

3 1761 1165092 7













Digitized by the Internet Archive  
in 2023 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116500927>











HOUSE OF COMMONS

Issue No. 95

Tuesday, September 8, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 95

Le mardi 8 septembre 1987

Président: Don Blenkarn

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## Finance and Economic Affairs

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## Finances et des affaires économiques

### RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

### CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

### WITNESSES:

(See back cover)

### TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987



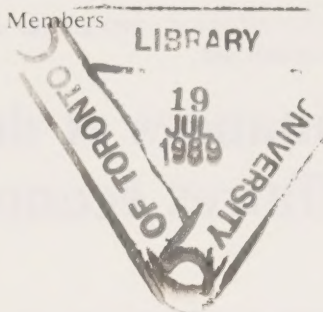


STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson



(Quorum 7)

Marie Carrière  
*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

Membres

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*  
Marie Carrière

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, SEPTEMBER 8, 1987  
(121)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 2:00 o'clock p.m. this day, in Room 269 (West Block) the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, George Minaker, Aileen Nicholson, Norman Warner and Geoff Wilson.

*In attendance: From the Committee's Research Staff:* H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward, France Castonguay, Kirk Falconer, Geoff Fisher, Anthony Knill, Edwin Kroft and Barbara MacKay, Research Officers.

*Witnesses: From Heenan Blaikie:* Michael Prupas, Partner; Roger Frappier, Film Producer; Norman Bacal, Associate; Sam Berliner, Associate. *From the Association des producteurs de films et de vidéo du Québec:* Rock Demers, President; Robert Dostie, Member; Joseph Beaubien, Member; Michel Houle, Member. *From the Canadian Film and Television Association:* Samuel Jephcott, Executive Director.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Michael Prupas from Heenan Blaikie made an opening statement and, with the other witnesses answered questions.

At 3:02 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 3:04 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Rock Demers from the *Association des producteurs de films et de vidéo du Québec* made an opening statement and, with the other witnesses answered questions.

At 3:51 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 3:57 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Samuel Jephcott from the Canadian Film and Television Association made an opening statement and answered questions.

At 4:29 o'clock p.m., by consent of Members present, it was agreed,—That the Committee resolve itself into an *in camera* meeting with recording and interpretation.

The Committee proceeded to the consideration of its future business.

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 8 SEPTEMBRE 1987  
(121)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 14 heures, dans la pièce 269, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (président).

*Membres du Comité présents:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, George Minaker, Aileen Nicholson, Norman Warner et Geoff Wilson.

*Également présents: Du personnel de recherche du Comité:* H. Bert Waslander, directeur de recherche; Sean Aylward, France Castonguay, Kirk Falconer, Geoff Fisher, Anthony Knill, Edwin Kroft et Barbara MacKay, attachés de recherche.

*Témoins: De Heenan Blaikie:* Michael Prupas, associé; Roger Frappier, producteur de films; Norman Bacal, associé; Sam Berliner, associé. *De l'Association des producteurs de films et de vidéo du Québec:* Rock Demers, président; Robert Dostie, membre; Joseph Beaubien, membre; Michel Houle, membre. *De l'Association canadienne de cinéma-télévision:* Samuel Jephcott, directeur administratif.

En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité poursuit l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale et d'autres documents connexes, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (Voir *Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Michal Prupas, de Heenan Blaikie, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 15 h 02, la séance est suspendue.

À 15 h 04, la séance reprend.

Rock Demers, de l'Association des producteurs de films et de vidéo du Québec, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 15 h 51, la séance est suspendue.

À 15 h 57, la séance reprend.

Samuel Jephcott, de l'Association canadienne de cinéma-télévision, fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

À 16 h 29, avec le consentement des membres présents, il est convenu,—Que la séance du Comité se poursuive à huis clos avec enregistrement et interprétation.

Le Comité passe à l'examen de ses travaux à venir.



At 4:46 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

À 16 h 46, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Marie Carrière  
*Clerk of the Committee*

*Le greffier du Comité*  
Marie Carrière

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Tuesday, September 8, 1987

• 1400

**The Chairman:** We are continuing with our hearings with respect to the white paper on tax reform. Our first witness this afternoon is the law firm of Heenan, Blaikie & Associates. They have brought with them Jamie Brown, a film producer; Norman Bacal, an associate; Michael Prupas, a partner of the firm; Sam Berliner, an associate; and Roger Frappier, a film producer.

We are going to be really generous with you and give you all of three minutes or five minutes to explain the real issues you have so we can open this up for questioning.

**Mr. Michael Prupas (Associate, Heenan, Blaikie & Associates):** We will try to be very brief. You have already introduced us, so I will avoid having to go through that rigmarole.

We are here to discuss with you the implications the white paper on tax reform will have on the Canadian film industry. As attorneys with the firm of Heenan, Blaikie & Associates and as some of our clients, the film producers, we feel we are in a unique position to make comments because we have had to act as advisers to many different people, including producers, directors, distributors, actors, and other people involved in the industry who have already felt the effects and will in the future continue to feel the effects of the white paper's proposals as they affect the film industry, if they are implemented.

We feel the situation that will be affecting the industry if these proposals go through will be devastating. The white paper will knock the knees out from under the emerging private sector—and I want to emphasise the words "private sector"—of the Canadian film industry, and hand 20 years of painstaking growth of this sector over to American producers and to Canadian government production agencies such as the CBC and the NFB. We cannot believe that a Progressive Conservative government would want to do this to a vital sector of the Canadian private industry.

The Department of Finance seems determined to make the film industry into the sacrificial lamb of income tax reform. They are ignoring the importance that the film industry has to Canada as a nation and the contribution it makes in the following ways. First, the film industry is labour intensive. It contributes materially to this nation's economy. In 1985, it had approximately 27,000 people working in it. Second, the film industry contributes in a

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mardi 8 septembre 1987

**Le président:** Nous poursuivons nos audiences consacrées au Livre blanc sur la réforme fiscale. Les premiers témoins de cet après-midi sont des représentants du cabinet juridique *Heenan, Blaikie & Associates*, qui sont accompagnés de Jamie Brown, producteur de films; Norman Bacal, associé; Michael Prupas, partenaire du cabinet; Sam Berliner, associé et Roger Frappier, producteur de films.

Comme nous sommes très généreux, nous allons vous donner trois ou cinq minutes pour expliquer votre position, après quoi nous vous poserons des questions.

**M. Michael Prupas (associé, *Heenan, Blaikie & Associates*):** Nous allons essayer d'être brefs. Comme vous venez de nous présenter, nous allons passer tout de suite au coeur du sujet.

Nous nous présentons devant vous pour discuter des conséquences sur l'industrie canadienne du cinéma, des dispositions envisagées dans le Livre blanc sur la réforme fiscale. Comme nous sommes avocats pour la société *Heenan, Blaikie & Associates*, et comme certains de nos clients sont des producteurs de cinéma, nous pensons être particulièrement qualifiés pour parler de cette question, puisque nous sommes régulièrement appelés à conseiller bon nombre de participants de cette industrie, tels que des producteurs, des réalisateurs, des distributeurs, des acteurs, etc. Or, ces participants ont déjà subi certains effets des propositions envisagées dans le Livre blanc, et ils continueront manifestement à les subir si la réforme est adoptée telle quelle.

À notre avis, les dispositions envisagées dans le Livre blanc auront un effet catastrophique sur l'industrie du cinéma. Elles entraîneront la ruine du secteur privé naissant, et j'insiste sur le fait qu'il s'agit d'un secteur privé, dans l'industrie canadienne du cinéma, et aboutiront à donner gratuitement aux producteurs américains et aux organismes de production du gouvernement canadien, tels que Radio-Canada et l'ONF le fruit des 20 années d'efforts que nous avons tous consentis pour assurer la croissance de ce secteur. Il nous paraît inconcevable qu'un gouvernement progressiste-conservateur veuille agir de cette manière à l'égard d'une branche vitale du secteur privé canadien.

Le ministère des Finances semble résolu à faire de l'industrie du cinéma l'agneau sacrificiel de la réforme fiscale. Il ignore l'importance de cette industrie pour la nation canadienne et les nombreuses formes que peut prendre sa contribution. Tout d'abord, l'industrie du cinéma emploie beaucoup de main-d'oeuvre et contribue ainsi matériellement au bien-être économique de la nation. En 1985, elle employait environ 27,000 personnes.

[Text]

very significant way to Canada's culture and to the self-image of Canadians. Third, the film industry contributes to Canada's image abroad and to Canada's export situation.

I would like to emphasize as well the fact that according to the Department of Finance, the changes proposed in reducing the capital cost allowance for films from 100% to 30% are not going to increase revenues to the government one cent. The proposals they put forward, they believe—mistakenly from our point of view—would have increased the productions and created a new type of tax shelter. They were not anticipating to gain any dollars from reducing the capital cost allowance from 100% to 30%. However, because their proposals from our point of view were ill thought out and not worked out in any detail, they did not realize the impact it will have on the industry if implemented. We are asking ourselves why it is these devastating changes are being heaped upon us.

For its own reason, the Department of Finance has refused to consider increasing the rate of capital cost allowance from the punitive 30% allowed in the white paper. It has also refused to consider in the context of income tax reform other proposals we have put forward for encouraging investment in the Canadian film and television industry.

• 1405

We believe this committee should insist on a two-pronged approach to the fiscal treatment of Canadian films. Firstly, we believe the existing system should not be changed until a new program can be implemented. Secondly, mechanics should be put in place immediately, involving both government and industry participants, to develop a new set of fiscal measures that will permit the growth of the Canadian film industry.

Make no mistake about it, the production and distribution of Canadian films and television programs by the Canadian private sector will be devastated if the white paper proposals are implemented. There are several alternatives to the old system that could be put in place effectively. What we look to from you is the vision to implement proposals that can help this vital industry and not ones that will destroy it. Thank you very much.

**The Chairman:** Thank you very much. I think Mr. de Jong is ready to ask questions.

**Mr. de Jong:** Having read the brief and the supporting documentation, you make a very compelling case. To put it in the context of the deliberations of this committee, when the government decided to go down the road of tax reform, there were certain basic principles it considered.

I think all members of this Finance Committee and members of all three political parties essentially agreed

[Translation]

Deuxièmement, l'industrie du cinéma est un élément déterminant de la culture canadienne et de la représentation des Canadiens par eux-mêmes. Troisièmement, elle contribue à l'image du Canada à l'étranger et aux exportations du Canada.

Je tiens à souligner également que, selon le ministère des Finances, les modifications proposées afin de réduire la déduction pour amortissement de 100 p. 100 à 30 p. 100, en ce qui concerne les films, n'entraîneront aucune augmentation de recettes fiscales. Le ministère croit, à tort selon nous, que ses propositions permettront d'augmenter la production canadienne en créant un nouveau type d'abri fiscal. Par contre, ils ne s'attendent aucunement à obtenir des recettes fiscales supplémentaires. Hélas, comme ces propositions n'ont pas été suffisamment analysées, le ministère n'a pas compris les effets qu'elles auraient sur l'industrie. Nous nous demandons pourquoi des changements aussi néfastes vont nous être imposés.

Pour des raisons que nous ignorons, le ministère des Finances a refusé d'envisager l'augmentation du taux de la déduction pour l'amortissement par rapport aux 30 p. 100 punitifs proposés dans le Livre blanc. Il a également refusé d'envisager d'autres propositions que nous avons formulées dans le but d'encourager les investissements dans l'industrie canadienne du cinéma et de la télévision.

A notre avis, votre Comité devrait insister pour obtenir deux choses en ce qui concerne le traitement fiscal des films canadiens. Tout d'abord, le système actuel ne devrait pas être modifié tant qu'un nouveau système ne sera pas prêt pour le remplacer. Deuxièmement, des mesures devraient être prises immédiatement par les autorités publiques et les représentants de l'industrie pour concevoir un nouveau train de mesures fiscales destinées à favoriser la croissance de l'industrie canadienne du cinéma.

Ne vous y trompez pas, la production et la distribution de films et d'émissions de télévision canadiens par le secteur privé canadien seront ruinées si les dispositions du Livre blanc sont adoptées. Il existe plusieurs mécanismes efficaces pour remplacer l'ancien système, et nous attendons de vous que vous fassiez le nécessaire pour obtenir à l'égard de cette industrie vitale des mesures qui contribueront à sa croissance, non des mesures qui la détruiront. Merci beaucoup.

**Le président:** Merci beaucoup. Je crois que M. de Jong est prêt à vous poser des questions.

**M. de Jong:** L'argumentation que vous avancez dans votre mémoire et dans la documentation qui l'accompagne est très convaincante. Pour la remplacer dans le contexte des délibérations de notre Comité, il convient toutefois de rappeler certains principes fondamentaux que le gouvernement s'était fixé à l'égard de la réforme fiscale.

Je suis sûr que tous les membres du Comité des finances, ainsi que les représentants des trois partis



## [Texte]

with having a simpler tax system, a tax system neutral in the sense that business decisions were not made through a system based on the validity of the investment prospects. In that sense, it would be a tax system economically neutral in terms of the role it plays within the market. Fairness and equity were some of the other basic principles, the basic notion being to reduce the number of tax loopholes. In that manner you are able to reduce the rates.

You come before us, as other interested parties have, to plead your case, saying you are special and different. While you agree in general principle with the notion of tax reform, those principles applied to your particular segment will be devastating.

I think it might be very true that the principles of tax reform applied to every sector would be inappropriate. There will be sectors where it is not appropriate, where using the tax system to encourage economic, social, or cultural policies is the most rational way of approaching it. We would like to explore that with you. What other alternatives are there? How does what you are proposing stack up to the general principles of tax reform? Why should you be exempt from those general notions and principles? Those are the fundamental questions to which we would like answers. To begin, what effect have Mr. Wilson's proposals had on the film industry and investment in the film industry so far?

**Mr. Prupas:** Speaking from our firm's point of view, at least one major financial transaction we had been working on for several months prior to the white paper had to be cancelled two weeks after the white paper was brought into place. It was because of a rule having to do with the capital gains exemption. The rule was subsequently withdrawn last Monday by the Minister of Finance.

Because of the back-and-forth situation, when we called the investment bankers who were involved in this financial transaction after the announcement by Mr. Wilson's office last week, they said to forget it. Our investors have been turned off by this situation. They do not like to be bounced back and forth. We cannot go back to them now. As it turned out, the measure we have been asking for was only a very short-term measure. It was a transitional measure. Nevertheless, it was too late and we felt it.

• 1410

We have felt and seen—and I am in fact going to ask, if I may, Roger Frappier and Jamie Brown to comment more specifically on this—that producers who are in the process of developing projects are not in the position to be comfortable that their projects are going to be financed next year. As there is a two-year, often longer, gestation period in these productions, they were not in a position to go ahead with their productions and are left in limbo at the present time.

## [Traduction]

politiques, conviennent qu'il importe d'instaurer un régime fiscal plus simple, et un régime fiscal neutre. c'est-à-dire qui n'incite pas les entrepreneurs à prendre des décisions dans un sens plutôt que dans un autre, au détriment de leurs objectifs d'investissement. Autrement dit, le régime fiscal doit avoir un effet neutre sur les pressions qu'il exerce sur le marché. Les autres principes fondamentaux de la réforme sont également la justice et l'équité, le mécanisme principal à cet égard étant de réduire le nombre d'échappatoires, ce qui est d'ailleurs le mécanisme permettant de réduire les taux.

Comme d'autres groupes industriels, vous venez nous dire que vous êtes spéciaux et différents. Vous affirmez accepter le principe général de la réforme fiscale, mais vous dites que l'application de celle-ci à votre industrie sera catastrophique.

Il se peut fort bien que l'application des principes de réforme fiscale à n'importe quel secteur soit inappropriée. Il se peut qu'il y ait des secteurs où cela ne le soit pas, c'est-à-dire où le recours à la fiscalité pour favoriser des politiques économiques, sociales ou culturelles soit la méthode la plus rationnelle. Voilà ce que nous aimerions examiner avec vous. Quelles options proposez-vous? En quoi ces options sont-elles conformes aux principes fondamentaux de la réforme fiscale? Pensez-vous que vous devriez échapper à l'application de ces principes fondamentaux? Pour engager le débat sur ces questions, je vous demanderais quel effet les propositions de M. Wilson ont déjà eu sur l'industrie canadienne du cinéma.

**M. Prupas:** En ce qui concerne notre entreprise, je puis vous dire que nous avons déjà assisté à l'annulation, deux semaines après l'appréhension du Livre blanc, d'un projet financièrement important sur lequel nous avons travaillé depuis plusieurs mois. Ce projet a été annulé à cause du retrait, lundi dernier, de l'exemption sur les gains en capital.

Etant donné que la situation évolue très rapidement, lorsque nous avons appelé les banquiers qui participaient à cette transaction financière importante, après l'annonce faite par le bureau de M. Wilson la semaine dernière, ils nous ont dit de tout oublier. Nos investisseurs ont été découragés, car ils n'aiment pas être ballottés d'un côté et de l'autre. Or, il se trouve que la mesure que nous avions réclamée ne représentait qu'une mesure à court terme d'importance mineure, et de portée transitoire. Malgré cela, le projet dont je parle a été annulé.

Je vais demander à Roger Frappier et Jamie Brown d'apporter des précisions, mais je puis déjà vous dire que je connais des producteurs qui s'occupent actuellement de l'organisation de certains projets et qui ne sont plus du tout certains de ce que sera leur position financière l'an prochain. Comme ces projets exigent une période de gestation d'au moins deux ans, et souvent de beaucoup plus, ils ne peuvent plus aller de l'avant et ils sont maintenant en position d'attente.

[Text]

Roger, perhaps you can give some very specific examples.

**Mr. Roger Frappier (Film Producer):** Yes, you have raised a lot of questions that I hope we will have the time to answer, one after the other. The one that is very important is the market. I find out by meeting people and going in various places in Canada, during festivals and when we are shooting, that our industry is not well understood because we are so close to the United States. The film industry has such an aura of grandeur and money that when we talk about the film industry in Canada, immediately we have in our heads the American example, not the Canadian one.

I would like to go on about one very specific thing, which is the market. We cannot play by the rules of the market, because we do not have the market. We do not have it in Canada, so just imagine how we can have it when we produce in French from Montreal, at the tail-end of the North American industry. You have to be a little bit crazy to be in Montreal producing a film in French and thinking you are going to make money out of it in Quebec and Canada and the rest of the world, but we have succeeded in the last year.

We have in the last six years, slowly, with the tax shelter help, been able to put together the money necessary to produce a film in Canada. We have a lot of help from the government, from Telefilm Canada, from provincial societies, such as *Société générale du Canada*, from CBC, but all this money is not sufficient as a complete budget to produce a film.

A film in Canada now costs between \$2 million and \$3 million. That is the average amount of money needed to produce a feature film. Telefilm can give you, on the English side, 40%; on the French side, it can give you 49% of it. You can have on a \$3 million film, \$1.5 million from Telefilm and \$500,000 from *Société générale du Québec*, if you are lucky. That makes \$2 million. You will have to raise \$1 million from the distribution, from pre-sales to TV and from the private sector. If you do not have that hand from the private sector, you are not able to put your budget together, you are not able to produce the film, you are not able to put all those people to work, you are not able to have a film that will go out of the country and be a presence of Canada abroad.

We are fighting with countries, when we are on the international market, that produce between 100 and 200 films a year. In France they produce 145 films a year, 160 films a year, and they have more help from the government than we can ever dream of from the Canadian government. Not only that, they have a market we will never have, unless tomorrow or in the next 20 years we will have so many people here that we will be able to have a market. Not only do they have a market, but they really have a lot of help from the government. Here, because the market is small on the English side and

[Translation]

Pourriez-vous donner des exemples précis, monsieur Frappier?

**M. Roger Frappier (producteur de films):** Oui. J'espère que nous pourrions répondre à toutes les questions que vous avez posées. L'une des plus importantes concerne le marché. Lorsque je visite le Canada, à l'occasion de festivals ou de tournages, je constate que notre industrie n'est pas bien connue, parce que nous sommes tellement proches des États-Unis. Lorsque l'on parle de cinéma au Canada, les gens pensent immédiatement au modèle américain, avec son image de célébrités et de richesses.

Il importe de bien comprendre notre marché. Nous ne pouvons jouer selon les règles du marché, car nous n'avons pas de marché. Nous n'en avons pas au Canada, et vous comprendrez que nous n'en avons encore moins lorsque nous voulons produire en français à partir de Montréal, car nous ne sommes plus alors qu'un appendice de l'industrie nord-américaine. En fait, il faut être un peu fou pour vouloir produire à Montréal des films en français et croire que l'on va réussir à gagner sa vie de cette manière. Cependant, l'an dernier, nous avons réussi.

Avec l'aide d'une fiscalité favorable, nous sommes lentement parvenus, depuis six ans, à rassembler les crédits nécessaires pour produire des films au Canada. Nous avons reçu beaucoup d'aide du gouvernement, par Téléfilm Canada, des sociétés provinciales du cinéma, telles que la Société générale du Canada, et de Radio-Canada, mais cela ne suffit pas pour financer complètement un film.

Aujourd'hui, réaliser un film au Canada coûte de deux à trois millions de dollars. C'est la moyenne pour un long métrage. Téléfilm peut nous donner 40 p. 100, du côté anglais, ou 49 p. 100, du côté français. Sur un budget de trois millions de dollars, cela signifie que nous avons 1,5 million de Téléfilm. Si nous avons de la chance, nous obtenons 500,000\$ de la Société générale du Québec. On arrive ainsi à deux millions de dollars, et il faut donc encore trouver un autre million par le biais de la distribution, des ventes préalables à la télévision et du secteur privé. Si l'on n'obtient pas cet appui du secteur privé, il est impossible de rassembler le budget voulu et l'on ne peut donc pas produire le film. Cela signifie que l'on ne peut pas donner le travail à toutes sortes de professionnels et que l'on ne peut pas fabriquer un film qui aurait pu assurer la présence du Canada à l'étranger.

Sur le marché international, nous sommes en concurrence avec des pays qui produisent de 100 à 200 films par an. En France, on produit de 145 à 160 films par an, et les producteurs reçoivent beaucoup plus d'aide de leur gouvernement que nous ne pourrions en espérer chez nous. En plus, les producteurs français disposent d'un marché beaucoup plus vaste que le nôtre. Chez nous, comme le marché est petit du côté anglais et petit du côté français, il est difficile de croire que nous pourrions produire des films en nous en tenant aux règles du marché.



[Texte]

it is small on the French side, it is difficult to even think we will be able to produce films only by those rules.

The Americans have a big market. Not only that, they have as a bonus the Canadian market as their own domestic market and they have money to produce their films. When we think about playing the rules of the game, we really have to be aware of the context in which it is made.

Last year I did *Un zoo, la nuit*, which was in Cannes this year. *The Decline of the American Empire* was in Cannes the year before, and *Anne Prister* was in Berlin two years ago. When we produce a film like *Un zoo, la nuit*, \$250,000 comes from the private investor. Something really good about that is that it is anonymous money, for which we have responsibility. This money gives us the possibility to be really tough for producer, so we can work with the money and put the ideas up front in order to produce the film we think should be produced.

• 1415

It is really, for us, something that was possible last year to put on our production. Because of that, I developed three films last year with my associate, Pierre Gendron, that we want to do next year. One is called *Jésus de Montréal*, by Denis Arcand, who did *The Decline of the American Empire*. The other one is a musical called *Kanawake*, and we have a comedy also that we have allowed that we want to do.

We were very pleased when we were working on these projects to know the rules of the game and we were pleased in advance because of the success of *The Decline of the American Empire* to go on in a package of saying next year, we can produce three films that we really think we should be doing, and these films will also have a chance to go to the international market. In the middle of it, when the white paper came, all the rules changed. Now I am there with three films and I do not know. . . I mean, I find a way, but I do not know how I will produce it next year. All the time, we had put in our schedule for the autumn to be able just to put these things together and go and see the people and find the money; now we have to find something else.

Some of these films, like Denis Arcand, because of the success of *The Decline of the American Empire*, maybe I will find the money to produce it. To produce it in French, this is not sure, because depending on where the money will come from, the language of the film will also be dictated by that. The two other films are really in difficult waters at the moment.

**Mr. de Jong:** I could appreciate that since the announcement of the white paper and—

**The Chairman:** Why are they in trouble? You have not told us why they are in trouble. You are still allowed to write off 100% of your costs against your other film income. Why are you in trouble?

[Traduction]

Par comparaison, les Américains ont un très gros marché, et ils ont en plus, en prime, la possibilité de traiter le marché canadien comme leur marché intérieur. Donc, lorsque l'on parle de respecter les règles du jeu, il convient de bien comprendre dans quel contexte cela doit se faire.

L'an dernier, j'ai produit *Un zoo, la nuit*, qui a été présenté à Cannes cette année. L'année précédente, nous avions présenté *Le Déclin de l'empire américain*. Il y a deux ans, nous avions présenté *Anne Prister* à Berlin. Lorsque nous produisons un film comme *Un zoo, la nuit*, le secteur privé fournit 250,000\$. Ce qui est positif à ce sujet, c'est qu'il s'agit d'argent anonyme dont nous assumons la responsabilité. Cet argent nous donne la possibilité de défendre nos idées pour produire le film que nous voulons.

C'est quelque chose que nous avons pu faire l'an dernier. Grâce à cela, j'ai réussi à préparer trois films avec mon associé, Pierre Gendron, et nous voulons les réaliser l'an prochain. Le premier s'appellera *Jésus de Montréal* et sera réalisé par Denis Arcand, qui a réalisé *Le Déclin de l'empire américain*. Le deuxième sera une comédie musicale qui s'appellera *Kanawake*, et le troisième sera une comédie.

Lorsque nous préparions ces projets, nous connaissions bien les règles du jeu et nous étions heureux de savoir que, grâce au succès de *Le Déclin de l'empire américain*, nous pourrions produire trois films qui nous tenaient à coeur et qui auraient également une chance d'être vendus sur le marché international. Depuis lors, le *Livre blanc* a été publié et les règles du jeu ont été chamboulées. Je me retrouve maintenant avec trois projets de films et je ne sais toujours pas comment je pourrai les produire l'an prochain. Nous avons préparé notre programme de façon à pouvoir nous mettre à la recherche des sommes requises, à partir de l'automne. Maintenant, nous allons devoir aller chercher ailleurs.

Peut-être n'aurais-je pas de difficulté à trouver l'argent requis pour produire le film de Denis Arcand étant donné le succès de *Le Déclin de l'empire américain*. Je ne suis cependant pas certain que nous pourrions le réaliser en français, car la langue du film peut parfois être imposée par des bailleurs de fonds. En ce qui concerne les deux autres films, ils sont vraiment en difficulté, pour le moment.

**M. de Jong:** Je comprends que depuis la publication du *Livre blanc*. . .

**Le président:** Pourquoi sont-ils en difficulté? Vous ne l'avez pas précisé. Vous avez toujours le droit de déduire 100 p. 100 de vos coûts par rapport à vos autres revenus de cinéma.



[Text]

**Mr. Frappier:** I am in trouble because for the investor, investing in films is no longer something interesting. The image of it by the announcements is that the money now is slowly going to... like the mine industry or the resource industry, it would be there for three years now, two or three years, and we know that it will be secure. If that would have been secure—

**The Chairman:** You can still write it off, the whole thing, but it takes him a lot longer to get his money back. That is the only thing, and that is only because the film produces no profit. To the extent the film produces profit, it is all off, and any other film income can be used to write off the expense, or losers.

**Mr. Prupas:** Mr. Blenkarn, if I could ask my colleague, Mr. Bacal, to explain from our point of view how tax shelters in films are attractive to investors. I think we will see the proposals that you are referring to in the Ministry of Finance paper do not work.

**Mr. N. Bacal (Associate, Heenan, Blaikie & Associates):** If I may, Mr. Chairman, I think we have to start with the proposition that films are and have always been risky investments. The nature of the risk perhaps has been reduced over the years, but we are still dealing with an industry in which an investor putting up his money at the beginning of the day is guaranteed no more than having 30% of his money at risk at the end of the day.

In order to encourage the investor to put up his money, the income tax system—and I am referring to the system that is presently in force prior to the white paper—allows for an enriched incentive, that being the 100% write-off, with 50% in the year of investment and 50% in the subsequent year. Essentially, what is created is an income tax deferral. The deferral is the incentive for the investor to take the risk that down the line, there will be significant revenues and perhaps even profits.

Now, the white paper proposal does two things. The first thing it does is drop the 100% rate to 30%, and applying the half-year rule, allows the investor a 15% deduction against other sources of revenues in the year of the investment. The balance is written off on a declining balance basis. The incentive that was added by the white paper is the additional deduction. That additional deduction allows the investor to write off up to 100% of the cost of his investment against the revenues as they come in.

Perhaps on a general basis, one may be able to say that up until the film has recouped, what the investor has been entitled to is a 100% write-off of his investment. On the face of it, that is true: there is no denying it. From a psychological and an economic point of view, however, in the year of investment the difference is that under the present system the investor is entitled to a 50% write-off or an immediate reduction in risk and cashflow and tax saving in the year of investment, whereas under the

[Translation]

**M. Frappier:** Je suis en difficulté parce que l'investisseur trouve que le cinéma n'est plus une activité très intéressante. L'effet des propositions annoncées pour la réforme fiscale, comme dans le cas de l'industrie minière ou de l'industrie des ressources naturelles, est que les investisseurs se disent que les sources de financement vont peu à peu se tarir, en deux ou trois ans. Autrement dit, cela crée de l'incertitude.

**Le président:** L'investisseur pourra toujours amortir la totalité de ses dépenses, mais cela lui prendra simplement un peu plus longtemps. C'est le seul changement, et il ne vaut que pour les films qui ne produisent pas de bénéfices. Pour ceux qui en produisent, tout peut être déduit, et les dépenses consacrées aux films qui font des pertes peuvent être déduites du revenu des autres films.

**M. Prupas:** Puis-je demander à mon collègue, M. Bacal, de vous expliquer pourquoi les abris fiscaux du cinéma intéressent les investisseurs, ce qui vous permettra de bien saisir pourquoi les propositions du ministère des Finances ne marcheront pas?

**M. N. Bacal (associé, Heenan, Blaikie & Associates):** Il faut commencer l'analyse en disant que les films ont toujours été des investissements à risque et le demeureront. Certes, le degré de risque a sans doute diminué au cours des années, mais il s'agit toujours d'une industrie dans laquelle l'investisseur n'a aucune garantie de revoir plus de 30 p. 100 des sommes qu'il aura investies.

Pour encourager les investisseurs à financer cette industrie, le régime fiscal, et je parle ici du régime en vigueur actuellement, avant le Livre blanc, offre un stimulant bonifié sous forme de déduction de la totalité des coûts, à raison de 50 p. 100 durant l'année de l'investissement et de 50 p. 100 l'année suivante. En fait, cela crée un mécanisme de report de l'impôt sur le revenu. C'est ce report qui peut inciter les investisseurs à assumer les risques, car ils peuvent espérer que leurs films produiront plus tard des revenus importants, voire des profits.

Le Livre blanc apporte deux modifications au système. Tout d'abord, il ramène la déduction de 100 p. 100 à 30 p. 100, en appliquant la règle du semestre, c'est-à-dire en permettant à l'investisseur de déduire 15 p. 100 des coûts de ses autres revenus durant l'année même de l'investissement. Le reste est ensuite amorti selon le mécanisme du solde dégressif. Le Livre blanc contient un autre stimulant, la déduction supplémentaire, qui autorise l'investisseur à déduire jusqu'à 100 p. 100 de ses coûts des revenus qu'il peut obtenir.

Sur un plan général, on peut sans doute dire que, jusqu'à ce que le film ait récupéré ses coûts, l'investisseur a eu droit à une déduction de 100 p. 100 de son investissement. Factuellement, c'est incontestable. Par contre, d'un point de vue psychologique et économique, la situation est bien différente. Actuellement, l'investisseur a le droit de déduire 50 p. 100 durant l'année de l'investissement, ce qui représente une réduction immédiate de ses risques et une économie

[Texte]

proposed system the write-off in the initial two years of investment is significantly reduced. While he will be entitled to shelter his film revenues, we have to ask ourselves what the incentive is for him to take the risk that his film investment will be recouped and will go into profits.

• 1420

**The Chairman:** Is this not the guts of the issue that Simon was raising with you? The incentive is not to mine the tax system; the incentive is to back a winner. First of all, we have done a second thing to you: we have reduced the tax rate. Instead of having a 55% rate in Ontario, he is only going to pay a 45% tax rate. Therefore the maximum shelter is only 45¢ on the dollar now instead of 55¢ on the dollar by the tax system.

**Mr. Bacal:** Mr. Chairman, we would not propose to have you raise the tax rates in order to save the film industry.

**The Chairman:** I was wondering why we were getting to this. It seemed to me a number of the issues here involve the fact that the tax rates were reduced, and therefore the shelter is reduced. Therefore shelters are worth less. The only answer to it is to advocate the increase in the tax rates.

**Mr. Bacal:** No, we do not even pretend to go nearly that far. I think it would be a rather bold assertion on our part. We do recognize that as the rates decline, the benefit of the tax deferral is reduced. We do recognize—and I think the market forces us to recognize and forces all film producers to recognize—that the investors in 1986 are not the investors of 1979. Investors today are not willing to back a Canadian film on the basis a washed-up U.S. star or a big name with no distribution guarantee. Investors are a lot smarter today. They require a film that does have a potential. They measure the potential by the nature of the revenue guarantee or the presale that has been attained by the producer in advance as the incentive, as a reduction in his risk and as an indication of what the potential commercial viability of the film is.

However, the one point we do have to recognize is that the Canadian producers have not as yet had time to demonstrate to investors that their films will in fact go into profits. We are still at a point—and that point may be a few years off—where today's investments or investments in 1986 or 1985 will start to show profits over the next three or four years. Until such time is reached, however, Canadian producers have not as yet had the opportunity to create a confidence level among investors to invest in the film without some additional incentive.

As you can see from our proposals, our intention is to advocate a system over a long range to raise the capital base of the industry. The bottom line is that once the capital base of the industry is large enough, the industry is

[Traduction]

d'impôt. Par contre, dans le nouveau système, la réduction autorisée durant les deux premières années d'investissement sera sensiblement moins élevée. Certes, l'investisseur aura toujours le droit d'abriter ses revenus de cinéma, mais il faut se demander ce qui pourra l'inciter à prendre les risques inhérents du cinéma.

**Le président:** N'est-ce pas là le vrai problème évoqué par Simon? L'objectif doit être de stimuler l'investisseur et non pas à exploiter le système fiscal mais à financer des films à succès. N'oubliez pas par ailleurs que nous vous offrons un deuxième avantage, c'est-à-dire que nous réduisons les taux d'imposition. En Ontario, le taux ne sera plus de 55 p. 100 mais de 45 p. 100. Cela signifie que l'abri maximum ne représentera plus que 45c. sur chaque dollar, au lieu des 55c. actuels.

**M. Bacal:** Monsieur le président, loin de nous l'idée de vous recommander d'augmenter les taux d'imposition pour sauver l'industrie du cinéma.

**Le président:** Il me semble que les problèmes que vous avez évoqués soient liés au fait que les taux d'impositions ont été réduits, ce qui réduit la valeur des abris fiscaux. La seule solution consisterait à relever les taux d'imposition.

**M. Bacal:** Nous n'allons certainement pas jusque là, et ce serait incontestablement très audacieux de notre part. Nous savons bien que la valeur des abris fiscaux diminuent en même temps que les taux d'imposition. D'autre part, les forces du marché nous obligent à reconnaître que les investisseurs de 1986 ne sont plus ceux de 1979. Ceux d'aujourd'hui ne sont plus prêts à financer un film canadien simplement parce qu'il a une vedette américaine lessivée, et sans avoir de garantie de distribution. Les investisseurs d'aujourd'hui sont beaucoup plus subtils. Ils veulent que leurs films aient des perspectives réalistes de profits, qu'ils évaluent d'après les garanties de recettes et les ventes préalables obtenues par les producteurs, ce qui représente pour eux une diminution de leurs risques et un indice de la viabilité commerciale des films.

Il convient cependant de préciser que les producteurs canadiens n'ont pas eu suffisamment de temps pour prouver aux investisseurs que leurs films vont être bénéficiaires. Nous en sommes toujours au point, et cela risque de durer plusieurs années, où les investissements d'aujourd'hui, ou de 1986 ou 1985, ne commenceront à dégager des profits qu'au cours des trois ou quatre prochaines années. Tant que ces profits ne se seront pas manifestés, les producteurs canadiens n'auront pas la possibilité de susciter suffisamment de confiance parmi les investisseurs pour les amener à placer leur argent dans les films, sans stimulants supplémentaires.

Comme vous pourrez le voir à l'analyse de nos propositions, nous recommandons un mécanisme qui permettra à long terme d'augmenter la masse de capitaux disponibles dans cette industrie. Lorsque cette masse sera



[Text]

prepared to be self-sufficient. But until we get there and until we start moving away from what I would call project-by-project financing, which essentially looks at the industry on a project basis rather than on a long-term basis, I think we are looking at an industry that will always—

**The Chairman:** Let us be blunt about it. You have advocated 150% capital cost allowance.

**Mr. Prupas:** No, we have not. What we have advocated is 100% capital cost allowance and a tax shelter on income up to an additional 50%, and that is designed to back the winners in your fray. I want to go back to the question of backing the winners. It is important to you and it is important to us. The only way you can give an incentive to people to invest in these films will be to give them a benefit in the year of acquisition. If they are going to get their write-off only against the income that comes in, there is no incentive. They can do it without getting a tax shelter.

**Mr. de Jong:** Just on the point of backing the winners, it seems to me there is a bit of a contradiction. In part, you ask and you appeal for special consideration for social and cultural policy and well-being for the nation. But by giving special considerations to those films already making money, you are in essence saying you need special tax consideration. You are in essence saying we need a special tax consideration—not necessarily for national purposes and so forth, but only for those films that will be making money do we want extra incentives.

• 1425

Will not that tax system or provision that you are proposing influence and affect what types of films then get financed in this way? Will you not be using the tax system to determine what films actually do get developed, and that the ones with big stars and big name producers and so forth will attract the investment, and more experimental ones and ones without a great track record will not? In essence, you are using the tax system to relegate those films into perhaps another category—out of your pillars, so to speak, into more of the public domain?

**Mr. Prupas:** I would not disagree with you that there is a distinction between those films which have a pure cultural impact and those which have an economic benefit. The system we have today is one that clearly rewards those that have if not guaranteed economic return, the potential of economic return.

What we are looking to is a system for the private sector that is admittedly profit-oriented and profit-driven, which can attract risk-taking investors in a competitive marketplace when they are looking at alternative tax shelters in the mining industry and in other—

[Translation]

suffisamment importante, l'industrie sera prête à devenir autosuffisante. Tant que ce point n'aura pas été atteint, et tant que nous ne serons pas sortis du système de financement des films projet par projet, qui est un système à court terme plutôt qu'à long terme, nous aurons une industrie qui...

**Le président:** Je résume brutalement votre proposition: vous recommandez une déduction pour investissement de 150 p. 100.

**M. Prupas:** Non. Nous recommandons une déduction pour amortissement de 100 p. 100 et un abri fiscal pouvant aller jusqu'à 50 p. 100 de plus pour les revenus, ce qui est destiné à appuyer les films à succès. Je voudrais d'ailleurs revenir sur votre question à ce sujet. C'est important pour vous autant que pour nous. La seule manière qui existe pour inciter les gens à investir dans ces films est de leur donner un avantage durant l'année d'acquisition. Si on ne leur permet de déduire leurs coûts qu'en fonction des revenus obtenus, il n'y a plus aucune incitation. Ils peuvent le faire sans abri fiscal.

**M. de Jong:** Je crois percevoir une certaine contradiction dans ce que vous dites au sujet des films à succès. Vous demandez un traitement spécial pour votre industrie, pour des raisons de politique sociale et culturelle et de bien-être national mais, en accordant un traitement spécial aux films qui réalisent déjà des profits, vous en arrivez à laisser entendre que ceux-ci ont également besoin d'avantages fiscaux. Autrement dit, vous réclamez un avantage fiscal non pas nécessairement pour des raisons d'importance nationale, mais seulement pour les films qui vont déjà dégager des profits.

Ne croyez-vous pas que le mécanisme fiscal que vous proposez influera sur la nature des films qui seront financés de cette manière? Ne craignez-vous pas que ce soit le régime fiscal qui détermine en fait les films qui seront financés, et que ce seront les films à grosses vedettes qui attireront les investisseurs, alors que les films plus expérimentaux ou plus innovateurs seront laissés de côté? En fin de compte, vous utiliserez le système fiscal pour reléguer ces films dans une autre catégorie, dont vous ne vous occuperez pas.

**M. Prupas:** Je ne contesterai pas qu'il y a une distinction à faire entre les films d'intérêt purement culturel et les films qui représentent une valeur économique. Le système actuel est évidemment orienté en faveur de ceux qui ont, sinon un succès économique garanti, du moins des perspectives de succès économique.

Ce que nous souhaitons, c'est un système qui va attirer suffisamment les investisseurs du secteur privé, qui sont motivés par le profit, pour les amener à accepter les risques du marché compétitif qui est le cinéma, lorsqu'ils examineront tous les abris fiscaux possibles, dans l'industrie minière et...



[Texte]

**Mr. de Jong:** There are not too many left.

**Mr. Prupas:** —vehicles. There are not too many.

**The Chairman:** I guess that is the whole problem we have with your brief. The whole thrust of our tax reform is to get rid of these games you fellows play. When you say you have to be competitive with somebody else's game, I guess our view generally, around the committee and I know in the ministry, is maybe we get rid of all of the games and then you will all be competitive.

**Mr. Frappier:** Then you get rid of the film industry also, at the same time. Tax reform is part of the film industry; it is linked to it and it is part of it.

**Mr. de Jong:** I recognize that our present tax system has been used for economic and cultural and social programs and policies and has definitely played an effect on the make-up and the fabric of this country, and that when we start removing threads—in other words, special tax considerations—from our national cloth, I think we have to ensure that something else, when needed, is put into place.

The area I would also like to explore with you is are there other alternatives that can be considered other than through the tax system? Can the mandate for Telefilm Canada or the provincial mandates be expanded?

**Mr. Prupas:** We have already in this country major institutions which invest in films using government tax money without using investors' tax shelter money—namely, the CBC and Telefilm Canada and the National Film Board.

Roger Frappier, who up until a year ago was an employee of the National Film Board, and Jamie Brown, who I believe also worked for the CBC for some time, are witnesses to the fact that a film industry that is run by a government bureaucracy is inefficient and not as creative as it may otherwise be. That is the alternative.

When you ask how else can we offer incentives to the industry if we accept the fact that from a social and political point of view it is necessary to have that industry, the only alternative I can think of is for direct government subsidies. We are saying that direct government subsidies are not healthy for the industry, are not good for the development of a cinematographic culture in this country, and are not something that will work. There are alternative programs within the tax system that amount to different kinds of tax shelters, which may or may not be more palatable.

Yes, you can say we are the guys who play the games, who come up with little schemes to give investors write-offs. What we are doing, though, is for the benefit of our film production clients who are trying in their own way to make a contribution to different levels of culture in this country—some of them more high-cultured and some

[Traduction]

**M. de Jong:** Il n'en restera plus beaucoup.

**M. Prupas:** . . . dans les autres domaines. Il n'y en a pas beaucoup.

**Le président:** Je crois que c'est là le problème fondamental de votre mémoire. L'axe même de la réforme fiscale est d'abolir tous les jeux auxquels vous jouez. Lorsque vous dites que vous devez être compétitif dans le jeu des abris fiscaux, je vous réponds que notre opinion, au sein du comité et, je le sais, au sein du ministère, est qu'il serait préférable d'éliminer tous les abris fiscaux, ce qui vous mettra tous sur un pied d'égalité.

**M. Frappier:** Vous éliminerez en même temps l'industrie du cinéma. La réforme fiscale est un facteur d'une importance vitale pour l'industrie du cinéma.

**M. de Jong:** Je sais que le régime fiscal actuel a servi à favoriser des programmes et des politiques d'ordre économique, et culturel et social, et qu'il a manifestement joué un rôle sur la composition de notre tissu national. Je sais également que, lorsqu'on commence à enlever des fils de ce tissu, autrement dit certains avantages fiscaux, il faut s'assurer que l'on a autre chose pour les remplacer.

Pouvez-vous donc me dire s'il y a d'autres mécanismes que l'on peut envisager, autres que de nature fiscale? Pourrait-on élargir le mandat de Téléfilm Canada et des sociétés provinciales?

**M. Prupas:** Il y a déjà au Canada de grandes institutions qui investissent dans le cinéma en utilisant les deniers publics, c'est-à-dire sans utiliser les abris fiscaux offerts aux investisseurs privés. Je veux parler ici de Radio-Canada, de Téléfilm Canada et l'Office national du film.

Roger Frappier, qui était encore il y a un an, un employé de l'Office national du film, et Jamie Brown, qui a également travaillé pour Radio-Canada dans le passé si je ne me trompe, pourront témoigner du fait qu'une industrie du cinéma gérée par une bureaucratie gouvernementale n'est pas ce qu'il y a de plus efficace ou de plus créatif. Voilà à quoi on risque d'aboutir.

Si vous reconnaissez que l'industrie du cinéma est nécessaire du point de vue social et politique, la seule autre méthode qui nous soit offerte pour la stimuler est à mon avis des recours à des subventions publiques directes. Or, nous affirmons que cela ne serait pas sain et ne contribuerait pas à l'épanouissement de notre culture cinématographique. Il y a d'autres solutions de nature fiscale, qui sont en fait d'autres formes d'abris fiscaux, qui seraient peut-être plus acceptables.

Certes, vous pouvez dire que nous sommes ceux qui jouent aux petits jeux des abris fiscaux, mais n'oubliez pas que nous le faisons dans l'intérêt de nos réalisateurs de film qui contribuent de leur propre manière à l'épanouissement culturel du pays, selon les diverses formes de culture que l'on peut envisager. Il s'agit d'une

[Text]

of them low-cultured; nevertheless, having that industry there allows people to make cultural films as well as commercial films.

• 1430

It is clear the market is always going to be driven in favour of more profitable films. If we have to have films that are not going to be profitable... It is important to the country. I think you will all agree the CBC and the NFB do an adequate job of supplying that right.

**Mr. de Jong:** If I could ask the question from a director's point of view, does it give you more independence to use the tax system as a way of raising of money than perhaps through some granting agency?

**Mr. Frappier:** Yes, without a shadow of a doubt. If I go to see Telefilm Canada with a new idea by Denys Arcand, I know I can raise \$500,000 on the project. I not only come with an idea, I also come with money.

If the \$75 million to \$100 million in the industry at the moment is going to the industry through tax shelters and agencies, if that money is still available for us to produce and if the production is not reduced one day after the other, it is going back through Telefilm Canada. If instead of putting 49% into a project they are going to put 75% in the project, I will become a line producer. They say they do not like the script; it has to be rewritten or...

We have seen examples in the past. CBC or Radio-Canada on the French side had a private producer. Now ideas are starting to come from the private sector. Before they were all coming from CBC and Radio-Canada. They said they wanted this and that. Now we are starting to be able to think of what should be done. Find the money; raise the money for it. There is life there.

If it does not happen, if the National Film Board gets more money and Telefilm Canada and CBC get more money, they call the films they want to produce... I should not have said the National Film Board. If I were in a better position, I would become a line producer for all those projects. Why should the people who give three-quarters of the production budget not be responsible for it?

This system worked very well. We were pleased because you had respect in the industry. People were not pushing it to its limit. We knew it was something fragile. We had to have respect year after year to really make it work. The industry was doing so. It was really encouraging to see that in the years to come... Because *The Decline of the American Empire*, I can have more on *Jésus de Montréal* by Denys Arcand. Because of *Un zoo, la nuit*, I can have more next year on another project.

*Un zoo, la nuit* was a first feature by a young director. We had to take a stand and say he has talent and he should do his picture. We backed him and we did it. We were able to raise money. On *Un zoo, la nuit* we had money from Telefilm Canada, Société générale du

[Translation]

industrie qui fabrique des produits culturels aussi bien que des produits commerciaux.

Il est évident que le marché accordera toujours la préférence aux films profitables. Si nous voulons pouvoir en fabriquer qui ne le seront pas, si nous estimons que cela est important pour le pays, il faut bien reconnaître que Radio-Canada et l'ONF ne répondent pas adéquatement à cette demande.

**M. de Jong:** Je voudrais poser une question concernant les réalisateurs: ont-ils plus d'indépendance lorsque leurs films sont financés au moyen d'abris fiscaux que par l'intermédiaire d'organismes qui versent des subventions?

**M. Frappier:** Sans l'ombre d'un doute. Si je m'adresse à Téléfilm Canada pour financer une nouvelle idée de Denys Arcand, je sais que j'obtiendrai 500,000\$.

Si les 75 ou 100 millions de dollars qui tournent actuellement dans l'industrie du cinéma par le biais des abris fiscaux sont canalisés par les organismes de subventionnement, tout passera en fin de compte par Téléfilm Canada. Autrement dit, si Téléfilm Canada verse 75 p. 100 des sommes requises au lieu des 49 p. 100 actuels, je deviendrai producteur assujéti et Téléfilm Canada pourra me dire que le script n'est pas bien, que les dialogues doivent être modifiés, etc. . .

Nous avons connu cela dans le passé. Avant que le secteur privé ne se développe, toutes les idées venaient de Radio-Canada ou de CBC. Aujourd'hui, nous avons beaucoup plus la possibilité de dire ce que nous pensons, puisque nous pouvons trouver des crédits ailleurs.

Si cela disparaît, si l'Office national du film, Téléfilm Canada et Radio-Canada obtiennent plus de crédits, ce sont eux qui choisiront les films qui seront produits. Je n'aurais pas dû mettre l'Office national du film dans le même sac. Quoi qu'il en soit, ne serait-il pas normal que les gens qui fournissent les trois quarts du budget aient leur mot à dire sur le produit final?

Le système actuel marche bien parce que l'industrie a su se faire respecter. Les gens savaient qu'il ne fallait pas pousser trop loin. Il était encourageant de voir que... Grâce au *Déclin de l'empire américain*, je peux avoir plus pour *Jésus de Montréal*, de Denys Arcand. Grâce à *Un zoo, la nuit*, je pourrais avoir plus l'an prochain pour un autre projet.

*Un zoo, la nuit* était le premier long métrage d'un jeune réalisateur. Nous avons dû le défendre, dire qu'il avait du talent et qu'il devrait avoir le droit de faire son film. Nous l'avons soutenu et nous avons réussi à trouver l'argent. Pour *Un zoo, la nuit*, nous avons eu de l'argent



[Texte]

cinéma, Radio-Canada, the National Film Board, and the private sector because it was a first feature. We had to go around the possibility to raise a \$1.9 million budget. When Americans saw the film in Canada they asked us the budget and I said \$1.9 million Canadian. They said it was almost embarrassing, because they thought it was good. We had to go all around to be able to complete the budget.

If you take out the aid, there is no way I will be able to do *Un zoo, la nuit*. It is already in existence. It will be in Toronto next week and in Tokyo in two weeks and there is no way I can do it.

**Mr. de Jong:** In other words, you are saying that if you have a variety of sources of income or revenue, no one group is able to dictate what the film is about?

**Mr. Frappier:** Yes, exactly.

**Mr. de Jong:** In the example you give, the public sector, whether provincial or federal, still plays a predominant role, but that in itself is broken up. I think you mentioned Radio-Canada, the Quebec granting agency and the federal granting agency.

**Mr. Frappier:** They will always play a major role, but because it is divided, we have been able to pay the balance and keep the production going. In this country we will always need them.

**Mr. S. Berliner (Associate, Heenan, Blaikie and Associates):** Because the last sector is coming from private investors who are doing it because they believe it is a commercial product, as evidenced by revenue guarantees, it tilts the balance about what kind of project might be made. What the producer might want to make vis-à-vis what Telefilm Canada or someone else might want to make are some of the things at play all the time.

• 1435

**Mr. de Jong:** In other words, if you can get some private backing, the people in the public-granting section become a little more impressed and say that if you can get private backers, perhaps you have a good idea, which gives you a little bit of leverage in getting in the door. That is interesting.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I had several questions, one of which related to this distinction between the arm's-length distributor versus the non-arm's-length distributor in terms of the revenue guarantee and it being reduced. I think in your brief you advocated that the distinction be eliminated, and I am wondering if you have some figures, some estimates, on the impact that such a move would have on the industry. What would you expect doing away with that distinction would do for the industry?

**Mr. Prupas:** In a practical way, doing away with that distinction will permit Canadian companies who are

[Traduction]

de Téléfilm Canada, de la Société générale du cinéma, de Radio-Canada, de l'Office national du film et du secteur privé, car il s'agissait d'un premier long métrage. Nous sommes ainsi parvenus à rassembler 1,9 million de dollars. Lorsque les Américains ont vu le film, au Canada, et lorsqu'ils ont appris qu'il avait été réalisé avec un budget de 1,9 million de dollars canadiens, ils ont dit qu'ils étaient très embarrassés, tellement le film était bon. Nous avons cependant dû faire appel à toutes les sources disponibles pour compléter notre budget.

Si nous n'avions pas eu d'aide publique, il nous aurait été impossible de faire *Un zoo, la nuit*. Laissez-moi préciser que le film sort à Toronto la semaine prochaine et à Tokyo dans deux semaines.

**M. de Jong:** Si je vous comprends bien, votre argument est le suivant: si vous avez accès à une multitude de sources financement, personne ne pourra vous dicter le genre de film que vous voulez faire.

**M. Frappier:** Exactement.

**M. de Jong:** Dans l'exemple que vous venez de donner, le secteur public, provincial et fédéral, semble avoir toujours joué un rôle prédominant, puisque vous avez mentionné Radio-Canada et les organismes de subventionnement du Québec et du gouvernement fédéral.

**M. Frappier:** Le secteur public jouera toujours un rôle important, mais s'il n'est pas seul, nous pouvons produire ce que nous voulons. Au Canada, nous aurons toujours besoin du secteur public.

**M. S. Berliner (associé, Heenan, Blaikie and Associates):** Comme c'est le secteur privé qui fournit les dernières sommes qui permettent au projet d'être réalisé, cela a une influence sur la nature du projet lui-même. Autrement dit, le producteur n'est pas limité par les exigences éventuelles de Téléfilm Canada ou de quelqu'un d'autre.

**M. de Jong:** Si je vous comprends bien, les financiers du secteur public sont peut-être un peu plus impressionnés lorsqu'ils constatent que vous avez réussi à obtenir l'appui de financiers du secteur privé, et cela vous donne peut-être un peu plus de pouvoir de négociation. C'est intéressant.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je voudrais commencer par poser une question concernant la distinction entre les distributeurs indépendants et ceux qui ne le sont pas, au niveau de la garantie de revenu. Vous recommandez dans votre mémoire que cette distinction soit abolie, et je voudrais savoir si vous avez des estimations quelconques sur l'effet que cela pourrait avoir sur l'industrie.

**M. Prupas:** Sur le plan pratique, l'abolition de cette distinction permettrait aux sociétés canadiennes de

[Text]

involved in the distribution of films to offer guarantees to productions they are also involved with and allow those funds to flow directly to the investors. We do not believe at this point that any good is being served by preventing Canadian-based distribution companies from giving guarantees to Canadian-content productions produced by their own companies.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** If that were done, if that distinction were eliminated, would it adequately replace the impact of the reduced CCA and in the long run encourage Canadian film industry?

**Mr. Prupas:** No, I do not think it would be sufficient by any means. We are just suggesting it as an additional measure we think is probably there. It is a problem that exists at the present time, we think perhaps as the result of an oversight at some point along the way. We do not see what good it is continuing to serve.

**Mr. Berliner:** On the contrary, what we would like, as we mentioned earlier, is to try to build up distribution companies, give distribution companies and production companies the ability to build up their capital base and to be involved with good projects. By precluding those Canadian distributors to give guarantees for their own productions, which the production arms may be doing, is eliminating one of those possibilities.

**Mr. Bacal:** In the long range I think it is beneficial to the investor to allow such guarantees. The principal reason for this is that where a Canadian distributor-producer goes out and causes a film to be produced, the distributor itself cannot provide the guarantee; it is therefore generally required, for example in the English sector, to go down to the U.S. and to get a bona fide U.S. distributor to back it.

In order to get the guarantee, in a number of cases the Canadian distributor is effectively required to give up a number of key markets that he would otherwise be able to reserve for himself or leave for exploitation later. By allowing the Canadian distributor to put up that guarantee, it allows him to exploit those markets himself and in the end the investor may be better served by going without a guarantee from a particularly lucrative market, which may otherwise be exploitable.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I have another question, which I guess involves the economic impact of MURBs on oil and gas funds, films and so on, in the past. We have been given figures that they involve an aggregate of those items I mentioned. I am wondering if you people, being involved in the film industry, would have any viable estimate as to how much tax revenue has been foregone by government or what is the value of the tax expenditures relating to the film industry over the past number of years.

**Mr. Prupas:** There are figures available as to the amount of capital cost allowance that has been taken on films. I believe tax shelter—

[Translation]

distribution de films d'offrir des garanties aux productions qui les intéressent, et cela permettrait de renvoyer ces sommes directement vers les investisseurs. Nous ne pensons pas qu'il y ait un intérêt quelconque à empêcher les sociétés canadiennes de distribution de donner des garanties à des productions à teneur canadienne produites localement.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Si cette distinction était abolie, cela compenserait-il les effets de la réduction de la DPA, et cela stimulerait-il à long terme l'industrie canadienne du cinéma?

**M. Prupas:** Non, cela ne serait pas du tout suffisant. Il s'agit simplement pour nous d'une mesure supplémentaire. Si le problème existe actuellement, c'est probablement parce qu'on ne s'y est pas intéressé de près dans le passé. Actuellement, cette distinction ne sert à rien.

**M. Berliner:** Au contraire, comme nous l'avons dit plus tôt, nous voudrions essayer de développer nos sociétés de distribution, c'est-à-dire de leur donner la capacité de rassembler des capitaux plus importants pour participer à de bons projets. En empêchant les distributeurs canadiens de donner des garanties pour leurs propres productions, on élimine l'une de ces possibilités.

**M. Bacal:** A long terme, je crois qu'il serait bénéfique aux investisseurs de permettre de telles garanties. Le problème est que, lorsqu'un distributeur-producteur canadien fait produire un film, le distributeur ne peut fournir la garantie. Il est donc généralement obligé, notamment du côté anglais, de s'adresser aux États-Unis pour obtenir l'appui d'un distributeur américain.

En fin de compte, pour obtenir la garantie, le distributeur canadien est en fait obligé d'abandonner un certain nombre de marchés très importants qu'il aurait pu se réserver pour lui-même. Si on autorisait le distributeur canadien à fournir cette garantie, on lui donnerait la possibilité d'exploiter lui-même ces marchés, ce qui serait dans l'intérêt des investisseurs.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je voudrais poser une autre question concernant l'incidence économique des abris fiscaux tels que les IRLM, les fonds pétroliers, les investissements cinématographiques, etc. On nous a donné des chiffres regroupant toutes ces diverses formes d'abris fiscaux. Puisque vous travaillez dans l'industrie du cinéma, êtes-vous en mesure d'estimer combien de recettes fiscales le gouvernement a abandonnées en accordant des abris fiscaux à votre industrie? Autrement dit, quel a été le montant des dépenses fiscales reliées à votre industrie, ces dernières années?

**M. Prupas:** Il existe des chiffres sur le montant des déductions pour amortissement qui ont été réclamées au sujet des films. Je crois que...



[Texte]

**The Chairman:** I think you have the analysis on your books.

**Mr. Prupas:** To emphasize one point, I believe the 100% capital cost allowance change that was implemented in the white paper was itself fiscally neutral in the Department of Finance's eyes. They were not looking to raise any money whatsoever by reducing the capital cost allowance from 100% to 30%.

• 1440

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I think also in your brief you refer to the position of film investors relative to those who invest in, say, the mining industry. Mention is made of the flow-through share mechanism. I am wondering whether you feel the benefits offered in the white paper relative to the mining sector are so much better than those offered to purchasers interested in Canadian films.

**Mr. Bacal:** I am not commenting whatsoever as to how good the mining incentives are going to be. It is a can of worms I do not want to get into. I am sure you have had enough representations from the mining industry in this regard.

We are only looking at this on a comparative basis. We are looking at it from two points of view. The first is where we are today. Today we are in a situation where based on rough estimates... I do not have any authority to back me up, but my understanding is that the mining industry has raised approximately \$1 billion in the last year. The numbers for the film industry would probably be about one-tenth that amount. I think there is a very good reason for it. The reason for it—and again we are talking before the white paper—is that the track record, particularly of the very large mining funds, has been excellent.

We have moved from a situation when we started down a tax shelter path in the mid-1970s of situations where investors put up their money with the expectation of getting a tax deferral. This was good enough when rates were at 69% and inflation was at 13%. Continual deferral itself was thought to be enough of an incentive. Investors in the post-1979 era found out this was not the case. There were an awful lot of unhappy circumstances where investors, particularly in films—and I think the MURB industry had the same problem—found out that down the line they ended up having to dig into their pockets for money.

What we have seen since then is a move towards tax shelters. Perhaps the word "shelter" is not the correct word to be used. I would say we have almost reached the point where we have seen in the market over the last two years tax-assisted investments. Investors are putting up their money notwithstanding the at-risk rules recently enacted. They were putting up their money with the expectation of having a profit—subsidized by the tax system—going in. I can tell you, mining funds we have

[Traduction]

**Le président:** Je crois que vous avez cette analyse dans vos livres.

**M. Prupas:** Si je ne me trompe, le ministère des Finances considérerait que la modification apportée à la déduction pour amortissement de 100 p. 100 serait neutre sur le plan fiscal. Autrement dit, il n'envisageait pas d'obtenir des recettes fiscales supplémentaires en abaissant la DPA de 100 p. 100 à 30 p. 100.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Dans votre mémoire, vous comparez aussi la situation des investisseurs dans les productions cinématographiques et celle des investisseurs dans l'industrie minière. Vous parlez, entre autres, des actions accréditives. Croyez-vous que les avantages offerts aux investisseurs dans le secteur minier sont tellement supérieurs à ceux offerts pour les productions cinématographiques canadiennes?

**M. Bacal:** Je ne fais aucun commentaire sur la valeur des avantages qui seront offerts dans l'industrie minière. C'est un sujet très délicat que je préfère ne pas aborder. Vous en avez sans doute déjà suffisamment entendu parler de la part de l'industrie minière.

Ce n'est que pour fin de comparaison que nous parlons des avantages offerts dans le secteur minier. Nous examinons la situation sur deux plans. Nous comparons la situation actuelle dans l'industrie cinématographique... Je n'ai rien pour le prouver vraiment, mais je crois que les actions accréditives ont permis à l'industrie minière de recueillir environ un milliard de dollars l'année dernière, tandis que les avantages offerts dans le domaine de la production cinématographiques ont permis de recueillir un dixième de cette somme. Et cela s'explique très bien, je crois. Avant la réforme fiscale, les résultats, dans l'industrie minière, et notamment ceux des fonds miniers très importants, ont été excellents.

Au début des années 70, le but était d'encourager les investisseurs à investir leur argent moyennant la possibilité de reporter de l'impôt, mais ce n'est plus le cas. C'était suffisant quand les taux étaient de 69 p. 100 et que l'inflation était à 13 p. 100. On considérait alors que le fait de pouvoir reporter de l'impôt était un avantage suffisamment intéressant en soi. Mais après 1979, les investisseurs ont constaté que ce n'était pas le cas. Dans bien des cas, certains investisseurs, et notamment dans le domaine de la production cinématographique—et cela s'applique aussi aux IRLM, je crois—on constaté qu'ils devaient encore sortir de l'argent pour éviter de perdre leur investissement initial.

Nous avons donc été témoins, depuis, d'une espèce d'engouement à l'égard des abris fiscaux. Mais depuis deux ans, c'est peut-être d'avantage l'expression «investissement assorti d'un avantage fiscal» que «abri fiscal» qu'il conviendrait d'utiliser. Les investisseurs investissent leur argent malgré les règles sur la partie à risque que l'on vient de mettre en vigueur. Ils investissaient leur argent dans l'espoir d'en tirer un bénéfice—en étant subventionné par le régime fiscal.

[Text]

seen up until very recently on the market were able to boast expected returns of anywhere up to 70% or 80% of the amount invested initially by the investor.

The film industry has never been able to guarantee returns like this. The film industry in general with the write-offs has still been in a position where all it could do was to offer to investors reduced risk. Perhaps there have been a number of issues on the market recently that in order to compete with the mining industry have been required to come up with structures whereby certain returns would be possible for the investor in given scenarios.

However, the bottom line is that in relative tax shelter industries in order to attract investment, you have to be competitive. This is before the white paper. Again I think the 10:1 ratio in terms of investment dollars is fairly indicative of how much more popular the mining funds have been than the films.

Moving into the new system, we are looking at systems—and again totally in a vacuum because it is impossible to predict what investor rationale may be next year or the year following—whereby over the next 18 months mining shelters will still provide 100% reduction in computing income in the year of investment, whereas films will offer only 15%. Balancing one against the other, my experience and the experience of the investment brokers with whom we have been dealing over the past year and a half is that investors look for the best deal initially.

Particularly when you are offering them risk, which in the long run is all we can offer, even with a film deal that is as good as 80% pre-sold, it is still creating 20% risks. You have to ask yourself in how many industries an investor would come in with the promoter telling him not to worry and that he will lose only 20% of his money on the deal. On this basis I think we have to say that the great distinction in terms of the write-off for the investor between minings and films is significant. That alone should tip the scales in favour of mining.

• 1445

Now, the volume of investment may decline if the guaranteed returns that can be offered are reduced or if risk is created once more in terms of tax shelter investments, but I think the investor will always lean to where the write-off is greater.

**Mr. Berliner:** Can I just come back to your earlier question when you asked what is the net cost to the system of the capital cost allowance? We do not have the figures, but at least in trying to determine the net cost one does have to take into consideration the jobs that are created, the spin-off effects, the multiplier effects from the

[Translation]

Jusqu'à tout dernièrement, les fonds miniers ont pu générer des gains pouvant aller jusqu'à 70 p. 100 ou 80 p. 100 de la somme investie initialement.

L'industrie cinématographique n'a jamais pu garantir des rendements de cet ordre. En règle générale, tout ce qu'elle a permis d'offrir aux investisseurs, avec les déductions qu'elle permettait, a été un risque réduit, si vous voulez. Il y a peut-être eu dernièrement un certain nombre de productions pour lesquelles, afin de concurrencer l'industrie minière, on a fait miroiter certaines possibilités de rendement pour l'investisseur à condition que certaines hypothèses se matérialisent.

Tout cela revient à dire dans les industries où l'on offre des abris fiscaux, pour attirer les investisseurs, il faut être concurrentiel. C'était avant le Livre blanc. Je répète encore une fois que le rapport 10 pour 1, en ce qui a trait aux dollars investis, est assez révélateur de la préférence marquée à l'égard des investissements dans le secteur minier par rapport aux investissements dans les productions cinématographiques.

Et maintenant, nous passons à un nouveau système—sur lequel on ne peut faire que des hypothèses, car il est impossible de prévoir ce que feront les investisseurs l'année prochaine ou l'année suivante—qui permettra encore pendant 18 mois à ceux qui investissent dans le secteur minier de déduire 100 p. 100 de leur investissement, tandis qu'il ne pourront déduire que 15 p. 100 de leur investissement dans les productions cinématographiques. Je sais par expérience, comme les courtiers avec lesquels nous avons fait affaire au cours de la dernière année et demie, que les investisseurs considèrent tout d'abord les avantages avant d'investir.

Même quand on offre à un investisseur d'investir son argent dans une production cinématographique vendue à l'avance à 80 p. 100, il risque encore 20 p. 100 de son investissement. C'est le mieux qu'on puisse lui offrir. Dans combien d'industries un investisseur accepterait-il d'investir si on lui disait que tout ce qu'il perdra ce sera 20 p. 100 de son argent. Le grand écart entre la déduction permise dans le secteur et celle permise pour les productions cinématographiques est donc significatif. Cet écart, à lui seul, risque très fort de faire pencher la balance en faveur de l'investissement dans le secteur minier.

Il peut arriver que la quantité des investissements diminue si les rendements garantis diminuent aussi ou si le risque refait surface dans le domaine des investissements procurant un abri fiscal, mais je crois que l'investisseur préférera toujours l'investissement qui lui procure la déduction la plus intéressante.

**M. Berliner:** Je voudrais revenir à la question que vous posiez tout à l'heure au sujet du coût net de la déduction pour amortissement. Nous n'avons pas de chiffres précis, mais pour déterminer le coût net de cette déduction, il faut tenir compte des emplois qui sont créés, des retombées, de l'effet multiplicateur sur le plan des



[Texte]

jobs, and the export factor, that we are exporting films outside of this country, which brings in revenue. The fact that we have trained crews here now that are available in Canada that also attract foreign exchange, because Americans are coming in to hire our crews, spending their moneys here, all these things and others have to go into the equation to calculate what the net cost is.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Do you have any figures on the geographic location of the industry? Where are the artists? Where is the business being done? I am assuming it is concentrated around places like Montreal and Toronto and Vancouver.

**Mr. Prupas:** There have been productions in Nova Scotia. There is a fund that has been set up in Alberta. There is a fund that has recently been created in Manitoba. I believe *Superman II*, although it was not a Canadian content picture, was shot in Alberta.

**Mr. de Jong:** *Superman I* was also.

**Mr. Attewell:** I heard Vancouver has been negatively affected by cut-backs in the CBC. Is that a significant issue out there? I gather they are not making. . .

**Mr. Prupas:** I do not know for a fact, but I do have a friend of mine who used to work for the CBC in Vancouver and who no longer does. I do not have any statistics.

**Mr. Attewell:** I met a fellow Sunday who had just moved back from Vancouver with this very problem.

**Mr. Jamie Brown (Film Producer):** Vancouver really is the centre in Canada of what the Americans call "runaway production", which is their own movie-of-the-week industry. A very, very significant percentage of American made-for-TV movies are now being made in Canada—fortunately for the technicians and the extras in this country, not for leading actors or directors or producers. Nonetheless, that is a nice thing, and as long as our dollar stays soft relative to the American dollar that is going to be a comfortable base position for a lot of the people in Vancouver.

**The Chairman:** Tax changes do not affect that class of business a bit.

**Mr. Brown:** No, but it is interesting to note that when I have gone to Los Angeles and tried to attract some of that business to Montreal, with the people I have talked to Montreal is not a very interesting place for them to shoot, because they have to change planes. They can go to Vancouver on a direct flight, and even Toronto on a direct flight, although it is a little bit longer. So this is the sort of whimsical basis we are going to be left with in the Canadian film business without—

[Traduction]

emplois et de l'élément exportation. Il ne faut pas oublier que nous exportons des productions cinématographiques, ce qui génère des revenus. Il ne faut pas oublier non plus que nous avons aujourd'hui des équipes spécialisées qui attirent des devises étrangères parce qu'il est de plus en plus fréquent que des Américains viennent au Canada pour embaucher ces équipes, et ils dépensent donc forcément de l'argent ici.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Avez-vous des chiffres quelconques sur la distribution géographique de l'industrie? Où sont les artistes? Où se brassent les affaires dans le domaine? Je suppose que c'est surtout à Montréal, Toronto et Vancouver?

**M. Prupas:** Il y a eu quelques productions en Nouvelle-Écosse. Il existe un fonds en Alberta. On vient tout juste d'en créer un aussi au Manitoba. Bien que ce n'était pas un film à contenu canadien, je crois que *Superman II* a été tourné en Alberta.

**M. de Jong:** Et *Superman I* aussi.

**M. Attewell:** J'ai entendu dire que les coupures effectuées à Radio-Canada avaient eu des effets négatifs sur les activités à Vancouver. Sont-ils si importants que cela? Je suppose. . .

**M. Prupas:** Je ne suis pas trop au courant de la situation à Vancouver, mais l'un de mes amis qui travaillait pour Radio-Canada, là-bas, n'y travaille plus. Je n'ai pas de chiffres précis à cet égard.

**M. Attewell:** J'ai rencontré quelqu'un, dimanche, qui venait tout juste de déménager de Vancouver, et précisément pour la même raison.

**M. Jamie Brown (producteur de films):** Vancouver est véritablement le centre, au Canada, pour ce que les Américains appellent leur *runaway production*, leur industrie des «films de la semaine». Une très grande partie des films que produisent aujourd'hui les Américains pour la télévision sont tournés au Canada—ce qui est heureux pour les techniciens et le pays, mais peut-être moins pour nos acteurs, nos directeurs ou nos producteurs. Mais c'est quand même bien pour le Canada, et tant que notre dollar procurera les avantages qu'il procure par rapport à la devise américaine, cette situation sera bénéfique à bien des gens à Vancouver.

**Le président:** Les modifications fiscales n'ont aucun effet sur ces activités.

**M. Brown:** Non, mais il est intéressant de noter que, lorsque je suis allé à Los Angeles pour tenter d'en attirer certaines à Montréal, quelques personnes que j'ai rencontrées m'ont dit que Montréal ne les attirait pas tellement parce qu'il fallait changer d'avion. Bien que le voyage soit peut-être un peu plus long, Vancouver et même Toronto sont plus intéressantes parce qu'on peut s'y rendre sans escale. Ce sera donc avec des raisons comme celle-là qu'il faudra composer dans l'industrie cinématographique canadienne sans. . .

[Text]

**The Chairman:** Is that part of the complaint of your firm? I was wondering if your firm was opening a branch office in Toronto.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Mr. Chairman, the reason I asked the question about the geography and the concentration and so on was I am wondering if there are provincial incentives that bear on that and whether the industry has made representations to the respective provinces, particularly those where the concentration is, requesting tax expenditures, concessions, whatever.

**Mr. Prupas:** Historically, the Quebec government has been the most active provincial government in support of its industry, for obvious cultural reasons. The Ontario government now has a very active fund, which is supporting feature films in Ontario. As I say, Alberta and Manitoba have had funds in place for some time. I believe British Columbia is in the process of setting something up. And even Nova Scotia is active in trying to attract business to Nova Scotia. The production centres of the industry in terms of producers and directors I would say are concentrated in Quebec and Ontario, with a developing presence in British Columbia.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I have just one final question, and I just throw it out because I do not understand exactly how the business operates.

• 1450

For every \$1,000 of investment money that is attracted through promotion actively seeking investment, how much of the \$1,000 actually finds its way into production, as opposed to the front-end loading for promotion for advertising and all of that sort of thing? I ask because I know that with the MURBS you got to the point where 25% or 30% was coming off the top on gimmickry.

**Mr. Prupas:** We would say between 87% and 90% is what gets to the producer for production. The soft costs are between 10% and 13%. In some cases it was as low as 9%.

**The Chairman:** Mr. Attewell.

**Mr. Attewell:** I wanted to explore a little bit and try to understand better the rates of return. You no doubt have various models for discount, cashflow analysis and so on. They can be positively or negatively affected by CCA going up or down and what have you. I do not know enough about your business to even suggest models, but with \$100 million roughly invested I would assume there would be a number of different financial models, depending on whether there are revenue guarantees, from which you could pump out an array of results based on

[Translation]

**Le président:** Est-ce que cela fait partie des plaintes que vous avez à formuler? N'êtes-vous pas sur le point d'ouvrir un bureau à Toronto?

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Monsieur le président, si j'ai posé la question à propos de la répartition géographique et de la concentration de l'industrie, c'est parce que je me demande si certains avantages provinciaux n'auraient pas une importance quelconque dans toute cette affaire et si l'industrie a fait des représentations aux provinces respectives, notamment à celles où l'industrie est surtout concentrée, au sujet des dépenses fiscales ou de concessions quelconques.

**M. Prupas:** Historiquement, et pour des raisons culturelles évidentes, c'est le gouvernement du Québec qui a été le plus actif dans l'appui qu'il a manifesté à l'égard de son industrie. Il y a maintenant en Ontario un fonds destiné à y encourager très activement la production de films. Comme je l'ai déjà dit, l'Alberta et le Manitoba se sont dotés de fonds de ce genre depuis déjà quelque temps. Le processus est déjà en cours en Colombie-Britannique, je crois. Et même en Nouvelle-Écosse, on déploie de plus en plus d'efforts pour attirer des productions cinématographiques. Je dirais que les centres de production, où se trouvent la plupart des producteurs et des directeurs, sont concentrés au Québec et en Ontario, et il y en a de plus en plus en Colombie-Britannique.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'ai encore une dernière question à poser, et si je la pose, c'est tout simplement parce que je ne comprends pas précisément comment cela fonctionne.

En excluant tous les frais de publicité et tous les autres frais accessoires, quel pourcentage de chaque 1,000\$ investi va vraiment dans la production? Si je demande cela, c'est que je sais qu'il arrive parfois, dans le cas des IRLM, que les frais accessoires atteignent 25 p. 100 ou 30 p. 100 des sommes investies.

**M. Prupas:** Je dirais que le producteur reçoit de 87 p. 100 à 90 p. 100 des sommes investies, qu'il peut consacrer à la production proprement dite. Les coûts accessoires sont de l'ordre de 10 p. 100 à 13 p. 100. Il arrive parfois qu'ils ne soient que de 9 p. 100.

**Le président:** Monsieur Attewell.

**M. Attewell:** Je voulais approfondir un peu et essayer de comprendre un peu mieux la question des taux de rendement. Il y a sans doute divers modèles qui peuvent permettre d'analyser ces taux de rendement. La déduction pour amortissement peut probablement contribuer à les augmenter ou à les diminuer. Je ne connais pas suffisamment bien votre industrie pour oser proposer des modèles, mais compte tenu d'un investissement de 100 millions de dollars, je suppose que bien des modèles financiers pourraient s'appliquer, selon qu'il y aurait ou



[Texte]

various assumptions to show the internal rate of return is  $x$  or  $y$ .

For myself, I certainly would have appreciated a few comparative summaries of the most common investment vehicles, whatever they might be, showing the internal rate of return before any changes and also after tax reform. If it is as devastating as you gentlemen say, I think it would be useful in clarifying and communicating your case to get down to some cashflow analysis. Let us see the rates of return and let us see your assumptions in those models. With some idea on how they are marketed, you could quote an example to show that 50% of the \$100 million attracted is due to a particular investment scenario. Is this possible to do?

**Mr. Bacal:** It is possible to do. A number of weeks ago we did sit down with some computer analysts to try to calculate the net effect on a cashflow projection and on an internal rate of return projection. What we discovered, however, was that looking at it from a bottom-line point of view and at the end of the day, three years down the line, the differences were surprisingly insignificant, based on the present structure and the proposed structure.

This was done on the basis that projecting down to the end when the revenues are in, they are going to be in under either system, and they are going to be sheltered under either system. Therefore all you have to factor in is the present value of the difference in the tax rates in the first year.

**Mr. Attewell:** Time is money and so on. It is amazing to me what you just said.

**Mr. Bacal:** It was not as significant as we had expected it would be.

**Mr. Attewell:** But the cashflow analysis, the present value analysis, you are saying, given whether it is a three-year investment or whatever, the average internal rate of return was—

**Mr. Bacal:** The problem with the internal rate of return calculations, at least as it has been explained to me, is that once the internal rate of return becomes negative, your results can become terribly skewed, even with a small percentage difference from time to time. Most of the models we work with are based on assumptions. The assumptions we have been working with have been based on the assumptions that for example a film will recover 80% or perhaps even 90% of its costs in the first two or three years.

Perhaps if we get into scenarios where we are projecting what happens when the film generates 120% or 130% of its budget, the results may become a little bit more significant in terms of what they show to us. Historically, this is a little bit difficult to project.

**Mr. Attewell:** I have never seen an offering or prospectus. Surely in there you must be quoting an expected rate of return of such and such.

[Traduction]

non des revenus qui seraient garantis, modèles dont on pourrait tirer toutes sortes de conclusions quant au taux de rendement en partant de diverses hypothèses.

J'aurais personnellement bien aimé qu'on nous fournisse quelques données comparatives sur les véhicules d'investissement les plus communs, illustrant les taux de rendement avant les modifications et après la réforme fiscale. Si la fin de la réforme fiscale doit être aussi néfaste que vous le dites, messieurs, je crois que vous auriez tout avantage à nous fournir de telles analyses. Cela nous permettrait peut-être de mieux comprendre. Vous pourriez nous donner un exemple qui illustrerait que ce sont certaines hypothèses particulières qui justifient 50 p. 100 des 100 millions de dollars que l'on a investis. Cela serait-il possible?

**M. Bacal:** Oui, sûrement. Il y a quelques semaines, avec l'aide d'analystes en informatique, nous avons tenté de calculer l'effet net à partir d'une projection de trésorerie et d'une projection sur les taux de rendement. Nous avons constaté qu'après trois ans, il y avait très peu de différence entre les résultats obtenus dans la structure actuelle et les résultats obtenus dans la structure proposée.

Au cours de cette analyse, nous avons fait des prévisions sur les revenus jusqu'à la fin des trois années et nous avons considéré qu'ils feraient l'objet d'un dégrèvement d'impôt dans les deux cas. Il ne restait donc qu'à tenir compte de la valeur actuelle de la différence dans les taux d'impôt au cours de la première année.

**M. Attewell:** Le temps, c'est de l'argent, etc. C'est étonnant ce que vous venez de dire.

**M. Bacal:** La différence n'a pas été aussi importante que nous l'aurions cru.

**M. Attewell:** Mais vous dites que l'analyse de trésorerie, l'analyse de la valeur actuelle, a révélé que pour un investissement de trois ans, le taux de rendement était de...

**M. Bacal:** La difficulté avec le calcul du taux de rendement, selon les explications qu'on m'a données, en tout cas, tient à ce que lorsque les taux de rendement deviennent négatifs, les résultats peuvent être extrêmement faussés, et ce, même avec une différence infime dans les pourcentages. La plupart des modèles que nous utilisons se fondent sur des hypothèses. Dans le cadre de nos analyses, nous avons supposé, par exemple, qu'un film permettrait de récupérer, au cours des deux ou trois premières années, de 80 p. 100 à 90 p. 100 de ce qu'avait coûté sa production.

Si nous faisons l'hypothèse que le film permettrait de récupérer 120 p. 100 ou 130 p. 100 de ce qu'il a coûté, les résultats seraient peut-être un peu plus révélateurs. Ce sont des projections plutôt difficiles à faire.

**M. Attewell:** Je n'ai jamais eu l'occasion de lire un prospectus. Vous devez sans doute mentionner un taux de rendement éventuel dans un prospectus.

[Text]

**Mr. Prupas:** Yes. We can certainly provide you with information on transactions we have been involved with in the past, as well as projections of what the proposed changes would do. I think the point to retain is that the incentive felt by the investor is felt under the current system in year one and year two. As I think Mr. Blenkarn was pointing out at the beginning, if you stretch that out over a period of time and assume the same level of revenue, the system proposed by the Department of Finance results in what Mr. Bacal was just describing, the rates of return coming pretty close together. The difference is dramatic in the first and second year under these systems. The incentive is not there for people to invest in films if all they are doing is trading a tax write-off for a tax exemption. It is what is being proposed.

• 1455

**Mr. Frappier:** At another level, we saw in the newspaper that a movie like *The Decline of the American Empire*, which costs \$1.8 million to produce, has grossed \$4 million in Canada and about \$16 abroad. People think we have something like \$10 million to do other films. It is not true.

In Canada it costs four times the production cost of a movie before one penny comes back to the producer. By grossing \$4 million in Canada, not one cent came back to the producer. It came back only from foreign sales and because this film was a real success.

We leave money everywhere along the way. The house, the theatre and the distributor are keeping money and institutions, like Telefilm Canada, which are putting money into films, are paying themselves first. If we sell it to another country, the distributor and foreign sales are taking money along the way. When we grossed \$20 million on a \$1.8 million Canadian film, which is the biggest success so far, there may be \$2 million left if we are lucky.

When we read in the newspaper that this film has grossed so many millions of dollars, it is not money necessarily back in our pocket to produce another film. By turning the wheel and having another film in development, into production and on the screen again, we are able to keep the industry alive. It was really a shock to us.

We want to be able to have this wheel turning not only here, but also internationally. You do not know how far we have come. For the first time in years, we did not have to beg anybody to look at our films. Foreign distributors were even thinking they could make money with a Canadian film. That is something new. They made money

[Translation]

**M. Prupas:** Oui. Nous pouvons sûrement vous fournir des renseignements sur des opérations auxquelles nous avons participé par le passé, ainsi que des projections sur les effets qu'auraient les modifications qu'on se propose d'apporter. Je crois que ce qu'il est important de retenir, c'est que l'avantage qui attire l'investisseur dans le système actuel s'applique surtout au cours de la première et de la deuxième années. Comme le faisait remarquer M. Blenkarn au début, quand on analyse les rendements sur une période de temps donnée en considérant que le revenu demeure le même, on constate que le système que propose le ministère des Finances n'influe pas tellement sur le résultat. C'est surtout dans la première et la deuxième années que la différence est importante entre ces deux systèmes. Si le seul avantage est d'obtenir une exemption plutôt qu'une déduction d'impôt, il n'y a pas grand intérêt à investir dans la production de films. Et c'est ce que l'on propose à l'heure actuelle.

**M. Frappier:** On a aussi mentionné, dans les journaux, qu'un film comme *Le Déclin de l'empire américain*, dont la production a coûté 1,8 million de dollars, a rapporté quatre millions de dollars au Canada et environ 16 millions de dollars à l'étranger. On croit donc que ce film nous a permis de récolter 10 millions de dollars que nous pouvons utiliser pour produire d'autres films. Mais la réalité est tout autre.

Au Canada, il faut qu'un film rapporte quatre fois ses frais de production avant que le producteur reçoive quoi que ce soit. Ces quatre millions de dollars de recettes au Canada n'ont pas rapporté un cent au producteur. Ce sont les ventes à l'étranger qui lui ont permis d'obtenir quelque chose, et parce que ce film a été très bien accueilli.

Chacun prélève sa part: la maison de production, le cinéma et le distributeur; et des institutions qui investissent de l'argent dans des productions cinématographiques, comme Téléfilm Canada, se remboursent en premier lieu. Et quand nous vendons un film dans un autre pays, la même histoire se répète. Ce film canadien, le plus grand succès que nous ayons eu jusqu'à maintenant, dont la production a coûté 1,8 million de dollars et qui a généré des recettes de l'ordre de 20 millions de dollars, rapportera peut-être deux millions de dollars, si nous sommes chanceux.

Quand on lit dans les journaux que ce film a rapporté 20 millions de dollars, cela ne signifie pas que c'est forcément de l'argent dont nous disposons pour produire un autre film. C'est tout simplement de l'argent qui nous permettra de faire tourner la roue, en produisant un autre film, afin de maintenir l'industrie en vie. Cela nous a vraiment surpris.

Et nous voulons que cette roue continue de tourner, non seulement sur le plan national, mais aussi sur le plan international. Vous ne pouvez pas vous imaginer d'où nous sommes partis. C'était la première fois depuis des années que nous n'avions pas à supplier qui que ce soit de visionner nos films. Certains distributeurs étrangers ont



## [Texte]

with *The Decline of the American Empire*; they made money with *Un zoo, la nuit. I Have Heard the Mermaid Singing* sold for \$1 million in one day in Cannes this year. It is a Canadian film shot in Toronto and is a first feature.

For the first time this idea of our industry is working. In the last two or three years, Canada has been taken seriously, cinematographically speaking, because we were able to work in continuity. If you have two or three good films in one year and you are not there the next year or the year after that, it is not an industry. It is just two or three good films. If you are there year after year and it is still good, other people will start to think there is an industry and it is something very serious. We have to have links to do business with these people.

**Mr. Attewell:** Thank you. From what you have said, one of the key problems is the devastating impact on the investors of these proposals. I would like to see you prove it and give us some models to look at. I think it is the whole thrust of your case and I would like to request those.

**Mr. Prupas:** We will be happy to provide them.

**The Chairman:** Is the essence of your concern the current half-year rule, which on a 30% declining basis provides 15% in the first year and on a 100% basis 50% in the first year?

**Mr. Prupas:** We have learned to live with the half-year rule with the 100% write-off, which gave investors 50% in—

**The Chairman:** How do you look at the put-in-use rule?

**Mr. Bacal:** I think we have spelled out fairly clearly that we cannot live with the put-in-use rule.

**The Chairman:** That is what I am getting at. In other words, we have a half-year rule and a put-in-use rule now. It would seem to me if it takes you 18 months to make one of these things, you cannot even start until—

**Mr. Prupas:** That is it exactly. It is the way a literal reading of the white paper would leave us. We certainly are very concerned, though we have been assured, I must tell you, by people at the Department of Finance that they do not intend for the put-in-use rule to apply to films. We would certainly like to see that in writing.

• 1500

**The Chairman:** All right. If the put-in-use rule did not apply and if the half-year rule did not apply, would it be

## [Traduction]

même pensé pouvoir faire de l'argent avec un film canadien. C'est tout à fait nouveau. Ils en ont fait avec *Le Déclin de l'empire américain* et avec *Un zoo, la nuit*. Les droits du film *I Have Heard the Mermaid Singing* ont même permis de récolter un million de dollars en une journée à Cannes, l'année dernière. C'est un film canadien que l'on a tourné à Toronto.

C'est la première fois qu'une telle chose se produit. Depuis deux ou trois ans, on prend de plus en plus le Canada au sérieux sur le plan cinématographique, et cela tient à la continuité que nous avons pu assurer. Quand on présente deux ou trois bonnes productions une année, et que l'on brille par son absence l'année suivante ou l'année d'après, on peut difficilement parler d'industrie. On a présenté deux ou trois bons films, et ça s'arrête là. Par contre, en présentant de bons films, année après année, on commencera à croire qu'il y a vraiment une industrie cinématographique au Canada et que c'est vraiment du solide. Pour réussir, il est essentiel de créer des liens à l'étranger.

**M. Attewell:** Merci. Selon vous, l'un des principaux problèmes serait donc l'effet dévastateur de ces propositions sur le plan de l'investissement. Je voudrais bien que vous nous le prouviez et que vous nous fournissiez quelques modèles à cet égard. Je crois que c'est essentiellement ce que vous dites, et je voudrais bien que vous nous fournissiez ces renseignements.

**M. Prupas:** Nous serons heureux de vous les fournir.

**Le président:** Votre principale inquiétude tient-elle essentiellement à la règle de la demi-année qui veut que la déduction soit de 15 p. 100 pour la première année, sur une base de 30 p. 100, et de 50 p. 100 pour la première année, sur une base de 100 p. 100?

**M. Prupas:** Nous nous sommes acclimatés à la règle de la demi-année, qui permet aux investisseurs de déduire 50 p. 100. . .

**Le président:** Et que pensez-vous de la règle de «mise en service»?

**M. Bacal:** Je crois que nous avons démontré assez clairement que nous ne pouvons pas accepter cette règle.

**Le président:** C'est à cela que je veux en venir. Autrement dit, il y a maintenant deux règles qui s'appliquent: celle de la demi-année et celle de la mise en service. S'il vous faut dix-huit mois pour vous organiser en fonction de l'une de ces règles, vous ne pouvez pas commencer avant. . .

**M. Prupas:** Oui, précisément. C'est ce que suggère la lecture du Livre blanc. Cela nous inquiète énormément, malgré l'assurance qu'on nous a donnée au ministère des Finances, dois-je dire, que l'on n'a nullement l'intention d'appliquer la règle de mise en service aux productions cinématographiques. Mais nous souhaiterions bien recevoir cette garantie par écrit.

**Le président:** Très bien. En supposant qu'aucune de ces deux règles ne s'applique, serait-il juste de dire qu'il n'y

[Text]

fair to say you would have no problem at all on the basis of your computer models?

**Mr. Prupas:** No, it would not be fair to say that.

**The Chairman:** You are going to supply the computer models.

**Mr. Prupas:** We will supply the computer models.

**Miss Nicholson:** We have been seeing headlines that if the tax measures in the white paper go ahead, this is really going to cause very serious problems for the film industry. Do you have figures on the number of jobs that are likely to be lost if films are more likely to be made in the U.S. than in Canada, if this regime goes through?

**Mr. Prupas:** We know that in 1985, there were something like 27,000 people who were employed part-time, full-time, or freelance in the film production sector and television production sector in Canada. The number of those jobs that would be lost is very, very difficult for us to project.

The number of productions that would not be made in Canada, while it is difficult to project specific numbers, one has a pretty good idea that at least... my guess is we would lose \$100 million of Canadian content production that we had last year and we will not have next year if these measures go ahead. That is a guess.

**Mr. Bacal:** If I may make one more point, we may find ourself in a situation, particularly on the English language side, where a number of our productions which were financed in part by undertakings by American distributors to finance down the line, and where Canadian tax shelter money was being sought in the initial year, we may look down the line to a system whereby American producers become the only investors in those films. The films will continue to be made, but the big problem will be that the Canadian producers will lose their creative control over those projects.

**Miss Nicholson:** One last question, Mr. Chairman.

**The Chairman:** I would like to go on, but the clock has already expired, and we did start on time. I am going to call a three-minute adjournment, and our next witnesses will be ready then. Thank you very much for coming.

• 1503

• 1506

**The Chairman:** Order, please. Our next witnesses are the *Association des producteurs de films et de vidéo du Québec*. Roch Demers is the president and Robert Dostie, Michel Houle, and Joseph Beaubien are members. Gentlemen, five minutes, and then we start questioning.

[Translation]

aurait plus aucune difficulté en vous fondant sur vos modèles informatiques?

**M. Prupas:** Non, ce ne serait pas tout à fait juste.

**Le président:** Vous allez nous fournir les modèles informatiques.

**M. Prupas:** Oui.

**Mme Nicholson:** On a dit dans les journaux que les mesures fiscales annoncées dans le Livre blanc allaient provoquer de graves difficultés dans l'industrie cinématographique si on les applique. Avez-vous des chiffres quelconques sur le nombre d'emplois que l'on risque de perdre si les films se font davantage aux États-Unis qu'au Canada à la suite de l'application de ce nouveau régime?

**M. Prupas:** Nous savons qu'en 1985, il y avait quelque 27,000 personnes qui travaillaient à temps partiel, à plein temps ou à contrat dans le domaine de la production cinématographique et de la production pour la télévision au Canada. Il nous est très difficile d'évaluer le nombre d'emplois qui seraient perdus.

Quant au nombre de productions qui ne seraient plus faites au Canada, bien qu'il soit difficile de donner des chiffres précis à cet égard, je dirais que si ces mesures étaient appliquées, nous perdriions l'équivalent d'environ 100 millions de dollars de productions à contenu canadien que nous avons eues l'année dernière et que nous n'aurons pas l'année prochaine. Je dis cela sous toutes réserves.

**M. Bacal:** Il pourrait aussi fort bien arriver que contrairement à la situation actuelle, les producteurs américains deviennent les seuls investisseurs dans ces productions cinématographiques, et cela vaut particulièrement pour les productions de langue anglaise. On continuera à produire des films, mais les producteurs canadiens perdront le contrôle sur le plan de la création dans le cadre de ces projets.

**Mme Nicholson:** Une dernière question, monsieur le président, si vous me le permettez.

**Le président:** Je voudrais bien, mais le temps est expiré, et nous avons commencé à l'heure prévue. Nous allons donc prendre une pause de trois minutes et nous recevrons ensuite les témoins suivants. Merci beaucoup d'être venus.

**Le président:** Nous reprenons nos travaux. Nous recevons maintenant les représentants de l'Association des producteurs de films et de vidéo du Québec: M. Roch Demers, président de l'association, et MM. Robert Dostie, Michel Houle et Joseph Beaubien, qui sont membres de l'association. Messieurs, vous disposez de cinq minutes



[Texte]

**Mr. Roch Demers (President, Association des producteurs de films et de vidéo du Québec):** I thank you very much for having given us the opportunity to come here today and to repeat, unfortunately, what certainly you have been told many times, that for us this new policy on investment in the film business is killing our industry. I am very sorry to repeat it and to be so strong about it, but that is a fact of life.

I have been in this business for 30 years. I saw this industry being *enfantée*, being born. In the beginning of the 1960s, the Canadian government started to say: we want a film business industry in this country, and we are going to help it. Through the years, they have made different moves. They created *la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne*. Then they made a first step into tax shelters. Then they created a special fund for Telefilm Canada to invest in TV serials. Then they created a special fund to help feature film in this country. There was a consistent flow of proven intention of having an industry in this country.

Along the way, where we were trying by trial and error to build an industry, to find a small room in the world spectrum of film business, many mistakes were made; but we were always looking for more healthy situations, and I think that for three years, for the first time, we have had a healthy situation as far as financing a film business is concerned. We needed another three years really to stabilize the fundamentals of our business; but, just as it was starting to be interesting on the domestic market and on the world market, the rules changed completely.

In the last three years I have produced five films—five films, which have been successful in this country and successful abroad and will recoup their production costs probably within a period of between four and five years, which is exceptional in this country.

Last year at this time, I was planning the financing of the three productions I am doing this year. This year at this time, I am absolutely unable to program the financial structure of the two or three films I want to make next year. There is no way. All the doors are closed because we do not know where we are going. And imagine, the three films I want to produce next year are already pre-sold on the European market for about \$400,000 each. Not only the three of next year, but the ten coming, because of the success of the past five, are pre-sold; but I will be unable to deliver.

[Traduction]

pour faire une déclaration préliminaire, et nous passerons ensuite aux questions.

**M. Roch Demers (président, Association des producteurs de films et de vidéo du Québec):** Je tiens tout d'abord à vous remercier de l'occasion que vous nous donnez de comparaître devant ce Comité aujourd'hui et de répéter, malheureusement, ce qu'on vous a sans doute déjà dit à maintes reprises, à savoir que pour nous, cette nouvelle politique en matière d'investissement dans l'industrie cinématographique tue littéralement notre industrie. Je m'excuse de le répéter encore une fois et de le faire aussi fortement, mais c'est la triste réalité.

Je travaille dans ce domaine depuis 30 ans. J'ai vu naître cette industrie. Au début des années 60, le gouvernement canadien disait souhaiter qu'il y ait une industrie cinématographique au Canada et qu'il allait aider à faire en sorte qu'elle existe vraiment. Au fil des ans, il a fait bien des choses: il a créé la Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne; puis il a fait un premier pas dans les abris fiscaux; il a ensuite créé un fonds spécial pour Telefilm Canada afin qu'il investisse dans les séries télévisées; enfin, il a créé un fonds spécial destiné à favoriser la production de films au Canada. Son intention de créer une industrie cinématographique dans ce pays s'est manifestée sous toutes sortes de formes.

En cours de route, pendant que nous essayions à tâtons de bâtir une industrie cinématographique et de nous tailler une petite place dans le monde du cinéma international, bien des erreurs ont été commises; mais nous étions toujours à la recherche d'une situation plus saine, ce qu'avait permis, je crois, pour la première fois, le mode de financement des productions cinématographiques que nous avons connu pendant trois ans. Il nous aurait fallu trois autres années pour renforcer les assises de notre industrie, mais au moment précis où les choses commençaient à prendre une tournure intéressante sur le plan national et sur le plan international, on modifie complètement les règles.

Au cours des trois dernières années, j'ai produit cinq films qui ont tous remporté un certain succès au Canada et à l'étranger, et qui permettront probablement de récupérer les coûts de production d'ici quatre à cinq ans, ce qui est exceptionnel au Canada.

L'année dernière, à la même époque, je planifiais le financement des trois productions que j'ai entreprises cette année. Cette année, je suis absolument incapable de programmer la structure financière des deux ou trois films que j'ai l'intention de produire l'année prochaine. C'est totalement impossible. Toutes les portes demeurent fermées parce que personne ne sait ce que réserve l'avenir. Et je tiens à préciser que j'ai déjà vendu en Europe pour 400,000\$ pièce chacun des trois films que je veux produire l'année prochaine. Et je n'ai pas seulement vendu ces trois films, mais aussi les dix qui suivront, et ce, en raison du succès qu'ont remporté mes cinq premiers films; mais je ne pourrai pas les produire.

[Text]

[Translation]

• 1510

We are going to lose credibility once more on the world market. I do not understand why such decisions are taken, because if the information I have is correct, the way of helping the film industry through the tax system is costing the Canadian government nothing, in reality, as a net result. As a gross result, each \$100 million of tax system flow-through production through individuals is costing the government \$27 million on the gross. But on the net, if you make the calculations on the jobs, on the tax you will receive on the salary of all the technicians and the actors and the pre-sales and the money coming from abroad, this is costing the Canadian government nothing.

I bring that up because the Canadian government says, we want a film industry, and for that film industry to exist we have to help it; and the cheapest way to help our film industry was through the tax system as we are experiencing it now. It does not mean there are no loopholes that can be corrected, because this money should be for producing Canadian films and Canadian films only, and to make the Canadian industry healthy and viable. But trying to correct a few loopholes and killing everything we do not understand.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Thank you, sir, for your presentation. I have a couple of questions generally, I guess the first one being why is it that the Canadian industry cannot stand on its own feet?

**Mr. Demers:** Because in the U.S.A. the industry has existed for 87 years. Our industry has existed for 20 years. It takes time to build an industry. That is one reason. The world market is already there, and everybody is trying to have a place in it. So we have to prove we can do better films. And we do have the talent and the technicians and the actors and the infrastructure to do excellent films. But we need time to prove it. That is one of the reasons.

Another reason, the most important one, is the fact that in any country where there is a healthy film industry, the distribution sector invests money in the production. Here in this country the distribution of films is controlled over 85% by foreign companies, which have never re-invested a penny into our Canadian production. Then there is a *maillon de la chaîne qui manque*, and the government has to step in there for a certain number of years to replace that *chaînon manquant*.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Do you have information on the experience in other countries, countries such as Italy or Australia? What do some other countries do through their governments for their film industry? Do you have any comparisons?

Nous allons perdre notre crédibilité une fois de plus sur le marché mondial. Je ne comprends pas pourquoi on prend de telles décisions, car, si je suis bien informé, l'aide fournie à l'industrie du cinéma par le régime fiscal ne coûte rien au gouvernement canadien, en réalité, comme résultat net. Comme résultat brut, chacune des tranches de 100 millions de dollars que le régime fiscal accorde à des particuliers par des transferts et qui servent à la production coûte au gouvernement 27 millions de dollars en résultat brut. Mais, en résultat net, si l'on calcule les emplois, l'impôt perçu sur la rémunération de tous les techniciens et acteurs, sur les ventes préalables et sur l'argent rentré de l'étranger, il n'en coûte rien au gouvernement canadien.

Je le signale car le gouvernement canadien proclame qu'il désire une industrie du cinéma. Or, pour que cette industrie existe, il faut l'aider; et le moyen le moins cher d'aider notre industrie du cinéma c'était par le régime fiscal que nous connaissons déjà. Cela ne veut pas dire qu'il n'y a pas d'échappatoire à corriger, car cet argent devrait servir à la production de films canadiens et de films canadiens seulement, servir aussi à rendre l'industrie canadienne saine et viable. Mais nous ne comprenons pas que, pour mettre fin à quelques échappatoires, il faille tout tuer.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Merci, monsieur, pour votre mémoire. J'ai quelques questions à vous poser en général et la première, je crois, est celle-ci: pourquoi l'industrie canadienne ne peut-elle pas se soutenir toute seule?

**M. Demers:** C'est que, aux États-Unis, l'industrie existe depuis 87 ans. La nôtre existe depuis 20 ans. Il faut du temps pour créer une industrie. C'est là une des raisons. Le marché mondial existe déjà et tout le monde essaie de s'y faire une place. Il nous faut donc prouver que nous pouvons faire de meilleurs films. Et nous possédons effectivement le talent et les techniciens et les acteurs et l'infrastructure qui permettent de faire d'excellents films. Mais nous avons besoin de temps pour le prouver. Voilà une des raisons.

Une autre raison, la plus importante, c'est que, dans tout pays où existe une industrie du cinéma saine, le secteur de la distribution investit de l'argent dans la production. Ici, dans notre pays, la distribution des films est contrôlée à plus de 85 p. 100 par des sociétés étrangères, qui n'ont jamais réinvesti dans notre production canadienne. Il y a aussi un maillon de la chaîne qui manque et le gouvernement doit intervenir pendant plusieurs années pour remplacer ce chaînon manquant.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Avez-vous des renseignements sur l'expérience d'autres pays, l'Italie ou l'Australie, par exemple? Que font ces autres pays par l'intermédiaire de leur gouvernement pour leur industrie du cinéma? Avez-vous des comparaisons?



[Texte]

**Mr. Demers:** Yes. Australia, for instance, is a very good example, because they started to build their industry in the 1960s, as we have done, but they had great tax advantages. They are using that system to build up their industry as we are—a bit differently, but the idea is the same and the principle is the same.

As for Italy, they have been there since the beginning of this century. Especially, their television is financing close to 50% of the production costs. In this country, our television is financing between 5% and 10%, at least as far as we are concerned in Quebec, which is a big difference.

As for Australia, it is also a bit easier, because all their production, of course, is in English, which is not the case here in Canada, where about half of the productions are done in French.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Do you have any information specifically about the Australian experience? What sorts of tax expenditures and incentives do they provide?

**Mr. Demers:** I have heard about it. It has been explained to me. But since I am not in that type of business, it would be more for an economist to explain to you exactly how it works. I know they are using it to finance their production.

• 1515

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I guess the spirit of this tax reform process we are going through is to try to do away with what are perceived as preferences, thereby broadening the base to which tax applies and ultimately reducing the tax rates. Of course the difficulty is that each organization, each group, comes in and I think agrees in general with the principle but wants to retain the preferences that seem to be directed toward their own particular industry.

I am wondering whether you feel that your request for continued concessions is in keeping with this spirit of tax reform. Specifically, should government be doing away with the preferences and if help is required, come instead with some form of a granting mechanism? What do you say about that? Is there a difference in the attitude, tax break versus grants, between the artist and the promoter? Are these things seen differently through the different eyes?

**Mr. Demers:** There is a big, big difference. There is a big difference. I think as this industry evolves it should go more and more to the private sector, not to government civil servants. It has been proven by experience in other countries that the more a film production is subsidized, the less return there is on the production.

It has been pushed to the end in Portugal, for instance, where at one point, because of all sorts of discussions, the government said it would finance production, the films of the country. After two or three years of experience, they

[Traduction]

**M. Demers:** Oui. L'Australie est un très bon exemple puisqu'elle a commencé à créer son industrie durant les années 1960, tout comme nous, mais qu'elle s'est donné de grands avantages fiscaux. Ce pays utilise ce système pour créer son industrie comme nous le faisons—un peu différemment, mais la conception et le principe sont les mêmes.

Dans le cas de l'Italie, on y fait du cinéma depuis le début du siècle. En particulier, la télévision italienne finance près de 50 p. 100 des frais de production. Ici, notre télévision en finance de 5 à 10 p. 100, du moins au Québec, ce qui est très différent.

Dans le cas de l'Australie, c'est aussi un peu plus facile puisque toute la production se fait évidemment en anglais, ce qui n'est pas le cas ici au Canada, où la moitié de la production, environ, se fait en français.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Avez-vous des renseignements particuliers au sujet de l'expérience de l'Australie? Quelles sont les dépenses déductibles et les encouragements fiscaux qu'on y fournit?

**M. Demers:** J'en ai entendu parler. Cela m'a été expliqué. Mais puisque ce n'est pas ma spécialité, il vaudrait mieux que ce soit un économiste qui vous explique exactement comment cela fonctionne. Je sais qu'on s'en sert pour financer la production.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je pense que le but essentiel de la réforme fiscale que nous étudions actuellement, c'est de faire disparaître les mesures qui sont perçues comme préférentielles, d'élargir par là la base à laquelle s'applique l'impôt et, en fin de compte, de réduire les taux de l'impôt. La difficulté, bien sûr, c'est que chaque organisation, chaque groupe vient nous dire qu'on est d'accord en général avec ce principe mais désire conserver les mesures préférentielles qui semblent viser l'industrie particulière de chacun.

Je me demande si, selon vous, votre demande visant le maintien des concessions fiscales est conforme à cet esprit de la réforme fiscale. En particulier, le gouvernement devrait-il faire disparaître les mesures préférentielles et, si l'on a besoin d'aide, mettre en place plutôt un mécanisme de subventions? Qu'en pensez-vous? Y a-t-il une différence d'attitude, concessions fiscales plutôt que subventions, entre l'artiste et le promoteur? Ces choses-là sont-elles vues différemment par chacun?

**M. Demers:** Il y a une très grande différence. Une différence énorme. Je pense que, à mesure que notre industrie évoluera, elle devrait se diriger de plus en plus vers le secteur privé, et non vers des fonctionnaires. L'expérience d'autres pays a prouvé que plus la production des films est subventionnée, moins il y a de rendement à la production.

Cela a été poussé à l'extrême au Portugal, par exemple, où, à un moment donné, à cause de toutes sortes de discussions, le gouvernement a décidé de financer la production, les films de ce pays. Après deux ou trois ans

[Text]

have found out that there were no returns. It was the end. They had to come back to a much more healthy situation.

It is very interesting to note that if you study it film by film, the greatest return on investment is on those films in which the individual has invested money and has been helped through the tax system. The more individuals who invest in films, the more questions that are asked about the marketability of the production, about the experience of the technicians, about the experience of the producer. They look very carefully at its structure and its potential, and because of that it is a fantastic incentive for having a greater return on investments, especially in those projects that will not happen if the industry is given grants by the government for a greater percentage of the production costs.

We have also experienced it in this country through the National Film Board of Canada and through the CBC, two organizations producing TV series, producing films. Look at the return on those productions and the production costs of those films, and compare it with the production where taxpayer's money was put into it through individuals. I think it is clear-cut and it is very important. Also, if it is true that this government wants a film industry, if they cut off the flow of the \$50 million, \$60 million or \$70 million that were coming into production through that system, they will have to find another way of bringing that \$60 million, \$70 million or \$100 million into the film industry. Otherwise, it will just disappear. If that money is not there, film production will not exist, and I do not think there is any other way that could be cheaper for the government than this one.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Leading into this process of tax reform, were there consultations between your group, for example, and industry representatives and officials of the Department of Finance?

**Mr. Demers:** Not for one second, as far as I know, and I have been the president of our association for two years. I asked many people around me if they had been approached individually. Not one said he had been approached, even by one phone call—nothing.

• 1520

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** The previous group in here made a statement to the effect that they understood the proposals put forward by the Department of Finance were revenue neutral. I believe that statement was made. Does your organization believe these proposals of tax reform as they relate to the film industry are revenue neutral?

**Mr. Demers:** No, definitely not, and I will tell you two things on that. First, there is a psychological element to it. We see it right now. The investors do not want to invest any more, up until last week. Last week, because of a very

[Translation]

d'expérience, on a constaté l'absence de tout dividende. Ce fut la fin. On en est revenu à une situation plus saine.

Il est très intéressant de noter que, si l'on étudie la situation film par film, le meilleur rendement des placements se produit dans le cas des films où quelqu'un a investi de l'argent et a été aidé par le régime fiscal. Plus il y a de gens qui mettent de l'argent dans des films, plus il y a de questions de posées au sujet de la commercialisation de la production, au sujet de l'expérience des techniciens, au sujet de l'expérience du producteur. On examine de très près la structure et le potentiel et, à cause de cela, le bon rendement des investissements est énormément encouragé, surtout dans le cas des projets qui ne seront pas réalisés si l'industrie reçoit des subventions du gouvernement pour un plus grand pourcentage des coûts de production.

Nous avons aussi connu cela ici à l'Office national du film et à Radio-Canada, deux organisations qui produisent des séries d'émissions pour la télévision, qui produisent des films. Si l'on examine le rendement de ces productions et les frais de production de ces films et qu'on les compare avec les productions où l'argent des contribuables y a été apporté par l'intermédiaire des particuliers, je pense que c'est très clair et très important. De plus, s'il est vrai que le présent gouvernement désire une industrie du cinéma, s'il met fin à l'afflux des 50, 60 ou 70 millions de dollars qui parvenaient à la production par l'intermédiaire de ce régime, il lui faudra trouver un autre moyen de faire parvenir ces 60, 70 ou 100 millions de dollars à l'industrie du cinéma. Sinon, celle-ci va tout simplement disparaître. Si l'argent n'y est pas, la production des films n'existera pas et je ne crois pas qu'il puisse exister quelque autre moyen moins cher que celui-là pour le gouvernement.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Avant ce processus de la réforme fiscale, y a-t-il eu des consultations entre votre groupe, par exemple et les représentants de l'industrie et les fonctionnaires du ministère des Finances?

**M. Demers:** Jamais, que je sache, et je suis président de notre association depuis deux ans. J'ai demandé à beaucoup de gens autour de moi s'ils avaient été abordés personnellement. Personne ne l'a été, m'a-t-on répondu, il n'y a même pas eu un seul appel téléphonique—rien.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Le groupe qui vous a précédés croyait savoir que les propositions mises de l'avant par le ministère des Finances étaient neutres sur le plan du revenu. Je pense que cette déclaration a été faite effectivement. Votre organisation est-elle d'avis que ces propositions de réforme fiscale qui intéressent l'industrie du film sont neutres sur le plan du revenu?

**M. Demers:** Non, absolument pas, et j'ai deux choses à dire là-dessus. Tout d'abord, il y a un élément psychologique. Nous le constatons déjà. Les investisseurs ne veulent plus investir, du moins c'était vrai jusqu'à la



[Texte]

short-term clarification, then it will be possible to finish the production which was started this year. But for next year, what we are told is that there is no money left for film production, that the brokers will not recommend to the clients to invest in the film business. It is a fact of life. Maybe they are right, maybe they are wrong. But it is a fact of life that they are not going to recommend to invest in the film business. That is one thing.

And there is the other thing. If in another sector of activity they can have a much higher return, of course the flow of money will go in that direction. Why should it come to the film business when it is better to send it in another direction?

**Mr. de Jong:** I wonder if I could just add a supplement on that, Mr. Chairman. Maybe Mr. Wilson's question was not quite understood. At least, my understanding of Mr. Wilson's question was that the statement has been it is revenue neutral, meaning through these proposals the government is making, they are really not going to, in the long run, end up collecting any more money. From the government's point of view, it is being maintained. It is revenue neutral.

I think I heard you make the same statement as well in your opening remarks: that Mr. Wilson's proposal in the long run will not produce one extra cent of revenue for the government. I think that is what Mr. Wilson was asking, if you could explain that.

**Mr. Demers:** But maybe it would cost the government a lot of money. To answer a question which has been asked to the group before us, we have calculated that for each \$100 million invested in film production, 3,000 jobs are created. That is the figure we have. If because of the present situation that \$100 million does not flow into film production, at least in this sector, 3,000 jobs would have been lost and then the cost on the *impôt sur le revenu* and all that would cost the government some money.

I think that if government, for instance, decides to allocate a certain amount of money to Telefilm Canada or to CBC or to another organization, that allocation would be a net loss, in my opinion, for the Canadian treasury while in the present way of financing film production, they were recouping all their what we can call gross losses.

**The Chairman:** Mr. Wilson, do you want to carry on?

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I do have a couple of questions, Mr. Chairman. One, I think, is related to I guess the mix of activity in Quebec. I believe someone made the statement that about half of the work

[Traduction]

semaine dernière. La semaine dernière, à cause d'une précision à très court terme, il nous sera possible de terminer la production qui a été commencée cette année. Mais pour l'année prochaine, on nous dit qu'il ne reste pas l'argent pour la production des films, que les courtiers ne recommandent pas à leurs clients d'investir dans le cinéma. C'est une réalité. Peut-être ces courtiers ont-ils raison, peut-être ont-ils tort. Mais c'est une réalité qu'ils ne recommandent pas de faire des investissements dans l'industrie du film. C'est un premier point.

Il y en a un autre. Si, dans un autre secteur d'activités, on peut obtenir un rendement bien supérieur, c'est évidemment de ce côté que l'argent va se diriger. Pourquoi s'occuperait-on de cinéma lorsqu'il est préférable d'envoyer l'argent ailleurs?

**M. de Jong:** J'aimerais présenter une question supplémentaire à ce sujet, monsieur le président. Peut-être la question de M. Wilson n'a-t-elle pas été bien comprise. Si j'ai bien compris la question de M. Wilson, la déclaration alléguée était qu'il s'agissait d'une mesure neutre sur le plan du revenu, c'est-à-dire que, par les propositions qu'il avance, le gouvernement ne va pas, à long terme, recueillir plus d'argent. Au point de vue du gouvernement, c'est le *statu quo*. C'est neutre sur le plan du revenu.

Je crois que je vous ai entendu faire la même déclaration dans vos observations du début: que la proposition de M. Wilson, à long terme, ne va pas produire un cent de revenu de plus pour le gouvernement. Je pense que c'est de cela que parlait M. Wilson. Pourriez-vous expliquer?

**M. Demers:** Mais cela coûterait peut-être beaucoup d'argent au gouvernement. Pour répondre à une question qui a été posée au groupe qui nous a précédés, nous avons calculé que pour chaque tranche de 100 millions de dollars d'investissement dans la production des films, 3,000 emplois sont créés. C'est là le chiffre dont nous disposons. Si, à cause de la situation actuelle, ces 100 millions de dollars ne vont pas à la production de films, du moins dans ce secteur, 3,000 emplois seront perdus et le coût en impôt sur le revenu et le reste coûterait quelque chose au gouvernement.

Je pense que si le gouvernement, par exemple, décide d'attribuer une certaine somme à Téléfilm Canada ou à Radio-Canada ou à une autre organisation, cette attribution constituera une perte nette, à mon avis, pour le Trésor canadien alors que, selon la méthode actuelle de financement de la production cinématographique, le gouvernement récupère tout ce que nous pouvons appeler ces pertes brutes.

**Le président:** Monsieur Wilson, désirez-vous continuer?

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'ai effectivement quelques questions à poser, monsieur le président. La première intéresse la composition de l'activité qui se déroule au Québec. Quelqu'un a dit, je

[Text]

that was being done in the industry in Canada was in the French language.

**Mr. Demers:** I am sorry. I made a mistake if I said that. Close to half of the film production activity in Canada is in Quebec. Two-thirds of it is probably in French, and one third is in English, but half of it is done in Quebec.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I understand that the Quebec provincial government puts forward some form of incentive or tax relief towards the industry. Can you explain what this is? Do you feel that whatever it is, it is a significant factor in stimulating activity in the Quebec segment of the industry?

**Mr. Demers:** There is no doubt about it. I will ask Robert to answer the question.

**Mr. R. Dostie (Member of the Special Committee, Association des producteurs de films et de vidéos du Québec):** A few years ago, the Quebec government implemented a CCA of 150%, which was deductible in one year to counteract the impossibility of the mainly French-speaking films to attract foreign markets. The U.S. market, which is the biggest market and which encompasses, I would say, a minimum of 50% of the world sales, was the major addition to attract private investment in a Quebec certified film.

• 1525

The second element the provincial government implemented was recreating the provincial counterpart of Telefilm Canada, the *Société générale du cinéma du Québec*, which through various programs and specific investment policies help develop or promote new producers, new directors and new forms of synopsis or scripts. These two blended together definitely helped to at least oppose any packages coming from the English-speaking sector of the Canadian film industry. There was a margin that was not recoverable on the market as such, which was needed to get from a tax point of view. This was the basic philosophy behind this 150% capital cost allowance to start with.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** It appears the main centres of action in the industry are in Quebec, Ontario and British Columbia. Do you think it reasonable that the provincial governments of these provinces should bear part of the cost of stimulation of the industry?

**Mr. Demers:** I think it is very, very important that it be noted carefully that the centres of decision are Montreal, Toronto and Vancouver mostly. However, the films are shot all over Canada. Films are shot in Nova Scotia, Alberta, Saskatchewan British Columbia and up north. It is where the films are shot that the money is left, including the restaurants, the hotels, and the people

[Translation]

pense, qu'environ la moitié du travail qui se fait dans l'industrie au Canada est en français.

**M. Demers:** Excusez-moi. Je me suis trompé si j'ai dit cela. Environ la moitié de l'activité de production des films au Canada se déroule au Québec. Les deux tiers sont probablement en français et un tiers en anglais, mais la moitié se fait au Québec.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Si je comprends bien, le gouvernement provincial du Québec offre un certain encouragement ou une forme de concession fiscale à l'industrie. Pouvez-vous nous expliquer en quoi cela consiste? Jugez-vous qu'il s'agit d'un facteur important qui stimule l'activité dans le domaine québécois de l'industrie?

**M. Demers:** Sans aucun doute. Je vais demander à Robert de répondre à cette question.

**M. R. Dostie (membre du Comité spécial, Association des producteurs de films et de vidéo du Québec):** Il y a quelques années, le gouvernement du Québec a appliqué une DPA de 150 p. 100, déductible à un an pour réagir contre l'incapacité des films, surtout des films francophones, d'intéresser les marchés étrangers. Le marché des États-Unis, qui est le plus considérable et qui englobe, je pense, au moins 50 p. 100 des ventes mondiales, a été le principal élément additionnel à attirer l'investissement privé dans les films québécois attestés comme tels.

La deuxième mesure qu'a appliquée le gouvernement provincial a été de créer l'homologue québécois de Telefilm Canada, soit la Société générale du cinéma du Québec, qui a regroupé divers programmes et diverses politiques précises d'investissement pour aider à créer ou à encourager de nouveaux producteurs, de nouveaux directeurs et de nouvelles formes de résumés et de scénarios. Ensemble, ces deux éléments ont nettement aidé au moins à neutraliser tout ensemble venu du secteur anglophone de l'industrie canadienne du film. Il existait une marge qui n'était pas recouvrable sur le marché comme tel, et qu'il fallait obtenir au point de vue fiscal. Tel est le principe de base qui explique la création de cette dépréciation pour l'amortissement de 150 p. 100.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Il semble que les principaux centres de l'industrie sont au Québec, en Ontario et en Colombie-Britannique. Croyez-vous raisonnable que les gouvernements de ces provinces payent une partie de ce qu'il en coûte pour stimuler l'industrie?

**M. Demers:** Je crois qu'il est tout à fait important de bien noter que les principaux centres de décision sont Montréal, Toronto et Vancouver. Cependant, les films sont tournés dans tout le Canada. On tourne des films en Nouvelle-Écosse, en Alberta, en Saskatchewan, en Colombie-Britannique et dans le Grand Nord. C'est là où les films sont tournés que l'argent reste, notamment dans



[Texte]

involved in production where the film is shot. The amount of money is spread all over Canada.

**Mr. Dostie:** Sir, let me answer your question in a more precise manner. From our point of view, it is a dangerous question. Let me explain.

**The Chairman:** You do not think he asked it for any other reason, do you?

**Mr. Dostie:** No, because I have heard it presented to the previous group. From your point of view, it would be appropriate for a province to foster or develop more and more of its home-grown producers or directors to help share this burden or this cost of financing. We are talking about public money. That would be an appropriate approach.

However, from our point of view, the dangerous effect is that to switch from taxpayers' money to grant or subsidy money is really something that could have a negative effect on the film industry as such. I do not want to repeat the answers given to you by the previous group, but our answers are similar. For us, if we were to say get more money or help through Telefilm Canada or other forms of subsidies or grants to the industry, it would be detrimental, I think, to the industry as a whole.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** My question, I think, is related more to the tax expenditure side. Do you feel those provinces where the industry is concentrated ought not to perhaps provide something in the area of tax expenditure assistance to the industry. Notwithstanding the remarks, I would still guess that the great bulk of the revenue and profit and so on in the industry is centred in those three areas and accrues to the benefit of the respective provincial governments as well as the country.

**Mr. Dostie:** It is true that for a provincial government... We have made some research in Quebec and the Quebec government has provided the industry with some facts and figures. The provincial government—Quebec—will derive certain financial benefits through direct tax savings for the investors or through direct investment by way of their Crown corporation. Those figures have been put together. They can be easily made available to you. We have some statistics. It has been shown, as the previous group expressed, that there is not much loss of income for the government, federal or provincial.

[Traduction]

les restaurants, les hôtels et dans les poches des gens qui travaillent à la production là où le film est tourné. L'argent est réparti dans tout le Canada.

**M. Dostie:** J'aimerais, monsieur, répondre à votre question d'une manière plus précise. A notre point de vue c'est une question dangereuse. Je m'explique.

**Le président:** C'est bien pourquoi il l'a posée, ne croyez-vous pas?

**M. Dostie:** Non, car elle a été posée au groupe qui nous a précédés. A votre point de vue, il conviendrait qu'une province favorise ou crée de plus en plus de ses propres producteurs ou directeurs pour partager ce fardeau ou ce coût du financement. Nous parlons des deniers publics. C'est une approche justifiable.

Pourtant, à notre point de vue, l'effet dangereux c'est que transférer l'argent des contribuables pour en faire des subventions, cela pourrait vraiment avoir un effet négatif sur l'industrie du film. Je ne veux pas répéter les réponses qui vous ont été données par le groupe précédent, mais nos réponses à nous sont semblables. Pour nous, obtenir plus d'argent ou d'aide par l'intermédiaire de Téléfilm Canada ou sous la forme d'autres subventions ou dons à l'industrie, cela nuirait, je pense, à l'ensemble de l'industrie.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Ma question se rapporte plutôt, je pense, aux déductions fiscales. Ne croyez-vous pas que les provinces où l'industrie se concentre devrait fournir des exemptions fiscales à l'industrie? Malgré les observations qui ont été faites, je persiste à croire que la plus grande partie des recettes et des profits et tout le reste au sein de l'industrie se concentrent dans ces trois régions et profitent aux gouvernements provinciaux respectifs aussi bien qu'à l'ensemble du pays.

**M. Dostie:** Il est vrai que pour un gouvernement provincial... nous avons fait des recherches au Québec et le gouvernement du Québec a fourni à l'industrie des faits et des chiffres. Le gouvernement provincial—le Québec—va retirer certains avantages financiers des épargnes fiscales directes pour les investisseurs ou des investissements directs que réalisent des sociétés de la Couronne provinciales. Ces chiffres ont été obtenus. Nous pouvons vous les communiquer facilement. Nous possédons des données statistiques. On a pu montrer, comme l'a dit le groupe précédent, qu'il n'y a pas beaucoup de perte de revenu pour le gouvernement, fédéral ou provincial.

• 1530

These types of programs are at least well developed in Quebec, but they will have to be more analysed after the budget is presented next February by the federal government. That is sure, because the Quebec government will certainly not take a stance today until we know what the federal government will decide, because one has to admit that Quebec is a particular province because of its language and its culture and if it wants to compete, even

Les programmes de ce genre sont au moins bien avancés au Québec, mais il va falloir les analyser davantage en février prochain, après la présentation du budget fédéral. Cela est bien certain, car le gouvernement du Québec ne prendra certainement pas position aujourd'hui avant de savoir ce que va décider le gouvernement fédéral, car il faut admettre que le Québec est une province particulière du fait de sa langue et de sa

## [Text]

within Canada, it needs some proper incentives. Which way they will take we will not know until the federal government has decided which way to go.

**The Chairman:** Mr. de Jong.

**Mr. de Jong:** First, I am really dismayed to hear you report that there has not been consultation that you are aware of with the Department of Finance. We had a special report when Mr. Marcel Masse was Minister of Communications which I think helped establish the recognition in this country that the production of films in this country is of national importance and significance. We have a system now that is in part supported through our tax system, and changes in that I think would have required extensive consultation with the industry before changes were proposed. That is why I am dismayed when I hear your report that there has not been much, or any, significant consultation with your group.

I think, at least from the previous group, that one of the major issues at stake here is the psychological impact these proposals will have on the investors in their ability to write off a certain amount of the capital cost within the immediate year or over a longer period. Do you find that this indeed is one of the major elements in Mr. Wilson's tax proposal that will form a deterrent to investors?

**Mr. Dostie:** Today?

**Mr. de Jong:** Yes.

**Mr. Dostie:** Definitely. I do not want to reheat for nothing the discussion the previous group put forward, but in terms of direct investment to date through offering memorandums or prospectuses, what has been filed in 1987 up to June 18 was being received well by the brokers, by the markets. We had two types of markets: one was the captive markets through small brokerage firms, and the other was the bigger ones, which are the institutionalized brokerage firms going across Canada.

Once these proposals were made public, 48 hours later a freeze on every major film financing was put forward with those brokerage firms, because they were already making their calculation on the information they had received from the producers or the distributors from the type of return made available at that moment, and with the new proposals, which were indirectly an additional cost to the investor, they said, well, it is not as interesting as it was prior to June 28.

That is one of the reasons why the industry as a whole, through different ad hoc committees, made representations to the Finance Department, which brought this communiqué last August 31 for the 1987

## [Translation]

culture et que, s'il désire faire face à la concurrence, fût-ce seulement au Canada, il a besoin des encouragements voulus. Quelle orientation le Québec prendra, nous ne le saurons pas avant que le gouvernement fédéral ait lui-même décidé où il va.

**Le président:** Monsieur de Jong.

**M. de Jong:** Tout d'abord, je suis vraiment déçu de vous entendre dire qu'il n'y a pas eu de consultation, que vous sachiez, avec le ministère des Finances. Lorsque M. Marcel Masse était ministre des Communications, nous avons eu un rapport spécial qui, je pense, a contribué à faire reconnaître dans le pays que la production des films au Canada est d'une importance nationale. Nous avons actuellement un régime qui est appuyé en partie par notre régime fiscal et je pense que des changements de ce régime auraient exigé des consultations suivies avec l'industrie avant que des changements soient proposés. C'est pourquoi je suis déçu de vous entendre dire qu'il n'y a pas eu beaucoup, ou même pas du tout, de consultations importantes avec votre groupe.

Je pense, du moins d'après ce qu'a dit le groupe précédent, qu'un des principaux enjeux est constitué par l'impact psychologique que ces propositions auront sur les investisseurs pour ce qui est de la possibilité qu'auront ceux-ci de défalquer une partie de leurs immobilisations durant l'année ou au cours d'une période plus longue. Êtes-vous d'avis qu'il s'agit là effectivement d'un des principaux éléments de la proposition fiscale de M. Wilson qui constitueront un facteur dissuasif pour les investisseurs?

**M. Dostie:** Aujourd'hui?

**M. de Jong:** Oui.

**M. Dostie:** Nettement. Je ne veux pas reprendre inutilement l'argument qu'a formulé le groupe précédent, mais, pour ce qui est des investissements directs faits jusqu'à présent par l'offre de mémoires ou de prospectus, ce qui a été déposé en 1987 jusqu'au 18 juin était bien reçu par les courtiers, par les marchés. Nous avions deux types de marchés: le premier était constitué par les marchés asservis, par l'intermédiaire des petites maisons de courtage, et l'autre par les grands marchés, c'est-à-dire par des maisons de courtage institutionnalisées qui exercent leurs activités dans tout le Canada.

Après la publication de ces propositions, 48 heures plus tard un gel à l'égard du financement de tous les grands films a été appliqué par ces maisons de courtage, qui faisaient déjà leurs calculs en se fondant sur l'information qu'elles avaient reçue des producteurs ou des distributeurs d'après les rendements existant alors. Du fait des nouvelles propositions, qui apportaient indirectement des frais additionnels à l'investisseur, ces maisons ont conclu que la situation n'était plus aussi intéressante qu'avant le 28 juin.

C'est là une des raisons pour lesquelles l'industrie dans son ensemble, par le moyen de divers comités spéciaux, a fait valoir son point de vue auprès du ministère des Finances, ce qui a amené le communiqué du 31 août



[Texte]

production. But it will not change the attitude of the brokers, depending on how the white paper on tax reform will be implemented.

It is first a question of psychological effect; first we have to give the interest to the investors on the up-front money, not down the line. Second, the brokers will certainly go with the most interesting product on the market. The brokers who were interested for the past two years were small brokerage firms. The national brokerage firm—I do not want to give any names, but the biggest one—were interested only this year. As of June 18, they were no longer interested. They decided to switch to other types of investment. They may change their minds this week because of this Finance Department communiqué; but as a whole, this is where it stands today.

• 1535

**Mr. J. Beaubien** (Member of the Special Committee, *Association des producteurs de films et de vidéo du Québec*): I can see a conflict with the lack of consultation. If we had been consulted we certainly would have told the Finance Department we needed a much longer transitional period. That is the main thing we are faced with here.

Mr. Demers explained in great detail how it takes a minimum of a year and a half to get a project going. The transitional period required for the film business is a full three years. We are saying, therefore, that from today until 1990 we need the same kind of situation. You cannot turn around an industry within months, and this is where the lack of consultation has been so expensive to us. It is evident that Finance did not take into consideration the elements of our industry, and that is why we are before you today—to say we cannot live with that.

**Mr. de Jong**: Regarding the changes that have been announced by the Finance Department, are they acceptable to you? I know they did not go as far as has been suggested by some groups, but have they turned the situation around? Are the changes announced adequate?

**Mr. Demers**: It is helping the projects that are already into production this year. It will help the TV serials a little bit. It does not help the feature films at all, and the feature films are I think the main element of the industry. They are the ones that are seen all over the world; they are the ones that have prestige, which win prizes in festivals and have the greatest potential at the box office. These are not helped by the present measures.

**Mr. Beaubien**: If you read the statement by Mr. Wilson, there is the last paragraph, which sort of leaves the impression—hopefully it is only an impression—that in

[Traduction]

dernier relatif à la production de 1987. Mais cela ne changera pas l'attitude des courtiers; tout dépend de la manière dont le Livre blanc sur la réforme fiscale sera appliqué.

C'est tout d'abord une question d'effet psychologique; il nous faut avant tout remettre l'intérêt aux investisseurs des sommes avancées, sans leur demander de patienter. Deuxièmement, les courtiers adopteront certainement le produit le plus intéressant qui se trouve sur le marché. Les courtiers que la situation intéressait depuis deux ans étaient de petites maisons de courtage. Les maisons de courtage nationales—je ne les nommerai pas, mais il s'agit des plus importantes—n'ont manifesté de l'intérêt que cette année. Le 18 juin, elles n'étaient plus intéressées. Elles ont décidé de se tourner vers d'autres types d'investissements. Elles pourraient changer d'idée cette semaine à cause du communiqué du ministère des Finances; mais, dans l'ensemble, telle est la situation aujourd'hui.

**M. J. Beaubien** (membre du Comité spécial, *Association des producteurs de films et de vidéo du Québec*): Je vois la possibilité de conflit étant donné le manque de consultation. Si on nous avait consultés, nous aurions souligné au ministère des Finances la nécessité d'une période de transition beaucoup plus longue. C'est le principal.

M. Demers a expliqué en grand détail qu'il faut un an et demi au moins pour mettre un projet en route. Il faut trois années comme période de transition pour l'industrie cinématographique. Nous disons donc qu'à partir d'aujourd'hui jusqu'en 1990 il nous faut le même traitement. On ne peut pas remettre une industrie sur pied dans l'espace de quelques mois et c'est là où le manque de consultation nous a coûté si cher. Il est évident que les Finances n'ont pas tenu compte des particularités de notre industrie et c'est pour cette raison que nous sommes venus vous dire aujourd'hui que nous ne pouvons pas vivre avec ce régime.

**M. de Jong**: Les changements annoncés par le ministère des Finances vous sont-ils acceptables? Je sais qu'ils ne vont pas aussi loin que le voudraient certains groupes, mais vous ont-ils permis de reprendre la situation en main? Les changements annoncés sont-ils suffisants?

**M. Demers**: Ils aident les projets qui sont déjà arrivés à l'étape de la production cette année. Ils auront une certaine utilité en ce qui concerne les feuilletons télévisés mais ils ne font rien du tout pour les longs métrages, l'élément principal de l'industrie. Les longs métrages sont les films qu'on voit partout dans le monde, les réalisations prestigieuses qui peuvent remporter des prix et qui ont le plus de potentiel de recettes. Les mesures actuelles ne font rien pour les aider.

**M. Beaubien**: D'après la déclaration de M. Wilson, au dernier paragraphe, on a l'impression, et j'espère que ce n'est qu'une impression, que toutes ces mesures

[Text]

the budget in February 1988, all this will be terminated. That is exactly what we do not need. We have to build up this spirit of confidence within our investors and within the industry as a whole, and that is why we need that three-year transitional period.

**Mr. de Jong:** Is that why they are not helping the feature film industry, the changes Mr. Wilson announced—because it takes a longer time?

**Mr. Demers:** Yes, exactly.

**Mr. de Jong:** Okay. You mentioned in your opening statement, as you took us through the evolution of the film industry in this country, that only in the last few years have we have attained a state in which we are producing good films which are internationally recognized. We are beginning to build up a track record. Our tax system and the incentive system seem to have been finely tuned, so the scams have been taken out, so to speak. Then all at once there is this new element of unpredictability.

I think you also mentioned that three or four or more years of this type of solid development would have allowed the industry to establish itself and to wean itself from the special tax incentives. Do you foresee at that time—if Mr. Wilson's proposals do not come into effect and we leave the regime as is—that in around three or four years time you will be able to start raising money from bankers and from the distribution companies... investments being put into film on the basis of their return, rather than the extra incentive of special tax consideration?

**Mr. Demers:** Yes, if we know now that in three years it is going to be the end. So if we still have three years to go, knowing that in three years the rules of the game will be changed, I would answer yes to your question.

**Mr. de Jong:** Thank you very much.

**The Chairman:** Ms Nicholson.

**Mme Nicholson:** Merci, monsieur le président. Dans votre mémoire, vous parlez de la nécessité de protéger la culture francophone et de promouvoir les films québécois. D'après vous, est-ce que ces mesures proposées dans le Livre blanc représenteront une difficulté spéciale pour les firmes francophones?

**M. Demers:** Je peux prendre quatre exemples: *La Guerre des tuques*, *Bach et Bouline*, *Le Déclin de l'empire américain*, *Un zoo, la nuit*. Ce sont quatre films qui ont été produits en français au cours des trois dernières années, qui n'avaient pas de vedette américaine, ni de réalisateur connu, ni de producteur connu, et qui ont quand même été de très grands succès ici et à l'étranger. Ce sont les films dont on est le plus fiers depuis quelques années. Si les mesures annoncées par M. Wilson sont mises en vigueur, il ne sera plus possible de produire des films de ce genre. Cela aura un effet direct sur ce genre de produit.

[Translation]

prendront fin dans le budget de février 1988. C'est exactement ce qu'il faut éviter. Il faut rehausser la confiance de nos investisseurs et améliorer le climat de l'industrie en général, c'est pour cette raison qu'il nous faut une période de transition de trois ans.

**M. de Jong:** Est-ce pour cela que les mesures proposées par M. Wilson ne seront pas utiles à l'industrie cinématographique, parce qu'il faut une plus longue période?

**M. Demers:** Oui, exactement.

**M. de Jong:** Je comprends. Dans votre exposé, en parlant de l'évolution de l'industrie cinématographique au Canada, vous signalez que ce n'est que depuis quelques ans que nous réalisons de bons films jouissant d'une réputation internationale. Nous commençons à nous faire connaître. Il y a eu une mise au point de notre régime fiscal et des incitations afin de supprimer les possibilités de fraude, pour ainsi dire. Et voilà que, tout d'un coup, il arrive ce nouvel élément d'imprévisibilité.

Vous avez dit aussi qu'encore trois ou quatre ans de bonnes réalisations comme celles que nous faisons maintenant auraient permis à l'industrie de s'établir et de se sevrer des incitations fiscales spéciales. Pensez-vous—si les propositions de M. Wilson n'entrent pas en vigueur et que le régime actuel reste en place—que d'ici à trois ou quatre ans vous serez en mesure d'obtenir des capitaux des banquiers et des sociétés de distribution comme investissements normaux en fonction de bénéfices prévus plutôt que pour des considérations d'ordre fiscal?

**M. Demers:** Oui, si nous savons que dans trois ans ces mesures vont prendre fin. Si nous avons encore trois ans, sachant que les règles vont changer à ce moment-là, je répondrai à votre question dans l'affirmative.

**M. de Jong:** Je vous remercie.

**Le président:** Madame Nicholson.

**Miss Nicholson:** Thank you, Mr. Chairman. Your brief refers to the need to protect French language and culture and promote Quebec films. Are you of the opinion that the measures proposed in the white paper will be a particular difficulty for French-language firms?

**Mr. Demers:** I can give you four examples: *The Dog that Stopped the War*, *Bach and Broccoli*, *The Decline of the American Empire* and *Un zoo, la nuit*. These are four films that were produced in French over the past three years. They had no American stars, the producers and directors were not well known, but in spite of this they were very successful both in Canada and abroad. Among our recent productions, these are the movies we are the most proud of. If the measures announced by Mr. Wilson are implemented, it will no longer be possible to produce this kind of film. There will be a direct impact on this kind of production.



[Texte]

[Traduction]

• 1540

**Mme Nicholson:** Parce que le marché est limité ou parce qu'il y a des coûts spécifiques?

**M. Demers:** Parce qu'il ne sera pas possible de trouver le financement pour produire ces films. Les mesures encourageant les individus à prendre le risque de produire ce genre de films n'existant plus, il ne sera pas possible de trouver ce type de financement pour faire les films.

**Mme Nicholson:** Merci.

**M. Michel Houle (membre du Comité spécial, Association des producteurs de films et de vidéo du Québec):** Le groupe précédent parlait de la valeur du film au terme de deux ans, c'est-à-dire du pourcentage de production qui pouvait être généré en revenus. Il est, bien sûr, plus élevé en général pour les produits anglophones que pour les produits francophones. D'une part, sur le marché intérieur canadien, on est moins nombreux; donc, le marché est plus restreint. D'autre part, il est évident que la langue du commerce international, en général et dans le cinéma, est l'anglais. Il est plus facile de vendre et surtout de vendre sur scénario, c'est-à-dire au moment où on doit compléter le financement d'un film, les productions en langue anglaise que les productions en langue française.

La difficulté, c'est que souvent les films francophones se vendent tout aussi bien, sinon mieux, après coup, une fois qu'ils sont terminés, mais qu'ils se vendent mal sur scénario, au moment où le producteur a besoin d'argent pour financer son film. S'il n'a pas l'argent nécessaire, eh bien, le film ne verra jamais le jour et ne pourra être vendu. Donc, la mesure fiscale frappe encore plus directement les productions francophones qui ont besoin du plus grand nombre de mesures d'encouragement possible pour compléter leur financement.

**The Chairman:** To what extent does the American control of distribution in Canada impair your business? Are there other things, for example, in changing or licensing which can do distribution in the country and might have a more beneficial effect than even the tax measures?

**Mr. Demers:** There is no doubt that if our distributors had the possibility to distribute in Canada or to control the distribution activities in this country, they would be healthier financially speaking and would help us more into production. We have already experienced it in Canada. In Quebec, the French distributors have started to operate on an independent basis before English Canada has.

If you go back to the beginning of the 1960s and the 1970s, where

*L'Initiation, Valérie, Deux femmes en or, Les Mâles*, tous ces films qui ont été faits au Québec au début des années 70

and that has given the impetus to film production in Quebec. It had important financing from the distributors.

**Ms Nicholson:** Because the market is limited or because of specific costs?

**Mr. Demers:** Because it will be impossible to get funding to produce these films. Since there are no incentives encouraging people to take such a risk, the source of funding for these movies will dry up.

**Ms Nicholson:** Thank you.

**Mr. Michel Houle (Member of the Special Committee, Association des producteurs de films et de vidéo du Québec):** The previous group spoke about the value of a film after two years, that is, the percentage of production that can be generated in revenue. As a rule, it is of course much higher for English-language productions than for French-language ones. Since we have a smaller population, there is a smaller domestic Canadian market and, of course, the language of international trade, and the movie business as well, is English. It is easier to make a sale, particularly on the basis of a script, that is, at the time when a funding of a film must be completed, when it is an English-language production rather than a French one.

The problem is that, often, French-language films sell just as well, if not better, once they are made. But it is hard to sell them on the basis of a script when the producer needs money to finance his film. If he is not able to raise the money, then the film will never be produced and it will not be possible to sell it. So the tax measure has a much more direct impact on French-language production, which needs the greatest number of incentives possible for funding to be obtained.

**Le président:** Jusqu'à quel point le contrôle américain de la distribution au Canada nuit-il à vos affaires? Y a-t-il d'autres possibilités comme, par exemple, un nouveau régime de distribution au Canada qui pourrait présenter des avantages encore plus marqués que les incitations fiscales?

**M. Demers:** Il ne fait pas de doute que si nos distributeurs pouvaient contrôler ou s'occuper de la distribution au Canada, ils seraient en meilleure position financière et pourraient mieux nous aider au niveau de la production. Nous en avons déjà fait l'expérience au Québec. Au Québec, les distributeurs français ont fonctionné comme des indépendants bien avant leurs homologues au Canada anglais.

Si on remonte aux années 1960 et 1970, époque à laquelle

*L'Initiation, Valérie, Deux femmes en or, Les Mâles*, all these films were produced in Quebec at the beginning of the 1970s

et ont beaucoup stimulé la production cinématographique au Québec. Elle a obtenu un important financement des

## [Text]

If our distributors all over Canada had a greater stake of the market, it would help. It will not replace what Mr. Wilson has announced, but it is certainly going to help.

**The Chairman:** The essence is the question of the capital cost allowance or the write-off. Right now you are entitled to a write-off 100% against your tax in the year you expend the money. Under the proposal the write-off is reduced to 30% and presumably the half-year rule applies as it did before.

You have already heard the previous witnesses indicate that in the long run it did not make much difference to the financing. If that is the case, the real problem is the investor's perception that he is not going to do so well in this investment as he did at one time. If we were to change the half-year rule with reference to films, would it be sufficient to bring back some confidence to you?

**Mr. Dostie:** Are you referring to the the presented 30%—

**The Chairman:** Yes, and 100% write-off as you earn the money, so you are giving revenue guarantees to these people. A proper revenue guarantee is a guarantee that you get at least the tax money back.

• 1545

**Mr. Dostie:** The proposals as they stand today are to that effect, effectively. If you were to suggest we drop the half-year rule for the new type of CCA rate, would that be a kind of additional interest? No.

First of all, let me say there is a distinction between the foreign market or rented film and a local made-for-TV or local market film. The Quebec market as such will certainly attract tax money if the CCA is interested and has a very good rate up front. That is the type of measure the Quebec government has put forward. That is the kind of answer I have given to your colleague. As it stands, if it were to be reduced to 30%, it would definitely not attract that type of investment money directly into films.

One other element that has to be taken into consideration is that sometimes a lot of these films do not attract sufficient revenues really to interest the investors in putting their money into a particular film. For us today, it is very difficult to extrapolate what type of orientation this film industry will take, based on these proposals. But as it stands—

**The Chairman:** Forget that part of it. Obviously, with a lower tax rate a tax benefit is worth less to you. So people taking a look at paying no more than say 45¢ on the dollar in income tax at the top rate are going to take an entirely different look at things from the one they would if they were paying 60¢ on the dollar at the top rate.

## [Translation]

distributeurs. Si tous les distributeurs canadiens avaient des intérêts plus développés dans le marché, ce serait utile. Ça ne remplacerait pas le régime actuel mais ce serait certainement utile.

**Le président:** Au fond, il s'agit de savoir si ce sera une déduction pour amortissement ou bien une radiation. À présent vous pouvez déduire la totalité de cette dépense de votre impôt au cours de l'année où elle a été faite. D'après la proposition cette déduction sera réduite à 30 p. 100 et je suppose que la règle de semestre s'appliquerait comme c'était déjà le cas.

Vous avez entendu les témoins précédents dire qu'à la longue l'effet sur le financement n'était pas très différent. Si c'est le cas, la difficulté tient à l'idée que se fait l'investisseur qui pense que cela ne représente pas un aussi bon investissement qu'auparavant. Si nous changions la règle de semestre en ce qui concerne les films, cela permettrait-il de rétablir jusqu'à un certain point la confiance chez-vous?

**M. Dostie:** Parlez-vous des 30 p. 100. . .

**Le président:** Oui, et la déduction de 100 p. 100 au fur et à mesure que vous gagnez l'argent, ainsi vous pouvez garantir un certain revenu à ces gens. Une bonne garantie de revenu assure au moins que vous allez récupérer l'argent des impôts.

**M. Dostie:** Les propositions actuelles sont effectivement comme vous les décrivez. Si vous suggériez d'éliminer la règle du semestre pour le nouveau genre de DPA, s'agirait-il d'une sorte d'intérêt supplémentaire? Non.

D'abord je tiens à dire qu'il y a une distinction entre le marché étranger ou les films loués et la production locale pour les cinémas et la télévision. Le marché québécois comme tel va certainement attirer des capitaux pour des raisons fiscales s'il y a une bonne déduction pour amortissement et un bon taux. C'est le genre de mesure proposé par le gouvernement du Québec. J'ai aussi fait une réponse semblable à votre collègue. Pour le moment, en supposant une réduction à 30 p. 100, la production cinématographique n'attirerait certainement pas ce genre d'investissement.

Un autre facteur à considérer, c'est que souvent beaucoup de ces films ne produisent pas suffisamment de revenus pour intéresser les investisseurs. Il nous est très difficile aujourd'hui de prévoir quelle sera la nouvelle orientation de l'industrie cinématographique compte tenu de ces propositions. Mais à l'heure actuelle. . .

**Le président:** Oubliez cette partie. Il est évident qu'avec un taux d'imposition inférieure, un avantage fiscal a moins de valeur pour vous. Si les contribuables de la tranche supérieure ne paient pas plus de 45 p. 100 d'impôt, leur façon de voir les choses sera tout à fait différente que s'ils payaient 60 p. 100.



[Texte]

**Mr. Dostie:** Yes. Our numbers were not to attack these assertions.

One additional point that has not yet been presented directly but that must be raised is the net cumulative loss investment. That element, for the French-speaking packages that have been put forward since 1985, since the introduction of that measure, has attracted and allowed, through the use of the PUT system, which you are quite familiar with, a lot of TV productions and feature films to see the light through tax money.

I am not saying the net cumulative loss investment must be put aside. I am just saying that particular addition has helped trigger what was needed to give a sufficient rate of return for investors to compete with the other types of film in the Canadian market.

**The Chairman:** This loss calculation only applies if there is a sale of a film generating a capital gain, and this reduces the capital gain, because you are forced to recapture your losses before you take a capital gain. But how many films are in fact sold like that and produce gains? Is there a ready market for films sold for a gain? Do investors normally sell their films and get capital gains on them?

**Mr. Dostie:** That is all part of the psychological factor. When you present a package to a group of investors, there are two things. First of all, there is trying to give the investors security, not to give them the unknown factor that was the core of the platform in the late 1970s and early 1980s, whereby we had the star system that was developed, and big names for the American film market... which were never distributed. Today the investor is more aware of the peculiarities of that industry and requires that his investment be considered as a true investment. In other words, he wants security and he wants a rate of return. We are trying to answer these two elements for the investor by assuring him of a rate of return.

The way we cannot provide a return through revenue in-flows from sales of the picture across the world or within Canada is by trying to use the PUT system. That option granted to the investors will help to assure the investors of a specific rate of return at a specific date 18 or 24 months down the road.

Now, prior to such exercise of that option, all investors will receive a kind of statement of the distribution of the film, and they will decide. If the film is a success, they will stick with the movie through its economic life. If they feel there is not enough money to generate a higher yield of return, they will probably try to exercise their option. That is where it stands today, and what we are trying to do with the tax reform—well, we do not know. We certainly know—

[Traduction]

**M. Dostie:** Oui. Nos chiffres ne cherchaient pas à remettre en cause cette affirmation.

Un autre point qui n'a pas été mentionné directement jusqu'ici mais qu'il faut soulever, c'est la perte nette de l'investissement cumulatif. Depuis l'introduction de cette mesure, grâce au système PUT que vous connaissez bien, le régime fiscal a permis beaucoup d'arrangements financiers pour de nombreuses productions télévisées et de nombreux longs métrages du côté francophone.

Je ne dis pas qu'il faille éliminer cet investissement à perte cumulative nette. Je dis simplement que cette nouvelle mesure a contribué à donner un taux de rendement suffisant pour les investisseurs, afin de permettre la concurrence avec d'autres sortes de films dans le marché canadien.

**Le président:** Ce calcul de la perte s'applique seulement en cas de la vente d'un film qui donne lieu à un gain en capital. C'est une façon de réduire le gain en capital car il y a l'obligation de récupérer ses pertes d'abord. Mais combien y a-t-il de films vendus dans de telles circonstances et donnant lieu à des plus-values? Peut-on vendre facilement un film pour réaliser des bénéfices? Les investisseurs vendent-ils habituellement leurs films en obtenant des plus-values?

**M. Dostie:** Tout cela fait partie du climat psychologique. Quand vous présentez une proposition à un groupe d'investisseurs, il y a deux choses. D'abord, on cherche à rassurer les investisseurs en éliminant l'élément d'imprévu si important à la fin des années 70 et au début des années 80, où on jouait sur la réputation des vedettes et les noms connus pour marché américain pour réaliser des films qui en fin de compte n'ont jamais été distribués. Aujourd'hui l'investisseur est mieux informé des particularités de l'industrie et exige que son investissement soit considéré comme un véritable investissement. Autrement dit, il tient à la sécurité et il veut un certain rendement. Nous essayons donc de lui assurer un certain taux de rendement.

Le système PUT ne nous permet pas d'assurer un rendement du fait des revenus provenant de la vente du film sur le marché international ou au Canada. Grâce à cette option on peut garantir aux investisseurs un taux de rendement précis dans un délai donné de 18 ou 24 mois.

Avant de choisir cette option, tous les investisseurs recevront un genre de bilan sur la distribution du film et ils pourront ensuite décider. Si le film est une réussite, ils vont probablement rester impliqués pendant l'exploitation financière du film. S'ils estiment qu'il n'y a pas suffisamment d'argent pour produire un bon taux de rendement, ils vont probablement essayer de lever l'option. C'est la situation actuellement et avec la réforme fiscale... nous ne savons pas. Nous sommes cependant sûrs...

[Text]

[Translation]

• 1550

**The Chairman:** That is what I am getting at. How many people are...? This only affects people who sell their interests in a film at a profit or claim to make a capital gain on it. Now I am not so sure you can make a capital gain, if you are in the film business, by selling films. Presumably that is your business, but assuming an investor could make a capital gain on it... It is only if there were a gain you would have to recoup your losses, and I really cannot see what the problem is there.

**Mr. Demers:** The fact that Telefilm Canada and *La Société générale du cinéma* expect to recoup their investment on the second position to help the private investor to recoup on the first position is making it possible for private investors to gain some money on their investment.

May I also suggest that the first people to be hurt by those tax measures will not be the individuals with no more possibility of investing in the film industry with such a return, it is the individual working in that film sector of activity. Film industry is so high-labour intensive, about 66% of the money invested into that film goes into paying salaries to individuals. They will be the first to be hurt, not the individual investing in the film.

**The Chairman:** Thank you very much for coming with us and giving us your position on this tax.

• 1555

Our next witness is the Canadian Film and Television Association, with Mr. Samuel Jephcott, executive director. Mr. Jephcott, I think you are by yourself today.

**Mr. Samuel Jephcott (Executive Director, Canadian Film and Television Association):** Apparently, Mr. Chairman.

**The Chairman:** They all deserted you.

**Mr. Jephcott:** There was not enough notice to prepare themselves for your questioning.

**The Chairman:** I heard about this.

**Mr. Jephcott:** We scare easily.

**The Chairman:** Obviously you do. One begins to wonder. The rules are five minutes. You tell us what the problem is and then we will proceed to question you.

**Mr. Jephcott:** Oh, there is a problem?

**The Chairman:** Of course you could say that this is a very, very satisfactory white paper with respect to taxation and that the Minister has been very much right.

**Mr. Jephcott:** I could say that. However, I will say good afternoon, my name is Sam Jephcott. I am executive director of the 39-year-old Canadian Film and Television Association. I was to be joined this afternoon by our past president, John Ross, and by Michael MacMillan, one of

**Le président:** Voilà où je veux en venir. Combien de gens...? Cela n'intéresse que ceux qui vendent leurs intérêts dans un film, en réalisant des bénéfices ou qui prétendent par là réaliser des gains en capital. J'ai du mal à imaginer comment on peut réaliser des gains en capital en vendant des films. C'est votre domaine, et à supposer qu'un investisseur puisse réaliser des gains en capital... Si tant est qu'il y ait possibilité d'un gain, vous pourriez récupérer vos pertes et alors je ne vois vraiment pas quel est le problème.

**M. Demers:** Le fait que Téléfilm Canada et la Société générale du cinéma s'attendent à récupérer leurs investissements en deuxième place pour aider le premier investisseur à le faire en première place permet aux investisseurs privés de rentabiliser leurs investissements.

Je voudrais signaler que les premiers à être touchés par ces mesures fiscales ne seront pas ceux qui ont d'autres possibilités d'investissement rentables, ailleurs que dans l'industrie cinématographique, mais plutôt les travailleurs du secteur. L'industrie cinématographique emploie beaucoup de main-d'oeuvre, et environ 66 p. 100 des investissements servent à verser les rémunérations des travailleurs. Ce sont donc les travailleurs qui seront touchés et non pas les investisseurs.

**Le président:** Merci beaucoup d'être venu nous exposer votre point de vue sur la réforme fiscale.

Nous accueillons maintenant M. Samuel Jephcott, directeur exécutif de l'Association canadienne de la télévision et du film. Monsieur Jephcott, je pense que vous êtes venu seul, n'est-ce pas?

**M. Samuel Jephcott (directeur exécutif, Association canadienne de la télévision et du film):** Apparemment, monsieur le président.

**Le président:** Ils vous ont tous abandonné.

**M. Jephcott:** Mes collègues n'ont pas eu le temps de se préparer pour pouvoir répondre à vos questions.

**Le président:** C'est ce que l'on m'a dit.

**M. Jephcott:** Un rien nous fait peur.

**Le président:** Manifestement. On se demande pourquoi. Notre règle vous accorde cinq minutes. Dites-nous quel est le problème, et nous pourrions vous interroger.

**M. Jephcott:** Y a-t-il un problème?

**Le président:** Bien sûr, vous pourriez nous dire que le Livre blanc vous satisfait pleinement du point de vue des mesures fiscales et que le ministre a tout à fait raison.

**M. Jephcott:** Oui, je pourrais faire cela. Toutefois, je commence par vous souhaiter bon après-midi. Je m'appelle Sam Jephcott, je suis le directeur exécutif de l'Association canadienne de la télévision et du film, vieille de 39 ans. Cet après-midi, notre président sortant, John



## [Texte]

our board members. However, neither could get out of prior commitments. Unfortunately, our elected president, Allison Clayton of Crawley Films, today joined the Department of Communications as a senior policy adviser to film and can therefore only watch from the audience. I am alone, but I have friends in high places.

When we were advised on Friday of today's appearance, we were asked to keep our presentation to between two and five minutes, so I will try to be brief.

In July we noted our concern with the proposal to reduce the capital cost allowance for certified Canadian film and video from 100% with the half-year rule to 30% on a declining basis. We were seeking a delay in changing the investment rules for our cultural industry and were asking for discussion on possible modification.

• 1600

An ad hoc industry committee is scheduled to appear here next week with detailed proposals and supporting analysis. Last Monday three new transitional rules were announced that appear to help much of our industry in the short term. We are grateful to this response to our concerns and anticipate that many projects previously cancelled or threatened can now proceed, as some larger producers will now have the time to accommodate the proposed changes by tailoring more to foreign markets or by floating public companies, down-sizing. The industry committee will deal at length with the long-term effects of the CCA reduction.

We remain concerned that private finance will under the proposals be virtually unavailable to the producer of culturally significant films, and particularly those working outside central Canada or in the French language. These are the producers of one or two smaller films per year, such as *My American Cousin* or *Dancing in the Dark*. They currently obtain Canadian presales of 23% of their cost and are eligible for up to 49% in equity financing from Telefilm Canada. The shortfall comes from limited foreign advances and private finance, usually in the form of units sold through a private placement offering memorandum. They are not artistic experiments, better suited to Canada Council grants, but projects that have been developed in Canada without American help. We admit that they only represent a small portion of the DOC reported \$96 million of private finance in 1986, that per Telefilm contributed \$550 million in economic

## [Traduction]

Ross, et Michael MacMillan, un des membres de notre conseil, devaient m'accompagner. Toutefois, ni l'un ni l'autre n'ont pu se libérer. Malheureusement, notre président élu, Allison Clayton, de la société Crawley Films, vient d'accepter un poste de conseiller principal en matière cinématographique au ministère des Communications et, par conséquent, doit se contenter de rester dans l'auditoire. Je suis seul, mais j'ai des amis bien placés.

Quand on nous a dit vendredi que nous allions comparaître aujourd'hui, on nous a rappelé que notre exposé devait durer de deux à cinq minutes, si bien que j'essaierai d'être bref.

En juillet, nous vous avons signalé que nous nous inquiétions face à la proposition de réduire la déduction pour amortissement dans le cas des films et des vidéos canadiens accrédités, car désormais, elle passerait de 100 p. 100, avec la règle de six mois, à 30 p. 100, sur une base régressive. Nous cherchions à obtenir un sursis dans cette modification aux règles d'investissement visant notre industrie culturelle et nous vous avons demandé de nous réserver du temps pour discuter de modifications potentielles.

Un comité spécial du secteur doit comparaître la semaine prochaine et vous présentera des propositions détaillées, de même que le fondement analytique. Lundi dernier, trois nouvelles règles transitoires ont été annoncées, et elles semblent venir grandement en aide à notre industrie à court terme. Nous vous sommes reconnaissants d'avoir tenu compte de nos inquiétudes, car cela permet à bien des projets qui avaient été annulés, ou qui étaient menacés, d'être réalisés, puisque désormais, les grands producteurs auront le temps de voir venir les modifications proposées, c'est-à-dire qu'ils pourront s'adresser au marché étranger ou encore former des sociétés ouvertes, ou encore réduire la taille des projets. Le comité de notre secteur développera en détail les conséquences à long terme du projet de réduction de la déduction pour amortissement.

Nous sommes toutefois encore inquiets de la pénurie, voire de l'absence, de capitaux privés due aux propositions, et cela atteindra les producteurs de films avant tout culturels, surtout ceux qui travaillent ailleurs qu'au Canada central ou au Canada français. Ces producteurs font un ou deux films par année, comme par exemple *Mon cousin américain*, ou encore *Dancing in the Dark*. Actuellement, ils obtiennent l'équivalent de 23 p. 100 de leur prix de revient à la pré-vente et ils peuvent compter jusqu'à 49 p. 100 sous forme de financement par actions auprès de Téléfilm Canada. Quant au reste, ils peuvent compter sur des avances étrangères ou des investissements privés, d'ordinaire sous forme d'unités vendues par l'intermédiaire de courtiers privés sous forme d'engagements pour mémoire. Il ne s'agit pas d'expériences artistiques, auxquelles les subventions du Conseil des arts conviendraient mieux, mais de projets qui

## [Text]

activity to the gross domestic product and some 11,725 person-years of employment.

These films and videos tend also not to be solicitations that motivate more by the allowed write-off than by a belief in the producer and the project. You see, there are really three film industries in Canada, although each is interdependent on the others.

American projects do not and should not receive tax shelter finance, but are crucial to the economy. A single season of the U.S. series *MacGyver* is pumping over \$25 million into British Columbia. In 1987 it could total \$300 million.

Canadian content with substantial American participation produces many industrial benefits: export earnings and the foundation that attracts American products. It nurtures cultural expression and should be competing evenly with the resource sector for finance. You may know the series *Night Heat* on CBC and CBS, or *Danger Bay* on CBC and the Disney channel.

Canadian film without major foreign participation needs special incentives, but results have included the Oscar-winning drama *Boys and Girls*, the Oscar-nominated documentary *Making Overtures*, and the highly acclaimed *Anne of Green Gables*.

We do not think it would be appropriate for Telefilm Canada to increase its participation beyond the current minority limits, nor do we expect Canadian broadcasters and theatrical distributors to increase their licence fees when the content obligations can be filled with American-style product.

We proposed, in the Caplan-Sauvageau task force on broadcasting, giving advertisers 150% deduction in Canadian prime-time programming to stimulate the market. We look to you to stimulate investment.

We support tax reform and wish to remain in the private sector, but therefore we propose that a second category of capital cost allowance be added with strict limits on size and content to ensure the continuation of the individual, culturally significant Canadian films that can, as did *John and the Missus*, both entertain and explain ourselves to each other and to the world. Thank you.

## [Translation]

ont été élaborés au Canada sans l'aide des Américains. Nous reconnaissons que cela ne représente qu'une petite partie des 96 millions de dollars d'investissements privés que le ministère des Communications a comptabilisés en 1986, quand on sait que Téléfilm est responsable de 550 millions de dollars des activités économiques qui ont contribué au produit national brut avec le recours à 11,725 années-personnes.

Ces films et ces vidéos n'attirent pas tant les investisseurs à cause des déductions qu'ils permettent qu'à cause de la confiance qu'on a dans le producteur et son projet. En fait, il y a trois industries cinématographiques au Canada, même si elles sont toutes interdépendantes.

Les projets américains ne bénéficient pas d'abris fiscaux et ne devraient pas en bénéficier, mais ils sont cruciaux pour l'économie. Une saison du feuilleton américain *MacGyver* signifie 25 millions de dollars pour l'économie de la Colombie-Britannique. En 1987, cela pourrait représenter 300 millions de dollars.

Le contenu canadien avec une participation américaine importante engendre bien des avantages industriels: il y a les gains à l'exportation et le fondement qui attire les produits américains. Cela permet l'expression culturelle et devrait pouvoir concurrencer sans problèmes les autres secteurs d'investissements, comme celui des ressources, quand il s'agit d'obtenir des capitaux. Vous connaissez sans doute le feuilleton *Night Heat*, que l'on peut voir à Radio-Canada et à CBS, ou encore *Danger Bay*, que l'on peut voir à Radio-Canada ou au canal Disney.

Le film canadien sans participation majeure de capitaux étrangers a besoin d'encouragements spéciaux et, en retour, nous avons obtenu des émissions dramatiques qui ont gagné un Oscar, comme *Boys and Girls*, ou encore des documentaires qui ont été nommés pour l'obtention d'un Oscar, comme *Making Overtures*, et l'émission grandement acclamée, *Anne of Green Gables*.

Il ne conviendrait pas que Téléfilm Canada augmente sa participation au-delà des limites imposées actuellement ou que nous nous attendions à ce que les producteurs canadiens et les distributeurs relèvent leurs honoraires quand les obligations visant le contenu peuvent être respectées grâce à des produits à l'américaine.

Devant le groupe de travail Caplan-Sauvageau sur la radiodiffusion, nous avons proposé que les publicitaires bénéficient d'une déduction de 150 p. 100 pendant les émissions canadiennes présentées aux heures de pointe, et ce, pour stimuler le marché. Nous comptons sur vous pour stimuler l'investissement.

Nous appuyons la réforme fiscale et nous souhaitons demeurer dans le secteur privé, et voilà pourquoi nous proposons un deuxième type de déduction pour amortissement qui imposerait des conditions très rigoureuses à la taille et au contenu afin de garantir la production de films canadiens importants du point de vue culturel qui pourraient, comme ce fut le cas de *John and the Missus*, divertir et être notre reflet au Canada comme ailleurs. Merci.



[Texte]

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** One area I would like to explore is the fiscal impact. As you know, the thrust of tax reform is to do away with preferences and ultimately to achieve lower rates as a result. The material we have lumps together films, MURBs, and earned depletion and indicates the federal revenue impact to be \$50 million in 1988, \$90 million in 1989, and so on. Do you know how much of that lump-sum figure relates to reduced write-offs for films?

**Mr. Jephcott:** No, sir. Those are not figures that I supplied, are they?

• 1605

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** No, they are not. No, these are figures that have been supplied to us by the Finance Department but which are apparently extremely difficult to break down as MURBs, films, and earned depletion.

Perhaps I could put it a different way. Would you have any knowledge in your own industry as to the amount of write-offs that are taken and what the revenue impact is, as far as reduced tax revenue for the federal government is concerned? Do you have a guesstimate?

**Mr. Jephcott:** I would prefer not to guess and to leave it to the industry committee, which is putting together many of these statistics. They will be appearing, I gather, next Monday... or soon. I am assured that they have their hands on some very good figures which will answer that.

**Mr. de Jong:** Could I just have a supplement on that? This is the first time I have been aware that we will be hearing from...

**The Chairman:** I did not know. I have not seen the schedule for next Monday, so I do not know anything about next Monday being... I thought today was film afternoon day and I have not approved a hearing of next Monday.

Okay, there was somebody who could not make it today, so we rescheduled them. They are at 11 a.m. on the 14th.

**Mr. de Jong:** It is an industry committee?

**Mr. Jephcott:** A committee was struck, which has been researching on behalf of many different groups. It was particularly dealing with a statistical analysis on this.

**Mr. de Jong:** Good. I think that report will be extremely important for this committee.

**Mr. Jephcott:** Yes, I am sure it will.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** One group earlier today made the statement, which I do not understand, that they understood the tax reform proposals

[Traduction]

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je voudrais que nous abordions ici l'incidence fiscale. Comme vous le savez, l'élément directeur de la réforme fiscale est de supprimer les préférences pour aboutir à des taux inférieurs. Notre matière première fait un tout de divers éléments, comme les films, les logements résidentiels à unités multiples, l'épuisement gagné, et on semble constater que les recettes fédérales pourraient, grâce à certaines mesures, augmenter de 50 millions de dollars en 1988, de 90 millions de dollars en 1989, et ainsi de suite. Savez-vous quelle part de ce total les déductions offertes dans le cas des films représentent?

**M. Jephcott:** Non. Je ne vous ai pas présenté de chiffres là-dessus, n'est-ce pas?

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Non, ce n'est pas vous. Ces chiffres nous ont été fournis par le ministère des Finances, mais il semble très difficile de faire une ventilation suivant les logements résidentiels à unités multiples, les films, l'amortissement pour épuisement gagné.

Je vais vous poser la question autrement. Savez-vous, pour votre secteur, quelle somme ces déductions représentent du point de vue des recettes du gouvernement fédéral? Avez-vous fait une évaluation approximative?

**M. Jephcott:** Je préfère ne pas dire n'importe quoi et laisser au comité spécial le soin de vous répondre. Il prépare toute une gamme de statistiques à cet égard. Il va comparaitre, lundi soir prochain... bientôt en tout cas. On m'a garanti que le comité avait entre les mains des chiffres très fermes qui répondront sans doute à votre question.

**M. de Jong:** Je voudrais poser une question complémentaire. C'est la première fois que j'entends dire que nous allons entendre le témoignage...

**Le président:** Moi non plus, je ne savais pas. Je n'ai pas vu le programme de lundi prochain et je ne savais pas... Je pensais qu'on consacrait l'après-midi à l'industrie cinématographique, et je n'ai pas approuvé de séance pour lundi prochain.

Je vois; il y a un groupe qui ne pouvait pas venir aujourd'hui, et on a prévu une autre date. Nous l'accueillerons à 11 heures, le 14.

**M. de Jong:** Il s'agit d'un comité qui est de l'industrie cinématographique, n'est-ce pas?

**M. Jephcott:** Nous avons formé un comité qui a fait des recherches au nom de divers groupes. Il s'est particulièrement intéressé à l'analyse statistique.

**M. de Jong:** A la bonne heure. Je pense que ce rapport sera très utile au Comité.

**M. Jephcott:** Je suis sûr qu'il le sera.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Un peu plus tôt aujourd'hui, un groupe a déclaré que la réforme fiscale proposée, en ce qui concerne l'industrie

[Text]

as they relate to the film industry are revenue neutral. That is to say, it would be a wash in the sense that there would be no more tax money gathered from the industry than is presently the case. Do you agree with that assessment?

**Mr. Jephcott:** I am sorry, sir, but are you saying no more money would be collected if the proposals go through?

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** That is right. That is what I understood one of the previous presenters to have said. You know, I may have misunderstood.

Let me ask you this, then. What will be your assessment of these proposals? Do you feel that far from being revenue neutral, they would in fact result in additional funds being extracted from the industry?

**Mr. Jephcott:** I am sorry, but do you mean the white paper proposal for going to 30%?

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Yes.

**Mr. Jephcott:** We are extremely worried about that. We think some of the larger companies may well be able to survive, particularly now that the three transitional rules have been put in place.

**The Chairman:** They also have, of course, the right to write off losses against profits.

**Mr. Jephcott:** Yes. However, the true independent, the producer of one or two projects a year, is just not going to make any films.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** The statement was made also that there had been no consultation by the Department of Finance officials with the industry in the formulation of the proposals in the white paper as they relate to the industry. Do you know whether there have been any consultations? Had there been any discussions prior to tax reform between say your organization and the Department of Finance officials?

**Mr. Jephcott:** Certainly our organization had no discussion with the Department of Finance prior to the announcement on June 18. We had participated in an annual industry gathering, which is organized by Telefilm Canada, in late April or early May. It was attended by observers from the Department of Finance, and we talked about the possibility of tax reform coming in with no tax shelters.

• 1610

The feeling I took out of that particular conference was that whatever was going to be done would be done recognizing the impact and replacing. . . . If tax reform was to have no tax shelter, proposals with no CCA at all, then we would be offered something else to compensate, because of the importance of our industry.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I would like to know something about Telefilm Canada. Can you

[Translation]

cinématographique, n'allait avoir aucune incidence sur les recettes. Je ne comprends pas. En effet, avec les propositions de réforme, il y aurait compensation, ce qui signifierait qu'on ne tirerait pas davantage de recettes de l'industrie cinématographique qu'actuellement. Êtes-vous d'accord?

**M. Jephcott:** Excusez-moi. Vous dites que si les propositions étaient concrétisées, il n'y aurait pas davantage de recettes, n'est-ce pas?

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** C'est cela. C'est ce que j'ai cru que les témoins précédents avaient dit. J'ai peut-être mal compris.

Voici ce que je voudrais savoir. Quelle est votre évaluation de ces propositions? Est-ce que vous pensez qu'elles permettront d'obtenir les mêmes recettes, ou davantage?

**M. Jephcott:** Excusez-moi. Vous parlez de la proposition contenue dans le Livre blanc, c'est-à-dire les 30 p. 100 de DPA, n'est-ce pas?

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** C'est cela.

**M. Jephcott:** Cela nous inquiète vivement. Nous pensons que les grandes sociétés pourront très bien survivre, surtout du fait qu'il existe actuellement trois règles transitoires.

**Le président:** Bien entendu, il y a aussi la possibilité, désormais, de déduire les pertes des bénéfices.

**M. Jephcott:** Oui. Toutefois, les vrais indépendants, les producteurs d'un ou deux films par année, ne pourront plus travailler.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** On a également dit qu'il n'y avait pas eu de consultations entre les fonctionnaires du ministère des Finances et des représentants du secteur avant la formulation des propositions contenues dans le Livre blanc, en ce qui a trait à votre secteur. Est-ce que vous savez s'il y en a eu? Y a-t-il eu des discussions entre des représentants de votre organisation et le ministère des Finances?

**M. Jephcott:** En tout cas, notre organisation et le ministère des Finances n'en ont pas discuté avant le 18 juin. Nous avons participé à une réunion annuelle du secteur, organisée par Téléfilm Canada, à la fin du mois d'avril, ou au début du mois de mai. Il s'y trouvait des observateurs du ministère des Finances, et nous avons parlé de la possibilité de supprimer les abris fiscaux lors de l'éventuelle réforme fiscale.

A ce moment-là, j'ai eu la nette impression que, quelles que soient les mesures proposées, on en reconnaîtrait l'incidence et on les remplacerait. . . . Si on devait supprimer les abris fiscaux, s'il n'y avait plus de DPA, on offrirait des mesures en compensation, étant donné l'importance de notre secteur.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je voudrais que vous m'expliquiez quelque chose concernant Téléfilm



[Texte]

describe for us briefly what it does and how the industry goes about getting funds from Telefilm?

**Mr. Jephcott:** Telefilm runs a number of funds and a number of different programs. The simplest way of describing it is, for the producer, if he has a film or a television program with some proven degree of marketability, a Canadian broadcast licence, a contract with a Canadian distributor, he can go to Telefilm and apply for equity finance from them. The theory is that there is usually no more than a third. There are supposedly special circumstances that allow them to go up to 49% of the total cost of that production.

The broadcast licence fees in the country are averaging 23%. So there is a shortfall of anywhere from 45% up, depending on how much we get from Telefilm Canada. They are usually reasonably good. If there is private finance in place, they will take a lower return than normal, until the private finance has recouped its investment.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** There was an article that appeared recently indicating that Telefilm had returned \$17 million unspent to the federal government coffers. The article in fact says all of the \$17 million was from funds set aside for English-language film projects, and Telefilm has in the past not spent money because of insufficient applications for funds, or because it did not judge the applications as worthy of investment, and so on.

Is that valid? If it is, why would this situation be such that there would not be sufficient applications to unload that money, given the way government operates? When you have a trough, generally there are lots of straws poked into it.

**Mr. Jephcott:** One can only speculate from the outside on what might have actually been happening. Certainly producers, where it has been appropriate, have been reducing their calls on Telefilm Canada. Certainly Telefilm Canada was expecting to be able to roll over its unspent moneys, as it had done in previous years. I gather they were also caught somewhat with a different way of recognizing what they had actually spent than they had been accounting for themselves. It may be that the \$17 million was a result of an enormous combination of events, not simply that the requests from the producers were so dramatically down in that particular year.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Do you think government should be pursuing the avenue both of grants and of tax expenditures? We have heard previous witnesses say they felt moneys expended by the private sector through the inducement of tax incentives would appear to be a better way of doing business than a grant system. What is your reaction to that?

**Mr. Jephcott:** We worry about the grant system because of the implication that grants are there because there is absolutely no hope of any money coming back. It is not a market-driven product. However, if one can retain the

[Traduction]

Canada. Pouvez-vous nous dire ce que fait la société et comment les producteurs obtiennent des fonds d'elle?

**M. Jephcott:** Téléfilm peut compter sur divers fonds et divers programmes. La façon la plus simple de décrire la marche à suivre est la suivante: un producteur qui a une émission de télévision ou un film qu'il peut à coup sûr mettre en marché, une licence de radiodiffusion canadienne ou un contrat avec un distributeur canadien, peut s'adresser à Téléfilm et demander du financement par actions. En théorie, il ne peut jamais obtenir plus d'un tiers du total. Il y a, dit-on, des conditions particulières qui lui permettent d'obtenir jusqu'à 49 p. 100 du prix de revient total de sa production.

Les droits de licence de radiodiffusion au Canada s'élèvent à environ 23 p. 100. Il y a donc un manque de quelque 45 p. 100, suivant la proportion obtenue auprès de Téléfilm Canada. La société est d'habitude de bonne composition. S'il y a des investisseurs privés, elle exigera un rendement inférieur à la normale, tant que les investisseurs privés n'auront pas recouvré leur mise.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Il y a eu un article qui a paru récemment et qui signalait que Téléfilm avait rendu 17 millions de dollars, somme non dépensée à même son budget. L'article précisait que ces 17 millions de dollars avaient été étiquetés pour des projets cinématographiques en langue anglaise, mais que Téléfilm n'avait pas pu dépenser cet argent, étant donné qu'il n'y avait pas eu assez de demandes, ou plutôt qu'elle avait jugé les demandes de qualité insuffisante.

Est-ce qu'on peut croire cela? Dans l'affirmative, pourquoi n'y aurait-il pas assez de demandes, quand on sait quels sont les rouages du gouvernement? Quand il y a une vache à lait, en général, on accourt la traire.

**M. Jephcott:** Je ne pourrais que vous donner des hypothèses. Certains producteurs, quand cela convenait, ont décidé de faire moins appel à Téléfilm Canada. On s'attendait certainement à ce que Téléfilm Canada puisse reconduire le surplus, comme par le passé. Je crois savoir également que l'on a fait d'autres calculs quant à l'argent dépensé, des calculs qui ne correspondaient pas aux méthodes de comptabilité de la société. Il se peut que cette somme de 17 millions de dollars soit le fruit de toute une gamme de facteurs, et ne soit pas seulement due à une baisse spectaculaire de demandes de la part des producteurs cette année-là.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Pensez-vous que le gouvernement devrait continuer d'offrir à la fois des subventions et des déductions fiscales? Les témoins précédents nous ont dit que les sommes que le secteur privé avançait à cause des incitations fiscales semblaient être plus fructueuses que les subventions. Qu'en pensez-vous?

**M. Jephcott:** Les subventions créent chez nous un certain malaise, car on suppose qu'elles sont offertes parce qu'il n'y a absolument aucun espoir de rendement. Elles ne sont pas très propices au marché. Cependant, si on

[Text]

working rules in Telefilm, for instance, that require the market to be there first and the resulting project to be properly exploited, then it might be appropriate to convert some or all of Telefilm's current investment into a grant but retain some sort of subsequent profit position so that for those programs which are much more successful than anybody expected, *Anne of Green Gables*, for instance, there would be money flowing back once the private investment had been paid off.

• 1615

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Thank you. I have no further questions at this point, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. de Jong.

**Mr. de Jong:** I think in your opening statement you were advocating a second type of capital cost allowance category be created. Did I hear you correctly? If so, could you expand on that a little bit?

**Mr. Jephcott:** It may well be that the review of the white paper proposals will show that in fact the 30% proposal is not worth considering and we should go back to where we were with 100% half-year rule, in which case there is no need to look at a second proposal. If, however—and presumably great minds have been brought to bear on this subject—if there is going to be something along those lines left in place, then we think that is going to be an absolute disaster for some of the significant productions that producers have been involved in, and we feel the only way you can protect those productions would be to produce another tier of tax shelter.

We have had this in the past. It is not as though we are asking for any great precedent. We had two tiers of tax shelter back in the beginning, when film investment was first given some sort of special treatment. The difficulty of writing the rules for this second tier is considerable. But once written, there should be no real difficulty with establishing which productions qualify and which do not.

**Mr. de Jong:** Are there any problems now determining which productions qualify?

**Mr. Jephcott:** No, and there is an office in the Department of Communications that certifies film and video based on applications that include quite considerable detail. It is really a question of if someone is after projects and has hit us because they perceive that our productions are not Canadian enough, then all we are saying is do not throw the baby out with the bathwater. There are some crucial productions that need to be nurtured.

**Mr. de Jong:** It seemed to me that in the past there were some problems with that—that an American producer would come and his official title would be assistant producer and you would have a Canadian as the front person, being producer in name and somebody else being the actual producer. Is it still a problem or has a lot of it just been ironed out?

[Translation]

retient les règles actuelles de Téléfilm, c'est-à-dire qu'on exige une présence du secteur privé avant tout et que le projet soit bien administré, il conviendrait peut-être de transformer une partie ou la totalité des investissements actuels de Téléfilm en subvention tout en retenant un certain droit de regard sur les bénéfices ultérieurs pour que dans le cas d'émissions qui sont de francs succès, *Anne of Green Gables* en est une, il puisse y avoir un retour au coffre de l'État une fois que les investisseurs privés auraient été réglés.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Merci. Je n'ai pas d'autres questions à poser, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur de Jong.

**M. de Jong:** Dans votre exposé, vous préconisiez un deuxième type de déduction pour amortissement. Est-ce que j'ai bien compris? Dans l'affirmative, pouvez-vous développer?

**M. Jephcott:** Il se peut très bien que l'examen du Livre blanc démontre que la proposition de 30 p. 100 ne vaut pas la peine d'être retenue et que l'on devrait revenir aux 100 p. 100 avec la règle des six mois, auquel cas ma deuxième proposition est futile. Toutefois, et je suppose que des gens très chevronnés réfléchissent à la question, si on retient cette proposition, nous pensons que nous courons à la catastrophe dans le cas de bien des productions et nous pensons que la seule façon de protéger ces dernières serait d'établir un autre niveau d'abri fiscal.

Nous avons connu cela par le passé. Il n'y a rien d'inédit ici. Il y avait un système d'abri fiscal à deux paliers au départ au moment où l'on a reconnu que l'investissement cinématographique exigeait un traitement spécial. Il sera très difficile d'établir les règles de ce deuxième palier. Une fois cela fait toutefois, on ne devrait pas avoir de mal à déterminer quelle production est admissible.

**M. de Jong:** Est-ce qu'on a des difficultés actuellement pour déterminer l'admissibilité des productions?

**M. Jephcott:** Non. Il y a un service au ministère des Communications qui accrédite les films et les vidéos d'après des demandes qui sont très circonstanciées. Si un responsable des projets s'acharne sur nous et prétend que nos productions ne sont pas assez canadiennes, nous sommes très vulnérables. Il ne s'agit pas de jeter le bébé avec l'eau du bain. Il y a certaines productions cruciales qui ont besoin d'aide.

**M. de Jong:** Il me semble que par le passé il y a eu des problèmes de ce côté-là... un producteur américain se présentait mais son titre officiel était producteur adjoint ou encore un Canadien était le prête-nom, le producteur en titre, alors que c'était quelqu'un d'autre qui était le producteur. Cela pose-t-il toujours un problème ou bien est-ce que cela vient d'être réglé?



[Texte]

[Traduction]

• 1620

**Mr. Jephcott:** Certainly there were problems with it at the end of the 1970s and into the 1980s. I think that if you talk to the people who are actually doing the certification now, you will find there are very few cases where something is approved because they could not prove there was something wrong. I think there is a responsible industry that tends to make sure people are not rubber-stamping applications just because it is time to go home.

**Mr. de Jong:** Right. They have developed a bit of street smarts.

**Mr. Jephcott:** I think they are looking at the declaration. They are aware of the players. I suspect their communication with the industry is such that they tend to be aware of who is attempting to play.

**Mr. de Jong:** The former witness talked to us in terms of the industry's need for a bit more time to establish its track record, to have its successes, and to be able to then borrow money on the market that is entirely market driven without special tax considerations. I think he was suggesting three to five years or somewhere in there. Would you agree with it? Secondly, if you do, would you agree then as well that we propose to the government that they rewrite the section dealing with film, but with a sunset clause in it?

**Mr. Jephcott:** Yes, we agree totally. We have not had enough time to get ourselves organized because of the number of differing things that have been impacting on our industry. We are now seeing the successful titles and we are in a position now to name-drop and to have people who are not members of our industry say they actually saw *The Decline of the American Empire* and thought it was a good film.

Anyone can give a good argument as to why it needs to be five years or three years or whatever. Certainly there is an enormous lead time. At the moment, due to two pieces of bad reporting, the investment community slammed the door on us. A great deal of our industry has just stopped dead in the tracks right now.

**Mr. de Jong:** What sort of consultation has there been with the Department of Finance on this? What sorts of thoughts and consultation went into writing these provisions as it affects the film industry?

**Mr. Jephcott:** Earlier, it is anyone's guess. I was told that representatives of the Department of Communications had had a session with the Department of Finance. I was told they did not listen to anything we said in that conversation. One presumes that somebody must have spoken to someone in our industry. None of my 15 board members admit to having been consulted, however privately, however off the record, so I do not know.

**M. Jephcott:** Cela posait certes des problèmes à la fin des années 70 et au début des années 80. Je pense que si vous parlez aux gens qui font effectivement la certification maintenant, vous allez constater qu'il y a très peu de cas où quelque chose est approuvé parce qu'on ne pouvait y trouver rien de mal. Je pense qu'il s'agit d'une industrie sérieuse qui s'assure de ne pas approuver les demandes tout simplement parce que c'est le temps de s'en aller.

**M. de Jong:** D'accord. On a acquis passablement de finesse.

**M. Jephcott:** Je pense qu'on examine la déclaration. On connaît les acteurs. Je soupçonne que leur communication avec l'industrie est telle qu'ils ont tendance à savoir qui veut se lancer dans l'affaire.

**M. de Jong:** Le témoin précédent nous a dit que l'industrie avait besoin d'un peu plus de temps pour faire ses preuves, connaître des succès et pouvoir ensuite aller emprunter de l'argent sur le marché uniquement en raison des forces du marché, sans que la fiscalité intervienne. Je pense qu'il envisageait trois à cinq ans ou à peu près. Êtes-vous d'accord à ce sujet? Deuxièmement, si vous êtes d'accord, seriez-vous aussi d'accord que nous propositions au gouvernement de réécrire l'article qui traite du cinéma, mais en y adjoignant une clause de temporarisation?

**M. Jephcott:** Oui, nous sommes tout à fait d'accord. Nous n'avons pas eu suffisamment de temps pour nous organiser à cause du grand nombre des facteurs différents qui ont exercé un effet sur notre industrie. Nous voyons maintenant les titres qui ont connu le succès, nous sommes en mesure d'en nommer quelques-uns et de voir que des gens qui ne font pas partie de notre industrie disent avoir vu effectivement *Le Déclin de l'empire américain* et pensé qu'il s'agissait d'un bon film.

On pourrait discuter pour savoir si cela doit être cinq ans, trois ans ou autre chose. Il faut, en tout cas, beaucoup de temps de préparation. Aujourd'hui, à cause de deux mauvais rapports, le monde des investisseurs nous ferme la porte au nez. Une grande partie de notre industrie vient tout juste d'être entièrement paralysée.

**M. de Jong:** Quelles consultations y a-t-il eues avec le ministère des Finances à ce sujet? Quelles sont les idées et les consultations qui ont présidé à la rédaction de ces dispositions en ce qui concerne l'industrie du cinéma?

**M. Jephcott:** Plus tôt, personne ne le sait. On m'a dit que des représentants du ministère des Communications avaient eu une séance avec le ministère des Finances. On m'a dit que rien n'a été retenu de ce que nous avons dit au cours de cette conversation. On suppose que quelqu'un a dû parler à quelqu'un dans notre industrie. Aucun des quinze membres de notre conseil d'administration n'admet qu'il a été consulté, fût-ce en privé, fût-ce confidentiellement, de sorte que je n'en sais rien.



*If undelivered, return COVER ONLY to  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

#### WITNESSES

*From Heenan Blaikie:*

Michael Prupas, Partner;  
Roger Frappier, Film Producer;  
Norman Bacal, Associate;  
Sam Berliner, Associate.

*From the Association des producteurs de films et de vidéo  
du Québec:*

Rock Demers, President;  
Robert Dostie, Member;  
Joseph Beaubien, Member;  
Michel Houle, Member.

*From the Canadian Film and Television Association:*

Samuel Jephcott, Executive Director.

#### TÉMOINS

*De Heenan Blaikie:*

Michael Prupas, associé;  
Roger Frappier,  
Norman Bacal, associé;  
Sam Berliner, associé.

*De l'Association des producteurs de films et de vidéo du  
Québec:*

Rock Demers, président;  
Robert Dostie, membre;  
Joseph Beaubien, membre;  
Michel Houle, membre.

*De la Canadian Film and Television Association:*

Samuel Jephcott, directeur principal.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 96

Tuesday, September 8, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 96

Le mardi 8 septembre 1987

Président: Don Blenkarn

---

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## Finance and Economic Affairs

---

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## Finances et des affaires économiques

---

**RESPECTING:**

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

---

**CONCERNANT:**

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

---

**WITNESSES:**

(See back cover)

---

**TÉMOINS:**

(Voir à l'endos)

---

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

---

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière  
*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*  
Marie Carrière



**MINUTES OF PROCEEDINGS**

TUESDAY, SEPTEMBER 8, 1987  
(122)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 8:04 o'clock p.m. this day, in Room 269 (West Block) the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Don Blenkarn, Simon de Jong, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson and Norman Warner.

*In attendance: From the Committee's Research Staff:* Sean Aylward and Geoff Fisher, Research Officers.

*Witnesses: From Coopers and Lybrand:* Donald R. Huggett, C.A. *From Pembroke Management Limited:* Ian Soutar, Vice-President. *From Formula Growth Limited:* John W. Dobson, President. *From the Federal Superannuates National Association:* Leslie Barnes, First National Vice-President.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Donald R. Huggett made an opening statement and answered questions.

The Chairman authorized that the document entitled "Taxation of Capital Gains" submitted by Donald R. Huggett be printed as an appendix to this day's *Minutes of Proceedings and Evidence*. (See Appendix "FNCE-1").

The witnesses from Pembroke Management Limited and Formula Growth Limited made a statement and answered questions.

At 9:27 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 9:30 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Leslie Barnes from the Federal Superannuates National Association made an opening statement and answered questions.

At 9:56 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière  
Clerk of the Committee

**PROCÈS-VERBAL**

LE MARDI 8 SEPTEMBRE 1987  
(122)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 20 h 04, dans la pièce 269, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn (président).

*Membres du Comité présents:* Don Blenkarn, Simon de Jong, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson et Norman Warner.

*Également présents:* Du personnel de recherche du Comité: Sean Aylward et Geoff Fisher, attachés de recherche.

*Témoins: De Coopers and Lybrand:* Donald R. Huggett, C.A. *De Pembroke Management Limited:* Ian Soutar, vice-président. *De Formula Growth Limited:* John W. Dobson, président. *De l'Association nationale des retraités fédéraux:* Leslie Barnes, première vice-présidente nationale.

En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité poursuit l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale et d'autres documents connexes, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (Voir *Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Donald R. Huggett fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

Le président permet que le document intitulé *Taxation of Capital Gains* présenté par Donald R. Huggett, soit imprimé et joint en annexe aux *Procès-verbaux et témoignages*. (Voir Appendice «FNCE-1»).

Les témoins de Pembroke Management Limited et Formula Growth Limited font une déclaration et répondent aux questions.

À 21 h 27, la séance est suspendue.

À 21 h 30, la séance reprend.

Leslie Barnes, de l'Association nationale des retraités fédéraux, fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

À 21 h 56, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité  
Marie Carrière

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Wednesday, September 9, 1987

• 2002

**The Chairman:** We are continuing with our hearings under Standing Order 96.(2). Our witness is Donald Huggett of the famous tax reform equity capital committee of Coopers & Lybrand. He has brought two people to cheerlead for him. Don, who are your guests?

**Mr. Donald R. Huggett (Individual Presentation):** My guests are Mr. John Dobson and Mr. Ian Soutar.

**The Chairman:** The rules of the game are five minutes and then we proceed to have fun with you.

**Mr. Huggett:** Thank you, Mr. Chairman. I am delighted to appear before you again. Until April of this year I was a partner in Coopers & Lybrand, but now I am a consultant. As a result, any views I may express—and they may be both numerous and controversial—cannot be ascribed to Coopers & Lybrand. They are my own personal views, for which I take full responsibility.

Mr. John Dobson is president of Formula Growth Limited, which manages a diversified portfolio of growth securities and venture capital for the benefit of those Canadians who seek to broaden their horizons beyond the Canadian market. Being constantly in touch with those with capital to invest and knowing what motivates the entrepreneurs in our society, he can speak with a little more eloquence and feeling than a technician like me.

Ian Soutar is a vice-president of Pembroke Management Limited and Great Britain & Canada Investments. He also understands the capital markets and what makes them tick. I hope you will listen carefully to these two gentlemen, provided I allow them any time.

Mr. Chairman, I would like to focus your attention on the capital gains and dividend proposals, but before doing so I would like, with your concurrence, to make a few remarks about tax reform in general and to comment on some of the specific proposals that seem to me to be ill-founded or not worth pursuing.

• 2005

As you know, it is easy to criticize, but difficult to be constructive. I hope you will accept my views as being helpful in your deliberations, since your interests and mine are to develop a better tax system for Canada—even if it means criticizing the Minister of Finance and his officials.

You know and I know that tax reform is never easy. Any change that hurts inevitably raises a chorus of squeals, whereas changes that benefit the pocketbook are expected or taken for granted without any applause.

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mercredi 9 septembre 1987

**Le président:** Nous poursuivons nos travaux en vertu du paragraphe 96.(2) du Règlement. Notre témoin est Donald Huggett du célèbre Comité de la réforme fiscale en matière de capital-actions de Coopers & Lybrand. Il a amené deux meneurs de claqué. Monsieur Huggett, qui sont vos invités?

**M. Donald R. Huggett (présentation individuelle):** Mes invités sont M. John Dobson et M. Ian Soutar.

**Le président:** La règle du jeu est la suivante: vous avez cinq minutes, puis c'est à notre tour de nous amuser.

**M. Huggett:** Merci, monsieur le président. Je suis ravi de comparaître de nouveau devant vous. Jusqu'au mois d'avril de cette année, j'étais un associé de Coopers & Lybrand, mais maintenant je suis expert-conseil. Les opinions que j'exprimerai—et il se peut qu'elles soient à la fois nombreuses et controversées—ne sauraient être attribuées à Coopers & Lybrand; ce sont mes opinions personnelles pour lesquelles j'assume toute responsabilité.

M. John Dobson est président de Formula Growth Limited, qui gère un portefeuille diversifié de titres de croissance et de capitaux risque pour les Canadiens qui désirent dépasser les horizons du marché canadien. Etant constamment en contact avec ceux qui ont des fonds à investir et sachant ce qui motive les entrepreneurs dans notre société, il pourra être plus éloquent et plus passionné que moi, qui ne suis qu'un technicien.

Ian Soutar est vice-président de Pembroke Management Limited et de Great Britain & Canada Investments. Lui aussi comprend bien les marchés des capitaux et leurs ressorts. J'espère que vous les écouterez attentivement tous les deux, pourvu que je leur laisse le temps de parler.

Monsieur le président, j'aimerais attirer votre attention sur les propositions touchant les gains en capital et les dividendes, mais avant de le faire, avec votre permission, je ferai quelques observations sur la réforme fiscale en général et en particulier sur certaines propositions dont les fondements me semblent douteux ou ne me semblent pas utiles.

Comme vous le savez, il est beaucoup plus facile de critiquer que d'être constructif. J'espère que mes opinions vous seront utiles dans vos délibérations, puisque votre but, comme le mien, est d'élaborer un meilleur régime fiscal pour le Canada—même s'il faut pour cela critiquer le ministre des Finances et ses fonctionnaires.

Vous savez comme moi que la réforme fiscale n'est jamais facile. Tout changement qui fait mal suscite inévitablement un tollé de protestations, tandis que les changements qui apportent un avantage pécuniaire sont



**[Texte]**

Nevertheless, it is incumbent upon the Minister of Finance, this committee, and the House itself to try to develop a tax system that meets the needs of both the government and the governed in a manner that is fair and economically sensible.

Another criterion I would like to emphasize to you is that the system must be such that it can be understood, at least in general, by the public at large, and more importantly, that it not be easy to evade by the simple expedient of not filing returns or failing to disclose income.

I do not believe the problem of the underground economy has been properly addressed in the tax reform proposals, and I therefore commend to you a few ideas that might help to alleviate this serious problem. Quite simply, some means must be found to encourage or make it desirable for individuals to file tax returns. There are various ways of doing this. The refundable child and sales tax credits are a small beginning, but I would go further and begin to integrate our social security system with the tax system. The Minister of Finance has proposed virtually nothing in this regard, and I think that alone is a failure.

If, for example, the old age pensions and family allowances were conditional upon filing tax returns, the degree of compliance would be improved. Another step would be to make other assistance payments conditional upon proof that a tax return has been filed. If credit card companies can issue plastic with an expiry date, why cannot Revenue Canada do the same thing, simply showing that tax returns have been filed in respect of the year? And if one wanted to be really serious about it, why not deny free hospital and medical care to those who did not have a revenue card? I guess I am straying from the purpose of this meeting; I just leave these ideas with you, Mr. Chairman.

Insofar as the particular tax reform proposals themselves are concerned, all I can say is that what this country needs is a few broad-brush artists instead of a paint-by-numbers crew. It is a great disappointment—

**The Chairman:** Would you repeat that line? It is a hell of a good line. You ought to use that in the House tomorrow.

**Mr. Huggett:** Would you like me to repeat it, Mr. Chairman?

**The Chairman:** Yes, would you, so Simon can get it down right?

**Mr. Huggett:** What this country needs is a few broad-brush artists instead of a paint-by-numbers crew. It is a big disappointment to me that the proposals of June 18 were billed and hyped as tax reform when they were nothing of the

**[Traduction]**

accueillis comme allant de soi, sans fanfare. Néanmoins, il incombe au ministre des Finances, à ce Comité et à la Chambre elle-même de tenter d'élaborer un régime fiscal répondant aux besoins à la fois du gouvernement et des gouvernés d'une manière à la fois équitable et économiquement raisonnable.

Un autre critère sur lequel j'aimerais insister est que le régime doit être facile à comprendre, au moins en général, par le grand public et, surtout, qu'il ne doit pas être facile de s'y soustraire tout simplement en ne présentant pas de déclaration ou en ne déclarant pas son revenu.

Je ne crois pas que le problème de l'économie au noir ait été convenablement traité par le projet de réforme fiscale, et c'est pourquoi je vous suggère quelques idées qui pourraient aider à résoudre ce grave problème. En un mot comme en mille, il faut trouver un moyen d'encourager les particuliers à déposer des déclarations d'impôt ou leur donner intérêt à le faire. Il y a diverses façons d'y parvenir. Les crédits d'impôt remboursables au titre des enfants et de la taxe de vente sont un petit pas dans la bonne direction, mais il faudrait, à mon sens, aller plus loin et commencer à intégrer notre régime de sécurité sociale au régime fiscal. Le ministre des Finances n'a presque rien proposé à cet égard, et je crois que cela est déjà un oubli malheureux.

Si, par exemple, les pensions de sécurité de la vieillesse et les allocations familiales n'étaient accordées qu'à ceux qui présentent des déclarations d'impôt, le respect de la loi serait amélioré. On pourrait également exiger comme condition du versement d'autres formes d'aide la preuve du dépôt d'une déclaration d'impôt. Si les sociétés qui émettent des cartes de crédit peuvent y inscrire une date d'expiration, pourquoi Revenu Canada ne pourrait-il faire la même chose, tout simplement pour indiquer que des déclarations d'impôt ont été déposées pour cette année-là? Et si l'on y tenait vraiment, pourquoi ne pas refuser les soins hospitaliers et médicaux gratuits à ceux qui n'ont pas leur carte d'impôt sur le revenu? Je crois que je m'écarte un peu de l'objet de cette séance; je me contenterai de vous laisser réfléchir à ces idées, monsieur le président.

En ce qui touche le projet de réforme fiscale lui-même, tout ce que je peux dire c'est que, ce qu'il nous faut, ce sont des peintres de fresques et non pas des miniaturistes. C'est une grande déception. . .

**Le président:** Voulez-vous répéter s'il vous plaît? C'est très bon. Vous devriez vous en servir en Chambre demain.

**M. Huggett:** Voulez-vous que je répète, monsieur le président?

**Le président:** Oui, s'il vous plaît, pour que Simon puisse noter cela correctement.

**M. Huggett:** Ce qu'il nous faut, ce sont des peintres de fresques plutôt que des miniaturistes. J'ai été très déçu de voir que les propositions du 18 juin étaient présentées à grand cri comme une réforme fiscale, alors qu'il n'en est

[Text]

sort. Yes, the sales tax proposals constitute reform, but they are so far away that they can be likened to Star Wars.

On the income tax side, the proposals were nothing—

**The Chairman:** Do you have that one down? That is the best line you may hear for tomorrow. The sales tax is like Star Wars. Write it down.

**Mr. Huggett:** I will give him a copy later.

On the income tax side, the proposals were nothing more than an additional budget for 1987, fancied up by marketing flacks as a vast improvement. To my mind, it seems—

**The Chairman:** Do you have that one down too? Go slowly. If you are going to give these lines, you have to make sure they get them down. They are great stuff for the Question Period.

**Miss Nicholson:** You are going to give us copies?

**Mr. Huggett:** I have a bag full of them.

• 2010

**The Chairman:** Keep you going a whole week.

**Mr. Huggett:** To my mind, it is the annual duty of the Minister of Finance to adjust or tinker with tax rates and to close loopholes. Has Mr. Wilson done anything more? It is a cruel hoax to suggest that compressing the right brackets from ten to three represents simplification. Anybody can figure out their tax. It is taxable income that is the problem, or the surtaxes or tax credits.

It is even more of a joke when it is realized that virtually all the other proposals compound the complexity of the tax system enormously. One merely has to look at the proposals for automobiles, for entertainment expenses, and purposes for home offices to see that "simplification" is a dirty word in the Finance Department. The irony of it all is that the position the Department of Finance seeks has the effect of making the machine unworkable. It is like fine-tuning a car engine for a race, but finding it is so delicate you cannot drive it to get to the race.

I would add that the proposals on preferred share financing and tax avoidance are sufficient by themselves to prove (a) the Minister does not have it right, and (b) the whole exercise should be aborted.

We on the outside were expecting so much out of tax reform and got so little that I truly despair about our ability to do other than mouth a bunch of platitudes. Tax reform was supposed to make the system fairer, simpler, internally consistent, and economically sensible. Instead, by trying to be all things to all people, we end up producing very little for very few.

[Translation]

rien. Oui, les propositions touchant la taxe de vente sont bien une réforme, mais qui s'inscrit aussi loin dans l'avenir que la guerre des étoiles.

Pour ce qui est de l'impôt sur le revenu, les propositions n'avaient rien. . .

**Le président:** Avez-vous noté cela? C'est peut-être ce que vous entendrez de mieux pour demain. La taxe de vente est aussi loin dans l'avenir que la guerre des étoiles. Notez.

**M. Huggett:** Je lui remettrai une copie plus tard.

Pour ce qui est de l'impôt sur le revenu, le projet n'est rien de plus qu'un budget supplémentaire pour 1987, présenté comme une grande amélioration par les artistes du marketing. Quant à moi, il me semble. . .

**Le président:** Avez-vous noté cela aussi? Allez-y lentement. Si vous allez sortir tous ces beaux mots, il faut donner le temps de les écrire. Il n'y a rien de tel pour la période de questions.

**Mme Nicholson:** Vous allez nous remettre des copies?

**M. Huggett:** J'en ai un plein sac.

**Le président:** Il y en a pour toute une semaine.

**M. Huggett:** Quant à moi, je crois que c'est chaque année le devoir du ministre des Finances de rectifier ou de bricoler les taux d'impôt et de fermer les échappatoires. M. Wilson n'a rien fait de plus. C'est un canular que de laisser entendre que réduire les fourchettes de 10 à 3 représente une simplification. N'importe qui peut calculer son impôt. C'est le revenu imposable qui fait problème, ou les surtaxes ou les crédits d'impôt.

C'est encore plus ridicule si l'on se rend compte que presque toutes les autres propositions rendent le régime fiscal énormément plus complexe. Il suffit d'examiner les propositions touchant les automobiles, les frais de représentation et les bureaux à domicile pour constater que le mot «simplification» est obscène au ministère des Finances. L'ironie de tout cela, c'est que la position recherchée par le ministère des Finances a pour effet d'empêcher la machine de fonctionner. C'est comme si l'on bricolait le moteur d'une voiture en vue d'une course, pour s'apercevoir qu'il est tellement capricieux qu'on ne peut se rendre au terrain de course.

J'ajouterais que les propositions sur le financement par actions privilégiées et sur l'évitement fiscal suffisent en elles-mêmes à prouver a) que le ministre n'a pas trouvé la bonne solution et b) qu'il faudrait arrêter toute l'opération.

Nous, de l'extérieur, nous attendions tant de la réforme fiscale et nous avons obtenu si peu que je ne crois vraiment pas que nous puissions faire autre chose que d'énoncer des platitudes. La réforme fiscale devait rendre le régime plus équitable, plus simple, uniforme et économiquement raisonnable. Mais, à force d'essayer de plaire à tout le monde, nous finissons par produire très peu à l'intention d'un tout petit nombre.



## [Texte]

I am tempted to suggest, in the spirit of free trade, that if we must embrace U.S. concepts as an excuse or use the American code as justification, we might as well import the whole Internal Revenue code and have something that was at least readable.

If one looks at our Income Tax Act from on high, so to speak, or from a satellite perhaps, one can discern that it is in disarray and likely to implode because of its own complexity, because primarily of the failure in design insofar as dividends and capital gains are concerned. I will come to this subject in a few moments. In the meantime, I would like to say if these dual design imperfections could be corrected, we might have a system that worked and that could be adjusted from time to time to suit the needs of the country. But until these major flaws are corrected, we are doomed to a jerry-built structure that must eventually collapse under the sheer weight of its patchwork.

As a ready example, let me simply ask if anyone in this room can explain in say 15 minutes the provisions dealing with term "preferred shares": short-term preferred shares, collateralized preferred shares, guaranteed preferred shares, and now taxable SFI shares. I ask you, Mr. Chairman, is this not ridiculous?

**The Chairman:** Mr. Huggett, we tried to get that explanation.

**Mr. de Jong:** Not even in 15 minutes.

**The Chairman:** We spent a whole afternoon and never got it.

**Mr. Huggett:** That is what I thought. Of course, it is even more senseless when it is realized that all these complications, and many more, including the difficulty with the gross-up of dividends and computing the dividend tax credit, could probably be solved in one simple stroke, by making dividends fully taxable and allowing corporations to deduct dividend payments from taxable income.

Another aspect one ought to look at is the things tax reform did not do. While almost everyone has his or her own particular laundry list, I believe in evaluating the so-called "reforms" one must look at those aspects where intestinal fortitude was lacking or where the reformers simply were unprepared to show their dirty linen. My own list is relatively short, but I believe it demonstrates that the Minister or his officials were not seriously committed to reform or were simply afraid to grasp the nettle. There is a saying or poem by Aaron Hill that goes like this:

Tender-handed stroke a nettle, And it stings you for your pains;  
Grasp it like a man of mettle, And it soft as silk remains.

## [Traduction]

J'aurais presque envie de suggérer, dans l'esprit du libre-échange, que s'il nous faut adopter les principes américains comme prétexte ou nous servir du code américain comme justification, autant vaudrait importer l'ensemble du code fiscal; au moins, nous aurions quelque chose de lisible.

Si l'on se place sur une hauteur, ou peut-être dans un satellite, pour examiner notre Loi de l'impôt sur le revenu, on peut constater qu'elle est en désordre et qu'elle risque l'implosion en raison de sa propre complexité, surtout en raison des défauts de conception en ce qui concerne les dividendes et les gains en capital. Je traiterai de ce sujet dans un instant. Auparavant, j'aimerais dire que si ces deux imperfections de conception pouvaient être corrigées, nous aurions peut-être un système fonctionnel et susceptible d'être rectifié de temps à autre en fonction des besoins du pays. Mais en attendant, tant que ces défauts majeurs ne seront pas corrigés, nous sommes condamnés à une structure disparate qui s'écroulera un jour sous son propre poids.

A titre d'exemple, permettez-moi de demander si quelqu'un ici peut expliquer, disons en 15 minutes, les dispositions touchant le terme «actions privilégiées»: les actions privilégiées à court terme, les actions privilégiées mises en garantie, les actions privilégiées garanties et maintenant les actions imposables d'institutions financières désignées. Je vous le demande, monsieur le président, n'est-ce pas là le comble du ridicule?

**Le président:** Monsieur Huggett, nous avons tenté d'obtenir cette explication.

**M. de Jong:** Pas même en 15 minutes.

**Le président:** Nous avons consacré tout un après-midi et nous ne l'avons jamais obtenue.

**M. Huggett:** C'est ce que je pensais. Naturellement, cela devient encore plus ridicule si l'on se rend compte que toutes ces complications, et de nombreuses autres, y compris la difficulté que présente la majoration des dividendes et le calcul du crédit d'impôt pour dividendes, pourraient probablement se résoudre très simplement, en rendant les dividendes pleinement imposables et en permettant aux sociétés de déduire les dividendes versées du revenu imposable.

Un autre aspect qu'il nous faudrait examiner est ce que la réforme fiscale n'a pas fait. Bien que chacun évalue les soi-disants «réformes» selon ses propres priorités, il nous faut examiner les aspects où l'on a manqué d'estomac ou ceux où les réformateurs n'étaient tout simplement pas prêts à montrer leur linge sale. Ma propre liste est relativement brève, mais je crois qu'elle montre bien que le ministre et ses fonctionnaires ne se sont pas sérieusement engagés à effectuer une réforme ou avaient tout simplement peur d'empoigner l'ortie. Il y a un dicton ou un poème d'Aaron Hill:

Caressez doucement l'ortie, elle vous brûlera;  
empoignez-la comme un homme, elle restera de soie.

[Text]

[Translation]

• 2015

Among those things that were not grasped firmly are the following:

One, taxation of strike pay, and perhaps tax-free emoluments to government representatives, which would never be allowed to the private sector, as well as lottery winnings.

Two, joint income tax returns. I recognize the difficulty with joint returns, particularly in a yuppie society where there are more and more two-earner families and co-habitants rather than marrieds. However, while the income tax reasons for joint returns may not be compelling, they are absolutely essential for the proper delivery of social programs to the elderly, the sick and the poor. We will never be able to develop proper support systems without the aggregation of family incomes, and I am deeply disappointed that this was ignored completely, as far as we can tell.

Three, the minimum tax. The mere fact that the alternative minimum tax is to remain is a clear admission that tax reform could not and did not propose to deal with the loopholes or government-sponsored escape hatches. Alternatively, if the AMT is to be a cornerstone of the system with all the bugs and worms underneath, then it should have been extended to corporations. I am not advocating that this be done, mind you, but I do suggest that two income tax systems is an admission of defeat and a little like offering a child a bag full of candies, but slapping his wrist if he takes too many. I say, why offer a full bag in the first place?

Fourth, tax return preparation fees ought to be a deductible expense now that this government has admitted it cannot possibly simplify the system and is committed to making it more complex than ever. Just show me one measure that will make things simpler. If we must have a complex and incomprehensible tax system, then I think it is incumbent upon the government to prepare tax returns for everybody at a prohibitive cost, or at least allow the taxpayers to deduct the portion of their income that is committed to doing the government's job for it.

Five, income averaging. With such a major jump in tax rates from 17% to 26%, I think income averaging is a necessity. It will be tough to explain to someone that his income will be taxed at 17% but that the next dollar goes out at 26%—a nine percentage point increase which grows to 13.5% when provincial taxes are added.

Six, inflation allowances. Nothing was done to alleviate the impact of inflation upon taxable income nor to restore full indexation of the tax brackets. I do not care how you slice it, but something is inordinately wrong with a system that ostensibly taxes income but also

Il y a plusieurs choses qu'on a mal empoignées, notamment:

En premier lieu, l'imposition de la paie de grève et peut-être des émoluments non imposables des représentants gouvernementaux, qui ne seraient jamais autorisés dans le secteur privé, de même que les gains de loterie.

En deuxième lieu, les déclarations conjointes d'impôt sur le revenu. Je reconnais qu'il y a là une difficulté, particulièrement dans une société dans le vent où il y a de plus en plus de familles à deux gagne-pain et d'union libre plutôt que d'un mariage. Toutefois, si les déclarations conjointes ne sont pas essentielles pour des raisons fiscales, elles le sont pour la prestation des programmes sociaux aux personnes âgées, aux malades et aux pauvres. Nous ne pourrions jamais mettre au point de bons systèmes de soutien sans la totalisation du revenu familial, et je suis extrêmement déçu que ce fait ait été négligé complètement, pour autant que nous sachions.

En troisième lieu, l'impôt minimum. Le simple fait que l'impôt minimum demeurera montre bien que la réforme fiscale ne pouvait pas régler le cas des échappatoires ou des portes de sortie organisés par le gouvernement. Par ailleurs, si l'impôt minimum doit être la pierre angulaire du système, recouvrant cachant le grouillement des insectes et des vers, alors il devrait également frapper les sociétés. Je ne préconise pas de le faire, mais je suggère que l'existence de deux régimes fiscaux est un aveu de défaite. C'est un peu comme si l'on offrait à un enfant un sac plein de bonbons, mais qu'on lui tapait sur les doigts s'il en prenait trop. Pourquoi diable offrir un sac plein?

En quatrième lieu, les frais de préparation des déclarations d'impôt devraient être une dépense déductible, maintenant que le gouvernement a avoué qu'il ne saurait simplifier le système et qu'il s'est engagé à le rendre plus complexe que jamais. Pourriez-vous m'indiquer une seule mesure qui simplifiera les choses? Si notre régime fiscal doit être complexe et incompréhensible, alors je crois qu'il revient au gouvernement de préparer les déclarations d'impôt de tout le monde, à un coût effarant, ou au moins de permettre aux contribuables de déduire la portion de leur revenu engagé pour faire le travail du gouvernement.

Cinquièmement, l'étalement du revenu. Compte tenu de l'importance du saut des taux d'impôt de 17 p. 100 à 26 p. 100, je crois que l'étalement du revenu est une nécessité. Il sera difficile d'expliquer à quelqu'un que son revenu sera imposé à 17 p. 100, mais que le prochain dollar coûtera 26 p. 100—une augmentation de 9 points qui atteint 13,5 si l'on ajoute l'impôt provincial.

Sixièmement, les allocations pour inflation. Rien n'a été fait pour réduire l'impact de l'inflation sur le revenu imposable ni pour restaurer la pleine indexation des fourchettes fiscales. Quoi qu'on dise et quoi qu'on fasse, il y a quelque chose qui ne va pas du tout si le système



## [Texte]

confiscates capital simply because no one wishes to touch the nettle. I have some suggestions in this regard with respect to capital gains and have made suggestions from time to time with respect to business income, but the Minister is not listening, perhaps because his ear is too low to the ground.

Seven, claw-back of social assistance payments.

**The Chairman:** That is a great line. You have to keep that one. You can use it tomorrow. It has to be great, but you have to give him credit for it.

**Mr. Huggett:** Last but not least, Mr. Chairman, is the inexcusable failure to claw back social assistance payments such as family allowances, old age pensions, unemployment insurance, and all other social assistance payments from those not in need. This could be accomplished very simply by a special surtax limited to the quantum of such receipts. It is simple and saleable—but it is missing.

As a postscript, I would note that the Department of Finance has apparently chosen to ignore completely the report of your committee entitled *Tax Simplification*, issued in June 1986. I would also add that it now seems apparent to me that some sort of list must be maintained in the Finance Department of all suggestions for reform or change made by outside organizations or knowledgeable individuals. This blacklist must be used by all as a reference for changes that they will not, must not, or cannot make. How else can you explain what has happened?

• 2020

So much for the failures of omission; we will have to come back to them another day. But what about the proposals themselves, such as they are? I could launch into a lengthy diatribe against most of them, but perhaps for the sake of brevity and to get on with the main issue you will allow me to make short comments about each of them, to the extent I have something to say. I would approach this as a checklist for your consideration and further study if you deem it desirable. So let us go as quickly as possible, leaving the issue of capital gains and dividends for discussion later.

Tax rate schedule—crappy. The jump from 17% to 26% is too much. There is no merit in these brackets. Why not a flat rate of 25%?

Tax credits—so what? The credit for UIC and CPP should remain as a deduction rather than a credit to equate contributions to those plans with pension plans and RRSP contributions.

## [Traduction]

impose ostensiblement le revenu, mais également confisque le capital tout simplement parce que personne ne veut empoigner l'ortie. J'ai certaines suggestions à cet égard en ce qui touche les gains en capital et j'ai fait des suggestions concernant les revenus d'une entreprise, mais le ministre n'écoute pas, peut-être parce qu'il a l'oreille trop collée au sol.

Septièmement, l'amputation à la hache des prestations d'aide sociale.

**Le président:** Encore un bon mot. Notez le bien, ça pourra vous servir demain. Cela fera un bel effet, mais il faudra citer votre source.

**M. Huggett:** Pour terminer, monsieur le président, et pas sur le moindre défaut, je mentionnerai qu'il est inexcusable qu'on n'ait pas amputé à la hache les prestations d'assistance sociale comme les allocations familiales, les pensions de sécurité de la vieillesse, l'assurance-chômage et tous les autres prestations d'assistance sociale versées à ceux qui ne sont pas dans le besoin. On pourrait y arriver très simplement au moyen d'une surtaxe spéciale limitée à la valeur de ces prestations. C'est une mesure simple et facile à vendre—mais elle n'existe pas.

En guise de post-scriptum, je constate que le ministère des Finances semble avoir choisi de négliger complètement le rapport de votre comité intitulé: «la simplification de l'impôt» publié en juin 1986. J'ajouterai également qu'il me semble évident que le ministère des Finances dispose d'une liste de toutes les suggestions de réforme ou de changement présentées par les organismes de l'extérieur ou par des particuliers compétents. Cette liste noire doit servir à tous pour indiquer les changements qu'il ne faut faire sous aucun prétexte. Y a-t-il une autre explication à ce qui s'est produit?

Voilà qui suffit pour ce qui manque; nous y reviendrons un autre jour. Mais qu'en est-il des propositions elles-mêmes? Dans la plupart des cas, je pourrais me lancer dans une longue diatribe, mais pour ne pas prendre trop de temps et pour en arriver à la question principale, vous me permettrez de m'en tenir à de brefs commentaires à l'égard de chacune des propositions dont je veux parler. Considérez cela comme un inventaire qui pourrait, le cas échéant, servir à vos délibérations futures. Procédons le plus rapidement possible, laissant la question des gains en capital et des dividendes pour plus tard.

Les taux d'impôt—cela ne vaut rien. Le saut de 17 p. 100 à 26 p. 100 est trop fort. Ces fourchettes n'ont aucun avantage. Pourquoi pas un taux unique de 25 p. 100?

Les crédits d'impôt—et alors? Le crédit pour l'assurance-chômage et le Régime de pensions du Canada devrait demeurer une déduction plutôt qu'un crédit afin de traiter de la même façon les cotisations à ces régimes et les cotisations aux régimes de pensions et aux REER.

*[Text]*

Investment income deduction—okay, but it will make a liar out of a lot of people who have small amounts of unreported interest income.

Pension and RRSP changes—okay, but I would hope that limits could be removed as a long-range goal or a personal investment plan introduced.

Automobile expenses—staggering complexity. Where is the broad-brush approach? We will have to train more accountants—for what?

Business meals and entertainment expenses—more complexity, copycat U.S.

Home office expenses—picayune.

Employment expense deduction—a revenue grab. Pressure will now be exerted to allow real expenses of employment.

Musical instruments—about time, but is this the stuff of reform?

Farming—sounds okay. Moving to accrual from cash basis for losses was suggested to you by me a few years ago, but it adds complexity.

Films—you will get flak from the flacks, and we must make up our minds whether or not the tax system and taxpayers at large must support special industries.

MURBs—about time.

Averaging—a retrograde step.

Accelerated remittances—smoke and mirrors. I would have thought the Minister was above deceit and did not have to resort to such stratagems to pad his figures.

**The Chairman:** Simon, you got that one down, I hope.

**Mr. Huggett:** It is rather like kiting cheques.

Corporate tax rates—the small business rate is too low. There are better means of assisting small businesses than scattering the benefits of the low rate to all, even those not in need. It also destroys our integration system when based incorrectly thereon. I would like to come back to this later if time permits, but suggest that the rate should be at least 15%, if not 17%, being the first tax bracket rate applicable to individuals.

I would also suggest to you that small businesses be provided with the partnership option instead of inordinately low rates, which are so much below what the wage-earner pays that it would be impossible for a government to defend if the truth were known.

As for the other tax rates, the lower rate for manufacturing has served its purpose and should be abolished. The general rate could be set at 30% if the tax in excess of 15% were refundable upon payment of

*[Translation]*

La déduction pour revenu de placement—d'accord, mais cela obligera à mentir beaucoup de gens qui ont de petits revenus de placement non déclarés.

Les changements apportés aux régimes de pensions et aux REER—d'accord, mais j'espère qu'on adoptera comme objectif à long terme l'élimination des limites ou la mise en place d'un régime de placement personnel.

Les frais d'automobile—une complexité effarante. Où est la fresque? Nous devons former un plus grand nombre de comptables—pour quelle raison?

Les repas d'affaires et les frais de représentation—encore de la complexité, une copie du régime américain.

Les frais de bureau à domicile—tâtillon.

La déduction des frais relatifs à un emploi—une façon d'accroître les recettes. On exercera maintenant des pressions en vue d'autoriser la déduction des frais réels liés à un emploi.

Les instruments de musique—il était temps, mais est-ce de cela que les vraies réformes sont faites?

L'agriculture—cela semble aller. Il y a quelques années, je vous ai suggéré de passer de la méthode de comptabilité d'exercice à la méthode de comptabilité de caisse pour les pertes, mais cela accroît la complexité.

Le cinéma—on tirera sur le pianiste, et il vous faut décider si oui ou non le régime fiscal et les contribuables doivent soutenir les industries spéciales.

Les IRLM—il était grand temps.

L'étalement—une mesure rétrograde.

Les remises accélérées—un écran de fumée et de la poudre aux yeux. J'aurais cru que le ministre n'avait pas besoin de ruser et de recourir à de tels stratagèmes pour étoffer ses chiffres.

**Le président:** Simon, vous avez noté cela, j'espère.

**M. Huggett:** On dirait un concours de lancement de chèques en bois.

Les taux d'impôt des sociétés—le taux des petites entreprises est trop bas. Il y a de meilleures façons de venir en aide à la petite entreprise que d'accorder à tous l'avantage d'un taux réduit, même à ceux qui n'en ont pas besoin. Cela détruit également notre système d'intégration quand cela se fonde incorrectement là-dessus. J'aimerais revenir là-dessus plus tard si le temps le permet, mais je suggère que le taux soit porté au moins à 15 p. 100, sinon à 17 p. 100, ce qui est le premier taux applicable aux particuliers.

Je vous recommanderais également d'offrir aux petites entreprises l'option d'association plutôt que des taux beaucoup trop bas, qui sont tellement inférieurs à ce que paie le salarié qu'il serait impossible pour un gouvernement de les défendre si la vérité était connue.

Quant aux autres taux d'impôt, le taux réduit des industries manufacturières n'a plus l'objet raison d'être et devrait être aboli. Le taux général pourrait s'établir à 30 p. 100 si l'impôt dépassant 15 p. 100 était remboursable sur



## [Texte]

dividends. I think the whole area of corporate rates should be re-examined, or at least not accepted by this committee.

Capital cost allowance changes—okay, I suppose, but there may be some competitive disadvantages.

Investment tax credits—scrap them. Let the marketplace determine where investments are to be made.

Earned depletion—it is hard to argue that once all your costs are recovered you should still be able to shelter income.

Resource flow-throughs—perhaps we should have flow-throughs for everything and every business. From a macro-economic point of view, it is unjust for the government to collect tax on corporate profits but not refund tax on corporate losses.

Business expenses—okay.

Financial institutions—no comment.

• 2025

Information reporting is no problem, except that I cannot accept that Revenue Canada requires T-5 or other slips from everyone except itself in relation to interest on overpayments of tax.

That concludes my general commentary, Mr. Chairman, except on tax avoidance. I am sure you will be hearing from others on this subject and with more vigour than I can muster. These measures are an open admission of the government's abject failure to develop a tax system that will withstand the pressures of the smart guys. Basically it all stems from design flaws relating to dividends and capital gains, which I would like to deal with soon.

At this time I can do nothing but ask you, as elected representatives of the people, if you would be prepared to vote for an amendment to the Criminal Code that provided that any person could be charged with a criminal offence if he had evil intentions. Apart from the affront upon our fundamental beliefs in justice and liberty, I am not prepared to submit the determination of my tax liability to some minor bureaucrat in Revenue Canada whose judgment may be coloured by envy. I would remind you, Mr. Chairman, that a large factor in the election of your government was the exposure by your party of the abuses perpetrated by Revenue Canada authorities. Now it is proposed to give them *carte blanche*.

Please forgive me if I seem a little worked up. After 33 years I should perhaps know better. As I sat down last week in sunny Maine to prepare for this meeting, I could not help but get exercised by what I have seen and have had time to digest. I do not like to say it, because so many of us had high hopes for reform, but the inescapable conclusion, in my view, is that the whole exercise has

## [Traduction]

paiement de dividendes. Je crois qu'il faut revoir tout le domaine de l'impôt des sociétés, ou du moins que le Comité ne devrait pas l'accepter.

Les modifications de la déduction pour amortissement—cela va, je suppose, mais il peut y avoir des désavantages sur le plan de la compétitivité.

Les crédits d'impôt à l'investissement—à la poubelle! Que le marché décide où les investissements doivent se faire.

L'épuisement gagné—it est difficile de faire valoir qu'une fois tous les coûts recouverts on devrait toujours être en mesure de mettre des revenus à l'abri.

Les actions accréditives dans le domaine des ressources—peut-être faudrait-il des actions accréditives pour tout et dans toutes les entreprises. Du point de vue macro-économique, il est injuste pour le gouvernement de percevoir de l'impôt sur les bénéfices des sociétés, sans rembourser l'impôt sur les pertes.

Les frais d'affaires—d'accord.

Les institutions financières—sans commentaire.

Les déclarations ne constituent pas un problème, si ce n'est que je ne peux accepter que Revenu Canada exige une formule T-5 ou autre de tous sauf de lui-même à l'égard de l'intérêt sur les versements d'impôt en trop.

Ceci termine mon commentaire général, monsieur le président, sauf sur l'évitement fiscal. Je suis sûr que d'autres vous entretiendront de ce sujet, et avec plus de vigueur que moi. Ces mesures constituent, de la part du gouvernement, un aveu d'impuissance absolue à élaborer un régime fiscal qui soit à l'épreuve des ruses des finauds. Essentiellement, tout découle des erreurs de conception à l'égard des dividendes et des gains en capital, dont j'aimerais traiter bientôt.

Pour l'instant, je ne peux rien faire d'autre que vous demander si vous, représentants élus du peuple, seriez préparés à voter en faveur d'une modification du Code criminel disposant que chacun pourrait être inculpé d'un acte criminel s'il avait de mauvaises intentions. Non seulement cela constitue une insulte à nos croyances fondamentales en matière de justice et de liberté, mais je ne suis pas prêt à m'en remettre pour le calcul de mes obligations fiscales à quelque petit bureaucrate de Revenu Canada dont le jugement ne serait peut-être pas exempt d'envie. Je vous rappelle, monsieur le président, que, si votre gouvernement a été élu, c'est en grande partie parce que votre parti avait fait étalage des abus perpétrés par les autorités de Revenu Canada. Maintenant, il se propose de leur donner *carte blanche*.

Je vous prie de m'excuser si je semble perdre un peu mon calme. Pourtant, après 33 ans, je devrais en avoir l'habitude. Quand je me suis assis, la semaine dernière, au soleil du Maine pour préparer cette réunion, je n'ai pu m'empêcher de me monter un peu à cause de ce que j'avais vu et de ce que j'avais eu le temps de digérer. Je n'aime pas le dire, parce que nous étions si nombreux à

## [Text]

been botched. What hurts me even more is that the opportunity for real reform is now so far off that I do not expect to see it in my lifetime.

As a final word, I would like to table with you three issues of my *Canadian Tax News* written last year, which contain the stuff of real reform and which you may wish to look at again in preparing your report.

Mr. Chairman, this has been a rather long introduction to my written brief on the subject of capital gains and dividends. As you know, it is difficult to restrain me at times. I had to get a few things off my chest in the hope that they may help you and your committee members.

Before getting into the nitty-gritty of the dividend capital gains issue, I feel compelled to ask you a rather fundamental question, which perhaps has more to do with politics than designing a tax system. In my view it goes to the very heart of the matter. How can one trust or believe in a government that in 1984, the year of George Orwell and double-speak, made so much of the need for capital and risk-taking that it proposed and legislated a gradual exemption from tax of all but very large amounts of capital gains for individual Canadians and now, only three years later, says capital gains should be more heavily taxed than before it came into power—and more unjustly, on a retroactive basis?

Does this government have no principles? Does it have no policies? Does it have no consistency? Has it lost control and abdicated to the civil service? Does it now intend to destroy one of the major cornerstones of our tax system, a cornerstone increasingly accepted around the world, the integration of corporate and personal taxes? What would you do as a voter, rather than an elected representative, faced with these facts? I know what I would do, but I guess I had better not say it here.

Mr. Chairman, you have received copies of my brief entitled *Capital Punishment*. I do not propose to read it to you, but I believe it would be appropriate to briefly review the main points. In so doing, I would like to emphasize that my brief is largely based on technical or design considerations as opposed to philosophical arguments about the merits of integration and taxes on capital gains. I will leave the latter for Messrs. Dobson and Soutar and our discussion period.

• 2030

What I want to bring out as strongly as I can is simply that the tax reform proposals do not stand up in terms of design or technical requirements. Mr. Wilson and his

## [Translation]

espérer beaucoup de la réforme, mais la conclusion inéluctable, à mon avis, est que tout l'exercice a été bâclé. Ce qui me peine encore plus, c'est que l'occasion d'une véritable réforme est maintenant si loin que je ne m'attends pas à la voir de mon vivant.

En guise de conclusion, j'aimerais déposer trois numéros de mon bulletin *Canadian Tax News*, écrits l'an dernier, où l'on trouvera les modalités d'une véritable réforme et dont vous voudrez peut-être vous inspirer pour la préparation de votre rapport.

Monsieur le président, c'était là une introduction bien longue à mon mémoire sur les gains en capital et les dividendes. Comme vous le savez, il est parfois difficile de m'empêcher de parler. Il y avait des choses que je devais dire dans l'espoir qu'elles puissent vous être utiles à vous et aux membres de votre Comité.

Avant d'entrer dans le détail de la question des dividendes et des gains en capital, je ne peux m'empêcher de vous poser une question assez fondamentale, qui porte peut-être davantage sur la politique que sur la conception des systèmes fiscaux. À mon avis, elle porte sur le coeur du sujet. Comment peut-on avoir confiance en un gouvernement qui, en 1984, l'année de George Orwell et du langage à double sens, insistait tellement sur la nécessité des capitaux et du risque qu'il a proposé et fait adopter une exemption graduelle d'impôt pour tous les gains en capital des particuliers du Canada, sauf dans le cas des sommes très considérables, et qui, trois petites années plus tard, déclare que les gains en capital devraient être imposés plus fortement qu'avant qu'il ne prenne le pouvoir... et ce qui est encore plus injuste, rétroactivement?

Ce gouvernement est-il dénué de principes? Est-il dénué de politiques? Ignore-t-il toute cohérence? A-t-il perdu la maîtrise des choses et abdiqué en faveur de la fonction publique? A-t-il maintenant l'intention de détruire l'une des pierres angulaires de notre régime fiscal, une pierre angulaire de plus en plus acceptée de par le monde, l'intégration des impôts des sociétés et de ceux des particuliers? Si vous étiez des électeurs, plutôt que des représentants élus, comment vous comporteriez-vous devant ces faits? Quant à moi, je sais bien ce que je ferais, mais j'imagine qu'il vaut mieux ne pas le dire ici.

Monsieur le président, vous avez reçu des exemplaires de mon mémoire intitulé *La peine capitale*. Je n'ai pas l'intention de vous le lire, mais je crois qu'il conviendrait d'en passer en revue les principaux éléments. Ce faisant, j'aimerais souligner que mon mémoire repose, dans une grande mesure, sur des considérations techniques ou de conception plutôt que sur des arguments philosophiques quant aux avantages de l'intégration et quant aux impôts sur les gains en capital. Je laisserai cela pour MM. Dobson et Soutar et pour la période de discussion.

Ce que je désire souligner le plus fortement possible, c'est tout simplement que le projet de réforme fiscale ne résiste pas à l'examen pour ce qui est de la conception ou



## [Texte]

officials will argue differently, but it is my honest belief the proposed changes are based upon incorrect assumptions, misleading statements or inferences and drastically changed concepts, all of which have been wonderfully dressed up by skilled manipulators.

Let me address these individually, starting with the taxation of dividends. One reason given for increasing the tax on dividends is that because they were taxed preferentially under the old system, they should not benefit from the tax rate reductions. A fair assertion, I suppose, but it certainly does not justify an increase in the tax payable on dividends from 26.35% to 29.37% or to 38.75% before rate reductions. In spite of the tax rate reductions, the tax on dividends increases marginally at the top and by 200% at the lower levels.

Another reason advanced for reducing the degree of integration is that federal corporate income taxes as a percentage of financial statement income amount to something less than 20%. While this may be true, it is irrelevant, I submit, because corporate profits are not paid out in full. In any event, the linkage is false and incorrect since the 20% represents the federal share of corporate income taxes only. If provincial corporate taxes were added, the degree of integration should more properly be set at 33.33%, the existing rate before 1987, and at the very worst, 25%, the rate for 1987. So Mr. Wilson is wrong on this score. One should note, too, that corporate income tax as a percentage of financial statement income is scheduled to increase not decrease.

Another reason proffered by the mandarins is that because the rate of tax for small business is so low the degree of integration should be dropped to match this low rate. Apart from the fact that the small business rate is too low, it is patently unfair to base the degree of integration upon the lowest possible tax rate of a small segment of our corporate society. And it ignores the fact that most dividends are paid by corporations that do not benefit from these artificially reduced rates.

**The Chairman:** Are you sure?

**Mr. Huggett:** I would bet a lot of money on it.

**The Chairman:** I would not be too sure about that.

**Mr. Huggett:** I would say it is cold comfort to tell retirees and widows they will be more heavily taxed because a small segment, the small business segment, from whom they do not receive dividends, enjoys a favourable rate. No, Mr. Chairman, this is false reasoning. If the powers that be think the small business community may receive an undue advantage, the answer lies surely not in reducing it for everyone, but rather to increase the low

## [Traduction]

des exigences techniques. M. Wilson et ses fonctionnaires soutiendront le contraire, mais je crois honnêtement que les modifications proposées sont fondées sur des postulats erronés, des énoncés ou des déductions trompeuses et sur des concepts radicalement transformés, le tout magnifiquement emballé par des manipulateurs de talent.

Permettez-moi de les passer en revue, à commencer par l'imposition des dividendes. Une des raisons avancées pour l'augmentation de l'impôt sur les dividendes est qu'ils étaient imposés à un taux préférentiel en vertu de l'ancien système et qu'ils ne devraient pas bénéficier des réductions des taux d'impôt. C'est là une affirmation juste, j'imagine, mais elle ne justifie certainement pas une augmentation de l'impôt payable sur les dividendes de 26,35 p. 100 à 29,37 p. 100 ou à 38,75 p. 100 avant les réductions des taux. En dépit des réductions des taux, l'impôt sur les dividendes augmente légèrement dans les tranches supérieures et de 200 p. 100 dans les tranches inférieures.

On fait également valoir, pour justifier le recul de l'intégration, que l'impôt fédéral sur le revenu des sociétés, exprimé en pourcentage des revenus selon les états financiers, s'élève à un peu moins de 20 p. 100. Cet argument est peut-être vrai, mais, selon moi, il n'est pas pertinent parce que les profits des sociétés ne sont pas distribués au complet. Quoiqu'il en soit, le lien est faux et incorrect puisque ces 20 p. 100 représentent uniquement la part fédérale de l'impôt sur le revenu des sociétés. Si l'on ajoute l'impôt provincial, le degré d'intégration devrait plutôt être de 33,33 p. 100, soit le taux d'avant 1987, ou au pire à 25 p. 100, le taux de 1987. M. Wilson a donc tort sur ce point. Il faut également signaler que l'impôt sur le revenu des sociétés, exprimé en pourcentage du revenu indiqué dans les états financiers, doit augmenter et non diminuer.

Les mandarins soutiennent également que, parce que le taux d'impôt des petites entreprises est si bas, le degré d'intégration devrait diminuer jusqu'à ce qu'il atteigne ce taux. Même sans tenir compte du fait que le taux des petites entreprises est trop faible, il est manifestement injuste de fonder le degré d'intégration sur le taux d'impôt le plus bas possible d'un petit segment du monde des sociétés. Et c'est oublier que la plupart des dividendes sont versées par des sociétés qui ne bénéficient pas de ces taux artificiellement réduits.

**Le président:** Etes-vous certain?

**M. Huggett:** Je parierais gros là-dessus.

**Le président:** Je ne suis pas si certain.

**M. Huggett:** Cela n'aide guère les retraités et les veuves de leur dire qu'ils seront imposés plus fortement parce qu'un petit segment, celui de la petite entreprise, qui ne leur verse pas de dividendes, jouit d'un taux favorable. Non, monsieur le président, ce raisonnement ne tient pas debout. Si les pouvoirs publics pensent que la petite entreprise jouit d'un avantage indû, le remède n'est certes pas de le réduire pour tout le monde, mais bien

[Text]

small business rate or impose a compensatory tax on dividend distributions by such businesses.

I will not say any more on the integration question, Mr. Chairman, other than that I believe the proposals for dividends are unjustified and completely contrary to current thought and the philosophy of this government. The changes do not stand up on technical grounds and I believe very strongly that not only should they be abandoned, but that the 1987 change should also be reversed. The 1986 regime is proper from a design point of view.

I might also add that if these changes are enacted, we will see more and more corporate financing done through debt rather than equity, which I believe is quite contrary to the government's philosophy.

Insofar as capital gains are concerned, there are important economic and philosophical arguments quite apart from any technical matters. I will leave these more important issues to later, but perhaps for the moment concentrate on the technical side.

• 2035

First of all, as I said earlier, how can any one government flip from exemption to greater inclusion in the short space of three years? While it may argue that the United States now taxes capital gains in full, it conveniently ignores the United States quid pro quo of substantial rate reductions on other income of 20% or more. That aside, how does one justify going to the highest rate of taxation on capital gains in the industrialized world after the United States? If the United States reduces their rate, will we match it?

That aside, the proposals are unfair. Why should farmers and small businessmen benefit from a \$500,000 exemption when everyone else is limited to \$100,000? Does this one feature not mean that businesses must remain small in Canada since if they grow and prosper, their owners will lose the advantage of the \$500,000 exemption, not to mention the inordinately low tax rate if they go public in order to expand?

**The Chairman:** They can stay privately owned.

**Mr. Huggett:** We are dooming them to stay small.

**The Chairman:** No, no, privately owned. They can have 50 shareholders.

**Mr. Huggett:** How can they expand? Have you ever tried to sell shares of your private company?

**The Chairman:** No.

**Mr. Huggett:** Try it sometime. Are we doomed to be a nation of shopkeepers? I can easily accept the capping of

[Translation]

d'augmenter le taux de la petite entreprise ou d'imposer un impôt compensatoire sur les dividendes versées par ces entreprises.

Je m'en tiendrai là sur l'intégration, monsieur le président, mais j'ajouterai qu'à mon avis, les propositions concernant les dividendes sont injustifiées et tout à fait contraires à la pensée contemporaine et à l'idéologie de ce gouvernement. Les changements ne résistent pas à l'examen technique et je crois très fermement non seulement qu'ils devraient être abandonnés mais que la modification de 1987 devrait également être inversée. Il n'y a rien à reprocher au régime de 1986 sur le plan de la conception.

J'ajouterai également que si ces modifications sont adoptées, les sociétés se financeront de plus en plus par des emprunts plutôt que par des actions, ce qui est à mon avis tout à fait contraire à l'idéologie du gouvernement.

En ce qui touche les gains en capital, il y a des arguments économiques et philosophiques importants en plus des questions techniques. Je remets à plus tard ces questions importantes, pour me concentrer pour l'instant sur le côté technique.

En premier lieu, comme je l'ai déjà dit, comment un même gouvernement peut-il passer de l'exemption à une plus grande inclusion dans le court espace de trois années? S'il est vrai qu'on peut faire valoir que les Etats-Unis imposent maintenant la totalité des gains en capital, le gouvernement néglige commodément le fait que les Etats-Unis ont accordé en échange des diminutions substantielles des taux pouvant atteindre 20 p. 100 ou plus sur les autres revenus. Par ailleurs, comment peut-on justifier l'adoption du taux d'imposition le plus élevé du monde industrialisé après les Etats-Unis sur les gains en capital? Si les Etats-Unis réduisent leur taux, en ferons-nous autant?

Cela mis à part, les propositions sont injustes. Pourquoi les agriculteurs et les petits entrepreneurs devraient-ils bénéficier d'une exemption de 500,000\$, quand tous les autres sont limités à 100,000\$? Est-ce que cet élément ne signifie pas que les entreprises doivent demeurer petites au Canada, car si elles grandissent et prospèrent, leurs propriétaires perdront le bénéfice de l'exemption de 500,000\$, sans parler du taux d'impôt excessivement bas si elles deviennent des sociétés publiques pour s'agrandir?

**Le président:** Elles peuvent rester propriétés privées.

**M. Huggett:** Nous les condamnons à rester petites.

**Le président:** Non, non, à rester privées. Elles peuvent avoir 50 actionnaires.

**M. Huggett:** Comment peuvent-elles s'agrandir? Avez-vous déjà essayé de vendre des actions de votre société privée?

**Le président:** Non.

**M. Huggett:** Vous devriez essayer. Sommes-nous condamnés à être une nation d'épiciers? Je peux



*[Texte]*

the capital gains exemption, but I do not see how anyone can suggest that increasing the tax will contribute to national savings and keep the cost of investment low, a stated objective of the Minister of Finance.

Another point in my brief is that it is most unjust to increase the tax on capital gains retroactively. The proposals do not provide for a valuation date with the result that all unrealized gains at the end of this year will suddenly be taxed more heavily in 1988, even though the gain accrued prior thereto. This is retroactive and inequitable.

Another point is that the so-called neutrality of our system seems to be destroyed. By neutrality, I mean that it should not make any difference whether investments are held personally or in a corporation. My calculations reveal that neutrality is destroyed by these proposals and that it will be very expensive to have properties owned by a corporation. Thus they fail on this score too.

There are many more arguments, Mr. Chairman, but I think three points ought to be made as forcefully as possible:

Firstly, whatever the tax rate on capital gains might be, a means must be found to allow for inflation; to ignore it is to levy a confiscatory tax on capital.

Secondly, from a design point of view, it may make sense to attempt to tax dividends and capital gains at the same rates so as to prevent avoidance through sophisticated manoeuvres. Having so said, however, it becomes important to equate the burden on a full flow-through basis.

Thirdly, no matter what the rates, it would be desirable to provide more roll-over provisions to ensure that capital gains are not prematurely taxed. In this latter regard, I would commend for your consideration my personal investment plan proposal, which would allow individuals to maintain their capital base and be taxable only when the capital is used or withdrawn for personal consumption.

Mr. Chairman, I think I have exceeded your five minutes by a rather wide margin. Thank you for your forbearance, but I did want to impress upon you that the proposals for dividends and capital gains fail in my view from both a philosophical and design point of view, and I would urge you and your committee to reject these proposals and revert to the status quo as it existed last year. My brief goes into this more completely, and I commend it to you for serious consideration.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Huggett. Before I turn it over to my other colleagues, I am supposed to be the designated hitter tonight, but you have spoken for longer than I would normally have given you.

*[Traduction]*

facilement accepter que l'on impose une limite à l'exemption des gains en capital, mais je ne comprends pas comment on peut faire valoir que le fait d'augmenter l'impôt contribuera à l'épargne nationale et empêchera l'augmentation du coût d'investissement, ce qui est un objectif déclaré du ministre des Finances.

Mon mémoire fait également ressortir qu'il est tout à fait injuste d'augmenter rétroactivement l'impôt sur les gains en capital. Les propositions ne prévoient pas de date d'évaluation, ce qui fait que tous les gains qui n'auront pas été réalisés à la fin de cette année seront soudain imposés plus fortement en 1988, même si le gain a eu lieu avant cela. C'est là une mesure rétroactive et inéquitable.

En outre, la soi-disant neutralité de notre régime semble être réduite. Par neutralité, j'entends qu'il ne devrait pas y avoir de différence entre les investissements détenus par un particulier et les investissements dans une société. Mes calculs révèlent que ces propositions détruisent la neutralité et qu'il sera très coûteux pour une société de posséder des biens. Il y a donc échec sur ce point également.

Je pourrais présenter beaucoup d'autres arguments, monsieur le président, mais je crois qu'il faut faire ressortir trois points avec toute la vigueur possible:

En premier lieu, quel que soit le taux d'impôt sur les gains en capital, il faut trouver un moyen de tenir compte de l'inflation, sans quoi on prélève un impôt confiscatoire sur le capital.

En second lieu, sur le plan de la conception, il peut être logique de tenter d'imposer les dividendes et les gains en capital au même taux, de façon à éviter des manoeuvres raffinées d'évitement. Cela étant, toutefois, il devient important d'égaleriser le fardeau sur une base pleinement accréditive.

Troisièmement, quels que soient les taux, il serait souhaitable de prévoir d'autres dispositions de roulement pour veiller à ce que les gains en capital ne soient pas imposés prématurément. A cet égard, je vous recommande l'étude de ma proposition de régime de placement personnel, qui permettrait aux particuliers de maintenir leur base de capital et d'être imposables uniquement lorsque le capital est utilisé ou retiré pour consommation personnelle.

Monsieur le président, je crois que j'ai pris beaucoup plus que les cinq minutes que vous m'aviez accordées. Merci de votre patience. Je voulais vous faire bien comprendre que les propositions touchant les dividendes et les gains en capital sont à mon avis défectueuses tant sur le plan de l'idéologie que sur celui de la conception, et j'incite fortement le Comité à rejeter ces propositions et à revenir au statu quo de l'an dernier. Mon mémoire traite de cette question plus à fond, et je vous recommande de l'étudier soigneusement.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Huggett. Avant de donner la parole à mes autres collègues, je suis censé être le frappeur désigné ce soir, mais vous avez dépassé le délai que je vous aurais normalement accordé.

[Text]

However, I could not have asked you questions that could have elicited better answers.

• 2040

I am wondering if you could repeat the bag-full-of-candies deal for Aideen, so she could make sure she had some to hand out. There need to be some sweetness and light in her party.

Aside from that, you did produce a statement or an analysis of capital gains treatment in a great number of countries. Could you expand on that? Is this from your research at Coopers & Lybrand? Is the summary a reasonably accurate summary of how capital gains are treated in other countries of the world?

**Mr. Huggett:** Yes, Mr. Chairman.

**The Chairman:** About Australia, you have 100% taxable after inflation relief. What do they do, index the base of the capital assets?

**Mr. Huggett:** Yes, they index the cost.

**The Chairman:** Do you think that would be a more realistic way for us to approach the matter than a straight allowance type of thing, as we have at the present time, 50% going to, according to the tax reform, 66% and then 75% of the original?

**Mr. Huggett:** It depends, I guess, on where you are coming from. If you are coming from a technical point of view, then the answer of course would be to tax capital gains at 100% but measure the gain correctly by adjusting for inflation. If you are coming at it from the other side, as to how an investor feels and how he is prepared to risk his capital, I would suggest nobody would risk their capital with 100% inclusion of the gain, and even worse, no deduction for losses except against capital gains.

A 50% inclusion rate hits half-way between. But now that we are moving up to 66 2/3% and towards 75%, I say you are approaching the 100% rate, and you should, must, ought to, at the very least provide some relief for inflation if you are going to go that route. I do not believe you ought to go that far, but if it is determined by the powers that be that it must, I think the increase ought to be offset by an inflation allowance.

**The Chairman:** I make no bones about the fact that I do not believe capital gains ought to be taxed on long-term gains and on real capital gains. The present act has been allowing all sorts of bogus activity to be treated as a capital gain. I would treat most of that bogus activity as income gains. But assuming we are forced politically into taxing capital gains, would it be your view that we would be better off to tax capital gains at 100%, indexing the capital base to the inflation rate? So as it is bought in 1972, it would be indexed from 1972 upward, to create a

[Translation]

Toutefois, les questions que j'aurais pu vous poser n'auraient pas provoqué de meilleures réponses.

Je me demande si vous pourriez répéter ce que vous avez dit du sac de bonbons pour Aideen, pour qu'elle s'assure d'en avoir à distribuer. Son parti manque de douceurs.

Quoi qu'il en soit, vous avez produit une déclaration ou une analyse de la façon dont les gains en capital sont traités dans un grand nombre de pays. Pourriez-vous développer ce point? Est-ce que cela provient de vos recherches chez Coopers & Lybrand? Le résumé est-il un résumé raisonnablement exact de la façon dont les gains en capital sont traités dans les autres pays du monde?

**M. Huggett:** Oui, monsieur le président.

**Le président:** Pour ce qui est de l'Australie, les gains sont imposables à 100 p. 100 après le dégrèvement au titre de l'inflation. Comment cela fonctionne-t-il, est-ce que le mix de base des actifs est indexé?

**M. Huggett:** Oui, le coût est indexé.

**Le président:** Pensez-vous qu'il serait plus réaliste pour nous d'adopter cette démarche au lieu d'une simple déduction comme nous avons maintenant, 50 p. 100, qui deviendra, selon la réforme fiscale, 66 p. 100 puis 75 p. 100 de l'original?

**M. Huggett:** J'imagine que cela dépend du point de départ. Si vous vous placez d'un point de vue technique, la solution serait évidemment d'imposer les gains en capital à 100 p. 100, mais de mesurer les gains correctement en tenant compte de l'inflation. Si l'on aborde la question par l'autre côté, quant à savoir comment l'investisseur se sent et comment il est prêt à risquer son capital, je crois que personne ne risquerait son capital si les gains étaient imposés à 100 p. 100 et, pis encore, si les pertes ne pouvaient être déduites que des gains en capital.

Un taux d'inclusion de 50 p. 100 se situe à mi-chemin. Mais maintenant que nous nous dirigeons vers 66 2/3 p. 100 et vers 75 p. 100, on approche, à mon avis, d'un taux de 100 p. 100 et il faut, à tout le moins, accorder un certain dégrèvement pour l'inflation si l'on doit choisir cette voie. Je ne crois pas qu'on devrait aller aussi loin, mais si les détenteurs du pouvoir jugent qu'il faut le faire, je crois que l'augmentation devrait être compensée par une allocation pour inflation.

**Le président:** Je ne cache pas le fait que je ne crois pas que les gains en capital devraient être imposés pour ce qui est des gains à long terme et des gains sur le capital immobilier. La loi actuelle permet de traiter toutes sortes d'activités fausses comme des gains en capital. Je considérerais la plupart de ces activités comme des revenus. Mais dans l'hypothèse que nous soyons forcés politiquement à imposer les gains en capital, croyez-vous qu'il serait mieux d'imposer les gains en capital à 100 p. 100, en indexant la base d'après le taux d'inflation? Ainsi



[Texte]

capital base roughly at 3.5 to 4 times the original purchase price.

**Mr. Huggett:** Certainly from a technical point of view, yes. You would have a true measure, then, of the gain that was a fit subject for tax. Now whether—

**The Chairman:** You belonged to a firm that had a partner who created, in its predecessor mode, “a buck is a buck” as an argument. I think you were a partner of the particular partner who created that. Would that still be your philosophy?

**Mr. Huggett:** I think he made a terrible mistake when he said it is time to address inflation when inflation is more serious. You have to remember that at the time of the Carter report inflation was running at about 3% per annum. So they were not pressured or cognizant of the damage, the havoc, inflation can wreak. But yes, he did say a buck is a buck is a buck, and I am prepared to go along and say a buck is a buck is a buck, provided you measure it correctly; and that requires an adjustment for inflation.

• 2045

**The Chairman:** By the way, could I have this appended as part of the minutes of the meeting—a statement with respect to this taxation of capital gains, the reasonable breakdown?

**Miss Nicholson:** Well, I have enjoyed these trenchant comments on most parts of the report.

**The Chairman:** You have all sorts of stuff you could use too. You ought to thank him and make sure he is made the author of all of the remarks in Question Period that could come out for the next week or two.

**Miss Nicholson:** I am disappointed that you had no comment on financial institutions. Does that mean it has simply boggled your mind, or does it mean you agreed with it all?

**Mr. Huggett:** It means it boggled my mind, and I am not prepared to get into the nitty-gritty, which I cannot understand, to say whether it is good or bad. I mean, I think if you want talk about the doubtful debt reserves for banks, that ought to be done on an actual basis rather than a formula basis, which has been prescribed before. But as to the taxation of life insurance companies, I am just not prepared to comment one way or the other on it.

**Miss Nicholson:** Well, I will come back to the broad brush. But going to the paint-by-numbers, according to the white paper, I think the Finance Department hopes to capture about \$5 billion from the financial institutions in increased corporate taxes. I am sorry, I mean they hope to capture about \$5 billion in extra corporate taxes, about two-thirds of that coming from financial institutions, and

[Traduction]

un bien acheté en 1972 serait indexé à compter de 1972, de sorte que le prix de base d'un capital serait en gros de 3,5 à 4 fois le prix d'achat.

**M. Huggett:** D'un point de vue technique, certainement. Nous aurions ainsi une juste mesure du gain qu'il convient d'imposer. Quant à savoir...

**Le président:** Vous apparteniez à une société dont un des associés a créé l'argument «un dollar est un dollar». Je crois que vous étiez l'associé de cet associé. Est-ce que vous pensez toujours ainsi?

**M. Huggett:** Je crois qu'il s'est grossièrement trompé en disant que le moment de s'occuper de l'inflation est le moment où l'inflation est la plus grave. Il faut se rappeler qu'à l'époque du rapport Carter, l'inflation était d'environ 3 p. 100 par année. On ne ressentait donc aucune pression, on n'était pas au courant des dommages que l'inflation peut entraîner. Mais, oui, il a dit qu'un dollar est un dollar est un dollar, et je suis prêt à accepter cela et à dire qu'un dollar est un dollar est un dollar, pourvu qu'on le mesure correctement et cela exige que l'on tienne compte de l'inflation.

**Le président:** En passant, est-ce que ceci pourrait figurer en annexe au compte rendu de la réunion... une déclaration portant sur l'imposition des gains en capital, la ventilation raisonnable?

**Mme Nicholson:** Eh bien, j'ai beaucoup apprécié ces commentaires percutants sur la plus grande partie du rapport.

**Le président:** Il y a toutes sortes de choses dont vous pourriez vous servir, vous aussi. Vous devriez le remercier et veiller à ce qu'on mentionne qu'il est l'auteur de toutes les remarques qui se feront pendant une semaine ou deux au cours de la période des questions.

**Mme Nicholson:** Je suis déçue de constater que vous n'avez rien dit des institutions financières. Est-ce que cela signifie que ces mesures dépassent même votre entendement ou est-ce que cela signifie que vous êtes d'accord avec tout cela?

**M. Huggett:** Cela dépasse mon entendement et je ne suis pas prêt à entrer dans les détails, que je ne peux comprendre, pour déclarer si c'est bon ou mauvais. Par exemple, je crois que, si l'on veut parler de réserves pour les créances douteuses pour les banques, il faudrait le faire d'après une base réelle plutôt que d'après une formule, qui a déjà été prescrite. Mais quant à l'imposition des compagnies d'assurance-vie, je ne suis pas prêt à faire des commentaires, dans un sens ou dans l'autre.

**Mme Nicholson:** Eh bien, revenons à la question des fresques. Mais pour nous arrêter sur une miniature, selon le livre blanc, je crois, le ministère des Finances espère percevoir environ 5 milliards de dollars auprès des institutions financières sous forme d'augmentation de l'impôt sur les sociétés. Pardon, je veux dire qu'on espère percevoir environ 5 milliards de dollars de plus en impôt

[Text]

two-thirds of that being from insurance. Do you have any comments on the equity of those proportions?

**Mr. Huggett:** No, I really cannot say I do. I just do not know enough about the insurance industry and the share of taxes they currently pay on their income.

**The Chairman:** They do not.

**Mr. Huggett:** To the extent that they do not pay tax but earn income, I guess I would say they ought to pay some tax. But what is appropriate, and bearing in mind that there are the mutual companies and so on, where the returns are for the shareholders or the policy-owners, it becomes a little difficult.

**Miss Nicholson:** Now, you had the cheerful suggestion that this whole exercise should be aborted. And you also said it is the annual duty of the Minister of Finance to review taxation. I guess this is what normally has been happening, is it not? Things are tidied up a little bit and adjusted here and there every year, and then about every 20 years some brave government decides it is going to do major tax reform. Do you think there is ever a case for this major surgery, or do you think it is wiser to stay with the incremental approach? That, by the way, was the one Mr. Wilson was advocating when he was first elected. And then somehow we got into what was billed as major tax reform.

**Mr. Huggett:** Well, I guess if I were Minister of Finance I would prefer the incremental approach. But there does come a time when there has to be some pretty fundamental change—for example, the sales tax. I do not think the proposals or the changes that need to be made there can be called incremental. That is tax reform. But to allow employed musicians to deduct the cost of their horns is not tax reform. So he has the things mixed up. Yes, you can say that going from personal exemptions to tax credits is reform. I guess my reaction is, so what? It does mean a few dollars for a few people. . .

**The Chairman:** Yes. It does give the same benefit, though, of a deduction to everybody equally, which is quite different from giving everybody a deduction. If you only pay 6% federal tax then it is worth \$60 on \$1,000, and if you pay 34% then it is worth \$340 on \$1,000.

• 2050

**Mr. Huggett:** That to me is fine. If that is a government policy, then I have no objection to that sort of thing.

**Miss Nicholson:** Clearly you have a lot of objections to the proposed taxation on capital gains and dividends. You have made it clear that you have your doubts about the accuracy of the Department of Finance projections, but

[Translation]

sur les sociétés, dont les deux-tiers proviendraient des institutions financières, notamment les deux-tiers provenant de l'assurance. Avez-vous des remarques à faire sur l'équité de ces proportions?

**M. Huggett:** Non, pas vraiment. Je ne connais tout simplement pas assez le secteur de l'assurance et la part d'impôt qu'elle verse présentement sur son revenu.

**Le président:** Elle n'en verse pas.

**M. Huggett:** Dans la mesure où les compagnies d'assurance ne versent pas d'impôt, mais perçoivent des revenus, j'imagine qu'elles devraient payer des impôts. Mais quant à savoir ce qui convient, compte tenu du fait qu'il y a des sociétés mutuelles et ainsi de suite, que les produits vont aux actionnaires ou aux détenteurs de police, la question devient assez difficile.

**Mme Nicholson:** Vous avez dit, en toute bonne humeur, qu'il faudrait faire avorter cette opération. Vous avez dit également que le ministre des Finances a le devoir de revoir le régime fiscal chaque année. J'imagine que c'est ce qui s'est produit normalement, n'est-ce pas? On rectifie un petit peu le tir ici et là chaque année, puis tous les 20 ans, à peu près, un gouvernement a l'audace de décider de procéder à une réforme fiscale majeure. Croyez-vous que cette chirurgie majeure se justifie parfois ou qu'il serait plus sage d'en rester à une démarche graduelle? En passant, c'est précisément ce que M. Wilson préconisait lorsqu'il a été élu. Puis tout à coup, nous voici engagés dans ce que l'on a annoncé comme une réforme fiscale majeure.

**M. Huggett:** Eh bien, j'imagine que, si j'étais ministre des Finances, je préférerais la démarche graduelle. Mais il vient un moment où il faut procéder à des changements assez fondamentaux. . . par exemple, la taxe de vente. Je ne crois pas que les projets ou les modifications qu'il faut faire dans ce domaine puissent être graduels. Il s'agit d'une réforme fiscale. Mais permettre aux musiciens salariés de déduire le coût de leurs cors anglais, ce n'est pas une réforme fiscale. Il mêle tout. Oui, on peut dire que passer des exemptions personnelles aux crédits d'impôt est une réforme. Ma réaction à cela serait: Et alors? Cela représente effectivement quelques dollars pour quelques personnes. . .

**Le président:** Oui. Chacun reçoit également le même bénéfice que dans le cas d'une déduction, ce qui est bien différent de donner une déduction à chacun. Si vous ne payez que 6 p. 100 d'impôt fédéral, cela représente 60\$ pour 1,000\$, et si l'impôt est de 34 p. 100, cela représente 340\$ sur 1,000\$.

**M. Huggett:** Cela me paraît acceptable. S'il s'agit d'une politique gouvernementale, je n'ai aucune objection contre ce genre de choses.

**Mme Nicholson:** Manifestement, vous avez beaucoup à redire à la proposition d'imposition des gains en capital et des dividendes. Vous n'avez pas caché que vous doutiez de l'exactitude des prévisions du ministère des Finances; il



[Texte]

nevertheless the projection on page 67 of the white paper is that what they are proposing will raise some \$7.6 billion in tax revenue between 1988 and 1992. Assuming that additional revenues are needed—and I do not think you have questioned that—if this proposal is dropped then where would you suggest finding that \$7 billion?

**Mr. Huggett:** First, I would suggest, as I said in my remarks, that some of it ought to come from the small business sector, where the rate of tax on the first \$200,000 of income is five percentage points less than what the wage-earner pays on his first taxable dollar. Second, the revenue could be made up through a restructuring of the tax rate schedule. It would not take much: a 1% increase or even making the top rate, instead of 29%, 30% might do the trick. I do not know what the effect of a 1% reduction on the rate schedule has to the government, but I would think that—

**The Chairman:** It depends on which rate.

**Mr. Huggett:** Exactly. I guess it is a pretty complicated affair to determine.

**Miss Nicholson:** On the small business rate being too low, the conventional wisdom says that since small business is the major creator of employment they should be given breaks so they can go on creating jobs. Do you have any comment on that?

**Mr. Huggett:** I agree that small business is the major creator of jobs and that they do need some incentives or some relief. Because they do have problems: they have problems in raising capital; they have certain other problems, but I think capital is the main one. But why do you say to every small business that the relief you are going to give it for this problem is a low rate of tax, when only 10% or 20% of the small businesses require that?

Take the barber who has two chairs in an office building and so on. He sets up as a small business. He leases his barber chairs from a leasing company. He does not need more than \$1,000 to get started. He cuts hair for the rest of his life—and he pays tax at 12%? If he is successful and makes \$200,000 a year, he pays tax at 12% on \$200,000? That is the small businessman who is getting the advantage of the low rate who does not need it.

Another small businessman who is expanding and building up his inventory and so on, and has trouble getting money from the banks and has to go to his friends and relatives, and so on, needs some help. But why cannot the government find the wits to provide help where it is needed, instead of giving it holus-bolus, scattered like chicken feed to everybody?

**Mr. de Jong:** You mentioned in your presentation that there are better systems of assisting small business. Have you any ideas on what better system?

[Traduction]

n'en reste pas moins que la projection à la page 67 du Livre blanc dit que la réforme permettra des recettes fiscales de l'ordre de 7,6 milliards de dollars de plus entre 1988 et 1992. A supposer que des recettes supplémentaires soient nécessaires—et je ne crois pas que vous l'ayez contesté—que suggèreriez-vous pour trouver ces 7 milliards de dollars, si cette proposition est abandonnée?

**M. Huggett:** Premièrement, comme je l'ai déjà dit, une partie de cette somme devrait être fournie par le secteur de la petite entreprise, pour laquelle le taux d'imposition sur les premiers 200,000\$ de revenu est inférieur de 5 p. 100 à ce que le salarié paie sur son revenu imposable. Deuxièmement, ces recettes seraient possibles grâce à une réorganisation du barème des impôts. Il ne faudrait pas grand chose. Une augmentation de 1 p. 100 ou même le simple fait de porter le taux supérieur de 29 à 30 p. 100, pourrait régler le problème. Je ne sais pas quel est l'effet d'une réduction de 1 p. 100 pour le gouvernement, mais j'imagine que. . .

**Le président:** Cela dépend du taux.

**M. Huggett:** Exactement. Je crois que c'est assez compliqué à déterminer.

**Mme Nicholson:** Lorsqu'on dit que le taux d'imposition de la petite entreprise est trop faible, n'oublions pas que, selon les vues traditionnelles, c'est elle qui est la principale créatrice d'emplois et qu'elle devrait donc bénéficier de certains avantages pour lui permettre de continuer à le faire. Qu'en pensez-vous?

**M. Huggett:** Je reconnais que la petite entreprise est la principale créatrice d'emplois et qu'elle a besoin d'incitations ou d'allègements fiscaux. Elle se heurte en effet à un certain nombre de problèmes: des problèmes pour réunir des capitaux; d'autres problèmes encore mais celui là est le plus important. Mais pourquoi dire à chaque petite entreprise que l'allègement que vous allez lui accorder pour lui permettre de régler ce problème est un faible taux d'imposition, lorsque 10 ou 20 p. 100 seulement des petites entreprises en ont besoin?

Prenez l'exemple du coiffeur qui a deux fauteuils dans un immeuble de bureau. Il installe son salon. Il loue ses fauteuils à une entreprise de location. Tout ce qu'il lui faut, c'est 1,000\$ pour démarrer. Il passe le reste de sa vie à couper les cheveux de ses clients—et il paie 12 p. 100 d'impôt? Si ses affaires marchent bien, il gagne 200,000\$ par an et ne paie que 12 p. 100 là-dessus? Voilà un exemple de petit homme d'affaire qui bénéficie du faible taux d'imposition alors qu'il n'en a pas besoin.

Un autre chef de petite entreprise qui développe ses affaires, enrichit son stock, etc., qui a des difficultés à obtenir de l'argent des banques et est contraint de faire appel à ses amis et aux membres de sa famille, a, au contraire, besoin d'aide. Mais pourquoi le gouvernement ne serait-il pas assez malin pour apporter son aide à ceux qui en ont besoin, au lieu de la semer à tout vent?

**M. de Jong:** Dans votre exposé, vous avez dit qu'il y avait de meilleurs moyens d'aider la petite entreprise. Lesquels?

[Text]

**Mr. Huggett:** For one, just as a suggestion, you could give them a deduction for 150% of their interest expense during the year, if you were looking to help financing.

• 2055

Another thing would be to give them an inflation allowance based on the equity in the business. If the guy started off with \$100,000 in his business at the beginning of the year and if inflation was 5%, you would say the \$100,000 is now worth only \$95,000, so the first \$5,000 of profits goes to restore the original capital and the rest will be taxed.

There are ways. I have not spent a great deal of time in trying to figure it out. I would ask the small business community what the problems are and then try to address them. I hope my clients do not hear me talking here tonight, because I have a lot of small business clients.

**An hon. member:** We have a lot of small business constituents.

**Mr. Huggett:** I do not see how you can go and tell a wage earner he is going to pay 17%, but the barber who is incorporated is going to pay only 12%.

**The Chairman:** He has to pay something when he takes the money out of the account.

**Mr. Huggett:** How much?

**The Chairman:** He has to pay tax on his dividends.

**Mr. Huggett:** Yes, but this is 20 years later and is distributed between his wife and his kids and everybody else. There are ways.

**Mr. de Jong:** Would you say this is the major source of problem in terms of the underground economy?

**The Chairman:** Surely there is no underground economy at 12%.

**Mr. Huggett:** It does not matter whether they pay tax or not, the 12% is so small.

**Mr. McCrossan:** Mr. Chairman, you have examined the capital gains side at a fair bit of length. I am sure a lot of the witnesses' views, although I must admit we have had some pretty severe points of departure. . . I wanted to go into the dividend side. Nobody has asked questions on it. It seems to me that you have advocated as fair either the ACT system used in Britain or the FRANC system used in Australia and proposed for New Zealand.

These ideas of yours intrigue me. The committee has heard a lot of evidence over the last two years about ways to set up after-tax financing. The preferred shares in the various categories you enumerated earlier were the major

[Translation]

**M. Huggett:** C'est une simple suggestion de ma part, mais vous pourriez leur accorder une déduction de 150 p. 100 de leurs dépenses d'intérêt au cours de l'année, si vous vouliez faciliter le financement de ces petites entreprises.

On pourrait également leur accorder une allocation d'inflation calculée d'après le capital investi. Si votre bonhomme investit 100,000\$ dans son entreprise au début de l'année et si le taux d'inflation est de 5 p. 100, on peut dire que ces 100,000\$ ne valent plus aujourd'hui que 95,000\$; les premiers 5,000\$ de profit servent donc à rétablir le capital original et le reste est imposé.

Il y a donc des solutions. Je n'ai pas consacré beaucoup de temps à essayer d'en trouver. Ce que je ferai c'est de demander au secteur de la petite entreprise quels sont ses problèmes, puis d'essayer de les régler. J'espère que mes clients n'entendent pas mes propos, ce soir, car beaucoup d'entre eux sont des chefs de petites entreprises.

**Une voix:** Beaucoup de nos commettants le sont également.

**M. Huggett:** Je ne vois toujours pas comment vous pouvez vous permettre de dire à un salarié qu'il va payer 17 p. 100, alors que le coiffeur qui s'est constitué en société, n'en paiera que 12 p. 100.

**Le président:** Il est bien obligé de payer quelque chose lorsqu'il sort l'argent de son compte.

**M. Huggett:** Combien?

**Le président:** Il est obligé de payer l'impôt sur ses dividendes.

**M. Huggett:** Oui, mais 20 ans plus tard et le tout est réparti entre sa femme, ses enfants, et tous les autres. Il y a des moyens de le faire.

**M. de Jong:** Cela constitue-t-il, à votre avis, la principale source du problème que constitue l'économie souterraine?

**Le président:** Sûrement, il n'y a pas d'économie souterraine à 12 p. 100.

**M. Huggett:** Peu importe qu'il paie des impôts ou non, ces 12 p. 100 sont si peu de chose.

**M. McCrossan:** Monsieur le président, vous avez examiné fort en détail la question des gains en capital. Je suis certain que beaucoup des témoins estiment, encore que je doive reconnaître que certains avis étaient fort divergents. . . Je voulais passer à la question des dividendes. Personne n'a posé de question là-dessus. Il me semble que vous avez recommandé des régimes qui vous paraissent équitables. Le régime ACT utilisé en Grande-Bretagne ou le régime FRANC utilisé en Australie et envisagé en Nouvelle-Zélande.

Vos idées m'intriguent. Ces deux dernières années, le Comité a entendu bien des témoignages sur la manière d'effectuer un montage financier hors-impôt. Un des meilleurs moyens, pour cela, était le recours aux actions



[Texte]

ways of doing it. I am quite concerned that as fast as we enumerate the characteristics, somebody changes the name and says it is not a term preferred share, it is a term ordinary share or term common share or whatever. I do not know what these things are. However, I know that as fast as you zero in on one particular name, you can create another after-tax financing instrument.

If you go to the advanced corporate tax system that is practised in the U.K. or to the FRANC dividend system, effectively you do not have after-tax financing through these types of instruments, because they only get relief on their dividend payments to the extent that there is taxable income out there.

I am very sympathetic to your proposals. However, a large part of our Canadian economy is either in the resource section where there is a long tradition of paying dividends out with no taxable income or in the financial sector such as the banks, where there is quite a long history of paying dividends with no taxable income either.

You make a strong case against retroactive actions in your brief. If we were to go down the ACT route or the FRANC income route, surely there would be massive dislocations in the financial markets as people re-evaluated what a share of the Royal Bank of Canada or of some of the resource companies was worth. These companies for various reasons are not paying any income tax and are having large dividend distributions. All of a sudden you would come along and effectively say no gross-up. They are major sections of our economy.

I do not dispute the theoretical equity of what you are proposing. Have you thought through the financial dislocation in a primary resource economy?

• 2100

**Mr. Huggett:** I would say this. First of all, the government itself is forever playing catch-up to try to stop these situations where shares are issues that carry a dividend with them, which are tax free or in the hands of individuals eligible for the dividend tax credit, where the corporation issuing the thing has not paid any tax. That is why we have short-term preferred shares, term preferred shares, collateralized preferred shares, and all the rest. I think it is fair for the government to say that we—

**The Chairman:** That is why people hold common shares in many cases, is it not?

**Mr. Huggett:** Yes. Is it not fair for the government to say that if we are going to give a credit to the shareholders against their personal income taxes, we want to be sure

[Traduction]

privilégiées appartenant à diverses catégories que vous venez d'énumérer. Ce qui m'inquiète c'est que nous n'avons pas plutôt énuméré les caractéristiques d'une action que quelqu'un change le nom et déclare qu'il ne s'agit plus d'une action privilégiée à terme, mais d'une action ordinaire à terme ou autre chose. Je ne sais pas ce qu'elle représente mais ce que je sais c'est que vous n'avez pas plutôt bouché un trou que quelqu'un vient créer un autre instrument de financement hors-impôt.

Si vous prenez l'exemple du régime sophistiqué d'imposition des sociétés pratiqué aux Royaume-Uni, où le système de dividende FRANC, ce sont là des instruments qui ne permettent pas de financement hors-impôt car ils n'offrent un allègement au titre des dividendes que dans la mesure où il existe un revenu imposable.

Je suis très ouvert à vos propositions. Cependant, une grande partie de notre économie canadienne est constituée par le secteur des ressources où une longue tradition veut que l'on verse des dividendes non imposables, et par le secteur financier, notamment représenté par les banques, où la tradition est la même.

Dans votre mémoire, vous présentez des arguments très valables contre les actions rétroactives. Si nous adoptions le système ACT ou le système FRANC, cela provoquerait certainement un bouleversement des marchés financiers car les gens seraient obligés de réévaluer la valeur d'une action de la Banque royale du Canada ou de certaines des sociétés exploitantes de ressources. Pour diverses raisons, ces dernières ne paient pas d'impôt sur le revenu et font d'importantes distributions de dividendes. Et voilà que vous arriveriez tout d'un coup en disant fini la majoration. Il s'agit là de secteurs importants de notre économie.

Je ne conteste pas, sur le plan théorique, la justice de votre proposition. Avez-vous cependant suffisamment réfléchi aux bouleversements financiers que cela provoquerait dans une économie fondée sur les ressources naturelles?

**M. Huggett:** Je dirais ceci. Premièrement, le gouvernement lui-même passe son temps à essayer de rattraper le genre de situations dans lesquelles les actions sont agrémentées d'un dividende, et sont exonérées d'impôt ou aux mains de particuliers ayant droit au crédit d'impôt sur les dividendes, et où la société émettrice n'a pas payé d'impôt du tout. C'est la raison pour laquelle nous avons des actions privilégiées à court terme, des actions privilégiées à terme, des actions privilégiées à garantie, et tout le reste. Je crois qu'il est juste que le gouvernement dise que nous. . .

**Le président:** C'est la raison pour laquelle les gens détiennent des actions ordinaires dans beaucoup de cas, n'est-ce pas?

**M. Huggett:** Oui. N'est-il pas juste que le gouvernement dise que si nous accordons un crédit d'impôt sur le revenu personnel des actionnaires, nous

[Text]

that we have collected the tax for which the credit is given? That is what the ACT does or the FRANC income—it is the same thing—as they call it in Australia.

**Mr. de Jong:** If I could go back to Paul's question, what sort of dislocation do you think that would produce in this country?

**Mr. McCrossan:** Let me say I am attracted to the idea, but I am also somewhat scared of the idea. That is the—

**Mr. de Jong:** It is certainly a big brush.

**Mr. Huggett:** If you said to the banks they had to pay advance corporation tax, at least it would only be on the dividends they pay out, not on their total profits. If they pay out 40% of their reported income, you would say they had to pay tax. Obviously any move that would suddenly put such a large burden on these institutions would be disruptive; there is no question about that.

What I am saying is, is it not better to be disruptive once than to try to catch up every year with a new provision and 72 pages of legislation to try to catch the last or the latest technique of avoiding the tax?

**The Chairman:** We took a look at the evidence of the department and Mr. Short's evidence when we were discussing this, who says in negotiating tax treaties, if we do this, the American government will insist that we treat American shareholders of Canadian companies equally. In other words, we give them the same tax treatment or tax preferred treatment as we give the recipient of Canadian dividends.

**Mr. Huggett:** Do we give Americans dividend tax credit now?

**The Chairman:** No.

**Mr. Huggett:** Therefore, to impose a tax on a Canadian bank with U.S. shareholders is not going to result in any outcry from the United States. I recognize that there are problems in some of these things with our treaty partners, but I do not think we are witless enough to sit down and say we cannot do anything because they are going to demand this. If we are putting in a system that makes sense and does not offend them, and does not result in additional tax on their own nationals, then I do not see why we cannot get agreement. I mean, Christ, if we are sitting down trying to get free trade, can we not get agreement on a tax treaty?

**The Chairman:** Apparently to the extent that the British have an advance corporate tax, Britain has been

[Translation]

voulons être sûrs d'avoir bien recouvré l'impôt pour lequel le crédit est accordé? C'est ce que font les systèmes ACT et le système FRANC—c'est la même chose—comme on l'appelle en Australie.

**M. de Jong:** Revenons à la question de Paul. Quel genre de bouleversements pensez-vous que cela produirait dans notre pays?

**M. McCrossan:** Je trouve l'idée attrayante mais elle me fait également un peu peur. C'est. . .

**M. de Jong:** Cela constituerait indiscutablement un grand remue-ménage.

**M. Huggett:** Si vous disiez aux banques qu'elles sont obligées de payer l'impôt des sociétés d'avance, au moins cela ne s'appliquerait-il qu'aux dividendes qu'elles versent, et non à leurs profits totaux. Si elles distribuent ainsi 40 p. 100 de leurs revenus déclarés, vous les obligeriez à payer un impôt. Manifestement toute décision qui imposerait soudainement une charge aussi lourde à ces établissements, créerait un bouleversement; c'est indiscutable.

Mon argument est le suivant: n'est-il pas préférable d'avoir un bon bouleversement, une fois pour toutes, plutôt que d'essayer de rattraper la situation chaque année, grâce à une nouvelle disposition et à 72 pages de texte législatif pour tenter de contrer la toute dernière technique d'évitement fiscale?

**Le président:** Nous avons examiné les arguments présentés par le ministère et par M. Short lorsque nous discutons de cette question. Selon ce dernier, si nous faisons cela, lors de la négociation de traités fiscaux, le gouvernement américain insistera pour que nous traitions de la même manière les actionnaires américains de sociétés canadiennes. En d'autres termes, ils exigeraient que nous leur accordions le même régime fiscal ou le même traitement privilégié qu'au récipiendaire de dividendes canadiens.

**M. Huggett:** Accordons-nous actuellement aux Américains un crédit d'impôt au titre des dividendes?

**Le président:** Non.

**M. Huggett:** Imposer un impôt à une banque canadienne ayant des actionnaires américains ne va donc pas provoquer de vigoureuses protestations de la part des États-Unis. Je reconnais que certaines de ces choses risquent de créer des problèmes avec nos partenaires, mais je ne crois pas que nous soyons suffisamment stupides pour ne pas bouger et dire que nous ne pouvons rien faire parce qu'ils vont exiger cela. Si nous établissons un régime raisonnable qui ne les offusque pas et qui n'augmente pas l'impôt payé par nos ressortissants, je ne vois pas pourquoi nous ne pourrions pas nous mettre d'accord. Après tout, si nous sommes en train d'essayer de conclure un accord de libre échange, pourquoi ne pourrions-nous pas nous entendre sur un traité fiscal?

**Le président:** Apparemment, dans la mesure où les Britanniques ont un impôt des sociétés payable par



[Texte]

compensating shareholders who do not live in Britain and pay tax in another jurisdiction with the tax benefit.

**Mr. Huggett:** That is right, and the United States got that—

**The Chairman:** In the tax treaty. The suggestion is that if we do the same thing, we will be forced to do the same thing in our tax treaty. We have far more foreign ownership of our corporations by Americans than Britain has foreign ownership, and the cost will be unbelievably expensive to us. What do you have to say about that?

**Mr. Huggett:** I think we ought to sit down and negotiate with the Americans. There are other ways. One way would be to make dividends deductible for tax purposes and do away with the dividend credit in the hands of individuals, or maybe you would only make dividend payments to Canadian residents deductible.

• 2105

**The Chairman:** If you did not make dividends deductible for Canadian income tax, providing they were paid from after-tax earnings, presumably that would solve the problem, would it?

**Mr. Huggett:** It would not solve the problem for those corporations that do not have any taxable income. That is part of the problem.

**The Chairman:** They should not pay dividends then, should they?

**Mr. Huggett:** Oh, yes, but they do now. This is what it is all about. All this after-tax financing is about financing by corporations which have virtually no taxable income, and they are trying to find a way that they can make the recipient of the rent or interest or whatever you want to call it tax-free.

**Mr. McCrossan:** I would like to just go with two final questions because I know we are into the next witnesses' time. With all these preferred after-tax vehicles, there was an attempt in the white paper to close them up for future new share issues but in effect, anything that was in the market on the day of the white paper was grandfathered. Do you agree with this approach?

**Mr. Huggett:** Yes, I do agree with this approach because if somebody issued shares a year ago, they saw the system as it then was. To suddenly say we have changed our mind and even though you issued those shares and everybody assumed that the dividends would be tax-free, we are now going to tax them is. . .

**Mr. McCrossan:** How do you reconcile that idea of let bygones be bygones with recommendations to swing to an ACT-type of approach, which presumably would catch all common shares, including the ones I enumerated—the

[Traduction]

anticipation, ils accordent une compensation aux actionnaires qui ne vivent pas en Grande-Bretagne et paient leurs impôts dans une autre juridiction avec l'avantage fiscal.

**M. Huggett:** C'est exact, et les États-Unis ont obtenu cela. . .

**Le président:** Dans le traité fiscal. Si nous adoptons le même système, nous serons contraints de faire la même chose dans notre traité fiscal à nous. Nos sociétés ont beaucoup plus d'actionnaires américains que les sociétés britanniques n'ont d'actionnaires étrangers, et cela serait incroyablement coûteux pour nous. Qu'en pensez-vous?

**M. Huggett:** A mon avis, nous devrions négocier avec les Américains. Il y a d'autres moyens de procéder. Une méthode consisterait à autoriser la déduction des dividendes aux fins de l'impôt et d'éliminer le crédit au titre des dividendes accordées aux particuliers; on pourrait également faire en sorte que seules les dividendes payés à des résidents canadiens soient déductibles.

**Le président:** Si les dividendes n'étaient pas déductibles de l'impôt canadien sur le revenu, à condition qu'ils soient payés sur les revenus après impôt, cela permettrait probablement de régler le problème, n'est-ce pas?

**M. Huggett:** Cela ne réglerait pas le problème des sociétés qui n'ont pas de revenu imposable. C'est là un des éléments du problème.

**Le président:** Donc, elles ne devraient pas verser de dividendes?

**M. Huggett:** Oh, oui, mais elles le font maintenant. C'est là toute la question. Toute cette histoire de financement en franchise d'impôt concerne les sociétés qui n'ont pratiquement pas de revenu imposable et ils essaient de trouver un moyen d'exonérer d'impôt le récipiendaire de la rente ou de l'intérêt.

**M. McCrossan:** Je voudrais poser deux dernières questions car nous empiétons déjà sur le temps dont disposent les prochains témoins. A cause de toutes ces actions privilégiées hors-impôt, le Livre blanc a cherché à les éliminer dans les futures émissions d'actions nouvelles. Mais dans la pratique, tout ce qui se trouvait sur le marché le jour de la sortie du Livre blanc bénéficiait du régime transitoire. Êtes-vous d'accord avec cette démarche?

**M. Huggett:** Oui, car si quelqu'un a émis des actions il y a un an, il l'a fait en fonction compte du régime existant. Déclarer tout d'un coup que nous avons changé d'avis et qu'en dépit du fait que vous ayez émis ces actions et que tout le monde croyait que les dividendes seraient exonérés d'impôt, nous allons maintenant les imposer et. . .

**M. McCrossan:** Comment conciliez-vous l'idée de tirer un trait sur le passé avec les recommandations en faveur de l'adoption d'un système de type ACT, qui s'appliquerait probablement à toutes les actions

[Text]

banks and the resource companies, which have been issued years and years ago?

**Mr. Huggett:** That would be prospectively. We would just say to the banks that in respect of the current dividends you are paying tomorrow, you must pay a certain amount of corporate tax.

**Mr. McCrossan:** The second thing was, are you aware that Don has made allusion to the special treatment that the U.K. was forced to give in respect of U.S. shareholders? Are you aware of any dislocation or similar dislocation when Australia brought in the FRANC income approach? Because Australia has also a fairly high foreign ownership problem.

**Mr. Huggett:** Yes, that is virtually brand-new. I do not know what has happened vis-à-vis their tax treaties or whether they are under negotiation or not, so I cannot answer the question as to whether there was any dislocation.

**Mr. McCrossan:** Thank you.

**The Chairman:** Mr. Warner.

**Mr. Warner:** You covered a lot of ground tonight, even though you took more than your five minutes. I look forward to reading your transcript to see just what you did say in a lot of these areas.

One point you mentioned earlier was the possibility of introducing a revenue card so that if people did not file their income tax return, they would not be entitled to social benefits, or something like that. Were you suggesting this as an area where we might find a lot of revenue? Are you suggesting there is a problem with compliance that is very significant right now? Or what really was the purpose of the revenue card?

**Mr. Huggett:** My purpose in that is I do not know the degree of the underground economy, the number of people who are just not filing tax returns; that is almost impossible to measure. I think that certainly in the United States, they have done a few studies on it and they have been concerned here in Canada. I think the underground economy is probably quite staggering.

You hear the stories about the postmen who come and paint your house after hours and it is all cash and never reported. You will not stop that, because presumably the postmen file tax returns reporting their income from the Post Office. I think if you could get more and more people starting to file returns as they turn of age, it would improve compliance significantly.

**The Chairman:** How could we get more people filing returns? We are probably the most return-filing country

[Translation]

ordinaires, y compris celles que j'ai énumérées—des banques et des compagnies minières, émises il y a bien des années?

**M. Huggett:** Cela se ferait de manière prospective. Nous dirions simplement aux banques qu'en ce qui concerne les dividendes actuels que vous verserez demain, il faudra payer un certain montant au titre de l'impôt des sociétés.

**M. McCrossan:** D'autre part, savez-vous que Don a fait allusion au traitement spécial que le Royaume-Uni a été contraint d'accorder aux actionnaires américains? A votre connaissance, l'adoption, par l'Australie, du régime FRANC a-t-elle provoqué un bouleversement quelconque? En effet, l'Australie doit également faire face au même problème à cause du nombre relativement élevé d'actionnaires étrangers.

**M. Huggett:** Oui, mais comme c'est tout nouveau, je ne sais pas l'effet que cela a eu sur les traités fiscaux de ce pays ni s'il a entamé des négociations. Je ne puis donc répondre à votre question.

**M. McCrossan:** Merci.

**Le président:** Monsieur Warner.

**M. Warner:** Vous avez dépassé les cinq minutes qui vous étaient allouées mais vous avez couvert bien des questions, ce soir. J'attends avec impatience de pouvoir lire la transcription de votre exposé pour voir ce que vous avez déclaré dans un grand nombre de ces domaines.

Vous avez tout à l'heure fait allusion à la possibilité d'introduire une «carte d'impôt» de manière à interdire aux personnes qui n'auraient pas fait leur déclaration d'impôt de bénéficier des avantages sociaux, ou quelque chose du même genre. Pensez-vous que ce serait là une source importante de recettes? Estimez-vous qu'il existe actuellement un sérieux problème d'évasion fiscale? Ou quel serait l'objet réel de cette carte?

**M. Huggett:** La raison pour laquelle je la propose c'est que je ne connais pas l'importance de l'économie souterraine, le nombre des personnes qui ne font pas de déclaration d'impôt; tout cela est presque impossible à mesurer. Je sais qu'aux États-Unis, on a fait quelques études là-dessus et qu'on s'inquiète de ces questions au Canada. Il est probable que l'économie souterraine est énorme.

Vous connaissez tous ces histoires de postiers qui viennent peindre votre maison après le travail, qui se font payer en espèces et ne font jamais de déclaration. C'est impossible à empêcher, car il est probable que ces postiers remplissent des déclarations d'impôt dans lesquelles ils indiquent ce que leur verse la Poste. Si vous pouviez amener de plus en plus de personnes à remplir des déclarations d'impôt à leur majorité, cela permettrait d'améliorer sensiblement le respect des règlements.

**Le président:** Comment faire? De tous les pays du monde, nous sommes probablement celui où l'on en



[Texte]

in the world. We have roughly 15 million people filing tax returns, some of them filing for their—

**Mr. Huggett:** We should have 20 million people filing tax returns.

**The Chairman:** We do not. We employ nearly 12 million, but about 15 million filed because there are such things as child tax credits, refundable sales tax credits and refundable credits in the provinces. All sorts of Canadians who under any normal system would never file a tax return file tax returns because their social benefits depend on it.

• 2110

**Mr. Huggett:** Mr. Chairman, that one person who files a tax return this year because he is going to get a \$50 or \$150 rebate for a child tax credit is not on the tax rolls. Five years from now, when he is earning significant amounts of income, he is in. He gets questioned by Revenue Canada about why he did not file a tax return for the current year. He files a tax return and fills it out.

**Mr. Minaker:** Some jurisdictions already do this. When I was Minister of Community Services in Manitoba, to qualify for some of the provincial programs is not a proof of filing an income tax; it is a declaration every year. It has sent in to get the guaranteed income supplement or certain welfare programs made available to low-income people or families. The precedent has been set by provincial government levels. It is whether what you are proposing would be done federally.

**Mr. Huggett:** Mr. Chairman, could we have some time for Messrs. Dobson and Soutar to talk about the capital gains issue?

**The Chairman:** We do have not very much time left. You have been using it up.

**Mr. Huggett:** I realize that, and I have to apologize; but having brought them here, I think I ought to try to find a little time for them.

**Mr. Warner:** You mentioned that personal income tax rates jumped too drastically, going from 17% to 26%, and you suggested a flat tax, possibly of 25% or whatever number works. Are you looking at this just in view of simplicity or do you feel it is also equitable for our system?

**Mr. Huggett:** I guess I made the comment because I was looking at the tax rate. The 17%, jumps to 26% and then goes to 29%. What is the logic? I guess it is the amount of revenue collected from those rates, but I just feel that to be taxed one day at 17% and then at 26% on the next

[Traduction]

remplit le plus. Nous avons environ 15 millions de personnes qui en remplissent, et dont certaines le font pour leurs. . .

**M. Huggett:** Il devrait y en avoir 20 millions.

**Le président:** Ce n'est pas le cas. Nous employons près de 12 millions de personnes, mais nous avons eu près de 15 millions de déclarations d'impôt parce qu'il existe des choses telles que le crédit d'impôt pour enfants, le crédit de taxe sur les ventes et les remboursements de taxe dans les provinces. Toutes sortes de Canadiens qui, dans un régime normal, ne rempliraient pas de déclaration d'impôt, le font parce que leurs avantages sociaux en dépendent.

**M. Huggett:** Monsieur le président, la personne qui fait une déclaration d'impôt cette année parce qu'elle va obtenir un remboursement de 50\$ ou 150\$ pour un crédit d'impôt pour enfants ne figure pas au rôle des imposables. Dans cinq ans, lorsque son revenu sera suffisant, elle y sera. Revenu Canada lui demande pourquoi elle n'a pas fait de déclaration pour l'année en cours, aussi en fait-elle une.

**M. Minaker:** Certaines juridictions procèdent déjà ainsi. Lorsque j'étais ministre des Services communautaires au Manitoba, le fait d'être admissible à certains des programmes provinciaux ne prouve pas que vous ayez rempli une déclaration d'impôt; il faut une déclaration chaque année. Elle est faite pour pouvoir obtenir le supplément de revenu garanti ou les bénéfices de certains programmes de bien-être social destinés aux personnes ou aux familles à faible revenu. Le précédent a donc été établi à l'échelon provincial. Il s'agit donc de savoir si ce que vous proposez serait appliqué à l'échelon fédéral.

**M. Huggett:** Monsieur le président, pourrions-nous laisser un peu de temps à MM. Dobson et Soutar pour qu'ils nous parlent de la question des gains en capital?

**Le président:** Il ne nous reste pas beaucoup de temps. Vous l'avez accaparé.

**M. Huggett:** Je le sais et je vous prie de m'en excuser; mais puisque je les ai moi-même amenés, je crois qu'il faudrait essayer de leur laisser un peu de temps.

**M. Warner:** Vous avez dit que le taux de l'impôt sur le revenu des particuliers augmenté trop brutalement, passant de 17 à 26 p. 100, et vous avez proposé un taux forfaitaire qui pourrait être de 25 p. 100 ou de tout autre niveau convenable. Le faites-vous pour des raisons de simplicité ou estimez-vous que ce serait équitable chez nous?

**M. Huggett:** C'est en examinant le taux d'impôt que j'ai, je crois, fait cette remarque. De 17 p. 100, on passe à 26 p. 100, puis à 29 p. 100. Où est la logique? Je suppose que c'est le montant des recettes ainsi obtenues, mais je trouve que de payer un jour 17 p. 100 et puis 26 p. 100

[Text]

dollar is too much of a jump for people to take. If you want to be simple, go to a 20% or 25% flat rate.

**Mr. de Jong:** Why not do a gradation? The problem is not with the tax tables. You are still going to have to look at the tax tables and that is not where the complexity—

**Mr. Huggett:** I have no problem with 17 brackets, etc. I have suggested two different logical rate tables to Mr. Wilson, but I do not know what the revenue consequences are.

**The Chairman:** I am going to let your two colleagues give us a very quick presentation. We have about 12 minutes left.

**Mr. Huggett:** I thought we were going to 10 p.m., Mr. Chairman.

**The Chairman:** No, you do not have until 10 p.m.; we have another witness tonight.

**Mr. Huggett:** I will turn it over to Mr. Dobson as quickly as I can.

**The Chairman:** Go ahead, Mr. Dobson.

**Mr. J. Dobson (President, Formula Growth Limited):** I have some briefs here, which might be passed around. I would like to summarize them.

This is a joint report from Formula Growth Limited and Pembroke Management Limited. It seriously questions if it is in the real interest of Canadians to significantly increase the tax rates on capital gains at a time when that commodity is badly needed to fuel the engine of growth in our economy, particularly when Canada faces an increasingly competitive world.

We show in exhibit one that the capital gains tax in Quebec is going to be increased 38%, in Ontario 30%, and the other provinces are comparable.

• 2115

The Canadian capital gains rate is way out of line with rates assessed in all other countries in the group of seven except the United States. We have that in exhibit two. It shows what it is in France and Britain.

The recent large increase in the U.S. capital gains tax rates results from the Tax Reform Act and is not something Canada should follow quickly. We believe they made a major mistake down there. They came in with a compromise. People such as Alan Greenspan tell us it is not right, what they have done, and there is some really serious question whether they have done the right thing. For Canada just to go ahead and copy what they have done to us seems counter-productive. The proposed capital gains tax rate will be higher than the rate of tax

[Translation]

sur tout supplément de revenu représente un saut trop important. Pour simplifier les choses, adoptez donc un taux uniforme de 20 ou 25 p. 100.

**M. de Jong:** Pourquoi pas une gradation? Ce ne sont pas les tables d'impôt qui posent un problème. Il faudra continuer à s'en servir et ce n'est pas là que la complexité. . .

**M. Huggett:** Même 17 tranches différentes ne me préoccupaient pas. J'ai proposé deux barèmes logiques différents à M. Wilson, mais je ne sais pas ce qu'en seraient les conséquences sur le plan des recettes.

**Le président:** Je vais donner la parole à vos deux collègues pour qu'ils fassent un exposé très rapide. Il nous reste environ 12 minutes.

**M. Huggett:** Je croyais que nous devions continuer jusqu'à 22 heures, monsieur le président.

**Le président:** Non, vous n'avez pas jusqu'à 22 heures; nous avons d'autres témoins à entendre, ce soir.

**M. Huggett:** Je vais faire le plus vite possible pour laisser la parole à M. Dobson.

**Le président:** Allez-y, monsieur Dobson.

**M. J. Dobson (président, Formula Growth Limited):** J'ai ici quelques mémoires que l'on pourrait distribuer. Je voudrais les résumer.

Il s'agit d'un rapport conjoint de Formula Growth Limited et de Pembroke Management Limited. Dans ce document, page 84, nous nous demandons sérieusement s'il est dans l'intérêt véritable des Canadiens d'augmenter sensiblement les taux d'impôt sur les gains en capital au moment où on a tant besoin de capitaux pour alimenter la croissance de notre économie, et cela d'autant plus que le Canada se trouve aujourd'hui confronté à une concurrence de plus en plus forte sur les marchés mondiaux.

Dans le document numéro un, nous montrons que l'impôt sur les gains en capital va augmenter de 38 p. 100 au Québec, de 30 p. 100 en Ontario et de pourcentages comparables dans les autres provinces.

Le taux de l'impôt sur les gains en capital, au Canada, est très supérieur à ceux de tous les autres pays du groupe des sept, à l'exception des États-Unis. Le document 2 montre ce qu'il est en France et en Grande-Bretagne.

La récente augmentation des taux pratiqués dans ce domaine aux États-Unis, qui est considérable, est le résultat du *Tax Reform Act* et n'est pas un exemple que le Canada devrait se hâter de suivre. À notre avis, nos voisins du Sud ont commis une grave erreur. Ils ont réalisé un compromis. Des gens tel que Alan Greenspan nous disent qu'ils ont commis une erreur et beaucoup partagent ce sentiment. Il nous paraît contre-productif de la part du Canada qu'il aille de l'avant et copie ce qu'ont fait les États-Unis. Le taux proposé pour l'impôt sur les



[Texte]

paid on dividends. Surely this is wrong in an incentive system.

Foreign investors are firmly and unequivocally critical of the negative investment implication inherent in the proposed tax changes. Our exhibit three has a letter from one of Scotland's five top leaders—he happens to be written up in *Fortune* magazine—pointing out that they in Scotland will have to re-evaluate it if this is the thrust we are going to have in our country.

If you take 10 years at 15% of compounded return from an investment, with inflation and capital gains, the real rate of return is only 5.7%, not 15%. Higher taxes in Canada will ultimately—and you were talking about a figure of \$5.7 billion—reduce the revenue sources to the government. It has been proven in the United States that if you up the rates, in the longer run it is going to be counter-productive.

We in Formula and Pembroke suggest the government should reconsider the proposed changes in capital gains tax treatment. That is in summary. We obviously have details on it. I guess we really feel the capital gain and the commodity of capital are a separate item and should be taken out of the tax system, from income, and taxed at a special rate, if it is necessary to tax at all. In straight economics you would not tax capital gains at all. Politically, if it is necessary, put it in and give it a special rate. But to have it as the balancing factor after they have played dividends, they need a little more revenue, therefore they will shove it up to 75%, is attacking the commodity in the country that is one of the few that are the most important for us to have a successful country.

**Mr. I. Soutar (Vice-President, Pembroke Management Limited and Great Britain & Canada Investments):** Mr. Chairman, if I might add a few comments, I want this committee to know Mr. Dobson and I do not support the allegation that a buck is a buck, which was made by a member of his firm some years ago. We share very strongly the Minister of Finance's view that there is a difference—

**The Chairman:** I do not either, but that is okay; we damn near won an election on that one.

**Mr. Soutar:** —a significant difference between risking one's capital and having a tax on dividends or income. We do believe, as the Minister of Finance does, there should be some form of preferential treatment for those who are prepared to risk their capital. We are talking about long-term capital gains inequities. And we are not talking about all the funny stuff, Mr. Chairman, you were talking about, where people are clearly turning income into capital gain.

[Traduction]

gains en capital sera plus élevé que celui de l'impôt payé sur les dividendes. C'est sûrement là une erreur dans un système qui fait appel aux incitations.

Les investisseurs étrangers sont totalement opposés aux changements proposés à cause du préjudice qu'ils porteront aux investissements. Notre document numéro trois est une lettre d'un des cinq chefs de file d'Écosse—la revue *Fortune* lui a consacré un article—dans laquelle il déclare que l'Écosse sera obligée de réévaluer si c'est l'orientation que nous allons prendre chez-nous.

Si vous prenez dix années d'intérêt composé à 15 p. 100 provenant d'un investissement, du fait de l'inflation et de l'impôt sur les gains en capital, le taux réel de rendement n'est que de 5,7 p. 100, et non de 15 p. 100. Des impôts plus élevés au Canada finiront—vous parliez tout à l'heure d'un chiffre de 5,7 milliards de dollars—par réduire les sources de recettes du gouvernement. Il a été prouvé aux États-Unis qu'à longs terme, l'augmentation des taux d'impôts est contre-productive.

Formula et Pembroke recommandent au gouvernement de revenir sur les changements qu'il se propose d'apporter à l'impôt sur les gains en capital. Cela résume notre position mais nous avons manifestement d'autres détails à fournir. À nos yeux, les gains en capital et le capital lui-même sont deux choses distinctes et devraient être distinguées du revenu dans le régime fiscal et être imposés à un taux spécial, à supposer qu'un impôt soit nécessaire. Sur un plan purement économique, il ne faudrait pas imposer du tout les gains en capital. Politiquement, si c'est nécessaire, faites-le mais appliquez un taux spécial. Mais de là à l'utiliser comme facteur d'équilibre lorsqu'on a besoin d'un peu plus de recettes, en allant jusqu'à 75 p. 100, ce qui revient à attaquer le capital dans un des rares pays dont, à notre avis, il est indispensable à la réussite. . .

**M. I. Soutar (vice-président, Pembroke Management Limited and Great Britain & Canada Investments):** Monsieur le président, si vous me permettez d'ajouter quelques remarques, je tiens à préciser à ce comité que, pour Dobson et moi-même, il n'est pas vrai qu'un dollar est toujours un dollar, contrairement à ce qu'a déclaré un membre de sa société il y a quelques années. Nous sommes tout à fait d'accord avec le ministre des Finances pour penser qu'il y a une différence. . .

**Le président:** Moi non plus, je ne le pense pas, mais cela n'a pas d'importance; c'est grâce à cela que nous avons presque gagné une élection.

**M. Soutar:** . . . une différence importante entre risquer son propre capital et être imposé sur les dividendes ou le revenu. Nous sommes convaincus, comme le ministre des Finances, qu'il devrait y avoir un traitement préférentiel pour ceux qui sont prêts à risquer leur capital. Nous parlons là de l'injustice de la taxe sur les gains en capital à long terme. Nous ne parlons pas de toutes les autres petites combines, monsieur le président, auxquelles vous faisiez allusion, de gens qui, manifestement transforment le revenu en gain en capital.

[Text]

We do believe by such a large increase in the rate of capital gain that is being proposed it will have a very serious detrimental effect on risk-taking and capital formation in this country. It gives a very major negative message to foreign investors. And we do not think this is what this government stands for. We do recognize politically it is important, if we are going to get everybody on board, to make compromises such that everybody has to be affected. But unfortunately, by such a large increase in the capital gains tax rate, we believe the net effect will be—and we feel this very strongly—there will be less revenue to the government, and therefore less ability to finance all the social programs I think all of us are in favour of.

So we are really talking here philosophically. There is no question this is a very, very substantial increase in capital gains tax. It is increasing the tax on capital gains to a point where capital gains will be taxed at a higher rate than dividend income. Frankly, there is a terrific difference between the risk associated with the dividend of a large corporation and the capital gain that could be made over a period of time where one's capital is at risk.

We have a short brief. We compare rates in this country and any other country in the group of seven. It looks to us as if, with these proposals, we are going to have the highest rate of capital gains tax of any of the group of seven countries, and we think this is wrong.

**The Chairman:** Except the United States.

• 2120

**Mr. Soutar:** The United States is complicated. We put the various rates in, depending upon which state one lives in and how these are treated, etc., and it is a complicated issue. We dealt again with the reasons for the compromise that was made at the time of tax reform in the United States. Frankly, we think there was such a substantial reduction in income tax rates that some people were prepared to go for this compromise.

Yes, they are taxing all of capital gains in the United States as opposed to 75%, but the effective tax rate, as a result of lower income tax rates in that country, will mean that in most states capital gains rates will be lower than they will be in Canada. Again, we do not know what the provinces are going to do.

**The Chairman:** You have organized the provincial capital gains tax rate in Canada at somewhere around 34.5% in Ontario and you are comparing that in the United States with 28% federal plus a 5% surtax for most of the people receiving the capital gains, \$70,000 to \$195,000 in a year, plus we have not talked about state tax yet. So we have 33% without going into the state tax.

**Mr. Soutar:** Exactly.

[Translation]

Nous sommes convaincus qu'une augmentation aussi importante du taux proposé d'imposition des gains en capital nuira gravement à la prise de risques et à la formation de capital dans ce pays. Les investisseurs étrangers perçoivent cela comme une mesure très négative. Et nous ne croyons pas que cela représente vraiment la position du gouvernement. Nous reconnaissons qu'il est important sur le plan politique, pour que tout le monde soit d'accord, de faire des compromis qui touchent tout le monde. Malheureusement, l'effet net d'une augmentation aussi considérable—et nous en sommes convaincus—sera en fait de réduire les recettes du gouvernement, et de lui rendre donc plus difficile le financement de tous les programmes sociaux auxquels, je crois, nous sommes tous favorables.

Nous nous plaçons donc ici sur le plan des concepts. Il est indiscutable qu'il s'agit là d'une augmentation très, très importante de l'impôt sur les gains en capital, au point que ceux-ci seront imposés à un taux supérieur au revenu des dividendes. Franchement, il y a une énorme différence entre le risque lié aux dividendes d'une grande société et le gain en capital qui pourrait être réalisé sur une certaine période lorsque votre propre capital est menacé.

Nous avons préparé un bref mémoire. Nous comparons les taux en vigueur dans ce pays et ceux des autres membres du groupe des sept. Nous avons l'impression que si ces propositions sont adoptées, nous allons nous retrouver avec le taux le plus élevé de ces sept pays, et nous ne sommes pas d'accord.

**Le président:** À l'exception des États-Unis.

**M. Soutar:** Pour les États-Unis, la situation est compliquée du fait de la diversité des taux selon l'État où l'on vit et du traitement en vigueur, et cetera. Nous avons aussi examiné les raisons du compromis conclu au moment de la réforme fiscale aux États-Unis. Franchement, la diminution des taux de l'impôt sur le revenu était telle que certaines personnes étaient prêtes à accepter le compromis.

En effet, aux États-Unis, on impose la totalité des gains en capital au lieu de 75 p. 100, mais le taux effectif, du fait des taux d'impôt sur le revenu plus faibles pratiqués dans ce pays, signifie que, dans la plupart des États, les taux relatifs aux gains en capital seront inférieurs à ce qu'ils seront au Canada. Encore une fois, nous ne savons pas ce que vont faire les provinces.

**Le président:** Vous avez établi aux environs de 34,5 p. 100 le taux provincial d'impôt sur les gains en capital en Ontario et vous comparez cela avec la situation aux États-Unis où il y a un impôt fédéral de 28 p. 100 plus une surtaxe de 5 p. 100 pour la plupart des personnes qui ont des gains annuels en capital de 70,000\$ à 195,000\$, sans même parler de la taxe d'état. Sans celle-ci, le taux est donc de 33 p. 100.

**M. Soutar:** Exactement.



[Texte]

**The Chairman:** And on top of that, you have not talked about death duties.

**Mr. Soutar:** We have not talked about death duties.

**The Chairman:** Do you say we are so far off base with the United States, particularly when we have \$100,000 tax-free for individuals plus if you happen to be in a small business or have a farm or something like that, you do it all right, and if you have a house you do not pay tax? Are we so far off from the United States, or are we just about bang on with the United States?

**Mr. Soutar:** We are clearly not very far off from the United States and we are not—

**The Chairman:** We are in better shape than the United States. Would it be fair to say that?

**Mr. Soutar:** On capital gains, I think we are probably about the same.

**The Chairman:** We do not pay tax on houses, for example. They do in the United States.

**Mr. Soutar:** They do not pay capital gains on their principal residences in the United States.

**The Chairman:** Yes they do. When they finally liquidate, they do.

**Mr. Soutar:** When they finally liquidate—

**Mr. Huggett:** Not if they are 65 years of age or over, Mr. Chairman; then it is tax-free.

**The Chairman:** Then they pay an estate tax.

**Mr. Soutar:** Yes, yes. I think if we are going to compare ourselves with the United States as far as capital gains, they have estate duties, which we do not have, and they have other taxes we do not have.

**The Chairman:** They do not have the exemptions for small business. They do not have any \$100,000 all for free.

**Mr. Soutar:** No, they do not.

**The Chairman:** They do not have any farms for free either.

**Mr. Soutar:** I think you are using the one country that has gone through a massive increase in capital gains tax, which at this stage I think some people are starting to rethink the proposals that have been made in the United States about capital gains rates. Certainly from what we read, some people are having second thoughts. And you are really comparing... I put forward: where is the economic progress taking place in this world?

**The Chairman:** I happen to be with you, but I want to say to you that our rates as proposed are certainly no rougher than the American rates, and probably easier if

[Traduction]

**Le président:** En plus de cela, vous n'avez pas parlé des droits de succession.

**M. Soutar:** En effet.

**Le président:** Notre situation est-elle si différente de celle des États-Unis, en particulier lorsque l'on tient compte des 100,000\$ exonérés d'impôt pour les particuliers et du fait que, si vous avez une petite entreprise ou une ferme ou quelque chose du même genre, vous vous en sortez très bien et que, si vous avez une maison, vous ne payez pas d'impôt? Notre situation est-elle donc si différente de celle des États-Unis ou est-elle pratiquement la même?

**M. Soutar:** Elle n'est manifestement pas très différente de celle qui existe aux États-Unis et nous ne sommes pas... .

**Le président:** Nous sommes en meilleure posture que les États-Unis. Serait-il juste de le dire?

**M. Soutar:** En ce qui concerne les gains en capital, je crois que la situation est à peu près la même.

**Le président:** Nous ne payons pas d'impôt sur la résidence, par exemple, alors qu'on le fait aux États-Unis.

**M. Soutar:** Aux États-Unis, on n'impose pas les gains en capital sur la résidence principale.

**Le président:** Mais si. A la vente

**M. Soutar:** A la vente... .

**M. Huggett:** Pas s'ils ont 65 ans ou plus, monsieur le président; il y a alors exonération d'impôt.

**Le président:** Dans ce cas-là, ils paient des droits de succession.

**M. Soutar:** Oui, oui. Si l'on tient à établir une comparaison entre nous-mêmes et les États-Unis en ce qui concerne les gains en capital, disons simplement qu'ils ont des droits de succession et que nous n'en avons pas, et qu'ils paient d'autres impôts que nous ne payons pas.

**Le président:** Ils ne bénéficient pas des exemptions accordées à la petite entreprise. Chez eux, il n'y a pas de 100,000\$ exonérés d'impôt.

**M. Soutar:** Non, en effet.

**Le président:** Chez eux, il n'y a pas non plus d'exonération pour les fermes.

**M. Soutar:** Vous utilisez l'exemple du pays qui vient de connaître une augmentation massive de l'impôt sur les biens en capital et où, en ce moment même, on commence à repenser les propositions faites au sujet des taux dans ce domaine. D'après ce que nous lisons, il y a certainement des gens qui commencent à s'interroger. Et ce que vous comparez en réalité... Je vous répondrai par la question suivante: Où, dans le monde, y a-t-il progrès économique?

**Le président:** Je suis d'accord avec vous, mais je tiens simplement à vous dire que les taux que nous proposons ne sont certainement pas plus rigoureux que les taux

[Text]

you take a look at it across the board. You have to agree with me there. To say we are higher than the rest of the group of seven is not so. We are lower in probability than our major trading partners, 80% of our trading partners.

**Mr. Soutar:** I am not sure I agree we are lower than the United States. But I will make the point that the United States has the highest rate of any other country and when I look around and see other countries we have to compete with and I see where real economic progress is being made, in the Far East, I see substantially lower rates of tax. I think the United States is having serious second thoughts about the rates in the United States. But I do agree with you, yes, it is about comparable.

**Mr. Dobson:** Can I make one follow-up point on that? In our brief, on page 2 we quote from the retiring U.S. Assistant Treasury Secretary. When Reagan went in with his tax proposals, he cut them down to 20%. They went down to 17.5%—in Treasury too—and that was what the American thrust was. In the deal—it is like Meech Lake—to get everything through and to close the whole thing, they had to give on this. The retiring guy who handled it all said "If there is anything we did wrong, this is it." Other people we talked to down there got us to believe they made a mistake. They had to do it as a compromise to get it through. For us to copy that thing quickly without real deep thought, we think is very serious.

**Mr. de Jong:** In your example, exhibit one, of the \$1,000 investment for 10 years and the capital gains on it. Again, that means \$1,000 after the \$100,000, does it not?

**Mr. Dobson:** Yes. We have excluded the \$100,000.

**Mr. de Jong:** Right. Do you have any figures at all, any notion at all on how much the lifetime \$100,000 would cover? In other words, how much of the capital gains are above \$100,000 lifetime? Do you find that most investors, the backbone in a sense of people who would benefit, are really ones who will be falling under the \$100,000 lifetime capital gain?

• 2125

I look at the figures in terms of revenue impact. The increase in the capital gains and the modification of lifetime capital gains exemption are going to raise \$160 million, \$200 million. Over a four- or five-year period, it is \$1.27 billion. My god, that is a fraction of what individuals are going to be losing with the elimination of the \$500 employment expense deduction. In the first year, the modification to capital gain is going to take \$160

[Translation]

américains, et probablement moins, si vous considérez la question dans son ensemble. Vous êtes bien obligé d'être d'accord avec moi là-dessus. Il est inexact de dire que nos taux sont supérieurs à ceux du reste du groupe des sept. Ils sont probablement plus faibles que ceux de 80 p. 100 de nos principaux partenaires commerciaux.

**M. Soutar:** Je ne suis pas certain qu'ils soient inférieurs aux taux pratiqués aux États-Unis. Je prends pour acquis que c'est aux États-Unis que le taux est le plus élevé et, lorsque je regarde autour de nous et que je vois les autres pays avec lesquels nous sommes en concurrence, que je vois où s'effectuent les véritables progrès économiques, à savoir en Extrême-Orient, je constate que les taux d'impôt y sont nettement moins élevés. Les États-Unis s'interrogent sérieusement sur la validité des taux qu'ils pratiquent. Ceci dit, je suis d'accord avec vous, ils sont à peu près comparables aux nôtres.

**M. Dobson:** Pourrais-je faire une remarque supplémentaire à ce sujet? À la page 2 de votre mémoire, vous citez le secrétaire adjoint au Trésor des États-Unis, et qui prend sa retraite. Lorsque Reagan a présenté ses propositions fiscales, il a ramené le taux à 20 p. 100. Ils sont ensuite descendus à 17,5 p. 100... au Trésor, avec tout cela... voilà ce qu'était l'orientation américaine. Dans l'accord... c'est comme celui du lac Meech... pour que tout passe et que l'affaire soit réglée, ils ont été obligés de céder sur ce point. Cet homme, qui partait à la retraite et qui s'est occupé de toute l'affaire, a dit ceci: «Si nous avons commis une erreur, c'est bien là-dessus.» D'autres personnes à qui nous avons parlé aux États-Unis nous ont également donné à entendre qu'elles avaient commis une erreur. Elles avaient été obligées d'accepter ce compromis pour faire passer le reste. C'est pourquoi nous estimons qu'il serait très grave de les copier hâtivement sans bien réfléchir à la question.

**M. de Jong:** Dans le document numéro un, vous donnez l'exemple de l'investissement de 1,000\$ sur 10 ans et des gains en capital qui en découlent. Il s'agit bien de 1,000\$ après les 100,000\$, n'est-ce pas?

**M. Dobson:** Oui. Nous avons exclu les 100,000\$.

**M. de Jong:** Bien. Avez-vous des chiffres ou une idée du montant que ces 100,000\$ couvriraient sur toute une vie? En d'autres termes, combien de gains en capital cela représente-t-il en plus de ces 100,000\$? Selon vous, la plupart des investisseurs qui constituent, en quelque sorte, l'épine dorsale du groupe des bénéficiaires, appartiennent-ils à la catégorie de ceux qui se trouvent en-deçà de la limite de 100,000\$ des gains en capital?

Je considère les chiffres en fonction de l'effet sur les recettes. L'augmentation des gains en capital et la modification de l'exemption à vie pour gains en capital permettront de recouvrer de 160 à 200 millions de dollars. Sur quatre ou cinq ans, cela représente 1.27 milliard de dollars. Mon Dieu, ce n'est qu'une faible fraction de ce que les particuliers vont perdre du fait de l'élimination de la déduction de 500\$ pour les dépenses



[Texte]

million more in revenue, but the \$500 employment expense deduction is going to raise \$975 million more. That is a much greater take out of the economy.

**Mr. Huggett:** But how much per person?

**Mr. de Jong:** Obviously that \$975 million is spread out over many more people, but do you mean to tell me that taking that \$160 million out of the economy is going to have all these dire effects you are predicting? If that is so, that is a serious \$160 million.

**Mr. Dobson:** I am predicting that the guy who starts his business, puts his money at risk and does all of these things, such as the little guy who buys all these lottery tickets, has a dream; if he really wins and he does all this, he is going to win big and he is looking for more than \$100,000. You know, \$100,000 in the capital gains market is relatively small in terms of its effect as a credit. In Britain you get off \$13,000 each year—plus indexed. In France, you get off \$60,000. Therefore, \$100,000 in terms of a guy spending five or ten years trying to build up his business is chicken-feed. He has to tee it up; he has to get other people like us to invest in his company or it is not worthwhile.

The pools are in the pension plans and this is where the economy is going to weaken. The pools gathered in pension funds are deferred money. Individuals and pools within individuals... and individuals who go out and help the barber, and all the rest of the people, have to have some form of incentive. It is that area that bothers us.

**The Chairman:** All right. On that note, which I think was just an excellent way to end, I am going to thank you very much for coming. Your presentation has been most helpful.

I am going to adjourn the meeting for two minutes and then we have another witness.

• 2128

• 2131

**The Chairman:** We have the witnesses from the Federal Superannuates National Association: Leslie Barnes, first national vice-president; Mr. Tony Aguis, senior research officer; and William Mullen, national secretary. Gentlemen, welcome. The rules are that you get five minutes. We stretched the matter with the other witnesses, but please do not stretch us tonight because we will not have any time; everybody gets tired around here, and the time is fleeting.

**Mr. Leslie Barnes (First National Vice-President, Federal Superannuates National Association):** Thank you very much. The FSNA has 50,000 members, all federal superannuates or their spouses, and is the recognized

[Traduction]

relatives à un emploi. La première année, la modification des dispositions relatives aux gains en capital augmenterait les recettes de 160 millions de dollars, mais la suppression de la déduction permettra d'en recouvrer 975 millions de plus. Cela représente une ponction beaucoup plus importante pour l'économie.

**M. Huggett:** Combien cela représente-t-il par personne?

**M. de Jong:** Manifestement, ces 975 millions de dollars seront étalés sur un nombre beaucoup plus grand de personnes, mais croyez-vous vraiment que ces 160 millions de dollars prélevés sur l'économie vont avoir tous les effets désastreux que vous prédisiez? Si c'est le cas, ces 160 millions de dollars pèsent vraiment bien lourd.

**M. Dobson:** Je prédis que la personne qui se lance en affaires, qui risque son argent et fait tout le reste, le petit gars qui achète tous ces billets de loterie, poursuit un rêve; s'il gagne et s'il fait tout ce qu'il faut, il va gagner gros, plus de 100,000\$. Vous savez, 100,000\$ sur le marché des gains en capital est une somme relativement petite en ce qui concerne son effet sur le plan du crédit. En Grande-Bretagne, vous retirez 13,000\$ par an... plus indexation. En France, 60,000\$. Ainsi, 100,000\$, lorsqu'il s'agit de quelqu'un qui consacre de 5 à 10 années pour essayer d'étoffer son affaire, c'est de la bricole. Il faut qu'il renforce tout cela; il faut qu'il amène d'autres personnes comme nous à investir dans son entreprise; autrement, ça n'en vaut pas la peine.

C'est dans les régimes de retraite qu'il y a des fonds mis en commun, et c'est là que l'économie connaît un fléchissement. Ces fonds communs représentent de l'argent dont le versement est différé. Les particuliers et les groupements de particuliers... et tous ceux qui vont aider le coiffeur, et tous les autres, doivent avoir un incitatif quelconque. C'est ce qui nous inquiète.

**Le président:** Très bien. Sur ces mots, qui me paraissent une excellente façon de conclure, je tiens à vous remercier très sincèrement d'être venus. Votre exposé nous a été fort utile.

Je vais lever la séance deux minutes, après quoi nous entendrons un autre témoin.

**Le président:** Nous allons maintenant entendre les témoins de la *Federal Superannuates National Association*: M. Leslie Barnes, premier vice-président national; M. Tony Aguis, agent de recherche principal; et M. William Mullen, secrétaire national. Bienvenue, messieurs. Avec les autres témoins, nous avons un peu tiré sur la ficelle, mais je vous en prie, ne le faites pas ce soir, car le temps ne nous le permet vraiment pas; tout le monde est fatigué, et le temps passe très vite.

**M. Leslie Barnes (premier vice-président national, *Federal Superannuates National Association*):** Merci beaucoup. La FSNA a 50,000 membres, des retraités ou leurs conjoints, et est l'organe officiel des 250,000 retraités

## [Text]

voice of the 250,000 federal superannuates: former armed services, RCMP, and Public Service.

I would like to say at first, Mr. Chairman, that we welcome the attempt of the government to rationalize and improve the taxation system. We look at it in that light. It is against that background that we are making a number of specific comments, not on the principals involved but on the details. It is rather like the old *Punch* cartoon of the young curate who was invited to breakfast by his bishop and given a boiled egg. The bishop said: How is the egg, young man? And he said: Milord, excellent—in parts. That is what we would say to this. So we would like to deal with the parts we consider less than excellent.

First of all, we do think there has been an over-emphasis on the significance of tax reform for pensioners, in that the restoration which will occur now is going back to a situation which existed before the last three budgets. It is not a major restoration in historical terms. It is merely a correction of something which has happened over the last three budgets.

Perhaps our major criticism is the lack of full indexing of the credit and rate brackets. This we feel to be very, very significant. I think we are all committed to no taxation without representation. And I think we are also equally unwilling to accept taxation by automatic inflation, and that is what would happen. If the real value of the brackets and credits are deemed to be correct as of now, then we feel full indexation to the consumer price index is essential. Otherwise those real values will be declining at the rate of 10% every three years.

We noted with interest that in a recent article the Economic Council of Canada has suggested indexing should be at least at the consumer price index. We would emphasize that, because we believe—and we have enough data to indicate it—that in terms of pensioners, the consumer price index under-reads the impact of inflation on pensioners.

We are also opposed to the elimination of any correction for investment income. Nearly 80% of taxpayers over 65 claim that allowance. To remove it and not substitute a credit is going to have the effect of increasing the taxable income of those people by up to \$1,000. We believe they have had a traditional right to accept that this is a tax-free reward for minimal savings during their lives.

## [Translation]

fédéraux: anciens membres des forces armées, de la GRC et de la fonction publique.

Je tiens à déclarer d'emblée, monsieur le président, que nous sommes favorables à la tentative du gouvernement de rationaliser et d'améliorer le système fiscal. C'est ainsi que nous interprétons son entreprise, et c'est dans ce contexte que nous présentons un certain nombre de commentaires qui portent, non sur les principes, mais sur les détails. C'est un peu comme la vieille caricature du *Punch* qui montre un jeune curé invité à participer au petit déjeuner de son évêque et à qui on offre un oeuf dur. L'évêque lui demande: comment trouvez-vous votre oeuf, jeune homme? Et celui-ci répond: Monseigneur, excellent... en parties. C'est également notre réaction. Nous voudrions donc vous parler des parties que nous ne jugeons pas excellentes.

Premièrement, nous considérons que l'on a trop insisté sur l'importance de la réforme fiscale pour les retraités, étant donné que le rétablissement qui aura lieu nous ramènera à une situation qui existait avant les trois derniers budgets. Historiquement parlant, ce n'est pas un rétablissement bien important. C'est simplement la correction de quelque chose qui s'est produit au cours de la période couverte par ces trois derniers budgets.

Notre principale critique porte sans doute sur l'absence d'une pleine indexation des tranches de crédit et de taux. Cela nous paraît extrêmement important. Je crois que nous sommes tous d'accord pour qu'il n'y ait pas d'impôt sans représentation. Et je crois que nous sommes tout aussi peu disposés à accepter d'être imposés par le jeu d'une inflation automatique, ce qui se produirait. Si la valeur réelle des tranches d'imposition et des crédits est jugée convenable à partir de maintenant, une pleine indexation en fonction de l'indice des prix à la consommation nous paraît indispensable. Autrement, ces valeurs réelles diminueraient de 10 p. 100 tous les trois ans.

Nous avons noté avec intérêt que dans un récent article, le Conseil économique du Canada déclarait que l'indexation devrait correspondre au moins à l'indice des prix à la consommation. Nous insistons là-dessus, car nous croyons—et nous avons suffisamment de données pour le justifier—qu'en ce qui concerne les retraités, l'indice des prix à la consommation est inférieur à l'effet de l'inflation sur eux.

Nous sommes également opposés à l'élimination de toute modification concernant le revenu de placements. Près de 80 p. 100 des contribuables de plus de 65 ans la réclament. La supprimer sans la remplacer par un crédit aura pour effet d'accroître le revenu imposable de ces personnes d'un montant pouvant aller jusqu'à mille dollars. Nous considérons qu'ils ont toujours eu le droit de considérer cela comme une exonération d'impôt qui venait récompenser les maigres économies qu'ils avaient faites pendant leur vie.



[Texte]

[Traduction]

• 2135

As far as the tax brackets go, we have some reservations about the jump from 17% to 26%, which lacks full inflation protection. It is not going to take very much for someone to jump over the 17% bracket and move straight into the 26%. We would suggest that those numbers do imply a rather unreasonably large jump.

On the matter of registered retirement savings plans, our main comment—and again we notice that the Economic Council of Canada has suggested there should be no limit on contributions to registered retirement savings plans—is that we regret the government has not withdrawn the longstanding provision under which retirees can roll over part of their pension into registered retirement savings plans. This we regard as a good social insurance.

At the moment, a man or a woman can maybe fix a tap or mow a lawn. Ten years down the lane they will not be able to. They will have to pay somebody to do it. To be able to roll over part of their current income into a reserve that will look after the increased expenditure 10 years hence is in our regard a socially necessary provision. We regret it has not been restored.

On the excise tax on long distance telephone calls, we suggest the social objections to this outweigh any fiscal attraction. In a country the size of Canada, retirees depend very, very much on the telephone. To face them with a 10% tax on their long distance telephone calls, which are often their only way of keeping in touch with friends and relatives across the country, we consider to be most unfortunate.

I happened just by coincidence to receive today the quarterly report of Bell Telephone. They are noting that they implemented a reduction in long distance rates for calls within Canada. Rates were reduced an average of 4% for calls within Ontario and Quebec, and 8% to other parts of Canada. This would be abolished by the 10% tax and people would be worse off. We do have strong reservations.

On the matter of the sales tax, we find difficulty in commenting on the total tax reform package without more details of the sales tax. We have great reservations for the concept of a tax on food, which would disproportionately hit the poorer element of the society who spend a larger part of their income on food. Lacking any details of it, we must enter reservations about commenting on the first half. It is as if we are asked to comment on a balance about which we know nothing of the contents of one pan of the balance. We believe it is important that the government make a firm proposal with regard to the sales tax and open it up for debate. If necessary, it should possibly even reopen the income tax

En ce qui concerne les tranches d'imposition, nous avons des réserves à faire au sujet du passage de 17 p. 100 à 26 p. 100, sans protection complète contre l'inflation. Il ne faudra pas grand-chose pour que quelqu'un dépasse la tranche des 17 p. 100 et se retrouve directement dans celle de 26 p. 100. A notre avis, ces chiffres représentent un saut excessivement important.

Quant aux régimes enregistrés d'épargne-retraite, notre principale remarque—là aussi, nous constatons que le Conseil économique du Canada a proposé que l'on ne fixe aucune limite aux cotisations à ces régimes—c'est que nous regrettons que le gouvernement n'ait pas supprimé la disposition de longue date en vertu de laquelle les retraités peuvent transférer une partie de leur rente dans des régimes enregistrés d'épargne-retraite. Nous considérons cela comme une bonne assurance sociale.

Aujourd'hui, un homme ou une femme est peut-être capable de réparer un robinet ou de tondre la pelouse. D'ici à 10 ans, il ne le pourra plus. Il sera obligé de payer quelqu'un pour le faire. Pouvoir transférer une partie de leur revenu actuel dans une réserve qui leur permettra de couvrir cette dépense supplémentaire dans 10 ans constitue, à notre avis, une mesure socialement nécessaire. Nous regrettons qu'elle n'ait pas été rétablie.

En ce qui concerne l'accise sur les appels téléphoniques interurbains, nous considérons que les arguments de caractère social priment sur tout attrait fiscal. Dans un pays de la taille du Canada, les retraités sont terriblement tributaires du téléphone. Leur imposer une taxe de 10 p. 100 sur leurs appels interurbains, qui sont souvent pour eux le seul moyen de demeurer en contact avec les amis et les parents d'autres régions du pays, nous paraît extrêmement regrettable.

Le hasard a voulu que je reçoive aujourd'hui le rapport trimestriel de Bell Téléphone. Cette société fait remarquer qu'elle a adopté une réduction des tarifs interurbains pour les appels limités au territoire canadien. Ces tarifs ont été, en moyenne, réduits de 4 p. 100 pour les appels effectués dans les limites de l'Ontario et du Québec, et de 8 p. 100 pour les autres régions du Canada. Cette mesure se trouverait abolie par la taxe de 10 p. 100, et les gens seraient encore plus défavorisés que par le passé. Nous avons donc de fortes réserves à ce sujet.

D'autre part, il nous est difficile de donner un avis sur l'ensemble de la réforme fiscale sans disposer de plus de détails sur la taxe de vente. Nous avons de fortes réserves à l'égard du principe d'une taxe sur les produits alimentaires, qui aurait un effet beaucoup plus marqué sur les éléments les plus défavorisés de notre société, qui consacrent une part plus importante de leur revenu à leur alimentation. Ne disposant d'aucun détail là-dessus, nous hésitons à donner un avis sur la première moitié. C'est comme si l'on nous demandait de donner un avis sur l'équilibre des deux plateaux d'une balance même si nous ne savons rien du contenu de l'un d'entre eux. Il nous paraît important que le gouvernement présente une

[Text]

debate, in the light of the sales tax proposal. I am sorry, Mr. Chairman: I am one minute over.

**The Chairman:** I am surprised that you are talking about the tax on food, inasmuch as restaurant meals are already taxed provincially. It would seem to me that senior citizens probably have more restaurant meals or meals out than most other people, either in rooming houses or in senior citizen homes and that type of thing. They would presumably be taxed already. I am going to turn the matter over to Mr. McCrossan and I will make some further comments later.

**Mr. McCrossan:** I had some trouble with parts of your brief. It seemed to me that parts of it were revisionist in the sense of rewriting history. When we got to the investment income deduction, your assertion is that this deduction was to encourage a certain minimal amount of saving and to provide tax for income reflecting that minimal amount of saving.

• 2140

As I recall, when Mr. Turner introduced this particular feature it was specifically recognized as an offset for overtaxation of income at a time when inflation was high and accelerating. So the rationale was that taxing nominal interest as real interest is much too onerous in times of high inflation; we need to have a certain amount of interest income which is tax free to encourage saving at all. But the emphasis was not on saving a small amount and having tax-free income; it was very definitely on the inflation premium, the inflationary nature of interest income.

If that is the case—and I have pretty firm recollections that it was the case—it seems to me that when you are running in a much lower inflationary environment the original rationale lessens quite a bit. Certainly when you are looking at a 4% inflationary environment compared to a 12% or 13% environment, far less of the interest income represents the inflation premium.

**Mr. Barnes:** That may well have been the rationale for its introduction, but the reaction of the people concerned is that this provided them with a tax-free, small savings income.

**The Chairman:** What is the rationale of saying to a guy who rakes asphalt for a living that he ought to pay tax from the first dollar but somebody who just draws it out of the bank ought to get it tax-free? Where is the social justice in that? How do you justify that kind of privilege?

**Mr. Barnes:** The simple fact is that some of our senior citizens—and this is what we are talking about; we are talking about pensioners—

[Translation]

proposition ferme au sujet de la taxe de vente et la soumette à un débat. En cas de nécessité, il devrait peut-être même ouvrir à nouveau le débat relatif à l'impôt sur le revenu, compte tenu de la proposition de taxe de vente. Je vous prie de m'excuser, monsieur le président; j'ai dépassé d'une minute le temps qui m'était alloué.

**Le président:** Je m'étonne que vous parliez de la taxe sur les produits alimentaires, étant donné que les repas pris au restaurant sont déjà frappés d'une taxe provinciale. Il me semble que les personnes âgées prennent probablement plus souvent des repas au restaurant que la plupart des autres personnes, que ce soit dans des pensions ou des maisons de retraite, ou d'autres établissements du même titre. Je présume qu'elles sont donc déjà taxées. Je vais maintenant donner la parole à M. McCrossan, et je reviendrai là-dessus plus tard.

**M. McCrossan:** Certaines parties de votre mémoire me préoccupent. Elles m'ont paru avoir un caractère révisionnel, en ce sens que vous y réécriviez l'histoire. Vous faites notamment valoir que la déduction du revenu de placements était destinée à encourager un minimum d'épargne et à fournir un impôt sur le revenu tenant compte de cette épargne minimale.

Si je me souviens bien, lorsque M. Turner a présenté cette mesure, on a considéré qu'elle était destinée à compenser la surimposition des revenus à une époque où l'inflation était élevée et s'accélérait. La raison invoquée était donc que l'imposition de l'intérêt nominal en tant qu'intérêt réel était beaucoup plus coûteuse en période d'inflation élevée; pour encourager l'épargne, il faut qu'un certain montant du revenu de placement soit exonéré d'impôt. Mais il ne s'agissait pas tant d'épargner une petite somme et d'avoir un revenu exonéré d'impôt que d'accorder une prime à l'inflation rendue nécessaire par le caractère inflationniste du revenu de placement.

C'est le cas—et si mes souvenirs sont bons, ce l'est nécessairement—il me semble que dans une conjoncture où l'inflation est beaucoup moins élevée, cette justification perd beaucoup de sa valeur. Il est certain que lorsque l'inflation est de 4 p. 100 au lieu de 12 p. 100 ou 13 p. 100, une part beaucoup moins grande du revenu de placement représente la prime à l'inflation.

**M. Barnes:** Il se peut fort bien que cela ait été la raison pour laquelle cette mesure a été adoptée, mais la réaction des intéressés a été que cela leur permettait de faire de petites économies qui leur assuraient un revenu exonéré d'impôt.

**Le président:** Pour quelqu'un qui gagne sa vie à ratisser de l'asphalte, qu'est-ce qui justifie qu'il soit imposable dès le premier dollar qu'il gagne, alors que la personne qui sort son argent de la banque devrait être exonérée d'impôt? Où est la justice sociale dans tout cela? Comment justifier ce genre de privilège?

**M. Barnes:** Dans la réalité, certaines des personnes âgées de notre pays... et c'est de cela que nous parlons; nous parlons des retraités...



[Texte]

**The Chairman:** It is not all pensioners who get it, though.

**Mr. Barnes:** Eighty percent, approximately, of them do have an income which can be offset against this. If one removes that, the point is that you are giving the average senior citizen a taxable increase in their income in the order of \$800.

**Mr. McCrossan:** That is the second point I had difficulty with, so I am glad you brought it up. In your brief you have said that in the first year of operation the proposals failed to restore the status quo. So I assume you are taking issue—and I would like to know how—with the assertions in the white paper, because in general the proposals are tax neutral. On the non-pensioner side, eight out of ten individual taxpayers are better off and two out of ten are worse off. When we look at the pensioner income proposals in the white paper, including the loss of the \$1,000 interest exemption, nine out of ten are better off and only one out of ten is worse off. That is the combined effect of the rate reduction and the loss of things such as the investment income and the changing of the tax exemptions into credits.

If nine out of ten pensioners are better off, how can you make the assertion, which you have made, that the proposals fail to restore the status quo in the first year of operation?

**Mr. Barnes:** Our point is that in the last three budgets. . . It depends what zero line you measure from, and we think this measure from the last budget is not a very meaningful one. In other words, these people with whom we are concerned have been faced with significant tax increases over the last three budgets, and this does not restore the situation pre the last three budgets. At the very most—

**Mr. McCrossan:** Is that a meaningful comparison, Mr. Barnes, really? I understand the rhetoric of it, but when we are running a zero balance system we are trying to take the revenues we collect today and collect the same revenue tomorrow but distribute it. So the status quo has to be measured against what we collect today rather than what we collected three years ago. Why not pick 10 years ago?

**The Chairman:** Obviously if three years ago we had collected what we should have collected then we would not have the deficit we have.

**Mr. McCrossan:** Why not pick 10 years ago, or whatever? Nowhere in your brief do you explain what you just explained. If I was trying to read that "The proposals fail to protect the status quo in the first year of operation", "status quo" to me means what is happening today; that is the status quo. That is why I did not understand what your brief said. I am not trying to give

[Traduction]

**Le président:** Il n'y a pas que les retraités à en bénéficier.

**M. Barnes:** Quatre-vingts p. 100 environ d'entre eux ont un revenu auquel cette mesure s'applique. Si on la supprime, vous augmentez le revenu imposable de la moyenne des personnes âgées d'environ 800\$.

**M. McCrossan:** C'est le second point que j'ai du mal à accepter, et je suis heureux que vous ayez soulevé la question. Dans votre mémoire, vous dites qu'au cours de leur première année d'application, ces propositions n'ont pas réussi à rétablir le *statu quo*. Je suppose donc que vous vous opposez—je voudrais savoir comment—aux assertions du Livre blanc, car, en règle générale, les propositions n'ont pas d'effet sur les impôts. En dehors des retraités, huit contribuables sur dix sont bénéficiaires et deux perdent au change. Lorsque nous examinons les propositions du Livre blanc concernant les revenus des retraités, y compris la perte de l'exemption de 1,000\$ pour les placements, neuf sur dix gagnent au change face à l'effet combiné de la réduction du taux et de la perte d'éléments tels que le revenu de placement et la transformation des exemptions d'impôt en crédits d'impôt.

Si neuf retraités sur dix se retrouvent en meilleure posture, comment pouvez-vous dire que ces propositions ne rétablissent pas le *statu quo* dès la première année?

**M. Barnes:** Notre argument est que les trois derniers budgets. . . Cela dépend du point zéro à partir duquel vous mesurez, et à notre avis, cette disposition du dernier budget n'a pas grand sens. En d'autres termes, les personnes dont le sort vous préoccupe ont été confrontées à des augmentations importantes d'impôt au cours de la période couverte par les trois derniers budgets, ce qui ne rétablit pas la situation antérieure à ceux-ci. Au maximum. . .

**M. McCrossan:** Est-ce là vraiment une comparaison valable, monsieur Barnes? Je comprends fort bien le raisonnement, mais lorsque vous avez un système de solde nul, ce que vous essayez de faire, c'est de recouvrer demain les mêmes recettes qu'aujourd'hui, et de les distribuer. Le *statu quo* doit donc être mesuré en fonction de ce que nous recouvrons aujourd'hui plutôt qu'en fonction de ce que nous avons recouvré il y a trois ans. Pourquoi pas choisir il y a dix ans?

**Le président:** Manifestement, s'il y a trois ans, les recettes avaient été ce qu'elles auraient dû être, nous n'aurions pas aujourd'hui le déficit que nous connaissons.

**M. McCrossan:** Pourquoi ne pas choisir dix ans, ou autre chose? Ce que vous venez d'expliquer ne se trouve nulle part dans votre mémoire. Lorsque je lis: «les propositions ne réussissent pas à protéger le *statu quo* au cours de la première année de fonctionnement», pour moi, *statu quo* signifie ce qui se passe aujourd'hui; c'est ça, le *statu quo*. C'est pourquoi je n'ai pas compris le

[Text]

you a hard time. You have a different meaning than what the words say.

• 2145

**A voice:** That is why we are here.

**Mr. McCrossan:** Yes, okay. The pension income proposal, the roll-over proposals are of course not part of tax reform, but it fell directly out of the 1985 budget.

**Mr. Barnes:** Yes, but we were merely addressing the tax proposal as it dealt with registered retirement savings plans in some aspects, but did not deal with this particular aspect of registered retirement savings plans.

**Mr. McCrossan:** There was a perception out there that the roll-over provisions were far too generous as they affected certain individuals; and certainly if I think of the individual who set off that reaction, I suspect he was eligible to be a member of your association, but probably is not. I refer to Simon Reisman, our current ambassador down for the free trade negotiations. People saw him retiring as a Deputy Minister of Finance with an enormous pension, rolling it all over tax-free, and people said where is the social justice in that? Now, if we agree for a second that someone in his position should not be able to have that—taking the full pension with the early retirement as the Deputy Minister of Finance, rolling it all over—then we are left with what are reasonable limits to accommodate the average person? The proposals in the 1985 budget and the 1986 press release provided for a roll-over of \$6,000 per annum until the full seven-year phase-in.

**Mr. Barnes:** The spousal RRSPs.

**Mr. McCrossan:** The spousal RRSPs, that is right.

**Mr. Barnes:** So if a person has no spouse, he cannot take advantage of it.

**Mr. McCrossan:** Well, that is true. And they provide for the full roll-over until late 1989. Do you think there should be any limitation at all, or do you think anyone who has \$30,000 or \$40,000 of income should be able to have full roll-over?

**Mr. Barnes:** No, I think there should be some reasonable provision in there. We have gone from the sublime to the ridiculous. You have quoted the extreme example; if one extrapolates from that, I would suggest this is not a very reasonable approach.

We are talking about the average retired public servant who has a pension of \$10,500 a year, and that is the range of the median Public Service pension at the moment. We are not talking about—

**Mr. McCrossan:** The \$10,500 earner does not roll over a significant amount unless they have significant outside income or—

[Translation]

contenu de votre mémoire. Je n'essaie pas de vous faire la vie dure. Ce que vous voulez dire, et les mots que vous employez, ne concordent pas.

**Une voix:** C'est la raison pour laquelle nous sommes ici.

**M. McCrossan:** Oui, bien. Les propositions concernant le transfert des rentes ne font naturellement pas partie de la réforme fiscale, mais découlent directement du budget de 1985.

**M. Barnes:** Oui, mais nous traitons uniquement des rapports entre cette proposition et les régimes enregistrés d'épargne-retraite, et non de cet aspect particulier de ces régimes.

**M. McCrossan:** Certains ont eu l'impression que les dispositions de transfert étaient beaucoup trop généreuses pour certains individus; et lorsque je songe à celui qui a déclenché cette réaction, je soupçonne qu'il pourrait être membre de votre association mais ne l'est probablement pas. Il s'agit de Simon Reisman, notre ambassadeur qui mène actuellement les négociations sur le libre-échange. Il a pris sa retraite de sous-ministre des Finances avec une énorme pension qu'il a totalement transférée dans un régime d'épargne-retraite exonéré d'impôt, et les gens se sont demandés où était la justice sociale dans tout cela. Si nous reconnaissons un seul instant qu'une personne dans sa situation ne devrait pas pouvoir prendre une retraite anticipée comme sous-ministre des Finances et transférer la totalité de son fonds de pension—it faut bien nous demander quelles sont les limites raisonnables pour la moyenne des gens. Les propositions contenues dans le budget de 1985 et le communiqué de presse de 1986 prévoyaient un transfert de 6,000\$ par an jusqu'à expiration des sept années de transition.

**M. Barnes:** Les REÉR pour le conjoint.

**M. McCrossan:** C'est exact.

**M. Barnes:** Si vous n'avez pas de conjoint, vous ne pouvez pas en profiter.

**M. McCrossan:** C'est exact. Cette disposition prévoit le plein transfert jusqu'à la fin de 1989. A votre avis, devrait-il y avoir des restrictions, ou tous ceux qui ont un revenu de 30,000\$ ou 40,000\$ devraient-ils pouvoir tout transférer?

**M. Barnes:** Non, je pense qu'il faudrait adopter des dispositions raisonnables à cet égard. Nous sommes passés du sublime au terre-à-terre. Vous nous avez présenté l'exemple extrême; si j'extrapole à partir de celui-ci, je dirais que la démarche n'est pas très raisonnable.

Nous parlons du fonctionnaire à la retraite moyen qui a une pension de 10,500\$ par an, ce qui représente le médian actuel dans la Fonction publique. Nous ne parlons pas de... .

**M. McCrossan:** La personne qui gagne 10,500\$ ne transfère pas un montant important à moins d'avoir un revenu extérieur important ou... .



[Texte]

**Mr. Barnes:** That is right, but he cannot roll over anything, you see. At the moment, he may be rolling over \$1,000 against the day when, as I say, he will not be able to fix his own water faucet or cut his own grass. Once this tapering is finished... and that is providing he has a spouse to whom he can give the \$6,000, or the case is more likely to be a woman who maybe is faced with even more significant—

**The Chairman:** Let us just go back to this. I want to find out about this person who has \$10,500 coming in as pension, and they still have to live. You say they want to roll over this \$10,500 that they are living on. What are they living on?

**Mr. Barnes:** I did not say they are supposed to roll over the whole \$10,500. They cannot roll over even the \$500 at the moment—

**The Chairman:** That is right, the \$500—

**Mr. Barnes:** They cannot.

**The Chairman:** So why would they be able to? Presumably they are below the poverty line.

**Mr. Barnes:** Well, they have their old age security on top of that and—

**The Chairman:** If they have their old age security, they are over 65.

**Mr. Barnes:** That is it; we are talking about pensioners, yes.

**Mr. McCrossan:** I am trying to get your thinking. So what you are suggesting is some sort of \$1,000 or \$2,000, I mean that level of thing, not the whole pension?

**Mr. Barnes:** That is it, no, no. I think we have gone from the sublime to the ridiculous from extrapolating, as you so rightly said, from one observation to the entire pensioner population.

**Mr. McCrossan:** I have a problem with your proposal to limit it to a nominal roll-over—

**Mr. Barnes:** That is it.

**Mr. McCrossan:** —but your brief calls for eliminating the restrictions on roll-overs, which of course—

**The Chairman:** Can I stop here for a moment? Are you not entitled to purchase RRSPs up to 18% of your income?

**Mr. McCrossan:** No, no longer. That was eliminated in the very same budget.

**The Chairman:** No, but real earned income?

**Mr. McCrossan:** Oh, earned income?

**The Chairman:** Yes, and he is talking about earned income; we are talking about this guy or woman who has \$10,500 pension income plus a bunch of earned income. They have been mowing the grass, as you said.

[Traduction]

**M. Barnes:** C'est exact, mais, voyez-vous, il ne peut rien transférer. En ce moment, il peut transférer 1,000\$ en attendant le jour où, comme je le disais, il ne sera plus capable de réparer les robinets chez lui ou de tondre la pelouse. Une fois cette réduction progressive terminée... Et cela suppose qu'il ait une épouse à qui il peut laisser les 6,000\$. . . Il est d'ailleurs plus probable qu'il s'agisse d'une femme qui est peut-être confrontée à des problèmes encore plus importants. . .

**Le président:** Revenons là-dessus. Expliquez-moi la situation d'une personne qui va toucher une pension de 10,500\$ et qui doit bien vivre de quelque chose. Vous dites qu'elle veut transférer cette somme. De quoi va-t-elle donc vivre?

**M. Barnes:** Je n'ai pas dit qu'elle était censée transférer la totalité des 10,500\$. En ce moment, elle ne peut même pas transférer 500\$. . .

**Le président:** C'est exact, les 500\$. . .

**M. Barnes:** Cela leur est impossible.

**Le président:** Pourquoi le pourrait-elle? Une telle personne se trouve probablement au-dessous du seuil de pauvreté.

**M. Barnes:** Eh bien, elle bénéficie en plus de la sécurité de la vieillesse, et. . .

**Le président:** Il faut donc qu'elle ait plus de 65 ans.

**M. Barnes:** C'est cela; nous parlons effectivement de retraités.

**M. McCrossan:** J'essaie de vous suivre. Ce dont vous parlez c'est de 1,000\$ ou de 2,000\$, et non pas de la totalité de la pension?

**M. Barnes:** C'est cela, non, non. Nous sommes passés du sublime au terre-à-terre par extrapolation, comme vous l'avez justement dit, de l'observation d'un cas individuel à l'ensemble de la population des retraités.

**M. McCrossan:** Je ne suis pas d'accord avec votre proposition de s'en tenir à un transfert nominal..

**M. Barnes:** C'est cela.

**M. McCrossan:** . . . mais, dans votre mémoire, vous demandez d'éliminer les restrictions imposées au transfert, qui, naturellement. . .

**Le président:** Puis-je vous interrompre un instant? N'êtes-vous pas autorisé à acheter des REÉR jusqu'à concurrence de 18 p. 100 de votre revenu?

**M. McCrossan:** Non, plus maintenant. Cette disposition a été éliminée dans le même budget.

**Le président:** Non, mais le revenu du travail réel?

**M. McCrossan:** Oh, le revenu du travail?

**Le président:** Oui, il parle de revenu du travail et nous parlons de cet homme ou de cette femme qui a une pension de 10,500\$ plus le revenu de son travail. Comme vous dites, ils tondent leur pelouse.

[Text]

[Translation]

• 2150

**Mr. Barnes:** No, it is not that they were earning income. I said they would have to pay someone to mow their grass or fix their tap. Their income is their pension and their old age security.

**The Chairman:** Their pensions are probably service pensions, which are indexed. They are going to get the same purchasing power on the indexation as long as they live. Why would you want to allow them to have further advantages of further tax savings while they further rolled it over? For whose benefit is it, their heirs?

**Mr. Barnes:** It is not a tax savings at the moment; it is a tax deferment. When they get into their 70s or 80s and have to face further expenditure, they take out the money and pay taxes. By that time, if this white paper is implemented and inflation keeps—

**The Chairman:** What is wrong with people saving their after-tax dollars?

**Mr. McCrossan:** Mr. Chairman, you are getting into my time fairly aggressively.

I want to make sure that if we were to come up with a recommendation to allow a \$1,000 roll-up, your association would be supportive of that opposed to the full... Your brief says to remove any restrictions on roll-over. Do you mean for nominal amounts?

**Mr. Barnes:** I think it is a fair and reasonable compromise.

**Mr. McCrossan:** It is the sort of thing you had in mind.

**Mr. Barnes:** Yes, a fair and reasonable compromise, whether \$1,000 or \$2,000.

**Mr. McCrossan:** You are not talking about unlimited roll-overs.

**Mr. Barnes:** No, about \$60,000.

**Mr. McCrossan:** It is a very useful clarification and it is one of the reasons the hearings are so vital.

On the national sales tax of food, if one were to calculate the amount of sales tax... Let us assume hypothetically that food were taxed, one was to calculate the amount of tax paid on food consumption by a medium earner, and that amount were to be paid as a tax credit at all income levels rather than just for the low income. Would you have a problem with it? It would seem to me it would fully protect the pensioners, who, although they have a higher proportion of their income spent on food, tend to spend less on food than medium-income earners because of poverty. You would not be too worried about a sales tax system if tax credits were payable on average or medium expenditures which refunded taxes on these necessary items.

**M. Barnes:** Non, ce n'est pas que leur revenu soit celui de leur travail. J'ai dit qu'ils seraient obligés de payer quelqu'un pour tondre leur pelouse ou réparer les robinets. Leur seul revenu est leur pension et leur sécurité de la vieillesse.

**Le président:** Il s'agit probablement de pensions de la Fonction publique, qui sont indexées. Grâce à cette indexation, ils jouiront du même pouvoir d'achat pendant toute leur vie. Pourquoi voudriez-vous leur permettre de bénéficier d'autres économies d'impôt grâce à d'autres transferts? Dans l'intérêt de qui, de leurs héritiers?

**M. Barnes:** Pour le moment, il ne s'agit pas d'une économie d'impôt mais d'un report fiscal. Quand ils atteignent 70 ou 80 ans et qu'ils doivent faire face à d'autres dépenses, ils sortent leur argent et sont imposés dessus. Ce point, si les propositions du Livre blanc sont mises en oeuvre et si l'inflation continue à...

**Le président:** Qu'y a-t-il de mal à ce que les gens épargnent leurs dollars après impôt?

**M. McCrossan:** Monsieur le président, vous avez tendance à accaparer le temps dont je dispose.

Je tiens à m'assurer que si nous recommandions un transfert de 1,000\$ au lieu du plein transfert, votre association nous soutiendrait... Dans votre mémoire, vous réclamez l'élimination de toute restriction aux transferts. S'agit-il des montants nominaux?

**M. Barnes:** Je crois que cela constitue un compromis raisonnable.

**M. McCrossan:** C'est cela que vous aviez en tête?

**M. Barnes:** Oui, un compromis juste et raisonnable, qu'il s'agisse de 1,000\$ ou de 2,000\$.

**M. McCrossan:** Vous ne parlez pas de transferts illimités.

**M. Barnes:** Non, environ 60,000\$.

**M. McCrossan:** C'est un éclaircissement très utile et c'est là une des raisons pour lesquelles ces audiences sont si importantes.

En ce qui concerne la taxe de vente nationale sur les produits alimentaires, si l'on en calculait le montant... Prenons pour hypothèse que les produits alimentaires sont taxés et que le montant de la taxe payée pour leur consommation par une personne ayant un salaire moyen soit versé sous forme de crédit d'impôt à tous les niveaux de revenu plutôt qu'aux seules personnes à faible revenu. Seriez-vous d'accord? Il me semble que cela assurerait une protection totale aux retraités qui, bien que consacrant une part plus importante de leur revenu à leur alimentation, ont tendance à moins dépenser dans ce secteur que les personnes à revenu moyen, à cause de leur pauvreté. Vous ne seriez pas trop opposés à un régime de taxe de vente si les crédits d'impôt étaient payables pour les dépenses moyennes avec remboursement des taxes pour les articles indispensables.



[Texte]

**Mr. Barnes:** It is a difficult situation. I agree the poorer person spends less on food, but he or she spends a significantly larger amount of total income on food. With reference to eating out, our information is that pensioners by and large do not eat as many meals in restaurants; they tend to buy untaxed food from the store. The people who are presently hit by the provincial sales tax on restaurant meals are people in a higher-income bracket. By taxing food in the supermarket, you are introducing a tax on nutrition, which does not exist for poor people now.

**Mr. McCrossan:** If there were a sales tax that refunded in advance or frequently, based on the median consumption of food, someone who consumed less than average would benefit from such a system. It would be more progressive. I want to find out if such an approach were adopted, if your association would have significant problems with it. Your problem now is with the concept that there will not be adequate compensation.

**Mr. Barnes:** I think we would like to see the proposal.

**Mr. McCrossan:** I would like to see the proposal also. I think Mr. de Jong would too.

**Mr. de Jong:** I think one of your major points, as I read it in your brief, is about sales tax, particularly on food. It is certainly one of my major concerns. It is just a question of indexation.

• 2155

Talking about sacred trusts and so forth, there has obviously been no real commitment by the government to maintain full indexation, particularly on key points, key benefits, as well as on the income tax rate itself. We could have somewhat adequate sales tax credits this year, but if they are not fully indexed and if they are not cast in stone, even included in the Constitution of this country, so to speak, then this could erode in one or two years and become extremely regressive.

**Mr. Barnes:** Yes. I think that is probably why I chose in my very brief précis to say that the area, if I had to choose one, that concerns us most all the way across these proposals is the lack of full indexing, as the Economic Council of Canada said, to at least the CPI.

**Mr. McCrossan:** Thank you. I found that very useful. Thank you very much.

**The Chairman:** Okay. Thank you very much.

Our next meeting is tomorrow in this grand and glorious room, where we will entertain the Retail Council of Canada at 3.30 p.m. This meeting is adjourned.

[Traduction]

**M. Barnes:** C'est une situation difficile. Je reconnais que le pauvre consacre moins d'argent à son alimentation, mais cela représente une part nettement plus importante de son revenu. En ce qui concerne les repas pris à l'extérieur, d'après les renseignements dont nous disposons, les retraités prennent, en général, pas beaucoup de repas au restaurant; ils ont tendance à acheter des produits alimentaires non taxés. Les personnes qui sont actuellement frappées par la taxe de vente provinciale sur les repas pris au restaurant sont les gens appartenant à une tranche de revenu plus élevé. En taxant les produits alimentaires au supermarché, vous créez une taxe sur la nutrition qui n'existe actuellement pas pour les pauvres.

**M. McCrossan:** S'il existait une taxe de vente avec remboursements fréquents ou anticipés, en fonction de la consommation médiane de produits alimentaires, le système favoriserait quelqu'un dont la consommation serait inférieure à la moyenne. Ce serait plus progressif. J'aimerais savoir, au cas où une telle démarche serait adoptée, si votre association y trouverait beaucoup à redire. En ce moment, ce qui vous préoccupe, c'est qu'il n'y a pas de compensation adéquate.

**M. Barnes:** Je crois que nous voudrions d'abord voir la proposition.

**M. McCrossan:** Moi aussi, et M. de Jong, je crois, aussi.

**M. de Jong:** Je crois qu'un des points les plus importants de votre mémoire concerne la taxe de vente, en particulier celle qui frappe les produits alimentaires. C'est certainement là une de mes préoccupations majeures. C'est uniquement une question d'indexation.

À propos de dépôts sacrés et autre chose du même genre, le gouvernement ne s'est manifestement pas vraiment engagé à maintenir une pleine indexation, en particulier en ce qui concerne les points clés, les avantages clés, ainsi que le taux d'impôt sur le revenu lui-même. Nous pourrions obtenir des crédits de taxe de vente à peu près acceptables cette année, mais s'ils n'étaient pas pleinement indexés et s'ils n'étaient pas consacrés par les règlements, et même en quelque sorte enchâssés dans notre Constitution, il pourrait y avoir érosion en une ou deux années et devenir quelque chose d'extrêmement régressif.

**M. Barnes:** Oui. Je crois que c'est probablement la raison pour laquelle j'ai décidé de dire, dans le sommaire de mon mémoire, qu'à choisir ce qui nous préoccupe le plus dans toutes ces propositions, c'est l'absence de pleine indexation, comme l'a déclaré le Conseil économique du Canada, au moins avec l'IPC.

**M. McCrossan:** Merci. Vos remarques m'ont paru très utiles. Merci beaucoup.

**Le président:** Bien. Merci beaucoup.

Notre prochaine réunion aura lieu demain, dans cette noble salle, et nous y accueillerons le *Retail Council* du Canada à 15h30. La séance est levée.





## APPENDIX "FNCE-1"

**TAXATION OF CAPITAL**  
 (Source: 1987 International Tax  
 Summaries/Coopers & Lybrand)

<u>Country</u>	<u>Capital Gains</u>	<u>Estate Tax</u>	<u>Wealth Tax</u>
Australia	. 100% taxable after <u>Inflation relief</u>	None	None
Austria	. 100% taxable-Corporations . Tax-free - Individuals . 50% taxable - Individuals with substantial interest	Up to 60%	1.0%
Belgium	. Flat rate - 21.5% - Corporation . Tax-free - Individuals . Flat rate - 16.5% - Individuals with substantial interest	Up to 30%	None
Denmark	. 100% taxable with holding period relief and exemption for long term holdings of portfolio securities	Yes	2.2%
Finland	. 100% taxable for short term . Tax-free long term	Yes	Up to 1.7%
France	. 45% taxable - short term . 15% taxable - long term . 16% flat tax on portfolio securities of individuals	Up to 45%	None (abolished Jan. 1/87)
Germany	. 100% taxable - corporations . 0% taxable - individuals . Reduced rates for substantial interests	Up to 70%	0.5%
Greece	. Flat rate - 30%	Yes	None
Hong Kong	. None	Up to 18%	None
India	. Tax-free-long term-Corporations . 40% taxable individuals	Yes	Yes
Ireland	. 60% short term / 30% long term <u>with inflation relief</u>	Up to 55%	None
Italy	. 100% with <u>rollover relief</u> - Corporations . Short-term gains up to 25% . Long-term gains exempt- individuals	Up to 31%	None

<u>Country</u>	<u>Capital Gains</u>	<u>Estate Tax</u>	<u>Wealth Tax</u>
Japan	<ul style="list-style-type: none"> <li>. 100% taxable - corporations</li> <li>. 0% taxable - individuals</li> <li>. 50% taxable - substantial interests</li> </ul>	Up to 75%	None
Korea	<ul style="list-style-type: none"> <li>. 100% taxable-corporations</li> <li>. 0% taxable - individuals</li> <li>. Up to 50% - real estate</li> </ul>	Up to 60%	None
Luxembourg	<ul style="list-style-type: none"> <li>. 100% taxable-corporations with <u>rollover relief</u></li> <li>. 0% taxable - individuals</li> <li>. 50% taxable - substantial interests</li> </ul>	None for direct descendants	0.5%
Mexico	<ul style="list-style-type: none"> <li>. 100% taxable - corporations with <u>holding period relief</u></li> <li>. 0% individuals for widely held securities</li> </ul>	None	None
Netherlands	<ul style="list-style-type: none"> <li>. 100% taxable-corporations</li> <li>. 0% - individuals</li> <li>. 20% tax-substantial interest</li> </ul>	Up to 68%	0.8%
New Zealand	<ul style="list-style-type: none"> <li>. 0% taxable</li> <li>. 100% real property with <u>holding period relief</u></li> </ul>	Yes	None
Norway	<ul style="list-style-type: none"> <li>. 100% taxable-corporations</li> <li>. 0%-100% taxable for securities</li> <li>. 100% taxable-individuals short term</li> <li>. 0% taxable-long term</li> </ul>	Up to 30%	Yes
Portugal	<ul style="list-style-type: none"> <li>. Special rates at less than normal</li> </ul>	Up to 75%	None
Singapore	<ul style="list-style-type: none"> <li>. None</li> </ul>	Up to 10%	None
South Africa	<ul style="list-style-type: none"> <li>. None</li> </ul>	Up to 25%	None
Spain	<ul style="list-style-type: none"> <li>. 100% with <u>rollover relief</u></li> <li>. 100%-individuals with <u>holding period relief</u></li> </ul>	Yes	Up to 2.0%
Sweden	<ul style="list-style-type: none"> <li>. 100% with <u>holding period relief</u></li> </ul>	Up to 70%	Up to 3.0%
Switzerland	<ul style="list-style-type: none"> <li>. 100%-corporation</li> <li>. 0%-individuals</li> <li>- some tax on real property</li> </ul>	Yes	Yes



<u>Country</u>	<u>Capital Gains</u>	<u>Estate Tax</u>	<u>Wealth Tax</u>
United kingdom	<ul style="list-style-type: none"><li>. 30% tax-corporations</li><li>. 30% individuals above annual threshold of \$15,000</li></ul>	Up to 60%	None
United States	<ul style="list-style-type: none"><li>. 100% taxable</li></ul>	Up to 55%	None

## SYNOPSIS

## COUNTRIES WITHOUT CAPITAL GAINS TAXES

Austria - individuals  
Belgium - individuals  
Finland - long term  
Germany - individuals  
Hong Kong  
Indian - long term - corporations  
Italy - individuals long term  
Japan - individuals  
Korea - individuals  
Luxemburg - individuals  
Mexico - individuals  
Netherlands - individuals  
New Zealand - other than real estate  
Norway - individuals long term  
Singapore  
South Africa  
Switzerland - individuals

## COUNTRIES WITHOUT ESTATE DUTIES

Australia ?  
Luxemburg  
Mexico

## COUNTRIES WITHOUT ANNUAL WEALTH TAXES

Australia  
Belgium  
France  
Greece  
Hong Kong  
Ireland  
Italy  
Japan  
Korea  
Mexico  
New Zealand  
Portugal  
Singapore  
South Africa  
United Kingdom  
United States



## APPENDICE «FNCE-1»

**IMPOSITION DES GAINS EN CAPITAL**  
 (Source: 1987 *International Tax*  
*Summaries/Coopers & Lybrand*)

<u>Pays</u>	<u>Gains en capital</u>	<u>Impôt sur les biens transmis par décès</u>	<u>Impôt sur la richesse</u>
Australie	. Entièrement imposables après <u>allègement relatif à l'inflation</u>	Aucun	Aucun
Autriche	. Entièrement imposables--Sociétés . Exempts d'impôt--Particuliers . Imposables à 50%--Particuliers détenant des intérêts élevés	Jusqu'à 60%	1,0%
Belgique	. Taux uniforme--21,5%--Sociétés . Exempts d'impôt--Particuliers . Taux uniforme--16,5%--Particuliers détenant des intérêts élevés	Jusqu'à 30%	Aucun
Danemark	. Entièrement imposables avec allègement pour la période de détention et exemption pour détention à long terme d'un portefeuille de valeurs	Oui  .	2,2%
Finlande	. Entièrement imposables à court terme . Exempts d'impôt à long terme	Oui	Jusqu'à 1,7%
France	. Imposables à 45%--court terme . Imposables à 15%--long terme  . Taux uniforme de 16% sur le portefeuille de valeurs des particuliers	Jusqu'à 45 %	Aucun (Aboli le 1 <sup>er</sup> jan. 1987)

<u>Pays</u>	<u>Gains en capital</u>	<u>Impôt sur les biens transmis par décès</u>	<u>Impôt sur la richesse</u>
Allemagne	. Entièrement imposables--Sociétés . Exempts d'impôt--Particuliers . Taux réduits pour les intérêts élevés	Jusqu'à 70%	0,5%
Grèce	. Taux uniforme--30%	Oui	Aucun
Hong Kong	. Aucun	Jusqu'à 18%	Aucun
Inde	. Exempts d'impôt--long terme--Sociétés . Imposables à 40%--Particuliers	Oui	Oui
Irlande	. 60% court terme/30% long terme <u>avec allègement pour inflation</u>	Jusqu'à 55%	Aucun
Italie	. Entièrement imposables avec <u>allègement pour les transferts en franchise d'impôt</u> --Sociétés . Gains à court terme, jusqu'à 25% . Gains à long terme, exempts d'impôt--Particuliers	Jusqu'à 31%	Aucun
Japon	. Entièrement imposables--Sociétés . Exempts d'impôt--Particuliers . Imposables à 50%--Intérêts élevés		
Corée	. Entièrement imposables--Sociétés . Exempts d'impôt--Particuliers . Jusqu'à 50%--Biens immobiliers	Jusqu'à 60%	Aucun
Luxembourg	. Entièrement imposables--Sociétés <u>avec allègement pour les transferts en franchise d'impôt</u> . Exempts d'impôt--Particuliers . Imposables à 50%--Intérêts élevés	Aucun pour les descendants directs	0,5%
Mexique	. Entièrement imposables--Sociétés <u>avec allègement pour la période de détention</u> . Exempts d'impôts--Particuliers pour valeurs de sociétés ouvertes	Aucun	Aucun



<u>Pays</u>	<u>Gains en capital</u>	<u>Impôt sur les biens transmis par décès</u>	<u>Impôt sur la richesse</u>
Pays-Bas	. Entièrement imposables--Sociétés . Exempts d'impôt--Particuliers . Imposables à 20%--Intérêts élevés	Jusqu'à 68%	0,8%
Nouvelle-Zélande	. Exempts d'impôt . Entièrement imposables--Biens immobiliers <u>avec allègement pour la période de détention</u>	Oui	Aucun
Norvège	. Entièrement imposables--Sociétés . Exempts d'impôt--Entièrement imposables pour les valeurs . Entièrement imposables--Particuliers à court terme . Exempts d'impôt--long terme	Jusqu'à 30%	Aucun
Portugal	. Taux spéciaux au niveau inférieur à la normale	Jusqu'à 75%	Aucun
Singapour	. Aucun	Jusqu'à 10%	Aucun
Afrique du Sud	. Aucun	Jusqu'à 25%	Aucun
Espagne	. Entièrement imposables avec <u>allègement pour les transferts en franchise d'impôt</u> . Entièrement imposables--Particuliers avec <u>allègement pour la période de détention</u>	Oui 2%	Jusqu'à
Suède	. Entièrement imposables avec allègement pour la période de détention	Jusqu'à 70%	Jusqu'à 3%
Suisse	. Entièrement imposables--Sociétés . Exempts d'impôt--Particuliers . Impôt sur les biens immobiliers	Oui	Oui
Royaume-Uni	. Imposables à 30%--Sociétés . 30%--Particuliers au-dessus du seuil annuel de 15*sp000\$	Jusqu'à 60%	Aucun
États-Unis	. Entièrement imposables	Jusqu'à 55%	Aucun

**RÉSUMÉ****PAYS SANS AUCUN IMPÔT SUR LES GAINS EN CAPITAL**

Autriche--particuliers  
Belgique--particuliers  
Finlande--long terme  
Allemagne--particuliers  
Hong Kong  
Inde--long terme--sociétés  
Italie--particuliers--long terme  
Japon--particuliers  
Corée--particuliers  
Luxembourg--particuliers  
Mexique--particuliers  
Pays Bas--particuliers  
Nouvelle-Zélande--autres que des biens immobiliers  
Norvège--particuliers--long terme  
Singapour  
Afrique du Sud  
Suisse--particuliers

**PAYS SANS IMPÔT SUR LES BIENS TRANSMIS PAR DÉCÈS**

Australie ?  
Luxembourg  
Mexique

**PAYS SANS IMPÔT ANNUEL SUR LA RICHESSE**

Australie  
Belgique  
France  
Grèce  
Hong Kong  
Irlande  
Italie  
Japon  
Corée  
Mexique  
Nouvelle-Zélande  
Portugal  
Singapour  
Afrique du sud  
Royaume-Uni  
États-Unis

























*If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

#### WITNESSES

*From Coopers and Lybrand:*

Donald R. Huggett, C.A.

*From Pembroke Management Limited:*

Ian Soutar, Vice-President.

*From Formula Growth Limited:*

John W. Dobson, President.

*From the Federal Superannuates National Association:*

Leslie Barnes, First National Vice-President.

#### TÉMOINS

*De Coopers and Lybrand:*

Donald R. Huggett, C.A.

*Du Pembroke Management Limited:*

Ian Soutar, vice-président.

*De Formula Growth Limited:*

John W. Dobson, président.

*De l'Association nationale des retraités fédéraux:*

Leslie Barnes, première vice-présidente nationale.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 97

Wednesday, September 9, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 97

Le mercredi 9 septembre 1987

Président: Don Blenkarn

---

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## Finance and Economic Affairs

---

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## Finances et des affaires économiques

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

---

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livres blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

---

WITNESSES:

(See back cover)

---

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière

*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*

Marie Carrière



## MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, SEPTEMBER 9, 1987  
(123)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 3:36 o'clock p.m. this day, in Room 269 (West Block) the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson, Norman Warner, and Geoff Wilson.

*Other Member present:* Alfonso Gagliano.

*In attendance: From the Committee's Research Staff:* H. Bert Waslander, Research Director; France Castonguay, Geoff Fisher, Anthony Knill and Edwin Kroft, Research Officers.

*Witnesses: From the Retail Council of Canada:* Alasdair McKichan, President; Isabelle Maherry, Manager, Corporate Taxation, Canadian Tire Corporation; Bob Westlake, Tax Controller, Sears Canada Inc.; Rick Mavrinac, Tax Officer, Loblaw Companies Limited; John Chester, Executive Vice-President, E.T. Chester Ltd. *From the Canadian Institute of Public Real Estate Companies:* Ross Cullingworth, President, COSCAN; Bill Anderson, Partner, Peat Marwick. *From le Conseil du patronat du Québec:* Marcel Bundock, Chairman of the Board; Jacques Garon, Research Director; Marc Leduc, Director General; Pierre Lessard, Price Waterhouse.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Alasdair McKichan from the Retail Council of Canada made an opening statement and, with the other witnesses answered questions.

At 4:20 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 4:23 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Ross Cullingworth from the Canadian Institute of Public Real Estate Companies made an opening statement and, with the other witnesses answered questions.

At 4:51 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 4:53 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Marcel Bundock from *Le Conseil du patronat du Québec* made an opening statement and, with the other witnesses answered questions.

## PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1987  
(123)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 15 h 36, dans la pièce 269, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (président).

*Membres du Comité présents:* Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson, Norman Warner et Geoff Wilson.

*Autre député présent:* Alfonso Gagliano.

*Également présents:* Du personnel de recherche du Comité: H. Bert Waslander, directeur de recherche; France Castonguay, Geoff Fisher, Anthony Knill et Edwin Kroft, attachés de recherche.

*Témoins: Du Conseil canadien du commerce de détail:* Alasdair McKichan, président; Isabelle Maherry, directeur, Fiscalité des sociétés, *Canadian Tire Corporation*; Bob Westlake, contrôleur fiscal, *Sears Canada Inc.*; Rick Mavrinac, agent—taxes de vente et accise—*Loblaw Companies Limited*; John Chester, vice-président—directeur, *E.T. Chester Ltd.* *Du Canadian Institute of Public Real Estate Companies:* Ross Cullingworth, président, COSCAN; Bill Anderson, associé, Peat Marwick. *Du Conseil du patronat du Québec:* Marcel Bundock, président du conseil d'administration; Jacques Garon, directeur de la recherche; Marc Leduc, directeur général; Pierre Lessard, fiscaliste, *Price Waterhouse*.

En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité poursuit l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale et d'autres documents connexes, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (Voir *Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Alasdair McKichan, du Conseil canadien du commerce de détail, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 16 h 20, la séance est suspendue.

À 16 h 23, la séance reprend.

Ross Cullingworth, du *Canadian Institute of Public Real Estate Companies*, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 16 h 51, la séance est suspendue.

À 16 h 53, le Comité reprend ses travaux.

Marcel Bundock, du Conseil du patronat du Québec, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

At 5:34 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

À 17 h 34, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Marie Carrière  
*Clerk of the Committee*

*Le greffier du Comité*  
Marie Carrière

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Wednesday, September 9, 1987

• 1533

**The Chairman:** We are continuing our hearings on tax reform under Standing Order 96(2). Our witnesses this afternoon are representatives from the Retail Council of Canada. The president of the organization is Alasdair McKichan, who comes from the good riding of Mississauga South. Mr. Bob Whittell is president of S.W. Woolworth and Company; John Chester is executive vice-president, E.T. Chester Limited; Bob Westlake is tax controller, Sears Canada Inc.; Rick Mavrinac is tax officer, Loblaw Companies Limited; and Isabelle Maherry is manager of corporate taxation, Canadian Tire Corporation.

Mr. McKichan, you represent a great sphere of people in the retail business. I was wondering if you could in the space of no more than five minutes tell us your real problems, and then we can get on to the questioning.

**Mr. Alasdair McKichan (President, Retail Council of Canada):** Thank you, Mr. Chairman. I should explain that Mr. Chester is chairman of our independent stores committee and represents that sector. Mr. Whittell is here representing the board of the Retail Council of Canada. The other representatives are tax specialists in our member companies.

• 1535

As you will see from our submission, we express a broad measure of support for the thrust of the reforms. The directions taken on both the personal and corporate tax reforms are in our mind justifiable, and indeed necessary in their own right, and also to maintain some degree of equivalency with the situation in the United States.

We do, however, believe that sales tax reform should not be divorced from personal and corporate tax reform. The net impacts on individuals and on government resources depend on the introduction of the whole package. Also, the negative effects of the current sales tax system, particularly with the recent amendments, argue for the earliest possible date for the introduction of reform.

We know it was the committee's intention to deal at this time only with the personal and corporate reforms. In our view, it is difficult to discuss them alone. We have the most serious apprehensions that we may proceed with the personal and corporate reforms and be marooned with what you might charitably describe as a botched-up manufacturers sales tax. To our mind, that would be the worst of all possible worlds.

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mercredi 9 septembre 1987

**Le président:** Nous reprenons les audiences sur la réforme fiscale en vertu de l'article 96(2) du Règlement. Nous accueillons cet après-midi des représentants du Conseil canadien du commerce de détail, dont le président est M. Alasdair McKichan, de la belle circonscription de Mississauga sud. M. Bob Whittell est président de la société S.W. Woolworth and Company; John Chester est vice-président exécutif de la E.T. Chester Limited; Bob Westlake est contrôleur fiscaliste auprès de Sears Canada Inc.; Rick Mavrinac est agent chargé des impôts pour la société Loblaw; et Isabelle Maherry est directrice, impôt, pour la société Canadian Tire.

Monsieur McKichan, vous représentez un vaste éventail de commerçants. Pourriez-vous prendre tout au plus cinq minutes pour nous expliquer vos véritables problèmes, après quoi nous passerons aux questions?

**M. Alasdair McKichan (président, Conseil canadien du commerce de détail):** Merci, monsieur le président. Permettez-moi d'abord de vous préciser que M. Chester est président du comité des magasins indépendants et qu'il représente ce secteur. M. Whittell représente le conseil d'administration du Conseil canadien du commerce de détail. Les autres membres de la délégation sont des fiscalistes auprès des compagnies membres du Conseil.

Comme vous le constaterez dans notre exposé, nous approuvons dans une grande mesure les objectifs de base de la réforme. À notre avis, la réforme proposée pour l'impôt des particuliers et des sociétés est justifiable et même nécessaire, entre autres choses pour assurer une certaine équivalence avec la situation aux États-Unis.

Toutefois, nous estimons que la réforme de la taxe de vente ne devrait pas se faire séparément de la réforme de l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés. Les répercussions de la réforme tant sur les particuliers que sur les ressources du gouvernement dépendent de l'introduction d'un programme global. Par ailleurs, compte tenu des effets négatifs du système actuel de taxe de vente, particulièrement à la suite des récentes modifications, il convient de mettre en oeuvre le programme de réforme le plus tôt possible.

Nous sommes conscients du fait que le Comité avait décidé de n'étudier pour l'instant que la réforme de l'impôt des particuliers et des sociétés. À notre avis, il est difficile d'étudier ces deux aspects isolément. Nous craignons sérieusement qu'en étudiant uniquement la réforme de l'impôt des particuliers et des sociétés, nous nous retrouvions avec une taxe de vente aux fabricants tout simplement sabotée. Ce serait à notre avis, la pire catastrophe imaginable.



[Text]

So we are recommending that a decision on the form of the sales tax and a firm date for its introduction be established by the time of the Minister's budget next February. Obviously that is the Minister's decision, but we have so recommended to him. That would imply institution this fall of rather intense study of the sales tax and the conduct of whatever negotiations are necessary with the provinces.

We believe also, to ensure there is no slippage in the timing of the introduction of the reformed sales tax, that the recent adjustments in the manufacturers tax—moving more commodities to the wholesale level, for instance—and the adjustments proposed in June should be rolled back and in fact set aside. This action would be an earnest of the government's determination to proceed with the whole package of reforms. It would also cure the extraordinarily severe distortions the amendments imply, particularly for small retailers who do not have the capability of buying direct from manufacturers.

Insofar as the form of the sales tax is concerned, we agree it should be as broad-based as possible. But whatever the theory, we do not believe it should cover at least the basic food products for home consumption. An attempt to include such products would in our view bog down the whole process of sales tax reform and likely jeopardize the feasibility of introducing the tax at all or at least in any early period.

On both the personal and corporate reforms we have made what we hope are constructive suggestions for the improvement of the proposals, and we shall be happy to discuss these subjects along with our primary concern on the timing and introduction of the sales tax reforms.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. McKichan. The sales tax reform in terms of the alteration of the manufacturers tax is part of stage one, so that we are dealing and will be dealing and making recommendations with respect to anything that might come up in our hearings concerning that. We obviously are not going to be able to get into the detail at this stage of a multi-stage sales tax reform.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I join with others in welcoming you here. I appreciate very much your brief and your presentation, and also note that you have us outnumbered, at least at this point in time.

I noted your remarks, particularly on the shift in the MST to the wholesale level. If I understand correctly, you are saying that shift. . . Well, I think your terminology was the roll-back and set-aside, until such time as. . . well, be set aside and to wait until the second stage of reform is in place.

[Translation]

C'est pourquoi nous recommandons qu'une décision quant à la forme de la taxe de vente et à la date de son entrée en vigueur soit prise avant le budget de février prochain. Il va sans dire que cette décision revient au ministre lui-même, mais la recommandation lui a été faite. Il faudra pour cela entreprendre cet automne une étude plutôt exhaustive de la taxe de vente et procéder toutes les négociations nécessaires avec les provinces.

Par ailleurs, afin qu'il n'y ait aucun retard dans le moment d'entrée en vigueur du nouveau régime de taxe de vente, nous croyons que les récentes modifications apportées à la taxe de vente aux fabricants—c'est-à-dire le transfert de la taxe pour certains produits au niveau du gros, par exemple—ainsi que les modifications proposées en juin dernier devraient être repoussées et même mises de côté. Ce geste attesterait la décision du gouvernement de procéder à tout l'ensemble des réformes, et contribuerait à éliminer les épouvantables distorsions qu'entraîneront les modifications, particulièrement pour les petits détaillants qui ne sont pas capables d'acheter leurs produits directement du fabricant.

Quant à la forme que prendra la taxe de vente, nous sommes d'accord pour dire qu'elle devrait avoir une assiette aussi large que possible. Mais peu importe la théorie adoptée, nous ne croyons pas qu'elle devrait viser les produits alimentaires de base pour consommation personnelle. À notre avis, l'inclusion de ces produits nuirait à tout le processus de la réforme de la taxe de vente et risque même d'empêcher l'introduction de la taxe, et du moins dans un délai raisonnable.

Sur le plan de la réforme de l'impôt des particuliers et des sociétés, nous avons fait quelques recommandations que nous espérons constructives pour améliorer les propositions, et nous nous ferons un plaisir de discuter de ces questions ainsi que de notre préoccupation première, c'est-à-dire le moment d'entrée en vigueur de la réforme de la taxe de vente.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur McKichan. La modification de la taxe de vente aux fabricants fait partie de la première étape et donc nous allons étudier toutes les recommandations ayant trait à cette question. Il est évident que nous ne pouvons pas entrer dans les détails à cette étape de l'étude de la réforme de la taxe de vente.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je me joins à mes collègues pour vous souhaiter la bienvenue. J'ai beaucoup apprécié votre mémoire et votre exposé, et je tiens à vous signaler que pour le moment du moins, vous êtes plus nombreux que nous.

J'ai pris bonne note de vos commentaires, particulièrement au sujet du transfert de la taxe de vente aux fabricants au niveau du gros. Si je vous ai bien compris, vous dites que ce transfert. . . Je pense que vous aviez parlé de repousser et de réserver ce transfert jusqu'à ce que. . . En fait, vous recommandiez qu'on attende l'entrée en vigueur de la deuxième étape de la réforme.

[Texte]

[Traduction]

• 1540

If I understand it, there are discussions going on between the Minister and the provinces and I think the Minister is undertaking some formulations relative to phase two, and there is really no defined timetable for it. Therefore, I am wondering how your group would expect government to be able to plan revenues and expenditures without having some interim or transitional rules in place.

**Mr. McKichan:** We believe first of all that the transitional period should be as short as possible, because we view the current tax as patently unsatisfactory. The reforms that were recently introduced and have been proposed in our view make it worse. I might ask my colleague, Ms Maherry, to speak about the impact on Canadian Tire as an institution as an example, and even more particularly on its dealer clients.

Secondly, we believe that by holding up that process we do two things. First of all, we induce pressure for an early introduction of the reform sales tax, and we believe that is very important. Secondly, we avoid creating the next wave of distortions which we see looming on the horizon. As to the nature of these distortions, I might ask Ms Maherry to speak to that situation in her company.

**Ms Isabelle Maherry (Manager, Corporate Taxation, Canadian Tire Corporation):** First, to answer your question just in terms of where you could get the revenue, one idea is we admit that the tax right now is complex, it is unfair, but it is a system we are used to living with. Maybe we add another percentage on to that because we do appreciate the fact that you do have to balance your budget.

In terms of our company, maybe I can tell you a little bit about what the shift to the wholesale tax means to us. Basically with these new products we are talking about hitting 20% of our product line, so that is a very significant part. In terms of extra tax, we are talking about Canadian Tire paying \$9 million to \$10 million in extra tax per year.

We are like any other company. We obviously do not enjoy paying tax, but we do not really mind it if all of our competitors have to pay tax, because in that case we can set our prices so that we can still earn a reasonable profit. But because we have a two-tier situation—

**The Chairman:** And Sears does not.

**Ms Maherry:** —and Sears does not, then what is happening is it is \$9 million or \$10 million for us—

**The Chairman:** I was wondering how you got Mr. McKichan to represent both of you.

**Ms Maherry:** Well, we do try to take an open view on these things. But basically I guess our position is that we

Si je comprends bien, les discussions auront lieu entre le ministre et les représentants des provinces à ce sujet. Le ministre serait en train de mettre au point des aspects précis de la phase deux, mais rien n'est prévu en ce qui concerne son entrée en vigueur. Comment, de l'avis de votre groupe, le gouvernement pourrait-il planifier en matière de recettes et de dépenses sans avoir mis en place un système provisoire.

**M. McKichan:** Tout d'abord, nous estimons que cette période de transition devrait être aussi brève que possible étant donné que le système actuel présente des lacunes indéniables. Les réformes qui ont été proposées ne font qu'aggraver les choses. Je vais demander à ma collègue, M<sup>me</sup> Maherry, de parler de l'incidence que de telles dispositions pourraient avoir sur Canadian Tire, son organisation et plus particulièrement ses concessionnaires.

Deuxièmement, nous estimons qu'en freinant ce processus, nous réalisons deux choses: tout d'abord, nous créons une certaine pression en vue d'une adoption accélérée de la taxe de vente, ce qui est à notre avis très important; deuxièmement, nous empêchons que ne se produise des déformations qui seraient certaines de se produire. Je demanderais à M<sup>me</sup> Maherry de nous parler de ces déformations dans le contexte de sa propre compagnie.

**Mme Isabelle Maherry (directrice de la fiscalité, Société Canadian Tire):** D'abord, pour répondre à votre question au sujet des recettes, nous sommes d'accord pour dire que le système fiscal actuel, pour complexe et injuste qu'il soit, est cependant celui auquel nous sommes habitués. Peut-être serait-il nécessaire d'en augmenter le pourcentage pour équilibrer le budget.

J'aimerais vous parler des répercussions qu'aurait cette taxe sur la vente de gros pour notre société. La taxe frapperait environ 20 p. 100 de nos nouveaux produits, ce qui est une proportion très importante. Canadian Tire payerait donc 9 à 10 millions de dollars de taxes supplémentaires chaque année.

Notre société n'est pas différente des autres. Nous n'aimons pas payer l'impôt, mais nous ne réchignons pas pourvu que tous nos concurrents payent l'impôt de la même façon que nous, de cette façon, nous pouvons toujours ajuster nos prix et nous attendre à un profit raisonnable. Cependant, dans une situation à deux paliers. . .

**Le président:** Et Sears ne doit pas payer cette taxe.

**Mme Maherry:** . . . Sears ne devrait pas payer cette taxe, ce qui signifie que ces 9 ou 10 millions de dollars. . .

**Le président:** Je me demande comment vous avez pu vous y prendre pour que M. McKichan représente vos deux sociétés.

**Mme Maherry:** Nous gardons l'esprit ouvert. De façon générale, nous estimons que le système est complexe et



[Text]

feel it is a complex system, an unfair system, and we think that the Goodman committee, which was hired by the government, came to the same conclusion: that the wholesale tax makes it even more unfair than the current system, so we do not see what is different between then and now.

Just in terms of the practical implementation, what is means for us is our whole computer department will spend the next six months just making our systems be able to accommodate the wholesale level tax. We have put every project on hold. The whole department is trying to accommodate the move to the wholesale level taxation.

In terms of just claiming the tax back, we will have a massive refund in December. I am probably looking at hiring a few people just to be able to get the tax back.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Jobs, jobs, jobs.

**Some hon. members:** Oh, oh!

**Ms Maherry:** We are looking at what is really a massive disruption, and then we are going to be faced with the same disruption two years from now. We just think we have a system, and it is bad; okay, let us change it, but let us not tinker with it in the meantime.

**The Chairman:** You would be happy if we treated Sears as a wholesaler too, would you?

**Ms Maherry:** Let us not say we would be happy, but we would be a lot happier than we are now.

**The Chairman:** I just wanted to make sure we just got you all on the same length here.

**Mr. Bob Westlake (Tax Controller, Sears Canada Inc.):** As long as you get the other 80% of her operation.

**Mr. de Jong:** Just a supplement on this question. What I am hearing the witness say is that every time a change is made, it causes a disruption.

• 1545

**Ms Maherry:** It causes more problems.

**Mr. de Jong:** It causes more problems. So if you are going to do it, do it right and do it once.

**Ms Maherry:** Right. Exactly.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I guess in this context there are really two problems. There is the matter of the related marketing company and there is also this business of notional values. It seems to me the Vanguard Coatings and Chemicals case of a year ago has—in the minds of some anyway—thrown a wrench into the ability of the Minister to define notional value.

I have been given to understand the problem is one of the real driving forces behind these interim measures. This is an additional reason, not only an income plug or a revenue plus, but also a concern about the definition and

[Translation]

injuste; le comité Goodman, engagé par le gouvernement est arrivé aux mêmes conclusions: selon lui en effet, la taxe de gros rend les inégalités encore plus flagrantes que le système actuel. Nous ne voyons pas par conséquent en quoi il y aurait eu progrès.

D'un point de vue pratique, l'adoption de cette taxe signifie que notre service informatique sera occupé au cours des six prochains mois à intégrer ce nouveau système. Nous avons mis un frein à tous nos autres projets pour nous occuper de cette taxe de gros.

Lorsque nous voudrions demander notre remboursement en décembre, remboursement qui sera important, il faudra sans doute engager quelques personnes uniquement pour ce travail.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Cela permettra de créer des emplois.

**Des voix:** Oh!

**Mme Maherry:** En fait, nous considérons tout cela comme un grand bouleversement, bouleversement qui se répètera dans deux ans. Notre système actuel est mauvais, il faudrait le changer, sans pour autant prévoir des mesures intérimaires qui bouleverseraient ce système.

**Le président:** Vous seriez content donc si Sears était considéré également comme grossiste?

**Mme Maherry:** Nous ne serions pas contents, mais nous le serions certainement plus qu'à l'heure actuelle.

**Le président:** Nous voulons simplement nous assurer que vous êtes tous sur la même longueur d'ondes.

**M. Bob Westlake (contrôleur fiscal, Sears Canada Inc.):** Pourvu que vous puissiez avoir accès aux autres 80 p. 100 de leur exploitation.

**M. de Jong:** Une question complémentaire. Si je comprends bien le témoin, chaque fois que l'on procède à un changement, cela crée des bouleversements.

**Mme Maherry:** Cela cause davantage de problèmes.

**M. de Jong:** Oui, davantage de problèmes. Par conséquent, si l'on veut changer le système, il faut le faire tout d'un coup et une fois pour toutes.

**Mme Maherry:** Précisément.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** En fait, deux problèmes se posent, la question des compagnies de commercialisation et celle des valeurs fictives. Il me semble que la décision dans l'affaire Vanguard Coatings and Chemicals il y a un an, dans l'esprit de certains du moins, empêche maintenant le ministre de définir comme il le voudrait la question des valeurs fictives.

Il semblerait que ce problème est à la base de ces mesures intérimaires dont le but ne serait pas simplement d'augmenter les recettes. En d'autres termes, on se pose des questions sur la définition de ces valeurs fictives et de



[Texte]

whether there would be further court problems. I suppose the decision could erode the revenue base of the MST.

**Ms Maherry:** Our company is not nearly as upset about the marketing company rules. We feel it is more even for all firms.

**Mr. McKichan:** I guess our general feeling is that these amendments have the incidental effect of increasing revenues. We are extremely nervous that the introduction of extra revenue flow may cause the department to remain more or less content with the amended status quo. As we say, from our point of view it is a horrible result. A whole new set of imperfections and inequalities are caused. We think we should press on as fast as we can with the ultimate reform and not become involved in these patch-up jobs.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I think you have already answered the next question I had on how you would reconcile the set-aside or roll-back of these interim provisions with your endorsement of federal deficit reduction policy. I guess you are saying to lay on another percentage point or whatever it takes to make up the shortfall.

**Mr. McKichan:** Yes, if we are not content to accept a larger deficit. In our mind it would in any event be a fair price to pay for the certitude of the ultimate reforms. We are sensitive about the undesirability of doing it. If necessary let us get the extra revenue through an extra percentage point.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** With regard to the corporate tax rates, in your brief on pages 15 and 16 you suggest reducing the general business rate at the same time as the manufacturing rate to seek an equal corporate tax rate for all businesses, including manufacturing. One of the central objectives of tax reform is to try to gain a somewhat greater share of revenue from the corporate sector relative to the private individual. It seems to me that your proposal is inconsistent with one of these fundamental tenets of tax reform.

**Mr. McKichan:** We would say that if we have a target in mind for tax revenues from the corporate sector, let us achieve it by an overall uniform rate that is ultimately the same for the manufacturing and for the non-manufacturing sectors. If it is necessary to increase the manufacturing rate by a point in order to bring down the non-manufacturing rate, we would say to do it.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I will credit you with this, but you are not without alternatives at the very least.

[Traduction]

la possibilité d'autres problèmes judiciaires. Je suppose que toute décision pourrait éroder le rendement de la taxe sur les ventes des fabricants.

**Mme Maherry:** Notre société n'a pas grand-chose à redire au sujet de cette décision concernant les sociétés de commercialisation car en effet, nous estimons que cette décision a pour effet une plus grande égalité pour les différentes sociétés.

**M. McKichan:** En fait, à notre avis, ces amendements auront pour résultat d'augmenter les recettes fiscales ce qui poussera peut-être le ministère à conserver le statu quo. Or, à notre avis, la situation est terrible, puisqu'elle implique toutes sortes d'imperfections et d'inégalités. Je crois que l'on devrait mettre en vigueur la réforme que l'on veut aussi rapidement que possible sans adopter des mesures intérimaires de rapiéçage.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je crois que vous avez déjà répondu à la question suivante que je vais vous poser concernant le retrait de ces dispositions intérimaires. Vous seriez donc d'accord pour augmenter le pourcentage de l'impôt pour réduire le déficit.

**M. McKichan:** Oui, ce ne serait le cas, si tant est qu'on ne veut pas laisser croître davantage le déficit. Nous pensons également que ce serait un juste prix à payer afin d'être certain de pouvoir procéder en fin de compte aux réformes voulues. Notre position est donc la suivante: s'il est vraiment nécessaire de procéder de cette façon, il conviendrait peut-être d'obtenir les recettes supplémentaires dont on a besoin en augmentant le pourcentage du taux d'imposition.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** En ce qui concerne les taux d'imposition des sociétés, dans votre mémoire aux pages 15 et 16, vous proposez de réduire le taux général des entreprises proportionnellement au taux d'imposition de la fabrication pour en arriver à un taux uniforme d'imposition des sociétés et ce, pour tous les secteurs, y compris celui de la fabrication. Or, un des objectifs centraux de la réforme fiscale est d'augmenter la part de recettes provenant des sociétés par rapport à celles des particuliers. Il me semble par conséquent que votre proposition va à l'encontre de ces principes de base fondamentaux.

**M. McKichan:** Ce que nous disons c'est ceci: les recettes fiscales des sociétés devraient provenir d'un taux uniforme appliqué au secteur manufacturier et autres. S'il fallait augmenter le taux du secteur manufacturier d'un point pour faire diminuer le taux du secteur non manufacturier, nous serions en faveur d'une telle disposition.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je dois reconnaître que vous n'êtes pas sans solution de rechange.

[Text]

In regard to the anti-avoidance rules, again I think there was a comment in your brief. The suggestion was that the section should be amended to exempt transactions whose final result is a legitimate business purpose. Yet it seems to me the wording is that subsection 245.(1) is designed only to apply to transactions that do not have a legitimate business purpose. I would appreciate it if you could elaborate and explain what it is you are getting at.

• 1550

**Mr. McKichan:** I guess we were concerned that there might be an attempt to take piecemeal the various elements of a transaction and apply a set of judgments to that single element. It was just to make sure this not be done, but that the whole picture be examined. Perhaps one of my colleagues might want to supplement that.

**Mr. Westlake:** Alasdair, I think you have expressed it very well. There is a great fear among the tax community that when you are entering into a corporate reorganization or many of the other highly complicated business transactions, you can break the transaction down into a number of step transactions. If one of those step transactions is subjected to a specific set of rules it may throw you offside. Although the whole thing, when you look at it in toto, achieves the transaction you want, the one individual step may throw you offside and you have the whole transaction thrown offside as well.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Did you want to hop in with Little Egypt at this point, Simon?

**Mr. de Jong:** I wonder if you could elaborate and perhaps give some examples. There are no specific situations you are concerned with; it is a general thing.

**Mr. Rick Mavrinac (Tax Officer, Loblaw Companies Limited):** Yes. Let me give you a specific situation. Say you have a company and you are considering disposing of its assets, and that company is going to end up with a gain and it is going to be fully taxable. And you have another company in your corporate group that has losses. Both those companies have been within a corporate group for a period of time. And you structure that transaction so as to transfer the assets to the loss company and then dispose of the assets out of the loss company.

**Question:** Is it caught by the "anti-avoidance"? I think that is tied in with the issue of corporate loss transfers, because if you are within a corporate group, surely if you have a loss company that is sitting with losses you should be able, through legitimate tax planning, to utilize your losses, because the act provides for that.

**The Chairman:** What you are saying is that you are in favour of the government's loss paper, corporate tax paper, put out, I think, in 1985—

[Translation]

En ce qui concerne la règle anti-évitement, vous avez fait un commentaire à ce sujet dans votre mémoire, si je ne me trompe. voulant que l'on modifie cette partie pour exempter les transactions qui se révèlent avoir été faites dans un but commercial légitime. Pourtant j'ai l'impression que le texte dit que le paragraphe 245.(1) est destiné à s'appliquer uniquement aux transactions qui n'ont pas un objet commercial légitime. Pourriez-vous développer un peu cela et nous expliquer où vous voulez en venir?

**M. McKichan:** Notre crainte était que l'on essaie de prendre séparément les divers éléments d'une transaction et d'appliquer un ensemble de jugements à chacun d'entre eux. Il s'agissait d'éviter cela et de faire en sorte que l'on tienne compte de l'ensemble de la situation. Peut-être un de mes collègues a-t-il quelque chose à ajouter.

**M. Westlake:** C'est exactement ce que vous avez dit, Alasdair. Ce que craignent les spécialistes du fisc, c'est que, à l'occasion de réorganisation, de sociétés ou de multiples autres transactions commerciales extrêmement compliquées, on découpe la transaction en une multitude d'opérations. Si l'une de ces opérations est soumise à un ensemble de règles bien précises, on risque d'être disqualifié. Même si l'ensemble, pris dans sa totalité, permet de réaliser la transaction souhaitée, on risque d'être disqualifié à cause de cette opération particulière, ce qui entraîne la disqualification de toute la transaction.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Vous voulez intervenir ici pour nous parler de l'affaire du *Little Egypt* Simon?

**M. de Jong:** Pourriez-vous être plus explicite et nous donner des exemples? Vous ne vous préoccupez pas de situations précises, vous parlez de généralités.

**M. Rick Mavrinac (agent fiscal, Loblaw Companies Limited):** Oui. Je vais vous donner un exemple précis. Disons que vous avez une société et que vous envisagez de liquider ses avoirs, mais qu'à la suite de cette liquidation vous allez avoir un gain qui sera pleinement imposable. Vous avez une autre société dans votre groupe qui enregistre des pertes. Ces deux sociétés appartiennent à un groupe depuis un certain temps. Vous allez structurer la transaction de manière à transférer les avoirs à la société en déficit et à les faire liquider par cette société.

**Question:** Tombez-vous sous le coup de la règle anti-évitement? Je pense que c'est lié à la question des transferts de pertes de sociétés, puisque si vous appartenez à un groupe de sociétés, vous devez manifestement pouvoir, dans le cas où vous avez une société qui fait des pertes, vous servir de ces pertes dans le cadre d'une planification fiscale légitime puisque la loi le prévoit.

**Le président:** Vous voulez dire que vous êtes favorable au livre du gouvernement sur les pertes, au livre sur l'impôt des sociétés, publié je crois en 1985. . .



[Texte]

**Mr. Mavrinac:** Which has never—

**The Chairman:** —which you do not see repeated in this tax reform, and your position is that you would like to see that repeated in this tax reform.

**Mr. McKichan:** That is correct.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** You did just touch on the matter of the width or breadth of the base in terms of potential sales tax reforms, the phase two thing. I do not want to dwell on it; you have made the statement that you feel food for home consumption ought not to be included, and I think one reason you put out, of course, was potential divisiveness, which is a perfectly reasonable one.

That aside, responsible organizations such as the Economic Council of Canada have said that to have the most equitable system, virtually everything should be included, and therefore you have a broad base. You would not get into all the technicalities of exemptions, which you are well familiar with. We have had, I think, sessions in the past where we get into the matter of the potato chips and the candies and what is food and what is not and so on. Certainly a comprehensive, broadly based kind of tax would get away from all of those kinds of problems.

If there were a refundable sales tax credit that took care of the downside as far as low income people were concerned, and casting aside divisiveness for a moment, can you think of any other reasons you would oppose a broadly-based consumption tax?

• 1555

**Mr. McKichan:** We agree with you that all the theory argues in favour of a completely broad-based tax, including food; and we thought long and hard about this issue, because obviously it is so important. As we say, our principal concern was the seeming political firestorm that is going to be created if food is included, even if there is a substantial dividend tax credit.

Our first concern was not to see the baby of a good tax reform system being thrown out with the bath water of taxation on food. But our second concern was that even with a relatively efficient tax credit system, the difference between the theory and the practice we believe would be substantial. We think there would be a good deal of leakage in the individual management of households between the allocation of that tax rebate system and its expenditure on foodstuffs.

**The Chairman:** To get it straight, the Retail Council would be happy if the comprehensive sales tax—federal-provincial, national sales tax—excluded certain items.

**Mr. McKichan:** Yes, the basic foodstuffs.

**The Chairman:** Well, you might want to go further than that—certain drug supplies and so on. We have been

[Traduction]

**M. Mavrinac:** Qui n'a jamais. . .

**Le président:** . . . que vous ne retrouvez pas dans cette réforme fiscale, et que vous souhaiteriez retrouver.

**M. McKichan:** C'est exact.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Vous venez de poser la question de l'étendue ou de la portée de l'assiette en matière de réforme éventuelle de la taxe de vente, le sujet de la phase II. Je ne vais pas m'étendre là-dessus; vous avez dit qu'à votre avis les aliments destinés à la consommation domestique ne devrait pas être inclus, et vous avez fort judicieusement dit que cela risquait de semer la zizanie.

Cela étant, des organisations responsables comme le Conseil économique du Canada ont déclaré que, pour avoir le régime le plus équitable possible, il fallait inclure pratiquement tout, c'est-à-dire avoir une assiette très large. On ne s'encombrerait pas de tous les détails techniques des exemptions que vous connaissez bien. Nous avons consacré des séances entières dans le passé à discuter des chips et des bonbons pour savoir ce qui était un aliment et ce qui n'en était pas, etc. Ce genre de problème ne se poserait pas avec une taxation globale, à grande échelle.

S'il existait un crédit remboursable au titre de la taxe de vente couvrant les catégories à faible revenu, et en laissant de côté pour l'instant les problèmes de zizanie, y a-t-il à votre avis d'autres raisons de s'opposer à une taxe générale sur les objets de consommation?

**M. McKichan:** Nous convenons qu'en théorie, la bonne solution est une taxe générale incluant les produits alimentaires; nous y avons longuement réfléchi, car c'est quelque chose de très important. Encore une fois, ce qui nous inquiète, c'est le tollé politique qui risque de se produire si on inclut les produits alimentaires, même si l'on met en place un crédit d'impôt pour dividendes substantiel.

Notre premier souci était d'éviter de jeter le bébé que représente une bonne réforme fiscale avec l'eau du bain que constitue la taxation des produits alimentaires. Mais notre second souci est qu'avec un régime de crédit d'impôt relativement efficace, la différence entre la théorie et la pratique serait à notre avis assez substantielle. Nous pensons qu'il y aurait un dérapage assez important au niveau de la gestion de cet argent dans les ménages, entre les versements dans le cadre de ce régime de remboursement de taxe et les dépenses consacrées à l'alimentation.

**Le président:** Disons pour être clairs que le Conseil du commerce de détail souhaiterait que certains articles soient exclus de la taxe de vente globale, la taxe nationale, fédérale-provinciale.

**M. McKichan:** Oui, les produits alimentaires de base.

**Le président:** Mais vous risquez de vouloir aller un peu plus loin, d'inclure certains produits pharmaceutiques,



## [Text]

here before, and I was just wondering to what extent you would find this added to your miseries or solved them.

**Mr. McKichan:** It does add to our miseries; but we accept that misery, because we would sooner have that misery than lose the whole tax reform in the first instance. Secondly, we think—

**The Chairman:** If you got the reform, you would still be happy to put up with the additional misery.

**Mr. McKichan:** We would still put up with the additional misery.

**The Chairman:** Are we hearing it correctly? I just want to make sure we are hearing it correctly, because the Canadian Federation of Independent Business have taken the position that they would rather see it broadly across the board than certain exemptions that would cause the system to be more of a VAT, with different rates for... "different strokes for different folks"—one consistent rate across the whole system. If that is the position, I think it is awfully important, because the retailers are the most affected by this.

**Mr. McKichan:** Our very considered position is that we are prepared to endure the misery of the exemption of some or all food products, first, for the sake of having the tax reform system delivered to us in reasonable time; secondly, to avoid what we see as the difficulty the taxation of food presents to lower-income—

**The Chairman:** Well, all right, let us go into some drug items. Would you be happy to have those eliminated?

**Mr. McKichan:** You obviously have to make arbitrary decisions. We do not think there is going to be the same—

**The Chairman:** Let us talk about women's sanitary products. Do you think they should be eliminated?

**Mr. McKichan:** Personally, I think you have to make a very definitive yet arbitrary distinction as to what you are going to include or exclude. And the lines are necessarily going to be arbitrary. For the sake of simplicity, we would say either all food for home consumption or at least basic products of food for home consumption.

**The Chairman:** How about potato chips?

**Mr. McKichan:** They could be one way or the other. It will have to be an arbitrary decision, but so be it.

**The Chairman:** That is part of the problem right now, is it not?

**Mr. McKichan:** That is part of the problem; and we are still going to face that problem in making that arbitrary decision.

**Mr. Dorin:** On page 12 of the brief you talk about popcorn but not popping corn, bird seed containing corn

## [Translation]

etc. Nous en avons déjà parlé, et je me demandais dans quelle mesure vous pensez que cela aggraverait vos problèmes ou que ça les résoudrait.

**M. McKichan:** Cela les aggrave, mais nous l'acceptons, car nous préférons cela plutôt que de perdre complètement le bénéfice de cette réforme fiscale. Deuxièmement, nous estimons. . .

**Le président:** Si vous obtenez cette réforme, vous accepterez quand même volontiers ces problèmes supplémentaires?

**M. McKichan:** Effectivement.

**Le président:** Est-ce que j'ai bien entendu? Je tiens à en être certain, car la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante a affirmé qu'elle préférerait que la taxe soit appliquée sur toute la ligne plutôt que d'avoir des exemptions qui feraient du régime une sorte de TVA, avec des taux différents pour... «à la tête du client»... Si telle est votre position, je pense que c'est très important, car les détaillants sont les plus concernés par cette question.

**M. McKichan:** Après très mûre réflexion, nous sommes prêts à accepter qu'on exempte certains produits alimentaires ou même tous les produits alimentaires, premièrement, pour pouvoir bénéficier de cette réforme fiscale dans un délai raisonnable, et, deuxièmement, pour éviter les problèmes que représenterait l'imposition des produits alimentaires pour les économiquement faibles. . .

**Le président:** Bon, passons maintenant à certains produits pharmaceutiques. Vous seriez d'accord pour qu'on les supprime?

**M. McKichan:** Il faut manifestement prendre des décisions arbitraires. Nous ne pensons pas que ce sera la même. . .

**Le président:** Prenons les produits sanitaires pour femmes. Pensez-vous qu'ils doivent être éliminés?

**M. McKichan:** Personnellement, je pense qu'il faut trancher de façon très claire mais malgré tout arbitraire. Il va forcément y avoir des démarcations arbitraires. Pour simplifier, disons qu'il s'agirait de tous les aliments destinés à la consommation domestique ou tout au moins des produits alimentaires fondamentaux de consommation domestique.

**Le président:** Et les chips?

**M. McKichan:** Cela peut être l'un ou l'autre. Ce sera une décision arbitraire, mais tant pis.

**Le président:** Cela fait partie du problème, non?

**M. McKichan:** Certainement; et il faudra résoudre ce problème en prenant des décisions arbitraires.

**M. Dorin:** A la page 12 du mémoire, vous parlez du mais soufflé, mais non du mais à souffler, des graines

[Texte]

but not salt, sunflower seeds, salted peanuts but not unsalted. This is the whole problem for us, if you like, as legislators or politicians or the government: to try to draw some kind of a line. As you can appreciate, as soon as you draw a line, you have some people on one side and some people on the other.

**Mr. McKichan:** That is right. It will not be without a certain amount of flak. But I would suggest that the level of that flak and its intensity would be greater if food were to be included. I think it would be so great as to run the risk of destroying the whole prospect of sales tax reform.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Obviously you agree the present MST regime is unfair, flawed, archaic, and all the rest of it.

**Mr. McKichan:** Yes.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I think there is general agreement on that. If you were in charge of drawing up a replacement system, how would you do it? Could you outline how you would do it if you were in charge?

• 1600

**Mr. McKichan:** Our favoured tool is the national sales tax with a combined federal and provincial base and with the freedom to provinces to establish their own rate utilizing the federal base. It is very much along the lines of proposals in the white paper for the national sales tax.

**The Chairman:** How do you have a national sales tax and exclude items?

**Mr. McKichan:** To our mind it is not a difficulty. If the base is common—

**Mr. Dorin:** To extend this a little further, it assumes this can be worked out satisfactorily with the provinces. As you know, trying to get agreement with 10 provinces, 11 governments, can be a difficult task. We talk about getting this done by February or at least you would like it done by February. It seems to me this is awfully optimistic given the environment. What would your alternative be if it seems to bog down?

**Mr. McKichan:** In the last three weeks we have had conversations with seven of the ten provinces and we hope to see the others in the next week or two. We have been extraordinarily encouraged by their reaction to the national sales tax proposal and we think—

**Mr. Dorin:** What about the Province of Alberta?

**Mr. McKichan:** I should not speak for the province, but I will report the general results of our conversations. We have been most encouraged by the provincial attitude. One of the aspects which seems to appeal so strongly to the provinces is the achievement of economy in

[Traduction]

pour oiseau contenant du maïs mais non du sel, des graines de tournesol, des cacahuètes salées mais non des cacahuètes non salées. Si vous voulez, c'est là tout le problème pour nous, législateurs, politiciens ou représentants du gouvernement, essayer de tirer un trait à un moment donné. Vous comprenez bien que, dès que nous traçons un trait quelque part, nous mettons des gens d'un côté et d'autres de l'autre.

**M. McKichan:** Certes. Il y aura forcément de la bagarre, mais à mon avis il y en aura moins que si l'on inclut les produits alimentaires. Dans ce cas-là, je crois que c'est toute l'idée d'une réforme de la taxe de vente qui risquerait d'être remise en cause.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Vous convenez manifestement que la taxe actuelle sur les ventes des fabricants est injuste, inadéquate, archaïque, etc.

**M. McKichan:** Oui.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je pense que tout le monde est d'accord. Si vous deviez remplacer le système, que feriez-vous? Dans les grandes lignes, quelle serait votre attitude?

**M. McKichan:** Le mécanisme que nous préférons est une taxe de vente nationale ayant une composante fédérale et une composante provinciale et laissant aux provinces la possibilité de déterminer leur propre taux à partir de la composante fédérale. Notre mécanisme est tout à fait dans la ligne des propositions contenues dans le livre blanc au sujet de la taxe de vente nationale.

**Le président:** Comment peut-on imposer une taxe de vente nationale qui exclue certains articles?

**M. McKichan:** Pour nous, cela ne présente aucune difficulté. Si l'assiette est commune...

**M. Dorin:** Cela suppose, si l'on poursuit le raisonnement, que l'on puisse parvenir à une entente satisfaisante avec les provinces. Comme vous le savez, il est difficile d'obtenir l'accord de 10 provinces et 11 gouvernements. Il est question que ce mécanisme soit prêt en février, ou, tout au moins, vous aimeriez que ce soit le cas. Cela me paraît extrêmement optimiste, compte tenu du contexte. Quelle autre solution proposeriez-vous en cas d'échec?

**M. McKichan:** Nous avons eu des entretiens, au cours des trois dernières semaines, avec sept des dix provinces et nous espérons rencontrer les autres provinces au cours des deux semaines à venir. Nous avons été très encouragés par la réaction à la proposition de taxe de vente nationale et nous pensons...

**M. Dorin:** Et la province de l'Alberta?

**M. McKichan:** Je ne devrais pas me prononcer au nom de la province, mais je ferai part des résultats généraux de nos entretiens. L'attitude des provinces a été des plus encourageantes. Ce sont les économies administratives qui semblent être un des aspects qui conviennent le mieux



[Text]

administration. I guess all of them are having problems with their administrative budgets. They see this as a means of achieving economies in that area. Some of them also see opportunities for broadening the base, which they might shirk to do on an individual basis.

**The Chairman:** What would you do on a tax on food if you had a wrapper on a loaf of bread and that wrapper came from a manufacturer of cellophane who already had implicit tax on the wrapper? Would you pass the tax on or would the retailer absorb the tax?

**Mr. McKichan:** I think you would pass the tax on.

**The Chairman:** Would that not be a tax on food?

**Mr. McKichan:** It would be imperfect.

**Mr. Mavrinac:** It is what the system does now. It is just that people do not know about it.

**The Chairman:** I see. Right now we have a tax on food so it is perfectly okay so long as we do not have it up front at the retail level.

**Mr. Mavrinac:** You know we have a tax on food, but the public does not know.

**The Chairman:** I just wanted to know exactly what you had in mind. Are you saying it is not visible at the counter when you check it out?

**Mr. McKichan:** We are talking about two things. We are talking about the reaction we foresee in the electorate. You as politicians have to be more concerned with that, but we become the beneficiaries of the effect. We are also seeing the effect on individual families, particularly lower-income families. We do not think the tax credit system is going to be an adequate answer to the problems of these families. There will still be an element of taxation on food. It will not be a pure system.

**The Chairman:** How would the taxation of food which you indicate exists now be passed on in a multi-stage tax requiring the tax to pass on or be credited back by one businessman to another businessman?

**Mr. Mavrinac:** Have you not answered it with your earlier question on the wrapper? If it is that type of a credit mechanism system, the inputs the retailer will get credit for, he essentially will be able to pass that loaf of bread on tax free. The market place will determine the price.

**The Chairman:** The retailer will pay the tax on his inputs, but not disclose the tax at the cash register. You have come all the way around from your last appearance before us when you said the tax had to be up front and disclosed. It is what you told us the last time you were here.

[Translation]

aux provinces. Je pense que toutes les provinces ont des problèmes au niveau de leur budget administratif. Le nouveau mécanisme leur paraît donc être un moyen de réaliser des économies dans ce secteur. Certaines d'entre elles y voient également la possibilité d'élargir leur assiette fiscale alors qu'elles hésitent peut-être à le faire de leur propre chef.

**Le président:** Comment s'appliquerait la taxe sur un produit alimentaire dans le cas d'une miche de pain dont le papier d'emballage est fabriqué à partir de papier cellophane pour lequel une taxe implicite a déjà été payée. Demanderez-vous que la taxe soit répercutée ou qu'elle soit absorbée par le détaillant?

**M. McKichan:** Je pense que la taxe serait répercutée.

**Le président:** Dans ce cas, ne serait-ce pas une taxe sur un produit alimentaire?

**M. McKichan:** La taxe serait imparfaite.

**M. Mavrinac:** C'est ce qui se passe actuellement, mais personne n'en a connaissance.

**Le président:** Je vois. En ce moment, les produits alimentaires sont taxés et tout cela est parfaitement normal tant que la taxe n'apparaît pas au niveau du détail.

**M. Mavrinac:** Les produits alimentaires sont taxés, mais les consommateurs ne le savent pas.

**Le président:** Je voulais savoir ce que vous aviez exactement en tête. D'après vous, le consommateur ne s'aperçoit pas de cette taxe quand il passe à la caisse.

**M. McKichan:** Nous parlons de deux choses. Nous parlons des réactions que nous prévoyons dans la population. Cet aspect est plus préoccupant pour vous, les hommes politiques, quant à nous, nous en sommes les bénéficiaires. Nous prenons en compte également les conséquences sur les familles, en particulier les familles à revenu modique. Le crédit d'impôt ne nous paraît pas être une réponse satisfaisante aux problèmes de ces familles. Il y aura toujours une certaine taxe sur les produits alimentaires. Ce ne sera pas un système pur.

**Le président:** Comment la taxe qui existe actuellement, d'après vous, sur les produits alimentaires, sera-t-elle appliquée dans le cadre d'une taxe de vente multi-stades exigeant que la taxe soit répercutée ou remboursée par un commerçant à un autre?

**M. Mavrinac:** N'avez-vous pas déjà répondu à cela dans votre question précédente sur l'emballage? Si l'on applique un tel mécanisme de crédit, un crédit de taxe sur les achats d'intrants, le détaillant sera en mesure de vendre la miche de pain sans taxe. C'est le jeu du marché qui en déterminera le prix.

**Le président:** Le détaillant paiera la taxe sur ces intrants, mais ne fera pas état de cette taxe à la caisse. Vous avez changé totalement d'idée depuis votre dernier témoignage, puisque vous affirmiez alors que la taxe serait déclarée et payable au détail. C'est ce que vous nous aviez dit la dernière fois.



[Texte]

**Mr. McKichan:** We will still have most of the tax up front—

**The Chairman:** I see. It is okay to have most of the tax up front and disclosed, but in the case of food it is not to be up front and disclosed. Is that the position?

• 1605

**Mr. McKichan:** I would suggest to some very high percentage it will be up front and disclosed. It would be in the high nineties, would it not? I feel we are not dealing with pure concepts. We are dealing with the best we can do in the circumstances.

**The Chairman:** You might appreciate the problem the Minister has in answering the question.

**Mr. McKichan:** We understand it.

**The Chairman:** You have not answered them here at all. Go ahead, Miss Nicholson.

**Miss Nicholson:** Is it not the real problem that if you are trying to compensate low-income people with a tax credit—and for the tax credit to be useful it has to be timely and therefore it has to be payable in advance—it is somehow dependent on the income that people have declared a year before? As people move in and out of the labour force and as their expenses change, the tax credit may come at a time when it is not needed and has to be returned. Conversely some people may be shelling out 12% to 14% extra for groceries when they are barely getting by and the tax credit may not come for three to six months down the road. Surely this is the main thing we have to try to guard against.

As for saying that the wrapper may be taxable, you could equally say there are energy costs in food now because of transportation, storage, packing and so on. It is not a change in the present situation.

**Mr. McKichan:** I would say, Miss Nicholson, I certainly agree with both the first and second parts of your argument. They are along the lines we have been thinking. The sales tax credit, it seems to us, is a very imperfect mechanism for delivering the benefit you intend to deliver.

**Mr. Mavrinac:** I think one of the problems we have had is with the revenue you are talking about in terms of basic food commodities. If you are saying the revenue you will gain will end up essentially paying for the credit for the lower-income people, why create the bureaucracy in the first place to manage the credit? You are taking it away to give it back.

[Traduction]

**M. McKichan:** La plus grande partie de la taxe continuera d'être payable au niveau du consommateur. . .

**Le président:** Je vois. Il n'a aucun problème à divulguer la plus grande partie de la taxe et à la faire payer par le consommateur, mais dans le cas des produits alimentaires, vous ne procéderez pas de cette manière. C'est bien cela?

**M. McKichan:** Je pense qu'un très fort pourcentage de la taxe sera divulgué et payable au moment de l'achat par le consommateur. Le pourcentage sera de plus de 90 p. 100, n'est-ce pas? Je pense que nous ne parlons pas de notions pures. Nous essayons de faire de notre mieux, compte tenu des circonstances.

**Le président:** Vous avez une idée de la difficulté que rencontre le ministre pour répondre à la question?

**M. McKichan:** Nous comprenons.

**Le président:** Vous n'y avez absolument pas répondu. Allez-y, mademoiselle Nicholson.

**Mme Nicholson:** Le véritable problème n'est-il pas que vous avez à tenir compte du revenu déclaré l'année précédente par les contribuables à revenu modique, si vous voulez les dédommager en les faisant bénéficier d'un crédit d'impôt, étant donné que, pour être utile, ce crédit d'impôt doit leur être versé à l'avance, c'est-à-dire au moment où ils en ont besoin? Or, étant donné que les travailleurs vont et viennent au sein de la population active et que leurs dépenses changent, il est possible qu'ils touchent leur crédit d'impôt à un moment où ils n'en ont plus besoin et qu'ils doivent le retourner. Inversement, d'autres personnes ayant du mal à joindre les deux bouts auront à dépenser de 12 à 14 p. 100 de plus pour leur panier à provisions alors qu'elles ne toucheront leur crédit d'impôt que trois à six mois plus tard. Voilà certainement le principal inconvénient que nous devrions tenter d'éviter.

Quant à la taxation de l'emballage, vous pouvez prétendre également que certains coûts énergétiques entre en ligne de compte dans le prix des produits alimentaires, en raison du transport, de l'entreposage, du conditionnement, etc. Il n'y a rien de nouveau par rapport à la situation actuelle.

**M. McKichan:** Mademoiselle Nicholson, je suis d'accord avec la première et la deuxième partie de votre raisonnement. Elles reposent sur des principes que nous partageons. Le crédit de taxe de vente nous paraît être un mécanisme très maladroit pour atteindre la population cible.

**M. Mavrinac:** À mon avis, une des difficultés que nous entrevoyons concerne les recettes que sont censés rapporter les produits alimentaires de base. Si, d'après vous, les recettes que vous recueillerez de cette manière serviront essentiellement à payer le crédit dont bénéficieront les contribuables à revenu modique, quelle est l'utilité de mettre en place toute une bureaucratie

[Text]

**Mr. de Jong:** What do you consider as a real choice? Would you prefer that government collect its revenue through a progressive tax system rather than through a sales tax system?

**Mr. McKichan:** First of all, we are boxed in with the need to be reasonably comparable in terms of our personal and corporate rates with the U.S. rates. Given this and given our revenue needs, we do not see much choice other than deriving substantial revenues from a commodity tax. Given this, we think the best of all possible worlds is the national sales tax.

**Mr. de Jong:** Again this will be visible as much as possible.

**Mr. McKichan:** Yes.

**Mr. de Jong:** Would you foresee more revenues being collected by the government or would you encourage the government to remain revenue neutral as far as the sales tax is concerned?

**Mr. McKichan:** We know of the intention to have some mutual transfer between the personal and corporate tax levels and the commodity tax. We accept it as being necessary. We would not like to see the sales tax source being regarded as a bottomless well. We are in the business of selling merchandise, so a discouragement to the sale of merchandise is obviously not attractive to us. However, we do recognize there is going to be some shift inherent in the reform process.

**Mr. de Jong:** What do you think the consumer and the customers reaction would be as they go to buy an item and discover that there is going to be say a 7% provincial tax and an 8% federal tax—a 15% tax—slapped on the item they have just decided to buy?

**Mr. McKichan:** We gave some thought to it and also looked at experience in other jurisdictions. I think it is quite likely that with the initial introduction of a tax there will be some negative consumer reaction. However, familiarity brings acceptance to some extent. In the European countries that have relatively high commodity taxes, some of which are exposed, many of which are buried, there seems to be general acceptance of a high level of tax and it does not act as a strong deterrent to purchases. I guess the aphorism is that an old tax is no tax. There is some element of truth in that.

• 1610

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I just wanted to touch on the auto expense deduction—

**Mr. de Jong:** I just wanted to ask one or two other questions—

[Translation]

pour gérer le crédit? Cela revient à prendre d'une main et à redonner de l'autre.

**M. de Jong:** Que considérez-vous comme un choix réel? Préfereriez-vous que le gouvernement prélève ses recettes par l'entremise d'un régime fiscal progressif plutôt que par un régime de taxe de vente?

**M. McKichan:** Tout d'abord, nous sommes tenus de proposer des taux de taxation des particuliers et des sociétés plutôt comparables aux taux américains. Compte tenu de cela et de nos besoins en matière de recettes, nous n'avons pas beaucoup d'autres choix que d'appliquer une taxe sur les produits de consommation pour prélever des recettes importantes. Compte tenu de cela, nous estimons que la taxe de vente nationale est le meilleur moyen possible.

**M. de Jong:** Encore une fois, cette taxe sera visible, dans la mesure du possible.

**M. McKichan:** Oui.

**M. de Jong:** Estimez-vous que le gouvernement augmentera ses recettes grâce à la taxe de vente, ou avez-vous l'intention de l'encourager à maintenir un même niveau de recettes?

**M. McKichan:** Nous savons que le gouvernement a l'intention d'effectuer des transferts entre la taxe sur les produits de consommation et les taxes des particuliers et des sociétés. Nous reconnaissons que cela est indispensable. Cependant, nous ne voulons pas que la taxe de vente soit considérée comme une source inépuisable. Étant donné que nous sommes dans les affaires, les mesures susceptibles de décourager les ventes ne nous paraissent pas appropriées. Toutefois, nous avons conscience que la réforme entraînera certaines modifications.

**M. de Jong:** D'après vous, quelle sera la réaction des consommateurs et des clients lorsqu'ils réaliseront que le prix des articles qu'ils étaient sur le point d'acheter est majoré d'une taxe de 15 p. 100, 7 p. 100 de taxe provinciale et 8 p. 100 de taxe fédérale.

**M. McKichan:** Nous y avons réfléchi et nous avons également étudié les réactions dans d'autres pays. Il est fort probable que l'application de la taxe entraînera au départ une certaine réaction négative de la part des consommateurs. Cependant, on l'accepte mieux quand on y est habitué. Dans les pays d'Europe qui imposent des taxes relativement élevées sur les produits de consommation, certaines de ces taxes étant explicites, beaucoup d'autres cachées, il semble que les consommateurs acceptent assez bien, de manière générale, le taux élevé d'imposition et que cela ne freine pas vraiment la consommation. Je pense qu'on peut dire que l'on finit par s'y habituer aux taxes.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'aimerais parler des déductions pour frais d'automobile. . .

**M. de Jong:** J'avais encore une ou deux autres questions. . .



[Texte]

**The Chairman:** Well, I want the automobile question covered.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I just wanted to raise it in the brief time we have available. I think your brief suggested that the deductions ought to be prorated based on the amount of business use, and of course you do not like the arbitrary 90 and 20. How would you view an arbitrary 50-50 approach, for example, whereby if business use were 50% or more then 50% would be available, and if not, zero?

**Ms Maherry:** We would generally feel that percentages are somewhat unfair. There is always going to be the guy who gets 49% business use and therefore he gets zero. So that was why we suggested the prorating. We just thought it was a fairer system, and that was the reasoning for that.

**Mr. McKichan:** In our industry we have a lot of quite junior people, junior managers and so on, who require a car in the course of their use. We are not concerned about expensive automobiles here; we are talking about very workaday types of cars for workaday types of jobs, people who have to supervise 10 or 20 stores or something and who are using their personal cars for that purpose.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** In the area of the meals and the auto expense, I am sure most people connected at all with tax reform would expect there to be some tightening of the rules. I am just asking whether you had any suggestions as to how government might tighten things up somewhat and yet be fairer.

**Mr. McKichan:** I will ask my colleagues to contribute to that.

**Mr. John Chester (Executive Vice-President, E.T. Chester Limited):** I guess I am representing independent retailers. The problem has to do with the transportation vehicles they use, where they can range from, in smaller chains, using it as a supervisory vehicle to turning to a truck for their own personal use. Obviously if one puts a cap of say \$20,000 on a certain vehicle, that might be okay for a recreation vehicle, but all a number of individuals drive is a van; they move merchandise themselves—they use it as a truck—and they have always wondered—

**The Chairman:** But only passenger vehicles are covered in the tax reform.

**Mr. Chester:** Yes, but they have always wondered how come I cannot get a better claim than I have now? So some of them, for example, have used two business vehicles for their use, one of which they designate as a passenger vehicle and one of which they designate as a

[Traduction]

**Le président:** J'aimerais qu'on aborde la question des frais d'automobile.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Nous disposons de peu de temps et je voulais, malgré tout, aborder cette question. Je pense que vous proposez, dans votre mémoire, que les déductions soient calculées au prorata de l'usage de l'automobile à des fins professionnelles. Bien entendu, la limite arbitraire de 90 et 20 ne vous convient pas. Que penseriez-vous d'une approche arbitraire de 50-50, par exemple, selon laquelle le contribuable pourrait déduire 50 p. 100 de ses frais s'il utilisait son automobile à des fins professionnelles pendant plus de 50 p. 100 du temps, tandis qu'aucune déduction ne serait permise si l'usage de l'automobile à des fins professionnelles était inférieur à 50 p. 100?

**Mme Maherry:** De manière générale, nous estimons que les pourcentages ne sont pas très équitables. Il se trouvera toujours quelqu'un qui ne pourra rien déduire parce qu'il n'utilise son automobile à des fins professionnelles que dans un pourcentage de 49 p. 100. C'est pourquoi nous proposons le prorata. Nous estimons que ce serait un système plus équitable.

**M. McKichan:** Dans notre secteur, il y a beaucoup de cadres, de gestionnaires, etc., qui ont besoin d'une automobile pour exercer leurs activités. Il ne s'agit pas de voitures de luxe mais de voitures tout à fait ordinaire, d'instruments de travail, pour ces personnes qui doivent surveiller 10 à 20 magasins et qui utilisent leur voiture personnelle pour se déplacer.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je suis certain que la plupart des gens qui s'intéressent de près ou de loin à la réforme fiscale s'attendent à des règles plus sévères en matière de repas d'affaires et de frais d'automobile. J'aimerais vous demander si vous avez une idée de la méthode que le gouvernement pourra utiliser pour serrer un peu la vis tout en restant juste.

**M. McKichan:** Je vais demander à mes collègues de répondre à cette question.

**M. John Chester (vice-président directeur, E.T. Chester Limited):** Je crois que je représente les détaillants indépendants. Le problème tient aux véhicules utilisés, des petites automobiles servant de véhicules de surveillance, dans le cas des petites chaînes, aux camions servant à un usage personnel. Il est évident que, dans le cas des voitures de tourisme, on peut imposer un plafond de 20,000\$ pour certains véhicules, mais certaines personnes utilisent exclusivement des camionnettes, étant donné qu'elles transportent des marchandises elles-mêmes. Elles les utilisent comme véhicules de transport et elles se sont toujours demandés. . .

**Le président:** Mais la réforme fiscale ne porte que sur les voitures de tourisme.

**M. Chester:** Oui, mais les commerçants se sont toujours demandé pourquoi ils ne peuvent obtenir une meilleure déduction. C'est pourquoi certains d'entre eux utilisent deux véhicules professionnels, une voiture de tourisme et un autre véhicule qu'ils déclarent comme



[Text]

truck. I am just using it as an example. The passenger vehicle they use for other uses as well, but in some cases, if I threw the question to them, they would say they use it say 75% of the time. That was a figure they threw out. But I think any number you came up with would depend on the retailer involved.

In this particular case, these people doing transportation themselves obviously need a bigger vehicle beyond a passenger vehicle. Somebody else who is in the business of selling very small items—that is, things that do not take up much space—could use a passenger car for physical delivery. There are a number of uses, and as soon as you come up with a formula then for a smaller retailer you are ignoring what actual use they are getting out of that particular vehicle.

Husband and wife concerns, for example: spousal operations are quite common among smaller retailers, so you have a man and a wife. If the wife works three-quarters time for the business and the husband. . . It gets progressively messier, and drawing the line is hard. If you say you want to draw the line somewhere, well, as low as possible, as far down from 90% as possible is my answer.

• 1615

**Ms Maherry:** You made the comment that some tightening up is required. In large corporations I really do not believe this is an area of abuse. I am quite happy with the present rules. I think they are quite satisfactory.

**The Chairman:** Most people who drive cars and have the right to write it off are always happy with the right to write it off.

**Ms Maherry:** But you need a taxable benefit. I like the way the taxable benefit is calculated. I am talking about large corporations where you have employee-run vehicles. . . people are subject to tax on those perks.

**The Chairman:** Mr. de Jong, we will give you a couple of minutes.

**Mr. de Jong:** I note with interest your concern that any tax reform maintain a progressive nature in the income tax system, and that assistance be given to those who have a high propensity to spend. I think that type of economics makes a lot of sense, and I think you are generally happy with the tax reform proposal as is.

**Mr. McKichan:** Yes, we are.

**Mr. de Jong:** I think you do have some reservation in your overall general comments that the switching from a complex, progressive system to a simple, tax-credit system. . . You did express some concerns, and I think they are mainly concerned with the question of indexation.

**Mr. McKichan:** That is correct.

[Translation]

camion. C'est un exemple que je vous donne. Ils utilisent la voiture de tourisme pour d'autres raisons, mais dans certains cas, si je leur pose la question, ils me répondent qu'ils l'utilisent pendant 75 p. 100 du temps environ. C'est un chiffre qu'on m'a cité, mais je pense que cela varie d'un détaillant à l'autre.

Il est clair que les personnes qui font des livraisons elles-mêmes ont besoin d'un véhicule plus grand qu'une voiture de tourisme. Un détaillant faisant la vente d'articles très petits, c'est-à-dire des produits qui ne prennent pas beaucoup de place, pourrait utiliser une voiture de tourisme pour faire ses livraisons. Les utilisations sont nombreuses, dès que l'on applique une formule à un petit détaillant, on néglige l'usage réel qu'il fait d'un véhicule particulier.

Prenons l'exemple d'un couple qui travaille ensemble: il arrive souvent, chez les petits détaillants, que le mari et la femme travaillent ensemble. Si la femme travaille pendant les trois quarts du temps pour une entreprise et son mari. . . cela devient de plus en plus difficile d'imposer une limite. Si vous insistez pour en imposer une, j'aimerais qu'elle soit la plus basse possible, le plus loin possible de 90 p. 100.

**Mme Maherry:** Vous avez dit qu'il fallait serrer un peu la vis. Je ne pense pas qu'il y ait vraiment des abus dans ce domaine chez les grandes sociétés. Les règles actuelles me conviennent parfaitement. Je pense qu'elles sont tout à fait satisfaisantes.

**Le président:** La plupart des personnes qui ont une automobile sont ravies de pouvoir déduire des frais d'utilisation lorsqu'elles ont le droit de le faire.

**Mme Maherry:** Mais il faut y avoir un avantage imposable. La façon dont l'avantage imposable est calculé me convient. Je pense aux grandes sociétés qui ont des véhicules utilisés par les employés. . . les personnes qui bénéficient de tels privilèges sont imposées.

**Le président:** Monsieur de Jong, nous vous donnons quelques minutes.

**M. de Jong:** Je note avec intérêt que vous souhaitez qu'une réforme fiscale maintienne le caractère progressif du régime d'impôt sur le revenu et que les personnes qui sont très portées à la dépense bénéficient d'une aide. Je pense que ces principes économiques sont pleins de bon sens et que les propositions de réforme fiscale vous paraissent satisfaisantes de manière générale.

**M. McKichan:** C'est exact.

**M. de Jong:** Je crois que vous émettez quelques réserves, dans vos commentaires généraux, quant au passage d'un régime complexe et progressif à un régime de crédits d'impôt simple. . . vous avez émis certaines craintes reliées, principalement, à la question de l'indexation.

**M. McKichan:** C'est exact.

[Texte]

**Mr. de Jong:** Am I correct in my interpretation of your remarks that without indexation your real concern is that the people who need every cent they can get to spend, to pay for the basic necessities of life, to buy the clothing, to pay the fridge and the stove and so forth, might be the people who would get hurt the worst without full indexation?

**Mr. McKichan:** That is a substantial part of our concern.

**The Chairman:** You would be satisfied with indexation of the tax credits only?

**Mr. McKichan:** Obviously that would be an important part of the area, but I think we like the principle of complete indexation, whenever that can be accommodated with our revenue needs.

**Mr. de Jong:** With personal deductions as well.

**Mr. McKichan:** Yes.

**Mr. de Jong:** Right, and indexation in terms of the stages in which you are paying your income tax—

**Mr. McKichan:** That is correct.

**Mr. de Jong:** —and then you become eligible for the various credits.

**Mr. McKichan:** We recognize that is difficult to achieve, when the benefits under the various spending programs are not also indexed. But it seems to us it argues that there may need to be indexation there as well.

**Mr. de Jong:** Right. Okay. Could you also just elaborate a bit on remitting source deductions, and how that affects the retail industry, and what your experience has been, particularly in the smaller retail firms, with the changes in Mr. Wilson's rules?

**Mr. McKichan:** It is simply a question of mechanics, and the burden that a system which does not respond to the natural rhythms of the business—in this case pay periods—imposes on a small entrepreneur without a great deal of clerical support. We argue that it be as simple as possible, and that there perhaps be a limit, below which it is not necessary to effect the speed-up.

**Mr. de Jong:** Have you communicated this to the Finance Department, and if so, what has their response been?

**Mr. McKichan:** So far we have simply furnished the department with a copy of our submission. We will be meeting in a pre-budget mode with the Minister and his advisers some time later, I expect.

**Mr. de Jong:** One last question, going back to the sales tax. Obviously the government is going to design a sales tax. I would imagine it is the Retail Council they would

[Traduction]

**M. de Jong:** Si j'ai bien compris vos remarques, vous craignez surtout qu'en l'absence d'une indexation intégrale, les gens les plus touchés ne soient ceux qui ont besoin de tout l'argent dont ils peuvent disposer pour se procurer le strict nécessaire, des vêtements, un réfrigérateur, une cuisinière, etc?

**M. McKichan:** Cela représente une grande partie de nos préoccupations.

**Le président:** Est-ce que vous vous contenteriez de l'indexation des crédits d'impôt uniquement?

**M. McKichan:** Bien entendu, ce serait une part importante, mais je pense que nous aimerions que le principe de l'indexation intégrale soit appliqué dès que nos besoins en matière de recettes le permettront.

**M. de Jong:** Compte tenu également des déductions personnelles.

**M. McKichan:** Oui.

**M. de Jong:** Bien, et l'indexation en fonction des différents niveaux d'impôt sur le revenu. . .

**M. McKichan:** C'est exact.

**M. de Jong:** . . . c'est là qu'interviennent les différents crédits.

**M. McKichan:** Nous avons conscience que cela est difficile à réaliser, étant donné que les avantages disponibles en vertu des divers programmes de dépenses ne sont pas indexés. Mais il nous semble qu'il faudrait peut-être prévoir l'indexation dans ce domaine.

**M. de Jong:** Bien. Très bien. Voulez-vous également nous parler un peu de la remise des retenues à la source, nous indiquer quelles sont les conséquences pour les détaillants et, d'après votre expérience, en particulier au niveau des petits commerces de détail, quelle est l'incidence des modifications proposées par M. Wilson?

**M. McKichan:** Il s'agit simplement d'une question de mécanique et du fardeau qu'un régime qui ne correspond pas au rythme naturel du commerce, dans le présent cas les périodes de remise, impose à un petit entrepreneur dont le soutien administratif est limité. Nous demandons que le régime soit le plus simple possible et que l'on définisse peut-être une limite au-dessous de laquelle il ne serait pas nécessaire d'effectuer des versements plus rapprochés.

**M. de Jong:** Avez-vous fait part de vos remarques au ministère des Finances et, dans l'affirmative, quelle a été sa réponse?

**M. McKichan:** Pour le moment, nous nous sommes contentés de présenter un exemplaire de notre mémoire au ministère. Je pense que nous rencontrerons le ministre et ses conseillers un peu plus tard et dans le cadre de réunions préliminaires au budget.

**M. de Jong:** Une dernière question, au sujet de la taxe de vente. Il est évident que le gouvernement a conçu une taxe de vente et va établir des relations permanentes et



[Text]

be having close consultation with on an ongoing basis, to make certain the design of the program is something that fits into the real world.

**Mr. McKichan:** Absolutely.

**Mr. de Jong:** Have these contacts been established? Do you meet on a regular basis? Are you satisfied with the process that exists now?

**Mr. McKichan:** We have had very close discussions and consultations with the Department of Finance ever since the sales tax reform process was started. In fact, Mr. Whittell was one of the group of people who were advising the department officials on the technicalities of the trade and how pricing systems operate and so on, just for that very purpose, and we expect it will continue.

• 1620

**Mr. de Jong:** Thank you.

**The Chairman:** I want to thank you very much for coming before us. It has been most helpful.

Our next witnesses are from the Canadian Institute of Public Real Estate Companies. Mr. Ron Daniel is its executive director. With him are Bill Anderson from Peat Marwick & Company and Ross Cullingworth, president of COSCAN. The rules are five minutes for presentation and then we open it up for questioning.

**Mr. Ross Cullingworth (Canadian Institute of Public Real Estate Companies, President, COSCAN):** Thank you. We are here representing the Canadian Institute of Public Real Estate Companies. The organization has as its members most of the major Canadian public and private real estate developers, which as a group have combined assets in excess of \$50 billion. A copy of our annual report was recently sent to the members of the committee and our membership is listed in the front of our report.

CIPREC endorses the basic thrust of the white paper. We support the tax reform initiatives in the area of reducing income tax rates for individuals and corporations by broadening the tax base. We understand the real estate industry has been targeted for base broadening because of the perception of profitable companies not paying income tax. We accept the position that the real estate industry must participate in the broadening of the base for tax purposes. However, as set out in our letter of August 18 and expanded upon in the letter of August 31, there were some specific concerns that we wanted to bring to your attention.

• 1625

For example, the provision to require carrying costs on vacant land to be capitalized is inequitable from a tax policy point of view. The real estate industry will be the only industry not permitted to deduct its carrying costs on inventory. The effect of this policy, combined with the other proposals affecting the industry, will be to increase

[Translation]

étroites avec le Conseil canadien des commerces de détail, afin de s'assurer que les nouvelles mesures sont adaptées à la réalité.

**M. McKichan:** Absolument.

**M. de Jong:** A-t-il déjà pris contact avec vous? Avez-vous des rencontres régulières? Êtes-vous content du processus tel qu'il existe actuellement?

**M. McKichan:** Nous avons eu des contacts et des consultations très étroites avec le ministère des Finances depuis qu'il a lancé le processus de réforme de la taxe de vente. De fait, c'est pour cette raison précise que M. Whittell a fait partie du groupe chargé de conseiller les fonctionnaires du ministère quant aux aspects techniques du commerce et relativement au fonctionnement des systèmes de tarification, etc. Nous espérons que ces consultations vont se poursuivre.

**M. de Jong:** Merci.

**Le président:** Je vous remercie beaucoup. Votre témoignage a été des plus utiles.

Nos témoins suivants sont membres de l'Institut canadien des compagnies immobilières publiques. M. Ron Daniel en est le directeur. Il est accompagné de Bill Anderson de Peat Marwick & Company et de Ross Cullingworth, président, COSCAN. Le règlement vous donne cinq minutes pour présenter votre exposé, après quoi vous devez répondre aux questions.

**M. Ross Cullingworth (Institut canadien des compagnies immobilières publiques, président, COSCAN):** Merci. Nous représentons l'Institut canadien des compagnies immobilières publiques (CIPREC). Notre organisme compte parmi ses membres la plupart des promoteurs immobiliers publics et privés, dont les actifs représentent collectivement plus de 50 milliards de dollars. Nous avons récemment fait parvenir notre rapport annuel aux membres du Comité et la liste de nos membres figure au début de notre rapport.

Le CIPREC appuie le principe général du Livre blanc. Nous sommes favorables aux initiatives de réforme fiscale visant à réduire les taux d'imposition des particuliers et des sociétés par l'élargissement de l'assiette fiscale. Nous réalisons que le secteur de l'immobilier est visé par la réforme, étant donné qu'il est perçu comme un secteur lucratif qui ne paie pas d'impôt sur le revenu. Nous acceptons que l'industrie de l'immobilier participe à l'élargissement de la base fiscale. Cependant, comme nous l'avons indiqué dans notre lettre du 18 août puis, plus longuement, celle du 31 août, il y a certaines questions que nous voulons porter à votre attention.

Par exemple, la disposition exigeant que les frais de possession des terrains vacants soient capitalisés est inequitable du point de vue de la politique fiscale. Le secteur de l'immobilier sera le seul à ne pas être autorisé à déduire ses frais de possession des stocks. Cette politique, combinée aux autres propositions touchant



*[Texte]*

the cost of development and apply an upward pressure on the price of residential accommodation, both ownership and rental.

With respect to the elimination of the MURB incentives, we feel this proposal constitutes retroactive legislation, which in itself is improper. Moreover, it will affect the viability of many existing housing projects.

The other issues of concern that are outlined in our two letters include the definition of construction costs, the implementation of the capital cost allowance changes, and anti-avoidance measures.

As an overview, we would like to draw to your attention two general concerns. Changes to the tax system must ensure that values in real estate are not eroded. Real estate is one of the fundamental underpinnings of our financial system and any reduction in real estate values will likely have adverse effects within our integrated and carefully balanced financial system. The committee is undoubtedly aware that the loss of value of real estate was a major factor in the recent failure of a number of financial institutions.

The industry has been a major contributor to economic activity and job creation in Canada. It can be expected that tax reform proposals will adversely affect the economic viability of all new projects. As a result, the level of construction activity may be reduced, which has its obvious implications on job creation.

As an additional comment, we would encourage the government to proceed with sales tax reform. We have limited our present comments to income tax reform, since it is the more immediate issue. Thank you.

**Mr. Warner:** Some of your remarks and some of the statements in the letter of August 18 were really quite alarming. I am not sure if you are dramatizing your presentation or if you really feel it warrants this type of emphasis.

You are talking about general concerns, the possible impact on the Canadian financial systems and institutions, and you suggest that tax reform proposals would significantly reduce real estate values to such an extent that you remind us some financial institutions have failed recently. Can you explain why this impact could be possibly that drastic and how you arrive at this statement?

**Mr. Cullingworth:** The changes to the tax system, particularly going forward, have a significant impact on the cashflows of real estate companies. The implications of a change in even the existing buildings on their cashflows will clearly be to lessen their value.

*[Traduction]*

notre secteur, aura pour conséquence d'augmenter le coût des lotissements et d'entraîner la hausse du prix des logements pour les propriétaires comme les locataires.

Nous estimons que la proposition visant les encouragements fiscaux relatifs aux IRLM constitue une mesure rétroactive, inappropriée en soi. En outre, cette mesure aura des conséquences sur la viabilité de bon nombre de lotissements existants.

Les autres sujets de préoccupation que nous avons évoqués dans nos deux lettres portent sur la définition des coûts de construction, la mise en oeuvre des modifications concernant la déduction pour amortissement et les mesures anti-évitement.

Nous aimerions attirer votre attention sur deux préoccupations générales. Avant de mettre en oeuvre toute modification du régime fiscal, on doit s'assurer que les valeurs du secteur de l'immobilier ne risquent pas de s'effriter. L'immobilier est un des fondements de notre régime financier et toute baisse des valeurs de l'immobilier aurait vraisemblablement des conséquences négatives sur notre régime financier intégré et solidement équilibré. Le Comité n'est pas sans savoir que la dévaluation de certains biens immobiliers a été une des causes principales de la faillite récente de plusieurs établissements financiers.

Le secteur de l'immobilier a joué un rôle important au niveau de l'activité économique et de la création d'emplois au Canada. Il est probable que les propositions de réforme fiscale auront un effet négatif sur la viabilité de tous les nouveaux projets. Cela pourrait se traduire par un ralentissement dans le secteur de la construction, ce qui aurait des conséquences évidentes pour la création d'emplois.

Par ailleurs nous encourageons le gouvernement à aller de l'avant avec la réforme de la taxe de vente. Nous nous limitons ici à la réforme de l'impôt sur le revenu, étant donné qu'il s'agit là de l'immédiat. Merci.

**M. Warner:** Certaines de vos remarques et des déclarations de votre lettre du 18 août sont vraiment alarmantes. Je me demande si vous dramatisez un peu ou si vous êtes réellement convaincu que le sujet mérite une telle importance.

Vous évoquez certaines préoccupations générales, les répercussions possibles sur le régime et les établissements financiers du Canada et vous affirmez que les propositions de réforme fiscale réduiraient tellement la valeur de l'immobilier que vous brandissez le spectre de la faillite récente de certaines établissements financiers. Voulez-vous nous expliquer pourquoi ces répercussions seraient aussi terribles et comment vous parvenez à une telle conclusion?

**M. Cullingworth:** La modification du régime fiscal aura en particulier pour les années à venir, des répercussions graves sur la trésorerie des sociétés immobilières. Les modifications auront des conséquences sur les trésoreries, même dans le cas des immeubles existants, qui contribueront à réduire leur valeur.

[Text]

Many financial institutions have loaned on the basis of their current value and therefore there could be a question, and there is an issue of concern to us—that going forward, there is not a significant change in the tax structure that creates the situation that will put some values into question.

**Mr. Warner:** When you say significant change, what are you speaking of? Are you talking of a 10% reduction in value? I do not see figures to support something like that. Perhaps you could elaborate on just what you have in mind and what is significant.

**Mr. Cullingworth:** I think on many projects you would think in terms of 10% or 15% as being a significant implication to value.

**Mr. Warner:** How would you arrive at something as much as 10% in reduced value?

**Mr. Cullingworth:** Some of the specific changes that are recommended here in the tax reform are changes that will have a significant impact on taxation to these companies and their cashflows.

• 1630

**Mr. Bill Anderson (Canadian Institute of Public Real Estate Companies, Partner, Peat Marwick & Company):** In many cases the issues also relate to proposals in tax reform that are timing differences. For example, you would be required to capitalize certain costs which are presently being deducted. And while that may be looked upon as a timing difference and a deduction will ultimately be available to the real estate company, that timing difference from a present value point of view and in terms of the impact on cashflow has an immediate impact, of course, in terms of any income tax that may be payable by a real estate company with respect to a project now as opposed to five years from now. While many of the proposals appear to be not significant because of the fact they are merely deferrals, they do have an immediate impact as a result of the present value analysis.

**Mr. Warner:** Only to the extent that it jeopardizes values and our financial institutions are going to collapse.

**Mr. Anderson:** That comment raises and is designed to consider not only the immediate issue with respect to the real estate industry, but it also is a reminder, or should be a reminder of the cyclical nature of the industry and that you are proposing tax reform proposals today when we are at a point in the cycle where I think, ignoring certain geographic inconsistencies, the real estate markets in Canada are quite strong and real estate companies are doing reasonably well. If we had introduced tax reform four or five years ago, and perhaps in another three or four years when the cycle changes, many of these issues will be looked upon very differently. I think when you

[Translation]

Bon nombre d'établissements financiers ayant consenti des prêts sur la base de la valeur courante des immeubles, on pourrait donc s'opposer et c'est là l'une de nos préoccupations, à l'application, au cours des années à venir, de toute modification importante du régime fiscal susceptible d'entraîner une baisse de certaines valeurs immobilières.

**M. Warner:** Qu'entendez-vous par modification importante? Parlez-vous de réduction de 10 p. 100 de la valeur? Je ne pense pas que l'on puisse justifier une telle diminution, peut-être pourriez-vous préciser votre pensée et nous indiquer ce qu'est pour vous une modification importante?

**M. Cullingworth:** Je pense que dans le cas de bon nombre de projets, une perte de valeur de 10 p. 100 ou 15 p. 100 serait une conséquence importante.

**M. Warner:** Comment parvenez-vous à une telle réduction de 10 p. 100 de la valeur?

**M. Cullingworth:** Certaines des modifications spécifiques recommandées dans la réforme fiscale sont des modifications qui auront une incidence importante sur le taux d'imposition des sociétés immobilières et de leur trésorerie.

**M. Bill Anderson (Institut canadien des compagnies immobilières publiques, associé, Peat Marwick & Company):** Dans bien des cas, les problèmes tiennent aux propositions de réforme fiscales comportant un décalage. Par exemple, les sociétés seraient tenues de capitaliser certains coûts qu'elles déduisent actuellement. On peut considérer qu'il s'agit là d'un simple décalage et que la société immobilière bénéficiera un jour d'une déduction, il n'en reste pas moins que ce décalage par rapport à la valeur actuelle et en ce qui a trait aux répercussions sur la trésorerie, a des conséquences immédiates, bien entendu, au niveau de l'impôt sur le revenu payable dès maintenant par une société immobilière, relativement à un projet, plutôt que dans cinq ans. Bon nombre des propositions ne semblent pas avoir des conséquences graves, étant donné qu'elles paraissent être principalement des reports, mais pourtant, elles ont des répercussions immédiates si l'on tient compte de la valeur actuelle.

**M. Warner:** Uniquement dans la mesure où elles n'entraînent pas une diminution de la valeur et l'effondrement de nos établissements financiers.

**M. Anderson:** Votre commentaire soulève et vise non seulement le problème immédiat du secteur immobilier, mais nous rappelle également ou devrait nous rappeler que le secteur de l'immobilier est de nature cyclique et que vous proposez une réforme fiscale à une conjoncture, si nous laissons de côté certaines variations géographiques, les marchés immobiliers du Canada sont assez forts et les sociétés immobilières obtiennent d'assez bons résultats. Si nous avions proposé la réforme fiscale il y a quatre ou cinq ans ou peut-être dans trois ou quatre ans, lorsque le cycle aura évolué, bon nombre de ces questions auraient une tout autre importance. Je pense qu'il faut tenir



[Texte]

look at that point in terms of financial institutions, that is reflective of a different point in the business cycle and the impact this can have.

**Mr. Warner:** So perhaps we can rest easy knowing that if tax reform goes ahead as proposed our financial institutions will not collapse.

**Mr. de Jong:** Immediately.

**Mr. Warner:** There were really no specifics offered to substantiate this, and I do not think you can. I do not think that statement should have been included in your letter.

**Mr. Cullingworth:** I think that is fair comment. I think you are putting more emphasis on it than we were intending you to take from it. We were saying this is a matter of concern.

**Mr. Warner:** It appears the land carrying costs is perhaps one of the most significant factors you are bringing out that could contribute to reduced values—

**Mr. Cullingworth:** That is right.

**Mr. Warner:** Even there I find your statement quite strong, that the proposed measures will create a significant impediment to the industry, particularly to residential developers, with the result that house prices will increase and the availability of housing will decline. Now really! Come on, now. The carrying cost for land, because you have to capitalize these costs, is going to be such a significant factor. Again, could you explain to me just how significant this is going to be?

**Mr. Cullingworth:** The effect of having to capitalize the costs, in comparison to the old system, will double the cost of financing land. Therefore, it will result very definitely in an increased cost. It will affect many companies in terms of the level of land they can hold. The inclination to buy longer-term land will definitely reduce and there is a question of that affecting supply.

**The Chairman:** That would drive the price of land down, would it not?

**Mr. Cullingworth:** There is a possibility that long-term land would be driven down. It does not have any. . .

**The Chairman:** If it cannot be developed, it would have to be capitalized and not written off against current expense. Therefore, perhaps people would not pay outrageous prices for farm land ten miles out of town. Is that what would happen?

**Mr. Cullingworth:** Again, I do not think it would be that severe. But there is definitely an implication that the

[Traduction]

compte, lorsqu'on analyse les incidences sur les établissements financiers, des éléments qui prévalent à un moment différent dans le cycle des activités commerciales.

**M. Warner:** Alors, on peut peut-être dormir tranquille, sachant que nos établissements financiers ne vont pas disparaître si l'on applique la réforme fiscale telle qu'elle est proposée.

**M. de Jong:** Pas dans l'immédiat.

**M. Warner:** Vous ne présentez aucune preuve à ce titre et je ne pense pas que votre conclusion soit justifiée. Je pense que vous n'auriez pas dû évoquer une telle éventualité dans votre lettre.

**M. Cullingworth:** Je respecte votre opinion, mais je pense que vous accordez à cette remarque plus d'importance que nous ne voulions nous-mêmes lui en donner. Nous nous contentions d'exprimer une préoccupation.

**M. Warner:** Il semble, d'après vous, que les coûts de possession des terrains seront peut-être un des facteurs les plus importants qui contribueront à réduire les valeurs. . .

**M. Cullingworth:** C'est exact.

**M. Warner:** Même là, j'estime que vous y allez un peu fort quand vous prétendez que les mesures proposées constitueront un obstacle important pour le secteur de l'immobilier, en particulier pour les promoteurs d'habitations, et qu'elles auront pour effet de provoquer une augmentation du prix des logements et une diminution du nombre de logements disponibles. Là, je trouve que vous exagérez quand vous affirmez que les coûts de possession des terrains seront un facteur si important à partir du moment où vous aurez à les capitaliser. Encore une fois, pouvez-vous justifier l'importance que vous accordez à ce facteur?

**M. Cullingworth:** L'obligation de capitaliser les coûts, contrairement à ce que prévoyait l'ancien régime fiscal, fera passer du simple au double le coût de financement des terrains. C'est pourquoi on assistera certainement à une augmentation des coûts. Cette augmentation aura, dans le cas d'un bon nombre de sociétés, des répercussions sur la quantité de terrains qu'elles peuvent acquérir. Elles seront certainement moins incitées à acheter des terrains en vue de projets de lotissement à long terme et cela aura une incidence sur l'offre.

**Le président:** Cela entraînera une diminution du prix du terrain, n'est-ce pas?

**M. Cullingworth:** Il est possible que le prix du terrain baisse à long terme. Cela n'a aucune. . .

**Le président:** Lorsqu'un terrain ne pourra être loti, il faudra le capitaliser et non pas imputer les coûts de possession sur les dépenses courantes. En conséquence, il est possible que les acheteurs de terres agricoles situées à une dizaine de milles d'une ville n'aient plus à payer des prix prohibitifs. Est-ce que cela peut arriver?

**M. Cullingworth:** Une fois de plus, je ne pense pas que ce soit aussi grave. Cependant, il est certainement possible



[Text]

increased cost of carrying that land would have an effect on its value.

**The Chairman:** Yes. It could drive it down.

**Mr. Warner:** That is right.

**The Chairman:** Would that not reduce the price of housing land?

**Mr. Cullingworth:** No, it would not. It has very—

**Mr. Warner:** Depending on the area you are in. It could have a negative effect in certain areas, especially those that are overheated right now. You mention a good point. I would imagine around your area, Don, if there is any land left it is very expensive. And those farms ten miles from Mississauga are pieces of property that may have another value because of something like this.

• 1635

Again, even the average situation. . . this is not a major cost in residential housing. What are you talking about in your optimum case, that you were thinking this is such a significant increase in cost? What are you talking about?

**Mr. Cullingworth:** I do not think we said "significant".

**Mr. Warner:** You did. You spoke of a significant impediment to the industry—

**Mr. Cullingworth:** A significant impediment.

**Mr. Warner:** —with the result that house prices will increase and the availability of housing will decline.

**Mr. Cullingworth:** Yes, not a significant increase in the housing cost. We said an increase in the housing cost. It is definitely an economic factor that would push—

**Mr. Warner:** But fairly minor.

**Mr. Cullingworth:** —the price of housing up. It could be relatively minor.

**Mr. Anderson:** I guess it is a question of definition of those terms.

**Mr. Warner:** Okay, I would like your definition.

**Mr. Anderson:** If there were a 10% increase in the value of residential housing as a result of that, my view would be that is significant. So the 10% sounds small, but if as a result of that—

**Mr. de Jong:** On a supplementary, are we talking about the item under the major corporate income tax measures, capitalization of real estate interest expenses and soft costs, which is supposed to bring in \$10 million in extra revenue in the first year?

[Translation]

que l'augmentation des coûts de possession des terrains ait une incidence sur leur valeur.

**Le président:** Oui. Cela pourra entraîner une baisse.

**M. Warner:** Exactement.

**Le président:** Cela n'entraînerait-il pas une diminution du prix des terrains à bâtir?

**M. Cullingworth:** Non, je ne pense pas.

**M. Warner:** Cela dépend de la région. Il se peut que l'effet soit négatif dans certaines régions, en particulier celles où les terrains sont surévalués en ce moment. C'est une bonne remarque. J'imagine, Don, que les terrains qui restent à vendre dans votre région sont extrêmement chers. Il se peut qu'une telle mesure fasse basculer la valeur des exploitations agricoles situées à 10 milles de Mississauga.

Même dans les cas moyens. . . il ne s'agit pas d'un coût important pour les logements. Que voulez-vous dire lorsque vous affirmez qu'il y aurait, dans le meilleur des cas, une augmentation importante des coûts? Que voulez-vous dire par là?

**M. Cullingworth:** Je ne pense pas que nous ayons parlé d'une augmentation «importante».

**M. Warner:** Mais si. Vous avez parlé d'obstacle important à l'industrie. . .

**M. Cullingworth:** Un obstacle important.

**M. Warner:** . . . qui aurait pour résultat d'entraîner une augmentation du prix des logements et une diminution du nombre de logements disponibles.

**M. Cullingworth:** Oui, mais pas une augmentation importante du coût des logements. Nous avons parlé d'une augmentation du coût des logements. C'est en effet un facteur économique qui entraînerait. . .

**M. Warner:** Plutôt mineur.

**M. Cullingworth:** . . . une augmentation du prix des logements. Cette augmentation pourrait être relativement faible.

**M. Anderson:** Je pense qu'il faudrait s'entendre sur la définition de ces termes.

**M. Warner:** Eh bien, j'aimerais entendre votre définition.

**M. Anderson:** Il me semble que la hausse serait importante si la valeur des logements augmentait de 10 p. 100. Une augmentation de 10 p. 100 peut paraître minime, mais si cela entraîne. . .

**M. de Jong:** J'aimerais demander, à titre de question supplémentaire si nous parlons de la proposition faisant partie des principales mesures d'imposition des sociétés, qui préconise la capitalisation des charges d'intérêt et des coûts annexes des sociétés immobilières, proposition qui est censée rapporter 10 millions de dollars de recettes supplémentaires au cours de la première année.

[Texte]

**The Chairman:** No, that is another matter.

**Mr. de Jong:** What was the revenue impact on this item? Do you have a figure for that? What is the revenue estimate on this item we are discussing?

**The Chairman:** It is a \$10 million item.

**Mr. de Jong:** You mean we are going to take \$10 million extra out of the system and that is going to drive the price of housing up by 10%?

**Mr. Warner:** Yes, what is the value of what you have built in the last year—

**Mr. de Jong:** I do not understand that.

**Mr. Warner:** —or what you plan to build? You cannot tell us this is really a huge amount. It is certainly nowhere near 10%.

**Mr. Cullingworth:** I do not think Mr. Anderson said it was 10%. He said he would consider 10% to be significant. I do not think we are saying we expect it would change the price of housing by 10%.

It would increase the cost of carrying land; there is no question about that. There is a possibility there would be a reduction in the value of long-term lands; and I think we would have to say that is quite valid. At the same time, there are longer-term pieces of land and larger developments that take a long time to process and bring to the market. Any type of major planning of a larger piece of property is anywhere from four to eight years. It would increase the cost of that type of development, and it would very likely mean the larger developers, which might be more efficient and able to bring forth land on a more economic basis, would be in the position of not being able to deal with as much land, because of the underlying cost of carrying land.

It has an implication. I do not think we could put a decent number on it. I do not think anybody could put a decent number on what the implication is to the end-product of housing. But it would be an upward pressure.

**Mr. Minaker:** Have you had an opportunity to see the Canadian Home Builders' Association's brief, which is coming forward this evening? In their appendix they actually do an analysis of land development; the effect on the soft costs and the fact that you cannot charge the interest in the current year and the impact. I recognize it is not a major developer, but in a \$2 million sale over five years in the development... and then bringing on another piece of land, the difference they show in the taxation on \$200,000 taxable income is about \$21,000 versus \$44,000. So when you apply the \$24,000 of additional taxes to the \$2 million sales—or actually \$3 million—it surely is not 10% of additional cost. It is more like 1.2%.

[Traduction]

**Le président:** Non, il s'agit d'autre chose.

**M. de Jong:** Quelle était l'incidence de cette proposition sur le plan des recettes fiscales? Avez-vous des chiffres à ce sujet? Quelles sont les recettes que la proposition étudiée est censée rapporter?

**Le président:** Ces recettes sont de 10 millions de dollars.

**M. de Jong:** Par conséquent, selon vous, le fait de prélever 10 millions de recettes fiscales supplémentaires entraînera une augmentation de 10 p. 100 du prix des logements?

**M. Warner:** Oui, quelle est la valeur des logements que vous avez construits l'an dernier. . .

**M. de Jong:** Je ne comprends pas.

**M. Warner:** . . . ou que vous avez l'intention de construire? Il est impossible que ce soit un montant énorme. Certainement pas de l'ordre de 10 p. 100.

**M. Cullingworth:** Je ne pense pas que M. Anderson ait cité un chiffre de 10 p. 100. Il a dit que 10 p. 100 serait un chiffre important. Je ne pense pas que nous ayons affirmé que la proposition entraînerait une augmentation de 10 p. 100 du prix des logements.

Elle entraînera une augmentation du coût de possession des terrains; cela ne fait aucun doute. Il est possible que l'on assiste à une réduction de la valeur à long terme des terrains; je pense qu'il s'agit là d'une hypothèse tout à fait valide. En revanche, certains terrains sont acquis en vue de projets de construction à long terme et il faut beaucoup de temps pour préparer à la vente certains grands lotissements. Il faut compter entre quatre et huit ans pour la planification d'un grand terrain. La proposition entraînerait une augmentation des coûts de ce type de lotissement, tandis que les grands promoteurs qui seraient susceptibles d'être plus efficaces et de lotir les terrains à meilleur prix, seraient vraisemblablement incapables de prendre en charge des superficies aussi grandes en raison du coût de possession des terrains.

Tout cela a des conséquences qui sont difficiles à évaluer. Je pense que personne n'est capable d'évaluer l'incidence que cela pourrait avoir sur le produit final pour le consommateur, mais ce serait certainement une pression à la hausse.

**M. Minaker:** Avez-vous eu l'occasion de consulter le mémoire de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations, qui doit présenter son témoignage ce soir? On trouve, à l'annexe de ce mémoire, une analyse du lotissement des terrains, de l'effet sur les coûts accessoires et des conséquences qu'entraîne le fait de ne pouvoir facturer les intérêts pendant l'année en cours. Je reconnais qu'il ne s'agit pas d'un promoteur important, mais, pour un chiffre d'affaires de deux millions de dollars en cinq ans de lotissement... Puis avec l'acquisition d'un autre terrain, la différence d'imposition, pour un revenu imposable de 200,000\$, est d'environ 21,000\$ par opposition à 44,000\$. Par conséquent, si l'on compare les 24,000\$ d'impôt supplémentaire au chiffre



[Text]

**Mr. Cullingworth:** I have not seen their submission, and—

**Mr. Minaker:** That is why I am wondering if you have had the opportunity, because this is what they are putting forward in their presentation.

**Mr. Cullingworth:** I would, as a reaction, have to concede that I expect the number to be closer to 1% than to 10%. But that is not a calculated analysis. I would have thought it was more in the 3% range, but if they have done a calculation to support it—

• 1640

**Mr. Warner:** Perhaps it is closer to 1% and perhaps the impact is not so great an impediment to your industry as—

**Mr. Cullingworth:** It is going to be an impediment to the efficiency of the industry and it will have an increased exposure to pricing.

**Mr. Warner:** You are talking about MURBs and your concerns with MURBs. You suggested certain transitional rules you would like to see in place. Would you mind elaborating and explaining why you are suggesting these transitional rules?

**Mr. Cullingworth:** In terms of MURBs, there are two specific issues. We understand the position of the Department of National Revenue in not wanting them resyndicated, sold again and again and still having a continuing benefit. There are many examples of existing MURBs with long projected cashflow deficiencies for the next 10 and 15 years.

Many of the people who were in these MURBs from the beginning were attracted to invest in the MURBs under a program introduced to achieve certain social programs. To turn around and say we are going to remove that benefit because we feel it is retroactive. . . I am sure it generates very little in the way of income. We do not see why they cannot continue to have the same benefits, except that on disposal of their interests those benefits fall to the side.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I wonder if you could elaborate on the reasons for MURBs in the first place. It is my recollection that in part it came about as the result of a lack of apartment building. There was very little going on, in part because of economic conditions and in part because of rent controls. The MURB program was put forward to offer an inducement to people to put money into rental accommodation.

Can you confirm that understanding? Were there any other reasons for it? Do you have any data on the percentage of apartment units constructed from the inception of the MURB program until its curtailment?

[Translation]

d'affaires de deux millions de dollars. . . ou plutôt trois millions. . . l'augmentation n'est certainement pas de 10 p. 100, mais plutôt quelque chose comme 1,2 p. 100.

**M. Cullingworth:** Je n'ai pas lu leur mémoire et. . .

**M. Minaker:** Je me demandais si vous aviez eu l'occasion de le consulter, parce que ce sont les calculs que l'association présente dans son mémoire.

**M. Cullingworth:** Je dois avouer que je prévois que le chiffre soit plus près de 1 p. 100 que de 10 p. 100, mais il s'agit là simplement d'une estimation. J'aurais pensé que le pourcentage tournait plutôt autour de 3 p. 100, mais puisque l'Association a fait des calculs. . .

**M. Warner:** L'augmentation des coûts est peut-être plus proche de 1 p. 100 et l'incidence n'est peut-être pas si grave pour votre secteur.

**M. Cullingworth:** Notre secteur sera moins efficace et sera plus sensible à la valorisation.

**M. Warner:** Vous parler des IRLM et de vos inquiétudes à ce sujet. Vous avez proposé la mise en place de certaines mesures de transition. Est-ce que vous pourriez préciser et expliquer pourquoi vous proposez de telles mesures?

**M. Cullingworth:** Les IRLM causent deux problèmes spécifiques. Nous comprenons que le ministère du Revenu national soit opposé à ce qu'ils soient revendus, qu'ils passent de main en main et qu'ils continuent à engendrer des avantages. Il y a beaucoup d'exemples d'IRLM existants dont la trésorerie est déficitaire pour les 10 à 15 années à venir.

Au départ, bon nombre des investisseurs ont été attirés par les IRLM grâce à un programme destiné à atteindre certains objectifs sociaux. Faire volte-face et décider d'annuler les avantages ainsi obtenus parce que nous estimons que le programme est rétroactif. . . je suis certain que les recettes produites par ce programme sont très minimes. Je ne comprends pas pourquoi les investisseurs ne peuvent continuer à obtenir les mêmes avantages, sauf qu'à la cession de leurs intérêts, ces avantages disparaissent.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Peut-être pourriez-vous nous parler de l'utilité des IRLM. Si je me souviens bien, c'est pour réagir contre l'absence d'immeubles locatifs que le gouvernement a créé ce programme. Les logements à louer étaient très rares, d'une part, en raison de la situation économique et, d'autre part, à cause du contrôle des loyers. Le programme IRLM a été mis sur pied pour encourager le développement du secteur des habitations locatives.

Pouvez-vous confirmer cette interprétation? Y a-t-il d'autres raisons? Avez-vous des statistiques sur le pourcentage des immeubles construits entre la mise en oeuvre du programme IRLM et sa suppression?



[Texte]

Do you have a percentage of apartments which were MURB versus non-MURB?

**Mr. Cullingworth:** On the first issue, I think the major purpose of the program was to attract investment funds into residential rental accommodation. On the second issue, we do not have any statistics. I expect the best source of information would be CMHC.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Mr. Chairman, I think it might be useful to obtain that information.

**The Chairman:** The question is how many MURBs were built during that period and how many are outstanding.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** What percentage did they constitute of total rental accommodation construction in Canada during that period of time?

**The Chairman:** CMHC would have it, because they handle every one of those things.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I think so. You know the argument can be made that it is retroactive taxation in the sense that it is taking away a loss provision which was clearly there and part of the inducement to get an investor to come in. Given that the alternative minimum tax is retained in these white paper proposals, would this not take care of any big hitters left who would have very large deductions. If that is so, why is there a need to curtail loss deductions for the small guy after 1990?

• 1645

**Mr. Cullingworth:** We agree.

**Mr. Anderson:** Now we agree that there is not.

**Mr. Cullingworth:** There is not. The people who have used them extensively to absorb income against them are going to be hit by the minimum tax. Therefore, changing this to affect the rest of the investors we do not think serves the purpose.

**Mr. de Jong:** On the question of MURBs, I would imagine that there are some in parts of this country that are still in cash loss position. I am not certain; I just want to clarify that a bit more, because in the Ottawa papers you see advertisements, or you have seen them in the past where the value of the project has just gone up and up and people are able to write off the new higher values of those properties.

**Mr. Cullingworth:** No, they cannot write off higher values. They are only dealing, at any point in time, with the original cost. If the original cost was introduced at a time when it was close to the market, there is no higher value associated with it. In fact, if there is a higher value,

[Traduction]

Connaissez-vous le pourcentage des appartements IRLM par rapport aux appartements ne relevant pas du programme IRLM?

**M. Cullingworth:** Pour ce qui est du premier point, je pense que l'objet principal du programme était d'encourager les investissements dans les habitations résidentielles locatives. Quant à votre deuxième question, je n'ai pas de statistiques. Je pense que la meilleure source d'information serait la SCHL.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Monsieur le président, je pense qu'il serait bon d'obtenir de telles informations.

**Le président:** Nous voulons savoir combien d'IRLM ont été construits pendant cette période et combien sont en construction.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Quel pourcentage ces IRLM représentaient-ils par rapport à l'ensemble des constructions d'immeubles locatifs au Canada au cours de cette période?

**Le président:** La SCHL devrait avoir ces renseignements puisqu'elle s'occupe de toutes ces choses.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'en suis convaincu. Vous savez, on peut présenter cela comme un impôt rétroactif puisqu'il supprime une provision pour pertes, qui existait bel et bien, et élimine une partie de l'encouragement fiscal que représentait le programme IRLM pour un investisseur. Ne pourrait-on pas régler la question des gros investisseurs qui obtiennent de très grandes déductions si l'on maintient les propositions du Livre blanc qui préconisent un impôt minimum. Dans ce cas, pourquoi est-il nécessaire de limiter les déductions pour pertes des petits investisseurs après 1990?

**M. Cullingworth:** Nous sommes bien d'accord.

**M. Anderson:** Nous ne trouvons pas la mesure nécessaire non plus.

**M. Cullingworth:** Les gens qui ont le plus utilisé les IRLM pour déduire leurs revenus, seront visés par l'impôt minimum. Donc, en ce qui nous concerne, il ne convient pas d'imposer cette mesure aux autres investisseurs.

**M. de Jong:** Pour ce qui est des IRLM, je suppose qu'il y en a encore au pays qui sont en situation de perte. J'aimerais avoir un peu plus de détails à ce sujet. Vous avez dû le voir dans les journaux d'Ottawa et d'ailleurs. Il y a eu des opérations dont la valeur a augmenté sans cesse et dans le cadre desquelles les investisseurs ont pu déduire la nouvelle valeur élevée de leur revenu.

**M. Cullingworth:** Non, ils ne peuvent pas déduire la valeur élevée de leur revenu. Quoi qu'il arrive, ils ont seulement droit au coût initial. Si le coût initial était près du marché, il n'y avait pas de valeur élevée. De fait, la valeur élevée indique que l'opération rapporte plus de

[Text]

the presumption is that there is a lot more income from the project and they would probably be in a tax position.

There are clearly areas that are affected, and the west is one of them. In Alberta there are many MURBs. Relating to rental rates out west, which I know to be at least \$200 a month lower than they have to be to satisfy a replacement cost today, I am sure that most MURBs out west are in a position of a deficit. In Ontario there are definitely some that are positive, but many are still negative. They were sold on the basis of a tax advantage and are still negative because we have rent controls in Ontario and there has not been the ability to shift the rents on a market basis. I cannot speak with the same authority on some of the other jurisdictions.

**Mr. Gagliano:** I have one question on the capital cost allowance, saying that the 4% capital cost should only apply to the new owner's cost in excess of the previous owner's original cost. Would you explain how that, in practical terms, could be achieved?

**Mr. Cullingworth:** We were relating to the value issue there and saying that part of the value of a building is its after-tax cashflow, and that does have an awful lot to do with determining value. By changing the CCA, there is an implication immediately that you have changed the value of that asset. To preserve the value, we were relating to the fact that the value only is attributable to the current owner's cost. So, up to his cost, that was implicitly related to the value he had in that building being able to use a 5% CCA. If he sells at a higher level, we are not suggesting that the building always moves with a 5% CCA. We are suggesting that only that component—

**The Chairman:** So you would have a split CCA.

**Mr. Cullingworth:** Yes.

**The Chairman:** Surely to goodness, allowing it to be grandfathered to the existing owner... But then, of course, the new purchaser goes in with a new book. Surely with a new book the new rate applies on the whole thing. To start horsing around with what was the previous CCA and what the new CCA is, part of it at four and part of it five, surely to goodness you really do not want to give the accounting profession that extra edge, do you?

• 1650

**Mr. Cullingworth:** I am sure they could handle it.

**Mr. Anderson:** I think it only goes to the point of the issue as to current values, and the fact that when you look at from the point of view of the purchaser, you are right; it would make sense that going forward they would write it off at a 4% rate. That has an impact, again, on the value of that property to the existing owner.

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Anderson:** That is the only point.

[Translation]

revenus que ce qui avait été prévu et est probablement impossible.

Il y a probablement des régions qui sont dans une situation quelque peu différente, dont l'Ouest. Il y a plusieurs IRLM en Alberta. Compte tenu des loyers dans l'Ouest, qui selon mes renseignements sont au moins de 200\$ plus bas que ce qu'il en coûterait selon les valeurs de remplacement aujourd'hui, la plupart des IRLM y sont sans doute en situation de perte. En Ontario, il y en a qui sont en situation de profit, mais il y en a également qui sont en situation de perte. Ils ont été vendus comme abris fiscaux et sont toujours en situation de perte à cause du contrôle des loyers en Ontario. On n'a pas pu augmenter les loyers selon le marché. Pour ce qui est des autres régions, je ne suis pas aussi bien placé pour en parler.

**M. Gagliano:** J'ai une question au sujet de la déduction pour amortissement, à savoir que l'amortissement de 4 p. 100 ne devrait s'appliquer qu'aux coûts du nouveau propriétaire en-deçà du coût initial de l'ancien propriétaire. Pouvez-vous nous dire comment le système fonctionnerait?

**M. Cullingworth:** Nous parlons là de la valeur et nous disons que la valeur d'un immeuble tient à ses bénéfices disponibles après impôt. C'est de fait ce qui détermine la valeur. En modifiant la déduction pour amortissement, on modifie du même coup la valeur du bien. Pour préserver la valeur, il faut qu'il y ait un lien avec le prix que le propriétaire a payé. Le prix payé par le propriétaire avait à voir avec la possibilité d'utiliser la déduction pour amortissement de 5 p. 100. S'il vend à un prix plus élevé qu'il n'a payé, nous ne disons pas qu'il doit toujours continuer à avoir droit à la déduction pour amortissement de 5 p. 100. Nous disons que seul le coût...

**Le président:** La déduction pour amortissement est donc séparée.

**M. Cullingworth:** Oui.

**Le président:** Pour permettre le maintien des droits acquis au propriétaire actuel... Le nouveau propriétaire a un nouveau livre. Avec le nouveau livre, le nouveau taux s'applique sûrement à l'ensemble. Vous ne voulez pas commencer à jouer avec une ancienne et une nouvelle déduction pour amortissement, une à 4 p. 100 et l'autre à 5 p. 100, vous ne voulez pas, je l'espère, donner encore une fois l'avantage au comptable?

**M. Cullingworth:** Je suis sûr qu'ils sont capables de s'en occuper.

**M. Anderson:** C'est un point qui a trait à la valeur actuelle. Du point de vue de l'acheteur, vous avez raison; il serait logique qu'il puisse continuer avec une déduction de 4 p. 100. La valeur de la propriété s'en ressent pour le propriétaire existant.

**Le président:** Oui.

**M. Anderson:** C'est ce dont il est question.



[Texte]

**The Chairman:** Yes, a little bit. One thing I think you ought to congratulate the Minister on is that he did not decide to just change the CCA rate. There is no reason in the wide world why he could not have decided that as of 1988 the CCA rates are all changed and everything that is in the book is changed to the new CCA. There would be nothing retroactive; it all deals with the tax rate applicable in another taxation year.

**Mr. Cullingworth:** We applaud his good judgment.

**The Chairman:** Now can we get that clear right across his white paper?

I think we have had a pretty good discussion on this issue. Thank you very much for coming before us and for your brief.

Our next witnesses are with the *Conseil du patronat du Québec*: Marcel Bundock, president and chairman of the board; Jacques Garon, research director; Marc Leduc is director general; and Pierre Lessard with Price Waterhouse. I guess, Mr. Bundock, you are leading off. Five minutes is the rule and then we go into questioning.

• 1655

**Mr. Marcel Bundock (President and Chairman of the Board, Conseil du patronat du Québec):** You do not mind if we do not take the five minutes?

**The Chairman:** No. If you only take two minutes, that is fine.

**M. Bundock:** Monsieur le président, le Conseil du patronat du Québec est très heureux d'avoir l'occasion de présenter ses commentaires au Comité des finances et des affaires économiques de la Chambre des communes sur le projet de réforme fiscale présenté à la Chambre des communes le 18 juin dernier.

Le Livre blanc présenté par M. Wilson propose la réforme fiscale la plus importante au Canada depuis 16 ans. Tous les individus et toutes les entreprises, de la plus petite à la plus grande, seront touchés par les propositions de la réforme.

Le Conseil du patronat du Québec s'est déjà prononcé en faveur d'une réforme fiscale au Canada, essentiellement parce que le fardeau fiscal des particuliers et des entreprises est trop lourd. Le système en vigueur déforme et complique le processus de décision d'investissement des individus et des entreprises. Également, si les taux d'imposition et l'administration de la fiscalité canadienne s'éloignent trop du nouveau système fiscal américain, il y aura des conséquences nuisibles pour notre position concurrentielle.

Par ailleurs, nous soutenons que l'objectif principal de la réforme, et c'est pratiquement une condition de notre appui, doit être de réduire l'impôt des particuliers et des entreprises et non d'augmenter les revenus du

[Traduction]

**Le président:** Dans une certaine mesure. Je pense que vous devez féliciter le ministre de n'avoir pas décidé de modifier tout simplement le taux de la déduction pour amortissement. Il aurait bien pu fixer de nouveaux taux pour la déduction pour amortissement à compter de 1988. A ce moment-là, tout ce qui aurait été dans le livre aurait été assujéti au nouveau taux. Il n'y aurait rien eu de rétroactif, parce que le nouveau taux aurait été en vigueur pour une autre année d'imposition.

**M. Cullingworth:** Nous nous félicitons de son excellent jugement.

**Le président:** Qu'en est-il pour l'ensemble de son Livre blanc?

Je pense que nous avons eu un excellent échange sur le sujet. Merci beaucoup de votre participation et de votre mémoire.

Nos témoins suivants nous viennent du Conseil du patronat du Québec. Ce sont Marcel Bundock, président directeur général et président du conseil d'administration; Jacques Garon, directeur de la recherche; Marc Leduc, directeur général; enfin, Pierre Lessard, de Price Waterhouse. Monsieur Bundock, vous allez nous présenter l'exposé, je crois. Vous avez cinq minutes, après quoi nous passerons aux questions.

**M. Marcel Bundock (président directeur général et président du conseil d'administration, Conseil du patronat du Québec):** Seriez-vous fâché si nous prenions moins de cinq minutes?

**Le président:** Non. S'il ne vous faut que deux minutes, c'est parfait.

**Mr. Bundock:** Mr. Chairman, the *Conseil du patronat du Québec* is pleased to be given the opportunity to present to the House of Commons standing committee on Finance and Economic Affairs its views on the proposed tax reform tabled in the House of Commons on June 18, 1987.

Mr. Wilson's White Paper outlines the most far-reaching tax reform Canada has seen in sixteen years. Every individual and every business, from the smallest to the multinational, will be affected by the tax reform proposals.

The *Conseil du patronat du Québec* has already spoken out in favour of tax reform for Canada, basically because the tax burden on individuals and businesses is too heavy. The existing system distorts and complicates the process by which individuals and businesses decide how to invest. Furthermore, if Canadian tax and administration differ too greatly from the new U.S. system, our competitive position will suffer.

We also submit that the primary objective of tax reform should be to reduce personal and corporate taxes—we might even say that our support depends on this—not to increase the government's revenue so as to



## [Text]

gouvernement pour l'aider à éponger son déficit ou accroître ses dépenses. D'ailleurs, vous avez pu constater, en lisant notre document, que le CPQ propose au Comité d'aborder le sujet globalement, sans entrer dans l'analyse de l'impact de la réforme sur les divers secteurs de l'économie. Nous pensons que la plupart des industries concernées seront mieux à même d'évaluer la portée de la réforme sur leur propre sphère d'activité.

Ainsi, dans la première partie, nos commentaires seront de nature générale et porteront sur les avantages et les points faibles de la réforme telle qu'elle est généralement perçue par le milieu des affaires québécois. Dans la deuxième partie, nos remarques porteront sur l'environnement concurrentiel dans lequel évolueront les particuliers et les entreprises après la réforme.

Je suis persuadé que vous avez pris connaissance de notre mémoire. Après ce bref commentaire d'introduction, je vous invite à nous poser des questions ou à faire les commentaires que vous jugerez pertinents.

**Mr. Minaker:** Mr. Bundock, in your brief on page 2, you have stated that the main purpose of reform should be to reduce personal and corporate income taxes and not to increase the government revenue to help reduce the deficit. Does the council feel that the deficit reduces investor confidence? In other words, if we have a large deficit as a country, does that not in turn reduce the confidence of the investor who would want to invest in our country and expand our economy? If so, tax increases could improve the investment climate by reducing the deficit. In short, what are the priorities of the council on this particular issue?

**M. Jacques Garon (directeur de la recherche, Conseil du patronat du Québec):** Vous avez tout à fait raison de dire qu'un déficit très important marque un «désincitatif» et un manque de confiance de la part des investisseurs, mais ce n'est certainement pas en augmentant le niveau des taxes dans le contexte de la réforme proposée par M. Wilson que vous allez réduire ce «désincitatif» à l'investissement. Ce sera uniquement—telle est la position du Conseil du patronat—en réduisant les dépenses du gouvernement et non pas en augmentant les taxes pour un secteur ou l'autre.

**Mr. Minaker:** I wonder if the council has had a chance to look at the budget for 1987-88; I am sure they have. If you looked at the summary of statements in table 3-2 on page 14, you would see that when you add up the budget, or at least the non-statutory programs that we have actual control over as government—we have the statutory programs where we are committed to give transfers to provinces for maybe education, health and what have you. These are written right in the Constitution, in many cases.

## [Translation]

help it absorb its deficit or increase its spending. Indeed, you might have noted on reading our brief that the CPQ proposes to discuss the subject as a whole with the committee, without going into an analysis of the reform's impact on the various sectors of the economy. We believe that most of the industries concerned will be better able to assess the scope of the reform in their own spheres of activity.

Accordingly, our comments will be general, and will address the reform's strong and weak points as generally perceived by the Quebec business community. In the second part, we shall discuss the competitive environment in which individuals and businesses will have to operate after the reform.

I am sure that you have already read our brief. After this short introduction, I invite you to question us or to make any comments that you consider relevant.

**M. Minaker:** Monsieur Bundock, à la page 2 de votre mémoire, vous dites que l'objectif principal de la réforme doit être de réduire l'impôt des particuliers et des entreprises et non d'augmenter les revenus du gouvernement pour l'aider à éponger son déficit ou accroître ses dépenses. Le Conseil croit-il que l'ampleur du déficit mine la confiance des investisseurs? Autrement dit, si le Canada a un important déficit, cela ne mine-t-il pas la confiance de l'investisseur qui voudrait investir ici et assurer ainsi l'expansion de notre économie? Si oui, les augmentations d'impôt pourrait favoriser les investissements en réduisant le déficit. Bref, quelles sont les priorités du Conseil à cet égard?

**Mr. Jacques Garon (Research Director, Conseil du patronat du Québec):** You are quite right in saying that a large deficit is a disincentive and reduces investor confidence, but it is certainly not by increasing tax levels in the context of Mr. Wilson's reform proposals that you will eliminate this disincentive to investment. You will achieve this only—and this is the position of the *Conseil du patronat du Québec*—by reducing government expenditures and not by increasing taxes in certain sectors of the economy.

**M. Minaker:** Je me demande si le Conseil a eu l'occasion d'étudier les prévisions budgétaires en 1987-1988. Je suis même certain qu'il l'a fait. Si vous avez examiné le sommaire qui se trouve au tableau 3-2 à la page 14, vous avez pu constater que si l'on fait le total des programmes non statutaires sur lequel le gouvernement peut exercer un certain contrôle, il reste encore les programmes statutaires qui l'obligent à effectuer des transferts aux provinces au titre de l'enseignement, de la santé et de certains autres programmes. Dans de nombreux cas, c'est la Constitution même qui nous y oblige.

[Texte]

[Traduction]

• 1700

Along with carrying the interests costs on the deficit, really all we are left with, out of the total of \$122.6 billion of expenditures this year, is control over \$38.7 billion of spending. If you compare what was spent back in 1984-85, it was \$38.7 billion. In the three years of budgeting, we have not increased the amount we can control. In actual fact, real growth has gone down 11%. Could the council advise us on how we might cut back the expenditures we have control of?

**M. Garon:** Oui, en sabrant dans les programmes sociaux, par exemple l'assurance-chômage. Vous avez mis aux oubliettes la réforme de l'assurance-chômage, programme qui, pourtant, est une partie intégrante des dépenses statutaires du gouvernement fédéral.

Pourquoi refuser de considérer un ensemble qui va avec cette réforme fiscale, soit les programmes statutaires? Vous avez tout à fait raison: il est très difficile pour le gouvernement fédéral de couper encore là où ce n'est pas possible statutairement. N'est-ce pas justement la question fondamentale à examiner? C'est une question peut-être plus politique qu'économique que de savoir si certains programmes ne doivent pas être remis en question; on pourrait au moins en accroître l'efficacité économique en reconsidérant la façon dont ils sont administrés au Canada par le gouvernement fédéral. D'ailleurs, cela s'applique aussi aux provinces.

**Mr. Minaker:** We have been trying to do it. The other thing the government is trying to achieve is to stabilize the public debt to the gross domestic product. I think if you have looked at the budget, we have had this decline. In 1984-85 it was 8.6% and in the coming year it is projected at 5.4%. Does the council agree with our objective of trying to keep it as low as possible or lowering it without recognizing that it is impossible for us at this point in time to get a better deficit than, say, \$23.5 billion by 1991?

**M. Garon:** À mon avis, il ne faut pas partir du principe qu'il est impossible de réduire le déficit. C'est comme si vous disiez à une entreprise que si elle ne réduisait pas ses dépenses en deux ans, elle ferait faillite. Par conséquent, est-ce qu'on ne pourrait pas songer à réduire ces dépenses? Je pense qu'il est absolument nécessaire que le gouvernement fédéral minimise l'impact du paiement de l'intérêt sur la dette actuellement encourue au Canada, et ce pour plusieurs raisons, entre autres pour redonner confiance aux investisseurs canadiens. Cela constitue une partie intégrante de cette part très grande des revenus qui est consacrée à autre chose qu'à promouvoir le développement économique au Canada, et on devrait par conséquent pouvoir le réduire de beaucoup plus que ce qui est indiqué dans les projections du Livre blanc. À notre avis, c'est impératif.

Compte tenu des frais d'intérêt sur le déficit, le gouvernement ne peut exercer un contrôle que sur des dépenses de 38,7 milliards de dollars sur un total de 122,6 milliards de dollars pour cette année. En 1984-1985, le total des dépenses atteignait 38,7 milliards de dollars. Après trois ans de contraintes budgétaires, nous n'avons pas réussi à augmenter le total des dépenses sur lesquelles nous pouvons exercer un certain contrôle. En fait, le taux de croissance réelle a diminué de 11 p. 100. Le Conseil peut-il nous dire comment nous pourrions réduire les dépenses sur lesquelles nous pouvons exercer un contrôle?

**Mr. Garon:** Yes, by cutting into social programs such as unemployment insurance. You have buried the reform of unemployment insurance, although this program comes under the heading of statutory expenditures for the federal government.

Why refuse to consider statutory programs which are so closely linked to tax reform? You are absolutely right: It is very difficult for the federal government to reduce expenditures on statutory programs. But is that not the most fundamental question which should be examined? Calling into question the continued existence of certain programs might be a political rather than an economic question, but the government could at least increase their economic efficiency by reviewing how they are administered by the federal government. Indeed, the same holds true for the provinces.

**M. Minaker:** C'est bien ce que nous avons essayé de faire. Le gouvernement essaie aussi de stabiliser le poids de la dette publique par rapport au produit intérieur brut. Si vous examinez les prévisions budgétaires, vous constaterez que cette proportion a diminué. En 1984-1985, elle atteignait 8,6 p. 100 alors qu'elle devrait atteindre 5,4 p. 100 cette année, d'après nos prévisions. Le Conseil est-il d'accord avec notre objectif qui est de maintenir cette proportion au plus faible niveau possible ou de l'abaisser tout en reconnaissant qu'il nous est impossible, pour l'instant, de ramener le déficit à moins de 23,5 milliards de dollars d'ici 1991?

**Mr. Garon:** I believe that one should not start from the premise that it is impossible to reduce the deficit. If you told a business that it would go bankrupt if it did not reduce its expenditures over a two-year period, do you not think that it would look for ways to reduce them? I believe that the federal government absolutely must reduce the impact of interest payments on the current deficit; there are several reasons for that, and one of them is to give Canadian investors renewed confidence. Interest payments on the deficit account for a very large proportion of those revenues which are not used to promote economic development in Canada and, consequently, we should be able to reduce them to a much greater extent than is projected in the White Paper. In our opinion, it is imperative to do so.



[Text]

**Mr. Minaker:** I wonder if I could change the subject to the competitiveness vis-à-vis the United States. The council has indicated that despite our rate reductions in Canada, the U.S. differential for corporate and personal taxes remains still too high in the council's opinion. Have you taken into account the differences in public services—for example, medicare and other programs we have? You are in turn suggesting we cut them now to reduce the deficit. This may be the reason for the differences in the tax when you get into the basic costs of living in the United States and living in Canada. It is hidden in the rate difference.

Also, I think when you compare the rate that is stated in the United States, 7% is for social programs that are paid by the employee. This brings it into a closer relationship.

**M. Garon:** Sur le plan des taux corporatifs, on a fait beaucoup d'efforts pour réduire le différentiel en ce qui concerne l'aspect concurrentiel de notre structure de taux en général comparativement à celle des États-Unis. Ici, l'écart est de beaucoup réduit. Pour les petites entreprises, je dirais même que nous nous plaçons dans une position de concurrence avantageuse. Là où il y a encore beaucoup de chemin à faire, c'est sur le plan des taux des particuliers. Même en prenant en considération le fait qu'aux États-Unis, le système de santé est différent et qu'on le paie d'une façon ou d'une autre aux institutions privées alors qu'ici on le paie à travers des institutions étatiques, le taux effectif marginal le plus élevé aux États-Unis tombera, le 1<sup>er</sup> janvier 1988, à 35 p. 100, alors qu'ici on est à environ 44 p. 100.

• 1705

**The Chairman:** Thirty-five plus the state tax.

**M. Garon:** Plus les taxes de l'État, oui. Cependant, ce qui nous place dans une position de déphasage, c'est qu'au Québec, on a encore une incertitude supplémentaire: notre taux marginal actuel est à 52.5 p. 100, et le ministre des Finances du Québec n'a pas encore réagi à la proposition fédérale. Pour nous, même si l'écart est temporaire et même s'il y aura peut-être un changement, il n'en demeure pas moins qu'aujourd'hui, l'écart est très, très important.

Cela nous place dans une position de défensive et d'incertitude tant et aussi longtemps qu'on ne connaîtra pas la position du ministre des Finances du Québec.

**Mr. Minaker:** You know, we would agree 100% with you on that. There is a concern of what the provinces may do to move into this gap. I know the Minister and his staff are working with the provincial governments at the present time and I guess to some degree that is why phase two is sitting out there at this point and not being implemented.

The other question I would like to raise would be in regard to... Your brief favours rate reductions for small and other corporations but sort of disagrees with the base broadening principle of broadening the tax by sort of

[Translation]

**M. Minaker:** J'aimerais maintenant parler de la compétitivité du Canada par rapport aux États-Unis. Le Conseil a indiqué que malgré la réduction des taux d'imposition au Canada, l'écart avec les taux d'imposition des sociétés et des particuliers aux États-Unis demeure trop grand. Avez-vous tenu compte des différences dans le niveau des services publics, par exemple au titre de l'assurance-santé et d'autres programmes que nous avons au Canada? Vous proposez que nous sabrions dans ces dépenses afin de réduire le déficit. Les différences au niveau du coût de la vie au Canada et aux États-Unis expliquent peut-être l'écart dans les taux d'imposition. Cet élément se reflète entre l'écart entre les taux.

Par ailleurs, les taux d'imposition aux États-Unis reflètent le fait que 7 p. 100 des dépenses au titre des programmes sociaux sont payés par les employés. Cela réduit l'écart dans une certaine mesure.

**Mr. Garon:** Much was done to reduce the gap in corporate tax rates to make our tax rate structure more competitive with respect to that of the United States. Here, the gap has been greatly reduced. Indeed, I would even say that our small business tax rate gives us a competitive advantage. However, there is much room for improvement with respect to personal tax rates. Even if you take into account the fact that the health care system in the United States is different and that Americans pay out money, in one way or another, to private institutions, whereas here we pay through state-run institutions, the highest effective marginal rate in the States will drop to 35% on January 1, 1988, while here in Canada, it will stand at around 44%.

**Le président:** Trente-cinq, plus l'impôt à verser à l'État.

**Mr. Garon:** All right. Plus the state tax. However, the reason why we are so out of whack in Quebec is that there is still another uncertainty: Our present marginal rate is at 52.5%, and the Quebec Minister of Finance has yet to react to the federal proposal. For us, even if the difference is temporary and even if there is hope for change, the fact remains that today the difference is really very great.

Therefore, until the Quebec Minister of Finance makes his position known, our situation will be one of uncertainty and we will continue to be on the defensive.

**M. Minaker:** Vous savez, nous sommes d'accord à 100 p. 100 avec vous là-dessus. L'on est en train de se demander ce qu'envisagent les provinces relativement à cet état de choses. Je sais que le ministre et que son équipe sont en train de travailler avec les gouvernements provinciaux et c'est peut-être en partie à cause de cela que l'on n'est pas encore passé à la deuxième étape.

L'autre question que j'aimerais soulever se rapporte à... Dans votre mémoire, vous vous dites favorables à la réduction des taux d'imposition pour les petites sociétés, mais vous vous opposez au principe de l'élargissement de



[Texte]

closing some of these loopholes. Yet in order to reduce the rates we have to broaden the tax. So I was just wondering what priority you would see as a counsel, which happy medium would you choose. In other words, in order for us to reduce those overall rates we have to broaden the tax base we are going to collect from and it appears to be some kind of a push-pull there.

**M. Garon:** Faites-vous allusion au taux des entreprises ou à celui des particuliers?

**Mr. Minaker:** This would be corporate.

**M. Garon:** Je ne pense pas qu'il y ait de contradiction dans ce que nous disons en ce qui concerne l'élargissement du taux. Notre seule objection à la proposition de M. Wilson concerne le fait que le taux des petites entreprises de fabrication très spécifique augmente de 8 à 12 p. 100 en moyenne. Ce sont les petites entreprises qui créent le plus d'emplois au Canada. On ne comprend pas pourquoi leur taux augmente, alors que le taux de toutes les autres catégories d'entreprises baisse généralement.

**The Chairman:** There has been some suggestion that the reason for that, merging the small business rate into one rate at 12% rather than the differential for manufacturing companies, is because a number of the very small manufacturers are not doing real full-scale manufacturing but are involved in sort of ancillary type things. For example, pizza parlours have been declaring themselves as manufacturers. Is a pizza parlour a manufacturer? Was it really intended that pizza parlours be manufacturers? You can understand some of the concerns that develop in a department of revenue. They figure the easiest way to handle this is 12% is pretty small, therefore leave it at 12%.

**Mr. Bundock:** Yes, but on the other hand are you going to damage all the small organizations because of pizza parlours? Comment on that, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Ah, you are interested in pizza parlours.

**Mr. Bundock:** No, in small business.

**Mr. Gagliano:** We will have to say you again used the wrong example. A pizza parlour never qualified for manufacturing unless it was really manufacturing pizza.

**An hon. member:** They are.

**Mr. Gagliano:** But not pizza parlours, not a pizza parlour.

**The Chairman:** All right.

**Mr. Gagliano:** It is pizza manufacturing.

[Traduction]

l'assiette fiscale grâce à un resserrement des échappatoires. Or, pour pouvoir réduire les taux, il nous faut élargir l'assiette. Quelle est selon vous la priorité et quelle solution de compromis préconiserez-vous? Si l'on veut réduire de façon générale les taux d'imposition, il nous faut élargir l'assiette fiscale, et il semble qu'il y ait quelques tiraillements à ce niveau.

**Mr. Garon:** Are you talking about the corporate tax rate or about personal income tax rates?

**M. Minaker:** Je veux parler de l'impôt des sociétés.

**Mr. Garon:** I do not see any contradiction in what we are saying regarding rates. Our only objection to Mr. Wilson's proposal is that the taxation rate for small manufacturers would increase from 8% to 12% on the average. It is the small companies that create jobs in Canada. We fail to understand why the rate for them should increase, whereas it is suggested that it go down for all the other categories.

**Le président:** Certains disent que si l'on a privilégié l'adoption d'un taux unique de 12 p. 100, pour ne plus faire de distinction entre les sociétés manufacturières et les autres, c'est qu'un grand nombre de très petits fabricants ne se consacrent pas vraiment à des activités manufacturières, mais s'adonnent à toutes sortes d'autres choses. Par exemple, certaines pizzerias se déclarent fabricants. Une pizzeria est-elle un fabricant? Au départ, avait-il été prévu que les pizzerias soient des fabricants? Vous comprendrez le genre de problème que cela a posé au ministère du Revenu. Aux yeux des gens du Ministère, la solution la plus facile, c'était de dire: 12 p. 100 ce n'est pas très élevé, alors tenons-nous en à cela.

**M. Bundock:** D'accord, mais allez-vous nuire à tous les petits fabricants tout simplement à cause du problème posé par les pizzerias? Qu'en dites-vous, monsieur le président?

**Le président:** Vous êtes intéressés par les pizzerias?

**M. Bundock:** Non, par la petite entreprise.

**M. Gagliano:** Encore une fois, vous avez choisi un mauvais exemple. Les pizzerias n'ont jamais été versées à la catégorie fabricants, à moins d'être véritablement des fabricants de pizzas.

**Une voix:** Mais c'est justement le cas.

**M. Gagliano:** Non, pas pour les pizzerias.

**Le président:** D'accord.

**M. Gagliano:** Il s'agit de la fabrication de pizzas.

• 1710

Nous sommes d'accord que le taux général des petites et moyennes entreprises de fabrication soit réduit. En

We agree that the general rate for small and medium-sized manufacturers should be reduced. In fact, under the

[Text]

réalité, en vertu de la réforme fiscale, le taux d'impôt de la petite entreprise de fabrication est le seul qui va augmenter.

**M. Bundock:** Et ce sont les seuls créateurs d'emplois.

**M. Gagliano:** Justement. On a déjà demandé aux Finances pourquoi c'était le cas, mais on n'a pas eu de réponse. Des groupes comme la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante et l'Organisation canadienne des petites entreprises sont venus témoigner et eux non plus n'avaient pas réussi à savoir pourquoi on faisait cela. Au Conseil du patronat du Québec, en faisant de la recherche, vous avez peut-être réussi à trouver la réponse. Vraiment, c'est incompréhensible. Est-ce à cause des taux aux États-Unis? Si le ministre avait dit qu'il abolissait les taux réduits pour toutes les entreprises de fabrication, je pense que c'est une option qu'on aurait pu accepter, mais on maintient la réduction pour les grandes entreprises de fabrication alors qu'on la diminue dans le cas de la petite entreprise. Vous n'avez probablement pas de réponse précise, mais avez-vous au moins une idée pour justifier cela?

**M. Garon:** Vous avez tout à fait raison, mais je crois que le président a donné la réponse. C'est probablement qu'au ministère des Finances, sous le sceau de la simplicité, on a simplement tout amalgamé et peut-être laissé le champ libre aux ajustements éventuels. C'est tout à fait possible. C'est la seule explication que nous pouvons vous proposer.

**M. Gagliano:** Si les Finances utilisent le même exemple que le président, eh bien, on verra.

**M. Bundock:** Monsieur le président, cette augmentation est très préoccupante pour les petites entreprises.

**M. Gagliano:** Si je ne me trompe pas, la quasi-totalité des membres du Conseil sont au Québec. Vous êtes l'organisme par excellence dans le domaine des affaires économiques au Québec. Il vous est peut-être un peu difficile de vous prononcer là-dessus parce que le gouvernement du Québec n'a pas encore fait connaître sa réaction à cette réforme fiscale, mais il y a quand même, dans cette réforme, des mesures qui pourront être bénéfiques ou néfastes pour le Québec. Pouvez-vous nous donner votre point de vue général sur l'impact qu'aura cette réforme fiscale au Québec?

**M. Garon:** Je m'excuse, mais nous sommes incapables d'évaluer l'impact économique global de la réforme fiscale, parce que c'est une réforme qui se fait en deux temps. On est encore moins capable d'évaluer l'impact de la réforme sur le Québec étant donné qu'on ne sait absolument pas quelles dispositions le ministre des Finances du Québec va prendre pour donner suite à la proposition de M. Wilson.

C'est pour cela qu'il y a énormément d'incertitude et d'inquiétude dans les milieux d'affaires au Québec. Nous avons un système fiscal autonome. Par conséquent, nous

[Translation]

proposed tax reform, the small manufacturers' tax rate will be the only one to increase.

**Mr. Bundock:** And they are the only ones who create jobs.

**Mr. Gagliano:** Precisely. We have already asked the Finance Department to explain this to us, but we have not received an answer. Groups such as the Canadian Federation of Independent Business and the Canadian Organization of Small Business appeared before the committee and told us that they had not managed to find out why either. With a little bit of research work, the *Conseil du Patronat du Québec* might be able to help you find the answer. It is really incomprehensible. Is it because of the rates in the United States? If the Minister had done away with reduced rates for all manufacturers, then it might have been acceptable, but here he is going to maintain reduced rates for large manufacturers while eliminating them for small companies. You probably do not have a precise answer, but do you at least have an idea of why this is being done?

**Mr. Garon:** You are perfectly right, but I believe the Chairman has given the answer. In order to simplify things, the Finance Department probably simply decided to lump everything together and to leave room for adjustments. That is a very plausible explanation. It is the only explanation we have.

**Mr. Gagliano:** If Finance uses the same example as the Chairman, we will simply have to wait and see.

**Mr. Bundock:** Mr. Chairman, this increase is very worrisome for small companies.

**Mr. Gagliano:** If I am not mistaken, almost all of the Council's members are in Quebec. You are the economic affairs organization *par excellence* in Quebec. It is perhaps difficult for you to give an opinion on all of this because the Quebec government has yet to react to the tax reform proposal, but this proposal does contain certain measures that will be beneficial or harmful for Quebec. In your view, and in general terms, what impact will the proposed tax reform have on Quebec?

**Mr. Garon:** I am sorry, but we can't very well evaluate the overall economic impact of the proposed tax reform, since it will be carried out in two phases. It would be even harder for us to evaluate the impact this reform may have on Quebec, given that we have no idea whatsoever of the measures the Quebec Finance Minister will be taking in answer to Mr. Wilson's proposal.

This is why there is so much uncertainty and so much concern in Quebec business circles. We have an independent taxation system. For this reason, we can only



[Texte]

ne pouvons qu'émettre des hypothèses. Je m'excuse, mais il m'est vraiment très difficile, sinon impossible de répondre à cette question.

**M. Gagliano:** En ce qui a trait aux dépenses d'automobile, le Québec a un peu devancé cette réforme fiscale. Vous savez qu'au Québec, il y a quelques années, le gouvernement Lévesque, avec le ministre des Finances, M. Parizeau, a fait un peu ce qu'on fait actuellement dans la réforme fiscale dans le cas de la déduction des dépenses d'automobile, des frais de voyage, etc. Il y a certaines choses qui sont presque identiques. Le Conseil du patronat du Québec a certainement pu évaluer l'impact de ce changement à la déduction des dépenses d'automobile, des frais de voyage, etc. Pouvez-vous faire quelques commentaires sur ce point? Est-ce une bonne chose pour l'économie, ou non? Ou même la réforme fiscale tout entière est-elle une bonne chose? Je suis pleinement d'accord qu'une vraie réforme fiscale doit être neutre, mais on ne doit pas se préoccuper uniquement des revenus. On doit aussi se préoccuper de justice et d'équité.

• 1715

**M. Garon:** Il est difficile d'évaluer l'impact de la réforme. Je peux simplement dire que les entreprises en général sont un peu pénalisées et que les employés dont les avantages sociaux seront réduits sont pénalisés. Est-ce totalement inacceptable dans la mesure où l'on veut respecter la notion d'équité dans une réforme fiscale? C'est très, très difficile à évaluer, mais ces personnes vont être pénalisées.

Vous parlez de réduire les déductions pour les déjeuners d'affaires. Au plan de l'équité, c'est peut-être valable, mais je peux vous dire qu'une bonne partie de la restauration, par exemple à Montréal, va être pénalisée parce que tous les déjeuners d'affaires se prennent en fonction de ces déductions. Au fond, tout l'ensemble de la restauration sera pénalisé.

**M. Gagliano:** Quatre-vingt-dix p. 100 de l'argent déduit, c'est pour des repas au restaurant.

**M. Garon:** C'est cela.

**M. Gagliano:** On sait très bien que l'industrie de la restauration, du moins au Québec, ne fait pas beaucoup de profit. Il y a une crise actuellement.

**M. Bundock:** C'est peut-être pour cela que l'on veut augmenter le taux de 8 à 12 p. 100. On veut récupérer l'argent ailleurs.

**M. Gagliano:** Un autre changement a des incidences très importantes pour les entreprises au Québec, comme partout ailleurs au Canada, et j'aimerais avoir votre opinion à ce sujet. Il s'agit de la remise des déductions à la source chaque semaine au lieu d'une fois par mois. Dernièrement, cela se faisait, dans certaines compagnies, deux fois par mois. Maintenant, avec la réforme, on parle de faire cela toutes les semaines. J'ai l'impression que cela

[Traduction]

speculate. I am sorry, but it would be very difficult, if not completely impossible, for me to answer this question.

**Mr. Gagliano:** In the area of automobile expenses, Quebec already has had a head start on what has been proposed. A few years ago, the Lévesque government, with Mr. Parizeau as finance minister, did what is being done here in the area of deductions for automobile expenses, travelling expenses, etc. There are some parts that are practically identical. *Le Conseil du patronat du Québec* has most probably had the opportunity to evaluate the impact of this change regarding automobile and travelling expense deductions, etc. Could you comment on that? Is this a good thing for the economy or not? Indeed, is tax reform as a whole a good thing? I certainly agree that real tax reform should be neutral, but we should not be concerning ourselves solely with revenues. We should also be concerned about justice and equity.

**Mr. Garon:** It is difficult to assess the impact of the proposed reform. I can only say that corporations and businesses in general are being somewhat penalized in these proposals, and that employees whose benefits will be reduced are also being penalized. Is that totally unacceptable inasmuch as we want to ensure equity in this tax reform scheme? That is extremely difficult to assess, but those groups will, in fact, be penalized.

You talk about lowering deductions for business luncheons. In terms of equity, that may be perfectly valid, but I can tell you that a great many people in the restaurant business, in Montreal, for example, are going to be penalized by this, because all business luncheons are predicated on the deductibility of those expenses. So, basically, everyone in the restaurant business will end up being penalized.

**Mr. Gagliano:** Ninety per cent of the deductions are for restaurant meals.

**Mr. Garon:** Yes, that is correct.

**Mr. Gagliano:** It is a well known fact that the restaurant business, in Quebec, at least, is not terribly profitable these days. That sector is currently in a state of crisis.

**Mr. Bundock:** Perhaps that is why they want to increase the rate from 8% to 12%. They want to get the money back in some other way.

**Mr. Gagliano:** Another proposed change has very significant implications for businesses in Quebec, as elsewhere in Canada, and I would like to hear your views on it. I refer to the remittance of source deductions on a weekly basis, rather than on a monthly basis. Recently, some companies have started to remit twice a month. Now, with tax reform, it is proposed that this be done every week. I have a feeling that this will lead to a



[Text]

va entraîner une augmentation énorme de la paperasse et même des coûts. Puis-je avoir votre avis là-dessus?

**M. Garon:** Eh bien, je crois que vous avez raison. Au point de vue administratif, c'est une question de faire entrer le processus dans les moeurs des entreprises. Une fois qu'il sera établi, il n'y aura pas tellement de problèmes car la routine aura été établie, mais, comme vous dites, le fardeau administratif sera un peu plus onéreux.

Là où cela risque d'avoir un impact, c'est sur le *cash flow* des entreprises. Nous n'avons pas évalué cet impact, car c'est très difficile. Mais vous avez raison, c'est une possibilité.

**M. Gagliano:** Je suis d'accord que cela ne posera pas trop de problèmes aux moyennes et grandes entreprises, mais ce sera difficile pour la petite entreprise qui n'a pas de comptable sur place. Dans la grande majorité de nos petites entreprises, le propriétaire est le gérant; c'est lui qui fait l'inventaire, qui fait tout. Il lui sera pénible de faire des remises toutes les semaines. Il a déjà de la difficulté à faire les chèques de salaires. Que fera-t-il s'il doit faire les remises chaque semaine? De plus, au Québec, on a tellement de comités conjoints, paritaires, etc. Bien sûr, une fois que le fédéral aura établi ce système hebdomadaire, tout le monde, les comités paritaires et les syndicats, devra l'accepter. Mais imaginez-vous le nombre de chèques qu'on devra faire; il faudra aussi établir la feuille de paie chaque semaine. Même si l'on fait la feuille de paie à la fin du mois et qu'on fait chaque semaine un paiement anticipé, on devra quand même émettre beaucoup plus de chèques qu'il faudra vérifier à la fin de l'année pour s'assurer qu'on ne s'est pas trompé.

Je suis d'accord pour dire que dans les grandes et moyennes entreprises il n'y aura plus de problèmes administratifs une fois le système établi, mais pour la petite entreprise, ce sera certainement un problème administratif. Cette réforme fiscale avait pour but de réduire la paperasse. Je pense qu'on la complique avec cette seule mesure.

**M. Bundock:** C'est ce genre de mesure qui fait que je me demande si la réforme est censée simplifier ou compliquer les choses.

• 1720

**The Chairman:** Well, it is hard to say, you know. I am rather confused sometimes with the complication of tax. But one of the things I note your brief does not point out is the very substantial reduction in corporate tax rates, from 35% federal rate to 28% federal rate at the top, and 12% federal rate across the board on small business. That seems to me to be a corporate tax rate that is very competitive with the American position.

Surely that must be the thrust—to make sure our corporations pay approximately the same corporate tax

[Translation]

tremendous increase in paper burden and even costs for businesses. What are your views in that regard?

**Mr. Garon:** Well, I think you are right. From an administrative point of view, it is a question of making the new procedure part of standard corporate practice. Once that is done, it will no longer be much of a problem, as it will have become a matter of routine, even though, as you say, it will represent a greater administrative burden.

But, where it may have some impact is on the cash flow of business enterprises. We have not actually assessed what that impact will be, as it is difficult to do so. But you are right when you say that that is a possibility.

**Mr. Gagliano:** I agree that it will not be much of a problem for medium-sized and large businesses, but it will complicate things for small businesses that do not have an accountant on staff. In the case of the vast majority of small businesses, the owner of the business is also the manager; he is the one who does the inventory—indeed, who does everything. It will be very difficult for him to make the remittances every week. It is already hard enough for him to get the paycheques done. What is he going to do if he has to make remittances every week? Also, in Quebec, we have so many joint or equal representation committees and what have you! Of course, once the federal government has put its weekly system in place, everyone, including joint committees and unions, will have to go along with it. But just imagine the number of cheques that will be required; also, the salary statement will have to be done every week or even if the statement is done at the end of the month, and prepayments are made every week, it will still be necessary to issue a lot more cheques, that will all have to be audited at the end of the year, to ensure that no errors have been made.

I agree that in the case of large and medium-sized businesses, there will be no further administrative problems once the system is in place, but for small businesses, it will certainly lead to administrative difficulties. The purpose of tax reform was in fact to reduce paper burden. But, I think this proposal alone complicates matters even further.

**Mr. Bundock:** This is the kind of proposal that makes me wonder whether tax reform is supposed to simplify things, or complicate them further.

**Le président:** Eh bien, c'est difficile à dire, vous savez. Moi aussi, je m'embrouille parfois quand je tombe sur des aspects compliqués de notre régime fiscal. Mais une chose que j'ai constatée dans votre mémoire, c'est que vous ne mentionnez nullement l'abaissement très important des taux fiscaux des sociétés, où le taux maximum fédéral est passé de 35 p. 100 à 28 p. 100, avec un taux fédéral de 12 p. 100 pour l'ensemble de la petite entreprise. Il me semble que c'est un taux fiscal qui se compare très favorablement à ce qui existe aux États-Unis.

Et c'est cela qui doit certainement être notre objectif, il me semble—nous assurer que nos sociétés canadiennes

[Texte]

rate they pay south of the border. Otherwise we are going to wind up having people who may continue to do business in Quebec or Ontario or wherever, but they will earn their profits where it is convenient, and that is where the tax rate is the lowest. Is that the kind of thing we ought to be doing? Is there some suggestion as to how we could do it differently?

**M. Bundock:** Si vous regardez à la page 5, monsieur le président, vous verrez que cela fait partie des avantages de la réforme que l'on mentionne. C'est très bien indiqué à la page 5. On est entièrement en faveur de cette mesure-là, bien entendu.

**The Chairman:** In order to do that, obviously the tax base has to be broadened. In other words, things that were not longer exempt have to be handled. And that brings me to the question of the investment tax credit, which you thought should be retained, but that is part of the cost of the tax reduction. Where do you put that balance? Do you think the Minister has the right balance, or do you think we should raise the rate and retain the investment tax credit?

**M. Marc Leduc (directeur général de la fiscalité au Canadien National, Conseil du patronat du Québec):** Je ne crois pas qu'on préconise le maintien du crédit d'impôt à l'investissement. Je croyais plutôt qu'on mettait l'accent sur le caractère rétroactif des changements. Tout à coup, les crédits qui ont été obtenus depuis le 19 avril 1983 cesseraient d'être créditable à 100 p. 100 contre l'impôt corporatif. Je ne crois pas qu'on préconise le maintien du crédit, à moins que je ne me trompe.

**M. Bundock:** C'est surtout la question du caractère rétroactif des changements qui nous préoccupe.

**The Chairman:** The credits are still there; you have to use them up, though. Do you lose anything?

**M. Leduc:** Quelqu'un qui a acheté de l'équipement en 1983 sait qu'il a un crédit de 10 p. 100 et qu'il peut se servir de la totalité de ce crédit pour diminuer son impôt s'il en a à payer. Il a une banque de crédits qu'il n'a pas encore utilisés. Peut-être que son voisin a utilisé toute sa banque, parce que son entreprise est plus rentable. Mais arrive la réforme fiscale au mois de juin. Celui qui a une banque se dit: Peut-être que ma banque ne pourra être utilisée que pour réduire mes impôts de 50 p. 100. C'est le point principal qu'on soulève à la page 7.

**Mr. Jeff Fisher (Committee Researcher):** What we are trying to put forward here, though, is the fact that the investment tax credits themselves are still available. Granted, they are only being realized at 50%, and it was an attempt at that point so that corporations would not otherwise pay no tax at all. So really the only situation where you are going to have any change per se is that previous to reform a corporation may not have paid any tax at all, but now, yes, they will pay up to 50% of their credits. Their available credits, though, will still be

[Traduction]

ont environ le même taux d'imposition qu'aux États-Unis. Autrement, nous allons peut-être continuer d'avoir des gens qui font affaire au Québec, en Ontario ou ailleurs, mais qui vont chercher à faire des bénéfices là où c'est le plus profitable, c'est-à-dire là où le taux d'imposition est le moins élevé. Est-ce le genre de chose qu'on devrait faire? Avez-vous autre chose à proposer à cet égard?

**Mr. Bundock:** If you look at page 5, Mr. Chairman, you will see that that is part of the advantages of reform we mention. It is clearly set out on page 5. Obviously, we are wholly in favour of that proposal.

**Le président:** Mais pour y arriver, il faut de toute évidence élargir l'assiette fiscale. Autrement dit, il faut décider quel traitement fiscal accorder aux articles qui ne sont plus exclus. Et voilà ce qui m'amène à la question du crédit d'impôt à l'investissement, qui, d'après vous, devrait être retenu—mais cela fait partie du coût de la réduction des impôts. Comment peut-on établir un équilibre? Pensez-vous que le ministre ait réussi à créer cet équilibre; ou pensez-vous qu'il faudrait plutôt augmenter les taux d'imposition et retenir le crédit d'impôt à l'investissement?

**Mr. Marc Leduc (Director-General of Taxation, Canadian National, Conseil du patronat du Québec):** I do not believe that we would advocate maintaining the investment tax credit. It seems to me that our main focus was the retroactive nature of the changes being proposed. All of a sudden, credits obtained since April 19, 1983, will no longer be 100% creditable against corporate tax. I do not think we are advocating that the credit be maintained, unless I am mistaken.

**Mr. Bundock:** Our main concern is the retroactivity of the changes being proposed.

**Le président:** Mais les crédits ne vont pas disparaître; il va falloir qu'on les épuise. Qu'est-ce que vous perdez au fait?

**Mr. Leduc:** Someone who purchased equipment in 1983 knows that he has a 10% credit and that he can use the entire credit to bring his income tax down. He has a bank of credits that he has not yet used up. His neighbour may have used up his entire bank of credits, because his business is more profitable. All of a sudden we are hit with tax reform in the month of June. Someone who has a bank of credits says: Perhaps I will only be able to use those credits to reduce my income tax by half. That is the main point we raised on page 7.

**M. Jeff Fisher (attaché de recherche du Comité):** Ce que nous essayons de vous faire comprendre, cependant, c'est que les crédits d'impôt à l'investissement seront toujours disponibles. Il est vrai que leur valeur sera réduite de 50 p. 100, mais si l'on a fait cela, c'était surtout pour éviter que certaines sociétés évitent tout à fait de payer des impôts. Alors, le seul véritable changement sera dans la situation d'une société qui, avant la réforme fiscale, n'avait pas payé d'impôt du tout, alors que dorénavant, elle sera obligée de payer jusqu'à concurrence



[Text]

available to carry forward presumably in the subsequent year, if they are profitable.

**M. Leduc:** On peut dire qu'on est presque d'accord. On accepte évidemment que les crédits créés après juin 1987 soient utilisés pour réduire l'impôt de moitié, mais on souhaiterait que les vieux crédits, qui avaient une valeur de 100 p. 100 contre l'impôt, conservent leur ancienne valeur.

• 1725

**M. Bundock:** Voyez-vous, monsieur le président, vous changez les règles du jeu, les règles établies. Parfois les entreprises font des projections sur le *cashflow*. Elles savent qu'elles. . .

**Mr. Minaker:** You are lowering the corporate tax.

**The Chairman:** If you project your cashflow, you should project your own corporate tax rate. If you project your cashflow on the basis of the new corporate tax rate, presumably you have a better cashflow. You cannot have it both ways. You cannot have a lower rate and all the benefits, all the wine and song of the previous rate.

**M. Bundock:** Mais nous ne nous inquiétons pas de l'avenir. Ce qui nous préoccupe, ce sont les crédits accumulés entre 1983 et aujourd'hui. Il y en a qui sont encore disponibles et qui, tout à coup, seront soumis aux règles du nouveau système.

**M. Pierre Lessard (fiscaliste, Price Waterhouse, Conseil du patronat du Québec):** Cela crée une disparité. Une entreprise qui a eu des impôts à payer pendant ces années-là a pu bénéficier à 100 p. 100 de ses crédits. Si, pour une raison ou une autre, elle n'a pas eu d'impôts à payer, après 1987, elle ne pourra bénéficier que de 50 p. 100 de ces crédits jusqu'à leur date d'expiration.

C'est pour cette période-là qu'il y a une certaine injustice, car certaines entreprises ont pu les utiliser à 100 p. 100 alors que d'autres ne pourront les utiliser qu'à 50 p. 100. Pourquoi adopter une mesure rétroactive qui change les règles du jeu alors qu'on aurait pu la faire entrer en vigueur à la date de la réforme, par exemple?

**The Chairman:** Yes, essentially it is a timing matter.

**M. Lessard:** C'est cela.

**The Chairman:** Does anybody else have any questions? Mr. Gagliano.

**M. Gagliano:** J'aimerais avoir votre opinion sur l'exemption des gains de capital pour la petite entreprise. Actuellement, dans la réforme proposée, cette exemption est valable seulement pour la vente des actions des petites entreprises. Mais souvent, en pratique, on ne vend pas d'actions, mais plutôt des actifs. Les raisons de ceci sont bien connues. À certains moments, ce n'est pas le vendeur

[Translation]

de 50 p. 100 de ses crédits. Mais elle va continuer de pouvoir recourir aux crédits dont elle dispose encore, c'est-à-dire qu'elle pourra les utiliser dans une année ultérieure, si elle est rentable.

**Mr. Leduc:** I suppose we would say that we almost agree with you. We certainly agree that the credits put in place after June 1987 should be used to reduce tax by half, but we would have hoped that old credits, which were worth 100% of their value against income tax, would have continued to be worth as much.

**Mr. Bundock:** You see, Mr. Chairman, you are changing the established rules of the game. Sometimes businesses project their cashflow. They know that they. . .

**M. Minaker:** Vous baissez le taux d'imposition sur les sociétés.

**Le président:** Si vous faites des projections de votre marge d'autofinancement, vous devriez le faire en fonction du taux d'imposition de votre société. Si vous le faites en fonction du nouveau taux, la marge d'autofinancement sera probablement meilleure. Vous ne pouvez pas avoir les deux: un taux inférieur et tous les avantages, tous les bienfaits qui accompagnent l'ancien taux.

**Mr. Bundock:** But we are not worried about the future. What concerns us is the credits accumulated from 1983 until today. Some are still available and all of a sudden will be subject to the rules of the new system.

**Mr. Pierre Lessard (Tax Specialist, Price Waterhouse, Conseil du patronat du Québec):** That creates a disparity. A company with tax payable in those years could use 100% of its credits. If it had no tax payable for one reason or another, after 1987 it will only be able to benefit from 50% of these credits until their expiry date.

For that period there is some unfairness, because some companies were able to use 100% while others will only get 50%. Why adopt a retroactive measure that changes the rules of the game when it could have come into force on the date of the reform, for example?

**Le président:** Oui, il s'agit essentiellement de la date d'entrée en vigueur.

**Mr. Lessard:** That is right.

**Le président:** Quelqu'un d'autre a-t-il des questions? Monsieur Gagliano.

**Mr. Gagliano:** I would like to have your opinion on the capital gains exemption for small business. Now, in the proposed reform, this exemption is valid only for the sales of shares in small businesses. But often, in practice, people do not sell shares but rather assets. The reasons for this are well known. Sometimes it is not the seller who does not want to sell shares, but the buyer who does not



*[Texte]*

qui ne veut pas vendre des actions, mais l'acheteur qui ne veut pas acheter d'actions parce que c'est une compagnie privée ou familiale dont on ne connaît pas bien les passifs éventuels, en impôts ou autres. Donc l'acheteur, pour se protéger, dit: J'achète le fonds de commerce si vous voulez, mais vous ferez ce que vous voudrez des actions.

Je pense que dans une grande partie des transactions de vente de petites entreprises, on ne pourra pas bénéficier de cette mesure-là. En termes pratiques, cette mesure n'a pas la valeur qu'elle pourrait avoir si on ajoutait aux actions les actifs ou le fonds de commerce. Avez-vous examiné cet aspect de la situation?

**M. Bundock:** On n'aime pas voir progresser le gain en capital de la façon dont il progresse actuellement. Cela va freiner les investissements. Il est certain que cette progression dans la déduction n'est pas encourageante.

Ce sont de nouvelles règles du jeu, et je crois que les petits entrepreneurs ne seront pas tellement motivés à laisser croître leur entreprise à cause de ce gain de capital. Les gens ne voudront pas nécessairement laisser leur entreprise croître, parce que lorsqu'ils vont toucher le produit de la vente de leur entreprise, ce qui va en rester. . .

Bref! Le petit entrepreneur travaille toute sa vie en vue d'acquérir l'argent qui lui restera de son entreprise, la plupart du temps. Quand il passe à la caisse, c'est lorsqu'il la vend. Cette augmentation de 50 à 75 n'est pas de nature à l'encourager.

**M. Gagliano:** Votre argument est valable. La réforme fiscale propose une exemption de 500,000\$ tout de suite, à partir de l'année prochaine, pour la vente d'actions de petites entreprises. Je suis d'accord sur l'exemption de 500,000\$, mais en pratique, seulement 20 p. 100 des transactions des petites entreprises se font sous forme de ventes d'actions. Dans 80 p. 100 des cas, on vend le fonds de commerce. Dans le cas d'une vente de fonds de commerce, on ne pourra pas bénéficier de cette exemption-là. La réponse qu'on nous a donnée est celle-ci: Eh bien, il serait facile de se constituer en société! Mais cela ne règle pas le problème non plus, parce que l'acheteur ne veut pas acheter les actions d'une compagnie personnelle.

• 1730

Si on pouvait donner cette exemption de gains en capital de 500,000\$ pour la vente d'actions, de fonds de commerce ou d'actifs, ce serait de nature à encourager toutes les petites entreprises et pas seulement une petite partie d'entre elles.

**M. Leduc:** Ce point amplifié nous permet de remettre en question, dans notre mémoire, le taux croissant d'impôt sur les gains en capital. Vous augmentez le gain en capital à 75 p. 100 alors que vous ne savez même pas si c'est un gain à court terme. Ce gain, à moins de changements, sera imposé à un taux plus élevé que les dividendes. Étant donné que le Canada est un pays en développement, encore très jeune, nous remettons cette mesure en question. Nous ne la comprenons pas.

*[Traduction]*

want to buy shares because it is a private or family company whose tax or other liabilities are uncertain. So the buyer, to protect himself, says, "I will buy the goodwill if you like, but you can do what you want with the shares."

I think that in many small business sales transactions, people will not be able to benefit from that measure. In practical terms, it is not worth what it could be if assets or goodwill were included with shares. Have you looked at this aspect of the situation?

**Mr. Bundock:** We do not like to see capital gains going the way they are now. It will be a brake on investment. This change to the deduction is certainly not encouraging.

These are new rules of the game, and I believe that small business people will not feel much of an incentive to make their business grow because of this treatment of capital gains. People will not necessarily want to make their business grow, because when they want to reap the benefit from selling it, what will be left. . .

The small businessman generally works all his life to acquire the money that will be left from his business. When he sells the business is when he goes to cash in. This increase from 50% to 75% is not likely to encourage him.

**Mr. Gagliano:** The point is well taken. The tax reform proposes an immediate exemption of \$500,000 as of next year for the sale of shares in small businesses. I agree with the \$500,000 exemption, but in practice only 20% of small business transactions are done through a sale of shares. In 80% of cases, goodwill is sold. If goodwill is sold, this exemption does not apply. The answer we are given is that it would be easy to incorporate the company. But that does not solve the problem either, because the buyer does not want to purchase shares in a personal company.

If we could give this \$500,000 capital gains exemption for the sale of shares, goodwill or assets, it would be an incentive for all small businesses and not only a few of them.

**Mr. Leduc:** We expand on this point in our brief and call into question the increasing tax rate on capital gains. You increase the rate to 75% when you do not even know if it is a short-term gain. Unless there are changes, this gain will be taxed at a higher rate than dividends. Since Canada is still a very young developing country, we question this measure. We do not understand it.







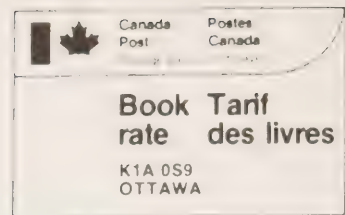












*If undelivered, return COVER ONLY to  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

#### WITNESSES

*From the Retail Council of Canada:*

Alasdair McKichan, President;  
Isabelle Maherry, Manager, Corporate Taxation,  
Canadian Tire Corporation;  
Bob Westlake, Tax Controller, Sears Canada Inc.;  
Rick Mavrinac, Tax Officer, Loblaw Companies  
Limited;  
John Chester, Executive Vice-President, E.T. Chester  
Limited.

*From the Canadian Institute of Public Real Estate  
Companies:*

Ross Cullingworth, President, COSCAN;  
Bill Anderson, Partner, Peat Marwick.

*From le Conseil du patronat du Québec:*

Marcel Bundock, Chairman of the Board;  
  
Jacques Garon, Research Director;  
Marc Leduc, Director General;  
Pierre Lessard, Price Waterhouse.

#### TÉMOINS

*Du Conseil canadien du commerce de détail:*

Alasdair McKichan, président;  
Isabelle Maherry, directeur; Fiscalité des sociétés,  
Canadian Tire Corporation;  
Bob Westlake, contrôleur fiscal, Sears Canada Inc.;  
Rick Mavrinac, agent—taxes de vente et accise—Loblaw  
Compagnies Limited;  
John Chester, vice-président principal, E.T. Chester  
Limited.

*De la Canadian Institute of Public Real Estate Companies:*

Ross Cullingworth, président, COSCAN;  
Bill Anderson, associé, Peat Marwick.

*Du Conseil du patronat du Québec:*

Marcel Bundock, président du conseil  
d'administration;  
Jacques Garon, directeur de la recherche;  
Marc Leduc, directeur général;  
Pierre Lessard, fiscaliste, Price Waterhouse.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 98

Wednesday, September 9, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 98

Le mercredi 9 septembre 1987

Président: Don Blenkarn

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

**Finance and  
Economic Affairs**

**Finances et des  
affaires économiques**

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987



STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière

*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*

Marie Carrière

## MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, SEPTEMBER 9, 1987  
(124)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 7:35 o'clock p.m. this day, in Room 269 (West Block) the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aideen Nicholson, and Geoff Wilson.

*Other Member present:* Alfonso Gagliano.

*In attendance: From the Committee's Research Staff:* H. Bert Waslander, Research Director; France Castonguay, Geoff Fisher, Edwin Kroft and Barbara MacKay, Research Officers.

*Witnesses: From the Urban Development Institute of Canada:* Stuart Smith, President; Claude Renaud, UDI Quebec; John Switzer, President, UDI Ontario. *From the Canadian Home Builders Association:* Norman Godfrey, President; Gabe Hayos, Thorne, Ernest & Whinney, C.A.; Gary Santini, First Vice-President.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Stuart Smith and Claude Renaud from the Urban Development Institute of Canada made an opening statement and, with the other witness answered questions.

At 8:26 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 8:33 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Geoff Wilson took the Chair.

Norman Godfrey from the Canadian Home Builders Association of Canada made an opening statement and, with the other witnesses answered questions.

At 9:11 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière  
Clerk of the Committee

## PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 9 SEPTEMBRE 1987  
(124)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 19 h 35, dans la pièce 269, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn (président).

*Membres du Comité présents:* Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aideen Nicholson et Geoff Wilson.

*Autre député présent:* Alfonso Gagliano.

*Également présents:* Du personnel de recherche du Comité: H. Bert Waslander, directeur de recherche; France Castonguay, Geoff Fisher, Edwin Kroft et Barbara MacKay, attachés de recherche.

*Témoins: De l'Institut canadien d'aménagement urbain:* Stuart Smith, président; Claude Renaud, IAU Québec; John Switzer, président, IAU Ontario. *De l'Association canadienne des constructeurs d'habitation:* Norman Godfrey, président; Gabe Hayos, Thorne, Ernest & Whinney, c.a.; Gary Santini, premier vice-président.

En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité poursuit l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale et d'autres documents connexes, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (Voir *Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Stuart Smith et Claude Renaud, de l'Institut canadien d'aménagement urbain, font une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répondent aux questions.

À 20 h 26, la séance est suspendue.

À 20 h 33, le Comité reprend ses travaux.

Geoff Wilson assume la présidence.

Norman Godfrey, de l'Association canadienne des constructeurs d'habitation, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 21 h 11, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité  
Marie Carrière

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Wednesday, September 9, 1987

• 1935

**The Chairman:** Order, please. We are continuing with our hearings on the tax reform proposals set out in the white paper. Our witness tonight is the Urban Development Institute of Canada. The president is Stuart Smith. With him are John Switzer and Claude Renaud. I do not know who is doing the presentation. Stuart, I guess you are.

**Mr. Stuart Smith (President, Urban Development Institute of Canada):** Yes.

**The Chairman:** Okay. We give you fellows five minutes and then we open it up for a bear pit.

**An hon member:** Only for polite questions.

**The Chairman:** Listen, coming from the Liberal Party, it is anything but polite. It certainly has no relation to politeness.

**Mr. Smith:** Good evening, Mr. Chairman and members of the committee. I would like to take this opportunity to thank the committee for inviting the Urban Development Institute of Canada to discuss with you the white paper on tax reform and its impact on the real estate development industry in Canada.

I would again confirm the attendance by Mr. John Switzer, who represents the UDI Ontario, and Mr. Claude Renaud, who represents the UDI Quebec. I regret that members from Nova Scotia and the Pacific and Alberta are not with us this evening, although I had the opportunity as recently as last week to meet again with the Nova Scotia division of UDI and confirm and reinforce the comments we will make this evening.

The Urban Development Institute has reviewed the white paper and we feel that although there is much in the paper the institute considers to be of definite improvement, there are a number of measures that will have a significant negative impact on real estate development in Canada.

Without question, I do not think there is anyone recognizing a global economy who also recognizes that what goes along with that is a broadening of a tax base in order to maintain a competitive position with other countries. And without question, we support that approach.

I think we have too soon forgotten, just a few years ago, when such terms as the "neutron mortgage", the "touchdown mortgage" and "land-poor developers" were the order of the day. By "neutron mortgage" I meant

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mercredi 9 septembre 1987

**Le président:** Mesdames et messieurs, la séance est ouverte. Nous poursuivons nos travaux sur le projet de réforme fiscale exposé dans le Livre blanc. Ce soir, nous allons recueillir le témoignage de l'Institut canadien d'aménagement urbain représenté par Stuart Smith, son président qui sera accompagné de M. John Switzer et Claude Renaud. Je ne sais pas encore qui va se charger de l'exposé. Monsieur Smith, est-ce à vous?

**M. Stuart Smith (président, Institut canadien d'aménagement urbain):** Oui.

**Le président:** Entendu. Messieurs nous allons vous accorder cinq minutes et puis après nous passerons à l'interrogatoire.

**Une voix:** Courtois, s'entend!

**Le président:** Écoutez, de la part du Parti libéral, peut-on en demander autant? Je ne sais pas s'il convient de parler de courtoisie.

**M. Smith:** Monsieur le président, mesdames et messieurs les membres du Comité, bonsoir. Je tiens à vous remercier d'avoir invité l'Institut canadien d'aménagement urbain à s'entretenir avec vous du Livre blanc sur la réforme fiscale et des répercussions que ce projet aura sur le secteur immobilier.

Je suis ici en compagnie de M. John Switzer, le représentant de l'Institut pour l'Ontario et de M. Claude Renaud qui représente l'Institut au Québec. Je regrette que les membres représentant la Nouvelle-Ecosse, le Pacifique et l'Alberta n'aient pas pu se joindre à nous ce soir mais j'ai pu, la semaine dernière, rencontrer de nouveau la division Nouvelle-Ecosse de l'Institut d'aménagement urbain et j'ai pu préciser avec eux le contenu des observations que nous allons présenter ce soir.

L'Institut canadien d'aménagement urbain a examiné le Livre blanc et l'Institut est d'avis que de nombreuses mesures exposées dans ce livre constituent des améliorations certaines. Cela dit, ce livre contient également un certain nombre de mesures qui vont avoir des effets néfastes sur le secteur immobilier canadien.

Je pense que tous ceux qui reconnaissent le caractère global de notre économie reconnaissent également que cela exige un élargissement de l'assiette de l'impôt si l'on veut demeurer concurrentiel face aux autres pays. Or nous sommes effectivement favorables à ce point de vue.

Mais je pense que nous oublions trop facilement la période où, il y a quelques années seulement, on parlait de «hypothèque à neutrons», des «hypothèque-touché» et de «promoteurs sans terre». Par «hypothèque à neutrons»,



*[Texte]*

people referred to as those who blew up the developer and left the property intact. And the "touchdown mortgage" was seven points up front and the effect those interest rates had on the development industry and the impact on major development companies across Canada. Without question, the proposed legislation does not recognize the uniqueness of this particular industry and the magnitude and the complexity of it.

Without question, this industry is made up of numerous developers and is probably the largest employer and the largest industry in Canada, if one looks at all the various components. The impact of the non-deductibility of interest for small development companies as well as large development companies will have a severe impact on those projects' viability and the specific start with regard to those projects.

I can speak with familiarity about development scenarios that have seen lands acquired and then have taken numerous years to develop, which has not been in the total control of the development company holding those lands. They have either been affected by municipalities or provincial legislation which has affected the timing of development. And if the interest associated with the carrying of those lands had not been deductible, then the burden of that carriage would be that much greater.

The interest deductibility also does not recognize the attempt by development companies to more orderly develop lands and more effectively and efficiently manage their land banking portfolio, which is actually an offspring of the past where development companies holding major tracts of land experienced cashflow difficulties.

• 1940

It appears that this legislation has been predicated on the review of the financial statements of a few public real estate companies and does not reflect the number and the size of the development industry and the number of private companies who have major land holdings across Canada, nor does it recognize the regional differences and the length of time required to develop lands in various jurisdictions.

With regard to MURBs, I guess it reminds me of the person who sold the product one day and ended up taking the warranty away after it was sold. The development industry, without question, came to the fore and built a product. When one takes away that status of the MURB, they are not just affecting the development community and the credibility of the development community coming to the fore again in a time of need when one wants to bring on product, they are really affecting the underlying value of the MURB held by an individual. It may be a significant part in one's estate or one's tax

*[Traduction]*

je parle d'hypothèque qui feront sauter le promoteur sans endommager l'immeuble. L'hypothèque-touché a une avance de sept points et vous pouvez bien imaginer l'effet que ces taux d'intérêts ont pu avoir sur le secteur de l'immobilier et sur les principales compagnies opérant dans ce domaine au Canada. Il n'est guère contestable que le projet envisagé ne tient pas compte du caractère unique de ce secteur économique, de sa taille et de sa complexité.

Ce secteur regroupe de nombreux entrepreneurs et, si l'on tient compte de l'ensemble des éléments qui le composent, constitue sans doute le plus gros employeur du Canada ainsi que le plus important sélecteur de la vie économique. Le caractère non déductible des intérêts va frapper très sévèrement les petites et les grandes sociétés immobilières et nuire à la viabilité des projets et décourager les nouvelles constructions.

Je connais bien des cas où des terrains ont été achetés mais n'ont pas pu être aménagés avant de nombreuses années car certains éléments échappaient au contrôle de la société immobilière qui en était propriétaire. Ces terrains étaient, en effet, soumis à diverses dispositions municipales ou provinciales qui ont imposé une modification du calendrier des travaux d'aménagement. Si les sociétés n'avaient pas été autorisées à déduire les intérêts versés au titre de ces terrains mis, en quelque sorte, en jachère provisoire et forcée, la position de ces sociétés aurait été encore plus difficile.

Les dispositions envisagées en ce qui concerne le caractère déductible des intérêts ne tient pas compte non plus des efforts consentis par les sociétés immobilières pour assurer un aménagement méthodique des terrains et pour une gestion plus efficace des avoirs immobiliers, efforts qui découlent de l'époque à laquelle les sociétés immobilières qui possédaient de vastes parcelles de terrain ont eu à faire face à des difficultés de trésorerie.

Les mesures envisagées me semblent être fondées sur un examen des bilans de quelques grosses sociétés immobilières faisant appel à l'épargne publique. C'est dire que les mesures envisagées ne tiennent pas compte de la diversité et de l'étendue du secteur immobilier ainsi que d'un certain nombre de sociétés qui ne font pas appel à l'épargne publique mais qui possèdent néanmoins, à travers le Canada, de vastes propriétés pas plus, d'ailleurs, que les mesures envisagées ne tiennent compte des différences régionales et des délais qu'exige, dans les diverses circonscriptions, l'aménagement immobilier.

La situation à l'égard des IRLM, par exemple, me fait penser à la personne qui vend quelque chose et qui, tout de suite après la vente, supprime la garantie. Il ne fait aucun doute que le secteur immobilier s'est mis en avant et a construit quelque chose. Si l'on supprime le statut qui avait été accordé aux IRLM, on porte atteinte au secteur immobilier et on réduit les chances de voir, une autre fois, ce secteur se mettre en avant à une époque où on a besoin de lui pour fournir un produit. Mais, plus important encore, on porte atteinte à la valeur des IRLM qui ont été achetés par des particuliers. Cet IRLM peut,

## [Text]

planning. Without question, premiums were paid when MURBs were acquired, and this rescinding of that type of legislation will definitely have an impact on the value of an individual's portfolio.

With regard to the capital cost allowance reduction, it is not just a 5% to 4% reduction, it is a 20% change in capital cost allowance. Let us call it what it is. I believe one should look to other jurisdictions and their innovativeness. In the United States, for example, the capital cost allowance or depreciation has two levels: one that reflects the wear and tear in residential buildings, which we should all be concerned about, and which is at a higher level than that which would be on industrial and commercial properties. I feel, without question, that the 5% or the 4% does not reflect the many components within that class of asset that depreciate or their useful life is less than would be attributable to that type of depreciation or capital cost allowance.

The anti-avoidance provisions really stranglehold creative tax planning by corporations. I can say very candidly that on numerous occasions, our corporation has approached Revenue Canada for a ruling with regard to a specific transaction and a ruling was not forthcoming. I suggest that we stay with the ministerial discretion that has been there, demand that rulings be granted when requested, and we will go a long way toward solving many of the concerns that may exist. I think a tightening of the rules and precision to the rules would better serve both the public and private sector.

Those are the comments I would make at the outset. Mr. Chairman, if I may, I would just ask Mr. Claude Renaud from Montreal to make a few comments.

**M. Claude Renaud (Institut canadien d'aménagement urbain):** Monsieur le président, il nous semble que les conséquences des mesures proposées peuvent très bien avoir été sous-estimées et être contraires à des objectifs nationaux auxquels nous souscrivons tous.

Par exemple, dans l'impossibilité de déduire les coûts de portée des inventaires, il y a une discrimination contre l'industrie de l'immobilier qui semble absolument unique. Par ailleurs, du côté du traitement des MURB, il y aura une difficulté majeure lorsque le gouvernement

## [Translation]

pourtant, constituer une part importante du patrimoine d'un particulier ou constituer un élément important de sa stratégie fiscale. Il est hors de doute que ceux qui ont acheté des IRLM ont payé une prime par rapport au prix d'achat ordinaire et la suppression de la situation particulière qui leur avait été faite va très certainement porter atteinte à la valeur des éléments en partie du portefeuille des particuliers.

Quant à la question de la réduction de la déduction pour amortissement, il ne s'agit pas simplement d'une réduction de 5 p. 100 ou de 4 p. 100 mais d'un changement de 20 p. 100 apporté à la déduction pour amortissement. Ne nous faisons aucune illusion. Je pense qu'il conviendrait de s'intéresser un peu à ce qui se fait autre part. Aux États-Unis, par exemple, la déduction pour amortissement est à deux paliers: un qui tient compte de l'usure et de la dégradation des immeubles résidentiels, question qui nous intéresse tous et qui est fixé à un niveau plus élevé que le taux applicable aux immeubles industriels et commerciaux. Je n'hésite pas à dire que les 5 p. 100 ou les 4 p. 100 ne rendent pas compte des nombreux éléments de cette catégorie de biens qui se déprécient et qui font que leur durée utile est inférieure à celle qu'on semble leur attribuer dans le cadre des mesures visant la déduction pour amortissement.

Les dispositions visant à contrer l'évasion fiscale étouffent toute tentative, de la part des sociétés commerciales, en vue d'injecter un peu d'esprit créateur dans leur planification fiscale. Je peux vous dire franchement que notre société a, à de maintes reprises, pris contact avec Revenu Canada pour lui demander un avis, avis que Revenu Canada a cependant refusé de donner. Je propose le maintien du pouvoir discrétionnaire accordé jusqu'ici au ministre et je propose également de prévoir que Revenu Canada donnera des avis dans les cas où de tels avis lui sont demandés. Je pense que cela contribuerait beaucoup à résoudre les problèmes actuels. Je pense qu'un resserrement de la réglementation et une plus grande précision et une plus grande transparence des dispositions réglementaires amélioreraient la situation à la fois du secteur public et du secteur privé.

Voilà, monsieur le président, les quelques observations que je tenais à faire et j'aimerais, si vous le voulez bien, demander à M. Claude Renaud de Montréal de vous présenter, de son côté, quelques remarques.

**Mr. Claude Renaud (Urban Development Institute of Canada):** Mr. Chairman, it seems to be that a possible repercussions of the various measures outlined in the project have been underestimated and that these measures actually go against a certain number of national objectives that we all subscribe to.

If we take, for example, the non deductibility of the costs associated with carrying inventories, I would say that that measure is a unique discrimination against the real estate industry. Furthermore, in the treatment given to MURB, we see major difficulties, looking ahead to a time



[Texte]

voudra par la suite, quand le cycle économique s'y prêtera, renverser la vapeur et établir des mesures pour inciter les développeurs à faire des projets basés sur des promesses gouvernementales de déductibilité qui, par la suite, seront transformées.

Nous représentons le secteur de l'aménagement et du développement qui, au Québec et au Canada en général, est l'un des plus gros employeurs. Il ne fait aucun doute que les mesures proposées vont réduire la production d'une manière très sensible, et donc réduire l'emploi, et faire augmenter les prix, ceux des maisons, de l'espace à bureaux, et ce d'une manière très sensible, dis-je, et qui a pu être quantifiée.

• 1945

Donc, on a un impact négatif sur l'emploi et un impact très positif du côté de l'inflation, ce qui, je pense, est contraire aux intérêts généraux.

Je voudrais également signaler la possibilité que les gouvernements de l'Ontario et du Québec, pour ne nommer que ceux-là, emboitent ou n'emboitent pas le pas avec des mesures provinciales complémentaires. Si les effets sont perçus comme étant trop négatifs du côté de l'emploi et du côté de l'activité immobilière, peut-être décideront-ils d'agir autrement.

**The Chairman:** Employment projections are not all that bad right now.

**Mr. Renaud:** I guess that is the point, it is right now, is it not?

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Renaud:** And at a time when generally it was the—

**The Chairman:** But the fact is, we are out to collect some taxes from you fellows. Your industry has not been carrying what is, on any statistic, a fair share of the tax load. We have said this to you in preliminary hearings. We never got any suggestions from you with respect to a change in the tax system. There are some changes that are proposed here that increase the amount of taxes you are paying. Obviously it is going to increase your costs. Obviously it is not going to make you as prosperous as you once were because we are going to take some taxes off you. Now the question is are we unfairly taxing you in relation to other companies in other businesses?

I am going to leave it to Miss Nicholson to start some questioning, how is that? Miss Nicholson.

**Miss Nicholson:** My first question was also on the rates of tax that are currently being paid. According to the Department of Finance there is a table in the white paper which shows that the average tax rate for real estate companies is now 14.3% and that it will rise to 15.5% assuming these tax reforms go through as proposed.

[Traduction]

when, following the requirements of the economic cycles, the government will adopt incentives to encourage developers to build by promising that certain things will be deductible only to later withdraw those promises.

We represent the real estate and development sector which is one of the major employers not only in Quebec but in all of Canada. Without question, the proposed measures are going to have a major and negative impact on production and, consequently, are going to weaken employment and increase the price of homes and office space. We are talking here of major consequences which we have been able to quantify.

We are talking then of a negative impact on employment and a major inflationary effect which is, I think you will agree, contrary to the public interest.

I would also like to mention the possibility that the Governments of Ontario and Quebec, not to cite the governments of other provinces, could follow through with complementary measures of their own. If they perceive the effects of the proposed measures to be overly detrimental to employment and to the whole of the real estate sector, they may decide to bend in the other direction.

**Le président:** Pour l'instant, les prévisions de la main-d'oeuvre ne semblent pas mauvaises.

**M. Renaud:** Mais cela c'est pour l'instant, n'est-ce pas?

**Le président:** En effet.

**M. Renaud:** Et à une époque où, d'une manière générale, c'était le...

**Le président:** Le fait est, cependant, que nous avons l'intention d'augmenter votre contribution à l'impôt. Le secteur que vous représentez n'a pas, jusqu'ici et d'après des chiffres qui ne sont guère contestables, assumé la part du fardeau fiscal qui lui revient. Nous avons déjà dit cela au cours des auditions préliminaires. Or vous ne nous avez jamais proposé de mesure portant modification des dispositions fiscales. Certaines des dispositions proposées ici vont augmenter le montant de vos impôts. Il est bien certain que cela va accroître vos coûts. Il est bien certain que vous ne serez donc pas aussi prospères que vous l'étiez avant puisque nous allons vous imposer davantage. La question qui se pose est celle de savoir si, par rapport aux sociétés oeuvrant dans d'autres secteurs de l'activité économique, les mesures envisagées vont avoir tendance à vous imposer un fardeau fiscal démesuré?

Je cède maintenant la parole à M<sup>lle</sup> Nicholson pour le départ des questions? Mademoiselle Nicholson.

**Mme Nicholson:** Ma première question concerne également les taux d'imposition actuellement en vigueur. D'après le ministère des Finances il y a, dans le Livre blanc, un tableau selon lequel le taux d'imposition moyen est actuellement, pour les sociétés immobilières, de 14.3 p. 100, taux qui va passer à 15.5 p. 100 si les mesures de



[Text]

Would you agree with those figures, or do you have alternative figures to give us?

**Mr. Smith:** Actually we are not as up to speed on those figures because we have not had the background information to the creation of those numbers. However, the various institutes have created a Council of Presidents, which is in turn putting together data to provide you with specific illustrations as to the exact impact of the legislation.

**Miss Nicholson:** The thing is, if those figures are correct they are low. When the chairman says you should expect to pay more taxes, it is reasonable; but if the figures are wrong, if the base is wrong, then it is time to stop and look again. So it would be very helpful to have your figures if you have reason not to agree with these.

**Mr. John Switzer (President, Urban Development Institute of Ontario):** We are very concerned about this. We have been advised that the average home builder, for example, builds 8 to 10 homes a year in Canada. We have been further advised that most of them are paying what you and I would call our fair tax. We further believe there has been a distortion, Mr. Chairman, because of the fact of the systems implemented by this federal government over the years to encourage or stimulate the economy, which has resulted in the build-up of shelters and I presume for those top six or seven real estate companies that do not pay any or little tax today, and they may not for another 20 years, because—

**The Chairman:** As long as they are able to mortgage and remortgage existing buildings and take the cash into income but never pay tax on it, you are quite right.

**Mr. Switzer:** Yes. But I do not think that reflects the average home builder that builds 8 to 10 homes. I do not think that reflects you or me, who develop 25 or 50 acres every year or year and a half and who rely on cashflow on an annual basis to survive.

• 1950

**Miss Nicholson:** Do you have any idea what percentage of real estate companies paid no tax last year?

**Mr. Switzer:** No. We only have the Forbes statistic that stated that their analysis was that the top seven real estate companies paid no tax because of these enormous shelters they created through their existing income-producing properties. I find no fault with that, because obviously it was the result of some policy of a government at one time or it could not have occurred. But my concern in this

[Translation]

réforme fiscale sont adoptées telles qu'envisagées. Etes-vous d'accord avec ces chiffres ou voudriez-vous nous en présenter d'autres?

**M. Smith:** En fait nous ne sommes guère en mesure de discuter ces chiffres car nous ne savons pas, à vrai dire, comment ils ont été calculés. Les divers instituts ont cependant créé un conseil des présidents qui va réunir des données permettant de vous donner des exemples précis des effets que risquent d'avoir les dispositions législatives envisagées.

**Mme Nicholson:** Je tiens cependant à faire remarquer que si ces chiffres sont justes, on peut dire qu'il s'agit d'un taux d'imposition assez faible. Lorsque le président vous a dit qu'il fallait vous attendre à payer plus d'impôt, cela semble raisonnable. Si, cependant, les chiffres sont inexacts, s'ils ont été mal calculés, eh bien il serait temps de nous arrêter et de les revoir. Il serait donc très utile de pouvoir disposer de vos propres chiffres dans la mesure où vous n'êtes pas d'accord avec ceux dont nous venons de faire état.

**M. John Switzer (président, Institut ontarien d'aménagement urbain):** Cela nous préoccupe beaucoup. Nous savons, par exemple, que le constructeur canadien moyen bâtit, chaque année, entre huit et 10 maisons. Nous savons également que la plupart d'entre eux paient ce que nous serions tous convenus d'appeler leur juste part d'impôt. Monsieur le président, nous pensons également qu'il y a eu distorsion car les systèmes mis en place par le gouvernement fédéral au cours des années pour encourager ou stimuler l'économie, système qui a entraîné la cumulation de paravents fiscaux et je pense que cela s'applique aux six ou sept principales sociétés immobilières qui, à l'heure actuelle, paient peu ou non d'impôt et qui n'en paieront d'ailleurs peut-être pas pour les 20 prochaines années étant donné que...

**Le président:** Aussi longtemps que ces sociétés pourront hypothéquer et réhypothéquer des immeubles actuels et recevoir l'argent sans jamais payer l'impôt sur celui-ci, vous avez parfaitement raison.

**M. Switzer:** En effet. Mais je ne pense pas que cela soit la situation du constructeur moyen qui, chaque année bâtit huit ou 10 maisons. Je ne pense pas que cela soit vrai ni de vous ni de moi qui, chaque année ou tous les dix-huit mois, aménage 25 ou 50 acres et dont l'existence même dépend des mouvements de trésorerie d'une année à l'autre.

**Mme Nicholson:** Vous faites-vous une idée de la proportion de sociétés immobilières qui, l'année dernière, n'ont payé aucun impôt?

**M. Switzer:** Non. Nous disposons simplement des chiffres du rapport Forbes, selon lequel les sept principales sociétés immobilières n'ont payé aucun impôt étant donné qu'elles avaient créé d'énormes abris fiscaux à partir des revenus que leur procuraient les immeubles dont elles sont propriétaires. Je ne les critique pas, étant donné que cette situation est tout simplement le résultat

[Texte]

area is the fact that we are a unique industry. We are an enormous economic machine for Canada. I think we represent four times the income base and size of the closest industry, the automobile industry. We employ—

**The Chairman:** May I ask you something? We believe your industry across the board is not paying the correct amount of taxes. You bring up the fact that you believe the top seven companies pay probably no tax.

**Mr. Switzer:** I do believe it.

**The Chairman:** That is largely because these measures never affect the top companies, but they affect some other companies. Do you have a proposition that would change or alter the tax propositions so we would collect the kind of taxes we need from the real estate industry but perhaps collect it more equitably amongst all of the branches of your industry? I happen to agree that we are collecting it from one class of developer as opposed to other classes. In other words, the guy who buys land and landbanks it for a while and eventually subdivides it and builds houses on it, he pays all of the costs in this system, whereas the chap who builds a large office complex, continues to own it forever and is able to finance out because he manages to get the rentals at the right level, in effect pays no tax and makes no profits because he never sells his buildings.

**Mr. Switzer:** I wonder if I could tell the members that we have been wrestling with this issue of discrimination. Either we believe that the inventory for a land developer is land, or it is not. If it is not, then that is the end of the discussion. But if it is the industry's inventory, then recognizing the smallness and the cashflow dependent on an annual basis that the ordinary developer and house builder is, why are we discriminating to eliminate his ability to expense the carrying cost of that inventory?

We gave you a scenario in our brief, for example, which we felt was pretty significant. If John Switzer is out there and I can garner forces to earn a million dollars a year and I use that money to buy more land for future growth, which is what this whole Canada is all about, and if my carrying cost of that property is a million dollars, if I cannot carry it myself I am out of business because the banks say they will not carry raw land.

[Traduction]

d'une politique adoptée à telle ou telle époque par le gouvernement et sans laquelle, tout cela ne se serait jamais produit. Mais ce qui me préoccupe, c'est en fait que notre industrie occupe une position unique. Nous représentons, pour le pays, une énorme machine économique. Je pense qu'en termes de revenus, nous sommes quatre fois plus importants que notre concurrente la plus proche, l'industrie de l'automobile. Nous employons. . .

**Le président:** Puis-je vous poser une question? D'une manière générale, je considère que l'industrie que vous représentez ne contribue pas suffisamment à l'impôt. Vous avez évoqué la situation des sept principales sociétés qui, vraisemblablement, ne paient pas d'impôt du tout.

**M. Switzer:** C'est mon avis.

**Le président:** Et cela est en grande partie dû au fait que ces mesures n'affectent jamais les compagnies les plus importantes, mais seulement certaines autres compagnies. Avez-vous une proposition à faire qui permettrait de modifier les dispositions du projet de loi fiscal afin que nous puissions toucher du secteur immobilier les impôts dont nous avons besoin, mais peut-être imposer plus équitablement toutes les sociétés du secteur immobilier? Je suis d'accord que l'impôt frappe surtout une catégorie de sociétés immobilières et pas d'autres. Autrement dit, celui qui achète des terrains, qui les conserve un bout de temps et qui finit par les lotir pour construire des maisons dessus, eh bien, c'est lui qui paie alors que celui qui construit un grand immeuble de bureaux, qui va en rester propriétaire et qui réussit à financer l'ensemble de ses opérations car il a pu fixer à un niveau assez élevé le montant des loyers, ne paie en fait aucun impôt et ne fait même pas de bénéfices étant donné qu'il ne vend jamais ses immeubles.

**M. Switzer:** Me permettez-vous de dire aux membres de ce Comité que nous nous sommes penchés très sérieusement sur cette question de discrimination. Soit on pense que pour un lotisseur, les stocks de la société consistent en terrains, soit on n'est pas d'accord. Si on n'est pas d'accord, eh bien, rien ne sert de continuer la discussion. Mais, si les terrains constituent effectivement les stocks des lotisseurs, eh bien, pourquoi opérons-nous une discrimination en empêchant le lotisseur de déduire, à titre de dépenses, l'ensemble des frais financiers afférents à ce stock, surtout en ce qui concerne le lotisseur et constructeur moyens, c'est-à-dire celui qui, par la taille modeste de son entreprise et son étroite dépendance à l'égard des mouvements de trésorerie, vit, sinon au jour le jour, du moins d'année en année?

Dans notre mémoire, nous avons exposé un scénario qui, à notre avis, est assez représentatif. Si John Switzer et moi pouvons trouver les moyens de gagner un million de dollars par an et que j'affecte cette somme à l'achat de nouveaux terrains en vue d'un lotissement à venir, et c'est en fait de cette manière-là que fonctionne l'économie canadienne, et si les frais financiers de ces terrains s'élèvent à un million de dollars, et si je ne suis pas en mesure moi-même de les assumer, eh bien je dois fermer



[Text]

So we have been wrestling with and UDI is a reasoned voice, they have always been a very responsible industry, and we are mightily concerned that if we slow down this economic machine, then the impact we are going to have on the people we employ and the homes. . . You know, this house thing that we produce is the greatest thing that any one person buys. My daughter is 23, and if I am not worrying about how she and her husband are going to be able to afford a home and they become demonstrably much more expensive, then I am concerned.

**The Chairman:** Miss Nicholson.

**Miss Nicholson:** Could I ask how many or what portion of people in your industry are small business corporations and therefore taxed at the lower statutory base?

• 1955

**Mr. Smith:** We do not have that breakdown. Through this council of presidents, which represents the presidents from the various associations, we are attempting to put together the data which will answer those types of questions.

We are keenly interested in the statistics Revenue Canada has been able to put together because it is so difficult to garner this information through the development industry. By the time of the next hearing—I believe there is a tentative date—we should have that information. We are hoping to have it by the first week of October and we hope it will amplify the points made this evening.

**Miss Nicholson:** One of the arguments by the Finance Department is that a large proportion of your industry is benefitting from the small business tax rate and you do not particularly need other breaks. If you have other figures, it would be helpful to us.

**Mr. Smith:** I think one could look at our membership list and determine the percentage of private real estate companies and development companies as opposed to public real estate companies and the role they play. One could take a sample of some of them and determine what tax has been paid in those situations.

I am always curious when someone says someone did not pay tax. We have heard of individuals who have not paid tax, but no one countered with the other side of the discussion which is that the individual who did not pay tax purchased five MURBs and picked up \$500,000 in liability or indebtedness for which they were responsible

[Translation]

boutique car les banques refusent de financer les terrains non bâtis.

Voilà donc un problème sur lequel nous nous sommes penchés et l'ICAU parle de raison; le secteur immobilier est un élément responsable dans la vie économique et on s'inquiète devant cette possibilité de voir un ralentissement de notre machine économique à cause des effets que tout cela aurait sur les personnes que nous employons ainsi que sur les maisons. . . Vous savez, cette maison qui est le produit de base de notre industrie est, pour la plupart des gens, le principal achat de leur vie. Ma fille a 23 ans et je dois dire que je me demande comment elle et son mari vont pouvoir se payer une maison si le prix de celle-ci augmente sensiblement.

**Le président:** Mademoiselle Nicholson.

**Mme Nicholson:** Pourrais-je vous demander quelle proportion de votre secteur est constituée de petites entreprises bénéficiant des taux d'imposition les plus favorables?

**M. Smith:** Nous ne possédons pas ces chiffres-là mais, par l'intermédiaire de ce conseil de présidents, qui représente les présidents des diverses associations, nous sommes en train de réunir les données qui permettront de répondre aux questions de cet ordre.

Nous sommes particulièrement intéressés par les statistiques que Revenu Canada a pu compiler car il est extrêmement difficile d'obtenir ces renseignements auprès des promoteurs immobiliers eux-mêmes. On devrait disposer de ces renseignements à temps pour les prochaines auditions pour lesquelles on a fixé, je pense, une dette provisoire. Nous espérons tout avoir dans la première semaine du mois d'octobre et nous espérons que les renseignements recueillis confirmeront les arguments que nous avons avancés ce soir.

**Mme Nicholson:** Un des arguments avancés par le ministère des Finances veut qu'une forte proportion du secteur industriel que vous représentez bénéficie déjà du taux d'imposition applicable aux petites entreprises, ce qui ferait que vous n'avez en fait pas besoin d'autres avantages fiscaux. Si vous possédez des chiffres qui appuie la thèse contraire, nous serions heureux de les recueillir.

**M. Smith:** On pourrait simplement examiner la liste de nos membres et voir quelle est la proportion de sociétés immobilières et de lotisseurs privés ainsi que le rôle joué par eux et de comparer cela au nombre de sociétés immobilières ayant émis des actions auprès du public. On pourrait procéder à un échantillonnage et calculer le montant des impôts versés par les sociétés appartenant aux diverses catégories.

Ça me surprend toujours quand j'entends dire que quelqu'un n'a pas payé d'impôt. On a entendu parler de personnes qui n'ont pas payé d'impôt mais personne n'est venu compléter le portrait de la situation pour dire que celui qui n'a pas payé d'impôt avait acheté 5 IRLM, et avait donc assumé une dette de 500,000\$ dont il était



[Texte]

and paying interest on. The other side of the transaction meant someone was paying tax on that interest income. We are losing sight of the balance to the transaction. Notwithstanding the interest deductibility, that interest is being paid as income to someone else. I have always thought it was one of the main points.

**Mr. Dorin:** It is income to the banks, which do not pay taxes either.

**Mr. Smith:** I am not here to represent the banks.

**Miss Nicholson:** Assuming the idea of balance and what you have to trade off against something else, according to the white paper, the capitalization of real estate, interest expenses and soft costs will yield \$10 million in additional revenues by 1988, rising to \$70 million by 1992. If you accept those figures—you may not, you may have some other figures—would a reduction in corporate tax rates be a trade-off for treatment of these expenses as capital expenditures?

**Mr. Smith:** In the soft-cost issue, I think one must look at how important those soft costs have been to the creation and beginning of a project and the benefits of that start within the economy. Those aspects of determining a no-go or go situation with a particular project, because of the scale of the projects today and the complexity of the projects today, are very important. I think one of the areas demonstrating how important those costs are to people who can use them—some companies cannot use them—has been in any syndication, limited partnership or MURB situation. The value of the soft costs has been crucial in the beginning of any of those projects. Since limited partnerships were altered in the at-risk concept, we have not seen a hotel built in Canada. If it is what we want to strive for, we are strangling some of the efforts our development companies are making to bring projects forward.

**Mr. de Jong:** This afternoon it came up that these provisions are going to be doom and gloom to the industry and this country. Everything including motherhood and apple pie was going to be demolished. Yet when you look at the revenue impact, the Finance Department tells us it is only \$10 million. Does this \$10 million next year do all these terrible things you are telling us about?

[Traduction]

responsable et sur lesquels il percevait des intérêts. L'envers de cette transaction comprend le fait que quelqu'un a, pour sa part, payé des impôts sur le revenu que constituait les intérêts versés par l'autre. Nous ne tenons donc pas compte de la contrepartie de la transaction. Bien que le montant des intérêts soit déductible, l'intérêt qui a été versé constitue un revenu pour quelqu'un d'autre. J'ai toujours pensé que cela constituait les arguments les plus sérieux.

**M. Dorin:** Cela constituait un revenu pour les banques, qui, d'ailleurs, ne payent pas d'impôt non plus.

**M. Smith:** Je ne suis pas ici à titre de représentant des banques.

**Mme Nicholson:** À supposer, comme vous le dites, que les deux aspects des transactions s'équilibrent et qu'il faille opérer un choix ou une compensation entre divers éléments, on apprend dans le Livre blanc que la capitalisation des biens immobiliers, les frais d'intérêts et les frais variables ajouteront en 1988, 10 millions de dollars aux recettes fiscales, somme qui passera à 70 millions au alentours de 1992. Si vous acceptez ces chiffres—il est possible que vous ne les acceptiez pas et que vous ayez d'autres chiffres à faire valoir—est-ce qu'une baisse du taux d'imposition des sociétés compenserait le fait de considérer ces dépenses comme des dépenses de capital?

**M. Smith:** S'agissant des frais variables, il convient de bien comprendre l'importance que ces frais ont revêtu à chaque fois qu'il s'agissait d'entreprendre un projet ainsi que les avantages qu'apportent à l'ensemble de l'économie deux pareilles initiatives. Étant donné la taille et la complexité des projets que l'on met sur pied de nos jours, il est très important d'examiner les divers aspects ou divers éléments qui contribuent à la décision d'entreprendre ou de ne pas entreprendre. Je pense que la création d'un consortium, de sociétés à commandite et les IRLM sont de nature à démontrer clairement l'importance que revêtent ces frais aux yeux des personnes à même de les utiliser. La valeur des frais variables a revêtu une importance capitale pour les mises en chantier de ce genre de projet. Depuis qu'on a modifié les mesures applicables aux sociétés à commandite, on a augmenté les risques de ce genre d'entreprise et, depuis, pas un seul hôtel n'a été construit au Canada. Si c'est cela que nous voulons, nous allons finir par étrangler une partie des initiatives des promoteurs immobiliers qui refuseront simplement d'ouvrir de nouveaux chantiers.

**M. de Jong:** C'est après-midi, on nous a affirmé que les dispositions envisagées vont sonner le glas non seulement du secteur économique que vous représentez mais de l'ensemble du pays. Ce serait, aux dires de certains, la ruine des fondements mêmes de notre société. Or lorsque vous en examinez les répercussions sur les rentrées fiscales, vous constatez que le ministère de Finance parle de seulement 10 millions de dollars. Est-ce que ces 10 millions de dollars vont dans l'année qui vient, avoir les effets terribles dont vous nous avez parlé?

[Text]

**Mr. Smith:** The crucial point for the development industry is the impact of those changes on the internal rate of return of a project. Our projects are vying for dollars. If a pension fund decides to put it in triple A bonds. . . Let us not put it in that project, because the IRR went down from 18% to 14%. That is where the problem backs up in the system and that is where our concern is as to how those projects are viewed.

• 2000

We love to create real estate and do complexes and develop land. That is our business. But when we see legislation in the offing that can impact on how we go about doing that and the difficulty in having those projects approved. . . because, let us face it, we are all vying for the same dollars, and if lenders look at a situation of putting it into some secure bond as opposed to an office building that has not been preleased, is a speculative venture, then that internal rate of return is very important to that particular project. That is where we come from on this particular point.

**Mr. Renaud:** May I add to that, maybe even more specifically to your question, that on a very typical project you would have a very negative cashflow in the first, second, maybe even third year of existence. Although these figures may appear small in statistics as published by Finance, we feel that oftentimes they are the ones that make the project a goal for the investor or not because of the impact it has early, amortizing the front-end costs, the interest costs and so forth, over an arbitrary period of five years as opposed to taking it in the first and maybe second year as was the custom.

It was compensating for the fact that the project is not up and running yet. So the investor felt he did not have to have blind faith for two or three years when nothing happened and his capital was completely at risk and was getting no return. He was getting some tax compensation in the meantime. Later on, when the project was catching up, of course he was getting a normal return, and eventually better than average, hopefully.

With these rules being changed, marginal projects, as I will call them—like hotels, any rental, and so forth—will not happen over the next while or will not be financed in the same way because we will not have the capacity of showing a return in the initial stages. That can have a very significant impact as to what project goes on and which one does not, although in total, as in the statistics, it appears like it is only \$10 million or \$17 million—in addition to the point Mr. Smith made of the IRR, which is the way pension funds and long-term investors judge

[Translation]

**M. Smith:** Du point de vue du secteur immobilier, l'important est de comprendre l'impact que les modifications envisagées vont avoir sur la rentabilité des projets. Nos projets se font concurrence sur le marché des capitaux et si un fonds de pensions décide plutôt d'investir ces capitaux dans des obligations AAA. . . N'investissons pas dans ce projet étant donné que le taux de rendement interne est passé de 18 à 14 p. 100. C'est alors que ça cause un blocage dans le système et c'est de cela que nous nous inquiétons.

Nous aimons bâtir, créer des ensembles immobiliers et aménager des terrains. C'est là l'essentiel de notre activité. Mais lorsqu'on s'aperçoit qu'on envisage d'adopter des dispositions qui vont transformer la manière dont nous exerçons nos activités et créer de nouveaux obstacles à nos initiatives. . . car, il faut bien le reconnaître, nous nous faisons concurrence pour des capitaux qui sont loin d'être inépuisables, et si les prêteurs envisagent d'investir dans des obligations tranquilles plutôt que dans la construction d'un immeuble de bureaux dont les locaux n'ont pas tous été loués avant même que la construction n'en soit entreprise, c'est-à-dire des opérations qui comportent un risque, alors le taux de rendement interne est un élément très important pour la réussite du projet envisagé. Et voilà notre position sur ce point.

**M. Renaud:** J'aimerais ajouter, pour répondre de manière encore plus précise à votre question, que dans le cadre du projet moyen on a, la première, la seconde et, peut-être même, la troisième année, un flux de liquidités, si l'on peut dire, négatif. Une fois transformés en statistiques et publiés par le ministère des Finances, les chiffres peuvent paraître insignifiants mais, à notre avis, c'est souvent un élément déterminant pour l'investisseur car cela permet d'amortir sur cinq ans les frais mis en chantier, les frais d'intérêt etc, au lieu de tout absorber au cours de la première et peut-être de la deuxième année comme il est habituel de le faire.

Cela servait à compenser le fait que le projet n'était pas encore, si vous voulez, viable. Ainsi l'investisseur avait l'impression qu'il n'était pas tenu d'accorder au projet une fois aveugle pendant les deux ou trois premières années, alors que rien ne se passait, que son capital était engagé et ne lui rapportait rien. Dans l'intervalle il obtenait au moins certains avantages fiscaux. Plus tard, lorsque le projet serait en bonne voie, il recevrait, bien sûr, un rendement normal sur son placement et, par la suite, un rendement peut-être même plus que normal.

Si les règles sont modifiées, les projets marginaux, si vous voulez—j'entends par ça des hôtels, ou des immeubles de location—ne seront pas construits pendant la période à venir ou ne seront du moins pas financés de la même manière car nous ne pourrions pas assurer un rendement au cours, disons, des deux premières années d'un projet. Cela peut avoir une influence décisive sur le choix des projets mis en chantier bien que, d'après les statistiques, il ne semble s'agir que de 10 ou 17 millions de dollars. J'aimerais ajouter à ce que M. Smith a dit au



[Texte]

the value of one project against another. When it is applied counts an awful lot.

**The Chairman:** In fairness, the figures Mr. de Jong gave you were the first year, 1988. By 1992, it is \$70 million or \$80 million, as projected, so it is considerably more than just \$10 million right at the outset.

**Miss Nicholson:** Continuing on the CCA rates, there is a statement in the tax reform materials from the Department of Finance that the real estate sector has benefited from tax depreciation of buildings in excess of that reported on financial statements. I take it you do not agree with that.

**Mr. Smith:** Could you repeat that comment, please?

**Miss Nicholson:** Yes. It says:

The real estate sector has benefited from tax depreciation of buildings in excess of that reported on financial statements.

**The Chairman:** To put it the other way around, by and large real estate has appreciated in value, in terms certainly of nominal dollars, despite the fact you have been able to claim capital cost allowance.

**Mr. Switzer:** So it stays on the books at book value and its real value out there is different.

**The Chairman:** Yes. Considerably more than book value.

**Mr. Switzer:** Of course, we do not have any obligation to go out and reappraise it every year.

**The Chairman:** You certainly do not pay tax on any increase, but at the same time you are claiming capital cost allowance and reducing tax. That is really the justification for the reduction in the CCA.

**Mr. Smith:** But no one in that discussion recognizes the inherent risk that one incurs to undertake that project. It is all well and good to say 20 years later that the guy is sitting with a building that has doubled in value. But when there was zero occupancy and interest rates were running at 18% on some buildings, I did not see too many tag days.

• 2005

I can give you illustrations of buildings where the hard construction costs were \$30 million and the interest

[Traduction]

sujet du taux de rendement interne sur lequel se basent les fonds de pension et les investisseurs à long terme pour choisir entre plusieurs projets en lice. Cela revêt une très grande importance.

**Le président:** Il convient, en toute justice, de dire que les chiffres cités par M. de Jong s'appliquent à la première année c'est-à-dire à 1988. D'ici 1992 il s'agira de 70 ou de 80 millions de dollars, selon les estimations, c'est-à-dire d'un chiffre beaucoup plus important que les 10 millions de dollars cités pour la première année.

**Mme Nicholson:** Au sujet des taux de la DPA, les documents portant sur la réforme fiscale contiennent une déclaration du ministère des Finances selon laquelle le secteur immobilier a jusqu'ici bénéficié de dispositions fiscales d'amortissement des immeubles dont le montant dépasse les chiffres consignés dans les bilans. Je suppose que vous n'êtes pas d'accord.

**M. Smith:** Pourriez-vous, s'il-vous-plaît, répéter ce que vous venez de dire?

**Mme Nicholson:** Bien sûr. Il semblerait que:

le secteur de l'immobilier ait bénéficié de dispositions fiscales visant l'amortissement des immeubles et dont le chiffre consigné dans les bilans des sociétés.

**Le président:** Autrement dit, la valeur des immeubles a augmenté, du moins en valeur nominale, bien que vous ayez pu bénéficier de la déduction pour amortissement.

**M. Switzer:** Donc, ce qui serait retenu, serait la valeur comptable et non la valeur réelle de l'immeuble, ce qui n'est pas la même chose.

**Le président:** Effectivement. Largement supérieure à la valeur comptable.

**M. Switzer:** Il est bien évident que nous ne sommes pas tenus de procéder, chaque année, à une nouvelle évaluation de nos immeubles.

**Le président:** Mais vous n'êtes pas imposé sur l'augmentation dans la valeur de vos immeubles alors que vous demandez la déduction pour amortissement ce qui a pour effet de réduire, en fait, le montant des impôts que vous payez. Cela ne justifierait-il pas une baisse de la déduction pour amortissement.

**M. Smith:** Mais dans tout cela personne ne tient compte du risque que courent ceux qui participent à un projet. Évidemment vous pouvez affirmer que dans 20 ans l'entrepreneur va se retrouver avec un immeuble dont la valeur a doublé. Mais personne ne parle de l'époque où l'immeuble n'avait pas encore un seul locataire, à l'époque où les taux d'intérêt étaient de 18 p. 100 sur certains immeubles et où personne ne se bousculait au portillon pour prendre la place d'un autre entrepreneur et pour assumer ses risques.

Je pourrais vous citer des exemples d'immeubles dont les frais de construction s'élevaient à 30 millions de



[Text]

carried not so long ago was 50% of the hard costs. We have always talked—

**The Chairman:** You and I were there, but this is not the point, is it?

**Mr. Smith:** No, but we want to balance the playing field.

**Miss Nicholson:** Do you have some kind of proposal for averaging these things out? Do you have something to offer us as an alternative to what the Department of Finance is proposing here in the white paper that is equitable and that recognizes the risks?

**Mr. Smith:** First of all, I think one should balance the drive of the real estate industry and its benefits to the economy before one tampers with it too much. I think our position has not changed too much from the various presentations we have made to Finance and to CMHC. We like to minimize the influence of government in the business, so we have asked not to change the rules as much as possible.

With regard to the proposals, I think a few suggestions I would have are as follows. There should be a minimum period of time in the carrying of land when costs are deductible in order to give a company a reasonable period of time to take a piece of land through the land planning process. We all know the impact of ratepayer groups and provincial legislation. We presently own a piece of land that is in the parkway belt. It has been there in the province of Ontario since 1973. I do not like it, but it is a fact of life. So I would suggest some period of time be designated.

Secondly, I would suggest that we break out some of the component parts within a building that can be amortized over a quicker period of time and look at some balance. We also look at the fact that changes to buildings could possibly be expensed in later years.

**The Chairman:** Do you have a breakdown of these suggestions?

**Mr. Smith:** No, but we will.

**Mr. Switzer:** We will provide them for your department.

**The Chairman:** Fairly quickly.

**Mr. Switzer:** Yes. For example, in Metro Toronto Gardner Church brought information to our attention yesterday that he has been advised that it takes 39 months to get a piece of property rezoned and a site plan approved. This is a staggering period of time. Another piece of information that he brought to our attention last

[Translation]

dollars et où, il y a peu de temps encore, l'intérêt sur les sommes empruntées était égal à 50 p. 100 des coûts de construction. Nous avons toujours parlé des. . .

**Le président:** Je connais cela aussi mais ce n'est pas vraiment de cela qu'il s'agit, n'est-ce pas?

**M. Smith:** Non, mais nous voulons que le terrain de jeu soit égalisé.

**Mme Nicholson:** Avez-vous une proposition à faire sur les moyens qui permettraient un peu d'égaliser tout cela? Avez-vous une autre solution que celle que nous propose le ministère des Finances dans son Livre blanc. J'entends une solution qui serait équitable et qui tiendrait compte des risques encourus.

**M. Smith:** En premier lieu, je pense qu'avant de trop changer les dispositions actuelles il faut tenir compte de deux choses: l'esprit d'entreprise dont a fait preuve le secteur immobilier et les avantages que son activité procure à l'ensemble de l'économie. Notre position n'a guère changé par rapport aux exposés que nous avons présentés au ministère des Finances et à la Société centrale d'hypothèques et de logements. Nous voudrions autant que possible réduire le rôle du gouvernement dans le fonctionnement de notre industrie et c'est pour cela que nous demandons au gouvernement d'apporter le moins de changement possible à l'ensemble des règles en vigueur.

Cela dit, voici ce que je proposerai. On devrait prévoir, pour ceux qui détiennent des terrains en vue d'un lotissement ou d'un aménagement futur, une période minimum au cours de laquelle les coûts sont déductibles et ce afin d'accorder à une société un délai raisonnable pour accomplir l'ensemble des formalités qu'exige tout projet d'aménagement foncier. Nous connaissons tous l'influence qu'exercent les groupements de contribuables et les gouvernements provinciaux. A l'heure actuelle nous possédons un terrain situé dans la zone de promenade. Cela se passe en Ontario et dure depuis 1973. Je n'aime pas la situation mais c'est comme ça. Je propose donc qu'un certain délai soit fixé.

Deuxièmement, j'aimerais qu'on précise, dans un immeuble, certaines des parties qui pourraient être amorties plus rapidement afin d'équilibrer un peu les charges. Nous aimerions également que les modifications apportées aux immeubles puissent être déduites plus tard.

**Le président:** Avez-vous dressé une liste de vos propositions?

**M. Smith:** Non, mais nous allons le faire.

**M. Switzer:** Nous la transmettrons à votre ministère.

**Le président:** Dans les meilleurs délais.

**M. Switzer:** Entendu. Dans la ville de Toronto, par exemple, M. Gardner Church nous a informé hier qu'il avait appris qu'il faudrait 39 mois pour obtenir le rezonage d'un terrain et faire approuver le plan d'aménagement. C'est un délai insensé. Hier soir il nous a également informé de certaines études qui ont été

[Texte]

night was the fact that they have done some studies. They estimate that up to 40% of the cost in the real estate industry is related to time wastage in some areas that are unique in the industry, such as municipal slowdown in building permit application and subdivision processing or whatever. We are subject to these things, which are out of our control, of course. This is what you were getting at. I like your point and we will provide that information.

We have retained Deloitte, Haskins & Sells to do 11 models for us based on these kinds of questions. I am delighted with them. I am writing as fast as I can so I can take them specifically back. Thank you.

**Mr. McCrossan:** Can I have a supplementary on this? Something that has been tried in other industries and does not, as far as I know, apply to the real estate is a deemed disposition rule. Maybe I can use the example that the chairman cited earlier of the company that is financing itself by remortgaging and taking cash out of the building but not recognizing the capital gains.

In other industries—and I think of the insurance one in particular—if you borrow money against that asset, it is treated as a proportionate deemed disposition. You are in effect taxed on the gain at that point in time for the proportionate sale. Would this cure the problem or go some way toward curing the problem of those top seven companies you mentioned that are not paying any tax at all?

**Mr. Smith:** I see some difficulties. We each finance our projects differently. I may like to sleep at night and consequently I may finance to 60% of value. Mr. Switzer may enjoy staying up all night and finance to 90% of value. We all do it differently. Some do lease situations. To try to find a template that would fit the diverse treatments... and this is one of the uniquenesses of this business: find a way to do the deal. We want to build a building. We want to develop land. So we look at ways of doing it. So to come to that...

**Mr. McCrossan:** What I am getting at is if a building costs \$10 million, and that building has been written down and it is now worth \$20 million on the market—

[Traduction]

effectuées. D'après eux les pertes de temps constatées dans certaines régions représentent jusqu'à 40 p. 100 des coûts du secteur immobilier, chiffre que n'atteint sans doute aucun autre secteur de la vie économique. Ces pertes de temps sont dues aux lenteurs des administrations municipales pour ce qui est de la délivrance des permis de construire, de l'examen des projets de lotissement et ainsi de suite. Tout cela, nous ne pouvons pas y échapper. C'est à cela que vous faisiez allusion. Je suis d'accord et nous vous fournirons les renseignements sur ce point.

Nous avons demandé à Deloitte, Haskins & Sells d'élaborer pour nous 11 modèles fondés sur ce type de situation. J'en suis très content et j'écris aussi vite que possible afin de pouvoir en faire un compte rendu. Je vous remercie.

**M. McCrossan:** Puis-je poser une question supplémentaire sur ce point? Dans certains autres secteurs industriels on a essayé quelque chose qui n'a pas je pense été essayé dans le secteur immobilier et il s'agit de ce qu'on appelle la règle de la disposition présumée. Peut-être pourrais-je reprendre l'exemple cité tout à l'heure par le président c'est-à-dire l'exemple d'une compagnie qui assure son autofinancement par de nouvelles hypothèques et qui tire donc de l'argent de ses immeubles sans pour cela admettre des gains en capital.

Dans d'autres secteurs de la vie industrielle—et je pense notamment au secteur des assurances—si vous empruntez de l'argent sur un bien, la somme empruntée est considérée, au pro rata de la valeur du bien, comme une disposition présumée. Vous êtes donc imposé sur ce gain comme s'il y avait eu vente d'une partie du bien. Cette solution ne permettrait-elle pas de résoudre le problème ou de résoudre en partie le problème des sept principales compagnies qui, d'après vous, n'ont payé aucun impôt?

**M. Smith:** J'entrevois certaines difficultés. Chacun de nous adopte pour le financement de ses projets des dispositions différentes. Pour ma part, j'aime pouvoir dormir tranquille et par conséquent je vais chercher à financer un projet à hauteur de 60 p. 100 de sa valeur totale. M. Switzer, pour sa part, aime peut-être passer des nuits blanches et financer, lui, à hauteur de 90 p. 100 de la valeur totale. Nous opérons tous de manière différente. Certains signent des baux. On ne peut guère trouver deux modèles qui soient applicables à toutes les situations... C'est une des caractéristiques de notre industrie: trouver les moyens de conclure l'affaire. Nous voulons construire un immeuble ou aménager un terrain. On se met donc à la recherche des moyens permettant de mener le projet à bien. Pour en venir donc à...

**M. McCrossan:** Ce que je voulais dire c'est que si un immeuble coûte 10 millions de dollars, qu'il est ramené à sa valeur de réalisation et que sur le marché immobilier il vaut maintenant 20 millions de dollars...



[Text]

**Mr. Switzer:** And five years later you fully occupy it and now you refinance—

**Mr. McCrossan:** And now you remortgage it for \$15 million, at that time.

**Mr. Switzer:** —and now raise another \$5 million to reinvest. . .

**Mr. McCrossan:** So you raise \$5 million to reinvest.

**The Chairman:** But \$5 million is what you have paid off on the mortgage.

**Mr. Switzer:** In the meantime, yes.

**Mr. McCrossan:** Have we not in effect had a disposition of the real equity? I know you have taken on additional debt. But what you have really done is you have disposed of part of your equity, but you have done it in a way that has no tax consequences under the current regime. That type of regime applies in other places in the income tax code, but it does not apply to real estate.

When you were talking about your problems today, it occurred to me that in effect that does represent a sale, because you have sold, if you will, part of your equity to the mortgage company. Why should there not be some sort of deemed realization of profit at that time? After all, if it cost you \$10 million and you have mortgaged it for \$15 million, you have taken profit out of that project.

**Mr. Switzer:** Mr. Chairman, in the balance area, can we take that suggestion and respond very quickly on it?

**The Chairman:** Yes, I would like you to. The reason is this. We are sitting with a situation, as I see it, where we have hit you three ways, and that is about all. First of all, we have gone after soft costs and said you have to capitalize. Secondly, we have said that all land, basically, has to be capitalized; all carrying costs on land. Thirdly, we have said on new construction we are reducing your CCA from 5% to 4%, and on roll-overs of construction we are reducing it to 4% as well.

Now, you have said if we cannot carry our inventory like any other business, as a deductible expense, many of us are in deep trouble. Well, the counter-proposition is what do you have to offer as a method to get us some revenue?

**Mr. Switzer:** Once you are through that risk.

[Translation]

**M. Switzer:** Et que cinq ans plus tard tous les bureaux sont loués, vous trouvez les moyens d'en assurer le refinancement. . .

**M. McCrossan:** Et maintenant vous l'hypothéquez à nouveau pour 15 millions de dollars.

**M. Switzer:** . . . et trouvez encore cinq millions de dollars à réinvestir. . .

**M. McCrossan:** Vous trouvez donc cinq millions de dollars pour réinvestir.

**Le président:** Mais ces 5 millions de dollars représentent la même somme que vous avez déjà remboursée sur l'hypothèque.

**M. Switzer:** Dans l'intervalle, oui.

**M. McCrossan:** Ne s'agit-il pas, en fait, d'une disposition d'un bien immobilier? Je sais que vous avez souscrit une nouvelle dette. Mais, en fait, ce que vous avez fait c'est de disposer d'une partie de vos avoirs mais vous l'avez fait d'une manière qui, en vertu des règles actuelles, n'a pour vous aucune incidence fiscale. Pour d'autres secteurs d'activité, le code des impôts contient des dispositions sur ce point, mais elles ne sont pas applicables aux transactions immobilières.

Lorsqu'aujourd'hui vous évoquiez vos problèmes, j'ai pensé qu'en fait la transaction dont nous venons de parler constitue une vente car, si vous voulez, vous avez effectivement vendu une part de vos biens à la compagnie qui a consenti l'hypothèque. Pourquoi ne considérerait-on pas qu'il y a eu, à l'issue de cette transaction, un certain bénéfice réalisé? Après tout, si l'immeuble vous a coûté 10 millions de dollars et que vous avez trouvé à l'hypothéquer pour 15 millions de dollars, vous avez réalisé un bénéfice.

**M. Switzer:** Monsieur le président, s'agissant de la question de l'équilibre des divers aspects des transactions, peut-on saisir cette proposition et y répondre très rapidement?

**Le président:** Oui, j'aimerais que vous y répondiez et ce, pour la raison suivante. Nous nous trouvons face à une situation où, d'après moi, nous vous avons attaqués sur trois points différents. D'abord, nous nous sommes attaqués aux frais variables et nous avons dit qu'il vous faudrait les capitaliser. Deuxièmement, nous avons dit, au fond, qu'il convient de capitaliser les terrains c'est-à-dire les frais qu'occasionnent les terrains détenus en vue d'une utilisation ultérieure. Troisièmement, nous avons dit que pour les nouvelles constructions, nous allons réduire de 5 à 4 p. 100 le taux de la DPA et que nous allons également réduire à 4 p. 100 le taux applicable aux opérations de roulement en matière de constructions.

Vous avez dit que si vous ne pouvez pas déduire le montant des frais financiers afférant, si vous voulez, à vos stocks «immobiliers», beaucoup d'entre vous risquent la déconfiture. Eh bien, je vous demande ce que vous avez à nous proposer comme moyen nous permettant d'accroître nos revenus?

**M. Switzer:** Une fois passé ce risque.



[Texte]

**The Chairman:** In other words, if we were to come back and say, okay, we recommend to the Minister that land continue to be a deductible item, what are you going to offer? Mr. McCrossan said deemed realization or partial sale, or whatever you want to call it, gives us a fair chunk of dough. I frankly think the top seven companies, the large developers who manage to be able to hold onto everything they build, escape virtually tax-free out of this thing.

**Mr. Switzer:** That is correct. And as a result of these changes, the guy who is—

**The Chairman:** Trying to get somewhere is getting cooked.

**Mr. Switzer:** Exactly.

**Mr. Renaud:** Mr. Chairman, it may be useful to distinguish between the development industry itself, the process in the industry, the ones who produce the wealth and fill up the building once they have built, and all that, and the other segment, if you want, or the other phase, which is to carry them after they are built and filled over the years. Many of the examples I have heard relate to the process that goes from the time the building is filled and occupied and eventually disposed of or not.

Our members have found that many of the measures will have the greatest impact at the development stage, and will have a very negative impact not only at the development stage, as opposed to the carrying after, which you have raised, but also more, to relate to a point that was made, with those that are not of that size. They do not have such a broad base to even out their investments. They are doing the development one building at a time, or starting another one. These will have to go through extremely lean periods, times when the bankers and the lenders do not want to lend, because all they have to offer is entrepreneurship and land. That will be very hard on them, while in fact maybe what you are after is another category of people, another phase of the development.

**The Chairman:** You will appreciate it is all one business, in a sense, because there are some people who are in every phase of a transaction. When you are looking at this industry you have to look at it, in many senses, all the same way. You cannot segregate your clientele, so to speak. But if you can do some thinking on that and get back to us, we would really appreciate it.

[Traduction]

**Le président:** Autrement dit, si nous finissons par décider que oui, d'accord, nous allons recommander au ministre de maintenir le caractère déductible des frais financiers afférents aux terrains non aménagés, qu'allez-vous nous offrir en retour? M. McCrossan a parlé de réalisations supposées ou de ventes partielles ou, peu importe ce qu'on l'appellerait, afin d'accroître nos ressources. Franchement je pense que les sept plus grosses compagnies, les grosses sociétés immobilières qui conservent la propriété des immeubles qu'elles bâtissent, s'en sortent en ne payant presque aucun impôt.

**M. Switzer:** C'est vrai. Et les changements envisagés vont avoir pour résultat que le type qui est. . .

**Le président:** Qui essaie d'avancer va se faire avoir.

**M. Switzer:** Précisément.

**M. Renaud:** Monsieur le président, il serait peut-être utile d'effectuer certaines distinctions au sein même du secteur immobilier et de s'attacher à la manière dont se déroulent les diverses activités de ce secteur. Il y a ceux qui produisent la richesse et qui remplissent l'immeuble une fois qu'il est construit et les autres, si vous voulez, c'est-à-dire la phase ultérieure qui consiste à les administrer une fois qu'ils sont bâtis et loués. Bon nombre des exemples qui ont été cités portent sur cette deuxième phase c'est-à-dire la phase postérieure à la pleine occupation d'un immeuble qui sera ou qui ne sera pas alors vendu.

Nos membres considèrent qu'un grand nombre des mesures envisagées joueront surtout au cours de la première étape, c'est-à-dire l'étape du développement et auront des effets très néfastes non seulement au cours de cette étape plutôt qu'au cours de l'étape suivante mais auront des effets néfastes encore plus grands pour les sociétés de moindre envergure. Elles n'ont pas les gros moyens qui permettent d'assurer une sorte de péréquation entre leurs divers investissements. Elles construisent un immeuble à la fois. Ces compagnies vont devoir traverser une période de vache maigre, une période au cours de laquelle les banquiers et les prêteurs ne voudront pas prêter car les seules garanties que ces sociétés immobilières peuvent offrir en contrepartie sont les terrains qu'elles possèdent et leur esprit d'entreprise. Cela va créer pour ces sociétés de réelles difficultés alors qu'en fait j'ai l'impression que c'est à une autre catégorie que vous voulez vous attaquer, à une autre phase du processus de construction.

**Le président:** Admettez tout de même qu'il s'agit d'un seul et unique secteur d'activité puisqu'on trouve dans votre industrie des personnes qui interviennent à chacune des étapes du processus. En examinant cette industrie, il faut donc mettre tous les intervenants sur le même pied. On ne peut pas faire de distinction, en quelque sorte. Mais nous aimerions vraiment que vous approfondissiez davantage la question et que vous nous fassiez part des résultats.

[Text]

[Translation]

• 2015

**Mr. Smith:** We would welcome the opportunity to respond.

**Mr. McCrossan:** I wanted to follow up on the issue of the MURBs in your brief. There are essentially two things happening to MURBs. One has to do with the resales and the other has to do with the 1990 rule, I guess it is.

**Mr. Smith:** It is 1991.

**Mr. McCrossan:** Right. In your opening remarks you talked about taking the warranty away after you bought the car. But for some illogical reason, in the marketplace that five-year, 50,000 warranty only applies to the original owner.

**Mr. Smith:** Who has a lifetime warranty though—

Some hon. members: Oh, oh!

**Mr. Smith:** That is what they are moving to. We see it so often now, we see it so often.

**Mr. McCrossan:** I understand. I just wonder, taking your analogy up, I understand wherever you introduce new taxes, implicitly you are changing the rules of the game at some point in time. Of the two things, one affects the resales only, if you will. They affect the potential that a new person has when they come into it. The other will affect the potential of someone who has bought it in an expectation of certain things happening and even if they retain it they do not realize their expectations.

So we have really two different categories. One only affects the prospective purchaser, who knows the rules of the game and who is in a position to evaluate what he or she will pay for that property. The other is... I guess it could be regarded as retroactive taxation clear and simple, because what they bought is not what they are going to get.

So let us separate the two things. It seems to me there is no real philosophical merit toward changing the situation when the property is turned over. But you do have a much stronger case when the property is held by the original investor who purchased it prior to the date of the white paper. I see two nods and one—

**Mr. Smith:** I can speak in defence of this one. The property was bought on the condition that it would always be a MURB, so the person recognized there would be an after-market for that particular investment he or she made because that person could benefit from the ability to deduct capital cost in excess of the revenue generated from the unit.

**Mr. McCrossan:** But I could make exactly the same argument. I could say I bought Trilon shares in the full knowledge that neither Royal Trust nor London Life would ever have to pay income tax. Now the nasty

**M. Smith:** Nous le ferons volontiers.

**M. McCrossan:** Je voulais enchaîner sur la question des IRLM que vous abordez dans votre mémoire. Il y a essentiellement deux modifications en ce qui a trait aux IRLM. L'une a trait à la revente de l'immeuble, et l'autre, à la règle de 1990, sauf erreur.

**M. Smith:** La règle de 1991, oui.

**M. McCrossan:** Dans votre déclaration d'ouverture, vous avez fait une analogie avec l'élimination de la garantie offerte à l'achat de certains produits, par exemple, d'une automobile. Pour une raison dont je m'explique mal la logique, la garantie de cinq ans ou de 50,000 milles ne vaut que pour le premier acheteur du véhicule.

**M. Smith:** Et l'acheteur peut maintenant profiter d'une garantie à vie. . .

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Smith:** C'est de plus en plus fréquent.

**M. McCrossan:** Je comprends. Partant de votre analogie, je comprends que lorsqu'on introduit de nouveaux impôts, on modifie implicitement les règles du jeu. L'une de ces modifications ne touche toutefois qu'à la revente de l'immeuble, si vous voulez. Elle affecte les avantages éventuels d'un nouvel acheteur. L'autre modification affecte les avantages éventuels d'une personne qui avait acheté l'immeuble moyennant certaines conditions, et même si ses attentes ne se réalisent pas.

Ces modifications affectent donc deux catégories d'acheteurs: l'acheteur éventuel, qui connaît les règles du jeu et qui est en mesure d'évaluer ce que lui coûtera cette propriété, et le premier acheteur pour lequel on pourrait dire que cet impôt a purement et simplement un effet rétroactif puisque les conditions ont changé en cours de route.

Faisons donc bien la distinction. Que l'on change les conditions pour le nouvel acheteur, cela ne m'inquiète pas tellement, mais qu'on en fasse autant pour le premier acheteur, c'est une toute autre affaire.

**M. Smith:** Je pourrais peut-être renchéirir là-dessus. Le contribuable a décidé d'investir dans cette propriété parce qu'il croyait qu'elle serait toujours considérée comme un IRLM et qu'il pourrait la revendre, compte tenu que l'acheteur pourrait toujours bénéficier d'un crédit pour les dépenses en capital dépassant les revenus générés par la propriété.

**M. McCrossan:** Mais je pourrais reprendre le même argument en disant que j'ai acheté des actions de Trilon en étant convaincu que ni le Trust Royal ni la London Life n'aurait jamais à payer d'impôt. Et aujourd'hui, ce



[Texte]

government comes along and levies income taxes against these companies in a new and unexpected way with a part 12 tax. That is unfair, but nothing is static, nothing is guaranteed forever, and certainly on the protection—

**Mr. Smith:** On the specific comment, once a MURB always a MURB. I can remember being told to get out there and provide product. Mr. Ménard was with CMHC at the time. He said for us to provide product, so we went and provided product. There is an effect on the value of that unit, and I think it is very easy to calculate that value. That could be done through a public accounting firm.

I just wanted to go back to your situation with regard to the deemed disposition aspect, if I might do that. I may go out and mortgage a property, because I am a private company, to expand our development business. But I have XYZ over there, the large public company, who can go out and issue another 100 million common shares to do the same thing I would have to do by refinancing. What I was trying to get at earlier was that there were so many different diverse ways of handling financings of projects—and I can think of a few just this evening—it makes it difficult.

**Mr. Switzer:** It may be a compromise.

**Mr. Smith:** There may be an opportunity to look at it.

**Mr. McCrossan:** The situation is that the committee is charged with reporting back on a tax-neutral basis, so anything we give up has to come from somewhere. It might be nice to say give us all the things we want and add another point on the income tax rate, that this is where it is going to come from. Generally, though, we are trying to get things from reasonably related sectors. I think you can appreciate that.

• 2020

**Mr. Smith:** We recognize that.

**Mr. McCrossan:** I think there is a general assessment, whether it is fair or unfair, that the real estate sector has not been paying its fair share in taxes.

In your testimony, I guess you indicated that it is the top seven companies that are not paying any and the rest of the industry is paying a reasonable level.

**Mr. Smith:** I think they have skewed the data that has been used to generate the statistics being used.

**Mr. McCrossan:** The question is, how do we fix the system so that the industry pays a reasonable share which is equitably distributed? Equitably distributed does not mean the top seven companies pay nothing. I think we can all agree on that.

[Traduction]

damné gouvernement décide de leur faire payer de l'impôt en modifiant les règles d'une manière inattendue. C'est injuste, mais rien n'est statique, rien n'est garanti jusqu'à la fin de temps, et pour ce qui est de la protection...

**M. Smith:** En ce qui a trait à l'observation de tout à l'heure, à savoir qu'un IRLM devrait toujours demeurer un IRLM, je me souviens qu'on nous avait encouragés à aller de l'avant et à offrir le produit. A cette époque, M. Ménard était à la SCHL. Il nous a dit d'offrir le produit, et c'est ce que nous avons fait. Mais un produit de ce genre influe sur la valeur de l'immeuble, et je crois que cette valeur est très facile à calculer. Une firme de comptabilité publique pourrait très bien le faire.

Je voulais revenir à la question de la revente, si vous me le permettez. Pour financer mon développement, en tant que compagnie privée, je peux très bien hypothéquer une propriété. Mais pour arriver au même résultat, les grandes sociétés publiques ont l'avantage de pouvoir émettre 100 millions d'actions ordinaires. Ce que j'essayais de dire, plus tôt, c'est qu'il y a tellement de moyens différents pour financer des projets—et je n'en ai que quelques-uns en tête ce soir—que cela complique vraiment les choses.

**M. Switzer:** On pourrait peut-être arriver à un compromis.

**M. Smith:** On pourrait peut-être réexaminer la question.

**M. McCrossan:** Les effets de nos recommandations doivent être neutres sur le plan de l'impôt. Toute concession doit donc être compensée quelque part. Ce serait peut-être bien de pouvoir vous accorder tout ce que vous désirez en rehaussant le taux d'impôt de 1 p. 100, mais en règle générale, nous essayons de compenser les concessions que nous faisons dans des secteurs plus ou moins connexes. Vous pouvez sans doute comprendre cela.

**M. Smith:** Oui, nous le comprenons.

**M. McCrossan:** L'idée que le secteur immobilier n'a pas payé sa juste part d'impôt me semble assez répandue.

Au cours de votre témoignage, je crois que vous avez indiqué que ce sont les sept sociétés immobilières les plus importantes qui ne paient pas d'impôt, tandis que le reste de l'industrie en paie sa juste part.

**M. Smith:** Je crois qu'on a fait dire aux statistiques ce que l'on voulait qu'elles disent.

**M. McCrossan:** Ce qui importe, c'est comment faire en sorte que l'industrie paie une part d'impôt raisonnable qui soit équitablement répartie? Et équitablement répartie ne signifie pas que les sept sociétés immobilières les plus importantes ne paient aucun impôt. Nous sommes probablement tous d'accord là-dessus.



[Text]

**Mr. Switzer:** Mr. Chairman, we have an obligation, certainly UDI, in thinking as reasonably and as responsibly as we can. I think we are noted for that, and if you ask us what we think in terms of consumer protection in the province of Ontario and in terms of balance here at the federal level, then I think you also have to stick with the higher principles. In trying to say that our tax base has been eroded because of all the fictional instruments we used over the last 20 years and therefore we have to re-assert a new tax base, I do not think you should try to throw the baby out with the bath water here. That is our concern, that we are going from one extreme to the other.

**Mr. McCrossan:** I measure this against what happened in the States, and I look at the disallowance of mortgage income on second homes, I look at the passive income rules. What we are talking about here is the mildest form of tinkering compared to what happened to the real estate market in the States, and somehow they seem to absorb it in their stride pretty darn well.

**Mr. Smith:** Historically, Canadians are more conservative.

**Mr. McCrossan:** Smaller changes are going to bring us to a quicker halt than in the States.

**Mr. Switzer:** I think they will survive, but you may see a shift in the landholders of raw land and a greater concentration of fewer people. Maybe that is good. Maybe it is what you would like to see, but I think we should know that.

I also see a principle here of reliance. If I have bought a MURB to my detriment—and I do not care about MURBs, but I think the principle is offensive. If I have relied as a Canadian on MURBs, because the federal government came along and said that they wanted to do two things—to encourage the building of rental housing and to get a lot of capital that is sitting in savings accounts of doctors, lawyers and dentists out into the economy—so they came up with this instrument. . . Apparently it was a very effective instrument and it worked.

Now they have taken away that instrument, because it is not required. Again, I think it is offensive that since you created this instrument, other people relied on it, it worked and it achieved the end. . . It is one thing to say no more MURBs but it offends me to say that the rules we made with regard to MURBs are taken away from the Stuart Smith, yourself, or whoever bought it, relying on the federal government saying that this is the ground rule.

**Mr. Dorin:** I think we have more or less covered just about everything I had, other than that it seems to me most of these issues can be summed up in the fact that if we were to look at any of those seven large companies, they would presumably be carrying large deferred tax

[Translation]

**M. Switzer:** Monsieur le président, nous avons le devoir, en tout cas sûrement à l'ICAU, d'être aussi raisonnables et aussi responsables que possible. Je crois d'ailleurs que c'est la réputation que nous avons, et si vous nous demandez notre avis sur ce qui est le plus susceptible d'assurer la protection des consommateurs en Ontario et au niveau fédéral, nous vous dirons de maintenir les normes les plus élevées à cet égard. Que notre assiette fiscale se soit érodée en raison de tous les instruments fictifs que l'on a pu utiliser au cours des 20 dernières années, et qu'il faille par conséquent redresser la situation, ne justifie pas de faire table rase. Nous craignons que ce soit allé d'une extrême à l'autre.

**M. McCrossan:** Je compare tout cela à ce qui s'est produit aux États-Unis, à l'interdiction de déduire les frais d'intérêts hypothécaires pour les résidences secondaires et à l'application des règles passives en matière de revenu. Les modifications qu'on se propose d'apporter au marché de l'immobilier au Canada sont bien modérées comparativement à celles que l'on a apportées aux États-Unis, et pourtant, on semble s'y faire drôlement bien là-bas.

**M. Smith:** Mais les Canadiens sont historiquement plus conservateurs.

**M. McCrossan:** Des modifications plus modérées permettront de redresser la situation plus rapidement qu'aux États-Unis.

**M. Switzer:** Je crois que tout le monde s'y fera, mais il peut arriver que cela entraîne une concentration plus importante entre les mains de moins de gens. Cela a peut-être du bon. C'est peut-être ce que vous souhaitez, mais il faut en être conscient.

Il y a aussi en jeu une question de confiance. Si j'ai investi dans un IRLM, et que cela se retourne contre moi—et personnellement, je n'ai que faire des investissements dans les IRLM—je crois que c'est frustrant. En tant que contribuable canadien, si j'ai accepté d'investir dans un IRLM parce que le gouvernement fédéral voulait encourager la construction d'immeubles à logements multiples et faire en sorte que l'argent qui dormait dans les comptes d'épargne des médecins, des avocats et des dentistes soit injecté dans l'économie. . . Selon toute évidence, cet instrument s'est révélé très efficace.

Et aujourd'hui, le gouvernement décide d'éliminer cet instrument parce qu'il n'est plus nécessaire. Je considère que c'est un geste plutôt offensant, étant donné que vous avez créé cet instrument, que des contribuables s'en sont prévalus en toute confiance, qu'il a été efficace. . . C'est une chose d'éliminer les IRLM, mais je trouve offensant de dire que les règles que nous avons établies à l'égard des IRLM ne s'appliquent plus.

**M. Dorin:** J'ai plus ou moins terminé, sauf qu'il me semble que la plupart de ces questions peuvent se résumer au fait que si l'on examinait la situation de ces sept grandes compagnies immobilières, on constaterait probablement que leurs états financiers comportent des

[Texte]

balances on their balance sheets. I would just suggest to you that if you want to make any suggestions, you look at how those arise.

They have arisen because there is a difference between the treatment of costs for accounting purposes and tax purposes, and I guess we question why that should be. If presumably the accounting treatment is designed to represent the economic profit or loss, why should the tax basis be any different or far different from that? That is where I think you will find most of the answers in any of these, whether it is partially due to capital gains, partially due to write-off of CCA, partially due to write-off of interest costs, etc. It is all going to end up there. And if you look at what composes those balances and why they arise, I think that is the target one way or another.

• 2025

**Mr. Smith:** This underlines the accounting income as opposed to the cashflow aspect, which really drives the developing company. I also think it underlines what public companies are doing. This was really brought about through CIPREC accounting policies, which were created in the early 1970s to provide some guidance.

If one were to analyse the private real estate companies, which far outnumber the public ones, I believe you would find most of those do not adhere to those accounting policies and that they expense for accounting purposes as well as for tax purposes, interest, overhead and other items.

**An hon. member:** It is very interesting.

**The Chairman:** Are there any other questions? I want to thank you very much for your attendance and help. We are looking forward to those further materials you said you would be able to produce for us. We have to report very quickly. We need the material before the end of September.

**Mr. Switzer:** Mr. Chairman, as I understand it, the Council of Presidents, of which I am chairperson, has obtained an opportunity to appear before you. I believe it is on October 8. You asked to have our report submitted to you by September 29. Included in that report will be these answers.

**The Chairman:** Okay. Thank you very much.

**Mr. Switzer:** With your permission, we will call you in the meantime to bounce some ideas around.

**The Chairman:** We would very much like it. It would be a very good idea.

**Mr. Switzer:** Thank you, Mr. Chairman.

[Traduction]

sommes importantes d'impôt à payer qui ont été reportées. Et si vous avez l'intention de faire des propositions quelconque, je vous suggérerais d'en examiner les raisons.

En fait, elles s'expliquent par la différence entre le traitement des dépenses pour fins de comptabilité et pour fins d'impôt, ce que nous remettons d'ailleurs en question. Si le traitement comptable est censé représenter les profits ou les pertes, pourquoi devrait-il y avoir une telle différence sur le plan de l'impôt? C'est là que se trouve la plupart des réponses, que ces reports s'expliquent en partie par des gains en capital, des déductions pour amortissement, des déductions de frais d'intérêts, etc. Mais toutes ces sommes seront récupérées un jour ou l'autre. Et si vous examinez la composition de ces reports d'impôt et les raisons qui les justifient, je crois que c'est le but visé, d'une manière ou d'une autre.

**M. Smith:** Cela fait ressortir la différence entre le revenu pour fins comptables et la marge d'autofinancement, qui représente vraiment un facteur important pour la compagnie en développement. Je crois aussi que c'est révélateur des méthodes qu'utilisent les sociétés publiques. Ce sont des méthodes qui ont découlé des politiques en matière de comptabilité qu'avait élaborées le CIPREC au début des années 70 et qui devaient en quelque sorte servir de guide.

Si on analysait les états financiers des sociétés immobilières privées, qui sont beaucoup plus nombreuses que les sociétés publiques, on constaterait que la plupart d'entre elles n'appliquent pas ces politiques et qu'elles déduisent, tant pour fins de comptabilité que pour fins d'impôt, les intérêts, les frais généraux et certaines autres dépenses encore.

**Une voix:** C'est très intéressant, ce que vous dites là.

**Le président:** Y a-t-il d'autres questions? Je vous remercie de votre présence et de l'aide que vous nous avez apportée. Nous comptons bien recevoir les documents que vous nous avez promis. Il ne nous reste plus tellement de temps avant de devoir déposer notre rapport. Nous devons avoir reçu les documents en question avant la fin de septembre.

**M. Switzer:** Monsieur le président, sauf erreur, le Conseil des présidents, dont je suis président, doit comparaître devant le Comité le 8 octobre, je crois. Vous voulez que nous vous remettions notre rapport avant le 29 septembre. Nous ferons en sorte que les réponses désirées y figurent.

**Le président:** Très bien. Merci beaucoup.

**M. Switzer:** Avec votre permission, nous vous appellerons entre-temps afin de discuter de quelques idées.

**Le président:** Oui, c'est une excellente idée.

**M. Switzer:** Merci, monsieur le président.



[Text]

**The Chairman:** We are going to take a few minutes' break and then we will go on with the Canadian Home Builders' Association.

• 2027

• 2033

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** We are going to continue with a presentation from the Canadian Home Builders' Association, represented by Mr. Norman Godfrey, president; Mr. Gary Santini, first vice-president; Dr. John Kenward, chief operating officer; and Mr. Gabe Hayos of Thorne, Ernst & Whinney.

Gentlemen, our practice has been to ask that you make a presentation verbally not to exceed five minutes. Then committee members will engage you in questioning. I ask your representative to make an initial presentation, please.

**Mr. Norman Godfrey (President, Canadian Home Builders' Association):** Thank you, Mr. Chairman and hon. members. I would like to thank you for the opportunity of presenting the views of the Canadian Home Builders' Association in response to the government's tax reform proposals.

I am here in my capacity as president of the association. I am also a residential home builder from Toronto. With me are Mr. Gary Santini, a builder from Vancouver and our first vice-president; Dr. John Kenward, chief operating officer of the Canadian Home Builders' Association; and Mr. Gabe Hayos, a tax consultant from the firm of Thorne, Ernst & Whinney.

Notre Association est une association nationale représentant 12,000 compagnies canadiennes qui construisent des unités de logement pour les Canadiens.

We represent about 80% of the residential construction activity in the country. Our association is made up of builders, developers, trades, carpenters, masons, drywall applicators, engineers, architects, other professionals, and people involved in related endeavours to housing. The activities of our membership contribute an estimated 850,000 person-years to the Canadian economy.

I would like to point out that although the residential housing industry represents 5% of Canada's gross national product, we are primarily an industry of small business people whose collective momentum is what provides a strong base of economic activity.

[Translation]

**Le président:** Nous allons nous arrêter pendant quelques minutes, et nous recevrons ensuite les représentants de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Nous reprenons donc avec les représentants de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations: M. Norman Godfrey, président, M. Gary Santini, premier vice-président; M. John Kenward, agent principal des opérations; et M. Gabe Hayos, de Thorne, Ernst & Whinney.

Messieurs, nous avons l'habitude de demander à nos témoins de nous faire un exposé oral d'au plus cinq minutes. Les membres du Comité vous poseront ensuite des questions. Je prierais donc votre représentant de nous faire une déclaration d'ouverture.

**M. Norman Godfrey (président, Association canadienne des constructeurs d'habitations):** Je vous remercie, monsieur le président, ainsi que les membres du Comité. Je vous remercie de l'occasion que vous nous faites de présenter les opinions de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations sur les propositions de réforme fiscale du gouvernement.

Je suis ici aujourd'hui en tant que président de l'association. Je suis en même temps un constructeur d'habitations résidentielles de Toronto. Les gens qui m'accompagnent aujourd'hui sont M. Gary Santini, un constructeur de Vancouver, et le premier vice-président de notre association, M. John Kenward, qui est l'agent principal des opérations de l'association, et M. Gabe Hayos, expert-conseil en matière de fiscalité de la société Thorne, Ernst & Whinney.

Our Association is a national association representing 12,000 Canadians companies involved in the construction of dwellings for Canadians.

Nos membres construisent environ 80 p. 100 des habitations au Canada. Notre association regroupe des constructeurs, des promoteurs, des rénovateurs, des menuisiers, des maçons, des poseurs de placoplâtre, des ingénieurs, des architectes et certains autres professionnels, et des gens oeuvrant dans toutes sortes de domaines connexes à la construction. Les activités de nos membres contribuent pour plus de 850,000 années-personnes à l'économie canadienne.

Je voudrais souligner que, bien que la construction résidentielle ne représente que 5 p. 100 du produit national brut du Canada, nous sommes avant tout une industrie de petits entrepreneurs dont les efforts collectifs représentent une base solide pour l'activité économique.



[Texte]

[Traduction]

• 2035

We build new homes. We build rental accommodation. We renovate existing homes. We provide the subdivisions in communities within which families live.

In the interest of your committee's valuable time, rather than comment on all aspects of the reform proposals, there are specific measures we would like to focus on tonight. Central to our concerns is Finance Minister Wilson's intention to require land developers and home builders to capitalize the inventory costs of vacant land and other construction soft costs, rather than deduct them as a business expense, which is the current and accepted practice. As detailed in our impact study, which is before you—and I would ask that you look at it for the dynamics it demonstrates, rather than simply the numbers of producers—implementation of this proposal will affect the levels of activity and future investment our firms will be able to engage in, and we believe it will contribute to the cyclical nature of our business, by making forward planning more difficult, and aggravate the volatility of a volatile industry.

It is the current and proposed practice in tax policy that manufacturers are able to deduct their inventory carrying cost from current income. The white paper proposes discrimination against our industry. The kitchen manufacturer who manufactures my kitchens can deduct the cost of carrying them in inventory while they sit in his warehouse. When I install them in a home, I cannot deduct the cost of carrying them in inventory. The brick manufacturer who manufactures the brick for me, while it sits in his yard, can deduct the cost of carrying them in inventory. When I put them up on a house, I cannot deduct the cost of carrying them in inventory. So we find it discriminatory in that nature.

Our impact study demonstrates that the costs we are being asked to capitalize increase significantly as interest rates go up. Page 10 of our impact study also demonstrates that while these costs are going up because of rising rates, our revenue source from which to fund these costs goes down, as a result of reduced housing activity. We think it would be possible to find people in our industry operating profitably in an accounting sense at the end of the year, yet lacking the capital resources with which to carry on into the following year.

Housing prices would have to reflect the increased costs of this specific proposal. Again, the effect of rising prices is often the construction of fewer homes, less employment, and a diminished base of activity. While we recognize this may not have been the intention of the proposed capitalization change, we believe that would be its effect.

Nous construisons de nouvelles habitations. Nous construisons des immeubles à logements. Nous rénovons des maisons existantes. Nous construisons des quartiers dans des collectivités où vivent des familles.

Pour ne pas faire perdre de temps précieux au Comité, plutôt que de faire des observations sur tous les aspects de la réforme, nous n'aborderons ce soir que quelques mesures précises sur lesquelles nous voudrions particulièrement insister. L'une de nos principales inquiétudes porte sur l'intention du ministre des Finances, M. Wilson, d'exiger que les coûts d'intérêt pour les terrains vacants et d'autres coûts accessoires de construction soient capitalisés plutôt que déduits du revenu normal de l'entreprise, ce qui est la règle acceptée qui s'applique actuellement. Comme nous le démontrons de façon détaillée dans notre étude, dont vous avez tous reçu un exemplaire—et que je vous demanderais de parcourir davantage en fonction de la démonstration qui y est faite plutôt que des chiffres qu'elle renferme sur les producteurs—la mise en oeuvre de cette proposition influera sur les activités et les investissements que pourront se permettre nos entreprises, contribuera au caractère cyclique de notre secteur, en rendant plus difficile la planification, et augmentera la volatilité d'une industrie déjà incertaine.

La pratique actuelle en matière d'impôt, tout comme celle que l'on se propose d'adopter, veut que les fabricants puissent déduire leurs frais d'inventaire de leurs revenus courants. Le Livre blanc fait preuve de discrimination à l'égard de notre industrie. Mon fournisseur d'armoires et de comptoirs de cuisine peut déduire les frais d'inventaire qu'ils entraînent avant que je les lui achète. Mais quand je les installe dans une maison, je ne peux pas en faire autant. Pour mon fournisseur de briques, c'est encore le même principe. Mais je ne peux toujours pas déduire de frais d'inventaire une fois qu'elles sont installées sur une maison. Nous considérons donc que cela constitue de la discrimination à l'égard de notre industrie.

Notre étude démontre que les coûts que l'on nous demande de capitaliser augmentent considérablement avec l'augmentation des taux d'intérêt. À la page 10, notre étude démontre aussi qu'en même temps que ces coûts augmentent, nos revenus diminuent en raison du ralentissement de l'activité dans la construction. Il y a dans notre industrie des constructeurs dont les activités sont rentables du point de vue comptable à la fin de l'année, et qui, malgré cela, manquent de ressources financières pour poursuivre leurs activités l'année suivante.

Il faudra rehausser le prix des maisons pour compenser cette augmentation des coûts qu'aura provoquée cette proposition précise. Ce faisant, on construira toutefois moins de maisons, l'emploi diminuera et l'activité dans la construction ralentira. Bien que nous reconnaissons que ce ne soit probablement pas là l'intention, en proposant cette modification à la capitalisation, nous croyons tout de même que c'est l'effet qu'elle aura.

*[Text]*

I would like to state to the committee that our concern is not the question of the tax level, but the timing of the payment. We are being asked to pay tax before we have the revenue. While the government may be asking us to capitalize these costs, I would suggest the banks will insist on continuing to be paid on a current basis. The cashflow impacts on our models demonstrate that we may be asked to pay tax before we have made any money.

We are also concerned about how it tilts what we refer to as a "level playing field". Large firms have access to funds that are deductible through public issues or equity financing; residential home builders typically are not able to secure those kinds of funds. So we are prepared to pay our fair level of tax. What we ask is that the payment be made when it is fair to ask for it.

Our industry has a history of leading the Canadian economy out of periods of weak activity into periods of strength and expansion. The proposed change in the capitalization of inventory carrying costs will weaken our ability to play that historic role.

We also have a concern about the proposed amendments to the federal sales tax. On the basis of the models presented by the federal government, particularly the national retail sales tax, changes to the federal sales tax could result in a tax-driven cost increase of up to 9% in the cost of a house. The compensating increase in household income to balance that would be \$4,700. So we have a concern about the ultimate effects of the affordability of housing, given these two cost-impact changes.

Several other issues I will touch on very briefly. The anti-avoidance measures we find, as proposed, too vague and unclear. They presume guilt before innocence can be demonstrated. In our opinion, more refinement is required for an effective public debate.

The government's proposed change in the treatment of MURBs is unsettling to the investment community. The program is history. We do not have a vested interest in it. We are not asking for it. But we point out that the investors who bought these units were given a government covenant at the time that the certificate would apply; once a MURB, always a MURB. This change will seriously affect investor confidence, which has been a key to the return of private-sector investment, particularly in residential rental units. To my mind it is akin to the government having issued a bond issue at 13% and then deciding to change the return prior to redemption. It is a dangerous and awkward signal for a government to present to the investment community.

*[Translation]*

Je voudrais souligner au Comité que ce n'est pas tellement au taux d'impôt que tient notre inquiétude, mais plutôt au moment où il est imposé. On nous demande de payer l'impôt avant d'avoir touché le revenu. Bien que le gouvernement nous demande de capitaliser ces coûts, je tiens à souligner que cela n'empêchera pas les banques de continuer d'insister pour que les versements se poursuivent de façon régulière. Les répercussions sur les liquidités de nos entreprises, illustrées dans nos modèles, démontrent qu'on nous demandera peut-être d'acquitter l'impôt avant d'avoir touché l'argent.

Cette proposition nous inquiète aussi sur le plan de l'équité. Les grosses sociétés peuvent obtenir des fonds qui sont déductibles d'impôt, en émettant, par exemple, des actions; ce n'est malheureusement pas le cas pour la plupart des constructeurs d'habitations. Nous sommes donc tout disposés à payer notre part d'impôt, mais nous souhaiterions de ne devoir le payer que lorsqu'il est juste qu'il le soit.

Notre industrie a, de tout temps, sauvé l'économie canadienne de la récession. La modification que l'on se propose d'apporter par la capitalisation des frais d'inventaire amoindrirait notre capacité de jouer ce rôle historique.

Nous entretenons aussi quelques inquiétudes à l'égard des modifications proposées à la taxe de vente fédérale. Partant des modèles présentés par le gouvernement fédéral, notamment en ce qui a trait à la taxe de vente au détail fédéral, les modifications qu'il se propose d'apporter pourraient faire grimper de 9 p. 100 le prix d'une maison. Pour compenser cette augmentation, il faudrait qu'un revenu familial augmente de 4,700\$. Nous craignons donc que ces modifications rendent beaucoup plus difficile l'achat d'une maison pour bien des familles canadiennes.

J'aborderai maintenant très brièvement quelques autres questions. Selon nous, dans leur formulation actuelle, les mesures anti-évitement que l'on propose sont trop vagues et imprécises. On présume de la culpabilité du contribuable avant qu'il n'ait pu faire preuve de son innocence. À notre avis, pour qu'elles puissent se prêter véritablement à une discussion publique, il faudrait les raffiner davantage.

Le changement que le gouvernement se propose d'apporter dans le traitement des investissements dans les IRLM est inquiétant pour les investisseurs. Le programme n'est pas nouveau. Nous n'avons aucun intérêt personnel à cet égard. Nous ne le demandons pas non plus. Mais nous tenons à faire remarquer que le gouvernement avait promis, au début, qu'un investissement dans un IRLM serait toujours un investissement dans un IRLM, que les règles ne changeraient pas en cours de route. Cette modification va sérieusement ébranler la confiance des investisseurs, ce qui a été le principal élément qui a contribué à favoriser le retour de l'investissement dans le secteur privé, et notamment dans les immeubles résidentiels à logements. Pour moi, c'est comme si le gouvernement avait émis une obligation à 13 p. 100 et



[Texte]

Rather than refer to other specific measures, I would like to conclude my opening statement by thanking you for the opportunity to present it. Together with my colleagues, I look forward to entering into a dialogue with your committee and answering any questions you may have.

• 2040

**Mr. Minaker:** I would like to thank the Canadian Home Builders' Association for their presentation and brief that they brought to the committee. I might point out to Mr. Godfrey that our committee sometimes looks like we are attacking the briefs, but we raise questions among ourselves and try to get answers. So it does not necessarily mean we disagree with some of your comments, but we try to get the answers out of you, what we do not know you mean at certain times. I at one time owned a cabinet manufacturing facility, so I will not be biased toward them; I guarantee that.

One of the positions you have taken in your brief is that the small business developer or home builder would be the most adversely affected. How does your association decide what is a small developer? What criteria or factors do you use to establish that?

**Mr. Godfrey:** For your information, the average home builder who belongs to our association builds eight to ten houses a year. I would suggest to the committee that builders engaged in that level of activity well qualify.

**Mr. Minaker:** In your brief you had a couple of graphs that indicated land development increase in tax as a percentage of pretax income, and it showed a soft economy after tax reform and before and during the phase-in period. When I and I am sure some of the other members of the committee looked at this, we did not have any idea of primarily what the graph represented, particularly if you had any figures relating to the percentages—in other words, actual dollar values in representation on—

**Mr. Gabe Hayos (Canadian Home Builders' Association, Thorne, Ernst & Whinney):** I can answer that, since I was in large part responsible for the graphs. Those graphs tie specifically into the models in terms of the dollars, and they represent tax as a percentage of pretax accounting income as opposed to cash. That is specifically what they relate to. So you can tie them into model one.

**Mr. Minaker:** Which would be model one?

**Mr. Hayos:** If you go land developers, it would be, I think, the first graph.

**Mr. Minaker:** Okay. That answers that question.

[Traduction]

qu'il décidait tout à coup d'en modifier le taux avant l'échéance. C'est un message qu'il est plutôt dangereux et bizarre de lancer aux investisseurs de la part d'un gouvernement.

Je terminerai donc ainsi ma déclaration préliminaire en vous remerciant de l'occasion que vous m'avez donnée de vous la présenter. Avec mes collègues, je répondrai maintenant à toutes les questions que vous voudrez bien nous poser.

**M. Minaker:** Je remercie les représentants de l'Association canadienne des constructeurs d'habitations de leur exposé et du mémoire qu'ils nous ont présenté. Je voudrais dire à M. Godfrey qu'il arrive parfois que nous donnions l'impression de remettre en question les mémoires, mais ce sont des questions que nous avons soulevées entre nous et auxquelles nous essayons d'obtenir des réponses. Ce n'est donc pas forcément que nous ne sommes pas d'accord avec vous, mais nous cherchons à obtenir des réponses ou des éclaircissements sur certaines observations. J'ai déjà été propriétaire d'une entreprise de fabrication d'armoires de cuisine. Je n'aurai donc aucun parti pris à l'égard de ces entreprises, je vous le promets.

Vous avez dit dans votre mémoire que ce seront les petits promoteurs ou les petits constructeurs d'habitations qui seront les plus touchés. Qu'est-ce qu'un petit promoteur pour votre association? Quels sont vos critères?

**M. Godfrey:** Les constructeurs d'habitations qui font partie de notre association construisent en moyenne dix maisons par année. Pour nous, ce sont de petits constructeurs.

**M. Minaker:** Dans votre mémoire, il y a une couple de graphiques où l'on indique, en pourcentage, l'augmentation d'impôt pour les promoteurs immobiliers sur leur revenu avant impôt, ainsi qu'une économie par rapport aux coûts accessoires, après la réforme fiscale, et avant et pendant la période de transition. Je suis persuadé que certains de mes collègues se demandent, comme moi, ce que peut bien vouloir dire ce graphique, compte tenu des pourcentages qui y figurent—autrement dit, représente-t-il des sommes. . .

**M. Gabe Hayos (Association canadienne des constructeurs d'habitations, Thorne, Ernst & Whinney):** Puisque c'est surtout notre firme qui a travaillé à ces graphiques, je crois pouvoir répondre à cela. Ces graphiques se rattachent aux modèles exprimés en dollars et indiquent le pourcentage d'impôt prélevé sur les revenus avant impôt par rapport aux liquidités. C'est précisément ce qu'ils représentent. Ils sont donc reliés au premier modèle.

**M. Minaker:** Au premier modèle?

**M. Hayos:** Au premier graphique: «promoteurs immobiliers».

**M. Minaker:** Très bien. Voilà qui est éclairci.



[Text]

The research people have put together an analysis of your model one in appendix three. The assumptions that have been made are that there are a strong economy, low interest rates, and a five-year cycle including two years for development and three years for sales. I think these are basically the criteria you are using.

Our figures came out that based on \$2 million of land development—this is the land developer now—under the new system there would be a total tax of \$50,000 paid, which would represent about 25%. But when you introduce the old scheme, where actually when you introduce the development of the new land and you write off in the order of \$47,000 in deferred taxes, you end up with roughly \$20,945 of payment, versus, under the new system, \$44,000. Actually, it appears that you are refinancing new land with deferred taxes. Do you think this is the right approach to take on that? In other words, if you compare the actual tax under the post-reform it is \$44,000, which would be 22%, and under the old scheme 25% on the \$200,000 would have been \$50,000. So we have actually reduced if we look at what is happening.

**Mr. Hayos:** The whole issue is an economic one. We have actually gone out and bought some more property that we are going to develop.

**Mr. Minaker:** With deferred taxes.

**Mr. Hayos:** With cash, on which we should not pay tax until we have the available cash to pay it.

**Mr. Minaker:** But have you not sold already in that model roughly \$1.9 million of sales?

• 2045

**Mr. Hayos:** In most of these models, you will see we are realizing some tax, but to the extent we are reinvesting it—

**Mr. Minaker:** If we look at the difference between the two, you have \$23,000 more in taxes over the five-year period. You would be paying \$44,000 instead of \$21,000. The difference, the \$23,000, as applied to the \$2 million in development, only represents about 1% of the cost.

**Mr. Godfrey:** I am not sure \$2 million is the correct number to look at, because—

**Mr. Minaker:** It was from your model.

**Mr. Hayos:** The \$2 million is fine, but you are comparing it to the gross value instead of the net return. I do not think it is a meaningful comparison.

**Mr. Minaker:** We are looking at your claim that it would create increased costs in—

[Translation]

Notre service de recherches a fait une analyse de votre premier modèle à l'annexe trois. Vous avez supposé que l'économie était forte et que les taux d'intérêt étaient bas et vous avez adopté le principe d'un cycle de cinq ans dont deux années pour la mise en valeur des terrains et trois années pour les ventes, pour effectuer vos calculs. Je crois que ce sont essentiellement les critères que vous avez adoptés.

Partant d'une somme de 2 millions de dollars pour la mise en valeur des terrains—pour le promoteur immobilier—on a déterminé qu'en vertu du nouveau système, 50,000\$ seraient versés en impôt, ce qui représenterait environ 25 p. 100 de la somme initiale. Mais selon l'ancien système, on pourrait reporter 47,000\$ d'impôt, ce qui donnerait un paiement d'impôt d'environ 20,945\$, tandis qu'avec le nouveau système, ce serait 44,000\$. Il semblerait que vous refinanciez de nouveaux terrains à l'aide de reports d'impôt. Est-ce que c'est juste? Autrement dit, après la réforme fiscale, l'impôt à payer serait de l'ordre de 44,000\$, ou 22 p. 100 de la somme initiale, et d'après l'ancien système, l'impôt serait de 50,000\$, ou 25 p. 100 de 200,000\$. La réforme envisagée réduit donc l'impôt à payer.

**M. Hayos:** C'est une question d'économie. En réalité, nous avons déjà acheté d'autres terrains.

**M. Minaker:** À l'aide des impôts que vous avez reportés.

**M. Hayos:** Avec de l'argent comptant sur lequel nous ne devrions pas payer d'impôt jusqu'à ce que les revenus le justifient.

**M. Minaker:** Mais selon ce modèle, n'avez-vous pas déjà touché 1,9 million de dollars?

**M. Hayos:** Dans la plupart de ces modèles, vous constaterez que nous reportons certaines sommes d'impôt, mais que nous les réinvestissons. . .

**M. Minaker:** La différence entre les deux serait donc 23,000\$ de plus à payer en impôt sur cinq ans. Vous verseriez donc 44,000\$ d'impôt plutôt que 21,000\$. La différence de 23,000\$ ne représente qu'environ 1 p. 100 des 2 millions de dollars consacrés à la mise en valeur des terrains.

**M. Godfrey:** Je ne crois pas que ce soit sur les 2 millions de dollars qu'il faille appliquer. . .

**M. Minaker:** Mais c'est bien la somme indiquée dans votre modèle.

**M. Hayos:** Oui, c'est juste, mais vous établissez votre comparaison à partir de la valeur brute plutôt que du rendement net. Je ne crois pas que ce puisse être significatif.

**M. Minaker:** Nous essayons de comprendre pourquoi vous dites que cela entraînerait une augmentation des coûts dans. . .

[Texte]

**Mr. Hayos:** Our real claim is a cashflow one. Under current the scenario, it more closely reflects the cashflow situation. If you looked at the land development model, model three-

**Mr. Minaker:** Before we go to the cashflow, the actual increased costs for the land is in the order of 1% to 3% in that model. Look at the tax costs.

**Mr. Hayos:** No, but if you look at net income it is a significantly higher number, is it not? Why is the gross value important? The net number is important.

**Mr. Minaker:** We are looking at the difference in the taxes collected.

**Mr. Hayos:** It is based on net income, not on gross revenue.

**Mr. Minaker:** We are talking on taxable income.

**Mr. Hayos:** Yes, but it is based on net income. It is not \$2 million of taxable income.

**Mr. Blenkarn:** Mr. Godfrey, you told us your association's average builder builds eight houses. Does he not buy the lot before he builds the house? In other words, he does not have to finance a long land-holding in the average case. He buys two or three lots and proceeds on those two or three lots. He does not wait five years to do the project. He buys the lots and builds as he goes, does he not?

**Mr. Godfrey:** I would suggest our average member buys a supply of lots for a one- or two-year period. The typical land-holding he would have would probably be in the order of 15 lots. If we look at it historically, we will find members of our association at different times of economic cycles have found themselves carrying some of those land acquisitions beyond the one- or two-year period, depending on the market conditions where they operate.

**Mr. Minaker:** Do you think the government should finance real estate expansion through deferral of tax?

**Mr. Godfrey:** It seems to me that anybody engaged in manufacturing activity secures inventories for the purposes of his ongoing activities. The tax system recognizes that the cost of securing those inventory products is an expense and the cost of carrying that is a deductible expense. It is a legitimate business expense for—

**Mr. Minaker:** If it is a good manufacturing business, they design it so it is rolled over two or three times as year.

**Mr. Godfrey:** Our production cycles do not work quite that quickly. The regulatory environment we operate in is not often as kind to us as we want it to be. I do not think

[Traduction]

**M. Hayos:** Mais ce sont les liquidités qui nous inquiètent vraiment. Dans ce cas-ci, ce serait davantage les liquidités qui en souffriraient. Si vous jetez un coup d'oeil au modèle qui porte sur la mise en valeur des terrains, le troisième. . .

**M. Minaker:** Avant de parler des liquidités, l'augmentation réelle du coût des terrains serait bien de l'ordre de 1 p. 100 à 3 p. 100 dans ce modèle, n'est-ce pas? Regardez le poste de l'impôt.

**M. Hayos:** Non, mais par rapport au revenu net, le pourcentage est beaucoup plus important, n'est-ce pas? Pourquoi la valeur brute est-elle si importante? C'est le revenu net qui importe.

**M. Minaker:** Nous considérons la différence dans les impôts perçus.

**M. Hayos:** Sur le revenu net, pas sur le revenu brut.

**M. Minaker:** Nous parlons du revenu imposable.

**M. Hayos:** Oui, mais c'est sur le revenu net, et non pas sur un revenu imposable de 2 millions de dollars.

**M. Blenkarn:** Monsieur Godfrey, vous nous avez dit que les membres de votre association construisaient en moyenne huit maisons par année. N'achètent-ils pas le terrain juste avant de construire la maison? Autrement dit, ils n'ont généralement pas à financer leur terrain pendant bien longtemps. Le constructeur achète deux ou trois terrains et construit ses maisons peu de temps après. Il n'attend pas cinq ans avant d'entreprendre son projet. Il achète les terrains et construit ses maisons au fur et à mesure, est-ce bien cela?

**M. Godfrey:** La plupart de nos membres se constituent une réserve de terrains pour une année ou deux. En règle générale, ils possèdent environ 15 terrains. Il est déjà arrivé qu'en raison de certains cycles économiques, certains de nos membres aient dû conserver ces terrains pendant plus longtemps que deux ans.

**M. Minaker:** Pensez-vous que le gouvernement devrait financer le développement immobilier en permettant de reporter des impôts?

**M. Godfrey:** Je crois que tous les fabricants doivent conserver des stocks en inventaire dans le cadre de leurs activités. Le gouvernement reconnaît que les frais que cela représente constituent une dépense et que cette dépense est déductible d'impôt. C'est une dépense tout à fait légitime pour. . .

**M. Minaker:** Mais les bons fabricants font en sorte que leurs stocks se renouvellent deux ou trois fois par année.

**M. Godfrey:** C'est une chose que nos cycles de production ne nous permettent pas. Les règlements ne sont pas toujours aussi souples que nous le voudrions.



[Text]

anything would please us more than to find the environment might change to provide for that kind of turnover.

We can find ourselves taking a piece of land we expect will be available for houses to be built on and for families to move into within a 12-month period. The rerouting of a trunk sewer, a municipal council decision, can change it to a five-year period. It is a function beyond our control, but we certainly do not operate on a project-by-project basis. We like to think we can maintain viability of ongoing business activity. It requires forward planning and securing future inventory sources.

**Mr. Dorin:** You are saying the cabinet manufacturer has inventory. Presumably you are saying your costs should be treated like inventory, because if they are not you are being discriminated against. I get a little upset with people who use that term, because we are all discriminated against in some form or another.

Let us look at it the reverse. When you begin with cabinets and other things going into the house, you eventually end up with something that for tax purposes we call capital property. It is subject to a whole bunch of special tax treatments, such as principal residence for individuals or special capital gains relief. It might be an apartment building or capital gains exemption. You are also subject to a small business rate.

If we want to talk about having everything equal, we should have no special treatment for capital gains. If you are saying what you are dealing with is an inventory, rather than capital property, we should level it out and perhaps have one tax rate. We should level that out, and maybe we should also have one tax rate as well. So I think there is a trade-off here and you should maybe make a decision as to which one you want. I mean, if you want an inventory, that is fine, but then we have to look at the capital gains treatment that may not be related to the builder but certainly is to the ultimate owner of the building. Would you not agree with that?

• 2050

**Mr. Hayos:** Just one comment on the tax rate, the small business rate. I mean, it is great that we get a reduced rate but if we have negative cashflows we are not excited about paying tax on negative cashflows, period, whether it is a low rate or is not a low rate. I am not quite clear why the builder has to be concerned about what happens to the purchaser of the property. There may be some special incentives when the manufacturer makes a particular property. . . You know, they had all kinds of government incentives for special insulation or things like that. But I cannot believe a manufacturer has to worry about what happens to the purchaser of that property.

[Translation]

Rien ne nous ferait plus plaisir qu'ils nous permettent un jour d'écouler nos stocks aussi rapidement.

Il peut arriver que nous prévoyions parfois pouvoir livrer des maisons à des familles en moins de 12 mois. Mais le déplacement d'une conduite d'égout principal, par exemple, une décision du conseil municipal, peut reporter la livraison à cinq ans. C'est une fonction qui échappe totalement à notre contrôle, mais nous ne fonctionnons sûrement pas à la pièce en ce qui a trait à nos projets. Nous espérons pouvoir maintenir la continuité dans nos activités. Cela demande de la planification, et pour ce faire, nous devons constituer des réserves.

**M. Dorin:** Vous dites que le fabricant d'armoires de cuisine tient des stocks en inventaire. Je suppose que vous dites aussi que vos coûts devraient être considérés comme les frais d'inventaire du fabricant, sans quoi ce serait de la discrimination. Cela m'énerve un peu quand on utilise ce mot, car nous faisons tous l'objet d'une certaine discrimination sous une forme ou une autre.

Examinons la situation à l'inverse. Pour fins d'impôt, les armoires de cuisine et certains autres éléments qui entrent dans la composition d'une maison sont considérés comme des biens en immobilisations. Ces biens font l'objet d'un grand nombre de traitements spéciaux, comme celui réservé à la résidence principale ou aux gains en capital. La règle relative aux immeubles à logements ou aux gains en capital pourrait très bien s'appliquer. Vous profitez aussi du taux d'impôt qui s'applique aux petites entreprises.

Pour que tout soit égal, il faudrait éliminer le traitement spécial réservé aux gains en capital. S'il fallait considérer vos stocks comme des biens en inventaire plutôt que des biens en immobilisations, il faudrait équilibrer tout cela et n'avoir peut-être qu'un taux d'impôt uniforme. Cela devrait être nivelé, et peut-être devrions-nous également avoir un seul taux d'impôt. Je crois qu'il y a ici des valeurs compensatoires et qu'il faudrait peut-être prendre une décision quant à celle que l'on veut. Si vous voulez un stock, c'est très bien, mais alors, il faut examiner le traitement des gains en capital qui peuvent ne pas être liés au constructeur, mais bien au propriétaire définitif de l'immeuble. N'êtes-vous pas d'accord?

**M. Hayos:** J'aurais une remarque à faire sur le taux d'impôt pour la petite entreprise. Il est bien d'avoir un taux réduit, mais si notre marge d'autofinancement est négative, nous ne tenons pas à payer de l'impôt, que le taux soit bas ou non. Je ne comprends pas très bien pourquoi le constructeur doit se préoccuper de ce qui arrive à l'acheteur de l'immeuble. Il peut y avoir des encouragements spéciaux si le fabricant fabrique un bien donné. . . Il y avait toutes sortes d'encouragements gouvernementaux pour l'isolation spéciale, ou des choses comme cela. Mais je ne saurais croire qu'un fabricant doive s'inquiéter de ce qui arrive à l'acheteur de ce bien.



[Texte]

**Mr. Dorin:** I guess what I am suggesting is that in an industry such as yours, which in essence is real estate related, you are part of the real estate development industry. We are dealing in something that is usually capital property as opposed to inventory of manufacturing, in one way or another. It may not be while the builder is building it, from your point of view, but sooner or later that property will be eligible for certain preferred treatment, and that is some advantage, for example, to the person who builds an apartment building, would it not be?

**Mr. Gary Santini (First Vice-President, Canadian Home Builders' Association):** If I might go back to your previous question, we are mainly dealing with cashflow. I do not think it is our objective to pay less than our fair share of taxes. We feel we should pay our fair share of taxes like everyone else, and if it has to be increased, so be it. But we would like to pay our taxes after we have the money, not before we have the money.

Now, if we look at manufacturing... or to go back to capital gains on the individual. My background is marketing and I am a homebuilder at the present time. I have yet to have a customer confess to me he bought his home because of the potential capital gain. Certainly in Canada, as opposed to the United States, there are very few people who really buy their homes for capital gains unless they are builders.

**Mr. Dorin:** I guess, though, if we want to just look strictly at cashflow, what you are saying is you want to look at being taxed on the basis of cashflow. I would like that too. I would never pay any tax either because I would never have any money left at the end of the month.

**Mr. Hayos:** No, no, but I presume you are not paying tax on salary you are going to receive in three years. You are paying on salary you have received in a year.

**Mr. Dorin:** The bottom line here is if we are going to go to cash basis accounting, we are talking about something quite different from what we are used to.

**Mr. Hayos:** It is not in cash, it is accrual. Even if you have not incurred the expense, you accrue the expense. I mean, we are using accrual accounting. We have incurred an interest expense which we like to deduct. It is not necessarily cash per se. We are equating it to cash but it can be accrual as well.

**Mr. Dorin:** That is fine.

**Mr. Minaker:** Mr. Chairman, in the brief, the housing association... You will notice that the Department of Finance has indicated that in the real estate sector there is going to be \$10 million collected in the coming year and it eventually gets to \$70 million by 1992. Have you

[Traduction]

**M. Dorin:** Je crois que ce que je veux dire, c'est qu'une industrie comme la vôtre, qui a essentiellement des liens avec l'immobilier, fait partie de l'industrie de la promotion immobilière. Il s'agit de quelque chose qui est d'ordinaire considéré comme un bien en capital, ou en immobilisations, plutôt que comme le stock d'un fabricant, d'une façon ou d'une autre. Il n'en est peut-être pas ainsi pendant la construction, de votre point de vue, mais tôt ou tard, cet immeuble sera admissible à un certain traitement préférentiel, et c'est là un avantage, par exemple pour la personne qui construit un immeuble locatif, n'est-ce pas?

**M. Gary Santini (premier vice-président, Association canadienne des constructeurs d'habitations):** Pour revenir à votre question précédente, il s'agit surtout de la marge d'autofinancement. Je ne crois pas que nous ayons pour objectif de payer moins que notre juste part d'impôts. Nous croyons qu'il nous faut payer notre juste part d'impôts comme tout le monde, et que s'il faut l'augmenter, tant pis. Mais nous aimerions payer nos impôts après avoir eu l'argent, pas avant.

Dans le cas de la fabrication... ou revenons aux gains en capital pour les particuliers. Mes antécédents sont dans le domaine du marketing, et je suis constructeur d'habitations à l'heure actuelle. Je n'ai pas encore entendu un client m'avouer qu'il avait acheté sa maison à cause de la possibilité de gains en capital. Au Canada, par opposition aux États-Unis, il y a très peu de gens qui achètent effectivement leur maison en vue des gains en capital, à moins qu'ils ne soient des constructeurs.

**M. Dorin:** J'imagine que si nous voulons examiner uniquement la marge d'autofinancement, vous dites qu'il faut examiner le fait d'être imposé sur la marge d'autofinancement. J'aimerais bien cela moi aussi. Je ne paierais jamais d'impôts moi non plus, parce qu'il ne me reste jamais d'argent à la fin du mois.

**M. Hayos:** Non, non, mais j'imagine que vous ne payez pas d'impôt sur le salaire que vous recevrez dans trois ans. Vous payez l'impôt sur le salaire que vous avez reçu au cours d'une année.

**M. Dorin:** Au fond, si nous devons passer à la comptabilité de caisse, il s'agit de quelque chose de bien différent de ce à quoi nous sommes habitués.

**M. Hayos:** Il ne s'agit pas de la comptabilité de caisse, mais de la comptabilité d'exercice. Même si vous n'avez pas engagé de frais, vous devez comptabiliser la dépense. Nous utilisons la comptabilité d'exercice. Nous avons encouru des frais d'intérêt que nous voudrions déduire. Ce n'est pas nécessairement du comptant. Nous assimilons cela à la comptabilité de caisse, mais cela peut être aussi la comptabilité d'exercice.

**M. Dorin:** C'est bien.

**M. Minaker:** Monsieur le président, dans le mémoire, l'association du logement... Vous constaterez que le ministère des Finances a déclaré que dans le secteur immobilier, 10 millions de dollars seront perçus l'année prochaine, et ce chiffre atteindra finalement 70 millions

[Text]

worked out the percentage of this revenue that applies to your small business sector or constituents? Have you estimated what percentage of that might be applied to your—

**Mr. Godfrey:** No, we have not. But what we are trying to get a handle on now... We met with the Department of Finance several times and we actually prepared this impact study to fill a void where none had been done. Our concern at the moment is its impact on levels of activity.

As a residential home builder who may buy a landholding of 50 lots to build houses on and expect to sell and close 15, I am now faced with the difficulty with the full phase-in of how to finance the continuing cost of carrying another 35, given the reduced cash available for me to so operate. Our immediate concern is not on the tax payment, as we say, but the timing of it and the fact that under this system, for me to take that kind of a position in the economy would be very dangerous to my ongoing activities. So my adjustment, before I even look at the tax payments I provide, is going to be a cutback and a curtailment in the activity I can afford to engage in.

**Mr. Minaker:** Mr. Godfrey, could I just ask the question again? On the analysis that was done on the model one land developer, I am correct in assuming that we are dealing with the taxable income for five years of \$200,000. Is that correct?

• 2055

**Mr. Hayos:** It is accounting income of \$200,000, yes, taxable ultimately at \$200,000.

**Mr. Minaker:** Yes, it is taxable income of \$200,000. The impact would therefore be a difference of \$20,945 taxes paid over five years under the existing system or \$44,000 under the new proposed system. Is that correct?

**Mr. Hayos:** Yes.

**Mr. Minaker:** The impact is roughly \$23,000 of additional taxes over five years, on gross sales of \$2 million.

**Mr. Hayos:** That is right. That is exactly it.

**Mr. Minaker:** The impact is then about 1.1% of the margin.

**Mr. Hayos:** We keep saying it. It is not relevant to look at the gross number.

**Mr. Minaker:** No, but I am just saying that would be the impact on the cost of the land.

**Mr. Hayos:** No, that is not the impact.

**Mr. Minaker:** Okay, that is where we want to get the answer.

**Mr. Hayos:** The only point I wanted to make is that you also have to look at this model and the way you can interpolate it is to take the current tax rules and add them across and assume that it represents cashflow. Say, for

[Translation]

de dollars en 1992. Avez-vous calculé le pourcentage de ces recettes qui s'applique à votre secteur de petites entreprises ou à vos membres? Avez-vous estimé quel pourcentage pourrait être appliqué à...

**M. Godfrey:** Non, nous ne l'avons pas fait. Mais ce que nous essayons de comprendre maintenant... Nous avons rencontré le ministère des Finances plusieurs fois et nous avons préparé cette étude d'impact pour combler une lacune. Nous nous préoccupons actuellement de l'impact sur les niveaux d'activité.

Je suis un constructeur domiciliaire, et il peut m'arriver d'acheter 50 lots pour y construire des maisons en m'attendant d'en vendre 15; étant donné cette application graduelle, je dois maintenant trouver comment financer le coût permanent des 35 autres, étant donné les liquidités restreintes dont je dispose. Notre préoccupation ne porte pas sur le versement de la taxe, mais sur le calendrier des versements et sur le fait qu'en vertu de ce système, il serait très dangereux pour mes activités que je prenne une position de ce genre dans l'économie. Ma façon de m'adapter, même avant d'examiner les versements d'impôt que je fais, sera de réduire l'activité à laquelle je peux me permettre de me livrer.

**M. Minaker:** Monsieur Godfrey, est-ce que je pourrais poser de nouveau la question? D'après l'analyse faite du promoteur immobilier du modèle 1, est-ce que je me trompe en supposant qu'il s'agit d'un revenu imposable de 200,000\$ pour cinq ans? Est-ce exact?

**M. Hayos:** C'est le revenu comptable de 200,000\$, oui, imposable en dernière analyse à 200,000\$.

**M. Minaker:** Oui, il s'agit d'un revenu imposable de 200,000\$. L'impact serait donc la différence entre 20,945\$ d'impôts versés sur cinq ans en vertu du système actuel ou 44,000\$ en vertu du nouveau système. Est-ce exact?

**M. Hayos:** Oui.

**M. Minaker:** L'impact est d'environ 23,000\$ d'impôts supplémentaires sur cinq ans, sur un chiffre d'affaires de 2 millions de dollars.

**M. Hayos:** C'est exact. C'est tout à fait exact.

**M. Minaker:** L'impact est donc d'environ 1,1 p. 100 de la marge.

**M. Hayos:** C'est ce que nous répétons. Il n'est pas pertinent d'examiner le chiffre brut.

**M. Minaker:** Non, mais je dis simplement que cela serait l'impact sur le coût du terrain.

**M. Hayos:** Non, ce n'est pas l'impact.

**M. Minaker:** D'accord, c'est à cela que nous voulons une réponse.

**M. Hayos:** Tout ce que je voulais dire, c'est qu'il faut également examiner ce modèle et la façon dont on peut l'interpoler pour prendre les règles fiscales actuelles, les additionner de gauche à droite et supposer que cela



[Texte]

example, after three years, after 1990, under the current scenario you made \$134,000 worth of income in 1990 but you incurred \$150,000 of expenses. You therefore have a negative position of \$15,000, yet under the full tax reform you are paying tax of \$22,000 when you do not even have the cash to pay it.

What we are really trying to say here—and it gets more dramatic if you look at the home builders in a soft economy—is that when you look at the top line, which is accounting income, that has already capitalized the interest. In terms of cashflows that are going out, we do not actually have the money to pay those taxes.

**Mr. Gagliano:** Mr. Chairman, I think you are breaking up a good argument. I think what we are facing here is to define what is active real estate business and what is investment real estate business.

I think the problem you are presenting to us is very real in the sense that, for example, a fur manufacturer, before he manufactures coats, has to buy the skins, process them and so on. I use the fur industry because they also carry a large inventory. Fur is very expensive. For example, they operate a very large margin of credit and the amount of interest is very substantial. They are allowed to deduct that interest expense. In the case of a builder who carries land under the proposal, the way I understood you made the argument was to capitalize that interest income.

I am wondering, for example, what your proposition would be. In the Income Tax Act, how would it be defined? The danger in that is... If somebody buys land to speculate, keeping it there and hoping that one day construction will come nearby, and then divides it by lot and sells, I think that is speculation and any expenses incurred in maintaining that land should be capitalized. However, if somebody buys the land because he is a builder, a developer, and buys with the idea that in a year or two years he will build upon it, then it is really carrying inventory. The problem is, how are we going to define that?

I was wondering if you have any recommendation, any kind of solution. For example, for a small business, we have right now in the existing Income Tax Act the small business deduction, for which you have to qualify. We have a lot of small companies that are investment companies, and sometimes it is very hard... Legislations defines very clearly what is an active business for the small business deduction purpose and what is considered as investment business, whereby you do not qualify for a small business deduction.

I was wondering, in your industry, if a provision like this would help define... Because right now in the white

[Traduction]

représente la marge d'autofinancement. Disons, par exemple, qu'après trois ans, après 1990, selon le scénario actuel, vous avez reçu un revenu de 134,000\$ en 1990 mais que vous avez encouru des dépenses de 150,000\$. Vous avez donc une situation négative de 15,000\$, mais pourtant d'après la pleine réforme fiscale, vous payez un impôt de 22,000\$, même si vous n'avez pas le comptant pour le payer.

Ce que nous essayons de dire ici—et cela devient encore plus dramatique si l'on examine le cas des constructeurs d'habitations dans une économie ralentie—c'est que si l'on examine la ligne du haut, soit le revenu comptable, l'intérêt y est déjà capitalisé. Pour ce qui est des mouvements de trésorerie, nous n'avons pas réellement l'argent pour payer ces impôts.

**M. Gagliano:** Monsieur le président, je crois que vous mettez un terme à une bonne discussion. Je crois que ce qu'il faut ici, c'est définir une entreprise immobilière active et une entreprise immobilière d'investissement.

Je crois que le problème que vous nous présentez est très réel en ce que, par exemple, le fourreur doit acheter les peaux, les traiter et ainsi de suite, avant de fabriquer les manteaux. Je prends l'exemple de l'industrie de la fourrure, parce qu'il y a là également des stocks importants. La fourrure est très coûteuse. Par exemple, la marge de crédit utilisée dans cette industrie est très importante et les intérêts représentent des sommes très substantielles. Ces intérêts peuvent être déduits. Dans le cas du constructeur qui doit conserver des terrains, si je vous ai bien compris, il s'agissait de capitaliser ce revenu d'intérêts.

Je me demande, par exemple, quelle serait votre position. Dans la Loi de l'impôt sur le revenu, comment cela serait-il défini? Le danger, c'est que... Si quelqu'un achète un terrain pour spéculer, qu'il le conserve en espérant qu'un jour, on construira dans les environs, puis qu'il subdivise son terrain et le vende par lots, je crois que c'est là de la spéculation et que les frais encourus à l'égard du terrain devraient être capitalisés. Toutefois, si quelqu'un achète le terrain parce qu'il est un constructeur, un promoteur, et qu'il l'achète dans l'intention d'y construire dans un an ou deux, alors il s'agit effectivement d'un inventaire. Le problème est de trouver une bonne définition.

Je me demande si vous avez une recommandation, une solution quelconque. Par exemple, dans le cas des petites entreprises, l'actuelle Loi de l'impôt sur le revenu prévoit la déduction pour la petite entreprise, pour laquelle il faut se qualifier. Beaucoup de petites entreprises sont des sociétés d'investissement, et parfois il est très difficile... Les lois définissent très clairement ce qu'est une entreprise en activité aux fins de la déduction pour les petites entreprises, et ce qui est considéré comme une entreprise d'investissement, qui n'est pas admissible à cette déduction.

Je me demandais si, dans votre industrie, une disposition de ce genre aiderait à définir... En effet,



[Text]

paper proposal, everything is real estate. No matter what you do with it, it is taxed in one way.

• 2100

**Mr. Hayos:** First, I think your points are well taken. The Canadian Home Builders' Association have not developed the final proposal of a modification. We have several suggestions on the table we have to discuss with the various members. The suggestion you have made is one—just the idea of distinguishing between active and passive. But the other thing being done regularly in the Income Tax Act is what they define as a "principal business corporation". A principal business corporation is somebody principally involved in real estate.

So the situation you are talking about is the guy who buys a piece of land, sits on it, and deducts the interest against some other sources of income he has, whereas the principal business corporation is one that is solely engaged in the activity of real estate development, etc. So aside from your comments, the idea of a principal business corporation in the real estate business... Now for principal business corporations, both in real estate and the resource sector, that is the kind of thing that may be possible.

**Mr. Gagliano:** The problem we are facing right now is it might be a company, a corporation, or an individual, but its principal business is to buy and sell land. It is not a builder. I know, for example... Probably you do not have any of those members—

**Mr. Hayos:** No, but is the real concern you have that the guy sits on—

**Mr. Gagliano:** In the real estate sector as a whole, you can have somebody who really only buys and sells land. That is really not my definition, even though he is active. But if I go back to the small business definition of "active business" for the small business deduction, I do not think it would apply in that case of somebody who buys... That is why in the actual legislation you might be in the sole or principal business of doing something that is still considered as of an investment nature. I was looking to avoid that—

**Mr. Hayos:** The concept is to develop... It would be a principal development corporation, for example, so it is somebody who has to demonstrate that his activity is developing property. So if there is no activity in the development area, just holding raw land, he would not qualify, for example.

**Mr. Gagliano:** Would you in the future propose to the committee some kind of proposal within the tax legislation on how it could be defined? Really, the dilemma is right there: how you define what is a real estate active business and what is a real estate investment business.

[Translation]

maintenant, selon le Livre blanc, tout est de l'immobilier. Quoi que vous en fassiez, l'immobilier est toujours imposé de la même façon.

**M. Hayos:** Tout d'abord, je crois que ce que vous dites a beaucoup de sens. L'Association canadienne des constructeurs d'habitation n'a pas mis au point une proposition définitive de modification. Nous avons présenté plusieurs suggestions et nous devons discuter avec les divers membres. La suggestion que vous avez faite est une des possibilités—l'idée de distinguer entre actif et passif. Mais l'autre chose qui se fait régulièrement en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu est ce que l'on appelle une «société exploitant une entreprise principale». Il s'agit de quelqu'un qui s'occupe surtout d'immobilier.

La situation dont vous parlez est celle du particulier qui achète un terrain, le conserve et déduit l'intérêt d'une autre source de revenu, tandis que la société exploitant une entreprise principale est celle qui s'occupe uniquement de promotion immobilière, etc. Ainsi, mises à part vos remarques, l'idée d'une société exploitant une entreprise principale dans le domaine de l'immobilier... Pour les sociétés exploitant une entreprise principale, tant dans l'immobilier que dans le secteur des ressources, c'est le genre de chose qui pourrait être possible.

**M. Gagliano:** Le problème auquel nous nous heurtons maintenant est qu'il peut s'agir d'une compagnie, d'une société ou d'un particulier, mais dont l'entreprise principale est d'acheter et de vendre des immeubles. Il ne s'agit pas d'un constructeur. Je sais, par exemple... Vous n'avez probablement pas de ces membres...

**M. Hayos:** Non, mais est-ce que votre préoccupation est que le particulier conserve...

**M. Gagliano:** Dans l'ensemble de l'immobilier, il peut y avoir quelqu'un qui ne fait qu'acheter et vendre des immeubles. Ce n'est pas vraiment ma définition, même s'il est actif. Mais si je reviens à la définition de la petite entreprise, de «l'entreprise exploitée activement» pour la déduction pour la petite entreprise, je ne crois pas que cela s'appliquerait dans le cas de quelqu'un qui achète. C'est pourquoi, selon la loi actuelle, on pourrait exploiter une entreprise unique ou principale qui serait néanmoins considérée comme un investissement. Je cherchais à éviter cela...

**M. Hayos:** L'idée est de mettre au point... Ce serait une société exploitant une entreprise principale de mise en valeur, par exemple, donc quelqu'un qui doit faire la preuve que son activité est la mise en valeur des terrains. De sorte que s'il n'y avait pas d'activité dans ce domaine, le simple fait de détenir des terrains ne rendrait pas la société admissible.

**M. Gagliano:** Seriez-vous en mesure de proposer plus tard au Comité une façon de définir cela dans le cadre des lois fiscales? C'est là que le dilemme se situe: comment définir ce qui est une entreprise immobilière exploitée activement et ce qui est une entreprise immobilière d'investissement.

[Texte]

**Mr. Godfrey:** As a result of our discussions with the Finance Department, some of which focused on the question that the tax system has always sought tax payment based partly on ability to pay... as a result of some of the dynamics our impact study has brought to both our attention and theirs, we will be meeting with them again later this month, or our association will be, with a view to presenting some alternative proposals and concepts for the government's consideration. The question you raise is certainly one we will address, and we will submit a written submission to the committee on the question of interpretation and definition for those purposes you have referred to.

**Mr. Santini:** We had a very good meeting with Department of Finance people today, and what they were working on primarily on their graphs was taxes. Tax is not our problem. We assume our responsibility, as I have said before, for increased taxes. The big problem we have, of course, is that their graphs are based on taxes to be paid, not the ability to pay. It is the ability to pay.

**Mr. Minaker:** Would a system like a certain level of inventory, maybe \$600,000 worth of land or something like that, if you could apply your soft costs to those, and then if you exceeded that, would something like that help out the small business? Say it were somewhere at the \$200,000 level for taxable income.

**Mr. Santini:** A threshold level is an excellent idea, but I think the number of \$600,000—

**Mr. Minaker:** I am just using an arbitrary number. I think that was about the number for this thing we are looking at here.

**Mr. Santini:** A threshold level would be an excellent idea.

**Mr. Minaker:** Would you consider looking at that and coming back to the committee?

**Mr. Godfrey:** We are looking at that, as a result of our discussions with the Finance Department. With the committee's permission, we will submit information on that.

• 2105

**Mr. Hayos:** This is one of the things we have been considering.

**Mr. Gagliano:** In your presentation you touch on the national sales tax. I can only speak from experience in the province of Quebec. Right now provincial sales tax is paid on all building materials but sales of houses are not taxable. The new national sales tax will naturally would be extended to sales of houses. Do you have any projections of the cost to industry of what a national sales tax on your industry would be?

[Traduction]

**M. Godfrey:** Par suite de nos discussions avec le ministère des Finances, qui ont porté en partie sur le fait que le régime fiscal a toujours exigé des versements d'impôt fondés en partie sur la capacité de payer—par suite et étant donné certains effets dynamiques que notre étude d'impact a portés à l'attention du ministère et à la nôtre, nous rencontrerons de nouveau les fonctionnaires plus tard ce mois-ci, ou du moins certains membres de notre association le feront, en vue de présenter d'autres propositions et d'autres principes à l'étude du gouvernement. La question que vous soulevez sera certainement traitée, ils présenteront un mémoire écrit au Comité sur la question de l'interprétation et de la définition aux fins dont vous avez parlé.

**M. Santini:** Nous avons eu une très bonne rencontre avec les fonctionnaires du ministère des Finances aujourd'hui, et les graphiques sur lesquels ils travaillaient portaient surtout sur les impôts. L'impôt n'est pas notre problème. Nous assumons nos obligations, comme je l'ai déjà dit, pour ce qui est de l'augmentation des impôts. Notre grand problème, évidemment, est que les graphiques sont fondés sur les impôts à payer, et non sur la capacité de payer. Ce qui importe, c'est la capacité de payer.

**M. Minaker:** Est-ce qu'un système comportant un certain palier d'inventaire, peut-être des terrains d'une valeur de 600,000\$ ou quelque chose comme cela, si vous pouvez appliquer vos coûts accessoires à cela, est-ce que cela aiderait la petite entreprise? Disons que le seuil serait aux environs de 200,000\$ pour le revenu imposable.

**M. Santini:** Un seuil est une excellente idée, mais je crois que le chiffre de 600,000\$...

**M. Minaker:** Il s'agit tout simplement d'un chiffre arbitraire. Je crois que c'était à peu près le chiffre pour ce qui nous occupe ici.

**M. Santini:** Un seuil serait une excellente idée.

**M. Minaker:** Est-ce que vous pourriez examiner cela et revenir au comité?

**M. Godfrey:** Nous examinons cela, par suite de nos discussions avec le ministère des Finances. Avec la permission du Comité, nous présenterons des renseignements à cet égard.

**M. Hayos:** C'est une des choses que nous avons étudiées.

**M. Gagliano:** Dans votre exposé, vous parlez de la taxe de vente nationale. Ma seule expérience est celle de la province de Québec. Actuellement, la taxe de vente provinciale est payée sur tous les matériaux de construction, mais les ventes de maisons ne sont pas taxables. La nouvelle taxe de vente nationale s'appliquerait naturellement à la vente de maisons. Avez-vous des projections quant à ce qu'une taxe de vente nationale coûterait à votre industrie?



[Text]

**Mr. Godfrey:** We have done some preliminary work. Again it is not a cost just to the industry; it is ultimately a cost to the consumer. Without their interest, we do not provide the product.

If we take a national average at this point in time across the country, the tax cost component of a house ranges around 6%. This is the combined federal sales tax cost and the provincial sales tax cost. This will differ province by province.

The national retail sales tax model presented with the white paper proposes 8% and uses 7% for the provincial tax level, which results in an increase of nine percentage points in the tax cost component of a house, from 6% to 15%. The actual increase is possibly slightly more than 9% because of the compounding, but it would result in an increase in house prices or house costs of 9%.

We then take a look at some of the other measures in the tax reform package dealing on the side of personal disposable incomes. We just do not see a balance resulting or the concept of neutrality evolving, given the significant increase in costs that the proposed sales tax increase may result in and given the change in costs that may result from the corporate tax measures that will effect the costs with which we operate.

**Mr. Gagliano:** What would be your recommendation?

**Mr. Godfrey:** In the process of finalizing our report on the federal sales tax changes, we are looking at the treatment under similar tax regimes in other countries, including New Zealand, Sweden, France and England. They all have different treatments, ranging from direct subsidies to purchases to different treatment for new housing from what was suggested in the white paper proposals. We will be fleshing this out.

Moreover, if new housing is to be included in the envelope of those changes, what should the effective rate for new housing be? This is one of the models other countries have used. They have used a differential rate on new housing compared with what they have on other products. We are looking at the options that are available, given the experience in other countries to try to come up with a recommendation for the government on which we think would be most appropriate to both their interests and concerns and our interests and concerns and the effects of these changes on the affordability of housing for Canadians.

**Mr. Gagliano:** Thank you.

**Mr. Minaker:** Mr. Chairman, I was just going to ask whether the association has looked at how the small business rate reduction might affect its members. If we assume it was 15% federal and 10% provincial, as I think it is in Ontario, and if now it will be 12% and 10%, how

[Translation]

**M. Godfrey:** Nous avons fait des calculs préliminaires. Ici encore, ce n'est pas un coût qui atteint uniquement l'industrie; en dernière analyse il atteint le consommateur. Si le consommateur n'est pas intéressé, nous ne fournissons pas le produit.

Si nous prenons la moyenne nationale actuelle l'élément taxe du coût d'une maison s'établit aux environs de 6 p. 100. C'est le total de la taxe de vente fédérale et de la taxe de vente provinciale. Il y a des différences d'une province à l'autre.

Le modèle de taxe nationale sur les ventes au détail présenté avec le Livre blanc propose 8 p. 100 et utilise 7 p. 100 pour la taxe provinciale, ce qui entraîne une augmentation de 9 points de la composante fiscale du coût d'une maison, de 6 p. 100 à 15 p. 100. Il se peut que l'augmentation réelle soit légèrement plus élevée que 9 p. 100 à cause de l'effet des intérêts composés, mais il pourrait en résulter une augmentation de 9 p. 100 du coût des prix des maisons.

Nous examinons ensuite certaines autres mesures du projet de réforme fiscale portant sur le revenu disponible des particuliers. Selon nous, il n'y pas d'équilibre ni de principe de neutralité, étant donné l'augmentation significative des coûts que pourrait entraîner le projet d'augmentation de la taxe de vente et étant donné la modification des coûts qui pourrait découler des mesures fiscales à l'endroit des sociétés et qui auront un effet sur nos coûts.

**M. Gagliano:** Quelle serait votre recommandation?

**M. Godfrey:** En mettant la dernière main à notre rapport sur les modifications à la taxe de vente fédérale, nous examinons le fonctionnement de régimes fiscaux semblables dans d'autres pays, y compris la Nouvelle-Zélande, la Suède, la France et l'Angleterre. Dans chaque cas, le traitement est différent et couvre toute la gamme depuis les subventions directes à l'achat jusqu'à un traitement différent pour les maisons neuves par rapport à ce qui a été proposé dans le Livre blanc. Nous allons développer cela.

En outre, si les nouveaux logements doivent faire partie de l'enveloppe de ces changements, quel serait le taux effectif pour les nouvelles maisons? C'est là un des modèles que les autres pays ont utilisés. Ils utilisent un taux différent pour les maisons neuves par rapport aux autres produits. Nous examinons les options disponibles, étant donné l'expérience des autres pays, afin d'en arriver à présenter au gouvernement une recommandation qui, selon nous, conviendrait le mieux tant à ses préoccupations qu'aux nôtres et qui tiendrait compte de l'effet de ces changements sur la cherté du logement pour les Canadiens.

**M. Gagliano:** Merci.

**M. Minaker:** Monsieur le président, j'allais demander si l'Association a examiné l'effet de la réduction des taux pour la petite entreprise sur ses membres. Si nous supposons qu'il s'agit de 15 p. 100 au fédéral et de 10 p. 100 au provincial, je crois que c'est le chiffre en Ontario,



[Texte]

does this affect the associations membership? Is there a gain from it?

**Mr. Hayos:** These models indicated that there is not a gain because they are based on the new rates. So this is based on even the new rates.

**Mr. Minaker:** If something can be corrected in this other problem area, then obviously there would be some benefit.

**Mr. Godfrey:** Yes.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Mr. de Jong.

**Mr. de Jong:** Most of the questions and concerns I have had have definitely been addressed during the day. Personally, I think I am beginning to recognize what you are saying. It is somewhat similar to what the film people were saying. Where the tax comes into play is crucial. It is most probably with the lower rates and so forth, I think, and some of the figures Finance have provided us seem to indicate that in the end you might end up paying less tax than before because of the lower rates. But what I am hearing you say is that where the tax gets applied and placed is really the crucial point.

• 2110

**Mr. Godfrey:** That is correct.

**Mr. de Jong:** The proposals from you and from the industry are going to be very important for this committee so we can walk away from this exercise and have some genuine tax reform and clean up the act in the system, but with a system that is appropriate, that helps the industry rather than hinders it. Certainly we need your co-operation and your input into this.

I recognize that it is a bit strange asking, like we did with the life insurance people and the real estate people, okay, where do you want it?

**Mr. Godfrey:** It is also a question of when you want to get it.

**Mr. de Jong:** Right.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Any other members? Mr. Dorin? Mr. Minaker?

**Mr. de Jong:** Let us go home early.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** I gather from the submission that you will be having more input in any event, and I am sure we will look forward to seeing the result of that. On behalf of the members here, I want to thank you for the submission you have made this evening.

**Mr. Godfrey:** Thank you very much, Mr. Chairman. We look forward to seeing you again.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** This meeting stands adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

et s'il sera porté à 12 p. 100 et 10 p. 100, quel est l'effet sur les membres de l'association? Y a-t-il un gain?

**M. Hayos:** Ces modèles montrent qu'il n'y a pas de gain, parce qu'ils sont fondés sur les nouveaux taux. Ceux-ci se fondent même sur les nouveaux taux.

**M. Minaker:** Si l'on peut remédier en partie à cet autre problème, manifestement il y aurait un certain avantage.

**M. Godfrey:** Oui.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Monsieur de Jong.

**M. de Jong:** J'ai eu réponse à la plupart de mes questions et préoccupations au cours de la journée. Quant à moi, je crois que je commence à comprendre ce que vous dites. Cela ressemble un peu à ce que disaient les gens du cinéma. Le moment où l'impôt entre en jeu est crucial. C'est très probablement le cas pour les taux réduits et ainsi de suite, je crois, et certains des chiffres qui nous ont été remis par le ministère des Finances semblent montrer qu'en dernière analyse vous pourriez payer moins d'impôt qu'avant à cause de la diminution des taux. Mais voilà que vous dites que le point crucial est en fait le moment où l'impôt est exigé.

**M. Godfrey:** C'est exact.

**M. de Jong:** Les propositions que vous et l'industrie présentez seront très importantes pour ce Comité; nous pourrons, après cet exercice, avoir une véritable réforme fiscale et réaménager le régime, en arriver à un régime approprié, qui aide à l'industrie au lieu de lui nuire. Nous avons certainement besoin de votre coopération et de votre contribution pour cela.

Je me rends compte qu'il est un peu curieux de vous demander, comme nous l'avons fait aux assureurs-vie et aux gens de l'immobilier, où voulez-vous qu'on vise?

**M. Godfrey:** Il s'agit également de savoir quand aura lieu l'exécution.

**M. de Jong:** C'est exact.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Y a-t-il d'autres questions? Monsieur Dorin? Monsieur Minaker?

**M. de Jong:** Rentrons chez nous de bonne heure.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Je crois comprendre d'après le mémoire que vous aurez de toute façon d'autres choses à dire, et nous attendrons le résultat avec impatience. Au nom des membres présents, je désire vous remercier de votre exposé de ce soir.

**M. Godfrey:** Merci beaucoup, monsieur le président. C'est avec plaisir que nous vous reverrons.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** La séance est levée.













*If undelivered, return COVER ONLY to  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

#### WITNESSES

*From the Urban Development Institute of Canada:*

Stuart Smith, President;  
Claude Renaud, UDI Quebec;  
John Switzer, President, UDI Ontario.

*From the Canadian Home Builders Association:*

Norman Godfrey, President;  
Gabe Hayos, Thorne, Ernest & Whinney, C.A.;  
Gary Santini, First Vice-President.

#### TÉMOINS

*De l'Institut canadien d'aménagement urbain:*

Stuart Smith, président;  
Claude Renaud, IAU Québec;  
John Switzer, président, IAU Ontario.

*De l'Association canadienne des constructeurs  
d'habitation:*

Norman Godfrey, président;  
Gabe Hayos, Thorne, Ernest & Whinney, c.a.;  
Gary Santini, premier vice-président.



XC 2  
-F59

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 99

Monday, September 14, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 99

Le lundi 14 septembre 1987

Président: Don Blenkarn

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## Finance and Economic Affairs

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière  
*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*  
Marie Carrière

## MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, SEPTEMBER 14, 1987

(125)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 9:48 o'clock a.m. this day, in Room 253-D (Centre Block) the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Don Blenkarn, Raymond Garneau, Simon de Jong, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson, Norman Warner and Geoff Wilson.

*Other Members present:* Sheila Finestone and Maurice Foster.

*In attendance:* C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); Anthony Knill and Barbara MacKay, Research Officers. *From the Research Branch of the Library of Parliament:* Terrence J. Thomas, Research Officer.

*Witnesses:* *From the Social Planning Council of Metropolitan Toronto:* Reverend Stuart Coles, Jeffrey Patterson, Director of Research. *From the Canadian Cattlemen's Association:* Robert Laidlaw, Chairman, Credit and Tax Committee; Ron Chase, Canadian Beef Breeds Committee; Chris Mills, Policy Advisor; Charles Gracey, Executive Vice-President. *From the National Ad Hoc Screen Industries Committee:* David Perlmutter, Financial Consultant, Director, Association of Canadian Film & Television Producers; John Thresher, Vice-President, Equion Securities; Keith Cutler, President, Directors Guild of Canada; David Patterson, President, Filmline International Inc.; Donato Baldassara, Executive Director, Association of Canadian Film Crafts People.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Reverend Stuart Coles from the Social Planning Council of Metropolitan Toronto made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 10:27 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 10:30 o'clock a.m., the sitting was resumed.

Robert Laidlaw from the Canadian Cattlemen's Association made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 11:27 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 11:31 o'clock a.m., the sitting was resumed.

David Perlmutter from the Ad Hoc Screen Industries Committee made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

## PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 14 SEPTEMBRE 1987

(125)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 9 h 48, dans la pièce 253-D, Édifice du centre, sous la présidence de Don Blenkarn, (président).

*Membres du Comité présents:* Don Blenkarn, Raymond Garneau, Simon de Jong, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson, Norman Warner et Geoff Wilson.

*Autres députés présents:* Sheila Finestone et Maurice Foster.

*Également présents:* C. David Weyman, directeur de recherche (réforme fiscale); Anthony Knill et Barbara MacKay, attachés de recherche. *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Terrence J. Thomas, attaché de recherche.

*Témoins:* *Du Social Planning Council of Metropolitan Toronto:* Révérend Stuart Coles, Jeffrey Patterson, directeur de recherche. *De la Canadian Cattlemen's Association:* Robert Laidlaw, président, Comité du crédit et de la fiscalité; Ron Chase, *Canadian Beef Breeds Committee*; Chris Mills, conseillère en politique; Charles Gracey, vice-président exécutif. *Du National Ad Hoc Screen Industries Committee:* David Perlmutter, consultant financier, directeur, *Association of Canadian Film & Television Producers*; John Thresher, vice-président, *Equion Securities*; Keith Cutler, président, la *Gilde canadienne des réalisateurs Inc.*; David Patterson, président, *Filmline International Inc.*; Donato Baldassara, directeur exécutif, *Association des artisans du film canadien*.

En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité poursuit l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale et d'autres documents connexes, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Le Révérend Stuart Coles du *Social Planning Council of Metropolitan Toronto* fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 10 h 27, la séance est suspendue.

À 10 h 30, le Comité reprend ses travaux.

Robert Laidlaw, de la *Canadian Cattlemen's Association*, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 11 h 27, la séance est suspendue.

À 11 h 31, le Comité reprend ses travaux.

David Perlmutter, du *Ad Hoc Screen Industries Committee*, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.



At 12:35 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

À 12 h 35, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Marie Carrière  
*Clerk of the Committee*

*Le greffier du Comité*  
Marie Carrière

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Monday, September 14, 1987

• 0947

**The Chairman:** Order. Our first witness is the Social Planning Council of Metropolitan Toronto, Mr. Patterson, and Reverend Stuart Coles, from the United Church of Canada.

**Reverend Stuart Coles (Social Planning Council of Metropolitan Toronto, United Church of Canada):** We spend three pages here indicating the identity of the Metro Toronto Social Planning Council and some of the concerns it has been involved in in recent times that are close to or on the question of tax policy reform. Page 1 of the brief is on the details of that identification and the work we have done.

In this brief we have limited ourselves to matters relating to individual welfare and proposed redistribution of the tax burden among classes of taxpayers and among the different tax sources. We have left out many of our major concerns. We have itemized there personal and corporation income taxes and sales taxes.

One of the topics we want to draw the committee's attention to is cited on page 7. It is unemployment. One of our convictions as a social planning council is that the figure of 8% for permanent unemployment is an abomination in our society and ought not to be accepted, as it seems to be in the draft paper. The council does not accept projections of such magnitudes of unemployment with complacency, and we do not think the government or members of Parliament should accept these levels either. While there may actually be little that can be done to reduce levels of unemployment in the context of tax reform by itself, we think the question of whether more could be done should be placed before the government in your report.

• 0950

We recommend that Members of Parliament explore further ways and means of reducing unemployment in the context of taxation policy. High unemployment reduces the potential output of Canada's economy and adds to government expenditures and transfer payments to maintain the unemployed with unemployment insurance benefits and often social assistance payments.

The under-employment of many other workers, which includes approximately 25% part-time workers who would prefer to work full time if work were available, also reduces the potential output of the Canadian economy; therefore, we think the question of unemployment is very material to the question of tax policy.

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le lundi 14 septembre 1987

**Le président:** La séance est ouverte. Notre premier témoin est le *Social Planning Council* du Toronto métropolitain, M. Patterson, et le révérend Stuart Coles, de l'Église unie du Canada.

**Le révérend Stuart Coles (Social Planning Council du Toronto métropolitain, Église unie du Canada):** Nous consacrons trois pages à l'identité de notre Conseil de planification sociale du Toronto métropolitain et à certaines de ses préoccupations récentes qui touchent directement ou indirectement à la question de la réforme des politiques fiscales. La page 1 du mémoire donne les détails de notre identité et des travaux que nous avons faits.

Le mémoire porte uniquement sur les questions relatives au bien-être individuel et sur le projet de redistribution du fardeau fiscal entre les diverses catégories de contribuables et entre les diverses sources d'impôt. Nous avons laissé de côté bon nombre de nos grandes préoccupations. Nous avons détaillé l'impôt sur le revenu des sociétés et des particuliers et les taxes de vente.

Un des sujets sur lesquels nous désirons attirer l'attention du Comité est mentionné à la page 7. Il s'agit du chômage. En notre qualité de Conseil de planification sociale, nous sommes convaincus que le chiffre de 8 p. 100 de chômage permanent est une abomination dans notre société et ne devrait pas être accepté, comme il semble l'être dans le projet. Le Conseil n'accepte pas de bon gré des projections prévoyant un chômage d'une telle ampleur, et nous ne croyons pas que le gouvernement ou les députés devraient l'accepter non plus. Il est vrai que la réforme fiscale proprement dite ne peut pas faire beaucoup pour réduire le niveau de chômage, mais nous croyons que la question de savoir s'il est possible d'en faire davantage devrait être soumise au gouvernement dans votre rapport.

Nous recommandons que les députés étudient d'autres façons et d'autres moyens de réduire le chômage dans le cadre de la politique fiscale. Un niveau élevé de chômage réduit les extrants potentiels de l'économie canadienne et ajoute aux dépenses gouvernementales et aux paiements de transfert car il faut subvenir aux besoins des chômeurs au moyen des prestations d'assurance-chômage et souvent des prestations d'assistance sociale.

Le sous-emploi de nombreux autres travailleurs, dont environ 25 p. 100 des travailleurs à temps partiel qui préféreraient travailler à temps complet si c'était possible, réduit également les extrants potentiels de l'économie canadienne; nous croyons donc que la question du chômage est très pertinente à celle de la politique fiscale.

## [Text]

We come now to comparative taxes in Canada and abroad, and we think there are some assumptions in the paper that need to be examined. The white paper proposes a rate structure and marginal rates that almost exactly parallel the American design.

We do not necessarily disagree that events abroad will influence tax reform in Canada. We even find arguments about the necessity of aligning Canadian and U.S. corporate tax regimes compelling. However, we do not think tax changes in Canada should necessarily mirror so precisely, as in the draft paper, those abroad. We think the argument that Canada must align its personal income tax system with that of the United States is unacceptable.

On page 12 we come to inflation and indexation as part of the discussion of the redistribution of the tax burden among individuals. Still at issue for this council is the fact that the white paper proposes that dollar credits for individuals and their dependents, as well as the structure itself, be only partially indexed to the Consumer Price Index.

We think that long-term policy, if it is pursued, will erode the value of the personal and dependent tax credits and increase the actual rate of taxation. The burden of this impact would be felt most acutely by taxpayers of low and moderate income, and the council feels this should be called very strongly to your attention.

We recommend that individual and dependent tax credits be indexed to the Consumer Price Index, if not to per capita gross domestic product, which also reflects productivity increases in society, and we think the benefit of those increases needs to be shared with the poor as well as with the others.

On page 14, we are concerned that the adjustments and reductions proposed in the white paper will prove to be very transitory and that as time goes on the imbalance, the injustice, of that partial indexation will get worse and worse.

We recommend a tax system that will not need periodic changes to restore equity between low- and moderate-income Canadians and those who are more affluent.

Another of our major concerns is mentioned on page 14, the effect of tax reform on households with children. We would hope that the committee will give a lot of attention to the terrible phenomenon of increasing child poverty in affluent Canada.

The white paper proposes personal income tax changes for families with children vis-à-vis families without children, which this council has hardly any choice but to

## [Translation]

Nous arrivons maintenant à la comparaison des impôts au Canada et à l'étranger; nous croyons que certains des postulats du Livre blanc doivent être examinés. En effet, le Livre blanc propose une structure des taux et des taux marginaux presque exactement parallèle au régime américain.

Nous ne nions pas nécessairement que les événements de l'étranger influenceront la réforme fiscale au Canada. Nous trouvons même des arguments pour montrer qu'il est nécessaire d'aligner le régime de l'impôt sur les sociétés au Canada et aux Etats-Unis. Toutefois, nous ne croyons pas que l'évolution fiscale doive nécessairement refléter aussi précisément que dans le Livre blanc ce qui se passe à l'étranger. Il est selon nous inacceptable de soutenir que le Canada doit aligner son régime d'impôt sur le revenu des particuliers sur celui des Etats-Unis.

A la page 12, nous en arrivons à l'inflation et à l'indexation dans le cadre de l'étude de la redistribution du fardeau fiscal entre les particuliers. Le conseil s'inscrit toujours en faux contre le fait que le Livre blanc propose que les crédits d'impôt pour les particuliers et les personnes à leur charge, de même que la structure elle-même, ne soient que partiellement indexés en fonction de l'indice des prix à la consommation.

Nous croyons qu'à long terme cette politique entraînera l'érosion de la valeur des crédits d'impôt pour les particuliers et les personnes à leur charge et augmentera le taux réel d'imposition. Cet effet serait ressenti surtout par les contribuables à faible revenu et à revenu moyen, et le conseil croit qu'il faut attirer vivement votre attention sur ce fait.

Nous recommandons que les crédits d'impôt pour les particuliers et les personnes à leur charge soient indexés en fonction de l'indice des prix à la consommation, sinon du produit intérieur brut par habitant, qui reflète également les augmentations de la productivité de la société, et nous croyons que le bénéfice de ces augmentations doit être partagé avec les pauvres aussi bien qu'avec les autres.

A la page 14, nous craignons que les rectifications et les réductions proposées dans le Livre blanc ne soient que très temporaires et que n'empirent avec le temps le déséquilibre et l'injustice de cette indexation partielle.

Nous recommandons un régime fiscal qu'il ne serait pas nécessaire de modifier régulièrement pour rétablir l'équité entre les Canadiens à revenu faible et moyen et les mieux nantis.

A la même page 14, il est également fait mention d'une autre de nos grandes préoccupations, l'effet de la réforme fiscale sur les ménages qui ont des enfants. Nous espérons que le Comité s'occupera beaucoup de ce phénomène terrible qu'est la pauvreté croissante des enfants dans un Canada bien nanti.

Le Livre blanc propose des modifications de l'impôt sur le revenu des particuliers pour les familles qui ont des enfants par rapport à celles qui n'en ont pas,



[Texte]

reject in their totality. Some members of our constituency have suggested and asked us to say that the white paper comprises an attack on the welfare of children and on families with children.

On page 16, with respect to effects of tax reform across income classes, we recommend that taxpayers with incomes below Statistics Canada's low-income cut-off lines, including dependents, not be subjected to personal income tax. Alternatively, we endorse a proposal that will provide low-income taxpayers with a refundable tax credit of a magnitude that would leave their households with adequate income levels.

• 0955

On page 23, another major section of our report and the final one is headed "Effects of Tax Reform Proposals on the Charitable Sector". The Social Planning Council of Metropolitan Toronto and its directors have several concerns here, the impact of the tax reform proposals on both the revenue-raising capacity of the charitable sector and on the costs of operating charitable social services. We urge the committee to review a joint submission that we, with the Catholic Charities of Greater Toronto, the Toronto Jewish Congress and the United Way of Greater Toronto, have sent to this committee.

I would like to read the substance of this part of our report, the middle of page 23, The Impact of Tax Reform on Charitable Donations, and dropping down to the middle of the paragraph:

The result of the White Paper proposal to provide a non-refundable tax credit equivalent to 29% (federal rate only) of donations over \$250 will be to reduce the real, after-tax,—

Would you make a correction in the copy of the brief? We have the word "cost" in there and it should be "benefit". I shall read the sentence again.

The result of the White Paper proposal... will be to reduce the real, after-tax, benefit of giving by another 20%.

This is over what was done in the 1970s.

If implemented, the proposals in the white paper would also reduce considerably the incentive to give for middle-income households who make annual donations in the \$100 to \$250 range.

Community charities that provide the bulk of charitable support for social services in Metropolitan Toronto—and here we are associated with Catholic Charities/ Share Life, the Toronto Jewish Congress and the United Way—derive the majority of their contributions from those giving less than \$250 annually. We think this matter needs major attention by your committee.

[Traduction]

modifications que notre conseil est obligé de rejeter en totalité. Certains de nos commettants nous ont demandé de dire que le Livre blanc constitue une attaque contre le bien-être des enfants et des familles qui ont des enfants.

À la page 16, à propos des effets de la réforme fiscale sur les diverses catégories de revenu, nous recommandons que les contribuables dont le revenu se situe au-dessous du seuil de faible revenu de Statistique Canada, y compris les personnes à charge, ne soient pas assujettis à l'impôt sur le revenu des particuliers. Nous accepterions aussi une proposition prévoyant un crédit d'impôt remboursable à l'intention des contribuables à faible revenu, crédit suffisant pour laisser aux ménages un revenu adéquat.

À la page 23 commence la dernière des grandes sections du rapport, sous la rubrique «Les effets du projet de réforme fiscale sur le secteur des oeuvres de charité». Le *Social Planning Council* du Toronto métropolitain et ses administrateurs ont à cet égard plusieurs préoccupations distinctes, notamment les effets du projet de réforme fiscale tant sur la mesure dans laquelle le secteur des oeuvres de charité peut recueillir des fonds que sur les coûts d'exploitation de services sociaux charitables. Nous incitons fortement le Comité à étudier un mémoire conjoint que nous avons présenté au Comité en collaboration avec les oeuvres de charité catholiques du Toronto métropolitain, le *Toronto Jewish Congress* et Centraide du Grand Toronto.

J'aimerais lire la substance de cette partie de notre rapport, le milieu de la page 23, l'effet de la réforme fiscale sur les dons de charité, vers le milieu du paragraphe:

Le résultat de la proposition présentée dans le Livre blanc à l'égard d'un crédit d'impôt non remboursable équivalent à 29 p. 100 (taux fédéral seulement) des dons dépassant 250\$ réduira. . .

Voulez-vous, s'il vous plaît, corriger votre exemplaire du mémoire. On y lit le mot *cost* et il faudrait lire *benefit*. Je reprends la phrase.

Le résultat des propositions contenues dans le Livre blanc. . . sera de réduire d'encore 20 p. 100 l'avantage réel, après impôt, des dons de charité.

Ceci est en plus de ce qui a été fait dans les années 70.

Si on donne suite aux propositions contenues dans le Livre blanc, on réduira considérablement l'encouragement aux ménages à revenu moyen dont les dons se situent chaque année entre 100\$ et 250\$.

Les oeuvres de charité communautaires qui assurent le gros de l'appui charitable pour les services sociaux dans le Toronto métropolitain—et sur ce point nous sommes associés avec les charités catholiques/*Share Life*, le *Toronto Jewish Congress* et Centraide—reçoivent la majorité de leurs cotisations de personnes qui donnent moins de 250\$ par année. Nous croyons que votre Comité devrait se pencher sérieusement sur cette question.

## [Text]

Directors of the Social Planning Council have considerable concern that the retention of the 75% refundable tax credit for political giving and the proposal to reimburse charitable giving only up to 17% for the first \$250 of giving, 29% thereafter, reflects a lowered recognition for charitable giving. It is as important for the charitable sector to receive a wide spectrum of support as it is for political parties.

The implementation of a sales tax reform potentially raises the cost of operating charitable social services and we think this would be a very socially injurious implication. It is not a reason not to implement tax reform, but you should be aware that we think it is going to happen if the white paper proceeds as it is drafted.

That is a very sketchy, skate-through of the material, Mr. Chair. Jeffrey Patterson is here to answer any questions your committee might have.

**Miss Nicholson:** Thank you for this very comprehensive brief. It also has a very readable executive summary, so those are both very helpful.

Some of the strongest statements in the brief are directed at child benefits. In fact, you say your members have asked you to say that you see the white paper in part as an attack on children. You were thinking here particularly of the fact that the child tax exemption is down to 65 and that the proposals here are not indexed and that support cuts off at 18. Are there any other specific recommendations you would have in order to bring a little more equity in?

• 1000

May I also ask you to comment on another slightly broader aspect. There has been a tendency, I think, to look at child benefits as a package of their own and to adjust within that. I myself think there is a case to be made for those of us who do not have children being ready to help a little more with people who are caring for children. In other words, I think there is a public policy good there that says if the state is going to assist parents with the expenses of child rearing, that assistance should come from taxpayers across the board, and it should not be just a matter of juggling as between one exemption to parents and another.

**Mr. Jeffrey Patterson (Director of Research, Social Planning Council of Metropolitan Toronto):** I think your line of questioning is rather leading, but I agree with where you are leading, which is simply that in this country we have tended to think, ever since the mid-1970s, at least in Ottawa, and at least with public policy as made by the Government of Canada, of redistributing child tax benefits and transfers, credits, etc., totally within the child system. We have thought of redistributing from affluent people with children to poor people with children. That is all well and good, because there probably should be redistribution from affluent people to poor people, and we certainly agree with that.

## [Translation]

Les administrateurs de notre conseil craignent que le fait de conserver le crédit d'impôt remboursable de 75% pour les dons aux partis politiques et le projet de ne rembourser les dons de charité que jusqu'à concurrence de 17 p. 100 pour les 250 premiers dollars et de 29 p. 100 par la suite, ne signifient que l'on reconnaît moins les dons de charité. Le secteur charitable a tout autant besoin de larges appuis que les partis politiques.

La mise en oeuvre de la réforme de la taxe de vente pourrait augmenter le coût d'exploitation des services sociaux de charité et nous croyons que cela aurait des effets socialement nuisibles. Cela ne justifie pas d'arrêter la réforme fiscale, mais il faut bien savoir que nous croyons que cela se produira si le Livre blanc n'est pas modifié.

Monsieur le président, ce n'était là qu'une très brève esquisse de notre mémoire. Jeffrey Patterson est prêt à répondre aux questions du Comité.

**Mme Nicholson:** Nous vous remercions de ce mémoire très complet. Il comporte également un sommaire très facile à lire, ce qui est aussi très utile.

C'est à propos des enfants que l'on trouve les déclarations les plus fortes de votre mémoire. Vous dites que vos membres vous ont demandé de dire que le Livre blanc représente en partie une attaque contre les enfants. Vous pensiez surtout au fait que l'exemption fiscale pour les enfants diminue à 65, que les mesures ne sont pas indexées et que l'appui se termine à 18 ans. Y a-t-il d'autres recommandations précises qui seraient susceptibles de rendre le régime un peu plus équitable?

Puis-je également vous demander de commenter un aspect un peu plus vaste. On tend, je crois, à considérer les mesures touchant les enfants comme un ensemble à part et à procéder à des rectifications à l'intérieur de cet ensemble. Quant à moi, je crois qu'on pourrait faire valoir que ceux d'entre nous qui n'ont pas d'enfant sont prêts à aider un peu plus ceux qui s'occupent d'enfants. En d'autres termes, je crois que le bien public exige que si l'État aide les parents à défrayer les coûts qu'entraînent les enfants, cette aide devrait provenir de l'ensemble des contribuables, et qu'on ne devrait pas se contenter de jongler entre les diverses exemptions accordées aux parents.

**M. Jeffrey Patterson (directeur de la recherche, Social Planning Council du Toronto métropolitain):** Je crois que vos questions sont plutôt tendancieuses, mais je suis d'accord, c'est-à-dire tout simplement que dans ce pays, depuis le milieu des années 1970, au moins à Ottawa et au moins dans le cadre des politiques publiques établies par le gouvernement du Canada, nous tendons à concevoir la redistribution des avantages fiscaux et des transferts, des crédits, etc. à l'intention des enfants, entièrement dans le cadre de ce système. Nous avons songé à redistribuer l'argent des gens à l'aise qui ont des enfants, aux pauvres qui ont des enfants. Tout cela est bel et bon, car il devrait probablement y avoir redistribution des biens nantis aux



[Texte]

But what we have tended to lose sight of, and what I think this white paper on tax reform contributes further to, is that we have not looked seriously enough at raising children as a benefit in this society. There should be a greater transfer, we think, from people not having children but in similar income classes to people with children.

I think the reason we brought that to your attention is we just consider it unacceptable that a family or an individual earning \$50,000 with no children will practically have the same taxes to pay as a family with two or three children in the same income class. That we do view as an attack on raising children, and that is why we have brought it to your attention. We think it is too narrow to think of simply the child tax benefit system all by itself, totally separate from the rest of the taxation system.

**The Chairman:** I think this committee has a great deal of sympathy with what you say. We have had a number of briefs on that issue.

**Miss Nicholson:** Accepting that, what would you consider some of the steps that should be taken at this time? Would you increase the general child tax credit? You would like to see, I gather, both full indexing of child benefits and also perhaps some indexing of the level at which benefits are received. Could you develop on some of the practical steps you would like to see taken?

**Mr. J. Patterson:** We think it is grossly unfair to have elderly benefits, at least on the benefit side, fully indexed to inflation, and child benefits, on the benefit side, not totally indexed to inflation, only partially indexed, if inflation stays at its present level, hardly increasing at all on a year-to-year basis. That is simply a basic inequity.

About what we would propose, I think we would favour either a very large increase in benefits received by all families raising children... The comments we just made about the taxation structure's recognizing to a greater extent the benefit of raising children could be dealt with on the benefit side; family allowances per se. It does not necessarily have to be dealt with by the taxation system, but it should be dealt with. We would certainly assert that.

On the child tax credit side, I think our council fully endorses child tax credits. The observation I will make is that when the child tax credit was first introduced back in 1978, I think the threshold for receiving the full benefit was around \$26,300. That has been lowered not only in current dollar terms, which is certainly the case, but even to a greater extent, of course, in real dollar terms, over time. While it is necessary that full benefits go to people

[Traduction]

pauvres, et nous sommes certainement d'accord sur ce point. Mais nous avons eu tendance à oublier, et je crois que le Livre blanc sur la réforme fiscale continue dans ce sens, que nous n'avons pas suffisamment considéré le fait d'élever des enfants comme un avantage dans notre société. Il devrait y avoir un transfert plus considérable, selon nous, entre les personnes qui n'ont pas d'enfant et celles qui en ont à l'intérieur des mêmes catégories de revenu.

Je crois que si nous avons porté ce fait à votre attention, c'est que nous jugeons inacceptable qu'une famille ou un particulier qui gagne 50,000\$ et n'a pas d'enfant verse à peu près les mêmes impôts qu'une famille de même revenu avec deux ou trois enfants. Nous considérons effectivement cela comme une attaque contre les enfants et c'est pourquoi nous avons porté ce fait à votre attention. Nous croyons que c'est une conception étriquée que de considérer le régime des avantages fiscaux pour les enfants isolément, sans tenir compte du reste du régime fiscal.

**Le président:** Je crois que ce Comité est très favorable à ce que vous dites. Nous avons reçu de nombreux mémoires sur ce sujet.

**Mme Nicholson:** Si l'on accepte cela, quelles seraient selon vous les mesures à prendre à ce moment? Seriez-vous en faveur d'augmenter le crédit général d'impôt pour les enfants? Je crois comprendre que vous êtes en faveur d'une part de la pleine indexation des prestations de même peut-être que d'une certaine indexation du niveau où ces prestations sont accordées. Pourriez-vous préciser un peu les mesures pratiques que vous recommandez?

**M. J. Patterson:** Nous croyons qu'il est grossièrement injuste que les prestations aux personnes âgées, du moins pour ce qui est des prestations, soient pleinement indexées à l'inflation tandis que les prestations pour les enfants ne le sont pas, qu'elles ne sont que partiellement indexées, qu'elles n'augmenteront guère d'une année à l'autre si l'inflation demeure à son niveau actuel. C'est là un manque d'équité fondamental.

Quant à savoir ce que nous pourrions proposer, je crois que nous serions en faveur soit d'une augmentation très considérable des prestations reçues par toutes les familles qui élèvent des enfants... Nous avons dit que le régime fiscal devrait reconnaître dans une plus large mesure l'avantage qu'il y a à élever des enfants; on pourrait y arriver du côté des prestations, des allocations familiales comme telles. Il n'est pas nécessaire de passer par le régime fiscal, mais il faut faire quelque chose. Nous n'hésitons pas à l'affirmer.

Au sujet du crédit d'impôt pour les enfants, je crois que notre conseil les approuve pleinement. Je ferai toutefois remarquer qu'au moment où ce crédit d'impôt a été introduit en 1978, le seuil se situait, je crois, aux environs de 26,300\$. Il a été abaissé, non seulement en dollars courants, ce qui est certainement vrai, mais dans une plus large mesure encore, bien sûr, en dollars réels. S'il est nécessaire que les personnes à faible revenu



[Text]

of low income, we do not accept that a very broad spectrum of people whom I would define as working-class, lower-middle-class, etc., are losing benefits, and have lost benefits progressively since the child tax credit was first introduced in 1977-78. So while we certainly support enriching that system and understand why it should be enriched, we do not agree with the way it is proposed to be done in this white paper and with what has been recent government policy.

• 1005

**Mr. de Jong:** Do you have any figures of what the threshold now is in terms of real dollars?

**Mr. J. Patterson:** I believe it is around \$23,000 in real dollars for receiving the full child tax credit.

**Mr. de Jong:** From \$26,000 to \$23,000.

**Mr. J. Patterson:** Yes. In real terms, I do not know what that change has been.

**Mr. de Jong:** That was the question I asked.

**The Chairman:** In real dollars.

**Mr. de Jong:** In real dollars, what—

**Mr. J. Patterson:** Well, no, in actual dollars that is. . . But people who earned \$26,300 back in 1978 are probably up in the \$40,000 range now. So that is quite a significant change.

**Mr. de Jong:** Yes.

**Miss Nicholson:** In your brief, you also devote a good deal of attention to the current unemployment rates, which, although they have improved somewhat, are still far from acceptable. I think your concern was that all of us as citizens might be getting a little complacent and be willing now to accept as full employment figures that we would not have accepted some years ago. I think you are right to flag this as a concern, because a national unemployment rate of 8% does mean that many people are suffering hardship. Are you proposing any methods dealing with the tax system, or are you simply flagging this continued high unemployment as an area of major concern for government policy?

**Mr. J. Patterson:** We have not proposed anything specific. We have, though, flagged the issue in our initial few pages in our brief that when the tax reform proposals were first announced in February 1986 it was done so in the context that they would be integrated with total reform of the whole tax and benefit system. One of the changes that could have been made in the tax system was something approaching what we call negative income tax, which would benefit not only families with children, which would certainly be a priority for such a change if such a policy were implemented, but could benefit people who are unemployed and who do need additional income.

[Translation]

bénéficient de la totalité des prestations, nous n'acceptons pas que toute une gamme de gens, c'est-à-dire la classe ouvrière, la classe moyenne inférieure, etc. perde des prestations et ce progressivement depuis l'introduction du crédit d'impôt pour les enfants en 1977-1978. Nous croyons que le régime doit être enrichi et nous comprenons pourquoi, mais nous ne sommes pas d'accord avec les moyens que le Livre blanc se propose d'employer ni avec les politiques récentes du gouvernement.

**M. de Jong:** Avez-vous des chiffres quant à la valeur actuelle du seuil en dollars réels?

**M. J. Patterson:** Je crois qu'il se situe aux environs de 23,000\$ en dollars réels pour bénéficier pleinement du crédit d'impôt pour les enfants.

**M. de Jong:** De 26,000\$ à 23,000\$.

**M. J. Patterson:** Oui. En termes réels, je ne sais pas quel a été le changement.

**M. de Jong:** C'était là le sens de ma question.

**Le président:** En dollars réels.

**M. de Jong:** En dollars réels, quel. . .

**M. J. Patterson:** Et bien non, en dollars réels. . . Mais ceux qui gagnaient 26,300\$ en 1978 en gagnent probablement aux environs de 40,000\$ maintenant. C'est donc un changement très important.

**M. de Jong:** Oui.

**Mme Nicholson:** Dans votre mémoire, vous traitez longuement des taux actuels de chômage, qui, malgré une légère amélioration, sont toujours loin d'être acceptables. Vous craigniez, je crois, que nous, les citoyens, n'ayons tendance à nous asseoir sur nos lauriers et à accepter comme plein emploi des taux que nous n'aurions pas acceptés il y a quelques années. Je crois que vous avez raison d'attirer l'attention sur ce fait, car un taux de chômage national de 8 p. 100 signifie effectivement que beaucoup de personnes connaissent des difficultés. Proposez-vous des méthodes liées au régime fiscal, ou vous contentez-vous de signaler les taux de chômage élevés comme préoccupation majeure des politiques gouvernementales?

**M. J. Patterson:** Nous n'avons rien proposé de précis. Nous avons toutefois attiré l'attention sur la question dans les quelques premières pages de notre mémoire en disant que lorsque le projet de réforme fiscale a été annoncé en février 1986, il devait être intégré à une réforme totale de l'ensemble du régime des impôts et des prestations. Ainsi, on aurait pu introduire dans le régime fiscal quelque chose qui s'apparente à ce que nous appelons l'impôt négatif sur le revenu, qui bénéficierait non seulement aux familles qui ont des enfants, qui serait sûrement prioritaire, mais aussi aux personnes en chômage qui ont besoin d'un revenu supplémentaire.

[Texte]

We simply express regret that what we thought would be integration of the tax and transfer system as proposed in the white paper is certainly quite limited, and—

**The Chairman:** What do we do with the situation in Metropolitan Toronto, where you come from, where we have a 4.4% unemployment rate? A number of people are saying that 5% is full employment, and that we have overemployment in Metropolitan Toronto. Now, how do you respond to that? And how do you respond to people who say that as employers they cannot find any help?

**Mr. J. Patterson:** I do not know how we respond to employers who cannot find help, except to say that I have been reading articles in the Toronto press that indicate that the reason people are not getting help when they need it is that they are not paying high enough wages, and that if you pay high enough wages maybe labour will be forthcoming. The other observation I would make—

**The Chairman:** You are saying that people deliberately stay home because the wages are not high enough.

**Mr. J. Patterson:** That is right.

**The Chairman:** Therefore they deliberately choose to be unemployed because they deliberately choose to say that the wages offered are not good enough for them to exercise their muscles.

**Mr. J. Patterson:** I am not sure we can say they choose to be unemployed. They choose not to be employed, because I am not sure—

**The Chairman:** Well, fair ball. They choose then to be unemployed.

**Mr. J. Patterson:** That is different. Many of the businesses you are talking about who cannot find workers are small service establishments looking for part-time workers and such. They are looking for housewives. They are looking for youth who would go to school and work part-time. A lot of those part-time workers do make a deliberate choice—and we do not call it unemployment—to stay home, to go to school, and to do something else rather than work for a very low wage.

• 1010

**The Chairman:** So your view is that unless the wages are high enough to attract people, the people are legitimately unemployed and ought to be treated as unemployed people rather than people who do not want to accept available work.

**Mr. J. Patterson:** I can see Stuart wants to make a point, but I want to make another point about your observation about 5% being full employment. That observation is made on the basis of a national aggregate, and I just simply want to emphasize once again that as a national aggregate we are still far above the 5% level. I think it is understood by economists who make that observation about full employment that if the national

[Traduction]

Nous nous contentons de dire que nous regrettons que l'intégration du régime fiscal et du régime de transfert, proposée dans le Livre blanc est restreinte et inférieure à nos attentes et. . .

**Le président:** Que penser de la situation dans le Toronto métropolitain, d'où vous venez, où le taux de chômage se situe à 4,4 p. 100. Pour beaucoup de gens, 5 p. 100 de chômage représente le plein emploi et il y a suremplei à Toronto. Comment réagissez-vous à cela? Et que dites-vous aux employeurs qui se plaignent de ne pas pouvoir trouver de personnel?

**M. J. Patterson:** Je ne sais ce que nous répondons aux employeurs qui ne peuvent trouver de personnel, si ce n'est que j'ai lu des articles dans la presse torontoise selon lesquels ceux qui ne peuvent trouver de personnel ne paient pas suffisamment et que s'ils versaient des salaires assez élevés, ils trouveraient de la main-d'oeuvre. L'autre commentaire que j'aimerais faire. . .

**Le président:** Vous dites que les gens restent délibérément chez eux parce que les salaires ne sont pas assez élevés.

**M. J. Patterson:** C'est exact.

**Le président:** Ils ont donc délibérément choisi d'être en chômage parce qu'ils ont choisi délibérément de dire que les salaires offerts ne sont pas suffisants pour qu'ils se fatiguent.

**M. J. Patterson:** Je ne suis pas certain qu'on puisse dire qu'ils choisissent d'être en chômage. Ils choisissent de ne pas être employés, car je ne suis pas certain. . .

**Le président:** Bon, d'accord. Ils choisissent alors d'être en chômage.

**M. J. Patterson:** C'est bien différent. Bon nombre des entreprises dont vous parlez et qui ne peuvent trouver d'ouvriers sont des petits établissements de service qui recherchent des travailleurs à temps partiel et ainsi de suite. Ils recherchent des ménagères, des jeunes qui fréquentent l'école et travaillent à temps partiel. Bon nombre de ces travailleurs à temps partiel font un choix délibéré—et nous ne disons pas qu'il s'agit de chômage—ils choisissent de rester au foyer, de fréquenter l'école et de faire quelque chose d'autre plutôt que de travailler pour un salaire de misère.

**Le président:** A votre avis, donc, à moins d'offrir des salaires suffisamment élevés pour attirer des gens, ceux-ci sont de véritables chômeurs et doivent être considérés comme des gens sans travail plutôt que des personnes qui ne veulent pas accepter les emplois disponibles.

**M. J. Patterson:** Je constate que Stuart veut établir un point, mais j'ai un autre commentaire au sujet de votre observation selon laquelle le plein emploi se situe à environ 5 p. 100. Cette observation repose sur un agrégat national et je veux simplement vous souligner encore une fois que nous sommes loin de dépasser le niveau de 5 p. 100. A mon avis, en faisant cette observation au sujet du plein emploi, les économistes sous-entendent que si le



[Text]

aggregate is 5%, then unemployment is almost always when the national aggregate reaches that level. It is still going to be much lower than 5% in metropolitan Toronto and some centres like that.

**The Chairman:** Do you think it is possible, with 32 pages of help-wanted ads in the Saturday *Toronto Star*, to get unemployment in Toronto down below 4.4%?

**Mr. J. Patterson:** I think it is possible.

**The Chairman:** Even with that number of people paying the enormous moneys they do to hire people. I mean, you could almost run a social agency on the fees paid to the *Toronto Star* for help wanted ads.

**Mr. J. Patterson:** You definitely could.

**Rev. Coles:** Mr. Chairman, I would like to suggest that your committee take advantage of the analysis and information that is accruing in Ontario generally, and therefore in metro Toronto, on the problem of the working poor; that you need a lot more than minimum wage to survive in Toronto. You will die of starvation and homelessness in Toronto if you try to work on a minimum wage or anywhere near it.

In answer to your question to Jeff a few moments ago, the briefs that have come in and the staff work that has been done for the Social Assistance Review Committee gives some very hard data.

**Mr. de Jong:** I think this is a very important area. We are more into social policy and indirectly, I suspect, tax reform; let us say national policies dealing with income support dependent upon poverty lines. Now, the poverty line varies extensively in this country, from Vancouver Island where you have high unemployment to many of the Maritimes regions, and again statistically very high levels of unemployment.

But the cost of housing is substantially lower; you have much more of a barter underground economy in terms of lifestyle factors. There are all sorts of things. It is a heck of a lot different being poor, let us say, in Nanaimo or Lantzville, British Columbia, than it is in downtown Toronto. On the islands off the west coast or along the east coast you can survive, although not in great luxury. Certainly regarding food and shelter—a basic roof over your head, food on the table, and something in the fire to keep the place warm—it is easier there than in downtown Toronto.

In terms of a national policy, how can we take into account those factors? Are there any thoughts at all by the Social Planning Council on those national differences?

**Mr. J. Patterson:** I have to confess, we have not given that a great deal of thought.

[Translation]

taux national est de 5 p. 100, il y a presque toujours chômage lorsque le taux national atteint ce niveau. Le taux sera quand même beaucoup moins élevé que 5 p. 100 dans la région métropolitaine de Toronto et dans quelques agglomérations semblables.

**Le président:** Croyez-vous qu'il soit possible, avec 32 pages d'offres d'emploi dans le *Toronto Star* de samedi, de faire descendre le taux de chômage à Toronto au-dessous de 4,4 p. 100?

**M. J. Patterson:** Je crois que oui.

**Le président:** Lorsqu'on considère le nombre de gens qui paient des sommes énormes au *Toronto Star* pour faire paraître leurs offres d'emploi, on pourrait presque administrer une agence de services sociaux avec cet argent.

**M. J. Patterson:** Il n'y a pas de doute.

**Le rév. Coles:** Monsieur le président, puis-je suggérer à votre Comité qu'il tienne compte des analyses et des renseignements qu'on accumule de façon générale en Ontario, et par conséquent dans la région métropolitaine de Toronto, sur le problème des travailleurs démunis; en effet, il faut gagner bien plus que le salaire minimum pour survivre à Toronto. Vous ne pourrez pas vous payer de nourritures ni de logement à Toronto si vous travaillez au salaire minimum ou quelque chose du genre.

Pour répondre à la question que vous avez posée à Jeff il y a quelques instants, les exposés qui ont été présentés et le travail effectué par le personnel pour le Comité d'examen de l'aide sociale nous fournissent des données très concrètes.

**M. de Jong:** Voilà un domaine très important. Il s'agit plus d'une politique sociale et, indirectement, selon moi, d'une réforme fiscale; disons plutôt qu'on a affaire à des politiques nationales qui abordent la question du soutien du revenu selon des seuils de pauvreté. Or, le seuil de pauvreté fluctue énormément au pays, de l'Île de Vancouver où le taux de chômage est très élevé à de nombreuses régions des Maritimes, où, encore une fois, le taux de chômage est fort important.

Cependant, le logement coûte sensiblement moins cher; les facteurs du mode de vie font beaucoup plus l'objet d'une économie souterraine de troc. Il y a toutes sortes de choses. Il y a toute une différence à être pauvre, par exemple à Nanaimo ou à Lantzville, en Colombie-Britannique, qu'au centre-ville de Toronto. Sur les îles au large de la côte ouest ou le long de la côte est, il est possible de survivre, quoique sans grand luxe. En ce qui concerne la nourriture et le logement, c'est-à-dire un toit au-dessus de votre tête, de la nourriture sur la table et de quoi vous chauffer, il est hors de doute qu'il est plus facile d'y vivre là-bas qu'au cœur de Toronto.

Comment faut-il tenir compte de ces facteurs dans une politique nationale? Le Conseil de la planification sociale s'est-il arrêté un instant à ces différences nationales?

**M. J. Patterson:** Je dois admettre que nous n'avons pas beaucoup songé à cela.



[Texte]

**The Chairman:** You will appreciate that is really the gut problem. We have a regional disparity situation in the country where there are places. . . Flora MacDonald used to say to me that you can buy all the houses you want for \$5,000 apiece down in Cape Breton. Five thousand dollars will hardly get you two months advance rent in Toronto. Tell me, these people who are unemployed who move into Toronto, where they probably can find a job, where do you house them?

**Mr. J. Patterson:** We have a system in Ontario which does that to some extent, and that is the property tax credit which renters also benefit from in Ontario. Housing is probably the component of living costs, and it is certainly much higher in Toronto and centres like Toronto than elsewhere.

What you are talking about, I think, is something that would provide some compensation for expenditures on housing. And in Ontario, thus far, it is imperfect. We have certainly criticized it from time to time. But the concept of the property tax credit, which renters also benefit from, is the way that is being dealt with and the way it was supposed to have been dealt with theoretically. That one is badly in need of improvement. It was invented in 1973 and has not been changed very much since to account for current circumstances.

• 1015

**Mr. de Jong:** I suppose you would recommend more programs in terms of low-cost housing.

**Mr. J. Patterson:** Sure. Within Ontario we do that.

**Rev. Coles:** Would part of the answer to your question to us a moment ago be that poverty lines have to be defined regionally and not nationally? There is no way you can do anything realistic or just on a national level because of the information you have recited. I think the Metro Toronto Social Planning Council has never proposed that its poverty and income guides were intended as national guidelines. They are intended to be realistic about the Toronto situation, and I would assume the same thing needs to be done regionally all across the national picture.

**Miss Nicholson:** Have you done a table that would lay out where you see the proposals in the white paper as being in conflict with the report of the Standing Committee of Health, Welfare and Social Affairs?

**Mr. J. Patterson:** No, we have not done a table. We say that in the context that the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs did certainly recommend that universality be maintained in our system. That is not totally eliminated by the reforms proposed in this white paper, but it is nearly eliminated.

[Traduction]

**Le président:** Vous reconnaîtrez que c'est là le coeur du problème. Il y a des disparités régionales au pays. . . Flora MacDonald avait l'habitude de me dire qu'on pouvait acheter toutes les maisons qu'on voulait pour 5,000\$ chacune au Cap-Breton. Avec cette somme, vous en aurez tout juste pour payer deux mois de loyer d'avance à Toronto. Dites-moi, où logez-vous les chômeurs qui déménagent à Toronto et qui trouveront probablement un emploi?

**M. J. Patterson:** Nous avons un système en Ontario qui répond en partie à ce problème: c'est le crédit d'impôt foncier qui bénéficie également aux locataires de cette province. Le logement est probablement la principale composante du coût de la vie, et il est sans aucun doute plus élevé à Toronto et dans des agglomérations de ce genre que partout ailleurs.

A mon avis, vous parlez d'un mécanisme d'indemnisation des dépenses de logement. Jusqu'ici, le système en Ontario est imparfait. Nous l'avons critiqué de temps à autre. Cependant, la notion du crédit d'impôt foncier, qui profite également aux locataires, constitue la réponse à ce problème et la solution que nous avions prévu y appliquer. Ce système a grand besoin d'être amélioré. Il a été mis sur pied en 1973 et n'a pas été beaucoup modifié depuis pour tenir compte des circonstances actuelles.

**M. de Jong:** Je suppose que vous recommanderiez un plus grand nombre de programmes de logement à loyer modique.

**M. J. Patterson:** Bien sûr. C'est ce que nous faisons en Ontario.

**Le rév. Coles:** Ne pourrait-on répondre en partie à votre question en définissant le seuil de pauvreté à l'échelle régionale et non à la grandeur du pays? Il est impossible de faire quoi que ce soit de réaliste ou simplement à un niveau national à cause des renseignements que vous venez de mentionner. Selon moi, le Conseil de planification sociale de la région métropolitaine de Toronto n'a jamais proposé que ces critères de pauvreté et de revenu servent de directives nationales. Ils ont été élaborés en fonction de la situation à Toronto et je suppose que la même chose devrait être faite dans chaque région partout au pays.

**Mme Nicholson:** Avez-vous dressé un tableau dans lequel figureraient les propositions du Livre blanc qui viennent en contradiction avec les conclusions du Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales?

**M. J. Patterson:** Nous ne l'avons pas fait. Nos affirmations reposent sur le fait que le Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales a recommandé sans l'ombre d'un doute le maintien de l'universalité de notre système. Les réformes proposées dans ce Livre blanc ne l'éliminent pas complètement, mais presque.

[Text]

**Mr. McCrossan:** No, it is not. I mean, our recommendations [*Inaudible—Editor*] benefit level for the high-income levels is half of what is in this paper. Not only is it not eliminated, but the ultimate benefit for high incomes is double what the committee recommended we should be shooting for in the long run, so I think you are way off base in that comment.

**Mr. J. Patterson:** I do not think I understand your comment.

**Mr. McCrossan:** We essentially recommended going down to \$200 per child, ultimately, at incomes over \$50,000 and that we should be stacking more at the low end. We said that would preserve the principle of universality.

The white paper still has benefits at the high-income end, considerably above what the committee recommended we go to. Far from contradicting the report of the Health and Welfare committee, the government has not gone nearly far enough towards lowering the benefits at the high end to stack the money at the low end. When you say we are eliminating universality, or we are almost eliminating universality, actually I think if you go back and read the report of the Health and Welfare committee, they have not gone far enough towards it. That was a unanimous report.

**Mr. J. Patterson:** Yes. I have to go back and look at that.

**Mr. de Jong:** When I read through your proposal, I think you are in many ways leading toward either negative income tax or some form of a guaranteed income. First of all, I have some general questions. What role do you see the tax system playing in terms of social policy and income redistribution?

**Mr. J. Patterson:** I can say that we have said in here that there is a choice. I think you are right in saying that we have not come right out and endorsed something called a guaranteed income—and our council has not at this point—but I think we have said that we would endorse something on the child benefit side, which would certainly approach that for families with children.

We have simply said that a government has a choice of two routes by which to proceed: One is on the benefit side and one is on the tax side. Whichever route is chosen, we would certainly endorse doing that. If it were chosen that this country go the benefit side, in other words provide families with children with a level of benefits that would significantly reduce child poverty, which we consider unacceptable right now, leave the taxation system neutral and provide benefits to people, then that is one way of going.

[Translation]

**M. McCrossan:** Ce n'est pas vrai. Nos recommandations [*Inaudible—Éditeur*] le niveau des avantages pour les personnes à revenu élevé est la moitié de ce qui est indiqué dans ce document. Non seulement l'universalité n'est pas éliminée, mais les retombées ultimes pour les personnes à revenu élevé représentent le double de ce que le Comité nous avait recommandé d'atteindre à longue échéance, ce qui me fait donc dire que votre observation est loin d'être exacte.

**M. J. Patterson:** Je saisis mal ce que vous voulez dire.

**M. McCrossan:** Essentiellement, nous recommandions de diminuer le crédit à 200\$ par enfant, à la longue, à des revenus supérieurs à 50,000\$, et d'augmenter le crédit à l'autre extrémité. Nous avons dit que nous maintiendrions le principe de l'universalité.

Le Livre blanc prévoit quand même des avantages pour les personnes à revenu élevé, qui sont de beaucoup supérieurs à ce que nous avait recommandé le Comité. Loin de contredire le rapport du Comité de la santé, du bien-être social et des affaires sociales, le gouvernement n'a pas pris suffisamment de mesures pour diminuer les avantages liés aux revenus élevés pour les augmenter à l'autre extrémité. Lorsque vous dites que nous éliminons l'universalité, ou presque, vous auriez avantage à relire le rapport unanime des membres du Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales, car ses recommandations ne vont pas jusque-là.

**M. J. Patterson:** Oui, il va falloir que je le relise.

**M. de Jong:** La lecture de votre proposition me fait croire qu'à de nombreux égards vous favorisez soit un impôt négatif sur le revenu ou quelque autre forme de revenu garanti. En premier lieu, permettez-moi de vous poser quelques questions générales. Quel rôle attribuez-vous au régime fiscal au niveau de la politique sociale et de la redistribution du revenu?

**M. J. Patterson:** Nous avons dit dans ce document qu'il y avait un choix. Je conviens avec vous que nous n'avons pas appuyé dès le départ un régime de revenu garanti—et notre conseil ne l'a pas encore fait jusqu'à maintenant—mais si je ne m'abuse, nous sommes prêts à appuyer un régime axé sur les enfants, ce qui se rapprocherait sans aucun doute du système que nous avons à l'égard des familles ayant des enfants.

Nous avons simplement dit qu'un gouvernement avait deux choix: un régime de bénéfices ou un régime d'impôt. Peu importe le choix qui est fait, nous l'appuierons. Si le gouvernement devait choisir la première option, c'est-à-dire accorder aux familles avec des enfants des avantages qui diminueraient largement la pauvreté à ce titre, que nous considérons comme inacceptable à l'heure actuelle, tout en conservant la neutralité du système fiscal et en assurant des allocations aux individus, ce serait alors une façon de faire les choses.



[Texte]

[Traduction]

• 1020

On the other hand, another choice is actually to do it as much as possible through the taxation system, realizing that for very low-income people, who do not pay taxes, even under this proposal, that this will not help them, unless it were a genuinely negative income tax that would provide refundable benefits, which this paper does not do.

You can go two ways. I think there is a shortcoming in what we had expected from the proposal in the February 1986 budget with regard to the integration of the tax and transfer system. We thought we might see some refundable credits here, but we do not see any.

**The Chairman:** I think you might, if we got to page 2, though.

**Mr. J. Patterson:** Sales tax.

**Mr. de Jong:** That is the area I would now like to address. You mentioned sales tax only in the sense of how it affects the operations of non-profit, voluntary organizations. What would the effects be of a sales tax on the poor, the middle- and lower middle-income brackets? Would a refundable sales tax credit balance any inequities of the national federal sales tax? How would you see such a refundable sales tax credit operating?

**Mr. J. Patterson:** I said that we would have expected refundable credits. When we talk about moving towards a negative income tax or guaranteed income, we mean that on a personal tax side we would have expected credits to reimburse people at that level.

As I understand it, the potential sales tax proposals, which are not written yet and which I understood you people are going to consider later on, would certainly also compensate low-income people for increased taxes they would have to pay as a result of sales tax reform. So to that extent it would be a perfectly rational system that would simply compensate groups of people for their increased tax liability in another area.

I think we have some problems, and we have alluded to them in our brief. If a sales tax were to be a very broad one, which is one option for the government to propose and for the House to adopt, then when people go to buy food... of course we would endorse paying such credits as frequently as possible so that people would receive the money close to when they have to spend it. But regardless of that, many low-income people will not have the increased funds to buy necessities. For that reason we have alluded to this fact, because we thought we would get another kick at this can. We think we would not support a broad tax that would tax everything. We would be more likely to support a tax that would leave necessities untaxed.

Par contre, l'autre choix consiste à utiliser au maximum le régime fiscal, tout en reconnaissant que cette option, même compte tenu de la présente proposition, n'aiderait pas les gens à très faible revenu qui ne paient pas d'impôt, à moins qu'il ne s'agisse d'un véritable impôt négatif ou remboursable sur le revenu, ce que ce document ne fait pas.

Il y a deux façons de procéder. Le budget de 1986 proposait l'intégration du régime fiscal et du régime des transferts, mais nous avons été déçus car nous pensions y retrouver des crédits remboursables, ce qui n'est pas le cas.

**Le président:** Je crois que vous en verriez si vous lisiez la page 2.

**M. J. Patterson:** La taxe de la vente.

**M. de Jong:** Voilà le sujet que j'aimerais maintenant aborder. Vous avez parlé de la taxe de vente seulement dans ses répercussions au niveau des activités entreprises par les organisations bénévoles à but non lucratif. Quels seraient les effets d'une taxe de vente sur les pauvres, les gens à faible et moyen revenus? Un crédit remboursable au titre de la taxe de vente aurait-il pour effet d'équilibrer les lacunes de la taxe de vente nationale? Comment voyez-vous l'application d'un tel crédit au titre de la taxe de vente?

**M. J. Patterson:** J'ai dit que nous nous étions attendus à des crédits remboursables. Lorsque nous parlons d'un impôt négatif sur le revenu ou d'un revenu garanti, nous voulions dire que nous nous attendions à des crédits d'impôt sur le revenu des particuliers.

D'après ce que je crois comprendre, le régime de taxe de vente que vous proposez, qui n'est pas encore rédigé et que vous examinerez plus tard, si je ne m'abuse, pourrait également indemniser sans aucun doute les gens à faible revenu de l'accroissement de taxes qu'ils auraient à verser à la suite de l'adoption de la réforme de la taxe de vente. Dans cette mesure, il s'agirait d'un système parfaitement rationnel qui ne ferait que dédommager des groupes de gens de l'impôt plus élevé auquel ils seraient assujettis dans un autre domaine.

A mon avis, il y a des difficultés et nous en avons fait mention dans notre exposé. Si l'on devait appliquer une taxe de vente très générale, ce qui pourrait être proposé par le gouvernement et adopté par la Chambre, lorsque les gens feraient leur épicerie... il est hors de doute que nous serions d'accord pour que de tels crédits soient versés aussi souvent que possible, de manière que les gens puissent recevoir l'argent à peu près au moment où ils en auraient besoin. Malgré cela, une foule de personnes à faible revenu n'auront pas la somme supplémentaire pour acheter les articles de première nécessité. Si nous avons abordé cette question, c'est parce que nous espérions avoir l'occasion d'intervenir une nouvelle fois. Nous n'appuyons pas une taxe générale sur tous les produits, mais nous serions plus enclins à accepter une taxe qui ne s'appliquerait pas aux articles de première nécessité.



[Text]

**Mr. de Jong:** We have heard submissions from various groups, pleading for special tax considerations, whether they are people involved in social policy or people involved in various business enterprises. Very often the justifications are done in terms of job creation.

Has the Social Planning Council of Metropolitan Toronto done any studies in terms of the number of jobs that are created when personal taxes are reduced; when poor people get a dollar, how that circulates through the economy and has a job-creation impact, compared to grants or special tax breaks, or whatever, to other groups in the economy; how dollars spent in those other groups would create jobs?

**Mr. J. Patterson:** We have not done the studies you are asking about. The only thing I could allude to are the studies that are available from the Economic Council of Canada, etc., which indicate that a lot of the grants that are made to business do not result in the increased jobs that they are supposed to result in. Various people have called that whole system into question. From what we have traditionally learned, low-income people, when they do receive a dollar, tend to spend it all. They do not save any of it. From that point of view, giving low-income people a dollar does more to support job creation than giving grants or special exemptions, etc., to business.

• 1025

**Mr. Garneau:** On pages 21 and 22 of your brief you recommend that the government not proceed with the first stage of tax reform without having full details on the proposals contained in the second stage. Would you suggest that even though to a certain extent the change from exemptions to tax credits will benefit people at the lower end of the income tax, we should not proceed with the first stage without full knowledge of what the consumption tax will be; that it may be big enough not to give the low-income earner the advantage of tax credits over exemptions?

**Mr. J. Patterson:** No, I do not think so.

**Mr. Garneau:** You think we should wait to bring together the full scope of changes, not go stage by stage... but the first stage and then the second.

**Mr. J. Patterson:** I can see why you might want to proceed in stages with bills this House would pass. But I think we have said at two points, with both the sales tax reform and the child benefit package, some of which is still to come, according to the government, that we simply withhold a final opinion until we see what the whole

[Translation]

**M. de Jong:** Nous avons entendu les témoignages de divers groupes qui demandaient un traitement fiscal particulier, que ce soit des gens dans le domaine de la politique sociale ou d'autres qui oeuvrent dans diverses entreprises commerciales. Très souvent, la création d'emplois est au centre des justifications que l'on nous présente.

Le Conseil de la planification sociale de la région métropolitaine de Toronto s'est-il penché sur les questions suivantes: quel serait le nombre d'emplois qui seraient créés si l'on diminuait les impôts des particuliers? Les sommes versées aux personnes démunies circulent-elles dans l'économie et ont-elles un effet sur la création d'emplois, comparativement aux subventions ou aux allègements fiscaux particuliers, ou autres, qui sont accordés aux autres groupes de l'économie? De quelle façon, les sommes dépensées à l'égard de ces autres groupes influent-elles sur la création d'emplois?

**M. J. Patterson:** Nous n'avons pas étudié ces questions. Je peux seulement vous parler des études effectuées par le Conseil économique du Canada, et d'autres, selon lesquelles un grand nombre de subventions qui sont accordées aux entreprises n'influent pas sur la création d'emplois comme elles le devraient. Diverses personnes ont remis en question tout ce régime de subventions. D'après ce que nous savons généralement, les gens à faible revenu ont tendance à dépenser tout ce qu'ils reçoivent. Ils n'économisent pas un cent. De ce point de vue, il est plus profitable, en termes de création d'emplois, de donner de l'argent à ces personnes démunies plutôt que d'accorder des subventions ou des exemptions spéciales à des entreprises.

**M. Garneau:** Aux pages 21 et 22 de votre exposé, vous recommandez au gouvernement de ne pas appliquer la première étape de la réforme fiscale sans d'abord connaître dans tous les détails les propositions de la deuxième étape. Même si, dans une certaine mesure, le changement des exemptions en crédits d'impôt profitera aux gens à faible revenu situés à l'extrémité inférieure de l'échelle fiscale, diriez-vous que nous ne devrions pas appliquer la première étape sans d'abord connaître pleinement les effets de la taxe à la consommation et que cela serait peut-être suffisamment important pour ne pas accorder au contribuable à revenu modeste l'avantage que lui procureraient des crédits d'impôt au lieu d'exemptions?

**M. J. Patterson:** Je ne le crois pas.

**M. Garneau:** Selon vous, nous devrions adopter toutes les modifications ensemble et ne pas y aller par étapes.

**M. J. Patterson:** Je peux comprendre pourquoi vous aimeriez procéder par étapes en fonction du projet de loi qui serait adopté par la Chambre. Cependant, nous avons dit à deux occasions, tant pour la réforme de la taxe de vente que pour les avantages accordés à l'égard des enfants, dont une partie reste à venir, selon le

[Texte]

thing might look like. In other words, I think what I am saying to you is that whatever colour of paper you want to call it, or whatever kind of announcement you want to call it, I would like to see what the government wants to do in the whole package. It may not be law; it may not be totally implemented; but I would like to see what it wants to do before I proceed.

**The Chairman:** Even though the first stage stands completely on its own?

**Mr. J. Patterson:** Even though it could stand as a piece of legislation.

**The Chairman:** Thank you very much for coming and sending your brief this morning.

Our next witness is the Canadian Cattlemen's Association: Bob Laidlaw, Chairman, Credit and Tax Committee; Charles Gracey, Executive Vice-President; Chris Mills, Policy Advisor; Ron Chase, Canadian Beef Breeds Committee; and Mr. Gregson.

• 1030

**Mr. Bob Laidlaw (Chairman, Credit and Tax Committee, Canadian Cattlemen's Association):** Mr. Chairman, you have already received our response to the white paper, together with a supplementary response prepared by the Canadian Beef Breeds Council. We are here to answer questions on those submissions. However, we would like to make a few preliminary remarks about the process of tax reform and the role of groups like ours in it.

Tax reform is both difficult and necessary. It is natural for those groups that are affected by it to study the proposals very carefully, to review the proposals first from the perspective of whether or not the changes will increase their level of taxation relative to that of others. If that is clearly the case, then it is incumbent upon the government to explain and justify the proposed changes.

It is our view in regard to these changes that will affect agriculture and farmers that the government has failed to be clear in how the changes they have proposed will work and why they are proposing them. Most farmers are suspicious about the government in its intent, and are convinced that the changes will probably involve them in paying more tax and will certainly create a much more complicated filing procedure for them.

When taxpayers are confused or suspicious about the intentions of government, it is natural for them to oppose the changes the government is proposing. We are not surprised that the majority of the farm organizations are now expressing opposition to the key elements of the reform proposals as they affect farmers.

The Canadian Cattlemen's Association has always taken the position that farmers are prepared to pay their fair

[Traduction]

gouvernement, que nous retenons simplement notre opinion finale jusqu'à ce que nous ayons une vue d'ensemble. En d'autres termes, peu importe la couleur que vous donnez au livre ou l'annonce que vous ferez, j'aimerais voir le programme global du gouvernement. Rien n'est peut-être encore adopté ni mis en oeuvre complètement, mais j'aimerais quand même voir ce que le gouvernement veut faire avant que je me décide.

**Le président:** Même si la première étape est maintenant complète par elle-même?

**M. J. Patterson:** Même si elle était adoptée comme loi.

**Le président:** Je vous remercie de votre présence ce matin et de l'exposé que vous nous avez présenté.

Notre témoin suivant est l'Association canadienne des éleveurs de bovins qui est représentée par Bob Laidlaw, président, Comité du crédit et de l'impôt; Charles Gracey, vice-président de direction; Chris Mills, conseiller en politique; Ron Chase, Comité des lignées de boeufs canadiens; et M. Gregson.

**M. Bob Laidlaw (président, Credit and Tax Committee, Canadian Cattlemen's Association):** Monsieur le président, vous avez déjà reçu notre mémoire en réponse au Livre blanc, avec les commentaires additionnels du *Canadian Beef Breeds Council*. Nous sommes venus répondre à vos questions sur ces documents. Toutefois, nous aimerions commencer par quelques remarques sur le processus de la réforme fiscale et sur le rôle que des groupes comme le nôtre y jouent.

La réforme fiscale est un processus à la fois difficile et nécessaire. Il est naturel pour les groupes qu'elle touche d'en étudier très soigneusement le contenu, en examinant les propositions d'abord du point de vue des modifications qu'elles entraîneront sur le niveau d'imposition par rapport à celui d'autres groupes. Si c'est manifestement le cas, il incombe au gouvernement d'expliquer et de justifier les changements qu'il envisage.

À notre avis, le gouvernement n'a pas été assez clair sur le fonctionnement et la raison d'être des changements qu'il propose dans le secteur de l'agriculture. La plupart des agriculteurs se méfient des intentions du gouvernement et ils sont convaincus que les changements les forceront vraisemblablement à payer plus d'impôt; les rapports qu'ils devront produire représenteront certainement une charge bien plus lourde qu'avant pour eux.

Quand les contribuables s'interrogent sur les intentions du gouvernement ou qu'ils s'en méfient, il est naturel qu'ils s'opposent aux changements que celui-ci propose. Le fait que la majorité des organisations du secteur agricole manifestent leur opposition aux éléments clés des propositions de réforme fiscale qui touchent les agriculteurs ne nous étonne donc pas.

Notre association est toujours partie du principe que les agriculteurs sont disposés à payer leur juste part du



[Text]

share of the tax burden in this country and also that in some areas of farm taxation reform is probably necessary. However, despite meetings with the Department of Finance officials and sincere attempts on our part to understand the full implications of these proposed changes, we are not satisfied. Nor have we been able to satisfy our constituents that we have been offered adequate and satisfactory explanations. We are therefore being urged by our members to take an opposing stance unless and until the government and its officials can clarify the intent and the implications to individual farmers of these proposals.

We wish to salvage something from this process, as we see some merit in what we think the government is attempting to do. For this reason, we are urging the government to delay implementation of the modified accrual system of accounting and the new definitional rules affecting farmers until we and other farm groups have had the opportunity to work with government and its officials to both clarify and improve the proposals. In our view, any other course will lead to growing and unanimous opposition on the part of the farm community against the reform package.

With that, I will conclude the opening remarks and I guess we will go from there.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I want to welcome the representatives of the Canadian Cattlemen's Association here. We appreciate your brief, which you have filed and which we have examined.

I guess the first question that comes to mind is that the present rules, as they relate to agriculture and the reporting of income, I think are simple and understood by everyone, so the question is: does the farm end of the tax system really need to be addressed at this time at all? Do we need any of the changes that are being put forward?

**Mr. Laidlaw:** Yes, I think there are some areas that need to be changed. Of course section 31 has always been a problem area in the whole affair, and there has been a lot of talk about that over time. So certainly that is one area that needs to be addressed in the future.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Any others?

**Mr. Laidlaw:** Maybe some of the other committee people have something to add there.

**Mr. Ron Chase (Canadian Beef Breeds Committee, Canadian Cattlemen's Association):** Mr. Wilson, I appreciate your question very much. I suppose my thought might be, as representative of the pure-bred industry at a time when agriculture is having a difficult time and seeming to be picking up slightly, that it may

[Translation]

fardeau fiscal, et elle admet aussi qu'il est sans doute nécessaire de réformer certains secteurs de la politique fiscale agricole. Néanmoins, même après avoir rencontré des représentants du ministère des Finances et nous être efforcés de comprendre toutes les implications des changements proposés, nous ne sommes pas complètement rassurés, et nous n'avons pas non plus été en mesure d'affirmer à nos membres que nous avions reçu des explications satisfaisantes. Par conséquent, nos membres nous poussent à nous opposer au projet de réforme fiscale, tant que le gouvernement et ses représentants ne nous auront pas expliqué clairement l'intention de leurs propositions, ainsi que leurs implications pour l'agriculteur lui-même.

Nous voulons pouvoir tirer quelque chose de ce processus, étant donné que certains des éléments de ce que le gouvernement tente de faire en valent la peine. C'est pour cette raison que nous invitons instamment le gouvernement à retarder la mise en oeuvre du système de comptabilité d'exercice modifié, ainsi que les nouvelles définitions concernant les agriculteurs, jusqu'à ce que notre association et d'autres groupes du secteur agricole aient eu la possibilité de clarifier et d'améliorer les propositions, de concert avec les autorités gouvernementales et avec les fonctionnaires. Selon nous, si le gouvernement décide d'emprunter une autre voie, il aboutira rapidement à la position unanime du secteur agricole au projet de réforme fiscale.

Cela dit, nous sommes à votre disposition.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je voudrais souhaiter la bienvenue aux représentants de la *Canadian Cattlemen's Association*. Nous vous remercions de nous avoir envoyé ce mémoire; nous l'avons mis dans nos dossiers et nous l'avons étudié.

Je pense que la première question qui me vient à l'esprit, c'est que les règles actuelles qui régissent l'agriculture et la déclaration du revenu me semblent être simples et comprises par tout le monde, de sorte qu'on peut se demander si la partie «agricole» du régime fiscal a vraiment besoin de changements. Avons-nous besoin de l'un ou l'autre des changements qu'on nous propose?

**M. Laidlaw:** Oui, je pense qu'il y a des points à changer. Bien sûr, l'article 31 a toujours constitué un problème dans ce contexte-là, et l'on en a beaucoup parlé, depuis le temps. Manifestement, c'est un point auquel il faut s'attaquer.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Y en a-t-il d'autres?

**M. Laidlaw:** Peut-être certains de mes collègues des autres comités auront-ils quelque chose à dire à ce sujet.

**M. Ron Chase (Canadian Beef Breeds Committee, Canadian Cattlemen's Association):** Monsieur Wilson, j'aime beaucoup votre question. En ma qualité de représentant de l'industrie de bovins de race, à un moment où l'agriculture a connu des difficultés et où elle semble amorcer une certaine relance, je pense que je



[Texte]

not be necessarily an appropriate time to encourage change that may provide any confusion or any uncertainty.

With respect to Mr. Laidlaw, I am not familiar with section 31; therefore I certainly accept his comments. However, it might not be an appropriate time for us to disrupt the understanding we currently have now in the farming community as to what their responsibilities to our government are.

• 1035

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I think the cash system of reporting income has been left with farmers and with fishermen in recognition of the volatility of the elements that affect those industries, the weather and market and so many factors that are beyond the control of the producer. It seems the proposals to move from cash accounting to what is called a "modified accrual" basis have two thrusts. One is to try to tidy up section 31, which traditionally—or from time to time, anyway—has been a bit of a sore spot in determining who is a farmer and trying to separate out part-time and full-time farmers. In addition, I think the Finance officials are viewing the deductibility of cash losses as a preference or as a shelter, in that deduction of cash-basis losses results in a deferral of income, and is of course used in that manner by some.

The proposals would alter section 31 in this way. Right now the first test to determine who is or who is not a farmer is the reasonable expectation of profit. That would be replaced, as I understand it, by a qualifying test, the question being whether the individual had net income from farming for three years out of seven. Once you are beyond that hurdle, you then get into the question of who is part-time and who is full-time. At present that is more of a factual determination, I think. If you are part-time, your farm losses to be deducted against other income are restricted to \$5,000. Under the new proposal, those loss deductions would be increased from \$5,000 to \$15,000, but only on a modified accrual basis, not on a cash basis. Also, the test as to who is full-time versus part-time would involve a gross revenue test, as the farmer's gross revenue from farming would have to exceed his net income from all other sources three years out of seven.

The complication is that all farmers would have to file on the modified accrual basis, not just those farmers who seek to deduct farm losses. You get into a system that involves, I guess, calculation of purchased inventory, such

[Traduction]

devrais me dire qu'il n'est peut-être pas très opportun d'encourager des changements qui peuvent semer la confusion ou l'incertitude.

Contrairement à M. Laidlaw, je ne connais pas très bien l'article 31; par conséquent, j'accepte volontiers ce qu'il a dit. Toutefois, le moment n'est peut-être pas bien choisi pour perturber l'idée que les agriculteurs se font de leurs responsabilités à l'égard du gouvernement.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je pense qu'on a laissé aux agriculteurs et aux pêcheurs la possibilité d'avoir recours à la méthode de comptabilité de caisse parce qu'on se rendait compte de la volatilité des éléments qui touchent ces industries, les conditions atmosphériques, le marché, tant de facteurs, en somme, sur lesquels le producteur n'a pas le contrôle. Il me semble que les propositions qui ont pour objet le rejet de la méthode de comptabilité de caisse au profit d'une «comptabilité d'exercice modifiée» sont fondées sur deux objectifs, l'un consistant à tenter de simplifier l'article 31, qui a toujours—ou du moins parfois—été une source de difficultés quand venait le moment de déterminer qui était agriculteur, étant donné qu'il fallait essayer de distinguer ceux qui l'étaient à temps partiel de ceux qui étaient agriculteurs à temps plein. De plus, je pense que les spécialistes des Finances considèrent la déductibilité des pertes comme un cas de traitement préférentiel ou d'abri fiscal, en ce que la défalcation des pertes en argent se traduit par un étalement du revenu, et que certaines personnes se servent manifestement de cette échappatoire.

Les propositions entraîneraient une modification de l'article 31 dans le sens suivant: actuellement, le premier critère qu'on utilise pour déterminer si quelqu'un est agriculteur ou pas, c'est s'il peut raisonnablement s'attendre à réaliser un profit. Si je comprends bien, ce critère serait remplacé par un système où, pour être qualifié, l'agriculteur aurait dû avoir déclaré un revenu net d'une exploitation agricole pour trois années sur sept. Et c'est par la suite qu'on appliquait aux personnes qualifiées les critères de définition d'agriculteur à temps partiel et à temps plein. Aujourd'hui, on procède plutôt de façon pratique, je pense. Les cultivateurs à temps partiel ayant d'autres revenus ne peuvent déduire leurs pertes agricoles que jusqu'à concurrence de 5,000\$. La nouvelle proposition ferait passer la déduction maximale de 5,000\$ à 15,000\$, mais seulement dans le contexte d'une comptabilité d'exercice modifiée, et pas dans celui d'une comptabilité de caisse. En outre, le critère appliqué pour déterminer qui est agriculteur à temps plein plutôt qu'à temps partiel comprendrait un calcul des recettes brutes, étant donné que les recettes agricoles brutes des agriculteurs devraient dépasser l'ensemble de leurs revenus nets d'autres sources trois années sur sept.

La difficulté, c'est que tous les cultivateurs devraient produire une déclaration de revenu fondée sur la comptabilité d'exercice modifiée. Cette obligation ne s'appliquerait pas uniquement à ceux qui chercheraient à

[Text]

as livestock, seed, feed. There would have to be calculations of inventory of supplies, such as chemicals, fertilizer, fuel. There would have to be measurements taken, presumably; accounts payable, accounts receivable. Many in the industry feel this is going to result in a lot of complication, and certainly increased accounting fees, increased bookkeeping costs. We are told this is supposedly revenue-neutral.

Do you view the additional complications that will be entailed in the bookkeeping, in the calculations, in the accounting and so on, to be worth the cost relative to the supposed improvements in section 31 that may or may not come about as a result of the proposals?

**Mr. Chris Mills (Policy Adviser, Canadian Cattlemen's Association):** I think the thrust of our brief, Mr. Wilson, is that we were not able to determine how complex it is going to be for the average farmer to move to the modified accrual system. We have not seen any examples of what it would mean for a person who is in, for instance, the straight grain-farming business or in the mixed-farming business, as to how complex it is going to be for him to move from the system he has to what is now proposed.

One of the areas where it seems to us there have been very few answers is exactly how he is going to value inventory. How complex is it going to be for him to determine what his modified accrual position is? We have seen no examples of that. In the white paper it merely said that this is no change from what we have for the guy who is in the business of farming. What we are really trying to do is to cut off this sheltering loophole that has been a bother to us and we think to the farm community. We think the implications are much broader than that and we do not think the government has really thought them through.

• 1040

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I think what I hear you saying and what I think some other farm organizations are saying is that at this time you do not have enough information about the details and the technicalities of the proposals to be able to make a satisfactory judgment. This is what in fact you are saying.

**Mr. Mills:** I think there are elements in the farm community that would say yes, maybe over time the idea of our having to file our taxes in a way that took into account the changes in inventory, did not force us necessarily to pay taxes on that but made us look at the position we were in at the end of each year so we did not go out and make investments using money we eventually may have to pay in taxes, there might be some benefits to

[Translation]

déduire des pertes agricoles de leurs revenus. On aboutit à un système où il faut calculer tout l'inventaire acheté, c'est-à-dire le cheptel vif, les semences et les provendes. Il faudrait calculer l'inventaire des fournitures, comme les produits chimiques, les engrais, le combustible et le carburant. Il faudrait, j'imagine, faire des calculs, établir les comptes fournisseurs et les comptes clients. Dans l'industrie, bien des gens estiment qu'on compliquera énormément la situation et qu'on fera certainement monter en flèche les frais de comptabilité et de tenue de livres. On nous dit que cela ne devrait pas avoir d'incidence sur les recettes.

Pensez-vous que la complexité accrue des tâches de tenue de livres, des calculs, de la comptabilité, en vaut la peine, compte tenu des améliorations de l'article 31 qui pourraient peut-être résulter de l'adoption des propositions?

**M. Chris Mills (conseiller en politique, Canadian Cattlemen's Association):** Je pense, monsieur Wilson, que vous voulez nous dire que nous n'avons pas pu déterminer à quel point il sera compliqué pour l'agriculteur moyen de passer au système de comptabilité d'exercice modifiée. Nous n'avons pas encore d'exemples de ce que cela signifierait pour une personne qui serait, mettons, un pur agriculteur céréalier ou un agriculteur mixte. Nous ne savons pas jusqu'à quel point il serait compliqué pour ces gens-là de passer de leur système actuel au système proposé.

L'un des points sur lesquels il nous semble qu'il y a eu bien peu de réponses, c'est la façon dont on calculera la valeur de l'inventaire. Nous n'avons aucun exemple qui nous permette de déterminer le degré de complexité de ce calcul pour un agriculteur fonctionnant selon la méthode de comptabilité d'exercice modifiée. Dans le Livre blanc, il est simplement dit que cela ne représente aucun changement pour les gens qui font de l'agriculture commerciale. Ce que nous essayons de faire, c'est d'éliminer une échappatoire fiscale qui a été une source d'ennui pour nous et, je pense, pour l'ensemble des agriculteurs. Selon nous, les implications des propositions vont bien plus loin, et nous ne pensons pas que le gouvernement les a vraiment étudiées à fond.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Si je comprends bien ce que vous me dites et ce que d'autres organismes de votre secteur disent, c'est que vous n'avez pas encore suffisamment d'informations sur les détails et les particularités des propositions pour être en mesure de porter un jugement satisfaisant. C'est bien ce que vous dites.

**M. Mills:** Je pense qu'il y a parmi les agriculteurs des gens qui diraient: oui, il est bien possible que, sur une longue période, l'idée de déclarer notre revenu en tenant compte des fluctuations de notre inventaire ne nous a pas nécessairement forcés à payer de l'impôt là-dessus, mais nous a amenés à estimer notre situation à la fin de chaque année, de sorte que nous ne sommes pas allés faire des investissements avec de l'argent dont nous aurions eu



[Texte]

that. However, until we can see what the real implications of going down that road are, I think we would have to take the same position as other farm groups and say no.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I just have one comment relative to that and then another question relative to section 31.

My comment is that I think you are not alone in your remarks relative to the perhaps lack of information or lack of communication. I understand the Minister of Finance has undertaken to meet with the farm organizations in order to better clarify the proposals, which I understand would be done in the same fashion as that in which Mr. Wise met in the past with the recognized farm leaders to talk about things such as deficiency payments. I presume you would agree that this interaction and consultation will be a welcome move at this time.

My final point on this first round goes back to section 31. I think Mr. Barrows would certainly be familiar with the "Tax Issues in Agriculture" paper which the Finance committee put out as the result of some hearings that took place about two and a half years ago. During those hearings the committee examined three farm-related tax issues. One of them was capital gains, the second was agribonds and the third was section 31. The recommendation the committee made at that time was that consideration be given to simply doubling the present limit of farm losses available to be deducted by part-timers against off-farm income from \$5,000 to \$10,000. It was also recommended that the Minister of National Revenue consider the advisability of establishing regional assessment review committees, composed of farm operators, assessors and auditors, before any assessment is made with respect to the determination of the business and full-time status of farmers.

I think that recommendation was intended to get to the heart of section 31, which when we come right down to it is to determine who is and who is not a bona fide farmer. Its purpose is to separate those perhaps high-income professionals who are into the thing for a tax break from the bona fide situation where a beginning farmer is of course forced to work off farm for wages to try to build equity in his farm, or where an existing farmer, through the cost-price squeeze, is obliged to work off farm. That is what has been wrestled with in the past and what in part, at least, these proposals are designed to determine.

I am really wondering if the answer is not some sort of peer group, which can sit there and determine based on a

[Traduction]

besoin pour payer nos impôts, ce qui pourrait être avantageux, somme toute. Toutefois, tant que nous n'aurons pas une bonne idée des implications de cette orientation, je pense qu'il nous faudra adopter la même attitude que d'autres organisations du secteur agricole, en disant non.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je n'ai qu'un commentaire à faire là-dessus, et puis je vous poserai une autre question sur l'article 31.

D'abord, je pense que vous n'êtes pas les seuls à dire qu'il n'y a peut-être pas eu suffisamment d'information ou de communication. Je crois savoir que le ministre des Finances a promis de rencontrer les représentants des organisations du secteur agricole afin de leur expliquer les propositions, et j'imagine que cela pourrait se faire de la même façon que M. Wise l'a fait dans le passé, quand il a rencontré les dirigeants du secteur agricole pour leur parler de questions telles que les paiements provisionnels insuffisants. Je suppose que vous seriez d'accord avec moi pour dire qu'une démarche d'interaction et de consultation de ce genre serait la bienvenue à ce moment-ci.

Pour cette première série de questions, je voudrais terminer en revenant à l'article 31. Je crois que M. Barrows connaît certainement le document intitulé: «Questions fiscales dans l'agriculture», que le Comité des finances a publié à la suite d'audiences qui ont eu lieu il y a environ deux ans et demi. Au cours de ces audiences, le comité s'était penché sur trois questions fiscales liées au secteur agricole. La première concernait les gains en capital, la deuxième les obligations agricoles et la troisième l'article 31. À l'époque, le comité avait recommandé qu'on envisage simplement de doubler le montant des pertes agricoles que les agriculteurs à temps partiel pouvaient déduire de leurs autres revenus, en le faisant passer de 5,000\$ à 10,000\$. Il avait aussi recommandé que le ministre du Revenu national étudie l'opportunité d'établir des comités régionaux d'examen des évaluations composés d'agriculteurs, d'évaluateurs et de vérificateurs avant toute évaluation ayant pour objet de déterminer le statut des agriculteurs comme entrepreneurs à plein temps.

Je pense que cette recommandation avait pour objet d'aller au fond de l'article 31, qui, quand on y pense bien, a pour objet de déterminer si quelqu'un est vraiment un agriculteur. Cet article a pour raison d'être l'établissement d'une distinction entre des gens qui peuvent avoir de gros revenus et qui tâtent de l'agriculture pour pouvoir réclamer des déductions d'impôt et des agriculteurs qui débutent et qui sont manifestement forcés de travailler pour quelqu'un d'autre afin d'accumuler des capitaux propres, ou encore des agriculteurs établis qui sont forcés d'aller travailler à l'extérieur en raison de l'augmentation des coûts et de la baisse des prix. C'est à ces problèmes qu'on s'est attaqué dans le passé et c'est—en partie du moins—ce que ces propositions doivent déterminer.

Je me demande vraiment s'il ne faudrait pas chercher la solution de ce problème dans l'établissement d'une



[Text]

number of factors—the land base, the time spent, the mix, the grain, livestock, off-farm, the age, the pattern, and so on. If farmers were involved in that process of looking at the particular individual, surely a satisfactory determination could be made as to who is and who is not.

My question to you is whether that sort of peer group determination might not be an adequate solution to section 31, as opposed to getting into this business of three years out of seven, net, qualifying, gross revenue, and all the rest of it.

• 1045

**Mr. Mills:** I recall our appearance before that process, Mr. Wilson, and it seems to me that we certainly were not opposed to the recommendation that there be some review process involving a peer group that can perhaps look at it from a more informed point of view than the average Department of Revenue official. We also said, however, that in order to remove the uncertainty from a taxpayer who is in the middle of doing a business and has to be making some decisions, with some understanding of what his tax position likely is, we needed a more objective set of guidelines than we had presently in section 31. We suggested a set of guidelines which, in our position, basically said there had to be capital at risk, there had to be a reasonable business plan, and there had to be active hands-on management involved in terms of the taxpayer.

We suggested that those should be written in; that they should replace the current section 31 provisions.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Specifically, do you feel that the provisions set out in the tax reform proposals are really any kind of answer to this problem posed by section 31?

**Mr. Mills:** No, we are not convinced of that. However, we could be convinced if the Department of Finance would come back to us and show us exactly how they envisage these tests are going to be applied. You will notice that in our brief we say that if you bring in the modified accrual system, there is really no need for any kind of test of whether or not an individual who is involved in farming is a farmer or part-time farmer or a full-time farmer. You basically cut off any opportunity he has to shelter tax, so why should you not treat farming the same way as any other business? Meanwhile, if a guy wants to go out and invest money in agriculture, let him do it without having to jump through hoops.

[Translation]

sorte de groupe de pairs qui pourraient se réunir et décider en fonction d'un certain nombre de facteurs, comme la terre, le temps consacré à l'agriculture, le genre d'exploitation, le type de céréales ou de cheptels, le temps passé à l'extérieur de l'exploitation, l'âge de l'exploitant, le type d'activités, etc. Si les agriculteurs eux-mêmes participaient à ce processus de détermination du statut de l'intéressé, je suis sûr qu'il serait possible d'arriver à un jugement satisfaisant sur ce qu'il est ou sur ce qu'il n'est pas.

Pensez-vous que ce genre de détermination par un groupe de pairs permettrait de résoudre de façon satisfaisante le problème posé par l'article 31, de préférence à un système de trois années sur sept, de revenu net, d'exigences de qualification, de recettes brutes, et ainsi de suite?

**M. Mills:** Je me rappelle notre comparution à l'époque, monsieur Wilson, et nous n'étions certainement pas contre la recommandation d'établir un processus d'examen faisant appel à un groupe de pairs qui auraient peut-être pu avoir un point de vue plus pratique que celui du fonctionnaire moyen du ministère du Revenu. Toutefois, nous avons aussi dit que, pour que le contribuable qui administre une entreprise et qui doit prendre des décisions ne nage pas dans l'incertitude et qu'il sache assez bien quelle est sa situation fiscale, il nous fallait des lignes directrices plus objectives que celles que nous avions dans l'article 31. Nous avons suggéré l'adoption d'une série de lignes directrices qui, selon nous, devaient comprendre l'investissement de capitaux, l'existence d'un plan d'entreprise raisonnable et une participation active à la gestion de l'entreprise par le contribuable intéressé.

Nous avons proposé que ces suggestions soient mises par écrit et qu'elles remplacent les dispositions actuelles de l'article 31.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Plus précisément, pensez-vous que les dispositions présentées dans les propositions de réforme fiscale pourraient vraiment résoudre le problème que pose l'article 31?

**M. Mills:** Non, nous n'en sommes pas convaincus. Toutefois, nous pourrions l'être si le ministère des Finances revenait nous montrer exactement comment il envisage l'application de ces critères. Vous remarquerez que, dans notre mémoire, nous avons dit que si le système de comptabilité d'exercice modifiée est mis en oeuvre, il n'est vraiment plus nécessaire d'utiliser un critère quelconque pour déterminer si quelqu'un qui s'adonne à l'agriculture est un agriculteur à temps plein ou un agriculteur à temps partiel. A toutes fins utiles, on lui retire toute possibilité d'avoir des abris fiscaux, de sorte que plus personne n'a le moindre intérêt à traiter l'agriculture différemment d'un autre type d'entreprise. Parallèlement, on permet à ceux qui veulent tout simplement investir dans l'agriculture de le faire sans trop de difficultés.

[Texte]

**The Chairman:** What about the chappie who decides to live on a farm north of Toronto—

**An hon. member:** North of Mississauga.

**The Chairman:** —between Toronto and Barrie, where you might find farmland running at \$2,000 to \$3,000 an acre? What if he decides to finance that farmland? Although he farms it intensely, conceivably he could never make a profit, simply because he is carrying so much interest burden. He is quite happy to do that because, if he were to buy the same house in Rosedale and carry a mortgage, it would mean carrying a huge interest burden. Should he be entitled to write off his losses?

**Mr. Mills:** I think our view is that the number of people who are going to be prepared to do that are such that it really is not worth creating this huge tax—

**The Chairman:** May I suggest to you that it really does become worthwhile, particularly in southern Ontario where you pay \$150,000 for a decent lot to build a house on. If you pay \$0.5 million for a farm, that includes your house. You can have quite a nice house and a very good farming operation. If you bought property at \$100 an acre, which is what its productive worth is, you would probably make a profit; that is, if you were prepared to live at a standard of living attributable to \$100 an acre. However, if you want to live like King James I and use your other off-farm income, is it fair that you be entitled to shelter your living costs?

**Mr. Mills:** I think the position we have taken is that you are in fact building a huge net that will have implications well beyond those few fat fish you are trying to catch in the middle of it.

**Mr. de Jong:** It seems to me that when we are trying to write laws that affect the whole country there are major regional differences. The chairman has talked about the situation that exists around metropolitan Toronto, which is unique. I do not think that situation exists around Regina, at least certainly not to that extent. In the process of trying to write laws that affect every region in this country, are we ending up in a situation where we have tax laws that are written to prevent abuse of the tax system in Ontario but do not make sense in western Canada? Could you respond to the regional character and the problems we might have?

[Traduction]

**Le président:** Qu'en est-il du type qui décide d'aller habiter sur une ferme au nord de Toronto. . .

**Une voix:** Au nord de Mississauga.

**Le président:** . . . entre Toronto et Barrie, on peut trouver de la bonne terre arable à 2,000\$, voire 3,000\$ l'acre. Que fera-t-il s'il décide d'acheter cette terre à crédit? Même s'il y fait de la culture «intensive», il ne pourra vraisemblablement jamais réaliser de profits, tout simplement parce que les intérêts de sa dette sont trop élevés. Pourtant, il est très heureux de le faire, parce que s'il voulait acheter la même maison à Rosedale, en payant une hypothèque, ses intérêts seraient effectivement écrasants. Devrait-il avoir le droit de déduire ses pertes?

**M. Mills:** A notre avis, le nombre de gens disposés à agir de la sorte n'est pas assez élevé pour qu'il vaille la peine de créer cet énorme. . .

**Le président:** Je me permets de vous dire que cela peut vraiment en valoir la peine, particulièrement dans le sud de l'Ontario, où un beau terrain pour construire une maison coûte 150,000\$. Par contre, quand on paie un demi-million de dollars pour une terre agricole, on se paie du même coût une maison. Il est possible d'avoir une très belle maison et une très bonne exploitation agricole pour ce prix-là. Quand on paie la propriété 100\$ l'acre, ce qui correspond à sa valeur productive, on fait vraisemblablement un profit, pour peu qu'on soit disposé à accepter un niveau de vie correspondant à une valeur de 100\$ l'acre. Par contre, si l'on veut vivre comme un prince en puisant dans les revenus qu'on gagne ailleurs, est-il juste d'avoir un abri fiscal pour ses frais de subsistance?

**M. Mills:** Je pense que notre position est la suivante: vous êtes en train de mettre en place un énorme filet dont les implications iront bien au-delà des quelques gros poissons que vous avez essayé d'y prendre.

**M. de Jong:** Il me semble que, quand nous essayons d'adopter des lois qui s'appliqueront à tout le pays, nous constatons l'existence de grandes différences selon les régions. Le président vient de parler de la situation qui existe autour de l'agglomération métropolitaine de Toronto, et c'est une situation unique. Je ne pense pas qu'elle se retrouve aux environs de Regina, certainement pas dans la même mesure, en tout cas. Quand nous essayons de nous donner des lois qui s'appliquent dans toutes les régions du pays, aboutissons-nous à une situation où nous avons des lois fiscales conçues de façon à empêcher des abus en Ontario, mais qui, de ce fait, n'ont plus de sens pour l'Ouest du Canada? Pourriez-vous commenter cet aspect régional et les problèmes que nous sommes susceptibles d'avoir?

• 1050

**Mr. Laidlaw:** Certainly part of our concern in the whole affair is that this big net is being thrown at, as Mr. Mills suggested, some large fish, but it appears that it could catch all of the fingerlings as well.

**M. Laidlaw:** Comme l'a dit M. Mills, une partie du problème, c'est qu'on lance cet énorme filet pour attraper un gros poisson, mais il semblerait que l'on attrape en même temps les alevins.



## [Text]

**The Chairman:** If we could design it to catch only the fish and not the fingerlings, you would be happy. Do you not think, though, we ought to catch the fish? We are talking of very massive tax deferrals. I want to tell you that. We are talking about people who have very large incomes and are therefore paying top rates. If you can bury living expenses—your kid's pony and so on—in the farm, then that is quite delightful.

**Mr. Laidlaw:** In your opening statements when you were talking about that, you also suggested that this particular farm did not have any expectation of profit. If he meets the business test of this expectation of profit, he will not pass it.

**The Chairman:** Do you believe the expectation of profit includes the financing costs from the land? If you do, then I think the department might have a different attitude toward it. When we are talking expectation of profit, we would not accept land mortgage costs in determining the profit-and-loss portion. You might wind up with quite a different matter. I was wondering if you had ever thought of that.

**Mr. C. Gracey (Executive Vice-President, Canadian Cattlemen's Association):** That is not in the legislation now.

**The Chairman:** No, I appreciate that.

**Mr. Gracey:** I was going to make the point, Mr. Chairman, that in the example you gave, the law does not deal with that issue because the person we are talking about can still write down his mortgage cost to the point where there is zero farm income. The present proposals would allow that, so the scenario you have represented is not solved by the white paper.

**The Chairman:** No, it is not.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Mr. Chairman, the last comment I wanted to make was that I am not sure at this point that these tests of net income three years out of seven, or gross revenue three years out of seven, are going to exclude that mythical Mississauga lawyer who has an acreage. I agree with Mr. de Jong's point that surely when you get right down to it, you are going to have to look at the situation. Is it a 40-acre operation with a home on it, nothing more than a person's principal residence, a convenient way of writing off personal expenses, or is it a 1,000-acre operation where the person is struggling to gain some off-farm income to keep that farm going?

I think the nub of it is to acquire a test that will work. I wonder if eventually you are going to have to have some kind of a peer examination.

**Mr. Gracey:** We did not expect to bring that up, but I would like to comment so the point is not lost. I think the idea of a peer group is an excellent suggestion, because most of our problems in the past have been the hard-pressed family farm. I am thinking particularly of one running a sheep operation in Manitoba, who finally won. The husband had to go out and work to supplement

## [Translation]

**Le président:** Autrement dit, vous n'auriez pas d'objection que l'on attrape le poisson, à condition que les alevins passent entre les mailles. Je vous précise qu'il s'agit de reports d'impôt très considérables. Il s'agit de particuliers qui ont des revenus énormes et qui paient donc le maximum d'impôt. Si vous parvenez à camoufler vos frais habituels à la ferme, l'achat du poney de votre gamin, par exemple, quelle aubaine.

**M. Laidlaw:** En mentionnant cela dans votre déclaration d'ouverture, vous avez également laissé entendre que la ferme en question ne s'attendait pas à réaliser des bénéfices. Autrement dit, cette entreprise agricole ne passait pas le test.

**Le président:** Pensez-vous que les bénéfices escomptés incluent le coût de financement de la terre? Dans ce cas, le ministère aura peut-être une autre attitude. Quand nous parlons de bénéfices escomptés, nous n'acceptons pas l'inclusion des coûts hypothécaires de la terre pour déterminer les profits et pertes. Le résultat serait autrement bien différent. Je me demande si vous y aviez songé.

**M. C. Gracey (vice-président administratif, Canadian Cattlemen's Association):** Ce n'est pas dans la loi actuelle.

**Le président:** Effectivement.

**M. Gracey:** Monsieur le président, j'étais sur le point de vous dire que dans l'exemple que vous citez, la loi n'intervient pas, parce que la personne en question peut tout de même amortir son hypothèque jusqu'à réduire à zéro son revenu agricole. Le projet de loi actuel le permet; le cas que vous présentez n'est donc pas résolu par le Livre blanc.

**Le président:** En effet.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Monsieur le président, ma dernière observation est que je me demande encore si ces tests de revenu net, trois années sur sept, ou de revenu brut, trois années sur sept, vont effectivement éliminer l'hypothétique avocat du Mississauga qui posséderait une surface ensemencée. Je suis bien d'accord avec M. de Jong: il va falloir étudier ce cas. S'agit-il d'une exploitation agricole de 40 acres sur laquelle est bâtie la résidence principale de l'intéressé, donc une façon pratique d'amortir des frais personnels, ou s'agit-il d'une exploitation de 1,000 acres dont le propriétaire est obligé de travailler à l'extérieur pour éviter de faire faillite?

Je pense que la solution est de trouver un test qui donnera des résultats. On serait peut-être obligé de faire juger chaque cas par un groupe d'autres cultivateurs.

**M. Gracey:** Nous n'avions pas l'intention de soulever la question, mais puisque nous y sommes, je ne veux pas perdre l'occasion de faire une observation. Je pense que c'est là une suggestion excellente, car la plupart de nos problèmes dans le passé concernent des cas d'exploitations agricoles familiales aux prises avec d'énormes difficultés. Je pense en particulier à une ferme d'élevage de moutons



[Texte]

income; Revenue Canada said he was not a farmer. He fought them for four or five years, he spent many thousands of dollars, and finally won. The money he spent defending himself broke him. He is not farming today.

I think one thing that must come out is an expeditious method of determining who is a farmer before you put him through that kind of a hazing.

**Mr. Foster:** I want to add my words of welcome to the members of the Canadian Cattlemen's Association.

In your presentation, gentlemen, you suggest that this tax white paper will reduce the attractiveness of the farm sector to outside investment. You suggest that it will hurt beginning farmers, will increase the taxes to be paid by the full-time farmers, will hurt part-time farmers with farms in financial difficulty, and will complicate the tax filing for farmers.

• 1055

Having sat with Mr. Wilson and the chairman on the Finance committee, I guess two and a half years ago, dealing with section 31, capital gains and a number of other issues on agriculture, I almost have a feeling of *déjà vu* this morning.

However, I would like to pursue the question of section 31. Do you see this as the best way being proposed here or would you rather see some modification or extension of the existing system, whereby you can write off \$5,000 at the present time, to the section 31 mechanism?

**Mr. Laidlaw:** From what we have seen of what is being proposed at this stage, we have not had enough examples to be able to adequately look at that. We have obviously seen in the past that section 31 is an area that has to be looked at and reworked. We have had a proposal come out with the white paper, but to this date we have not been able to get enough examples and ideas as to how that particular area would be achieved. Until we can see it in better detail, it is very difficult for us to find.

**Mr. Foster:** You have not had enough examples come through your office at the CCA to know how the system would work. Is that correct?

**Mr. Laidlaw:** That is true. We of course mentioned in our paper that we see it as perhaps hurting beginning farmers and so on, and we have had examples come past us where, yes, it does appear that it could happen. Again, many, many examples need to be looked at from all facets of the industry to know just whether that is the case.

**Mr. Foster:** I guess it makes it more complicated when you are moving away from the cash accounting system into the accrual system, as these proposals do. In your

[Traduction]

au Manitoba, dont le propriétaire a finalement gagné. Le mari avait dû travailler à l'extérieur pour arrondir son budget. Revenu Canada avait déclaré qu'il n'était plus cultivateur. Il s'est battu quatre ou cinq ans, cela lui a coûté plusieurs milliers de dollars, mais il a finalement gagné. Par contre, il s'est ruiné chemin faisant et, aujourd'hui, il ne cultive plus rien.

Avant d'exposer quelqu'un à ce genre de brimades, il va falloir trouver une méthode rapide de déterminer qui est cultivateur.

**M. Foster:** J'aimerais moi aussi souhaiter la bienvenue aux représentants de la *Canadian Cattlemen's Association*.

Dans votre exposé, messieurs, vous laissez entendre que le Livre blanc aura pour effet de décourager les gens d'investir dans le secteur agricole. Vous dites qu'il fera du tort aux nouveaux cultivateurs, qu'il augmentera le fardeau fiscal payé par les cultivateurs à plein temps, qu'il nuira aux cultivateurs à temps partiel qui ont des difficultés financières et que les cultivateurs auront plus de difficulté à remplir leur formulaire d'impôt.

Il y a deux ans et demi, je faisais partie, ainsi que M. Wilson et le président, du Comité des finances, qui s'est penché sur l'article 31, les gains en capital et un certain nombre d'autres questions touchant l'agriculture. Et ce matin, j'ai eu une impression de déjà vu.

Néanmoins, j'aimerais continuer à parler de cet article 31. Pensez-vous que la solution proposée ici soit la meilleure ou préféreriez-vous modifier ou élargir le système actuel qui vous permet actuellement d'amortir jusqu'à concurrence de 5,000\$, en adaptant le mécanisme de l'article 31?

**M. Laidlaw:** D'après ce que nous avons vu jusqu'à présent, les exemples offerts ont été insuffisants pour nous permettre d'étudier adéquatement la proposition. Il est clair que nous avons déjà constaté qu'il fallait étudier cet article 31 et le remanier. Le Livre blanc contient une proposition à cet effet, mais jusqu'à présent, on ne nous a pas donné suffisamment d'illustrations ni d'idées sur la façon dont cet objectif pourrait être réalisé. Tant que nous n'aurons pas eu plus de détails, il nous sera très difficile de faire cette évaluation.

**M. Foster:** Autrement dit, la CCA n'est pas au courant de suffisamment de cas pour pouvoir établir comment le système marcherait. Est-ce bien cela?

**M. Laidlaw:** En effet. Bien entendu, nous avons mentionné dans notre mémoire que cela nuirait aux nouveaux cultivateurs, car nous avons vu effectivement certains cas qui justifieraient cette hypothèse. Là encore, il faudrait étudier un très grand nombre de cas représentant les différentes facettes de l'industrie avant de pouvoir le prouver.

**M. Foster:** Je suppose que le fait que le Livre blanc propose d'abandonner la comptabilité de caisse au profit de la comptabilité d'exercice ne simplifie pas les choses.

## [Text]

presentation this morning, you say you are very suspicious of what the government is intending.

Do you see the proposals in relation to accrual accounting as being a direct extension of the Nielsen task force report, which suggested there was \$10 billion of inventory out there that had not been properly taken into income but should be taxed at perhaps a concessional rate of 10% and brought into income over a 10-year period? I have forgotten the figure, but I think they said it would be \$100 million per year over 10 years. Is that the suspicion you made in your statement this morning or is there some other aspect of the white paper you are suspicious of?

**Mr. Mills:** Mr. Foster, we are quite convinced that the government is being honest and up front with us, as they always are. However, some of our constituents are suspicious about where the government is going with respect to the accrual system.

Certainly there is a general view that this is possibly step one into a full accrual accounting requirement for farmers. Again we are prepared to be convinced that this is not the case, that the government is genuinely trying to address a specific problem, being the problem of tax sheltering by farmers.

To this point I say we have just not seen enough examples of exactly how it will work to even know whether or not it will work. If it does not work, what will the government then do? I think that is the suspicion many producers have, that if we find this thing is just a dog's breakfast—and it could well be—then will they say to go full accrual accounting the way everybody else does? Then the farm community would of course be very concerned.

**Mr. Foster:** What would the implications be for a lot of your members if you went to a straight accrual accounting system?

• 1100

**Mr. Gracey:** They would have to freeze the tax owing for a considerable period of time. It is impossible to pull all of the cash accounting history into income in one year or in several years. I think you mentioned 10 years. That would be impossible.

**Mr. Laidlaw:** I may add it does also make it extremely difficult with our near friends, the people south of us, when they are situated on a system of cash accounting. To switch our own system, it would have to be done as a nationwide ordeal at once. You certainly could not move Canada without moving the U.S.

**Mr. Foster:** You talk about the proposals in the white paper as increasing the taxes to be paid by full-time farmers. How would the proposals in the white paper really result in higher taxes for the ordinary full-time farmer, who is operating on a cash basis?

## [Translation]

Dans votre exposé, ce matin, vous avez dit vous méfier énormément des intentions du gouvernement.

Pensez-vous que l'adoption d'une comptabilité d'exercice est un prolongement direct du rapport du groupe d'étude Nielsen, qui avait conclu que 10 milliards d'inventaire n'avaient pas été inclus dans le revenu et auraient dû être imposés, ne serait-ce qu'à raison de 10 p. 100, et étalés sur une période de 10 ans? J'ai oublié les chiffres, mais je pense que cela représenterait 100 millions de dollars par année pour une période de 10 ans. Est-ce la raison pour laquelle vous vous méfiez, comme vous l'avez déclaré ce matin, ou y a-t-il un autre aspect du Livre blanc qui vous inquiète?

**M. Mills:** Monsieur Foster, nous sommes convaincus que le gouvernement est honnête et droit envers nous, comme il l'a toujours été. Néanmoins, certains de nos électeurs se méfient des raisons qui poussent le gouvernement à adopter la comptabilité d'exercice.

De façon générale, les gens estiment que c'est probablement là un premier pas menant à l'imposition générale de la comptabilité d'exercice pour les cultivateurs. Si ce n'est pas le cas, nous sommes tous prêts à nous laisser convaincre que le gouvernement essaie simplement de régler un problème particulier, soit celui des abris fiscaux des cultivateurs.

J'ai dit que nous n'avions pas vu suffisamment de cas pour voir si le système a des chances de fonctionner ou non. Mais si cela ne marche pas, que fera le gouvernement dans ce cas? Je pense que ce que soupçonnent bien des producteurs, c'est que, si l'on s'aperçoit que finalement, c'est du rata que l'on nous a servi—et c'est fort possible—on risque de nous dire d'adopter la comptabilité d'exercice pour faire comme tout le monde. Dans ce cas, la collectivité agricole a de bonnes raisons de s'inquiéter.

**M. Foster:** Si vous adoptiez un simple système de comptabilité d'exercice, quelles seraient les implications pour un grand nombre de vos membres?

**M. Gracey:** Ils seraient obligés de geler l'impôt dû pendant une période de temps considérable. Il est impossible de transformer en revenu toute la comptabilité de caisse en un an, ou même en plusieurs années. Vous avez parlé de dix ans. Ce serait infaisable.

**M. Laidlaw:** Je dois ajouter que cela compliquerait nos rapports avec nos chers voisins du Sud, qui ont, eux, un système de comptabilité de caisse. Si on changeait de système, cette horreur devrait être imposée à tout le monde en même temps. Tout ce qu'on fait au Canada a des répercussions aux États-Unis.

**M. Foster:** Vous avez dit que les propositions du Livre blanc auraient pour effet d'augmenter la quote-part d'impôt des cultivateurs à plein temps, mais comment cela se pourrait-il alors que ce cultivateur à plein temps suit la méthode de la comptabilité de caisse?



[Texte]

**Mr. Mills:** Again, we do not know. We think there are particular circumstances under which he may well have to pay more tax, but until we work through all these examples we just do not know. We do know, for example, that presumably if he has any amount of off-farm income, he is going to be facing exactly the same problem as anybody else. He is only going to be able to use that off-farm income untaxed, if he has generated a real loss in his business. Previously he did not do that. It was rolled into his general farm cash position and if he made a cash loss, that money went into inventory or whatever. He cannot do that any more, presumably. Therefore, if he has a few oil-well leases on his property—again we do not know whether an oil-well lease will be called farm income or non-farm income. This is again a question that has not been answered for us, but let us say they say it is non-farm income. Out in our country there are quite a lot of farmers who are getting by on the basis of oil-well leases or have been for the last few years. That is going to be non-farm income, as we understand it. Unless he has generated a real accrual loss, he is going to pay tax on that money before he can make use of it, which he did not in the past. That is one example.

Another example we can envisage with this cash-reserve proposal is that we think—we do not know—if a guy over time has built up a large cash reserve, which he then has to carry forward into his next year's income, and if there is a major decline in inventory values between the year in which he developed that cash reserve and the year on which he has to pay income tax on it, he could be in a position where in fact he could have to pay taxes he would not otherwise have had to pay, especially if he decides to sell the farm in that year. Again, until we have seen the examples, we do not know. We are told by Finance no farmer will pay any more taxes under this system than he did before, if he is a genuine full-time farmer.

**Mr. Foster:** You suggest that the filing procedures would be much more complicated. What are the complicating factors for the full-time farmer operating on a cash basis?

**Mr. Mills:** Assuming he has been keeping only sufficient books to file his taxes in the past, he is obviously now going to have to keep a much more complete set of records with respect to the value of his inventory, pre-paid expenses, and all the accrual instruments he is now going to have to enter into it. We do not think there is anything wrong in a farmer keeping a reasonable set of records to find out where he is at; however, as we see it, one of the real complicating factors is this whole business of how he is going to deal with inventory, how inventory is going to be valued, on what basis he is going to establish what his inventory is worth. If we understand Finance correctly in saying that he can opt to include all inventory, purchased and created, or he can opt to merely include purchased inventory and he can opt to include it at a market or current value, we think that is going to inject all kinds of complications in terms

[Traduction]

**M. Mills:** Là encore, nous n'en sommes pas sûrs. Nous pensons que dans certains cas, il devra payer plus d'impôt, mais nous n'en sommes pas sûrs tant que nous n'avons pas étudié tous ces exemples. Nous savons par exemple que s'il a un revenu autre qu'un revenu agricole, il se trouve dans la même situation que n'importe qui. Ce revenu non agricole sera imposé, sauf s'il a subi des pertes véritables. Auparavant, ce n'était pas le cas. Ce revenu était inclus dans la comptabilité générale de son entreprise agricole, et s'il avait une perte comptant, cet argent passait à l'inventaire ou ailleurs. En principe, il ne serait plus capable de le faire. S'il a des puits de pétrole dans son exploitation, on ne sait toujours pas si le produit du bail sera considéré comme un revenu agricole ou non. Nous ignorons si ce sera le cas, mais mettons qu'il ne s'agisse pas d'un revenu agricole. Dans notre pays, il y a un bon nombre de cultivateurs qui s'en tirent depuis des années grâce à la location de leurs puits de pétrole. Or, ce revenu ne serait plus considéré comme un revenu agricole. Tant que le cultivateur n'aura pas une véritable perte d'exercice, cet argent sera imposé avant qu'il puisse s'en servir, ce qui n'était pas le cas autrefois. C'est un exemple.

Autre exemple de ce qu'entraînerait la proposition d'une réserve de liquidités: nous soupçonnons—sans le savoir vraiment—que si quelqu'un établit une réserve considérable de liquidités, qu'il doit reporter dans le revenu de l'année suivante, et si la valeur de l'inventaire connaît une baisse considérable entre l'année où la réserve de liquidités a été établie et l'année où le montant de la réserve sera imposé, il se peut qu'il soit obligé de payer des impôts qu'il n'aurait pas payés autrement, en particulier s'il décide de vendre son exploitation agricole cette année-là. Là encore, nous n'avons pas de preuves tant que nous n'avons pas suffisamment d'exemples. Le ministère des Finances nous dit qu'avec le nouveau système, aucun cultivateur ne paiera plus de taxe qu'avant, s'il s'agit d'un vrai cultivateur à plein temps.

**M. Foster:** Vous avez dit que les formules d'impôt seraient beaucoup plus compliquées à remplir. Qu'est-ce qui complique la chose pour le cultivateur à plein temps qui a adopté la méthode de comptabilité de caisse?

**M. Mills:** En supposant qu'il a tenu simplement la comptabilité nécessaire pour lui permettre de remplir ses formules d'impôt jusqu'à présent, désormais, il devra tenir des livres beaucoup plus complets contenant la valeur de son inventaire, les dépenses payées à l'avance et tous les différents éléments d'exercice. Il n'y a rien de mal à ce que le cultivateur tienne de bons dossiers comptables pour savoir où il en est; néanmoins, selon nous, ce qui va vraiment compliquer les choses, c'est la tenue de l'inventaire, la façon dont il sera évalué et la base sur laquelle sa valeur sera établie. Si nous comprenons bien le choix du ministère des Finances, le cultivateur peut décider d'inclure tout son inventaire, l'inventaire acheté et l'inventaire créé, ou il peut se contenter d'inclure l'inventaire acheté à la valeur du marché ou à la valeur courante, et cela va créer toutes sortes de complications lorsqu'il va s'agir d'établir sa situation fiscale. Une fois



[Text]

of what his top tax position is going to be. As we understand it, once he has made a choice, he is stuck with it. He could well be making a choice right at the beginning in a particular situation which is going really to cost him down the road.

• 1105

**Mr. Foster:** You mentioned the inventory. Did the statement by the Department of Finance on August 31 help clarify that?

**Mr. Mills:** No.

**Mr. Foster:** They suggested in it that you could value crops grown and animals born on the farm at nil value. It seems to me that represents a significant clarification, but—

**Mr. Mills:** You could. On the other hand, if you wished you could value it at market value. As I understand it, you had that option. Once you have chosen that option, you have to stick with it.

**The Chairman:** That is normal in all accounting systems, though. Even in a cash accounting system you have to stick with the same method consistently. You cannot in a cash system, for example, bring in an accrual profit just because you needed a profit for the day, or an accrual loss just because you have an accrued loss.

**Mr. Mills:** But it seems to me that now suddenly creates a total difference between produced inventory and created inventory, and purchased inventory.

**The Chairman:** Yes; but, once you make up your mind you are going to include created inventory, you just carry on with a consistent method of doing it. In other words, you have to do that in general accounting rules anyway.

**Mr. Mills:** But that is a smoking gun for a lot of farmers in that most of them would presumably opt and say, look, I am going to value everything I create at zero.

**The Chairman:** Of course they will.

**Mr. Mills:** Making that decision could well catch them down the road in terms of meeting the profitability test.

**Mr. McCrossan:** Precisely. There is nothing unreasonable about that, is there? People receiving interest income—for example, on compound bonds—have a choice of declaring the interest annually or declaring it when they receive it. Having made that election, they are stuck with it. They cannot shift back and forth when it is to their personal advantage. Surely you would not want to suggest that we should design a system that would allow people to change the rules back and forth.

**Mr. Mills:** No, I do not think you should design a system that allows them to shift back and forth. But it seems to me that it may be better, if you are going to require inventory, to establish one set of rules and say that those are the rules everybody will follow.

[Translation]

qu'il a fait son choix, il ne peut plus revenir là-dessus. Et le choix qu'il a fait au départ dans une situation particulière risque de devenir fort coûteux pour lui par la suite.

**M. Foster:** Vous avez parlé d'inventaire. Est-ce que la déclaration faite par le ministère des Finances le 31 août a tiré cela au clair?

**M. Mills:** Non.

**M. Foster:** Le ministère a proposé que l'on évalue à zéro les récoltes et les animaux sur pied. Cela me semble une grande précision; toutefois. . .

**M. Mills:** Peut-être. D'autre part, il est possible également de l'établir à la valeur marchande. Apparemment, le cultivateur a le choix, mais une fois son choix fait, il ne peut plus changer d'avis.

**Le président:** Mais c'est normalement le cas, quel que soit le système de comptabilité. Même quand vous avez adopté la méthode de comptabilité de caisse, vous devez conserver cette méthode. Vous ne pouvez pas passer d'une comptabilité de caisse, par exemple, et présenter un bénéfice d'exercice parce que vous avez réalisé un bénéfice cette journée-là, ou une perte d'exercice parce que vous avez eu des pertes ce jour-là.

**M. Mills:** Mais il me semble que cela crée énormément de différence entre l'inventaire produit, créé, et l'inventaire acheté.

**Le président:** En effet; toutefois, une fois que vous avez décidé ce qui va figurer dans l'inventaire créé, vous conservez la même méthode. En d'autres termes, vous devez de toute façon respecter les principes comptables généraux.

**M. Mills:** Mais ce serait un peu le miroir aux alouettes pour un grand nombre de cultivateurs, qui se diraient en principe: bon, je vais évaluer tout ça à zéro.

**Le président:** Bien entendu, ce serait leur choix.

**M. Mills:** Mais cette décision risque de leur coûter cher plus tard, lors du test de rentabilité.

**M. McCrossan:** Précisément. Mais il n'y a rien de déraisonnable à cela, n'est-ce pas? Les gens qui touchent de l'intérêt, par exemple ceux qui ont des obligations à intérêt composé, peuvent soit déclarer l'intérêt chaque année, soit le déclarer au moment où ils le touchent. Une fois ce choix fait, ils doivent s'y tenir. Ils ne peuvent pas changer comme cela leur convient. Vous ne voudriez certainement pas qu'on ait un système qui permette aux gens de changer les règles du jeu.

**M. Mills:** Non, je ne pense pas qu'on doive adopter un système qui permette ce genre de choses. Par contre, il me semble qu'il serait préférable, dans la mesure où l'inventaire est nécessaire, de fixer un ensemble de règles et de préciser que tout le monde doit les suivre.

[Texte]

**The Chairman:** That is difficult because there are different classes of farms. It would not be very difficult, I suppose, to do an inventory accounting if you are growing grain. You presumably would have some idea of what grain you had on the farm and you would presumably have your year-end after the grain was off anyway. So you would know how much you had. You could put a value on it. In fact, you probably have sold it, or you have a sale for it, so you probably have a pretty accurate figure as to what your inventory is worth. But I do not know how anybody raising cattle could value calves. What are they worth?

**Mr. Mills:** What you can sell them for.

**The Chairman:** Well, I know, but you may not get your shipping costs out of it sometimes.

**Mr. Foster:** It occurs to me that if you have this choice that you may value it at nil, the grown and raised crops and so on, then it should be great when you are paying your income tax but, when you go to your banker to get your loan, if you do not count that then he is not going to say you have much equity there. So I could see the—

**Mr. Mills:** I assume the bank will not use the modified accrual system to determine the profitability of the farm. I do not know.

But there is a real problem here if you are a feedlot. Let us get away from the grain. Say that you are a feedlot and you grow 200,000 bushels of grain and you buy 200,000 bushels of grain and at the end of the year you have 100,000 bushels on hand.

**Mr. Foster:** Which 100,000 do you have on hand?

**Mr. Mills:** Which 100,000 was it?

**The Chairman:** If you are a feedlot like that, though, you are probably already on an accrual basis. You are probably dealing with your bank and you probably need your financial statements to indicate your inventory on an end. That is more like a manufacturing operation.

**Mr. Mills:** You may be on the accrual basis with the bank, but you are probably still on the cash system with the government. I do not know why you would not be.

• 1110

**Mr. Foster:** Touching again on the part-time farmer, what percentage of your members work off the farm and take income into the farm to keep the farm going from off-farm income—either partner in a husband-and-wife situation?

**Mr. Gracey:** I think we could try to dig that out of tax records. We would have to ask you which year you are talking about, which province, and so on. It can be extremely high. We have both the feedlot and the cow-calf operations. I am sure a lot of people with cow-calf

[Traduction]

**Le président:** C'est difficile, parce que les cultivateurs tournent dans des catégories différentes. Je suppose que ce ne serait pas très compliqué de faire une comptabilité de votre inventaire si vous êtes un producteur de céréales. En principe, vous avez une petite idée de la quantité de céréales que vous avez au début et à la fin de l'année. Vous savez ce qu'il vous reste, et vous pouvez donc l'évaluer. De fait, soit que vous l'ayez vendu, soit que vous ayez un acheteur, vous avez une idée assez juste de ce que vaut votre inventaire. Par contre, je me demande comment un éleveur de bétail peut évaluer le prix de ses veaux. Qu'est-ce qu'ils valent?

**M. Mills:** Le prix que vous pouvez les vendre.

**Le président:** Je le sais bien, mais l'acheteur ne paie pas toujours les frais d'expédition.

**M. Foster:** Il me semble que si vous avez le choix d'évaluer à zéro votre bétail et votre récolte sur pied, c'est très avantageux au moment où vous payez l'impôt; par contre, quand vous vous adressez à votre banque pour obtenir un prêt, votre banquier trouvera vos avoirs plutôt maigres. J'imagine donc facilement. . .

**M. Mills:** Je suppose que la banque n'utilisera pas le système de comptabilité d'exercice modifié pour déterminer la rentabilité de l'exploitation agricole, mais on ne sait jamais.

Mais la situation se complique vraiment si vous produisez de la moulée. Laissons de côté les céréales pour l'instant. Supposons que vous fabriquez de la moulée: vous produisez vous-même 200,000 boisseaux de grain, vous en achetez 200,000 boisseaux et, en fin d'année, il vous en reste 100,000.

**M. Foster:** Quels 100,000?

**M. Mills:** Quels 100,000?

**Le président:** Si vous êtes producteur de moulée, vous allez probablement adopter la méthode de comptabilité d'exercice. Dans vos relations avec votre banque, vous avez probablement besoin de vos états financiers qui précisent votre inventaire de fin d'année. C'est un peu comme dans une usine.

**M. Mills:** Pour la banque, vous avez peut-être la méthode de comptabilité d'exercice, mais c'est probablement la comptabilité de caisse qui marche encore avec le gouvernement. Je ne vois pas comment ça pourrait être différent.

**M. Foster:** Pour en revenir aux cultivateurs à temps partiel, parmi vos membres, quel est le pourcentage de ceux qui travaillent à l'extérieur, soit le mari, soit la femme, s'il s'agit d'une association, et qui se sert de son revenu non agricole pour faire marcher la ferme?

**M. Gracey:** On pourrait trouver ça probablement dans les dossiers fiscaux. Il faudrait vous demander quelle année vous intéresse, quelle province, etc. Ce pourcentage peut être très élevé. On a les producteurs de moulée et les éleveurs de génisses. Parmi ces derniers, je suis sûr qu'ils



[Text]

operations would have off-farm income, if by that you mean employment income or investment income.

**Mr. Foster:** Yes.

**Mr. Gracey:** There is also the question of investment income versus employment income.

**Mr. Foster:** We hear figures as high as 40%.

**Mr. Mills:** The Government of Alberta has just done a study of the financial situation and the lending programs in the province. That study determined that in the province of Alberta, which I would suspect is probably a province at the low end of part-time percentages, amongst commercial operators—and I think they classified commercial operators as those earning over \$30,000 gross a year—more than 50% had off-farm income. So I would say 40% is low, if you look across the country.

**The Chairman:** Maybe.

**Mr. Foster:** You suggested in your brief that you would like to see the cash accounting system remain, but if changes are necessary to eliminate tax avoidance, CCA would like farmers to be treated like other businesses, with full accrual accounting, general business test, and so on. I understand that. But there must come a point where that farm is supposedly a full-time farm, but the husband and wife work off the farm. It goes through a period such as we have been going through for the last seven years to eight years, where there just is no profit there and they are writing off debts against off-farm income. Surely there has to be some kind of provision for that situation. That is what we have now. The limit, of course, is only writing off \$7,500 worth, part at 100% and part at 50%.

How do you see that situation being accommodated? I take the attitude, as a person who represents a lot of part-time beef farmers, that if people work off the farm for the highways department or the natural resources department, or they teach school, or whatever, and they plough back a few tens of thousands of dollars into the agriculture economy, fencing, buildings, and so on, that is a good thing for the country. But how do you see that being handled, that situation we face with lot of agricultural enterprises today: money being written off against off-farm income?

**Mr. Gracey:** This is what I mentioned before. In a lot of cases the question would not even have arisen. In your constituency you saw them as farmers. We saw them as farmers. We do not know why they were challenged, in some cases. They should not have faced the limitation. The problem came when they faced the limitation.

**Mr. Foster:** But do you see a higher limitation of allowance of write-offs?

[Translation]

sont nombreux à travailler à l'extérieur ou à recevoir de l'argent d'autres sources.

**M. Foster:** En effet.

**M. Gracey:** Il faut aussi faire la comparaison entre un revenu de placement et un salaire.

**M. Foster:** On nous a cité jusqu'à 40 p. 100.

**M. Mills:** Le gouvernement de l'Alberta vient de faire une étude de la situation financière des programmes de prêt de la province. Cette étude a conclu qu'en Alberta, province qui a probablement un des plus bas pourcentages de cultivateurs à temps partiel, parmi les exploitants commerciaux—et je pense que les exploitants commerciaux sont ceux qui gagnent plus de 30,000\$ brut par année—plus de 50 p. 100 avaient des revenus autres qu'un revenu agricole. Je dirais donc que ce chiffre de 40 p. 100 est probablement trop bas pour l'ensemble du pays.

**Le président:** C'est possible.

**M. Foster:** Dans votre mémoire, vous avez mentionné que vous voudriez que l'on maintienne la méthode de comptabilité de caisse, mais que si les changements étaient nécessaires en vue d'éliminer l'évitement fiscal, la CCA voudrait que les cultivateurs soient traités comme tous les hommes d'affaires—simple comptabilité d'exercice, critère commercial général, etc. C'est facile à comprendre. Mais à un moment donné, dans une exploitation agricole qui fonctionne en principe à plein temps, l'homme et la femme travaillent à l'extérieur. Ça arrive lorsqu'on passe par une période comme celle qu'on a connue depuis sept ou huit ans, quand la ferme ne rapporte rien et que les dettes agricoles sont amorties par un revenu autre qu'un revenu agricole. Il y a sûrement quelque chose de prévu dans un cas semblable. C'est la situation qui existe à l'heure actuelle. Bien entendu, on ne peut amortir que jusqu'à concurrence de 7,500\$, une partie à 100 p. 100 et une partie à 50 p. 100.

Comment régler un tel cas? Parce que je représente un grand nombre d'éleveurs de bétail à temps partiel, je pense que si les cultivateurs vont travailler pour le ministère de la Voirie ou le ministère des Ressources naturelles, ou qu'ils se lancent dans l'enseignement, etc., et qu'ils investissent des dizaines de milliers de dollars dans l'économie agricole sous forme de construction de clôtures, de bâtiments, etc., c'est bon pour le pays. Mais comment régler ce problème dans la situation où se trouvent un grand nombre d'exploitations agricoles, aujourd'hui, qui doivent amortir des biens agricoles en se servant de revenus non agricoles?

**M. Gracey:** C'est ce que j'ai dit tout à l'heure. Dans bien des cas, la question ne se serait même pas posée. Dans votre comté, vous considérez qu'il s'agit de cultivateurs. Nous aussi. Nous ne savons pas pourquoi on leur refuse ce statut dans certains cas. On ne devrait pas leur imposer cette limite. Le problème se pose seulement à ce moment-là.

**M. Foster:** Pensez-vous qu'on devrait autoriser une limite supérieure d'amortissement?



[Texte]

**The Chairman:** Sorry. You are not being fair to us.

**Mr. McCrossan:** I have two questions. I know next to nothing about farming whatsoever. I am a city boy. My first has to do with the discussion I have listened to this morning on this section 31 and who is a part-time farmer and who is a real farmer, and Mr. Blenkarn's example of the professional who goes and buys the farm. It occurred to me maybe we are approaching this section 31 thing from the wrong end of the problem, because the hobby farmer is typically someone with a very high earned income outside the farm.

• 1115

What would be the downside if we were to say simply that anyone who had off-farm earned income of say \$50,000 or more was not a farmer, period? In other words, pick some high level that is going to catch all these professionals playing the land accumulation, write-off-your-home business. Would there be real farmers with off-farm incomes as high as \$50,000?

**Mr. Laidlaw:** I think certainly. I do not see any reason why we should discriminate against him. If he is running a bona fide farm, he can have any amount of off-income he wants. As long as that farm has a reasonable expectation of profit, why should he not be allowed to do it just as well as the guy who has no off-farm income?

**Mr. McCrossan:** Obviously the question is separating. You suggested yourself we needed some test to separate the fish from the fingerlings.

**Mr. Laidlaw:** Yes.

**Mr. McCrossan:** I was just thinking to myself, as we were doing it, that when you look at the situations that I am aware of, this is typically a game played in southern Ontario by the professionals who are in effect land banking, writing off their home expenses, and indeed accumulating an asset for later subdivision. That is what it comes down to. We are talking about limiting their right to really write off farm losses against other income.

At some point in time, do you not have to look at what is a passive operation and what is an active operation? Certainly in the States now, in their tax reform they have gone quite a long way to say that on something that is essentially an investment you cannot write off losses from that passive operation against your active income. So if we were to take say a \$50,000 threshold, it is hard for me to envision that anyone is earning \$50,000 out there as earned income and is really a full-time or even a substantial farmer. If you come at that section 31 problem from that direction, does it not solve it for most of the farmers? I am talking about earned income now; I am eliminating investment income, because I grant that some farmers have some money sitting away in investments. Yes?

[Traduction]

**Le président:** Il faut quand même en laisser pour les autres.

**M. McCrossan:** J'ai deux questions. Je ne connais pratiquement rien à l'exploitation agricole. Je suis un gars de la ville. Ma première question concerne la discussion que j'ai entendue ce matin, portant sur l'article 31, à savoir qui est un cultivateur à temps partiel et qui est un véritable cultivateur, et j'ai entendu l'exemple, cité par M. Blenkarn, du professionnel qui achète une exploitation agricole. Je pense que nous abordons peut-être l'étude de cet article de la mauvaise façon, car le cultivateur amateur, de façon générale, est quelqu'un qui a un revenu très élevé, mais pas un revenu agricole.

Pourquoi ne pas dire simplement que quelqu'un qui gagne, mettons, 50,000\$ minimum par année à l'extérieur n'est pas un cultivateur, un point, c'est tout? En d'autres termes, fixer le plancher à un niveau tel qu'on attrape tous les professionnels qui en profitent ainsi pour acheter un terrain et amortir leurs résidences en les transformant en lieux d'affaires. Pensez-vous qu'il y a de véritables cultivateurs qui gagnent autant que 50,000\$ par année?

**M. Laidlaw:** Certainement, et je vois mal pourquoi il devrait souffrir de discrimination. S'il exploite effectivement une propriété agricole, je vois mal pourquoi son revenu serait limité. Dans la mesure où l'exploitation agricole a des chances de réaliser des bénéfices, pourquoi ne s'en tirerait-il pas aussi bien que la personne qui n'a pas de revenu extérieur?

**M. McCrossan:** Le problème, c'est clair, c'est de faire le tri. Vous avez vous-même proposé un test pour prendre le poisson, mais pas les alevins.

**M. Laidlaw:** En effet.

**M. McCrossan:** Ce faisant, je me disais que, quand je considère les cas que je connais, c'est typiquement le genre de petit jeu que jouent les professionnels dans le sud de l'Ontario, qui achètent des terrains, amortissent leurs frais de résidence et acquièrent ainsi un actif qui sera plus tard divisé en lots. C'est un fait. Tout ce dont nous parlons, c'est de limiter le montant de pertes agricoles qu'ils peuvent réclamer en regard d'un autre revenu.

A un moment donné, ne devons-nous pas faire la différence entre une activité passive et une activité active? Aux États-Unis, en tout cas, depuis la réforme fiscale, lorsqu'il s'agit d'un placement, il n'est pas possible d'amortir les pertes d'une activité passive au profit d'un revenu actif. Si vous fixez un seuil de 50,000\$, j'ai du mal à imaginer comment quelqu'un qui gagne 50,000\$ de revenu peut travailler à temps plein comme cultivateur. Si vous étudiez l'article 31 sous cet angle, est-ce que cela ne résout pas le problème pour la plupart des cultivateurs? Je parle de revenu gagné et j'élimine le revenu de placement, parce que je suppose qu'il y a des cultivateurs qui ont de l'argent placé. Oui?

[Text]

**Mr. Gracey:** Maybe yes and maybe no. We came with a message this morning. The proposals may not be all bad; they are certainly not all good and they are not clear. One thing we must avoid is arbitrary solutions. I say that with respect, because we have come up with ideas like that too.

What we really need to do if the government is sincere is to get informed agricultural leaders to work with the government, starting with the present proposals. Some of the bureaucrats in the Departments of Finance and Revenue say they are good ideas. Explain them to us. If that does not work, we have to try harder to come up with something else. Maybe your idea will emerge, but we cannot. . .

Our main message to you was that the present proposals have not been adequately explained. We are prepared to have them explained to us. On the surface, they do not appear to be adequate just as we view them on the surface. Let us have those explained, and if that does not work let us have a sincere effort to come up with something that does. The two most contentious issues in the taxation of farmers are cash accounting and section 31, both of which we have talked about.

**Mr. McCrossan:** Let me just go to the other one, the cash accounting. Anybody who starts up a small business is entitled to deduct some losses against general income if there is reasonable expectation and so on. In any business other than farm business they have to effectively say inventory is a capital asset; they cannot ignore inventory. What is there special about the farming business as opposed to any other small business, compared to say someone who establishes in my riding in Toronto, that says inventory should not count in calculation of losses that can be deducted against other income for farming, but inventory should count against any other small business, no matter what it is in the country? What is there special about your situation that makes it an exception against any other small businessman in the country?

**Mr. Mills:** Well, the first thing that is special is the fact that you have or government has over time allowed cash accounting to the farm business. That is the way we have learned to operate, so you cannot just pull it out like that and not expect some disruption. If you had decided in your wisdom back whenever that farming was going to be on the same system as everybody else, that is the way agriculture would have developed.

**Mr. McCrossan:** But you are saying we can never decide it now if we made that decision way back when?

• 1120

**Mr. Mills:** We have not said that. We have said that the decision is a big one and it is going to take a long time to sell it to the farm community, to persuade the farm community that something you have said over time was a good thing is now a bad thing. That is the first difference,

[Translation]

**M. Gracey:** Oui et non. Le message qu'on a reçu ce matin, c'est que les propositions ne sont peut-être pas mauvaises, mais qu'elles ne sont pas bonnes et qu'elles ne sont pas claires. Il faut à tout prix éviter des solutions arbitraires. Je le dis en toute déférence, parce qu'il nous est venu des idées de cet ordre également.

Si le gouvernement est vraiment sincère, il faut que les dirigeants du secteur agricole collaborent avec lui, et commencent par les propositions actuelles. Certains bureaucrates du ministère des Finances et du ministère du Revenu pensent que c'est une bonne idée. Donnez-nous des explications. Si ça ne marche pas, il faudra faire de notre mieux pour trouver quelque chose d'autre. Votre idée est peut-être la bonne, mais il n'est pas possible. . .

Ce qu'il faut, c'est de bien expliquer les propositions actuelles. Nous sommes prêts à vous prêter l'oreille. Nous n'en avons fait qu'un examen superficiel, mais elles ne semblent pas adéquates. Donnez-nous des explications, et si ça ne marche pas, qu'on fasse un effort sincère pour trouver quelque chose qui marche. Les deux points en litige concernent la comptabilité de caisse et l'article 31, et nous avons parlé de ces deux sujets.

**M. McCrossan:** Permettez-moi de passer à l'autre sujet, celui de la comptabilité de caisse. Toute personne qui ouvre une petite entreprise a le droit d'amortir une partie de ses pertes en regard de son revenu général, à condition qu'elle s'attende à réaliser des bénéfices. Dans toute entreprise autre que l'entreprise agricole, on doit déclarer l'inventaire comme biens en immobilisations. Il n'est pas question de l'ignorer. Qu'est-ce qu'il y a de différent entre l'exploitation agricole et une autre petite entreprise, mettons une entreprise qui s'établit dans mon comté, à Toronto, qui dit que l'inventaire ne devrait pas être pris en compte dans le calcul des pertes agricoles qui peuvent être déduites d'un autre revenu, mais que l'inventaire devrait être traité comme dans toute autre petite entreprise, quel que soit l'endroit où elle est située? Pour quelle raison une exception est-elle justifiée pour un autre petit homme d'affaires?

**M. Mills:** Eh bien, la première chose de spécial, c'est le fait que le gouvernement, ou vous-même, a permis aux cultivateurs d'utiliser la méthode de comptabilité de caisse. Nous y sommes habitués, et vous ne pouvez pas vous attendre à ce qu'on l'abandonne sans qu'il y ait des remous. Si, dans votre sagesse, vous aviez décidé que la comptabilité serait la même pour le secteur agricole que pour les autres secteurs, c'est ce qui se serait fait.

**M. McCrossan:** Mais vous dites que parce qu'on a pris cette décision autrefois, on ne peut plus en changer aujourd'hui?

**M. Mills:** Ce n'est pas ce que nous avons dit. Nous avons dit que la décision était sérieuse et qu'il va falloir beaucoup de temps pour la faire accepter des agriculteurs, pour les convaincre que l'ancien système qu'on disait bon ne l'est désormais plus. C'est ça la première différence—



[Texte]

the basically farming and fishing the industry has developed under the cash system.

I think the other thing is that there is a difference between the small businessman and the farmer. I think the farmer is perhaps more akin. It is a resource-extraction industry. It is like the oil industry.

I do not know much about the oil industry, but my understanding is that the oil industry does have quite a number of special provisions given to them because they are in a particular kind of business. They are not treated the same as the small businessman. They have rapid-depletion allowances and they have other investment opportunities that are not granted. . . We think farming is a specific business and we think the variability of farm income and the fact that frequently farmers are left with large inventories, which are difficult to price at any particular time—again unlike other businesses, we suggest, where it is probably reasonably easy to decide what the inventory is worth at a particular time—puts them in a different position from the small businessman who is running a corner store. Therefore, we think there are differences.

**Mr. de Jong:** With respect to what a lot of the witnesses have said, I certainly discovered a lot of confusion back home this summer, a non-understanding of the full meaning of things. Even the little booklet attempting to explain tax reform and agriculture was not widely distributed in my region. I had to go out and start circulating this. It was not available at the post office and so forth.

A lot of farmers in my district just do not understand what is happening and they are afraid. They are also very concerned that it is the first in the process towards accrual accounting. They do not understand all the implications, the different circumstances and situations they might foreseeably be in, and how this would work in terms of tax. They find themselves in real difficulty in terms of doing any forward planning. There are just a whole series of things. The same frustrations I have heard from you this morning, I heard echoed back in my rural district over the summer.

I think you are right when you say that the two key things are section 31 and the accrual. I think also it would be unfortunate if we missed this opportunity of tax reform without solving these problems once and for all, at least to a degree we can all agree on and say let us start life from here, have some flexibility so there will be some minor adjustments, which most probably will be necessary in any regime. Let us start out and use this opportunity of coming to grips with it and solving this problem once and for all.

I am somewhat dismayed to hear from you that the level of communication between you and the Department of Finance on tax reform seems to be somewhat minimal,

[Traduction]

l'industrie de l'agriculture et de la pêche fonctionne depuis ses débuts selon la méthode de comptabilité de caisse.

Il faut dire aussi qu'il y a une différence entre la petite entreprise et l'agriculture. L'industrie agricole est davantage une industrie primaire, comme le secteur pétrolier.

Je ne connais pas trop l'industrie pétrolière, mais je crois savoir qu'elle bénéficie d'un assez grand nombre de dispositions spéciales à cause de son caractère particulier. Elle n'est pas traitée de la même façon que la petite entreprise. Elle a droit à des allocations pour l'épuisement rapide de ses ressources, de même qu'à d'autres possibilités d'investissements qui ne sont pas accordées. . . Nous estimons que l'agriculture est une entreprise particulière, et ce qui la distingue des petites entreprises comme les petits magasins du coin, c'est la variabilité des revenus agricoles et le fait que les cultivateurs sont souvent pris avec de gros inventaires dont la valeur est difficile à établir, contrairement aux stocks d'autres types d'entreprises. Voilà pourquoi nous disons qu'il y a des différences.

**M. de Jong:** À propos des nombreux témoignages que nous avons entendus, j'ai constaté chez moi, cet été, qu'il y avait beaucoup de confusion, qu'on comprenait mal ce qui était proposé. Même la petite brochure sur la réforme fiscale et l'agriculture n'a pas été largement diffusée dans ma région. J'ai dû m'occuper moi-même de la distribuer. Il n'y en avait même pas au bureau de poste.

De nombreux agriculteurs de ma région ne comprennent tout simplement pas ce qui se passe, et ils ont peur. Ils sont également très inquiets du fait que c'est la première étape d'une réforme qui mènera à un système de comptabilité d'exercice. Ils n'en saisissent pas toutes les répercussions; ils ne savent pas comment ils en seront affectés et ce que cela changera sur le plan des impôts. Ils éprouvent énormément de difficulté à faire de la planification. C'est toute une série de choses comme ça. Les préoccupations dont vous nous avez fait part ce matin, je les ai entendues cet été dans le secteur rural de ma circonscription.

Je pense que vous avez raison de dire que les deux principales questions sont l'article 31 et la méthode de comptabilité d'exercice. Il serait malheureux que nous ne profitons pas de la réforme fiscale pour régler ces problèmes une fois pour toutes, de manière au moins à ce que nous sachions comment fonctionnera désormais le système, en nous laissant une certaine marge de manoeuvre afin de pouvoir faire certains rajustements mineurs qui s'imposeront fort probablement, quel que soit le régime qui sera mis en place. Profitons donc de l'occasion qui nous est donnée de régler ce problème une fois pour toutes.

Je suis un peu désolé de vous entendre dire qu'il n'y a pas eu tellement de communication entre vous et le ministère des Finances au sujet de la réforme fiscale. Vous



[Text]

that you have not really had an opportunity of having the Finance department go through with you what they were thinking about and being able to get some input from you in the process. I find that most most discouraging.

If this is to fly, then the people affected by it have to understand what it is about. If the sections dealing with agriculture are to be understood by our agricultural community, surely in heaven's name you would be one of the key groups of people they would have had to sit down with and gone through it with, so you could begin to explain it to your members, you can start thinking in terms of various scenarios, and how it would fit in and how it would not fit in.

• 1125

I also think the suggestion of using this opportunity of the Department of Finance and the various sectors of the industry sitting down together and trying to come up with some proposals that would make sense... From everything you have said to me today and what I have heard this summer... in fact, Mr. Wilson and I were both in the lock-up when the first proposals were brought down. We asked departmental officials at that time to explain the agricultural section. They had difficulty. When we had members of the Department of Finance in front of this committee and we were trying to ask for explanations, they again had difficulty explaining things to us.

In this area let us scrap what is in the white paper. Let us sit down and start a process going so when there is final legislation on tax reform we will have a package in there that makes sense; that makes sense to the government and that makes sense to the industry. I think, Mr. Chairman, we should help initiate that process and do that as quickly and as fast as possible.

**The Chairman:** You may note I circulated to members the Finance committee report of 1985, dealing with the section 31 issues. You might note also we were successful with the capital gains matter at that time.

In any event, I thought we have had a pretty good hearing this morning. We have a number of other farm groups coming to us not only here in Ottawa but in both Regina and Edmonton next week. This is a matter that confounds the system, because there are very substantial tax leakages as a result of agricultural write-offs. As you can appreciate, it is very difficult to define who really is farming and who is not. So I thank you for coming today.

I want to adjourn the meeting for five minutes.

• 1127

• 1132

**The Chairman:** Order, please.

[Translation]

avez dit que vous n'aviez pas vraiment eu l'occasion de participer au processus de réforme et de vous le faire expliquer par le ministère. Je trouve cela des plus décourageants.

Si l'on veut que la réforme marche, il faut que les gens qui en sont affectés la comprennent. Si l'on veut que les dispositions concernant l'agriculture soient bien comprises du milieu agricole, il est évident que vous êtes l'un des groupes clés à qui il faudrait les expliquer pour que vous puissiez en parler à vos membres et voir avec eux comment les intégrer.

Je pense qu'il faudrait aussi réunir le ministère des Finances et les divers secteurs de l'industrie afin de formuler des propositions censées... D'après tout ce que vous m'avez dit aujourd'hui et ce que j'ai entendu cet été... En fait, M. Wilson et moi-même étions à la séance d'information à huis clos quand les premières propositions ont été déposées. Nous avons demandé aux hauts fonctionnaires du ministère de nous expliquer les propositions concernant l'agriculture. Ils ont eu du mal à répondre à nos questions. Quand les représentants du ministère ont comparu devant le Comité, ils ont eu les mêmes difficultés à nous expliquer de quoi il retournait.

Laissons donc de côté les propositions du Livre blanc en matière d'agriculture. Amorçons un processus de consultation pour que, lorsque la Loi sur la réforme fiscale sera adoptée, nous ayons quelque chose qui a du sens; du sens pour le gouvernement et pour l'industrie. Monsieur le président, je pense que nous devrions travailler à amorcer ce processus le plus rapidement possible.

**Le président:** Je vous signale que j'ai fait distribuer aux membres du Comité le rapport du Comité des finances de 1985 portant sur les propositions de l'article 31. Je vous rappelle en outre que nos efforts à ce moment-là ont porté fruit en ce qui concerne les gains en capital.

De toute façon, je pense que nous avons eu une assez bonne réunion ce matin. Nous entendrons d'autres groupes du secteur agricole ici même, à Ottawa, ainsi qu'à Regina et Edmonton, la semaine prochaine. La fiscalité dans le domaine agricole est compliquée à cause des échappatoires substantielles que permettent les déductions reliées à l'exploitation agricole. Comme vous pouvez le voir, il est très difficile de distinguer les véritables agriculteurs de ceux qui ne le sont pas. Je vous remercie d'être venus.

Le Comité s'ajourne pour cinq minutes.

**Le président:** À l'ordre, s'il vous plaît.

[Texte]

The next witness is the National Ad Hoc Screen Industries Committee. Mr. David Perlmutter is the spokesman, and he has with him John Thresher, Vice-President of Equion Securities; Keith Cutler, President of the Directors Guild of Canada; Peter Mortimer, Executive Vice-President of ACFTP; David Patterson, President of Filmline International Inc.; Bob Frye, National Executive Secretary of the Directors Guild of Canada; and Donato Baldassara, Executive Director of the Association of Canadian Film Craftspeople.

**Mr. David Perlmutter (Financial Consultant, National Ad Hoc Screen Industries Committee):** Thank you, Mr. Chairman, for the opportunity of appearing with some of my colleagues here today... [Technical difficulties—Editor]

The paraphrase of George Bernard Shaw, which would give you our perception of the context in which our brief and our appearance here today should be viewed, is as follows: every organization which owes its existence to government protection and advantages should periodically justify its existence, and if it cannot then the protection and advantages should be ended. Nothing less will make people responsible citizens. If it can so justify its existence, the protection and advantages should continue. Nothing less will make legislators responsible governments. Responsibility is a two-way street.

I understand the time frame imposed upon us today. But since I plan to deal with some of the issues and answer some of the questions raised by your members last week, when various of our colleagues met with you, I would beg your indulgence for a couple of extra minutes, which should in fact save time for all of us.

What kind of a film and television industry do we want in Canada? There are three choices: Canadian controlled, foreign controlled, or government controlled. Obviously, these choices are not black and white; but equally obviously, in our view, given the present domestic and international political climate, the answer is Canadian controlled.

What determines control? In our industry, it is capital. With no access to capital sources, the Canadian industry will become increasingly foreign, mainly U.S., controlled—even more than it is already. If investment decisions in our industry are made on a purely business basis at this stage of its development, then without strong internal capital resources the future is bleak. In simple terms, there is a greater risk investing in a Canadian project than in an American one with its inherently larger market. Without the incentive through the tax system, the Canadian investor will not take the risk of supporting the Canadian project.

[Traduction]

Notre prochain groupe de témoins est le Comité national spécial des industries de l'écran. Le porte-parole du groupe est David Perlmutter, qui est accompagné de John Thresher, vice-président de Equion Securities; Keith Cutler, président de la Guilde canadienne des réalisateurs; Peter Mortimer, vice-président exécutif de l'Association des producteurs canadiens de films et de télévision, et David Patterson, président de Filmline International Inc.; Bob Frye, secrétaire exécutif national de la Guilde canadienne des réalisateurs; et Donato Baldassara, directeur exécutif de l'Association des artisans du film canadien.

**M. David Perlmutter (conseiller financier, Comité national spécial des industries de l'écran):** Merci, monsieur le président, de l'occasion que vous me donnez aujourd'hui de comparaître avec quelques-uns de mes collègues... [Difficultés techniques—note du rédacteur]

Pour vous expliquer l'optique dans laquelle nous vous présentons notre mémoire et comparaissons devant votre Comité aujourd'hui, je me permets de vous paraphraser George Bernard Shaw, qui a dit ce qui suit: tout organisme qui doit son existence à la protection et aux bonnes grâces du gouvernement doit périodiquement justifier sa raison d'être, à défaut de quoi il doit cesser d'exister. Rien de moins ne peut faire des citoyens des gens responsables. Si un organisme peut justifier son existence, la protection et les bonnes grâces du gouvernement doivent continuer. Rien de moins ne fera des législateurs un gouvernement responsable. La responsabilité n'est pas une voie à sens unique.

Je comprends les contraintes de temps que nous avons aujourd'hui. Mais étant donné que j'entends aborder certains points que vos membres ont soulevés la semaine dernière lorsqu'ils ont rencontré certains de nos collègues, je vous prierais de m'accorder quelques minutes de plus qui nous feront en fait gagner du temps à tous.

Qu'attendons-nous de l'industrie du film et de la télévision au Canada? Nous avons trois options: une industrie sous contrôle canadien, étranger ou gouvernemental. Ces options ne sont évidemment pas tout blanc ou tout noir; mais compte tenu du climat politique canadien et international d'aujourd'hui, il est à notre avis également évident que notre industrie doit être sous contrôle canadien.

Qu'est-ce qui détermine le contrôle? Dans notre industrie, ce sont les capitaux. À défaut de source de capitaux, l'industrie canadienne tombera de plus en plus sous contrôle étranger, principalement américain—davantage qu'elle ne l'est actuellement. Si les décisions d'investissement dans notre industrie sont faites sur une base purement d'affaires à ce stade-ci de son évolution, eh bien, sans un apport substantiel de capitaux canadiens, l'avenir de notre industrie est sombre. Pour vous expliquer cela en termes simples, disons qu'il est plus risqué d'investir dans un projet canadien que dans un projet américain, compte tenu de l'ampleur du marché aux États-Unis. Sans stimulants fiscaux, l'investisseur canadien ne se hasardera pas dans un projet canadien.



[Text]

[Translation]

• 1135

If the capital emanates from government subsidies and agencies, we face the bureaucratic problems of inefficiency and lack of entrepreneurship... as well as being incompatible with your government's policy of increasing private sector responsibility for activities.

About the Department of Finance, we have not come here today to bury Caesar. We recognize and accept the good intentions of the Minister and his officials in continuing the exemption from leasing rules for film and television capital cost allowance, for the announced intention of exemption from the put-in-use rules, and for the grandfathering provisions announced last month. Obviously these rules did not go as far as we requested or would have liked, but they do indicate a receptivity to our concerns on the part of the department.

We accept the underlying philosophy of the neutrality of the tax expenditure system as described in the white paper. However, although the announced intention is to eliminate preferences, obviously this was not done entirely. We remain one of them, as do other industries, including the resource sector, because it is still necessary to use the tax system to provide impetus for certain areas of the economy.

One of these areas is the film and television production industry. We must remember that the usual tests applied to consider the validity of incentives for pure industries may not be totally applicable to our industry. It is a hybrid, a cross between an art form and a business.

The avowed purpose of eliminating or at least reducing preferences is the broadening of the tax base to offset the effects on the budget deficit of lower tax rates. But apparently that is not what the purpose was in changing our industry's CCA treatment. The question is not whether incentives should be used, but what kind. It has been indicated to us that the Department of Finance did not expect the new rules would reduce the level of investment. Accordingly, it would not appear the intention was to gain additional revenues for the public purse by these changes to the CCA rules applicable to production.

Whatever changes are implemented, Finance must recognize that we still have to compete in the capital market for funds against any industry that still also uses preferential tax incentives. But the changes proposed in the white paper make us extremely uncompetitive. Our industry is unique in that it has not only the conventional industrial benefits of jobs—it is highly labour-intensive—and export earnings, which have been increasing every year, but also uniquely a cultural imperative that allows

Si les capitaux proviennent de subventions et de services gouvernementaux, nous nous exposons aux problèmes bureaucratiques de l'inefficacité et du manque d'entrepreneuriat... ce qui va à l'encontre de la politique de votre gouvernement visant à accroître la responsabilité du secteur privé.

À propos du ministère des Finances, nous ne sommes pas venus ici aujourd'hui pour enterrer César. Nous comprenons et acceptons les bonnes intentions du ministre et de ses hauts fonctionnaires, qui veulent continuer de soustraire à l'application des règles de location les déductions pour amortissement de l'industrie du film et de la télévision, établir une exception aux règles concernant les mises en service, et incorporer des dispositions de droits acquis, comme ils l'ont annoncé le mois dernier. Ces mesures ne vont évidemment pas aussi loin que nous l'avons demandé et que nous l'aurions souhaité, mais elles démontrent quand même que le ministère a tenu compte de nos préoccupations.

Nous acceptons le principe de la neutralité du système de dépenses fiscales qui sous-tend le Livre blanc. Cependant, bien que le but exprimé de cet exercice soit d'éliminer les traitements préférentiels, il est évident qu'on n'a pas réussi à le faire complètement. Nous demeurons l'une des industries privilégiées, comme d'autres secteurs, notamment celui des ressources, parce qu'il demeure encore nécessaire de recourir au régime fiscal pour stimuler certains secteurs de l'économie.

L'industrie de la production de films et de télévision est l'un de ces secteurs. Nous devons vous rappeler que les critères habituels servant à établir le bien-fondé des stimulants fiscaux destinés aux industries pures ne s'appliquent pas tout à fait à nous. Notre industrie est un hybride de forme d'art et d'entreprise.

L'élimination ou à tout le moins la réduction des traitements préférentiels se fait dans le but avoué d'élargir l'assiette fiscale afin de compenser l'effet de la réduction des taux d'imposition sur le déficit budgétaire. Mais selon toute apparence, ce n'est pas ce qui a motivé le changement des règles de la DPA concernant notre industrie. La question n'est pas de savoir s'il faut recourir à des stimulants fiscaux, mais plutôt de déterminer leur nature. On nous a dit que le ministère des Finances ne prévoyait pas que les nouvelles règles auraient pour effet de réduire le niveau d'investissement. En conséquence, il est permis de conclure que le but des changements apportés aux règles de la DPA applicables à la production n'était pas d'accroître les revenus de l'État.

Quels que soient les changements qui seront adoptés, le ministère des Finances doit reconnaître que nous sommes toujours en concurrence sur le marché des capitaux avec les autres secteurs qui bénéficient de stimulants fiscaux. Or, les changements proposés dans le Livre blanc nous nuisent extrêmement sur le plan de la concurrence. Notre industrie est unique non seulement parce qu'elle rapporte, comme les autres secteurs traditionnels, en termes d'emplois—c'est une industrie à forte intensité de



[Texte]

Canadian and foreign people to learn about us and our country.

As I mentioned earlier, we did not come here to bury Caesar. On the other hand, we did not necessarily come here to praise him. The problem with the proposals in the white paper is not one of intentions. It is one of incorrect assumptions. These include that it is not possible to attract capital in a tax-assisted industry that is in competition with another tax-assisted industry only by looking at the long run; when we are all dead anyway, according to Lord Keynes. The psychological importance of the first-year deferral is extremely important, and even outweighs the potential of a possible better economic return. As Mr. Blenkarn suggested last week, that is the essence of our position.

Next, the philosophy of permitting capital cost allowance to be claimed against film income is in fact the same benefit that has existed under the act since 1976 and still exists for investments in non-Canadian films. By applying such similar treatment to Canadian and non-Canadian production, capital pools interested in the industry will have to evaluate between Canadian and non-Canadian projects. The economic comparisons, given the reality of the U.S. market, are skewed heavily towards the more highly developed and attractive U.S. productions.

Even if the 100% provided some new incentive, our industry does not yet have a sufficient capital base even to give the benefit any meaning, since as yet there is an insufficient level of investors receiving income to which the 100% could apply. In any case, the lead time for income in the industry is usually two to three years after the investment, so the 100% would not work, except with a two- or three-year lead time.

What are the alternatives? In our follow-up brief to the Department of Finance, a copy of which is included in the brief to you, we made certain proposals. In making those suggestions, we did consider other alternatives as well, some of which your members asked about last week. Let me deal with those now.

What about direct subsidies? A dollar permitted as a DPA deduction will cost the federal treasury 29¢. The provinces pay an additional 14¢ or 15¢. That is only a total of 43¢ or 44¢. To replace it by direct subsidy by the federal government, or even the provincial governments in conjunction, would cost over twice as much.

[Traduction]

main-d'oeuvre—et en termes de revenus d'exportation qui augmentent chaque année, mais aussi parce qu'elle a une dimension culturelle primordiale qui permet aux Canadiens et aux étrangers d'en apprendre sur notre pays et sa population.

Comme je l'ai dit tout à l'heure, nous ne sommes pas venus ici pour enterrer César. Par contre, nous ne sommes pas nécessairement venus pour le combler d'éloges. Le problème inhérent aux propositions du Livre blanc ne réside pas dans les objectifs énoncés. C'est un problème d'hypothèses erronées qui disent notamment qu'il est impossible d'attirer des capitaux dans une industrie bénéficiant d'encouragements fiscaux qui est en concurrence avec une autre industrie jouissant des mêmes privilèges en ne regardant que les perspectives à long terme; quand nous sommes tous morts, de toute façon, selon Lord Keynes. L'importance psychologique du report d'impôt pour la première année est indéniable, et pèse même plus lourd que la possibilité de rendement économique supérieur. Comme M. Blenkarn l'a mentionné la semaine dernière, c'est là-dessus que repose essentiellement notre position.

Maintenant, la règle permettant de réclamer une déduction pour amortissement au titre de revenu provenant de la production de films est en fait la même qui s'applique en vertu de la loi depuis 1976 et qui s'applique toujours aux investissements dans les films étrangers. En appliquant la même règle aux productions canadiennes et étrangères, les investisseurs qui s'intéressent à l'industrie devront évaluer les avantages inhérents aux projets canadiens et non canadiens. Compte tenu du marché américain, les comparaisons économiques favorisent largement les productions américaines à plus grand déploiement.

Même si la déduction pour amortissement de 100 p. 100 permettait de nouveaux encouragements, notre industrie n'a pas encore une base de capitaux suffisante pour que cet avantage soit intéressant, étant donné qu'il y a encore trop peu d'investisseurs qui font des revenus auxquels pourrait s'appliquer la DPA à 100 p. 100. De toute façon, dans l'industrie, les investissements ne rapportent habituellement pas avant deux ou trois ans, de sorte que la DPA de 100 p. 100 ne s'appliquerait pas avant que cette période de deux ou trois ans ne soit écoulée.

Quelles sont les solutions de rechange? Dans le mémoire d'appoint que nous avons présenté au ministère des Finances et qui est inclus dans notre mémoire aujourd'hui, nous faisons certaines propositions. En formulant nos suggestions, nous avons envisagé des solutions de rechange, dont certaines ont été abordées la semaine dernière par les membres du Comité. Les voici.

Les subventions directes. Un dégrèvement d'un dollar à titre de DPA coûtera au Trésor fédéral 29¢. Les provinces paient un autre 14¢ ou 15¢. Cela fait seulement 43¢ ou 44¢ au total. Remplacer la DPA par une subvention directe versée par le gouvernement fédéral, ou même conjointement par les gouvernements provinciaux, coûterait au moins deux fois plus.

[Text]

Another question was put last week: would a program of assistance to the distribution sector be of some assistance in the longer run? It will take time to design, and even longer to implement. Suppose the half-year rule were abandoned. Yes, this would be of some help. On the other hand, it would make the treatment of our industry even more inconsistent with that of others; and since we already have it, we are prepared to live with it. Its introduction did not interfere with the level of investment at that time. Accordingly, we do not feel that its rescission would have any marked effect.

• 1140

**The Chairman:** We are going on and on, which is interesting, but I thought that we might like to ask some questions. I think we have already had three witnesses on this issue. We have come to some conclusions, and we are coming along on this whole tax matter. I was wondering if we could get on to some questions. Mr. de Jong.

**Mr. de Jong:** What are the alternatives? That is one of the things that we want from the industry, particularly dealing with the taxation question, but not necessarily the direct subsidies or the distribution assistance. What other alternatives would you suggest, given the spirit of tax reform, that would help solve some of the particular problems that the film industry is having with the white paper?

**Mr. Perlmutter:** We do not feel that what you are suggesting is inconsistent with tax reform. I think that is maybe the fundamental problem we are trying to face. We do not feel that the suggestions made in the white paper recognize the reality of the industry. They were not meant, as I mentioned, to decrease the investment. It is just that they will not work.

We are not suggesting incentives that are going to further give us a benefit other than in the cultural area, and we presented you with a new paper in that regard.

Once there is a basic 65% rate, there should also be bonuses for the cultural intensive films, and those producers have more difficulty in raising funds.

But specifically answering your question: we do not think there is an inconsistency with what we are suggesting.

**Mr. de Jong:** Your position is that the capital cost allowance rate should reflect the reality of the useful life of the product, and that it should allow for complete amortization over a three-year period. If we assume that complete is 95% of the cost, this would give rise to a 65% rate without the half-year rule. With the half-year rule, their rate would be 70%. Did you make this proposal at all to the Department of Finance in subsequent meetings with them and, if so, what was their response?

[Translation]

Une autre question a été posée la semaine dernière: un programme d'aide au secteur de la distribution rapporterait-il quelque chose à long terme? Ce programme sera long à concevoir et prendra encore plus de temps à être mis en vigueur. Supposons que la règle de six mois soit abandonnée. Oui, cela pourrait aider un peu. Cependant, le traitement de notre industrie serait encore plus inconséquent par rapport aux autres; et comme la règle s'applique déjà, nous sommes prêts à nous en accommoder. Lorsqu'elle a été établie, elle n'a pas eu d'incidence sur le niveau d'investissement. En conséquence, nous ne croyons pas que l'abandon de la règle ait un effet marqué.

**Le président:** Ce que vous dites est intéressant, mais nous aimerions peut-être poser des questions. Nous avons déjà entendu trois témoins là-dessus. Nous avons tiré certaines conclusions, et les choses semblent se préciser. Je demanderais à M. de Jong d'amorcer la période des questions.

**M. de Jong:** Quelles sont les solutions de rechange? C'est l'une des choses que nous demandons à l'industrie de nous dire, particulièrement dans le cadre de la fiscalité, mais pas nécessairement en termes de subventions directes ou d'aide à la distribution. Quelles autres solutions proposeriez-vous dans le contexte de la réforme fiscale pour aider à résoudre certains problèmes particuliers de l'industrie du film au regard du Livre blanc?

**M. Perlmutter:** Nous ne croyons pas que ce que vous suggérez soit en contradiction avec la réforme fiscale. C'est probablement là le problème fondamental. Nous ne croyons pas que les propositions du Livre blanc tiennent compte de la réalité de notre industrie. Comme je l'ai déjà mentionné, les propositions n'ont pas été faites dans le but de réduire le niveau d'investissement. Le problème, c'est qu'elles ne fonctionneront pas.

Nous ne proposons pas des mesures d'encouragement qui nous aideront ailleurs que dans le domaine culturel, et nous vous avons justement présenté un nouveau document là-dessus.

Une fois que le taux de base est établi à 65 p. 100, il faut prévoir des indemnités pour les films à caractère hautement culturel, et les réalisateurs de ces films éprouvent plus de difficulté à trouver des fonds.

Mais pour répondre spécifiquement à votre question: non, nous ne croyons pas que ce que nous proposons soit en contradiction avec l'esprit de la réforme.

**M. de Jong:** Vous dites que la déduction pour amortissement doit refléter la réalité de la durée utile du produit, et qu'il faut permettre l'amortissement complet sur une période de trois ans. Supposons que l'amortissement complet représente 95 p. 100 du coût, cela voudrait dire que le taux serait de 65 p. 100 sans la règle de six mois. Avec la règle de six mois, le taux serait de 70 p. 100. Avez-vous fait cette suggestion au ministère des Finances lorsque vous l'avez rencontré et, dans l'affirmative, quelle a été sa réponse?



[Texte]

**Mr. Perlmutter:** Yes, we did make the proposal and the response of Finance was in the context that we had two levels of problems. The immediate problems the industry had with Finance were the inconsistencies in the treatment of 1987 productions, and that led to the grandfathering rules that were provided.

Finance agreed and we agreed that after the grandfathering area had been agreed to we would address the further issue of subsequent rules. Our discussions with Finance indicate that they are prepared to continue meeting with us, with a view to discussing exactly that situation. We certainly have no problem with the ability and willingness of the department to meet with us and consult.

**Mr. de Jong:** You mentioned that the department reacted in terms of the immediate problem by extending the date to July 1, 1988. You had proposed December 1, 1988. What is the difference?

**Mr. Perlmutter:** It is the matter of the lead time involved in doing a film. David Patterson from Filmline could perhaps also address that issue. He is a producer who is working within these rules, trying to.

**Mr. David Patterson (President of Filmline International Inc., Chairman of Academy of Canadian Cinema):** Typically, within my sector of the industry, which is theatrical feature film production and also television program production, the lead times associated with the development and the packaging of a project or a series of projects is in the vicinity of 18 to 24 months. Therefore, we see ourselves, as a company and as an independent producer, as making significant financial investments with those kinds of lead times, based upon a set of assumptions as to what the marketplace will be like at the point in time when we do go into production.

There is, certainly for us, a material difference between June 30, 1988, and December 31, 1988, with respect to those projects we currently have in development and scheduled soon to go into production.

**Mr. de Jong:** So it is inappropriate for one sector of the industry.

**Mr. D. Patterson:** It tends to represent, if not all sectors of the industry, the independent sector of the industry as a whole.

**Mr. de Jong:** What I am hearing today and what I heard the other day is that the industry has no objection to the notion of tax reform and no objection to the notion of paying taxes. It is where the taxes get placed. That, I think, is a problem that occurred with the real estate industry and in one or two other areas; it is where the tax comes into play. You are willing to look at proposals that would remain revenue neutral, but that would change where the tax occurs.

[Traduction]

**M. Perlmutter:** Oui, nous l'avons proposé, et le ministère des Finances a répondu que le problème se situait sur deux plans. D'abord, l'incompatibilité des règles concernant les productions de 1987, problème qui a entraîné l'établissement des règles de droits acquis.

Le ministère des Finances et nous avons convenu qu'après avoir réglé la question des règles de droits acquis, nous pourrions nous attaquer au problème des règles subséquentes. Le fait que nous ayons des réunions avec le ministère montre que celui-ci est prêt à continuer à discuter avec nous justement de ce problème. Nous n'avons absolument aucun doute sur la capacité et la volonté du ministère de nous rencontrer et nous consulter.

**M. de Jong:** Vous avez dit que le ministère avait tenté de régler le problème immédiat en reportant l'échéance au 1<sup>er</sup> juillet 1988. Vous aviez proposé le 1<sup>er</sup> décembre 1988. Quelle est la différence?

**M. Perlmutter:** C'est à cause du temps qu'il faut pour produire un film. David Patterson, de *Filmline*, pourrait peut-être répondre à cette question. Il est un producteur qui travaille ou qui essaie de travailler dans le contexte de ces règles.

**M. David Patterson (président de Filmline International Inc., président de l'Académie du cinéma canadien):** Dans mon secteur, c'est-à-dire la production de longs métrages et d'émissions de télévision, il faut habituellement entre 18 et 24 mois pour qu'un projet, ou une série de projets, soit au point. Cela veut dire que nous, en tant que compagnie et producteur indépendant, nous faisons d'importants investissements financiers en fonction de ces échéances et d'une série d'hypothèses sur les conditions du marché au moment où notre produit sera prêt.

Pour nous, il y a une énorme différence entre le 30 juin et le 31 décembre 1988 pour les projets qui sont déjà en marche et qui devraient être mis en production prochainement.

**M. de Jong:** La date ne convient donc pas à un secteur de l'industrie.

**M. D. Patterson:** C'est vrai, sinon pour tous les secteurs de l'industrie, du moins pour le secteur indépendant.

**M. de Jong:** D'après ce que j'ai entendu aujourd'hui et l'autre jour, l'industrie n'a pas d'objection à la réforme fiscale, ni à payer des impôts. Le problème, c'est là où les impôts s'appliquent. Je pense que nous avons vu la même chose dans le secteur immobilier et dans quelques autres aussi. Vous êtes prêts à examiner des propositions dont l'effet serait plutôt neutre au plan des revenus, mais qui changeraient les éléments imposables.



[Text]

[Translation]

• 1145

**Mr. D. Patterson:** Provided they give the potential investors in film investment the incentive. Mr. Thresher, who is in that part of the industry representing the people who actually raise the money for the producers could comment on that.

**Mr. John Thresher (Vice-President, Equion Securities):** I represent the investment industry today of which of course a part is the raising of capital for the film industry. The industry does raise from private investors substantial dollars every year, several millions of dollars every year.

I think it is important not to lose sight of the fact that it is tax deferral, the dollars come back. There are millions of dollars of taxable income which are coming back into treasury and presumably into budget papers as assumed income this year from previous productions.

The problem that the industry is faced with, and I look at this totally as a neutral from this point of view, is that there is a double-whammy effect. The Department of Finance recently announced, on August 31, the changes and they actually said they may have an unintended impact on the marketability of 1987 certified film productions. They were talking about the net investment loss category and the capital gain. The double whammy I am referring to—

**The Chairman:** What I want to know is about the capital gain because if we were to go back and reinstate your 100% write-off on a two-year basis... the half-year rule did not bother you in 1981 when it came in, so presumably you absorbed that nicely. The real question is: How do you make a capital gain when a person goes into a venture to make, sell, rent or create film and then proceeds to realize his money by selling the film? How do you make a capital gain? Is that not what you were in business to do in the first place, to sell films?

**Mr. Thresher:** It is less the capital gain I am referring to, Mr. Chairman, than the net investment loss category.

**The Chairman:** How did you get treated as a capital gain in the first place? My view is that it should have been treated as strictly income anyway. If you go into a partnership to make films, you can only do two things with a film, either sell it or show it. If you sell it, presumably you are in the same business as a greengrocer who proceeds to sell groceries.

**Mr. Thresher:** Mr. Chairman, let me try and answer that. The manner in which the capital gain arrangement came about was in effect accidental. The concept is that the investor buys a unit in a partnership, the partnership releases the film in some way through a distributor. Then the income flows back to the investor as a partner and he pays tax on it in the normal course of events.

**M. D. Patterson:** Pourvu qu'elles encouragent les investisseurs potentiels à investir dans des films. M. Thresher, qui représente ceux qui trouvent effectivement le financement pour les producteurs, pourrait sûrement vous éclairer là-dessus.

**M. John Thresher (vice-président, Equion Securities):** Je représente le secteur de l'investissement, dont l'une des fonctions consiste évidemment à trouver du financement pour l'industrie du film. L'industrie reçoit chaque année plusieurs millions de dollars de la part d'investisseurs privés.

Je pense qu'il est important de ne pas oublier qu'il s'agit d'impôts reportés, que l'argent revient dans les coffres de l'État. Il y a des millions de dollars de revenus imposables qui reviennent à l'État et qui servent probablement dans les budgets au titre de revenus pour cette année tirés de productions antérieures.

Le problème de l'industrie—et je ne prends absolument pas le parti de qui que ce soit—c'est qu'il y a une espèce de double effet. Le ministère des Finances a annoncé ces changements récemment, le 31 août, et il a dit que ces mesures pourraient avoir un effet inattendu sur la mise en marché des films produits en 1987. Il faisait allusion aux pertes nettes d'investissement et aux gains en capital. Quand je parle de double effet, j'entends...

**Le président:** Moi je veux que vous me parliez des gains en capital, parce que si nous rétablissions votre dégrèvement de 100 p. 100 sur une période de deux ans... Si la règle de six mois ne vous a pas dérangés en 1981, c'est que vous vous en êtes accommodés assez bien. La vraie question est la suivante: comment une personne peut-elle réaliser un gain en capital si elle se lance dans une affaire pour produire, vendre, louer ou créer un film, et qu'elle obtient son argent en vendant le film? Comment faites-vous pour avoir un gain en capital? N'êtes-vous pas là avant tout pour vendre des films?

**M. Thresher:** Ce que je dis, monsieur le président, a trait beaucoup plus aux pertes nettes d'investissement qu'aux gains en capital.

**Le président:** Comment se fait-il qu'il soit question de gains en capital? À mon avis, ces gains auraient dû être considérés strictement comme de simples revenus. Une société de production de films ne peut faire que deux choses: soit vendre le film, soit le montrer. Si elle le vend, elle est probablement dans la même situation que l'épicier qui vend des produits alimentaires.

**M. Thresher:** Monsieur le président, je vais tenter de répondre à cela. Ces revenus ont été considérés comme des gains en capital tout à fait par accident. L'idée est que l'investisseur achète une part dans une société, et la société lance le film par l'intermédiaire d'un distributeur. L'investisseur reçoit des revenus à titre d'associé et il paye de l'impôt comme il se doit.

[Texte]

About a year ago a structure was developed whereby, instead of the money coming back to the investor through the partnership, somebody came along and purchased the units of the partnership and since technically he had written off his costs, his ACD was zero, and when he sold the units of the partnership the proceeds then became a capital gain.

**The Chairman:** I hope we have stopped that obnoxious loophole, and I do not know how this committee—

**Mr. Thresher:** Yes, you have.

**The Chairman:** —would ever recommend it staying in existence. And if it stays in existence, we will totally rise up and scream in the House.

**Mr. Perlmutter:** Some of us have already risen up.

We totally support that idea because we recognize, if you will, the unfairness of having the write-off on the one hand and the income coming back without the tax on it.

**The Chairman:** And worse, even if you do pay tax, you only pay tax at half rate.

**Mr. Perlmutter:** At half rate, yes.

**The Chairman:** That is just unconscionable. If you go into business and make a profit, surely you pay tax at full rate.

**Mr. Perlmutter:** Except in the resource sector, that in fact is what happens.

**The Chairman:** Maybe we will change that, too.

**Mr. Perlmutter:** Mr. Chairman, if you change it in the resource sector you will hear a lot less yelling from us because we are looking at a competitive capital market and that is the major problem we have.

**Mr. Thresher:** It is very important to try to retain the neutrality across these various businesses, because I can tell you from quoting the *Wall Street Journal*, following the 1986 U.S. tax reform, there was a 78% reduction of private capital going into films in the U.S. We anticipate there will be at least that as a result of this double whammy combination which will affect this industry. We anticipate that there will be at least that as a result of this double-whammy combination which will affect this industry, and our own industry will be looking for other investment alternatives than putting private investors into film products there.

• 1150

**The Chairman:** Do you mean there is not going to be any American money in films after their tax reform?

**Mr. Thresher:** No, not from the private sector. I am talking about private investors. Others more qualified than I can speak about the capital-raising mechanisms in the States. It is a completely different system. We do not have the big studios in Canada—none that I am aware of.

[Traduction]

Il y a environ un an, au lieu que l'argent revienne à l'investisseur à cause de sa participation, quelqu'un est arrivé et a acheté sa part de la société. Et comme techniquement il avait déduit ses coûts, en vendant sa part de la société, le produit de la vente devenait un gain en capital.

**Le président:** J'espère que nous avons corrigé cette absurdité, et je ne sais pas comment le Comité. . .

**M. Thresher:** Oui, vous avez réglé le problème.

**Le président:** . . . pourrait recommander que cela demeure ainsi. Si cela ne change pas, ce sera un tollé de protestations à la Chambre.

**M. Perlmutter:** Certains d'entre nous ont déjà protesté.

Nous appuyons totalement ce changement, parce que nous reconnaissons qu'il est injuste de réclamer une déduction, d'une part, et de ne pas payer d'impôt sur le produit de la vente.

**Le président:** Et pire encore, même si vous payez de l'impôt, vous n'en payez que la moitié.

**M. Perlmutter:** Effectivement.

**Le président:** C'est tout à fait absurde. Si vous participez à une entreprise et réalisez un profit, vous devriez payer de l'impôt au plein taux.

**M. Perlmutter:** Sauf dans le secteur primaire.

**Le président:** Nous changerons peut-être cela aussi.

**M. Perlmutter:** Monsieur le président, si vous changez cela dans le secteur primaire, vous allez assurément entendre parler de nous, parce que nous sommes dans un marché de capitaux concurrentiel, et c'est justement là le gros problème.

**M. Thresher:** Il est très important d'essayer d'assurer la neutralité des effets de la réforme dans les divers secteurs de l'industrie, parce que, d'après un article du *Wall Street Journal*, suite à la réforme fiscale de 1986 aux États-Unis, il y a eu une baisse de 78 p. 100 de l'investissement privé dans l'industrie du film aux États-Unis. Nous pouvons nous attendre au moins aux mêmes résultats dans notre industrie. Nous prévoyons que ce sera au moins l'un des effets qu'aura cette combinaison sur cette industrie, et dans notre secteur, nous chercherons d'autres possibilités d'investissement à proposer aux investisseurs privés plutôt que les films.

**Le président:** Voulez-vous dire que les Américains n'investiront plus dans les films après la réforme fiscale?

**M. Thresher:** Non, pas le secteur privé. Je parle des investisseurs privés. D'autres personnes plus qualifiées que moi pourraient vous parler des instruments de formation de capital qui existent aux États-Unis. Leur système est totalement différent du nôtre. Nous n'avons pas de grands studios au Canada—en tout cas, pas à ma connaissance.



[Text]

**Mr. Perlmutter:** Our industry does not have the companies with the capital base and the assets that the major studios have. They finance by borrowing from banks. We are not at that level yet.

**Mr. de Jong:** Mr. Thresher, what has been the impact so far on film investment from the investment community?

**Mr. Thresher:** What I am aware of so far is that investors are hastening to sell units they currently hold and are not intending to repurchase. There will be purchases by new investors continuing during 1987, but the indication from investors we have spoken to and other firms I have spoken to is that film is dead effectively from January 1, 1988, other than those grandfathering clauses, which the industry and the investment community certainly appreciate.

**Mr. de Jong:** So the effect of the white paper has been quite profound then.

**Mr. Thresher:** Absolutely, because people plan their affairs ahead of time. It is the combination of the removal of the CCA and the net investment loss, which I think the Department of Finance recognize in their comment in their release. It will affect marketability very substantially in 1988 and beyond. Money will flow into different investments, probably to different industries which have an advantage, shall we say, over the film industry, and also to safer havens. It will recirculate. It will not go into new investments, and it certainly will not go into film investments.

**Mr. de Jong:** Is there any possibility of something like a scientific research tax credit scheme scam occurring with the film industry so there would be tremendous losses of tax money? The other question, I suppose related, is: What is the industry's ability to use money?

**Mr. Thresher:** I would say the industry certainly is very unhappy with the way the process has developed on the scientific research tax credits, and so is the government obviously, and everyone who takes a responsible attitude.

As far as films are concerned, what we see is income coming back now. If a film is not successful, then it takes a long while for that income to come back. But there have been several very successful Canadian films and productions, which are generating substantial revenue for the Treasury. I do not see them being made, at least with private capital, from now on.

**Mr. Perlmutter:** Let me just differentiate for one second between the SRTC situation and the film situation. In film we have a very specifically defined set of rules: what is a Canadian film? Secondly, we also have a preclusion for the Canadian investor purchasing his interest from non-residents. The combination of those two elements, I would suggest, dictates a much more stringent

[Translation]

**M. Perlmutter:** Les compagnies de notre secteur ne disposent pas des mêmes capitaux et des mêmes actifs que les grands studios. Elles assurent leur financement en empruntant aux banques. Nous ne sommes pas encore rendus à ce niveau-là.

**M. de Jong:** Monsieur Thresher, quelle a été la réaction des investisseurs jusqu'à maintenant?

**M. Thresher:** Je sais qu'il y en a certains qui tentent de se débarrasser rapidement des unités qu'ils possèdent à l'heure actuelle et qu'ils n'ont pas l'intention d'en acheter d'autres. Certains investisseurs en achèteront encore en 1987, mais selon ce que nous ont dit certains investisseurs avec lesquels nous avons discuté, ainsi que les représentants de certaines autres sociétés, plus personne n'investira dans les films à partir du premier janvier 1988, sauf, peut-être, dans les actions du régime transitoire que l'industrie et les investisseurs apprécient grandement.

**M. de Jong:** Le Livre blanc a donc eu des répercussions assez profondes.

**M. Thresher:** Absolument, parce que les investisseurs peuvent ainsi voir venir le coup. Tout cela s'explique par la combinaison de l'élimination de la DPA et de la perte nette sur les placements qu'a annoncée le ministère des Finances, je crois, dans son dernier communiqué. Il sera beaucoup plus difficile d'intéresser des investisseurs en 1988 et dans les années qui suivront. Les investisseurs vont probablement déplacer leur argent vers d'autres industries qui offrent plus d'avantages que la production cinématographique. L'argent va changer de place. Il n'y aura plus de nouveaux investissements, et les investisseurs ne mettront sûrement pas leur argent dans la production cinématographique.

**M. de Jong:** Croyez-vous qu'un crédit d'impôt pour fins de recherches scientifiques dans l'industrie cinématographique pourrait faire perdre beaucoup d'impôt? L'industrie utilise-t-elle bien l'argent dont elle dispose?

**M. Thresher:** Tout comme le gouvernement, nous sommes très mécontents de la tournure des événements quant à l'utilisation des crédits d'impôt pour fins de recherches scientifiques.

Par contre, du côté des films, on récupère de plus en plus d'argent. Quand un film ne marche pas bien, c'est évidemment beaucoup plus long. Mais il y a eu plusieurs films canadiens et plusieurs productions canadiennes qui ont très bien marché, ce qui rapporte beaucoup à l'État. Mais je ne crois pas que les investisseurs privés investiront encore dans les productions cinématographiques à partir de maintenant.

**M. Perlmutter:** Permettez-moi de faire la distinction entre la situation du SRTC et celle des productions cinématographiques. Dans le domaine de la production cinématographique, il y a des règles très précises qui s'appliquent, entre autres, la définition d'un film canadien. Deuxièmement, il y a aussi une autre règle qui défend à un investisseur canadien de vendre ses intérêts à



[Texte]

set of conditions and criteria and you would not get into an SRTC situation.

The second part of your question was about the potential level of the industry. From the figures we have been provided by Thorne, Ernst & Whinney, it would seem that the private investment in 1986 was on the level of about \$100 million. In 1987 we estimate it is going to be about \$125 million or \$150 million. It actually may go higher, because there is always a rush to get in if there is not going to be any more tax shelter.

We do not think the industry itself will be able to go much bigger than that. Unlike the resource sector, where you have a lot of land where you can drill and a lot of places you can dig, only a limited number of people and a limited amount of equipment can work in this industry. But the people who work in the industry may have problems if we do not have this, and perhaps my associates in the Directors Guild and from the Film Craftspeople could comment on what is going to happen with jobs as a result of more investment potential from Canadian sources.

• 1155

**Mr. Keith Cutler (President, Directors Guild of Canada, National Ad Hoc Screen Industries Committee):** As far as the Directors Guild of Canada is concerned, there are those of us who are already making plans to head to the United States, as has been the pattern in the past, or else we are offshore. There simply will not be the opportunities in Canada to practise our trade. The disappointment is that the industry, as the financial side has shown, is beginning to pay off in consolidating its approach.

It is perhaps an interesting paradox that given an alternative—certainly to speak for my own people—given the chance to work on an American production, an offshore production—it could be British—with good over-scale payments and well-regulated, guaranteed distribution, story, the chance to get an Academy Award, and the alternative of working on a Canadian picture, which will probably be only pay scale, perhaps even with deferrals, with some problems getting under way, a very large percentage of Canadian film-workers will pick the Canadian picture. Whether it is patriotism or whether it is simply protecting and trying to foster an indigenous industry that will be there when the U.S. tide goes out, which is certainly our biggest concern in the industry. . . But then a *Bethune* comes along, where there is an adequate budget, and it is a Canadian story and it could not be told by a foreign producer in the same way, and I think our sacrifice is justified.

So there is a lot of emotion involved in this industry that really does not necessarily fit financial patterns or psychological patterns.

[Traduction]

un non-résident. La combinaison de ces deux éléments révèle qu'il existe dans notre domaine un ensemble de conditions et de critères beaucoup plus sévères que ceux que l'on retrouve dans la situation du SRTC.

La deuxième partie de votre question concernait la capacité de l'industrie. Les chiffres que nous avons obtenus de Thorne, Ernst et Whinney révèlent que les investissements ont été de l'ordre de 100 millions de dollars en 1986. En 1987, nous prévoyons que les investissements atteignent 125 ou 150 millions de dollars. Ce sera peut-être davantage si l'on tient compte de la crainte de ne plus pouvoir profiter de l'abri fiscal.

Nous ne croyons pas que l'industrie puisse encore tellement grossir. Contrairement au secteur des ressources, où il y a encore beaucoup de territoires inexplorés, notre secteur ne peut utiliser qu'un nombre limité de personnes et qu'une quantité limitée d'équipement. Mais la vie sera peut-être difficile pour les gens qui travaillent dans notre secteur si nous ne pouvons pas profiter de ces investissements. Mes associés de la *Directors Guild* et de la *Film Craftspeople* pourraient peut-être vous dire un peu ce qui arrivera sur le plan de l'emploi s'il y a plus d'investissement de sources canadiennes.

**M. Keith Cutler (président, Directors Guild of Canada, National Ad Hoc Screen Industries Committee):** Pour nous, il y en a déjà qui se préparent à s'exiler aux États-Unis, et il y en a d'autres qui s'en iront ailleurs, à l'étranger. Le Canada ne nous offrira tout simplement pas les possibilités d'exercer notre métier. Ce qui est le plus frustrant, c'est que cela survient juste au moment où l'horizon commence à s'éclaircir.

C'est plutôt paradoxal quand on songe que s'ils avaient le choix—et cela vaut sûrement pour les gens que je représente—entre travailler à une production américaine, une production à l'étranger—une production britannique, par exemple—moyennant des salaires démesurés et dans des conditions bien réglementées, une distribution garantie, la possibilité de remporter un *Academy Award*, et la possibilité de travailler à la réalisation d'un film canadien, moyennant probablement un salaire ordinaire, des retards dans les paiements à cause de certaines difficultés, une très grande proportion des travailleurs du domaine choisiraient le film canadien. Qu'on qualifie cela de patriotisme ou tout simplement de protection d'une industrie canadienne qui sera encore là quand la vague américaine se sera retirée, ce qui représente sûrement notre plus importante préoccupation dans l'industrie. . . Mais quand on produit un film comme *Bethune*, que le budget est adéquat et qu'on y raconte l'histoire d'un Canadien comme aucun producteur étranger n'aurait pu le faire, je crois que le sacrifice en vaut la peine.

Il y a donc bien des sentiments qui jouent dans cette industrie, des sentiments qui ne cadrent pas forcément avec la finance et la psychologie.

[Text]

**Mrs. Finestone:** I wonder if you could just enunciate a few clear views. The newspapers have been talking "the death knell" now; "Wilson Sounds the Death Knell for the Industry: Film-Makers". The French papers say:

Le ministre Wilson va-t-il tuer l'industrie du cinéma?

You have one story after the other:

La réforme va compromettre le tournage de 52 des 56 films projetés pour 1988.

That includes the fact that we will probably not have *Lance et compte—He Shoots, He Scores*. It may not be shot.

The implication of what I have been listening to you say is that tax breaks, no tax breaks, capital cost allowance, whatever, this is an industry that is different from any other industry you can talk about, mining flow-through shares, or anything else. This is an industry that expresses who we are as Canadians. Would you agree with that?

**Mr. D. Patterson:** I certainly agree with it. The major concern I have as a Canadian independent producer is that by virtue of these proposed tax reforms, I and my confrère will no longer be in a position to produce pictures that are an expression of what Canada is to the rest of the world in the entertainment industry.

**Mrs. Finestone:** Are you saying the picture may be quality, internationally competitive, and certainly can tell a story that is universal, but you will not be able to finance it with Canadian funds, or you will not be able to finance it so it reflects the original Canadian thinking but you could attract American funds? Would you mind clarifying that?

**Mr. D. Patterson:** Precisely the focus of our problem. The answer is yes to both those points. It is the interrelationship of the nationality of the funding and the nature of the story being told that is at stake here. Certainly if—and this may well become the case—Canadian producers' films are primarily financed by, shall we say, American film industry money, then we are going to see that the kinds of films Canadian producers are able to produce are those that are required by the United States and its distribution industry.

• 1200

**Mrs. Finestone:** We will therefore not see the uniqueness of the talent, the creativity and the living that has been the Canadian experience. You are saying it will be tempered by demand for the homogenized American peanut butter.

**Mr. D. Patterson:** Certainly the American film industry is ever so much more developed than our own.

**Mrs. Finestone:** Do you mean by that through integration of the various levels from production, distribution and exhibition?

**Mr. D. Patterson:** I think primarily it is born of the size of their marketplace and nothing else. It is just that simple. If we are going to have to deal as players in that

[Translation]

**Mme Finestone:** Pourriez-vous nous donner quelques opinions précises à ce sujet: dans les journaux anglais, on dit: *Wilson Sounds the Death Knell for the Industry: Film-Makers*. Dans les journaux français, on peut lire ceci:

Le ministre Wilson va-t-il tuer l'industrie du cinéma?

Les articles se succèdent, l'un après l'autre:

La réforme va compromettre le tournage de 52 des 56 films projetés pour 1988.

Et cela tient compte du fait que l'on n'aura peut-être pas *He Shoots, He Scores—Lance et compte*. Mais nous l'aurons peut-être, après tout.

Je dégage de ce que vous dites que abri fiscal ou pas, ou déduction pour amortissement ou pas, cette industrie est différente de toutes autres formes d'industrie que l'on puisse imaginer, avec ses actions accréditives ou quoi que ce soit d'autre. C'est une industrie qui exprime notre caractère, notre caractère de Canadiens. Etes-vous d'accord avec moi?

**M. D. Patterson:** Oui, tout à fait. La plus grande inquiétude que j'ai, en tant que producteur canadien indépendant, c'est qu'en raison de ces modifications que l'on se propose d'apporter, ni moi ni mes collègues ne pourront plus produire de films qui projettent l'image du Canada au reste du monde.

**Mme Finestone:** Etes-vous en train de nous dire que vous pourriez produire un film de qualité, concurrentiel sur le plan international, et dont le scénario serait universel, que vous ne pourriez pas trouver les fonds nécessaires pour son tournage au Canada, mais que vous le pourriez aux États-Unis? Pourriez-vous préciser un peu?

**M. D. Patterson:** C'est précisément là le coeur du problème. À vos deux questions, la réponse est oui. C'est le lien entre la source des fonds et le caractère du scénario qui est en jeu. Si les producteurs de films canadiens sont surtout financés par l'industrie du film américaine—et cela peut fort bien arriver—it est possible que les films que pourront produire les producteurs canadiens reflètent davantage les besoins des Américains et de leur industrie de la distribution.

**Mme Finestone:** L'originalité du talent, la créativité et la vie canadienne n'y seront donc pas exprimées. Vous dites qu'ils devront obéir aux exigences et au goût des Américains.

**M. D. Patterson:** L'industrie cinématographique américaine est drôlement plus développée que la nôtre.

**Mme Finestone:** Vous voulez dire que cela se fera par l'intégration de la production, de la distribution et de la projection des films?

**M. D. Patterson:** C'est surtout en raison de l'importance du marché aux États-Unis, et rien d'autre. C'est aussi simple que cela. Si nous voulons nous tailler



[Texte]

marketplace, then we are going to be producing their kind of product, not our kind of product.

**Mrs. Finestone:** If we had an integrated—

**The Chairman:** If your investors intend to get their money back and make a profit on their investment, they demand that you produce a product that can be sold into the American market. If it cannot be sold into the American market, is it not a fact that it is very difficult for a Canadian film of any kind to survive?

**Mr. D. Patterson:** Mr. Chairman, there certainly are difficulties in that regard and we all know that to be true. It is absolutely the case. From my perspective, however, in producing a film, if I am coming to the table in my discussions with the U.S. distributor in an environment where my film will be produced with money raised in Canada from Canadians, I am in a very different bargaining position vis-à-vis my relationship with that American distributor.

**Mrs. Finestone:** Let us just go on. There is a serious concern around the interrelationship of the distribution, the funds raised through the distributing mechanism and the potential financing availability—

**Mr. D. Patterson:** Outside of the industry.

**Mrs. Finestone:** No, right within the industry first and then having to go outside. The Americans are essentially in a position, because they are competent and are capable, it is a large industry and they have had a long history of excellent film production. . . One out of every 10 could be a blockbuster or something of that nature, which we do not as yet have for various reasons. What we are saying is that in order to produce what we now are showing in terms of our competence and our talent, we need to have the private input of funds. If you allow by private input to be other than Canadian, you are not going to control the content of that film. Is that correct?

**Mr. D. Patterson:** Yes.

**Mrs. Finestone:** Fine. If you cannot control the Canadian content, it means that you are now opening up once again the American avenues into Canada. Is that correct?

**Mr. D. Patterson:** Yes.

**Mrs. Finestone:** It is a large industry, is it not?

**Mr. D. Patterson:** Absolutely. It is huge.

**Mrs. Finestone:** Would you suggest that the free trade initiative might well be part of the background we are looking at here?

**Mr. D. Patterson:** There is no doubt about the fact that our industry will be very much affected by the way in which the free trade talks evolve and how those issues are resolved. It will have a fundamental impact on what we are producing as Canadian producers in our film industry.

[Traduction]

une place dans ce marché, nous allons devoir produire ce qu'ils réclament, et non ce que nous voulons.

**Mme Finestone:** Si nous avions. . .

**Le président:** Si les gens qui investissent dans une production veulent récupérer leur mise de fonds et faire un profit sur l'investissement, ils exigeront que cette production réponde au goût des Américains. N'est-il pas vrai qu'il est très difficile qu'un film canadien puisse survivre dans le marché américain s'il ne répond pas au goût des Américains?

**M. D. Patterson:** Monsieur le président, il ne fait aucun doute que c'est en effet très difficile, et nous le savons tous. C'est tout à fait le cas. Par contre, quand je négocie avec un distributeur américain au sujet d'un film qui sera produit à l'aide de capitaux canadiens, ma position est bien différente.

**Mme Finestone:** Mais poursuivons. On se pose de graves questions au sujet du lien entre la distribution, les fonds recueillis par le biais de la distribution et la capacité de financement. . .

**M. D. Patterson:** À l'extérieur de l'industrie.

**Mme Finestone:** Non, à l'intérieur de l'industrie même, tout d'abord, et ensuite, à l'extérieur. Les Américains sont essentiellement en meilleure position que nous, en raison de l'importance de leur industrie et de leur longue histoire d'excellentes productions. . . Il suffirait peut-être qu'un film sur dix réussisse très bien, ce qui n'est pas encore le cas pour diverses raisons. Pour pouvoir produire des films, à la mesure de ce que nous permettent notre compétence et notre talent actuellement, nous devons obtenir la contribution financière des Canadiens. Si l'on permet à d'autres gens que des Canadiens d'investir dans nos films, on ne pourra exercer aucun contrôle sur leur contenu, n'est-ce pas?

**M. D. Patterson:** Oui.

**Mme Finestone:** Très bien. Et si nous n'avons aucun contrôle sur le contenu canadien, cela signifie qu'on ouvre encore une fois la porte aux Américains, n'est-ce pas?

**M. D. Patterson:** Oui.

**Mme Finestone:** C'est une grosse industrie, n'est-ce pas?

**M. D. Patterson:** Oui, c'est une énorme industrie.

**Mme Finestone:** Ne croyez-vous pas que tout cela puisse très bien s'insérer dans les négociations en cours à l'heure actuelle au sujet du libre-échange?

**M. D. Patterson:** Il ne fait aucun doute que l'avenir de notre industrie dépend en bonne partie de la tournure de ces négociations. Le libre-échange influera grandement sur ce que nous produisons en tant que producteurs canadiens.



[Text]

**Mr. Perlmutter:** We are not even that far.

**Mr. D. Patterson:** We are perhaps monetarily positive but not necessarily healthy.

**Mrs. Finestone:** I had my colleague ask you the question the other day, as I was also in an in camera session, Mr. Chairman, in the room next to you on other issues relating to broadcasting. I asked you if the government came through with its promise to deposit a film distribution bill for Canada, which would not control access from American majors, whom we have no desire to cut off, but would control it from all other international films that do not have American funds in them if we had a distribution system set up in Canada by Canadians, whether or not we would eventually have a healthier film production industry.

**Mr. Perlmutter:** The operative word is "eventually". It is going to take time to put it into place. That is one possible scenario.

**Mrs. Finestone:** Canada is only 120 years old, I know. All right. That is only one scenario. If you were in Saint-Exupéry, you were up in your helicopter and you had a choice, what would be the first and most important element to assuring your film capacity?

**Mr. Perlmutter:** We need short-term assistance in order to get to the point where we are self-sufficient. Self-sufficiency is when the industry, including the distribution sector, can finance on its own resources or through the assistance of normal banking channels the kind of product it wants to make.

**Mrs. Finestone:** How long would you suggest that would be, sir?

**Mr. Perlmutter:** We feel that the kind of lead-time we are talking about to get to that point is in the neighbourhood of five years.

• 1205

**Mrs. Finestone:** But your recommendation to this committee is keep the incentives. Once you have checked the protection and the advantages, these protections should continue, because it is a labour-intensive industry that is a cultural industry that is important to Canada, and the history of this industry in countries other than the United States has built-in measures to protect it that are government-support measures.

**Mr. Perlmutter:** Yes.

**Mrs. Finestone:** Should those government support measures be capital cost allowance? What should they be?

**Mr. Perlmutter:** We have suggested in our brief and elsewhere that the other suggestions, the obvious alternative being subsidies, are too expensive, and also are

[Translation]

**M. Perlmutter:** Et cette influence se fait déjà sentir.

**M. D. Patterson:** La situation s'est peut-être améliorée sur le plan financier, mais cela ne signifie pas forcément qu'elle est saine.

**Mme Finestone:** J'ai demandé à l'un de mes collègues de vous poser cette question l'autre jour, parce que je participais à une séance à huis clos, monsieur le président, dans la pièce voisine au sujet d'autres questions liées à la radiodiffusion. Si le gouvernement pour être fidèle à sa promesse, déposait un projet de loi sur la distribution des films au Canada, qui n'interdirait pas l'accès aux grands distributeurs américains, ce que nous ne souhaiterions pas, mais qui le contrôlerait pour tous les films étrangers qui n'auraient pas été produits à l'aide de capitaux américains, si nous avions un système de distribution canadien, je vous demandais si cela n'aurait pas éventuellement pour effet d'améliorer la santé de notre industrie cinématographique.

**M. Perlmutter:** Le mot clé, dans votre question, c'est: «éventuellement». Cela ne se fera pas du jour au lendemain. Mais c'est une solution possible.

**Mme Finestone:** Le Canada n'a que 120 ans, je sais. Très bien, ce n'est qu'une possibilité. Si vous étiez Saint-Exupéry, dans votre hélicoptère, et que vous aviez le choix, quel serait l'élément le plus important en vue d'assurer la réussite de vos films?

**M. Perlmutter:** Nous avons besoin d'aide à court terme afin d'accéder à l'autonomie. L'autonomie, pour notre industrie, y compris le secteur de la distribution, ce sera lorsque nous pourrions financer, par nos propres ressources, avec l'aide normale des banques, les genres de produits que nous voulons fabriquer.

**Mme Finestone:** Combien de temps cela nous prendrait-il, monsieur?

**M. Perlmutter:** Pour arriver à ce degré d'autonomie, environ cinq ans.

**Mme Finestone:** Vous recommandez donc au Comité de maintenir les incitatifs. Autrement dit, une fois que vous aurez vérifié comment vous êtes protégés et quels sont les avantages pour votre industrie, vous souhaiteriez que ces modalités soient maintenues, parce que votre industrie est créatrice d'emplois, quelle est une des industries culturelles importantes du Canada et que, historiquement parlant, les autres pays—à l'exception des États-Unis—protègent l'industrie cinématographique par des mesures gouvernementales.

**M. Perlmutter:** Oui.

**Mme Finestone:** Les mesures gouvernementales devraient-elles être du type déduction pour amortissement? Avez-vous d'autres suggestions?

**M. Perlmutter:** Notre mémoire, notamment, explique que les autres incitatifs comme les subventions coûteraient trop cher et ne nous satisfont pas à nous, industrie

[Texte]

not what we as an entrepreneurial industry would like to see. The capital cost system works. As the Harvard Business School maxim says, "if it ain't broke, don't fix it". And as they say at the Western Ontario Business School, if you are going to fix it, understand what you are fixing.

**Mrs. Finestone:** So now the average person who has discretionary income he or she wants to invest has the choice of going into the mining and oil industry, where they are getting a much better bang for their buck than they have in this new film industry. It is a high-risk industry. So you would like to keep the capital cost allowance at a minimum of a 100% deduction over three years.

**Mr. Perlmutter:** Ideally.

**Mrs. Finestone:** Over two years? Over what?

**Mr. Perlmutter:** We would like to have the same rules as we have been used to for the last few years. However, if there is a political reality we have to face—and we are realists from that standpoint—then we want to see a system that at least gives us the same kind of competitive advantage in the capital market as the people in, say, the resource sector.

May I just add one comment? We should not think all of the films we are dealing with in the Canadian industry are the culturally intense films. We do have our own commercially viable films. You used a very appropriate phrase, and that was "peanut butter".

**Mrs. Finestone:** I do not see where they are mutually exclusive terms.

**Mr. Perlmutter:** That is exactly the point.

**Mrs. Finestone:** I can be entertained in a cultural way that is stimulating both to my humour and to my entertainment.

**Mr. Perlmutter:** That is the point I want to make: we have our own peanut butter.

**Mrs. Finestone:** I do not want to see the RCMP.

**The Chairman:** You have somewhere around 27,000 people, roughly, employed in this industry at this point.

**Mr. Perlmutter:** That is correct.

**The Chairman:** What is the critical mass? In other words, you say you need five years more before you will no longer need special tax assistance. Or are you always going to need special tax assistance for designated cultural product?

**Mr. Perlmutter:** As an industry, if we cannot show we are self-supporting at some particular moment... and the five-year figure, frankly, is real guesswork; we do not know. Nobody is an expert futurist. Certainly we are not.

On the other hand, even at that point—and I take your point, Mr. Chairman—where the industry has become self-sufficient, it may be, and perhaps should be, expected that

[Traduction]

dynamique. Au contraire, la déduction pour amortissement donne de bons résultats. Comme on le dit à Harvard, pourquoi réparer ce qui fonctionne bien? Et, comme on ajoute à l'École de commerce de l'ouest de l'Ontario, s'il vous faut vraiment réparer, essayez de comprendre ce que vous allez réparer.

**Mme Finestone:** Le contribuable moyen qui a un certain revenu à investir peut donc décider d'investir dans les mines ou dans le pétrole, où ses investissements seront beaucoup plus rentables que dans l'industrie cinématographique, n'est-ce pas? Après tout, c'est une industrie très risquée et vous préféreriez que la déduction pour amortissement soit maintenue au moins à 100 p. 100 au cours des trois premières années.

**M. Perlmutter:** Ce serait l'idéal.

**Mme Finestone:** Sur deux ans ou sur quelle période?

**M. Perlmutter:** Nous aimerions que les règles que nous connaissons depuis quelques années ne changent pas. Cependant, la réalité politique nous dicte d'accepter un système qui nous permet au moins de concurrencer sur le marché des capitaux le secteur des ressources.

Me permettez-vous une autre observation? Tous les films canadiens ne sont pas nécessairement culturels à 100 p. 100. Nous avons produits des films commerciaux qui étaient rentables. Comme vous l'avez si bien dit, nous avons eu «Beurre de peanut».

**Mme Finestone:** Mais ces deux choses ne s'excluent pas mutuellement.

**M. Perlmutter:** Exactement.

**Mme Finestone:** Un film qui me divertit culturellement peut également me faire rire et me distraire.

**M. Perlmutter:** Comme je le disais, nous avons notre propre beurre de peanut.

**Mme Finestone:** Je ne veux pas voir la GRC.

**Le président:** Votre industrie emploie environ 27,000 personnes, n'est-ce pas?

**M. Perlmutter:** C'est exact.

**Le président:** Quelle est votre masse critique? Vous dites qu'il vous faut encore cinq ans et qu'après cela vous n'aurez plus besoin d'aide fiscale. Pour pouvoir produire des biens culturels, faut-il toujours être aidé par des mesures fiscales particulières?

**M. Perlmutter:** Si notre industrie ne peut prouver après un certain temps qu'elle rentre dans ses frais... Ce chiffre de cinq ans, à vrai dire, est sorti de nulle part; nous ne savons combien de temps cela nous prendra pour rentrer dans nos frais. Aucun d'entre nous n'est futurologue.

Par ailleurs, si je vous comprends bien, monsieur le président, même si notre industrie devait devenir autarcique, nous nous attendrions peut-être à ce que le



[Text]

the government will continue to provide certain kinds of incentives for the culturally intense films.

**Mr. Attewell:** I believe one of the other witnesses last week stated that about a third of the films produced in Canada are in the French language.

**Mr. Perlmutter:** Yes, we understand that is approximately correct.

**Mr. Attewell:** In your general estimate of a five-year period to be self-sufficient, so to speak, would that also apply to the French-language films?

**Mr. D. Patterson:** I think there is going to have to be a very careful definition of what we mean when we say "self-sufficiency". I do not think the film industry in Canada will ever be in the true sense of the word self-sufficient, if we wish it to achieve the kind of objectives all of us currently wish it to achieve, by which I mean the private sector and the government. We are, after all, an industry in a country approximately one-tenth the size numerically when compared to its nearest neighbour. That nearest neighbour happens to be the most powerful film and television producer in the world. This is true no matter where that country's product goes, Europe, Asia, or anywhere. It is the most powerful product on the air, on television, or on the screens in the theatres. If we do not wish to see our film industry relegated to one that is solely in the export business and therefore is going to cater to the needs of other marketplaces rather than the needs that are uniquely Canadian. . . and be given the opportunity to etch out a world position for what is uniquely Canadian. . . as long as we are committed to that as a goal, we will not have, in the full sense of the word, self-sufficiency.

French-language production is a very real case in point as an area where a greater degree of intervention in the industry I suspect will always be required than in the English-language sector, for reasons totally apart from the American behemoth. It has to do with the language of the film, the production industry in North America not being English. It is as simple as that.

• 1210

**Mr. de Jong:** I did ask that question of the producers from Quebec, and it seemed to me that they answered me by saying that they were looking at three to five years.

**Mrs. Finestone:** A document prepared for the Communications and Culture committee—which I will table with you, Mr. Chairman—indicates that there is no country in the western world, to our knowledge, that can produce viably without government support and intervention in the film production industry except the United States. I will table that; it is called *Cultural Links*.

**The Chairman:** It depends what you are talking about and what you mean. This is a pretty good industry here that is a profitable business industry producing a number of products for consumption by North American—

[Translation]

gouvernement continue à nous faire profiter d'incitatifs visant à aider la production de films dits culturels.

**M. Attewell:** Un des témoins de la semaine dernière a déclaré que le tiers des films produits au Canada était en français.

**M. Perlmutter:** Oui, c'est à peu près cela.

**M. Attewell:** Lorsque vous dites pouvoir atteindre l'autonomie après cinq ans, est-ce que cela s'applique également aux films français?

**M. D. Patterson:** Il faut faire attention lorsque l'on parle d'autonomie. Je ne crois pas que l'industrie cinématographique canadienne puisse jamais être réellement autonome, surtout si le secteur privé et le gouvernement veulent être fidèles à leurs objectifs. Après tout, notre pays compte un dixième des habitants de notre voisin le plus proche. Or, ce voisin se trouve être le producteur cinématographique et de films de télévision le plus puissant du monde, et ce, où qu'il vende son produit, en Europe, en Asie ou ailleurs. Ce produit est le plus puissant qui soit sur les ondes radiophoniques, à la télévision ou sur les écrans des cinémas. Si nous ne voulons pas voir reléguer à l'exportation notre industrie cinématographique et la voir répondre uniquement aux besoins des autres marchés plutôt qu'aux besoins du marché canadien. . . et si nous voulons pouvoir nous tailler une position mondiale avec des produits typiquement canadiens. . . tant que ce sera notre objectif, nous ne pourrons jamais atteindre la véritable autonomie.

Les productions cinématographiques francophones sont un bon exemple d'un secteur où il faut que l'intervention gouvernementale soit plus poussée que pour les films anglophones, et ce, pour des raisons qui n'ont rien à voir avec la taille de notre voisin américain. C'est tout simplement à cause de la langue du film et du fait que l'industrie de production cinématographique en Amérique du Nord est de langue anglaise. C'est aussi simple que cela.

**M. de Jong:** J'avais interrogé les producteurs du Québec à ce sujet, et il m'avait semblé qu'ils demandaient une période de grâce de trois à cinq ans.

**Mme Finestone:** Dans un document intitulé *Des liens essentiels* préparé pour le Comité des communications et de la culture et que je déposerai auprès du Comité des finances, monsieur le président, on déclare qu'aucune industrie cinématographique occidentale ne peut survivre sans l'aide ni l'intervention du gouvernement, sauf celle des États-Unis.

**Le président:** Tout dépend de ce dont on parle. L'industrie cinématographique canadienne est assez rentable et réussit à produire un certain nombre de films qui sont diffusés en Amérique du Nord. . .



[Texte]

**Mrs. Finestone:** That is what I am talking about.

**The Chairman:** The question is whether it is specifically directed to Canadian attitudes and expression. Well then, that may be a different matter. That is what you are talking about, is it not?

**Mrs. Finestone:** No, I am saying that the film industry is the film industry, and if you are producing good-quality films then there is a market for that. It may not be the full mass market. It may be a highly targeted market, but there is an international market for good-quality film. Not only is good-quality film important, but that good-quality film then becomes video on broadcast television, which is also very important. If it is produced in Canada—and there is a series of criteria for it—it enables us to fulfil our commitment on broadcasting, which has a tremendous impact on our daily lives. It fills 25 hours a week in our children's lives. It fills over 30-some hours in our adult lives. Those films become part of that.

**The Chairman:** But we are not in your committee now; we are in this committee, which is dealing with the Income Tax Act.

**Mrs. Finestone:** But the product of that dollar-bill eyeball you have is going to impact on the daily lives of people—

**The Chairman:** Well, obviously it is, but—

**Mrs. Finestone:** —for this industry, which is very key to Canada.

**The Chairman:** What we are talking about is how we tax them, though.

**Mrs. Finestone:** We tax them so they stay here and they grow.

**Mr. Perlmuter:** Presumably it is good government policy to maintain a level of consistency between each of the department's interlocking responsibilities.

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Perlmuter:** Mrs. Finestone's area of communications includes the CRTC, who have legislated certain broadcast criteria and minimums for the broadcasters. They have all said that without the incentive of having financing from the private sector they would not be able to have the product to fill those criteria.

**Mrs. Finestone:** It is public policy we are really talking about, and then the tax law.

**Mr. McCrossan:** I agree with the sentiment of much of what Mrs. Finestone has said, but we have to come at it a little differently here in the Finance committee. If we accept that incentives and tax preferences are justified for cultural purposes—and I think we can accept that—then

[Traduction]

**Mme Finestone:** C'est ce que je viens de dire.

**Le président:** Ce qui importe, c'est de savoir si elle traduit spécifiquement des attitudes et des idées canadiennes. Cela peut être une tout autre paire de manches. C'est bien cela dont vous parlez, n'est-ce pas?

**Mme Finestone:** Non. Je dis tout simplement que l'industrie cinématographique n'est que cela: une industrie cinématographique et que, si l'on produit des films de bonne qualité, il doit y avoir un marché. Ce n'est peut-être pas un marché de masse, et c'est peut-être un marché cible très restreint, mais ce peut être néanmoins un marché international. Non seulement il est important de produire des films de bonne qualité, mais ce l'est encore plus lorsque l'on songe que ces films peuvent ensuite être diffusés à la télévision. Tout film produit au Canada et respectant un certain nombre de critères peut nous permettre, par la même occasion, de respecter nos engagements en matière de radiodiffusion, ce qui nous touche directement 25 heures par semaine, en ce qui concerne nos enfants, et 30 heures par semaine en ce qui nous concerne. Les films font partie intégrante de la radio-télédiffusion.

**Le président:** Mais nous ne siégeons pas à ce comité-là à l'heure qu'il est; nous siégeons au comité qui s'occupe de la Loi de l'impôt sur le revenu.

**Mme Finestone:** D'accord, mais le produit de cette industrie nous touche quotidiennement. . .

**Le président:** Évidemment, mais. . .

**Mme Finestone:** . . . et cette industrie est essentielle pour le Canada.

**Le président:** Mais ce qui nous intéresse ici, c'est la façon dont nous l'imposons.

**Mme Finestone:** Nous devrions l'imposer pour qu'elle ne déménage pas et puisse grandir avec nous.

**M. Perlmuter:** Je suppose qu'une bonne politique gouvernementale requiert que les différentes responsabilités de chaque secteur gouvernemental soient cohérentes, surtout si elles se chevauchent.

**Le président:** En effet.

**M. Perlmuter:** Le domaine des communications dont parlait M<sup>me</sup> Finestone inclut le CRTC qui a émis un certain nombre de critères minimaux que doivent respecter les diffuseurs. Or, ceux-ci ont expliqué que, sans l'aide financière du secteur privé et, partant, sans des incitatifs fiscaux pour celui-ci, ils ne seraient jamais en mesure de produire le bien culturel qui pourrait répondre à ces critères.

**Mme Finestone:** C'est d'abord une question de politique publique, et seulement ensuite de droit fiscal.

**M. McCrossan:** Je souscris en grande partie à ce que dit M<sup>me</sup> Finestone, mais le Comité des finances doit aborder le problème quelque peu différemment. Si l'on accepte que les incitatifs et traitements préférentiels fiscaux se justifient pour des fins culturelles—c'est facile à

[Text]

the job of this committee is to quantify what levels of tax preferences and incentives are appropriate and to develop some sort of plan to phase you into your self-sufficiency over this three- to five-year period.

So we have to look not only at if incentives appropriate, but also what types of incentives are appropriate, because I think we can all agree that some sorts of incentives are appropriate.

I would like to start with a fairly fundamental question: are the film and the telephone and the telefilm industries sufficiently the same that they should get the same tax treatment? When we look at a film, for example, I can see a case being made that after three years the value is zero and such a large proportion of the time... that it makes sense. When we look at the telephone, telefilm industry—

**Mr. Perlmutter:** Television industry.

**Mr. McCrossan:**—television industry, when you hit the point where you can syndicate it is obviously a complete and utter fiction to argue that the films are worth zero after three years. Certainly if you are producing telefilms or television programs where they are already past the point of being able to be syndicated—you know that now; you are already past the 70 or 80 episodes, or whatever number it takes to be syndicated—it is complete nonsense to argue that these things should be written off over three years. The feature film industry is different from the television program industry and maybe it should be treated differently.

• 1215

**Mr. D. Patterson:** We have certainly given it some thought and there is no doubt about the fact that there are differences between the two, but I do not think the differences are, as you have stated, in Canada. The model that you build, with respect to syndication and stripping of half-hour sitcoms after they reach a 65-episode level and so forth, is primarily an American phenomenon. In Canada it is a phenomenon related to American-produced programming. A couple of exceptions—

**Mr. McCrossan:** You are saying we are not there yet. I gather with *Night Heat* you are almost there.

**Mr. D. Patterson:** *Night Heat* is certainly a program that in terms of the volume of production to date is almost there. Whether or not there will be developed for that program a syndicated marketplace of the lucrative nature you describe has not yet been determined in this country.

Television also comes in a couple of different forms, most of which are very analogous to the theatrical film model. For instance, in the case of a television series, a mini-series, or what is often referred to as a movie of the week in the United States, or a telefilm, the method of financing usually relates primarily to the first broadcast licence for the program. Traditionally, the majority of the

[Translation]

accepter—le travail de notre Comité est alors de quantifier ces traitements préférentiels et incitatifs fiscaux, de déterminer s'ils sont appropriés et de trouver une façon de vous permettre d'atteindre l'autonomie sur une période de trois à cinq ans.

Non seulement nous devons nous demander si les incitatifs fiscaux se justifient, mais nous devons également déterminer le type d'incitatifs que nous voulons offrir.

Je commence par une question fondamentale: les industries du film, du téléphone et du film télévisé sont-elles suffisamment semblables pour qu'un traitement fiscal identique se justifie? Dans le cas des films, on peut prétendre qu'après trois ans, ils n'ont plus de valeur, ce qui est vrai dans la plupart des cas. Si l'on se tourne par contre du côté des films de télévision...

**M. Perlmutter:** Du côté de l'industrie télévisée.

**M. McCrossan:**... lorsque l'on en arrive au point où il est possible de les offrir en souscription, il devient alors tout à fait faux de prétendre que ces films ne valent rien après trois ans. Si vous produisez un film pour la télévision ou une émission télévisée et que vous ayez déjà atteint le 70<sup>e</sup> ou le 80<sup>e</sup> épisode—c'est-à-dire si vous avez atteint le nombre d'épisodes voulus pour pouvoir l'offrir en souscription—comment pouvez-vous demander la défalcation de vos investissements sur trois ans? Il est ridicule de demander la défalcation sur trois ans. L'industrie des longs métrages diffère de celle des émissions télévisées et devrait être considérée différemment.

**M. D. Patterson:** Nous y avons réfléchi, et il est évident qu'il existe des différences entre les deux; mais je ne pense pas, contrairement à ce que vous avez dit, que cela s'applique au Canada. Le phénomène que vous avez décrit, c'est-à-dire celui de la souscription et de la sélection de comédies de situation d'une demi-heure après le 65<sup>e</sup> épisode, est surtout américain. Au Canada c'est donc un phénomène relié aux émissions américaines à quelques exceptions près.

**M. McCrossan:** D'après vous, nous ne sommes pas encore arrivés à ce stade-là? J'avais l'impression qu'il s'agissait de ce cas avec *Night Heat*.

**M. D. Patterson:** *Night Heat* est certainement une émission qui en est presque au stade de la souscription, si l'on considère le nombre d'épisodes produit. Mais rien ne nous prouve qu'il existera au Canada et pour cette émission un marché de souscription lucratif.

L'émission télévisée peut également choisir une formule qui se rapproche beaucoup du film de théâtre. Ainsi, dans le cas des séries télévisées, des mini-séries, ou de ce que l'on appelle souvent long métrage de la semaine aux États-Unis, ou même dans le cas des films de télévision, la méthode de financement se rattache d'habitude au premier permis de diffusion de l'émission.



[Texte]

payment is with respect to the first run, in terms of the norms established by Canadian broadcasters who track those in the United States. Much less than half the payment, then, relates to the additional run or runs, which are usually two additional runs in a normal environment.

It is on that basis that the producer has to judge the economic viability of the project and raise the balance of the financing required in order to see it produced. Whether or not that program is ever going to get to a 65-episode level, wherein there is the opportunity to go with that syndicated stripping distribution method later, and whether or not that program, even with that number of episodes, will command significant dollars at that time is a point not taken into consideration when a decision is made to raise the requisite financing at the time of production.

**Mr. McCrossan:** It would seem to me that would be true when we are talking about the initial episode.

**Mr. Perlmutter:** That is when the financing is first necessary.

**Mr. McCrossan:** Do you not continue financing additional episodes well into the second and third year of production?

**Mr. Perlmutter:** Yes, but not necessarily in the same way. Sometimes you can, sometimes you do not have to. Ideally a producer would like to be able to—let us say, after the third year—finance because of the pre-sales alone and not have to go to the public sector for the financing.

**Mr. McCrossan:** It seems to me they are grabbing all the goodies once they know what they are, and the poor schmuck on the outside can only get in on the initial—

**Mr. Perlmutter:** You are quite right. The producer is grabbing all the goodies for the future episodes. The first three years of 65 episodes, if there are 22 a year, are in fact in the hands of investors and they do get the benefits from it. But they are the ones who took the risk and therefore, we suggest, need to have the tax incentive. They do not know, going into those first three years, if they are ever going to be at the 65-episode level.

**Mr. McCrossan:** What happens to the tax treatment when it is the producer who is doing the financing internally?

**Mr. Perlmutter:** There is no difference, unless Revenue Canada should some day decide that it is inventory and not a capital asset. That is another story.

**Mr. McCrossan:** Maybe I am heading down that route. Is there a case for different treatment of the feature film industry and a television series when you are just starting them, or after a certain point in time?

**Mr. Perlmutter:** I think we can see the rationale for this in a television series. It is certainly a part of the

[Traduction]

Jusqu'à maintenant, la plus grande partie des paiements est versée lors de la première diffusion, comme l'ont constaté les diffuseurs canadiens qui sont à la recherche d'émissions de ce genre aux États-Unis. Par conséquent, il reste à verser moins de la moitié des paiements pour les diffusions subséquentes, qui se limitent d'habitude à deux.

Voilà ce sur quoi se fonde le producteur pour juger de la rentabilité économique d'un projet et pour percevoir le reste des fonds requis en vue de la production. Par conséquent, au moment où l'on décide d'aller chercher des bailleurs de fonds pour produire l'émission, on ne peut même pas tenir compte de la possibilité que l'émission atteigne les 65 épisodes, ni même de la possibilité qu'elle soit distribuée ultérieurement par souscription, ni même de la probabilité qu'un nombre si élevé d'épisodes rapporte beaucoup d'argent.

**M. McCrossan:** C'est sans doute vrai pour la production du premier épisode.

**M. Perlmutter:** Mais c'est à ce moment-là, qu'il faut trouver les bailleurs de fonds.

**M. McCrossan:** Mais ne continue-t-on pas à financer les épisodes additionnels au cours de la seconde et de la troisième année de production?

**M. Perlmutter:** Oui, mais pas nécessairement de la même façon. C'est parfois possible, parfois non. Ce qui serait l'idéal pour un producteur, c'est qu'après la troisième année, par exemple, il puisse s'autofinancer grâce aux ventes préalables, sans avoir à quémander quoi que ce soit au gouvernement.

**M. McCrossan:** Mais il me semble que ce sont eux qui récoltent tout l'argent, une fois qu'ils en ont vu la couleur, et que le pauvre type de l'extérieur ne peut jamais participer aux transactions initiales. . .

**M. Perlmutter:** Vous avez raison: ce sont les producteurs qui récoltent tout l'argent des épisodes futurs. Les trois premières années, c'est-à-dire les 65 épisodes si on en diffuse 22 par année, sont entre les mains des investisseurs qui en récoltent les bénéfices. Après tout, ce sont eux qui ont risqué leurs investissements et ce sont eux qui devraient jouir d'un incitatif fiscal. Au début de cette période de trois ans, ils ne savent absolument pas s'ils se rendront à 65 épisodes.

**M. McCrossan:** Doit-on offrir un traitement préférentiel si c'est le producteur qui s'autofinance?

**M. Perlmutter:** Cela ne fait pas de différence, à moins que le ministère du Revenu décide de considérer cela comme un inventaire plutôt que comme un actif immobilisé. Mais c'est une autre paire de manches.

**M. McCrossan:** Peut-être devrions-nous y songer. Doit-on traiter différemment les longs métrages et les séries télévisées au début de la production, ou uniquement plus tard?

**M. Perlmutter:** Cela se justifierait dans le cas des séries télédiffusées qui ne représentent même pas 50 p. 100 de



[Text]

industry, but it is not 50%. I would not think it is more than 10% of the industry—

**Mr. McCrossan:** In terms of jobs?

**Mr. Perlmuter:** —in terms of series that get to that point. In fact, there is only one series at the moment that has got that far, which is *Night Heat*. Mr. Thresher is the fellow who raises money for *Night Heat*, so he can tell you about it.

• 1220

There may be an argument to say that at a point when a series has reached  $x$  number of episodes there is a different treatment. If the Department of Finance were prepared to have a more complex formula for the capital cost allowance, in our continuing discussing with them we would be certainly open-minded enough to discuss it. But the fundamental principle of a differentiation between television and film we do not agree with. There is no difference in terms of what the producer has to do, what the investors' risk has to be, and what the financial community has to take into account when it is trying to attract capital.

**Mr. McCrossan:** Right now we have effectively a two-year 100% CCA, subject to the half-year rule. In your brief I guess you have said you would be willing to accept a three-year rule as reasonable in today's marketplace and you are making a case for waiving the half-year rule if there are funds in the first half of the fiscal year. It seemed to me, first, that that is a tacit admission that the current terms are on the generous side of being even, relative to other forms of competing capital.

**Mr. Perlmuter:** No, because we are now comparing ourselves at a 100% rate with the resource area, which has a 133% rate.

**Mr. McCrossan:** Yes, except that it is not proposed that—

**The Chairman:** Except they lose that.

**Mr. McCrossan:** —they could keep their 133% rate.

**Mr. Perlmuter:** No, but we are saying, fine, if you are going to reduce them from 133% to 100% then, comparably speaking, reduce us the same way, which actually would bring us to 75%, so we are being very nice.

**Mr. McCrossan:** Let us take the thing you have suggested about eliminating half your treatment if the fund is up front. Is a significant amount of the money of the industry now raised in the last six to eight weeks of the year?

**Mr. Perlmuter:** Most of it.

**Mr. Thresher:** Yes, most of it is raised in the second part of the year. No question about it. It piles up and it creates a disorderly flow of capital movement at that time of the year.

[Translation]

notre industrie. Je pense qu'elles n'atteignent même pas les 10 p. 100. . .

**M. McCrossan:** En termes d'emplois?

**M. Perlmuter:** . . . en termes de séries qui atteindraient ce nombre d'épisodes. En fait, il n'y a qu'une série qui se soit rendue aussi loin, et c'est *Night Heat*. Mais c'est M. Thresher qui pourra vous en parler, puisque c'est lui qui s'est procuré les capitaux.

On pourrait évidemment décider que toute série qui a atteint tant d'épisodes doit désormais être traitée différemment. Si le ministère des Finances était prêt à élaborer une formule plus complexe pour la déduction pour amortissement, nous serions évidemment très réceptifs et disposés à en discuter. Mais nous ne souscrivons pas au principe fondamental d'une différence qui existerait entre la télévision et le cinéma. Pour le producteur, pour l'investisseur qui doit risquer son argent et pour les hommes d'affaires qui doivent dénicher les capitaux, il n'y a aucune différence entre les deux.

**M. McCrossan:** Actuellement, la règle qui s'applique, c'est celle de la déduction pour amortissement de 100 p. 100 sur deux ans, sous réserve de l'autre règle de la demi-année. Dans votre mémoire, vous dites être disposé à accepter trois ans comme étant une durée raisonnable dans la conjoncture actuelle, et vous demandez même l'abolition de la règle de la demi-année, dans la mesure où il serait possible pour vous d'aller chercher des capitaux au cours du premier semestre de l'année financière. Cela ne revient-il pas à admettre tacitement que les modalités actuelles sont plutôt généreuses à votre égard et vous permettent de concurrencer les autres secteurs de l'économie pour ce qui est de l'accès aux capitaux?

**M. Perlmuter:** Non, car notre taux n'est que de 100 p. 100, par rapport à 133 p. 100 pour le secteur des ressources.

**M. McCrossan:** Oui, sauf que la réforme se propose de. . .

**Le président:** Sauf que ce sera aboli.

**M. McCrossan:** . . . le réduire.

**M. Perlmuter:** D'accord, mais si vous faites passer le taux du secteur des ressources de 133 à 100 p. 100 et que vous décidiez de réduire notre taux proportionnellement, nous n'atteindrions que les 75 p. 100.

**M. McCrossan:** Prenons votre suggestion au sujet de l'élimination de la règle de la demi-année, dans la mesure où les capitaux sont déjà là. Ne réussissez-vous pas à réunir la plus grande partie de vos capitaux au cours des six à huit dernières semaines de l'année?

**M. Perlmuter:** La plus grande partie, oui.

**M. Thresher:** Il est vrai que la plus grande partie de nos capitaux sont réunis au cours de la seconde moitié de l'année. En fait, ils s'accumulent et désorganisent les mouvements de capitaux à cette époque-là de l'année.

[Texte]

**The Chairman:** How do you operate and get funds during the first part of the year then?

**Mr. Perlmutter:** There are organizations who will provide interim financing.

**The Chairman:** In other words, you borrow the dough and then hope you can peddle this thing to somebody who wants a great tax loophole.

**Mr. Perlmutter:** Exactly.

**Mr. McCrossan:** I assume there are some corporations that have their own fiscal years off the calendar year end from which you can raise money.

**Mr. Perlmutter:** Yes, but that is not a very important facet.

**Mr. McCrossan:** So from your point of view it would be desirable to have a full-year treatment providing there was money invested in the first half of the year? This would actually improve things for the industry?

**Mr. Thresher:** There is no question about that. As things stand at the moment—and we do have to plan ahead in our industry—most of the industry—and I cannot speak for all of the industry—is not planning to do any Canadian certified film productions in the first part of 1988. They have just gone off the budget, as it were, because of alternative industries to which capital will flow. So if there were some then I am in sympathy. I mean from the investment industry as opposed to the film industry. If there was some incentive to put the investment industry into the first part of the year, I think that would spread the capital flow.

**Mr. McCrossan:** If it makes sense to go off the half-year rule to a twice-a-year rule, then why does it make more sense to run to 100% in the first quarter, 75% in the second quarter, this sort of thing? Does that sort of smoothing help you, or is there a point of significantly diminishing returns?

**Mr. Perlmutter:** It becomes more complicated than the rule is worth. The six months, six months is probably consistent; but still the half-year rule does not mean going to Finance to change it to a quarter-year rule. They have tough problems, I am sure, administratively with the half-year rule. This would make it simple.

**Mr. Thresher:** It happens that the mining industry has a season and they generally look for their mining capital, which is approximately \$1 billion a year, in the very early part of the year. So this film industry cannot be competitive at the moment with the mining industry.

[Traduction]

**Le président:** Comment faites-vous, dans ce cas, pour trouver des fonds au cours de la première moitié de l'année?

**M. Perlmutter:** Ce sont des organismes qui nous financent provisoirement.

**Le président:** Autrement dit, vous empruntez, et espérez pouvoir vendre votre produit à celui qui souhaite profiter d'une ristourne fiscale.

**M. Perlmutter:** Exactement.

**M. McCrossan:** J'imagine qu'il existe des sociétés dont les années financières ne correspondent pas aux années civiles et qui peuvent vous prêter l'argent.

**M. Perlmutter:** En effet, mais ce n'est pas l'élément le plus important.

**M. McCrossan:** Si je vous comprends bien, vous souhaiteriez que la règle s'applique toute l'année, dans la mesure où il est possible d'investir des capitaux au cours de la première moitié de l'année. Cela serait-il vraiment utile pour vous?

**M. Thresher:** Cela ne fait pas de doute. N'oubliez pas que l'industrie cinématographique doit arrêter ses plans suffisamment à l'avance. Or, même si je ne puis parler pour tous mes collègues, je sais déjà que la plupart d'entre eux n'ont pas l'intention de produire de longs métrages canadiens au cours de la première partie de 1988. Ils n'ont pas eu le budget suffisant pour le faire, parce que ce sont d'autres industries qui ont réussi à attirer les capitaux. Si nous avions réussi à en avoir, j'aurais souscrit à votre suggestion qui favoriserait les investisseurs, plutôt que l'industrie du film à proprement parler. Autrement dit, si l'on arrivait à inciter les investisseurs à placer leur argent au cours de la première partie de l'année, cela répartirait plus équitablement l'afflux des capitaux.

**M. McCrossan:** Si vous trouvez plus logique de délaisser la règle de la demi-année en faveur d'une règle biannuelle, comment pouvez-vous justifier l'application d'un amortissement de 100 p. 100 au cours du premier trimestre, de 75 p. 100 au cours du deuxième trimestre, et ainsi de suite? Cela permet-il vraiment de répartir les capitaux de façon plus équilibrée, ou est-ce qu'au bout d'un certain temps, vos bénéfices ne diminuent pas considérablement?

**M. Perlmutter:** C'est que cela devient si compliqué que le jeu n'en vaut pas la chandelle. La règle des six mois est sans doute la plus logique, mais ne signifie pas pour autant qu'il faille demander au ministère des Finances de la ramener au trimestre. Le ministère a sans doute suffisamment de problèmes déjà à appliquer du point de vue administratif la règle de la demi-année. Ce serait plus simple.

**M. Thresher:** Il se trouve que l'exploitation des mines est une affaire saisonnière et que celles-ci reçoivent généralement leurs capitaux—qui sont d'environ un milliard de dollars par année—au tout début de l'année. L'industrie cinématographique ne peut concurrencer actuellement l'industrie des mines.



[Text]

**Mr. McCrossan:** What would be the practical effect of stretching the period beyond three years as you have suggested? Does it really put you out of business? It gets down to the internal rate of return that you are showing investors.

**Mr. Thresher:** The real problem David mentioned earlier. *Night Heat* is very successful, but the first people who went in did not know whether it was going to be successful or not. Therefore, when they go in they have no knowledge, and a three- or four-year time frame of seeing the deductions flow back to them is too long to take a risk in what is a speculative industry from an investment point of view.

• 1225

The paradox is if you had a 100% write-off in year one and it is successful, income flow comes back into the treasury and is taxable immediately. So paradoxically there is an advantage to the treasury to have stacked earlier deductions.

**Mr. McCrossan:** Let us examine two alternatives then. If you were to keep your two-year but go with Mr. Blenkarn's idea that you have to recognize that sales are income rather than capital, or you had a choice of three years or four years, as the case may be, but retained the capital treatment on the sale, which would the industry prefer? If we are examining alternative policy options, we have to have some idea of what are the gives and takes here.

**Mr. Perlmutter:** In my view—and it is perhaps a personal view, because this is not an area that has been specifically discussed—it is more important to have the attraction to the investors in the first year. The deferment requirement is what is really highly important to them. But as a corollary to that, I might tell you that philosophically I also like it better, because the conversion of what would be regular income to capital gain is probably not philosophically appropriate. I stress that this is a personal view.

**Mr. Thresher:** I would support that from the industry point of view. With a deduction at an early period, you know what you have. We cannot think ahead to what future governments, with changes of governments, are going to do with capital gains treatment. You have to deal with what you have now.

**Mr. Perlmutter:** You referred, Mr. McCrossan, to the "internal rate of return". That was a term that was raised last week, and we struggled with that. What is an internal rate of return in the film industry? We came to the conclusion that you cannot really use that term in the film industry. It is as if you were to build a building, and

[Translation]

**M. McCrossan:** Quelles seraient les répercussions d'ordre pratique, pour vous, si nous prolongions la période au-delà de trois ans, comme on l'a suggéré? Cela vous oblige-t-il vraiment à fermer boutique? Tout dépend du taux de rentabilité du capital investi.

**M. Thresher:** C'est le vrai problème, comme l'a dit plus tôt David. L'émission *Night Heat* remporte beaucoup de succès, mais les premiers investisseurs ne s'en doutaient pas. Par conséquent, l'investisseur qui ne sait rien au départ du succès éventuel ou non de son produit et qui sait par contre que l'industrie cinématographique est soumise aux spéculations, peut juger qu'il ne vaut pas la peine pour lui de courir le risque et d'attendre trois ou quatre ans avant de voir s'appliquer les déductions sur ses investissements.

Paradoxalement, si le film est un succès et que l'investissement a pu être déduit à 100 p. 100 dès la première année, la recette est immédiatement imposable. Il est donc paradoxalement avantageux, pour la production d'accumuler les déductions d'une année sur l'autre.

**M. McCrossan:** Voyons ce que donnent les deux possibilités suivantes. Supposons que vous ayez le choix entre deux ans, en suivant l'idée de M. Blenkarn selon laquelle le produit de la vente doit être traité comme un revenu plutôt que comme un capital, et des déductions qui s'étalent sur trois ou quatre ans, avec la possibilité de considérer la vente du produit comme un capital. Laquelle de ces deux solutions auriez-vous tendance à préférer? Si nous voulons comparer plusieurs politiques possibles, il faut que nous sachions ce à quoi nous nous exposons.

**M. Perlmutter:** D'après moi—et c'est peut-être un point de vue un peu personnel, étant donné que la question n'a pas encore été discutée en détail—il est plus important de donner dès la première année aux investisseurs de bonnes raisons d'investir. Ce qui les intéresse au plus haut point, c'est la possibilité du report d'impôt. Et en même temps, c'est la solution que je préfère, pour des raisons plus théoriques, du fait qu'il ne me semble pas normal de traiter comme un capital ce qui n'est qu'un simple revenu. Mais j'ajoute encore que c'est un point de vue très personnel.

**M. Thresher:** Je pense effectivement que notre secteur serait d'accord avec cet avis. Si la déduction est possible rapidement, vous savez tout de suite où vous en êtes. Par ailleurs, nous ne pouvons pas prévoir ce que les gouvernements qui se succèdent vont les uns et les autres décider pour ce qui est du traitement des gains en capital. Restons donc dans le présent.

**M. Perlmutter:** Vous avez parlé, monsieur McCrossan, de «taux de rentabilité interne». C'est une expression qui a également été utilisée la semaine dernière et qui nous a donné pas mal de fil à retordre. A quoi correspond véritablement ce terme lorsque l'on parle de l'industrie cinématographique? Nous en sommes venus à la



[Texte]

when it was finished, somebody would come along and tell you where it is going to be located, so you would know what the level of rent is going to be. That is the problem we have.

**Mr. McCrossan:** I see the uncertainty factor there.

In your original brief you asked for a grandfathering of everything that got into production by 1990, I believe.

**Mr. Perlmutter:** Television series, yes.

**Mr. McCrossan:** With the August 31 announcement you got some grandfathering, but not all the way. Can you explain the difference in practical business terms between what you got and what you asked and what it is doing? For example, would another six months of grandfathering mean a significant amount, or did you get 95% of what you wanted with the current grandfathering that was conceded to you, and the two years was always what you would like to get in the best of all possible worlds but it did not make much practical difference whether it was 6 months or 12 months?

**Mr. D. Patterson:** I mentioned earlier in our discussion the lead times with which independent producers work and during the course of which we commit significant funds, in terms of the ability of those funds to dictate the health, or the lack of health, of our corporations, in the event that the funds are not recouped at some near point. We commit significant funds over the course of 18 to 24 months in the development of properties into packages, which in our industry means that once the package is appropriately developed, of course, then not only is it eligible to go into production, but one is financially able to put it into production. That is the time at which that kind of risk capital is recouped by those who have advanced it; and to a great extent that is the independent producer himself—not exclusively, but to a great extent.

In that sense, the time frame of the August 31 announcement is problematic to many projects; many projects that are at a stage of development where significant financial resources have been applied based on the assumption that we all knew the environment that would be extant at the time they went into production; and that environment has changed.

**Mr. McCrossan:** Well, this gives you 12 months within the completion of principal photography right now.

**Mr. D. Patterson:** The August 31 announcement?

**Mr. McCrossan:** Yes.

**Mr. D. Patterson:** It gives us until June 30 on all single productions and until December 31 on series production, provided certain conditions have been met.

[Traduction]

conclusion qu'il ne signifiait pas grand-chose dans notre secteur. C'est un petit peu comme si dans le bâtiment, on ne savait qu'à la fin des travaux où allait se trouver telle ou telle construction, et qu'il faille donc attendre ce moment pour savoir exactement ce que seront les loyers. C'est exactement le problème qui se pose à nous.

**M. McCrossan:** Je vois bien effectivement qu'il y a un facteur d'incertitude.

Dans votre mémoire vous demandez que, jusqu'à 1990, toutes les productions continuent à bénéficier des anciennes dispositions, si j'ai bien compris.

**M. Perlmutter:** Nous parlons ici des feuilletons télévisés.

**M. McCrossan:** Les déclarations du 31 août annoncent effectivement une période transitoire, qui n'est tout de même pas aussi longue que ce que vous demandez. Du point de vue concret de vos intérêts commerciaux, pouvez-vous nous dire quelle différence il y a entre ce que vous avez obtenu, et ce que vous demandiez? Est-ce que cela peut tenir à six mois supplémentaires, ou est-ce que ce qui vous a été accordé vous permet tout de même d'obtenir à peu près à 95 p. 100 ce que vous demandiez? Deux ans paraîtraient à votre point de vue la solution idéale, et est-ce que six ou douze mois font une telle différence?

**M. D. Patterson:** J'ai parlé tout à l'heure des délais dans lesquels les producteurs indépendants travaillent, et à l'intérieur desquels des sommes considérables sont affectées à la production; la santé de nos sociétés dépend de la rapidité avec laquelle cet argent peut être récupéré. Le lancement d'un projet exige, sur une période de 18 à 24 mois, des investissements importants, et une fois que le projet est à peu près mûr, il est prêt pour la production, ce qui signifie que l'on a effectivement réuni les fonds. C'est à ce moment-là que ceux qui ont avancé les capitaux à risque les récupèrent, et de façon générale, il s'agit d'un producteur indépendant. . . de façon générale, c'est le cas.

Dans ce sens, le contenu de la déclaration du 31 août remet en cause beaucoup de projets; dans de nombreux cas, il s'agit de projets pour lesquels on a déjà engagé des moyens financiers importants, en tablant sur une certaine réglementation fiscale au moment où la production commencerait, et nous nous apercevons que cette réglementation aura changé.

**M. McCrossan:** Cela vous donne tout de même douze mois pour terminer le tournage.

**M. D. Patterson:** Vous parlez de la déclaration du 31 août?

**M. McCrossan:** Oui.

**M. D. Patterson:** Cela nous donne jusqu'au 30 juin pour les films, et jusqu'au 31 décembre pour les feuilletons, si toutefois certaines conditions sont remplies.

[Text]

**Mr. McCrossan:** And you are saying in effect, given the long lead times, this is not doing the job. It is creating some sort of paralysis in the industry.

**Mr. D. Patterson:** Certainly the announcement does not create paralysis. The announcement alleviates the problem; but not sufficiently.

**Mr. McCrossan:** How much of the problem does it solve, in a ball park? I am not saying 49.9%.

**Mr. Perlmutter:** I think it is going to solve quite a bit of the problem. It will mean that producers will have to accelerate their plans. But that in turn presents a problem, which Mr. Baldassara, who represents the trade union, the craftspeople, could give you some comment on.

• 1230

**Mr. Donato Baldassara (Executive Director, Association of Canadian Film Craftspeople):** One of the problems we face as a result of the investment situation in Canada is production coming all at one time of the year. What we have seen over the past several years with the increased investment and the series work is it has spread out over the years, so we have become, in Toronto anyway, a nine-month industry as opposed to a three-month industry.

During the late 1970s and early 1980s, when the CCA was at the 100%, for one year we were getting all our work between October and December 31. I think what will happen if you move it to June is that you will get it from January to June; you will get a bulked six-month industry and you will not get the rest of the production. It is very hard to attract production in the first part of the year.

**Mr. McCrossan:** Does another six months mean significant benefit to the industry?

**Mr. Baldassara:** Not enough, because it does not do anything to solve—

**Mr. McCrossan:** I am talking about six months beyond what was announced on August 31. Is it still not enough?

**Mr. Baldassara:** No, because the lead times can be two and three years. We have done seven pilots in the past year, none of which has been committed, and only one of which has been picked up for—

**Mr. McCrossan:** Currently it ties it to completion of photography. Does it make a significant difference if you go towards commencing photography?

**Mr. Perlmutter:** That is actually one of the alternatives. If principal photography is commenced prior to December 31, 1987, it will also still qualify. That is the

[Translation]

**M. McCrossan:** Et d'après ce que vous nous dites, la longueur des délais dans lesquels vous êtes obligés de travailler, cela ne suffit pas. En quelque sorte, votre secteur s'en trouve paralysé.

**M. D. Patterson:** Je ne pense pas que cette déclaration soit la cause d'une véritable paralysie. En réalité, le problème s'en trouve en partie résolu, mais ce qui nous est offert n'est pas suffisant.

**M. McCrossan:** A quel point cela résout-il en partie votre problème? A 50 p. 100?

**M. Perlmutter:** Je pense que cette déclaration va déjà considérablement dans le sens d'une solution à notre problème, mais les producteurs vont être obligés de presser un petit peu le pas. Ce qui, à nouveau crée un autre problème, dont M. Baldassara, qui représente ici le syndicat, le syndicat des techniciens, va pouvoir vous parler.

**M. Donato Baldassara (directeur exécutif, Association of Canadian Film Craftspeople):** Les conditions de l'investissement dans le secteur cinématographique au Canada font que la période où l'on produit est très courte. Depuis quelques années, cependant, avec la croissance de l'investissement et la multiplication des feuilletons, la période de production s'est allongée, et au lieu d'avoir du travail pendant trois mois, nous avons fini par en avoir neuf mois par année.

À la fin des années 1970 et au début des années 1980 lorsque l'on pouvait déduire 100 p. 100 de l'investissement sur un an, nous avions du travail entre le mois d'octobre et le 31 décembre. Si vous optez pour le mois de juin, la production se fera entre janvier et juin; vous aurez un secteur hyperactif pendant six mois de l'année et vous ne pourrez pas profiter du reste du budget de la production. Il est très difficile d'intéresser les producteurs à la première moitié de l'année.

**M. McCrossan:** Est-ce qu'une prolongation de six mois est suffisante?

**M. Baldassara:** Non, cela ne résout pas vraiment. . .

**M. McCrossan:** Je parle de six mois supplémentaire, en plus de ce qui a été annoncé le 31 août. Est-ce que cela nous suffirait pas?

**M. Baldassara:** Non, parce que les délais sont parfois de deux et trois ans. Nous avions l'an dernier sept avant-projets, dont aucun n'a véritablement été retenu de façon sûre, et dont seulement un a été choisi pour. . .

**M. McCrossan:** La date limite, à l'heure actuelle coïncide avec la fin du tournage. Est-ce que les choses seraient très différentes si l'on avançait cela au début du tournage?

**M. Perlmutter:** Ce serait effectivement l'autre solution. Si les principaux travaux de tournage commencent avant le 31 décembre 1987, il y a prolongation des droits acquis.



[Texte]

other grandfathering provision. The problem is that for the film—

**Mr. McCrossan:** So you go out and shoot one scene this year, is that right?

**Mr. Perlmutter:** No, you cannot do that; it does not work that way.

**Mr. McCrossan:** Well, what is the appropriate mix then between commencing and completing in terms of the industry's desire to provide a reasonable transition?

**Mr. Perlmutter:** We think the completion of principal photography is an appropriate measure. It is the extension of that period that makes sense, except we are dealing with grandfathering; and in the context of grandfathering, in the context of new rules or amelioration of the white paper proposals, it is really a separate issue. We accept the grandfathering that has been provided. What we are looking at now is the next stage.

**The Chairman:** Thank you. Mr. de Jong has two questions, and then we are going to adjourn.

**Mr. de Jong:** In part we have been getting around this, but the research staff would like me to ask why the witness advocated that the tax incentives be tied to the date of completion of principal photography rather than when the interest is purchased. Part of this has been answered, but I wonder if you could answer that specifically.

**Mr. Perlmutter:** There is a very well defined means of establishing when principal photography is completed. It is a practical measure that has been successfully administered by the Department of Finance for many years now, since 1974. The problem with moving to a different criteria is twofold. First of all, it is different. Again, "if it ain't broke, why fix it"? And secondly, I would suggest that the determination of when an interest purchased is open to somewhat more "flexibility" than when completion of principal photography is identified.

**Mr. de Jong:** And the other question is what is your sense of the put-in-use rule? Is it going to be applied to film?

**Mr. Perlmutter:** It has been indicated to us by the deputy minister and various of his associates that it is not intended that it be applied to the film and television industry.

**The Chairman:** May I ask a supplementary to that? If we got rid of the half-year rule, would you be happy with the put-in-use rule?

**Mr. Perlmutter:** No, because we would be faced, Mr. Chairman, with the same problem, which is how do we protect the investors in the first place. And if the investor's decision is going to be, to some degree, determined by when the film or television production becomes shown, then there is an uncertainty. There is no requirement—

[Traduction]

Il s'agit ici de l'autre disposition transitoire. Le problème, dans le cinéma. . .

**M. McCrossan:** Il suffirait alors que vous tourniez une scène cette année pour y avoir droit?

**M. Perlmutter:** Non, ce n'est pas comme cela que ça marche.

**M. McCrossan:** Quels types de dispositions transitoires satisferaient alors votre profession, entre cette date limite de la fin ou du commencement du tournage?

**M. Perlmutter:** Cette date limite de la fin du tournage nous paraît acceptable. Cette prolongation est tout à fait justifiée, mais ce qui nous intéresse ici, ce sont les dispositions transitoires; il s'agit de savoir comment l'on va pouvoir améliorer les propositions qui sont faites dans le Livre blanc, et c'est une question à part. Les dispositions transitoires proposées nous paraissent acceptables, nous voulons maintenant savoir ce qui va venir ensuite.

**Le président:** Merci. M. de Jong a deux questions à poser, et nous ajournerons nos travaux.

**M. de Jong:** Il en a déjà été plus ou moins question, mais les chargés de recherches me prient de vous demander pourquoi vous préférez que l'on retienne comme date celle de la fin du tournage, plutôt que celle du jour où les intérêts ont été acquis. On a déjà répondu à cette question en partie, mais j'aimerais que vous y répondiez de façon plus précise.

**M. Perlmutter:** On sait maintenant très bien comment déterminer quand les principaux travaux de tournage sont terminés. Le ministère des Finances, depuis 1974, sait très bien comment procéder. Si l'on change de règle, cela pose deux problèmes. Tout d'abord, c'est une innovation, et puisque tout semblait bien marcher, pourquoi vouloir changer? Deuxièmement, il semble plus difficile de fixer avec précision la date d'acquisition d'un intérêt, que celle de la fin des travaux principaux de tournage.

**M. de Jong:** J'aimerais maintenant vous demander ce que vous pensez de cette règle de mise en service. S'appliquera-t-elle au secteur cinématographique?

**M. Perlmutter:** Le sous-ministre, et certains de ses collaborateurs, nous ont dit que cette règle ne s'appliquerait pas au secteur de la télévision et du film.

**Le président:** Est-ce que je pourrais poser une question complémentaire? Si nous supprimons la règle de la demi-année, seriez-vous d'accord pour que la règle de mise en service s'applique?

**M. Perlmutter:** Non, monsieur le président, puisque nous aurions exactement les mêmes difficultés à intéresser les investisseurs. Et si l'investisseur prend sa décision, dans un certain sens, en fonction du moment où le film ou la production télévisée seront distribués, il y a là un facteur d'incertitude. Rien n'exige. . .



[Text]

**The Chairman:** I get you; okay. So the half-year rule, which was brought in in 1981, and it really did not bother you then, works reasonably well.

**Mr. Perlmutter:** We are prepared to live with it.

**The Chairman:** I think there are no other questions. Thank you very much for coming.

The meeting is adjourned until 3.30 p.m., in this room.

[Translation]

**Le président:** Très bien, je vous suis. La règle de la demi-année, qui a été adoptée en 1981, et qui à l'époque ne vous gênait pas, apparemment, donne donc de bons résultats.

**M. Perlmutter:** Nous sommes prêts à l'accepter.

**Le président:** Je pense que ce sera tout pour aujourd'hui. Merci beaucoup d'être venus.

La séance est levée. Nous reprenons nos travaux à 15h30, dans cette même salle.

















**Book Tarif  
rate des livres**

**K1A 0S9  
OTTAWA**

*If undelivered, return COVER ONLY to  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

**WITNESSES**

*From the Social Planning Council of Metropolitan  
Toronto:*

Reverend Stuart Coles;  
Jeffrey Patterson, Director of Research.

*From the Canadian Cattlemen's Association:*

Robert Laidlaw, Chairman, Credit and Tax Committee;  
  
Ron Chase, Canadian Beef Breeds Committee;  
Chris Mills, Policy Advisor;  
Charles Gracey, Executive Vice-President.

*From the National Ad Hoc Screen Industries Committee:*

David Perlmutter, Financial Consultant, Director,  
Association of Canadian Film & Television  
Producers;  
  
John Thresher, Vice-President, Equion Securities;  
Keith Cutler, President, Directors Guild of Canada;  
  
David Patterson, President, Filmline International Inc.;  
Donato Baldassara, Executive Director, Association of  
Canadian Film Crafts People.

**TÉMOINS**

*Du Social Planning Council of Metropolitan Toronto:*

Révérant Stuart Coles;  
Jeffrey Patterson, directeur de la recherche.

*De la Canadian Cattlemen's Association:*

Robert Laidlaw, président, Comité du crédit et de la  
fiscalité;  
  
Ron Chase, *Canadian Beef Breeds Committee*;  
Chris Mills, conseillère en politique;  
Charles Gracey, vice-président exécutif.

*Du National Ad Hoc Screen Industries Committee:*

David Perlmutter, consultant financier, directeur  
*Association of Canadian Film & Television  
Producers*;  
  
John Thresher, vice-président, *Equion Securities*;  
Keith Cutler, président, la *Guilde canadienne de  
réalisateurs Inc.*;  
  
David Patterson, président *Filmline International Inc.*;  
Donato Baldassara, directeur exécutif, *Association de  
artisans du film canadien*.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 100

Monday, September 14, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 100

Le lundi 14 septembre 1987

Président: Don Blenkarn

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## Finance and Economic Affairs

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière

*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*

Marie Carrière



## MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, SEPTEMBER 14, 1987

(126)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 3:31 o'clock p.m. this day, in Room 253-D (Centre Block) the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, Raymond Garneau, George Minaker, Aideen Nicholson, Norman Warner and Geoff Wilson.

*In attendance:* C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); H. Bert Waslander, Research Director; Geoff Fisher and Barbara MacKay, Research Officers.

*Witnesses: From the Canadian Payroll Association:* Ruby Bjarnason, President; David Anderson, Director at Large; Ian Mise, Director, Government Relations. *From the Canadian Council of Grocery Distributors:* David Stewart, President, Loblaw's Supermarkets Ltd.; Jacques Auger, President and Chief Executive Officer and Rick Mavrinac, Vice-President Taxation, Loblaw's Companies Ltd.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Ruby Bjarnason from the Canadian Payroll Association made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 4:20 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 4:22 o'clock p.m. the sitting was resumed.

David Stewart and Jacques Auger from the Canadian Council of Grocery Distributors made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 5:19 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière  
Clerk of the Committee

## PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 14 SEPTEMBRE 1987

(126)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 15 h 31, dans la pièce 253-D, Édifice du centre, sous la présidence de Don Blenkarn (*président*).

*Membres du Comité présents:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, Raymond Garneau, George Minaker, Aideen Nicholson, Norman Warner et Geoff Wilson.

*Également présents:* C. David Weyman, directeur de recherche (réforme fiscale); H. Bert Waslander, directeur de recherche; Geoff Fisher et Barbara MacKay, attachés de recherche.

*Témoins: De l'Association canadienne de la paie:* Ruby Bjarnason, présidente; David Anderson, directeur; Ian Mise, directeur, relations gouvernementales. *Du Conseil canadien de la distribution alimentaire:* David Stewart, président, Loblaw's Supermarkets Ltd.; Jacques Auger, président et chef de la direction, et Rick Mavrinac, vice-président, impôt, Loblaw's Companies Ltd.

En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité poursuit l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale et d'autres documents connexes, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Ruby Bjarnason, de l'Association canadienne de la paie, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 16 h 20, la séance est suspendue.

À 16 h 22, le Comité reprend ses travaux.

David Stewart et Jacques Auger, du Conseil canadien de la distribution alimentaire, font une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répondent aux questions.

À 17 h 19, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité  
Marie Carrière

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Monday, September 14, 1987

• 1530

**The Chairman:** We are going to resume our hearings on the white paper under Standing Order 96.(2). Our witnesses from the Canadian Payroll Association are Ruby Bjarnason, the President, David Anderson, a Director at Large, and Ian Mise, Director of Government Relations.

You have five minutes. If you could set out the issues you find difficult with respect to the white paper, we will get into questioning.

**Ms Ruby Bjarnason (President, Canadian Payroll Association):** We appreciate this opportunity to express the concerns of payroll people across Canada about tax reform. Payroll people are the links between employers, employees and Revenue Canada in the area of personal income tax. As such, we are responsible for interpreting legislation and regulations, calculating, deducting, remitting and reporting UI and CPP deductions at source and for retaining supporting data and documentation.

The Canadian Payroll Association represents those responsible for many types of payroll systems, from the small manual ones to the most complex computerized ones, paying on all frequencies from coast to coast. We have developed and now offer a three-tier education program, which includes training to meet Revenue Canada requirements.

Five major areas of tax reforms affect payroll. Firstly, there is the means of declaring tax credits or exemptions; secondly, accelerated remittances; thirdly, automobile expenses; fourthly, recording pension adjustment, and fifthly, tax rates.

Canadians are becoming smart financial planners and are no longer tolerant of overpayment of taxes in anticipation of large refunds. An alternate to the current TD1 form is required to allow employees to declare their individual credits and or exemptions.

The same form should incorporate family support payments or any change that now requires a letter from Revenue Canada. This letter is often delayed and causes overpayments and inconvenience to the employee and the employer. Processing these forms is very time-consuming and must be simplified. A new form should only be completed to reflect a change in status.

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le lundi 14 septembre 1987

**Le président:** Nous poursuivons notre étude du Livre blanc aux termes du Règlement 96.(2). Nous accueillons comme témoins les représentants de l'Association canadienne de la paie, la présidente, Ruby Bjarnason, le directeur général, David Anderson, et le directeur des Relations gouvernementales, Ian Mise.

Nous vous accordons cinq minutes. Si vous voulez bien soulever les questions qui vous causent des problèmes dans le Livre blanc, nous passerons ensuite aux questions.

**Mme Ruby Bjarnason (présidente, Association canadienne de la paie):** Nous vous sommes reconnaissants de cette occasion que vous nous donnez d'exprimer les préoccupations concernant la réforme fiscale des personnes qui s'occupent de la paie au Canada. Ces personnes forment les liens qui existent entre les employeurs, les employés et Revenu Canada lorsqu'il s'agit de l'impôt des particuliers. Nous sommes donc responsables de l'interprétation de la loi et des règlements, des calculs, déductions, versements et remises des retenues à la source pour l'assurance-chômage et le Régime de pensions du Canada. Nous veillons également à conserver les données utiles et la documentation.

L'Association canadienne de la paie représente les personnes responsables de nombreuses sortes de systèmes de paie, des plus petits systèmes manuels aux systèmes informatisés les plus complexes, pour les versements effectués sur toutes sortes de fréquences de l'Est à l'Ouest du pays. Nous avons mis au point et nous offrons maintenant un programme de formation à trois niveaux, qui comprend la formation nécessaire pour ces différentes exigences de Revenu Canada.

Cinq domaines importants de la réforme fiscale touchent la paie. Premièrement, la façon de déclarer des crédits fiscaux ou les exemptions; deuxièmement, des remises accélérées; troisièmement, les dépenses concernant les voitures; quatrièmement, l'enregistrement des rajustements de pension et cinquièmement, les paliers d'imposition.

Les Canadiens sont en passe de devenir des planificateurs financiers intelligents, ils ne tolèrent plus de trop payer de taxes dans l'attente de remises importantes. Il faut un autre formulaire à part du TD-1 actuel pour permettre aux employés de déclarer leurs crédits particuliers et/ou leurs exemptions.

Cette même formule pourrait comprendre les paiements d'assistance familiale ou tout changement pour lequel il faut présentement une lettre de Revenu Canada. C'est que c'était souvent en retard, ce qui cause des paiements en trop et des ennuis pour l'employé et l'employeur. Le traitement de ces formules prend beaucoup de temps, il faudrait le simplifier. Il ne faudrait

[Texte]

[Traduction]

remplir une nouvelle formule que s'il y a un changement dans l'état civil.

Le fait de percevoir, vérifier, inscrire et ranger une nouvelle formule TD-1 chaque année pour chaque employé représente un travail monumental pour les gros employeurs, surtout là où les activités sont décentralisées. Vers le milieu des années 70, on a fait un pas dans la bonne voie et ce fut très apprécié. On s'est acheminé vers un système codifié, quelque chose du genre pourrait de nouveau être prévu.

Un paiement anticipé exact aiderait le gouvernement à budgétiser son programme, l'objectif serait que les recettes provenant des impôts seraient à peu près les mêmes que ce que doivent les contribuables.

Pour le petit employeur qui a une population active assez stable, satisfaire aux exigences gouvernementales ne représente que 5 p. 100 des coûts de la paie, mais ce pourcentage est beaucoup plus élevé pour les gros employeurs, dont les besoins personnels varient fréquemment et ceux dont les programmes d'avantages sociaux sont complexes. Cet employeur n'a pas toujours la liberté de modifier son système de façon indépendante.

Par ailleurs, l'utilisation des dollars d'impôt déduits, mais non versés, compense une partie importante de ces coûts. Ainsi par exemple, si la paie représente quelque 36 millions de dollars par année, d'après nos calculs, les coûts directs en cashflow réduit ou un emprunt accru pourraient atteindre 400.000\$ par année. Cet exemple montre bien le changement que représente passer de versements mensuels à des versements hebdomadaires mais exclut la proposition contenue dans le projet de loi C-64 d'un changement à des versements bimensuels.

• 1535

Administrative costs will also increase drastically for employers and for Revenue Canada, both as a major employer and as the administrator of the system. Employers and the government in the province of Quebec could see a greater increase if the province chooses to change their remitting frequency in line with the federal government. To minimize the increased administration costs, no employer should be asked to remit source deductions until the liability for the period concerned is calculated, verified, and paid. A workable definition of "associated corporation" should be developed also.

Les coûts administratifs augmenteront sérieusement pour les employeurs et pour Revenu Canada, qui est à la fois un employeur important et l'administrateur du système. Les employeurs et le gouvernement de la province de Québec pourraient connaître une augmentation importante si la province choisissait de changer sa fréquence de versements pour celle du gouvernement fédéral. Pour réduire l'augmentation des coûts administratifs, aucun employeur ne doit être obligé de verser les déductions à la source jusqu'à ce que le montant pour lequel il est responsable pour la période en cours soit calculé, vérifié et payé. Il faudrait également mettre au point une définition adéquate de «corporation associée».

Service bureaus who have been able to keep client costs down by applying revenue obtained from the use of tax dollars deducted but not remitted will be forced to alter their fee structure. The additional volume of transactions will cause the financial institutions to re-examine the cost-free status of payments for the government, another potential cost for both government and employer.

Les bureaux de service qui ont pu maintenir les prix aux clients à la baisse en se servant des recettes obtenues à partir de l'utilisation de dollars imposés et déduits mais non pas versés seront obligés de modifier leur barème de frais. A cause d'un plus grand volume de transactions, les institutions financières devront revoir le régime de versements au gouvernement sans frais, ce qui peut également représenter pour le gouvernement et l'employeur des frais éventuels.



**[Text]**

The expansion of liability for taxable benefits relating to automobile use dictates an increased workload for payroll administrators in the areas of reporting, auditing, and record-keeping. For example, the initial \$25,000 exemption for company-paid life insurance has never been adjusted to reflect current reality.

Pension adjustment reporting is much too involved to cover in detail here, but has a very major impact on record-keeping, system development, staff training, etc.—again, in an environment that employers cannot adjust independently to control their costs.

Not only do the complex rules increase employer costs, but they also serve to defeat the objective of fairness because the rules will not likely be interpreted and applied the same way by all employers.

Any legislative changes in the area of pension adjustment should be done in close consultation with our association.

We were pleased to see the reduction in the number of different tax rates from ten to three and anticipate that the same rates will apply to lump-sum payments.

On this positive note, I would like to say it is encouraging to see the consultation process under way, which gives us reason to hope that some potential major problems can be avoided. If the delay in implementing the reporting of pension adjustments indicates a trend to more lead time, then that is also encouraging, since we now have the additional need to update our various payroll courses to provide our members with the required educational programs.

We support the thrust of the tax reform and are optimistic that together we will find the most efficient way to meet these objectives. We would indeed be remiss if we did not extend our appreciation to Revenue Canada, CEIC, and other government agencies for their continued co-operation and assistance to the Canadian Payroll Association. Thank you.

**The Chairman:** You mentioned that a number of financial institutions handle payroll for companies, on the basis, I presume, that they have the use of the deductions for the weeks involved while they wait to remit to the government. Is that the sense of it?

**Mr. David Anderson (Director at Large, Canadian Payroll Association):** That is correct. It is a two-tiered pricing environment, fee based with a base fee, usually subject to per-pay-cheque quotation, then the value of the statutory balances, equated at a certain rate and applied against the overall cost to that corporation.

**[Translation]**

L'élargissement des exigences pour les prestations imposables lors de l'utilisation d'une voiture représente pour les administrateurs de la paye une charge de travail accrue dans le domaine des déclarations, de la vérification et de la tenue de livres. Ainsi par exemple, l'exemption initiale de 25,000\$ pour une assurance-vie payée par la société n'a jamais été rajustée pour traduire la réalité actuelle.

La déclaration des rajustements de pensions est un sujet trop complexe pour en discuter de façon détaillée ici, mais elle a une incidence importante sur notamment la tenue de livres, l'élaboration de systèmes, la formation du personnel—là encore, dans un milieu où l'employeur ne peut de façon indépendante rajuster son système pour contrôler ses coûts.

Non seulement les règlements complexes augmentent les coûts pour l'employeur, mais ils font échec à l'objectif d'équité prévu, car vraisemblablement les réglementations ne seront pas interprétées et mises en vigueur de la même façon par tous les employeurs.

Tout changement législatif sur le plan des rajustements des pensions devrait être fait en étroite collaboration avec notre association.

Nous sommes heureux de constater qu'on a diminué le nombre de paliers d'imposition de 10 à 3 et nous prévoyons que les mêmes taux s'appliqueront aux paiements forfaitaires.

Sur cette note positive, permettez-moi de vous dire que nous sommes encouragés par le processus de consultation en cours, ce qui nous donne des raisons d'espérer qu'on évitera éventuellement des problèmes importants. Si les retards dans la mise en oeuvre de la déclaration des rajustements de pensions laissent entendre qu'il faut des délais plus longs, c'est également encourageant, étant donné qu'il nous faut aussi maintenant mettre à jour nos divers cours sur la paye pour offrir à nos membres les programmes d'enseignement nécessaires.

Nous sommes d'accord avec les buts de la réforme fiscale et nous croyons qu'ensemble nous trouverons la meilleure façon de satisfaire aux objectifs. Nous nous en voudrions de ne pas exprimer notre reconnaissance envers Revenu Canada, la CEIC, et d'autres organismes gouvernementaux qui continuent à coopérer et à aider l'Association canadienne de la paie. Je vous remercie.

**Le président:** Vous avez mentionné qu'un certain nombre d'institutions financières s'occupent de la paye pour les sociétés, en ce sens, je suppose, qu'elles doivent se servir des déductions pendant les semaines où elles attendent pour faire des versements au gouvernement. Est-ce bien cela?

**M. David Anderson (directeur général, Association canadienne de la paie):** C'est exact. Il s'agit d'un système de prix à deux paliers, les frais fondés sur une base d'assujettissement, habituellement selon le montant par chèque de paye, la valeur du solde statutaire est ensuite établie à un certain taux et chargée en fonction du coût global à cette société.

[Texte]

**The Chairman:** If I got a bank to do my payroll for me, they would be delighted because they would be able to have the use of the employees' deduction money, under the current system, for at least 30 days—or up to 45 days, really.

**Mr. Anderson:** Up to 45 days.

**The Chairman:** Yes. And averaging somewhere around 21 days' free interest.

**Mr. Anderson:** That is correct, and keeping in mind the fact that the money has been set aside payable to the Receiver General of Canada in a much more, let us say, trustworthy—

**The Chairman:** In effect, the employer in these cases has already set the money aside.

**Mr. Anderson:** The banks would have collected the money from the employer prior to pay-day.

**The Chairman:** That is right. Then the banks would have the benefit of the money and presumably they would reduce their charges. At least, hopefully they would reduce their charges.

• 1540

**Mr. Anderson:** They do.

**The Chairman:** In effect, what is happening here is there is no difference as far as the employer is concerned, except he may have to pay a little larger charge.

**Mr. Anderson:** That is correct. For those using—

**The Chairman:** The money goes directly to head office instead of waiting around for 21 days, on average, to go to head office.

**Mr. Anderson:** That is correct; and that would be a service bureau environment, rather than singling out a financial institution. All service bureaux operate in that same—

**The Chairman:** All service bureaux operate basically in that system.

**Ms Bjarnason:** However, that does not represent the majority of payroll systems.

**Mr. Garneau:** On the same subject, the \$400,000 you talked about in your presentation for a \$36 million payroll—

**Ms Bjarnason:** A \$36 million remittance.

**Mr. Garneau:** —remittance—will be an additional cost to that particular employer.

**Ms Bjarnason:** Yes.

**The Chairman:** Is that the monthly cost or the annual cost? We are really talking of only the use of \$36 million or 21 days.

**Ms Bjarnason:** In some cases up to 45.

**The Chairman:** All right, but on average about 21 days or 23 days, or whatever.

[Traduction]

**Le président:** Si je demandais à une banque de s'occuper de ma paye pour moi, elle serait ravie car elle pourrait se servir de l'argent des déductions des employés, en vertu du système actuel, pendant au moins 30 jours—même jusqu'à 45 jours.

**M. Anderson:** Jusqu'à 45 jours.

**Le président:** Oui. En moyenne, elle dispose d'environ 21 jours libres d'intérêt.

**M. Anderson:** C'est juste, en se souvenant que l'argent a été mis de côté pour être versé au Receveur général du Canada dans un, disons, . . .

**Le président:** En réalité, l'employeur a dans ces cas déjà mis de côté l'argent.

**M. Anderson:** Les banques auraient perçu de l'argent de l'employeur avant la date de la paye.

**Le président:** C'est exact. Ainsi les banques pourraient profiter de l'argent et réduire probablement leurs frais. Du moins on espère qu'elles le feraient.

**M. Anderson:** Elles le font.

**Le président:** En fait, pour l'employeur il n'y a pas de différence, sauf qu'il devra peut-être payer des frais un peu plus élevés.

**M. Anderson:** C'est exact. Pour ceux qui utilisent. . .

**Le président:** L'argent est versé directement au bureau central et ne traîne plus en moyenne 21 jours avant d'y parvenir.

**M. Anderson:** C'est exact. Cela se ferait dans le cadre d'un bureau de service et on ne choisirait pas un établissement financier particulier. Tous les bureaux de service fonctionnent de cette. . .

**Le président:** Tous les bureaux de service fonctionnent selon ce système.

**Mme Bjarnason:** Toutefois, cela ne représente pas la majorité des systèmes de paie.

**M. Garneau:** Sur cette même question, les 400,000\$ dont vous avez parlé dans votre exposé pour une paie de 36 millions de dollars. . .

**Mme Bjarnason:** Des versements de 36 millions de dollars.

**M. Garneau:** . . . des versements, ce sera un coût supplémentaire pour cet employeur.

**Mme Bjarnason:** Oui.

**Le président:** C'est un coût mensuel ou un coût annuel? En fait, ce sont 36 millions de dollars utilisés pendant 21 jours.

**Mme Bjarnason:** Cela peut aller parfois jusqu'à 45 jours.

**Le président:** Très bien, mais en moyenne 21 ou 23 jours, quelque chose comme ça.



[Text]

**Ms Bjarnason:** We worked it out on a pro-rated basis, using a fixed 10% interest.

**The Chairman:** That is the annual cost to the employer, because you only do it once. You cannot have that saving every time. You just have it once.

**Ms Bjarnason:** Yes, \$400,000 per year.

**The Chairman:** No, \$400,000, period. You do not repeat it, unless you change the law and go back again. It is just once. It is a one-shot \$400,000 cost to the employer.

**Mr. Anderson:** No. If the employer had to go out and borrow the money at 10%, the figures we calculated indicate that would be an ongoing amount.

**Ms Bjarnason:** Ongoing, yes.

**The Chairman:** Mr. Fischer says you are right.

**Mr. Attewell:** I wish to thank your organization for the brief.

Your report states that you support the move to the three personal tax rates from the present ten. We have heard some mixed views on that from some other witnesses. What is the big deal whether it is three or ten? It is just a matter of looking it up in a table anyway; and perhaps the other criticism has been that it is not as progressive on the current basis. Could you share with the committee the rationale behind why you support the shrinkage to three levels?

**Mr. Ian Mise (Director, Government Relations, Canadian Payroll Association):** Basically, as you are all aware, the federal rate of tax is only one element of the tax being collected. We also collect the provincial portion as well, so every time a provincial budget goes through and there is a tax increase, that also changes our tax rates.

Over the past few years we have been hit with a number of provincial budgets as well as federal budgets, and as a result of that we are probably, on average, updating our tax tables at least twice a year, if not more often as well. However, I would say on average over the last few years we have been updating our tax tables at least twice a year.

For a lot of larger employers who are in computerized systems, this requires an enormous amount of updating of their systems. It requires the use of technical resources to update these systems as well, and an increased overall administrative cost to the employer. So we feel if there is a reduction in the overall tax rates from 10 to the proposed 3, it should reduce our overall workload in this area.

**Mr. Attewell:** Just the sheer volume.

**Mr. Mise:** Basically volume; exactly.

**Ms Bjarnason:** Those of us who have worked in payroll for some time would probably be able to keep those three

[Translation]

**Mme Bjarnason:** Nous avons fait le calcul au prorata en utilisant un intérêt fixe de 10 p. 100.

**Le président:** C'est un coût annuel pour l'employeur car vous ne le faites qu'une seule fois. Vous ne pouvez pas réaliser ces économies chaque fois. Vous faites le calcul une fois seulement.

**Mme Bjarnason:** Oui, 400,000\$ par année.

**Le président:** Non, 400,000\$ point. Vous ne le refaites pas, à moins que la loi ne change ce qui permettrait d'y revenir. C'est une seule fois. C'est un coût unique de 400,000\$ pour l'employeur.

**M. Anderson:** Non. Si l'employeur doit emprunter de l'argent à 10 p. 100, les chiffres que nous vous avons cités représentent des coûts permanents.

**Mme Bjarnason:** Permanents, oui.

**Le président:** M. Fisher me dit que vous avez raison.

**M. Attewell:** Je tiens à vous remercier pour ce mémoire.

Dans votre rapport, vous dites que vous êtes en faveur de ramener le nombre des paliers d'imposition personnels de 10 à 3. Les autres témoins que nous avons entendus n'étaient pas d'accord entre eux. Quelle différence cela fait-il qu'il y en ait 10 ou 3? De toute façon, il suffit de consulter un tableau. D'autre part, certains ont dit que ce n'était pas aussi progressif que le système actuel. Pouvez-vous nous dire pourquoi vous êtes d'accord pour qu'on passe à trois niveaux?

**M. Ian Mise (directeur, Relations gouvernementales, Association canadienne de la paie):** En fait, comme vous le savez tous, le taux fédéral d'imposition n'est qu'un élément des impôts perçus. Nous percevons également la portion provinciale et, chaque fois qu'un budget provincial est adopté, il y a une augmentation d'impôt, ce qui modifie également nos taux d'imposition.

Depuis quelques années, nous avons été touchés par plusieurs budgets provinciaux et également par des budgets fédéraux, si bien qu'en moyenne, nous avons probablement dû refaire nos tableaux d'imposition au moins deux fois par an, sinon plus. Toutefois, en moyenne, depuis quelques années, nous avons remis à jour nos tableaux d'imposition au moins deux fois par an.

Pour beaucoup de gros employeurs qui ont des systèmes informatisés, cela représente un travail considérable de mise à jour de ces systèmes. Il faut faire appel à des ressources techniques pour mettre à jour ces systèmes et pour ces employeurs, cela représente une augmentation des coûts administratifs. Par conséquent, si on réduit le nombre des paliers d'imposition de 10 à 3, cela devrait en même temps alléger notre charge de travail.

**M. Attewell:** Un simple question de volume.

**M. Mise:** De volume, exactement.

**Mme Bjarnason:** Pour ceux d'entre nous qui sont familiers avec les systèmes de paie, il devrait être possible



[Texte]

levels in our mind and automatically apply the right percentage. We would not have to go to a table to do any of the reducing and multiplying and adding that we have to do now for the 10 specific levels.

**Mr. Attewell:** You make the statement in the brief that you recommend that the current cumbersome administration of the TD1 Exemption and the TD3 Additional Tax withholding forms be replaced by a more simplified and table-driven mechanism. Could you expand for us on some of the current problems with these two forms, and share with us any specific ideas you have to make them simpler?

**Ms Bjarnason:** The fact that we have to have them replace the TD1 every year for at least the next three years is a very big administrative burden. The fact that those who do not send in a TD1 should be put back to the single exemption, for example, means a process of knowing who has not turned one in. The way the master file is done now, we have to build more into our master file, because we have multiple indexing. We have to identify which part of that exemption or credit is going to be indexed at what percent. The TD1 had one code that represented a man with a wife and two children, and each year we could just say that man still has a wife and two children, but we apply the index. That code still represents the same thing, and that is the status that we would like to see continued. Without having a new TD1 or a new form every year, we can update the master file to deduct tax at the right rate.

• 1545

**Mr. Attewell:** I have a general question about simplicity, Mr. Chairman. I believe the Minister, quite correctly, did not highlight or make a high priority of the idea of trying to have a much more simple tax system. Some of us on the committee visited the United States and, while their system looked a little simpler on the outside, that was not within the remarks we heard from a lot of people, and even in the transition period. I am sure you have looked at most aspects of the proposals that affect the personal income tax area. On a scale of 10, what marks would you give the proposal in terms of simplifying the process, or do you have any other...?

**Mr. Mise:** It is hard to give it a score from 1 to 10. Overall, our feeling is that it is not simplifying the workload for payroll administrators. What we are looking at is increased record keeping. We are looking at increased workloads as a result of the extra credits we are going to have to maintain. The overall pension reform, which I realize is a separate issue that it is going to be covered under separate legislation perhaps, is an enormous headache as well for us. It is going to be an enormous cost, both to employers as well as Revenue Canada, to administer that.

[Traduction]

de garder à l'esprit ces trois niveaux d'imposition et d'appliquer automatiquement le bon pourcentage. Nous n'aurions pas à nous référer à un tableau pour réduire, multiplier et additionner, comme nous devons le faire actuellement pour les dix niveaux.

**M. Attewell:** Dans votre mémoire, vous recommandez que les formulaires administratifs compliqués pour les exemptions TD1 et TD3 supplémentaires soient remplacés par des mécanismes plus simples, fondés sur des tableaux. Pouvez-vous nous dire quels problèmes vous posent ces deux formulaires et quelles idées vous avez pour les simplifier?

**Mme Bjarnason:** Le fait qu'il faudra leur faire remplacer les TD1 chaque année pendant au moins trois ans constitue une grosse charge administrative. Le fait que ceux qui ne soumettent pas de TD1 soient rangés automatiquement dans la catégorie des exemptions uniques, par exemple, nous oblige à savoir qui n'en a pas soumis. Or, à cause de l'indexation multiple, nous devons verser plus d'éléments dans notre dossier principal; nous devons déterminer quel élément de cet exemption ou crédit sera indexé et à quel pourcentage. Le TD1 avait un code qui représentait un homme, sa femme et deux enfants; chaque année, nous nous contentions de dire que cet homme avait toujours une femme et deux enfants, mais nous appliquons l'indice. Ce code représente toujours la même chose et c'est ce que nous aimerions voir maintenu. Sans un nouveau TD1 ou un nouveau formulaire chaque année, nous pouvons mettre à jour le dossier principal pour déduire l'impôt au taux qui s'applique.

**M. Attewell:** J'ai une question d'ordre général sur la simplicité du système, monsieur le président. À juste titre, je crois, le ministre n'a pas insisté, ou du moins n'a pas apporté une haute priorité à la simplification du système fiscal. Certains membres du Comité sont allés aux États-Unis et ont pu constater que leur système pouvait sembler plus simple à première vue, mais ce n'était pas l'opinion des gens auxquels nous avons parlé, même pendant la période de transition. Vous avez dû étudier la plupart des aspects des propositions relatives à l'impôt sur le revenu des particuliers. De zéro à dix, quelle note donneriez-vous à la proposition pour ce qui est de la simplification? Ou bien est-ce que vous avez d'autres...?

**M. Mise:** Il est difficile de donner une note de un à dix. Dans l'ensemble, nous pensons que le nouveau système ne simplifiera pas la tâche des administrateurs de paie. Au contraire, le travail de mise à jour des dossiers va se compliquer et notre charge de travail va augmenter à cause des crédits supplémentaires qu'il faudra enregistrer. La réforme des pensions, et je sais que c'est une autre question dont on traitera probablement dans une autre loi, est également une source de cauchemar pour nous. Tout cela va coûter très cher, à la fois pour les employeurs et pour Revenu Canada, très cher à administrer.

## [Text]

The burden is coming back to the employers because what is going to happen in a lot of cases—all the inquiries do not go to Revenue Canada, because when you try their phone lines, in a lot of cases, you never get anywhere. So what they do is march down to their payroll offices and say, look, I have a problem with my T4; it is not being responded to. Perhaps you can explain to me what this is all about. We are the ones who are fitting the information on to the T4s every year, and the T4As, etc. We are the ones who are burdened with the additional cost. Overall, our feeling is that these particular proposals are not making our jobs any simpler. They are increasing our workload significantly.

**The Chairman:** You say that you are burdened with these and obviously your staff is, because you are part of the organization that does that. But if the government's tax is being calculated weekly, for a weekly employee, or monthly for a monthly employee, at the present time when you pay the person's wages to them, then you have done the tax calculation for that person. You have made the deduction. What is difficult about remitting the deduction? Is there any other work that you really have to do? Everybody is dealing with the banks. The banks are the authorized collection system for tax. What additional work is there? All that has happened is that you have deducted it on paper. You just have not remitted it. Now they are saying, remit the damn money.

**Ms Bjarnason:** We now have to fill out those forms four more times, and at least 50% of a payroll function is to keep everything balanced. When we have deducted those four times at the end of that month, we balance to our monthly totals at the end of the year.

**The Chairman:** Why do you balance your monthly totals any more often than you would anyway?

**Ms Bjarnason:** Most accounting cycles are on a monthly basis, so we account to our accounting departments on a monthly basis.

**The Chairman:** I see. You are balancing that weekly payroll at least four times a month. You have a weekly deduction for provincial tax or federal tax, CPP, UI. That is four times a month anyway. Is not the only difference that instead of once a month you remit it four times a month? Now, how much additional work really is there in the remittance?

**Ms Bjarnason:** We still get back to the balancing issue, because the only thing our accounting departments send to the bank is not what we have deducted. There is always this give and take between Revenue Canada. We overdeducted from an employee and that refund is coming back; that is going into the same fund. So we have on an ongoing basis more input, more totals to include in

## [Translation]

Cette surcharge de travail se répercute sur les employeurs car très souvent quand on cherche à obtenir des précisions auprès de Revenu Canada, quand on leur téléphone, cela n'aboutit à rien. Les gens vont donc voir leur bureau de la paie et exposer les problèmes que leur pose leur T-4 puisqu'on ne leur répond pas ailleurs. Pouvez-vous m'expliquer ce que cela veut dire. Nous avons des gens qui, chaque année, donnent des informations sur les T-4 et les T-4A. Et les coûts supplémentaires, c'est nous qui les supportons. Dans l'ensemble, nous pensons que ces propositions ne nous simplifient pas la tâche. Au contraire, elles augmentent considérablement notre charge de travail.

**Le président:** Vous dites que cela vous impose une surcharge de travail et, évidemment, dans votre secteur on est en première ligne. Mais si l'impôt du gouvernement est calculé chaque semaine, dans le cas d'un employé payé à la semaine ou chaque mois dans le cas d'un employé payé au mois, à l'heure actuelle vous payez des salaires, et vous faites également le calcul de l'impôt pour cette personne. Vous effectuez la déduction. En quoi le fait d'aller verser cette déduction vous pose-t-il un problème? Est-ce que vous avez vraiment autre chose à faire? Tout le monde a des transactions à la banque. Les banques sont les agences de perception autorisées pour l'impôt. Quel travail supplémentaire cela représente-t-il? En fait, vous vous êtes contentés de faire une déduction sur papier. Vous ne l'avez pas versée. Maintenant on dit: mais versez donc cet argent.

**Mme Bjarnason:** Maintenant, nous devons remplir ces formulaires quatre fois de plus, et au moins 50 p. 100 du travail lorsqu'on établit une paie, c'est d'équilibrer les livres. Après avoir déduit cela quatre fois à la fin de ce mois-là, nous devons nous y retrouver dans nos totaux mensuels à la fin de l'année.

**Le président:** Pourquoi établir vos bilans mensuels plus souvent que vous ne le feriez autrement?

**Mme Bjarnason:** La plupart des cycles de comptabilité sont mensuels; par conséquent, nous soumettons un bilan à nos départements de la comptabilité chaque mois.

**Le président:** Je vois. Vous établissez le bilan pour la paie hebdomadaire au moins quatre fois par mois. Vous avez une déduction hebdomadaire pour la taxe provinciale ou pour la taxe fédérale, le Régime de pensions du Canada, l'assurance-chômage. De toute façon, c'est quatre fois par mois. Est-ce que ce n'est pas la seule différence, au lieu de verser cet argent une fois par mois, vous le faites quatre fois par mois? Combien de travail supplémentaire cela suppose-t-il vraiment?

**Mme Bjarnason:** Cela nous ramène à la question des livres; en effet, nos départements de comptabilité n'envoient pas à la banque uniquement ce que nous avons déduit. Il y a toujours des échanges avec Revenu Canada. Quand nous déduisons trop sur la paie d'un employé, le remboursement arrive, et cela va dans le même fonds. Nous avons donc en permanence des éléments qui



[Texte]

this balancing procedure that we in almost all situations do with our accounting departments. And with all those additional pieces of paper to file and share with our accounting departments, it makes a considerable amount of administration work. You cannot create one piece of paper in a department without increasing the auditing of those totals. You have to keep all that for the auditors to review when they come in—

**The Chairman:** But you have to anyway. You pay the people once a week—

**Ms Bjarnason:** Yes, but then we only have the... Go ahead.

**Mr. Anderson:** To a certain extent that is correct. But if you take a basic payroll, and let us take your example of a weekly payroll, what you have to do are the calculations and make the deductions. You get your relative totals—

**The Chairman:** But you do that every week for everybody, right?

**Mr. Anderson:** That is correct; every week you do that all the time. Now you must get the necessary authorization to have either those funds deducted from the account; make the necessary adjustments—

**The Chairman:** But you deduct it once a week from the guy's pay anyway—

**Mr. Anderson:** I am talking about the remittance itself—

**The Chairman:** Then the only additional thing is add up the number of deductions and issue a cheque.

**Mr. Anderson:** That is correct. Four times more at 57¢ cheque.

**The Chairman:** So you have three or four times as many cheques to issue.

**Mr. Anderson:** At 57¢ a cheque.

**The Chairman:** Okay. In other words, at 57¢ a cheque, we now have the whole cost of this thing up to \$1.60, or \$1.75 or \$1.80 or something. Now really, is that the cost, because I do not see any other cost?

**Mr. Mise:** The cost of calculating the employer-matching contributions for your CPP or UI—

**The Chairman:** But you do that anyway, weekly.

**Mr. Mise:** We do it monthly currently. Now we are going to be changing and doing it weekly. Because we only have to remit it once a month, we take our—

**The Chairman:** Do you not deduct from the employee weekly?

[Traduction]

viennent s'ajouter, des choses qui viennent s'ajouter aux totaux et dont il faut tenir compte lorsqu'on tient les livres, cela se fait en permanence avec les départements de comptabilité. Et si l'on considère toutes ces feuilles de papier supplémentaires qu'il faut verser dans les dossiers et communiquer à nos départements de comptabilité, cela représente un travail administratif supplémentaire considérable. Vous ne pouvez pas fabriquer un document dans un département sans compliquer l'établissement des totaux. Tout cela doit être conservé pour les vérificateurs lorsqu'ils viennent. . .

**Le président:** Mais de toute façon, vous devez le faire. Vous payez les gens une fois par semaine. . .

**Mme Bjarnason:** Oui, mais dans ce cas nous n'avons que. . . Allez-y.

**M. Anderson:** Dans une certaine mesure, c'est exact. Mais si vous prenez la paie de base, prenons l'exemple d'une paie hebdomadaire; vous devez effectuer les calculs et les deductions. Cela vous donne des totaux relatifs. . .

**Le président:** Mais de toute façon vous faites ça chaque semaine pour tout le monde, n'est-ce pas?

**M. Anderson:** C'est exact, chaque semaine vous faites tout cela. Mais maintenant, vous devez obtenir l'autorisation nécessaire pour déduire ces fonds du compte, effectuer les ajustements nécessaires. . .

**Le président:** Mais de toute façon, vous faites la déduction de la paie du bonhomme chaque semaine. . .

**M. Anderson:** Je parle du versement proprement dit. . .

**Le président:** Dans ce cas, la seule opération supplémentaire, c'est d'ajouter le nombre des deductions et d'émettre un chèque.

**M. Anderson:** C'est exact. Quatre fois plus souvent à 57c. le chèque.

**Le président:** Vous avez donc trois ou quatre fois plus de chèques à émettre.

**M. Anderson:** À 57c. le chèque.

**Le président:** D'accord. Autrement dit, à 57c. le chèque, le coût total doit maintenant s'élever à quelque chose comme 1.60\$ ou 1.75\$ ou 1.80\$. Mais en fin de compte, est-ce que c'est bien le coût, parce que moi, je n'en vois pas d'autres?

**M. Mise:** Le coût des calculs des contributions de l'employeur pour le Régime de pensions du Canada ou l'assurance-chômage. . .

**Le président:** Mais ça, de toute façon vous le faites chaque semaine.

**M. Mise:** À l'heure actuelle, nous le faisons chaque mois. Maintenant, il va falloir le faire chaque semaine. Comme nous n'effectuons les versements qu'une fois par mois, nous prenons. . .

**Le président:** Mais vous faites la déduction chaque semaine?



[Text]

**Mr. Mise:** No. It is an employer cost, so we only charge our general ledger once a month with those costs.

**The Chairman:** Do you not deduct CPP from the employee every week?

**Mr. Mise:** We do, but there is also an employer cost involved.

**The Chairman:** In other words, instead of calculating your employer contribution once a... You are quite right, you have that situation. I suppose you add up the total amount and then multiply by 1.4 and an extra cheque. But how much additional cost is there for the CPP remittance?

**Mr. Mise:** It is still an additional cost you are looking at. We also have to look at the turnaround—

**The Chairman:** All right, are we into the question of 57c a cheque, though?

**Mr. Mise:** No. We are also looking at the additional cost of turning around and completing that remittance form four times a month; the cost of... right up to the bank on the applicable due date.

**The Chairman:** Most businesses that make these have a payroll office or any... into—

**Mr. Mise:** But not necessarily.

**The Chairman:** —the bank every day anyway.

**Ms Bjarnason:** No, that is a misconception.

**Mr. Mise:** That is a misconception. You are okay if you are talking about the employers in the city of Toronto perhaps, but we have a lot of other small employers who are corner stores, who are—

**The Chairman:** You mean they do not go to the bank to put deposits in?

**Mr. Mise:** Not necessarily every day. It is not feasible from the point of view of their cost to go to these banks every day. You have to understand we are representing every single—

**The Chairman:** How many members of your association are people that small?

**Mr. Mise:** We have a relatively large number because of the fact that these are the people who do not know that much about payroll to start with. They are relying on us as a means of education—to make sure their T4s are correctly done, the pay is accurately calculated. Our membership is increasing. Currently we sit right now with approximately 1,500 member organizations across the country.

**The Chairman:** So you have members of mom and pop shops and that sort of thing, have you?

[Translation]

**M. Mise:** Non. C'est un coût pour l'employeur, par conséquent nous ne modifions les livres qu'une fois par mois.

**Le président:** Et vous ne déduisez pas le Régime de pensions du Canada du chèque de paie hebdomadaire de vos employés?

**M. Mise:** Oui, mais il y a également un coût pour l'employeur.

**Le président:** Autrement dit, au lieu de calculer la contribution de votre employeur une fois par... Vous avez parfaitement raison, c'est un problème. Je suppose que vous faites le total puis que vous multipliez par 1.4 et un chèque supplémentaire. Mais dans quelle mesure les coûts augmentent-ils à cause du versement du Régime de pensions du Canada?

**M. Mise:** Il s'agit toujours d'un coût supplémentaire. Il faut également tenir compte du renversement...

**Le président:** Très bien, mais nous discutons toujours des 57c. par chèque?

**M. Mise:** Non. Il faut également tenir compte du coût supplémentaire de cette nouvelle méthode qui nous oblige à remplir ce formulaire de versement quatre fois par mois. Le coût du... Expédier cela à la banque quatre fois par mois à la date exigée.

**Le président:** La plupart des entreprises qui ont des bureaux de la paie ou qui...

**M. Mise:** Mais pas forcément.

**Le président:** ... vont à la banque tous les jours de toute façon.

**Mme Bjarnason:** Non, c'est une idée fausse.

**M. Mise:** C'est une idée fausse. Pour les employeurs de la ville de Toronto, c'est peut-être vrai, mais il y a beaucoup d'autres petits employeurs, les dépanneurs qui...

**Le président:** Vous voulez dire qu'ils ne vont pas faire des dépôts à la banque?

**M. Mise:** Pas forcément tous les jours. Pour eux, aller à la banque tous les jours, c'est un coût excessif. Vous devez comprendre que nous représentons absolument tous...

**Le président:** Combien de gens dans votre organisation ont des entreprises aussi petites?

**M. Mise:** Il y en a beaucoup car ce sont justement ces gens-là qui ne s'y connaissent pas tellement en matière de paie. Ils s'adressent à nous comme de source d'information, pour s'assurer que leurs T-4 sont bien remplis, que leur paie est bien calculée. Nos effectifs augmentent. À l'heure actuelle, nous représentons environ 1,500 organismes membres dans tout le pays.

**Le président:** Vous avez donc des membres qui sont de petits dépanneurs du coin, ce genre d'entreprise?

[Texte]

**Mr. Mise:** We certainly do.

**Ms Bjarnason:** We have car dealerships, we have—

**The Chairman:** Well, car dealerships are not mom and pop shops around this country.

**Ms Bjarnason:** It depends on how you define mom and pop shops.

**The Chairman:** You were talking in your illustration of an employer who remitted \$36 million a month.

**Ms Bjarnason:** In that case, yes.

**The Chairman:** That employer remitting \$36 million is remitting \$432 million a year, a total 20% of tax burden across the board, which would be a very high tax burden. We are talking of an employer having somewhere around \$1.7 billion. You say the cost in loss of interest is \$400,000. On \$1.7 billion, that is—

• 1555

**Ms Bjarnason:** That is \$36 million annually.

**The Chairman:** Okay.

**Mr. Anderson:** I would think one of the concerns that should be addressed is the fact that many of our members in the smaller end of the market would not really accept an increased or an accelerated payment to the government in that they actually use these funds to finance their operations until the 15th of the month, following their payday.

I recognize that some have been negligent in not providing this on time and in those cases where companies have failed, this money has been outstanding, but once again, that remains as a policy or a policing by Revenue Canada to get after people who file late. Of those who file late—five years ago, it was in excess of 50%—you are now asking to file on a more frequent basis. The cost of policing and follow-up with them, by the government, by Revenue Canada, would therefore be increased. I see it from a smaller company as a reluctance to forward money on a more frequent basis, as it is vital to their financial operations. On the other side, it is an increased cost to police and/or to catch up on those who already are filing late or deliberately filing late.

**Mr. Cassidy:** I appreciate your being here, and some of the points have in fact been made in the report. As you know, the reason that the companies you represent are being asked to remit more quickly is so that the Finance Minister can produce some cash revenue that will help to bring down the deficit, and therefore he calls it a transitional measure with respect to the tax reform. That may or may not be your opinion, but that is his approach. The fact is, the money you keep for 15 days is an attractive pool of money. They have hit before and now they are hitting it again.

[Traduction]

**M. Mise:** Absolument.

**Mme Bjarnason:** Nous avons des concessionnaires d'automobiles, nous avons. . .

**Le président:** Les concessionnaires d'automobiles sont loin d'être des petits dépanneurs, dans ce pays.

**Mme Bjarnason:** Cela dépend de votre définition d'un petit dépanneur.

**Le président:** Vous avez pris pour exemple un employeur qui versait 36 millions de dollars par mois.

**Mme Bjarnason:** C'est un exemple, oui.

**Le président:** Cet employeur qui verse 36 millions de dollars par mois verse donc 432 millions de dollars par année, un total de 20 p. 100 du fardeau fiscal total, ce qui est considérable. Nous parlons d'un employeur qui a environ 1.7 milliard de dollars. Vous dites qu'il perd 400.000\$ en intérêt. Sur 1.7 milliard de dollars, c'est. . .

**Mme Bjarnason:** C'étaient 36 millions de dollars par année.

**Le président:** D'accord.

**M. Anderson:** J'imagine que nous avons beaucoup de membres dans la petite entreprise qui n'aimeraient pas voir une augmentation ou une accélération des versements au gouvernement car ils utilisent ces fonds pour financer leurs opérations jusqu'au 15 du mois, après la paye.

Je sais que certains d'entre eux ont fait preuve de négligence, qu'ils n'ont pas effectué les versements à temps et que lorsque des compagnies ont fait faillite, il est arrivé que cet argent ne soit pas remboursé. Mais encore une fois, Revenu Canada a toujours pour politique de poursuivre les gens qui font leurs versements en retard. Il y a cinq ans, 50 p. 100 des gens étaient dans ce cas, aujourd'hui, vous leur demandez de le faire plus fréquemment. Pour Revenu Canada, cela représente des coûts supplémentaires lorsqu'il s'agira de contrôler cette situation. Pour une petite compagnie, cet argent est vital et elle n'acceptera pas volontiers de le verser plus fréquemment. D'autre part, pour Revenu Canada il en coûtera plus cher pour contrôler tout cela et faire payer les gens qui font leurs versements en retard, délibérément ou pas.

**M. Cassidy:** J'apprécie votre intervention, et certaines de vos observations nous sont déjà familières. Comme vous le savez, si on demande aux compagnies que vous représentez de verser cet argent plus rapidement, c'est pour que le ministre des Finances obtienne des liquidités qui lui permettront de réduire le déficit; par conséquent, il dit que c'est un aspect temporaire de la réforme fiscale. Vous n'êtes peut-être pas d'accord, mais voilà comment il explique les choses. Le fait est que l'argent que vous gardez pendant 15 jours constitue une réserve d'argent attrayante. Ce n'est d'ailleurs pas la première fois qu'on la vise.



[Text]

In the first place, particularly for larger organizations, are you opposed to the more frequent remittances to the revenues so that in fact the treasury has use of money more or less as it accrues, rather than having to leave it in the hands of your members for some substantial amount of time?

Are you opposed to the idea of more frequent remittances or are you opposed to the extra paper burden because of the way in which this measure is being applied?

**Ms Bjarnason:** As payroll people, we are primarily concerned first with the extra paper burden and auditing requirements that are going to increase; and secondly, with the fact that in most companies part of the cashflow was allocated to the payroll budget so the payroll departments themselves are now going to have to say this is where we used to get our payroll budget; what does that do to the payroll budget for the next x number of years?

I think we have to honestly consider our employers. They are going to be hit with higher corporate taxes and they are going to be hit with more administration, not only in this area but also with pension adjustment reporting, etc. And now it may appear to be a hidden extra tax because it certainly is a big extra cost to them and they are going to see at the same time they are seeing their increase in corporate tax.

**Mr. Cassidy:** Have you done any calculations on typical members of your association to look at, let us say, taking an opportunity cost or an interest cost, what the cost to that employer will be of the acceleration of payments relative to profits which turn over and to take a look at the extra costs of the administration in relation to profits?

• 1600

**Ms Bjarnason:** We have not put a dollar value on the extra administrative costs, but the calculation we have here shows the cost to be \$400,000 a year in loss of cashflow, or increased interest if you have to borrow to cover your payroll.

**Mr. Cassidy:** This is a company with a payroll of what size?

**Ms Bjarnason:** Remitting \$36 million tax annually.

**Mr. Cassidy:** That is then an increased cost of about 1% of remittances, and if the tax burden on those is, say, 25% of their overall payroll. . . I am just trying to put it into some perspective.

Most of the revenue will come from companies remitting more than \$100,000 or \$200,000 a month to National Revenue, and with, let us say, 100 employees or more. That is where most of the revenue is going to come from, with this acceleration. What if the measure were to be altered in order to only affect larger companies which were remitting, for the sake of argument, more than

[Translation]

Pour commencer, surtout pour les grosses compagnies, est-ce que vous vous opposez à ce que les versements soient plus fréquents, ce qui permettrait au Trésor d'utiliser cet argent à mesure qu'il devient disponible au lieu de le laisser à vos membres pendant une période qui peut être considérable?

Est-ce que vous êtes contre l'idée des versements fréquents ou bien contre le fardeau administratif supplémentaire que cela représente à cause des modalités d'application?

**Mme Bjarnason:** Ce qui préoccupe surtout les spécialistes de la paye, c'est le fardeau administratif supplémentaire, les exigences en matière de vérification qui vont se multiplier. Deuxièmement, dans beaucoup de compagnies, une partie des liquidités servaient au budget de la paye et dorénavant, les départements de la paye vont devoir trouver leur budget ailleurs pendant un certain nombre d'années.

Honnêtement, il faut voir les choses du point de vue des employeurs. Ils vont voir leurs impôts augmenter, ils vont voir leurs opérations administratives se compliquer, pas seulement dans ce domaine, mais également dans le domaine des pensions, etc. Cela peut être considéré comme un impôt supplémentaire caché car pour eux, c'est certainement un coût supplémentaire considérable et en même temps, leurs impôts de sociétés vont augmenter.

**M. Cassidy:** Est-ce que vous avez fait des calculs sur la situation de certains de vos membres en partant des coûts de l'intérêt, pour déterminer quels coûts cette accélération des paiements représenteront pour ces employeurs. Avez-vous cherché à comparer cela aux bénéfices, d'une part les coûts administratifs supplémentaires, d'autre part les bénéfices?

**Mme Bjarnason:** Nous n'avons pas calculé en dollars les coûts administratifs supplémentaires, mais d'après nos calculs, cela équivaut à une perte de liquidités de 400,000\$ par année, ou encore à une augmentation des versements d'intérêt si vous devez emprunter pour faire la paie.

**M. Cassidy:** Cette compagnie a une paie de cette importance?

**Mme Bjarnason:** Elle verse 36 millions de dollars d'impôt par année.

**M. Cassidy:** Dans ce cas, cela fait augmenter les versements d'environ 1 p. 100, et si la charge fiscale sur ces versements représente, par exemple, 25 p. 100 de la paie totale. . . J'essaie simplement de voir les choses dans leur contexte.

Les revenus proviennent surtout de compagnies qui versent au Revenu national plus de 100,000\$ ou 200,000\$ par mois et qui ont, par exemple, plus de 100 employés. Avec ce système accéléré, les revenus viendront surtout de ces compagnies-là. Et si cette mesure s'appliquait uniquement aux grosses compagnies, par exemple celles qui versent plus de 100,000\$ par mois au Revenu, et que



[Texte]

\$100,000 a month to Revenue but all smaller employers would in fact continue to remit on the present basis?

**Ms Bjarnason:** We would have to take that proposition back to our members but I do not believe that limiting it to the large companies is. . . They are also the ones who are going to get the increased corporate costs. They are going to pass that on in the cost of goods or services indefinitely.

**The Chairman:** They are getting a corporate tax reduction though. They are getting a corporate tax rate reduction to 28%.

**Ms Bjarnason:** The bigger companies.

**The Chairman:** That is right.

**Mr. Cassidy:** Their average rates are rising but a company that has been paying its share in fact gets a cut not an increase.

**Ms Bjarnason:** We would have to analyse that aspect. We have not really looked at what would happen if we only apply it to larger companies. Do you have any immediate thoughts on that?

**Mr. Anderson:** The ones who will really and have been most vocal about it are the smaller companies, the smaller independent businesses. Any movement away from \$15,000 up to a higher would probably be well received by that side.

**Mr. Cassidy:** That is what I am wondering.

**Mr. Anderson:** They are the ones who really do the borrowing and using of funds.

**Mr. Cassidy:** They are also the ones where it may be there is a very small administrative staff and therefore half a clerk working in payroll, for example.

**Ms Bjarnason:** And now would need a whole one.

**Mr. Cassidy:** That is right.

**Mr. Anderson:** Yes. Many of the small businesses do not have a payroll staff per se. They have an accountant who comes in and does their books. Now the minimum charge might be applied to remitting on a more frequent basis as more work is being performed.

**Mr. Cassidy:** As well, what if a company were able, as an alternative to calculating all of these CPP and other deductions on a weekly basis, to simply pay to National Revenue every week or four times a month a sum which would be equal to approximately what was due for that week and then reconcile it at the time it makes up its payroll accounts at the end of each month?

**Ms Bjarnason:** I think that complicates the balancing procedure there, especially if you run into a situation where you have a lay-off halfway through the current month you are in and you are basing your deductions on

[Traduction]

tous les petits employeurs continuent à faire leurs versements comme par le passé?

**Mme Bjarnason:** Il faudrait que nous soumettions cette proposition à nos membres, mais je ne pense pas qu'en limitant cette mesure aux grosses compagnies. . . Ce sont également celles qui vont voir leurs coûts de sociétés augmenter. Cette augmentation des coûts va se répercuter sur le coût des biens et services indéfiniment.

**Le président:** Mais l'impôt sur le revenu des sociétés diminue en même temps. Le taux d'imposition des sociétés subit une réduction de 28 p. 100.

**Mme Bjarnason:** Pour les grosses compagnies.

**Le président:** Exactement.

**M. Cassidy:** Leurs taux moyens augmentent, mais une compagnie qui a payé sa part obtient une coupure et non pas une augmentation.

**Mme Bjarnason:** Il faudrait que nous analysions cette possibilité. En fait, nous ne nous sommes pas interrogés sur ce qui se produirait si la mesure ne s'appliquait qu'aux grosses compagnies. Vous avez des idées tout de suite?

**M. Anderson:** Celles qui ont le plus protesté, ce sont surtout les petites compagnies, les petites entreprises indépendantes. Ce sont elles qui aimeraient qu'on s'écarte de la limite de 15.000\$.

**M. Cassidy:** C'est ce que je me demandais.

**M. Anderson:** Ce sont eux qui empruntent et qui utilisent les fonds.

**M. Cassidy:** Ce sont eux également qui très souvent ont un personnel administratif restreint et qui emploient un commis qui consacre la moitié de son temps à la paie.

**Mme Bjarnason:** Et dorénavant, il devra passer tout son temps à cette tâche.

**M. Cassidy:** Exactement.

**M. Anderson:** Oui. Il y a beaucoup de petites entreprises qui n'ont pas de personnel particulier pour la paie. Elles ont un comptable qui tient les livres. Maintenant, si elles devaient faire des versements plus fréquemment, cela représenterait du travail supplémentaire et dépasserait probablement le tarif minimum du comptable.

**M. Cassidy:** Et si une compagnie, au lieu de calculer chaque semaine les déductions du Régime de pensions du Canada et les autres déductions, se contentait de payer chaque semaine au Revenu national une somme approximative pour effectuer les ajustements nécessaires à la fin de chaque mois?

**Mme Bjarnason:** Je pense que cela complique la comptabilité, surtout si vous devez mettre à pied des employés au milieu du mois, alors que vos déductions sont calculées sur une autre moyenne, par exemple. Vous

[Text]

another average, or whatever. We would still run into a problem of taking the actuals and comparing it to the estimates.

**Mr. Cassidy:** I appreciate that. But if it were open to a company to either calculate on the basis of actuals or on the basis of rolling average for the two or three previous months. . .

**Ms Bjarnason:** I could see that only happening if the cut-off period after a pay calculation were too short to actually pay the amount owing. In the case where they are waiting for an accountant to come in, for example, would be one case where it would probably be appropriate, but the other case would be saying, if they are only giving us a certain number of days after the pay period ends and our signing officers are not in, what do we do? You know, there has to be a reasonable lag time after the pay is calculated and if that reasonable lag time is there any employer who does not depend on an accountant coming in would prefer to pay the actual rather than an estimate.

• 1605

**Mr. Cassidy:** I am just trying to develop some ideas I have had in this particular area. It is a small issue, but I know it is important for your membership, and I presume that if you represent 1,500 employers then many others have similar kinds of problems.

Can you walk us through the pension provisions here? You refer to them. I must confess that I am not exactly sure what the one-year delay of implementing the pension reform proposals means. In fact, I rather missed the implications of that.

**Ms Bjarnason:** We had originally been requested to show a pension adjustment calculation on the T4s for 1987, but it has come to this time of year and they still have not told us exactly how they want that to happen. So they have indicated that it will not be required until the T4s of 1988. Not only payroll people but also many other associations and employers have been indicating the problems with reporting pension adjustment.

**The Chairman:** This is in connection with the merger of the RRSP limit with the pension plan limit whereby you have to indicate to the employee how much the employer's contribution to that pension has been and how much the employee's own contribution has been so the employee then can top it up to the amount he is allowed under an RRSP if he wants to.

**Ms Bjarnason:** If it was just contributions, it would have been an easy calculation.

**Mr. Mise:** It is when you are basing it on a complicated formula of pensionable earnings—

**The Chairman:** I did it deliberately to explain it that way, but it is really the actuarial cost that you put in for the employer on a defined benefit plan pension, which will really be something super to behold.

[Translation]

serez tout de même forcés de comparer les sommes dues aux sommes estimées.

**M. Cassidy:** Je comprends bien, mais si une compagnie avait le choix d'effectuer le calcul sur les sommes dues ou sur la moyenne des deux ou trois mois précédents. . .

**Mme Bjarnason:** Cela ne pourrait se produire que si la date limite venait trop vite après le calcul de la paie pour qu'on puisse payer la somme véritablement due. Par exemple, lorsqu'on attend le comptable, c'est une possibilité, ou encore lorsqu'une compagnie dispose de quelques jours seulement après la période de paie et que les fondés de signature ne sont pas là, que font-ils? Vous savez, après le calcul de la paie on a besoin d'un certain temps et un employeur qui dispose de ce temps et qui n'a pas besoin d'attendre un comptable préférera payer la somme due et non pas une évaluation.

**M. Cassidy:** Je vous soumetts simplement des idées qui me sont venues. Ce n'est pas une question majeure, mais pour vos membres, c'est important, et si vous représentez 1,500 employeurs, il doit y en avoir beaucoup d'autres qui ont les mêmes problèmes.

Pouvez-vous nous parler des dispositions relatives aux pensions. Vous y avez fait allusion. Je dois reconnaître que je ne suis pas certain de bien comprendre ce que signifie le délai d'application d'un an de la réforme des pensions. En fait, je n'ai pas compris les implications.

**Mme Bjarnason:** Au départ, on nous avait demandé d'effectuer un calcul d'ajustement de pensions sur les T4 de 1987, mais l'année est bien avancée et on ne nous a toujours pas dit exactement comment il fallait procéder. A cause de ce retard, on nous a annoncé que cela ne serait pas exigé avant les T4 de 1988. Les spécialistes de la paie ne sont pas les seuls à avoir eu des problèmes avec les ajustements de pensions, il y a beaucoup d'autres associations et employeurs qui s'en sont plaints.

**Le président:** Il s'agit de la fusion de la limite du REÉR et de la limite du Régime de pensions; on doit indiquer à l'employé quelle a été la proportion de l'employeur à ce fonds de pension, quelle a été la contribution de l'employé pour que celui-ci puisse en déduire quelle marge lui reste, combien il peut contribuer à un REÉR.

**Mme Bjarnason:** S'il s'était agi uniquement de contributions, le calcul aurait été facile.

**M. Mise:** C'est lorsqu'on fait le calcul à partir d'une formule compliquée fondée sur les gains donnant droit à pension. . .

**Le président:** J'ai fait exprès de l'expliquer de cette façon-là, mais en fait, il s'agit du coût actuariel calculé pour l'employeur sur la base d'un régime de pensions à prestations définies, quelque chose de véritablement admirable quand on le verra.



[Texte]

**Ms Bjarnason:** I am glad you agree.

**The Chairman:** I can understand why there is a delay. Can you?

**Mr. Mise:** We certainly welcome that delay, and we would certainly welcome further consultation with us in that area so we can look at it, because we are looking at trying to accumulate data come January 1, 1988, yet we have not yet seen any legislation in the area.

**The Chairman:** I appreciate that.

**Mr. Mise:** We have looked at the October 9, 1986, *Notice of Ways and Means Motions*. We have been dealing with various so-called experts in the field who have studied the matter—actuaries, etc.—to look at it for us. We have a cross-Canada fall tour taking place towards the latter part of October in which the emphasis is on pension reform, yet we do not know where we are going with it. But at least it gives our membership an indication to be prepared for it. We accumulate all this data—

**Mr. Cassidy:** It sounds like government.

**The Chairman:** It is a dandy!

**Mr. Cassidy:** If the idea in the government proposals was there, you would appreciate some kind of a ready reckoner system which would perhaps not be actuarially quite as accurate but would be, let us say, 95% accurate and would give the result within \$250 or something like that—but would allow, again, our mythical payroll clerk who works half time at this and is doing production accounting for the rest of her or his work simply to look in a book and say: here is the figure for this employee.

The employees might one year be privileged to buy an extra \$200 of RRSPs and another year might lose \$100 of RRSPs, but really it would leave them in the ballpark.

**Mr. Mise:** It looks like the theme behind the pension adjustment is like giving, since most employees belong to a defined benefit plan, a \$600 freebie to contribute to RRSPs under the proposed regulations as they currently stand. So, within that already, if you are already allowing them almost a \$600 freebie within the formula then there has to be a better mechanism of coming to a more simplified way of reporting this as well.

Revenue Canada is getting involved in this as well. They are going to be sending out individual statements to every taxpayer once a year telling them how much room he has in his RRSP plan to contribute. To me, that is an enormous cost to the Government of Canada. If you can imagine when the taxpayer files his return in February, March, or April of every year and the changes of address that take place... The inquiries in your offices, at Revenue Canada's offices, as well as ours as employers will be enormous.

**Mr. Cassidy:** You want something which essentially can either be calculated manually or can come on a system which is run on a micro-computer and nothing more?

[Traduction]

**Mme Bjarnason:** Je suis heureuse de voir que vous êtes d'accord.

**Le président:** Je comprends qu'il y ait un retard. Vous aussi?

**M. Mise:** Nous nous en félicitons, et nous aimerions beaucoup également qu'on nous consulte à ce sujet pour que nous puissions étudier la question parce que pour l'instant, nous pouvons simplement accumuler des données en prévision du 1<sup>er</sup> janvier 1988. En attendant, nous n'avons encore rien vu comme législation.

**Le président:** Je comprends.

**M. Mise:** Nous avons vu la *motion de voies et moyens* du 9 octobre 1986. Nous avons discuté avec plusieurs soi-disant experts en la matière qui ont étudié la question, des actuaires, etc. A l'automne, à la fin d'octobre, nous devons voyager dans tout le Canada pour discuter de la réforme des pensions et, pourtant, nous ne savons pas où en sont les choses. En tout cas, cela nous donne l'occasion de prévenir nos membres d'avoir à se tenir prêts. Nous accumulons toutes ces données...

**M. Cassidy:** On dirait le gouvernement.

**Le président:** Une merveille!

**M. Cassidy:** Si les propositions du gouvernement étaient appliquées, vous aimeriez avoir quelque chose d'automatique qui, sans être absolument précis du point de vue actuariel, vous permettrait de connaître le résultat à 250\$ près, par exemple, avec une précision de 95 p. 100. Dans ces conditions, notre commis qui consacre la moitié de son temps à cette tâche et qui comptabilise la production le reste du temps, pourrait consulter un livre et dire: voilà le chiffre pour cet employé.

Certaines années, les employés pourraient avoir de la chance et pouvoir verser 200\$ de plus dans leur REÉR, une autre année ils en perdraient peut-être 100\$, mais dans l'ensemble ils s'y retrouveraient.

**M. Mise:** Apparemment, l'idée derrière cet ajustement des pensions, puisque la plupart des employés souscrivent à un régime à prestations définies, cela revient à une possibilité de contribution gratuite à un REÉR de 600\$, 600\$ qui sont un cadeau comparés aux dispositions actuelles. Si vous les autorisez à faire une contribution de près de 600\$ avec cette formule, il doit y avoir un moyen plus simple de déclarer cela.

Ils vont envoyer à tous les contribuables une fois par an des notices individuelles pour leur dire de quelle marge ils disposent pour contribuer à leur REÉR. A mon avis, pour le gouvernement du Canada, c'est un coût énorme. Lorsqu'un contribuable soumet sa déclaration d'impôt en février, mars ou avril de chaque année, avec tous les changements d'adresse... Vos bureaux de Revenu Canada et nos employeurs également vont être submergés de demandes de renseignements.

**M. Cassidy:** Autrement dit, vous voulez quelque chose qu'on puisse calculer à la main ou sur une microcalculatrice, et rien d'autre?



[Text]

**Mr. Mise:** Right now the current regulations are much simpler to handle than the proposals.

**Ms Bjarnason:** And the retroactivity, calculating the adjustments for lay-offs or terms of non-working periods or buying into the future, for example, are the things that really add to the complication of the pension adjustment.

• 1610

**Mr. Cassidy:** Including pension adjustment reversal.

**Ms Bjarnason:** Yes.

**Mr. Mise:** Exactly; or prior service pension adjustments. You are going to have these prior service adjustments you have to do for periods of leave of absence, maternity leave cases, part-time work. All these types of things you will have to look at. It is all built into these complicated formulas. We recognize that perhaps the majority of our employees, or a majority of employees, will be under the standardized reporting or PA formula. However, there are a number of other ones who will still have to have these certain anomalies, which must be developed within the actual adjustment.

**Mr. Cassidy:** What I am hearing is not opposition but a plea for simplification. Is that correct?

**Mr. Mise:** Exactly; and with our consultation.

**Mr. Garneau:** I do not know when you are doing that, but I understand in the first six months of 1988 you will have to make deductions according to the exemption procedure—that same type of thing as we have now—and after July 1 you will have to change for tax credits. Does that mean you will have to ask all the employees to fill a form at the beginning of the year and in July?

**Ms Bjarnason:** We assume that. We have not been told there will be a replacement of the TD1. We have not been told the tax credits are not going to be calculated at the end of a year and applied retroactively, the same as child tax credits are now. But we are assuming that since Canadians are becoming better money managers, they would not accept that they are going to pay tax all year for a refund at the end of the year.

Therefore we are assuming there will be a replacement to the TD1. We want it to be more all-encompassing. Right now we have a TD1, but then we have to wait for a letter from the government if you happen to have an alimony payment or if you have a registered pension plan somewhere else such that the government says, yes, you can reduce his taxable income because of that. We want it all incorporated on one form.

And I would say yes to your question. We need a new form of some sort completed by everybody on July 1.

[Translation]

**M. Mise:** Les règlements actuels sont beaucoup plus simples que les propositions.

**Mme Bjarnason:** Et la rétroactivité, le calcul des ajustements pour les mises à pied ou les périodes de non-travail ou les achats anticipés, par exemple, toutes ces choses-là compliquent encore l'ajustement des pensions.

**M. Cassidy:** Y compris la contrepassation du rajustement des pensions.

**Mme Bjarnason:** Oui.

**M. Mise:** Précisément; ou les rajustements aux pensions en fonction des services antérieurs. Il faudra apporter tous ces rajustements en fonction des vacances, des congés de maladie, des congés de maternité et du travail à temps partiel. Ce sont tous des éléments dont il faudra tenir compte puisqu'ils figurent dans ces formules complexes. Pour la plupart des employés, on utilisera la formule IP normalisée, mais il y aura toutefois un certain nombre de cas particuliers dont il faudra tenir compte en fonction de ces rajustements.

**M. Cassidy:** En fait, vous ne vous opposez pas tellement à ces modifications. Vous réclamez plutôt qu'on simplifie les choses, n'est-ce pas?

**M. Mise:** Précisément; et après nous avoir demandé notre avis.

**M. Garneau:** Si je comprends bien, pendant les premiers six mois de 1988, ce sera la formule des exemptions qui s'appliquera pour les déductions—comme à l'heure actuelle—et après le 1<sup>er</sup> juillet, on devra passer à celle des crédits d'impôt. Cela veut-il dire que tous les employés devront remplir deux fois une formule, au début de l'année et en juillet?

**Mme Bjarnason:** C'est ce que nous supposons. On ne nous a pas encore dit qu'on allait remplacer la formule TD1, pas plus d'ailleurs que les crédits d'impôt ne seront pas calculés à la fin de l'année et appliqués rétroactivement, comme dans le cas des crédits d'impôt pour enfants à l'heure actuelle. Mais nous supposons, qu'étant donné que les Canadiens savent de mieux en mieux gérer leur argent, ils n'accepteraient pas de devoir payer un impôt toute l'année durant pour obtenir un remboursement à la fin de l'année.

Nous supposons donc que la formule TD1 sera remplacée par une nouvelle formule que nous souhaiterions plus complète. A l'heure actuelle, nous avons la formule TD1, mais dans le cas où un contribuable verse une pension alimentaire ou contribue à un régime de retraite enregistré quelque part ailleurs, il faut attendre la confirmation écrite du gouvernement avant de pouvoir réduire le revenu imposable de ce contribuable pour ces raisons. Nous voulons que la nouvelle formule permette de faire tout cela.

Et à votre question, je répondrai que tous les contribuables devront en effet remplir une nouvelle formule le 1<sup>er</sup> juillet.

[Texte]

**Mr. Garneau:** Is it possible to contemplate a type of formula for the two systems? If every employee fills in a form establishing his marital status, number of children, etc., according to the exemptions, is there any means by which this form could be used to transfer the exemptions into tax credits, so you would not have to ask for two forms in 1988? Is it a possibility?

**Mr. Mise:** The only way you can do it is by implementing the change effective January 1. If you are going to be doing it half-way through the year and you are changing the system over, obviously there is going to be a requirement to report, because you are also converting exemptions not only for your dependent children, you are also looking at other types of exemptions, such as your tuition, and other exemptions that will be transferred over to credits as well. So there is additional reporting that would be required by the employee as well.

What we are looking for is that outside of the normal scope of the TD1 form as it currently stands today, with the series of exemptions, there are other types of taxpayer relief available to Canadians, such as the relief for alimony payments, additional pension plan contributions. What we would like to see encompassed within that TD1 form, the so-called TD1 form as it currently stands, is a form that will take in all credits. So as payroll plan administrators, based on the employee making that attestation of the fact that they are eligible for the following credits, we will come as close as possible to their overall tax liability, so when they do file their return, the actual dollar they should have paid during the course of the year will be almost right on with what we have deducted.

**Ms Bjarnason:** There is another point there. We were asked to have new TD1s for each year for the next three years. It would be helpful if the one required for January 1988 were waived and we were able to carry the same indexing through at least till July 1, so the next time we need a TD1 is not January 1988 but July 1988; because the thought of having all those TD1s in January and the same volume in July, when half the people in payroll departments are away on vacation or filling in for somebody else who is... it is not a good time in the first place, but at least if we have not just gone through that big volume and having to start all over again, it would be a help.

**Mr. Garneau:** To be able to do that, the Department of Revenue would request a change in the legislation... or could it be done only by regulation?

**Mr. Anderson:** Regulation.

**Mr. Garneau:** So your suggestion is that for the first six months of 1988 you would make the deductions according to the 1987 TD1 and have to fill only one form in the middle of the year.

[Traduction]

**M. Garneau:** Ne pourrait-on pas songer à une formule qui pourrait servir pour les deux systèmes? Si chaque employé remplissait une formule où figurerait son état civil, le nombre d'enfants à sa charge, et le reste, en fonction des exemptions, ne pourrait-on pas utiliser cette même formule pour le passage des exemptions au crédit d'impôt de manière à ce qu'il n'ait pas à remplir deux formules en 1988? Cela serait-il possible?

**M. Mise:** Pour que ce soit possible, il faudrait que la modification prenne effet le 1<sup>er</sup> janvier. Si le changement doit prendre effet au milieu de l'année, il faudra évidemment remplir une nouvelle formule parce que ce ne sont pas seulement les exemptions pour les enfants à charge qui deviennent des crédits, mais aussi bien d'autres exemptions, comme celle des frais de scolarité, par exemple. Il faudrait donc que l'employé remplisse une nouvelle formule afin de signaler toutes les modifications nécessaires.

Les exemptions dont peuvent aujourd'hui se prévaloir les contribuables canadiens ne figurent pas toutes dans la formule TD1 actuelle. C'est le cas, par exemple, des déductions pour les paiements de pension alimentaire et les contributions supplémentaires à un régime de retraite. Nous souhaiterions que la nouvelle formule TD1 permette de consigner tous les crédits possibles. Compte tenu de ce que l'employé aurait déclaré, cela nous permettrait de déterminer avec assez de précision l'impôt qu'il devrait payer de manière que les retenues effectuées soient aussi justes que possible.

**Mme Bjarnason:** Encore autre chose; on nous a demandé de produire de nouvelles formules TD1 pour chacune des trois années qui viennent. Nous apprécierions qu'on repousse la production de formules TD1 prévue pour janvier 1988 au 1<sup>er</sup> juillet de manière à ce qu'il faille produire des formules TD1 non pas en janvier 1988, mais en juillet 1988. Quand je pense qu'après avoir traité toutes ces formules TD1 en janvier, il faudrait recommencer en juillet au moment précis où la moitié des employés des services de paye est en vacance ou remplace... cela me fait frémir. Il faut tout d'abord dire que le moment est plutôt mal choisi, et nous apprécierions vraiment de ne pas avoir à effectuer deux fois au cours d'une même année le traitement d'une masse aussi imposante de renseignements.

**M. Garneau:** Pour ce faire, il faudrait que le ministère du Revenu demande que l'on modifie la loi... pourrait-on tout simplement le faire par règlement?

**M. Anderson:** Oui.

**M. Garneau:** Pour les six premiers mois de 1988, vous suggèreriez donc de faire les déductions selon la formule TD1 de 1987 et de devoir remplir qu'une seule formule au milieu de l'année.



[Text]

[Translation]

• 1615

**Ms Bjarnason:** It is in July. Then you would not have to fill out another one until you have another child or marry.

**Mr. Garneau:** You change sometimes.

**Ms Bjarnason:** We have created something which only has to be changed to show a change in status.

**Mr. Garneau:** The Department of Finance has indicated that a weekly remittance will not be required for monthly payrolls. Are you going to suggest your employers have a monthly payroll with an advance on the 15th of the month to—

**Ms Bjarnason:** There is a trend away from the weekly payroll. Some members I have contacted, asking them for their remittance, are saying that it is not going to be a big change from 1988 because they are going to bi-weekly pay periods anyway. We may be countering some of the effects. If I were in a position to recommend it, it would cut a lot of my administrative problems in half and solve some of their financial problems at the same time.

**Mr. Garneau:** They end up with less cashflow for the Minister of Finance.

**Mr. Mise:** It is conceivable.

**Mr. Anderson:** Many corporations, especially the executive payroll, pay on the first of the month or mid-month.

**The Chairman:** You normally only change the TD1 when an employee's status changes. Is that correct?

**Ms Bjarnason:** It was until 1987.

**The Chairman:** It has been the case until now. Your recommendation is that it remain the case until there is a change to a credit system. If it is being phased in in July of 1988, you would do the change then.

**Ms Bjarnason:** It is a more all-encompassing document. Now we have to have the TD1 on file. You also have a letter saying someone is paying alimony or has an RRSP somewhere else. We can reduce his taxable income so every time we get a new TD1 we will not have to go to his other file and ask if he has alimony payments. I am sorry; I am using "he" and I should not. Now we cannot just go to the TD1 and say it is his tax liability. We want to be able to do that.

**Mr. Anderson:** At the same time, a delay would allow us to bring forth some type of education to the corporations who will have to explain this to their employees.

**Mme Bjarnason:** En juillet, oui. Il ne faudrait ainsi remplir une autre formule que lorsqu'il y aurait des changements dans la situation de contribuable: un autre enfant ou un changement d'état civil, par exemple.

**M. Garneau:** Oui, ce sont des choses qui arrivent.

**Mme Bjarnason:** Nous aurions ainsi établi une formule qu'il ne faudrait modifier que lorsqu'un changement serait survenu.

**M. Garneau:** Le ministère des Finances a indiqué qu'il n'exigerait pas de remises hebdomadaires pour les paies effectuées sur une base mensuelle. Avez-vous suggéré à vos employeurs de payer leurs employés mensuellement et de ne faire des remises que le 15 du mois. . .

**Mme Bjarnason:** On utilise de moins en moins la formule des périodes de paie hebdomadaires. Certains membres avec lesquels j'ai communiqué pour leur demander leurs remises m'ont dit que ce ne serait pas tellement différent pour 1988 parce qu'ils allaient de toute façon passer aux périodes de paie bimensuelles. Nous compterons peut-être des effets visés si je pouvais recommander les périodes de paie bimensuelles, cela réduirait de moitié mes problèmes administratifs et solutionnerait en même temps certaines des difficultés financières qu'éprouvent les membres de mon association.

**M. Garneau:** Ils disposent ainsi de moins de liquidités pour le ministre des Finances.

**M. Mise:** C'est possible.

**M. Anderson:** Bien des sociétés ne paient leurs employés, et notamment leurs administrateurs, que le 1<sup>er</sup> ou le 15 du mois.

**Le président:** Vous ne modifiez habituellement la formule TD1 que lorsqu'il y a des changements dans la situation d'un employé, n'est-ce pas?

**Mme Bjarnason:** C'était le cas jusqu'en 1987, oui.

**Le président:** Jusqu'à aujourd'hui. Bien. Vous recommandez de continuer ainsi jusqu'à ce que la formule des crédits entre en vigueur. Si c'était en juillet 1988, vous apporteriez les changements à ce moment-là.

**Mme Bjarnason:** Il nous faudrait un document plus complet. Aujourd'hui, nous utilisons la formule TD1 et il faut avoir une lettre confirmant qu'un contribuable verse une pension alimentaire ou contribue à un REÉR quelque part ailleurs. Une nouvelle formule TD1 plus complète nous permettra de réduire le revenu imposable d'un contribuable sans avoir à retourner à son autre dossier pour savoir s'il verse une pension alimentaire. La formule TD1 actuelle ne suffit pas pour déterminer l'impôt à payer. Nous voudrions qu'elle nous permette de le faire.

**M. Anderson:** Repousser l'entrée en vigueur de cette modification nous permettrait aussi d'informer les sociétés qui devront expliquer tout cela à leurs employés.



[Texte]

**Ms Bjarnason:** I would also like to suggest that we would appreciate Revenue Canada's input in establishing our training through an adult three-tier education system. These reforms, pension, tax, CEIC, are all going to impact on that training. The more payroll people you can help us train, the fewer problems we are all going to have.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I think the proposal relates to employers who have remittances in excess of \$15,000 per month. I am curious about the proportion of all employers it would constitute. Does your organization have any feel for that?

**Ms Bjarnason:** We worked it out to mean anyone with approximately 25 employees.

**Mr. Mise:** That is within associated corporations. I realize it is defined within the Income Tax Act, but who is going to determine it now? Is it up to the payroll administrator to determine it? That is our question as well.

**Ms Bjarnason:** A lot of payroll administrators do not know who their associated companies are.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** You require clarification on that matter as well.

**The Chairman:** Thank you very much. I think you have been pretty helpful to us. We will ask Mr. Weyman to send your testimony to Revenue Canada with a series of questions we are giving them in connection with the problems. It is not only the deduction system, but also how the credit system will work in the weekly and monthly employee pattern of deductions.

• 1622

Our next witnesses are the Canadian Council of Grocery Distributors. Jacques Auger is the President and Chief Executive Officer. David Stewart is President of Loblaws Supermarkets Ltd., Rick Mavrinac, Vice-President, Taxation, Loblaws Companies Ltd. Is this a Loblaws organization?

**Mr. David Stewart (Chairman, Canadian Council of Grocery Distributors, President, Loblaws Supermarkets Ltd.):** Yes, we have a small interest in the city so we thought we would over-represent, you know.

**The Chairman:** I see. You are over-represented, are you?

**Mr. D. Stewart:** If I could just start, Mr. Chairman, by thanking you. Mr. Auger is going to make the main introductory statement, but I would just like to perhaps point out that we represent over 90% of the food distributive trade in Canada. This represents about \$32 billion in sales which, if memory serves, is about the size

[Traduction]

**Mme Bjarnason:** Nous aimerions aussi que Revenu Canada nous aide à préparer les trois volets de cours de formation que nous offrirons aux adultes. Toutes ces modifications dans le cadre des pensions, de l'impôt et des CAIC vont influencer sur cette formation. Plus nous aiderez à former de gens qui travaillent au sein des services de paie, moins nous aurons de difficulté, et cela vaut pour tous.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je pense que la proposition touche surtout les employeurs dont les remises mensuelles dépassent 15,000\$. A quelle proportion des employeurs cela s'applique-t-il? En avez-vous une idée quelconque?

**Mme Bjarnason:** Nous avons supposé qu'elle s'appliquait à tout employeur ayant environ 25 employés.

**M. Mise:** Aux entreprises constituées en société. Je crois que c'est défini dans la Loi de l'impôt sur le revenu à l'heure actuelle, mais à qui appartiendra cette décision dorénavant? A l'administrateur du service de la paie? C'est une question que nous nous posons aussi.

**Mme Bjarnason:** Il y a bien des administrateurs de services de paie qui ne savent même pas quelles sociétés associées relèvent d'eux.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** C'est un autre sujet à propos duquel vous avez aussi besoin d'éclaircissements.

**Le président:** Merci beaucoup. Votre témoignage nous a beaucoup aidés. Nous demanderons à M. Weyman de faire parvenir votre témoignage à Revenu Canada accompagné d'une série de questions au sujet des problèmes que vous avez soulevés. Ces difficultés ne portent seulement sur le système des déductions, mais aussi sur l'application de la formule des crédits au système des périodes de paie hebdomadaires et mensuelles.

Nous accueillons maintenant les représentants du Conseil canadien de la distribution alimentaire: M. Jacques Auger, président et direction général du conseil; M. David Stewart, président de Loblaws Supermarkets Ltd., et M. Rick Mavrinac, vice-président, Impôt, Loblaws Companies Ltd.. Est-ce une association qui appartient à Loblaws?

**M. David Stewart (président, Conseil canadien de la distribution alimentaire, président, Loblaws Supermarkets Ltd.):** Oui, nous possédons quelques épiceries ici, et nous avons donc pensé qu'il serait peut-être bon de venir en nombre, vous savez.

**Le président:** Je vois.

**M. D. Stewart:** Je voudrais tout d'abord vous remercier, monsieur le président. C'est M. Auger qui va vous présenter notre déclaration préliminaire, mais je voudrais souligner que nos membres représentent plus de 90 p. 100 du commerce de détail de l'alimentation au Canada. Cela représente environ 32 milliards de dollars de ventes, ce

[Text]

of the national deficit. We represent retailers, wholesalers, that is both corporate and retail—

**The Chairman:** You will have to be more specific. We have reduced the deficit considerably.

**Mr. D. Stewart:** Yes, that is right. We represent both corporate retailers, franchise retailers, a whole myriad of food distribution companies, and I guess I would say that in terms of particularly the food tax implications of this proposal we are at the front end in terms of having to deal with the consumer on these issues and we are concerned about it.

**Mr. Jacques Auger (President and Chief Executive Officer, Canadian Council of Grocery Distributors):** Mr. Chairman, the council representatives appreciate being given the opportunity to express their views on the government's tax reform proposals. The council, as our chairman said, represents 90% of the national retail food market in Canada.

The council is supportive of tax reform as being necessary to more evenly share the total federal financial burden amongst individuals and their institutions. Regarding the sales tax reform, while we believe the government should implement a national sales tax, the use of an intermediate step involving the transfer of the point of taxation from manufacturing to wholesaling should not be employed. Categories already shifted should be returned to the manufacturing level and other moves contemplated should be held pending the full implementation of the national sales tax. The shift to wholesale is creating much confusion, market distortion and competitive biases.

Our association would support the use of a tight and rapid schedule leading to the immediate introduction of a national sales tax program integrated with the provinces and employing the same item base. Furthermore, we would advocate a system which would foster the ability to ensure that the tax cost component is visible to the shopping public.

The council believes the proposed changes to personal income tax are progressive and appropriate. However, bearing in mind the government's objective of fairness, equity, and justice, we do suggest a number of revisions. First, concerning the business use of motor vehicles, we believe the straight prorating formula should be used, instead of a cut-off point. Secondly, we recommend that full indexation should prevail in the tax reform, especially with the tax credit associated with tax reform, so the government avoids receiving any windfall revenues attributable or linked to inflation. Thirdly, we believe the government proposal concerning more frequent source deductions should be implemented, giving due regard to

[Translation]

qui est à peu près l'équivalent, si ma mémoire est bonne, du déficit national. Nous représentons des détaillants, des grossistes et des sociétés qui. . .

**Le président:** Je vous demanderais d'être plus précis que cela, car nous avons déjà considérablement réduit le déficit.

**M. D. Stewart:** Oui, c'est juste. Nous représentons des détaillants, des franchises et toute une foule de sociétés de distribution alimentaire, et pour ce qui est des répercussions qu'aura la taxe sur les aliments que l'on se propose d'adopter, je dirais que c'est nous qui aurons tout d'abord à faire face aux consommateurs à cet égard, et que cela nous inquiète.

**M. Jacques Auger (président et directeur général, Conseil canadien de la distribution alimentaire):** Monsieur le président, les représentants du Conseil sont heureux de l'occasion qui leur est faite d'exprimer leurs opinions sur les propositions de réforme fiscale formulées par le gouvernement. Notre conseil, comme le disait notre président, représente 90 p. 100 du commerce de détail de l'alimentation au Canada.

Nous admettons que la réforme fiscale est nécessaire afin de répartir plus équitablement le fardeau financier fédéral entre les particuliers et leurs institutions. Au sujet de la réforme de la taxe de vente, malgré que nous croyions que le gouvernement devrait imposer une taxe de vente nationale, il ne faudrait pas procéder par une étape intermédiaire où la taxe ne serait plus perçue des fabricants, mais des grossistes. Les taxes déjà perçues à l'étape du grossiste devraient être ramenées à celles de la fabrication, et toutes les autres mesures à envisager devraient être mises en suspens jusqu'à la pleine mise en oeuvre de la taxe de vente nationale. La perception de la taxe à l'étape du grossiste engendre beaucoup de confusion et bouscule les marchés de la concurrence, entre autres.

Nous favoriserions l'application rapide d'un calendrier serré devant mener à la mise en oeuvre immédiate d'un programme visant la taxe de vente nationale, qui serait intégré avec les provinces et qui obéirait aux mêmes critères. En outre, nous favoriserions un système qui permettrait de faire en sorte que l'élément de coût que représente la taxe soit visible pour les consommateurs.

Nous considérons que les modifications que l'on se propose d'apporter à l'impôt des particuliers sont progressistes et justifiées. Toutefois, compte tenu de l'objectif d'équité et de justice du gouvernement, nous suggérons quelques modifications. Premièrement, en ce qui a trait à l'utilisation commerciale d'un véhicule, nous croyons qu'il faudrait préférer l'application de la formule de l'utilisation proportionnelle d'un véhicule à des fins commerciales et à des fins personnelles, à un pourcentage déterminé. Deuxièmement, nous recommandons de reconnaître le principe de la pleine indexation dans le cadre de la réforme fiscale, notamment dans le cas des crédits d'impôt, et ce, afin d'éviter que le gouvernement



## [Texte]

the current pay practices in the industry and to the potential impact of such practices on small and medium-sized business.

The council welcomes the government's proposal to reduce the corporate tax rate for general business from 36% to 28% as being a step in the right direction. However, council analysis suggests that in offsetting the loss created by the elimination some years ago of the inventory allowance alone, there is an argument to be made for a more substantial reduction than 8%.

Council expects the relatively smaller capital cost allowances will have a direct negative impact on the bottom line of our members. Considering the long-standing problem of classification and treatment of certain types of equipment specific to the distributive trade, we urge the government to consult our industry prior to establishing new CCA rates.

Council is concerned about the anti-avoidance scheme proposed by the government, in that it appears to rest on the interpretation of arbitrary judgment of Revenue Canada officials in interpreting terminology such as "avoidance", "significant reduction", etc. Council proposes that a clear and detailed guideline be developed, following consultation with representatives of the business community, including the food industry.

Finally, as mentioned in our brief, the council is firmly opposed to the inclusion of food in the base for a national sales tax that integrates federal sales tax with provincial sales tax. The council stands ready to assist the government in determining and defining those food products that should be zero rated, or zero based, if you want. The council does not agree with the government's argument that the rich would gain more than the poorer people, were basic food exempted. We also maintain the concept of providing a refundable tax credit to lower-income Canadians would be costly to operate and give no assurance that the hand-out will necessarily be used to buy essentials such as food. Council firmly believes the effect of the tax on food would create a substantial one-time increase of 12% to 13%, which in turn would create substantial inflation and have a negative effect on the food distribution industry in Canada.

Le Conseil canadien de la distribution alimentaire aimerait remercier les membres du Comité de nous avoir fourni l'occasion d'exprimer nos vues.

Merci.

**Mr. Minaker:** I would like to thank the council for their brief and presentation to us. There are some

## [Traduction]

ne soit celui qui puisse profiter de revenus additionnels en raison de l'inflation. Troisièmement, nous pensons que le gouvernement devrait mettre en oeuvre sa proposition concernant l'augmentation de la fréquence du versement des remises, mais en tenant compte des pratiques actuelles en matière de paie dans l'industrie et de son effet éventuel pour les petites et les moyennes entreprises.

Nous considérons que la proposition du gouvernement qui veut que le taux d'impôt des sociétés passe de 36 p. 100 à 28 p. 100 constitue un pas dans la bonne direction. Nos analyses révèlent toutefois qu'il faudrait une réduction plus importante que 8 p. 100 pour compenser la perte qu'a entraîné la seule élimination de la déduction pour inventaire, il y a de cela quelques années.

Nous prévoyons que la réduction des déductions pour amortissement se répercutera directement dans les résultats de nos membres. Compte tenu de l'éternel problème dans la classification et le traitement de certains genres d'équipements utilisés dans le secteur de la distribution, nous insistons fortement auprès du gouvernement pour qu'il nous consulte avant d'établir de nouveaux taux en ce qui a trait à la DPA.

Les règles anti-évitement que propose le gouvernement nous inquiètent quelque peu parce qu'elles semblent fondées sur l'interprétation arbitraire que pourraient faire les fonctionnaires de Revenu Canada de termes comme «évitement» et «réduction importante», entre autres. Nous proposons que le gouvernement élabore des lignes directrices précises et détaillées après avoir consulté des représentants du milieu des affaires, y compris des représentants du secteur de l'alimentation.

Enfin, comme nous le disons dans notre mémoire, nous nous opposons fermement à ce que les aliments fassent partie des produits sur lesquels on prélèvera une taxe de vente nationale qui intégrera la taxe de vente fédérale et la taxe de vente provinciale. Nous sommes tout disposés à collaborer avec le gouvernement afin de déterminer et de définir les produits alimentaires qui devraient être exemptés. Nous n'acceptons pas l'argument du gouvernement qui veut que l'exemption de certains produits alimentaires de base profiterait davantage aux riches qu'aux pauvres. Nous sommes aussi d'avis qu'offrir un crédit d'impôt aux Canadiens à faible revenu serait coûteux et que cela n'offrirait aucune garantie que les crédits seraient forcément utilisés pour l'achat de produits essentiels comme la nourriture. Nous sommes fermement convaincus qu'imposer une taxe sur les produits alimentaires entraînerait une augmentation considérable de 12 p. 100 à 13 p. 100 du prix des aliments, ce qui aurait un effet inflationniste et nuirait à l'industrie de la distribution alimentaire au Canada.

We would like to thank the members of the committee for this opportunity to express our views.

Thank you.

**M. Minaker:** Je remercie le Conseil du mémoire et de l'exposé qu'il nous a présentés. Quelques membres du



## [Text]

questions that have been raised by some committee members about statements made in your brief, Mr. Auger. I guess one of them is on the shift of the sales tax to the wholesale level. I know I have had presentations to myself in areas other than, say, in the food industry. It was more in the electronics industries and so forth. I wonder if you might be able to elaborate to the committee on how the impact would affect low-margin retail goods. I think in your brief you said the wholesale tax discriminates against low-margin retail goods. I wonder if you could elaborate on that.

• 1630

**Mr. Auger:** I think the first point I would like to make on this transfer of wholesale taxes is the point that we make in the brief: we think it is, if I may say so, a superfluous step in arriving eventually at the proposed government multi-level sales tax at the retail level.

With regard to how it would affect the smaller operator versus the bigger operator, the point we raise is the fact that the smaller operator is normally dealing at arm's length with a wholesaler. If you take a small retailer, he buys his supplies from a wholesaler whereas the bigger companies, which are normally vertically integrated, have all of these functions within one company.

Therefore, when the smaller retailer goes and buys his products at the wholesale level, he will buy the products at the price the wholesaler bought it, plus a profit margin, plus 8%, or whatever the tax may be. We say that he will be taxed not only on the value of food but also on the profit margin that the wholesaler is making. This is one point.

**Mr. Minaker:** Mr. Auger, if I could just raise a point there. Would not that wholesaler, if it was taxed at the manufacturer's level, put his margin on that anyway? I am being a devil's advocate here because I do not necessarily support it being at the wholesale level.

In other words, if you were buying a product for \$1 and it had 10¢ of sales tax at the manufacturer's level and you decide you need 30% and you mark it up dividing by 0.7, you really have marked up that sales tax cost, have you not? Is that not the way you operate?

**Mr. Auger:** Absolutely. I think the difference is in the fact that will the bigger distributor use as a wholesale price? Will it be with or without the margin? That is basically one of the points.

But the second point, which is also very important, I think, is the point of administering the system and the system is not necessarily as easy to administer at the wholesale level, especially for the smaller wholesalers.

**Mr. Minaker:** Yes, I agree.

## [Translation]

Comité ont soulevé un certain nombre de questions au sujet de certaines observations formulées dans votre mémoire, monsieur Auger. L'une d'elle porte notamment sur le transfert de la taxe de vente à l'étape de la distribution en gros. Des gens d'autres secteurs que l'industrie alimentaire m'en ont déjà parlé, des gens du secteur de l'électronique, en particulier. Pourriez-vous nous expliquer en quoi cela affecterait davantage les produits de détail dont la marge est faible. Vous avez dit dans votre mémoire que cette taxe nuit davantage aux produits à faible marge. Pourriez-vous nous en dire un peu plus long là-dessus?

**M. Auger:** Concernant le transfert de la taxe au niveau du grossiste, le premier point que j'aimerais soulever est noté dans notre mémoire: sauf votre respect, nous trouvons ce transfert superflu si on veut en arriver à la taxe étagée sur la vente au détail proposée par le gouvernement.

En ce qui concerne les effets relatifs de ce transfert sur les petits et les grands détaillants, nous vous signalons que généralement un petit détaillant s'approvisionne chez un grossiste avec lequel il n'a aucun lien de dépendance. Par contre, le plus souvent, une plus grande entreprise est intégrée verticalement et assure toutes ces fonctions elle-même.

Or, en s'approvisionnant chez un grossiste, le petit détaillant paie le prix coûtant du grossiste plus la marge de profit de ce dernier, majoré à son tour de la taxe de, disons, 8 p. 100. D'après nous, le petit détaillant paiera la taxe non seulement sur la valeur des aliments, mais sur aussi sur la marge de profit du grossiste. Voilà un point.

**M. Minaker:** Une précision, s'il vous plaît, monsieur Auger. Est-ce que la marge du profit du grossiste ne tiendra pas compte de toute façon de la taxe payée par le manufacturier? Je n'appuie pas nécessairement le transfert de cette taxe au niveau du grossiste; en ce moment, je me fais l'avocat du diable.

Je m'explique: disons qu'on achète un produit dont le coût d'un dollar est frappé d'une taxe de vente de 10 p. 100 au niveau du manufacturier; puisqu'on cherche une marge de profit de 30 p. 100, on établit le prix de vente de ce produit en divisant le prix coûtant par 0,7. Ainsi, n'at-on pas effectivement majoré le coût et la taxe aussi? N'est ce pas comme cela qu'on procède?

**M. Auger:** Vous avez absolument raison. La question est de savoir sur lequel de ces prix au gros, avec ou sans la marge, se basera le grand détaillant. Voilà une de nos préoccupations.

Une deuxième, que je trouve très importante aussi, concerne l'administration du régime, une tâche qui n'est pas nécessairement facile au niveau du grossiste, surtout pour les plus petites entreprises.

**M. Minaker:** Oui, j'en conviens.

[Texte]

**Mr. D. Stewart:** Just to emphasize the point Mr. Auger was making, essentially it is saying that the smaller retailer is competing against larger retailers in the marketplace and if the larger retailer pays a smaller sales tax on the same product, the independent is going to either have to absorb it or take a cut in its volume.

**Mr. Minaker:** To get the business.

**Mr. D. Stewart:** Yes, to get the business. I think that is the point.

**Mr. Minaker:** Mr. Chairman, also in the brief the council has indicated that they would prefer to see us hold off this transfer of the sales tax to the wholesale level until we have negotiated with the provincial counterparts and come up with a national sales tax.

One of the problems, as you realize, is even if we try to expedite that, you are probably looking at some timeframe... I do not know what it could be. We are looking at, presumably, \$1 billion in revenue. My understanding is the council supports the government in trying to control the deficit to some degree.

I am just wondering if you would have any other suggestions. In other words, if we throw out that idea of the sales tax at the wholesale level, have you any suggestions on how we can get some of the revenue we would not lose, obviously, until we do implement some other tax?

**Mr. Auger:** I think we recognize in our brief the fact there might be potential revenue losses in going to what we call the fast track case for a sales tax—going directly to the proposed multi-level sales tax. But we think this is the way to go and we think so because the way the government is suggesting at the present time will be a very costly way, maybe for other people in the government; maybe the government.

If you accept our proposal, we will lose a potential revenue, but certainly there are an awful lot of Canadians and especially an awful lot of our members who will have to fork out an awful lot of money in order to adjust to a system which will disappear within a very short period. We think the government has to account for that. Their costs are not necessarily on your balance sheet, but they will appear somewhere in the country's balance sheet, in the citizens' balance sheet.

• 1635

**Mr. Minaker:** When you talk about costs, it would be the implementation of the collection by the wholesale people. Have there been any estimates of what they feel that might be in order to collect the \$1 billion for the federal government?

**Mr. Auger:** We are presently in discussion with Revenue Canada and, believe it or not, we are at the stage of discussing definitions and methods of defining which product will be taxed and which will not be taxed. So we are not at the point right now to be able to evaluate with

[Traduction]

**M. D. Stewart:** J'aimerais souligner les observations de M. Auger. Au fond, notre mémoire soutient que les petits et grands détaillants se font concurrence sur le marché; si le grand détaillant paie moins de taxe de vente que le petit sur un même produit, il va falloir que le détaillant indépendant absorbe cette différence ou accepte de vendre moins de ce produit.

**M. Minaker:** Afin d'attirer les clients.

**M. D. Stewart:** Oui, afin d'attirer des clients. C'est bien cela que nous voulons souligner.

**M. Minaker:** Monsieur le président, dans son mémoire le conseil note également qu'il préférerait que le gouvernement suspende le transfert de la taxe de vente au niveau du grossiste jusqu'à ce qu'il aura entrepris des négociations avec ses homologues des provinces et élaboré une taxe de vente nationale.

Vous n'êtes pas sans savoir que, même si on essayait d'accomplir rapidement ce travail, il serait problématique d'y fixer un délai. Il s'agit de recettes de pas moins d'un milliard de dollars. Sauf erreur, le Conseil partage l'objectif gouvernemental d'un certain contrôle du déficit.

Je me demande simplement si vous avez d'autres idées. Autrement dit, si nous rejetons la notion d'une taxe de vente au niveau du grossiste, quel moyen suggèreriez-vous de percevoir une partie des recettes qui seraient évidemment perdues jusqu'à la mise en place d'une autre taxe?

**M. Auger:** Dans notre mémoire, nous reconnaissons qu'un changement sans transition à la taxe de vente étagée proposée pourrait faire perdre des recettes. Nous croyons néanmoins que ce serait souhaitable, parce que les mesures proposées actuellement par le gouvernement coûteront très cher, peut-être même à certains secteurs du gouvernement.

Si vous acceptez notre proposition, des recettes éventuelles seront perdues; sinon, songez au grand nombre de Canadiens et surtout au grand nombre de nos membres qui auront à dépenser des sommes énormes pour s'adapter à un système qui ne sera que transitoire. Nous pensons que le gouvernement doit en tenir compte. Les coûts ne figurent pas nécessairement au bilan, mais cela coûtera quand même quelque chose au pays, à tous les citoyens.

**M. Minaker:** Les coûts dont vous parlez sont reliés à la perception de la taxe par les grossistes. Ont-ils fait des estimations concernant le coût de perception de 1 milliard de dollars pour le gouvernement fédéral?

**M. Auger:** Nous sommes en train de discuter de cela avec Revenu Canada et—croyez-le ou non—nous sommes à l'étape de définition des produits qui seront taxés et de ceux qui ne le seront pas. Donc nous ne sommes pas en mesure à l'heure actuelle de préciser les conséquences



[Text]

any great degree of accuracy the impact that it will have on us. But basically we do not think it makes much sense to go through that step at the present time. We would like to co-operate with you, with the government and with the ministry in order to try to accelerate the process. We have suggested a time frame of December 31, 1987, which would be for discussion purposes, and then a target date of the budget of February 1988 for whatever declaration the government would have to make in order to implement the system. We do not regard that as being unrealizable at this stage, but that is more for you to say than for us, of course.

**Mr. Minaker:** In the brief the council has said, with regard to the reduction in the corporate rates from 36% to 28%, that it thought the benefit will be more modest than what the federal department has indicated. I wonder if you have had a chance to do some specific estimates of the impact on your constituents with regard to this reduction. How do your estimates differ from what the department has said?

**Mr. Auger:** What we are saying basically is that the 8% is welcome, that it is a great step in the right direction. However, the removal of the 3% inventory allowance a few years ago meant approximately the same amount of tax points for us. In other words, we are not even even at the present time compared to a few years ago when we had the benefits of the inventory allowance. Our calculation indicates that it is approximately 8.3% or 8.4%. The value of that 3% inventory allowance that was removed a few years ago is about 8.3%. Now a compensation—

**The Chairman:** Why does that improve your inventory so many times? Your inventory represents a relatively small amount in relation to total sales. It is probably a smaller inventory in relation to sales than any other business. Why would the inventory allowance hurt you as much as it would hurt somebody else who maybe only rolls his inventory twice or three times a year?

**Mr. Auger:** Mr. Chairman, we did some scenarios which are quite reasonable, we think. I am prepared to send some of these scenarios to you, if you want.

**The Chairman:** I would like to see those.

**Mr. Minaker:** That would be great.

**Mr. Auger:** That gives us 8.3% and on very reasonable and debatable figures. We are saying that minus 8.3% now plus 8%—we like it, do not get us wrong, but it is not even compensating for that 3%.

**Mr. Minaker:** What is the average turnover of inventory, the normal—

**Mr. D. Stewart:** In a retail food organization it would be in the order of 20 times a year, but as soon as you get non-foods involved, it might drop to 12 to 14 times, depending on the mix of the non-food items.

[Translation]

pour nous. Mais nous ne croyons pas qu'il soit justifié de le faire à l'heure actuelle. Nous voudrions collaborer avec vous, le gouvernement et le ministère afin d'accélérer le processus. Nous avons proposé de terminer les discussions d'ici le 31 décembre prochain et de mettre dans le budget de février 1988 toute déclaration que le gouvernement devrait faire pour mettre en oeuvre le système. A notre avis, ce n'est pas irréalisable à ce stade-ci, mais c'est à vous de le dire plutôt qu'à nous, bien sûr.

**M. Minaker:** Dans le mémoire, le Conseil a fait valoir que la réduction des taux d'imposition pour les sociétés de 36 à 28 p. 100 serait moins avantageuse que le ministère fédéral l'a fait savoir. Je me demande si vous avez eu l'occasion de faire des calculs concernant l'incidence de cette réduction sur les gens que vous représentez. Comment vos estimations diffèrent-elles de celles du ministère?

**M. Auger:** Essentiellement, nous disons que la réduction de 8 points est bienvenue, que c'est un grand pas dans la bonne direction. Cependant, la suppression de l'allocation d'inventaire de 3 p. 100 il y a quelques ans nous valait à peu près la même chose en impôts à payer. Autrement dit, nous ne sommes même pas aussi bien lotis qu'il y a quelques années, lorsque nous bénéficions de l'allocation d'inventaire. Selon nos calculs, cela vaut environ 8,3 ou 8,4 p. 100. L'abolition, il y a quelques années, de l'allocation d'inventaire de 3 p. 100, nous faisait payer 8,3 p. 100 plus d'impôt. Pour compenser. . .

**Le président:** Pourquoi est-ce que cela a une incidence si marquée sur votre inventaire? Votre inventaire constitue une proportion assez faible de votre chiffre d'affaires. C'est probablement plus faible que pour toute autre entreprise. Pourquoi est-ce que la suppression de cette allocation serait aussi désavantageuse pour vous que pour une entreprise dont le chiffre d'affaires ne représente que deux ou trois fois son inventaire?

**M. Auger:** Monsieur le président, nous avons proposé des scénarios assez raisonnables, à notre avis. Je suis prêt à vous faire parvenir certains d'entre eux si vous voulez.

**Le président:** Je voudrais les voir.

**M. Minaker:** Ce serait magnifique.

**M. Auger:** Cela nous donne 8,3 p. 100, basé sur des chiffres très raisonnables et plausibles. Nous disons que nous avons perdu 8,3 p. 100, mais que nous avons gagné 8 p. 100—cela nous plaît, ne vous y trompez pas, mais cela ne compense pas la suppression de ces 3 p. 100.

**M. Minaker:** Quel est le roulement normal de l'inventaire. . .

**M. D. Stewart:** Dans une entreprise d'alimentation au détail, ce serait environ 20 fois par an, mais si le marchand vend aussi des biens non comestibles, cela pourrait être de 12 ou 14 seulement, selon le mélange des produits.



[Texte]

**Mr. Minaker:** In regard to capital allowance, I think on page 16 you indicated that there would be a direct, unfavourable impact on—I think the bottom line was the exact phraseology. I was just wondering if you could quantify that or elaborate on that. I think it was on page 16.

• 1640

**Mr. Rick Mavrinac (Vice-President, Taxation, Loblaw's Companies Ltd.):** What we are getting at there is simply the effect of the reduced capital cost allowance rates on cashflow. I do not think we meant it in the sense of a bottom line on a profit-and-loss statement. It is cashflow, and cashflow is important.

**Mr. Minaker:** Oh, okay.

**Mr. Garneau:** On the same page, 16, referring to capital cost allowance, you talk about the fact that the lease and the improvements that are done must be depreciated for the period of the lease, not a 10-year period. You said:

Similarly, the amortization of leasehold improvements ought to reflect the useful life and normal lease time for such investments. A ten-year period is proposed.

It is not what you propose; it is what is proposed. Is that what you have in mind?

**Mr. Auger:** We are saying basically that we find a 10-year period adequate.

**Mr. Garneau:** Even though you have an improvement in the leasehold and you have only five years to go with that lease, it will have to be depreciated over a 10-year period. I do not understand why you make that proposal.

**Mr. Mavrinac:** I hear what you are saying, and when we did our presentation with the Retail Council of Canada they had the same point. That particular recommendation came out of a committee meeting that basically addressed the issue. A lot of retailers have substantial long-term leases—20, 25, 30 years—with renewal options for another 10 years. So you could have leasehold improvements in place that clearly have a useful life substantially shorter than the term of the lease plus the renewal, and that particular proposal was addressing that.

**Mr. Garneau:** The long-term—

**Mr. Mavrinac:** The long-term leases where you have leasehold improvements that are written off over a 25-, 30-, or 40-year period bearing no relationship to their useful life. But you are absolutely right on a short-term lease. What we are essentially saying is it should be the term of the lease to a maximum of 10 years, and I think that is well taken.

**Mr. Garneau:** That is okay, because I could not understand your—

**Mr. Mavrinac:** What we meant to say was “term of the lease to a maximum of 10 years”.

[Traduction]

**M. Minaker:** Pour ce qui est de la déduction pour amortissement, vous avez dit, à la page 19, je crois, qu'il y aurait une incidence défavorable et directe sur la rentabilité de l'entreprise. Je me demande si vous pouvez la quantifier ou développer un peu votre pensée. Il s'agit de la page 19 du texte français.

**M. Rick Mavrinac (vice-président, affaires fiscales, les Compagnies Loblaw's Limitée):** Il s'agit simplement de l'effet de la réduction de la déduction pour amortissement sur les mouvements de trésorerie. À mon avis, cela ne signifie pas le profit net qui figure sur un état financier. Il s'agit des mouvements de trésorerie, et c'est important.

**M. Minaker:** Oh, d'accord.

**M. Garneau:** À la même page, 19, au sujet de la déduction pour amortissement, vous dites qu'il faut amortir les améliorations pendant la période du bail, et pas une période de 10 ans.

De même l'amortissement des améliorations locatives devrait refléter la vie utile et les périodes de location normale dans un tel cas. Un terme de dix ans est proposé.

Ce n'est pas ce que vous proposez; c'est ce qui est proposé. Est-ce à cela que vous pensez?

**M. Auger:** Nous disons qu'à notre avis, une période de dix ans suffit.

**M. Garneau:** Même si on fait une amélioration locative et qu'il ne reste que cinq ans au bail, il faudra l'amortir sur une période de dix ans. Je ne comprends pas pourquoi vous faites cette proposition.

**M. Mavrinac:** Je comprends ce que vous dites, et lorsque nous avons fait notre présentation auprès du Retail Council of Canada, ils ont fait valoir le même point. C'est une recommandation qui vient d'une réunion de comité où on a traité de la question. Bon nombre de détaillants ont des baux à long terme—de 20, 25 ou 30 ans, avec option de renouvellement de 10 ans. Donc il se peut qu'on ait des améliorations locatives dont la durée de vie utile est nettement inférieure à la durée du bail plus la prolongation, et cette proposition précise traite de cette question.

**M. Garneau:** A long terme. . .

**M. Mavrinac:** Les baux à long terme où les améliorations locatives sont amorties sur une période de 25, 30 ou 40 ans n'ont rien à voir avec la durée de vie utile. Mais vous avez tout à fait raison pour un bail à court terme. Nous disons que ça devrait être la durée du bail jusqu'à concurrence de 10 ans—c'est un bon point à mon avis.

**M. Garneau:** Ça va, parce que je ne pouvais pas comprendre votre. . .

**M. Mavrinac:** Nous voulions dire: «la durée du bail jusqu'à concurrence de 10 ans».

[Text]

**Mr. Minaker:** On that same page you indicated a problem of classification of different types of capital equipment. I wonder if you could clarify that. You indicated that there is a long-standing problem of the classification and treatment of certain types of capital equipment used in the distribution trade, and so on.

**Mr. Mavrinac:** I think that refers to the front-end equipment, which has a current status of class 10, 30% write-off. There have been many submissions over many years to the Department of Finance about the retail trade saying that equipment essentially should be class 29, as manufacturing equipment is for manufacturers.

**The Chairman:** Why? What do you manufacture in distribution? You have freezing units and that sort of thing. Why would something be in class 29?

**Mr. Mavrinac:** We are back to the old ball game where we are comparing ourselves to the manufacturers and we are saying they have—

**The Chairman:** Why would you not compare yourself to office people, where you have a 20% rate?

**Mr. Mavrinac:** We could compare ourselves to any industry in the country. We are the highest-taxed industry in the country and have been for a long time. That is what the Finance department papers say.

**The Chairman:** The white paper.

**Mr. Mavrinac:** The white paper.

**The Chairman:** Yes. There are a lot of things we do not necessarily have an agreement with.

**Mr. Mavrinac:** It is difficult, obviously, in a short brief to give the background. The background of that is that there have been a number of submissions to the Department of Finance on front-end equipment. All we were asking was: compared to manufacturers, why should the retail sector be worse off?

• 1645

**Mr. Minaker:** In manufacturing, does not a major part of their equipment get more wear and tear on them because of the fact it actually would have a . . .

**Mr. D. Stewart:** We have never seen a customer fall over a cash register.

**Mr. Auger:** But basically, the bottom line is that we are saying we would like to be heard and we would like to be consulted before these new scales and new divisions are arrived at. That is basically our point.

**M. Garneau:** Pendant votre exposé, vous avez fait allusion à plusieurs reprises à la consultation et vous venez tout juste de le faire encore une fois. Est-ce que cela veut dire que vous n'avez jamais été consultés sur ces questions avant le dépôt du Livre blanc?

**M. Auger:** Je peux vous répondre en utilisant l'exemple du transfert de la taxe fédérale de vente du niveau des manufacturiers au niveau des grossistes. Nous

[Translation]

**M. Minaker:** A la même page, vous faites ressortir un problème de classification des différents types de biens d'équipement. Je me demande si vous pourriez le préciser. Vous avez fait savoir qu'il existe depuis longtemps un problème relatif à la classification et au traitement de certains types de biens d'équipement du commerce de distribution et ainsi de suite.

**M. Mavrinac:** Je pense qu'il s'agit de l'équipement utilisé dans les magasins, qui est actuellement classé dans la catégorie 10 et peut être amorti à 30 p. 100. Depuis de nombreuses années, les détaillants ont demandé au ministère des Finances de classer cet équipement-là dans la catégorie 29, de même que l'équipement de fabrication.

**Le président:** Pourquoi? Qu'est-ce que vous fabriquez dans l'industrie de distribution? Vous avez des congélateurs et d'autres équipements du genre. Pourquoi les mettre dans la classe 29?

**M. Mavrinac:** C'est toujours le vieux jeu de nous comparer à des fabricants et nous disons qu'ils ont. . .

**Le président:** Pourquoi ne vous comparez-vous pas aux gens de bureaux qui bénéficient d'un taux de 20 p. 100?

**M. Mavrinac:** Nous pourrions nous comparer à n'importe quelle industrie du pays. Nous sommes l'industrie la plus taxée du pays depuis longtemps. C'est ce qui ressort des documents du ministère des Finances.

**Le président:** Du Livre blanc.

**M. Mavrinac:** Du Livre blanc.

**Le président:** Oui. Nous ne sommes nécessairement pas d'accord sur bien des choses là-dedans.

**M. Mavrinac:** Évidemment, il est difficile dans un bref mémoire de donner le contexte. En fait, on a fait des démarches auprès du ministère des Finances plusieurs fois au sujet de l'équipement des magasins. Notre revendication est simple: pourquoi un traitement plus sévère pour le secteur de détail que pour les fabricants?

**M. Minaker:** L'équipement utilisé dans la fabrication n'est-il pas plus sujet à usure parce qu'en fait, il serait. . .

**M. D. Stewart:** Nous n'avons jamais vu un client tomber sur une caisse enregistreuse.

**M. Auger:** Mais en fin de compte, nous voudrions être entendus et consultés avant que les nouveaux barèmes et les nouvelles distributions soient établis. C'est essentiellement cela notre revendication.

**Mr. Garneau:** In your presentation, you referred several times to consultation and you have just done so again. Does this mean that you were never consulted on these issues before the white paper was tabled?

**Mr. Auger:** I can answer you with the example of the transfer of the federal sales tax from the manufacturer's level to the wholesalers. We were consulted through our



[Texte]

avons été consultés par le biais de nos amis du *Retail Council of Canada*. Nous avons soumis nos doléances au gouvernement. Nous n'avons pas eu de réponse à nos doléances écrites ou autres et, tout à coup, le Livre blanc est arrivé avec cet énorme cadeau qu'est le transfert de la taxe du niveau des manufacturiers à celui des grossistes. Nous avons donc toutes les raisons au monde de demander une certaine consultation. Ceci n'est qu'un exemple.

**M. Garneau:** Vous dites que la taxe de vente doit être visible. Également, vous êtes en faveur d'une taxe à différents niveaux, qui soit fédérale et provinciale. Vous voulez également que le gouvernement ne taxe pas la nourriture, ce sur quoi je suis bien d'accord. D'après vous, si le gouvernement établissait sa taxe de vente généralisée, faudrait-il qu'il le fasse au moyen d'une taxe à la valeur ajoutée?

**M. Auger:** Pas nécessairement. Nous croyons que la nourriture de base doit être *zero-based*.

**M. Garneau:** Comment définissez-vous la nourriture de base?

**M. Auger:** On n'a pas donné de définition complète de la nourriture de base, mais on a donné certains exemples afin d'illustrer notre pensée. Nous croyons qu'elle devrait être définie de concert avec les gouvernements, car les provinces seront sans doute intéressées, et qu'elle devrait être définie par exceptions. Elle devrait comprendre à peu près tout ce que l'humain peut consommer, sauf tels articles. Ces articles, on devrait les définir de concert avec les gouvernements. On est prêts à aider le gouvernement dans ce travail.

**M. Garneau:** Dans la mesure où le gouvernement fait des exemptions, la seule façon possible de le faire, au point de vue administratif, serait la taxe à la valeur ajoutée. Si on opte plutôt pour la taxe de transfert, la *business transfer tax*, la simplification administrative doit pratiquement être compensée par l'absence d'exemptions. Si on opte pour les exemptions, et là je suis d'accord avec vous, et si on veut qu'elles soient visibles, il faut qu'elles apparaissent sur les factures. Il faudrait donc établir une taxe à la valeur ajoutée au lieu d'une taxe de transfert comme il avait d'abord été proposé.

**M. Auger:** Parfois je me perds un peu dans le domaine de la terminologie technique. On veut que la taxe soit du niveau zéro et que l'on puisse déduire les taxes qui ont été imposées à d'autres niveaux dans la chaîne de distribution, afin qu'il n'y ait vraiment aucune taxe sur l'alimentation, à partir du début jusqu'au consommateur.

**M. Garneau:** Dans votre définition de la nourriture de base, incluez-vous tous les produits usinés et transformés comme la boîte de tomates ou incluez-vous seulement le lait, le pain, le beurre, la viande?

**M. Auger:** Comme je vous l'ai dit tout à l'heure, je crois que cela devrait comprendre tout ce qui est disponible pour la consommation humaine, avec un petit nombre d'exceptions qui seraient définies en fonction de consultations entre nous et d'autres industries et les

[Traduction]

friends in the Retail Council of Canada. We submitted our grievances to the government. We had no response to our written or other grievances, and all of a sudden the white paper came, with this tremendous gift of transferring the tax from the manufacturing to the wholesale level. So we have every reason in the world to ask for some consultation. This is just one example.

**Mr. Garneau:** You say that the sales tax must be visible. Also you are in favour of a tax at different levels, federal and provincial. You also do not want the government to tax food, either, and on that point I quite agree with you. In your opinion, if the government set up a comprehensive sales tax, should it be done through a value-added tax?

**Mr. Auger:** Not necessarily. We believe that basic food items should be zero-based.

**Mr. Garneau:** How do you define basic food items?

**Mr. Auger:** We have not given a complete definition of basic food items, but we have given some examples to illustrate our thinking. We believe that it should be defined in co-operation with the governments, because the provinces will no doubt be interested, and that it should be defined through exceptions. It should include almost everything that people can consume, except for some items that would be defined in co-operation with the governments. We are ready to help the government in this task.

**Mr. Garneau:** If the government does make exemptions, the only possible way to do so administratively would be the value-added tax. If the business transfer tax is preferred, administrative simplicity must in practice be offset by the lack of exemptions. If you want exemptions—and I agree with you on that—and you want them to be visible, they must appear on the bills. So a value-added tax must be established instead of a transfer tax as was proposed initially.

**Mr. Auger:** Sometimes I get a little lost in technical terminology. We want the tax to be at a zero level and the taxes imposed at other levels in the distribution chain to be deductible, so that there really is no tax on food, from the beginning right to the consumer.

**Mr. Garneau:** In your definition of basic food items, do you include all processed and treated products, like canned tomatoes, or do you include only milk, bread, butter, meat?

**Mr. Auger:** As I was just telling you, I think it should include everything available for human consumption, with a few exceptions that would be defined in consultations between us and other industries and the governments. All this could be simplified and what is now



[Text]

gouvernements. On pourrait simplifier tout cela et exempter ce qui est exempté présentement au niveau des provinces. On est même prêts à aider le gouvernement à définir un certain nombre de produits qui seraient plus représentatifs de ce qu'on appelle la nourriture de base.

• 1650

**M. Garneau:** Comment voyez-vous la visibilité de la taxe? Supposons que je vais dans un de vos magasins et que j'achète autre chose que de la nourriture. Tenons pour acquis que la nourriture est exemptée. Disons que j'achète un balai. Comment voyez-vous la visibilité de la taxe sur la facture? Voulez-vous que cela figure sur la facture du consommateur? Il reçoit son coupon de caisse; le balai lui a coûté 10\$ et il y a 10 p. 100 de taxe. Voulez-vous que cette taxe de 10 p. 100 soit indiquée à part, un peu comme dans le cas de la taxe de vente actuelle sur certains articles? Est-ce cela, la visibilité pour les consommateurs?

**M. Auger:** Cela peut prendre plusieurs différentes formes. L'industrie souhaiterait quelque chose qui ne soit ni trop difficile ni trop coûteux à administrer. Cela pourrait être une espèce de panneau près de la caisse enregistreuse qui avertirait le citoyen qu'il y a une taxe de x p. 100 sur tel et tel article. Cela pourrait aussi figurer sur sa facture si c'est plus facile et plus économique. On est prêts à examiner tous les moyens possibles afin de déterminer lequel est le moins coûteux à administrer. Cela devrait être un système relativement simple.

**Mr. Cassidy:** I would like to welcome the witnesses from the Canadian Council of Grocery Distributors, and I welcome in particular their comments on the food tax.

I know you have already been speaking with Mr. Garneau about this, but when you are speaking about the basic foods, could you elaborate on that—I did not entirely understand what you were saying, and to what extent you deal with the question—and on processing in foods? We take the view very strongly—and we welcome your support for the view—that food should not be taxed. As you say in your brief, among other things, because it is a necessity, because it is a cash purchase, because people can see just what is happening there, in equity it just does not make sense to take lower-income families, who of necessity pay a higher proportion of their total income on food, and then slap an 8% or 10% or 12% tax on top of that. I think the government's arguments in the white paper are specious, and when they suggest, well, look at people buying caviar, and that the total amount spent by higher-income people is greater, of course it is, because they have a higher income; but the share of income spent on food by lower-income people is of course greater.

Can you elaborate a bit, though, about some of those definitional problems, bearing in mind that you already deal with an industry where I believe something like 10% or 15% of the products sold through the typical supermarket already pay the other provincial and federal

[Translation]

exempted provincially could be exempted. We are even prepared to help the government define some products that would be more appropriately termed basic food items.

**Mr. Garneau:** How do you see the visibility of the tax? Suppose I buy something other than food in one of your stores. Let us assume that food is exempted. If I buy a broom, for instance, how would the tax show on the bill; do you want it to figure on the receipt given to the consumer? It would indicate that the broom cost \$10 and there was 10% tax charged. Do you want the 10% tax to be shown separately, as is the practice for the sales tax on certain items? Is that what is meant by visibility for consumers?

**Mr. Auger:** It could take several different forms. The industry would prefer something that is not too difficult or costly to administer. It could be a kind of sign near the cash register informing the consumer that there is a tax of X% on such and such an item. It could also be shown on the bill if that is easier and more economical. We are willing to look at all the possibilities and choose the one that is the least expensive to administer. It should be a relatively simple system.

**M. Cassidy:** Je souhaite la bienvenue aux représentants du Conseil canadien de la distribution alimentaire et j'accueille très favorablement leurs commentaires sur la taxe sur les aliments.

Je sais que vous en avez déjà parlé avec M. Garneau mais au sujet des denrées alimentaires de base, pourriez-vous donner davantage de précision? Je n'ai pas tout à fait saisi vos propos mais je ne sais pas jusqu'à quel point vous traitez de la question. J'aimerais aussi avoir vos commentaires sur la transformation des aliments. Nous nous opposons très énergiquement à la taxe sur les aliments, et nous nous félicitons de votre appui. Comme vous le dites dans votre exposé, les aliments ne devraient pas être frappés d'une taxe parce qu'ils constituent une nécessité, parce qu'on les paie comptant et qu'une taxe fait d'autant plus mal, et parce qu'il est impossible de justifier que les familles à revenu faible, qui consacrent déjà, par force, une plus grande part de leur revenu à la nourriture, soient obligés de payer huit, ou 10, ou 12 p. 100 de plus sous forme de taxe. J'estime que les arguments du Livre blanc sont spécieux: on y parle des consommateurs du caviar et du fait que le montant total déversé par les gros revenus est plus élevé. Cela est une évidence; mais proportionnellement c'est les gens à revenu faible qui dépensent plus.

Pouvez-vous nous donner quelques précisions concernant cette définition? Dans votre industrie il y a déjà 10 ou 15 p. 100 des produits vendus dans les supermarchés typiques qui relèvent de la taxe de vente fédérale ou provinciale. Expliquez-nous comment nous

[Texte]

sales tax, and give us some insight into how we deal with the problems of exempting food, which we should do?

**Mr. D. Stewart:** Ultimately definitions have to be made. Selections have to be made of the items that would be considered necessities and not necessities. Tax people are in the business of making definitions like that. They have done it for centuries. We have it today in where the manufacturer's tax is applied versus the wholesale tax, the addition of laundry products, and so on. These kinds of selections and judgments are made all the time; and we see no reason why some good judgments could not be made on what are necessities and what are luxuries or semi-luxuries.

**The Chairman:** Among the food items.

**Mr. D. Stewart:** Yes, with food items; or indeed, what is a necessary drug item. I do not speak for the drug industry, but you may define other necessities of life.

I think our opposition, Mr. Cassidy, may be slightly less doctrinaire in our opposition to the food tax. It certainly has to do with equity, but it also has to do with a fear that the proposed rebate system has really little to do with the inequity the system would create in the sense of those transactions being in a totally different time frame.

So you buy your food weekly or twice-weekly—I think the average food-shopping trip is twice a week, or 2.1 trips a week, or something like that. From everything we have been able to ascertain, the payment of the refundable tax credit would more likely be on a monthly basis, or every three months; somewhat analogous to the family allowance and so on. It is not clear, but administration efficiency would tend to indicate it. The two events have no relationship to each other whatsoever.

• 1655

An analogy might be that you have a headache once a week. You need an aspirin, but you only get your aspirin in week four, so you have to suffer the headache for three weeks. When you get the aspirin in week four you can overdose on aspirin for that one week, but in the two or three weeks after that, you do not have any aspirin to alleviate the headache.

This is what we find with a family allowance cheque: you get a splurge of spending whenever the cheque is paid. A lot of that spending finds its way into consumer durables, luxury items, booze, paying off credit cards, etc. Based on our experience with family allowance cheques, there is no indication that money would find its way into an organized planned disposal of income on food. In other words, the two events have no relationship whatsoever. I think the suggestion of a tax credit is a palliative to get at the idea of a universal tax system.

[Traduction]

devrions nous prendre pour exempter la nourriture, nécessité qui s'impose?

**M. D. Stewart:** En fin de compte, il faudra des définitions. Il va falloir décider quelles sont les choses nécessaires et les autres. Les administrateurs du régime fiscal se chargent de faire ce genre de définition, ils le font depuis des siècles. Actuellement nous avons la distinction entre la taxe à la fabrication et la taxe de gros, on a ajouté la poudre à lessiver, etc. C'est des décisions administratives courantes et nous ne voyons pas pourquoi il ne serait pas possible de trancher, en connaissance de cause, sur les nécessités et les produits de luxe ou non essentiels.

**Le président:** Dans la catégorie des aliments.

**M. D. Stewart:** Oui, effectivement; ou bien les produits nécessaires parmi les drogues et les médicaments. Je ne parle pas pour l'industrie pharmaceutique, mais vous pouvez décider qu'il y a d'autres produits essentiels.

Je pense, monsieur Cassidy, que notre opposition, à la taxe sur les aliments est peut-être un peu moins doctrinaire. Le principe de la justice intervient, évidemment, mais nous craignons aussi que le système de remboursement proposé ne fasse pas grand-chose pour remédier à cette injustice puisque les transactions sont loin d'être simultanées.

Si l'on fait le marché une ou deux fois par semaine—je pense qu'en moyenne, il s'agit de 2.1 fois par semaine, d'après les renseignements que nous avons pu obtenir, le paiement du crédit fiscal se ferait sur une base mensuelle, ou trimestrielle: un peu comme l'allocation familiale. La chose n'est pas claire, mais cela risque d'être la pratique pour des raisons d'efficacité administrative. Il n'y a donc pas de concordance chronologique.

On pourrait donner l'analogie d'une personne qui aurait la migraine une fois par semaine. Il lui faut une aspirine mais elle y aurait droit seulement pendant la quatrième semaine, étant donc obligée de souffrir pendant trois semaines. On pourrait toujours faire une consommation excessive d'aspirines pendant cette semaine mais dans les deux ou trois semaines suivantes, on n'aurait plus d'aspirines pour les maux de tête.

C'est ce que nous constatons dans le cas de l'allocation familiale: il y a un flambée de dépenses quand on touche le chèque. Beaucoup de cet argent est consacré aux biens de consommation durables, aux articles de luxe, à l'alcool, au remboursement des cartes de crédit, etc. Mais d'après notre expérience, il n'y a pas de raison de croire que ce remboursement, pas plus que l'allocation familiale, soit allouée de façon systématique au budget alimentaire. Autrement dit, il n'y a pas de lien entre les deux. Je pense que cette proposition d'un crédit fiscal est un genre de compromis en vue d'instaurer un régime fiscal universel.



[Text]

**Mr. Cassidy:** You are suggesting that even if there were a generous refundable credit, it could lead to a shift of consumption to other things which may be less essential.

**Mr. D. Stewart:** Yes. Speaking as a businessman, our concern would be a distortion away from the food industry which is the third largest employer in Canada. In many ways it is the central nervous system of this country from farmer to distributor. I think any distortion away from that, less disposal income being spent in real terms on food, has a potential multiplier effect within our country because of the significance of this industry as an employer.

**Mr. Cassidy:** Those are arguments we have not necessarily heard before, including the one about the timing and cycling. I presume one could send the cheques out at different times of the month to different families. The basic support in terms of opposition to a tax on food is welcome. I recognize that your industry has certain interests in it, but the points you make are well taken.

You complain about the possibility that you will be paying an increased tax burden despite the reduction in the general rate from 36% to a 28%. I would like to explore that a little. Have you made some kind of estimate of the overall corporation tax load to be borne by your industry according to the proposals in the white paper? I recognize it is a difficult question.

**Mr. Auger:** Basically, the reduction of 8% is quite welcome and we like it, but it hardly compensates for the withdrawal of the inventory allowance of 3% a few years ago. We have done some computations which we will share with the chairman and the committee. It meant the equivalent of an 8.3% reduction, if I remember well.

**Mr. Cassidy:** The inventory allowance was brought in at a time of high inflation. I think it was directed mainly towards those industries which have relatively slow long cycles in terms of inventory turnover. In an industry like yours anything of use would be of benefit. But yours is an industry which is characterized by relatively short inventory turnover. If you are doing a job well, you turn over a space on a shelf; you may turn it over three times a week. You turn over your inventory very quickly in your industry.

The second question is just a general one. Are we wrong in suggesting that the balance between revenues from the corporate sector and personal tax revenues has gone out of whack in this country in the last few years, that somehow the corporate tax revenues have been continually decreasing as a total share and that perhaps it is time to get the balance back into whack?

• 1700

Now, you can turn around and say if you do that then some of the increased taxes in our industry are going to be passed forward to consumers. I grant that. But as we have

[Translation]

**M. Cassidy:** Si je vous comprends bien, vous dites que même s'il y avait un crédit fiscal généraux, il pourrait entraîner un déplacement vers l'achat de produits moins essentiels.

**M. D. Stewart:** Oui. En tant qu'hommes d'affaires, nous craignons donc que l'industrie alimentaire, le troisième employeur au Canada, en souffre. A bien des égards, c'est le système nerveux central de notre pays, le réseau à partir du cultivateur jusqu'à la distribution. Je pense que toute distorsion dans ce marché, toute diminution du montant réel consacré à la nourriture, risque d'avoir un effet multiplicateur dans tout le pays étant donné l'importance de cette industrie en tant qu'employeur.

**M. Cassidy:** Ce sont des arguments que nous n'avions pas entendus jusqu'ici, notamment la question de la chronologie et des cycles d'achat. Je suppose que l'on pourrait envoyer les chèques à différents moments du mois à des familles différentes. Je me réjouis de votre opposition à la taxe sur les aliments. Je reconnais que votre industrie a un certain intérêt dans la question, mais vos arguments sont bien valables.

Vous vous plaignez de ce que votre charge fiscale pourrait augmenter malgré la réduction du taux général de 36 p. 100 à 28 p. 100. J'aimerais plus de précisions. Avez-vous estimé la charge globale que devrait supporter votre industrie en fonction des propositions du Livre blanc? Je sais que la question est difficile.

**M. Auger:** Au fond, nous accueillons bien la réduction de 8 p. 100 mais elle ne compense guère la suppression de l'allocation pour inventaire de 3 p. 100 qui existait il y a quelques années. Nous avons fait quelques calculs que nous vous ferons connaître. Cela revient à une réduction de 8,3 p. 100, si ma mémoire est bonne.

**M. Cassidy:** L'allocation pour inventaire a été introduite à une époque d'inflation élevée. Je pense qu'elle visait surtout les industries qui ont des cycles relativement longs pour l'écoulement des marchandises. Dans une industrie comme la vôtre, tout pourrait être utile. Mais votre industrie se caractérise par l'écoulement assez rapide des marchandises. Si vous faites bien votre travail, vous pouvez vendre les produits sur l'étalage trois fois au cours d'une semaine. Il y a donc un écoulement très rapide des marchandises.

Ma deuxième question est d'ordre général. Avons-nous tort de dire que depuis quelques années, il y a un déséquilibre dans le revenu découlant de l'imposition des sociétés et de celle des particuliers, que d'une façon ou d'une autre, la part des impôts payée par les sociétés diminue de façon régulière proportionnellement au reste et qu'il serait peut-être maintenant temps de rétablir le bon équilibre?

Or, vous pouvez me dire que dans ce cas une partie de l'augmentation fiscale dans notre industrie sera supportée par les consommateurs. Je le concède. Mais comme nous



[Texte]

just said, many of your consumers are in fact quite able to pay for that, thank you very much, because they are in the upper-income brackets, and some of it will be passed back in terms of your shareholders, and some to your suppliers, and possibly some to your workers as well. Is there anything wrong in a tax reform that possibly resulted in somewhat greater taxation on the corporate sector? Is that your argument?

**Mr. D. Stewart:** No. I think our argument would be the reverse of that. It is a philosophical argument, obviously: what is the engine of this economy? Is it private enterprises, or is it better achieved through government distribution? We would obviously argue that it is better achieved through reinvestment. You would have to study reinvestment rates and all the rest of it in the current tax environment versus a previous tax environment. We would argue that the lower the tax rate, the better it is for us, because we are the engine of this economy. And I do not mean that trivially. I mean that an industry of this size is very much the engine of this economy. In terms of employment, I would think we are on a per capita basis the largest single employer in Canada.

**Mr. Cassidy:** But the BCNI, for example, of which either you or somebody else in the chain is a member, keeps pressing about the deficit. If at the same time members of the BCNI—other people who are spokespeople for large enterprises—turn around and say that the tax rates on business need to be brought down even further, then you leave us in a difficult position, shall we say. Or we in fact wind up putting more and more taxes onto middle-income Canadians who are your biggest customers.

**Mr. D. Stewart:** Except there is another side of the deficit equation, and that is expenditure. People in our position preach reduced expenditure rather than increased revenues.

**Mr. Cassidy:** But I put it to you that one of the major problems has been that the tax expenditures which are done by government, many of which are directed to the corporate sector, are now just about equal, if not exceeding, the value of the deficit here in Canada. In other words, if you will, we would not have any deficit if we did not have these tax expenditures.

**The Chairman:** [Inaudible—Editor]

**Mr. Cassidy:** In a very interesting way, Mr. Chairman.

**The Chairman:** But I do not think it is helpful in terms of getting at the issues these people have addressed in their brief. And while it may be an interesting philosophy—

**Mr. Cassidy:** Well, Mr. Chairman, maybe the witness would like to respond, and then I promise to desist.

[Traduction]

l'avons dit, bien des consommateurs pourront facilement payer parce qu'ils se trouvent dans les tranches de revenu supérieures, et il y aura aussi l'effet sur vos actionnaires, vos fournisseurs et peut-être aussi vos employés. Une réforme fiscale qui entraîne une plus grande imposition des sociétés est-elle mauvaise? Est-ce votre argument?

**M. D. Stewart:** Non. Je pense que notre argument est le contraire. C'est évidemment une question d'idéologie: quelle est la locomotive de cette économie? Est-ce l'entreprise privée, ou bien la distribution serait-elle mieux assurée par l'État? Nous sommes évidemment d'avis que c'est le réinvestissement qui l'assure le mieux. Il faudrait étudier les taux de réinvestissement et tous les autres aspects dans le contexte du régime actuel et de celui qui l'a précédé. Nous pensons que moins le taux d'imposition est élevé, mieux c'est pour nous parce que nous sommes la locomotive de cette économie. Et j'emploie ce terme littéralement. Je veux dire qu'une industrie de cette importance joue certainement le rôle de la locomotive de l'économie. En matière d'emploi, je pense que par tête d'habitants, nous constituons le plus gros employeur du Canada.

**M. Cassidy:** Mais le BCNI, par exemple, auquel vous ou l'un de vos membres adhère, revient régulièrement à la charge au sujet du déficit. Mais si en même temps les membres du BCNI ou d'autres porte-parole des grandes sociétés réclament une nouvelle baisse de leur taux d'imposition, vous nous mettez dans une situation très difficile. Ou alors, nous allons finir par faire supporter la charge fiscale de plus en plus par les Canadiens à revenu moyen, vos clients les plus importants.

**M. D. Stewart:** Il y a un autre aspect du déficit, c'est-à-dire la dépense. Les gens dans notre situation prêchent la réduction des dépenses plutôt que l'augmentation des revenus.

**M. Cassidy:** Mais l'un des problèmes principaux, c'est le fait que les dépenses fiscales du gouvernement, qui profitent en grande partie les sociétés, sont maintenant sur le point d'égaliser, sinon dépasser, le montant du déficit au Canada. Autrement dit, nous n'aurions pas de déficit si nous n'avions pas ces dépenses fiscales.

**Le président:** [Inaudible—Éditeur]

**M. Cassidy:** D'une façon très intéressante, monsieur le président.

**Le président:** Je ne pense pas que cela aide à examiner les questions soulevées par ces représentants dans leur mémoire. Malgré l'intérêt théorique...

**M. Cassidy:** Eh bien, monsieur le président, le témoin voudrait peut-être répondre et je vais ensuite renoncer à cette approche.

[Text]

**The Chairman:** I personally think you have a very good discussion on the food tax issue and a very good discussion on a zero rating. The reason you want a zero rating is that you want to be able to deduct expenses as you go—or deduct the input tax. Yes. In other words, presumably a grocer buys food that is zero rated at the farm, and supposing you buy it directly from farmers, not through a wholesaler, because presumably the wholesaler would also be zero rated. . .

**Mr. Auger:** It all depends what you are talking about. If you are talking about the product itself—

**The Chairman:** Suppose we have several farmers growing carrots and somebody goes around to the farmers and picks up the carrots and takes them to the market and, lo and behold, a Loblaws buyer buys them from that person who is really the wholesaler. You would have a zero rate at the farm, a zero rate at the wholesale, and then a zero rate for Loblaws, for example. Is that what you have in mind?

**Mr. Mavrinac:** On a particular item, I think that is fair.

**The Chairman:** What about the cost of packaging those zero-rated items? Would you attempt to recapture the tax on that? That would be the theory behind the zero rating, is it?

**Mr. Mavrinac:** That is right. That is what the multi-stage tax allows you to do; to get the refund on the inputs—

**The Chairman:** Of the implicit taxes.

**Mr. Mavrinac:** —as opposed to the system we have now where—

**The Chairman:** Indeed the system we have now, we tax food, and tax it quite substantially, because all that packaging, advertising, labelling, transportation, display systems bear tax, and that is added into your prices.

• 1705

**Mr. Mavrinac:** They certainly all bear tax.

**The Chairman:** Somewhere along the way they are in your prices too. Presently what we are doing is taxing food, to the extent that all of these things get taxed.

**Mr. Mavrinac:** Well, in a disguised and indirect way, yes.

**The Chairman:** All right.

**Mr. Mavrinac:** It is unacceptable too.

**The Chairman:** In other words, what you are saying is that you would like to go to the zero rating so that in effect we would be able to lower food prices by the implicit tax that is presently in all of these items where food is presently taxed.

**Mr. Mavrinac:** I think you are making the assumption that the manufacturers of those products will somehow

[Translation]

**Le président:** Personnellement, je pense que vous avez eu un très bon échange au sujet de la taxe sur les aliments et l'établissement du taux à zéro. La raison pour laquelle on veut un taux nul, c'est qu'on veut pouvoir déduire les dépenses au fur et à mesure—ou déduire la taxe sur les intrants. Effectivement. Autrement dit, l'épicier achète des produits sans taxe à la ferme et en supposant que vous achetez directement aux cultivateurs, sans passer par un grossiste, parce que je suppose que le grossiste lui non plus ne paierait pas de taxe. . .

**M. Auger:** Cela dépend de quoi vous parlez. Si vous parlez du produit lui-même. . .

**Le président:** Supposons que l'acheteur va chercher des carottes auprès des cultivateurs et les apporte au marché et, ne voilà-t-il pas qu'un représentant de Loblaws les achète à cette personne qui est en fait le grossiste. Il y aurait donc un taux nul à la ferme, un taux nul au niveau de gros et un taux nul pour Loblaws, par exemple. Est-ce bien cela que vous proposez?

**M. Mavrinac:** Je pense que c'est bien cela, dans ce cas-là.

**Le président:** Quand est-il du coût de conditionnement de ces produits dont le taux est établi à zéro? Essaieriez-vous d'y inclure la taxe? Cela correspondrait à la théorie qu'on décrit ici, n'est-ce-pas?

**M. Mavrinac:** C'est exact. C'est ce que permet la taxe à plusieurs niveaux; vous pouvez faire rembourser les intrants. . .

**Le président:** Des taxes implicites.

**M. Mavrinac:** . . . par opposition à notre régime actuel où. . .

**Le président:** Dans le régime actuel, on perçoit une taxe sur les aliments à un taux assez important, parce que l'emballage, la publicité, l'étiquetage, les transports et l'étalage sont tous soumis à une taxe, et cette taxe est ajoutée au prix.

**M. Mavrinac:** Tout cela est imposé.

**Le président:** À l'heure actuelle vos prix reflètent cette taxe. C'est pourquoi on peut dire qu'à l'heure actuelle nous avons une taxe sur la nourriture.

**M. Mavrinac:** Une taxe déguisée et indirecte.

**Le président:** Très bien.

**M. Mavrinac:** Mais c'est inacceptable.

**Le président:** Ce que vous dites par conséquent c'est qu'à votre avis il faudrait en arriver à un taux zéro ce qui permettrait de diminuer le prix des produits alimentaires en supprimant cette taxe implicite qui fait actuellement partie de tous ces produits.

**M. Mavrinac:** Vous tenez pour acquis que les fabricants de ces produits alimentaires réduiront leurs prix au détail



[Texte]

reduce their prices to the retail level as a result of changing the national sales tax. I doubt—

**The Chairman:** I do not have to assume that. They will be paying sales tax on the film in which the food is wrapped, on bags and so on.

**Mr. Mavrinac:** My suspicion is that you will not see a reduction in price on items that include federal sales tax, because that is what experience tells you.

**The Chairman:** You will be able to take a credit for the tax, though. You in effect will be paying the tax, because you will be crediting it to yourselves when you calculate your tax.

Therefore, whether you see a reduction or not, the fact is that the tax will be credited back to you, so that you in effect will not have to pass the tax on to your purchasers.

**Mr. Mavrinac:** Yes. Yes.

**The Chairman:** You should therefore be able to reduce food prices by the implicit tax you are able to capture back in a zero-rated system.

**Mr. Mavrinac:** If that were the only factor to affect food prices, you are. . .

**The Chairman:** I was just wondering, if we zero rated the food, we would get an undertaking of maybe a 2% or 3% reduction in grocery prices.

**Mr. D. Stewart:** My experience is that as soon as we get any kind of cost break, the prices come down before the cost break is a reality. Such is the nature of our industry.

**Mr. Attewell:** Mr. Chairman, I just have one question in the area of corporate loss transfers. On page 19, you make a few remarks—and I guess I am disappointed that there was not something in the paper about this. Is there a particular group of your members that this benefits?

**Mr. Mavrinac:** I think it is just a comment that the membership was generally in favour of those particular proposals. I do not think we had any particular organization in mind. We thought it was necessary to repeat them in our submission, because it goes hand in hand and specifically with the anti-avoidance provisions. If you read the anti-avoidance provisions in a broad way, which you have to assume that Revenue Canada will, the corporate loss transfer proposal does not jive with the anti-avoidance provision because utilization of losses within corporate groups may not be possible. I think that is the context of that part of the submission.

[Traduction]

lorsque l'on modifiera cette taxe de vente nationale. Je doute. . .

**Le président:** Je ne tiens rien pour acquis. Les fabricants paieront des taxes de vente sur l'emballage, les sacs etc.

**M. Mavrinac:** Personnellement je ne crois pas que l'on verra une réduction de prix des articles frappés de taxe fédérale car les choses ne se sont jamais passées de cette façon.

**Le président:** Mais vous pourrez réclamer un crédit en compensation de cette taxe. Vous paierez la taxe car vous pourrez la porter à votre crédit lors du calcul fiscal.

Par conséquent, que vous voyiez une réduction ou pas, le fait est que la taxe vous sera créditée et que vous ne devrez pas de cette façon la transmettre au détaillant.

**M. Mavrinac:** Oui.

**Le président:** Vous devriez par conséquent pouvoir réduire le prix des produits alimentaires d'un montant équivalent à cette taxe implicite que vous pouvez récupérer dans un système de taux zéro.

**M. Mavrinac:** Si c'était le seul facteur qui touche le prix des produits alimentaires, on. . .

**Le président:** Je suppose que si l'on décrétait que l'assiette des produits alimentaires a un taux zéro nous pourrions peut-être obtenir un engagement en vue de la réduction de 2 ou 3 p. 100 des prix des produits d'épicerie.

**M. D. Stewart:** D'après mon expérience, dès qu'il y a une diminution des coûts, les prix diminuent avant que cette diminution des coûts ne soit vraiment effective. C'est comme cela que fonctionne notre secteur.

**M. Attewell:** Monsieur le président, j'aimerais vous poser une question dans le domaine du transfert des pertes entre sociétés liées. À la page 19, vous faites quelques remarques à ce sujet. Je suppose que je suis quelque peu déçu de voir qu'il n'y a rien dans le document à ce sujet. Ces dispositions seraient-elles avantageuses à certains membres de votre groupe?

**M. Mavrinac:** Nous voulions simplement faire un commentaire et dire que de façon générale nos membres étaient en faveur de ces dispositions particulières. Cependant nous n'avons pas pensé à certaines organisations plutôt qu'à d'autres. Nous avons pensé qu'il était nécessaire de reprendre cette question dans notre exposé car ces dispositions doivent aller de pair avec les dispositions concernant l'anti-évitement. En effet si vous lisez ces dernières de façon générale, et je suppose que ce sera le cas pour Revenu Canada, la proposition concernant le transfert des pertes entre sociétés liées n'est pas compatible avec la disposition anti-évitement étant donné que le transfert des pertes entre sociétés liées n'est plus possible. C'est là l'argument que nous voulions développer dans notre exposé.



[Text]

**Mr. Attewell:** I am not personally familiar with the details of those proposals, but would a consolidated corporate return accomplish the same thing?

**Mr. Mavrinac:** Essentially, I think the result is the same.

• 1710

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I just have a couple of questions relative to the hypothetical taxation of food, the question being the breadth of the base to which a sales tax would ultimately apply. Having looked at your proposal, it seems to me that somewhere along the way you were critical of the present regime getting into these ridiculous distinctions such as popped corn and popping corn and so on, but really we are not going to get away from it by exempting certain foods and not other aspects of food, are we? I mean, it is going to be no less complex.

**Mr. Auger:** No, I think we recognize there is a certain complexity associated with the definition of basic food and this is why we have not attempted in this brief to define it. We think that—

**The Chairman:** For example, in the province of Ontario if a person buys one muffin, they have to pay retail sales tax. If they buy a dozen muffins, they do not.

**Mr. Auger:** That is a good example. I wish I had known that when I wrote the brief! Yes, it is very complex and I think it cannot be done in isolation. But basically, there are cases right now at some provincial level where food is excluded and has been excluded for years. We can start from there and ask is there anything else that should not be excluded and go by exception. That is what we think should be done. It is not an easy task but I think we are equipped to try and help the government in doing that, if you so choose; we are prepared to sit down and help the government to do it. So basically—

**The Chairman:** Are you saying you are prepared to make a list of basic foods, as produced by the Retail Council of Canada, and we would then be able to blame you for the list?

**Mr. Auger:** No, we favour something—

**Mr. D. Stewart:** We are happy to champion the consumers' cause, yes.

**The Chairman:** That would be handy.

**Mr. Mavrinac:** I think what we are saying is there are existing definitions of what is taxed and what is not taxed. For example—

**The Chairman:** At the margin we get into terrible messes though. For instance, we now tax salted peanuts but not unsalted peanuts.

[Translation]

**M. Attewell:** Personnellement je ne suis pas au courant des détails de ces propositions, mais ne croyez-vous pas qu'une déclaration consolidée pourrait aboutir au même résultat?

**M. Mavrinac:** De façon générale, je crois que le résultat sera le même.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'aimerais poser deux questions concernant cette taxe hypothétique sur les produits alimentaires et en particulier l'importance de l'assiette à laquelle une telle taxe s'appliquerait. J'ai étudié vos propositions; il me semble que vous critiquez le régime actuel, qui établit des discussions ridicules entre le maïs soufflé et le maïs à souffler. Cependant ce n'est pas en exemptant certains aliments et non d'autres que nous pourrions éviter de telles situations n'est-ce pas? En effet, je ne crois pas que les choses seront moins complexes à l'avenir.

**M. Auger:** Non. Nous reconnaissons la complexité qui réside dans le fait de définir ce qu'est un aliment de base et c'est la raison pour laquelle nous n'avons pas essayé de le faire dans notre mémoire. Nous pensons que...

**Le président:** Ainsi, en Ontario, si on achète une brioche il faut payer la taxe de vente au détail, mais si l'on en achète une douzaine cette taxe ne s'applique plus.

**M. Auger:** C'est un bon exemple. J'aurais voulu connaître cet exemple lorsque j'ai rédigé le mémoire. En effet, il s'agit d'une situation très complexe et par conséquent il ne faudrait pas envisager ce problème en vase clos. De façon générale, dans certaines provinces, il y a des aliments qui, à l'heure actuelle, ne sont pas taxés et ne l'ont pas été depuis de nombreuses années. Nous pourrions commencer là et nous demander quels autres produits alimentaires devraient être exclus. Nous croyons que c'est comme cela qu'il faudrait procéder. Ce n'est pas une tâche facile, mais je crois que nous pourrions aider le gouvernement s'il le désirait. Nous serions prêts à le faire.

**Le président:** Êtes-vous en train de dire que vous seriez prêts à faire une liste des aliments de base en vous basant sur celle qui est publiée par le *Retail Council of Canada* et que nous pourrions ensuite vous imputer le blâme pour tout ce qui cloche?

**M. Auger:** Non, nous serions en faveur de...

**M. D. Stewart:** Nous serions heureux de pouvoir nous faire le champion de la cause du consommateur.

**Le président:** Ce serait pratique.

**M. Mavrinac:** Ce que nous disons, c'est qu'il existe des définitions en matière d'articles taxés ou non. Par exemple...

**Le président:** Nous finirions par nous trouver dans une situation très complexe. À l'heure actuelle, par exemple les arachides salées sont taxées mais les arachides naturelles ne le sont pas.

[Texte]

**Mr. Mavrinac:** I understand. But what we are saying is you start perhaps with existing legislation and—

**Mr. Dorin:** Do you not think that is what happened with the federal sales tax we have now, that at some point it seemed fairly easy to define? I had somebody come and visit my office on Friday who has this problem with FST as a result of the last budget because of something to do with transmissions. If they put into a heavy truck over so many dollars, it is tax-free, but if they do not they are not and his competitor can do it for 12% less. I do not think we are solving the problem by saying we start where we are and then see what we can do about it. Do you not agree?

**Mr. Mavrinac:** I was saying we start with the definitions that are in legislation now. The problem you are going to be faced with is we have 10 provinces that do not have. . . We see the system that we have now, a manufacturer's sales tax at the wholesale level, as a terrible system. So you are trying to move to a new system. If you go to 10 provinces that have no tax on food, you are going to have—

**The Chairman:** They all have tax on food, the ones that have retail sales tax. They tax meals, invariably, which depends on what food they tax. Some of them tax chocolate bars, some of them do not. Some of them tax potato chips, some of them do not. You wind up, as I said, in Ontario taxing muffins in a bakery where somebody goes in and buys two donuts in a donut shop and they pay tax. You go and buy a dozen donuts, you do not pay tax. You have a horror show of problems. The question then is: Will three donuts be okay, sir? Do you get two people to go with you to buy them and then you do not pay tax? Do you ask for two bags?

**Mr. D. Stewart:** Is the answer then to tax everything or nothing?

**The Chairman:** That is where the whole problem comes in, because you have to put up with it. You people are the people who are, as you said, right at the leading edge of the collection system. So the question really is that you have to put up with it. Actually, if your association could produce a list of what you deem as basic foods, and do the thing entirely opposite to what we have at the present time. . . At the present time everything is exempted except what we include. If you would start the other way and give us exactly the list of exemptions, we could be far better off, particularly on this issue.

• 1715

I think it gets down to the question of how you pass it along and how you protect people without unduly complicating the system. In other words, if in my doughnut case you say doughnuts are not basic foods, all doughnuts are taxed, whether you buy one dozen or fifty dozen. It seems to me strange, though, that if you buy one doughnut you pay tax, and if you buy a dozen you do not

[Traduction]

**M. Mavrinac:** Je vous comprends. Ce que nous disons, c'est qu'il faudrait peut-être prendre comme point de départ la loi actuelle et. . .

**M. Dorin:** Ne croyez-vous pas que c'est comme cela que ça a commencé avec la taxe de vente fédérale que nous avons à l'heure actuelle? Au début on a pensé qu'il semblait assez facile de procéder aux définitions. Quelqu'un est venu me voir dans mon bureau vendredi. Cette personne a beaucoup de problèmes avec la taxe de vente fédérale à la suite du dernier budget. Dans le cas des transmissions automobiles, celles-ci sont exemptes de taxe pour les camions lourds de plus de X dollars, seulement. Cela signifie que son concurrent peut vendre à 12 p. 100 de moins que lui. Je ne crois pas que l'on puisse résoudre le problème en prenant la situation actuelle comme point de départ pour ensuite voir ce que l'on pourrait faire.

**M. Mavrinac:** Je préconise simplement ceci: il faudrait commencer par s'inspirer des définitions qui se trouvent dans la loi à l'heure actuelle. Le problème, c'est que ce sont les dix provinces qui n'ont pas. . . La taxe sur les ventes des fabricants au niveau du gros représente un système très difficile. Il faudrait en trouver un autre. S'il y a 10 provinces qui n'ont pas de taxe sur les produits alimentaires. . .

**Le président:** A l'heure actuelle les provinces qui imposent une taxe sur la vente au détail prélèvent une taxe sur les repas, certaines provinces imposant une taxe sur les bâtons de chocolat, d'autres pas, certaines sur les chips et d'autres pas. La situation devient tellement compliquée, il suffit de penser à ces brioches de l'Ontario qui sont taxables si l'on en achète deux et pas taxables si on en achète une douzaine. On peut pousser les choses jusqu'à l'absurde et se demander si en allant à trois au magasin on devrait payer de la taxe ou non, faudra-t-il demander qu'on les répartisse dans deux sachets, etc. La situation devient vraiment très absurde.

**M. D. Stewart:** La question est-elle alors de taxer tout ou rien?

**Le président:** C'est là où le bât blesse, car il faut évidemment régler la question. Comme vous l'avez dit, vous vous situez précisément là où se fait la perception. Par conséquent si votre association pouvait dresser la liste des aliments que vous considérez comme étant des aliments de base et en procédant de façon diamétralement opposée à ce qui se fait à l'heure actuelle. . . A l'heure actuelle tout est exempté sauf les articles que l'on inclut expressément. Si vous vouliez par conséquent procéder en sens inverse et nous donner une liste d'exemptions, cela faciliterait les choses, particulièrement sur cette question.

La question est de savoir comment répartir la taxe, comment protéger la population sans compliquer indûment le système; ainsi, il faudrait taxer tous les beignes de la même façon, qu'on en achète un, une douzaine ou cinquante. Or, à l'heure actuelle si l'on achète un beigne celui-ci est taxé, si l'on en achète douze, non. C'est ce genre de problème, que l'on rencontre à



*[Text]*

pay tax. It is that kind of problem, which is the kind of problem the present system has. If I buy a big, big bag of potato chips, I do not pay tax. If I buy a 5¢ bag of potato chips, I pay tax.

**Mr. Auger:** But is it possible to know whether Revenue or Finance has worked with scenarios like that? They have probably considered more than one scenario before coming out with recommendations.

**The Chairman:** Well, we are going to be considering this. This is really premature to our present study, and that is why I just raise the issue.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I have a question that again relates to phase 2. I am not surprised to hear you say basic food ought to be exempt. I am just wondering what the answer is in theory, say, to the clothing people who come in and say it should be exempt; or the people from the anti-poverty organizations and so on who say of course basic clothing ought to be exempt. Would you agree clothing ought to be exempt? Then, having done that, would you say basic pharmaceutical items and personal care items and so on should be exempt? Where would you draw the line, given you want to have a workable system and you want to get away from the popped corn versus popping corn and all the complexity? What would you suggest government do, given everyone agrees there has to be a reform of sales tax?

**Mr. D. Stewart:** I would think the same principle should apply; which is easy for me to say, because it avoids the definitional question. Children's clothing is exempt now, is it not, and so are books?

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** It depends on whether the mother is single or not.

**The Chairman:** It depends on whether you are talking about provincial governments, and what provincial government. There is no federal tax on clothing at all; any clothing.

**Mr. D. Stewart:** A solution that comes to mind is to establish monetary ceilings below which there is no tax. But I am not a taxation expert. But I agree with you the principle is the same. I could not argue anything else.

**The Chairman:** I want to thank you very much for your coming here. You have been most helpful, particularly with your discussion of the food matter.

The meeting is adjourned.

*[Translation]*

l'heure actuelle, que l'on veut éviter. Si j'achète un grand sac de chips, je ne paie pas la taxe mais si j'en achète un petit, je paie la taxe.

**M. Auger:** Serait-il possible de savoir si le ministère du Revenu ou celui des Finances a travaillé avec des scénarios de ce genre? Je suppose qu'ils ont envisagé plus d'un scénario avant de proposer des recommandations.

**Le président:** Nous envisageons cette question, qui est cependant prématurée, et c'est la raison pour laquelle je ne fais que soulever la question en passant.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'aimerais poser une question qui se rapporte à la phase II. Je ne suis pas surpris de vous entendre dire que les aliments de base devraient être exemptés. Que devra-t-on dire alors aux gens représentant le secteur des vêtements à ceux qui représentent les organisations de lutte contre la pauvreté etc. Ces personnes estiment que les vêtements devraient être exemptés. Seriez-vous de cet avis? Ensuite, estimez-vous que les produits pharmaceutiques de base, les produits de soins personnels, devraient l'être également? Ou devrait-on tirer la ligne pour avoir un système pratique et uniforme où il n'y aurait plus de différence entre le maïs soufflé et le maïs à souffler. Que suggèreriez-vous au gouvernement, en autant que tout le monde soit d'accord avec une réforme de la taxe de vente?

**M. D. Stewart:** Il faudrait adopter un système uniforme. C'est évidemment facile de préconiser cela, car cela nous permet d'éviter de nous attaquer à la question des définitions. Les vêtements pour enfants sont exemptés à l'heure actuelle, comme les livres d'ailleurs, n'est-ce pas?

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Cela dépend si la mère est seule ou non.

**Le président:** Tout dépend du gouvernement provincial où l'on habite. À l'heure actuelle il n'y a aucune taxe fédérale sur les vêtements.

**M. D. Stewart:** On pourrait établir des plafonds financiers en-deçà desquels aucune taxe ne serait perçue. Mais je ne suis pas un spécialiste en fiscalité. Je suis d'accord avec vous, cependant, que le principe est le même.

**Le président:** Je vous remercie d'être venus. Vous avez été particulièrement utile, surtout pour la discussion sur les questions alimentaires.

La séance est levée.







*If undelivered, return COVER ONLY to  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

#### WITNESSES

*From the Canadian Payroll Association:*

Ruby Bjarnason, President;  
David Anderson, Director at Large;  
Ian Mise, Director, Government Relations.

*From the Canadian Council of Grocery Distributors:*

David Stewart, President, Loblaws Supermarkets Ltd.;  
Jacques Auger, President and Chief Executive Officer;  
Rick Mavrinac, Vice-President Taxation, Loblaws  
Companies Ltd.

#### TÉMOINS

*De l'Association canadienne de la paie:*

Ruby Bjarnason, présidente;  
David Anderson, directeur;  
Ian Mise, directeur, Relations gouvernementales.

*Du Conseil canadien de la distribution alimentaire:*

David Stewart, président, Loblaws Supermarkets Ltd.;  
Jacques Auger, président et chef de la direction;  
Rick Mavrinac, vice-président, Impôt, Loblaws  
Companies Ltd.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 101

Monday, September 14, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 101

Le lundi 14 septembre 1987

Président: Don Blenkarn

---

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## **Finance and Economic Affairs**

---

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## **Finances et des affaires économiques**

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

---

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

---

WITNESSES:

(See back cover)

---

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

---

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

---

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987



STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière

*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*

Marie Carrière

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

MONDAY, SEPTEMBER 14, 1987

(127)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 8:04 o'clock p.m. this day, in Room 253-D (Centre Block) the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, W. Paul McCrossan, Aileen Nicholson, Norman Warner and Geoff Wilson.

*In attendance:* C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); H. Bert Waslander, Research Director; France Castonguay and Edwin Kroft, Research Officers.

*Witnesses: From the Canadian Real Estate Association:* Robert Pedler, President; Lois Burton, Vice-President and Chairman of the Management Board; Logan Tait, Past-President; Len Potechin, Director and Member of the Management Board. *From the Heritage Foundation:* Marc Denahez, Lawyer; Austin Thorne, Canadian Federation of Labour; Jacques Dalibard, Executive Director.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Robert Pedler from the Canadian Real Estate Association made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 9:03 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 9:05 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Marc Denahez from the Heritage Foundation made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 10:00 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière  
Clerk of the Committee

**PROCÈS-VERBAL**

LE LUNDI 14 SEPTEMBRE 1987

(127)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 20 h 04, dans la pièce 253-D, Édifice du centre, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

*Membres du Comité présents:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin, W. Paul McCrossan, Aileen Nicholson, Norman Warner et Geoff Wilson.

*Également présents:* C. David Weyman, directeur de recherche (réforme fiscale); H. Bert Waslander, directeur de recherche; France Castonguay et Edwin Kroft, attachés de recherche.

*Témoins: De l'Association canadienne de l'immeuble:* Robert Pedler, président; Lois Burton, vice-président et président du *Management Board*; Logan Tait, ex-président; Len Potechin, directeur et membre du *Management Board*. *De la Fondation canadienne pour la protection du patrimoine:* Marc Denahez, avocat; Austin Thorne, Fédération canadienne du travail; Jacques Dalibard, directeur exécutif.

En vertu des pouvoirs qui lui sont conférés par le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité poursuit l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale et d'autres documents connexes, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Robert Pedler, de l'Association canadienne de l'immeuble, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 21 h 03, la séance est suspendue.

À 21 h 05, le Comité reprend ses travaux.

Marc Denahez, de la Fondation canadienne pour la protection du patrimoine, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 22 heures, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité  
Marie Carrière

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Monday, September 14, 1987

• 2001

**The Chairman:** Order, please. We are continuing our hearings under Standing Order 96(2) on the reference on the white paper on taxation.

Our witness tonight is the Canadian Real Estate Association. Representing the association are Robert Pedler, president; Logan Tait, past president; Len Potechin; Pierre Beauchamps; Lois Burton; and Merv Borgeson. The rules are you get five minutes, and then we proceed to chop you and your brief up.

**Mr. Robert Pedler (President, Canadian Real Estate Association):** Thank you, Mr. Chairman, for this opportunity to speak on behalf of Canadians whose earnings depend solely on sales commissions. We describe ourselves as Canada's largest single-industry trade association. We say that because we have nearly 70,000 sales people and brokers who form the bulk of our membership.

We want to begin by making it absolutely clear that we are not the large real estate developers. We are not the under-taxed real estate industry referred to in the white paper. In our submission we have gone to some length to show that the vast majority of our members are not the big income earners. Yet these people are targeted in the tax reform proposals. I quote from our brief:

Realtors earn their incomes exclusively from commission sales, and to that end spend considerable time in their automobiles and using telephone and telecommunication services, while at the same time incurring substantial business promotion and development expense.

Let us look at the automobile restrictions. A taxpayer whose business use of a car is 25% is not comparable to a sales agent who uses the car 85% of the time for business activity. On pages 10 and 11 of our brief we show that until a taxpayer reaches the 90% level, the more business use a taxpayer makes of the vehicle the more punitive the tax reform measures become. We suggest a fairer measure and a truer reform measure would be a 50% cut-off rule.

Another basic tool of our members is the telephone. We recognize that the impact will vary considerably. We have used an actual example of a small office with an annual phone bill of \$3,260. That means a tax of \$326. This taxpayer's business income after expenses is a fairly typical \$30,550. When all the changes are taken into

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le lundi 14 septembre 1987

**Le président:** La séance est ouverte. Nous poursuivons nos travaux sur le Livre blanc sur la réforme fiscale en vertu du paragraphe 96(2) du Règlement.

Nous accueillons ce soir les représentants de l'Association canadienne de l'Immobilier, soit M. Robert Pedler, président; Logan Tait, ancien président; Len Potechin; Pierre Beauchamps; Lois Burton et Merv Borgeson. Nous vous accorderons cinq minutes pour présenter l'exposé et nous allons ensuite vous poser des questions et décortiquer votre mémoire.

**M. Robert Pedler (président, Association canadienne de l'Immobilier):** Merci, monsieur le président, de nous avoir donné cette occasion de venir témoigner au nom de Canadiens dont les revenus sont tirés entièrement de commissions sur les ventes. Nous nous décrivons comme la plus importante association professionnelle au Canada représentant une seule industrie. Nous disons cela, puisque nous représentons tout près de 70,000 agents et courtiers qui comptent pour la majorité de nos membres.

Nous tenons tout d'abord à préciser très clairement que nous ne sommes pas assimilables aux grands promoteurs immobiliers. Nous ne sommes pas cette industrie de l'Immobilier sous-taxée dont parle le Livre blanc. Dans notre mémoire, nous avons démontré amplement que la grande majorité de nos membres n'entrent pas dans la catégorie des contribuables à revenu très élevé. Or, ces gens que nous représentons sont visés par les propositions de réforme fiscale. Je cite de notre mémoire:

Les professionnels de l'immobilier sont exclusivement rémunérés à commission; ils doivent donc passer beaucoup de temps dans leur automobile et ont recours dans une très grande mesure au téléphone et à d'autres services de télécommunication, sans oublier toutes les dépenses qu'ils engagent au titre de la représentation.

Parlons maintenant des restrictions qui frappent les frais d'automobile. Un contribuable qui utilise sa voiture à 25 p. 100 du temps pour des raisons d'affaires n'a rien de comparable avec un représentant de commerce qui lui l'utilise 85 p. 100 du temps à des fins commerciales. Aux pages 11 et 12 de notre mémoire, nous démontrons que, jusqu'à ce que le niveau des 90 p. 100 soit atteint, plus le contribuable utilise sa voiture à des fins d'entreprise, plus les mesures de réforme fiscale deviennent punitives. Nous trouvons qu'il serait plus juste et plus équitable de proposer un plafond de 50 p. 100.

Nos membres utilisent aussi énormément le téléphone. Nous admettons que l'incidence de la nouvelle taxe variera énormément. Nous avons utilisé l'exemple réel d'un petit bureau ayant un compte annuel de téléphone de 3,260\$. Cela entraîne le paiement d'une taxe de 326\$. Or, le revenu d'entreprise de ce contribuable, après



[Texte]

account and the new rate is applied, this taxpayer stands to save \$87. As we say in our brief, the savings is more than wiped out by the new telephone tax.

• 2005

Mr. Chairman, we do not come here pretending each of the measures we have listed is a knock-out punch—of course not. We know you think that an 80% restriction on business meals is no hardship. Surely what counts is the total impact of all the measures on a taxpayer earning the grand sum of \$30,000.

We believe you must also consider the impact of sales tax reform. We have done three research studies on the various options under discussion. We are very concerned about the impact of a national sales tax or a goods and service tax. We would like to come back when this committee turns its attention more fully to stage two of this process.

The second part of our paper deals with investment in real estate. A minority of our members do have a direct interest in the tax treatment of real estate investment. They are smaller developers, financiers and managers. I know you will understand that our entire membership has a very vital interest in the health of the total real estate industry. The economic well-being of the sales sector is of course closely tied to the building, renovation and development of all residential and commercial properties. I regret to say that the tax reform proposals reinforce an existing lack of neutrality in the tax treatment of real estate and other industries.

We are very disappointed with the capping of the capital gains tax exemption. It appears that investment in real estate is not considered real entrepreneurial activity, yet every housing start is responsible for two and a half jobs in this economy. The change in direction by the government is a message to Canadians that it is unwise to make long-term investment because the tax status of one's investment is constantly under revision. Another example of this is the retroactive change in the tax status of MURBs. The effect of this change on public confidence in government policy cannot be overstated. The continuing erosion of stable long-term tax policies will be felt throughout the economy.

Just as the personal tax change targets those on commission earnings, so the changes in investment rules

[Traduction]

soustraction des dépenses, atteint typiquement 30.550\$. Une fois pris en compte tous les changements proposés et l'application du nouveau taux, ce contribuable n'économisera que 87\$. Comme nous le disons dans notre mémoire, cette économie sera presque entièrement annulée par la nouvelle taxe sur les télécommunications.

Monsieur le président, nous ne sommes pas venus ici ce soir pour vous convaincre de l'effet dévastateur de toutes les mesures énumérées; ce n'est pas notre intention. Nous savons très bien que pour vous l'imposition d'un plafond de 80 p. 100 sur les frais de repas d'affaire n'a rien de tragique. Mais ce qui doit compter, c'est l'incidence globale de toutes ces mesures sur un contribuable dont le revenu total s'élève à 30,000\$ à peine.

Vous devez aussi tenir compte de l'incidence de la réforme de la taxe de vente. Nous avons réalisé trois études sur les différentes options proposées. Nous craignons vivement l'incidence que pourrait avoir une taxe de vente nationale ou une taxe sur les biens et services. Nous souhaitons avoir l'occasion de comparaître à nouveau devant votre Comité lorsqu'il étudiera plus en détail la deuxième étape de la réforme fiscale.

La deuxième partie de notre mémoire traite des investissements dans le secteur de l'immobilier. Une minorité de nos membres seront directement touchés par le traitement fiscal réservé aux investissements dans l'immobilier. Il s'agit de petits promoteurs, d'agents financiers et de gestionnaires. Vous comprendrez que tous nos membres ont tout intérêt à ce que l'industrie immobilière tout entière soit en santé. Le bien-être économique du secteur des ventes est étroitement lié à la construction, à la rénovation et à la mise en valeur de toutes les propriétés résidentielles et commerciales. Je vous signale avec regret que les propositions de réforme fiscale ne font que renforcer l'absence actuelle de neutralité dans le traitement fiscal des industries immobilières et autres.

Nous sommes très déçus d'apprendre que l'exemption au titre des gains en capital sera assujettie à un plafond plus bas. Cela donne à croire que l'investissement dans le secteur immobilier n'est pas considéré comme une activité à caractère vraiment entrepreneurial et pourtant, chaque mise en chantier entraîne la création de deux emplois et demi au Canada. En faisant ainsi volte-face, le gouvernement indique aux Canadiens qu'il n'est pas très sage de faire des investissements à long terme parce que le statut fiscal de cet investissement est constamment sujet à révision. On peut interpréter de la même façon la modification rétroactive du statut fiscal des IRLM. On ne saurait exagérer l'effet qu'aura cette modification de la politique gouvernementale sur la confiance de la population. L'érosion constante des politiques fiscales stables et à long terme se répercutera sur l'économie tout entière.

La modification des règles applicables aux investissements touche l'industrie immobilière tout

## [Text]

target the real estate industry. The proposal to restrict the deductibility of carrying costs on vacant land will have a serious effect on the building industry. The reduction of the capital cost allowance rates from 5% to 4% will change the economic viability of rental projects.

Again, Mr. Chairman, this is not the total cumulative effect of proposals that is alarming. We are not dealing with the exemptions, the MURB or the soft costs in isolation. They add up, and they add up to very bad news for our industry.

Today, Mr. Chairman, we have asked our political action network, 450 strong from Newfoundland to Victoria, to make representation to their own MPs. So if you start hearing from your friends tomorrow, you will know the reason why. Mr. Chairman, my colleagues and I are ready to discuss these concerns with you.

**The Chairman:** Mr. Dorin.

**Mr. Dorin:** I welcome you in your appearance before the committee. Maybe I will just pick out a few of the points you have raised and take them in the order they appear in your brief. The first one talks about automobile expense restrictions. As I am sure you would imagine, this is one of the four or five areas that we have had a fair amount of reaction to. There are two elements of this; one is the so-called 29-year rule, and the other was the restriction on capital cost allowance. If we start with number two first, you suggested that restriction is too limited, being \$20,000 when it should be \$35,000, and I am wondering why you think it is so.

It seems to me that if we want to allow a business expense to be covered, we want to allow the basic cost that is relevant to business and other associated costs that one might like to have, a hi-fi stereo or various other options, which are an element of personal benefit. Why do you think \$35,000 is more applicable or appropriate than \$20,000?

• 2010

**Ms Lois Burton (Vice-President and Chairman of the Management Board, The Canadian Real Estate Association):** I think \$35,000 certainly sounds exorbitant for Ontario. In Newfoundland, \$20,000 is not going to buy me a car that I can take a family of four or five in to look at homes. You mentioned hi-fis. I think if we want to make a good impression on our clientele, a basic car is certainly going to run to more than \$20,000, and that is with very few options. You also have to realize that a real estate salesperson's income depends solely on commissions. We conduct a lot of our business in that car. That is where we get to know our clients and what they are looking for.

## [Translation]

comme les changements des taux d'imposition des particuliers toucheront ceux qui sont rémunérés à commission. La proposition visant à limiter la déductibilité des frais de détention des terrains vauquants aura de sérieuses répercussions sur l'industrie de la construction. La réduction du taux de la déduction pour amortissement, qui passera de 5 à 4 p. 100, remettra en question la viabilité économique des projets locatifs.

Et là encore, monsieur le président, ce n'est pas l'effet cumulatif total des propositions qui est alarmant. Nous ne calculons pas isolément l'incidence des modifications touchant les exemptions au titre des IRLM ou des coûts accessoires. Toutes ces mesures ont un effet cumulatif qui touchera de plein fouet notre industrie.

Aujourd'hui, monsieur le président, nous avons demandé aux 450 sections locales, de Terre-Neuve à Victoria, qui constituent notre réseau d'action politique, de communiquer avec leurs députés respectifs. Ainsi, si demain vous recevez des appels de vos amis, vous comprendrez pourquoi. Monsieur le président, mes collègues et moi-même sommes maintenant prêts à discuter de ces préoccupations avec vous.

**Le président:** Monsieur Dorin.

**M. Dorin:** Bienvenus, messieurs. J'aimerais reprendre, dans l'ordre, certains des points que vous avez abordés dans votre mémoire. Vous parlez d'abord des restrictions frappant les frais d'automobile. Vous vous doutez sans doute que c'est là une des quatre ou cinq propositions de réforme qui a suscité le plus de réactions. Cette mesure comporte deux volets: d'abord la règle dite des 29 ans et la limite imposée à l'égard de la déduction pour amortissement. Prenons le deuxième volet d'abord. Vous dites que la limite est trop restrictive puisque le plafond est fixé à 20,000\$ plutôt qu'à 35,000\$, et je me demande pourquoi vous pensez cela.

Il me semble que si nous permettons la déduction des frais d'affaires, c'est pour permettre la déduction des dépenses de base liées aux activités de l'entreprise à l'exclusion d'autres coûts, comme les frais de chaîne stéréophonique et d'autres options, qui ont une utilité purement personnelle. Pourquoi estimez-vous que la somme de 35,000\$ serait plus appropriée que 20,000\$?

**Mme Lois Burton (vice-présidente et présidente du conseil d'administration, Association canadienne de l'Immobilier):** Je pense que la somme de 35,000\$ est certainement exorbitante pour l'Ontario. A Terre-Neuve, je ne pourrais trouver une voiture pour 20,000\$ dans laquelle je pourrais transporter une famille de quatre ou cinq afin de leur faire visiter des maisons. Vous avez parlé de systèmes stéréo. Je crois que si nous voulons faire une bonne impression sur notre client, il faudra certainement dépenser plus de 20,000\$ pour une voiture simple avec très peu d'options. Vous ne devez pas oublier non plus que le revenu d'un agent immobilier dépend uniquement des commissions. Or l'agent immobilier a besoin d'une



[Texte]

**Mr. Dorin:** I do not dispute the need for a car. I want to point out two things. You said that it makes a favourable impression on our clients. That seems to me well and fine; but at the same time, we are talking here about something that is basically equal for everybody. We are not talking about a situation where somebody in one part of the country, or in another province, or your competitor is going to have an advantage. Right now Cadillacs are the mode to make a favourable impression, and we are talking about something less than that. Everybody is going to have the same advantage. I guess the question becomes whether or not that favourable impression is something that is portrayed or real, or something that we should be recognizing in the tax system, if a basic vehicle accomplishes the job.

**Ms Burton:** Sir, the basic vehicle has to have certain requirements. If I am going to the airport to meet a family that is coming in, the vehicle certainly has to be large enough to accommodate that family. I cannot really say that in Newfoundland air conditioning is an absolute requirement, but I am sure in most of the country air conditioning would be a necessity. So the car has to have a certain standard and it has to be a certain size.

**Mr. Logan Tait (Past President, The Canadian Real Estate Association):** Are we really not saying that if I lease a space I should only be allowed to lease a space of \$20 a square foot as compared to somebody who says no, I want to have a \$40-a-square-foot office? So if we put that relationship into other business... Really, the Queen has never ever said she will not tell you how much you can spend to run your business, but what she wants to know is that it is a business expense.

**The Chairman:** There is some element of personal advantage here. The white paper says that if you use the car 90% for business, you can write the whole thing off. The argument is that we are not using it 100% for business. If you are not using it 100% for business, how much of that big bigness of the car is business or how much of that big bigness of the car is the personal glory of the driver?

**Mr. Tait:** It depends on the individual, not on the government, to say whether he should buy large to make an impression that he wants to make in his marketplace.

**The Chairman:** The government is paying a large share of the cost. Surely to goodness the rest of the taxpayers have some say as to the glory of the occupant.

**Mr. Tait:** But do we say the same thing about the office space?

[Traduction]

voiture car c'est là qu'il apprend à connaître ses clients, et ce qu'il veulent.

**M. Dorin:** Je ne mets pas en doute le besoin que vous avez d'une voiture. Je voudrais simplement signaler deux choses. Vous parlez d'une impression favorable sur les clients. Je n'ai rien à redire à cela, mais cependant il faut que le système s'applique également à tous. Nous ne parlons pas ici d'une situation où quelqu'un dans une région du pays ou dans une autre province qui aurait un avantage sur vous, ou votre concurrent serait dans une situation plus favorable que vous. À l'heure actuelle, rouler en Cadillac fait bonne impression, cependant je ne crois pas que cela soit nécessaire. Il faut donc un système où tout le monde a le même avantage. De plus il faudrait savoir si le fait d'avoir une voiture extraordinaire est vraiment nécessaire pour impressionner les clients, s'il faudrait reconnaître ce genre de choses dans le système fiscal ou, plus simplement, permettre des déductions pour des voitures ordinaires.

**Mme Burton:** Cette voiture ordinaire dont vous parlez devrait répondre à certains critères. Si je me rends à l'aéroport pour rencontrer une famille qui vient en vue d'acheter une maison, il faut que mon véhicule soit suffisamment grand pour pouvoir transporter toute cette famille. De plus, dans une région comme Terre-Neuve, la climatisation n'est pas absolument nécessaire, alors qu'elle l'est certainement dans la plupart des autres régions du pays. La voiture en question devra par conséquent être équipée comme il le faut et avoir une certaine taille.

**M. Logan Tait (ancien président, Association canadienne de l'Immobilier):** Cela ne reviendrait-il pas à dire que pour la location d'espaces de bureaux je dois me contenter de 20\$ le pi<sup>2</sup> alors que d'autres louent cet espace à 40\$ le pi<sup>2</sup>. Nous pourrions établir un parallèle ici. L'État ne vous dicte pas comment faire votre travail, il vous dit simplement ce que l'on peut considérer comme dépenses d'affaires.

**Le président:** Il faut tenir compte de la mesure dans laquelle un véhicule est utilisé à des fins personnelles. D'après le Livre blanc, si l'on utilise sa voiture à 90 p. 100 pour ses affaires, on peut déduire celles-ci complètement. Il est certain que personne n'utilise jamais sa voiture à 100 p. 100 pour les affaires. Il faut se demander alors dans quelle mesure le fait d'acheter une voiture extraordinaire est nécessaire pour les affaires ou simplement pour le bien-être du conducteur.

**M. Tait:** C'est à l'agent immobilier lui-même et non au gouvernement de décider s'il veut acheter une voiture coûteuse pour impressionner son client et être bien représenté sur le marché.

**Le président:** Et le gouvernement supporte une partie importante des coûts. Il n'est que juste que les contribuables aient quelque chose à dire quant au luxe excessif de certains véhicules.

**M. Tait:** Mais le même argument vaut-il pour les bureaux?



[Text]

**The Chairman:** Yes. Office space that is not requisite to the earning of the income is not deductible.

**Mr. Tait:** But do you know of a case where Revenue Canada has said you have \$40-a-square-foot rent and that is unreasonable, so you cannot have it? I do not think—

**The Chairman:** You might well find out if it—

**Mr. Dorin:** They do not use their personal offices to entertain visitors on the weekend or to drive to the lake or to Florida. I guess that is the difference.

**Mr. Tait:** And our position is that we do not attack that at all. We think if there are personal benefits they should be taxable. The position is that a \$20,000 limit for a vehicle in today's world is not exorbitant.

**Mr. McCrossan:** But \$35,000 has to be exorbitant.

**Mr. Tait:** Put any number on it, but I am sure there are different levels of vehicles.

**The Chairman:** Does \$35,000 call into question the validity of your brief? Does it not make you look a little bit greedy?

**Mr. Tait:** No, not at all.

**Ms Burton:** No.

**Mr. Tait:** That was not done for that intention in any way, shape, or form. It was to point out to you folks that \$20,000 is not a realistic number in today's world for the business we happen to be in.

• 2015

**Mr. Dorin:** I would like to move this along a bit and ask you about your numbers, because you talk about a \$3,000 to \$5,000 impact on an average realtor's salary in some of these things. On page 7 of your brief you have used some statistics from the B.C. survey that show roughly two-thirds of realtors earn less than \$30,000. But then in calculating the impact of automobile expenses on page 10, you have used a 45% marginal tax rate. It seems to me to be consistent—

**The Chairman:** By the way, Murray, that is over \$55,000 net a year.

**Mr. Dorin:** I realize that. To be consistent, nobody earning \$30,000 is going to be paying a 45% tax rate. The 45% tax rate you use on page 10 for the impact on realtors, as the chairman just says, would apply to somebody who is earning probably on the order of \$100,000, roughly. So I would like you to try to reconcile those two numbers.

The other thing I would like to ask you is this. With the income of realtors you have set, one of the difficulties—and I do not discount you for your numbers,

[Translation]

**Le président:** Oui. Les bureaux qui ne sont pas nécessaires pour gagner le revenu ne sont pas déductibles.

**M. Tait:** Mais connaissez-vous un cas où Revenu Canada a dit qu'il était déraisonnable de payer 40\$ le pi<sup>2</sup> de location et refuser la déduction? Je ne le pense pas.

**Le président:** Vous pourriez très bien. . .

**M. Dorin:** Les bureaux ne doivent pas être utilisés pour recevoir des visiteurs la fin de semaine et les voitures pour se rendre au lac ou en Floride. Je crois que c'est là où se trouve la différence.

**M. Tait:** Nous ne nous opposons pas à ce genre d'arguments. En fait nous estimons même que les avantages personnels devraient faire l'objet d'imposition. Notre position cependant est la suivante: nous estimons qu'un plafond de 20,000\$ pour une voiture à l'heure actuelle n'est pas exorbitant.

**M. McCrossan:** Mais 35,000\$ l'est.

**M. Tait:** Peu importe le chiffre, il est certain qu'il y a des voitures de différentes catégories.

**Le président:** Ne croyez-vous pas que lorsque vous parlez de 35,000\$, vous manquez quelque peu de crédibilité et vous voulez trop?

**M. Tait:** Non pas du tout.

**Mme Burton:** Non.

**M. Tait:** Ce n'est pas dans cet état d'esprit que nous avons avancé ce chiffre, c'était tout simplement pour vous faire comprendre que 20,000\$ n'est pas une somme raisonnable étant donné notre situation.

**M. Dorin:** J'aimerais avancer et vous poser quelques questions au sujet des chiffres que vous citez; en effet vous dites que la réforme aura une incidence de 3,000\$ à 5,000\$ sur le salaire moyen des agents immobiliers. A la page 7 de votre mémoire vous utilisez les statistiques provenant d'un sondage de la Colombie-Britannique indiquant qu'environ les 2/3 des agents immobiliers gagnent moins de 30,000\$. Or, lorsque vous calculez l'impact des dépenses que représente l'automobile à la page 10, vous utilisez un taux marginal d'imposition de 45 p. 100. Il me semble qu'il y a manque de cohérence entre ces deux données.

**Le président:** Soit dit en passant, Murray, avec un tel taux, il s'agirait de personnes gagnant plus de 55,000\$ net par année.

**M. Dorin:** Je m'en rends compte. Et il est certain qu'une personne gagnant 30,000\$ par année ne paiera certainement pas son impôt à un taux de 45 p. 100. Or, à la page 10, vous vous servez d'un tel taux d'imposition qui s'appliquerait, comme le président vient de le dire, à quelqu'un qui gagnerait un salaire annuel de 100,000\$ environ. J'aimerais que vous m'expliquiez.

J'aimerais également vous poser la question suivante: je ne mets pas en doute les chiffres que vous citez, et il est évidemment difficile de produire de tels chiffres

[Texte]

as it is obviously difficult to come up with them—is that it seems to me the real estate industry is made up of a lot of people who are not necessarily reliant on their sales as the sole source of their family income. You have a certain number of part-timers. I have met them. I know a number. There are people who are teachers, there are people who are part-timers, there are people who are the second income earner of the family. So I am wondering if it is fair to use the statistics from the survey you have shown to say that is the average realtor, when in fact in some cases it is a partial income above that. Maybe you could address that. I am not trying to challenge your number as much as to get you to. . .

**Mr. Len Potechin** (Director and Member of the Management Board, Canadian Real Estate Association): The figures we used are not our figures; they are figures supplied by the University of British Columbia. We think the University of British Columbia is a very reliable source.

**Mr. Dorin:** I am not disputing the reliability of the figures.

**Mr. Potechin:** They used 45% of the people from the British Columbia real estate association who responded. So obviously those figures have to be well accepted.

**Mr. Dorin:** No. I am not disputing the figures. I am just asking whether in the real estate industry you do not have a lot of agents who would come into these figures and who may earn less than \$30,000, which is the two-thirds median, partially because they are not fully employed in the real estate industry.

**Mr. Tait:** In the province of British Columbia, by legislation, you must be full-time. So where the study reports came from is maybe a good example for the industry, because in British Columbia you may not have any other source of income; in other words, you are full-time in real estate.

I think your approach is fine. You cannot always tell whether you should be using a 45% level, because it is an industry where probably your numbers from economics would always say the 20-80 rule, where 20% of the people do 80% of the business. In real estate, I am sure it is more like 5 to 95 or 10 to 90. So those who are successful are usually extremely successful. Those others are usually not very successful at all. So maybe that is why the number was picked as being representative. When the tax rate does get up, it hits those people who are successful.

**Mr. Dorin:** The 45% rate is basically the highest combined federal-provincial tax rate under the tax reform proposal. That is the top rate.

**Mr. Tait:** Yes. And that would not take—

**Mr. Dorin:** Well, it is \$55,000 of taxable income, so we are talking \$75,000.

[Traduction]

cependant il me semble qu'une des difficultés en la matière est que beaucoup d'agents immobiliers disposent d'autres revenus; en d'autres termes, il y a un certain nombre d'entre eux qui travaillent dans le secteur immobilier à temps partiel. Je les connais. Il y a des enseignants qui sont agents immobiliers à temps partiel, il y a également des agents qui sont le deuxième gagne-pain de la famille. Je me demande par conséquent s'il est juste d'utiliser les chiffres dont vous servez pour arriver à un salaire moyen alors que dans certains cas il ne s'agit que de revenu à temps partiel. Je ne mets évidemment pas en doute vos chiffres.

**M. Len Potechin** (directeur et membre du conseil d'administration, Association canadienne de l'immobilier): Les chiffres dont nous servons ne sont pas les nôtres mais bien ceux de l'université de la Colombie-Britannique. Nous estimons qu'il s'agit là d'une source très fiable.

**M. Dorin:** Je ne mets pas en doute la fiabilité de ceux-ci.

**M. Potechin:** Quarante-cinq (45) p. 100 de l'Association des agents immobiliers de la Colombie-Britannique ont répondu aux questions pour le sondage en question. Il est certain que ces chiffres ne peuvent être mis en doute.

**M. Dorin:** Non, ce n'est pas ce que je fais. Je vous demande simplement si parmi ces personnes beaucoup ne gagnent pas moins de 30,000\$ tout simplement parce qu'il ne s'agit pas de personnes travaillant à temps plein dans l'immobilier.

**M. Tait:** La loi en Colombie-Britannique oblige l'agent immobilier à exercer son emploi à temps plein. Nous estimons par conséquent que la province où le sondage a été effectué est un bon exemple étant donné que les agents immobiliers de Colombie-Britannique ne peuvent disposer d'autres sources de revenu.

Evidemment vous avez raison, il est difficile de savoir s'il faut se baser sur un niveau de 45 p. 100 et utiliser la règle des 20-80 p. 100, c'est-à-dire 20 p. 100 réalisant 80 p. 100 des affaires. Or, dans le domaine immobilier, je crois que les pourcentages seraient plutôt de 5 à 95 ou de 10 à 90 p. 100. Les agents qui font de bonnes affaires font d'extrêmement bonnes affaires, les autres d'assez médiocres. C'est peut-être pour cette raison que ce chiffre a été choisi car on estimait qu'il était représentatif. Lorsque le taux d'imposition augmente, les personnes les mieux nanties sont les plus frappées.

**M. Dorin:** Ce taux de 45 p. 100 c'est le taux d'imposition fédéral/provincial le plus élevé que propose la réforme fiscale.

**M. Tait:** Oui. Et cela ne tiendrait. . .

**M. Dorin:** On parle ici de 55,000\$ de revenu imposable ce qui signifie 75,000\$ brut.



[Text]

**Mr. Pedler:** Just to answer the question regarding the person holding more than one job, if that is what you are referring to, working at the business part-time... the majority of boards in Canada have by-laws that prohibit a person from having a second income. So those people in our industry at this time, the majority of people, are holding down one job. But in the cottage country, where it is seasonal, it is very possible there could be people who are doing it on a different basis.

**Mr. Dorin:** One of the other points I would like to raise is the question of home offices. I guess there is a restriction now imposed on that, which you disagree with. I can tell you myself, for example, that I had an office until a few months ago, when I had to separate my two-year-old twins, and now one of them has taken it over. But in spite of that fact, it has not changed my cost of having that as part of my house. It is just that now somebody sleeps there. I still have a phone there that I pay for and a television set with cable that I never watch, just because I never get around to cutting either of them off and saving the bill. But it has not changed the cost of my house; I still have the same mortgage payment, the same insurance, and I would before and after.

• 2020

In essence, I am wondering why you think the tax reform proposals are unduly harsh when there is really little or no difference in cost incurred to assign one of your bedrooms to an office or not.

**Mr. Pedler:** The geographic make-up of Canada does not allow everyone in Canada to live within a reasonable distance of his main place of employment, and the way Canadians sell real estate it could mean that your main office could be 50 miles away. In order to conduct business in a rural area, you would set up an office within the building you are living in, and that would include the proper area to meet customers, to conduct your business, and to finish it off. That is how the real estate industry is made up.

**The Chairman:** If you use the space for meeting customers, then it is deductible.

**Mr. Pedler:** That is correct.

**The Chairman:** Yes. If you do not use it for meeting customers, that is where you run into the non-deductibility.

**Mr. Dorin:** That is correct. Tax reform does not create a problem for you if you use the space for meeting customers. It does not really change the nature of it. What has changed is where you do not particularly use that. I guess that is the question I am asking—if you maintain an office in a spare bedroom...?

Let me rephrase the question. The proposal aims to allow tax deductibility for the incremental cost as opposed to saying you have one bedroom which is so much of the

[Translation]

**M. Pedler:** Au sujet de cette question du travail à temps partiel des agents immobiliers, je puis vous dire que la plupart des Conseils immobiliers du Canada ont adopté des règlements interdisant à leurs agents de disposer d'un autre revenu. Par conséquent, on peut dire que la majorité des agents n'ont pas d'autre travail. En ce qui concerne la vente et l'achat des chalets, la situation est sans doute différente, et il est possible puisqu'il s'agit là d'une entreprise saisonnière que la situation soit quelque peu différente.

**M. Dorin:** J'aimerais maintenant soulever la question des bureaux à la maison. Vous vous opposez aux restrictions imposées en ce domaine. J'aimerais vous donner mon exemple personnel. J'avais un bureau jusqu'à il y a quelques mois mais j'ai dû le céder à un des mes jumeaux qui a maintenant deux ans. Rien n'a changé cependant, mes frais de logements restent les mêmes. J'ai toujours un téléphone séparé dans cette pièce, une télévision que je ne regarde jamais et le câble, tout simplement parce que je n'ai pas encore eu le temps de faire arrêter ce service. Mes frais de logement n'ont cependant pas changé, je paie toujours la même hypothèque, la même assurance qu'auparavant.

Pourquoi pensez-vous que les propositions de réforme fiscale sont si draconiennes? En effet, que vous consacriez une chambre à un bureau ou non ne change pas grand chose à vos frais de logement.

**M. Pedler:** Le Canada est si vaste qu'il n'est pas donné à tout le monde de vivre à une distance raisonnable de son lieu d'emploi principal. Parfois le bureau principal se trouve à 50 milles de distance. Dans une région rurale par exemple, les agents établissent un bureau dans leur maison pour y rencontrer les clients et conclure les affaires. C'est comme cela que fonctionne notre secteur.

**Le président:** Si vous utilisez cet espace pour y rencontrer des clients, vous pouvez déduire le bureau en question.

**M. Pedler:** C'est exact.

**Le président:** Oui. Sinon, il est impossible de le déduire.

**M. Dorin:** Exact. La réforme fiscale ne change en rien la situation d'une personne qui utilise son bureau à domicile pour y rencontrer ses clients. Ce qui change, c'est que ses frais de bureau ne sont plus déductibles dans les autres cas. C'est précisément la question que je vous pose: si vous installez un bureau dans une pièce dont vous ne vous servez pas...

La proposition permettrait donc de déduire tous frais supplémentaires et non plus de réclamer une chambre à coucher utilisée comme bureau qui représenterait tel ou



[Texte]

floor space, or whatever other formula was used before. Basically it says that if you have an incremental cost—i.e., you put in another phone line, a separate phone—then you can deduct that. If you presumably have some other costs that are specifically associated and identifiable, then those are deductible. What you do not get is capital cost allowance on a portion of your house because presumably you are going to own the whole house anyway. Except in the instance, which the proposal allows for, where you are meeting customers in your home office, why would you suggest we go beyond that and allow a deduction for anything more than the incremental cost?

**Mr. Tait:** I really believe it is a basis of the kind of business that it has done. In other words, a salesman on the road selling a product probably does not require the office for a very long period of time. But a person in real estate every night has a call or two—or hopes that he has a call or two—and therefore he has to be organized on a continuing basis. So the difference is only that to be organized in your business you must at least keep an area that is established for the business purpose.

**Mr. Dorin:** But probably lots of us—including Members of Parliament, doctors, and others—get a call or two. We probably hope we do not get them, frankly, but we get a call or two as well and do not really try to claim—

**Mr. Tait:** That is not part of your business, though. In the other fellow's, it is part of his business.

**Mr. Dorin:** I am not so sure of that.

**Mr. Tait:** Well, not on a daily basis, is it? Otherwise you would be organized for it. When you say you have had to give up your bedroom for a child, I ask why you did not put in bunks and keep your office. One can take every active and put a reactive to it, if one wishes to. From your standpoint you have opened a question, and we have tried to respond.

**Mr. Dorin:** I have two more questions before I turn it over to someone else. The first is the restriction on the lifetime capital gains exemption. You talk in your brief in terms of taking something away, but in fact I think you would have to recognize that what has happened here is that something that has come in only in the last two years has been limited—maybe limited less than what it was before, but really nothing is taken away because there never was a capital gains exemption previously.

**Mr. Tait:** Why was it announced that it would be \$500,000 then? Is it negative for us to respond negatively to what the government has already said would happen?

• 2025

**Mr. Dorin:** I am glad you did, because we have had a lot of groups other than you suggesting it should not be here at all. I just wanted to bring up that point.

[Traduction]

tel pourcentage de la superficie totale de la maison. La proposition est donc la suivante: lorsque l'on doit assumer des frais supplémentaires par exemple si l'on installe une ligne de téléphone séparée supplémentaire, cette ligne est déductible, de même que d'autres coûts se rapportant de façon précise aux activités. Ce que la réforme ne permet plus c'est de déduire la déduction pour amortissement sur une partie de sa maison, que l'on possède en totalité déjà de toute façon, sauf lorsqu'il s'agit d'un bureau où l'on rencontre des clients.

**M. Tait:** Tout dépend du genre de travail que l'on fait; ainsi un vendeur qui se déplace pour se rendre chez le client n'a sans doute pas besoin d'un bureau à temps plein. Dans le domaine de l'immobilier, un agent qui reçoit un ou deux coups de téléphone par soirée ou espère les avoir en tout cas doit être organisé pour les recevoir et cela de façon permanente dans un bureau établi à cette fin.

**M. Dorin:** Les députés, les médecins et d'autres reçoivent un ou deux coups de fil également. Nous préférierions sans doute ne pas les recevoir, mais en tout cas là n'est pas la question, et nous n'essayons certainement pas de réclamer des...

**M. Tait:** Mais ça ne fait pas partie de vos activités d'entreprise, mais dans le cas de l'agent immobilier, cela fait partie intégrante de celle-ci.

**M. Dorin:** Je n'en suis pas tellement sûr.

**M. Tait:** Vous ne recevez pas ces appels quotidiennement, sans quoi vous seriez organisé pour les recevoir. Lorsque vous dites que vous avez cédé votre chambre à votre enfant, je pourrais vous demander pourquoi vous n'avez pas installé des lits superposés pour garder votre bureau. On peut toujours réagir aux situations. Vous nous posez une question et nous répondons de notre mieux.

**M. Dorin:** J'ai deux autres questions à poser avant de passer à quelqu'un d'autre. Premièrement, au sujet de l'exemption à vie pour gains de capitaux, vous vous exprimez dans votre mémoire comme si on vous enlevait quelque chose alors qu'il me semble que vous devriez reconnaître que l'on a simplement établi des restrictions et des dispositions qui n'avaient été adoptées qu'au cours des deux dernières années. En fait rien n'a été enlevé puisqu'il n'y avait jamais eu d'exemption à vie sur les gains de capitaux auparavant.

**M. Tait:** Pourquoi a-t-on alors annoncé qu'il s'agirait de 500,000\$? Ne convient-il pas que nous réagissions négativement alors que le gouvernement avait promis de telles dispositions?

**M. Dorin:** A la bonne heure, car bien d'autres témoins ont dit qu'il vaudrait mieux que ce ne soit pas inclus. Je tenais à signaler ce point.

[Text]

The last point I would like to raise is about MURBs. You talked about changes in that area. I can appreciate your concern that a few might see it as a retroactive change. One of the problems is that the resale of the MURB each time still allows the new number to be eligible for the reduction. I doubt it was the intent of the original proposal. I am wondering what your reaction would be to some kind of limit.

I do not know how we deal with those from 10 years ago. We are now in 1987. If the idea was to limit it so only the cost of the last sale was eligible for those provisions, as opposed to saying these things can be resold, remortgaged and refinanced, each time the newer and bigger number is eligible for that special deduction.

**Mr. Tait:** You should know the official position of the Canadian Real Estate Association has been there should never have been a MURB. We said not to fool with the economics of housing, of supply and demand, by putting such a thing as a MURB in. We were opposed to it always and we have been on record as being opposed to it.

Why would you penalize somebody who made an investment when the rule was placed and now remove it from the person who made a wise investment decision then? You say we have to cap it somewhere. I think it is the wrong thing to do because you are going back on the first people who made the decisions. They made them knowing there was a rule in place which we did not agree with at any time.

We are trying to protect the small investor in real estate. It has always been my problem. You give benefits to people who invest in paper or in stocks; you give them a dividend tax credit and all kinds of support. There has never been that kind of support to a small real estate investor. To get anything he has to get into a public company or a PBC. You want to respect or take care of the small investor and get him keenly interested in real estate investment because it gives true economic activity. We think somewhere that message gets lost through the process of saying—

**The Chairman:** Before I go on to someone else, I would like to go back to automobile use. Did I hear you say if a person uses his car less than 50% for business perhaps he should not get any write-off at all, and that beyond 50% it should be in proportion to use?

**Mr. Tait:** I do not think I said it, but I think somebody said it.

**The Chairman:** Is that what you said, Mr. Pedler?

**Mr. Pedler:** So long as it is done on a business basis, it is fine if it is only 20% or if it is 90%.

[Translation]

En dernier lieu, je voudrais parler des IRLM. Je comprends que vous craigniez que certains y voient une modification rétroactive. La difficulté provient du fait que chaque revente d'un IRLM donne droit à une réduction sur le nouveau montant. Je me demande si c'était bien là l'intention au départ. Que penseriez-vous de limiter cela?

Je ne sais pas que faire des IRLM qui remontent à il y a dix ans. Nous sommes en 1987. Que diriez-vous de limiter l'application de ces dispositions au coût de la dernière vente, et non pas à la revente, au refinancement ou à l'obtention d'une nouvelle hypothèque, ce qui chaque fois vient grossir les montants donnant droit à une déduction spéciale.

**M. Tait:** Vous connaissez la position officielle de l'Association canadienne de l'Immobilier: selon elle, on n'aurait jamais dû permettre des déductions pour les IRLM. Nous avons préconisé qu'on ne touche pas à l'économie du logement, ni à l'offre et à la demande, en introduisant les IRLM. Nous nous sommes toujours opposés à l'idée et nous l'avons souvent répétée.

Pourquoi pénaliser quelqu'un qui a investi au moment où la règle est entrée en vigueur et retirer ce droit à une personne qui a pris alors une décision judicieuse? Vous dites qu'ils faut endiguer la chose. Je pense qu'il serait mauvais de le faire parce que cela signifierait qu'on laisserait tomber haut et court ceux qui ont pris ce genre de décision. En effet, leur décision était guidée par la règle en vigueur, décision à laquelle nous n'avons jamais souscrit.

On essaie de protéger les petits investisseurs dans l'immobilier. J'ai toujours vu là une difficulté. On donne des avantages à ceux qui investissent dans des titres, dans des actions car ils obtiennent des crédits d'impôt pour dividendes et d'autres avantages. Et il n'y a jamais eu le même soutien au petit investisseur immobilier. Pour obtenir des avantages, il faut que ce soit une société ouverte ou encore une société exploitant une entreprise principale. On voudrait respecter et protéger le petit investisseur afin qu'il s'intéresse vigoureusement à l'immobilier parce que cela engendre une véritable activité économique. Nous pensons que le message n'est pas bien compris si l'on...

**Le président:** Avant de passer à autre chose, je voudrais revenir à la question de l'utilisation des voitures. Est-ce que j'ai bien compris? Avez-vous dit que si une personne se servait de sa voiture pour moins de 50 p. 100 de ses affaires, il ne devrait peut-être pas obtenir des déductions et qu'au-delà de 50 p. 100, la déduction devrait être proportionnelle?

**M. Tait:** Je ne pense pas avoir dit cela, mais je pense que quelqu'un d'autre l'a dit.

**Le président:** Monsieur Pedler, est-ce vous qui avez dit cela?

**M. Pedler:** Dans la mesure où c'est pour affaires, cela va si c'est seulement 20 p. 100 ou 90 p. 100.



[Texte]

**Mr. Tait:** But the difference here is that we are saying 89% is very—

**Mr. Dorin:** It is a suggested thing. It is all or substantially all and a guideline is 90%. I appreciate that everybody is focusing on that number, but that is really not what it says.

**The Chairman:** At what low level of business use would you sit back and say he has 25% use or 30% use of the car? He may say he uses it for business, but even if he were not in business, he would probably drive the car. Why should he be allowed to deduct it at all? Does it become occasional use or does it become the level to which anybody doing any business is going to say they have used it that much for business?

**Mr. McCrossan:** On page 12 of your brief, you said 50% is the threshold.

**Mr. Potechin:** In the real estate business our people work full-time. If they did not work full-time they could not make a living and would not exist in the business. Therefore we think your question about the amount of business time does not relate to the real estate salesperson.

• 2030

**The Chairman:** We hope that he works full-time, and if you are a broker you probably insist that he works full-time. But what I am really getting at is the general rule with respect to automobiles, because this obviously is a general rule that would apply to all people who own an automobile and claim business use with reference to the automobile. Is there a lower limit where if a person only uses it 25% or 30% of the time, the reasonable individual who is a tax collector might say if that is all you needed to use it for business, you would probably own the car anyway and I am not going to allow that car for business use at 30% or 25% of the time because really that is your personal convenience?

**Mr. Tait:** Is it not Revenue Canada's ability today to examine an individual and find out whether the purchase was made for business purposes or not? I think the protection is there now. If you look at the real estate individual you will find that in fact he is not allowed to write off losses that exceed his commission income, which is obviously unfair to the beginner. He goes into the real estate business and he spends a lot of money; in his first year, he loses. But he cannot write off the loss because he does not have enough commission income.

I guess I am saying Revenue Canada has always had that right to examine. If it is unreasonable, it will not be allowed. So if we are taxed on an equal basis, that should be the decision of the individual as to what kind of vehicle he wants.

**The Chairman:** What you are saying to me is that this usage thing is more a question of the way the revenue

[Traduction]

**M. Tait:** Avec cette différence que nous disons que 89 p. 100, c'est très. . .

**M. Dorin:** C'est tout simplement pour avoir une idée. C'est soit la totalité, ou une grande partie de la totalité, et on fixe 90 p. 100 pour se guider. Je comprends que tout le monde s'attache à ce chiffre, mais ce n'est vraiment pas aussi rigoureux.

**Le président:** Quelle importance devrait avoir l'utilisation de la voiture pour affaires pour que l'on puisse dire que cela représente 25 p. 100 ou 30 p. 100? Une personne peut se servir de sa voiture pour affaires mais à la limite, même s'il ne s'en servait pas, il aurait quand même une voiture. Pourquoi alors lui permettre de déduire la totalité des frais? S'agit-il d'un usage accessoire ou est-ce que cela correspond à ce que quiconque fait des affaires pourra prétendre?

**M. McCrossan:** A la page 12 de votre mémoire, vous fixez le seuil à 50 p. 100.

**M. Potechin:** Dans l'immobilier, les gens travaillent à plein temps. S'ils ne travaillent pas à plein temps, ils ne peuvent pas avoir de gagne-pain, ils ne peuvent pas rester dans le secteur. Voilà pourquoi la proportion d'utilisation dont vous parlez ne peut pas s'appliquer pour un agent immobilier.

**Le président:** Qu'il travaille à plein temps, c'est souhaitable, et un courtier exigera sans doute qu'il travaille à plein temps. Je voudrais ici parler de la règle générale en ce qui concerne les voitures car manifestement cette règle s'appliquerait à tous ceux qui sont propriétaires d'une voiture et qui réclament des frais pour l'usage qu'ils en font pour leurs affaires. Est-ce qu'il y aurait une limite, un seuil de 25 p. 100 ou 30 p. 100 du temps, permettant aux percepteurs d'impôt de dire que s'il n'est pas dépassé, c'est que le contribuable posséderait sans doute une voiture quand même et par conséquent, une utilisation aussi réduite de 25 p. 100 ou 30 p. 100 peut être assimilée à l'usage à des fins personnelles?

**M. Tait:** De nos jours, Revenu Canada ne peut-il pas étudier le cas d'un contribuable particulier et découvrir si l'achat de la voiture a été faite pour affaires ou non? Je pense que cette protection existe actuellement. Prenez le cas d'un agent immobilier et vous découvrirez qu'il ne peut pas déduire des pertes supérieures aux commissions qu'il touche, ce qui est manifestement injuste à l'endroit d'un débutant. Au moment de se lancer dans le secteur, cet agent engage beaucoup de frais et la première année, il essuie des pertes. Il ne peut pas déduire ses pertes parce qu'il n'a pas touché des commissions assez élevées.

Revenu Canada a toujours eu le droit de faire enquête. Si la somme réclamée n'est pas raisonnable, elle ne sera pas autorisée. Si l'imposition est égale, il appartiendra au contribuable de décider quel genre de véhicule il souhaite.

**Le président:** Vous me dites que la détermination dans le cas de l'usage est davantage une question d'optique de



[Text]

officer might be directed to look at the matter, or a rule of thumb type of thing, rather than something that should be statutory.

**Mr. Tait:** I think so, yes. I think there is no question that all we want is the proportion which is business expenditure to be allowed. That is simple. That is not—

**The Chairman:** I have a lot of sympathy with that.

**Mr. Pedler:** Mr. Chairman, if Revenue Canada were concerned about the amount of deductions that a person takes for their automobile, perhaps a tightening of the records that are sent in to the tax department with their tax return as to the amount of mileage that has been used would be more appropriate. I know for a fact the more a person earns, the more they have to use their car. It goes hand in hand.

In respect to that, and Mr. Tait is right, in the first year of business when a new person comes into our business they run themselves ragged with their automobile and perhaps they do run into the red and a considerable amount of money, but that is the name of the game.

**Mr. Attewell:** I wanted to ask you, if only two or three changes were permitted—you have listed about 15 here—what would you rank as the two or three most important that in your view had to be changed?

**Ms Burton:** The automobile.

**Mr. Potechin:** The automobile certainly is important, but really—

**Mr. Attewell:** Excuse me. Within the auto, though, is it the \$20,000 limit, the usage, what aspect?

**Mr. Potechin:** If you take items out of context or you take a single item as pertaining to the real estate industry, we think it is unfair. In the white paper, it was supposed to. . . It says one finds at once the premise that a fair, effective, and well-designed tax system is essential to the economic and social well-being of all Canadians. We agree with that.

We do not agree that the real estate salesperson is being treated fairly, because if you turn around and take the communication tax, if you take the automobile expenses, if you take the food expenses, the entertaining that a salesman has to go through to earn his living, and you put them all together, he is not being treated the same way as a person earning the same \$30,000 working in the government.

**Mr. Attewell:** So the auto expense is your number one priority, is it?

**Ms Burton:** Yes, number one.

**Mr. Tait:** I would say it is a combination, but certainly that is a significant one.

**Mr. Pedler:** And you would like to know in the area of automobile expenses which are the priorities. Lois, do you want to start? You mentioned price, or—

[Translation]

la part du perceuteur, ou encore une règle assez flexible, plutôt qu'une règle prescrite par la loi.

**M. Tait:** C'est mon avis. Il est indéniable que tout ce que nous voulons c'est que la proportion qui correspond aux dépenses d'affaires soit autorisée. C'est simple. Il ne s'agit pas. . .

**Le président:** Cela correspond tout à fait à ce que je pense.

**M. Pedler:** Monsieur le président, si Revenu Canada s'inquiétait des sommes déduites pour dépenses de voiture, il faudrait commencer par être plus rigoureux du côté des factures que l'on présente au fisc à l'appui du kilométrage revendiqué. Je sais pour sûr que plus une personne a un revenu élevé, plus elle doit utiliser sa voiture. Cela va de pair.

À cet égard, et M. Tait a raison, la première année, le nouvel agent se sert amplement de sa voiture et même s'il n'essaie pas de perte sèche, cela lui coûte fort cher, mais c'est de bonne guerre.

**M. Attewell:** S'il y avait deux ou trois modifications qui étaient permises, et vous en proposez 15, quelles seraient celles qui seraient les plus importantes de votre point de vue?

**Mme Burton:** Celle qui concerne la voiture.

**M. Potechin:** La voiture est importante mais en réalité. . .

**M. Attewell:** Excusez-moi. Du côté de la voiture, serait-ce la limite de 20.000\$, l'usage, quoi encore?

**M. Potechin:** Si on prend certains points hors contexte, ou si on prend un élément qui n'intéresse que le secteur de l'immobilier, ce sera injuste. Le Livre blanc, soi-disant. . . On précise qu'on part de l'hypothèse qu'un régime fiscal bien conçu, efficace et juste est essentiel au bien-être social et économique de tous les Canadiens. Nous souscrivons à cela.

Nous ne pensons pas que les agents immobiliers soient traités avec équité car quand on considère la taxe sur les communications, les dépenses de voiture, les dépenses de nourriture et de promotion auxquelles un vendeur doit faire face pour gagner sa vie, tout cela mis ensemble, on constate qu'il n'est pas traité de la même façon qu'un fonctionnaire qui gagne 30,000\$.

**M. Attewell:** Les dépenses de voiture seraient donc votre première priorité, n'est-ce pas?

**Mme Burton:** Oui.

**M. Tait:** Je dirais que c'est un peu de tout et que cette dépense est certainement importante.

**M. Pedler:** Du côté des dépenses de voiture, vous voudriez savoir quelles sont les priorités. Louise, voulez-vous commencer? Vous avez parlé du prix. . .

[Texte]

[Traduction]

• 2035

**Ms Burton:** No. I think the priority would be the 20-90. The deductibilities would certainly be a priority for us. The capital cost allowance for the car would of course rank second, with insurance and the cost of running the automobile part of the expenses, and telecommunications would rank third.

**The Chairman:** Why do you think telecommunications would be important to you? Do you really all have that much in the way of long distance?

**Ms Burton:** Yes. It has been only slightly over a year since I stopped selling, so I can really speak freshly. It is a very big expense. Long-distance calls are a very integral part of our business, and the 10% taxation is really going to hurt all of us.

**Mr. Pedler:** The other areas we are moving into very quickly are electronics, such as fax machines, and the computerization of our industry, which is now at hand. If you look carefully at the future of electronics, you will soon be able to have a computer in your car, which will enable you to give the most up-to-date information to someone you are taking around an area, as to what pricing is going on in the area. Telecommunications will therefore play a very vital part in the future of real estate sales in this country.

**Miss Nicholson:** I would just like to ask one or two questions about income averaging. At the top of page 17 in your brief, you say that your association supports the retention of the forward-averaging provisions as a necessary buffer against usual fluctuations in income. On the previous page, page 16, you have given one example of a person whose earnings are usually in the range of \$28,000 to \$40,000 but in one particular year might go up to \$75,000. You have pointed out the advantage of a person in that situation being able to use the five-year averaging. However, how common is fluctuation of that order?

**Mr. Pedler:** The market is subject to the economy of the country, and there are all types of things that will affect an area. For example, in certain areas in our country as of midnight tonight, some of the major car manufacturers will be on strike. Obviously that will have a pronounced effect on the economy and also on their ability to go out into the marketplace and buy real estate. It will dampen their enthusiasm.

I will in fact show you what it says in *The Financial Post* today. In one moment, the market is climbing to great heights and in the next we open up the paper and this is what we read in the newspaper today. Yet as of yesterday we were in what one might call seventh heaven in the real estate industry. This would certainly have a pronounced effect, even on those people who are not affected by any type of a reduction in their income. I think that is the reason the real estate industry is so

**Mme Burton:** Non. La priorité serait la règle des 20-90. Les déductions seraient certainement une priorité pour nous. La déduction pour l'amortissement de la voiture viendrait bien sûr en second lieu, avec l'assurance et le coût d'entretien de la voiture inclus dans les dépenses, et ensuite, en troisième les télécommunications.

**Le président:** Pourquoi les télécommunications sont-elles importantes pour vous? Est-ce que vous avez des notes d'appels interrurbains si importantes?

**Mme Burton:** Oui. J'ai cessé de vendre il y a un peu plus d'un an et je peux donc parler en connaissance de cause. C'est une dépense très importante. Les appels interrurbains font partie intégrante de notre métier et la taxe de 10 p. 100 va vraiment nous drainer.

**M. Pedler:** D'autre part, il y a toute l'électronique qui fait son entrée à grands pas, car notre secteur est en train de s'informatiser et nous avons désormais des machines à facsimilé. Quand on s'y arrête un instant, à l'avenir, chaque voiture pourra être équipée d'un ordinateur, ce qui pourra permettre de donner à un client des renseignements très à jour, quant aux prix dans un certain secteur. Les télécommunications vont donc jouer un rôle vital à l'avenir dans l'immobilier.

**Mme Nicholson:** Je voudrais vous poser une ou deux questions concernant l'étalement du revenu. Au haut de la page 17 de votre mémoire, vous dites que votre association appuie le maintien des dispositions concernant le report étalement qui serait nécessaire pour contrer les fluctuations habituelles de revenu. A la page précédente, à la page 16, vous donnez l'exemple d'une personne dont les revenus se situent habituellement dans une fourchette de 28,000\$ à 40,000\$, mais qui une année en particulier peut toucher jusqu'à 75,000\$. Vous signalez aussi l'avantage que représente pour cette personne la possibilité d'étalement ses revenus sur une période de cinq ans. Toutefois, est-ce que ce genre de fluctuations est très courante.

**M. Pedler:** Le marché est aligné sur l'économie du pays et il y a toutes sortes de variables suivant la région. Par exemple, dans certaines régions dès minuit ce soir, les travailleurs de certains grands fabricants de voitures vont débrayer. Manifestement, cela aura une incidence marquée sur l'économie et sur le pouvoir d'achat des travailleurs du point de vue de l'immobilier. Ils ne seront plus tout aussi enthousiastes.

Je peux également vous citer ce que l'on dit dans le *Financial Post* d'aujourd'hui. A un moment, le marché grimpe alors que tout de suite après on peut lire dans le journal ce que j'ai lu aujourd'hui. Hier encore, nous étions au septième ciel dans le secteur de l'immobilier. Cela a certainement une incidence marquée même sur ceux dont les revenus ne diminuent pas. Voilà pourquoi le secteur de l'immobilier est si vulnérable aux creux et aux vagues et la possibilité du report d'étalement



## [Text]

vulnerable to the ups and downs, and the forward averaging would certainly help when times do get bad and then bounce back.

**Miss Nicholson:** Do you have any calculations that would show how severely the loss of income averaging after tax reform would impact on your members?

**Mr. Potechin:** We do not have actual calculations to that effect, but we can refer you to the situation in British Columbia, Calgary, Edmonton, or recently in Toronto, where you had quite a boom. As I understand it in Toronto, the market has now dropped substantially. We have it right across the country, but we cannot quote exact figures of earnings because we just started doing the earnings done by the British Columbia association through the University of British Columbia. Those are all the statistics we have on which we can hang our hat.

**Miss Nicholson:** Yes. I wanted to refer to the table you had of the British Columbia earnings, and granted it was from 1985, two years ago. Two-thirds of your members were then earning less than \$30,000 in 1985, and perhaps it was a particularly bad year. But if that is a fair average, then why would income averaging be necessary, especially with this new system? I am not arguing it; I just want you to explain it to me.

• 2040

**Mr. Tait:** I think for the same reason that we had five-year block averaging for farmers and fishermen: there was a recognition that incomes could vary extremely widely over a period of five years.

**The Chairman:** This tax reform proposes to abolish that.

**Mr. Tait:** Yes, I recognize that; and I am sure the agriculturalists and the fishermen were not aware when the announcement came out that there was to be an alteration or a change, and that backlash is yet to come from those folks, I am sure, because they did feel the five-year block averaging was an opportunity for them to make level income. That is obviously why it was placed in the first place.

I do not think you would find a strong response from this association to say, forget it, you are not going to get the averaging. I do not think that is important to us. It is just another step in the ladder.

**The Chairman:** But the difference from the top rate to the very bottom rate is 12 points. In other words, it is not a big jump; and if you happen to be a middle-income earner and paying 26% and some year you are paying 29%, really it is not a big deal.

**Mr. Tait:** No. I think where it becomes a big deal is where you have a couple of years when there is zero income and then you get a large year of income. They you say, hey, look, I could have the lower rate across the

## [Translation]

certainement aiderait en période de vache maigre, avant les vaches grasses.

**Mme Nicholson:** Avez-vous fait des calculs pour démontrer l'incidence que la réforme fiscale du point de vue du report étalé pourrait avoir sur les membres de votre association?

**M. Potechin:** Nous n'avons pas fait de calculs mais nous pouvons nous reporter à la situation de la Colombie-Britannique, de Calgary, d'Edmonton, et tout récemment de Toronto où le marché était très prospère. Je crois savoir qu'à Toronto, le marché a chuté de façon appréciable. C'est vrai partout au Canada mais nous ne pouvons pas vous donner de chiffres exacts quant au revenu car nous venons de commencer à étudier la situation en Colombie-Britannique, avec l'aide de l'Université de Colombie-Britannique. Ce sont les seules statistiques que nous possédons.

**Mme Nicholson:** Je vois. Je voudrais me reporter au tableau concernant les revenus en Colombie-Britannique même si je sais que ces chiffres sont de 1985, vieux de deux ans. Les deux tiers de vos membres gagnaient à ce moment-là moins de 30,000\$ par année, en 1985, qui était peut-être une année particulièrement difficile. Mais si c'est une bonne moyenne, pourquoi serait-il nécessaire d'étaler les revenus, surtout avec le nouveau régime? Je n'essaie pas de vous présenter des arguments contraires, je voudrais tout simplement comprendre.

**M. Tait:** C'est pour la même raison que l'on a jugé bon d'offrir un étalement sur cinq ans aux agriculteurs et aux pêcheurs: on a reconnu que le revenu pouvait varier énormément sur une période de cinq ans.

**Le président:** Cette réforme fiscale propose d'abolir ces conditions.

**M. Tait:** Je le sais. Je suis sûr que les agriculteurs et les pêcheurs n'ont pas pris conscience de cela au moment où l'on a annoncé les nouvelles mesures, et que vous n'avez pas fini d'entendre parler de ces groupes-là. Pour eux, l'étalement sur cinq ans représentait la possibilité d'avoir des revenus équilibrés. Manifestement, c'est pour cela qu'on a instauré ces conditions.

Je ne pense pas que notre association adopte une position radicale. Ce n'est pas important pour nous. C'est un autre élément.

**Le président:** Mais la différence entre le taux supérieur et le taux inférieur n'est que de 12 points. En d'autres termes, l'écart n'est pas très grand et, si vous touchez des revenus moyens, il s'agit de payer 26 p. 100 une année et 29 p. 100 l'autre, ce qui n'est pas grand-chose.

**M. Tait:** Pas du tout. Cela devient substantiel quand deux années d'affilée le revenu est nul et soudain l'année suivante il est très élevé. On se dit alors, qu'on pourrait obtenir un taux inférieur sur plusieurs années. C'est là



[Texte]

several years. That is where the significant difference would be, Mr. Chairman.

**Miss Nicholson:** A couple of minutes ago somebody mentioned that all your members were working full-time at selling. But do you not also in your industry have a lot of retired people and housewives who work at it part-time?

**Mr. Pedler:** I suspect there are a goodly number of people who look upon the real estate industry as a good profession to go into, in that they are thinking their years should not be wasted in doing nothing whatever, and obviously they can centre in on the contacts they have had in their previous type of employment and they do become an income-producing type of person. But I think the issue of part-time more or less is an area under which a real estate broker who wants to run a company in this country insists that his people work at it on a full-time basis. I have a few employees who believe they are working part-time. They are not. They are working at it full-time. I can assure you it is more than eight hours a day.

**Miss Nicholson:** Yes, I see what you mean. I guess what I am looking at is this table of earnings. Again, I am still trying to work out why the forward-averaging provisions should be so necessary. But in looking at this table of earnings for the B.C. membership, with some of the lower ones I wonder if those represent perhaps part-time earnings.

**Mr. Tait:** It is such a very difficult thing to respond to, because the industry itself has a high rate of turnover; and one of the reasons there is a high rate of turnover is you cannot tell the level of success by age, sex, religion, or any background known to man. You really cannot tell until you put somebody in the marketplace and let him go to work. So it is pretty tough to say well, would those people be part-timers? I have known very, very brilliant people who make nothing in real estate, because they do not understand how to make things work. Teachers are I think notoriously poor at selling real estate, because they expect people to listen to them, because that is their background. They say sit down, you are in the classroom. They treat people in real estate the same way. And they can work like the dickens, but they do not earn any money.

**Mr. Cassidy:** How do politicians do?

**Mr. Tait:** Well, they had to sell to somebody to get here.

**Mr. Cassidy:** Mr. Chairman, one of my constituents is here, since Mr. Potechin runs a real estate business located in my constituency.

• 2045

I have a number of questions on certain of the points. Unfortunately, a number of groups that have come before us, Mr. Pedler, have said we like the white paper or we respect its intent—I think that is what you say in your

[Traduction]

qu'il y aurait une différence appréciable, monsieur le président.

**Mme Nicholson:** Il y a quelques instants quelqu'un a dit que tous vos membres travaillaient à plein temps. N'y a-t-il pas dans votre secteur beaucoup de gens à la retraite ou de ménagères qui travaillent à temps partiel?

**M. Pedler:** Je pense qu'il y a beaucoup de gens qui considèrent l'immobilier comme un bon secteur, et qui, pensant qu'ils ne devraient pas perdre leur temps, se disent qu'ils peuvent utiliser les contacts qu'ils ont gardés dans leur domaine et continuer de contribuer à l'économie. La question du temps partiel du point de vue d'un courtier immobilier qui veut administrer une société force ce dernier à exiger que ses employés travaillent à temps plein. J'ai quelques employés qui croient travailler à temps partiel. Pas du tout. Ils travaillent à temps plein. Je peux vous garantir qu'ils travaillent plus de huit heures par jour.

**Mme Nicholson:** Je vois. Je me reportais au tableau sur les gains. J'essaie de voir comment les dispositions concernant le report-étalement sont nécessaires. J'examine dans le tableau sur les gains en Colombie-Britannique, les gains les plus faibles, et je me demande si cela ne correspond pas à des employés à temps partiel.

**M. Tait:** Il me serait très difficile de vous confirmer cela car dans notre secteur, il y a un taux de roulement élevé. Si c'est ainsi, c'est parce qu'on ne peut pas garantir le succès suivant l'âge, le sexe, la religion, les antécédents d'une personne. On ne peut rien dire tant que quelqu'un n'a pas fait ses preuves sur le marché. Il serait donc très difficile de dire si ces gens travaillaient à temps partiel. Je connais des gens extrêmement doués qui n'arrivent à rien dans l'immobilier parce qu'ils n'en comprennent pas les rouages. Les instituteurs sont de mauvais agents notoires parce qu'ils s'attendent à ce que les gens les écoutent, c'est une déformation professionnelle. Ils font asseoir les gens et leur demandent d'écouter. Ils reprennent les mêmes habitudes dans l'immobilier et même s'ils travaillent d'arrache-pied, ils n'arrivent à rien.

**M. Cassidy:** Et les politiciens, comment se débrouillent-ils?

**M. Tait:** Ils ont dû vendre quelque chose pour devenir politiciens.

**M. Cassidy:** Monsieur le président, un de mes électeurs est ici car M. Potechin a son agence immobilière dans ma circonscription.

Je voudrais vous poser certaines questions. Malheureusement, bien d'autres témoins avant vous, monsieur Pedler, ont dit que le livre blanc leur convenait et qu'ils en aimaient l'intention—je crois que vous dites la

[Text]

brief—and then they go into a very long list of buts. The Canadian Real Estate Association's brief is somewhat like that.

While I am sympathetic on the questions of the home office and on some of the questions relating to automobiles and entertainment, it is fair to note that similar provisions have in fact been put into place in the States and have worked reasonably well as part of their recent changes in their code.

I think, if I can put this to you, I want to go to one of my constituents who is driving a 1977 Pontiac with rust in the fenders and explain to him why the fellow or the woman who just went by driving a Cadillac or an Audi is able to write off almost all the cost of that car because he or she is working in real estate. And the constituent says this thing gets me to work and back, and perhaps a real estate agent needs something a bit better than this, but sort of wonders at the disparity between what they as an ordinary working person can afford and what the real estate agent can afford. That is the reason for the \$20,000 rule. And since my review of the automobile ads tells me that substantial cars can be bought for under \$20,000, I do not think we are really discriminating against anything except realtors who through taste decide to have a more expensive car, or real estate agents who through choice have decided they are going to serve the carriage trade. But even then I think there is an element of personal consumption if they choose to go around in a Cadillac with \$2,000 added for seats made of leather rather than driving a Buick or a Pontiac.

**Mr. Pedler:** Mr. Cassidy, I think the majority of people in the real estate industry, when they view an automobile, view it as what is good for their business. As an example, I am sure the NDP and union members in Windsor would look very badly on someone in our business not driving the best Chrysler that can be purchased in that city, and that is exactly what is happening today in the city of Windsor or in the city of Oshawa. I suggest that maybe that is the way it is with General Motors. I think there is a great deal of consideration taken by a real estate agent in viewing the type of car that would be comfortable for a husband and wife, two teenagers and a small child, if that is what you have to pick up to show them real estate for a day. There has to be some sort of comfort that goes along with the type of work that goes with the real estate trade. I do not think—

**Mr. Cassidy:** I would be prepared to defend this one to the auto workers. I just make the point, and I suggest that if you are saying that everybody driving a Cadillac or a BMW should be able to write it off, you are on difficult ground in making that case.

**Mr. Pedler:** I did not use the word "Cadillac".

**Ms Burton:** Mr. Cassidy, if I may interject for a moment, you mentioned someone driving to work in their 1977 Pontiac. Well, that is probably exactly what he does. He drives to work, he parks it. He is only in that car for maybe 40 minutes a day; whereas we, as real estate agents, live in our cars.

[Translation]

même chose dans votre mémoire—mais ensuite, ils dressaient une très longue liste de réserves. L'Association canadienne de l'immobilier semble faire de même.

Je comprends très bien votre point de vue sur les bureaux à domicile et sur ce qui a trait aux voitures et à la promotion. Toutefois, il faut bien faire remarquer qu'aux Etats-Unis des dispositions semblables ont été adoptées et qu'elles ont donné de bons résultats dans l'ensemble des modifications apportées récemment.

Je vais vous donner une illustration. Je veux pouvoir expliquer à celui des mes électeurs qui doit conduire une Pontiac 1977 rouillée pourquoi son voisin qui vient de passer au volant d'un Cadillac ou d'une Audi peut déduire presque tous ses coûts du fait qu'il travaille dans l'immobilier. L'électeur pourra me dire que son tacot lui permet d'aller au travail et d'en revenir et qu'il est vrai que l'agent immobilier a peut-être besoin d'une voiture un peu meilleure, mais il se demandera pourquoi une telle disparité entre ce qu'un travailleur ordinaire et un agent immobilier peuvent se permettre. Cela s'explique par la règle des 20,000\$. D'après mes recherches, on pourrait acheter des voitures tout à fait convenables pour bien moins de 20,000\$ et je ne pense pas que nous fassions de discrimination à l'égard de qui que ce soit, sauf à l'égard des courtiers immobiliers qui ont le goût des voitures chères ou des agents immobiliers qui choisissent de rouler carrossé. Néanmoins, je pense qu'il y a une question de goût personnel qui intervient quand on choisit une Cadillac dont les sièges en cuir coûtent 2,000\$ de plus plutôt qu'une Buick ou une Pontiac.

**M. Pedler:** Monsieur Cassidy, je pense que la majorité des gens dans le secteur immobilier jugent les voitures du point de vue de ce qui est bon pour leur entreprise. Par exemple, les Néo-démocrates et les syndicalistes de Windsor verraient d'un très mauvais oeil que quelqu'un dans notre secteur ne choisisse pas la meilleure Chrysler qui puisse être achetée dans cette ville, et c'est exactement ce qui se passe à Windsor et à Oshawa aujourd'hui. Selon moi, c'est comme cela que cela se passe avec la General Motors. Je pense qu'un agent immobilier met beaucoup de soin à trouver le genre de voiture qui conviendra au transport, de toute une famille, l'homme, la femme, deux adolescents et un enfant, afin de leur montrer des maisons. Il faut un certain confort quand il s'agit d'immobilier. Je ne pense pas. . .

**M. Cassidy:** Je serais prêt à défendre ce point de vue devant les travailleurs de l'automobile. Je voudrais tout simplement signaler que, si vous prétendez que tous les agents doivent pouvoir acheter une Cadillac ou une BMW et en déduire les frais, vous aurez du mal à convaincre.

**M. Pedler:** Je n'ai jamais parlé de «Cadillac».

**Mme Burton:** Monsieur Cassidy, permettez-moi de vous interrompre. Vous avez parlé de quelqu'un qui se rendait à son travail dans une Pontiac 1977. Il s'en tient peut-être là, c'est-à-dire aller à son travail et à se garer. Il se sert sans doute de sa voiture 40 minutes par jour tandis qu'un agent immobilier vit dans sa voiture.



[Texte]

**Mr. Cassidy:** Absolutely, yes.

**Ms Burton:** That is right. And I think because we spend six, seven, eight hours a day driving, naturally we would like a degree of comfort, whether or not it is leather seats or—

**Mr. Cassidy:** Well, if you do not think you can buy comfort for \$20,000, then I think you may be demeaning our auto workers and the companies. Also, nobody is saying that if it is a tool and you are putting 50,000 miles on it every year that you cannot replace it frequently. That is not at issue.

**Mr. Tait:** I think we should go back also, though, and make a comment on "compared to the U.S. system". Remember, we do not have mortgage deductibility in Canada as compared to the Americans. So when you say that the tax changes in the States have become a little more harsh in the real estate industry, they certainly have, and they have affected real estate and the association there greatly.

**Mr. Cassidy:** You would like to have mortgage deductibility.

**Mr. Tait:** Well, no. What I am suggesting to you is it is pretty tough to compare the two animals, because they live under different rules than we do, and so—

**Mr. Cassidy:** I appreciate that. They have a corporate minimum tax, and you propose that the carrying costs, which are now an expense for developers—that the proposal those should have to be capitalized, you say that means their tax deferral, because that is essentially what it is, should be continued. It is permitted in large companies like Campeau and the other major real estate developing companies to go for five, six, or seven years at a run without paying a nickel in tax.

• 2050

Do you think that is wrong, and would your association support a minimum corporation tax that would ensure that if there was the ability to expense carrying costs then a corporation like Campeau would still be paying a significant amount of corporation tax on an annual basis?

**Mr. Tait:** No. I think rather than saying a corporation and looking at one and saying it has carrying costs... That is where I always like to come back to the small investor. In fact he has bought himself a small plot of property—

**Mr. Cassidy:** I am talking about the corporate one now. There are two different issues here.

**Mr. Tait:** And I am sort of saying I do not think that is a fair one to pick on, because they have had advantages that have been unfair to the small investor. The corporate structure has had, and I guess will continue to have, those kinds of benefits.

[Traduction]

**M. Cassidy:** Tout à fait.

**Mme Burton:** Voilà. Parce qu'il passe six, sept, huit heures par jour dans sa voiture, il lui faut un certain confort, que ce soit des sièges en cuir ou. . .

**M. Cassidy:** Si vous ne pensez pas pouvoir acheter un certain confort pour 20,000\$, je pense que vous sous-estimez nos travailleurs de l'automobile et les sociétés qui les emploient. D'autre part, personne ne conteste qu'il s'agit là d'un outil, que vous faites 50,000 milles par année, et personne ne vous refuse le droit de remplacer cet outil fréquemment. Ce n'est pas là la question.

**M. Tait:** Je pense qu'on devrait revenir à la comparaison avec les États-Unis. Rappelez-vous, on ne peut pas déduire les hypothèques au Canada alors qu'aux États-Unis on peut le faire. Quand vous dites que les modifications fiscales américaines sont un peu plus sévères dans le cas du secteur immobilier, c'est juste, mais il y a eu des conséquences pour le secteur et l'association là-bas.

**M. Cassidy:** Vous voudriez que l'on puisse déduire les hypothèques.

**M. Tait:** Pas du tout. Je dis tout simplement qu'il est difficile de comparer les deux situations parce que les règles sont différentes là-bas. . .

**M. Cassidy:** C'est juste. Il y a là-bas un impôt minimum pour les sociétés et vous proposez que les frais financiers, qui sont actuellement une dépense pour les promoteurs. . . Désormais, ces frais seraient capitalisés, ce qui, dites-vous, signifierait un report d'impôt, car c'est essentiellement ce que c'est, qui serait maintenu. Dans de grandes sociétés comme Campeau, et dans d'autres grandes sociétés de promotion immobilière, il est de coutume d'accorder cinq ans, six ans ou même sept ans sans exiger un sou d'impôt.

Pensez-vous que c'est à proscrire, auquel cas votre association appuierait-elle le principe d'un impôt minimum aux sociétés qui garantirait, avec la possibilité de déclarer les frais financiers comme dépenses, qu'une grande société comme Campeau paierait quand même une somme appréciable annuellement en impôt?

**M. Tait:** Non. Plutôt que de définir cela comme une société qui a des frais financiers. . . c'est dans ces cas-là que je reviens au petit investisseur. Si en fait il s'est acheté un petit lopin. . .

**M. Cassidy:** Je parle ici d'une société. Il ne faut pas tout mélanger.

**M. Tait:** Et moi je vous dis qu'il n'est pas juste de choisir cet exemple, car de grandes sociétés ont bénéficié d'avantages au détriment du petit investisseur. Les grandes sociétés ont toujours bénéficié d'avantages semblables, et cela continuera.



[Text]

So then I look at it as a small investor and I say if I go out and buy a plot of land on which I am going to build a rental unit and I am going to make economic activity and I have carrying costs to pay the bank to maintain my ownership of the property, then certainly I should be able to write it off.

**Mr. Cassidy:** In that case, should one also tax on an accrual basis the gain in value of that land, since it is going up by let us say at least the rate of growth of the economy on an average basis?

**Mr. Tait:** If you were going to index everything and do the same thing with your capital gains, I might have some appreciation. But remember that the rule has always been that you are not taxed until you have the cash to pay the tax.

**Mr. Cassidy:** This is the problem of an imbalance in timing. Right now, a corporation—not an individual, but a corporation—can expense those carrying costs against other income, and thereby we have many examples of real estate companies in good years bringing their income right down to zero and not paying any more tax than a secretary working in—

**Mr. Tait:** We are not here to support that. We are here to support the 70,000 real estate people who are much more realistic and much smaller in their size and scope. That has been one of our points: please make investment in real estate attractive to small investors.

**Mr. Cassidy:** Fine. But on pages 25 to 28 of your brief your association makes a specific—

**Mr. Tait:** Sure. We talk about costs of financing and say that if they are legitimate then they should be allowed from an individual—

**Mr. Cassidy:** But you also make the same case for corporations.

**Mr. Tait:** Corporations, sure.

**Mr. Cassidy:** And that includes Campeau. I am saying do you defend that, or do you think something should be put in place so those large corporations do not pay an effective tax rate which is less than the secretary handling the calls for the real estate agents in one of your firms?

**Mr. Potechin:** We are not talking for the large corporations; we are talking for the real estate agent. Every time you increase the cost of somebody putting up a unit, the real estate agent finds it more difficult. It is another of the items of the total package we refer to. You cannot just take one thing out of context without taking everything into consideration.

If you want to take the land carrying costs or the interest costs or the interest on a mortgage you are now proposing to capitalize, this affects the cashflow of real estate agents being able to sell those units.

**Mr. Cassidy:** Okay. I appreciate that.

[Translation]

Si je suis un petit investisseur et que j'achète un lopin de terre sur lequel j'envisage de construire un logement résidentiel, ce qui stimulera l'activité économique, et si j'ai des frais financiers à verser à la banque pour mon achat, je devrai avoir la possibilité de les déduire.

**M. Cassidy:** Dans ce cas-là, devrait-on imposer de façon régulière la plus-value de ce terrain, puisqu'il augmente de valeur au moins au même rythme que la croissance moyenne de l'économie?

**M. Tait:** Si l'on indexe tout, et si on fait de même dans le cas des gains en capital, il se peut qu'il y ait une plus-value. Rappelez-vous toutefois que la règle veut que l'on ne soit pas imposé tant que l'on n'a pas en main les liquidités nécessaires pour verser les impôts.

**M. Cassidy:** Cela est un problème de déséquilibre dans le timing. Actuellement, une société, et non pas un particulier, peut déclarer comme dépenses ses frais financiers et les déduire de ses revenus, et bien des compagnies immobilières, durant les bonnes années, réduisent leurs revenus à zéro et ne paient pas plus d'impôt qu'une secrétaire qui travaille. . .

**M. Tait:** Nous ne sommes pas ici pour faire valoir ces points de vue-là. Nous sommes ici pour appuyer les 70,000 travailleurs de l'immobilier qui sont beaucoup plus réalistes et beaucoup plus modestes. Notre crédo est le suivant: faites que l'investissement dans l'immobilier soit intéressant pour les petits investisseurs.

**M. Cassidy:** Je veux bien. Aux pages 25 à 28 de votre mémoire, votre association dit. . .

**M. Tait:** Bien sûr. Nous parlons du coût du financement et nous disons que, si ces coûts sont légitimes, on devrait pouvoir, si on est un particulier. . .

**M. Cassidy:** Vous dites la même chose pour les sociétés.

**M. Tait:** Les sociétés, assurément.

**M. Cassidy:** Et cela englobe Campeau. Voilà pourquoi je me demande si vous défendez ce point de vue-là ou si vous pensez qu'on devrait prévoir dans le cas de ces grandes sociétés une mesure qui ferait en sorte que leurs impôts soient supérieurs à ceux d'une secrétaire qui s'occupe des appels d'un agent immobilier?

**M. Potechin:** Nous ne parlons pas ici des grandes sociétés, mais des agents immobiliers. Chaque fois que l'on augmente le coût d'installation, les agents immobiliers éprouvent de plus grandes difficultés. C'est là un autre élément de l'ensemble dont nous parlions. On ne peut pas isoler un élément hors contexte, ne pas considérer l'ensemble.

Si vous voulez que les frais financiers portant sur les terrains et les intérêts de même que les intérêts sur l'hypothèque soient désormais capitalisés, les liquidités des agents immobiliers s'en ressentiront au moment de la vente.

**M. Cassidy:** Je comprends cela.

[Texte]

**Mr. Potechin:** That is who we are talking for, not the large corporations. They talk well for themselves.

**Mr. Cassidy:** If the corporation deducts today the carrying costs on land and then 10 years down the line it sells the land and makes a substantial gain, since it is dealing in land that is treated as income and it does not get any special privileges on that, except for the fact that by means of the carrying cost deductibility it has been able to defer tax for a period of 10 years. As you know, tax deferred is very great privilege, and an awful lot of what we are talking about in tax reform is precisely on the question of timing. It is not whether at some time in the long run tax will not be collected on many transactions; it is whether it will be taxed today or taxed at some future time when the present value of that tax is perhaps a half or a third or a quarter of—

**Mr. Tait:** But the same thing relates today in every investment a person makes in the stock market. Are you suggesting that every year we should value what our stocks are worth at the end of the year and pay our tax, whether we have collected or not collected? No, I do not think that is what you mean, yet... So now you are saying real estate should have that happen because they have been given a write-off, but the write-off is there in the rules. I guess what we are saying is it is not there in the rules for the small investor.

• 2055

**Mr. Cassidy:** But if I recall correctly, the proposals are that the carrying costs of a loan, which is taken by a small investor—the kind of person you are referring to—through the acquisition of shares in a private company or maybe the stock market—

**Mr. Tait:** Then he could do it.

**Mr. Cassidy:** —that those carrying costs only be deductible to the extent that there is an attributable income to the investment and apart from that, they have to be effectively capitalized or held in reserve until they start seeing income. In other words, I do not know if the people you speak of are being unfairly treated. There is a certain amount of neutrality, it seems to me, in these two situations.

**The Chairman:** You realize that under the proposal, carrying costs on real estate are not deductible, though you have suggested that why are carrying costs on purchases of stock in the stock market deductible? I agree with you. The question really is, why should one business be allowed to deduct its inventory costs whereas another business is not? I understand that.

**Mr. Tait:** And even worse than that is in fact investment does not create any economic activity inside the country. It trades dollars between—

[Traduction]

**M. Potechin:** C'est au nom de ces agents-là que nous parlons et non pas des grandes sociétés qui peuvent très bien se débrouiller toutes seules.

**M. Cassidy:** Si une société déduit aujourd'hui ses frais financiers sur un terrain et si elle vend ce terrain dans dix ans, à grand profit, cela sera considéré comme un revenu et il n'y aura pas de privilèges spéciaux, sauf qu'il y aura eu possibilité de réduire les frais financiers, ce qui a signifié un report d'impôt pour une période de dix ans. Comme vous le savez, l'impôt reporté constitue un très grand privilège et, dans toute cette question de la réforme fiscale, il y a précisément la question du *timing*. Il ne s'agit pas de savoir si à un moment donné à long terme on pourra percevoir des impôts. Il s'agit de savoir si les impôts seront perçus aujourd'hui ou à l'avenir, quand la valeur qu'ils représentent sera sans doute inférieure du quart, du tiers ou de la moitié.

**M. Tait:** Mais cela est vrai aussi aujourd'hui pour tout investissement sur le marché des actions. Voulez-vous dire que nous devrions déterminer la valeur de nos actions à la fin de chaque année et payer notre impôt en conséquence, que nous ayons ou non réalisé nos gains? Non, je ne crois pas que c'est ce que vous voulez dire, mais... Vous dites maintenant que l'on devrait le faire dans le cas de l'immobilier parce que ce secteur profite de l'amortissement, mais c'est ce que prévoient les règles. Je crois que nous voulons dire que ce n'est pas prévu pour le petit investisseur.

**M. Cassidy:** Mais si je me souviens bien, on propose que les frais financiers d'un prêt contracté par un petit investisseur—le genre de personne dont vous parlez ici—lors de l'acquisition d'actions dans une société privée ou à la Bourse...

**M. Tait:** Il pourrait le faire dans ce cas.

**M. Cassidy:** ... que ces frais financiers ne sont déductibles que dans la mesure où un revenu peut être attribué à l'investissement et de plus, ils doivent être capitalisés ou tenus en réserve jusqu'à ce que ce revenu existe. Autrement dit, je me demande si les personnes dont vous parlez sont injustement traitées. Il me semble que les résultats sont les mêmes dans ces deux situations.

**Le président:** Vous comprenez qu'en vertu du Livre blanc les frais financiers relatifs aux biens immobiliers ne sont pas déductibles bien que vous ayez demandé pourquoi les frais financiers relatifs à l'achat d'actions inscrites à la Bourse l'étaient? Je suis d'accord avec vous. En fait, on se demande pourquoi l'on autorise une entreprise à déduire ses frais d'inventaire alors qu'on l'interdit à une autre? Je comprends.

**M. Tait:** Pire encore, cet investissement ne suscite aucune activité économique au pays. Il ne s'agit que d'un échange d'argent entre...



[Text]

**The Chairman:** Well, sure it does.

**Mr. Tait:** No. I really believe the only time it does is when you get a new equity issue, but after the—

**The Chairman:** Well, the question is that it is money borrowed for a capital investment and sure, it creates an activity; whether it creates sales commissions for real estate salesmen or sales commissions for security salesmen, it creates commissions and transactions and activity, and it creates a price.

One of the things that he did not get at in this whole matter is the question that you assert—that the non-deductibility will increase the price of land. I am wondering whether it in fact will not drive the price of land down because if you cannot deduct the interest, you sure as heck cannot afford to pay the price you might otherwise pay to acquire the land and if you cannot deduct the interest, perhaps you drive the price of land down. I was wondering if you would like to comment on this.

**Mr. Potechin:** I would like to comment on it. What is going to take place is that your major corporations, the Campeaus that Mr. Cassidy is talking about, will own all the land, because the little guy will not be able to afford it because you do not allow him the deductibility to carry the land until he can develop it. So you would not get the small developer or the small builder that can buy 100 acres and then develop it over two or three years, because he will not be able to carry it.

**Mr. Cassidy:** But surely the situation right now, Mr. Potechin, is that the small investor in fact cannot deduct those carrying charges, and you are complaining that in fact there is discrimination now because the large developer can and the small developer cannot.

**Mr. Potechin:** We are talking about principal business corporations, which is a completely different thing.

**Mr. Cassidy:** Yes, but I mean the large developer—

**Mr. Potechin:** We are talking about two different things now.

**The Chairman:** Under the white paper, the Campeau Corporation could not deduct the cost either. Now, I do not know why you would say Campeau would therefore be able to carry a block of land—

**Mr. Potechin:** Because he can afford it.

**The Chairman:** How?

**Mr. Potechin:** He can afford the carrying costs over the length of time and the small fellow cannot.

**The Chairman:** How?

**Mr. Potechin:** Because he has a lot of assets behind him.

**The Chairman:** But if he cannot deduct the interest paid—

**Mr. Potechin:** No, no.

[Translation]

**Le président:** Cela en crée certainement.

**M. Tait:** Non. À mon avis, il n'y a de l'activité qu'au moment d'une nouvelle émission d'actions, mais ensuite. . .

**Le président:** Eh bien, il s'agit d'argent emprunté pour faire un investissement et cela crée certainement de l'activité; que ce soit une commission pour les agents immobiliers ou pour les courtiers, cela entraîne des commissions, des transactions, de l'activité et un prix.

Par ailleurs, vous dites aussi que l'impossibilité de déduire ces frais entraînera une hausse du prix des terrains. Je me demande si ce n'est pas le contraire qui se produira étant donné que, si l'on ne peut pas déduire l'intérêt, on ne peut certainement pas se permettre de verser le prix que l'on aurait pu offrir autrement. J'aimerais connaître vos observations là-dessus.

**M. Potechin:** J'aimerais faire des observations là-dessus. Les grandes sociétés, les Campeau dont parlait M. Cassidy, seront propriétaires de tous les terrains, car le petit investisseur ne pourra se permettre d'acheter un terrain pour le développer plus tard s'il n'est pas autorisé à déduire ses frais financiers entre-temps. On ne trouvera donc pas de petit promoteur ou de petit constructeur pouvant acheter 100 acres et les développer sur deux ou trois ans parce qu'il ne pourra plus se le permettre.

**M. Cassidy:** Mais déjà le petit investisseur ne peut pas déduire ses frais financiers, et vous vous plaignez de la discrimination qui existe maintenant parce que le grand promoteur le peut et le petit ne le peut pas.

**M. Potechin:** Nous parlons de sociétés exploitant une entreprise principale, ce qui est tout à fait différent.

**M. Cassidy:** Oui, mais les grands promoteurs. . .

**M. Potechin:** Nous parlons de deux choses différentes.

**Le président:** En vertu du Livre blanc, la société Campeau ne pourrait pas non plus déduire ses frais. Je ne vois pas pourquoi vous dites que Campeau pourrait quand même acheter des terrains. . .

**M. Potechin:** Parce qu'il en a les moyens.

**Le président:** Comment?

**M. Potechin:** Il peut assumer les frais financiers pendant une certaine période tandis que le petit entrepreneur ne le peut pas.

**Le président:** Pourquoi?

**M. Potechin:** Parce qu'il dispose de moyens énormes.

**Le président:** Mais s'il ne peut pas déduire non plus l'intérêt versé. . .

**M. Potechin:** Non.



[Texte]

**The Chairman:** —and has to capitalize it, you are sure going to find that he runs out of money pretty quickly.

**Mr. Potechin:** That is right.

**Mr. Tait:** And the final result is that there will be less construction and especially of rental units, and what do we have? We do not have a supply and demand marketplace at work.

**The Chairman:** Okay. I just wanted to get your input as to that.

**Mr. Cassidy:** I think it is fact. I appreciate that the point you make is a possibility. On the other hand—and Mr. Waslander, as an economist, might contribute something to this—it could well be that the consequential reduction in the cost of land could work the other way and could make the building of rental accommodation more advantageous. You can get it both ways. I see you sort of rolling your eyes.

I would like to just make several other points. I note, and I think this is interesting in your brief, that you disagree—and I think we would have some disagreement too with it—

**The Chairman:** One more question, because we are running out of time.

**Mr. Cassidy:** Okay. The 29 rule about cars, but you agree that there should be a rule. You disagree with the 20% rule on entertainment expenses, but suggest a substitute rule. Even on the question about the transferability of carrying costs, you argue there should be more flexibility, but only to a certain amount against other income. This suggests that when you get beyond the general statements and down to the more specific things, the Real Estate Association is going part way with a number of the reforms suggested, although you are unhappy about some of the thrusts of them.

• 2100

What is the current rate of capital cost deductions used by real estate corporations for the purposes of their financial statements?

**Mr. Tait:** It is the maximum allowed, 5%, or depending on the construction of the building sometimes it is 10%. If you have a wood frame building, you are allowed to get the extra depreciation. Basically they would be looking at the maximum allowed under the Income Tax Act. It would not necessarily mean what is happening with the economic life of the asset.

**Mr. Cassidy:** It used to be 5% and 10%; it is now 5% only. A lot of tax deferral was taking place because accounting profits were coming up differently than taxable profits and more conservative depreciation schedules were being used for accounting purposes than were being used for tax purposes. Do you agree it makes sense to try to bring those two together so there is less tax deferral?

[Traduction]

**Le président:** ... et qu'il doit le capitaliser, ses coffres seront rapidement à sec.

**M. Potechin:** C'est juste.

**M. Tait:** Et il en résulterait finalement qu'il y aura moins de constructions, surtout d'immeubles de location, et que se passe-t-il alors? L'offre et la demande ne jouent plus.

**Le président:** Très bien. Je voulais simplement connaître votre opinion là-dessus.

**M. Cassidy:** Je crois que c'est un fait. Je comprends que ce que vous dites est une possibilité. D'autre part—et M. Waslander, en tant qu'économiste, pourrait nous dire ce qu'il en pense—il se pourrait bien que la baisse du prix des terrains qui s'en suivrait rende plus avantageuse la construction d'immeubles de location. Cela peut jouer dans les deux sens. Je vois que vous levez les yeux au ciel!

J'aimerais faire quelques autres observations. Je remarque, et c'est assez intéressant, que vous n'êtes pas d'accord... et nous serions du même avis...

**Le président:** Une dernière question, car nous n'avons plus de temps.

**M. Cassidy:** Très bien. Vous n'êtes pas d'accord avec la règle 29 relativement aux voitures, mais vous convenez qu'il devrait y avoir une règle. Vous contestez la règle des 20 p. 100 pour les frais de représentation, mais vous proposez une règle de remplacement. Même pour ce qui est de la possibilité de transférer les frais financiers, vous dites qu'il devrait y avoir plus de souplesse, mais seulement pour un montant donné. Autrement dit, lorsqu'on abandonne les généralités pour passer aux détails, on constate que l'association est en partie d'accord avec un certain nombre des changements proposés, bien que vous n'aimiez pas l'orientation de certains d'entre eux.

Quel est le taux des déductions pour amortissement qu'utilisent actuellement les sociétés d'immobilier aux fins de leurs états financiers?

**M. Tait:** C'est le maximum autorisé, soit 5 p. 100, ou parfois 10 p. 100 selon le type de construction. S'il s'agit d'une structure en bois, on obtient la dépréciation supplémentaire. Il s'agit donc du maximum autorisé en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu. Cela n'est pas nécessairement relié à la durée de vie utile de l'avoir en question.

**M. Cassidy:** C'était 5 p. 100 et 10 p. 100 auparavant, c'est maintenant 5 p. 100. Il y avait beaucoup de reports d'impôt parce que les échéanciers de dépréciation utilisés à des fins de comptabilité étaient plus modérés que ceux utilisés à des fins fiscales. Convenez-vous qu'il faille tenter de concilier les deux afin qu'il y ait moins de reports d'impôt?

[Text]

**Mr. Tait:** No, I do not really think it is because the real estate investment is usually a long-term investment. Normally in the life cycle of a real estate investment, at the beginning of the investment cycle, an actual loss is suffered by most individuals in rental units. The depreciation is a levelling factor and an assistance in the earlier years. In the later years I can say I do not mind if it balances out. The reason for the investment should be support through the tax system.

**Mr. Cassidy:** The Americans also reduced their CCA on real property of—

**The Chairman:** They flat-rated the rate. In other words, we have a diminishing balance; they have a straight line.

**Mr. Cassidy:** They also spread it out.

**The Chairman:** Yes, but they went to a straight line. Ours is diminishing balance. We give you a little better depreciation the first year, but quite a bit less as you move along the scale. On balance, I think theirs may be more generous at this point.

**Mr. Cassidy:** I was wondering whether you were having any reaction to the fact that the new system in the United States was less generous than the old.

**Mr. Tait:** No.

**Mr. Potechin:** The new things are less generous than the old things in the United States. I will take the American taxation. If you give me the complete package, I will be glad to take it.

• 2105

**The Chairman:** Our next witness is the Heritage Canada Foundation. Appearing on its behalf are Jacques Dalibard, executive director; Marc Denahez, a lawyer in Ottawa; Douglas Franklin, director of government relations; James McCambly, Canadian Federation of Labour. Jim is not here yet. Did you not bring Jim?

**Mr. Austin Thorne (Secretary, Canadian Federation of Labour):** No, I am replacing Jim.

**The Chairman:** Can you give us about two minutes, or five minutes at the most, of your words of wisdom? We can then move right ahead to the questioning.

**Mr. Marc Denahez (Counsel, Buildings Revival Coalition):** Thank you, Mr. Chairman. To be specific, the presentation this evening is not on behalf of the Heritage Canada Foundation but on behalf of a group called the Buildings Revival Coalition, which is an organization composed of eight major organizations across the country. It obviously includes the Canadian Federation of Labour and the Heritage Canada Foundation, but it also includes the Canadian Institute of Planners, the Federation of Canadian Municipalities, the Institute of Urban Studies, the Ontario Home Builders Association, the Royal Architectural Institute of Canada, and the Tourism Industry Association of Canada. They all present their

[Translation]

**M. Tait:** Non, je ne crois pas parce que les investissements en biens immobiliers se font habituellement à longue échéance. D'habitude, les premières années, l'investisseur en immeubles de location subit une perte réelle. La dépréciation est un facteur de nivellement qui est utile les premières années. Ensuite peu importe si cela s'équilibre. Le régime fiscal devrait être favorable à l'investissement.

**M. Cassidy:** Les Américains ont également réduit la DPA sur les biens immobiliers. . .

**Le président:** Ils ont nivelé le taux. Autrement dit, nous avons un amortissement décroissant, le leur est linéaire.

**M. Cassidy:** Il est aussi étalé.

**Le président:** Oui, mais ils ont adopté un amortissement linéaire. Le nôtre est un amortissement décroissant. On accorde un amortissement plus généreux la première année, et on diminue peu à peu. Finalement, je crois que leur méthode peut être plus généreuse pour l'instant.

**M. Cassidy:** Je me demandais quelle était votre réaction au fait que le nouveau régime américain est moins généreux que l'ancien.

**M. Tait:** Aucune.

**M. Potechin:** Le nouveau régime est moins généreux que l'ancien aux États-Unis. Toutefois, j'accepterai d'emblée un tel traitement.

**Le président:** Notre témoin suivant est la Fondation canadienne pour la protection du patrimoine. Nous accueillons Jacques Dalibard, directeur exécutif; Marc Denahez, avocat d'Ottawa; Douglas Franklin, directeur des relations gouvernementales; James McCambly, Fédération canadienne du travail. Jim n'est pas encore ici. Jim n'est pas avec vous?

**M. Austin Thorne (secrétaire, Fédération canadienne du travail):** Non, je le remplace.

**Le président:** Pouvez-vous faire une déclaration liminaire de deux à cinq minutes au plus? Nous passerons ensuite directement aux questions.

**M. Marc Denahez (conseiller, Buildings Revival Coalition):** Merci, monsieur le président. Pour être plus précis, nous ne comparaissons pas ce soir au nom de la Fondation canadienne pour la protection du patrimoine, mais plutôt au nom d'un groupe qui s'appelle le *Buildings Revival Coalition*, une association regroupant huit importantes organisations au pays. Elle comprend évidemment la Fédération canadienne du travail et la Fondation canadienne pour la protection du patrimoine, mais aussi l'Institut canadien des urbanistes, la Fédération canadienne des maires et des municipalités, l'*Institute of Urban Studies*, l'*Ontario Home Builders Association*, l'Institut royal d'architecture du Canada et l'Association



[Texte]

apologies for not being here this evening, Mr. Chairman, but they are spread all over God's creation.

I will speak to the paper, which has been distributed to the members of this committee. Its basic elements are summarized in a sheet, which I also understand has been distributed to the members of the committee. Is that correct?

**The Chairman:** That is right.

**Mr. Denahez:** The objective of the Buildings Revival Coalition is to correct an existing imbalance in the tax system, which negatively affects efforts by investors to capitalize on Canada's older building stock. That imbalance will be described to you this evening.

Why are these eight organizations involved? They believe if the renovation of Canada's older building stock is put in a position where it can compete fairly for investment capital, it can fulfil a number of national goals, described by the Hon. Michael Wilson himself in the House on June 18. Those goals—and I emphasize there are two distinct goals here—are the following. The first is to look at Canada's older building stock generally. These represent about 200,000 buildings built before World War II and held for investment purposes. They have an approximate replacement value of \$115 billion. Our first goal is simple: Investors who put their money into reviving that building stock should not be treated any worse by the Government of Canada than other investors.

The second goal covers an immeasurably smaller spectrum. It touches upon Canada's 3,000 buildings held for investment purposes and designated heritage buildings. Those are buildings for which a part of the property rights have been legally removed by the public sector—namely, the right to demolish or alter without government consent. They include, for example, Gastown and Chinatown in Vancouver, White Avenue in Edmonton, Central Winnipeg, Old Montreal, Old Quebec, Privateers Wharf, Central St. John's, and so on.

These buildings are in the front line of the Canadian tourist industry. For that reason, and since the public sector has taken away part of these property rights, we recommend that it would be fair to introduce special measures for the rehabilitation of these properties. Comparable measures along these two distinct lines exist in the U.S., France, Italy, West Germany, and most other western countries.

How do these two proposals fit with the thrust of tax reform? We would like to look at five objectives announced by Mr. Wilson in his speech to the House on June 18. Those five objectives are listed in order in this paper. The first is fairness. As we are about to show, the renovation industry is treated substantially worse than

[Traduction]

de l'industrie touristique du Canada. Leurs représentants s'excusent tous de ne pas être ici ce soir, monsieur le président, mais ils sont éparpillés un peu partout dans l'univers.

J'aborderai le document qui a été distribué aux membres du Comité. Ses points saillants sont résumés sur une feuille qui a également été distribuée aux membres je crois, n'est-ce pas?

**Le président:** C'est exact.

**M. Denahez:** L'objectif de la *Buildings Revival Coalition* est de corriger le déséquilibre actuel du régime fiscal qui nuit aux efforts des investisseurs voulant faire fructifier le stock canadien d'immeubles anciens. Ce déséquilibre vous sera expliqué plus tard.

Pourquoi ces huit organisations font-elles partie de cette coalition? Elles estiment que, si la rénovation des immeubles anciens du Canada est traitée de la même façon que tout autre investissement du point de vue fiscal, elle permettra d'atteindre un certain nombre d'objectifs nationaux que l'honorable Michael Wilson a énumérés lui-même à la Chambre le 18 juin. Ces objectifs—et je souligne qu'il y en a deux distincts—sont les suivants. Premièrement, évaluer l'état des immeubles anciens du Canada en général. Il y a environ 200,000 immeubles construits avant la Deuxième Guerre mondiale et détenus à des fins d'investissements. Leur valeur de remplacement s'évalue à 115 milliards de dollars. Notre premier objectif est simple: les investisseurs qui placent leur argent dans la rénovation de ce stock immobilier ne devraient pas être moins bien traités que les autres investisseurs par le gouvernement du Canada.

Le deuxième objectif est d'une portée beaucoup plus restreinte. Il concerne les 3,000 immeubles classés existant au Canada. Il s'agit d'immeubles dont les propriétaires ont cédé certains droits au gouvernement—notamment, le droit de démolir ou de modifier sans le consentement du gouvernement. Ce sont ceux, par exemple, de Gastown et Chinatown à Vancouver, White Avenue à Edmonton, le centre-ville de Winnipeg, le Vieux Montréal, le Vieux Québec, Privateers Warf, le centre-ville de Saint-Jean de Terre-Neuve, etc.

Ces immeubles sont essentiels à l'industrie touristique du Canada. Pour cette raison, et étant donné que le gouvernement a retiré certains droits aux propriétaires, il ne serait que juste d'après nous de prendre des mesures spéciales en vue de la réhabilitation de ces biens. Des mesures comparables ont été prises aux États-Unis, en France, en Italie, en Allemagne de l'Ouest et dans la plupart des pays occidentaux.

Comment ces deux propositions peuvent-elles être conciliées avec l'orientation de la réforme fiscale? Nous voudrions nous reporter aux cinq objectifs qu'a annoncés M. Wilson dans son discours à la Chambre le 18 juin. On les retrouve dans l'ordre dans le document. Le premier est un objectif de justice. Comme nous allons le démontrer,



[Text]

other major sectors, even after tax reform. We will return to that in a moment.

• 2110

The second objective, to coin a phrase, is jobs, jobs, jobs. If Canada succeeds in closing only one-third of the per capita gap which separates us from the U.S. rehab industry, we can increase the gross national product by \$5 billion a year and create 300,000 new jobs.

Third is the question of regional priorities. Rehabilitation is almost the only industry in Canada that can promise an equitable distribution of benefits regionally. Every region of Canada from Cape Breton to Yellowknife has buildings it considers old and worth renovating.

Fourth is competitiveness. Canada has already lost substantial amounts of real estate capital to the U.S. The Americans now have in place substantial inducements to attract renovation capital. Unless Canada makes itself more competitive, the risks are considerable.

Finally, we will mention three quick points. First, in a changing world economy, Canada will have to capitalize on its tourist potential; second, we must also appreciate the consequences that renovation has on the net municipal tax base; and third, a \$115 billion investment is too important to allow to disintegrate.

The question is, what is Canada doing about this? The current situation is encapsulated in three case studies we have produced for the committee by Young, Parkyn and McNab. If I may, I would like to guide you through these case studies. I will just take case study A for brevity. We have here a number of real-life renovation projects that were conducted in the province of Alberta. We picked Alberta because of the very low rates of corporate taxation in that province. You are getting virtually the undiluted effect of the Income Tax Act. For example, in case A you had a total of investment of \$163,250, which was put into a renovation project composed of land, building and the renovations themselves. On that \$163,000 investment, after six years there was income before capital cost allowance and tax of \$83,000. Taxes payable were \$16,700.

**The Chairman:** Whose taxes?

**Mr. Denahez:** Those are taxes payable on the \$83,000 profit that was derived from this project and those are federal taxes under the Income Tax Act.

**The Chairman:** The CCA would use up a good part of that, would it not?

**Mr. Denahez:** Well, that is it. What we are witnessing here in the next line is the taxes payable after tax reform. As you will see, tax reform moves these taxes payable

[Translation]

l'industrie de rénovation est bien moins traitée que les autres secteurs, même après la réforme fiscale. Nous y reviendrons dans un instant.

Le deuxième objectif, et il est célèbre, c'est l'emploi. Si le Canada réussit à rattraper ne serait-ce que le tiers de l'écart par habitant qui nous sépare des États-Unis dans le secteur de la réhabilitation, nous pourrions augmenter le produit national brut de 5 milliards de dollars par année et créer 300,000 nouveaux emplois.

Troisièmement, les disparités régionales. La réhabilitation d'immeubles est presque la seule industrie du Canada qui profitera également à toutes les régions. Chaque région du Canada, du Cap-Breton à Yellowknife, a des immeubles anciens qui valent la peine d'être rénovés.

Quatrièmement, la position concurrentielle. Le Canada a déjà perdu d'importants investissements en biens immobiliers au profit des États-Unis. Les Américains ont adopté de généreux encouragements pour attirer les investissements dans la rénovation. Le Canada risque beaucoup s'il ne rétablit pas sa position concurrentielle à cet égard.

Enfin, nous ferons trois brèves observations. Premièrement, dans une économie mondiale en évolution, le Canada devra mettre en valeur son potentiel touristique; deuxièmement, il faut aussi tenir compte des conséquences de la rénovation sur la fiscalité des municipalités; troisièmement, on ne peut laisser un investissement de l'ordre de 115 milliards de dollars se détériorer.

Maintenant, que fait le Canada à cet égard? La situation actuelle est illustrée dans trois études concrètes de Young, Parkyn et McNab à l'intention du comité. Si vous me permettez, j'aimerais vous en signaler les points saillants. Je ne prendrai que l'étude A pour être plus bref. Elle nous présente un certain nombre de projets de rénovation réelle effectués en Alberta. Nous avons choisi l'Alberta à cause de son très faible taux d'imposition des sociétés. On peut donc y constater l'effet pur de la Loi de l'impôt sur le revenu. Par exemple, dans le premier cas, 163,250\$ avaient été investis dans un projet de rénovation comprenant le terrain, le bâtiment et les travaux eux-mêmes. Pour cet investissement de 163,000\$, après six ans, le revenu après la DPA et l'impôt, était de 83,000\$. Les impôts étaient de 16,700\$.

**Le président:** L'impôt de qui?

**M. Denahez:** L'impôt versé sur les bénéfices de 83,000\$ réalisés dans le cadre de ce projet, et il s'agit de l'impôt fédéral en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu.

**Le président:** La DPA réduirait ce montant à zéro n'est-ce pas?

**M. Denahez:** C'est ça. Nous voyons à la ligne suivante, l'impôt payable après la réforme fiscale. Comme vous le verrez, la réforme fait passer cet impôt de 16,700\$ à

[Texte]

from \$16,700 down to \$15,000, a modest improvement in the tax burden for that investor. What is interesting, however, is to note what would have happened if this very investment had been categorized not as a renovation project but rather as a project involved in an agricultural undertaking, manufacturing, mining, or oil and gas.

In the case of agriculture, instead of paying \$16,700 before tax reform and \$15,000 after tax reform, in the after tax reform universe, these people would be paying \$5,800. In the case of a manufacturing, mining or oil and gas project, not only would they not be paying any taxes at all but they would in fact have a tax loss at the end of year six of \$41,000, \$91,000 or \$57,000 respectively.

We can go through the same figures in case B and the same figures in case C, but they all amount—

**The Chairman:** You know, you are not making any sense to me. I am going to get Mr. Dorin to ask you some questions, because you do not make any sense to me at all.

**Mr. Dorin:** I was hoping they would go on, because they do not make much sense to me either. I notice this case study has been prepared by somebody from the firm of Young, Parkyn and McNab. Is somebody from the firm here?

**Mr. Denahez:** No.

**Mr. Dorin:** That is too bad. I would ask them, because I am surprised that they would present this.

**Mr. Denahez:** I would be happy to provide you—

• 2115

**Mr. Dorin:** I would be interested in hearing how they can come up with this and put it on their letterhead. I would not put it on mine.

I looked at your brief ahead of time, the one that included the proposals but only included a sketch of the numbers. They were less than those we have here. The two proposals were bottom-line parity between some investors and other investors and a better break. It is difficult to analyse. You made some fairly dramatic suggestions about the amount of impact on the economy. I mean, 300,000 is a lot of jobs. I am not sure what you are suggesting. I find it a very high number in terms of—

**Mrs. Finestone:** You do not want to go for it.

**Mr. Dorin:** We would go for it in a minute if we think we can get it. I want to try to analyse your numbers so I understand them before I ask questions. You talked about income before CCA and tax. What is that income? Presumably you are talking about the rental income minus direct expenses.

**Mr. Denahez:** That is correct. This is the whole kit and kaboodle of the return on investment. If I may conclude, Mr. Dorin—

[Traduction]

15,000\$, une amélioration minime. Toutefois, il est intéressant de remarquer ce qui se serait passé si cet investissement avait été effectué dans les secteurs de l'agriculture, de la fabrication, du pétrole et du gaz plutôt que dans la rénovation.

Dans le cas de l'agriculture, par exemple, plutôt que de verser 16,700\$ avant la réforme fiscale et 15,000\$ après, les propriétaires auraient versé 5,800\$. Dans le cas du secteur de fabrication, du secteur minier ou du pétrole et du gaz, non seulement ils n'auraient versé aucun impôt, mais il auraient même pu réclamer une perte à la fin de la sixième année de 41,000\$, 91,000\$ ou 57,000\$ respectivement.

Nous trouvons les mêmes chiffres dans les deux autres études, mais ils montrent tous. . .

**Le président:** Vous savez, je ne comprends rien à ce que vous dites. Je vais demander à M. Dorin de vous poser des questions, parce que cela n'a aucun sens pour moi.

**M. Dorin:** J'espérais qu'ils poursuivent, parce que cela n'a pas de sens pour moi non plus. Je remarque que cette étude a été menée par la société Young, Parkyn et McNab. Y a-t-il un représentant de cette société ici?

**M. Denahez:** Non.

**M. Dorin:** Dommage. J'aimerais leur poser des questions, parce que les résultats de ces études m'étonnent un peu.

**M. Denahez:** Je vous fournirai volontiers. . .

**M. Dorin:** Je serais curieux de savoir comment ils peuvent en arriver à ces chiffres et nous les présenter. Je ne m'y risquerai pas moi-même.

J'ai pris connaissance de votre mémoire à l'avance, celui qui comprenait les propositions mais qui ne donnait qu'un aperçu des chiffres. Ces chiffres étaient moins élevés que ceux que nous avons ici. Dans les deux cas, on proposait la parité nette entre certains investisseurs et d'autres ainsi que des meilleures concessions. Vous nous avez laissé entendre que les conséquences sur l'économie seraient assez dramatiques. Trois cent mille emplois est un nombre assez élevé. Je ne comprends pas très bien ce que vous voulez dire. Je trouve ce chiffre très élevé pour ce qui est de. . .

**Mme Finestone:** Vous ne voulez pas y croire.

**M. Dorin:** J'y croirais en une minute si nous pensions pouvoir l'obtenir. Je veux essayer d'analyser vos chiffres afin de les comprendre avant de poser des questions. Vous avez parlé du revenu avant la DPA et l'impôt. De quel revenu s'agit-il? Vous parlez sans doute du revenu de location moins les dépenses directes.

**M. Denahez:** C'est exact. Il s'agit de tout ce qui est compris dans le rendement du capital investi. Si je puis conclure, monsieur Dorin. . .



[Text]

**The Chairman:** It is the whole kit and kaboodle exclusive of what?

**Mr. Denahez:** This is the return on investment in terms of all the net revenues provided by this property. We are talking about an investment property that is being—

**The Chairman:** Are those net revenues or the gross revenues?

**Mr. Denahez:** It is net revenue before CCA. The total calculation is approximately 20 pages long. I would be delighted to provide you with a copy of it.

**Mr. Dorin:** We will assume you are correct. You go on to show in case A and B that after tax reform you are better off. In case C you are slightly worse off.

**Mr. Denahez:** That is correct.

**Mrs. Finestone:** Could I have a point of clarification about what Mr. Dorin is asking? Mr. Dorin, on your question related to the income derived, it is a renovated building. Had the same building been renovated and used for agricultural income purposes or for mining income purposes, you would have had no taxes. Is that what you are saying?

**Mr. Denahez:** It is precisely the point.

**Mrs. Finestone:** The same people could be working in that building. It does not strike me—

**The Chairman:** No, if the building had been used for manufacturing, the capital cost allowance would have been identical to any other renovation. If the building had been used for agriculture, it would have been identical to any other building in agriculture. It is the same capital cost. If a building had been used in oil and gas, it would have been the same capital cost. It does not make sense.

**Mrs. Finestone:** Mr. Chairman, I agreed with you. I said it did not make sense to me and I was looking forward to getting a clarification.

I hoped you could explain if you were manufacturing in one building and pumping gas and oil in the other. If one were getting 133% capital cost allowance, the other is getting a different kind of write-off. If they are producing films, they are getting 100%. I do not understand how you come out with exactly the same building which cost you \$38,000 and are ending up with no taxes in three instances and \$16,000 worth of taxes in the other. I wanted an explanation.

**Mr. Dorin:** I was going to work my way down to the bottom, but let us go that way instead. Perhaps you can address Mrs. Finestone's question.

**Mr. Denahez:** We are referring to the level of profit derived from an investment by an investor. The proposition is that if you have a \$83,844 profit coming

[Translation]

**Le président:** Il s'agit de tout cela excluant quoi?

**M. Denahez:** Il s'agit du rendement du capital investi pour ce qui est de tous les revenus nets tirés de ces immeubles. Nous parlons d'un immeuble de rapport qui est...

**Le président:** S'agit-il de revenus nets ou de revenus bruts?

**M. Denahez:** C'est le revenu net avant la DPA. Cela représente un calcul d'environ 20 pages. Je serai ravi de vous en fournir un exemplaire.

**M. Dorin:** Nous allons supposer que vous avez raison. Vous continuez en démontrant, dans les exemples «A» et «B», que vous êtes dans une meilleure situation après la réforme fiscale. L'exemple «C» est légèrement à votre désavantage.

**M. Denahez:** C'est exact.

**Mme Finestone:** Pourrais-je avoir plus de précision au sujet de ce que M. Dorin demande? Monsieur Dorin, dans votre question au sujet du revenu, il s'agit d'un revenu tiré d'un immeuble rénové. Si le même immeuble avait été rénové et utilisé à des fins de revenu agricole ou de revenu minier, vous n'auriez pas eu d'impôt à payer. Est-ce ce que vous voulez dire?

**M. Denahez:** C'est exactement cela.

**Mme Finestone:** Les mêmes gens pourraient travailler dans cet immeuble. Cela ne me frappe pas...

**Le président:** Non. Si l'immeuble avait été utilisé pour la fabrication, la déduction pour amortissement aurait été identique à celle pour n'importe quel autre immeuble rénové. Si l'immeuble avait été utilisé pour l'agriculture, elle aurait été identique à celle pour n'importe quel autre immeuble en agriculture. Il s'agit du même coût en capital. Si un immeuble avait été utilisé par les secteurs pétrolier et gazier, le coût en capital aurait été le même. Cela n'est pas logique.

**Mme Finestone:** Monsieur le président, j'étais d'accord avec vous. J'ai dit que cela n'était pas logique et que je voulais avoir des précisions.

J'espérais que vous pourriez m'expliquer. Dans le cas d'un immeuble servant à la fabrication et d'un autre servant aux exploitations pétrolière et gazière, l'un a une DPA de 133 p. 100, l'autre a un autre genre d'amortissement. Dans un autre immeuble où l'on produit des films, la DPA s'élève à 100 p. 100. Je ne comprends pas comment dans le même immeuble qui coûte 38,000\$, on peut en arriver à aucun impôt dans trois cas et à des impôts s'élevant à 16,000\$ dans un autre cas. Je voulais des explications.

**M. Dorin:** J'allais tout vous expliquer, mais allons-y plutôt de cette façon. Peut-être pouvez-vous répondre à la question de M<sup>me</sup> Finestone.

**M. Denahez:** Nous parlons du niveau de profit que l'investisseur tire d'un investissement. Je dis que, si vous avez un profit de 83,844\$ provenant d'un projet de



[Texte]

from the renovation project which costs \$163,250, under the tax status quo you would pay \$16,709 and under tax reform you would pay \$15,000 and change. I am confining myself to this—

The Chairman: Okay.

• 2120

Mr. Denahez: If you have an \$83,844 profit coming out of a \$163,250 investment in manufacturing, leaving buildings aside—we are talking about dollar-for-dollar return on investment—

Mr. Dorin: I got it.

Mr. Denahez: —then you have zero taxes payable and you have a \$41,000 tax loss, which is carried over at the end of year six.

Mr. Dorin: But let me put it to you this way. If you have been in agriculture, presumably you have planted a crop and got a modest or poor crop and managed to make a few dollars, and therefore you have \$5,800 in tax. If you are in mining or oil and gas, presumably, because you have a loss, you drilled a hole and there was no oil or gas there or you found no minerals or whatever. So you have a loss. But in your case what you have is a building.

What you are saying here is you are basically putting this on a cash accounting basis. You are saying the person in the case of the building has laid out a certain amount of cash for renovation, and his total investment is \$163,000 for land, building, and renovation, where in the other industries their investment is either drilling a hole for oil and gas or mining, or whatever, so the return is something different, because they get a 100% write-off. But the reason they get that, of course, is that they have no asset, other than a hole in the ground that is tough to sell. Is that really comparable?

Mr. Denahez: Your question, as I understand it, is this. Should the miner or the manufacturer or the party who puts his money into oil and gas not receive better tax treatment, on the bottom line, than the person who puts his money into renovation, because the person who puts his money into renovation has an asset at the end that the other parties do not have?

Mr. Dorin: That is exactly right. At the end of the year, the person with the renovated building has something of value. All the other three have nothing of value. They have either sold their crop or they have a hole in the ground. The person with the building has a building that may or may not be worth \$163,000 but presumably will be worth something close to it, which is far more than a piece of moose pasture with no minerals is worth.

Mr. Denahez: Under the example was developed by Young, Parkyn and McNab to answer that specific

[Traduction]

rénovation coûtant 163,250\$, en vertu du régime fiscal actuel vous allez payer 16,709\$ et après la réforme fiscale, vous paierez environ 15,000\$. Je m'en tiens à . .

Le président: Très bien.

M. Denahez: Dans le cas d'un profit de 83,844\$ provenant d'un investissement de 163,250\$ dans le domaine manufacturier, en laissant les immeubles de côté—nous parlons d'un rendement du capital investi à raison d'un dollar pour un dollar. . .

M. Dorin: Je comprends.

M. Denahez: . . . il n'y a aucun impôt à payer et la perte fiscale qui est reportée à la fin de la sixième année s'élève à 41,000\$.

M. Dorin: Mais dans le cas d'un investissement agricole, supposons que la récolte est modeste ou mauvaise et que vous avez tout de même réussi à faire un léger profit, vous devez par conséquent payer 5,800\$ d'impôt. S'il s'agit d'un investissement sans le secteur minier ou dans le secteur pétrolier et gazier, supposons que vous avez foré un puits mais qu'il n'y avait ni pétrole ni gaz, vous avez donc une perte. Mais dans votre cas, il s'agit d'un immeuble.

Vous voulez dire ici que vous utilisez une comptabilité de caisse. Vous dites que dans le cas de la personne qui a investi un certain montant d'argent pour rénover un immeuble, son investissement total s'élève à 163,000\$ pour le terrain, l'immeuble et les rénovations tandis que dans d'autres industries l'investissement sert à forer un puits pour le pétrole ou le gaz, une mine, ou autre, de sorte que le rendement est différent étant donné qu'on y a droit à un amortissement de 100 p. 100. Mais la raison pour laquelle on y a droit, évidemment, c'est que cette société n'a pas d'autre actif qu'un trou dans le sol, ce qui est difficile à vendre. Est-ce réellement comparable?

M. Denahez: Si j'ai bien compris, vous demandez si l'exploitant minier ou le fabricant ou celui qui investit de l'argent dans le pétrole et le gaz ne reçoit pas un meilleur traitement fiscal en fin de compte que celui qui investit dans la rénovation, car ce dernier se retrouve à la fin avec un actif que les autres parties n'ont pas?

M. Dorin: C'est exactement cela. A la fin de l'année, la personne avec l'immeuble rénové possède quelque chose qui a de la valeur. Les trois autres n'ont rien qui ait de la valeur. Elles ont soit vendu leur récolte ou elles possèdent un trou dans le sol. On ne sait pas si l'immeuble rénové vaudra 163,000\$ mais il est fort probable que ce sera le cas, de sorte qu'il a une beaucoup plus grande valeur qu'une petite parcelle de terrain où il n'y a pas de minéraux.

M. Denahez: Pour répondre à cette question précise, dans l'exemple donné par Young, Parkyn et McNab, dans

[Text]

question, in the case of the mining project... that is explained under paragraph 3, under "Assumptions". This has been factored in:

As such, the distinction in taxation has been included in the study, while exploration and development costs, as normal operating expenses of the business, are assumed to have been accounted for in reaching income before CCA and tax.

**Mr. Dorin:** That does not answer the question. The fact is that you have something of value, which is the capital property, which in the other instances you have not; you have a bunch of expenses that—

**Mrs. Finestone:** It says in each sector the investment was made to renovate an older building, a Quonset, a factory, an ore-processing plant, an oil refinery, or a rental property. So this is all substantive visible, contactable material on which they have based this hypothesis. I just thought you would like that brought to your attention. It is on the third line of the second paragraph.

**Mr. Dorin:** Yes, I see that. Still, I have trouble figuring out why the difference.

**Mrs. Finestone:** I do too.

**Mr. Denahez:** So do we. That is why we are here.

**Mr. Dorin:** Well, it may take us a while to explain.

**Mr. Cassidy:** In a sense, I would like to turn to a broader kind of thing. I am sympathetic to what your group is proposing, but I am also uncomfortable with the figures. I give an example. You have a case B. Sheila said she would like to have a piece of that one.

**Mrs. Finestone:** Would you not?

**Mr. Cassidy:** This is a \$40,000 investment, which before tax is yielding \$100,000 a year.

**The Chairman:** A pretty good deal.

**Mr. Cassidy:** I am sure you may get many takers to take part in that. But a Quonset hut built for storage on a farm and costing \$40,000 is not going to yield \$25,000 a year in added income.

**Mr. Denahez:** That was a very, very lucrative project. I agree with you, Mr. Chairman; I would love to have gotten my paws on that one.

**Mr. Cassidy:** My point there is that to compare that with a similar investment in agriculture, I cannot conceive of a similar investment in agriculture along the lines you suggest.

Let me come to the point that I want to make. I am a bit disappointed in the brief, while being sympathetic. You say in the brief there are only two requests you want to make: first is parity for rehabilitation compared with

[Translation]

le cas du projet minier... on l'explique au paragraphe 3 intitulé «hypothèses». On en a tenu compte:

Comme telle, on a inclue dans l'étude la distinction au niveau de l'imposition, tandis que les coûts d'exploration et de mise en valeur, à titre de dépenses d'exploitation normale de l'entreprise, sont considérés comme ayant été pris en compte dans le calcul du revenu avant les DPA et l'impôt.

**M. Dorin:** Cela ne répond pas à la question. Le fait est que vous avez quelque chose de valeur, qui est le bien en immobilisation, tandis que dans les autres cas vous ne l'avez pas; vous avez tout un paquet de dépenses qui...

**Mme Finestone:** On dit que dans chaque secteur l'investissement a été fait pour rénover un vieux immeuble, un «Quonset», une usine, une usine de traitement du minerai, une raffinerie, ou un immeuble de rapport. Leur hypothèse est donc basée sur quelque chose qui est visible, palpable, réel. J'ai pensé porter ce fait à votre attention. C'est à la troisième ligne du second paragraphe.

**M. Dorin:** Oui, je vois. J'ai tout de même de la difficulté à comprendre pourquoi il y a une différence.

**Mme Finestone:** Moi aussi.

**M. Denahez:** Nous aussi. C'est pourquoi nous sommes ici.

**M. Dorin:** Eh bien, cela nous prendra peut-être un peu de temps à l'expliquer.

**M. Cassidy:** Dans une certaine mesure, j'aimerais passer à quelque chose de plus général. Je comprends ce que votre groupe propose, mais les chiffres m'inquiètent un peu. Prenez par exemple le scénario B. Sheila a dit qu'elle aimerait pouvoir prendre part à un tel investissement.

**Mme Finestone:** Ne seriez-vous pas intéressé?

**M. Cassidy:** Il s'agit d'un investissement de 40,000\$ qui a un rendement de 100,000\$ par année avant impôt.

**Le président:** Une assez bonne affaire.

**M. Cassidy:** Je suis certain qu'il y aura de nombreux preneurs dans une telle affaire. Mais un hangar Quonset construit sur une ferme au coût de 40,000\$ ne va pas rapporter 25,000\$ par année de revenu supplémentaire.

**M. Denahez:** Il s'agissait d'un projet très, très lucratif. Je suis d'accord avec vous, monsieur le président; j'aurais bien aimé une part de ce gâteau.

**M. Cassidy:** Là où je veux en venir, c'est que je ne peux m'imaginer un investissement aussi tentable en agriculture.

Je comprends vos doléances mais votre mémoire me déçoit un peu. Vous dites ne demander que deux choses d'abord, la parité pour la rénovation par rapport à d'autres activités commerciales, ensuite, une certaine



[Texte]

other commercial activities, and second is some particular consideration for the relatively small number of heritage buildings, although your estimate of 3,000 sounds to me to be rather low. Anyway, out of your total universe of buildings in Canada, your heritage buildings are perhaps only 1% or 2%; they are relatively small.

**Mr. Denahez:** Less than that.

**Mr. Cassidy:** Less than that, okay. I would find it useful, even within the next week or so, if your coalition could put something more specific on paper. You said you do not presume to make specific suggestions; that is up to us and our technical experts. Well our technical experts are over here, and they are going to be travelling with the committee for the next two and a half weeks. It would be very helpful if we had some specific proposals on the heritage question in particular.

I know this has been done with some success in the United States. As the last witnesses, who I think you heard, pointed out, the environment there is different for a substantial number of reasons. This has also been done in other countries. I think it probably should be considered here. I am sympathetic to that, and I have said that to Heritage Canada and similar groups that have been pressing us for some time.

It would be very helpful to have some more specific proposals rather than simply tossing the ball into our lap. You indicate that some of the proposals you have considered might be thought to be favourably received by the Finance Department, but you do not indicate what things you put on the table that the Finance Department seemed to react fairly well to.

Secondly, when you make the point about bottom line parity for the rehabilitation of older investment properties, I sense that we need to do more in that area. I am not sure whether the tax system is in fact the constraint, or whether in fact we are not in a situation where, as you can buy activity in any other area, we could out ourselves, as you put it, in a more competitive position by means of tax measures for rehabilitation.

Why have Canadian real estate companies been moving on a large scale in the United States? In my opinion, a lot of it is due to the nature of our financial institutions, which are, relative to the size of the market, larger and work more effectively with real estate companies. Secondly, oddly enough the planning and zoning system in this country, which is more effective and more articulated, I think has led to the development of larger developers in Canada—again relative to our cities—than has occurred in the United States. Eventually those planners—Minto, Campeau, Olympia and York—have simply outgrown the Canadian environment. There are only so many cities in which you can develop, so you have to go elsewhere.

[Traduction]

considération particulière pour le nombre relativement peu élevé d'immeubles déclarés historiques, bien que votre estimation de 3,000\$ me semble plutôt peu élevée. Quoi qu'il en soit, vos immeubles historiques ne représentent peut-être que 1 à 2 p. 100 de tous les immeubles au Canada, ce qui est relativement peu.

**M. Denahez:** Moins que cela.

**M. Cassidy:** Moins que cela, très bien. Il serait utile que votre coalition puisse nous présenter quelque chose de plus précis sur papier, même si ce n'est qu'au cours de la prochaine semaine. Vous avez dit que vous ne vous permettiez pas de faire des suggestions précises, que c'était à nous et à nos experts techniques de le faire. Nos experts techniques sont ici et ils se déplaceront avec le Comité au cours des deux prochaines semaines et demie. Il serait très utile pour nous d'avoir des propositions précises sur la question des bâtiments historiques en particulier.

Je sais que cela a été fait avec un certain succès aux États-Unis. Comme les derniers témoins l'ont fait remarquer, et je crois que vous les avez entendus, l'environnement là-bas est différent pour de nombreuses raisons. Cela se fait également dans d'autres pays. Je crois que l'on devrait sans doute l'envisager ici. L'idée me plaît, et j'en ai fait part à Héritage Canada ainsi qu'à des groupes semblables qui nous le demandent instamment depuis quelque temps.

Il serait très utile que vous nous fassiez part de vos propositions précises plutôt que de simplement les garder pour vous. Vous avez dit que certaines des propositions que vous avez envisagées pourraient être bien reçues par le ministère des Finances, mais vous n'avez pas précisé de quoi il s'agissait.

Deuxièmement, lorsque vous parlez de la parité nette pour la réhabilitation de vieux immeubles de rendement, je crois comprendre que nous devons faire davantage dans ce domaine. Je ne sais pas si c'est en fait le régime fiscal qui gêne ou si nous ne sommes pas dans une situation où, comme il est possible d'investir dans n'importe quel autre domaine, nous pourrions, comme vous le dites, améliorer notre position concurrentielle grâce à des mesures fiscales pour la réhabilitation.

Pourquoi un grand nombre de sociétés immobilières canadiennes ont-elles déménagé aux États-Unis? À mon avis, cela est dû en grande partie à la nature de nos institutions financières qui, par rapport à la dimension du marché, sont plus grandes et travaillent de façon plus efficace avec les sociétés immobilières. Deuxièmement, je crois que le système de planification et de zonage canadien qui est plus efficace et mieux articulé, a mené au développement de promoteurs plus importants au Canada—encore une fois par rapport à nos villes—que cela n'a été le cas aux États-Unis. Des promoteurs comme Minto, Campeau, Olympia et York sont tout simplement devenus trop gros pour le marché canadien. Il n'y a qu'un certain nombre de villes où ils peuvent construire, de sorte qu'il leur faut aller ailleurs.



[Text]

To my knowledge, there has yet to be developed a lot of renovation developers who have in fact spread much beyond perhaps one or two Canadian cities. This still tends to be rather a small and medium-sized business operation. While you can argue that entrepreneurship and management expertise has gone to Florida or Houston or New York with some of the Canadian companies that have gone there into redevelopment of central city cores, I am not sure whether renovation skills like that have particularly travelled out of the country. The capital that tends to go I think is largely raised locally, and then their banks lend to Canadian companies just as we complain that the Canadian banks finance foreign investment in Canada.

• 2130

So I am not sure whether the case about competitiveness is itself well-founded, and I suspect that some of the restraints on rehabilitation may be market restraints—i.e., that rents on older property are sticky and that if you renovate an older property and raise the rents to \$25 a foot on commercial property or to upwards of \$1,000 a month for an apartment on residential then you run into a cap. There is only an appetite for so much of the market.

I am just trying to discuss some of the problems and ask if you could respond in kind, and whether as well your coalition could not come back, if you are not ready now, with some more specific elaboration of the proposals you would like to see adopted in the two specific areas you mentioned.

**The Chairman:** Before you reply, I think your real problem is you have not laid it out very well for us. I suspect that what you want is the direct write-off of part of the cost of rehabilitation—in other words, a fast write-off on rehabilitation—or an accelerated capital cost allowance provision, or something of that nature. But the trouble with what you have here is that you do not lay it out so we can understand why you want it and why you need a better capital cost allowance system than people building new buildings.

**Mr. Denahez:** A wide variety of points have just been covered, and I will attempt to respond to three points Mr. Cassidy has raised and then ask some of my colleagues to take it from there.

The first point that has been raised is the entire question of whether or not there is currently a problem in terms of parity between this form of investment and other forms of investment. The difficulty we face this evening—and I am sure you will commiserate with us in that respect—is that we are taking 20 pages of statistics and figures from a chartered accountants firm in Lethbridge, Alberta, and trying to present it to you within the space of a few seconds, barely a few minutes.

[Translation]

A ma connaissance, il y a encore beaucoup de place pour des promoteurs dans le domaine de la rénovation, qui, dans la plupart des cas, n'exercent leurs activités que dans peut-être une ou deux villes canadiennes. Il s'agit plutôt de petites et moyennes entreprises. On peut arguer que les plus dynamiques et les plus compétents sont partis en Floride ou à Houston ou encore à New York avec certaines sociétés canadiennes qui sont allées là-bas restaurer les centres-villes, mais je ne serais pas prêt à dire qu'il y a un grand exode de compétences. Je crois que les capitaux sont en grande partie recueillis sur place et que les banques américaines prêtent à des sociétés canadiennes tout comme nous nous plaignons que les banques canadiennes financent les investissements étrangers au Canada.

Je ne suis donc pas certain que l'argument au sujet de la concurrence soit bien fondé et j'ai l'impression que certaines des restrictions relativement à la réhabilitation sont peut-être des restrictions du marché, c'est-à-dire qu'il est assez difficile d'augmenter les loyers dans un immeuble plus vieux et que si vous le rénovez et augmentez le loyer de 25\$ le pied carré dans le cas d'un immeuble commercial ou jusqu'à 1,000\$ par mois dans le cas d'un logement, ce n'est pas tout le monde qui est prêt à payer ce prix. La clientèle pour ce genre de marché est limitée.

J'essaie tout simplement d'aborder certains problèmes et de vous demander si vous pouvez répondre en personne. Si vous n'êtes pas prêt actuellement, votre association pourrait-elle revenir avec des propositions plus précises que vous aimeriez voir adopter dans les deux domaines précis dont vous avez parlé?

**Le président:** Avant que vous répondiez, je pense que le problème, c'est que vous ne nous avez pas très bien expliqué ce que vous voulez. Je soupçonne que vous voulez l'amortissement direct d'une partie du coût de la remise en état, en d'autres termes, un amortissement rapide de la remise en état ou une DPA accélérée, ou quelque chose du genre. Mais le problème ici, c'est que vous ne nous l'expliquez pas de sorte que nous puissions comprendre pourquoi vous voulez cela et pourquoi vous avez besoin d'un meilleur système de DPA que ceux qui construisent de nouveaux immeubles.

**M. Denahez:** On vient tout juste de toucher à un grand nombre de points et je vais essayer de répondre à trois questions soulevées par M. Cassidy. Je demanderai ensuite à certains de mes collègues de répondre aux autres.

Le premier point qui a été soulevé est toute la question de savoir si il y a ou non actuellement un problème pour ce qui est de la parité entre cette forme d'investissement et les autres. Le problème auquel nous faisons face ce soir—et je suis certain que vous compatirez avec nous à cet égard—c'est que nous prenons vingt pages de statistiques et de chiffres provenant d'un bureau de comptables agréés à Lethbridge, Alberta, et que nous essayons de vous les présenter en l'espace d'à peine quelques minutes.

[Texte]

We would be pleased to provide you with the full package of information, all the various figures, and you will be able to draw your own conclusions as to the difficulties in terms of parity between this form of investment and other forms of investment. I think that by the time you have gotten through that report the case will have proved itself.

The next question asked by Mr. Cassidy was why have we not addressed specifically the specifics of the kind of tax change we would anticipate? The answer for that—and I will allow my colleagues to continue after me on that point—

**The Chairman:** Would it be possible for you to be in touch with your Edmonton accountants and have them organize with Mr. Weyman to have a time on our schedule either in Edmonton or Regina next week? I think we are only spinning our wheels, and perhaps you are too, on a tax proposal without something pretty concrete. We can all talk about heritage buildings and so on, but unless we have something demonstrable with figures and something we can take to the Minister of Finance and make some hard-nosed sense, we are just not going to get anywhere.

You can tell us how wonderful heritage buildings are and how much work they would produce and how important they are to our culture and so on, but that and 50¢ gets you a cup of coffee with the Minister. It just does not get us anywhere. We have to have something hard-nosed we can talk to him about. I think we all have some real appreciation of what you are talking about, but we have nothing from you that we can deal with the Minister on.

So if you want to talk to Mr. Weyman and organize a time, we probably can fit you into either our Edmonton or Regina hearings, and neither of those cities are too far from Lethbridge, I think.

**Mr. Cassidy:** I am very uncomfortable with having three projects and then a whole lot of assumptions to try to fit them into your mould. It seems to me that the questions are, in the end, in business terms, related to return on investment pre-tax and post-tax. There is no indication here of any leveraging, of any mortgaging and so on; yet that would be normal, I would assume, in the renovation industry, as it is in all real estate. So my initial hunch at this would indicate that probably the costs of capital in two of those three cases would just wipe out any profit for several years anyway. It would just basically be mortgaged out. So it just does not seem realistic.

• 2135

Is it possible to look at some profitability kinds of calculations in a more general way, which are averaged over a larger number of renovation projects, and have our Lethbridge accountants or someone else come up with some figures in that way, rather than the way you

[Traduction]

Nous serions heureux de vous fournir tous les renseignements, tous les chiffres de sorte que vous puissiez tirer vos propres conclusions quant aux difficultés pour ce qui est de la parité entre ce genre d'investissement et d'autres. Je crois que lorsque vous aurez pris connaissance du rapport, vous verrez que cet argument est bien fondé.

M. Cassidy a ensuite demandé pourquoi nous n'avons pas précisé le genre de changement fiscal que nous préconisons. Je lui répondrai—et je permettrai à mes collègues de poursuivre sur ce point après moi. . .

**Le président:** Serait-il possible pour vous de communiquer avec vos comptables d'Edmonton afin qu'ils puissent décider avec M. Weyman d'un rendez-vous avec nous soit à Edmonton, soit à Regina la semaine prochaine? A mon avis, nous faisons du sur place au sujet d'une proposition fiscale sans avoir quelque chose de concret. Nous pouvons parler d'immeubles déclarés historiques, etc., mais à moins d'avoir quelque chose d'assez logique qui puisse être démontré avec des chiffres et présenté au ministre des Finances, cela ne nous mènera à rien.

Vous pouvez nous vanter toutes les qualités des immeubles déclarés historiques, nous dire la quantité de travail qu'ils pourraient engendrer et jusqu'à quel point ils sont importants pour notre culture, mais cela ne nous mène à rien. Il nous faut présenter quelque chose de concret au ministre. Je crois que nous avons tous une bonne idée de ce dont vous parlez, mais vous ne nous avez rien donné que l'on puisse présenter au ministre.

Si vous voulez bien communiquer avec M. Weyman pour fixer une heure, nous pourrions sans doute trouver un moment pour vous recevoir au cours des audiences à Edmonton ou à Regina. Aucune de ces deux villes n'est bien loin de Lethbridge, je crois.

**M. Cassidy:** Le fait d'avoir trois projets et toute une série d'hypothèses qu'il faut essayer de transposer dans votre cas ne me met pas du tout à l'aise. Il me semble qu'en fin de compte, ces questions sont, en termes d'affaires, liées au rendement du capital investi avant et après impôt. Il n'y a ici aucune indication de levier financier ou d'hypothèque, etc.; cela serait pourtant normal, dans le secteur de la rénovation comme c'est le cas dans tout l'immobilier. A première vue, je dirais que de toute façon, dans deux de ces trois cas, les coûts d'immobilisation élimineraient probablement tout impôt pendant plusieurs années. Il serait tout simplement essentiellement éliminé par l'hypothèque. Il ne semble donc pas que ce soit réaliste.

Ne pourrait-on pas faire certains calculs de rentabilité de manière plus générale, sur la base d'un plus grand nombre de projets de rénovation et demander à vos comptables de Lethbridge ou à quelqu'un d'autre de nous présenter les chiffres sous cette forme plutôt que de



[Text]

have done here? I appreciate the work and probably the time that came out of somebody's budget to prepare this stuff, but it is not particularly too satisfying to us.

**Mr. Denahez:** The difficulty we have with that is merely a technical one, and that is it has been somewhat challenging to find renovation projects where the question of confidentiality could be dealt with effectively and where we were able to find chartered accountants who were able to get their clients to disclose the actual nitty-gritty of how their projects worked.

Certainly though, to get back to your first question and the chairman's question, which is whether or not it would be possible to go into these actual case studies in greater detail in order to satisfy this committee as to how the figures worked and why the conclusions were drawn which were drawn, certainly that should be feasible, and we would be quite pleased to make the appropriate arrangements with the various parties to do so.

**Mrs. Finestone:** I am pleased to hear that, because some of the figures you have presented to us are very exciting from a parliamentarian's perspective. When you talk about 300,000 new jobs and billions and billions of dollars, it is not something we want to take lightly. Certainly we are talking about all sectors that have to compete for capital, and we would like them to be able to do that on a level playing field.

I would ask you if it is possible—it may be asking too much—because I have a particular interest in heritage properties. . . I see the role of the heritage property in many of the smaller communities indicating some very exciting creative planning potential, which would link that heritage building into the actual fabric of that particular community and relate it not just to the jobs in building or renovating or someone to be there to collect tickets, but to be related to an ongoing benefit to the community. And if in some way you believe there are some tax measures that are required so if you are in a fishing town you show what can be done in new kinds of fishing industries, or in a leather town or whatever. . . I would like to see how that can be a living museum in the sense it relates to the local community and not just be an empty building that has a plaque saying it was built 100 years ago.

**Mr. Denahez:** In a nutshell, as far as the 300,000 jobs figure is concerned, I will tell you how that was derived. In the United States there is a system of tax credits that applies first at a 10% basis on all properties that are non-residential and were put in service before 1936. There is a 20% system that exists for all properties that are what they call "certified historic properties"; they are equivalent to the designated heritage properties in this country. At

[Translation]

recourir à la présentation que vous nous donnez ici? Je sais bien que tout le travail et probablement tout le temps consacré à cette tâche ont dû être prélevés sur un certain budget, mais il n'en reste pas moins que cela ne nous semble pas satisfaisant.

**M. Denahez:** Nous avons des difficultés sur le plan purement technique, puisqu'il n'est pas toujours facile de trouver des projets de rénovation qui ne soulèvent pas de problème de confidentialité et des comptables agréés en mesure de demander à leurs clients de révéler les dessous de leurs projets.

Quoi qu'il en soit, pour en revenir à votre première question et à celle du président, à savoir s'il ne serait pas possible d'étudier plus en détail les différents cas présentés de façon à révéler tous les chiffres au Comité et à lui indiquer de quelle façon on en est venu aux conclusions qui sont présentées, je répondrai que c'est tout à fait possible et que nous sommes prêts à prendre toutes les dispositions qui conviennent avec les diverses parties intéressées.

**Mme Finestone:** Je suis heureuse de vous l'entendre dire parce que certaines des statistiques que vous nous avez présentées sont très intéressantes pour un parlementaire. Vous nous parlez de 300,000 emplois nouveaux et de plusieurs milliards de dollars; ce ne sont pas là des chiffres qu'on peut prendre à la légère. Bien évidemment, nous sommes en présence de différents secteurs qui se font concurrence sur le plan des investissements et nous aimerions qu'ils puissent lutter à armes égales.

J'aimerais vous demander s'il est possible—c'est peut-être trop vous demander—car je m'intéresse tout spécialement aux édifices historiques. . . J'entrevois pour ceux d'un nombre de petites localités un rôle très intéressant et créateur sur le plan de l'aménagement urbain, qui permettrait à ces bâtiments de s'intégrer dans le tissu social des localités en question, non seulement sur le plan des emplois créés par les travaux de construction ou de restauration ou par la nécessité de nommer un préposé à l'accueil des visiteurs, mais aussi pour le plus grand profit à long terme des collectivités toutes entières. Ainsi, on voit bien quelles mesures fiscales pourront se révéler nécessaires pour apporter, par exemple, de nouvelles industries de pêcheries dans un port de pêche, des industries du cuir dans une ville de maroquinerie, etc. . . J'aimerais que l'on me montre comment faire des musées vivants qui s'intègrent à la collectivité et non simplement des bâtiments vides portant une plaque indiquant qu'ils ont un siècle d'âge.

**M. Denahez:** Voici, en résumé, la façon dont nous sommes arrivés au chiffre de 300,000 emplois. Les États-Unis ont un système de crédit d'impôt qui s'applique, tout d'abord, à un taux de 10 p. 100 sur toutes les propriétés non résidentielles et mises en service avant 1936. Il y a aussi un taux de 20 p. 100 qui s'applique à toutes les propriétés répondant à ce qu'ils définissent comme étant des «propriétés historiques reconnues», ce qui correspond



[Texte]

present the United States has a fairly elaborate system of inducements for investment in the renovation sector. This was one of the very few sectors of the economy where inducements survived the tax reform legislation of 1986; and the reason for that is that various mayors and various business people from the United States were successful in persuading the administration and persuading Congress that these measures were essential for the revival of American cities.

As matters now stand there is approximately \$230 billion invested annually in the United States in the renovation sector. That translates into approximately \$330 billion Canadian. The best estimates that have been produced in Canada have been that the renovation sector accounts for approximately \$16 billion to \$18 billion. That means that if the American renovation industry were applied on a per capita basis to this country, we would have anticipated a level of renovation expenditure in the vicinity of \$33 billion a year, not in the vicinity of \$18 billion a year.

• 2140

That leads us to the conclusion that if only one-third of the gap between the American rehab industry and the Canadian rehab industry were closed, it would amount to approximately \$5 billion a year in extra GNP. Now, according to CMHC figures that were disclosed last year, for every million dollars that is invested in the renovation sector, you are capable of creating more jobs than you can in manufacturing, in new construction, in a wide variety of other sectors. They quantified it at approximately 59.5 jobs per million dollars expended. That means that a \$5 billion increase in the GNP in the renovation sector translates into 300,000 jobs. That is how—

**Mrs. Finestone:** Excuse me, but probably one of the things that threw me off is that you indicate, in a sense, that you are rejecting any kind of direct assistance through grants. Yet if I understand what you are saying, you had some really—

**The Chairman:** It is one heck of a tax expenditure though.

**Mrs. Finestone:** Yes. What is it that you are expecting as to do? Because those figures are very exciting figures; they make a great campaign platform.

**Mr. Denahez:** The difficulty we have faced, Mrs. Finestone, is that in France, for example, they use the system of accelerated depreciation, a sort of increase in their CCA. In the United States they use tax credits. In Germany it is a slightly different approach, and in Italy it is something else again. Our difficulty is this—on this point we will gladly defer to the committee for its advice.

[Traduction]

à ce que l'on qualifie de propriétés déclarées comme faisant partie du patrimoine historique dans notre pays. Les Etats-Unis possèdent à l'heure actuelle un mécanisme assez complexe d'incitation à l'investissement dans le secteur de la rénovation. C'est l'un des rares secteurs de l'économie dans lequel les incitations aient été maintenues après la réforme fiscale de 1986, et cela s'explique par le fait qu'un certain nombre de maires et de responsables d'entreprises aux Etats-Unis ont réussi à persuader l'administration et le Congrès que ces mesures étaient indispensables si l'on voulait faire revivre le cœur des villes américaines.

Au stade où en sont les choses, quelque 230 milliards de dollars sont investis chaque année aux Etats-Unis dans le secteur de la rénovation. Cela correspond à peu près à 330 milliards de dollars canadiens. Selon nos estimations les plus précises, nous savons que le Canada investit entre 16 et 18 milliards de dollars dans le secteur de la rénovation. Il s'ensuit que si l'on applique au Canada le taux d'investissement par habitant enregistré aux Etats-Unis dans l'industrie de la rénovation, nos dépenses de rénovation devraient se situer aux alentours de 33 milliards de dollars par an et non de 18 milliards.

Nous en concluons qu'il suffirait que le secteur canadien de la rénovation rattrape un tiers de son retard sur son homologue des Etats-Unis pour que le PNB du Canada augmente de quelque 5 milliards de dollars par an. Nous savons cependant, d'après les statistiques publiées l'année dernière par la SCHL que, chaque fois que l'on investit un million de dollars dans le secteur de la rénovation, on crée davantage d'emplois que dans l'industrie manufacturière, dans le secteur des constructions neuves et dans de nombreux autres secteurs de l'économie. On a fixé ce nombre à environ 59,5 emplois par million de dollars investis. Il s'en suit qu'une augmentation de 5 milliards de dollars du PNB dans le secteur de la rénovation se traduit par 300,000 emplois supplémentaires. C'est pourquoi. . .

**Mme Finestone:** Excusez-moi, mais l'une des choses qui m'étonne le plus, c'est qu'en quelque sorte vous récusez toute aide directe sous forme de subventions. Pourtant, si je comprends bien ce que vous nous dites, vous avez en fait. . .

**Le président:** Il n'en reste pas moins que le manque à gagner sur le plan fiscal est énorme.

**Mme Finestone:** En effet. Qu'attendez-vous de nous? Car les chiffres que vous nous donnez sont très intéressants; ils feraient très bien dans une plate-forme électorale.

**M. Denahez:** Nous avons eu des difficultés, madame Finestone, avec le fait qu'en France, par exemple, on utilise un système d'amortissement accéléré, ce qui revient en quelque sorte à augmenter la déduction pour amortissement. Aux Etats-Unis, on a recours aux crédits d'impôt. En Allemagne, la solution adoptée est légèrement différente et en Italie c'est encore autre chose.

## [Text]

If we were to choose a very specific proposal and run with it at this stage, our concern is that we would lose the forest for the trees.

What we are trying to do at this stage is simply obtain the approval of the government in Canada, in principle, to the notion of parity between renovation investors and other investors on the one hand, and on the other hand the notion that there should be something special for the designated heritage properties of Canada. Our understanding was that if we were able to get a direction out of this committee to the Department of Finance asking for that kind of system, it could then be safely left to the specialists at Finance to come up with the best and most appropriate mechanism. If, however, this committee wants us to produce actual specific proposals, is it the committee's view that there is no risk that we might in fact get bogged down on technicalities rather than discussing the larger principle?

**The Chairman:** First of all, let me say this to you. We are dealing with the white paper on taxation, so our principal object is to nose in on that white paper and the proposals there. That white paper does not do anything special for heritage buildings. You come in and say we should do something special for heritage buildings. I guess we want to know what we ought to do to be competitive with say the Americans or the Germans. But remember, we are looking at a white paper and we are looking at a bottom line. We have to make sure that the tax system produces the kinds of dollars the Minister needs in order to pay the country's bills.

If you come along and say this is great, but we want a super depletion or a super capital cost allowance or something of that nature, we have to look at that as a tax expenditure and ask where are you going to raise the money to cover that one, boy? Otherwise, the Minister is going to say that is interesting and cute, but I have to pay the bills and you are not being helpful. So what we really need from you is your proposal. And more than that, where are we going to get the money?

**Mr. Dorin:** Without challenging any of your numbers here, I would just like to ask you about one area that I do not think you mentioned specifically in your brief and that is capital gains. Buildings, whether they are restoration buildings, heritage buildings—any real estate—are eligible for special provisions under the tax regime, whether it is the current one or the proposed one, in terms of capital gains treatment. A minimum of \$100,000 is allowed for buildings in terms of preferred rates, the exemption, and inclusion in income. From your point of view, do you support on principle the favoured treatment

## [Translation]

Voilà notre problème et nous aimerions avoir l'avis du Comité sur ce point. Retenir un projet très précis et le mettre en route dès à présent reviendrait, nous le craignons, à laisser faire en sorte que l'arbre nous cache la forêt.

Pour l'instant, nous cherchons simplement à obtenir l'accord de principe du gouvernement du Canada sur la question de l'égalité du traitement entre les investisseurs dans le secteur de la rénovation et les autres investisseurs et, d'autre part, sur la nécessité d'accorder un traitement spécial aux propriétés faisant partie du patrimoine du Canada. Nous pensons qu'il suffirait que votre Comité donne des directives appropriées au ministère des Finances concernant le type de système à établir et l'on pourrait alors faire confiance aux spécialistes des finances pour mettre au point le mécanisme approprié. Toutefois, si le Comité veut que nous présentions des projets précis, ne craint-il pas que l'on se perde dans les détails plutôt que de discuter du principe général?

**Le président:** Laissez-moi tout d'abord vous dire une chose. Nous discutons du Livre blanc sur l'impôt et notre rôle est avant tout de le passer au crible pour en examiner les différentes propositions. Ce Livre blanc n'accorde aucun traitement particulier aux bâtiments historiques. Vous arrivez et vous nous dites qu'il faudrait faire quelque chose pour eux. Il est normal que nous nous demandions ce que l'on peut faire pour nous mettre au niveau, par exemple, des Américains ou des Allemands. N'oubliez pas, cependant, qu'il s'agit ici d'un Livre blanc et qu'il y a des seuils de rentabilité. Nous devons faire en sorte que la fiscalité procure au ministre suffisamment de recettes pour lui permettre de payer les comptes de la nation.

A partir du moment où vous intervenez pour nous dire que tout cela est bel et bon mais qu'il nous faut un superamortissement ou une déduction d'amortissement accéléré ou toute autre mesure de ce genre, nous devons y voir un manque à gagner sur le plan fiscal et nous demander où nous allons trouver l'argent pour compenser cette perte. Dans le cas contraire, le ministre va nous dire que nous sommes bien beaux et bien gentils mais qu'il lui faut payer les factures et qu'on ne l'aide pas beaucoup. C'est donc en fait votre projet précis qui nous intéresse et, plus encore, la façon dont vous comptez vous y prendre pour trouver l'argent.

**M. Dorin:** Sans vouloir contredire les chiffres que vous nous donnez, j'aimerais simplement en savoir davantage dans un domaine que vous ne semblez pas avoir abordé dans votre mémoire, soit celui des gains en capital. Les bâtiments, qu'ils soient restaurés ou qu'ils fassent partie du patrimoine, sont des biens immobiliers, soumis à ce titre à un régime fiscal spécial, que ce soit le régime actuel ou celui qui est proposé, sur le plan des gains en capital. Sur le plan des taux préférentiels, de l'exemption et de l'inclusion dans le revenu, un minimum de 100,000\$ est autorisé au titre des bâtiments. Selon vos conceptions, êtes-



[Texte]

and regime for capital gains versus other income, such as manufacturing?

[Traduction]

vous d'accord en principe avec le traitement préférentiel accordé aux gains en capital par rapport à d'autres revenus, tel que ceux tirés de la fabrication?

• 2145

**Mr. Denahez:** That is not a component of this proposal. My colleague, Mr. Franklin, can address the question of the various specifics conceivable for this question.

**Mr. Douglas Franklin (Director, Government Relations, Heritage Canada Foundation):** I will be very brief, although it addresses a fairly long history of looking at this particular question, namely investment and the rehabilitation of older buildings. This has been seriously examined for about 14 years under different guises. In 1985 the federal government commissioned the firm of Woods Gordon to do a study of the tax treatment of investment in the rehabilitation of buildings. They came up with a series of conclusions which we have available and will be very glad to point out to you. To our knowledge, they have never seen the light of day.

Similarly, we, the members of the Buildings Revival Coalition, did an extensive study. We retained the firm—we mention this in our brief—of Arthur Andersen & Company. In it we lay out an array of possible alternatives about how this particular question can be addressed in terms of specific means or instruments to give that quid pro quo—

**Mr. Dorin:** My question is if you support special provisions or exemptions for capital gains.

**Mr. Franklin:** We look upon it as one of the alternatives. As our consultants have plotted it, it is one of several possible alternatives in the treatment.

**Mr. Denahez:** I believe nine different patterns of tax treatment were considered by the consultants.

**Mr. Dorin:** Would you suggest the retention of that special treatment for capital gains or the abolition of it?

**Mr. Denahez:** The bottom line is to look at what the end result is going to be for the investor in the—

**Mr. Dorin:** Presumably you have looked at that. We need to know if we want to maintain the capital gains regime, improve it, enrich it, weaken it or eliminate it.

**Mr. Denahez:** Without having done the figures, I cannot give you an answer. The only point I wish to make is that if, by doing so, you provide the rehabilitation investor with comparable treatment for his profits at the end of the day, as you have provided to other sectors of the economy, it would be a satisfactory approach. As we have said before, there are something like nine different scenarios considered by Arthur Anderson and—

**M. Denahez:** Cette dimension ne fait pas partie de notre projet. Mon collègue M. Franklin, est en mesure de répondre aux différents volets de cette question.

**M. Douglas Franklin (directeur, relations avec les gouvernements, Fondation canadienne pour la protection du patrimoine):** Je serais bref, bien que cette question ait une longue histoire, notamment sur le problème de l'investissement et de la remise en état des bâtiments anciens. Cette question est examinée de près depuis 14 ans sous divers angles. En 1985, le gouvernement fédéral a demandé à la firme Woods Gordon d'étudier la question du traitement fiscal devant être accordé aux investissements dans le domaine de la rénovation des bâtiments. Cette entreprise est arrivée à toute une série de conclusions que nous avons ici et dont nous serons heureux de vous faire part. À notre connaissance, ces conclusions n'ont jamais été révélées au grand jour.

D'un autre côté, nous avons procédé à une étude approfondie au sein de la coalition sur la rénovation des bâtiments. Nous avons retenu les services de l'entreprise—nous le mentionnons dans notre mémoire—d'Arthur Andersen & Company. Nous y passons en revue tous les moyens et les instruments précis qui nous permettent d'aborder cette question afin de donner au problème. . .

**M. Dorin:** Je vous demande si vous êtes en faveur des dispositions spéciales ou des exemptions qui s'appliquent aux gains en capital.

**M. Franklin:** Nous y voyons l'une des solutions possibles. Nos consultants nous ont indiqué qu'il s'agissait là de l'une des possibilités de traitement.

**M. Denahez:** Si je me souviens bien, neuf types différents de traitements fiscaux ont été examinés par les consultants.

**M. Dorin:** Pensez-vous qu'il faille conserver ou au contraire abandonner le traitement spécial qui est accordé aux gains en capital?

**M. Denahez:** L'essentiel est de savoir quel sera au bout du compte le résultat pour l'investisseur dans. . .

**M. Dorin:** J'imagine que vous vous êtes penché sur la question. Ce que nous voulons savoir, c'est si vous souhaitez conserver le régime s'appliquant aux gains en capital, l'améliorer, le renforcer, l'édulcorer ou le supprimer.

**M. Denahez:** Sans avoir les chiffres, je ne peux vous répondre. Je vous dirais simplement que si votre mécanisme permet au bout du compte d'accorder un traitement comparable aux bénéfices réalisés par les investisseurs du secteur de la rénovation et à ceux qui sont enregistrés dans tous les autres secteurs de l'économie, il s'agira alors d'un mécanisme satisfaisant. Comme nous venons de le voir, Arthur Anderson a passé en revue quelque neuf scénarios différents et. . .



[Text]

**Mr. Dorin:** This is an uncertain world we live in. There are a lot of "ifs". I do not want to prolong this, but I am trying to get an answer.

**Mr. Thorne:** If I might jump in for a minute, I would like to give you a little different slant on this thing and make a few comments. I am not going to go into the argument of whether this bill is right or if you question these figures. I will give you a bit of an overview from a labour perspective on this initiative and why we are so keen on supporting it. I do not want to sound like I am lecturing the committee, but I have to make some very fundamental statements.

As most of you know, construction is probably the most sensitive barometer in the economy. For construction to boom, we need a growth economy. The economy we have experienced over the last number of years certainly is not indicative of growth. From a construction and labour perspective, the days of the mega-projects, the big employers, seem to be gone by the wayside. Regardless of how much you argue over figures here, we have literally hundreds of thousands of people out of work in our industry all over this country.

• 2150

One of the things we do like about this proposal, and we happen to agree with the statement in the proposal, is that it does really defy regional disparities to a degree because it is not dependent upon some of the normal market forces that dictate investment. I will point out to this committee, and I think it needs to be said, you should be aware—

**The Chairman:** Why is it not subject to market forces?

**Mr. Thorne:** I said not totally.

**The Chairman:** If you have no demand for buildings renovated or not renovated in Cape Breton, are you going to spend any money to renovate buildings? I mean, what are you going to do with them?

**Mr. Thorne:** Let me put it to you like this: it is a heck of a lot easier if you have a shell structure in Cape Breton to find less money to get it up and running than if you have to build a brand-new one. In that sense, it defies some of the market forces such as you would have in downtown Toronto. I happen to come from that region of the country, by the way.

To get back on what I was saying, I can tell you from a labour perspective that the rehab section of the construction industry employs our people who have the least amount of skills, the low-skilled people. I think that is an objective of this government, for sure, and I would think it is also a commonsense objective of any government, regardless of political stripe. The

[Translation]

**M. Dorin:** Nous sommes dans un monde plein de conjectures. Il y a là beaucoup «si». Je ne voudrais pas m'éterniser, mais j'aimerais bien avoir une réponse.

**M. Thorne:** Permettez-moi de vous interrompre pour vous donner un point de vue quelque peu différent et faire un certain nombre d'observations. Je ne vais pas discuter de la validité de ce projet de loi ni remettre en cause les chiffres donnés. Je me contenterai de vous donner un aperçu de ce que pense le monde du travail de cette initiative et de vous indiquer pour quelle raison nous l'appuyons. Sans vouloir faire de grandes phrases devant ce comité, j'ai toutefois un certain nombre de déclarations essentielles à faire.

Vous n'ignorez pas que le secteur de la construction est probablement le baromètre le plus sensible de l'économie. Pour être florissant, le secteur de la construction a besoin d'une économie en pleine croissance. Notre économie, depuis un certain nombre d'années, n'est certainement pas en pleine croissance. Du point de vue des travailleurs et des entreprises du secteur de la construction, l'ère des méga-projets et des gros employeurs semble s'être évanouie. Quel que soit la façon dont on envisage les statistiques, il est de fait que notre secteur compte des milliers de chômeurs dans tout le pays.

Ce que nous aimons dans cette proposition, et il se trouve que nous sommes d'accord avec la déclaration faite dans cette proposition, c'est qu'elle surmonte jusqu'à un certain point les disparités régionales puisqu'elle est indépendante d'un certain nombre de forces du marché qui régissent les investissements. Je ferais remarquer au comité, et j'estime qu'il faut que cela soit dit, vous devriez savoir. . .

**Le président:** Pour quelle raison cette proposition est-elle indépendante des forces du marché?

**M. Thorne:** Je n'ai pas dit totalement indépendantes.

**Le président:** Si vous n'avez pas de demande pour faire rénover des bâtiments au Cap-Breton, allez-vous consacrer de l'argent à des rénovations? Je veux dire par là, qu'allez-vous en faire?

**M. Thorne:** Je vous expliquerais la chose de la manière suivante: Tout est bien plus facile lorsque vous disposez déjà au Cap-Breton d'une carcasse de bâtiment et que vous avez besoin de moins d'argent pour la remettre en état et en service que s'il vous fallait ériger un tout nouveau bâtiment. En ce sens, vous défiez le jeu d'un certain nombre de forces du marché du type de celles qui s'exercent au centre-ville de Toronto. Incidemment, c'est de cette région du pays que je viens.

Pour en revenir à nos propos, je peux vous donner le point de vue des travailleurs de la construction, qui savent que le secteur de la rénovation est, dans le domaine de la construction, celui qui emploie la main-d'oeuvre la moins qualifiée. Je sais, bien entendu, que c'est là l'objectif du présent gouvernement et j'estime que ce doit être logiquement aussi l'objectif de tout gouvernement quel

[Texte]

apprenticeship ratios in terms of rehab work are a heck of a lot higher than they are in heavy industrial work. That goes to the heart of the youth unemployment question.

I do not know where we can go from here. All I can tell you is we have a lot of people out there hurting, hurting very badly, and if this committee wants to sit here and argue over some accountant's firm in Edmonton or Lethbridge or wherever, that is not why I came here.

**The Chairman:** Yes, but you have not told us—

**Mr. Dorin:** That is our job. We have to—

**Mr. Thorne:** I am sure it is, and I have mine too.

**The Chairman:** You have not told us what we should do with the Income Tax Act, or made any suggestions in detail about the Income Tax Act that we can take back to the Minister of Finance and say here is a field that has not been considered and here are perhaps some suggestions you might think about. We have not got anything to recommend to the Minister and you have not given us anything to recommend to the Minister. Now, I do not want you to feel unhappy about that, but we have suggested that you go back and perhaps have your accountants help us develop something we can take to the Minister. Otherwise, what can we say to the Minister?

**Mr. Thorne:** I do not really have any problem with that, but I did want to go back and address one line of questioning that came up initially when the presentation started. That was the treatment of manufacturing or mining as opposed to investment in rehab.

If I can be a little generic about this thing, I think this government has to take a look at the bang it is getting for the buck too, because inferred in the questions you asked, by inference you said there is different treatment for those sectors as opposed to rehab because on the bottom line you have an asset and they do not. That was the inference.

**Mr. Dorin:** I was saying—

**Mr. Thorne:** What I am saying to you is that you can look at this country and if you take mining and the extraction of raw resources, the hewers of wood and drawers of water, the facts are that industry is not producing the jobs in this country. The increasing mechanization and technology is shrinking that industry's ability to produce jobs, and that is factual. Those are government figures.

[Traduction]

que soit sa couleur politique. Le pourcentage d'apprentis employés dans les travaux de rénovation est considérablement plus élevé que dans les gros travaux de l'industrie. Nous sommes là au coeur de la question du chômage chez les jeunes.

Je ne sais pas par quoi continuer. Laissez-moi simplement vous dire que nous avons de nombreuses personnes aux prises avec des difficultés, de très graves difficultés, et que si le comité veut perdre son temps à siéger et à discuter à perte de vue des chiffres fournis par une firme comptable d'Edmonton, de Lethbridge ou d'ailleurs, ce n'est pas pour cela que je suis venu.

**Le président:** Bien sûr, mais vous ne nous avez pas dit. . .

**M. Dorin:** C'est notre travail. Nous devons. . .

**M. Thorne:** Je suis bien d'accord, mais j'ai aussi mon travail à faire.

**Le président:** Vous ne nous avez pas dit ce que nous devons faire de la loi de l'impôt sur le revenu et vous n'avez fait aucune proposition détaillée au sujet de la loi de l'impôt sur le revenu que nous puissions présenter au ministre des finances pour lui faire remarquer qu'il y a là une lacune que l'on pourrait peut-être combler et qu'un certain nombre de propositions pourraient être faites. Nous n'avons rien à recommander au ministre; vous ne nous avez rien fourni que nous puissions lui recommander. Ce n'est pas pour vous décevoir, mais nous vous proposons de reprendre votre proposition et éventuellement de demander à vos comptables de nous aider à élaborer quelque chose que nous pourrions présenter au ministre. Sinon, que va-t-on pouvoir dire au ministre?

**M. Thorne:** Je n'y vois pas vraiment d'inconvénient mais j'aimerais revenir à une question posée au début de notre exposé. Il s'agissait, en l'occurrence, du traitement accordé au secteur manufacturier et minier par opposition aux investissements dans le secteur de la rénovation.

Si je puis me permettre d'élargir quelque peu le débat, j'estime qu'il est indispensable que le gouvernement tienne compte des répercussions qu'entraînent ces investissements, parce que vous avez laissé entendre dans votre question que ces secteurs bénéficiaient d'un traitement différent par rapport à celui de la rénovation parce que, d'un côté, il y a en fin de compte un actif et de l'autre non. C'est là ce que vous avez laissé entendre.

**M. Dorin:** Je disais. . .

**M. Thorne:** Ce que je veux vous faire comprendre, c'est que si vous prenez dans notre pays l'industrie minière et l'extraction des ressources naturelles, les bûcherons et les porteurs d'eau, vous êtes forcé de constater que ce n'est pas là que se créent les emplois. La mécanisation et la modernisation croissantes dans ces secteurs ne leur permettent pas de créer des emplois; c'est un fait. Cela ressort des statistiques du gouvernement.



[Text]

What I am saying to you is from a construction perspective in rehab I will guarantee you will not be into mechanization, nowhere near as much as you are in the mining industry and others. What I am suggesting to you is that without getting into the arguments on the bells and whistles, or how much credibility this accountant has or whether we should put some more figures in front of you, maybe the government needs to look at this aspect. If we are going to look at justifying something to the Minister, I can guarantee that will be labour-intensive and they will not be displaced by mechanization. It is the most labour-intensive portion of the construction industry.

**Mr. Cassidy:** Can I just break in? I appreciate the comments Mr. Thorne has made, representing through his federation a lot of construction workers, and I agree. I think you have made a good pitch in terms of saying there is a very important area here, which could be providing a lot more jobs. I happen to be very sympathetic with that. However, in doing some sums, an increase on the CCA from say the proposed 4% to 10% per annum would amount to a tax expenditure of upwards of \$2 billion or \$2.5 billion a year within a very short number of years. In other words, it can also be a very expensive way to go.

• 2155

So we are facing a dilemma here. It may be that in the end that is justified. But it would help a great deal if the coalition could go back and do some sums. You say you do not want to talk about whether it should be credits or CCAs or something like that. Yet the committee is dealing not just with principles. . . well, the principle is we want a system that is fair and equitable, promotes growth, and is saleable, and for the government, well, we will elect the Conservative Party. That is what they want. And we want something like that, only with some different consequences. But we have to get it down to specifics.

My second point would be similar. Marc Denahez, you mentioned specifically the use of tax credits, as in the United States, or of accelerated CCAs, as in France. I believe that is for properties designated in some way or classified as heritage or equivalent.

**Mr. Denahez:** In France, yes. In the United States, as I said earlier, there are two categories of incentives, one for the certified historic properties, the other for all non-residential investment properties built—

**The Chairman:** Or commercial.

**Mr. Denahez:** —and put in service before 1936, yes.

[Translation]

Je veux vous dire par là que les travaux de rénovation du secteur de la construction seront loin de faire intervenir le même degré de mécanisation que les mines et les diverses industries de ce type, je vous le garantis. Je vous propose donc d'arrêter de discuter du sexe des anges, de la crédibilité de tel ou tel comptable ou de la validité de certains chiffres présentés; il serait temps peut-être que le gouvernement envisage cet aspect de la question. Si vous avez besoin de justifier quelque chose au ministre, je peux vous garantir que l'on fera largement appel à la main-d'oeuvre et que celle-ci ne sera pas remplacée par des machines. Le secteur de la rénovation est celui qui fait le plus appel à la main-d'oeuvre dans toute l'industrie de la construction.

**M. Cassidy:** Puis-je intervenir? J'apprécie l'argumentation de M. Thorne, qui représente, par l'entremise de sa fédération, un grand nombre de travailleurs de la construction, et je suis d'accord avec lui. J'estime que vous avez su nous démontrer qu'il y avait là un point très intéressant et qu'un grand nombre d'emplois était à la clé. Je suis très favorable à votre cause. Toutefois, lorsqu'on fait les calculs, lorsqu'on fait passer par exemple, la déduction pour amortissement des 4 p. 100 proposés à 10 p. 100 par an, le manque à gagner sur le plan fiscal s'élève à plus de 2 milliards de dollars et même 2,5 milliards de dollars par an en quelques années. C'est dire que cette solution est aussi très onéreuse.

Nous faisons donc face à un dilemme. Il est possible qu'en fin de compte cette mesure soit justifiée. Toutefois, il serait bien utile que la coalition se remette à l'ouvrage et nous présente quelques chiffres. Vous nous dites que vous ne voulez pas savoir si l'on doit intervenir sous la forme de crédits, de déductions pour amortissement ou autres. Pourtant, notre comité ne peut se contenter de principes. . . Bien sûr, sur le plan des principes, nous voulons un système juste et équitable, qui encourage la croissance, qui soit acceptable et quant au gouvernement, eh bien, c'est le Parti conservateur qui choisit. C'est ça qu'il veut. Nous voulons, nous aussi, à peu près la même chose avec quelques différences. Mais il nous faut aller dans les détails.

Mon deuxième argument sera du même ordre. M. Marc Denahez, vous nous avez parlé en particulier du recours aux crédits d'impôt, comme aux États-Unis, ou de l'amortissement accéléré, comme en France. J'imagine que cela concerne des propriétés déclarées ou classées d'une manière ou d'une autre comme faisant partie du patrimoine.

**M. Denahez:** En France, oui. Aux États-Unis, comme je viens de vous le dire, il y a deux catégories d'incitations. L'une pour les bâtiments historiques classés, l'autre pour tous les immeubles de rapport non résidentiel construits. . .

**Le président:** Ou commerciaux.

**M. Denahez:** . . . et mis en service avant 1936, en effet.



[Texte]

**Mr. Cassidy:** Then it would help this committee if in the next few days, if you really want to push this, you could come back with something more specific on what in your opinion might be required to achieve parity. I have to say I would be very skeptical based on just three isolated cases, that you can do it that way. But make some specific proposals.

You may say there are three different ways to go. Give us an indication of which one you prefer, even if you say you only prefer this one narrowly. On heritage properties, what do you suggest? If you have any means of making some estimates of the costs of this, and possibly where the costs might be met from, that would be helpful too. I would make that as a sincere request. Although I know it puts your coalition to some extra work, that would be very helpful.

Just to argue the case, part of the problem we have faced with many groups coming before us... The cattlemen say the cattle are essential; they eat hamburger or steak. The real estate people have just said how real estate is an industry vital to the whole country, and if only you would give them a tax concession, wonderful things would happen. Of course, a tax concession in any sector will probably promote some activity in that sector. But in the end we have to pay for the cost of government, unless we go along with the cattlemen and eliminate it.

**The Chairman:** Which really gets to a very interesting subject.

**Mr. Jacques Dalibard (Executive Director, Heritage Canada Foundation):** I totally agree with you. We will have to come back to you with a better proposal.

I would like also to say we have been battling with this problem for 14 years, and we have come with very specific proposals to the Department of Finance, and each time we have come with very specific proposals we have been brow-beaten on the specificity of our proposal, not in the principle. We have never been able to discuss the principle with the Department of Finance. They have always looked at the little details and held us back on those details.

So the strategy probably was clumsy tonight, and we have made a dismal presentation. At the same time, we have this history that we have never been able to discuss generalities because we have always been held down on specific points. I think this is the reason.

We have all the research. We have stacks and stacks and stacks of research. We can come back to you with very specific proposals. But we feel there is a danger in this, because we have lost sight of the issue each time, and

[Traduction]

**M. Cassidy:** Il serait donc bien utile pour le Comité, si vous voulez vraiment faire avancer cette affaire, que dans quelques jours vous reveniez avec des précisions sur ce qui doit être fait, à votre avis, pour atteindre une égalité de traitement. J'ai bien peur que vous ne puissiez faire entendre votre cause en vous fondant simplement sur un cas isolé. Faites des propositions précises.

Vous pouvez très bien conclure qu'il y a trois manières différentes de parvenir au but. Donnez-nous une idée de celle que vous préférez, même si votre préférence n'est pas très marquée. Pour les bâtiments anciens, que proposez-vous? Si vous êtes en mesure de faire certaines estimations de coût et, éventuellement, de nous dire où il sera possible de prélever l'argent nécessaire, ce serait aussi très utile. Je vous conseille sincèrement de procéder ainsi. Je reconnais que cela imposera un fardeau supplémentaire à votre coalition, mais ce sera d'une grande utilité.

Juste pour mettre les choses au clair, c'est là le genre de problèmes qui se posent avec de nombreux groupes qui se présentent devant notre Comité... Les éleveurs nous déclarent que le bétail est une chose essentielle; ils ne jurent que par les steaks et les hamburgers. Les gens de l'immobilier viennent tout juste de nous dire que l'industrie de l'immobilier revêt une importance primordiale pour l'ensemble du pays et qu'une petite concession fiscale opérerait des miracles dans ce secteur. Il est indéniable qu'une concession fiscale, quelle que soit le secteur, a des chances d'entraîner certaines activités supplémentaires. Mais au bout du compte, il nous faut défrayer les coûts du gouvernement, à moins d'écouter les éleveurs et de le supprimer purement et simplement.

**Le président:** Ce qui nous amène à des considérations très intéressantes.

**M. Jacques Dalibard (directeur exécutif, Fondation canadienne pour la protection du patrimoine):** Je suis tout à fait d'accord avec vous. Il nous faut revenir avec une meilleure proposition.

J'aimerais ajouter que nous nous battons sur cette question depuis 14 ans, que nous avons déjà présenté un certain nombre de projets très précis au ministère des Finances et que, chaque fois que nous lui avons soumis un projet très précis, nous avons été déboutés sur les détails de notre proposition sans qu'on aborde le principe. Nous n'avons jamais pu discuter du principe avec le ministère des Finances. Il s'est toujours penché sur les questions de détail pour nous coincer sur ces détails.

Il est donc probable que nous avons employé une piètre stratégie aujourd'hui et que notre exposé a été catastrophique. Par contre, il faut voir que nous n'avons encore jamais eu l'occasion de discuter des généralités, parce que nous avons toujours été arrêtés par des questions de détail. Voilà à mon avis l'explication.

Nous disposons tous de services de recherche. Nous avons des monceaux d'études à notre disposition. Nous sommes en mesure de nous présenter de nouveau avec des propositions très précises. Cependant, nous voyons un

[Text]

this time we thought we would not lose sight of the issue and come to you with the general principle.

Let me tell you, the impact on the United States has been absolutely tremendous. Of course it is always difficult to compare, but you were saying a bit before that they have different zoning and a different set-up there. But before the income tax reform in the United States, in New England 75% of the construction was new construction and 25% was renovation. Immediately after the tax reform it was the opposite: 75% was rehabilitation and 25% was new construction. It created a fantastic number of jobs, and it did not cost that much for the government. They also have the figures, and we also have the figures. It cost actually very little. when you consider what boost it gave to the economy and what income tax could be derived from that boost.

**Mr. Denahez:** What would you recommend, Mr. Chairman? We would be glad to—

**The Chairman:** I would recommend you put together something and be in touch with Mr. Weyman, our research director.

The meeting is adjourned.

[Translation]

danger dans cette démarche, parce que chaque fois nous avons perdu de vue la question en jeu; c'est pourquoi cette fois nous avons voulu ne pas perdre les enjeux de vue et vous présenter le principe général.

Laissez-moi vous dire qu'aux États-Unis l'impact a été énorme. Bien entendu, il est toujours difficile de faire une comparaison, mais vous nous avez dit un peu plus tôt que le zonage et l'urbanisme étaient quelque peu différents là-bas. Il n'en reste pas moins qu'avant la réforme de l'impôt sur le revenu aux États-Unis, 75 p. 100 des chantiers en Nouvelle-Angleterre portent sur des constructions neuves et 25 p. 100 s'appliquaient à la rénovation. Dès l'adoption de la réforme fiscale, c'est le contraire qui s'est passé. Soixante-quinze p. 100 de rénovations et 25 p. 100 de nouvelles constructions. Le nombre d'emplois créés a été considérable et cela n'a pas coûté grand chose au gouvernement. Le gouvernement des États-Unis a les chiffres, nous aussi nous les avons. Le coût est en réalité très faible lorsqu'on tient compte de l'élan créé au sein de l'économie et de l'impôt supplémentaire sur le revenu qui en découle.

**M. Denahez:** Que recommandez-vous, monsieur le président? C'est avec plaisir. . .

**Le président:** Je vous recommande d'élaborer un projet et de vous mettre en contact avec M. Weyman, notre directeur de la recherche.

La séance est levée.

















*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à*  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

#### WITNESSES

*From the Canadian Real Estate Association:*

Robert Pedler, President;

Lois Burton, Vice-President and Chairman of the  
Management Board;

Logan Tait, Past-President;

Len Potechin, Director and Member of the  
Management Board.

*From the Heritage Foundation:*

Marc Denahez, Lawyer;

Austin Thorne, Canadian Federation of Labour;

Jacques Dalibard, Executive Director.

#### TÉMOINS

*De l'Association canadienne de l'immeuble:*

Robert Pedler, président;

Lois Burton, vice-président et président du  
Management Board;

Logan Tait, ex-président;

Len Potechin, directeur et membre du Management  
Board.

*Du la Fondation canadienne pour la protection du*  
*patrimoine:*

Marc Denahez, avocat;

Austin Thorne, Fédération canadienne du travail;

Jacques Dalibard, directeur exécutif.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 102

Tuesday, September 15, 1987

Chairman: Don Blenkarn

---

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## Finance and Economic Affairs

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

---

WITNESSES:

(See back cover)

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 102

Le mardi 15 septembre 1987

Président: Don Blenkarn

---

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## Finances et des affaires économiques

---

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

---

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

---

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987



STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière

*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*

Marie Carrière

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, SEPTEMBER 15, 1987

(128)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 9:30 o'clock a.m. this day, in Room 209 (West Block) the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, Aideen Nicholson, Norman Warner and Geoff Wilson.

*In attendance:* C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); Sean Aylward, France Castonguay, Kirk Falconner, Geoff Fisher, Anthony Knill, Edwin Kroft and Barbara MacKay, Research Officers.

*Witnesses: From the Toronto Board of Trade:* Ron Robertson, Vice-Chairman, Taxation Committee; G.E. (Ted) Hall, Chairman, Taxation Committee; Sinbee Han, Member, Economic Policy Committee. *From the Chambre de commerce du Québec:* Guylaine Saucier, President; Patrick Robert, President, Study Group on Tax Reform and Vice-President, Public Affairs, Provigo Inc.; Jean Paul Létourneau, Executive Vice-President. *From the Toronto Sun:* Garth Turner, Business Editor.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

G.E. (Ted) Hall from the Toronto Board of Trade made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 10:13 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 10:17 o'clock a.m., the sitting was resumed.

Guylaine Saucier from the *Chambre de commerce du Québec* made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 11:04 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 11:08 o'clock a.m., the sitting was resumed.

Garth Turner from the *Toronto Sun* made an opening statement and answered questions.

At 12:20 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## AFTERNOON SITTING

(130)

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 3:39 o'clock p.m. this day, in Room 209 (West Block) the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

## PROCÈS-VERBAUX

LE MARDI 15 SEPTEMBRE 1987

(128)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 9 h 30 dans la pièce 209, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (président).

*Membres du Comité présents:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, Aideen Nicholson, Norman Warner et Geoff Wilson.

*Également présents:* C. David Weyman, directeur de recherche (réforme fiscale); Sean Aylward, France Castonguay, Kirk Falconner, Geoff Fisher, Anthony Knill, Edwin Kroft et Barbara MacKay, attachés de recherche.

*Témoins: Du Toronto Board of Trade:* Ron Robertson, vice-président, Comité de la fiscalité; G.E. (Ted) Hall, président, Comité de la fiscalité; Sinbee Han, membre, Comité de politique économique. *De la Chambre de commerce du Québec:* Guylaine Saucier, présidente; Patrick Robert, président du Comité d'étude sur la réforme fiscale et vice-président, affaires publiques, Provigo Inc.; Jean Paul Létourneau, vice-président exécutif. *Du Toronto Sun:* Garth Turner, rédacteur—affaires économiques.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (Voir *Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

G.E. (Ted) Hall, du *Toronto Board of Trade*, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 10 h 13, la séance est suspendue.

À 10 h 17, le Comité reprend ses travaux.

Guylaine Saucier, de la *Chambre de commerce du Québec*, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 11 h 04, la séance est suspendue.

À 11 h 08, le Comité reprend ses travaux.

Garth Turner, du *Toronto Sun*, fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

À 12 h 20, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

## SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(130)

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 15 h 39, dans la pièce 209, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (président).

*Members of the Committee present:* Don Blenkarn, Michael Cassidy, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson, and Geoff Wilson.

*In attendance:* C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward, Geoff Fisher and Anthony Knill, Research Officers.

*Witnesses: From Koskie and Minsky:* Raymond Koskie, Q.C., Partner; Vern Krislina, Income Tax Counsel. *From the Canadian Advanced Technology Association:* H.D. Barber, Electrical and Electronics Manufacturers Association of Canada; Peter M. Brophey, Information Technology Association of Canada; Roy M. Woodbridge, Member. *From the Steel Industry (Algoma Steel, Dofasco Inc. and Stelco Inc.):* Tom Vanzuiden, Vice-President, Dofasco Inc.; George Binnie, Vice-President and Controller, Stelco Inc.; Ross Cutmore, Vice-President, Algoma Steel.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Raymond Koskie and Vern Krishna made an opening statement and answered questions.

At 4:25 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 4:29 o'clock p.m., the sitting was resumed.

H.D. Barber from the Canadian Advanced Technology Association and Peter M. Brophey from Information Technology Association of Canada made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 4:20 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 4:24 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Tom Vanzuiden from Dofasco Inc. made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 6:03 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière  
Clerk of the Committee

*Membres du Comité présents:* Don Blenkarn, Michael Cassidy, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson et Geoff Wilson.

*Également présents:* C. David Weyman, directeur de recherche (réforme fiscale); H. Bert Waslander, directeur de recherche; Sean Aylward, Geoff Fisher et Anthony Knill, attachés de recherche.

*Témoins: De Koskie and Minsky:* Raymond Koskie, c.r., associé; Vern Krislina, conseiller en fiscalité sur le revenu. *De la Canadian Advanced Technology Association:* H.D. Barber, Association des manufacturiers d'équipement électrique et électronique du Canada; Peter M. Brophey, Information Technology Association of Canada; Roy M. Woodbridge, membre. *De l'industrie de l'acier (Algoma Steel, Dofasco Inc. and Stelco Inc.):* Tom Vanzuiden, vice-président, Dofasco Inc.; George Binnie, vice-président et contrôleur, Stelco Inc.; Ross Cutmore, vice-président, Algoma Steel.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'examen du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Raymond Koskie et Vern Krishna font une déclaration liminaire et répondent aux questions.

À 16 h 25, la séance est suspendue.

À 16 h 29, le Comité reprend ses travaux.

H.D. Barber, de la *Canadian Advanced Technology Association*, et Peter M. Brophey, de l'*Information Technology Association of Canada*, font une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répondent aux questions.

À 16 h 20, la séance est suspendue.

À 16 h 24, le Comité reprend ses travaux.

Tom Vanzuiden, de Dofasco Inc., fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 18 h 03, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité  
Marie Carrière



## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Tuesday, September 15, 1987

• 0930

**The Chairman:** We are continuing with our discussion of the white paper on taxation under Standing Order 96(2). Our witnesses this morning are the Toronto Board of Trade. With the Toronto Board is Sinbee Han, a Member of the Economic Policy Committee. Ted Hall is Chairman of the Taxation Committee, and Ron Robertson is Vice-Chairman, Taxation Committee. Gentlemen, welcome.

**Mr. Ron Robertson (Vice-Chairman, Taxation Committee, Toronto Board of Trade):** The board recognizes some of the successes of the white paper. Two of them have achieved some of the goals of fairness and reliability. Our main concern is that it has failed in some respects to achieve the other objectives set out in the white paper: simplicity, competitiveness, and consistency. We recognize the difficulty this committee and the government have in getting a right balance among these objectives. When any presentation or analysis is made, it is not unusual that the criticisms seem to outweigh the good points; but that is the way it is, in the shortage of time.

On simplicity, we think it is easier for individuals to understand and for business to comply with, but there are some problems, particularly with the new rules on taxing dividends on preferred shares. They have to be about the most complicated rules in the bill. Shareholders and issuers have to consider a myriad of dates and share attributes in calculating tax pay. We figure by inadvertence of an issue the tax can hit 65% on a dividend. We can go into that, if it is of interest to you.

We are concerned as well with what we think would be a wilderness of uncertainty the general anti-avoidance rule will create at this time for individuals, businesses, and Revenue Canada as well.

On the competitiveness side, the objective as stated was not to place Canadians at a competitive disadvantage in domestic or international markets. We find what we regard, at least, as a glaring inconsistency in an area that is well known to this committee as one of our problems as far as Metro Toronto and the area is concerned. We find the IBC proposal as currently before you in Bill C-64 to be completely at odds and incompatible with the objectives of promoting business decisions on economic rather than tax or political considerations.

We had to let you know that. I know you would have been disappointed, Mr. Chairman, if we had not raised it.

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mardi 15 septembre 1987

**Le président:** En vertu de l'article 96(2) du Règlement, nous reprenons l'examen du Livre blanc sur la réforme fiscale. Nous avons pour témoins, ce matin, le *Toronto Board of Trade*, représenté par Sinbee Han, membre du comité de politique économique, Ted Hall, président du comité du régime fiscal, et Ron Robertson, vice-président du comité du régime fiscal. Messieurs, je vous souhaite la bienvenue.

**M. Ron Robertson (vice-président, comité du régime fiscal, Toronto Board of Trade):** Le Livre blanc présente certainement des qualités à nos yeux et il est parvenu, dans une certaine mesure, à atteindre les objectifs d'équité et de fiabilité. Mais ce succès partiel est contrebalancé par certains échecs dans les objectifs qu'il s'était lui-même fixés, à savoir la simplicité, la compétitivité et l'uniformité. Le Comité ainsi que le gouvernement n'ont certainement pas la tâche facile pour essayer de trouver le juste milieu entre ces objectifs. La critique est toujours aisée et tend à occulter les qualités, mais c'est inévitable quand on est bousculé par le manque de temps.

Un régime fiscal qui est simple facilite la compréhension, pour les particuliers, et le respect des lois, pour les entreprises, mais nous discernons certaines difficultés, en particulier dans les nouvelles règles d'imposition des dividendes des actions privilégiées. Ce sont, je crois, les règles les plus compliquées du projet de loi et les émetteurs et détenteurs de ces actions devront prendre en ligne de compte une myriade de dates et de caractéristiques des actions pour calculer l'impôt. Un moment d'inadvertance, et l'impôt sur un dividende peut monter à 65 p. 100. Nous pourrions revenir là-dessus si la question vous intéresse.

La règle générale d'anti-évitement constitue également, nous le craignons, un labyrinthe inextricable pour les particuliers, les entreprises et même pour Revenu Canada.

En ce qui concerne la compétitivité, l'objectif qu'on s'était fixé n'était pas de mettre les Canadiens en position défavorable sur les marchés internes ou internationaux. Nous constatons un manque de logique total dans un domaine bien connu de ce Comité et bien propre à notre région. La proposition de centre bancaire international contenue dans le projet de loi dont vous êtes actuellement saisis, à savoir le projet de loi C-64, est absolument incompatible avec l'objectif de se laisser guider par des considérations économiques plutôt que politiques ou fiscales, dans toutes les décisions touchant aux affaires.

Nous avons voulu débattre ce que nous avons sur le cœur et vous auriez été déçu, monsieur le président, si nous n'en avions rien fait.

[Text]

A good example of this is the put-in-use proposal for capital cost allowance and investment tax credits. We know the U.S. does it and Britain does it, but sometimes because somebody else does it is a darn good reason for not doing something until you have examined it very carefully. We think in Canada's environment, where large projects take a long time to complete, this is a difficulty, and it will be costly in terms of the cost of financing large projects. For small ones within the year, of course, it does not matter.

On the consistency difficulty, as one of the government's objectives not being met we pin-point one specific situation. It is in the sales tax changes made—we are not talking about Stage Two, we are talking about Stage One—for related distribution companies. We think this is going to spawn gross inequalities between related and unrelated suppliers abroad. It was fixed up in this way in the proposals to meet what was regarded as a tax avoidance abuse of separating distribution and manufacturing. It now turns out to be a nightmare for imports of related and unrelated distributors in Canada. So that is the other one.

We believe the base-broadening and tax-reduction measures generally should increase the disposable income of most Canadians and thus slightly boost consumer spending. However, by the same token, the extra weight could affect business investment a bit adversely in Canada.

I can perhaps stop there, with just a reminder again about the preferred share dividends. It really is pretty difficult. I have had reason to go into the details of that.

• 0935

We would like to point out that the board considers the R and D investment in Canada to be abnormally low, about 1.3% of GNP in 1985 compared to about 2.9% in the U.S. and 2.6% in Japan. We suggest that rather than narrowing these present incentives, the government has a critical obligation to encourage more market-driven R and D.

We are urging the board, concerning phase-two reforms, to recommend strongly that a timetable be promptly established for public hearings and that the government aim for a working agreement with the provinces by July 1, 1988. Among the various sales tax options, the board continues in its long-held belief that a combined federal-provincial sales tax, such as the national sales tax proposals, is the most efficient and equitable solution, since it is both visible to the customer and easier to collect.

In closing, the board wishes to note that it recognizes the difficult task faced by the committee in helping to

[Translation]

En voici un bon exemple: la règle de la mise en service de la déduction pour amortissement et des crédits d'impôt à l'investissement. Certes, cette mesure est adoptée aux États-Unis et en Grande-Bretagne, mais ce n'est pas une raison pour se conduire en moutons de Panurge avant d'avoir bien examiné la situation. Dans le contexte canadien, où de grands projets prennent beaucoup de temps, cette mesure présentera des difficultés et sera coûteuse pour le financement de ces grands projets. Le même inconvénient n'existe pas, bien entendu, dans le cas de petits projets terminés dans l'année.

Je vais maintenant vous montrer où le projet du gouvernement pêche au plan de l'uniformité. C'est dans les modifications apportées à la taxe de vente—non au stade deux, mais au stade un—pour les sociétés de distribution affiliées. Ces règles vont créer de graves inégalités entre les fournisseurs étrangers affiliés et non affiliés. Les propositions ont été faites pour redresser les abus en matière d'évitement fiscal dus à la séparation de la fabrication et de la distribution, mais elles vont devenir un cauchemar pour les distributeurs, affiliés et non affiliés, qui importent des marchandises au Canada. C'est l'autre exemple que je voulais vous donner.

Des mesures d'élargissement de l'assiette fiscale et de réduction des impôts devraient, d'une façon générale, accroître la part des revenus dont peuvent disposer la plupart des Canadiens et ainsi légèrement pousser la consommation. Mais en contrecoup, l'alourdissement de l'impôt pourrait avoir des effets néfastes sur les investissements au Canada.

Je crois que je vais m'arrêter, non sans avoir rappelé le cas des dividendes d'actions privilégiées, qui est vraiment embrouillé, ce qui explique que j'aie voulu m'y attacher.

Nous voudrions faire remarquer que les investissements canadiens dans le domaine de la recherche et du développement nous semblent anormalement bas et ne représentaient, en 1985, que 1,3 p. 100 du PNB, alors qu'ils sont d'environ 2,9 p. 100 aux États-Unis et de 2,6 p. 100 au Japon. Loin de donner un coup de frein, le gouvernement se devrait d'encourager ce genre d'investissements qui s'appuient sur les tendances du marché.

En ce qui concerne les réformes de la phase deux, nous demandons au Comité de recommander vigoureusement la mise en place d'un calendrier d'audiences publiques afin que le gouvernement puisse parvenir à une entente avec les provinces le 1<sup>er</sup> juillet 1988 au plus tard. Mis devant la nécessité de choisir entre les diverses taxes de vente, nous continuons à penser, comme nous l'avons toujours fait, qu'une taxe de vente mixte fédérale-provinciale, par exemple la taxe de vente nationale, constitue la solution la plus efficace et la plus équitable du fait qu'elle est à la fois visible pour l'acheteur et plus facile à percevoir.

En conclusion, nous savons combien le Comité doit trouver difficile d'harmoniser les divers objectifs de la



[Texte]

strike the correct balance among the tax reform objectives. Nevertheless, we believe the marked inconsistencies remaining between certain stated objectives and actual proposals require substantial examination and discussion prior to legislative action.

Mr. Chairman, that concludes my comments on behalf of the introductory remarks of the board. We have sort of divided it up as to questions, if this is of assistance. Mr. Han is an economist and deals with the big pictures. Mr. Hall and I will do our best. Basically, Mr. Hall will comment on the sales tax and I will comment, with some exceptions, on income tax. Thank you.

**Mr. McCrossan:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to start with some of the issues you highlighted in your opening remarks. Let me start with the preferred-share item. I think all of us who have seen the proposals recognize that they are complex, to the point of unreadability.

On the other hand, I think anyone connected with the financial markets recognizes the very large amount of after-tax financing being done on the basis of credits for taxes paid, when no taxes were indeed being paid.

The committee and the government obviously had to do something to address the issue where there was a rapidly growing loss of tax base. The proposal in the white paper tried to address this problem by defining the term "preferreds" and other types of preferred shares, and making provisions for the tax to be paid up front.

If you accept the government's point of view that the current system is flawed in the sense that credits were given for taxes paid, which were never paid, what sort of alternative simpler system do you have in mind that would protect the revenue base of the government but be easier to understand?

**Mr. Robertson:** Sir, that is a very good question. I was very close to this legislation a way back, and I certainly recognize the difficulty that is seen with it and put it together. I do not think they have gone back, however, and I am not too sure what the result would be.

All this began, you may remember, because we changed the definition of exempt income to permit the deduction of interest for money borrowed to buy shares back in 1970. That is what spawned this situation and it has been going on ever since. Whether going back to that route and re-examining it would help, I do not know.

There is another analysis of this after tax when no tax has been paid. If the dividends are not being paid out of after-tax money, what are they being paid out of?

**The Chairman:** Appraised surplus.

**Mr. Robertson:** If they borrow money to do it out of appraised surplus, Revenue Canada will jump on them

[Traduction]

réforme fiscale, mais nous pensons néanmoins que le projet de réforme contient certaines contradictions inhérentes et nécessite donc encore des examens et discussions approfondis pour être mis au point.

Monsieur le président, je conclus donc mon introduction au nom du *Toronto Board of Trade*. Pour mieux vous répondre, nous nous sommes partagés les questions: M. Han est économiste et traitera des idées générales; M. Hall et moi ferons de notre mieux pour vous répondre, lui, surtout en ce qui concerne la taxe de vente et moi, à certaines exceptions près, surtout pour ce qui est de l'impôt sur le revenu. Je vous remercie.

**M. McCrossan:** Je vous remercie, monsieur le président. Je voudrais revenir sur certaines des questions que vous avez mises en relief dans votre introduction, et pour commencer la question des actions privilégiées. Il suffit de voir les propositions pour constater que c'est un échecomplicé, et bien malin ceux qui sauront le débrouiller.

Par ailleurs, ceux qui connaissent les marchés financiers n'ignorent pas que de très grosses sommes de financement après impôt sont versées au titre de crédits d'impôts, d'impôts qui pourtant n'ont pas été payés.

Il incombait donc au Comité et au gouvernement d'intervenir pour mettre fin à l'hémorragie, l'assiette fiscale se rétrécissant. C'est pourquoi le Livre blanc donne une définition du terme «actions privilégiées» et d'autres catégories d'actions privilégiées et propose des dispositions pour que l'impôt soit payé à la source.

Si vous reconnaissez, comme l'a fait le gouvernement, que le système actuel est taré au sens où des crédits d'impôt étaient accordés alors que l'impôt n'était jamais payé, pouvez-vous nous proposer une autre option plus simple qui protège les recettes gouvernementales et qui soit d'application plus facile?

**M. Robertson:** Voilà une excellente question, monsieur. Je me suis beaucoup occupé de cette question il y a quelque temps, et je suis certainement conscient des difficultés qu'elle suscite, mais je ne suis pas sûr que la solution proposée aura les résultats voulus.

Tout a commencé, vous vous en souvenez peut-être, lorsqu'on a changé la définition de revenu exempté, en 1970, pour permettre la déduction des intérêts de l'argent emprunté pour acheter des actions. C'est cette disposition qui est à l'origine de la situation actuelle. Il faudrait peut-être revenir en arrière et réexaminer ce principe, c'est une possibilité, mais je ne suis pas certain que nous trouverons la bonne solution.

Il est une autre question que l'on peut se poser sur ce versement après impôt alors que l'impôt n'a pas été payé: si les dividendes ne sont pas payés sur ce qui reste après le versement de l'impôt, sur quoi sont-ils payés?

**Le président:** La plus-value d'expertise.

**M. Robertson:** S'ils empruntent de l'argent pour payer des dividendes sur la plus-value d'expertise, Revenu



[Text]

under their bulletin 80. That bulletin does not countenance the deduction of interest to pay out the dividend.

• 0940

**The Chairman:** They do not have to borrow the money. They can in fact have cashflows but no profit.

**Mr. McCrossan:** It can be paid out of deferred taxes. There are lots of—

**Mr. Robertson:** If it is borrowed money or if it is contributed surplus. I suggest one analysis, and only one, is that it is really tax-paid money from somewhere. Even though you sheltered it, having bought the cost of equipment, what you are doing when you are getting capital cost allowance is recovering what you have put into it out of after-tax money, if you think about. It is not an obvious analysis but if I think of it—

**Mr. McCrossan:** The principal users became the financial intermediaries and the financial intermediaries, as we have heard in many hearings, are not paying any tax, any of them. Sure, they are paying \$10 million, \$15 million, \$20 million on profits of half a billion to a billion a year per sector. They are very big users of these.

**Mr. Robertson:** That is right, and my understanding is that they have also lost a great deal of money which accounts for a lot of that. The reason they pay the amount of tax they do is to recover their foreign tax credits. But most of them—

**Mr. McCrossan:** No, no. That is not the principal reason. It is a recent reason.

**Mr. Robertson:** We had two consortiums—

**The Chairman:** The trust companies certainly do not have the foreign tax credit problem.

**Mr. Robertson:** I am thinking more of banks—

**The Chairman:** It declares over \$300 million in profits. It pays zip in taxes.

**Mr. McCrossan:** The insurance industry has \$500 million.

**The Chairman:** It is almost unconscionable and I am surprised you would defend it.

**Mr. Robertson:** I must say I am thinking more of banks than of trust companies. I am not too familiar with trust companies. The banks certainly have lost their money.

I suppose about the only amelioration that could come about in this would be. . . We noted you can hit 65%, and it seems to me if you are taxed once on this type of share situation, maybe that would be enough. The situation we give you is where you happen to stumble into a short-term preferred share; it be taxed at both ends of the street,

[Translation]

Canada va leur mettre la main dessus en invoquant le bulletin 80. Ce bulletin ne justifie pas la déduction des intérêts pour le versement des dividendes.

**Le président:** Ils n'ont pas à emprunter, ils ont des liquidités, mais pas de bénéfices.

**M. McCrossan:** Les impôts différés peuvent servir à les payer. Il y a beaucoup de. . .

**M. Robertson:** Cela peut être de l'argent emprunté ou un surplus d'apport. Je propose un point de vue, un seul: c'est qu'il s'agit en fait de fonds imposés. Quand on y pense bien, même si cet argent est à l'abri puisqu'il a servi à acheter de l'équipement, ce qui se passe lorsqu'on obtient la déduction pour amortissement, c'est qu'on récupère les fonds imposés qui ont servi à payer cet équipement. Quand j'y pense, ce n'est pas une analyse évidente. . .

**M. McCrossan:** Les principaux utilisateurs deviennent des intermédiaires financiers et en tant qu'intermédiaires, ils ne paient pas d'impôt, d'après ce qu'ont déclaré plusieurs témoins. C'est certain qu'ils paient 10 millions de dollars, 15 millions de dollars, 20 millions de dollars sur des bénéfices variant entre un demi-milliard de dollars et 1 milliard de dollars par secteur et par an. Ils utilisent beaucoup ce procédé.

**M. Robertson:** C'est exact et je pense que cela s'explique par le fait qu'ils ont perdu beaucoup d'argent. La raison pour laquelle ils paient un tel montant d'impôt, c'est qu'ils veulent récupérer leur crédit d'impôt à l'étranger. Mais la plupart d'entre eux. . .

**M. McCrossan:** Non, non. Ce n'est pas la principale raison. C'est une raison nouvelle.

**M. Robertson:** Nous avons deux consortiums. . .

**Le président:** Les sociétés de fiducie n'ont certainement pas de problème de crédit d'impôt à l'étranger.

**M. Robertson:** Je pensais plutôt aux banques. . .

**Le président:** Elles déclarent plus de 300 millions de dollars de bénéfices et ne paient aucun impôt.

**M. McCrossan:** Les compagnies d'assurances en déclarent 500 millions de dollars.

**Le président:** C'est pratiquement démesuré. Je suis surpris que vous soyez de leur côté.

**M. Robertson:** Je dois dire que je pensais aux banques plutôt qu'aux sociétés de fiducie. Je ne connais pas très bien ces dernières. Les banques, quant à elles, ont bel et bien perdu de l'argent.

Je suppose que la seule amélioration qui pourrait découler de ceci. . . Nous avons remarqué que l'on peut atteindre 65 p. 100, et il me semble que cela devrait peut-être suffire d'être imposé une fois sur ce type d'actions. La situation que nous décrivons concerne les actions privilégiées à court terme; ces actions semblent

[Texte]

as it were, and that is quite a penalty for doing something as virtually innocent as having a term preferred share.

**Mr. McCrossan:** Are you familiar with the operations in the UK or Australia where they have effectively advance corporation tax, so that. . . ?

**Mr. Robertson:** Not very. I will not go out of the Canadian scene here.

**Mr. McCrossan:** Okay. I wonder then if I could turn to the put-in-use rule. We have had a lot of negative comments about the put-in-use rule because obviously it takes away something that is there now. Your comments put a different light than we have heard previously on the put-in-use rule, because you did not seem to have too much of a fundamental problem with it for the smaller purchasers, the smaller projects. But you see a significant problem with it where we have the. . . I will call them the mega-projects, but I am not sure that is really where your threshold is.

I wonder if you could elaborate on this. Do you see a viable two-tier system, i.e. small projects subject to put-in-use rules, but larger projects having some commencement in the year following that in which the expenses were incurred, or something like that? Do you see that as a viable solution?

**Mr. Robertson:** I do not know that we were directing our minds to a two-tier system. I think what we thought on the smaller ones was that in all likelihood those would go into use within the year, subject to abandoned situations and so on, about which we comment separately.

With a short-term project you do not have much time lag, and it is the time lag where the cost differential comes. If you had to borrow money for your project and you have no ability to deduct it for, say, two or three years, three years—

**Mr. McCrossan:** You are thinking of something like a Syncrude operation that takes five years to develop and it is a multi-billion dollar project.

**Mr. Robertson:** That is right. And you might compare this with other initiatives that have been taken recently to limit things, such as the risk rules under limited partnership. Well, in these projects, when once you have expended your money and acquired it, you are at risk. And if there was consistency in the system, they would be permitted to recognize that risk and to deduct the costs, starting up front. Our understanding of this is the major project will be more costly as a result of being unable to do this.

[Traduction]

être imposées deux fois, ce qui est une dure pénalité pour une démarche aussi innocente que celle de détenir une action privilégiée à terme.

**M. McCrossan:** Connaissez-vous la situation dans des pays comme le Royaume-Uni ou l'Australie qui appliquent un impôt anticipé sur les sociétés. . . ?

**M. Robertson:** Pas vraiment. Je ne vais pas m'éloigner du contexte canadien.

**M. McCrossan:** Très bien. Peut-être pourrions-nous nous pencher sur la règle de mise en service. Cette règle a fait l'objet de nombreuses critiques négatives, étant donné qu'elle modifie la situation actuelle. Vos commentaires s'écartent de ce que nous avons déjà entendu, puisque la règle de la mise en service ne semble pas vous poser trop de problème dans le cas des petits acheteurs et des petits projets. En revanche, vous entrevoyez des conséquences graves dans le cas de ce qu'on peut appeler les mégaprojets, mais je ne sais pas exactement où vous placez la limite.

Pourriez-vous donner des précisions à ce sujet? Pensez-vous qu'il serait possible de mettre en place un système divisant les projets en deux catégories, la première regroupant les petits projets auxquels s'appliquerait la règle de mise en utilisation, tandis que la deuxième catégorie comprendrait les projets de grande envergure dont une partie de l'exploitation commencerait au cours de l'année suivant celle où les dépenses ont été engagées, ou quelque chose du genre? Pensez-vous qu'une telle solution serait viable?

**M. Robertson:** Je ne savais pas que l'on envisageait un système à deux catégories. Il me semble que nous avons imaginé que les petits projets entrent en service au cours de l'année, sous réserve des interruptions de projets, etc., et nous avons présenté des commentaires séparément à ce sujet.

Dans le cas des projets à court terme, les délais ne sont pas très grands et ce sont les possibilités de retard qui sont à l'origine des différences de coûts. Quand on doit emprunter de l'argent pour un projet et qu'on ne peut faire de déduction pendant deux ou trois ans, trois ans. . .

**M. McCrossan:** Vous pensez peut-être au projet Syncrude, un projet de plusieurs milliards de dollars, qui nécessite un stade préparatoire de cinq ans.

**M. Robertson:** Exactement. On peut comparer ce projet à d'autres initiatives prises récemment en vue d'imposer certaines limites, comme, par exemple, les règles de risque applicables aux sociétés en commandite. Eh bien, dans ce type de projets, le risque commence à partir du moment où vous avez investi votre argent et acquis des actions. Si le système était cohérent, il permettrait de reconnaître ce risque et de déduire les coûts, dès le départ. D'après notre analyse, les projets de grande envergure seront plus coûteux, étant donné que de telles déductions ne seront pas autorisées.



[Text]

[Translation]

• 0945

**Mr. McCrossan:** Your particular recommendations did not suggest any sort of at-risk rule type of approach.

**Mr. Robertson:** No. It is just a thought you might have in looking at these as to why they should jump on this one just because the Americans have not recognized the necessity of assisting. And the American situation in industrialization has not been too good in recent years, so I do not think they have much to teach us in this regard.

**The Chairman:** Mr. Robertson, would you advise that if we are going to go for "put in use" that we get rid of the half-year rule?

**Mr. Robertson:** I have not really thought it through.

**The Chairman:** Would that be a fair recommendation?

**Mr. Robertson:** I would think so. Now, that is going to have a pretty major impact, and I would wonder whether you would want to give up one for the other, because the put-in-use rule is only really going to affect the major projects, or those that occur over a year-end where the half-year rule would, I think, have a greater impact on revenues. Technically, I would like to see the half-year rule go, but I would have to advise that it would have a much more major impact than the "put in use" would have to counterbalance it.

**Mr. McCrossan:** I wonder, Mr. Chairman, if I could hear something from Mr. Weyman on this. The particular proposal they have advanced here is that the investment tax credits be claimable the year the asset is put in use—the year the asset is completed and ready for use—or the year following the year in which the costs were incurred. You have a fair idea of the purpose underlying the put-in-use rule, and I wondered how much that would undermine the purpose from a tax point of view and how much it would preserve what Finance is trying to do with putting the put-in-use rule in. Would it essentially gut it?

**Mr. David Weyman (Researcher to the Committee):** Mr. McCrossan, I am not sure we are really looking at this from a point of view of principle. I would have thought it is part of the general approach of broadening the base, increasing the tax base; that it is another mechanism for doing it. It seems to me that if you are looking at it from the point of view of principle, you would either have a put-in-use rule or a half-year rule. The half-year rule is supposed to be a proxy for when during the year the assets are acquired, and now you are layering on top of that the aspect of in addition considering when the asset actually is put in use to even earn the taxpayer the right to claim any depreciation.

**M. McCrossan:** Vos recommandations ne préconisent aucune règle reconnaissant le risque.

**M. Robertson:** Non. C'est une simple réflexion qu'on peut se faire quand on se demande pourquoi le gouvernement impose une telle mesure uniquement parce que les Américains n'ont pas jugé bon de prévoir une mesure d'aide. Pourtant, je ne pense pas que les Américains aient des leçons à nous donner à ce sujet, puisque les résultats ne sont pas très bons depuis quelques années au chapitre de l'industrialisation.

**Le président:** D'après vous, monsieur Robertson, la règle de la mise en service va-t-elle éliminer la règle des six mois?

**M. Robertson:** Je n'y ai pas vraiment pensé.

**Le président:** Une recommandation en ce sens vous paraîtrait-elle raisonnable?

**M. Robertson:** Je pense que oui. La substitution d'une règle par l'autre aurait des conséquences assez importantes, étant donné que la règle de mise en service ne va toucher réellement que les grands projets ou ceux qui s'étendent au-delà de la fin de l'exercice, projets pour lesquels la règle des six mois aurait, à mon avis, une plus grande incidence sur les recettes. D'un point de vue technique, j'aimerais que la règle des six mois soit supprimée, mais je dois préciser que la disparition de cette règle aurait des conséquences telles que la règle de mise en service ne pourrait pas toutes les compenser.

**M. McCrossan:** Monsieur le président, je me demande si M. Weyman ne pourrait pas nous éclairer. Le gouvernement a proposé que les crédits d'impôt à l'investissement soient exigibles au cours de l'année de la mise en service, c'est-à-dire l'année au cours de laquelle le projet est achevé et prêt à rentrer en service, ou au cours de l'année suivant l'année pendant laquelle les dépenses ont été engagées. Vous qui connaissez bien le principe de la règle de mise en service, vous pouvez peut-être nous dire quelle serait l'incidence négative d'un point de vue fiscal et comment cela contribuerait à protéger ce que le ministère des Finances tente de faire en mettant en place la règle de la mise en service. Est-ce que cela irait totalement à l'encontre?

**M. David Weyman (rechercheur du Comité):** Monsieur McCrossan, je ne suis pas certain que nous examinions la question du point de vue du principe. Je pensais que cela faisait partie de l'approche générale visant à élargir l'assiette fiscale, qu'il s'agit d'un autre mécanisme destiné à produire le même effet. Il me semble que, si l'on s'en tient au principe, il faut choisir entre la règle de la mise en service ou la règle des six mois. La règle des six mois est censée être un moyen de déterminer le moment où se fait l'acquisition des actifs et, maintenant, vous ajoutez à cela la possibilité de tenir compte du moment de l'entrée en service de l'installation avant de permettre aux contribuables de réclamer une déduction pour amortissement.



[Texte]

**Mr. McCrossan:** Well, I am heading to the point raised by the witness, the mega-project issue, where we have a number of energy projects which have a five-year duration. The put-in-use rule seemed to be very hard on those.

**Mr. Weyman:** Well, they will be hard, obviously, if you are looking at that time frame. But it seems to me there is also a question of looking at the total project. In many cases there is sort of partial use. I just wonder in practice how that is going to work out.

**Mr. McCrossan:** It certainly would provide an incentive to stage it in very rapidly.

**Mr. Weyman:** Yes.

**Mr. McCrossan:** Sorry for taking your time. But if we do not get technical explanations now, you. . .

The automobile expense limitation. I think it is fair to say that the majority of our witnesses say \$20,000 might be low but it is not low by much and they can live with it. You are coming up with \$30,000. Other than being 50% higher, it puts you in the BMW class as opposed to the standard. Not really you say. Sorry about that.

**Mr. G.E. (Ted) Hall (Chairman, Taxation Committee, Toronto Board of Trade):** Well, you are still way below the Jaguar and Rolls class.

• 0950

**Mr. McCrossan:** Yes, but I guess there is a question as to what is it reasonable to ask the taxpayer to finance? When does business use stop and personal comfort start?

I think it is fair to say the vast majority of our witnesses have said they think \$20,000 is not a bad saw-off today, provided there is some indication that it is going to be moved in line with future automobile prices.

You have made the pitch that \$30,000 is the right level today and that seems really on the high side, so I wonder if you can expand your reasoning. Is this the wish list or is this really serious, well thought-out \$30,000 would allow you to buy such-and-such a car which we think is necessary?

**Mr. Hall:** Can I just say when we put in the \$30,000, we were not aware that there was any commitment to index it up. . . although we hoped there would be; but in the paper, there was not anything about indexing.

In my own personal experience, I own a car which is my own, and I do not claim more than just a small amount for business use. It came in over \$20,000 and it is not really a luxury car, so those are the two reasons that really led us to at least say we do think \$20,000 is somewhat low.

[Traduction]

**M. McCrossan:** Eh bien, je réfléchis au cas soulevé par le témoin, le cas des mégaprojets qui regroupent plusieurs projets énergétiques dont les travaux sont étalés sur cinq ans. La règle de la mise en service semble être très dure pour des projets de cette envergure.

**M. Weyman:** Elle sera en effet très dure pour des travaux d'une telle durée. Mais il me semble également qu'il faille tenir compte du projet dans son ensemble. Dans bien des cas, certaines parties du projet entrent en service avant la fin des travaux. Je me demande comment la règle s'appliquera dans la pratique.

**M. McCrossan:** Cela encouragera certainement à activer la réalisation des différentes étapes des travaux.

**M. Weyman:** Certainement.

**M. McCrossan:** Excusez-moi d'avoir mobilisé votre temps, mais si nous n'obtenons pas d'explications techniques maintenant. . .

Le plafond des frais d'automobile. Je pense qu'on peut dire que la majorité de nos témoins estiment que le plafond de 20,000\$ est bas, mais qu'ils peuvent s'en contenter. Quant à vous, vous proposez 30,000\$. Ce plafond représente une hausse de 50 p. 100 et vous fait passer de la catégorie des voitures ordinaires à celle des BMW. Pas vraiment, dites-vous. Excusez-moi.

**M. G.E. (Ted) Hall (président, Taxation Committee, Toronto Board of Trade):** Eh bien, on est encore loin derrière les Jaguar et les Rolls.

**M. McCrossan:** Oui, mais quel montant peut-on raisonnablement demander aux contribuables de financer? Où s'arrête l'utilisation professionnelle et où commence le confort personnel?

Je pense qu'on peut dire que la grande majorité de nos témoins ont affirmé que le plafond de 20,000\$ n'est pas si mal actuellement, à condition qu'il soit révisé pour tenir compte de l'évolution des prix des automobiles.

Vous affirmez, quant à vous, que la barre devrait être placée à 30,000\$ actuellement. Cela me paraît plutôt élevé et je me demande si vous pourriez nous expliquer votre raisonnement. Est-ce un souhait ou une évaluation vraiment sérieuse? Tout bien pensé, avez-vous besoin de 30,000\$ pour acheter telle ou telle voiture qui nous semble nécessaire?

**M. Hall:** Permettez-moi de préciser que, quand nous avons fixé la barre à 30,000\$, nous ne savions pas qu'il était question d'indexer le plafond. . . nous espérions qu'une telle mesure serait proposée mais il n'y avait rien de tel dans le Livre blanc.

Quant à moi, j'ai ma propre voiture et je ne déduis qu'un faible montant pour usage professionnel. Je l'ai payée plus de 20,000\$ et ce n'est pas vraiment une voiture de luxe. Ce sont les deux raisons qui nous ont amenés à dire que le plafond de 20,000\$ était plutôt bas.

[Text]

**Mr. McCrossan:** Providing there is some commitment to periodically review it, you are not arguing that it is substantially low?

**Mr. Hall:** We are not going to storm the bastille on it, no.

**Mr. McCrossan:** That is lucky for the Swiss guards.

With regard to your forward averaging provision, you are not advocating that forward averaging be retained, you are advocating that essentially, as I see it, people who bought it, bought a pig in a poke because the top rate of tax has come down and they bought something which was in retrospect a bad deal, and we should let them out of that deal. Is that your rationale?

**Mr. Hall:** Yes. I just had to deal with a fellow employee who is one of those who was caught this year. He was having to pay and certainly it did not save him anything.

I think in the long run, the government really should come to a recognition that some income does deserve to be forward averaged. It is just not fair; if you earned \$100,000 in one year, you pay a lot more tax than if you earned \$100,000 in two years. There have been a lot of tries to get it right. I think the government should still keep trying.

**Mr. McCrossan:** Sure. I can appreciate that. Certainly, the arts community and the sports community, I guess—

**Mr. Hall:** Right, very good examples.

**Mr. McCrossan:** —where they have very short lifetimes—

**Mr. Hall:** Even a commissioned salesperson.

**Mr. McCrossan:** —or very irregular. But your proposal is not that it be retained. Your proposal is that essentially, they have the option of getting the money back with interest.

**Mr. Hall:** Yes, that is right. I guess if we had thought about it, we might have said something more philosophical about going on in the future and doing something, but what we did say is the people who are caught should be given some relief.

**Mr. Robertson:** This of course, sir, is on the assumption that the rates will stay downwards of white paper proposals. I think it is a basic fear in the business community that they will not. I certainly know it was when they had the honour of being attached to this committee at the last round of tax reform hearings. It was fundamental that everybody said things are good, but we do not really believe they will stay down there. It is not as prevalent this time, but we would not need a forward averaging nearly as much if you can keep the rates down.

[Translation]

**M. McCrossan:** Seriez-vous d'accord pour ne pas le contester s'il est convenu de le réviser périodiquement?

**M. Hall:** Nous n'allons quand même pas faire la prise de la Bastille pour si peu.

**M. McCrossan:** Tant mieux pour la garde!

Pour ce qui est de votre proposition concernant l'étalement sur les années suivantes, vous ne demandez pas le maintien de l'étalement, vous alléguiez essentiellement, si je comprends bien, que les personnes qui étaient en faveur de l'étalement ont, en fait, acheté chat en poche, puisque le taux d'imposition a baissé, qu'ils ont fait, en rétrospective, une mauvaise affaire, et que l'on devrait leur venir en aide. C'est bien votre raisonnement?

**M. Hall:** En effet. Je viens de rencontrer un collègue qui en a été victime cette année. Il a dû payer et il n'a certainement rien économisé.

En fin de compte, je pense que le gouvernement devrait accepter que certains contribuables puissent étaler leurs revenus sur les années suivantes. Le traitement n'est pas équitable; si vous gagnez 100,000\$ une année, vous payez beaucoup plus d'impôt que si vous gagnez 100,000\$ en deux ans. Le gouvernement a souvent tenté de régler cette question; il devrait poursuivre ses efforts.

**M. McCrossan:** En effet. Je comprends cela. Je pense aux artistes et aux sportifs. . .

**M. Hall:** En effet, ce sont de très bons exemples.

**M. McCrossan:** . . . dont la vie professionnelle est très brève. . .

**M. Hall:** Même les vendeurs payés à la commission.

**M. McCrossan:** . . . ou très irrégulière. Cependant, vous ne proposez pas le maintien de l'étalement. Vous proposez essentiellement que les contribuables aient le choix de récupérer leur argent, plus les intérêts.

**M. Hall:** C'est exact. Je pense que nous aurions peut-être présenté une proposition plus philosophique évoquant les conséquences pour l'avenir et les mesures à prendre, si nous nous étions vraiment penchés sur la question, mais nous nous sommes contentés de demander un certain dégrèvement pour les personnes qui ont été victimes du système.

**M. Robertson:** Bien entendu, monsieur, c'est à condition que les taux restent inférieurs aux taux sur lesquels s'appuient les propositions du Livre blanc. Je pense que l'on craint, dans le monde des affaires, que ce ne sera pas le cas. C'est certainement ce qui ressortait du témoignage des gens d'affaires devant le Comité, lors de la dernière série d'audiences sur la réforme fiscale. Tout le monde constatait que la situation était bonne mais estimait que cela ne pouvait pas durer. C'est moins évident actuellement, mais l'étalement sur les années suivantes ne sera pas aussi nécessaire si nous parvenons à maintenir les taux à un niveau peu élevé.



[Texte]

**Mr. McCrossan:** Do you have any idea of the cost of that proposal at all, or is this just a philosophical statement that people essentially made a bad purchase and the government should make it right?

It is an interesting concept that if tax rates had gone up, the person would have gained; because tax rates happen to be going down—

**Mr. Hall:** With respect, the way it worked, I do not think they would have gained very much—they might have stayed even. Because they did pay the tax up front, there was no interest recovery. So I think at best they would have stayed even.

• (0955)

**Mr. McCrossan:** I think one of the reasons for getting rid of forward averaging is that they made it so unattractive that nobody was using it anyway, as compared to the old income averaging which was too sweet.

**Mr. Hall:** The old section 36 did not apply to all income.

**Mr. McCrossan:** Right. You said a number of things about the Minister's projections, that they are too optimistic and do not take into account the possibility of a future recession. I think we can agree with the philosophical point. I guess I wanted to come to the practical impact of that observation. You are trying to plan a revenue-neutral tax reform. Has the economic work you have done suggested that, given other alternative economic scenarios, this thing is likely to come unhinged? In a give-and-take situation, obviously both the give and the take tend to follow the economy up and down. Granted these may be optimistic, but is there anything you have done that suggests that the basic package falls apart if we run into a mild recession, or if we indeed have growth, as we are experiencing this year, which is considerably above the projection?

**Mr. Sinbee Han (Economic Policy Committee, Toronto Board of Trade):** We have not done anything in detail. We are aware that we really cannot make any definite conclusions as to what will happen to the tax reform package, if there is a significant downturn in the economy, without looking at what stage two would contain.

**Mr. McCrossan:** Anything that moves to a more stable base obviously is more recession-proof in principle. If you move away from profits to consumption, consumption is a much more stable base. I think everyone is aware of that. When we look at the stage-one proposals, it is not apparent to me, off the top, that they are terribly sensitive to expected changes in economic performance.

[Traduction]

**M. McCrossan:** Avez-vous évalué le coût de votre proposition ou avez-vous simplement décidé qu'il serait juste que le gouvernement vienne en aide aux personnes qui ont fait un mauvais choix?

Il est intéressant de noter que ces mêmes personnes auraient fait une bonne affaire si les taux d'imposition avaient augmenté; étant donné que les taux d'imposition ont diminué...

**M. Hall:** Sans vouloir vous contredire, je ne pense pas que les avantages auraient été énormes, vu la façon dont le système fonctionne. Les avantages et les inconvénients se seraient équilibrés, puisque les impôts sont payables à l'avance et que l'on ne peut pas récupérer les intérêts. Au mieux, je pense que les avantages auraient équilibré les inconvénients.

**M. McCrossan:** Une des raisons qui porte à opter pour la suppression de l'étalement sur les années suivantes est que la formule est si peu attrayante que personne ne l'utilise, contrairement à l'ancienne formule d'étalement du revenu qui était trop favorable.

**M. Hall:** L'ancien article 36 ne s'appliquait pas à tous les revenus.

**M. McCrossan:** En effet. Vous avez présenté un certain nombre de commentaires sur les prévisions du ministre, affirmant qu'elles sont trop optimistes et qu'elles ne prennent pas en compte la possibilité d'une récession. Je pense que nous sommes d'accord au niveau philosophique. Je veux en venir aux détails pratiques. Vous tentez d'élaborer une réforme fiscale qui aurait une incidence neutre sur les recettes. Les analyses économiques que vous avez effectuées ont-elles révélé que, compte tenu d'autres scénarios économiques possibles, ce serait là un effet isolé? Dans toute situation d'échange, il est évident que les hauts et les bas de l'économie ont une incidence de chaque côté. C'est peut-être faire preuve d'optimisme, mais les analyses que vous avez faites révèlent-elles que les propositions essentielles risquent de ne pas supporter une légère récession, ou en fait une croissance, comme celle que nous avons connue cette année, qui serait nettement plus forte que prévu?

**M. Sinbee Han (Economic Policy Committee, Toronto Board of Trade):** Nous ne sommes pas entrés dans les détails. Nous savons que nous ne pouvons réellement tirer de conclusion définitive sur ce qu'il adviendrait de l'ensemble de la réforme fiscale en cas de ralentissement important de l'économie, sans prendre en compte ce que propose le deuxième stade.

**M. McCrossan:** En principe, ce qui est plus stable résiste mieux à la récession. On peut mettre l'accent sur la consommation plutôt que sur les bénéfices. La consommation représente une base beaucoup plus stable. Je pense que tout le monde sait cela. Quand j'examine les propositions du premier stade, je n'ai pas l'impression, à prime abord, qu'elles sont vraiment sensibles aux changements prévus de la performance économique.



[Text]

**Mr. Han:** Without stage two, stage one would reduce the ability of the government to collect revenues if there were a downturn in the economy. To that extent, we believe that.

**Mr. McCrossan:** Is that because of the larger reliance on corporate as opposed to personal income tax?

**Mr. Han:** Yes.

**Mr. McCrossan:** I believe that is your main concern.

**Mr. Han:** That is our main concern, but we are aware that without stage two we really cannot make any definitive conclusions.

**Mr. McCrossan:** You have made the statement that you do not think a stage-two agreement can wait beyond July 1 next year.

**Mr. Hall:** No.

**Mr. McCrossan:** I thought I heard that in your—

**Mr. Hall:** We want to get started on it, get it completed, but—

**Mr. McCrossan:** I am talking about the agreement as opposed to the implementation.

**Mr. Hall:** I am sorry. I misunderstood your question.

**Mr. McCrossan:** Are you looking for a January 1989 implementation? Is that really as far out as you think we can afford to wait?

**Mr. Hall:** We would like it as soon as possible. I do not think we put any such date, a sort of cliff situation whereby if we do not make it by then, everything collapses.

**Mr. McCrossan:** Maybe I can come back to your comments on the sales tax reform in stage one. The situation is similar to the preferred share issues. We are seeing a very rapid erosion of the federal sales tax base, as we had companies splitting the manufacturing and the distribution arms. We have to plug that somehow or we are going to drive a major hole in the revenue projections. If we have to plug it, and if the way the government has tried to plug it is as adverse as you have suggested, with respect to favouring imports over domestic production, particularly where there is a related distribution system—imports tend to not have the related distribution system—

**Mr. Hall:** The non-related importer will still be at an advantage. Previously, any importer was an advantage over a Canadian. Now it will be the non-related importer.

• 1000

**Mr. McCrossan:** I understand exactly. Do you have an alternative proposal for plugging this? You said to defer it.

[Translation]

**M. Han:** Sans les propositions du deuxième stade, celles du premier stade réduiraient la capacité du gouvernement à prélever des recettes fiscales en cas de ralentissement de l'économie. Voilà ce qui se passerait, d'après nous, dans de telles conditions.

**M. McCrossan:** Est-ce parce que les recettes du gouvernement dépendraient plus de l'impôt sur les sociétés que de l'impôt sur le revenu des particuliers?

**M. Han:** Oui.

**M. McCrossan:** Je pense que c'est votre principale inquiétude.

**M. Han:** C'est notre principale inquiétude, mais nous savons que, sans les propositions du deuxième stade, nous ne pouvons tirer aucune conclusion définitive.

**M. McCrossan:** Vous avez affirmé qu'on ne peut attendre jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet de l'année prochaine pour disposer d'une entente de deuxième stade.

**M. Hall:** C'est exact.

**M. McCrossan:** Je croyais avoir entendu. . .

**M. Hall:** Nous voulons commencer, achever les travaux, mais. . .

**M. McCrossan:** Je parle de l'entente plutôt que de la mise en oeuvre.

**M. Hall:** Excusez-moi, j'ai mal compris votre question.

**M. McCrossan:** Prévoyez-vous une mise en oeuvre pour janvier 1989? D'après vous, on ne peut pas se permettre d'attendre plus longtemps?

**M. Hall:** Nous aimerions que l'entente entre en vigueur le plus vite possible. Je ne pense pas que nous ayons avancé une telle date et précisé que c'était une question de vie ou de mort de la respecter.

**M. McCrossan:** J'aimerais revenir aux commentaires que vous avez formulés relativement aux propositions du premier stade de la réforme de la taxe de vente. La situation est analogue à celle des actions privilégiées. On assiste à l'érosion extrêmement rapide de l'assiette de la taxe de vente fédérale, puisque certaines sociétés ont séparé leurs opérations de fabrication et de distribution. Il faut pallier à cela d'une manière ou d'une autre, sinon les prévisions de recettes fiscales vont être sérieusement entamées. Si nous devons y remédier et que le moyen que le gouvernement a mis au point est aussi nocif que vous le prétendez puisqu'il favorise les importations par rapport à la production intérieure, en particulier dans les cas où il existe des réseaux de distribution apparentés. . . les importateurs n'ont généralement pas de réseaux de distribution apparentés. . .

**M. Hall:** Les importateurs non apparentés continueront d'être avantagés. Auparavant, les importateurs étaient avantagés par rapport aux Canadiens. Désormais, ce seront les importateurs non apparentés.

**M. McCrossan:** Je comprends très bien. Avez-vous autre chose à proposer pour remédier à ce problème?

[Texte]

To defer it means essentially to let the games be played until we can get phase two which we have to negotiate with the province. It is pretty difficult for the committee to recommend—

**Mr. Hall:** We gave you an alternative. We thought perhaps you could consider taxing some of the non-taxable items such as clothing. It would raise revenue and prepare people for stage two.

**Mr. McCrossan:** That is not the most palatable suggestion.

**Mr. Hall:** To be blunt, we want to get to stage two. Our feeling was—

**Mr. McCrossan:** So do I.

**Mr. Hall:** An unpalatable solution might speed you up.

**Mr. McCrossan:** You feel there is going to be substantial economic dislocation as a result of—

**Mr. Hall:** There is going to be substantial uncertainty at first while people are trying to straighten out these rules and while importers struggle to become non-related. It is the next game to be played.

**Mr. McCrossan:** You said you were with the Sears—

**Mr. Hall:** I am with the Hudson's Bay Company.

**Mr. McCrossan:** Are you seeing some evidence of people restructuring themselves to take account of this first tranche of sales tax reform?

**Mr. Hall:** We have seen no hard evidence. They are all working on this new harmonized custom system now. It is number one on their plate, but there have been suggestions this is what is going to happen. I cannot say I have heard anyone say they have found a way around it.

**Mr. Garneau:** Do you expect people who find a way around it will tell everybody they have found a way to avoid taxes?

**Mr. Hall:** I suspect the first one will not tell, but it will get around very quickly. It is openly bandied about now. It is going to happen and I am sure people are working on it.

**Mr. Garneau:** This is why you would prefer to have phase two as soon as possible.

**Mr. Hall:** It is one of the reasons. The wholesale tax is a very imperfect solution to the basic problem. In 1956, when the first Carter report came down, I was very young in the tax game. I thought the next budget would fix everything. It is 31 years later and we are still dealing with the same problem. If you can manage to pass the goods

[Traduction]

Vous demandez d'attendre. Or, cela revient essentiellement à ne rien changer à la situation jusqu'à la phase deux que nous devons négocier avec les provinces. Il est assez difficile pour le Comité de recommander. . .

**M. Hall:** Nous avons proposé deux solutions. Nous avons pensé que vous pourriez peut-être envisager de taxer certains articles non taxables comme les vêtements. Cela permettrait de prélever certaines recettes fiscales et de préparer les gens en vue du deuxième stade.

**M. McCrossan:** Cette proposition n'est pas des meilleures.

**M. Hall:** Pour parler clairement, nous sommes impatients d'arriver au deuxième stade. Nous avons l'impression. . .

**M. McCrossan:** Moi aussi.

**M. Hall:** . . . qu'une solution peu attrayante ferait accélérer les choses.

**M. McCrossan:** Vous prévoyez de graves répercussions économiques suite à. . .

**M. Hall:** Le climat sera très incertain lorsque les gens essaieront tout d'abord de faire le point, tandis que les importateurs feront des pieds et des mains pour devenir des importateurs non apparentés. Voilà comment cela va se passer.

**M. McCrossan:** Vous avez dit que vous êtes employé chez Sears. . .

**M. Hall:** Non, je suis de la compagnie de la Baie d'Hudson.

**M. McCrossan:** Avez-vous remarqué que certaines sociétés se réorganisent pour s'adapter à cette première tranche de réforme de la taxe de vente?

**M. Hall:** Nous ne connaissons pas de cas précis, mais tout le monde se penche en ce moment sur le nouveau régime de droits de douane unifiés. Cette question se trouve en tête de liste. Certains prévoient que cela se passera de cette manière. Je n'ai pas entendu dire que quelqu'un avait trouvé un moyen de contourner les nouvelles mesures.

**M. Garneau:** Pensez-vous que les gens qui vont trouver un moyen d'éviter les taxes vont le crier sur tous les toits?

**M. Hall:** Non, mais cela se saura très vite. On en parle ouvertement en ce moment. Je suis sûr que les intéressés redoublent d'efforts et qu'ils vont bientôt trouver un moyen.

**M. Garneau:** Est-ce la raison pour laquelle vous préférez que l'on applique la phase deux le plus tôt possible?

**M. Hall:** C'est une des raisons. La taxe applicable aux ventes de gros n'est qu'une solution très imparfaite du problème essentiel. J'étais novice en fiscalité lorsque le premier rapport Carter a été publié, en 1956. Je pensais que le budget suivant allait tout arranger. Trente et un ans plus tard, nous faisons face aux mêmes problèmes. Un



[Text]

and pay the tax at a lower level, you have an advantage. I think these phase-one proposals just continue it. The only real measure of the correct amount of tax is what the consumer pays. When you stop short of that, you have to plug up gaps; you have to use this kind of an approach.

In 1982 there was a proposal for the wholesale tax. It was supposed to make up for how the individual, in that case retailers, were managing to get around, buying directly and doing propriety services themselves. It did not attempt to measure what the retailers or others were doing. It was just a tax on size. If you were over \$1 million in tax a year, it was presumed you were doing these things to the same degree as everyone else. At first you paid a 10% tax. It became an 11% tax and it ended up a 15% tax. So as long as you stick with stage one, you are going to have these problems; you are going to have inequities. When you get to stage two, all goods are taxed at the same level. You do not have to worry about all these problems.

**Mr. Garneau:** About phase two, would you suggest any government will have to do this reform on a neutral basis? This year the government will probably raise something between \$13 billion and— Do you suggest that phase 2 will reorganize the wholesale or manufacturing sales tax into a larger base form of consumption tax but to raise the same amount of money, or do you suggest that in principle the government should raise more money from consumption tax and keep our direct tax in line with what is going on in the States?

• 1005

**Mr. Hall:** Of course our fear is that it is a pretty good... and what we have been asking in our various submissions is that they try to replace the revenue from the federal manufacturers tax with what they are going to get... Excuse me, the other way around: the new tax just to replace what they were getting from the old one.

**Mr. Garneau:** Eventually one could say that we will tackle the deficit through expenditure cutting, but we have heard that before and what we saw is a \$22-billion tax increase. If there is no way we can balance the budget by cutting expenses, do you suggest that the government use more heavily consumption tax or direct tax?

**Mr. Hall:** I would like to refer to our economist on this. It has to be a blend of course. You cannot go one way or the other. I cannot really back—

[Translation]

importateur qui réussit à faire passer ses produits et à payer une taxe moins élevée bénéficie d'un avantage. A mon avis, les propositions de la première phase maintienne cet état de chose. Seul le prix payé par le consommateur permet de déterminer le montant de la taxe à payer. Quand on ne procède pas de cette manière, il faut trouver des moyens de boucher les fuites; voilà l'approche qu'il faut adopter.

Il a été question, en 1982, d'une taxe sur les ventes de gros. Elle était censée compenser les mesures prises par certaines sociétés, en l'occurrence les détaillants, pour éviter de payer les taxes en achetant directement leurs produits et en les conditionnant eux-mêmes. Il n'était pas question d'évaluer les ventes des détaillants ou des autres sociétés. C'était simplement une taxe sur le volume. Une société payant plus d'un million de dollars de taxe par an était censée, au même titre que les autres, appliquer les mêmes procédés. Au début, la taxe était de 10 p. 100. Elle est passée à 11 p. 100 et a fini par atteindre 15 p. 100. Tant que l'on restera au premier stade, ces problèmes et inégalités resteront. Par contre, dès l'entrée en vigueur des propositions du deuxième stade, tous les produits seront taxés au même niveau et tous ces problèmes auront disparu.

**M. Garneau:** Pour ce qui est de la deuxième phase, estimez-vous qu'un gouvernement devra appliquer cette réforme sur une base neutre? Cette année, les recettes fiscales du gouvernement seront probablement de l'ordre de 13 milliards de dollars et... D'après vous, la phase deux a-t-elle restructuré la taxe de vente en gros ou la taxe à la fabrication pour en faire une taxe à la consommation dont l'assiette serait élargie mais qui produirait le même montant de recettes, ou estimez-vous que le gouvernement devrait prélever plus d'argent à l'aide de la taxe à la consommation et maintenir nos taxes directes à un niveau comparable à celui des États-Unis.

**M. Hall:** Bien entendu, nous craignons que ce soit un assez bon... et nous avons demandé, dans nos divers mémoires, que le gouvernement remplace les recettes provenant de la taxe sur les ventes des fabricants par ce qu'il va recueillir... Excusez-moi, c'est le contraire: que la nouvelle taxe remplace les recettes provenant de l'ancienne taxe.

**M. Garneau:** En fin de compte, on peut dire que l'on réduira le déficit en diminuant les dépenses, mais nous avons déjà entendu ce refrain quelque part et nous nous trouvons confrontés actuellement à une augmentation de taxe de l'ordre de 22 milliards de dollars. S'il n'existe aucun moyen d'équilibrer le budget en réduisant les dépenses, préconisez-vous que le gouvernement ait recours plus souvent à la taxe à la consommation ou bien à la taxe directe?

**M. Hall:** J'aimerais demander à notre économiste de répondre à cette question. Il est certain qu'il faudrait faire appel à deux types de taxe. Il est impossible que ce soit tout l'un ou tout l'autre. Je ne peux pas vraiment appuyer...



[Texte]

**Mr. Garneau:** In principle does your organization have a position for a consumption tax or favour using that way to raise money for government purposes?

**Mr. Robertson:** I am not sure we do not have a bit of bias to that, but I do not think they have taken a firm position on the balance in recent years. Some of us on the committees are of the view that what is really important is how you spend the money, that some of the niceties of not being viewed as completely progressive and so on are far outweighed if the extra money can be collected or directed toward the people who require the extra money. So there are two ways of looking at this.

You may not think it is a perfect tax in terms of regressivity and progressivity and so forth, but if the funds are collected. . . I think Mr. Galbraith in the States has a similar view of that: never mind too many fine points; let us put the money where it should be used.

**Mr. Garneau:** Now the Board of Trade has Galbraith as a—

**The Chairman:** When Galbraith takes over the Board of Trade, things have sure happened to liberalism.

**Mr. de Jong:** You mentioned that phase one of tax reform would have a bit of an inflationary impact—and you expressed some concern about that—by, I assume, overheating the economy a bit by having too much disposable income, though I would suspect that might be a problem in Toronto but not in other parts of the country. Do you have that same concern with phase two?

**Mr. Han:** First, there are going to be inflationary expectations, especially in Ontario.

**Mr. de Jong:** You mean in Toronto.

**Mr. Han:** In Toronto. Well, even in Ontario. Even without stage one, these inflationary expectations exist. The recent rise in commodity prices; the very tight labour markets, at least in Toronto, in central Canada; and the increasing pressure for substantial wage increases all contribute to inflationary pressures. So we are just saying that stage one merely exacerbates such a problem.

**Mr. de Jong:** Right. And what would happen with stage two, given those very same conditions in labour demands and increasing the cost of living by slapping 7% or 8% of tax on every transaction?

• 1010

**Mr. Han:** It would have probably the same effect.

**Mr. de Jong:** Have you done any studies at all on what the inflationary impact would be?

**Mr. Han:** The impact of inflation on what?

**Mr. de Jong:** On phase two.

[Traduction]

**M. Garneau:** En principe, votre organisme est-il pour la taxe à la consommation ou favorable à ce que le gouvernement utilise ce moyen pour prélever des fonds?

**M. Robertson:** Je ne peux pas garantir que notre point de vue ne sera pas légèrement biaisé, mais je ne pense pas que nous ayons adopté récemment une position ferme à ce sujet. Certains d'entre nous, au sein des comités, estimons que ce qui compte, c'est la façon dont on utilise l'argent, que l'on peut sacrifier l'image flatteuse de progressistes, etc., si l'on récupère plus d'argent ou qu'on peut en faire bénéficier les gens qui en ont vraiment besoin. Il y a donc deux façons de voir la chose.

Peu importe que la taxe ne soit pas parfaite en matière de régressivité et de progressivité, pourvu que l'on dispose des fonds nécessaires. . . Je pense que M. Galbraith, aux États-Unis, partage ce point de vue: il ne faut pas trop entrer dans les détails et on doit se contenter de diriger l'argent là où il devrait être utilisé.

**M. Garneau:** Alors, la Chambre de commerce a M. Galbraith comme. . .

**Le président:** Si Galbraith fait main basse sur la Chambre de commerce, c'en est fini du libéralisme.

**M. de Jong:** Vous avez déclaré que la première phase de la réforme fiscale aurait un effet légèrement inflationniste, que vous jugez d'ailleurs inquiétant, étant donné que les revenus disponibles trop élevés risquent de trop stimuler l'économie. Il me semble cependant que cela pourrait poser des problèmes à Toronto, mais pas dans les autres régions du pays. La deuxième phase vous inspire-t-elle les mêmes craintes?

**M. Han:** Premièrement, on s'attendra à un effet inflationniste, en particulier en Ontario.

**M. de Jong:** Vous voulez dire à Toronto.

**M. Han:** A Toronto, mais également en Ontario. Ces poussées inflationnistes existent déjà, même si l'on ne tient pas compte de la phase un. L'augmentation récente des prix à la consommation, le fait que le marché du travail soit extrêmement congestionné, tout au moins à Toronto et dans le centre du Canada, et les demandes de plus en plus pressantes d'augmentation des salaires sont tous des éléments qui contribuent à la poussée inflationniste. Nous affirmons donc que la phase un avive ce problème.

**M. de Jong:** Très bien. Que se passera-t-il avec la phase deux, compte tenu du fait que les conditions seront les mêmes sur le marché du travail et que l'on assistera à une augmentation du coût de la vie en raison de l'imposition d'une taxe de vente de 7 ou 8 p. 100?

**M. Han:** Elle aurait probablement le même effet.

**M. de Jong:** Avez-vous étudié quel serait l'effet d'une inflation?

**M. Han:** L'effet de l'inflation sur quoi?

**M. de Jong:** Sur la phase deux.

[Text]

**The Chairman:** Would there be any inflation if phase two raised only what is presently raised by provincial sales tax and the federal sales tax? Would that not wash?

**Mr. Han:** Would that exacerbate the inflationary pressures that already exist at that time?

**Mr. de Jong:** There are no studies on that, that you are aware of?

**Mr. Han:** No, we have not done any studies.

**Mr. Robertson:** Even a deliberate attempt to do just that, to have it a wash... I think some sales tax people believe it would pick up extra revenue out of the underground economy that is missed on the income tax. It would be a sort of bonus with the good intention of just having something neutral.

**Mr. Hall:** They have probably heard of the New Zealand experience.

**The Chairman:** Yes, all of a sudden they got a lot more revenue than they thought.

**Mr. Hall:** But they got it both ways: they got more sales tax, and then they discovered they were getting more income tax from more income having to be declared.

**The Chairman:** Great stuff.

**Mr. de Jong:** I am walking through your section on the regional impacts of tax reform. You have presented us with some figures. What do you find through this analysis?

**Mr. Han:** We think the strategy the tax reform package has taken is consistent with the government's aim of, as we say, reducing regional disparities. The method it has taken can be justified economically, in the sense that to the extent that industries that are given "tax breaks" are located in regionally depressed economies, it is a good thing.

I will just reiterate the numbers here. If you look at all the sectors that will have lower taxes as a result of tax reform, in aggregate these sectors account for 71% of Atlantic Canada's economy. In other words, we can say that 71% of Atlantic Canada's economy will end up paying at lower tax rates. In western Canada it is 73%, and in central Canada it is 59%. So there is a bit of a tax break for the regions. To the extent that these tax breaks are aimed at industries that have a comparative advantage in those regions, those proposals are economically justified.

**The Chairman:** I want to thank you very, very much for your presentation. It was most helpful.

[Translation]

**Le président:** La deuxième phase aurait-elle une incidence sur l'inflation si elle se contentait de prélever un montant égal à celui que représentent collectivement la taxe de vente provinciale et la taxe de vente fédérale qui existent actuellement? Est-ce que cela ne reviendrait pas au même?

**M. Han:** Cela n'aggraverait-il pas les poussées inflationnistes qui existent déjà?

**M. de Jong:** Avez-vous connaissance de certaines études effectuées sur le sujet?

**M. Han:** Non, nous n'avons effectué aucune étude.

**M. Robertson:** Même si l'on essayait délibérément de se limiter à cela, c'est-à-dire à n'imposer aucune hausse... Je pense que certains fonctionnaires des Finances estiment que la réforme fiscale permettra de récupérer certaines recettes auprès de l'économie clandestine. Ce serait une sorte de bonus que l'on obtiendrait sans rien changer au taux d'imposition.

**M. Hall:** Ils ont probablement entendu parler de l'expérience de la Nouvelle-Zélande.

**Le président:** Oui, le gouvernement néo-zélandais a découvert tout à coup que ses recettes fiscales étaient beaucoup plus élevées que prévu.

**M. Hall:** Mais, dans le cas de la Nouvelle-Zélande, l'avantage s'est avéré double: les taxes de vente étaient plus élevées et le gouvernement s'est aperçu que les revenus imposables étaient également plus nombreux.

**Le président:** Formidable!

**M. de Jong:** Je parcours la section de votre mémoire consacrée aux incidences régionales de la réforme fiscale. Vous présentez certains chiffres. Que révèle cette analyse?

**M. Han:** Nous estimons que la stratégie d'une réforme fiscale est conforme à l'objectif que s'est fixé le gouvernement afin de réduire les disparités régionales. Sur le plan économique, la méthode se justifie, étant donné que les industries qui bénéficieraient d'allègements fiscaux appartiennent à des économies régionales affaiblies.

Je vais citer à nouveau les chiffres de notre analyse. Si l'on examine tous les secteurs qui bénéficieront d'une diminution des taxes grâce à la réforme fiscale, on s'aperçoit qu'ils représentent 71 p. 100 de l'économie de la région atlantique au Canada. Autrement dit, on peut dire que les taux de taxe seront inférieurs pour 71 p. 100 des entreprises de l'Atlantique. Dans l'ouest du Canada, le pourcentage est de 73 p. 100, tandis qu'il s'élève à 59 p. 100 dans le centre du Canada. Par conséquent, les régions bénéficient d'un certain allègement fiscal. Ces propositions sont justifiées sur le plan économique dans la mesure où les allègements fiscaux sont destinés à des industries qui ont un avantage comparatif dans ces régions.

**Le président:** Votre exposé s'est avéré des plus utiles. Je vous remercie beaucoup.



[Texte]

[Traduction]

• 1015

Our next witnesses are the Chambre de commerce du Québec. Guylaine Saucier is the President. Patrick Robert is President of the *Comité d'étude sur la réforme fiscale* and Vice-President of *affaires publiques* Provigo Inc. Jean Paul Létourneau is Executive Vice-President and Pierre Lemieux is representative counsel.

Les témoins suivants sont de la Chambre de commerce du Québec, y compris M<sup>me</sup> Guylaine Saucier, qui en est la présidente, Patrick Robert qui est président du Comité d'étude sur la réforme fiscale et vice-président des affaires publiques pour Provigo Inc., Jean-Paul Létourneau, qui en est le vice-président exécutif, et Pierre Lemieux qui est le conseiller juridique de la Chambre.

The rules are five minutes and then we have a go at you.

Selon les règles, vous avez cinq minutes pour faire une déclaration liminaire, et ensuite nous vous poserons des questions.

**Mme Guylaine Saucier (présidente de la Chambre de commerce du Québec):** Monsieur le président, la Chambre de commerce du Québec se réjouit tout d'abord de l'initiative du gouvernement fédéral de procéder à l'analyse systématique de l'ensemble du régime fiscal canadien.

**Mrs. Guylaine Saucier (President of the Quebec Chamber of Commerce):** Mr. Chairman, the Quebec Chamber of Commerce is very pleased that the federal government has decided to carry out a systematic analysis of the entire Canadian tax system.

Selon la Chambre, la première nécessité consiste à réformer le système fiscal de telle sorte qu'il favorise et renforce la compétitivité de l'économie canadienne et ses possibilités d'adaptation à une économie mondiale de plus en plus concurrentielle. Elle considère essentiel et urgent d'harmoniser les politiques gouvernementales aux impératifs de l'internationalisation des marchés et d'un éventuel accord de libre-échange avec les États-Unis.

The Chamber is of the view that the top priority of the reform should be to foster and strengthen the competitiveness of the Canadian economy and its adaptability in an increasingly competitive world economy. The Chamber deems it essential and urgent to adjust government policies to the demands of internationalized markets and a possible free trade agreement with the United States.

La Chambre partage généralement les objectifs poursuivis par le gouvernement canadien. Cependant, elle regrette que l'un d'entre eux soit marqué d'ambiguïté et que leur énoncé n'ait pas été accompagné d'une réaffirmation de la volonté gouvernementale de réduire les dépenses de l'État. La Chambre estime que l'objectif visant à favoriser la compétitivité des entreprises, la croissance économique et l'emploi doit être considéré comme prioritaire.

The Chamber generally accepts the objectives being pursued by the Canadian government. However, it regrets that one of these objectives is ambiguous, and that the government did not reaffirm its commitment to reducing government spending at the same time. The Chamber considers that the priorities must be fostering corporate competitiveness, economic growth and job creation.

Compte tenu de la nature de ces objectifs, la Chambre soutient que les mesures à envisager devraient se traduire par une diminution de l'ensemble du prélèvement fiscal. La réforme devrait privilégier le recours à la taxation indirecte et réduire l'imposition des revenus associés aux opérations de production.

Given the nature of these objectives, the Chamber maintains that the measures to be proposed should lead to an overall lowering of taxes. The reform should emphasize the use of indirect taxation and lower taxes on income from production operations.

Elle déplore que les propositions du Livre blanc, leurs modalités et leur échéancier d'application ne s'inscrivent pas dans cette perspective et qu'ils s'écartent des objectifs fixés. C'est pourquoi la Chambre soutient que l'actuel projet de réforme ne peut être interprété comme une véritable refonte du régime fiscal canadien. En réalité, le Livre blanc constitue un recueil de recettes destiné à l'amélioration de la gestion du statu quo. En conséquence, la Chambre souhaite que la démarche conduisant à la deuxième phase soit accélérée de telle sorte que ladite réforme ne comporte qu'une seule et même phase.

The Chamber further deplores the fact that the white paper proposals, as well as the mode and timeframe of their implementation, not only are not in keeping with that approach, but are not, in fact, aimed at the attainment of the chosen objectives. That is why the Chamber is of the view that the present reform project cannot be interpreted as a true reform of the Canadian tax system. In fact, the white paper is really just a recipe book aimed at improving the administration of the current system. The Chamber accordingly hopes that the steps leading to phase II will be speeded up such that the reform will be carried out in a single phase.

• 1020

Finalement, les propositions destinées à réduire l'imposition du revenu des particuliers sont jugées insuffisantes, tandis que celles ayant trait à la diminution

Finally, as far as the Chamber is concerned, the proposals intended to lower personal taxes are inadequate, while those related to lowering corporate taxes will in fact



*[Text]*

des taux d'imposition du revenu des sociétés se solderont, selon elle, par un alourdissement de leur fardeau fiscal allant à l'encontre de la nécessité d'améliorer leur compétitivité.

Quant aux considérations sur la taxation à la consommation, la Chambre réaffirme ses préférences envers un régime fiscal reposant davantage sur la taxation indirecte que directe. Elle estime en effet que l'imposition de la consommation s'avère économiquement plus efficace que les impôts à la production. L'actuelle taxe sur les intrants d'entreprises freine la croissance économique et la création d'emplois. La Chambre est donc en faveur des orientations que le gouvernement fédéral entend suivre dans la seconde phase de sa réforme. Elle trouve surprenant qu'en dépit de son réquisitoire contre les effets pervers de l'actuelle taxe de vente, le gouvernement envisage néanmoins d'en étendre l'application, même temporaire, à d'autres produits.

Tout en se réservant la possibilité d'intervenir de façon plus approfondie sur les propositions relatives à l'instauration d'une nouvelle taxe de vente, la Chambre estime d'ores et déjà que cette nouvelle taxe devrait être explicite et visible au niveau des ventes au détail, tandis que son taux devrait être uniforme et son assiette le plus large possible. De plus, la mise en oeuvre de la nouvelle taxe de vente nationale devra respecter l'autonomie des provinces et le principe de la décentralisation fiscale dans le fédéralisme canadien. En ce sens, elle suggère que la taxe de vente nationale puisse être perçue par la province qui fera ce choix.

Ceci est l'essentiel de nos propos, monsieur le président.

**Le président:** Merci. Monsieur Garneau.

**M. Garneau:** Monsieur le président, je voudrais d'abord souhaiter la bienvenue aux représentants de la Chambre de commerce du Québec et les remercier, au nom du Comité, d'être venus nous rencontrer pour partager avec nous certaines de leurs réflexions sur la réforme fiscale.

Le premier point que vous soulevez est la compétitivité de notre régime fiscal. Vous en parlez à quelques reprises dans votre mémoire, et même à deux endroits différents dans une seule page de votre résumé. Vous y attachez énormément d'importance. Quels aspects des mesures proposées sont susceptibles de ne pas favoriser la compétitivité que vous présentez comme un principe fondamental? Quelles modifications devrait-on apporter pour que cet objectif soit atteint?

**M. Patrick Robert** (président du comité d'étude sur la réforme fiscale de la Chambre de commerce du Québec et vice-président, Affaires publiques, Provigo Inc.): Il y a plusieurs raisons qui nous poussent à prendre position contre certaines mesures proposées.

Les tendances qui se manifestent dans l'économie mondiale, et elles ne sont pas récentes, nécessitent une compétitivité accrue des entreprises québécoises et canadiennes. Or, les modifications sur le taux

*[Translation]*

lead to a greater tax burden for businesses while hampering efforts to make them more competitive.

As for commodity taxes, the Chamber would like to reaffirm its preference for a tax system oriented more towards indirect taxation than direct taxation. It feels that commodity taxes are really more effective, economically speaking, than output taxes. The current tax on businesses' inputs hampers economic growth and job creation. The Chamber therefore supports the direction the government intends to take in phase II of its reform. On the other hand, we find it surprising that the government, despite its indictment of the harmful effects of the current sales tax, still plans to temporarily broaden the range of products subject to the tax.

Although the Chamber may wish to give more detailed testimony on the proposals relating to the application of a new sales tax, we can say right away that this new tax should be explicit and visible at the retail level, that its rates should be uniform, and that its base should be as broad as possible. Furthermore, in implementing the new sales tax, the government should have some regard for provincial autonomy and the principle of decentralizing taxation within our Canadian federation. The Chamber suggests that any province wishing to collect this national sales tax be allowed to do so.

That is a summary of our views, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you. Mr. Garneau.

**Mr. Garneau:** Mr. Chairman, I would first like to welcome the representatives of the Quebec Chamber of Commerce and thank them, on behalf of the committee, for appearing before us this morning to share with us their views on the tax reform proposals.

The first point you raised has to do with the competitiveness of our tax system. You mention it several times in your brief, indeed, in two different places on one page of your summary. You obviously attach a great deal of importance to this. What aspects of the measures being proposed are likely not to enhance competitiveness, which you see as a fundamental principle? Also, what changes should be made with a view to attaining this objective?

**Mr. Patrick Robert** (Chairman, Task Force on Tax Reform, Quebec Chamber of Commerce and Vice-President, Public Affairs, Provigo Inc.): There are several reasons why we oppose some of the measures being proposed.

Current trends in the world economy—and they are not recent trends—require Quebec and Canadian businesses to be increasingly competitive. And yet, the changes to the rate of depreciation being proposed in the

[Texte]

d'amortissement proposées dans la réforme fiscale vont se traduire par un prolongement de la durée pendant laquelle les entreprises vont procéder aux amortissements de leur capital investi. Une étude faite assez récemment par l'OCDE démontre que parmi les appareils de production, l'appareil de production canadien est l'un des plus obsolètes, l'un des plus vieux. Pour illustrer ceci, disons que l'âge moyen de l'équipement en place dans l'appareil de production canadien est de l'ordre d'une quinzaine d'années, alors qu'il est de cinq ans au Japon.

Dans un processus de libéralisation des échanges, qu'il y ait ou qu'il n'y ait pas d'accord de libre-échange avec les États-Unis—on est de plus en plus confrontés à une concurrence internationale très vive—, il est évident que les entreprises canadiennes, dans leur processus d'adaptation permanent à une plus grande concurrence, devraient accélérer le renouvellement de leur appareil de production puisqu'il est quasiment obsolète. Or, au même moment, dans la réforme fiscale, on propose de prolonger la durée de l'amortissement. Cela nous semble incompatible avec un régime fiscal qui stimulerait une plus grande compétitivité de l'entreprise canadienne et québécoise. Cela, c'est une première raison.

• 1025

Le deuxième type de proposition qui, selon nous, va à l'encontre de la stimulation de la compétitivité de l'entreprise, c'est le maintien de disparités de taux d'imposition d'un secteur économique à l'autre.

Dans l'hypothèse d'un accord de libre-échange avec les États-Unis, il est certain que plusieurs secteurs économiques, donc plusieurs entreprises, devront se restructurer, s'adapter et vraisemblablement abandonner certaines lignes de production pour en entreprendre d'autres; certaines devront même se diversifier sectoriellement. Or, on maintient des taux d'imposition dont l'écart entre le plus faible et le plus élevé est de huit points de pourcentage. On bien on préjuge de l'adaptation sectorielle qui va se faire, ou alors on risque de la pénaliser ou de la perturber. Par exemple, si une entreprise décide de se diversifier en s'implantant davantage dans le secteur des services, elle va devoir payer un taux d'imposition de huit points de pourcentage plus élevé que celui qui est appliqué dans d'autres secteurs dont certains secteurs manufacturiers. Donc, cette proposition du Livre blanc ne cadre pas non plus avec un environnement qui tend à exiger une plus grande compétitivité des entreprises.

Ce sont deux illustrations de ce que veut dire la Chambre de commerce du Québec quand elle déclare que le but d'un régime fiscal doit être de stimuler la compétitivité des entreprises et que certaines propositions du Livre blanc vont à l'encontre de cet objectif.

**M. Garneau:** Au cours des mois passés, avant le dépôt du Livre blanc, quand on a discuté de la réforme fiscale, beaucoup de groupes représentant des milieux d'affaires nous ont dit qu'ils souscrivaient au principe de l'élargissement de la base fiscale et de la baisse des taux. Il importe que le gouvernement soit d'une formation

[Traduction]

tax reform scheme will have the effect of extending the period during which businesses can depreciate their invested capital. A study recently conducted by the OECD shows that in terms of production machinery, Canada has some of the oldest and most obsolete machinery in the world. To illustrate that, I might just point that the equipment used in Canadian production is, on average, about 15 years old, whereas in Japan, it is five.

Any process of freer trade, whether or not we reach an agreement on free trade with the United States—and we are increasingly faced with very intense international competition—it is clear that Canadian businesses, in their ongoing process of adaptation to increasing competition, should be renewing their production machinery more quickly, as it is almost obsolete. And yet, at the same time, the government is proposing to extend the period of depreciation in its tax reform plan. We feel that that is incompatible with a tax system that would stimulate greater competitiveness among Canadian and Quebec businesses. That is our first reason.

The second type of proposal that we feel will hinder greater corporate competitiveness is the one intended to maintain disparities between different sectors of the economy in terms of their taxation rates.

If a free trade agreement were to be reached with the United States, there is no doubt that a number of economic sectors, and therefore, a number of businesses, would have to undergo some restructuring in the process of adaptation, and probably even abandon some product lines in favour of others. Some would probably have to diversify their operations and move into new sectors. And yet, the government is proposing to maintain tax rates where the gap between the lowest and highest rate is eight percentage points. So, either we are prejudging the kind of sectorial adaptation that is going to take place, or we run the risk of penalizing or disturbing that adaptation. For instance, if a business decides to diversify by moving into the services sector, it will have to pay a taxation rate that is eight percentage points higher than the one applied to other sectors, including some manufacturing sectors. Consequently, this white paper proposal does not jibe either with an environment that would tend to require greater competitiveness among businesses.

Those are two illustrations of what the Quebec Chamber of Commerce means when it says that the purpose of a tax system is to stimulate corporate competitiveness, and that some of the white paper proposals run counter to that objective.

**Mr. Garneau:** In the past several months, before the white paper was tabled, and when we were discussing tax reform, many groups representing the business sector told us they supported the principle of broadening the tax base and lowering rates. Whatever the government's political stripe, how can we attain the objective of broadening the



*[Text]*

politique ou d'une autre, comment peut-on atteindre l'objectif d'élargir la base pour abaisser les taux si les propositions fiscales ne modifient pas cette base? Si on maintenait la dépréciation accélérée et les autres avantages, comment pourrait-on élargir la base? Est-ce la base de votre raisonnement quand vous nous dites qu'on devrait aller du côté de la taxe à la consommation?

**M. Robert:** Il faut mettre cela dans un contexte plus large. Premièrement, la Chambre de commerce du Québec a indiqué à plusieurs reprises sa préférence pour un rôle réduit de l'État afin que les interventions de ce dernier se limitent aux fonctions essentielles, aux fonctions qui reviennent traditionnellement au pouvoir public.

Cela étant posé, la première implication est que le fardeau fiscal global serait réduit puisque les dépenses publiques seraient réduites. Un fardeau fiscal réduit, c'est une première étape. Au niveau de la structure de la fiscalité, la Chambre de commerce du Québec a aussi manifesté sa préférence pour un système fiscal qui repose davantage sur la taxation à la consommation que sur la taxation à la production. Donc, le premier point, c'est un fardeau fiscal réduit, et le deuxième, c'est un transfert de la fiscalité, d'un système d'imposition direct à un système d'imposition indirect. Corollaire: il n'est pas du tout nécessaire de maintenir le fardeau fiscal existant des entreprises simplement en élargissant l'assiette afin de réduire les taux. Dans la perspective que je viens de donner, le fardeau fiscal global imposé aux entreprises devrait être réduit, puisque les besoins financiers de l'État seraient réduits et que la satisfaction de ces besoins financiers de l'État se ferait beaucoup plus par l'imposition indirecte que par l'imposition directe.

**M. Garneau:** Vous parlez au conditionnel, mais nous vivons au présent. Même dans votre hypothèse d'une réduction des dépenses publiques, il faudrait que celles-ci soient réduites de 30 milliards de dollars simplement pour équilibrer le budget. Donc, avant de pouvoir abaisser le fardeau fiscal pour atteindre les objectifs dont vous parlez, il faudrait d'abord réduire les dépenses publiques de 30 milliards de dollars. Et même si, en théorie, on pouvait partager l'objectif du milieu des affaires que vous représentez, n'est-ce pas une discussion casuistique? On entend beaucoup parler de coupures de dépenses depuis deux ou trois ans, mais quand on regarde la réalité, ce n'est pas tellement ce qui s'est produit. Le déficit est encore à 30 milliards de dollars. Les taxes ont été augmentées de 22 milliards de dollars au cours des trois dernières années, et le déficit est resté à peu près au même niveau. Imaginez-vous quelles seraient les conséquences en termes économiques si le gouvernement décidait demain matin de faire des coupures de 30 milliards de dollars. Ce serait tout un chaos.

*[Translation]*

tax base in order to lower rates if the new tax proposals do not change that base? If we were to maintain accelerated depreciation and other tax benefits, how could we ever broaden our tax base? Is that your rationale in saying that we should use commodity taxes to this end?

**Mr. Robert:** Well, I think we have to put this issue in a larger context. First of all, the Quebec Chamber of Commerce has indicated on a number of occasions that it prefers a reduced role for government, so that government action would be limited to essential functions—functions that have traditionally been the responsibility of the government.

Assuming this to be the case, the first implication is that the overall tax burden would be reduced, as public spending would have been reduced. A reduced tax burden is therefore the first stage of the process. In terms of the tax structure, the Quebec Chamber of Commerce has also voiced its preference for a tax system that is oriented more toward commodity taxes, rather than output taxes. So, the first point is the need for a reduced tax burden, and the second, a shift from a system of direct taxation to a system of indirect taxation. And the corollary of that is that there is no need whatsoever to maintain the existing corporate tax burden while simply broadening the base in order to reduce rates. Based on the theory I have just explained, the overall tax burden of businesses should in fact be reduced, as the government's financial requirements would be lower, and those financial requirements would be met to a greater extent through indirect taxation rather than direct taxation.

**Mr. Garneau:** You have been using the conditional tense, but we live in the present. Even if your theory of reduced public spending were correct, the latter would have to be reduced by some \$30 billion just to balance the budget. So, before being in a position to reduce the tax burden in order to attain the objectives you speak of, we would first have to lower government spending by \$30 billion. And even if, in theory, we supported the goal of the business sector that you represent, is this not just an academic discussion? We have heard a lot of talk about spending cuts in the past two or three years, but when we look at the facts, we see that that is not really what occurred. The deficit is still at \$30 billion. Taxes have increased by \$22 billion over the past three years, and the deficit has remained at more or less the same level. Just imagine what the economic consequences would be if the government decided tomorrow morning to cut its spending by \$30 billion. It would be chaos.

C'est donc dans le contexte de la réalité qu'il faut regarder la réforme fiscale. Finalement, le choix n'est-il pas un choix politique et réaliste, à savoir si l'on doit taxer davantage le revenu ou taxer davantage la

So, we really must be realistic in looking at tax reform. In the end, is the choice to be made not in fact a political one, a realistic one, as to whether we should be increasing taxes on income or on consumption? You say we should



[Texte]

consommation? Vous dites qu'il faut taxer davantage la consommation, mais à partir d'un préambule disant qu'il faut d'abord réduire les dépenses publiques. Étant donné qu'il est illusoire de penser qu'on pourra les réduire de façon très substantielle l'an prochain, ne trouvez-vous pas qu'il y a quand même un certain mérite à vouloir élargir la base fiscale et à demander aux entreprises de payer une part un peu plus large du fardeau? Au cours des 20 dernières années, la part du fardeau fiscal des entreprises a continuellement baissé par rapport au total des revenus. Évidemment, vous pouvez me dire que c'est parce que les autres revenus ont trop augmenté, mais...

**M. Robert:** Je comprends que tout gouvernement est soucieux d'éponger le passif du passé, mais il ne faut pas oublier que sur les 30 milliards de dollars de déficit, 20 milliards sont attribuables au fardeau de la dette. Fait-on une réforme fiscale pour éponger la dette passée ou pour améliorer le système au cours des 10 prochaines années?

Première question: fait-on une réforme fiscale qui consiste simplement à dire qu'on a 30 milliards de dollars de déficit et qu'on doit se débrouiller pour trouver les recettes pour éponger le déficit? Quelle que soit la qualité du système fiscal qu'on va mettre en place, ce qu'on doit faire, c'est éponger la dette du passé. Deuxième question: fait-on un nouveau système fiscal qui va aller dans le sens des tendances qui se manifestent au niveau international, qui modifient l'environnement dans lequel les entreprises canadiennes et québécoises ont à oeuvrer quotidiennement?

Je suis d'accord avec vous qu'il y a un déficit de 30 milliards de dollars, mais 20 milliards de dollars vont au fardeau de la dette. Va-t-on faire un système fiscal pour éponger le passé, ou va-t-on mettre en place un système fiscal qui va permettre à l'économie de faire face aux évolutions à long terme et qui se manifestent déjà, depuis plusieurs années, dans l'environnement international?

**M. Garneau:** La Chambre de commerce du Québec voit-elle, compte tenu des circonstances, que la réforme fiscale ne devrait pas tenir compte du fardeau de la dette, mais être orientée uniquement vers la compétitivité internationale? Des gens qui sont venus témoigner devant le Comité, des gens qui sont considérés comme sérieux, nous ont fait cette recommandation-là. Je dois dire que cela ne m'a pas scandalisé.

**M. Robert:** Non, mais alors que l'on fasse une distinction, dans la réforme fiscale, entre l'établissement d'un nouveau régime fiscal qui corresponde aux exigences de l'heure et des cinq ou dix années qui viennent, et la nécessité d'éponger un fardeau issu de la gestion passée au moyen de mesures transitoires. Que l'on ne fasse pas un régime fiscal qui, structurellement, réponde à la nécessité d'éponger un déficit qui s'explique en bonne partie par le fardeau de la dette.

Il est aberrant que dans un environnement où l'on a de plus en plus de mal à être concurrentiel, il y ait un certain nombre de propositions qui ne vont rien arranger

[Traduction]

increase commodity taxes, but you preface that by saying we must first cut government spending. Since it is unrealistic to think that we will be able to substantially reduce government spending by next year, do you not think there is a certain merit in wanting to broaden the tax base and ask businesses to pay a slightly bigger share? Over the past 10 years, the corporate share of the overall tax burden has dropped continuously, in relation to total revenues. Of course, you can always say that it is because other revenues increased too much, but...

**Mr. Robert:** I understand that any government is anxious to wipe out its deficit, but let us not forget that \$20 billion of the \$30 billion deficit is the result of the tremendous burden of the debt. So, should we be carrying out tax reform to get rid of our debt, or instead, to improve our tax system over the course of the next 10 years?

The first question is: are we carrying out tax reform simply with the idea that we now have a \$30 billion deficit and that we have to do whatever is necessary to find the revenue to wipe out that deficit? In other words, whatever the quality of the tax system we want to put in place, our main priority is wiping out our accumulated debt. The second question is: are we building a new tax system predicated on international trends, trends that are currently changing the environment in which Canadian and Quebec businesses are operating on a daily basis?

I agree with you that we have a \$30 billion deficit, but \$20 billion goes to servicing the debt. Do we want to create a tax system to wipe out our liabilities, or do we want to create a system that will allow our economy to deal with the long-term changes that we are starting to see and have been seeing for some years now in international markets?

**Mr. Garneau:** Under the circumstances, does the Quebec Chamber of Commerce believe that tax reform should not take into account the burden of the debt, but be oriented more towards international competitiveness? Some of the people who appeared before this committee—people who are considered to be serious people—made that specific recommendation. And I must say it did not shock me.

**Mr. Robert:** No, in that case, we should make a distinction in tax reform between setting up a new tax system that meets today's requirements and the requirements of the next five or ten years, and the need to wipe out a debt accumulated because of a past management style based on transitory measures. Let us not put in place a tax system which, from a structural point of view, meets the need to get rid of a deficit which, for the most part, is the result of the tremendous burden of the debt.

It makes no sense whatsoever that in an environment where we are having more and more difficulty staying competitive, the tax reform scheme should contain a

## [Text]

dans ce sens-là. Le dollar canadien s'est déprécié de 25 ou 30 p. 100, selon les bases que l'on prend, depuis 1976-1977, et ceci est en partie attribuable à une diminution de la compétitivité physique. On a retrouvé cette compétitivité parce qu'on a finalement laissé le dollar plonger, mais fondamentalement, on a accusé, au cours des 10 dernières années, une perte de compétitivité sur les marchés internationaux. Si on laisse cela aller et si l'on arrête de se fixer sur le dollar américain—là on a de la chance, car il baisse en même temps que le nôtre—mais si on laisse cela aller, il n'est pas exclu que notre compétitivité continue à se dégrader et qu'à long terme, on ait un taux de change qui diminue. Vous savez bien ce que cela veut dire: il faudra exporter de plus en plus pour acheter la même quantité de produits. Il y aura une diminution du niveau de vie des Canadiens à long terme.

Je suis tout à fait conscient que les responsables politiques ont un problème. Vont-ils bâtir un système fiscal pour les 10 années à venir ou vont-ils bâtir un système fiscal destiné à éponger la dette publique?

• 1035

**M. Garneau:** En ce qui concerne cette compétitivité, puisque c'est l'un des éléments importants que vous avez soulevés, vous suggérez à ce Comité de recommander au gouvernement, dans son rapport, de revenir à la situation antérieure où on permettait aux entreprises de déprécier leur équipement afin de favoriser l'investissement pour que les entreprises soient à la fine pointe du progrès.

**M. Robert:** Oui, et on va même plus loin. La Chambre de commerce souhaiterait qu'à l'occasion de cette réforme fiscale, on envisage un régime d'amortissement fondé beaucoup plus sur la valeur au coût de remplacement que sur la valeur au coût d'achat. Je sais que cela pose des problèmes techniques, mais il faudrait tout de même l'envisager.

On sait fort bien que dans les entreprises, à l'heure actuelle, on n'épuise même pas les provisions pour amortissement linéaire au coût historique. Vous savez que, de plus en plus, les firmes s'équipent en matériel informatique, en ordinateurs et autres. Ce sont des équipements qui, sur le plan technologique, changent très rapidement. Si une firme veut demeurer concurrentielle, elle est souvent obligée de changer son matériel avant qu'il ne soit physiquement mort. Il n'est pas extraordinaire que des entreprises renouvellent leur équipement informatique au bout de trois ans. Si elles ne le renouvellent pas au bout de trois ans, elles perdent des points au niveau de leurs coûts, donc au niveau de la compétitivité.

Donc, il y a une accélération du progrès technologique, dans un contexte concurrentiel de plus en plus vif, qui pousse les entreprises à accélérer le renouvellement de leur équipement et, en même temps, on prolonge la durée de l'amortissement. Il serait beaucoup plus efficace dans cette perspective-là—je ne dis pas qu'il n'y a pas d'autres

## [Translation]

number of proposals that in no way improve that situation. The Canadian dollar has depreciated by some 25% or 30%, depending on what information you base yourself on, since 1976-77, and that is in part attributable to a lessening of our competitiveness. We have regained some of that competitiveness because we allowed the dollar to drop, but basically, in the past 10 years, we have become less competitive on international markets. If we allow things to continue in the same way, and if we stop tying our situation to the American dollar—right now, we are lucky, because it is also going down—but if we allow things to continue unchanged, it is not impossible that our competitiveness will continue to deteriorate and that over the long term the exchange rate will decrease. You know perfectly well what that would mean: we would have to export more and more to buy the same number of products. There would be a drop in the standard of living over the long term.

Of course, I realize that the government has a problem. Does it want to put in place a tax system based on the next 10 years or one intended to wipe out the national debt?

**Mr. Garneau:** With respect to this competitiveness you mentioned, since this is one of the important issues you have raised, you are suggesting that the committee recommend to the government, in its report, that we go back to the former arrangement whereby businesses could depreciate their equipment, in order to encourage investment and to ensure that businesses keep abreast of technological progress.

**Mr. Robert:** Yes, and we go even further than that. In the context of tax reform, the Chamber of Commerce would like to see a system of depreciation put in place that would be based more on the replacement cost of the assets, rather than the acquisition cost. I know that that may cause some technical problems, but it is something that should be considered.

It is a well-known fact that businesses currently do not even use up the provision for linear depreciation at the historical cost. You also know that firms are increasingly acquiring computers and related equipment. This is the kind of equipment which, changes very rapidly as technology advances. If a firm wants to remain competitive, it often must change its equipment before it is actually worn out. It is not unusual for businesses to renew their computer equipment after only three years. If they do not renew it after three years, they lose points both in terms of their costs and their competitiveness.

So, we are currently experiencing an acceleration of technological progress in a climate of increasingly intense competition, leaving businesses with little choice but to renew their own equipment more quickly, but at the same time, we are extending the period of depreciation. It would be a lot more effective, from that perspective—and



[Texte]

éléments à prendre en considération—de permettre aux entreprises d'amortir leur équipement à la valeur du coût de remplacement.

**M. Garneau:** Merci, monsieur le président.

**The Chairman:** On this question of replacing capital equipment, or having a depreciation system equal to replacement, to what extent do you believe the proposed CCA, or capital cost allowance system, does not allow depreciation equal to the real wear and tear?

**Mr. Robert:** When you renew equipment, you never renew equipment of the same quality, because you always incorporate technical progress or innovation.

**The Chairman:** But that is the nature of a moving or growing or improving society. We do that as individuals too. In other words, we do not live in the same kinds of homes or wash our clothes the same way as our parents did.

**Mr. Robert:** True. But you also have to take into account, depending on what period you are living in, but certainly in years when you have a high inflation rate, amortizing capital equipment on the basis of historical cost, for example. That means for the company it is losing value, because even to renew with equipment of the same level of quality—which is never the case; but as an assumption—with inflationary replacement, you are not recovering with the capital cost allowance the real value of the equipment you bought one year, two, three, or four years before.

**The Chairman:** On the question of taxation, most of the sectors in the economy are paying an effective tax rate of less than 20%. In other words, even if you charge no tax, the government contribution would only be 20¢ on the dollar. How can tax rates ever be reduced to the point of allowing total replacement of equipment from taxes?

**Mr. Robert:** I would say it would depend, sector by sector. It depends on the nature of the capital goods, but it also depends on the sector.

**The Chairman:** In this particular tax reform we reduce the top corporate tax rate from 35% to 28% on a federal basis. I presume the provinces will go along with that approximate rate decrease. It brings the corporate tax rate almost directly in line with the American corporate tax rate, assuming roughly the same corporate tax is charged in the immediately adjoining state. How does that make us less competitive? Does that not go to make us more competitive or in a better competitive position with the Americans?

[Traduction]

I am not necessarily saying there are no other factors one might also have to take into consideration—to allow businesses to depreciate their equipment on the basis of the replacement cost.

**Mr. Garneau:** Thank you, Mr. Chairman.

**Le président:** Sur cette question du remplacement des biens d'équipement, ou de la possibilité d'avoir un régime d'amortissement fondé sur le coût de remplacement, pensez-vous que les nouvelles dispositions relatives à la déduction pour amortissement ne permettront pas de tenir compte de l'usure réelle?

**M. Robert:** Lorsqu'on remplace ces biens d'équipement, on ne les remplace jamais par du matériel de la même qualité, parce que le nouveau matériel incorpore toujours certains progrès technologiques ou des innovations.

**Le président:** Mais c'est justement l'une des caractéristiques fondamentales d'une société en pleine évolution qui cherche à s'améliorer. C'est ce que nous faisons également en tant qu'individus. Autrement dit, nous n'avons pas le même genre de maison qu'avaient nos parents, et nous ne lavons pas non plus notre linge comme le faisaient nos parents.

**M. Robert:** C'est vrai. Mais il faut également tenir compte, selon l'époque à laquelle on vit, mais certainement dans une période de grande inflation, de l'amortissement des biens d'équipement en fonction du coût d'acquisition, par exemple. Du point de vue de la compagnie en question, elle est perdante, car même si on renouvelle en achetant du matériel de la même qualité—ce qui n'est jamais le cas, mais mettons que ce soit vrai—en tenant compte du taux d'inflation, la déduction pour amortissement ne permet jamais de récupérer la valeur des biens qu'on a achetés il y a un an, deux ans, trois ans ou quatre ans auparavant.

**Le président:** En ce qui concerne les taux d'imposition, la plupart des secteurs de notre économie paient un impôt effectif de moins de 20 p. 100. Autrement dit, même si l'on ne prélevait aucun impôt, l'apport du gouvernement serait de 20c. pour chaque dollar seulement. Comment peut-on réduire les taux d'imposition au point de permettre de déduire de l'impôt le coût intégral de remplacement des biens d'équipement?

**M. Robert:** Je dirais que cela dépend du secteur. Cela dépend également de la nature des biens d'équipement, mais surtout du secteur.

**Le président:** Dans le cadre de cette réforme fiscale, nous proposons de faire passer le taux d'imposition fédéral le plus élevé visant les sociétés de 35 p. 100 à 28 p. 100. Je présume que les provinces vont appliquer à peu près la même diminution. Ainsi le taux d'imposition des sociétés sera presque identique à celui imposé aux sociétés américaines, si l'on présume que l'État voisin de la province concernée les impose sensiblement au même taux que celle-ci. Comment cela nous rend-il moins concurrentiels? Cela ne nous place-t-il pas en meilleure position par rapport aux Américains?



[Text]

[Translation]

• 1040

**Mr. Robert:** I am not so sure the U.S. is a model for everybody. Because it is a tax rate which is applied in the U.S., it is not necessary to use the same here because we are not in the same position as the U.S. You know that. And our companies are generally smaller—

**The Chairman:** We are more broke than they are.

**Mr. Robert:** Yes. But why just look at the U.S. tax rate and say we must have the same so we are competitive. That is not necessarily the case. Production runs in Canada are shorter than in the U.S. We have to be more specialized if we wish to be competitive on the North American market in the future. So I am not sure it is a good base to look at.

I know the argument which has been used in the white paper is to say we are broadening the base but we are reducing the rate. But the decision of the company to invest is, in the larger case, based on cashflow. It is because the company has a cashflow at the end of the year that it can contemplate a new investment and so on. So this change in the capital cost allowance is reducing the cashflow on an annual basis and that could jeopardize, as I said before, the decision to renew or to change or to rationalize the equipment of a company. So I say it is not necessarily something to do. I know the tax rate has been reduced but the rational—

**The Chairman:** What kind of changes would you advocate in the capital cost allowance system to improve that and how would you make that money up?

**Mr. Robert:** What we are suggesting in terms of regime is to permit the corporations to have capital cost allowance based on the replacement cost of the capital.

**The Chairman:** What would you do, for example, with particular groups of equipment, say construction equipment? We have reduced the rate on construction equipment. What would you put it at?

**Mr. Robert:** I am not a specialist of investment in the construction area but—

**The Chairman:** Let us go back to another line of thought then. A number of corporations filing their annual return to their shareholders and to their bank declare that the capital cost allowance allowed in the Income Tax Act is more than necessary. Consequently, you wind up with that line on the balance sheet called deferred taxes, representing the fact that they have in effect taken more capital cost allowance than is appropriate to the true accounting depreciation of their equipment.

When you see that there, you sit back and say you have really been benefited by the amount of that deferred tax

**M. Robert:** Je ne suis pas certain que les États-Unis soient un modèle pour toute chose. C'est un taux d'impôt appliqué aux États-Unis, et je ne vois pas pourquoi il serait nécessaire d'utiliser le même ici puisque nous ne sommes pas dans la même situation. Vous le savez. Et nos sociétés sont en général plus petites. . .

**Le président:** Nous sommes en plus mauvaise situation financière que. . .

**M. Robert:** Oui. Mais pourquoi dire qu'il faut que nous ayons les mêmes taux d'impôt que les États-Unis pour être compétitifs. Ce n'est pas nécessairement le cas. Les cycles de fabrication au Canada sont plus courts qu'aux États-Unis. Si nous voulons être compétitifs sur le marché américain, à l'avenir, il faut nous spécialiser. Je ne suis donc pas certain que cela soit l'assiette qui convient.

Je sais que le Livre blanc a fait valoir l'argument que nous élargissions l'assiette fiscale mais que nous réduisions les taux. Mais, sur un plan plus général, la décision que prend la société d'investir est fondée sur ses avoirs propres. C'est parce qu'elle en a à la fin de l'année qu'elle peut envisager un nouvel investissement, etc. Cette modification de la déduction pour amortissement réduit l'avoir propre annuel et pourrait remettre en cause, comme je l'ai déjà dit, la décision de renouveler, de modifier ou de rationaliser le matériel d'une société. À mon avis, ce n'est donc pas nécessairement la chose à faire. Je sais que le taux d'impôt a été réduit mais la raison. . .

**Le président:** Quel genre de modifications recommanderiez-vous pour améliorer le système de déduction pour amortissement et comment trouveriez-vous l'argent pour compenser cette mesure?

**M. Robert:** Le régime que nous proposons consiste à autoriser les sociétés à bénéficier d'une déduction pour amortissement calculée en fonction du coût de remplacement des biens d'équipement.

**Le président:** Que feriez-vous, par exemple, dans le cas de certains types de matériel, disons, du matériel de construction? Nous avons réduit le taux pour celui-ci. À quel niveau le fixeriez-vous?

**M. Robert:** Je ne suis pas spécialiste des investissements dans le domaine de la construction mais. . .

**Le président:** Revenons donc à un autre sujet de réflexion. Un certain nombre de sociétés, lorsqu'elles présentent leur déclaration annuelle à leurs actionnaires et à leur banque, déclarent que la déduction pour amortissement autorisée en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu est plus que nécessaire. En conséquence, vous vous retrouvez avec la rubrique du bilan intitulé impôts reportés, qui signifie que dans la pratique, ces sociétés ont pris une déduction pour amortissement plus importante que ne le justifie la dépréciation comptable réelle de leur matériel.

Lorsque vous voyez cela, vous pouvez vous dire que vous avez en fait bénéficié du montant de ces impôts

[Texte]

account. If that is the case, is that not an indication that we perhaps have been giving too much in the way of capital cost allowance?

**Mr. Robert:** That could be the case, you are right.

**The Chairman:** You are saying we do not give enough and I want to know how that happened.

**Mr. Robert:** It is the economists who know that and that is who you have to check on a company-by-company basis. The problem also is to know if the company is not trying to continue, say, to produce with obsolete equipment. It is a matter of management, too. I would agree with you, but it is not necessarily good proof that you give too much. It could also prove that the management of this company is not as dynamic or as progressive as it ought to be.

You have a good point but that does not necessarily prove that you give too much.

**Mr. de Jong:** Mr. Chairman, I would like to welcome the delegation to this committee. I also have some questions following up on Mr. Garneau's line of questioning.

You are proposing lower rates, particularly for the corporate sector. Already we have seen the effective rates drop over the last numbers of years where total public revenue coming from the business sector has continued to decline from the 1950s to the 1960s through the 1970s with the assumption, with the philosophy that this creates more jobs and more economic activity.

• 1045

In your experience, has this been true? Has it created more jobs, more economic activity?

**Mr. Robert:** If you overtax corporations, you can be sure that you will have a negative impact on job creation and so on. It is correct to say that over the last 10 years, say, the contributions of the corporations to the fiscal revenue went down; it is correct, also, to say that the competitiveness of the corporations in Canada went down too. You are also correct in saying that the Canadian dollar went down too, and it is correct to say that the Canadian share of the international market in manufactured goods went down too. It is also correct to say that the Canadian share of the international trade in innovative products went down too.

So where is the first reason? Is it taxation; is it because we are not competitive for fundamental reasons, because our operating costs are too high; or what? I would urge you to be very careful about these kinds of close correlations between—

**Mr. de Jong:** Tax policy and—

[Traduction]

différés. Si c'est le cas, cela ne signifie-t-il pas que nous avons peut-être été trop généreux en ce qui concerne la déduction pour amortissement?

**M. Robert:** C'est possible, vous avez raison.

**Le président:** Vous dites que nous ne payons pas suffisamment et je voudrais savoir comment on en est arrivé là.

**M. Robert:** Ce sont les économistes qui le savent et c'est à eux qu'il faut s'adresser lorsqu'on veut faire un contrôle société par société. Le problème consiste également à savoir si la société n'essaie pas, par exemple, de poursuivre sa production à l'aide d'un matériel désuet. C'est également une question de gestion. Je suis d'accord avec vous, mais cela ne prouve pas nécessairement que vous payez trop. Cela pourrait également prouver que la gestion de cette société n'est pas aussi dynamique ou progressiste qu'elle devrait l'être.

Votre argument est intéressant mais il ne prouve pas nécessairement que vous donnez trop.

**M. de Jong:** Monsieur le président, je tiens à souhaiter la bienvenue à la délégation. J'ai également quelques questions à poser, dans la même veine que celles de M. Garneau.

Vous proposez des taux moins élevés, en particulier pour le secteur des sociétés. Nous avons déjà constaté que les taux effectifs ont baissé ces dernières années et que le total des recettes publiques provenant du secteur des affaires a constamment diminué dans les années 1950, 1960, 1970, cette diminution étant justifiée par le principe que cela favorise les créations d'emploi et l'activité économique.

D'après votre expérience, cela a-t-il effectivement contribué à créer plus d'emplois et à stimuler l'activité économique?

**M. Robert:** Si vous imposez excessivement les sociétés, vous pouvez être certain que cela aura un effet négatif sur la création d'emplois, etc. Il est exact de dire qu'au cours des dix dernières années, les contributions des sociétés aux recettes fiscales ont diminué; il est également exact de dire que la compétitivité des sociétés au Canada a diminué. Vous avez aussi raison de dire que le dollar canadien a baissé, et que la part canadienne du marché international de produits manufacturés a diminué. Enfin, il est exact de dire que la part canadienne du marché international des produits novateurs a baissé.

Quelle en est donc la raison principale? Est-ce le système d'imposition; est-ce parce que nous ne sommes pas compétitifs pour des raisons fondamentales, parce que nos coûts de fonctionnement sont trop élevés; ou quoi? Méfiez-vous de ce genre d'étroite corrélation entre. . .

**M. de Jong:** La politique fiscale et. . .



[Text]

**Mr. Robert:** A corporation did not pay or paid less now than in the past, so they have to pay more and everything would be better.

**Mr. de Jong:** I know, but you are drawing the opposite conclusion, that the more breakthrough you—

**Mr. Robert:** I am not drawing the opposite conclusion; I am suggesting that you look at this kind of correlation that I can make too.

**Mr. de Jong:** Yes. We have had representations based on the assumption that the more corporate tax breaks you give the more competitive our industry would be, the more jobs it would create, and so forth. Yet the correlation in the last numbers of years shows, in fact, the very opposite. So something is happening.

You talk about the importance of reducing the deficit. Where would you suggest the government begin to cut? Because your suggestion for reducing the deficit is to cut government expenditures.

**Mr. Robert:** Yes.

**Mr. de Jong:** Any suggestions as to where we should start on this?

**Mr. Robert:** I think, for example, that the changes proposed in the tax reform, that you move to the tax credit instead of basic exemptions, could be a good move in the sense that you are really trying to help people who need help and that you can get some increase in fiscal revenue, having better tuning of the social policy. Or, better, this kind of fiscal policy will stand and reinforce the objectives of social policy.

**Mr. de Jong:** I recognize that this is often held up as the panacea that would bring government expenditures under control. Have you any idea of how much money the government would save on that measure?

**Mr. Robert:** No, I did not do the calculations. But I find it a little surprising that, after having done a very good analysis on the shortage and the inconvenience of the present federal sales tax, the government decided to broaden the base of the sales tax just to try to gain \$1 billion when the total yearly expenditures are \$120 billion. I do not believe it is impossible to find \$1 billion just to avoid this broadening of the present federal sales tax, which everybody knows is—

**Mr. de Jong:** Because, compared not just to the United States but to the world, what we spend in our social envelope as a percentage of our Gross Domestic Product is the second lowest in the world.

**Mr. Robert:** You are right. We are just better than the U.S., which is not a good—

**Mr. de Jong:** That is right. So you are suggesting that we shave that down further, we shave taxes down, we

[Translation]

**M. Robert:** Telle société n'a rien payé ou paie moins que dans le passé, alors elle va être obligée de payer plus et tout marchera à merveille.

**M. de Jong:** Je sais, mais vous tirez la conclusion inverse, que plus vous faites une percée. . .

**M. Robert:** Pas du tout; je vous recommande simplement de réfléchir aux genres de corrélation que je peux faire moi aussi.

**M. de Jong:** Oui. Certains témoins ont fait valoir que plus nous accordons d'allègements fiscaux aux sociétés, plus notre industrie sera compétitive, plus elle créera d'emplois, etc. Pourtant la corrélation montre que pour ces dernières années, c'est exactement le contraire qui s'est produit. Il se passe donc quelque chose.

Vous parlez de l'importance de la réduction du déficit. D'après vous, par où le gouvernement devrait-il commencer? D'après vous, il faudrait, pour cela, réduire les dépenses gouvernementales.

**M. Robert:** Oui.

**M. de Jong:** D'après vous, par où devrions-nous commencer?

**M. Robert:** Je pense, par exemple, qu'il serait bon de suivre les propositions de la réforme fiscale et de recourir aux crédits d'impôt plutôt qu'aux exemptions de base, car cela montre que vous essayez vraiment d'aider des personnes dans le besoin tout en augmentant, dans une certaine mesure, vos recettes fiscales, avec une politique sociale mieux adaptée aux réalités. Ou, mieux encore, ce genre de politique fiscale renforcera les objectifs de la politique sociale.

**M. de Jong:** Je reconnais qu'on présente souvent cela comme la panacée qui permettrait de contrôler les dépenses gouvernementales. Avez-vous une idée des économies que cette mesure permettrait au gouvernement de faire?

**M. Robert:** Non, je n'ai pas fait les calculs. Mais j'ai trouvé un peu surprenant qu'après avoir fait une très bonne analyse de l'insuffisance et des inconvénients de la taxe de vente fédérale actuelle, le gouvernement ait décidé d'élargir l'assiette de la taxe de vente pour essayer de gagner un petit milliard de dollars alors que les dépenses annuelles totales sont de 120 milliards de dollars. A mon avis, il n'est pas impossible de trouver ce million de dollars sans être obligé d'élargir l'assiette de la taxe de vente fédérale actuelle qui, comme tout le monde le sait, est. . .

**M. de Jong:** Parce que, par rapport non seulement aux États-Unis mais au monde entier, le pourcentage de notre produit intérieur brut que représente notre enveloppe sociale se classe à l'avant-dernier rang.

**M. Robert:** Vous avez raison. Nous ne précédonc qu'aux États-Unis, ce qui n'est pas une bonne. . .

**M. de Jong:** C'est exact. Vous recommandez donc de réduire encore les taxes, de nous orienter vers un régime



[Texte]

move more to a tax system that is based on consumption rather than income, which is not very progressive, which is the most regressive form of taxation—

**Mr. Robert:** It is regressive; it is not necessarily—

**Mr. de Jong:** Really, it all boils down to what sort of vision of Canada you have.

**Mr. Robert:** Yes, but I think that is an academic discussion because when you tax—

**Mr. de Jong:** It becomes very real.

**Mr. Robert:** When you tax income—so when you get income it is taxed—you necessarily tax the consumption. You are necessarily taxing the use people will make of their income. What we are suggesting is that you no longer tax income but some particular use of this income. You know the argument, to avoid taxing savings, when you need to invest and so on. We agree—and the Chamber of Commerce is not against it—that for some particular levels of income, a move from income taxation to consumption taxation is regressive, and we are not against a tax credit or whatever to in fact compensate some particular level of income.

• 1050

**Mr. de Jong:** What assurances would you give to the poor that you would not be back here next year saying again that we are giving too much to the poor, as you have been saying on all of the social programs? You see, the poor feel very insecure; they have seen their programs cut and they have been slapped with more and more taxes, while the corporate sector have been paying less and less taxes. The pressure is still on.

**Mr. Robert:** That is a good reason for moving with one reform and not a reform in two phases. Then you will know from the beginning what the compensation will be for poor people, what they will get if we move from an income taxation system to more of a consumption tax system. We agree with you. The Chamber of Commerce says that we have to have just one phase so that everybody can know at the same time what the rules of the game will be.

You also have to admit that over the past 10 years we have opened the barriers, we are living more and more in a world economy. That is the price to pay for more free trade or open competition, and now the government has to compete with them. It would be very, very difficult for the government to tax more, even for social purposes. It would be in favour of doing everything possible for the poor people if your competitors in the marketplace, in the world economy, were doing the same. As you know, if

[Traduction]

fiscal fondé sur la consommation plutôt que le revenu, ce qui représente la forme la plus régressive d'imposition. . .

**M. Robert:** Elle est en effet régressive; elle n'est pas nécessairement. . .

**M. de Jong:** En vérité, tout cela se ramène à votre conception du Canada.

**M. Robert:** Oui, mais je crois qu'il s'agit là d'une discussion purement académique car lorsque vous imposez. . .

**M. de Jong:** Elle devient très réelle.

**M. Robert:** Lorsque vous imposez le revenu. . . lorsque vous avez un revenu, il est imposé. . . vous imposez nécessairement la consommation. Vous imposez nécessairement l'usage que font les gens de leur revenu. Ce que nous proposons, c'est que vous n'imposiez plus le revenu, mais une certaine utilisation de ce revenu. Vous connaissez l'argument, pour éviter d'imposer l'épargne, lorsque vous avez besoin d'investir, etc. Nous sommes d'accord—et la Chambre de commerce n'y est pas opposée—pour reconnaître qu'à certains niveaux de revenus, passer de l'imposition du revenu à celle de la consommation est une mesure régressive, et nous ne sommes pas non plus opposés à un crédit d'impôt ou toute autre formule qui permette, en fait, d'accorder une compensation à ceux qui ont un niveau de revenu particulier.

**M. de Jong:** Quelles garanties donneriez-vous aux pauvres que vous ne reviendriez pas à la charge, dès l'année suivante, en déclarant que nous donnons trop aux pauvres, comme vous l'avez fait à propos de tous les services sociaux? Voyez-vous, les pauvres se sentent très menacés; ils ont vu leurs programmes amputés et leurs impôts ont constamment augmenté, alors que le secteur des sociétés en payait de moins en moins. Ils sont toujours soumis aux mêmes pressions.

**M. Robert:** Voilà une bonne raison de recourir à une réforme unique et non à une réforme en deux stades. Cela vous permettra de savoir, dès le début, ce que la compensation sera pour les pauvres, ce qu'ils obtiendront si nous passons d'un régime d'imposition du revenu à un régime où les taxes à la consommation joueront un plus grand rôle. Nous sommes d'accord avec vous. La Chambre de commerce estime qu'il faut une réforme en une seule étape, de manière à ce que tout le monde sache en même temps ce que seront les règles du jeu.

Vous devez également admettre qu'au cours de ces dix dernières années, nous avons ouvert les barrières et vivons de plus en plus dans une économie mondiale. C'est le prix qu'il faut payer pour accroître la liberté des échanges ou pour une concurrence ouverte, et maintenant, le gouvernement est obligé de concourir entre les deux. Il lui serait extrêmement difficile d'augmenter les impôts, même à des fins sociales. Je serais favorable à ce que l'on fasse le maximum pour les pauvres si nos concurrents sur

## [Text]

production costs are higher in Canada, there are less sales on the foreign market. It is a perpetual dilemma—social equity or economic efficiency?

We know that. It is very difficult to do, even with tax reform. You can go as far as you can with social issues, trying to help the poor, but at the same time you take the risk of jeopardizing competitiveness by beefing up the production costs of your companies, and they are the ones who are creating jobs.

**Mr. de Jong:** Look at other international examples, such as Germany. They have a very healthy, booming economy, and in many ways are the world leader in terms of exports, and yet they have been able to maintain a very solid social program.

**Mr. Robert:** That is correct, but they have had a value-added tax system for 20 years now.

**Mr. de Jong:** Yes. They also maintain a very progressive income tax system and a very strong social program.

**Mr. Robert:** Yes, but it is also because their sales tax system is progressive. Their sales tax system is based on the VAT with the various rate of taxation, depending upon the product that is taxed. I know the position in Canada is that having various tax rates could be an administrative nightmare. I am talking for myself more than for the Chamber of Commerce of Quebec, but I am personally saying that if we are to move to a consumption tax system, I think you have to reconsider the kind of sales tax and reconsider perhaps the value-added tax system. It is a system that will permit some progressivity in the sales tax, which is not the case with a uniform sales tax applying to all the products.

That is my own view. I am not so sure it is shared by the Chamber of Commerce of Quebec.

I think all the industrial countries are moving towards a tax system that is based more and more on consumption. But the majority of countries that are moving towards this system have adopted a value-added tax system, which precisely permits you to take more into consideration, in my view, again, the principle of regressivity in a sales tax. This reintroduces in a sales tax system this kind of progressivity, which apparently you are looking for.

• 1055

**M. Garneau:** Vous représentez la Chambre de commerce du Québec. Vos membres, évidemment, viennent de différentes régions. Comment voyez-vous l'utilisation du système fiscal comme outil de développement régional?

**Mme Saucier:** Je vais vous donner mon point de vue personnel, monsieur Garneau.

## [Translation]

le marché, dans l'économie mondiale, en faisaient autant. Comme vous le savez, si les coûts de production sont plus élevés au Canada, il y a moins de ventes sur les marchés étrangers. C'est un dilemme perpétuel—justice sociale ou efficacité économique?

Nous le savons. C'est très difficile à faire, même avec une réforme fiscale. Vous pouvez faire le maximum sur le plan social en essayant d'aider les pauvres, mais en même temps, vous prenez le risque de compromettre votre compétitivité en augmentant les coûts de production de vos sociétés, et ce sont elles qui créent des emplois.

**M. de Jong:** Prenez d'autres exemples à l'étranger, comme celui de l'Allemagne. C'est un pays qui a une économie très saine, en pleine expansion, et à bien des égards, il se classe à la tête des pays exportateurs; pourtant, il n'a pas réussi à maintenir un programme social vraiment cohérent.

**M. Robert:** C'est exact, mais il y a vingt ans que l'Allemagne a une taxe à la valeur ajoutée.

**M. de Jong:** Oui. Elle a également un régime d'impôt sur le revenu très progressiste et un programme social très fort.

**M. Robert:** Oui, mais cela tient aussi au fait que leur système de taxes de vente est progressiste. Celui-ci est fondé sur la TVA, avec un taux de taxation variable, en fonction des produits. Je sais que le Canada estime que des taux variables pourraient créer un véritable cauchemar administratif. Je parle plus en mon nom propre qu'en celui de la Chambre de commerce du Québec, mais j'estime personnellement que si nous nous orientons vers un régime de taxes à la consommation, il faudra revoir la taxe de vente et peut-être le système de taxes à la valeur ajoutée. C'est un système qui rendra la taxe de vente plus progressive, ce qui n'est pas le cas d'une taxe de vente uniforme appliquée à tous les produits.

Voilà ce que je pense. Je ne suis pas certain que cet avis soit partagé par la Chambre de commerce du Québec.

Je crois que tous les pays industriels s'orientent vers un régime fiscal qui est de plus en plus fondé sur la consommation. Mais la majorité des pays qui favorisent ce régime ont adopté un régime de taxes à la valeur ajoutée, qui permet justement, selon moi encore une fois, de tenir compte du principe de la régressivité dans une taxe de vente. Cela rétablit dans un régime de taxes de vente le genre de progressivité que vous semblez rechercher.

**Mr. Garneau:** You represent the Quebec Chamber of Commerce. And, of course, your members come from various regions. How do you see the tax system serving as a tool for regional development?

**Mrs. Saucier:** Well, I can only give you my personal point of view, Mr. Garneau.



[Texte]

Il est évident que nous avons, au Canada, des régions beaucoup plus défavorisées que d'autres. Là je parle surtout du Québec que je connais mieux. Je pense que nos régions ont un certain dynamisme qu'il faut encourager. En Abitibi, en Beauce, au Lac-Saint-Jean, dans à peu près toutes les régions, on a fait preuve de dynamisme sans avoir nécessairement de l'aide de quelque régime fiscal que ce soit. Le gouvernement, à mon point de vue, devrait être incitateur et non verser directement de l'argent pour le développement régional.

Je vous donne un exemple qui est peut-être boiteux, celui du Régime d'épargne-actions au Québec. Ce régime a encouragé les entrepreneurs à aller se chercher du capital public et à faire des choses assez exceptionnelles. Beaucoup de nos entrepreneurs exportent maintenant leurs produits outre-mer. Je pense que le gouvernement a pour rôle d'inciter les entrepreneurs à se dépasser et non de créer un environnement d'encadrement.

**M. Garneau:** En effet, le Régime d'épargne-actions a été une réussite pour la capitalisation des entreprises ainsi que pour l'incorporation de plusieurs activités économiques, avec l'ajout non seulement de capital mais aussi de la gestion qui peut venir avec le capital. Cependant, c'est un exemple d'utilisation du régime fiscal pour faire du développement. Évidemment, dans ce cas, ce n'était pas nécessairement du développement régional, mais plutôt du développement au niveau de la capitalisation des entreprises.

J'arrive d'une tournée en Gaspésie; j'ai fait les villes de Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane, Sainte-Anne-des-Monts et Sept-Îles. J'ai rencontré des gens qui sont certainement de vos membres. Bien sûr, il y avait des libéraux, mais il y avait aussi des conservateurs; il y avait parfois un néo-démocrate, mais il n'y en a pas beaucoup dans cette région-là. On a beaucoup discuté de cette question. Les fiscalistes, les hommes d'affaires dénoncent la réforme fiscale actuelle parce qu'ils considèrent qu'elle ne tient pas compte de la spécificité régionale et du développement régional. Ces gens-là sont certainement membres de votre organisme. Est-ce qu'ils adoptent une attitude plus théorique lorsqu'ils analysent les résolutions à vos congrès alors que quand on leur rend visite séparément, ils expriment le voeu que la réforme fiscale maintienne des outils que le gouvernement puisse utiliser pour assurer le développement? C'est le cas, par exemple, des actions accréditatives. Vous connaissez la bataille que font les gens de l'Abitibi. C'est la même chose à Sept-Îles, à Schefferville. Ils pensent que c'est un outil de développement très avantageux. Si on le leur enlève, cela ne marche pas.

• 1100

La ville de Sept-Îles est presque une ville fantôme aujourd'hui. On est passé de 40,000 habitants à 25,000. Bien des édifices à appartements sont barricadés. On demande que la ville de Sept-Îles soit désignée pour

[Traduction]

It is clear that we do have regions in Canada that are disadvantaged, in relation to others—and I refer primarily to Quebec, which I know best. I think our regions have a certain amount of dynamism that should be encouraged. In the Abitibi, Beauce, and Lac-Saint-Jean regions, indeed, in almost all of the regions of Quebec, we have seen a dynamism which is not necessarily the result of assistance provided through a particular tax system. As far as I am concerned, the government should be providing incentives, rather than spending money directly on regional development.

Let me just give you an example, although this may be a somewhat shaky one: the Quebec stock savings plan. This particular plan encouraged entrepreneurs to seek capital from the public at large and do some quite exceptional things. Many of our entrepreneurs are now selling their products on overseas markets. I think the government's role is to encourage entrepreneurs to surpass themselves and not just to create a climate of support.

**Mr. Garneau:** The stock savings plan has indeed been successful in terms of corporate capitalization and the incorporation of a number of different economic activities, with the addition not only of capital, but also of the management that goes with the capital. However, that is an example of using the tax system to carry out development. Of course, in this case, it was not necessarily regional development, but rather, development in terms of increased corporate capitalization.

I have just come back from the Gaspé region; I visited Rivière-du-Loup, Rimouski, Matane, Sainte-Anne-des-Monts and Sept-Îles. I met with people who are certainly members of your organization. Of course, there were some Liberals, and some Conservatives as well; occasionally there was even a New Democrat, although there are not many in that area. We discussed this issue at length. Tax experts and businessmen alike are criticizing the current tax reform proposals because they feel they do not take into consideration regional specificity and regional development. Those people are certainly members of your organization. Do they intend to look at things more theoretically when they analyse resolutions at your conventions than when one talks to them individually; do they express the desire that tax reform continue to provide the government with the tools it requires to ensure development, such as flow-through shares, for instance? You know the battle that people in the Abitibi region are currently waging on this issue. And the same applies to Sept-Îles and Schefferville. They think it is a very advantageous tool for development. If it is taken away from them, things will stop functioning smoothly.

Today, Sept-Îles is almost a ghost town. Its population has dropped from 40,000 to 25,000. Many apartment buildings are boarded up. It has been requested that the City of Sept-Îles be designated as a special investment tax



[Text]

recevoir le crédit spécial à l'investissement. En tant que groupe représentant ces régions-là, défendez-vous leurs intérêts ou défendez-vous plutôt les point de vue de la métropole, de Montréal?

**Mme Saucier:** J'étais à Rivière-du-Loup hier soir. Alors on va bien s'entendre.

Justement, on m'a dit à Rivière-du-Loup: Nous sommes une région qui est directement aidée ou encadrée par les différents paliers de gouvernement et où les sociétés d'État se sont établies; pourtant, il ne nous semble pas y avoir le même dynamisme qu'on a dans certaines autres régions du Québec. Qu'est-ce qui se passe? Quelle est votre perception à vous? Est-ce qu'on ne devrait pas établir d'autres régimes qui pourraient nous aider davantage?

Alors je pense qu'on se rejoint. Je me suis peut-être un peu mal exprimée tout à l'heure. Ce que je voulais dire, c'est qu'il fallait éviter un système d'aide directe; il vaudrait beaucoup mieux établir un système incitateur, comme les actions accréditives.

**M. Garneau:** Vous suggérez au gouvernement d'éviter les subventions directes.

**Mme Saucier:** C'est cela.

**M. Jean-Paul Létourneau (vice-président exécutif, Chambre de commerce du Québec):** À la Chambre de commerce, comme d'autres, nous avons découvert à la longue que fondamentalement, ce qui fait le développement régional, c'est le dynamisme des entrepreneurs de la région. C'est avant tout cela. D'ailleurs, une étude toute récente et assez étoffée, publiée aujourd'hui à Montréal sous les signatures de MM. Côté et Millaire, démontre justement ce phénomène.

Lorsque nous allons dans les régions pour rencontrer nos membres, nous rencontrons bien souvent des gens qui ont réussi en affaires et qui nous disent assez candidement: J'ai eu de l'aide gouvernementale, mais j'aurais pu le faire sans l'aide gouvernementale. D'autres nous disent: L'aide gouvernementale m'a nui; mon voisin l'a eue, mais moi je ne l'ai pas eue, et cela a créé une distorsion dans nos marchés.

**M. Garneau:** Parlez-vous des subventions directes?

**M. Létourneau:** Nous parlons des subventions. Nous parlons des mesures d'aide qui sont des subventions. On a adopté des résolutions à nos assemblées générales; on recommande l'abandon du système de subventions et l'adoption de mesures d'encouragement tels des abattements fiscaux, etc. C'est la pensée que nous recueillons de nos membres en région. Donc, on découvre, et cela semble se prouver de plus en plus en Amérique du Nord, que fondamentalement, le dynamisme des régions tient au dynamisme des entrepreneurs. S'il n'existe pas, on aura beau avoir toutes sortes de programmes gouvernementaux. . .

Les gens qui aiment les programmes gouvernementaux, ce sont souvent des marginaux qui, autrement, auraient

[Translation]

credit region. As a group representing such regions, do you defend their interests or big-city interests—such as those of Montreal—instead?

**Mrs. Saucier:** I was in Rivière-du-Loup last night, so I do not think we will have any trouble understanding each other.

In fact, in Rivière-du-Loup I was told: Our region is directly assisted and supported by various levels of government, and Crown corporations have set up operations here; but it does not seem to be as dynamic as other regions of Quebec. What is happening? How do you see the situation? Should other programs not be set up to provide us with additional assistance?

So, I think we see eye to eye. Perhaps I did not express myself clearly earlier. What I wanted to say was that we must avoid a system of direct assistance; it would be much better to set up a system of incentives, such as flow-through shares.

**Mr. Garneau:** You are suggesting that the government avoid direct grants.

**Mrs. Saucier:** That is correct.

**Mr. Jean-Paul Létourneau (Executive Vice-President, Quebec Chamber of Commerce):** The Chamber of Commerce, like other organizations, has come to the conclusion that the basis for a region's development is the energy of its entrepreneurs. That is the primary motivating force. In fact, this phenomenon is illustrated in a brand-new and quite substantial study by Mr. Côté and Mr. Millaire that is being released today in Montreal.

When we visit the regions and meet with our members, very often we meet people who have succeeded in business and tell us, quite frankly: I received government assistance, but I could have made it without government assistance. Other people tell us: Government assistance worked to my disadvantage; my competitor received assistance, but I did not; that distorted our markets.

**Mr. Garneau:** Are you referring to direct grants?

**Mr. Létourneau:** We are referring to grants, assistance in the form of grants. At our general meetings, we have passed motions recommending that the grants system be dropped and incentives such as tax rebates be set up, for example. This is what we hear from our members in the regions. This leads us to conclude that activity in a region depends on the energy of its entrepreneurs—something that seems increasingly obvious in North America. Without this energy, any government program will be futile. . .

People who like government programs are often borderline cases who would have a great deal of trouble

[Texte]

beaucoup de difficulté à arriver. Il est très normal que les hommes politiques les rencontrent lorsqu'ils font des visites en région et que ceux-ci leur en demandent davantage. Il y a toutes sortes de discours, même dans notre milieu. Il faut évidemment faire une certaine sélection.

**M. Garneau:** Ce que j'ai entendu dans le cadre de la discussion sur la réforme fiscale correspond alors à ce que vous dites. Quand les gens ont besoin d'appui gouvernemental, ils préfèrent l'outil de la fiscalité qui est ouvert à tous s'ils rencontrent les critères; à ce moment-là, l'esprit d'initiative peut jouer.

**M. Létourneau:** C'est cela.

**M. Garneau:** Dans ce sens-là, j'ai entendu la même chose. Cependant, comme je parlais de la réforme fiscale et non de programmes de subventions, les gens se battaient pour que le gouvernement conserve, dans sa réforme fiscale, la possibilité d'utiliser la fiscalité comme outil de développement dans les régions en voie de développement. Là nos points de vue se rejoignent.

**Mme Saucier:** De toute façon, à ce moment-là, on ne fait qu'encourager les entreprises performantes.

**M. Garneau:** Oui, c'est cela.

**Mme Saucier:** C'est ce qui va faire une économie solide.

**M. Garneau:** Le crédit d'impôt est bon pour ceux qui font de l'argent; pour ceux qui n'en font pas, cela ne vaut rien.

**M. Létourneau:** C'est cela.

**The Chairman:** Thank you very much for coming and for sharing with us your thoughts and ideas.

• 1110

Our next witness is Garth Turner, the financial reporter for *The Toronto Sun*. Mr. Turner, you are supposed to tell us the problems of the world in five minutes.

**Mr. Garth Turner (*The Toronto Sun*):** That is no problem. As you know I write a daily column for *The Toronto Sun*. During July I asked my readers what they thought of the June 18 tax reform package. The question came to them after I and many other journalists had written on the proposed changes for a month or so.

I gave my readers two options in the column. I printed two coupons. One of them had the headline "Mr. Wilson, it is good stuff". The other one had a headline "Mr. Wilson, I do not like it". I asked readers to tell me what they liked or disliked about the reforms and I asked them for their names and addresses. These coupons giving the people two choices appeared three times over a two-week period during July.

[Traduction]

making it without these programs. It is entirely understandable that these people meet with politicians on tour and ask them for more. Even our sector is the focus of wide-ranging polemics; obviously, some judgment must be exercised.

**Mr. Garneau:** Your remarks tally with my understanding of the discussion on tax reform. When people need government support, they prefer to make use of the tax system, which is accessible to anyone who meets the criteria and thus leaves room for initiative.

**Mr. Létourneau:** That is right.

**Mr. Garneau:** I have heard other comments along those lines. However, in speaking of tax reform instead of grant programs, I would like to point out that people are most anxious that the government retain the possibility of using the tax system as an incentive in developing regions. I think we agree there.

**Mrs. Saucier:** In any case, that option encourages already successful businesses.

**Mr. Garneau:** Yes, I agree.

**Mrs. Saucier:** And that will result in a sound economy.

**Mr. Garneau:** The tax credit helps people who make money, but does nothing for people who do not.

**Mr. Létourneau:** Right.

**Le président:** Merci beaucoup d'être venus nous partager vos pensées et idées.

Notre prochain témoin est Garth Turner, journaliste financier du *Toronto Sun*. Monsieur Turner, vous avez cinq minutes pour nous parler des problèmes du monde.

**M. Garth Turner (*The Toronto Sun*):** Pas de problème. Comme vous le savez, j'ai ma colonne quotidienne dans le *Toronto Sun*. Le 1<sup>er</sup> juillet, j'ai demandé à mes lecteurs ce qu'ils pensaient du projet de réforme fiscale du 18 juin. Je leur ai posé cette question après que de nombreux autres journalistes et moi-même ayons consacré, pendant environ un mois, des articles aux changements proposés.

J'ai proposé deux options à mes lecteurs. J'ai fait imprimer deux coupons. Le premier portait l'en-tête suivante: «Monsieur Wilson, c'est excellent». Le second, «Monsieur Wilson, cela ne me plaît pas». Je leur ai ensuite demandé de me dire ce qui leur plaisait et leur déplaisait dans ces réformes. Et je leur ai également demandé leur nom et leur adresse. Ces coupons, offrant aux gens un choix entre deux réponses, ont paru trois fois dans le journal pendant une période de deux semaines, au mois de juillet.



## [Text]

If you have had a chance to see the stack of binders I submitted to the committee, it is the result. More than 5,000 people responded in that relatively short period of time. Over 2,000 of them sent in letters. Sometimes they were long and detailed and they were almost always emotional.

The letters and coupons are still arriving. They have been coming from across Ontario, from Winnipeg, Calgary, Edmonton, Red Deer and many other communities. Those binders I submitted to the committee must constitute, to this point, the only large-scale public sampling of opinion on the tax reform issue.

I know this committee is probably tired of a long litany of special interest belly-achers who have appeared before you. I know everybody is in favour of goring somebody else's ox and not their own, but I feel this message is a little different from the other things you have been receiving because these are individual taxpayers who have asked me to come here as kind of conduit for their opinions, fears and suggestions.

Of the 5,000 responses I received, fewer than 12 were in support of the tax reform changes. We have a 99.6% vote vehemently against tax changes or the perception of what the government intends to do with its tax reform package.

I think these people have given the issue a lot of thought. If you a chance to go through some of these binders and letters, I think you will find them very illuminating. I certainly did when I started receiving them.

Gentlemen, it seems to me from having a look at this response that individual Canadians do not like the way they are being taxed. I think they feel the government is enshrining higher taxation every time it runs another massive federal deficit. It is a real concern.

Obviously, because I come here representing the interests of 5,000 people, I have 5,000 different messages. Let me touch very briefly on some of the themes which rang through time and time again. These proposals are seen as constituting taxation of families. That was a recurrent theme and as such it certainly appears they hit at basic Canadian values. A lot of people do not see why a child 18 years of age should not be treated as part of the family unit. Why is that person not a dependent within the family?

A lot of people are looking down the road at the multi-stage sales tax. They see it as a threat to family lifestyles. Taxing food, the big emotive one, is brought up time and time again. Taxing real estate transactions is also brought

## [Translation]

Si vous avez eu l'occasion de voir le tas de classeurs que j'ai soumis au Comité, ils représentent le résultat de cette enquête. Plus de 5,000 personnes ont répondu au cours de ce laps de temps relativement bref. Plus de 2,000 d'entre elles ont envoyé une lettre, parfois longue et détaillée, mais exprimant presque toujours une réaction émotionnelle.

Les lettres et les coupons continuent à affluer. Ils arrivent de tous les coins de l'Ontario, de Winnipeg, de Calgary, d'Edmonton, de Red Deer et de bien d'autres collectivités. Ces classeurs que j'ai remis au Comité doivent constituer, pour le moment, le seul échantillonnage à grande échelle de l'opinion du public sur la question de la réforme fiscale.

Je sais que le Comité est probablement las de la longue litanie de représentants de groupes d'intérêts spéciaux qui sont venus pleurnicher devant vous. Je sais que tout le monde préfère que ce soit les autres, plutôt qu'eux-mêmes, qui fassent les frais de l'opération, mais j'estime que le message de mes lecteurs est un peu différent de ce que vous avez reçu jusqu'à présent, car il s'agit là de contribuables particuliers qui m'ont demandé de leur servir, en quelque sorte, d'interprète de leurs opinions, de leurs craintes et de leurs suggestions.

Sur les 5,000 réponses que j'ai reçues, moins de 12 étaient favorables à la réforme fiscale. Nous avons donc 99,6 p. 100 des gens qui se prononcent vigoureusement contre ces changements et contre ce qui leur paraît être l'intention du gouvernement en présentant ce projet de réforme fiscale.

Ce sont là des gens qui, à mon avis, ont beaucoup réfléchi à la question. Si vous avez l'occasion de parcourir certaines de ces lettres, je crois que vous les trouverez très instructives. C'est en tout cas ce qu'a été ma réaction lorsque j'ai commencé à les recevoir.

Messieurs, l'examen de ces réponses me semble montrer que les Canadiens n'aiment pas la manière dont ils sont imposés. Je crois qu'ils ont l'impression que le gouvernement fixe des impôts plus élevés chaque fois qu'il y a un nouveau déficit fédéral massif. Cela les inquiète profondément.

Manifestement, j'ai 5,000 messages différents à transmettre puisque je représente les intérêts de 5,000 personnes. Permettez-moi d'évoquer très brièvement certains des thèmes qui reviennent constamment. Ces propositions sont considérées comme une imposition des familles. C'est là un *leitmotiv* et il semble donc bien que mes lecteurs considèrent que les valeurs canadiennes fondamentales se trouvent attaquées. Beaucoup d'entre eux ne voient pas pourquoi un enfant de 18 ans devrait être traité comme un des éléments de l'unité familiale. Pourquoi n'est-il pas considéré comme une personne à charge au sein de la famille?

Beaucoup de gens songent à l'avenir lorsqu'ils en viennent à la taxe de vente multi-stades. Elle leur paraît constituer une menace pour le mode de vie familiale. La taxe sur les produits alimentaires, est celle qui les émeut



[Texte]

up because, as you know, home ownership is a primary family goal in this country. There is nothing short of an affordability crisis in Canada's largest cities in terms of real estate.

A great part of that crisis has to be the result of mortgage interest rates which are vastly higher than they should be. They are vastly higher than the inflation rate and they put housing out of reach for families. One reason those rates are high is because government overspending has somewhat stripped us of the ability to set interest rate policies in Canada on our own. As a result the middle class feel they are paying this price and paying it dearly.

I would like to quote a couple of sections of these letters because I know you have not had a chance to go through them all. This one comes from Anna Ross-Hanoman in Toronto:

My husband and I both have university educations. At this point in our careers we will be considered lower middle-class income earners. We have one child. We are not frivolous spenders. Both of us realize that this child is a responsibility. We would gladly forego child tax credits, baby bonuses, etc. to further tax our income and tax our savings. Worst of all, do not tax our food. It makes the joys of childbearing that much harder. We pride ourselves on being able to serve our child something more nutritious than Kraft dinner every day. If food taxation becomes a reality, will we be able to continue to do so? In a country where having three children is considered a large family, what incentive is there to reproduce? Historically, each additional child has always been a strain on the family budget. With these outrageous tax reforms, a child now becomes more and more of a financial burden. How sad! The daily grind becomes even more of a trial. Good food, a home with a yard, a little money in the bank is a luxury now. We can only hope our child and our future sons and daughters grow up to be Finance Ministers with a lot of money to take care of us in our old age. Perhaps we should forgo having a second child and buy a dog and sick him on Michael Wilson.

hat is typical.

[Traduction]

le plus et qui est constamment mentionnée. L'imposition des transactions immobilières est aussi évoquée, car, comme vous le savez, être propriétaire de son logement est un des objectifs familiaux essentiels dans notre pays. Dans les grandes villes canadiennes, le coût de l'immobilier a atteint le stade de la crise.

Cette crise tient dans une large mesure aux taux d'intérêt hypothécaires qui sont très supérieurs à ce qu'ils devraient être. Ils sont beaucoup plus élevés que le taux de l'inflation et rendent l'achat d'un logement inaccessible pour certaines familles. Une des raisons pour lesquelles les taux hypothécaires sont si élevés, est que les dépenses gouvernementales excessives nous ont, dans une certaine mesure, dépouillés de la capacité d'établir de nous-mêmes des politiques relatives aux taux d'intérêt au Canada. C'est la raison pour laquelle la classe moyenne estime que c'est elle qui paie le prix et que le prix est bien lourd.

J'aimerais citer un ou deux passages de ces lettres car je sais que vous n'avez pas eu l'occasion de toutes les parcourir. Celle-ci nous vient de Anna Ross-Hanoman, de Toronto:

Mon mari et moi-même avons fait des études universitaires. A ce stade de nos carrières, on nous considère comme ayant un revenu correspondant aux échelons inférieurs de la classe moyenne. Nous avons un enfant. Nous ne gaspillons pas notre argent. Nous nous rendons parfaitement compte, tous deux, que cet enfant constitue une responsabilité. Nous renoncerions volontiers aux crédits d'impôt pour enfants, aux primes pour les enfants, etc., et accepterions que notre revenu et nos économies soient plus lourdement imposés. Mais de grâce, n'imposez pas ce que nous mangeons. Cela compromet d'autant plus les joies de la maternité. Nous mettons un point d'honneur à servir chaque jour, à notre enfant, quelque chose de plus nourrissant qu'un simple diner Kraft tout préparé. Si la taxe sur les produits alimentaires devient réalité, pourrions-nous continuer à le faire? Dans un pays où on considère qu'on a une famille nombreuse quand on a trois enfants, quel encouragement y a-t-il à en avoir? Historiquement, chaque enfant supplémentaire a toujours constitué une lourde charge pour le budget familial. Avec ces réformes fiscales outrageuses, un enfant devient maintenant une charge financière encore plus lourde. Comme c'est triste! Le labeur quotidien devient encore plus pénible. Bien manger, avoir une maison avec un jardin et un peu d'argent à la banque est maintenant un luxe. Nous espérons simplement que notre enfant et nos futurs fils et filles deviendront un jour ministre des Finances et qu'ils auront beaucoup d'argent pour s'occuper de nous dans notre vieillesse. Peut-être ferions-nous mieux de renoncer à avoir un second enfant et d'acheter un chien que nous dresserons à attaquer Michael Wilson.

Cette lettre est typique.

[Text]

[Translation]

• 1115

The tax reform proposals are also seen as posing a special tax on investment. And this point comes up time and time and time again. The present government appears to have done a complete about-face to many of my readers.

Two years ago we had great hoopla about the encouraging of risk-taking, entrepreneurship, and investing to be part of an expanding economy. Well, just two years later the capital gains tax exemption has been capped at just one-fifth of its promised value. Far worse, the move is on to tax capital gains as if they were regular income. But they are not regular income. They are not like regular income; they are the result of increased risk-taking. And if the government takes away the incentive to invest, well then surely investment will dry up and the real loser is going to be the economy.

Tax reform documents also clearly state that self-employed people can come to expect that they will pay more in tax than salaried people. That kind of boggles the mind because it seems the lion's share of job creation in this country certainly comes as a result of self-employed people who start small businesses.

I know any concerned Canadian's heart can be broken reading through some of these letters. They speak of little people with dreams of financial independence and for managing their own futures and a hope for something besides working for someone else.

I would like to quote for a minute the Prime Minister, if I could, from a recent speech:

The Progressive Conservative Party, our government, stands for prosperity through the private sector and those who create it, from the farms to the small businesses that entrepreneurial genius, that magnificent gift, that small and medium businessmen have exhibited for decades. This gift of creating new wealth and creating new opportunity will be rewarded and not penalized by a Progressive Conservative government.

**The Chairman:** Your five minutes is just about up. I have been getting signals from my members.

**Mr. G. Turner:** Then I will forgo reading you other letters that I came here to read to you. I hope you will read them yourself.

**The Chairman:** This is an inquiry as to the tax system, Mr. Turner. What we try to do is find out what you can contribute to what we have to do, and that is review a paper that some people find quite acceptable. For example, may I quote to you, when you talk about quoting, from the Toronto Board of Trade brief:

We compliment the Government for taking the initiative to introduce federal tax reform, appropriately at a time when competing countries are undertaking, or have undertaken, similar measures.

Tout ces gens considèrent également que les propositions de réforme fiscale imposent un impôt spécial sur les placements, remarque qui revient constamment. Pour beaucoup de mes lecteurs, le gouvernement actuel semble avoir complètement fait volte-face.

Il y a deux ans, on avait fait beaucoup de battage pour encourager la prise de risques, l'entreprise, et les placements dans une économie en expansion. Eh bien, deux ans plus tard, l'exemption au titre des gains en capital est plafonnée à un cinquième du montant promis. Chose bien plus grave, on veut maintenant imposer les gains en capital comme s'ils constituaient un revenu normal, car ils sont le résultat d'une plus grande prise de risques. Et si le gouvernement décourage le placement, celui-ci va certainement périliter et c'est l'économie qui sera le véritable perdant.

Les documents concernant la réforme fiscale précisent aussi clairement que les travailleurs indépendants peuvent s'attendre à payer plus d'impôt que les salariés. C'est absolument incroyable car il est bien certain que la part du lion, en ce qui concerne les créations d'emplois de ce pays, revient aux travailleurs indépendants qui créent de petites entreprises.

Certaines de ces lettres briseraient le coeur de tout Canadien. Elles émanent de petites gens qui rêvent d'être financièrement indépendants, de pouvoir gérer leur propre avenir et espèrent ne plus avoir, un jour, à travailler pour quelqu'un d'autre.

Permettez-moi de citer les propos du premier ministre dans un récent discours:

Le Parti progressiste-conservateur, notre gouvernement, veut la prospérité que nous apporte le secteur privé et ceux qui le créent, depuis les fermes jusqu'aux petites sociétés qui témoignent du génie de l'entreprise, ce don magnifique, qu'hommes d'affaires, petits et moyens ont su manifester depuis des dizaines d'années. Ce don qui leur permet de créer une richesse nouvelle et des débouchés nouveaux sera récompensé et non pénalisé par un gouvernement conservateur.

**Le président:** Vos cinq minutes viennent d'expirer. Certains de mes membres commencent à s'agiter.

**M. G. Turner:** Je ne lirai donc pas de passages d'autres lettres que je voulais vous présenter. J'espère que vous le ferez vous-mêmes.

**Le président:** Il s'agit d'une enquête sur le régime fiscal, monsieur Turner. Nous essayons de déterminer ce que peut-être votre contribution à notre tâche, qui consiste à examiner un document que certaines personnes trouvent tout à fait acceptable. Par exemple, puis-je, à mon tour, vous citer un passage du mémoire du *Toronto Board of Trade*:

Nous félicitons le gouvernement d'avoir pris l'initiative de présenter en temps opportun une réforme fiscale fédérale, au moment où des pays concurrents adoptent, ou ont déjà adopté, des mesures analogues.



[Texte]

I appreciate that there are a great number of people who are concerned, but I am wondering whether you are coming from the same city as the Toronto Board of Trade. And I was wondering what you thought about a tax system that reduces the maximum rate of tax in the province of Ontario from 56% to 45.75%, including the surtax. Is that not a substantial reduction in income tax?

**Mr. G. Turner:** I have not spent the past three months collecting this material and then travelling for four hours this morning to get five minutes to face speech-making.

**The Chairman:** I was asking you a question.

**Mr. G. Turner:** What I think is not important. I am here for the sole purpose of providing you with the impressions, the opinions, and perceptions of a great many individual Canadians. Now, if you are not interested in listening, I will go back and let them know.

• 1120

**The Chairman:** I guess that is your fair opportunity. But I have an article you wrote the other day on taxation, I believe on August 14, where you said:

Well, surprise time, kids! Ottawa has decided that no Canadian needs more than an acre of land. And it has decided that if a piece of property is sold, capital gains will be applied to the value of the place in excess of that acre.

That was not a recent decision, by any means, and it certainly is not the law with respect to the taxation of homes. I was wondering why that kind of incitive article—

**Mr. G. Turner:** My information came from the Government of Canada.

**The Chairman:** —that change was made on January 1, 1972.

**Mr. G. Turner:** Yes, I am aware of that, but Revenue Canada officials have recently indicated to me that they have not generally been enforcing that provision of the tax code.

**The Chairman:** Indeed, the Supreme Court of Canada, or the courts, have said that if a property cannot be further divided, the land that goes with the property is okay.

**Mr. G. Turner:** Minimum municipal lot sizes come to the determination of that.

**The Chairman:** That covers one-acre lots and two-acre lots, up to ten-acre lots. Your article, to be fair, says that. But is that not really inciting people to say somewhere along the line that the government has gone out of its way to beat up little people and say that no Canadian needs more than an acre of land? Now, really, is that a fair thing to write in a newspaper, to sort of tell people at the time of a tax reform that this is somehow something new, that it was designed to beat up little people?

[Traduction]

Je comprends fort bien qu'un grand nombre de personnes s'inquiètent, mais j'en arrive à me demander si le *Toronto Board of Trade* et vous-même, vivez dans la même ville. Je me demande également ce que vous pensiez d'un régime fiscal qui ramène le taux maximum d'impôt, dans la province de l'Ontario, de 56 p. 100 à 45,75 p. 100, y compris la surtaxe. Cela ne représente-t-il pas une diminution sensible de l'impôt sur le revenu?

**M. G. Turner:** Je n'ai pas passé ces trois derniers mois à rassembler ces documents et je n'ai pas fait un voyage de quatre heures, ce matin, pour qu'on m'accorde cinq minutes et qu'on me fasse ensuite un discours.

**Le président:** Je vous ai posé une question.

**M. G. Turner:** Ce que je pense n'a pas d'importance. La seule raison de ma présence est de vous exposer les impressions, les opinions et les perceptions d'un grand nombre de particuliers au Canada. Si cela ne vous intéresse pas, je vais rentrer chez moi et j'en ferai part à mes lecteurs.

**Le président:** Vous êtes libre de le faire. Mais j'ai devant moi un article du 14 août, je crois, dans lequel vous écrivez à propos de l'impôt:

Surprise, surprise, les enfants! Ottawa a décidé qu'aucun Canadien n'a besoin de plus d'un acre de terrain. Il a également décidé qu'au moment de la vente d'un bien, les gains en capital seront appliqués à la valeur de la partie de ce bien supérieure à un acre.

La décision n'est pas récente, loin de là, et ce n'est certainement pas là la loi en ce qui concerne l'imposition des logements. Je me demandais pourquoi ce genre d'article inflammatoire. . .

**M. G. Turner:** Je tiens mes renseignements du gouvernement du Canada.

**Le président:** . . . cette modification a été adoptée le 1<sup>er</sup> janvier 1972.

**M. G. Turner:** Oui, je le sais, mais les fonctionnaires de Revenu Canada m'ont récemment déclaré qu'en général, ils n'imposaient pas cette disposition du droit fiscal.

**Le président:** Effectivement, la Cour suprême du Canada, ou les tribunaux, ont déclaré que s'il n'est pas possible de subdiviser une propriété, le terrain qui l'accompagne est épargné.

**M. G. Turner:** Les tailles minimum des lotissements municipaux entrent en jeu.

**Le président:** Cela joue pour les terrains d'un acre et de deux acres, et même jusqu'à dix acres. Je dois reconnaître que votre article le précise. Mais n'est-ce pas là pousser les gens à la révolte que de dire qu'à un moment ou à un autre, le gouvernement a fait un effort tout particulier pour pénaliser les petites gens et que de dire qu'aucun Canadien n'a besoin de plus d'un acre de terrain? Trouvez-vous vraiment qu'il est juste d'écrire cela dans un journal, de dire, en quelque sorte, aux gens, au



[Text]

**Mr. G. Turner:** I do not think I used the phrase "beat up little people". I would be surprised if I did. However, I think the fact that Revenue Canada has decided to enforce that aspect of the tax code, which has been relatively dormant since 1972, bears fair comment.

**The Chairman:** Did you spend any time in your articles explaining this, before you got your opinion polls, that the government believes 850,000 will be taken off the tax rolls?

**Mr. G. Turner:** The government also believes tax revenues over the next two years will be increased by \$5 billion. Furthermore, the government also believes that the federal debt will be \$405 billion by 1991, which constitutes a \$150 billion increase from the current situation.

**The Chairman:** That is right.

**Mr. G. Turner:** Should I get the opportunity to speak on the issue, I would like to point out that the chief concern of most of the people who have responded to me is the basic economic mismanagement that leads to a situation in which tax reform needs to come in as really a masquerade for tax increases. I think that is the perception of the middle class.

**The Chairman:** I see.

**Mr. G. Turner:** I think the vast number of respondents whom I attempt to represent here this morning do consider themselves to be middle class.

Although the issue is not frequently or vehemently addressed by politicians, average Canadians are concerned about a mortgage on Canada's future. They are concerned about the increasing social expenditures. They fully realize that this could be a lifestyle disease that is killing this country, the fact that we are increasing our debt deficit situation dramatically.

I think you do not give people enough credit. I think you look at the individual Canadian as worrying about the price of a case of beer. He is not. He is worrying about issues that are more fundamental, and I know you will find that out if you go through this.

**The Chairman:** At the present time we are obviously running a deficit. On a borrowing basis, somewhere around \$21 billion more had to be added to the debt last year. Obviously, we are not collecting enough in taxes or we are spending too much money. In the many replies you received, was there any indication of where we should cut the expenditures?

**Mr. G. Turner:** Certainly there were suggestions about it. I think people do not like it when we forgive \$325 million's worth of loans to francophone African nations.

[Translation]

moment de la réforme fiscale, qu'il s'agit là de quelque chose de nouveau, conçu pour écraser les petites gens?

**M. G. Turner:** Je ne pense pas avoir utilisé le terme «écraser les petites gens». Cela me surprendrait beaucoup. J'estime cependant qu'il est bon de souligner que Revenu Canada a décidé d'appliquer cette disposition du droit fiscal, qui était relativement au sommeil depuis 1972.

**Le président:** Avez-vous expliqué dans vos articles, avant de faire votre sondage, que le gouvernement estime que 850,000 personnes ne figureront plus sur les rôles d'impôt?

**M. G. Turner:** Le gouvernement estime également qu'au cours des deux prochaines années, les recettes fiscales augmenteront de 5 milliards de dollars. En outre, il estime que la dette fédérale sera de 405 milliards de dollars en 1991, ce qui représente une augmentation de 150 milliards de dollars par rapport à la situation actuelle.

**Le président:** C'est exact.

**M. G. Turner:** Si l'on m'offrait la possibilité d'en parler, j'aimerais signaler que la principale préoccupation de la plupart des personnes qui m'ont répondu tient à la mauvaise gestion économique de base qui nous conduit à une situation dans laquelle la réforme fiscale est en fait une forme cachée d'augmentation des impôts. Je crois que c'est ainsi que la classe moyenne voit les choses.

**Le président:** Je vois.

**M. G. Turner:** Je crois que la vaste majorité des personnes qui m'ont répondu et que j'essaie de représenter ici ce matin considèrent qu'elles appartiennent à cette classe.

Bien qu'il ne soit pas fréquent que les politiciens s'attaquent vigoureusement à la question, les Canadiens moyens s'inquiètent de cette hypothèque sur l'avenir du Canada. Ils s'inquiètent de l'augmentation des dépenses sociales. Ils se rendent parfaitement compte que l'augmentation considérable de notre déficit pourrait être une maladie de notre mode de vie qui est en train de tuer le Canada.

Je crois que vous n'accordez pas suffisamment de crédit aux gens. Je crois que, pour vous, le Canadien moyen s'inquiète surtout du prix d'une caisse de bière. Pas du tout. Ce qui l'inquiète, ce sont des questions plus fondamentales, et je suis certain que vous le constaterez si vous parcourez ces documents.

**Le président:** À l'heure actuelle, nous sommes manifestement en déficit. Sur le plan de l'emprunt, il a fallu ajouter environ 21 milliards de dollars à la dette, l'an dernier. Manifestement, nous ne recouvrons pas suffisamment d'impôts ou nous dépensons trop d'argent. Dans les nombreuses réponses que vous avez reçues, vous a-t-on jamais dit que nous devrions réduire les dépenses?

**M. G. Turner:** Bien sûr que si. Je ne pense pas que les gens aient apprécié la remise de prêts de 325 millions de dollars aux nations africaines francophones.

[Texte]

**The Chairman:** All right, may I stop there? I can ask you about that one. That one, as you know, I am sure was written off by the Auditor General, because when the loan was originally made nobody expected to collect it. Why they made it as a loan nobody knows.

**Mr. G. Turner:** Tell the Canadian people that.

**The Chairman:** The Auditor General wrote it off and it became part of, I believe, last year's deficit.

**Mr. G. Turner:** I understand that. But I just talked to you about the need of perception.

**Mr. Garneau:** You should not say that today, because the Prime Minister made a lot of fuss with it.

• 1125

**Mr. G. Turner:** Yes, exactly. It is a perceived fact, you see, that it is a wrong signal to many middle-class people, to whom \$325 million is a fortune.

There are also questions about what happened to the Nielsen task force report. Why have we not seen the kind of rigid government belt-tightening that we were promised? What happened to the Forget commission? Why has there not been action taken on that? Do we really need to spend the kind of money on defence that the government has signalled? And again and again, people feel that foreign aid is too high. Then again, of course, there is universality of social benefits. A great number of people really question that and question it deeply.

**The Chairman:** I agree with you. I would like your comment on this one, then, from your comments. We had... I have forgotten the group last week; I think it was the Chamber of Commerce. We were after them about things we might cut. They suggested we might cut old age pensions to those who have over \$50,000 in income. But if you do that, of course, you do not wind up with much money. Do you think we could cut old age pensions to get some money?

**Mr. G. Turner:** I think you should have had the guts to do what you tried to do the first time. If you are going to de-index everything else, you have an obligation to de-index universally or you do not have the fairness and equity in the tax system that we were promised. You cannot pick and choose because of bloody social pressure groups. You cannot do that, because you destroy the integrity of the whole attempt at what you are trying to do. You have to do it across the board.

Just because there is an effective, loud lobby group that embarrasses the Prime Minister is not enough of an excuse. The signals were sent; they were mixed, they were confused and they were negative from that point early on in the administration, and I think you have been looking over your shoulder since.

[Traduction]

**Le président:** Très bien, arrêtons-nous là. J'ai une question à vous poser là-dessus. Comme vous le savez, je suis certain que c'est le vérificateur général qui l'a fait, car lorsque ces prêts ont été consentis, personne ne s'attendait vraiment à être remboursé. Pourquoi a-t-on eu recours à un prêt, personne n'en sait rien.

**M. G. Turner:** Allez donc le dire aux Canadiens.

**Le président:** Le vérificateur général a donc passé ces prêts par profits et pertes et ils sont donc venus gonfler, je crois, le déficit de l'an dernier.

**M. G. Turner:** Je le sais. Mais je vous parlais justement de perception, et de sa nécessité.

**M. Garneau:** Vous ne devriez pas le dire aujourd'hui, car le premier ministre a fait beaucoup de battage autour de cela.

**M. G. Turner:** Oui, exactement. C'est perçu comme étant un mauvais signal pour les gens de la classe moyenne, pour qui 325 millions de dollars représentent sans doute une fortune.

On se pose également des questions sur ce qu'est devenu le rapport du Groupe de travail Nielsen. Pourquoi le gouvernement ne s'est-il pas serré la ceinture comme il l'avait promis? Qu'est-il arrivé à la Commission Forget? Pourquoi n'a-t-on pas pris de mesures à ce sujet? Avons-nous vraiment besoin de dépenser tant d'argent pour la défense comme le gouvernement nous le laisse entendre? Les gens disent sans arrêt que l'aide aux pays étrangers est trop élevée. Il y a aussi l'universalité des avantages sociaux. Beaucoup remettent la chose en question sérieusement.

**Le président:** Je suis d'accord avec vous. J'aimerais vos commentaires à ce sujet. Nous avons accueilli la semaine dernière... je ne me souviens plus quel groupe; je crois que c'était la Chambre de commerce. Nous leur avons demandé quelles dépenses il fallait éliminer. Ils ont proposé que nous supprimions les pensions de vieillesse à ceux dont le revenu dépassait 50,000\$. Si l'on adopte cette mesure, bien sûr, on n'en tirera pas beaucoup d'argent. Croyez-vous qu'il faille le faire pour obtenir de l'argent?

**M. G. Turner:** Je crois que le gouvernement devrait avoir le courage de faire ce qu'il a tenté de faire au départ. Si l'on doit désindexer tout le reste, on a l'obligation de désindexer sur toute la ligne ou la promesse d'un système fiscal équitable est vide de sens. On ne peut choisir en fonction de ces sacrés groupes de pression sociaux. On ne peut pas le faire, car alors l'intégrité du processus se trouverait diminuée ce faisant. Il faut appliquer ces mesures de façon générale.

Le fait qu'un groupe de pression efficace et bruyant embarrasse le premier ministre n'est pas suffisant. On a reçu des signaux, ils étaient contradictoires, confus, négatifs même au tout début de cette administration, et je crois que depuis vous vous retournez toujours un peu pour voir ce qui se passe.



[Text]

**The Chairman:** Mr. Wilson, I think you had your hand up.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I just have a couple of points I would like to raise with you, Mr. Turner, and first of all to thank you for bringing this information to us. I think it is helpful to receive the viewpoints of individuals, and I certainly hope we have an opportunity to examine some of the submissions.

I do want to raise with you a couple of points. One is the suggestion that the entrepreneurial spirit is being curtailed. I think the expression used was the government was turning its back on entrepreneurs and people who were risk-takers. This bothers me a little bit, because I think this government has in fact recognized that group of people as the main job-creating force in the country, and I think it was for this reason that the lifetime capital gains exemption for small business was in fact accelerated so that the full amount would be available in 1988 rather than on the original phased-in basis.

It just seems to me that this was in fact a recognition of the importance of that incentive, which gives, I think, a substantial tax-free bonus there for the successful entrepreneur. I guess I would at least ask that you acknowledge that it is still there and it is significant. Certainly John Bulloch in front of us and other representatives of small business have indicated to us that they consider it the number one most important plank, if you like, on their platform on behalf of their constituency.

**Mr. G. Turner:** Yes, certainly I recognize it, and that is on the sale of a small business, and that is fine. Of course, that is the culmination of the whole process, is it not, when you cash your cookies in and sell your business?

I think certainly there is the realization that this is nice and it is good to be there. Unfortunately, you are addressing, I guess, in terms of my responses, certainly the people I am talking to are more interested in building their business than in selling it. So they are really looking at the process of putting the building blocks together. When they are doing that, they are looking at the fact that this government seems to be petty and mean-spirited, for example, in treating an automobile as a perk instead of a business tool. And I tell you, it is not.

I gave a talk to the Toronto Real Estate Board this week and brought that point up and I can tell you, 1,000 people jumped to their feet. It is mean-spirited. It is a wrong signal. Also, paying 20% of business meals seems somewhat in the same category.

• 1130

**The Chairman:** There has been a lot of abuse there, though. You know as well as I do, Garth, all sorts of people entertain their families on their expense account.

[Translation]

**Le président:** Monsieur Wilson, je crois que vous voulez prendre la parole.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je voulais poser quelques questions à M. Turner, mais le remercier tout d'abord pour ses renseignements. Il nous est très utile de connaître le point de vue des gens et j'espère que nous aurons l'occasion d'étudier certaines doléances.

Je veux soulever quelques points. Tout d'abord, vous suggérez que l'entreprise est diminuée. Vous avez dit je crois que le gouvernement tournait le dos aux entrepreneurs et à ceux qui prenaient des risques. Cela m'inquiète un peu, car à mon avis le gouvernement reconnaît de fait ce groupe de personnes comme étant la force principale au pays qui crée des emplois, et c'est pour cette raison que l'exemption pour gains en capital accordée aux petites entreprises leur vie durant a été activée pour que le plein montant soit disponible en 1988 et non pas adoptée progressivement comme prévu au départ.

On m'a semblé de cette façon reconnaître l'importance de cet encouragement qui accorde une prime non imposable importante à tout entrepreneur qui réussit. Je vous demanderais, à tout le moins, de reconnaître que cet encouragement existe toujours et qu'il est important. John Bulloch a comparu de même que d'autres représentants de cette entreprise nous l'ont souligné, c'est pour un l'élément le plus important de leur activité comme représentants de leur groupe.

**M. G. Turner:** Oui, je le reconnais bien sûr, elle porte sur la vente de la petite entreprise, et c'est très bien. Le point culminant d'une affaire, n'est-il pas, la vente de l'entreprise et le décompte des profits?

Il faut se rendre compte que c'est une bonne chose. Malheureusement, vous faites référence à ce que j'ai dit, et, bien sûr les gens dont je parle s'intéressent davantage à construire leur entreprise qu'à la vendre. Ces personnes cherchent donc à édifier leur entreprise. En ce faisant, ils se rendent compte que le gouvernement n'est pas très généreux lorsqu'il traite l'automobile comme un avantage fiscal plutôt comme un outil de travail. Je vous l'affirme, ce n'est pas cela.

J'ai pris la parole devant le *Toronto Real Estate Board*, cette semaine, et j'ai soulevé cette question. Je puis vous dire que 1,000 personnes se sont levées comme un seul homme. Cette proposition est mesquine. On envoie le mauvais signal. Le fait de payer 20 p. 100 des diners d'affaires tombe également dans la même catégorie.

**Le président:** Il y a certainement eu beaucoup d'abus dans ce sens. Vous savez comme moi, Garth, que bien des gens paient des repas à leur famille en se servant de leur note de frais.



[Texte]

**Mr. G. Turner:** No doubt it happens. I think certainly the situation of a home office is a very interesting one. Look at a real estate agent: on call 24 hours a day, busting their butts to make a dollar. They have a chair at work; they have a chair at home. Where they do their work is from home. It is either the home or the car. That is where they live. To say to a person that the fairly substantial cost he or she might generate at home in maintaining a 24-hour vigil waiting for the phone to ring in order to close a deal is not a legitimate office expense is crazy.

**The Chairman:** Do you think they really do that, or do they really...? The ones I know may do what I do at home. I have a bit of a den where I keep some books and have a place where I can get away from the family. But do you think they really do that? Do they have a separate phone, or do they just use the ordinary house phone? Do they do the odd answering the phone call at the house and in the process claim maybe 20% of their house expenses, including capital cost allowance and the rest, as a business expense? Do you think that is a fair thing?

**Mr. G. Turner:** Undoubtedly some of them do. Undoubtedly there are abuses of the system, and the abuses increase as the taxation level increases. So it is kind of a self-defeating proposition. Of course there are abuses. However, in my experience, yes, and as a guy who likes to buy properties now and again, I can tell you the people I deal with are certainly hard-working individuals who are not driving expensive fancy cars and who do not warm a chair in the office. So I think that is a little unfair.

I think those kinds of signals that are sent are wrong. I also think the increase in the way the capital gains will be taxed—that is, the very definite and perceptible movement of taxing capital gains as regular income—is not another good signal that is being sent out. Raising the taxation of capital gains from 50% to a 75% level really has hurt a lot of people. It has hurt their drive and it has hurt their incentive. Letter after letter: I am a steelworker and I make \$30,000; I have a business on the side and I want to work with my wife in that business, but I am not going to bother now. That is the tone time and time again, and it is not an encouraging one. It has to be a distressing one for a government that needs to have an expanding economy, expanding employment base, and this is all the creation of small business. That is the engine of the economy.

The other point again is the multi-stage sales tax. I know there is a lot of—

**The Chairman:** We had two briefs this morning, the Chamber of Commerce of Quebec and the—

[Traduction]

**M. G. Turner:** Sans doute. Le fait d'avoir un bureau dans sa maison est une situation intéressante à mon avis. Prenons le cas de l'agent immobilier. Il est en disponibilité 24 heures par jour, et il se tue au travail pour faire un peu d'argent. Il a un bureau à la maison et un bureau au travail. Toutefois, il fait son travail à partir de chez lui. C'est soit sa maison, soit la voiture. C'est là qu'il vit. C'est insensé de dire à quelqu'un que les coûts assez élevés qu'il encourt à la maison pour être présent 24 heures par jour en attendant que le téléphone sonne pour conclure une vente, ne représentent pas une dépense administrative légitime.

**Le président:** Croyez-vous qu'ils le font vraiment ou est-ce qu'en réalité...? Ceux que je connais font ce que je fais moi-même à la maison. J'ai une petite pièce où je garde des livres et où je peux m'isoler. Croyez-vous vraiment qu'ils y travaillent? Est-ce qu'ils ont une ligne téléphonique distincte ou se servent-ils simplement de la ligne téléphonique de la maison? Est-ce qu'ils prennent un appel de temps en temps à la maison et réclament ensuite 20 p. 100 des dépenses pour leur résidence, y compris la déduction pour amortissement et tout le reste, comme étant des dépenses d'affaires? Croyez-vous que ce soit juste d'agir ainsi?

**M. G. Turner:** Il n'y a pas de doute que certains le font. Certains abusent probablement du système, et à cause de ces abus, les niveaux d'imposition sont augmentés. Par conséquent, cette proposition est infructueuse. Il y a bien sûr des abus. D'après mon expérience cependant, comme j'aime bien acheter de temps à autre des propriétés, je peux vous dire que les gens avec qui j'ai affaire sont très travailleurs, ne conduisent pas des voitures très luxueuses et ne restent pas assis à ne rien faire dans leur bureau. Je crois donc que la disposition est un peu injuste.

A mon avis, ce genre de signal est mauvais. Je pense qu'augmenter ainsi la façon dont les gains en capital seront imposés—on s'achemine vers une imposition des gains en capital comme s'il s'agissait d'un revenu normal—c'est un autre mauvais signal. Le fait de faire passer l'imposition des gains en capital de 50 p. 100 à 75 p. 100 fera tort à beaucoup de gens. On mine ainsi leur ambition et leur goût du travail. Voilà ce que j'ai lu dans la correspondance reçue: par exemple, je suis un métallo et je gagne 30,000\$; j'ai en plus une petite entreprise personnelle et j'aurais voulu y travailler avec mon épouse, mais maintenant cela ne m'intéresse plus. Voilà donc le ton des lettres reçues et ce n'est pas très encourageant. Ce doit être assez démoralisant pour le gouvernement qui a besoin d'une économie en pleine expansion, d'un plus grand nombre d'emplois, c'est-à-dire de plus de petites entreprises. C'est là le moteur de l'économie.

Je voulais également soulever la question de la taxe de vente multi-étapes. Je sais qu'il y a beaucoup de...

**Le président:** Nous avons reçu deux mémoires ce matin, celui de la Chambre de commerce du Québec et de...

[Text]

**Mr. G. Turner:** Yes. I was just going to say there is a lot of agreement saying that is the way you should go. Tax consumption, do not tax income.

**The Chairman:** Yes. Both of those chambers of commerce this morning were saying not only that is the way to go but get with it and have it done immediately. For example, the Retail Council of Canada the other day said to have it in effect by February, 1988. So I want to point out to you, there are a lot of people coming to us and saying not only get at it but get at it in a hurry.

**Mr. G. Turner:** Sure you can get at it, but you have to get at it while you are making the system essentially fairer and more equitable on the other hand, even while you are sending the right signals to individual Canadians, so we do not get 5,000 letters calling you a bunch of bums in the space of ten days. You see, you have a marketing problem then, if that is the case. If you can really tell Canadian people that the consumption tax is not going to harm or lower consumption—

**Mr. de Jong:** That is the public will. It is a fundamentally different approach. The first time I really sort of came into it was when this committee started to think about tax reform and we went to the United States and met with tax officials, lobbyists, congressmen and so forth. It was the larger organizations, like the American Manufacturers Association, who were pushing for the consumption tax as a way of solving the deficit problem and so forth.

I would tend to think that your middle class, your average person, your small business people—and small business meaning more of the ma-and-pa operation. . . I mean, under our definition of small business, the T. Eaton Company Limited is a small business, for gosh sake. So let us get all that into better perspective. But that constituency does not look at the sales tax as a panacea, and in part it is I think where you come from. I think to the middle-class and the lower-income class, it is their ability to consume that in essence creates the economic engine of growth.

• 1135

It has to come, I agree with that; it has to come in a sense from the bottom up, because if the folks down below do not have the dollars to spend then you are not going to have much business—and particularly the small business, the ma-and-pa operations.

The big guys say no, no, no, the engine of growth is give us more after-tax dollars so that we can invest and this is going to create the economic activity. But it always seems to me that you are not going to have the economic activity if the demand is not there. And if the demand is there, my God, they will find the money to invest in new plant and equipment.

[Translation]

**M. G. Turner:** Oui. J'allais justement dire que, pour beaucoup, c'est la façon de procéder. Imposer la consommation et non pas les revenus.

**Le président:** Oui. Les deux Chambres de commerce ce matin ont prétendu non seulement que c'est la façon de procéder, mais qu'il faut le faire et rapidement. Le Conseil canadien du commerce de détail par exemple nous a dit l'autre jour que l'entrée en vigueur devrait se faire en février 1988. Je veux donc souligner que beaucoup de gens s'adressent à nous pour nous dire non seulement d'aller de l'avant, mais de procéder rapidement.

**M. G. Turner:** C'est sûr que vous pouvez le faire, mais il faut que vous le fassiez tout en rendant le système essentiellement équitable et beaucoup plus juste, tout en envoyant les bons signaux aux Canadiens, afin que nous ne recevions pas 5,000 lettres en l'espace de 10 jours pour nous dire que nous sommes des bons à rien. Car, si c'est le cas, on a sur les mains un problème de commercialisation. Si on peut vraiment dire aux Canadiens que la taxe sur les biens de consommation ne va pas nuire ou diminuer la consommation. . .

**M. de Jong:** C'est là la volonté du public. C'est une approche fondamentalement différente. La première fois que j'ai été vraiment mis au courant, c'est lorsque le Comité a commencé à se pencher sur la réforme fiscale et que nous nous sommes rendus aux États-Unis pour rencontrer les hauts fonctionnaires de l'impôt, les groupes de pression, les membres du Congrès et d'autres. Ce sont de grosses organisations comme l'*American Manufacturers' Association*, qui exercent des pressions pour qu'on se serve de la taxe de consommation pour résoudre, entre autres, le problème du déficit.

Je serais porté à croire que votre classe moyenne, les petits entrepreneurs—et j'entends par cela quelque chose de plus que l'entreprise familiale. . . En fait, selon notre propre définition, T. Eaton Company Limited est une petite entreprise! En conséquence, plaçons les choses dans la bonne perspective. Ce groupe ne voit pas la taxe de vente comme une panacée, et c'est un peu à ce groupe que vous appartenez. Je pense que c'est la capacité de consommation des classes moyennes et les classes économiquement faibles qui constitue, en fait, la locomotive de l'économie.

C'est inévitable, je le reconnais et la vague doit partir du fond parce que si les petites gens n'ont pas les moyens, le commerce battra de l'aile, tout particulièrement le petit commerce, l'entreprise familiale.

Les grands manitous des affaires, eux, protestent, bien entendu, en disant que c'est à eux qu'il faut accorder les dégrèvements d'impôt, que c'est eux qui font les investissements qui servent à la relance de l'économie, mais j'ai toujours l'impression, moi, que sans demande il ne peut y avoir de relance alors que lorsqu'il y a demande, les gros industriels trouveront toujours, j'en suis



[Texte]

**Mr. G. Turner:** Well, certainly I agree with you, and certainly this is the message that has come through. As we all know, consumer spending now accounts for some 55% of the economy in this country, so messing around with that is playing with matches. It is a real problem.

Most people view the advent of a consumption tax as negative because they see it as inflationary, and people are worried about inflation again. Secondly, they keep saying in these letters that if this happens, I will not be able to buy a house. And you know, they may damn well be right, because if you put an 8% consumption tax on the bottom line of a new house. . . Average house price in Toronto is \$200,000. Average new house price in Toronto is \$248,000. You are looking at a \$20,000 tax bill to the average person—

**The Chairman:** But there is tax in that house already.

**Mr. G. Turner:** Yes, there is, but that is—

**The Chairman:** In other words, if you have a multi-stage tax the builder recovers the tax he paid; so whether there is an increase in price is really hard to say.

**Mr. G. Turner:** It is the end consumer, though, who looks at that—

**Mr. de Jong:** How much did the homebuilders tell us there would be an increase in the price of houses?

**The Chairman:** They never got to that point. They were talking about the inability to deduct the carrying cost on land as one of the—

**Mr. G. Turner:** By the way, that is dumb. That is inventory. That is stupid, but that is their belief. Anyway, The Canadian Real Estate Association has said that \$1,500 will be the average increase in the price of a resale house because of tax reform. All of a sudden you have tax on the real estate commission, you have tax on the lawyer's fees, you have tax on the home inspection fees—you have tax on everything.

If this hits—and I am convinced a majority of the population still do not have a clue what tax reform means—this government is going to have one awful big problem when these proposals go through and all of a sudden people wake up one day and they are going to have the feeling that they are taxed into the earth.

Again, I hope especially the Conservative members on this committee read through this. The key word in here is "betrayal". My party has betrayed me. My party is no longer fiscally responsible. I worked hard for the party and they have turned their backs on me. If I were a Conservative sitting here and I read these, I would go look

[Traduction]

sûr, les capitaux à placer dans de nouvelles usines et de nouveaux biens d'équipement.

**M. G. Turner:** Je suis tout à fait d'accord avec vous et c'est bien le message qui se dégage de ces questionnaires. Nous savons tous que les dépenses de consommation constituent actuellement environ 55 p. 100 de l'économie du Canada, et y toucher, c'est risquer de mettre le feu à la poudrière. C'est un vrai problème.

La plupart des gens voient d'un oeil très défavorable l'institution d'une taxe à la consommation, parce qu'ils craignent qu'elle ne déclenche l'inflation, dont le spectre apparaît à l'horizon. Autre peine qui revient dans ces lettres, c'est la crainte de ne pouvoir accéder à la propriété foncière, crainte qui ne manque pas de fondement car si vous ajoutez une taxe à la consommation de 8 p. 100 sur la somme totale d'une maison neuve. . . A Toronto, le prix moyen d'une maison est de 200,000\$, le prix moyen d'une maison neuve est de 248,000\$ et la taxe s'élèverait donc à 20,000\$ en moyenne, pour une personne ordinaire. . .

**Le président:** Mais la taxe est déjà incorporée dans la maison.

**M. G. Turner:** Oui, c'est vrai, mais c'est. . .

**Le président:** Autrement dit, si vous avez une taxe multistade le constructeur récupère la taxe qu'il a payée et il est donc difficile de préciser où il y a augmentation des prix.

**M. G. Turner:** Mais c'est le consommateur qui en fin de compte doit. . .

**M. de Jong:** A combien se chiffrerait l'augmentation du prix des maisons, d'après l'Association des constructeurs?

**Le président:** L'association n'a jamais donné de précision là-dessus. Elle s'en est pris au fait qu'il était impossible de déduire les frais de possession de la terre comme l'un des éléments. . .

**M. G. Turner:** C'est ce qu'elle croit, mais c'est stupide, cela fait partie de l'inventaire, mais l'Association canadienne de l'Immobilier a dit que la réforme fiscale entraînerait une augmentation moyenne de 1,500\$ sur le prix de revente d'une maison. Vous imposez tout à coup une taxe sur la commission de l'agent immobilier, sur les honoraires de l'avocat, sur les honoraires d'inspection de la maison bref, la taxe s'abat sur tout.

Les effets vont se faire durement sentir—je suis convaincu que la plus grande partie de la population ne se rend pas compte de ce que représente la réforme fiscale—et ce gouvernement va se trouver dans un beau guêpier lorsque ces propositions une fois adoptées, les gens, du jour au lendemain, constateront qu'ils sont pressurés.

Je recommande en tout cas aux membres conservateurs du Comité de prendre connaissance de ce dossier. Vous y trouverez, sur tous les tons, le mot «trahison». Mon parti m'a trahi, y dit-on; mon parti a perdu tout sens de ses responsabilités fiscales; je me suis dépensé sans compter pour le parti, et il m'a abandonné. Si j'étais Conservateur



[Text]

for another line of work, because these people are not amused at what has happened.

**The Chairman:** Mr. Wilson, you have more time.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I guess I set off quite a long response with the point about the lifetime capital gains exemption. I threw it out, I guess, because I have read your column of today—I have it in front of me—and you mention there about the signal being sent. I thought perhaps in fairness that the incentive that the small business community seemed to say is most important to them is there, and that is what I believe has driven the job creation and the economy. I did feel it was important to point out.

There is a second item in your column, which I am just curious about and I would appreciate some clarification. You mention about money being flushed away relative to—

**Mr. G. Turner:** Debt servicing.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** —interest on the national debt. Right now, Canada owes over \$200 million to foreigners. In the context of the national debt, I assume at this point it is around \$260 billion or \$280 billion, and of course it is interest on interest. I do not know what the answer is. Are you saying that out of the national debt of \$260 billion or \$280 billion, over \$200 billion of it is owing to foreigners?

**Mr. G. Turner:** Yes. That is according to the latest survey by William McManus, chief economist—

**The Chairman:** He does not mean our federal debt. He means Canadians as a country, including corporate Canada, including individuals in Canada, including provinces in Canada, owe roughly \$200 billion to foreigners generally. The federal share of the national debt with foreigners is about \$36 billion.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I guess I raise it because I seem to recall something from a time ago that suggested that approximately 90% of the national debt was held internally; that is, Canadians held the instruments. Now, I am not saying that is wonderful. Personally, I share your view about the national debt and the servicing charge and all the rest of it, but I was concerned about this figure. Some people seem to think the fact that it is internally held makes it better somehow.

• 1140

**Mr. G. Turner:** Yes, I realize that. I think it is a myth.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** The third point I wanted to raise with you was the response. You have, I presume, quite an audience and extended numbers and so on. I sent out roughly 22,000 questionnaires on capital punishment, not in the heat of 1987 but in the fall of 1984, and received over 4,000 responses out of 22,000,

[Translation]

et que je prenne connaissance de ce dossier, je penserais à assurer mes arrières, parce qu'ils peuvent s'attendre à un retour de manivelle.

**Le président:** Monsieur Wilson, il vous reste encore du temps.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je crois que ma question sur l'exemption d'impôt sur le gain en capital a ouvert les vannes. Je l'ai posée à la suite de la lecture de votre article dans le journal d'aujourd'hui, que j'ai d'ailleurs sous les yeux, et vous y parlez du signal qui est donné. Il faut tout de même reconnaître que c'est un stimulant très important pour les petites entreprises, un stimulant qui est à l'origine, je crois, de la création d'emploi et de la reprise de l'économie. Il me semble important de le faire remarquer.

Votre article m'intrigue, à certain égard, et j'aimerais une précision. Vous parliez d'argent jeté par la fenêtre à propos de...

**M. G. Turner:** Le service de la dette.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** L'intérêt sur la dette nationale. Le Canada doit actuellement plus de 200 millions de dollars à des étrangers. Pour la dette nationale, cette somme doit s'élever à 260 milliards de dollars ou à 280 milliards de dollars, avec les intérêts composés. Je ne sais pas quelle est la solution. Est-ce que vous voulez dire que sur la dette nationale de 260 milliards de dollars ou de 280 milliards de dollars plus de 200 milliards de dollars sont dus à des étrangers?

**M. G. Turner:** Oui, d'après l'enquête récente de William McManus, économiste en chef...

**Le président:** Il n'entend pas par là la dette fédérale, mais les Canadiens en tant que pays, y compris les sociétés et les particuliers, y compris les provinces qui, tous ensemble, doivent approximativement 200 milliards de dollars à des étrangers. La part fédérale de la dette nationale envers les étrangers s'élève à environ 36 milliards de dollars.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Si je soulève la question, c'est que je me rappelle qu'il y a un certain temps on disait qu'environ 90 p. 100 de la dette nationale appartenait à des Canadiens, que c'étaient eux qui en détenaient les titres. Je n'y vois pas de quoi se réjouir et je partage votre position sur la dette nationale, service de la dette et tout le reste, mais c'est le chiffre qui m'inquiétait. Certains pensent que ce n'est pas aussi grave de devoir cet argent à des Canadiens.

**M. G. Turner:** Oui, je m'en rends bien compte, mais je crois que c'est un leurre.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Le troisième point que je voulais évoquer avec vous était la réaction. Vous devez toucher un grand public. J'ai moi-même distribué 22,000 questionnaires sur la peine capitale, non en 1987, où la question était brûlante, mais à l'automne de 1984 et j'ai reçu plus de 4,000 réponses; je ne m'étonne

[Texte]

so I do not find the number of replies surprising. What I am wondering about is whether you really expected to get any coupons back saying we sure like taxes and tax reform and so on, and whether any of the people put forward some solutions.

The national debt is a dreadful problem; the servicing of it is a dreadful problem. As you know, at this point we are chasing our tail, because just to take care of the interest on last year's interest we have to find \$3 billion or \$4 billion. Given that backdrop, I am just wondering what can be done. There are three things: you can raise more money; you can spend less; and you hope that things will expand and more people work and you generate more activity. Certainly the thrust has been on the third aspect, and I think with some success.

I am wondering if these people in their 5,000 responses to you detailed in a serious way what government could do. Are you going to reduce Medicare, education? You mentioned defence. Canada has the second-lowest expenditure of any of the NATO partners in the alliance at this point in time. Old age pensions, family allowances, deficiencies to grain to farmers, the environment, the parks. In a serious way, where does it come from? Because we are talking an enormous amount of money.

**Mr. G. Turner:** Yes. A lot of people have a lot of ideas. As I say, I do hope you have the opportunity of going through them with a little more care than I can give you very briefly now. Certainly some of the issues I mentioned a moment ago come up and up again, and that is the Nielsen task force, the Forget report, defence, and foreign aid. Those are four big areas that come up.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** If you rolled them all together, though, it would be a minuscule part of the dollars that we are talking about. I am not sure the magnitude of the problem is understood at all by most people.

**Mr. G. Turner:** I guess maybe sitting here, I represent a lot of people who do not really know exactly where it all goes but are tired of hearing politicians say where do you want us to cut it? The point is that if the country has survived its first 100 years basically balancing the books, what in the hell has gone wrong in the past 10 years? Why do we now have a deficit this size?

**The Chairman:** Maybe 20 years.

**Mr. G. Turner:** Well, 20 years, but it sure has accelerated in the past 10 years. Since the 1982 recession, our fiscal position has deteriorated dramatically.

**The Chairman:** Actually, we started going like this after the 1975 budget when we indexed income tax and indexed expenditures. One index went one way and the other

[Traduction]

donc pas du nombre que vous avez reçu, mais ce qui m'étonne, c'est si vous vous attendiez vraiment à des réactions enthousiastes sur la réforme fiscale et j'aimerais également savoir si des solutions ont été proposées.

La dette nationale et son service constituent un problème colossal, qui nous paralyse car l'intérêt sur l'intérêt de l'an dernier nous oblige déjà à trouver 3 à 4 milliards de dollars. Dans ce contexte je me demande ce qui peut être fait: soit lever plus d'argent, soit en dépenser moins, soit espérer une relance de l'activité, une reprise de l'expansion et une multiplication des emplois. L'accent a surtout porté sur cette troisième option, non sans succès.

Je me demande si dans les 5,000 réponses qui vous sont parvenues, des propositions concrètes ont été formulées sur la voie que devrait suivre le gouvernement. Comprimer les dépenses pour l'assurance-maladie ou pour l'éducation? Vous avez mentionné la défense. De tous les membres de l'OTAN, le Canada est actuellement l'avant-dernier au plan des dépenses. S'en prendre aux pensions de retraite, aux allocations familiales, à l'indemnisation des céréaliculteurs, à l'environnement, aux parcs? Nous parlons là de sommes fantastiques: d'où voulez-vous qu'elles viennent?

**M. G. Turner:** Toutes sortes d'idées ont été avancées. Comme je le disais, j'espère que vous pourrez les examiner plus attentivement que nous ne pouvons le faire ensemble, maintenant car certaines des questions que j'ai mentionnées tout à l'heure reviennent avec insistance, à savoir le groupe d'étude Nielsen, le rapport Forget, la Défense et l'aide aux pays étrangers. Ce sont les quatre grands thèmes qui reviennent sans cesse.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Mais si vous les réunissiez tous, ils ne représenteraient qu'une toute petite partie des sommes dont nous parlons. Je crains que la plupart des gens ne soient dépassés par l'ampleur de ce problème.

**M. G. Turner:** Je représente probablement, à cette table, un grand nombre de gens qui ne savent pas au juste où va tout cet argent mais qui sont las d'entendre les hommes politiques leur demander sur quels points doivent porter les compressions budgétaires. Le Canada, c'est un fait, a vécu le premier siècle de son histoire en gérant correctement son budget et qu'est-ce qui a bien pu se passer dans les 10 dernières années pour en arriver à une débâcle pareille? Pourquoi avons-nous un déficit budgétaire aussi considérable?

**Le président:** Mettons au cours des 20 dernières années.

**M. G. Turner:** Vingt années, si vous voulez, mais dans les 10 dernières années la machine s'est emballé. Depuis la récession de 1982, notre position financière s'est gravement détériorée.

**Le président:** Elle a commencé à se détériorer, en fait, après le budget de 1975, lorsque nous avons indexé l'impôt sur le revenu et les dépenses. L'une des



[Text]

index went the other way, and of course when you got to 1983-84 you started getting very massive numbers, which become exponential. That is the problem.

**Mr. G. Turner:** I guess most people are saying that what they wanted to see most, and if I can just quote two sentences here. . . This is from Steve Steinberg; he and his brother started a company called Offence Centre six years ago. Now they have 90 people working for them and he wrote me a long, detailed letter. He says at the end that the Conservatives were voted into power with an incredible majority because people were sick and tired of mortgaging their children's future. Of all the possible reasons for electing you, the public wanted fiscal responsibility above all. Higher taxes are not the answer. Killing my incentive to work is only counter-productive. Do you not realize that?

They say please do something. Now, people do not know exactly what to do because they are not sitting here with control of the books, nor do they have the envelopes in front of them for the different departments and expenditures. I want to impress upon you the fact that the size of the deficit and the debt are weighing much more heavily on many people than existing social services. I suspect there is a lot more leeway for government expenditure reductions than you really believe there is. We have not had many trial balloons in that direction.

• 1145

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Frankly, I am glad to hear you say that, because it is my main concern. When it comes right down to it, I have felt very few people give a tinker's damn about the deficit. When I gave speeches concerning it, I quickly noticed people nodding off. Perhaps it was my style; I have to concede that.

I guess I would agree with you. I wish section 1 of our Constitution said government revenues had to equal government expenditures. If we had something like that, I guess we might not be in the trouble we are in. I appreciate you summing it up and saying there are people out there who are concerned about the national debt and about the servicing costs.

At some point, I am wondering if you might do an analysis of the chunk of the gross domestic product consumed by the servicing charges on the national debt. I think it is the only meaningful indicator to show there has been at least an arresting of the disturbing trend. I think you will see the percentage devoted toward servicing the debt out of our gross domestic product has declined rather dramatically. It is hoped it will continue, but it is a bit at a time.

**Mr. G. Turner:** The \$400 billion national debt figure by 1991 in this white paper has the ability to make your hair stand on end, because it is a massive number. We have had what amounts to five years of solid economic

[Translation]

indexations a tiré à hue, l'autre à dia et quand on en est arrivé à 1983-1984, les chiffres avaient fait boule de neige, avec une croissance exponentielle. C'est là le problème.

**M. G. Turner:** Ce que la plupart des gens souhaitent le plus vivement, si vous me permettez de citer ici deux phrases. . . l'une est de Steve Steinberg qui, avec son frère a fondé il y a six ans une société appelé *Offence Centre*. Il emploie à présent 90 personnes et il m'a écrit une longue lettre détaillée où il dit, à la fin, que si les Conservateurs ont été élus par une vague de fond, c'est parce que les gens étaient las et écoeurés d'hypothéquer l'avenir de leurs enfants. En vous élisant à une telle majorité, le public exigeait de vous, par dessus tout, la responsabilité fiscale. Ce n'est pas une solution de d'augmenter les impôts et c'est aller à l'encontre de l'objectif recherché que d'enlever aux gens l'envie de travailler. Est-ce que vous ne comprenez pas cela?

Les gens vous demandent d'intervenir, mais ils ne savent pas au juste que vous conseiller car ils ne disposent pas des chiffres, des sommes allouées aux divers ministères, aux différentes dépenses. Je voudrais insister sur le fait que le déficit et la dette nationale sont beaucoup plus lourds à supporter pour la plupart des gens que le financement des services sociaux. Je pense qu'il existe d'avantage de façons de réduire les dépenses gouvernementales que vous ne semblez le croire. Nous n'avons pas fait beaucoup d'efforts en ce sens.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je suis vraiment très heureux d'entendre ces remarques parce que ce sujet me préoccupe beaucoup. À bien y penser, on constate que la grande majorité des gens se fichent comme de l'an 40 du déficit. J'ai donné des conférences à ce sujet et j'ai remarqué que les gens s'endormaient rapidement. C'est peut-être de ma faute, il me faut envisager cette possibilité.

Je suis tout à fait d'accord avec vous. Je voudrais que l'article 1 de notre constitution énonce que les revenus du gouvernement doivent être égaux aux dépenses du gouvernement. Si on avait une disposition de ce genre, je pense que nous n'éprouverions pas les difficultés que nous connaissons. J'aime la façon dont vous avez résumé la question lorsque vous avez dit qu'il y a des gens que la dette nationale et le service de cette dette préoccupent.

Je me demande si vous ne pourriez pas effectuer une analyse de ce que représente le service de la dette nationale en termes de produit national brut. Ce rapport constitue d'après moi le seul indicateur vraiment fiable pour apprécier la tendance générale. Je pense que l'on constaterait que le pourcentage du PNB consacré au service de la dette a chuté très rapidement. J'espère que cette tendance se poursuivra.

**M. G. Turner:** D'après le Livre blanc, la dette nationale pourrait s'élever à 400 milliards de dollars en 1991 et ce chiffre est vraiment impressionnant. Nous avons eu cinq années de croissance économique constante. Notre



[Texte]

growth. We have had a good economy for five years. How can we realistically expect another five to get us through into the 1990s? If the economy does not continue to expand, it is an idle proposition.

If you are taxing consumption... If we have a recession—you know how close we are to that. With the falling U.S. dollar, rattled stock markets, American protectionism on the rise and trade deficits in the United States swamping that country, it annihilates any chance of a free trade agreement. We are on the doorstep of a recession, especially when a majority of American states are already in recession. If we do not have five more years of expanding economic growth, taxing consumption is not the answer. We are simply going to accelerate the problem.

**Mr. Dorin:** You say we do not have five more years. You have been very negative on particular things, but you seemed to like certain things like capital gains exemption. John Bulloch and others told us it is very important to them. You also remind us that 96% of nearly one million jobs are for small business. The OECD pointed out that Canada was having its strongest growth last year. Last year the Auditor General had his most upbeat report ever in terms of government management. He said a lot of things had improved.

In terms of all that good news, do you think government policies for small business exemption or anything else have any correlation at all? Do you think it just happens, or do you think there is any kind of correlation between some of the government policies we have had in the last two or three years and what is happening?

**Mr. G. Turner:** There is a correlation. I think the direction we were going with the November 1984 economic statement instilled a lot of confidence in a great many people. I think people were encouraged by the next budget and the capital gains tax holiday to go out and invest. I did, and I know a lot of people who did. I know a lot of people said they would take money out of the deferred profit sharing plan and do something with it.

**Mr. Dorin:** You can still do that. Even if it is not in small business, you still have \$100,000.

**Mr. G. Turner:** For how long? We have gone from 500 to 100. The next move is to zip.

**Mr. Dorin:** We have never gone to 500.

**Mr. G. Turner:** No, I know, but the direction was reversed in mid-stream, and that is the signal. So yes, there was a correlation between the expansion of the

[Traduction]

économie s'est fort bien comportée pendant cinq ans. Est-il vraiment réaliste de s'attendre à ce que cette tendance se poursuive jusque dans les années 1990. Aussi l'expansion économique ralentit, cela ne sera pas possible.

Si l'on crée des taxes à la consommation... si vous avons une récession—vous savez que nous en sommes très près. Le dollar américain en chute, les marchés boursiers incertains, la levée du protectionisme américain et le déficit commercial que connaissent les Américains, voilà autant d'éléments qui ôtent toute chance de succès à un accord sur le libre échange. Nous sommes à la veille de subir une récession, en particulier puisque la plupart des Américains sont déjà entrés en période de récession. Si nous n'avons pas cinq autres années d'expansion économique, les impôts à la consommation ne pourront rapporter suffisamment. Cela ne fera qu'aggraver le problème.

**M. Dorin:** Vous avez déclaré que les cinq prochaines années ne seraient pas très bonnes. Vous avez formulé des commentaires très négatifs sur certains points mais d'autres aspects comme l'exemption des gains en capital semblent vous plaire. M. John Bulloch et d'autres ont dit que cette mesure est très importante pour eux. Vous nous avez également rappelé que 96 p. 100 de près d'un million d'emplois seront créés par les petites entreprises. L'OCDE a fait remarquer que le Canada avait connu sa croissance la plus forte l'année dernière. Dans son dernier rapport, le vérificateur général a été des plus optimistes, pour ce qui est de la gestion gouvernementale. Il a déclaré qu'il y avait eu de nombreuses améliorations.

Compte tenu de tous ces aspects positifs, pensez-vous que les politiques du gouvernement à l'égard des exemptions accordées aux petites entreprises aient pu avoir quelque effet? Pensez-vous que c'est un hasard ou qu'il y a un rapport de cause à effet entre certaines politiques gouvernementales adoptées au cours des deux ou trois dernières années et les résultats obtenus?

**M. G. Turner:** Il y a un rapport. Je pense que la déclaration de novembre 1984 sur l'état de l'économie et les mesures envisagées ont eu pour effet de redonner confiance à une grande partie de la population. Je pense que le budget qui est suivi est l'exemption des gains en capitaux ont incité de nombreuses personnes à effectuer des placements. C'est ce que j'ai fait et je connais beaucoup d'autres personnes qui ont fait la même chose. Je connais beaucoup de gens qui voulaient retirer une partie de leurs contributions à des régimes de participation différés au bénéfice pour les investir.

**M. Dorin:** Cela est encore possible. Même si ce n'est pas dans la petite entreprise, il vous reste encore 100,000\$.

**M. G. Turner:** Pour combien de temps? Nous sommes passés de 500 à 100, la prochaine étape est de ramener tout cela à zéro.

**M. Dorin:** Nous ne sommes jamais allés jusqu'à 500.

**M. G. Turner:** Non, je le sais, mais vous avez changé de direction en cours de route et c'est un signe qui ne trompe pas. Je pense qu'il y a eu un rapport entre la

[Text]

economy and I think an instilling of confidence because of early economic statements and early economic directions of the government. But as I say, this package seems to signal the end of that and it has an awful lot of people rattled.

• 1150

**Miss Nicholson:** When Mr. Wilson first became Finance Minister, he said on a couple of occasions that any changes made to the tax system would be made incrementally. Then suddenly we got into this major tax reform, largely I think because the Americans did. Now, traditionally we make incremental changes, or we tinker with the system, depending on your point of view—you describe it either way—for about 20 years and then we have a major tax reform, which is always disturbing and upsetting to people, and so on.

Do you have a view one way or the other? Do you think it would have been better to continue making incremental changes or do you think that the exercise of tax reform once every 20 years, with all its pain and upheavels, is worth doing, even if you do not particularly approve of this one?

**Mr. G. Turner:** I think tax reform is a noble exercise to go through. I think over the course of a decade or two the tax system becomes distorted, because it is reacting to the pressures of lobby groups or special interests, or individual little problems that occur in the economy, or places where a government wants to target investment. It needs an overhaul. I agree with you. However, I disagree stridently with the mechanisms that have been put in place for this particular overhaul of the system.

Contrast us with the Americans. Two years ago Ronald Reagan said this is the next shot in the American revolution, and away they went into two years of intensive study of tax reform and tax changes. The process was long, the consultation process was even longer. It went to Congress, it went to the Senate. Two bills were passed. They were melded. Contrast that with the night of June 18, where we have several hundred pages of documents dumped on the heads on an unsuspecting nation. Then we go into summer holidays. Now it is September, and we all get serious again. You guys are going to write a report for the beginning of November and they want it to be law in January. How can we have an effective, studied, democratic overhaul of something as important as the tax system given those constraints?

**Mr. Dorin:** Where have you been? Have you just been to another planet?

[Translation]

croissance économique que nous avons connue et la confiance que nous ont redonné les premières déclarations de politique économique ainsi que les premières mesures du gouvernement dans ce domaine. Mais comme je le disais, cette réforme semble donner un coup d'arrêt à tout ceci et cela inquiète beaucoup le monde des affaires.

**Mme Nicholson:** Lorsque M. Wilson a été nommé ministre des Finances, il a déclaré à plusieurs reprises que les changements que l'on pourrait apporter au système fiscal seraient progressifs. Et puis tout à coup nous parlons d'une réforme fiscale globale, dans une large mesure je pense parce que les Américains l'ont fait. Nous sommes habitués à des modifications progressives, certains appelleraient cela bricoler le système, depuis une vingtaine d'années et tout à coup nous procédons à une réforme fiscale globale, ce qui naturellement inquiète beaucoup les gens.

Avez-vous une opinion tranchée sur cette question? Pensez-vous qu'il aurait été préférable de continuer à apporter des changements progressifs ou qu'il est bon de réfléchir, une fois tous les 20 ans, à modifier le système fiscal, même si cela peut avoir certains effets négatifs et comprendre certains éléments que vous critiquez?

**M. G. Turner:** Je pense qu'il est bon de réfléchir à une réforme fiscale. Je pense qu'après une vingtaine d'années le système fiscal est quelque peu déformé, parce qu'il répond aux pressions des groupes d'intérêt, ou il tient compte de problèmes mineurs individuels que l'on veut régler ou encore parce que le gouvernement a voulu favoriser les investissements dans un secteur donné. Il faut donc procéder à une révision globale. Je suis d'accord avec vous. Cependant, je suis en vif désaccord avec les mécanismes mis en place pour procéder à cette révision du système.

Regardons ce qu'ont fait les Américains. Il y a deux ans, Ronald Reagan a déclaré que cela serait comparable à une deuxième révolution américaine. Il y a eu ensuite deux ans d'étude intensive de la réforme fiscale et des modifications à apporter au système. Ce processus a duré longtemps et le processus de consultation a duré encore davantage. Le projet est passé devant le Congrès et ensuite devant le Sénat. Deux lois ont été adoptées et regroupées par la suite. Quel contraste avec la nuit du 18 juin où on nous a enterrés sans avertissement sous des centaines de pages de documents. Il y a eu ensuite les vacances et de retour en septembre il faut reparler sérieusement de cette question. Vous devez rédiger un rapport pour le début du mois de novembre et la réforme devrait être adoptée en janvier. Comment pourrions-nous avoir une révision démocratique, efficace, étudiée, d'un domaine aussi important que le système fiscal dans de telles conditions?

**M. Dorin:** Mais d'où venez-vous? Venez-vous d'une autre planète?



[Texte]

**Mr. G. Turner:** No, I came in on flight 504.

**Mr. Dorin:** We might have had the tax reform proposal out on June 18, but you will recall—

**The Chairman:** We had the tax reform back last fall.

**Mr. Dorin:** You might recall that the Minister—

**Mr. G. Turner:** I know that, but all we had were—

**Mr. Dorin:** —announced a year ahead—

**Mr. G. Turner:** —general statements from the Finance Minister that he was going to make his—

**Mr. Dorin:** The Minister announced his intent. He asked for suggestions and input. Various departmental officials, including the Minister, met with people. This committee did a number of things. I do not think the process started on June 18. It started long before that.

**Mr. G. Turner:** Yes, but you cannot fault the Canadian people for perhaps being apathetic and not reacting to something that they could not see, that did not exist. The concrete proposals just came down on June 18 and now we have every segment of society, especially the most important segment, which is the large democratic, grass-roots, unorganized segment of society, not the special interest groups that are part of the consultative process—

**Mr. Dorin:** Mr. Turner, have you been following the hearings at all? I cannot say for sure, but I do not recollect a single witness or group coming here that has told us that it opposed in any fundamental way either the objectives or the direction or most of what is in the white paper. Everybody has his particular axe to grind or pet thing he wants to say. But I do not recall any of the witnesses—there probably are a couple somewhere—taking a fundamental opposition to the proposal.

**Mr. G. Turner:** Open a binder and read it. I told you at the outset that I am a conduit. I am telling you what people have been telling me and I have presented it to you. If you have trouble believing, read the book. But I can tell you that there are a great many people who are very concerned that we are mortgaging the future of the country, that tax reform is masquerading as tax increases, and they have been left out of the process. That is the perception.

• 1155

**The Chairman:** Yes, but have you not been part of creating that perception, Garth? For example, let me read one of the letters to you:

I would first like to thank you for your recent articles outlining some of the far-reaching effects of the recent tax reforms outlined by Michael Wilson. I believe I am

[Traduction]

**M. G. Turner:** Non, je suis venu sur le vol 504.

**M. Dorin:** Il est vrai que le projet de réforme fiscale est sorti le 18 juin mais vous vous souviendrez. . .

**Le président:** Nous avons parlé de la réforme fiscale l'automne dernier.

**M. Dorin:** Vous vous souviendrez peut-être que le ministre. . .

**M. G. Turner:** Je le sais bien mais tout ce que nous avions. . .

**M. Dorin:** . . . a déclaré un an à l'avance. . .

**M. G. Turner:** . . . des déclarations générales du ministre des Finances selon lesquelles. . .

**M. Dorin:** Le ministre a fait connaître ses intentions. Il a demandé des suggestions et des idées. Divers fonctionnaires du ministère, y compris le ministre, ont procédé à des rencontres. Notre Comité a accompli un certain nombre de choses. Je ne pense pas que ce processus ait démarré le 18 juin. Il a commencé bien plus tôt que cela.

**M. G. Turner:** Oui, mais vous ne pouvez critiquer les Canadiens d'être un peu apathiques et de n'avoir pas réagi à des mesures qu'ils ne connaissaient pas parce qu'elles n'existaient pas encore. Les propositions concrètes n'ont été connues que le 18 juin et il y a maintenant un secteur de la société, un secteur important—qui représente la population au sens large et non les groupes d'intérêt particuliers qui ont participé au processus de consultation. . .

**M. Dorin:** Monsieur Turner, je me demande si vous avez suivi les audiences de notre Comité? Je n'en suis pas absolument sûr mais je ne me souviens pas qu'il y ait eu un seul témoin ou un seul groupe qui soit venu nous dire qu'il s'opposait totalement soit à nos objectifs soit aux directions choisies dont fait état le Livre blanc. Bien entendu, chacun a son problème favori. Mais je ne pense pas avoir entendu un seul témoin—il est possible qu'il y en ait eu un ou deux—qui se soit opposé de façon radicale au projet de réforme.

**M. G. Turner:** Lisez mon mémoire. Je vous ai dit dès le départ que je ne suis qu'un intermédiaire. Je vous dis ce que les gens me disent et c'est ce que j'ai fait. Si vous avez du mal à me croire, lisez ces notes. Mais je peux vous affirmer qu'il existe beaucoup de gens qui craignent nous voir hypothéquer l'avenir de ce pays et pour qui la réforme fiscale veut dire uniquement l'augmentation des impôts et qui en outre sentent qu'ils ont été écartés du processus de consultation. Voilà comment ils perçoivent les choses.

**Le président:** D'accord, mais n'auriez-vous pas vous-même influencer cette perception, Garth? Par exemple, je vais vous lire une des lettres qu'on vous a envoyée:

Je voudrais tout d'abord vous remercier pour les articles dans lesquels vous décriviez récemment les conséquences à long terme des modifications fiscales



[Text]

not alone when I say the majority of people had no idea that many of these so-called reforms were already law as of June 17, 1987.

Well, that is not the case. None of it is the case.

**Mr. G. Turner:** How about the ways and means motion that was tabled on June 18?

**The Chairman:** It is not already law. The ways and means motion has not been passed. A ways and means motion that is tabled is not law.

**Mr. Dorin:** It has not even come to the House.

**The Chairman:** It has not even come to the House, that is right.

**Mr. Garneau:** But on that particular matter, Mr. Chairman, if the legislation were adopted only at the end of January or in February, the law will apply as of January 1.

**Mr. G. Turner:** It does not matter if it has come to the House or not. As far as me with my car, that is the law that day.

**The Chairman:** No, it is not the law; it is not the law at all as of that date. The white paper proposal with respect to automobiles is a proposal. That is why we are studying it. We are going to make recommendations. I can probably tell you right now there will likely be alterations on that proposal. To say this is the law and to represent to the public generally that this is the law and this horrid thing is going to happen to them and that this is the total sum and substance of it, I think is misrepresenting to the public. Do you not agree?

**Mr. G. Turner:** You are using an excellent *ad hominem* argument, which I think people use when they are on the defensive. Attacking my credibility is a very easy thing to do. I do write for a racy tabloid newspaper, which has half-nude women on page 3. I do not like it either, but let me tell you—

**The Chairman:** You do not like the nude women?

**Mr. G. Turner:** No, I do not. Anyway, I do want to stress to you that I hope you do take some time, read through it, try to get a feel from where people are coming from, because better you recognize it now than that you have a nasty surprise further down the road.

**Mr. Dorin:** I am not sure there is much point in continuing here. I do not doubt you have 5,000 coupons, but the fact of the matter is I do not very often get a letter on any subject that is complimentary of government or is saying people are happy. Generally people come to see me in my office or write me letters or phone me because they have a problem or they do not like something the

[Translation]

décrites par Michael Wilson. Je pense que je ne suis pas le seul à pouvoir dire que la plupart des gens ne savaient pas du tout que la majorité de ces soi-disant modifications fiscales étaient déjà en vigueur le 17 juin 1987.

Eh bien, ce n'est pas du tout le cas. Loin de là.

**M. G. Turner:** Et la motion de voies et moyens qui a été présentée le 18 juin?

**Le président:** Elle n'est pas encore en vigueur. La motion de voies et moyens n'a pas été adoptée. Présenter une motion de voies et moyens ne veut pas dire qu'elle est en vigueur.

**M. Dorin:** Elle n'a même pas été présentée à la Chambre des communes.

**Le président:** Elle n'a même pas été présentée à la Chambre des communes, c'est bien vrai.

**M. Garneau:** Mais sur ce point particulier, monsieur le président, si cette législation n'était adoptée qu'à la fin du mois de janvier ou de février, cette loi serait néanmoins en vigueur à partir du premier janvier.

**M. G. Turner:** Il importe peu que cette motion ait été présentée à la Chambre des communes. En ce qui me concerne, moi et ma voiture, c'est la loi.

**Le président:** Non, ce n'est pas la loi; ce n'est pas du tout la loi qui est en vigueur actuellement. La proposition du Livre blanc concernant l'utilisation des automobiles n'est qu'une proposition. C'est pourquoi nous l'étudions. Nous allons présenter des recommandations. Je peux vous dire tout de suite qu'il est fort probable que cette proposition sera modifiée. Affirmer qu'une proposition est en vigueur et faire croire au grand public qu'elle représente la loi et qu'il va leur arriver des choses horribles, tout ceci constitue de fausses déclarations. N'êtes-vous pas d'accord?

**M. G. Turner:** Vous utilisez un excellent argument *ad hominem*, que les gens utilisent souvent lorsqu'ils cherchent à se défendre. Il est très facile d'attaquer ma crédibilité. Il est vrai que j'écris pour un journal à grand tirage dans lequel on retrouve à la page trois des femmes à moitié nues. Je n'approuve pas vraiment cela mais je voudrais vous dire. . .

**Le président:** Vous n'aimez pas les femmes nues?

**M. G. Turner:** Non, je n'apprécie pas vraiment. Quoi qu'il en soit, je voudrais insister sur le fait que j'espère que vous prendrez le temps de lire ce mémoire et de vous faire ainsi une idée de ce que pense les personnes qui y ont participé, parce que cela risque de vous éviter de mauvaises surprises par la suite.

**M. Dorin:** Je me demande si cela vaut vraiment la peine de continuer. Je suis certain que vous avez 5,000 coupons mais il faut reconnaître que je ne reçois pas souvent des lettres de félicitation ou des lettres dans lesquelles les gens me disent qu'ils sont contents de la situation. En général, les gens viennent me voir ou m'écrivent des lettres ou me téléphonent parce qu'ils ont

[Texte]

government has not done, or they want the government to do something. It is just not the nature... In fact, an unusual event occurred about two weeks ago when there was actually a demonstration on the Hill. Nobody could recall ever seeing one that was actually in support of a government bill before.

**An hon. member:** It certainly was not reported anyway.

**Mr. Dorin:** It certainly was not reported, that is correct. You might be unaware of it because the CBC wanted to have some tin pot that they brought up from the ocean—

**Mr. G. Turner:** That was the generic drug demonstration, am I correct?

**Mr. Dorin:** —but that is not the issue.

**Mr. G. Turner:** It was widely reported. Of course I saw it.

**Mr. Dorin:** All I am getting at here is that these people obviously have some complaints. But you have in many ways contributed to possibly their lack of information rather than trying to explain to them a little bit about what is happening. I am not going to take issue on any particular point of view. I mean, some people want the capital gains exemption increased. A number of groups have told us it should be eliminated altogether. That is what we are here to hear. But I am not sure that to simply give us a litany of complaints, in many cases conflicting by the way, and then suggest that we are somehow completely out of touch is going to get us very far when you have not really offered us any specific proposals or suggestions or anything constructive we can use. That is what we are seeking here. At least I am.

**Mr. G. Turner:** I do not think that necessarily is the case. I think there are lots of constructive ideas that have come out of here in the last few minutes. I think it is a very valid... You can accuse me of leading public opinion. I do not think I necessarily have. I think we have presented the key elements of tax reform, certainly through the summer, hammered article after article on different aspects of tax reform. As I said, I think the basic perception is that tax reform will increase taxation and I cannot see any reason or evidence in the white paper to suggest it will not increase taxation. Secondly, while taxation is being increased, at the same time the national debt is being increased. I do not see any evidence in the white paper against that either. Those are the two key points.

• 1200

**Mr. Dorin:** A couple of the things you have hit on are you told us about how wonderful the American tax reform was and what a good job they did in their process, and then you have attacked us... or you are suggesting

[Traduction]

un problème ou qu'ils n'aiment pas ce que fait le gouvernement ou encore ils voudraient que le gouvernement fasse quelque chose. Ce n'est pas dans la nature... En fait, il y a eu un événement inhabituel qui s'est produit il y a deux semaines sur la Colline parlementaire. De mémoire d'homme, c'est la seule manifestation en faveur d'un projet gouvernemental qu'on n'ait jamais vu.

**Une voix:** Ça n'a même pas fait les journaux.

**M. Dorin:** Non on n'en a pas parlé, cela est vrai. Vous n'êtes peut-être pas au courant parce que Radio-Canada voulait parler d'un pot qu'ils avaient remonté du fond de la mer...

**M. G. Turner:** Il s'agit de la manifestation en faveur des médicaments génériques, n'est-ce pas?

**M. Dorin:** ... là n'est pas la question.

**M. G. Turner:** On en a beaucoup parlé. Bien sûr que je l'ai vu.

**M. Dorin:** Je veux tout simplement dire que ces personnes critiquent certaines choses. Mais vous avez contribué à ces critiques en refusant de leur donner certains renseignements et de leur expliquer ce qui se passe. Je en veux pas insister sur un aspect particulier. Je veux dire, certaines personnes voudraient qu'on augmente l'exemption des gains en capitaux. Un certain nombre de groupes nous ont dit qu'il faudrait supprimer complètement cette exemption. C'est le genre de chose que nous voulons entendre. Mais vous contenter de nous dresser une liste de critiques, parfois contradictoires soit dit en passant, et vous nous dites ensuite que nous n'avons aucun contact avec la réalité, tout ceci ne nous fait pas beaucoup avancer, car vous ne nous avez présenté aucune proposition concrète ou suggestion précise ou remarque constructive. Voilà ce que nous voulons. Voilà ce que je veux.

**M. G. Turner:** Je ne pense pas que vous ayez vraiment raison. Je pense que depuis quelque moment, de nombreuses idées constructives ont fait surface. Je pense que c'est une question—vous pouvez m'accuser d'influencer l'opinion publique. Je ne pense pas l'avoir vraiment fait. Je pense que nous avons présenté les principaux aspects de la réforme fiscale, tout au cours de l'été dans des articles qui parlaient des différents aspects de la réforme fiscale. Comme je l'ai dit, l'impression générale est que cette réforme fiscale va déboucher sur une augmentation des impôts et je n'ai rien lu dans le Livre blanc qui me laisse penser qu'il n'y aura pas d'augmentation des impôts. Deuxièmement, on augmente à la fois les impôts et la dette nationale. Je n'ai rien lu dans le livre blanc qui indique le contraire. Voilà mes deux arguments principaux.

**M. Dorin:** Vous avez tout d'abord déclaré que la réforme fiscale américaine était une chose merveilleuse, et que le processus suivi pour y arriver était très satisfaisant pour ensuite venir nous attaquer... Vous affirmez que



## [Text]

such things as the 80% deductibility of business meals and some of the car things and some of those other things were absolutely in the wrong direction; yet they are almost identical, or verbatim. We could go through them and probably for 75% of what is in the white paper you could find the exact same thing.

**Mr. G. Turner:** I know that. But they are in a society where you can deduct credit card interest charges, where the interest rate on your mortgage—

**Mr. Dorin:** After tax reform, can you?

**Mr. G. Turner:** Yes.

**The Chairman:** Yes, you can deduct on a home purchase.

**Mr. G. Turner:** You underestimate the immense impact a measure like that has on the psychology of a taxpayer. Rather than having to pay a mortgage in after-tax dollars, being able to deduct that interest, you are going to be able to stomach an awful lot of other tax changes. So do not throw that one at me, because the systems are not identical.

**Miss Nicholson:** In your presentation, Mr. Turner, you also refer to the sales tax—the proposed new consumption tax, multi-level sales tax, whatever it is going to be called. Would you see any value to deferring the present exercise and looking at phases one and two together? Or do you think it makes sense to deal with phase one, provided it is made revenue-neutral, which it is not at the present time, and then to deal with phase two separately?

**Mr. G. Turner:** I certainly think it makes more sense, if you are going to reform taxation, to reform taxation at once and to change the whole system. What we are doing now is forcing people through this agony twice and within an unknown time frame, but probably five years or thereabouts. That seems to be unnecessarily confusing the taxpayers. I think it makes it difficult for them really to assess the impact of what is happening to them, and I think it makes them quite sceptical about the political process. I think it should be done well and it should be done once, certainly once in a generation of taxpayers. I was quite mystified on the night of June 18 to see that it was being split into two parts.

**The Chairman:** Well, it was announced, Garth, in April. Or was it on May 1 when he made his announcement as to what he would be doing? He indicated at that time the sales tax would be only effectively a green paper. Of course we are going to be studying that after we complete this part of the work.

**Mr. de Jong:** The first time I had an opportunity to leaf through some of the responses was this morning. I agree

## [Translation]

certain éléments comme la déductibilité à 80 p. 100 des repas d'affaires, les dépenses relatives à la voiture et certains autres aspects auraient des effets tout à fait néfastes; et pourtant, ces éléments sont presque identiques à ce qu'ont fait les Américains. Nous pourrions les prendre un par un et pour les trois quarts de ce que vous trouvez dans le Livre blanc, on pourrait trouver un élément correspondant aux États-Unis.

**M. G. Turner:** Je le sais bien. Mais aux États-Unis, on peut déduire les frais d'intérêt encourus sur une carte de crédit, les frais d'intérêt des hypothèques. . .

**M. Dorin:** Est-ce encore possible après la réforme fiscale?

**M. G. Turner:** Oui.

**Le président:** Oui, on peut déduire l'achat d'une maison.

**M. G. Turner:** Vous sous-estimez l'impact qu'une mesure comme celle-ci peut avoir sur l'état d'esprit du contribuable. Au lieu de rembourser une hypothèque avec des dollars après impôt, le fait d'être autorisé à déduire les intérêts, vous permet d'accepter un bon nombre de modifications fiscales. Votre argument ne tient pas en raison des différences entre les deux systèmes.

**Mme Nicholson:** Monsieur Turner, vous avez également mentionné la taxe de vente dans votre présentation—le nouveau projet de taxe à la consommation, ou la taxe de vente multi-stades, quelle que soit la façon dont on va la désigner. Pensez-vous qu'il serait bon de remettre à plus tard cette réforme et d'examiner ensemble les étapes 1 et 2? Ou pensez-vous plutôt qu'il serait bon d'examiner d'abord l'étape 1, pourvu qu'elle soit neutre sur le plan des revenus, ce qu'elle n'est pas à l'heure actuelle, pour ensuite s'attaquer à l'étape numéro 2?

**M. G. Turner:** Il me paraît plus logique, si l'on veut procéder à une réforme fiscale, d'y procéder en une seule fois et de modifier l'ensemble du système. A l'heure actuelle, nous allons obliger les gens à passer deux fois par cette épreuve difficile et cela sans qu'ils en connaissent vraiment l'échéancier, qui sera probablement de cinq ans. Cette façon de procéder risque de troubler inutilement les contribuables. Il leur est en effet difficile d'évaluer l'impact de cette réforme et cela les rend quelque peu sceptiques à l'égard du processus politique. Je pense qu'il faudrait procéder à une bonne réforme en une seule fois, pas plus d'une fois de génération de contribuables. J'ai été fort troublé d'apprendre ce soir du 18 juin que la réforme allait être mise en place en deux fois.

**Le président:** Eh bien, on l'avait annoncé au mois d'avril, Garth. Ou peut-être le premier mai lorsque le ministre a fait connaître ses intentions? Il a déclaré à l'époque que la taxe de vente n'était qu'à l'étude. Bien entendu, nous allons continuer nos recherches lorsque nous aurons terminé cette partie de nos travaux.

**M. de Jong:** Ce n'est que ce matin que j'ai eu le temps de jeter un coup d'oeil aux réponses contenues dans votre



[Texte]

with you. I think they are mainly middle- and low-income people who have responded on what their concerns are; and the concerns are generally the things that hit them: the \$1,000 exemption, the elimination of the automatic \$500 deduction on work expense, the car allowance, things that affect really the small entrepreneur. There is also a concern with the deficit. I am very concerned with the deficit as well. One of the largest items in the budget now is just to service the debt. Something is out of kilter here.

Do you not also agree that with government expenditures it is the tax breaks that have been billed over the last number of years—unabashedly, I say—to many of the larger corporations that have also contributed to the deficit? For example, the other night Sun Life said that they had not paid a cent of tax since—when was it?—1975 or 1978. In 1983, a woman who was a teller with the Royal Bank of Canada actually paid more in dollars and cents in taxes than the Royal Bank. Do you not think this also has greatly contributed to this accumulated deficit?

• 1205

**Mr. G. Turner:** Yes, I do. I agree with that, and I think certainly the area of corporate taxes is critically important to look at. We must look at it, though, with a view of not dropping all those taxes down to the bottom line, down to the consumer level. There has to be some kind of mechanism to ensure that we are not just fuelling inflation and causing more problems for the Royal Bank teller than we are for the Royal Bank.

**Mr. de Jong:** Right.

**Mr. G. Turner:** That is not easily done and I am not professing to know how it can be done. But I agree with you, that is an important area of concern and there are legitimate industries—I think the life insurance one was rightly targetted as being extremely profitable and not carrying the freight.

**Mr. de Jong:** Yes.

**The Chairman:** Garth, you should see the letters that I have. I have stacks of them coming in from life insurance agents right across Canada telling me terrible things are going to happen to them. I sent them back the hearing of September 3, where Manufacturers Life said they had not paid a nickel in federal income tax since 1978. It is the same thing with Sun Life and with Mutual Life. Mutual Life paid twice; they managed to make a mistake and make enough money to pay some income tax twice in those years. It is unconscionable, and I think it is important that the press and others say to these people that enough is enough. If you want to do business in the country surely you can pay your costs.

[Traduction]

mémoire. Je suis d'accord avec vous. Je pense que ce sont des gens à revenus moyens ou faibles qui ont fait connaître leurs préoccupations; et ces préoccupations portent d'une façon générale sur les aspects qui les touchent: l'exemption de 1,000\$, la suppression de la déduction automatique de 500\$ des dépenses relatives à l'emploi, la déduction pour l'automobile, voilà des choses qui touchent directement le petit entrepreneur. Le déficit est également un sujet de préoccupation. Je partage tout à fait ce souci. Un des principaux postes du budget est maintenant le service de la dette. Il y a quelque chose de déséquilibré sous ce rapport.

Ne pensez-vous pas également qu'en plus des dépenses gouvernementales, ce sont les abris fiscaux qui ont été accordés—sans aucune retenue je dirais—depuis des années aux grandes sociétés qui ont également contribué à la création du déficit? Par exemple, des représentants de la Sun Life ont déclaré l'autre soir qu'ils n'avaient pas payé un cent d'impôt depuis 1975 ou 1978. En 1983, la caissière de la Banque Royale du Canada payait plus d'impôt que la Banque Royale. Ne pensez-vous pas que cette situation a largement contribué à l'accumulation de notre déficit?

**M. G. Turner:** Oui, je le pense. Je suis tout à fait d'accord avec cela et je pense qu'il faudrait jeter un regard très critique au domaine des impôts de la société. Il conviendrait d'éviter de repousser l'incidence des impôts jusqu'au dernier échelon, celui du consommateur. Il faudrait mettre sur pied un mécanisme qui nous permettrait d'éviter d'alimenter l'inflation et d'aggraver les problèmes de la caissière de la Banque Royale au lieu de ceux de la Banque Royale elle-même.

**M. de Jong:** C'est cela.

**M. G. Turner:** Cela n'est pas facile à faire et je ne prétends pas savoir comment il faudrait s'y prendre. Mais je suis d'accord avec vous qu'il s'agit là d'une question importante et au sujet des secteurs économiques—je pense que l'assurance-vie a été identifiée comme étant un secteur très profitable et qui ne payait pas beaucoup d'impôt.

**M. de Jong:** Oui.

**Le président:** Garth, vous devriez voir les lettres que j'ai reçues. J'ai des piles de lettres que m'ont envoyées des courtiers d'assurance-vie de toutes les régions du Canada qui me disent qu'il va leur arriver de grands malheurs. Je leur ai envoyé le compte rendu de l'audience du 3 septembre au cours de laquelle Manufacturers Life a déclaré qu'elle n'avait pas payé un sou d'impôt fédéral sur le revenu depuis 1978. C'est la même chose pour Sun Life et Mutual Life. Mutual Life a payé à deux reprises; ils ont fait une erreur et déclaré suffisamment de revenus pour avoir à payer à deux reprises de l'impôt sur le revenu. C'est une honte et je pense qu'il est important que la presse et les médias disent à ces gens que cela suffit. Si vous voulez faire des affaires au Canada, il faut payer de l'impôt.

[Text]

**Mr. de Jong:** Mr. Chairman, on a point of order, I lead to a line of questioning, and you see where I am going and immediately grab the ball and try to run for the touchdown. But what our beloved chairman has pointed out is the part that I am really concerned with. I get quite upset when I hear those very same gentlemen. . .

I receive a letter from the president of the Royal Bank of Canada that tells me that Members of Parliament have to bite the bullet and bring the government deficit under control; yet at the same time, his organization has not paid a bloody cent. Every now and then I find in the responses people who say look, I am being taxed, I am being nickelled and dimed; I am being driven against the wall. However, there are folks out there who are not paying their fair share. It is a sense of frustration and anger at the unfairness of the system.

**Mr. G. Turner:** That is one feeling that they have. The second feeling is I am being taxed, I am being nickelled and dimed to death; maybe I would not mind if I knew what it was being done for. I come back to this situation where Joe Taxpayer says there is a \$30 billion deficit this year and I am paying \$1,200 more in taxes. What the heck are they doing with it?

**Mr. de Jong:** Or they say I am paying more tax, my services are being reduced, and the deficit increases. What is going on?

**Mr. G. Turner:** I think these people come to see tax reform as tax increases by another name. It is an overwhelmingly negative perception and I hope you address it.

**Mr. de Jong:** Is the present system not beginning to attack the basis of taxation in this country, and that is voluntary compliance?

**Mr. G. Turner:** Yes.

**Mr. de Jong:** There are outfits like the Royal Bank, or whatever, with millions of dollars in profits, that are not being taxed. An individual begins to feel that he is a fool. He feels that he is being stupid, not smart at all, by paying his tax. This begins to erode the whole tax system.

**Mr. G. Turner:** The problem of the underground economy is huge. I tend to be at the grassroots level, so I am vastly aware of the fact that there are many, many transactions that are being forced under the table. The justification of most good, decent, usually tax-paying citizens is why not?

**Mr. de Jong:** Everybody else is doing it.

**Mr. G. Turner:** I see no benefit that accrues to me from my increasing tax bill.

**Mr. de Jong:** Yes, right.

[Translation]

**M. de Jong:** Monsieur le président, j'invoque le Règlement. J'interroge le témoin sur un sujet et voyant le but dans lequel je pose ces questions vous interceptez le ballon et tentez de marquer. Mais les remarques de notre cher président ne portent qu'en partie sur le sujet qui me préoccupe vraiment. Je suis fort irrité lorsque j'entends ces mêmes personnes. . .

J'ai reçu une lettre du président de la Banque Royale du Canada qui me disait que les députés devaient serrer les dents et contrôler le déficit gouvernemental; et pourtant son organisme ne paie pas un sou. De temps en temps, je trouve des gens qui me disent regardez comme je suis imposé je n'en peux plus. Mais, il y a des personnes qui n'apportent pas leur juste contribution. Cela suscite un sentiment de frustration et de colère à l'égard des injustices du système.

**M. G. Turner:** C'est un sentiment qu'ils connaissent bien. Le deuxième c'est que je suis imposé, jusqu'au dernier sou et peut-être que cela me dérangerait moins si je savais pourquoi. J'en reviens à cette situation où le contribuable se dit qu'il y a un déficit de 30 milliards de dollars et qu'il paie 1,200\$ de plus d'impôt. Que font-ils avec ces sommes?

**M. de Jong:** Ou ils disent je paie davantage d'impôt, les services offerts diminuent et le déficit augmente. Que se passe-t-il?

**M. G. Turner:** Je pense que pour ces personnes la réforme fiscale n'est qu'un autre nom pour une augmentation d'impôt. C'est une perception très négative et j'espère que vous allez vous en occuper.

**M. de Jong:** Le système actuel ne risque-t-il pas de porter atteinte à l'un des principes fondamentaux de notre système fiscal, savoir, la contribution volontaire du contribuable?

**M. G. Turner:** Oui.

**M. de Jong:** Il y a des entreprises comme la Banque Royale ou autres qui font des millions de dollars de bénéfices et qui ne paient aucun impôt. Il n'est pas surprenant que le contribuable soit amené à s'interroger. Il pense qu'il est stupide parce qu'il paie de l'impôt. Cette situation sape tout notre système fiscal.

**M. G. Turner:** Il y a énormément de personnes qui travaillent au noir. Je connais bien les citoyens ordinaires et c'est pourquoi je sais qu'il y a beaucoup d'affaires qui se font sous la table. Et les citoyens honnêtes et habituellement respectueux des lois se disent et pourquoi pas?

**M. de Jong:** Tout le monde le fait.

**M. G. Turner:** Je paie beaucoup plus d'impôt et je ne reçois pas plus.

**M. de Jong:** Oui, c'est cela.

• 1210

**Mr. Attewell:** To me, one of the most difficult problems facing government and Canadians in terms of

**M. Attewell:** Nous avons déjà abordé l'un des problèmes les plus complexes qui se posent au



[Texte]

the impact of the national debt was touched on a minute ago. I think about 35¢ on every dollar collected goes just to pay the interest. I talked about this in the House a few days ago. When the Progressive Conservative Party assumed power in 1984, the debt was roughly \$180 billion, as I recall. It is \$280 billion now. Just to assume a 10% rate, \$10 billion has been added in three years just in servicing.

When we see the results of Finance Minister Wilson and others bringing that deficit from \$38 billion to \$34 billion to \$30 billion, we had to cut costs elsewhere of \$10 billion just to be able to handle this extra \$10 billion in interest costs because the \$100 billion has been added. We needed to cut, but you just do not turn around a ship that size in a few years, let alone a few months.

Are the media in this country being responsible enough in helping to get the message out? It is like an iceberg. We see the tip, the annual deficit, but I think I would be distressed at how little is understood. The end result is the very valid worry about only getting \$400 of my \$1,200 increase back over the 12 years.

To be simplistic, if you were a family and overspent on your credit card or had taken on too big a mortgage, it is hoped you would huddle about it and see where you could cut back. You would know more about it. It is almost as if this debt is a sideline issue. It is the iceberg; it is the most all-pervasive aspect of our condition. It is not going to go away no matter who the government is or how much they might slash realistically. I think we are going to be literally decades with this kind of albatross around our necks. I fear the public has very little understanding of it. You would get more letters than we do on related topics.

**Mr. G. Turner:** Sir, I agree with you 100% that the nature of the deficit and the nature of the component of the debt is not understood, but there is fear of it. I can only comment representing perceptions people have that deficit reduction has been painfully slow. The perception also is that tax reform represents a bit of a stepping away from the goal of deficit reduction. I think most analysts have agreed it appears to be the case, at least in the short term.

My personal fear is that this government's life will not be long enough if those perceptions are not addressed to really meaningfully reduce that deficit problem. If we have a change of administration, if we have those who are less concerned than this government about those

[Traduction]

gouvernement et aux Canadiens pour ce qui est de la dette nationale. Je pense qu'environ 35 cents de chaque dollar d'impôt sont affectés aux intérêts. J'ai mentionné cela à la Chambre des communes il y a quelques jours. Lorsque le Parti progressiste-conservateur a pris le pouvoir en 1984, la dette s'élevait à environ 180 milliards de dollars, si je me souviens bien. Elle est, à l'heure actuelle, de 280 milliards de dollars. En se basant sur un taux d'intérêt de 10 p. 100, on vient d'ajouter, en trois ans, 10 milliards de dollars en intérêts seulement.

Nous voyons le ministre des Finances, M. Wilson, et d'autres qui s'efforcent de faire passer le déficit de 38 milliards de dollars à 34 milliards de dollars puis à 30 milliards de dollars, mais il a fallu en plus diminuer les dépenses de quelque 10 milliards de dollars pour pouvoir assurer le paiement des frais d'intérêt de 10 milliards de dollars encourus en raison de ces 100 milliards de dollars supplémentaires. Il a fallu effectuer des coupures, mais il n'est pas possible de renverser une tendance de cette ampleur, en quelques années seulement et encore moins en quelques mois.

Les médias insistent-ils suffisamment sur la gravité de ce problème? On pourrait le comparer à un iceberg. On n'en voit qu'une partie, le déficit annuel, mais je pense qu'on ne saisit pas vraiment l'ampleur du problème. En fin de compte, je m'inquiète de ce qu'une augmentation de 1,200\$ ne me rapporte finalement que 400\$ sur une période de 12 ans.

Pour prendre un exemple simple, dans le cas d'une famille qui dépasse sa marge de crédit ou qui a contracté une hypothèque trop forte, on s'attendrait à ce que les membres de la famille s'en préoccupent et tentent de trouver des solutions. Il faudrait en savoir davantage. On dirait presque que cette dette n'est qu'une question accessoire. C'est comme un iceberg; elle représente un élément fondamental de notre situation. Ce déficit ne disparaîtra pas immédiatement, quel que soit le gouvernement au pouvoir ou l'ampleur des coupures décidées. Je pense que nous en aurons pour des dizaines d'années à trainer ce boulet. Je crains que le public ne comprenne pas beaucoup cette question. On reçoit davantage de lettres sur d'autres sujets.

**M. G. Turner:** Monsieur, je suis entièrement d'accord avec vous sur la nature du déficit et sur le fait qu'on ne comprend pas les différents éléments de cette dette. Par contre, elle suscite des craintes. Je ne peux que vous communiquer l'opinion selon laquelle la réduction du déficit est un processus très lent. L'impression générale est que cette réforme fiscale n'est pas très compatible avec l'objectif de la réduction du déficit. Je pense que la plupart des experts reconnaissent que cela est bien le cas, au moins à court terme.

Ce que je crains, personnellement, c'est que le gouvernement ne restera pas longtemps au pouvoir s'il ne tient pas compte de ces perceptions et s'il ne s'attaque pas de façon résolue au problème du déficit. Si l'on devait avoir un changement de gouvernement et que des



[Text]

situations, we will be putting ourselves at some considerable fiscal and economic peril.

I mentioned the real lack of belief that this economic expansion can hold long enough for us to get over the big bump in terms of getting the deficit under control. It is unreasonable to expect we will have another five years of economic expansion. If we do not, we are going to be looking at increasing deficits again.

We really have to address the issue of government expenditure and its relationship to revenues more basically. We cannot look at the middle class as a cash cow that will be there indefinitely. We have to harken back to 1982 and look at what happened to federal revenues then. We have to be prepared for the potentiality of living through that again. I do not think we are.

**Mr. Attewell:** Perhaps it is being naïve, but I wish there could be more help from the media on this understanding. We had a perception two or three years ago that Americans, for instance, were very supportive of Reagan, etc., yet their national debt was not as bad as ours, though literally out of control. But that was not the perception there. He went into tax reform and tax cuts. But our situation here—

• 1215

**Mr. de Jong:** World-wide, deficits have increased with conservative governments, surprisingly enough.

**Mr. Attewell:** But as naïve as it may sound, I really do think the media of this country can be a—

**The Chairman:** I would think somewhere along the line you are right. The audit report is that the deficit has been reduced three times running, for the first time in history; but I do not see that here.

**Mr. Attewell:** But not just a so-called little bit of success, or whatever, but the real underlying problem, the magnitude of it, the significance of it. Canadians had better recognize that, or there is just going to be that frustration and anger from students coming out of university with that first paycheque, and the hunk of it. . . I have already had some of it from my children: Dad, do you know how much of my paycheque is going to the government?

**Mr. G. Turner:** Yes. Point taken, sir.

**The Chairman:** Thank you very much for coming. It has been first class.

**Mr. Attewell:** Incidentally, I believe your mother lives in my riding.

**The Chairman:** The meeting carries on in camera from now on.

[Translation]

personnes moins préoccupées par ce problème soient au pouvoir, nous nous trouverions dans une situation fort dangereuse sur le plan économique et financier.

J'ai déjà mentionné le fait que le public ne croit pas que l'expansion économique durera suffisamment pour nous permettre de mettre fin à la croissance du déficit. Il n'est pas raisonnable d'escompter cinq autres années de croissance économique. Et si nous ne les avons pas, les déficits vont recommencer à augmenter.

Il nous faut revoir complètement la question des dépenses gouvernementales et ses rapports avec les revenus du gouvernement. La classe moyenne ne sera pas toujours la vache à lait. Il faut en revenir à 1982 et examiner ce qui est arrivé aux revenus du gouvernement fédéral. Il faut nous préparer à la possibilité d'avoir à repasser par ces mêmes épreuves. Je ne pense pas que nous soyons prêts à le faire.

**M. Attewell:** Ma remarque est peut-être naïve, mais j'aimerais que les médias s'efforcent de mieux faire comprendre tous ces problèmes. Nous pensions il y a deux ou trois ans que les Américains par exemple appuyaient largement Reagan et pourtant leur dette nationale n'était pas aussi forte que la nôtre. Mais ce n'est pas ce qui s'est passé. Il a procédé à la réforme fiscale et à des réductions d'impôt. Mais la situation ici. . .

**M. de Jong:** À l'échelon mondial, les gouvernements conservateurs ont connu des augmentations de déficit, ce qui est assez surprenant.

**M. Attewell:** Mais aussi naïf que cela puisse paraître, je pense vraiment que nos médias pourraient. . .

**Le président:** Je pense que vous avez en partie raison. Le rapport des vérificateurs indique que pendant trois années consécutives, le déficit a été réduit, pour la première fois de notre histoire; mais ce n'est pas ce que je constate vraiment.

**M. Attewell:** Il ne s'agit pas d'obtenir quelques succès; il faut s'attaquer au problème de base, à son ampleur et à son importance. Il faut que les Canadiens reconnaissent l'existence de ces problèmes, sinon ils connaîtront les frustrations et la colère des étudiants fraîchement sortis de l'université et qui verront leur premier chèque de paye largement amputé. . . Mes enfants m'en ont déjà parlé: Papa, sais-tu quelle est la partie de ton chèque de paye qui va au gouvernement?

**M. G. Turner:** Oui. Touché, monsieur.

**Le président:** Merci beaucoup d'être venu. Votre présentation était excellente.

**M. Attewell:** Incidemment, je pense que votre mère habite dans mon comté, dans ma circonscription.

**Le président:** La réunion va se poursuivre à huis clos.

[Texte]

## AFTERNOON SITTING

• 1539

**The Chairman:** We are continuing with our discussion of the white paper on taxation under Standing Order 96(2). The first witnesses we have this afternoon are representatives from Koskie & Minsky. What do you call yourselves?

**Mr. Raymond Koskie (Partner, Koskie & Minsky):** There are several participating groups, Mr. Chairman, the main body of which is the Canadian Executive Board of the Building and Construction Trades Department of Canada, of which the unions appearing thereafter are all affiliates.

**The Chairman:** Thank you. Perhaps I should introduce all your participants. You have a pretty extensive group: Phil Bertrand, Don Melvin, Richard Kennedy, Vern Krishna, Mr. Raymond Koskie, Guy Dumoulin, and André Chartrand. Go ahead.

• 1540

**Mr. Koskie:** Mr. Chairman, I will just begin by telling you who we are. Vern Krishna, who is income tax counsel with our law firm, will then make the presentation. We would like everybody to understand that we are representing a group of participating trade unions, all of which are affiliated with the Building and Construction Trades Department of Canada, and in total we represent 500,000 construction workers throughout Canada plus their families. We have many concerns about the effect of the white paper on construction workers and their families. With that brief introduction, I would like to ask Vern Krishna of our firm to give you the summary of our concerns.

**Mr. Vern Krishna (Income Tax Counsel, Koskie & Minsky):** Thank you, Mr. Chairman, for agreeing to hear us today. We realize the pressure you are under in respect of your agenda and timetable. We want to address certain comments in respect of tax reform as it pertains to individuals, in particular employees, and construction employees as a specific group.

Our general observation is that we note the five objectives with which tax reform was prepared. They were prepared on the basis of fairness, simplicity, competitiveness, consistency and reliability. We appreciate the thrust of the U.S. tax reform but our principal concerns are that in respect of individuals and employees in particular, neither the criteria of equity nor simplicity has in fact been satisfied or met in this tax reform exercise.

It is suggested that the reduction of ten rate brackets to three is in fact a move toward simplification. We suggest it is really more of a cosmetic change, that it simply changes the number of rate brackets to which employees as a rule do not refer in any case, since they refer to the general rule to determine their tax liability, and that the basic

[Traduction]

## SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

**Le président:** Nous poursuivons nos travaux sur le Livre blanc sur la réforme fiscale en vertu du paragraphe 96(2) du Règlement. Nos premiers témoins cet après-midi sont les représentants de Koskie & Minsky. Quel nom donnez-vous à votre groupe?

**M. Raymond Koskie (associé, Koskie & Minsky):** Nous représentons plusieurs groupes participants, monsieur le président, dont le principal est le Conseil exécutif canadien du *Building and Construction Trades Department of Canada*, auquel sont affiliés tous les syndicats énumérés.

**Le président:** Merci. Je devrais peut-être présenter tous les membres de la délégation. Vous êtes assez nombreux: Phil Bertrand, Don Melvin, Richard Kennedy, Vern Krishna, Raymond Koskie, Guy Dumoulin et André Chartrand. Allez-y.

**M. Koskie:** Monsieur le président, je vais d'abord vous expliquer qui nous sommes. Vern Krishna, fiscaliste de notre étude d'avocats, vous présentera ensuite notre exposé. Nous tenons à préciser que nous représentons un groupe de syndicats participants qui sont tous affiliés au *Building and Construction Trades Department of Canada*. Nous représentons au total 500,000 travailleurs de la construction et leurs familles partout au Canada. Nous sommes vivement préoccupés par les répercussions des dispositions du Livre blanc sur les travailleurs de la construction et leurs familles. Cela étant dit, j'aimerais demander à Vern Krishna de vous présenter les points saillants de notre mémoire.

**M. Vern Krishna (avocat fiscaliste, Koskie & Minsky):** Merci, monsieur le président, d'avoir accepté de nous recevoir aujourd'hui. Nous savons que vous avez un calendrier très chargé et que vous êtes pressés par le temps. Nous voulons faire quelques observations sur l'incidence de la réforme fiscale sur les particuliers, et plus particulièrement, les employés de la construction.

Nous vous rappelons d'abord que les propositions de réforme fiscale ont été conçues de manière à répondre à cinq grands objectifs: l'équité, la compétitivité, la simplicité, la cohérence et la fiabilité. Nous sommes très conscients de l'orientation générale de la réforme fiscale américaine, mais nous constatons, avant tout, que les propositions de réforme fiscale ne respectent ni le critère d'équité ni celui de la simplicité dans la mesure où elles touchent les particuliers et plus particulièrement les employés.

Certains prétendent qu'il y a simplification du fait que nous passons de dix tranches d'imposition à trois. À notre avis, c'est là un changement purement symbolique puisqu'il ne fait que modifier le nombre de tranches d'imposition dont les employés ne tiennent généralement pas compte, utilisant plutôt les tables générales d'impôt



*[Text]*

reasons for tax complexity remain in the statute. Those reasons are attributable to three or four factors, all of which are found in the post-reform exercise, that is, the multitudinous categories of income and the special rules that have to deal with each one of those categories, the complex drafting technique that is employed in the statute, and in that we fully applaud your own report, the fourth report of this standing committee and its recommendations toward simplification, which we suggest have not been met or adhered to in this exercise at this time.

We think the vague and uncertain anti-avoidance rules will continue to add to the complexity of the statute. In short, our general proposition is that on the criteria of simplification, this reform exercise will not meet that objective nearly as fully as it might have done had it adhered to your own recommendations.

We are also more concerned, of course, with the question of fairness. Fairness or tax equity is concerned with the equivalent treatment of people in equivalent economic circumstances. We believe the tax system continues to give preference to certain types of income. We note that certain types of investment income—for example, capital gains, both the non-taxable one-half and the exempt portion of \$100,000 or \$500,000 as the case may be—continue in place. We note at the same time, however, that the investment income deduction, which partly alleviated against the taxation of interest income, has been abolished and we notice the employment expense deduction of \$500 has been removed.

• 1545

Now, turning to the second matter first, the employment expense deduction of \$500, we note that in the tax reform papers, in setting out the criteria by which the Income Tax Act would be reformed, the second item on page 3-7, under the label "The Need for Tax Reform", says:

It is appropriate in computing taxable income that deductions continue to be allowed for expenses incurred in earning income.

That is such an obvious statement that one would usually not need to mention it. It is so obvious that in the Income Tax Act, as it reads at the present time and will continue to read, under section 9 of the Income Tax Act in computing business income, there is no mention whatsoever for the deduction of expenses. Indeed, you would have to look through the entire statute to find a single clause which would allow you to deduct rent expense, wages expense, salary expense, and so on. It was never felt that it needed to be stated, because—

**The Chairman:** Not so with automobile expense, and not so with meals expense.

**Mr. Krishna:** That is quite true. But some of these were so obvious that they were excluded from mention in section 9.

*[Translation]*

pour calculer les impôts qu'ils devront payer, et puisque les principaux éléments qui rendent si complexe la législation fiscale demeurent inchangés. De fait, après la réforme fiscale, nous retrouverons ces trois ou quatre éléments qui sont la multitude de catégories de revenus, les règles spéciales qui s'appliquent à chacune de ces catégories et les techniques très complexes de rédaction de la loi. Nous profitons de cette occasion pour féliciter le Comité permanent de son quatrième rapport et du mécanisme qu'il recommandait pour simplifier la loi de l'impôt. Pour l'instant, les propositions de réforme fiscale ne sont pas du tout conformes à ces recommandations.

Nous sommes d'avis que les règles anti-évitement sont très imprécises et ne feront qu'ajouter à la complexité de la loi. Bref, nous estimons que les propositions de réforme fiscale ne satisfont pas au critère de la simplicité autant qu'elles auraient pu le faire si vos propres recommandations avaient été prises en compte.

Nous nous intéressons aussi vivement à la question de l'équité. En matière d'impôt, on doit entendre par équité l'équivalence du traitement réservé à ceux qui se trouvent dans des situations économiques équivalentes. Nous estimons que le régime fiscal continue de privilégier certaines catégories de revenus. Nous notons le maintien de certaines catégories de revenus de placement—par exemple, la moitié non imposable des gains en capital et la partie exonérée des 100,000\$ ou 500,000\$, selon le cas. Toutefois, nous notons en même temps que la déduction pour revenu de placement, qui réduit en partie l'impôt à payer sur les revenus d'intérêt, a été supprimée et que la déduction de 500\$ pour dépenses d'emploi est éliminée.

Pour prendre le deuxième sujet en premier, la déduction de 500\$ pour dépenses d'emploi, nous constatons que dans les livres blancs sur la réforme fiscale, pour ce qui est des critères conformément auxquels la Loi de l'impôt sur le revenu serait modifiée, le deuxième paragraphe de la page 7, sous la rubrique «Nécessité de la réforme», porte:

Il convient, dans le calcul du revenu imposable de continuer à permettre la déduction des dépenses engagées pour gagner un revenu.

C'est tellement clair, que normalement, on ne devrait pas insister là-dessus. C'est tellement clair, que dans la Loi de l'impôt sur le revenu en vigueur, l'article 9 qui porte sur le calcul du revenu d'entreprise ne fait nullement mention de la déduction des dépenses. De fait, vous auriez beau éplucher le texte de loi, vous ne mettriez pas la main sur un seul article qui vous autorise à déduire le loyer, les salaires payés à vos employés, etc., etc. On n'a jamais ressenti le besoin de le préciser du fait que...

**Le président:** Ce n'est pas le cas pour les frais d'automobile ni les repas d'affaires.

**M. Krishna:** C'est juste. Mais certains de ces postes étaient si évidents qu'on ne les mentionne même pas dans l'article 9.



[Texte]

Our point is basically this, and it is an easy point to understand. The \$500 deduction was a recommendation of the Carter commission in 1966. It was put forward at that level back in 1966. We will not take up your time again by quoting to you from the Carter commission; it is in our written brief.

Our position is simply that employees, just like business people, incur expenses in the earning of their income. The only reason why they are not asked to itemize these expenses are for reasons of administrative convenience. There are approximately 16 million filers every year, and it would be a very great burden and an imposition on the taxpayer and a burden on Revenue Canada if every one of these people began to file receipts and documentation.

The happy compromise for this was that a predetermined limit of \$500 was legislated and was intended in a rough and ready way to take care of the expenses that employees might incur. It is now recommended that this should be abolished. That puts the taxation of employment income, except for certain named circumstances, on the basis of taxation of gross income, not net income, and that is fundamentally a wrong, incorrect, and ill-conceived principle.

**The Chairman:** I think you made that point well enough. I was wondering if we could get on to questioning. I think you have had your five minutes on it. Mr. Minaker.

**Mr. Minaker:** I would like to thank the firm on behalf of the various construction trade unions for their brief. Our committee sometimes looks like we are attacking briefs or the people who are presenting the briefs, and that is not necessarily the case. Our job is to try to find out answers to some of the questions that are raised when we read your brief, and sometimes we play devil's advocate as well. So I hope when we raise some of these questions you will not take it that we are going right at you because of the brief, etc.

On the question of conversion of tax deductions to tax credits, in your brief you have indicated that you applaud the idea, but the actual conversion is not high enough. In other words, you suggested that the conversion should be at a 26% rate rather than the 17% rate. Obviously this would be very costly to the government in terms of lost revenue. I think in 1992 the conversion of these contributions to credits will bring in \$530 million in additional revenue. That is based on the 17%. If we went to 26% there would be a sizeable loss; in fact, I think it would represent about \$504 million. I am just wondering how you would figure out where we would raise this additional revenue that would be needed in order to try to keep our deficit to some reasonable level.

• 1550

**Mr. McCrossan:** May I have a supplementary there? I am in favour of a higher conversion rate combined with a higher rate of tax, marginal tax, at the same time. In other

[Traduction]

Notre objectif ici est facile à comprendre. La déduction de 500\$ avait été recommandée en 1966 par la commission Carter. Elle avait été établie à ce montant pour 1966. Il n'est pas nécessaire de vous faire perdre votre temps en vous citant ce document car c'est mentionné dans notre mémoire.

Notre position, c'est que les employés, tout comme les hommes d'affaires, ont des dépenses liées à leur emploi. Si on ne leur demande pas de ventiler ces dépenses, c'est tout simplement pour des raisons administratives. Il y a environ 16 millions de contribuables qui remplissent leur formule chaque année et s'ils devaient fournir des reçus et justifier leurs réclamations, ce serait un fardeau énorme à leur imposer et à imposer à Revenu Canada.

La solution de compromis a été de fixer par voie législative une limite de 500\$ pour couvrir grosso modo les dépenses d'emploi des employés. On recommande aujourd'hui l'abrogation de cette mesure. Autrement dit, sauf dans certaines circonstances bien précises, ce n'est plus le revenu net mais le revenu brut qui est imposé, ce qui est un principe fondamentalement mauvais, injuste et malvenu.

**Le président:** Je pense que vous avez bien fait valoir votre point de vue. On pourrait peut-être passer aux questions. Je pense que vous avez eu vos cinq minutes. Monsieur Minaker.

**M. Minaker:** Au nom des divers syndicats de l'industrie de la construction, j'aimerais remercier votre étude d'avoir présenté ce mémoire. Les membres de notre Comité ont parfois l'air d'attaquer les mémoires ou les gens qui les présentent, ce qui n'est pas nécessairement le cas. Nous sommes ici pour essayer de trouver des réponses aux questions posées par votre mémoire et nous devons parfois faire l'avocat du diable également. J'espère donc que lorsque nous vous adresserons des questions, vous n'allez pas prendre le mors aux dents.

Dans votre mémoire, vous souscrivez au remplacement des déductions par les crédits d'impôt, mais vous avez ajouté que le niveau était insuffisant. En d'autres termes, vous suggérez que la conversion se fasse à 26 p. 100 au lieu de 17 p. 100. Évidemment, cela représenterait pour le gouvernement un gros manque à gagner. En 1992, je pense que la conversion de ces contributions en crédits rapportera 530 millions de dollars de revenu supplémentaire, à raison de 17 p. 100. Si nous passions à 26 p. 100, la perte serait considérable et elle représenterait en fait 504 millions de dollars. Je me demande simplement ce que vous proposez pour trouver les revenus additionnels nécessaires pour maintenir notre déficit à un niveau raisonnable.

**M. McCrossan:** Permettez-moi une question complémentaire. Je suis en faveur d'un taux de conversion plus élevé parallèlement à un taux marginal

## [Text]

words, maybe the 17% rate should be a 19% rate, or something like that, to finance these.

**Mr. Krishna:** If I may address the second one first, it would be a more up-front approach. The reform exercise has been put forward as a tax reduction. In fact, they are two opposite-pulling factors.

**The Chairman:** Are you not mixing up something here? I understand the UI is calculated on an amount—and I am asking my research staff to get it for me—less than \$27,500 of income. You cannot pay in UI on salaries above that, and the same with CPP. So really, should these not be taxed at the marginal rate for that class of income on which the deduction is based?

**Mr. Krishna:** Mr. Chairman, I fail to understand. Why are we talking about UI and CPP?

**The Chairman:** They are part of the issue you are raising. You are raising those as a deduction thing, that that should be at 26%. But the UI premiums and the CPP premiums are all limited to income levels below \$27,500. Why would you have the tax credit higher than the income levels at which the deductions are based?

**Mr. Krishna:** Well, that might only apply to one or two of the deductions, but it would not apply necessarily across the board. For example, the disability deduction is at 19%. Some of the deductions are at 17%. That argument cannot be made universally. It will have to be made for each particular deduction or credit.

**The Chairman:** But your claim is about the middle-income people and CPP and UI. I appreciate medical expenses and disability may be different, but is not the big money in the CPP and UI, as Mr. Minaker pointed out to you?

**Mr. Minaker:** Around \$5.6 billion, I think it will be.

**Mr. Krishna:** Our general approach was this, that when the reform proposals suggested a conversion from deductions to credits, they had built into them in the conversion process an effective rate increase for anybody paying tax at the 26% bracket. At that rate bracket there has been a rate increase from 25% to 26%. We say this is a middle-income group, a lower middle-income group, and they face a tax increase.

If we turn, for example, to our appendix, which sets out very clearly the numbers for what a middle-income person earning \$30,000, with three children, a very modest life saving of approximately \$12,000 to \$14,000, no working spouse... we see there is an effective tax increase of 5% for this group of taxpayers. We are not

## [Translation]

d'impôt plus élevé. En d'autres termes, au lieu de 17 p. 100, on devrait peut-être opter pour 19 p. 100 environ pour équilibrer les choses.

**M. Krishna:** Permettez-moi de répondre tout d'abord à la dernière question afin de vous donner une réponse plus directe. On a soutenu que la réforme fiscale avait pour objectif de diminuer l'impôt. En fait l'un est l'antithèse de l'autre.

**Le président:** Vous ne faites pas confusion? Je demanderais à notre attaché de recherche de vérifier mais je pense que l'AC est calculée en fonction d'un montant de revenu inférieur à 27,500\$. Passé ce niveau, vous ne versez rien de plus à l'AC et c'est la même chose pour le Régime de pensions du Canada. Ne pensez-vous donc pas qu'on devrait imposer dans ce cas le taux marginal pour la catégorie de revenu sur laquelle sont basées les déductions?

**M. Krishna:** Monsieur le président, je ne saisis pas... Est-ce qu'on parle de l'assurance-chômage ou du Régime de pensions?

**Le président:** Ça s'applique à la question que vous avez soulevée. Vous avez dit que les deux représentaient des déductions et que le taux devrait être de 26 p. 100. Or les cotisations d'assurance-chômage et du RPC ne s'appliquent que jusqu'à concurrence d'un revenu de 27,500\$. Pourquoi accorder un crédit d'impôt supérieur au niveau de revenu sur lequel est basée la déduction?

**M. Krishna:** Eh bien, cela s'applique peut-être à l'une ou aux deux déductions, mais ça ne s'appliquerait pas nécessairement de façon générale. Par exemple la déduction pour invalidité est établie à 19 p. 100. D'autres déductions sont établies à 17 p. 100. Ce n'est pas un argument qui s'applique pour tout. Il faudrait considérer chaque déduction et chaque crédit en particulier.

**Le président:** Mais vous parlez des gens à revenu moyen, du RPC et de l'assurance-chômage. Je sais que les frais médicaux et l'invalidité sont peut-être des cas différents, mais ils n'atteignent pas aux mêmes sommes que représentent les contributions au RPC et à l'assurance-chômage, comme vous l'a fait remarquer M. Minaker.

**M. Minaker:** Je pense que ça représente environ 5,6 milliards de dollars.

**M. Krishna:** Lorsqu'on a suggéré dans le cadre de la réforme fiscale de transformer les exemptions en crédits, on avait prévu dans le processus de conversion une augmentation effective du taux pour tout contribuable dont le revenu était imposé à 26 p. 100. A ce niveau, le taux d'imposition est passé de 25 à 26 p. 100. Or, il s'agit d'un groupe de la classe moyenne, très moyenne même, qui va devoir payer plus d'impôt.

Si nous passons à notre annexe, qui donne clairement les chiffres pour un salarié moyen qui gagne 30,000\$, qui a trois enfants, qui a de modestes épargnes se chiffrant à 12,000\$ à 14,000\$, dont la femme est au foyer... cette personne va payer effectivement 5 p. 100 d'impôt de plus. Il ne s'agit pas ici de contribuables grassement rémunérés,



[Texte]

talking about high-income taxpayers. We are talking about \$30,000 of income, which we would classify as a lower middle income. That is approximately one-half of the parliamentary income.

We say these people are facing an effective tax increase, which is coming about in two ways. One is the rate increase from 25% to 26% for that marginal group, and the other is some loss in the conversion of deductions into credits. We ask for a higher conversion factor to offset that tax increase.

**Mr. Minaker:** Maybe I could raise a question on that. In the example you have shown here in appendix 2, with the two-earner married couple and two children under 18 and then one child over 18... In the paper the government put out I think they did a calculation on a one-earner married couple with two children under 18 and \$30,000 as a tax decrease of I think 11.8%. In your example you have assumed, I think, a loss of the full \$1,000 interest and dividend deduction and a loss of the deduction for a child over 18. How representative is your example, compared with that in the income tax reform paper? Is it realistic? Are there many families in that case?

• 1555

**Mr. Krishna:** The income tax reform exercise, as I recall, put in examples of a person earning \$20,000 and a person earning \$100,000 of income. Certainly the \$100,000 is not very representative. That would account for probably less than 4% of tax files.

**Mr. Minaker:** I think we are relating to the family situation in this case.

**Mr. McCrossan:** In the particular example you used, not only did you assume the loss of the deduction for the over 18 but you also ignored any benefit from tuition coming in because of the offsetting tuition credit.

**Mr. Krishna:** Well, there is no doubt that as you juggle the variables around you will come to different results.

**Mr. McCrossan:** It is a pretty peculiar family that has a dependent child over 18 who is not in school.

**The Chairman:** He is not going to school and he is not working.

**Mr. Krishna:** Well, that would not be that usual, but—

**Mr. Minaker:** That is why I raised the question with you of how realistic it is. How many families in that category of income would utilize a full \$1,000 interest deduction?

[Traduction]

mais de citoyens qui gagnent 30,000\$, ce qui est plutôt maigre, même parmi les salariés moyens. Ils gagnent en effet la moitié moins qu'un député.

Ces contribuables vont donc payer plus d'impôt, de deux façons. D'une part, ce groupe marginal verra son taux d'imposition passer de 25 à 26 p. 100, et d'autre part la conversion des déductions en crédits d'impôt leur fera perdre également de l'argent. Pour contrebalancer cette hausse de l'impôt, nous souhaitons un facteur de conversion plus élevé.

**M. Minaker:** Permettez-moi de vous poser une question. Dans l'exemple cité à l'annexe 2, vous avez un couple marié dont les deux conjoints travaillent, avec deux enfants de moins de 18 ans et un enfant de plus de 18 ans... Dans le Livre blanc, je pense que le gouvernement a fait des calculs pour un couple marié avec un seul salarié, deux enfants de moins de 18 ans, gagnant 30,000\$ et profitant d'une baisse d'impôt de 11,8 p. 100. Dans votre exemple, vous avez supposé que le contribuable perdait la déduction de 1,000\$ pour revenu de placement ainsi que la déduction pour l'enfant âgé de plus de 18 ans. Dans quelle mesure votre exemple est-il représentatif par rapport à celui mentionné dans le Livre blanc? Votre exemple est-il réaliste? Y a-t-il beaucoup de familles dans cette situation?

**M. Krishna:** Le livre sur la réforme fiscale compare, si je me rappelle bien, les revenus de deux contribuables: celui qui gagne 20,000 dollars et celui qui gagne 100,000 dollars. Les revenus de 100,000 dollars ne sont pas des plus typiques et comptent à peine pour 4 p. 100 des contribuables.

**M. Minaker:** Nous parlons ici des revenus familiaux.

**M. McCrossan:** Dans l'exemple que vous avez cité, vous avez tenu compte de l'annulation de la déduction pour les enfants de plus de 18 ans, mais par contre, vous avez oublié de tenir compte de la compensation qu'offrait le crédit pour les frais de scolarité.

**M. Krishna:** Il est sûr qu'en jonglant avec les différentes variables, les résultats changent.

**M. McCrossan:** Le cas des familles ayant des enfants à charge de plus de 18 ans mais ne fréquentant pas l'école n'est pas très courant, n'est-ce pas?

**Le président:** Celui des enfants ne fréquentant pas l'école mais ne travaillant pas non plus.

**M. Krishna:** Ce n'est certainement pas très courant, mais...

**M. Minaker:** C'est justement pourquoi je vous ai demandé si votre évaluation était vraiment réaliste. Combien de familles de cette catégorie de revenu profiteraient de la pleine déduction de 1,000 dollars au titre du revenu de placement?



[Text]

**Mr. Krishna:** Would utilize a full \$1,000 investment income deduction? We have talked this around for some considerable length. As I say, you are looking at a person who is probably about 45 to 50 years of age, who has three children of the age we have talked about, and we are talking about life savings in the order of \$13,000 to \$14,000, and all interest-yielding securities. That is not a startling about of life savings at age 45 to 50.

**Mr. Minaker:** How many have that?

**Mr. Krishna:** They probably do not have that. They probably have less than that and they will lose that too.

**Mr. Minaker:** They may have it in RRSPs or pensions or—

**Mr. Krishna:** They may have some modest amounts along those lines, but such savings as lower middle income people have tend to concentrate more towards interest-bearing types of securities.

**The Chairman:** You represent labour unions. This is the first time I have ever heard labour unions come to this committee or anywhere else to parliamentarians and say that investors should not pay income tax on their interest income, that they should somehow get a break but labour should pay from the first dollar. I want to know if that is really the position of the unions you represent, that investors should be able to clip the coupons and not pay income tax on the first \$100 but some guy who rakes asphalt or lays brick should pay income tax on his first dollar.

**Mr. Krishna:** That is exactly what the system is, has been for the last 20 years and more, and is going to continue as after the reform exercise.

**The Chairman:** But that is what you want to perpetuate.

**Mr. Krishna:** No, sir. We take exception to the fact that certain types of investment income—for example, risk-oriented investment income such as capital gains, which normally accrue from shares and other more speculative activities—receive very favourable treatment and that the average person's modest and conservative type of investment portfolio, the Canada Savings Bonds, which run the deficit of this country, get taxed at first-dollar levels.

**The Chairman:** So the guy who puts his money at risk should pay first dollar but the guy who invests his money in Canada Savings Bonds or puts it in the bank and takes the safest possible investment should get \$1,000 of interest tax free? Is that your position?

**Mr. Krishna:** No, it is not. And it depends how safe it is; it depends whether you put them into western banks or into local banks. All we are saying is that they should receive at least a modest exemption on the first \$1,000 of

[Translation]

**M. Krishna:** Profiteraient de la déduction totale de 1,000 dollars au titre du revenu de placement? Nous en avons longuement discuté. Prenons le cas, je le répète, d'un contribuable de 45 à 50 ans, dont les trois enfants sont dans la catégorie d'âge dont nous avons parlé, et qui a accumulé au cours de sa vie des épargnes de quelque 13,000 à 14,000 dollars, épargnes consistant toutes en titres portant intérêt. Ce n'est pas inimaginable lorsque l'on atteint 45 ou 50 ans.

**M. Minaker:** Combien d'employés peuvent se vanter d'avoir cela?

**M. Krishna:** Justement, ils n'ont sans doute même pas accumulé cette somme. Leurs épargnes sont sans doute beaucoup moindres, et ils vont même les perdre.

**M. Minaker:** Ils les ont peut-être sous forme de REER ou de régime de pension. . .

**M. Krishna:** Les personnes à revenu faible et moyen ont peut-être en effet accumulé des épargnes de cet ordre, mais ces épargnes sont généralement sous la forme de titres portant intérêt.

**Le président:** Vous représentez des syndicats. C'est bien la première fois que j'entends un représentant de syndicat comparaître et exiger des parlementaires qu'ils abolissent l'impôt sur le revenu de placement pour demander, par contre, d'imposer pleinement le premier dollar que peut gagner le travailleur. Est-ce vraiment la position des syndicats que vous représentez? Vos membres souhaitent-ils vraiment que les investisseurs n'aient pas à payer l'impôt sur les 100 premiers dollars qu'ils ont gagné en intérêt, quitte à ce que celui qui ratisse l'asphalte ou pose des briques paie l'impôt sur chaque dollar qu'il a gagné?

**M. Krishna:** Mais c'est ce qui se passe depuis plus de 20 ans et ce que perpétuera la réforme fiscale.

**Le président:** C'est vous qui voulez le perpétuer.

**M. Krishna:** Non. Nous nous opposons à ce que certains types de revenu de placement—comme les revenus d'investissement risqué tels que les gains en capital qui sont normalement le fait d'actions ou d'autres activités spéculatives—reçoivent un traitement favorable alors que le porte-feuille de placement plus conservateur et plus modeste du contribuable moyen—composé, par exemple, des Obligations d'épargne du Canada servant à éponger le déficit du pays—soit imposé dès les premiers dollars d'intérêt gagné.

**Le président:** Vous voulez que celui qui risque son argent soit imposé dès les premiers dollars d'intérêt gagné, tandis que celui qui investit son argent dans des Obligations d'épargne ou l'accumule à la banque de la façon la plus tranquille possible, gagnerait 1,000 dollars d'intérêt exempt d'impôt? Est-ce ce que vous réclamez?

**M. Krishna:** Non, absolument pas. Tout dépend de ce que l'investissement est sûr ou non, et si vous l'investissez dans des banques de l'Ouest ou dans des banques locales. Nous demandons que nos contribuables moyens soient

[Texte]

their income. We are not asking for \$100,000 of investment income exemption; we are asking for \$1,000. The reform proposals see quite fit to give \$500,000 in the case of farming and Canadian-controlled private corporations.

**Mr. McCrossan:** There is a difference there, in that farmers are not eligible to participate in pension plans, which union members have, or in RRSPs. Also, generally our small businessmen do not have access to defined benefit pension plans, which all your members do.

**Mr. Krishna:** Yes.

**Mr. McCrossan:** So if we go back to the original rationale when the 1985 budget went in and the limits were expanded to cover pension plans and there was big pension reform, the \$500,000 exemption was put in specifically to recognize that the saving for retirement of these people was their business. So those particular two businesses were targetted strictly because they did not have the opportunity to pull the cash out of their business and did not get the wages that your members get. Are you arguing that they should not have an opportunity to save for their retirement inside?

• 1600

**Mr. Krishna:** No, we are not.

**Mr. McCrossan:** A typical benefit earned by an employee in a pension plan can be worth several hundreds of thousands of dollars; there is no doubt about that.

**Mr. Krishna:** I am not sure, sir, that our membership would be looking at a pension plan anywhere near \$500,000 after tax accumulation.

**Mr. McCrossan:** I accept that, but if we are talking about a partially indexed pension plan, which is what we are looking for from the pension system after the reform comes through, typically the value is in the order of 20 times the pension income. So a \$5,000 pension income is up \$100,000 and a \$10,000 pension income is worth about \$200,000. Those multiples indicate the type of money that can be saved in a pension plan. Those types of incomes might not be unrepresentative of what your members are entitled to through the industrial plans they participate in. You do not think people receive \$5,000 worth of pensions out of any of your pension. . . ?

**Mr. Krishna:** Oh, no, that is not what I was shaking my head at. I was simply saying that the \$500,000 of capital gains exemption I do not think is supposed to be—

[Traduction]

exemptés au moins modestement sur les 1,000 premiers dollars de leur revenu de placement. Nous ne réclamons pas une exemption de revenus de placement de 100,000 dollars; nous ne demandons qu'une exemption de 1,000 dollars. Après tout, la réforme fiscale se propose bien d'accorder une exemption de 500,000 dollars aux agriculteurs et aux sociétés privées dont les intérêts sont canadiens.

**M. McCrossan:** Oui, mais il y a toute une différence: les agriculteurs n'ont pas droit de participer à des régimes de pension, ni à des REER, contrairement à vos syndiqués; les petits hommes d'affaires n'ont pas droit, quant à eux, aux régimes de pensions à prestation définie, contrairement à tous vos membres.

**M. Krishna:** Oui.

**M. McCrossan:** Si nous remontons à la raison d'être du budget de 1985 et à l'élargissement de la limite des régimes de pension au cours de la réforme qui s'en est suivie, vous reconnaîtrez que l'exemption de 500,000 dollars a été instaurée précisément pour reconnaître le fait que c'était les entreprises elles-mêmes qui constituaient pour ces contribuables leurs épargnes en vue de la retraite. Il avait donc été décidé d'aider tout particulièrement ces deux secteurs des affaires, parce que ces contribuables ne pouvaient tirer autant d'argent de leur entreprise et ne recevaient pas non plus les salaires auxquels peuvent s'attendre vos membres. Prétendez-vous que ces gens n'ont pas le droit d'épargner en vue de leur retraite?

**M. Krishna:** Non, ce n'est pas ce que nous prétendons.

**M. McCrossan:** Ce qui est certain, c'est que les prestations versées aux employés par les régimes de pension atteignent souvent plusieurs centaines de milliers de dollars.

**M. Krishna:** Je ne pense pas que nos membres puissent s'attendre à ce que leur fonds de pension atteigne les 500,000 dollars après impôt.

**M. McCrossan:** D'accord, mais si, comme le propose la réforme, les régimes de pension sont partiellement indexés, leur valeur pourra facilement atteindre vingt fois celle de leur revenu de pension. Autrement dit, un revenu de pension de 5,000 dollars représente facilement 100,000 dollars, et un revenu de pension de 10,000 dollars, en représente facilement 200,000. Vous voyez à quel point on peut épargner dans un régime de pension! Je suis sûr que les régimes de pension industriels auxquels adhèrent vos membres accordent couramment ce genre de revenu de pension. Vous ne croyez pas que vos membres pourraient recevoir 5,000 dollars de revenu de pension que leur verserait l'un ou l'autre des régimes. . . ?

**M. Krishna:** Pardon, mais je ne secouais pas la tête à cause de cela. Je voulais tout simplement expliquer que je ne crois pas que l'exemption sur les gains en capital de 500,000 dollars soit. . .



[Text]

**Mr. McCrossan:** That was on disposition of their business.

**Mr. Krishna:** That is right. I do not think it is intended to be the compensation entirely for a pension plan.

**Mr. McCrossan:** I can tell you, having been involved in writing that section of the budget, that is exactly how it came about.

**Mr. Krishna:** That might have been the original thinking on it, but I do not see how that is going to carry through as a justification for then distorting the investment division between one type of interest income and another type of income being capital gains.

**Mr. McCrossan:** You are talking about investing in a small business or a farm.

**Mr. Krishna:** And the \$100,000 complete blanket exemption?

**The Chairman:** The \$100,000 covers everybody, including your worker who instead of being a guy looking for the safest possible place could invest in shares in the market and earn up to \$100,000 tax-free in capital gains.

**Mr. Krishna:** Our experience has been so—

**The Chairman:** Or buy a cottage maybe and sell it, making \$100,000.

**Mr. Krishna:** Even that avenue was blocked off a few years ago when the double principal residence exemption proposals were closed.

**The Chairman:** You can make \$100,000 selling your cottage—capital gains, tax-free. Would you really want your people who own cottages, when they sell them and make a profit, to come back and say Koskie & Minsky decided that we should not be able to have a capital gain on our cottage tax-free?

**Mr. Krishna:** That is not our position.

**The Chairman:** You just finished saying that capital gains should be taxed from first dollar.

**Mr. Krishna:** No, we are not talking about principal residences and such—

**The Chairman:** You said cottages. I did not talk about personal residences; I talked about cottages.

**Mr. Krishna:** I am sorry. I was confining my comments to the principal residence situation, and that can cover a cottage or home in the—

**The Chairman:** It can only cover a principal residence.

**Mr. Krishna:** That is right. It can cover one or the other.

**The Chairman:** It is something you live in over six months of the year.

[Translation]

**M. McCrossan:** Au moment de l'aliénation de l'entreprise.

**M. Krishna:** C'est exact. Je ne penserais pas que cette exemption serve à remplacer complètement le régime de pension.

**M. McCrossan:** Au contraire, c'était justement là notre intention. Je puis vous l'assurer, puisque j'ai participé à la rédaction de cette partie-là du budget.

**M. Krishna:** Peut-être était-ce là votre invention, mais je ne vois pas comment cela pourrait justifier la distinction entre, d'une part, le revenu d'intérêts et, d'autre part, le revenu sous forme de gains en capital.

**M. McCrossan:** Vous parlez d'investir dans une petite entreprise ou dans une exploitation agricole?

**M. Krishna:** Et que faites-vous de l'exemption générale de 100,000 dollars?

**Le président:** Cette exemption de 100,000 dollars s'applique à tout le monde, y compris l'un de vos travailleurs qui au lieu de s'assurer d'un investissement le plus sûr possible, préfère investir dans des actions et gagner jusqu'à 100,000 dollars non imposables de gains en capital.

**M. Krishna:** D'après notre expérience. . .

**Le président:** Ou préfère acheter un chalet qu'il vendra en faisant un bénéfice de 100,000 dollars.

**M. Krishna:** Même cette possibilité a été éliminée il y a quelques années, au moment où l'on a aboli l'exemption des deux résidences principales.

**Le président:** Mais vous pouvez faire 100,000 de gains en capital non imposables en vendant votre chalet. Supposons que vos membres vendent leur chalet et fassent un bénéfice: Voudriez-vous vraiment qu'ils se tournent contre votre étude parce que vous avez réclamé qu'ils n'aient plus le droit à l'exemption fiscale sur les gains en capital?

**M. Krishna:** Ce n'est pas ce que nous réclamons.

**Le président:** Mais vous venez tout juste de dire que les gains en capital devraient être imposés intégralement.

**M. Krishna:** Non, nous n'avons rien demandé au sujet des résidences principales et. . .

**Le président:** Nous parlons ici de chalets. Ce n'est pas moi qui ai mentionné les résidences principales; je n'ai parlé que de chalets.

**M. Krishna:** Je m'en excuse. Je voulais me limiter aux résidences principales, et cela peut inclure les chalets ou les maisons à la. . .

**Le président:** Cela ne peut couvrir que les résidences principales.

**M. Krishna:** C'est exact. C'est l'un ou l'autre.

**Le président:** C'est une résidence que l'on habite plus de six mois par année.



[Texte]

**Mr. Krishna:** There is no requirement, sir, to live in it for over six months. There is a lot of case law on that point; in fact, there have been cases where people have lived in it for less than a month or a week and have sometimes qualified.

**The Chairman:** We will probably have to make that a recommendation then, to make sure it is tightened up.

**Mr. Krishna:** But we move away, sir, from the thrust of our proposal, which was simply that the two changes that we have highlighted and focused on, the employment expense deduction and the investment income deduction, tend to have a disproportionate impact on the lower middle income group.

**Miss Nicholson:** I would like to ask a question about the employment deduction credit. I happen to represent a lot of construction workers, so I understand what you are saying when you talk about the particular expenses of being employed, or in order to become employed, that construction workers have to face. But you are not suggesting, are you, an employment expense deduction only for construction workers? Are you suggesting this across the board? Also, are you suggesting that it be a verifiable expense? Exactly how would you see it working out?

• 1605

**Mr. Krishna:** We are suggesting both. For employees in general, because of the difficulties in administering the employment expense deduction over such a large number of employees filing returns, the existing system of an across-the-board deduction or credit converted at an equivalent level is the more appropriate. A deduction would be the more suitable, we suggest, because it is an expense incurred for the purposes of earning taxable income, rather than a personalized credit.

For construction workers the case is that much stronger. The nature of their occupation is such that they tend to incur a fair amount in employment-related expenses, and we would ask that they be given the option to itemize their expenses, in the event they would want to claim more than some predetermined limit. That would involve a smaller group of people and would be administratively feasible.

There are special provisions in the Income Tax Act from time to time that deal with particular sectors and employees, etc. We have listed them in our brief for you. We have dealt with construction workers in the remote construction work-site locations, etc., before. Therefore we do not think that would be an altogether impractical way of going about it.

**Miss Nicholson:** I see. You have given us a lot of history in your brief. You have gone right back to Carter and you have pointed to the OECD practices. Essentially the basis of your objection to the elimination of the

[Traduction]

**M. Krishna:** Rien ne vous oblige à y habiter plus de six mois. Il y a d'ailleurs toute une jurisprudence à cet égard: en fait, on a même vu des gens habiter leur résidence principale pendant moins d'un mois ou à peine une semaine.

**Le président:** Il nous faudra donc faire une recommandation à ce sujet pour être plus précis dans la définition.

**M. Krishna:** Mais nous digressons, monsieur le président. Nous avons tout simplement dit que les deux modifications sur lesquelles nous nous sommes attardés, sont la déduction des dépenses relatives à un emploi et la déduction des revenus de placement, lèsent de façon disproportionnée les travailleurs au revenu faible et moyen.

**Mme Nicholson:** J'ai une question au sujet de la déduction des dépenses reliées à l'emploi. Comme je représente de nombreux travailleurs de la construction, je vous comprends fort bien lorsque vous parlez des dépenses particulières auxquelles les travailleurs de la construction doivent faire face en cours d'emploi ou afin de trouver un emploi. Suggérez-vous que la déduction pour les dépenses reliées à l'emploi s'applique uniquement aux travailleurs de la construction ou suggérez-vous qu'elle s'applique de façon généralisée? Ces dépenses devraient-elles faire l'objet d'une vérification? Comment suggérez-vous d'appliquer cette disposition?

**M. Krishna:** Nous suggérons les deux. Nous suggérons d'abord qu'elle s'applique aux employés en général, étant donné qu'il sera déjà suffisamment difficile d'administrer cette déduction et de l'appliquer à autant de contribuables; il nous semble donc que ce qui est le plus approprié, ce serait de maintenir le système actuel d'une déduction généralisée ou de la convertir à un crédit équivalent. Nous, nous préférons la déduction plutôt que le crédit personnalisé, étant donné qu'il s'agirait de dépenses engagées afin de gagner un revenu imposable.

La déduction se justifierait encore plus dans le cas des travailleurs de la construction. Leur occupation est de nature telle qu'ils subissent de nombreuses dépenses reliées à l'emploi, et c'est pourquoi nous demandons qu'ils puissent énumérer au besoin leurs dépenses, s'ils souhaitent réclamer plus que la limite prédéterminée. Comme leur nombre est restreint, il nous semble que cela serait possible du point de vue administratif.

Certaines dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu portent de temps à autre sur des groupes particuliers d'employés ou sur des secteurs bien précis. Nous les avons d'ailleurs énumérés dans notre mémoire. On a déjà traité du cas des travailleurs de la construction dans des chantiers éloignés. Par conséquent, notre suggestion ne nous semble pas tout à fait impraticable.

**Mme Nicholson:** Je vois. Votre mémoire est très historique; vous remontez jusqu'à Carter et vous mentionnez les pratiques de l'OCDE. Si je vous ai bien compris, votre objection à l'élimination de la déduction

[Text]

employment expense deduction is that business income and employment income should be treated consistently. After reform, the Income Tax Act will be treating union dues and strike pay inconsistently, because union dues are deductible, strike pay is non-taxable. Do you have any comments on that?

**Mr. Krishna:** No.

**Miss Nicholson:** You would leave that out, then?

**Mr. Krishna:** For present purposes, yes.

**Mr. McCrossan:** If we were looking for consistency, following your argument, should we not disallow union dues or make strike pay taxable?

**Mr. Krishna:** No, I do not think so. I do not think the case is that convincing. There are many forms of income that are non-taxable. We have listed them and can recite them. In paragraph 6.1(b) we noted that the first item, for example, is the parliamentary expense allowance. Section 81 contains a long list of exemptions from income. For example, we do not tax certain war pensions, we do not tax certain types of disability payments, we do not tax certain types of war compensation. The list is endless, and there is no relationship from one to the other; each of these is a special case.

**Mr. McCrossan:** I agree with that. But the general principle is if those moneys are *ex gratia* payments, war pensions and so on, there is one sort of treatment. But in the case of strike pay, that directly flows from the build-up of funds from the union dues paid in, and they are tax deductible. So a closer analogy is likely to be something like the Canada Pension Plan, which is tax deductible in, taxable on the way out.

**Mr. Krishna:** I think the closer analogy would be damages from personal injury awards and for damages paid to children under 21, which are not received on a taxable basis and are specifically exempted under section 81. These are always exempted on some theory of a wider humanitarian basis, that you do not wish to tax income being received from misfortune.

**Mr. Minaker:** This is a decision made by an individual, not because of some act of God or whatever caused the injury.

**Mr. Krishna:** Yes, but at the time when people are on strike, they are in unfortunate circumstances, usually not earning—

**Mr. McCrossan:** I appreciate the social benefit. It just has to do with the equity argument you were making earlier.

[Translation]

des dépenses reliées à l'emploi se fonde essentiellement sur le principe que les revenus d'affaires et les revenus d'emploi devraient être considérés de la même manière. Après la réforme, la Loi de l'impôt sur le revenu traitera différemment les cotisations syndicales et les allocations de grève, tout simplement parce que les cotisations syndicales sont déductibles d'impôt, alors que les allocations de grève ne sont pas imposables. Que dites-vous de cela?

**M. Krishna:** Rien.

**Mme Nicholson:** Vous ne vous en occupez pas?

**M. Krishna:** Pas pour l'instant.

**M. McCrossan:** Si nous poussions votre argument jusqu'au bout, ne serait-il pas logique de retirer la déduction des cotisations syndicales ou de taxer les allocations de grève?

**M. Krishna:** Je ne le pense pas. Cette logique ne me convainc pas. Il existe plusieurs formes de revenus qui ne sont pas imposables; nous les avons énumérés et je peux vous les relire. A l'alinéa 6.1b), la première forme de revenu non imposable, c'est justement l'allocation de frais aux membres d'assemblées parlementaires. L'article 81 de la loi énumère une longue liste d'exemptions. Ainsi, on n'impose pas certaines pensions de guerre, ni certains paiements d'incapacité, ni encore certaines indemnités de guerre. La liste est très longue, et les exceptions ne sont pas nécessairement reliées les unes aux autres; chacune d'entre elles est un cas spécial.

**M. McCrossan:** C'est vrai. Mais le principe général veut que si ces allocations sont gracieuses, comme le sont les pensions de guerre, notamment, elles sont toutes traitées de la même façon. Mais dans le cas des allocations de grève, elles découlent directement de l'accumulation des fonds constitués à partir des cotisations syndicales, et c'est pourquoi elles sont déductibles d'impôt. Il vaudrait mieux les comparer au Régime de pensions du Canada, dont les cotisations sont déductibles d'impôt, mais dont les prestations sont imposables.

**M. Krishna:** Il vaudrait mieux comparer cela aux dommages-intérêts pour blessures et aux dommages-intérêts versés aux contribuables de moins de 21 ans, qui ne sont pas imposables et que l'article 81 exempt expressément. Les exemptions se font toujours en fonction de grands principes humanitaires, car l'on ne souhaite pas imposer des revenus reçus pour compenser des malheurs.

**M. Minaker:** Oui, mais dans votre cas, il s'agit d'une décision individuelle et non pas d'une cause naturelle ayant entraîné des blessures.

**M. Krishna:** D'accord, mais au moment d'une grève, les employés se trouvent dans une situation malencontreuse qui les empêche de gagner. . .

**M. McCrossan:** Je comprends ce que cela représente du point de vue social; mais c'est vous-même qui avez parlé plus tôt du principe de l'équité.



[Texte]

[Traduction]

• 1610

**Mr. Krishna:** I would not feel at all uncomfortable in exempting any form of income that was received under difficult and trying circumstances, whether they be employment, mental, or physical harm. And that is what strike pay is. It depends, I imagine, on how you tend to look at strike pay and what you consider it to be. But that is a social value judgment.

**Miss Nicholson:** There are a number of recommendations here that would reduce the revenue to the Crown. Do you have proposals then, since in theory this white paper is supposed to be neutral, and the—

**The Chairman:** We have to pay the bills.

**Miss Nicholson:** The enriching of credits for low income people, etc., is all supposed to come with phase two on the sales tax. So in theory this phase one is supposed to be revenue-neutral. So accepting that, since you have proposed certain losses to the Crown, do you have a proposal on where this revenue might be picked up? From corporate tax, I assume.

**Mr. Krishna:** We have two comments on that, madam. First is the onus of proof of justifying a system usually rests on those who propose the system and not those who plead the case to remove an unfairness. We think the abolition of the \$500 employment expense deduction is unfair. It is an expense incurred; it is allowed for business income. It should be in place; it has always been in place.

**The Chairman:** It is a substantial reduction in tax for most people.

**Mr. Krishna:** Yes, it is. It is in the order of \$1 billion increase in tax.

**The Chairman:** You can give us all sorts of illustrations of people who pay more tax. We think roughly one person out of five pays more. But four people out of five pay less. In other words, there is a substantial reduction in personal income tax here, in the order of \$5 billion. Now, you have asked for further reductions in our income tax system. I think Miss Nicholson's point is well taken. What proposals do you have to replace the income you want to put back in the hands of the people you are speaking of?

**Mr. Krishna:** Well, we can look for that purpose. It may be useful to refer to the account of the cost of selective tax measures published by the Government of Canada in August 1985.

**The Chairman:** We published hearings on those. Do you have one specific one, or a few specific ones, that you think we could raise the money on?

**M. Krishna:** Je serais tout à fait d'accord pour exempter tout revenu gagné dans des circonstances pénibles, qu'elles soient liées à l'emploi ou à des blessures mentales ou physiques. L'allocation de grève tombe dans cette catégorie. Évidemment, tout dépend de la façon dont vous considérez les grèves et leurs allocations: il faut passer un jugement de valeur sociale.

**Mme Nicholson:** Bon nombre des recommandations de votre mémoire auraient pour effet de réduire les revenus auxquels peut s'attendre le Trésor public. Étant donné que le Livre blanc est censé être neutre, avez-vous quelque chose d'autre à nous proposer?

**Le président:** Après tout, il faut bien payer la note.

**Mme Nicholson:** L'élargissement des crédits pour les contribuables à faible revenu, notamment, doit être instauré au cours de la dernière étape, conjointement avec la taxe de vente. En théorie, la première étape n'est pas censée engendrer de revenus. Cela dit, étant donné que ce que vous avez proposé diminue les perspectives de recettes pour le Trésor public, pouvez-vous nous proposer d'autres sources de revenu, comme par exemple une taxe sur les sociétés?

**M. Krishna:** Deux observations, madame Nicholson. Tout d'abord, il incombe à ceux qui ont proposé un régime de le justifier, et non pas à ceux qui souhaitent corriger une injustice. Nous, nous estimons que l'abolition de la déduction de 500\$ de dépenses d'emploi est injuste, puisqu'il s'agit de dépenses afférentes à un emploi et permises, par ailleurs, pour les affaires. C'est une déduction qui a toujours existé et qui devrait être maintenue.

**Le président:** Cela représente une réduction d'impôt considérable pour beaucoup de contribuables.

**M. Krishna:** En effet. Elle représente environ 1 milliard de dollars.

**Le président:** Vous pouvez nous illustrer de toutes sortes de façons le cas des contribuables qui paient plus d'impôt. On a calculé qu'environ une personne sur cinq paierait plus d'impôt. Mais cela revient à dire aussi que quatre personnes sur cinq en paieraient moins. Autrement dit, cela représente une substantielle réduction d'impôt sur le revenu des particuliers d'environ 5 milliards de dollars. Or, vous avez prôné encore d'autres réductions d'impôt. M<sup>me</sup> Nicholson a raison de vous demander ce que vous nous proposez pour remplacer tout le revenu que le Trésor public remettrait dans les poches des contribuables et dont vous avez parlé?

**M. Krishna:** Oui, on pourrait en trouver. Il serait peut-être utile de se reporter aux coûts des mesures fiscales sélectives, tels que publiés par le gouvernement du Canada en août 1985.

**Le président:** On en a d'ailleurs déjà publié le compte rendu des audiences. Pouvez-vous nous proposer quelque chose de précis pour trouver de l'argent?



[Text]

**Mr. Krishna:** Yes. We identify two or three. They refer to matters we have addressed. We see that the sum for non-taxation of one-half of capital gains income realized after 1971 under the various categories is very substantial.

**The Chairman:** We are moving to 75% of that. So you say there may be some there.

**Mr. Krishna:** There is a fair amount there, and the exemption will add to it.

**The Chairman:** A total of \$160 million there in 1990. How does that cover what you are asking for? What you are asking for is \$1 billion. We have given you 16% of it; now where do you go?

**Mr. Krishna:** There are two other areas we would look at. Since this tax reform exercise was essentially dictated by and modelled on and received its principal impetus from U.S. tax reform, we may have given some consideration to adopting the minimum tax on corporations which the United States has in place.

**The Chairman:** Your brief does not say how you would put that in effect. The Americans have put that in effect by taking financial statement income and declaring that a corporation must pay tax based on financial statement income. Of course, there is nothing to prevent the accountants for the corporation from organizing their financial statement income to be zero.

**Mr. Krishna:** There is a great deal, sir.

**The Chairman:** In which case there would not be any alternate minimum tax either. The only time you get alternate minimum tax under the American system is when a corporation declares to its shareholders that it made, for example, \$1 billion profit and declares to the tax man that it made zip. But if it declares to its shareholders it made zip, then there is not any alternate minimum tax.

**Mr. Krishna:** We are assuming a giant conspiracy.

**The Chairman:** In other words, it really is all in the hands of the corporation as to whether they pay or they do not pay.

**Mr. Krishna:** No, sir.

**The Chairman:** That is how the American system works. What do you have to offer us a better system?

**Mr. Krishna:** I do not see that that system does not work. There is no empirical evidence, sir, to suggest that the American minimum corporate tax is not going to work. Your comments assume an implied conspiracy from the entire accounting profession, which is required to issue an opinion and is legally liable on that opinion and could be the subject of several lawsuits if it began

[Translation]

**M. Krishna:** Oui, nous pouvons vous suggérer deux ou trois façons d'y arriver. Nous en avons d'ailleurs déjà parlé. Par exemple, nous avons constaté que la somme que représentait l'abolition de l'imposition de la moitié du revenu des gains en capital réalisés après 1971 dans les diverses catégories est très substantielle.

**Le président:** Justement, nous passons à 75 p. 100. D'après vous, cela pourrait être une source de revenu.

**M. Krishna:** C'est une somme assez intéressante, à laquelle viendra s'ajouter l'exemption.

**Le président:** On parle de 160 millions de dollars au total d'ici 1990. Mais cela ne correspond pas au milliard de dollars que vous, vous avez réclamé. Cette source de revenu nous en fournira le seizième; après, vers quoi nous tourner?

**M. Krishna:** Vers deux autres domaines. Étant donné que cette réforme fiscale a été essentiellement modelée sur la réforme fiscale américaine et qu'elle a peut-être même été dictée par elle, on pourrait peut-être songer à adopter l'impôt minimum sur les sociétés, qu'ont instauré les États-Unis.

**Le président:** Oui, mais votre mémoire ne dit pas comment. Ce qu'ont fait les Américains, c'est de prévoir qu'une société doit payer de l'impôt calculé à partir de son revenu d'exercice. Bien sûr, rien n'empêche les comptables de la société de s'organiser pour que le revenu d'exercices soit nul.

**M. Krishna:** C'est beaucoup leur demander, monsieur.

**Le président:** Mais dans ce cas, on ne pourrait pas lever non plus un impôt minimum de remplacement. Le seul impôt minimum de remplacement que prévoit le régime fiscal américain, c'est dans le cas où une société déclarerait à ses actionnaires qu'elle a réalisé des bénéfices de 1 million de dollars, tout en déclarant au percepteur qu'elle n'a pas fait un seul sou. Mais si la société déclare à ses actionnaires qu'elle n'a pas fait un sou, on ne peut évidemment pas lui demander un impôt minimum de remplacement.

**M. Krishna:** Vous supposez là une énorme conspiration.

**Le président:** Autrement dit, tout est entre les mains de la société.

**M. Krishna:** Non.

**Le président:** C'est comme cela que ça se passe aux États-Unis. Avez-vous quelque chose de mieux à nous offrir?

**M. Krishna:** Pourquoi cela ne donnerait-il pas des résultats? Rien ne prouve, jusqu'à présent, que l'impôt minimum des sociétés ne donnerait pas des résultats positifs aux États-Unis. Vous insinuez qu'il y aurait un vaste complot au sein de la profession comptable, qui est tenue d'émettre une opinion dont elle est légalement responsable, et qui s'exposerait à des poursuites judiciaires

[Texte]

manipulating financial statements. I may not have the greatest faith in the accounting profession's judgment on these types of matters, but on the other hand I am not prepared to go to the other extreme and say there will be such a massive conspiracy that they will in effect be abandoning all professional responsibilities and exposing themselves to legal liability. I am not afraid of that.

• 1615

**Miss Nicholson:** So you think there are some possibilities of raising revenue with a minimum corporate tax.

**Mr. Krishna:** Yes, madam, I think at least some possibilities and at least something that should be considered quite seriously and carefully. I am not quite sure. It would not be possible for people outside of government without access to the econometric models to deduce what the exact dollar cost would be, but I am sure there would be something in it on that front.

**Miss Nicholson:** Do you have a proposal on how it would work?

**Mr. Krishna:** It could be made to work on a similar concept to that of the individual minimum tax, that is, income would be recomputed, if it needed to be recomputed, with certain adjustments and it would ensure that every corporation would be forced or compelled to pay at least what its name implies, a minimum amount of tax and to carry its fair share of the tax burden.

**The Chairman:** The individual minimum tax in Canada is refundable. If in the following years you start paying positive tax, you get that minimum tax back. Really it is all a question of timing in terms of minimum tax—

**Mr. Krishna:** It may or may not be. It is only refundable in those circumstances where you have remarkable undulation in income, but in those cases where your income is not undulating there is no refundable element. Both of these factors will be operating at the same time, there is no doubt. It will have—

**The Chairman:** You undoubtedly have read the study on minimum tax, though, have you not?

**Mr. Krishna:** Yes.

**The Chairman:** Which indicates that no one escapes over a period of six years.

**Mr. Krishna:** Over the long haul.

**The Chairman:** Over a period of six years. Not very long.

**Mr. Krishna:** But in the short run there will be some minor fluctuations. However, I do not think these technical problems of minor fluctuations, refundabilities, etc. should cause us to reject the entire concept.

[Traduction]

en se mettant à falsifier les états financiers. Je n'ai peut-être pas une confiance absolue en l'intégrité de la profession comptable dans ce genre de choses, mais d'un autre côté, je ne suis pas prêt à tomber dans l'autre extrême et à dire qu'il y aura un tel complot et que la profession comptable fera fi de ses responsabilités et des poursuites auxquelles elle s'expose. Je ne crains pas cela du tout.

**Mme Nicholson:** Vous pensez alors qu'il est possible de tirer des revenus en frappant les sociétés d'un impôt minimum.

**M. Krishna:** Oui, madame, je pense qu'il y a des possibilités de ce côté-là, qu'il vaudrait la peine d'examiner sérieusement et attentivement. Je ne sais pas exactement comment. Sans accès aux modèles économétriques, il est impossible que quelqu'un du secteur privé puisse calculer les coûts avec précision, mais je suis sûr qu'il y aurait des possibilités de ce côté-là.

**Mme Nicholson:** Avez-vous des suggestions sur les modalités d'application de cet impôt?

**M. Krishna:** L'impôt pourrait s'appliquer de façon analogue à l'impôt minimum sur le revenu des particuliers; c'est-à-dire qu'au besoin les revenus pourraient être calculés de nouveau avec certains rajustements de manière que toute société paie au moins un impôt minimum pour assumer sa juste part du fardeau fiscal.

**Le président:** L'impôt minimum sur le revenu des particuliers au Canada est remboursable. Si dans les années subséquentes, le contribuable commence à payer des impôts au-delà du seuil minimal, son impôt minimum est remboursé. C'est vraiment une question de moment.

**M. Krishna:** Peut-être. L'impôt est remboursable seulement dans les cas où il y a de fortes fluctuations de revenu, mais autrement, lorsque les revenus sont stables, il n'y a pas de remboursement. Ces deux éléments interviendront en même temps, cela ne fait aucun doute. Il y aura...

**Le président:** Vous avez évidemment lu l'étude sur l'impôt minimum, n'est-ce pas?

**M. Krishna:** Oui.

**Le président:** L'étude montre bien que personne n'y échappera sur une période de six ans.

**M. Krishna:** À long terme, oui.

**Le président:** Six ans, ce n'est pas si long que cela.

**M. Krishna:** Mais à court terme, il y aura quelques fluctuations mineures. Cependant, je ne crois pas que nous devrions rejeter complètement l'idée d'un impôt minimum sur le revenu des sociétés, à cause de ces problèmes techniques de fluctuation mineure et de remboursement.



[Text]

The other thing we notice is in your tax expenditure budget set out here dated 1985 there are very substantial amounts in respect of certain industries, particularly we notice the oil and gas industry in the west. These can be looked at to offer up some sources of revenue. We look at the special energy taxes at page 66 of that document and we notice just on that page alone that the upper bound in 1982 works out to approximately \$3.2 billion in the special energy tax proposals.

**The Chairman:** I just wanted to know, Mr. Krishna, if your organization represents any of the construction unions in Alberta.

**Mr. Koskie:** Yes, our organization does—

**The Chairman:** I just want to know that the representation you have just made that we should soak the industry that is down on its bloody knees right now is a representation from your firm representing unions in Alberta. I mean, if that is the case I think you ought to say so.

**Mr. Koskie:** We certainly do represent unions all across Canada, but we have to take into consideration the well-being of all our members as opposed to looking at each individual province. That is our role. Somebody gets hurt in everything, there is no question about that, but we cannot look at it that way.

**The Chairman:** It is your position, though, that we could soak the oil industry a little more today, is it?

**Mr. Koskie:** We do not say we should “soak” the oil industry.

**The Chairman:** I mean, we have to raise the money and Mr. Krishna has said here is where we could raise the money—I have been going through this and we could raise money here. I just want to know if that is the position.

**Mr. Krishna:** No. I think, sir, you are putting the case more—

**The Chairman:** I am putting your case, Mr. Krishna—not everybody else's, but your case.

**Mr. Krishna:** You are putting my case in political terms.

**The Chairman:** You are damn right I am!

**Mr. Krishna:** I am trying to put my case. When we look at the selected tax measures, obviously if you select any single item there are people who are going to be affected by that item. That is the nature of the process. There are substantial corporate preferences in the system. Our industry members would be hurt. They do not have to go to Alberta; they would be hurt in the province of Ontario if a corporation had its advantages taken away and thereby cut down on its construction. We would not have to go to any one particular province; you could do it right here in Ottawa. But we still maintain that corporations should pay more of the share of their taxes.

[Translation]

Nous avons remarqué une autre chose dans votre budget des dégrèvements d'impôt de 1985: des sommes très substantielles pour certaines industries, particulièrement le pétrole et le gaz de l'Ouest. Ces secteurs de l'industrie pourraient rapporter des revenus. Au chapitre des taxes spéciales sur l'énergie, à la page 66 du document, il est question d'environ 3,2 milliards de dollars de 1982 que pourraient rapporter les propositions relatives à la taxe spéciale sur l'énergie.

**Le président:** Monsieur Krishna, est-ce que votre organisation représente des syndicats de construction en Alberta.

**M. Koskie:** Oui, notre organisation représente. . .

**Le président:** Je voulais simplement m'assurer que c'est bien vous, une étude qui représente des syndicats en Alberta, qui venez de suggérer qu'il faudrait frapper une industrie qui éprouve de grandes difficultés en ce moment. Si c'est effectivement ce que vous proposez, il faudrait le dire.

**M. Koskie:** Nous représentons des syndicats de partout au Canada, mais nous devons tenir compte du bien-être de tous nos membres plutôt que de chaque province individuellement. C'est notre rôle. Il y a toujours quelqu'un qui finit par écoper, ça c'est sûr, mais nous ne pouvons pas envisager les choses dans cette optique.

**Le président:** Mais vous dites quand même que nous devrions saigner l'industrie pétrolière, n'est-ce pas?

**M. Koskie:** Nous n'avons pas dit qu'il fallait «saigner» l'industrie pétrolière.

**Le président:** Mais nous devons aller chercher des revenus, et M. Krishna a dit qu'après avoir étudié la situation, le secteur pétrolier pourrait rapporter plus. Je voudrais savoir si c'est bien ça votre position.

**M. Krishna:** Non. Je pense que vous interprétez ma position. . .

**Le président:** Je reprends la position que vous nous avez exposée, monsieur Krishna, pas celle d'un autre.

**M. Krishna:** Mais vous l'interprétez dans un sens politique.

**Le président:** Bien sûr!

**M. Krishna:** J'essaie de vous expliquer ma position. Quand on prend les mesures fiscales individuellement, il est évident qu'elles peuvent être défavorables pour certains. C'est la nature même du processus. Le système réserve des traitements très préférentiels aux sociétés. Les membres de notre industrie seraient affectés. Et il ne serait pas nécessaire d'être en Alberta; une société de l'Ontario qui perdrait ses avantages serait touchée et obligée de réduire ses activités. Cela n'est pas particulier à une province; cela pourrait être vrai ici même à Ottawa. Nous soutenons quand même que les sociétés devraient assumer une plus large part du fardeau fiscal.



[Texte]

[Traduction]

• 1620

**Miss Nicholson:** If I could come back to the question of a minimum tax on corporations and how it might be done, when you talk about recomputing I have a vision of an administrative mess with the return of every corporation being assessed for errors or whatever.

Have you thought at all of anything simpler, such as perhaps having one sort of box on the form whereby you could claim only a certain total of deductions? If you are talking about an energy firm, if they are claiming various tax reliefs or credits under programs A, B, C, and D then there will be a box, an additional entry on the form which sets out perhaps a proportion of profits which must be paid. It is a choice: if your deductions come over that amount then they are blocked. No?

The chairman is muttering.

**The Chairman:** Corporations represent a very, very difficult problem for everyone. We understand; we are trying to increase taxes on corporations, and there is a general thrust in this tax reform substantially to increase the revenue from the corporate sector.

The real problem is that if you start taxing on the basis of capital then you have problems with corporations that are capital thin or corporations that borrow a great deal of money. People do business in various ways, and it is exceptionally difficult to determine a system that works right across the board that in any way represents any kind of fairness or equity. So I caution you not to get carried away with the simplicity of getting it from the corporate sector.

Then of course there is the other problem of whether the corporations in fact pay it in the first place. Do they pay it by just reducing the salaries they pay their employees; do they pay it by reducing the dividends they pay through to their owners; do they pay it by increasing their prices and passing it on to their customers; or do they do all things, in which case it is you and I, brother, who pay it anyway?

**Mr. Krishna:** I do not think there is any empirical evidence in the literature to suggest that any economist knows what the pass-through of taxes in a corporation is. We have a long list of studies to show one; we have a long list of studies to show the other.

**The Chairman:** That is right.

**Mr. Krishna:** I quite agree with you, Mr. Chairman, that the issue is extremely complicated, and we certainly would not wish to minimize it. We are not here to put forward to you, although we could be retained to do so, a detailed corporate minimum tax. All we are saying at this juncture is that the concept that a corporation earning business income or accounting income should pay a minimum of a tax is an appealing concept and a fair concept. Also, a department that has managed to legislate his Income Tax Act and the foreign accrual property

**Mme Nicholson:** J'aimerais revenir à la question des modalités d'application de l'impôt minimum sur le revenu des sociétés. Quand vous parlez de révision des calculs, je vois tout de suite le borbier administratif qu'impliquerait la révision systématique des déclarations de toutes les sociétés.

Avez-vous pensé à un système plus simple comme par exemple une case spéciale sur le formulaire indiquant la limite des déductions admissibles? Dans le cas d'une entreprise du secteur énergétique, par exemple, si elle réclame divers dégrèvements ou crédits au titre des programmes A, B, C et D, il y aurait une case additionnelle sur le formulaire indiquant la limite des déductions admissibles. L'entreprise aurait le choix: si les déductions dépassent un tel montant, elle doit payer. Pas d'accord?

J'entends le président qui maugrée.

**Le président:** Les sociétés sont un problème très difficile pour tout le monde. Nous comprenons; nous tentons d'augmenter les impôts des sociétés, et la réforme fiscale tend généralement à accroître substantiellement les revenus de l'État en provenance des sociétés.

Le problème est que si l'impôt est appliqué au capital, il y a des sociétés qui n'en ont pas beaucoup ou qui empruntent énormément d'argent. Il y a plusieurs façons de gérer des affaires, et il est particulièrement difficile d'établir un système juste et équitable sur toute la ligne. Je m'empresse donc de vous dire que l'impôt sur le revenu des sociétés n'est pas aussi simple que vous semblez le croire.

Ensuite, il y a l'autre problème de savoir si ce sont véritablement les sociétés qui en font les frais. Comment paient-elles leurs impôts? En réduisant le salaire de leurs employés; en réduisant les dividendes qu'elles versent à leurs propriétaires; en augmentant leurs prix, ce qui veut dire que ce sont leurs clients qui écotent; ou en faisant tout cela à la fois, dans lequel cas c'est vous et moi qui finissons par payer?

**M. Krishna:** Aucun économiste ne peut se vanter encore aujourd'hui de savoir exactement comment les sociétés absorbent ou répercutent le coût de leurs impôts. Nous avons une longue liste d'études qui montrent les différentes façons.

**Le président:** Justement.

**M. Krishna:** Je suis d'accord avec vous, monsieur le président, pour dire que le problème est extrêmement compliqué, et nous ne voulons certainement pas en minimiser la complexité. Nous ne sommes pas là pour vous présenter un modèle d'impôt minimum sur le revenu des sociétés, bien que nous pourrions le faire. Tout ce que nous disons à ce point-ci, c'est qu'il serait intéressant et juste qu'une compagnie qui gagne un revenu paie un minimum d'impôt. De plus, si le ministère a réussi à élaborer cette loi de l'impôt sur le

[Text]

income rules and the formula for exempt surplus, which we can all go through if you care to, surely has the technical expertise to be able to devise a minimum corporate tax.

**The Chairman:** You may be right. We sometimes concern ourselves that they may not have. In any event, we have been looking at the alternate minimum corporate tax, just to let you know, certainly on some of the industries and as a method of perhaps making some proposed changes.

I really want to thank you for coming this afternoon. You have been really helpful.

**Mr. Krishna:** We are very grateful to you for having allowed us this opportunity and we thank you very much.

• 1625

**The Chairman:** Our next witnesses are the Canadian Advanced Technology Association. We have Peter Brophey, Information Technology Association of Canada. Mr. Brophey is with Xerox. Roy Woodbridge is from the Canadian Advanced Technology Association, Mr. H.D. Barber from the Electrical and Electronics Manufacturers Association, Mr. D.P. Harrison from the Canadian Association of Data and Professional Service Organizations, and Brian Smith from the Aerospace Industries Association of Canada. Welcome.

Mr. Barber, I believe you are going to address the R and D concerns, and Mr. Brophey I understand is going to address the sales tax problems of the Xerox corporation, among others.

**Dr. H. Douglas Barber (Canadian Advanced Technology Association; Linear Tech Inc.):** Thank you, Mr. Chairman. As you have mentioned, we are here to present two major issues, R and D and sales tax. I will speak briefly to the R and D issue, then Peter Brophey will speak briefly to the sales tax issue.

• 1630

We represent five industry associations, which you have already identified. These associations represent more than 700 companies and more than 210,000 employees at facilities in all 10 provinces of our country. Our companies perform more than 80% of all the industrial research and development in Canada.

We agree with the intention that we understand from the speech of the Minister of Finance on June 18, 1987, when he said:

The reform system will strongly support two key priority areas for this government: research and development and labour-intensive economic sectors. Firms engaged in R and D in Canada will continue to benefit from one of the most favourable tax regimes for

[Translation]

revenu avec ses règles concernant le revenu couru tiré de biens étrangers et la formule d'exonération des excédents, dont nous pourrions discuter plus à fond si vous le voulez, il a certainement les compétences techniques voulues pour concevoir un impôt minimum sur le revenu des sociétés.

**Le président:** Vous avez sans doute raison. Cependant, nous nous permettons parfois d'en douter. De toute façon, nous avons envisagé la possibilité d'un impôt minimum sur le revenu des sociétés, pour certaines industries du moins, et songeons peut-être à proposer certains changements.

Je tiens à vous remercier d'être venus cet après-midi. La discussion a vraiment été utile.

**M. Krishna:** Nous vous sommes très reconnaissants de nous avoir donné l'occasion de comparaître devant le Comité, et nous vous en remercions beaucoup.

**Le président:** Notre prochain groupe de témoins est la *Canadian Advanced Technology Association*. Nous avons le plaisir d'accueillir Peter Brophey, de la *Information Technology Association of Canada*, représentant de Xerox; Roy Woodbridge, de la *Canadian Advanced Technology Association*; M. H.D. Barber, de l'Association des manufacturiers d'équipement électrique et électronique du Canada; M. D.P. Harrison, de l'Association canadienne des entreprises de services; et Brian Smith, de l'Association des industries aérospatiales du Canada. Messieurs, soyez les bienvenus.

Monsieur Barber, si je ne m'abuse, vous allez nous parler de la recherche et du développement, et M. Brophey, des préoccupations de la société Xerox en ce qui concerne notamment la taxe de vente.

**M. H. Douglas Barber (Canadian Advanced Technology Association, Linear Tech Inc.):** Merci monsieur le président. Comme vous l'avez mentionné, nous entendons aborder deux grandes questions: la recherche et le développement, et la taxe de vente. Je vous parlerai brièvement de la recherche et du développement, puis Peter Brophey vous entretiendra de la question de la taxe de vente.

Nous représentons cinq associations industrielles que vous avez déjà nommées. Ces associations représentent plus de 700 compagnies et plus de 210,000 employés d'entreprises situées dans toutes les 10 provinces du pays. Nos compagnies font plus de 80 p. 100 de tout le travail de recherche et de développement industriel au Canada.

Nous souscrivons à l'objectif de la réforme telle que l'a exprimée le ministre des Finances dans sa déclaration du 18 juin 1987, et je cite:

Le régime réformé soutiendra vigoureusement deux grands domaines prioritaires pour notre gouvernement: la recherche et le développement, et les secteurs économiques à forte intensité de main-d'oeuvre. Les entreprises effectuant de la recherche et du



## [Texte]

R and D in the industrialized world. The current tax incentives for R and D costs will not be changed, with the exception of buildings claimed for R and D.

We agree with the intention of those words and we have also been encouraged by the words of the Prime Minister himself, who has supported these intentions. We are here to say that in the fine print of the proposals that we have read in the white paper, these intentions seem not to have been fully supported, and we want to say that these intentions are extremely important to us.

In comparison with the group of seven, to which Canada belongs, Canada is typically a factor of two off in its national commitment to research and development. What you may not know, although you probably will if you have read our report, is that nationally our commitment to industrial development is low by a factor of three. And even more serious is the fact that public support of industrial development is away by about a factor of six, on the low side. The proposals of this tax reform in the fine print would worsen this situation, and we would move from public support being six times off that group to eight and a half times. We believe that is not really the intention of the government.

In Canada we do not have the complete set of mechanisms developed that are comparable in other countries to support industrial development at a significant level. We use essentially two mechanisms, the tax incentives and grants, and these two mechanisms must be maintained or we will simply erode an already bad position.

A level ground on tax incentives, which seems to have been one of the objectives here—a level ground for Canada is a lose situation, not a win situation. . . If the imitations that are imposed in this proposal are enacted following on the heels of Canada's first national science and technology policy signed by all of Canada's governments on March 12, this will be a serious step backwards, a step that communicates a real decline in the public support for the development of Canada's industry.

Canada's industry, or at least the groups that we represent, are united in our conclusion about the impact of these measures. It signals an increasing economic abandonment by our public leaders of this country in a world where industry is being valued, encouraged, and nourished to develop and maintain national economic basis in the face of dynamic technological change. It seems that there is perhaps a policy conflict here, which our committee and the government I think must resolve. Is industrial and economic development a priority, or is a minimum tax an overriding principle that relegates economic development to a lower category?

## [Traduction]

développement au Canada continueront de bénéficier de l'un des régimes fiscaux les plus avantageux à ce chapitre dans le monde industrialisé. Les encouragements fiscaux actuels à la recherche et au développement ne sont pas modifiés, sauf en ce qui concerne les dépenses en bâtiments.

Nous souscrivons à ces objectifs et nous avons en outre été encouragés par les propos du premier ministre lui-même qui les a appuyés lui aussi. Cependant, nous tenons à vous signaler que dans leurs détails, les propositions du Livre blanc ne semblent pas refléter pleinement les objectifs énoncés, et nous nous efforçons de dire que ces objectifs sont extrêmement importants pour nous.

À titre de comparaison avec le groupe des sept dont le Canada fait partie, nos engagements nationaux en matière de recherche et de développement sont deux fois moins élevés. Si vous avez lu notre rapport, vous saurez que notre effort au titre du développement industriel est trois fois moins élevé par rapport à ceux des autres pays. Et pis encore, l'aide gouvernementale au développement industriel est à peu près six fois moins importante qu'ailleurs. Les propositions du Livre blanc auraient pour effet d'aggraver davantage la situation en ce sens que l'aide du gouvernement au développement industriel deviendrait huit fois et demie moindre, plutôt que six. À notre avis, ce n'est pas véritablement le but du gouvernement.

Au Canada, nous ne disposons pas d'un ensemble complet de mécanismes comparables à ceux des autres pays afin d'appuyer efficacement le développement industriel. Nous recourons essentiellement à deux mécanismes: les stimulants fiscaux et les subventions; et nous devons les maintenir en place, sinon nous perdrons du terrain dans un domaine où notre situation est déjà peu enviable.

Le niveau uniforme de stimulants fiscaux que semble préconiser la réforme aura un effet négatif plutôt que positif pour le Canada. . . Si les limites que prévoit la proposition sont adoptées dans la foulée de la première politique nationale en matière de science et de technologie qu'ont signée tous les gouvernements canadiens le 12 mars dernier, ce sera un net recul qui se traduira par une véritable réduction de l'appui gouvernemental au développement industriel du Canada.

L'industrie canadienne, ou du moins les groupes que nous représentons sont unanimes dans leur conclusion sur l'impact de ces mesures. Le régime proposé témoigne du désintérêt de plus en plus marqué de nos dirigeants politiques à l'égard de l'aide au développement industriel alors que partout dans le monde, l'industrie est valorisée, encouragée et assistée financièrement pour établir et maintenir une base économique nationale en cette ère de grande évolution technologique. Devant cette apparence de politique contradictoire, votre Comité et le gouvernement devraient chercher à tirer les choses au clair. Le développement industriel et économique est une priorité, ou le principe d'impôt minimum a-t-il préséance sur le développement économique?



[Text]

We are arguing that in Canada public support of industrial development is uncompetitively low. We must select an appropriate set of vehicles to deliver that support, as other countries do. The present vehicles, including the tax credit, must not be reduced. We urge you to recommend leaving them untouched, as is clearly the Minister's intent in his speech, and to go beyond that and begin the serious task of taking aggressive steps to ensure our economic future.

• 1635

Those are my introductory comments on the R and D side. I would now pass it over to Peter for the sales tax issue.

**Mr. Peter Brophy (Canadian Advanced Technology Association of Canada):** Mr. Chairman, although you identified me as representing Xerox's views, the copy you see sitting before you today is talking in favour of the five-association brief.

There are really two interim sales tax measures we want to discuss today. The first is the proposal that would tax transactions that are carried on through related companies at the ultimate selling price, whereas it would tax transactions carried on through non-related companies essentially at the cost price. There is something like a 40% to 50% spread between those two prices, generally, in the information technology industry, to use information technology as an example. We feel this would be discriminatory against those companies that operate through affiliated companies, as opposed to those that operate through distributors.

**The Chairman:** Yes. We are going to be dealing with that to a large extent. Mr. Weyman points out to me that tomorrow afternoon we have a number of representatives on that issue. It is an issue that has real problems with it.

**Mr. Brophy:** The issue was in our brief, sir, but if you would prefer to take it as we have tabled it—

**The Chairman:** I would prefer to do that. I would prefer to get on with the R and D problem until this afternoon and confine the questioning to the R and D, because we have to deal with these things one issue at a time, as you can appreciate. That issue is a really serious issue for companies that are multinational, that manufacture partly in Canada and partly elsewhere, and even for Canadian plants with world mandates but that have to have the whole product line here to sell. It just creates havoc for them.

We have some understanding of it. We are going to be getting into some real detail on that tomorrow. So I ask members to concentrate on the R and D thing.

[Translation]

À notre avis, l'aide gouvernementale au développement industriel est très peu concurrentielle au Canada. Nous devons établir un ensemble efficace de mesures pour favoriser le développement industriel comme le font d'autres pays. Les moyens actuels, y compris les crédits d'impôt, ne doivent pas être réduits. Nous vous prions de recommander qu'on n'y touche pas, comme le ministre en a clairement annoncé l'intention dans son discours, et même d'aller plus loin et de prendre des mesures sérieuses pour assurer notre avenir économique.

Voilà les observations que j'avais à faire sur la recherche et le développement. Je cède maintenant la parole à Peter qui va vous parler de la taxe de vente.

**M. Peter Brophy (Canadian Advanced Technology Association of Canada):** Monsieur le président, vous avez dit que je représentais la compagnie Xerox, mais comme vous pouvez le constater dans le document que vous avez sous les yeux, il s'agit du mémoire de ce groupement de cinq associations.

En fait, nous sommes ici aujourd'hui pour discuter de deux mesures intérimaires relatives à la taxe de vente. Aux termes de la première mesure, les transactions effectuées par l'entremise de compagnies associées seraient taxées au prix de vente définitif. Par contre, les transactions par l'entremise de compagnies non associées seraient taxées au prix de revient. Entre ces deux prix, il y a un écart de l'ordre de 40 ou 50 p. 100, d'une façon générale dans l'industrie de la technologie informatique, si l'on prend cet exemple. A notre avis, cette mesure constituerait une discrimination contre les compagnies qui vendent par l'entremise de filiales, une discrimination qui ne jouerait pas contre les compagnies qui passent par des distributeurs.

**Le président:** Oui. C'est une question dont nous allons nous occuper activement. M. Weyman me rappelle que demain après-midi nous avons plusieurs témoins qui viendront nous parler de cet aspect-là. C'est un sujet qui présente des problèmes véritables.

**M. Brophy:** Nous en traitons dans notre mémoire, monsieur, mais si vous préférez que nous n'y revenions pas. . .

**Le président:** Effectivement, je préférerais continuer à discuter des problèmes de recherche et de développement jusqu'à cet après-midi, limiter les questions au sujet de la recherche et du développement car vous devez comprendre qu'il vaut mieux étudier ces choses une à la fois. Pour les multinationales qui fabriquent une partie de leur production au Canada et le reste ailleurs, et même pour les usines canadiennes qui ont des activités internationales mais qui vendent également leurs produits sur le marché canadien, c'est un problème très sérieux. Pour ces compagnies-là, c'est désastreux.

Dans une certaine mesure, nous comprenons ce qui se passe. Nous allons entrer dans les détails demain. Je demanderais donc aux députés de s'en tenir aux questions de recherche et de développement.

[Texte]

**Mr. Brophey:** We would be pleased to do that, sir.

**Mr. Minaker:** Thank you, Dr. Barber and the different associations, for your brief to us. What I would like to raise questions on is government support for research and development.

You have made comments on the percentage of R and D as per the gross domestic product of different countries. But when I look at table 1 on page 10 of your brief, if we look at the actual tax support in your table, I think Canada basically is in the ball game. It looks as if we are doing all right against the U.S., Germany, France, and the U.K. at that 8% level. Is part of the problem not the fact that there may not be other incentives or grants, the non-support aspect of it, and that is creating some of the situation? Is it not correct that in fact, with the tax package we have, we are fairly competitive with these other countries?

**Dr. Barber:** Let me make two comments on that. The Minister in his speech said we have one of the best tax incentive systems in the world; and that is a true statement. If there are limitations put on it, then I think we become not necessarily the front leaders out there any more.

I think what is more important... The point you raised is that the public support of industrial development in Canada is, as I mentioned, at this time a factor of six away from what it is in the United States, for example, and the main mechanisms for delivering that are not the tax incentives. You are quite right. They have many other vehicles to do that. We are saying that in the absence of any other vehicles you are only harming us by cutting back on the tax incentive at this point and our request is to leave it untouched.

• 1640

The second thing I would like to say about the Canadian scene is that when you look at the group of seven, we are a country with a regional reality which is very different from any of the other countries we compete against. I say that with respect. The regional reality is a reality in Canada and one of the things that tends not to be subject to the pressures of that regional reality is a tax incentive. So there is a sense in which I would argue that having one of the best tax incentives in that group makes a lot of sense in the Canadian scene.

**Mr. Minaker:** With regard to a statement that was made by the Minister, some of the statement was left out. Maybe we should put on record that in the white paper, regarding us being competitive with most industrial countries, it is stated, for example, that incremental R and D investment tax credit of 20% in the United States applies only to current R and D expenditures. In addition, in Canada the tax credit for R and D is applicable to all expenditures rather than only to incremental expenditures

[Traduction]

**M. Brophey:** Avec plaisir, monsieur.

**M. Minaker:** Je remercie le Dr Barber et les associations pour le mémoire qu'elles nous ont soumis. Mes questions portent sur le financement gouvernemental des activités de recherche et de développement.

Vous avez fait des observations sur le pourcentage du produit national brut de différents pays consacré à la recherche et au développement. Mais quand je regarde le tableau 1 à la page 10 de votre mémoire, quand je considère l'élément fiscal, je vois que le Canada est pratiquement dans la même ligue. Apparemment, nous nous débrouillons bien comparés aux États-Unis, à l'Allemagne, à la France et au Royaume-Uni à ce niveau de 8 p. 100. Est-ce que le problème ne tient pas en partie au fait qu'il n'y a pas d'autres mesures d'encouragement aux subventions, c'est-à-dire à tous les éléments du soutien qui ne sont pas de nature financière? Est-ce que nos dispositions fiscales ne nous permettent pas de concurrencer efficacement ces pays-là?

**M. Barber:** Deux observations à ce sujet; dans son discours, le ministre a dit que nous avions un des meilleurs systèmes d'encouragement fiscaux au monde, et c'est parfaitement exact. Mais si l'on limite le système, il est possible que nous cessions d'occuper le premier rang.

A mon avis, ce qui est plus important... Vous dites qu'à l'heure actuelle, il y a un écart de 6 p. 100 entre le financement public du développement industriel au Canada et aux États-Unis, par exemple, et les principaux vecteurs de ce soutien financier ne se trouvent pas dans le système fiscal. Vous avez parfaitement raison. Ils font appel à beaucoup d'autres méthodes. Ce que nous disons, c'est qu'en l'absence d'autres méthodes de financement, vous nuisez à nos activités en réduisant les encouragements fiscaux et nous vous demandons de ne pas y toucher.

En second lieu, si on compare le Canada au groupe des sept, on y trouve une réalité régionale très différente de ce qui existe dans les pays que nous concurrençons. Je le dis avec le plus grand respect, la réalité régionale est une chose qui, justement, a tendance à ne pas être touchée par les effets de mesures d'encouragement fiscal. Par conséquent, le fait d'avoir un des meilleurs systèmes d'encouragement fiscal du groupe est particulièrement intéressant pour le Canada.

**M. Minaker:** Vous n'avez pas repris tous les aspects de la déclaration du ministre, et peut-être faudrait-il préciser que dans le Livre blanc, à propos de la concurrence avec la plupart des pays industrialisés, on observe que le crédit d'impôt progressif de 20 p. 100 applicable à la recherche et au développement aux États-Unis s'applique uniquement aux dépenses courantes. En outre, au Canada, le crédit d'impôt applicable à la recherche et au développement porte sur toutes les dépenses et non pas



[Text]

above a base amount, so there is that factor that has to be considered in our system.

In regard to what Dr. Barber said about us being only a factor of six to one relating to the United States, is it not true that a lot of the research and development that is being done in the United States is related to military expenditure? It is a major part of it and the United States is a major contributor to NATO where we are not, so you are going to have that discrepancy because of the fact that just physically we are not investing in military programs to the extent the United States is.

**Dr. Barber:** I know I hear that argument often, and it makes me wonder when I compare myself to companies that do the same thing I do in the United States but get all this funding and use it to develop commercial products. I look at it and wonder what difference it makes what mechanism the Americans or anybody else choose to deliver public support for the development of products and technology in an industry. What difference does it make what mechanism they choose? The fact is they deliver it. We do not.

**Mr. Minaker:** Is it correct that the position of your association is to stay more or less with the status quo until we deal with these different areas you have mentioned? I think on page 63 of your brief you have a list of seven items you are concerned about. Is it correct that your association has sort of taken the position that we should leave any of the tax changes alone relating to R and D companies or work until we deal with these other matters?

**Dr. Barber:** Yes, in dealing directly with the white paper on taxation, what we are saying is that the recommendations that would reduce support to R and D should not be implemented. Just leave the taxation system the way it is. We are saying that beyond that we are prepared to work—

**The Chairman:** Have we not basically left it the same as it is except to say that you cannot deduct R and D expense to any greater extent than half your taxes?

**Dr. Barber:** That is true. That is the limitation.

**The Chairman:** All right. So you are pointing out that this is really a conflict between the desire to collect some minimum corporate tax and a desire to finance R and D and really saying there is a limit to how much of this you can do and expect to get tax credit for it.

**Dr. Barber:** I think what you have to realize is that by putting in that limitation, the only people you catch, the only companies you catch on that limitation... and when I say "the only" it is the broad middle sweep of corporations that you capture. I mean, that is why I am sure it was put in there. But why it was put in there and

[Translation]

seulement les dépenses qui dépassent un certain seuil; c'est donc un facteur de notre système qu'il ne faut pas oublier.

Quant aux observations de M. Barber sur le facteur de 6 à 1 entre les États-Unis et nous, n'est-il pas vrai qu'une bonne part de la recherche-développement américaine est liée aux dépenses militaires? Le secteur militaire est un élément important et les États-Unis contribuent lourdement à l'OTAN, contrairement à nous. Par conséquent, il y aura forcément un écart puisque nous n'investissons pas aussi lourdement que les États-Unis dans les programmes militaires.

**M. Barber:** Je sais qu'on entend souvent cet argument, et je me pose des questions quand je compare ma situation à celle de compagnies américaines qui font le même travail mais qui sont financées et qui utilisent ces fonds pour mettre au point des produits commerciaux. Je m'interroge et je me demande en quoi les mécanismes choisis par les Américains ou par n'importe qui pour financer le développement de produits ou de technologie dans une industrie ont une quelconque importance. En quoi la nature de ces mécanismes est-elle importante? L'important, c'est qu'ils existent chez eux et pas chez nous.

**M. Minaker:** Je ne me trompe pas, votre association souhaite conserver le *statu quo* jusqu'à ce que nous ayons étudié ces questions que vous avez soulevées? A la page 63 de votre mémoire, vous donnez une liste de sept points qui vous préoccupent. La position de votre association est donc, n'est-ce pas, que nous ne devrions pas toucher aux dispositions fiscales relatives aux compagnies qui font de la recherche et du développement tant que nous n'aurons pas réglé ces autres questions?

**M. Barber:** Effectivement, nous pensons que les recommandations du Livre blanc sur l'impôt qui réduiraient le soutien à la recherche et au développement ne devraient pas être appliquées. Que le système fiscal reste inchangé. Ensuite, nous sommes tout disposés à travailler...

**Le président:** Mais justement, est-ce que le système ne reste pas plus ou moins inchangé, à cette exception près que vous ne pouvez plus déduire vos dépenses en recherche et en développement lorsque les déductions atteignent la moitié de vos impôts.

**M. Barber:** C'est exact, c'est la limite imposée.

**Le président:** Très bien. Par conséquent, vous signalez, en fait, qu'il existe un conflit entre la volonté de percevoir un impôt minimum parmi les sociétés et celle de financer la recherche et le développement. Autrement dit, la somme de ces activités que vous pouvez entreprendre hors-impôt est limitée.

**M. Barber:** Vous devez vous rendre compte que cette limite touchera uniquement les compagnies... Et quand je dis «uniquement», il s'agit de l'ensemble de la moyenne entreprise. Je suis certain que c'est ce qu'on visait, mais quand vous dites ensuite qu'il n'y aura pas de changement, je ne suis plus aussi certain de comprendre.



[Texte]

then you say there was no change, I am not sure. Anyway, the only people who do not get caught on this and end up with decreased support for their development activities are companies that are making—

**The Chairman:** Lots of money.

**Dr. Barber:** —no money.

**The Chairman:** How do you mean “no money”? If they make no money they do not pay taxes, they do not have any R and D tax credits.

**Dr. Barber:** No. As a matter of fact, this policy does not support winners or start-ups. What it does support is people who are on the way out essentially, companies that are on the way down, not doing the things it takes to be competitive in the world.

• 1645

**The Chairman:** I would have thought it would support winners, because winners would be paying taxes and it gives winners tax credits.

**Dr. Barber:** It reduces the amount of support to winners.

**The Chairman:** I would like you to explain that to me. How do you explain that? It depends who you think is a winner. Do you think a winner is a company that pays no tax? I guess if you think that—

**Dr. Barber:** I think a winner is a company that is doing development and is growing and being competitive in the world. If they are spending a lot on development to do that, I think the public has to support them in that. That is what they do in every other country.

**The Chairman:** Would a winner not be somebody who is making lots of profits and therefore paying lots of tax, and the effect of the R and D tax credit would be substantially to reduce their tax?

**Dr. Barber:** Yes, because they are doing development.

**Mr. R.M. Woodbridge (Canadian Advanced Technology Association):** What you have to understand in the advanced technology industries is that the level at which high technology companies roll over, and in fact have to roll over, earnings into R and D exceed anything you find in any other industrial sector. The averages—for example, for aerospace and so on—that we listed in the submission suggest that in order to remain competitive in those technology-driven fields you have to be reinvesting between 12% and 23% of gross revenues each year into R and D. Essentially, that means that your R and D investment frequently will exceed your pretax profit.

**The Chairman:** How do you stay in business when that happens?

[Traduction]

Quoi qu'il en soit, les seules qui se font prendre à ce petit jeu, les seules qui voient le financement de leurs activités de développement diminuer, sont les compagnies qui ne font. . .

**Le président:** Qui gagnent beaucoup d'argent.

**M. Barber:** . . . ne gagnent pas d'argent.

**Le président:** Que voulez-vous dire «pas d'argent»? Si elles ne gagnent pas d'argent, elles ne paient pas d'impôt, elles n'ont donc pas de crédit d'impôt pour la recherche et le développement.

**M. Barber:** Non. En fait, cette politique ne favorise ni les gagnants ni les débutants. Son soutien va aux personnes et aux sociétés qui courent à l'échec parce qu'elles ne font pas le nécessaire pour être compétitives sur le marché.

**Le président:** J'aurais pensé que c'étaient celles qui réussissent qui étaient favorisées, car ce sont elles qui paient des impôts et qui bénéficient de crédits d'impôt.

**M. Barber:** Cette politique réduit l'importance de l'aide aux gagnants.

**Le président:** J'aimerais que vous me l'expliquiez. Cela dépend de ce qu'est pour vous un gagnant. Est-ce une société qui ne paie pas d'impôt? Si vous pensez que. . .

**M. Barber:** Le gagnant est la société qui fait du travail de développement, prend de l'envergure, et est compétitive sur les marchés mondiaux. Si, pour cela, elle consacre beaucoup d'argent aux activités de développement, j'estime qu'il est normal que le public lui apporte un soutien. C'est ce qui se fait dans tous les autres pays.

**Le président:** Un gagnant ne serait-il pas quelqu'un dont les profits sont importants et qui paie donc beaucoup d'impôts, et pour qui le crédit d'impôt pour la recherche et le développement aurait essentiellement pour effet de réduire ses impôts?

**M. Barber:** Oui, parce qu'il a des activités de développement.

**M. R.M. Woodbridge (Canadian Advanced Technology Association):** Ce qu'il faut comprendre, lorsqu'on parle de la technologie de pointe, c'est que les sociétés appartenant à ce secteur transfèrent, elles sont en fait obligées de transférer, une part beaucoup plus importante de leurs gains au profit de la R&D que ne le font les entreprises de n'importe quel autre secteur industriel. Les moyennes—par exemple, dans le secteur aérospatial, etc.—que nous présentons dans notre mémoire montrent que pour pouvoir demeurer compétitif dans les domaines technologiques, il faut réinvestir chaque année, dans la R&D, de 12 à 23 p. 100 des revenus bruts, ce qui signifie que cet investissement est souvent supérieur à votre profit.

**Le président:** Comment pouvez-vous continuer à fonctionner lorsque cela se produit?

[Text]

**Mr. Woodbridge:** The point you are making is that, in order to utilize all of your investment tax credits that you have earned from investment in R and D, you have to be profitable. We are saying that, in order to do that in R and D driven industries, you have to be abnormally profitable. You have to be absurdly profitable. You have to be more profitable than any company has ever been in the history of Canada on a continuous basis, year after year after year, before you would ever be able to utilize all your investment tax credits. That is the nature of the beast. We are dealing with a fairly unique industrial sector here.

**Dr. Barber:** Your question about how we stay in business if it is like that is the key question. The time constant about how long it will take us to go out of business is probably in the order of 15 or 20 years, or something like that. So yes, you can make that decision today and most of us will be around for a while, but the decision not to support the industry is a decision to see it not competitive.

**Mr. Minaker:** In your brief you indicated that prior to tax reform your private R and D expenditures increased from about \$857 million in 1977 to \$3.6 billion by 1987. I think that was on page 5. You claimed that a large proportion of the increase was due to firms utilizing the R and D ITC since its inception in 1977. Do you have any firm figures that would indicate by how much these expenditures are likely to decline after tax reform? You have made that statement, and I just wonder if you have done any investigation to try to figure out whether there will be a decline and how much there might be?

**Dr. Barber:** Those kinds of things are very hard to predict. The only thing that is easy to do is to reflect on what would happen in each of our companies. I know that in our company, as in every other company and in every situation—even in your situation—you are dealing with scarce resources. So you ask: if somebody wants something, where am I going to get it from? We have that same problem. So if we suddenly have a decrease in funds available, in cashflow, we just slow down. That is why I say the time constants are long. The slowdown is not going to have an impact next month or even next year; it is going to be much longer than that.

I think that already we are not sufficiently supporting our industry and we are going to see decline unless we can increase the activity of development rather than introduce actions that decrease it.

**Mr. Minaker:** In your brief you also indicated, on page 27, that there is basically a 60:40 ratio, that 60% is government-funded research and development and then the other 40% or 42% is private. Do you have any idea

[Translation]

**M. Woodbridge:** Votre argument est que pour pouvoir utiliser tous les crédits d'impôt à l'investissement acquis grâce aux investissements effectués dans le domaine de la R&D, il faut que vous réalisiez des profits. Notre argument est que, pour pouvoir le faire dans les industries qui reposent sur la R&D, il faut pouvoir réaliser des profits anormaux, et même insensés. Il faut que votre entreprise soit plus profitable que n'importe quelle société dans l'histoire du Canada, et cela, de manière continue, d'année en année, avant de pouvoir utiliser tous vos crédits d'impôt. Les choses sont ainsi. Vous avez affaire à un secteur industriel assez particulier.

**M. Barber:** Si c'est le cas, vous posez une question clé lorsque vous nous demandez comment nous pouvons continuer à fonctionner. En moyenne, il s'écoule de 15 à 20 ans, à peu près, pour que nous soyons au bout de notre rouleau. Donc, si vous prenez cette décision aujourd'hui, la plupart d'entre nous continuerons à fonctionner pendant un certain temps, mais décider de ne pas aider l'industrie la condamne à ne pas être compétitive.

**M. Minaker:** Dans votre mémoire, vous avez déclaré qu'avant la réforme fiscale, vos dépenses privées de R&D étaient passées de 857 millions de dollars en 1977 à 3,6 milliards de dollars en 1987. Je crois que cela apparaît à la page 5. Vous faites valoir qu'une part importante de cette augmentation était due aux entreprises qui utilisent le CII pour la R&D depuis son adoption en 1977. Avez-vous des chiffres précis qui montrent dans quelle mesure ces dépenses devraient diminuer après la réforme fiscale? Puisque vous avez fait cette déclaration, je me demandais si vous aviez fait une enquête pour essayer de déterminer s'il y aura une diminution des dépenses et quelle pourrait en être l'importance?

**M. Barber:** Ce sont là des choses très difficiles à prévoir. La seule chose facile à faire est de se demander ce qui arriverait dans chacune de nos sociétés. Je sais que dans la nôtre, comme dans n'importe quelle autre société et dans toutes les situations—même dans la vôtre—on a affaire à des ressources limitées. Vous vous posez donc la question suivante: si quelqu'un veut quelque chose, ou vais-je pouvoir la trouver? Nous avons le même problème. Si donc, nous connaissons une baisse soudaine des fonds disponibles, de nos capitaux propres, nous ralentissons tout simplement. C'est pourquoi je dis que les constantes de temps sont longues. Ce ralentissement ne se fera pas sentir le mois prochain, ni même le mois après; cela demandera beaucoup plus de temps.

J'estime déjà qu'on n'apporte pas une aide suffisante à notre industrie et que nous allons connaître un fléchissement à moins de pouvoir accroître les activités de développement au lieu d'adopter des mesures qui réduisent celles-ci.

**M. Minaker:** Dans votre mémoire, vous déclariez également à la page 27, que le rapport est de l'ordre de 60 à 40, c'est-à-dire que 60 p. 100 de la recherche et du développement sont financés par le gouvernement et les



[Texte]

whether that ratio will continue to exist after tax reform, or will there be a change in that general ratio?

[Traduction]

autres 40 ou 42 p. 100, par le secteur privé. A votre avis, ce ratio continuera-t-il d'exister après la réforme fiscale, ou changera-t-il?

• 1650

**Dr. Barber:** That general ratio has been changing over the last five years, which has been disappointing to me. Not disappointing in the sense that industry has been increasing their funding but that public funding of R and D has not been increasing very rapidly. And this indicates another pull-back in that. So the ratios will obviously be changing in favour of industrial funding.

**Mr. Minaker:** You have a heck of a good brief here, by the way. Could you explain how small businesses that are exempt from ITC annual claim limits are discouraged from spending more than \$2 million annually on R and D as a result of the ITC changes?

**Mr. Woodridge:** I think the answer is very simple. Once you exceed \$2 million in expenditures on R and D you no longer qualify for the full flow-through of the investment tax credits against taxes otherwise payable. It relates to the definition. Once you exceed the size limitations that qualify you to receive the small company benefits, you do not get them. You do not get them on the incremental. . . No, I do not think you even get them at all. It is a little fuzzy area there.

I will say that what the government has done very successfully is create a very powerful set of incentives for small R and D performers. The problem is they only account for a very small fraction, a small percentage, way under 20%, of the total industrial R and D that is performed in this country. So if you want to use the small R and D sector as the base upon which you grow the level of industrial R and D, you have to double it and then triple it and then quadruple it fairly quickly in order to impact on the total level of industrial R and D that is performed in the country.

**Dr. Barber:** It is a definition of what small business is. And any successful start-up moves very quickly out of the definition of small business.

**The Chairman:** The small business portion, or Canadian-controlled private corporations, \$24,000 is the allowance for effectively the 12% on \$200,000. It is the total amount of allowance.

**Mr. Minaker:** I wonder if I could raise a question. On the proposed change regarding buildings and plants being used for research and development, what kind of impact do you think that tax change or proposal will have on the actual research area? In other words, what percentage of research costs goes into buildings and plant? Do you have a figure, generally? Of the actual research and development costs, what percentage is it for the building office space, and so on?

**M. Barber:** Il a changé au cours des cinq dernières années, ce qui m'a déçu; déçu, non point parce que l'industrie a augmenté son apport financier mais parce que l'aide financière publique à la R & D n'a pas augmenté très rapidement. Cette nouvelle politique indique un autre repli. Les ratios évolueront donc manifestement en faveur du financement par l'industrie.

**M. Minaker:** Soit dit en passant, votre mémoire est excellent. Pourriez-vous nous expliquer pourquoi les petites entreprises pour lesquelles le plafond annuel du crédit d'impôt à l'investissement ne joue pas sont découragées de consacrer plus de 2 millions de dollars par an à la R & D par les modifications concernant ce crédit?

**M. Woodridge:** La réponse est très simple. Une fois que vos dépenses de R & D dépassent un million de dollars, vous ne pouvez plus prétendre au plein transfert des crédits d'impôt à l'investissement pour couvrir les impôts que vous auriez autrement à payer. Cela a trait à la définition. Une fois que vous dépassez les limites qui vous rendent admissibles aux avantages des petites sociétés, vous n'en bénéficiez plus. Vous n'en touchez plus sur la tranche supplémentaire. . . en fait, je crois que vous n'en obtenez pas du tout. C'est un peu flou.

Je dirai que le gouvernement a très bien réussi à créer un ensemble extrêmement puissant d'incitations aux petites entreprises de R & D. Le problème est que celles-ci ne représentent qu'un très faible pourcentage, très inférieur à 20 p. 100, de l'ensemble de la R D industrielle effectuée chez nous. Donc si vous voulez utiliser le secteur des petites entreprises faisant de la R & D comme base de départ pour augmenter la R & D industrielle, il faut la doubler, puis la tripler et la quadrupler assez rapidement pour que cela ait un effet sur le niveau total de la R & D industrielle dans notre pays.

**M. Barber:** C'est une définition de ce qu'est une petite entreprise. Et lorsque le démarrage est réussi, une telle entreprise cesse très rapidement d'appartenir à cette définition.

**Le président:** Dans le cas de la petite entreprise ou des sociétés privées contrôlées par des Canadiens, l'allocation de 12 p. 100 sur 200,000\$ représente effectivement 24,000\$. C'est là son montant total.

**M. Minaker:** Pourrais-je poser une question? En ce qui concerne les changements proposés au sujet des bâtiments et des usines utilisées pour la recherche et le développement, quel sera, à votre avis, l'effet de ces changements ou de ces propositions sur la recherche? En d'autres termes, quel pourcentage des coûts de la recherche est-il consacré aux installations? Avez-vous un chiffre approximatif? Quel est le pourcentage des coûts réels de recherche et de développement qui leur sont consacrés?



[Text]

**Dr. Barber:** Probably if I thought for a few minutes I could give you a ballpark figure. I do not have one right at—

**Mr. Minaker:** I am just asking is it really going to hurt the industry that bad—

**Dr. Barber:** I know what it does for our company. Essentially it is an effect on cashflow. In the long haul it levels out, but right in this year and next year it is a decision about where your resources go, because you really have a cash flow immediately that you did not have before if you are you are expanding to do R and D.

**Mr. Brophey:** Mr. Chairman, our company has a \$15 million research building, and one of the major factors in deciding to put that building in Canada was the fast write-off. I have spoken to many other people in the same situation where that has been one of the major factors—not the major factor, sir, but certainly one that carried a lot of weight in the decision, which also looked at such things as employment and availability of the right kind of people and that sort of thing. I think it is a very significant factor when you are competing with southern California or some other agreeable warm parts of the United States.

• 1655

**Miss Nicholson:** When I look at table one on page 10 of your brief, where you compare tax and non-tax government support for industrial R and D as a percentage of the R and D performed in industry, it appears that Canada is more deficient in grants or direct spending than on the tax side.

**Dr. Barber:** Correct.

**Miss Nicholson:** You are still proposing that something be done on the tax side. But would you also want to see more direct targeting of funds?

**Dr. Barber:** Yes. In relation to the tax side of our recommendation, I think it is important to maintain the tax support in Canada, because it is one of the only vehicles we have. It is important from the point of view of the regional pressures and reality that will come to bear on other vehicles that we put in place, which the other countries do not have to face. So there are two reasons for maintaining a strong tax base. That 12% over in the other column is a very serious issue for us.

**Miss Nicholson:** Yes. Perhaps this committee is not the place, but I guess you are making representations in other places, in other ways, for direct support.

**Dr. Barber:** Our understanding is that you are dealing with the recommendations on tax reform.

[Translation]

**M. Barber:** Donnez-moi quelques minutes et je pourrai probablement vous fournir un chiffre approximatif. Je n'en ai pas un immédiatement présent à l'esprit. . .

**M. Minaker:** Ce que je voudrais savoir c'est si cela va vraiment porter préjudice à l'industrie. . .

**M. Barber:** Je sais l'effet que cela a sur notre société. Cela affecte essentiellement notre trésorerie. A long terme, la situation se stabilise, mais cette année et l'an prochain, il s'agira de décider de ce que vous allez faire de vos ressources, car si vous décidez de faire plus de R & D, cela vous accorde un avantage immédiat sur le plan de la trésorerie.

**M. Brophey:** Monsieur le président, notre société a un bâtiment de 15 millions de dollars réservé à la recherche, et un des principaux facteurs de notre décision de le construire au Canada a été la rapidité. Il est possible d'amortir les frais rapidement. J'ai parlé à de nombreuses autres personnes placées dans la même situation pour qui cela a été l'un des principaux facteurs. . . non pas le plus important, monsieur, mais certainement un facteur qui a beaucoup pesé dans la décision, qui tenait d'ailleurs compte d'autres éléments tels que l'emploi et la disponibilité du personnel approprié, et cetera. Je crois que cela joue beaucoup lorsque vous êtes en concurrence avec la Californie du sud ou d'autres régions agréables et ensoleillées des États-Unis.

**Mme Nicholson:** L'examen du tableau 1 à la page 10 de votre mémoire, dans lequel vous comparez l'aide fiscale et non fiscale du gouvernement à la R et D industrielle en tant que pourcentage de la R et D effectuée dans l'industrie, montre que le Canada manifeste plus d'insuffisance sur le plan des subventions ou des dépenses directes que sur le plan fiscal.

**M. Barber:** Exact.

**Mme Nicholson:** Vous proposez néanmoins de faire quelque chose sur le plan fiscal. Voudriez-vous également l'avantage de subventions directes?

**M. Barber:** Oui. En ce qui concerne nos recommandations sur le plan fiscal, j'estime qu'il est important de maintenir l'aide dans ce domaine au Canada, car il s'agit là d'un des seuls instruments dont nous disposons. C'est important du point de vue des contraintes et de la réalité régionales qui influenceront sur les autres instruments que nous mettons en place, préoccupations que les autres pays n'ont pas. Il y a donc deux raisons de maintenir une position fiscale forte. Les 12 p. 100 qui apparaissent dans l'autre colonne ont beaucoup d'importance pour nous.

**Mme Nicholson:** Oui. Ce Comité n'est peut-être pas l'endroit approprié pour cela, mais je crois que vous réclamez une aide directe à d'autres instances et par d'autres moyens.

**M. Barber:** Nous avons cru comprendre que vous vous occupiez des recommandations concernant la réforme fiscale.

[Texte]

**Miss Nicholson:** On tax, yes.

**Dr. Barber:** So we are making an appeal to leave the tax situation as it is. If you have any influence on helping us on the other side, we would welcome that as well. We think we are helping each other. We do not view ourselves as being here on opposite sides of the table or the bench.

**Miss Nicholson:** You have rightly pointed out that the future of Canada is going to be based to a large extent on how well we deal with a knowledge-based industry, which is the point of the brief, I guess.

**Mr. Minaker:** In part of your brief you have indicated that:

The industry claims that the average profitability levels among advanced technical firms do not permit them to utilize all the ITCs earned annually. If firms cannot utilize all the ITCs, some of their current R and D spending is not subsidized by taxes.

What part of R and D spending is not subsidized, and how does it compare to the figures on page 7, where you have indicated in your brief the different industries?

**Dr. Barber:** Because of the 50% limitation, on average our industries will not be able to realize tax credit support for something in the region of 40% of the R and D that we do. The reasons that tax credits are not used and maybe accumulated in a number of the small industries and start-up industries, and so on, is often because they are not profitable enough to use the tax credits. The refundable tax program has been a real advantage to these companies, really important to them, because it ends up delivering that support, no matter.

**Mr. Minaker:** With regard to that topic of accumulative ITCs, is it not true that prior to this proposed change there were some profitable firms that performed large levels of R and D, that they were able to end up paying no tax by means of the R and D tax credit? Is it not true that some firms have done that?

**Dr. Barber:** I expect that probably is so.

• 1700

**Mr. Minaker:** Is it not proper under tax reform that these firms should now pay some tax?

**Dr. Barber:** I think this is where you get into the conflict about whether you want to adopt a principle of minimum tax or you want to adopt a principle of supporting industrial development. When I look at any company, I have to say I find it a little offensive. . . If you look at my company, if we were ever in a situation where we did not have to pay any tax because we had reduced

[Traduction]

**Mme Nicholson:** En effet.

**M. Barber:** Nous demandons donc le maintien du statu quo sur le plan fiscal. Si vous pouvez faire jouer votre influence pour nous aider de l'autre côté, nous vous en serions également reconnaissants. A notre avis, nous nous aidons mutuellement. Nous ne sommes pas des adversaires.

**Mme Nicholson:** Vous avez justement fait remarquer que l'avenir du Canada est, dans une large mesure, tributaire de la manière dont nous traiterons une industrie fondée sur l'acquisition des connaissances, ce qui, je crois, est l'argument essentiel de votre mémoire.

**M. Minaker:** Vous dites quelque part dans celui-ci que:

L'industrie soutient que les niveaux de rentabilité moyens des sociétés de haute technologie ne leur permettent pas d'utiliser la totalité du crédit d'impôt à l'investissement auquel elles ont droit annuellement.

S'il leur est impossible de le faire, une partie de leurs dépenses actuelles de R et D ne sont pas subventionnées par les impôts. Quelle partie de vos dépenses de R et D n'est pas subventionnée, et quelle est-elle par rapport aux chiffres de la page 7, dans lesquels vous mentionnez les différentes industries?

**M. Barber:** À cause de la limite de 50 p. 100, en moyenne, nos industries ne pourront pas utiliser l'aide que représente le crédit d'impôt pour 40 p. 100 environ de la R et D que nous faisons. Les raisons pour lesquelles ces crédits d'impôt ne sont pas utilisés et s'accumulent peut-être dans un certain nombre de petites industries et d'industries de démarrage, sont souvent dues au fait qu'elles ne sont pas suffisamment profitables pour pouvoir s'en servir. Le programme d'impôt remboursable a constitué un avantage réel et très important pour ces sociétés, car l'aide qu'il représente est disponible dans tous les cas.

**M. Minaker:** En ce qui concerne cette accumulation des crédits d'impôt, n'est-il pas vrai qu'avant cette proposition de changement, certaines sociétés qui faisaient des bénéfices, effectuaient beaucoup de R et D, et finissaient pas ne pas payer d'impôt grâce au crédit au titre de la R et D? N'est-il pas vrai que certaines sociétés l'ont fait?

**M. Barber:** C'est probablement vrai.

**M. Minaker:** Ne conviendrait-il pas, en vertu de la réforme fiscale que ces sociétés paient maintenant des impôts?

**M. Barber:** C'est là qu'il y a un conflit entre l'adoption du principe d'impôt minimum et celle du principe de soutien au développement industriel. Quelle que soit la société, je trouve un peu. . . Prenons le cas de ma société: si nous nous trouvions jamais dans une situation telle que nous n'aurions pas à payer d'impôt parce que nous aurions réduit à zéro notre impôt sur le revenu des



[Text]

our corporate income tax to zero by tax credits or something like that. . . I sign all the big cheques going out of that company, and I know every month. . . in fact, I know for a fact our biggest bill is paying taxes to the government, and if we did not. . . In fact, regardless of what we do on corporate income tax, we pay an average of 17¢ out of every revenue dollar to the government. We cannot finagle that anyway. That happens no matter what you do.

So we end up being really important taxpayers. I want to make that point. Whether we end up paying on income tax at the bottom end of the year or not, we are taxpayers all year, and you cannot do without us. We are really important. At least I think we are really important. I think we are the economic engines of this country.

**Mr. Minaker:** You are very important.

**The Chairman:** What tax are you thinking of? Is it the sales tax?

**Dr. Barber:** For example, we collect for you all the personal taxes paid to our employees. There is a whole host of taxes we end up paying. As I say, I have juggled it umpteen ways, and we have never been able to get that number under 16¢ or 17¢ out of every revenue dollar. You can get it higher.

**The Chairman:** Yes, but that is not corporate tax.

**Dr. Barber:** It includes corporate tax. What I am saying is that no matter what you do about corporate tax, it still hangs in there.

**The Chairman:** The proposal is to limit the amount deductible for R and D tax credits to half the corporate tax, or to the corporate tax. How badly does that affect your company, Dr. Barber?

**Dr. Barber:** That affects my company very badly. We will draw back on R and D. We will not continue to grow the way we have grown in the past. And I do not know where we will be in 15 years.

**Mr. Minaker:** Mr. Chairman, I wanted to inquire about something. Have we not changed the carry-forward from 7 years to 10? Is that not the proposal?

**The Chairman:** It does not help them a hell of a lot.

**Dr. Barber:** Carry-forward does not help me a bit, because this is continuous.

**Mr. Minaker:** What you have to realize is on this committee we play devil's advocate to try to get fully from you everything you are concerned about, so sometimes—

**The Chairman:** What would you have us do? We have \$80 million the Minister of Finance says he is going to

[Translation]

sociétés grâce à un crédit d'impôt ou autre instrument du même genre. . . Je signe tous les chèques importants émis par notre société, et je sais chaque mois. . . En fait, je sais pertinemment que notre poste de dépense le plus important est représenté par les impôts que nous versons au gouvernement, et si nous ne faisons pas. . . En fait, quoi que nous fassions en ce qui concerne l'impôt sur le revenu des sociétés, nous payons en moyenne 17 p. 100 de chaque dollar de recette au gouvernement. Il n'y a absolument aucun échappatoire.

En fin de compte, nous sommes des contribuables vraiment importants. Je tiens à le souligner. Que nous finissions par payer un impôt sur le revenu à la fin de l'année ou non, nous sommes des contribuables pendant toute l'année, et vous ne pouvez pas vous passer de nous. Nous sommes vraiment importants pour vous, du moins je le pense. Nous sommes les moteurs économiques du pays.

**M. Minaker:** Vous êtes très importants.

**Le président:** À quoi faisiez-vous exactement allusion? À la taxe de vente?

**M. Barber:** Par exemple, nous recouvrons pour vous tous les impôts personnels pour nos employés. Nous finissons par payer une foule de taxes. Comme je vous l'ai dit, j'ai moult fois retourné la question sous toutes ses formes et je n'ai jamais réussi à trouver moins de 16 ou 17 p. 100 de chaque dollar de recettes, et encore, cela pourrait être plus.

**Le président:** Oui, mais il ne s'agit pas de l'impôt des sociétés.

**M. Barber:** Cela comprend l'impôt des sociétés. Ce que je veux dire par là c'est que, quelles que soient les mesures que vous preniez au sujet de cet impôt, il continue à entrer en ligne de compte.

**Le président:** La proposition vise à limiter le montant déductible des crédits d'impôt de R et D à la moitié de l'impôt des sociétés, ou à l'impôt des sociétés. Votre société en souffrirait-elle beaucoup, monsieur Barber?

**M. Barber:** Oui. Nous serons obligés de réduire nos activités de R et D. Nous ne continuerons pas à croître comme par le passé. Et je me demande où nous en serons dans 15 ans.

**M. Minaker:** Monsieur le président, il y a une chose que je voudrais savoir. N'avons-nous pas porté de sept à dix ans la durée du report? N'est-ce pas ce qui est proposé?

**Le président:** Cela ne leur sert pas à grand-chose.

**M. Barber:** Le report ne nous sert à rien, car il s'agit ici de quelque chose de continu.

**M. Minaker:** Il faut que vous compreniez bien qu'à ce Comité, nous jouons le rôle de l'avocat du diable pour essayer de vous faire dire tout ce qui vous préoccupe, et bien que parfois. . .

**Le président:** Que voudriez-vous que nous fassions? Le ministre des Finances nous dit que ce changement lui



[Texte]

hook out of the system on this change. That also affects ITCs in investment in underdeveloped areas of the country; the Maritimes, Atlantic Canada. But it is all in one package. I do not know what the breakdown is between research and development, ITCs and the other ITC programs. In any event, we have to find \$80 million to balance the books. So how would you suggest we find it? This is my usual question. If you do not like this rope we have around you, would you like to give us another rope?

**Dr. Barber:** I want to tell you a little story to answer that. A number of years ago I was a Volkswagen Beetle driver. Anybody who has driven one of those will know how notorious the heater is. I happened to have a gas heater in mine. I soon found out with that gas heater that when you were on a long trip in a Volkswagen you had to make a choice between whether you were going to be comfortable or whether you were going to get to where you were going. I think this is the kind of choice you have.

**The Chairman:** Whether we balance the books or we do not balance the books.

**Dr. Barber:** I am saying there is a choice of being comfortable today and being healthy tomorrow. This is this kind of investment. It is one like your investments in education and health. It is an investment in the health of the industry. I do not think it is that optional.

You really have three things you can do. You can look in other areas to increase your revenues, which is the kind of thing we do, or you can look in other areas that you can reduce costs and consider that where they are of lower priority than this item. . . I gather you are doing better on the deficit than you thought; send a little this way.

• 1705

**The Chairman:** Okay.

**Dr. Barber:** And we will help you. That is the other thing. I know from the experience of my industry, and I am sure most of the members of our industries will say, that the development we are doing is going to generate the revenues. It will not do it today, but we will be around to do it tomorrow.

**Mr. Minaker:** That is if you are in private industry, but with the government research you do not necessarily generate revenue.

One of the reasons why we always raise the question of that you suggest is that our committee does not have the mandate to reduce the taxes. In other words, if we take something out then we have to find something to put it back in. That is the mandate that has been given to us as a committee to look at the situation.

[Traduction]

permettra d'extraire 80 millions de dollars du système. Cela a également un effet sur les crédits d'impôt à l'investissement dans les régions sous-développées de notre pays; les Maritimes, le Canada atlantique. Mais cela forme un ensemble. Je ne sais pas quelle est la répartition entre la recherche et le développement, les crédits d'impôt à l'investissement et autres programmes du même genre. Quoi qu'il en soit, il faut que nous trouvions 80 millions de dollars pour équilibrer le budget. Comment faire pour les trouver? C'est la question que je pose habituellement. Si celle que nous utilisons ne vous plaît pas, pouvez-vous nous offrir une autre corde pour vous prendre?

**M. Barber:** Je vous répondrai en vous racontant une anecdote. Il y a un certain nombre d'années, je conduisais une Volkswagen Coccinelle. Tous ceux qui en ont conduit une connaissent la réputation de son système de chauffage. Le mien fonctionnait à l'essence et je n'avais pas tardé à apprendre que lorsque vous faites un long voyage vous avez le choix entre le confort et la panne d'essence. Je crois que c'est là le type de choix qui vous est offert.

**Le président:** Équilibrer le budget ou non.

**M. Barber:** Il faut choisir entre le confort, aujourd'hui, et la santé demain. C'est une sorte d'investissement, comme ce que l'on fait dans le domaine de l'éducation et de la santé. C'est un investissement dans la santé de l'industrie. Je ne pense pas que vous ayez vraiment le choix.

Il y a, en réalité, trois choses que vous pouvez faire. Vous pouvez chercher à augmenter vos recettes dans votre domaine, ce que nous faisons, ou vous pouvez chercher également à réduire les coûts dans d'autres secteurs moins prioritaires. . . Si je comprends bien, votre lutte contre le déficit donne de meilleurs résultats que vous ne pensiez; pensez un peu à nous.

**Le président:** Bien.

**M. Barber:** Et nous vous aiderons, ce qui m'amène à l'autre point. D'après l'expérience que j'ai de mon industrie, je suis certain que la plupart de ses membres reconnaîtront que nos activités de développement seront une source de recettes. Si cela ne se fait pas aujourd'hui, nous y parviendrons demain.

**M. Minaker:** Si vous travaillez dans l'industrie privée, mais la recherche gouvernementale n'est pas nécessairement source de recettes.

Une des raisons pour lesquelles nous soulevons la question concernant ce que vous proposez est que notre Comité n'a pas pour mandat de réduire les impôts. En d'autres termes, ce que nous enlevons, il faut le remplacer. C'est le mandat qui a été donné à notre Comité.

[Text]

I wonder if I might ask about the sales tax aspect. You have concerned yourself about if you are working through your marketing company—

**The Chairman:** Can you leave that until tomorrow?

**Mr. Minaker:** Okay. I just wondered if you knew the impact on the five associations. Have you worked out what impact that will have in terms of costs, etc.?

**Mr. Brophy:** Total impact was \$300 million of the tax itself.

**The Chairman:** I would rather leave that alone at this point. We will get to that very heavily tomorrow.

**Mr. Minaker:** In your industries, has the \$500,000 capital gain exemption assisted the R and D and risk-taking among your different associations?

**Mr. Woodbridge:** There is a symmetry in investment behaviour. I do not know how you make cause-and-effect relationships, but if you go back before we had the capital gains exemption in Canada there were about half the number of Canadians who invested in public stocks compared to the United States. Since the capital gains exemption was put in place, that gap is closed, and we have roughly the same percentage of public investors now.

**Mr. Cassidy:** I want to welcome the groups from CATA and the other associated groups.

There is a real dilemma here, which I think you have probably grasped, which is that you would like us to do more to make personal tax rates competitive, as you see it, with some of the lower-taxed American states, such as Texas, which is the kind of place where you are in some direct competition for scientific manpower and personnel.

You are concerned about trying effectively through the tax system to make up for other problems in an industrial structure that we have here. In your most direct comparison, which is Canada-U.S., we are not that far off in terms of the tax contribution as a proportion of research costs in an industry between the two countries. We are in the ballpark there. The problem is that there is a great deal more spending in other ways by the American government, which facilitates research and development compared to Canada.

Normally American governments are less interventionist than Canadian, and the reason why there is this disparity in the other way is because of defence and space expenditures. I would assume that those are the major areas that account for that really substantial disparity between American government spending on research support for industry and Canadian. Is that right?

**Dr. Barber:** I think it is, between the American and the Canadian scenes. I would say, as I said earlier, the real issue at stake here is whether we want our industry to be

[Translation]

Pourrais-je maintenant vous interroger à propos de la taxe de vente. Vous vous inquiétez du fait que si vous travaillez par l'intermédiaire de votre entreprise de commercialisation. . .

**Le président:** Pouvons-nous reporter cela à demain?

**M. Minaker:** Bien. Je me demandais simplement si vous saviez quels étaient les effets sur les cinq associations. Avez-vous déterminé ce qu'ils seraient sur le plan des coûts, etc.?

**M. Brophy:** Au total, 300 millions de dollars.

**Le président:** Je préfère laisser cela de côté pour le moment. Nous entrerons demain dans le vif du débat.

**M. Minaker:** Dans vos industries, l'exemption des gains en capital a-t-elle aidé la recherche et le développement et la prise de risque dans nos diverses associations?

**M. Woodbridge:** Le comportement, dans le domaine des investissements, manifeste une certaine symétrie. Je ne sais pas comment on peut établir des relations de cause à effet, mais avant l'entrée en vigueur de l'exemption des gains en capital au Canada, la proportion des Canadiens qui achetaient des actions était à peu près la moitié des États-Unis. Depuis l'adoption de cette déduction, l'écart a été réduit, et le pourcentage des actionnaires publics est à peu près le même maintenant.

**M. Cassidy:** Je tiens à souhaiter la bienvenue aux groupes de la CATA et aux autres groupes associés.

Un véritable dilemme se pose, qui ne vous a pas échappé, je crois, à savoir que vous voudriez que nous en fassions plus pour que les taux d'impôts des particuliers correspondent de plus près à ce qu'ils sont dans certains des États américains où les impôts sont les plus faibles tel que le Texas, avec lequel vous êtes précisément en concurrence directe pour le recrutement de personnel scientifique.

Ce qui vous préoccupe, c'est d'essayer d'utiliser le régime fiscal pour régler d'autres problèmes de structure industrielle qui existent ici. Selon votre comparaison la plus directe, entre le Canada et les États-Unis, il n'y a pas énormément de différence entre la part des concessions fiscales dans le coût de la recherche dans chaque pays. La proportion est à peu près comparable. Le problème tient au fait que le gouvernement américain dépense beaucoup plus d'argent en d'autres domaines, ce qui facilite la recherche et le développement par rapport au Canada.

Normalement, les gouvernements américains sont moins interventionnistes que nos propres gouvernements et cette disparité s'explique par les dépenses dans le domaine spatial et celui de la défense. Je suppose que ce sont là les principales raisons de cette disparité vraiment importante entre l'argent consacré par le gouvernement américain à l'aide à la recherche faite dans l'industrie, et celle qui est fournie par le Canada. Est-ce exact?

**M. Barber:** Je crois en effet que c'est exact en ce qui concerne les États-Unis et le Canada. J'ajouterai, comme je l'ai déjà dit, que le véritable problème est de décider s



[Texte]

healthy and the real engine of the economic future of Canada or not. What I see on the American scene, whether they use defence as a vehicle or whether they use space or whatever it might be, what is really happening is they are supporting the development of their industry. And other countries do not use the same mechanisms as the Americans do, but they still deliver that support. The thing that is different about Canada is we have not yet—I do not know whether it is for lack of conviction or whether it is for lack of ingenuity—found mechanisms to deliver that kind of support appropriately in Canada.

• 1710

**Mr. Cassidy:** I apologize if I am not totally up to speed on this, but I give the example of a company in a growth phase, which may well be investing in R and D more than its cashflow and certainly well over what its profits before tax amount to. In fact, under current accounting rules, it probably is showing no profits at all before tax, or virtually none, because the R and D expenditures are a deduction, are they not? Are they considered to be a current deduction or not?

**Dr. Barber:** Yes, they are a current expenditure. The thing about the tax incentives is it is an incentive to make those expenditures for R and D.

You ask about companies. I am sure we can get lots of examples. I happen to be the president of a company that on average has spent close to 25% of gross revenue on R and D over the last 13 years.

**Mr. Cassidy:** Now, under the present regime, if your profits are 5% of revenues and your research expenditures are 25% of revenues—to take a hypothetical example—what is the ITC currently worth to the kind of company you are describing, which is research-intensive and probably in a growth phase and running like hell in order to try to get up the research curve and down the learning curve, etc., etc.?

**Dr. Barber:** I can tell you that ITC is worth enough that we will end up probably having half the tax credit if its recommendation goes through and we will have to slow down our development, because we do not have the funds any more than you do.

**Mr. Cassidy:** Okay. What kind of transfer is there? Where does it come from, and who is paying it now? Can you give me an example which would indicate just how it works?

**Dr. Barber:** I am not sure I totally understand the question, but—

**Mr. Cassidy:** You are talking about a company with 10 million in sales, \$2 million in research expenditures, and \$500,000 in profits before tax. Now under the current

[Traduction]

nous tenons vraiment à la santé de notre industrie et à ce qu'elle soit le véritable moteur de l'avenir économique de notre pays. Lorsque je contemple la scène américaine, qu'il s'agisse d'utiliser la défense comme instrument, l'espace ou autre chose, les États-Unis soutiennent en fait le développement de leur industrie. D'autres pays n'utilisent pas les mêmes mécanismes que les Américains, mais ce soutien existe également chez eux. Ce qui rend le Canada différent c'est que nous n'avons pas encore... Je ne sais pas si c'est par manque de conviction ou par manque d'astuce... Trouver des mécanismes pour assurer, comme il faut, ce genre de soutien au Canada.

**M. Cassidy:** Excusez-moi si je ne suis pas totalement au fait de la question, mais j'aimerais prendre l'exemple d'une société en phase de croissance, qui pourrait fort bien investir des sommes supérieures à son fonds de trésorerie dans la recherche et le développement, et certainement très supérieures à ses profits avant impôt. En fait, en vertu des règles actuelles de comptabilité, ces profits avant impôt sont inexistantes ou peu s'en faut, car, après tout, les dépenses de recherche et de développement représentent une déduction, n'est-ce pas? Est-ce bien ainsi qu'on les considère actuellement?

**M. Barber:** Oui, elles constituent une des dépenses. Les incitations fiscales sont destinées à nous encourager à consacrer ces dépenses à R et D.

Vous demandez ce qui se passe dans les entreprises privées. Je suis certain qu'il est possible de vous donner une foule d'exemples. Il se fait que je suis président d'une société qui, en moyenne, consacre près de 25 p. 100 de ses recettes brutes à la R et D depuis 13 ans.

**M. Cassidy:** En vertu du régime actuel, si vos profits représentent 5 p. 100 des recettes et vos dépenses de recherche, 25 p. 100—pour prendre une hypothèse—que représente actuellement le crédit d'impôt à l'investissement pour une société telle que celle que vous décrivez, qui fait une très large place à la recherche, est probablement en phase de croissance et fait de son mieux pour essayer de faire monter la courbe de la recherche et descendre celle de l'apprentissage, etc.?

**M. Barber:** Je peux vous dire que le CII a suffisamment d'importance pour que nous nous retrouvions probablement avec la moitié du crédit d'impôt si cette recommandation est adoptée, ce qui veut dire que nous serons obligés de ralentir notre développement puisque nous ne disposons pas plus de fonds que vous même.

**M. Cassidy:** Bien. De quel genre de transfert s'agit-il? D'où vient l'argent, et qui paye actuellement? Pourriez-vous nous donner un exemple pour nous montrer comment fonctionne ce mécanisme?

**M. Barber:** Je ne suis pas sûr de bien comprendre votre question, mais...

**M. Cassidy:** Vous parlez d'une société dont les ventes atteignent 10 millions de dollars, les dépenses de recherche, 2 millions de dollars, et les profits avant impôt,



[Text]

set-up, how much does that company get in terms of the ITC for its research expenditures?

**Dr. Barber:** We have been pretty well able to fully utilize our ITCs.

**Mr. Cassidy:** What does that mean in terms of a tax expenditure which has benefited you?

**Dr. Barber:** What does it mean in terms of tax reduction?

**Mr. Cassidy:** Yes.

**Dr. Barber:** If we are doing \$2 million in R and D, we would end up with a \$400,000 tax credit which would be taxed, at this point in time, 30% by the federal government and 12% by the provincial government. We would end up with roughly half of that. It would mean something a little over \$200,000 to us in tax that we would not have to pay.

**Mr. Cassidy:** That means then that if you were showing \$500,000 of pre-tax profit on this hypothetical balance sheet, then it would essentially wipe out the tax you had otherwise to pay. Is that right?

**Dr. Barber:** Yes. If they were equal it would wipe it out.

**Mr. Cassidy:** If it exceeded your tax payable, would the tax credit then be carried forward into future years?

**Dr. Barber:** It would be carried forward, yes. The profit is quite volatile, I might say, so the carry-forward is useful.

**Mr. Cassidy:** Essentially what is being said is you can still have that and you can still carry it forward, but in no year can you use it to reduce your tax otherwise payable by more than half. Is that correct?

**Dr. Barber:** That is right.

**Mr. Cassidy:** In relation to the total value of R and D, you are saying that the value in tax savings of the credits right now is worth about \$1 for every \$10 of research you do, or about 10%.

**Dr. Barber:** That is right, about 10% to us. What we are saying is that on average in the industry it is worth 8%. We happen to be doing a little better than that, or something, but it is in the ballpark.

• 1715

**Mr. Cassidy:** The problem you are suggesting, though, is that the ratios between research and profits are such that your research expenditure needs to be something like three to four times your pre-tax profits now for the tax to equal the profit, and you are saying that effectively there are many companies whose research expenditures substantially exceed their pre-tax profit. Is that right?

**Dr. Barber:** That is right. In fact, even the averages, both in the United States and in Canada, are ones that under the rules of limitation here would have the same

[Translation]

500,000\$. Dans le système actuel, quel est le montant du crédit d'impôt à l'investissement dont bénéficie cette société pour ses dépenses de recherche?

**M. Barber:** Nous avons pratiquement pu utiliser tous nos CII.

**M. Cassidy:** Qu'est-ce que cela représente comme concessions fiscales?

**M. Barber:** Quelle est la réduction d'impôt que cela représente?

**M. Cassidy:** Oui.

**M. Barber:** Si nous consacrons 2 millions de dollars à la R et D, nous bénéficions d'un crédit d'impôt de 400,000\$ qui serait imposé à 30 p. 100, en ce moment, par le gouvernement fédéral et à 12 p. 100 pour le gouvernement provincial. Nous nous retrouverions donc avec à peu près la moitié de cette somme. Cela signifierait que nous aurions un peu plus de 200,000\$ d'impôt à ne pas payer.

**M. Cassidy:** En d'autres termes, si notre bilan hypothétique affichait un profit avant impôt de 500,000\$ cela éliminerait pratiquement l'impôt que vous auriez à payer autrement. Est-ce exact?

**M. Barber:** Oui. Si les montants étaient égaux, c'est ce qui se passerait.

**M. Cassidy:** Si le crédit dépassait l'impôt à payer, aurait-il report de ce crédit sur les années à venir?

**M. Barber:** Oui. Je dois dire que les profits ont un caractère tout à fait fugitif, si bien que le report est utile.

**M. Cassidy:** Autrement dit, vous avez droit à ce crédit et vous pouvez le reporter, mais vous ne pouvez jamais réduire de plus de moitié l'impôt que vous avez autrement à payer. Est-ce exact?

**M. Barber:** C'est exact.

**M. Cassidy:** Par rapport à la valeur totale de la R et D, vous dites que les économies d'impôt représentées par les crédits se montrent actuellement à environ 1\$ pour 10\$ de recherche effectuée par vous, soit environ 10 p. 100.

**M. Barber:** C'est exact, environ 10 p. 100 pour nous. La moyenne, pour l'industrie, est de 8 p. 100. Nous sommes un peu plus favorisés sur ce plan, mais les chiffres sont à peu près de cet ordre.

**M. Cassidy:** Le problème que vous soulevez, toutefois, tient à ce que les rapports entre la recherche et les bénéfices sont tels que les dépenses de recherche doivent excéder de trois à quatre fois les bénéfices avant impôt pour que l'impôt à payer soit égal aux bénéfices, et vous dites qu'il y a en effet un grand nombre de sociétés dont les dépenses de recherche dépassent considérablement leurs bénéfices avant impôt. Cela est-il juste?

**M. Barber:** Oui, tout à fait. En fait, si l'on appliquait les règles de limitation d'une manière générale, l'effet serait le même, tant aux États-Unis qu'au Canada. I

*Texte]*

impact. That is, the average industry would see a 40%, or maybe even a bit more than that, decline in the tax support it would actually realize, because of the limitation.

**Mr. Cassidy:** The situation has changed in the United States as well. Could you walk us through that, please? What changes have been introduced in the recent revisions in the United States?

**Dr. Barber:** I am not as familiar with them as probably some of the other people we have here. There have been changes in the United States. I do not operate there, so I am not really on top of it. But in the tax reform in the United States, the one incentive that did stay in the tax reform was the R and D tax incentive. I think it was slightly modified, but it has stayed. I think there is a lot of pressure from the industry in the United States as well to re-correct that incentive, for much the same reasons as we are talking about.

**Mr. Cassidy:** May I ask about a minimum tax?

**The Chairman:** I think he has in a sense answered that question already, but go ahead.

**Mr. Cassidy:** In essence, this works like a minimum tax to some extent on the research-intensive companies.

**Dr. Barber:** Yes, it does.

**The Chairman:** Dr. Barber started off by saying do you want the minimum tax or do you want research and development?

**Dr. Barber:** That is right; and that is the issue.

**The Chairman:** That is really the issue.

**Mr. Cassidy:** I hear your position. Is it possible, through targeted grants. . .? A lot of the analysis you have here, including. . . and I think you are rather naughty to quote from Mr. Mulroney's book, because he burned all the copies that were available when he became Prime Minister. I agree with most of the analyses you have put there. I think what has happened over the last three years has been deplorable, particularly in view of the promises that, as you and I know, had been made and that seemed to point in the other direction.

I would like to ask you, though, if it is possible, and to what extent it is possible, through a targeted grant policy to achieve the kind of support that is needed for start-up firms. We both know many of the firms that are members of your association will be hurt perhaps by what is here. If they do not benefit by the existing situation either, because having little or no pre-tax profit, they cannot get the benefit.

*[Traduction]*

appliquant ces règles, l'industrie perdrait en moyenne 40 p. 100 des avantages fiscaux dont elle profite à l'heure actuelle, ou peut-être même un peu plus que cela.

**M. Cassidy:** Mais la situation a aussi changé aux États-Unis. Pourriez-vous nous en parler un peu? Quelles modifications a-t-on apportées dernièrement aux États-Unis?

**M. Barber:** Je ne suis peut-être pas aussi compétent que certaines autres personnes ici présentes pour vous en parler. Il y a effectivement eu des modifications aux États-Unis. Je n'ai aucune ramification aux États-Unis, je ne suis donc pas plus au courant que cela. Je sais toutefois que l'on y a maintenu l'avantage fiscal pour fins de recherche et de développement. On l'a modifié quelque peu, mais il existe toujours. Il semblerait que l'industrie américaine exerce bien des pressions pour que l'on redresse à nouveau cet avantage fiscal, un peu pour les mêmes raisons qu'ici.

**M. Cassidy:** Pourrais-je aborder la question de l'impôt minimum?

**Le président:** Je pense qu'il y a déjà répondu indirectement, mais allez-y.

**M. Cassidy:** Essentiellement, pour les sociétés où il se fait beaucoup de recherche, c'est un peu comme un impôt minimum.

**M. Barber:** Oui, en effet.

**Le président:** M. Barber a commencé en disant que nous avions le choix entre un impôt minimum ou de la recherche et du développement.

**M. Barber:** C'est juste; et c'est à cela que tout tient.

**Le président:** C'est là le véritable noeud du problème.

**M. Cassidy:** Oui, je comprends. Pourrait-on, à l'aide de subventions visant un but bien précis. . .? Un grand nombre des analyses que vous nous présentez, notamment. . . et soit dit en passant, ce n'est pas tellement gentil de citer ainsi le livre de M. Mulroney, puisqu'il en a brûlé tous les exemplaires sur lesquels il a pu mettre la main quand il est devenu premier ministre. La plupart des analyses que vous nous présentez rejoignent assez bien ce que je pense. Je pense que ce qui s'est produit, au cours des trois dernières années, est déplorable, et particulièrement si l'on tient compte des promesses qui avaient été faites et qui laissaient entrevoir tout autre chose.

Une politique de subventions visant des buts très précis pourrait-elle permettre d'offrir le genre d'appui dont ont besoin les entreprises à leur début, et le cas échéant, dans quelle mesure? Nous savons tous deux pertinemment que cette nouvelle mesure nuira peut-être à bien des entreprises qui sont membres de votre association. Mais nous savons aussi que ce qui existe à l'heure actuelle ne leur profite pas davantage, puisque n'ayant que très peu de bénéfices ou aucun bénéfice avant impôt, elles ne peuvent en bénéficier.



[Text]

**Dr. Barber:** On the refundable part they do.

**Mr. Cassidy:** But that takes them a long time to get, does it not?

**Dr. Barber:** Yes. The thing I want to say about all this is that when you look at industrial development, which I think is really important to Canada—and so do our industries, and we represent a lot of them—we have to be competitive in the world. We sell our products in the world. We cannot afford to sell those products in the world out there and do development on a different basis from everybody else's everywhere else in the world. We just will not survive.

I know from my own company what has happened with the targeted grants and things like that. I was saying earlier one of the things that make the tax system really important in Canada is that we have a regional reality that none of the group of seven do; it is one that influences all the other vehicles, practically, that you can think about.

I compete against companies in the world that typically receive close to 40% of all their R and D efforts funded publicly. I do not care what country you go to in the world. By very tenacious methods in going for grants, for contracts, for tax credits, and things like that, I used to be able to get my support up over 30%. Right now, it has been continuously under attack. I have real difficulty achieving 18%, and if this recommendation is followed through then I will be immediately cut down another 5%.

• 1720

So the public support has been under continual erosion. I am saying that however it is delivered, by whatever vehicles, one of the important ones is the tax credit. Do not touch it. We need it.

**The Chairman:** Thank you very much, Dr. Barber and gentlemen. Your brief is very helpful to us. This is one of the areas we obviously have to look at.

We will now have a three-minute adjournment.

• 1721

• 1724

**The Chairman:** Order, please. The next witness in our continuing saga of the white paper is the steel industries of Canada, and we have representing the steel industries Algoma Steel, Dofasco, and Stelco. We have Ross Cutmore, vice-president of Algoma Steel Corporation Limited; John Allinotte, tax manager of Algoma; Tom Van Zuiden, vice-president of Dofasco, Inc.; Bill Beatty of

[Translation]

**M. Barber:** Mais elles profitent toutefois des remboursements.

**M. Cassidy:** Oui, mais c'est long, n'est-ce pas?

**M. Barber:** Oui. Ce qui importe avant tout sur le plan du développement industriel, que je considère vraiment important pour le Canada—et c'est aussi l'avis de nos industries, et nous en représentons d'ailleurs un grand nombre—c'est que nous devons être concurrentiels sur le plan international. Nous vendons nos produits dans le monde entier. Nous ne pouvons pas nous permettre de vendre ces produits de par le monde et de traiter le développement différemment de tous les autres pays. Nous ne survivrons pas, c'est aussi simple que cela.

Je sais ce qu'ont donné ces subventions et tous les autres programmes de ce genre. Je disais tout à l'heure que l'un des éléments qui confèrent au régime fiscal tant d'importance au Canada est la réalité régionale qui existe au Canada, mais que l'on ne retrouve dans aucun autre pays du groupe des sept; et cette réalité influe pratiquement sur tous les autres instruments auxquels on puisse songer.

Je suis en concurrence avec des sociétés d'autres pays, dont les travaux de recherche et de développement sont subventionnés à près de 40 p. 100, à même les fonds publics. Et cela vaut pour la très grande majorité des pays. En étant très tenace, pour obtenir des subventions, des contrats, des crédits d'impôt et d'autres avantages de ce genre, j'ai toujours pu récolter au-delà de 30 p. 100 de l'aide dont j'avais besoin. Mais aujourd'hui, c'est une tout autre affaire. C'est tout juste si j'arrive à en récolter 18 p. 100, et si l'on applique cette recommandation, ce sera immédiatement un autre 5 p. 100 qui viendra de s'envoler.

L'appui des gouvernements a donc subi une érosion constante. Quelle que soit la façon dont il est offert, le crédit d'impôt est l'avantage le plus important que nous ayons. N'y touchez pas. Nous en avons besoin.

**Le président:** Monsieur Barber, messieurs, merci beaucoup. Votre mémoire nous sera sans doute fort utile. C'est évidemment l'un des éléments que nous devons examiner de près.

Nous allons maintenant faire une pause de trois minutes.

**Le président:** Nous reprenons nos travaux. Dans le cadre de notre étude du Livre blanc, nous accueillons maintenant des représentants de l'industrie sidérurgique du Canada: Algoma Steel, Dofasco et Stelco. Nous accueillons donc Ross Cutmore, vice-président de Algoma Steel Corporation Limited; John Allinotte, gestionnaire en matière de fiscalité, de Algoma Steel; Tom Van



[Texte]

Dofasco; George Binnie of Stelco, Inc.; and John Baker of Stelco.

• 1725

The rules are five minutes to tell us what terrible things Mr. Wilson has done to you and what we should do to correct them, and then we will have a discussion about how great the country is and how much profit you are obviously making.

**Mr. Tom Van Zuiden (Senior Vice-President, Finance, Dofasco Inc.):** When we got word the other day that we were invited to make our appearance, we quickly gathered ourselves together and produced our own little white paper, and yesterday afternoon they elected me to be the spokesman, I think because I was the oldest of the group.

With your permission, Mr. Chairman, I am going to read this. It is not five minutes; it is only about two and a half. We will leave the maximum possible time for discussion back and forth.

As you have already said, we are the senior financial officers and the tax managers of the three integrated steel producers that are represented here, Algoma, in Sault Ste. Marie, and Stelco and Dofasco, mainly in Hamilton. The three of us account for about 80% of Canada's raw steel production. We have 40,000 employees in the aggregate and sales of about \$6 billion.

If our comments sound self-serving, essentially they are self-serving, but we want you to be aware of what we see as the impact of tax reform on our industry and to leave the question whether this is what the government really intended.

These are still tough times for the steel industry, despite recent years' strong economy in Ontario, and Canada has suffered from some of the same conditions that have plagued the steel industry world-wide, conditions that have resulted in plant closures, lay-offs in all the major steel-producing nations, and bankruptcies of a number of them in the U.S. Margins and returns are still unsatisfactory in Canada, and management faces financial challenges not unlike those with which our own federal government is faced.

If there is a major thrust to our submission, it would be our concern that the tax reform proposals carry a bias against capital-intensive industries such as steel. Major investments in steel have long lead times and projects can take 10 years from start to finish. We can elaborate on this after my introductory comments, as each of the companies represented here can cite projects that would have been less attractive under the tax regime envisaged

[Traduction]

Zuiden, vice-président chez Dofasco Inc.; Bill Beatty, de Dofasco; George Binnie, de Stelco Inc.; et John Baker, aussi de Stelco.

Nous accordons habituellement cinq minutes aux témoins pour nous raconter toutes les terribles choses que M. Wilson leur a faites et nous dire ce que nous devrions faire pour y remédier. Nous discutons ensuite de notre merveilleux pays et des bénéfices que vous faites, évidemment.

**M. Tom Van Zuiden (vice-président principal, Finances, Dofasco Inc.):** Quand nous avons appris, l'autre jour, que nous étions invités à venir témoigner devant ce Comité, nous nous sommes rapidement réunis et nous avons rédigé notre propre petit livre blanc, et hier après-midi, on m'a désigné comme le porte-parole du groupe, probablement par respect pour mon âge.

Si vous me le permettez, monsieur le président, je vais vous lire notre mémoire. Cela ne prendra probablement que deux minutes et demie. Nous nous en tiendrons à l'essentiel, pour laisser le plus de temps possible à la discussion.

Comme vous l'avez déjà mentionné, nous sommes les principaux gestionnaires en matière de finances et de fiscalité des trois producteurs d'acier intégrés qui sont représentés ici aujourd'hui: Algoma Steel, de Sault-Sainte-Marie, Stelco et Dofasco, principalement à Hamilton. Nos trois sociétés produisent environ 80 p. 100 de l'acier brut fabriqué au Canada. Nous avons 40,000 employés, et nos ventes s'élèvent à environ 6 milliards de dollars.

Si nos observations vous paraissent uniquement centrées sur notre industrie, c'est intentionnel, car nous voulons vous faire prendre conscience des répercussions qu'aura la réforme fiscale sur notre industrie, et nous voulons aussi que vous vous demandiez si c'était bien là ce que voulait le gouvernement.

Les temps sont encore durs dans le domaine de la sidérurgie, malgré que l'économie ait été forte en Ontario dans les dernières années, et le Canada se ressent encore des déboires que l'on a connus dans le domaine de par le monde, déboires qui se sont manifestés par des fermetures d'usines, des mises à pied dans toutes les principales nations productrices d'acier, et la mise en faillite de nombre d'entre elles aux États-Unis. Les marges bénéficiaires et les rendements sont encore insatisfaisants au Canada, et les administrateurs du domaine doivent relever des défis d'ordre financier qui ressemblent beaucoup à ceux que doit relever le gouvernement fédéral.

Dans notre mémoire, nous tenons surtout à signaler que la réforme fiscale a principalement tendance à nuire aux industries fortement capitalisées, comme à la sidérurgie. Dans le domaine de la sidérurgie, les investissements importants sont à long terme et les projets peuvent s'étendre sur dix ans. Nous pourrions en discuter plus en détail après ma déclaration préliminaire, puisque chacun des représentants ici présents peut donner des

[Text]

with the reform proposals in place. Essentially, we are referring to the put-in-use rule and the proposed changes in capital cost allowances, both of which would have negative consequences for capital investment.

Moreover, we do not consider non-tax forms of assistance to projects with long lead times to be an attractive alternative. The bias against the manufacturing sector of the economy is also reflected in the changes that are proposed in the manufacturing and processing tax credit. Currently this credit is 7%. Under the tax reform proposals it would become 2% next year, 3% in 1989, 4% in 1990, and 5% in 1991 and thereafter. We believe that, in keeping with the government's original recognition of the greater business risk associated with the manufacturing sector, the 7% rate differential should be maintained.

As you may be aware, the Conference Board has done studies in which the competitiveness of tax systems in a number of industries and countries was compared. Steel was one industry for which such a comparison was done, and some of us participated in the exercise. This project was undertaken and completed before the tax reform measures were introduced, and a follow-up was done following their introduction. Its conclusions are that the competitiveness of Canada's tax system as it relates to its steel industry would become eroded under the tax regime contemplated by the proposals.

In conclusion, and as stated in our submission, we contend that the negative effects for a capital-intensive industry such as steel will not only affect them directly but also impact on investment and growth throughout the economy generally.

• 1730

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I thank you and your colleagues for your brief and your presentation, and I welcome you here. We do not have a lot of steel in southwestern Saskatchewan, but I am of course familiar with Ipsco and your colleague Roger Phillips. I am sure he is familiar to you.

I note the central theme of your presentation is a concern that there may be a bias against investment in major capital-intensive long-term assets. What I want to begin with is asking you about the class 29 assets, which are, as I understand it, manufacturing and processing equipment, and which presently have a three-year write-off. The proposal would instead put these assets on a 25% declining balance, which would of course spread out the write-off time.

[Translation]

exemples de projets qui auraient été moins attrayants dans le cadre du régime fiscal que l'on se propose d'adopter. Essentiellement, tout cela tient à la règle de mise en service et à la modification des déductions pour amortissement, qui auraient toutes deux des conséquences négatives en ce qui a trait aux investissements de capitaux.

En outre, pour des projets à long terme, nous ne croyons pas que des formes d'aide qui s'écarteraient des avantages fiscaux soient une solution de rechange attrayante. Le fait que l'on désavantage le secteur de la fabrication dans l'économie se manifeste aussi dans les modifications que l'on entend apporter au crédit d'impôt pour fins de fabrication et de transformation. A l'heure actuelle, ce crédit est de 7 p. 100. Après la réforme fiscale, il sera de 2 p. 100 l'année prochaine, de 3 p. 100 en 1989, de 4 p. 100 en 1990, et de 5 p. 100 en 1991 et dans les années qui suivront. Compte tenu que le gouvernement reconnaît le risque plus grand associé au secteur de la fabrication, nous croyons qu'il faudrait maintenir ce crédit à 7 p. 100.

Comme vous le savez peut-être, le *Conference Board* a effectué des études comparatives de la compétitivité des régimes fiscaux d'un grand nombre d'industries et de pays. La sidérurgie a été l'une des industries pour lesquelles on a fait cette comparaison, et certains d'entre nous ont d'ailleurs participé à l'exercice. Ce projet était déjà terminé avant l'annonce des mesures de réforme fiscale proposées. Après l'introduction de ces mesures, on a poussé l'étude plus loin, pour arriver à la conclusion que pour ce qui est de l'industrie sidérurgique, le système fiscal du Canada perdrait de sa compétitivité si le nouveau régime était adopté.

En conclusion, nous croyons que les conséquences négatives qu'aurait une telle réforme sur une industrie fortement capitalisée comme l'acier ne se répercuteront pas seulement sur elle directement, mais aussi sur les investissements et la croissance dans l'ensemble de l'économie.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je vous remercie, vous et vos collègues, de votre mémoire et de votre exposé et je vous souhaite la bienvenue parmi nous. Nous n'avons pas beaucoup d'acier dans le sud de la Saskatchewan, mais je connais bien entendu Ipsco et votre collègue, Roger Phillips. Je suis sûr que vous êtes en contact.

Je constate que le thème central de votre intervention est la crainte que l'on ne fasse pas tout ce qu'il faut pour encourager les gros investissements à long terme faisant largement appel au capital. J'aimerais tout d'abord vous interroger sur les actifs de la catégorie 29, qui correspondent, si je ne me trompe, au matériel de fabrication et de transformation et qui, à l'heure actuelle ont une période d'amortissement de trois ans. Selon la proposition, ces actifs ne bénéficieraient plus que d'un taux d'amortissement de 25 p. 100 dégressif, ce qui prolongerait bien entendu la période d'amortissement.



[Texte]

I understand—I believe I read it in your brief, in fact—that the practical effect of the class 29 rate change and the half-year rule would be to cut the three-year write-off by half. You are presently writing off the entire asset in three years, but you would be writing only 50% of it off in the first three years. What is the relative importance of these class 29 assets to the steel industry? What percentage of your total investment do they constitute, and what percentage of the total tax write-off?

**Mr. Van Zuiden:** Responding for Dofasco, I suppose I could put the picture of a \$700 million expenditure, which we are coming rapidly to the completion of in our company, where let us say for the purposes of this conversation the expenditures fell evenly over the last three years, we would have been, and have been in fact, claiming capital cost allowances on those expenditures from the inception of the expenditures. As we understand the proposals, in future expenditures of that kind we could only now start claiming capital cost allowances for a project of that kind because of the put-in-use rule.

**Mr. George Binnie (Vice-President and Comptroller, Stelco Inc.):** The magnitude at Stelco of the class 29 would be at least 90%. It is a very, very significant portion of our capital investment.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** If you take into account the effect of the change in the write-offs, coupled with the corporate tax rate changes that are proposed, can you describe the overall effect, given that there will be a reduction of corporate tax?

**Mr. Van Zuiden:** It is difficult to do except over a long period, because the kinds of projects impacted the most are the kinds like the Nanticoke project that Stelco had at Lake Erie, which is now behind them, admittedly, and our caster project, which is not the last of the expenditures we will have, and in Algoma's case a large seamless tube mill. They take a long time to plan and build. So I think you have to measure that impact over a long period of time.

We took a look at our situation using a lot of assumptions about what the future holds for us, and we found the cashflow would be very seriously impaired by the tax reform measures being proposed. I am not quantifying it very well.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I suspect it is difficult to do. I think we are getting into this business of the bogeyman of the deferred corporate tax and the

[Traduction]

D'après ce que je sais—je pense d'ailleurs que je l'ai lu dans votre mémoire—la modification du taux d'amortissement des biens de la catégorie 29 et la règle de la demi-année auraient dans la pratique pour effet de diminuer de moitié le rythme d'amortissement sur trois ans. A l'heure actuelle, vous amortissez l'intégralité de ces actifs sur trois ans, alors qu'à l'avenir, vous ne pourriez plus en amortir que 50 p. 100. Quelle est l'importance relative de ces actifs de la catégorie 29 pour l'industrie de l'acier? Quelle est leur part dans l'ensemble de vos investissements et sur le total de vos amortissements à des fins fiscales?

**M. Van Zuiden:** Dans le cas de Dofasco, je pense que je peux chiffrer le montant à 700 millions de dollars d'investissements que notre entreprise est sur le point de terminer, et si l'on suppose, pour les besoins de notre démonstration, que ces dépenses ont été réparties également sur trois ans, nous aurions pu, et c'est d'ailleurs ce que nous avons fait dans la pratique, réclamer une déduction pour amortissement, DPA, sur ces investissements à compter du moment où les premières dépenses ont été engagées. Tel que nous comprenons les propositions qui sont faites, nous ne pourrions, en fonction des nouvelles règles, que commencer maintenant à réclamer les DPA au titre d'un projet de cette nature en raison de l'application de la règle de la mise en service.

**M. George Binnie (vice-président et contrôleur, Stelco Inc.):** Pour Stelco, les biens de la catégorie 29 doivent représenter au moins 90 p. 100 des investissements. Ils représentent une part considérable de nos investissements en capital.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Si vous considérez les effets des changements apportés aux règles d'amortissement et compte tenu des modifications devant être apportées par ailleurs au taux d'imposition des entreprises, pouvez-vous nous dire quelle sera l'incidence globale sur l'imposition des entreprises, sachant que le taux d'imposition va diminuer?

**M. Van Zuiden:** C'est difficile à évaluer si l'on ne se place pas sur une longue période, car les projets touchés sont surtout du type de celui de Nanticoke, mis en route par Stelco au lac Érié, et qui, je dois le reconnaître, fait désormais partie du passé, ainsi que notre projet de fonderie, qui ne sera pas notre dernier projet d'investissement, ou enfin, dans le cas d'Algoma, la mise en place d'un grand laminoir à tubes sans soudure. Toutes ces installations sont longues à planifier et à construire. Il faut donc, à mon avis, mesurer les incidences à long terme.

Nous avons examiné notre situation en retenant un certain nombre d'hypothèses pour l'avenir et nous nous sommes aperçus que notre marge d'autofinancement serait sérieusement amputée par les mesures proposées dans la réforme fiscale. Il m'est difficile de quantifier ces incidences.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'imagine que ce n'est pas facile. A mon avis, nous retrouvons là la question épineuse du report de l'impôt sur la société et



[Text]

matter of the two sets of books: obviously the tax books you keep, and the "gap books", if I can call them that.

What is the useful life of a class 29 kind of asset? How does that compare with say the three-year write-off that is—

**Mr. Van Zuiden:** The useful life is much longer than the three years available.

• 1735

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** You are aware of course that there are people in Canada who view this business of the difference in the bookkeeping methods and the deferred income tax as being a matter of some gravity; in fact some seem to think there should be some collection of this mythical bookkeeping entry effected. Perhaps Mr. Cassidy will want to get into this later on. But there will be people who say that to the extent the useful life of a depreciable capital asset exceeds the actual income tax write-off time there is a preference, and indeed I guess there is. There is a hurry-up on the taking of the expense, on the taking of the write-off. Can you quantify the amount of deferred corporate tax that is sitting on the books of the Canadian steel industry at this point in time as a result of this "deferred corporate tax"?

**Mr. Van Zuiden:** We can quantify ours. I think it is in the neighbourhood of \$300 million or \$400 million.

I just wanted to make a qualifying comment on the subject of deferred tax, and that would be that I think it becomes a philosophical question whether or not the capital cost allowances that are claimed should tie in more or less precisely with the useful life of the asset or whether one should harken back to the introduction of the accelerated allowances and consider what was back of them. We look upon that as incentive legislation to encourage expenditures. I presume it has had that desired effect.

**Mr. Binnie:** I would think that between the three corporations here there is the best part of \$1 billion in terms of so-called deferred tax. But I think you all recognize that deferred tax is a bookkeeper's creation. We do not owe any tax dollars. Obviously we pay our taxes according to the tax law, and this so-called deferred tax is simply the difference between taking depreciation. It sometimes surprises me when people suggest there is a liability. It is on our books as a liability, but it just reflects a way of doing bookkeeping.

[Translation]

des deux séries de registres, soit, bien évidemment, le registre d'amortissement aux fins de l'impôt et, si l'on peut dire, les registres «d'amortissement réel».

Quelle est la vie utile d'un élément d'actif de la catégorie 29? Quel est le rapport avec, par exemple, un amortissement sur trois ans qui. . .

**M. Van Zuiden:** La durée de vie utile est bien supérieure aux trois années en question.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Vous n'ignorez pas, bien entendu, qu'il y a des gens au Canada qui considèrent que toute cette question de différence entre les méthodes comptables et les reports d'impôt sur le revenu revêt une certaine gravité, et il y en a même pour penser que l'on devrait corriger ce genre d'inscription comptable factice. M. Cassidy voudra peut-être revenir sur cette question un peu plus tard. Il y a donc des gens pour affirmer que dans la mesure où la durée de vie utile d'un équipement amortissable est supérieure à la durée d'amortissement effectivement accordée à des fins fiscales, il y a là un traitement privilégié, et je crois que c'est vrai. Il y a là une accélération de la déduction prise au titre de l'amortissement. Pouvez-vous nous indiquer le montant des reports d'impôt sur les sociétés qui figure dans la comptabilité de l'industrie canadienne de l'acier au moment où l'on se parle en raison de ces «reports d'impôt sur les sociétés»?

**M. Van Zuiden:** Je peux vous donner le chiffre en ce qui nous concerne. Je pense qu'il se situe aux environs de 300 ou 400 millions de dollars.

J'aimerais faire une observation au sujet des reports d'impôt. Je pense qu'il s'agit d'une question conceptuelle que de savoir si les DPA demandées doivent être rattachées plus ou moins étroitement à la durée de vie utile de l'élément d'actif concerné ou s'il faut revenir sur la question des amortissements accélérés et reprendre ce qui a été donné. Nous y voyons pour notre part une mesure incitative qui encourage les investissements. Je pense qu'elle a eu l'effet souhaité.

**M. Binnie:** Je dirai que les trois sociétés ici présentes ont à elles trois tout près de 1 milliard de dollars d'impôt dit «reporté» dans leur compte. Vous conviendrez toutefois que le report d'impôt est une création comptable. Nous n'avons aucune dette vis-à-vis de l'impôt. De toute évidence, nous payons nos impôts conformément à la législation fiscale en vigueur, et ce que l'on appelle report d'impôt, c'est tout simplement la différence qui résulte de la vitesse d'amortissement. Je suis parfois surpris quand certaines personnes nous disent qu'il y a là une dette. Cela figure dans nos livres comme une dette, mais il s'agit tout simplement d'une convention comptable.

[Texte]

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I agree with you, and I too am surprised, yet it does seem to come up from time to time in this place.

**Mr. Binnie:** By the way, as a result of this incentive, this accelerated capital cost allowance, companies like Stelco spent \$1.5 billion trading a new steelworks down at Lake Erie. It probably would never have occurred if we had not had that kind of tax incentive.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** The central theme of the white paper and of tax reform is that preference is perceived and otherwise, to the extent possible, should be eliminated and the base thereby broadened and rates brought down. I guess what I would ask you is, since you obviously do not find the capital cost proposals particularly attractive, what you would suggest to our committee, because in these hearings, whenever there is going to be a so-called preference reinstated, we presumably have to find some revenue somewhere else to make the package remain intact.

**Mr. Van Zuiden:** I think in our brief we are proposing that it be not longer than five years, which is two and a half times what it was before it was last changed. You will recall it was 50% straight line on class 29 for a good many years until it was reduced recently.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I am wondering also what the effect is of the United States tax reform on the Canadian industry. I assume the situation in the States has some relevance; that is, how the United States steel industry is taxed in their country as compared to the Canadian scene. Can you comment on how the American reform has affected its industry as compared to the proposals for Canadian reform affecting the Canadian side?

• 1740

**Mr. Van Zuiden:** I think the others should speak to this, but I will make two points. First—and we make this point in our brief—we do not like direct assistance, and we think direct assistance would hurt us vis-à-vis the U.S. In trade terms, because as you know, they are generating in that country a great deal of protectionist sentiment and the Canadian industry has been trying hard not to ship steel to the U.S. or to keep it under the perceived level beyond which they would get quite uncomfortable with it. They would look upon steel from any foreign country as being subsidized if they saw direct assistance. In fact, they will even look at indirect assistance, and they even at some point want to compare their capital cost allowance rates with ours.

[Traduction]

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je suis d'accord avec vous, moi aussi cela me surprend et, pourtant, nous entendons de temps en temps ce genre de réflexion ici même.

**M. Binnie:** D'ailleurs, grâce à cette incitation, à cet amortissement accéléré du coût en capital, des entreprises comme Stelco ont consacré 1,5 milliard de dollars à l'installation d'une nouvelle aciérie au bord du lac Érié. Il est probable que cela n'aurait jamais eu lieu si nous n'avions pas eu ce type d'incitation fiscale.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** La thèse centrale du Livre blanc et de la réforme fiscale est qu'il faut, dans la mesure du possible, éliminer tous les traitements privilégiés, ce qui permet d'élargir l'assiette de l'impôt et d'abaisser les taux d'imposition. Je voudrais donc savoir, puisque de toute évidence vous n'aimez pas particulièrement les propositions concernant le traitement des coûts en capital, ce que vous avez à proposer au Comité, puisque, dans ses audiences, chaque fois que l'on se propose de rétablir l'un des traitements que l'on a qualifiés de privilégiés, nous sommes censés trouver des recettes ailleurs pour que le montant global reste intact.

**M. Van Zuiden:** Nous proposons, je pense, dans notre mémoire, que la durée ne soit pas supérieure à cinq ans, ce qui est deux fois et demie supérieur à ce qui était en vigueur avant la dernière modification. Rappelez-vous qu'un taux d'amortissement uniforme de 50 p. 100 est resté en vigueur sur les biens d'équipement de la catégorie 29 pendant nombre d'années jusqu'à ce que ce taux soit réduit récemment.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je me demande par ailleurs quel est l'effet sur l'industrie canadienne de la réforme de l'impôt qui a eu lieu aux États-Unis. J'imagine que la situation qui a cours aux États-Unis revêt une certaine importance et, à ce sujet, pouvez-vous nous dire comment est imposée l'industrie de l'acier aux États-Unis par rapport à son homologue canadienne? Quel a été l'effet de la réforme américaine sur cette industrie comparativement aux propositions qui sont faites dans la réforme canadienne?

**M. Van Zuiden:** Je pense que mes collègues vous répondront sur ce point, mais j'aimerais faire cependant deux observations. Tout d'abord—et nous insistons sur ce point dans notre mémoire—nous ne voulons pas d'aide directe; nous pensons qu'une aide directe nous porterait préjudice sur le plan des échanges commerciaux avec les États-Unis, puisque, vous le savez, on enregistre dans ce dernier pays une montée du protectionnisme qui fait que l'industrie canadienne fait tout son possible pour ne pas exporter de l'acier aux États-Unis ou pour ne pas dépasser un seuil qui rendrait les choses difficiles. Tout acier étranger sera considéré comme étant subventionné si les États-Unis constatent qu'il a bénéficié d'une aide directe. D'ailleurs, ils vont même tenir compte des aides indirectes et ils veulent même jusqu'à comparer leurs taux de DPA avec les nôtres.



[Text]

The second point refers to the Conference Board study to which we have already referred, in which I believe it was concluded before tax reform that we were quite competitive in our tax system in this country with the one in the U.S. But after tax reform measures results were applied to their conclusions, they did a follow-up study and found that we—I think in at least one state, Pennsylvania—would fall behind in terms of tax competitiveness.

**Mr. Binnie:** Let me add a couple of points. First, the U.S. does represent a market for Canadian steel. Not much American steel is coming this way; it is going in the other direction. So what their tax regime presents is important to us in terms of being competitive with them.

They have included in their tax reform an ITC catch-up, a payment that amounts to \$500 million. That obviously is an asset to their industry and enables them to compete with us more readily in their own marketplace. It is a bigger industry down there, so they have the economies of scale, which are more difficult for us to deal with. So, in order to be competitive down there, we have to have a tax system here that is at least even, if not in our favour, which we have had in the past.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Just in regard to the American protectionism, I have noted the remarks in your brief. You say that the Canadian government ought to reject the road of subsidies and non-tax types of assistance, because you feel that the United States would quickly react to that sort of thing and would retaliate. My understanding of it may be wrong, but it is that the U.S. industry now has Canada and other steel-exporting countries on a quota system. I think in some cases it has been put in agreement. I think the Canadian thing is still loose, but is there not some sort of an understanding about a monthly tonnage, or...?

**Mr. Van Zuiden:** Canada is not subject to a voluntary restraint agreement. The restraint by Canadians is self-imposed. It is voluntary in that sense, but it is not a formal agreement.

The monitoring that I think you are referring to is a procedure whereby Revenue Canada monitors imports into Canada of steel that might find its way into the U.S. and go in as Canadian steel. That is the system that I believe was in effect from June 1, 1987.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** My understanding was that there is some pretty close monitoring of your actual exportation into the United States on a tonnage basis and whenever it went out of whack a certain percentage, 1.5% or something like that, bells started to ring down there.

[Translation]

Ma deuxième remarque a trait à l'étude du *Conference Board* à laquelle nous avons déjà fait référence et qui, je me souviens bien, concluait avant la réforme fiscale que notre fiscalité était tout à fait concurrentielle vis-à-vis de celle des États-Unis. Toutefois, une fois qu'ont été intégrés les paramètres de la réforme fiscale à leur étude, le *Conference Board* a effectué un suivi et a constaté que vis-à-vis d'un État au moins, je pense qu'il s'agit de la Pennsylvanie, notre fiscalité prendrait du retard et ne serait plus concurrentielle.

**M. Binnie:** Je voudrais ajouter quelques précisions. Tout d'abord, les États-Unis constituent un débouché pour l'acier canadien. Il n'y a pas beaucoup d'acier américain qui entre chez nous, les échanges se font dans l'autre sens. Donc, ce qui importe pour nous sur le plan de la fiscalité, c'est d'être concurrentiels vis-à-vis d'eux.

Ils ont prévu dans leur réforme fiscale un rattrapage du crédit d'impôt à l'investissement, soit un paiement se montant à 500 millions de dollars. Il s'agit là bien entendu d'un avantage pour leur industrie, ce qui lui permet de nous concurrencer plus facilement sur son propre marché. L'industrie là-bas est plus grosse, elle bénéficie d'économies d'échelle, ce qui rend pour nous la concurrence plus difficile. Donc, pour être concurrentiels sur ce marché, nous devons pouvoir bénéficier d'une fiscalité au moins égale, sinon plus favorable que celle que nous avons eue par le passé.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Pour en revenir au protectionnisme américain, j'ai relevé un certain nombre d'observations dans votre mémoire. Vous nous dites que le gouvernement canadien devrait éviter de recourir aux subventions et aux aides non fiscales parce que vous avez l'impression que les États-Unis réagiraient rapidement et prendraient des mesures de représailles. Il est possible que je me trompe, mais il me semble que l'industrie des États-Unis a obtenu que le Canada et d'autres nations exportatrices d'acier soient contingentés. Je pense que dans certains cas, la question a fait l'objet d'un accord. Pour le Canada, il me semble qu'il reste une certaine souplesse, mais n'y a-t-il pas une entente quelconque au sujet d'un certain tonnage mensuel, ou...?

**M. Van Zuiden:** Le Canada n'est pas astreint à un accord de restrictions volontaires. Les restrictions, le Canada se les impose lui-même. Ce sont des restrictions volontaires en ce sens, mais elles ne font pas l'objet d'un accord officiel.

Le contrôle auquel vous faites allusion, je crois, se réfère au mécanisme qui permet à Revenu Canada de contrôler les importations d'acier au Canada qui pourraient être ensuite réexportées aux États-Unis à titre d'acier canadien. C'est le système qui, à mon avis, est entré en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> juin 1987.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Il me semble que le contrôle exercé sur nos exportations aux États-Unis est en réalité très strict, et dès que les quantités exportées s'écartent d'un certain pourcentage des quantités prévues, soit 1,5 p. 100, ou quelque chose comme ça, les alarmes se mettent à sonner.



[Texte]

**Mr. Ross Cutmore (Vice-President, Finance and Accounting, Algoma Steel Corporation Limited):** It was 4.5% early this year. Coming to the United States, my understanding—and this can be verified, of course—is that in recent years the United States has shortened the period for industry to write off its assets through their accelerated cost recovery system—“ACR” they call it—whereas Canada in recent years, and now with the white paper, has lengthened it. So we are moving in opposite directions. The American government is moving to help their steel industry as a result of a massive lobby they do south of the border with their government, which we do not do in Canada. I guess we get what we get.

• 1745

**The Chairman:** Are you guys telling me you do not lobby us? Come on.

**Mr. Cutmore:** Not the way they do in the United States, no.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Given the protectionist mood in the United States, and the current absence of the mechanism we seek to resolve the problems and irritants that arise from time to time, do you really think the relative tax rules mean a whole lot? I guess what I am saying is if the Americans are determined to cut back or to impose a quota, they are going to find a reason to do it regardless of whether there is a subsidy or non-tax assistance or whatever.

**Mr. Cutmore:** It is only one of many factors in the competitiveness of the Canadian steel industry with the American steel industry. There are a multitude of factors: the cost of labour, taxes, the cost of raw materials, the cost of inputs to produce the product. There are a myriad of those. Tax is one of the cost factors on the output side. If they all work against an industry in a particular country, against a country that is its largest external customer, then it can spell trouble.

**Mr. Van Zuiden:** Quite apart from the situation vis-à-vis the U.S. and the perception of direct help, philosophically there are perhaps two sides, but I think our position would be that we would prefer an incentive to something direct. From the standpoint of the state, the incentive is an encouragement, and we put up the money.

**Mr. Binnie:** Keep in mind too that steel is a world-wide commodity, really, and the investment to create steel-producing capacity is going to flow to that environment where it is going to be most productive in terms of the bottom line.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I will open up this business then of the world situation, which you

[Traduction]

**M. Ross Cutmore (vice-président, Finances et Comptabilité, Algoma Steel Corporation Limited):** Le pourcentage était de 4,5 p. 100 au début de l'année. Pour en revenir aux États-Unis, il me semble—et il faudra bien sûr le vérifier—que les États-Unis ont raccourci ces dernières années la période d'amortissement des éléments d'actif de l'industrie par le biais de leur mécanisme de recouvrement accéléré des coûts—«ACR»—alors que le Canada l'a au contraire allongée ces dernières années, ce qu'il fait encore avec le Livre blanc. Nous agissons donc dans des directions opposées. Le gouvernement américain se met à aider l'industrie de l'acier après avoir été fortement influencé par les groupes de pression qui exercent leur action au sud de la frontière, alors que nous ne faisons rien de notre côté. Nous avons donc, j'imagine, ce que nous méritons.

**Le président:** Êtes-vous en train de me dire que vous n'exercez pas de pressions sur nous? Soyons sérieux.

**M. Cutmore:** Non, pas de la façon dont cela se pratique aux États-Unis.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Étant donné la tendance protectionniste aux États-Unis et l'absence à l'heure actuelle du mécanisme que nous recherchons pour régler les petites tensions qui peuvent se produire à l'occasion, pensez-vous vraiment que les règles d'imposition relative ait une grande signification? Je veux dire par là que si les Américains sont décidés à imposer des coupures ou des contingentements, ils vont se trouver une bonne raison de le faire, qu'il y ait ou non des subventions, des aides non fiscales, ou toute autre chose de ce genre.

**M. Cutmore:** Ce n'est là que l'un des nombreux facteurs régissant la compétitivité de l'industrie canadienne de l'acier face à son homologue des États-Unis. Il y a en fait une multitude de facteurs: le coût de la main-d'œuvre, les impôts, le coût des matières premières, le coût des facteurs de production qui permettent de fabriquer les produits. Il y en a une quantité. L'impôt n'est que l'un des facteurs de coût à la sortie. Si tous vont dans le même sens et favorisent un pays tiers qui est en fait notre principal client extérieur, la situation peut se révéler dangereuse.

**M. Van Zuiden:** Sans parler de la situation vis-à-vis des États-Unis et de la façon dont sont perçues dans ce pays les aides directes, il peut y avoir sur le plan philosophique deux façons de voir les choses, mais je pense que nous préférons une incitation à toute aide directe. Du point de vue de l'État, l'incitation est un encouragement, et nous mettons notre propre argent.

**M. Binnie:** Il faut aussi garder à l'esprit que l'acier est une marchandise véritablement internationale et que les investissements visant à créer des capacités de production d'acier vont se retrouver là où ils sont les plus productifs en termes de rentabilité.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'aimerais maintenant aborder le problème de la situation mondiale

[Text]

have just alluded to. It is our understanding that there is a sort of excess capacity world-wide, and some of the emerging nations, such as Korea, are really into state-of-the-art production and are causing us big trouble. I guess the question is how competitive can you be, even with all the tax help a Canadian government could possibly provide, if you are facing the sort of dumping and cutthroat competition we read about? Is it possible to compete? Should we be trying to compete in this way, really?

**Mr. Binnie:** There is a mechanism in Canada to protect us against dumping from outside sources. Besides Korea and some of these other countries that have state-of-the-art facilities, the three major steel companies in Canada have been spending significant amounts of money in recent years, and currently Dofasco and Stelco are in the midst of putting in what we call "casters", which are state-of-the-art steel facilities. So we are not giving up on our feeling that we can compete, and we can compete head-on, with these organizations. But they do have a great advantage in their labour costs, compared with the North American and Canadian steel industry's.

We think we can compete. What we are saying is you give us what we think is a reasonable tax break, keep us where we have been, and we will compete. We are not going to go in chapter 11.

**Mr. Cassidy:** I want to welcome the witnesses from the steel industry. Of course, the steel industry has been extremely competitive. I would like to point out that it was originally a government initiative during World War II—first World War I and then World War II—that created two of your companies almost in their entirety. But certainly in the private sector they continue to be efficient and competitive, and a great deal more so than the American steel industry, which has been very sick. And part of the reason has been the investment credits you have been able to have, which have encouraged investment at a time when the American tax system was discouraging it.

• 1750

We are getting a real education in this committee, as I am sure you can imagine. We have had a lot of arguments for a level playing field by people who felt things were tilted against them, and now you are saying there is no such thing as a level playing field, given that the tilt would be adverse to the steel industry to put you more on a basis with other industries in the white paper proposals.

One of the problems I think we face is on the one hand, while your industry has been competitive, many of

[Translation]

auquel vous venez juste de vous référer. Il y a, à notre connaissance, une certaine surcapacité mondiale, et un certain nombre de nations en pleine croissance, telles que la Corée, ont maintenant des installations de production à la pointe de la technique et nous causent bien des soucis. J'aimerais savoir jusqu'à quel point il est possible d'être concurrentiel, même avec toute l'aide qu'est susceptible de fournir sur le plan fiscal le gouvernement canadien, lorsqu'on doit faire face à la concurrence acharnée et à la guerre des prix dont on entend parler? Est-il possible d'être concurrentiel? Doit-on vraiment chercher à faire face à la concurrence de cette façon?

**M. Binnie:** Il existe au Canada un mécanisme qui nous protège contre l'écoulement à bas prix de produits venus de l'extérieur. Pour contrer la Corée et les autres pays qui possèdent des installations à la pointe de la technique, les trois grands fabricants d'acier au Canada ont investi des sommes importantes ces dernières années, et à l'heure actuelle, Dofasco et Stelco sont en train de mettre en route des aciéries ultramodernes. Donc, nous continuons à penser que nous sommes en mesure de concurrencer, et de concurrencer à armes égales, ces différents pays. Il n'en reste pas moins que comparativement à l'industrie de l'acier en Amérique du Nord et au Canada, ces pays bénéficient d'un énorme avantage sur le plan du coût de la main-d'oeuvre.

Nous pensons être en mesure de les concurrencer. Nous vous demandons simplement de ne pas nous enlever une situation fiscale qui nous apparaît raisonnable. Nous serons alors concurrentiels. Nous n'avons aucune intention de faire faillite.

**M. Cassidy:** Je voudrais souhaiter la bienvenue aux témoins de l'industrie de l'acier. Il est évident que l'industrie de l'acier est restée très compétitive. Je voudrais signaler que c'est à l'origine à l'initiative du gouvernement, lors de la Première Guerre mondiale, puis au cours de la Deuxième, qu'ont été créées presque intégralement deux de vos entreprises. Mais il n'y a aucun doute qu'elles ont conservé leur efficacité et leur compétitivité au sein du secteur, bien plus que leurs homologues des États-Unis, où l'industrie de l'acier est très malade. D'ailleurs, cela est dû en partie aux crédits à l'investissement dont vous avez pu bénéficier, qui vous ont incité à investir à une époque où la fiscalité américaine décourageait l'investissement.

Nous avons appris beaucoup de choses au sein de ce Comité, comme vous pouvez l'imaginer. Nous avons entendu beaucoup d'arguments en faveur de l'égalité des chances de la part de gens qui nous semblaient devoir s'y opposer, et voici que vous nous dites qu'il ne peut pas vraiment y avoir égalité des chances, étant donné que si l'on revenait en arrière en vous mettant sur un pied d'égalité avec les autres secteurs de l'économie, comme le propose le Livre blanc, l'industrie de l'acier subirait un préjudice.

L'une des difficultés provient du fait que, tout en étant concurrentielle, votre industrie, à l'image de nombreux



[Texte]

the capital-intensive industries which have been advantaged by the present tax system have not been job generators and the sectors of the private economy which have been job generators have tended to have fewer tax privileges than in your area. Yet as you know, most jobs have been generated in small business and in the service industries rather than in the durables and in basic industries such as steel.

The brief is well put together. I note several points. Among other things your point relating to class 12 assets is a technical point, which I think should probably be looked at by the Department of Finance. If something is used up in the course of a year then—

**The Chairman:** You write it off anyway. You just take a terminal loss on it, do you not?

**Mr. Cassidy:** Maybe the chairman is right; I am not sure.

**Mr. Cutmore:** You cannot unless the class goes below zero, Mr. Chairman.

**Mr. Van Zuiden:** We always have rolling mill rolls and moulds and there are always some in the class. There are always some there physically; as Ross says, unless they disappear you cannot take the terminal loss. So it is a two-year—

**Mr. Cassidy:** The point is noted, however, and I think that one is valid.

**The Chairman:** It would all float to zero awfully fast, though, would it not?

**Mr. Binnie:** It is not a major thing.

**Mr. Cassidy:** Your reference on the preferred shared financing, this is a broader problem, which relates to some extent to what Geoff was referring to, which is that there is real concern out there. I do not need to tell you it is genuine. When people look at major corporations which are able through various devices to reduce their tax rates to half or less than half of what the nominal rate should be—in some cases to nothing—or when they look at huge complexes and incomprehensible empires like those created by Conrad Black and his associates, which use every dodge in the book, the ordinary fellow says look, I pay. That includes your own workers, who pay substantial tax rates on their incomes and then turn around and see certain sectors in the corporate sector paying rates of tax that are lower than theirs. You know, my steelworker working for Dofasco in 1982 paid more in tax than the Royal Bank of Canada on all of its business. So they say there is something wrong with that.

[Traduction]

secteurs faisant largement appel au capital, a été largement avantagée par la fiscalité actuelle, tout en ne créant pas d'emplois, alors que les secteurs privés de l'économie, qui ont été générateurs d'emplois, ont généralement bénéficié d'un moins grand nombre de privilèges fiscaux que le vôtre. Vous n'ignorez pas pourtant que la plupart des emplois ont été créés par les petites entreprises et par le secteur des services, et non dans les secteurs de la fabrication et des biens d'équipement, tels que celui de l'acier.

Votre mémoire se tient; je relève plusieurs points intéressants. Entre autres, votre remarque au sujet des éléments d'actif de la catégorie 12, qui met l'accent sur un point précis que le ministère des Finances se chargera probablement d'examiner. Si un bien est fini d'être utilisé dans le courant de l'année. . .

**Le président:** Vous l'amortissez de toute façon. Vous inscrivez une perte définitive à son sujet, n'est-ce pas?

**M. Cassidy:** Le président a peut-être raison; je ne suis pas sûr.

**M. Cutmore:** Vous ne le pouvez pas, à moins que la catégorie tombe au-dessous de zéro, monsieur le président.

**M. Van Zuiden:** Nous avons toujours des moules et des rouleaux de laminoirs, et il y en a toujours quelques-uns qui font partie de cette catégorie. Il en reste toujours quelques-uns, comme l'a indiqué Ross, et tant qu'ils ne disparaissent pas tous, il n'est pas possible de déclarer une perte définitive. Il y a donc un délai de deux ans. . .

**M. Cassidy:** L'argument est pris en considération, toutefois, et je pense dans ce cas qu'il est valable.

**Le président:** Mais on va tendre très rapidement vers zéro, n'est-il pas vrai?

**M. Binnie:** Ce n'est pas une grosse affaire.

**M. Cassidy:** J'en viens à l'autre remarque au sujet du financement à l'aide d'actions privilégiées, ce qui nous ramène à un problème plus large, que l'on peut rapprocher dans une certaine mesure de ce que vient de nous dire Geoff, en ce sens qu'il y a là véritablement un sujet de préoccupation. Je n'ai pas besoin de vous faire un dessin. Lorsque les gens constatent que les grosses sociétés parviennent, grâce à différents artifices, à ramener de moitié, ou de plus de la moitié, leur taux d'imposition par rapport au taux prévu, et parfois même à ne rien payer du tout, ou lorsqu'ils se trouvent en face d'énormes empires et de véritables labyrinthes de sociétés, tels que ceux qui ont été créés par Conrad Black et ses associés, qui tirent parti de tous les trucs comptables imaginables, ils se disent, ces gens de la base: pourquoi devrais-je être le seul à payer? Et parmi eux, il y a vos propres employés, dont les taux d'imposition sur le revenu sont loin d'être négligeables, et qui, en regardant certains secteurs de leur entreprise, constatent que ces derniers sont astreints à des taux d'imposition inférieurs aux leurs. Sachez que n'importe quel travailleur de l'acier ayant travaillé pour la Dofasco en 1982 a payé plus d'impôt que la Banque



[Text]

On the particular question of the generation of deferred tax liabilities, because of the difference between your accounting system and the tax system, I think there is a real problem there. If corporations had been prepared to say they were going to carry out their accounting on the same basis as your tax system, then you would not have any list... liabilities. But you do not do that. The reason you do not do it is because there is also pressure to show certain profit levels for shareholders, or perhaps to keep management in office, or for other—

**Mr. Binnie:** There is a basic concept about spreading the cost of an asset over the life of the asset—

**Mr. Cassidy:** That is right.

**Mr. Van Zuiden:** —that is in conflict with the incentive character of the accelerated capital cost allowance.

**Mr. Cassidy:** But under the present rules, and as you rightly point out, because there is no put in use rule and because it may take three or four years to put a major investment in place, under the present rules Stelco, for example, was unable to actually write off against current profits all of the investment in the Nanticoke mill before a single tonne of steel emerged from it. Is that not correct?

**Mr. Binnie:** Yes, theoretically. Unfortunately, we have not had sufficient profits to do that. We still have a pool of CCA that we are using now from Lake Erie. In other words, we have not written off all of Lake Erie.

**The Chairman:** You could have technically—

**Mr. Binnie:** Yes, technically we could have.

**The Chairman:** —made some money.

**Mr. Binnie:** The profits were not high enough to enable us to do that.

**Mr. Cassidy:** That is because you began production about 1979 or 1980, just at the time your profit margins were deplete.

**Mr. Binnie:** Correct, absolutely. If you remember 1981, or was it 1982—

**Mr. Cassidy:** Now you are acknowledging that some lessening of the present rules is justified. When you say we will do it on a straight-line basis over five years as opposed to the present basis, which is a declining balance—is it a declining balance over three?

[Translation]

Royale du Canada sur l'ensemble de ses activités. Les gens se disent qu'il y a donc quelque chose qui cloche.

Sur la question précise des dettes correspondant à des reports d'impôt, qui résultent de la différence entre votre propre comptabilité et le système fiscal, je pense qu'il y a là un véritable problème. Si les sociétés étaient prêtes à aligner leur comptabilité sur le régime fiscal, il n'y aurait pas un tel report de dettes. Mais vous ne le faites pas. Vous ne le faites pas parce que vous êtes soumis par ailleurs à des pressions qui vous obligent à afficher un certain niveau de bénéfices à l'intention des actionnaires, ou peut-être pour que vos directions continuent à tenir les rênes du pouvoir, ou pour toute autre. . .

**M. Binnie:** Il y a un principe de base qui veut que l'on répartisse le coût d'un élément d'actif sur sa durée de vie.

**M. Cassidy:** C'est tout à fait exact.

**M. Van Zuiden:** Et ce principe entre en conflit avec le caractère incitatif de l'amortissement accéléré du coût en capital.

**M. Cassidy:** Toutefois, en vertu des règles actuelles, et vous l'avez bien souligné, étant donné que la règle de la mise en service ne s'applique pas et que l'on doit parfois attendre trois ou quatre ans pour implanter une nouvelle installation, donc, en vertu des règles actuelles, Stelco a pu par exemple amortir, en le déduisant de ses bénéfices courants, l'intégralité de son investissement dans l'usine de Nanticoke, avant même qu'il en sorte une seule tonne d'acier. Est-ce bien cela?

**M. Binnie:** Théoriquement, oui. Malheureusement, nous n'avons pas fait suffisamment de bénéfices pour qu'il en soit ainsi. Il nous reste encore un certain montant de DPA dont nous faisons usage à l'heure actuelle au sujet du lac Érié. En d'autres termes, nous n'avons pas encore amorti l'intégralité de l'installation du lac Érié.

**Le président:** Théoriquement, vous auriez pu. . .

**M. Binnie:** Oui, théoriquement, nous aurions pu le faire.

**Le président:** . . . gagner de l'argent.

**M. Binnie:** Nos bénéfices n'ont pas été suffisamment élevés pour nous le permettre.

**M. Cassidy:** C'est parce que vous êtes entrés en production vers 1979 ou 1980, date à laquelle vos marges de profit étaient très basses.

**M. Binnie:** Tout à fait exact. Si vous vous souvenez de l'année 1981, à moins que ce soit 1982. . .

**M. Cassidy:** Vous reconnaissez maintenant qu'un certain relâchement des règles actuelles est justifié. Lorsque vous préconisez un amortissement uniforme sur cinq ans par opposition à la proposition actuelle, qui est un amortissement dégressif, s'agit-il d'un amortissement dégressif sur trois ans?

[Texte]

[Traduction]

• 1755

**Mr. Binnie:** No. It is 25, 50—

**Mr. Van Zuiden:** Straight line over three.

**Mr. Cassidy:** Are you saying that the put-in-use rule should not be applied, or should be applied only on a modified basis?

**Mr. Binnie:** We would like it not to be applied, and certainly not applied on major projects.

**Mr. Van Zuiden:** I guess what we are really saying is that the accelerated capital cost allowance was introduced to help manufacturing industries. If that is still the will of the government to provide that kind of incentive, then a degree of it should be kept in place.

**The Chairman:** I will ask the one key question. Manufacturers have a lower tax rate, albeit the differential is not as great under tax reform. Let us suppose manufacturing companies did not have a lower tax rate. Would you sacrifice your lower tax rate for a return of class 29 and class 12, the way it was?

**Mr. Van Zuiden:** The others can comment on this. We were standing here for a few minutes, listening to the previous presentation, and we appreciate that, if there is something given up in the way the present proposals would impact, if you need a certain number of dollars, you are going to get them some other way. As far as I am concerned, the capital cost allowance and the put-in-use rule are important. If that means that there has to be some sacrifice of the way in which the rates move, then, so be it. To what degree, I cannot tell you.

**The Chairman:** Have you checked with the CMA with respect to that particular suggestion?

**Mr. Van Zuiden:** I do not think the CMA have—

**Mr. Binnie:** I suppose we would rather see the general rate adjusted, if you are going to adjust the rates. I would rather see you maintain that at least 5% difference between the general rate and the manufacturers.

**Mr. Cassidy:** Then your steelworkers or your employees are going to find themselves paying a higher rate of tax or having their food bill—

**The Chairman:** No, no. I was asking them the cute question. Instead of giving manufacturing companies a preferred tax rate, which in your case would be 23% instead of the 28% that everyone else would pay on their profits federally, we would give you 28% and your class 29 past write-offs and your class 12 past write-offs, the way they presently are.

**M. Binnie:** Non. C'est 25, 50. . .

**M. Van Zuiden:** Un amortissement uniforme sur trois ans.

**M. Cassidy:** Demandez-vous que la règle de mise en service ne soit pas appliquée ou qu'elle ne soit appliquée qu'avec des modifications?

**M. Binnie:** Nous aimerions qu'elle ne soit pas appliquée, surtout pas en ce qui concerne les grands projets.

**M. Van Zuiden:** Notre position est en fait que la déduction pour amortissement accéléré a été mise en place pour aider les industries manufacturières. Si le gouvernement a toujours l'intention d'agir dans ce sens, il convient de la conserver jusqu'à un certain point.

**Le président:** Je vais vous poser une question fondamentale. Les fabricants bénéficient d'un taux d'imposition inférieur, même si la différence n'est plus aussi grande en vertu de la réforme fiscale. Partons de l'hypothèse que les entreprises manufacturières ne bénéficient plus d'un taux d'imposition moins élevé. Êtes-vous prêts à abandonner votre taux d'imposition privilégié pour un rétablissement du régime s'appliquant jusqu'à présent aux biens des catégories 29 et 12?

**M. Van Zuiden:** Mes collègues pourront vous répondre sur ce point. Un peu plus tôt, nous écoutions, en attendant notre tour, les intervenants qui nous ont précédés et nous avons pu apprécier le fait que chaque fois qu'il fallait modifier les propositions actuelles, alors que des entrées de dollars étaient impliquées, il vous fallait en conséquence trouver cet argent autre part. En ce qui nous concerne, la DPA et la règle de mise en service sont importantes. S'il faut sacrifier quelque chose sur le plan des taux d'imposition pour les conserver, qu'il en soit ainsi. Jusqu'à quel point, il m'est impossible de le dire.

**Le président:** Avez-vous consulté l'AMC sur cette proposition en particulier?

**M. Van Zuiden:** Je ne pense pas que l'AMC. . .

**M. Binnie:** Je pense que s'il fallait rajuster les taux, nous serions en faveur d'un réajustement du taux général. Nous aimerions que l'on conserve au minimum une différence de 5 p. 100 entre le taux général et le taux des entreprises manufacturières.

**M. Cassidy:** Vos travailleurs de l'acier ou vos employés vont donc constater qu'ils sont imposés à un taux supérieur ou que leurs achats de produits alimentaires. . .

**Le président:** Non, ce n'est pas cela. C'est le choix le plus difficile que je vous proposais. Plutôt que d'accorder aux entreprises manufacturières un taux d'imposition préférentiel, soit dans votre cas 23 p. 100 au lieu des 28 p. 100 que doivent payer au fédéral toutes les autres entreprises sur les bénéfices qu'elles réalisent, nous vous imposerions un taux de 28 p. 100 et nous reviendrions



[Text]

**Mr. Van Zuiden:** And no put-in-use rule?

**The Chairman:** No put-in-use rule.

**Mr. Binnie:** The problem here—

**The Chairman:** There would be no change in the capital cost structure. On the other hand, there would be no differential on tax rates; they would have the same tax rates as everybody else.

**Mr. Binnie:** The problem really relates to how much capital cost and how much capital spending you are going to have in a period of time, obviously. And if you have a significant amount of spending, for example, the answer could be different from each of us sitting here.

**The Chairman:** I appreciate your squeal, because we got tough on class 29 and you spread it at 25% declining balance instead of in effect 25% the first year, 50% the second year, and 25% the third year. And you point out the class 12 problem in your brief. But hell, you cannot have it both ways; we have to get some loot out of you. We have given you a substantially lower tax rate.

**Mr. Cutmore:** I think, Mr. Chairman, you can only get some loot out of us if we are making money, and we are not making money.

**The Chairman:** In the case of your company, you are not.

**Mr. Cutmore:** No, sir.

**The Chairman:** That is right. I appreciate that.

**Mr. Cutmore:** So I think, speaking for Algoma, I would prefer to see the capital cost allowance rules and structures left in place and let the rate go to 28%. That is my choice.

**The Chairman:** I have spoken to a number of manufacturers that take that position.

**Mr. Cassidy:** Keep the put-in-use rule and the rapid write-off in effect.

**Mr. Van Zuiden:** Put the rate the same as it is for other industries.

**Mr. Cutmore:** The same as the general rate.

**Mr. Cassidy:** I am sure there will be other firms in manufacturing that are not as capital intensive as the steel industry, which in fact might take a somewhat different view.

[Translation]

aux amortissements des éléments d'actif de la catégorie 29 et de la catégorie 12, tels qu'ils étaient jusqu'à présent.

**M. Van Zuiden:** Sans la règle de la mise en service?

**Le président:** Sans la règle de la mise en service.

**M. Binnie:** Le problème dans ce cas. . .

**Le président:** Il n'y aurait aucun changement dans la structure du coût en capital. Par contre, il n'y aurait plus de taux d'imposition préférentiels, tout le monde paierait la même chose.

**M. Binnie:** En fait, le problème est véritablement de savoir quelle est l'importance du coût en capital et du montant de vos investissements pendant la période en cause. Si, par exemple, les investissements sont importants, chacun d'entre nous ici présents pourrait bien vous donner une réponse différente.

**Le président:** Je comprends que vous vous insurgiez, parce que nous avons été fermes au sujet des éléments d'actif de la catégorie 29 et que vous avez un taux d'amortissement décroissant à un taux de 25 p. 100 au lieu de pratiquer un amortissement de 25 p. 100 la première année, 50 p. 100 la deuxième année et 25 p. 100 la troisième année. Vous indiquez aussi dans votre mémoire que la catégorie 12 pose un problème. Mais diable, vous ne pouvez avoir le meilleur des deux mondes, il faut bien que l'on vous prenne un peu de laine sur le dos. Nous vous avons déjà accordé un taux d'imposition nettement inférieur.

**M. Cutmore:** À mon avis, monsieur le président, vous ne pouvez nous prendre de la laine sur le dos qu'à partir du moment où nous gagnons de l'argent, ce qui n'est pas le cas.

**Le président:** Pour ce qui est de votre entreprise, ce n'est pas le cas.

**M. Cutmore:** Non, en effet.

**Le président:** C'est vrai. Je le comprends.

**M. Cutmore:** Je dirais donc, pour parler au nom d'Algoma, que je préférerais que l'on conserve les règles et les structures régissant la DPA et que l'on relève le taux d'imposition à 28 p. 100. Voilà quel serait mon choix.

**Le président:** J'ai parlé à un certain nombre de fabricants qui soutiennent le même point de vue.

**M. Cassidy:** Conserver la règle de la mise en service et l'amortissement accéléré.

**M. Van Zuiden:** Mettre le taux d'imposition au même niveau que celui du reste de l'industrie.

**M. Cutmore:** Au niveau du taux général.

**M. Cassidy:** Je suis sûr que certaines entreprises du secteur de la fabrication, qui font moins appel au capitaux que l'industrie de l'acier, pourraient bien avoir une opinion différente.



[Texte]

With regard to declining balance versus straight line, you are suggesting five years straight line as opposed to the declining balance.

**Mr. Van Zuiden:** What we are suggesting is that the period be five years, without really dealing with how it is put together.

• 1800

**The Chairman:** The trouble is, I have to have enough cash out of this thing, and this change in the CCA is the big increase in corporate tax, in the capital cost allowances. Sure, the reduction is in the normal rate of corporate tax. We can get rid of one side of the balance sheet and we have to get rid of the other side.

**Mr. Van Zuiden:** Mr. Cutmore responded for Algoma. I am not sure, and I would like to have a raincheck if I could, about how much of the rate reduction I can give up.

**Mr. Cutmore:** He is paying taxes currently, so. . .

**Mr. Van Zuiden:** We are paying taxes and making money.

**The Chairman:** You will pay a little more tax, that is all. Maybe you will not.

**Mr. Cassidy:** I am looking at the white paper which indicates that the value of the ITC would in fact be effectively maintained. That is because although it is reduced, the tax rates are reduced as well.

**Mr. Van Zuiden:** We applied the rules to our situation just with one particular set of assumptions, first over a five-year and then over a ten-year period. We found that over the ten years, and that is probably the more appropriate period to use, because these are long-term projects—you plan way ahead—our profits with the lower tax rate would be enhanced somewhat, ever so slightly, but the cashflow is very seriously impaired when the capital cost allowance is taken away or reduced and the put in use rule is put in. I think if we were to look over an even longer period, ultimately even the profits would suffer.

**Mr. Cassidy:** That suggests then that on balance there is not that much of an impact.

**Mr. Van Zuiden:** It would have an impact in terms of cashflow.

**Mr. Cassidy:** Your cashflow would be affected, which effectively means you wind up having to borrow—

[Traduction]

En ce qui a trait à la question de l'amortissement dégressif par opposition à l'amortissement uniforme, vous proposez un amortissement uniforme sur cinq ans par opposition à l'amortissement dégressif.

**M. Van Zuiden:** Nous proposons en fait que l'on adopte une période d'amortissement de cinq ans, sans chercher à savoir comment, en fait, elle se décomposera.

**Le président:** Le problème, c'est qu'il me faut trouver de l'argent pour adopter cette mesure et que la modification apportée à la DPA est la principale source de recettes supplémentaires au titre de l'impôt sur les sociétés. La contrepartie est bien évidemment le retour au taux d'imposition normal des sociétés. Il nous faut travailler des deux côtés du bilan.

**M. Van Zuiden:** M. Cutmore vous a répondu au nom d'Algoma. Je ne sais pas exactement jusqu'où je peux aller sur la question du taux d'imposition préférentiel et je ne voudrais pas vous faire une affirmation sans avoir la possibilité de me reprendre.

**M. Cutmore:** Il paie des impôts à l'heure actuelle, donc. . .

**M. Van Zuiden:** Nous payons des impôts et nous gagnons de l'argent.

**Le président:** Vous paierez un peu plus d'impôt, c'est tout. Peut-être même que non.

**M. Cassidy:** En lisant le Livre blanc, je constate qu'il indique que le montant du crédit d'impôt à l'investissement sera en fait maintenu. Cela vient du fait que même s'il est réduit, les taux d'imposition le sont aussi.

**M. Van Zuiden:** Nous avons appliqué les règles à notre cas en prenant tout simplement une série d'hypothèses, d'abord sur cinq ans, puis sur dix ans. Nous nous sommes aperçus que sur une période de 10 ans, celle qui probablement s'applique le mieux à notre cas—car nous avons affaire à des projets à long terme qui doivent être planifiés très à l'avance—nos bénéfices augmenteraient quelque peu du fait de l'application d'un taux d'imposition inférieur, mais notre marge d'autofinancement serait gravement amputée à partir du moment où l'on réduirait ou supprimerait la DPA et où l'on mettrait en application la règle de mise en service. Je pense que si l'on devait se placer sur une plus longue période, les bénéfices eux-mêmes en souffriraient à la longue.

**M. Cassidy:** Cela nous laisse entendre que, tout bien compté, les incidences ne seraient pas si grandes.

**M. Van Zuiden:** Les incidences seraient réelles sur le plan des marges d'autofinancement.

**M. Cassidy:** Votre marge d'autofinancement serait touchée, ce qui signifierait en fait que vous auriez à emprunter. . .

[Text]

**Mr. Van Zuiden:** It would mean we would have to go out and do some preferred shares, or borrowing.

**Mr. Binnie:** Retaining the existing CCA, if the same incentive is still a desirable objective for both the country as a whole and the steel industry to encourage investment in this country in terms of the steel industry, then probably in the long term maintaining the accelerated CCA is the best way to go, because that is going to encourage investment. The rates may or may not, but. . .

**Mr. Cassidy:** Let me put an equity question to you. If I am studying engineering, for example, and in opportunity costs and direct costs I am spending \$25,000 a year for four years to take my engineering degree, I have invested \$100,000. There is a certain amount of tuition credits and so on, but basically there is little tax incentive to do that. And while the taxpayer contributes to my education in terms of reducing my fees, still I have to borrow or find that money somewhere.

Now, go back to your steel mill. You can write off the steel mill under the present rules, if you happen to be in a slightly more profitable position than you were, before you start to produce steel. But the individual who invests that amount of time and energy in knowledge in order to become a useful employee for your company does not get any of that. You say there is no level playing field. Maybe that is what we are down to. But there is a disparity there, is there not?

**Mr. Binnie:** If I could just digress for a second, I got something in the mail today from the *Fraser Forum* that suggests that tax reform should be what they call a "postcard tax return", so there is a real flat playing field; everybody just pays the same rate of tax.

**The Chairman:** If Mr. Cassidy were coming with us to Vancouver, he would hear that presentation.

I want to thank you for your presentation today; it has been helpful. I particularly would like your response to the question concerning CCA and corporate tax rates, because I think that may be where the issue comes down.

**Mr. Binnie:** We will do that.

**The Chairman:** This meeting is adjourned.

[Translation]

**M. Van Zuiden:** Il nous faudrait nous adresser à l'extérieur de l'entreprise et recourir aux actions privilégiées ou à l'emprunt.

**M. Binnie:** Le maintien de la DPA existante, si cette incitation est toujours jugée souhaitable par le pays dans son ensemble et par l'industrie de l'acier afin d'encourager les investissements dans le secteur de l'acier dans notre pays, est probablement la meilleure façon d'agir à long terme, parce que les investissements vont en bénéficier. Les taux auront ou non un effet, mais. . .

**M. Cassidy:** Laissez-moi vous poser une question sur le plan de l'équité. Imaginons que je fasse des études d'ingénieur et qu'en frais directs et en manque à gagner, je dépense 25,000\$ par an pendant quatre ans pour obtenir mon diplôme; j'aurai donc investi 100,000\$. Je bénéficierais d'un certain montant de crédits d'études et de quelques crédits annexes, mais, pour l'essentiel, il y aurait peu d'incitations fiscales pour me motiver. Certes, les contribuables participeront à mon éducation sous la forme d'une diminution de mes droits d'inscription, mais il me faudra cependant emprunter ou trouver l'argent quelque part.

Revenons maintenant à votre assiette. Dans la mesure où vous vous trouvez dans une situation financière légèrement plus favorable que la vôtre à l'heure actuelle, vous pouvez, en vertu des règles actuelles, amortir votre aciérie avant même qu'elle commence à produire de l'acier. Pourtant, l'individu qui investit son temps et son énergie pour pouvoir prendre une part utile à votre entreprise n'obtient rien de comparable. Vous nous dites qu'il n'y a pas d'égalité des chances. C'est peut-être bien là le coeur de la question. Pourtant, il y a dans ce cas une disparité de traitement, n'êtes-vous pas d'accord?

**M. Binnie:** Laissez-moi vous conter une anecdote; j'ai reçu aujourd'hui un envoi par courrier du *Fraser Forum*, qui propose que la réforme fiscale permette de faire ce qu'ils appellent une «déclaration fiscale sous forme de carte postale», tout le monde étant placé sur un véritable pied d'égalité, le taux d'imposition étant le même pour chacun.

**Le président:** Si M. Cassidy venait avec nous à Vancouver, il pourrait entendre cette argumentation.

Je vous remercie de votre exposé d'aujourd'hui, qui nous a été très utile. J'attends plus particulièrement votre réponse sur la question de la DPA et des taux d'imposition pour les sociétés, parce que j'estime que toute la question pourrait bien être là.

**M. Binnie:** Nous n'y manquerons pas.

**Le président:** La séance est levée.

*From the Steel Industry (Algoma Steel, Dofasco Inc. and Stelco Inc.):*

Tom Vanzuiden, Vice-President, Dofasco Inc.;

George Binnie, Vice-President and Controller, Stelco Inc.;

Ross Cutmore, Vice-President, Algoma Steel.

*De l'industrie de l'acier (Algoma Steel, Dofasco Inc. and Stelco Inc.):*

Tom Vanzuiden, vice-président, Dofasco Inc.;

George Binnie, vice-président et contrôleur Stelco Inc.;

Ross Cutmore, vice-président, Algoma Steel.





If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

#### WITNESSES

##### *From the Toronto Board of Trade:*

Ron Robertson, Vice-Chairman, Taxation Committee;  
G.E. (Ted) Hall, Chairman, Taxation Committee;  
Sinbee Han, Member, Economic Policy Committee.

##### *From the Chambre de commerce du Québec:*

Guylaine Saucier, President;  
Patrick Robert, President, Study Group on Tax Reform  
and Vice-President, Public Affairs, Provigo Inc.;

Jean Paul Létourneau, Executive Vice-President.

##### *From the Toronto Sun:*

Garth Turner, Business Editor.

##### *From Koskie and Minsky:*

Raymond Koskie, Q.C., Partner;  
Vern Krislina, Income Tax Counsel.

##### *From the Canadian Advanced Technology Association:*

H.D. Barber, Electrical and Electronics Manufacturers  
Association of Canada;  
Peter M. Brophey, Information Technology Association  
of Canada;  
Roy M. Woodbridge, Member.

(Continued on previous page)

#### TÉMOINS

##### *Du Toronto Board of Trade:*

Ron Robertson, vice-président, Comité de la fiscalité;  
G.E. (Ted) Hall, président, Comité de la fiscalité;  
Sinbee Han, membre, Comité de politique  
économique.

##### *De la Chambre de commerce du Québec:*

Guylaine Saucier, présidente;  
Patrick Robert, président du Comité d'étude sur la  
réforme fiscale et vice-président, affaires publiques,  
Provigo Inc.;

Jean Paul Létourneau, vice-président exécutif.

##### *Du Toronto Sun:*

Garth Turner; rédacteur—affaires économiques.

##### *De Koskie and Minsky:*

Raymond Koskie, c.r.; associé;  
Vern Krislina, conseiller en fiscalité sur le revenu.

##### *De la Canadian Advanced Technology Association:*

H.D. Barber, Association des manufacturiers  
d'équipement électrique et électronique du Canada;  
Peter M. Brophey, Information Technology Association  
of Canada;  
Roy M. Woodbridge, membre.

(Suite à la page précédente)

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 103

Tuesday, September 15, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 103

Le mardi 15 septembre 1987

Président: Don Blenkarn

---

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on,*

## **Finance and Economic Affairs**

---

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## **Finances et des affaires économiques**

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

---

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

---

WITNESSES:

(See back cover)

---

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

---

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

---

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière  
*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*  
Marie Carrière



**MINUTES OF PROCEEDINGS**

TUESDAY, SEPTEMBER 15, 1987

(131)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 8:03 o'clock p.m. this day, in Room 209 (West Block) the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Don Blenkarn, Michael Cassidy, Simon de Jong, Murray Dorin, W. Paul McCrossan, Norman Warner and Geoff Wilson.

*In attendance:* C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward and Edwin Kroft, Research Officers.

*Witnesses: From York University:* Neil Brooks, Osgoode Hall. *From Commercial Travellers' Association of Canada:* Stuart Ryan, Chairman, Government Relations and Director; Terry Ruffell, General Manager.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Neil Brooks made an opening statement and answered questions.

At 9:06 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 9:11 o'clock p.m., the sitting was resumed.

The witnesses from the Commercial Travellers' Association of Canada made an opening statement and answered questions.

At 9:45 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière  
Clerk of the Committee

**PROCÈS-VERBAL**

LE MARDI 15 SEPTEMBRE 1987

(131)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 20 h 03, dans la pièce 209, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (président).

*Membres du Comité présents:* Don Blenkarn, Michael Cassidy, Simon de Jong, Murray Dorin, W. Paul McCrossan, Norman Warner et Geoff Wilson.

*Également présents:* C. David Weyman, directeur de recherche (réforme fiscale); H. Bert Waslander, directeur de recherche; Sean Aylward et Edwin Kroft, attachés de recherche.

*Témoins: De la York University:* Neil Brooks, Osgoode Hall. *De l'Association des voyageurs de commerce du Canada:* Stuart Ryan, président, relations gouvernementales, et directeur; Terry Ruffell, directeur général.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (Voir *Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Neil Brooks fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

À 21 h 06, la séance est suspendue.

À 21 h 11, le Comité reprend ses travaux.

Les témoins de l'Association des voyageurs du commerce du Canada font une déclaration liminaire et répondent aux questions.

À 21 h 45, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité  
Marie Carrière

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Tuesday, September 15, 1987

• 2004

**The Chairman:** Order, please. We are continuing our hearings under Standing Order 96(2) with reference to the white paper. Our first witness is Neil Brooks. Prof. Brooks is with York University. I believe York University has a program in law with Osgoode Hall, a law school that I would have gone to.

Prof. Brooks, you get five minutes to tell us all about the horrors of the Income Tax Act. I see you have written 72 pages on the thing.

• 2005

**Prof. Neil Brooks (York University, Toronto):** Let me begin by setting out my basic view of the white paper, and then maybe what I can do is just simply run through this outline that I have, which is on page 3, to give you a sense of what is in the paper. I am prepared to address any of the issues raised in the white paper that you are most interested in.

My basic position is that while on the one hand there are some parts of the recommendations that I like—indeed, as a tax-policy junky, I find a couple of the proposals in the paper quite imaginative and wish I could have thought of them myself—basically what concerns me about the white paper is that it strikes me it will seriously erode the tax system's ability to perform its most important function, which is raising revenue equitably and ameliorating the maldistribution of income. It fails to reflect the full implications of the tax expenditure concept, mainly that most of the tax reform is really spending reform. Its efforts at base broadening are half-hearted at best and it fails to raise what I regard, at least, as some of the most crucial elements of serious tax reform in Canada.

I cobbled these notes together primarily over the weekend, and was not able to cover everything that I wanted to cover in the notes. First of all, the first section of the paper really deals with whether or not the tax reform proposals make the tax system more progressive, and I argue that they do not. In fact, they will make the overall system substantially more regressive. In the first heading, on the progressivity of the tax rate structure, I argue that it has been reduced without justification.

**The Chairman:** There is a justification in it all right. It has to mirror to some extent the Americans on tax reform. Obviously the top rates are within shooting distance of the top rates in the United States.

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mardi 15 septembre 1987

**Le président:** À l'ordre s'il vous plaît. Nous poursuivons nos audiences sur le Livre blanc, conformément à l'article 96(2) du Règlement. Notre premier témoin est Neil Brooks. M. Brooks est professeur à l'Université York. Je pense que cette université offre un programme de droit avec Osgoode Hall, école que j'aurais fréquentée.

Monsieur Brooks, vous avez cinq minutes pour nous exposer toutes les horreurs de la Loi de l'impôt sur le revenu. Je vois que vous avez rédigé un mémoire de 72 pages sur la question.

**M. Neil Brooks (professeur, Université York, Toronto):** J'entends tout d'abord vous donner mon impression générale du Livre blanc, ensuite faire un survol des grandes lignes de mon mémoire que vous trouverez exposées dans la table des matières, à la page 3. Je suis prêt à discuter avec vous des propositions du Livre blanc qui vous intéressent le plus.

De façon générale, bien que certaines recommandations soient intéressantes—en fait, en tant que fiscaliste invétéré, je trouve que certaines propositions ne manquent pas d'imagination; j'aurais aimé y avoir pensé moi-même—j'estime que la plus grande lacune du Livre blanc est qu'il mine sérieusement le régime fiscal dans l'accomplissement de son rôle le plus important, c'est-à-dire produire des revenus de façon équitable et améliorer la distribution inégale des revenus. Le Livre blanc reflète mal le principe des exonérations fiscales dans toutes ses applications, en ce sens que la réforme consiste essentiellement en une réforme des dépenses. Les propositions visent à élargir l'assiette fiscale et au mieux, elles ne réussissent qu'à moitié, ne touchant pas à ce que je considère certains des éléments les plus importants devant faire partie d'une sérieuse réforme fiscale au Canada.

J'ai mis mes notes au point principalement au cours de la fin de semaine, et je n'ai pas réussi à traiter de tout ce que je voulais. Pour commencer, dans la première partie de mon mémoire, je pose la question de savoir si les propositions du Livre blanc favorisent un régime fiscal plus progressif et je tends à démontrer qu'au contraire, dans son ensemble, le système sera substantiellement plus régressif. Sous la première rubrique intitulée: «progressivité de la structure d'imposition», je dis que la structure des taux a été réduite sans justification.

**Le président:** Il y a une justification. C'est pour se rapprocher, dans une certaine mesure, de la réforme fiscale américaine. Les taux supérieurs sont évidemment alignés sur ceux des États-Unis.

[Texte]

**Mr. de Jong:** Mr. Chairman, on a point of order, shall we give the witness at least a fighting chance?

**The Chairman:** Now, why should he get a fighting chance? He is entitled to be heckled.

**Prof. Brooks:** Absolutely. What I do in that part of the paper is set out those kinds of justifications that I have heard for the rate reductions, and simply argue that none of them are remotely justified. I am quite prepared to deal with all of them or any one of them that you would like to hear.

Incidentally, I set out in the paper a couple of results from public opinion polls. The one thing we know that the Canadian public has consistently said about government policy is that the wealthy should pay more tax. I set out a confidential Decima survey, which found that the majority of Canadians, 79%—

**The Chairman:** I ran against candidates forever with a big sign that said "make the rich pay".

**Prof. Brooks:** What you are talking about is imposing a bit more of the tax burden on them, not necessarily putting a hatchet in them.

There are arguments that the rate reduction was not justified. I then argue that the total tax changes are regressive. I make a number of points there. I try to meet the point that the government frequently makes in arguing that these changes are progressive by pointing out that high-income earners who used to pay 12.1% of the tax burden are now going to pay 12.4%. Therefore, the changes are regressive.

I argue that it is largely a meaningless number, and it is meaningless for this reason... Let us suppose that we abolish the tax—

**The Chairman:** The first number was meaningless.

**Prof. Brooks:** That number was meaningless. To suggest that high-income people used to pay 12.1% and that they now pay 12.4% and therefore conclude that the changes were regressive I argue is simply unsound. Let us suppose we changed the tax system and simply imposed a tax rate of 0.05% on everyone who earns over \$50,000. We would have then shifted the tax burden from 12.1% of high income to 100% of the tax burden would now fall on high-income persons. But surely no one would argue that is progressive change.

• 2010

The reason you get the 12.1% and the 12.4%, the reason the amount of tax high-income people pay has gone up, is that you have taken \$3.1 billion out of the income tax system. You have reduced the system's ability to redistribute income, and the only meaningful figures to look at in determining whether or not changes are

[Traduction]

**M. de Jong:** Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Le témoin n'aurait-il pas le droit au moins de dire ce qu'il a à dire?

**Le président:** Pourquoi? Nous avons le droit de l'interrompre.

**M. Brooks:** Absolument. Dans cette partie de mon mémoire, j'expose les raisons invoquées pour justifier la réduction des taux, et je démontre simplement qu'aucune d'elles n'est vraiment bien fondée. Je suis tout à fait disposé à discuter plus en détail de n'importe quelle d'entre elles.

Soit dit en passant, je fais état dans mon mémoire de quelques résultats de sondages d'opinion. Chose certaine, c'est que nous savons que la population canadienne demande que le gouvernement impose davantage les riches. Je donne le résultat d'un sondage confidentiel effectué par la firme Décima qui dit que la majorité des canadiens, soit 79 p. 100. . .

**Le président:** J'ai fait campagne contre des candidats qui brandissaient des affiches disant: «faites payer les riches».

**M. Brooks:** Il faut chercher à leur faire porter une part un peu plus grande du fardeau fiscal, mais pas nécessairement les écraser.

Je présente certains arguments disant que la réduction des taux n'est pas justifiée. Ensuite, je dis que dans l'ensemble, les propositions de changements sont régressives. J'apporte un certain nombre d'arguments à l'appui de cette thèse. J'essaie de montrer que le gouvernement n'a pas raison de dire, comme il le fait souvent, que ces changements sont progressifs, en arguant que les contribuables à revenu élevé qui absorbaient auparavant 12,1 p. 100 du fardeau fiscal en absorberont désormais 12,4 p. 100. Pour moi, ces changements sont régressifs.

Je dis que ce chiffre est insignifiant pour la raison suivante. . . Disons que nous abolissons l'impôt. . .

**Le président:** Vous parlez du premier chiffre.

**M. Brooks:** Oui, c'est ça. De dire que les changements sont progressifs parce que le fardeau fiscal de ceux qui gagnent beaucoup passe de 12,1 p. 100 à 12,4 p. 100 est un argument qui ne tient pas. Supposons que nous modifions le régime fiscal et frappons d'un impôt de 0,05 p. 100 tous ceux qui gagnent plus de 50,000\$. Le fardeau fiscal des riches serait alors de 100 p. 100 au lieu de 12,1 p. 100. Mais personne n'oserait parler d'un changement progressif.

Si le fardeau fiscal des riches passe de 12,1 p. 100 à 12,4 p. 100, c'est que l'assiette fiscale a été réduite de 3,1 milliards de dollars. Vous avez réduit la capacité du système de redistribuer les revenus, et le seul chiffre qui doit servir à déterminer si ces mesures sont progressives ou régressives, c'est le pourcentage de changement au



## [Text]

progressive or regressive is the percentage change in disposal income. Even in the white paper those changes show that low-income people's disposable income goes up by 0.8%, high-income people's income goes up by 1%. That tells me the changes are regressive. Indeed, I argue in the paper, for a number of reasons, even those figures substantially overstate the progressivity of the changes.

For one thing, they assume, for example, when you have those distributive tables, there are going to be no behavioural changes on the part of taxpayers. They assume, for example, that if high-income people are sheltering \$50,000 with a MURB investment and you close down the MURB shelter, those people will begin paying full rates of tax on the \$50,000. That is just highly unlikely.

**The Chairman:** It is likely they will take their money offshore and put it in the Bahamas, and you will not get any tax.

**Prof. Brooks:** Absolutely, or flow-through shares. The same tax advisers who got them into MURBs will now get them into some alternative instrument. Therefore even those redistributive figures in the paper substantially overstate the progressivity. And I have a number of other arguments that say even though the figures in the white paper show the changes to be regressive, they in fact substantially understate the amount of regressivity there is in these changes.

I also make, in what I call the "attack on progressivity", a conceptual point about the tax reform package, which might appear to be a quibble but I think is a crucially important point to understand. That is to say, if the government on the one hand removes all the tax subsidies, and at the same time reduces the tax rates, so the whole package is, let us say, distributionally neutral, all they have really done is simply legitimize all the inequities that were in the system. You have not removed the inequities at all.

When the tax shelters were put in the tax system and people said well, are they not inequitable, because they are benefiting high-income people... for the government then to come along and say okay, what we will do is we will remove all those inequities but at the same time reduce the rates to make the combined changes distributionally neutral, all you have done is legitimize the inequities that were in the system. That is a significant point, because people keep talking about tax changes having to be distributionally neutral.

Here is an important point. There seems to be a strong opinion that when the government makes changes in the tax system—that is, when they essentially remove tax deductions—at the same time they should reduce rates to make the changes distributionally neutral. I argue that this is just conceptually misguided. One way of seeing that is if we treat those tax deductions as subsidies, which is

## [Translation]

niveau du revenu disponible. Même le Livre blanc montre que le pouvoir d'achat des petits revenus augmente de 0,8 p. 100, alors que celui des mieux nantis augmente de 1 p. 100. Cela m'amène à conclure que les changements sont régressifs. En fait, dans mon mémoire, j'apporte quelques arguments pour démontrer que même ces chiffres exagèrent largement la progressivité des changements.

Par exemple, les tables de distribution sont établies dans l'hypothèse qu'il n'y aura pas de changements de comportement chez les contribuables. On semble dire que si l'on abolit les IRLM, les personnes qui avaient 50,000\$ dans cet abri fiscal devront payer le plein taux d'imposition sur ce montant. Mais c'est très improbable.

**Le président:** Ils prendront probablement cet argent et le placeront à l'étranger, aux Bahamas, et ne paieront pas d'impôt.

**M. Brooks:** Exactement, ou dans des actions accréditives. Les experts qui leur avaient conseillé d'investir dans des IRLM trouveront d'autres échappatoires. Tout ça pour dire que les chiffres du Livre blanc sur la redistribution des revenus exagèrent largement le caractère progressif des changements. Et j'amène un certain nombre d'autres points pour dire que même si les chiffres du Livre blanc montrent que les changements sont régressifs, ils sont loin de montrer jusqu'à quel point ils le sont.

De plus, dans ce que j'appelle «l'atteinte à la progressivité», j'énonce une théorie au sujet de l'ensemble de la réforme fiscale qui vous apparaîtra peut-être spéieuse, mais qui n'en demeure pas moins, à mon avis, très pertinente. La voici: si le gouvernement, d'une part, abolit toutes les subventions et, d'autre part, réduit les taux d'imposition, l'exercice ne change à peu près rien sur le plan de la distribution des revenus, en fait il légitime simplement toutes les inégalités du système. Ces mesures ne changent rien du tout aux inégalités du système.

Quand les abris fiscaux ont été mis en place, les gens se sont demandés si ce n'était pas injuste, parce qu'ils profitaient aux mieux nantis... alors voilà maintenant que le gouvernement décide de corriger toutes ces injustices, mais en même temps, il réduit les taux d'imposition pour que l'effet des changements soit neutre. Tout ce qu'il fait, donc, c'est légitimer les inégalités inhérentes au système. Ma théorie est importante, parce que les gens persistent à dire que les changements fiscaux doivent être neutres d'effet sur le plan de la distribution des revenus.

Voici un autre point important. Il semble y avoir une idée assez répandue voulant que quand le gouvernement apporte des changements au régime fiscal—c'est-à-dire essentiellement quand il élimine les déductions—il doit du même coup réduire les taux d'imposition pour neutraliser l'effet de ces réformes sur la distribution. Moi je pense que cette théorie est erronée. Voici pourquoi. Si

[Texte]

what I argue they are, simply implicit subsidies given through the tax system. . . when the government reduces subsidies on the direct spending side, and it perhaps benefits primarily low- and middle-income people, no one feels compelled then to reduce the tax rates for those people to make those government changes distributionally neutral. So my argument is why do we feel the same compulsion, when we in effect cut back on government subsidy programs that happen to be delivered through this tax system, to do it in a way that is distributionally neutral? The argument is that when you do that, as I mentioned, all you have done is legitimize inequities that were in the system.

I am quite prepared to answer questions on any aspect of the reforms, and if a question relates to a matter in my brief, I will raise it.

**Mr. McCrossan:** About your argument on progressivity, if I followed it, your argument is that anything that significantly reduces the top personal income tax rate in general leads to results that are not progressive, or certainly the change is not significantly progressive. I wonder if that is true for any quantum reduction in the top personal income tax rate or it is true only of a reduction of the magnitude we have seen.

• 2015

For example, when we look at the distribution of winners and losers, U.S. tax reform to Canadian tax reform, in the U.S. a number of people gained significantly and a number of people lost significantly; but essentially at the top rate, where you had the combination of base-broadening and rate-lowering, the effect was neutral. There was no money going into or coming out of the top rate. However, there was a rate reduction combined with base-broadening.

In your introductory remarks you were a little more absolute than that. I think you said that the act of lowering the top rate in itself led to a lack of progressivity. I wonder whether you would feel that way if we had ended up with the same sorts of results as they did in the States—i.e., the base-broadening, the rate-lowering, a shift in gains and losers among the top-rate people but essentially neutral in that top rate so that the net benefits of all the restructuring were flowing into the lower-middle- and lower-income people.

**Prof. Brooks:** The Americans call their changes distributionally neutral. They have certainly reduced the progressivity of the rate structure. While you can look at all the changes they made and say that all the changes together are distributionally neutral, one of the points I make in the paper is that the kinds of figures they get that do not take account of behavioural changes and a whole lot of other things are awfully misleading. But let us assume you can even rely on the figures. One can say that

[Traduction]

nous considérons les déductions fiscales comme des subventions—et à mon avis, c'est ce qu'elles sont—quand le gouvernement réduit les subventions du côté des dépenses directes, cela profite peut-être d'abord aux personnes à revenu faible et moyen, personne ne pense réduire le taux d'imposition pour neutraliser l'effet des changements. Alors moi je demande pourquoi faut-il chercher à neutraliser l'effet de l'abolition des subventions gouvernementales accordées par le biais du régime fiscal? Tout ce que cela fait, c'est que ça légitime les inégalités du système actuel.

Je suis prêt à répondre à des questions sur n'importe quel aspect de la réforme, et si j'en ai parlé dans mon mémoire, je vous le dirai.

**M. McCrossan:** Si j'ai bien compris votre argument au sujet de la progressivité de la réforme, vous dites que toute mesure qui a pour effet de réduire le taux supérieur d'imposition du revenu des particuliers entraîne des résultats qui ne sont pas progressifs, ou du moins, certainement pas très progressifs. Je me demande si cela est vrai de toute réduction du taux supérieur d'impôt sur le revenu des particuliers ou si c'est vrai seulement de la réduction particulière proposée.

Quand on regarde par exemple la répartition des gagnants et des perdants, quand on compare les réformes fiscales américaines et canadiennes, on constate qu'aux États-Unis, il y a un certain nombre de gros gagnants et de gros perdants; mais aux échelons supérieurs, avec la combinaison de l'élargissement de l'assiette fiscale et l'abaissement des taux, l'effet est essentiellement neutre. Il n'y a ni gain ni perte aux échelons supérieurs. Cependant, il y a quand même eu une réduction des taux assortis d'un élargissement de l'assiette fiscale.

Dans vos remarques liminaires, vous avez été un peu plus catégorique. Je pense que vous avez dit que la réduction du taux d'imposition aux échelons supérieurs minimisait la progressivité du système. Auriez-vous pensé de la même manière si nos réformes avaient donné les mêmes résultats qu'aux États-Unis; c'est-à-dire un élargissement de l'assiette fiscale et une réduction du taux d'imposition qui changent la répartition des gagnants et des perdants aux échelons supérieurs mais qui, dans l'ensemble, ont un effet plutôt neutre à ce niveau, de sorte que la restructuration profite essentiellement aux personnes à revenu faible et moyen.

**M. Brooks:** Les américains qualifient leur réforme de neutre sur le plan de la distribution. Ils ont effectivement réduit la progressivité de leur structure de taux. Bien qu'on puisse dire que toutes les réformes sont plutôt neutres d'effet sur le plan de la distribution, moi je dis dans mon mémoire que ces chiffres ne tiennent pas compte des changements de comportement des contribuables et qu'il y a beaucoup d'autres choses qui sont trompeuses. Mais supposons qu'on puisse se fier aux



## [Text]

the overall changes have not changed the progressivity of the tax system.

That is where I make this conceptual point, which I think is a really significant one. You have changed the progressivity of the tax system because what you have there is a bunch of subsidies that are being delivered through the tax system. In effect, what those tax expenditures tell us is that what is happening there is that notionally people send a cheque to the government at whatever the marginal rates are—they pay their full tax on their income at their marginal rates—and then the government sends them back a subsidy cheque if they happen to claim one of the tax deductions. That is conceptually what is happening. Since it is an offset, no cheques change hands; but conceptually what has happened is that a tax cheque has gone to the government and a subsidy cheque back to the taxpayer.

In terms of the tax that person has paid, it seems to me to be correct to say they paid the tax cheque and then they got it back in the form of a subsidy. So, if you take away the subsidy cheque and take away the tax cheque at the same time, you have reduced the tax burden on that person.

One importance of that conceptual point, although I think there are other implications, is that if we happen to be giving this person a direct subsidy cheque we never engage in that kind of a trade-off. So in terms of promoting clarity of thought about what is going on here—

**Mr. McCrossan:** I disagree with that point. If you take the Health Committee's study, which we were looking at this morning, on family benefits, we looked exactly at the net after-tax benefits of the family allowance, the direct subsidy, the child tax credit, and the child tax exemption, now cum credit. So when you say that we do not look at the things, indeed we do.

**Prof. Brooks:** In that area you have done it, yes. The people appreciate there, I think, that there are a whole bunch of programs—some delivered through the tax system, some delivered directly—and the important point is to get the whole package right.

**Mr. McCrossan:** Right. So I would argue, at least, that rather than focusing on the marginal rates. . . When you argue that people paid the tax anyway and then they have got a gift from the government—

**Prof. Brooks:** Well, a subsidy cheque.

**Mr. McCrossan:** A subsidy from the government. I was not trying to use a more pejorative term; one is as good as the other. You are sort of saying that the government has a right to the money in the first place and then it is passing it out.

I wonder whether what we should not be looking at is the net effect, and if the net effect of tax reform is neutral overall when we look at the total tax revenues—corporate,

## [Translation]

chiffres. D'aucun prétendront que dans l'ensemble, les changements n'affectent pas la progressivité du régime fiscal.

C'est là que ma théorie prend vraiment toute son importance. Les changements affectent la progressivité du système, parce qu'il y a toute une série de subventions qui sont accordées par le biais de la fiscalité. Voici en fait ce qui se produit. Les gens envoient au gouvernement un chèque d'impôt selon leur taux marginal d'imposition—they payent les impôts qu'ils doivent sur le revenu au taux marginal—puis le gouvernement leur envoie un chèque de subvention s'ils ont réclamé une des déductions. C'est ça qui se produit. Étant donné que tout est contrebalancé, aucun chèque ne change de main; mais ce qui se produit, en théorie, c'est que le contribuable envoie un chèque d'impôt au gouvernement, et celui-ci lui renvoie un chèque de subvention.

Il serait donc à mon avis plus juste de dire que le contribuable a payé de l'impôt puis a reçu un remboursement sous forme de subvention. Or, si l'on élimine simultanément le chèque de subvention et le chèque d'impôt, on réduit le fardeau fiscal du contribuable.

L'un des aspects importants de cette théorie, bien qu'il y en ait d'autres, est que si la personne reçoit directement un chèque de subvention, il n'y a plus de ce jeu de contre-équilibre. Ce serait beaucoup plus facile à comprendre. . .

**M. McCrossan:** Je ne suis pas d'accord avec vous là-dessus. Si vous prenez l'étude du Comité de la santé que nous avons examinée ce matin, nous avons justement tenté de voir ce qu'il resterait après impôt de l'allocation familiale, de la subvention directe, du crédit d'impôt pour enfant et de la déduction pour enfant. Il est donc faux de dire que nous ne regardons pas les choses.

**M. Brooks:** Dans ce domaine, vous l'avez fait. Les gens comprennent, je pense, qu'il y a toutes sortes de subventions—certaines étant versées par le biais de la fiscalité, d'autres directement—et il est important que les choses soient claires.

**M. McCrossan:** Justement. Alors plutôt que de mettre l'accent sur le taux marginal d'imposition. . . Quand vous dites que les contribuables paient quand même leurs impôts et qu'ils reçoivent par la suite un cadeau du gouvernement. . .

**M. Brooks:** Un chèque de subvention.

**M. McCrossan:** Une subvention du gouvernement, si vous préférez. Je ne voulais pas employer un terme plus péjoratif; les deux s'équivalent. Vous dites que le gouvernement a le droit de percevoir ces impôts d'abord puis de les remettre plus tard.

Je me demande s'il ne vaudrait pas mieux chercher à voir quel est l'effet net des réformes. Si l'effet est généralement neutre au regard de l'ensemble des revenus



[Texte]

sales, and personal income tax—and more neutral maybe all-in at the top rate, maybe even completely neutral, balanced, at the top rate, then the net effect of any such change has to be a significant increase in progressivity because the benefits then have to flow through the personal income tax system into the middle and lower groups.

You have to look at the overall packages of the taxes in and the so-called subsidies out, and indeed actual cash payments out, as we look at the benefits. So you have to look at the results, not just the components.

• 2020

Let me give one little example. We had the union people here this morning. They were saying that taking away the \$500 exemption was wrong because it does not recognize the value of the working person's expenses. And they argued that the \$500 exemption should not only be retained, it should be doubled, because it is now \$1,000. Arithmetically you can get exactly the same result with a \$1,000 expense deduction and moving the bottom rate up to 18% from 17% as you get with the elimination of the \$500 expense deduction and moving the top rate down to 17%. So you have a certain amount of optics here. But what surely counts is not the optics of the individual components, what counts are the dollars, the net disposable income that is delivered.

**Prof. Brooks:** Here is my point. With the employment expense deduction, that only works if everybody is taking the employment expense deduction.

**The Chairman:** Almost everybody is.

**Prof. Brooks:** Self-employed people are not. And it was put in there to equalize the tax—

**The Chairman:** A lot of self-employed people are not, and members of Parliament are not, and the aged ones who are on pension allowance are not either, but they get the pension benefit and so on.

**Prof. Brooks:** But that was the point of the employment—

**The Chairman:** So the net result is that everybody gets a benefit. So if everybody gets a benefit, nobody gets a benefit.

**Prof. Brooks:** No, no. The employment expense deduction is not that everyone gets a benefit. The employment expense deduction was put in there to differentiate between employees and self-employed people, because self-employed people could deduct all the costs of earning their income and employees could not.

**The Chairman:** I know. But if everybody is an employee of some kind—

**Mr. McCrossan:** I understand that issue.

**Prof. Brooks:** But anyway, aside from that point, here is one of the implications of what I am saying. It is peculiar it seems to me. If you look at for example the fast write-off for MURBs as a subsidy, everyone says, well,

[Traduction]

fiscaux—revenu des sociétés, taxe de vente, impôt sur le revenu des particuliers—et peut-être davantage neutre aux échelons supérieurs, et carrément neutre et équilibré à ce niveau, je pense qu'à ce moment-là on peut dire que la réforme a pour effet d'accroître sensiblement la progressivité du système parce que l'impôt sur le revenu des particuliers profite aux personnes à revenus faibles et moyens.

Pour évaluer l'effet global des réformes, il faut tenir compte des impôts perçus et des subventions ou des remboursements versés. Il faut donc regarder les résultats globaux, pas seulement l'effet de chaque réforme.

Je vous donne un petit exemple. Ce matin, nous avons rencontré les syndicats. Ils disaient que l'abolition de la déduction de 500\$ était injustifiée, parce qu'on ne tenait pas compte de la valeur des dépenses reliées à l'emploi. Ils ont même dit que la déduction devrait être non seulement maintenue, mais doublée à 1,000\$. Si vous faites le calcul, si vous portez la déduction à 1,000\$ et relevez le taux d'imposition minimum de 17 à 18 p. 100, cela revient exactement à la même chose que si vous éliminez la déduction de 500\$ et rabaissez le taux à 17 p. 100. C'est une question de perspective. Mais ce qui compte, ce n'est pas l'effet des mesures individuelles, mais bien ce qui reste de revenus disponibles nets.

**M. Brooks:** Voici ce que j'ai à dire à ce propos. La déduction des dépenses reliées à l'emploi fonctionne seulement si tout le monde la réclame.

**Le président:** Presque tout le monde le fait.

**M. Brooks:** Les travailleurs autonomes ne le font pas. Et cette mesure a été instituée pour équilibrer. . .

**Le président:** Beaucoup de travailleurs autonomes ne réclament pas cette déduction, les députés et les personnes âgées qui touchent une pension ne la réclament pas non plus, mais ces derniers ont leur pension.

**M. Brooks:** Mais c'était le but de la déduction reliée à l'emploi. . .

**Le président:** L'effet net est que tout le monde en retire quelque chose. Si tout le monde en retire quelque chose, c'est comme si personne n'en profitait.

**M. Brooks:** Non, non. La déduction des dépenses reliées à l'emploi n'est pas pour que tout le monde en profite. Elle a été instituée pour différencier les salariés des travailleurs indépendants, parce que ces derniers peuvent déduire toutes les dépenses qu'ils encourent pour gagner leurs revenus, alors que les salariés ne peuvent pas.

**Le président:** Je sais. Mais si tout le monde est un employé de quelque sorte. . .

**M. McCrossan:** Je comprends cet argument.

**M. Brooks:** De toute façon, il y a une autre chose qu'il faut dire. C'est curieux, mais prenons l'exemple des IRLM. Tout le monde dit que c'est une subvention pour les immeubles locatifs, et que c'est très inéquitable. Mais

[Text]

there is a subsidy for rental buildings, but it is highly inequitable. What do they mean when they say that? One thing they mean is that high-income people are using it to reduce their tax burdens unjustifiably. And so you come along and say, okay, we will remove the MURB subsidy, but at the same time we will reduce the tax rates on those high-income people.

Well, my point is all you have done is legitimize the inequities in the MURB program. My point is the decision to abolish the MURB program and the decision to lower the tax rates are two discrete decisions the government has to make and it is wrong to start trying to balance them back and forth. The number of considerations one takes into account are totally different.

**Mr. McCrossan:** Let us just back up and look at why we introduced those programs in the 1970s. The fundamental problem, it seems to me, that led to this plethora of subsidies—the MURBs, the flow-throughs, and the northern gas allowances, and all that—was the fact that in the tax system, for better or worse, nominal interest is taxed as real interest, and if you do that in a time of high inflation or even moderate inflation, no one will invest—they will either take the money out or run into a hidden economy or whatever. So you end up starting to direct. That is really how we got into this trap, I think.

**Prof. Brooks:** Number one, I disagree with what was motivating those deductions. And secondly, if that is what the government was doing—namely, putting all these tax shelters in there as a surrogate for indexing the system—it is just hard to imagine a crazier way of doing it.

**Mr. McCrossan:** I agree with that. But I think that is what they were doing, because they were trying to direct flows of capital. Anyway, maybe I can take another point, something I saw in scanning through your brief, which I had difficulty believing you wrote.

**Prof. Brooks:** I probably did not write it. My secretary wrote it in.

**Mr. McCrossan:** It is the wealth tax on the top of page 77. I guess I am willing to consider a philosophical discussion of a wealth tax. Your concluding sentence says:

A wealth tax, by only being levied on estates over \$200,000, for example, will only apply to the very rich.

I do not know which particular city you are from. You are from York University, so you must be from Metro Toronto. I am from Metro Toronto. I represent suburbia, the classic, sprawling suburbia. I do not think there is a house in my riding now that is under \$200,000. If there is, they are not much under \$200,000.

**Prof. Brooks:** How many people own their house?

[Translation]

qu'est-ce qu'on entend par ça? C'est que les mieux nantis se servent injustement des IRLM pour réduire leurs impôts. Alors, le gouvernement arrive et abolit les IRLM, mais en même temps, réduit le taux d'imposition des personnes à revenus élevés qui profitaient de ce programme.

À mon avis, cela ne fait que légitimer les injustices inhérentes au régime IRLM. L'abolition du programme IRLM et la réduction des taux d'imposition sont deux grandes décisions distinctes que doit prendre le gouvernement, mais il ne faut pas qu'il essaie d'en contrebalancer les effets. Les considérations dans l'un et l'autre cas sont tout à fait différentes.

**M. McCrossan:** Revenons un peu en arrière, et regardons pourquoi ces programmes ont été institués dans les années 1970. Moi je pense que toutes ces subventions—les IRLM, les actions accréditives, les allocations reliées au gaz du nord, notamment—ont été mises en place parce que dans le régime fiscal, l'intérêt nominal était imposé au même titre que l'intérêt réel, et le problème fondamental de ce système, c'est qu'en période d'inflation élevée, même modérée, personne n'investira—les gens reprendront leur argent ou le placeront dans une économie fermée. Le gouvernement a décidé d'intervenir, et c'est comme ça, je pense, qu'il s'est fait prendre au jeu.

**M. Brooks:** Premièrement, je ne suis pas d'accord avec vous sur ce qui a motivé ces déductions. Deuxièmement, si c'est pour ces raisons que le gouvernement a fait ça—c'est-à-dire qu'il aurait institué tous ces abris fiscaux au lieu d'indexer le système—je ne crois pas qu'il aurait pu s'y prendre plus mal.

**M. McCrossan:** J'en conviens. Mais c'est quand même ce qu'il a fait; il voulait contrôler le flux de capitaux. De toute façon, j'aimerais aborder une autre question. J'ai relevé quelque chose en parcourant rapidement votre mémoire, et j'ai du mal à croire que vous ayez écrit cela.

**M. Brooks:** Ce n'est probablement pas moi qui l'ai écrit. C'est ma secrétaire.

**M. McCrossan:** C'est au sujet de l'impôt sur la fortune dont vous parlez au début de la page 77. Je suis prêt, je pense, à m'engager dans une discussion philosophique sur ce propos. Dans votre conclusion, vous dites:

Un impôt sur la fortune qui ne s'appliquerait qu'aux successions de plus de 200,000\$, par exemple, frapperait seulement les très riches.

Je ne sais pas de quelle ville vous venez, mais si vous êtes professeur à l'Université York, vous devez sûrement habiter dans la municipalité urbaine de Toronto. Moi c'est de là que je viens. Je représente la grande population de banlieue. Je ne crois qu'il y ait une maison dans ma circonscription qui vaille moins que 200,000\$. S'il y en a leur valeur n'est pas tellement loin de 200,000\$.

**M. Brooks:** Combien sont propriétaires de leur maison?



[Texte]

**Mr. McCrossan:** I understand that, but—

**Prof. Brooks:** We know these numbers. I have not seen the most recent numbers. For example, three or four years ago, someone from the Department of Finance published a paper on taxing the agricultural sector when they compared the average wealth holding of farmers with the wealth holdings of the average Canadian. That was three or four years ago. The average wealth holding of Canadians was \$47,000.

• 2025

Sometimes we talk about middle-income people as if they were you and me. But the average wealth holding of the average Canadian is \$47,000. So I do not know what percentage has wealth above \$200,000. My guess would be it is trivial. It is somewhere under—

**Mr. McCrossan:** I would not think it would be—

**Prof. Brooks:** I do not want to quibble about \$200,000. If you do not like \$200,000, then \$300,000. I think in fact I say "say \$200,000".

The reason I introduced the wealth tax—and this is a crucial point, among many I wanted to make—was that when the government said, for example, we are going to take \$1 billion out of the income tax system and shift it to the sales tax system, the government was intent on taking \$1 billion out of the income tax system—well, \$3.1 billion, but shifting some to the corporate sector, some to the sales tax—the \$1 billion we are shifting to the sales tax—

**The Chairman:** It may be the same—

**Prof. Brooks:** Maybe. Well, no. I guess they have done it with the communications tax and so on. There is \$1 billion in there.

**The Chairman:** It may be the same thing, because obviously a large corporation that pays communication tax is going to pass that off somewhere.

**Prof. Brooks:** Sure.

**The Chairman:** It is not going to be absorbed by Never Land.

**Prof. Brooks:** No, who knows where the corporate tax is going. This is the point I am raising about the wealth tax, which is really the fundamental point I wanted to make in this brief, and I think is probably one of the most tragic omissions from the tax reform debate we are now having.

If the government wants to take \$1 billion out of the income tax system, the choice it gave Canadians was really, well, do you want the \$1 billion raised by a national retail sales tax, or a VAT, or a goods and services tax? What the hell kind of choice is that? The economic and distributional effect of all those taxes is just identical. That is just a pure administrative question. I am quite prepared to let someone in the Department of Finance decide the form that sales tax should take. But they had a

[Traduction]

**M. McCrossan:** Je comprends, mais. . .

**M. Brooks:** Nous connaissons les chiffres là-dessus. Je n'ai pas les dernières statistiques, mais il y a trois ou quatre ans, le ministère des Finances a publié un document sur l'imposition du secteur agricole et a comparé l'avoir moyen des agriculteurs à celui du Canadien moyen. Les chiffres remontent à trois ou quatre ans. L'avoir moyen des Canadiens était de 47.000\$.

Quand on parle des gens à moyen revenu, on pense souvent que ce sont des gens comme vous et moi. Mais le patrimoine moyen du Canadien moyen est de 47.000\$. Je ne sais pas quel pourcentage de la population a un avoir supérieur à 200.000\$. À mon avis, ce doit être minime. C'est quelque chose d'inférieur. . .

**M. McCrossan:** Je ne pense que cela. . .

**M. Brooks:** Je ne veux pas disputer sur 200.000\$. Si vous n'aimez pas 200.000\$, prenons 300.000\$. J'ai voulu dire «200.000\$, par exemple».

Si j'ai parlé d'une taxe sur la fortune, et parmi mes observations, c'est quelque chose de crucial, c'est que le gouvernement a déclaré, par exemple: nous allons enlever un milliard de dollars du système d'imposition du revenu et le faire passer à la taxe de vente; le gouvernement tenait à enlever un milliard de dollars de la fiscalité directe. . . en fait, il s'agit de 3.1 milliards de dollars, mais une partie passe sous l'impôt des sociétés et une partie sous la taxe de vente. . . quoi qu'il en soit, un milliard de dollars qui passent à la fiscalité indirecte. . .

**Le président:** C'est peut-être le même. . .

**M. Brooks:** Peut-être. Pourtant, non. J'imagine qu'ils ont utilisé la taxe sur les communications, entre autres. Quoi qu'il en soit, nous avons un milliard de dollars.

**Le président:** C'est peut-être la même chose parce que, de toute évidence, une grosse société qui paie une taxe sur les communications va répercuter ce déboursé ailleurs.

**M. Brooks:** Évidemment.

**Le président:** Cela ne va pas disparaître dans l'infini.

**M. Brooks:** Non, quoique Dieu sait où va l'impôt des sociétés. C'est justement ce que j'essaie d'expliquer au sujet de l'impôt la fortune, en fait, c'est le fondement de ce mémoire et c'est probablement un des oublis les plus tragiques dans la discussion que nous avons actuellement sur la réforme.

Si le gouvernement veut enlever un milliard de dollars du système d'impôt sur le revenu, les Canadiens doivent choisir: est-ce que vous voulez que ce milliard de dollars soit perçu grâce à une taxe nationale sur la vente au détail, une TVA ou une taxe sur les biens et services? Vous appelez cela un choix? Les effets de toutes ces taxes du point de vue économique et du point de vue de la distribution sont absolument identiques. C'est une simple modification d'ordre administratif. Personnellement, je



[Text]

choice. They could have got the \$1 billion by increasing the tax on consumption, or they could have got the \$1 billion by increasing the tax on wealth. That is a real choice it seems to me should have been put in front of the Canadian public.

If you get the \$1 billion by taxing consumption, in effect you tax low- and middle-income people. If you get the \$1 billion by taxing wealth, you only tax high-income people, whatever the exemption figure is going to be. We can quibble—

**Mr. McCrossan:** But we cannot get money across the border with it.

**The Chairman:** Or you tax people with capital with a wealth tax. They may have no income; they may have a lot of wealth but no income.

**Prof. Brooks:** There are two ways you could assess the wealth tax. You could assess it on an annual basis at some low percentage or you could introduce a death tax. Both in effect have the same. . . well, they do not have the same economic effects, but in both cases you are taxing essentially what we call "wealth". The point of my paper is that Canada and Australia are the only two western industrialized countries without a wealth tax.

**The Chairman:** Or a death tax.

**Prof. Brooks:** Or without a death tax—whatever form it takes. I prefer a death tax slightly over an annual wealth tax. But we do not have a death tax.

**Mr. McCrossan:** We do have the capital gains deemed distribution on death, which—

**Prof. Brooks:** That just completes the income tax. It is not a wealth tax.

**Mr. McCrossan:** You are really not proposing a wealth tax that is going to come up with \$1 billion a year?

**Prof. Brooks:** Absolutely. If you take the amount we were collecting from the estate tax in 1969 and just inflate it, you get \$1 billion.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I have a supplementary. I am just curious. Are you advocating a wealth tax or a death tax or both on top of fully taxed capital gains?

**Prof. Brooks:** Yes, sure.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** And would you index the ACB in the calculation?

**Prof. Brooks:** You index the capital gains cost, sure.

**The Chairman:** That is one of the considerations we have. As you know, there is this change in the capital gains tax, and a number of people have advocated changes

[Translation]

suis prêt à laisser le ministère des Finances décider de la forme de cette taxe de vente. Mais ils avaient le choix. Ils auraient pu obtenir ce milliard de dollars en augmentant la taxe à la consommation, ils auraient pu l'obtenir en augmentant la taxe sur la richesse. Voilà le choix qu'il aurait fallu donner à la population canadienne.

Si vous percevez un milliard de dollars en taxant la consommation, cela revient à taxer les gens à faible et moyen revenu. Si, au contraire, vous taxez la richesse, vous ne taxez que les gens à revenu élevé, quelle que soit l'exemption. Nous pouvons disputer. . .

**M. McCrossan:** Mais l'argent ne passe pas la frontière.

**Le président:** Ou encore, vous imposez les gens qui ont du capital en taxant la fortune. Certains n'ont aucun revenu, ils peuvent avoir un avoir considérable et aucun revenu.

**M. Brooks:** Il y a deux façons d'évaluer la taxe sur la richesse. Vous pouvez l'évaluer annuellement à un pourcentage assez faible ou encore mettre en place un impôt sur les successions. Dans les deux cas, ce que vous taxez au fond, c'est ce que nous appelons la «richesse». Dans mon mémoire, je fais observer que les deux seuls pays industrialisés du monde occidental qui n'ont pas de taxe sur la richesse sont le Canada et l'Australie.

**Le président:** Ni de taxe sur les successions.

**M. Brooks:** Ni de taxe sur les successions, quelle que soit sa forme. Je préfère un petit peu une taxe sur les successions à une taxe annuelle sur la richesse. Mais, de toute façon, nous n'avons ni l'un ni l'autre.

**M. McCrossan:** Nous avons la distribution des gains en capitaux au moment du décès qui. . .

**M. Brooks:** Qui complète seulement l'impôt sur le revenu. Ce n'est pas une taxe sur la richesse.

**M. McCrossan:** Mais vous ne pensez pas vraiment qu'une taxe sur la richesse peut produire un milliard de dollars par année?

**M. Brooks:** Absolument. Si vous considérez ce que nous percevions en 1969 sous forme de taxe sur les successions, si vous tenez compte du facteur inflation, cela vous donne un milliard de dollars.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'ai une question supplémentaire. Je suis curieux. Vous voulez qu'on adopte une taxe sur la richesse ou une taxe sur les successions ou les deux en plus de l'imposition des gains en capital?

**M. Brooks:** Oui, absolument.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Et vous indexez les gains en capital dans ce calcul?

**M. Brooks:** Vous indexez les coûts des gains en capitaux, certainement.

**Le président:** C'est un de nos sujets de préoccupation. Comme vous le savez, il y a cette modification de l'imposition des gains en capital et il y a des gens qui

[Texte]

in the capital gains tax and taxing capital gains at 100%. Would you accept taxing capital gains at 100% with an index based on the capital purchase? In other words, the capital base would increase—

**Prof. Brooks:** With the rate of inflation, sure.

**The Chairman:** So somebody who bought something in 1972 would not be paying tax on the inflation from 1972.

**Prof. Brooks:** There is no argument for taxing inflation gains. Indeed, if we were to tax, it seems to me we would have a much better system if we were to tax capital gains at full rates and simply index the base than we would with a system that exempts one-quarter of the capital gain. Indeed, it seems to me—

**The Chairman:** That would be very much fairer, because long-term gains would be treated reasonably. Short-term gains are bonuses.

**Prof. Brooks:** That is the crucial point. The exemption just does not work for you as a surrogate for inflation compensation, because of the problem with distinguishing between short- and long-term gains. The only thing that does that is an index. And indeed—

**Mr. McCrossan:** You could not tax only capital gains. Surely to heck you would have to tax real interest income as well.

• 2030

**Prof. Brooks:** The question is—

**Mr. McCrossan:** You do, because there is a preference. At any point in time, if you go into something that accumulates earnings and builds it up and disposes it at the end, then you have the one that distributes it as dividends.

**Prof. Brooks:** The point is that if we could do it, ideally you would index all income from capital. If that turns out to be too difficult, then the question is should we just index capital gains? Absolutely! We do not live in a perfect world.

**The Chairman:** And you index the capital base.

**Prof. Brooks:** Index the capital base.

**The Chairman:** You do not index the gain at all. You index the base. In other words—

**Prof. Brooks:** Take the person's adjusted cost base and crank it up every year by the rate of inflation.

**The Chairman:** —if somebody buys a piece of property for \$100,000 and 20 years later we have 500% inflation, it is now worth \$500,000.

**Prof. Brooks:** Absolutely.

**The Chairman:** Now, let us go back on that one. Supposing it is worth \$500,000 20 years later on and he

[Traduction]

veulent qu'on change l'impôt sur les gains en capital en imposant les gains en capitaux à 100 p. 100. Est-ce que vous seriez prêt à voir les gains en capital imposés à 100 p. 100 avec un indice basé sur le coût d'achat? Autrement dit, le coût indexé augmenterait. . .

**M. Brooks:** Il suivrait l'inflation, certainement.

**Le président:** Et quelqu'un qui achèterait quelque chose en 1972 ne paierait pas un impôt sur l'inflation à partir de 1972.

**M. Brooks:** Il n'y a aucune raison d'imposer les gains tirés de l'inflation. D'ailleurs, si nous devions les imposer, le système serait bien supérieur si l'on imposait les gains en capital au plein tarif en se contentant d'indexer la base. Ce serait nettement préférable à un système qui exempte un quart des gains en capital. D'ailleurs, il me semble. . .

**Le président:** Ce serait beaucoup plus équitable, car les gains à long terme seraient traités raisonnablement. Les gains à court terme sont des bonus.

**M. Brooks:** C'est l'élément crucial de la discussion. L'exemption n'est pas un bon outil si l'on considère qu'elle remplace la compensation de l'inflation à cause de la difficulté qu'il y a à faire une distinction entre gains à court et à long terme. Le seul moyen d'y parvenir, c'est un indice. Et d'ailleurs. . .

**M. McCrossan:** Vous ne pourriez pas imposer uniquement les gains en capital. Il faudrait certainement que vous imposiez également les revenus tirés d'intérêts.

**M. Brooks:** La question est. . .

**M. McCrossan:** Effectivement, car il y a une préférence. À un moment quelconque, si vous prenez quelque chose qui permet d'accumuler des gains, qui rassemble un tout pour l'écouler à la fin, vous avez en même temps quelque chose qui distribue ces gains sous forme de dividendes.

**M. Brooks:** Oui, mais si c'était possible, l'idéal serait d'indexer tous les revenus tirés d'un capital. Si cela s'avère trop difficile, ne faudrait-il pas envisager d'indexer les gains en capital? Absolument! Nous ne vivons pas dans un monde parfait.

**Le président:** Et vous indexez le coût en capital.

**M. Brooks:** On indexe le coût.

**Le président:** Ce ne sont pas du tout les gains que vous indexez. C'est le coût. Autrement dit. . .

**M. Brooks:** Prenez le coût en capital individuel, remontez-le chaque année pour suivre le taux de l'inflation.

**Le président:** . . . si quelqu'un achète un bien pour 100,000\$, 20 ans plus tard, si l'inflation a été de 500 p. 100, ce bien a une valeur de 500,000\$.

**M. Brooks:** Absolument.

**Le président:** Revenons sur cet exemple. Supposons que sa valeur soit de 500,000\$, 20 ans plus tard, et qu'il



[Text]

sells it for \$400,000, should he be entitled to write off \$100,000?

**Prof. Brooks:** Yes. If he has a loss, he should be able to deduct it, sure, absolutely.

**The Chairman:** You agree with that.

**Prof. Brooks:** Yes, absolutely. Incidentally, I—

**The Chairman:** In other words, you think the base ought to be indexed—

**Prof. Brooks:** Index the base and calculate your gains and losses.

**The Chairman:** —and then you ought to be able to write off the losses or the gains. The gains ought to be taxed 100%.

**Prof. Brooks:** Yes.

**The Chairman:** And the losses ought to be deductible the same as any other business losses or gains.

**Prof. Brooks:** Yes, with this proviso. Here is an important point, I think, if I may be so bold. People talk about having to give capital gains preferential treatment in order to encourage risk-taking. There is all sorts of evidence that this does not encourage risk-taking.

**The Chairman:** As a matter of fact, if you do the indexing, both the losses and the gains, quite frankly why would you not take a capital gamble?

**Prof. Brooks:** That is right. The reason that people do not want to take—

**The Chairman:** The point is, if you lose, you can write off your losses; if you win, you pay taxes on your gains. Big deal.

**Prof. Brooks:** What deters people from taking risks is the incredible downside risk of getting a loss you cannot deduct.

**The Chairman:** That is right.

**Prof. Brooks:** And therefore what you should do is index it, give them their gains and losses and you must have a system whereby when they realize a loss you have a rule that says you can only deduct that capital loss from capital gains.

**The Chairman:** Why can you not deduct it from other gains?

**Prof. Brooks:** I am getting to that. Here is how you do it. You have a general rule that says you can only deduct losses from gains and the reason you need that rule—

**Mr. Dorin:** Unless it is your last asset.

**Prof. Brooks:** I have an even more generous rule on that, if I can get to it.

**The Chairman:** Okay, go ahead.

**Prof. Brooks:** You have a rule that says you can only deduct losses from capital gains. You need that rule to

[Translation]

vende à 400,000\$: faut-il lui permettre de déduire 100,000\$?

**M. Brooks:** Oui. S'il a subi une perte, il faut qu'il puisse la déduire, absolument.

**Le président:** Vous êtes d'accord.

**M. Brooks:** Oui, absolument. Soit dit en passant, je...

**Le président:** Autrement dit, vous pensez que la base devrait être indexée...

**M. Brooks:** Indexer la base et calculer les gains et les pertes.

**Le président:** ... et dans ce cas, vous devez pouvoir déduire les pertes ou les gains. Les gains devraient être imposés à 100 p. 100.

**M. Brooks:** Oui.

**Le président:** Et les pertes devraient être déductibles tout comme n'importe quels autres pertes ou gains commerciaux.

**M. Brooks:** Oui, avec une réserve; c'est quelque chose d'important, si je peux me permettre de vous l'expliquer. Les gens parlent d'encourager les risques commerciaux en accordant un traitement préférentiel aux gains en capital. Or, tout semble prouver que cela n'incite pas à prendre des risques.

**Le président:** En fait, si vous indexez à la fois les pertes et les gains, qu'est-ce qui vous empêche de parier sur votre capital?

**M. Brooks:** C'est exact. Si les gens ne veulent pas prendre...

**Le président:** Le fait est que, si vous perdez, vous pouvez déduire vos pertes et, si vous gagnez, vous payez des impôts sur vos gains. Belle affaire.

**M. Brooks:** Ce qui empêche les gens de prendre des risques, c'est le risque suprême, celui de ne pas pouvoir déduire les pertes.

**Le président:** Exactement.

**M. Brooks:** Et par conséquent, vous devez l'indexer, leur accorder à la fois les gains et les pertes, mettre en place un système qui leur permette de déduire uniquement les pertes de capital des gains en capital en cas de perte.

**Le président:** Et pourquoi ne pas pouvoir les déduire d'autres revenus?

**M. Brooks:** J'y arrive. Voilà comment il faut faire; une règle générale prévoit que vous pouvez uniquement déduire les pertes des gains et, si vous avez besoin de cette règle, c'est que...

**M. Dorin:** À moins que ce ne soit votre dernier avoir.

**M. Brooks:** J'ai une règle encore plus généreuse, si vous me permettez de vous l'expliquer.

**Le président:** D'accord, allez-y.

**M. Brooks:** Vous avez une règle qui prévoit que vous pouvez uniquement déduire les pertes en capital des gain



[Texte]

prevent people from accruing the capital gains forever and triggering their losses every year. So if that is the only reason you have that rule, then there is no reason, if someone has a capital loss but no accrued gains, that you would not let them take their loss. So you say to a person who has a capital loss in a year, you can take your loss but if you have property that has accrued gains on them, we are going to offset against those gains and push up your adjusted cost base. So when people report a loss, they also give you a statement of their other assets, what the accrued gains are and you require—

**The Chairman:** I tell you what you do with the other assets they have, you force them either to sell their other assets—

**Prof. Brooks:** Yes, or just let them write—

**The Chairman:** —or you increase the taxable base on the balance of their assets.

**Prof. Brooks:** Absolutely, and tax the accrued gain. If you have someone who has gone into a business, for example, and realizes a bankruptcy, has a \$200,000 or \$300,000 loss and is never going to realize a capital gain in his life, he gets a deduction for his loss. There is all sorts of evidence that this kind of treatment for capital loss would do more in terms of encouraging risk-taking than the preferential treatment of capital gains does. So I guess where I come down on the capital gains is you ought to tax the full gain, index the base and give them their. . .

**The Chairman:** Now, we have included all the gains. Would you include gains on single-family, privately-held residences?

**Prof. Brooks:** Somewhere I have a discussion in this paper here about exemptions from the capital gains tax; let me, if I might, just point it out to you. I have an argument about the problem with exempting anything from capital gains. Where the hell is it?

**The Chairman:** In any event, is your view. . .? Do not worry about what you said in your paper.

**Prof. Brooks:** I think you have real problems with principal residences. If you have a capital gains system, the problem with exempting any asset from the capital gains regime is that the tax saving gets capitalized in the price of that asset.

• 2035

If you exempt homes, suddenly homes are the only capital property around in which you are not taxed on the income. Therefore, everyone buys homes and the price of homes just skyrockets. So it seems to me that ideally what you would want to do—

[Traduction]

en capital. Cette règle est nécessaire pour empêcher les gens d'accumuler éternellement des gains en capital et de déduire leurs pertes chaque année de leurs autres revenus. Donc, si c'est la seule raison d'être de cette règle, si quelqu'un a une perte en capital mais n'a pas enregistré de gain, il n'y a aucune raison pour ne pas lui accorder la déduction de ses pertes. Une personne qui a perdu du capital au cours d'une année peut donc déclarer cette perte, par contre, si elle possède d'autre part des biens sur lesquels des gains ont été réalisés, cela compensera et fera remonter la base des coûts. Par conséquent, lorsque les gens déclarent une perte, ils doivent également vous donner un état de leurs autres biens, déclarer quels ont été les gains réalisés et vous devez. . .

**Le président:** Je vais vous dire ce qu'il faut faire avec leurs autres biens, soit les forcer à les vendre. . .

**M. Brooks:** Oui, ou encore leur laisser. . .

**Le président:** . . . ou encore augmenter la base imposable pour le reste de leur avoir.

**M. Brooks:** Absolument, et imposer les gains accumulés. Une personne qui s'est lancée en affaires, par exemple, qui a fait faillite et qui a subi une perte de 200,000\$ ou 300,000\$ et qui ne réalisera plus jamais de gains en capital dans sa vie obtient une déduction pour sa perte. Tout semble indiquer que cette façon de voir les pertes en capital encouragerait plus les gens à prendre des risques que le traitement préférentiel des gains en capital. Autrement dit, il faut imposer pleinement les gains tirés de capitaux, indexer la base et donner aux gens. . .

**Le président:** Maintenant, nous avons fait le tour de tous les gains. Est-ce que vous comptez également les gains réalisés sur des résidences unifamiliales privées?

**M. Brooks:** Il y a un passage de cet exposé où je discute des exemptions de taxe sur les gains en capital. Je vais vous le signaler. Je parle du problème qu'il y a à exempter quoi que ce soit lorsqu'il s'agit de gains en capital. Où, diable, se trouve ce passage?

**Le président:** De toute façon, est-ce que vous pensez. . .? Ne vous inquiétez pas de ce qu'il y a dans votre document.

**M. Brooks:** Je pense que les résidences principales posent un problème véritable. Avec un système fondé sur les gains en capital, le problème de toute exemption du régime d'imposition des gains en capital, c'est que les économies d'impôt réalisées sont capitalisées dans le prix de ce bien.

Si vous exemptez les maisons, du jour au lendemain, les maisons deviennent les seuls biens d'immobilisation qui ne soient pas imposés sur les plus-value qu'ils produisent. Par conséquent, tout le monde va acheter des maisons et le prix des maisons va s'envoler. Il me semble que l'idéal serait de. . .

[Text]

**The Chairman:** Everybody has done that now. How would you ever squish that out of society without creating havoc?

**Prof. Brooks:** Yes, one can argue all that has been capitalized so we do not have to worry about it. But a better rule, it seems to me, is a rule like the Americans have. In effect, they tax those gains on the sale of a home, but permit you to defer them until death. But at death, we collect the tax. And the reason you want to do that is that some fairly large percentage of the people in this country cannot buy a home. In Metro Toronto, there are areas where 50% of the people are renters. They cannot afford to buy the only non-capital taxable property in the economy. It seems to me that creates enormous unfairnesses. It seems to me, with homes, the answer is that you provide some kind of rollover treatment and eventually collect the tax.

**The Chairman:** You would also get rid of the preference to small business and—

**Prof. Brooks:** Yes. Let me say this about the preference to small business.

**The Chairman:**—preference to individuals at \$100,000.

**Prof. Brooks:** Absolutely, no question. Let me just tell you why it is important to get rid of those exemptions by illustrating farms, because that is probably the toughest case. Look what you do when you provide an exemption for farms. You have a \$500,000 exemption for farms and the tax expenditure concept tells us that is a subsidy. When someone sells his farm, if his tax otherwise would have been \$200,000—in effect, the government is giving him a \$200,000 subsidy.

So look at that as a subsidy and ask yourself, first of all, why are we subsidizing farmers when they sell their farms? Farmers need subsidies when they are farming. The government never enacted a direct subsidy for farmers, but in effect wrote them a cheque when they sold their farm. Farmers, particularly now, are desperate to stay on their farms but cannot get enough income. If they were asked they would probably say give me a subsidy when I am operating this thing, do not give me a subsidy when I sell it. The subsidy has a kind of perverse effect of being delivered at the very time when it seems to me quite unjustifiable.

Often we give people subsidies in order to encourage them to undertake certain activities. People are desperate to farm. You do not need a subsidy to encourage people to farm. But they are having trouble farming.

[Translation]

**Le président:** Tout le monde l'a déjà fait. Comment pourriez-vous en priver la société sans créer l'anarchie?

**M. Brooks:** Effectivement, on peut parler de tout ce qui a été capitalisé, et ne plus s'en inquiéter. Mais il y a une meilleure règle, quelque chose comme ce qui se fait aux États-Unis. En effet, là-bas, les gains sur la vente d'une maison sont imposés, mais les versements peuvent être différés jusqu'au décès. Au moment du décès, nous percevons la taxe. La raison, c'est qu'il y a beaucoup de gens qui ne peuvent pas acheter une maison. A Toronto, par exemple, près de 50 p. 100 des gens louent leur résidence. Ils n'ont pas les moyens d'acheter le seul bien dont la plus-value n'est pas imposable. A mon avis, c'est excessivement injuste. Dans le cas des maisons, il me semble que la solution, c'est de remettre le paiement, de percevoir la taxe plus tard.

**Le président:** Il faudrait également se débarrasser de l'avantage des petites entreprises et. . .

**M. Brooks:** Oui. A propos de l'avantage des petites entreprises. . .

**Le président:** . . . l'avantage de 100,000\$ dont jouissent les particuliers.

**M. Brooks:** Absolument, cela ne fait pas de doute. Je vais vous dire pourquoi il est important de se débarrasser de ces exemptions en prenant l'exemple des entreprises agricoles qui sont probablement les cas les plus difficiles. Quand vous donnez une exemption aux entreprises agricoles, voilà ce qui se produit: vous avez une exemption de 500,000\$ pour les entreprises agricoles et le principe d'exonérations fiscales signifie qu'il s'agit d'une subvention. Quand quelqu'un vend sa ferme, s'il avait dû payer 200,000\$ d'impôt, le gouvernement lui donne en fait une subvention de 200,000\$.

Considérez que s'est une subvention et posez-vous la question suivante: pourquoi est-ce que nous subventionnons les agriculteurs qui vendent leur ferme? Les agriculteurs ont besoin de subventions lorsqu'ils exploitent leur entreprise. Le gouvernement n'a jamais mis en place de subventions directes pour les agriculteurs, mais en réalité, quand ils ont vendu leur ferme, c'est comme si on leur avait donné un chèque. Les agriculteurs, en particulier à l'heure actuelle, aimeraient énormément pouvoir rester dans leur ferme, mais ils ne réussissent pas à en tirer un revenu suffisant. Si on leur demandait ce qu'ils préfèrent, ils préféreraient certainement une subvention pendant qu'ils exploitent leur entreprise et non pas lorsqu'ils la vendent. En fait, c'est une subvention qui va à l'encontre de la logique, et qui me semble tout à fait injustifiée.

Très souvent, nous accordons des subventions aux gens pour les encourager à se lancer dans certaines activités. Les agriculteurs, eux, voudraient beaucoup exploiter leur entreprise. Vous n'avez pas besoin d'encourager les gens à exploiter une entreprise agricole. Cela ne les empêche pas d'avoir de gros problèmes.



## [Texte]

One thing that happens when you provide this \$500,000 tax breaks for farms is it becomes harder for people to buy farms, because that tax break gets capitalized on the price of farmland. The only winner is anyone who at that point in time has a farm. Land prices go way up and people can no longer enter the farm community. So not only is it bad tax policy, it is just bad farm subsidy policy.

Who is going to receive the subsidy? You give farmers a subsidy when they sell their farm and the amount of the subsidy depends upon how much their capital gain is. The farmers who will get the subsidy are all the farmers living close to urban areas. For example, around Toronto I have all sorts of neighbours who have sold farms for golf courses, for the Honda plant, and all would reap this big \$200,000 subsidy. Yet the farmer in Saskatchewan, who has farmed all his life but happens to be in an area where there is no other use for farmland, gets no subsidy.

The other problem with it, of course, is that farmland is incredibly cyclical. If farmers sold back in 1973, many of them would get enormous subsidies under this program. If they sold in 1983, farmers in mid-Saskatchewan, who have spent all their lives farming, would probably get zero.

The point is that this subsidy program is just absolutely randomly distributed among farmers, has nothing to do with their industry, their ability to run farms or their contribution to the agriculture community. What is has to do with is where they happen to be located, the kind of external factors that affect the value of their land. It has absolutely nothing to do with promoting good farming.

Another problem with the subsidy, as I mentioned, is that it has a peculiar upside-down effect: the bigger your farm, the bigger your subsidy; the smaller your farm, the smaller your subsidy. Indeed, this would apply more to the subsidy for small businesses than it would for farms. Again, the evidence that the Department of Finance had in their study a few years ago was that farmers average wealth-holding was \$400,000 and something; average wealth-holding of Canadians was \$47,000. Every year the Department of Finance looked at, the average farmer was making more than the average Canadian. Indeed, the rate of bankruptcy in farming was lower than most other industries. The point is that all of these subsidies—

## [Traduction]

Quand vous accordez cette exonération fiscale de 500,000\$ aux agriculteurs, vous rendez la situation plus difficile pour les gens qui veulent acheter des entreprises agricoles car cet allègement fiscal se trouve capitalisé dans le prix des terres agricoles. La seule personne qui y gagne, c'est celle qui possède une ferme. Le prix des terres augmente considérablement et les gens de l'extérieur ne réussissent plus à acheter des terres. Autrement dit, non seulement s'agit-il d'une mauvaise politique fiscale, mais c'est également une mauvaise politique agricole.

Qui doit être subventionné? Vous donnez aux agriculteurs une subvention lorsqu'ils vendent leur entreprise et l'importance de cette subvention dépend de l'importance du gain en capital réalisé. Les agriculteurs qui sont subventionnés sont ceux qui vivent à proximité des régions urbaines. Par exemple, dans les environs de Toronto, je connais toute sorte de gens qui ont vendu des fermes qui ont ensuite été transformées en terrain de golf, en usine Honda et, dans tous les cas, ils bénéficient de cette subvention de 200,000\$. Par contre l'agriculteur de Saskatchewan qui a exploité son entreprise toute sa vie mais qui se trouve dans une région où les terres agricoles ne peuvent servir à rien d'autre, lui, n'est pas subventionné.

Bien sûr, il y a un autre problème, c'est que le prix des terres agricoles est terriblement cyclique. Des agriculteurs qui auraient vendu en 1973 obtiendraient des subventions considérables aux termes de ce programme. En 1983, les agriculteurs qui ont passé toute leur vie à exploiter leur entreprise en plein centre de la Saskatchewan n'ont probablement rien obtenu du tout.

Le problème, c'est que ce programme de subventions est réparti tout à fait au hasard parmi les agriculteurs, n'a rien à voir avec leur industrie, avec leur compétence agricole ou leur contribution à la communauté. Par contre, c'est un programme qui a tout à voir avec la situation géographique de l'entreprise, des facteurs extérieurs qui affectent la valeur des terres. Autrement dit, rien à voir avec l'agriculture proprement dite.

La subvention pose un autre problème, comme je l'ai mentionné, et a un effet négatif particulièrement regrettable: plus votre entreprise est importante, plus votre subvention est considérable. Plus votre entreprise est petite, plus votre subvention est faible. D'ailleurs ça s'applique plus aux subventions destinées aux plus petites entreprises qu'à des subventions destinées à des entreprises agricoles. Encore une fois, d'après les chiffres du ministère des Finances il y a quelques années, l'avoir moyen des agriculteurs était d'environ 400,000\$ alors que l'avoir moyen des Canadiens était d'environ 47,000\$. Chaque année, le ministère des Finances reconsidérerait la situation et constatait que l'agriculteur moyen gagnait plus d'argent que le Canadien moyen. D'ailleurs, à cette époque, il y avait proportionnellement moins de faillites dans le secteur agricole que dans les autres industries. Le fait est que toutes ces subventions...



[Text]

[Translation]

• 2040

**The Chairman:** Did you have anything to do with writing that farm paper?

**Prof. Brooks:** No, I just read it. I may be the only person who read it.

**The Chairman:** Oh, you were not the only person, I assure you.

**Mr. de Jong:** Another concept that has been floating around the committee, which I think is important in this process, is that we have heard the arguments that if you tax the corporations then all they will do is just pass that cost or those extra taxes to the consumer, so there is no sense in taxing corporations.

**Prof. Brooks:** That is a problem. It seems to me that in an ideal world you would not tax corporations. You would have a system that took all of their income and it would be taxed in the hands of the individual shareholders as that income accrued to their benefit.

If we cannot have a system of total integration, my position is that we should not integrate at all. I make a number of arguments in here as to why we should just get rid of the dividend tax rate. It is just a gift to high-income people. It does not do any of the advantages that one would derive from total integration.

So then the question is we have this tax burden on corporations, what should we do with it—should we reduce it, increase it...? Who knows? It could be passed forward to consumers, and there is evidence in the Canadian economy, where corporations often operate apparently on sort of a marked-up-prices basis, that the stuff is being passed forward.

What concerns me is that we have had the corporate tax; it has kind of worked its way through the system, and we ought to keep it and we ought not to reduce it or we ought not substantially to increase it.

What gives me some comfort that the corporate tax is progressive and that it is in fact paid by shareholders is the fact that whenever you talk about raising it those are the people who scream the loudest. I am prepared to assume that they have some sense of their own self-interest. So I take some comfort out of the fact that business people and shareholders generally oppose the increasing. If it was easy for them to pass it forward, arguably they might not do so.

The other argument about the corporate tax, when people argue in a small open economy like Canada, is that maybe all that corporate tax is paid by labour, simply because if you have an open economy and multinationals competing on price then how can our corporations pass it forward by cranking up their price? They cannot do it, so they have to take it out of the labourers.

**Le président:** Est-ce que vous avez participé d'une façon ou d'une autre à la rédaction de ce document sur l'agriculture?

**M. Brooks:** Non, je l'ai seulement lu. Je suis peut-être le seul à l'avoir lu.

**Le président:** Oh, vous n'avez pas été le seul, je vous l'assure.

**M. de Jong:** Il y a un autre concept qui circule dans le Comité, et qui me semble important, c'est que si vous imposez les sociétés, elles se contentent de répercuter ce coût sur le consommateur et que par conséquent, il ne sert à rien d'imposer les sociétés.

**M. Brooks:** C'est un problème. Il me semble que, dans un monde idéal, il ne devrait pas être nécessaire d'imposer les sociétés. On pourrait avoir un système qui imposerait le revenu au niveau des actionnaires individuellement.

Si une intégration totale est impossible, à mon avis, il faut se dispenser totalement d'intégrer. Et ici, j'ai plusieurs raisons de réclamer la suppression pure et simple du régime spécial d'imposition des dividendes. En fait, c'est un cadeau aux gens qui ont un revenu élevé. Cela ne présente aucun des avantages de l'intégration totale.

Par conséquent, nous avons donc ce fardeau fiscal imposé aux sociétés: que faut-il en faire, le réduire, l'augmenter...? Qui peut le savoir? Il pourrait se répercuter sur les consommateurs et, apparemment, dans l'économie canadienne, où les sociétés très souvent fonctionnent avec des marges bénéficiaires fixes, effectivement, ces coûts se répercutent sur les consommateurs.

Ce qui me préoccupe, c'est l'impôt sur les sociétés; d'une certaine façon, il traverse le système, et nous devrions pouvoir le conserver sans le réduire ou, du moins, sans l'augmenter considérablement.

Si on considère que l'impôt sur les sociétés est progressif et qu'en réalité, il est payé par les actionnaires, il y a une chose qui me convainc, c'est que lorsqu'on parle d'augmenter cet impôt, ce sont ces gens-là qui crient le plus fort. Je suis prêt à en déduire qu'ils cherchent à protéger leurs propres intérêts. Cela me rassure donc quand je vois que, d'une façon générale, les gens d'affaires et les actionnaires sont contre cette augmentation. S'il leur était facile de répercuter ce coût, ils ne crieraient probablement pas si fort.

Dans une petite économie ouverte comme celle du Canada, il y a un autre argument au sujet de l'impôt des sociétés, c'est que cet impôt est payé en réalité par les travailleurs, simplement parce que dans le cas de multinationales qui se concurrencent mutuellement sur les prix, comment ces sociétés peuvent-elles absorber les augmentations en augmentant leurs prix? Comme ce n'est

[Texte]

**The Chairman:** They have to crank up their price or reduce their wage rates.

**Prof. Brooks:** My point is that we just do not know. So I say leave it alone. Do not reduce it; just leave it there.

**Mr. de Jong:** The other argument that comes up is that if we tax corporations and the wealthy too much then they will all move to the United States.

**Prof. Brooks:** Again, I give a series of arguments in here on the personal side about people migrating to the United States if we increased the personal tax rates or even if we left them where they were. I have a number of arguments in here, but I will not go through them all.

Let me just say this about the American tax system: it is not commonly understood how that American tax system is working. People talk about a 28% top marginal rate. That is just rubbish. The American tax system has—I counted—up to 10 phase-backs. First, they have a low rate of tax on the first \$15,000; they phase out between something like \$75,000... where they impose this additional 5% surtax.

So now you have rates of 33%. In addition to that, their personal exemptions, the limitation on passive investment losses, in effect the medical expense deduction, the child care deduction—all of those are phased out in the American system. So if you actually look at what income people are paying, say from \$75,000 up to \$250,000, the marginal tax rates on those people in some cases is going to go up to 56%, even under the federal tax system. When you begin adding in the phase-outs and claw-backs in their system, nobody, until you hit something like \$280,000, is going to pay at 28%. Those rates are just like a roller-coaster. Many of them go as high as 56%, and that is just the federal rate. When you add to that the state rates. . .

The Americans contend that they made their changes in a way that was distributionally neutral, which means that presumably they did not reduce the taxes on high-income people, and they probably did not. For example, we do not have a wealth tax, but the Americans have a wealth tax. Every state in the United States has an inheritance tax. There are all sorts of taxes in the United States. So even if we were just talking about what a person's effective tax rate is. . .

And when we are talking about people moving—this is another point that seems to be obscured in the press—about people's decision as to whether they are going to live in Canada or the United States, what we are interested in is their average effective rate. We are not interested in their marginal rates, because if your marginal rate was 80% but your average effective rate was only 30%, if your marginal rate in the United States was

[Traduction]

pas possible, il faut forcément que les travailleurs absorbent la différence.

**Le président:** Elles doivent augmenter leurs prix ou réduire les salaires.

**M. Brooks:** A mon avis, nous n'en savons rien. Alors, il vaut mieux ne pas y toucher. Ne réduisez pas le taux, n'y touchez pas.

**M. de Jong:** Il y a un autre argument que nous entendons: si nous imposons les sociétés et les gens riches à l'excès, ils vont tous aller s'installer aux États-Unis.

**M. Brooks:** J'ai toute une série d'arguments personnels sur la migration des gens à destination des États-Unis en cas d'augmentation des taux d'impôt sur le revenu des particuliers, et même au cas où ces taux resteraient inchangés. J'ai avancé plusieurs arguments, mais je ne les passerai pas tous en revue.

Je me contenterai de vous dire cela: d'une façon générale, les gens comprennent mal le fonctionnement du système fiscal américain. On parle d'un taux maximal de 28 p. 100. C'est idiot. Le système fiscal américain prévoit jusqu'à dix types d'ajustement—je les ai comptés. Premièrement, sur les 15 premiers milles dollars, il y a un taux d'imposition très faible. Il y a quelque chose comme 75,000\$ qui sont éliminés. . . Jusqu'à un seuil où cette surtaxe supplémentaire de 5 p. 100 est imposée.

On arrive maintenant à des taux de 33 p. 100. De plus, il y a des exemptions personnelles, une limite des pertes sur les investissements passifs, la déduction pour frais médicaux, la déduction pour garde d'enfants, tous ces éléments qui sont éliminés dans le système américain. Par conséquent, si vous considérez le revenu vraiment imposé des gens, de 75,000\$ à 250,000\$, par exemple, les taux d'imposition dans certains cas vont aller jusqu'à 56 p. 100, même avec le système fiscal fédéral. Quand vous faites l'addition des ajustements et des remises, vous constatez que personne ne paye à 28 p. 100 avant d'atteindre quelque chose comme 280,000\$. Ces taux sont de véritables montagnes russes. Très souvent, ils peuvent aller jusqu'à 56 p. 100, et c'est seulement pour le taux fédéral. Quand vous ajoutez les taux de chaque État. . .

Les Américains prétendent que les changements effectués sont neutres du point de vue de la distribution, c'est-à-dire qu'ils n'ont pas dû réduire les impôts des personnes à revenu élevé et c'est probablement vrai. Par exemple, nous n'avons pas d'impôt sur la fortune, mais les Américains en ont un. Tous les États américains ont une taxe sur les successions. Il y a toutes sortes de taxes aux États-Unis. Par conséquent, si on s'interroge sur le taux d'imposition véritable d'une personne. . .

Et quand nous parlons des gens qui déménagent, encore une chose dont la presse ne parle pas souvent, des gens qui décident d'aller s'installer au Canada ou de rester aux États-Unis, ce qui les intéresse, c'est leur taux d'imposition véritable. Leur taux marginal d'imposition ne nous intéresse pas; en effet, si votre taux marginal est de 80 p. 100 et que votre taux véritable n'est que de 30 p. 100, alors qu'aux États-Unis votre taux marginal est de 40



[Text]

40% but your average effective tax rate was only 32%, your accountant would tell you to stay in Canada. So I do not know why we are preoccupied with that 28%. I mean, it is a bogus number.

• 2045

Anyway, in the paper I go through a whole lot of other arguments as to why people are not likely to migrate, even if we left our marginal tax rates where they were. I just do not think—

**The Chairman:** There are some people who will migrate. I mean, baseball players, hockey players, people in high-earning situations, accountants, law professors who can deduct their home mortgage. I mean, there are selected people in professions at generally the upper-middle end of the range who find there are advantages in the American system that do not exist in the Canadian system. Would you not agree?

**Prof. Brooks:** Yes, I think you will lose... some of those people might move. So what?

**The Chairman:** If you were running a major business in this country and you had to move people from one part of the world to the other, are you not faced with the problem of a tax rate that has to be competitive, or a wage rate that has to be competitive? In other words, you have to give the guy the same kind of net take-home as he had in his previous jurisdiction. If you do not, then you have a problem.

If somebody cannot deduct their home interest mortgage in one jurisdiction but they can in another, does that not mean you have a very difficult time transferring that person or paying him a wage rate that is so dramatically higher that you cannot compete?

**Prof. Brooks:** One argument is that the American system is not any different. Again, the Finance Department did a study back in 1978, I guess, making sort of a comparison between Canadian and U.S. tax rates. They found hardly any difference, and there has really been nothing changed in the American system to change that. When you look at the actual American rate structures... as I say, we tend to think, 28%, Jesus, that is low. But when you actually look at it, I mean the tax burden has not been lowered.

**The Chairman:** I agree with you. It starts at 15 and goes to 28, it goes to 34, it goes to 35. Eventually—

**Prof. Brooks:** It goes to 56.

**The Chairman:** You are right. At a couple of hundred thousand dollars or so, it comes back to 28. But that is after you have paid all your allowances. I mean, to start with, you do not start with zero; you start with 7%. Everybody pays 7%, which is their social security tax.

**Prof. Brooks:** Let me just make two quick points. The irony of us being concerned about high-income people moving because of the taxes we impose on them, it is something that is highlighted by the fact that over the last

[Translation]

p. 100 mais votre taux véritable d'imposition est de 32 p. 100, votre comptable vous dira de rester au Canada. Je vois donc mal pourquoi on se bute sur ce 28 p. 100 qui ne rime à rien.

Quoi qu'il en soit, dans le document, je passe en revue tous les arguments qui montrent qu'il y a de fortes chances que les gens n'émigrent pas, même si on laisse tels quels ces taux marginaux. Je n'imagine pas que...

**Le président:** Il y a en a qui vont émigrer, les joueurs de baseball, les joueurs de hockey, les gros salariés, les comptables, les professeurs de droit qui peuvent défalquer leurs prêts hypothécaires. Autrement dit, les professionnels qui gagnent un très bon salaire et à qui le système américain offre des avantages que n'offre pas le système canadien. Vous êtes d'accord avec moi?

**M. Brooks:** En effet, je pense qu'il y a des gens qui s'en iront. Et alors?

**Le président:** Si vous êtes directeur d'une grosse entreprise au Canada et que vous deviez muter vos employés aux quatre coins du globe, ne devez-vous pas avoir un taux d'impôt compétitif ou du moins un taux salarial compétitif? En d'autres termes, vous devez pouvoir offrir à la personne mutée le même salaire net qu'il avait auparavant. Sinon, vous aurez des problèmes.

Si, dans un pays, on peut déduire l'intérêt d'un prêt hypothécaire mais que c'est infaisable dans un autre, cela ne veut-il pas dire que vous aurez énormément de difficulté à muter quelqu'un dans cette situation ou alors vous serez obligé de le payer à un tel salaire que vous vous mettrez dans une impasse?

**M. Brooks:** Il y en a qui disent que le système américain n'est pas différent. Là encore le ministère des Finances a fait une étude en 1978, je pense, qui comparait les taux d'impôt au Canada et aux États-Unis. La différence était négligeable selon leurs conclusions et le système américain n'a vraiment pas changé depuis. Si vous considérez le barème d'impôt aux États-Unis... Comme je l'ai dit, on s'imagine oh là, là, 28 p. 100, ce n'est pas beaucoup. Mais après examen, vous constatez que le fardeau fiscal est resté le même.

**Le président:** Je suis d'accord avec vous. On commence à 15 on passe à 28, puis 34, puis 35. Eventuellement...

**M. Brooks:** On arrive à 56.

**Le président:** Vous avez raison. Si vous gagnez 200,000\$ environ, ça revient à 28. Mais ça c'est après que vous ayez payé tout ce que vous devez payer. Je veux dire, au départ, on ne commence pas à zéro mais à 7 p. 100. Tout le monde paie 7 p. 100, qui représente la cotisation à la sécurité sociale.

**M. Brooks:** Permettez-moi deux brèves observations. Il y a quand même quelque chose de bizarre quand on s'inquiète de perdre tous ces hauts salariés à cause des impôts qu'ils doivent payer: depuis un an environ les



[Texte]

year or so the people we have lost to the United States that we care about, the mathematicians, the engineers, the physicists, are not leaving because of low after-tax salaries in Canada. They are leaving because of a lack of commitment to science and technology in Canada, a lack of public infrastructure. I mean, that is what appears to be driving them out. So it is incongruous that we would now be concerned about the effect of these high. . . Second, I think there is another point, and this is like a decision rule. Let us assume that—

**The Chairman:** I have talked to a few of them and I have to tell you the tax rate has a hell of a lot to do with it. You may say they are leaving because of the R and D benefits and so on. I want to tell you, you tell a guy he can deduct his home mortgage and his mortgage is going to be \$100,000, tell him he can write it off against his taxable income, it is a pretty powerful inducement for him.

**Prof. Brooks:** I do not know how—

**The Chairman:** It is a pretty powerful inducement.

**Prof. Brooks:** I will tell you about some people I have talked to and you tell me about some people you have talked to. Let me just say that if at the end of the day we are uncertain about what effect these tax rates will have on people's migration habits—and I am not uncertain, but let us suppose—then we would need a decision rule. Let us suppose we cannot decide. Then what should we do? It seems to me that our decision rule is that we ought to implement social policy made in Canada in some sense. That is to say, we ought not to let the Americans' actions dictate to Canada what our public policy is to be. At the very least, we ought to push to the limits our public policy autonomy.

So I would not be prepared to suggest we ought to reduce marginal rates because of concern over migration until I can be fairly confident what is happening. I would not do it on the basis of a couple of conversations someone had with their tax consultant. Anyway, I do not want to get into that.

• 2050

**Mr. de Jong:** In your answer to me concerning the corporate tax and the pass-through, you were suggesting to leave the tax roughly the way it is; decrease it, but do not increase it necessarily all that much. Yet I see under the corporate tax that you do say to shift more of the tax burden to the corporations by, I assume, broadening the corporate tax base and leaving the rates unchanged.

**Prof. Brooks:** Yes. The point I make in the paper is that, first of all, the government has talked about shifting some of the burden to corporations, and the point I make is that in fact they have hardly shifted any of the burden to corporations. As a percentage of tax revenues, corporations will be paying less in 1992 than they did in 1984 as a percentage of total tax revenue.

[Traduction]

Canadiens qui ont émigré aux États-Unis que nous aurions voulu garder chez nous—mathématiciens, ingénieurs, physiciens—n'ont pas quitté parce qu'ils trouvaient leurs salaires après impôt trop maigres. S'ils sont partis, c'est parce que le Canada n'est pas vraiment engagé en matière de sciences et de technologie et qu'on manque d'infrastructure publique. Apparemment, c'est là leur motif. Il est donc assez bizarre qu'on s'inquiète aujourd'hui des effets de cet impôt élevé. . . Il y a un autre point, qui est un peu comme un arrêt. Si l'on suppose que. . .

**Le président:** J'ai parlé à plusieurs d'entre eux et je dois vous dire que le taux d'imposition y était certainement pour quelque chose. Vous pouvez soutenir qu'ils émigrent à cause de la situation de la recherche-développement en particulier. Mais moi je vais vous dire que si vous permettez à quelqu'un de déduire son prêt hypothécaire de 100,000\$ de son revenu imposable, c'est une très belle carotte que vous lui offrez.

**M. Brooks:** Je ne vois pas comment. . .

**Le président:** Une bien jolie carotte.

**M. Brooks:** Nous pourrions échanger les conversations que nous avons eues avec ces gens-là. Permettez-moi de vous dire que si au bout du compte nous ignorons encore quels effets auront ces taux d'imposition sur la migration—et je n'ai aucune certitude, c'est une simple supposition—il faudra dans ce cas-là un critère de décision. Supposons que nous ne soyons pas en mesure de décider. Que faire dans ce cas? Il me semble que nous devrions décider de mettre en oeuvre la politique sociale conçue au Canada de façon intelligente. Autrement dit, nous ne devrions pas laisser les Américains nous imposer notre politique publique. C'est le dernier bastion que nous devrions protéger.

Tant que je ne suis pas certain des répercussions que cela aura sur la migration, je ne suis pas prêt à suggérer de réduire le taux d'imposition marginal. Je n'aimerais pas baser ma décision sur les conversations que quelqu'un a eues avec son conseiller fiscal. De toute façon, je préfère laisser cela de côté.

**M. de Jong:** Dans votre réponse concernant l'impôt sur les sociétés et, vous avez proposé de laisser l'impôt à peu près tel quel: le diminuer peut-être, mais ne pas l'augmenter considérablement. Et pourtant, vous voulez reporter une plus grande partie du fardeau fiscal sur les sociétés en élargissant, je suppose, l'assiette fiscale et en laissant les taux tels quels.

**M. Brooks:** En effet. Ce que j'ai dit dans le document, c'est que, tout d'abord, le gouvernement avait dit vouloir reporter une partie du fardeau fiscal sur les sociétés et j'ai soutenu qu'en fait il n'avait presque rien fait. Proportionnellement, les sociétés paieront moins en 1992 qu'en 1984 par rapport à l'ensemble du revenu fiscal.

## [Text]

Secondly, I suggest that the government figures in the white paper on the shift of the corporate tax to the corporation are quite misleading, because what it gives you are the figures of the shift over the next five years. In fact, pretty nearly all the changes made in corporate rates bargaining are essentially timing differences, so one would expect kind of a one-time increase in revenues from corporations. I would like to see what the projections are for the five years after that, because pretty nearly all these changes made they are basing this projection for high rates on corporations are timing changes. So do you expect this one-time change?

The argument I make in the paper is leave the corporate rates where they are and take away the subsidies. And the point I initially made was conceptually the question as to what their rates ought to be is an entirely discrete question from the question as to the cost-effectiveness and equitability of these subsidies. I just totally reject any notion that we should be trading these things off in any revenue-neutral way. My suggestion in the paper is leave the corporate rates where they are and broaden the base.

**Mr. de Jong:** Are the tax expenditures to the corporations not cost-effective? Can you not do things through the tax system rather than through grants and subsidies that would be cheaper; that is, flow-through shares, meaning northern development and so forth?

**Prof. Brooks:** Absolutely not. In the paper there are sort of two questions there. A fundamental point in the paper is that what we call tax reform is really primarily spending reform. Most of the things we are looking at in the tax system are subsidies. It is not so much a question of should we repeal this subsidy or not. Assuming that the subsidy serves some valid government objective, as perhaps subsidies to the mining industry do, the question is what is the best instrument to deliver the program. And the argument I make in the paper is the tax system has inherent characteristics that always make it a bad instrument for delivering subsidies.

Take the charitable deduction, what is going to be a charitable credit. I say let us take the charitable credit and—

**The Chairman:** That is what Mr. Wilson said.

**Prof. Brooks:** He says it might be reduced to a credit, okay. Well, here is my suggestion. Think about this. I take the charitable deduction or credit, whatever it is, simply because it strikes me as presenting the hardest case; that is, I assume that if I can make the case for taking the charitable credit and converting it into a direct subsidy program, the *prima facie* one might agree that you could probably do it with any of them. So I take the charitable deduction and I say what would an equivalent direct subsidy program look like—that is, an automatic matching grant system for subsidizing the voluntary sector? I just construct one. And then I run through 10 or 11 criteria by which we sort of make that choice-of-

## [Translation]

En outre, j'ai dit que les chiffres cités par le gouvernement dans le Livre blanc, en l'occurrence, étaient trompeurs, car les chiffres représentent la répercussion pour les cinq prochaines années. Or, pratiquement tous les changements apportés aux taux des sociétés ne sont que des changements de date d'application et on ne peut donc s'attendre qu'à une contribution supplémentaire ponctuelle de la part des sociétés. C'est là-dessus que vous comptez?

Ce que j'ai préconisé dans mon mémoire, c'est de laisser tels quels les taux des entreprises et de supprimer les subsides. Et j'ai posé dès le début, la question de savoir si leurs taux ne devraient pas être indépendants de l'efficacité et de l'équité de ces subsides. Je suis tout à fait contre l'idée d'accepter cela comme simple monnaie d'échange. Ce que je propose dans mon mémoire, c'est de maintenir les taux tels quels et d'élargir l'assiette.

**M. de Jong:** Les exonérations fiscales ne sont-elles pas rentables pour les sociétés? Est-ce qu'il n'est pas moins coûteux de passer par le système fiscal plutôt que par les subsides ou d'autres subventions, par exemple, les actions accréditatives qui encouragent le développement dans le grand Nord?

**M. Brooks:** Certainement pas. Dans mon document, je pose deux questions. L'argument fondamental, c'est que ce que l'on appelle réforme fiscale est en fait essentiellement une réforme de dépenses. La plupart des éléments à l'étude sont des subsides. Il ne s'agit pas simplement de savoir si tel subside devrait être supprimé ou pas. Si on suppose que les subsides répondent à un objectif gouvernemental valable, comme peut-être les subsides versés à l'industrie minière, la question est de savoir quelle est la meilleure façon d'exécuter le programme. Ce que j'ai soutenu dans mon mémoire, c'est que les caractéristiques du système fiscal sont telles que c'est toujours la mauvaise façon de livrer des subsides.

Prenez les déductions pour frais de charité qui vont se transformer en crédit d'impôt. Prenons donc le crédit d'impôt pour charité. . .

**Le président:** C'est ce qu'a dit M. Wilson.

**M. Brooks:** Il a dit effectivement qu'on pourrait ramener cela à un crédit. Voici ma suggestion. Pensez-y. Prenons la déduction ou le crédit pour frais de charité, quel que soit le cas, et je choisis ce cas parce que l'argumentation est assez pénible; si j'arrive à vous convaincre de transformer le crédit pour dons de charité en un programme de subside direct, à première vue, on pourrait dire que, si c'est faisable pour l'un, c'est faisable pour l'autre. Prenons la déduction pour dons de charité. Qu'est-ce qui serait l'équivalent d'un programme de subside direct, c'est-à-dire un système de subventions de contrepartie automatiques pour le secteur du bénévolat? Je mets ce système au point et j'adopte 10 ou 11 critères



## [Texte]

instruments judgment, and on every criteria suggest that the direct subsidy is the better instrument. There are just inherent problems in delivering things to the tax system.

I do not have time to run through all these, just one of them. The direct subsidy programs are invariably more equitable, and I show it, invariably more cost-effective. Invariably there are more administrative efficiencies in delivering it directly than through the tax system. One of the real things that people often confuse is that delivering through the tax system does not cost anything; we just enact the subsidy and away it goes. First of all, it does not cost much because it is simply an automatic cheque-writing program. If the person satisfies a relatively small number of readily verifiable facts, they get the subsidy.

So what people want to do is compare this automatic cheque-writing program in the tax system with a discretionary system that is delivered directly, and say, oh, look, the direct system costs a lot more. Well, that is because you have a different program designed. If you designed a direct subsidies program with an automatic cheque-writing program, my guess would be... Look at family allowances. How much does it cost to deliver family allowances? Utterly trivial. So I argue for delivering it directly.

• 2055

Also, when you are delivering through the tax system, a part of the cost of delivering the program is usually shifted to the private sector. For instance, on flow-through shares, there are enormous costs in the private sector in delivering that program—accountants, lawyers, brokers. The cost of raising whatever it is, \$100, or getting \$100 feedback through that, is just enormous, compared with some bureaucrat in Ottawa getting paid about \$150. Those people are getting paid just for writing cheques to people who qualify.

On implementation, ask yourself why Revenue Canada is involved in the delivery of all these subsidy programs. Why is Revenue Canada involved in cultural affairs, northern development, research and development? It is crazy. All those programs ought to be administered and delivered by the government agency with expertise in the area. Again, I could use a lot of examples to show the kinds of implementation problems that arise when you deliver these programs through Revenue Canada.

One about the flow-through shares I will just mention in this long list. One real problem with delivering it through the tax system is the enormous abuses you have to put up with. I am mentioning this just because it has been highlighted by a few of the programs the government has delivered recently. One problem is that people perceive tax subsidies differently from how they perceive direct subsidies. People assume if it is a tax

## [Traduction]

permettant de choisir l'instrument adéquat et chacun de ces critères porte que le subside direct est le meilleur instrument. Le système fiscal a toutes sortes d'inconvénients.

Je n'ai pas le temps de les prendre tous, je me contenterai de quelques-uns. Les programmes de subsides directs sont toujours plus équitables et invariablement plus rentables et je le prouve. Invariablement, il est plus efficace sur le plan administratif d'avoir une aide directe plutôt qu'une aide indirecte via par l'intermédiaire du système fiscal. Ce que les gens oublient souvent, c'est que la livraison par le truchement du système fiscal ne coûte pas un sou; on autorise le subside et il est acheminé. En premier lieu, cela ne coûte pas grand-chose parce qu'il ne s'agit pas d'un programme rédigeant des chèques systématiquement. La personne qui remplit certains critères facilement vérifiables obtient le subside.

Donc, ce que les gens veulent faire, c'est de comparer ce programme automatique d'émission de chèques qui passe par le système fiscal avec un système discrétionnaire à livraison directe et ils se disent que le système direct coûte beaucoup plus. C'est tout simplement parce que vous avez un programme différemment conçu. Si vous concevez un programme de subsides directs qui comporte un élément automatique pour l'émission des chèques, je suppose que... Regardez le cas des allocations familiales. Cela revient à combien de livrer les chèques d'allocations familiales? C'est dérisoire. Je suis en faveur d'une distribution directe.

En outre, quand vous passez par le système fiscal, c'est le secteur privé qui paie une partie des frais de la livraison du programme. Par exemple, pour les actions accréditatives, le secteur privé doit assumer des frais énormes d'exécution en ayant recours à des comptables, des avocats et des courtiers. Pour récupérer 100\$ par ce système, le coût est énorme si vous comparez au bureaucrate d'Ottawa qui touche à peu près 150\$. Ces gens sont payés simplement pour faire des chèques aux gens qui y ont droit.

Demandez-vous pourquoi Revenu Canada doit s'occuper de l'exécution de tous ces programmes d'aide. Pourquoi Revenu Canada s'occupe-t-il d'affaires culturelles, du développement du grand Nord, de RD? C'est fou. Tous ces programmes devraient être administrés et livrés par l'agence gouvernementale experte en la matière. Là encore, je pourrais vous donner toutes sortes d'exemples pour vous montrer les problèmes qui se posent lorsque vous passez par Revenu Canada pour l'exécution de ces programmes.

Dans cette longue liste, j'aimerais parler des actions accréditatives. Le fait que l'on passe par le système fiscal dans ce cas donne naissance à un problème véritable, les abus énormes que nous devons contrôler. Si je le mentionne, c'est que la livraison récente de certains programmes gouvernementaux a mis le problème en lumière. L'un des problèmes, c'est que les gens considèrent que les exonérations fiscales ne sont pas la



[Text]

subsidy, damn it, we have to do everything we can to get it. We do not have the same kind of moral outrage when someone violates the spirit of the Income Tax Act—indeed, some people think it is rather clever of them—as we do when people violate the spirit of direct subsidy programs. Invariably there is more abuse in the delivery of the tax program because of that perception.

Secondly, on abuse of the program, one real problem with delivering programs through the tax system is that you necessarily involve all the tax lawyers and accountants in its delivery. Here are some of the most highly dedicated, highly paid people in the country, whose sole purpose in life is to abuse the god-damned program. They are just waiting for you to deliver them a tax subsidy program that somehow they can contrive and abuse. That is what they get paid for.

**The Chairman:** Another reason for the anti-abuse clause.

**Prof. Brooks:** Well, the anti-abuse clause—

**The Chairman:** Is it not great? We now have them where it is short and curly.

**Prof. Brooks:** Just on the face of it, it does seem peculiar that you would deliver a direct subsidy program knowing there is an army of people out there waiting to abuse it, paid an enormous amount of money.

**The Chairman:** We do not catch them. They give a legal opinion as to the validity of their new tax dodge and we disallow it.

**Prof. Brooks:** You never do it retroactively, that is your problem.

**The Chairman:** Retroactively.

**Prof. Brooks:** I am in favour of that.

**Mr. Cassidy:** I am very glad Prof. Brooks is here, and I am sorry I missed the first part of his presentation.

I want to ask a question that is a bit like being a devil's advocate. It is because of the submissions of Dofasco, Algoma Steel, and Stelco today. They were arguing for basically a continuation of the rapid write-offs in CCA they have right now. They were against the put-in-use. Basically they wanted to be able to write off their investment before they begin to produce. They said if you replace that with a direct subsidy, as I would favour, and as you would favour—

**Prof. Brooks:** Yes.

**Mr. Cassidy:** —that then runs straight into problems with our important trade with the United States and all of this protectionist stuff we are getting from them. They somehow could overlook a fast write-off on CCAs, which is a tax subsidy, but they cannot overlook a direct subsidy

[Translation]

même chose que les subsides directs. Ils s'imaginent que, s'il s'agit d'un subside fiscal, il faut tout faire pour mettre la main dessus. On est loin de s'indigner autant lorsque quelqu'un ne respecte pas l'esprit de la Loi de l'impôt sur le revenu... pour certains, en fait, c'est un sport dont ils s'enorgueillissent... que lorsque quelqu'un triche pour obtenir des programmes de subsides directs. À cause de cette perception, un programme livré par voie fiscale donne toujours lieu à beaucoup plus d'abus.

En outre, quand on parle d'abus, l'un des problèmes de livraison d'un tel programme par voie fiscale, c'est qu'on a toujours besoin de comptables et d'avocats spécialisés. Or, ces experts enthousiastes, grassement rémunérés, n'ont qu'un seul objectif dans la vie: profiter à outrance du maudit programme. Ce qu'ils veulent, ce sont des programmes de subsides fiscaux qu'ils soient en mesure de contourner et dont ils peuvent profiter abusivement, car ils sont payés pour cela.

**Le président:** Une justification de plus pour l'article anti-évitement.

**M. Brooks:** Eh bien, l'article anti-abus...

**Le président:** N'est-ce pas merveilleux? On les tient vraiment par là où ça fait mal.

**M. Brooks:** À première vue, il semble bizarre que l'on persiste à mettre en place un programme de subsides directs, alors que vous savez pertinemment qu'il y a toute une armée de gens grassement rémunérés qui n'attendent que cela pour tricher.

**Le président:** On ne peut pas le prouver. Ils essaient de justifier leur nouvelle entourloupette en donnant une opinion juridique que nous rejetons.

**M. Brooks:** Mais vous ne le faites pas rétroactivement, c'est là votre problème.

**Le président:** Rétroactivement?

**M. Brooks:** Je serais pour.

**M. Cassidy:** Je suis ravi de voir M. Brooks parmi nous et je suis désolé d'avoir manqué la première partie de son exposé.

Je me ferai un peu l'avocat du diable en lui posant ma question qui est motivée par les mémoires présentés aujourd'hui par Dofasco, Algoma Steel et Stelco. Ces derniers demandent que l'on maintienne l'amortissement rapide dont ils jouissent à l'heure actuelle. Ils s'opposent à ce qu'on y mette fin. Ce qu'ils veulent, essentiellement, c'est pouvoir amortir leur investissement avant même de commencer à produire. Ils disent que, si l'on opte pour un subside direct, ce que je préconise et vous aussi probablement...

**M. Brooks:** En effet.

**M. Cassidy:** ... nous aurons des affrontements avec nos importants partenaires commerciaux américains qui nous opposeront des mesures protectionnistes. Ils semblent prêts à fermer les yeux sur l'amortissement rapide, qui est en fait un subside fiscal, mais ils ne sauraient tolérer des

[Texte]

to encourage, let us say, regional development or capital investment.

**Prof. Brooks:** There is no question but that is a tough question. I do not mean to avoid answering. In the paper, I go through a whole lot of reasons why all those capital cost allowances ought to be removed. They just create havoc in the economy as well as not being cost-effective. There is a long... "retarding innovation, creating unemployment, creating distortions in the tax system, increasing foreign ownership of the Canadian economy, increasing corporate concentration. The interesting thing about those accelerated capital cost allowances, for example, is that in 1986—I wish I had the number; it is a trivial percentage—firms with assets over \$25 million claimed something over 90% of the subsidies we are delivering through the tax system. That is one real problem with those tax subsidies: they really contribute to corporate concentration.

I know the chairman has expressed concern about the interest deduction on take-over bids. I would argue that relatively that is unimportant in merger activity. What is really important if we are concerned about corporate concentration is removing these tax subsidies, which benefit primarily large, capital-intensive, foreign-owned firms. So it seems to me, independent of that, there are powerful reasons for wanting to remove them.

• 2100

To answer the question more directly, there is no question that in the past, under the GATT agreement, there have been some problems with shifting tax subsidies and direct subsidies, because suddenly GATT says ah, a subsidy—unfair competition. They tend not to treat these tax subsidies as interfering with international trade.

It seems to me that it is not good enough for us to say well, I guess that is right, and therefore we are stuck with all these taxes in light of all these problems. The answer is that we make real strong presentations to GATT that it is crazy not to include tax subsidies in a calculation of determining whether or not a country is unfairly subsidizing certain industries.

The United States has gone before the GATT board and argued the fact that the dividend tax credit in France infringes on the GATT agreements. I cannot remember the resolution of that.

It seems to me the answer to that is that it is just absolutely insane. Is that too strong? It is wrong to treat, even for the purposes of the GATT agreement, tax subsidies differently from direct subsidies. The answer is that Canada ought to be strongly urging in international forums that those interpretive rules be changed. My point would be that I am not even sure that they are right on that, frankly. The Americans in particular have taken actions against other countries for providing tax subsidies that they contend violate the GATT agreement. And that legal issue is not nearly as clear as they purported it was.

[Traduction]

subsidies directs destinés à encourager, mettons, le développement régional ou l'investissement de capitaux.

**M. Brooks:** Ce n'est certes pas une question à laquelle il est facile de répondre, mais je n'essaie pas de me défilier. Dans mon exposé, j'invoque toutes sortes de raisons justifiant la suppression de ces déductions pour amortissement. Elles perturbent l'économie et elles ne sont pas rentables non plus. Il y a toutes sortes d'autres répercussions... elles retardent l'innovation, créent du chômage, déforment le système fiscal, augmentent la propriété étrangère de l'économie canadienne, accroissent la concentration des entreprises. Ces déductions pour amortissement accéléré sont intéressantes. Par exemple, en 1986... j'aimerais bien savoir les chiffres, mais je les ignore... il y a un nombre infime d'entreprises dont l'actif dépassait 25 millions de dollars qui a accaparé 90 p. 100 des subsides livrés par le truchement du système fiscal. Ces subsides fiscaux, en effet, favorisent la concentration des entreprises.

Je sais que le président a fait des observations sur la déduction des intérêts en cas de rachat. Mais lorsqu'il y a fusion, la chose est relativement peu importante. Ce qui est important, si l'on veut éviter la concentration des entreprises, c'est de supprimer ces subsides fiscaux qui bénéficient essentiellement aux grosses entreprises étrangères axées sur le capital. Il y a donc toutes sortes de justifications pour vouloir les supprimer.

Pour répondre plus directement, il ne fait pas de doute qu'on a eu des difficultés avec la transformation des subsides fiscaux en subsides directs parce que le GATT nous a dit: ah! des subsides—concurrence injuste. En général, les subsides fiscaux ne sont pas considérés comme une entrave au commerce international.

Je ne pense pas qu'il soit suffisant de dire à qu'à notre avis, c'est juste, et de maintenir pour cette raison toutes ces exonérations. Le problème, c'est que nous avons soutenu auprès du GATT qu'il était aberrant de ne pas inclure les subsides fiscaux lorsqu'on calcule si un pays subventionne ou non injustement certaines industries.

Les États-Unis ont comparu devant une commission du GATT et ont soutenu que le crédit d'impôt aux dividendes accordé en France allait à l'encontre des accords tarifaires. Je ne sais pas comment ça s'est réglé.

Il me semble que la réponse est que c'est de la folie furieuse. Ou est-ce que je vais trop loin? Est-ce que c'est mal de traiter différemment les subsides fiscaux des subsides directs, ne serait-ce qu'aux fins des accords du GATT? La réponse, c'est que le Canada devrait fortement recommander dans les forums internationaux que l'on modifie ces règles d'interprétation. En toute honnêteté, je ne suis même pas convaincu qu'ils aient raison. Les Américains en particulier ont pris des mesures contre des pays qui accordaient des subsides fiscaux qui, selon eux, contreviennent aux accords du GATT. C'est un point de droit qui n'est pas aussi clair qu'on l'aurait voulu.



[Text]

**Mr. Cassidy:** I want to ask one other question to the witness.

**The Chairman:** One more question and then I unfortunately have to say to Neil Brooks that is the way it goes. We would like to talk to you more, but we have other witnesses.

**Prof. Brooks:** You do not want to hear about why you should not address entertainment expenses, or—

**The Chairman:** We do not want to write your entertainment off.

**Mr. Cassidy:** The witness contributes not only more lucidity but also more energy than almost anybody. . .

I want to ask Prof. Brooks about the tax expenditures involved in the areas of registered pension plans and RRSPs. When you look at the Department of Finance's estimates, which I have not seen until recently, with respect to these particular areas, the degree of tax expenditure is, of course, extremely large. The corporate contribution to RPPs, individual contributions for RPPs are both deductible—

**Prof. Brooks:** Yes.

**Mr. Cassidy:** —and individual contributions for RRSPs. The income generated within RPPs, and the income generated within RRSPs, is all sheltered. Together, those shelters total, effectively, something well over \$10 million a year in income which is not taxed. That is a lot.

Do you have some comments about how to handle that, bearing in mind both fairness and a desire to encourage people? The middle-class group is probably a large beneficiary here. On the other hand, an enormous deferral occurs when people can put money aside. They can earn money over 30 years or 50 years and not pay a nickel in tax until it comes out the other end. Is there some way, which is defensible, of handling these various tax expenditures, which could wind up perhaps not resulting in such a heavy expenditure?

**Prof. Brooks:** I argue in the paper that there is not one tax expenditure in the Income Tax Act that ought not to be taken out, and either abolished or converted into some other program.

The pension one is the most problematic one, and I just want to make two quick points. What it raises is, of course, the whole issue about how we are going to provide for elderly citizens and whether we should be beefing up the private or the public. . . When you begin talking about those tax expenditures, you very soon get into that larger debate.

One of the things that is interesting in the white paper is all of the tax deductions that benefited low- and middle-income people were converted into credits. But none of the tax deductions that essentially benefited high income people were. For example, if you are going to leave the \$100,000 capital gains exemption—it would be an awful mistake, if you did. But if you are going to leave it, why is it not a credit? Why is that an exemption? Why is it not a 17% credit? Why is it not a credit for flow-through

[Translation]

**M. Cassidy:** J'aimerais adresser une autre question au témoin.

**Le président:** Encore une question et malheureusement Neil Brooks devra nous quitter. On aimerait qu'il reste davantage, mais nous avons d'autres témoins.

**M. Brooks:** Vous ne voulez pas savoir pourquoi vous ne devriez pas toucher les frais de représentation ou. . .

**Le président:** Nous ne voulons pas supprimer votre représentation à vous.

**M. Cassidy:** Le témoin est beaucoup plus lucide et beaucoup plus énergique que la plupart des. . .

J'aimerais poser des questions à M. Brooks sur les frais que représentent pour le trésor les contributions aux fonds de pension et aux REER. Si vous jetez un coup d'oeil sur les prévisions budgétaires du ministère des Finances, que je viens de voir, dans ce domaine, ces frais sont considérables. Les contributions des sociétés et des particuliers aux fonds de pension sont déductibles. . .

**M. Brooks:** En effet.

**M. Cassidy:** Ainsi que les contributions des particuliers aux REER. L'argent contenu dans ces FERR et ces REER est protégé. Au total, cela représente plus de 10 millions de dollars de revenu par année qui n'est pas imposé. Une somme énorme.

Qu'est-ce que vous suggérez qu'on fasse, en n'oubliant pas notre souci d'être équitable et d'encourager les gens? C'est probablement la classe moyenne qui en profite beaucoup. D'autre part, il y a un report énorme qui se fait quand les gens épargnent. Ils peuvent gagner de l'argent pendant 30 ans ou 50 ans sans payer un sou d'impôt jusqu'à la dernière minute. Est-ce qu'il y aurait une façon valable de procéder pour essayer de diminuer ces frais énormes?

**M. Brooks:** Dans mon mémoire, je soutiens que la Loi de l'impôt sur le revenu ne devrait comporter aucune exonération fiscale et que ces frais devraient être abolis ou imputés à d'autres programmes.

La question des retraites reste problématique et j'aimerais avancer deux arguments rapides. Cela nous mène bien entendu au problème de la population âgée, savoir si l'on devrait consolider l'aide privée ou l'aide publique. . . Quand vous abordez ce genre de question, vous ouvrez la porte à un long débat.

J'ai constaté avec intérêt dans le Livre blanc que toutes les exonérations fiscales profitant aux gagne-petit ou aux salariés moyens ont été transformées en crédits d'impôt. Par contre, ce n'est pas le cas pour les exonérations fiscales qui profitaient surtout aux haut salariés. Par exemple, ce serait une terrible erreur que de maintenir l'exonération de gains en capital jusqu'à concurrence de 100,000\$. Mais si vous le faites, pourquoi ne pas la transformer en crédit d'impôt? Pourquoi la garder comme



[Texte]

shares? Why is that a deduction? Why did we leave the deductions in that primarily benefit high income people?

If you are going to provide subsidies in the tax system for people who are saving for retirement, it seems to me there is not an argument that they should not be credits. Technically, how do you do that? I think that with the new regulations this will be administratively quite simple. What you do is take the pension income that is accruing to the benefit of individual employees every year—that is, you do not give the employee a deduction for it, but you take the... You see, one of the problems of converting to the credit, the Department of Finance always says, is if we give individuals a credit then everyone is going to shift all the stuff into the company and the company will take the deduction if the deduction is more valuable than the credit. It seems to me that what you do is take the total tax expenditure and attribute it out to individual pensioners and then give them a 17% credit. That way everyone gets the same subsidy for the same amount of retirement saving.

• 2105

**Mr. Cassidy:** Would you argue that should also be done on the income that is earned?

**Prof. Brooks:** Oh, sure. Every year you calculate, in effect, the accrued benefit of your pension rights. Attribute that out to the employee; tax him on it and give him a 17% credit. If you are in the lowest income bracket, it is a wash; if you are in the higher income bracket, you pay a bit of tax on it. You should pay tax. You get the same subsidy.

**The Chairman:** If you pay a hell of a lot of tax on it, you get into the situation of attributable income that we had to clean out this year in the Income Tax Act—as a result of the MacEachen mess. You may know about that.

**Prof. Brooks:** You should do the same with life insurance policies. It is outrageous to put that before the—

**The Chairman:** Yes. Well, we are in the process of doing that. I do not know whether you have heard about the screaming and wailing and gnashing of teeth.

**Prof. Brooks:** The 15% tax on life insurance policies is just ridiculous. What you ought to do is take the accruing investment income, attribute it to the policy-holder, and tax him. It is just that simple.

**The Chairman:** Just like that. And whether they get it or not they should be taxed.

[Traduction]

exonération? Pourquoi ne pas transformer cela en un crédit de 17 p. 100? Pourquoi cela ne deviendrait-il pas un crédit pour actions accréditatives? Pourquoi laissez-vous cela comme exonération? Pourquoi avez-vous maintenu les déductions qui profitent surtout aux haut salariés?

Si vous vous servez du système fiscal pour offrir des subsides à ceux qui économisent en vue de leur retraite, ce n'est pas une raison pour ne pas le faire sous forme de crédits d'impôt. Pourquoi procédez-vous ainsi? Je pense qu'avec le nouveau règlement, ce sera assez simple. Il suffit de prendre les revenus de pension qui reviennent à chaque employé, chaque année—c'est-à-dire que l'employé n'a pas de déduction, mais... D'après le ministère des Finances, l'un des problèmes inhérent à la conversion au crédit, c'est que si l'on accorde un crédit, tout le monde transférera ses revenus de pension à la compagnie pour que la compagnie prenne la déduction si c'est plus avantageux que le crédit. A mon avis, il faut prendre l'ensemble des dépenses fiscales et l'attribuer aux pensionnés en leur accordant un crédit de 17 p. 100. De cette façon-là, tout le monde obtient la même subvention pour le même montant de pension.

**M. Cassidy:** D'après vous, faudrait-il faire la même chose pour les revenus gagnés?

**M. Brooks:** Certainement. Chaque année, il faut calculer le revenu cumulatif des droits de pension. Ensuite, il faut l'attribuer à l'employé; lui faire payer de l'impôt sur le montant, et lui accorder un crédit de 17 p. 100. Pour les personnes à faibles revenus, c'est pareil; pour ceux dont le revenu est plus élevé, cela veut dire qu'ils devront payer un peu d'impôt. Mais il faut en payer. La subvention est la même.

**Le président:** Si les gens paient beaucoup d'impôt là-dessus, nous devons remanier la Loi de l'impôt sur le revenu comme nous avons été obligés de le faire cette année pour les revenus attribuables, à cause de la politique de MacEachen. Vous savez peut-être de quoi je parle.

**M. Brooks:** Il faudrait faire la même chose avec les polices d'assurance vie. C'est scandaleux de...

**Le président:** Oui, c'est justement ce que nous sommes en train de faire. Je ne sais pas si vous avez entendu les cris, les pleurs et les grincements de dents.

**M. Brooks:** L'impôt de 15 p. 100 sur les polices d'assurance vie est tout à fait absurde. Vous devriez prendre les revenus de placements, les attribuer au titulaire de police, et les imposer. C'est aussi simple que cela.

**Le président:** Juste comme ça. Et indépendamment qu'ils touchent ou non un revenu, ils doivent être imposés.

[Text]

**Prof. Brooks:** Sure. I put my savings in a bank. I may not go and call it every year, yet I am taxed on the interest every year.

**The Chairman:** But you have the right to.

**Prof. Brooks:** When I buy the life insurance policy, I make a judgment about how much savings I can pay tax on.

**The Chairman:** With that, we are adjourned for five minutes.

• 2107

• 2112

**The Chairman:** Order. Our witnesses are the Commercial Travellers' Association of Canada. Terry Ruffell is the general manager, and Stuart Ryan is the chairman of government relations and director. Welcome again. We are delighted you could come here. It is five minutes to hear you, Terry, and then we go at you.

**Mr. Terry Ruffell (General Manager, Commercial Travellers' Association of Canada):** That is perfect. Would you like to start, Stuart?

**Mr. Stuart Ryan (Chairman of Government Relations and Director of the Commercial Travellers' Association of Canada):** I am not only a government relations chairman, I am one of the 20 directors of the Commercial Travellers' Association of Canada and a commercial traveller for 32 years. With me is Terry Ruffell, our general manager, who is going to make a few brief introductory remarks. You have the brief. I do not think it is going to be as thought-provoking as was Professor Brooks, but here we go.

**Mr. Ruffell:** Thank you, Mr. Chairman. Naturally we are operating on the assumption it is unnecessary to read our brief into the record this evening, but we would like to make a few—

**The Chairman:** We are not going to give you that long. We are going to give you four more minutes.

**Mr. Ruffell:** A few opening comments, I think, are appropriate. We have been asked before about the CTA. We are one of North America's oldest professional societies, formed in 1874, primarily to meet the business travel needs of salesmen at that time. Since then times have certainly changed. The old style of travelling drummer is now part of the history of the nation, having been replaced by professional salesmen and women.

Our association membership today consists of over 29,000 men and women who travel for business purposes. While sales professionals predominate the membership, we also represent thousands of other business travellers ranging from service personnel, executives, companies of all sizes and virtually every Canadian community. We are an association of individual business people, not just

[Translation]

**M. Brooks:** Absolument. Je place mes économies dans une banque. Je ne les récupère pas chaque année, mais je paie de l'impôt sur les intérêts annuellement.

**Le président:** Mais vous avez le droit de le faire.

**M. Brooks:** Quand je souscris une police d'assurance vie, j'évalue le montant des économies sur lesquelles je peux payer de l'impôt.

**Le président:** Le Comité s'ajourne là-dessus pour cinq minutes.

**Le président:** A l'ordre. Nous accueillons maintenant l'Association des voyageurs de commerce du Canada, représentée par Terry Ruffell, directeur général; et Stuart Ryan, président des relations gouvernementales et membre du conseil. Messieurs, bienvenue. Nous sommes heureux que vous soyez là. Vous avez cinq minutes, Terry, ensuite nous passons aux questions.

**M. Terry Ruffell (directeur général, Association des voyageurs de commerce du Canada):** C'est parfait. Stuart, vous voulez commencer?

**M. Stuart Ryan (président des relations gouvernementales et membre du conseil de l'Association des voyageurs de commerce du Canada):** Je ne suis pas seulement président des relations gouvernementales; je suis aussi l'un des vingt membres du conseil de l'Association, et voyageur de commerce depuis 32 ans. J'ai à mes côtés Terry Ruffell, notre directeur général, qui va vous faire quelques brèves remarques liminaires. Vous avez notre mémoire. Je ne crois pas qu'il vous donne autant matière à réflexion que celui du professeur Brooks, mais de toute façon.

**M. Ruffell:** Merci, monsieur le président. Nous présumons évidemment qu'il est inutile de lire notre mémoire ce soir; mais nous aimerions faire quelques...

**Le président:** Vous n'en aurez pas le temps. Il vous reste quatre minutes.

**M. Ruffell:** Je pense qu'il convient de faire quelques remarques liminaires. On nous a déjà demandé ce qu'était l'AVCC. Fondée en 1874, nous sommes l'une des plus anciennes associations professionnelles d'Amérique du Nord qui fut établie à l'époque principalement pour répondre aux besoins des voyageurs de commerce. Le temps ont beaucoup changé depuis. L'ancien style de colporteur fait maintenant partie de notre histoire, et a été remplacé par des vendeurs et vendeuses professionnels.

Notre association compte aujourd'hui plus de 29,000 hommes et femmes qui voyagent par affaire. Bien que les professionnels de la vente sont en très forte majorité dans l'association, nous représentons aussi des milliers d'autres voyageurs de commerce; c'est-à-dire du personnel de service, de l'administration, des compagnies de toutes les tailles et de presque tous les milieux au Canada. Nous



[Texte]

companies. For this reason we have restricted our comments to those personal tax proposals which will impact upon the abilities of these people to go about their business in a cost-effective manner.

The provision of a climate conducive to business activity, and particularly to the sales effort, is important to all Canadians. Sales professionals are the catalyst of economic vitality in this country. Every time a sale is made by a Canadian sales representative, either domestically or in export markets, benefits are felt by all Canadians including governments at all levels.

There should be no doubt that maintaining our share of domestic markets and attempting to improve our export sales has resulted in an increased competitive market, a market which will become more competitive—

**The Chairman:** I am sorry. You are not getting at the question of tax. You are telling us how important you are. We know you are very important. How about telling us about the tax?

**Mr. Ruffell:** I am coming to that. I would like to talk about the tax. I am glad you mentioned that.

CTA, in drafting our submission, has been mindful that tax reform must be an entity, treated as a whole entity, and for this reason we have done our best to put forward recommendations which will enhance the fairness espoused in the white paper, while not creating a large financial drain on the public purse. At the same time, we trust the standing committee will appreciate that to serve as a catalyst for business, Canada's sales force must be treated equitably and provided a tax environment which will allow it to compete effectively in Canada as well as in foreign markets.

• 2115

Since most of our members must use passenger vehicles as tools of their profession, our submission has focused a great deal of its attention on the proposed treatment of automobile expenses.

**The Chairman:** A 20% tax deduction on automobiles is pretty generous, is it not?

**Mr. Ruffell:** Well, that is certainly part of it. By adopting our recommendations, the government would be faced with some tax reduction in revenue anticipated in tax reform. At the same time, however, we feel that it would be contributing to economic growth, which we feel would be a good bargain for Canada in the long run.

We are grateful to have the opportunity to provide our input and to appear before you. We are open for questions.

**Mr. Warner:** In just clarifying who you are representing, you mentioned that it is 29,000 sales

[Traduction]

sommes une association d'hommes d'affaires particuliers, pas seulement de compagnies. Pour cette raison, nous avons limité nos commentaires aux propositions concernant le revenu des particuliers qui influenceront la capacité de ces gens de faire leur travail efficacement.

L'établissement d'un climat propice aux affaires, et particulièrement à la vente est important pour tous les Canadiens. Les professionnels de la vente sont des catalyseurs pour la vitalité économique du pays. Chaque fois qu'un Canadien fait une vente, soit au Canada ou à l'étranger, tous les Canadiens, y compris les gouvernements de tous les niveaux en profitent.

Il n'y a pas de doute que le maintien de notre part des marchés intérieurs et les efforts visant à améliorer nos exportations ont entraîné une concurrence plus forte, sur un marché qui est appelé à être davantage concurrentiel...

**Le président:** Pardonnez-moi de vous interrompre. Vous ne parlez pas de fiscalité. Vous êtes en train de nous dire combien vous êtes importants. Nous savons que vous êtes très importants. Parlez-nous donc d'impôt.

**M. Ruffell:** J'y arrive justement. Votre remarque tombe à point.

En rédigeant le mémoire de l'Association des voyageurs de commerce du Canada, nous nous sommes dit que la réforme fiscale doit être un tout, et traitée comme un tout, et c'est pourquoi nous avons fait de notre mieux pour formuler des recommandations qui permettront d'atteindre à l'équité que préconise le Livre blanc, tout en ne grevant pas démesurément les coffres de l'État. Dans un même temps, nous espérons que le comité permanent comprendra que pour servir de catalyseur des affaires, le secteur des ventes au Canada doit être traité équitablement et assuré d'un régime fiscal qui lui permettra de concurrencer efficacement dans les marchés canadiens aussi bien qu'étrangers.

Comme la plupart de nos membres doivent utiliser des automobiles pour exercer leur profession, nous avons longuement traité des déductions pour les frais d'automobile.

**Le président:** Une déduction de 20 p. 100 sur les automobiles, c'est très généreux, ne trouvez-vous pas?

**M. Ruffell:** Cela en fait certainement partie. En adoptant nos recommandations, le gouvernement verrait effectivement ses revenus tirés de l'impôt baisser avec la réforme fiscale, mais, en même temps, nous pensons que cela contribuerait à la croissance économique et que, pour le Canada, à long terme, ce serait une bonne affaire.

Nous sommes heureux de l'occasion que vous nous offrez de comparaître et de participer aux débats. Nous sommes prêts à répondre à vos questions.

**M. Warner:** J'aimerais que vous précisiez qui vous représentez, vous avez parlé de 29,000 professionnels des



## [Text]

professionals throughout Canada. What would the average salary range or earnings of these people be? Do you have any numbers?

**Mr. Ruffell:** I do not think I can give you a true number there. Certainly it might vary from \$20,000, if you happen to be a sales rep. Stuart would probably be more cognizant if you were into sales management, regional sales management, national sales managers.

**Mr. Ryan:** I would say the average income is in the \$40,000 to \$50,000 bracket.

**Mr. Ruffell:** For management?

**Mr. Ryan:** No, for overall.

**Mr. Warner:** What you are proposing here is sort of a roll-back of a lot of the concepts that were introduced in tax reform, referring to auto expenses, auto standby charge, business meals, home office expenses. You are looking, really, at forgetting about all those changes.

When we are broadening the tax base by dealing with these, we are estimating that we are going to raise around \$230 million in 1988, going up to \$335 million in 1990. When we are doing this, at the same time we are lowering the tax rates for your people. Have you considered the other side of what we are trying to do as it would affect your members?

**Mr. Ruffell:** The primary thing we should address here is that the association's brief is not asking for a roll-back of most of the measures of tax reform. If you look at our submission on the auto deductions, where you are substantially restricting the deductions, we are indicating that a 90% limit is away too high, that a 50% to 75% limit might be more appropriate.

In the area of entertainment expenses, we are not suggesting you roll back the tax proposals under entertainment expenses; however, we are saying that, where those expenses pertain to seminars, trade shows, exhibits, educational functions, certainly 100% deductibility should apply in those specific cases. We are also suggesting that the entertainment expense could be disallowed. We are not in favour of it. It is a substantial cost. But if there is some personal consumption aspect, possibly the host would be restricted to that allowance.

So the clarification is that we are not asking for a roll-back; we are asking for a fairer treatment. When we are looking at 90%, we are saying 50% to 75% looks more effective. When we are looking at the home office deductions, again we are not asking for the tax reform to be rolled back but to consider the needs of Canada's salesmen and saleswomen. So that is a major point: we are not asking for roll-backs; we are asking for a little fairer treatment and some consideration of our members' needs.

## [Translation]

ventes dans tout le Canada. Quel est le salaire moyen ou les gains de ces gens-là? Est-ce que vous avez des chiffres?

**M. Ruffell:** Je ne pense pas pouvoir vous donner un chiffre exact. En tout cas, cela doit commencer à 20,000\$, pour un représentant. Stewart doit mieux connaître la situation, dans le cas des administrateurs, des administrateurs régionaux et des administrateurs nationaux.

**M. Ryan:** Je pense que le revenu moyen doit être de l'ordre de 40,000\$ à 50,000\$.

**M. Ruffell:** Pour les administrateurs?

**M. Ryan:** Non, pour l'ensemble.

**M. Warner:** Et ici, vous voudriez qu'on renonce à beaucoup de principes énoncés dans la réforme relative aux frais automobiles, aux repas d'affaires, aux frais de bureau à domicile. En fait, vous voulez qu'on oublie tous ces changements.

En élargissant l'assiette fiscale à ce niveau-là, nous pensons pouvoir percevoir aux environs de 230 millions de dollars en 1988, et cette somme passerait à 335 millions de dollars en 1990. En même temps, nous abaissons les taux d'imposition des gens que vous représentez. Est-ce que vous avez considéré l'autre aspect de cette question et l'avantage qu'en retireraient vos membres?

**M. Ruffell:** La première chose, ici, c'est que l'association ne réclame pas la suppression de la plupart des mesures contenues dans la réforme fiscale. Si vous lisez notre exposé, le passage consacré aux déductions pour frais automobiles, des déductions que vous réduisez considérablement, de notre côté, nous indiquons que 90 p. 100, c'est une limite bien trop élevée, et qu'il faudrait lui préférer une limite de 50 à 75 p. 100.

Dans le domaine des frais de représentation, nous ne vous demandons pas de supprimer les propositions fiscales dans ce domaine, mais nous pensons que lorsque ces frais sont imputables à des séminaires, à des expositions commerciales, à des foires, à des manifestations éducatives ils devraient être déductibles à 100 p. 100. Nous pensons également que les frais de représentations pourraient être refusés et nous ne sommes pas en faveur de cette notion. C'est un coût considérable. Mais lorsqu'il y a consommation personnelle, l'hôte pourrait s'en tenir à cette allocation.

Autrement dit, nous ne demandons pas un retour en arrière, nous voulons être traités plus équitablement. Quand nous considérons les 90 p. 100, nous disons que 50 à 75 p. 100 semblent plus justifiés. Quand nous considérons les déductions pour frais de bureau à domicile, là encore, nous ne demandons pas un retour en arrière, mais nous pensons aux besoins des vendeurs canadiens, hommes et femmes. C'est donc notre principal argument: nous ne demandons pas un retour en arrière, nous voulons un peu plus de considération pour les besoins de nos membres.

[Texte]

**Mr. Warner:** But you will admit that there is another side to this as well, that we are looking at lower income tax rates for your members and that although we may be taking something away we are giving something back.

**Mr. Ruffell:** Agreed. Our concern is that what is being taken away far outweighs any reduction in marginal tax rates. As a matter of fact—

**Mr. Warner:** Do you have any models or have you looked into that so you can substantiate it?

**Mr. Ryan:** A salesman, for example, is likely to be receiving 40% more taxable benefit. When you look at these salesmen... I know; I was one. One year I was 122 nights on the road. I am away from home. I am using that car. My wife has to have a car at home, and more likely I am going to use that air-conditioned car when I am home in the hot weather. But when you are looking at the taxable benefit the salesman is going to have to pay now, I think you are going to find it is going to more than increase the offset the person is going—

• 2120

**The Chairman:** Are your salesmen all driving more than 25% on business?

**Mr. Ryan:** Yes.

**The Chairman:** If somebody drove less than 25%, do you think it should be even deductible at all?

**Mr. Ruffell:** I do not think the rules as proposed, where you get a proportion of deduction for business use... And if it happens to be 20% or 15% that you are using that car for business use, then you certainly deserve deduction.

**The Chairman:** Do you think there is a certain amount of cheating or playing the game or cooking the books as it in car expense?

**Mr. Ruffell:** I think Stu could probably answer that better than I could. Really, what we are looking at—

**The Chairman:** I do not know. But look, I have been around for a long while, and you two have too. Come on, let us be blunt about it. There are lots of people who play the game with their car expense allowance.

**Mr. Ruffell:** If I look at Stu's company in particular, which is a large corporation, you are not only looking at the Income Tax Act, you are also looking at a company-supplied vehicle.

**The Chairman:** Well, a company-supplied vehicle is a little different situation. You have another party there to worry about the use of the vehicle.

**Mr. Ruffell:** Sure, the expenses and the fairness.

[Traduction]

**M. Warner:** Mais vous devez reconnaître qu'il y a un autre aspect à cette question, que les taux d'imposition du revenu de vos membres sont allégés et que, si, d'une part, nous vous enlevons quelque chose, d'autre part, nous vous rendons quelque chose.

**M. Ruffell:** D'accord. Malheureusement, nous craignons que ce qu'on nous enlève dépasse de beaucoup toute réduction des taux d'imposition marginaux. En fait...

**M. Warner:** Est-ce que vous avez des modèles qui vous permettent de confirmer cela?

**M. Ryan:** Par exemple, un vendeur peut avoir 40 p. 100 de plus d'avantages imposables. Si vous considérez ces vendeurs... je le sais, je l'ai été moi-même. Une année, j'ai passé 122 nuits à l'hôtel. Je n'étais pas chez moi, j'utilisais une automobile. Ma femme avait besoin d'une automobile et il est probable que ce soit l'automobile avec l'air conditionné que j'utilise lorsqu'il fait chaud. Mais si vous considérez les impôts que les vendeurs vont maintenant devoir payer sur les avantages, vous verrez que cela dépassera de beaucoup la compensation que cette personne...

**Le président:** Est-ce que tous vos vendeurs utilisent leur automobile pour affaires plus de 25 p. 100 du temps?

**M. Ryan:** Oui.

**Le président:** Si quelqu'un l'utilisait moins de 25 p. 100 du temps, pensez-vous que cela mériterait une déduction?

**M. Ruffell:** À mon avis, avec ces règles qui prévoient une déduction proportionnelle pour les activités professionnelles... Si vous utilisez cette voiture pour vos affaires de 20 à 15 p. 100 du temps, vous méritez certainement une déduction.

**Le président:** Vous ne pensez pas que les gens trichent lorsqu'ils déclarent leurs dépenses d'automobile, qu'ils tripotent un peu leur déclaration?

**M. Ruffell:** Stu vous répondra mieux que moi, mais en réalité...

**Le président:** Je ne sais pas. Mais vous savez, je ne suis pas né d'hier, pas plus que vous deux. Soyons francs, il y a beaucoup de gens qui trafiquent leurs déductions pour dépenses automobiles.

**M. Ruffell:** Si je prends la compagnie de Stu en particulier, une grosse compagnie, ce n'est pas seulement la Loi de l'impôt sur le revenu qui est en cause, c'est également un véhicule qui est fourni par la compagnie.

**Le président:** Évidemment, lorsque le véhicule est fourni par la compagnie, c'est un peu différent. Il y a une autre personne qui s'inquiète de la façon dont le véhicule est utilisé.

**M. Ruffell:** Absolument, qui tient à vérifier les dépenses et à faire les choses dans les règles.



[Text]

**The Chairman:** There is a little bit of conflict of interest problem. But if a person owns their own vehicle.

**Mr. Ruffell:** Mr. Chairman, it is something we have addressed before, and I would like to leave this comment with you. If you have a tax system that allows a measure of benefit that does not put an unfair penalty on the taxpayer, then I think you are encouraging the entire system to work fairer, better; that people report deductions fairly. If you leave a measure of benefit, that you did not tax them to the hilt, then I certainly think the system is going to work a lot better than what some of these proposals might result in.

**Mr. Warner:** On the home office deductibility, the tax reform is proposing that the new rules seek to separate business costs from those costs that would have been incurred in any event in the normal course of maintaining a home. What additional costs do your members incur in maintaining a home office? Presumably mortgage, taxes, insurance. These things are going to be incurred whether or not the bedroom is used as an office or your extra room is used as an office. Would you like to comment?

**Mr. Ruffell:** Certainly there might be some business expenses related to the office. I think tax reform pretty well is complete in that area. It allows many legitimate business deductions—interest, heat—that apply to a portion of the home. I think in one area the list of expenses and the proportion that could be deducted is fair.

The concern we have as an association is the rules that apply to frequently meeting customers and clients with the office being a principal residence might preclude—and I use the words “might preclude”—a legitimate business deduction. With those two qualifications, many of the legitimate business activities our people face, including expense reports, preparing of tax returns possibly, client interviews, client phone calls, business reports—these sort of business activities that do not necessitate meeting clients—might not be allowed in the future, and we have a real concern with that.

**Mr. Warner:** But generally this home office expense is not one of the major items you were talking of earlier, Mr. Ryan, where you were travelling on the road quite a bit. I think you were trying to give an example of one of the typical members who are quite active who incur a lot of expenses, that this is an area you are concerned about. In our tax reform the home office probably would not be a major factor for you.

**Mr. Ryan:** It is not; you are right. However, depending on the type of business you are in, it could be you require a room in which to store samples and a lot of material. There are filing cabinets which are really an eyesore if you were going to have it in your home. Usually you have a separate room in the house where you go to do your

[Translation]

**Le président:** Il y a effectivement conflit d'intérêts dans une certaine mesure; mais lorsqu'une personne est propriétaire de son automobile. . .

**M. Ruffell:** Monsieur le président, nous en avons déjà discuté et j'aimerais vous faire observer qu'avec un système fiscal qui ne pénalise pas injustement le contribuable, vous avez un système qui incite les gens à être plus honnêtes, à réclamer les déductions d'une façon plus équitable. Je suis convaincu que le système fonctionnera d'autant mieux qu'on laissera aux gens une certaine marge, qu'on ne les imposera pas jusqu'à leur dernier sou.

**M. Warner:** La déduction pour le bureau à domicile: la réforme fiscale propose de nouvelles règles qui auraient pour effet de faire une distinction entre les coûts d'affaires et les coûts ordinaires d'entretien d'une maison. Quels sont les coûts supplémentaires de vos membres lorsqu'ils ont un bureau à la maison? Hypothèque, impôt, assurance, j'imagine. Mais que la chambre à coucher soit utilisée ou pas comme bureau, qu'une pièce supplémentaire serve de bureau ou pas, ce sont des coûts que vous devrez payer de toute façon. Qu'en pensez-vous?

**M. Ruffell:** Il y a certainement des dépenses d'affaires qui sont imputables à un bureau. À mon avis, la réforme fiscale a fait le tour de la question. Elle autorise beaucoup de déductions d'affaires légitimes, intérêts, chauffage, pour une partie de la maison. Je crois que, dans ce sens, la liste des dépenses et la proportion déductible sont équitables.

Par contre, notre association craint que les règles qui s'appliquent lorsque quelqu'un reçoit fréquemment des clients dans son bureau, lorsque son bureau se trouve dans sa résidence principale, n'empêchent éventuellement, et j'insiste sur le mot «éventuellement», des déductions d'affaires légitimes. À ces deux réserves près, il y a beaucoup d'activités légitimes auxquelles nos membres se livrent, y compris les notes de frais, la préparation des déclarations d'impôt, les entrevues avec les clients, les conversations téléphoniques avec les clients et les bilans financiers, etc., toutes ces activités qui n'exigent pas de rencontres avec les clients et qui ne seront peut-être plus autorisées à l'avenir. Cela nous préoccupe beaucoup.

**M. Warner:** Mais, en règle générale, ce bureau à domicile, ce n'est pas l'une des principales dépenses dont vous parliez tout à l'heure, monsieur Ryan, en cas de déplacements fréquents. Vous nous parliez d'un vendeur typique qui est très actif et qui a beaucoup de frais, et c'est un cas qui vous préoccupe beaucoup. Dans notre réforme fiscale, les dispositions relatives au bureau à domicile ne vous préoccuperaient pas particulièrement.

**M. Ryan:** Effectivement, vous avez raison. Toutefois selon la nature de votre entreprise, il est possible que vous ayez besoin d'une pièce pour entreposer des échantillons du matériel. Vous avez besoin de classeurs qui sont loin d'être esthétiques dans une maison d'habitation. En général, quand vous travaillez chez vous, vous utilisez une



[Texte]

business. That is for the self-employed and also for someone working for industry whereby they need a home office because you do not have an office in that city. I have worked in the Atlantic provinces as district manager and I needed an office in my home in order to carry out my functions as a district manager for the Atlantic provinces.

• 2125

**Mr. McCrossan:** Can I have a supplementary on that? Just a difference in the situation between the person whose only office is in the home and the person who has an office in office premises and also maintains an office in the home for convenience. I mean, I kept a lot of my personal files there, duplicated, that sort of thing. That was personal convenience as opposed to a business necessity to a certain extent, because I had another office away. But I had a room set up as an office.

**Mr. Ryan:** I would not think that would count.

**Mr. McCrossan:** It does count now.

**Mr. Ryan:** Does it?

**Mr. Ruffell:** I think if there is a legitimate business entertained in that office, whether it is downtown or happens to be in your home, and you are transacting reports, expenses, etc., phone calls, I think you are going to hear loud and clear from the Life Underwriters Association—

**The Chairman:** Come on, Terry. You are a travelling salesman and all you do is fill out your cheat sheets and your daily calls you can mail into head office if you are really actually in touch with the various clients you are supposed to have touched during the day. You mail it out, and you do it over the kitchen table. Are you going to write off one-quarter or one-third or one-half or 20% of your house? Do you call that legitimate? Is that not a bit much?

**Mr. Ruffell:** I do not think so. I think that when you have a legitimate business activity in a home with an office dedicated—

**The Chairman:** Okay, so a legitimate business activity over the kitchen table filling out your daily or weekly reports. Is it good enough to write off 20% of your home? Is that what you are saying?

**Mr. Ruffell:** No, we are not saying that at all. I think in our brief—

**The Chairman:** But is that not what happens in most of the cases? Travelling people are not around to answer phone calls or see people, they do not ever go home except on the weekend or except at the end of the week. Is it not at the end of the week that they fill out their sheets, their reports? Are they really entitled to a home office for that kind of purpose? Or is that not just taking advantage of your fellow taxpayers?

[Traduction]

pièce distincte. C'est le cas si vous travaillez pour votre propre compte ou si vous avez besoin d'un bureau chez vous parce que vous n'avez pas de bureau en ville. J'ai déjà travaillé dans les provinces atlantiques comme directeur régional et j'avais besoin d'un bureau chez moi pour m'acquitter des mes responsabilités en tant que directeur régional des provinces atlantiques.

**M. McCrossan:** Permettez-moi une question complémentaire. Il y a une différence entre la personne dont le seul bureau est au domicile et la personne qui a un bureau professionnel et qui a aussi un bureau chez elle pour des raisons de commodité. Personnellement, j'ai déjà gardé mes dossiers personnels et toutes sortes d'autres choses. C'était pour des raisons pratiques dans une certaine mesure, pas pour des raisons d'affaires parce que de toute façon j'avais un autre bureau. Mais j'avais réservé une pièce comme bureau.

**M. Ryan:** Je ne pense pas que ça compterait.

**M. McCrossan:** Ça compte en ce moment.

**M. Ryan:** Ah oui?

**M. Ruffell:** Je pense que si vous faites vraiment des affaires dans ce bureau, qu'il soit situé chez vous ou en ville, que vous fassiez des rapports, que vous notiez vos frais, que vous passiez des coups de téléphone, vous allez certainement avoir une réaction assez violente de la part des la Life Underwriters Association. . .

**Le président:** Vous voulez rire, Terry. Si vous êtes commis-voyageur et que tout ce que vous ayez à faire c'est remplir vos feuilles de triche quotidiennes et vos appels quotidiens, vous pouvez envoyer ça au siège social si vous êtes vraiment en contact avec tous les clients que vous êtes censés avoir vus dans la journée. Vous postez ça et vous écrivez ça sur la table de la cuisine. Est-ce que ça veut dire que vous devez pouvoir amortir le quart, le tiers, la moitié ou 20 p. 100 de votre maison? Vous trouvez ça justifié? Vous ne poussez pas un peu?

**M. Ruffell:** Je ne pense pas. Si vous faites des transactions commerciales chez vous dans un bureau conçu pour. . .

**Le président:** Bon, votre activité commerciale légitime c'est remplir vos rapports quotidiens ou hebdomadaires sur la table de la cuisine. Et vous me dites que ça justifie d'amortir 20 p. 100 de votre maison?

**M. Ruffell:** Non, ce n'est pas du tout ce qu'on dit. Je pense que dans notre mémoire. . .

**Le président:** Mais est-ce que ce n'est pas ce qui arrive dans la plupart des cas? Les gens qui voyagent ne sont pas là pour répondre aux coups de fil ni pour voir les gens, ils ne rentrent chez eux qu'en fin de semaine. C'est donc bien en fin de semaine qu'ils remplissent leurs feuilles, leurs rapports. Est-ce qu'un bureau est vraiment justifié à cette fin ou est-ce qu'ils ne grugent pas simplement les autres contribuables?

[Text]

**Mr. Ruffell:** I do not think so. I think where there is a legitimate business reason for that office. . . and I do not think we are really talking in our brief about a kitchen table; we are talking about an office, as Stu suggested, dedicated to business purposes. We cannot argue with that type of thing. Mr. Chairman, if we were talking about the kitchen table and dining room table, I think you have a valid point, but we are talking about a legitimate business office dedicated for business purposes, earning income and certainly a valid expense.

**Mr. Warner:** I think, Mr. Ryan, you said the same thing, that if a person has an office in an office, the convenience with a little table or desk at home probably is not legitimate. I think that is one of the comments you made.

**Mr. Ryan:** Many people now have computers in their office in their home, which they are relying on for sales feedback.

**Mr. McCrossan:** Many people have computers in their home anyway, which are probably used more to play Pacman-type things for the kids than they are for business applications.

**Mr. Ryan:** I would not think in this case it would—

**Mr. McCrossan:** I am sorry, I have been in just too many of these home situations to know. They have business applications as well, I am not denying that.

**Mr. Ruffell:** But that is the focus of our argument. We are not talking about personal items here. Focusing on legitimate—

**The Chairman:** Are you not really talking about some sort of a gimmick that allows a person to get \$500 or \$600 or \$1,000 or \$2,000 off their taxable income? I mean, somewhere along the line do you not have to legitimize that by having clients into the house or customers into the house, some real business done at the house?

**Mr. Ruffell:** I think real business done at the house would also qualify for reports and phone calls. I read the brief of the life underwriters group. Most of their business activity is phone calls; they do not have a lot of clients in their personal home. They reach out to the clients. In a particular case like that you are not going to see a lot of clients.

**The Chairman:** Yes. I practise law, but I would not expect to have one of the rooms of my house written off as a business expense just because I see clients at the house, or just because I keep law books at the house, or just because I read the odd report at the house, or just because I answer the phone at the house. Surely somewhere along the line people who are in a profession or a business ought to be expected to do some work on their own at their own premises without claiming a tax advantage. I mean, what kind of a rip-off society do you guys want to advocate?

[Translation]

**M. Ruffell:** Je ne pense pas. Je pense que lorsqu'il est justifié pour des raisons commerciales d'avoir un bureau. . . et dans notre mémoire nous ne parlons pas d'une table de cuisine, nous parlons d'un bureau comme l'a dit Stu, qui ne sert qu'à des fins commerciales. Ça c'est acceptable. Monsieur le président, si vous parlez de la table de la cuisine et de la table de la salle à manger, votre argument est valable, mais nous parlons ici d'un bureau en bonne et due forme qui sert à des fins commerciales, à gagner un revenu et c'est certainement une dépense justifiée.

**M. Warner:** Monsieur Ryan, je pense que vous avez dit la même chose, que si quelqu'un a un bureau professionnel, le petit coin avec la table ou le bureau chez soi n'est probablement pas justifié. Je pense que c'est une des observations que vous avez faites.

**M. Ryan:** Il y a des tas de gens qui ont des ordinateurs dans leur bureau chez eux qu'ils utilisent pour établir le profil des ventes.

**M. McCrossan:** De toute façon il y a des tas de gens qui ont des ordinateurs chez eux qui servent moins à des fins commerciales qu'à amuser le gamin avec un Pacman.

**M. Ryan:** Je ne pense pas que dans ce cas cela. . .

**M. McCrossan:** Excusez-moi, mais j'ai vu trop de cas de ce genre. Je ne dis pas que ces bureaux ne servent pas non plus à des fins commerciales du tout.

**M. Ruffell:** Mais c'est-là le point focal de notre argument. Nous ne parlons pas de choses personnelles ici. Mettons l'accent sur le caractère légitime. . .

**Le président:** Vous ne parlez pas vraiment d'une sorte d'entourloupette qui permette à quelqu'un de réduire son revenu imposable de 500\$, 600\$, 1,000\$ ou 2,000\$? Autrement dit, à un moment donné, il va falloir justifier cela en ouvrant votre maison à vos clients ou en faisant vraiment des affaires chez vous?

**M. Ruffell:** Les rapports et les coûts de téléphone représentent des contacts d'affaires. J'ai lu le mémoire des représentants de la compagnie d'assurance-vie. La plupart de leurs activités sont des coups de téléphone; je ne pense pas qu'ils accueillent beaucoup de clients chez eux, mais ils les rejoignent à partir de chez eux. Dans leur cas, ils ne voient pas beaucoup de clients.

**Le président:** En effet. Quand j'étais avocat, je ne m'attendais pas à amortir une partie de ma maison tout simplement parce qu'il m'est arrivé d'accueillir des clients à la maison, d'avoir certains manuels de droit sur place ou parce que j'y lis un rapport de temps à autre ou simplement parce que je réponds à mon téléphone. Un professionnel ou un homme d'affaires peut s'attendre à avoir à travailler chez lui sans nécessairement que cela lui procure un avantage fiscal. Qu'est-ce que voulez encourager, une société de tricheurs?



[Texte]

[Traduction]

• 2130

**Mr. Ruffell:** I do not think we are really looking at a rip-off society, Mr. Chairman. We are looking at generating income, sales, and economic activity for business purposes, and a legitimate business deduction as it relates to that economic activity.

**The Chairman:** What rules would you put in for the home office, then?

**Mr. Ruffell:** I think the present rules are adequate.

**The Chairman:** Clearly they are not. Clearly all sorts of people are playing games with them.

What rules would you put in, legitimate rules, to make sure there is real business there that really justifies the office, and not just another form of deduction that makes some people better off than their neighbours—in other words, some people have benefits from the tax system that the ordinary other person of this society does not get?

**Mr. Ruffell:** I think tax reform has addressed that, Mr. Chairman. Where you have a limit in there to limit the amount of deduction to the income earned, I think you have addressed that concern, and I certainly think our association could live with that. If somebody is abusing the system, writing off a major expenditure of the home, living off the backs of other Canadian taxpayers, and not generating legitimate income out of that office, then I think tax reform has certainly addressed that issue.

**Mr. Warner:** I think you had already mentioned earlier that this is perhaps a minor part of the concern of your people in tax reform. I am also wondering about the business meal aspect and the proposed changes in tax there. Your average member right now I suppose is on the road a fair amount. What is he spending on meals? Do you have any numbers there?

**Mr. Ruffell:** I cannot give you a precise number in that category. I know we looked at a per diem rate last year. The cost of being on the road in Canada, probably including hotel accommodation, meals, and a car rental, would probably push you to \$130, \$140 a day. So if—

**The Chairman:** How much is that in meals?

**Mr. Ruffell:** You might be looking in the area of \$30 to \$40 in meals, being on the road, per day.

**The Chairman:** Including laundry and tips?

**Mr. Ruffell:** Certainly the tips might be included in here. Laundry I think is really a separate issue.

**Mr. McCrossan:** The concept that you have a percentage that applies only to your own meal and 100% for everybody you are entertaining is an interesting one. I have two comments or concerns about that. One is that if you go that route, the 80% figure is probably too high for your own meal. Let us say we were looking at something

**M. Ruffell:** On ne préconise pas vraiment une société de tricheurs, monsieur le président. Ce qu'on veut c'est créer des revenus, faire des ventes, susciter des activités économiques à des fins commerciales et pouvoir déduire des frais commerciaux légitimes pour une activité économique.

**Le président:** Quelles règles préconisez-vous pour le bureau à domicile dans ce cas?

**M. Ruffell:** Je pense que les règles actuelles conviennent.

**Le président:** Certainement pas. Il y a tout de sorte de gens qui les manipulent.

Qu'est ce que vous auriez comme règles légitimes pour vous assurer que des transactions commerciales se font effectivement dans ce bureau, et que ce n'est pas simplement une façon pour certains de mieux s'en tirer que leur voisin—en d'autres termes, ne pas permettre à certains de profiter plus du système fiscal que d'autres?

**M. Ruffell:** Je pense que c'était l'objet de la réforme fiscale, monsieur le président. Je pense que vous l'avez fait en limitant le montant des déductions permises et je pense que notre association juge cela acceptable. S'il y a abus du système, si quelqu'un amortit de gros frais personnels et vit aux dépens des autres contribuables canadiens, que ce bureau ne rapporte pas vraiment un revenu d'affaire, je pense que la réforme fiscale règle son cas.

**M. Warner:** Vous avez déjà mentionné tout à l'heure que ce n'était là qu'un des aspects secondaires de la réforme fiscale qui inquiétait les membres de votre groupe. Je me pose aussi des questions sur les changements suggérés, par exemple relativement aux repas d'affaire. Je suppose que les membres de votre association passent pas mal de temps sur les routes. Est-ce que vous avez des chiffres pour me dire combien ils dépensent pour se nourrir?

**M. Ruffell:** Je ne peux pas vous donner de chiffres précis, mais j'ai des chiffres sur une base quotidienne. Le voyageur de commerce canadien dépense probablement de 130 à 140\$ par jour et cela inclus ses frais d'hôtel, ses repas et la location d'une voiture. Ainsi. . .

**Le président:** Qu'est-ce que les repas représentent?

**M. Ruffell:** Ça coûte de 30 à 40\$ par jour pour se nourrir quand on n'est pas chez soi.

**Le président:** Ça comprend vos frais de nettoyage et les pourboires?

**M. Ruffell:** Les pourboires sont certainement inclus, mais je pense que le nettoyage est un poste différent.

**M. McCrossan:** L'idée de permettre de déduire un pourcentage de vos frais personnels et 100 p. 100 du coût du repas de votre invité est intéressant. J'ai deux observations à cet égard. D'une part, si vous êtes hors de chez vous, le 80 p. 100 est probablement trop élevé pour vos propres frais. Mettons qu'on envisage 50 ou 60 p. 100



[Text]

more like 50% or 60% for your own and 100% for somebody else. How would that wash, first of all as being reasonable? That is, if you are entertaining a lot of clients at a time, you benefit; if you are entertaining one client at a time, you tend to be worse off in the proposal. But it reflects the value added to you personally.

Secondly, if you went to this system, what I would fear coming out of it is complexity in breaking out the reports. A nice 80% average obviously is straight and simple. You run off all your receipts at the end of the year, you multiply by 0.8, and that is a nice and easy operation. If you go the route you have, which is 100% for the guests and a smaller percentage for yourself, you are into recording how many people ate with you at each meal, what the breakdown of the total bill was. That just seems to me to be an accounting morass that would be terrible to control.

**Mr. Ruffell:** We would have some real concerns about that too. Actually, we address that type of issue more from a philosophical point of view, similar to that of the points raised by the Canadian Restaurant and Foodservices Association. If you are going to take the approach that consuming a meal is a personal benefit, why would you limit the deduction for your employer? So we said even if you were going to take that approach, then really, would you not limit the deduction strictly for the host and apply 100%. . . ? So it is more of a philosophical argument.

If you reduced it to 60%, I would have some concerns about whether it would work. I could see a lot of people deciding not to entertain clients. The concerns on sales and profits, etc., that the Canadian Restaurant and Foodservices Association raised would certainly be—

• 2135

**Mr. McCrossan:** The food component of meals is probably a good third—I am talking about the raw food as opposed to the preparation and the service and things like that. It depends on the type of establishment you deal with, whether you are talking about McDonald's or Winston's. But there obviously is not more than 20%, which is the basic cost of food, coming toward you.

The 80% approach, which is proposed by the government, has the obvious advantages of simplicity. When you move away to separating your meals versus somebody else's meal, what do you see? Do you take a total bill for a meal for four people and say one-quarter of the total for the four is the host's cost and then you run a factor on that?

**Mr. Ruffell:** It is complicated.

**Mr. McCrossan:** Or do you say I had the beef stroganoff and that cost so much, and my client had the chicken kiev and that cost so much, and then apply different factors? You would go bonkers; you would lose so much sales time keeping your records that anything you gained on the tax side you would lose on the income side.

[Translation]

pour vos frais personnels et 100 p. 100 des frais de votre invité. À première vue est-ce que vous trouvez cela raisonnable? Si vous avez un grand nombre d'invités à la fois, vous en profitez; si vous avez un seul client invité, vous vous en tirez un peu moins bien. Toutefois, cela reflète la valeur ajoutée dont vous avez profité.

En outre, si l'on adoptait ce système, je crains fort qu'il ne complique grandement la comptabilité. 80 p. 100 est un chiffre simple et direct. Vous accumulez toutes vos factures et, en fin d'année, vous multipliez ça par 0,8 ce qui est un calcul très simple. Si l'on adopte votre proposition, soit l'amortissement total des frais de vos invités et un petit pourcentage de vos frais personnels, vous devrez prendre note du nombre d'invités que vous avez eu à chaque repas pour faire la ventilation de la facture. Ce serait un cauchemar comptable terriblement difficile à contrôler.

**M. Ruffell:** Cela nous inquiète vraiment aussi. En fait, nous avons étudié la question plutôt sur le plan conceptuel, comme l'a fait la *Canadian Restaurant and Foodservices Association*. Si vous décidez que la consommation d'un repas représente un avantage personnel, pourquoi limiter la déduction de l'employeur? Si c'est la solution préconisée, pourquoi ne pas limiter la déduction uniquement pour l'autre et déduire entièrement les frais de l'invité? C'est une divergence de principe, plutôt.

Je me demande si ça marcherait si vous rameniez cela à 60 p. 100. Je peux prévoir que beaucoup de personnes n'inviteront plus leurs clients à dîner. Les préoccupations de l'Association canadienne des restaurateurs et des services d'alimentation quant à leur chiffre d'affaire et leurs profits seraient certainement. . .

**M. McCrossan:** La nourriture compte pour un bon tiers des repas probablement. . . il s'agit de la nourriture brute plutôt que la préparation et le service, et cetera. Cela varie selon le genre d'établissement, qu'il s'agisse de McDonald's ou de Winston's. Mais la nourriture comme telle ne coûte pas plus que 20 p. 100 du prix du repas.

La proposition du gouvernement d'imposer 80 p. 100 (du coût du repas) a l'avantage évident d'être simple. Mais s'il s'agit de distinguer son repas de celui d'un autre, qu'en fait-on? Mettons que quatre personnes mangent ensemble dit-on que l'autre a consommé le quart du total, auquel s'applique un certain coefficient?

**M. Ruffell:** C'est trop compliqué.

**M. McCrossan:** Ou dit-on que l'autre a pris le boeuf stroganoff, qui a coûté tant, et que le client a pris le poulet kiev, qui a coûté tant, et multiplie-t-on les prix par différents facteurs? On se rendrait fou; on perdrait tant de temps à tenir les dossiers qu'on perdrait tout avantage fiscal.

[Texte]

**Mr. Ruffell:** It was a philosophical argument on which we addressed that particular point, along the lines of what was presented by the Canadian Restaurant and Foodservices Association. We just could not understand how—

**Mr. McCrossan:** It is a curious proposal. It is a sort of philosophical statement.

**Mr. Ruffell:** We just could not understand how you would propose an 80% limit on an employer when, in fact, we were talking about a personal consumption. So we raised that point more from a—

**The Chairman:** In many cases, the employer picks up the cost when the employer is a relatively large employer. He gives an employee a credit card and charges it as a business expense, without relating it to the employee. And rather than force him to attribute it back to the employee, what we are saying is I guess it is a tax-free benefit. I guess what we ought to say is that the employers are required to attribute it back to the employees.

**Mr. Ruffell:** Then what we are talking about, Mr. Chairman, is a very complicated tax system, where the penalty is put on the employee. And I am sure, Stu, on the 122 nights you spend on the road, you would have a great deal of difficulty entertaining customers and clients and saying is this a personal benefit to me? I am sure the system would not work.

**The Chairman:** Let us talk about it for a moment. You figure it costs roughly \$40 for a traveller to be on the road, and I agree with you. That frankly happens to be the per diem allowed by the House of Commons to House of Commons employees on the road in Canada. Now it has to be higher in certain parts of the United States, or other parts of the world, but it happens to be the price in Canada.

Let us assume that you or someone, as a traveller, takes a client out to lunch. Surely you have a \$40 expense allowance—for you, not for your client. Let us suppose you and your client have a \$50 meal; in many senses, you should take \$25 out of your \$40 for you and \$25 to charge to client expense. But this thing says that you pay only \$10—you have \$30 in your expense account left. The client expense picks up \$40 of it. In other words, is this not overly generous?

**Mr. Ruffell:** I do not think it is overly generous. But I would like to come back to a point that was raised earlier—

**The Chairman:** No, but seriously, do you follow where I am going here? Let us suppose the traveller is out on his own. You have to figure roughly \$40 a day personal expense for meals, newspapers, and maybe getting a shirt ironed—

**Mr. Warner:** He has to have breakfast and lunch too.

**The Chairman:** Breakfast and lunch—he has to eat too. Now, if he takes someone out and he has to attribute to

[Traduction]

**M. Ruffell:** Nous avons traité de ce point particulier suivant un raisonnement comme celui de l'Association canadienne des restaurateurs et des services d'alimentation dans son mémoire. Nous ne pouvions pas comprendre comment. . .

**M. McCrossan:** C'est une proposition curieuse. C'est une sorte de déclaration de principe.

**M. Ruffell:** Nous ne comprenons simplement pas comment on peut imposer une limite de 80 p. 100 à un employeur pour ce qui est, en fait, une consommation à des fins personnelles. Donc, nous avons soulevé ce point plutôt d'un. . .

**Le président:** Dans bien des cas, c'est l'employeur qui paie la note s'il a plusieurs employés. Il donne une carte de crédit à l'employé et comptabilise les dépenses comme des frais de représentation, sans les imputer à l'employé. Et plutôt que d'obliger l'employeur à l'imputer à l'employé, nous le considérons comme un avantage non imposable, je suppose. On devrait plutôt obliger les employeurs à imputer ces dépenses à leurs employés.

**M. Ruffell:** Il s'agit donc, monsieur le président, d'un régime fiscal très compliqué, où on pénalise l'employé. Et je suis sûr, Stu, toi qui passes 122 nuits par an en voyage, que tu aurais beaucoup de mal à inviter des clients à dîner et calculer ce qui constitue ta part. Je suis sûr qu'un tel système ne fonctionnerait pas.

**Le président:** Parlons-en pour un moment. Vous calculez que les frais d'une personne en voyage sont de l'ordre de 40\$ et je suis d'accord avec vous. C'est en effet l'allocation quotidienne que la Chambre des communes accorde à ses employés en voyage au Canada. Le coût est sans doute plus élevé dans certaines parties des États-Unis ou d'autres parties du monde, mais c'est le taux courant au Canada.

Mettons qu'un voyageur invite un client à dîner. Le voyageur doit avoir une allocation de 40\$ pour ses dépenses personnelles. . . pas pour son client. Mettons que le voyageur et son client prennent un repas de 50\$; il serait raisonnable pour le voyageur de déduire 25\$ de son allocation de 40\$ et d'imputer 25\$ aux frais de représentation. Mais selon cette proposition, le voyageur ne paie que 10\$. . . il lui reste 30\$ dans son compte de dépenses. On impute 40\$ aux frais de représentation. N'est-ce pas trop généreux?

**M. Ruffell:** Je ne le pense pas. Mais je voudrais revenir à un point qu'on a déjà soulevé. . .

**Le président:** Non, soyons sérieux, savez-vous où je veux en venir? Supposons que le voyageur soit seul. Il lui coûte environ 40\$ par jour en dépenses personnelles pour les repas, les journaux, peut-être pour faire repasser une chemise. . .

**M. Warner:** Il doit manger le matin et à midi aussi.

**Le président:** Le petit déjeuner et le déjeuner. . . il doit manger aussi. Donc, s'il invite quelqu'un à dîner et qu'il



[Text]

himself only 20% of the bill, does he not save in a sense on his personal expense by transferring some of his personal expense over to client entertainment? Until now he has transferred 100% over to client entertainment. Whoopee, all of a sudden he is out on the road and he takes a client out for dinner, and it does not cost him anything against personal expenses for dinner. He has some more money to put in his pocket.

**Mr. Ruffell:** Most companies do not operate that way.

**Mr. Ryan:** He does not put any money in his pocket until he spends it.

• 2140

**The Chairman:** Here is what I often find is the situation. A traveller is on the road travelling for a company that offers a per diem on the road; \$40, for example, is the per diem. They say they will pick up his hotel room plus \$40 a day for him, plus gas mileage, parking and all the rest of it—transportation. Every time he takes someone out for dinner, he saves on his per diem. If he can take him out for breakfast, lunch, and dinner, then he writes the whole blasted thing off and he puts \$40 in his pocket at the end of the day.

**Mr. Ruffell:** Most people do not operate on a per diem.

**Mr. Ryan:** I would say the majority of salespeople today put an expense account in for the amount they spend, and there is no per diem.

**Mr. Ruffell:** That is true. That is the vast majority.

**Mr. Ryan:** I cannot think of one of my friends in the selling business who gets a per diem like the government pays out, of \$40. We do not expect our people to limit themselves to \$40, depending where they are. If they are in Ottawa, it could be more money than when they are in Kingston. So we do not limit them to \$40. We expect them—

**The Chairman:** But you have an overall accounting top figure.

**Mr. Ryan:** We require receipts for every meal, for parking, for everything.

**Mr. Ruffell:** There is one thing I would not want to see lost in this whole argument on whether we attribute 80% to the host or include it to the whole party, and that is that our brief states, in conjunction with the restaurant association, that where you are seeing legitimate business activities, including seminars, trade shows, conferences and those types of things, where you are getting packages, where meal costs are blended into those functions, the full deductibility should apply.

I just recently attended a conference myself. I know how impossible it would be to do the record-keeping. You would almost force further compliance by groups such as ours to start breaking off meal costs—really serious problems.

[Translation]

doit assumer seulement 20 p. 100 de la note, n'économise-t-il pas sur ses dépenses personnelles en transférant une partie de celles-ci aux frais de représentation? Jusqu'ici, il a transféré 100 p. 100 aux frais de représentation. Bon, maintenant, il est en voyage et il invite un client à dîner et cela ne lui coûte rien au chapitre de ses dépenses personnelles. Il lui reste un peu plus d'argent de poche.

**M. Ruffell:** La plupart des compagnies ne fonctionnent pas ainsi.

**M. Ryan:** L'employeur ne donne rien à l'employé sans facture.

**Le président:** Voici la situation que je constate souvent: un voyageur est en voyage pour une compagnie qui offre une allocation quotidienne, de 40\$ par exemple. La compagnie offre de payer la chambre d'hôtel plus 40\$ par jour, plus l'essence, le stationnement et tout le reste... les frais de transport. Chaque fois que le voyageur invite quelqu'un à dîner, il économise sur son allocation. S'il peut l'inviter au petit déjeuner, déjeuner et au souper, il met le tout aux frais de représentation et il empoche les 40\$ d'allocation.

**M. Ruffell:** La plupart des gens ne reçoivent pas d'allocation quotidienne.

**M. Ryan:** Je dirais que la plupart des vendeurs, à l'heure actuelle, exigent le remboursement de leurs dépenses réelles et ne reçoivent pas d'allocation.

**M. Ruffell:** C'est exact, dans la très grande majorité des cas.

**M. Ryan:** Autant que je sache, aucun de mes amis vendeurs ne reçoit une allocation quotidienne comme celle offerte par le gouvernement qui est de 40\$. Nous ne nous attendons pas à ce que nos employés se limitent à 40\$; cela dépend de l'endroit. Cela coûte plus cher à Ottawa qu'à Kingston. Donc, nous ne les limitons pas à 40\$. Nous leur demandons de... .

**Le président:** Mais vous imposez quand même un maximum aux fins de la comptabilité.

**M. Ryan:** Nous exigeons des reçus pour chaque repas, pour le stationnement, pour tout.

**M. Ruffell:** Je ne veux pas qu'on perde de vue dans cette discussion au sujet de la façon d'attribuer les 80 p. 100, soit à l'hôte, soit à tous les convives, que, selon notre mémoire, de même que celui de l'Association des restaurateurs et des services de l'alimentation, les repas devraient être entièrement déductibles pour les activités commerciales légitimes, y compris les séminaires, expositions, conférences et ainsi de suite, où les prix des repas font partie d'un tout.

Je viens d'assister à une conférence moi-même. Je sais qu'il serait impossible de tenir les dossiers. Des groupes comme le nôtre devraient calculer séparément le coût des repas, ce qui pose de graves problèmes.



[Texte]

We are running a conference ourselves. To allocate meal costs for seminars, conferences, and trade shows would be a nightmare. Particularly important for members of the Commercial Travellers' Association are those costs being on the road, and our feeling is that there are restrictions within the Income Tax Act now, that where you are away from your place of business more than 12 hours you are allowed full deduction. When we are on the road, the cost of being on the road the 122 days that Mr. Ryan referred to—

**The Chairman:** Suppose you are not on the road, though, Mr. Ruffell. A number of your members are often in situations where they are not on the road. They are dealing with the clientele within reach of their home. So they are home every night. They are really not on the road. They are out seeing people during the day, of course. That is not on the road.

**Mr. Ruffell:** That is not on the road, and we are not arguing that—

**The Chairman:** Why would it not be possible to pay a portion or have attributable to their own personal income a portion of meal expense?

**Mr. Ruffell:** We are not arguing that. We could argue about the 80%, to whom it applies, but we are not asking to be off scot-free in this regard.

**The Chairman:** You are saying that it should not be extended then to include conferences away from home or away from the—

**A witness:** In other words, conferences, trade shows—

**The Chairman:** Trade shows, conferences away from home overnight should be a separate matter that should be totally deductible.

**Mr. Ruffell:** I have never seen it broken off into meal costs. I think your comment is quite valid, Mr. Chairman.

**Mr. Warner:** Again, I think the business meal aspect of your concern here with the impact of tax reform on a salesman is not one of the major factors.

**Mr. Ruffell:** Agreed.

**Mr. Warner:** I think you are looking at the cars as one of the major concerns.

**Mr. Ruffell:** Yes.

**Mr. Warner:** I think we acknowledge that as well.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Ruffell and Mr. Ryan, for coming tonight.

**Mr. Ruffell:** I think we would be remiss, Mr. Chairman, if we did not thank you and members of the committee. We appreciate the opportunity, and thank you very much.

[Traduction]

Nous présentons une conférence nous-mêmes. Calculer les coûts des repas aux séminaires, conférences et expositions commerciales serait un cauchemar. Les coûts des voyages sont particulièrement importants pour les membres de l'Association des voyageurs de commerce et, à notre avis, la Loi de l'impôt sur le revenu actuelle comporte des restrictions, et les gens qui s'absentent de leur lieu d'affaires pendant plus de 12 heures doivent avoir droit à la déduction intégrale. Quand nous sommes en voyage, les frais de déplacement pour 122 jours, dont M. Ryan a parlé. . .

**Le président:** Mais si on n'est pas en voyage, monsieur Ruffell. Certains de vos membres sont souvent dans des situations où ils ne sont pas en voyage. Ils demeurent assez près de leurs clients. Donc, ils rentrent chez eux chaque soir. Ils ne sont vraiment pas en voyage. Ils vont voir des gens le jour, bien sûr. Mais ce n'est pas un voyage.

**M. Ruffell:** D'accord, nous ne le prétendons pas. . .

**Le président:** Pourquoi ne serait-il pas possible de payer une partie de leurs repas ou de le faire imputer à leurs revenus personnels?

**M. Ruffell:** Nous ne le contestons pas. Nous pourrions contester le chiffre de 80 p. 100, à qui cela s'applique, mais nous ne demandons pas d'exemption globale à ce chapitre.

**Le président:** Vous dites donc qu'on ne devrait pas l'étendre à des conférences à l'extérieur ou loin de. . .

**Un témoin:** Autrement dit, des conférences, des expositions commerciales. . .

**Le président:** Les expositions commerciales et les conférences où on doit passer une nuit à l'extérieur constituent une catégorie distincte et les frais devraient être entièrement déductibles.

**M. Ruffell:** Je n'ai jamais vu les coûts des repas énumérés séparément. Je pense que votre commentaire est très valable, monsieur le président.

**M. Warner:** Je pense que vous ne vous préoccupez pas vraiment de l'incidence de la réforme fiscale sur les frais des repas des vendeurs.

**M. Ruffell:** C'est cela.

**M. Warner:** Je pense que vous vous intéressez particulièrement aux frais d'automobile.

**M. Ruffell:** Oui.

**M. Warner:** Nous nous en rendons compte aussi.

**Le président:** Merci beaucoup, messieurs Ruffell et Ryan, d'être venus ce soir.

**M. Ruffell:** Nous devons vous remercier, monsieur le président, ainsi que les membres du Comité. Nous vous savons gré de l'occasion de comparaître. Merci beaucoup.

[Text]

**The Chairman:** The committee stands adjourned until 3.30 p.m. tomorrow.

[Translation]

**Le président:** La séance est levée jusqu'à 15h30 demain.

---























*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

#### WITNESSES

*From York University:*

Neil Brooks, Osgoode Hall.

*From Commercial Travellers' Association:*

Stuart Ryan, Chairman, Government Relations and  
Director;

Terry Ruffell, General Manager.

#### TÉMOINS

*De la York University:*

Neil Brooks, Osgoode Hall.

*De l'Association des voyageurs de commerce du Canada:*

Stuart Ryan, président, Relations gouvernementales, e  
directeur;

Terry Ruffell, directeur général.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 104

Wednesday, September 16, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 104

Le mercredi 16 septembre 1987

Président: Don Blenkarn

---

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## **Finance and Economic Affairs**

---

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## **Finances et des affaires économiques**

---

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

---

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

---

WITNESSES:

(See back cover)

---

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

---

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

---

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière  
*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*  
Marie Carrière



## MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, SEPTEMBER 16, 1987  
(132)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 3:32 o'clock p.m. this day, in Room 209 (West Block) the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Don Blenkarn, Michael Cassidy, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan and Aideen Nicholson.

*In attendance:* C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); Anthony Knill, Research Officer.

*Witnesses: From the Commodity Taxation Committees of the Canadian Institute of Chartered Accountants (CICA) and the Canadian Bar Association (CBA):* Allan Taitz, Chairman, Commodity Taxation Committee, CICA; Blake Murray, Chairman, Commodity Taxation Committee, CBA; Tom Akin, Member, Commodity Taxation Committee, CBA; Alan Wilson, Vice-Chairman, Commodity Taxation Committee, CICA. *From Xerox Canada Inc.:* David McCamus, President; Howard Kaufman, Vice-President, Legal Counsel and Secretary. *From Motorola Canada Limited:* Lloyd Kubis, Director of Government and External Relations; Arthur Murcott, Vice-President Corporate Controller. *From Canadian Tire Corporation Ltd.:* Hugh L. Macaulay, Chairman of the Board; Isabell Meharry, Director of Taxes; Doug Heuman, Vice-President, Treasurer; Alan Goddard, Vice-President, Corporate Affairs. *From Rowntree Limited:* Roger Randall, Vice-President of Administration; Tom Akin, McCarthy & McCarthy.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Allan Taitz and Blake Murray from the Commodity Taxation Committees of the Canadian Institute of Chartered Accountants and the Canadian Bar Association made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 4:31 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 4:33 o'clock p.m., the sitting was resumed.

David McCamus from Xerox Canada Inc. made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

The witnesses from Motorola made an opening statement and answered questions.

Hugh R. Maccauley from Canadian Tire Corporation Limited made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

## PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 16 SEPTEMBRE 1987  
(132)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 15 h 32, dans la pièce 209, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (président).

*Membres du Comité présents:* Don Blenkarn, Michael Cassidy, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan et Aideen Nicholson.

*Également présents:* C. David Weyman, directeur de recherche (réforme fiscale); Anthony Knill, attaché de recherche.

*Témoins: Des Comités de la fiscalité sur les produits de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA) et de l'Association du Barreau canadien (ABC):* Allan Taitz, président, Comité de la fiscalité sur les produits, IACA; Blake Murray, président, Comité de la fiscalité sur les produits, ABC; Tom Akin, membre, Comité de la fiscalité sur les produits, ABC; Alan Wilson, vice-président, Comité de la fiscalité sur les produits, ICCA. *De Xerox Canada Inc.:* David McCamus, président; Howard Kaufman, vice-président, conseiller juridique et secrétaire. *De Motorola Canada Limited:* Lloyd Kubis, directeur, relations gouvernementales et extérieures; Arthur Murcott, vice-président, contrôleur—affaires générales. *De la Canadian Tire Corporation Ltd.:* Hugh L. Macaulay, président du conseil d'administration; Isabell Meharry, directeur, Impôt; Doug Heuman, vice-président, trésorier; Alan Goddard, vice-président, Affaires générales. *De Rowntree Limited:* Roger Randall, vice-président de l'administration; Tom Akin, McCarthy & McCarthy.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'examen du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés à la Chambre des Communes le jeudi 18 juin 1987. (Voir *Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Allan Taitz et Blake Murray, des Comités de la fiscalité sur les produits de l'Institut canadien des comptables agréés et de l'Association du Barreau canadien, font une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répondent aux questions.

À 16 h 31, la séance est suspendue.

À 16 h 33, le Comité reprend ses travaux.

David McCamus, de Xerox Canada Inc., fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

Les témoins de Motorola font une déclaration liminaire et répondent aux questions.

Hugh R. Maccauley, de la Canadian Tire Corporation Limited, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

Roger Randall from Rowntree Limited made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 5:40 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière  
*Clerk of the Committee*

Roger Randall, de Rowntree Limited, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 17 h 40, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*  
Marie Carrière

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Wednesday, September 16, 1987

• 1530

**The Chairman:** Order. We are proceeding with our consideration of the white paper relating to tax reform under Standing Order 96.(2). Before us this afternoon are representatives from the Commodity Taxation Committee of the Canadian Institute of Chartered Accountants and the Canadian Bar Association. I have a number of people. Blake Murray is the chairman. Tom Akin is a member. Allan Taitz is chairman of the Commodity Taxation Committee of the CICA. Blake is the chairman of the Commodity Taxation Committee of the Canadian Bar Association, and Alan Wilson is vice-chairman. Jack Millar is a lawyer with Blake, Cassels & Graydon. Dana Clarence is a chartered accountant and the director of government affairs of the CICA. Welcome.

**Mr. Allan Taitz (Chairman, Commodity Taxation Committee, Canadian Institute of Chartered Accountants):** Mr. Chairman, members of the committee, as chairman of the CICA Commodity Taxation Committee, I would like to thank you for the opportunity to be here this afternoon and for allowing us and the Canadian Bar Association to present our views.

In our view, the proposed marketing company rules, the movement of additional products to the wholesale level of trade, the accelerated payment of taxes, and the legislative process whereby inadequate notice of proposed change is given, will have a significant overall negative impact on Canadian business. Both committees generally favour a comprehensive sales tax reform, rather than interim measures such as these, which merely serve to disrupt the business community.

I am going to ask Blake Murray to give a brief synopsis of our views.

• 1535

**Mr. Blake Murray (Chairman, Commodity Taxation Committee of the Canadian Institute of Chartered Accountants):** Thank you, Mr. Chairman. I will begin by adding the thanks of the Canadian Bar Association to those expressed by my colleague, Mr. Taitz. I propose to highlight certain points on related marketing companies, the proposed shift to the wholesale level and the accelerated payment of taxes.

We agree that the current federal sales tax system is seriously flawed and in need of comprehensive reform. We do not agree that the interim proposals I have mentioned adequately address these flaws or can otherwise be justified. In particular, we cannot agree with any suggestion that the fact that these proposals are being

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mercredi 16 septembre 1987

**Le président:** La séance est ouverte. Nous reprenons nos travaux sur le Livre blanc sur la réforme fiscale en vertu du paragraphe 96.(2) du Règlement. Nous accueillons cet après-midi les représentants des comités sur les impôts indirects de l'Institut canadien des comptables agréés et de l'Association canadienne du barreau. La liste des témoins est assez longue. Il y a Blake Murray, président; Tom Akin, membre; Allan Taitz, président du Comité sur les impôts indirects de l'ICCA. Blake Murray est président du Comité sur les impôts indirects de l'Association canadienne du barreau, et Alan Wilson en est le vice-président. Jack Millar est avocat chez Blake, Cassels & Graydon. Dana Clarence est comptable agréée et directrice des affaires gouvernementales à l'ICCA. Bienvenue.

**M. Allan Taitz (président, Comité sur les impôts indirects, Institut canadien des comptables agréés):** Monsieur le président et membres du Comité, en ma qualité de président du Comité sur les impôts indirects de l'ICCA, j'aimerais vous remercier de nous avoir invités cet après-midi à venir vous rencontrer avec l'Association canadienne du barreau.

À notre avis, les règles proposées à l'égard des sociétés de commercialisation, l'assujettissement de produits additionnels à la taxe au niveau du gros, les remises accélérées de taxes et le processus législatif en vertu duquel on a donné un avis insuffisant des changements proposés auront une incidence globale très négative sur les entreprises canadiennes. Nos deux comités préconisent, de façon générale, une réforme globale de la taxe de vente plutôt que des mesures provisoires comme celles-ci, qui ne serviront qu'à perturber le monde des affaires.

Je vais demander à Blake Murray de résumer notre point de vue.

**M. Blake Murray (président, Comité sur les impôts indirects de l'Institut canadien des comptables agréés):** Merci, monsieur le président. J'aimerais d'abord ajouter les remerciements de l'Association canadienne du barreau à ceux exprimés par mon collègue, M. Taitz. Je me propose de faire valoir certains points touchant les sociétés de commercialisation liées, le déplacement proposé de la taxe au niveau du gros et les remises accélérées de taxe.

Nous reconnaissons que le régime actuel de la taxe de vente fédérale comporte de sérieuses lacunes et justifie une réforme globale. Nous n'admettons pas, toutefois, que les propositions transitoires que j'ai mentionnées permettront de corriger ces lacunes ni qu'elles peuvent être justifiées pour d'autres motifs. Plus particulièrement,



## [Text]

introduced as temporary measures make them acceptable. The fact that we are dealing with an interim stage is all the more reason for not distorting the competitive environment in Canada or disrupting established business practices, pending the introduction of comprehensive sales tax reform.

The proposed related marketing company rules are somewhat of a sleeper play. Although the stated primary purpose of these rules is to deter tax avoidance, they will apply whether or not a tax avoidance motive or purpose exists. Many Canadian businesses will, we expect, be surprised to learn that these rules apply to them. They may in fact be unaware of the real scope until after the proposed implementation date of January 1988. The proposed related marketing company rules will discriminate against both Canadian manufactured goods and goods imported into Canada by a related distributor. They would ignore the pricing between related parties and impose sales tax on a related distributors resale price. This represents a disturbing departure from the norm in taxing statutes, which is to impose tax on the fair market value on sales between related parties.

The losers under such a system will be those companies that have set up subsidiaries as local distributors. The winners will be those companies that distribute their products in Canada through unrelated distributors. This discriminatory treatment will provide an artificial tax incentive for the dismantling of vertically integrated marketing organizations in favour of unrelated marketing companies.

Moreover, the proposed related marketing company rules may have a substantially more adverse effect on our trade with countries like the United States and the United Kingdom, which have traditionally tended to establish Canadian subsidiaries to distribute their products. In this sense, the related marketing company proposals would discourage investment in Canada by penalizing the use of sales subsidiaries.

We understand that the proposed rules are targeted against related marketing companies because they are viewed as vehicles for tax avoidance. We disagree with this assessment of related marketing companies. No consideration has been given to the many business functions that they serve, such as providing the manufacturer with control over local distribution, warehousing, advertising, promotion and technical assistance. It seems to us that the proposed related marketing company rules make such companies scapegoats for problems that are structural in nature under the existing federal sales tax system.

## [Translation]

nous ne sommes pas prêts à admettre que ces mesures sont acceptables sous prétexte qu'elles sont censées être temporaires. Le fait même que nous soyons en période de transition justifierait d'autant plus qu'on évite de créer des distorsions dans la concurrence au Canada ou de perturber des pratiques commerciales bien établies en attendant la réforme globale de la taxe de vente.

Les règles proposées à l'égard des sociétés de commercialisation liées ont une portée cachée. Bien que le but avoué de ces règles soit de décourager l'évitement fiscal, elles s'appliqueront, qu'il y ait ou non intention d'éviter l'impôt. Nous soupçonnons que de nombreuses entreprises canadiennes seront étonnées d'apprendre qu'elles sont visées par ces règles. Elles n'en connaîtront vraisemblablement pas la vraie portée jusqu'à ce que les règles entrent en vigueur en janvier 1988. Ces règles proposées à l'égard des sociétés de commercialisation liées auront un effet discriminatoire sur les biens fabriqués au Canada autant que sur les biens importés au Canada par un distributeur lié. Elles ne prendraient pas en compte la qualification entre parties liées et imposeraient la taxe de vente sur le prix de revente des distributeurs liés. C'est là une dérogation inquiétante par rapport à la norme dans la législation fiscale qui veut que la taxe soit imposée sur la juste valeur marchande des ventes entre parties liées.

Les sociétés qui ont créé des filiales pour se doter de distributeurs locaux seront les grandes perdantes en vertu d'un tel régime. Les grandes gagnantes seront les sociétés qui distribuent leurs produits au Canada par l'entremise de distributeurs sans lien de dépendance. Ce traitement discriminatoire constituera un encouragement fiscal factice au démantèlement de structures de commercialisation à intégration verticale au profit de sociétés de commercialisation non liées.

Par ailleurs, les règles proposées à l'égard des sociétés de commercialisation liées risquent d'avoir un effet négatif plus considérable sur nos échanges avec des pays comme les États-Unis et le Royaume-Uni, qui ont généralement, dans le passé, créé au Canada des filiales pour la distribution de leurs produits. En ce sens, les règles applicables aux sociétés de commercialisation liées décourageront l'investissement au Canada en pénalisant les sociétés qui créent des filiales pour la vente de leurs produits.

Nous croyons savoir que les règles proposées visent les sociétés de commercialisation liées parce que celles-ci sont perçues comme des véhicules d'évitement de la taxe. Nous contestons cette interprétation. On n'a nullement tenu compte du fait que ces sociétés de commercialisation jouent plusieurs rôles, en ce sens qu'elles assurent au fabricant un certain contrôle sur la distribution locale, l'entreposage, la publicité, la promotion et l'aide technique. Nous avons l'impression que ces règles proposées à l'égard des sociétés de commercialisation liées font de ces sociétés des boucs émissaires pour des problèmes de nature structurelle attribuables au régime actuel de la taxe de vente fédérale.

[Texte]

In our view, the proposed related marketing company rules are an inappropriate response to the perceived problem of tax avoidance. It is like saying drinking and driving are a problem, therefore driving must be banned.

We would submit that tax avoidance concerns arising out of use of related marketing companies should properly be addressed through enactment of a fair price rule similar to those rules already in income tax, customs, and anti-dumping legislation. We do agree that it is necessary to enact a new fair pricing rule for sales tax purposes in light of the Vanguard decision.

We have a somewhat different perception from that expressed to the committee by the Department of Finance and Revenue Canada on the meaning of the Vanguard case and the availability of determined values. I hope we can discuss our views on both subjects in the course of today's meeting with you.

• 1540

In our view, the need for additional tax revenues cannot justify the enactment of an unfair and discriminatory tax measure such as the proposed related marketing company rule. We submit that rather than enact such a rule, it would be preferable to address revenue concerns through the enactment of a fair market value rule, and if necessary adjustments to the rate of tax for exemptions available under the Excise Tax Act.

Turning now to the proposed extension of tax to the wholesale level for a list of specified goods, the possibility of shifting the sales tax to the wholesale level was examined in detail and dismissed by the Goodman Committee. Since then, an annual practice has developed of shifting additional products to the wholesale level on an industry-by-industry basis without addressing the fundamental flaws in the wholesale tax concept, such as the inequities that arise if no adjustments are made for large retailers. As you know, large retailers are not caught by the extended definition of manufacturer or producer intended to shift tax to the wholesale level.

Briefly, on the accelerated payment of taxes, these proposals are out of line with normal business practices. The proposed accelerated payment of taxes could require taxpayers to finance taxes on sales revenues which, given normal trade terms, they would not have received. They would also require major and costly adjustments in the accounting procedures currently in use by most businesses. If accelerated payment of taxes is required, it should be accomplished in a manner requiring the least adjustment to business systems currently in use.

[Traduction]

À notre avis, ces règles constituent une réaction inappropriée au problème perçu de l'évitement fiscal. On pourrait tout aussi bien dire que la conduite doit être interdite parce que la conduite en état d'ébriété constitue un problème.

Nous estimons que, pour régler le problème de l'évitement fiscal résultant de l'utilisation de sociétés de commercialisation liées, il serait préférable d'adopter une règle de juste prix comparable aux règles qui existent déjà dans la Loi de l'impôt sur le revenu, la Loi sur les douanes et la Loi anti-dumping. Nous admettons qu'il est nécessaire de promulguer une nouvelle règle sur le juste prix aux fins de la perception de la taxe de vente, compte tenu de la décision rendue dans l'affaire Vanguard.

Nous ne partageons pas tout à fait l'avis exprimé devant le Comité par le ministère des Finances et Revenu Canada quant à la signification de l'affaire Vanguard et à la possibilité de recourir à des valeurs déterminées. J'espère que nous pourrions discuter de notre position sur ces deux sujets au cours de la réunion d'aujourd'hui.

À notre avis, la nécessité pour le gouvernement d'aller chercher des recettes fiscales additionnelles ne peut justifier la promulgation d'une mesure fiscale injuste et discriminatoire comme celle qui s'appliquerait aux sociétés de commercialisation liées. Au lieu de promulguer une telle règle, il serait préférable de régler le problème des recettes en promulguant une règle sur la juste valeur marchande et, au besoin, de rajuster les taux d'imposition ou d'exemption prévus dans la Loi sur la taxe d'accise.

Passons maintenant à la proposition d'ajouter des biens précis à la liste des biens assujettis à la taxe au niveau du gros. Le Comité Goodman a fait une étude très poussée quant à la possibilité de déplacer la taxe au niveau du gros et a rejeté cette proposition. Depuis lors, on a, année après année, assujetti un nombre toujours croissant de produits à la taxe au niveau du gros sans jamais corriger les lacunes fondamentales de l'idée d'une taxe perçue au niveau du gros, notamment en ce qui concerne les iniquités résultant du fait qu'aucun ajustement n'est fait à l'égard des grands détaillants. Comme vous le savez, les grands détaillants ne sont pas visés par la définition élargie d'un fabricant ou d'un producteur visant à déplacer la taxe au niveau du gros.

En ce qui concerne les remises accélérées de taxes, je me contenterai de dire que ces propositions ne cadrent pas du tout avec les pratiques commerciales courantes. Ces remises accélérées de taxes pourraient obliger les contribuables à payer ces taxes à même les revenus tirés des ventes qu'ils n'auraient pas encore reçus, compte tenu des modalités de paiement courantes. Ils seraient aussi obligés d'apporter des ajustements très considérables et très coûteux aux méthodes comptables actuellement utilisées par la plupart des entreprises. Si les remises accélérées de taxes sont nécessaires, elles devraient être effectuées de façon à perturber le moins possible les systèmes commerciaux utilisés actuellement.



[Text]

The interim proposals, particularly the proposed related marketing company rules and acceleration of payment of taxes, represent major changes in the current system for many taxpayers. Proposals of this nature and scope should be described in detail, preferably in a ways and means motion or draft legislation, so that their impact can be accurately assessed and problem areas identified and eliminated. Apart from the lack of detail about these proposals in the white paper, we are concerned that the related marketing company proposals in particular may have a retroactive effect on taxpayers who established their selling prices for the 1988 period before the June 18 date of the white paper.

Thank you for your attention during these opening remarks. We would now be pleased to receive any questions you may have arising out of our brief or the interim sales tax proposals.

**Mr. Garneau:** Mr. Chairman, I thank our witnesses very much for coming to discuss this very serious matter with us. We have heard about those problems time and again since the beginning of our hearings or in private discussions with different groups, but I think this afternoon we have heard about the technical difficulties those changes will bring to our fiscal system.

What you say in fact is that the government should postpone all the changes in federal sales tax, but what should it do in the meantime? Should it do nothing? I understand the Minister has decided to raise some additional revenue from the sales tax and we have been told, anyway it is the way I understood the argument, that first of all it is to raise more revenue and, second, to avoid losses of revenue through the accrual system. This is why they are moving to the wholesale level.

Very strong suggestions have also been made that the accelerated payment of sales and excise taxes be postponed too. From the figure that I saw in the white paper, the government will collect about an additional \$1 billion this year to balance the books. If we add those two aspects together it is a hell of a lot of money. So how do you suggest the government, even though I am not part of that government, will get the money to keep the deficit under control? Do you have any suggestions on how long it would take to develop a different approach that could be applied technically without creating all the turmoil that you are talking about in your paper?

**Mr. Taitz:** We feel that the changes will exacerbate the inequities of the system rather than being an equitable way of raising the finances. Of course, the short-term way of raising the money would be an increase of 0.5% or 1%

[Translation]

Pour de nombreux contribuables, les propositions temporaires, particulièrement la règle visant les sociétés de commercialisation liées et les remises accélérées de taxes, constituent des changements importants par rapport au régime actuel. Toute proposition de cette nature et de cette portée devrait être décrite en détail, préférablement dans une motion des voies et moyens ou dans un projet de loi, de sorte que les intéressés puissent en mesurer l'incidence et corriger les problèmes. Outre le fait que les propositions contenues dans le Livre blanc ne sont pas suffisamment détaillées, nous craignons que la proposition visant les sociétés de commercialisation liées ait un effet rétroactif sur les contribuables qui ont établi leurs prix de vente pour l'exercice de 1988 avant le dépôt du Livre blanc, le 18 juin.

Je vous remercie de votre attention durant cet exposé. C'est avec plaisir que nous essaierons de répondre à vos questions sur notre mémoire ou sur les propositions ou sur les mesures temporaires touchant la taxe de vente.

**M. Garneau:** Monsieur le président, je remercie sincèrement nos témoins d'être venus aujourd'hui discuter avec nous de cette question très importante. Depuis le début de nos audiences ou au cours d'entretiens privés avec différents groupes, nous avons souvent entendu parler de ces problèmes, mais nos témoins de cet après-midi ont mis en relief les difficultés d'ordre technique que créeront ces changements dans notre régime fiscal.

Vous recommandez que le gouvernement reporte à plus tard toute modification de la taxe de vente fédérale, mais que devrait-il faire dans l'intervalle? Doit-il ne rien faire? Le ministre a décidé de lever des recettes additionnelles au moyen de la taxe de vente, et on nous a dit, du moins, c'est ce que j'ai compris, qu'il cherche d'abord à récupérer davantage de recettes et, ensuite, à éviter les pertes de recettes. Voilà pourquoi il a décidé de déplacer la taxe au niveau du gros.

D'autres ont fortement recommandé que les remises accélérées de taxes de vente et d'accise soient aussi reportées. D'après le chiffre cité dans le Livre blanc, le gouvernement percevra un milliard de dollars additionnels cette année afin d'équilibrer ses comptes. Tout compris, cela représente des sommes énormes. Même si je ne suis pas membre du gouvernement, comment proposez-vous que le gouvernement procède pour obtenir les recettes dont il a besoin pour éviter l'augmentation du déficit? Pouvez-vous nous dire combien de temps il faudrait pour élaborer des propositions différentes qui pourraient être mises en oeuvre sans créer toutes les perturbations dont vous parlez dans votre mémoire?

• 1545

**M. Taitz:** À notre avis, les changements proposés aggraveront les inéquités du régime au lieu de permettre au gouvernement d'aller chercher, de façon équitable, des recettes additionnelles. Bien sûr, il pourrait, à court



[Texte]

the rate of tax. Spread it evenly across the board and then address the various issues—

**The Chairman:** You would have to raise the sales tax by 1%, would you not?

**Mr. Taitz:** We suggest that is a fairer way of raising the revenue. We are not mad about a high rate of sales tax, but hopefully it is a temporary measure. But it is fairer than taxing on a question of relationship.

**Mr. McCrossan:** On a supplementary, have you discussed that principle with the people involved in the manufacturing sector, or is this something the CICA and the CBA have come up with as a theoretical approach rather than one that has been discussed with the people who are affected?

**Mr. Taitz:** We have not discussed it individually with clients as such. We are basically technical bodies, and we see the flaws in the system and in the proposed changes.

**Mr. Murray:** I would like to return to Mr. Garneau's question. I will address your question in the meantime. We have made some very specific proposals. One is the enactment of a fair market value rule, and that would stand in place of the related marketing company rule. You have two questions: one is how we would counter tax avoidance and the other is how we would raise the additional revenues. On the related marketing company rule, which is put forward as a rule whose primary purpose is to deter tax avoidance, our suggestion is the enactment of a broad-based, fair market value rule as being the appropriate method. On the accelerated payment of taxes, it is fair to say that in our view that is a disguised increase in taxes by requiring the taxes to be paid more quickly.

**Mr. Garneau:** It is a one-shot deal.

**Mr. Murray:** Yes, it is a one-shot deal, but it effectively increases the rate of tax. So whether the rate goes up nominally or whether you require people to pay it twice as quickly, it is still effectively—

**Mr. Garneau:** It is the same.

**Mr. Murray:** —an increase in taxes. So the suggestion is that rather than requiring taxpayers to modify their accounting systems to pay taxes twice a month, they might prefer simply to pay the same amount of taxes through a higher rate and save the cost of implementing a new accounting system. So you have to take each of the measures separately and then ask what our response would be to a specific measure.

**The Chairman:** You mentioned the fair market system or fair market price rule. How would you see that being

[Traduction]

terme, relever le taux de la taxe de 0,5 ou de 1 p. 100. S'il répartissait également cette augmentation pour ensuite chercher des solutions. . .

**Le président:** Il faudrait relever le taux de la taxe de vente de 1 p. 100, n'est-ce pas?

**M. Taitz:** D'après nous, c'est une façon plus équitable d'augmenter les recettes. Nous ne protestons pas contre une taxe de vente plus élevée, mais nous espérons que c'est là une mesure temporaire. Ce serait une mesure plus juste que l'imposition de la taxe en fonction des liens de dépendance.

**M. McCrossan:** Dans la même veine, avez-vous discuté du principe avec les fabricants, ou est-ce uniquement une proposition théorique mise de l'avant par l'ICCA et l'ACB?

**M. Taitz:** Nous n'en avons pas discuté avec chacun de nos clients. Nous faisons des analyses techniques et nous avons proposé des changements pour corriger les lacunes que nous percevons dans le régime.

**M. Murray:** J'aimerais revenir à la question posée par M. Garneau. Toutefois, je vais d'abord répondre à votre question. Nous avons formulé des propositions très précises. Nous préconisons notamment la promulgation d'une règle sur la juste valeur marchande qui remplacerait la règle visant les sociétés de commercialisation liées. Vous voulez savoir comment nous ferions obstacle à l'évitement fiscal et comment le gouvernement pourrait aller chercher des recettes additionnelles. En ce qui concerne la règle sur les sociétés de commercialisation liées, dont on dit, pour la justifier, qu'elle vise essentiellement à décourager l'évitement fiscal, nous recommandons la promulgation d'une règle sur la juste valeur marchande qui serait d'application générale. En ce qui concerne les remises accélérées de taxes, nous irions jusqu'à dire qu'il s'agit d'une augmentation déguisée de taxes, du fait que celles-ci doivent être versées plus rapidement.

**M. Garneau:** Elle s'applique une seule fois.

**M. Murray:** Oui, mais cette mesure augmente effectivement le taux de la taxe. Ainsi, que le taux augmente carrément ou que ceux qui la perçoivent aient à la payer deux fois plus rapidement, il s'agit effectivement. . .

**M. Garneau:** C'est la même chose.

**M. Murray:** . . . d'une augmentation de taxe. Ainsi, au lieu de modifier les pratiques comptables, à grands frais, afin de payer les taxes deux fois par mois, les contribuables préféreraient tout simplement payer le même montant de taxe après un relèvement du taux. Il faut donc examiner séparément chacune des mesures et nous demander quelle serait notre réaction à chacune d'entre elles.

**Le président:** Vous avez parlé d'une règle de la juste valeur marchande. Comment pourrait-on mettre en

[Text]

implemented? Do you see bureaucrats going around to the various places and saying our new market system on this is that we think you are worth so much and we will tax you here, then go to the next plant and have a different fair market rule for that one?

**Mr. Tom Akin (Member, Commodity Taxation Committee, Canadian Bar Association):** What we are suggesting is that we already have precedents that can be looked to in tax legislation in Canada, specifically the Income Tax Act, the Customs Act on value for duty, which covers imports, and also the Special Import Measures Act, which deals with anti-dumping and countervailing duties. Basically, these rules—

**The Chairman:** Look at those rules. Are they not just dandy? People in both the bar and the accounting profession scream about anti-avoidance legislation in the income tax proposal, but here you are talking about one massive bureaucratic suggestion as to how value might be arrived at for tax purposes.

**Mr. Akin:** I think there is quite a difference between what we are suggesting and the general anti-avoidance rule that has been proposed on the income tax.

**The Chairman:** The theory is the same, is it not?

**Mr. Akin:** No, it is not.

**The Chairman:** A bureaucrat all of a sudden says that is too low, we are going to raise it.

**Mr. Akin:** No, the point of the fair market value rule is that the bureaucrat has to have an objective basis upon which to make that determination. The related marketing company proposal made in the budget automatically assumes that any transaction between related parties is unfair, and we question that as a premise to advance the rule. They simply say that is unfair, we are going to jump to the next level and impose tax. With the other taxing legislation, even though it may not necessarily be an easy task the question is what is the fair market value between those parties as if they were unrelated. In other words, what would those goods have been sold at to that party had the relationship not existed?

• 1550

Those rules have been sanctioned by the OECD and have been adopted in our Canadian income tax structure, in our value-for-duty rules, and in our Special Import Measures Act rules. They are being administered now by the Minister of National Revenue.

**Mr. Garneau:** It was part of a question I wanted to ask you, but I will follow up on that and come back to the other question I wanted to ask before.

Some manufacturing companies may have a lower price and would prefer to pay sales tax on that lower price rather than pay a tax after all the expenses have been

[Translation]

oeuvre un tel système? Faudrait-il que les bureaucrates aillent, tour à tour, dans toutes les entreprises pour déterminer, pour chacune d'elles, quelle est la juste valeur marchande sur laquelle la taxe sera prélevée?

**M. Tom Akin (membre, Comité sur les impôts indirects, Association canadienne du barreau):** Nous avons déjà, au Canada, des précédents qui se trouvent dans la législation fiscale et, plus particulièrement, dans la Loi de l'impôt sur le revenu, dans la Loi sur les douanes, où il est question de la valeur imposable des importations, et dans la Loi sur les mesures spéciales d'importation, qui traite d'anti-dumping et de droits compensatoires. Essentiellement, ces règles. . .

**Le président:** Étudiez ces règles. Ne sont-elles pas merveilleuses? Les avocats et les comptables poussent de hauts cris contre les dispositions anti-évitement des propositions de réforme fiscale, et vous venez nous proposer la création d'une structure bureaucratique écrasante pour le calcul de la valeur aux fins de l'impôt.

**M. Akin:** Il y a toute une différence entre ce que nous proposons et la disposition générale anti-évitement proposée dans les documents de réforme fiscale.

**Le président:** Mais la théorie reste la même, n'est-ce pas?

**M. Akin:** Non, pas du tout.

**Le président:** Un bureaucrate vous dirait tout à coup que la valeur est trop faible et que vous devez l'augmenter.

**M. Akin:** Non, la règle quant à la juste valeur marchande donnerait aux bureaucrates des critères objectifs sur lesquels fonder leur décision. Par contraste, la proposition du budget quant aux sociétés de commercialisation liées suppose automatiquement que toute transaction entre parties liées est injuste, et nous contestons la validité de cette hypothèse qui sous-tend la règle. On se contente de dire que c'est injuste et que la taxe sera déplacée au prochain niveau. Les autres lois fiscales, même si ce n'est pas toujours facile, posent la question de savoir quelle est la juste valeur marchande entre deux parties non liées. Autrement dit, à quel prix auraient été vendus ces biens à cette partie s'il n'y avait pas eu ce lien?

Ces règlements ont été sanctionnés par l'OCDE, ils ont été adoptés par notre régime d'impôt canadien, ils font partie de nos règlements de valeur en contrepartie des droits et aussi de nos règlements de la Loi sur les mesures spéciales d'importation. Il appartient maintenant au ministre du Revenu national de les appliquer.

**M. Garneau:** C'était en partie ce que je voulais vous demander, mais je poursuis en revenant à l'autre question que je voulais vous poser.

Certaines sociétés de fabrication peuvent avoir un prix moins élevé et préférer payer la taxe de vente sur ce prix moins élevé plutôt que de la payer après toutes les



[Texte]

done, publicity and marketing, etc. I understood from the officials of the Department of Finance they wanted to bring competition more to the same level and tax the product in the same way, without taking into consideration the structure the company has. This is what we have been told. But I want to make sure I understand. The principle behind that I thought was a fair one. But now I understand I may have been wrong.

**Mr. Akin:** The point being made by officials of the Department of Finance is correct. However, the solution they propose does not have universal application. It will apply unevenly, because it resorts to a relationship test, and there are thousands of products distributed where the distributor is not related to the manufacturer and will not be affected by this rule. So suddenly we are penalizing companies that distribute through related companies and we are rewarding companies that are unrelated. As we say in our brief, we think that, in its application, will have an uneven... particularly against companies, for example, from the United States, who often establish subsidiaries in Canada, whereas companies from other parts of the world may sell into unrelated distributors. You are going to have a distortion in the business, because now you will have an uneven application of the tax. It is being imposed at one level between the related parties, but at a different and lower level between the unrelated parties.

**Mr. Garneau:** Do you think technically the proposed change will increase the differentiation between different types of companies and discrimination will be worse with that proposal than before? We live within a system that is largely unfair. This is why there is a temptation to modify the sales tax. But I thought the proposed changes would bring a little more fairness into the system and in the capacity to compete on the same level among companies. You are telling us it will not be the case, and it would be preferable to keep the system as it is now, whereby some companies are paying higher taxes than others. It does exist now. I thought the changes would limit that differentiation. It is not your point of view at all, I understand.

**Mr. Murray:** We do not believe the related-company marketing proposal would produce a fairer system. What it will do, to pick up on Tom Akin's point, is it will favour an unrelated marketing structure over a related marketing structure. This, looked at in the context of a short-term measure, is bizarre. It is going to mean for two years or two and a half years those people who like tax planning will run around dismantling their related marketing companies and putting in unrelated marketing structures. So the perceived increased revenues from this tax will not be there, because there is no rule that deals with unrelated distributors, and it will not be a fairer system, it will just be a different system, with a new set of winners and losers, all for the purpose of an interim measure.

[Traduction]

dépenses effectuées, notamment pour la publicité et la commercialisation. Je crois comprendre que les hauts fonctionnaires du ministère des Finances veulent ramener la concurrence au même niveau et imposer le produit de la même façon, sans tenir compte de la structure de la société. Voilà ce qu'on nous a dit. Toutefois, je veux être certain de bien comprendre. Je croyais que le principe était juste. Je me rends compte maintenant que j'avais peut-être tort.

**M. Akin:** Mais ce que disent les hauts fonctionnaires du ministère des Finances est juste. Cependant, l'application de la solution qu'ils proposent n'est pas universelle. Elle s'appliquera de façon inégale, puisqu'on doit faire le test du lien, et il existe des milliers de produits distribués pour lesquels le distributeur n'a aucun lien avec le fabricant; il ne sera donc pas touché par ce règlement. Nous pénalisons soudain les sociétés qui distribuent par le biais des sociétés liées et nous récompensons celles qui ne sont pas liées. Nous le disons dans le mémoire, nous croyons que l'application serait inégale... surtout pour certaines sociétés des États-Unis, par exemple, qui ouvrent très souvent des filiales au Canada, alors que d'autres sociétés ailleurs dans le monde vendent à des distributeurs non liés. L'économie présentera donc une image fautive, étant donné l'application inégale de la taxe. Elle est imposée à un certain niveau entre les parties liées, mais à un niveau différent et moins élevé entre les parties non liées.

**M. Garneau:** Êtes-vous d'avis que techniquement, il y aura une plus grande différence à cause du changement proposé entre les divers genres de sociétés et qu'il y aura une discrimination plus sérieuse qu'auparavant? Nous avons déjà un système assez injuste. C'est la raison pour laquelle on cherche à modifier la taxe de vente. J'avais cru que les changements proposés rendraient le système un peu plus juste, dans ce sens qu'ils favoriseraient une plus grande concurrence au même niveau pour toutes les sociétés. Vous me dites que ce ne sera pas le cas, et qu'il serait préférable de conserver le système actuel, qui fait que certaines sociétés paient des taxes plus élevées que d'autres. C'est le cas actuellement. Je croyais qu'avec les changements, la différence serait restreinte. Je crois comprendre que ce n'est pas du tout votre avis.

**M. Murray:** Nous ne croyons pas pouvoir obtenir un système plus juste avec ces propositions de sociétés de commercialisation liées. Nous aurons, comme l'a souligné Tom Akin, une structure de commercialisation non liée qui sera favorisée aux dépens de la structure des sociétés de commercialisation liées. Dans le contexte des mesures à court terme, c'est une situation bizarre. Cela signifie que pendant deux ans ou deux ans et demi, ceux qui aiment planifier leurs impôts se hâteront de démanteler leurs sociétés de commercialisation liées pour en faire des sociétés non liées. Ainsi, l'augmentation des recettes prévues suite à cette taxe ne se matérialisera pas, car aucun règlement ne traite des distributeurs non liés, et le système ne sera pas plus juste, il sera simplement différent, il y aura de nouveaux gagnants et de nouveaux perdants, tout cela à cause d'une mesure provisoire.



[Text]

**Mr. Garneau:** If this committee were to propose or suggest to the government changing the actual system for fair market value, how would this fair market value be judged if you compared two structures of companies, one that distributes the product down to the retailer and the other a marketing company that is a subsidiary or an arm's-length company? How would you establish fair market value and at what level the tax could be levied? I understand you suggest this rule of fair market value would be applicable to all the actual federal sales tax.

• 1555

**Mr. Akin:** Would it be applicable whenever a transaction occurs between related parties? What we are referring to is guidelines that have been issued by Revenue Canada in their administration of the Income Tax Act under information circular 87-2. They direct us to analysing the particular transaction in question and suggest that a functional analysis of the transaction to determine fair price, based on the activities performed by each of the parties, would be appropriate. In other words, what they would do is say all right, let us look at who is doing what.

For example, the concern expressed in the testimony given by officials of the Department of Finance, with which we agree, is that without a fair-price rule a company could transfer at cost or less than cost and not even make a profit. What we are suggesting is that the rule would require that you analyse the transaction. You look at the activities undertaken by the particular seller, and as long as they are making a reasonable profit then that should be an adequate value for tax. The related marketing company proposal would say no, we are going to ignore all that. We are simply going to add into value base anything undertaken by the related marketing company, whereas if you are unrelated that is not added in.

**Mr. Garneau:** Do you think that your client will accept that an official from the Department of National Revenue will bear judgment and say this is a fair profit or this is not a fair profit, and we should tax you on the larger amount or the lower amount? Do you think your clients would prefer that system to the one that we have now?

**Mr. Akin:** Yes, they will. And it is happening—

**The Chairman:** It is good for fees, though.

**Mr. Akin:** Actually the related marketing company proposal is good for fees, because you can do a lot of planning...

**The Chairman:** That is good for fees too.

**Mr. Akin:** Exactly.

[Translation]

**M. Garneau:** Si le Comité devait proposer ou suggérer au gouvernement de modifier le système actuel en faveur d'une juste valeur marchande, comment celle-ci serait-elle évaluée si on compare les deux structures de sociétés, une qui distribue le produit jusqu'aux détaillants, et l'autre, une société de commercialisation, qui est une filiale ou une société sans lien de dépendance? Comment établiriez-vous la juste valeur marchande et à quel niveau serait perçue la taxe? Je crois comprendre qu'à votre avis, cette règle concernant la juste valeur marchande s'appliquerait à toutes les taxes de ventes fédérales actuelles.

**M. Akin:** Est-ce que le règlement s'appliquerait chaque fois qu'une transaction a lieu entre les parties liées? Nous nous reportons aux directives émises par Revenu Canada concernant l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu selon l'information contenue dans la circulaire 87-2. On nous demande d'analyser la transaction en question, car d'après eux, une analyse fonctionnelle de la transaction pour en déterminer le juste prix, en se fondant sur les activités de chacune des parties, serait une façon adéquate de procéder. Autrement dit, ils nous disent: très bien, voyons voir qui est responsable de quelle activité.

Les hauts fonctionnaires du ministère des Finances se sont dits préoccupés dans leur témoignage, et nous sommes d'accord avec eux pour dire qu'une absence de règlement concernant un juste prix ferait qu'une société pourrait transférer au prix coûtant ou à un prix inférieur sans même faire de profit. Nous prétendons que le règlement exige qu'on analyse la transaction. On doit évaluer les activités d'un vendeur donné, et pour autant qu'il fait un profit raisonnable, il devrait obtenir un valeur adéquate pour la taxe. Nous allons ignorer tout cela, prétend la proposition concernant les sociétés de commercialisation liées. Nous allons simplement ajouter à l'assiette des valeurs tout ce qu'a fait la société de commercialisation liée, alors que ce n'est pas ce qui se fait pour une société non liée.

**M. Garneau:** Croyez-vous que votre client acceptera qu'un haut fonctionnaire du ministère du Revenu national décide de ce qu'est un juste profit ou non, et que nous devons vous imposer sur le montant le plus élevé ou le moins élevé? Croyez-vous que vos clients préféreraient ce système au système actuel?

**M. Akin:** Oui, ils le préféreront. Cela se produit...

**Le président:** C'est une bonne chose pour les droits perçus.

**M. Akin:** De fait, les propositions concernant la société de commercialisation liée est une bonne chose pour les droits perçus, car on peut faire beaucoup de planification...

**Le président:** C'est bon également pour les droits perçus.

**M. Akin:** Exactement.

[Texte]

**Mr. Garneau:** I want to understand more clearly why the proposed system will help the importer compared to the Canadian company that manufactures the goods and distributes its product in Canada. I have heard that argument time and again and I am not sure that I understand why. I thought that taxing at the wholesale level would bring everybody to the same level, but it does not seem to be the case. It is the way I understood your brief. Could you give us an example of how it will affect the Canadian producer compared to a foreign company that distributes its product in Canada?

**Mr. Taitz:** Is this a question on the tax at the wholesale level or a related party?

**Mr. Garneau:** I thought that the proposed system, because the tax will be levied at the wholesale level or at the marketing level—I do not know which, because it depends on how the company is structured—would put imported goods and Canadian goods on the same footing.

**Mr. Taitz:** It puts goods imported by a related Canadian distributor or goods not sold to a related Canadian marketing company on the same footing. Anything sold through independent parties, of course, would not be caught in the net of the related-party situation.

On the question of the wholesale trade level, you get this backward integration situation working, where the company who is big enough to import directly, or buy directly from the manufacturer, can bypass any wholesaler, therefore, buy at a lower price. Less sales tax is paid in that situation and the Canadian distributor loses out. If it is a temporary measure, we disrupt the Canadian trade cycle until such time as tax reform kicks in. We are concerned about this sort of outcome.

**Mr. Murray:** Mr. Garneau, I would like to pick up on that point. There is an interesting example given in the testimony by officials of the Department of Finance, which can serve to illustrate the problem with the related marketing company proposal. It depends on its application, and we can get into some issues as to how that is going to be defined. But assuming that is defined as more than 50% ownership, then any time you have less than 50% ownership, all of a sudden you have an importer able to import at the border price, whereas a domestic producer who is integrated has no way in which to structure himself to compete with the importer paying at a low price.

• 1600

Any importer who is related to the foreign manufacturer has the same problem. But Sony Canada was given as an example. I do not have any personal knowledge on this, it is just my understanding, but it is that Sony Canada is not caught by the new rules because it is not more than 50% owned by Sony Japan. Therefore, the example that was given to illustrate how the solution would work is not going to even be subject to the new rule. They will continue to have all of their distribution

[Traduction]

**M. Garneau:** J'aimerais mieux comprendre pourquoi le système proposé aidera l'importateur comparativement à la société canadienne qui fabrique les biens et les distribue au Canada. J'ai entendu à plusieurs reprises cet argument, mais je ne suis pas certain de bien le comprendre. J'estimais que l'imposition au niveau du gros ramènerait tout le monde au même niveau, mais il ne semble pas que ce soit le cas. C'est comme ça que j'avais compris votre mémoire. Comment, à votre avis, le producteur canadien est-il touché comparativement à une société étrangère qui distribue ses produits au Canada?

**M. Taitz:** Est-ce que cette question a trait à la taxe imposée au niveau du gros ou à une partie liée?

**M. Garneau:** Je croyais que le système proposé, étant donné que la taxe sera perçue au niveau du gros ou au niveau de la commercialisation—je ne sais pas lequel, cela dépend de la structure de la société—placerait les biens importés et les biens canadiens sur un pied d'égalité.

**M. Taitz:** Il place les biens importés par un distributeur canadien lié ou les biens qui ne sont pas vendus à une société de commercialisation canadienne liée sur un pied d'égalité. Tout ce qui est vendu par l'intermédiaire des parties indépendantes, bien sûr, ne se trouverait pas dans la situation de la partie liée.

Pour ce qui est du commerce de gros, la situation d'intégration se fait à l'inverse, car lorsque la société est suffisamment importante pour importer directement, ou acheter directement du fabricant, elle peut contourner le grossiste et, par conséquent, acheter à un prix moins élevé. Dans cette situation, on paie moins de taxe de vente, et le distributeur canadien y perd. Il s'agit d'une mesure temporaire, nous bouleversons le cycle commercial canadien jusqu'à ce que la réforme fiscale soit établie. Nous nous inquiétons de ce résultat.

**M. Murray:** Monsieur Garneau, j'aimerais poursuivre dans ce sens. Les hauts fonctionnaires du ministère des Finances ont donné un exemple intéressant lors de leurs témoignages, et le problème concernant la proposition sur les sociétés de commercialisation liées est bien illustré. Ça dépend de l'application du règlement, et il nous faudrait savoir comment la société sera définie. En supposant que la définition parle d'une propriété supérieure à 50 p. 100, chaque fois que celle-ci est inférieure à 50 p. 100, un importateur peut tout à coup importer au prix frontalier, alors que le fabricant canadien, intégré, ne peut se structurer de façon à concurrencer l'importateur qui paie un prix moins élevé.

Tout importateur lié à un fabricant étranger a le même problème. On a cité comme exemple Sony Canada. Je ne connais pas personnellement la situation, mais je crois comprendre que Sony Canada n'est pas touchée par le nouveau règlement, car elle n'appartient pas à plus de 50 p. 100 à Sony Japon. Par conséquent, l'exemple donné pour illustrer comment la solution serait appliquée ne fait même pas l'objet du nouveau règlement. Tous les coûts de distribution et de commercialisation de Sony au Canada



[Text]

costs and marketing costs in Canada not subject to tax unless we start talking about something other than 50% control, and as soon as you move the line the planners start and we are into a game for a two-year or one-year period.

**Mr. Garneau:** But if we apply the fair market value, do you not think the problem will be the same? How could you know that Sony Japan will transfer televisions produced in Japan, for example, at the fair market value? How can we get the information to make sure it is fair market value? The problem would be the same then with the proposed system, do you not think so?

**Mr. Akin:** Yes. That problem exists, but as I say, it is currently being dealt with under the Income Tax Act because a determination has to be made as to where the profits are going to be on the sales of these televisions. There are guidelines, which are workable guidelines and which have been in use for many years where these kinds of issues are addressed. You have to address it in each particular situation depending upon the circumstances you can find.

A domestic producer competing with Sony has the option of having a related marketing company and transferring at a fair price at that trade level and being put on the same footing as the importer. The related marketing company rule deprives it of that opportunity and places it at a competitive disadvantage with the imports. I think the main point we are making on the related market company proposal is that while there are issues that need to be addressed, doing it on the basis of relationship is not the answer.

**The Chairman:** In your income tax measure with reference to importers, that is because we can rely to some extent on the foreign government that is also collecting income tax from its subsidiary to make sure it gets its share of the income of the foreign manufacturer when the foreign manufacturer sells to his wholly-owned importing company in Canada. So the Department of National Revenue has someone else also interested in making sure the market price is fair.

As a practical matter, when goods are bought and brought into the country, say from Taiwan, the tariff is what is the invoice price; there is no investigation as to fair market value and the sales tax is then charged on whatever the tariff is, what the price for duty is.

**Mr. Akin:** But there are a series of rules in the Customs Act and Canada Customs has a large number of bodies employed whose job is to analyse the value for duty, which is also based on... where there are related parties there is not an automatic assumption that because the parties are related the price is inappropriate.

**The Chairman:** There may be more of a look at it when the parties are related right now, because of the

[Translation]

ne feront pas l'objet de la taxe, à moins qu'il ne soit question d'autre chose que d'un contrôle à 50 p. 100, et dès qu'on change le seuil, les planificateurs s'y mettent, et on est pris dans le jeu pour une période d'un an ou deux ans.

**M. Garneau:** Si nous appliquons la juste valeur marchande, ne croyez-vous pas que le problème sera le même? Comment pouvez-vous savoir que Sony Japon transférera ses télévisions fabriquées au Japon, par exemple, à la juste valeur marchande? Comment pouvons-nous obtenir des renseignements pour s'assurer qu'il s'agit de la juste valeur marchande? Ne croyez-vous pas qu'il en sera de même avec le système proposé?

**M. Akin:** Oui. Le problème existe, mais je le répète, la Loi de l'impôt sur le revenu s'en occupe actuellement, car il faut déterminer où vont les profits découlant de la vente de ces téléviseurs. Il y a des lignes directrices, qui sont applicables et qu'on utilise depuis de nombreuses années pour ce genre de situations. Il faut étudier chaque cas selon les circonstances.

Si un producteur canadien concurrence Sony, il a le choix d'avoir une société de commercialisation liée et de transférer son produit à un juste prix à ce niveau commercial et d'être ainsi placé sur un pied d'égalité avec l'importateur. Le règlement concernant la société de commercialisation liée l'empêche de le faire et place donc la société canadienne dans une situation concurrentielle désavantageuse comparativement à l'importateur. Ce que nous disons surtout au sujet de la proposition concernant les sociétés de commercialisation liées, c'est que même s'il faut régler certains problèmes, le faire sur une base de liens n'est pas la réponse.

**Le président:** Au sujet de votre mesure d'imposition du revenu concernant les importateurs, nous pouvons jusqu'à un certain point nous fier au gouvernement étranger qui perçoit l'impôt de sa filiale pour nous assurer qu'il obtient sa part du revenu du fabricant étranger lorsque ce dernier vend à sa société d'importation canadienne dont il est le propriétaire. Par conséquent, le ministère du Revenu national peut compter sur quelqu'un d'autre qui est également intéressé à ce que le prix du marché soit juste.

Sur le plan pratique, lorsque les biens sont achetés et amenés au Canada, disons de Taiwan, le tarif est celui indiqué dans le prix de la facture; il n'y a donc pas d'enquête sur la juste valeur marchande, et la taxe de vente est imposée au tarif, au prix du droit de douane.

**M. Akin:** Il y a cependant une série de règlements dans la Loi sur les douanes, et Douanes Canada a un grand nombre d'employés qui s'occupent d'analyser la valeur du droit de douane, qui est également fondée sur... Lorsqu'il s'agit de parties liées, on ne suppose pas automatiquement que parce que les parties sont liées, le prix est inadéquat.

**Le président:** On regarde peut-être les choses de plus près lorsque les parties sont liées actuellement, à cause des



*[Texte]*

other tax implications, income tax implications being the principal one. But I am talking about the ordinary situation of goods brought into the country. There is no revaluation to speak of. It is almost invariably on the invoice price on which sales tax and duty is calculated.

**Mr. Murray:** Just to say it, if that is so that will not change. For an unrelated distributor he will continue, that will not change. What we have been saying is pity the poor Canadian manufacturer who is competing in that situation because he does not have the chance to put a sales company in place and transfer in a situation where his costs are known and his product can be compared with other products in the marketplace. So we cannot really confirm or deny whether or not Revenue Canada is closely investigating the import values on every import. But if it is so—and we agree that the primary rule is the commercial invoice price for customs purposes—the unrelated distributor and the foreign manufacturer exporting to an unrelated distributor will continue to enjoy that advantage.

• 1605

Part of our problem with these proposals is how you enforce them in an offshore situation. You are asking that subsidiary or whatever, that related party, in effect to admit a relationship which is going to shift the tax to its resale price. It is a very difficult issue.

**The Chairman:** Why would you not be suggesting that where there are imported goods into the country, the sales tax in all cases include the cost of distributing, marketing, and warranties, and the rest of the follow-up in Canada, whether it is done by a retailer or a wholesaler or whoever?

**Mr. Murray:** I assume the Finance Department considered that, but I wonder if there is not a problem under GATT. That sounds a lot like a customs duty. It sounds like a customs duty if it applied only to imports and applied across the board.

**The Chairman:** We just finished doing it for marketing companies and we have done it for marketing companies internally in terms of moving to the wholesale level on certain specific goods.

**Mr. Murray:** We would then have a different system. We would have one system for imports, which would step up... I think that might violate the GATT valuation code, and possibly some of the non-tariff measures as well. Nominally, the existing proposal would be the same—

**The Chairman:** Does the existing proposal violate GATT then? If you say that would violate GATT, what you really have is that if it is a related Canadian marketing company then all of sudden these proposals provide that when the goods are imported the duty is paid

*[Traduction]*

autres effets des impôts, ceux de l'impôt sur le revenu étant les plus importants. Je songe cependant à la situation normale, où des biens sont importés au pays. Il n'y a pas vraiment de réévaluation. Presque invariablement, le prix de la facture est la base sur laquelle la taxe de vente et les droits de douane sont calculés.

**M. Murray:** Si c'est le cas, rien ne changera. Le distributeur non lié continuera d'agir comme il le fait actuellement. Il n'y aura pas de changement. Ce que nous disons, c'est que nous plaignons le pauvre fabricant canadien qui concurrence dans ce genre de situation, car il ne peut créer une société de vente et se trouver dans une situation où ses coûts sont connus et son produit peut être comparé avec d'autres produits sur le marché. On ne peut donc pas vraiment confirmer ou nier que Revenu Canada enquête de près ou non sur les valeurs d'importation de chaque produit importé. Si c'est le cas—et nous sommes d'accord pour dire que la règle principale doit être le prix commercial de la facture pour fins de douanes—le distributeur non lié et le fabricant étranger qui exportent chez un distributeur non lié continueront d'être favorisés.

Ces propositions nous causent des difficultés, en partie lorsqu'il s'agit de savoir comment les appliquer à l'étranger. Vous demandez qu'une filiale, ou peu importe, qu'une partie liée admette de fait un lien qui déplacerait la taxe vers son prix de revente. C'est une question très difficile.

**Le président:** Pourquoi ne suggérez-vous pas pour les biens importés au Canada que la taxe de vente dans tous les cas comprenne les coûts de distribution, de commercialisation, des garanties et tous les autres coûts qui suivent au Canada, que la vente soit faite par un détaillant, un grossiste ou un autre?

**M. Murray:** Je suppose que le ministère des Finances y a songé, mais je me demande si cela ne pose pas un problème en vertu du GATT. Ce serait plutôt comme un droit de douane. Ce serait comme un droit de douane si cela s'applique aux importations seulement et sur toute la ligne.

**Le président:** Nous venons de finir de le faire pour les sociétés de commercialisation et nous l'avons fait pour elles ici, au Canada, nous avons haussé le niveau du gros pour certains biens spécifiques.

**M. Murray:** Nous aurions alors un système différent. Nous aurions un système pour les importations, qui accélérerait... À mon avis, on enfreindrait le code d'évaluation du GATT, et peut-être aussi certaines mesures non tarifaires. La proposition existante, pour la forme, serait la même... .

**Le président:** Est-ce que la proposition existante enfreint le code du GATT? Si vous dites que la proposition l'enfreindrait, il se trouve que s'il s'agit d'une société de commercialisation canadienne liée, ces propositions, soudainement, prévoient que lorsque les

[Text]

at the border but the sales tax is paid when the goods are distributed at the second stage.

**Mr. Murray:** The GATT prohibition, as I recall it, is that a country such as Canada cannot impose a tax on imports in a fashion different from the way it taxes its domestically produced goods or its domestic taxpayers.

The related marketing company proposal will apply regardless of your nationality or where your control is, if you have a related party situation. So it applies to related distributors that are controlled by Canadian companies or controlled by foreign companies. That is to be contrasted with a rule that says that for all imports we are going to capture the marketing and distribution costs, because that rule would then apply only in respect of imported goods.

**The Chairman:** Let us take imported toys, for example, which are now moved to the wholesale level. If Canadian Tire purchases toys from Taiwan, it will now pay duty at the border, but pay sales tax when it sells them to its distribution network.

**Mr. Murray:** But it will also do that if it buys the toy domestically from a Canadian manufacturer.

**The Chairman:** That is correct.

**Mr. Murray:** So that is not a violation—

**The Chairman:** Then why do we not go to the wholesale level on the whole thing?

**Mr. Taitz:** If Sears buys directly from Taiwan, it pays tax at the border. If it advertises, incurs distribution costs to its own stores, these escape the tax. Is that fair vis-à-vis Canadian Tire?

**The Chairman:** I appreciate the problem.

**Mr. Garneau:** Could you repeat what you said?

**Mr. Taitz:** In the example given by the chairman, he said if Canadian Tire buy toys and then distribute to their franchise outlets then they pay on the sale price to their franchised outlets. If Sears imports the goods or buys them from a Canadian manufacturer, they pay on their cost or their duty paid value. The fact that they subsequently advertise, distribute, or do whatever with those, when they got to those stores... that we scrap the tax on the distribution costs.

**Mr. Garneau:** Sears will not pay taxes on their advertising but Canadian Tire will have to. This is why they are all complaining.

**Mr. Taitz:** We think it is inequitable. I have no brief for Canadian Tire or so and so; but looking at the tax objectively, it seems unfair.

[Translation]

biens sont importés, les droits de douane sont payés à la frontière, mais la taxe de vente est versée lorsque les biens sont distribués à la deuxième étape.

**M. Murray:** Si je me souviens bien, le GATT interdit qu'un pays comme le Canada impose sur les importations une taxe différente de la taxe qu'il impose sur les biens produits au pays ou à ses contribuables.

La proposition concernant la société de commercialisation liée s'appliquera, quelle que soit votre nationalité ou là où s'exerce votre contrôle, si vous êtes dans une situation de partie liée. Par conséquent, elle s'applique aux distributeurs liés qui sont contrôlés par des sociétés canadiennes contrôlées par des sociétés étrangères. C'est bien différent du règlement en vertu duquel, pour toutes les importations, nous allons percevoir les coûts de commercialisation et de distribution, car ce règlement ne s'appliquerait alors qu'aux biens importés.

**Le président:** Prenons le cas des jouets, qui sont maintenant placés au niveau du gros. Si Canadian Tire achète des jouets à Taiwan, elle ne paiera pas de droits de douane à la frontière, mais elle paiera la taxe de vente lorsqu'elle vendra ces jouets à son réseau de distribution.

**M. Murray:** C'est ce qu'elle fera également si elle achète les jouets ici, au Canada, chez un fabricant canadien.

**Le président:** C'est exact.

**M. Murray:** Par conséquent, c'est un problème d'infraction...

**Le président:** Pourquoi alors ne pas tout porter au niveau du gros dans cette situation?

**M. Taitz:** Si Sears achète directement à Taiwan, elle paie la taxe à la frontière. Si elle fait de la publicité, a des frais de distribution pour ses propres magasins, ces frais ne sont pas imposés. Est-ce que c'est juste vis-à-vis de Canadian Tire?

**Le président:** Je comprends le problème.

**M. Garneau:** Pouvez-vous répéter ce que vous venez de dire?

**M. Taitz:** Le président a donné un exemple, celui de Canadian Tire qui achète des jouets et les distribue à ses magasins. Canadian Tire paie la taxe sur le prix de vente dans ses magasins. Si Sears importe des biens ou achète chez un fabricant canadien, elle paie la taxe sur ses coûts ou sur la valeur à l'acquitté. Le fait que cette entreprise fait ensuite de la publicité, distribue ces produits, etc., lorsque les produits sont en magasin... on élimine la taxe sur les coûts de distribution.

**M. Garneau:** Sears ne va pas payer de taxe sur sa publicité, mais Canadian Tire devra le faire. C'est la raison pour laquelle ils se plaignent tous.

**M. Taitz:** À notre avis, ce n'est pas juste. Je n'ai pas de mémoire de Canadian Tire ou des autres, mais cela me semble injuste, d'un point de vue objectif.



[Texte]

[Traduction]

• 1610

**Mr. Attewell:** My question is more of a clarification. I am not sure if I heard correctly, but I understand Sony was used as an example that the marketing rules would not apply. But according to the explanation on page 155 of the sales tax reform, the wording in a couple of lines here is that it does apply if "the product bears the brand or trade name of that exporter".

**Mr. Akin:** But it requires a relationship with the distributor and the foreign exporter. The whole point is how you define "relationship". The rules adopted in the Income Tax Act define "relationship" as based on control, or more than 50%. So—and I am speculating, because I do not know—if Sony Canada were only 49% owned by Sony Japan—

**The Chairman:** Page 155 of the tax reform paper, dealing with this issue, says:

A product is imported into Canada primarily by one or more distributors related to the foreign exporter and the product bears the brand or trade name of that exporter. . .

**Mr. Akin:** But still related, Mr. Chairman. They have to be—

**The Chairman:** All right. But suppose he goes under the brand, then.

**Mr. Murray:** It is conjunctive.

**Mr. Akin:** It is conjunctive. If you are not related, you are not under this rule. I think that is the—

**The Chairman:** Just watch them draw the ways and means motion. You have pointed out the problem.

**Mr. Akin:** We are anxiously waiting for that. It is a question of how you define "relationship". But I think the officials of the Department of Finance would agree that if you are not related within whatever definition they develop, then you are not covered by the rule.

**The Chairman:** Except if he defines "related" as bearing the brand name.

**Mr. Murray:** Then it would catch all imports, and it would be the rule you described.

**Mr. McCrossan:** We have spent a lot of time talking about imports versus exports. The same inequities apply domestically between people who are domestic producers, who go right through fully integrated, and domestic producers that sell. . . We have had the problem for years and years. But it seems to me what has happened is it has been the rush to set up the marketing companies that has undermined the federal tax base, which has provoked the response. I think we can all recognize that until we get a retail tax, we have problems. So let us look at other alternatives for a second.

**M. Attewell:** J'aimerais avoir des éclaircissements. Je ne suis pas certain d'avoir bien compris, mais il me semble que vous avez dit que les règles sur les sociétés de commercialisation ne s'appliqueraient pas à Sony. Mais d'après l'explication donnée à la page 169 du document sur la réforme de la taxe de vente, les nouvelles règles s'appliqueront si «le produit porte le nom ou la marque de commerce de cet exportateur».

**M. Akin:** Mais il faut que le distributeur et l'exportateur étranger soient liés. Il s'agit de savoir comment on définit le lien. D'après les règles adoptées dans la Loi de l'impôt sur le revenu, il y a un lien de dépendance si le taux de contrôle dépasse 50 p. 100. Ainsi—et c'est une supposition, puisque je n'en sais rien—si Sony Canada appartient à 49 p. 100 à Sony Japon. . .

**Le président:** À la page 169 du document de la réforme fiscale qui traite de cette question, on peut lire:

Un produit est importé au Canada par un ou plusieurs distributeurs liés à l'exportateur étranger et le produit porte le nom ou la marque de commerce de cet exportateur. . .

**M. Akin:** Mais qui doit lui aussi être lié, monsieur le président. Il faut que les deux soient. . .

**Le président:** D'accord. Mais supposons qu'il utilise le nom de commerce, alors.

**M. Murray:** Mais il y a là un rapport de cause à effet.

**M. Akin:** Il y a un rapport de cause à effet. Si vous n'êtes pas lié à l'exportateur, vous n'êtes pas visé par cette règle. Je crois que c'est là. . .

**Le président:** Attendez voir qu'ils reprennent l'avis de motion de voies et moyens. Vous nous avez signalé l'existence du problème.

**M. Akin:** Nous attendons impatiemment qu'ils le fassent. Il s'agit de savoir comment on définit le lien. Je crois que les fonctionnaires du ministère des Finances reconnaîtraient que s'il n'y a pas de lien en vertu de la définition qu'il élaborera, alors la règle ne s'applique pas.

**Le président:** Sauf si le ministère décide qu'il y a un lien si le nom de commerce est utilisé.

**M. Murray:** À ce moment-là, toutes les importations seraient visées et seraient assujetties à la règle que vous décrivez.

**M. McCrossan:** Nous avons longuement parlé du traitement favorable réservé aux importations par rapport aux exportations. Mais les mêmes inéquités existent au Canada entre les producteurs canadiens qui sont entièrement intégrés et les producteurs canadiens qui vendent. . . Ce problème existe depuis de nombreuses années déjà. Il me semble toutefois que nous avons assisté récemment à la création fébrile de sociétés de commercialisation, ce qui a entraîné le rétrécissement de l'assiette de la taxe fédérale, provoquant ainsi la réaction que nous connaissons. Nous sommes tous prêts à admettre



[Text]

Say we were to take the radio industry. We have had over the years a lot of inequities in it. We are going to have new inequities. You have mentioned Sony and so on. What about an industry-by-industry assessment of what proportion of the price is represented by the marketing costs? Assume everybody goes to the separate marketing system, not worrying about whether it is related or not, and say, all right, if we are really looking at an old 12% manufacturer's sales tax and everybody in the whole industry is now setting up marketing companies, what we do with the radio industry is for two years we stick a 16% sales tax on radios, recognizing a third or a quarter or whatever the appropriate proportion is is going to be eaten up by marketing costs. Then everybody is on the same basis, and we just stick in a high rate to cover that situation until we can bring in phase two of the sales tax. Does that work? Does it cause any inequities?

**Mr. Murray:** I think if you are suggesting you just create a higher rate, if the base does not change, then you are just layering a higher rate on the same base differences.

**Mr. McCrossan:** I understand that. But I assume, given what is happening and the rapidity with which these marketing companies were being set up, you are really not applying it to the same old base, because the base has been shrinking very dramatically, as we have been seeing. So what it in fact says is all right, we recognize marketing companies are being set up. If you do not set one up, you are a mug. Now let us put the tax on to collect the revenue we intended to collect in the first place.

At least in that way the rules are fair, everybody is driven towards setting up a marketing company, we collect the revenue we want to collect, and there is no bias between an integrated manufacturer, domestic, and a domestic manufacturer who is not integrated, and there is no bias between imports and exports. We end up with maybe all sorts of different rates for a two-year period instead of the one nice 12% rate. We end up with some at 16% and some at 18%, and some actually 12% because there is no practical way of running a marketing corporation. At least under that basis we can argue we do not have discrimination in the marketplace. Is that preferable? I know it is complicated as all get-out in a way, but the complication is in drawing a schedule, not in drawing rules.

**Mr. Murray:** We are almost there. We are saying put a fair market value rule in, except marketing companies,

[Translation]

que nous aurons des problèmes tant que nous n'aurons pas de taxe applicable au niveau du détail. Prenons quelques instants pour examiner d'autres options.

Prenons l'exemple de l'industrie de la radio. Depuis des années, il existe des inéquités dans ce secteur. Nous en aurons de nouvelles. Vous avez mentionné l'exemple de Sony. Pourrait-on essayer de déterminer, pour chaque industrie, quelle proportion du prix reflète les frais de commercialisation? Laissons de côté cette question des liens entre sociétés et supposons que chaque société mette en place un système de commercialisation distinct. Le taux de la taxe sur les ventes des fabricants serait maintenu à 12 p. 100, et chaque fabricant aurait le droit de créer une société de commercialisation. Ainsi, dans l'industrie de la radio, nous imposerions pendant deux ans une taxe de vente de 16 p. 100 sur les radios pour tenir compte du fait qu'un tiers ou un quart, peu importe, du prix reflètera les frais de commercialisation. À ce moment-là, tous seraient traités de la même façon, et nous relèverions tout simplement le taux en attendant la réforme de la taxe de vente qui se fera à la deuxième étape. Est-ce que cela vous convient? Est-ce que cela créerait des inéquités?

**M. Murray:** Si vous proposez un taux plus élevé et si l'assiette ne change en rien, alors vous ne ferez qu'augmenter le taux, et cela ne changera rien aux différences qui existent.

**M. McCrossan:** Je comprends cela. Mais, compte tenu du rythme auquel ces sociétés de commercialisation sont créées, l'assiette de la taxe ne serait pas du tout la même, puisqu'elle se rétrécit comme une peau de chagrin. Ainsi, le gouvernement accepterait la création de sociétés de commercialisation. Les fabricants qui n'en créeraient pas seraient perçus comme étant plus poires que les autres. À ce moment-là, le gouvernement établirait le taux de la taxe de façon à aller chercher le montant de recettes qu'il avait l'intention de récupérer au départ.

De cette façon-là, les règles auraient l'avantage d'être équitables, puisque tous les fabricants seraient incités à créer une société de commercialisation, le gouvernement percevrait les recettes dont il a besoin, et il n'y aurait aucun traitement différencié entre les fabricants canadiens, intégrés ou pas, ni entre les importations et les exportations. Ainsi, pour une période de deux ans, nous aurions toute une série de taux différents plutôt qu'un taux unique de 12 p. 100. Certains seraient taxés à 16 p. 100 et d'autres à 18 p. 100, et certains encore à 12 p. 100 si des contraintes d'ordre pratique les empêchaient d'exploiter une société de commercialisation. On ne pourrait pas alors crier à la discrimination sur le marché. Est-ce une solution préférable? J'avoue que ce serait très compliqué, mais la complexité résiderait dans la préparation du barème, et non pas dans l'élaboration des règles.

• 1615

**M. Murray:** Nous vous rejoignons presque. Nous vous demandons d'adopter une règle de juste valeur marchande

[Texte]

and allow people to use them to equalize. I will come back to that—

**Mr. McCrossan:** The fair market value is essentially determining the manufactured price rather than the price at the next level up.

**Mr. Murray:** That is what we are saying. We are saying that by putting in a fair market value rule. . . What you are assuming is that people will plan to put themselves in the most favourable position. But you will—

**Mr. McCrossan:** If I follow what you are saying—just confirm this—if you put in a fair market value rule, essentially what you do is replace the current schedule, which is about three rates when you look at cigarettes and alcohol, and you say okay, there is now a massive schedule, and that schedule is in for as long as it takes to get phase two in.

**Mr. Murray:** Our proposal does not go as far as adding a schedule of different rates. What we are suggesting is you might adjust the existing rate—in other words, across the board.

**Mr. McCrossan:** But where the marketing company is not feasible in the 12% rates collecting the right amount of tax and other products where the marketing cost relative to the production cost stripped out is very different.

**Mr. Murray:** I think that is a very good observation and a very practical problem. But the problem I am having with it on the other hand is that as we understand it, it takes about two years to get a determined value. So if we were to try that, they might spend the two years working out what the right rates were, at which point hopefully the interim stage would have ended. It is one of—

**Mr. McCrossan:** We cannot wait two years. We cannot see the federal—

**Mr. Murray:** The question is whether—

**Mr. Alan Wilson (Vice-Chairman, Commodity Taxation Committee, Canadian Institute of Chartered Accountants):** I could make a comment about that. I like the idea in concept, if you will, because it is essentially the direction in which we are headed, and that is to say that the tax is a tax to equalize. Essentially, imports are taxed on their manufactured cost plus a profit, so why should not domestic goods be taxed that way? Why not allow taxpayers in Canada, who are integrated domestic manufacturers, to disintegrate—a dreadful term—but move themselves into a position where they can sell a product at a manufactured cost plus a profit? Obviously the net result of that is a substantial loss of revenue or reduction in revenue, so then you have to raise the revenue.

What you are suggesting is we will just look at particular goods and say for those goods we will allow marketing companies, but here is the rate to keep the

[Traduction]

et d'exempter les sociétés de commercialisation qui permettent aux fabricants d'égaliser les chances. J'y reviendrai. . .

**M. McCrossan:** Quand vous parlez de juste valeur marchande, il s'agit essentiellement de choisir le prix du fabricant plutôt que le prix à l'échelon précédent.

**M. Murray:** Voilà ce que nous disons. En adoptant une règle sur la juste valeur marchande. . . Vous supposez que les fabricants voudront se placer dans la situation la plus favorable possible. Mais vous. . .

**M. McCrossan:** Si je vous comprends bien—et je vous prie de me le confirmer—si nous adoptons une règle sur la juste valeur marchande, il s'agirait alors de remplacer le barème actuel, qui comporte trois taux en prenant les cigarettes et l'alcool, par un nouveau barème global qui sera maintenu jusqu'à la deuxième étape de la réforme.

**M. Murray:** Nous n'allons pas jusqu'à recommander un barème de taux différents. Nous voudrions plutôt que vous ajustiez le taux existant, de sorte qu'il s'applique à tous.

**M. McCrossan:** Sauf lorsque la création d'une société de commercialisation ne permet pas d'aller chercher le plein montant des taxes au taux de 12 p. 100 et lorsque, pour certains produits, les rapports entre les frais de commercialisation et les coûts de production sont très différents.

**M. Murray:** C'est là une observation très valable, et c'est aussi un problème très réel. Or, nous croyons comprendre qu'il faut attendre environ deux ans pour obtenir une valeur déterminée. Ainsi, si nous choissions cette option, il nous faudrait attendre deux ans avant de connaître les vrais taux et, dans l'intervalle, la période de transition aurait pris fin. C'est un. . .

**M. McCrossan:** Nous ne pouvons attendre deux ans. Le gouvernement fédéral ne peut. . .

**M. Murray:** La question est de savoir. . .

**M. Alan Wilson (vice-président, Comité sur les taxes indirectes, Institut canadien des comptables agréés):** J'aimerais faire une observation. J'aime bien cette proposition, en théorie, parce qu'elle va dans le même sens que la nôtre, à savoir que la taxe doit avoir un effet égalisateur. Les importations sont taxées sur le coût de fabrication, plus une certaine marge bénéficiaire, et alors, pourquoi les biens de fabrication canadienne ne seraient pas taxés de la même façon? Pourquoi ne pas permettre aux contribuables canadiens qui sont des fabricants intégrés de modifier leur structure, de façon à pouvoir vendre aussi leurs produits à un prix correspondant au coût de fabrication, plus une marge bénéficiaire? Il est bien clair que cela entraîne une perte considérable de recettes et que le gouvernement doit alors aller chercher des recettes ailleurs.

Vous dites en fait que le gouvernement pourrait permettre la création de sociétés de commercialisation pour certains produits, en échange de quoi le taux de la



[Text]

revenue where it was before. That is not a bad idea in and of itself. There are many problems with it, I suspect, but I think the simplest notion. . . What I would suggest to you is there are probably more products than you would care to think about where you could have such a marketing company and the schedule would be so large that it would essentially cover almost all of Canadian production, and why would one bother? Why would one not be a lot better off with a single rate that averaged it out?

My clients are looking for the so-called level playing field. As a very simple example, we are taking—

**Mr. McCrossan:** The Canadian Bankers' Association is always demanding level playing fields here. I just wanted to see—

**Mr. A. Wilson:** I thought I would use the vernacular that seems to be current at the moment. It is part of the free trade vernacular, so I thought it was particularly good.

One of my particular client's problems, if you will, is a situation whereby they manufacture a national brand of bleach, and they sell that bleach to the major supermarkets. So they sell to retailers. Their competitors, the supermarkets—not only are they customers, they are competitors—buy private brand bleach, their own brand, from another manufacturer. For incredible volumes and incredible competition, the tax is based on the manufacturing costs of the private brand and on my client's national selling price. They are in competition with each other, and we have a real problem.

There are a number of problems that are related to part of the proposals, but this is a particular one in the wholesale area, whereby shifting bleach, if you will, to the wholesale level what we have done is we have taken away the opportunity for that manufacturer, my client, to get his level playing field because now bleach is taxed on a wholesale sale. But of course the private brand is still being sold to a retailer, so it is the same tax for that one, and his opportunity to level things has disappeared. The related-party rules in essence produce similar, ridiculous results, because they do not consider the private brand situation adequately. They do not recognize that this country is not totally dealing with related parties, that we have a number of—

• 1620

**Mr. McCrossan:** Let us assume for a second that we do what you want in terms of the one rate, for simplicity. We will simply move from 12 to 16, let us say—

**Mr. A. Wilson:** I am not sure that would be necessary, mind you.

**Mr. McCrossan:** I am not sure it is that high either. But let us say we do that and we get out there and say anybody

[Translation]

taxe serait relevé pour maintenir le niveau des recettes. Ce n'est pas une mauvaise idée. Je soupçonne que la solution n'est pas parfaite, mais c'est la plus simple. . . Je vous signale toutefois qu'il existe sans doute un très grand nombre de produits pour lesquels on pourrait prévoir la création d'une société de commercialisation et, à ce moment-là, le nombre de différents taux de taxe serait tellement important qu'il toucherait essentiellement la majorité de la production canadienne. Pourquoi se donner tout ce mal? Ne serait-il pas préférable d'avoir un taux unique qui aurait un effet égalisateur?

Mes clients veulent que les règles du jeu soient uniformes. Je peux vous donner un exemple très simple. . .

**M. McCrossan:** L'Association des banquiers canadiens vient toujours ici demander des règles du jeu uniformes. Je voulais tout simplement voir. . .

**M. A. Wilson:** J'ai voulu utiliser cette expression, qui semble être très à la mode. Ça fait partie du jargon du libre-échange, et je trouvais l'expression tout à fait appropriée.

Voici le problème de mon client. Il fabrique un javellisant qui porte une marque de commerce nationale et il vend ce javellisant aux principaux supermarchés. Ceux-ci le vendent alors aux détaillants. Or, ces supermarchés sont à la fois les clients et les concurrents de mon client, puisqu'ils achètent du javellisant portant une marque de commerce privée, la leur, d'un autre fabricant. Dans ce cas-là, où les volumes sont énormes et où la concurrence est très vive, la taxe est calculée sur le coût de fabrication de la marque privée et sur le prix de vente national de mon client. Or, ces deux produits se font concurrence, et nous avons là un vrai problème.

Les propositions soulèvent un certain nombre de problèmes, mais il y en a un particulier résultant du fait que, dorénavant, le javellisant, par exemple, sera taxé au niveau du gros. Ce faisant, le gouvernement enlève au fabricant, mon client, toute possibilité d'obtenir des règles du jeu uniformes, puisque le javellisant est maintenant taxé au niveau du gros. Bien entendu, le javellisant portant une marque de commerce privée continue d'être vendu à un détaillant, et la taxe demeure inchangée. Les règlements concernant les parties liées donnent essentiellement les mêmes résultats ridicules, car ils ne tiennent pas compte adéquatement de la marque privée. Ils ne reconnaissent pas que le pays ne traite pas seulement avec des parties liées, que nous avons un certain nombre de. . .

**M. McCrossan:** Supposons un instant que nous faisons ce que vous demandez, un seul tarif, pour que ce soit plus simple. Nous passons simplement de 12 à 16, et disons. . .

**M. A. Wilson:** Je ne suis pas certain que ce soit nécessaire, ne vous en déplaie.

**M. McCrossan:** Je ne suis pas sûr, non plus, que ce soit aussi élevé. Supposons que nous le fassions, que nous



[Texte]

who does not create a marketing company is a mug. Now, we have covered the situation with domestic sales. What have we done for exports?

**Mr. A. Wilson:** Exports do not matter, because there is no tax, presumably. Or are you suggesting that the hidden tax content is exacerbated?

**Mr. McCrossan:** Yes, that is what I am talking about, indeed, because... One of the problems with the MST is not only the unfair advantage that imports have in the domestic market, it is the disadvantage that exports have in the foreign markets.

**Mr. A. Wilson:** Presumably what we would be doing is improving the situation.

**Mr. Murray:** I thought that you raised the rate because the base went down. So the effective tax content should not have changed. You put it up to 16 because the base had shrunk. Presumably those who export, who have those indirect costs, are also buying through this system that has generally lowered the tax content. We are just hypothesizing, but possibly he has the same hidden tax problem. It is just that it is a nominal rate of 16 on a lower base.

**Mr. McCrossan:** Yes.

**Mr. Akin:** I think an important point is that none of the proposals on the table would solve the export problem. That is going to be solved in phase two.

**Mr. Taitz:** We would also point out that those who do not reorganize might use the distasteful process of determined values. We are not very happy with the determined values, where revenue arbitrarily makes allowances of discounts, which are not appealable and which are extra-legal. While we accept that it is a way of addressing—

**Mr. McCrossan:** That process has been around for a long time.

**Mr. Taitz:** It has been around a long time and we are unhappy—I think distasteful is probably a little strong—with it, because the taxpayer has to accept it with no right of appeal against it if he feels that it has been unfairly administered or anything of that nature. But it is useful, and if for any reason certain taxpayers were not able to set up separate marketing companies, that is where it might be used to advantage.

**Mr. McCrossan:** You are suggesting that determined value of rules still be available where there is no related marketing company set up.

**Mr. Taitz:** To give some sort of relief.

**Mr. A. Wilson:** It is already there. That is the point. I think another point needs to be made, though, on the established values, and that is that this notional value system seems to have been offered, at least in the

[Traduction]

allions dire à chacun, celui qui ne crée pas la société de commercialisation est une cruche. Nous avons donc tenu compte de la situation des ventes domestiques. Ou'avons-nous fait pour les exportations?

**M. A. Wilson:** Ça n'a pas d'importance pour les exportations, car il n'y a probablement pas de taxe. Voulez-vous dire que la taxe cachée est plus sérieuse?

**M. McCrossan:** Oui, c'est bien cela, car... Une des difficultés que présente la taxe multistade c'est que non seulement elle représente un avantage pour les importations sur le marché national, mais elle nuit aux exportations sur les marchés étrangers.

**M. A. Wilson:** Il est probable que nous améliorerions la situation.

**M. Murray:** Je croyais que vous aviez haussé le taux à cause d'une baisse de l'assiette. Aussi le véritable contenu de la taxe ne devrait pas être modifié. Vous l'avez augmenté à 16 parce que l'assiette se rétrécit. Ceux qui exportent, qui ont des coûts indirects, achètent probablement aussi par l'intermédiaire du système et de façon générale le contenu de la taxe a été diminué. Il ne s'agit que d'une hypothèse, mais il est possible qu'il existe ce même problème de taxe cachée. Il s'agit simplement d'un taux de taxe nominale de 16 fondé sur une assiette moins élevée.

**M. McCrossan:** Oui.

**M. Akin:** J'estime qu'il faut souligner qu'aucune des propositions du tableau ne résoudrait le problème d'exportation. Il sera résolu à la deuxième étape.

**M. Taitz:** Nous aimerions également signaler que ceux qui ne se réorganisent pas pourraient se servir de la méthode déplaisante des valeurs déterminées. Nous ne les aimons pas beaucoup, car les recettes contiennent arbitrairement des allocations d'escompte, qui ne sont pas très attrayantes et sortent, de la légalité. Tout en les acceptant, nous ne croyons pas que ce soit une façon de régler...

**M. McCrossan:** Cette méthode existe depuis fort longtemps.

**M. Taitz:** Oui, et nous n'en sommes pas très heureux—je crois que ce mot déplaisant est un peu fort—car le contribuable doit l'accepter sans droit d'appel si la date de l'application était juste par exemple. Toutefois, la méthode est utile, et si pour une raison quelconque certains contribuables ne pouvaient mettre sur pied des sociétés de commercialisation distinctes, elle pourrait servir avantageusement.

**M. McCrossan:** Vous laissez entendre que les valeurs déterminées existaient toujours, même si on ne crée pas de société de commercialisation liée.

**M. Taitz:** Pour apporter un certain allègement.

**M. A. Wilson:** Il existe déjà. C'est bien là la question. Il faut également signaler cependant, au sujet des valeurs établies, que ce système de valeurs conceptuelles semble avoir été offert, du moins dans les témoignages que nous

## [Text]

testimony that we have reviewed, as a solution for the problems, or some of the problems, that this related party rule or wholesale party system will produce.

One recognizes that there are problems, so the notional value system has been trotted out. We will deal with it this way. That very notion disturbs us for a very simple reason. The notional value system, while it is used, is well recognized as being very much less than perfect. I would go so far as to say that, in the last year, the CICA has been looking at the issue—it is set out in ET-202, the department's circular. We have been looking at that memorandum and the ideas contained in it to see if we could find ways of making it work better.

There has been a subcommittee of the CICA studying it. We have met with Customs and Excise and some representatives of the Department of Finance on a couple of occasions. While it is not actively under consideration, to give you a sense of where we sit on this thing, one of the suggested ideas is that we scrap these notional values, because they are so difficult to deal with.

We are at a stage where we are considering that as a possibility. I am not saying that is likely to happen, but it is being considered because of the problems. Here we are, introducing new measures, if you will, which are going to rely on something that the world is already questioning as having much validity.

The strongest argument against the notional value system is simply that it is not in the law. In other words, the whole approach is one of well let us legislate something, let us make this the law. Then we will look around and say it does not work here, here, and here, so never mind, our bureaucracy will take care of it and they will be fair. It is not a problem. They will do it tomorrow and no one will be at any disadvantage. We have done it for the last 30 years; it is no problem at all. I just submit that is not the case.

**Mr. McCrossan:** Maybe we should just pass an enabling act and say we will collect whatever is fair.

**Mr. A. Wilson:** I think that is what they are asking for.

• 1625

**Mr. McCrossan:** Could I go on to this spread of the related marketing companies? We have heard a lot of testimony from Finance Department officials about the rapid undermining of the base. If we head in the direction you are suggesting, do you have any idea of what proportion of products are now covered by related marketing companies—I mean, if we go with the higher rate concept and say if we encourage you to set up the related marketing companies it will all equalize? I mean, are we talking about such a flood of work to set up something that is going to last two years that it is going to paralyse the system? You raise the spectre of setting rates by industry as something that would paralyse the system. If only 25% of the manufactured goods are covered by related party distribution arms now, marketing companies now, and you more or less say we are forcing you to go

## [Translation]

avons lus, comme solution au problème, ou à certains problèmes, qui résulteront des règlements de parties liées ou du système de parties de gros.

Il faut reconnaître qu'il y a des problèmes, et par conséquent donner recours à ce système de valeurs conceptuelles. Voilà comment nous allons faire. Cette notion nous gêne pour une raison très simple. Le système de valeurs conceptuelles, même s'il est utilisé, semble loin d'être parfait. J'irai même jusqu'à dire qu'au cours de la dernière année, l'ICCA a étudié la question—le circulaire du ministère ET-202 en fait état. Nous avons examiné ce mémoire et les idées qu'il contient pour voir si nous pouvions trouver des façons de le rendre plus efficace.

Un sous-comité de l'ICCA l'a également étudié. Nous avons rencontré des représentants de Douanes et Accise et d'autres du ministère des Finances à quelques reprises. Même si le mémoire ne fait pas l'objet de leur examen, afin que vous sachiez où nous en sommes à ce sujet, l'une des idées qui a été proposée c'est d'abandonner ces valeurs conceptuelles, car il est difficile de les utiliser.

Nous en sommes maintenant à l'étape où nous examinons cette possibilité. Je ne dis pas que ça va se produire, mais on y songe à cause des difficultés éprouvées. Nous sommes en train d'introduire de nouvelles mesures, qui se fondent sur des idées pour lesquelles on se pose des questions.

L'argument le plus fort soulevé contre ce système de valeurs conceptuelles c'est tout simplement que le système ne fait pas partie de la loi. Autrement dit, on se dit simplement il faut légiférer, faisons une loi. On regardera alors autour pour dire que ça ne fonctionne pas ici, ni là, ni là, mais ça ne fait rien nos bureaucrates vont tout arranger objectivement. Ça ne pose pas de difficultés. Ils le feront demain et personne n'en souffrira. Voilà ce que nous faisons depuis 30 ans, et ce n'est pas un problème. Je prétends moi que ce n'est pas le cas.

**M. McCrossan:** On pourrait peut-être simplement adopter une loi habilitante et prétendre que nous allons percevoir ce qui est juste.

**M. A. Wilson:** C'est à mon avis ce qu'ils demandent.

**M. McCrossan:** Est-ce que je puis maintenant parler de cette prolifération de sociétés de commercialisation liées? Nous avons entendu beaucoup de témoignages de fonctionnaires du ministère des Finances au sujet de l'érosion rapide de l'assiette. Si nous nous acheminons dans la direction proposée, avez-vous une idée du nombre de produits fabriqués actuellement par les sociétés de commercialisation liées—je veux dire par là si nous acceptons la notion d'un tarif plus élevé et vous encourageons à créer des sociétés de commercialisation liées, est-ce que tout le monde se retrouvera sur le même pied? Est-ce qu'il s'agit, pour créer quelque chose qui ne durera que deux ans, d'une surcharge de travail qui paralysera le système? Vous laissez entendre que l'établissement des taux par l'industrie paralyserait le système. Si 25 p. 100 seulement des biens fabriqués sont



[Texte]

that route in order to be competitive, what sort of costs are we imposing on people to do that?

If the industry were already 99% there, obviously it is a very small additional incremental cost. Do you have any idea? Are we 5% along the way, 50%, or 95%? I am not asking for 69.2% or something that exact, but where are we?

**Mr. A. Wilson:** I do not think we have a measure of it. I would suggest it is certainly less than 50% but I would also suggest the notion that one could do this if one wanted and thereby pay less tax would be of considerable appeal to taxpayers. Having been involved in a number of these restructurings, if you will, I can also tell you it does not require that much in the way of effort and cost. It is a short-term pain, if you will, and can be put in place very, very quickly with reality.

**Mr. McCrossan:** As a former consultant, I assume that when you chunk out these boiler-plate restructurings you just charge for the time involved rather than—

**Mr. A. Wilson:** Absolutely.

**The Chairman:** Do you think you are supposed to get a piece of the tax?

**Mr. Taitz:** You know, we are hoping it is temporary and is only a two-year phase we are looking at. But these things can take longer than we anticipate. Therefore, we have to plan in case the thing does last longer than we are hoping at this stage.

**Mr. A. Wilson:** If I might say so, I think we really have an opportunity, given the present value-for-duty system and the situation with ex-federal sales tax, to provide a basis of equity for everyone. It may require some structural changes for everyone but we do actually have an opportunity at this moment rather than trying to hang onto a notion which in my view is invalid in itself. What I am suggesting is we recognize the Excise Tax Act as a tax on manufacturing selling prices and not a whole series of excise taxes on a whole series of different goods depending on which level of trade they happen to be in.

**Mr. McCrossan:** I guess my concern with relationship is I suspect the marketing proportion of the cost of bleach, which you have raised, is significantly different than the marketing proportion cost of a car. I think it is probably very different.

If we were simply to try to equalize everything, and we have the difference between disposables and durables, and we arrive at one tax rate, we may raise some very visible prices like putting \$2,000 on the cost of a car or something horrific like this, which my friends across the

[Traduction]

acheminés par des réseaux de distribution des parties liées actuellement, par les sociétés de commercialisation, et que vous prétendiez plus ou moins que nous vous forçons à emprunter cette voie pour être concurrentiels, quels coûts imposons-nous aux gens à cet effet?

Si l'industrie en était pratiquement là, il est bien entendu que cela ne représenterait que de très légers coûts additionnels. Avez-vous une idée de ce que cela représente? Est-ce que nous y sommes à 5, à 50 ou à 95 p. 100? Je ne vous dis pas de me dire que nous en sommes à 69.2 p. 100, d'être exact à ce point, mais où en sommes-nous?

**M. A. Wilson:** Je ne crois pas que nous puissions faire cette estimation. J'ai l'impression que c'est certainement moins de 50 p. 100, mais bien sûr quelqu'un pourrait le faire s'il le voulait et payer par conséquent moins de taxes, ce qui serait très attrayant pour les contribuables. J'ai participé à un grand nombre de ces restructurations, si vous voulez, et je puis vous dire qu'elles ne nécessitent pas tant d'efforts et de coûts. Ça fait mal pendant quelque temps, si vous voulez, mais on peut mettre les choses en place très très rapidement.

**M. McCrossan:** En tant qu'ancien expert-conseil, je présume que dans une restructuration vous exigez des frais seulement pour le temps qu'il a fallu et non pas. . .

**M. A. Wilson:** Tout à fait.

**Le président:** Estimez-vous que vous devez recevoir une partie de la taxe?

**M. Taitz:** Vous savez, nous espérons que ce sera une mesure temporaire, une étape de deux ans seulement. Toutefois, les choses peuvent prendre plus de temps que prévu. Nous avons donc planifié pour le cas où il faudra plus de temps que nous l'espérons.

**M. A. Wilson:** Si vous me le permettez, je vous dirai qu'à mon avis, nous avons vraiment là l'occasion, à cause du système actuel de l'optimisation des droits, et la situation précédente concernant la taxe fédérale, d'offrir une situation qui soit juste pour tous. Tout le monde sera peut-être touché par ces changements structurels, mais nous avons vraiment là l'occasion d'écouter une notion qui à mon avis n'est pas valable. Je propose que nous reconnaissons la Loi sur la taxe d'accise doit prévoir une taxe sur les prix de vente des fabricants et non pas toute une série de taxes d'accise sur toute une gamme de biens divers selon le niveau de la chaîne commerciale où ils se trouvent.

**M. McCrossan:** Ce qui me préoccupe à ce sujet, c'est que je soupçonne que la partie commercialisation du coût du décolorant que vous avez mentionnée est très différente de la partie commercialisation du coût d'une voiture. C'est probablement très différent.

Si nous essayons simplement de tout mettre au même niveau—et il y a la différence entre les biens non durables et les biens durables—et que nous établissions ainsi un taux d'imposition unique, on peut augmenter certains prix très visibles, comme ajouter 2,000\$ au coût d'une



[Text]

way would be happy to see the government explain. I am sure there are lots of products. I am not sure where cigarettes fit in this thing, but I think maybe the manufacturing cost of a cigarette related to the retail cost is infinitesimal, whereas for something that is very durable it would be a much higher proportion.

Therefore, if you do not go to a split schedule and you go to the one thing recognizing there are large volumes of very low priced, high mark-up items and small volumes of very high priced, low mark-up items, you can really distort the cost of—

**Mr. A. Wilson:** In reality, if you were to do that you would be acknowledging that all of those high mark-up, high-advertising, promotional goods have been overpaying tax for a considerable number of years.

• 1630

**Mr. McCrossan:** That set up their marketing costs.

**Mr. A. Wilson:** That is correct.

**The Chairman:** I am going to hammer this thing right now, because unfortunately—or fortunately—I have four different companies with four different problems that are going to tell us how these affect us. But the real guts of it is why should we not tax warrantees, advertising, distribution, and that type of thing. After all, if a manufacturer does it directly, we tax it, so why should we not tax it if someone else does it for the manufacturer?

**Mr. Taitz:** Mr. Chairman, I thank you for allowing us to appear before you. We have produced an addendum to our submission to you, in which we explain our position on fair price and various other matters, and we would like to distribute it, if possible.

**The Chairman:** Thank you very much. We will get that from you. Perhaps Mr. Weyman can pick that up from you. Thank you very much for coming.

We are going to start with a series of 20-minute hearings, commencing with Xerox Canada Inc., followed by Motorola Canada Limited. Appearing for Xerox Canada Inc. are David McCamus, president, Peter Brophay, who was here yesterday, Daryl Walker, and Howard Kaufman. Welcome. I am glad you are here. The issue is strictly your corporate issue: what is the problem, and how does the problem affect Xerox?

• 1635

**Mr. David McCamus (President, Xerox Canada Inc.):** Thank you very much, Mr. Chairman, and hon. members present. We appreciate very much this opportunity to come before you.

[Translation]

voiture ou quelque chose d'horrible de ce genre, et mes amis de l'autre côté de la table seraient très heureux d'entendre les explications du gouvernement à ce sujet. Je suis certain qu'il existe un tas de produits. Je ne sais pas exactement où les cigarettes s'inscrivent, mais à mon avis les coûts de fabrication d'une cigarette par rapport aux coûts de détail est négligeable, alors que, pour un bien durable, le pourcentage serait beaucoup plus élevé.

Par conséquent, si on ne prévoit pas de barème distinct et si on reconnaît qu'il y a de forts volumes de produits à prix très bas, de biens à marge bénéficiaire élevée et de faibles volumes à prix très élevés, à marge bénéficiaire basse, on peut vraiment déformer les coûts de...

**M. A. Wilson:** En réalité, si on faisait cela, on reconnaîtrait que toutes ces marges bénéficiaires élevées, les coûts élevés de publicité, de promotion pour les biens, ont donné lieu à un paiement en trop de taxes depuis un bon nombre d'années.

**M. McCrossan:** Ce sont des sociétés qui y ajoutent leurs frais de commercialisation.

**M. A. Wilson:** C'est exact.

**Le président:** Je suis obligé de vous couper la parole, parce que malheureusement—ou plutôt heureusement—quatre sociétés différentes attendent de nous expliquer de quatre façons différentes l'effet de ces dispositions. Au fond, il faut demander pourquoi la taxe ne serait pas prélevée sur la valeur des garanties, de la publicité et de la distribution, par exemple. Nous la prélevons dans les cas où ces fonctions sont assurées directement par le fabricant, alors pourquoi ne pas la percevoir lorsqu'un autre s'en occupe?

**M. Taitz:** Monsieur le président, merci de nous avoir entendus. Nous avons rédigé une annexe à notre mémoire, dans lequel nous nous prononçons sur la question de la valeur juste, entre autres. Avec votre permission, nous aimerions la distribuer.

**Le président:** Merci beaucoup. Nous l'enverrons chercher; M. Weyman pourrait s'en occuper. Merci beaucoup d'avoir comparu.

Nous entamons maintenant une série d'audiences de 20 minutes chacune. Xerox Canada Inc. sera le premier intervenant, suivi de Motorola Canada Limited. Les représentants de Xerox Canada Inc. sont David McCamus, président, Peter Brophay, qui a déjà comparu hier, Daryl Walker, et Howard Kaufman. Messieurs, j'ai le plaisir de vous souhaiter la bienvenue. Veuillez nous expliquer la question du strict point de vue de votre société: Quel est le problème, et quels en sont les effets sur la société Xerox?

**M. David McCamus (président, Xerox Canada Inc.):** Merci beaucoup, monsieur le président et les membres du Comité ici présents. Nous sommes très heureux de pouvoir comparaître devant le Comité.

[Texte]

I will not go through an explanation of the problem, as I just heard a very eloquent dissertation on it myself. I will simply point out to you that I have passed around a small chart, which I hope everybody will take just one look at. There are three streams on the page, all starting with the manufacturer then going through, in the first case, the one on the most right-hand side, a company unrelated to the manufacturer. If there is not an "x" on yours, there should be; this indicates that is where the tax would be applied—from the manufacturer or importer going to the unrelated distributor.

In stream two you find the manufacturer again where the goods in many cases are imported to related distribution companies and then go on to unrelated dealers. I can give you examples of that if you would like. In that case a tax would be applied where the next "x" is. I apologize if yours does not have one.

In our case, we are a manufacturer with a related distribution and customer. We will pay tax, under this new regulation, at the third level. We are in an industry that does not have an inequity problem at present. So we are for the first time faced with an unequal playing field. So you can imagine what a shock that was to us as we got into the details of these particular recommendations. What do you do about it? First of all, we cannot live with it. It is as simple as that. In my view, this is not an appropriate solution to trying to raise more money, and that is of course what we are about here.

**The Chairman:** You also manufacture in Canada.

**Mr. McCamus:** We manufacture in Canada.

**The Chairman:** You also sell the stuff you manufacture in Canada directly to consumers in Canada.

**Mr. McCamus:** Yes, we do, and we pay a percentage—

**The Chairman:** At that point you pay the federal sales tax on the sale price to the consumer.

**Mr. McCamus:** Yes, we do.

**The Chairman:** All that means is you are going to charge federal sales tax on all of your sales now, not just the ones you manufacture in Canada.

**Mr. McCamus:** That is right, exactly, whereas my competition, which by and large does not manufacture in Canada and does not operate through related distribution companies, will pay tax on the imported value. Therefore, the effective rate of tax for Xerox will be almost double what it is for our competition.

**The Chairman:** Your competition is operating unrelated to the manufacturer?

[Traduction]

Étant donné qu'on vient d'entendre un exposé éloquent de la nature du problème, je ne m'y attarderai pas. J'attirerai simplement votre attention sur un petit graphique que j'ai distribué et dont je vous propose une brève étude. On y distingue trois cheminement; le fabricant constitue toujours le point de départ. Dans le premier cas, à l'extrême gauche de la page, le produit est acheminé par une société indépendante du fabricant. Sauf erreur, l'étape à laquelle la taxe serait appliquée est indiquée par un «x»: ici, c'est au moment où le fabricant ou l'importateur remet le produit à la société de distribution indépendante.

Le deuxième cheminement, lui aussi, commence avec le fabricant et illustre le cas où le produit est remis à une société de distribution liée au moment de l'importation, pour être vendu ensuite par des détaillants indépendants. Si vous voulez, je peux vous en donner des exemples. Ici encore, un «x» indique l'étape à laquelle la taxe serait perçue; je regrette que les «x» ne paraissent pas sur certains exemplaires du tableau.

Nous relevons de la troisième catégorie, celle des fabricants avec lesquels sont affiliées des sociétés de distribution et de vente au détail. En vertu de cette nouvelle disposition, nous paierions la taxe à la troisième étape. À l'heure actuelle, notre industrie est équitablement taxée. Mais pour la première fois, nous ne nous trouverons pas sur le même pied que nos concurrents. Or, vous pouvez vous imaginer notre désarroi lorsque nous nous sommes mis à analyser ces recommandations. Que faire, alors? C'est bien simple: nous ne pourrions accepter ce changement. D'après moi, ce n'est pas une façon convenable de percevoir des recettes supplémentaires, ce qui est, bien entendu, le but de l'exercice.

**Le président:** Vous fabriquez des produits au Canada également.

**M. McCamus:** Oui.

**Le président:** Et vous vendez vos produits canadiens directement au consommateur canadien.

**M. McCamus:** Oui, et nous payons un pourcentage. . .

**Le président:** Et c'est sur le prix de vente au détail que vous acquittez la taxe de vente fédérale.

**M. McCamus:** Oui.

**Le président:** Ce changement veut dire simplement que dorénavant, vous paieriez la taxe fédérale sur tous vos produits et non plus seulement sur vos produits canadiens.

**M. McCamus:** Voilà. Par contre, nos concurrents, qui ne fabriquent généralement pas leurs produits au Canada et dont le réseau de distribution est indépendant, paieraient cette taxe sur la valeur à l'importation. Le taux effectif de la taxe que paierait Xerox serait donc presque le double du taux que paieraient nos concurrents.

**Le président:** Est-il vrai que vos concurrents ne sont pas affiliés à leur fabricant?



[Text]

**Mr. McCamus:** Yes. They fall into the most right-hand column.

**The Chairman:** If the law provided that if the product bore the manufacturer's label on it and the competition was the sole importer of that and the tax then applied at the next level down—

**Mr. McCamus:** That would be easy to avoid, and there are many people who import product and change the name.

**Mr. McCrossan:** One thing you said in your introductory remarks that surprised me is that you do not have a problem now but you will have a problem in the future. I understand why you will have a problem in the future; what I do not understand is why you do not have a problem now. Does not the importer with the related distribution system have an advantage over you now?

**Mr. Garneau:** Where do you pay the tax now?

**Mr. McCamus:** If we manufacture it in Canada, then we pay the tax at the full price, at the consumer price, at the C-level.

**Mr. McCrossan:** So there is no change.

**Mr. McCamus:** If we manufacture and distribute it in Canada. But bear in mind that we are world mandated in our manufacturing and we export a very high percentage of what we manufacture. Of course, the basic problem with the federal sales tax is that it always punishes you if you manufacture for sale in Canada. You are always punished for that act, which is an odd way to run a tax, in my view.

• 1640

**Mr. McCrossan:** You are at level C now, and if your competitors are coming in the B stream now, the B stream now is taxed as if it were an A company, in your chart.

**Mr. Howard Kaufman (Vice-President, General Counsel and Secretary, Xerox Canada Inc.):** As we would be charged as an A company as well, in the current scenario. We are all taxed at duty-paid values, import values.

**Mr. McCrossan:** That is for the imported stuff.

**Mr. McCamus:** For the imported side.

**Mr. McCrossan:** So on the imported side you are all equal. You do not have a problem now.

**Mr. McCamus:** Exactly. And we have a minor problem. The equipment we manufacture and resell in Canada we have a small problem with today.

**Mr. McCrossan:** That is what I could not understand. So you do have a problem with everything you

[Translation]

**M. McCamus:** C'est exact; leur cas est illustré dans le cheminement à l'extrême gauche.

**Le président:** Et si on inscrivait dans le règlement une exigence comme quoi si un produit porte le nom du fabricant, et que votre concurrent en soit le seul importateur, la taxe sera appliquée à l'étape suivante. . .

**M. McCamus:** On pourrait facilement éviter de payer la taxe à cette étape; bien des importateurs changent le nom des produits.

**M. McCrossan:** Une de vos observations initiales m'a surpris: vous disiez ne pas avoir de problèmes à l'heure actuelle, mais en prévoir à l'avenir. Je comprends votre problème futur, mais je ne saisis pas les raisons pour lesquelles vous n'en avez pas maintenant. L'importateur qui est affilié à sa société de distribution n'a-t-il pas actuellement un avantage sur vous?

**M. Garneau:** À quelle étape payez-vous la taxe dans les conditions actuelles?

**M. McCamus:** Dans le cas d'un produit que nous fabriquons au Canada, nous payons la taxe sur le plein prix au détail, à l'étape C.

**M. McCrossan:** Donc la situation reste inchangée.

**M. McCamus:** Oui, dans le cas d'un produit fabriqué et distribué au Canada. Mais rappelez-vous que nous fabriquons des produits partout au monde et exportons une très grande proportion de nos produits. Bien entendu, la taxe fédérale de vente a le défaut fondamental de toujours punir les fabricants qui vendent au Canada des produits canadiens. Je trouve cela un peu aberrant.

**M. McCrossan:** Sous le régime actuel, vous payez la taxe à l'étape C, et selon votre graphique, vos concurrents qui suivent le cheminement du milieu sont assujettis à la même taxe que si elles suivaient le cheminement à gauche.

**M. Howard Kaufman (vice-président, conseiller juridique général et secrétaire, Xerox Canada Inc.):** Sous le régime actuel, nous aussi sommes taxés comme si nous suivions le premier cheminement à gauche. Toutes les sociétés paient la taxe sur la valeur à l'importation, droits de douane compris.

**M. McCrossan:** Dans le cas des produits importés.

**M. McCamus:** Bien entendu.

**M. McCrossan:** Alors du côté des produits importés, vous êtes tous sur un pied d'égalité; il n'y a pas de problème pour le moment.

**M. McCamus:** C'est exactement cela. Cependant, il y a actuellement un petit problème avec les produits que nous fabriquons et vendons au Canada.

**M. McCrossan:** C'est cela que je n'arrivais pas à comprendre. Vous avez effectivement un problème avec



[Texte]

manufacture in Canada now. The only problem you do not have is with stuff you import.

**Mr. McCamus:** That is right; and that is the bulk of our activity at the moment.

**Mr. McCrossan:** And that is because you have a world mandate, so you are manufacturing a lot of stuff in Canada, but the bulk goes to export, and you are compensating for that with imports, with which you do not have a particular problem right now.

**Mr. McCamus:** Exactly.

**Mr. McCrossan:** How far does that go to explain the fact that such a small proportion of your domestic manufacturing is sold in Canada? Do you actually manufacture identical goods in Canada and the States and it makes sense to import from the States?

**Mr. McCamus:** No, that is a minor consideration. The major consideration for world mandating is to get global manufacturing volumes.

**Mr. Daryl Walker (Vice-President, Financial Operations, Xerox Canada Inc.):** Products we manufacture in Canada are for world mandate and are sold in Europe, the U.S., wherever.

**Mr. McCamus:** So we cannot afford to have a manufacturing facility scaled to a market the size of Canada. I think that is true for everybody today. So it is happenstance. Nonetheless, that is the way we are structured at the moment.

**Mr. McCrossan:** You have asserted in your brief that you will suffer a 5% to 6% decline in profit margin. I guess that assumes stable sales; and really the impact is going to come on the sales side rather than on the profit margin side.

**Mr. McCamus:** Yes. I am assuming we would maintain market share.

**Mr. Garneau:** So the 6% decline in profit margin would be only for the products manufactured in Canada and sold to Canadians, only on that portion.

**Mr. Kaufman:** It would be the imported products.

**Mr. McCamus:** It would be the imported products.

**Mr. Kaufman:** Which are the bulk of our sales.

**Mr. de Jong:** So what are you going to do about it? Are you going to restructure yourself?

**Mr. McCamus:** I really cannot answer that question, because I have not faced the ultimate yet that says that is exactly what is going to be done. I do not know what I would do. It would be very disruptive to the industry,

[Traduction]

tous vos produits fabriqués au Canada. Vous n'avez toutefois aucun problème avec les produits que vous importez.

**M. McCamus:** Voilà; et ce dernier secteur représente actuellement la plupart de nos activités.

**M. McCrossan:** Vous fabriquez des produits partout au monde; vous en fabriquez beaucoup au Canada, dont la plupart sont exportés. Alors en compensation, vous importez des produits, parce qu'en ce moment les importations ne vous causent aucun problème.

**M. McCamus:** Exactement.

**M. McCrossan:** Jusqu'à quel point cette situation explique-t-elle le fait que si peu de votre production canadienne se vende au Canada? Fabriquez-vous effectivement des produits identiques au Canada et aux États-Unis, et est-ce que la situation vous oblige d'en importer des États-Unis?

**M. McCamus:** Non, cette considération n'est pas très importante. Pour un fabricant à l'échelle mondiale, l'important, c'est d'atteindre un certain volume de production à l'échelle mondiale.

**M. Daryl Walker (vice-président, Activités financières, Xerox Canada Inc.):** Les produits fabriqués au Canada font l'objet d'une commercialisation à l'échelle mondiale et sont mis en vente en Europe, aux États-Unis ou ailleurs.

**M. McCamus:** Cela veut dire qu'une usine à l'échelle du seul marché canadien ne serait pas rentable. À mon avis, c'est vrai pour tous les fabricants aujourd'hui. Telle est la structure actuelle de notre société, même si c'est le fruit du hasard.

**M. McCrossan:** Vous avez fait valoir dans votre mémoire que vos bénéfices chuteraient d'entre 5 et 6 p. 100. Cela suppose, j'imagine, que votre chiffre d'affaires resterait stable; en fait, l'impact se ferait sentir au niveau du chiffre d'affaires plutôt que des bénéfices, n'est-ce pas?

**M. McCamus:** Oui, cela suppose que notre part du marché resterait inchangée.

**M. Garneau:** Alors la baisse de 6 p. 100 n'affecterait que la proportion du bénéfice tirée de la vente des produits fabriqués au Canada et vendus aux Canadiens.

**M. Kaufman:** Ce serait plutôt le bénéfice sur la vente des produits importés.

**M. McCamus:** Oui, plutôt sur les produits importés.

**M. Kaufman:** Ce qui représente la plupart de nos ventes.

**M. de Jong:** Alors qu'envisagez-vous? Une restructuration?

**M. McCamus:** Je ne peux vraiment pas répondre à cette question, ne m'étant pas encore trouvé dans une situation précise où il faut trouver un dernier recours. Je ne sais pas ce que je ferais. Ce règlement perturberait

[Text]

particularly because, as I understand it, these rules are only in effect, as far as we know, for a limited period of time.

**The Chairman:** Who is your competition here?

**Mr. McCamus:** By name?

**The Chairman:** Yes.

**Mr. McCamus:** The kinds of companies that would dominate the—

**The Chairman:** Is IBM, for example, in the same position as you are?

**Mr. McCamus:** IBM would be in the same position. They are not a large player in the copier market. Canon, Sharp—

**The Chairman:** Do Canon manufacture here at all?

**Mr. McCamus:** Not that I am aware of.

**The Chairman:** Anything?

**Mr. McCamus:** No. They have a distribution company. But they sell. . . they are like the centre stream. They have their own distribution company and they would sell—

**The Chairman:** Would they sell directly to the consumer?

**Mr. McCamus:** No. They sell to distributors such as Office Equipment Limited—unrelated.

**A witness:** The bottom line, Mr. Chairman, is they do not pay much tax.

**Mr. McCrossan:** They have that advantage when they sell through a related distributor now.

**The Chairman:** They have too many layers of profit now, though. That is their problem.

**Mr. McCamus:** I am not worried about their problems.

**The Chairman:** I know that.

**Mr. McCamus:** I do not know what they do, but I assume—

**The Chairman:** Who else? You say Sharp. Does Sharp manufacture here at all?

**Mr. McCamus:** No. Minolta.

**Mr. McCrossan:** Is there anybody else in your situation with a world mandate manufacturing in Canada?

**Mr. McCamus:** Not in the copier industry. We are the only company doing research and manufacturing in Canada.

**The Chairman:** Who would be in the first stream? You have three streams here. We have you in stream C. Who is in stream A, as your competition?

[Translation]

beaucoup l'industrie, surtout qu'à ma connaissance, il ne s'appliquerait que pendant une période limitée.

**Le président:** Qui sont vos concurrents au Canada?

**M. McCamus:** Vous voulez qu'on les nomme?

**Le président:** Oui.

**M. McCamus:** Les sociétés dominantes seraient. . .

**Le président:** Est-ce que la société IBM, par exemple, se trouve dans votre situation?

**M. McCamus:** Oui. Dans le marché des photocopieuses, cependant, cette société ne prend pas énormément de place. Canon, Sharp. . .

**Le président:** La société Canon fabrique-t-elle des photocopieuses au Canada?

**M. McCamus:** Pas à ma connaissance.

**Le président:** Rien du tout?

**M. McCamus:** Non; elle a une société de distribution. Mais elle vend. . . elle suit le cheminement du milieu. Par moyen de sa société de distribution liée, elle vendrait. . .

**Le président:** Elle vendrait directement aux consommateurs?

**M. McCamus:** Non. Elle vend aux sociétés de distribution non liées telles que Office Equipment Limited.

**Un témoin:** En fin de compte, monsieur le président, elle ne paie pas beaucoup de taxes.

**M. McCrossan:** En vendant par l'intermédiaire d'une société de distribution liée, elle profite d'un avantage actuellement.

**Le président:** Au fait, elle a actuellement des bénéfices à trop de niveaux différents. Voilà le problème.

**M. McCamus:** Les problèmes de cette société ne me préoccupent pas.

**Le président:** Je m'en rends bien compte.

**M. McCamus:** Je connais mal ses activités, mais je suppose. . .

**Le président:** Quelles sont vos autres concurrents? Vous avez noté la société Sharp. Fabrique-t-elle des produits au Canada?

**M. McCamus:** Non. Il y a la société Minolta.

**M. McCrossan:** Existe-t-il d'autres sociétés comme la vôtre, ayant un mandat de fabrication à l'échelle mondiale et qui fabriquent des produits au Canada?

**M. McCamus:** Il n'y en a aucune dans l'industrie des photocopieuses. Notre société est la seule qui entreprend des recherches et fabrique des produits au Canada.

**Le président:** Quelles sociétés suivraient le premier cheminement? Vous présentez trois cheminements et vous faites partie de celui de droite. Lesquels de vos concurrents suivent celui de gauche?



[Texte]

**Mr. Kaufman:** We are not aware of anybody particularly in stream A. It is a generic representation of how the issue would work.

**The Chairman:** So you have nobody else who sells directly in a stream A type of line?

**Mr. McCamus:** You would have some companies, such as Pitney Bowes, which sell products directly purchased from Ricoh in Japan, as an example, in a brand. I do not think they operate through a distributor. So you would find examples of A.

**The Chairman:** In other words, Pitney Bowes would buy from a manufacturer in Japan.

**Mr. McCamus:** Yes, just buy a product branded for them in Japan and distribute it directly.

• 1645

**The Chairman:** To the consumer.

**Mr. McCamus:** Yes.

**Mr. McCrossan:** You heard the previous discussion, obviously. What about just saying to people: Go out there and form your marketing companies but unfortunately we are going to have to raise the tax from 12% to 14%, or whatever the right number happens to be the get the revenue we want, as an interim stage? Does that strike you as a sensible proposition?

**Mr. McCamus:** I think it is preferable to any other alternative I have heard discussed. It seems to me there are three alternatives. The one that has been offered in the tax reform package, which is to change the rules, which to me is the most difficult one to make work and I think simply opens up Pandora's box. The federal sales tax is a notoriously complex issue which has generations of problems.

**The Chairman:** Disaster tax.

**Mr. McCamus:** Yes, and that is why we are all anxious to move on to something else.

Do you change the valuation method? That was discussed. I think there is some merit in that but I am not technically competent to say whether that is easy to do or hard to do. It seems to me that changing the rates would be the fastest way to the solution unless there are some offsets. But I cannot see any in our industry. I think if you just changed the rates you would solve the problem.

**Mr. McCrossan:** Let us just take that one up, because I have been around through a couple of rate increases. Every time we change the MST rate we get the business of people saying we just issued our fall catalogue and we are guaranteeing prices to next spring, we did not anticipate this and we are going to have to sell at a loss and so on and so forth. We are committed to moving effectively at January 1 on something along this line. If we just come through and change the rate, I guess after we get the

[Traduction]

**M. Kaufman:** Nous ne connaissons aucune société qui suive le cheminement de gauche: ce cheminement est une représentation graphique du fonctionnement éventuel du régime.

**Le président:** Alors aucune société n'effectue des ventes directes comme dans l'illustration à gauche?

**M. McCamus:** Il y en a quelques exemples, comme la société Pitney Bowes, qui vend sous sa marque des produits achetés directement de Ricoh au Japon. À ma connaissance, cette société n'a pas recours aux services d'une société de distribution.

**Le président:** Vous dites donc que la société Pitney Bowes achète d'un fabricant japonais.

**M. McCamus:** Oui. Elle achète simplement un produit de fabrication japonaise auquel on a collé sa marque de commerce, et le distribue directement.

**Le président:** Au consommateur.

**M. McCamus:** Oui.

**M. McCrossan:** Évidemment, vous avez entendu la discussion précédente. Pourquoi ne pas simplement dire aux intéressés, «allez-y, mettez sur pied vos sociétés de distribution liées; malheureusement, nous devons faire passer la taxe de 12 p. 100, provisoirement, à un taux, disons, 14 p. 100, qui nous permette de percevoir les recettes voulues»? Cette proposition vous semble-t-elle raisonnable?

**M. McCamus:** Il est préférable à toute autre option dont j'ai entendu parler, et j'en vois trois. À mon avis, celle qu'on nous propose dans le cadre de la réforme fiscale a pour effet de changer le règlement; c'est la plus difficile à mettre en oeuvre, c'est ni plus ni moins la boîte de Pandore. La complexité de la taxe fédérale de vente est bien connue et les problèmes qu'on lui doit remontent très loin.

**Le président:** Une taxe désastreuse.

**M. McCamus:** Oui; voilà pourquoi nous avons tous hâte de voir autre chose.

On a parlé de changer la méthode d'évaluation. D'après moi, cette idée a du bon, mais je n'ai pas les connaissances techniques pour juger si sa mise en oeuvre serait facile ou non. Il me semble qu'un changement des taux serait la solution la plus rapide, à moins qu'il n'existe des inconvénients, dont je ne vois aucun au sein de notre industrie. Un simple changement des taux solutionnerait le problème.

**M. McCrossan:** J'aimerais qu'on discute de cette proposition, étant donné que j'ai vu s'effectuer une ou deux hausses des taux. Chaque fois que nous changeons le taux de la taxe sur les ventes des fabricants, des marchands nous disent qu'ils viennent de sortir leur catalogue d'automne, qu'ils ont garanti leurs prix jusqu'au printemps, qu'ils n'ont pas prévu le coup, qu'ils devront vendre à perte. . . Cela n'en finit plus. Nous nous sommes engagés à agir dans ce sens le 1<sup>er</sup> janvier. Si nous ne



[Text]

people who have the fixed price lists out there through the transition, then everything really is level. But in the meantime, the poor sucker who is guaranteeing his prices for the next six months is very disadvantaged compared with the guy who can change his prices at a moment's notice.

**Mr. McCamus:** But that would tend to be standard in an industry, I would think. The other thing is obviously the more notice we have on these things the better. I would rather live with a one-time problem than a long-time problem.

**Mr. Kaufman:** The key thing though, at least it is even within the industry and all competition is affected to the same degree. So there is no distortion of the marketplace as a result of the tax. Let that be distortion occurring through the normal market practices. So the lesser of the evils, if you will, would be at least it has that advantage of not distorting the marketplace.

**Mr. McCamus:** You would have my support on that. I think that would be an excellent way to go.

**Mr. McCrossan:** Let us assume for a second—

**The Chairman:** I think we have a clear understanding to this point. I do not think there is much we can do other than understand it. We will have to have a large discussion, because there is more than meets the eye here. I mean, we have heard your problem and I think we all understand your problem. Your problem is you manufacture as well as import and that is going to substantially change your costs on your imported sales direct to consumers. Thank you very much, Mr. McCamus and company.

Our next group is Motorola. If they would come forward we would be all set to hear them. Basically, gentlemen, the same situation applies. This is a specific corporate problem. We are not trying to solve all the world's problems; we are looking at your particular problem and nobody else's right now. Mr. Arthur Murcott is the vice-president and corporate controller, Les Taylor is product operations, Ellis Jacob is manufacturing controller, Lloyd Kubis is director of government and external relations—I guess he is the foreign minister and you are...

**Mr. Les Taylor (Product Operations, Motorola Canada Limited):** Minister for local affairs.

**The Chairman:** If you could just explain your problem to us we will be all set.

**Mr. L. Taylor:** If you received our submission, if you turn to figure 8 in that book, it presents another diagram that may be a little easier to follow. First, I should point out that in our industry sector most of our competitors import their products from unrelated Far East manufacturers. The sector we are talking about is communications or two-way radio. Under the current

[Translation]

faisons que changer le taux, une fois expirée la période de validité des prix courants fixes, il me semble que tous seraient sur un pied d'égalité. Cependant, dans l'intervalle, le pauvre qui garantit ses prix pendant six mois est en très mauvaise posture par rapport à un autre qui, lui, peut changer ses prix sans préavis.

**M. McCamus:** Je pense, cependant, que cette situation serait normale dans une industrie donnée. D'ailleurs, évidemment, plus nous serons avisés à l'avance de ces changements, mieux ça ira. Je préférerais un problème qui se règle d'un seul coup à un problème qui s'éternise.

**M. Kaufman:** Il faut surtout que la taxe ne fausse pas le jeu du marché et affecte tous les concurrents de la même façon. C'est essentiel pour notre industrie, car nous en avons assez des distorsions qui apparaissent dans le cours normal des choses. Ce moindre de deux maux, si je peux m'exprimer ainsi, aurait au moins l'avantage de ne pas fausser le jeu du marché.

**M. McCamus:** J'en conviens volontiers. Je trouve que ce moyen serait excellent.

**M. McCrossan:** Supposons pendant une minute que...

**Le président:** Je pense que nous comprenons bien ce point; le contraire serait étonnant. Il en faudra une discussion en profondeur; la question est plus complexe qu'elle ne paraît. Je pense que nous avons entendu et compris votre problème: vous êtes fabricant aussi bien qu'importateur, et ce règlement modifiera sensiblement les coûts de vos ventes directes aux consommateurs de produits importés. Merci beaucoup, monsieur McCamus et les autres.

Motorola est le prochain groupe. Veuillez vous avancer, nous sommes prêts à vous entendre. Messieurs, comme c'était le cas pour le groupe précédent, sans vouloir régler tous les problèmes du monde, nous désirons connaître la perspective particulière de votre société. En ce moment, nous nous penchons sur le problème de votre société et nul autre. Voici M. Arthur Murcott, vice-président et contrôleur de la société, Les Taylor, qui s'occupe des activités reliées aux produits, Ellis Jacob, contrôleur, fabrication, et Lloyd Kubis, directeur des relations gouvernementales et extérieures—il est pour ainsi dire le ministre des affaires extérieures, et vous êtes...

**M. Les Taylor (Activités reliées aux produits, Motorola Canada Ltée):** Ministre de l'Intérieur.

**Le président:** Veuillez nous expliquer votre problème; nous vous écoutons.

• 1650

**M. L. Taylor:** Le tableau 8 de notre mémoire vous aidera sans doute à mieux comprendre la situation. La majorité de nos concurrents dans le secteur des communications ou des postes de radio émetteurs-récepteurs importent leurs produits de sociétés non liées de l'Extrême-Orient. Ces sociétés paient la taxe de vente fédérale à la frontière en vertu du règlement existant,

[Texte]

federal sales tax rules, they pay federal sales tax at the border, while we pay at a value for goods transferred to the retailer distributor. In other words, we have a related marketing company. On our local manufactured goods, we pay at a higher level than they do.

The stage one proposal has no effect on our competitors. They still are purchasing from an unrelated supplier. It moves our federal sales tax to the retail level. So our tax burden will be somewhere between two times to three times that of our competitors. On our imported products, our federal sales tax at the border currently will move directly again to the retail level, because we purchase from a related party, Motorola Incorporated, and we distribute through a related party. So the net effect of this will be that all our products will be taxed at the highest possible level, the retail level, as a result of this proposal.

**The Chairman:** Do you sell everything retail?

**Mr. L. Taylor:** Just 98%; 2% is indirect.

**The Chairman:** You do not sell anything to wholesalers or retail stores?

**Mr. L. Taylor:** No. We are dealing with two-way radio communications systems, which have to have unique licences for the frequencies, unique systems designs. We build towers. Each system is custom tailored. Our competitors do the same thing through their retail distributors. We have always dealt directly with our customers. So most of our competitors will pay tax at one-half to one-third of our new rate, depending on their transfer price at the border.

**The Chairman:** You are in the same position then as Xerox was, because you are effectively a retailer?

**Mr. L. Taylor:** Yes. It seems, based on their discussion, we have slightly more local content in manufacturing, so we have that—

**The Chairman:** You do more in manufacturing than they do, but essentially you are a retailer?

**Mr. L. Taylor:** Right. Our suggestions to remedy this problem would be first of all that the government forgo the stage one sales tax interim changes and implement stage two of the multi-stage tax, and if stage two cannot be achieved quickly, introduce a wholesale tax to be applied within the land mobile radio industry sector. This would treat all members of our sector equally until stage two was implemented. Otherwise, there is going to be a severe rocking of the boat.

[Traduction]

alors que nous sommes tenus de verser une somme égale à la valeur des biens expédiés aux détaillants distributeurs. Nous sommes donc considérés, en d'autres termes, comme une société de mise en marché liée. En outre, nous sommes assujettis à un tarif supérieur au leur pour ce qui concerne les biens de fabrication locale.

La première étape du projet de réforme n'a aucune incidence sur nos concurrents. Ils continuent de s'approvisionner chez des fournisseurs non liés. Par contre, nous serons assujettis à une taxe de deux à trois fois plus élevée que celle de nos concurrents puisque la taxe de vente sera désormais appliquée à la vente au détail. Qui plus est, la taxe de vente fédérale que nous versions actuellement à la frontière sera également appliquée à la vente au détail parce que nous importons de Motorola Incorporated, une société liée, et nous confions également la distribution à une autre société liée. Cette réforme nous obligera donc à verser le plus haut taux d'imposition possible à la vente au détail.

**Le président:** Toutes vos transactions sont-elles des ventes au détail?

**M. L. Taylor:** Environ 98 p. 100 de nos transactions le sont. Les deux autres pour cent sont des ventes indirectes.

**Le président:** Vous ne vendez pas à des grossistes ou à des détaillants?

**M. L. Taylor:** Non. Nous sommes spécialisés dans les émetteurs-récepteurs radio à conception unique où l'utilisation des fréquences exige une licence. Nous avons nos propres tours et chaque système est adapté au besoin des clients. Nos concurrents font la même chose à l'étape de la vente au détail. Mais nous avons toujours traité directement avec nos clients. Ce qui veut dire que la plupart de nos concurrents seront assujettis à un taux égal à la moitié ou au tiers du nôtre, dépendant du prix du transfert à la frontière.

**Le président:** Vous vous trouvez donc essentiellement dans la même situation que Xerox du fait que vous êtes détaillant?

**M. L. Taylor:** Oui. Mais il semble, d'après leur intervention, que nous utilisions plus de biens de fabrication locale. De sorte que...

**Le président:** Si j'ai bien compris, vous êtes un détaillant même si vous vous adonnez un peu plus à la fabrication?

**M. L. Taylor:** C'est exact. Mais nous avons une solution à vous proposer. Laissez tomber la première étape, à savoir les modifications provisoires, et instaurer immédiatement la deuxième étape, c'est-à-dire la taxe de vente multistades. Et s'il s'avère impossible de le faire dans les plus brefs délais, imposez alors une taxe de vente au gros au secteur de la radio mobile terrestre. Nous serions donc tous ainsi assujettis aux mêmes règlements en attendant la mise en oeuvre de la deuxième étape. Ce serait une bonne façon de vous éviter de graves ennuis.



[Text]

**Mr. Garneau:** That would be the application of what we have heard about the fair market value at a certain level, wholesale or manufacturing or. . .

**Mr. L. Taylor:** Basically, the level before which it is sold to a consumer.

**Mr. de Jong:** How difficult would that be in your industry? Would it be a long and tedious process?

**Mr. J. Tinker (Legal Counsel, Motorola Canada Limited):** No, I do not think so, because there are a limited number of people in the industry. We have a chart in here showing who all the people are. That could be reviewed and a level established. There is a level in the industry apart from Motorola. All the importers have established a level by selling to unrelated distributors, and that level can be established and determined.

**Mr. L. Taylor:** We suffer this problem on both sides. Because the rule affects related supplies as well as related distributors, it affects our Canadian manufactured goods as well as our imported goods. It affects everything.

**Mr. Tinker:** But in fact if the government were to do this, they would not have to do anything because of the way they do it by legislation. It says everyone is deemed to be a manufacturer except those persons selling predominantly to consumers. So you establish automatically the company before the sale. In Motorola's case, that is their related distribution company; in everybody else's case, it is the unrelated distribution company. So that level is there now and it just reflects that.

**Mr. McCrossan:** You are saying it would be done through regulation?

**Mr. Tinker:** No, it would be done by legislation. Just as you would move anybody else to the wholesale level, you would put in the Excise Tax Act that everybody except those who sell to end users will be deemed to be a manufacturer in this-and-this industry: the toy industry, the cosmetics industry, the car industry. This has been done over and over again. A lot of people have been moved to the wholesale level.

• 1655

**Mr. McCrossan:** Yes. We had the CICA and CBA talking about how nasty it was to go to the wholesale level.

**Mr. Tinker:** They are talking about something different. They are talking about moving somebody who sells to the end user down to the wholesale level by way of a determined value. We are talking about legislation to move a sector up to the wholesale level. That is done differently—

[Translation]

**M. Garneau:** Ceci revient en fait à l'application de la juste valeur marchande tant au niveau de la vente au gros qu'au niveau de la fabrication. . .

**M. L. Taylor:** Il s'agit en fait d'imposer une taxe sur le produit au moment de la transaction qui précède la vente au client.

**M. de Jong:** Quel degré de difficulté cela suppose-t-il dans votre secteur? Cela ne risque-t-il pas d'être un processus long et ardu?

**M. J. Tinker (conseiller juridique, Motorola Canada Limited):** Je ne crois pas, car il s'agit d'un secteur bien limité. Ce tableau donne la liste de tous les membres du secteur. Ce ne serait vraiment pas trop compliqué que d'établir des catégories. Il en existe d'autres que Motorola. En fait, les importateurs ont créé une catégorie en vendant à des distributeurs non liés. Il ne reste plus qu'à la rendre officielle.

**M. L. Taylor:** Nous payons à tous les coups. Comme cette règle s'applique tant aux fournisseurs liés qu'aux distributeurs liés, elle affecte nos biens de fabrication canadienne tout autant que nos biens importés. Nous ne pouvons y échapper.

**M. Tinker:** Une simple loi suffirait pour régler ce problème. À l'heure actuelle, toutes les sociétés sont considérées comme des fabricants à l'exception des détaillants qui vendent leur produit directement à leurs clients. La société existe donc automatiquement en tant que telle même avant que soit conclue la transaction de vente. Motorola traite avec une société de distribution liée alors que tous les autres traitent avec des sociétés non liées. Il existe donc déjà des catégories.

**M. McCrossan:** Si j'ai bien compris, il suffirait donc d'adopter un règlement?

**M. Tinker:** Il serait préférable d'adopter une loi. Toutes ces autres sociétés pourraient à l'avenir être considérées comme des grossistes. Vous pourriez préciser dans la Loi sur la taxe d'accise que toutes les sociétés, à l'exception de celles qui vendent leur produit directement à l'utilisateur, seront considérées comme des fabricants dans tel ou tel secteur, qu'il s'agisse du secteur des jouets, des produits de beauté ou de l'automobile. Ce serait loin d'être la première fois. Beaucoup de sociétés ont été reclassées grossistes.

**M. McCrossan:** Les représentants de l'Institut canadien des comptables agréés et de l'Association des banquiers canadiens nous ont vivement reproché de toucher au secteur de la vente au gros.

**M. Tinker:** Mais notre point de vue est entièrement différent. Ces associations parlaient de reclasser à la baisse les sociétés qui vendent directement aux clients dans la catégorie des grossistes par l'établissement d'une valeur déterminée. Tandis que pour notre part, nous vous exhortons à adopter une loi qui reclassifierait un secteur à



[Texte]

**The Chairman:** If you were to move everything to the wholesale level, you would be happier, because that would solve a lot of your problems.

**Mr. Tinker:** It would solve a lot of your problems too.

**The Chairman:** I do not know.

**Mr. de Jong:** Then we would not have to meet here, would we?

**The Chairman:** I do not know whether we would or not.

**Mr. Tinker:** If you want to say yes now, Mr. Chairman, we can go home right away and you can get on with the next customer.

**The Chairman:** Go ahead, Mr. McCrossan.

**Mr. McCrossan:** I am not sure, having heard that, there is much to add. The previous option was backing it up and just saying, collect the same revenue with a higher rate of tax. Allow everyone to go into the marketing company and ignore that. Does that have the same practical effect for you?

**Mr. Tinker:** Basically, except this way you have to do less, because you move the base up and keep the rate the same. You are saying change the base and increase the rate. If you have the arithmetic right, you could achieve the same effect.

**Mr. McCrossan:** You are suggesting that we have to know something about each industry to determine which industries get moved up to the wholesale level and which ones stay at the retail level, whereas in the other approach you simply say everybody is up at a new tax rate. We will recognize that everybody is going to set up a marketing distribution company. You have to know less about what is happening, sector by sector.

**Mr. L. Taylor:** We were addressing our sector specifically, because there is a fairly significant difference in the way products are sourced and distributed, and it sort of maximizes the impact of the new rules.

**Mr. Arthur Murcott (Vice-President and Corporate Controller, Motorola Canada Limited):** There is another difference. In our distribution management system, we are doing it totally within Motorola, whereas it is done at two levels in our competitive situations. So for the competition to do that, they would have to move into an area of distribution that they are not currently in, and that would be a very significant organizational change.

[Traduction]

la hausse pour le placer dans la catégorie de la vente au gros. Ce n'est pas du tout la même chose.

**Le président:** Si toutes les sociétés qui oeuvrent dans votre secteur étaient considérées comme des grossistes, vous en seriez beaucoup plus heureux car vous régleriez du même coup presque tous vos problèmes.

**M. Tinker:** Mais vous régleriez aussi beaucoup des vôtres.

**Le président:** Je n'en suis pas si sûr.

**M. de Jong:** Nous ne serions alors plus obligés de nous rencontrer ainsi, n'est-ce pas?

**Le président:** Je n'en suis pas persuadé.

**M. Tinker:** Si vous nous donnez immédiatement votre accord, monsieur le président, nous pourrions retourner chez nous de suite et vous pourrez vous occuper des suivants.

**Le président:** Allez-y, monsieur McCrossan.

**M. McCrossan:** Tout a été dit. Une autre des options envisagées consistait à augmenter le taux d'imposition pour le même revenu. Toutes les sociétés auraient été habilitées à se lancer dans la mise en marché sans aucune contrainte. Cette mesure aurait-elle eu la même incidence sur vos activités?

**M. Tinker:** Cela revient essentiellement au même. Sauf qu'avec le système que vous envisagez, vous avez beaucoup moins à faire parce que vous rehaussez l'assiette et conservez le même taux. Vous parlez maintenant de modifier l'assiette et d'augmenter le taux. Si vos calculs sont bons, les résultats devraient être les mêmes.

**M. McCrossan:** Selon vous, nous devons bien connaître chaque société avant de décider lesquelles seront reclassées à la hausse, dans la catégorie des grossistes, et lesquelles demeureront dans la catégorie des détaillants. L'autre approche est beaucoup plus simple puisque tout le monde est assujéti à la même taxe. Avec cette nouvelle approche, toutes ces sociétés se constitueront leurs propres sociétés de distribution et de mise en marché. En outre, vous ne serez pas obligés de connaître tous les détails de chaque société dans chaque secteur.

**M. L. Taylor:** Nous nous sommes surtout penchés sur notre propre secteur à cause des grandes différences qui existent au niveau des approvisionnements et de la mise en marché des produits. Cet exemple fait très bien ressortir l'incidence du nouveau règlement.

**M. Arthur Murcott (vice-président et contrôleur commercial, Motorola Canada Limited):** Mais il y a encore une autre différence dont il faut tenir compte. Selon notre structure actuelle d'administration de la distribution, toutes les activités et transactions relèvent directement de Motorola, tandis que nos concurrents font cela à deux niveaux différents. Une fois le nouveau système en place, nos concurrents seraient obligés de se lancer dans un secteur de la distribution où ils n'ont encore aucune présence. Cela représenterait une

[Text]

**Mr. McCrossan:** Could you explain that in more detail?

**Mr. Murcott:** Our distribution company takes the product right to the end user. The competition does not. If they were to establish everybody's moving to the distribution company concept, which you were talking about in the previous hearings, it would be quite an organizational change in our competitive situation. Our competitors would have to establish a different type of distribution organization than they currently have. I hope it would not become a paper company. It should be a functional company.

**An hon. member:** I thought they would not really have that option.

**Mr. Murcott:** Yes, they do have that option.

**Mr. Tinker:** By moving it to the wholesale level, no one is required to change his organization. That level now exists in the trade, and they are roughly comparable. So we pay at the rate we pay, and they would pay at the new wholesale rate, instead of at the border.

**Mr. McCrossan:** Sorry. I thought you were proposing a retail level rather than a wholesale level for yourself.

**Mr. Tinker:** It is just before the retail level. There is a retail level in the industry now. People who sell—

**Mr. McCrossan:** How much room is there to play around with the final mark-up? On the face of it, if you take two products that sell for \$200, there is a lot of room for saying on the one product it is \$150 wholesale price with a \$50 mark-up, and the other is a \$180 wholesale price with a \$20 final mark-up. It would seem to me that there is a lot of room for game-playing, is there not, when you just say move it to the wholesale level?

**Mr. Garneau:** That would be the problem with a fair market value.

**Mr. McCrossan:** That is essentially the problem with defining the fair market value.

**Mr. L. Kubis (Director of Government and External Relations, Motorola Canada Limited):** Basically, the wholesalers, or the level just before the user level, face the same types and kinds of costs. Previously, Mr. Taylor said that there is application engineering. There are things like licence application services. There are service and repair type activities in those entities. Those are all related to the distribution or the sale of that particular product with the end user. We have to provide those types and kinds of services because of the type and kind of product we are dealing with. Generally all the user we are dealing with knows is he wants to talk to somebody. He tells us to whom he wants to talk and under what sorts of terms and

[Translation]

restructuration organisationnelle très importante pour eux.

**M. McCrossan:** Pouvez-vous nous donner plus de détails?

**M. Murcott:** Notre société de distribution vend le produit directement aux clients usagers. La concurrence procède de manière très différente. S'il fallait que toutes les sociétés se lancent dans des activités de distribution, et il en a été question lors de vos audiences précédentes, cela exigerait une restructuration complète de la situation de nos concurrents. Ils seraient en effet obligés de mettre sur pied un système de distribution très différent. J'espère qu'ils ne se contenteraient pas d'ériger des façades. Il faudrait que ces sociétés soient fonctionnelles.

**Une voix:** Mais auraient-ils vraiment le choix?

**M. Murcott:** Oui, tout à fait.

**M. Tinker:** Si toutes ces sociétés étaient reclassées grossistes, elles ne seraient pas obligées de se lancer dans une restructuration de leur organisation. Cette catégorie existe déjà ailleurs et il s'agit d'une situation bien semblable. Alors nous serions toujours assujettis au même taux et nos concurrents paieraient le nouveau taux sur la vente au gros plutôt que le taux actuellement exercé à la frontière.

**M. McCrossan:** Excusez-moi, mais je pensais que vous nous demandiez d'être reclassés dans la catégorie des détaillants plutôt que des grossistes.

**M. Tinker:** Il s'agit de la catégorie qui précède la vente au détail. Il existe déjà une catégorie pour les détaillants. Les sociétés qui vendent. . .

**M. McCrossan:** Quelle est votre marge bénéficiaire? Prenons l'exemple de deux produits qui se vendent à 200\$ l'unité. Il est très facile de dire que l'un vaut 150\$ au prix du gros et qu'on y ajoute une majoration de 50\$ tandis que l'autre se vend 180\$ au prix du gros avec une majoration de 20\$. La reclassification de toutes ces sociétés dans la catégorie des grossistes ouvre la porte à toute sorte de complications, n'est-ce pas?

**M. Garneau:** L'établissement de la juste valeur marchande pose le même problème.

**M. McCrossan:** Je le pense aussi.

**M. L. Kubis (directeur des relations avec le gouvernement et des relations extérieures, Motorola Canada Limited):** Les grossistes ou les catégories qui précèdent celle de la vente aux usagers font face aux mêmes coûts. M. Taylor a parlé tout à l'heure des services techniques. Mais il ne faut pas oublier non plus l'obtention des licences et les activités de réparation. Ces services sont tous liés à la distribution ou à la vente à l'utilisateur d'un produit quelconque. La sorte de produit que nous vendons nous oblige à fournir ce genre de service. En règle générale, nos clients savent uniquement à qui ils veulent parler et dans quelles circonstances. Nous les aidons à choisir le système approprié. Cette façon de



[Texte]

conditions. Then we help him pick out the right type and kind of system. But to do that requires a lot of service support.

• 1700

**Mr. L. Taylor:** So these markets are actually fairly significant: of the order of 30% to 50%.

**The Chairman:** That changes the amount you pay very dramatically, does it not?

**Mr. L. Taylor:** Yes.

**A witness:** It is a big bill.

**The Chairman:** It is a good revenue-raiser for us.

**Mr. L. Taylor:** You would actually have an advantage of gaining more time. We would have an advantage of having a playing field a little more level than the current proposals.

**The Chairman:** So you are not objecting to paying more tax. It is a question that if you are going to pay more tax, you want your competitor to pay more tax.

**Mr. L. Taylor:** I find it actually difficult to be in favour of paying more tax, but on the democratic principle that everyone else is also, I guess I could live with it a lot more than if we were the only ones—

**The Chairman:** If I go to the guillotine, he gets to go too, is that it?

**Mr. L. Taylor:** It would give us some feeling of—

**The Chairman:** Equality.

**Mr. L. Taylor:** —equality, right.

**The Chairman:** I think we understand your problem. Thank you very much.

The next specific problem is Canadian Tire's. You have been here while the previous witnesses were here. What we are really doing is going into a specific business problem to see how that particular business problem is affected by these changes in the sales tax rules. What we want you to do is explain your problem.

**Mr. Hugh Macaulay (Chairman of the Board and Chief Executive Officer, Canadian Tire Corporation Limited):** Thank you, Mr. Chairman. I am Chairman of Canadian Tire. With me are Jim Williams, Executive Vice-President, Finance Administration; Doug Heuman, Vice-President and Treasurer; Alan Goddard, Vice-President, Corporate Affairs; and Isabel Meharry, who looks after our tax department, which, as you can appreciate, is becoming a larger and larger undertaking.

We appreciate the opportunity to be here today. We're sorry your timetable is so tight, but we understand the difficulty and we want to thank you for the opportunity to say a few words. We are not going to make an opening statement, but there are two or three points I would like to cover with you.

Reference has been made to the movement of federal sales tax to the wholesale level. But we would respectfully

[Traduction]

procéder exige toutefois un excellent programme de service.

**M. L. Taylor:** Ces marchés sont donc très importants à l'heure actuelle, soit de 30 à 50 p. 100?

**Le président:** Cela doit avoir une incidence considérable sur les sommes que vous êtes appelés à verser, n'est-ce pas?

**M. L. Taylor:** C'est juste.

**Un témoin:** La facture est énorme.

**Le président:** Mais quelles recettes pour nous!

**M. L. Taylor:** Vous seriez avantagés du fait que vous auriez plus de temps à votre disposition; quant à nous, la compétition se ferait à armes plus égales qu'en vertu du projet de réforme actuel.

**Le président:** Vous ne vous opposez donc pas à la hausse des taxes. Vous voulez simplement vous assurer que vos concurrents en paient autant que vous.

**M. L. Taylor:** J'hésite à me prononcer en faveur d'une hausse des taxes. Mais dans un pays démocratique comme le nôtre, nous ne devrions pas être les seuls à payer plus. . .

**Le président:** Et si je me retrouve la tête sous le couperet de la guillotine, lui avec moi, n'est-ce pas?

**M. L. Taylor:** Il me semble que ce serait plus. . .

**Le président:** Juste.

**M. L. Taylor:** . . . juste, en effet.

**Le président:** Vous nous avez bien expliqué votre situation. Je vous remercie.

Le problème suivant concerne Canadian Tire. Vous avez assisté aux échanges avec le groupe de témoins précédent. Vous aurez compris que nous essayons d'évaluer l'incidence de la restructuration de la taxe de vente sur une transaction particulière. A vous donc de nous expliquer votre problème.

**M. Hugh Macaulay (président et directeur général, Société Canadian Tire Limitée):** Merci, monsieur le président. Je suis président de la Société Canadian Tire. M'accompagnent aujourd'hui Jim Williams, vice-président administratif, administration financière; Doug Heuman, vice-président et trésorier; Alan Goddard, vice-président, Affaires commerciales; et Isabel Meharry, responsable de notre service des taxes qui, vous le comprendrez, prend de plus en plus d'importance.

Il est fort dommage que vous ayez si peu de temps à votre disposition, mais nous comprenons bien votre situation et tenons à vous remercier de nous avoir invités à comparaître devant vous aujourd'hui. Nous n'avons pas de déclaration liminaire à faire. Je vais me contenter de vous décrire deux ou trois faits saillants.

On a beaucoup parlé de l'application d'une taxe de vente fédérale sur la vente au gros. Mais par le fait même,



## [Text]

submit you are moving it into the retail level, because we are in the retail business, by the definitions that many use. I will refer to that point in a moment.

Our suggestion is that the proposed measures represent a *de facto* transformation of the system without adequate consultation, debate, or understanding of its consequences. As is the case with others, we are not here to ask for an advantage. We are here to ask for equal treatment. The implications to Canadian Tire appear to be pretty substantial, in that 20% of the product lines we handle—and we handle some 46,000 stock-keeping units, as you perhaps know, with an impact of approximately \$10 million off the company's and the dealer's bottom line, which we roughly share—not equally, but not all that unequally... Yet our competitors, the fully integrated retailers, will be untouched for reasons that have been discussed here at some length. I will not belabour that point.

• 1705

I think you are aware, but I would like to make the point that we are exclusively interdependent—that is, Canadian Tire and its dealers—in that we sell only to our dealers and they buy only from Canadian Tire. We provide all of the normal—

**The Chairman:** Your position is that you should be treated as a retailer even though you are under two corporations in a sense. You do not sell to other retailers, you sell to only franchised Canadian Tire dealers.

**Mr. Macaulay:** That is correct.

**The Chairman:** So your dealers happen to represent a separate corporation but they have to comply with every term and dot and comma of the franchise agreement.

**Mr. James Williams (Executive Vice-President, Finance and Administration, and Chief Financial Officer, Canadian Tire Corporation Limited):** Yes. Each store that has that red triangle over it, the business in that store is owned and operated by the person who manages it. That may not be the case for the real estate. In fact, in most cases it is not.

As to the label you might want to apply to us, I would leave that to your discretion, because we provide all of the normal marketing functions, including advertising, store location and design, marketing research, purchasing and distribution. That is why we suggested earlier that you are moving the federal sales tax into the retail field and somewhere down that line. In the case of—

**The Chairman:** Is your problem not really competition with the likes of Sears that buy directly and do what you do only they do it under one company instead of two?

## [Translation]

vous l'appliquez aux transactions sur la vente au détail puisque nous oeuvrons dans ce secteur, si l'on se fie à de nombreuses définitions. J'y reviendrai dans un instant.

A notre avis, ce projet de réforme constitue une restructuration du système sans consultation ni débat, ni même une bonne compréhension de l'incidence éventuelle de ces mesures. Comme bien d'autres avant nous, nous ne sommes pas venus vous demander des faveurs. Nous vous demandons simplement un traitement égal. Ces mesures risquent en effet d'avoir une incidence considérable sur la société Canadian Tire en ce sens que 20 p. 100 des catégories de produits que nous vendons—et nous avons un inventaire de quelque 46,000 articles—nous assumerions à part presque égale avec nos détaillants quelque 10 millions de dollars de taxes supplémentaires. Cependant, la situation de nos concurrents, les détaillants entièrement intégrés, demeure inchangée pour les raisons dont nous avons discuté tout à l'heure. Il est donc inutile d'entrer dans les détails.

Vous devez savoir qu'il existe entre nos détaillants et nous-mêmes un contrat d'exclusivité et une relation d'interdépendance. En effet, nous ne vendons qu'à nos détaillants, qui achètent tous leurs produits de Canadian Tire. Nous fournissons tous les services normaux. . .

**Le président:** Vous revendiquez donc le droit d'être considéré comme un détaillant même si votre entreprise est plus ou moins séparée en deux sociétés. Vous ne vendez vos produits qu'aux détaillants autorisés de Canadian Tire.

**M. Macaulay:** C'est juste.

**Le président:** Donc vos détaillants constituent une sorte de société distincte. Ils doivent cependant se conformer à l'esprit et à la lettre de votre contrat.

**M. James Williams (vice-président administratif, finance et administration, et directeur financier, Société Canadian Tire Limitée):** Oui. Tous les magasins qui portent le triangle rouge appartiennent au détaillant, qui administre lui-même leurs activités. En règle générale, la situation est un peu différente pour ce qui concerne le terrain.

Je vais donc vous laisser le soin de décider à quelle catégorie nous appartenons. Nous exerçons toutes les activités normales de commercialisation, de la publicité à l'emplacement et à la conception des magasins, à la recherche sur les marchés, aux approvisionnements et à la distribution. C'est pourquoi d'ailleurs nous avons dit tout à l'heure que nous étions d'avis que, avec ce projet de réforme, vous alliez finir par imposer une taxe de vente fédérale dans le secteur de la vente au détail. Dans le cas de. . .

**Le président:** Votre problème ne concerne-t-il pas surtout la concurrence que vous livrent les géants comme Sears qui s'approvisionnent directement à la source et font exactement la même chose que vous, mis à part le fait qu'il s'agit d'une seule société et non pas de deux?

[Texte]

**Mr. Williams:** That is right. And there are others in our situation.

**The Chairman:** Who else is in your game? Home Hardware is one.

**Mr. Williams:** The franchised hardware operations: Home, Pro, Beaver Lumber are some names that come to mind.

We are concerned also about our suppliers for reasons which I think you understand. The point has already been made that since there was some thought that proposed action would have some beneficial effect on the competitive position Canadian manufacturers have with respect or in comparison with offshore suppliers, we would suggest there is some question that can be attached to that inasmuch as the integrated retailers will be in a position to buy offshore and pay a tax at the acquisition price and thus be at a competitive advantageous position which will place Canadian suppliers in a disadvantageous position. I do not think that is the intent of the government.

**The Chairman:** Could you explain that one for a moment? How does the fact that—

**Mr. Macaulay:** If I make a product offshore and sell it to a large integrated Canadian retailer, he is going to pay—

**Mr. Garneau:** Unrelated.

**Mr. Macaulay:** I guess unrelated, sir. We do not have that problem in our scheme of things.

**The Chairman:** A toy manufacturer in Taiwan sells a toy directly to Sears or Eaton's. The duty will then be paid at the border, whereas if a toy manufacturer in Canada sells a toy to you, you buy it without sales tax but you pay it on the sales tax when it is sold to your retailer.

**Mr. Macaulay:** Yes. We would also suggest though there is some handling involved in offshore as opposed to onshore purchasing which may make it attractive to the Canadian integrated seller to buy offshore, since he is going to pay tax without any inclusion of Canadian distribution, advertising, marketing, warranty, returns or other costs. We do not believe that is the intent behind this legislation.

**The Chairman:** That occurs right now though, does it not? In other words, if your competitors buy directly or you buy directly offshore, you pick up the warranties and all the rest of it.

**Mr. Macaulay:** No, but the Canadian supplier—

**The Chairman:** The Canadian manufacturers are always faced with that problem.

**Mr. Macaulay:** The Canadian supplier who may procure components, have wholesale distribution operations or other things, part of the operation in which he is acquiring offshore components or merchandise under the system the government proposes, as I understand it, would lead to a situation in which the costs

[Traduction]

**M. Williams:** C'est juste. Mais nous ne sommes pas les seuls dans cette situation.

**Le président:** Pouvez-vous en nommer d'autres? Je connais Home Hardware.

**M. Williams:** Pensez aux autres quincailleries comme Home. Il y a Pro, Le Castor bricoleur et d'autres encore dont j'oublie le nom.

Nous nous préoccupons également du sort de nos fournisseurs et vous savez sans doute pourquoi. On vous a déjà dit que le projet de réforme améliorerait la situation concurrentielle des fabricants canadiens par rapport aux fournisseurs étrangers. Mais si les détaillants intégrés peuvent acheter à l'étranger et payer la taxe sur le prix de l'achat, ils auront un gros avantage sur le plan de la concurrence et cela nuira beaucoup aux fournisseurs canadiens. Je doute fort que ce soit le but que vise le gouvernement.

**Le président:** Pouvez-vous nous donner quelques détails supplémentaires? Comment le fait que. . .

**M. Macaulay:** Un fabricant étranger qui vend son produit à un gros détaillant canadien intégré paiera. . .

**M. Garneau:** Vous avez oublié de dire non lié.

**M. Macaulay:** C'est vrai. Mais cet élément est étranger à nos préoccupations.

**Le président:** Un fabricant de jouets de Taiwan peut vendre ses produits directement à Sears ou à Eaton et la taxe est perçue à la frontière. Mais dans le cas d'un fabricant de jouets canadien qui vous vend ses produits, vous ne payez la taxe de vente qu'au moment de revendre ces produits à vos détaillants.

**M. Macaulay:** C'est juste. Mais il n'en demeure pas moins qu'il peut être intéressant pour le vendeur canadien intégré d'acheter à l'étranger, plutôt qu'au Canada, en dépit des frais de manutention. Car même s'il paye la taxe, il évite les frais liés à la distribution, à la publicité, à la commercialisation, aux garanties, aux remboursements et autres. Ce ne devait pas être là l'intention du projet de loi.

**Le président:** Mais c'est déjà ce qui se fait, n'est-ce pas? En d'autres termes, quand vous ou vos concurrents faites directement affaires avec des fournisseurs étrangers, vous assumez les garanties et autres frais.

**M. Macaulay:** Non, mais le fournisseur canadien. . .

**Le président:** Les fabricants canadiens font toujours face à ce problème.

**M. Macaulay:** Les grossistes et fournisseurs canadiens en pièces et autres éléments de fabrication qui importent certaines pièces de l'étranger devront, en vertu du projet de réforme du gouvernement, faire face à des coûts beaucoup plus importants que si le vendeur canadien était habilité à importer directement ce produit de l'étranger et



[Text]

for him under this proposed legislation would be greater than if the Canadian seller were able to buy that product offshore and pay at the point of entry and then not pay tax on any of the Canadian components that go into that cost graph.

• 1710

**Mr. Attewell:** I want to ask a couple of different questions. You give, Mr. Macaulay, the hockey stick example, which demonstrates a 25% increased cost. I am not familiar enough with the mathematics, but is that common? You mentioned 20% of your products are going to be affected. Is that a common 25% then, the extra cost?

**Ms Isabel Meharry (Director of Taxes, Canadian Tire Corporation Limited):** That 25% was a completely hypothetical mark-up. We just said, for example if the product was marked up by 25% over our costs, this would be what would happen. Our products are all marked up at different levels, so that was totally hypothetical.

**Mr. Williams:** It would represent the kind of mark-up on average that we obtain, but there would be a range of mark-ups across all the goods.

**Mr. Attewell:** So it is not an extreme example in your view, it is an averaged—

**Mr. Williams:** No. And cumulatively we are looking at \$9 million or \$10 million, bottom line.

**Mr. Alan Goddard (Vice-President, Corporate Affairs, Canadian Tire Corporation Limited):** That is tax we would pay that our competitors would not pay. That is the difference—the spread.

**Mr. Macaulay:** Mr. Chairman, one other point that occurs to us is there is reference made to temporary measures and ultimate reform and so on. It is pretty tough for business people to make decisions based on their own crystal-ball gazing as to what is going to be done and when it is going to be done.

**Miss Nicholson:** Could I have one supplementary there? Would your preference be not to have any kind of an interim tax with all the dislocation that involves, simply if phase two could be brought forward to try to deal with that so that then you are planning toward a permanent arrangement?

**Mr. Macaulay:** I guess it is fair to say our preference is to play the game by the same rules the others play that we compete with. And whatever is going to accomplish that will be our first objective. It seems to me you are proposing two alternative means of doing that.

**Miss Nicholson:** I am not proposing anything. This is the government.

**Mr. Macaulay:** You are asking in your question which of those two alternatives would be better.

[Translation]

payer la taxe à la frontière, évitant ainsi de payer la taxe sur des pièces canadiennes.

**M. Attewell:** J'ai une ou deux questions à vous poser. Monsieur Macaulay, vous avez donné l'exemple du bâton de hockey dont le coût a subi une augmentation de 25 p. 100. Je ne connais pas très bien les formules mathématiques, mais est-ce une situation courante? Selon vous, 20 p. 100 de vos produits seraient touchés. Ceci reviendrait donc à dire que 25 p. 100 est une majoration assez courante?

**Mme Isabel Meharry (directrice du service des taxes, Société Canadian Tire Limitée):** Cette majoration de 25 p. 100 n'était qu'un exemple. Nous voulions simplement décrire les conséquences d'une majoration de 25 p. 100 par rapport au prix coûtant. Nous utilisons des pourcentages différents, en fonction du produit. Cet exemple n'était qu'une hypothèse.

**M. Williams:** C'est en quelque sorte la moyenne de la majoration. Mais nous fixons nos prix sur une base individuelle, selon le produit.

**M. Attewell:** Donc à votre avis, ce pourcentage ne constitue pas une exagération.

**M. Williams:** Non. Dans l'ensemble, la différence s'élève à neuf ou dix millions de dollars.

**M. Alan Goddard (vice-président, affaires commerciales, Société Canadian Tire Limitée):** C'est la somme des taxes que nous devons payer et pas nos concurrents.

**M. Macaulay:** Monsieur le président, on a fait allusion ici à des mesures provisoires et à une réforme définitive. Il est très difficile pour un homme d'affaires de procéder à l'aveuglette. Nous avons besoin de quelque chose d'un peu plus concret qu'une boule de cristal.

**Mme Nicholson:** Me permettez-vous une supplémentaire? Préférez-vous que nous n'imposions pas de taxes provisoires, au risque de faire face à toutes sortes de bouleversements, et que nous passions directement à la deuxième étape de notre programme? Est-ce que cela faciliterait vos activités de planification à long terme?

**M. Macaulay:** Nous voulons simplement que tous, y compris nos concurrents, soient assujettis aux mêmes règles. C'est notre plus grande priorité. Nous sommes donc en faveur de tous les moyens qui permettront de réaliser cet objectif. J'ai plutôt l'impression que vous proposez deux manières de procéder.

**Mme Nicholson:** Je ne propose rien. Il s'agit d'un projet du gouvernement.

**M. Macaulay:** Mais vous m'avez bien demandé mon avis sur deux solutions éventuelles.



[Texte]

**Miss Nicholson:** I am going directly from your own brief, and I merely wanted clarification of exactly what you meant. You said here—at least I hope I am at the right brief—that you strongly recommend that the government consider advancing phase two of the federal sales tax proposals. . . Sorry, that is not the same brief; this was another brief on the same issue. Someone said he strongly recommends that the government consider advancing phase two of the federal sales tax proposals in view of the interim measures. I was merely asking if that would be your preferred solution if there was a choice.

**Mr. Goddard:** Our first preference would be to move to that level because we believe, although we do not know the details and the form it would take, it would result in a overworked term—I realize, Mr. Chairman, a level playing field, or a situation for us that treats us all equally. In the interim, given the current situation, we would subscribe to some of the comments that have been made earlier that rather than fiddling around with the level at which you assess the tax, and we appreciate the need for more revenues because of the other items in the reform, you elevate the rate. And it could be in this field, it could be in a number of fields that elevate the rate in order to achieve that, with the understanding that it is a temporary measure. At least it continues to leave the commercial relationships as they have been and as we understand them and the way we have developed over the years our business.

**Mr. Macaulay:** We would like to make the observation, Mr. Chairman, that we are 5,500 people in Canadian Tire, 25,000 in Canadian Tire stores, 14,000 shareholders with 90 million shares paying federal taxes in the range of \$55 million or \$60 million, and it has taken us 65 years to get here. We are like a pine tree with its roots around a rock hanging on in the wind. We have accommodated ourselves in the operation of the company to the marketing conditions, the tax policies of the government, and a lot of other things over 65 years. We respectfully submit that to change the ball game on the basis of a temporary measure for some unknown period of time for some unknown ultimate reform, and placing Canadian Tire in a position where all those people I just referred to and all the suppliers to the company and the many, many thousands of people who work across the country supplying products to Canadian Tire. . . in our submission is inequitable.

• 1715

**The Chairman:** Some of the items you have were changed in the budget of February, and some of them are proposed to be changed in the white paper.

**Mr. Goddard:** Yes, but a lot more—

**The Chairman:** For example, confectionery and snack foods and candy were in the budget.

[Traduction]

**Mme Nicholson:** Mon but était simplement de mieux comprendre le point de vue que vous exposez dans votre mémoire. Vous dites, et j'espère que c'est bien votre mémoire, que vous exhortez le gouvernement à mettre en place la deuxième étape du projet de réforme de la taxe de vente fédérale plus tôt que prévu. Excusez-moi, mais il ne s'agit pas du bon mémoire. C'est un autre document sur la même question. Bon, il y a quelqu'un qui recommande que le gouvernement envisage de hâter la mise en vigueur de la deuxième étape de son projet de réforme de la taxe de vente, compte tenu des mesures provisoires. Je voulais simplement savoir pour quelles mesures vous auriez opté si vous aviez eu le choix.

**M. Goddard:** Nous aurions opté pour la classification dans cette catégorie car, nous estimons, sans connaître les détails, que ce serait le meilleur moyen de traiter uniformément tous les membres de ce secteur. Dans l'intervalle, compte tenu des circonstances actuelles, je dois dire que nous partageons certaines opinions entendues plus tôt, à savoir, qu'il était préférable de rehausser le taux plutôt que de modifier les niveaux d'évaluation de la taxe, même si nous reconnaissons la nécessité de remplir les coffres de l'État, vu les autres éléments de la réforme. L'augmentation provisoire des taux suffirait pour atteindre cet objectif. Cette mesure aurait l'avantage de ne pas modifier les relations commerciales que nous avons développées au fil des ans et avec lesquelles nous nous sentons parfaitement à l'aise.

**M. Macaulay:** Vous savez, monsieur le président, Canadian Tire compte 5,500 employés et les magasins Canadian Tire, 25,000. L'entreprise compte 14,000 actionnaires, pour un total de 90 millions d'actions, et verse entre 55 millions et 60 millions de dollars de taxes fédérales. Il nous a fallu 65 ans pour en arriver là. Nous sommes comme un pin dont les racines s'agrippent à une roche pour essayer de tenir contre le vent. Au fil de ces années, nous nous sommes adaptés aux conditions du marché, aux politiques fiscales du gouvernement et à bien d'autres choses encore. Il serait injuste à notre avis de modifier les règles du jeu de manière provisoire pour une durée indéterminée en anticipation d'une réforme obscure, et de menacer ainsi l'emploi des milliers de personnes qui travaillent pour nos fournisseurs.

**Le président:** Le budget de février a déjà apporté certains changements et le Livre blanc en propose d'autres encore.

**M. Goddard:** Oui, mais beaucoup plus. . .

**Le président:** Ainsi, le budget comprenait une section sur les confiseries, les grignotines et le bonbon.

[Text]

**Mr. Macaulay:** We do not sell them.

**The Chairman:** I did not think you did, but your brief indicates that you—

**Mr. Macaulay:** Well, once in a while we get caught up in the enthusiasm for doing something like that, but we very seldom, and in very limited quantities, sell anything other than sporting goods, hardware. . .

**The Chairman:** You are not in the botanical business or the pet litter business, are you? Maybe pet litter.

**Mr. Goddard:** Yes, and we are also in the household products business. The major ones that have already impacted on us, at least recently, were the VCRs, microwaves, and video—

**The Chairman:** And sporting goods and toys.

**Mr. Macaulay:** They are coming, but the three Mr. Goddard just mentioned came July 1, as you know.

**Miss Nicholson:** If Mr. Attewell will allow me one more supplementary, I have found the quotation I had marked up this morning from your brief. It was:

We would urge that these piecemeal changes to the system be delayed until consultation and debate and more comprehensive sales tax reform is completed.

This is what led me to ask if your preferred solution then is to advance phase two and not get into an interim arrangement.

**Mr. Macaulay:** Yes.

**Mr. de Jong:** Other than a tax just of the manufacturer or as a tax at the retail level?

**Mr. Macaulay:** Or in the meantime, in the interests of the current problem, adjusted across the board, as has been discussed here today.

**Mr. Attewell:** I am not quite sure how it was put, but you made some reference to the arrangement with the dealers that this proposal would not necessarily affect your corporation and the dealers always equally, or something in that vein. You share the margin. . .

**Mr. Macaulay:** We share that total margin.

**Mr. Attewell:** I am not sure just what you said, something about equal or not always equal treatment.

**Mr. Macaulay:** There is a traditional ratio of the sharing of that margin, and that ratio as a percentage would continue but obviously the absolute dollars would shrink substantially.

**Mr. Attewell:** Is the ratio the same with all dealers?

[Translation]

**M. Macaulay:** Nous n'en vendons pas.

**Le président:** Je ne le pensais pas non plus, mais vous dites dans votre mémoire que vous. . .

**M. Macaulay:** Il nous arrive de temps à autre de nous embarquer dans un autre domaine avec beaucoup d'enthousiasme. Mais il est très très rare que nous vendons des produits autre que des articles de sport ou de la quincaillerie. . .

**Le président:** Et que faites-vous des plantes et la sciure pour petits animaux? Vous vendez bien de la sciure.

**M. Goddard:** Oui, et nous vendons également des produits de nettoyage. Cependant, nous avons surtout subi le contrecoup des règlements sur les magnétoscopes, les fours à micro-ondes, l'équipement vidéo. . .

**Le président:** Et les articles de sport et les jouets.

**M. Macaulay:** Ces règlements sont pour bientôt, mais ceux que mentionnait M. Goddard sont en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> juillet, comme vous le savez.

**Mme Nicholson:** Si M. Attewell m'autorise encore une supplémentaire, je vais vous citer un extrait de votre mémoire que j'ai souligné ce matin. Le voici:

Nous vous exhortons à retarder l'application de ces modifications hétéroclites pour permettre la tenue de consultations et de débats sur la question et de mettre au point une réforme plus exhaustive de la taxe de vente.

C'est pourquoi je vous ai demandé si vous opteriez pour la mise en vigueur anticipée de la deuxième étape et la suppression des dispositions provisoires.

**M. Macaulay:** Je vois.

**M. de Jong:** Mise a part une taxe pour le fabricant ou en tant que taxe de vente au détail?

**M. Macaulay:** Pour faire face à la situation actuelle, nous pourrions toujours effectuer des ajustements globaux, comme il en a été question ici aujourd'hui.

**M. Attewell:** Je ne saurais répéter mot à mot ce que vous avez dit tout à l'heure, mais j'ai eu l'impression que vous craigniez que ce projet de réforme n'ait pas la même incidence sur votre société et sur vos détaillants. Vous partagez la marge. . .

**M. Macaulay:** Nous partageons cette marge totale.

**M. Attewell:** Je ne me souviens pas au juste comment vous l'avez exprimé, mais il me semble que vous avez parlé d'un traitement égal ou à peu près égal.

**M. Macaulay:** Nous utilisons depuis longtemps un certain ratio pour le partage de cette marge. Et ce ratio continuerait de s'appliquer, mais il ne fait aucun doute que le montant en dollars réels diminuerait considérablement.

**M. Attewell:** Est-ce que vous utilisez le même ratio pour tous vos détaillants?



[Texte]

**Mr. Macaulay:** Oh yes, indeed. We have 361 dealers operating 405 stores, and you can be very sure that they are very vigilant in that regard.

**Mr. Attewell:** I think everyone recognizes the good corporate citizen Canadian Tire has been over the years. It is a marvellous success story—the jobs, etc.—

**The Chairman:** I have some of your money in my pocket.

**Mr. Macaulay:** Thank you. We will give you 100¢ on the dollar.

**The Chairman:** That is if you buy something.

**Mr. de Jong:** Why do your stores in Regina not distribute?

**Mr. Macaulay:** We have to reflect the costs of the operation nationally, both in distribution and in margins. Without going too far down that road, I would just say that we do our best for the citizens of Regina to make sure that what they buy has good value competitively.

**The Chairman:** Mr. Macaulay, if we were to define an integrated retailer that would include your company as an integrated retailer and therefore not as a wholesaler, or define wholesalers not to include integrated retailers, that would solve your problem, would it not?

**Mr. Macaulay:** I would like to think a bit about it, but I think so.

**The Chairman:** There are very few of you; there are Beaver Lumber, Home Hardware, Pro, as you say, which are really effectively buying groups. But they are exclusive buying groups.

**Mr. Macaulay:** No, I do not think that is true. I had better not comment on other organizations that I am not fairly familiar with, but—

**Mr. Goddard:** I do not know of the others, but I guess we did in our brief offer an alternative, and that would be a definition, which would include us, where companies are completely and totally interdependently affiliated.

**The Chairman:** That definition is in your brief?

**Mr. Goddard:** Yes, sir.

• 1720

**Mr. Macaulay:** I would think it is in some legislation.

**Mr. Goddard:** We have suggested it be similar to the combines legislation, where that provision is already made. There is already a precedent for it.

**Mr. de Jong:** You have talked to the Finance Department. What do they say about the situation?

**Mr. Goddard:** I think there is an understanding.

[Traduction]

**M. Macaulay:** Tout à fait. Nous avons 361 détaillants et 405 magasins. Et je vous assure qu'ils sont très vigilants.

**M. Attewell:** Personne n'ignore l'excellent dossier de la société Canadian Tire. Vous avez beaucoup accompli, sur le plan des emplois et ainsi de suite.

**Le président:** J'ai même de vos billets dans ma poche.

**M. Macaulay:** Je vous remercie. Nous vous donnerons 100 cents au dollar.

**Le président:** Si vous achetez quelque chose.

**M. de Jong:** Pouvez-vous nous expliquer pourquoi vos magasins de Regina ne s'occupent pas de distribution?

**M. Macaulay:** Nous devons tenir compte des coûts de nos activités à l'échelle nationale, tant sur le plan de la distribution que des marges. Sans vous donner trop de détails, je tiens à vous assurer que nous faisons notre possible pour que les citoyens de Regina obtiennent une bonne valeur concurrentielle.

**Le président:** Monsieur Macaulay, si nous vous considérons comme un détaillant intégré et non pas comme grossiste, ou si nous excluons les détaillants intégrés de la définition de grossistes, vous n'auriez plus de problèmes, n'est ce pas?

**M. Macaulay:** Il faudrait que j'y réfléchisse un peu, mais je pense que non.

**Le président:** Vous êtes très peu nombreux dans votre catégorie. Il y a Le Castor bricoleur, Home Hardware et Pro, qui sont en fait des groupes qui mettent leurs achats en commun.

**M. Macaulay:** Non, je ne suis pas de cet avis. Il vaudrait mieux que je ne me prononce pas sur d'autres organisations avec lesquels je ne suis pas entièrement familier. Cependant...

**M. Goddard:** Je n'en connais pas d'autres. Mais nous avons proposé une solution de rechange dans notre mémoire. Il s'agirait d'une définition qui nous inclurait ainsi que toutes les autres sociétés affiliées qui soient entièrement interdépendantes.

**Le président:** Est-ce que votre définition se trouve dans votre mémoire?

**M. Goddard:** Oui.

**M. Macaulay:** Il me semble que cela doit figurer dans une loi quelconque.

**M. Goddard:** Nous avons proposé que ce soit semblable à la disposition déjà prévue dans la Loi relative aux enquêtes sur la coalition. Donc, le précédent existe déjà.

**M. de Jong:** Vous en avez discuté avec le ministère des Finances. Quelle a été sa réaction?

**M. Goddard:** Je pense qu'on y comprend le problème.



[Text]

**Mr. Macaulay:** Some of the conversations have been more explicit than others, but we are encouraged to believe there is some understanding of this problem. We have the feeling not only from that kind of conversation, but also from the Minister of Revenue and from the transcript of your committee, and other things that have happened, that the problem is trying to solve one problem without creating an equally large problem. We respectfully suggest the proposals do not do that.

**Mr. Doug Heuman (Vice-President and Treasurer, Canadian Tire Corporation Limited):** The Department of Finance led us to believe there would have to be an alternative to generate the lost revenue if we were included along with other franchise groups.

**Mr. Goddard:** I guess that is the reason for our suggesting that if we need the revenue, then let us raise the rate, not tinker with levels.

**The Chairman:** I want to thank you. I think we understand your problem, and your suggestion along the lines of the Competition Act concept has a great deal of merit. We would probably want to consider that in our report to the Minister.

Our last group this afternoon is Rowntree Ltd.: Mr. Roger Randell, vice-president of administration; Fred Van Parys, president of Laura Secord Inc.; and Tom Akin, of course, from McCarthy & McCarthy. Would you tell us your problem?

**Mr. Roger Randell (Vice-President of Administration, Rowntree Ltd.):** Thank you, Mr. Chairman, for inviting Rowntree to appear here today. Laura Secord is concerned with the marketing company proposal proposed for implementation at the beginning of next year. Laura is a wholly-owned subsidiary of Rowntree that sells exclusively and directly to consumers. The majority of its confectionery products are manufactured in Canada by a related Rowntree company.

**The Chairman:** Rowntree makes it, Laura sells it.

**Mr. Randell:** Correct. Therefore Laura would be deemed to be the manufacturer of these products and subject to tax at the retail price. We believe we retailers should not be considered manufacturers for federal sales tax purposes, and we believe this view is consistent with testimony given by the officials of the Department of

[Translation]

**M. Macaulay:** Certaines conversations ont été plus explicites que d'autres, mais disons qu'on nous a laissé croire que le ministère comprenait, jusqu'à un certain point, que cela pourrait nous poser des problèmes. Non seulement ces conversations mais également les remarques du ministre du Revenu national et le procès-verbal des délibérations de votre Comité, ainsi que d'autres événements, nous ont tous donné l'impression qu'il s'agit de régler une difficulté sans créer en même temps un problème tout aussi grave. Nous soumettons respectueusement que nos propositions n'auront pas non plus de telles conséquences.

**M. Doug Heuman (vice-président et trésorier, Société Canadian Tire Limitée):** Le ministère des Finances nous a donné à entendre qu'il faudrait absolument trouver un autre moyen de récupérer ce manque à gagner si notre compagnie était comprise dans le groupe des franchiseurs.

**M. Goddard:** Je pense que c'est pourquoi nous proposons que le gouvernement augmente les taux, plutôt que de simplement rajuster les niveaux, pour récupérer ce manque à gagner.

**Le président:** Je vous remercie. Je crois que nous comprenons votre difficulté, et d'ailleurs votre proposition selon laquelle nous inclurions une disposition comparable à celle de la Loi sur la concurrence a beaucoup de mérite. Nous allons sans doute la mentionner ou la recommander dans notre rapport au ministre.

Notre dernier groupe cet après-midi est la société Rowntree, dont les représentants sont: M. Roger Randell, vice-président de l'administration; Fred Van Parys, président de la société Laura Secord Inc.; et Tom Akin, bien entendu, de la société McCarthy & McCarthy. Auriez-vous donc l'obligeance de nous expliquer ce que vous n'aimez pas dans ces propositions?

**M. Roger Randell (vice-président de l'administration, la Société Rowntree Ltée):** Merci, monsieur le président, d'avoir bien voulu nous inviter à comparaître aujourd'hui. Notre filiale Laura Secord a certaines inquiétudes vis-à-vis de la proposition qu'on prévoit de mettre en application au début de l'année prochaine. La compagnie Laura Secord est une filiale à part entière de la société Rowntree qui vend exclusivement et directement aux consommateurs. La majorité de ses produits sont fabriqués au Canada par une compagnie liée à la société Rowntree.

**Le président:** C'est-à-dire que la société Rowntree fabrique les produits, mais c'est Laura Secord qui les vend?

**M. Randell:** C'est exact. Ainsi Laura Secord serait considérée comme le fabricant de ces produits et se verrait imposer une taxe au détail. D'après nous, les détaillants ne devraient pas être considérés comme des fabricants aux fins de la taxe de vente fédérale, et nous croyons d'ailleurs que cette opinion cadre bien avec les témoignages donnés

[Texte]

Finance on August 25, when they stated that tax at the retail level would be patently unfair.

Taxing Laura Secord at retail would place it at a competitive disadvantage with competing confectionery products, both domestic and imported, as they are generally taxed at the wholesale level. Such a competitive disadvantage would seriously compromise Laura Secord's position in the marketplace and could cause Laura to consider purchasing products abroad from unrelated suppliers in order to remain competitive. This would of course result in reduction of investment in Canada and potential loss of Canadian jobs.

In our initial discussions with officials of the Department of Finance and Customs and Excise, it was indicated that to avoid Laura's being taxed at the retail level, determined value could be authorized. At this stage, however, there is still considerable uncertainty about whether in fact determined value would be authorized for Laura Secord, and if so, whether it would provide adequately for our retailing activities.

We would like to recommend that a fair price rule for related-party transactions be introduced for federal sales tax purposes, similar to those currently employed for value-for-duty and income tax purposes. As an alternative, we recommend that retailers who sell exclusively and directly to the public be excluded from the marketing company proposal.

• 1725

I would like to just mention in closing that I took a look at the xeroxed chart that was introduced, and maybe to help put it into context, the confectionery industry generally is either company A or B. Ourselves being Laura Secord, and one other small company, are C companies. We are, I believe, isolated examples in relation to the—

**The Chairman:** You also sell products that are not going to Laura Secord.

**Mr. Randell:** Yes, but not the Laura Secord product.

**The Chairman:** You are sort of the exclusive manufacturer of the Laura Secord product because you happen to own that trade name. At one time, they made their own.

**Mr. Randell:** Correct.

**The Chairman:** You bought it. When they made their own, and if there were federal sales tax on it, they

[Traduction]

par les fonctionnaires du ministère des Finances le 25 août, date où ils ont déclaré qu'une taxe au détail serait manifestement injuste.

Imposer une taxe au détail à la compagnie Laura Secord la désavantagerait par rapport à d'autres confiseurs, fabricants de produits à la fois canadiens et importés, puisque ceux-ci sont généralement taxés au prix de gros. Un tel désavantage sur le plan de la concurrence compromettrait gravement la position de notre filiale Laura Secord sur le marché et pourrait obliger celle-ci à étudier la possibilité d'acheter des produits à l'étranger de fournisseurs non liés afin de rester concurrentielle. Il en résulterait, évidemment, une diminution des investissements et une perte éventuelle d'emplois au Canada.

Dans nos discussions préliminaires avec les fonctionnaires du ministère des Finances et du service des douanes et accises, on nous a indiqué qu'afin d'éviter que la filiale Laura Secord se voie imposer une taxe au détail, on pourrait peut-être autoriser une détermination de la valeur. Cependant, à cette étape-ci, des doutes continuent de planer sur la question de savoir si l'on va effectivement autoriser une détermination de la valeur dans le cas de Laura Secord et si, une fois l'autorisation reçue, cela nous protégerait suffisamment dans nos activités au détail.

Nous voudrions donc recommander qu'une règle de prix justes pour les transactions entre sociétés liées soit mise en application aux fins de la taxe de vente fédérale, règle qui serait d'ailleurs semblable à celle actuellement employée aux fins de la détermination de la valeur en douane et de l'impôt sur le revenu. Nous proposons comme solution de rechange que les détaillants qui vendent exclusivement et directement au public soient exclus de la proposition visant les sociétés de commercialisation.

Je voudrais mentionner en terminant que j'ai regardé le graphique photocopié qui a été déposé, et pour vous aider à le comprendre, l'industrie de la confiserie est généralement répartie entre les compagnies du type A ou du type B. Comme notre société regroupe la filiale Laura Secord, ainsi qu'une autre petite compagnie, nous sommes dans la catégorie du type C. Je crois que nous sommes parmi les seules, d'ailleurs, par rapport. . .

**Le président:** Mais vous vendez également des produits qui ne sont pas distribués par Laura Secord.

**M. Randell:** Oui, mais pas des produits de la marque Laura Secord.

**Le président:** Vous êtes en quelque sorte le fabricant exclusif des produits de la marque Laura Secord, puisque vous êtes propriétaire de cette marque de commerce. A un moment donné cette compagnie fabriquait ses propres produits.

**M. Randell:** C'est exact.

**Le président:** Vous l'avez achetée. A l'époque où elle fabriquait ses propres produits, je présume que si elle



[Text]

presumably paid the federal sales tax on the basis of the retail sales, did they not?

**Mr. Randell:** I am not sure that there was federal sales tax.

**The Chairman:** At that time.

**Mr. Randell:** That is a way before my time, happily. Of course, there was not federal sales tax for quite a number of years.

**The Chairman:** On confectioneries.

**Mr. Randell:** Correct. The rules were that we were not to get into other problems other than part one, or we could stay here all night.

**The Chairman:** You sell to everybody then.

**Mr. Randell:** I will give you some idea of the structure. Rowntree manufactures quite a variety of confectionery products. We have one factory that manufactures mostly for Laura Secord, their own unique range of products, not only in terms of the Laura packaging but of course in terms of the ingredients and the products themselves. We have other factories who manufacture Rowntree products, which are sold into the normal wholesale stream.

**The Chairman:** They go to the wholesale level and the taxman moves the wholesale level there.

**Mr. Randell:** Correct.

**The Chairman:** And you are not raising any of that problem at all.

**Mr. Randell:** I understood that was not in the rules, so I will not raise it.

**The Chairman:** While we are at it, we have not legislated that yet. The ways and means motions are sitting there, but we have not gotten through the bill.

**Mr. Randell:** I think as a general statement to the—

**The Chairman:** This committee will be dealing with that bill. So you might as well go ahead with that bill while you are at it.

**Mr. Randell:** I think the imposition of federal sales tax on confectionery generally, where it was a food, has put confectionery to a very severe competitive advantage, to the degree of 12% to 14% of volumes. So the industry has struggled, mostly as a result of federal sales tax over the last couple of years. Moving it to the wholesale level is just another step in terms of making us potentially more uncompetitive in a lot of areas.

In the Laura Secord situation, we could have the potential of Laura Secord's paying federal sales tax at

[Translation]

avait à payer une taxe de vente fédérale, celle-ci était fondée sur les ventes au détail, n'est-ce pas?

**M. Randell:** Je ne sais pas si elle payait une taxe de vente fédérale.

**Le président:** A cette époque-là.

**M. Randell:** C'était bien avant mon arrivée ici, heureusement. Bien sûr, il n'y a pas eu de taxe de vente fédérale pendant très longtemps.

**Le président:** Sur les produits de confiserie.

**M. Randell:** Oui, c'est exact. On nous a dit d'ailleurs qu'il ne fallait pas soulever d'autres difficultés à part celles posées par la partie A; sans cela, on risquait d'y passer la nuit.

**Le président:** Ainsi vous vendez à tout le monde.

**M. Randell:** Je vais vous parler un peu de notre structure. La société Rowntree fabrique toute une gamme de produits de confiserie. Nous avons une usine qui fabrique surtout les produits de la marque Laura Secord, qui a une gamme de produits unique, non seulement du point de vue de l'emballage, mais du point de vue des ingrédients et des produits eux-mêmes. Nous avons d'autres usines qui fabriquent des produits de la marque Rowntree, qui sont vendus comme d'autres produits du même genre au gros.

**Le président:** Ils sont vendus au gros et c'est à ce moment-là qu'on vous impose une taxe.

**M. Randell:** Oui, c'est cela.

**Le président:** Et vous n'avez nullement envie de soulever cette question-là?

**M. Randell:** J'ai cru comprendre qu'on nous déconseillait de le faire, alors je n'en parlerai pas.

**Le président:** Il convient peut-être de vous mentionner en passant qu'aucun projet de loi n'a été adopté jusqu'ici. Les motions de voies et moyens sont là, mais nous n'avons pas encore adopté le projet de loi.

**M. Randell:** Et bien, je pourrais vous indiquer notre réaction générale. . .

**Le président:** Le Comité va étudier ce projet de loi, de toute façon. Alors il vaudrait peut-être mieux que vous nous présentiez vos doléances à son égard en même temps.

**M. Randell:** Et bien, l'imposition d'une taxe fédérale de vente aux produits de confiserie, précédemment assimilés aux aliments, a eu pour effet général de gravement désavantager ces produits par rapport aux produits qui les concurrencent, ce désavantage pouvant se chiffrer à 12 ou 14 p. 100 des volumes. Ainsi l'industrie a dû lutter pour survivre, surtout à cause de la taxe de vente fédérale imposée il y a quelques années. Transférer cette taxe au niveau du gros n'est qu'un autre pas dans la voie d'une baisse toujours plus grande de notre compétitivité dans bon nombre de secteurs.

Quant à Laura Secord, il se peut qu'on soit obligé de payer deux fois plus de taxe de vente fédérale que d'autres



[Texte]

double the levels of other specialty retailers. I might just make a comment that Laura Secord, although it sells confectionery, is a specialty retailer, of which a large proportion of its costs are retail related. We concentrate very much on quality, freshness, value added through service. So we are not necessarily competing with a department store or a drug store that sells candy. We are potentially competing with other specialty retailers for gifting, that sort of thing.

**Mr. Attewell:** I just want to quote from the first paragraph of the last page of your brief. You say:

The fact that Laura Secord is related to Rowntree should not, in itself, justify a shift in a tax from the wholesale to the retail level. Rather, the only question is whether the price paid by Laura Secord for goods purchased from a related supplier is fair.

What is your formula for devising that cost to Laura Secord?

**Mr. Randell:** The rules that we use are rules that are used generally world-wide by Rowntree for the movement of goods between related companies. The formula is based on variable, plus fixed cost, plus a profit element. To my knowledge, the same formula has been accepted generally throughout the world.

So in terms of the equity of that price—I guess it is difficult to be able to use a lot of different measurements in terms of equating equity—I looked at the Laura Secord product range, breaking it down between related and unrelated. The mark-ups on the unrelated product were more favourable than the related products.

• 1730

As I say, you can use many measurements but you could take a twofold rationale that says the convention used is generally being accepted throughout the world, and if you take related and unrelated, our prices of related goods being purchased by Laura Secord are higher as a cost of sales than unrelated goods.

**Mr. Attewell:** At the store level, advertising costs—I may be wrong on this, I am just trying to think of the products—all the advertising costs of Laura Secord, I guess, are borne within Laura Secord. As I recall, there is not any kind of joint advertising with the Rowntree corporate logo or whatever.

**Mr. Randell:** No. I guess our brand is the retail name just as maybe a Birks or somebody like that might be, as opposed to our other products, which are specific product branding. Laura is our brand.

[Traduction]

détaillants de produits spécialisés. Il convient d'ailleurs de vous mentionner que notre filiale Laura Secord, même si elle vend des produits de confiserie, est un effet un détaillant spécialisé, et ainsi la majorité de ses coûts sont reliés à la vente au détail. Nous insistons beaucoup sur la qualité et la fraîcheur des produits et la valeur ajoutée par le service fourni aux clients. Par conséquent, nous ne concurrençons pas nécessairement les grands magasins ou les pharmacies qui vendent des confiseries. Nous avons le potentiel de concurrencer d'autres détaillants spécialisés sur le plan de l'emballage cadeau, etc.

**M. Attewell:** Je voudrais citer le premier paragraphe de la première page de votre mémoire. Vous dites ce qui suit:

Le fait que la compagnie Laura Secord soit liée à la société Rowntree ne devrait pas, en soi, justifier un transfert de la taxe du gros au détail. Au contraire, il s'agit de savoir si le prix payé par Laura Secord pour les produits achetés aux fournisseurs liés est juste.

Quelle formule utilisez-vous pour évaluer le prix que devra payer Laura Secord?

**M. Randell:** Eh bien, nous employons les mêmes règles qui sont appliquées généralement par la société Rowntree pour la distribution de produits dans le monde entier entre sociétés liées. La formule est fondée sur les coûts variables, plus les coûts fixes, plus un élément de bénéfices. A ma connaissance, la même formule a été généralement acceptée dans le monde entier.

Donc, quant à savoir si le prix est juste ou non—je suppose qu'il est toujours difficile d'appliquer toutes sortes de mesures différentes pour déterminer ce qui est juste—mais j'ai examiné la gamme des produits de la marque Laura Secord, par rapport aux autres, en faisant une ventilation entre les produits d'une compagnie liée et ceux de compagnies non liées. Le prix des produits de sociétés non liées était moins majoré que celui des produits de sociétés liées.

Évidemment, il y a de nombreuses façons de mesurer quelque chose, mais si l'on se fonde sur deux facteurs, à savoir que la méthode que nous employons est celle qui est généralement acceptée dans le monde entier et qu'il faut tenir compte des produits liés et des produits non-liés, le coût des produits liés achetés par Laura Secord est plus élevé que le coût des produits non-liés.

**M. Attewell:** Mais au niveau des magasins, pour ce qui est des frais publicitaires—je me trompe peut-être, j'essaie de me rappeler les produits—mais tous les frais publicitaires de Laura Secord sont supportés par la filiale Laura Secord, je suppose. Si je me souviens bien, il n'y a pas de publicité conjointe utilisant le nom et le symbole de la société Rowntree.

**M. Randell:** Non. Je suppose que notre marque est la marque utilisée au niveau du détail, tout comme les produits de la compagnie Birks, par exemple. À la différence de nos autres produits, qui ont des marques distinctes. La marque Laura Secord est notre marque.

[Text]

**Mr. Attewell:** Are there any other specific points you want to make that are unique to your company?

**Mr. Randell:** In terms of this issue, the main point I believe is that Laura, because of its structure, is somewhat unique within the industry.

**The Chairman:** You are really almost in a situation where. . . One time way back when Laura Secord virtually manufactured the stuff right in the candy shop where they sold it, you are still a highly specialized operation selling a specific kind of quality of product. All you are saying is that you have been operating with a separate marketing arm company and the whole concept of the legislation is to stop marketing companies.

**Mr. Randell:** I am not sure that is true in the sense that Laura is a retailer. If you look at specialty retailers who might buy from unrelated parties, my guess would be that on average their mark-ups would be more than 100% over their related costs. It is retail related expenses we have. It is the cost of people in the shops. So it is not the same sort of costs that a normal marketing company would have. They are retail-related costs, other than potentially advertising.

**Mr. Tom Akin (Legal Counsel, Rowntree Ltd):** Mr. Chairman, if I might try to add my voice to this, I think really the position of Laura Secord is simply this: the related marketing company proposal generally results in a shift in the level at which FST is paid. What is different about this proposal than all previous shifts we have seen, whether we call it the marginal manufacturing rule in 1981 or the other selective shifts from the manufacturing level to the wholesale level, every single one of those changes has expressly excluded any person selling exclusively and directly to retailers. In other words, there is no object in here to tax at the retail level. It is the wholesale level and that is where it stops.

The problem we are going to have here is that Laura Secord having its own retail shops, competing with other confectionary products that are generally sold through retail outlets that are not related to the manufacturer, is now at a major competitive disadvantage.

**The Chairman:** A small local printer who effectively does the printing out of a strip plaza store, he has to charge federal sales tax on his printing and then he has to charge retail sales tax on top of that. Are you not almost in the same position?

**Mr. Akin:** We may be. There are a number of—

[Translation]

**M. Attewell:** Y a-t-il d'autres facteurs qui singularisent votre société par rapport aux autres et que vous désirez soulever?

**M. Randell:** Je pense que le point le plus important que nous avons à soulever aujourd'hui, c'est que notre filiale Laura Secord, en raison de sa structure, est dans une situation quelque peu unique dans cette industrie.

**Le président:** En fait, vous êtes dans une situation où. . . À une époque, Laura Secord fabriquait presque tous ses produits dans le magasin même où on les vendait, et c'est encore une opération très spécialisée où l'on vend une qualité de produit très particulière. Vous dites que vous avez un service de commercialisation distinct; or le but même de la loi est d'éliminer les compagnies de commercialisation.

**M. Randell:** Je ne sais pas si c'est vrai, en ce sens que Laura Secord représente une opération de vente au détail. Si l'on prend le cas des détaillants spécialisés qui achètent de sociétés non-liées, j'ai l'impression que la majoration du prix serait, en moyenne, plus de 100 p. 100 par rapport aux coûts qui s'y rattachent. Nos coûts sont surtout reliés aux opérations au détail. Il y a le coût des employés de magasin, par exemple. Il ne s'agit donc pas du même genre de coût que doit supporter une société de commercialisation ordinaire. Nos coûts sont surtout reliés aux opérations de détail, à part la publicité.

**M. Tom Akin (conseiller juridique, société Rowntree Ltée):** Monsieur le président, si vous me permettez d'avoir voix au chapitre, je crois que la position de Laura Secord est tout simplement celle-ci: la proposition visant les compagnies de commercialisation liées aurait pour résultat général d'effectuer certains changements quant à l'étape à laquelle la taxe fédérale de vente est payable. Ce qui distingue cette proposition de toutes les autres modifications qui l'ont précédée, qu'il s'agisse de la règle relative à la fabrication marginale de 1981 ou d'autres transferts sélectifs de la taxe de vente au niveau du gros, c'est que chacune de ces modifications a toujours exclu expressément ceux qui vendent exclusivement et directement aux détaillants. Autrement dit, l'objet n'est pas d'imposer une taxe au détail, mais plutôt au gros, c'est là que ça devrait s'arrêter.

Notre difficulté, c'est que Laura Secord, du fait d'avoir ses propres magasins de détail qui concurrencent d'autres produits de confiserie généralement vendus par des détaillants qui ne sont nullement liés aux fabricants, se trouvera maintenant grandement désavantagée par rapport à ses principaux concurrents.

**Le président:** Prenons le cas d'un petit imprimeur local qui fait tout son travail d'imprimerie dans un tout petit magasin situé dans un centre commercial; celui-ci doit faire payer la taxe fédérale de vente pour le travail d'impression, et en plus il doit faire payer la taxe de vente au détail. N'êtes-vous pas plus ou moins dans la même situation?

**M. Akin:** Oui, peut-être. Il y a un certain nombre de. . .



[Texte]

**The Chairman:** There are a lot of little guys who manufacture and sell directly to the consumer; effectively, that is what you people are.

**Mr. Randell:** It may be the level playing field example, because the small printer's pricing would not compete with the large printer. He would be in a speciality operation competing with other small printers.

**The Chairman:** You are very, very right, but the fact is he pays federal sales tax because he manufactures and the fact is he sells directly to his consumer. Are you not exactly in that position? They are seeing through your marketing operations and saying you manufacture this stuff and you sell it, you sell it to consumers. You have a bunch of stores around the countryside. Why would you not pay it at the point when you sell the goods?

• 1735

**Mr. Randell:** If you are looking for equity in terms of competition, whether it be confectionery related or specialty retail related, then there would not be equity because we would be paying—

**The Chairman:** Let us assume, for example, we go to this multistage sales tax. Now, you buy your stuff and you proceed to sell the goods to the consumer. You presumably charge the consumer a sales tax, and the sales tax would be at the price you sold it at. Presumably you would not have a separate set of tax calculations between Rowntree and the Laura stores, because you would treat it all as one company.

**Mr. Akin:** That is right.

**The Chairman:** So really, in a multi-stage sales tax the tax would apply exactly where it is intended to apply now. Is that not where you wind up within a multi-stage sales tax?

**Mr. Akin:** Yes, Mr. Chairman, but we are at a multi-stage tax right now. With a multi-stage sales tax, everybody affected—

**The Chairman:** I guess they are getting used to it.

**Mr. Akin:** We would like more people to get used to it the same time.

**Mr. Attewell:** I may be wrong, but I thought you used market some Laura Secord product out of Shoppers Drug Mart or whatever.

**Mr. Randell:** There are, I think, fewer than 25 products that are still being sold, and they are being retrenched at

[Traduction]

**Le président:** Il y a beaucoup de petites compagnies qui fabriquent des produits qui sont vendus directement aux consommateurs; c'est effectivement ce que vous faites.

**M. Randell:** Et bien, c'est peut-être relié à la question de mettre tout le monde sur un pied d'égalité, puisque les prix du petit imprimeur ne seraient nullement comparables à ceux du grand imprimeur. Celui-ci a une opération spécialisée qui concurrence d'autres petits imprimeurs.

**Le président:** Oui, vous avez parfaitement raison, mais il n'en reste pas moins vrai qu'il doit payer la taxe fédérale de vente parce qu'il est fabricant et qu'il vend directement aux consommateurs. N'êtes-vous pas dans la même situation? Ils vont au-delà de vos opérations de commercialisation en vous disant que vous fabriquez ces produits et vous les vendez—vous les vendez aux consommateurs. Vous avez un grand nombre de magasins un peu partout au pays. Pourquoi ne seriez-vous pas obligés de la payer au moment de vendre vos produits?

**M. Randell:** Si l'on veut garantir que tout le monde est traité équitablement, du point de vue de ses concurrents, qu'il s'agisse de produits de confiserie ou d'autres produits spécialisés vendus au détail, eh bien, la situation ne serait pas équitable, puisque nous serions obligés de payer. . .

**Le président:** Mettons que nous adoptions cette taxe de vente multistades. Alors, vous achetez votre matériel et ensuite vous vendez votre produit au consommateur. Vous faites payer probablement une taxe de vente au consommateur, et la taxe de vente est fonction du prix auquel vous avez vendu le produit en question. Je présume qu'il n'y aurait pas de calcul distinct de la taxe pour la société Rowntree et les magasins de la marque Laura Secord, puisque vous considéreriez que c'est la même compagnie.

**M. Akin:** Oui, c'est exact.

**Le président:** Donc, s'il y avait une taxe de vente multistades, elle serait appliquée exactement où elle est censée être appliquée à l'heure actuelle. N'est-ce pas ce qui se produirait si l'on avait une taxe de vente multistades?

**M. Akin:** Oui, monsieur le président, mais nous avons déjà une taxe multistades. Ce genre de taxe touche tout le monde. . .

**Le président:** Je suppose qu'on commence à s'y habituer.

**M. Akin:** Mais nous voudrions que plus de gens soient obligés de s'y habituer.

**M. Attewell:** Je me trompe peut-être, mais je pensais que vous commercialisiez les produits de la marque Laura Secord dans les magasins de la chaîne Shoppers Drug Mart.

**M. Randell:** Si je ne m'abuse, moins de 25 produits continuent d'être vendus de cette façon-là, et l'on est



[Text]

the present time. About 10% of our products are offered that way. It is a very small volume.

**Mr. Attewell:** So your strategy is to have the Laura shops, in time, market everything.

**Mr. Randell:** That is correct.

**Mr. Akin:** And that, sir, is an interesting example. That product sold by Shoppers Drug Mart has been subject to federal sales tax on the price to Shoppers, whereas that same product sold in the Laura Secord shop is going to be setting the federal sales tax on the retail price.

**The Chairman:** Why would it not be taxed on the price to Shoppers? Would that not be a major consumer, an independent sale? Could you not get a special ruling on that?

**Mr. Akin:** No, that is what I just said. Under this proposal, the FST will be on the shopper's price in the Shoppers Drug Mart.

**The Chairman:** That is right. Why would not you be able to get a ruling that the tax paid would be the same tax that is in fact paid when Shoppers purchases it?

**Mr. Akin:** That issue has been raised with officials of the Department of National Revenue, Customs and Excise, and we are into the notional value concept. Officials of the Department of Finance, when Rowntree and Laura contacted them to point out this problem, said a notional value may very well be the solution, but there are a lot of hurdles and obstacles that have to be cleared before it is determined that in fact a notional value will be granted.

The latest advice we have from Customs and Excise is that a number of the Laura Secord products are sold only in the Laura Secord retail shop. Therefore, it is up in the air now whether any relief can be available on those products. The 25 or fewer products that happen to also be sold through Shoppers Drug Mart would get relief, but as Mr. Randell—

**The Chairman:** Better expand your sales to Shoppers.

**Mr. Akin:** That is contrary to the direction the business was otherwise heading.

**Mr. Randell:** We are talking about 25 of 250 products and low volumes relative to a lot of our own unique products.

**The Chairman:** Are there any other questions on this? I think we understand the issue. It is a question of how we

[Translation]

actuellement en train de les retirer. Environ 10 p. 100 de nos produits sont vendus de cette façon-là. Cela représente très peu de volume.

**M. Attewell:** Votre stratégie est donc d'arriver au point où les magasins de la marque Laura Secord vont tout commercialiser.

**M. Randell:** Oui, c'est exact.

**M. Akin:** C'est un exemple intéressant que vous avez soulevé. Le produit vendu par la chaîne Shoppers Drug Mart a été assujéti à la taxe de vente fédérale en fonction du prix payé par la chaîne Shoppers alors que ce même produit, vendu dans un magasin de la marque Laura Secord, va être frappé d'une taxe de vente fédérale établie en fonction du prix de détail.

**Le président:** Pourquoi la taxe ne serait-elle pas fonction du prix payé par Shoppers? Ne s'agirait-il pas d'un consommateur important, d'une vente indépendante? Ne pourriez-vous pas demander une décision spéciale là-dessus?

**M. Akin:** Non, c'est justement ce que je viens de vous dire. Aux termes de cette proposition, la taxe fédérale de vente sera fonction du prix fixé par la chaîne Shoppers Drug Mart.

**Le président:** C'est vrai. Pourquoi ne pourriez-vous pas faire reconnaître par le ministère que la taxe à payer serait la même effectivement payée quand la chaîne Shoppers achète le produit?

**M. Akin:** Nous avons justement soulevé cette question auprès des fonctionnaires du service des douanes et de l'accise du ministère du Revenu national; cela concerne le concept de la valeur théorique. Lorsque les représentants de la société Rowntree et de sa filiale Laura Secord se sont mis en rapport avec les fonctionnaires du ministère des Finances pour attirer leur attention sur ce problème, ils ont dit que cette idée de valeur théorique serait peut-être la solution, mais qu'avant que cela puisse être autorisé, il y a encore beaucoup d'obstacles à franchir.

Selon les derniers renseignements que nous avons reçus du Ministère, un certain nombre de produits de la marque Laura Secord sont vendus exclusivement dans les magasins de détail Laura Secord. Par conséquent, on ne sait pas pour l'instant si ces produits seront exclus. Les 25 produits ou moins qui sont vendus dans les magasins de la chaîne Shoppers Drug Mart seraient exclus, mais comme M. Randell...

**Le président:** Vous devriez peut-être envisager une certaine expansion du côté de la chaîne Shoppers.

**M. Akin:** Mais c'est tout à fait contraire à l'orientation de la société.

**M. Randell:** Il s'agit de 25 produits sur 250 et de petit volume, par rapport à beaucoup de nos produits uniques.

**Le président:** Y a-t-il d'autres questions? Je pense que nous comprenons les difficultés. C'est une question de

[Texte]

handle it. Thank you for coming and we will see what we can do for you.

The meeting is adjourned until 7.30 p.m. in the same room.

[Traduction]

traitement. Merci beaucoup de votre comparution; nous ferons notre possible pour régler ce problème.

La séance est levée jusqu'à 19h30, dans la même salle.















---

*From Canadian Tire Corporation Ltd.:*

Hugh L. Macaulay, Chairman of the Board;

Isabell Meharry, Director of Taxes;

Doug Heuman, Vice-President, Treasurer;

Alan Goddard, Vice-President, Corporate Affairs.

*From Rowntree Limited:*

Roger Randall, Vice-President of Administration;

Tom Akin, McCarthy & McCarthy.

*De la Canadian Tire Corporation Ltd.:*

Hugh L. Macaulay, président du conseil  
d'administration;

Isabell Meharry, directeur, Impôt;

Doug Heuman, vice-président, trésoriers;

Alan Goddard, vice-président, affaires générales.

*De Rowntree Limited:*

Roger Randall, vice-président de l'administration;

Tom Akin, McCarthy & McCarthy.



If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

#### WITNESSES

*From the Commodity Taxation Committees of the Canadian Institute of Chartered Accountants and the Canadian Bar Association:*

Allan Taitz, Chairman, Commodity Taxation Committee, CICA;  
Blake Murray, Chairman, Commodity Taxation Committee, CBA;  
Tom Akin, Member, Commodity Taxation Committee, CBA;  
Alan Wilson, Vice-Chairman, Commodity Taxation Committee, CICA.

*From Xerox Canada Inc.:*

David McCamus, President;  
Howard Kaufman, Vice-President, Legal Counsel and Secretary.

*From Motorola Canada Limited:*

Lloyd Kubis, Director of Government and External Relations;  
Arthur Murcott, Vice-President and Corporate Controller.

(Continued on previous page)

#### TÉMOINS

*Des Comités de la fiscalité sur les produits de l'Institut canadien des comptables agréés et de l'Association du Barreau canadien:*

Allan Taitz, président, Comité de la fiscalité sur les produits, IACA;  
Blake Murray, président, Comité de la fiscalité sur les produits, ABC;  
Tom Akin, membre, Comité de la fiscalité sur les produits, ABC;  
Alan Wilson, vice-président, Comité de la fiscalité sur les produits, ICCA;

*Du Xerox Canada Inc.:*

David McCamus, président;  
Howard Kaufman, vice-président, conseiller juridique et secrétaire.

*Du Motorola Canada Limited:*

Lloyd Kubis, directeur, Relations gouvernementales extérieures;  
Arthur Murcott, vice-président, contrôleur—Affaires générales.

(Suite à la page précédente)



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 105

Wednesday, September 16, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 105

Le mercredi 16 septembre 1987

Président: Don Blenkarn

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## Finance and Economic Affairs

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livres blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière

*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*

Marie Carrière

**MINUTES OF PROCEEDINGS**

WEDNESDAY, SEPTEMBER 16, 1987

(133)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 7:35 o'clock p.m. this day, in Room 209 (West Block) the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin and Raymond Garneau.

*In attendance:* C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); Sean Aylward, France Castonguay, Geoff Fisher, Anthony Knill, Edwin Kroft and Barbara MacKay, Research Officers. *From the Research Branch of the Library of Parliament:* Terrence J. Thomas, Research Officer.

*Witnesses: From the Joint Committee on Taxation of the Canadian Bar Association (CBA) and the Canadian Institute of Chartered Accountants (CICA):* Howard J. Kellough, Chairman, Taxation Section, CBA; William J. Strain, Chairman, Taxation Committee, CICA.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Howard J. Kellough made an opening statement and with the other witness, answered questions.

At 10:02 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière  
Clerk of the Committee

**PROCÈS-VERBAL**

LE MERCREDI 16 SEPTEMBRE 1987

(133)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 19 h 35, dans la pièce 209, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (président).

*Membres du Comité présents:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Murray Dorin et Raymond Garneau.

*Également présents:* C. David Weyman, directeur de recherche, (réforme fiscale); Sean Aylward, France Castonguay, Geoff Fisher, Anthony Knill, Edwin Kroft et Barbara MacKay, attachés de recherche. *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement:* Terrence J. Thomas, attaché de recherche.

*Témoins: Du Comité conjoint de la fiscalité de l'Association du Barreau canadien et de l'Institut canadien des comptables agréés (ICCA):* Howard J. Kellough, président, Section fiscalité, ABC; William J. Strain, président, Comité de la fiscalité, ICCA.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Howard J. Kellough fait une déclaration liminaire et, avec l'autre témoin, répond aux questions.

À 22 h 02, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité  
Marie Carrière



## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Wednesday, September 16, 1987

• 1932

**The Chairman:** Order. We are continuing with our order of reference under the white paper following our discussion pursuant to Standing Order 96.(2).

Our witnesses this evening are the representatives from the Joint Committee on Taxation of the Canadian Bar Association and the Canadian Institute of Chartered Accountants. Representing the group tonight is Howard Kellough, Chairman of the Taxation Section of the CBA; William J. Strain, Chairman of the Taxation Committee of the Canadian Institute of Chartered Accountants; D.R. Clarence, Director of Government Affairs.

I propose that you carry on for a while. You are the only group this evening. We usually find that if you could be relatively brief, then in the questioning we will probably get at all of the issues. We have had your brief analysed fairly well so I am not going to cut you off that quickly, but I might cut you off if you carry on too long. If you could make your presentation, we would appreciate it.

**Mr. Garneau:** Mr. Chairman, may I make a proposal. It is a very well structured brief, and I went through it. Since we have only one group tonight, could we go chapter by chapter?

**The Chairman:** That may be a very good idea. How would you treat that?

**Mr. Garneau:** Since you will touch so many different aspects of tax reform, I think it might be a good idea.

**Mr. H. Kellough (Chairman, Taxation Section, Canadian Bar Association, and Member, Joint Committee on Taxation, Canadian Bar Association and Canadian Institute of Chartered Accountants):** What we contemplated, obviously with your consent, was to first deal with the proposed general anti-avoidance provision. This has been a real bug bear with the committee.

**The Chairman:** The principal areas I thought you were going to cover were anti-avoidance, simplification, capital gains, farming and preferred shares.

• 1935

**Mr. Garneau:** You do not want to talk about real estate?

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mercredi 16 septembre 1987

**Le président:** La séance est ouverte. Nous poursuivons nos travaux concernant le Livre blanc, et nous reprenons notre discussion, conformément au paragraphe 96.(2) du Règlement.

Nous recevons ce soir des représentants du comité mixte de l'Association du Barreau canadien et de l'Institut canadien des comptables agréés, chargé d'étudier la fiscalité. Ce comité mixte est représenté ici ce soir par messieurs Howard Kellough, président de la section de l'impôt de l'ABC, William J. Strain, président du Comité de l'impôt de l'Institut canadien des comptables agréés, et D.R. Clarence, directeur des affaires gouvernementales.

Je me propose de vous laisser d'abord la parole un certain temps. Vous êtes le seul groupe de témoins ce soir. De façon générale nous préférons que vous soyez relativement brefs dans votre déclaration liminaire, puisque nous pourrions au cours des questions aborder à peu près tous les sujets. Je n'ai pas l'intention de vous mesurer le temps de façon trop draconienne, mais nous avons déjà eu le temps de faire analyser le contenu de votre mémoire, si bien que je pourrais vous interrompre si vous étiez un peu trop longs. Nous avons donc le plaisir de vous donner maintenant la parole.

**M. Garneau:** Puis-je faire une proposition, monsieur le président? Le mémoire est très bien structuré, et j'ai d'ailleurs eu le temps d'en prendre connaissance. Puisque nous n'avons qu'un seul groupe de témoins ce soir, pourrions-nous simplement procéder chapitre par chapitre?

**Le président:** C'est peut-être une très bonne idée. Comment vous proposez-vous de procéder?

**M. Garneau:** Puisque vous allez de toute façon toucher un peu à tout, dans cette réforme fiscale, je pense que ce serait une bonne idée.

**M. H. Kellough (président de la section de l'impôt de l'Association du Barreau canadien, membre du comité mixte de l'impôt de l'Association du Barreau canadien et de l'Institut canadien des comptables agréés):** Ce que nous avons envisagé, avec votre accord, c'était de discuter d'abord de la disposition générale anti-évitement qui est proposée. Cette disposition a donné beaucoup de fil à retordre au comité.

**Le président:** Les grands domaines que vous vous proposiez d'aborder étaient si je ne me trompe: l'anti-évitement, la simplification, les gains en capital, l'agriculture et les actions privilégiées.

**M. Garneau:** Vous ne voulez pas parler de l'immobilier?

[Texte]

**Mr. Dorin:** You can list every one of the chapters they have, except for real estate.

**The Chairman:** Fair ball. Let us hit real estate too.

**Mr. Kellough:** Let me start off by saying we have been meeting with the Department of Finance on our recommendations. Our Joint Committee on Taxation proposes to put together a much more comprehensive brief than the one you have. It takes a bit of time to do that. We hope to have that in writing to the Department of Finance by mid-October.

Our meetings particularly on the anti-avoidance provision have been very frank and forthright. We have expressed our views. Some of our views have been accepted, and we have agreed to go away, review our positions further, and come back and talk at a later date again with the Department of Finance.

In our brief we have addressed the question of whether a broad, general anti-avoidance rule is required. While the committee is unanimous in its view that abuse of tax avoidance must be curtailed, it is also of the view that the existing statutory and judicial tests adequately do the job. First, the committee is of the view that if there is a deficiency in the present ability of the government to defeat artificial transactions, it is not really in the law, but it is in an apparent unwillingness or inability of the Department of National Revenue and the Department of Justice to use the available tools to enforce the law.

The committee is also concerned that one of the principle inducements to artificiality is the scheme of the act, the structure of the act, which in our view in itself in various areas of the Income Tax Act dictates that certain transactions must be carried out in an artificial way to meet an end result. Examples of this are the so-called "butterfly transactions". These are supposed to permit complex corporate reorganizations. However, you find this provision tucked away as an exception to a general anti-avoidance provision in the Income Tax Act. Another area that almost seems to induce taxpayers to carry out avoidance-type arrangements is the movement of losses among related companies. This can only be accomplished today, of course, through amalgamations, winding-up, or other techniques.

The committee really believes the existing legislative and judicial tests are sufficient to attack abusive avoidance transactions. In this regard the Departments of Justice and National Revenue really have a long and distinguished history of success. For example, they have been able to defeat dividend strips. In this regard we have the Supreme

[Traduction]

**M. Dorin:** Vous avez droit à tous les chapitres, sauf à celui de l'immobilier.

**Le président:** Soyons justes. Nous parlerons également de l'immobilier.

**M. Kellough:** Rappelons tout d'abord que nous avons été reçus par le ministère des Finances et que nous avons pu lui présenter nos recommandations. Notre Comité mixte de l'impôt se propose d'ailleurs de rédiger un mémoire beaucoup plus détaillé que celui que vous avez sous les yeux. Mais nous avons besoin d'un petit peu plus de temps pour cela. Nous espérons pouvoir d'ailleurs le faire parvenir au ministère des Finances vers la mi-octobre.

Les discussions que nous avons pu avoir au ministère sur la disposition anti-évitement ont d'ailleurs été extrêmement franches et directes. Nous avons pu dire ce que nous en pensions, certaines de nos critiques ont été bien reçues, et nous avons d'un autre côté accepté de revoir certaines de nos positions, et de recontacter plus tard les services du ministère pour en rediscuter.

Nous posons la question, dans notre mémoire, de savoir si nous avons véritablement besoin d'une telle disposition générale anti-évitement de portée très large. Notre comité a de façon unanime déclaré qu'il fallait effectivement lutter contre les tentatives de tourner la Loi sur l'impôt, mais il pense également que les dispositions législatives actuelles, et le travail des tribunaux, suffisent à lutter de façon satisfaisante contre les abus potentiels. Notre Comité pense par ailleurs que les difficultés que pourrait avoir à l'heure actuelle l'administration dans sa lutte contre les opérations factices destinées à tourner la loi, ne tiennent pas à la façon dont la loi est conçue, mais semblent plus venir du refus ou de l'incapacité du ministère du Revenu national et de celui de la Justice de faire appel aux moyens dont ils disposent pour faire respecter la loi.

Notre Comité craint cependant que la façon dont la loi est rédigée et structurée ne soit tout de même parfois à l'origine du caractère artificiel de certaines de ces opérations, lesquelles doivent nécessairement être conçues de cette façon si l'on veut effectivement obtenir le résultat désiré. On en a un exemple dans ces «opérations papillons», grâce auxquelles l'on arrive à permettre certaines réorganisations compliquées de société. Cependant la disposition correspondante ne figure que comme exception à la disposition générale anti-évitement de la Loi de l'impôt sur le revenu. Il y a également un autre domaine qui semble inciter les contribuables à essayer de tourner la loi, et c'est celui du report des pertes entre sociétés apparentées. Evidemment cela n'est possible aujourd'hui, bien sûr, que grâce au fusionnement, à la liquidation, ou à certaines autres techniques similaires.

Notre comité pense en fait que la loi et éventuellement l'action des tribunaux suffisent pour lutter contre l'évitement fiscal. Il faut d'ailleurs noter que les ministères de la Justice et du Revenu national ont remporté de très nombreuses victoires dans cette lutte. C'est ainsi qu'ils ont obtenu gain de cause pour interdire



## [Text]

Court of Canada decision in the Smyth case. They have defeated top-hat pension plans, as indicated by Westhill Redevelopments Limited and Susan Hosiery. They have defeated limited partnerships, with Interevivals Trust; defeated contingent and non-recourse debt arrangements; defeated transfer-pricing arrangements and artificial-surplus-creation arrangements; all within the confines of the existing legislative provisions under the act and the judicial tests that have been developed over the years to combat tax avoidance.

**Mr. Attewell:** The Little Egypt bump.

**Mr. Kellough:** The Little Egypt bump. That is one that has not been tested through the courts yet, but one that legislatively is of course no longer available because of some recent amendments that were made to the Income Tax Act. In our view there are few if any reported instances in which the courts have been forced to sanction abusive transactions because of legislative or judicial deficiencies.

**The Chairman:** What would have happened if the Minister had not produced a Ways and Means motion in connection with that scam in British Columbia to finance its rapid transit by the share issue—if he had not caught it in time?

**Mr. Kellough:** I suppose it would have gone ahead.

**The Chairman:** That is right; and it would have gone ahead legally, would it not?

**Mr. Kellough:** It would have gone ahead on the opinions that were given at the time.

**The Chairman:** Do you think the courts would have set it aside?

**Mr. Kellough:** There was certainly a strong basis to argue that the courts would have set it aside.

**The Chairman:** Or would it have gone ahead much the same as the alleged Little Egypt bump went ahead: slithered through, corrected after the fact, but there would have been nothing you could do during the fact by virtue of a general anti-avoidance principle's saying the whole transaction was artificial, which it was?

## [Translation]

la conversion des dividendes en gains en capital. Nous avons à ce sujet la décision de la Cour suprême dans l'affaire Smith. Les ministères ont également obtenu gain de cause dans le procès des régimes de pension des directeurs de société, comme dans l'affaire Westhill Redevelopments Limited c. Susan Hosiery. Ils ont obtenu également gain de cause à propos des sociétés en commandite, dans l'affaire Interevivals Trust; comme dans l'affaire des ententes sur les créances conditionnelles interdisant tout recours, dans l'affaire des ententes sur les transferts de prix, et de création artificielle d'excédents. Tout cela en invoquant les dispositions législatives actuelles, c'est-à-dire la loi, et en faisant appel à la jurisprudence qui s'est constituée au fil des ans dans la lutte contre l'évitement fiscal.

**M. Attewell:** Je pense aussi au Little Egypt.

**M. Kellough:** Effectivement. L'affaire n'a pas encore été discutée en justice, et sur le strict plan de la loi, les choses ont changé depuis les dernières modifications de la Loi de l'impôt sur le revenu. Mais on connaît très peu de cas où les tribunaux aient été effectivement obligés, d'imposer d'eux-mêmes des sanctions contre des opérations abusives, du fait d'une insuffisance de la loi ou de la jurisprudence.

**Le président:** Mais dans cette magouille de Colombie-Britannique, que se serait-il passé si le ministre n'était pas intervenu par une motion des voix et moyens, pour interdire cette émission d'actions destinées à financer ce moyen de transport rapide... Si la chose n'avait pas été prise à temps?

**M. Kellough:** Je suppose que les choses se seraient faites.

**Le président:** Exactement; et tout ça le plus légalement du monde, n'est-ce pas?

**M. Kellough:** Oui, conformément aux consultations qui ont pu être données à l'époque.

**Le président:** Pensez-vous que les tribunaux auraient annulé l'opération?

**M. Kellough:** Tout permet effectivement de le penser.

**Le président:** Ou est-ce que les choses se seraient passées exactement comme dans le cas du Little Egypt. On aurait réussi à louvoyer, les choses auraient pu peut-être être rectifiées ensuite, mais sur le coup vous n'auriez pu rien faire pour invoquer un principe général anti-évitement, et interdire une opération artificielle, ce qu'elle était bel et bien?

• 1940

Here is a public corporation, the Government of British Columbia, trying to use the Income Tax Act to finance its rapid transit. My God, if there ever was anything so repulsive you would have to wonder.

Voilà donc ici un organisme d'intérêt public, à savoir le gouvernement de Colombie-Britannique, qui essaie de se servir de la Loi de l'impôt sur le revenu pour financer son TGV. Peut-on imaginer quoi que ce soit de plus répugnant?



[Texte]

**Mr. Kellough:** I know that is the view of the government. It obviously was not the view of the provincial government.

**The Chairman:** I was wondering whether you thought the anti-avoidance provision, had the government not acted, would have worked in that case?

**Mr. Kellough:** One of the reasons that have been given to us for why Revenue Canada and the Department of Justice do not go after what appear to many of us as outright flagrant tax avoidance arrangements is that many of these arrangements seem to have the blessing of major legal and accounting firms. One must remember that an opinion is just that: it is just someone's opinion. That does not mean that is the law. That does not mean it cannot be challenged, and in circumstances where the government believes there is an arguable position they should make the case and go after some of these arrangements.

I think the government has decided to take a different tack. What they have done, rather than going after in a judicial way many of these perceived avoidance transactions, is to bring out specific press release types of legislation to deal with the particular problem and to slap it down immediately.

**Mr. Dorin:** But would you not agree that the danger in going after them is that—you are in the business and are paid to do these things—it takes several years, probably, before the end decision is reached, during which time considerable loss of revenue might occur? This may go on for quite a period, and, while some of us have a concern with press release changes, I am not sure that one can wait around for several years to get the end result of a court decision.

**Mr. Kellough:** That is a good point, and that is a matter of government policy obviously; but it seems to me that if it is the government's policy then the proposed general anti-avoidance rule is not going to do anything to improve that position, because it is just as arguable, to my mind, that many of these arrangements could go ahead under the general anti-avoidance arrangement as proposed.

Certainly, a business purpose test in the United States has not conclusively done away with tax avoidance schemes. They have continued in the United States, and they have been continually argued and debated and taken through the courts by the Internal Revenue Service.

**Mr. W. Strain (Chairman, Taxation Committee, Canadian Institute of Chartered Accountants):** One of our recommendations in this context, which Howard will get to, is the fact that we do not think the Departments of National Revenue and Justice are taking a strong enough position to curtail the abusive transactions they perceive to be going on. While we may disagree with what is abusive, it seems—

[Traduction]

**M. Kellough:** Je sais que c'est ce que pense le gouvernement. Ce n'était évidemment pas l'avis du gouvernement provincial.

**Le président:** Et si le gouvernement n'était pas intervenu, pensez-vous que la disposition anti-évitement aurait fonctionné?

**M. Kellough:** Une des raisons qu'on nous a souvent données au ministère du Revenu, ou de la Justice, pour justifier que certaines ententes qui paraissent être des cas flagrants d'évitement fiscal, ne fassent pas l'objet de poursuite, c'est qu'elles se font souvent avec la bénédiction des plus grands cabinets d'avocats et de comptables. Mais n'oublions pas qu'une consultation reste ce qu'elle est, c'est-à-dire une consultation. Ce n'est tout de même pas la loi. On peut donc toujours tenter un procès, et lorsque l'administration pense que sa position est juste et défendable, elle devrait effectivement engager des poursuites.

Mais il semble maintenant que le gouvernement ait décidé de procéder autrement. Au lieu de porter l'affaire devant les tribunaux en cas d'évitement fiscal, le gouvernement adopte des dispositions qui sont publiées sous forme de communiqués de presse ad hoc, pour couper immédiatement l'herbe sous le pied des fauteurs.

**M. Dorin:** Mais n'êtes-vous pas d'accord pour reconnaître—c'est d'ailleurs votre métier, vous êtes payé pour cela—qu'il faut souvent plusieurs années avant qu'une décision ne soit rendue, et pendant tout ce temps la recette de l'impôt enregistre des pertes? Les choses peuvent traîner assez longtemps, et même si certains d'entre nous sont opposés à cette technique des communiqués de presse, je ne suis pas certain qu'il soit bon d'attendre que les années passent et que le tribunal veuille bien enfin rendre une décision.

**M. Kellough:** Je comprends très bien ce que vous dites, et de toute évidence c'est au gouvernement ici d'arrêter sa politique; mais de toute façon je ne pense pas que la règle générale anti-évitement qui est proposée soit véritablement un progrès, et l'on pourrait très bien montrer au contraire qu'elle n'empêchera pas du tout la plupart de ces opérations de se faire.

Aux États-Unis on demande aux intéressés de justifier, d'un point de vue commercial, l'opération, ce qui n'empêche tout de même pas les gens de continuer à tourner la loi. Tout cela continue donc à faire l'objet de débats, et de procès devant les tribunaux, intentés par l'*Internal Revenue Service*.

**M. W. Strain (président du Comité de l'impôt de l'Institut canadien des comptables agréés):** L'une de nos recommandations à ce sujet, et Howard vous en parlera tout à l'heure, découle de ce que nous n'estimons pas suffisamment fermes les prises de position des ministères du Revenu national et de la Justice, lorsqu'il s'agit de lutter contre ces opérations abusives. On peut évidemment discuter du caractère abusif de telle ou telle transaction. . .

[Text]

**The Chairman:** Is it not that they do not find out about most of them until very long after the event?

**Mr. Strain:** That is true, and nothing in the proposed anti-avoidance legislation would stop that.

But, in terms of coming out with the press release type of legislation, the same purpose could be achieved by the Department of National Revenue taking a public position when these schemes come to their attention that: we, the government, do not like this; we, the government, think there are grounds within the existing law to strike down this type of an arrangement.

**The Chairman:** People ask for opinions from Revenue Canada. Is part of the problem that Revenue Canada is all too willing to certify schemes by giving their opinions for...? What do they charge—\$50 an hour or something?

**Mr. Strain:** There has been considerable evidence of that over the past number of years. There was clearly a change in departmental practice. I think the problem has been that for a time Revenue Canada was looking at the legislation on a very narrow, detailed basis, and as long as you could fit within the specific confines of a number of different provisions they felt that there was no basis on which to attack the transaction, when indeed had they stepped back a bit and looked at the overall effect and looked at the jurisprudential support behind it, they would have found all sorts of ammunition to attack those blatantly abusive transactions.

• 1945

**The Chairman:** We have run into that type of problem just recently in the film industry. You go into a film with one purpose, to produce a film so you can either sell the film or show it.

Well, you write the film off and then you proceed to sell it and claim it as a capital gain... and you went into the business for that purpose. I do not know how that ever goes away as a capital gain, but they apparently approve that kind of thing.

So what you are saying is that maybe Revenue Canada is not doing its job correctly, and if they did their job correctly, they would not need this. They could get tough as it is.

**Mr. Kellough:** If I could just clarify that issue, Mr. Chairman, I think we are saying first of all that they were taking a relaxed or easier position with respect to granting advanced tax rulings as of a couple of years ago, following the decision in the Stubart case.

They took the approach in granting many rulings that as long as each and every step of the transaction could be justified on a technical basis for tax purposes, that regardless of whether there was any business purpose, to

[Translation]

**Le président:** Mais le problème ne vient-il pas de ce que le ministère n'est informé que longtemps après coup?

**M. Strain:** C'est vrai, et rien dans ce qui est proposé ne pourra l'empêcher.

Mais si l'on veut commencer à réglementer à coup de communiqués de presse, je pense que l'on pourrait obtenir au ministère du Revenu national les mêmes résultats en prenant publiquement position, et en faisant savoir que le ministère n'est pas du tout d'accord avec telle ou telle opération dont il a eu vent; c'est-à-dire que le gouvernement avertit qu'il a les moyens, dans le cadre de la législation en vigueur, d'interdire l'opération.

**Le président:** Mais il arrive également que les intéressés demandent un avis au ministère du Revenu. Le problème ne tient-il donc pas en partie au fait que le ministère est trop souvent ravi de pouvoir approuver certaines transactions, en donnant une consultation pour... est-ce 50\$ de l'heure?

**M. Strain:** Cela semble effectivement avoir été monnaie courante au ministère au cours des dernières années. Il semble également que sa façon de procéder pendant tout ce temps ait été quelque peu différente de ce qu'elle avait été par le passé. Les services du ministère se sont alors contentés de vérifier que telle ou telle opération répondait bien à la lettre plutôt qu'à l'esprit, de la loi, alors qu'il aurait suffi de prendre un petit peu de recul et de consulter la jurisprudence pour constater que l'on avait effectivement toutes les raisons d'engager des poursuites contre telles ou telles transactions de toute évidence abusives.

**Le président:** Nous avons exactement eu ce type de problème à discuter à propos du secteur cinématographique récemment. Ceux qui participent à la production d'un film, le font pour vendre le film ou le faire distribuer.

On amortit le prix de la production du film, on le vend, et on peut ensuite inscrire cela comme gain en capital... c'est ce qui fait que les gens s'intéressent à cette prise de participation. Je ne vois pas comment cela peut figurer comme gain en capital, mais apparemment cela se fait avec l'approbation du ministère.

Ce que vous nous dites, en quelque sorte, c'est que peut-être Revenu Canada ne fait pas ce qu'il faut, et que si le ministère faisait son travail comme il convient, on n'aurait pas besoin de ce genre de disposition. Les moyens actuels dont dispose le ministère y suffiraient.

**M. Kellough:** J'aimerais préciser un peu, monsieur le président. Ce que nous disons avant tout, c'est que le ministère a commencé, après la décision qui a été rendue dans l'affaire Stubart, à rendre des décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu de façon plus large.

Qu'il y ait ou non un but commercial, en utilisant ce terme dans son sens le plus large, le ministère s'est mis à rendre des décisions anticipées lorsque chaque élément de l'opération pouvait être justifié par des arguments



## [Texte]

use that term in its broadest connotation, they would grant the ruling. This is how transactions such as the so-called Little Egypt bump were certified in a sense through the rulings process by Revenue Canada, and it should be pointed out that Revenue Canada has no legal responsibility to grant rulings at all.

They do it, really, as an administrative accommodation to taxpayers to give them some certainty in complicated transactions. It is quite free for Revenue Canada to administratively take the position that they will not rule on any given transaction which in their view, with their concept of tax morality, does not justify a ruling being given.

**The Chairman:** So they would be even better off if they ruled on every one of those that if you try it, we will prosecute to the end and we will carry it to the Supreme Court of Canada, and if you win there, God help you, because your legal fees will be so high you will wish you had never seen it.

**Mr. Kellough:** That is certainly one point we make as well, Mr. Chairman, in trying to better administer the act. We do not think Revenue Canada should be taking flyers on legislation. We think that would be an abuse of the legal process if there is a minimal chance of success.

But certainly where they have an arguable case, we think they should be pressing those cases and they should be pressing those cases in circumstances where they came out with press release legislation. Often—indeed, in most cases—with this legislation what they do is provide grandfathering provisions such that all of the transactions which had gone on before are somehow given credence by virtue of that grandfathering. We do not believe those kind of transactions should necessarily be grandfathered.

In fact, there is precedent for that with the at-risk limited partnership rules, for example. Revenue Canada continues to push its administrative position prior to the legislative at-risk rules being passed. In that way Revenue Canada could indicate to the public that just because they legislate something it does not mean they are thereby sanctioning everything that has gone on before.

A second aspect we think Revenue Canada could improve upon is the form of early-warning system whereby when they do get wind of transactions that are abusive they let the taxpaying public know this is just not something they will contemplate; they will take action in circumstances they believe are deserving of such.

**Mr. Attewell:** That SRTC deal—I understand that originally the former government budgeted or targeted it might cost us \$200 million or so. I guess the final number... I do not know what it is—between \$2 billion and \$3 billion.

## [Traduction]

purement techniques au regard de l'impôt. C'est comme cela que les opérations du genre *Little Egypt* ont pu être autorisées grâce à cette procédure de décisions anticipées du ministère; il faut d'ailleurs ajouter que le ministère n'est absolument pas tenu de rendre ces décisions.

C'est une faveur que l'administration fait aux contribuables, afin que ceux-ci ne soient pas, lors de certaines opérations complexes, dans le vague le plus total. Mais le ministère du Revenu peut très bien refuser de rendre ce genre de décision, lorsque l'opération lui semble douteuse, sur le plan de la moralité fiscale.

**Le président:** Il serait alors même préférable que le ministère avertisse dans ce cas les contribuables qu'il les poursuivra jusqu'au bout, et même jusqu'à la Cour suprême du Canada, et les frais de procédure risquent d'être si élevés que les intéressés hésiteront.

**M. Kellough:** C'est exactement ce que nous disons également, monsieur le président, lorsque nous demandons que l'on se serve de la loi de façon la plus efficace. Nous ne pensons pas que le ministère du Revenu doive procéder systématiquement. Nous pensons que ce serait un abus de la procédure judiciaire, et notamment si le défendeur a quelque chance de s'en tirer.

Mais lorsque le ministère a la conviction que le droit est de son côté, nous pensons effectivement qu'il devrait poursuivre l'affaire, et c'est notamment ce qu'il devrait faire très souvent au lieu de recourir à cette réglementation à coup de communiqués de presse. Dans la plupart des cas, en effet, ce genre de réglementation prévoit en même temps les droits acquis, si bien que toutes les opérations qui ont eu lieu avant restent tout à fait légales. Nous ne pensons pas que ce genre d'opérations doivent nécessairement bénéficier du régime des droits acquis.

Il y a même un précédent dans ce domaine, c'est celui de la réglementation sur les sociétés en commandite ou à risque. Revenu Canada continue à défendre le point de vue de son administration, tant que les dispositions législatives n'ont pas été prises. Le ministère pourrait d'ailleurs avertir le contribuable qu'il ne suffit pas que des dispositions législatives soient prises à un moment donné pour que tout ce qui a pu avoir lieu avant soit automatiquement légal.

Mais le ministère pourrait également se faciliter la tâche en publiant des avertissements préalables lorsqu'il a vent d'une opération qu'il juge douteuse; il pourrait alors avertir les contribuables qu'il ne va certainement pas tolérer que l'opération ait lieu, et qu'il prendra les mesures qui lui paraissent justifiées.

**M. Attewell:** Parlons du CIRS... à l'origine le gouvernement précédent avait prévu un budget de 200 millions de dollars environ. Finalement le chiffre a atteint... je ne sais plus très bien... entre deux et trois milliards de dollars.



[Text]

Now, was that bad legislation? It is kind of related to the topic you just mentioned. Surely there were some signals pretty early on. I cannot believe there was any intention for it to be that widely interpreted. What are your comments on this particular program?

**Mr. Kellough:** I have a couple of comments. First of all, there was little, if any, consultation with the people who were practising in the tax area. The legislation came out as a government initiative of the day. People on the joint committee, for example, were not canvassed as to what our views would be.

• 1950

The second feature which I think had a very adverse, serious result in the overrun on the cost side for this program was that early on Revenue Canada came out with a press release which indicated that the quick-flip type of transaction was going to be allowed, whereby you could get in and out of this Scientific Research Tax Credit program and take a profit and get your tax deduction.

That was a very startling revelation to many people in the tax area. I think what this program showed in many respects is that Canada really does have an entrepreneurial bent to it, because it brought dozens, if not hundreds, of agents out of the woodwork who grasped onto this, and they sold this thing as if their life depended on it.

**Mr. Dorin:** Could I ask for a clarification of something you just said, when you talked about the fact that when finance—

**Mr. Attewell:** Excuse me just a second, are you through with comments on SRTC?

**Mr. Kellough:** I would like to say on this early-warning system, which I suggest Revenue Canada might give consideration to... Revenue Canada will have some problems in bringing in such a system, because I realize they do not want to start interfering with normal commercial transactions before they are sure of their facts.

Furthermore, they do not want to be the subject of civil suits which might occur if they do improperly interfere with ongoing transactions by saying they are going to go out and go after this particular transaction because in their view it is artificial.

But there is precedent for Revenue Canada acting in this way. Some of you might recall that a few years ago a brokerage house in Canada came out with an offering whereby units of the Cayman Island Trust were being sold. The Director General of Tax Avoidance for Revenue Canada examined this and came out with a statement that he did not think it would necessarily work, and he gave reasons for it. This caused the promoters and others to reconsider it, and in the final analysis the entire matter was dropped and the offering never did go ahead.

[Translation]

Est-ce dû à une loi mal faite? Ce cas me semble entrer dans le cadre de ce que vous venez d'évoquer. Il semble précisément qu'on ait eu très rapidement vent de l'affaire. Je ne pense pas non plus que le gouvernement ait véritablement voulu que l'on puisse interpréter la loi de façon aussi laxiste. Qu'en pensez-vous?

**M. Kellough:** J'aurais deux choses à répondre. Tout d'abord, les spécialistes du fisc n'ont pour ainsi dire pas été consultés. Ce sont les services du gouvernement qui ont rédigé la loi. Les membres de notre comité mixte par exemple, n'ont même pas été consultés.

Un autre élément a contribué à faire grimper de façon vertigineuse le coût de ce programme, à savoir qu'à ses débuts Revenu Canada a fait savoir, par un communiqué de presse, que les ventes-rachats rapides, permettant de bénéficier du crédit d'impôt pour la recherche scientifique, d'obtenir la déduction fiscale et d'abandonner alors le programme, allaient être autorisées.

Ce fut la grande surprise pour beaucoup de fiscalistes. Ce que ce programme a démontré à bien des égards, c'est qu'au Canada on ne manque nullement d'esprit d'entreprise, car des douzaines, voire des centaines d'agents, avec un zèle de néophyte, ont convaincu leurs clients de participer à ce programme, comme s'il y allait de leur vie.

**M. Dorin:** Pourriez-vous préciser ce que vous venez de dire, lorsque vous disiez que les finances...

**M. Attewell:** Excusez-moi un instant: en avez-vous terminé avec le crédit d'impôt pour la recherche scientifique?

**M. Kellough:** Je voulais dire à propos de ce système de pré-alerte, auquel Revenu Canada devrait songer... ce ne sera pas sans mal qu'on introduira un tel système, car je comprends que Revenu Canada ne veuille pas intervenir prématurément dans des transactions commerciales, sans être sûr des faits.

Revenu Canada ne veut pas non plus s'exposer à des poursuites en intervenant dans des transactions ordinaires qui seraient taxées à tort de transactions truquées.

Mais Revenu Canada peut se référer à un précédent: il y a quelques années, certains d'entre vous s'en souviennent peut-être, un courtier canadien s'est chargé de la vente de parts de la Cayman Island Trust. Le directeur général de l'évitement fiscal de Revenu Canada après examen du cas, a déclaré qu'à son avis cela ne marcherait pas et il en a donné ses raisons, ce qui a amené les promoteurs et autres à réfléchir et l'affaire, en dernier ressort, ne s'est pas faite.

[Texte]

**Mr. Attewell:** You mentioned there was no consultation beforehand on this package.

**Mr. Kellough:** Not with the joint Canadian venture; there may have been with others in the industry that I am not aware of.

**Mr. Attewell:** Referring to the joint committee, then, presumably your group must have heard pretty early on in the process what a scam this really was. Do you have any obligation to come to Revenue Canada, or the Department of Finance, and indeed did you?

**Mr. Kellough:** Revenue Canada had all kinds of warning because of the advance-ruling requests that were going through. In fact, it was the advance-ruling requests we are going through that caused them, as I understand it, to come out with their press release to allow the quick-flip type of transaction.

**The Chairman:** To save them from getting all these extra advance-ruling requests. What you are really saying is that the Minister of National Revenue at the time and the whole department conspired with the tax-planning people to allow this quick flipping.

**Mr. Kellough:** I would not put it quite that strongly. I am sure there were considerable pressures brought to bear on the department to allow the quick flip, and at the time they thought it was fine, but in hindsight it turned out to be a disaster.

**Mr. Strain:** I think probably what happened—and I am speculating here; I am not talking from personal experience—was that the quick flip likely was sanctioned with respect to a “good deal”. A taxpayer deserving of assistance and funding for a bona fide research and development project put forward this deal. There was an interest on the part of the government to see that project go ahead. It was sanctioned. It was then available, if you will, for everybody.

As Howard said, we have had a secondary market in tax arbitrage that has been created as a result of that whole SRTC, quick-flip episode. That announced to the public that these kinds of transactions which did not have real substance to them would be sanctioned by the government under certain circumstances. That just blew the lid off the whole exercise, and once the SRTC deals were killed by the moratorium on rulings, then things moved off into other areas.

That started the whole process of looking at loss transfers, for example, which are just an extension of that phenomenon. By the same token, certain deals there were accepted, and then you go one step further, and one step further, and so on.

**Mr. Garneau:** Would you suggest that even with the avoidance section it could have been stopped? If the department had issued a pre-rolling, the same department could not use anti-avoidance to tax back what they approved at the very beginning.

[Traduction]

**M. Attewell:** Vous disiez qu'il n'y avait pas eu de consultations préalables sur ces mesures.

**M. Kellough:** Pas pour cette entreprise mixte canadienne, mais il se peut qu'il y en ait eu pour d'autres, dont je ne suis pas au courant.

**M. Attewell:** Pour en revenir au comité mixte, votre groupe a dû apprendre assez rapidement de quelle magouille il s'agissait. Avez-vous l'obligation d'en informer Revenu Canada ou le ministère des Finances, et l'avez-vous fait?

**M. Kellough:** Revenu Canada avait reçu toutes sortes d'avertissements en raison des demandes de décision anticipée en matière d'impôt qui avaient été faites. Ce sont ces demandes qui, en fait, l'ont amené à publier le communiqué de presse autorisant ce genre de transactions.

**Le président:** Pour éviter d'être inondé de toutes ces demandes de décision anticipée. Vous voulez dire par là que le ministre du Revenu national de l'époque et tout le ministère ont conspiré avec les fiscalistes pour autoriser ces ventes-rachats rapides.

**M. Kellough:** Je ne dirais pas les choses aussi crûment. Des pressions considérables ont dû s'exercer sur le ministère pour autoriser ces ventes-rachats rapides et le ministère, à l'époque, n'y a pas vu de mal, et ce n'est qu'après coup que la chose a pris des dimensions catastrophiques.

**M. Strain:** Ce qui a probablement dû se passer—et c'est là pure conjecture, je ne parle pas d'expérience personnelle—c'est que l'opération d'achat-vente rapide a été considérée comme une bonne affaire. Un contribuable méritant qui voulait financer un projet sérieux de recherche et de développement a fait cette proposition et le gouvernement avait intérêt à ce que le projet se réalise et a donné son approbation, après quoi la porte était ouverte pour tous les autres.

Comme le disait Howard, nous avons eu un marché secondaire d'arbitrage fiscal qui s'est créé à la suite de toute cette affaire de crédit d'impôt à la recherche scientifique et de ces transactions rapides. C'était faire savoir au public que ce genre de transaction sur papier serait, dans certaines circonstances, approuvée par le gouvernement. C'était ouvrir les vannes et lorsque le moratoire a été déclaré sur les décisions anticipées, les transactions de CIRS ont été bloquées et l'intérêt s'est porté sur autre chose.

Cette affaire a mis en branle, entre autres, l'examen des transferts de pertes, qui sont simplement le prolongement de ce phénomène. Dans la même veine, certaines transactions ont été acceptées, et une autorisation en entraîne une autre, on peut aller toujours plus loin.

**M. Garneau:** Pensez-vous que même avec l'article sur l'évitement, on aurait pu arrêter la chose? Si le ministère avait rendu une décision anticipée, il n'aurait pu utiliser l'anti-évitement pour récupérer par l'impôt ce qu'il avait approuvé au départ.



[Text]

[Translation]

• 1955

**Mr. Strain:** I think, Mr. Garneau, had the government decided the flip was not to be sanctioned, there was sufficient ammunition in the legislation as it presently exists to strike it down, by the fact that those notes existed for 15 minutes across a boardroom table. Had a court looked at that—I am not a lawyer, I will have to defer to my colleague—I think there was every good chance that those deals would not have succeeded.

**Mr. Garneau:** Your view is that those anti-avoidance measures are not necessary. Is that your conclusion?

**Mr. Strain:** That is our committee's position, yes. They are not necessary to combat the abusive anti-avoidance type of transaction.

**Mr. Garneau:** If the department were to use those sections, would the taxpayer have to foot the bill before going to court?

**Mr. Kellough:** That is the process one must go through. Under the assessing approach, if allegations are made by the Revenue Canada, the taxpayer must then satisfy or disprove the allegations by mounting sufficient fact in law to prove his case. Certainly in that sense, the onus or the obligation is upon the taxpayer to fight the fight.

If the matter goes to court, there is really nothing remaining for Revenue Canada to do after they have issued the assessment. It is up to the taxpayer to disprove the allegations that have been made, so he will have legal and other expenses.

**Mr. Garneau:** Yes, but I just want to know who will get the money in the meantime, under the actual legislation and after the proposal of the anti-avoidance rule.

**Mr. Kellough:** I do not think anything is proposed to change in that respect. Under the present circumstances, when a taxpayer lodges an objection to a reassessment and unless Revenue Canada believes its account is in jeopardy, normally no collection procedure is taken.

Interest does accumulate, however, and as you know interest at this point accumulates at a compounding daily rate, so it can be very expensive if the case carries on for a prolonged period of time and the taxpayer loses the fight.

**Mr. Garneau:** At the top of page 4, you explained that. I am not sure I understand. I am not a specialist in that field. What is the difference between a taxpayer fighting the decision by Revenue Canada under the actual legislation and fighting a decision of Revenue Canada under the proposed anti-avoidance rule?

I am not sure I understand when you say that this burden forces taxpayers to present evidence and marshal the law so that on a balance of probabilities, the government's case can be disproved. Is this not actually the case?

**Mr. Kellough:** Yes, it is the case. This is not really a point that is made against the proposed general anti-

**M. Strain:** Je pense, monsieur Garneau, que si le gouvernement avait décidé de ne pas sanctionner la vente-rachat rapide, la loi, sous sa forme actuelle, contenait suffisamment d'armes pour l'interdire, du fait que ces documents ont changé de main en l'espace de quinze minutes. Je ne suis pas juriste et je dois m'en tenir à ce que dira mon collègue, mais si un tribunal s'en était saisi, je suis sûr que ces transactions n'auraient pas été autorisées.

**M. Garneau:** Vous concluez que ces mesures anti-évitement ne sont pas nécessaires, n'est-ce pas?

**M. Strain:** C'est effectivement la position adoptée par notre comité: elles ne sont pas nécessaires pour s'opposer à ce genre de transactions abusives.

**M. Garneau:** Si le ministère invoquait ces articles serait-ce au contribuable de payer l'addition avant d'aller au tribunal?

**M. Kellough:** C'est la procédure à suivre. Avec la méthode de l'évaluation, si des allégations sont faites par Revenu Canada, le contribuable doit prouver ou réfuter les allégations en apportant lui-même les éléments de preuve. Et en ce sens, on peut certainement dire que c'est au contribuable de se défendre.

Si l'affaire est portée devant les tribunaux, il ne reste aucun recours à Revenu Canada après l'évaluation. C'est au contribuable de réfuter les allégations, de sorte qu'il aura des frais de justice et autres.

**M. Garneau:** Oui, mais j'aimerais savoir qui reçoit l'argent entre-temps, d'une part avec la loi actuelle, et d'autre part après la proposition de la règle anti-évitement.

**M. Kellough:** Rien ne changera à cet égard, je crois. Dans les circonstances actuelles, aucune procédure de perception n'est engagée lorsqu'un contribuable fait objection à une réévaluation, à moins que Revenu Canada ne considère que le compte ne soit en danger.

Mais les intérêts s'accumulent, à un taux journalier composé, ce qui peut revenir fort cher si l'affaire se prolonge et si le contribuable perd la partie.

**M. Garneau:** Vous expliquez cela au haut de la page 4 mais je ne suis pas sûr de comprendre, n'étant pas spécialiste en la matière. Quelle est la différence entre le contribuable qui conteste une décision de Revenu Canada, avec la loi actuelle, et le même cas avec le projet de disposition anti-évitement?

Vous dites que ceci oblige les contribuables à apporter des éléments de preuve et à interpréter la loi afin de contester la décision du gouvernement en pesant les diverses probabilités, mais je ne suis pas certain de vous comprendre. N'en est-il pas ainsi actuellement?

**M. Kellough:** Oui, c'est exact, ce n'est pas vraiment un argument invoqué contre le projet de disposition général



[Texte]

avoidance rule, because that is the current situation in the law today.

It is not very clearly stated but what was intended here was to point out that taxpayers, serious ones—not all of them are—the ones who carefully look at transactions and get advice, will just not carry them out because they think the only downside of doing the transaction is to pay the added interest cost if they are wrong. If they are wrong, I think the consequences are much more severe. You have, as I say—

**Mr. Garneau:** The transaction could fail.

**Mr. Kellough:** It could fail and it could cost them much more than what they might anticipate. Most taxpayers are not litigious at heart. They would much rather not go to court. They would like to stay out of it. They like certainty in their lives. They want to know what the tax consequences are.

**Mr. Garneau:** I understand all that. I thought the main point in opposing the anti-avoidance rule was that the decision would be made by officials of the department, not by a court of law. I am not sure it is the main reason why you oppose an anti-avoidance rule. Until now, from what I have heard, I think it is better to have those rules. It is what I have heard since the beginning of the meeting.

• 2000

If we say the taxpayer does not want to be judged by an official, but by a court of justice, I can accept it. I think if the Revenue Canada has more tools in its hands, it will be able to act accordingly. If a civil servant will not decide on a transaction, I am inclined to disagree with you.

**Mr. Kellough:** That is fine; I have been disagreed with before. With respect, let me continue and give you further reasons why we—

**Mr. Dorin:** I want to ask three questions related to the things you said. Part of your response might include some clarifications.

When you said you saw no reasons why Revenue Canada could not seem to avoid going after transactions which occurred prior to them expressing either changing the law through a tax press release or through other forms, does that not imply a form of retroactive legislation? I take it you are not suggesting that. I would like you to clarify what you meant when you said you did not see why they seemed not to go back after some of these transactions occurring before they put their press release forward.

You referred to the Stubar case. Do you believe the guidelines put forward by Justice Estey in that decision would be sufficient without having the anti-avoidance

[Traduction]

anti-évitement, parce que c'est d'ores et déjà ainsi que les choses se passent.

Ce n'est pas dit très clairement, et nous avons l'intention de faire ressortir que les contribuables sérieux—car ils ne le sont pas tous—ceux qui examinent soigneusement les transactions et qui consultent un juriste, ne feront pas ces transactions, sachant que s'ils sont dans leur tort, les intérêts s'ajoutent à ce qu'ils doivent payer. S'ils sont dans le tort, les conséquences sont beaucoup plus graves. Vous avez, comme je le disais. . .

**M. Garneau:** La transaction pourrait ne pas avoir lieu.

**M. Kellough:** C'est exact, et il pourrait leur en coûter beaucoup plus cher que prévu. La plupart des contribuables craignent les tribunaux et n'ont pas un tempérament de plaideur. Ils tiennent aux certitudes, préfèrent rester à l'écart des tribunaux et veulent savoir quelles sont les conséquences fiscales.

**M. Garneau:** Je comprends bien. Je pensais que l'argument principal pour s'élever contre la règle anti-évitement est que la décision serait prise non par un tribunal, mais par les fonctionnaires d'un ministère. Je ne suis pas sûr que ce soit là la principale raison pour laquelle vous vous opposez à la disposition anti-évitement. D'après ce que j'ai entendu jusqu'à présent, il me paraît préférable d'avoir ces règles, c'est du moins ce que j'ai entendu depuis le début de la réunion.

Je comprends aisément que le contribuable ne veuille pas être jugé par un fonctionnaire, mais plutôt par un tribunal. Si l'on donne davantage d'outils à Revenu Canada, il pourra agir en conséquence. Si un fonctionnaire ne porte pas de jugement sur une transaction, j'ai tendance à ne pas être d'accord avec vous.

**M. Kellough:** Vous n'êtes pas le premier à ne pas être d'accord avec moi, mais je vous demanderai quand même de me permettre de vous donner d'autres raisons pour lesquelles nous. . .

**M. Dorin:** Je voudrais poser trois questions portant sur les points que vous avez mentionnés et votre réponse contiendra peut-être certains éclaircissements.

Vous disiez ne pas voir de raisons pour lesquelles Revenu Canada ne pouvait faire autrement que de poursuivre les transactions survenues avant le communiqué de presse ou autre moyen portant modification de la loi: est-ce que cela n'implique pas une forme de rétroactivité? Ce n'est vraisemblablement pas ce que vous dites. J'aimerais que vous précisiez ce que vous vouliez dire en affirmant que vous ne voyez pas de raisons pour lesquelles Revenu Canada ne poursuivrait pas certaines de ces transactions antérieures au communiqué de presse.

Vous parliez de l'arrêt Stubar. Pensez-vous que les directives énoncées dans cette décision par le juge Estey suffiraient à elles seules, sans règles anti-évitement? M.

## [Text]

rules? Mr. Estey said a business purpose test was not necessary.

As an added deterrent in the United States, as I am sure you are aware, there can be a personal liability on tax professionals who counsel tax avoidance. I would like to know what you think of that?

**Mr. Kellough:** To deal with the first question about retroactivity, what I meant by the department going after pre-existing transactions when legislation comes out was that if they believed the transactions involved tax avoidance, they should not be sanctioning those transactions by virtue of grandfathering them through the legislation. They should bring out the legislation to make their intentions definite so something specific is on the books. By coming out with press-release legislation, the government believes it needs something more specific to discourage taxpayers from continuing with a particular course of action.

If there is a judicial basis to deal with pre-existing transactions on the basis of the law as it existed prior to the time of the press release legislation, they should use the full force of the law to go after those transactions. It is not retroactivity in the application of the statutory provisions; it is simply using the judicial means already available.

**Mr. Dorin:** It is a very expensive and lengthy process not only for Revenue Canada and their side in the courts, but also for the taxpayer. I know what you are saying, but one of the problems we have is the complexity of the act, which we are going to talk about later, and adding the cost of the system.

**Mr. Kellough:** Government has made the statement that tax avoidance is rampant. It depends on how serious they are in combatting tax avoidance. If they do not think it is very serious or they believe it will be too expensive—costs are a concern whatever you do—they are going to make the decision not to go after these pre-existing transactions.

We are saying not to sanction what you regard as tax avoidance, which is really what you are doing by grandfathering these pre-existing transactions. You may not do it in all cases, but we think that Revenue Canada has to show its true colours and what it intends to do to people who they believe are engaging in serious tax avoidance, and that might mean going after pre-existing transactions when legislation comes out to deal more specifically with the situation.

• 2005

**Mr. Strain:** I think there are essentially two features here. We are talking about tax avoidance, and really, that is a very difficult term to define. There is tax avoidance in the sense that transactions are going forward that are clearly not within the intent of the legislation. There are transactions perhaps that are perceived as being tax avoidance when indeed the intent of the legislation was unclear; the transaction indeed falls within the context of

## [Translation]

Estey disait en effet qu'il n'était pas nécessaire d'exiger le test d'objet commercial.

Vous n'ignorez certainement pas qu'aux États-Unis, les fiscalistes qui conseillent l'évasion fiscale sont jugés personnellement responsables, ce qui exerce un effet de dissuasion. Qu'en pensez-vous?

**M. Kellough:** Je vais d'abord répondre à votre première question concernant la rétroactivité: je disais que si le ministère poursuivait des transactions antérieures à la promulgation de la loi et qu'il soupçonnait de constituer une évasion fiscale, il ne devrait pas les sanctionner en invoquant le fait qu'elles représentent des droits acquis. La loi devrait être promulguée de façon à annoncer clairement ses intentions afin que celles-ci soient connues de tous. En faisant la loi à coups de communiqué de presse, le gouvernement considère qu'il lui faut quelque chose de plus spécifique pour dissuader les contribuables de continuer à avoir certains comportements.

S'il existe un fondement juridique pour s'occuper des transactions antérieures, comme il en existait les communiqués de presse, il faudrait invoquer la loi, dans toute sa portée, pour s'en prendre à ces transactions. Ce n'est pas la rétroactivité dans l'application des dispositions de la loi, il s'agit simplement de faire appel aux moyens juridiques déjà existants.

**M. Dorin:** C'est un processus très long et très coûteux non seulement pour Revenu Canada, mais également pour le contribuable. Je comprends ce que vous dites, mais nous avons affaire là à une loi très complexe, dont nous allons parler plus tard, et on ajoute également au coût du système.

**M. Kellough:** Le gouvernement a déclaré que l'évasion fiscale était très répandue et il faut savoir dans quelle mesure il tient à la combattre. Si la situation ne lui paraît pas grave, ou s'il pense que le combat sera trop coûteux—car quoi qu'on fasse, il faut prendre en compte ce que cela coûtera—il décidera de ne pas poursuivre ces transactions antérieures.

Nous demandons qu'on ne sanctionne pas ce que vous considérez comme l'évasion fiscale, ce que vous faites si vous transformez ces transactions antérieures en droits acquis. Ce n'est peut-être pas nécessaire dans tous les cas, mais Revenu Canada devrait se montrer sous son vrai jour et de quel bois il se chauffe quand il a affaire à des gens qui pratiquent sur une grande échelle l'évasion fiscale, ce qui pourrait l'amener à s'occuper des transactions antérieures à la promulgation de la loi, pour redresser ce genre de situation.

**M. Strain:** Cette question comprend deux aspects. Nous parlons d'évasion fiscale, terme difficile à définir. Il y a évasion fiscale lorsque des transactions ont lieu qui ne respectent pas l'intention de la loi. Il y a des transactions considérées comme une forme d'évasion fiscale lorsque l'intention de la loi n'était pas claire; la transaction s'inscrit effectivement dans le contexte de la loi et elle respecte l'intention et l'esprit.



[Texte]

the legislation, and arguably within the intent and spirit of the legislation.

In the latter situations, our suggestion is that you cannot attack those on the strength of a general anti-avoidance rule. If there is a fault in the structure of the statute, that has to be corrected with legislation. If it is felt that there is abusive—

**The Chairman:** Why can you not use the general section to go after something that does not happen to be caught in the specifics? Is that not the whole point of an anti-avoidance section?

**Mr. Strain:** I suggest, Mr. Chairman, that the whole point of an anti-avoidance section is to go after those transactions which, in the view of the government, are not within the intent and spirit. The legislation, as was pointed out earlier, is extraordinarily complex.

**The Chairman:** The legislation is silent on the issue.

**Mr. Strain:** And quite frequently one cannot discern what might have been the intent from the words that are in the statute.

**The Chairman:** You certainly cannot.

**Mr. Strain:** One can tell what is good and one can tell what is very bad, but as soon as you get into the middle of that spectrum, you are in never-never land to some degree. Our concern, as Howard has pointed out—

**The Chairman:** Does this proposed section not give the courts the right to say, on a hearing on this matter, that this particular transaction, whether it was visualized as a fair deal or not from a tax point of view, after the event, as being a transaction, that they are setting it aside because it is an avoidance scheme? This puts people at a great deal of risk, of course, if they are in the tax and counselling profession.

**Mr. Strain:** We have no objection to that per se. Our objection is the proposed anti-avoidance rule as it is in the white paper. It goes far beyond what is required to achieve the purposes you mention.

**The Chairman:** What about the beautiful one Dorin has? Not only do they have that, but the tax consultants who lose the cases wind up getting prosecuted and charged for counselling.

**Mr. Kellough:** You can get prosecuted and charged in Canada for counselling if you counsel a taxpayer to commit an offence. If it is tax evasion, you can get prosecuted under the Criminal Code for that. I am not sure that tax professionals can be prosecuted for counselling tax avoidance in the U.S. I know there are certainly ethical considerations. The American Bar Association has issued ethical standards as to the basis on which opinions must be given. If those ethical canons are violated in tax counsel's giving opinions, he could perhaps lose his licence to practice, which for him would be as serious as going to jail.

[Traduction]

Dans ce genre de situations, nous pensons que l'on ne peut s'en prendre à ces transactions en invoquant une règle générale anti-évitement. S'il y a une lacune dans la loi, c'est ce vice qu'il faut corriger. Si l'on considère qu'il y a abus...

**Le président:** Pourquoi ne peut-on pas invoquer les principes généraux de la loi pour des transactions qui ne pèchent pas par le détail? N'est-ce pas l'objectif d'une disposition anti-évitement?

**M. Strain:** D'après moi, monsieur le président, son objectif est de s'en prendre aux transactions qui ne respectent pas l'intention et l'esprit de la loi. Or celle-ci, nous le disions tout à l'heure, est d'une complexité extraordinaire.

**Le président:** La loi ne dit rien sur ce point.

**M. Strain:** Et d'après son libellé actuel, il n'est souvent pas possible de distinguer quelle en a été l'intention.

**Le président:** C'est tout à fait exact.

**M. Strain:** On peut en déduire ce qui est bon ainsi que ce qui est très mauvais, aussitôt qu'on arrive dans une zone intermédiaire, on est dans le brouillard. Ce que nous craignons, comme le disait Howard...

**Le président:** Le projet d'article ne donne-t-il pas droit aux tribunaux de dire qu'une transaction, qu'elle ait été considérée comme juste ou non du point de vue fiscal, après coup, est en réalité une manoeuvre d'évitement? Ceci crée naturellement un risque pour les fiscalistes et conseillers.

**M. Strain:** Nous n'avons pas vraiment d'objection à cela, mais nous nous élevons contre le projet de règle anti-évitement tel qu'il figure dans le Livre blanc, parce qu'il va bien au-delà de ce qui est nécessaire pour parvenir à l'objectif que vous avez mentionné.

**Le président:** Qu'en est-il de l'exemple de Dorin? Il présente les mêmes caractéristiques avec, en plus, la possibilité pour les fiscalistes qui perdent le procès d'être exposés à des poursuites pour les conseils qu'ils ont donnés.

**M. Kellough:** Au Canada, on risque des poursuites si l'on conseille à un contribuable de commettre un délit. S'il s'agit d'évasion fiscale, vous tombez sous le coup du Code criminel. Je ne sais pas s'il en est de même aux États-Unis, mais il existe certainement un code professionnel. L'*American Bar Association* a publié un code de déontologie sur le fondement des consultations. Si le fiscaliste enfreint ce code, il risque de perdre sa licence, ce qui risque d'être aussi grave pour lui que d'aller en prison.



[Text]

**Mr. Dorin:** I think it is the Stubar case.

**Mr. Kellough:** Yes, the Estey guidelines. Our view is that there have been too many lay interpretations of those guidelines. We do not think they stand for the proposition that Canada does not have a business purpose test. And when you read very carefully what Mr. Justice Estey said, we think his rules of interpretation are tantamount to what they have in the United States.

When looking at the Gregory J. Helvering case, for example, the leading case in the United States to formulate the business purpose test, they found there was no commercial purpose to it. When you looked at it, you found the only reason it was carried out was to give a tax effect. It was done only for that purpose. There was no business element, no commercial reality related to the transaction. What they were saying, in the committee's view, is that Mr. Justice Learned Hand and the Court of Appeal decision really looked at what the object and spirit of the U.S. legislation was, and came to that conclusion. He concluded that the specific rollover provision the taxpayer was trying to take advantage of in the winding up of a company was not within the object and spirit of the legislation. That is what Mr. Justice Estey also concluded.

• 2010

In fact, when you look at Mr. Justice Estey's first guidelines, he says that where the facts of a case reveal no bona fide business purpose for the transaction, 245(1) as it now is, "may be found to be applicable" depending upon all the circumstances of the case. He goes on in one of his further listed guidelines, 3(b), to say that the formal validity of a transaction may be insufficient where the provisions of the Income Tax Act necessarily relate to an identified business function, and in that case the transaction can be overturned.

It is interesting. I will not go through this, but I am sure you have read the case and you have seen the reasons Mr. Justice Estey gives for not wanting to incorporate a general business purpose test. One of the reasons is that he feels that kind of test would force an assessment of all existing tax relief types of legislation. He brings out the point that our Income Tax Act is designed to serve a number of purposes, both economic and social. If you have a general business purpose, many of those provisions are there with the express intent to be used without a general business purpose. So if you had a general business purpose that stands the test, it would really cancel out the effectiveness of those provisions.

The Department of Finance has said that is not the way they want to interpret this provision, and that you can get around that adverse interpretation because there are explanatory notes, which say there are certain transactions that will not be subject to that provision. Second, there is a purpose provision, proposed subsection 245(6).

[Translation]

**M. Dorin:** Je crois que c'est l'affaire Stubar.

**M. Kellough:** Oui, les directives du juge Estey. À notre avis, ces directives ont été interprétées par trop d'amateurs et ne peuvent se substituer aux critères d'objet commercial, que le Canada n'a pas. Si vous lisez attentivement ce que dit le juge Estey, vous constaterez que ces règles d'interprétation sont équivalentes à ce qu'il y a aux États-Unis.

C'est ainsi que dans l'affaire Gregory J. Helvering, qui portait sur le critère d'objet commercial aux États-Unis, on a constaté qu'il n'y avait pas eu d'objectif commercial et que sa seule raison d'être était d'ordre fiscal. C'était là le seul but visé. La transaction ne comportait aucun élément commercial. Ce qu'il disait, selon le comité, c'est que le juge Learned Hand et la Cour d'appel s'étaient vraiment intéressés à l'objet et à l'esprit de la loi américaine, et c'est en s'appuyant là-dessus qu'ils en sont arrivés à la conclusion que l'on connaît. Ce qu'il a dit, c'est que les dispositions de roulement dont le contribuable essayait de bénéficier en liquidant une société ne cadraient pas avec l'objet et l'esprit de la loi. C'était également la conclusion du juge Estey.

D'ailleurs, le juge Estey dit, dans ses premières lignes directrices, que là où les faits révèlent que la transaction n'a aucun objet commercial véritable, l'article 245(1) dans son libellé actuel pourra s'appliquer, selon les circonstances. Dans une autre de ses lignes directrices, au paragraphe 3b), il poursuit en disant que la validité d'une transaction sera jugée insuffisante là où les dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu se rapportent forcément à une fonction commerciale identifiée, auquel cas la transaction peut être annulée.

C'est intéressant. Je ne vais pas m'attarder là-dessus, mais je suis certain que vous avez lu l'arrêt et que vous connaissez les raisons données par le juge Estey pour expliquer pourquoi il ne serait pas favorable à l'inclusion d'un critère d'objet commercial. L'une des raisons, c'est que d'après lui, pareil critère exigerait une réévaluation de tous les textes législatifs où il est question d'allègements fiscaux. Il fait ressortir que la Loi de l'impôt sur le revenu a été conçue en vue de servir plusieurs fins, tant économiques que sociales. Nombre des dispositions de la loi y ont été intégrées dans le but exprès de pouvoir être invoquées en dehors de toute question de critère d'objet commercial. Dans le cas d'une transaction qui répondrait parfaitement au critère d'objet commercial, l'efficacité de ces dispositions s'en trouverait annulée.

Les représentants du ministère des Finances ont dit que ce n'est pas de cette façon qu'ils veulent interpréter la disposition et qu'il y a moyen de contourner cette interprétation en s'appuyant sur les notes explicatives qui disent qu'il y a certains transactions qui n'y seront pas assujetties. Deuxièmement, il y a le paragraphe 245(6) qui constitue un énoncé législatif de l'objet de l'article.

## [Texte]

In our view, at law, both of those views are wrong. With respect to the issue of using explanatory notes, our courts have not opined upon the ability to use explanatory notes as an interpretive aid, and that is all they would be. If our courts did decide that explanatory notes, like *Hansard* or interpretation bulletins, which they have looked at, could be used as an interpretive aid, they would only use those notes as an interpretive aid in the event there was an ambiguity or a conflict in a plain meaning of the provision.

Furthermore, the use of a purpose section as an interpretive aid is quite clearly set out in Canada's Interpretation Act, which says:

The preamble of an enactment shall be read as part thereof intended to assist in explaining its purport and object.

It is only an interpretative aid, and in our view it does not matter whether the purpose of the section is contained in the preamble to the section or whether it is contained in a separate subsection, as it is in proposed 245.

Our view is that the ambit of this proposed 245 is so wide that it would force all ordinary simple tax planning to be subject to the wide net it casts. The only consideration Revenue would have in determining whether an assessment should be raised is whether there was a significant avoidance reduction, etc., of tax. Then it is up to the taxpayer to show it was reasonable in the circumstances, that the transaction was primarily carried out for a bona fide business purpose, whatever those terms might mean.

Those terms are so spongy and subject to interpretation that in our view this gives the government an incredibly wide discretion. In the view of some of the members on our committee, it countervenes the rule of law, whereby taxpayers are supposed to be able to proceed with some certainty as to what the law is. The section is filled with these words, which have never been the subject of judicial interpretation in Canada. It provides a tremendously wide discretionary scope for the government to come in and, in our view, assess all even routine tax planning arrangements.

• 2015

**Mr. Dorin:** There has been some suggestion it could violate the Charter of Rights and Freedoms.

**Mr. Kellough:** There is that, although there is no specific provision, I suppose, other than section 1 of the Charter of Rights and Freedoms where there might be some scope there to deal with the concept of the rule of law issue.

## [Traduction]

Selon nous, dans le contexte de la loi, ni l'une ni l'autre de ces opinions n'est la bonne. Pour ce qui est de l'utilisation de notes explicatives, les tribunaux du pays ne se sont pas encore prononcés sur la possibilité d'utiliser les notes explicatives à titre d'outils d'interprétation, et elles ne seraient que cela. Et si les tribunaux décidaient que les notes explicatives, comme par exemple le *Hansard* ou les bulletins d'interprétation, qu'ils ont d'ailleurs déjà examinés, pouvaient être utilisées en tant qu'outils d'interprétation, on ne pourrait de toute façon s'en servir qu'en cas d'ambiguïté ou de divergence d'opinions quant à la signification d'une disposition donnée.

D'autre part, l'utilisation d'un énoncé législatif de l'objet d'un article à titre d'outil d'interprétation est très clairement définie dans la Loi d'interprétation qui dit, et je cite:

Le préambule d'un texte législatif en fait partie et sert à en expliquer la portée et l'objet.

Il ne s'agit que d'un outil d'interprétation et selon nous, la situation est la même, que l'objet de l'article soit expliqué dans le préambule ou dans un paragraphe distinct, comme c'est le cas à l'article 245.

À notre avis, la portée de l'article 245 est si vaste que toutes les mesures de planification fiscale, même les plus simples, seraient prises dans le filet. Le seul critère sur lequel le ministère du Revenu pourrait s'appuyer pour décider si une cotisation devrait être augmentée, ce serait l'importance de l'impôt évité. S'il y avait un évitement d'impôt appréciable, il reviendrait alors au contribuable de prouver qu'il était raisonnable dans les circonstances, que la transaction avait un objet commercial véritable, mais il reste à savoir comment ce concept d'objet commercial véritable sera défini.

Ces termes sont si vagues et se prêtent à tant d'interprétations différentes que cela donne au gouvernement un pouvoir discrétionnaire qui est selon nous, très vaste. Selon certains membres de notre comité, cela va à l'encontre d'une règle de droit immuable qui veut que les contribuables puissent agir en s'appuyant sur la certitude de ce qu'est la loi. Tout cet article est rempli de termes dont les tribunaux du pays n'ont jamais donné d'interprétation. Cela donne un énorme pouvoir discrétionnaire au gouvernement qui pourra alors, selon nous, réévaluer tous les arrangements de planification fiscale, jusqu'au plus routinier.

**M. Dorin:** Certains prétendent que cela violerait la Charte des droits et libertés.

**M. Kellough:** Il y a bien sûr cela, mais je ne pense pas qu'il y ait de dispositions précises, outre l'article 1 de la Charte des droits et libertés, que l'on puisse invoquer relativement à cette question de violation d'un principe de droit immuable.



[Text]

**Mr. Cassidy:** I am concerned about what you are saying, because what I am hearing you say, and I can be quite specific, is the following: that putting a business purpose test into law would call into question an enormous variety of tax planning arrangements because it is in fact questionable whether or not they would now meet a business purpose test. What you are really therefore saying is that there may be an enormous amount of tax expenditure, of revenue lost to the taxpayers, which has to be made up by somebody else or else results in a substantial deficit in Canada because of these tax planning measures.

That is what I am hearing you say. I am concerned about that. I really am! Perhaps you can answer that, because I think you are really perhaps backing up the government's view that maybe there should be something a lot tighter on this.

Most people—and I talk about ordinary taxpayers—do not have access to the kinds of advice you and your colleagues provide, and most people do not have the kinds of resources that justify them entering into substantial efforts at what you call tax planning. But they pay their \$3,000 in tax on a \$20,000 income, or whatever it is they have to pay, and they get very upset when they learn that somebody has been able to avoid hundreds of thousands or millions of dollars worth of tax through some kind of tax planning device.

One of the reasons the tax system is under siege right now and that voluntary compliance is beginning to be threatened is precisely because of a perception that if you have a lot of money and can get some good advice then you can avoid paying a lot of tax.

**Mr. Dorin:** Mr. Cassidy, I do not want to put words in their mouths, but what they are really telling us is that the problem is all these social policy things, elements that are in the tax act that would never meet a business purpose test—and there are lots of them, deduction of all kinds of things that we grant for social policy reasons. None of those would meet a business purpose test.

**Mr. Strain:** I think one of the prime examples would be if you go back and look at the introduction of the low rate of tax for small business, back at the time of tax reform last time, in 1971. It seems to me that one of the positions of the government at that time was that the low rate was brought in to assist small companies in financing business operations. It was challenged on the basis that if it is available in a corporate format why is it not available on an individual proprietorship or partnership basis.

The answer of the government at the time was that it would be too complex to try to formulate it in a proprietorship or partnership area; individuals are free to incorporate their business to take advantage of the low rate of tax for small business. What we would suggest is the way that the anti-avoidance rule is crafted at the moment would call into question the incorporation of a

[Translation]

**M. Cassidy:** Ce que vous me dites m'inquiète, car voici ce que j'ai compris: si l'on insérait dans la loi le critère d'objet commercial, cela remettrait en question une vaste gamme d'arrangements de planification fiscale dont on ne sait pas s'ils répondraient aujourd'hui au critère d'objet commercial. Ce que vous dites, par conséquent, c'est qu'il se pourrait que l'on soit en train de perdre des revenus d'impôt énormes, revenus qui devront être récupérés auprès de quelqu'un d'autre, sans quoi ces mesures de planification fiscale ne serviront qu'à accuser le déficit du pays.

Voilà comment j'ai compris ce que vous avez dit. Je suis vraiment très inquiet! Vous pourriez peut-être m'expliquer un peu cela, car il me semble que ce que vous dites vient appuyer la position du gouvernement qui veut que tout cela soit davantage resserré.

La plupart des gens—et je parle ici des simples contribuables—n'ont pas accès au genre de conseils que vous-même et vos collègues dispensez, et la plupart des gens ne disposent pas de ressources telles qu'il serait pour eux justifié de consacrer des efforts importants à ce que vous appelez la planification fiscale. Ils paient un impôt de 3,000\$ sur un revenu de 20,000\$, et cela les fâche lorsqu'ils entendent parler de quelqu'un qui a réussi, grâce à différents mécanismes de planification fiscale, à éviter de payer plusieurs centaines de milliers ou même des millions de dollars en impôt.

Si le régime fiscal est en train d'être attaqué de toutes parts et si l'observation spontanée de la loi commence à être menacée, c'est précisément parce que les gens ont l'impression que ceux qui ont beaucoup d'argent et qui peuvent se payer de bons conseils réussissent à éviter de payer beaucoup d'impôt.

**M. Dorin:** Monsieur Cassidy, je ne me vanterais pas de parler en leur nom, mais ce qu'ils nous disent, c'est que le problème, c'est toutes ces politiques sociales qui sont contenues dans la Loi de l'impôt sur le revenu et qui ne répondraient jamais au critère d'objet commercial. . . et il y en a beaucoup. Il y a toutes sortes de déductions qui servent un objectif d'ordre social. Aucune d'entre elles ne satisferait au critère d'objet commercial.

**M. Strain:** Un bon exemple serait le taux d'imposition réduit pour la petite entreprise, adopté lors de la dernière réforme fiscale, en 1971. Il me semble qu'à l'époque, le gouvernement avait dit que ce taux d'imposition réduit avait pour objet d'aider les petites entreprises à financer les activités commerciales. Certains s'y étaient opposés en disant que si l'on offrait ce taux plus favorable aux sociétés, il faudrait également l'offrir aux entrepreneurs indépendants et aux regroupements d'associés.

Le gouvernement a répondu en disant que ce serait beaucoup trop compliqué d'essayer de formuler cela pour les associés ou les entrepreneurs indépendants. Les particuliers pouvaient se constituer en sociétés pour bénéficier du taux d'imposition réduit pour les petites entreprises. Ce que nous nous disons, c'est que la règle anti-évitement, dans son libellé actuel, pourrait



## [Texte]

proprietorship when the only purpose for that incorporation, or the prime purpose for that incorporation, was to gain access to the incentive rate of tax for small business.

I do not personally think that is an abusive avoidance transaction—

**Mr. Cassidy:** Let ús go on and have some other examples, though. That one can quite clearly be handled through regulations with no particular problem, or through a line in the legislation. There is no particular problem about that.

**The Chairman:** That issue you are raising is in the white paper with respect to the small business corporation, on page 140, which specifically says that vis-à-vis the capital gains tax and the \$500,000 exemption for the shareholder, the person is entitled to incorporate so he can sell his shares and take the \$500,000.

**Mr. Strain:** I agree with you it is in the white paper; it is in there by way of explanatory note, however. It is not incorporated into the legislative language, and that is the point Mr. Kellough was making.

**Mr. Cassidy:** Now, wait a minute. You are telling us: Do not put in a business purpose test. You are telling us that rather than coming to us and saying you need to do more than provide an explanatory note on this, you need to put this into the legislation or include the power to make regulations which will ensure that something like that, which is probably acceptable, does not get caught up in the problems that might ensue in a business purpose test.

• 2020

**Mr. Strain:** The example I gave, Mr. Cassidy, was only one of any number of examples.

**Mr. Cassidy:** Fine. Let us have some more examples.

**Mr. Strain:** A simple contribution to a registered retirement savings plan could likewise be challenged. Within the context of the act there are certain tax-deferred arrangements for reorganizations. Certain areas are not specifically covered.

**Mr. Kellough:** Section 85, section 88, section 87; all the rollover provisions.

**Mr. Strain:** For example, if two partnerships wish to—

**Mr. Cassidy:** But in those particular cases it seems to me having a business purposes test is valid, because otherwise people in your two trades... One of the problems we have right now, of course, is the fact that it is not just an isolated taxpayer who tries something on and gets away with it. News travels fast. One of the problems Revenue Canada faces is that because news travels fast, once one taxpayer has devised an approach that is an avoidance transaction of some kind or a way of

## [Traduction]

compromettre les sociétés créées dans le seul but ou même dans le but premier de bénéficier du taux d'imposition plus favorable accordé aux petites entreprises.

Personnellement, je ne pense pas qu'il s'agisse là d'une transaction d'évitement abusive. . .

**M. Cassidy:** Poursuivons, et donnez-nous donc d'autres exemples. Celui que vous venez de décrire pourrait très bien être cerné, sans problème, dans les règlements, ou même dans une ligne insérée quelque part dans la loi. Il n'y aurait aucun problème à ce niveau-là.

**Le président:** La question que vous soulevez est traitée à la page 140 du Livre blanc, où il est question des petites sociétés. En effet, il y est dit qu'en ce qui concerne l'impôt sur les gains en capital et l'exemption de 500,000\$ pour l'actionnaire, l'intéressé a le droit de se constituer en société pour pouvoir vendre ses actions et prendre les 500,000\$.

**M. Strain:** Je conviens que cela figure dans le Livre blanc, mais il ne s'agit que d'une note explicative. La question n'est pas abordée dans le projet de texte législatif proprement dit, et c'est justement ce qu'a voulu faire ressortir M. Kellough.

**M. Cassidy:** Un instant. Vous nous dites: n'inclue pas de critère d'objet commercial. Voilà ce que vous nous racontez, au lieu de venir nous voir et de nous dire qu'il nous faut faire plus que préparer une note explicative là-dessus, qu'il nous faut insérer cela dans la loi ou prévoir le pouvoir d'adopter des règlements de façon que pareille pratique, qui est sans doute tout à fait acceptable, ne soit pas exposée au genre de problèmes qui pourraient découler d'un critère d'objet commercial.

**M. Strain:** Monsieur Cassidy, l'exemple que j'ai donné n'en est qu'un parmi quantité d'autres.

**M. Cassidy:** Très bien. Alors donnez-nous donc encore d'autres exemples.

**M. Strain:** Une contribution à un régime enregistré d'épargne-retraite pourrait, elle aussi, être remise en question. Il existe dans le cadre de la loi un certain nombre d'arrangements de report d'impôt dans les cas de réorganisation. Certains domaines ne sont pas couverts.

**M. Kellough:** Les articles 85, 87 et 88. Toutes les dispositions de roulement.

**M. Strain:** Par exemple, si deux sociétés en commandite veulent. . .

**M. Cassidy:** Mais dans ces cas, il me semble qu'il serait bon d'avoir un critère d'objet commercial, sans quoi les gens dans les deux... L'un des problèmes à l'heure actuelle, c'est bien sûr le fait qu'il ne s'agit pas d'un contribuable isolé qui s'essaie à quelque chose et qui s'en tire très bien. Les nouvelles se propagent vites. Justement, l'un des problèmes pour le ministère du Revenu, c'est que lorsqu'un contribuable a trouvé une formule ou une transaction qui lui permet d'éviter ou du moins de

[Text]

reducing the tax liability, it is very quickly multiplied all over the country. Suddenly the revenue loss goes from hundreds of thousands of dollars into tens of millions or more.

**Mr. Kellough:** We are not advocating tax avoidance. In fact, we started out this discussion by saying we sympathize with the government's position and we are against tax avoidance. What we have tried to show is that the rules as contained in the act, coupled with the judicial tests the courts have developed over the years, are adequate to deal with tax avoidance if they are enforced and they are applied as they should be and as they could be, if the government wanted to do it.

**Mr. Cassidy:** I am a parliamentarian. I am elected by constituents in my constituency, as all of us are here. Is your suggestion therefore that it is inappropriate for a government to enact legislation, and we should just have essentially judge-made law in this particular area? It is better to have judge-made law and a common-law development of approaches to these difficult questions?

**Mr. Kellough:** That is certainly part of it, because it is judge-made law in the U.S. and it is judge-made law in the U.K. They have no specific general anti-avoidance provisions in those two countries.

However, we would go further. We do recognize there are obvious deficiencies in existing subsection 245.(1) and it only applies to deductions made against income if they are undue or artificial. That section could certainly be improved upon by expanding it to include not only deductions from income but also taxable income and tax payable. It could also deal with the income side of a transaction.

But I think the kind of tax avoidance the government is trying to get after is properly expressed and described by those words "undue and artificial". In fact, through the government's own words, in its purpose section, it says what it is really after is artificial tax avoidance. We already have that language in existing subsection 245.(1). Therefore we do not believe we need to give all the uncertainty to the business community we believe importing a business purpose test would. If you bring in the language of a business purpose test in subsection 245.(1), in our view you are going to import a whole body of law from the U.S. and the U.K. that was developed for completely different reasons. The U.S., for example, has had 50 years to live with a business purpose test that was developed by the courts; and over those years you have judge-made law on the business purpose test that has worked very well.

**Mr. Cassidy:** Mr. Kellough, what you are saying, though, is that although in the *Stubart* case there is something that could pass for a judge-made business

[Translation]

réduire l'impôt, le phénomène se propage vite à l'échelle du pays. Tout d'un coup, la perte de revenu d'impôt passe de plusieurs centaines de milliers de dollars à des dizaines de millions de dollars ou même plus encore.

**M. Kellough:** Nous ne défendons pas l'évitement. D'ailleurs, au début de la discussion, nous avons dit que nous comprenons la position du gouvernement et que nous sommes contre l'évitement. Ce que nous avons essayé de faire ressortir, c'est que les règles qui sont contenues dans la loi, ajoutées à la jurisprudence accumulée au cours des dernières années, suffisent pour traiter des cas d'évitement si on les applique comme elles devraient l'être et comme elles pourraient l'être, si le gouvernement était prêt à faire le nécessaire.

**M. Cassidy:** Je suis député. Je suis, comme tous les autres, élu par les habitants de ma circonscription. Dites-vous qu'il n'est pas approprié pour un gouvernement d'adopter des lois et que dans ce domaine nous devrions nous contenter de la jurisprudence des Tribunaux? Qu'il serait préférable de s'en remettre aux juges et à l'évolution des règles façon *common law* pour régler ces questions épineuses?

**M. Kellough:** C'est en partie cela, car aux États-Unis et au Royaume-Uni, c'est la jurisprudence qui prévaut dans ce domaine. On ne trouve pas, dans ces pays, de dispositions anti-évitement.

Cependant, nous irions plus loin encore. Nous reconnaissons que le paragraphe 245.(1), dans son libellé actuel, comporte certaines lacunes tout à fait manifestes et qu'il ne s'applique qu'aux déductions indues ou artificielles sur les revenus. Cet article s'en trouverait amélioré s'il était élargi de façon à inclure non seulement les déductions sur les revenus mais également les revenus imposables et les impôts à payer. Il pourrait également traiter de la partie revenu des transactions.

Je pense néanmoins que le genre d'évitement auquel veut s'attaquer le gouvernement est bien décrit par les mots «indu et artificiel». D'ailleurs, la formule utilisée par le gouvernement dans le paragraphe qui constitue l'énoncé législatif de l'objet visé, précise bien que ce qui préoccupe surtout les pouvoirs publics, ce sont les opérations factices d'évitement fiscal. C'est la formule qui figure dans le paragraphe 245.(1). C'est pourquoi nous ne pensons pas qu'il soit nécessaire de faire planer sur les milieux d'affaires toute cette incertitude qui accompagnerait l'adoption d'un critère d'objet commercial. Si vous insérez un critère d'objet commercial dans le paragraphe 245.(1), vous allez, selon nous, importer toute une jurisprudence américaine et britannique qui s'est constituée pour des raisons tout à fait différentes. Cela fait 50 ans qu'il existe aux États-Unis un critère d'objet commercial élaboré par les tribunaux. Pendant tout ce temps, les règles en matière d'objet commercial, règles qui relèvent des juges, ont très bien fonctionné.

**M. Cassidy:** Ce que vous dites cependant, monsieur Kellough, c'est que même s'il a été question dans l'affaire *Stubart* de quelque chose que l'on pourrait qualifier de



[Texte]

purpose test, clearly it has not been particularly well developed through the courts here in this country. Essentially that is what you are saying. Is that not correct?

**Mr. Kellough:** Yes. But that is a function again of our government bringing sufficient cases before the courts to assist them in developing this law.

**Mr. Cassidy:** We all acknowledge there is a problem. You state as a matter of opinion on page 4 of your brief that you think the use of specific rules, along with the general rules in the Income Tax Act and judicial tests, is more than adequate to deal with it. As a matter of judgment, the government in the white paper is disagreeing with that. They certainly have some reason to justify that, given the enormous growth of tax planning and of various anti-avoidance, integration... and those kinds of things that have built up over the last 25 years. This is nothing new, and as a matter of judgment they disagree.

• 2025

Say you were the Minister of Finance facing this problem, and we are looking at alternatives. You put a business purpose test in. Obviously there are problems of getting that interpreted, but in the meantime that also shuts down a significant, if not substantial, amount of activity that you do not want to see happen because it is costing revenue and it is undermining voluntary compliance and it shuts it down for a number of years.

**An hon. member:** We do not know that.

**Mr. Cassidy:** Or you can step up the rate at which cases are brought before the courts. But it takes three or four years from the initiation before a tax case is actually concluded if it is appealed up the stages. It takes about three or four years before a tax case gets to the Supreme Court. If you have to launch a couple of dozen major cases, we are talking of five or six years before you can, through the courts, get what you describe.

Which would you choose: a test that is enacted in legislation and is in a Ways and Means Motion by December 21, 1987, or a program judicial review which might take four or five years before it begins to bear fruit?

**Mr. Kellough:** Of course we are not recommending just those two options. We are recommending that the existing Bill C-245 be buttressed, that amendments be made to it so it does cover off its present deficiencies. We are saying—and this comes from the government's own words—that existing Bill C-245 deals with the kind of tax avoidance they say they are after: artificial tax avoidance. It is there. It is in the language of existing Bill C-245.

[Traduction]

critère d'objet commercial établi par les juges, cela n'a pas encore très bien fait son chemin dans les tribunaux canadiens. C'est bien cela, n'est-ce pas?

**M. Kellough:** Oui. Mais, là encore, il faudrait que le gouvernement renvoie un nombre suffisant d'affaires devant les tribunaux pour que cette règle puisse être fixée.

**M. Cassidy:** Nous reconnaissons tous qu'il y a un problème. Vous dites à la page 4 de votre mémoire que vous pensez que le recours à des règles spécifiques, ajoutées aux règles générales contenues dans la Loi de l'impôt sur le revenu et à la jurisprudence, devrait être largement suffisant. Or, le gouvernement avance une opinion contraire dans son Livre blanc. Il a certainement des raisons qui justifient cette prise de position, vu l'énorme ampleur qu'ont prise les mesures de planification fiscale et les différents mécanismes d'anti-évitement, d'intégration... Et toutes ces choses qui ont vu le jour au cours des 25 dernières années. Ce n'est rien de nouveau, et, pour des raisons de jugement, ils ne sont pas d'accord.

Supposons que vous soyez ministre des Finances, que vous soyez confronté au problème, et que nous soyons en train d'examiner des solutions de rechange. Vous incluez un critère d'objet commercial. Évidemment, il y aura des problèmes au niveau de l'interprétation, mais entre-temps, cela permet de mettre fin à une quantité appréciable d'activités que vous n'aimez pas, car elles vous coûtent de l'argent, elles minent l'observation spontanée de la loi et elles bloquent le tout pour plusieurs années.

**Une voix:** Nous n'en savons rien.

**M. Cassidy:** Ou bien vous pouvez faire en sorte que les tribunaux soient plus vite saisis de ces affaires. Il faut prévoir trois à quatre ans à partir de la première intervention pour qu'une affaire de fiscalité soit réglée, s'il y a appel aux différentes étapes. Il faut attendre trois ou quatre ans pour que cela arrive à la Cour suprême. S'il vous faut lancer une vingtaine de poursuites, il faudra que vous attendiez cinq à six ans pour obtenir, par l'intermédiaire des tribunaux, ce que vous venez de décrire.

Que choisiriez-vous: un critère qui serait entériné dans une loi et dans une motion de voix et moyens, et ce d'ici le 21 décembre 1987, ou bien un programme de contrôle judiciaire qui ne commencerait peut-être à porter ses fruits que quatre ou cinq ans plus tard?

**M. Kellough:** Bien sûr, nous ne recommandons pas que ces deux options-là. Nous recommandons que le projet de loi C-245 soit renforcé, qu'il soit modifié de façon que ces lacunes soient comblées. Ce que nous disons—et je reprends ce que le gouvernement a lui-même dit—c'est que le projet de loi C-245 traite des mesures d'évitement que le gouvernement veut supprimer, notamment les opérations factices d'évitement fiscal. Tout est là; c'est dit en toutes lettres dans le projet de loi C-245.



[Text]

Why did they need to bring in anything more than what they already have? Our view is that if they import a business purpose test then it is going to cause great uncertainty in the business community, and I do not think we want to cause any more uncertainty in our business community than we already have. Surely people who are doing deals out there should have some reasonable degree of certainty to know whether or not their transaction can go ahead, but we are saying that the rule, as proposed, would strike down potentially even the most basic, simple tax planning.

Here you have to understand that tax planning—

**Mr. Cassidy:** You have made your point. I would like to go on now.

You recommend that there should be no penalties for artificial tax avoidance. That says to me that you are suggesting that it is okay to try different tax schemes, no matter how concocted and makeshift they may be, but nobody should get penalized if they are caught. I find that really rather unacceptable because what it says to me is that people will continue to try that because essentially it is risk free: if they get away with it, then that is fine and they make some money; if they do not get away with it, then they have paid a bit in tax advice but it was a good try.

**Mr. Kellough:** Of course, you must be reassessed before you are going to get caught under any piece of legislation. Prudent tax advisers and taxpayers, who make up the great body of our people in this country, do not enter into transactions on the basis that, if I lose or get caught then I will take a flyer on it, and all I have to pay, more or less, is the interest cost on the taxes I would have had to have paid in any event.

**Mr. Cassidy:** That is right. Do you know that the amount that went into SRTCs was 20 times what the government estimated?

**Mr. Kellough:** The government has dealt with that problem.

**Mr. Cassidy:** They have now. I am just saying that it does not indicate that there is only a tiny group of people out there who are looking for any opportunity to rip off the tax system.

**The Chairman:** I thought we got through this issue on SRTCs before you arrived here tonight.

**Mr. Cassidy:** I am just citing. Mr. Kellough says that there really are not very many people who are deliberately trying to find ways of tax avoidance.

**Mr. Kellough:** The government condoned what went on for a long time.

**Mr. Cassidy:** I agree with you, yes. So this surely disproves your suggestion that really not very many people are looking for schemes to avoid tax. There are a lot.

[Translation]

Pourquoi leur fallait-il proposer autre chose que ce qu'ils ont déjà? D'après nous, s'ils importent un critère d'objet commercial, cela va faire planer une grande incertitude sur les milieux d'affaires, et je ne pense pas qu'il soit bon qu'on ajoute encore à l'incertitude qui existe déjà. Les gens d'affaires devraient tout de même pouvoir savoir s'ils doivent ou non aller de l'avant avec leurs transactions. Ce que nous disons, c'est que la règle, telle que proposée, viendrait frapper même les mesures de planification fiscales les plus simples.

Il vous faut comprendre que la planification fiscale. . .

**M. Cassidy:** On vous a entendu. J'aimerais maintenant poursuivre.

Vous recommandez qu'il n'y ait pas de sanctions pour les opérations factices d'évitement fiscal. Cela reviendrait à dire qu'il est tout à fait acceptable d'essayer toutes sortes de régimes, même les plus farfelus, mais que si l'on se fait prendre, on ne sera pas pénalisé. Je trouve cela inacceptable car les gens continueront à s'y essayer, étant donné qu'il n'y aurait aucun risque: s'ils s'en tirent, alors c'est très bien et ils font de l'argent; s'ils se font prendre, ils ont dépensé de l'argent sur des conseils qui ne leur auront rien rapporté, mais au moins ils ont essayé.

**M. Kellough:** Il faut bien sûr qu'il y ait une nouvelle cotisation pour que vous soyez coincé, quelque soit le libellé de la loi. Les conseillers en fiscalité et les contribuables prudents, qui comptent pour la majorité des Canadiens, ne se lancent pas dans des transactions en se disant que s'ils perdent ou que s'ils se font prendre, ils laisseront couler, car de toute façon, tout ce qu'ils auront à payer, c'est l'intérêt sur l'impôt qu'ils auraient de toute façon eu à payer.

**M. Cassidy:** C'est exact. Saviez-vous que le montant total d'argent versé au titre du crédit d'impôt à la recherche scientifique a été vingt fois supérieur à ce qu'avait prévu le gouvernement?

**M. Kellough:** Le gouvernement s'est occupé de ce problème.

**M. Cassidy:** Oui, maintenant. Tout ce que je dis, c'est que cela nous montre bien qu'il n'y a pas qu'un tout petit groupe de personnes qui cherchent par tous les moyens à éviter de payer de l'impôt.

**Le président:** Je pensais qu'on avait vidé la question des CIRS avant que vous n'arriviez ce soir.

**M. Cassidy:** Je voulais tout simplement dire ce qui est. M. Kellough prétend qu'il n'y a vraiment pas beaucoup de gens qui essaient délibérément d'éviter de payer de l'impôt.

**M. Kellough:** Le gouvernement a pendant très longtemps fermé les yeux sur ce qui se passait.

**M. Cassidy:** Je suis d'accord. Quoi qu'il en soit, cela réfute votre théorie selon laquelle il n'y a vraiment pas beaucoup de gens qui cherchent n'importe quel régime pour éviter l'impôt. Ils sont très nombreux à faire cela.

[Texte]

**Mr. Kellough:** What schemes are available for taxpayers today to take advantage of?

**Mr. Cassidy:** I am not sure, but I am sure that your colleagues are busily concocting them. That is their job.

• 2030

**Mr. Strain:** May I interject? To just get back to the point Mr. Cassidy raised about the penalty, our concern is that with the proposed anti-avoidance rule—and with any anti-avoidance rule, there are blacks and whites and there are a whole lot of greys—there are situations where taxpayers, in good faith, believe that the transaction they have entered into does not offend the object and spirit of the act. It is carried out with a business purpose. The government, from its point of view, disagrees fundamentally with that. They go to court and a judge will decide the issue.

With everybody acting in good faith, is it reasonable, I suggest, to suggest the taxpayer should bear an additional penalty by virtue of the fact that the decision happens to be taken under this particular provision?

I sympathize with your point that those who are out there engaging in what amounts to tax evasion should be penalized. There are indeed sufficient sanctions in the existing law to ensure that it takes place. To impose a penalty merely under the provisions of this anti-avoidance rule, I suggest, is inappropriate.

**Mr. Cassidy:** I appreciate Mr. Kellough's point. For example, the capitalization of soft costs under MURBs is entirely sanctioned by the government. You developers and other people came along and devised schemes and met the standards. Then enormous tax expenditures ensued and they should not have. But the legislators and governments who created those things in the first place opened the door and you walked in.

Given the growth of the tax planning industry and given the fact that it has now become an industry in the sense that there is a constant pressure to create new products and new ways of doing things that will enable people to shelter income, to defer taxes or in other ways to benefit at the expense of the national revenue while at the same time respecting—perhaps just barely—the law, what advice would you have to us about how to curb this proliferation? How would you curb the proliferation of tax advisers who are bending their enormous talents at this essentially rather unproductive activity, certainly in societal terms? If some of you would be selling telephones in India or devising new services that Canada could sell to the United States, or finding ways to counter lumber tariffs or those kinds of things that might be more productive for Canadians, how do we do so? How do we get away from this enlargement of your essentially unproductive activities?

[Traduction]

**M. Kellough:** De quel régime les contribuables peuvent-ils profiter à l'heure actuelle?

**M. Cassidy:** Je n'en sais rien, mais je suis certain que vos collègues sont très occupés à en inventer. C'est leur travail.

**M. Strain:** Puis-je intervenir? Pour revenir à ce que disait M. Cassidy au sujet des pénalités, ce qui nous inquiète, c'est qu'avec la règle anti-évitement proposée—comme ce serait le cas de toute règle anti-évitement—il y a du noir et du blanc mais il y a aussi beaucoup de gris. Il y a beaucoup de situations où les contribuables sont véritablement convaincus que la transaction qu'ils sont en train de négocier n'est d'aucune façon contraire à l'objet et à l'esprit de la loi. Ils mènent leurs affaires avec un objet commercial en vue. Le gouvernement est foncièrement opposé à cela. Ce sont les tribunaux qui s'en occuperont et c'est un juge qui prendra la décision.

Si tout le monde agit de bonne foi serait-il raisonnable de dire que le contribuable devrait payer une pénalité supplémentaire du simple fait que la décision a été prise en vertu de cette disposition?

Je conviens que ceux qui sont coupables d'évasion fiscale devraient être pénalisés. Mais la loi actuelle prévoit déjà suffisamment de sanctions à cet égard. C'est pourquoi il me semble qu'il n'est pas du tout approprié d'imposer une pénalité en vertu des dispositions de cette règle anti-évitement.

**M. Cassidy:** Je comprends ce que vous dites, monsieur Kellough. Par exemple, la capitalisation de certains frais variables liés aux immeubles résidentiels à logements multiples est sanctionnée par le gouvernement. Les lotisseurs et d'autres ont monté des combines et ils ont respecté les normes. Il y a eu par la suite d'énormes pertes de revenus d'impôt, et les choses n'auraient jamais dû se passer ainsi. Cependant les législateurs et les gouvernements qui ont créé ces mécanismes au départ ont ouvert la porte et tout le monde est entré.

Étant donné la croissance de l'industrie de la planification fiscale et étant donné qu'il s'agit bien d'une industrie dans ce sens qu'on exerce sans cesse sur vous des pressions pour que vous créiez de nouveaux produits et de nouvelles façons de faire, pour permettre aux gens de cacher ou de mettre à l'abri certains revenus, de reporter de l'impôt et de maintenir certaines pratiques aux dépens du revenu national, tout en respectant—ne serait-ce qu'à peine—la loi, quel conseil pourriez-vous nous donner quant aux mesures que nous pourrions prendre pour stopper cette prolifération? Comment faire pour freiner la prolifération de conseillers en fiscalité qui consacrent leurs énormes talents à cette activité qui est essentiellement improductive, en tout cas pour ce qui est de la société? Si certains d'entre vous vendaient des téléphones à l'Inde, mettaient au point de nouveaux services que le Canada pourrait vendre aux États-Unis ou trouvaient des moyens de contrer les droits compensateurs pour le bois d'oeuvre, etc., ce qui serait plus productif



[Text]

**Mr. Strain:** I think, Mr. Cassidy, to get to your first point, we are suggesting a revised subsection 245.(1), but this is not all.

We are suggesting that the Department of Revenue take an approach to combating what they consider to be abusive tax avoidance by—as Howard mentioned earlier—an early warning system. Schemes and so on come to their attention, which upon examination appear to be abusive. We have no objection whatsoever with having Revenue Canada come out with a statement saying that they do not like this and that they are going to take it to the full extent of the law and to challenge it in the courts. This would put us on notice. Then if we want to go ahead, they will see us in court.

Just by way of example, I noticed in going through the *Minutes of Proceeding and Evidence* of this committee, at an earlier time there was a suggestion made that the so-called capital dividend account strips had no basis under the existing law to be attacked. We fundamentally disagree with this. We think there is every basis to attack them.

After this statement was made the first time by an official of the Department of Finance in a public session in Toronto, the next day my phone rang off the hook with brokers suggesting that all my clients should be selling their capital dividend accounts because the Department of Finance just sanctioned it.

I wish there were an early warning system because we have to deal with all those situations and it becomes very difficult.

**Mr. Cassidy:** Mr. Chairman, may I just conclude this by another brief question?

**The Chairman:** All right. You are going to make an editorial soon.

**Mr. Cassidy:** Mr. Strain, rather than a general business purposes test, what if there was essentially a regulation-making power for Revenue, not only to issue an early warning but also to do it in the form of a regulation? Rather than looking at all business purposes, they could simply present a regulation.

• 2035

**The Chairman:** If you think section 245 is bad, wait until you get Cassidy as Minister of Finance!

**Some hon. members:** Oh, oh!

**Mr. Kellough:** How would you explain that, Mr. Cassidy?

**The Chairman:** He is going to do it by regulation. Forget Parliament.

[Translation]

pour les Canadiens... comment faire? Comment faire pour freiner la multiplication de ces activités essentiellement improductives auxquelles vous vous adonnez.

**M. Strain:** Monsieur Cassidy, pour répondre à votre première question, ce que nous recommandons, c'est la révision de l'article 245.(1), mais ce n'est pas tout.

Nous pensons que le ministère du Revenu devrait, pour freiner l'évitement abusif, adopter une autre approche et mettre en place un système d'alerte avancée, comme le disait Howard tout à l'heure. Le ministère est saisi de certaines combines qui s'avèrent être, après examen, abusives. Nous ne nous opposons aucunement à ce que le ministère du Revenu déclare qu'il n'aime pas ceci et cela et qu'il va aller jusqu'au bout de ce qui est permis dans la loi en faisant appel aux tribunaux. Ce serait un avertissement. Et si nous décidons d'aller de l'avant quand même, alors on se donnera rendez-vous devant le juge.

Je vais vous donner un exemple. J'ai relevé dans les *procès-verbaux et témoignages* du comité une déclaration qui revenait à dire que les comptes de dividendes en capital ne pouvaient pas être attaqués en vertu de la loi existante. Nous ne sommes pas d'accord. Nous pensons qu'il est tout à fait justifié de les attaquer.

Cette déclaration avait été faite par un haut fonctionnaire du ministère des Finances lors d'une audience publique tenue à Toronto. Le lendemain mon téléphone n'a cessé de sonner. Les courtiers m'appelaient pour me dire que tous mes clients devraient vendre leurs comptes de dividendes en capital parce que le ministère des Finances venait de les sanctionner.

J'aimerais bien qu'il y ait un système d'alerte avancée, car il nous faut composer avec toutes ces situations, et cela est très difficile.

**M. Cassidy:** Monsieur le président, puis-je terminer en posant une petite question?

**Le président:** D'accord. Vous allez bientôt nous pondre un éditorial.

**M. Cassidy:** Monsieur Strain, que diriez-vous si, au lieu d'avoir un critère général d'objet commercial, le ministère du Revenu était habilité non seulement à donner des avertissements mais également à adopter et à appliquer des règlements? Au lieu d'examiner tous les objets commerciaux, il pourrait tout simplement déposer un règlement.

**Le président:** Si vous pensez que l'article 245 pose des problèmes, attendez de voir ce que cela donnera lorsque M. Cassidy sera ministre des Finances!

**Des voix:** Oh! Oh!

**M. Kellough:** Comment expliqueriez-vous cela, monsieur Cassidy?

**Le président:** Il va s'en occuper par voie de règlement. Oubliez le Parlement.



[Texte]

**Mr. Kellough:** Well, they are doing it by press-release legislation, and when you have a majority that is as good as a regulation.

**The Chairman:** No, but they at least have to pass the statute.

**Mr. Kellough:** Ultimately, but it all applies from the date the press release is—

**Mr. Dorin:** So do budgets, and they get changed from time to time.

**Mr. Kellough:** I think the very important question Mr. Cassidy poses is what to do with all these unproductive tax advisers. It seems to me that the army of people out there who are promoting all of these arrangements are, in some respects—not to be too facetious here—being taken care of under the white paper. The white paper does propose to broaden the tax base by reducing these preferences, and I think when you look at the history of the tax so-called avoidance schemes, most of them stem from specific preference items.

Obviously, when a break is given in the Income Tax Act, people are going to want to take advantage of those breaks. If that was not endemic in the Canadian public, I would wonder what we were made of in this country.

**Mr. Dorin:** As long as you put them in.

**Mr. Kellough:** Why do you put them in in the first place? By now most of them, the great majority of them, have been eliminated, are smothered in their own anti-avoidance rules, or are proposed to be taken out under the white paper. The opportunities simply are not there, and that in itself may have some effect on this army of unproductive tax advisers; it could whittle it down to a more manageable size.

**Mr. Dorin:** Let us just be a little careful here. As the only CA on the committee, if the polls stay where they are, I may have to rejoin that army!

**Some hon. members:** Oh, oh!

**Mr. Attewell:** You are going to like this question, Mr. Chairman, because it may help us move to the next topic.

**The Chairman:** I want to move to the next topic.

**Mr. Attewell:** This is the transition question, if you just bear with me.

On page 57 of the Minister's report, it says:

Certain specific anti-avoidance rules that will no longer be necessary in light of the introduction of the general anti-avoidance rule will be repealed. The elimination of some specific rules should reduce complexity and ease compliance problems.

On complexity, you also made some reference in your brief to the ease of compliance as an important element. I wonder if you might just comment on the Minister's—this

[Traduction]

**M. Kellough:** Eh bien, ils légifèrent par voie de communiqués de presse et, lorsque vous avez la majorité, cela a autant de poids qu'un règlement.

**Le président:** Non, ils doivent au moins adopter le texte législatif.

**M. Kellough:** En dernière analyse, mais tout cela est en vigueur à compter de la date à laquelle le communiqué de presse est. . .

**M. Dorin:** C'est également le cas des budgets, mais ils changent de temps en temps.

**M. Kellough:** La question fort importante que pose M. Cassidy est celle de savoir quoi faire avec tous ces conseillers improductifs. Il me semble. . . mais je ne veux pas être facétieux. . . que le Livre blanc s'occupe assez bien de toute cette armée de conseillers qui font la promotion de tous ces arrangements. Le Livre blanc propose l'élargissement de l'assiette fiscale en réduisant ces préférences et, lorsqu'on regarde l'histoire des combines d'évitement, la plupart d'entre elles découlent de certains arrangements de traitement préférentiel.

Évidemment, lorsqu'un certain avantage est accordé dans la Loi de l'impôt sur le revenu, les gens vont essayer d'en profiter. Si cela n'était pas endémique au Canada, je me demanderais de quoi sont faits les Canadiens.

**M. Dorin:** Tant que ces avantages sont là.

**M. Kellough:** Mais alors pourquoi les inventer? La grande majorité d'entre eux ont été supprimés, sont écrasés par leurs propres règles anti-évitement ou bien seront balayés par le livre blanc. Les possibilités ne sont plus là et cela aurait peut-être déjà certaines conséquences sur cette armée de conseillers fiscaux improductifs. Peut-être qu'elle se verra diminuée, auquel cas il sera plus facile de s'en accommoder.

**M. Dorin:** Faisons attention. Je suis le seul comptable agréé au Comité et, si les sondages n'évoluent pas, il faudra peut-être que je m'inscrive dans cette armée.

**Des voix:** Oh! Oh!

**M. Attewell:** Monsieur le président, vous allez aimer la question qui suit, car elle nous aidera peut-être à passer au sujet suivant.

**Le président:** Je veux qu'on passe au sujet suivant.

**M. Attewell:** Je demande votre indulgence. Voici ma question de transition.

On lit, à la page 60 de la version française du rapport du ministre, ce qui suit et je cite:

Certaines règles précises anti-évitement, rendues inutiles par la nouvelle règle générale, seront abrogées. L'élimination de certaines règles spécifiques rendra le régime fiscal moins complexe et facilitera son observation par les contribuables.

Dans votre mémoire, vous soulignez que faciliter l'observation de la loi est un élément important. Que pensez-vous de ce que dit le ministre à la page 60 sur le

[Text]

is page 57 now—comment that the approach would reduce complexity. Mr. Chairman, that might move us into topic two.

**The Chairman:** Yes, it might, just as long as you do not go too quickly into topic two, because Mr. Weyman has one question.

**Mr. Strain:** Certainly we would endorse the removal of the complex specific anti-avoidance rules in particular circumstances, especially those that are so broad as to catch ordinary commercial and business transactions within their net. Indeed, I think even a modified subsection 245.(1) and administration of that provision on a more active basis would allow it to be done.

If we want to move into the whole area of simplification, which I guess is a favourite topic of mine because I think as a policy objective of the government it has fallen far down the priority list. . . Having made that comment, if you ask me the question as to whether we can have a simple tax system, my answer would be categorically "no", we cannot have a simple tax system. You must recognize that we live in a very complex economic and commercial environment, and a tax system in that context has to reflect that reality.

We do not stop there. I think the very fact that the system, by its nature, must be complex only emphasizes the need that the various elements be so carefully crafted to be as simple as possible in the circumstances, and I think that is a very important point.

When you get to talking about simplification, it is not a one dimensional problem. We are not talking about what does simplification mean, for whom is it simple, in what circumstances is it simple and so on? A number of elements are important to consider. The compliance requirements for taxpayers, the filing of their returns and the completion of their returns are very important. I suggest structural simplicity is very important. Taxpayers should know with some degree of certainty the tax implications of entering into a variety of business and commercial transactions.

• 2040

I think you can talk about the simplicity of the language of the statute so a reasonably intelligent person can read the statute and understand what it means. I think I am reasonably intelligent, and I have a lot of trouble. There is the administration side in terms of the system being simple for the administrators to cope with and to enforce compliance in a meaningful way.

We clearly recognize that simplicity is only one of a number of conflicting policy objectives, many of which cannot co-exist. Fairness and simplicity cannot exist in the extreme. To have an ultimately fair provision may require that it be horribly complex to take into account different

[Translation]

fait que cela rendra le régime moins complexe? Monsieur le président, cela nous amènera peut-être au sujet deux.

**Le président:** Oui, peut-être, mais il ne faudrait pas que vous vous y lanciez trop vite, car M. Weyman a une question à poser.

**M. Strain:** Nous appuierions bien évidemment la suppression de toutes les règles complexes anti-évitement qui interviennent dans certaines circonstances, surtout celles qui sont si larges qu'elles frapperaient les transactions commerciales ordinaires. Je dirais même que, si l'on modifiait le paragraphe 245.(1) et si l'administration de l'application de cette disposition se faisait de façon plus active, cela ne devrait pas poser de problème.

Si vous voulez passer à toute la question de la simplification, qui est un de mes dadas, car je pense qu'en tant qu'objectif du gouvernement, il a beaucoup baissé sur la liste de priorités. . . Cela dit, si vous me demandez s'il serait possible d'avoir un régime fiscal simple, ma réponse serait un non catégorique. Cela n'est pas possible. Il faut reconnaître que nous vivons dans un contexte économique et commercial très complexe et que tout régime fiscal qui s'inscrit dans ce contexte doit refléter cette réalité.

Nous n'arrêtons pas là. Je pense que le fait que le système doit, par sa nature même, être complexe ne fait que souligner qu'il est impératif que ses différents éléments soient aussi simples que possible dans les circonstances. C'est là quelque chose de fondamental.

On parle de simplification, mais il ne s'agit pas d'un problème à une seule dimension. On ne parle pas de ce que signifie la simplification; des catégories pour lesquelles c'est simple; des circonstances dans lesquelles c'est simple, etc. Il y a un certain nombre d'éléments qu'il s'agit bien de ne pas perdre de vue. Il faut que le contribuable puisse être en règle avec le fisc, il faut tenir compte des conditions dans lesquelles on exige de lui qu'il remplisse sa feuille d'impôt. Il est effectivement important que tout cela puisse se faire de façon relativement simple. Les contribuables doivent également pouvoir savoir, avec un minimum de certitude, quelles répercussions auront telles ou telles transactions ou opérations commerciales, sur le plan de l'impôt.

Il faut évidemment que le langage de la loi soit suffisamment simple pour qu'une personne normalement intelligente puisse la lire et comprendre ce qui s'y trouve. Je crois être normalement intelligent, et j'ai souvent effectivement beaucoup de mal. Il faut également que l'administration, les fonctionnaires, puissent comprendre la loi, et que celle-ci soit effectivement applicable.

Mais nous savons très bien que cette simplicité n'est qu'un des nombreux objectifs parfois contradictoires d'une même politique, et il arrive effectivement souvent qu'ils ne puissent pas être conciliés. Ainsi les objectifs de justice et de simplicité, pris absolument, sont



[Texte]

situations of different individuals. Meaningful simplification of the taxing statute can only be achieved by trading off differing policy objectives and perhaps trading off revenue as the price to be paid for gaining some simplification of the system. I have a number of specific suggestions. Firstly, the elimination of the deductions, preferences and so on, as Mr. Attewell suggested, will result in some simplification of the statute. We feel the elimination of the capital gains exemption and the retention of the level of capital gains to be included in income at two thirds to mesh with the dividend tax credit mechanism so the tax burden on capital gains and dividends is equal—it would be at that level—would enable very significant simplification to be made in the statute.

**The Chairman:** Such as what?

**Mr. Strain:** One could eliminate all the various anti-avoidance rules and all the various measures which, for example, are designed to combat the conversion of dividend income to capital gain or vice versa, capital gain to dividend income, to take advantage of inter-corporate dividend exemption. The bringing together of the burdens would enable it to be done.

**Mr. Attewell:** Would you abolish minimum personal tax in the name of simplicity?

**Mr. Strain:** I would suggest the changes made to the statute to eliminate tax preferences, by and large across the board. . . From a policy perspective, I suggest it would be quite appropriate to eliminate the minimum tax.

**The Chairman:** We will leave the minimum tax for a second, but you made a very significant suggestion about the two-thirds taxation of capital gains. You said there is a series of anti-avoidance rules and complex rules to prevent conversion of profits to capital gain. They no longer need to be there if you do that. If you went to three-quarters, what would happen? Would people convert capital gains to dividends and take it out that way?

**Mr. Strain:** There is no doubt. We would have to have the legislator turn all the anti-avoidance rules—

**The Chairman:** In other words, the legislator would have to turn them over.

**Mr. Strain:** He would have to turn them on their heads so they would apply in reverse. A fundamental fact is that in a corporate environment where you have shareholders and corporations, it is so easy to realize the underlying retained earnings or surplus in the corporation in either form, dividends or capital gains. It is the nub of the problem. If you have a tax burden applying differently on those two elements of income, you have a big problem. You are going to have a natural tendency to flip from one to the other if there is a benefit in so doing.

[Traduction]

inconciliables. Des dispositions qui seraient justes de façon absolue, exigeraient une loi horriblement complexe puisqu'il faudrait tenir compte de chaque cas en particulier. Une simplification de la loi ne peut donc être possible que si l'on abandonne certains autres objectifs, et que si l'on accepte par exemple de payer cette simplification du système d'une perte de recettes fiscales. J'aurais donc quelques propositions à vous faire. Je pense tout d'abord que la suppression des déductions, des cas particuliers et privilégiés, etc., comme le disait M. Attewell, permettrait de simplifier la loi. Je pense également qu'on la simplifierait de façon importante en supprimant l'exception des gains en capital, en conservant comme revenu les gains en capital jusqu'à concurrence des deux tiers, pour aligner la disposition sur le crédit d'impôt pour dividendes, si bien que les gains en capital et les dividendes seraient imposés de la même façon.

**Le président:** Et alors?

**M. Strain:** On pourrait supprimer toutes les règles anti-évitement et toutes les mesures qui sont conçues pour faire obstacle à ce que les dividendes soient présentés comme des gains en capital, ou vice-versa, lorsque l'on veut profiter de l'exemption dont bénéficient les dividendes entre sociétés. Un alignement de la fiscalité dans ce domaine permettrait une certaine simplification.

**M. Attewell:** Est-ce que vous seriez également partisan d'une suppression de l'impôt minimum sur les particuliers, au nom de cette simplicité?

**M. Strain:** Je serais partisan, de façon très large, d'une suppression des traitements préférentiels. . . D'un point de vue strictement politique, je pense qu'il serait tout à fait bon de supprimer cet impôt minimum.

**Le président:** Laissons de côté l'impôt minimum un instant, pour revenir à l'imposition des gains en capital jusqu'à concurrence des deux tiers. Vous dites que l'on pourrait ainsi se passer de toute une série de règles anti-évitement qui sont complexes et qui visent à éviter la conversion de ces bénéfices en gains en capital. D'après vous on n'en aurait plus besoin. Que se passerait-il si l'on allait jusqu'au trois quarts? Est-ce que les contribuables convertiraient leurs gains en capital en dividendes, pour pouvoir ainsi les garder?

**M. Strain:** Sans aucun doute. Il faudra alors que le législateur retourne complètement les règles anti-évitement. . .

**Le président:** C'est-à-dire qu'il faudra les utiliser en sens inverse.

**M. Strain:** Oui. Dans le monde des sociétés, où il y a des sociétés d'un côté et des actionnaires de l'autre, il est extrêmement facile de réaliser les bénéfices non distribués, ou les excédents, sous forme de dividendes ou de gains en capital. Tout est là. Lorsque vous n'imposez pas de la même façon ces deux éléments du revenu, vous vous heurtez à de graves problèmes. On aura toujours tendance à vouloir passer d'une catégorie à l'autre si c'est avantageux.



[Text]

**Mr. Garneau:** You suggested two thirds of the capital gains, keeping the credit on dividends at the same level, will level it off.

• 2045

**Mr. Strain:** That is right. The burdens across pretty much the whole income range. . . The tax on dividends with the proposed dividend tax-credit mechanisms, and the inclusion of capital gains at a factor of two-thirds, would equalize the tax burden, by and large, across the board.

**The Chairman:** Well, that was basically the evidence we had from Donald Huggett the other night, I think.

**Mr. Strain:** That was a major thrust of the provisions instituted in 1977. It was quickly turned on its ear when, a year and a half later, the dividend tax credit mechanism was altered. There was a whole flurry of legislative amendment that had to be brought in following that, in order to prevent the conversion of—

**The Chairman:** All that garbage, of course, is laying around in the Income Tax Act, causing traps and disasters for the unwary.

**Mr. Strain:** Absolutely.

**The Chairman:** Would you like to carry on with that? We understand that point. Shall we go on to the next one?

**Mr. Strain:** We feel that meaningful simplification in the small-business area was achieved a number of years ago. Just to illustrate my point about trade-offs, the system for small-business income had become so complex a couple of years ago that it was collapsing of its own weight.

To qualify for the small business level you used to have to come within two tests: the \$200,000 annual test and a \$1 million overall cap. The government of the day decided to eliminate the overall cap. The legislation was significantly simplified as a consequence of doing that. Of course, the trade-off was that a number of corporations who might not be regarded as small were able to—

**Mr. Dorin:** That is Mr. Cassidy's favourite example.

**Mr. Strain:** —qualify. But that is the price, I think, that has to be paid for significant simplification. You cannot have all your objectives met 100%.

**Mr. Dorin:** I just wanted to throw that in so people who might have missed it can understand.

**Mr. Strain:** I think there is another factor at work here, which I refer to as the 80:20 syndrome. My fear is that once the government has decided to enact specific rules, to either combat a perceived avoidance or to achieve some other purpose, there is a natural tendency to go for

[Translation]

**M. Garneau:** D'après vous, en prenant les deux tiers des gains en capital et en maintenant le crédit d'impôt pour dividendes au même niveau, cela les amènerait à la même hauteur.

**M. Strain:** Oui. C'est-à-dire que le fardeau fiscal est alors à peu près le même. . . L'imposition des dividendes, avec le crédit d'impôt qui est proposé, et l'inclusion des gains en capital, avec un facteur de deux tiers, feraient que l'impôt serait le même.

**Le président:** C'est effectivement ce que nous a dit Donald Huggett l'autre soir, si je ne me trompe.

**M. Strain:** C'est ce que l'on retrouve également dans les dispositions de 1977. Tout s'est gâté lorsque, un an et demi plus tard, le crédit d'impôt pour dividendes a été modifié. Il y a eu alors une avalanche d'amendements à la loi, destinés à éviter la conversion. . .

**Le président:** Et tout ce fatras de dispositions se retrouve évidemment dans la Loi de l'impôt sur le revenu, et ceux qui ne sont pas suffisamment avertis se cassent la figure.

**M. Strain:** Absolument.

**Le président:** Voulez-vous encore continuer là-dessus? Nous comprenons très bien votre point de vue. Voulez-vous que nous passions au point suivant?

**M. Strain:** Nous trouvons également que l'on a réussi à simplifier les choses pour les petits entrepreneurs il y a quelques années. Pour illustrer ce que j'ai dit tout à l'heure sur les choix qu'il faut faire, je dirai que la fiscalité de la petite entreprise était devenue si complexe, il y a quelques années, qu'elle était devenue pratiquement inapplicable.

Pour être considéré comme appartenant à la catégorie des petites entreprises, il fallait remplir deux conditions: les 200,000\$ annuels, d'une part, et le plafond général de 1 million de dollars. Le gouvernement du jour a décidé de supprimer ce plafond. La loi s'en est trouvée simplifiée, mais évidemment, et en échange, un certain nombre de sociétés qui ne peuvent peut-être pas être véritablement considérées comme des petites entreprises ont pu. . .

**M. Dorin:** C'est l'exemple préféré de M. Cassidy.

**M. Strain:** . . . bénéficier du même traitement. Voilà le prix, je pense, qu'il faut parfois payer lorsque l'on veut simplifier de façon significative. Vous ne pouvez pas alors respecter tous les objectifs à 100 p. 100.

**M. Dorin:** Je voulais simplement glisser cela en passant, pour que ceux qui n'étaient pas là puissent comprendre.

**M. Strain:** Il y a aussi un autre facteur en jeu, qui est ce que j'appelle le complexe des 80/20 p. 100. Ce que je crains, c'est que, lorsque le gouvernement décide d'appliquer certaines règles, pour lutter contre l'évitement fiscal ou quelque chose d'autre, la tendance naturelle est

[Texte]

perfection, to close every potential, conceivable loophole, no matter how small it may be, in the interests of getting an elegant provision, at the cost of considerable complexity.

The income attribution rules that were introduced for the first time, or the more comprehensive ones—

**The Chairman:** Did you know we had in an exchange with David Dodge concerning that earlier?

**Mr. Strain:** I did, but it has become rather vague, having gone through most of the minutes. But the point I was making was that initially those rules were so complex... they extended through holdings in corporations, and trusts, and all manner of complex, detailed rules. While addressing concerns that there may be potential for income-splitting in certain situations, I believe they went far beyond what was sufficient to cure most of the problem.

**The Chairman:** Dodge suggests the effect right now is about \$4,000, under the proposed white paper. I was wondering if you had done a study on that—whether there was even any need for income attribution rules at all anymore, because of the flattening of the rates.

**Mr. Strain:** Well, I think there is a definite case to be made that there is no need for attribution rules as between spouses. The act is—

**The Chairman:** How about as between parents and children?

**Mr. Strain:** That is a more difficult problem, of course, because the \$4,000 number... I do not have detailed figures, but I accept that it could be \$4,000. If one had five or six children, then you are up to \$24,000. That, in revenue terms, is perhaps too much. But to eliminate the attribution rules as between spouses would be possible. To craft rules that would catch—

• 2050

**The Chairman:** Provision rules currently, with respect to children, only deal with children under the age of 18.

**Mr. Strain:** Right.

**The Chairman:** There are real trust problems with children under the age of 18. How do you get your money back unless you create a trust? In effect, you give them the asset and they walk away with it.

I know one situation in a particular family that I am close to where he did this and he saved himself a pile of tax. His son sued him and took his company from him.

**Mr. Strain:** I know of a case, Mr. Chairman, where the same kind of situation arose. The son joined a cult and pledged all the family wealth to the cult. So there are horror stories and risks involved in doing this sort of thing. But I think it is a question of getting 80% of the

[Traduction]

de vouloir ensuite perfectionner, raffiner, colmater autant que possible les brèches, etc., pour soi-disant aboutir à un texte parfait, mais malheureusement cela se fait au prix d'une complexité considérable.

Lorsque la réglementation sur l'attribution du revenu a été adoptée, ou lorsqu'une législation plus complète...

**Le président:** Savez-vous que nous en avons déjà discuté avec David Dodge?

**M. Strain:** Oui, mais tout est devenu extrêmement flou, si j'en crois vos procès-verbaux. Ce que je voulais dire, c'est qu'à l'origine cette réglementation était si complexe... Elle s'appliquait aux portefeuilles, aux fiducies, et cela de façon très détaillée et très compliquée. Au lieu de simplement s'attaquer au problème du partage du revenu, on a mis en oeuvre des moyens beaucoup trop importants étant donné la taille réelle du problème.

**Le président:** D'après M. Dodge, les propositions du Livre blanc feraient qu'on se situerait maintenant aux alentours de 4,000\$. Est-ce que vous avez étudié la question de plus près... Étant donné le nivellement des taux d'imposition, pensez-vous que nous ayons encore besoin de ces règles d'attribution.

**M. Strain:** Dans le cas d'un couple marié, nous n'en avons absolument pas besoin. La loi...

**Le président:** Et lorsqu'il s'agit d'enfants et de leurs parents?

**M. Strain:** C'est une question plus épineuse, bien sûr, étant donné que le chiffre de 4,000\$... Je n'ai pas de chiffres détaillés, mais je pense que cela pourrait effectivement être de l'ordre de 4,000\$. Avec cinq ou six enfants, vous montez tout de suite à 24,000\$. C'est peut-être trop, en termes de revenu. Mais il serait toujours possible d'éliminer ces règles concernant l'attribution entre époux. Vouloir avoir des règles qui permettent de tout...

**Le président:** Les règles ne s'appliquent actuellement qu'aux enfants de moins de 18 ans.

**M. Strain:** C'est exact.

**Le président:** Il existe de vrais problèmes de fiducie avec les enfants de moins de 18 ans. Comment récupérer l'argent à moins de créer un fonds de fiducie? Vous risquez, en leur donnant des biens, de les voir disparaître avec.

Dans un cas que je connais de près, c'est ce qu'a fait le père de famille pour éviter de payer une grosse somme en impôts, mais son fils lui a intenté un procès et lui a enlevé son entreprise.

**M. Strain:** Je connais un cas analogue, monsieur le président, où le fils a adhéré à une secte à laquelle il a transmis toute la fortune familiale. Ce sont des cas d'espèce particulièrement choquants, et ce genre de procédé ne va pas sans risque. Mais il s'agit, je crois, de



[Text]

result with 20% of the complexity. It may be a good rule of thumb for government legislators to follow. To try to close the doors so that every last conceivable dollar is caught, I think, is unproductive and creates an incredible amount of—

**The Chairman:** Would that not be an argument for a 245-type section? If the doors were not all closed, then we could go after the taxpayer under a 245-type action.

**Mr. Strain:** We are not suggesting that a 245-type anti-avoidance rule is not necessary. What we are suggesting—

**The Chairman:** If you did not close all of the gaps right to the last period and comma, but cleaned up the act and simplified it, would that be the quid pro quo for some legislation along section 245?

**Mr. Strain:** I think the legislation along a revised subsection 245.(1), as we were suggesting, plus the administration of that in an appropriate manner, is quite sufficient to achieve exactly that objective.

**Mr. Attewell:** You have used the words “tax loophole” and Mr. Kellough, your colleague, used the words “tax break”. Is that the same thing?

**Mr. Kellough:** Bill may well know something that I am not aware of—these words are bandied about with some lack of precision—but loopholes and breaks are things that the government has given us. It has always seemed to me, it is somewhat slanderous to call taxpayers loophole benders. They are taking advantage of things that are there to be taken advantage of presumably.

**Mr. Attewell:** A lawyer friend of mine has exactly that opinion. He is outraged at the words.

**The Chairman:** You are getting some very good ideas that we might want to recommend to the Minister, so would you carry on, please.

**Mr. Strain:** I was just going to say, I think the definition of a tax loophole is the incentive of yesterday.

Other examples of where I think the anti-avoidance rules, for example, have gone much too far are in the loss transfer rules that are now incorporated into Bill C-64. As a consequence of trying to get every conceivable loss transfer, every time control of a corporation now changes hands there is a deemed end of a fiscal year, with just an incredible number of consequences to that changed year-end. That applies across the board, whether or not the corporation in question has any losses, or any unclaimed deductions. That corporation is subject to all of those requirements that are consequential upon a change in year-end.

**The Chairman:** Which sections of Bill C-64 create that result, because we are going to be dealing with Bill C-64 if we ever complete tax reform?

[Translation]

parvenir à 80 p. 100 du résultat avec 20 p. 100 de la complexité. Ce serait une bonne règle empirique pour les législateurs du gouvernement. Essayer de colmater toutes les brèches afin de ne laisser échapper aucun dollar est une entreprise vouée à l'échec qui crée une quantité incroyable de...

**Le président:** N'avez-vous pas là un argument pour un article comme l'article 245? Si toutes les brèches n'étaient pas toutes colmatées, nous pourrions poursuivre le contribuable en invoquant un article comme l'article 245.

**M. Strain:** Ce n'est pas qu'un article anti-évitement de ce genre nous paraisse superflu, mais ce que nous proposons...

**Le président:** Si vous ne prévoyez pas tous les cas dans les plus grands détails, mais si vous simplifiez la loi et l'harmonisez, est-ce que ce serait une option à proposer en échange d'une loi contenant l'article 245?

**M. Strain:** Une loi comme celle que nous proposons, avec un paragraphe 245.(1) révisé et des mesures administratives adéquates, nous paraîtrait plus que suffisante pour parvenir aux mêmes objectifs.

**M. Attewell:** Vous utilisez les mots «échappatoire fiscale» et votre collègue M. Kellough a employé le terme «allègement fiscal». S'agit-il de la même chose?

**M. Kellough:** Bill en sait peut-être plus que moi là-dessus. Je crois que ces termes ont été employés un peu au hasard—mais c'est le gouvernement qui nous a donné des échappatoires et des allègements fiscaux. N'est-il pas calomnieux de dire des contribuables qu'ils sont à la recherche d'échappatoires? Ils ne font qu'essayer de tirer avantage de ce qui est là pour qu'on en profite, à mon avis.

**M. Attewell:** Un de mes amis avocat a la même opinion et s'indigne de ces mots.

**Le président:** Vous avez d'excellentes idées que nous aimerions recommander au ministre, et je voudrais donc vous demander de continuer, si vous le voulez bien.

**M. Strain:** J'allais justement dire que la définition d'une échappatoire fiscale n'est que ce qu'on appelait hier un stimulant fiscal.

A d'autres égards la règle anti-évitement est allée beaucoup trop loin à mon avis. C'est le cas par exemple des règles de transfert de pertes qui sont à présent incorporées dans le projet de loi C-64. Quand on essaie de profiter dans toute la mesure du possible de ce transfert de pertes, chaque fois qu'une société change de main, l'année financière est réputée prendre fin, ce qui entraîne toutes sortes de conséquences, et ce, dans tous les cas, que la société en question ait ou non subi des pertes ou ait des déductions non réclamées. Elle est soumise à toutes les exigences qui découlent d'un changement du terme de l'année fiscale.

**Le président:** Quels sont les articles du projet de loi C-64 qui s'appliquent à cela? En effet, si jamais nous parvenons à terminer la réforme fiscale, nous devons reprendre le projet de loi C-64.



[Texte]

**Mr. Strain:** It is subsection 249.(4) of Bill C-64, coupled with the new rules in section 111. That is another example. I think we will get to the whole farming exercise later. The rules that are proposed to curtail the hobby farm losses and what is perceived to be inappropriate use of the cash basis of accounting are going to sweep the entire farming community into a modified accrual basis of accounting, with, I suggest, considerable complexity when there will be no bottom line impact on those particular taxpayers.

• 2055

I think this is inappropriate and the government should seek different ways of achieving the same result, even though perhaps a bit of revenue escapes on the edges.

**The Chairman:** Can we go back on that for a moment before you get carried away? This is with respect to the government's proposal concerning farming. You are saying that is very complex and that modified accrual rules are going to add a great many problems for farmers.

**Mr. Strain:** I think complexity is in the eye of the beholder, to a large extent.

**The Chairman:** It is a hell of a lot more complex than the cash system—

**Mr. Strain:** Absolutely.

**The Chairman:**—where you either spent the money or you did not spend it.

**Mr. Strain:** I think the reason for the adoption of the cash method of accounting for the farming community was likely as a desire to have it as simple as possible for the vast majority of farmers.

The argument is being put forward in the white paper proposal that this will not be horribly complex for the farmer. That is a matter of opinion. But I can tell you that even fairly knowledgeable businessmen whom I deal with, whenever you start talking about how you treat reserves for tax purposes—deducting them at the end of one year and adding them back at the beginning of the next year and then having to figure out what the appropriate reserve is at the end of that year—it gets a little confusing.

I suggest when you are going to adopt this system holus-bolus for the farming community, there is going to be a great deal of confusion out there in the community. I think there may be other ways to attack the majority of the problem that the government is seeking to cure.

**The Chairman:** One of the major problems that it tries to cure is the problem of the part-time farmer or the hobby farmer, section 31.

[Traduction]

**M. Strain:** C'est le paragraphe 249.(4) du projet de loi C-64 ainsi que les nouvelles règles de l'article 111. C'est là un autre exemple. Nous en viendrons plus tard à toute la question des entreprises agricoles. Les règles qui sont proposées pour réduire les pertes sur les fermes d'amateur et ce qui est considéré comme une utilisation non pertinente de la comptabilité de caisse, ont obligé toutes les entreprises agricoles à adopter une comptabilité d'exercice d'une complexité redoutable, alors que cela n'aura pas de conséquences fiscales, en dernier ressort, pour ces contribuables.

C'est une mesure qui ne s'impose nullement, et le gouvernement devrait chercher d'autres moyens de parvenir au même résultat, au risque de perdre un peu d'impôt.

**Le président:** Avant que vous ne vous laissiez emporter dans le feu de la discussion, pourrions-nous revenir là-dessus? Vous parlez de la proposition du gouvernement concernant les entreprises agricoles, vous lui reprochez d'être très complexe et vous dites que la comptabilité d'exercice compliquera la vie des agriculteurs.

**M. Strain:** La complexité est très relative, dans une grande mesure.

**Le président:** La comptabilité d'exercice est certainement beaucoup plus compliquée que la comptabilité de caisse. . .

**M. Strain:** C'est indiscutable.

**Le président:** . . . où deux situations peuvent se présenter: ou vous avez dépensé l'argent ou vous ne l'avez pas dépensé.

**M. Strain:** Si l'on a décidé d'adopter la comptabilité de caisse pour les entreprises agricoles, c'est fort probablement pour garder les choses aussi simples que possible pour la majorité des agriculteurs.

Il est dit, dans le Livre blanc, que cette mesure ne compliquera pas beaucoup leur tâche, mais c'est une question d'opinion. Je puis vous assurer que, même avec des hommes d'affaires très expérimentés que je connais, lorsque vous abordez la question des réserves à des fins fiscales—pour décider si on les déduit à la fin d'une année et on les rajoute au début de l'année suivante, pour calculer ensuite quelles seront les réserves que l'on peut prévoir pour la fin de cette année-là—ils y perdent leur latin.

Si vous adoptez ce système dans son entier pour les entreprises agricoles, vous allez y semer la confusion. Il y a peut-être d'autres options pour résoudre, dans son ensemble, le problème auquel le gouvernement veut s'attaquer.

**Le président:** L'un des principaux problèmes auxquels le gouvernement veut s'attaquer, c'est celui de l'article 31, le problème de l'agriculteur à temps partiel, ou de l'agriculteur amateur.

[Text]

**Mr. Dorin:** That is what I was going to ask. Do you have a suggestion of another way? Because really, that is at the root of it. As you say, it has nothing to do with revenue, the change to modified accrual, it is trying to fix this section 31 thing which applies to maybe 5% of so-called... well, whatever—

**The Chairman:** More like 50%.

**Mr. Dorin:** But do you have a suggestion as to how we could attack it from a different angle? This committee spent a whole exercise trying to solve that. I cannot remember the result of it, but it obviously did not work.

**Mr. Strain:** I should point out that what I am going to say has not been agreed to or even run past the joint committee. It is my suggestion of a way to start, anyway.

The problem exists because the part-time farmer has substantial other income and is seeking to shelter that other income from tax by applying losses from what essentially is a hobby or might be perceived to be a hobby. That is the nub of the problem. The common element is that the guy has substantial other income, so if you want to bring in a test to require accrual basis accounting and to determine what is hobby and what is not hobby, why not start with that as the primary test?

For example, if the individual taxpayer did not have off-farm income of a particular number, why even subject him to a modified accrual basis of accounting when indeed the potential for revenue leakage would be minor? When you get beyond that, if the income is above that level, then we can go and say okay, maybe we will only allow modified accrual basis losses for those particular taxpayers. I think there is some potential there. Now, that has not been obviously thought through and run through.

**The Chairman:** Can you put some figures to that at all? You have undoubtedly done some running through, you have not just sort of dreamed this up while you are sitting there tonight.

**Mr. Strain:** No, no. I think in the testimony in the appearances of the Department of Finance here, it was mentioned that the selection of the \$15,000 part-time loss rule would eliminate a farmer's tax, if you will, on outside income of approximately \$30,000 when you take into account the various credits and so on that would be available in calculating tax.

• 2100

I do not know if that is the right number, but assuming that is the right number, one could then suggest that if the farmer did not have off-farm income of more than \$30,000, then he would not be subjected to the modified accrual accounting rules. And then if you wanted to develop a test to determine whether or not you have a

[Translation]

**M. Dorin:** C'est ce que j'allais demander. Avez-vous une autre option à proposer? C'est vraiment sur cette considération que cet article repose. Comme vous le dites, cela n'a rien à voir avec les revenus, avec la décision d'adopter une comptabilité d'exercice, mais c'est pour corriger cet article 31 qui s'applique au maximum à 5 p. 100 des soi-disant... je ne sais plus comment on les appelle.

**Le président:** C'est plus près de 50 p. 100.

**M. Dorin:** Avez-vous une idée sur la façon de s'y prendre autrement? C'est une question sur laquelle le Comité s'est longuement penché, je ne me souviens plus à quelles conclusions nous sommes parvenus, mais de toute évidence nous n'avons pas trouvé la solution magique.

**M. Strain:** Ce que je vais dire n'a pas remporté l'adhésion du comité mixte, mais c'est ce que je propose, en tout cas dans un premier temps.

La difficulté se présente parce que l'agriculteur à temps partiel a d'autres revenus qui sont substantiels et il essaie de les protéger de l'impôt en déduisant des pertes de ce qui est, pour l'essentiel, une occupation de loisir ou de ce qui peut être considéré comme tel. C'est là le cœur du problème, mais la caractéristique commune, c'est que ce genre d'agriculteur dispose d'autres revenus. Si vous voulez donc introduire un test en exigeant l'application de la comptabilité d'exercice, pour décider si cette entreprise agricole constitue un passe-temps ou non, pourquoi ne pas considérer ceci comme le premier test?

C'est ainsi que, si le contribuable n'avait pas de revenus autres que ceux dérivant de l'entreprise agricole, pourquoi lui imposer cette comptabilité d'exercice alors qu'il a très peu de chances d'échapper même partiellement à l'impôt? Quand on va au-delà, si le revenu dépasse un certain plafond, on peut imposer alors la comptabilité d'exercice à ces contribuables-là. C'est une idée qui me paraît réalisable, mais qui, de toute évidence, n'a pas été examinée de près.

**Le président:** Est-ce que vous pouvez chiffrer ces propositions? Vous y avez certainement songé, ce n'est pas une idée qui vous est venue ce soir.

**M. Strain:** Non, certainement pas. Dans le témoignage des représentants du ministère des Finances, il avait été mentionné que l'adoption d'une règle de perte de 15,000\$ pour une entreprise agricole à temps partiel éliminerait l'impôt sur des revenus d'environ 30,000\$ ne provenant pas de l'entreprise agricole, si l'on prend en ligne de compte les divers crédits qui affecteraient le calcul de l'impôt.

Je ne sais pas si c'est le bon chiffre, mais en supposant que ce le soit, on pourrait dire que, si les revenus d'autres sources de l'agriculteur n'excèdent pas 30,000\$, ils ne seraient pas assujettis aux règles modifiées de comptabilité d'exercice. Et le critère pour distinguer les exportations agricoles véritables des exploitations d'agrément, celui du



[Texte]

hobby or a farming business, the net profit test—the three of seven, if that is the appropriate test—could be applied on a cash or a modified accounting basis. While there may be some scope for manipulating income under either a modified accrual basis or a cash basis in order to meet that test, I do not think it is significant.

**Mr. Garneau:** Would you keep the profitability test over a period of years?

**Mr. Strain:** I think there is the need for coming up with an objective safe-harbour test so an individual can, with some certainty, know he is on safe ground in claiming farm losses, that Revenue Canada does not have to look into each and every situation to determine whether or not there is a reasonable expectation of profit and all that entails. There can be a safe-harbour rule, and a three-of-seven income test may be as good as any.

**Mr. Cassidy:** In the brief you are expressing concern about the complexity of a taxpayer having to demonstrate compliance with the net profit and the gross revenue test on an annual basis. I am a bit puzzled by that, because both those figures are generated by the financial statement that has to be included with the farmer's return. That is one question.

Another question which would follow from what you are suggesting is that I think there may be tax losses coming, even if there are not losses applied against other income, in the case of large corporate-type farming operations that with the cash accounting are able to defer substantial amounts of taxable revenue. In other words, in addition to having a test that says if your outside income is not over a certain amount then you can go either way—cash or modified accrual—depending on what you feel like, on the other hand, is it possible for full-time farmers, where there is, let us say, revenues of over a certain amount, to require the modified accrual basis accounting for the very, very large more corporate-type farms?

**Mr. Strain:** I believe that is what I was suggesting, Mr. Cassidy.

**Mr. Cassidy:** Maybe I misunderstood then. So you are then suggesting there are the two tests?

**Mr. Strain:** There is a safe-harbour rule that would eliminate—I do not know what the number would be—maybe 80% of the operating farmers out there who do not have more than \$30,000 of off-farm income, for example. They would not be affected. They would carry on in the normal fashion. They would have their cash basis accounting, and they would file their returns in the way they have for years. It is the guys who have more off-farm income who would be forced onto the modified accrual basis because there is a potential there for the sheltering of other income with cash basis losses.

[Traduction]

bénéfice net—le critère du bénéfice net pendant trois années sur sept, si c'est celui qui s'applique—pourrait s'appliquer en comptabilité de caisse ou selon la méthode modifiée. Qu'il subsiste encore des possibilités de manipuler ces revenus pour satisfaire ce critère par l'une ou l'autre méthode n'importe pas tellement.

**M. Garneau:** Pensez-vous qu'il faudra maintenir le critère de rentabilité pendant plusieurs années?

**M. Strain:** Je crois qu'il est nécessaire qu'un particulier puisse compter, avec un certain degré de certitude, sur un critère objectif quand il réclame des pertes agricoles, de lui assurer que Revenu Canada n'examinera pas à la loupe chaque cas pour examiner s'il existe ou non une expectative raisonnable de profit et tout ce que cela implique. Il doit exister une règle objective à laquelle on puisse se fier, et le critère de la rentabilité pendant trois années sur sept peut tout aussi bien faire l'affaire que quoi que ce soit d'autre.

**M. Cassidy:** Dans votre mémoire, vous exprimez quelques inquiétudes au sujet de la difficulté pour un contribuable de démontrer qu'il satisfait aux critères du bénéfice net et des recettes brutes sur une base annuelle. Je comprends mal, puisque ces deux chiffres figurent dans les états financiers qui doivent accompagner la déclaration de l'agriculteur. C'est une première question.

Une autre question, qui découlerait de ce que vous avancez, veut que cela puisse entraîner des pertes fiscales, même si aucune perte n'était imputée aux revenus de ressource, dans le cas, par exemple, des grosses exportations agricoles qui peuvent, en comptabilité de caisse, reporter des sommes considérables de revenus imposables. Autrement dit, en plus du critère qui permet d'utiliser la comptabilité de caisse ou la comptabilité d'exercice modifiée lorsque les revenus provenant d'autres sources ne dépassent pas une certaine somme, selon son bon vouloir, il est possible, pour les agriculteurs à plein temps dont les revenus dépassent une certaine somme d'exiger l'utilisation de la comptabilité d'exercice modifiée pour les très grosses exploitations agricoles?

**M. Strain:** Je pense que c'est ce que je disais, monsieur Cassidy.

**M. Cassidy:** J'avais peut-être mal compris. Les deux critères s'appliqueraient donc?

**M. Strain:** La règle objective, si vous voulez, éliminerait—je ne sais pas trop combien—mais peut-être 80 p. 100 des agriculteurs dont les revenus provenant d'autres sources n'excèdent pas 30.000\$ par exemple. Ils ne seraient pas touchés. C'est encore la même règle qu'auparavant qui s'appliquerait. Ils continueraient toujours d'utiliser la comptabilité de caisse et ils rempliraient leur déclaration comme ils l'ont toujours fait. Ce serait les contribuables dont les revenus provenant d'autres sources dépasseraient ce seuil qui seraient forcés d'utiliser la comptabilité d'exercice modifiée parce que c'est à ces contribuables que la méthode de comptabilité de caisse permet le plus d'abriter des revenus d'autres sources.



[Text]

**Mr. Dorin:** Accountants with race horses.

**Mr. Strain:** I do not have any race horses.

**Mr. Cassidy:** I am suggesting also that even if there is not significant off-farm income, that where there is a very substantial income from the farming operation, there too it might be worth distinguishing between your average farm, which can still be a substantial operation, and the very, very large operation—the big ranches and that kind of thing—where perhaps the greatest potential for tax deferral now exists.

**Mr. Strain:** The proposals in the white paper do not suggest that the cash basis is not available in order to—

**The Chairman:** As long as you show a profit, even the white paper would allow you to continue on with a cash basis. As long as you stay black.

**Mr. Strain:** That is right. It is only to curtail the deduction of the losses.

**The Chairman:** So you are suggesting that you only apply to that if the available income to shelter is under, say, \$30,000 or \$40,000, or some figure out of the air.

**Mr. Strain:** Right.

**Mr. Cassidy:** Could we take this a step further, and can you notch it so that for every dollar your income is above \$30,000 from off-farm the amount you can deduct against other income is reduced by a dollar? So if you have a \$40,000 income, then you can only deduct \$5,000 of losses against other income.

• 2105

**Mr. Strain:** It gets back to the point we are talking about, simplification. As soon as you get into that sort of thing then they are adding complexity, and that is a policy decision the government would have to make.

**Mr. Cassidy:** It is sort of self-policing though because you do not have an arbitrary figure, so if you are under it you are entirely in, and if you are over it then you are entirely out.

**Mr. Strain:** I am not suggesting that if you are over the \$30,000 that anything particularly bad happens to you. You have to account on a modified accrual basis. You would still have the availability of losses to offset against that other income, if indeed you were a full-time farmer.

I am not suggesting that there be a limitation on that at all. It is just a mechanism to cut out the vast majority of farmers who are not going to be affected by this except their life is going to be more complicated because they have to go through all these rules. That is the purpose of this suggestion.

[Translation]

**M. Dorin:** Oui, les comptables qui possèdent des chevaux de course.

**M. Strain:** Je n'ai pas de chevaux de course.

**M. Cassidy:** Et même dans les cas où les revenus provenant d'autres sources que l'agriculture ne sont pas tellement élevés, où les revenus agricoles sont très importants, là aussi, il vaudrait peut-être la peine de faire la distinction entre les exploitations agricoles de taille moyenne, qui peuvent quand même être assez considérables, et les très grosses exploitations—les grands ranchs, entre autres—qui offrent peut-être le plus de possibilité de reporter des impôts.

**M. Strain:** Les propositions formulées dans le Livre blanc ne laissent pas supposer que la comptabilité de caisse ne peut pas s'appliquer pour. . .

**Le président:** Malgré cela, dès qu'il y a bénéfice, elle permettrait de continuer d'utiliser la méthode de la comptabilité de caisse, tant que l'exploitation est rentable.

**M. Strain:** C'est juste. Ce n'est que pour restreindre la déduction des pertes.

**Le président:** Donc, vous dites que cela ne devrait s'appliquer que lorsque le revenu qui permettrait d'obtenir une déduction ne dépasserait pas, dirons-nous, 30,000\$ ou 40,000\$, ou quelque chose comme cela.

**M. Strain:** Oui.

**M. Cassidy:** On pourrait même prévoir que l'on puisse déduire un dollar de ces revenus provenant d'autres sources pour chaque dollar excédant 30,000\$ de revenus d'autres sources? Ainsi, un revenu de 40,000\$ ne permettrait de déduire que 5,000\$ de perte de ces autres revenus.

**M. Strain:** Cela nous ramène à ce que nous souhaitons: que l'on simplifie le système. De telles modalités ajoutent à la complexité, et c'est une décision qui appartient au gouvernement.

**M. Cassidy:** Mais c'est le genre de règle qui ne demanderait toutefois aucun contrôle, puisque la limite n'est pas arbitraire. Elle s'applique, si ces revenus sont en deçà de la limite, et dans le cas contraire, elle ne s'applique pas.

**M. Strain:** Je ne dis pas que c'est la fin du monde si ces revenus dépassent 30,000\$. Cela signifie tout simplement qu'il faut appliquer la règle de la comptabilité d'exercice modifiée. Mais cela permet encore de déduire des pertes de ces revenus provenant d'autres sources si l'on est agriculteur à plein temps.

Je ne dis pas non plus qu'il faudrait imposer une limite. Il s'agit tout simplement d'un mécanisme qui permettrait d'exclure la très grande majorité des agriculteurs qui ne seront pas touchés par cette règle, si ce n'est que leur vie sera plus compliquée en raison de toutes ces règles qu'ils devront appliquer. C'est le but de cette suggestion.

[Texte]

To come back to the whole question of simplification, the third area I would comment on is what I refer to as the Rube Goldberg syndrome. By that I mean the tendency of the legislators when a problem is perceived, just to tack provision on top of provision. It creates an enormously complex set of rules when maybe the approach should be to take it right back to ground zero and re-think the whole concept.

The examples I point out are in the deferred compensation area. We had rules that govern employee benefit plans. Then we had additional rules that got into salary deferral arrangements. Now, we have new rules to deal with retirement compensation arrangements, and we have all the various and sundry rules on statutory pension and RRSP plans, and so on, but there has really been no consolidation and co-ordination of those rules.

You have got conflicts between them. You do not know in many cases whether you have an employee benefit plan; a retirement compensation arrangement, or a salary deferral arrangement.

**Mr. Attewell:** What have you got against Wayne Gretzky?

**Mr. Strain:** I am not suggesting I have anything against the concept but I am suggesting the rules are becoming incomprehensible, and the preferred share rules are a prime example of that.

You go through those preferred share rules, and you have to determine whether you have got a term preferred; a short-term preferred; a collateralized preferred; a taxable preferred; a taxable SFI share, or a grandfathered share. Some of them can be two or three of those categories, and others may be none of those categories.

**Mr. Kellough:** Unless they are guaranteed shares.

**Mr. Strain:** Unless they are guaranteed shares. I knew there had to be others. That is maybe facetious, but it is indicative of the fact you have rule, upon rule, upon rule. The whole concept might be re-examined and some attempt made to simplify those rules.

**Mr. Dorin:** Mr. Chairman, would this be the time to bring up the issue of the dividend?

**The Chairman:** Have you finished with simplification? I think he has got a few more things to say there.

**Mr. Strain:** Not really.

**Mr. Dorin:** Mr. Chairman, I was not sure you addressed the question on complexity vis-à-vis the minimum personal income tax.

[Traduction]

Pour revenir à la question de la simplification, le troisième élément sur lequel je voudrais faire quelques observations est ce que j'appelle le syndrome de Rube Goldberg. Par cela, j'entends la tendance des législateurs, pour régler un problème, à ajouter d'autres règles à celles qui existent déjà. Cette façon de faire engendre tout un ensemble de règles extrêmement complexes quand la meilleure attitude à adopter serait de faire table rase et de repenser toute l'affaire.

Les exemples qui me viennent à l'esprit touchent les avantages reportés. Nous avons déjà un ensemble de règles qui s'appliquaient aux avantages offerts aux employés. Puis, on a ajouté d'autres règles aux dispositions relatives aux rapports des salaires. Il y a encore de nouvelles règles en ce qui a trait aux dispositions relatives à la retraite, en plus de toutes les règles diverses qui s'appliquent aux pensions statutaires, aux Régimes enregistrés d'épargne-retraite, et le reste. Mais il n'y a vraiment eu aucune consolidation ou harmonisation de ces règles.

Elles ne disent pas toutes la même chose. Il arrive souvent qu'on ne sache pas trop si l'on a affaire à un avantage accordé à un employé, à une compensation au titre de la retraite ou à un report de salaire.

**M. Attewell:** Qu'avez-vous contre Wayne Gretzky?

**M. Strain:** Je ne remets pas en question le concept même des règles, mais je suis d'avis qu'elles deviennent de plus en plus incompréhensibles, et les règles qui s'appliquent aux actions privilégiées en sont d'ailleurs un très bon exemple.

Quant on fouille dans ces règles pour tenter de déterminer si les actions en question sont des actions privilégiées à terme, ou à court terme, s'il s'agit d'actions privilégiées mises en garantie plutôt que d'actions privilégiées imposables, ou d'actions imposables d'une institution financière désignée, ou d'actions du régime transitoire, c'est toute une affaire. Certaines peuvent satisfaire aux critères de deux ou trois catégories, et d'autres, à aucune.

**M. Kellough:** Sans oublier la possibilité que ce soient des actions garanties.

**M. Strain:** Oui, tout à fait. Je savais qu'il devait y avoir d'autres catégories. C'est peut-être un peu drôle, mais cela illustre bien le fait qu'il y a toute une ribambelle inextricable de règles. Il faudrait peut-être réexaminer le tout et tenter de simplifier ces règles.

**M. Dorin:** Monsieur le président, le temps serait-il venu de parler des dividendes?

**Le président:** Avez-vous autre chose à dire au sujet de la simplification?

**M. Strain:** Pas vraiment, non.

**M. Dorin:** Monsieur le président, je ne sais pas trop s'il a abordé la question de la complexité de l'impôt minimum pour les particuliers.



[Text]

**Mr. Strain:** Well, it is a question again of—

**Mr. Dorin:** That seems like a Rube Goldberg quote, you know.

**Mr. Strain:** I could not agree with you more. I think the alternative minimum tax is entirely unnecessary now that the preferences and special deductions and so on have been largely eliminated. I suggest it is only those who inadvertently have a peculiar situation who tend to fall into that whole area.

**The Chairman:** They are all back the following year.

**Mr. Strain:** Many of them will get their money back the following year, and it is just an unnecessary add-on to the system.

**Mr. Attewell:** As I recall it affected, I think, maybe as many as 100 different parts of the act, just to do that looping.

**Mr. Cassidy:** I have heard your point. I did not assume it was an issue. But I would like to ask the opinion on the—

• 2110

**The Chairman:** Attewell wants to get rid of it because he has this big retiring allowance!

**Mr. Cassidy:** With respect to the corporate minimum tax, as you know, that has been applied in the United States in their—

**Mr. Attewell:** I am sorry. I am not trying to lead the witness, but could you deal with the personal side?

**The Chairman:** Deal with his personal problem!

**Mr. Cassidy:** I think what he is saying is that if the committee helps to keep your two professions in business, would you contribute to his problems in bearing the NT?

**Mr. Strain:** We might be able to work out a deal on that!

**Mr. Attewell:** One of the three parties that are in the House presently had some influence on the imposition of a minimum personal tax, and without naming the party I would like to ask this member if he has any questions concerning it. Or maybe you do not think it is complex.

**Mr. Cassidy:** Of course, it requires an alternate. . . Are you saying that you will vote for us if I offer to take away the NT?

**Some hon. members:** Oh, oh!

**The Chairman:** That is what he said.

**Mr. Cassidy:** I do not think it is bad for your party, but this is ridiculous!

[Translation]

**M. Strain:** C'est encore un autre élément qui. . .

**M. Dorin:** Cela ressemble encore à une citation de Rube Goldberg, vous savez.

**M. Strain:** Je suis tout à fait d'accord avec vous. Je pense que l'impôt minimum de remplacement est tout à fait inutile puisque la plupart des traitements préférentiels et des déductions spéciales sont maintenant choses du passé. Je crois que ce ne sont que les contribuables qui se retrouvent par inadvertance dans une situation particulière qui doivent payer cet impôt.

**Le président:** Et ils le récupèrent l'année suivante.

**M. Strain:** Oui, en effet, dans la plupart des cas. Cet impôt minimum n'est qu'un ajout inutile au système.

**M. Attewell:** Si ma mémoire est bonne, il a fallu modifier environ 100 éléments de la loi pour introduire cette disposition.

**M. Cassidy:** Oui, je sais, mais je ne pensais pas que cela avait tellement d'importance. Mais je voulais avoir l'opinion de nos témoins au sujet de. . .

**Le président:** M. Attewell souhaite qu'on s'en débarrasse parce qu'il ne veut pas avoir à payer d'impôt sur les revenus de retraite qu'il touchera!

**M. Cassidy:** Comme vous le savez, on a imposé un impôt minimum aux sociétés aux États-Unis. . .

**M. Attewell:** Je m'excuse. Pourriez-vous vous en tenir à l'impôt minimum pour les particuliers?

**Le président:** Oui, réglez plutôt ses problèmes personnels!

**M. Cassidy:** Je crois que ce qu'il vous demande, c'est si le Comité vous aide à maintenir vos deux professions, allez-vous l'aider en retour à régler les problèmes qu'il aura à propos de l'impôt minimum?

**M. Strain:** Nous pourrions toujours en discuter!

**M. Attewell:** L'un des trois partis qui sont représentés à la Chambre à l'heure actuelle a exercé une certaine influence en fonction de l'imposition d'un impôt minimum pour les particuliers, et sans nommer le parti en question, je voudrais demander au membre qui le représente s'il a des questions à cet égard. Vous pensez peut-être que ce n'est pas plus complexe que cela.

**M. Cassidy:** Êtes-vous en train de me dire que vous allez voter pour nous si j'offre d'éliminer l'impôt minimum?

**Des voix:** Oh, oh!

**Le président:** C'est bien ce qu'il a dit.

**M. Cassidy:** Je ne pense pas que cela ferait trop de mal à votre parti, mais c'est ridicule!



[Texte]

**The Chairman:** I think Mr. Dorin has a simple question.

**Mr. Dorin:** I am not sure.

**The Chairman:** A sensible one, too.

**Mr. Dorin:** My question was basically related to the question of dividends. You mentioned all those types of shares. At the root of a lot of that problem is the attempt at integration and the dividend tax credit. What I would like to ask you is your opinion, or if you are familiar with the systems used in the United Kingdom and I believe Australia where they have the advance corporate tax.

The root of the problem for the government, as you will appreciate, is providing a credit in situations where no tax has been paid. That is why, for example, the financial sector does not pay any tax in many ways. If we had a system where you could only pay dividends that would be eligible for the credit, whether in fact tax has been paid—

**The Chairman:** Alternate corporate tax is what he is talking about. There are advance corporation taxes.

**Mr. Strain:** The question is obviously a good question and I well appreciate the problem, but if we are looking for simplification I suggest to you the advance corporation tax is not the way to go.

One only has to look at some of the provisions in the United Kingdom legislation dealing with the advance corporation tax, and particularly the situations where one has to track it through a group of companies to offset against so-called mainstream tax, that it becomes inordinately complex.

For example, if you have a consolidated group of companies with a parent company and maybe five or six underlying subsidiaries, and on a consolidated basis the corporation has all sorts of income and the ability to pay dividends but the parent company itself is only a holding company holding shares of the subsidiaries, it is the parent company that pays the dividends so the parent company pays the advance corporation tax. But the parent company has no tax liability. The tax liabilities are all down in the underlying subsidiaries on their earnings which were consolidated when the accounts were made up. Now you need to have a system that takes the advance corporation tax that the parent has paid and some mechanism for allocating it among the various subsidiaries so they can offset that advance corporation tax against their regular tax liabilities.

While that may be not too difficult when you are dealing with 100%-owned subsidiaries, you can imagine what happens when you get into circumstances where the subsidiary is 60% owned.

**The Chairman:** Why would you do it that way? Why would you not pay the advance corporation tax on the subsidiary before you funnelled the money upstream to the parent, so the parent could pay it out in dividends? In

[Traduction]

**Le président:** La question de M. Dorin me paraît tout à fait simple.

**M. Dorin:** Je n'en suis pas convaincu.

**Le président:** Et délicate, en même temps.

**M. Dorin:** Ma question avait essentiellement trait aux dividendes. Vous avez mentionné toutes ces catégories d'actions, tout à l'heure. La difficulté tient en grande partie à la volonté d'intégrer le crédit d'impôt pour dividendes. Je voudrais vous demander votre opinion sur la formule d'anticipation de l'impôt des sociétés que l'on applique au Royaume-Uni, et en Australie, je crois.

Le problème, pour le gouvernement, c'est d'accorder un crédit à des sociétés qui n'ont payé aucun impôt. C'est ce qui explique, par exemple, que des sociétés du secteur financier ne paient aucun impôt en quelque sorte. Si notre système ne permettrait que de verser des dividendes qui justifieraient un crédit, que l'on ait payé de l'impôt ou non. . .

**Le président:** C'est de l'impôt de remplacement des sociétés qu'il parle, des impôts des sociétés versés par anticipation.

**M. Strain:** C'est évidemment une bonne question, et je comprends bien le problème, mais si nous avons vraiment l'intention de simplifier le système, je ne pense pas que la formule du paiement par anticipation de l'impôt des sociétés soit la solution à privilégier.

Et pour s'en convaincre, il s'agit de jeter un coup d'oeil aux dispositions de la loi du Royaume-Uni en la matière, et d'examiner, notamment, les cas où elles s'appliquent à un groupe de sociétés. Elles deviennent extraordinairement complexes.

Par exemple, prenons le cas d'un groupe de sociétés intégrées, chapeautées par une société mère, cinq ou six filiales regroupées sous une même société qui a toute sorte de revenus et la capacité de verser des dividendes, mais dont la société mère n'est qu'une société de portefeuille qui détient des actions de ses filiales. Dans un tel cas, c'est la société mère qui verse les dividendes; c'est donc elle qui paie l'impôt des sociétés par anticipation. Mais la société mère n'a aucune obligation fiscale proprement dite. Ce sont les filiales qui paient de l'impôt sur les bénéfices qu'elles ont réalisés et qui ont été intégrés au moment de la préparation des états financiers. Le système en place doit permettre de répartir cet impôt entre les diverses filiales de manière à refléter leurs obligations fiscales respectives.

Bien que cela puisse être assez facile quand les filiales appartiennent en totalité à la société mère, vous pouvez vous imaginer ce qui arrive lorsque la participation se limite à 60 p. 100.

**Le président:** Pourquoi faudrait-il que ce soit ainsi? Pourquoi la filiale ne pourrait-elle pas payer ses impôts par anticipation avant de tout intégrer aux états financiers de la société mère, de manière qu'elle puisse compenser

[Text]

other words, why would you start at the top and create your problem? Why would you not start at the bottom where the chances of paying real tax were, even though real tax was not payable, and pay your advance corporation taxes on that particular subsidiary? Are you not just creating more complexity in the discussion?

• 2115

**Mr. Strain:** I would not say so, Mr. Chairman. I think the problem is that the cashflows and the availability of cash in a particular company do not necessarily match the flow of income, and the existence of retained earnings in one company does not necessarily mean it has the cash on hand to pay a dividend. That cash may come from somewhere else. So the matching of the cash and the income can create considerable problems.

You may well be able to organize your affairs. But it would lead to considerable complexity for the corporate sector in planning how dividends were paid to make sure they had the creditable tax in the appropriate place at the appropriate time.

As I say, I am not familiar with all the details, but in talking to my colleagues in the U.K. and discussing the potential of maybe an advance corporation tax, the advice I received was, if you want to see complexity, come and have a look at our detailed rules.

**The Chairman:** What about the concept of frank dividends, then? In other words, you cannot pay the dividend unless you have paid it from a pool of surpluses on which tax has been paid or something has been paid in lieu of tax.

**Mr. Strain:** My immediate reaction to that would be all we have to do is go back to look at the surplus rules that were in place in the Canadian statute up until 1977 for undistributed income, capital surplus on hand, and so on, to realize the complexities that would be involved in tracking—

**The Chairman:** That would link several kinds of surpluses, though. You have capital surpluses now and...

**Mr. Strain:** Certainly the large companies, with large accounting departments and so on, would be able to handle it. It is the smaller groups that would have the big problems. The tracking of surpluses to come up with the frank dividend concept would introduce a considerable degree of complexity into the system.

**The Chairman:** Which brings us to the question of complexity. Mr. Kroft had a question.

**Mr. E. Kroft (Researcher for the Committee):** I have just one brief question. It deals with the delivery of preferences through the tax act.

Last night we heard testimony from a professor from York University that the Income Tax Act should be free from all tax preferences. He argues the act would be much simpler and more efficient if we eliminated all

[Translation]

par des dividendes? Autrement dit, pourquoi compliquer les choses en partant ainsi de la société mère? Pourquoi ne pas faire tout d'abord payer l'impôt par la filiale où les possibilités sont meilleures d'en récolter, malgré que ce ne soit pas le cas? Cela ne complique-t-il pas tout simplement la discussion?

**M. Strain:** Non, je ne dirais pas cela, monsieur le président. Les liquidités d'une société ne sont pas forcément proportionnelles au revenu qu'elle génère, et le fait qu'il y ait des bénéfices non répartis dans une société ne signifie pas forcément non plus qu'elle dispose des liquidités nécessaires pour verser un dividende. Ces liquidités peuvent provenir d'ailleurs. Mettre en rapport les liquidités et les revenus peut donc entraîner de sérieuses difficultés.

Cela pourrait très bien faire l'affaire, mais les sociétés auraient passablement de difficulté à planifier le versement des dividendes et à s'assurer que le crédit d'impôt soit à la bonne place et au bon moment.

Je ne suis pas au courant de tous les détails, mais en discutant avec des collègues du Royaume-Uni des avantages que pourrait procurer la formule du paiement par anticipation de l'impôt des sociétés, certains m'ont dit que, si je voulais voir quelque chose de vraiment complexe, je n'avais qu'à jeter un coup d'oeil à leurs règles détaillées.

**Le président:** Et que fait-on des dividendes réels, alors? Autrement dit, on ne peut verser de dividendes à moins d'avoir utilisé des excédents sur lesquels des impôts ont déjà été acquittés ou sur lesquels on a déjà payé des redevances quelconques au lieu d'impôts.

**M. Strain:** Ma réaction immédiate à cela serait qu'il suffirait de réexaminer les règles de la loi canadienne qui s'appliquait jusqu'en 1977 aux bénéfices non répartis, aux excédents, et le reste, pour comprendre les difficultés qu'impliquerait...

**Le président:** Cela s'appliquerait toutefois à plusieurs genres d'excédents: les excédents de capital et...

**M. Strain:** Les grosses sociétés équipées de services de comptabilité importants pourraient sans doute s'en sortir. C'est pour les petites sociétés que ce serait difficile. Retracer tous les excédents en fonction de la notion des dividendes réels compliqueraient passablement le système.

**Le président:** Ce qui nous amène à la question de la complexité. M. Kroft a une question à poser.

**M. E. Kroft (agent de recherche du Comité):** Ma question est brève. Elle a trait au traitement préférentiel accordé dans la Loi de l'impôt sur le revenu.

Hier soir, un professeur de l'Université York nous a dit qu'il faudrait éliminer toute trace de traitement préférentiel dans la Loi de l'impôt sur le revenu. Il soutient que cela simplifierait beaucoup la loi. La Loi de



[Texte]

preferences. The Income Tax Act should not be an instrument for social and economic policy. The question really is, would it make the act a lot simpler if we did that, and would it allow us to get rid of anti-avoidance rules, for example?

**Mr. Kellough:** It might well reduce the complexity in the Income Tax Act. But if those objectives that are being served by these preference items are still ones the government has, presumably it now has to take care of them through some other means. Those other means, I suppose, are to embark upon a grant system; and a grant system would mean you pass legislation to deal with that specific situation. So in the totality of it, I suggest your legislation would be far more complex and voluminous.

Furthermore, I am just not satisfied by the evidence I have seen that a grant system is better than a preference system worked through your Income Tax Act, given the expenditures one can see quickly mounting up with a tremendous bureaucracy being created under a grant system. As western Canadians, one of the things we do not like to see is some guy in Ottawa telling us whether or not we are going to get the grant, when we are out of communication by three hours, we are a long way away, we have very little contact with them. We would, I think, as a whole, much rather work through the Income Tax Act and use that as a means of providing preference. That is my view. It is certainly not every western Canadian's view.

**Mr. Attewell:** I have a question in the area of real estate. You summarize about three areas of concern in your brief, one of them in the area of the interest cost being capitalized for tax purposes; interest costs, whether it is the building or land developer.

• 2120

You make the statement in your third point on page 15:

The addition of the capitalized costs of any particular project, for income tax purposes, could result in the property having a cost greater than market value.

Would that be perhaps one of the primary concerns, or would not another one be the inflationary aspect that might have? It is where land is located that gives you the opportunity of passing along a cost or not, depending just how long that may be coming on. Do you see a risk? House prices are high enough today without doing something that could just add to that.

**Mr. Kellough:** It could be a risk, although in the final analysis I think the home buyer is going to pay the interest cost whether it is an interest cost that is capitalized or whether it is an interest cost that is deductible on an ongoing basis. I suppose if it is an interest cost that is deductible on an ongoing basis the developer

[Traduction]

l'impôt sur le revenu ne devrait pas être utilisée à des fins sociales et économiques. Ma question est la suivante: la loi serait-elle beaucoup plus simple si nous éliminions ces préférences? Cela nous permettrait-il, par exemple, d'éliminer les règles anti-évitement?

**M. Kellough:** C'est fort possible. Mais si les objectifs que poursuit le gouvernement en accordant ces traitements préférentiels n'ont pas changé, il devra, je suppose, adopter d'autres moyens pour les atteindre. Et ces moyens signifieraient peut-être d'embarquer dans un système de subventions, ce qui nécessiterait l'adoption d'une loi en conséquence. En bout de course, le résultat serait probablement une loi encore beaucoup plus complexe et beaucoup plus volumineuse.

En outre, je ne suis pas du tout convaincu qu'un système de subventions soit plus efficace qu'un système de traitements préférentiels accordés par le biais de la Loi de l'impôt sur le revenu, compte tenu de l'augmentation considérable des dépenses et de la bureaucratie qu'engendrerait un système de subventions. En tant que Canadien de l'Ouest, s'il y a une chose qui nous répugne, c'est d'attendre la décision de quelqu'un d'Ottawa au sujet d'une subvention, quand on sait le retard qu'entraîne le décalage horaire dans les communications, car nous sommes loin et nous n'avons que très peu de contacts avec les gens d'Ottawa. Nous préférons de beaucoup fonctionner par le biais des traitements préférentiels accordés dans la Loi de l'impôt sur le revenu. C'est mon opinion. Ce n'est toutefois sûrement pas celle de tous les Canadiens de l'Ouest.

**M. Attewell:** J'ai une question dans le domaine de l'immobilier. Dans votre mémoire, vous soulevez trois difficultés à cet égard. L'une d'elle porte sur la capitalisation des frais d'intérêt pour fins d'impôt; des frais d'intérêt, tant pour le constructeur que pour le promoteur immobilier.

À la page 15, vous dites:

L'ajout des frais capitalisés en fonction d'un projet quelconque, pour fins d'impôts, pourrait faire en sorte que le coût d'une propriété dépasse sa valeur marchande.

Est-ce l'une de vos principales inquiétudes? Craindriez-vous aussi l'effet inflationniste que cela pourrait avoir? C'est la situation d'un terrain qui permet ou non de passer un coût à quelqu'un d'autre. Voyez-vous un risque quelconque? Le prix des maisons est déjà suffisamment élevé aujourd'hui sans ajouter une telle disposition qui pourrait le faire grimper encore.

**M. Kellough:** C'est possible, en effet, malgré que de toute façon, je pense que l'acheteur d'une maison va payer d'une manière ou d'une autre les frais d'intérêts, qu'ils soient capitalisés ou qu'ils soient déductibles. Toutefois, je suppose que si ces frais d'intérêts sont déductibles d'impôts, cela réduire le coût de ces intérêts,



[Text]

then has the tax impact that will soften the cost of that interest, and that may well be passed on to the home buyer.

The comment about the cost of the property perhaps being greater than fair market value is one that could arise. Land developers, who are always speculating on land, want to get the best land and the best location at the cheapest price, and many of them bank land for a considerable time, speculating that in the future development is going to occur in an area. Many of them are traditionally chronically short of cash. They finance the land investment, and if the land does not appreciate more quickly than the amount of interest and property taxes that are being capitalized against it then we can certainly see the cost of the land perhaps exceeding its fair market value, which then would permit the developer, of course, to reduce his inventory to the extent that the fair market value was lower than cost.

But we are suggesting that, even though he may be able to do that and thereby get a write-off for some of these costs, fair market value or the determination of fair market value, being what it is, will probably put him in conflict with Revenue Canada; and he will, of course, have to substantiate that fair market value determination, and that is not always an easy proposition.

**The Chairman:** Not unless you sell the land.

**Mr. Kellough:** Yes. That is the only way he is going to recover his costs.

**Mr. Garneau:** Why do you say that the put-in-use rule would be more appropriate in a 250-million population than in the 25-million population?

**Mr. Kellough:** Let me try to answer that in this way. I think these provisions that impact so severely, in my view, on the real estate industry may be appropriate for the large real estate companies, the major players in this country. However, those major real estate companies, by and large, are located out of Toronto. When you look at the western Canadian situation, you see they are not that large; they are small or medium-sized companies. These people are chronically short of funds, always looking for new financing.

Canada, in my view, is a country within countries—that statement has been made before—and I think these rules must be formulated with a view towards the regionalism in this country. Even though the large real estate companies may be able to survive with these kinds of rules, I have clients who are small to medium in size who have run financial projections based upon these rules being in effect for the last two years and on that basis they tell me they would no longer be in business.

Therefore, from the information I am fed, I think these rules could have a very severe impact on the real estate industry in certain parts of Canada.

[Translation]

et le promoteur pourra peut-être en faire bénéficier l'acheteur.

Il pourrait aussi fort bien arriver que le coût de la propriété dépasse sa valeur marchande. Les promoteurs immobiliers, qui spéculent continuellement sur les terrains, cherchent toujours à obtenir le meilleur terrain possible et le mieux situé qui soit au meilleur prix, et nombre d'entre eux conservent des terrains pendant fort longtemps, dans l'espoir, un jour ou l'autre, de développement dans le secteur. Nombre d'entre eux sont toujours à court de liquidités. Ils empruntent pour acheter ces terrains, et si leur valeur n'augmente pas plus rapidement que ce qu'il en coûte en intérêts et en taxes foncières qui sont capitalisés, il est fort possible que le coût des terrains puisse excéder leur valeur marchande, ce qui permettrait évidemment au promoteur de réduire son inventaire dans la mesure où la valeur marchande des terrains serait inférieure à leur coût.

Mais malgré qu'ils puissent en partie compenser ces coûts, nous soutenons que la détermination de la valeur marchande entraînera probablement des difficultés avec Revenue Canada; et il devra, bien entendu, étayer cette valeur marchande par quelque chose, et ce n'est pas toujours facile.

**Le président:** À moins de vendre le terrain.

**M. Kellough:** Oui. C'est la seule façon de récupérer ces coûts.

**M. Garneau:** Pourquoi dites-vous que l'application de la règle de la mise en service serait plus appropriée dans une population de 250 millions d'habitants que dans une population de 25 millions d'habitants?

**M. Kellough:** Je pense que ces règles, qui ont des répercussions très graves, selon moi, sur le secteur de l'immobilier, conviennent peut-être mieux pour les grosses sociétés immobilières que nous avons au Canada. Toutefois, ces grandes sociétés immobilières sont pour la plupart dans la région de Toronto. Dans l'ouest du Canada, elles ne sont pas aussi importantes; ce sont des sociétés de petite taille et de taille moyenne. Ces sociétés sont toujours à court de capitaux et constamment à la recherche de fonds.

Le Canada, selon moi, est un pays diversifié—ce n'est pas la première fois que vous entendez cela—et je pense que ces règles doivent tenir compte des réalités régionales. Même si les grosses sociétés immobilières peuvent s'adapter à de telles règles, certains de mes clients, des petites et des moyennes sociétés immobilières, ont fait des prévisions à partir de ces règles en vigueur au cours des deux dernières années, et ces prévisions révèlent, qu'ils auraient dû fermer leurs portes.

Par conséquent, les renseignements que je possède me portent à croire que ces règles pourraient avoir de très graves répercussions sur le secteur de l'immobilier dans certaines régions du Canada.

[Texte]

**The Chairman:** It would have the same impact in all parts of Canada for smaller companies.

**Mr. Kellough:** For smaller companies.

**The Chairman:** Companies who have lots of credit and lots of big buildings to borrow on, and so on, are all right, but people who have not are going to be in trouble.

**Mr. Kellough:** Yes, it would appear as though they would be under some strain. They may be able to adjust. Given the creativity of people in that industry, they may be able to find alternative means of financing; but the ones I have spoken with really do not know what those alternatives are.

**Mr. Strain:** One of our concerns is that the provisions that affect the real estate industry have been crafted based on information that may not be representative of certainly certain segments of the industry. The real estate industry, in its broadest terms, is a very diffuse industry.

• 2125

There are many segments and many different types of companies and companies of different sizes. You have the large public real estate company. I am told that 80% of the industry in Ontario is comprised of small operators. I think the rules impact very differently on the small operator and the large operator. There is a fear that the effect of these rules will be to create barriers to entry into the market by new businesses.

You have a situation existing today where many large public real estate companies have unclaimed deductions, credits and so on such that they will not pay tax for a considerable number of years. Therefore they are financing and pricing and everything else on an after-tax basis, whereas potential new businesses coming into the marketplace will have to capitalize interest and property taxes on land as it is being purchased and held through the municipal approval stages and so on. I am told that in Ontario this on average amounts to about 39 months between the time you purchase raw land and the time you get municipal approval for it.

**The Chairman:** It is longer than this.

**Mr. Strain:** I was being conservative, Mr. Chairman.

**The Chairman:** You better believe it.

**Mr. Strain:** The industry feels it is in large measure being discriminated against in terms of having to capitalize such costs, if you look at them as being akin to manufacturing companies. There is not any other industry that is required to capitalize financing costs of carrying inventory.

I suggest that the best example of this is the distillery industry. The big distillery companies that are putting down spirits, aging them for seven to ten years, and

[Traduction]

**Le président:** Elles seraient analogues dans toutes les régions du Canada pour les sociétés de taille modeste.

**M. Kellough:** Oui.

**Le président:** Les sociétés mieux nanties et qui possèdent bien des édifices qu'ils pourraient donner en garantie pour emprunter de l'argent s'en sortiraient bien, mais pour les autres, ce serait une toute autre affaire.

**M. Kellough:** Oui, elles auraient probablement certaines difficultés. Elles parviendraient peut-être à s'ajuster. La créativité des gens de cette industrie est telle qu'ils parviendraient peut-être à trouver d'autres sources de financement, mais ceux avec lesquels j'en ai discuté ne savent pas ce qu'elles pourraient être.

**M. Strain:** L'une des principales inquiétudes que nous entretenons à l'égard des dispositions relatives au secteur de l'immobilier est qu'elle soit fondée sur des renseignements qui ne sont peut-être pas représentatifs de tous les éléments de l'industrie. Le secteur de l'immobilier, dans son ensemble, est une industrie très diffuse.

Il y a bien des éléments différents dans notre industrie, et bien des genres de sociétés, et des sociétés de toutes tailles. Il y a les grandes sociétés immobilières publiques. On me dit qu'en Ontario, les petites sociétés immobilières représentent 80 p. 100 de l'industrie. Je pense que l'incidence des règles est très différente pour les petites sociétés et les grandes sociétés. On craint qu'elles compliquent énormément la création de nouvelles entreprises dans le marché.

Il y a aujourd'hui bien des grandes sociétés immobilières publiques qui ont en réserve tellement de déductions et de crédits qu'elles ne paieront pas d'impôt pendant un bon nombre d'années. Par conséquent, elles se financent et fixent leur prix et tout le reste, après impôt, tandis que les nouvelles sociétés devront capitaliser les frais d'intérêt et des taxes foncières au fur et à mesure et pendant toutes les étapes nécessaires à l'approbation de la municipalité. On me dit qu'en Ontario, en moyenne, il faut compter environ 39 mois entre le moment de l'achat d'un terrain et celui de l'approbation par la municipalité

**Le président:** C'est plus long que cela.

**M. Strain:** C'était un chiffre conservateur, monsieur le président.

**Le président:** Oh oui!

**M. Strain:** En comparant notre situation à celle des fabricants, devoir ainsi capitaliser ces coûts nous donne l'impression de faire l'objet de discrimination. Aucune autre industrie n'a l'obligation de capitaliser les coûts de l'inventaire.

Le meilleur exemple en est l'industrie de la distillation. Les grosses distilleries qui produisent des spiritueux et qui les laissent prendre le large pendant 7 à 10 ans, et qui



*[Text]*

financing the carrying of the inventory with borrowed funds possibly are entitled to an immediate deduction for all interest costs in so doing. Why is this really any different from the situation of the real estate developer who buys the raw land and has to turn it into a completed project over a period of time?

**Mr. Garneau:** What is the purpose of this proposal? Is it to get more money?

**Mr. Strain:** Yes, I think it is clearly the case. There is a perception that the real estate industry obviously is not paying its fair share of tax.

**The Chairman:** Some real estate business is always around. Somebody owns an apartment building or a shopping plaza they built back in the 1950s. They may have built it for \$1 million and at that time borrowed 80% of it. It is now worth \$10 million and so they borrow 80% of it. They do not pay any tax on this money.

**Mr. Kellough:** It depends on what they do with the money.

**The Chairman:** They take the money in and they use it for further investment, to pay off their bills or to finance their new land with it.

**Mr. Strain:** This is not a problem.

**The Chairman:** They may even pay some dividends.

**Mr. Strain:** Yes. This is not a situation that is unique to the real estate industry. All corporations, all businesses, finance on their asset base to do a variety of thing. They are not taxable on their borrowings.

**The Chairman:** What would happen if we treated this type of financing as a partial deemed realization?

**Mr. Kellough:** This gets into the economic concept of realizing on your unrealized gains throughout certain periods. The concept is not new. It has been raised before. I think generally the notion has been that unless your economic interest in the property has been disposed of, there is no reason to tax it because you have not realized anything.

**The Chairman:** You never dispose of your legal interest in the property because to do so would put you to the gun of capital gains tax. As we increase the percentage of capital gains tax and as the term gets longer and longer, there is a massive tax on inflation. So you wind up keeping borrowing on the asset.

I heard of a situation the other day where a chap borrowed on a bunch of shares that appreciated in value. Then the shares dropped in value. The bank seized the shares to sell them and he wound up owing a couple of million dollars to the Revenue Department.

*[Translation]*

financent cet inventaire par le biais d'emprunts ont probablement droit à une déduction immédiate de la totalité des intérêts que cela leur coûte. En quoi cela diffère-t-il de la situation du promoteur immobilier qui achète un terrain et qui doit le transformer en un projet achevé sur une période de temps donnée?

**M. Garneau:** Quel est le but de cette proposition? Obtenir plus d'argent?

**M. Strain:** Oui, cela me paraît tout à fait évident. On a l'impression que le secteur de l'immobilier ne paie évidemment pas sa juste part d'impôt.

**Le président:** Certaines propriétés sont toujours là. Par exemple, quelqu'un peut posséder un immeuble locatif ou un centre commercial qu'il a construit dans les années 50. Il peut l'avoir construit pour un million de dollars et, à cette époque, avoir emprunté 80 p. 100 de la somme. Aujourd'hui, la propriété vaut 10 millions de dollars, et il emprunte 80 p. 100 de sa valeur. Cette personne ne paie pas d'impôt sur cet argent.

**M. Kellough:** Tout dépend de ce qu'elle fait de l'argent.

**Le président:** Elle l'investit ailleurs, pour régler ses factures ou financer ses nouveaux terrains.

**M. Strain:** Je ne vois rien de mal à cela.

**Le président:** Elle peut même l'utiliser pour verser des dividendes.

**M. Strain:** Oui. Cette situation n'est pas typique au secteur de l'immobilier. Toutes les sociétés et toutes les entreprises utilisent leur actif à diverses fins. Pourtant, leurs emprunts ne sont pas imposables.

**Le président:** Qu'arriverait-il si nous considérions ce genre de financement comme une liquidation réputée partielle?

**M. Kellough:** Cela nous ramène à la notion de la liquidation des bénéfices non répartis sur certaines périodes. Le principe n'est pas nouveau. On l'a déjà soulevé. De façon générale, le principe veut qu'à moins qu'on ait liquidé ses intérêts dans la propriété, rien ne justifie de les imposer puisque rien n'a vraiment été liquidé.

**Le président:** On n'annule jamais son intérêt juridique dans une propriété puisque ce faisant, on s'exposerait à l'impôt sur les gains en capital. Au fur et à mesure qu'augmente le taux d'impôt sur les gains en capital, et avec les années, l'incidence de l'inflation sur l'impôt est énorme. On continue donc d'emprunter sur ses actifs.

L'autre jour, on m'a raconté le cas d'une personne qui avait emprunté de l'argent en donnant en garantie tout un lot d'actions dont la valeur s'était appréciée. Puis tout à coup, la valeur des actions en question a chuté. La banque a saisi les actions dans le but de les vendre, et le contribuable en question s'est vu présenter une facture de deux millions de dollars d'impôt à payer au ministère du Revenu.



[Texte]

**Mr. Kellough:** Is this not one of the points, Mr. Chairman?

**The Chairman:** This is right. If he did not still have some assets, the easiest way to handle it would have been to make a declaration.

• 2130

**Mr. Kellough:** Your asset is at risk. The prudent lender is going to require the collateralization of the asset for the loan.

**The Chairman:** Why would you not deem it a partial sale of the asset as you went through? In other words, make the guy pay the tax as he was going along collecting the money. You have let him collect the money, never made him pay the tax and it may well be he never pays it simply because he never sells or, when it is sold from under him, he has no other assets. The tax man can whistle because he had all the value from it. The mortgage company takes the property and it goes on a final order of foreclosure.

**Mr. Strain:** We are talking about an extremely fundamental change in the whole basis of taxation to suggest unrealized gains—

**The Chairman:** Is not the real nub the way large owners of real estate manage to finance and never pay taxes because as they increase the mortgaging on their property, it is handled by the rents. The rents carry the mortgage and you never pay any tax on the property's income. It is all eaten up in mortgage interest. You never sell the property so you always have the asset and all the money from the asset. You go on forever and ever.

**Mr. Kellough:** That may be true, Mr. Chairman. Looking at fundamentals, no tax is inherently good or bad. The government can tax anything they like, but one hopes they are only going to tax those things which are in the best interests of the country. When you are taxing those kinds of gains on real estate, I think you have to look at the use to which those extra borrowings are being put. We already have rules to say the interest on such borrowings can only be deductible if the borrowings are being used to earn income from a business or property source. They cannot use the borrowings for any purpose to get the interest deduction.

If one thinks to use those borrowed funds to build more real estate is not a desirable thing in this country, imposing tax on something like that is neither inherently good or bad. It is merely a policy determination at a point in time. It is something the government would like to tax.

**Mr. Cassidy:** We had this with the life insurance companies as well. They had a rather rough ride in this

[Traduction]

**M. Kellough:** N'est-ce pas justement l'une des principales difficultés, monsieur le président?

**Le président:** C'est juste. S'il n'avait pas possédé d'autres actifs, la meilleure façon de procéder aurait été de produire une déclaration.

**M. Kellough:** Dans le cas d'un actif qui présente un risque, tout prêteur avisé demandera que l'actif serve de garantie au prêt.

**Le président:** Pourquoi ne pas considérer qu'il s'agit d'une vente partielle de l'actif? Cela reviendrait à faire payer un impôt par l'emprunteur qui bénéficie du prêt. Actuellement, l'emprunteur peut obtenir des fonds supplémentaires sans payer d'impôt; il n'en paiera d'ailleurs jamais, simplement parce qu'il ne vend pas ses actifs ou parce que, s'il est forcé de les vendre, il n'a plus que du passif. Il a profité de tous les avantages et le percepteur n'a plus qu'à s'en mordre les doigts. La société hypothécaire prend possession des biens et l'on émet une ordonnance définitive de forclusion.

**M. Strain:** Il s'agit d'un fondement absolument fondamental de toute l'assiette fiscale quand on envisage que les gains non matérialisés...

**Le président:** N'est-ce pas de cette manière que les propriétaires de nombreux biens immobiliers gèrent leurs finances de manière à ne jamais payer d'impôt, étant donné que les loyers qu'ils perçoivent servent à payer l'augmentation de leurs hypothèques. Ils ne payent jamais d'impôt sur le revenu tiré de leurs propriétés, puisque les loyers servent à payer l'hypothèque et sont entièrement absorbés par les intérêts. Ils ne vendent jamais leurs propriétés si bien qu'ils disposent toujours d'un actif et de tout l'argent que cela leur procure et cela n'a pas de fin.

**M. Kellough:** C'est peut-être vrai, monsieur le président. Si l'on s'en tient au principe de base, il est impossible de dire qu'un impôt est intrinsèquement bon ou mauvais. Le gouvernement peut imposer ce qu'il veut, on espère seulement que les décisions qu'il prend en matière de fiscalité sont au mieux des intérêts du pays. Si vous voulez imposer ce type de gain dans le secteur de l'immobilier, je pense qu'il faut tenir compte de l'usage qui est fait des emprunts supplémentaires. Il existe déjà des règles permettant de déduire les intérêts sur de tels emprunts s'il s'avère qu'ils sont utilisés pour gagner un revenu à partir d'un commerce ou d'une propriété. Il n'est pas possible d'utiliser l'emprunt à toute autre fin pour bénéficier d'une déduction d'intérêt.

Si l'on juge qu'il n'est pas souhaitable pour le Canada que certaines personnes utilisent des fonds empruntés pour acheter d'autres propriétés immobilières, le fait d'imposer de tels emprunts n'est ni bon ni mauvais en soi. C'est une simple question de politique à un moment donné. Le gouvernement prend la décision de prélever un impôt.

**M. Cassidy:** Le cas s'est présenté également avec les compagnies d'assurance-vie. Quand elles se sont

## [Text]

committee because the first question asked of each of them when they appeared as witnesses was how much taxation their company had been paying over the last few years. In some cases they had not been paying taxes for seven or eight years.

It is also true for some of the large real estate companies. The Robert Campeau Corporation, for example, went several years without paying tax at all. In terms of equity and fairness, people say it is not right. If there is a tax provision like that, it should be changed. If they are not making any contribution at all and yet are a major focus of economic activity, we are making a mistake.

What proposals would you make to get a reasonable amount of corporate tax income from profitable real estate development companies which are now using this deductibility of carrying costs as a major means of reducing the tax burden to themselves?

**Mr. Strain:** It is a good question, Mr. Cassidy.

**Mr. Cassidy:** That is why you are here.

**Mr. Strain:** I am not suggesting we would not address it if we had come prepared, but we have not come prepared to address that particular question.

**Mr. Cassidy:** Mr. Kellough said you may disadvantage this particular sector by disallowing the carrying costs or forcing them to be capitalized. On the other hand, if the consequence of that particular section is that this industry or its major players are not paying any tax to speak of on a current basis, can you understand the feeling I would have, and parliamentarians from all parties would have, that something is wrong and needs to be fixed?

**Mr. Kellough:** I think it is a trade-off. We are saying these kinds of rules would impact most severely on the small or medium-sized real estate developer. The big guys can take care of this problem for a considerable period of time. At least it is what they seem to be saying.

• 2135

On the other hand, as an objective of the government, if they believe it is proper in view of fairness and equity, or for whatever other reasons these kinds of provisions come into law, if the real estate industry is taxed in that way and the results I suggest do take place, then that is the trade-off.

**Mr. Cassidy:** I think one of the results could well be the following, and this could benefit the smaller development companies. Currently around our major cities a lot of the developable land tends to be held by a small number of developers. There are usually three or four in each major city who have a substantial—obviously not a monopoly—share of the land that is coming into development. In order to be part of the game, you have to have a land supply, and you cannot afford to wait for land and sort of pick it up as you need it, because you may

## [Translation]

présentées devant notre Comité, elles ont passé un mauvais quart d'heure, étant donné que la première question qu'on leur a posée portait sur le montant d'impôt qu'elles avaient payé depuis quelques années. Certaines d'entre elles n'avaient pas payé d'impôt depuis sept ou huit ans.

C'est également le cas des grandes sociétés immobilières. La Société Robert Campeau, par exemple, n'a payé absolument aucun impôt pendant plusieurs années. Les gens estiment que cela n'est pas juste ni équitable. Il faudrait modifier toute disposition fiscale qui permet une telle pratique. Nous faisons fausse route si nous permettons à des sociétés qui occupent une place importante dans la vie économique, de ne faire aucune contribution à la société.

Que proposeriez-vous comme mesure pour prélever un montant raisonnable d'impôt sur le revenu des sociétés auprès des sociétés immobilières rentables qui se prévalent actuellement de cette déduction des coûts de possession pour réduire leur fardeau fiscal?

**M. Strain:** C'est une bonne question, monsieur Cassidy.

**M. Cassidy:** C'est pour y répondre que vous êtes ici.

**M. Strain:** Nous aurions répondu volontiers à cette question si nous avions été préparés, mais, malheureusement, nous ne le sommes pas.

**M. Cassidy:** Selon M. Kellough, on désavantagerait ce secteur en ne l'autorisant pas à déduire les coûts de possession ou en l'obligeant à les capitaliser. En revanche, si cet article a pour effet de permettre à ce secteur ou à ses principaux représentants de ne payer pratiquement aucun impôt, ne pensez-vous pas que j'aurais l'impression, comme les parlementaires de tous les partis, qu'il y a une lacune quelque part et qu'il faut y remédier?

**M. Kellough:** Cela revient au même. Nous affirmons que ce sont surtout les promoteurs immobiliers de petite et de moyenne taille qui souffriraient le plus d'un durcissement des critères. Les grandes sociétés peuvent s'en accommoder pendant assez longtemps. C'est du moins ce qu'elles prétendent.

D'un autre côté, si le gouvernement décide qu'il est plus juste et plus équitable, ou qu'il est préférable, pour d'autres raisons, d'appliquer de telles dispositions en vue d'imposer de cette manière le secteur de l'immobilier et que l'on obtient les résultats que je propose, cela revient au même.

**M. Cassidy:** Je pense que l'on pourra obtenir un des résultats suivants dont les petits promoteurs seraient les bénéficiaires. Actuellement, les petits promoteurs détiennent beaucoup de terrains à lotir à proximité des grandes villes. Dans chaque grande ville, il y en a généralement trois ou quatre qui regroupent une bonne part des terrains à lotir; il ne s'agit évidemment pas de monopoles. Pour jouer à ce jeu, il faut avoir des terrains en réserve, car il n'est pas possible de se procurer les terrains dont on a besoin au moment où on en a besoin.



[Texte]

find they do not have any land in the hot districts, or do not have the right kind of zoning in the land that you need.

It may loosen up the holding of land, because both large and small development companies may find that it is less attractive to hold the land. They do not bid the price up at the earlier stage and therefore make it more likely that the smaller companies can concentrate on what they do best, which may well be building houses or apartments, and not have to also be as heavily involved in the land holding and development part. Is that a possible result?

**Mr. Strain:** From my perspective, I do not see real estate companies holding large banks of land currently. I think that may have been the phenomenon a number of years ago that led to the introduction back in the 1970s of the Ontario land speculation tax and all of those issues. I think that was a circumstance at that time. I do not see that happening now.

Holding land in banks off the market is one issue. A developer buys land and puts it into the production process in terms of going for the necessary municipal zoning changes, approvals and so on, to get his project built. The holding period required to do that is extended—my number was 39 months; the chairman indicated he thought it was longer than that. To finance that and to capitalize on the financing costs of carrying that inventory through that long production cycle is a different concept that is applied to other industries.

Now, that does not address the problem you raise about real estate companies not paying any tax. And I hear you, but I think that situation has to be analysed in some detail as to the underlying factors of why that is happening. Those problems must be addressed. But within the context of the tax system as a whole, I do not think these particular measures address that problem at all.

**The Chairman:** They do not.

**Mr. Strain:** These measures will not cause the large public real estate companies to pay any tax. They will impact adversely on the small players in the industry. They will impact by creating barriers to entry into the industry, and you will have more concentration, I suggest in the large companies.

**Mr. Cassidy:** I think I hear you, but I do not know if I agree. If a major means of avoiding or deferring indefinitely the payment of tax has been the application of carrying charges on land inventories, and that has certainly been the case into the early 1980s, then this kind of rule will in fact lead the large as well as the small companies to substantially increase the tax actually paid.

[Traduction]

car il s'avère alors qu'il n'y a plus de terrains dans les endroits convoités, ou que les terrains dont on a besoin ne sont pas zonés comme il faut.

De cette manière, il serait moins intéressant pour les grands et les petits promoteurs de faire des réserves de terrains. Il n'y aurait pas surenchère sur le prix des terrains dès le départ, si bien que les petits promoteurs pourraient plus se concentrer sur ce qu'ils font le mieux, c'est-à-dire construire des maisons ou des appartements et ne pas s'adonner autant à l'achat et au lotissement des terrains. Peut-on envisager un tel résultat?

**M. Strain:** Il ne me semble pas que les sociétés immobilières détiennent actuellement de grandes réserves de terrains. C'est un phénomène qui a existé il y a quelques années et qui a donné lieu à la mise en place, en Ontario, dans les années 70, d'une taxe sur la spéculation foncière et d'autres dispositions. A l'époque, cela s'est passé comme cela, mais je pense que maintenant, ce n'est plus le cas.

Le fait de constituer des réserves de terrains et de les soustraire au marché est un aspect de la question. Un promoteur achète un terrain et entame le processus de production en demandant les modifications nécessaires du zonage municipal, en obtenant les approbations, etc., afin de passer à la phase de la construction. La période de détention requise a été prolongée. Je pensais qu'il s'agissait de 39 mois, mais, d'après le président, il s'agirait d'une période plus longue. Le financement et la capitalisation des coûts financiers de possession de ces terrains pendant le long cycle de production est une notion différente qui s'applique aux autres industries.

Cela ne règle pas le problème que vous soulevez au sujet des sociétés immobilières qui ne payent pas d'impôt. Je vous comprends, mais je pense qu'il faut analyser la situation en détail, et déterminer quels sont les facteurs qui font que cela est possible. Il faut se pencher sur ces problèmes. Si l'on prend en compte le régime fiscal dans son ensemble, je ne pense absolument pas que les mesures dont il est question règlent ce problème.

**Le président:** C'est bien vrai.

**M. Strain:** Les mesures proposées n'obligeront pas les grandes sociétés immobilières publiques à payer des impôts. Elles auront un effet négatif sur les petits promoteurs. Elles dresseront des obstacles qui empêcheront l'entrée de nouveaux arrivants dans le secteur et amèneront, d'après moi, une plus grande concentration des activités dans les grandes sociétés.

**M. Cassidy:** Je vois ce que vous voulez dire, mais je ne sais pas si je suis d'accord avec vous. Si la déduction des frais de possession de terrains s'est avérée être un moyen important d'éviter ou de reporter indéfiniment le paiement des impôts, comme cela a été le cas jusqu'au début des années 80, les dispositions proposées amèneront en fait les grandes et les petites sociétés à augmenter considérablement les impôts qu'elles payent.



[Text]

**Mr. Strain:** When these large companies are currently sitting with enormous banks of losses, reductions, and credits, then that is not going to happen for many years.

**Mr. Cassidy:** That is a separate problem.

**Mr. Strain:** Agreed.

**Mr. Cassidy:** Let me ask a broader question which I was hoping to get to eventually, Mr. Chairman. I would like some comments from your two groups, with respect to the corporate minimum tax. This is, of course, one means of getting to the problem we have just been discussing, whether it is real estate or whether it is banking or other industries, to ensure that whatever the corporate activity, that they are seen to be paying a certain amount of tax. You must bear in mind that we are talking about the timing of tax payments in many, many of these cases. Therefore, bear in mind that a corporate minimum tax is an advance payment, in the same way that the alternate minimum tax is an advance payment of a liability that will be eventually incurred.

• 2140

**Mr. Strain:** We do not have a proposal for a corporate minimum tax before us to consider in its detail.

**The Chairman:** The proposal was exactly the same as the provision in the American reform. It is a statement of income; a public statement of income. If you say to your bank you made a pile of money, guess what? You pay taxes on it.

**Mr. Strain:** The question then arises, is the income that is determined for purposes of reporting to shareholders an appropriate basis for taxation? I think we could talk about that for weeks. There are many arguments there. The recognition and reporting of income and the financial position of a company at any particular time are not necessarily indicative of the ability of that corporation to pay tax at that particular time.

**The Chairman:** This is a real problem. That brings up the whole question of deferred taxes. If you go back to the 1972 election, in which David Lewis declared that this was evidence of corporate welfare bums, we had "Bum-Air" and everything else going around there, and people were asking why they did not pay interest on this deferred tax account. This deferred tax account is an invention of your profession. Your profession created the problem.

**Mr. Dorin:** I advise the chairman I was going to raise it, but I am part of the profession, so... Dana will know from previous conversations that I have raised it a number of times.

Just to take it further, there is no question, deferred taxes are a creation of accountants.

**The Chairman:** Accounting wizardry.

[Translation]

**M. Strain:** Cela ne risque pas de se produire avant longtemps, puisque les grandes sociétés déclarent en ce moment d'énormes pertes et bénéficient de réductions et de crédits.

**M. Cassidy:** Cela, c'est un autre problème.

**M. Strain:** Je suis d'accord.

**M. Cassidy:** Monsieur le président, permettez-moi de poser une question plus vaste à laquelle je voulais en venir finalement. J'aimerais avoir les commentaires de vos deux groupes sur l'impôt minimum des sociétés. Ce type d'impôt serait, bien entendu, un moyen de résoudre le problème dont nous avons parlé, puisque toute société serait contrainte de payer un certain montant d'impôt, peu importe son activité, qu'il s'agisse d'une société immobilière ou d'une banque ou d'une autre industrie. Tenez compte du fait que, dans bien des cas, il s'agit de déterminer le moment où l'impôt va être payé. Par conséquent, considérez l'impôt minimum sur les sociétés comme une avance, de la même manière que l'autre impôt minimum est le paiement anticipé d'un montant qui finira par être exigible.

**M. Strain:** Nous ne disposons pas d'une proposition sur l'impôt minimal des sociétés que l'on pourrait étudier en détail.

**Le président:** La proposition était exactement la même que celle qui figurait dans la réforme fiscale américaine. Il s'agit d'une déclaration de revenus; une déclaration publique de revenus. Devinez ce qui se passe si vous dites à la banque que vous avez gagné beaucoup d'argent. Vous payez des impôts.

**M. Strain:** On peut alors se demander si les recettes déclarées aux actionnaires constituent une base appropriée pour le calcul de l'impôt. On pourrait en parler pendant des semaines. C'est un sujet inépuisable. Les états financiers déclarés par une société à un moment donné ne prouvent pas nécessairement que cette société est capable de payer des impôts sur ses recettes.

**Le président:** C'est un véritable problème, qui nous amène à la question des impôts différés. Cela nous ramène également aux élections de 1972, lorsque David Lewis avait révélé l'existence des sociétés parasites; il y avait «Parasite-Air», et toutes sortes d'autres avantages. Les gens se demandaient pourquoi de telles sociétés ne payaient pas d'intérêts sur les impôts différés. L'impôt différé est une invention de votre profession. C'est vous qui avez créé le problème.

**M. Dorin:** Je signale au président que j'avais l'intention de soulever cette question, mais je suis moi-même comptable, alors... Dana se rappellera, d'après certaines conversations antérieures, que j'ai soulevé plusieurs fois ce problème.

Allez-y, il n'y a pas de problème, ce sont les comptables qui ont créé les impôts différés.

**Le président:** Les comptables magiciens.

[Texte]

**Mr. Dorin:** Accounting wizardry. I would go that far.

There is little evidence to show that there is ever a deferred tax drawdown. In fact, one of the rare instances where that occurred was at the CCB, where they took a drawdown to keep themselves in a positive retained-earning position; and they were broke before the year was out. So there is little evidence to show there was ever a drawdown, and I really have trouble determining why we maintain this argument, unless there is—and I would use this term—virtual certainty of payment within the foreseeable short-term future; i.e., two or three years.

What happens is we see the difference between accounting income and taxable income gives rise to this deferred tax and creates, if nothing else, a large problem for people like me to explain why it is there and answer the people Mr. Cassidy might incite to ask that question.

**Mr. Strain:** I think one has to look at the—

**The Chairman:** Why are 60,000 profitable corporations not paying tax, and you are responsible?

**An hon. member:** A good question.

**Mr. Strain:** I am responsible? I think what has happened here is—

**Mr. Kellough:** It would seem to me, therefore, that the simple solution is to eliminate deferred taxes.

**Mr. Strain:** If you could legislate that, we would be pleased to write them back into income.

**Mr. Cassidy:** Are you suggesting that companies simply pay tax on the basis of their accounting profits?

**Mr. Strain:** No, no. That is not what I would suggest at all.

**The Chairman:** Maybe this would be the easiest way of collecting the tax we need.

**Mr. Strain:** During the Carter commission hearings, back in the 1960s, that very question was addressed to the then president of the Canadian Institute of Chartered Accountants, as to whether accounting income, if you will, according to generally accepted accounting principles was an appropriate basis for taxation. Having not come prepared with all the arguments that were put forward by the president then as to why that would not necessarily be the case, I just draw to your attention that argument was put forward to that effect, and it was accepted at that time that a financial statement on reported income was not necessarily an appropriate basis for taxation.

• 2145

I think the existence of deferred tax is largely attributable to specific incentives that were brought into the system to achieve government objectives of the day. The principal reason, for example, that a manufacturing company is for it is the accelerated write-off of

[Traduction]

**M. Dorin:** Je suis d'accord, les comptables magiciens.

Il est rare que l'on procède à une réduction de l'impôt différé. En fait, une des rares fois où cela s'est produit, c'est dans le cas de la BCC, qui avait appliqué une réduction de manière à conserver des bénéfices non répartis; avant la fin de l'année, la banque faisait faillite. Il y a donc très peu de cas où une réduction s'est produite, et je ne comprends vraiment pas pourquoi nous poursuivons cette discussion, tant que nous ne sommes pas quasiment certains—je n'ai pas peur d'utiliser le mot—que le paiement se fera dans un avenir proche, en l'occurrence dans deux ou trois ans.

Ce qui se passe, c'est qu'en faisant la différence entre les bénéfices comptables et le revenu imposable, on rend possible l'impôt différé, et les gens, comme moi, ont beaucoup de mal à expliquer pourquoi une telle possibilité existe et à répondre aux gens que M. Cassidy pourrait inciter à poser cette question.

**M. Strain:** Je pense qu'il faut examiner. . .

**Le président:** Pourquoi 60,000 sociétés rentables ne paient pas d'impôt, grâce à vous?

**Une voix:** Bonne question.

**M. Strain:** Est-ce ma faute? À mon avis, ce qui se passe. . .

**M. Kellough:** Il m'apparaît, par conséquent, que la solution consiste à supprimer les impôts différés.

**M. Strain:** Si vous pouviez les intégrer dans la loi, nous les ajouterions volontiers aux revenus.

**M. Cassidy:** Prétendez-vous que les sociétés paient de l'impôt uniquement sur leurs bénéfices comptables?

**M. Strain:** Non, non. Ce n'est pas du tout ce que j'ai voulu dire.

**Le président:** Ce serait peut-être le moyen le plus facile de récupérer l'impôt dont nous avons besoin.

**M. Strain:** On avait posé cette même question, dans les années 60, lors des auditions de la Commission Carter, au président d'alors de l'Institut canadien des comptables agréés. On lui avait demandé si les bénéfices comptables pouvaient représenter, d'après les principes comptables acceptés par tous, une base appropriée pour le calcul de l'impôt. Étant donné que je ne suis pas préparé, je ne peux vous présenter tous les arguments qu'avait avancés le président d'alors pour expliquer pourquoi ce n'était pas nécessairement le cas, mais je peux vous signaler qu'il avait bien défendu son point de vue et que l'on avait accepté alors qu'un état financier déclarant un certain revenu n'était pas nécessairement une base appropriée pour le calcul de l'impôt.

Il me semble que l'on peut en grande partie attribuer l'existence de l'impôt différé à certains encouragements introduits par le gouvernement de l'époque dans le régime fiscal, afin d'atteindre certains objectifs du moment. Par exemple, la principale raison pour laquelle



[Text]

manufacturing and processing equipment over a two-year period.

That was clearly introduced as an incentive provision for manufacturing for the development of secondary manufacturing in Canada and it gave rise to considerable timing differences between capital cost allowances for tax purposes and book depreciation, which as you know is an attempt to amortize the cost of an asset over its economic, useful life, in allocating costs against revenues.

**Mr. Dorin:** There is no dispute there, but the fact of the matter is, how likely is it that there is ever going to be...? I mean, the empirical evidence as such is very seldom a drawdown, because what happens is the company replaces that equipment, grows larger or goes broke. In any of those three instances, it does not pay any tax.

**Mr. Strain:** There is a very essential difference between depreciation for financial reporting purposes, which I mention is an attempt to amortize cost over the reasonable economic life of the asset, and a capital cost allowance from a tax point of view, which is designed to provide some tax relief in order to refinance the replacement of that asset. The concepts are entirely different although they are broadly similar.

**Mr. Dorin:** I understand that. It is just that we give rise to this. As I say, there is little empirical evidence to show that there was ever a drawdown.

**Mr. Strain:** For the most part you are looking at businesses that are expanding, growing and—

**Mr. Dorin:** Or starting to lose money.

**Mr. Cassidy:** Can I just pursue the question the chairman asked, which I think is a very valid one. The minimum corporate tax in the States is based on an accounting profit. I was bit surprised to hear your comment a minute ago, because your profession spends a great deal of time refining accounting principles, comparing notes with the profession in other countries and so on, in order to come up with something that is, in the first place, a common basis of measurement, and in the second place, a relatively solid basis of comparing the real economic activity of a business organization. It is not perfect, because no system can be perfect, but nonetheless it is meant to be an economic measure.

When we get to the fairness and equity questions, people are saying it is okay to have some of these incentives to encourage desirable things, but we think it has gone too far. Therefore, the suggestion comes to having a minimum corporate tax.

You say there are certain times when that is not a particularly good measure. When is that? It can be particularly where a company has a lot of accounting profit due to accrued income but has not yet received the

[Translation]

un fabricant a recours à l'impôt différé, c'est qu'il lui permet d'amortir rapidement sur une période de deux ans son matériel de fabrication et de traitement.

Il est clair que cette mesure a été proposée afin d'encourager le développement d'une industrie de fabrication secondaire au Canada et qu'elle a donné lieu à un décalage considérable entre les déductions pour amortissement pour fins de l'impôt et l'amortissement comptable qui, comme vous le savez, consiste à amortir le coût du matériel tout au long de sa durée économique et utile en déduisant les coûts des recettes.

**M. Dorin:** Nous sommes bien d'accord, mais la question est de savoir quelle est la probabilité... je veux dire que, dans la pratique, les prélèvements sont extrêmement rares puisque l'entreprise remplace son matériel, s'agrandit ou fait faillite. Dans l'un ou l'autre de ces cas elle ne paye pas d'impôt.

**M. Strain:** Il y a une différence fondamentale entre, d'une part, l'amortissement à des fins d'information financière qui consiste à amortir le coût du matériel sur une durée de vie économique raisonnable et d'autre part, la déduction pour amortissement d'un point de vue fiscal dont l'objectif est de concéder un certain stimulant fiscal pour financer le remplacement du matériel. Les deux notions sont entièrement différentes, malgré leur similitude générale.

**M. Dorin:** Je comprends. C'est juste de mentionner cela. Je répète que, dans la pratique, il n'est pas certain qu'un prélèvement n'ait jamais été effectué.

**M. Strain:** Le plus souvent, il s'agit d'entreprises en pleine expansion, en croissance et...

**M. Dorin:** Ou qui commencent à perdre de l'argent.

**M. Cassidy:** J'aimerais reprendre la question qu'a posée le président, car elle me semble très pertinente. Aux États-Unis, on calcule l'impôt minimum des sociétés à partir des bénéfices comptables. J'ai été quelque peu surpris par vos derniers commentaires étant donné que les membres de votre profession passent beaucoup de temps à perfectionner les principes comptables, à comparer leurs observations avec des collègues des pays étrangers, etc., afin de pouvoir disposer tout d'abord d'une mesure commune et, deuxièmement, d'une base relativement solide permettant de comparer l'activité économique réelle d'une entreprise. Ce n'est pas parfait, aucun système n'est parfait. Mais l'objectif est néanmoins de disposer d'une mesure économique.

Il faut être juste et équitable et tout le monde approuve les stimulants fiscaux qui encouragent des opérations souhaitables mais nous estimons qu'il y a abus. C'est pourquoi on propose d'instaurer un impôt minimum des sociétés.

Vous prétendez que cette mesure ne serait pas particulièrement avisée en ce moment. A quel moment? En particulier au moment où une société déclare d'importants bénéfices comptables en raison d'



[Texte]

income in cash. This is similar to the problem we have with the farmers.

It suggests to me that if there is a minimum tax the company has to pay, then it puts something of a downward pressure on the desire of management of the company to show large accounting profits.

That is not an unhealthy kind of thing. As we have seen with the banking industry, for example, with the western banks, that pumping up of profit, which was barely within the bounds of GATT, helped to lead into the disasters that occurred a couple of years ago.

There is some healthy tension so that if the managements feel that the minimum tax is getting a bit onerous, they can in fact review the way in which they are accruing income and perhaps be rather more prudent in their reporting. There is a constructive tension there between the desire to show large profits for the shareholders and the desire not to pay too much minimum tax.

• 2150

**Mr. Strain:** It may be that this is a problem which will resolve itself in terms of the deferred tax, in that it is something which has been created by these so-called preference items. Since so many of them are being eliminated, it seems to me that in the future the rate of growth of that account will not be as great. In fact, in the future most deferred tax accounts will likely be drawn down on.

With respect to your question that one of the ways these companies can perhaps reduce their income is to accrue it for accounting purposes but not for tax purposes... Of course, with respect to the reporting of income on that basis, other than those peculiar farming rules, all the accrual of the income for tax purposes will be the same, by and large, as it is for accounting purposes. The difference comes when for tax purposes you can deduct at a quicker rate your depreciation on these fast write-off assets. Or perhaps the company has losses incurred in prior years and it is carrying those losses forward and using them up against the current income in order to reduce current taxes. But is that not what the legislation is intended to do?

**Mr. Cassidy:** I wanted to have this discussion anyway. I want to ask two other questions, Mr. Chairman. One is that your brief refers to indexation for inflation relative to capital gains. I would just like to ask, at what rate would you tax capital gains if there was indexation? And could you give us specifics in a specifics game, if you have worked one out, in terms of how indexation for capital gains might work?

**Mr. Strain:** I think our position on the capital gains issue is an alternative position, if you will. We are

[Traduction]

l'accumulation des recettes, mais n'a pas encore encaissé ces recettes. C'est un problème semblable à celui qui se pose avec les agriculteurs.

Il me semble que si une société doit payer un impôt minimum, elle sera moins incitée à déclarer de grands bénéfices comptables.

Il n'y a rien là de malsain. Prenons, par exemple, le cas du secteur bancaire. Lorsque les banques de l'Ouest ont gonflé leurs bénéfices à des degrés à peine acceptables par le règlement du GATT, elles se sont engagées sur le chemin des catastrophes que nous avons connues il y a deux ans.

L'impôt minimum crée un équilibre sain puisque la direction d'une société qui juge payer trop d'impôt peut réviser la façon dont elle accumule les recettes et adopter une méthode plus prudente de compte rendu. Il se crée un équilibre positif entre la volonté de déclarer des grands bénéfices aux actionnaires et la volonté de ne pas payer trop d'impôt.

**M. Strain:** Il se peut que ce problème se résolve de lui-même pour ce qui est de l'impôt différé, étant donné que le problème est dû à ce que l'on appelle les actions privilégiées. Il me semble que ce compte cessera de croître à l'avenir, étant donné que l'on procède actuellement à la suppression de beaucoup d'actions privilégiées. En fait, la plupart des comptes d'impôt différé accuseront vraisemblablement une baisse.

Vous avez mentionné qu'un des moyens appliqués par ces sociétés pour réduire leur revenu est de l'accumuler pour le calcul du revenu comptable, mais pas pour calculer le revenu imposable... Bien entendu, pour la déclaration du revenu, exception faite des règles spéciales qui s'appliquent dans le cas des exploitations agricoles, le calcul du revenu aux fins de l'impôt se fait, de façon générale, de la même manière que pour le calcul du revenu comptable. La différence tient au fait que l'on peut déduire, aux fins de l'impôt, un taux d'amortissement plus rapide pour le matériel renouvelable à court terme. Une entreprise qui a subi des pertes au cours des années antérieures peut également reporter ces pertes et les imputer sur le revenu de l'année en cours afin de réduire ses impôts. Mais tel n'est-il pas l'objectif de la loi?

**M. Cassidy:** Je voulais provoquer une telle discussion. J'aimerais poser deux autres questions, monsieur le président. Premièrement, vous mentionnez dans votre mémoire la possibilité d'indexer les gains en capital afin de tenir compte de l'inflation. J'aimerais simplement vous demander à quel taux vous souhaiteriez indexer les gains en capital? Pourriez-vous également nous donner des détails sur la formule précise, si vous en avez mis une au point, qui permettrait d'indexer les gains en capital?

**M. Strain:** Ce que nous proposons relativement aux gains en capital représente, si vous voulez, une solution de

## [Text]

suggesting that the exemption be eliminated and the capital gains be included at the rate of two-thirds of the realized gain, which gives a rough-and-ready offset for the impacts of inflation on capital gains. We think the simplification that arises, because you then have equality between the tax on dividends and the tax on capital gains, is worth it.

The alternative, though, if we start going to a three-quarters inclusion... I guess I am a bit of a cynic, suspecting that if we are going there maybe we are going 80% and then maybe ultimately we are getting to 100%. . . well, there is a point at which the system starts to tax what are essentially inflationary gains. To the extent that it does that, we think indexation is appropriate.

We do not recommend we go that way because if you are looking for a simple tax system, you are sure as hell not going to get it with indexation. Once you get into the indexation area it is not only the cost basis of the assets that you have to consider, it is a broader question. For example, an asset that is funded and financed totally with equity might be fully indexed; an asset that is partially financed with debt should not be fully indexed, because the debt is not. So it is only the equity position in that asset. And if you start to even begin thinking about the rules which would be necessary to achieve that end, the mind absolutely boggles. But to go beyond the two-thirds level of inclusion of capital gains... starts to tax inflationary gains.

**Mr. Cassidy:** You can see the problem in your thinking, then. If you need differential treatment on indexation, depending on whether a capital gain has been leveraged or comes from equity, then you can make the same argument about the two-thirds inclusion of capital gains and say that maybe there should be different treatment, depending on whether that capital gain was based on equity or was also heavily leveraged.

**Mr. Strain:** You certainly could make those arguments, but the two-thirds is a rough and ready type of situation.

**The Chairman:** The present rules, though, require you to write off the losses or take back the losses—in other words, the interest borrowed on the capital asset that you have written off—into income before you realize a capital gain. . .

**Mr. Strain:** There is a specific provision in the income tax legislation that denies the deduction of interest expense on money borrowed exclusively to generate capital gain. There is an allowance for interest on money borrowed that has been borrowed to earn income that is subject to tax. So there is a prohibition in there—

**The Chairman:** If you borrow money, for example, against—

**Mr. Cassidy:** If I might make a suggestion, there is an alternative scheme, which is that you can dump the \$100,000 exemption, you can dump the two-thirds rule.

## [Translation]

rechange. Nous proposons de supprimer l'exonération et de prendre en compte les deux tiers du gain en capital, ce qui compense grossièrement l'effet que peut avoir l'inflation sur les gains en capital. Nous estimons que cette simplification en vaut la peine, étant donné qu'elle rétablit l'équilibre entre l'impôt sur les dividendes et l'impôt sur les gains en capital.

En revanche, si l'on commence à prendre en compte les trois quarts. . . Je suis un peu sceptique, car je pense que l'on pourrait passer à 80 p. 100 puis, en fin de compte, à 100 p. 100. . . C'est qu'à un certain moment, la formule impose des gains qui sont essentiellement reliés à l'inflation. L'indexation nous paraît appropriée dans la mesure où elle produit cet effet.

Nous ne recommandons pas une telle option, car l'indexation ne peut certes pas produire le régime fiscal plus simple que nous souhaitons. Quand on applique une formule d'indexation, il faut tenir compte de beaucoup de choses, pas seulement du coût des actifs. Par exemple, un actif financé entièrement par des capitaux propres pourrait être entièrement indexé; un actif qui serait partiellement financé par la dette ne serait pas entièrement indexé, parce que la dette ne peut l'être. L'indexation s'applique donc uniquement aux capitaux propres. En outre, on reste absolument interdit quand on pense aux règles qu'il faudrait établir pour obtenir de tels résultats. Mais, dès le moment où on inclut plus des deux tiers des gains en capital, on impose une part qui est due à l'inflation.

**M. Cassidy:** Vous avez donc conscience des failles de votre proposition. Si vous appliquez une formule d'indexation différente selon que les gains en capital ont été produits par un effet de levier ou à partir de capitaux propres, vous pouvez utiliser le même raisonnement pour l'inclusion des deux tiers des gains en capital et alléguer que le traitement devrait être différent selon qu'ils ont été produits par un effet de levier ou à partir de capitaux propres.

**M. Strain:** On pourrait à coup sûr avancer un tel argument, mais l'exemple des deux tiers n'est qu'un exemple approximatif.

**Le président:** Cependant, les règles en vigueur exigent la radiation ou la réintégration des pertes—autrement dit, les intérêts empruntés sur les immobilisations que vous avez radiées—dans le revenu avant de réaliser un gain en capital. . .

**M. Strain:** La Loi de l'impôt sur le revenu contient une disposition spécifique qui interdit de déduire les intérêts sur les fonds empruntés exclusivement pour produire des gains en capital. On peut déduire l'intérêt sur les fonds empruntés pour gagner un revenu assujéti à l'impôt. Il est donc interdit. . .

**Le président:** Si vous empruntez de l'argent, par exemple. . .

**M. Cassidy:** Si vous me permettez, il y a une autre solution qui consiste à éliminer l'exonération de 100,000 dollars et la règle des deux tiers. Mais alors, vous proposez



[Texte]

But then you are suggesting that perhaps you should, nonetheless, index for the gain so that a long-term gain, which more or less parallels the growth in GNP or something like that, or the cost of living over time, would not therefore be heavily taxed.

• 2155

From your experience, can you say—and I do not know if there is any research on this—what proportion of gains are relatively sharp and over relatively short periods of time, as opposed to gains that come from long-term, gradual increases in value that would more or less parallel the growth of the economy or the cost of living?

**Mr. Strain:** That is an excellent question. I would not even hazard a guess as to what that breakout might be. I just have no intuitive sense of that or any way of even guesstimating what that number might be.

**Mr. Cassidy:** The other area was preferred share financing, to which you referred briefly. Essentially you are uncomfortable with the proposals that it be tightened to the point where some witnesses have suggested it will become totally useless for companies. You talked about the problems of simplification and said that this is a real dog's breakfast; there are just so many different definitional problems here that it is hopeless.

At the same time, the problem there has been the use of preferred share financing to allow very substantial reduction to tax burdens. As we have seen with the banks, as long as about 10% of their investment portfolio was in the preferred shares, it enabled them essentially to eliminate most tax payable on the remainder of their business, because they took all of their profit as tax-free income and this just came in at the top. There was a real perception—and I think quite legitimately—of abuse.

Do you agree that there has been abuse there, particularly in using preferred share financing to generate tax-free income when taxes have not been paid by the company that paid dividends on the preferred shares, and what suggestions do you have that might be simpler than what is in the white paper?

**Mr. Strain:** First, I would not agree that there was an abuse per se. That is a bit of a pejorative term. I would agree certainly that there was extensive use of so-called after-tax financing, where losses, deductions, credits, and so on that existed in the borrower's corporation—if I can use the term "borrower"—were made available through the after-tax financing essentially to the financial institution.

That is a matter of government policy; if the government seeks to curtail the after-tax financing effect, then going at it by way of a tax on the company that is paying the dividend on the equity issue that is the subject of the after-tax financing, or indeed denying the

[Traduction]

malgré tout d'indexer le gain afin qu'un gain à long terme dont le taux de croissance est plus ou moins le même que celui du PNB ou du coût de la vie, ne soit pas trop imposé.

D'après votre expérience... je ne sais pas si des recherches ont été faites à ce sujet... connaissez-vous la proportion des gains qui connaissent une augmentation relativement importante en peu de temps, par opposition aux gains qui subissent une augmentation progressive et à long terme plus ou moins parallèle à la croissance de l'économie ou l'augmentation du coût de la vie?

**M. Strain:** C'est une excellente question. Cependant, je ne me risquerais pas à émettre un chiffre. Je n'ai absolument aucune idée à ce sujet et je ne peux même pas deviner quel pourrait être ce chiffre.

**M. Cassidy:** Mon autre question porte sur le financement des actions privilégiées auxquelles vous avez fait brièvement allusion. Essentiellement, vous n'aimez pas l'idée de rendre les règles plus strictes à un point tel que certains témoins ont prétendu qu'elles seraient totalement inutiles pour les entreprises. Vous avez déclaré que les problèmes de simplification étaient un véritable cauchemar et que les problèmes de définition étaient si nombreux qu'il n'y avait aucun espoir.

Parallèlement, le financement des actions privilégiées en vue d'obtenir d'importantes réductions des fardeaux fiscaux constitue un problème. Comme nous l'avons vu dans le cas des banques, pas loin de 10 p. 100 de leur portefeuille de valeurs mobilières était composé d'actions privilégiées, ce qui leur permettait essentiellement de supprimer la plupart des impôts payables sur le restant de leurs actifs, étant donné qu'elles avaient utilisé tous leurs bénéfices sous la forme de revenu non imposable. On a crié à l'abus et je crois que cela était justifié.

Estimez-vous qu'il y a eu abus mais en particulier dans le cas des entreprises qui ont utilisé le financement des actions privilégiées pour produire des revenus non imposables alors que la compagnie versant les dividendes sur les actions privilégiées n'a pas payé d'impôt, et avez-vous d'autres propositions plus simples que celles du Livre blanc?

**M. Strain:** Tout d'abord, je ne pense pas que l'on puisse parler vraiment d'abus. Le terme est un peu trop péjoratif. Je reconnais volontiers que l'on a fait grand usage de ce qu'on appelle le financement après impôt, grâce auquel les pertes, les déductions, les crédits, etc., dont bénéficiait l'emprunteur... si je peux utiliser un tel terme... étaient à toutes fins pratiques mis à la disposition de l'institution financière par le truchement du financement après impôt.

C'est une question qui relève de la politique du gouvernement. Il y a une technique qui permet de contrer l'effet du financement après impôt; il s'agit d'imposer l'entreprise qui paie le dividende relié à l'action qui fait l'objet d'un financement après impôt ou de refuser la



[Text]

intercorporate dividend deduction to the recipient, is an appropriate technique to curtail that.

Our concern for the most part is that the rules are just horribly complex—layer upon layer upon layer—and are in desperate need of some rethinking. I am not arguing and our committee has not taken a position to suggest that the objective is not appropriate; it is just that the mechanisms are exceedingly difficult to come to grips with and will create all sorts of traps for the unwary where they should not apply to ordinary equity issues of corporations who are not engaging in the after-tax financing techniques.

**Mr. Cassidy:** It is not the objective that you could contend... and it is not the fact that we may judge that there were problems with it. I call it an abuse. As you pointed out, it was legal; but you are saying that if we are going to fix it, do not apply the fix so broadly that it catches stuff that really does not class as that kind of—

**The Chairman:** The real problem is the fact that no corporate tax has been paid on the money before you paid out the dividend. What they have done is created all these fancy rules that the recipient of the dividend must pay the tax or the payor and the payee must pay the tax on a 25:10 split. That becomes hideously complicated. What is more complicated: a provision that you cannot pay dividends unless there is corporate tax paid—in other words, you have to pay it out of a frank surplus—or these rules defining various classes and kinds of shares which as soon as they are defined, someone will invent a new kind of share that was not included and we go on forever?

• 2200

**Mr. Kellough:** Mr. Chairman, I think what we are saying is that, as Bill mentioned, the overall objective is fine. You are just making reference to one particular kind of share. You are making reference to the new subsections 6.(1) and 4.(1) rules which came in with a Notice of Ways and Means Motion on June 18. What we are saying is that there are a lot of historical types of preferred shares and provisions to take care of what the government of the day believed was an abuse with respect to preferred shares, and someone should sit down and try to rationalize all those.

**The Chairman:** Are those issued prior to June 18 all grandfathered?

**Mr. Kellough:** No. Every type of preferred share—short-term, term, guaranteed, collateralized—has its own set of rules and grandfathering rules. Some of the rules overlap so that one kind of share can also be another kind of share. All we are suggesting is that a rationalization of

[Translation]

déduction d'un crédit d'impôt inter-société par le bénéficiaire.

Ce qui nous inquiète surtout, c'est que les règles sont terriblement complexes, qu'il y en a tant et plus et qu'il faudrait absolument les repenser. Je ne prétends pas que cet objectif n'est pas approprié et ce n'est pas ce que notre comité souhaite exprimer; c'est tout simplement que les mécanismes sont extrêmement difficiles à comprendre et qu'ils représentent toutes sortes de pièges pour les personnes non averties alors qu'ils ne devraient pas s'appliquer aux actions ordinaires des sociétés qui n'ont pas recours aux techniques de financement après impôt.

**M. Cassidy:** Ce n'est pas l'objectif que vous pouvez contester... ce n'est pas le fait que nous estimons qu'il y a eu des problèmes. J'appelle cela un abus. Comme vous l'avez signalé cette pratique était légale; mais vous demandez que les mesures susceptibles d'être prises pour y remédier ne soient pas trop sévères, afin d'éviter qu'elles s'appliquent à des transactions qui n'appartiennent pas à ce type de... .

**Le président:** Le véritable problème est que l'entreprise n'a payé aucun impôt avant de verser ses dividendes. On a mis au point toutes sortes de règles compliquées voulant que le bénéficiaire des dividendes paie l'impôt ou que le payeur et le bénéficiaire se partagent l'impôt selon une proportion de 25 pour 10. Tout cela est terriblement compliqué. Mais cela n'est rien par rapport à la disposition qui interdit le paiement de dividendes avant que la société ait payé l'impôt—en d'autres termes, les dividendes doivent provenir d'un surplus réel—par rapport aux règles qui définissent les diverses catégories d'actions et qui seront désuètes dès que quelqu'un aura inventé un type d'actions qui n'existait pas auparavant et ainsi de suite.

**M. Kellough:** Monsieur le président, comme Bill l'a déclaré, je pense qu'on peut dire que nous sommes d'accord avec l'objectif général. Vous faites allusion à un type particulier d'actions. Vous vous reportez aux règles prescrites par les nouveaux paragraphes 6.(1) et 4.(1) qui ont été annoncées par l'avis de motion de voies et moyens du 18 juin. Nous disons que de nombreuses actions privilégiées ont été créées au fil des ans et que le gouvernement a pris les dispositions nécessaires, à un moment donné, pour lutter contre ce qu'il considérait comme un abus d'utilisation des actions privilégiées. Il faudrait que quelqu'un examine toutes ces dispositions et tente d'y mettre de l'ordre.

**Le président:** Toutes les actions émises avant le 18 juin bénéficient-elles de la clause de droits acquis?

**M. Kellough:** Non. Tous les types d'actions privilégiées, qu'il s'agisse d'actions à court terme, à échéance prédéterminée ou garanties, ont leurs propres règles et clauses de droits acquis. Il y a un certain chevauchement et il est possible que certaines actions relèvent de

[Texte]

those rules is perhaps in order so that someone can figure out what the hell they mean and when they apply.

**The Chairman:** We had the department here for a whole afternoon trying to explain it to us and they thought they did. It is still Greek. Is not the real problem that no matter how you define those shares, the imaginings of the legal profession and the financing profession are such they can find new methods of financing and new classes and kinds of shares? We could issue common shares with one millionth of a vote.

**Mr. Kellough:** The rules may become more complex rather than simplified and that may be the nature of the beast.

**Mr. Strain:** I think it is important that every possible attempt be made to confine the complex legislation to the situations that we are dealing with in terms of after-tax financing.

**The Chairman:** I think we have had a real good go around with you tonight but the hour is getting late. Thank you very much for a first-class presentation.

The meeting is adjourned until tomorrow at 9.30 a.m.

[Traduction]

plusieurs catégories. Nous disons simplement qu'il serait peut-être bon de rationaliser ces règles afin que l'on connaisse leur effet et le moment où elles s'appliqueront.

**Le président:** Les fonctionnaires du ministère ont essayé de nous expliquer tout cela pendant une après-midi entière. Ils pensaient avoir réussi, mais, pour nous, c'est toujours de l'hébreu. Le véritable problème n'est-il pas que, peu importe la définition proposée, les avocats et les financiers pourront toujours inventer de nouvelles méthodes de financement et de nouvelles catégories d'actions? On verra peut-être un jour la création d'actions ordinaires auxquelles serait rattaché un millionième de droit de vote.

**M. Kellough:** Il se peut que ce soit dans l'ordre des choses que les règles deviennent de plus en plus complexes.

**M. Strain:** A mon sens, il est important d'essayer à tout prix de limiter les dispositions complexes de la Loi aux cas reliés au financement après impôt.

**Le président:** Je pense que nous avons bien travaillé avec vous ce soir et il se fait tard. Votre présentation a été excellente; merci beaucoup.

La séance est levée jusqu'à demain matin, 9h30.









*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

#### WITNESSES

*From the Joint Committee on Taxation of the Canadian Bar Association and the Canadian Institute of Chartered Accountants:*

Howard J. Kellough, Chairman, Taxation Section,  
CBA;

William J. Strain, Chairman, Taxation Committee,  
CICA.

#### TÉMOINS

*Du Comité conjoint de la fiscalité de l'Association du Barreau canadien et de l'Institut canadien des comptables agréés:*

Howard J. Kellough; président, Section fiscalité, ABC;

William J. Strain, président, Comité de la fiscalité,  
ICCA.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 106

Thursday, September 17, 1987

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 106

Le jeudi 17 septembre 1987

Président: Don Blenkarn

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## Finance and Economic Affairs

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)



Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987



STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière  
*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*  
Marie Carrière

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, SEPTEMBER 17, 1987  
(134)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 9:32 o'clock a.m. this day, in Room 209 (West Block), the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Raymond Garneau, Aideen Nicholson and Geoff Wilson.

*Other Member present:* Barry Turner.

*In attendance: From the Committee's Research Staff:* C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward and Barbara MacKay, Research Officers.

*Witnesses: From the Conference Board of Canada:* James R. Nininger, President; James G. Frank, Vice-President and Chief Economist; Paul Darby, Associate Director; Charles A. Barrett, Vice-President, Research; Tancredi Zollo, Director, I.B.R.C. *From the Forum des citoyens âgés de Montréal:* Alain Pilon, Research Officer; Henri Brassard, Tax Expert; Léo Hudon, President; Larry Shatsky, Golden Age Association; Robert Birnie, Member; Roger Gendron, *Concertation des associations de retraités du Québec.* *From Citizens for Public Justice:* Murray Angus, Member of the National Board of Directors; John Althuis, Director of Research and Policy Development; Gerald Vandezande, Public Affairs Director.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

James R. Nininger and James G. Frank from the Conference Board of Canada made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 10:36 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 10:40 o'clock a.m., the sitting was resumed.

Alain Pilon from the *Forum des citoyens âgés de Montréal* made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 11:36 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 11:39 o'clock a.m., the sitting was resumed.

Murray Angus and John Althuis from the Citizens for Public Justice made an opening statement and with the other witness answered questions.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 17 SEPTEMBRE 1987  
(134)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 9 h 32, dans la salle 209, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (président).

*Membres du Comité présents:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Michael Cassidy, Raymond Garneau, Aideen Nicholson et Geoff Wilson.

*Autre député présent:* Barry Turner.

*Également présents:* Du *Service de recherche du Comité:* C. David Weyman, directeur de recherche (réforme fiscale); H. Bert Waslander, directeur de recherche; Sean Aylward et Barbara MacKay, attachés de recherche.

*Témoins: Du Conference Board of Canada:* James R. Nininger, président; James G. Frank, vice-président et économiste en chef; Paul Darby, directeur associé; Charles A. Barrett, vice-président, recherche; Tancredi Zollo, directeur, IBRC. *Du Forum des citoyens âgés de Montréal:* Alain Pilon, agent de recherche; Henri Brassard, fiscaliste; Léo Hudon, président; Larry Shatsky, *Golden Age Association*; Robert Birnie, membre; Robert Gendron, *Concertation des associations de retraités du Québec.* *De Citizens for Public Justice:* Murray Angus, membre du Conseil national d'administration; John Althuis, directeur, Recherche et élaboration de politiques; Gerald Vandezande, directeur, Affaires publiques.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la fiscalité, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (Voir *Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

James R. Nininger et James G. Frank, du *Conference Board of Canada*, font une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répondent aux questions.

À 10 h 36, la séance est suspendue.

À 10 h 40, le Comité reprend ses travaux.

Alain Pilon, du *Forum des citoyens âgés de Montréal*, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 11 h 36, la séance est suspendue.

À 11 h 39, le Comité reprend ses travaux.

Murray Angus et John Althuis, de *Citizens for Public Justice*, font une déclaration liminaire et, avec l'autre témoin, répondent aux questions.

At 12:16 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

**AFTERNOON SITTING**  
(136)

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 3:47 o'clock p.m., this day, in Room 209 (West Block), the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Don Blenkarn, Michael Cassidy, Simon de Jong, Aileen Nicholson and Geoff Wilson.

*Other Member present:* Gabriel Fontaine.

*In attendance: From the Committee's Research Staff:* C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward, France Castonguay, Anthony Knill, Edwin Kroft and Barbara MacKay, Research Officers.

*Witnesses: From the Canadian Manufacturers Association:* Raymond R. Pinard, First Vice-Chairman; Jim Hutcheson, Chairman, Taxation Committee; Laurent Thibault, President. *From the Canadian Chemical Producers' Association:* Jean M. Bélanger, President; Donald J. Boomer, Senior Vice-President, Novacor Chemicals Limited; Maru Domanski, C-I-L Inc.; Arthur E. LeNeveu, Vice-President, Business Development. *From General Motors:* G.R. Wagoner Jr., Vice-President and Finance Manager; Maureen Kempston-Darkes, General Director, Public Affairs; Cal Solczynski, Assistant Treasurer, Taxation.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Raymond Pinard from the Canadian Manufacturers Association made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 4:41 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 4:44 o'clock p.m., the sitting was resumed.

Jean M. Bélanger from the Canadian Chemical Producers' Association made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 5:10 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 5:12 o'clock p.m., the sitting was resumed.

G.R. Wagoner Jr. from General Motors made an opening statement and with the other witness answered questions.

À 12 h 16, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

**SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI**  
(136)

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 15 h 47, dans la salle 209, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn, (*président*).

*Membres du Comité présents:* Don Blenkarn, Michael Cassidy, Simon de Jong, Aileen Nicholson et Geoff Wilson.

*Autre député présent:* Gabriel Fontaine.

Également présents: *Du personnel de recherche du Comité:* C. David Weyman, directeur de recherche (réforme fiscale); H. Bert Waslander, directeur de recherche; Sean Aylward, France Castonguay, Anthony Knill, Edwin Kroft et Barbara MacKay, attachés de recherche.

*Témoins: De l'Association des manufacturiers canadiens:* Raymond R. Pinard, premier vice-président; Jim Hutcheson, président, Comité de l'impôt; Laurent Thibault, président. *De l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques:* Jean M. Bélanger, président; Donald J. Boomer, directeur général adjoint, Novacor Chemicals Limited; Maru Domanski, C-I-L Inc.; Arthur E. LeNeveu, vice-président, Prospection commerciale. *De General Motors:* G.R. Wagoner jr, vice-président et directeur financier; Maureen Kempston-Darkes, directrice générale, Affaires publiques; Cal Solczynski, trésorier adjoint, Impôt.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Raymond Pinard, de l'Association des manufacturiers canadiens, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 16 h 41, la séance est suspendue.

À 16 h 44, le Comité reprend ses travaux.

Jean M. Bélanger, de l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 17 h 10, la séance est suspendue.

À 17 h 12, le Comité reprend ses travaux.

G.R. Wagoner jr, de General Motors, fait une déclaration liminaire et, avec l'autre témoin, répond aux questions.



At 5:52 o'clock p.m., the Committee adjourned to the  
call of the Chair.

À 17 h 52, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle  
convocation du président.

Marie Carrière  
*Clerk of the Committee*

*Le greffier du Comité*  
Marie Carrière

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Thursday, September 17, 1987

• 0933

**The Chairman:** Order. We are back in business on the white paper under Standing Order 96-2. Our first witnesses this morning are the representatives from the Conference Board of Canada. Jim Nininger is their president; James G. Frank is vice-president and chief economist; Charles Barrett is vice-president of research; Gilles Rhéaume is director of forecasting; and Tancredi Zollo is a director of International Business Research Centre.

Mr. Nininger, do you think in five minutes you can tell us all the problems of the world, after which we can start questioning?

**Mr. James R. Nininger (President, Conference Board of Canada):** Thank you, Mr. Chairman. What I would like to do is make a brief opening statement, and then ask Mr. Frank to talk a little bit about the findings of our research as they deal with the economy overall, and ask Mr. Barrett to talk a little bit about the micro-study we have done.

The Conference Board is pleased to have this opportunity to discuss with you our assessment on the white paper on tax reform. We have carried out extensive work on both the macro-economic impact of stage one over the next four years, as well as an analysis of the corporate tax system in five key industries.

Mr. Chairman, the white paper, as you know, laid out five objectives for tax reform. For our appearance today we have chosen to focus on the second objective of tax reform as outlined by the government. This is to encourage competitiveness, growth, and jobs.

• 0935

In the Minister's June 18 speech in the House of Commons, he stated that:

Canada needs a tax system that raises revenue in a fair and reliable way; a system that supports our national effort to provide economic growth and create more and better jobs.

As our analysis shows, the broad objective of increased growth will be obtained, while that of increased competitiveness is in some doubt, especially for capital-intensive industries.

To position our comments, just let me say a word about the Conference Board. The Conference Board is a private research organization funded by business, government, labour, and other organizations. Our mandate is to provide independent, objective analysis of

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le jeudi 17 septembre 1987

**Le président:** Je déclare la séance ouverte. Nous reprenons nos travaux sur le Livre blanc en vertu de l'article 96-2 du Règlement. Comparaient ce matin des représentants du Conference Board du Canada. Il s'agit de M. Jim Nininger, président; James G. Frank, vice-président et économiste en chef; Charles Barrett, vice-président de la recherche; Gilles Rhéaume, directeur des prévisions; Tancredi Zollo, directeur du International Business Research Centre.

Monsieur Nininger, pensez-vous pouvoir nous dire tout ce qui va de travers dans le monde en cinq minutes? Nous passerons ensuite aux questions.

**M. James R. Nininger (président, Conference Board of Canada):** Merci, monsieur le président. Je voudrais d'abord faire une courte déclaration préliminaire, après quoi je demanderai à M. Frank de nous dire un mot des conclusions de nos travaux de recherche sur l'ensemble de l'économie, puis à M. Barrett de vous parler de la micro-étude que nous avons faite.

Le Conference Board est heureux de pouvoir discuter avec vous de notre évaluation du Livre blanc sur la réforme fiscale. Nous avons réalisé des travaux d'envergure sur les répercussions macro-économiques de la phase un au cours des quatre prochaines années, ainsi qu'une analyse sur le régime d'imposition des sociétés dans cinq secteurs clés de l'industrie.

Monsieur le président, comme vous le savez, le Livre blanc a fixé cinq objectifs à la réforme fiscale. Aujourd'hui, nous avons choisi de faire porter notre attention sur le deuxième objectif, à savoir favoriser la compétitivité, la croissance et la création d'emplois.

Voici ce qu'a dit le ministre à la Chambre des communes le 18 juin dernier:

Le Canada a besoin d'un régime fiscal qui prélève des recettes de manière équitable et fiable, d'un régime qui soutienne notre effort national de promotion de la croissance économique et de création d'emplois plus nombreux et plus satisfaisants.

Comme l'indique notre analyse, l'objectif global fixé en matière de promotion de la croissance sera atteint, mais il est permis de douter qu'il en sera de même pour l'accroissement de la compétitivité, surtout celle des industries à forte concentration de capital.

Pour situer nos observations, laissez-moi vous dire quelques mots sur le Conference Board. Il s'agit d'un organisme de recherche privé, financé par des sociétés, les pouvoirs publics, les syndicats et d'autres organismes. Nous avons pour vocation de fournir de façon autonome

## [Texte]

economic and management issues, without making recommendations for policy initiatives by either government or the private sector.

Our comments today will focus on phase one of tax reform. We will not provide an assessment of whether we believe these proposals are well-founded or whether they address some of the concerns related to income distribution in the economy. Finally, it is important to emphasize that we have not attempted to do an analysis of phase two of tax reform. At this point in the process the precise details required for such an analysis are not available. Depending on what the government decides, the results of the work on which we are reporting today could be modified in unpredictable directions. This would be true not only for considerations related to equity, but equally so for macro-economic and competitiveness impacts of full-scale tax reform.

The macro-economic analysis we have undertaken covers the years 1988 to 1991 and is based on our Canadian model. Let me just give you, very briefly, four key findings.

First, for the economy as a whole, tax reform is stimulative over the next four years. In other words, the economy will produce more jobs and reach a higher level of activity under these proposals than would have been the case without tax reform. The proposals slightly increase Canada's inflation rate over the period and slightly reduce our unemployment rate.

Second, the major impact of tax reform on the economy occurs in either 1988 or 1989, depending on how consumers respond to increased after-tax income and on how business investment is affected by reduced corporate after-tax profits.

Third, personal disposable income for the general taxpayer is increased considerably, especially in the last three years of the analysis. Personal savings rates are affected only marginally. Corporate profits after tax are reduced considerably, especially in 1990-91.

Fourth, the federal government's fiscal position is at best not affected by tax reform over the four years, but more likely will suffer an adverse effect in terms of an increasing deficit, most likely in 1989.

Fifth, tax reform significantly increases the corporate tax burden and adversely affects investment, especially after the initial positive impact of reduced taxes on consumers has worked its way through spending on goods and services.

## [Traduction]

une analyse objective des phénomènes économiques et de gestion sans formuler de recommandations sur les orientations que pourraient prendre les pouvoirs publics ou le secteur privé.

Nos observations d'aujourd'hui porteront sur la première phase de la réforme fiscale. Nous ne nous prononcerons pas sur l'opportunité de ces propositions, ni sur la question de savoir si elles répondent aux inquiétudes relatives à la répartition des revenus dans l'économie. J'insiste enfin sur le fait que nous ne nous sommes pas penchés sur la deuxième phase de la réforme. A ce stade-ci, il nous manque des renseignements précis qui empêchent de procéder à cette analyse. Selon ce que le gouvernement décidera, les conclusions que nous vous communiquons aujourd'hui pourraient changer du tout au tout. C'est le cas, non seulement de nos observations sur l'équité, mais aussi sur les répercussions macro-économiques et les effets sur la compétitivité de la réforme fiscale dans son ensemble.

L'analyse macro-économique que nous avons réalisée porte sur les années 1988 à 1991 et se fonde sur notre modèle de l'économie canadienne. En quelques mots, voici les quatre principales conclusions.

Premièrement, pour l'ensemble de l'économie, la réforme fiscale aura des effets stimulateurs au cours des quatre prochaines années. Autrement dit, elle conduira à la création d'un plus grand nombre d'emplois et connaîtra un niveau d'activité plus élevé par suite de ces propositions que cela n'aurait été le cas sans la réforme fiscale. Les mesures envisagées entraîneront un léger accroissement du taux d'inflation au Canada au cours de la période et abaisseront quelque peu le taux de chômage.

Deuxièmement, les effets de la réforme fiscale sur l'économie se feront sentir en grande partie en 1988 ou 1989, suivant la façon dont les consommateurs réagiront à l'augmentation du revenu après impôt et dont les investissements des sociétés seront touchés par la réduction des bénéfices après impôt.

Troisièmement, le revenu disponible personnel pour le contribuable ordinaire s'accroîtra considérablement, surtout dans les trois dernières années visées par l'analyse. Le taux de l'épargne personnelle ne sera que très peu touché. Les bénéfices des sociétés après déduction d'impôt diminueront sensiblement, surtout en 1990 et en 1991.

Quatrièmement, dans le meilleur des cas, la situation financière du gouvernement fédéral ne sera pas touchée par la réforme fiscale au cours des quatre années visées, mais elle en subira probablement le contrecoup sous forme d'une augmentation du déficit, fort probablement en 1989.

Cinquièmement, la réforme fiscale alourdira sensiblement la charge fiscale des sociétés et nuira aux investissements, surtout après que les premiers effets heureux de la réduction des taxes à la consommation auront fait sentir leur effet sur les achats de biens et services.



[Text]

In our analysis of the competitiveness dimension in the five industries we looked at, tax reform in both Canada and the United States increases the tax burden for the manufacturing industry. However, the size and scope of this burden varies among industries and largely depends on the capital intensity of those industries. The increase in the manufacturing tax burden in Canada and the United States is largely because of the changes in capital cost allowance and the removal of the investment tax credit. The exception to this is the high-technology sector in the United States. This industry now enjoys a more generous tax depreciation system.

The relative increase of tax burden after tax reform for Canadian manufacturing industries is higher than that of their counterpart in the United States, particularly for those industries with a high capital intensity. Because the Canadian manufacturing tax burden after tax reform is relatively higher than that of the United States, some of the competitive advantage of the Canadian tax system has been eroded. This is particularly true for highly capital-intensive industries such as petrochemicals and steel.

**Mr. James G. Frank (Vice-President and Chief Economist, Conference Board of Canada):** Mr. Chairman, I wanted to take an opportunity to put into perspective the macro-economic impact analysis we have done for tax reform. When we did this analysis, our goal was a fairly simple one. It was to take the proposals as given and try to determine under reasonable assumptions about behaviour what is likely to happen to the economy over a four-year period. We think it is important to do this because the economy is now performing very well and tax reform is undoubtedly going to have some sort of impact on the economy. The promotion of growth, as our president has mentioned, is one of the key objectives of tax reform.

• 0940

This having been said, we are not trying to use our work as a way of obtaining changes in these proposals. We are taking the proposals as given as a matter of government policy, and any changes that would come about in the future would of course be properly the responsibility of the political system. We have done an objective analysis of these proposals and we have tried our best to present our work in a non-prescriptive fashion in order to draw attention to the economic impact of the interaction of all of these reform proposals, not just one at a time but of all of them put together.

We have put this work before you in terms of two scenarios, comparing the results with a base case forecast that we had prepared earlier. So the question I think you might want to ask is why are we doing two scenarios. Basically, it is because we feel it is not really possible to be completely or totally confident that the economic model we are using can properly account for all of these

[Translation]

De notre analyse de la compétitivité dans cinq secteurs industriels, il apparaît que la réforme fiscale au Canada et aux États-Unis a pour effet d'alourdir la charge fiscale de l'industrie de la fabrication. Toutefois, le poids de ce fardeau varie selon les secteurs en bonne partie en fonction du degré de concentration du capital. L'alourdissement de la charge fiscale du secteur de la fabrication au Canada et aux États-Unis tient pour une bonne part à la modification de la déduction pour amortissement et à la suppression du crédit d'impôt à l'investissement. La seule exception est le secteur de la technologie de pointe aux États-Unis, lequel bénéficie maintenant d'un régime d'amortissement fiscal plus avantageux.

L'augmentation relative du fardeau fiscal imposée au secteur de l'industrie de la fabrication, consécutivement à la réforme fiscale, est plus forte au Canada qu'aux États-Unis, surtout pour les secteurs industriels à forte concentration de capital. Pour cette raison, la compétitivité du régime fiscal canadien s'atténue en partie. Cela vaut particulièrement pour les secteurs industriels à forte concentration de capital, comme la pétrochimie et la sidérurgie.

**M. James G. Frank (vice-président et économiste en chef, Conference Board du Canada):** Monsieur le président, je voudrais maintenant mettre en perspective l'analyse que nous avons effectuée des répercussions macro-économiques de la réforme fiscale. Quand nous nous sommes lancés dans cette étude, notre objectif était relativement simple. Il s'agissait d'examiner les propositions telles quelles et de voir, en posant certaines hypothèses raisonnables, qu'elle allait être le comportement probable de l'économie au cours d'une période de quatre ans. C'est une chose qu'il importe de faire parce qu'à l'heure actuelle, l'économie se porte très bien et il est certain que la réforme fiscale aura sur elle des répercussions. Comme notre président l'a dit, la promotion de la croissance est l'un des objectifs principaux de la réforme fiscale.

Cela dit, nous ne nous servons pas de nos travaux pour réclamer que l'on apporte des modifications à ces propositions. Pour nous, elles représentent la décision du gouvernement, et toute modification qui pourrait y être apportée le serait selon le processus politique normal. Nous avons réalisé une analyse objective de ces propositions et nous avons pris soin d'en présenter le résultat sans préconiser quoi que ce soit, pour bien braquer l'attention sur les conséquences économiques de l'interaction de toutes ces mesures, non pas prises isolément, mais plutôt dans leur ensemble.

Nos travaux prennent la forme de deux scénarios, dont les résultats sont comparés à un scénario type que nous avons préparé plus tôt. Pourquoi deux scénarios? Direz-vous. Parce que nous ne pouvons pas être sûrs à 100 p. 100 que notre modèle économique peut prendre en compte toutes les modifications à apporter au régime fiscal. En d'autres mots, les antécédents sur lesquels

## [Texte]

changes to the tax system. So the reason for this is that the past history upon which our model is based is not necessarily the best guide to what will happen over the next four years. It is a guide, but there is room for differences of opinion.

As a result, we have taken two approaches. In the first approach, which we have called scenario one in your material, we have made assumptions about consumer behaviour that suggests that consumers, when they get these tax cuts and are told about them, will start to increase spending earlier in 1988 in anticipation of tax cuts.

We are also assuming that business investment will be affected modestly by tax reform. In other words, corporate taxes rise, we are assuming business investment will not be severely affected under scenario one. This is the normal model that we use in our forecasting, so if you are familiar with what we do at the Conference Board in forecasting, it is that model that we use.

Scenario two, though, is modified a little bit in the sense that we assume consumers are going to wait until they actually have the cash in hand before they start to spend. Second, they will spend that money in exactly the same way they would if they were getting a normal pay increase. Finally, in scenario two we have taken investment and made it partially responsive to after-tax corporate profits, more so than in scenario one.

Therefore, scenario one will call a faster growing scenario of the economy; scenario two is the slightly slower growing scenario. I guess when we sit back and look at it we feel the truth of the impact of tax reform lies somewhere in between these two cases. Neither is totally correct in itself. We are, however, able to draw some conclusions about the impact of reform with more confidence because of the two scenarios we have prepared.

Neither of these scenarios is an extreme view of how tax reform will affect the economy. We have not taken a widely divergent position on any issue, and in this type of analysis I want to say there is room for honest disagreement or differences of opinion as to timing and impact and behavioural response.

One important conclusion is quite clear from our work. That is, qualitatively the impact is the same under either scenario on the economy. The timing of the impact differs between 1988 or 1989. In terms of promoting growth and jobs, stage one certainly does that. Growth is stronger in the first two years by about half a percentage point, either in 1988 under scenario one or in 1989 under scenario two.

This package certainly reduces the possibility of a recession over the next few years. Tax reform is stimulative, in contrast to the past few budgets of the

## [Traduction]

repose notre modèle ne sont pas nécessairement le meilleur indicateur de ce qui se passera au cours des quatre prochaines années. Ils nous donnent une idée, mais ils autorisent à des divergences d'opinions.

Pour cette raison, nous avons choisi deux angles d'attaque. Pour le premier, que nous appellerons le scénario n° 1, nous avons posé que le consommateur commencera à dépenser davantage dès qu'il sera au courant des réductions d'impôt, c'est-à-dire en 1988, en prévision de l'entrée en vigueur des impôts révisés.

Nous posons aussi que les investissements des entreprises seront peu touchés par la réforme. Autrement dit, les impôts des sociétés montent, et nous pensons que les investissements des entreprises ne seront pas sérieusement touchés dans le cas du premier scénario. Ce modèle est celui que nous employons normalement pour faire nos prévisions, et vous le connaissez probablement si vous suivez nos activités au Conference Board.

Le scénario n° 2 est légèrement différent. Nous posons que le consommateur attendra d'avoir l'argent en main avant de commencer à dépenser. Aussi, qu'il dépensera cet argent exactement de la même façon qu'il l'aurait fait s'il avait reçu une augmentation de salaire normale. Enfin, nous posons que les investissements réagissent en partie aux bénéfices des sociétés après impôt, davantage que dans le scénario n° 1.

Le scénario n° 1 prévoit donc une croissance plus rapide de l'économie, tandis que le scénario n° 2 prévoit une croissance légèrement plus lente. Tout bien considéré, il nous semble que l'effet véritable de la réforme fiscale se situe quelque part entre les deux. Ni l'un ni l'autre n'est tout à fait juste. Nous pouvons cependant tirer avec plus de confiance certaines conclusions sur l'effet de la réforme précisément à cause de ces deux scénarios.

Ni l'un ni l'autre n'expose de vues extrémistes de l'incidence que la réforme fiscale aura sur l'économie. Sur aucune des questions nous n'avons adopté de positions très différentes l'une de l'autre, et je tiens à préciser que dans ce genre d'analyse, il y a place pour des désaccords ou des divergences d'opinions sur le moment où se produiront les différents comportements et sur l'impact qu'ils auront.

Il se dégage clairement de nos travaux une conclusion importante. Sur le fond, l'effet est le même, quel que soit le scénario. Le moment où cet effet se fait sentir est différent: 1988 ou 1989. Pour ce qui est de la promotion de la croissance et de la création d'emplois, l'étape un y parvient certainement. La croissance est plus forte dans les deux premières années, d'environ .5 p. 100, soit en 1988 selon le scénario n° 1, soit en 1989 selon le scénario n° 2.

Il est certain que cet ensemble de mesures fait baisser le risque d'une récession au cours des prochaines années. La réforme fiscale a un effet stimulateur, par opposition aux



## [Text]

federal government, which have been mildly contractionary. If all of this goes well we will experience some seven years of steady growth until 1990, when we do have a period of slow-down when the economy grows at only 1% or so a year. This will be one of the longest expansionary periods in Canadian post-war history.

What about inflation? Well, it is boosted, as Jim said, by a small amount in stage one and it reaches almost 5% a year in each of the two scenarios. We think this is important to raise, because we have been forecasting for some time now that inflation is on the upturn in Canada, and tax reform in stage one adds a little bit of impetus to that.

• 0945

The unemployment rate, on the other hand, is cut by a full half percentage point by 1991, down to about 8%. There would be between 106,000 and 185,000 more jobs in 1991 under either scenario.

Finally, what about the federal deficit? We think tax reform is certainly not being used as a tool to reduce the federal deficit. At the most, we see it as being designed to put into place a tax regime that has greater potential to raise more revenue in the future, once tax rates have been lowered, and then either our position will be increased or the base broadened. The deficit stays relatively unchanged over the period under either scenario.

The tax reform looks as if it is deficit neutral, in the sense that the deficit really does not change much under either of the scenarios given these initial proposals. However, and this is what we think is important at the Conference Board, we see the problem arising that as time passes the government is going to continue to be faced with a fairly intractable deficit, a deficit that sits in the upper \$20 billion area. We think the policy of deficit cutting is now in abeyance, as the government produces tax reform as a main policy.

This does not mean to us, of course, that further tax increases are not going to occur in upcoming budgets. Nor does it mean that spending cuts are a thing of the past in upcoming budgets. Rather, we want to emphasize that the proposals seem in truth, at this stage in their initial presentation, to be deficit neutral, thereby leaving further progress on the deficit for some time on into the future. Thank you very much.

**Mr. Nininger:** Mr. Chairman, Dr. Barrett has a couple of comments.

**Mr. Charles A. Barrett (Vice-President, Research, Conference Board of Canada):** Thank you, Mr. Chairman. The results of our analysis of tax competitiveness is documented in the submission we have made to the committee, and Dr. Nininger gave the highlights of the conclusions in his opening remarks. I would just like to spend a minute or two on some background and on the

## [Translation]

derniers budgets du gouvernement fédéral, qui ont légèrement ralenti l'économie. Si tout va bien, nous connaîtrons sept années de croissance régulière jusqu'en 1990, après quoi nous traverserons une période de ralentissement, lorsque l'économie ne croîtra que d'environ 1 p. 100 par année. Il s'agira de la plus longue période d'expansion dans l'histoire canadienne d'après guerre.

Qu'en est-il de l'inflation? Eh bien, elle accuse un sursaut, comme Jim l'a dit, léger dans la phase un, mais de l'ordre de près de 5 p. 100 par année selon l'un et l'autre scénarios. Il y a lieu de le souligner, parce que depuis quelque temps déjà, nous prédisons que l'inflation va recommencer au Canada. La première phase de la réforme fiscale ajoute un peu à ce mouvement.

Par contre, le taux de chômage baissera de un demi-point d'ici à 1991, pour s'établir à environ 8 p. 100. Selon l'un et l'autre scénarios, il y aura entre 106,000 et 185,000 nouveaux emplois en 1991.

Enfin, qu'en est-il du déficit fédéral? Il est certain d'après nous que la réforme fiscale n'est pas un moyen de comprimer le déficit fédéral. Au mieux, elle mettra en place un régime fiscal mieux à même de percevoir des impôts dans l'avenir, une fois que les taux d'imposition auront été abaissés, après quoi notre impôt aura été relevé ou l'assiette fiscale élargie. Dans l'un et l'autre cas, le déficit reste sensiblement le même pendant la période visée.

La réforme fiscale est sans effet sur le déficit, en ce sens que celui-ci ne change pas, quel que soit le scénario utilisé. Toutefois, le Conference Board se préoccupe du fait qu'avec le temps, le gouvernement continuera de faire face à un déficit quasi irrédutable, qui approche les 20 milliards de dollars. La politique de réduction du déficit nous semble maintenant suspendue, au moment où le gouvernement semble avoir choisi la réforme fiscale comme cheval de bataille.

Évidemment, cela ne signifie pas que les prochains budgets n'annonceront pas d'autres augmentations d'impôt. Il n'est pas dit non plus qu'ils n'amputeront pas davantage les dépenses. Nous voulons seulement insister sur le fait que, à ce stade-ci, ces mesures semblent être sans effet sur le déficit, ce qui remet à plus tard la possibilité de le réduire davantage. Merci beaucoup.

**M. Nininger:** Monsieur le président, M. Barrett voudrait faire quelques commentaires.

**M. Charles A. Barrett (vice-président, Recherche, Conference Board du Canada):** Merci, monsieur le président. Les résultats de notre analyse de la compétitivité fiscale se retrouvent dans le mémoire que nous avons remis au Comité et M. Nininger vous a donné les faits saillants des conclusions dans ses observations préliminaires. Je voudrais maintenant consacrer une



[Texte]

methodology of this research to position the submission and the question period.

For some time the Conference Board was engaged in a piece of research, looking at the international competitiveness of Canadian manufacturing from the perspective of the tax burdens. And that research program, which was undertaken over about a two-year period, was completed last spring. In fact, we did testify before this committee and provided some highlights on the results of that research, as an input to tax reform before the white paper was released.

We were very cognizant of the fact while we were undertaking the research that changes were in the works both in the United States and in Canada. What we have done is take the results of this research and update it to include the tax reform that is now in effect in the United States and the proposals in stage one of the white paper.

It is case study research. It uses five specific manufacturing industries as case studies. The choice of those industries goes back to the original purpose of the research, which was oriented towards the international trade sector of the Canadian economy. In other words, all of those industries are major export industries.

The case study approach allows one to look at the tax system under a set of quantifiable assumptions in particular cases in some depth. That allows one really to understand, at the level of the firm, the interaction of the various components of the system. One can, based on that, draw some more general lesson, I believe, in terms of how the overall system works and therefore how changes in the system will work. However, it is important to bear in mind that individual situations are quite idiosyncratic. In fact, the results of this type of exercise are very sensitive to the assumption that one draws, and other situations may give rise to different results. Nevertheless, this approach does, I think, at a micro-level, allow one to understand the interaction of the major components of the tax system. But it should be put in the context of the capital-intensive, goods-producing sector of the economy.

• 0950

**Mr. Nininger:** Mr. Chairman, that completes our opening remarks.

**The Chairman:** Thank you very much. Mr. Attewell.

**Mr. Attewell:** Does your research in a sense prove that the Minister's objective of phase one being revenue neutral, do you reach the conclusion that this is what will happen?

**Mr. Frank:** It looks to us that is fairly close to what will happen when we incorporate the interactions between the consumer-spending sector and business investment with growth that occurs in the economy over this time period. As you can see on page 3 in this summary, the deficit does not change much. This does not necessarily mean that we have revenue neutrality in the same sense as was used, for

[Traduction]

minute ou deux à l'historique et à la méthodologie de nos travaux pour mettre en contexte notre exposé, ainsi que les questions que vous voudrez bien nous poser.

Depuis quelque temps déjà, le Conference Board se livre à des travaux de recherche sur la compétitivité internationale des industries de fabrication canadiennes sur le plan de la charge fiscale. Entrepris il y a un peu plus de deux ans, ce programme de recherche a été achevé au printemps dernier. De fait, avant le dépôt du Livre blanc, nous avons comparu ici pour vous donner les faits saillants de ces travaux en préparation à la réforme fiscale.

Pendant nos travaux, nous savions très bien que des changements s'annonçaient aux États-Unis et au Canada. Nous avons donc actualisé les résultats de nos travaux en fonction de la réforme fiscale maintenant mise en place aux États-Unis et proposée dans le Livre blanc.

Il s'agit d'une étude de cas. Cinq secteurs industriels de fabrication ont été retenus en fonction des objectifs premiers de l'étude, qui portait sur le secteur de l'économie canadienne axé sur le commerce international. Autrement dit, il s'agit dans chaque cas de gros exportateurs.

La formule de l'étude de cas permet d'examiner d'assez près le régime fiscal en fonction d'un ensemble d'hypothèses quantifiables. On peut ainsi voir comment, dans une entreprise, les divers éléments du régime interagissent. De cette observation, on peut tirer des enseignements sur le fonctionnement du régime dans son ensemble et déduire ce que sera l'effet des modifications qui pourront y être apportées. Il faut toutefois se rappeler que chaque cas est un cas d'espèce. En effet, les résultats de ce genre d'analyse dépendent pour beaucoup des hypothèses formulées, si bien que des situations différentes peuvent aboutir à des résultats différents. Quoi qu'il en soit, cette méthode permet, au niveau micro-économique, de comprendre l'interaction des principaux éléments du régime fiscal. Cela vaut toutefois pour le secteur de fabrication à forte concentration de capital de l'économie.

**M. Nininger:** Monsieur le président, voilà qui achève notre déclaration préliminaire.

**Le président:** Merci beaucoup. Monsieur Attewell.

**M. Attewell:** Vos travaux corroborent-ils l'affirmation du ministre, à savoir que la première phase est sans effet sur les recettes? Est-ce votre conclusion?

**M. Frank:** Bien proche, si nous faisons intervenir les interactions entre le secteur de dépenses à la consommation et les investissements des entreprises, ainsi que la croissance qui se produira dans l'économie pendant la période visée. Comme on peut le voir à la page trois du résumé, le déficit ne change pas beaucoup. Cela ne signifie pas nécessairement qu'il s'agisse de neutralité

*[Text]*

example, in the United States when they talked about revenues being reduced by several hundred billion for consumers and increased for corporations.

The point we are focusing on here is that when we put these interactions together we get a result that shows spending rising by the federal government, tax revenues rising to the federal government, with virtually not much impact on the deficit over those four years.

**Mr. Attewell:** Just to be clear, your scenarios deal strictly with phase one.

**Mr. Frank:** That is correct.

**Mr. Attewell:** You ignored phase two; whatever the sales tax reform position will be, you ignored that totally.

We had a forecast by one of our earlier witnesses, I guess it is at least two weeks or so ago, and the job creation projection he had was about 46,000 jobs, I believe. I cannot recall from memory the assumptions he put into this. But your numbers of 160,000 to 185,000 new jobs, that is a pretty impressive number. I do not know what detail you have behind that, but do you have any breakdown by regions in the country or particular industries that will benefit most by that job creation?

**Mr. Frank:** The way the model works is it distributes this job creation pretty much across the different industries, given the history of job creation in those industries. We do have information, a lot of detail, on specific industries and where that employment would occur. We have not done this analysis using our provincial model and therefore cannot tell you whether Ontario or Quebec, or which provinces, would tend to gain more jobs as a result of this package than other provinces.

**Mr. Nininger:** But the jobs are about four years, right?

**Mr. Frank:** Yes.

**Mr. Attewell:** I am curious whether in your model you would be able to isolate any particular factors, either positive or negative, that have had a very high influence on the final end result—in other words, if the government were to tinker a little more with depreciation rates or whatever? What factors have had a major influence?

**Mr. Paul Darby (Associate Director, Conference Board of Canada):** By far the most sensitive component of tax reform would be changes to personal income taxes. At least in our model, the changes to the CCA—the capital cost allowance—rates have a much smaller impact per se on the economy than do the changes to the personal income tax sector. To some extent, I think that answer or that fact also lies behind your question in terms of differing estimates of the job impact of the stage one.

**The Chairman:** On your estimates, does this include both stage one and stage two, or just stage one?

*[Translation]*

dans le même sens où le mot a été employé aux États-Unis lorsque l'on parlait de plusieurs centaines de milliards de dollars en moins pour le consommateur et en plus pour les sociétés.

Ce que nous disons, c'est que si nous mettons tous ces effets ensemble, nous voyons que les dépenses du gouvernement fédéral augmentent, que ses recettes fiscales augmentent aussi et que le déficit reste essentiellement le même pendant ces quatre années.

**M. Attewell:** Je veux que ce soit bien clair. Vos scénarios ne traitent exclusivement que de la première phase?

**M. Frank:** Oui.

**M. Attewell:** Vous n'avez pas du tout parlé de la deuxième phase.

Un témoin précédent, il y a une semaine ou deux, projetait 46,000 nouveaux emplois, je crois. Je ne me souviens pas des hypothèses sur lesquelles il s'est fondé. Mais vos chiffres à vous, 160,000 à 185,000 nouveaux emplois, c'est quelque chose de pas mal impressionnant. Avez-vous une ventilation par région ou par industrie de ces nouveaux emplois?

**M. Frank:** Notre modèle répartit ces nouveaux emplois entre les diverses industries d'après le comportement traditionnel de ces industries. Nous avons quantité de renseignements détaillés sur des industries en particulier et sur les endroits où ces endroits se retrouveraient. Par contre, nous ne nous sommes pas servis de notre modèle provincial pour cette analyse, si bien qu'il nous est impossible de vous dire laquelle profiterait le plus de ce train de mesures.

**M. Nininger:** Mais ces emplois, c'est pour quatre ans n'est-ce pas?

**M. Frank:** Oui.

**M. Attewell:** Avez-vous pu trouver un facteur particulier, bénéfique ou nuisible, qui influe beaucoup sur le résultat final? Par exemple, si le gouvernement jouait un peu plus avec le taux d'amortissement? Quels sont les facteurs qui ont le plus d'influence?

**M. Paul Darby (directeur adjoint, Conference Board of Canada):** Le facteur qui est de loin le plus influent est l'impôt des particuliers. Dans notre modèle en tout cas les changements apportés à la DPA—la déduction pour amortissement—ont beaucoup moins de répercussions sur l'économie que n'en ont les changements apportés à l'impôt des particuliers. Dans une certaine mesure, cela explique aussi les estimations divergentes de la création d'emplois pendant la première phase.

**Le président:** Vos estimations, est-ce qu'elles portent sur la première et la deuxième phases, ou seulement sur la première?



[Texte]

**Mr. Darby:** Just stage one.

**The Chairman:** This is just stage one. And you say on stage one, 160,000 new jobs by 1991, over and above the base gain.

**Mr. Darby:** That is right.

**Mr. Frank:** That is right. But let us be clear what we are talking about with jobs. This is really employment, total employment. There may be a lot of jobs created. Jobs come and go, as you know. Some are six months long.

**The Chairman:** This is net jobs, is it?

• 0955

**Mr. Frank:** Total employment in 1991 will be 160,000, by our estimates, higher than it would otherwise have been.

**The Chairman:** That is 160,000 new jobs.

**Mr. Frank:** Yes, that is correct.

**Mr. Darby:** It is a matter of debate as to the sensitivity of investment to the changes in the CCA after corporate tax provisions are better in stage 1 of the white paper. Differences in the estimates of the number of jobs created between various scenarios depend quite crucially on how sensitive you think investment spending is to after-tax corporate profits, and that is a matter of public debate.

**Mr. Garneau:** The reason for the net result in job creation is because the lower personal income tax will increase consumption and create jobs. Then you put that in your computer and say produce such a thing.

I could argue, probably correctly, that if we had not had a tax increase in the former budget then we could have had the same types of jobs. Probably if you had put in your computer the net result of a \$22-billion tax increase in 1985 and 1986, then Canada would have lost a lot of jobs, and now we are creating a portion of the jobs we destroyed.

Sometimes, mind you, I have difficulty in following your model and seeing what is good and what is wrong, because if we go a little step further one could suggest that we could have cut taxes by another 15% or 20%. I do not know where the breaking point is. Then we would have a net effect on revenue for the government and create another 500,000 jobs.

If it is so good, why do we not go a step further and give to the senior citizens—they will be here in an hour—the same buying power as they had in 1984-85? It would increase their consumption. It would create jobs. Why do we not give the family the same type of benefit they had

[Traduction]

**M. Darby:** Seulement sur la première.

**Le président:** Seulement sur la première. Et vous dites 160,000 nouveaux emplois d'ici à 1991, pendant la première phase, qui viennent s'ajouter à ceux du cas type.

**M. Darby:** C'est cela.

**M. Frank:** C'est cela. Mais entendons-nous bien lorsqu'on parle d'emplois. On parle du nombre d'emplois total. On peut créer quantité d'emplois. Mais les emplois vont et viennent, vous savez. Il y en a qui ne durent pas plus de six mois.

**Le président:** C'est donc le nombre net d'emplois, n'est-ce pas?

**M. Frank:** D'après nos prévisions, il y aura, en 1991, 160,000 emplois de plus qu'il n'y en aurait eu autrement.

**Le président:** C'est-à-dire 160,000 nouveaux emplois.

**M. Frank:** Oui, justement.

**M. Darby:** Il y a lieu de se demander si les modifications à la DPA encourageront les investissements après la mise en oeuvre des dispositions plus favorables touchant l'impôt des sociétés qui sont prévues dans le Livre blanc à la première étape de la réforme fiscale. Les prévisions sur le nombre d'emplois créés dans divers scénarios varient énormément selon le lien que vous établissez entre les investissements et les bénéfices après impôt des sociétés; or, c'est la matière à discussion.

**M. Garneau:** S'il y a augmentation nette du nombre d'emplois créés, c'est qu'un taux inférieur d'imposition des particuliers entraînera une augmentation de la consommation et de la création d'emplois. Vous entrez ces données dans votre ordinateur et vous obtenez une simulation.

Je pourrais prétendre, à juste titre probablement, que s'il n'y avait pas eu augmentation des impôts dans le budget précédent, le même nombre d'emplois aurait pu être créé. Si vous aviez fondé vos calculs sur l'augmentation d'impôt de 22 milliards de dollars en 1985 et 1986, vous auriez constaté une grande perte d'emplois au Canada, emplois que nous recréons maintenant.

J'ai parfois du mal à comprendre votre modèle, à juger ce qui est vrai et ce qui est faux, car si l'on pousse le raisonnement un peu plus loin, on pourrait prétendre qu'il y aurait eu lieu de réduire les impôts de 15 ou 20 p. 100 encore. Je ne sais pas quel est le point critique. Mais on peut supposer que les recettes gouvernementales auraient augmenté et que 500,000 autres emplois auraient été créés.

Or, si c'est ainsi que cela fonctionne, pourquoi ne pas aller plus loin encore et donner aux citoyens du troisième âge—ils seront ici dans une heure—le pouvoir d'achat qu'ils avaient en 1984-1985? Leur consommation augmenterait. Des emplois seraient créés. Pourquoi ne pas



[Text]

in 1984? We have cut the family program by almost \$500 per child.

What you say is nice, and I have been on both sides of the issue and I can appreciate what is good for the government and what is good for the opposition. But in a purely objective manner, what do you suggest in terms of policy? Should we go a step further and not bother about the deficit? Some people have told us that in their briefs: do not bother about the deficit; give back to the poor people of Canada at least the same type of buying power as they had in 1984, and then the net result will be that it will have a neutral effect on the deficit and will create jobs. Everybody will be happy, except the opposition.

**Mr. Frank:** You have covered just a bit of ground there. Let me just make a couple of responses.

**Mr. Garneau:** I just copied the theory of your model.

**Mr. Frank:** There is no doubt that the taxes have been increased by this government since 1984 in successive budgets, and there has been, as you well know, lots of debate about whether or not the tax cuts that have been introduced in tax reform are sufficient to offset the tax increases that have been introduced over the past years. To the Conference Board this is not an issue. What we are trying to do is look at the proposals as they sit now, relative to what we think would have gone on otherwise. I think that is fairly clear.

The other point I would make, in the context of this, is that regardless of the goodness or badness of the deficit, we have had since 1982 six years of very strong economic growth. We still have a deficit that is pushing some \$30 billion. It does seem to us that this government has pulled back from deficit-cutting in the past couple of budgets. Their deficit in fiscal 1986-87 is about \$30.6 billion. If you put it on a comparable basis for fiscal 1987-88, it will be about \$30.5 billion: the \$29.3 billion plus the \$1.2 billion of revenues that are moved ahead. So not much is being done to cut the deficit right now, yet we are moving into the sixth and seventh years of an expansion. Under our model of the economy we still see deficits in that upper-\$20 billion area.

• 1000

There is a lot of room for argument about whether that is too high, too low, the rate has come down fast enough or not fast enough. I cannot pass judgment on that. What I can tell you, and what we can tell you, is that as a result of this package that deficit looks to us as if it will remain unchanged for the next four years. So the arguments that had been heard at some points in the process that perhaps deficit-cutting was a hidden agenda in this tax reform issue do not seem to us to have merit.

[Translation]

donner aux familles le même genre d'allocations qu'elles avaient en 1984? Nous avons réduit le soutien des familles de presque 500\$ par enfant.

C'est très bien ce que vous dites, et j'ai vu l'envers et le revers de la question, ce qui me permet de comprendre ce qui est bon pour le gouvernement et ce qui est bon pour l'opposition. Mais objectivement, que nous suggérez-vous comme politique? Nous faut-il aller plus loin encore, sans nous préoccuper du déficit? C'est ce que certains nous ont dit dans leurs mémoires: ne vous préoccupez pas du déficit; redonnez aux Canadiens pauvres au moins le même pouvoir d'achat qu'ils avaient en 1984, ce qui n'aura aucune incidence sur le déficit, mais ce qui créera des emplois. Tous seront heureux, sauf les députés de l'opposition.

**M. Frank:** Vous avez touché à plusieurs questions. Permettez-moi quelques réponses.

**M. Garneau:** Je n'ai fait que suivre la théorie de votre modèle.

**M. Frank:** Incontestablement, le gouvernement actuel, lors de budgets successifs, a augmenté les impôts depuis 1984, et comme vous le savez fort bien, on s'est beaucoup interrogé pour savoir si la réduction des impôts envisagée par la réforme fiscale compensera les augmentations des quelques dernières années. Le Conference Board ne s'est pas intéressé à cette question. Nous avons essayé d'examiner les propositions actuelles afin de les comparer à ce qui se serait produit autrement, à notre avis. Je crois que c'est très clair.

J'aimerais également faire valoir dans ce contexte que, quelles que soient les répercussions du déficit, depuis 1982, nous avons connu six années de très grande croissance économique. Néanmoins, le déficit atteint presque les 30 milliards de dollars. Il nous semble que le gouvernement actuel a fait marche arrière en ce qui concerne la réduction du déficit dans les deux derniers budgets. En 1986-1987, le déficit se chiffre à environ 30,6 milliards de dollars. Comparativement, pour l'année financière 1987-1988, il atteindrait environ 30,5 milliards de dollars: c'est-à-dire 29,3 milliards de dollars, plus 1,2 milliard de dollars de recettes reportées. On ne fait donc pas grand-chose actuellement pour réduire le déficit et, pourtant, nous connaissons une sixième et septième années d'expansion. Selon notre modèle de l'économie, nous prévoyons que les déficits continueront à atteindre 25 à 30 milliards de dollars.

On pourrait discuter ad vitam aeternam de ce déficit: est-il trop élevé? trop faible? il diminue trop rapidement, trop lentement. Je ne vais pas me prononcer à ce sujet. Mais je peux vous dire—et je vous le dis—que suite aux mesures envisagées, le déficit ne changera pas au cours des quatre prochaines années. Mais certains ont prétendu que par cette réforme fiscale, on essayait, sans le dire, de réduire le déficit, mais à notre avis, cet argument n'a aucun mérite.

[Texte]

**Mr. Garneau:** But on this issue of deficit, you know I am not a Tory supporter—that is an understatement—

**The Chairman:** You do pretty well supporting it. We value your support, actually.

**Mr. Garneau:** I was reading in the paper this morning this statement made by Standard & Poor's about the New Brunswick situation during the time of an election. It is bad judgment, as far as I am concerned, for an accounting firm to publish such a statement in an electoral campaign. I think it is unfair, even though it is not my party. But they blame the Tory government in New Brunswick for having tried to lower its deficit, damaging the economy of that province. The more I look at it, the more I read both sides of the issue, I wonder if the deficit is a real problem or if you guys and other groups like yours are not building up an issue out of the deficit, and in fact the only way we will correct the deficit is to go through your model: lower taxes, create jobs, and we will solve the problem in a positive way instead of a negative way.

I am a bit of *l'avocat du diable*. But after having read your brief and listened to your statement, I am inclined to believe that is the route to follow. If I ever became the Minister of Finance of this country, I wonder if I would not just get rid of all those people who are crying wolf over the deficit and take the positive side and take care of the poor people of this country and create jobs. This is more important than the rest, when we look at the other side of the issue.

**Mr. Darby:** I guess in a sense it is just a purely technical point of view, questioning how the model is constructed. Your point is very well taken. But there are a number of issues here.

First of all, it is true that over the four years the estimates of the impact on the deficit are fairly small. In the first two years, however, the period in which the personal income taxes are most important, there is in fact a worsening in the deficit. In the last two years of the analysis, in which the increases in corporate income taxes are most important, the deficit starts to come back, and overall the effect is fairly neutral.

The analysis I do not think ever suggests that simply by cutting personal income taxes you will end up, because of increased economic activity and increased revenue generated, with a lower deficit. That, I guess, was the crude analysis of Reaganomics. I do not think our analysis would ever try to suggest that. If you look at the first two years of the analysis, in fact the deficit does increase. It is only in the latter two years, with the increases in corporate income taxes, that you start moving back more toward deficit neutrality.

[Traduction]

**M. Garneau:** En ce qui concerne le déficit, vous savez que je ne suis pas un partisan des conservateurs—c'est le moins qu'on puisse dire. . .

**Le président:** Vous êtes un assez bon partisan. À vrai dire, votre appui nous est précieux.

**M. Garneau:** Je lisais dans le journal ce matin une déclaration de Standard and Poor sur la situation au Nouveau-Brunswick, et ce, en période d'élection. À mon avis, un bureau de comptables qui publie une telle déclaration en pleine campagne électorale affiche son mauvais jugement. Je crois que c'est injuste, même s'il s'agit d'un autre parti politique. Quoi qu'il en soit, ce bureau blâme le gouvernement conservateur du Nouveau-Brunswick d'avoir essayé de diminuer le déficit, nuisant ainsi à l'économie de cette province. Plus j'y réfléchis, plus je lis des articles contradictoires sur cette question, et plus je me demande si le déficit constitue le problème réel, ou si vous et des groupes comme le vôtre n'êtes pas en train de monter toute une affaire autour du déficit, alors qu'en fait, la seule façon de le réduire, c'est d'adopter votre modèle: diminuer les impôts, créer des emplois, et ainsi, nous réglerons le problème par une intervention positive, et non négative.

Je me fais un peu *l'avocat du diable*. Après avoir lu votre mémoire et écouté votre exposé, je suis porté à croire que c'est la voie à suivre. Si je devenais un jour ministre des Finances de ce pays, je me demande si je ne me débarrasserais pas tout simplement de tous ces alarmistes qui déplorent le déficit et si je n'adopterais pas une attitude positive, prenant soin des pauvres et créant des emplois. C'est plus important que le reste si l'on songe au revers de la médaille.

**M. Darby:** D'une certaine façon, je suppose, vous contestez, sur le plan purement technique, la composition du modèle. Vous avez parfaitement raison. Toutefois, plusieurs questions se posent.

Tout d'abord, il est vrai que sur les quatre années, les prévisions de l'incidence sur le déficit sont assez minimes. Au cours des deux premières années, cependant, la période pendant laquelle l'impôt des particuliers est la plus importante, le déficit va augmenter. Au cours des deux dernières années de l'analyse, période pendant laquelle l'augmentation de l'impôt des sociétés est la plus marquée, le déficit commencera à diminuer, mais dans l'ensemble, l'incidence sera assez neutre.

Il n'est jamais même sous-entendu dans l'analyse qu'en réduisant simplement l'impôt des particuliers, le déficit diminuerait à cause de l'augmentation de l'activité économique et des recettes ainsi produites. C'est là, je suppose, l'analyse élémentaire de l'économie faite par les partisans de Reagan. Mais il n'est pas du tout question de cela dans notre analyse. Si vous examinez les premières années, selon nos calculs, le déficit augmente. Ce n'est qu'au cours des deux dernières années, grâce à l'augmentation de l'impôt des sociétés, que le déficit commence à revenir au point mort.



## [Text]

That is the first point. The second point is that a lot of the questions about job creation really turn on the issue of to what extent, with the way the Canadian economy is currently structured, decreases in personal income taxes generate more economic activity than do increases in after-tax corporate profits. And here it is not only a question of the structure of the economy; I think it is also a question of magnitudes.

You could argue that for all that the tax reform in many ways represents a structural shift in the tax system in Canada, it has been tuned, at least according to the white paper, in such a way as to make the magnitude of the changes quite small. We are only really talking about \$1 billion or so in changes in personal taxes and another \$1 billion or so changes in corporate taxes. These are not large magnitudes.

Our experience in the past has been that the impact on the corporate sector depends quite a bit on the magnitude of the changes. It is not a linear response. Indeed, the higher you lean on a corporate sector, the more proportional the response. If you change the user cost of capital through changing the capital cost allowances by 1%, you might not get very much change in investment. If you go in there and change the capital cost allowances by 5%, you might see a 10% or 15% drop in investment. So the story might be quite—

• 1005

**The Chairman:** Is that right now?

**Mr. Darby:** Yes.

**The Chairman:** That is the gut issue here. You have mentioned that we change our competitive relationship with the United States presumably in the R and D companies and the heavily capitalized manufacturing companies by the substantial cut in capital cost allowance, from the relatively fast write-off of 25%, 50%, and 25% all in three years to a capital cost allowance for manufacturers. It takes about 11 years to get your tax portion of the money back.

A few days ago we had the steel industry here, and they were of course very upset about the loss of their ITCs and their loss of their fast write-offs. They were telling us that perhaps they might not have been able to engage in the modernization they have engaged in if they had had the proposed tax regime. We then put to them whether manufacturers should have a lowered tax rate and the very favourable CCA rates that they now have. What would your response be to that? In other words, we would leave class 29 the way it is, class 12 the way it is, and make manufacturers pay the same 28% federal tax as other corporations.

## [Translation]

C'est le premier point. Deuxièmement, toutes ces questions au sujet de la création d'emplois tournent autour de la question de savoir, vu la structure actuelle de l'économie canadienne, si une diminution de l'impôt des particuliers entraîne une plus grande activité économique que l'augmentation des bénéfices après impôt des sociétés. Or, il ne s'agit pas uniquement de la structure de l'économie, il s'agit aussi d'un ordre de grandeur.

On pourrait prétendre que, bien que la réforme fiscale représente à bien des égards un changement dans la structure fiscale au Canada, on a essayé—du moins, c'est ce qu'on prétend dans le Livre blanc—de procéder de façon à réduire le plus possible l'envergure des changements. En réalité, il ne s'agit que d'un changement d'un milliard de dollars environ dans l'impôt des particuliers et d'un autre milliard de dollars, plus ou moins, dans l'impôt des sociétés. Ce n'est pas d'une grande ampleur.

Par le passé, nous avons constaté que l'incidence sur le secteur des sociétés dépend dans une grande mesure de l'ampleur des changements. Le phénomène n'est pas linéaire. En fait, plus vous exercez de pressions sur le secteur des sociétés, plus la réaction devient proportionnelle. Si vous modifiez le coût de l'argent en modifiant l'allocation du coût en capital de 1 p. 100, vous ne constaterez peut-être pas grand changement dans les investissements. Mais si vous modifiez l'allocation du coût en capital de 5 p. 100, vous constaterez peut-être une diminution de 10 ou de 15 p. 100 dans les investissements. Donc le résultat pourrait fort bien. . .

**Le président:** Vraiment?

**M. Darby:** Oui.

**Le président:** C'est justement le fond de la question. Vous avez mentionné que nous pourrions modifier notre position compétitive par rapport aux États-Unis, je présume en ce qui concerne les entreprises de recherche et de développement et celles de fabrication capitalistique en réduisant considérablement le taux d'amortissement plutôt rapide de 25 p. 100, 50 p. 100 et 25 p. 100 sur trois ans par une allocation du taux en capital à l'intention des manufacturiers. Il faut environ 11 ans pour revoir ce que vous avez versé en impôt.

Il y a quelques jours, les représentants de l'industrie de l'acier ont comparu ici et bien sûr, ils étaient assez fâchés de perdre leur crédit d'impôt à l'investissement et de perdre leur amortissement rapide. Ils nous ont dit qu'ils n'auraient peut-être pas pu moderniser leurs installations comme ils l'avaient fait si ce nouveau régime fiscal avait été en vigueur. Nous leur avons demandé si les manufacturiers devraient bénéficier d'un taux d'imposition inférieur et les taux d'allocation du coût en capital très favorable dont ils jouissent actuellement. Quelle serait votre réaction à cette proposition? En d'autres termes, nous ne toucherions pas à la catégorie 29 ni à la catégorie 12, et nous imposerions le même impôt



[Texte]

**Mr. Barrett:** Let us go through the facts first, Mr. Chairman. Let us use the five industries we have done specific research on. I think it is important to do that, because there are a number of things that are shifting. The starting point again is in terms of actual taxes paid over the lifetime of an asset, brought back to a present value. In four of the five industries that we looked at, the starting point, pre-tax reform, is for lower payments in Canada than in the United States.

Then a change took place in both countries. It has been implemented in the U.S. and it is a proposal in Canada. Those changes in both countries involve broadening the base significantly and bringing the rates down. In both cases the base broadening has a greater impact than lowering the rates, so you end up paying more money. In Canada the effect is relatively larger, so that the relative comparison of the tax payments after reform has taken place in both countries is less favourable to Canada than was the case beforehand.

**Mr. Garneau:** But Canada will still have a slight advantage?

**Mr. Barrett:** Now there are some complications there. One important point is this: does one take into account, in the U.S., what is called the alternative minimum tax, which is a parallel tax system to the regular corporate income tax system in the U.S. that was introduced as part of their tax reform? If one does so, then the base broadening in the U.S., taking that into account, is somewhat larger than if you do not take it into account. So the comparison is relatively more in Canada's favour.

In terms of absolutes though, and these are documented in our submission, if one does not take the alternative minimum tax into comparison, then one ends up, after reform in both countries, with more taxes being paid in Canada than in the U.S.

**The Chairman:** That is in exhibit three in your brief, is it not?

**Mr. Barrett:** That is correct.

**The Chairman:** Petrochemicals, you say, were strongly competitive with Alberta. Then you say that after tax reform they were uncompetitive.

**Mr. Barrett:** Yes.

**The Chairman:** And then you say "if there happens to be an alternate minimum tax". I do not know how that would affect it. Are you saying that changes the income tax system?

[Traduction]

fédéral de 28 p. 100 aux manufacturiers qu'aux autres sociétés.

**M. Barrett:** Regardons d'abord les faits, monsieur le président. Prenons les cinq secteurs industriels que nous avons analysés en détail. Je pense qu'il est important de procéder ainsi, car plusieurs éléments fluctuent. Prenons comme point de départ encore une fois les impôts vraiment versés pendant l'existence d'un bien calculé selon sa valeur actuelle. Dans quatre des cinq secteurs industriels que nous avons examinés, le point de départ, avant la réforme fiscale, ce sont des impôts inférieurs au Canada à ce qu'ils sont aux États-Unis.

Un changement survient alors dans les deux pays. La réforme a été mise en oeuvre aux États-Unis, elle n'est qu'à l'état de proposition au Canada. Ces changements dans les deux pays consistent à élargir considérablement l'assiette fiscale et à réduire les taux d'imposition. Dans les deux cas, l'élargissement de l'assiette a une plus grande incidence que la diminution des taux et donc vous finissez par payer plus d'impôt. Au Canada, l'incidence est relativement plus grande et donc une comparaison des impôts versés après la réforme dans les deux pays place le Canada dans une situation moins favorable à sa situation antérieure.

**M. Garneau:** Mais le Canada possède toujours un léger avantage?

**M. Barrett:** Il y a quelques complications. Il faut se demander, et c'est important s'il faut tenir compte comme aux États-Unis de ce que l'on a appelé l'impôt minimum de rechange, c'est-à-dire un régime fiscal parallèle au régime normal d'imposition des sociétés qui a été instauré dans le cadre de la réforme fiscale aux États-Unis? Si l'on tient compte de ce nouvel impôt, l'assiette fiscale aux États-Unis est plus étendue que si on n'en tient pas compte. La comparaison favorise alors un peu le Canada.

Dans l'absolu cependant, et ces données figurent dans notre mémoire, si on ne tient pas compte de l'impôt minimum dans la comparaison, on constate après la réforme dans les deux pays que les impôts sont plus élevés au Canada qu'aux États-Unis.

**Le président:** C'est à l'annexe trois de votre mémoire?

**M. Barrett:** En effet.

**Le président:** Vous dites là que le secteur de la pétrochimie faisait une forte concurrence à l'Alberta. Vous dites ensuite qu'après la réforme fiscale, ce n'est plus le cas.

**M. Barrett:** Oui.

**Le président:** Vous ajoutez «s'il existe un impôt minimum de rechange». Je ne vois pas la relation. Voulez-vous dire que le régime fiscal s'en trouverait changé?

[Text]

**Mr. Barrett:** I am saying this: the alternate minimum tax in the U.S. works as a parallel tax system. But certainly it does bear on what tax payments—

**The Chairman:** Yes, but it only applies to industries where in fact they become payers of the alternate tax.

**Mr. Barrett:** That is right.

**The Chairman:** I mean, if a company is paying corporate tax because of the structure at the present time, it probably will not be paying alternate minimum tax under the American tax reform. You know, you have to look at tax-paying companies, not companies that by virtue of their structure are. . .

**Mr. Barrett:** I think it is precisely that reason there are three columns in the table, that we look at both, with and without.

**The Chairman:** All right. So for companies that do not have to pay alternate minimum tax, we are not competitive. It is only companies that get stuck in the alternate minimum tax where we have some sort of competitive edge.

**Mr. Barrett:** Yes. Let us just be clear about the use of the terms "competitive" and "uncompetitive" though. We are referring here strictly to tax payments, again put into present value terms. And we say, we are competitive if one would pay less under Canadian tax rates than one would under the U.S. tax system. Uncompetitive is the opposite. In fact, we define specifically in exhibit three the meaning of adjectives in terms of ranges.

**Mr. Garneau:** In terms of capital cost allowance, what changes have you brought to your model to take care of the behaviour of companies that will have to make an investment decision with the new CCA scheme? Have you kept the things as they are now, or have you introduced a factor. . .? I met with different groups and the message was loud and clear from large corporations and also from the small manufacturing corporations. They said they were thinking about their future investments and would probably change their schedules because their cashflow would be changed, etc. I do not know if it is just a scarecrow or if it is genuine. But I believe it may have an impact. How have you treated that in your model?

**The Chairman:** I think this is the guts of your presentation, when you get down to it, in terms of what we might recommend to the government concerning any possible changes to the white paper.

**Mr. Barrett:** What our—

**Mr. Attewell:** Excuse me. In your remarks, did you include a comment about the real estate industry? Did you cover that in your subjects?

[Translation]

**M. Barrett:** Voici ce que je dis: l'impôt minimum de rechange aux États-Unis constitue un régime fiscal parallèle. Évidemment cela n'a rien à voir avec l'impôt à payer. . .

**Le président:** Oui, mais les industries ne sont visées qu lorsqu'elles ne doivent verser cet impôt minimum.

**M. Barrett:** En effet.

**Le président:** Si à l'heure actuelle à cause de la structure fiscale, une entreprise est imposée au taux des sociétés suite à la réforme fiscale aux États-Unis, cette entreprise n'aura sans doute pas à payer l'impôt minimum de rechange. Comme vous le savez, il vous faut examiner les entreprises qui versent des impôts et non celles qui, de par leur structure, sont. . .

**M. Barrett:** Je pense que c'est précisément pourquoi il y a trois colonnes dans le tableau: nous avons examiné les deux situations, qui verse des impôt et qui n'en verse pas.

**Le président:** Très bien. Donc dans le cas des entreprises qui ne versent pas d'impôt minimum, nous ne sommes pas compétitifs. Nous n'avons l'avantage que par rapport aux entreprises qui vont devoir payer l'impôt minimum.

**M. Barrett:** Oui. Permettez-moi cependant de vous expliquer clairement ce que nous entendons par «compétitif et non-compétitif». Nous nous plaçons strictement sur le plan des versements fiscaux en valeur actuelle. Et nous disons, nous sommes compétitifs si l'entreprise verse moins d'impôt au Canada qu'elle en verserait aux États-Unis. Non-compétitif c'est le contraire. En fait, nous avons défini à l'annexe 3 exactement ce que signifiait les adjectifs en expliquant la portée.

**M. Garneau:** En ce qui concerne la question du coût en capital, comment avez-vous modifié votre modèle afin de tenir compte du comportement des entreprises qui devront prendre leur décision en matière d'investissements en tenant compte du nouveau régime d'allocation du coût en capital? Vous en êtes-vous tenus à la situation actuelle ou avez-vous introduit un facteur. . .? J'en ai discuté avec divers groupes, et les grandes sociétés de même que les petites entreprises de fabrication m'ont dit clairement et fortement la même chose. Tout ce monde dit réfléchir à leurs investissements futurs car il leur faudra probablement modifier leurs échéanciers car ils vont devoir s'accommoder d'un changement de leur enquête, etc. Je ne sais pas si c'est une tactique ou si c'est vrai. Mais je pense que cela aura probablement des répercussions. Comment en avez-vous tenu compte dans votre modèle?

**Le président:** En dernière analyse, je pense que c'est là l'essentiel de votre exposé et, que pourrions-nous recommander au gouvernement comme éventuel changement au livre blanc.

**M. Barrett:** Ce que notre. . .

**M. Attewell:** Excusez-moi. Dans vos remarques avez-vous parlé du secteur de l'immobilier? Avez-vous analysé ce secteur?



[Texte]

**Mr. Barrett:** Not in the context of the industry sectors, because we have not done that analysis. As far as the manufacturing case studies we have done, they show quite clearly that there will be an impact on after-tax cashflow as a result of the changes. It comes from base-broadening, and particularly the changes to the CCA. And the impact is the greater the more capital-intensive the industry is.

If I may just link the industry case studies to the macro-economic analysis, the issue is what impact does a change in cashflow have on actual investment spending behaviour? Because that, from either a theoretical or an empirical point of view, is not absolutely clear.

**Mr. Garneau:** In the real estate industry it has a direct impact, because in real estate they do not make their decisions on profit, they make their decisions on cashflow. Normally the profit would come from the increase in value, the growth in value. But now that the capital gains will be taxed at the same level or a little higher than the dividends, it may change their behaviour. But on the manufacturing side, I wonder what the effect will be.

**Mr. Frank:** You have put your finger on the issue that we tried to address in scenario two, where we said corporate taxes are going to increase. We have some numbers in there based upon what our model suggests and given all the new tax proposals. It is a judgment call. We tried to reflect in our investment estimates how that would change as a result of the reasonably good-sized cuts in cashflow to the corporate world. What we end up with, if you look in table 10, are cuts in actual—

• 1015

**The Chairman:** Where is table 10?

**Mr. Frank:** It is right at the back of the piece called *Tax Reform 1987: A Macro Impact Analysis*. It is the last table in the larger hand-out. Look at the two lines there, under "Gross Fixed Capital Formation", called "Non-residential Construction" and "Machinery and Equipment". These are two areas of investment where investment is actually lowered compared to what it otherwise would have been, as a result of the impact of taxes on corporate cashflow. So we have fed that through.

**Mr. Garneau:** These millions of dollars?

**Mr. Frank:** That is right, and that is in real terms in 1981 dollars. So we are not dealing with inflation here. So it is a goodly sum of money on a base of about \$22 billion or \$23 billion. So depending on how you want to look at, for example, 1991, \$266 million out of \$22.9 billion, it could be small or it could be large. The important thing

[Traduction]

**M. Barrett:** Pas dans le cadre de notre étude des secteurs industriels, puisque nous avons pas effectué cette analyse. En ce qui concerne l'analyse du secteur de la fabrication, nos analyses révèlent très clairement qu'il y aura une incidence sur l'encaisse après impôt suite à ces modifications et, à cause de l'élargissement de l'assiette fiscale et particulièrement à cause des changements à l'allocation du coût en capital. Plus une industrie est capitalistique, plus l'incidence sera grande.

Permettez-moi de faire un lien entre les études du secteur industriel et l'analyse macro-économique, car il s'agit de savoir quelles seront les répercussions sur les investissements réels d'un changement dans l'encaisse? Or, que ce soit en théorie ou en pratique, cette incidence n'est pas absolument claire.

**M. Garneau:** Dans le secteur de l'immobilier, l'incidence sera directe, car ce secteur ne fonde pas ses décisions sur les bénéfices, mais sur l'encaisse. Normalement, les bénéfices proviennent de l'augmentation de la valeur, de la croissance de la valeur. Or maintenant que le gain en capital sera imposé au même taux ou même à un taux légèrement supérieur à celui des dividendes, il pourrait y avoir un changement dans le comportement de ces secteurs. Je me demande par contre quelle sera la réaction dans le secteur de la fabrication.

**M. Frank:** Vous venez de mettre le doigt sur une question que nous avons essayé d'examiner dans le scénario numéro deux où nous concluons que l'impôt des sociétés va augmenter. Nous avons inclus les données que nous suggérâit notre modèle et nous avons tenu compte de toutes les nouvelles propositions fiscales. C'est une question de jugement. Nous avons essayé de refléter dans nos prévisions sur les investissements le changement qui surviendrait suite à une réduction assez considérable de l'encaisse des sociétés. Nous obtenons, voyez le tableau 10, des diminutions dans...

**Le président:** Où se trouve ce tableau 10?

**M. Frank:** À la fin du document intitulé *Tax Reform 1987: A Macro Impact Analysis*. Il s'agit du dernier tableau du document le plus important qui se trouve dans la pochette. Il y a deux titres sous la rubrique «Formation du capital fixe brut», soit «Construction non résidentielle» et «Matériel». Ce sont les deux secteurs d'investissement où l'investissement est de fait diminué comparativement à ce qu'il aurait été à cause de l'influence des taxes sur les ressources d'autofinancement des sociétés. Nous nous sommes donc servis de ces données.

**M. Garneau:** S'agit-il de millions de dollars?

**M. Frank:** C'est exact, en dollars réels de 1981. Nous ne tenons donc pas compte ici de l'inflation. Il s'agit d'une large somme sur une base d'environ 22 ou 23 milliards de dollars. Cela dépend évidemment de la façon dont vous voulez voir les choses; pour 1991 par exemple, 266 millions de dollars sur 22.9 milliards de dollars, ce peut



[Text]

here is that it is lower, and that lowering comes out as a result of the corporate tax take having been increased.

**Mr. Garneau:** On a supplementary, I understand it is very difficult to analyse and predict how the business sector will react. It may be good in the short term, but in the long term if we have less investment, particularly in the context of potential free trade, we will be in a more difficult situation to compete with the external world.

My supplementary would be on the final domestic demand. In 1989 there is an increase; in 1990 there is a decrease; in 1991 there is another decrease. Could you elaborate on why we have that type of curve?

**Mr. Frank:** Could you rephrase your question? I could not exactly catch it.

**Mr. Garneau:** For the final domestic demand—

**The Chairman:** That is on the same column of table 10.

**Mr. Garneau:** —you have in 1989... I do not know how you read that. It is the changes in final demand probably. So we have a peak and then go down. Is it because having less investment will have an impact? I would like you to elaborate on that.

**Mr. Darby:** It is certainly partly because of the reduced investment in 1990 and 1991, but the main reason for the large increase in the final domestic demand in 1989 is the personal income tax refunds.

**Mr. Garneau:** I understand that, but why is it going like that in terms of changes? I know that there is an increase in the total sum, but we have—

**Mr. Darby:** That increase in 1989 is in fact a one-shot increase.

**Mr. Frank:** It is a huge increase in 1989.

**Mr. Darby:** And it only occurs in that year. So, when you move to 1990, the refunds are not coming back. That is only a one-time benefit.

**Mr. de Jong:** Have you figured in here as well the impact of a sales tax?

**Mr. Darby:** Not the stage two. The sales tax changes embodied in stage one are in there.

**Mr. Garneau:** We do not have the figure here; but on the same line as the question you just had, the result of the changes in direct tax versus indirect tax on job creation, have you ever made an analysis on that?

**Mr. Frank:** I do not believe we have ever tried to ask ourselves what would happen if we were to increase indirect taxes by \$1 billion, and then tried to ask the other

[Translation]

être une petite somme ou une somme importante. Ce qui est important ici, c'est que la somme est moindre, et cette diminution de la somme résulte de l'augmentation de l'impôt sur le revenu des sociétés.

**M. Garneau:** Une question supplémentaire. Je crois comprendre qu'il est très difficile d'analyser et de prédire comment réagira le secteur économique. C'est peut-être une bonne chose à court terme, mais à long terme, si nous avons moins d'investissements, surtout dans le contexte de libre-échange éventuel, nous nous trouverons dans une situation beaucoup plus difficile pour faire concurrence à l'étranger.

Ma question supplémentaire a trait à la demande intérieure finale. Il y a augmentation pour 1989, diminution pour 1990 et une autre diminution pour 1991. Pouvez-vous nous expliquer ce genre de tendance?

**M. Frank:** Je n'ai pas très bien compris, pouvez-vous reformuler votre question?

**M. Garneau:** Pour ce qui est de la demande intérieure finale...

**Le président:** Vous trouverez ces chiffres dans la même colonne au tableau 10.

**M. Garneau:** ... vous avez pour 1989... Je ne sais pas trop comment interpréter ces chiffres. Il s'agit probablement de changements dans la demande finale. Il y a donc un maximum, et ensuite, une baisse. Est-ce parce qu'il y a eu moins d'investissements que nous obtenons ce résultat? J'aimerais quelques explications à ce sujet.

**M. Darby:** C'est certainement dû en partie à la diminution des investissements en 1990 et 1991, mais le remboursement des impôts des particuliers est responsable surtout de l'augmentation importante de la demande intérieure finale en 1989.

**M. Garneau:** Je comprends, mais pourquoi ces tendances? Je sais qu'il y a augmentation de la somme totale, mais nous avons...

**M. Darby:** L'augmentation de 1989 représente en réalité une seule augmentation qui se produit une fois pour toutes.

**M. Frank:** Cette augmentation de 1989 est énorme.

**M. Darby:** Elle ne se produit qu'en 1989. Si on passe ensuite à 1990, il n'y a pas ces remboursements. Il s'agit donc d'un avantage unique.

**M. de Jong:** Est-ce que vous avez calculé ici également l'incidence de la taxe de vente?

**M. Darby:** Pas pour l'étape deux. Les changements apportés à la taxe de vente à l'étape un sont inclus ici.

**M. Garneau:** Nous n'avons pas les chiffres ici; mais toujours dans le même sens, le résultat des changements apportés à la taxe directe par rapport à la taxe indirecte pour la création d'emplois, a-t-il fait l'objet d'une analyse?

**M. Frank:** Je ne crois pas que nous nous soyons jamais demandé ce qui pourrait arriver si nous augmentions les taxes indirectes de 1 milliard de dollars, pour essayer

[Texte]

question: how about direct taxes by \$1 billion to corporations or consumers, and would that have more or less impact on the economy? I think you can work it through in a theoretical sense, but—

• 1020

**Mr. de Jong:** To me, that is really very important. My concern is more, let us say, rather than levels of investment; levels of investment to me make sense only in how many jobs they create. To me the bottom line is jobs. I would really appreciate—

**The Chairman:** We had a fair explanation of that before you got here.

**Mr. Attewell:** That has been covered.

**Mr. de Jong:** Are there any figures that—

**The Chairman:** Yes, they are projecting 160,000 new jobs by 1991 as a result of the tax reform phase one.

**Mr. Attewell:** Or as high as 185,000.

**Mr. de Jong:** What I would also like to see is the effect of let us say \$1 billion in corporate tax cuts or \$1 billion in personal income tax cuts, the different effects those would have in terms of job creation. I would like to get my hands on some really good statistical data on that.

**Mr. Darby:** We have some feeling for an answer to that. I think we would suggest the way the economy is currently structured and for the magnitude you are talking about you would probably get more jobs from the \$1 billion cut in personal income taxes. But you have to be careful, because as the magnitudes get larger the response of increasing corporate income taxes on investment gets more than proportionately larger. Also, you have to worry about what is happening to the deficit. I think it is our feeling, at least from a technical point of view in the model, that again the response there is non-linear. If you make very large increases in the deficit—

**The Chairman:** What he wants to know is what happens if you cut the personal income tax receipts by \$1 billion or \$2 billion or \$3 billion or whatever figure you want to take, and you collect it all in consumption; in other words, you do not change the net amount going into the till.

**Mr. Darby:** I would say it depends on the magnitudes. The response from the investment side, on the business side—

**Mr. de Jong:** I would understand it would be a curve—

**Mr. Darby:** We have not done the work to see where the break-even point is. Again, the issue of how

[Traduction]

ensuite de répondre à l'autre question: qu'arriverait-il si on augmentait les taxes directes imposées aux sociétés ou aux consommateurs de 1 milliard de dollars? Cette situation aurait-elle des répercussions plus ou moins graves sur l'économie? Je pense qu'on peut le calculer sur le plan théorique, mais. . .

**M. de Jong:** Je crois personnellement que c'est très important. Ce qui m'inquiète davantage, ce ne sont pas tellement les niveaux d'investissement mais le nombre d'emplois que ces niveaux permettent de créer. Au départ ce sont les emplois qui m'intéressent. J'aimerais vraiment. . .

**Le président:** On nous a donné une bonne explication à ce sujet avant que vous arriviez.

**M. Attewell:** Le sujet a été discuté.

**M. de Jong:** Est-ce qu'il y a des chiffres qui. . .

**Le président:** Oui, on prévoit 160,000 nouveaux emplois d'ici 1991 à la suite de l'étape 1 de la réforme fiscale.

**M. Attewell:** Ou même 185,000 emplois.

**M. de Jong:** J'aimerais également savoir quelles répercussions aurait une diminution d'impôt de 1 milliard de dollars pour les impôts des sociétés ou de 1 milliard de dollars pour l'impôt des particuliers. Quelle incidence cette réduction aurait-elle pour ce qui est de la création d'emploi. J'aimerais vraiment mettre la main sur de bonnes statistiques à ce sujet.

**M. Darby:** À notre avis, de la façon dont l'économie est structurée et à cause des sommes importantes dont vous parlez, nous obtiendrons probablement plus d'emplois suite à la réduction de 1 milliard de dollars des impôts des particuliers. Toutefois, il faut être prudent, car à mesure que les sommes sont plus élevées, l'effet sur les investissements de l'augmentation de l'impôt sur les sociétés tend à être encore plus important. Il faut également se préoccuper du déficit. Voilà ce que nous pensons, du moins du point de vue technique dans ce modèle, et je le répète, la réponse dans ce tableau est non linéaire. Si le déficit est augmenté de façon très importante. . .

**Le président:** Le député veut savoir ce qui va se produire si on diminue de 1, 2 ou 3 milliards de dollars les recettes provenant des impôts des particuliers et si on les récupère au niveau de la consommation; autrement dit, on ne change pas les sommes que recevra le Trésor.

**M. Darby:** Je vous répondrai que ça dépend de l'importance des sommes. Les résultats sur le plan d'investissement, et sur le plan économique. . .

**M. de Jong:** Je crois comprendre qu'il y aurait une courbe. . .

**M. Darby:** Nous n'avons pas fait de calcul pour connaître le seuil de rentabilité. Je le répète, il est



[Text]

responsive investment is to changes in after-tax corporate profits or cashflow is a thorny one.

**Mr. de Jong:** As opposed to increased consumer demand.

**Mr. Darby:** As opposed to increased consumer demand.

**Mr. de Jong:** Let us say there is a choice between a high rate of return on a few articles, as opposed to a lower rate of return on a lot of other articles. It might just balance itself out; or in fact it might even be to their advantage to have a lower rate of return, but over more articles sold: higher plant capacity and so forth.

**Mr. Attewell:** I would like to pursue just one other area, the debt-to-equity ratios. Canadian industry is already basically more highly leveraged than United States industry, for instance. Now this proposal has a negative cashflow impact on certainly a good number of companies, which will impact on the equity. So there is going to be some competitive negative impact as well. You have your cost of money funding that higher debt. Could you share any views you have on that particular area? Do you agree there is a negative force working through there in debt-to-equity ratios?

**Mr. Barrett:** A number of points, Mr. Attewell. First of all, the impact on cashflows is quite clear for the five industries we have looked at. They are of course goods-producing industries, relatively capital-intensive. And there is a direct relationship. You will see a greater impact, the greater the capital intensity of the industry.

I think it is important to bear in mind that the corporate tax system applies to a broad range of businesses, and not only capital-intensive goods-producing manufacturing industries. So there may well be different, and indeed will be different, impact across industries. Indeed, the Minister is quite clear on that in the white paper, that one of the objectives is to make the effective corporate income tax rate more equal across industries.

Secondly, these exercises were done on a 100% equity financing assumption. In our earlier research we did some mixed equity scenarios as well. Of course, under a mixed equity scenario in Canada you tend to get a relative deterioration in after-tax cashflow for Canada, coming not just from the tax system but from the fact that Canadian interest rates tend to be relatively high by international standards.

**Mr. Attewell:** I do not understand your comment about the 100% equity assumption.

**Mr. Barrett:** One must, to do this sort of exercise—

[Translation]

extrêmement difficile de vous dire dans quelle mesure les investissements répondent aux changements apportés aux profits des sociétés après impôt ou des ressources d'autofinancement.

**M. de Jong:** Par rapport à une demande accrue des consommateurs.

**M. Darby:** C'est juste.

**M. de Jong:** Disons qu'on a le choix entre un taux de rendement élevé sur quelques articles comparativement à un taux de rendement moins élevé sur beaucoup d'autres articles. Il pourrait y avoir un juste équilibre; ou en fait, ce pourrait être plus avantageux pour eux d'avoir un taux de rendement moins élevé mais davantage de produits vendus: la capacité de l'usine s'en trouverait accrue par exemple.

**M. Attewell:** J'aimerais aborder un autre sujet, le ratio d'endettement. L'industrie canadienne dispose déjà d'un levier financier plus important que l'industrie américaine. Toutefois, cette proposition a une incidence négative sur les ressources d'autofinancement d'un grand nombre de sociétés, ce qui aura une incidence sur l'avoir. Il y aura donc également une incidence négative sur le plan de la concurrence. Le loyer de l'argent finance cette dette plus élevée. Pouvez-vous nous dire ce que vous pensez de la question? Êtes-vous d'accord pour dire qu'il s'agit d'un élément négatif pour ce qui est du ratio d'endettement?

**M. Barrett:** Vous soulevez plusieurs questions, monsieur Attewell. Premièrement, l'incidence sur les ressources d'autofinancement est tout à fait évidente pour les cinq industries que nous avons étudiées. Il s'agit bien sûr d'industries de biens, plutôt que d'industries à caractère capitalistique. Il y a par ailleurs un rapport direct. On peut voir que plus le caractère capitalistique de l'industrie est important, plus l'incidence est grande.

Il faut se rappeler que le régime fiscal des sociétés couvre une vaste gamme d'entreprises, et non pas seulement les industries de fabrication de biens et les industries à caractère capitalistique. L'incidence peut très bien être différente, de fait elle le sera, selon les industries. Le ministre a dit de façon très claire dans son Livre blanc que l'un des objectifs est de rendre l'impôt des sociétés plus juste d'une industrie à l'autre.

Deuxièmement, ces calculs ont été faits sur une hypothèse de financement de l'avoir à 100 p. 100. Lors de nos premières recherches, nous avons également adopté des scénarios d'avoir propre mixte. Dans un scénario d'avoir propre mixte, la tendance est à la détérioration relative des ressources d'autofinancement après impôt: pour le Canada, en raison non pas seulement du régime fiscal, mais du fait que les taux d'intérêt canadiens ont tendance à être relativement élevés selon les normes internationales.

**M. Attewell:** Je ne comprends pas votre remarque au sujet de l'hypothèse d'un avoir propre de 100 p. 100.

**M. Barrett:** Pour faire ce genre de calcul, il faut. . .



[Texte]

**The Chairman:** The assumption—we will make the companies equal—was that the companies had no debt when you do a study. In other words, you take the debt side of the—

**Mr. Attewell:** Name me one company that does not have debt.

**The Chairman:** I know, but you cannot compare companies without doing it that way.

**Mr. Barrett:** The point, Mr. Attewell, is that in order to do this type of exercise one has to make an assumption about the financing of in fact the project, business, because this really is looking at a business that is owned by a corporate entity. If you just go through the calculation of income and expenses, it is clear that assumption has to be made.

**Mr. Attewell:** The nature of my question and one of the main areas of interest was your view on whether, because of higher debt-to-equity ratios, there is any significant impact on our competitiveness.

**Mr. Tancredi Zollo (Director, International Business Research Centre, Conference Board of Canada):** When we did the early work, we made the comparison with the 100% equity assumption, but we also extended the analysis to include other scenarios and we introduced the mixed debt-to-equity options into it. Although there was a difference in the cashflow of each industry we examined, in the competitiveness of our tax system vis-à-vis the other countries we examined we found no major differences from our early assumption.

**The Chairman:** Mr. Weyman has a question, and you have not answered my question, which was would we be better off to get rid of the differential between manufacturing corporate tax and the regular corporate tax and put the CCA back where it was before, on class 29, giving the fast write-off to manufacturers and processors?

**Mr. C. David Weyman (Committee Researcher):** I would just like to add regarding the proposed changes in the tax rates applicable to manufacturing companies, going back to the pre-1986 budget situation, when the rate was 30%, and the changes introduced there in terms of the elimination of the general investment tax credit and the inventory allowance—the investment tax credit being sort of phased out—and now the proposals in the white paper.

I would like to know, if you take all of those three factors into account, the deduction in the depreciation rates that are now proposed, if the 23% rate that is now proposed for the manufacturing sector is in balance in discounted cashflow terms. In other words, has the seven-point rate reduction fully compensated for the broadening of the base in the manufacturing sector? If not, how many points in taxes is it short of fully compensating, in

[Traduction]

**Le président:** L'hypothèse—en présumant que les sociétés soient égales—c'était que les sociétés n'avaient pas de dette lorsque l'étude a été faite. Autrement dit, on prend l'aspect dettes de...

**M. Attewell:** Nommez-moi une société qui n'a pas de dettes.

**Le président:** Je sais, mais on ne peut comparer des sociétés si l'on ne procède pas de cette façon.

**M. Barrett:** Pour faire ce genre de calcul, monsieur Attewell, il faut faire des hypothèses au sujet du financement d'un projet, d'une entreprise, car il s'agit en réalité d'étudier une entreprise qui appartient à une société juridiquement constituée. Si vous ne faites que calculer le revenu et les dépenses, il est évident qu'il faut faire des hypothèses.

**M. Attewell:** Ce qui m'intéresse, c'est de savoir si à votre avis, à cause du coefficient d'endettement élevé, l'incidence sur la compétitivité est importante.

**M. Tancredi Zollo (directeur, Centre de recherches internationales sur l'économie, Conference Board of Canada):** Lorsque nous avons fait le travail au départ, nous avons établi une comparaison avec cette hypothèse d'avoir propre à 100 p. 100, mais nous avons également élargi l'analyse pour inclure d'autres scénarios et tenir compte des options de ratio d'endettement mixte. Même s'il y avait une différence dans les ressources d'autofinancement de chaque industrie étudiée, nous n'avons vu aucune différence importante avec l'hypothèse initiale lorsque nous avons examiné la compétitivité de notre régime fiscal à celui d'autres pays.

**Le président:** M. Weyman désire poser une question, et vous n'avez pas répondu à la mienne, à savoir s'il ne vaut pas mieux nous débarrasser de la différence qui existe entre l'impôt des sociétés de fabrication et l'impôt sur le revenu des sociétés, afin que l'allocation du coût en capital revienne à ce qu'il était auparavant, dans la catégorie 29, en accordant aux fabricants un amortissement rapide?

**M. C. David Weyman (attaché de recherche du Comité):** Au sujet des changements envisagés pour les taux d'imposition pour les compagnies de fabrication, j'aimerais en ce qui concerne la situation antérieure au budget de 1986, où le taux était de 30 p. 100, revenir sur les modifications qui consistaient à éliminer le crédit d'impôt pour investissement et la déduction pour inventaire—le crédit d'impôt pour investissement étant progressivement éliminé—ainsi que les propositions contenues dans le Livre blanc.

J'aimerais savoir, si on tient compte des trois facteurs, de la réduction du taux de dépréciation qu'on propose maintenant, si le taux d'imposition de 23 p. 100 proposé pour le secteur manufacturier est compensé pour ce qui est des ressources d'autofinancement actualisées. Autrement dit, est-ce que la soustraction des 7 p. 100 est pleinement compensée par l'élargissement de l'assiette dans le secteur de la fabrication? Dans la négative,

[Text]

discounted cashflow terms, which is the basis of your analysis?

**Mr. Barrett:** First, in terms of the base case and post-reform case, the base case is before February 1986; the post-reform case is after the white paper. So the differences in corporate changes that have taken place, including the February 1986 budget and the impact of the tax reform, is kind of what we used to call stage one, but now we call the white paper stage one.

On the second point in your question, is it fully compensated, no, it is not, at least in the context of these goods-producing capital-intensive manufacturing industries. The base broadening exceeds the impact of the rate reduction in direct proportion to the capital intensity of the industry.

**Mr. Weyman:** Do you have any idea by how many points of corporate tax it is short?

• 1030

**Mr. Zollo:** Chart one in our presentation chose the relative increases in the tax burden. That is on our submission of Canada-U.S. tax competitiveness, an examination of the five manufacturing industries, the very last page. Those charts are a summary presentation of our analysis, which shows our competitiveness with that of the United States before tax reform in the United States and before the proposal of tax reform here in Canada. You will see in four of the five industries that overall the Canadian tax system was somewhat more competitive than that in the United States.

After tax reform you find, especially in the petrochemicals and in the telecommunications industries, there has been somewhat of an adverse impact in the manufacturing sector on the Canada side. In fact, it has changed in our competitiveness in respect of the petrochemicals from being in a competitive position with that of the United States to being somewhat even less competitive, as the charts show there.

The telecommunication industry is even more accentuated. We were competitive in that industry in terms of our tax systems with that of the United States, but because of the changes that took place in the United States, especially in the capital cost allowances, our analysis shows that we are less competitive. The major factor of this is that in the tax reforms in the United States, the major change there was that before tax reform they had an accelerated cost recovery system program which allowed the depreciation of allowances over the five-year period. After tax reform they introduced a faster acceleration program which allows a 40% declining balance a year. That is true in the petrochemical industry and it is also true in the telecommunication industry. So that is a major factor which leaves us with a more

[Translation]

combien de points manque-t-il pour qu'il y ait pleine compensation en matière de ressources d'autofinancement actualisées, ce qui est à la base de votre analyse?

**M. Barrett:** Premièrement, pour ce qui est de la situation de départ et de la situation après réforme, la situation de départ est antérieure à février 1986, alors que la situation après réforme, c'est celle qui suit le Livre blanc. Par conséquent, les différences dans les changements chez les sociétés, y compris le budget de février 1986 et l'incidence de la réforme fiscale, représentent ce que nous appelions l'étape un, mais c'est maintenant le Livre blanc que nous considérons comme étant l'étape un.

Quant à la deuxième partie de votre question, à savoir s'il y a pleine compensation, à mon avis non, du moins dans le contexte des industries manufacturières de capitaux. L'élargissement de l'assiette déborde l'incidence de la réduction du taux en fonction directe de l'intensité capitalistique de l'industrie.

**M. Weyman:** Savez-vous combien de points il manque à l'impôt des sociétés?

**M. Zollo:** Dans notre premier graphique, nous signalons les augmentations relatives du fardeau fiscal. Il s'agit de notre document sur la compétitivité fiscale entre le Canada et les États-Unis, une étude à la toute dernière page de cinq industries manufacturières. Ces graphiques résument notre analyse, qui fait ressortir notre compétitivité vis-à-vis des États-Unis avant la réforme fiscale dans ce pays et avant la proposition de la réforme fiscale chez nous. Vous verrez que pour quatre des cinq industries étudiées, le régime fiscal au Canada est dans l'ensemble un peu plus compétitif que celui des États-Unis.

Après la réforme fiscale, on peut se rendre compte et surtout dans le domaine de la pétrochimie et des télécommunications, que l'incidence a été quelque peu négative pour le secteur manufacturier au Canada. En fait, pour ce qui est de la pétrochimie, nous ne sommes devenus moins compétitifs vis-à-vis des États-Unis alors que l'inverse était vrai comme l'indiquent les graphiques.

C'est encore plus évident pour ce qui est de l'industrie des télécommunications. Si on comparait notre régime fiscal avec celui des États-Unis, nous étions plus compétitifs, mais à cause des changements apportés aux États-Unis, surtout en matière de déductions pour amortissement, d'après nos analyses nous le sommes maintenant moins. Le facteur important, c'est que la réforme fiscale aux États-Unis a opéré une modification importante car auparavant, il y avait dans ce pays un programme de recouvrement accéléré du coût qui permettait l'amortissement en cinq ans. Après la réforme fiscale, ils ont adopté un programme d'accélération beaucoup plus rapide qui permettait un amortissement décroissant de 40 p. 100 par année. Cela vaut pour l'industrie pétrochimique et également pour l'industrie



[Texte]

negative impact here in Canada than that in the United States.

**Mr. Barrett:** Let me go back to Mr. Weyman's question specifically. In terms of further rate reduction that would roughly offset the base broadening, and we made reference to this in our earlier submission, our sense of it is that it is in the range of three percentage points.

**Mr. Garneau:** Did you sector at the same competitive situation with the U.S. as it was before, or just to break even?

**Mr. Weyman:** Just to break even in Canada.

**Mr. Barrett:** Break even in terms of the actual taxes paid, using again these industries as cases, because the results will vary.

**Mr. Nininger:** You are just going to bang your gavel there, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Yes. Unfortunately I have a very tight schedule.

**Mr. Nininger:** I know. I would just like, in conclusion, to say we appreciate very much being here.

It would be an understatement to say that reform of the tax system is a complicated matter. The Minister has laid out five objectives for tax reform. We have chosen today to focus on one of those five objectives. If you look at detail in the one we have chosen to focus on, you can articulate in there, we think, four or five different objectives in that second one. For example, in terms of competitiveness, the tax system should refrain from subsidizing particular types of investments. Secondly, it should not place Canada at a competitive disadvantage, both domestically and internationally. Thirdly, it should be sensitive to greater regional equity. And fourth, it should foster a higher rate of domestic savings and foster entrepreneurship.

The questions today that you have been asking talk about trade-offs among those four sub-objectives among the five, analysis can be undertaken to look at what these trade-offs are, and you have asked the questions on the trade-off. Analysis cannot be done on the final decision. That is a political decision, and that decision would be made in that manner.

**The Chairman:** Thank you very much for coming. You have been most helpful. I would like to be able to extend time for another while, but unfortunately the pressures of things—

**Mr. Nininger:** If the committee, Mr. Chairman, would like us, as an organization, to undertake further work for you—there are some questions here in terms of scenarios—we would be happy to undertake it.

[Traduction]

des télécommunications. Voilà donc un facteur important qui a une incidence négative plus marquée au Canada qu'aux États-Unis.

**M. Barrett:** Permettez-moi de revenir sur la question qu'a posée M. Weyman. A cause de cette réduction accrue qui neutralise quelque peu l'élargissement de l'assiette, nous l'avons mentionné dans notre mémoire précédent, nous avons l'impression que la différence est de trois points de pourcentage.

**M. Garneau:** Recherchez-vous la même compétitivité vis-à-vis des États-Unis que vous aviez précédemment, ou voulez-vous simplement être à égalité?

**M. Weyman:** Nous voulons être juste à égalité.

**M. Barrett:** A égalité pour ce qui est de l'impôt effectivement payé, en utilisant encore ces industries pour bases, étant donné que les résultats varieront.

**M. Nininger:** Vous allez clore la séance, monsieur le président.

**Le président:** Oui. J'ai malheureusement un horaire très chargé.

**M. Nininger:** Je sais. J'aimerais pour conclure vous dire que nous sommes très heureux d'être venus.

La réforme fiscale est pour le moins une question complexe. Le ministre a proposé cinq objectifs pour cette réforme. Nous avons choisi aujourd'hui de mettre l'accent sur un de ces cinq objectifs. Si vous examinez en détail celui que nous avons choisi, vous vous rendez compte que dans ce deuxième objectif il y a quatre ou cinq buts différents. Pour ce qui est de la compétitivité par exemple, le régime fiscal devrait s'abstenir de subventionner certains genres d'investissements. Deuxièmement, il ne devrait pas placer le Canada dans une situation de concurrence désavantageuse, à la fois sur les plans national et international. Troisièmement, il devrait assurer une plus grande équité régionale. Quatrièmement, il devrait favoriser un taux d'épargne national plus élevé et aussi l'esprit d'entreprise.

Les questions que vous avez soulevées aujourd'hui concernent les échanges parmi quatre de ces sous-objectifs, l'analyse qu'on peut faire pour voir ce que sont ces échanges, et vous avez aussi soulevé des questions sur les échanges. On ne peut faire l'analyse de la décision finale. Il s'agit d'une décision politique, et elle serait prise de cette façon.

**Le président:** Je vous remercie beaucoup d'être venus. Vous nous avez beaucoup aidés. J'aimerais vous accorder plus de temps, mais malheureusement le temps presse. . .

**M. Nininger:** Si les membres du Comité le désirent, monsieur le président, notre organisation pourrait faire davantage de travail pour vous—il y a eu des questions au sujet des scénarios—nous serions très heureux de le faire.



[Text]

[Translation]

• 1035

**The Chairman:** I just may take you up on that, and perhaps the research group could speak to you separately, Mr. Nininger.

We are going to take a five-minute break.

• 1036

• 1041

**The Chairman:** Order. Our next witness is the *Forum des citoyens âgés de Montréal*. I am really pleased to welcome you here. I have a great long list of members who are here. Léo Hudon is the president. Henri Brassard is the *fiscaliste*. Alain Pilon is the *agent de recherche*. Roger Gendron is with the group. Doris Burns is with the Senior Citizens Council of Notre-Dame-de-Grâce. Larry Shatsky is with the Golden Age Association, and Leonard Bushell is with WISE, West Island Senior Enterprises.

**Mr. Alain Pilon (Research Officer, Forum des citoyens âgés de Montréal):** There will be a change. It is Mr. Birnie. Sorry.

**The Chairman:** Robert Birnie. And you are in charge of this West Island business?

**Mr. Robert Birnie (West Island Senior Enterprises):** I have a part in it, sir.

**The Chairman:** That is great. Our rules are that you tell us the problems and all of the answers to what we ought to be doing in tax reform in five minutes or less. We then engage in a discussion for a period of time.

Your brief and presentation has been pretty thoroughly examined by our staff and at least one member. Then we will go on to a series of questioning. We have a pretty good idea of what your brief is about. Perhaps you could just sort of introduce the key things that you think we ought to be concentrating on, in five minutes. That would be a help.

**M. Léo Hudon (président, Forum des citoyens âgés de Montréal):** Merci, monsieur le président. Je voudrais d'abord vous remercier pour votre invitation à témoigner devant vous. La présentation sera faite par M. Pilon, notre agent de recherche, qui est le plus familier avec le contenu du document.

**M. Pilon:** Merci. Le Livre blanc sur la fiscalité, proposé par M. Wilson, ne propose aucune véritable réforme pour les personnes âgées. Pour la majorité d'entre elles, le fardeau fiscal sera ramené au niveau de 1985.

En effet, depuis son arrivée au ministère des Finances, M. Wilson a fait plusieurs changements à l'impôt des particuliers, changements qui ont eu pour effet d'augmenter considérablement leur fardeau fiscal. Les ménages âgés, vu leur très faible revenu, ont été durement touchés par ces hausses d'impôt.

Au chapitre de l'impôt direct, les nouveaux crédits proposés ramèneraient le fardeau fiscal des contribuables

**Le président:** J'accepterai peut-être votre offre, monsieur Nininger, et je vous invite à en discuter avec notre personnel de recherche.

Nous prendrons une pause de cinq minutes.

**Le président:** La séance est ouverte. J'ai le grand plaisir d'accueillir le prochain groupe à témoigner, le Forum des citoyens âgés de Montréal. La liste des représentants de ce groupe est longue: Léo Hudon, président, Henri Brassard, fiscaliste, Alain Pilon, agent de recherche, Roger Gendron, Doris Burns du *Senior Citizens Council* de Notre-Dame-de-Grâce, Larry Shatsky de la *Golden Age Association*, et Leonard Bushell de l'Organisation WISE, *West Island Senior Enterprises*.

**M. Alain Pilon (agent de recherche, Forum des citoyens âgés de Montréal):** Excusez-moi. C'est M. Birnie qui représentera ce dernier groupe.

**Le président:** Robert Birnie. Vous vous occupez de cette entreprise de la *West Island*?

**M. Robert Birnie (West Island Senior Enterprises):** J'y suis pour quelque chose, monsieur.

**Le président:** Parfait. Notre manière de procéder est la suivante: vous avez jusqu'à cinq minutes pour nous exposer les problèmes soulevés par la réforme fiscale et nous indiquer comment corriger la situation; une brève discussion s'en suit.

Notre personnel et au moins un membre du Comité ont soigneusement examiné votre mémoire, alors nous aurions une série de questions à vous poser. Nous sommes passablement au courant de la teneur de votre mémoire. Vous nous rendriez service en présentant les éléments clés sur lesquels, à votre avis, nous devons nous pencher. Vous avez cinq minutes environ.

**Mr. Léo Hudon (President, Forum des citoyens âgés de Montréal):** Thank you, Mr. Chairman. I would first like to thank you for inviting us to appear before the committee. The presentation will be made by Mr. Pilon, our research officer, who is the person most familiar with the contents of the brief.

**Mr. Pilon:** Thank you. The white paper on taxation tabled by Mr. Wilson does not include any real reforms for the elderly. For most of these people, the tax burden will be restored to its 1985 level.

Since taking over the Department of Finance, Mr. Wilson has made a number of changes to individual income tax that have resulted in a considerable increase in the individual tax burden. Because of their very low income, households of the elderly have been very hard hit by these tax increases.

As far as direct taxation is concerned, the proposed new tax credits would bring the tax burden of elderly

[Texte]

âgés à un niveau équivalent à celui de 1985, et la valeur de ces derniers serait moins élevée à moyen terme, puisque l'on ne prévoit pas de pleine indexation.

La réforme de l'impôt direct apparaît encore moins intéressante pour les citoyens âgés lorsqu'on analyse l'abolition de la déduction de 1,000\$ de revenu de placement; alors que le gouvernement prévoit augmenter ses recettes de 950 millions de dollars par le biais de cette mesure, un peu plus de 25 p. 100 de cette augmentation, 251 millions de dollars, proviendraient de la poche des personnes âgées qui ont fait un effort pour économiser.

En 1983, 84 p. 100 des contribuables âgés ont utilisé cette déduction. Mais c'est au chapitre de la taxe de vente que les personnes âgées s'inquiètent le plus. Elles seront fortement pénalisées par ces hausses de taxe, et ce, malgré la promesse de l'élargissement du programme de crédits d'impôt à propos de la réforme de la taxe de vente. La hausse des montants de crédits remboursables de la taxe de vente devraient être de beaucoup plus élevés et ce, même si certains produits et services essentiels en sont exemptés.

• 1045

Le Forum s'interroge aussi quant au mode de remboursement. Comment le gouvernement s'y prendra-t-il pour rembourser ce crédit alors que 25 p. 100 de personnes âgées n'ont pas produit de déclaration fédérale du revenu en 1983, ayant un trop faible revenu pour être imposées?

Les recommandations du mémoire sont: une pleine indexation des crédits d'impôt, et ce au niveau de l'inflation; un crédit d'impôt pour revenu en intérêt et dividende admissible pour toutes les personnes âgées; des montants plus élevés de crédit remboursable de taxe de vente.

Merci.

**M. Garneau:** Monsieur le président, je voudrais souhaiter la bienvenue au groupe le Forum des citoyens âgés de Montréal, et les remercier pour cette présentation qui est bien documentée et, je le pense, qui exprime bien ce qu'elle veut exprimer.

La question que je voudrais vous poser, évidemment, est reliée à celle que je posais tout à l'heure aux gens du *Conference Board of Canada* qui étaient avant vous ici. Quand on regarde une situation comme la réforme fiscale, c'est un peu comme un verre d'eau, en ce sens que l'on peut dire qu'il est à moitié plein ou à moitié vide dépendamment de l'angle sous lequel on le regarde. À la page 9 vous dites:

Il est facile pour M. Wilson de paraître généreux après avoir été gourmand.

Ceci est peut-être la phrase qui résume davantage votre présentation. On retrouve les conséquences de cette analyse-là aux pages 18 et 19 lorsque vous comparez la situation que laissera la réforme fiscale par rapport à la situation de 1985.

[Traduction]

taxpayers back to the 1985 level, and the value of these credits would be lower in the medium term since the reform does not provide for their full indexation.

Reform of direct taxation appears even less advantageous for the elderly when the elimination of the \$1,000 investment income deduction is analysed; the government intends to raise \$950 million in revenue through this measure, but a little over 25% of this increase, that is, \$251 million, would come out of the pockets of the elderly who have made an effort to save.

In 1983, 84% of elderly taxpayers made use of this deduction. However, it is the sales tax that worries elderly people the most. They will be harshly penalized by increases to the sales tax, in spite of promises of expanded tax credits included in sales tax reform. The increase in the refundable sales tax credit should be much greater, even if some essential goods and services are exempt from the sales tax.

The Forum also has questions about how this sales tax credit will be refunded. How does the government intend to reimburse this credit, when 25% of elderly persons did not file a federal income tax return in 1983, since their income was too low to be taxed?

The brief recommends: full indexation of tax credits to the level of inflation, and interest and dividend income tax credit for which all elderly persons would be eligible, and higher refundable sales tax credits.

Thank you.

**Mr. Garneau:** Mr. Chairman, I would like to welcome the *Forum des citoyens âgés de Montréal* and thank them for their presentation, which is well documented and unequivocal in my opinion.

Obviously, what I want to ask you is similar to my earlier question to the previous group of witnesses from the Conference Board of Canada. We can look at tax reform as a glass of water: we can say that it is half full or half empty, depending on our point of view. On page 9, you say:

After being greedy, it is easy for Mr. Wilson to appear generous.

Perhaps it is this sentence that best summarizes your presentation. We can see the results of this analysis on pages 18 and 19 in your comparison of the situation that will result from tax reform and the situation in 1985.



[Text]

Dans les mesures proposées, laquelle d'après vous affecte davantage les personnes âgées? Est-ce que c'est le fait que le 1,000\$ de revenu d'intérêt et de dividende disparait sans qu'il y ait de crédit d'impôt correspondant? Quelle est la mesure qui vous affecte le plus avec cette réforme-là?

**M. Henri Brassard (fiscaliste, Forum des citoyens âgés de Montréal):** Actuellement, je crois que c'est certainement le 1,000\$ de revenu de dividende, surtout pour les personnes qui n'ont pas de revenu de pension, parce qu'on laisse le 1,000\$ de pension mais il y a beaucoup de personnes âgées qui n'ont pas eu la chance d'avoir une pension privée. À ce moment-là, ces personnes-là ont peut-être eu la chance d'économiser. Le 1,000\$ qui était déductible précédemment les encourageait à économiser. Le fait d'enlever ce montant-là vous donne des statistiques dans lesquelles on s'aperçoit qu'il y a 83 p. 100 des personnes âgées qui se prévalaient de cette déduction-là. Et si on enlève cette déduction-là, dis-je, surtout pour ceux qui n'ont pas de pension, ça va nécessairement les rendre impossibles pour un montant additionnel qui est assez appréciable.

**M. Garneau:** Si le Comité proposait au gouvernement d'introduire un crédit additionnel, j'imagine que vous voudriez qu'il s'applique aux gens de 65 ans et plus ou à d'autres groupes de citoyens—aux veuves, aux personnes seules—qui ne sont plus sur le marché du travail. Est-ce que vous proposeriez que cela demeure pour les gens de 65 ans et si oui, est-ce que vous proposeriez que ce soit à 17 p. 100 comme le premier taux, c'est-à-dire 170\$ de crédit?

**M. Brassard:** Cela devrait être au moins à 17 p. 100 et ça devrait s'appliquer surtout aux personnes de 65 ans et plus. Mais on conseille aussi de le rendre applicable pour des personnes qui sont sans travail à partir de 50 ans et ce jusqu'à 65 ans, bien entendu si c'est possible pour ceux qui ne travaillent pas.

**M. Garneau:** Sur la question de la pension privée ou des gens qui n'ont pas de pension, la différence, vous dites, vient du fait que pour la personne qui a une pension privée, le premier 1,000\$ de sa pension privée n'est pas taxable? J'imagine que vous proposez que ça soit maintenu?

**M. Brassard:** Actuellement il n'est pas question que ça soit enlevé!

**M. Garneau:** C'est ça.

**M. Brassard:** On présume que ça reste!

**M. Garneau:** Une autre question: certes, vous donnez des exemples que je ne veux pas reprendre ici parce qu'on les a lus sur le montant d'impôt réel payé en 1985 par rapport à 1987 et... ce qui serait après la réforme fiscale.

[Translation]

In your opinion, which of the proposed measures has the greatest effect on the elderly? Is it the elimination of the \$1,000 interest and dividend income deduction, without any corresponding tax credit? Which measure in this reform package affects you the most?

**Mr. Henri Brassard (Tax expert, Forum des citoyens âgés de Montréal):** At the moment, I think it is certainly the elimination of the \$1,000 dividend income deduction, particularly for those who have no pension income: a \$1,000 pension income deduction remains, but many people are not lucky enough to have a private pension. They may have been able to save. The previous \$1,000 deduction encouraged them to save. There are statistics that indicate that 83% of the elderly made use of that deduction. And, I repeat, elimination of that deduction will certainly make these people pay considerable extra tax, particularly those who have no pension.

**Mr. Garneau:** If the committee suggested that the government introduce an additional credit, I imagine you would like to see it apply to those aged 65 and over or to other groups of citizens, for example widows or people living alone, who are no longer in the work force. Would you propose an investment and dividend income credit or deduction for those aged 65 and over? If so, would you propose that it be credited at 17%, the first tax level, that is, a credit of \$170?

**Mr. Brassard:** The credit should be refunded at 17% at least, and persons aged 65 and over should be the primary eligible group. However, of course, we also advise that persons between 50 and 65 years of age who are not working be made eligible for this credit, if possible.

**Mr. Garneau:** Regarding people who do not have private pensions, is it your opinion that they are treated differently because the first \$1,000 of private pension income is not taxable? I suppose you want this deduction to be retained?

**Mr. Brassard:** At the moment, there is no question of it being eliminated!

**Mr. Garneau:** Quite so.

**Mr. Brassard:** We assume it will be retained!

**Mr. Garneau:** One other question: you give examples, of course—I will not go into detail now because we have read them—comparing the amounts of real tax paid in 1985, in 1987 and after tax reform.

• 1050

Je partage votre point de vue sur l'indexation à laquelle vous vous référez. Je me demande comment l'on pourrait concevoir le crédit d'impôt remboursable pour la taxe de

I share your point of view on indexation. I wonder how the refundable federal sales tax credit could be designed. Obviously, this is not very much money, but if a



[Texte]

vente fédérale. Évidemment, le montant n'est pas très, très élevé, mais si on va du côté d'une taxe de vente généralisée, les crédits seront plus importants.

Comment voyez-vous que le gouvernement puisse rembourser ce crédit si les gens ne font pas leur rapport d'impôt? Peu importe le parti au pouvoir, comment aller repérer ceux qui, dans des résidences pour personnes âgées ou dans leur foyer, ne font pas de rapport d'impôt? Comment est-ce que le gouvernement pourrait les retracer dans la nature?

**M. Brassard:** Il y a une façon très facile de les récupérer, parce que la majeure partie de ceux qui ne font pas leur rapport d'impôt, c'est parce qu'ils n'ont pas de revenu imposable. Et s'ils ont 65 ans, habituellement, ces personnes-là peuvent demander le supplément. Eh bien, en demandant le supplément, il faut qu'ils déclarent leur revenu.

Alors, par le biais du ministère qui paie les pensions de vieillesse, ou par le biais du supplément, on pourrait augmenter le chèque de pension ou de supplément du montant en question. Ou encore, je crois que l'on pourrait récupérer les personnes en question et leur envoyer un chèque mensuel.

**M. Garneau:** Est-ce que ce serait administrativement sûr et certain—et là, je réfléchis tout haut avec vous, peut-être y avez-vous pensé—si, pour les personnes de 65 ans et plus, le crédit d'impôt remboursable à la taxe de vente était intégré au supplément de revenu garanti, car alors cela éliminerait l'obligation, à qui que ce soit qui doit en bénéficier, de faire un rapport d'impôt?

**M. Brassard:** Automatiquement, ils sont obligés de faire une déclaration annuelle pour recevoir leur supplément. Et puis, dans ce rapport annuel—là qu'ils doivent faire pour recevoir leur supplément, ils sont obligés de déclarer leur revenu. À ce moment-là, vous avez tous les documents en main. Vous n'avez qu'à prendre les chiffres qui sont fournis par ce ministère-là pour pouvoir payer un montant mensuel pour le crédit d'impôt.

**M. Garneau:** Oui, mais est-ce qu'on peut prendre pour acquis que toutes les personnes seules, de 65 ans et plus, en tout cas toutes les personnes qui retirent le supplément de revenu garanti sont à un niveau de revenu pour lequel ils ne paient pas d'impôt, car dans le fond, c'est ça. S'ils avaient à payer de l'impôt, ils ne recevraient pas le supplément de revenu garanti.

**M. Brassard:** C'est exactement cela.

**M. Garneau:** Alors, il faudrait faire une différenciation entre la façon de payer le crédit d'impôt à la taxe de vente entre ceux qui retirent le supplément de revenu garanti et ceux qui ne le retirent pas, c'est-à-dire que tous ceux qui ne le retirent pas recevraient leur crédit d'impôt de taxe de vente. . .

**M. Brassard:** Avec leur rapport d'impôt.

**M. Garneau:** . . . avec leur rapport d'impôt. . . et les autres le recevraient. . .

[Traduction]

comprehensive sales tax is introduced, credits will become more important.

How do you think the government could refund this credit to people who do not file income tax returns? Regardless of the party in power, how can we identify people living at home or in senior citizens' homes who do not file income tax returns? How could the government go out and find them?

**Mr. Brassard:** There is one very easy way of tracing them. Most of them do not file income tax returns because they have no taxable income. However, most of those over 65 may apply for the guaranteed income supplement, and, if they do so, they must declare their income.

So pension cheques or GIS cheques could be increased by the amount of the credit, through the department that pays out old-age pensions or the GIS. Or we could identify these people and send them monthly cheques.

**Mr. Garneau:** Would it be a reliable administrative procedure—I am thinking out loud here; perhaps you have thought about this—if the refundable sales tax credit were included in the guaranteed income supplement for persons 65 years of age and older? Would that not eliminate the requirement for beneficiaries to report their income?

**Mr. Brassard:** To receive the supplement, they are automatically required to make an annual declaration of income. So you have all the documents you need. All you have to do is take the figures provided by that department and pay out the tax credit on a monthly basis.

**Mr. Garneau:** Yes, but can we assume that all persons 65 and over living alone or all persons drawing the guaranteed income supplement have so little income that they pay no tax? That is the point. If they had to pay tax, they would not be receiving the guaranteed income supplement.

**Mr. Brassard:** That is exactly the point.

**Mr. Garneau:** So we would have to distinguish between how to pay the sales tax credit to guaranteed income supplement beneficiaries and to other people: all those not drawing the supplement would receive their sales tax credit. . .

**Mr. Brassard:** With their income tax return.

**Mr. Garneau:** . . . with their income tax return. . . and the others would receive it. . .

[Text]

**M. Brassard:** C'est cela. C'est une façon assez simple et puis qui ne serait pas tellement plus coûteuse, parce que les personnes n'ont pas, à ce moment-là, à faire de nouveau un rapport. Vous avez déjà en main, à ce ministère-là, tous les renseignements voulus pour pouvoir le payer.

La seule chose additionnelle qu'il y aurait peut-être à rajouter sur la formule, ce serait de savoir à qui cela va être payé et savoir s'ils ont d'autres dépendants à charge. Alors, ce serait assez facile de faire une addition à la formule qui est envoyée à chaque année pour pouvoir avoir tous les renseignements voulus de cette façon-là.

Cela rejoindrait à ce moment-là la majorité des personnes âgées qui ne font pas de rapport d'impôt. Il en resterait peut-être encore quelques-uns qui ne demandent pas de supplément, mais si une personne qui est dans le besoin ne demande pas le supplément, eh bien, je trouve qu'elle est un peu en dehors du circuit régulier. C'est aux organismes comme le nôtre à faire, à ce moment-là, de la propagande pour que ces personnes-là remplissent au moins la demande de supplément.

**The Chairman:** I know in Ontario there is a GAINS program that further supplements the supplement. There is also a tax rebate program that calculates what retail sales tax might have been paid and rebates that to people who qualify on an income basis, as well as property tax rebate on an income basis, which would indicate to me almost everyone who could conceivably qualify must be filing a tax return, otherwise they would not get any of these benefits. So I was wondering whether that was the situation within the province of Quebec.

• 1055

**Mr. Brassard:** There is the same thing in the province of Quebec, except the amount of the credit for the real estate tax is based on revenue, which is not so in Ontario—it is based only on the revenue. If you have revenue that is so much, you cannot obtain that. Actually, a lot of the old men in Quebec are not allowed that amount, on account of the revenue.

**Mr. de Jong:** I also wish to welcome the delegation. It is good to see so many of you here, and the concerns and the interest you do have in taxation matters, particularly as they affect the elderly. I suspect Mr. Wilson's budget of 1985 helped a lot in organizing retired people in this country.

**Mr. Garneau:** That is an understatement.

**Mr. de Jong:** I understand as well your concern about indexation. It is the retired, who do not have the opportunity to earn new income, who are always hit the hardest by inflation, because their income is generally frozen, and unless things like pensions and benefits are indexed, they would see a continuing decline in their standard of living.

[Translation]

**Mr. Brassard:** Right. It is a simple way to go about it, and would not be much more costly, since people would not have to make another report. That department already has all the data you need to make those payments.

The only other thing that might be added to the form would be the name of the payee and whether that person has any dependents. It would be quite easy to make these additions to the form sent out each year in order to obtain all the desired data.

That way, you could reach most elderly people who do not file income tax returns. There might be some people left who do not apply for the supplement, but it would be quite unusual for a person in need not to apply for the supplement. At that point, it is organizations like ours that should set up publicity campaigns to make sure those people at least apply for the supplement.

**Le président:** Je sais qu'il y a un supplément complémentaire en Ontario, en vertu du Régime de revenu annuel garanti pour les personnes âgées. Il y a aussi un programme de dégrèvement qui calcule le montant de la taxe de vente au détail qu'il aurait fallu payer, et qui verse un remboursement aux contribuables dont le revenu est admissible; de même qu'un dégrèvement foncier, également fonction du revenu; ce qui me fait dire que presque tous ceux qui pourraient être admissibles à ces programmes doivent remplir une déclaration d'impôt. Je me demandais si c'était la même chose au Québec.

**M. Brassard:** C'est la même chose au Québec, sauf que le crédit de taxe foncière est fonction du revenu, seulement du revenu, contrairement aux programmes ontariens. Passé une certaine limite de revenu, le contribuable n'a pas droit au dégrèvement. En fait, de nombreux vieillards au Québec n'ont pas droit au crédit, à cause de leur revenu.

**M. de Jong:** Je tiens moi aussi à souhaiter la bienvenue à la délégation. Cela fait plaisir de voir que vous soyez venus si nombreux pour exprimer vos préoccupations et vos intérêts en matière de fiscalité, particulièrement en ce qui concerne les personnes âgées. J'imagine que le budget de 1985 de M. Wilson a beaucoup aidé les retraités du pays à s'organiser.

**M. Garneau:** Vous pouvez le dire.

**M. de Jong:** Je comprends également vos préoccupations au sujet de l'indexation. Ce sont les retraités, eux qui n'ont pas la possibilité de gagner de nouveaux revenus, qui sont toujours frappés le plus durement par l'inflation, parce que leur revenu est généralement gelé, et à moins que leurs pensions et allocations soient indexées, leur niveau décroît constamment.



[Texte]

While you won the battle for the full indexing of the old age pension, of course we all lost the battle over indexing of income to be taxed. So in that sense you are still on a declining basis, so to speak, with benefits, because now lower and lower income will be taxed as inflation moves up. Do you have any sense at all of what impact that has on the people you represent?

**Mr. Brassard:** We do not have any statistics on that, but we feel the amount of loss each of our members has had is roughly 3% per year since that time, and that will necessarily be more, the more years you may have.

**Mr. de Jong:** The government also claims it has been generous to people saving for retirement, because it has greatly enriched the registered retirement savings plan types of programs. As part of your brief, if I am correct, you included a table of returns by age and sex, for example, and when you look at that for registered retirement savings plans, of all the deductions, it is by far the highest amount. But when you calculate the number of people making use of the program, you begin to discover it is only a very few people making use of the program. In other words, a very few people have a large benefit from that.

I wonder if you could comment. Had the government been not quite so rich in allowing higher deductions for higher-income people to deduct more money because of the retirement savings plan and instead used some of that money to enrich some of the programs—for example, allow full indexation for income for the retired and those on fixed incomes—would that have helped the people you represent more than the programs the government in fact did introduce?

**Mr. Brassard:** You know that after 71 years of age you cannot continue any RRSPs. This naturally is one of the reasons why there may not be the amount deducted for that reason. On the other hand, if you have an amount in pension, you can transfer it up to that age to a registered retirement plan. That is one of the reasons why actually some of the people have had revenue from that source after 71. But in future, I think it starts in 1990, the government has made its mind up that a transfer cannot be made after that date. So the amount that you can invest in an RRSP will be lower. The amount that you will be able to spare in future will come from your own investment, and we will count on the \$1,000 investment interest deductible, which is actually being cancelled. So it is hard to give you a plain explanation of that, but that is one of the reasons.

• 1100

**Mr. de Jong:** I understand that, and I understand how the rules affect people, particularly those age 71 and beyond. You also talked about the concerns—

**The Chairman:** You were on a supplementary, I think, were you not?

[Traduction]

Bien que vous ayez obtenu la pleine indexation des pensions de vieillesse, il y a encore le problème de l'indexation du revenu imposable qui n'est toujours pas réglé. En ce sens, votre niveau de vie continue de décroître, puisque les revenus de moins en moins élevés seront imposés au rythme de l'inflation. Avez-vous une idée de l'impact que cela peut avoir sur les gens que vous représentez?

**M. Brassard:** Nous n'avons pas de chiffre là-dessus, mais nous estimons que chacun de nos membres perd approximativement 3 p. 100 par année depuis l'instauration de cette mesure, et ce sera encore pire avec les années.

**M. de Jong:** Le gouvernement prétend qu'il a été généreux envers les personnes qui font des économies en vue de leur retraite, grâce à l'élargissement des programmes de régime enregistré d'épargne-retraite. Si je ne m'abuse, vous avez inclus dans votre mémoire un tableau des revenus selon l'âge et le sexe, par exemple, et de toutes les déductions réclamées, les plus élevées sont celles imputées aux régimes enregistrés d'épargne-retraite. Mais quand on regarde le nombre de personnes qui utilisent le programme, on s'aperçoit qu'il y en a très peu. En d'autres termes, très peu de gens retirent de gros avantages de ce programme.

Pourriez-vous me dire si, au lieu d'avoir été si généreux envers les mieux nantis en leur permettant des déductions plus élevées au titre de régimes d'épargne-retraite, le gouvernement avait consacré une partie de ses fonds à l'élargissement de certains programmes—par exemple l'indexation du revenu des retraités et des personnes au revenu fixe—cela n'aurait pas aidé davantage les gens que vous représentez?

**M. Brassard:** Vous savez que passé 71 ans, on ne peut plus souscrire à des régimes enregistrés d'épargne-retraite. Cela explique notamment pourquoi il n'y a peut-être pas de déduction à ce titre. Par ailleurs, jusqu'à cet âge, il est possible de transférer le montant d'une pension dans un régime enregistré de retraite. C'est ainsi que certains ont pu tirer des revenus de cette source après 71 ans. Mais je pense que le gouvernement a décidé qu'à partir de 1990, il ne sera plus possible d'effectuer de tels transferts. Cela veut dire que le montant que vous pourrez investir dans un REER sera moins élevé. Les économies qu'il sera possible de faire à l'avenir proviendront des placements qu'auront faits les contribuables, et il faudra pouvoir compter sur la déduction de 1,000\$ au titre d'intérêts tirés de revenus de placement que le gouvernement s'apprête à abolir. Il est donc difficile de vous expliquer cela en termes simples, mais c'est comme ça.

**M. de Jong:** Je comprends ça, et je comprends comment les règles affectent les gens, particulièrement ceux de 71 ans et plus. Vous avez également parlé de...

**Le président:** C'était une question supplémentaire, n'est-ce pas?



[Text]

**Mr. de Jong:** Oh, I am sorry. I thought Mr. Garneau was finished.

**Mr. Garneau:** No, go ahead. I have a few other questions, but I—

**The Chairman:** Okay, go ahead. I am going to give you one more question.

**Mr. de Jong:** Okay. There is the question of sales tax and the sales tax credit and how it affects the elderly. It would seem to me that those who are quite old and live in either homes or need care are the ones who are going to be hit the hardest by this, because they will need to see a dentist and have eye care and home care, and all these items will be taxed. They are not in a position to be able to fix the tap, do the odd jobs around the house. They are going to require service people coming in to do those things.

It seems to me that the sales tax is going to hit the elderly differently. You are going to have some who are just retired, and those people who are hale and fit are going to be able to fix their own car and the tap, and so forth. They will not be hit as hard. But those who are no longer in a position to be able to do that will be hit the hardest of all the population. Do you suggest that they particularly deserve special attention?

**Mr. Brassard:** That is exactly what we say. For instance, revenue of roughly \$15,000 is the minimum to be on the order. These persons, after paying their rent, which will not be taxable from what we can see up to now, will have to use the balance of their revenue on things that will be taxed. They will be taxed on a great number of things, and that is why in our memorandum we mentioned that these persons should get... we figure out that if everything is taxed, it might be only at the rate of roughly 6%. With 6% they should get an annual return of over \$448, which is about \$37 per month to compensate the amount they will pay in tax.

**Mr. de Jong:** You have done your homework. Good for you.

**Mr. Brassard:** Yes, that is definite.

• 1105

**M. Garneau:** Je voudrais revenir à la question que je soulevais tout à l'heure dans le même sens que M. de Jong. Avez-vous une idée du nombre de personnes âgées de 65 ans et plus qui ne font pas de rapport d'impôt? Ces personnes-là seraient frappées doublement, parce qu'elles seraient obligées de payer la taxe de vente et n'auraient pas droit au crédit général. Combien y a-t-il de ces personnes à peu près?

**M. Brassard:** D'après nos statistiques, ces personnes représentent environ 25 p. 100 du total des personnes âgées. Cependant, ces 25 p. 100 incluent... Disons que votre conjoint n'a que sa pension. Donc, il ne fait pas de rapport d'impôt. Tout de même, on le considère comme

[Translation]

**M. de Jong:** Pardon. Je m'excuse. Je pensais que M. Garneau avait fini.

**M. Garneau:** Non, allez-y. J'ai quelques autres questions, mais je...

**Le président:** Bon, allez-y. Je vais vous permettre de poser une autre question.

**M. de Jong:** Merci. C'est au sujet de la taxe de vente, du crédit de taxe de vente et de leur impact sur les personnes âgées. J'ai l'impression que ce sont les vieillards et ceux qui demeurent dans des foyers ou qui ont besoin de soins qui seront frappés le plus durement. En effet, ils auront besoin de voir un dentiste, de consulter un spécialiste de la vue et de faire entretenir leur maison; et tous ces services seront imposés. Les vieillards ne sont pas en mesure de réparer un robinet ou de faire de menus travaux autour de la maison. Ils seront obligés de payer pour faire faire ces choses.

J'ai l'impression que la taxe de vente frappera les personnes âgées de façon différente. Il y aura les gens qui viennent de prendre leur retraite et ceux qui sont assez en forme pour réparer eux-mêmes leur voiture, leur robinet et faire d'autres travaux d'entretien. Ceux-là ne seront pas frappés aussi durement. Mais ce sera beaucoup plus difficile pour ceux qui ne peuvent plus faire ces choses-là. Pensez-vous que ces gens en particulier méritent une attention spéciale?

**M. Brassard:** C'est exactement ce que nous disons. Par exemple, il faut un revenu d'au moins environ 15,000\$. Après avoir payé leur loyer, lequel ne sera pas imposé, d'après ce que nous pouvons voir jusqu'à présent, ces personnes devront utiliser le reste de leur revenu pour des choses qui seront taxées. Il y a énormément de choses qui seront taxées, et c'est pourquoi nous disons dans notre mémoire que ces gens-là devraient avoir droit... S'il y a une taxe sur tout, à un remboursement peut-être d'environ 6 p. 100, selon nos calculs. Avec 6 p. 100, ils devraient obtenir un remboursement annuel de plus de 448\$, ce qui représente environ 37\$ par mois pour compenser ce qu'ils auront payé en taxes.

**M. de Jong:** Vous avez fait vos devoirs. Je vous en félicite.

**M. Brassard:** Oui, bien sûr que nous les avons faits.

**Mr. Garneau:** I would like to follow up on Mr. de Jong's idea and return to my earlier question. Do you have some idea of the number of persons aged 65 and over who do not file income tax returns? These people would be hit doubly hard, because they would have to pay the sales tax and would not be eligible for the comprehensive credit. Roughly how many of these people are there?

**Mr. Brassard:** Our statistics show that these people represent about 25% of all elderly people. However, this 25% includes... Suppose your spouse has only the government pension and thus files no income tax return. This person is still considered eligible for that credit. So if

## [Texte]

une personne ayant droit à cette réduction-là. Alors, si on ne compte pas ces conjoints, il y a peut-être la moitié de ces 25 p. 100 qui sont des personnes seules et ne font pas de rapport d'impôt.

**M. Garneau:** Vous dites que le crédit remboursable de la taxe de vente est calculé d'après le revenu familial, donc d'après le revenu du couple.

**M. Brassard:** C'est exact.

**M. Garneau:** Vous dites que de ces 25 p. 100, environ la moitié ne font pas de rapport d'impôt. Donc, environ 12.5 p. 100 des personnes seules ne font aucune forme de rapport d'impôt.

**M. Pilon:** Il y a 25 p. 100 des personnes âgées qui ne produisent pas de rapport d'impôt. Il peut s'agir de couples ou de personnes seules.

Dans nos statistiques, on a calculé le nombre de personnes faisant une déclaration d'impôt en additionnant ceux qui déclarent un époux ou une épouse. Cela nous donne un chiffre moins le total des personnes âgées; on arrive au chiffre de 25 p. 100 des autres.

**M. Garneau:** C'est presque 100,000 personnes, n'est-ce pas?

**M. Pilon:** C'est exact.

**M. Garneau:** Il faut absolument trouver une façon de les rejoindre au moyen du crédit de la taxe de vente. Est-ce le cas, même actuellement?

**M. Pilon:** Même actuellement, ces personnes-là n'ont pas droit à la somme de 50\$.

**The Chairman:** Who did the statistics? Did you take a survey that this was the case? We are up to 16 million people in Canada right now filing returns and they estimate that is going to 18 million. I am just wondering where all these huge numbers were that did not file, particularly in view of the widely advertised benefit plans that depend entirely on income, both federally and provincially. You mentioned that in your report and said 25%. It boggles my mind if that is the case. There are all sorts of people presently losing dough.

**Mr. Pilon:** It is from your own statistics, from Revenue Canada from 1983 and it is right there:

*Statistiques Fiscales:* Édition 1985, Analyse des déclarations des particuliers pour 1983 et statistiques diverses.

D'ailleurs, dans le Livre blanc, M. Wilson a utilisé les mêmes statistiques, mais celles de 1984. Il nous aurait fallu deux mois pour obtenir les données de 1984, mais c'est la même chose. Les chiffres n'ont pas évolué de façon catastrophique.

Does that answer your question?

**The Chairman:** Except that there seems to be an even greater proliferation every year of tax credits based on income. Obviously if you do not file a return you cannot get them. The very fact of a sales tax credit last year, for

## [Traduction]

we leave these spouses out of the calculations, perhaps half of this 25% are persons who live alone and file no income tax return.

**Mr. Garneau:** You say that the refundable sales tax credit is calculated according to family income, that is, the couple's income.

**Mr. Brassard:** That is correct.

**Mr. Garneau:** You say that roughly half of this 25% file no income tax return. That means that approximately 12.5% of persons living alone make no income report of any kind.

**Mr. Pilon:** Twenty-five per cent of the elderly do not file an income tax return. This figure may include both couples and persons living alone.

To arrive at our statistics, we calculated the number of tax filers and the total number of tax filers declaring a spouse. The figure we arrived at we then subtracted from the total number of elderly persons to determine that 25% remainder.

**Mr. Garneau:** That represents nearly 100,000 people, does it not?

**Mr. Pilon:** That is correct.

**Mr. Garneau:** We simply must find a way to reach these people with the sales tax credit. Is it possible to reach them, as things are now?

**Mr. Pilon:** As things are now, these people are not even eligible for \$50.

**Le président:** Qui a fait ces calculs? Y êtes-vous arrivés au moyen d'un sondage? A l'heure actuelle, 16 millions de Canadiens font des déclarations d'impôt; selon certains, ce chiffre atteindra sous peu 18 millions. Je me demande où se trouvent toutes ces personnes qui n'en ont pas fait, surtout étant donné la grande publicité accordée aux régimes fédéraux et provinciaux dont les prestations sont octroyées en fonction du seul revenu. Vous en avez parlé dans votre mémoire et cité le chiffre de 25 p. 100. Si c'est le cas, c'est ahurissant. Une foule de gens perdent de l'argent actuellement.

**M. Pilon:** Nos chiffres sont ceux de Revenu Canada, 1983:

*Taxation Statistics:* 1985 Edition, Analysing the Returns of Individuals for the 1983 Taxation Year and Miscellaneous Statistics.

Mr. Wilson used the 1984 edition of the same statistics in the white paper. It would have taken us two months to obtain the 1984 data, but the conclusion is the same. The figures have not changed drastically.

Est-ce que j'ai répondu à votre question?

**Le président:** Mais chaque année, le nombre de crédits calculés en fonction du revenu se multiplie. Évidemment, les personnes ne faisant aucune déclaration d'impôt n'y ont pas accès. Par exemple, j'ai la certitude qu'un plus



[Text]

example, on this year's return I am sure has to make some difference as to the number of people putting in their claim.

**Mr. Pilon:** We cannot measure the impact of that from any statistics now. I am sure your department cannot either.

**Mr. Brassard:** In answer to Mr. Garneau, I think with the department responsible for distributing the old age pension cheques and the supplement, you will reach I would say at least 90% of that 25%.

• 1110

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I have a couple of rather general points I would like to put. With regard to this concept of full indexation, the seniors, of course, are fully indexed. The concern that many Canadians express is whether the country can afford full indexation for every one in relation to every program. Obviously the payments out increase constantly, the exemptions, to the extent there are exemptions, increase, and the end result is that less revenue comes in. You have a set of jaws, in essence, that are opening wider and wider and the gap becomes quite dramatic as time goes on.

Many people feel that the gap between payments out and revenue coming in really is a recipe for national disaster, that the country simply cannot afford it. I am asking your organization whether you have suggestions or some alternatives. You seem to suggest there should be indexation for everyone. Presumably you do not want to pay more income tax and you want jobs for grandchildren and so on.

What alternative sources can you suggest to government to find the revenues that we need to fund the programs that we have and hopefully to enrich them? Would you for example be in favour of death taxes, or inheritance taxes? What solutions are there for government?

**Mr. L. Hudon:** I would like to suggest in this respect that individuals are not the only ones responsible for the increase in the deficit. The Minister of Finance's main problem now is to try to reduce the deficit, as you said, otherwise the country is going the wrong way, probably. As I said, not only individuals are responsible for that. Companies and businesses are also responsible. Possibly they could take a good look at all these grants they give to business to help them along. If the business goes bankrupt or disappears, the grant is not reimbursed.

**Mr. Laurin,** who used to be head of the *Ecole des hautes études commerciales de Montréal*, was interviewed on TV before one of Mr. Wilson's budgets. He said that if these grants were replaced by maybe loans, at a low interest or no interest at all—a loan, which means they should be reimbursed—the deficit could be reduced in

[Translation]

grand nombre de personnes feront une déclaration d'impôt cette année à cause de l'introduction, l'année passée, du crédit au titre de la taxe de vente.

**M. Pilon:** En ce moment, nous n'avons pas les données qui nous permettraient de déterminer l'effet de cette mesure. D'ailleurs, je suis persuadé que votre ministère n'est pas non plus en mesure de le faire.

**M. Brassard:** En réponse à M. Garneau, avec l'aide du ministère qui s'occupe de la distribution des chèques du supplément et de la pension de vieillesse, vous pourriez rejoindre au moins 90 p. 100 de ce 25 p. 100.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je voudrais poser quelques questions d'ordre plutôt général. A propos de la pleine indexation, les personnes âgées, bien entendu, en bénéficient. Mais de nombreux Canadiens se demandent si le pays peut se permettre d'accorder la pleine indexation à tous, pour tous les programmes. De toute évidence, les versements ne cessent d'augmenter, ainsi que les exemptions, dans la mesure où il y en a encore, et les revenus fiscaux diminuent. Le gouffre ne cesse de grandir.

Bien des gens craignent que cet écart croissant entre les dépenses et les recettes fiscales ne nous entraîne tout droit à la catastrophe, et ils pensent que c'est un luxe que le pays ne peut tout simplement pas se permettre. Votre organisation a-t-elle des suggestions ou des solutions à proposer? Vous semblez dire que l'indexation devrait être généralisée. Je présume que vous ne voulez pas voir les impôts augmenter et que vous voulez que vos petits-enfants puissent travailler, etc.

Où proposez-vous que le gouvernement aille chercher l'argent qu'il faudra pour financer les programmes actuels et peut-être même les enrichir? Seriez-vous, par exemple, en faveur de droits successoraux? Que peut faire le gouvernement?

**M. L. Hudon:** A ce propos, permettez-moi de dire que les particuliers ne sont pas les seuls responsables de l'accroissement du déficit. Le ministre des Finances devra maintenant essayer de réduire ce déficit, comme vous l'avez dit, sans quoi le pays est sans doute sur une mauvaise voie. Comme je l'ai dit, les particuliers n'en sont pas seuls responsables. Les entreprises et les sociétés ont leur part de responsabilités à porter. Il faudrait peut-être se pencher très attentivement sur toutes ces subventions que l'on accorde aux entreprises. Si elles disparaissent ou font faillite, il n'y a aucun remboursement.

**M. Laurin,** qui a été directeur de l'École des hautes études commerciales de Montréal, a été interviewé à la télévision dans le cadre de la présentation d'un des budgets de M. Wilson. Il a dit alors que si l'on remplaçait les subventions par des prêts à faible intérêt ou sans intérêt—un prêt, cela se rembourse—le déficit pourrait



[Texte]

one shot by \$14 billion. So I think there are other avenues than taxing the individual.

**The Chairman:** That would be the case, of course, if the loans were repaid. But we have had an experience where we lent money to African countries and then proceeded to forgive the loans. So they might as well have made a grant in the first place.

**Mr. L. Hudon:** I am not talking about the African countries. I said that business in this country—

**The Chairman:** Some of these businesses are the same way.

**Mr. L. Hudon:** Maybe you should not make grants or give them loans or anything. But that is another problem entirely.

**The Chairman:** Yes.

**Mr. L. Hudon:** I think that business is as responsible as individuals are, but it seems to me that the individuals are called upon again to support a greater fiscal load than business.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I think that is certainly a valid observation. This area of corporate taxation versus corporate grant giving is one that certainly I and I suspect other members of the committee are having some difficulty with. A corporation, as you know, is an artificial entity, and behind it are individual people. The question is whether substantial tax increases on the corporate sector manifest themselves in reduced wages for workers or in higher prices for Canadians, or whether, indeed, there is some sort of a net benefit of the treasury. I do not know, and this is what we are trying to find out.

• 1115

I wonder if you could respond a little further to the suggestion about some alternatives. If grants to the corporate sector were eliminated, I suspect there would then be a clamour for more in the area of capital cost allowances or depletion allowances or whatever the particular sector feels it requires to be competitive in the world market. I am wondering if your organization had any other suggestions where government might seek the funds that seem to be required. I mention, for example, inheritance taxes, death duties, and so on. Do you feel those are a viable source of revenue?

**Mr. Larry Shatsky (Golden Age Association, Forum des citoyens âgés de Montréal):** I would like to comment on that, Mr. Wilson. Before answering your question, though, I would like you to know that government is not the only one for whom the jaw is going out. Individuals too face inflationary costs. I just jotted down here that an individual who accumulated \$10,000 in 1984 got a return of \$1,400 from his \$10,000. Interest rates were at 14%. He had a \$1,000 interest and dividend deduction. Therefore he was taxed on only \$400 and he paid approximately \$72 tax on it.

[Traduction]

diminuer d'un coup de 14 milliards de dollars. Il me semble donc qu'il y a d'autres solutions que l'impôt sur les particuliers.

**Le président:** A condition que les prêts soient remboursés, bien sûr. Mais il nous est arrivé de prêter de l'argent à des pays africains et nous avons fini par oublier la dette. On aurait aussi bien fait de leur accorder une subvention dès le départ.

**M. L. Hudon:** Je ne parle pas des pays africains. Je disais que les entreprises canadiennes. . .

**Le président:** Certaines de ces entreprises sont dans la même situation.

**M. L. Hudon:** Peut-être qu'il ne faudrait accorder ni subvention ni prêt, ni rien. Mais ça c'est un tout autre problème.

**Le président:** Oui.

**M. L. Hudon:** J'estime que les sociétés ont autant de responsabilités que les particuliers, mais il me semble que l'on demande à ces derniers de porter un fardeau fiscal beaucoup plus lourd.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je crois qu'il y a certainement du vrai dans ce que vous dites. Cette question de l'impôt des sociétés et des subventions aux sociétés m'a toujours posé des problèmes, comme à d'autres membres du Comité également, j'en suis sûr. Comme vous le savez, une société est une entité artificielle, derrière laquelle il y a des particuliers. La question est de savoir si une augmentation importante de l'impôt des sociétés se traduit par une baisse des salaires ou par une augmentation des prix à la consommation, ou si le Trésor en tire effectivement un avantage net. Je l'ignore, et c'est ce que nous essayons de comprendre.

Pourriez-vous nous suggérer d'autre solution? Si l'on éliminait les subventions aux sociétés, je suppose qu'elles réclameraient bien haut des déductions pour amortissement ou des déductions pour épuisement ou d'autres concessions selon elles indispensables pour assurer leur compétitivité sur les marchés internationaux. Je me demandais si votre organisation avait d'autres suggestions à faire au gouvernement pour trouver les fonds dont il semble avoir besoin. J'ai mentionné, par exemple, les droits successoraux et ainsi de suite. Pensez-vous qu'il y ait là des sources de revenu possibles?

**M. Larry Shatsky (Golden Age Association, Forum des citoyens âgés de Montréal):** J'aimerais répondre, monsieur Wilson, mais auparavant, je voudrais vous dire que le gouvernement n'est pas le seul à se sentir au bord du gouffre. Les particuliers aussi sont victimes de l'inflation. J'ai noté ici qu'en 1984, un particulier a gagné 1,400 dollars de revenu sur un capital de 10,000 dollars. Les taux d'intérêt étaient à 14 p. 100. Il bénéficiait d'une déduction sur les revenus d'intérêt et de dividendes de 1,000 dollars. Il ne payait donc l'impôt que sur 400 dollars, c'est-à-dire environ 72 dollars.

## [Text]

That same individual with the same \$10,000 in 1988 has faced considerable inflation from 1984 to 1988, but his \$10,000 invested now brings him \$1,000 instead of \$1,400. He now pays on that \$1,000 income \$170 tax. His net loss is \$500. Whereas in 1984 the \$1,400 left him with \$1,328 net, now his \$1,000 of income leaves him with \$830. His costs because of inflation, lack of indexing, etc., have gone up. He is facing—

**The Chairman:** It is not fair to look at that in the abstract, though. The deduction allowed in 1987 was \$4,220 off taxable income for an individual allowance. Under the tax reform \$1,020 is allowed. In other words, the deduction or the tax credit on the individual credit is significantly higher or worth more than the previous deduction in the present system.

Do you not have to look at all these things in the cumulative rather than in the individual? There is no question the preference has been to take away the benefits to investors, presumably to make those with a minimum amount of income, and people essentially without investments, a little better off.

**Mr. Shatsky:** I think, Mr. Chairman, the senior should not be considered an investor. I know he is investing his money, but he is not per se an investor. He is looking for income. He is looking for something to survive with.

**The Chairman:** The figures I have are that a senior-citizen couple, both over the age of 65, without any private pensions—no private pensions, nothing—in 1987 started paying income tax at \$10,020. On anything over that they started paying income tax. With tax reform, the exempt income is \$13,765, or a very substantial improvement of exempt income of over \$3,700. I have not heard that from you people today, and I am wondering why I have not heard it. Are those not available figures?

**Mr. Shatsky:** I believe it is part of Mr. Pilon's brief, is it not?

**Mr. Garneau:** It is in the brief.

**Mr. Shatsky:** Mr. Pilon's brief corrected some of those figures, if I am not mistaken.

• 1120

**M. Garneau:** On les retrouve aux pages 18 et 20 où, dans une comparaison de l'impôt de 1985 à 1988, les chiffres sont assez éloquentes. Le budget de 1986-1987 représentait une augmentation d'impôt de 100\$ et, après la réforme fiscale, ce même contribuable qui a dû faire face à l'inflation de toutes ces années-là paiera plus d'impôt en 1988 qu'il n'en payait en 1985, qu'il ait des revenus d'un régime de pension privé ou qu'il n'en ait pas.

**M. Brassard:** Les exemples en question s'appliquent à un revenu de 15,000\$. Je suis bien d'accord que l'exemption personnelle d'un couple marié est plus élevée en 1988 qu'elle l'était en 1985. Par contre, pour une

## [Translation]

Cette même personne, avec ce même capital de 10,000\$ en 1988, a subi une inflation importante depuis 1984, mais son capital ne lui rapporte plus que mille dollars au lieu de 1,400 dollars. Il paie maintenant l'impôt sur le total, soit 170 dollars. Sa perte nette s'élève à 500 dollars. Alors qu'en 1984, il lui restait 1,328 dollars nets sur 1,400 dollars, il n'a plus maintenant que 830 dollars sur un revenu de mille dollars. Ses frais ont augmenté à cause d'une inflation, de la non-indexation, etc. Il a...

**Le président:** Je ne peux pas regarder cela isolément. En 1987, l'exemption individuelle sur le revenu imposable s'élevait à 4,220 dollars. Avec la réforme fiscale, on accorde 1,020 dollars. Autrement dit, la déduction ou le crédit d'impôt individuel est beaucoup plus élevé et vaut beaucoup plus que ne valait la déduction auparavant.

Ne faut-il pas considérer tout cela globalement, et non pas chaque aspect isolément? Il est certain que l'on a choisi de retirer certains avantages aux investisseurs, sans doute pour améliorer un peu la situation de ceux qui ont de faibles revenus et qui n'ont pas d'investissements.

**M. Shatsky:** Monsieur le président, j'estime que les personnes âgées ne devraient pas être considérées comme des investisseurs. Je sais qu'elles investissent leur argent, mais ce ne sont pas des investisseurs. La personne âgée cherche un revenu qui lui permette de vivre.

**Le président:** D'après mes chiffres, un couple de personnes âgées toutes les deux de plus de 65 ans, qui n'ont aucune pension privée, rien, en 1987 payent des impôts à partir de 10,020 dollars de revenu. A partir de là, ils commencent à payer l'impôt sur le revenu. Avec la réforme fiscale, le revenu exempté s'élève à 13,765 dollars, ce qui représente une augmentation non négligeable de plus de 3,700 dollars. Vous n'en avez pas parlé aujourd'hui, et j'aimerais comprendre ce silence. Ces chiffres ne sont-ils pas disponibles?

**M. Shatsky:** Je crois qu'il en a été question dans le mémoire de M. Pilon, n'est-ce pas?

**M. Garneau:** Oui.

**M. Shatsky:** Sauf erreur, le mémoire de M. Pilon apportait des corrections à certains de ces chiffres.

**Mr. Garneau:** They are on pages 18 to 20: the comparative figures for taxation from 1985 to 1988 give a very graphic picture. The 1986-1987 budget produced a \$100 increase in taxes. In 1988, after tax reform, this same taxpayer, who has been subject to inflation during the intervening years, will pay more tax than he paid in 1985, regardless of whether he has income from a private pension plan or not.

**Mr. Brassard:** These examples apply to someone whose income is \$15,000. I certainly agree that the personal exemption for a married couple would be higher in 1988 than it was in 1985. On the other hand, for someone



## [Texte]

personne seule, il n'y a presque pas de différence. Mais dès l'instant où vous avez un revenu un peu plus élevé, le montant d'impôt à payer en 1988 sera supérieur à ce qu'il était en 1985.

**M. Garneau:** Cela affecte un fort pourcentage de l'ensemble des personnes de 65 ans et plus.

**M. Brassard:** Oui, c'est clair.

**M. Garneau:** Vous donnez la statistique: 78.2 p. 100 des contribuables avaient un revenu inférieur à 20,000\$. Si on met cela à 25,000\$, ce qui, pour un couple, est juste un peu au-dessus du seuil de la pauvreté, cela affecte 86 p. 100 de l'ensemble des personnes de 65 ans et plus.

**M. Brassard:** Encore là, plus le revenu est élevé, plus la différence entre 1988 et 1985 sera importante.

**M. Garneau:** Oui, parce que là on parle de gens qui ont certainement 10,000\$ de... Et ils ont sans doute des pensions privées.

**M. Brassard:** C'est cela.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Mr. Chairman, I wonder if someone could finish his response. We were, I think, eventually going to talk about death and inheritance taxes and so on.

**Mr. Shatsky:** I was going to continue and mention that we in Quebec have a particular problem. Our provincial government in 1986 eliminated the age exemption and cut the interest and dividend deductions and the pension deduction in half for anyone having earned income, salary income. So a senior, if he wanted to supplement his meagre income, if he worked he was penalized. But Mr. Lévesque, in his budget speech when he introduced this legislation, made the statement that "we wish to reassure the elderly that they will not be penalized by these measures if they do not have employment income". This was after bringing in legislation saying that mandatory retirement was illegal.

This created a situation where a senior who earned \$3,200 in salary paid tax on \$6,400 for that \$3,200, because he lost \$3,200 in exemptions. After considerable protest by seniors, Mr. Lévesque recanted and said that he would only penalize those seniors who earned over \$10,000 in salary, which meant that the senior who earned \$13,200 was taxed on \$6,400 on that additional \$3,200.

Seniors have borne the brunt of tax amendments. This is another amendment that is going to cause seniors to bear the brunt, and we strongly object to it.

As far as alternatives are concerned, it would be retrogressive to introduce succession duties again. That proved to be a failure 10 or 15 years ago. We in Quebec just realized it was a failure during the last two or three years. I think that government spending is part of the culprit and that is the only way you are going to reduce

## [Traduction]

living alone, there is practically no difference. But as soon as you have a little extra income, the tax payable in 1988 would be higher than the 1985 level.

**Mr. Garneau:** This affects a high percentage of all persons aged 65 and over.

**Mr. Brassard:** Yes, that is obvious.

**Mr. Garneau:** You provide the figure of 78.2% of taxpayers whose income is less than \$20,000. If we raise that level to \$25,000, which is just over the poverty line for a couple, this affects 86% of all persons aged 65 and over.

**Mr. Brassard:** There again, the higher the income, the greater the difference between 1985 and 1988.

**Mr. Garneau:** Yes, because these people certainly have more than \$10,000 in... And most likely they have private pensions.

**Mr. Brassard:** Right.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Monsieur le président, j'aimerais en finir avec cette réponse. Je pensais qu'on allait aborder les droits de succession, etc.

**M. Shatsky:** J'allais poursuivre pour noter que nous avons un problème particulier au Québec. En 1986, le gouvernement provincial a éliminé la déduction en vertu de l'âge et réduit de moitié les déductions pour revenus d'intérêt et de dividendes et revenus de pension, pour ceux qui avaient un revenu gagné, un salaire. Donc une personne âgée voulant travailler pour augmenter ses maigres revenus se voyait pénalisée, et ce, en dépit du discours prononcé par M. Lévesque lors de l'introduction de ce budget, selon lequel «Nous voulons assurer aux personnes âgées qui ont un revenu gagné qu'elles ne seront pas pénalisées». C'était surprenant, surtout que le gouvernement venait de légiférer contre la retraite obligatoire.

Ces mesures ont créé une situation dans laquelle une personne âgée gagnant un salaire de 3,200\$ était imposée sur 6,400\$, ayant perdu des exemptions de la valeur de 3,200\$. De fortes pressions de la part des personnes âgées ont amené M. Lévesque à se rétracter et à imposer seulement le salaire des personnes âgées qui dépasserait 10,000\$. Cela voulait dire qu'une personne âgée gagnant 13,200\$ serait imposée sur ses 3,200\$ supplémentaires au taux applicable à un revenu de 6,400\$.

Ce sont les personnes âgées qui ont payé le gros des frais des changements fiscaux. En voici un autre qui fera payer les personnes âgées et auquel nous nous opposons formellement.

En ce qui concerne les solutions de rechange, la réintroduction des droits de succession serait rétrograde. Voilà 10 ou 15 ans que les droits de succession se sont avérés infructueux. Au Québec, ce n'est que depuis 2 ou 3 ans que nous nous rendons compte de la futilité de ces droits. Je crois qu'une bonne partie du problème est



[Text]

deficits. Seniors are not against paying taxes. Seniors want to exist and seniors have saved all their lives.

• 1125

I am just on my retirement day. I am not looking forward to it because I know that my income is going this way and tax dollars, up until now, have not been important to me. They are important, but I earned my share and I paid my share. But starting now I am going to be living on investments, on things that I have accumulated over the years, and I do not like the idea that certain benefits are being taken away from us. I cannot give you an answer. If I could, maybe I would be Minister of Finance.

**The Chairman:** The only benefits that are taken away though. . . There are benefits taken away, sure, for other people too.

**Mr. Shatsky:** Oh, yes.

**The Chairman:** The employment deduction is taken down. The investment income deduction is taken off. But so are rates. And you are talking of seniors who have some income. The rates are down too.

**Mr. Garneau:** It all depends on—

**Mr. Shatsky:** They are not down for the low-income senior.

**The Chairman:** Ah, but the low-income seniors now have an exemption up to \$13,000 per couple, up \$3,000.

**Mr. Garneau:** But some of them are pretty sick—

**Mr. Birnie:** But there are many more of the lower income than there are of the higher income.

**The Chairman:** Indeed, and that is why nine out of ten seniors are better off. Is that not correct?

**Mr. Birnie:** I do not think they are, sir.

**Mr. Garneau:** Compared with 1987, not compared with 1985.

**The Chairman:** Of course. What do you want to compare it with? You compare it with today, not tomorrow or yesterday.

**Mr. L. Hudon:** Why would you ask 10% of the population to pay 25% of what Mr. Wilson is getting from abolishing the \$1,000 deduction, or put it in equivalent tax credit? That 10% of the population, the elderly, will be paying \$251 million, which is more than 25% of the

[Translation]

causée par les dépenses du gouvernement et que c'est la seule façon dont vous allez pouvoir diminuer les déficits. Les citoyens âgés ne s'opposent pas à payer leur quote-part d'impôt. Les citoyens âgés veulent exister, et les citoyens âgés ont épargné pendant toute leur vie.

Je prends ma retraite aujourd'hui même. Je ne vois pas venir cette situation de bon coeur, parce que je sais quelle orientation prend mon revenu et, jusqu'à aujourd'hui, les dollars que je payais en impôt n'avaient pas grande importance à mes yeux. Ces dollars sont importants, mais j'ai gagné ma juste part et j'ai payé ma juste part. Mais, dès aujourd'hui, je dois me rabattre, pour vivre, sur mes investissements, sur les économies que j'ai réalisées au fil des ans, et je sursaute à l'idée qu'on pourrait nous enlever certains de nos avantages. Je ne peux pas vraiment vous donner de réponse. Si je le pouvais, je serais peut-être ministre des Finances.

**Le président:** Les seuls avantages qu'on vous enlève, cependant. . . Oui, mais ce sont des avantages qu'on enlève aussi aux autres.

**M. Shatsky:** Eh oui.

**Le président:** La déduction à titre d'emploi disparaît. Il en va de même pour la déduction concernant le revenu d'investissement. Mais il ne faut pas oublier que les taux diminuent en même temps. Et vous nous parlez ici de citoyens âgés qui ont quand même un certain revenu. Les taux diminuent aussi.

**M. Garneau:** Tout dépend de. . .

**M. Shatsky:** Ils ne diminuent pas pour le citoyen âgé à faible revenu.

**Le président:** Ah, mais les citoyens âgés à faible revenu ont maintenant une exemption qui s'élève jusqu'à 13,000\$ par couple, une augmentation de 3,000\$.

**M. Garneau:** Mais certains d'entre eux sont plutôt malades. . .

**M. Birnie:** Mais il y en a beaucoup plus dans la tranche des revenus inférieurs que dans celle des revenus supérieurs.

**Le président:** Oui, et c'est pourquoi neuf citoyens âgés sur dix s'en portent mieux, n'est-ce pas?

**M. Birnie:** Pas à mon avis, monsieur.

**M. Garneau:** Seulement si votre base de comparaison est 1987, et non pas 1985.

**Le président:** Évidemment. Vous vouliez comparer cela à quoi? On fait la comparaison avec la situation actuelle, pas avec ce qui se passait hier ou ce qui va se passer demain.

**M. L. Hudon:** Pourquoi demander à 10 p. 100 de la population de payer 25 p. 100 de ce qu'obtient M. Wilson en abolissant la déduction de 1,000\$, ou pourquoi établir un crédit d'impôt équivalent? Ce 10 p. 100 de la population, nos vieillards, payera 251 millions de dollars,

[Texte]

amount he will be recovering through abolishing that deduction.

**Mr. Shatsky:** That is also in the brief.

**Mr. L. Hudon:** That is in the brief. That is why the seniors are asking that it be reinstated.

**Miss Nicholson:** Excuse me, can you direct me to where that is in the brief? It is in one of your tables, I know, but I have temporarily lost it. *Dans le texte français?*

**Mr. Pilon:** It is on page 22.

**Miss Nicholson:** Thank you.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** If that is so, and I have no reason to dispute it, presumably it is because seniors proportionately have more investment income. I therefore do not think it is any revelation that this provision would tend to affect more of them as a generic class, but it is still based on income whether you are 70 years old or 30 years old. I am not sure I understand the point.

**Mr. L. Hudon:** I said the government will be recovering \$950 million from abolishing that deduction. Of that \$950 million, \$251 million will be paid by the elderly, which represents 10% of the taxpayers, but the amount collected from them is 25%. When you consider that 82% of the elderly making income tax returns claimed that deduction in 1983, and 63% of them were men and 37% were women, when you take 82% of the elderly asking for that deduction, I think it is a considerable amount. It means that it covers a wide variety of people, people with low investment income as well as people with high investment income. But it covers a wide range of people.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** But I am not sure it is quite fair to suggest that this is some sort of an assault or attack on the elderly. It happens that a higher percentage of elderly people have that investment income and therefore have used the exemption. It may be that only 15%, 18% or 20% of—

**Mr. Garneau:** It is only normal, because those are people who have savings. You do not have a lot of savings at 25 or at 30, but when you are 65 you have accumulated for your retirement period and it is a normal thing.

• 1130

**The Chairman:** Special deduction, though, of \$550.

**Mr. Brassard:** There is another point of view in there too—the fact that those actually have only a small source of revenue other than investment because most of them do not work, while the other, even if that deduction is not

[Traduction]

soit plus que 25 p. 100 du montant qu'il recouvrera en abolissant cette déduction.

**M. Shatsky:** Cela aussi, c'est dans le mémoire.

**M. L. Hudon:** C'est dans le mémoire. C'est pour cela que les citoyens âgés demandent que ce soit rétabli.

**Mme Nicholson:** Pardon, vous pouvez me dire où c'est dans le mémoire? Je sais que c'est dans un de vos tableaux, mais je viens de le perdre de vue. Dans le texte français?

**M. Pilon:** A la page 22.

**Mme Nicholson:** Merci.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Si c'est le cas, et je n'ai aucune raison d'en douter, c'est présumément parce que, proportionnellement parlant, nos concitoyens de l'âge d'or ont plus de revenus d'investissement. Donc, je ne crois pas que ce soit une grosse révélation que d'apprendre que cette disposition les toucherait plus, comme catégorie de gens, mais c'est toujours fondé sur le fait qu'une personne a des revenus, que cette personne ait 70 ans ou 30 ans. Je ne suis pas sûr de bien comprendre.

**M. L. Hudon:** J'ai dit que le gouvernement recouvrerait 950 millions de dollars en abolissant cette déduction. Sur ces 950 millions de dollars, 251 millions viendront des poches de nos citoyens de l'âge d'or, catégorie qui compte pour 10 p. 100 des contribuables, mais le montant que l'on en soutirera représente 25 p. 100 du total. Quand vous pensez que 82 p. 100 des citoyens âgés qui ont fait un rapport d'impôt ont réclamé cette déduction en 1983, que 63 p. 100 d'entre eux étaient des hommes et 37 p. 100 des femmes, quand vous avez 82 p. 100 de nos vieux qui réclament cette déduction, je crois que ces chiffres sont importants. Cette mesure touche énormément de gens, à partir des tout petits investisseurs jusqu'aux plus gros. C'est un bassin de population très important.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Mais je ne sais pas s'il est bien juste de prétendre qu'il s'agit là d'une attaque à fond de train contre nos citoyens les plus âgés. Il s'adonne qu'un pourcentage plus élevé de citoyens âgés ont des revenus d'investissement et réclament donc l'exemption en question. C'est peut-être seulement 15 p. 100, 18 p. 100 ou 20 p. 100 de...

**M. Garneau:** C'est seulement normal, puisque ce sont ces gens-là qui ont des économies. On n'a pas beaucoup d'économies à l'âge de 25 ou 30 ans, mais rendu à 65 ans, on a réussi à accumuler un petit pécule pour le jour de sa retraite, et c'est quelque chose de tout à fait normal.

**Le président:** Mais il y a cependant une déduction spéciale de 550 dollars.

**M. Brassard:** Il y a autre chose: il y a ceux qui n'ont qu'un peu de revenu, à part leur revenu d'investissement, car la plupart d'entre eux ne travaillent pas, tandis que dans l'autre cas, même si on ne permet pas de réclamer la



[Text]

allowed, they still can work and get some more money. These old people cannot have any other revenue other than the pension and the investment that they make.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Well, I understand that. I do not know what percentage of Canadians are seniors exactly at this point in time, but you could say—

**Mr. Brassard:** About 10%.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** —that 10% of the people are getting 100% of the old age pension. It amounts to about the same thing.

I did appreciate your remark, sir, when you pointed out that individuals are affected subject to the jaws of inflation in the same fashion as the government is. I want to just go on and make the further point that government is nothing more than all individual Canadians collectively, and I have a great deal of difficulty grasping how government can be expected to do what you and I as individuals cannot do and what collections of people cannot do, and that is continually spend more year after year than they take in. You cannot do it and I sure cannot do it—

**Mr. Shatsky:** But governments can.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Governments cannot, and I think that is the big problem that besets us. We have a deficit problem in front of us. There is not much point in dwelling as to how it was created, but we have it now and it has reached a crisis point where it is feeding on itself.

Government has to either raise more revenue or curtail spending by about \$3 billion a year just to pay for the interest on last year's shortfall. We have a very, very chronic problem. When I say "we", I mean all of us—me and my mother and you folks and all of us.

**Mr. Birnie:** But do you not think you owe the seniors something?

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** You bet, and that is why I just—

**Mr. Birnie:** Because they built this country.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** —included my mother in that category, sir, and I have indeed the utmost respect for seniors' organizations and I think that is why we have the structure that we have in this country. I hope, sir, that by some sort of sensible deficit containment approach we will have more money in the future to enrich and better programs, but I do not think we have the potential to do it if we continue to go further and further in the hole.

[Translation]

déduction, ces gens-là travaillent à plein temps et finiront par se trouver de l'argent. Ces vieux n'ont aucune possibilité de gagner d'autres revenus que ceux qu'ils reçoivent grâce à leur pension et à leur petit fonds d'investissement.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Bon, je comprends cela. Je ne sais pas quel pourcentage de Canadiens se trouvent maintenant dans la catégorie des citoyens âgés, mais on pourrait dire. . .

**M. Brassard:** Environ 10 p. 100.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** . . . que 10 p. 100 de la population retire 100 p. 100 du fonds de pension pour la vieillesse. Cela revient à peu près au même.

J'ai bien apprécié votre intervention, monsieur, quand vous avez précisé que les particuliers subissent les pressions de l'inflation, tout comme le gouvernement. Je voudrais souligner que le gouvernement, c'est tout simplement la collectivité de tous les Canadiens réunis, et j'ai du mal à comprendre comment on peut s'attendre à ce que le gouvernement puisse faire ce que vous et moi, particuliers, ne pouvons faire et ce que toutes sortes de groupes de particuliers ne peuvent pas faire non plus, c'est-à-dire de continuer, année après année, de dépenser plus d'argent qu'il n'en rentre. Vous ne pouvez pas le faire, et je suis sûr que moi, je ne peux pas le faire. . .

**M. Shatsky:** Mais les gouvernements le peuvent.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Les gouvernements ne le peuvent pas non plus, et je crois que c'est là notre plus gros problème. Nous avons le problème d'un déficit à résoudre. Pas la peine d'effectuer un retour en arrière et de revenir pour la nième fois sur qui en ont été les auteurs, mais le fait est que ce déficit est là et que nous en sommes arrivés à un point de crise où ce déficit se nourrit de lui-même.

Soit que le gouvernement se crée plus de revenus, soit qu'il dépense environ 3 milliards de moins par année tout simplement pour payer les intérêts sur le déficit de l'année précédente. Nous faisons face à un problème des plus chroniques. Quand j'emploie « nous », je veux dire tout un chacun d'entre nous: moi, ma mère, vous-mêmes, tout le monde, quoi.

**M. Birnie:** Mais ne croyez-vous pas quand même avoir une dette envers vos concitoyens de l'âge d'or?

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Absolument, et c'est d'ailleurs pourquoi je viens tout juste. . .

**M. Birnie:** Ce sont eux qui ont bâti ce pays.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** . . . pourquoi j'ai parlé de ma mère du même souffle, monsieur, et j'ai le plus grand respect pour les groupes de citoyens de l'âge d'or et je crois que c'est grâce à eux que notre pays a réussi à se doter de ces structures que nous connaissons. J'ose espérer, monsieur, que grâce à une façon sensée d'aborder ce problème du déficit, nous aurons plus d'argent un jour pour améliorer ces divers programmes, mais je ne crois pas que nous ayons le



[Texte]

**Mr. Birnie:** I think the chairman asked for suggestions as to how you can improve the situation. I compliment the government on creating a department for seniors, but I am not very happy with what they included with them. I understand that George Hees is the Minister. I understand the Prime Minister has included senior citizens with the Department of Veterans Affairs. These are the two furthest entities that you could ever put together, because the causes of their problems are so different. I think you have to create a department of senior citizens because there are about 3 million of them in Canada. And if you do not, like the gentleman said, we might have won the battle but we did not win the war—but the war is not over.

**The Chairman:** The question is whether the Minister can handle two departments. You might take a look at it on the basis that to some extent the Department of Veterans Affairs, I suppose, unless we get involved in another war, eventually is a fade-out. So only in this government has there been, really, a Department of Veterans Affairs separate; at one point, the Minister of National Defence looked after veterans affairs. So it is a question of just how much ministerial work is required. He may well have the time to handle that.

**Mr. Birnie:** There are a great deal of veterans still around and you are doing a super job, I agree.

**The Chairman:** I appreciate that, but as time goes along, you wind up with a fade-out of the department.

**Mr. Birnie:** They are diminishing, but you cannot put the two entities together because their problems are vastly, vastly different.

**The Chairman:** Yes.

• 1135

**M. Roger Gendron (Concertation des associations de retraités du Québec, Forum des citoyens âgés de Montréal):** Monsieur le président, je ne suis pas versé dans la fiscalité, mais je voudrais, au nom de neuf associations de retraités que je représente, manifester une certaine inquiétude. C'est la troisième fois que nous devons monter sur les barricades pour défendre des droits, alors qu'il ne nous reste qu'un dernier âge, le troisième. Nous sommes au troisième âge et nous devons défendre ce que nous avons acquis au cours d'une carrière de 30, 35 et 40 ans de travail.

Les plus fortunés ont été fonctionnaires au gouvernement. Tout de même, si je me fie à ma petite expérience, quand je suis arrivé à ma retraite, après 37 ans de travail, mon revenu est tombé à 53 p. 100 de ce qu'il

[Traduction]

potentiel pour le faire si nous continuons tout simplement de nous enfoncer davantage tous les jours.

**M. Birnie:** Je crois que le président voulait que nous propositions quelque chose pour améliorer la situation. Je félicite le gouvernement d'avoir créé un ministère de l'âge d'or, mais je ne suis pas du tout content du compagnon de route qu'on lui a donné. Je crois savoir que George Hees en est le ministre. Je crois comprendre que le premier ministre met les citoyens de l'âge d'or dans le même sac que le ministère des Affaires des anciens combattants. Ce sont les deux groupes les plus éloignés l'un de l'autre que vous puissiez jamais mettre ensemble, parce que les causes de leurs problèmes sont tellement différentes. Je crois que vous devez créer un ministère propre aux citoyens de l'âge d'or parce qu'il y en a environ trois millions au Canada. Si vous ne le faites pas, comme l'a dit le monsieur tout à l'heure, peut-être avons-nous gagné la bataille et que nous n'avons pas gagné la guerre, mais la guerre est loin d'être finie.

**Le président:** Il faut nous demander si le ministre peut s'occuper de deux ministères. Il ne faut pas oublier qu'à moins de nous engager dans une autre guerre, le ministère des Affaires des anciens combattants finira par disparaître un jour. Ce n'est qu'avec ce gouvernement que nous avons eu un ministère des Affaires des anciens combattants vraiment distinct de tous les autres; à une certaine époque, c'est le ministre de la Défense qui s'occupait des affaires des anciens combattants. Il s'agit de savoir quelle est la charge de travail qu'on impose ainsi au ministre. Il aura probablement le temps de s'en occuper.

**M. Birnie:** C'est vrai qu'il y a encore beaucoup d'anciens combattants et que vous faites de l'excellent travail dans ce domaine.

**Le président:** Je vous remercie du compliment, mais n'oublions pas que le ministère disparaîtra quand même un jour.

**M. Birnie:** C'est vrai qu'il y en a de moins en moins, mais on ne peut pas mettre ensemble ces deux groupes, parce que leurs divers problèmes sont tellement différents.

**Le président:** Oui.

**Mr. Roger Gendron (Concertation des associations de retraités du Québec, Forum des citoyens âgés de Montréal):** Mr. Chairman, I am not a tax expert, but as representative of nine retirees' organizations, I would like to make known my concern. It is the third time we have had to go "once more into the breach" to defend our rights in this, the third and last period of our lives. We are senior citizens and we have to defend what we have managed to gain during a career spanning some 30, 35, 40 years of work.

The most fortunate of us were civil servants, working for the government. Even in that case, if I go by my own personal experience, when I retired after 37 years of work, my income fell to 53% of what it was formerly. It would

[Text]

était. Ce serait très malheureux qu'un gouvernement qui se veut bon, parce qu'il veut assainir ses finances, rende la vie de ses citoyens âgés un peu moins saine. Quand nous combattons, c'est très sérieux. Nous combattons pour vous tous autour de la table, parce qu'un jour vous rejoindrez nos rangs. Je crois qu'il est sain de penser à la postérité. Soigne-toi toi-même et tu soigneras les autres.

Je vous remercie.

**The Chairman:** On that note, I wish to say we really appreciated you coming here. As you can appreciate, we have another witness to see this morning. We are moving along quite rapidly on this consideration but your brief has been most helpful and we thank you for coming.

**Mr. L. Hudon:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** We will take a two-minute adjournment.

• 1136

• 1140

**The Chairman:** Order. Our witnesses are the Citizens for Public Justice. Gerald Vandezande is the public affairs director. John Olthuis is the director of research and policy development. Murray Angus is a member of the national board of directors. Gentlemen, welcome. Five minutes and no more to tell us what it is all about so we can go at you with questions.

**Mr. Murray Angus (Member, National Board of Directors, Citizens for Public Justice):** Thank you very much. I will just make a preliminary comment to orient you as to what CPJ is. It is an organization made up of Christians from across Canada. It is an organization that has existed for 25 years. It is made up of people who are committed to the notion that public policies in Canada at the federal, provincial and local levels should and can be made consistent with biblical principles which require us to act with fairness and justice toward our fellow Canadians. It also requires us, we believe, to pay special attention to those who are in particular need.

CPJ has been active in a variety of policy areas: energy, native rights, education, social welfare and economic development. We welcome the chance to make our views known to you on tax policy, tax reform. We think it is an historic opportunity to revise the system and make it more consistent with the principles that we try to adhere to.

I invite John Olthuis, the research director, to read our opening statement.

[Translation]

be quite unfortunate for a government that wants to be good, because it wants to clean up its financial act, to make life a bit less healthy for its senior citizens. When we fight, it is very serious. We are fighting for each and every one of you around this table because one of these days you are going to be joining our ranks. I think it is healthy to give some thought to posterity. Take care of yourself and you will be taking care of others.

Thank you.

**Le président:** Sur cette note, je tiens à souligner que nous avons été extrêmement heureux de vous voir ici. Comme vous le comprendrez, nous avons un autre témoin à entendre ce matin. Nous avançons assez rapidement dans notre étude, mais votre mémoire a été des plus utiles et nous sommes heureux d'avoir pris le temps de vous écouter.

**M. L. Hudon:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Nous prenons une pause de deux minutes.

**Le président:** À l'ordre. Nos témoins représentent un organisme qui s'appelle: *Citizens for Public Justice*. Il y a le directeur des affaires publiques, Gerald Vandezande; le directeur de la recherche et des politiques, John Olthuis, et enfin, Murray Angus, membre du conseil d'administration national. Bienvenue, messieurs. Cinq minutes, pas plus, pour nous dire ce que vous avez à nous dire, pour que nous puissions ensuite vous poser des questions.

**M. Murray Angus (membre, conseil d'administration national, *Citizens for Public Justice*):** Merci beaucoup. J'en profite pour vous présenter notre organisme, le CPJ. C'est un organisme constitué de chrétiens de partout au Canada. Nous existons depuis 25 ans. Nous sommes composés de gens qui croient fermement que les politiques publiques, partout au Canada, aux niveaux fédéral, provincial et local, doivent et peuvent être conformes aux principes bibliques qui nous engagent à agir avec justice et équité envers nos concitoyens canadiens. Nous croyons aussi que ces principes nous engagent à porter une attention toute spéciale à ceux qui ont des besoins particuliers.

Le CPJ est engagé à bien des niveaux: énergie, droits des autochtones, instruction publique, bien-être social et développement économique. Nous sommes heureux de nous voir offrir l'occasion de faire connaître nos idées à propos de votre politique fiscale et de votre réforme fiscale. Nous sommes témoins d'un moment historique où nous pourrions corriger le système afin de le rendre plus conforme aux principes qui nous animent.

J'invite John Olthuis, notre directeur de la recherche, à vous lire notre déclaration liminaire.



[Texte]

**Mr. John Olthuis (Research Director, Citizens for Public Justice):** Thank you very much. Citizens for Public Justice had looked forward to tax reform. We had hoped it might be a tool to reallocate a greater share of our national resources to the 3.9 million Canadians who are now living in poverty. We emphasize the needs of the poor because of our conviction that the marginalized deserve special attention when national priorities are established. Our *Guidelines for Christian Political Service*, which is in effect CPJ's constitution, says: "Public justice requires that government must pay special attention to the poor".

We were pleased in the 1984 agenda for economic renewal with the statement the government made that it was going to provide greater assistance to those who truly need it. Unfortunately, Mr. Chairman, that reforming impulse had apparently waned by this past June when Mr. Wilson presented his tax reform proposals. Those proposals neglect the poor while offering relief to middle and upper income taxpayers. CPJ is deeply disappointed that the government is failing to develop tax policy that would spur direct action toward relief of poverty and job creation.

Mr. Wilson's tax reform proposals indicate that instead, the government will continue the traditional approach of making tax concessions to corporations with the hope that the money will be used to create jobs. We are alarmed with this indirect approach because it has consistently failed since it was first tried in the 1940s. More often than not, tax concessions are used to finance takeovers. Companies are simply not in the business of creating jobs. They are in the business of making profits. And when they take over another company they usually destroy jobs. They do not create them.

In the short term then, we propose that the government drastically reduce the tax expenditures enjoyed by corporations and upper income Canadians. The income generated by that should be used for direct poverty relief and job creation in projects that also contribute to social well-being. This interim step would be a short-term step toward long-term reform. We believe in the long-term policies must embody social as well as economic objectives. We believe these objectives should be manifested in an open system in which government makes public grants for job creation or social projects while it eliminates tax expenditures. We believe the government should present long-term social and economic development programs, tell us what those programs are going to cost, impose taxes to pay for them, and carefully monitor their implementation and effectiveness.

[Traduction]

**M. John Olthuis (directeur de la recherche, *Citizens for Public Justice*):** Merci beaucoup. Notre organisme avait bien hâte que soit entreprise la réforme fiscale. Nous avions espéré que cette réforme servirait d'outil pour partager une plus grande part de nos ressources nationales avec ces 3,9 millions de Canadiens qui vivent aujourd'hui dans la pauvreté. Nous soulignons les besoins des pauvres parce que nous sommes convaincus que les marginalisés méritent une attention spéciale lorsque vient le moment de définir nos priorités nationales. Dans notre document *Guidelines for Christian Political Service*, qui sert aussi de constitution à notre organisme, il est dit: «La justice publique exige que le gouvernement porte une attention spéciale aux pauvres».

Nous avons été heureux de constater dans le document de 1984 concernant le renouveau économique que le gouvernement s'engageait à donner plus d'aide à ceux qui en ont vraiment besoin. Malheureusement, monsieur le président, cette impulsion réformiste était, selon toute apparence, sur le déclin au mois de juin dernier, quand M. Wilson nous a fait ses propositions de réforme fiscale. Dans ces propositions, on néglige le pauvre, tout en rendant la vie plus douce pour le contribuable de classe moyenne et supérieure. Le CPJ est extrêmement déçu de voir que le gouvernement ne cherche pas à mettre en oeuvre une politique fiscale qui encouragerait une action directe visant à créer des emplois et à soulager la pauvreté.

Les propositions de M. Wilson sur la réforme fiscale, au contraire, nous portent à croire que le gouvernement ne changera en rien ses méthodes traditionnelles, c'est-à-dire offrir des concessions fiscales aux sociétés en espérant que les fonds serviront à créer de l'emploi. Cette méthode indirecte nous inquiète énormément parce qu'elle a connu faillite sur faillite depuis son introduction vers 1940. Plus souvent qu'autrement, les concessions fiscales servent à financer les rachats de sociétés. La création d'emplois, ce n'est pas l'affaire des sociétés. Elles brassent des affaires pour faire des profits. Lorsqu'une société en rachète une autre, elle fait habituellement disparaître un tas d'emplois. Il n'y a pas de création d'emplois dans ces circonstances.

Donc, à court terme, nous proposons que le gouvernement diminue de façon draconienne les incitatifs fiscaux accordés aux sociétés et aux Canadiens de la classe aisée. Les revenus ainsi récupérés devraient servir à soulager directement la pauvreté et à créer des emplois grâce à des projets qui contribuent aussi à créer un certain Bien-être social. Cette étape intérimaire n'en serait qu'une à court terme en attendant les réformes à long terme. Nous croyons que dans les politiques à long terme devraient se retrouver des objectifs sociaux aussi bien qu'économiques. Nous croyons que ces objectifs devraient se manifester dans un système ouvert où le gouvernement consent des subventions publiques pour la création d'emplois ou de projets sociaux, tandis qu'il élimine ses dépenses fiscales. Nous croyons que le gouvernement devrait présenter des programmes de développement socio-économique à long terme, nous dire combien ces



[Text]

[Translation]

programmes vont coûter, imposer des taxes en conséquence et contrôler de très près leurs réalisations et leur efficacité.

• 1145

We believe the discussion of these or other reform proposals is so critical to the welfare of all Canadians, but particularly the poor among us, that it should not be confined to a small group of selected people, mainly in Ottawa. We are calling for cross-country hearings on tax reform in which Canadians are invited to present alternative proposals for tax reform. This is far too important to be confined to a tax-reform committee.

We believe an open and fair system such as we propose would foster social and economic growth. Some may think our proposals are bold, but they are bold only when contrasted with the very cautious steps this government is proposing. We believe what we propose is realizable if Canada, or this government, is willing to take the bold step of tapping our resources of moral and political energy. We ask that this committee take steps to recommend to Parliament drastic reforms in the tax reform proposals to achieve that objective.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Mr. Chairman, I would like to welcome the spokespersons for the Citizens for Public Justice to the hearing and thank them for their brief and their presentation.

I have a couple of theoretical points first. I note your organization promotes public policy proposals based on the biblical teachings of stewardship and justice. My first question is whether, based on those foundations, you consider continued deficit financing by government, the continued mortgaging of the future to pay for today, to be a moral thing to do.

**Mr. Olthuis:** Mr. Wilson, we would like to see the deficit reduced. We think the deficit is there mainly because of tax concessions or expenditures that have been made to corporations. The corporations have not used the money for the purposes intended, namely to create jobs, and this has added to our social burden.

Secondly, we do not believe the deficit should be reduced on the backs of the less fortunate amongst us, those who live in poverty and the elderly, and that is what these tax reform proposals do. If you look at page 33, for example, of your income tax reform document, and just in the aggregate take a look at what the proposals mean, the chart on page 33 indicates very clearly that for people with incomes of under \$15,000 the average change will be a savings of \$90. If you make—

Nous croyons que le débat entourant ces propositions de réforme ou d'autres est tellement critique dans le cadre du bien-être de tous les Canadiens, et particulièrement des plus pauvres d'entre nous, qu'on ne devrait pas le confiner à un petit groupe de personnes choisies qui se trouvent surtout à Ottawa. Nous voulons que soient tenues à l'échelle du pays des audiences portant sur la réforme fiscale, audiences où les Canadiens seront invités à faire connaître leurs propres propositions de réforme fiscale. Le sujet est beaucoup trop important pour le confier au seul comité de la réforme fiscale.

Nous croyons qu'un système ouvert et équitable dans le genre que nous proposons encouragerait la croissance sociale et économique. Certains diront que nos propositions sont audacieuses, mais elles sont audacieuses seulement lorsqu'on les compare aux petits pas précautionneux que nous propose le gouvernement. Nous croyons que ce que nous proposons peut se réaliser si le Canada, ou votre gouvernement, est prêt à faire preuve d'audace et à mettre à contribution nos ressources d'énergie morale et politique. Nous demandons que ce Comité recommande au Parlement d'entreprendre des réformes draconiennes au niveau des propositions de réforme fiscale afin d'atteindre cet objectif.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Monsieur le président, je tiens à souhaiter la bienvenue aux porte-parole de *Citizens for Public Justice* et à les remercier pour leur mémoire et le résumé qu'ils viennent de nous présenter.

Tout d'abord, quelques questions théoriques. Je vois que votre organisme, en matière de politique gouvernementale, prône des mesures fondées sur ce que nous enseigne la Bible à propos de la justice et du bon intendement. Je me demande donc, à partir de cela, si vous croyez que c'est bien moral pour un gouvernement de continuer dans la voie du financement déficitaire qui hypothèque l'avenir.

**M. Olthuis:** Monsieur Wilson, nous aimerions bien voir diminuer le déficit. Nous croyons que le déficit existe surtout à cause des diverses mesures fiscales ou des incitatifs consentis aux sociétés. Les sociétés ne se sont pas servies de ces fonds aux fins prévues, c'est-à-dire créer des emplois, ce qui a ajouté au fardeau social.

Deuxièmement, nous ne croyons pas qu'on devrait chercher à diminuer le déficit aux dépens des moins fortunés d'entre nous, des pauvres et des vieux, ce à quoi tendent les propositions actuelles en matière de réforme fiscale. Allez voir la page 33 de votre document sur la réforme fiscale, par exemple, et voyez quel sera le résultat global de ces propositions; on voit très clairement au tableau de la page 33 que pour les gens ayant un revenu de moins de 15,000\$, l'économie moyenne réalisée sera de l'ordre de 90\$. Si vous prenez. . .

[Texte]

**The Chairman:** Most of those people under \$15,000 do not pay taxes at all, so they cannot save. . . This is a tax reform, not a welfare-distribution reform. Remember, this is taxes. Taxes apply to those who pay positive taxes; they do not apply to the Canada Assistance Plan, which is a distribution system whereby the Government of Canada pays half the social welfare costs of the country.

This is a tax system. You cannot show anything in a tax system other than a decrease of taxes paid. People under \$15,000 by and large pay very little tax. If you have a decrease of \$90 per person, that is a very substantial decrease in their taxes—their taxes.

• 1150

**Mr. Olthuis:** Mr. Wilson indicated that the government was going to continue to use the tax system to achieve other objectives, and these—

**The Chairman:** All right, but a tax system, by its very nature, is a tax system, not a refundable system, though there are some refundables here in the sense that there is a sales tax credit. I thought you would have complimented the government on that effort, two years in a row, and a proposal to increase it, and so on. Aside from that, this is a tax system, and how do you get money back into people with a tax system unless you make the tax refundable?

**Mr. Olthuis:** One of the proposals in our brief is that people under the poverty level would no longer be required to pay any income tax. As table 4.8 at page 41 indicates, after tax reform, for example, a single individual under 65 will start paying taxes at \$6,220. The poverty threshold for a single person under 65 is probably around \$10,000. What we are proposing is that measures be taken to make sure that no one who is under recognized poverty lines pays taxes, and that tax expenditures in our tax system can be used to implement, for example, measures such as, in the short term—

**The Chairman:** Let us stop there for a moment. Without the tax reform, which is now badly criticized by you people, a person started paying taxes, if he was single, after he earned \$4,220. Now it is after earning over \$6,000. Would you not want to compliment the government for a very dramatic improvement? All right, it is not as much as you would like. But we do not get everything we like in this world; we never have. That seems to me to be a very dramatic improvement.

**Mr. de Jong:** I assume, on a supplementary to your supplementary, that the witnesses are not taken by either the sales tax credit or reducing somewhat the number of people who will not be paying taxes. I do not think they are prepared to compliment this government, which is the

[Traduction]

**Le président:** La plupart de ces gens qui ont moins de 15,000\$ ne paient absolument aucun impôt, alors ils ne pourront économiser. . . C'est une réforme fiscale, pas une réforme au niveau de la répartition des avantages sociaux. N'oubliez pas que nous parlons taxes, ici. Les taxes s'appliquent à ceux qui paient réellement des taxes, cela ne s'applique pas dans le cadre du Régime d'assistance publique du Canada, régime en vertu duquel le gouvernement Canadien paye la moitié de ce que coûte le bien-être social au pays.

C'est un régime d'imposition. Dans un régime d'imposition, tout ce qu'on peut montrer, c'est une diminution des impôts payés. Les gens dont le revenu est de moins de 15,000\$, règle générale, paient très peu d'impôts. Si vous avez une diminution de 90\$ par personne, c'est une diminution importante des impôts qu'ils paient, de leurs impôts.

**M. Olthuis:** M. Wilson a dit que le gouvernement continuerait de se servir du régime fiscal pour certains autres objectifs, et. . .

**Le président:** D'accord, mais un régime fiscal demeure un régime fiscal, il n'est pas un régime de remboursement, même si certains remboursements sont prévus ici, puisqu'il y a un crédit de taxe de vente. Je pensais que vous auriez félicité le gouvernement de cette initiative, qu'il a prise deux années de suite et qu'il se propose d'accroître. A part cela, c'est d'un régime fiscal qu'il s'agit, et comment peut-on rendre de l'argent aux contribuables sans prévoir de remboursement d'impôt?

**M. Olthuis:** Nous proposons entre autres choses, dans notre mémoire, que les contribuables au-dessous du seuil de la pauvreté n'aient plus à payer d'impôt sur le revenu. Avec la réforme fiscale, d'après le tableau 4.8, à la page 61, un célibataire âgé de moins de 65 ans, par exemple, paiera des impôts à partir d'un revenu de 6,220\$. Le seuil de la pauvreté pour une telle personne se situe probablement vers les 10,000\$. Nous proposons que plus personne n'ait à payer d'impôt tant qu'il est au-dessous du seuil de la pauvreté, et que l'on se serve des dépenses fiscales pour appliquer à court terme, par exemple, des mesures comme. . .

**Le président:** Arrêtons-nous là un moment. Sans la réforme fiscale, que vous critiquez maintenant vivement, un célibataire commençait à payer l'impôt à partir d'un revenu de 4,220\$. Maintenant, il ne paie qu'à partir de plus de 6,000\$. Le gouvernement ne mérite-t-il pas qu'on le félicite de cette amélioration considérable? D'accord, ce n'est pas autant que vous l'auriez voulu. Mais dans ce monde, on ne peut pas avoir tout ce que l'on veut; il en a toujours été ainsi. Il me semble que c'est une très nette amélioration.

**M. de Jong:** En complément à votre question complémentaire, je présume que les témoins ne se sont pas laissés éblouir par le crédit de taxe de vente, ni par la petite réduction du nombre de contribuables. Je ne crois pas qu'ils soient disposés à féliciter ce gouvernement, qui



## [Text]

very same government that increased the sales taxes on the poor. The amount of the sales tax credit nowhere goes to meet the increased taxes that this government has taken from the poor in the higher sales taxes. Nor, I suppose, are they prepared to compliment the very same government that put a lot of these lower-income people on the tax rolls and now has taken some of them off with tax reform. I suspect these witnesses are not taken in by it.

**The Chairman:** Well, just take a look at it. In 1985 the basic exemption was \$4,140. It is now, in effect, \$6,000 and change. It is not an improvement maybe; I do not know. I thought that was a very substantial improvement.

**Mr. Olthuis:** Improvements have to be looked at in terms of the situation since your party took office in 1984. Our figures indicate that the partial de-indexing of a number of items meant an increase of \$12 billion in taxation revenue for the government between 1984 and 1989, that the elimination of the federal tax reduction meant an increased income to the government of \$2.7 billion, and in aggregate \$15.7 billion of personal income taxes have been increased. The government is now proposing that over a period of five years the personal income taxes be increased by about \$10 billion. We are still \$5 billion behind.

Also, if you look at to whom the advantages will be going, most of those advantages will be going to people in the higher income brackets. So when the government's charts indicate, for example, \$5 billion will be a credit to taxpayers because of the new measures, and then you look at the impact of those measures, for example, on a single mother with two children at a low income, compared to a single mother with two children at a high income, you realize where the concessions are being made: they are being made at the higher income levels. That is our problem.

• 1155

We do say, my goodness, it is better that the government increased the threshold rather than reduce it. But in terms of the Canadians who live in poverty, in the context of a government that promised social justice and fairness, the government cannot take much pride in those kinds of measures.

**The Chairman:** What about the measures that change to a tax credit system from a deduction system? Would you not think that was a very, very positive step?

**Mr. Olthuis:** I would say it is a positive step, but you cannot say a positive step without looking at the total impact. If we look at the total impact, as that set out on page 66 of the document I previously referred to, the income tax reform, it is clear that the modifications to tax rate and the conversion of personal exemption into tax credits bring about substantial savings to taxpayers; but those savings, as the tables preceding that chart indicate, are essentially for upper-income Canadians. And that is

## [Translation]

est aussi celui qui a d'abord augmenté la taxe de vente pour les pauvres. Le crédit de taxe de vente est loin de compenser l'augmentation de la taxe que le gouvernement a imposée aux pauvres. Et je suppose qu'ils n'entendent pas non plus féliciter ce même gouvernement, qui, avant de rayer un certain nombre de contribuables du rôle fiscal par cette réforme, avait inscrit un grand nombre de personnes à faible revenu sur ce même rôle. Je ne crois pas que les témoins s'en soient laissé conter.

**Le président:** Eh bien, regardez. En 1985, l'exemption de base était de 4,140\$. Maintenant, elle dépasse les 6,000\$. Ce n'est peut-être pas une amélioration, je ne sais pas. Il me semblait que c'était un grand progrès.

**M. Olthuis:** Il faut voir ces améliorations par rapport à ce qui s'est passé depuis l'arrivée au pouvoir de votre parti, en 1984. D'après nos chiffres, il semblerait que la désindexation partielle de certaines exemptions a apporté 12 milliards de dollars supplémentaires dans les coffres du gouvernement entre 1984 et 1989; que l'élimination de la déduction d'impôt fédérale a augmenté les revenus fiscaux du gouvernement de 2,7 milliards de dollars, et en tout, les impôts personnels ont augmenté de 15,7 milliards de dollars. Le gouvernement propose maintenant de réduire l'impôt sur le revenu des particuliers de 10 milliards de dollars environ sur cinq ans. Nous aurons tout de même perdu 5 milliards de dollars.

En outre, un examen des avantages démontre qu'ils s'adressent principalement aux riches. Alors, quand le gouvernement montre dans ses tableaux, par exemple, que ces nouvelles mesures entraîneront pour les contribuables des crédits de 5 milliards de dollars, il faut voir qui en bénéficiera. Si l'on prend le cas, par exemple, de deux mères célibataires avec deux enfants, l'une ayant un revenu modeste et l'autre un salaire élevé, on voit tout de suite que c'est la deuxième qui en tirera le plus d'avantages. C'est ce que nous critiquons.

Bien sûr, c'est une bonne chose que le gouvernement ait relevé le seuil plutôt que de l'abaisser. Mais devant ces Canadiens qui vivent dans la pauvreté, ce gouvernement qui avait promis justice sociale et équité n'a pas de quoi être très fier.

**Le président:** Et que pensez-vous de la conversion des déductions en crédits? Ne pensez-vous pas que c'est une excellente mesure?

**M. Olthuis:** Je dirais que c'est une mesure positive, mais il faut d'abord considérer l'effet global. Comme on peut le voir à la page 66 du document que j'ai mentionné tout à l'heure, il est clair que les changements aux taux d'imposition et la conversion des exemptions personnelles en crédits d'impôt représenteront des économies importantes pour les contribuables; cependant, comme le montrent les tableaux précédents, ce sont surtout les Canadiens plus riches qui économiseront le plus. Et c'est



[Texte]

the problem we have. For example, if you look at page 51—

**The Chairman:** You are opposed to this movement to the credit system.

**Mr. de Jong:** No, no. If you read the bottom paragraph of their brief—

**Mr. Olthuis:** We are not saying that at all.

**The Chairman:** I want to know. Do you favour the credit system that he has proposed?

**Mr. Olthuis:** We favour a credit system. We think there should be more refundable tax credits.

**The Chairman:** All right. You are saying there should be more credits, but the fact is you favour the credit system.

**Mr. Olthuis:** But in the final analysis, as Mr. Wilson—

**The Chairman:** Well, in the final analysis, do you favour it or do you not?

**Mr. Olthuis:** It depends. For example, if you look at it in terms of the sales tax credit possibilities, the government is saying they are going to impose this universal sales tax and then they are going to put in refundable sales tax credits.

**The Chairman:** All right. The fact is they have a refundable sales tax credit, and on stage one they have made other credits that are not refundable, but instead of giving deductions that were worth more to the upper-income people and less to lower-income people, they have given everyone the same credit. I want to know whether your group favours that as a matter of Christian justice.

**Mr. Olthuis:** If the sales tax credit amounts substantially increase—

**The Chairman:** Sales tax credit only goes to those with very low income. Is that a matter of Christian justice?

**Mr. Olthuis:** It is a matter of Christian justice that if there is any tax credit it ought to go toward improving the status of the poor more than to improving the status of the rich. Your proposals do exactly the opposite.

**The Chairman:** Do you agree that what little there is there does that?

**Mr. Olthuis:** No. Relatively speaking, it does not. It improves the status of the rich immensely and it improves the status of the poor very marginally, and we are opposed to that.

**The Chairman:** Well then, do you suggest we abandon this whole process and leave the tax system the way it is?

**Mr. Olthuis:** We make a number of recommendations in our brief as to what the government ought to be doing. Our major suggestion is that you would impose higher

[Traduction]

cela qui nous pose un problème. Par exemple, si vous prenez à la page 51. . .

**Le président:** Vous êtes contre ce passage au système des crédits.

**M. de Jong:** Non, non. Si vous lisez le dernier paragraphe du mémoire. . .

**M. Olthuis:** Ce n'est pas du tout ce que nous avons dit.

**Le président:** Je voudrais savoir: êtes-vous en faveur du système de crédits qu'a proposé le ministre?

**M. Olthuis:** Nous sommes pour un système de crédits. Nous estimons qu'il devrait y avoir davantage de crédits d'impôt remboursables.

**Le président:** D'accord. Vous dites qu'il faudrait davantage de crédits, mais vous êtes en faveur du système même des crédits.

**M. Olthuis:** Mais en fin de compte, comme M. Wilson. . .

**Le président:** En fin de compte, êtes-vous pour ou êtes-vous contre?

**M. Olthuis:** Cela dépend. Par exemple, si vous prenez les possibilités qu'offre le crédit de taxe de vente, le gouvernement va d'abord imposer une taxe de vente universelle, puis introduire des crédits remboursables.

**Le président:** D'accord. Le fait est qu'on a introduit un crédit de taxe de vente remboursable et qu'à la première étape, on a introduit d'autres crédits, qui ne sont pas remboursables, mais qui sont les mêmes pour tout le monde, plutôt que d'accorder des déductions qui valaient beaucoup plus pour les contribuables à revenu élevé que pour les pauvres. Je voudrais savoir si votre groupe juge favorablement cette mesure du point de vue de la justice chrétienne.

**M. Olthuis:** Si le montant du crédit de la taxe de vente augmente considérablement. . .

**Le président:** Ce crédit n'est remboursé qu'aux contribuables qui ont de très faibles revenus. Est-ce en accord avec la justice chrétienne?

**M. Olthuis:** La justice chrétienne voudrait que les crédits d'impôt améliorent la situation des pauvres davantage qu'ils ne bénéficient aux riches. Vos propositions ont exactement l'effet contraire.

**Le président:** Conviez-vous que les quelques mesures qui ont été prises vont dans ce sens?

**M. Olthuis:** Non, relativement parlant, ce n'est pas le cas. Ces mesures apportent énormément aux riches et très peu aux pauvres, et c'est pourquoi nous y sommes opposés.

**Le président:** Alors, suggérez-vous que nous renoncions à tout cela et que nous gardions le régime fiscal actuel?

**M. Olthuis:** Dans notre mémoire, nous recommandons plusieurs choses au gouvernement. Notre principale recommandation est que l'on augmente l'impôt des

[Text]

taxes on corporations in one of two ways, either by increasing the corporate tax rate—you have reduced it in this round, you have reduced the deductions—and that you take that extra income and you put it into direct government spending to create jobs. Appendix D of our brief—and this, I think, gets to the nub of what we are suggesting—shows that direct general government expenditures will create 60,000 full-time jobs with a \$1 billion stimulus, and that a corporate tax cut will produce 11,000 jobs at—

• 1200

**The Chairman:** This morning the Conference Board of Canada said that this particular phase one increased the number of jobs, on average, by 1991, over the base case, by 160,000 jobs.

**Mr. Olthuis:** The Conference Board of Canada also very recently tabled a report in which it said that Canada's corporate tax concessions are the highest in the world, and that they have not been successful in achieving job creation.

**The Chairman:** Mr. Wilson, I am sorry to have interfered with your time.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I notice among other things that you are deeply disappointed with this government's failing to develop policies that spur direct action toward poverty elimination and job creation. I am glad you put poverty elimination and job creation together, because I certainly see a very direct relationship between them. There are some in the country who do give some small credit to this government for putting a couple of things in place that have helped the small business sector, and I do say small business sector, because I think that is where the job creation comes from.

The fact is that there are over 900,000 more Canadians working today than when this government took office. There are figures that the various poverty organizations put out that indicate that fairly substantial numbers of people are now off the poverty rolls or above the cut-off lines. So I would hope that you would give some small credit to government for that. I think it in fact answers in part your brief.

What bothers me is that the small business sector I think credits the limited steps this government has been able to achieve toward deficit reduction with modestly lower interest rates. They also say that the number one incentive for them to assume risk and to get into business, to expand existing business and to create new ones, has been the lifetime capital gains exemption.

Your brief is accusing the government of failing to develop policies that spur small business and job creation, and yet you turn around and say that you oppose the capital gains exemption. This is the very exemption that small business is applauding government for and giving

[Translation]

sociétés selon l'une de deux méthodes. On peut augmenter le taux d'imposition des sociétés—cette fois-ci vous l'avez réduit, comme vous avez réduit les déductions—et traduire ces revenus supplémentaires en dépenses gouvernementales directes pour créer des emplois. L'annexe D de notre mémoire—et c'est là que se trouve l'essence même de notre suggestion, je crois—montre que les dépenses générales directes du gouvernement permettent de créer 60,000 emplois à plein temps avec 1 milliard de dollars, et qu'une réduction de l'impôt des sociétés entraînera la création de 11,000 emplois au...

**Le président:** Le Conference Board du Canada déclarait ce matin que cette première phase permettrait la création d'environ 160,000 emplois en moyenne d'ici à 1991.

**M. Olthuis:** Le Conference Board du Canada a aussi récemment publié un rapport où il disait que les concessions fiscales faites par le Canada aux sociétés sont parmi les plus élevées au monde et qu'elles n'avaient pourtant pas réussi à entraîner la création d'emplois.

**Le président:** Monsieur Wilson, je suis désolé d'avoir interrompu votre interrogatoire.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'ai noté, entre autres choses, que vous êtes vivement déçus parce que le gouvernement n'a pas su introduire des politiques qui entraînent directement l'élimination de la pauvreté et la création d'emplois. J'ai relevé avec plaisir que vous faites le lien entre élimination de la pauvreté et création d'emplois, car j'estime quant à moi qu'il y a certainement un lien très direct entre les deux. Certains reconnaissent cependant que le gouvernement a au moins eu le mérite de prendre certaines mesures qui ont aidé les petites entreprises, et je parle des petites entreprises parce que ce sont elles, je pense, qui créent le plus d'emplois.

Le fait est que quelque 900,000 Canadiens travaillent maintenant qui ne travaillaient pas lorsque ce gouvernement est entré en fonction. Divers organismes qui s'occupent des pauvres ont publié des chiffres montrant que le nombre de pauvres a beaucoup diminué. J'espère donc que vous accepterez de reconnaître quelque mérite au gouvernement. Je crois que cela devrait apaiser certaines préoccupations que vous avez exprimées dans votre mémoire.

Ce qui m'ennuie, c'est que, d'après les petites entreprises, si le gouvernement a pu quelque peu réduire le déficit, c'est en raison de la baisse des taux d'intérêt. Ces petites entreprises nous disent aussi que pour elles, ce qui leur a permis surtout de prendre des risques et d'accroître leurs activités, de se diversifier, c'est l'exemption pour gains en capital.

Dans votre mémoire, vous accusez le gouvernement de n'avoir pas su élaborer des politiques qui encouragent les petites entreprises et la création d'emplois, et en même temps, vous vous prononcez contre cette exemption pour gains en capital, alors que c'est celle-là même que les



[Texte]

some credit towards job creation. I am trying to understand why you oppose the capital gains exemption for small business. What rationale do you have in so doing?

**Mr. Olthuis:** First of all, I would agree with you that the statistics clearly show that job creation has been by small business and mainly in the service sector. One of the real problems with that is that many of those jobs are at minimum wage level, which is contributing to an increasing number of working poor in Canada.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Hold on a minute. There must be something in all of this. I am asking you to answer the question, not to give a long diatribe about what is so terrible and what is wrong. The National Anti-Poverty Organization figures are there. There are 300,000 fewer year to year, between 1984 and 1985, underneath those levels. The fact is that the small business people are saying to government it is the lifetime exemption that is spurring this activity. They are creating the jobs, and you admit it. Why would you take away the capital gains exemption?

**Mr. Olthuis:** The government, in its proposals, if I recall correctly, said that the \$500,000 maximum would be moved up from 1990 to 1988. If that measure can be monitored properly so that in fact small business is using that additional tax break in order to create jobs, we would not necessarily have a problem with that. Mr. Wilson, we are not, in that sense, criticizing government for this, because it is extremely difficult to monitor when grants are made by the tax expenditure system.

• 1205

What we are suggesting is that a very careful look be taken at the number of jobs created in that way versus the number of jobs that could be created in small business by direct government expenditures, for example in child care. What we are suggesting is that if the government would collect more in taxes from small business, if the government would use that money in direct investments, saying there is a social need here—for example, the social need of child care—and we are going to put that money into child care, the statistics indicate the jobs that will be created by that direct government grant to small business will probably be greater than the number of jobs created through the tax system. That is what we are saying: comparatively speaking, we favour the direct grant.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** You are saying somehow by throwing direct grant money into child care you are going to create more than 900,000 full-time jobs. I cannot understand where you are coming from, with all due respect. It does not seem to make any sense.

[Traduction]

petites entreprises apprécient le plus et qui, selon elles, a contribué à la création d'emplois. J'aimerais comprendre pourquoi vous êtes contre cette exemption pour les petites entreprises. Quelles sont vos raisons?

**M. Olthuis:** Tout d'abord, je conviens avec vous que les statistiques montrent sans l'ombre d'un doute que les nouveaux emplois se trouvent dans la petite entreprise, et principalement dans le secteur des services. Mais cela pose un problème très réel en ce que la plupart de ces emplois sont rémunérés au salaire minimum, ce qui veut dire que le Canada compte de plus en plus de travailleurs pauvres.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Un instant. Il doit bien y avoir quelque chose dans tout cela. Je vous demande une réponse à ma question, pas une longue diatribe sur ce qui ne va pas. Les chiffres de l'Organisation nationale anti-pauvreté le démontrent. Entre 1984 et 1985, le nombre de pauvres a diminué de 300,000. Le fait est que d'après les petits entrepreneurs, cette activité est due essentiellement à l'exemption pour gains en capital. Vous en convenez, ils créent des emplois. Pourquoi voulez-vous que l'on élimine cette exemption pour gains en capital?

**M. Olthuis:** Si je ne m'abuse, le gouvernement avait déclaré que l'exemption maximum de 500,000\$ serait atteinte en 1988 plutôt qu'en 1990. Si l'on pouvait véritablement s'assurer que les petites entreprises se servent bien de cet avantage fiscal supplémentaire pour créer des emplois, nous ne serions pas forcément contre. Monsieur Wilson, nous ne critiquons pas le gouvernement sur ce point, car il est extrêmement difficile de savoir exactement ce que l'on fait des subventions accordées dans le cadre de la fiscalité.

Ce que nous vous disons, c'est qu'il faudrait réfléchir de très près au nombre d'emplois qu'on peut créer de cette façon par opposition au nombre d'emplois qu'on peut créer dans de petites entreprises par le biais de dépenses gouvernementales directes, par exemple, dans le domaine des garderies. A notre avis, si le gouvernement prélevait plus de taxes auprès des petites entreprises et utilisait cet argent sous forme d'investissements directs, en réponse à un besoin social, par exemple au besoin social de garderies, les statistiques montrent qu'il serait possible de créer ainsi, sous forme de subventions directes du gouvernement aux petites entreprises, un plus grand nombre d'emplois qu'en ayant simplement recours au régime fiscal. Autrement dit, nous préférons le régime des subventions directes.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Vous prétendez qu'en accordant des subventions directes aux garderies, vous allez créer plus de 900,000 emplois à plein temps. Sans vouloir vous offenser, je ne vois pas où vous allez chercher cela. A mon avis, c'est absurde.



[Text]

**The Chairman:** You increase taxes on business to give business an incentive to work harder and hire more people. You understand that, do you not?

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Perhaps I am wrong, but you seem to oppose reliance on economic growth as a tool of government policy. Your brief talks about social problems having in fact increased, rather than decreased, with economic prosperity. Again, I am having a bit of trouble with this, because surely the answer to poverty, to dependence on the welfare system, and all the rest of it, is to have a job. Surely that is the most important thing a Canadian of working age can have, and surely that is the direction government policy should be taking: not to employ everybody—God help us—as agents of government or as government employees, but rather at least to put the conditions out there where the private sector can flourish and where risk-taking can employ people. I think the record of the past three years resulting in job creation of over 900,000 jobs evidences the correctness of that policy.

I do not understand how the provision of jobs and the getting of people off the welfare rolls can be accused of increasing social problems. I just cannot understand that.

**Mr. Gerald Vandezande (Public Affairs Director, Citizens for Public Justice):** The point we are making in our brief is that there is no evidence to show the concessions made by government to corporations directly result in additional new jobs. That is the central point we are making, first of all. And the assumption you appear to be making, namely that the increase in the number of people working today is because of government policy, has not been demonstrated. In fact, the opposite shows; namely—and we can file with the committee a copy of the proposal we made in response to the 1986 budget—the grants given to the energy and banking sectors have resulted in a net reduction of jobs.

So what the government and this committee in particular need to look at is what is the most responsible and effective way of using tax moneys to make sure people get permanent and worthwhile employment, and indeed no longer have to be dependent on welfare policies, which to begin with are totally inadequate. I think this committee should investigate whether statistics really confirm your contention.

**Mr. Garneau:** I would agree with you on capital gains, because I would accept that there is no evidence up to now. But I was in Rouyn-Noranda two days ago, where the rate of unemployment is at 5% and it was over 20% about five years ago. When they introduced the flow-through share the mining industry boomed, and the rate of unemployment has never been as low as it is now

[Translation]

**Le président:** Vous augmentez les taxes sur les entreprises pour inciter les entreprises à travailler plus et à engager des effectifs supplémentaires. Vous comprenez cela, non?

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je me trompe peut-être, mais j'ai l'impression que vous n'êtes pas d'accord pour que la croissance économique soit utilisée comme instrument de la politique du gouvernement. Dans votre mémoire, vous dites que les programmes sociaux se sont aggravés au lieu de s'atténuer avec la prospérité économique. Là aussi, je ne comprends pas très bien, car de toute évidence, la réponse à la pauvreté, le moyen de sortir de tout l'engrenage du bien-être social, etc., c'est d'avoir un emploi. C'est manifestement ce qui compte le plus pour un Canadien dans la force de l'âge, et c'est de toute évidence ce à quoi devrait viser la politique du gouvernement: non pas engager tout le monde—Dieu nous en préserve—comme fonctionnaires ou employés du gouvernement, mais au moins mettre en place des conditions favorables à l'épanouissement du secteur privé et au recrutement d'effectifs par des gens qui prennent des risques. Je crois que les 900,000 emplois créés ces trois dernières années montrent que cette politique est la bonne.

Je ne vois vraiment pas comment on peut dire que le fait de donner de l'emploi à des gens et de leur permettre d'échapper ainsi au bien-être social contribue à aggraver les problèmes sociaux. Cela m'échappe complètement.

**M. Gerald Vandezande (directeur des affaires publiques, Citizens for Public Justice):** Ce que nous disons dans notre mémoire, c'est que rien ne prouve que les concessions accordées aux sociétés par le gouvernement contribue directement à créer de nouveaux emplois. C'est le point central de notre argumentation pour commencer. D'autre part, votre hypothèse, à savoir que l'augmentation du nombre de travailleurs serait le résultat de la politique du gouvernement, n'est nullement prouvée. Ce que l'on voit au contraire, et nous pouvons, à ce sujet, déposer au Comité un exemplaire de la proposition que nous avons faite en réponse au Budget de 1986, c'est que les subventions accordées au secteur de l'énergie et des banques ont entraîné un recul net du nombre d'emplois.

Ce que doivent donc faire le gouvernement et ce Comité-ci en particulier, c'est essayer de voir quelles sont les utilisations les plus responsables et les plus efficaces des deniers publics afin que les gens puissent trouver un emploi permanent et valable, et qu'ils ne doivent plus s'en remettre uniquement à des politiques de bien-être social qui sont de toute façon parfaitement insuffisantes. Je pense que le Comité devrait chercher à déterminer si les statistiques confirment vraiment ce que vous avancez.

**M. Garneau:** Je suis d'accord avec vous sur la question des gains en capital, parce que je reconnais qu'il n'y pas de preuve jusqu'à présent. Mais j'étais à Rouyn-Noranda il y a deux jours, et là-bas, le taux de chômage est maintenant de 5 p. 100, alors qu'il était de 20 p. 100 il y a cinq ans environ. Quand les actions accréditives sont apparues, l'industrie minière a littéralement décollé, et le

[Texte]

because of the effect of the flow-through share. They have asked me to tell this committee that it should be kept, because it created jobs and poverty went down, etc. We have the evidence on that particular action of the government policy, yet you suggest that it will be cancelled.

• 1210

When we have such evidence, do you not think we should keep the policy to make sure that the jobs are created and the level of poverty is much lower and more money is given to help the poor? With the capital gains I would agree: I certainly have never seen such evidence that it had created jobs. But the flow-through shares really did.

**Mr. Olthuis:** We are suggesting that the direct grant system be used, rather than tax expenditures, so you can target those situations where a particular company or a particular industry in particular circumstances will create jobs through government incentives.

**Mr. Garneau:** I have raised that question with the people up there, and they told me that if that is the case it will produce a huge bureaucracy with all the patronage that goes with it, because a civil servant or a politician has to decide if the grant will go to company X, Y or Z. This is why they prefer a system where the competition is there, the rules are available, and it is fair for everyone. There is a big discussion about grants versus tax expenditure, where a person makes the decision here in Ottawa, compared to the other one, where the guy who invests his own money makes the decision. They believe that is more productive than when the decision is made here in Ottawa for people in northern Ontario, in northern Quebec, or northern Manitoba. This is the answer I received.

**Mr. Olthuis:** I can understand that. To a certain extent that is certainly the case, but maybe we can move towards a system, which is actually not entirely new, because the government in certain instances does make particular grants to certain regions and industries in particular need—

**Mr. Garneau:** Because in some sense they need both.

**Mr. Olthuis:** I guess what we are calling for is a very close examination, that we should not just assume that the tax expenditure system is the best way of creating jobs and also of meeting social needs. We think, for example, the government should look at both objectives, asking how we can provide child care and at the same time stimulate job creation. The government's role is really to do both, not just to say that jobs are the only thing they are concerned with.

**Mr. Garneau:** I agree with you on that.

[Traduction]

taux de chômage n'a jamais été aussi faible que maintenant grâce à ces actions accréditives. On m'a demandé là-bas de dire au Comité qu'il fallait conserver ce régime, parce qu'il a permis de créer des emplois et de lutter contre la pauvreté, etc. Nous avons donc des preuves en ce qui concerne cette initiative du gouvernement, et pourtant, vous dites qu'il faut l'annuler.

Quand on dispose de telles preuves, ne croyez-vous pas qu'il faudrait conserver la politique en vigueur de manière à garantir la création d'emplois, à maintenir en échec la pauvreté et à donner plus d'argent aux pauvres? Je suis d'accord pour les gains en capital: je n'ai jamais eu la preuve qu'ils permettaient de créer des emplois. Mais en revanche, c'est une certitude pour les actions accréditives.

**M. Olthuis:** Nous sommes plutôt favorables au régime des subventions directes plutôt qu'aux dépenses fiscales, afin de pouvoir sélectionner les cas de sociétés ou d'industries susceptibles dans une situation donnée de créer des emplois grâce à des stimulants de l'État.

**M. Garneau:** J'ai posé cette question là-bas, et on m'a répondu que cela conduirait à la mise en place d'une énorme bureaucratie avec toutes les formes de favoritisme que cela entraîne, parce que ce sera un fonctionnaire ou un politicien qui devra décider si c'est la société X, Y ou Z qui touchera la subvention. C'est pourquoi ils préfèrent un régime de concurrence, un régime équitable avec les mêmes règles pour tout le monde. Il y a tout un débat, là-bas, sur l'opposition entre subventions et dépenses fiscales, entre le cas où la décision est prise par quelqu'un ici à Ottawa et celui où elle est prise directement par l'investisseur. Ils pensent, eux, que c'est ce dernier cas qui donne les meilleurs résultats, plutôt que de laisser quelqu'un à Ottawa prendre les décisions pour les habitants du nord de l'Ontario, du nord du Québec ou du nord du Manitoba. Voilà ce qu'ils m'ont dit.

**M. Olthuis:** Je comprends. C'est certainement vrai dans une certaine mesure, mais peut-être pourrions-nous envisager un régime qui en fait ne serait pas entièrement nouveau, puisque le gouvernement dans certains cas accorde certaines subventions à certaines régions et industries qui ont des besoins particuliers. . .

**M. Garneau:** Parce qu'en un sens, elles ont besoin des deux.

**M. Olthuis:** Disons que nous souhaitons que la question soit étudiée de très près, plutôt que de partir simplement du principe que le régime des dépenses fiscales est le meilleur moyen de créer des emplois et de répondre aux besoins sociaux. Nous estimons par exemple que le gouvernement devrait réfléchir à ces deux objectifs: se demander comment on peut assurer un régime de garderie et en même temps, comment on peut stimuler la création d'emplois. Le gouvernement est responsable des deux aspects de la question, et pas simplement de la création d'emplois.

**M. Garneau:** D'accord.



[Text]

**Mr. Olthuis:** Direct government grants, as opposed to the tax expenditure system, maybe should be looked at more closely in terms of that objective.

**The Chairman:** Mr. de Jong.

**Mr. de Jong:** First, I thank very much the witnesses for appearing here today. You give voice to a group of people who are voiceless. They indeed have been the poor, have been the victims of the major changes happening in our world and our society today: economic changes, changes in markets, technological changes, social changes, and so forth. They have also been the victims of very deliberate government programs and policies—for example, the policies in the later 1970s and early 1980s to wrestle inflation to the ground by dramatically increasing interest rates and so forth. The victims of that were the poor, working men and women who all at once lost their jobs. Many of them lost their houses because of higher mortgages. Many of those have not recovered, because they are still out there. We still have totally unacceptable high levels of unemployment, and they have continued to be the victims. People who used to earn decent wages have seen their wages drop, and now they are caught up in low wages. Again, they have not recovered, so to speak, while other sectors of the economy have recovered quite nicely. So having you appear before us today and give voice to them is indeed very, very important.

• 1215

I hear you questioning the basic economic assumption this government has and the previous government had, the trickle-down theory that if folks at the top do well they will invest their extra profits, after-tax profits, into new capital plant and equipment and this in turn will create jobs. And I think you point out that the benefits have not trickled down, or what little benefits have trickled down are totally out of proportion to the price society has paid for them in terms of special tax concessions, grants and so forth.

I hear you say as well that investment in people creates more jobs per dollar invested. Again, I entirely agree with you. There are no studies that would indicate, for example, as Mr. Wilson has indicated, that the capital gains exemptions create new jobs and prosperity. There is nothing to confirm that. His claim and the government's claim is that a large number of people have been taken below the poverty line. I think a significant number of those are older people who would have been below the poverty line had the government succeeded in its partial de-indexing of the old age pension. And one of the major reasons why we have some folks who have been moved beyond the poverty line is because we were able to maintain full indexation.

[Translation]

**M. Olthuis:** Il faudrait donc peut-être réfléchir à un régime de subventions directes de l'État par opposition à un régime de dépenses fiscales dans le contexte de cet objectif.

**Le président:** Monsieur de Jong.

**M. de Jong:** Je remercie tout d'abord les témoins qui sont venus ici aujourd'hui. Vous donnez la parole à tout un groupe de gens qui ne peuvent pas se faire entendre. En fait, ce sont eux les pauvres, les victimes des grands changements de la société et du monde contemporain: les changements économiques, l'évolution des marchés, l'évolution technologique, l'évolution sociale, etc. Ce sont eux aussi qui ont été les victimes de programmes et de politiques délibérés des gouvernements, par exemple les politiques de la fin des années 70 et du début des années 80 qui ont consisté à faire augmenter vertigineusement les taux d'intérêt, etc., pour juguler l'inflation. Les victimes, ce sont les pauvres, les travailleuses et les travailleurs qui ont perdu leur emploi du jour au lendemain. Souvent, ils ont perdu aussi leur maison à cause de la hausse des taux hypothécaires. Beaucoup d'entre eux ne s'en sont pas encore remis, parce qu'ils sont toujours au chômage. Nous continuons à avoir des taux de chômage scandaleux, et ces gens-là continuent à en être les victimes. Les gens qui gagnaient un traitement décent ont vu ce traitement fondre, et font maintenant partie de la catégorie des petits salariés. Ceux-là non plus ne s'en sont pas encore remis, alors que d'autres secteurs de l'économie ont fort bien récupéré. Il est donc éminemment important que vous soyez là aujourd'hui pour parler au nom de tous ces gens-là.

Vous contestez l'axiome économique fondamental de notre gouvernement et du précédent gouvernement, c'est-à-dire la théorie du ricochet en vertu de laquelle si les gens du sommet de la pyramide font ce qu'il faut, ils vont investir leurs excédents de profits, leurs profits après impôt, dans de nouvelles usines et dans du matériel nouveau, ce qui va entraîner la création d'emplois. Vous dites aussi qu'il n'y a pas eu de ricochet, ou que les rares retombées obtenues par ricochet sont sans commune mesure avec le prix que la société a dû payer sous forme d'avantages fiscaux, de subventions, etc.

Vous dites aussi que les investissements humains sont plus rentables. Je suis là aussi tout à fait d'accord. Il n'est nullement prouvé, par exemple, comme le prétend M. Wilson, que l'exemption pour gains en capital entraîne la création de nouveaux emplois et la prospérité. Rien ne le confirme. Le ministre et son gouvernement prétendent qu'ils ont permis à un grand nombre de personnes d'échapper à la pauvreté. Je crois qu'une bonne partie de ces gens-là sont des personnes âgées qui auraient sombré dans la pauvreté si le gouvernement avait réussi à désindexer partiellement les pensions de vieillesse. Si nous avons actuellement des gens qui ont réussi à sortir de la pauvreté, c'est en grande partie parce que nous avons réussi à maintenir la pleine indexation des pensions.



[Texte]

I find a lot of what you have said very similar to what the Conference of Catholic Bishops in their statement have also said. I think it is a different vision of what society and the country is all about. We have heard from most of the witnesses before us, and most members on this committee start with a basic assumption that if the economy, meaning a few large corporations and wealthy individuals, does well, that means economic prosperity. I think you start from an entirely different basic assumption, that the country and the society is there to operate for the well-being of people first and foremost, and that the bottom line is how well are people doing. Everything from there becomes secondary. I think that is a very significant different approach, different assumption.

**The Chairman:** Why do you not ask some questions instead of making a speech?

**Mr. de Jong:** No. Mr. Chairman, it is important, I think, to get on the record that there are some different approaches, some different philosophic and moral approaches to the whole question of tax reform, because tax reforms fit into that. I think it is important to get that on the record as well.

**The Chairman:** Now you have it on the record, that is fine.

**Mr. Vandezande:** If I could make a comment, Mr. Chairman, this government has consistently, in throne speeches and other public declarations, emphasized that it wants to be a pro-family government. It has done that on a number of fronts. Unfortunately, when it comes to fiscal measures and budget proposals, it seems to forget about its pro-family orientation and commitment and imposes tax measures on families that hurt them rather than help them.

**The Chairman:** I guess I have to profoundly and totally and absolutely and irrevocably disagree with you.

**Mr. Vandezande:** You may, but the facts do not bear—

**The Chairman:** And I could do it by facts and figures from budget to budget and piece to piece right through.

**Mr. Vandezande:** But your own white paper shows that the—

**The Chairman:** You can take interpretations of it if you want, but I must tell you that we have reduced poverty substantially in the country since we have taken over.

**Mr. Vandezande:** But the net increase—

**The Chairman:** We have made their lives better for most people in the country, and people in the country have never been as prosperous.

**Mr. Vandezande:** But the net increase—

**The Chairman:** Now shucks, if that is a bad record, say so. But I do not agree with you.

[Traduction]

Il y a dans votre intervention beaucoup de points communs avec celle de la Conférence des évêques catholiques. Je pense que vous nous présentez une autre vision de notre société et de notre pays. La majorité des témoins qui ont comparu devant nous, et la majorité des membres de ce Comité partent du principe que si l'économie, c'est-à-dire quelques grandes sociétés et quelques individus se portent bien, cela veut dire que l'économie est en bonne santé. Je pense que vous partez d'un principe complètement différent, à savoir que le pays et la société sont au service du bien-être du peuple, et que c'est ce bien-être qui doit constituer l'étalon fondamental. Tout le reste est secondaire. Je crois que c'est effectivement une optique complètement différente, et très importante.

**Le président:** Si vous passiez aux questions au lieu de faire un discours?

**M. de Jong:** Monsieur le président, je pense qu'il est important de bien souligner qu'il y a d'autres façons d'aborder la question, qu'il y a d'autres approches philosophiques et morales à toute cette question de la réforme fiscale, parce que c'est dans ce contexte que s'inscrivent les réformes fiscales. Je pense qu'il est donc important de le préciser.

**Le président:** Bon, eh bien c'est fait maintenant.

**M. Vandezande:** Si vous me permettez une intervention, monsieur le président, le gouvernement actuel ne cesse de répéter dans les discours du Trône et en d'autres occasions qu'il est pour la famille. Il l'a dit un peu partout. Malheureusement, dès qu'il est question de mesures fiscales et de propositions budgétaires, il semble oublier complètement cette orientation et ces engagements, et il impose aux familles des mesures fiscales qui les pénalisent au lieu de les aider.

**Le président:** Désolé, mais je ne suis absolument pas, mais pas du tout d'accord avec vous.

**M. Vandezande:** Peut-être, mais les faits ne confirment pas. . .

**Le président:** Et je pourrais vous le prouver chiffres à l'appui budget par budget, élément par élément.

**M. Vandezande:** Mais votre propre Livre blanc montre que. . .

**Le président:** Vous pouvez interpréter les choses à votre façon, mais je dois vous affirmer que nous avons fait sérieusement reculer la pauvreté au Canada depuis notre arrivée au pouvoir.

**M. Vandezande:** Mais l'augmentation nette. . .

**Le président:** Nous avons amélioré l'existence de la majorité de nos concitoyens, et ils n'ont jamais été aussi prospères.

**M. Vandezande:** Mais l'augmentation nette. . .

**Le président:** Alors, bon sang! si ça ne suffit pas, dites-le. Mais je ne suis pas d'accord.

[Text]

**Mr. Vandezande:** The net increase in taxes that the government imposed on the poor people was \$1,300 on a poor family since it assumed office. That is a reality that is on the record. The proposed reform suggests they would get a \$300 rebate, but the fact remains they will have to pay, each year, an additional \$1,000 extra. That is not a pro-family measure; that is an anti-family budget measure.

**The Chairman:** I guess it is a question of how you look at things. I think Mr. Dieppe put it that way very clearly. As I said, I profoundly and totally and absolutely disagree with you. I guess we are just not on the same wavelength.

**Mr. Garneau:** You are also on the record.

**The Chairman:** Yes, I am.

**Mr. de Jong:** Of course, and most of the submissions that we hear start out from an entirely different basic assumption. I am afraid the thinking behind the white paper and so forth reflects that, rather than the different assumptions and the different goals and approaches you outline.

• 1220

I wish to put on the record that I have much more sympathy with your approach and direction and assumption than I do with the vast majority of witnesses we have heard in this committee.

We talk about some of the tax measures; indeed, some of the tax measures have positive impacts. Mr. Garneau mentioned the flow-through shares and the effect they have in the mining industry and the positive effect that has in turn, particularly in remote areas of this country. But surely there are other models as well, a model not based on government grants and having government people decide where to drill the next hole, but some mix and combination of that. For example, a company feeling it could drill somewhere could make a public investment offer and have the government in turn provide a grant or a subsidy of half that amount, so the decision-making is still not made by government, though there is a government involvement there, but you are not doing it through the tax system.

I think you point out that in the tax system there is no accountability. I think that is one of your basic statements and it comes out loud and clear in your statement.

**Mr. Olthuis:** That is very true. We recognize there has to be historical movement toward a different system. About Mr. Blenkarn's statement, it seems to me, relatively speaking, sir, you would have to agree, if you look at the tax measures, that the tax breaks given to those with middle and upper incomes are greater than those given to the poor.

[Translation]

**M. Vandezande:** Depuis son arrivée au pouvoir, le gouvernement a imposé 1,300\$ d'augmentation d'impôt aux familles pauvres. C'est un fait prouvé. La réforme envisagée laisse entendre qu'ils obtiendraient un rabais de 300\$, mais il n'empêche qu'ils devront quand même payer 1,000\$ de plus chaque année. Ce n'est donc pas une mesure pro-famille, mais une mesure budgétaire anti-famille.

**Le président:** J'imagine que c'est une question de point de vue. Je pense que M. Dieppe l'a très bien montré. Encore une fois, je suis radicalement en désaccord avec vous. Je crois que nous ne sommes pas du tout sur la même longueur d'onde.

**M. Garneau:** Mais votre réponse est aussi officiellement enregistrée.

**Le président:** Oui.

**M. de Jong:** Évidemment, et la majorité des interventions que nous entendons partent d'un principe complètement différent. J'ai bien peur que tout le Livre blanc s'inspire de cette optique, plutôt que des divers principes, objectifs et orientations que vous mentionnez.

Je tiens à dire clairement ici que je préfère de très loin votre orientation et vos principes à ceux de la grande majorité des témoins qui ont comparu devant nous.

Nous discutons de certaines mesures fiscales; certaines d'entre elles ont effectivement eu des résultats positifs. M. Garneau a parlé des actions accréditives et de leur répercussion sur l'industrie minière, et par ricochet sur les régions reculées en particulier de notre pays. Mais il y a certainement d'autres modèles aussi, par exemple un modèle qui ne serait pas fondé sur les subventions du gouvernement ou dans lequel ce ne serait pas nécessairement des fonctionnaires qui décideraient de l'emplacement des forages mais où il y aurait mélange de tout cela. Par exemple, une entreprise qui penserait qu'elle peut faire des forages quelque part pourrait faire une offre publique d'investissement, et le gouvernement pourrait de son côté lui fournir une subvention représentant la moitié de ce montant, de sorte que ce n'est pas le gouvernement qui prendrait la décision, mais qu'il y aurait malgré tout une certaine intervention de l'Etat, par un biais autre que le régime fiscal.

Je pense que vous avez bien souligné que le régime fiscal ne comportait aucune responsabilité. Je crois que c'est une de vos affirmations principales, et qu'elle est très clairement formulée dans votre déclaration.

**M. Olthuis:** C'est très vrai. Nous admettons qu'il faut évoluer vers un régime différent. A propos ce qu'a dit M. Blenkarn, j'ai l'impression, relativement parlant, que vous devez bien l'admettre, si vous prenez les mesures fiscales, que les concessions fiscales accordées aux Canadiens à moyen et à haut revenu sont plus importantes que celles que l'on a accordé aux pauvres.



[Texte]

**The Chairman:** No, I do not agree with you.

**Mr. Olthuis:** If you look at table after table in your own papers, starting at page 51—

**The Chairman:** I do not agree with you on the effect of it at all.

**Mr. Olthuis:** I know you are suggesting the upper-income people and the corporations are going to use that additional money to invest and create jobs.

**The Chairman:** That is not my question at all. I just do not agree with you. That is not my interpretation of what the tables say. But that does not make any difference. You are making your presentation.

**Mr. Vandezande:** But do you disagree, then, with the table that appears on page 51?

**The Chairman:** Why do we not take a look at page 32? You were saying the corporations were not paying enough, but here we increase the corporation tax.

**Mr. Olthuis:** If we might take a specific example, let us deal with the single parent with two children, on page 54.

**The Chairman:** On page 51 I see very substantial breaks. The lower-income people pay 7% less. Even the very top-income people, at \$75,000, do not get that well off. Actually, the people who probably do not get the advantage as much as they might otherwise are the people in the \$40,000 range. Mind you, that is where the bulk of the taxpayers are.

**Mr. Olthuis:** But as that table indicates—

**The Chairman:** But on page 53 or 52? Change in tax? The percentage of otherwise taxable income? The biggest decrease is in the \$20,000, \$25,000, and \$30,000 range.

**Mr. Olthuis:** Mr. Chairman, at an income level of—

**The Chairman:** Let us go to impact on a married couple with two children. The biggest decrease is in the \$20,000 range and the \$25,000 range. Let us go to the impact on a single parent with two children. The biggest decrease is in the \$20,000, \$25,000, \$30,000 range. You are quite right; there is no benefit to the people below that, because of course no taxes are paid at that level. You know, one situation after another—that is what the tables say.

• 1225

**Mr. Olthuis:** But we are looking, of course, Mr. Chairman, as you well know, at the actual dollar changes. And you know in the final analysis that is the acid test. A single parent with two children—

**The Chairman:** The acid test is the percentage of benefit that goes to that individual, because if you do not pay taxes, obviously you do not have any benefit. If you

[Traduction]

**Le président:** Non, je ne suis pas du tout d'accord.

**M. Olthuis:** Mais si vous prenez tableau après tableau dans vos propres documents, à commencer par la page 51...

**Le président:** Je ne suis absolument pas d'accord sur le résultat.

**M. Olthuis:** Je sais que vous pensez que les gens à revenu élevé et les sociétés vont se servir de ces revenus supplémentaires pour investir et pour créer des emplois.

**Le président:** Cela n'a rien à voir. Je ne suis pas d'accord, c'est tout. J'ai une interprétation complètement différente de ces tableaux. Mais cela ne fait aucune différence. C'est vous qui faites votre exposé.

**M. Vandezande:** Mais vous n'êtes donc pas d'accord avec le tableau de la page 51?

**Le président:** Pourquoi ne pas prendre la page 32? Vous disiez que la société ne payait pas assez, et pourtant voilà une augmentation des impôts des sociétés.

**M. Olthuis:** Prenons un exemple concret: prenons le cas d'un parent célibataire avec deux enfants, à la page 54.

**Le président:** À la page 51, je vois des allègements substantiels. Les économiquement faibles paient 7 p. 100 de moins. Et même ceux qui ont les gros revenus, à 75,000 dollars ne s'en tirent pas si bien. En fait, ceux qui s'en tirent probablement aussi bien qu'ils le pourraient ce sont ceux qui gagnent dans les 40,000 dollars. Remarquez c'est cette catégorie qui représente la grande masse des contribuables.

**M. Olthuis:** Mais ce tableau montre...

**Le président:** A la page 57 ou 56? Le changement de l'impôt? Le pourcentage d'impôt autrement payable? La plus forte baisse correspond aux catégories des 20, 25 ou 30,000 dollars.

**M. Olthuis:** Monsieur le président, à un niveau de revenu...

**Le président:** Passons aux conséquences pour un couple marié avec deux enfants. La baisse la plus forte correspond aux revenus de 20 à 25,000 dollars. Passons maintenant au cas du parent unique ayant deux enfants. La baisse la plus forte correspond aux tranches des 20, 25 et 30,000 dollars. Vous avez parfaitement raison, cette mesure ne profite pas à ceux qui ont revenu inférieur, puisqu'évidemment ils ne payent pas de taxes à ce niveau. Vous savez, il ne faut pas tout mélanger, c'est à cela que servent les tableaux.

**M. Olthuis:** Mais ce que nous regardons, monsieur le président, vous le savez très bien, c'est l'évolution du revenu disponible. Vous savez bien que c'est ce qui compte en dernière analyse. Un parent unique avec deux enfants...

**Le président:** Ce qui compte, c'est le pourcentage de retombées dont profite cette personne, parce que si vous ne payez pas d'impôt, évidemment, vous n'avez pas de



[Text]

pay very little taxes and you get it all back, that is a hell of a benefit.

**Mr. Olthuis:** The acid test is that at a \$10,000 income level there is no change for a single parent with two children in your proposals, whereas a single parent with two children at \$75,000 income benefits \$565.

**The Chairman:** At \$10,000 you are quite right, but this is a tax system.

**Mr. Olthuis:** Exactly.

**The Chairman:** And that lady is not taxed anyway.

**Mr. Olthuis:** We are suggesting that the tax system be used to increase her income as you are using the tax system to increase the income of corporations. Do it both ways or do not do it at all is what we are saying. Do not do it to corporations and not to individual poor people—

**The Chairman:** All right. On that note, unless there are... Are there any other questions? A straight philosophical debate, I do not see any real point in it. Are there any other questions?

**Mr. Vandezande:** Mr. Chairman, I would like to make a comment. We thought we came here to be able to answer your questions and other people's questions. I am upset that you do not allow Mr. Olthuis, in response to your lengthy questions, to put his answer on the record. I think it is important that be done, otherwise the government's notion of consultation really does not mean much. You use it as a platform to defend the government when the figures clearly show that the point John was making is very much to the point and needs to be taken into consideration—namely that the actual dollars that ultimately end up in the pockets of corporations and of high-income individuals are substantial, whereas the lower and poorer people get no—

**The Chairman:** I understand what you are saying. All I am saying is I told you I profoundly disagree with your answer. I certainly have heard you, and I want to thank you for coming. Your position, while it is totally against what I would think, Mr. de Jong is very comfortable with it, and he is a member of our committee and a very valued member and has been for a long time. I hope you have had a hearing. Certainly we have spent as much time with your presentation as we have with the other presentations this morning. I really want to thank you.

We are going to adjourn the meeting to our in camera meeting for lunch. The meeting is adjourned.

**Mr. Olthuis:** Thank you, Mr. Chairman.

• 1228

## AFTERNOON SITTING

• 1551

**The Chairman:** Order, please.

[Translation]

retombées. Si vous payez très peu d'impôt et qu'on vous le rembourse complètement, c'est un sacré avantage.

**M. Olthuis:** Ce qui compte, c'est qu'avec vos propositions, il n'y a aucun changement pour un parent unique avec deux enfants qui gagne 10,000\$, alors qu'un parent unique, avec deux enfants, qui gagne 75,000\$ reçoit un avantage de 565\$.

**Le président:** A 10,000\$, vous avez raison, mais c'est un régime fiscal.

**M. Olthuis:** Exactement.

**Le président:** Et de toute façon, cette femme ne paie pas d'impôt.

**M. Olthuis:** Nous disons qu'il faudrait se servir du régime fiscal pour augmenter son revenu de la même façon que vous vous en servez pour accroître le revenu des sociétés. Faites-le pour tout le monde ou ne le faites pas du tout. Ne le faites pas pour les sociétés si vous ne le faites pas pour les pauvres. . .

**Le président:** D'accord. Cela dit, à moins que... Y a-t-il d'autres questions? Ce débat est parfaitement théorique, et il n'y a pas de raison de le poursuivre. Y a-t-il d'autres questions?

**M. Vandezande:** Monsieur le président, j'aimerais faire une remarque. Nous pensions être venus ici pour pouvoir répondre à vos questions. Je suis choqué de voir que vous ne laissez pas M. Olthuis répondre à vos longues questions. Je pense qu'il est important qu'il le fasse, sinon la notion de consultation du gouvernement n'a pas grande signification. Vous vous en servez pour défendre le gouvernement alors que les chiffres montrent clairement que John a parfaitement raison et qu'il faut tenir compte de ses arguments, c'est-à-dire que les avantages financiers dont bénéficient en fin de compte les sociétés et les particuliers à haut revenu sont considérables, alors que les couches inférieures et les pauvres ne. . .

**Le président:** Je comprends. Tout ce que je dis, c'est que je ne suis pas du tout d'accord avec vous. Mais j'ai parfaitement entendu vos arguments, et je vous remercie d'être venus. Bien que je sois radicalement opposé à votre point de vue, M. de Jong y est tout à fait favorable. Il fait partie de notre Comité et il en est depuis longtemps un membre estimé. J'espère que vous avez pu exprimer ce que vous aviez à dire. En tout cas, nous vous avons accordé autant de temps ce matin qu'aux autres intervenants. Je vous remercie.

Nous allons lever la séance en vue de notre séance à huis clos à l'heure du déjeuner. La séance est levée.

**M. Olthuis:** Merci, monsieur le président.

## SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

**Le président:** À l'ordre s'il vous plaît.

[Texte]

We have before us the Canadian Manufacturers' Association: Raymond R. Pinard, First Vice-President; Jim Hutchison, Chairman of the Taxation Committee; and J. Laurent Thibault, President.

**Mr. J. Laurent Thibault (President, Canadian Manufacturers' Association):** Thank you for that introduction, Mr. Chairman.

The CMA, as you know, is a very broadly based organization. Because of the importance of this particular subject, we brought together over the summer a very comprehensive task force of all kinds of industries, big, small, and every conceivable type of manufacturing, and we have done a fair amount of work on it. So I think you will find our submission is very well thought through, very well documented, and very comprehensive.

I thought, just to get things started, we would proceed in the following way. I would ask Mr. Pinard, who is our vice-chairman, to give you a very quick summary of our conclusions and then I would ask Jim Hutchison to highlight the key recommendations.

**Mr. Raymond R. Pinard (First Vice-Chairman, Canadian Manufacturers' Association):** The main conclusion of our members is that the taxation reform would be damaging to the manufacturers' industry. It reduces its international competitiveness, especially vis-à-vis the U.S., and it shows mainly in the cash generation. We are also disappointed that the stage 2, which would be advantageous to trade, is delayed again, with no assurance that it would ever get through.

Central to our position is that there is a misunderstanding of the role of manufacturing and its impact on job creation. It is true that fewer jobs are being created by manufacturing. On the other hand, manufacturing is giving a constant percentage of GNP. Its contribution to GNP is constant.

The growth in the service sector is in good part generated by the manufacturing sector. A recent study done by OECD, with which most probably you are familiar, indicates that 60% of the growth of jobs comes from manufacturing, if you take the direct and indirect.

As industry is going to higher tech, it is depending a hell of a lot more on services for special applications. Also, the restructuring of many companies as a result of dreadful 1982 has been to farm out a lot of work previously done in-house, for better flexibility and efficiency. Also, manufacturing competes internationally a hell of a lot more than services. Much of the service is supplied locally and does not fly around the world easily.

To be equal to the U.S., or to be competitive with the U.S., does not mean having the same taxation deal, because we have some disadvantages—such as the climatic disadvantage, the higher cost of money, and the lower market base—to start from.

[Traduction]

Nous avons comme témoins l'Association des manufacturiers canadiens représentée par le premier vice-président M. Raymond R. Pinard, M. Jim Hutchison président du Comité sur les problèmes fiscaux et M. J. Laurent Thibault président.

**M. J. Laurent Thibault (président, Association des manufacturiers canadiens):** Merci monsieur le président.

L'AMC, représentée dans le pays tout entier, a mis sur pied, en raison de l'importance du sujet qui nous occupe, un groupe de travail réunissant des représentants de tous les secteurs industriels, de petites et grosses entreprises afin d'examiner ce problème en détail. Vous constaterez donc que notre exposé consacré à cette question est fouillé, détaillé et porte sur tous les aspects du problème.

Je vais donc pour commencer demander à M. Pinard notre vice-président de passer rapidement en revue nos conclusions après quoi M. Jim Hutchison dira quelques mots au sujet de nos principales recommandations.

**M. Raymond R. Pinard (premier vice-président, Association des manufacturiers canadiens):** Notre principale conclusion est que la réforme fiscale sera préjudiciable à notre industrie manufacturière. Elle réduirait en effet de façon significative la compétitivité de l'industrie canadienne sur les marchés internationaux et plus particulièrement par rapport à nos concurrents américains. Par contre la mise en oeuvre de l'étape numéro 2 qui supprimera un obstacle majeur au commerce a, de nouveau, été reportée et risque de ne pas être mise en oeuvre du tout.

Il semble y avoir un malentendu quant au rôle de l'industrie de fabrication dans la création d'emploi. Même si la création d'emplois, imputable à la fabrication, est en diminution, par contre la contribution de ce secteur au produit national brut reste constante.

La croissance dans le secteur des services est due en bonne partie au secteur de la fabrication. Ainsi d'après une récente étude de l'OCDE, 60 p. 100 des nouveaux emplois ont été créés par le secteur manufacturier.

Au fur et à mesure que la haute technologie s'implante dans l'industrie, les services jouent un rôle croissant dans toute sorte d'applications spéciales. Par ailleurs à l'issue de la crise de 1982, de nombreuses entreprises font faire à l'extérieur des travaux qu'elles effectuaient auparavant elles-mêmes, s'assurant ainsi une meilleure rentabilité. De plus le secteur manufacturier, contrairement aux services, doit être compétitif au plan international, les services étant essentiellement destinés au marché intérieur.

Pour assurer notre compétitivité vis-à-vis des États-Unis, nous ne devons pas nécessairement instaurer un régime fiscal identique au leur, car nous souffrons d'un certain désavantage à savoir les conditions climatiques, le coût plus élevé de l'argent, un marché plus restreint etc.



[Text]

I would say, in concluding remarks, that the principle enunciated by the government, that "the tax system should recognize Canadian realities and priorities", is not fully recognized in this tax reform.

I will leave to Jim the role of going into more detail on our brief.

**The Chairman:** I think you had a run that you have done with respect to the effect of the changes in class 29 and class 12, and the changes in the rate.

• 1555

**Mr. Jim Hutchison (Chairman, Taxation Committee, Canadian Manufacturers' Association):** Following your discussion last night with Mr. Weyman, he had asked if we could bring some numbers to demonstrate what happens in a typical manufacturing environment. I ran some numbers last night. They are fairly simplistic but perhaps we could pass these out and discuss them.

Our major concerns with the specific proposals, as you might expect, Mr. Chairman, are in the capital area. Class 29 is being reduced from its current three-year write-off to a 25% declining balance and the put-in-use rule especially impacts on large-scale projects and pretty highly capital intensive industries because it pushes out depreciation over a much longer time frame. The class 12 proposal to implement a half-year convention with respect to manufacturing tooling has quite a serious impact also on our cashflow.

What I tried to do with a simple set of numbers was to look at what we have had since the February 1986 budget, to compare it with what we have on our reform rules and to match it to what we have recommended to the Minister of Finance to do.

I took a very simple example of a \$20,000 revenue—if you add digits you could make it any size you wish—an annual capital investment of \$5,000 with a purchase of tooling of \$2,000 and a net profit before tax of \$2,000. I have essentially kept it on a steady state and over a 10-year time frame, essentially on the pre-reform rules. The manufacturer replaces capital to the extent of his depreciation, \$5,000 a year, purchases tooling and replenished and kept steady state.

Under this scenario with the old rules, the manufacturer would be paying \$800 in tax, have a class 12 and \$100 after-tax income. I might add by the way, Mr. Chairman, that if one factored in growth or inflation into it, the tax of \$800 is overstated. It would normally be less if it were not steady state.

**The Chairman:** It would normally be less.

**Mr. Hutchison:** Given that I would be increasing the amount of capital I am buying by the inflation factor.

**The Chairman:** So you have taken it completely out of here. Yes, okay. Let us go to the new rules.

[Translation]

Je dirais pour conclure que le gouvernement dans sa réforme fiscale n'a pas appliqué sa propre devise comme quoi «le régime fiscal doit tenir compte des réalités et des priorités canadiennes».

Je demanderai maintenant à Jim de vous expliquer notre exposé plus en détail.

**Le président:** Vous voudrez je crois nous dire quelques mots concernant les changements aux classes 29 et 12 ainsi que la modification des taux.

**M. Jim Hutchison (président, Comité des questions fiscales, Association des manufacturiers canadiens):** À l'issue de votre entretien d'hier soir avec M. Weyman, il avait demandé si nous pourrions citer quelques chiffres sur trois ans sera remplacée par un solde régressif de 25 p. 100 tandis que la règle de mise en vigueur se ressentira tout particulièrement dans les projets à grande échelle et les industries qui exigent de gros capitaux, la nouvelle période d'amortissement prévue étant beaucoup plus longue que par le passé. La proposition prévue à la catégorie 12 qui prévoit la mise en oeuvre d'une convention semestrielle pour l'usinage reçoit tellement des incidences sur notre trésorerie.

C'est bien entendu les modifications à proposer au traitement du capital qui nous préoccupent au premier chef. La catégorie 29 qui actuellement peut être amortie sur trois ans sera remplacée par un solde régressif de 25 p. 100 tandis que la règle de mise en vigueur se ressentira tout particulièrement dans les projets à grande échelle et les industries qui exigent de gros capitaux, la nouvelle période d'amortissement prévue étant beaucoup plus longue que par le passé. La proposition prévue à la catégorie 12 qui prévoit la mise en oeuvre d'une convention semestrielle pour l'usinage reçoit tellement des incidences sur notre trésorerie.

Avec les chiffres que je vous ai soumis, je vais essayer de comparer la situation depuis le budget de février 1986 à ce qui est proposé dans la réforme fiscale d'une part et à ce que nous allons recommander au Ministre des finances de l'autre.

Prenons donc des recettes de 20.000\$, une capitalisation annuelle de 5.000\$, un achat d'outillage pour 2.000\$ et un bénéfice net avant impôt de 2.000\$. Les calculs ont été effectués sur une période de dix ans en fonction des règlements tels qu'ils existent avant la réforme fiscale. Le fabricant amortit donc 5.000\$ par an ce qui équivaut donc à un investissement de ce même montant, achète de l'outillage, tout le reste restant inchangé.

Dans l'application des règles actuellement en vigueur, le fabricant aurait à payer 800\$ d'impôt, relèverait de la classe 12 et aurait un bénéfice après impôt de 100\$. Si l'on tenait compte de la croissance et de l'inflation dans ces calculs, les 800\$ d'impôt devraient être réduits.

**Le président:** Normalement ses impôts ne seraient pas aussi élevés.

**M. Hutchison:** Il n'a donc pas été tenu compte de l'inflation dans ces calculs.

**Le président:** D'accord, voyons voir ce qu'il en serait après la réforme fiscale.



[Texte]

**Mr. Hutchison:** When I ran the same base case against the new rules looking beyond the interim time frame, I dealt with the proposed ultimate 23% rate and 0.5%. After-tax cash has declined dramatically because taxable income through the lower depreciation rates has increased enormously. Over the 10-year time frame, there is a shortfall of almost \$3,400 to an \$800 base per year.

There is a very large amount of additional cashflow required by the manufacturer purely to fund taxes, which would have a fairly severe impact on his business.

**The Chairman:** Of the 40% federal-provincial rate, you show 26% federal.

**Mr. Hutchison:** Yes.

**The Chairman:** Is it 26% federal today?

**Mr. Hutchison:** It is not today, but under the federal 1986 budget by 1989 the rate committed is 26%. You may recall in the budget last year the Minister removed the 3% inventory allowance and the manufacturing investment tax credit and offset them by a reduction in the general rate over three years from 36% to 33% and in the manufacturing rate from 30% to 26%. So by 1989 without tax reform, the manufacturing rate was to be 26%.

As a matter of fact this is one of our concerns with the papers as we have them because the rate currently proposed under reform for 1989 is 25%. Yet to offset that, we have lost completely capital cost allowance, class 29. We are expected to absorb the half-year convention on retooling, and we ultimately will have the impact of the put-in-use rule.

• 1600

**The Chairman:** Before we go on further, perhaps you could tell us about the put-in-use rule. How badly does that impact on manufacturers?

**Mr. Hutchison:** In some cases the impact will not be terribly severe because the capital equipment they buy is small, readily installed, readily used.

**The Chairman:** Certainly all your class 12 stuff would be—

**Mr. Hutchison:** Oh, that is not even a factor in there.

But as one moves up the scale in capital intensity, and you get into the very large projects, such as a new pulp mill or major replenishment of a refinery, or whatever, then it could move capital cost allowance out 2 to 3 years. Again, it is a cashflow impact. Mr. Pinard, I think, has much more informed detail.

**Mr. Pinard:** You take a project with an internal rate of return of 15% down to 11.5%, and to offset that you would need a selling price about 10% higher. Actually, the put-to-use rule has a greater impact than anything else

[Traduction]

**M. Hutchison:** Dans mes calculs je suis passé immédiatement au taux d'imposition de 23 p. 100 et de 0,5 p. 100. Les recettes après impôt sont en forte diminution à cause de la très forte augmentation du revenu imposable, résultat d'un taux d'amortissement inférieur. Aussi sur une période de dix ans, il y aura un manque à gagner de 3,400\$.

Les fabricants seraient donc obligés de faire un très gros effort de trésorerie rien que pour payer leurs impôts ce qui ne manquerait pas de nuire à la bonne marche de leurs affaires.

**Le président:** Sur les taux combinés d'impôt fédéral-provincial de 40 p. 100, vous dites que le fédéral représenterait 26 p. 100.

**M. Hutchison:** C'est exact.

**Le président:** Est-ce qu'actuellement l'impôt fédéral s'élève à 26 p. 100?

**M. Hutchison:** Pas en ce moment, mais d'après le budget de 1986, il atteindrait 26 p. 100 d'ici à 1989. Incidemment, dans son budget de l'an dernier, le ministre a supprimé les 3 p. 100 pour stock et le crédit d'impôt pour l'investissement manufacturier, le tout compensé par une baisse dans le taux général sur une période de trois ans, taux qui passerait de 36 à 33 p. 100 et le taux pour le secteur de fabrication de 30 à 26 p. 100. Donc si la réforme fiscale n'est pas instituée, le taux d'imposition pour le secteur manufacturier serait de 26 p. 100 en 1989.

Or d'après la réforme fiscale, le taux serait de 25 p. 100 en 1989. Par contre, on a entièrement supprimé les déductions pour amortissement c'est-à-dire la classe 29. Nous sommes censés absorber la convention semestrielle régissant le changement d'outillage, sans parler des incidences éventuelles de la règle sur l'utilisation de l'outillage.

**Le président:** Avant de continuer, pourriez-vous nous expliquer dans quelle mesure cette règle touchera les fabricants?

**M. Hutchison:** Dans certains cas l'effet ne sera pas très grave lorsqu'il s'agit essentiellement d'un petit outillage simple à installer et facilement utilisé.

**Le président:** Tout ce qui est prévu à la classe 12 ne serait pas. . .

**M. Hutchison:** Cela n'entre pas en ligne de compte.

Par contre dans les secteurs exigeant des gros capitaux et notamment les grands projets comme par exemple la construction d'une nouvelle usine de pâte à papier ou d'une raffinerie, les déductions pour amortissement risquent d'être reportées de deux ou trois ans ce qui aurait des effets certains sur le mouvement de trésorerie. M. Pinard pourrait vous donner plus de détails à ce sujet.

**M. Pinard:** Si le taux de rendement intérieur baisse de 15 à 11,5 p. 100, on devrait pouvoir compenser cette perte par une augmentation de 10 p. 100 du prix de vente. La règle sur l'utilisation de l'équipement aura ses plus grands

[Text]

on major capital investment that usually stretches from 24 to 36 months.

**The Chairman:** You have another thing called CMA recommended rules. What does that mean?

**Mr. Hutchison:** We have recommended to Mr. Wilson that, instead of 25% declining balance, our capital equipment should be written off fully over five years. So if you take the half-year rule into account, it says 25% straight line instead of declining balance.

We have recommended that the half-year rule in fact should not apply to class 12 and that he should not implement the put-in-use rule. The put-in-use rule is not a factor here, because I ignored it in this exercise. But that restores pretty well to where we have been under the current rules.

**The Chairman:** So the long and short of your recommendation is, do not go to 25% declining balance, go to a 35% declining balance. Is that correct?

**Mr. Hutchison:** We would prefer to see a straight line, Mr. Chairman, so that the asset can be fully depreciated. Under declining balance, of course, it flows over a much longer time frame. It erodes as you go.

**The Chairman:** So what you are saying is that you would like to abandon the declining balance system.

**Mr. Hutchison:** I am not sure I would want to go that far on behalf of all of industry, Mr. Chairman. But certainly for class 29, where we have had straight line for three years, we think straight line should be continued here, albeit we are looking at 25% rate.

**The Chairman:** All right. A five-year straight line would be 20% a year.

**Mr. Hutchison:** That is correct. But with the application of the current half-year rule, where you get essentially 12.5% first year, 25% for three years, then 12.5% in the final year, you will get a five-year write-off.

**The Chairman:** And you would be happy with that?

**Mr. Hutchison:** I think we could live with that.

**Mr. Cassidy:** I welcome the group from the CMA. I think that you understand some of the problems we have with the proposals.

I welcome the fact that you are not suggesting totally to keep what we have. You make the argument that manufacturing is important in the economy, which of course it is, and then say, because of the importance, please leave the taxation on manufacturing more or less as it stands right now. If you do not, then the economy will suffer.

Unfortunately, that has been the position of almost every group, representing different sectors of industry, which has come before us: we think, in general, the tax

[Translation]

effets dans les projets exigeant de gros capitaux et dont l'exécution dure généralement de 24 à 36 mois.

**Le président:** Pourriez-vous nous donner quelques mots d'explication quant aux recommandations de l'Association des manufacturiers canadiens.

**M. Hutchison:** Nous avons recommandé à M. Wilson de remplacer le solde régressif de 25 p. 100 par un amortissement total des biens d'équipement sur une période de cinq ans. Donc compte tenu de la règle semestrielle, il y aura un amortissement de 25 p. 100 plutôt que sur le solde régressif.

Nous avons recommandé que la règle semestrielle ne soit pas appliquée à la catégorie 12 et que la règle sur l'utilisation des outillages ne soit pas mise en oeuvre. Il n'en a pas d'ailleurs été tenu compte dans ces calculs. Voilà donc un bilan de la situation telle qu'elle se présenterait en vertu des règles actuellement en vigueur.

**Le président:** Vous proposez donc de remplacer le solde régressif de 25 p. 100 à un solde régressif de 35 p. 100.

**M. Hutchison:** Nous préférierions la méthode d'amortissement constant de façon à nous permettre d'amortir entièrement les installations. Avec un solde régressif, l'amortissement se fait sur une période bien plus longue.

**Le président:** Vous proposez donc que soit abandonné le solde régressif.

**M. Hutchison:** Peut-être pas pour l'industrie toute entière, mais à tout le moins pour la classe 29 qui depuis trois ans est assujettie à l'amortissement constant lequel devrait être maintenu à notre avis, mais à un taux de 25 p. 100.

**Le président:** D'accord. Un amortissement constant de cinq ans reviendrait à 20 p. 100 par an.

**M. Hutchison:** C'est exact. Si l'on applique la règle semestrielle actuellement en vigueur, c'est-à-dire 12,5 p. 100 la première année, 25 p. 100 pendant trois ans et ensuite 12,5 p. 100 au cours de la dernière année, le tout peut être amorti sur cinq ans.

**Le président:** Vous seriez d'accord avec cette méthode?

**M. Hutchison:** Je pense que oui.

**M. Cassidy:** Je voudrais souhaiter la bienvenue aux représentants de l'AMC. Vous semblez partager certaines de nos réserves vis-à-vis de la réforme fiscale.

Heureusement vous ne vous êtes pas prononcés en faveur d'un statu quo intégral. Étant donné l'importance du secteur manufacturier pour l'économie nationale, vous suggérez de ne pas modifier de façon radicale le régime fiscal tel qu'il s'applique à ce secteur. Afin de ne pas nuire à l'économie du pays.

Or il se fait que la presque totalité des témoins qui ont comparu devant nous, pour représenter les différentes branches de l'industrie, ont dit plus ou moins la même



[Texte]

reform proposals are not bad. Then they proceeded to talk about that particular area. We face problems in the sense that the share of federal government revenues paid by business has in fact declined sharply since 1980.

• 1605

Tax reform will not bring it back even to the levels that prevailed at that time, and certainly not to the levels that prevailed a decade or two before. There is a sense that the balance is out of whack and something needs to be done about it.

I would like to ask you what, if you were in my shoes, you would say to my constituents, or to any of our constituents, who said to me, hey, how come business is paying less and less out of what governments provide, and yet business benefits from a stable economy, it benefits from training, it benefits from employment services, it benefits from all the other services and infrastructure that exist and are put there by government? Why should they not pay a significantly greater share than they have, given the fact that their share has been falling steadily over several years?

**Mr. Thibault:** Mr. Cassidy, I think you have to read very carefully the front part of our submission, where we try to explain the function of the manufacturing sector in the total economy. We think there is not a very good understanding of the process of wealth generation and income generation, which sustains a lot of other activity. The concern we have is that if we do not maintain that base, the whole of the economic fabric will start to unravel. So that is what is quite peculiar about manufacturing.

The local post office and the local barber shop and the local retail store will be local regardless of what you do to taxes, because that is where the service has to be consumed. But as you know very well, you can make an automobile in South Korea just as easily as you can here, ship it half-way around the world, and completely displace our factories. And that is true for every manufactured product. So we argue there is something fundamentally different about the manufacturing base that we have to be very, very cautious of.

As for the share of taxes paid by industry, there are a number of explanations for that. First of all, the total income flow to industry has been declining as a proportion of the total, so the amount of funds paid in taxes also is declining. That is understandable. But I think there is a more fundamental point: what your understanding of a corporation is. You have to follow the money through.

For example, if you want to argue that way, taxes that are not paid by corporations do not disappear into thin air. They either get reinvested back in the company or they get paid out to shareholders; and presumably the shareholders as individuals will bear their part of the tax, as is the way it should be. But the part that goes back into the company for reinvestment, for modernization, and so

[Traduction]

chose, c'est-à-dire qu'en principe ils approuvent la réforme fiscale pour aussitôt proposer des modifications pour leur propre secteur. Or en réalité, l'impôt des sociétés est en forte baisse depuis 1980.

La réforme fiscale ne permettra pas de relever l'impôt des sociétés à son niveau de 1980 ni à plus forte raison au niveau enregistré il y a 10 ou 20 ans. Des mesures s'imposent donc pour rétablir un certain équilibre.

Qu'est-ce que nous devons dire aux Canadiens qui nous font remarquer qu'alors que la contribution des sociétés aux recettes de l'État est en diminution constante, ces mêmes sociétés profitent d'une économie stable, de services d'information et d'embauche et en général de l'ensemble des services assurés par l'État. Pourquoi les sociétés ne contribueraient-elles pas à leur juste part des recettes de l'État, d'autant que leur contribution diminue d'année en année?

**M. Thibault:** Je vous engagerais à lire très attentivement l'introduction de notre exposé, dans laquelle nous expliquons le rôle du secteur manufacturier dans l'ensemble de l'économie nationale. Beaucoup de gens ne semblent pas comprendre l'origine de la richesse nationale qui est à la base de toutes nos activités. Un affaiblissement de notre secteur manufacturier se répercuterait sur l'ensemble de l'économie nationale.

Un bureau de poste, un coiffeur pour hommes ou un petit magasin de détail sont par définition des activités purement locales quel que soit le régime fiscal. Par contre des voitures fabriquées en Corée du Sud et importées au Canada risquent d'acculer à la faillite nos propres fabricants. Pourrait-on en dire autant de la plupart des produits manufacturés. Voilà donc la principale caractéristique du secteur de fabrication qui le distingue de tous les autres secteurs.

La baisse dans la proportion d'impôt versé par le secteur industriel est imputable à diverses raisons. Tout d'abord, les recettes du secteur industriel sont en baisse par rapport à l'ensemble des recettes nationales, ce qui explique en partie la baisse des impôts. Mais chose plus importante encore, il faut comprendre le fonctionnement des sociétés.

Il ne faut pas oublier que, lorsqu'une entreprise ne paie pas un certain montant d'impôt, cet argent est réinvesti dans l'entreprise ou bien il sert à verser des dividendes aux actionnaires, lesquels eux paient des impôts. Quoi qu'il en soit, les montants réinvestis en vue de la modernisation, etc, représentent moins de 5 p. 100 du revenu national, mais ces 5 p. 100 sont d'une



[Text]

on, first of all is a very, very small part of the total. It is perhaps not even 5% of the total income flow of the economy. But it is an absolutely critical flow. If we do not sustain that after-tax, we will not be able to regenerate the capital base.

One of the arguments we make in our submission is that one of the peculiarities of manufacturing as the years go by is that it is becoming increasingly complicated, sophisticated, and capital-intensive. Many, many manufacturers are saying what is holding them back from modernizing and getting into the R&D and everything, all the good things people say they should be doing, is that they simply do not have the cash. It is tied up in all kinds of things; I understand today even indexed pensions. So that is the critical part we are trying to maintain: the cashflow for industry to reinvest.

I do not see why people should be upset that corporations as economic units, if you wish, are not being taxed to finance government, if that flow of funds indeed goes into a very critical use, which is to reinvest. That is what we are trying to maintain.

**Mr. Cassidy:** I do not want to prolong a discussion about a number of the points made by Mr. Thibault, some which are valid and some of which I might dispute. The corporations are economic units. Even though ultimately the tax on a corporation is borne by its customers, its shareholders, its workers, or its suppliers, nonetheless, in the long run lots of other things happen too. I think all of us know that a corporation, although it is a fictional beast, still has a reality and is a place, among other things, where money which could be taxable can be sheltered from tax for very substantial periods of time, with perhaps good reason at times.

• 1610

One of the points made for us Professor Brooks, from York University, who was here a couple of nights ago, was that we should be able to see more explicitly what is being spent in different areas through the tax system—and he suggested by substituting with direct expenditures. The businesses tended to dispute that. On the other hand, critics of the corporate sector tended to say the idea that this will assist investment is a nice one, but perhaps these funds, instead of doing that, will be turned around in take-over battles and that kind of thing, so should something not be done about them?

I do not want to pursue it too much, because it will lead to a fairly lengthy discussion. Do you want to comment on that?

**Mr. Hutchison:** Yes, I would like to add a couple of points to what Larry just said. It has to be borne in mind that corporations do pay quite a number of taxes in addition to income taxes. They pay business taxes, for example, to municipalities, in addition to realty taxes and capital taxes. The mining companies, of course, have their mining taxes and there is a multitude of other special, specific industry-type taxes. All of those are payable by corporations in addition to income taxes.

[Translation]

importance capitale. Faute de cet argent, le secteur industriel périrait.

Nous avons expliqué dans notre exposé que le secteur manufacturier devient de plus en plus complexe et élaboré et exige de plus en plus de capitaux. En effet, de nombreux industriels se trouvent dans l'impossibilité de moderniser leurs installations et de consacrer davantage d'argent à la recherche et au développement faute de moyens de trésorerie. Or voilà qu'il est question maintenant d'indexer les pensions de retraite. Il est donc essentiel pour l'industrie d'avoir suffisamment d'argent pour réinvestir.

Il est tout à fait normal à mon sens que les entreprises plutôt que de financer l'État consacrent une partie de leurs moyens à réinvestir, ce qui est tout à fait indispensable.

**M. Cassidy:** Je n'ai pas l'intention de prolonger la discussion à ce sujet avec M. Thibault, même si je ne suis pas tout à fait d'accord avec lui sur tout ce qu'il vient de dire. Il est vrai que les entreprises sont des unités économiques. L'impôt des sociétés se répercute sur leurs clients, leurs actionnaires, leurs ouvriers et leurs fournisseurs, mais il faut également tenir compte d'autres facteurs. Or il se fait que les sociétés, en principe des personnes morales, permettent entre autres d'éviter d'avoir payer l'impôt pendant tout un temps sur certains montants, même si dans certains cas c'est pour la bonne cause.

Le professeur Brooks, de l'université York a suggéré, il y a deux jours, d'introduire davantage de transparence dans les exonérations fiscales consenties à différents secteurs. Les représentants du monde des affaires ne semblaient pas convaincus. Par contre, les pourfendeurs des entreprises faisaient valoir que ces fonds plutôt que d'encourager les investissements risquent de multiplier les OPA.

C'est tout ce que j'en dirais pour l'instant. Qu'est-ce que vous en pensez?

**M. Hutchison:** Je vous ferais remarquer qu'outre l'impôt sur le revenu, les entreprises sont assujetties à toutes sortes d'autres impôts. Ainsi, elles doivent payer des taxes d'affaires à la municipalité en plus de l'impôt foncier et de l'impôt sur les capitaux. Les sociétés minières paient un impôt spécial et il existe toutes sortes d'autres impôts réservés à telle ou telle catégorie d'entreprises. Les entreprises doivent donc payer ces différents impôts en plus de l'impôt sur le revenu.

[Texte]

**Mr. Cassidy:** At the same time it is true that on top of income tax, the individual pays sales tax every time he picks up a pack of Kleenex or buys a manufactured good. He pays reality tax, which tends to be a much higher proportion of his gross income than it would be for the corporate sector, etc. That argument applies both ways.

**Mr. Hutchison:** I am not sure we can get into debates on the absolute numbers, but there are a lot of taxes paid by corporations.

**Mr. Cassidy:** Since you raised that question, though, I would like to ask—and I do not think you mentioned this specifically. One of the concerns in the tax reform has been that the tax rate at \$27,000 rises to 26% and that at \$55,000 it rises to 29%. That is a very small differential. I think the average wage is about \$27,000 a year right now and the average family income is something over \$40,000. A family with \$40,000 is therefore paying a marginal rate, which is just three points below the marginal rate paid by the highest paid CEO working for one of your members. Do you consider that to be equitable, and if not, what do you think we should do about it?

**Mr. Hutchison:** I think before one looks at marginal rates, one also needs to address tax credits, because in that type of situation each individual will receive an identical tax credit on his or her personal circumstances. In fact when one works through the tax credit and arrives at ultimate tax payable, I think one will find a much larger difference than three percentage points on taxes payable.

**Mr. Cassidy:** Except that if the CEO of a major... let us say a Bay Street brokerage house... Let us exempt your membership right now. It has just been taken over by the Americans and he gets a \$50,000 raise because of this invasion of our investment industry. The marginal rate paid by that CEO on his increase in income is in fact only three percentage points higher than the marginal rate paid by the employee of one of your firms who just got a boost to become foreman. Is it equitable that we should have almost a flat tax at the margin from an income of \$27,000 up to infinity?

**The Chairman:** We have a flat tax on manufacturing. There are two flat tax rates: one at 12%, then rising after \$200,000, if you are Canadian-owned and narrowly controlled, to 28%.

**Mr. Cassidy:** As the witnesses remind us though, a corporation is perhaps in a different category from a real flesh-and-blood individual. My question pertained to individuals.

**The Chairman:** I know. Okay, I was just hoping we can get on to the issues of manufacturing as opposed to the general philosophical stuff.

**Mr. Cassidy:** I wanted to ask about this business of marginal rates as well in relation to a North American comparison between Canada and the U.S. Can you just answer that question about whether it makes sense or not?

[Traduction]

**M. Cassidy:** Les particuliers en plus de l'impôt sur le revenu payent des taxes de vente pour le moindre achat, sans parler de l'impôt foncier qui pèse bien plus lourd pour les individus que pour les sociétés.

**M. Hutchison:** Il est inutile de discuter des montants; toujours est-il que les entreprises payent pas mal d'impôt.

**M. Cassidy:** Avec la réforme fiscale, un revenu de 27,000\$ sera imposé à 26 p. 100 tandis qu'un revenu de 55,000\$ serait imposé à 29 p. 100, ce qui est un très faible écart. Le salaire annuel moyen est actuellement de 27,000\$ par an tandis que le revenu moyen des ménages est d'un peu plus de 40,000\$ par an. Un ménage ayant 40,000\$ par an est donc imposé à un taux marginal de trois points inférieur au taux marginal d'un PDG d'un de vos membres. Est-ce que c'est juste à votre avis, sinon que faut-il faire?

**M. Hutchison:** Avant de parler des taux marginaux, il faudrait aussi parler des crédits d'impôt. Compte tenu des crédits d'impôt, l'écart entre l'impôt payé par ces deux catégories de personnes serait de loin supérieur à 3 p. 100.

**M. Cassidy:** Prenons comme exemple le PDG d'une entreprise de courtage à Bay Street qui, à l'issue d'une prise de contrôle par les Américains, touche une augmentation de salaire de 50,000\$. Le taux marginal payé par le PDG sur cette hausse de salaire est de 3 p. 100 à peine supérieure au taux marginal payé par un employé travaillant pour une des sociétés affiliées à votre organisation et qui vient d'être promu au rang de contremaître. Est-ce que vous trouvez juste que l'on institue ainsi en pratique un taux marginal forfaitaire valable pour des revenus de 27,000\$ jusqu'à l'infini.

**Le président:** Il existe d'ores et déjà un taux forfaitaire sur les produits manufacturés. Il y a d'une part le taux forfaitaire de 12 p. 100 et, au-delà de 200,000\$, ce taux passe à 28 p. 100 pour les sociétés appartenant à des Canadiens.

**M. Cassidy:** Comme notre témoin nous l'a si justement fait remarquer, une entreprise n'est comme même pas un homme en chair et en os. Or, moi ce qui m'intéresse, c'est le sort des individus.

**Le président:** D'accord. Mais je propose que nous discussions des problèmes de la fabrication plutôt que de faire de la philosophie.

**M. Cassidy:** Je voudrais également comparer les taux marginaux au Canada et aux États-Unis. À votre avis, ce système est-il logique?



[Text]

[Translation]

• 1615

**Mr. Hutchison:** My personal view is that relative rates are not meaningful; it is absolute taxes paid. In effect, in your example of a person getting a \$50,000 bonus, probably close to \$22,000 or \$23,000 of that in absolute dollars will go in federal and provincial taxes. I would suggest that is a much more meaningful focal point than a relative-rate comparison of two different individuals.

**Mr. Cassidy:** But the skilled worker who just got boosted to foreman and got a \$5,000 increase in pay will see not 44%, but maybe about 39%, going in tax. So, relatively speaking, the proportion they pay is almost the same as the fellow who has got a \$50,000 boost.

**Mr. Hutchison:** But it is a much lower dollar amount.

**Mr. Cassidy:** I have problems with that.

To your knowledge, how much effect, if at all, do differentials between the United States and Canadian taxation on individuals have on movement of employees?

**Mr. Pinard:** It has a significant impact on a lot of corporations, certain jobs when you organize a corporation. Right now, it is just unthinkable to move jobs from the U.S. to Canada. You have to go the other way around. It is impossible to move people from the U.S. to Canada on account of the current tax differences. It is the same thing on corporate. . . We can argue all we want on the philosophy of it being right or wrong, but we do not have an iron curtain between the U.S. and Canada so we have to have some rules, wanted or not, that will harmonize to a certain extent with them. Otherwise, we will go bankrupt.

**Mr. Cassidy:** Mr. Brooks made the point, effectively, that we need perhaps to test the margins a bit more aggressively than is done in the white paper—and I tend to agree with him—rather than looking, for example, at the lowest combined federal and state corporate tax rate in the United States and saying, gee, we have to keep ours down to that. We have to look at more conventional comparisons. The Conference Board this morning indicated that in fact the tax rates we have in Canada now are very competitive compared to other industrial countries, which again suggests that we probably have more room to manoeuvre than perhaps you gentlemen are indicating.

**Mr. Pinard:** I have no problem with the current tax rates for our industry. We say that as we change them, we become less competitive with the U.S. and others. We do not quibble with the current system, but we recognize there has to be a rebalancing of the taxation system.

**Mr. Cassidy:** You recognize there has to be a rebalancing?

**Mr. Pinard:** Right.

**Mr. Cassidy:** But when you represent 20% of the economy and you are saying, well, with respect to this

**M. Hutchison:** Si l'on veut connaître le montant des impôts en termes absolus, les taux relatifs ne sont pas tellement significatifs. Par exemple, vous citez une personne qui obtient un bonus de 50,000\$: près de 22,000\$ ou 23,000\$ en termes absolus serviront aux impôts fédéral et provincial. C'est ce chiffre-là qui est significatif, beaucoup plus qu'une comparaison des taux relatifs de deux personnes.

**M. Cassidy:** Mais le travailleur qualifié qui vient d'être promu contremaître avec une augmentation de 5,000\$ versera non pas 44 p. 100, mais peut-être environ 39 p. 100 de cette somme en impôt. Relativement parlant donc, il va payer une proportion presque identique à celle du type qui a obtenu un bonus de 50,000\$.

**M. Hutchison:** Mais en dollars, c'est beaucoup moins.

**M. Cassidy:** Je comprends mal cela.

A votre avis, est-ce que la différence entre le taux d'imposition aux États-Unis et au Canada pousse beaucoup d'employés à partir?

**M. Pinard:** Pour beaucoup de sociétés, ce facteur a une influence considérable, en particulier dans le cas de certains emplois lorsqu'on met sur pied une société. A l'heure actuelle, il est impensable de faire venir des employés des États-Unis au Canada. C'est l'inverse qui se passe. Il est impossible de convaincre les gens de venir des États-Unis au Canada à cause des écarts fiscaux. Quant aux sociétés, c'est la même. . . C'est bien beau de discuter pour savoir qui a tort ou qui a raison, mais, comme il n'y a pas de rideau de fer entre nos deux pays, nous sommes forcés d'adopter des règles, que nous le voulions ou pas, et d'aligner les pratiques de part et d'autre de la frontière. Sinon, nous ferions faillite.

**M. Cassidy:** M. Brooks, effectivement, nous a dit qu'il fallait peut-être aller un peu plus loin que dans le Livre blanc, et je suis assez d'accord avec lui. Par exemple, au lieu de considérer le taux d'imposition étatal et fédéral des sociétés le plus faible aux États-Unis et de nous aligner sur cela. Il vaut mieux faire des comparaisons plus conventionnelles. Ce matin, le Conference Board nous a dit que, par rapport à d'autres pays industrialisés, nous étions très concurrentiels, ce qui devrait nous donner plus de marge de manoeuvre que vous ne semblez le penser.

**M. Pinard:** Je n'ai rien contre les taux d'imposition actuels de notre industrie. Mais en les changeant, nous prenons du recul par rapport aux États-Unis et à d'autres pays. Nous n'avons rien contre le système actuel, mais nous pensons que le système fiscal doit être rééquilibré.

**M. Cassidy:** Vous pensez qu'il faut le rééquilibrer?

**M. Pinard:** Absolument.

**M. Cassidy:** Mais quand vous représentez 20 p. 100 de l'économie et que vous dites qu'il ne faut pas rééquilibrer,



[Texte]

particular part of the economy, please do not rebalance in terms of any extra revenues in this area—

**The Chairman:** He did not say that at all.

**Mr. Pinard:** No. We say that, if you go overboard, you can destroy the main motor of the economy.

**Mr. Cassidy:** On the specific matter of the CCAs, you are prepared to see a substantial lengthening of the time in which capital assets under section 29 can be—

**Mr. Pinard:** We recognize that some change is required in order to rebalance the whole pie.

**Mr. Cassidy:** Does that mean the present rules have been demonstrably too generous? Is that a fair comment?

**Mr. Pinard:** No. I think it is one of the reasons why the Canadian economy has grown reasonably well, even better than the U.S., over the last two or three years. We have had significant investment, far more than the economists had anticipated, because we have been competitive on a world basis. But if you take the competitiveness out, less money is going to flow into the manufacturing sector.

**Mr. Cassidy:** The government's proposals would take something like ten or eleven years in order to cash out on an investment. If we tried six or seven years, rather than five, on a straight-line basis, what would happen then?

**Mr. Pinard:** It is a question of degree.

**The Chairman:** They proposed five years, a straight line instead of the declining balance.

**Mr. Cassidy:** That was on a straight-line basis rather than—

• 1520

**Mr. Pinard:** Coming back to your Kleenex example, if you tack an extra 10% on taxes on a manufacturer, he will move more manufacturing to the U.S. and we will have to import but if you change the sales tax, it does not change a damn thing about the manufacturing location.

More important in the whole scheme of things is a broader sales tax because that is the way the government has to move in order to rebalance the pie. But if you do not use that tool, you are dead in the water.

**Mr. Cassidy:** And you are recommending therefore that if increased revenues are required, they should likely come from the sales tax route. Is that right?

**Mr. Pinard:** Yes. That way, it allows the system to be better balanced internationally.

**Mr. Cassidy:** Does the CMA have a position with respect to base broadening? Are there any major areas that you think should not be included in a broader sales tax base?

[Traduction]

qu'il ne faut pas chercher des revenus supplémentaires dans ce secteur. . .

**Le président:** Ce n'est pas du tout ce qu'il a dit.

**M. Pinard:** Non. Ce que nous disons, c'est que, si on va trop loin, on risque de détraquer le moteur même de l'économie.

**M. Cassidy:** A propos des DPA, est-ce que vous êtes prêt à accepter une prolongation des délais pour les immobilisations aux termes de l'article 29. . .

**M. Pinard:** Nous savons que pour rééquilibrer tout le gâteau, certains changements sont nécessaires.

**M. Cassidy:** Autrement dit, les règles actuelles ont été nettement trop généreuses, c'est bien cela?

**M. Pinard:** Non. C'est précisément une des raisons pour lesquelles l'économie canadienne a connu une croissance satisfaisante, supérieure à celle des États-Unis, depuis deux ou trois ans. Nous avons assisté à des investissements importants, bien plus importants que les économistes ne l'avaient prévu, car nous avons réussi à conserver une position concurrentielle sur la scène mondiale. Mais si vous nous enlevez cette position, il y aura moins d'injections de fonds dans le secteur manufacturier.

**M. Cassidy:** Avez les propositions du gouvernement, il faudrait 10 ou 11 ans pour rentabiliser un investissement. Si nous essayons de viser six ou sept ans, et non pas cinq, que se produirait-il?

**M. Pinard:** C'est une affaire de degré.

**Le président:** On a proposé cinq ans à un taux linéaire, au lieu de la méthode de l'amortissement décroissant.

**M. Cassidy:** C'était à un taux linéaire et non pas. . .

**M. Pinard:** Pour en revenir à votre exemple du Kleenex, si vous imposez une taxe supplémentaire de 10 p. 100 à un manufacturier, il ira s'installer aux États-Unis, et vous serez forcés d'importer. Par contre, si vous modifiez la taxe de vente, l'endroit où se trouve l'usine n'a plus la moindre importance.

Ce qui est beaucoup plus important, c'est une taxe de vente élargie car, si le gouvernement veut rééquilibrer la répartition du gâteau, c'est là qu'il doit agir. Mais si vous ne faites pas appel à ce moyen-là, vous êtes fichus.

**M. Cassidy:** Et par conséquent, si des revenus supplémentaires sont nécessaires, vous pensez qu'ils doivent venir de la taxe de vente, n'est-ce pas?

**M. Pinard:** Oui, car cela permet de mieux équilibrer le système au niveau international.

**M. Cassidy:** Est-ce que l'Association des manufacturiers canadiens a une position au sujet de l'élargissement de l'assiette? Dans un système de taxe de vente élargie, est-ce que vous voyez des choses qui ne devraient pas être touchées?

[Text]

**Mr. Hutchison:** In our view, it should be as broad as possible and recognize within that there may well be thrusts to have certain exemptions, and I think it really is beyond our scope to suggest that there are any.

**Mr. Cassidy:** You have no particular concerns about the sales tax on food, though. Is that right?

**Mr. Hutchison:** No, sir, not when it is combined with an offsetting credit for those who would otherwise suffer. I understand that is the proposal, and therefore it should balance out for them that they are not impacted.

**Mr. Cassidy:** We have had a lot of testimony, including testimony yesterday, from various manufacturers with respect to the changes in the dealing about relating marketing companies and the move of the tax to the wholesale level. In essence, what you are saying is that we should simply move now to a national sales tax system and not have any interim measures. Is that right?

**Mr. Hutchison:** That is absolutely correct. In fact, the interim measures make even the present tax much worse, and I think the problems with the present tax are very well known.

**Mr. Cassidy:** It is a dog's dinner, I must say, because I have had a number of people from industry in and it seems that if you sort out one problem, you immediately create another and the degree to which Canadian manufacturers are themselves also importers means that almost it is the import section versus the manufacturing section which may be at odds within the firm, because one benefits from one treatment, another benefits from another treatment.

**Mr. Hutchison:** I think by and large manufacturing will suffer through the interim measures. I think it will place additional tax on manufacturing. That again will pervade through manufacturing pricing, including export pricing, and therefore it will just make the entire situation today worse.

For example, it is estimated that roughly about 1.5% of pricing in manufacturing today is federal sales tax on export orders. I would suggest that will move up when the marketing company proposals are enacted, if indeed they are.

**Mr. Cassidy:** I did not understand that at all. You say 1.5% of the price of export products is federal tax?

**Mr. Hutchison:** Yes, because although technically our manufacturing equipment is FST exempt, manufacturing buys many other items which are not specifically exempt on which they incur sales tax. On export orders, it is impossible to try to isolate that.

**Mr. Cassidy:** You cannot strip away the sales tax from everything that you have to include in the price of a product.

[Translation]

**M. Hutchison:** A notre avis, il faut élargir le plus possible tout en prévoyant que certains secteurs essayeront d'obtenir des exemptions. Cela dit, ce n'est pas à nous d'en proposer.

**M. Cassidy:** La taxe sur les produits alimentaires ne vous inquiète pas particulièrement, n'est-ce pas?

**M. Hutchison:** Non monsieur, si elle est compensée par un crédit à l'intention de ceux qui pourraient en souffrir. Je crois que cela fait partie de la proposition et, par conséquent, pour ces gens-là ce serait une compensation.

**M. Cassidy:** Nous avons entendu beaucoup de témoins—hier encore—représentant plusieurs manufacturiers qui nous ont parlé de l'influence sur les compagnies de commercialisation d'une taxe sur le commerce de gros. De votre côté, vous pensez que nous devrions passer tout de suite à un système de taxe de vente national sans adopter de mesures intérimaires, n'est-ce pas?

**M. Hutchison:** Absolument. En fait, je pense que toute mesure intérimaire aggraverait encore le système actuel qui comporte déjà suffisamment de problèmes.

**M. Cassidy:** Il faut reconnaître que c'est un véritable sac de noeuds; j'ai entendu beaucoup de représentants de l'industrie et, apparemment, dès qu'on résout un problème, on en crée immédiatement un autre et, dans la mesure où les fabricants canadiens sont également des importateurs, les choses se compliquent encore. Le service des importations d'une entreprise n'est pas d'accord avec le service de la fabrication car, quand une mesure profite à l'un, elle nuit à l'autre.

**M. Hutchison:** Dans l'ensemble, je pense que le secteur manufacturier souffrirait de mesures intérimaires. Pour ce secteur, ce serait un fardeau fiscal supplémentaire. Évidemment, cela se répercutera sur les prix, y compris le prix des exportations, ce qui compliquera encore la situation.

Par exemple, on estime que 1.5 p. 100 du prix des produits manufacturiers est imputable à l'heure actuelle aux taxes de vente fédérales sur les exportations. Lorsque les propositions relatives aux compagnies de commercialisation seront mises en place, si elles le sont, cela devrait augmenter encore.

**M. Cassidy:** Je n'ai pas du tout compris. Vous dites que 1.5 p. 100 du prix des exportations est imputable à une taxe-fédérale?

**M. Hutchison:** Oui, car si, techniquement, notre matériel de fabrication est exempt de la taxe de vente fédérale, les fabricants achètent beaucoup d'autres produits qui ne sont pas exempts et qui sont taxés. Il est impossible d'essayer de faire la part des choses dans le cas des exportations.

**M. Cassidy:** Vous ne pouvez pas enlever la taxe de vente de tout ce qui contribue au prix d'un produit.



[Texte]

**Mr. Hutchison:** Yes, data processing, photocopiers, paper supplies, office furniture—just a whole multitude of things, all subject to sales tax, some portion of which will find its way into both export orders and local orders.

**Mr. Cassidy:** Mr. Chairman, I would be prepared to go on to questions on the R and D following up on the submission we had from CATA, but I will leave it to Geoff.

**The Chairman:** I have one question before you go to Mr. Wilson, and I think you have had notice of this question from Mr. Weyman.

If we were to leave class 29 exactly the way it is now, and class 12 exactly the way it is now, would you be prepared to have the same corporate tax rate as every other corporation?

That would mean small manufacturers would be treated the same as small other businesses and large manufacturers would be treated the same as large other businesses and we would not have the horrendous rules and complications and the rest that go with the separate rates for separate classes of business. You might well wind up with the same position. I was wondering if you had done any test on that.

**Mr. Hutchison:** I guess what you are asking, Mr. Chairman, is if we are prepared to accept a 2% increase in our tax rate.

• 1625

**The Chairman:** This is right for a three-year write-off.

**Mr. Hutchison:** With respect, we have it today.

**The Chairman:** You have an 11-year write-off we are proposing for you.

**Mr. Hutchison:** Yes. Essentially on the pre-reform base, we have a 26% rate by 1989 with the three-year write-off and without the half-year rule on capital equipment.

**The Chairman:** By 1991 you are going to pay a 23% federal rate and have an 11-year write-off. Would you like a three-year write-off and pay 28%?

**Mr. Hutchison:** Obviously we have to work through the numbers but my initial reaction is that on a cashflow basis, it would be better for manufacturing than what is being proposed. It does fall somewhat short of what we think should be there, mind you.

**The Chairman:** I appreciate it.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I noted some brief remarks at the end of your remarks concerning phase two. I wanted to pursue this for a moment. You indicated in there a desire to see a hurry-up on phase two and to get on with it. You also indicated you had written to the provinces in regard to it.

[Traduction]

**M. Hutchison:** Exactement. Le traitement des données, la photocopie, les fournitures de bureau, l'ameublement des bureaux, pour vous donner quelques exemples parmi une multitude de choses qui sont taxées et que l'on retrouve dans les exportations aussi bien que dans les ventes locales.

**M. Cassidy:** Monsieur le président, après avoir entendu l'exposé de l'Association canadienne des techniques de pointe, je poserais bien des questions sur la recherche et le développement, mais je vais céder la parole à Geoff.

**Le président:** J'ai une question avant de donner la parole à M. Wilson, et je pense que vous avez dû recevoir un préavis de cette question de M. Weyman.

Si nous ne touchions pas la catégorie 29, si nous ne touchions pas la catégorie 12, est-ce que vous seriez prêt à accepter le même taux d'imposition que les autres sociétés?

Autrement dit, les petits fabricants seraient traités de la même façon que les autres petites entreprises et les gros fabricants seraient traités de la même façon que les autres grosses entreprises, et nous n'aurions plus besoin de ce dédale de règles et de complications que supposent des taux différents pour différentes catégories d'entreprises. En fait, votre position pourrait fort bien rester inchangée. Est-ce que vous avez étudié cette possibilité?

**M. Hutchison:** Monsieur le président, ce que vous nous demandez, c'est si nous sommes prêts à accepter une augmentation de 2 p. 100 de notre taux d'imposition.

**Le président:** Avec un amortissement sur trois ans.

**M. Hutchison:** Je vous fais observer que nous l'avons déjà.

**Le président:** Vous avez un amortissement sur 11 ans que nous proposons à votre intention.

**M. Hutchison:** Oui. Mais avant la réforme, nous avons un taux de 26 p. 100 d'ici 1989 avec un amortissement sur trois ans et sans la règle de la demi-année pour les immobilisations.

**Le président:** D'ici 1991, vous allez payer un taux fédéral de 23 p. 100 avec un amortissement sur 11 ans. Est-ce que vous aimeriez un amortissement sur trois ans et un taux de 28 p. 100?

**M. Hutchison:** Bien sûr, il faudrait faire des calculs, mais à première vue, j'ai l'impression que ce serait préférable pour le secteur manufacturier que ce qu'on nous propose. Cela dit, ce n'est pas tout à fait ce qui devrait exister.

**Le président:** Je comprends bien.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** A la fin de votre exposé, vous avez parlé rapidement de la phase deux. J'aimerais revenir sur cette question. Vous dites qu'il vaudrait mieux se débarrasser le plus vite possible de la phase deux. Vous dites également que vous avez écrit aux provinces à ce sujet.



[Text]

I am curious whether in your representations to these other bodies you have been urging some mutual federal-provincial co-operation to arrive at a national retail sales tax, which is what you prefer. Why do you choose that and prefer it? What have you said to the provinces in your representations concerning the breadth of the base to which a new federal sales tax would be applied?

**Mr. Hutchison:** We have a couple of reasons for preferring the national sales tax, one of which is administration. If you have one single legislative base across the country, it is much easier to manage and to administer than the current situation with nine provincial and one federal.

The second point is—and it is not perhaps quite as well appreciated—in addition to the point I made for Mr. Cassidy about the amount of federal sales tax that finds its way into export orders, there is also quite a large amount of provincial sales tax on the same basis. Because all of these items are purchased by manufacturing, in addition to a federal sales tax, there is a provincial levy.

I think in order to compete equitably across the board—and bear in mind that European countries have an extensive value-added system, with no tax whatever on exports—I think in the Canadian sense we have to get all of that tax out of our export.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** A question then arises as to the breadth of the base. How comprehensive would such attacks be? Inevitably there will be requests for exemption for basic food, food, all food, some clothing, all clothing, personal care products, all the way down the line. What does your association have to say about the breadth of the base to which any such retail sales tax would be applied?

**Mr. Hutchison:** Our view is that the tax should be kept as broad as possible with as few exemptions as can possibly be managed. As one moves into exceptions and exemptions, one introduces a level of complexity. The number of those that would in there and the complexity of the entire system increases enormously. Our fundamental advice is to keep it simple, to keep it broad, and to use other mechanisms such as the income tax credit in order to offset any particular problems.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Certainly one of the main flaws with the existing system is exactly the complexity and the unevenness with which the existing federal manufacturers' sales tax applies at different stages of production and on some products more than others. Would you agree that to the extent there are exemptions in any new sales tax regime, it will simply perpetuate some of the existing problems?

• 1630

**Mr. Hutchison:** Yes, it will. As soon as one has an exception, one must have a definition. Any time one tries

[Translation]

Lorsque vous êtes intervenu auprès de ces organismes, est-ce que vous avez essayé de les convaincre d'accepter une coopération fédérale-provinciale pour qu'on puisse s'entendre sur une taxe nationale sur la vente au détail, la solution que vous préférez. Pourquoi préférez-vous cette solution-là? Qu'avez-vous dit aux provinces au sujet de l'élargissement de la base qui irait de pair avec une taxe de vente fédérale nouvelle?

**M. Hutchison:** J'ai deux raisons de préférer une taxe de vente nationale, l'une étant l'administration. Avec une base législative unique pour tout le pays, il est beaucoup plus facile de gérer et d'administrer les choses qu'avec neuf gouvernements provinciaux et un gouvernement fédéral.

En second lieu, il y a une circonstance qui est mal comprise et qui nous ramène à ce que j'ai dit à M. Cassidy au sujet de la portion de la taxe de vente fédérale que l'on retrouve dans les exportations: il y a pas mal de taxes de vente provinciales qui suivent le même chemin. Mais, comme ces articles sont achetés par des compagnies manufacturières, en plus de la taxe de vente fédérale, il y a une taxe provinciale.

Pour maintenir un bon climat concurrentiel, je pense que nous devons absolument supprimer toute trace de taxe dans nos exportations, et n'oubliez pas que les pays européens ont une taxe à la valeur ajoutée très généralisée, et aucune taxe sur les exportations.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Cela nous amène à la question de l'importance de l'assiette. Dans quelle mesure ces attaques doivent-elles être systématiques? Inévitablement, on réclamera des exemptions pour les produits alimentaires de base, l'alimentation, toute l'alimentation, une partie du vêtement, tout le vêtement, les produits d'hygiène, et cela continue. Cette taxe sur la vente au détail, jusqu'où doit-elle aller d'après votre association?

**M. Hutchison:** Nous pensons que l'assiette doit être aussi vaste que possible, avec le moins d'exemptions possible. Quand on se lance dans des exceptions et des exemptions, on complique beaucoup les choses. Plus les exemptions se multiplient, plus le système devient complexe. Nous pensons qu'il faut le simplifier le plus possible, généraliser le plus possible et faire appel à d'autres mécanismes comme les crédits d'impôt sur le revenu pour compenser dans les cas particuliers.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Un des principaux inconvénients du système actuel tient certainement à sa complexité et au manque d'uniformité de la taxe fédérale de vente sur les produits manufacturés, qui s'applique à différents paliers de production et plus lourdement sur certains produits que sur d'autres. Ne pensez-vous pas que toute exception au nouveau régime fiscal ne servirait qu'à maintenir une partie des problèmes actuels?

**M. Hutchison:** Effectivement. Dès qu'on accepte une exception, il faut l'accompagner d'une définition. Chaque

[Texte]

to define something, there will always be marginal situations on either side of that definition, and all of that adds to complexity.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** There are those who say also that the manufacturing end of the Canadian economy is bearing more than its share of the load tax-wise. I assume you would agree with that statement, that the service end is not. I also assume one of the reasons you would find a broad, comprehensive retail sales tax attractive is that it would have the ability to apply to the service end in taxing all sorts of services, all sorts of areas which heretofore have not been so taxed, that it would certainly lower the rate on a lot of manufactured goods.

**Mr. Hutchison:** Yes. Particularly in today's economy there is much more choice in the way of acquisitions of things via hard purchase or things via a service or rental, both in industry and on the individual.

I think the only way to ensure there is fair sales tax burden and an equity of choice to the consumer between acquiring something as goods or acquiring it as a service is to have a flat tax across all of them. Then you have equity and then you have a balanced consumer choice. Currently the favour is biased towards services.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** One other point, and that involves tax expenditure assistance to manufacturing and to others as opposed to subsidies, giveaways, hand-outs, loans with low interest or no interest or otherwise—the plethora of involvement that governments have. I notice the white paper hints at non-tax assistance to major sort of very expensive, risky, long-term projects. I am wondering what the attitude of your organization would be to that sort of approach as opposed to investment tax credits or accelerated CCA or whatever.

**Mr. Hutchison:** We in fact say in our brief to Mr. Wilson that we are against such direct assistance because it could so easily be viewed by anyone else as a form of subsidy and therefore one runs the risk of some international action such as a countervail duty or whatever. In our view, the only way to manage it is directly available to all in those circumstances through the income tax system.

**Mr. Pinard:** That way you get choices that are made much more on the basic economics of the situation than a bunch of people pre-judging someone else.

**Mr. Cassidy:** You have indicated you recognize there may be a problem. If the government is not prepared to scrap the put-in-use rule, do you have some alternative that might come somewhere between the present situation, which allows an investment to be written off in some cases long before it ends its productive life, and certainly the theoretically defensible proposal here, which is to provide for much more accurate matching of the CAs and the use of the investment?

[Traduction]

fois qu'on essaie de définir quelque chose, il y a forcément des situations limitrophes et tout cela complique encore les choses.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Il y a aussi des gens qui prétendent que le secteur manufacturier de l'économie canadienne supporte plus que sa part du fardeau fiscal. J'imagine que vous êtes d'accord avec cette position, et que vous pensez que le secteur des services ne supporte pas sa part. J'imagine qu'une taxe de vente plus généralisée vous séduirait également parce qu'elle permettrait de taxer toutes sortes de services, toutes sortes de secteurs qui ne l'ont pas été jusqu'à présent, ce qui ferait baisser les tarifs pour beaucoup de biens manufacturés.

**M. Hutchison:** Oui. D'autant plus que dans l'économie actuelle les gens ont beaucoup plus d'options lorsqu'ils veulent acquérir des biens, qu'il s'agisse de l'industrie ou des particuliers. Ils peuvent choisir de s'abonner à un service ou de louer au lieu d'acheter.

Le seul moyen de mettre en place une taxe de vente équitable, tout en offrant aux consommateurs le choix d'acquérir des biens ou de les louer, c'est d'imposer la même taxe dans tous les cas. De cette façon, c'est équitable et le consommateur a toujours le choix. À l'heure actuelle, le système favorise les services.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** A propos de l'aide fiscale accordée aux manufacturiers, par rapport aux subventions, aux dons, aux allocations, aux prêts à faible intérêt ou sans intérêt, bref, à une pléthore de moyens d'intervention dont les gouvernements disposent. J'ai vu qu'on faisait allusion dans le Livre blanc à une forme d'aide non fiscale dans le cas de très gros projets, très coûteux, à très long terme et comportant un risque considérable. Que pensez-vous de cette démarche par rapport au crédit d'impôt sur les investissements ou à une DPA accélérée, par exemple.

**M. Hutchison:** Dans notre mémoire à M. Wilson, nous déclarons que nous sommes contre ce type d'assistance directe qui pourrait si facilement être considérée comme une forme de subvention et provoquer des mesures de représailles sur la scène internationale. À notre avis, le seul moyen, un moyen auquel tout le monde peut faire appel dans ces circonstances, c'est l'impôt sur le revenu.

**M. Pinard:** De cette façon-là, les choix sont fondés beaucoup plus sur des considérations économiques que sur des opinions.

**M. Cassidy:** Vous dites que vous prévoyez peut-être un problème. Si le gouvernement n'est pas prêt à supprimer la règle de mise en service, est-ce que vous avez une autre solution à mi-chemin entre la situation actuelle qui permet d'amortir un investissement dans certains cas bien avant le terme de sa vie utile, et cette proposition qui, d'une certaine façon, se défend, et qui permet de concilier de beaucoup plus près les DPA et la façon dont les investissements ont été mis en service?



[Text]

**Mr. Hutchison:** While one talks about the accuracy of the CCA and the put-in-use rule, one has to recognize that a lot of cash is being put up. It is an investment by business. Our principle on the put-in-use rule is that just as expense dollars are expensed for tax purposes as they are laid out, so should capital dollars. It has been laid out; it has been invested by the business. There is not an immediate use because the asset is still being built, but there should be an equal tax relief. I have not been able to think through an adequate compromise, if you like.

• 1635

**Mr. Cassidy:** I am asking you because I think there is a real problem there. Normally in terms of a company's account, if it is investing in a new facility, this does not enter into its financial statements, does it?

**Mr. Hutchison:** In some cases, it may do. In some cases there may well be depreciation of an asset while the entire facility is being constructed. In some cases, it may not be.

**Mr. Cassidy:** With respect to R and D, you are relatively clear here, but as I gather, you are looking for a 75% rule instead of a 50% rule. Is that right?

**Mr. Hutchison:** Yes. There is a policy conflict, in our view, between Canada's R and D policy and her tax policy, and in fact we are providing tax incentives and an investment tax credit to encourage R and D being performed.

Now when one looks at the 50% cap as is proposed, it is in fact a very low level of R and D at which that cap would be reached on most companies' profit—such that in fact a large portion of R and D would not be supported, would not receive any investment tax credit, and of course there is a risk then that some of that may dry up, particularly in smaller perhaps more high tech state-of-the-art type research outlets.

**Mr. Cassidy:** Mr. Hutchison, I think I understand from what you said earlier that if you look at more generous treatment of the CCAs under section 29 proposed in the government's white paper, restoration of the present treatment and put in use the restoration of much of the present privileges and the ITCs related to R and D and so on, these would tend to effectively reduce quite sharply the base broadening which the government anticipated and which justified it in providing for some reductions in the tax rates on business.

I take it that the position of the CMA is that any revenues lost in that way should be recouped by means of increases mainly in the sales tax. Is that right? Or can you tell me where, as a committee, we should be looking if we were to follow your suggestions? Should we be looking for the revenues that would compensate for the various proposals made in your brief?

[Translation]

**M. Hutchison:** On parle de l'exactitude des DPA et de la règle de mise en service, mais il faut reconnaître que cela se traduit par beaucoup de liquidités. Pour une entreprise, c'est un investissement. A propos de la règle de mise en service, nous pensons que, tout comme les dollars dépensés sont dépensés aux fins de l'impôt lorsqu'ils sont déboursés, le capital devrait l'être aussi. Il y a eu déboursés. Il y a eu investissement par l'entreprise. La mise en service n'est pas immédiate car l'avoir est en cours de construction, mais l'allègement fiscal devrait être équivalent. Je n'ai pas réussi à trouver un compromis satisfaisant, si vous voulez.

**M. Cassidy:** Si je vous pose la question, c'est qu'à mon avis, c'est un problème. Normalement, une compagnie qui construit, qui investit, n'inscrit pas cela dans son bilan financier, n'est-ce pas?

**M. Hutchison:** Dans certains cas, oui. Dans certains cas, il peut s'agir d'une dépréciation d'un bien alors qu'une usine est en construction. Dans certains cas, non.

**M. Cassidy:** A propos de la recherche et du développement, votre position est assez claire, mais je crois comprendre que vous préférez une règle des 75 p. 100 à une règle des 50 p. 100, n'est-ce pas?

**M. Hutchison:** Oui. A notre avis, la politique du Canada en matière de recherche et de développement et sa politique fiscale sont en conflit. En fait, nous offrons des encouragements fiscaux ainsi qu'un crédit d'impôt sur les investissements pour encourager la recherche et le développement.

Cela dit, si l'on considère le plafond de 50 p. 100 qu'on nous propose, c'est extrêmement bas par rapport aux bénéfices de la plupart des compagnies. En fait, une bonne partie de la recherche et du développement ne bénéficierait pas d'encouragements, ne recevrait pas de crédits d'impôt sur les investissements et, bien sûr, c'est une source qui risque de s'épuiser, surtout dans les secteurs de recherche de pointe en dehors des grosses compagnies.

**M. Cassidy:** Monsieur Hutchison, d'après ce que vous avez dit tout à l'heure au sujet de l'article 29 proposé par le gouvernement dans son Livre blanc, au sujet des DPA, en rétablissant le régime actuel, en rétablissant la plupart des privilèges et des crédits d'impôt liés à la recherche et au développement, etc., on porterait atteinte à l'élargissement de la base que le gouvernement cherche à réaliser et qui justifie une partie des réductions des taux d'imposition des entreprises.

J'imagine que la position de votre Association est que les revenus perdus de cette façon devraient être compensés principalement par une augmentation de la taxe de vente, n'est-ce pas? Et si notre Comité décidait de suivre vos suggestions, où faudrait-il chercher pour trouver des revenus et compenser les effets de vos propositions?



[Texte]

**Mr. Hutchison:** We spent quite a bit of time trying to analyse that and trying to assess alternates, and our conclusion was that we were not capable of doing so because there were so many factors to be recognized, not only on the revenue side but there are many other policy factors in there—the reason for incentives, the impact of the whole economy on certain items, and then there is the very important expenditure side, of course, which, although it is not an explicit part of the reform package, clearly it is implicit in that one is trying to achieve a certain measure of revenue because there is a certain level of expenditure on the other side which has to be met.

**Mr. Cassidy:** Do you not then leave us parliamentarians in a difficult position? You say do not tax the manufacturing industry, we are too important. We know the reaction if there is a sharp increase in the sales tax because that affects consumers directly.

The increases in personal taxes, I think they can and should be raised on people with high incomes, but inevitably the major place where you can increase personal tax revenues is on that broad range of middle incomes between your skilled production workers and teachers and middle-level executives, say the \$25,000 to \$50,000 range, so we have trouble.

Then you turn around and ask for some specifics. And this has been the problem with the other groups, as well. They say, well, we are not really sure; you guys do it. But if we then get dumped on for coming up with specific proposals, and you walk out like an angel because the manufacturers did not actually take on any groups and say: we want you to pay for the concessions that are needed for manufacturing. . .

**The Chairman:** On that note, I am going to thank our witnesses and ask them if they would get back to our research staff with respect to their final view concerning the proposition I put to you with respect to fast write-offs in lieu of one tax rate. That would give us a great deal of simplification and it might be saleable on that point. I think we appreciate some of the concerns you have. Thank you very much.

• 1640

Our next witness is the Canadian Chemical Producers' Association. Representing the association is their president, Jean Bélanger; their Vice-President for Business Development, Arthur LeNeveu, the Senior Vice-President of Novacor Chemicals Ltd., Donald J. Boomer; and Mark Domanski of C-I-L Inc.

**Mr. Jean M. Bélanger (President, Canadian Chemical Producers' Association):** Mr. Chairman, thank you very much. The CCPA represents over 70 manufacturing companies, which produce about 90% of Canada's total output of manufactured chemicals. The chemical manufacturing industry ranks fifth among Canadian manufacturing sectors, competes internationally and

[Traduction]

**M. Hutchison:** Nous avons longuement réfléchi à cela, nous avons fait des analyses approfondies et conclu que nous n'étions pas en mesure de le faire, parce qu'il y avait tellement de facteurs, pas seulement du côté du revenu, mais également du côté de la politique. En effet, il faut tenir compte de la raison des encouragements, des effets sur l'économie de certains biens, sans compter l'aspect très important des dépenses, bien sûr, qui, sans faire partie vraiment de la réforme, intervient tout de même dans l'équation à un certain niveau.

**M. Cassidy:** Vous ne trouvez pas que vous nous placez, nous parlementaires, dans une position difficile? Vous nous demandez de ne pas imposer l'industrie manufacturière parce qu'elle est trop importante. Nous savons à quelle réaction il faut s'attendre si nous augmentons trop rapidement la taxe de vente qui affecte directement les consommateurs.

L'augmentation des impôts sur le revenu des particuliers me semble justifiée dans le cas des gens qui ont un revenu élevé, mais évidemment, le principal rayon d'action pour l'impôt sur le revenu des particuliers, ce sont les revenus moyens qui vont des travailleurs spécialisés dans le secteur de la production, aux enseignants, aux cadres moyens, disons de 25,000\$ à 50,000\$: c'est un problème.

Ensuite, vous vous ravisez et vous demandez des choses précises. Avec les autres groupes, c'est un problème que nous avons eu également. On nous dit: nous ne savons pas très bien, faites-le, vous. Mais lorsqu'on attaquera nos propositions, vous vous en tirerez indemnes parce que les manufactures ont refusé de choisir certains groupes, de dire: c'est à eux de payer pour les concessions que nous réclamons pour le secteur manufacturier. . .

**Le président:** Cela dit, je vais remercier nos témoins et leur demander de communiquer avec nos chargés de recherche, de leur donner une opinion définitive sur la proposition que je vous ai faite au sujet des amortissements accélérés en remplacement d'un taux d'imposition. Ainsi, on pourrait beaucoup simplifier les choses, et cela pourrait être acceptable. Nous comprenons certaines de vos préoccupations. Merci beaucoup.

Notre prochain témoin est l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques représentée par son président, Jean Bélanger, son vice-président pour la prospection de la clientèle, Arthur LeNeveu, le principal vice-président de Novacor Chemicals Limitée, Donald J. Boomer et Mark Domanski, de C-I-L Inc.

**M. Jean M. Bélanger (président, Association canadienne des fabricants de produits chimiques):** Merci beaucoup, monsieur le président. L'ACFPC représente quelque 70 entreprises industrielles qui produisent environ 90 p. 100 de l'ensemble des produits chimiques manufacturés. Ce secteur se situe au cinquième rang du secteur canadien de la fabrication, et occupe une place

## [Text]

upgrades Canada's natural resources into a vast array of products utilized by other sectors of the economy.

The industry includes large-scale capital-intensive operations, especially in the petrochemical sector where the capital invested is approximately \$600,000 for each employee. The CCPA agrees with the statement in the white paper, that Canada needs a fundamentally different approach to income tax, which is based on lower tax rates and a broader, fairer tax base.

• 1645

CCPA was also extremely pleased to find in the tax reform documents the government's categorical statement that a key element of the tax reform package is to ensure that our overall tax treatment of manufacturing remains favourable and competitive with that in other countries, particularly in the United States.

For CCPA, the broad issue is whether the white paper proposals will sustain, enhance or indeed erode the current favourable and competitive corporate tax system.

The general direction of the corporate tax reform proposals is correct. Lower tax rates are required to recognize the competitive reality of tax systems in other countries, particularly the 1986 tax reform in the United States, and to encourage competitiveness, growth, and new jobs in Canada.

CCPA recognizes the government is counting on increased corporate tax rates, resulting from corporate tax base broadening, to make the tax rate reduction possible.

CCPA is seriously concerned, however, that the government is placing too much reliance upon amendment of capital cost allowance to broaden the tax base and create these additional revenues. The proposed put-in-use rule and the proposal to introduce the 25% diminishing balance formula for class 29, capital cost allowance, will have a negative impact on new capital investment and a particularly serious effect on major capital intensive projects with long lead times.

These two proposals will have such a serious effect on this category of project that the benefits of the proposed lower tax rates will be more than offset, to such an extent that Canada's favourable and competitive corporate tax system for these projects will be seriously eroded.

As a result, future capital investment in these projects will tend to bypass Canada, and the reduction in investment must inevitably lead to lower employment

## [Translation]

importante sur le plan international; de plus, il améliore les ressources naturelles du Canada qu'il transforme en une vaste gamme de produits qu'utilisent d'autres secteurs de l'économie.

Cette industrie de capital comprend des activités de grande envergure, notamment dans le secteur de la pétrochimie où le capital investi représente environ 600,000\$ par employé. L'ACFPC estime comme le Livre blanc que le Canada a, pour ce qui est de l'impôt sur le revenu, besoin d'une approche tout à fait différente fondée sur une diminution des taux d'imposition et sur une assiette fiscale beaucoup plus large et plus juste.

L'ACFPC a été aussi très heureuse de constater que dans les documents sur la réforme fiscale, le gouvernement affirme qu'un élément essentiel des mesures adoptées à cet égard est d'assurer que, dans son ensemble, le traitement fiscal de nos industries de fabrication reste favorable et demeure concurrentiel par rapport à celui d'autres pays, notamment les États-Unis.

Pour l'ACFPC, la grande question est de savoir si les propositions du Livre blanc maintiendront, amélioreront ou compromettront la position favorable et concurrentielle du régime fiscal d'une société.

L'orientation générale des propositions relatives à la réforme de l'impôt des sociétés est satisfaisante. Une diminution des taux d'imposition est nécessaire pour tenir compte de la réalité concurrentielle des régimes fiscaux des autres pays, en particulier compte tenu de la réforme fiscale de 1986 aux États-Unis, et afin d'encourager la compétitivité, la croissance et la création de nouveaux emplois au Canada.

L'ACFPC reconnaît que le gouvernement envisage d'augmenter le taux d'imposition des sociétés, en élargissant leur imposition de base, pour que la réduction du taux d'imposition soit possible.

Cependant, notre association se préoccupe du fait que le gouvernement compte trop sur une diminution de la déduction pour amortissement pour élargir l'assiette fiscale et créer des recettes supplémentaires. La règle proposée de «mise en service» et la proposition d'introduire la méthode de l'amortissement décroissant à 25 p. 100 pour la catégorie 29, la déduction pour amortissement, auront des répercussions néfastes sur les nouveaux investissements, en particulier sur les grands projets à prédominance de capital, de longue durée.

Ces deux propositions auront de telles répercussions néfastes sur cette catégorie de projet que les avantages de la diminution proposée des taux d'imposition seront plus qu'annulés au point de compromettre gravement, pour ces projets, les avantages du régime canadien d'imposition des sociétés qui leur est favorable et qui leur permet de faire face à la concurrence.

Dans ces conditions, ceux qui investissent dans ces projets auront à l'avenir tendance à éviter le Canada, et la réduction des investissements aboutit nécessairement à une



[Texte]

levels and to lower government revenues, the exact opposite of what the government hopes to achieve through tax reform.

Although these comments and conclusions are based on CCPA's consideration, the effects on the chemical manufacturing industry, they are also applicable to other sectors of the Canadian economy that upgrade natural resources of Canada, such as the pulp and paper, steel and refining industries.

The standing committee should carefully explore and analyse the full effects of these proposed amendments to the capital cost allowance system. You will find CCPA's submission of considerable assistance in this regard.

For example, on page 15 of our submission we point out that, while the proposed put-in-use rule may have a one-time impact of \$440 million on federal revenue during the period 1990 to 1992, at the same time it will place at risk a significant number of major capital intensive projects with long lead times. CCPA questions whether the benefit from this one-time increase in government revenues is balanced by the continued negative impact on future investment in Canada.

I stress that the positive impact on federal revenues will only occur once, but the negative impact on major projects will continue as long as the proposed rule is in place.

CCPA also specially commissioned for its submission a detailed analysis by the Conference Board of Canada, which compared impacts of tax reforms on polyethylene investments, as representative of petrochemical investments in Canada and the United States. I think you heard about some of these discussions this morning.

The charts summarizing the results of this analysis appear on pages 6, 10, and 16 of our submission. The charts show that the proposed tax reforms would increase tax payments as a percentage of accumulated cashflow before taxes by as much as 13 percentage points, for such investments in Alberta, after allowing for the 1987 increases in the province's own corporate tax rate, and by about 15 percentage points in Ontario.

In addition, our submission includes an analysis of an actual Canadian chemical industry project and that is referred to on pages 12 and 17 and 19.

• 1650

Both of these analyses support the conclusion that the proposed capital cost allowance amendments will seriously erode Canada's favourable and competitive corporate tax system compared with that of the United States. CCPA is not suggesting that as a result of this no new investment will proceed in Canada. But we do say at the margin many new investments in major capital-

[Traduction]

diminution des niveaux d'emploi, ainsi qu'à une réduction des recettes du gouvernement, soit l'inverse de ce que ce dernier se propose d'accomplir grâce à la réforme fiscale.

Bien que ces commentaires et ces conclusions soient fondés sur des préoccupations de l'ACFPC, sur les conséquences des mesures pour l'industrie chimique de fabrication, elles s'appliquent aussi aux autres secteurs de l'économie canadienne qui améliorent nos ressources naturelles, comme les industries de la pâte à papier, de l'acier et du raffinage.

Le comité permanent devrait examiner de très près toutes les répercussions des modifications proposées au régime des déductions pour amortissement. Vous trouverez dans le mémoire de notre association beaucoup de renseignements à cet égard.

Par exemple, à la page 15, nous soulignons que, bien que la règle proposée de «mise en service» puisse améliorer en une seule fois de 440 millions de dollars les recettes du gouvernement fédéral de 1990 à 1992, cela compromettrait un grand nombre de grands projets à prédominance de capital portant sur une longue durée. L'ACFPC doute que cette augmentation en une fois des recettes publiques mérite que soit compromis, de façon permanente, les investissements futurs au Canada.

Je voudrais rappeler que les effets favorables sur les recettes fédérales se présenteront une seule fois alors que les grands projets seront compromis aussi longtemps que la règle proposée sera en vigueur.

Pour rédiger son mémoire, l'ACFPC a chargé le Conference Board d'effectuer une analyse détaillée où sont comparées les répercussions des réformes fiscales sur les investissements dans le secteur des polyéthylène, qui représentent les investissements faits au Canada et aux États-Unis dans le secteur de la pétrochimie. Vous avez sans doute entendu certains de ces arguments ce matin.

Le tableau qui résume les résultats de cette analyse figure aux pages 6, 10 et 16 de notre mémoire. Il montre que les réformes fiscales proposées augmenteraient jusqu'à 13 p. 100 les impôts payés sur les liquidités accumulées avant impôt, pour ce genre d'investissement en Alberta, après avoir tenu compte des augmentations du taux d'imposition des sociétés pour cette province, et d'environ 15 p. 100 en Ontario.

De plus, notre mémoire présente l'analyse d'un projet de l'industrie chimique canadienne, et il est question aux pages 12, 17 et 19.

Ces deux analyses appuient la conclusion selon laquelle les modifications proposées aux déductions pour amortissement compromettront gravement, par rapport à celui des États-Unis, notre régime fiscal sur les sociétés qui est favorable à ces dernières et qui leur permet de faire face à la concurrence. L'ACFPC ne veut pas dire qu'en raison de ces mesures, il n'y aura plus de nouveaux



[Text]

intensive projects with long lead times will shift from Canada to the United States and elsewhere.

It is with this in mind that CCPA recommends two changes to the present white paper proposals. The proposed put-in-use rule should not be implemented. Removal of this proposed rule is especially important for major capital-intensive projects with long lead times. In addition, class 29, capital cost allowance, should be calculated at 25%, as proposed, but on a straight-line basis. While this would not be as advantageous to manufacturers as the current three-year write-off for manufacturing and processing equipment, it would be of considerable assistance.

In conclusion, CCPA submits that amending the white paper proposals in this manner would appropriately recognize that a high degree of capital intensity is not a choice for the Canadian chemical industry and other sectors of the Canadian economy that upgrade Canada's natural resources.

**The Chairman:** I put a question to the Canadian Manufacturers' Association. I think you were here and heard it. If we put you at a 28% corporate tax rate, the same as every other corporation in the country—in other words, get rid of your special manufacturing corporate tax rate—and we gave you back your class 29 as is, and class 12 as is, would you be happier?

**Mr. Donald J. Boomer (Canadian Chemical Producers' Association):** We have not reviewed specifically that aspect, but thinking about it, having heard you, it strikes me that is not really what we were focusing on. What we focused on was the issue that we are afraid the infrastructure of our industry will deteriorate, because we are looking at 1990 to 1992 for you to get that \$440 million one-time blip.

**The Chairman:** You are worried about the... Well, we are too. That is another issue. I asked you about the corporate tax issue because some of your manufacturing does not require new refineries or anything. It can be done within a one-year period. So there is not much of a problem with the put-in-use rule. But I understand the problem with the put-in-use rule very well.

**Mr. Boomer:** They are inextricable, because what happens is if the investment does not occur in Canada, it occurs elsewhere, and we do not end up with revenue capable of being taxed.

**The Chairman:** So your put-in-use rule is one of the very major concerns you have.

**Mr. Boomer:** Right.

**The Chairman:** The second one is the question of the quickness of the write-off for CCA.

**Mr. Boomer:** That is correct.

[Translation]

investissements au Canada. Mais nous estimons que, dès le début, de nombreux investissements dans de grands projets de longue durée, passeront du Canada aux États-Unis et ailleurs.

C'est dans cet esprit que l'ACFPC recommande deux changements aux propositions actuelles du Livre blanc. La règle proposée de la «mise en service» ne devrait pas être appliquée. Sa suppression est particulièrement importante pour les grands projets dont nous venons de parler. En outre, la déduction pour amortissement, de la catégorie 29, devrait être calculée à 25 p. 100, tel que proposé, mais à un taux linéaire. Cette méthode ne favoriserait pas autant les fabricants que la déduction actuelle de trois ans pour l'équipement de fabrication et de transformation, mais elle les aiderait considérablement.

Pour terminer, l'ACFPC estime que modifier ainsi les propositions du Livre blanc permettrait de tenir compte du besoin essentiel de capitaux pour l'industrie canadienne des produits chimiques ainsi que pour d'autres secteurs de l'économie canadienne qui mettent en valeur nos ressources naturelles.

**Le président:** J'ai posé une question à l'Association canadienne des manufacturiers. Je pense que vous étiez ici et que vous l'avez entendue. Si nous fixons votre taux d'imposition des sociétés à 28 p. 100, soit le même taux que pour toute autre société canadienne—en d'autres termes, vous perdrez ainsi votre statut fiscal propre—pour vous rendre vos catégories 29 et 12 actuelles, en seriez-vous plus heureux?

**M. Donald J. Boomer (Association canadienne des fabricants de produits chimiques):** Nous n'avions pas examiné cet aspect de façon précise, mais à y réfléchir, et après vous avoir entendu, je pense que ce n'est pas vraiment ce sur quoi nous insistions, c'est-à-dire que nous craignons une détérioration de l'infrastructure de notre industrie, car de 1990 à 1992, vous allez obtenir en une fois ces 440 millions de dollars.

**Le président:** Vous craignez que... Nous aussi. C'est une autre question. Je vous ai interrogé au sujet de l'impôt sur les sociétés, car une partie de votre secteur de fabrication n'a pas besoin de nouvelles raffineries, par exemple. Cela peut donc se faire en un an. La règle de la «mise en service» ne pose donc pas beaucoup de difficulté. Mais je comprends fort bien les problèmes qu'elle peut présenter.

**M. Boomer:** Ils sont inextricables, car ce qui se passe si les investissements ne se font pas au Canada, c'est qu'ils se font ailleurs, et finalement, nous ne pourrions même plus avoir de recettes à imposer.

**Le président:** Ce qui vous préoccupe donc beaucoup, c'est la règle de «mise en service».

**M. Boomer:** En effet.

**Le président:** Par ailleurs, ce qui vous inquiète aussi, c'est la question de la rapidité de la déduction pour amortissement.

**M. Boomer:** C'est exact.

[Texte]

**The Chairman:** If you had those things, would you take a 28% corporate tax rate?

**Mr. Boomer:** Off the cuff, without calculation, I would not think so, because there are other mitigating issues we need to get into.

**Mr. Mark Domanski (Canadian Chemical Producers' Association):** I unfortunately have to make comments similar to those of the previous group: it would be a matter of doing some pencil-pushing. Instinctively, I would think it would be too high a price to pay. I would be more than pleased to do some analysis—

**The Chairman:** Would you like to do your pencil-pushing and get back to us?

**Mr. Domanski:** Yes, I would be more than pleased to.

**Miss Nicholson:** Mr. Chairman, first I would like to thank the witnesses for being here, and also for giving us a very interesting brief.

Like a number of other people who have appeared before us, you have in your brief emphasized the put-in-use rule. You say the \$440 million the government might collect from this specific tax change is not worth the long-term investment loss. Are there potential new investment projects in the industry now that might not proceed because of the put-in-use rule, and could you give us an idea of their dollar value?

**Mr. Boomer:** We have one specific one we have looked at. It is a \$500 million investment in ethylene that happens to be in Alberta. The associated auxiliary investment could be roughly two to three times. So it could be an additional \$1 billion to \$1.5 billion.

• 1655

We recently had to postpone our progress on that by six months. I suspect we may end up postponing it 12 months. It is not only the revision to the tax scheme, you have the overlaying free trade talks as well.

The individuals we are looking to to buy into the projects and put the investments in Canada are predominantly international—internationals located in the United States. And the signals we are getting is that there is uncertainty, and they are waiting to find out how everything settles before they get their money invested.

We do have the higher degree of risk in Canada for them. We are trying to dislocate them from the gulf coast to invest in Canada. Forty percent of the product goes to export, and therefore they have to be sure of the ground rules and be sure the investment return warrants the risk of investment.

So we are concerned about those projects, because if they do not go ahead, you attack the whole infrastructure

[Traduction]

**Le président:** Si ces règles s'appliquent, accepteriez-vous un taux d'imposition des sociétés de 28 p. 100?

**M. Boomer:** A priori, sans établir le calcul, je ne le pense pas, car nous devons faire intervenir d'autres éléments.

**M. Mark Domanski (Association canadienne des fabricants de produits chimiques):** Je dois malheureusement faire des remarques semblables à celles du groupe précédent: il faudrait évaluer la situation. Instinctivement, je pense que le prix à payer serait trop élevé. Mais je serais très heureux d'effectuer des analyses...

**Le président:** Pour revenir nous voir ensuite?

**M. Domanski:** Oui, certainement.

**Mme Nicholson:** Monsieur le président, je voudrais tout d'abord remercier les témoins d'être venus et de nous avoir présenté un très intéressant mémoire.

Comme beaucoup d'autres personnes qui ont comparu devant nous, vous avez insisté dans votre mémoire sur la règle de «mise en service». Vous dites que les 440 millions de dollars que le gouvernement pourrait prélever grâce à ce changement du régime fiscal ne justifierait pas les pertes à long terme dans les investissements. Existe-t-il actuellement de nouveaux projets d'investissement potentiels dans l'industrie qui risqueraient de ne pas être réalisés en raison de la règle de la «mise en service», et pourriez-vous nous dire combien cela représente sur le plan financier?

**M. Boomer:** Nous avons examiné un cas précis. Il s'agit d'un investissement en Alberta dans l'éthylène, d'une valeur de 500 millions de dollars. Les investissements connexes pourraient représenter deux ou trois fois cette valeur, il pourrait donc s'agir de un milliard à un milliard et demi de dollars de plus.

Nous avons dû retarder nos activités à ce sujet de six mois. Il faudra sans doute les retarder de douze mois. Il ne s'agit pas seulement de la réforme fiscale, puisqu'il y avait aussi les discussions sur le libre-échange.

Pour ces projets, nous recherchons des investissements qui soient faits au Canada et qui proviennent surtout de sociétés internationales implantées aux États-Unis. Nous savons qu'elles se plaignent du climat d'incertitude qui règne ici, et elles attendent de voir comment les choses se régleront avant d'investir leur argent.

Les risques pour elles sont plus élevés au Canada. Nous essayons de les amener à investir ici plutôt que sur la côte du golfe. Une proportion de 40 p. 100 du produit va à l'exportation, et elles doivent donc s'assurer de bien connaître les règles de base et avoir la certitude que les recettes que leur procureront leurs investissements justifient qu'elles prennent le risque d'en faire.

Nous avons donc des craintes au sujet de ces projets, car s'ils ne se concrétisent pas, c'est toute l'infrastructure



[Text]

of our industry in the future, right through to the educational system, because you no longer have the training ground for the engineers. So, yes, it is a grave concern for major projects.

**Miss Nicholson:** In terms of the public good, you would think that the returns from those investments would more than compensate for the \$400 million of revenue.

**Mr. Boomer:** There are two answers there. One, if the projects do not go ahead, you are not going to get the money in the future; you are going to erode your base, so you will not have the revenue. Secondly, it creates a lot of employment. During construction on our project—the one I am discussing—we are looking at roughly 800 people. Then you have the continuing jobs after that, both in the industry and in the service segments affecting that industry. So it is in the public interest.

**Miss Nicholson:** In your brief you also suggest that the government singled out oil and gas, or you point out that the government singled out oil and gas in the white paper for new program assistance to make up for tax changes, but not other capital-intensive industries. Can you see any reason, from the government's point of view, to leave chemical manufacturers out of this kind of compensation?

**M. Boomer:** We are pretty sensitive to government assistance for fear it be perceived as a subsidy. We are continually in side skirmishes with internationals located in the United States trying to point the finger at subsidies to our industry. And the fear always is countervail. We depend on the U.S. market substantially, and we really cannot undertake anything that would smell of countervail.

**Mr. Bélanger:** The main point we are trying to make is that it seemed to be considered as a possibility that there could be special treatment provided in special cases. We are very concerned about that approach because of what Mr. Boomer said with regard to the countervail suggestion that it seems to lead to.

**Miss Nicholson:** One last question for now, and it is about the capital cost allowance, again class 29. You are recommending that the proposed 25% declining balance method for class 29 assets be changed to a straight-line basis calculation. Can you develop that a little more and tell us why this would be an advantage?

**Mr. Domanski:** Essentially it is pure mathematics again. On a 25% diminishing balancing basis that is applied to the balance as of the end of the previous year, a 25% straight line is applied always to your original cost. Essentially, some of the numbers kicked around in the earlier previous submission are quite indicative. A 25%

[Translation]

de notre industrie qui sera compromise à l'avenir, même le système de formation, puisqu'il n'en existera plus pour les futurs ingénieurs. C'est donc en effet une grave préoccupation pour les grands projets.

**Mme Nicholson:** Par rapport à l'intérêt général, pensez-vous que les recettes tirées de ces investissements feraient plus que compenser les 400 millions de recettes?

**M. Boomer:** Je vois deux réponses possibles. Tout d'abord, si les projets ne se concrétisent pas, il n'y aura pas d'argent à l'avenir; il faudra éroder la base, de sorte qu'il n'y aura pas de recettes. Deuxièmement, ces investissements créent beaucoup d'emplois. Au cours de notre projet de construction—celui dont je parle—nous devrons engager environ 800 personnes. Il y a ensuite les emplois permanents après cela, dans l'industrie et dans les secteurs de services qui touchent cette dernière. Cela correspond donc à l'intérêt général.

**Mme Nicholson:** Dans votre mémoire, vous dites aussi que le gouvernement a choisi le pétrole et le gas naturel, ou vous dites que le gouvernement a choisi ce secteur dans le Livre blanc, pour proposer un nouveau programme d'aide afin de compenser les changements fiscaux, et ce à l'exclusion des autres industries capitalistiques. Pour quelle raison, selon la perspective du gouvernement, n'a-t-on pas accordé ce genre de compensation aux fabricants de produits chimiques?

**M. Boomer:** Nous nous sentons très mal à l'aise dès qu'il est question d'un programme d'aide du gouvernement, car nous craignons qu'il ne soit considéré comme une subvention. Nous avons des accrochages constants avec des sociétés internationales implantées aux États-Unis, car elles essayent de dire que notre industrie bénéficie de subventions. Nous craignons toujours les droits compensatoires. Nous comptons beaucoup sur le marché américain et nous ne pouvons vraiment rien entreprendre qui pourrait mener à des droits compensatoires.

**M. Bélanger:** Essentiellement, ce que nous essayons de dire, c'est que l'on semblait envisager la possibilité d'accorder un traitement spécial, dans certains cas. Cette démarche nous préoccupe beaucoup en raison de ce qu'a dit M. Boomer au sujet des droits compensatoires auxquels cela peut mener.

**Mme Nicholson:** Une dernière question concernant la déduction pour amortissement, toujours pour la catégorie 29. Vous recommandez que la méthode proposée de l'amortissement décroissant à 25 p. 100 pour les avoirs de la catégorie 29 soit remplacée par l'utilisation d'un taux linéaire. Pourriez-vous nous parler un peu plus de cette méthode et nous dire en quoi elle serait avantageuse?

**M. Domanski:** Il s'agit essentiellement d'une question de calculs. Alors que l'amortissement décroissant à 25 p. 100 s'applique au solde à la fin de l'année précédente, le taux linéaire de 25 p. 100 s'applique toujours au coût initial. Essentiellement, certains des chiffres proposés dans le mémoire précédent sont très clairs à ce sujet. Un taux



[Texte]

straight line would result in 100% of the investment being written off in a five-year period. A 25% diminishing balance never gets fully written off, but it is 90%-95% after about 10 or 11 years.

**Mr. Arthur LeNeveu (Vice-President, Business Development, Canadian Chemical Producers' Association):** Just one more point, Mr. Chairman, on the previous point in terms of treating long lead-time capital-intensive projects and suggesting that there might be some sort of a pool of assistance available to this type of project, it might create a situation where we also oppose it, not only for the reasons that were outlined but also because if they are available for one project and not another... the industry is an extremely competitive position.

• 1700

**The Chairman:** You get into the whole problem of bidding for grants and everything else. There is no business sense to it at all.

**Mr. LeNeveu:** We are very opposed to it.

**The Chairman:** Pretty soon we wind up with a question of whether it is regional expansion or good business.

**Mr. de Jong:**

**Mr. de Jong:** The argument in favour of grants as opposed to subsidies through the tax system is that a granting system has greater accountability. What has been your effective tax rate in the last number of years? How much tax have you been paying as an industry?

**Mr. Domanski:** I think you have probably had very wide variations from company to company. The chemical industry generally was very substantially affected by the recession of the early 1980s. In some cases it is still coming out of that. As for an effective tax rate, I am not sure we have the number developed.

**Mr. Bélanger:** We so not have the number I can tell you that in the period from 1982 to 1985, the petrochemical industry, which is the more capital-intensive side, lost about \$1 billion. Therefore it would not be very surprising if as a result the effective tax rate might have been very low. Those investments were made in the period just before economic decline in the 1982.

**Mr. de Jong:** Would you have any figures on what taxes you were paying before 1982 for the last 10 years?

**Mr. Bélanger:** No, I do not think I have those.

**Mr. de Jong:** We would be interested in the information to see whether the contention of preferable tax rates and certain—

**The Chairman:** It would be hard to say. It might come under oil and gas or it might come under manufacturing. One would be 20.3 of financial statement income and the other would be 19.7 of financial statement

[Traduction]

linéaire de 25 p. 100 permettrait de déduire la totalité de l'investissement en cinq ans. L'amortissement décroissant à 25 p. 100 ne donne jamais de réduction pour l'ensemble, mais seulement pour 90 à 95 p. 100, après 10 ou 11 ans.

**M. Arthur LeNeveu (vice-président, Expansion des entreprises, Association canadienne des fabricants de produits chimiques):** Quelques mots, monsieur le président sur ce qu'on a déjà dit quant au traitement de projets capitalistiques de longue durée; on a dit qu'il pourrait y avoir une sorte de fond d'aide pour ce type de projet, ce qui pourrait créer une situation que nous ne voudrions pas non plus non seulement pour les raisons qui ont été déjà indiquées, mais aussi parce que si un projet bénéficie d'une aide plutôt qu'un autre... l'industrie se trouve dans une position extrêmement concurrentielle.

**Le président:** À ce moment-là se pose toute la question de l'appel d'offres et ainsi de suite. Cela ne se justifie pas du tout.

**M. LeNeveu:** Nous nous y opposons fortement.

**Le président:** Très vite on se retrouverait à devoir déterminer s'il s'agit d'expansion régionale ou de bonnes pratiques commerciales.

**Monsieur de Jong:**

**M. de Jong:** L'argument en faveur des subventions par opposition à des aides pécuniaires au moyen du régime fiscal c'est que le système de subventions offre davantage de possibilités de vérification. Quel est votre taux d'imposition réel depuis ces dernières années? Combien d'impôt payez-vous en tant qu'industrie?

**M. Domanski:** Je pense qu'il se présente de grandes diversités d'une société à l'autre. De façon générale, l'industrie des produits chimiques a été très touchée par la récession du début des années 1980. Dans certains cas, elle continue à en sortir. Quant au taux d'imposition réel, je ne pense pas que nous l'ayons établi.

**M. Bélanger:** Nous n'avons donc pas ce chiffre, mais je peux vous dire qu'entre 1982 et 1985 l'industrie de la pétrochimie qui est la plus capitalistique a perdu environ un milliard de dollars. Il ne serait donc pas très surprenant qu'en conséquence le taux d'imposition réel soit très bas. Ces investissements ont été effectués dans la période qui a précédé le déclin économique en 1982.

**M. de Jong:** Auriez-vous des chiffres sur les impôts que vous payiez avant 1982 pour les 10 années précédentes?

**M. Bélanger:** Non, je ne le pense pas.

**M. de Jong:** Nous voudrions avoir ces renseignements pour déterminer si ce que l'on a dit de certains taux d'imposition préférentiels et d'autres...

**Le président:** Ce serait difficile à dire. Cela pourrait intervenir pour le pétrole et le gaz naturel ou peut-être pour d'autres produits manufacturés. Il pourrait s'agit de 20,3 du revenu de l'état financier et pour l'autre de 19,7

[Text]

income. However, this does not really mean a hell of a lot because it is—

**Mr. Bélanger:** It would probably be the manufacturing side this would be in.

**Mr. Domanski:** I have one comment that is probably worthwhile making. The tax form documents group manufacturing into basically one group. It is a very difficult grouping to get your hands on. The capital-intensive sector in particular will exhibit much different attributes from other manufacturing sectors. There are very definite negative impacts on the capital-intensive manufacturing sector, although, based on the government tax form documents, the overall group seemed to show fairly modest to negligible changes pre- and post-reform. This pattern does not hold up for the heavy capital-intensive manufacturing companies.

**Mr. de Jong:** No, I recognize this. The white paper lumps a lot of things together and they are not all the same. This is why it is at times not very useful. I am asking whether you can provide us with some measurement of the effects of quite a preferential tax rate, compared with the one in the United States the industry has experienced. What can you show for it?

**Mr. Domanski:** First of all, just to put all of our comments in proper perspective, if we were restricted to the Canadian borders and serviced only the Canadian economy, we would not really have much of an axe to grind.

The reality of the situation is that a very large part—I think something approaching 40%—of the chemical industry's production is in the export market, with two-thirds of it going to the United States. Similarly in Canada, we are facing competition from foreign manufacturers, especially the U.S., in the Canadian market. We cannot just compare ourselves in Canada with our competitors in Canada. We have to compare ourselves to our competitors outside, especially in the U.S. So we have to compare pre- and post-reform, not only in Canada but also in the U.S. The focal point must be the relative change as a result of reforms in the two countries, and essentially our analysis, which you have gotten at from a number of different directions, shows that there has been a definite loss on competitive balance opposite our U.S. competitors.

• 1705

**Mr. de Jong:** Well, that is opposite. That is Alberta-Texas. What about Ontario-Louisiana?

**Mr. Domanski:** If one looks at Ontario-Louisiana pre and Ontario-Louisiana post, there has been the same loss on competitive balance. I assume as a starting premise here—and you can debate this forever—that prior to tax reform there was an acceptable competitive balance between the two countries. Starting from that premise,

[Translation]

de ce même revenu. Cependant, cela ne signifie pas vraiment grand-chose car c'est. . .

**M. Bélanger:** Cela interviendrait probablement pour le secteur manufacturier.

**M. Domanski:** Je voudrais faire une remarque probablement utile. Les documents qui accompagnent la déclaration d'impôt regroupent les entreprises manufacturières en un même ensemble, de sorte que les choses sont assez difficiles. En particulier, le secteur capitaliste présente beaucoup de caractéristiques différentes de celles des autres secteurs manufacturiers. Il y a là des répercussions certaines sur le secteur manufacturier capitaliste, encore que d'après les documents qui accompagnent la formule d'impôt, le groupe principal semblait montrer des changements relativement modestes, voire négligeables par rapport à ce qui précède et à ce qui suit la réforme. Cette description ne tient pas pour les compagnies manufacturières extrêmement capitalistes.

**M. de Jong:** Non, je l'admets. Le Livre blanc regroupe beaucoup de choses ensemble, alors qu'elles ne sont pas semblables. C'est pourquoi il n'est pas toujours très utile. Je me demande si vous pouvez nous dire de façon assez approximative les répercussions que pourrait avoir un taux d'imposition préférentiel par rapport à celui qui existe aux États-Unis et qu'a connu ce secteur. Que pouvez-vous nous en dire?

**M. Domanski:** Tout d'abord, pour placer toutes vos remarques dans la bonne perspective, je voudrais dire que si nous étions limités aux frontières du Canada et desservis uniquement par l'économie de ce pays, nous n'aurions pas vraiment de querelle à avoir.

En fait, une très grande partie—environ 40 p. 100—de la production de l'industrie chimique est axée sur l'exportation, avec les deux tiers à destination des États-Unis. De même au Canada nous sommes confrontés à la concurrence des manufacturiers étrangers, notamment américains, sur le marché canadien. Nous ne pouvons donc pas nous comparer au Canada à nos concurrents ici. Il faut nous comparer à nos concurrents étrangers, les Américains en particulier. Il faut donc faire des comparaisons avant et après la réforme, pas seulement au Canada, mais également aux États-Unis. Nous devons mettre l'accent sur les changements relatifs intervenus à la suite des réformes dans les deux pays, et notre analyse, que vous avez étudiée sous un certain nombre d'angles différents, montre essentiellement que nous avons perdu du terrain au regard de nos concurrents américains.

**M. de Jong:** Mais pas du tout. C'est l'Alberta et le Texas, mais que dites-vous de l'Ontario et de la Louisiane?

**M. Domanski:** Si on fait la comparaison entre l'Ontario et la Louisiane avant et après la réforme, nous avons perdu le même terrain. Je pars du principe—que l'on pourrait discuter jusqu'à la Saint Glin-glin—qu'avant la réforme fiscale il y avait un équilibre acceptable entre nos deux pays. En partant de ce principe, on constate



[Texte]

there has been a definite shift, occasioned by the relative impacts of reform in the two countries, to Canada's disadvantage. Hopefully, our submission brings that out clearly in mathematical terms and in general terms.

**Mr. Bélanger:** You were talking about what this has brought to Canada. Over the period of the late 1970s and early 1980s, this brought, I believe, over \$5 billion of capital investment to the petrochemical industry into Canada, with many jobs created both in the construction phase and in the service industry that is around it.

**Mr. de Jong:** It is attempting to begin to quantify that. We are all concerned with the deficit, and straight expenditures have been undergoing, for the last number of years, very rigid examination in terms of cost effectiveness. The government, particularly in the exercise of tax reform, now has to begin to do the same exercise for tax expenditures, a rigorous examination as to their cost effectiveness.

That is why it is important that we begin to quantify. How much are we losing in taxes? How much are we gaining in terms of employment and economic activity? Does the one justify the other? This sort of rigorous exercise is needed if we are going to get a handle on questions like the deficit in this country.

Do you feel that the Canadian corporate tax structure must be more favourable than that of our chief competitors, mainly the United States?

**Mr. Domanski:** Again I go back to the situation pre-reform. Pre-reform there were several definite advantages: on a very broad average, a 5% tax rate advantage. Canada had the three-year write-off, not matched in the U.S. Canada did not have a put-in-use rule; the U.S. did. All three advantages have been taken away by tax reform, by the June 18 proposals.

I come back to what I said earlier. If you accept the starting premise that there was an acceptable competitive balance struck pre-reform between the two countries—translation: Canada had several notable advantages—those advantages have definitely been lost.

**Mr. Bélanger:** You have to compare in this thing. What about the rest of the situation? You are talking about an industry, in the petrochemical example, that is competing with a gulf coast kind of operation with Louisiana and Texas.

If we compare the climate, the distance, a number of costs of capital and so on, then all of these are not favourable to Canada. We do have a very strong resource base, however, and we will capitalize on it through a number of these other factors that are going to allow us to overcome some of those differentials.

Overall, we evaluate that it costs a company or a production operation probably about 5% to 20% more to produce something in Canada, as opposed to one that

[Traduction]

qu'il y a eu un changement marqué au détriment du Canada, suite à l'impact relatif de la réforme dans nos deux pays. Espérons que notre exposé permettra de façon générale et grâce à des chiffres précis de le prouver clairement.

**M. Bélanger:** Nous parlons des répercussions de la réforme au Canada. De la fin des années 70 au début des années 80, je pense que cela a rapporté plus de 5 milliards de dollars d'investissement en capital dans l'industrie chimique canadienne, et cela a créé un grand nombre d'emplois lors de la construction et ensuite dans l'industrie des services.

**M. de Jong:** On commence à essayer de quantifier tout cela. Le déficit nous inquiète tous et depuis les quelques dernières années, les dépenses directes sont examinées scrupuleusement pour voir si elles sont justifiées. Le gouvernement, en particulier grâce à la réforme fiscale, doit commencer à étudier sérieusement ces dépenses fiscales pour voir si elles sont justifiées.

D'où la nécessité de commencer à quantifier. Qu'est-ce que cela nous coûte sous forme d'impôt? Qu'est-ce que cela nous rapporte sous forme d'emploi et d'activité économique? Est-ce que l'un compense l'autre? Il est nécessaire de faire cet examen rigoureux si l'on veut régler le problème du déficit national.

Pensez-vous que le Canada devrait offrir aux entreprises un régime fiscal plus favorable que celui de ses principaux concurrents, les États-Unis en particulier?

**M. Domanski:** Là encore, permettez-moi de revenir à la situation avant la réforme. A ce moment-là, il y avait des avantages très nets, soit, de façon très générale, 5 p. 100 d'impôt en moyenne. Le Canada offrait un amortissement de trois ans, ce qui n'existait pas aux États-Unis. Les États-Unis avaient adopté la règle de mise en service et le Canada pas. Les propositions de réforme fiscale le 18 juin ont supprimé tous ces avantages.

Je reviens à ce que j'ai dit tout à l'heure. Si vous acceptez mon hypothèse de base, soit qu'avant la réforme il y avait un équilibre acceptable entre nos deux pays, autrement dit que le Canada offrait plusieurs avantages marqués, ces avantages n'existent plus.

**M. Bélanger:** Les comparaisons sont nécessaires ici. Et pour le reste? Vous parlez d'une industrie, l'industrie pétrochimique, qui fait concurrence à l'industrie américaine qui exerce son activité le long des côtes de la Louisiane et du Texas.

Sur le plan climat, distance, dépenses en capital, etc., la comparaison n'est pas favorable au Canada. Par contre, l'existence de nos richesses naturelles nous permet de compenser pour certains de ces autres facteurs.

Dans l'ensemble, les coûts de production sont de 5 à 20 p. 100 supérieurs au Canada, par rapport à ces États. Voilà donc la situation.



[Text]

would be on the gulf coast. So those are the realities of the competitive situation we are in.

But we have modern plants, good infrastructure, and good workers—and I think we can meet that competition if we are given that kind of a playing field.

• 1710

**Miss Nicholson:** At what percentage did you put the differential you mentioned between the gulf and Canada?

**Mr. Bélanger:** Broadly, between 5% and 20%.

**Miss Nicholson:** How much of it is climate and how much is a lower wage structure, or can you say?

**Mr. Boomer:** That is the cost of construction; it is the various elements in putting a plant together. That is what was being addressed. It is therefore the capital cost of our plant and—

**Mr. de Jong:** Your industry is very capital intensive, is it not?

**Mr. Boomer:** That is right.

**Mr. de Jong:** I mean, you have plants where you have half a dozen workers pushing buttons. In a little visual presentation I saw from the chemical workers, it showed one chap just going in; he was in essence the only employee in the plant, so to speak. It is highly capital-intensive, is it not? In Canada we do have very modern facilities.

**Mr. Boomer:** The recent ones are modern, but some of those that are 10 years old are not modern. Employee-wise, you are talking anywhere from say 200 to 1,000 employees per site, so there is a significant number of employees.

**The Chairman:** Thank you very much for coming and helping us. I do want you to get back with that proposition to us, because we find there are some real problems. First of all, there is the dual rate in terms of simplicity, but there are obviously clear problems in terms of your cashflow and I think that is sometimes more important than taxes.

Our next witness is General Motors of Canada. Appearing for the company is G.R. Wagoner, Vice-President and Finance Manager; Heidi Kunz, Treasurer; Maureen Kempston-Darkes, General Director, Public Affairs; and Cal Solczynski, Assistant Treasurer for Taxation.

**Mr. G.R. Wagoner, Jr. (Vice-President and Finance Manager, General Motors of Canada):** In general, I would like to state that GM is in favour of tax reform; that is, tax reform that is complete in the sense of encompassing both sales and income taxes, tax reform that is simplistic and provides certainty to taxpayers, and tax reform that does not diminish Canada's current ability to compete internationally for business investment.

[Translation]

D'autre part, nous avons des usines modernes, une bonne infrastructure, des ouvriers qualifiés—et dans de bonnes circonstances nous pouvons faire face à la concurrence.

**Mme Nicholson:** Quelle est la différence des coûts d'exploitation entre la côte américaine et le Canada?

**M. Bélanger:** *Grosso modo*, de 5 à 20 p. 100.

**Mme Nicholson:** Est-ce qu'on peut déterminer ce qui est imputable à des facteurs climatiques et ce qui est imputable au fait que les salaires sont plus bas?

**M. Boomer:** C'est imputable au coût de construction, tout ce que ça demande pour construire une usine. Autrement dit, il s'agit du coût en capital pour la construction de l'usine et. . .

**M. de Jong:** Votre industrie est hautement capitalistique, n'est-ce pas?

**M. Boomer:** C'est juste.

**M. de Jong:** Autrement dit, vous avez une demi-douzaine d'ouvriers dans vos usines qui appuient sur des boutons. J'ai vu un film sur une usine d'industrie chimique et je n'ai vu qu'un ouvrier entrer; à toutes fins utiles, il était le seul dans l'usine. C'est donc une industrie axée sur le capital, n'est-ce pas? Au Canada, nous avons des usines très modernes.

**M. Boomer:** Les usines les plus récentes sont modernes, mais celles qui remontent à 10 ans ne le sont pas. Nous employons de 200 à 1,000 employés par usine, ce qui est un nombre considérable.

**Le président:** Merci beaucoup de nous avoir fait profiter de vos lumières. J'aimerais bien que vous fassiez ce que vous avez promis, car il y a vraiment des difficultés. Pour simplifier, il y a tout d'abord le tarif double mais il est clair qu'il y a des problèmes de cash flow pour vous et à mon avis, c'est parfois plus important que les impôts eux-mêmes.

Notre témoin suivant est la General Motors of Canada pour lequel comparaissent G.R. Wagoner, vice-président et directeur aux Finances; Heidi Kunz, trésorière; Maureen Kempston-Darkes, directeur général, Affaires publiques, et Cal Solczynski, trésorier adjoint, Impôt.

**M. G.R. Wagoner, J<sup>r</sup> (vice-président et directeur aux Finances, General Motors of Canada):** En général, GM est en faveur de la réforme fiscale, c'est-à-dire une réforme fiscale qui couvre à la fois les taxes de vente et l'impôt sur le revenu, une réforme fiscale simple qui donne une tranquillité d'esprit aux contribuables, une réforme fiscale qui ne nuise pas à l'attitude actuelle du Canada de faire des investissements commerciaux à l'étranger.

## [Texte]

In view of the time constraint, we would like to comment today on four specific issues falling into that general category.

First of all, we are very concerned that the proposals for sales tax reform are indefinite as to their timing. Federal sales tax providing about 20% of the total revenues falls heavily on the auto and related industries. For example, General Motors, Ford and Chrysler account for almost 15% of the total federal sales tax collected, and when this federal sales tax is combined with a typical provincial sales tax, over 15% of the retail sales price of an automobile is in fact attributable to sales taxes.

• 1715

If the timetable for sales tax reform were speeded up and a low-rate, broad-based sales tax were implemented, the tax burden on automobiles and these related industries might be reduced to more reasonable levels. As another point, we think the reform sales tax ought to be more visible to the purchasers.

The second matter of concern to General Motors of Canada is the impact of tax reform on Canada's ability to attract international business investment. General Motors has analysed this aspect of tax reform in the context of the projected returns from two specific real-world projects we have. One is a stamping plant project recently completed, and the other is a component manufacturing project we are currently evaluating.

In both cases, before tax reform, Canada had a significant advantage versus the United States. As a comparative measure, there were higher returns of about 2.5% and 1.5% respectively. Following the proposed tax reform in Canada, the advantages fully disappeared and Canada was in fact at a disadvantage. The dramatic deterioration basically reflects the increase in the Canadian write-off period from three to eleven years and the implementation of the put-in-use rules.

We believe these same sort of results would be obtained in project analyses by other capital-intensive manufacturers, generally pointing out that the proposed delays in capital-cost recovery are not adequately offset by reduced tax rates and in general then reducing Canada's ability to compete internationally for investment.

It is GM Canada's opinion that revenue losses resulting from any modifications made to improve Canada's international competitiveness would be recovered many times over from resulting tax on increased income.

Turning to a particular concern of the auto industry, we are disturbed by the treatment accorded the business use of vehicles in recent budgets and most currently in the current tax reform. As you know there have been significant increases since 1982 in gasoline taxes, over

## [Traduction]

Vu que notre temps est limité, nous aimerions vous parler aujourd'hui de quatre questions précises qui tombent toutes dans cette catégorie générale.

Tout d'abord, on ne sait pas quand les mesures de réforme relatives aux taxes de vente prendront effet. La taxe de vente fédérale qui représente environ 20 p. 100 de toutes les recettes touche particulièrement l'industrie automobile et les industries connexes. Par exemple, la General Motors, Ford et Chrysler contribuent près de 15 p. 100 de tout l'impôt fédéral et si vous ajoutez à cela l'impôt normalement imposé par les provinces, on voit que plus de 15 p. 100 du prix de vente d'une automobile représente en fait des taxes de vente.

Si l'on accélérât la mise en oeuvre d'une nouvelle taxe de vente et qu'on élargissait l'assiette fiscale et adoptait une taxe de vente peu élevée, on ramènerait le fardeau que ces taxes représentent pour l'industrie automobile et les industries connexes à un niveau plus raisonnable. D'autre part, nous estimons que les effets de la réforme de la taxe de vente devraient être plus clairs pour les acheteurs.

Le deuxième point qui inquiète la General Motors of Canada est l'impact de la réforme fiscale sur l'aptitude du Canada à attirer des capitaux étrangers. La General Motors a analysé cet aspect de la réforme fiscale au regard des bénéfices que nous escomptons de deux de nos réalisations. Il s'agit, d'une part, d'une usine d'emboutissage qui vient d'être terminée et, d'autre part, d'une usine de fabrication secondaire dont nous faisons actuellement l'évaluation.

Dans les deux cas, le Canada offrait un avantage considérable par rapport aux États-Unis avant la réforme fiscale et les bénéfices étaient de 2,5 et 1,5 p. 100 plus hauts respectivement. Après la réforme fiscale canadienne, ces avantages disparaissent et la situation est moins intéressante au Canada. Cette détérioration dramatique est due au fait que la période d'amortissement au Canada passe de trois à onze ans et qu'on adopte la règle de mise en service.

Si d'autres entreprises capitalistiques faisaient des analyses parallèles, nous sommes convaincus qu'elles obtiendraient le même genre de résultats, soit que la diminution du taux d'impôt ne suffirait pas à neutraliser les effets de l'édulcoration de la période d'amortissement et que le climat canadien serait moins favorable aux investissements internationaux.

GM Canada estime que toute modification ayant pour but d'améliorer la position concurrentielle du Canada sur la scène internationale compenserait plusieurs fois les pertes de revenu grâce à l'imposition des nouvelles recettes.

Pour en venir à un point qui nous tient particulièrement à coeur, nous nous inquiétons des mesures relatives à l'utilisation des véhicules que nous avons constatées dans le dernier budget et, plus récemment, dans la réforme fiscale. Vous savez que,



*[Text]*

100%. Federal sales taxes on cars have increased over 33% since 1984. Any imputed income on employer-provided vehicles has increased 100% over the last three years. The proposed tax reform changes to capital cost allowances and interest deductions on business autos, the 90%-20% rule as to employee deductibility, and the elimination of stand-by charge reductions further exacerbate this situation. We are obviously very much concerned that the cumulative impact of these changes will adversely affect our sales, production, and eventually employment levels here in Canada.

We are also concerned that the auto industry and its products have been singled out as an easy target for tax increases and this treatment fails to recognize that an auto in many cases is a necessary tool in conducting business that generates taxable income.

General Motors believes the tax reform limitations on automobile expenses should therefore be eliminated.

Finally, as a company in the midst of a major investment program in Canada—\$7 billion during this decade—GM is concerned that the transitional rules for capital-cost modifications need clarification, particularly for those taxpayers whose investments require a long lead time.

In our specific case we have two large projects that do not fit exactly into the transitional rules. The first, our \$2 billion auto-plex project investment in Oshawa, covers two plant conversions that were about 60% contractually committed by June 18, 1987. If the projects had involved new buildings, the remaining expenditures, about \$800 million, would clearly be eligible for the faster write-offs permitted under the current law. However, because most of the equipment will become a fixed and integral part of a totally renovated building, not a new building, they will not be eligible for current capital-cost allowances under the proposed transitional rules. We believe it is the intent of the transitional rules to cover projects such as these.

The second major project impacted by the transitional rules is our Ste. Thérèse assembly operation, where we have a total project of \$450 million. About \$150 million of that was contractually committed with suppliers by June 18, 1987. If the transitional rule permitting current treatment for machinery contractually committed for by the June 18 date were applied literally, it appears that \$300 million of the plant project expenditures would not be eligible for current tax law treatment. However, given the various public and private commitments made concerning the entire project, the intent of the transition rules in our view should also clearly be to cover the full project expenditures in a case like this.

*[Translation]*

depuis 1982, les taxes sur l'essence ont monté considérablement, soit plus que doublé. La taxe fédérale de vente sur les automobiles a monté de plus de 33 p. 100 depuis 1984. Au cours des trois dernières années, la valeur représentée pour l'employé par une automobile fournie par son patron a plus que doublé. Les changements apportés par la réforme fiscale à la déduction pour amortissement et à la déduction pour frais d'intérêt pour les automobiles commerciales, la règle de 90 à 20 p. 100 pour l'employé, et l'élimination des déductions pour droits d'usage ne font qu'aggraver la situation. Nous nous inquiétons fort de l'effet cumulatif négatif que ces changements auront sur les ventes, le rendement et, éventuellement, les niveaux d'emploi au Canada.

Nous nous inquiétons de voir l'industrie automobile et ses produits frappés unilatéralement par une augmentation d'impôts, sans qu'on tienne compte du fait que, dans bien des cas, en l'absence d'automobile, il n'y aurait pas de revenu imposable.

La General Motors estime que l'on devrait donc éliminer les limites imposées à la déduction des dépenses d'automobile.

Finalement, parce que GM est en plein milieu d'une campagne d'investissement au Canada... 7 milliards de dollars au cours de cette décennie... on voudrait que, dans l'interim, les modifications relatives aux dépenses en capital soient précisées, en particulier pour les contribuables qui font des placements à long terme.

Dans notre cas particulier, nous avons deux vastes réalisations qui ne correspondent pas tout à fait aux règles de transition. Tout d'abord, notre projet d'investissement auto-plex de 2 milliards de dollars à Oshawa, qui couvre deux conversions d'usine, dont 60 p. 100 des travaux étaient déjà engagés au 18 juin 1987. Si l'on avait construit de nouveaux édifices, le reste des dépenses, soit environ 800 millions de dollars, aurait pu être amorti sur trois ans comme le permet la loi actuelle. Toutefois, parce qu'il s'agit d'immobilisations qui seront intégrées dans un édifice entièrement rénové et qu'il ne s'agit pas d'un nouvel édifice, il n'est pas possible de les amortir sur une période de trois ans aux termes des règles de transition suggérées. Or, nous estimons que des projets de cet ordre devraient être couverts par ces règles.

La deuxième réalisation importante touchée par ces règles de transition est notre usine de montage de Ste-Thérèse, un projet de 450 millions de dollars, dont 150 étaient déjà engagés au 18 juin 1987. Si les règles de transition, permettant d'amortir aux conditions actuelles l'équipement commandé au 18 juin, s'appliquaient littéralement, 300 millions de dollars de dépenses pour la construction de cette usine ne relèveraient pas de la loi fiscale actuelle. Néanmoins, étant donné les divers engagements publics et privés consentis relativement audit projet, à notre avis, dans un cas comme celui-là, toutes les dépenses devraient être couvertes.



[Texte]

Those are really the specific comments we had and we would be pleased to try to answer any questions you have.

**The Chairman:** Thank you very much. I think you were here earlier when I put a proposition to other witnesses in the manufacturing field. The proposition was that we make the manufacturing tax rate the same as for every other corporation, that we retain class 29 as is, that we retain class 12 as is, and presumably that we do something about put-in-use too. We want to know what your view would be. Would you take it as an acceptable proposition?

• 1720

**Mr. Wagoner:** In all honesty, I think we would have to run the numbers, go back and look. If we could come back to you, we would like to do so.

**The Chairman:** Would you be able to do it for us fairly quickly?

**Mr. Wagoner:** Very promptly, yes.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I welcome the GM representatives here and thank you for your presentation. In going through your brief, there are four points I wanted to raise with you. The first involves the international competitiveness section on pages 7 and 8 of the brief.

You set out in there a chart indicating the internal rate of return pre- and post-reform relative to a couple of projects, a component project and a stamping plant. You indicate that there is a shift in the advantage towards Canada to the United States as a result of these proposals. When you go on to talk about a modified "M and E" recovery for Canada, I am confused.

**Mr. Cal Solczynski (Assistant Treasurer, Taxation, General Motors of Canada):** Machine and equipment.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Also, about half-way down page 8 you say that if the CCA for machinery and equipment were shifted to a 25% declining balance. . . Do you mean 25% or 35% there?

**The Chairman:** In the white paper it is a 25% declining balance. It works out to about 11 to 12 years to pay it off and the equipment out decently.

**Mr. Solczynski:** This shifts to a declining balance straight line.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Part way you are shifting.

**Mr. Solczynski:** Yes. This is right.

**The Chairman:** Are you sure of this, in view of the commitments on page 103 of the white paper?

**Mr. Solczynski:** I am not sure.

**The Chairman:** It says:

The CCA rate reductions will not affect property acquired by a taxpayer after December 31, 1987, and before 1990. . .

[Traduction]

Cela termine les observations précises que nous voulions vous faire. Nous nous ferons un plaisir d'essayer de répondre aux questions s'il y en a.

**Le président:** Je vous remercie. Je pense que vous étiez là lorsque j'ai fait une suggestion aux autres témoins de l'industrie manufacturière. Je leur ai proposé le même taux d'impôt dans l'industrie manufacturière que pour toute autre entreprise, ne pas toucher aux catégories 29 et 12 et, au besoin, laisser tomber la règle de mise en service. Que penseriez-vous d'une telle proposition? Serait-elle acceptable?

**M. Wagoner:** En toute honnêteté, il faudrait qu'on fasse des calculs et qu'on étudie cela. Ensuite, si vous voulez, on pourrait vous faire part de notre réaction.

**Le président:** Pourriez-vous faire cela relativement vite?

**M. Wagoner:** Certainement, très vite.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'aimerais souhaiter la bienvenue aux représentants de GM et les remercier de leur exposé. À cet égard, il y a quatre points que j'aimerais soulever. Le premier concerne le paragraphe sur la concurrence, soit les pages 7 et 8 de votre mémoire.

Vous avez fourni un graphique qui indique le taux interne de rendement de deux réalisations, une usine d'assemblage et une usine d'emboutissage, avant et après la réforme. Vous indiquez qu'à la suite de la réforme l'avantage dont jouissait le Canada penche en faveur des États-Unis. Ensuite, vous parlez d'un programme de reprise «M et E» au Canada. Qu'est-ce que cela veut dire?

**M. Cal Solczynski (trésorier adjoint, Impôt, la General Motors of Canada):** Machine et équipement.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Au milieu de la page 8, vous dites que, si la DPA pour machine et équipement passait à 25 p. 100 de la valeur résiduelle. . . Vous voulez dire 25 ou 35 p. 100?

**Le président:** Dans le Livre blanc, on mentionne 25 p. 100 de la valeur résiduelle. Cela prend à peu près 11 ou 12 ans pour amortir le matériel.

**M. Solczynski:** Cela vous amène à une valeur résiduelle linéaire.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** En cours de route, il y a un changement.

**M. Solczynski:** Oui, c'est juste.

**Le président:** Vu ce que contient la page 103 du Livre blanc, vous en êtes sûr?

**M. Solczynski:** Non.

**Le président:** Je lis:

Les réductions de taux de DPA ne toucheront pas un bien acquis par un contribuable après le 31 décembre 1987 et avant 1990. . .

[Text]

pursuant to the other rules.

**Mr. Solczynski:** There are three conditions in this. We do not meet those quite literally. We are talking now about the transitional rule.

**The Chairman:** You are saying a property is not under construction because it is an existing old building.

**Mr. Solczynski:** Exactly, sir.

**Mr. Wagoner:** As we tried to indicate—

**The Chairman:** The real question is whether the old building becomes a new building as a result of \$450 million of kicking around.

**Mr. Solczynski:** There is a considerable amount of kicking around.

**The Chairman:** Like new floors, new roofs, and new steel structures.

**Mr. Solczynski:** Electrical distribution systems, perhaps.

**Mr. Wagoner:** Basically the shell remained intact and the rest of the building was gutted. Obviously there was a lot of money on this particular issue 4. It is a good example for a clarification we would like.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I guess my question was really whether you could clarify the proposal. Can you explain the calculation of the disadvantage after tax reform? Is the shift in the internal rate of return sufficient to alter the investment decisions taken in isolation?

**Mr. Solczynski:** I can I think address the change in internal rates of return. It is basically a function of present value analysis and internal rate of return is really a discount rate derived from the inflows and outflows in cash. Because of the impact of the faster write-off, seven years as opposed to eleven years, the cashflow has improved. As a result the internal rates of return improve.

**Mr. Wagoner:** Addressing the second part of your question, something like this could be significant in deciding where to locate an investment. In the context, we obviously are not anxious to expose publicly specifically the kind of returns we look at. If one considers a 10%, 15% or 20% return as being a base kind of level, then a 2.7 percentage point differential obviously is quite significant.

This specific analysis was undertaken without consideration of relative capital costs, as an example. In a country like Canada, where it is more expensive than in the States, that is an additional issue which would argue that we would actually be looking for a better return here.

• 1725

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** In the brief you have referred to a component project and a stamping plant project. I assume there are other projects around

[Translation]

en vertu d'autres dispositions.

**M. Solczynski:** Mais il faut remplir trois conditions qui nous ne remplissons pas littéralement. Nous parlons ici de la règle de transition.

**Le président:** Vous dites qu'un bien n'est pas considéré comme étant en construction parce qu'il se trouve dans un ancien édifice?

**M. Solczynski:** Précisément, monsieur.

**M. Wagoner:** Comme nous avons essayé de le montrer. . .

**Le président:** La question est de savoir si un vieil édifice devient un nouvel édifice quand on y consacre 450 millions de dollars.

**M. Solczynski:** C'est une somme considérable.

**Le président:** Si on refait à neuf les planchers, la toiture et l'armature.

**M. Solczynski:** L'installation électrique, peut-être.

**M. Wagoner:** On a gardé les murs, mais on a rasé le reste. Ce point 4 représente une somme considérable et c'est tout à fait le genre de précision qu'on aimerait avoir.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'aimerais simplement savoir si vous pourriez préciser cette proposition. Pourriez-vous nous dire comment vous calculez l'effet négatif de la réforme fiscale? Est-ce que la baisse de bénéfices en soi est suffisante pour modifier votre politique d'investissement?

**M. Solczynski:** Je pense pouvoir vous parler du changement dans les taux internes de rendement. C'est essentiellement fonction de l'analyse de valeur actuelle et le taux interne de rendement est en fait un taux d'escompte découlant des entrées de fonds et des sorties de fonds. Nous avons un meilleur *cashflow* grâce à l'accélération de l'amortissement. . . sept ans plutôt qu'onze. . . ce qui permet d'augmenter le taux du bénéfice.

**M. Wagoner:** Pour répondre à la deuxième partie de votre question, c'est là le genre d'élément qui pourra influencer sur le choix d'un investissement. En l'occurrence nous ne sommes guère enthousiastes pour dévoiler publiquement le niveau des bénéfices escomptés. Si l'on s'attend à un rendement de 10, 15 ou 20 p. 100, 2,7 p. 100 de différence, c'est important.

Cette analyse particulière n'a pas tenu compte des coûts relatifs en capital. Dans un pays comme le Canada les dépenses en capital sont plus élevées qu'aux États-Unis, c'est une raison de plus pour vouloir un taux de rendement plus élevé.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Dans votre mémoire, vous avez parlé d'une usine de montage et d'une usine d'emboutissage. Je suppose qu'il y a d'autres



[Texte]

which you may or may not have analysed, and some I assume may show continuing relative advantage on the Canadian side even post-reform. Would that be so?

**Mr. Wagoner:** We chose those two projects because in some sense they are, let us say, close to the extremes. I cannot say absolutely. A stamping plant project requires huge up-front investment; you begin to make progress payments as early as four years before you ever begin to produce anything. So in our business it is a very up-front investment project, whereas a component project, depending on the specific component, can in fact be a relatively quick investment turned into actual production and therefore generating returns on the investment. So as far as the way we were looking at it is concerned, we felt that they would be a reasonable representation of the left and the right sides as far as whether the absolute extremes certainly would not represent that and could we put together a project that may be better or worse. Undoubtedly, one could do it; but we had these two specific ones on the table, and those are the ones we ran using that rationale.

Our sense is that the general trends in there apply to our business where we have relatively heavy capital expenditures; and it is consistent, I think, with the assertions we have heard from some of the prior people here today, that the heavier the amount of capital involved, the more difficult a position the changes seem to put us in.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I have a question that I suppose is quasi-philosophical at this point. We have heard a number of witnesses in these hearings and elsewhere say to us that they feel the thrust of government perhaps ought to be away from tax proposals, such as investment tax credits and accelerated depreciation well beyond the normal economic wear and tear, to get into direct granting, direct subsidies, targeted hand-outs, low- or no-interest loans, and things of that nature.

Would you be prepared to comment on how you feel government should pursue assistance to manufacturing and to industry? Should it be in the form of the tax incentives, which presumably are designed to reward winners in the sense that, in theory anyway, they are not much use unless you have some income to offset, or in the other avenue, which is the pushing out of the money without regard, perhaps, to the consequences?

**Mr. Wagoner:** I think in general our preference would be for the former, the tax motivated.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I do not pretend to understand the ins and outs of how the business works, but the average person I think would probably agree with your comment. But then there seems to be, in some cases, sort of an after-market for unused credits and unused losses and this sort of thing, where these appear to be peddled to subsidiary companies and to companies that have some income and can use these various credits and losses that are unused and so on.

[Traduction]

réalisations dont vous avez peut-être fait l'analyse et qui montrent peut-être que l'avantage relatif reste au Canada même après la réforme. Est-ce le cas?

**M. Wagoner:** Si nous avons choisi ces deux réalisations, c'est parce qu'en un sens elles représentaient des positions extrêmes, sinon absolues. Une usine d'emboutissage nécessite au départ des capitaux énormes; cela peut vous prendre quatre ans avant de commencer à produire quoi que ce soit. Il s'agit donc d'une entreprise où les frais initiaux sont considérables, alors que pour l'usine de montage, selon ses caractéristiques, cela prend relativement peu de temps avant que l'usine produise et l'investissement rapporte donc assez rapidement. Dans notre optique, nous avons pensé que cela présenterait la facette gauche et la facette droite de deux extrêmes et un projet entre ces deux extrêmes pourrait avoir des résultats meilleurs ou moins bons. C'est faisable, sans l'ombre d'un doute; toutefois, nous avons choisi de vous présenter ces deux exemples et de baser nos conclusions sur cette analyse.

Nous estimons que les tendances générales s'appliquent lorsqu'il y a des dépenses en immobilisation considérables; cela ne contredit pas d'ailleurs les propos tenus par les témoins qui nous ont précédés, soit que plus les capitaux initiaux sont considérables, plus les changements risquent de compliquer la situation.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'ai une question peut-être d'un genre philosophique. Nous avons déjà entendu un certain nombre de témoins ici et là nous dire qu'à leur avis le gouvernement devrait laisser tomber les mesures fiscales comme les crédits d'impôt à l'investissement et l'amortissement accéléré, sauf pour ce qui est de mesures normales, et consentir des subventions et des subsides directs à des groupes particuliers, des prêts sans intérêt ou à un intérêt très bas, et cetera, et cetera.

À votre avis, quel genre d'aide le gouvernement devrait-il offrir à l'industrie et au secteur manufacturier? Devrait-il leur offrir des encouragements fiscaux, donc, en principe, récompenser les gagnants en ce sens que, théoriquement, du moins, ces encouragements ne servent pas à grand-chose si vous n'avez pas de revenu ou bien leur donner simplement de l'argent, quels que soient les résultats?

**M. Wagoner:** De façon générale, nous serions en faveur de la première solution.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je ne prétends pas connaître tous les tenants et aboutissants d'une entreprise, mais je pense qu'en général le profane serait d'accord avec vous. Par contre, dans certains cas, lorsqu'il reste des crédits ou des pertes qui n'ont pas été utilisés, on semblerait les bazarder aux filiales, à des sociétés qui ont un certain revenu et qui peuvent ainsi en profiter.



[Text]

Would you agree that a system that chooses to promote initiative through the tax system ought then to provide some prohibitions or some ways of controlling the after-use or the secondary use of these credits? Because it seems to a lot of people that if they are not being used up front and are being peddled off elsewhere then perhaps it is something that defeats the system. They perceive that there is a lot of unfairness there.

• 1730

**Ms Maureen Kempston-Darkes (General Director, Public Affairs, General Motors of Canada):** I think in clear cases of abuse the government can and has moved to protect the revenues.

If you are talking about a tax loss transfer system between related companies, I think that is a different matter.

**The Chairman:** There was a paper on that in 1985, which has not been followed up. It is a question of whether we should be taking a look again at that paper and making some comment concerning the paper in our report.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** The business purpose test—I think it is section 245—I am sure that you are familiar with this section, which some witnesses feel is very Draconian. They feel it gives the department sort of unlimited powers.

I wonder if the thrust of that is to perhaps try to catch up some of what we have been talking about here. Perhaps the original intent of these things was good, but when they are being used secondarily like that... Certainly the main purpose is to realize those credits and losses in areas where they were not likely intended. Perhaps such provisions have some merit. Would you care to comment on that?

**Ms Kempston-Darkes:** Again, I think many of the current provisions in the Income Tax Act gives the government very good control over the worst examples of abuse, the clear evasion cases. In some instances perhaps it is a question of clearer draftsmanship as to who was to get the benefit of the tax credits and losses.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** The problem is that you get into the drafting wars. There are just as many pros out there as there are in here and—

**Ms Kempston-Darkes:** I agree there is always some of that, but I would not want to gauge my tax policy based on the periphery. I would rather look to the central core. I would think that most corporations have used their tax deductions well.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I think what I am hearing from the folks out there is that... The fairness aspect of the system bothers me. They do not mind picking up their share of the tab. You see a billion-dollar hit every now and then on step-ups and that sort of

[Translation]

Vous admettez qu'un système qui encourage l'initiative par voie fiscale devrait empêcher l'usage secondaire abusif de ces crédits et exercer un certain contrôle. Il y a bien des gens qui estiment que si l'on ne s'en sert pas directement et qu'on trafiquote ensuite par derrière pour ne rien perdre, cela veut dire que le système ne marche pas très bien et que ce n'est pas très juste.

**Mme Maureen Kempston-Darkes (directrice, Affaires publiques, General Motors of Canada):** Dans les cas où il y a clairement abus, le gouvernement peut intervenir pour protéger les revenus, et il est arrivé qu'il le fasse.

Mais si vous parlez d'un système de transfert des pertes entre sociétés affiliées, c'est une autre question.

**Le président:** Un document a été publié sur ce sujet en 1985, mais on n'y a pas donné suite. Nous nous demandons simplement si nous devrions reprendre ce document et le commenter dans notre rapport.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Vous connaissez certainement l'article relatif au critère d'objet commercial—je crois que c'est l'article 245—qui paraît draconien aux yeux de certains témoins, qui craignent qu'il ne donne au ministère des pouvoirs quasi illimités.

L'intention est peut-être d'essayer de cerner certaines des questions que nous avons évoquées ici, l'intention, à l'origine, était certes excellente, mais on en vient ensuite à diverger... Le principal objectif était certainement d'empêcher que ces crédits d'impôt et ces pertes bénéficient à ceux qui n'étaient pas visés. Ces dispositions ne manquent peut-être pas de mérite, qu'en pensez-vous?

**Mme Kempston-Darkes:** Là encore, je pense qu'un grand nombre des dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu donnent au gouvernement d'excellents moyens d'empêcher les pires cas d'abus, les cas de fraude fiscale. Il serait bon, dans certains cas, de mieux préciser dans la loi qui est censé bénéficier des crédits d'impôt et des pertes.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** La difficulté, c'est qu'en matière de rédaction il y en a toujours qui veulent être plus malins. D'un côté comme de l'autre, les spécialistes abondent et...

**Mme Kempston-Darkes:** Il y a du vrai dans ce que vous dites, mais je ne voudrais pas porter un jugement sur une politique fiscale en me fondant sur les cas marginaux. C'est ce que fait la majorité qui importe, et la plupart des sociétés ont, je le crois, bien utilisé leurs déductions d'impôt.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Ce qu'on me dit, dans ma circonscription, c'est que... C'est l'équité du système qui me tracasse. Les gens n'ont pas d'objection à assumer leur part du fardeau, mais lorsqu'ils apprennent que certains réalisent des milliards de dollars de bénéfices

[Texte]

thing. They are infuriated and they are enraged, and they wonder just how it is that the system can allow that.

**Ms Kempston-Darkes:** Again, I think there are ways to catch those clear abuses. But generally speaking, when corporations invest, they earn those tax credits and deductions and they should be entitled to take them. In most instances I do not think we are talking about an abuse situation.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** They should be entitled to sell them also.

**Ms Kempston-Darkes:** In certain circumstances. Again, there is the matter of government policy. How far down the road do they think it is appropriate to do that transfer?

**Mr. Wilson (Swift Creek—Maple Creek):** On page 9 of your brief you touch, not surprisingly, on the automotive use proposals, and I am inclined to agree. The 20-90 thing does, I think, leave a little to be desired in some ways. I must say that I have a little difficulty with the remarks concerning the \$20,000 limit on capital cost deductibility. It seems to me that for \$20,000 in this country it is possible to secure a perfectly serviceable Canadian-made vehicle with all of the things that you want in it. I have a little trouble understanding why you feel it would be justified to go beyond that.

**Mr. Wagoner:** Some of the cars that we make right in our plant in Oshawa, Pontiacs and Chevrolets—which most people would not consider to be excessively elaborate cars like a Mercedes—can achieve that level. A lot obviously depends on the size of the product being made and the space requirements of the person using the car. We may obviously price certain products differently from others, depending on the life cycle of the car and our own sales targets.

Perhaps from a business perspective the company believes there is value in having its salesman use a Cadillac, as opposed to a Chevette, and is willing to spend the money. The company thinks it can sell more by doing that—make more income and pay more income taxes. It strikes us really more as a business decision, so we are not sure why it is an area that should be regulated.

• 1735

For example, if a base robot in an assembly plant could be bought for \$20,000, and a super-duper one for \$40,000, there is no effort, and there should not be, to regulate that the first \$20,000 could be written off. So I think from our standpoint it is simply an area where businessmen have substantial motivation to make the right decisions themselves on these sorts of things.

**The Chairman:** The trouble is you cannot go for a car like in a space robot.

[Traduction]

en opérations en série, par exemple, ils sont outrés et se demandent comment on peut permettre une chose pareille.

**Mme Kempston-Darkes:** Là encore, je pense qu'il est possible d'empêcher ce genre d'abus, mais d'une façon générale, lorsque les sociétés investissent, elles gagnent ces crédits d'impôt et ces déductions et devraient être autorisées à en profiter. Dans la plupart des cas il n'est pas question, à mon avis, d'abus.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Elles devraient également être autorisées à les vendre.

**Mme Kempston-Darkes:** Dans certaines circonstances. Là encore, c'est au gouvernement de décider jusqu'à quel point il autorise les transferts.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** À la page 9 de votre mémoire vous abordez—ce qui n'a rien pour nous surprendre—les propositions touchant l'usage des automobiles et j'ai tendance à être d'accord avec vous. La fourchette de 20 à 90 p. 100 d'utilisation d'une automobile à des fins d'entreprise n'est pas parfaitement mise au point et j'ai également des objections contre le plafond de 20,000\$ donnant droit à une déduction pour amortissement. Il me semble qu'avec 20,000\$, on peut obtenir dans notre pays une voiture fabriquée ici et équipée de tout ce qu'on peut souhaiter. Je vois mal pourquoi vous considérez justifié d'aller au-delà de cette limite.

**M. Wagoner:** Certaines des voitures que nous fabriquons dans notre usine d'Oshawa, des Pontiacs ou Chevrolets—qui ne se comparent pas, pour la plupart des gens, à des voitures de luxe comme la Mercedes—répondent à ce qu'on peut exiger à ce niveau. Tout dépend, bien entendu, de la grandeur de la voiture et de l'espace nécessaire à la personne qui l'utilise. Nous fixons le prix de certains produits en fonction de la durée de vie de la voiture et de nos propres objectifs de vente.

Mais la société peut juger désirable, pour ses affaires, que son vendeur roule en Cadillac et non en Chevette et elle peut être disposée pour cela à payer le prix nécessaire, si elle considère qu'elle pousse ainsi à la vente, ce qui lui fera réaliser plus de bénéfices et payer plus d'impôts sur le revenu. C'est une décision qui nous paraît relever de l'entreprise et nous ne voyons pas très bien pourquoi il faut faire une réglementation sur ce point.

C'est ainsi que si dans une usine de montage, un robot élémentaire coûte 20,000\$ et un robot perfectionné, 40,000\$, nul ne dicte ni ne devrait dicter que seuls les premiers 20,000\$ peuvent être déduits pour l'amortissement. Nous considérons donc que c'est un domaine où les gens d'affaires devraient pouvoir prendre les décisions comme ils l'entendent, sans interférence.

**Le président:** L'ennui, c'est qu'on ne se sert pas d'un robot pour se déplacer.



[Text]

**Mr. Wagoner:** Our engineers use our robots for different things.

**The Chairman:** Do you get my point? You cannot make love in the back seat, either.

**Mr. Wagoner:** It depends on the size of the car, I guess. I guess that gets on the issue of allocation between personal use and government use.

**The Chairman:** Well, we are talking about the robot.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I hope, at least in the marketing aspect of your business, you would be prepared to concede that it is possible to buy a perfectly serviceable 4-door, air-conditioned, big-engine, North American vehicle, certainly a GM product, that is very serviceable and very useful for \$20,000 or less.

**Mr. Wagoner:** It would probably be easier finding a Japanese product of that description, sir.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Hear, hear.

One final point. I think it was earlier on that you touched on the sales tax reform. Of course this is not the subject of these hearings, but one cannot help but get into it a bit, because I think the two are certainly attached to each other.

You make the point that it would be a much more economically sound tax than the current narrow-based tax. I take it from that you then would prefer to have a national retail type of sales tax, which would apply as comprehensively as possible to the widest base of goods and services, with the fewest possible exceptions and exemptions. Am I right in that assumption?

**Mr. Wagoner:** Yes.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** May I ask why you reached that conclusion?

**Mr. Wagoner:** I guess our position would be that there is a significant burden put on the automobile, which is obviously already an expensive product to build and to buy, and for some reason it seems to be one that is easy to tax from a legislative standpoint. So I gave you some other examples outside of the sales tax where it seems to be constantly attracting more and more taxation. I think one would realistically have to ask the question, why should you pay a 12% sales tax, for example, on a car and nothing on a fur coat, as an example? It just does not seem to us it is fair to pick out one industry because it does generate very high revenues because it is an expensive product by virtue of what it does and load an undue tax burden on that versus everything else that is produced and adds value in the economy.

I might add that we are probably as big an investor and employment generator as we have here in the country. In that sense it may almost seem a little perverse that an industry that generates employment and invests heavily

[Translation]

**M. Wagoner:** Nos ingénieurs utilisent les robots à différentes fins.

**Le président:** Vous voyez ce que je veux dire? Vous ne pouvez pas non plus utiliser le siège arrière pour vos ébats amoureux.

**M. Wagoner:** Cela dépend des dimensions de la voiture et nous touchons là à la question de pourcentage d'utilisation de la voiture pour les affaires ou pour l'usage personnel.

**Le président:** Mais nous parlions des robots.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** En ce qui concerne l'aspect de commercialisation, j'espère que vous voudrez bien reconnaître qu'il est fort possible, pour 20,000\$ ou moins, d'acheter une voiture faite sur ce continent, et certainement une GM à quatre portes, grosse cylindrée, climatisation, parfaitement utilisable.

**M. Wagoner:** Il serait probablement plus aisé de trouver un produit japonais qui réponde à cette description, monsieur.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Bravo, bravo.

Il me reste encore une chose à ajouter. Vous avez abordé tout à l'heure la question de la réforme de la taxe de vente. Je sais que ce n'est pas l'objet de ces auditions mais il est difficile de s'empêcher d'y toucher par là-tangente, les deux questions étant certainement rattachées.

Vous disiez que cette taxe serait beaucoup plus logique sur le plan économique, que la taxe actuelle à assiette étroite. Je crois avoir compris que vous préféreriez une taxe nationale sur la vente au détail qui s'appliquerait à la plus grande quantité possible de biens et de services, les exceptions et exemptions étant réduites au strict minimum. Est-ce que je vous ai bien compris?

**M. Wagoner:** C'est bien cela.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Puis-je vous demander comment vous êtes arrivé à cette conclusion?

**M. Wagoner:** Nous considérons que l'automobile, qu'en soi est un produit coûteux à la fabrication et à l'achat, supporte déjà une charge fiscale considérable parce qu'au point de vue législatif, il semble facile de la frapper d'une taxe. Je vous ai donné d'autres exemples, à part la taxe de vente où les taxes semblent pleuvoir sur les automobiles. On peut, en bonne logique, se demander pourquoi il faut payer une taxe de vente de 12 p. 100, par exemple, sur une voiture et ne rien payer sur un manteau de fourrure? Il nous semble injuste de frapper de taxes un secteur parce qu'il fait beaucoup de recettes et parce qu'il s'agit d'un produit coûteux, et de lui imposer un fardeau fiscal excessif alors que d'autres produits de valeur ne sont pas touchés.

J'ajouterais que nous comptons parmi les plus gros investisseurs et que nous créons un grand nombre d'emplois dans le pays. Il semble contradictoire qu'un secteur qui crée des emplois et réalise de gros



[Texte]

and things of that sort would be taxed on a sales tax basis in what some may view as an almost punitive fashion.

**Mr. de Jong:** As opposed to the fur coat, there is a tremendous amount of public investment required in bridges, roads, and infrastructure to support your industry, and there is no such support network for fur coats.

**The Chairman:** General Motors is advocating a manufacturers' sales tax on clothing, is it?

**Mr. Wagoner:** We view that as a job for you to decide, sir; where it should go.

**The Chairman:** I just wanted to know. Since you mentioned fur coats, I thought maybe you wanted to go further.

**Mr. Wagoner:** It is on my mind because my wife has mentioned it recently, I think.

**Mr. de Jong:** You had better do it before they—

**Mr. Wagoner:** I just realized I made a slip.

**The Chairman:** Her ability to get one depends on how you do here.

**Mr. Wagoner:** Perhaps in part, yes.

• 1740

**Miss Nicholson:** A brief question on the put-in-use rule which we have been hearing a lot about recently. In your brief I think you talked about competitiveness. While you did not say it in so many words, I gather you would like our tax structure to be closer to that of the United States. The United States has a placed-in-service rule. Are you familiar with their placed-in-service rule? Would you find it more acceptable than the put-in-use rule that is proposed here; or where would you see the comparisons and differences?

**Mr. Solczynski:** There really is not much of a difference between the placed-in-service rule used in the United States and what is suggested here. Our position is that without the put-in-use rule here, and under the current provisions, we have an advantage over the United States, at least in terms of our internal rate of return analyses. The putting into place of any sort of put-in-use rule would deteriorate that current advantage. As I say, there is really not much of a difference between the put-in-use rule and the placed-in-service rule that is used in the U.S. They are about the same.

**The Chairman:** They do not have a half-year rule, though.

**Mr. Solczynski:** Yes, they have. They have had that for quite some time.

**Mr. de Jong:** We have heard a lot of discussion in terms of the comparison to the United States. When we were there last fall, the manufacturers in the United States and lobbyists and accountants and so forth were really all

[Traduction]

investissements et contribue ainsi à l'économie du pays soit imposé de façon aussi excessive, comme si on voulait le punir.

**M. de Jong:** Vous parliez des manteaux de fourrure, mais n'oubliez pas qu'il faut faire des investissements publics considérables pour la construction de ponts, de routes et pour toute l'infrastructure de votre secteur, ce qui n'est pas nécessaire de faire pour les manteaux de fourrure.

**Le président:** General Motors préconise une taxe de vente sur l'habillement, n'est-ce pas?

**M. Wagoner:** C'est à vous qu'il appartient de décider, monsieur, qui doit payer cette taxe de vente.

**Le président:** Je voulais simplement savoir. Puisque vous mentionnez les manteaux de fourrure, je pensais que vous vouliez peut-être aller plus loin.

**M. Wagoner:** J'y songe parce que c'est ma femme qui me l'a fait remarquer tout récemment.

**M. de Jong:** Vous feriez mieux de le faire avant qu'on ne...

**M. Wagoner:** Cette remarque m'a échappé.

**Le président:** Le manteau de fourrure de madame dépend de ce que nous décidons ici.

**M. Wagoner:** En partie, probablement.

**Mme Nicholson:** Une petite question sur la règle de la mise en service, dont nous avons beaucoup entendu parler ces derniers temps. Vous parliez, dans votre mémoire, de compétitivité et je crois avoir compris de ce que vous dites à mots couverts, que vous aimeriez voir notre structure fiscale se rapprocher de celle des États-Unis. Ceux-ci ont en effet une règle de la date d'utilisation, la connaissez-vous? La trouveriez-vous plus acceptable que la règle de mise en service qui est proposée ici et comment les deux règles se compareraient-elles?

**M. Solczynski:** Il n'y a pas grande différence entre la règle de la date d'utilisation appliquée aux États-Unis et celle qui est proposée ici. Nous considérons que sans la règle de la mise en service proposée dans le Livre blanc et avec les dispositions actuelles, nous sommes mieux placés que les États-Unis, tout au moins en ce qui concerne les analyses du taux de rendement interne. Avec la règle de la mise en service, nous perdons cet avantage. Comme je le disais, il n'y a pas grande différence entre ces deux règles.

**Le président:** Mais les États-Unis n'ont pas de règle de la demi-année.

**M. Solczynski:** Si, ils l'ont, et depuis un bon moment.

**M. de Jong:** Nous avons entendu beaucoup parler de comparaison avec les États-Unis. Lorsque nous nous y sommes rendus à l'automne dernier, les fabricants des États-Unis, les groupes de pression, les comptables et

[Text]

quite mystified as to what U.S. tax reform actually meant and the behavioural effects it would have in terms of investment flows and so forth. Do you have a handle on it? Have you been able, through the American company, to get some insight as to what the effects of tax reform are having in the United States on General Motors?

**Mr. Solczynski:** The tax reform has an unfavourable impact on General Motors in the United States, as I understand it. It is very much, I think, due to the same sort of proposals that are being put forth here; that is, the base broadening impacts of capital-intensive corporations. And General Motors is just as capital intensive in the United States as it is in Canada.

**Mr. de Jong:** I seem to remember that General Motors in the United States supported the general thrust of tax reform.

**Mr. Solczynski:** That is my recollection as well.

**Mr. Wagoner:** To draw a bit of a distinction there. Basically, General Motors had a position in favour of comprehensive tax reform. In the States, the issue of sales tax is not a relevant one. The trade-off was between the write-off cycle being stretched a bit versus the lower corporate tax rate. The investment cycle they were in was not as nearly a significant negative for them as it is for us here. In other words, they are a full taxpayer normally at the highest rates and therefore the lower rates immediately impacted them, and the investment cycle they were in was perhaps a little advanced to ours.

Also I think it was viewed that the benefit to the car-consuming public in the United States was perhaps quite significant, and so it was viewed in the aspect of the whole business that perhaps the consumption in some ways, maybe over the long term, picked up a percent or two.

**Mr. de Jong:** Would the same apply here, let us say in terms of personal consumption? The government claims that the white paper and the tax reform will mean more consumer disposable income and conceivably the car industry will benefit to a certain extent from that. Could you feel that this could occur in this country?

**Mr. Wagoner:** Our impression at this point, and please feel free to correct me, is that phenomenon probably is not as significant here in the way the tax reductions have been undertaken, and some of the changes in the tax preference items would seem to have resulted in more of a distributional issue here in Canada than perhaps we had in the United States, and therefore you get into what kind of people buy cars and how frequently they buy one. I think our impression, which I honestly have to say is not an analytical one at this point, would be that we do not foresee the same benefits here.

• 1745

**Ms Kempston-Darkes:** Sales tax reform we do see as having a major impact.

[Translation]

autres se demandaient tout ce que signifiaient au juste, la réforme fiscale de ce pays et les changements qu'elle apporterait aux comportements en matière d'investissements, par exemple. Est-ce que vous connaissez bien la question? Avez-vous pu, par votre compagnie américaine, vous rendre compte des effets de la réforme fiscale sur votre maison-mère aux États-Unis?

**M Solczynski:** La réforme fiscale a nui à General Motors, aux États-Unis et ceci en raison du même genre de propositions qui ont été faites ici, à savoir l'élargissement de l'assiette fiscale des sociétés à gros capitaux. Or General Motors utilise tout autant de capitaux aux États-Unis qu'au Canada.

**M. de Jong:** Je crois me rappeler que General Motors américaine était en faveur de la réforme fiscale.

**M. Solczynski:** C'est également ce que je me rappelle.

**M. Wagoner:** Mais il y a des nuances à faire. General Motors était, dans l'ensemble, en faveur d'une réforme fiscale globale. Aux États-Unis, la question de la taxe de vente ne se pose pas et le choix s'imposait entre la prolongation du cycle d'amortissement et la compression de l'impôt sur les sociétés. Le cycle d'investissement que GM connaît aux États-Unis n'est pas aussi défavorable qu'il l'est pour nous. Autrement dit, GM des États-Unis paie normalement les impôts au taux le plus élevé et c'est pourquoi elle s'est immédiatement ressentie de la réduction de l'impôt, et le cycle d'investissement qu'elle connaissait était peut-être un peu plus avancé que le nôtre.

On considérait également que la réforme était à l'avantage du public qui achète des voitures aux États-Unis, et c'est pourquoi on a jugé qu'avec cette réforme fiscale la consommation augmenterait peut-être, à la longue, d'un ou de deux pour cent.

**M. de Jong:** Est-ce qu'on pourrait en dire autant ici, en termes de consommation des particuliers? Le gouvernement soutient que la réforme fiscale poussera à la consommation et que l'industrie automobile en profitera dans une certaine mesure. Pensez-vous que cela puisse arriver dans notre pays?

**M. Wagoner:** Sauf erreur de ma part, nous avons l'impression qu'avec les réductions fiscales envisagées, nous n'assisterons pas ici, par la même mesure, à une reprise de la consommation. Avec les priorités fiscales adoptées, nous verrons sans doute davantage qu'aux États-Unis un changement dans la répartition des dépenses et ça sera plutôt la question de savoir quel genre de gens achètent des voitures et à quelle fréquence. Nous avons l'impression, sans avoir jusqu'à présent procédé à une analyse, que nous ne bénéficierons pas des mêmes avantages ici.

**Mme Kempston-Darkes:** La réforme de la taxe de vente aura certainement des répercussions considérables.



[Texte]

**Mr. de Jong:** I want to do go into that. Certainly a general broad-based type of value-added tax in this country will take a significant amount of money out of consumption. Let us say a provincial rate of 8%, a federal rate of 7%, that is 15% right across the board. Yet in your industry most probably you will see a net decline in sales tax. What do you pay now? Is it 12% manufacturers' tax? So conceivably that could be reduced to a federal 7%. In the balance between the two, do you think you will end up being a winner while the costs of your product conceivably will be lowered by some percentage points but the amount of disposable income will be such that you might not see any real increases in sales?

**Mr. Wagoner:** No. I believe very strongly it would advantage the car. If I can look at it the other way, we think there are fewer people out there buying cars because they have to pay 12% federal sales tax. If you tell them they only have to pay 7% on cars but 7% on fur coats, if you will, they may buy more cars. What we are saying is we are carrying the burden and running some lower sales than we otherwise would. That piece of it I think we are very comfortable with. I assume we all concur.

**Mr. de Jong:** How important is the taxation factor in terms of investment decisions? I mean, you have to balance things off. You might pay slightly more tax in Canada but then we have programs, say medicare, and in the United States with the union there you have to provide a medical program, and I understand it is quite a rich program for the workers. So that is a cost of doing business in the United States which you do not have here. All of those different factors considered, how do we compare—and it seems to me from your presentation there are not really major differences between the American and the Canadian rate—and do our social programs offset a slightly higher tax rate?

**Mr. Wagoner:** I would say really you hit on a good issue there. You picked two specific ones. You know, you can go to base wage rates, you can consider exchange rates, transportation costs, steel costs. There is an infinite number of factors, all of those way in. Is taxation rate the most important thing? If the income tax rate in Canada is 30%, yes it is probably the most important thing. If it is reasonably close to the U.S., no it is not. I am talking about competing with the U.S. specifically in this case. No, it is not the most important thing. I would say it is simply a factor in our analysis.

What we do is total up and say if you build this product here and it takes  $x$  number of hours of labour and you get one cost and you want to end up sending them to a certain place in the United States, okay you have this much in transportation cost. You crank it out and the write-off policies and the tax rates are part of the analysis.

[Traduction]

**M. de Jong:** Je voudrais vous interroger là-dessus. Une taxe générale à la valeur ajoutée, mettons une taxe provinciale de 8 p. 100 et une taxe fédérale de 7 p. 100, soit 15 p. 100 en tout, exercera certainement une ponction sur les sommes destinées à la consommation. Il est fort probable que dans votre secteur, la taxe de vente diminue considérablement. Combien payez-vous actuellement? La taxe sur les produits manufacturés est de 12 p. 100, n'est-ce pas? Il se peut qu'elle soit réduite à 7 p. 100 pour la taxe fédérale. Si vous tenez compte des deux éléments en jeu, d'une part le fait que votre produit se vendra un peu moins cher mais d'autre part, que la compression du revenu disponible amène une diminution de vos ventes, pensez-vous être gagnant?

**M. Wagoner:** Je pense que ce sera à notre avantage, mais si j'examine la question sous un autre angle, nous constatons que la taxe fédérale de vente de 12 p. 100 décourage des acheteurs de voitures. Si vous leur dites qu'ils n'auront à payer que 7 p. 100 sur les voitures, mais 7 p. 100 sur les manteaux de fourrure, par exemple, ils achèteront peut-être plus de voitures. Nous voulons dire par là que nous subissons cette charge et devons accepter une contraction de nos ventes. Nous pouvons nous accommoder de cette mesure, et je crois que nous sommes tous d'accord là-dessus.

**M. de Jong:** Dans quelle mesure est-ce que l'impôt pèse sur les décisions d'investissement? Il faut tenir compte de tous les éléments. Vous payez peut-être un peu plus d'impôt au Canada, mais nous bénéficions de programmes comme l'assurance-maladie, et aux États-Unis il vous faut assurer un programme médical, à cause du syndicat des travailleurs de l'automobile, et on me dit que c'est un programme très généreux. C'est donc un coût qui pèse sur votre société américaine et que vous n'avez pas ici. Si l'on tient compte de tous ces facteurs, comment se comparent les deux situations—d'après votre exposé, il n'existe pas de grande différence entre les taux américain et canadien—et nos programmes sociaux compensent-ils un taux d'imposition légèrement plus élevé?

**M. Wagoner:** Vous touchez là une question très importante, ou plutôt deux. Vous pouvez tenir compte des barèmes de salaire de base, des taux de change, des coûts de transport, du coût de l'acier, bref, les facteurs ne se comptent pas. Est-ce le taux d'imposition qui prime? Si le taux de l'impôt sur le revenu est de 100 p. 100 au Canada, c'est certainement la considération la plus importante, mais cela ne l'est plus s'il se rapproche de celui des États-Unis. Je parle maintenant de la concurrence avec les États-Unis. Non, ce n'est pas la chose la plus importante, cela ne constitue qu'un des nombreux facteurs de notre analyse.

Nous les prenons tous en compte et calculons que si nous fabriquons un produit ici et qu'on y mette un certain nombre d'heures de travail, on obtient un coût, auquel il faut ajouter le coût du transport du produit fini aux États-Unis. Vous calculez tout cela, compte tenu de l'amortissement et du taux d'imposition.



[Text]

What we tried to do in those two cases was to isolate the impact of the tax move per se.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Mr. Chairman, I just have one request. Initially you asked the GM representatives to come back with some figures. I think it was based on a 28% corporate, manufacturing—

**The Chairman:** The full corporate rate of 28%, leaving class 29 and class 12 as is. We can talk also about the put-in-use rule at the same time.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I guess my request relating to that is whether you could perhaps just provide the internal rate of return analysis from Page 8 based on the same assumptions. It might be helpful.

**Mr. Wagoner:** Very easily.

**Miss Nicholson:** May I just add to that? As a result of the free trade agreement, if any of that impacts on these figures it would be helpful to have an analysis.

**Mr. Wagoner:** I think our response would be probably not directly. As you all know, the auto industry in a sense is operating under a form of free trade agreement with the Auto Pact, with certain restrictions on both sides, but it is probably a good example of how a free trade agreement could work. In that sense I would say those issues are pretty much behind us, assuming a free trade agreement would allow continuation of the kind of policies that have grown up under the Auto Pact.

• 1750

**Mr. de Jong:** Somewhere in your brief you pointed out that robots have just a four-year life cycle and in part you were proposing almost like a new class. Can you just expand on that? It seems to me that if we are going to go, which I suspect we will whether we like it or not, into some of the newer technologies, the lifespan of these newer technologies is much shorter—very rapid changes—and it is as though it makes sense to begin to develop a new class for capital equipment.

**Mr. Solczynski:** It was our thought that it might be more appropriate to develop a separate class for what I guess you would call high-tech type of machinery and equipment.

I think are experiencing a good deal of this sort of change with our AGVs, our little robots that run around the building. I think at this time any life should recognize a fairly significant technical obsolescence risk, a risk with which we just have no experience at this time. That was our point.

**The Chairman:** Right now it is all under class 29, is it not?

**Mr. Solczynski:** That is right, sir.

[Translation]

Ce que nous avons essayé de faire dans ces deux cas, c'est d'isoler l'effet de la réforme fiscale.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Monsieur le président, voici ce que je voudrais demander: vous aviez prié les représentants de GM de revenir nous fournir certains chiffres basés, je crois, sur un impôt sur les sociétés de 28 p. 100, la fabrication. . .

**Le président:** Le taux d'impôt total sur les sociétés est de 28 p. 100, en laissant inchangées les catégories 29 et 12. Nous pourrions également parler alors de la règle de la mise en service.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'aimerais à ce propos vous demander si vous pourriez nous donner l'analyse du taux de rendement interne de la page 8, calculé à partir des mêmes hypothèses. Cela pourrait nous être utile.

**M. Wagoner:** Ce sera très facile.

**Mme Nicholson:** Permettez-moi d'ajouter un mot. Nous aimerions également avoir cette analyse si l'entente sur le libre-échange a des répercussions sur ces chiffres.

**M. Wagoner:** Nous ne pourrions sans doute pas répondre directement à cela. Vous savez certainement que l'industrie automobile opère déjà dans le cadre d'une entente de libre-échange avec le Pacte automobile, avec certaines restrictions de part et d'autre, mais elle nous donne probablement un bon exemple de fonctionnement éventuel d'une entente de libre-échange. En ce sens, je dirais que nous ne nous préoccupons pas trop de ces questions, car nous espérons pouvoir continuer à opérer comme nous l'avons fait depuis la mise en place du Pacte automobile.

**M. de Jong:** Vous faisiez remarquer, dans votre exposé, que les robots ont une durée de vie de quatre ans et vous proposiez de créer une nouvelle catégorie pour eux. Pourriez-vous nous donner des précisions sur ce point? Si nous devons adopter certaines technologies de pointe, ce qu'il nous faudra sans doute faire bon gré mal gré, la durée de vie de ces nouvelles machines est beaucoup plus courte, il faut y apporter des changements fréquents et il sera peut-être nécessaire de créer une nouvelle catégorie d'outillage.

**M. Solczynski:** Nous pensions en effet qu'il conviendrait de créer une catégorie spéciale pour ce que vous appelleriez, sans doute, l'équipement et l'outillage de pointe.

Nous remarquons particulièrement ces changements rapides avec nos petits robots AGV qui circulent dans le bâtiment. L'équipement industriel connaît un vieillissement rapide, et c'est un risque dont nous ne pouvons encore mesurer l'ampleur. C'est ce que nous voulons dire par là.

**Le président:** Cet équipement figure encore dans la catégorie 29, n'est-ce pas?

**M. Solczynski:** C'est exact, monsieur.

[Texte]

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Is the Auto Pact on the table or not? I want to know!

**Some hon. members:** Oh, oh!

**The Chairman:** The next meeting is 7.30 p.m. instead of 8 p.m. The meeting will now adjourn to the call of the Chair.

[Traduction]

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Est-il question, dans les négociations sur le libre-échange, du Pacte automobile? Je veux être mis au courant!

**Des voix:** Oh, oh!

**Le président:** Nous reprenons la séance à 19h30, et non à 20 heures. La séance est levée.





Afternoon Sitting:

*From the Canadian Manufacturers Association:*

Raymond R. Pinard, First Vice-Chairman;  
Jim Hutcheson, Chairman, Taxation Committee;  
Laurent Thibault, President.

*From the Canadian Chemical Producers' Association:*

Jean M. Bélanger, President;  
Donald J. Boomer, Senior Vice-President, Novacor  
Chemicals Limited;  
Maru Domanski, C-I-L Inc.;  
Arthur E. LeNeveu, Vice-President, Business  
Development.

*From General Motors:*

G.R. Wagoner Jr., Vice-President and Finance  
Manager;  
Maureen Kempston-Darkes, General Director, Public  
Affairs;  
Cal Solczynski, Assistant Treasurer, Taxation.

Séance de l'après-midi:

*De l'Association des manufacturiers canadiens:*

Raymond R. Pinard, premier vice-président;  
Jim Hutcheson, président, Comité de l'impôt;  
Laurent Thibault, président.

*De l'Association canadienne des fabricants de produits  
chimiques:*

Jean M. Bélanger, président;  
Donald J. Boomer, directeur général adjoint, Novacor  
Chemicals Limited;  
Maru Domanski, C-I-L Inc.;  
Arthur E. LeNeveu, vice-président, Prospection  
commerciale.

*De General Motors:*

G.R. Wagoner jr, vice-président et directeur financier;  
Maureen Kempston-Darkes, directrice générale,  
Affaires publiques;  
Cal Solczynski, trésorier adjoint, Impôt.



If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

## WITNESSES

### Morning Sitting:

#### *From the Conference Board of Canada:*

James R. Nininger, President;  
James G. Frank, Vice-President and Chief Economist;  
Paul Darby, Associate Director;  
Charles A. Barrett, Vice-President, Research;  
Tancredi Zollo, Director, I.B.R.C.

#### *From the Forum des citoyens âgés de Montréal:*

Alain Pilon, Research Officer;  
Henri Brassard, Tax Expert;  
Léo Hudon, President;  
Larry Shatsky, Golden Age Association;  
Robert Birnie, Member;  
Roger Gendron, Concertation des associations de  
retraités du Québec.

#### *From Citizens for Public Justice:*

Murray Angus, Member of the National Board of  
Directors;

John Althuis, Director of Research and Policy  
Development;  
Gerald Vandezande, Public Affairs Director.

## TÉMOINS

### Séance du matin:

#### *Du Conference Board of Canada:*

James R. Nininger, président;  
James G. Frank, vice-président et économiste en chef;  
Paul Darby, directeur associé;  
Charles A. Barrett, vice-président, recherche;  
Tancredi Zollo, directeur, IBRC.

#### *Du Forum des citoyens âgés de Montréal:*

Alain Pilon, agent de recherche;  
Henri Brassard, fiscaliste;  
Léo Hudon, président;  
Larry Shatsky, *Golden Age Association*;  
Robert Birnie, membre;  
Roger Gendron, Concertation des associations de  
retraités du Québec.

#### *De Citizens for Public Justice:*

Murray Angus, membre du Conseil national  
d'administration;

John Althuis, directeur, Recherche et élaboration de  
politiques;  
Gerald Vandezande, directeur, Affaires publiques.

(Continued on previous page)

(Suite à la page précédente)

CAI  
AC 22  
F59

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 107

Thursday, September 17, 1987

Chairman: Don Blenkarn

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## Finance and Economic Affairs

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 107

Le jeudi 17 septembre 1987

Président: Don Blenkarn

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

WITNESSES:

(See back cover)

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987



STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière

*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*

Marie Carrière

## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, SEPTEMBER 17, 1987  
(136)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 7:33 o'clock p.m. this day, in Room 209 (West Block) the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Don Blenkarn, Aideen Nicholson, Michael Cassidy and Geoff Wilson.

*Acting Member present:* Guy St-Julien for Bill Attewell.

*Other Member present:* John A. MacDougall.

*In attendance: From the Committee's Research Staff:* C. David Weyman, Research Director (Tax Reform); France Castonguay, Research Officer.

*Witnesses: From l'Association des prospecteurs du Québec:* Régis Labeaume, President; Jean-Paul Lacasse, Professor, University of Ottawa; Yves Harvey, *Groupe ROCHE*. *From the Prospectors and Developers Association of Canada:* Robert Ginn, Vice-President; Bob Parsons, Chairman, Taxation Committee.

In accordance with its mandate under Standing Order 36(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. *See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 12, 1987, Issue No. 70).*

Régis Labeaume from *l'Association des prospecteurs du Québec* made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 8:28 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 8:32 o'clock p.m., the sitting was resumed.

The witnesses from the Prospectors and Developers Association of Canada made an opening statement and answered questions.

At 8:55 o'clock p.m., Geoff Wilson took the Chair.

At 9:42 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Marie Carrière  
Clerk of the Committee

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 17 SEPTEMBRE 1987  
(136)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 19 h 33, dans la pièce 209, Édifice de l'ouest, sous la présidence de Don Blenkarn. (*président*).

*Membres du Comité présents:* Don Blenkarn, Aideen Nicholson, Michael Cassidy et Geoff Wilson.

*Membre suppléant:* Guy St-Julien représentant Bill Attewell.

*Autre député présent:* John A. MacDougall.

*Également présents:* Du personnel de recherche du Comité: C. David Weyman, directeur de recherche (réforme fiscale); France Castonguay, attachée de recherche.

*Témoins: De l'Association des prospecteurs du Québec:* Régis Labeaume, président; Jean-Paul Lacasse, professeur, Université d'Ottawa; Yves Harvey, *Groupe ROCHE*. *De l'Association canadienne des prospecteurs et entrepreneurs:* Robert Ginn, vice-président; Bob Parsons, président, Comité de la fiscalité.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi, 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Régis Labeaume, de l'Association des prospecteurs du Québec, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 20 h 28, le séance est suspendue.

À 20 h 32, le Comité reprend ses travaux.

Les témoins de l'Association canadienne des prospecteurs et entrepreneurs font une déclaration liminaire et répondent aux questions.

À 20 h 55, Geoff Wilson assume la présidence.

À 21 h 42, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité  
Marie Carrière

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Thursday, September 17, 1987

• 1932

**The Chairman:** Our first witness is the *Association des prospecteurs du Québec*: Régis Labeaume is the president; Jean-Paul Lacasse, professor, University of Ottawa; Yves Harvey, *Groupe ROCHE*. The rules are five minutes, you tell us what it is all about and then we have questions. Please go ahead in French.

**M. Régis Labeaume (président de l'Association des prospecteurs du Québec):** Merci, monsieur le président.

L'Association des prospecteurs du Québec représente un millier de membres individuels et corporatifs du Québec et des autres provinces. Notre organisme est constitué de professionnels qui oeuvrent dans l'industrie de l'exploration minière au Québec, du géologue au courtier en valeurs mobilières.

Nous désirons remercier le Comité de nous permettre d'expliquer notre position sur le projet de réforme fiscale du gouvernement fédéral.

Permettez-nous également de remercier les députés Guy St-Julien—spécialement M. St-Julien—et Gabriel Desjardins pour la collaboration qu'ils nous ont apportée ces derniers mois afin de faciliter nos démarches auprès des différentes instances gouvernementales.

Historiquement, l'industrie minière s'est développée dans des régions plutôt impropres à d'autres activités économiques. Avec l'industrie forestière, elle a été un des principaux moteurs du développement régional au Canada et elle constitue, pour beaucoup de régions, la principale sinon la seule activité économique. Ces constats avaient d'ailleurs été faits lorsqu'en 1983, le gouvernement fédéral du temps mettait en place le régime d'actions accréditives comme nous le connaissons sous sa forme actuelle. La mise en oeuvre de ce programme avait été rendue nécessaire pour faire face au faible niveau d'exploration et à la difficulté qu'avait l'industrie à se financer par les voies traditionnelles, à cause du caractère risqué inhérent à cette activité économique. Il faut constater aujourd'hui qu'il s'agit d'une réussite et que les résultats sont spectaculaires.

À cet effet, une étude réalisée en 1986 par notre association et financée pour la moitié par le gouvernement du Québec a mis en relief l'impact économique des actions accréditives au Québec entre 1980 et 1985. En résumé, cette étude nous apprend ceci:

—En 1980, une seule société en commandite effectuait un financement public par actions accréditives, alors qu'en 1985, 38 compagnies juniors et 33 sociétés en commandite procédaient de cette façon.

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le jeudi 17 septembre 1987

**Le président:** Notre premier témoin est l'Association des prospecteurs du Québec, dont les représentants sont Régis Labeaume, président; Jean-Paul Lacasse, professeur à l'Université d'Ottawa; et Yves Harvey, *Groupe ROCHE*. Selon les règles, vous avez cinq minutes pour nous présenter vos principaux arguments, et ensuite, nous vous poserons des questions. Allez-y en français.

**Mr. Régis Labeaume (Chairman, Quebec Prospectors Association):** Thank you, Mr. Chairman.

The Quebec Prospectors Association represents 1,000 individual and corporate members in Quebec and other provinces. Our organization represents professionals working in the mining exploration industry in Quebec from geologists to stock brokers.

We would like to thank the committee for giving us the chance to explain our views on the federal government's tax reform scheme.

We would also like to thank two Members of Parliament, Gabriel Desjardins and particularly Guy St-Julien, for their help over these last few months with our efforts to lobby various government organizations.

Historically, the mining industry has developed in areas generally unsuited to other forms of economic activity. Along with the forest industry, it has been one of the main driving forces behind regional development in Canada, and for many regions it constitutes the primary if not the sole, economic activity. Indeed, those very conclusions had already been reached in 1983, when the federal government of the day introduced the flow-through share provisions as we now know them. Such a program had become necessary in order to deal with low levels of exploration and the problems the industry was having obtaining financing through traditional channels because of the inherent risk of this particular economic activity. One cannot fail to recognize that the program is now a success and has yielded spectacular results.

In this regard, a study conducted in 1986 by our association and funded jointly by both the association and the Government of Quebec in fact pointed to the economic impact of flow-through shares in Quebec between 1980 and 1985. In summary, the study showed that:

—In 1980, only one limited partnership obtained public financing through flow-through shares, whereas in 1985, 38 junior companies and 33 limited partnerships used this method.



[Texte]

[Traduction]

• 1935

—Vingt-cinq découvertes de gisements potentiellement rentables ont été effectuées durant cette période. Quinze de celles-ci sont tout à fait nouvelles. Huit sont actuellement rentables et généreront 2 milliards de dollars de revenus de production.

—Finalement, le programme aura permis la création de 66.660 emplois, de générer 2.8 milliards de dollars de valeur ajoutée, tout cela en dollars de 1985, et de rapporter dans les coffres des gouvernements fédéral et provincial des revenus nets de 300 millions de dollars une fois son implication financière déduite.

—Découvrir et exploiter une mine est une richesse incommensurable.

Ces chiffres parlent par eux-mêmes. Notre association a toujours considéré que le programme actuel d'actions accréditatives était une façon intelligente pour les gouvernements de gérer et de générer des fonds publics.

Considérant que la taxe supplémentaire de 15 p. 100 sur le bois d'oeuvre aura tôt ou tard des effets négatifs importants sur cette industrie, le maintien dans leur forme actuelle des actions accréditatives devient primordial pour le devenir économique des régions septentrionales et périphériques canadiennes. Ces régions ont de tout temps eu à combattre l'incompréhension et les forces politiques centrifuges, lorsque ce n'était pas simplement l'indifférence quant à leur survie économique. Cette survie a toujours passé et passera encore par le développement de leurs ressources naturelles.

Il suffit d'examiner, par exemple, la baisse phénoménale du taux de chômage en Abitibi-Témiscamingue depuis l'instauration du régime d'actions accréditatives pour comprendre la nécessité du maintien de ce programme. Ce taux est actuellement de 6.9 p. 100, alors qu'il s'était toujours maintenu à 20 ou 25 p. 100.

Il faut également constater que l'on explore maintenant plus que jamais dans les Cantons de l'Est et que des preuves sont à l'oeuvre dans la Beauce, le Bas-du-Fleuve et la Gaspésie. La survie de la région de Chibougamau-Chapais dépend d'un niveau intensif d'exploration que seules les actions accréditatives peuvent procurer.

À Schefferville, par exemple, au moment même où la ville agonise, plusieurs millions de dollars provenant de financement par actions accréditatives sont dépensés cette année en exploration. Le premier ministre du Canada devrait être particulièrement sensible à cette situation.

De la Fosse du Labrador à la Fosse de l'Ungava, dans le Nouveau-Québec, au-delà de 8,000 kilomètres carrés de territoire ont été jalonnés pour des fins d'exploration par de nombreuses compagnies, phénomène déclenché lors de l'arrivée, il y a deux ans, de compagnies juniors d'exploration dans cette région.

—Twenty-five discoveries of potentially viable deposits were made during this period. Fifteen of these are completely new. Eight are currently viable and will generate \$2 billion in production revenues.

—Finally, the program has created 66,660 jobs, generated \$2.8 billion in value added—all of this in 1985 dollars—and meant some \$300 million in net revenues, after deduction of financial contributions, to both federal and provincial governments.

—Discovering and exploiting a mine is an immeasurable source of wealth.

Indeed, the figures speak for themselves. Our association has always considered that the current flow-through share program was an intelligent way for governments to manage and generate public funds.

In view of the fact that the 15% surtax on lumber will sooner or later have significant negative repercussions on that industry, it is essentially for the economic future of northern and peripheral regions of Canada that the current flow-through share program be maintained. These regions have forever had to fight against incomprehension and political forces from the centre, when it was not just indifference, to ensure their economic survival. And their survival always has depended, and will continue to depend, on the development of their natural resources.

We have only to note, for instance, the phenomenal drop in the unemployment rate in the Abitibi-Témiscamingue region since the introduction of the flow-through share program to understand why this program must be maintained. The rate is currently 6.9%, whereas in the past, it has always remained more or less steady at 20% or 25%.

It is also important to point out that there is now more exploration than ever before in the Eastern Townships, and that drilling work is also underway in the Beauce, lower St. Lawrence and Gaspé regions. The survival of the Chibougamau-Chapais region in fact depends on the kind of intensive exploration activity that only flow-through shares can generate.

In Schefferville, for example, at the very time when this town is suffering so much, several million dollars generated through the flow-through share program are being spent this year on exploration. The Prime Minister of Canada should be particularly sensitive to this.

From the pits of Labrador to those of Ungava, in New Quebec, more than 8,000 square kilometres of land have been surveyed for exploration purposes by a number of companies, a phenomenon triggered by the arrival of junior exploration companies in the region some two years ago.

## [Text]

Des milliers de mètres de forage sont effectués au Québec, jusqu'aux portes de la Baie James, où l'on vient de découvrir un gîte aurifère, de la Baie d'Ungava, et de la Baie d'Hudson.

Une autre vertu de cet incitatif fiscal et de l'activité qu'il provoque, est de garder les portes ouvertes sur le Nord inexploré où d'immenses richesses dorment dans le sous-sol. Plus les villes nordiques ferment, plus le développement du Nord canadien est retardé.

Peu de pays au monde peuvent se permettre le luxe de laisser un si grand territoire vierge et inutilisé. Le développement régional a été de tout temps un sujet de prédilection pour les hommes publics, mais on est en droit de s'interroger sur l'application concrète du discours.

Gagnonville est fermée. Le gouvernement du Québec doit investir en subventions à Fermont. L'économie de Sept-Îles est en panne. Le CN ne veut plus desservir l'Abitibi et tout a été dit sur les difficultés économiques de la Gaspésie. La situation est grave et nos dirigeants doivent le reconnaître au lieu d'affaiblir, sinon éliminer, une des seules sources d'espoir pour ces régions.

Les programmes gouvernementaux, à cause de leurs restrictions, et les compagnies majeures, à cause de leur marge de profit qui dégage peu de sommes pour l'exploration, ne pourront jamais remplacer l'action et l'efficacité des actions accréditives.

Au moment même où des investisseurs potentiels se détournent des centres d'intérêts tels que l'Afrique du Sud et deviennent disponibles pour l'industrie minière canadienne. . .

**The Chairman:** Do you really think that?

**Mr. Labeaume:** Yes, I think so.

**The Chairman:** You think they would go to South Africa now, do you?

**Mr. Labeaume:** I think they have money available.

. . . paradoxalement, nous ne trouvons mieux à faire que de prendre des mesures qui vont restreindre la recherche de gisements miniers.

• 1940

Le projet de réforme fiscale ne précise pas dans quelle mesure les changements qu'il propose affecteront notre industrie. Au contraire de ce que prétend le ministre Michael Wilson, ces changements sont majeurs et se traduiront, selon nous, dans deux ans par une baisse dramatique des financements miniers et de l'exploration minière au Canada.

Même s'ils demeurent importants, de toute évidence, les avantages fiscaux reliés aux actions accréditives ne seront plus attrayants pour l'investisseur.

## [Translation]

Drilling has been carried out over many thousands of metres in Quebec, from James Bay, where a gold deposit has just been discovered, to Ungava Bay and Hudson Bay.

Another advantage of this tax incentive and the kind of economic activity it generates is that it keeps the door open to the unexplored north, with its vast underground resources. The more northern towns close down, the more the development of the Canadian north is delayed.

Few countries in the world can afford the luxury of allowing such a vast territory to remain unused. Regional development has always been a favourite topic of politicians, but we have every right to wonder whether all the talk will actually lead to anything concrete.

Gagnonville is closed. The Government of Quebec must now provide grants to Fermont. The economy of Sept-Îles is in serious trouble. CN no longer wants to serve the Abitibi region, and we already know all about the economic difficulties in the Gaspé region. The situation is a serious one, and our leaders must recognize that fact, rather than weakening, perhaps even eliminating, one of the only sources of hope for these regions.

Government programs, because of their restrictions, and senior companies, because of their profit margin which leaves little for exploration, will never equal the flow-through share program for effectiveness and activity generated.

At the very time when potential investors are turning away from places like South Africa and becoming available for the Canadian mining industry. . .

**Le président:** Vous croyez?

**M. Labeaume:** Oui, je crois.

**Le président:** Vous pensez qu'ils se tourneraient vers l'Afrique du Sud maintenant?

**M. Labeaume:** Je crois qu'ils ont de l'argent à investir.

. . . paradoxically, we find nothing better to do than take steps to limit mining exploration.

The tax reform scheme does not specify the degree to which proposed changes will affect our industry. Despite what Minister Michael Wilson has been saying, these are major changes and will, as we see it, lead to a dramatic drop in available financing for mining and mining exploration in Canada.

Although they remain significant, it seems obvious that tax benefits related to flow through shares will no longer be attractive to investors.



[Texte]

[Traduction]

• 1945

Gouverner étant prévoir, des analyses sur les conséquences de la réforme ont dû être effectuées et nous désirons en connaître les conclusions. Si, pour le gouvernement fédéral, l'état de l'exploration minière était à ce point alarmant, au début des années 80, qu'il a dû mettre en place le programme d'actions accréditatives avec le même niveau de déduction que nous connaissons aujourd'hui, quelle sera la situation de cette industrie dans deux ans, quand ce taux sera abaissé à un niveau encore plus bas qu'il était au début de ces mêmes années 80?

Quelle est la logique qui sous-tend ces décisions?

L'Association des prospecteurs du Québec demande au gouvernement fédéral de revoir son projet de réforme fiscale en ce qui a trait à l'exploration minière, et surtout de garder la déduction fiscale des actions accréditatives au niveau de 133 1/3 p. 100 et d'exclure cette même déduction du calcul de pertes nettes cumulatives sur placement.

Pour nous, finalement, l'équation est claire. Ce projet, s'il est mis en application, fera très mal à notre industrie, et l'économie canadienne s'en ressentira en termes de pertes d'investissements et de pertes d'emploi. Il remet complètement en cause le processus engagé en 1983 ainsi que l'avenir de nombreuses compagnies juniors d'exploration minière.

Une fois de plus, les régions paieront la note.

Merci.

**The Chairman:** Thank you. You think the roof is going to fall in.

Perhaps Professor Lacasse could tell me why when somebody puts up \$100 and they sell the asset for now \$57 or \$29.74, that anything above that amount can be treated as a capital gain. If you go into a business to buy shares in order to resell them, is that not an income transaction? And why would that not be taxable income, everything over the \$29.74?

**Professor Jean-Paul Lacasse (University of Ottawa):** Mr. Chairman, what we are saying is that this concept of cumulative net investment loss is the biggest problem we have with the tax reform, because the measure would severely discourage any investment in flow-through shares. Now, what are investment losses? Those investment losses are the deductions you have already taken through Canadian exploration expenses.

**The Chairman:** But surely to goodness if I invest in something, or I lose money, I have not made money until I have recaptured my loss. That has to be endemic to the question of making money. If I put up \$1 and then I lose 50¢, I do not make money until I have 50¢ back again. And if there is anything over the \$1 I put up, I start

Because to govern is to plan, surely analyses of the impact of the reform were conducted, and we would like to be made aware of the conclusions of those studies. If the federal government was of the view that the situation with respect to mining exploration was so alarming at the beginning of the 1980s that it had to introduce the flow-through share program with the level of deduction we have today, what will this industry's position be in two years, when the rate has dropped to an even lower level than it was at the beginning of the 1980s?

What is the rationale behind these decisions?

The Quebec Prospector's Association requests that the federal government take a second look at tax reform as it affects mining exploration, and that it keep the tax deduction for flow-through shares at its current level of 133 1/3%, while excluding that deduction from the calculation of cumulative net losses on investment.

In the final analysis, we feel the equation is clear. This reform, if implemented, will really hurt our industry, and the Canadian economy will feel the effects of that in terms of a loss of investment and jobs. It casts a shadow over the entire process begun in 1983, as well as the future of many junior mining exploration companies.

Once again, the regions will pay the bill.

Thank you.

**Le président:** Merci. Alors, vous croyez que ce sera vraiment la catastrophe.

Peut-être que le professeur Lacasse pourrait m'expliquer pourquoi, lorsque quelqu'un place 100\$ et vend son bien pour 57\$ ou, à l'heure actuelle, pour 29.74\$, tout ce qui dépasse ce montant peut être traité comme un gain en capital. Si l'on a comme activité commerciale l'achat et la revente d'actions, le profit est un revenu? Et pourquoi est-ce que tout ce qui dépasse les 29.74\$ ne serait pas imposé comme un revenu?

**M. Jean-Paul Lacasse (professeur, Université d'Ottawa):** Monsieur le président, ce que nous essayons de vous faire comprendre, c'est que cette notion de perte nette cumulative sur placement est, pour nous, le plus grave problème posé par la réforme fiscale, puisque cette mesure aurait pour effet de dissuader de façon importante ceux qui placent leur argent en actions accréditatives. Et qu'est-ce que des pertes sur placement au juste? Eh bien, ce sont les déductions qu'on a déjà utilisées grâce à la disposition relative aux dépenses d'exploration canadienne.

**Le président:** Mais il me semble que si je place mon argent, ou si je perds de l'argent, je n'ai pas fait de bénéfices avant d'avoir récupéré ma perte. Il me semble que c'est un élément fondamental de la question de savoir s'il y a un bénéfice ou non. Si je place 1\$ et que j'en perds 50¢, je n'ai pas de bénéfice avant d'avoir récupéré mes



[Text]

making money. Now, how can you ever talk about having a capital gain when you have a loss? How did that convoluted reasoning ever come into the law in the first place?

**Prof. Lacasse:** Because the shares you acquire have a deemed purchase price, a price of zero, so you have to have a capital gain. If you buy a share at \$1, your purchase price is deemed to be zero. If you sell it for 1¢, you still have a capital gain of 1¢.

**The Chairman:** So what you are saying then is that if you are deemed to have all your money back, if it is deemed to have cost you nothing, why would you not be delighted to pay tax on anything over nothing?

**Prof. Lacasse:** Because if you pay the tax, then your original investment is less attractive or not attractive at all because of the high risk of the investment in the money industry. You might as well put the money in savings bonds.

**The Chairman:** Really, beyond what you are saying to me is the tax system ought to be organized so that people who invest in certain activities such as mining ought to be entitled to mine the tax system.

• 1950

**Prof. Lacasse:** Oh, not at all. We are just saying that because of all the advantages to regional development, opening of the north, creation of jobs, and so on—

**The Chairman:** Wait a minute. Now you are giving us sociological advantages. Just forget the sociological advantage. What you are saying is that what you need here is some mining of the tax system.

**Prof. Lacasse:** Not really. We are saying that the tax system should take into account the fact that the mining exploration industry is the only industry that exists that has to find its own raw materials, along with the petroleum industry of course.

**The Chairman:** We heard this from the film industry. They like to mine the tax system too. They are complaining that maybe you fellows can mine the tax system but they cannot. I was just wondering where those people who invest in a particular transaction have to be curtailed from mining the tax system and they should mine the quality of their investments instead of mining the tax system.

**Prof. Lacasse:** Mr. Chairman, does the government know the effect of this tax reform on our industry?

**The Chairman:** Well, you are telling us about it. You are saying it is a disaster and so on, but you have not really answered the question. You said that we are getting all sorts of enormous advantages and, frankly, on table 1 those are all pointed out, which indicates that in 1987, for every \$100 you invested this way, the share only had to sell for \$29.74. On anything over that you had a profit. In

[Translation]

50c. Et du moment que je gagne quelque chose en excédent du 1\$ que j'ai placé, je fais un bénéfice. Comment donc peut-on parler de gain en capital lorsqu'on a des pertes? Pourquoi cette logique obscure a-t-elle été incorporée dans la loi au départ?

**M. Lacasse:** Eh bien, parce que les actions qu'on achète sont jugées avoir un prix d'achat de 0, et à ce moment-là, on a nécessairement un gain en capital. Si vous achetez une action pour 1\$, le prix d'achat de cette action est ramené à 0. Si vous la vendez pour 1c., vous avez donc un gain en capital de 1c.

**Le président:** D'après vous, alors, si l'on est censé avoir récupéré tout son argent, c'est-à-dire que l'on rentre dans ses frais, il faudrait être ravi de payer des impôts sur tout ce qui dépasse 0?

**M. Lacasse:** Eh bien, si l'on vous oblige à payer des impôts là-dessus, à ce moment-là, ce genre de placement est moins attrayant, ou même pas attrayant du tout, étant donné les risques inhérents aux placements dans l'industrie minière. Il vaudrait mieux acheter des obligations d'épargne, à ce moment-là.

**Le président:** Au fond, vous prétendez que notre régime fiscal devrait être structuré de sorte que ceux qui placent leur argent dans certains secteurs, comme le secteur minier, puissent l'exploiter à fond.

**M. Lacasse:** Pas du tout. Nous disons qu'étant donné les avantages pour l'expansion régionale, l'ouverture du Nord, la création d'emploi etc. . .

**Le président:** Un instant. Vous me donnez maintenant la liste des avantages sociologiques. Mettons cela de côté. Vous réclamez ici de pouvoir exploiter le régime fiscal.

**M. Lacasse:** Pas vraiment. Nous disons que le régime fiscal devrait tenir compte du fait que la prospection minière est le seul secteur qui doit découvrir ses matières premières, à part le secteur pétrolier, bien sûr.

**Le président:** Nous avons entendu les mêmes arguments de la part de l'industrie cinématographique. Elle aussi voudrait exploiter le régime fiscal. Elle craint que vous puissiez le faire alors qu'elle ne le peut pas. Je me demande si l'on ne pourrait pas empêcher les investisseurs d'exploiter le régime fiscal afin que désormais ils veillent à la qualité de leurs investissements plutôt.

**M. Lacasse:** Le gouvernement sait-il quelle incidence cette réforme fiscale aura dans notre secteur?

**Le président:** Vous êtes ici pour nous en parler. Vous dites que ce sera un désastre mais vous n'avez pas vraiment répondu à ma question. Vous énumérez toute la gamme des avantages énormes et à la vérité, si on consulte le premier tableau où on trouve la liste, vous signalez qu'en 1987, il suffisait pour 100\$ investis de vendre la part 29.74\$ et l'investisseur rentrait dans ses frais. Au-delà

[Texte]

effect, what you are saying is that the rest of the taxpayers of the country absorbed \$70 of the \$100 investment.

The real question is would we have been better off as a country to give you \$70 directly for the purpose of mining? In other words, this share system went through Bay Street and the Vancouver Stock Exchange perhaps, and a whole lot of thingamies that have nothing to do with mining took a piece of it. I suspect that not \$70 went into the mine, probably a lot less. The question really is: in the present circumstances, are we getting what we are paying for in terms of a loss of revenue?

**Mr. Yves Harvey (Groupe ROCHE, Association des prospecteurs du Québec):** I was a member of the ROCHE Consulting Group when we did a study—I do not know if you have seen it—on the importance and impact of flow-through shares and financing for the mineral industry in northern Quebec, or in Quebec as a whole for that matter. That study shows—to answer one of your questions—that approximately 80% of the money effectively goes for field work directly on the ground.

**The Chairman:** If 80% goes for field work, then the investor puts up \$1, 80¢ goes for field work, and 20¢ goes to the guys in Bay Street—

**Mr. Y. Harvey:** Well, not only them—

**The Chairman:** —or the guys in Vancouver.

**Mr. Y. Harvey:** There are not only the guys on Bay Street. You have to print the prospectus.

**The Chairman:** The printers and the lawyers—

**Mr. Y. Harvey:** You have to abide by the rules of the different commissions. Also, a certain amount of paperwork is involved in getting that money eventually on the ground.

**The Chairman:** Then in the 1987 situation the net is \$9.74 more profitable for the mining industry than if you just gave them 80¢ on the dollar.

**Mr. Y. Harvey:** I did not quite get that, but I would just like to terminate on some of the most important conclusions of our study. It showed that effectively that \$1 invested in flow-through directly costs the government or the taxpayer approximately 50% of that. That was the real direct cost to the investor, because some of that money comes right back. It goes on the ground and people work and pay taxes and so forth. Most importantly, the work that is being done does come with substantial results in discoveries, which eventually will be mines that will generate activity and profits and eventually taxes for the government.

[Traduction]

de cela, on réalisait un bénéfice. Autrement dit, cela revient à dire que les contribuables absorbaient 70\$ des 100\$ investis.

On en vient à se demander si le pays ne s'en trouverait pas mieux si l'on versait 70\$ directement au secteur minier. En d'autres termes, les actions sont passées par la rue Bay ou encore la Bourse de Vancouver et toute une bande d'intermédiaires qui n'ont rien à voir avec les mines se sont servis. Je soupçonne que ce ne sont pas 70\$ qui ont servi au secteur minier mais sans doute bien moins. La question qu'on se pose est la suivante: dans les conditions actuelles, est-ce que nous obtenons la juste valeur pour notre argent en contrepartie des pertes de recettes?

**M. Yves Harvey (Groupe ROCHE, Association des prospecteurs du Québec):** J'ai fait partie du groupe d'expert-conseil ROCHE quand nous avons préparé une étude, et je ne sais pas si vous en avez pris connaissance, sur l'importance et l'influence des actions accréditives dans le financement de l'industrie minière dans le nord du Québec, et dans le reste de la province. En réponse à une de vos questions, l'étude démontre que quelque 80 p. 100 des sommes investies servent à des activités sur le terrain.

**Le président:** 80 p. 100 pour les activités sur le terrain et si un investisseur investit un dollar, cela signifie que 80c. servent au travail sur le terrain alors que 20 vont dans les poches de la rue Bay. . .

**M. Y. Harvey:** Pas seulement eux. . .

**Le président:** . . . ou des courtiers de Vancouver.

**M. Y. Harvey:** Il n'y a pas seulement les gens de la rue Bay. Il y a aussi l'impression des dépliants.

**Le président:** Les imprimeurs et les avocats. . .

**M. Y. Harvey:** Il faut quand même verser les commissions nécessaires. D'autre part, il y a toute une paprasserie indispensable avant que l'argent puisse servir aux activités sur le terrain.

**Le président:** En 1987 avec 80c. au dollars, l'industrie minière en tire 9.74\$ nets, n'est-ce pas?

**M. Y. Harvey:** Je n'ai pas très bien compris votre calcul mais je voudrais vous parler d'une des conclusions les plus importantes de notre étude. Nous avons pu démontrer que pour chaque dollar investi dans les actions accréditives, le coût direct pour le gouvernement ou le contribuable s'élevait à 50 p. 100 de cela. C'est le véritable coût direct pour l'investisseur, car une partie de cet argent est récupéré sous d'autres formes. L'argent est investi dans des activités sur le terrain et les travailleurs versent des impôts. Ce qui est encore plus important, le travail accompli donne des fruits appréciables, sous forme de découvertes, et lors de leur mise en valeur, l'activité engendrée et les profits qui en découleront produiront des recettes pour le gouvernement.



[Text]

[Translation]

• 1955

**The Chairman:** Right. Let us go to the situation following tax reform as it would be when the capital gains rate is one-third tax-free or two-thirds taxable on a capital gain, which I presume is the situation in 1989 in accordance with your table one. Now, it indicates that for \$100 investment, the owner of the share would have to sell the share for in excess of \$78.57 to get his money back. In other words, if he made an investment, he would get his money back if he only got \$78 on \$100 investment. Do you know anywhere else where you can invest \$100 and not lose \$100 if you get \$79 back?

**Mr. Labeaume:** Do you know a business as risky as exploration?

**The Chairman:** I asked you the question. You are saying it is a terribly risky business, but the fact is you are saying that you get your money back if you do not get your money back. You get your money back if you get 78¢ on the dollar.

**Mr. Labeaume:** We talked with a lot of people when we made this report and a lot of people told us that it would be preferable for them to buy a lot of bonds, federal bonds. It would be safer for them.

**The Chairman:** Well, certainly it is safer; you do not have shares, though.

**Mr. Labeaume:** If you believe in exploration and if you think this country needs mining exploration, you have to finance it. If you want to finance it, we need this money.

**The Chairman:** In other words, you are saying that the incentive required to get people to put their dough there has to be better than this incentive of getting your dollars back at 78¢. In other words, the business is so risky that you need this kind of kicker.

**Mr. Labeaume:** I do not think we could have said it better. As you know, shares are often sold under the purchase price.

**Miss Nicholson:** I just want to say I find this brief very persuasive, particularly the points that were made about the high risk factor, job creation, opening up the north, regional development. To me, these are very important factors. It is quite clear that changing the flow-through shares regime is going to have very severe dislocation effects, I would have thought.

So what I want to ask the witnesses is if the government is determined to proceed with the regime in the white paper, if there were a moratorium for three years or something like that, would this seem to you like a possible compromise which would allow you to adapt and make some plans and preparation and perhaps allow you to come up with proposals?

**Mr. Labeaume:** I would think with three years, we would have enough time to find a solution acceptable to both government and industry.

**Le président:** C'est juste. Envisageons un instant la situation une fois la réforme fiscale mise en oeuvre, du point de vue des gains en capital dont un tiers seront exonérés et deux tiers imposables, c'est-à-dire en 1989 d'après votre premier tableau. Vous dites que pour un investissement de 100\$, le détenteur de l'action, s'il voulait rentrer dans ses frais, devrait la vendre plus de 78.57\$. En d'autres termes, si l'investisseur se contentait de ne rien perdre, il lui suffirait d'obtenir 78\$ pour chaque 100\$ investi. Avez-vous un autre exemple d'investissement où on peut investir 100\$ et ne rien perdre si on obtient seulement 79\$ en retour?

**M. Labeaume:** Connaissez-vous un autre secteur aussi risqué que la prospection?

**Le président:** C'est moi qui vous ai posé la question. Vous dites que votre secteur est affreusement risqué mais par ailleurs, vous faites vos frais si vous n'obtenez pas en retour toute la somme investie. Il vous suffit d'obtenir 78c. pour chaque dollar.

**M. Labeaume:** Lors de la préparation de ce rapport, nous avons parlé à bien des investisseurs qui nous ont dit qu'il serait préférable qu'ils achètent beaucoup d'obligations fédérales. Ce serait plus sûr.

**Le président:** Bien sûr, ce serait plus sûr, mais ce ne seraient pas des actions.

**M. Labeaume:** Si vous croyez aux vertus de la prospection et si vous pensez que c'est ce dont notre pays a besoin, il faut la financer. Pour la financer, nous avons besoin de cet argent.

**Le président:** En d'autres termes, vous dites que pour inciter les gens à investir, il faut faire mieux encore que ces 78c. sur chaque dollar investi. En d'autres termes, le secteur est si risqué qu'il vous faut ce genre d'incitation, n'est-ce pas?

**M. Labeaume:** Je ne pense pas que nous aurions pu mieux dire les choses. Comme vous le savez, souvent les actions sont vendues pour un montant inférieur au prix d'achat.

**Mme Nicholson:** Je trouve que votre mémoire est très convaincant surtout quand vous présentez les arguments du risque élevé, de la création d'emplois, de l'ouverture du Nord, de l'expansion régionale. Selon moi, ce sont là des facteurs très importants. Il est évident que la modification du régime des actions accréditives va entraîner de profondes perturbations.

Selon nos témoins, si le gouvernement est déterminé à mettre en vigueur les propositions du Livre blanc et si, par ailleurs il accorde un sursis de trois ans à peu près, est-ce que ce serait un compromis acceptable qui vous permettrait de vous adapter et de faire des plans, voire préparer certaines propositions?

**M. Labeaume:** Je pense qu'en trois ans nous aurions le temps de trouver une solution qui conviendrait au gouvernement comme au secteur.



[Texte]

**Miss Nicholson:** You do?

**Mr. Labeaume:** Yes.

**Prof. Lacasse:** May I just add, if I may, that the three-year moratorium should not only apply to the phasing-out of the depletion allowance, but it should also apply and especially apply to the non-application of the concept of cumulative net investment losses to deductions from exploration expenses.

**Mr. Labeaume:** We do not understand. In the beginning of the 1980s, there was not enough mining exploration in this country. Both governments, federal and provincial, asked to put a new regime of flow-through shares to have exploration. We are in 1987, we get an offer so we will not have any more. . . They have to cut in this regime. What would be the difference between the beginning of the 1980s and 1987?

• 2000

**Miss Nicholson:** That is a big, big change for your industry to adapt to with little or no notice.

**Mr. Labeaume:** This is a risky business, and to have money available for this kind of business we need some incentives. If the investors have no incentives, they will not buy our shares. If they do not buy them, we will not have money and there will be no mining exploration. This is the problem. It remains an important incentive even after tax reform. But it will not be attractive enough to see investors investing in this business. That is the big problem.

It looks like a big deal, but the effects will be terrible in two years. We are sure of that. But I guess the government, which proposed this tax reform, has some figures about that, has evaluated what the effects will be. We have not seen any figures about that. That is what we are waiting for. We just want to have some guarantees about that, and we do not have those guarantees.

**M. St-Julien:** Depuis plusieurs mois, Régis Labeaume, Jean-Paul Lacasse et moi-même ainsi que plusieurs intervenants de région et même le ministre délégué aux Mines du Québec, Raymond Savoie, essayons d'attirer l'attention du gouvernement fédéral sur l'aspect social de cette réforme. Qu'est-ce qui est vraiment important pour le Nord et les grandes régions éloignées? Pour moi, l'abris fiscal de 133 p. 100 est important et il doit être maintenu pour longtemps.

Pour revenir au secteur des compagnies juniors et seniors, dernièrement, en 1985, des mines ont fermé, impliquant 450 mineurs. Le chômage, qui était de 20 p. 100, a baissé à 7.2 p. 100 et même à 5 p. 100 à certains endroits. Cela ne s'était jamais vu. Chez nous, en Abitibi,

[Traduction]

**Mme Nicholson:** Vous dites que oui, n'est-ce pas?

**M. Labeaume:** Oui.

**M. Lacasse:** Permettez-moi d'ajouter quelque chose. Un sursis de trois années ne devrait pas viser uniquement la suppression progressive de l'allocation pour épuisement mais également, et tout particulièrement, le retrait de la possibilité de déduire des dépenses de prospection les pertes cumulatives nettes de placement.

**M. Labeaume:** Nous ne comprenons pas. Au début des années 80, il ne se faisait pas assez de prospection au Canada. Les deux paliers de gouvernement, le fédéral et le provincial, ont réclamé un nouveau régime d'actions accréditives pour stimuler la prospection. Nous sommes en 1987, et voilà qu'on nous dit que ce ne sera plus possible. . . Il faut supprimer ce régime. Quelle serait donc la différence entre le début des années 80 et 87?

**Mme Nicholson:** Il s'agit d'un changement qui influe de façon importante sur votre industrie et qu'on vous impose avec très peu de préavis, ou peut-être même pas de préavis du tout.

**M. Labeaume:** C'est un secteur qui comporte beaucoup de risque, et afin de pouvoir trouver le financement nécessaire dans ce secteur, il nous faut des mesures d'encouragement. S'il n'y a pas de mesures d'encouragement, les investisseurs potentiels n'achèteront pas d'actions. S'ils ne les achètent pas, nous n'aurons pas d'argent, et il n'y aura pas d'exploration minière. Voilà justement le problème. Cela continuera d'être une mesure d'incitation importante même après la mise en application de la réforme fiscale. Mais elle ne sera pas suffisamment attrayante pour que les gens placent leur argent dans ce secteur. Voilà le plus grand problème.

On dirait que c'est encore très avantageux, mais d'ici deux ans, on constatera son effet très grave sur l'industrie. Nous en sommes absolument convaincus. Mais je suppose que le gouvernement, qui a proposé cette réforme fiscale, doit avoir des chiffres là-dessus; il a certainement évalué l'incidence de cette réforme fiscale. Mais nous n'avons pas vu de chiffres là-dessus, et c'est ce que nous attendons. Nous voudrions voir certaines garanties, et pour l'instant, nous ne les avons pas.

**Mr. St-Julien:** For the past few months, Régis Labeaume, Jean-Paul Lacasse and myself, as well as a number of other people in the region, and even the Quebec Minister for Mines, Raymond Savoie, have been trying to draw the federal government's attention to the social aspect of this reform. What is really important for the North and the remote regions of the country? As far as I am concerned, it is the tax shelter of 133%, and that must be maintained over the long term.

Coming back to junior and senior mining companies, recently, in 1985, a number of mines closed, involving 450 miners overall. Unemployment, which was running at about 20%, dropped to 7.2%, and even as low as 5%, in some places. That had never happened before. Where I

## [Text]

dans les régions éloignées, on n'a pas les fonds de l'Atlantique ou de l'Ouest.

J'aimerais que nos témoins nous disent ce qui est vraiment important pour les compagnies juniors et seniors, pour les vrais prospecteurs du Nord et de toutes les grandes régions minières du Canada.

**M. Labeaume:** Demandez au maire de Timmins, demandez au maire de Kirkland Lake, demandez aux maires de Rouyn, de Val-d'Or, de Chibougamau, de Chapais, de Schefferville, de Fermont, de Gaspé et de Murdochville, demandez-leur de quoi leurs gens vivent. Ils vivent des mines.

Par exemple, en Abitibi, le taux de chômage est actuellement de 7.2 p. 100. Jamais, jamais, jamais cela ne s'était vu dans toute l'histoire de l'Abitibi.

La région de Chibougamau-Chapais, au nord du Québec, est en train de crever actuellement. Chibougamau-Chapais a beaucoup de problèmes. Ces villes-là peuvent être sauvées uniquement par les ressources naturelles. Il y a les forêts et l'industrie minière. Dans l'industrie forestière, il y a déjà une surtaxe de 15 p. 100 qui va un jour avoir son effet. Il reste donc l'industrie minière, et l'industrie minière, avec ce que nous apporte la réforme fiscale, va connaître d'immenses problèmes. Qu'est-ce qui va rester aux régions nordiques? Parlez-en au maire de Timmins et au maire de Kirkland Lake. Ils vous répondront que la plupart de leurs gens vivent des forêts et des mines.

On parle beaucoup de développement régional. Je pense qu'on a là un cas évident où il faudra que le gouvernement agisse. Il ne semble pas qu'on ait tenu compte de ces gens. Dans ces régions-là, il en vit, des gens. En Abitibi, on a 7.2 p. 100 de chômage, alors qu'auparavant on en avait toujours eu de 20 à 30 p. 100. Ces gens-là doivent vivre.

**M. St-Julien:** J'ai pris une note sur l'implication régionale. On sait que l'économie des régions périphériques du Canada et du Québec est fondée sur l'exploitation des ressources naturelles, soit les mines et la forêt. Le fait que l'on ne puisse exploiter ces richesses que là où elles se trouvent constitue souvent le seul avantage de ces régions qui, par ailleurs, offrent peu de facteurs de localisation intéressants pour les autres secteurs productifs de notre société. L'exploitation des ressources paraît donc constituer la seule activité économique susceptible d'assurer la survie des régions. Il serait souhaitable que les gouvernements provinciaux et fédéral reconnaissent cette réalité dans leur régime fiscal.

• 2005

Je suis d'accord pour dire qu'il y a des abris fiscaux. Ce n'est pas seulement pour les riches. Il y a des mineurs et des journaliers qui ont des actions accréditives. J'ai vérifié la semaine dernière les données des mines Selbai, au nord de Joutel. En 10 ans, elles ont payé au gouvernement fédéral 26 millions de dollars en impôts de toutes sortes, ainsi que 42 millions de dollars aux gouvernements

## [Translation]

am from, in the Abitibi region and remote areas, we do not have the kind of money that is made available to the Atlantic and western regions.

I would like our witnesses to tell us what they think is really important for junior and senior companies, for real prospectors working in the north and all the major mining areas of Canada.

**Mr. Labeaume:** Well, ask the mayor of Timmins, or the mayor of Kirkland Lake; for that matter, ask the mayors of Rouyn, Val-d'Or, Chibougamau, Chapais, Schefferville, Fermont, Gaspé or Murdochville; ask them how their people make a living. They make a living from mining.

For instance, in the Abitibi region, the unemployment rate is presently 72%. Never, ever, has it been this low in the entire history of the Abitibi region.

The Chibougamau-Chapais region, in northern Quebec is in very dire straits at the present time. There are many problems in that area. And those towns can only be saved through natural resources. There is the forest industry, and there is the mining industry. In the forest industry, we already have a 15% surtax, which is eventually going to have an effect. That leaves the mining industry, and after tax reform, the mining industry is going to be in tremendous difficulty. What we will be left for northern regions? Just ask the mayor of Timmins or the mayor of Kirkland Lake. They will tell you that most of their people depend on the forestry and mining industries for their livelihood.

There is a lot of talk of regional development. I think we have here an obvious case of the need for government action. It does not seem as though any attention has been paid to these people. But people live in those areas. In the Abitibi area, the unemployment rate is 7.2%, whereas before, it was always between 20% and 30%. Those people have to make a living.

**Mr. St-Julien:** I made a note about the regional implication. It is a well-known fact that the economy of the remote areas of Canada and Quebec depends on the exploitation of natural resources, namely mines and forests. The fact that those resources can only be developed in the actual area where they are found is often the only advantage these regions have, since, otherwise, there is very little to attract other productive sectors of our economy to these areas. Resource development therefore seems to be the only economic activity likely to ensure their survival. It would be desirable for provincial and federal governments to recognize that fact in their tax system.

I agree that there are tax shelters. But they are not only for the rich. There are miners and journeyman who have flow-through shares. Last week, I checked data on the Selbai mines north of Joutel. Over a 10 year period, they paid some \$26 million in various types of taxes to the federal government, as well as \$42 million to provincial governments. That means revenues of over \$60 million



[Texte]

provinciaux. Cela fait des recettes d'au-delà de 60 millions de dollars pour les gouvernements. Si on revenait à un taux de chômage de 20 p. 100, ce serait regrettable.

Je tiens à vous dire, monsieur le président, que la réforme fiscale de Michael Wilson est très dure pour le secteur minier. Il va falloir que les sous-ministres, les hommes qui travaillent au ministère de Michael Wilson, examinent vraiment l'aspect social de la réforme pour toutes ces régions.

L'Association des prospecteurs du Québec est une bonne association. Depuis deux ans, elle travaille très fort, comme elle l'a toujours fait d'ailleurs. On veut que le ministre Michael Wilson révise sa position et qu'il maintienne le taux à 133 1/3 p. 100 à long terme. Aucun compromis, jusqu'à maintenant, ne peut venir défaire cette théorie.

Je veux revenir à ma question de tout à l'heure, soit les compagnies juniors et les prospecteurs. J'aimerais que vous nous parliez de la différence entre les compagnies seniors et les compagnies juniors.

**M. Labeaume:** Les compagnies d'exploration juniors sont des compagnies qui sont nées justement de l'établissement des actions accréditives. Ce sont ces compagnies qui font la majorité des découvertes. Elles emploient beaucoup de monde dans toutes les régions nordiques du Québec. Ces compagnies-là, avec les effets que pourra avoir la réforme, n'existeront plus pour la plupart d'ici très peu de temps, c'est-à-dire d'ici 1990, lorsqu'on aura mis cette réforme en vigueur.

Je voudrais préciser autre chose. L'an passé, nous avons envoyé cette étude au ministère des Finances du gouvernement fédéral. Cette étude démontre que les actions accréditives sont payantes pour l'investisseur, pour les compagnies et pour les gouvernements, et qu'elles créent de l'emploi et développent des régions. Jamais, jamais, jamais le ministère des Finances. . .

**The Chairman:** This particular tax reform does not recapture flow-through shares. What it does is two things. First, it takes away earned depletion; in other words, the 3% kicker. The second thing it does is it forces you to recapture your losses if you are going to claim a capital gain. The result is that in 1989 and following you have a 78.50 cost base before you break even.

So the real question is two major tax changes that affect you. The first one is the loss of the earned depletion. That is a situation where no money is put up and all of a sudden somebody is allowed to write off something they never put up. That makes it difficult to explain to other taxpayers in the country.

The other thing is the question of how you handle the flow-through loss. If you are forced to recapture the flow-through loss before you can claim a capital gain, then you have a problem. But suppose you are not forced to recapture the flow-through in this particular instance. Then your after tax costs would be \$55. With anything over \$55, you would have a capital gain. If you were at

[Traduction]

for governments. It would certainly be a shame if we were to go back to an unemployment rate of 20%.

I want to point out to you, Mr. Chairman, that the tax reform introduced by Michael Wilson is going to be very hard on the mining sector. There is a need for deputy ministers and people working in Michael Wilson's department to take a good look at the social aspect of that reform in terms of its impact on the regions.

The Quebec Prospectors Association is a good association. Over the past two years, it has been working very hard—indeed, as it always has in the past. We want Finance Minister Michael Wilson to revise his position and maintain the rate at 133 1/3% over the long term. No compromise that we have seen thus far has been able to destroy that theory.

I would like to come back to my earlier question regarding the junior companies, the prospectors. I would like you to talk a little bit about the difference between senior and junior companies.

**Mr. Labeaume:** Junior exploration companies are companies that were set up precisely because of the flow-through share program. These are the companies that make most of the discoveries. They employ a great many people in all the northern regions of Quebec. And because of the impact this reform is likely to have, the majority of those companies will probably disappear in a very short time, in other words, by 1990, once the reform has been fully implemented.

There is another point I would like to make. Last year, we sent this study to the federal department of finance. It shows that flow-through shares are profitable for the investor, for the companies and for governments, and that they create jobs and develop the regions. Never, ever, has the Department of Finance. . .

**Le président:** Mais la réforme fiscale ne va pas éliminer les actions accréditives. Elle va faire deux choses. D'abord, elle va éliminer la déduction pour épuisement gagné, c'est-à-dire les 33 p. 100 de plus. Deuxièmement, elle va vous obliger à récupérer vos pertes si vous voulez faire état d'un gain en capital. Par conséquent, à partir de 1989, le coût de base pour la rentabilité sera de 78.50\$.

Alors, au fond, il y a deux modifications importantes qui vont vous toucher. La première est la perte de la déduction pour épuisement gagné. Grâce à cette déduction, sans même faire de placement, on peut déduire quelque chose qu'on n'a jamais dépensé. Vous pouvez comprendre pourquoi c'est difficile à expliquer aux autres contribuables canadiens.

L'autre question est celle de savoir comment traiter les pertes découlant d'actions accréditives. Si on vous oblige à récupérer les pertes avant de faire état d'un gain en capital, cela vous pose un problème. Mais mettons qu'on ne vous oblige pas à les récupérer dans ces circonstances-là. Alors, les coûts après impôt seraient de 55\$. Tout montant au-dessus de 55\$ serait considéré comme un gain



[Text]

your \$100,000 tax-free situation, that would be tax-free, and over and above that you would have to start paying taxes. How would that work for you? Would that solve part of the problem?

• 2010

**Prof. Lacasse:** Yes it would, but it would only be those who have sufficient investment income, that is, from interest dividends, rental income, etc., who could net the tax deductions against the income and would arrive at it after tax costs of 55¢ to the dollar. But for most taxpayers, who do not have sufficient investment income, the net cost would be 83¢ or 78¢ per dollar. So very few people—

**The Chairman:** Why?

**Prof. Lacasse:** Before being able to claim any part of the \$100,00 capital gains—

**The Chairman:** Let us suppose, with respect to this particular instrument, which might conceivably apply both to the mining industry and the oil industry, those particular rules with respect to recapture were abandoned. Would that solve your problem?

**Mr. Labeaume:** Just that?

**Prof. Lacasse:** A good part of the problem, I think.

**The Chairman:** Our problem in a tax reform system is trying to justify that 33% earned depletion. The second thing is, of course, part of the cost or part of the change is the result of tax reform itself. We have lowered the tax rates. If you lower the tax rates, of course, the tax benefit is less. I do not think you people want to say that your investors should pay more tax so they can get a bigger tax benefit.

**Prof. Lacasse:** There are five or six measures that we accept gladly.

**The Chairman:** So you are happy with the lowering of the tax rates?

**Prof. Lacasse:** Oh yes. We know it affects us, but we are happy.

**The Chairman:** It affects you, but you are happy. So the real question is recapturing that tax break—

**Prof. Lacasse:** Yes.

**The Chairman:** —before you can claim a capital gain, and that is really straight payment. In other words, if a person sells a stock, he has to recapture his savings, his tax break. In effect, if we set on a share purchase of this nature, a resource share purchase, and you did not have to recapture it, that might help your cost.

**Prof. Lacasse:** Yes.

**Mr. Labeaume:** The main issue is to have enough money available to finance a good exploration project.

**The Chairman:** I know that.

[Translation]

en capital. Vous ne paieriez pas d'impôt sur la première tranche de 100,000\$ de gains en capital, mais au-dessus de ce montant-là, l'impôt s'appliquerait. Comment est-ce que cela fonctionnerait pour vous? Est-ce que cela réglerait une partie du problème?

**M. Lacasse:** Oui, mais cela s'appliquerait seulement à ceux qui ont un revenu de placement assez élevé, provenant d'intérêts, de dividendes, de loyers, etc., qui pourraient réduire leur revenu imposable; après impôt, il leur coûterait 55c. pour chaque dollar. Mais pour la plupart des contribuables, qui n'ont pas assez de revenu d'investissement, le coût net serait de 83c. ou de 78c. par dollar. Donc, très peu de gens. . .

**Le président:** Pourquoi?

**M. Lacasse:** Avant de pouvoir réclamer une partie de l'exemption de 100,000\$ pour les gains en capital. . .

**Le président:** Supposons qu'on abandonne les règles particulières concernant la récupération en ce qui concerne cet instrument, qui pourrait s'appliquer aussi à l'industrie minière et à l'industrie pétrolière. Est-ce que cela réglerait votre problème?

**M. Labeaume:** Rien que cela?

**M. Lacasse:** Une bonne partie du problème, je pense.

**Le président:** En réformant le régime fiscal, nous devons justifier les 33 p. 100 accordés à l'épuisement. Deuxièmement, bien sûr, une partie des coûts découlent de la réforme fiscale elle-même. Nous avons baissé les taux d'imposition. Par conséquent, l'avantage fiscal est moindre. Je ne crois pas que vous voulez dire que les investisseurs que vous représentez devraient payer plus de taxe afin d'obtenir un plus grand avantage fiscal.

**M. Lacasse:** Il y a cinq ou six mesures que nous acceptons volontiers.

**Le président:** Donc, êtes-vous contents de la réduction des taux d'imposition?

**M. Lacasse:** Oh oui. Nous savons que cela nous touche, mais nous en sommes contents.

**Le président:** Cela vous touche, mais vous êtes contents. Donc, la véritable question, c'est la récupération de cet avantage fiscal. . .

**M. Lacasse:** Oui.

**Le président:** . . . avant qu'on puisse réclamer une exemption pour gains en capital; en effet, c'est un paiement direct. Autrement dit, si un investisseur vend une action, il doit récupérer ses économies, son avantage fiscal. En effet, cela vous aiderait si nous établissions un régime d'actions pour le secteur des ressources qui ne serait pas sujet à la récupération.

**M. Lacasse:** Oui.

**M. Labeaume:** Il s'agit surtout d'avoir assez d'argent pour financer un bon projet d'exploration.

**Le président:** Je le sais.

[Texte]

**Mr. Labeaume:** We think with the tax reform there will not be enough money available for the good project. We need this money for the good projects.

**The Chairman:** All right. But remember, an awful lot of projects are done by an existing mining company's taking the 100% write-off or the 133% write-off of its exploration expense against its corporate income. In other words, some of the stuff does not flow through—existing companies keep it. Those are the larger companies.

**Mr. Labeaume:** I did not understand everything—

**The Chairman:** All right. If you are a large mining company, like Inco, for example, you do not issue flow-through shares. You take the 133% and you expense that against your otherwise taxable income, because you do not want to issue shares and so dilute your shareholding on the marketplace. Right?

**Mr. Labeaume:** But those companies—

**The Chairman:** It is not good business for your other shareholders, or the existing shareholders, to dilute their equity. So this flow-through thing essentially only applies for junior operations. How do you get capital into the junior operations so they can perform exploration and development? It is a highly risky business.

**Mr. Y. Harvey:** Exploration.

**The Chairman:** Do you want to go ahead?

• 2015

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I have a question that I wanted to put to you. You know, the problem with tax reform is that I guess the thrust of it is to try to eliminate what some people see as preferences and thereby to broaden the base and to lower the rate of tax that applies to a much wider base. Of course, everyone who comes in says that is great; we think it is a super idea, but we want to keep our MURB deductions. The film industry wants incentives, and oil and gas, and of course the mining industry.

I understand exactly what you are saying and the case you are making. What is the result of all of the money that is being spent on exploration, other than jobs in exploration? Are some deposits being found? What are the minerals that are being discovered? Is there some extraction going on, some processing, some refining? Can you tell us what is happening in the Quebec industry?

**Mr. Y. Harvey:** Our study insisted quite a bit on that because it obviously was an important part of this program. If there had been no concrete results, I guess even though there would have been job creation, you could create jobs in a lot of other ways. But our study shows that effectively there were quite a number of significant discoveries in northern Quebec that were identified to be a direct result of the exploration that was being done through this type of funding.

[Traduction]

**M. Labeaume:** Nous pensons que la réforme fiscale ne débloquent pas assez d'argent pour le bon projet. Nous avons besoin de cet argent pour les bons projets.

**Le président:** D'accord. Mais souvenez-vous que beaucoup de projets se font par des sociétés minières actives qui profitent de la déduction de 100 p. 100 ou de 133 p. 100 des frais d'exploration de leurs revenus. Autrement dit, une partie des bénéfices n'est pas transférée aux actionnaires—les sociétés les gardent. Ce sont les plus grandes compagnies.

**M. Labeaume:** Je n'ai pas tout compris. . .

**Le président:** D'accord. Prenons par exemple une grande société minière comme Inco, qui n'émet pas d'actions accréditives. Elle prend la déduction de 133 p. 100 de ces dépenses qu'elle applique à son revenu imposable, parce qu'elle ne veut pas émettre des actions qui réduiraient la part des actionnaires actuels. Avez-vous compris?

**M. Labeaume:** Mais ces compagnies. . .

**Le président:** Ce n'est pas rentable pour les actionnaires actuels de voir leur part de l'entreprise réduite. Donc, les actions accréditives s'appliquent presque exclusivement aux petites entreprises. Comment peut-on leur donner du capital afin de financer l'exploration et le développement? C'est une affaire très risquée.

**M. Y. Harvey:** L'exploration.

**Le président:** Voulez-vous poursuivre?

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'ai une question que je voulais vous poser. Vous savez, le problème, c'est que la réforme fiscale vise à éliminer ce que certains considèrent comme des préférences et, ainsi, à élargir l'assiette et à réduire le taux d'imposition qui s'applique à une base beaucoup plus vaste. Naturellement, tous ceux qui viennent disent que c'est magnifique; ils croient que c'est merveilleux, mais ils veulent conserver leurs déductions pour IRLM. L'industrie cinématographique, l'industrie pétrolière et gazière et, bien sûr, l'industrie minière veulent des encouragements.

Je comprends exactement ce que vous dites et la cause que vous défendez. Qu'est-ce qu'on obtient pour tout l'argent dépensé pour l'exploration, en plus des emplois créés? Trouve-t-on des gisements? Quels minerais découvre-t-on? Fait-on de l'extraction, du traitement, du raffinage? Pouvez-vous nous dire ce qui se passe dans l'industrie québécoise?

**M. Y. Harvey:** Notre étude s'est penchée beaucoup sur cela, parce que c'était évidemment une partie importante de ce programme. Si cela n'avait pas donné de résultats concrets, même si cela avait créé des emplois, on aurait pu les créer aussi de beaucoup d'autres façons. Mais notre étude révèle qu'on a fait plusieurs découvertes importantes dans le nord québécois, découvertes qui étaient imputables directement à l'exploration financée de cette façon.



[Text]

Of these interesting situations, we identified eight that had very good potential of eventually becoming mines. All of these are gold mines, because it is shown that essentially all this money goes into gold projects because at this time gold is just about the only thing that really interests exploration people and investors on the short term.

We did a simulated study of what the eventual implications of the production of these mines would be, and our conclusion was that for every dollar that was invested at this point in time, there would eventually be a two-dollar come-back in one way or another to the governments that were giving this fiscal kicker, to use your expression, sir.

There will be in Quebec at this time—at the time we did the study, we could not mention any names, but it has been two years now and one mine has gone into production and another one is just about, and it is a very significant mine—the Sild'Or deposit, I think, that was discovered directly through flow-through shares and is identified at this time as containing at least five million tons. They are just about ready to go ahead with a feasibility study that I am pretty sure will be positive.

Eventually concentrators will be built, so it is not just a question of creating jobs. There are very concrete results of this in the form of mines and smelters and jobs and so forth.

**Prof. Lacasse:** I just add that this week's paper in Rouyn-Noranda has as the leading story the fact that there are eight new mines being reopened in Rouyn-Noranda and two more in Val d'Or, and that practically all of these are the result of flow-through share financing.

**Mr. Labeaume:** There is no better way to have exploration.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I do not quarrel with what you are saying. I think the concern that people would have is whether there is ultimately no value for money there.

I understand the stimulation, the exploration. I think there have been criticisms of some of the early 1980s oil and gas activity—that it was stimulating drilling empty holes but it was not maybe doing a whole lot for the economy, and I just wondered if there were results coming from the exploration aspect in mining because it was my understanding, although I do not know too much about it, that most of the minerals were very depressed in terms of price and not really in demand. Obviously all the action is in gold, and what you are saying is that your study shows that a government should eventually see \$2 for each \$1 in tax expenditure.

• 2020

I guess the worry I would have is when down the road does it materialize? Secondly, to the extent that there is a pool of investment money out there available for apartments, films, oil and gas, and mining, if the old regime for mining is left alone—133 1/3%—and all of the

[Translation]

Nous avons relevé huit de ces situations intéressantes qui s'annoncent très prometteuses et pourraient devenir des mines. Il s'agit dans tous les cas de mines d'or, parce qu'on investit presque tout l'argent dans des projets d'or; en effet, l'or est à peu près la seule chose qui intéresse vraiment les prospecteurs et les investisseurs à court terme.

Nous avons fait une étude simulée des effets éventuels de la production de ces mines, et nous avons conclu que pour chaque dollar investi à l'heure actuelle, les gouvernements qui permettent cet avantage fiscal en retireraient deux d'une manière ou d'une autre.

Lorsque nous avons fait l'étude, nous n'avons pu mentionner des noms, mais cela fait deux ans maintenant, et une mine est en production et une autre est sur le point de l'être, c'est une mine très importante—il s'agit du gisement Sild'Or, je pense, qui a été découvert grâce aux actions accréditives: ce gisement contient au moins 5 millions de tonnes, selon les estimations actuelles. On est sur le point d'effectuer une étude de faisabilité, qui donnera des résultats positifs, j'en suis sûr.

On finira par construire des concentrateurs; donc, il ne s'agit pas uniquement de la création d'emplois. On obtient des résultats très concrets sous forme de mines et de raffineries et d'emplois, et ainsi de suite.

**M. Lacasse:** J'ajoute simplement que le journal de Rouyn-Noranda de cette semaine signale à la une qu'on est en train de rouvrir huit nouvelles mines à Rouyn-Noranda et deux autres à Val-d'Or et que dans presque tous les cas, c'est grâce aux actions accréditives.

**M. Labeaume:** Il n'y a aucune meilleure façon de financer l'exploration.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je ne conteste pas ce que vous dites. Je pense que les gens se préoccupent de ce qu'on obtienne peut-être rien pour l'argent dépensé, en fin de compte.

Je comprends l'encouragement accordé à l'exploration. Je pense qu'on a fait des critiques à l'égard de certaines activités pétrolières et gazières du début des années 80, à savoir qu'on ferait des trous pour rien, sans contribuer grand-chose à l'économie. Je me demande si l'exploration minière donne quelque chose, parce que je crois comprendre, sans trop savoir, que le prix de la plupart des minerais était très bas et qu'ils n'étaient pas vraiment en demande. Évidemment, tout se passe dans le domaine de l'or, et vous dites que selon votre étude, le gouvernement devrait finir par obtenir 2\$ pour chaque dollar de dépenses fiscales.

Mais je me demande quand cela se produit. Deuxièmement, s'il existe une quantité donnée d'argent pour les appartements, les films, le pétrole et le gaz, le secteur minier, et qu'on maintienne l'ancien régime—ça veut dire une déduction de 133 1/3 p. 100 pour le secteur



[Texte]

others are eliminated or curtailed, does this mean all of that risk money flows into mining at the expense of the other areas? Do you think we should be changing the tax reform proposals as they affect the film industry, as they affect the MURBs, real estate and some of the other risk-taking activity? Do you think we should change the white paper for those areas as well?

**Mr. Labeaume:** It just analyses our business. What it analyses is those businesses.

**Mr. C. David Weyman (Committee Researcher):** We have been talking about investment in sort of junior mining companies and the issuing by those companies of flow-through shares. I just wondered if, in your experience, there has been any private placement of flow-through shares in companies that are not listed and if in fact, even below the junior listed companies, there is another band of mining companies that can raise private capital flow-through shares. I am not aware of such. I just wondered if there is in fact any activity at that level.

**Prof. Lacasse:** Oh, yes, there are hundreds of financing companies that are not yet listed. It would continue but only if such activities are sufficiently attractive. As you know, the liquidity of the shares purchased would only come as they are listed.

**Mr. Labeaume:** I have an example. I guess you know of Shefferville. Do you know what is in Shefferville?

**The Chairman:** Playtime. You can get yourself a hot tub there very easily.

**Mr. Labeaume:** If you went to Shefferville this summer, you would have seen \$10 million. . . Did you see the drills there? You would have seen that \$10 million was spent on field exploration in the town this summer. My company is there, as are other companies, and we will find something there. Maybe the city will still be living.

**The Chairman:** It will live again.

**M. St-Julien:** En terminant, j'ai deux questions à poser à M. Labeaume.

Est-il vrai que le secteur minier déplore grandement que le ministre des Finances du Canada ait passé au bistouri un secteur qui bénéficiait d'une reprise d'activités?

**M. Labeaume:** C'est tout à fait exact. D'ailleurs on comprend mal. . . On n'a qu'à faire un petit voyage en Abitibi pour voir les bienfaits de ce programme-là. Cela veut dire que dans deux ans, en Abitibi, on pourrait revenir à un taux de chômage exorbitant, comme cela a toujours été le cas dans les années passées. Alors on comprend mal, très mal. . .

**The Chairman:** You cannot do that. I mean, St-Julien would not get elected.

**Mr. Labeaume:** Do we have a guarantee of that?

[Traduction]

minier—tandis que tous les autres sont éliminés ou réduits, est-ce que cela veut dire que tous les capitaux à risque seront investis dans le secteur minier, aux dépens des autres secteurs? Pensez-vous que nous devrions changer les propositions de la réforme fiscale concernant l'industrie cinématographique, les IRLM, l'immeuble et certaines autres activités à risque? Pensez-vous que nous devrions modifier le Livre blanc dans ces domaines aussi?

**M. Labeaume:** On ne fait qu'analyser notre entreprise. C'est une analyse de ces entreprises.

**M. C. David Weyman (rechercheur du Comité):** Nous avons parlé de l'investissement dans les petites entreprises minières et l'émission par celles-ci d'actions accréditives. Je me demande si vous avez constaté qu'on fait le placement privé d'actions accréditives de sociétés qui ne sont pas inscrites à la Bourse et s'il existe des sociétés minières, moins importantes que les petites entreprises inscrites à la Bourse, qui peuvent obtenir des capitaux de sources privées grâce aux actions accréditives. Je n'en connais pas. Je me demande si cela se fait à ce niveau-là.

**M. Lacasse:** Oh, oui, il y a des centaines d'entreprises qui se financent ainsi, mais qui ne sont pas encore inscrites à la Bourse. Cela continuera, à condition que ces activités soient suffisamment attrayantes. Comme vous le savez, on ne pourrait vendre les actions que si l'entreprise était inscrite à la Bourse.

**M. Labeaume:** J'ai un exemple. Je pense que vous connaissez Schefferville. Savez-vous ce qui se trouve à Schefferville?

**Le président:** On s'y amuse. On peut s'y procurer un bain tourbillon très facilement.

**M. Labeaume:** Si vous étiez allés à Schefferville cet été, vous auriez vu 10 millions de dollars. . . Y avez-vous vu les foreuses? Vous auriez constaté qu'on a dépensé 10 millions de dollars pour l'exploration dans cette ville cet été. Ma compagnie est là, ainsi que d'autres entreprises, et nous y trouverons quelque chose. Peut-être que la ville revivra.

**Le président:** Elle revivra.

**Mr. St-Julien:** In closing, I have two questions for Mr. Labeaume.

Is it true that the mining industry finds it most deplorable that the Minister of Finance of Canada took the knife to a sector where activity was picking up?

**Mr. Labeaume:** That is quite right. Besides, we do not understand. . . You have only to take a little trip into the Abitibi to see the benefits of that program. It means that in two years, the Abitibi might again have an exorbitant rate of unemployment, as it has always had in past years. So we really do not understand. . .

**Le président:** On ne peut faire cela. M. St-Julien ne serait pas réélu.

**M. Labeaume:** Nous le garantit-on?

[Text]

**M. St-Julien:** C'est vraiment important! Croyez-vous aussi que cette réforme fiscale va éloigner les investisseurs de l'Abitibi si les propositions demeurent inchangées?

**M. Labeaume:** Pour nous, c'est tout à fait évident. Il est tout à fait évident que cela va éloigner les investisseurs, car notre industrie est, par définition, très risquée. Nos chiffres à ce sujet sont très clairs. Les investisseurs seront beaucoup moins intéressés. Il n'y aura pas assez d'argent de disponible pour financer les bons projets d'exploration. Je vous invite à poser la question aux maires des villes nordiques du Canada. Ils vous répondront exactement la même chose que moi.

**M. St-Julien:** J'ai ici un rapport complet et confidentiel d'un comité sur la fiscalité du Québec. Ce rapport a été remis à M. Savoie, un ministre qui nous donne vraiment un bon coup de main au Québec afin que M. Wilson révise sa position. J'aimerais vous le remettre pour la gouverne de votre recherchiste, parce qu'il contient plusieurs observations faites par le ministère et par plusieurs hommes d'affaires et fiscalistes de chez nous.

• 2025

**The Chairman:** Guy, if you could give it to Marie or myself, that would be helpful. I have spoken to my members on this. When I am cross-examining here, remember, I am essentially presenting the argument for the white paper, to get your answers. I have my own thoughts as to what we might do.

**Mr. MacDougall:** Mr. Chairman, we are talking about the future of regions. As Mr. St-Julien was mentioning about the unemployment in our region, it has dropped by 6%; and that is definitely geared to flow-through shares. Dealing with unemployment and dealing with employment, with the present set-up of flow-through shares and the opportunity for mining companies to be able to project ahead a full year—rather than as in the old set-up, in which on December 31 all the drilling had to be completed, they now have to the end of February—under the present set-up, does it not allow for full-time employment within the mining sector, rather than the short-term programs that once were there?

**Mr. Y. Harvey:** I do not know what former programs you are referring to.

**The Chairman:** When it was cut off at the end of the year we had a real problem, because you could not—

**Mr. Y. Harvey:** This two-month extension certainly helps. It has alleviated the problem quite a bit, although what was not mentioned here tonight—and I discussed it with the other people this afternoon—is that obviously if there could be some kind of a provision or another that would help the expenses being spread out over the whole of the year—

**The Chairman:** My view is that there is no reason why the expenses, if we are going to allow a flow-through, should not be spread out as you use the money. In other

[Translation]

**Mr. St-Julien:** It is really important. Do you also believe that this tax reform will drive investors from the Abitibi if the proposals remain unchanged?

**Mr. Labeaume:** For us, it is quite obvious. It is quite obvious that this will drive investors away, because our industry is by definition very risky. Our figures on this are very clear. Investors will be much less interested. There will not be enough money available to finance good exploration projects. I ask you to put the question to the mayors of northern Canadian towns. They will answer you exactly as I did.

**Mr. St-Julien:** I have here a comprehensive confidential report from a Quebec taxation committee. This report was submitted to Mr. Savoie, a minister who is really helping us in Quebec to get Mr. Wilson to revise his position. I would like to provide you with a copy for your researchers' information because it includes several comments made by the department and by several of our businessmen and tax experts.

**Le président:** Guy, il serait utile que vous le remettiez à Marie ou à moi-même. J'ai parlé aux membres du Comité à ce sujet. Lorsque j'interroge les témoins ici, il ne faut pas oublier que je présente des arguments en faveur du Livre blanc pour obtenir vos réponses. J'ai mes propres idées sur ce que nous pourrions faire.

**M. MacDougall:** Monsieur le président, nous parlons de l'avenir des régions. Comme M. St-Julien le disait, le taux de chômage a diminué de 6 p. 100 dans notre région; ceci vise certainement les actions accréditives. Selon le système actuel d'actions accréditives, les sociétés minières ont la possibilité de projeter toute une année à l'avance. Le nouveau système leur donne jusqu'à la fin du mois de février pour terminer tout le forage, tandis qu'elles avaient jusqu'au 31 décembre pour le faire selon l'ancien système. Cela ne favorise-t-il pas l'emploi à plein temps dans le secteur minier, davantage que les programmes à court terme qui existaient auparavant?

**M. Y. Harvey:** Je ne sais pas de quels programmes vous parlez.

**Le président:** Lorsque la date limite était à la fin de l'année, nous avions réellement un problème, parce que l'on ne pouvait pas. . .

**M. Y. Harvey:** Cette prolongation de deux mois est certainement utile. Elle a allégé le problème de façon considérable. Nous n'en avons pas parlé ce soir, mais j'en ai discuté avec d'autres personnes cet après-midi. Il est évident que s'il pouvait y avoir un genre de disposition ou autre pour aider à répartir les dépenses sur toute l'année. . .

**Le président:** A mon avis, si nous permettons les actions accréditives, il n'y a aucune raison pour ne pas répartir les dépenses au fur et à mesure que vous utilisez



[Texte]

words, if you sell the shares, why can you not draw down the expenses over two years, as far as that is concerned?

**Mr. Y. Harvey:** Two years would be very nice, but one year would be very appreciated.

**The Chairman:** There seems to be no justification for forcing the draw-down of the expenditures to be limited to February 28 of the following year.

**Mr. Y. Harvey:** Technically speaking, it would be very much appreciated by people to be able to—

**The Chairman:** It seems to me the current rules are far too restrictive in how the draw-down goes.

**Mr. Y. Harvey:** They do penalize—

**The Chairman:** They tend too to force people to make expenditures they might not otherwise make if they could ration their money out and get better bids, perhaps, for work to be done.

Thank you very much for coming. Your brief is very helpful. This is a really serious problem we face in this tax reform. Thank you.

• 2028

• 2031

**The Chairman:** Our next witnesses are the Prospectors and Developers Association of Canada. Mr. Bob Parsons is the chairman of the taxation committee. Mr. Parsons, did Robert Ginn get here?

**Dr. Robert Ginn (Vice-President, Prospectors and Developers Association of Canada):** He got here.

**The Chairman:** Okay. The rules around here are that you get five minutes to tell us your story, all of your story, and no more, and then we have at you. Okay?

**Dr. Ginn:** Mr. Chairman, if you are ready, I shall begin. I want to thank you very much for the invitation to appear before you tonight and to bring the regrets from our president, John Larch, who is now in the air on his way to Japan and Korea with Mr. Merrithew on a trade mission, so he regrets he is unable to be here.

**The Chairman:** It is great when you can prospect to the parties.

**Dr. Ginn:** Well, he is hopefully doing his civic duties here.

**The Chairman:** I think this committee had better do some prospecting of the parties too.

**Dr. Ginn:** Mr. Chairman and hon. members of the committee, the thrust of our presentation this evening has to do with flow-through share funding. I am going to speak from the viewpoint of a geologist who is not a

[Traduction]

l'argent. En d'autres termes, si l'on vend les actions, pourquoi ne peut-on pas répartir les dépenses sur deux ans?

**M. Y. Harvey:** Deux ans seraient très bien, mais un an serait très apprécié.

**Le président:** Rien ne semble justifier l'obligation de prélever les dépenses au plus tard le 28 février de l'année suivante.

**M. Y. Harvey:** Du point de vue technique, les gens seraient très heureux de pouvoir...

**Le président:** Il me semble que les règles actuelles sont beaucoup trop restrictives pour ce qui est du prélèvement.

**M. Y. Harvey:** Elles pénalisent...

**Le président:** Elles semblent par ailleurs forcer les gens à faire des dépenses qu'ils ne feraient pas s'ils pouvaient rationner leur argent et peut-être obtenir de meilleures offres pour faire faire le travail.

Merci beaucoup. Votre mémoire est très utile. Il s'agit d'un problème très grave auquel nous devons faire face dans le cadre de la présente réforme fiscale. Merci.

**Le président:** Nos prochains témoins sont de l'Association canadienne des prospecteurs et entrepreneurs. M. Bob Parsons est le président du comité fiscal. Monsieur Parsons, Robert Ginn est-il arrivé?

**M. Robert Ginn (vice-président, Association canadienne des prospecteurs et entrepreneurs):** Il est arrivé.

**Le président:** Très bien. Vous avez cinq minutes pour nous raconter votre histoire, toute votre histoire, mais pas plus, puis ce sera à notre tour de vous poser des questions. D'accord?

**M. Ginn:** Monsieur le président, si vous êtes prêts, j'aimerais commencer. Je veux d'abord vous remercier de votre invitation à comparaître ici ce soir. Notre président, John Larch, est actuellement en route pour le Japon et la Corée où il accompagne M. Merrithew dans le cadre d'une mission commerciale. Il regrette donc de ne pouvoir être ici.

**Le président:** C'est formidable lorsque l'on peut pressentir les partis.

**M. Ginn:** Eh bien, on a bon espoir qu'il accomplisse son devoir civique là-bas.

**Le président:** Je pense que notre Comité devrait lui aussi pressentir les partis.

**M. Ginn:** Monsieur le président, membres du Comité, notre présentation de ce soir portera surtout sur le financement par actions accréditives. Je vais donner le point de vue d'un géologue qui n'est pas un financier ni



[Text]

financier nor an accountant, and I will leave commentary of a technical nature to my worthy colleague, Mr. Parsons.

We know from the experience of the early 1980s that we suffered through that little work will be carried out and few or no mines will be discovered if there is no risk money available to do the job—a simple statement. Of course, 1983 saw a marvellous solution to that simple statement, and that was the popularization of flow-through share funding.

**The Chairman:** How did mines ever get developed in this country before we had flow-through shares? Was it because the people then were risk-takers and entrepreneurs and hard working and did not need to mind the tax system?

**Dr. Ginn:** Sir, I would love to answer that question, but I am going to use up my five minutes.

**The Chairman:** Fair ball.

**Dr. Ginn:** If I may do it after, I will. I think the bottom line that we are looking for here—I am sure the government as well as all of us are interested in—is the preservation of jobs, as well as the furtherance of our economy and the development of the mineral resources with which we are so blessed.

• 2035

Initially, we thought when the tax reform proposal came down that things were great, and then when we really got the sharp pencil out and analysed the effect of the less evident aspects of the retention of flow-through share funding—that is, the MEDA cancellation was evident, but some of the other additional costs—we recognized the unattractiveness of the financing method.

I think probably to establish the validity of our position that flow-through share funding has turned the industry around and created jobs, I would like to pull in some witnesses who are not here but who I do not think will mind being quoted. They are somewhat dispassionate in looking at the development from outside our immediate industry. For example, Nova Scotia Mines and Energy Minister Joel Matheson reported to the recent mines ministers conference that rural Nova Scotia motels and grocery stores are now busy all year long, not just during the summer months of the active tourist season, due to the intense mining exploration activity that is going on in Nova Scotia as a result of flow-through share funding.

It is a joyful sight and it means that there is less application, of course, for unemployment insurance:

[Translation]

un comptable et je laisserai mon collègue, M. Parsons, vous parler de l'aspect technique de la question.

L'expérience du début des années 1980 nous a appris que si des capitaux à risque ne sont pas disponibles, peu de travail sera accompli et peu de mine, s'il en est, seront découvertes. En 1983, bien sûr, la popularisation du financement par actions accréditives a merveilleusement réglé ce problème.

**Le président:** Comment a-t-on réussi à mettre en valeur des mines au pays avant qu'il y ait des actions accréditives? Est-ce parce que les gens à l'époque prenaient des risques, avaient l'esprit d'entreprise et travaillaient fort et qu'ils n'avaient pas à se soucier du régime fiscal?

**M. Ginn:** Monsieur, j'aimerais beaucoup répondre à votre question, mais j'épuiserai les cinq minutes qui me sont accordées.

**Le président:** C'est juste.

**M. Ginn:** J'y répondrai après, si vous me le permettez. Ce que nous cherchons essentiellement ici—comme, j'en suis certain, le gouvernement et nous tous—c'est la préservation des emplois ainsi que le développement de notre économie et la mise en valeur des ressources minérales que nous avons le bonheur de posséder.

Lorsque la proposition de réforme fiscale a été présentée, nous avons d'abord cru que tout était merveilleux. Mais lorsque nous avons réellement commencé à analyser les conséquences des aspects moins évidents du maintien du financement par actions accréditives, c'est-à-dire l'abolition évidente de la déduction pour épuisement gagné du secteur minier, mais aussi certains autres coûts additionnels, nous avons reconnu le manque d'attrait de la méthode de financement.

Pour démontrer le bien-fondé de notre position lorsque nous affirmons que le financement par actions accréditives a transformé l'industrie et créé des emplois, j'aimerais citer certaines personnes qui ne sont pas présentes mais qui, je crois, ne s'opposent pas à ce que je les cite. Ces personnes offrent un point de vue impartial sur le développement de notre secteur puisqu'elles n'en font pas immédiatement partie. Par exemple, lors d'une conférence récente des ministres des Mines, Joel Matheson, ministre de l'Énergie et des Mines de la Nouvelle-Écosse, disait qu'actuellement, les motels et les magasins d'alimentation ruraux en Nouvelle-Écosse sont achalandés toute l'année, et non pas uniquement pendant la saison touristique d'été, et ce, grâce aux activités intenses d'exploration minière que connaît la Nouvelle-Écosse suite au financement par actions accréditives.

C'est très agréable à voir et cela veut dire qu'il y a moins de demandes d'assurance-chômage, bien sûr: moins

[Texte]

more people not just drinking beer in front of the television set, but selling milk and bread and other good wholesome things.

We have already heard some excellent testimony on Quebec. I certainly cannot improve on the report we have just heard other than to say that again, at the mines ministers conference, mines minister from Quebec, Raymond Savoie, also attested to the same vigour of the Abitibi region in particular and the province in general.

Just a couple of days ago in Toronto, we heard from Dr. Louis Gignac, the president and CEO of Cambior, the private company that was based on SOQUIEM, the Quebec mining company that privatized about a year or so ago. He reported that in the past year, they have spent \$25.3 million in exploration, of which 90% was flow-through share funding. This work would probably have been done only to an extent of 30% of that if the funding were not available.

One of the mines identified by Mr. Régis Labeaume and his colleagues was one of Cambior's mines; it was the product, along with two other ore bodies, of the expenditure of those moneys in the Rouyn—Noranda Abitibi area.

Another gentlemen, Mr. J.A. Thibert, who is an economic development co-ordinator for the Ontario Minister of Northern Affairs and Mines, reported on the total anticipated socio-economic impact of mining developments on the Goudreau-La Casse near Wawa, Ontario. As you will probably recall, the prime employer in that region is Algoma Ore properties, and of course we are aware of the difficulties they have had and the steel industry in general so far this decade. They have laid off some 350 people in the last couple of years just at a period that the flow-through share expenditures picked up the slack, and in fact the town is more vigorous than it was prior to the downturn that affected Algoma.

Mr. Thibert reports that the total flow-through share funds to be spent in this depressed area over the next two to three years, plus those spent to date by five companies, only one of which would have existed at all without flow-through share funding, is \$46 million. I should say that there is a commitment to bring one mine into production—it is virtually in production now—and four others are extreme probabilities because they are just in the feasibility stage now and they look extremely promising. So we can with some confidence count on five mines.

The total direct and indirect employment in the area as a result of these developments will be between 540 and 945 persons or jobs, far more than the lost jobs as a result of the downturn in the steel industry. An estimated 110,000 ounces of gold will be mined annually, having a value at today's price of gold of \$66 million each year.

[Traduction]

de gens passent leur temps à boire de la bière devant la télévision, et il se vend davantage de lait et de pain et de toutes sortes d'autres bonnes choses.

Nous avons déjà entendu d'excellents témoignages au sujet du Québec. Je ne peux certainement pas ajouter quoi que ce soit de mieux à ce que nous venons tout juste d'entendre sinon que lors de la conférence des ministres des Mines, le ministre québécois des Mines, Raymond Savoie, a témoigné de la même vigueur de la région de l'Abitibi en particulier et de la province en général.

Il y a quelques jours à Toronto, M. Louis Gignac, président-directeur général de Cambior, anciennement SOQUIEM, la société minière québécoise qui a été privatisée il y a environ un an, a déclaré qu'au cours de l'année qui vient de s'écouler, ils avaient consacré 25,3 millions de dollars à l'exploration dont 90 p. 100 étaient financés grâce à des actions accréditives. Si ce financement n'avait pas été disponible, seulement 30 p. 100 de ce travail aurait sans doute été accompli.

L'une des mines mentionnées par M. Régis Labeaume et ses collègues était l'une des mines de Cambior; cette dernière ainsi que deux autres gisements miniers étaient le produit du financement par actions accréditives dans la région de Rouyn-Noranda en Abitibi.

M. J.A. Thibert, coordonnateur du développement économique pour le ministre ontarien des Affaires du Nord et des Mines, a parlé des conséquences socio-économiques de la mise en valeur minière prévue pour Goudreau-La Casse près de Wawa en Ontario. Comme vous le savez sans doute, le principal employeur dans cette région est la société Algoma Ore, et nous connaissons bien sûr les difficultés qu'ont éprouvées cette société ainsi que l'industrie de l'acier en général jusqu'à ce jour au cours de la présente décennie. Cette société a dû licencier environ 350 personnes au cours des quelques dernières années justement à une période où le financement par actions accréditives a renforcé le secteur, de sorte qu'en réalité, l'économie de la ville est encore plus vigoureuse qu'elle ne l'était avant qu'Algoma ne soit touchée par la récession.

Selon M. Thibert, au cours des deux à trois prochaines années, le total des actions accréditives consacrées dans cette région touchée par la crise, plus celles consacrées par cinq sociétés, dont une seule aurait existé s'il n'y avait pas eu de financement par actions accréditives, s'élève à 46 millions de dollars. Je dois dire qu'elles se sont engagées à ouvrir une mine à la production—elle est pratiquement ouverte à la production actuellement—et il y en a quatre autres qui seront fort probablement ouvertes car l'étude de faisabilité a révélé qu'elles étaient extrêmement prometteuses. Nous pouvons donc compter sur cinq mines avec une certaine certitude.

Entre 540 et 945 emplois directs et indirects seront créés au total dans la région grâce à ces mises en valeur, ce qui est beaucoup plus que le nombre d'emplois perdus par suite du ralentissement dans l'industrie sidérurgique. On estime la production annuelle à 110,000 onces d'or, ce qui représente 66 millions de dollars par année, au prix



## [Text]

The reserves are substantial, and this should continue for a number of years, but at least six. This is all new wealth in Canada's economy that otherwise would not have been discovered and been developed.

The resulting personal income related to this production is estimated to be between \$16.6 million and \$22.2 million, depending on the high range or the low number of employment. The value of new housing related to the new jobs in the Wawa area is estimated to be \$12 million. The improvement in the tax base at today's tax rate is \$206,000 per year. As I say, the five companies report that without flow-through share funding, these projects would not have been undertaken.

• 2040

Finally, within my five-minute period, I would like to refer to a letter I had yesterday from Mr. G.F. Pearce. All of these incidentally are in response to telephone calls we issued from our office to solicit some information. We are trying to quantify and to make firm and hard and defensible the impact on communities other than arm-waving and saying we have a motherhood issue here. Whether or not we believe it, we want to put hard facts that we think are very reliable and coming from people who have no axe to grind directly in running a mining company.

Mr. G.F. Pearce, the clerk administrator of Smithers, B.C., has written an excellent letter, a copy of which I would be pleased to leave with you. He identifies the importance of flow-through share funding, in particular the MEDA component. I would just like to quote one or two points from his letter. He says that local drilling and mining companies have indicated that the total impact of mine exploration on the Smithers economy is approximately \$10 million this year. He says that if the depletion allowances are phased out, Mr. Stafford Kelly, president of Teeshin Resources of Dome Mountain Mine, will have to cut back their project. They will cut back from a planned budget of \$2 million per year over the next five years to approximately \$600,000, or less than one-third of this amount of money.

Some of the questions I heard in the last session I can answer here regarding the impact outside the mining industry per se; that is to say, employees of mining companies. The question was asked: Is there a ripple effect and how do we measure it?

Mr. Pearce identifies a couple of interesting things. He refers to some hardware sales. He refers to the diamond drilling companies and their doubling of their business—of J.T. Thomas Diamond Drilling—in the last couple of years. He says that the local shoe store cannot supply enough heavy work boots to all those working in the

## [Translation]

actuel de l'or. Les réserves sont importantes, et cela devrait se poursuivre pendant un certain nombre d'années, tout au moins pendant six ans. Toute cette nouvelle richesse dans l'économie canadienne n'aurait pu être découverte ni mise en valeur sans les actions accréditives.

On estime que les revenus personnels liés à cette production s'élèvent entre 16.6 millions et 22.2 millions de dollars selon le niveau d'emploi. On évalue à 12 millions de dollars la nouvelle construction domiciliaire liée aux nouveaux emplois dans la région de Wawa. L'amélioration de l'assiette fiscale au taux d'imposition actuel est de 206,000\$ par année. Comme je l'ai dit, les cinq sociétés affirment que ces projets n'auraient pu être entrepris sans le financement par actions accréditives.

Enfin, au cours des cinq minutes qui me sont accordées, j'aimerais citer une lettre que j'ai reçue hier de M. G.F. Pearce, en réponse à des appels téléphoniques effectués par notre bureau pour obtenir des renseignements. Nous essayons de quantifier les conséquences pour les collectivités afin de démontrer qu'elles sont réelles et défendables plutôt que de faire des grands gestes et de dire qu'il s'agit d'une vérité inattaquable. Nous voulons présenter des faits réels qui sont à notre avis sûrs et qui proviennent de gens qui n'ont aucun intérêt direct dans une société minière.

M. G.F. Pearce, administrateur de Smithers, en Colombie-Britannique, a rédigé une excellente lettre dont je serai heureux de vous remettre un exemplaire. Il parle de l'importance du financement par actions accréditives, notamment de l'élément de la déduction pour épuisement gagné du secteur minier. J'aimerais citer un ou deux points de sa lettre. Il dit que les sociétés minières et de forage locales ont indiqué que les conséquences totales de l'exploration minière sur l'économie de Smithers s'élèvent à environ 10 millions de dollars cette année. Il ajoute que si les déductions pour épuisement gagné sont éliminées, M. Stafford Kelly, président de Teeshin Resources de la mine Dome Mountain devra au cours des cinq prochaines années réduire à environ 600,000\$ le budget prévu de 2 millions de dollars par année consacré à leur projet, c'est-à-dire à moins d'un tiers du montant total.

Je peux répondre ici à certaines des questions qui ont été posées au cours de la dernière séance au sujet des conséquences à l'extérieur de l'industrie minière comme telle, c'est-à-dire les employés des sociétés minières. La question était: y a-t-il des retombées, et comment les mesure-t-on?

M. Pearce mentionne quelques éléments intéressants. Il parle de certaines ventes de matériel. Il parle des sociétés de sondage au diamant—de J.T. Thomas Diamond Drilling—qui ont doublé leur chiffre d'affaires au cours des quelques dernières années. Il écrit que le magasin de chaussures local ne peut fournir suffisamment de bottes



[Texte]

business. I think we can see this throughout the whole industry. He said Smithers is—

**The Chairman:** We cut back on inflation if we cut back on the—

**Dr. Ginn:** I do not think he was equipping centipedes. I think they have more fellows with two legs and they are working hard. He identifies seven projects, which the letter we will put before you. They look like they are probable mining developments with the number of jobs each will create.

Mr. Chairman, in order to leave some time for my colleague, who is going to get into numbers, I hope this sets the background of why we believe the preservation of this excellent financing method is justifiable, warranted and to be encouraged.

**Mr. Bob Parsons (Chairman of the Taxation Committee, Prospectors and Developers Association of Canada):** I will take half a minute of your five minutes and just state very briefly the four recommendations the Prospectors and Developers Association of Canada would like to present for your consideration.

Firstly, in order for flow-through to maintain its role in keeping these regions viable, we recommend that MEDA be retained.

Secondly, we would like to draw your attention to some anomalies, flaws or deficiencies in the investment loss rules, which produced some inequities among different taxpayers. We believe there are some amendments that could be made there to fix these investment loss rules up.

Thirdly, we recommend that the provision in the income tax legislation that deems the cost of a flow-through share to be nil be amended in order that the cost of such a share be deemed to be an amount equivalent to the after-tax cost of the share.

Finally, we believe the prospector is no different in many ways from the small business person in Canada. The prospector is a small business person. We feel that he should not be prevented from benefiting from the \$500,000 capital gains exemption in the same fashion that other small business persons under tax reform will be allowed to continue to take advantage of the exemption.

**The Chairman:** If he incorporates.

**Mr. Parsons:** He can if he incorporates, but if he operates as a proprietorship he cannot.

• 2045

**The Chairman:** Yes, but it is pretty simple to incorporate. He can incorporate, put his claims in the

[Traduction]

de travail à tous ceux qui travaillent dans cette entreprise. Je pense que nous pouvons voir cela dans tout le secteur. Il a dit que Smithers était...

**Le président:** Nous réduisons l'inflation si nous réduisons...

**M. Ginn:** Je ne pense pas qu'il équipait des mille-pattes. Ce sont plutôt des êtres humains et ils travaillent fort. Dans cette lettre, il énumère sept projets de mise en valeur minière qui seront sans doute réalisés, et ils donnent le nombre d'emplois que chacun créera.

Monsieur le président, j'aimerais laisser un peu de temps à mon collègue qui vous parlera de chiffres. J'espère que cela vous donne une bonne idée de la raison pour laquelle nous croyons que le maintien de cette excellente méthode de financement est justifiable et qu'elle doit être encouragée.

**M. Bob Parsons (président du Comité fiscal, Association canadienne des prospecteurs et entrepreneurs):** Je prendrai 30 secondes de vos cinq minutes pour énoncer très brièvement les quatre recommandations que notre association aimerait vous soumettre.

D'abord, pour que la méthode du financement par actions accréditives puisse continuer à assurer la viabilité de ces régions, nous recommandons le maintien de la déduction pour épuisement gagné du secteur minier.

Deuxièmement, nous aimerions attirer votre attention sur certaines anomalies, imperfections ou faiblesses des règles concernant les pertes sur placement, qui sont source d'inéquité pour les différents contribuables. Nous croyons qu'il est possible d'apporter certaines modifications à ces règles concernant les pertes sur placement afin de les améliorer.

Troisièmement, nous recommandons la modification de la disposition de la Loi de l'impôt sur le revenu selon laquelle le coût d'une action accréditive est considéré comme étant nul afin que le coût d'une telle action soit considéré comme étant équivalent au coût de l'action après impôt.

Enfin, nous estimons que le prospecteur n'est pas très différent d'un propriétaire de petite entreprise au Canada. Le prospecteur est effectivement un propriétaire de petite entreprise. Nous estimons qu'il ne faudrait pas l'empêcher de se prévaloir de l'exemption de 500,000\$ sur les gains en capital de la même façon que d'autres propriétaires de petites entreprises auront le droit de continuer de se prévaloir de cet avantage en vertu de la réforme fiscale.

**Le président:** S'il s'incorpore.

**M. Parsons:** S'il peut s'incorporer, mais s'il fonctionne comme un propriétaire, il ne le peut pas.

**Le président:** Oui, mais il est assez simple de s'incorporer. Il peut s'incorporer, transférer ses

## [Text]

company and sell the company, and they can amalgamate the company into the company he sold.

**Mr. Parsons:** If the tax reform rules about tax avoidance do not catch him.

**The Chairman:** It will not catch him. "As specifically provided" is not being an avoidance transaction. It is really not a very difficult problem.

**Mr. Parsons:** What you are suggesting is valid, except that it has always been a principle of Canadian tax law that the tax law should be neutral in terms of making investment decisions. Here we are forcing—

**The Chairman:** Yes, but there are of course other reasons for not allowing a sale of assets to be within the small business capital gain exemption that forces people to do things in a peculiar fashion. The only way a taxi driver, for example, can sell his taxi licence is by incorporating and selling the corporation. Of course part of the problem is that you have not bought an asset, so you cannot deplete it; you buy it at the original value of the prospector, so you can only have it one way, not the other way.

**Mr. Parsons:** Well, except for the cost to the purchaser of acquiring that asset. If it is a mining claim as opposed to shares of a corporation, the write-off rate is not terribly attractive, being 30%.

**The Chairman:** That is right, but in a tax situation you have to make up your mind as to whether you are going to suck or you are going to whistle. It is damn tough to suck and whistle at the same time. It has always been that way, has it not?

**Mr. Parsons:** Since 1972—

**The Chairman:** In tax law it has always been that way. You cannot have your cake and eat it too. You can either claim the capital gain and sell it at the inflated value or you can sell it at your book value, but surely you cannot have one person make it a capital gain and the other person write it off.

**Mr. Parsons:** In terms of present value, the tax relief available to the purchaser of a claim is probably the equivalent of the capital gain the vendor would pay.

**The Chairman:** However, a claim is really a right, is it not? It is really not anything. It is a right to do something, much as a taxi licence is the exclusive right to run a cab in the city of Ottawa or somewhere else. The mining claim ends if you do not pay your fees. It is only a lease at the very best.

**Mr. Parsons:** It is a temporary right, but in a sense it is also the prospector's stock in trade.

## [Translation]

concessions minières dans la société et vendre la société, et ils peuvent amalgamer la société avec celle qu'il a vendue.

**M. Parsons:** S'il ne se fait pas prendre par les règles anti-évitement de la réforme fiscale.

**Le président:** Ce ne sera pas le cas. «Tel que prévu expressément» n'est pas une transaction d'évitement. Ce n'est réellement pas un gros problème.

**M. Parsons:** Ce que vous dites est valable. Mais au Canada, on a toujours eu pour principe que le droit fiscal devrait être neutre pour ce qui est des prises de décision en matière d'investissement. Ici nous obligeons. . .

**Le président:** Oui, mais il y a évidemment d'autres raisons pour ne pas permettre que la vente d'actifs fasse partie de l'exemption des gains en capital des petites entreprises qui force les gens à faire les choses d'une façon particulière. Par exemple, la seule façon pour un chauffeur de taxi de vendre sa licence de taxi consiste à s'incorporer et à vendre la corporation. Évidemment, une partie du problème provient du fait que vous n'avez pas acheté un actif de sorte que vous ne pouvez pas l'épuiser; vous l'achetez à la valeur originale du prospecteur, de sorte que vous ne pouvez vous prévaloir que d'un seul avantage.

**M. Parsons:** Eh bien, excepté pour ce qui est du coût d'achat de cet actif pour l'acheteur. S'il s'agit d'une concession minière plutôt que des actions d'une société, le taux d'amortissement n'est pas très intéressant, à 30 p. 100.

**Le président:** C'est exact, mais il y a un choix à faire. On ne peut pas tout avoir. Cela a toujours été le cas, n'est-ce pas?

**M. Parsons:** Depuis 1972. . .

**Le président:** Cela a toujours été le cas en droit fiscal. On ne peut pas tout avoir. On peut soit se prévaloir de l'exonération des gains en capital et les vendre à une valeur tenant compte de l'inflation ou on peut les vendre à la valeur comptable, mais il n'est certainement pas possible qu'une personne les inclue comme gains en capital et qu'une autre personne les radie.

**M. Parsons:** Pour ce qui est de la valeur actuelle, l'allègement fiscal dont peut se prévaloir l'acheteur d'une concession est probablement l'équivalent du gain en capital que le vendeur payerait.

**Le président:** Cependant, une concession est en réalité un droit, n'est-ce pas? Ce n'est pas quelque chose de tangible. Il s'agit d'un droit à quelque chose, comme une licence de taxi est un droit exclusif de conduire un taxi dans la ville d'Ottawa ou ailleurs. La concession minière prend fin si l'on ne paye pas ces droits. Ce n'est donc qu'un bail tout au plus.

**M. Parsons:** Il s'agit d'un droit temporaire, mais en un certain sens, il s'agit également des actions commerciales du prospecteur.



[Texte]

**The Chairman:** If we made the change, we would really have to include all of those rights, from the right to have a milk quota to a mining lease, would we not? In other words, we would have to treat all taxpayers the same. If we are going to do it your way, we would have to let everyone be able to sell as capital gains his licences, his rights, his peculiar goodwill privileges.

**Mr. Parsons:** Provided he was a small businessman. Since we are talking about the small businessman here, perhaps that is so.

**Mr. Cassidy:** This is a problem that created a lot of study for the New Democrats on Bill C-84 when there were some changes to the flow-through share rules. In fact I had our party vote against it, and I raised some questions about the flow-through shares in the form in which they existed prior to tax reform. I have heard a great deal about it since then, and have learned, among other things, that there are some 25 or 30 ridings across northern Canada where this is an extremely important issue, including my friend Tony Penikett in Yukon, where this is important as well.

• 2050

I want to assure both of you—and through you, all members of the Prospectors and Developers Association of Canada—

**The Chairman:** I bet you have learned your lesson.

**Mr. Cassidy:** —that the New Democratic Party is giving very careful consideration to your submission.

I would like to ask several questions, because it is a difficult issue. On the face of it, if we wanted to put federal funds and a certain amount of provincial funds into development of the mining sector in the more remote regions of the country—as you say, this is where most mining exploration and mining discoveries tend to take place—certainly in an ideal world there are probably more efficient and effective ways of doing it than with flow-through shares.

Among other things, the flow-through device is available not only to a junior mining company, but also to companies like Noranda and Inco. I believe there is evidence that they have used it quite eagerly because it is a shelter. If they can raise some money through a sheltered investment, they are in business and there is no reason why they should not do so.

Secondly, I suspect that some of the lunches in Winston's in Toronto are paid for out of moneys that are invested in flow-through shares. In other words, the transaction costs of raising money for mining exploration and development in the form of brokers fees, lawyers fees, bucket shops and other more legitimate forms of marketing of mining securities are quite high as well. In

[Traduction]

**Le président:** Si nous faisons le changement, nous devrions en réalité inclure tous ces droits, à partir du droit d'avoir un quota de lait jusqu'à celui d'un bail minier, n'est-ce pas? En d'autres termes, il nous faudrait traiter tous les contribuables de la même façon. Si nous faisons ce que vous proposez, nous devrions permettre à chacun de vendre ses licences, ses droits, ses privilèges spéciaux comme gains en capital.

**M. Parsons:** Pourvu qu'il soit propriétaire d'une petite entreprise. Étant donné que nous parlons ici d'un propriétaire de petite entreprise, c'est peut-être le cas.

**M. Cassidy:** Il s'agit d'un problème qui a demandé beaucoup d'étude de la part des néo-démocrates au sujet du projet de loi C-84, lorsqu'il y a eu certains changements aux règles sur les actions accréditives. En fait, j'ai fait voter notre parti contre cela, et j'ai soulevé certaines questions au sujet des actions accréditives telles qu'elles existaient avant la réforme fiscale. J'en ai beaucoup entendu parler depuis, et j'ai appris, entre autres, qu'il y avait dans le nord du Canada, où la question est extrêmement importante, 25 ou 30 circonscriptions, y compris celle de mon ami Tony Penikett au Yukon, où c'est également important.

Je veux vous dire à tous les deux—et par votre intermédiaire, je veux dire à tous les membres de l'Association des prospecteurs et développeurs au Canada...

**Le président:** Je gage que vous avez appris votre leçon.

**M. Cassidy:** ... que le Nouveau parti démocratique étudiera de très près votre mémoire.

J'aimerais poser plusieurs questions, car le sujet est difficile. À première vue, si nous voulions accorder un financement fédéral et un certain financement provincial au développement du secteur minier dans les régions les plus éloignées du pays—car comme vous le dites, c'est là que se font en grande partie, l'exploration et les découvertes minières—dans un monde idéal, bien sûr, il y aurait probablement des façons plus efficaces de le faire que par le biais des actions accréditives.

Le mécanisme des actions accréditives, entre autres, est offert non seulement aux jeunes sociétés minières, mais également aux sociétés comme Noranda et Inco. On a pour preuve qu'elles s'en sont servies avec joie puisqu'il s'agit d'un abri fiscal. Si ces sociétés peuvent obtenir de l'argent tout en ayant un investissement protégé, elles font des affaires et il n'y a pas de raison qu'elles ne le fassent pas.

Deuxièmement, je soupçonne que certains déjeuners chez Winston's à Toronto sont payés à même l'argent investi dans des actions accréditives. Autrement dit, les coûts des transactions pour l'obtention de fonds d'exploration et de développement miniers, en honoraires de courtiers, d'avocats, d'intermédiaires et autres formes plus légitimes de commercialisation des titres miniers sont



[Text]

other words, when you get down to it, we may be looking at a relatively inefficient form of investment.

The figures you have given here indicate there is an annual investment of about \$700 million in prospecting and development. The costs of the flow-throughs and the tax expenditure represent something approaching \$250 million a year. This means that effectively about \$1 out of every \$3 put into prospecting and mining exploration is related to tax expenditures. I am not even sure whether the tax expenditures have succeeded in raising investment in prospecting and mine exploration by that amount or whether there is a lot of inefficiency and waste along the way.

As I say, while I am very much aware of the fact that they are concerned over this in many parts of northern Canada, we face the problem that people turn around and say this is the only game in town, they think it is working and if there are better ways of doing the same thing, they have to decide whether to take this particular device or an alternative, which is not to have it at all.

Maybe you would like to comment on the views I am expressing. I have some more specific questions.

**Dr. Ginn:** I would like to comment on several and I think Mr. Parsons might like to comment on some as well. I will start off, I think, with your first point.

The use of the flow-through share mechanism is not restricted to junior companies; you said Noranda and others might use it. I think in the previous submission Mr. Blenkarn made the point himself that a lot of majors do not use it, because they do not want to dilute their shareholder's equity, if they have a positive cashflow. Given that the exploration activity is a high desirable one—it is the same as the farmer planting his seeds every spring—if you are going to stay in business you have to explore, because an ore body is not self-replenishing. Therefore you have to look for new ones all the time.

In a sense, it is a self-controlling device. It is up to the corporation to decide whether they want to go to the market and issue new shares and dilute the interest of their present shareholders, to whom they owe some loyalty to preserve their equity, whether they are going to operate out of a positive cashflow or whether they are going to pay dividends. This is a business decision. It is not easy money. It is not a given.

• 2055

I think most companies would prefer—and in fact one company's president, to whom I spoke last week, said that if the premium fell less than 140% or 150% and the company came into being because of flow-through shares at Canamex, to give it a name. . . Now that they have

[Translation]

aussi très élevés. Je veux dire par là, que lorsqu'on regarde les choses de très près, on se rend compte que c'est peut-être une forme d'investissement relativement peu efficace.

Les chiffres que vous nous fournissez nous montrent que les investissements annuels sont de quelque 700 millions de dollars pour la prospection et le développement. Le coût des actions accréditives et de dépenses fiscales représente près de 250 millions de dollars par année. Cela signifie, de fait, qu'un dollar sur trois investi dans la prospection et l'exploration minières est lié aux dépenses fiscales. Je ne suis même pas sûr que les dépenses fiscales aient permis d'obtenir le même montant d'investissement pour la prospection et l'exploration minière ou s'il y a eu beaucoup d'inefficacité et de gaspillage en cours de route.

Je le répète, même si on est au courant et si on se préoccupe beaucoup de la chose dans de nombreuses régions au nord du Canada, nous faisons face à des gens qui nous disent que c'est la règle, et sont d'avis que cela fonctionne et s'il y a des meilleures façons d'y arriver, ils doivent décider d'adopter ce mécanisme ou une solution de rechange, c'est-à-dire de n'avoir rien du tout.

Vous pouvez peut-être nous dire ce que vous en pensez. J'ai d'autres questions plus précises à vous poser.

**M. Ginn:** J'aimerais faire quelques remarques au sujet de vos commentaires et je crois que M. Parsons désire prendre la parole également. Je vais commencer par votre première question.

L'utilisation des actions accréditives comme mécanisme n'est pas limitée aux sociétés débutantes, vous avez dit vous-même que Noranda et d'autres s'en servaient. Lors du mémoire précédant, M. Blenkarn a souligné lui-même que beaucoup de sociétés importantes ne s'en servent pas, car ils ne veulent pas diminuer l'avoir propre des actionnaires, si leurs ressources d'autofinancement sont satisfaisantes. Étant donné que l'exploration est une activité très souhaitable—c'est un peu comme l'agriculteur qui ensemence ses champs chaque printemps—si on veut demeurer en affaires il faut explorer, étant donné que le secteur du minerai ne représente pas une industrie renouvelable. Il faut donc toujours chercher de nouveaux secteurs.

Dans ce sens, il s'agit d'un mécanisme autocontrôleur. Il appartient à la Société de décider si elle veut être à la Bourse, émettre de nouvelles actions et diminuer l'intérêt des actionnaires actuels, dont elle doit préserver l'avoir, qu'elle fonctionne avec les ressources d'autofinancement existantes ou verse des dividendes. Il s'agit d'une décision économique. Ce n'est pas de l'argent facile. Ce n'est pas un cadeau.

Je crois que la majorité des compagnies préféreraient—d'ailleurs un président de compagnie auquel j'ai parlé la semaine dernière m'a dit que si les primes tombaient à moins de 140 ou 150 p. 100 et que si la compagnie était créée à cause des actions accréditives de Canamex, pour

[Texte]

cashflow from an operating mine—their first success to come on stream—in the Timmins area, the Bell Creek mine, they look very carefully, and if they cannot get a premium for their shares of 140% or 150%, they do not want to raise money that way. Instead they will spend money out of cashflow and not pay dividends or not build up a reserve of cash.

**Mr. Cassidy:** Could you walk us through that? When you say a premium of 140% or 150%, what does it specifically mean and what does it mean in terms of the ultimate amount of dollars that get into exploration as opposed to the dollars that either go to intermediaries or go to the people who are responsible for stock development, getting the stock into the hands of investors in the financial market?

**Dr. Ginn:** I think the figures will vary from case to case. I cannot quote or cite you the economics or the distribution of expenses and proceeds in the case of the Canamex. I can address the matter of the premium if that is a component of your question.

**Mr. Cassidy:** Yes. When you refer to the premium, that is right.

**Dr. Ginn:** Okay, then I will address that part. If a stock is trading at \$1, it is commonly issued to flow-through share investors at \$1.30, \$1.40, \$1.50. At some price they pay the company more money for that share than they would pay on the open market because of the tax benefit. The company therefore does not have to issue as many shares and does not experience as great a dilution as if it had to issue treasury shares that are not flow-through. It is protecting the rest of the investors as well.

**Mr. Cassidy:** You are saying that the proceeds to the company, though, are in fact still protected. It is not as though it gets a buck back on that \$1.40 issue price. It still gets \$1.40 less a modest return for the—

**Dr. Ginn:** Distribution cost. That is right.

In the case of my own company, we had an underwriting in the early part of this year and about 8% of the cost of the share was total distribution cost—prospectus, printing, all related legal costs and so on. It really is a fairly efficient mechanism. It gets a high percentage of the \$1 into the ground. Due to my not understanding that the hearing started earlier, we came in part way through the last submission in which there was some reference to a very inefficient financing method. I have found it to be a very efficient financing method in my own experience.

As to wanton expenditures for Winston lunches and that sort of thing, I cannot attest to that. Certainly we did not take that route. We understand under law that it is not a chargeable expense and in fact I do not find that lunching at Winston's or comparable places is a good way

[Traduction]

ne pas la citer... Maintenant qu'une mine leur rapporte—ce sont leurs premiers revenus—dans la région de Timmins, la mine de Bell Creek, ils sont très prudents, et s'ils ne peuvent obtenir une prime pour leurs actions de 140 ou 150 p. 100, ils n'opteront pas pour ce mode de financement. Ils se serviront du *cashflow* et ne paieront ni dividendes ni ne constitueront une réserve.

**M. Cassidy:** Pourriez-vous être un peu plus explicite? Lorsque vous parlez d'une prime de 140 ou 150 p. 100, qu'est-ce que cela veut dire exactement et qu'est-ce que cela représente finalement comme dollars consacrés à la prospection par opposition aux dollars qui sont versés soit aux intermédiaires, soit à ceux qui ont la responsabilité du portefeuille, la responsabilité de trouver des investisseurs sur le marché financier?

**M. Ginn:** Les chiffres varient d'une compagnie à une autre. Je ne peux pas vous dire comment sont réparties les dépenses et les recettes dans le cas de Canamex. Je peux vous dire un mot sur les primes si c'est ce qui vous intéresse.

**M. Cassidy:** Oui. Vous avez parlé de primes.

**M. Ginn:** D'accord. Si une action est cotée à 1\$, généralement elle est vendue aux investisseurs dans les actions accréditives à 1.30\$, 1.40\$, 1.50\$. À partir d'un certain seuil, ils versent à la compagnie plus d'argent pour cette action qu'ils ne la paieraient sur le marché libre à cause de l'avantage fiscal. En conséquence, la compagnie n'a pas à émettre autant d'actions et ne se retrouve pas avec un nombre aussi important de petits porteurs que si elle avait à émettre des actions du Trésor qui ne sont pas accréditives. Les autres investisseurs sont donc également protégés.

**M. Cassidy:** Vous dites que les recettes de la compagnie sont toujours en fait protégées. Ce n'est pas comme si elle touchait 1\$ par action de 1.40\$. Elle touche 1.40\$ moins une petite commission pour...

**M. Ginn:** Le coût de distribution. C'est exact.

Dans le cas de ma propre compagnie, au début de cette année, nous avons procédé à une émission et environ 8 p. 100 du coût de l'action couvrait le total des frais de distribution—les frais de souscription, d'impression, tous les frais légaux, etc. C'est vraiment une méthode efficace. Un fort pourcentage de ce 1\$ se retrouve dans le sol. N'ayant pas compris que la séance commençait plus tôt, nous sommes arrivés alors que le témoin précédent avait déjà commencé depuis un certain temps et apparemment, il considérait cette méthode de financement comme étant très inefficace. Ma propre expérience m'a convaincu du contraire.

Pour ce qui est des dépenses extravagantes, des déjeuners au Winston, etc., je ne peux rien vous dire. Ce n'est pas du tout notre genre. Nous savons que la loi interdit de telles déductions et en fait, d'après moi, déjeuner au Winston ou dans des endroits de ce genre



[Text]

to do business. I want to get the money into the ground, not into people's bellies. I have to say that I. . .

**Mr. Cassidy:** He might find it better for his business career than his political career.

**Dr. Ginn:** I guess I had better not enter politics or I will be proportionately worse.

I think those are two of your points, sir, and I cannot recall any others.

**Mr. Cassidy:** In the case of the oil and gas companies, there is a similar flow-through provision, but I understand it applies to what amount to junior oil stocks and not to the majors. Do you know what proportion of the tax expenditure, of the tax benefit, through the flow-throughs is going to the majors in the mining sector and what proportion is going to the junior mining companies?

**Dr. Ginn:** I am not sure that I have those facts. Do you, Bob?

**Mr. Parsons:** No, we do not. One of the unfortunate parts about flow-through is that nobody seems to have very reliable statistics, either in the private sector or the public sector, but perhaps I can attempt a qualitative answer to the question.

Certainly when flow-through first came out in 1983 and then perhaps also in 1984 and 1985, the senior companies, being the Falconbridges, the Incos and the Norandas of the world, jumped on the bandwagon and issued flow-through shares. There was a reason for that. During the 1970s the large producers in Canada pretty well had things their own way in the world mining industry. During the mid-1970s and towards the latter part of the 1970s, Third World nations starting to develop their properties. All of a sudden, Canada's big guys faced competition. And it was ruthless competition: the Third World countries were prepared to sell their product at a loss simply in order to gain valuable foreign exchange.

• 2100

The big guys started to lose money. We had no control over world metal prices. Prices softened considerably in the base metals. The Norandas, the Incos, and the Falconbridges went in the red very quickly, and they stayed in the red in the latter part of the 1970s and the early part of the 1980s. As a result of that, they did not need their write-offs that related to exploration. They were quite prepared, in order to raise equity capital, to transfer their tax deductions to investors. Accordingly, they were prepared to jump on the flow-through share bandwagon in 1983, 1984, 1985.

Fortunately, starting in the early 1980s the Norandas, Incos, Falconbridges, Cominco and others of the world started to get their own internal houses in order.

[Translation]

n'est pas du tout rentable. L'argent, je le veux dans le sol et non pas dans le ventre de ceux qui mangent avec moi. Je dois dire. . .

**M. Cassidy:** C'est peut-être plus rentable sur le plan professionnel que sur le plan politique.

**M. Ginn:** Il est préférable que je ne me mêle pas de politique car je n'ai rien à y gagner.

Je crois que c'est la réponse à deux de vos questions, monsieur, mais je ne me souviens pas des autres.

**M. Cassidy:** Dans le cas des compagnies pétrolières et gazières, il existe une disposition accréditive analogue, mais je crois comprendre qu'elle vise surtout les petites compagnies et non pas les grosses. Savez-vous quelle est la proportion des dépenses fiscales, d'exonérations fiscales créée par les actions accréditives qui va aux grosses compagnies dans le secteur minier et quelle est la proportion qui va aux petites compagnies?

**M. Ginn:** Je ne suis pas certain de le savoir. Le savez-vous, Bob?

**M. Parsons:** Non. Un des défauts des actions accréditives est que personne ne semble avoir de statistiques vraiment fiables, soit pour le secteur privé soit pour le secteur public, mais je peux quand même essayer de vous donner une réponse qualitative.

Lorsque les premières actions accréditives sont arrivées sur le marché en 1983, et aussi peut-être en 1984 et en 1985, les grosses compagnies, les Falconbridge, les Inco et les Noranda du monde, se sont précipitées sur le train en marche et ont émis des actions accréditives. Il y avait de bonnes raisons à cela. Pendant les années 70, les gros producteurs canadiens faisaient pratiquement ce qu'ils voulaient dans le secteur de l'industrie minière. Au milieu de la décennie et vers la fin des années 70, les pays du Tiers monde ont commencé à exploiter leurs propres ressources. Tout d'un coup, les grosses compagnies canadiennes se sont retrouvées avec des concurrents. Et c'étaient de rudes concurrents: les pays du Tiers monde étaient prêts à vendre leurs produits à perte car il leur fallait absolument des devises en monnaie forte.

Les gros ont commencé à perdre de l'argent. Nous n'avions aucun contrôle sur les prix mondiaux des métaux. Le prix des métaux de base a fortement chuté. Les Noranda, les Inco et les Falconbridge se sont très rapidement retrouvées dans le rouge, et elles sont restées dans le rouge pendant toute la dernière partie des années 70 et pendant le début des années 80. En conséquence, les déductions liées à la prospection ne leur étaient plus utiles. Elles étaient tout à fait disposées, pour trouver des capitaux, à transférer leurs déductions fiscales aux investisseurs. En conséquence, elles étaient prêtes à monter dans le train des actions accréditives en 1983, 1984 et 1985.

Heureusement, au début des années 80, les Noranda, les Inco, les Falconbridge, les Cominco et les autres compagnies mondiales ont commencé à remettre de



[Texte]

Considerable cost-cutting measures were adopted in order to get out of the red and into the black, and they have done an excellent job at that. They are now at the point where, in 1986 and 1987, these companies are reporting profits once again.

Today they are not prepared to transfer their write-offs to investors, and I believe they have left this flow-through share market. We will not see those companies issuing flow-through shares in the future. There may be some exceptions—I am not a crystal-ball wizard by any means—but by and large, in 1986 and 1987 we have seen those companies leave the flow-through share market because they want to keep their tax write-offs to shelter their own profits. So we do have a flow-through share market right now which is very definitely predominantly the juniors.

**Mr. Cassidy:** The larger companies that have some hope of regaining profitability, even if they go through a bad patch, like Falconbridge and Inco, can store up their exploration deductions and use them at a future time against profits, can they not? It is not a case of use it or lose it in any particular year?

**Mr. Parsons:** Correct, and what they do not use or what they cannot use in 1987, for example, they are entitled to carry forward and use in 1988.

This gets back to the premium matter to which Mr. Ginn alluded. To walk you through the kind of thinking one of these companies might go through, if I am taxable this year and somebody wants me to give up my exploration deduction then they are going to have to pay me a price for that exploration deduction that is awfully close to the value to me of that deduction.

If I have \$1 spent on exploration and I am Noranda and I can deduct that \$1 immediately, that deduction is worth 50¢ to me. If the investor wants me to give up that deduction, they are going to have to pay me darn close to 50¢. So they are going to have to pay me not only \$1 for my share, but an extra 50¢ in addition. If I am a producing company and I am not going to be profitable—

**Mr. Cassidy:** The argument made by Mr. Parsons is that this is a way of encouraging investment in mining exploration in remote parts of the country. But you are saying that effectively a fair amount of the trade in flow-through amounts to an investor who can get the write-off paying a premium which is equivalent to a large share of that write-off for the privilege of buying a flow-through share. Therefore, far from being an incentive to the individual, most of the incentive gets given to the company.

**Mr. Parsons:** In the case of a senior company who would command a premium because the present value of its write-offs is greater than the present value of a junior's write-off, you are perfectly correct. But in the case of a junior company who cannot even dream of having profits—that is the pot of gold at the end of the rainbow

[Traduction]

l'ordre dans leur propre maison. Des mesures d'économie considérables ont été adoptées afin de sortir du rouge et de revenir dans le noir, et le résultat est excellent. En 1986 et en 1987, ces compagnies peuvent de nouveau faire état de bénéfices.

Aujourd'hui, elles ne sont pas disposées à transférer leurs déductions aux investisseurs, et je crois qu'elles ont abandonné ce marché des actions accréditives. Nous ne les verrons plus émettre d'actions accréditives. Il peut y avoir des exceptions—je n'ai aucun don de clairvoyance—mais d'une manière générale, en 1986 et 1987, nous avons vu ces compagnies abandonner le marché des actions accréditives parce qu'elles voulaient conserver leurs déductions fiscales pour protéger leurs propres bénéfices. Ce sont donc actuellement les petites compagnies que l'on retrouve avant tout sur ce marché d'actions accréditives.

**M. Cassidy:** Les compagnies plus importantes qui ont certains espoirs de rentabilité renouvelée, même si elles traversent une mauvaise passe, comme Falconbridge et Inco, peuvent accumuler leurs déductions pour prospection et s'en servir plus tard pour les soustraire de leurs bénéfices, n'est-ce pas? Ces déductions ne sont pas assujetties à prescription?

**M. Parsons:** C'est exact, et celles qui ne les utilisent pas ou qui ne peuvent pas les utiliser en 1987, par exemple, ils peuvent les reporter et les utiliser en 1988.

Cela nous ramène à cette question de primes dont a parlé M. Ginn. Prenons un exemple théorique. Si ma compagnie est imposable cette année et que quelqu'un veut que je lui cède mes déductions pour prospection, il faut que ce quelqu'un me paie un prix pour cette déduction pour prospection qui soit très proche de la valeur pour moi de cette déduction.

Si je consacre 1\$ à la prospection, que je m'appelle Noranda et que je peux déduire immédiatement ce dollar, cette déduction vaut pour moi 50¢. Si l'investisseur veut que je lui cède cette déduction, il faut qu'il m'offre quelque chose très proche de 50. Il faut donc que non seulement il m'achète mon action à 1\$, mais qu'il ajoute 50¢ de plus. Si je suis une compagnie productrice et que mes possibilités de bénéfices sont nulles. . .

**M. Cassidy:** Selon M. Parsons, c'est le moyen d'encourager les investissements de prospection minière dans les régions éloignées du pays. Cependant, vous dites qu'une grande partie du commerce des actions accréditives vise les investisseurs qui peuvent bénéficier de la déduction en versant une prime qui équivaut à une grande partie de cette déduction attachée au privilège d'achat d'une action accréditive. Par conséquent, loin d'être un encouragement à l'investissement, c'est un encouragement accordé aux compagnies.

**M. Parsons:** Dans le cas des grosses compagnies qui peuvent réclamer une prime parce que la valeur actuelle de ces déductions est supérieure à la valeur des déductions des petites compagnies, vous avez tout à fait raison. Mais dans le cas d'une petite compagnie qui ne peut même pas rêver de bénéfices—c'est la corne d'abondance au bout de

[Text]

in the year 2030—the junior company does not attach very much value, if any, to the write-offs it is transferring and will not command a premium of any significant degree.

• 2105

**Mr. Cassidy:** In economic or investment terms, for the junior company it is in fact a real incentive to reduce its cost of risky exploration, whereas for the senior company that has some write-offs available, some profits against which to write off, if I understand you correctly it becomes more a kind of tax bonus, which is kind of flowed through the individual to the company rather than being flowed the other way.

**Mr. Parsons:** It is more of a tax transfer mechanism or tax deduction transfer mechanism in the case of a big company.

**Mr. Cassidy:** If only to protect against a repetition of what occurred in the early 1980s, would your association accept, support, or tolerate a restriction on flow-through shares financing to make it available only to the junior mining companies—in other words, to have it treated much the same as I understand is the treatment for flow-throughs in the oil and gas sector?

**Mr. Parsons:** We had not thought about that. Certainly if tax reform was done—

**Mr. Cassidy:** You just made a strong argument for it.

**Mr. Parsons:** —cafeteria-style and we could pick and choose, that might be the last thing we would pick from the buffet table. But certainly we would not object to it.

**Mr. Cassidy:** Then let me go on to the question of what is in the proposals. The white paper indicates there are some proposed specific rules on flow-throughs that essentially are to ensure that flow-through investments are genuinely at risk. You cannot cheat. You cannot kind of offer a guaranteed return under the table. It looks fairly reasonable to me and it may in fact curb some abuses or some potential abuses. Does your association have strong objections to the principle that there should be genuine risk and therefore there should be some tightening up on the at-risk rules?

**Mr. Parsons:** That has always been our position, that the flow-through share investor who obtains the benefit of the exploration deductions should be at risk. You can get into some esoteric arguments that whoever the shareholder is of a junior exploration company, he is at risk. There have been some flow-through share arrangements whereby the initial investor in flow-through shares may be at less risk than a second or ultimate owner of that flow-through share.

That kind of arrangement in some circles is thought to be rather distasteful, because the initial investor, albeit he

[Translation]

l'arc-en-ciel en l'an 2030—la petite compagnie n'attache pas beaucoup de valeur, sinon n'en attache aucune, aux déductions qu'elle transfère et ne peut réclamer une prime d'une quelconque valeur.

**M. Cassidy:** En termes d'économie ou d'investissements, la jeune compagnie est bel et bien incitée à réduire ses coûts de prospection risquée alors que pour la grosse compagnie qui peut procéder à certaines déductions, qui peut déduire certains frais de ses bénéfices, si je vous comprends bien, cela devient plutôt une sorte de prime fiscale dont profite la compagnie et non pas l'investisseur.

**M. Parsons:** C'est plus un mécanisme de transfert fiscal ou un mécanisme de transfert de déductions fiscales dans le cas des grosses compagnies.

**M. Cassidy:** Ne serait-ce que pour se protéger contre une répétition de ce qui s'est passé au début des années 1980, votre association accepterait-elle, appuierait-elle ou tolérerait-elle que le financement par actions accréditives soit uniquement limité aux jeunes compagnies minières—autrement dit, que ce financement par actions accréditives soit assujéti aux mêmes règles que dans le secteur du gaz et du pétrole?

**M. Parsons:** Nous n'y avons pas réfléchi. Il est certain que si la réforme fiscale...

**M. Cassidy:** Vous venez de présenter de solides arguments dans ce sens.

**M. Parsons:** ... proposait une série d'options et que nous ayons la possibilité de choisir, ce serait peut-être la dernière chose que nous choisirions. Il est cependant certain que nous n'y verrions pas d'objection.

**M. Cassidy:** Permettez-moi dans ce cas de passer à la question de savoir ce qui est contenu dans ces propositions. Selon le livre blanc, certaines règles précises concernant les actions accréditives doivent servir à s'assurer que les investissements accréditifs correspondent véritablement à des risques. On ne peut pas tricher. Il est impossible d'offrir une sorte de ristourne garantie en sous-main. Cela me semble assez raisonnable et il est possible que cela mette fin à certains abus ou en prévienne d'autres. Votre association oppose-t-elle de vives objections au principe selon lequel il doit y avoir véritablement risque et par conséquent il faut durcir les règles concernant ces risques?

**M. Parsons:** Nous sommes toujours partis du principe que l'investisseur en actions accréditives qui bénéficie des déductions de prospection doit justifier d'un risque. Certains vous diront que tout actionnaire d'une jeune compagnie de prospection court des risques. En vertu de certains arrangements d'actions accréditives, il est possible que l'investisseur initial coure moins de risques que le deuxième porteur ou le dernier porteur de cette action accréditive.

Certains trouvent ce genre d'arrangement assez déplaisant car l'investisseur initial, bien qu'il puisse ne



[Texte]

may own the flow-through shares for only a short period of time, is not as much at risk as say the subsequent owner of the stock. I have difficulty with the argument that this is distasteful, because the economic fact of the matter is that the company is not any different no matter who the shareholder is. It does not matter who the shareholder is, the company is the same and the company is the company carrying on the business and it is carrying on a risky business.

However, I do appreciate the difficulty some people in the Finance Department and some people in Revenue Canada had with that kind of two-step flow-through share arrangement. I appreciate where the Department of Finance is coming from insofar as these prescribed share rules are concerned. These are the rules that tighten up on the at risk question you are referring to and we are sympathetic to that. We do not necessarily agree with the logic behind it, but we understand the problem.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Mr. Cassidy, there are two others waiting. Could this be your last question this round and I will come back to you? You have been going for quite some length of time, and there are others.

**Mr. Cassidy:** You are very tactful. I will continue to kind of chip around the sides.

The problem that has been put in tax theory with flow-throughs is that the investment is written down, that the carrying costs are deductible despite the fact there may be little or no income and that the income will often come in the form of gains that are not taxable. Under the government's proposals, the carrying costs will essentially not be deductible if there is no income coming from the flow-throughs. Do you have views about that?

• 2110

**Mr. Parsons:** I am not sure that I agree with the observation that the interest or the carrying costs would not be deductible. Are you referring to the fact that the carrying costs may prevent the investor from benefiting from the capital gains exemption?

**Mr. Cassidy:** The carrying costs can only be deducted against income, they cannot be deducted from the investment. They cannot be deducted from other places.

**Mr. Parsons:** I must have missed that in the tax reform paper.

**Mr. Cassidy:** In that case, maybe I made a mistake.

**Mr. Parsons:** I do not believe that is the case.

**Mr. Cassidy:** Maybe it should be.

**Mr. Parsons:** I know the Department of Finance has given a lot of thought to that.

**Mr. Cassidy:** I want to come back to depletion allowances, but I will leave it to Miss Nicholson and the other members.

[Traduction]

posséder ces actions accréditives que pour une courte période de temps, ne court pas autant de risques que le détenteur subséquent de ces actions. Personnellement, je n'y vois rien de déplaisant car du point de vue économique, il reste que cette compagnie n'est pas différente quel que soit l'actionnaire. Quel que soit l'actionnaire, la compagnie est la même et c'est cette compagnie qui poursuit ces activités à risque.

Cependant, je comprends la difficulté que pose au ministère des Finances et à certains responsables de Revenu Canada ce genre d'arrangement d'actions accréditives à porteurs successifs. Je comprends la position du ministère des Finances en ce qui concerne les règles prescrites pour ces actions. Ces règles durcissent le critère de risque dont vous avez parlé et nous le comprenons. Nous ne sommes pas forcément d'accord avec le raisonnement mais nous comprenons le problème.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Monsieur Cassidy, il y en a deux autres qui attendent. Est-ce que cela pourrait être votre dernière question pour ce tour puis je vous redonnerai la parole? Cela fait un certain temps que vous avez la parole et il y en a d'autres qui attendent.

**M. Cassidy:** Vous êtes plein de tact. Je vais poursuivre mes petites incursions.

Le problème que pose la théorie fiscale des actions accréditives est que l'investissement est déprécié, que les frais accessoires sont déductibles malgré la possibilité qu'il puisse y avoir très peu ou pas du tout de revenu, et que le revenu revêt souvent la forme de gains qui ne sont pas imposables. Selon les propositions du gouvernement, les frais accessoires ne seront pas déductibles pour l'essentiel, si les actions accréditives ne rapportent rien. Est-ce que vous avez un avis à ce sujet?

**M. Parsons:** Je ne suis pas certain d'être d'accord avec vous lorsque vous dites que l'intérêt ou les frais accessoires ne sont pas déductibles. Faites-vous allusion au fait que les frais accessoires peuvent empêcher l'investisseur de bénéficier de l'exonération au titre des gains en capital?

**M. Cassidy:** Les frais accessoires ne peuvent être déduits que d'un revenu, ils ne peuvent être déduits d'un investissement. Ils ne peuvent être déduits d'autres postes.

**M. Parsons:** J'ai dû le sauter dans le document sur la réforme fiscale.

**M. Cassidy:** Dans ce cas, je me trompe peut-être.

**M. Parsons:** Je ne crois pas que cela soit le cas.

**M. Cassidy:** Cela devrait l'être.

**M. Parsons:** Je sais que le ministère des Finances y a longuement réfléchi.

**M. Cassidy:** Je tiens à revenir sur la question des allocations pour épuisement, mais je laisse la parole à M<sup>lle</sup> Nicholson et aux autres députés.



[Text]

**Miss Nicholson:** I just have a very brief question. I found both your brief and the previous one very persuasive in terms of making a special case for mining, because of the social benefits, the job creation factor opening up the north and the regional development. That said, there are two possibilities. If the government is open to consider some changes to what is proposed in the white paper, I had suggested possibly a delay in implementation of three years so as to allow the industry and the government to work out something mutually acceptable. The chairman had some very specific proposals that he put to the previous group. I do not know if you were here for those. Would you care to comment on either of these proposals—a three-year moratorium or the chairman's package—from the industry's point of view?

**Dr. Ginn:** The three-year moratorium would mean that there would be a retention of the MEDA provision for three years, rather than phasing it out over a two-year period by stages. That is a position that we took at the mines ministers conference, after reflection on this matter.

When we first studied the white paper following June 18, as I think I mentioned earlier, we did not appreciate all the ramifications. It is only when we worked it through that we saw how the withdrawal of MEDA and the disallowance of certain costs relating to financing and a number of other provisions were in fact a real death knell for the whole mechanism. If the tax paper recognizes the validity of the tax mechanism, there is no point in keeping an embalmed body there. We might as well keep something that really does work.

It seems to me that three years would be a good timeframe within which two things can happen. As I said, and as Mr. Parsons identified, the major companies have run down their treasuries during that long period of non-profitability, so there is no cash reserve, no capital reserve, to undertake the heavy capital-intensive costs of bringing new mines into production.

The finding of them is one thing; getting them into production is another thing. If they could direct their capital pool to getting the more promising prospects into production from hard dollars and still have the flow-through option for raising the high risk exploration dollars of three years, there might be enough time to resume an increased cashflow from production. This would pick up the slack and allow us to look again at perhaps some retiring of the flow-through mechanism in some form, or some easing off on it. So it is the position of our association that this is not prolonging an agony. Rather, it is prolonging an excellent mechanism and giving our suffering economy, from the mining standpoint, a chance to recover and get into a healthy state again.

[Translation]

**Mme Nicholson:** Je n'ai qu'une toute petite question à poser. J'ai trouvé votre mémoire et le précédent très convaincants lorsque vous dites qu'il faut traiter à part le secteur minier, compte tenu des avantages sociaux, de la création d'emplois dans le Nord et du développement régional dont il est responsable. Ceci dit, il y a deux possibilités. Si le gouvernement est disposé à considérer certains changements à ce qui est proposé dans le Livre blanc, j'ai suggéré un délai d'application de trois ans afin de permettre à l'industrie et au gouvernement de trouver une solution mutuellement acceptable. Le président a une série de propositions très spécifiques qu'il a présentées au groupe précédent. Je ne sais si vous étiez déjà arrivé. Voudriez-vous nous dire ce que vous pensez de ces deux propositions—un moratoire de trois ans ou les propositions du président—du point de vue de l'industrie?

**M. Ginn:** Un moratoire de trois ans signifierait le maintien de l'allocation pour épuisement gagnée pendant trois ans, plutôt que son élimination progressive sur une période de deux ans. C'est la position que nous avons adoptée lors de la conférence des ministres des Mines, après réflexion.

Lorsque nous avons étudié pour la première fois le Livre blanc après le 18 juin, comme je crois l'avoir déjà mentionné, nous n'en avons pas saisi toutes les ramifications. Ce n'est qu'après l'avoir étudié de plus près que nous avons constaté que l'élimination de l'allocation pour épuisement gagnée et la non-déductibilité de certains coûts relatifs au financement ainsi qu'un certain nombre d'autres dispositions sonnent en fait le glas de tout le mécanisme. Si le livre blanc reconnaît la validité des mécanismes fiscaux, garder un corps embaumé ne sert à rien. Nous ferions mieux de garder quelque chose qui marche vraiment.

Il me semble que trois ans serait une bonne période au cours de laquelle deux choses peuvent arriver. Comme je l'ai déjà dit, et comme M. Parsons vous l'a indiqué, les grosses compagnies ont épuisé leur trésorerie pendant cette longue période sans bénéfices, elles n'ont donc pas de réserves, pas de capitaux en réserve, pour se lancer dans l'aventure très onéreuse de la mise en service de nouvelles mines.

Les trouver est une chose, les mettre en service en est une autre. Si elles pouvaient consacrer leurs capitaux à l'exploitation des gisements les plus prometteurs tout en conservant l'option des actions accréditives pour financer les prospections plus risquées pendant ces trois ans, suffisamment de temps se sera peut-être écoulé pour que la production ait libéré des capitaux. Cela nous permettrait de souffler et d'envisager un retrait partiel ou un allègement du mécanisme d'actions accréditives. Notre association estime donc que cela ne revient pas à prolonger l'agonie. Plutôt à prolonger un excellent mécanisme et donner à notre économie souffreteuse, du point de vue des mines, la possibilité de récupérer et de retrouver sa santé.

[Texte]

With regard to the chairman's suggested package, I cannot recall that. I do not think I was here for that; therefore, I cannot speak to it.

**Mr. Weyman:** I think I could assist here. I think he was suggesting that resource expenses, which under the white paper proposals would represent part of the cumulative net investment loss, which would reduce the ability to claim the lifetime capital gains exemption, should be excluded from that calculation.

• 2115

**Mr. Parsons:** If MEDA is indeed gone and the investment loss formula were revised so that CEE, the Canadian exploration expense, could be excluded from the calculation of the investment loss rule, that would certainly serve to make flow-through shares more attractive than they would have been. It would bring flow-through shares back part-way to the level of attractiveness they had been at before tax reform, but only for a certain segment of taxpayer.

As you well know, the investment loss rule is only of any interest to, and has an impact only on, a taxpayer who is still eligible for the capital gains exemption. That kind of change would not impact on investors who have utilized their capital gains exemption. Our calculations show that this kind of investor would still find flow-through shares unattractive and probably would not invest in them. So you would bring the attraction of flow-through shares back for a certain type of taxpayer, namely the one who can still avail himself of the capital gains exemption.

**Mr. Weyman:** I may just add an observation that of course under the existing rules there will be taxpayers who would have exhausted their ability to claim the lifetime exemption and who would have that same decision to make as to whether or not they would invest in flow-through shares. Even under the existing regime there is a differential treatment between those who have and those who have not fully used their lifetime capital gains exemption.

**Mr. Parsons:** Yes, that is correct. That brings me back to one of our recommendations, namely that the income tax legislation be amended to provide that the cost base of a flow-through share is equal to the taxpayer's after-tax cost rather than nil. If that amendment were made, then those taxpayers who have utilized their full capital gains exemption would find flow-through shares attractive, as well as taxpayers who have not utilized their capital gains exemption.

That is not the reason we would recommend such an amendment to the act. We would recommend such an amendment because it has logic and stands on its own. One of the schedules we distributed before the session started illustrates that. It would be fortuitous that such an amendment would also, at the same time, make flow-

[Traduction]

Pour ce qui est des propositions du président, je ne m'en souviens pas. Je n'étais pas encore arrivé et par conséquent je ne peux pas en parler.

**M. Weyman:** Je crois pouvoir vous aider. Il a suggéré que les dépenses de ressources qui dans les propositions du livre blanc représenteraient une partie de la perte nette d'investissement cumulative, ce qui réduirait les possibilités de réclamer l'exonération globale au titre des gains en capital, devraient être exclues de ce calcul.

**M. Parsons:** Si l'allocation pour épuisement gagnée disparaît et si la formule de perte d'investissement était révisée si bien que les FEC, les frais d'exploration canadiens, pourraient être exclus du calcul de la règle de la perte d'investissement, cela servirait certainement à rendre les actions accréditives plus attrayantes qu'elles ne l'auraient été. Les actions accréditives redeviendraient en partie aussi attrayantes qu'elles l'étaient avant la réforme fiscale, mais seulement pour certains contribuables.

Comme vous le savez fort bien, la règle de la perte d'investissement n'intéresse et ne touche que les contribuables qui ont toujours droit à l'exonération au titre des gains en capital. Ce genre de changement ne toucherait pas les investisseurs qui ont déjà utilisé leurs exonérations au titre des gains en capital. Nos calculs nous montrent que ce genre d'investisseurs continueraient à trouver les actions accréditives inintéressantes et ne seraient probablement pas enclins à investir dans ces actions. Les actions accréditives seraient donc de nouveau attrayantes pour un certain type de contribuables, à savoir ceux qui peuvent encore réclamer l'exonération au titre des gains en capital.

**M. Weyman:** Permettez-moi d'ajouter que bien entendu, en vertu des règles existantes, il y aura des contribuables qui ne pourront plus réclamer cette exonération globale et qui devront toujours décider si oui ou non ils sont prêts à investir dans les actions accréditives. Même dans le régime actuel, ceux qui ont et ceux qui n'ont pas complètement utilisé leur exonération globale au titre des gains en capital sont traités de manière différente.

**M. Parsons:** Oui, c'est exact. Cela me ramène à l'une de nos recommandations, à savoir que la loi sur l'impôt soit modifiée de façon que la base de coût d'une action accréditive soit égale au coût après impôt pour le contribuable, plutôt que nulle. Si cet amendement était adopté, ces contribuables qui ont utilisé toutes leur exonération au titre des gains en capital trouveraient alors attrayantes les actions accréditives tout autant que les contribuables qui n'ont pas encore utilisé cette exonération.

Ce n'est pas pour cette raison que nous recommandons un tel amendement à la loi. Nous le recommandons parce qu'il est logique et se défend tout seul. Un des tableaux que nous avons distribués avant que la séance ne commence en donne l'illustration. Ce ne serait que fortuitement qu'un tel amendement rendrait



[Text]

through shares an attractive investment for a taxpayer who had utilized his capital gains exemption.

**Mr. Weyman:** Since you mentioned that, I have given some initial thought to that. I think technically that would be very difficult to do. The kinds of questions that come up in my mind as to how you would implement that, such as you use the marginal rate of the taxpayer, or the average rate, and what if the taxpayer is paying minimum tax... How does a taxpayer compute it? How would Revenue...? Presumably Revenue could check that computation. But what really is the difficulty is how that would be legislated. Of course, the adjustment would differ from taxpayer to taxpayer. It would not be a fixed-percentage amount or an amount that would be equal for all taxpayers. It would vary according to the circumstances of the taxpayer. I realize that is the logic behind what you are suggesting. But in terms of legislating that, of course, it is uneven among taxpayers.

**Mr. MacDougall:** Mr. Chairman, I would first like to welcome Dr. Ginn and Mr. Parsons before us this evening, and I would like to start off by saying I am a little surprised this evening. I feel as if there has been a birth here tonight, because I think it was about nine months ago that the NDP were against flow-through shares, and it is marvellous how things can change in nine months.

Once a prospector happens to stake a piece of land, from that point to bringing this property into production, what is the timeframe we are looking at?

• 2120

**Dr. Ginn:** Mr. MacDougall, it can be an eternity to that person, both in a sense and in fact. In the case of our president, John Larch, having staked Hemlo—I believe he staked it in 1978, if I remember correctly, and it was in production in late 1985. So there we have seven years.

If I think of Mr. George Jamieson—unfortunately we have nobody here that I recognize from Timmins—Mr. Jamieson was a colourful character who lived near Lake Kamiskotia. He staked a property prior to 1928 that first came into production in 1968. So he had to wait 40 years. I would say the least time that might be involved, if we think of the Kidd Creek deposit—and there was no actual staking involved, but there was acquisition of land where it was recognized fairly early on it was a major deposit—the discovery holes were drilled in October 1963 and it went into production in 1968, another five-year period. That is about a minimum: five years.

**Mr. MacDougall:** So what we are talking about is something that is certainly not short-term; we are not looking at something that if we invest this year, automatically next year we are going to be in operation.

[Translation]

simultanément les actions accréditives attrayantes pour le contribuable ayant utilisé son exonération au titre des gains en capital.

**M. Weyman:** Puisque vous en parlez, j'y ai quelque peu réfléchi. Je crois que techniquement cela serait très difficile à faire. Le genre de questions qui viennent à l'esprit sur la méthode d'application, comme par exemple l'utilisation du taux marginal, ou du taux moyen—que se passera-t-il si le contribuable est imposé au niveau minimum... Comment le contribuable le calculerait-il? Comment Revenu Canada...? Je suppose que Revenu Canada pourrait vérifier. Le vrai problème, c'est comment en faire une disposition législative. Bien entendu, l'ajustement ne serait pas le même d'un contribuable à un autre. Ce ne serait pas un pourcentage fixe ou un montant qui serait égal pour tous les contribuables. Il varierait en fonction des circonstances personnelles du contribuable. Je sais que c'est le raisonnement attaché à votre suggestion. Mais du point de vue législatif, bien entendu, il n'y a pas d'égalité chez les contribuables.

**M. MacDougall:** Monsieur le président, j'aimerais tout d'abord souhaiter la bienvenue à M. Ginn et à M. Parsons et j'aimerais commencer par dire que je suis un peu surpris ce soir. J'ai l'impression d'avoir assisté à une naissance car, sauf erreur, il y a environ neuf mois le NPD était contre les actions accréditives et il est merveilleux de constater combien les choses peuvent changer en neuf mois.

Entre le moment où un prospecteur enregistre un titre et le début d'exploitation du gisement, combien de temps s'écoule-t-il à peu près?

**M. Ginn:** Monsieur MacDougall, pour l'intéressé, ça peut être une éternité. Dans le cas de notre président, John Larch, qui a fait valoir ses droits sur la concession de Hemlo en 1978, si je me rappelle bien, elle est entrée en production à la fin de 1985. Donc c'est un délai de sept ans.

Si je pense à M. George Jamieson—malheureusement, il n'y a personne ici que je connaisse de Timmins—c'était un type original qui habitait près du Lac Kamiskotia. Il a fait valoir ses droits sur une concession avant 1928 et elle est entrée en production en 1968. Donc il a dû attendre 40 ans. Le délai le plus court, ce serait le gisement de Kidd Creek—les intéressés n'ont pas fait valoir leurs droits à vrai dire, mais ont acquis des terres parce qu'ils savaient très tôt que c'était un gisement important—les puits trous de sondage furent forés en octobre 1963 et la mine est entrée en production en 1968, soit un délai de cinq ans. C'est à peu près le minimum, cinq ans.

**M. MacDougall:** Donc il ne s'agit pas ici d'une entreprise à court terme; si on investit cette année, la mine ne sera pas nécessairement en exploitation l'année prochaine.



[Texte]

**Dr. Ginn:** That is very true. And if the nutrient is not kept throughout that period, then the baby may die. Or at least the birth may not happen, to use your own introductory comment.

**Mr. MacDougall:** On the other hand, if a mining company or an exploration company is having difficult times, what is the first area they cut?

**Dr. Ginn:** Exploration. If times are lean, it is a discretionary cost which does not flow through to the mill—it does not put rock in the mill and product on market and dollars in the treasury—and so it is one of the first things that is cut back on if they have to cut back. And that of course interrupts the flow and prevents the replacement of the ore that has been mined. It can adversely affect the survival, or certainly the healthy future, of that mining company.

**Mr. MacDougall:** In other words, using the flow-through gives the opportunity not only for the enhancement in regards to the present mining company in developing their properties or extending their properties, but also on the other hand it gives the opportunity for the prospector to have the opportunity, not only one year but over possibly five, seven, or who knows how many years, to be able to drill a section or an entire group of claims, and it is going to take that period of time. So flow-through is something that is not just a short-term, it is a long-term benefit.

**Dr. Ginn:** That is quite true. When I was answering a previous question that three years would be helpful, I would not like to say that it should then be phased out. It should take into account exactly the point you are making here that those companies that achieve production may be able to get along without that cash infusion, but the prospector to whom you are referring and the new mining companies that deserve to be born, because they have a vitality that an older mining company does not always have, still rely on that financing method.

**Mr. MacDougall:** Thank you.

**M. St-Julien:** Je n'ai qu'une petite question à poser, monsieur le président.

En passant, j'apprécie vraiment le changement de position du Nouveau parti démocratique parce qu'on sait que le 16 décembre dernier ils ont déposé des motions en Chambre pour abolir les actions accréditives.

J'aimerais dire, si je regarde en arrière sur une période de trois ans, que le bilan du gouvernement actuel, dans le secteur minier, est formidable. Concernant les grandes sociétés par rapport aux petites compagnies seniors, à la bourse et depuis deux ans, c'est un boom minier.

Pourriez-vous me dire si vous êtes au courant que les petites compagnies juniors sont plus implantées en bourse, actuellement, que les compagnies seniors?

**Dr. Ginn:** Mr. St-Julien, as I understand the question—there are more junior companies than senior companies listed on the stock exchange—I would say yes, that is the case. There has been quite a growth in new junior

[Traduction]

**M. Ginn:** C'est très vrai. Et si on ne nourrit l'entreprise pendant toute cette période, elle peut mourir. Ou elle ne verra pas le jour, comme vous avez dit au début.

**M. MacDougall:** Par contre, si une entreprise minière ou d'exploration connaît des difficultés, qu'est-ce qu'elle supprime tout d'abord?

**M. Ginn:** L'exploration. En période de difficulté, c'est un coût discrétionnaire qui ne contribue pas directement aux opérations—elle ne met pas de minerais dans l'usine ni de produits sur le marché ni de l'argent dans la caisse—donc c'est une des premières choses qu'on supprime si le besoin s'en fait sentir. Et cela interrompt, bien sûr, le débit et empêche le remplacement du minerai extrait. Cela peut avoir un effet néfaste sur l'entreprise minière, sa survie ou sa santé à l'avenir.

**M. MacDougall:** En d'autres termes, les actions accréditives permettent à l'entreprise minière de développer et de mettre en valeur ses gisements et elles permettent aussi aux prospecteurs de faire du forage dans une concession ou tout un groupe de concessions et de prendre le temps qu'il faut, un an, cinq ans, sept ans, qui sait. Donc les actions accréditives constituent un avantage non pas à court terme mais, à long terme.

**M. Ginn:** C'est bien ça. Lorsque je dis en réponse à une question que trois ans serait utile, je ne voulais pas laisser entendre qu'on devrait éliminer ensuite cet avantage. On devrait tenir compte de ce que vous venez de dire: certaines entreprises qui sont déjà au stade productif peuvent se passer de cet apport de capitaux, mais les prospecteurs dont vous parlez et les nouvelles entreprises minières qui devraient voir le jour, parce qu'elles sont plus dynamiques que les sociétés minières établies, doivent compter sur cette méthode de financement.

**M. MacDougall:** Merci.

**Mr. St-Julien:** I only have a short question, Mr. Chairman.

By the way, I really appreciate the New Democratic Party's change in position because we know that last December 16 they tabled motions in the House to abolish flow-through shares.

I would like to say that looking back over the past three years, the present government's record on mining is wonderful. Shares of the big mining companies, as compared to the small senior companies, have been booming on the stock market for the past two years.

Could you tell me whether you know that small junior companies are more established on the stock exchange now than the senior companies?

**M. Ginn:** Monsieur St-Julien, si je comprends bien la question, à savoir s'il y a plus de compagnies junior que sénior inscrites à la bourse, je dirais que oui, c'est le cas. Le nombre de nouvelles entreprises junior a augmenté

[Text]

companies since 1983 as a direct result of this flow-through share mechanism. As I say, they have introduced a vigour and a greater geographic distribution of exploration than the old-line companies could undertake. Each company tends to be somewhat regional and commodity-oriented and persistent in an area with which it is familiar.

• 2125

One of the real assets in the junior companies coming in is they bring in so many different geological staffs who have so many different points of view and familiarity in so many different areas, and these men could not all be employed by the senior mining companies. So there is a real multiplier effect in them spreading out into areas that have been overlooked and ignored by the old-line companies.

**Mr. St-Julien:** Il est donc vraiment important que ce régime d'actions accréditives demeure, au moins à long terme, à 133 1/3 p. 100.

**Dr. Ginn:** Yes. It is the position of our association that it is vital that the flow-through share funding mechanism be maintained, and we believe the incentive factor as it is now, 33 1/3%, to offset the very high risk of investment in this sort of exploration, is warranted. We are open to considering various ways of categorizing or labelling or identifying that bonus, but we believe it is necessary in order to get the investors to invest in these risky ventures.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Mr. Cassidy wanted to visit the depletion allowance.

**Mr. Cassidy:** This last two or three weeks of hearings have been a fascinating and wide-ranging look at the political economy of taxation in the country, and not least the issue of flow-through shares. The flow-through mechanism allows companies that are not in a profit-making position to take some advantage of write-offs as things stand right now. I wonder if you could walk us through the proposals on how those investment losses—I presume that means exploration expenses—will affect the capital gains tax exemption. I am not sure I understand that completely.

**Mr. Parsons:** The easiest way might be to refer to the schedule that was distributed to the committee members and is headed up "Investment Loss Rule". Let us take the left-hand column, which is headed "Salaried Taxpayer". He earns \$60,000 salary and makes a \$10,000 investment in flow-through shares, which entitles him to a deduction of \$10,000 on account of Canadian exploration expense. Let us say he sells those flow-through shares some time down the road for \$12,000. Because of the provision of the tax law, which deems his tax basis to be zero, the full amount of his proceeds of \$12,000 is a capital gain. Under tax reform, 75% of that capital gain would be brought into income; namely, \$9,000, being his taxable capital gain. In order to calculate how much of that taxable capital gain is eligible for the capital gains exemption, the

[Translation]

beaucoup depuis 1983 grâce aux actions accréditives. Comme je l'ai dit, elles ont permis une distribution géographique plus large de l'exploration que celle que les compagnies établies auraient faite. Chaque entreprise a un certain caractère régional et a tendance à s'intéresser à un produit particulier; elle va rester dans un domaine qu'elle connaît.

Un des avantages des nouvelles petites entreprises, c'est qu'elles font venir tant de différents géologues qui ont tant de points de vue différents et connaissent tant de domaines différents, et en outre les sociétés minières établies ne peuvent pas donner à tous ces gens un emploi. Donc le fait qu'elles s'implantent dans des domaines négligés et ignorés par les sociétés établies a un véritable effet multiplicateur.

**Mr. St-Julien:** First of all, I must say that it is really important to have flow-through shares remain, at least for the long term, at 133 1/3%

**M. Ginn:** Oui. Notre association croit qu'il est essentiel de maintenir le régime d'actions accréditives, et nous croyons que le facteur d'encouragement actuel de 33 1/3 p. 100, qui compense le très grand risque que comportent les investissements dans ce genre d'exploration, est justifié. Nous sommes disposés à envisager différentes façons de traiter cette prime, mais nous croyons qu'elle est nécessaire pour que les investisseurs placent leur argent dans ces entreprises risquées.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** M. Cassidy voulait parler de la déduction pour épuisement.

**M. Cassidy:** Les audiences des deux ou trois dernières semaines nous ont donné un aperçu fascinant et divers de la situation politique et économique de la fiscalité au pays, et notamment des actions accréditives. Le régime actuel des actions accréditives permet à des sociétés non rentables de profiter de certains avantages fiscaux. Je me demande si vous pourriez nous expliquer comment ces propositions relatives aux pertes sur investissement—je suppose qu'il s'agit de dépenses d'exploration—affecteront l'exemption pour gains en capital. Je ne suis pas sûr de bien comprendre tout cela.

**M. Parsons:** Le mieux serait de vous renvoyer à l'annexe intitulée *Investment Loss Rule* (Règle concernant les pertes sur investissement) qui a été distribuée aux membres du comité. Prenons la colonne de gauche intitulée «Contribuable salarié». Celui-ci gagne un salaire de 60,000\$ et investit 10,000\$ en actions accréditives, ce qui lui donne droit à une déduction de 10,000\$ au titre de dépenses d'exploration au Canada. Mettons qu'il vende ses actions accréditives plus tard pour 12,000\$. Parce que la loi fiscale estime que son coût de base est de zéro, tout le montant de 12,000\$ est considéré comme un gain en capital. Dans le cadre de la réforme fiscale, 75 p. 100 de ce gain en capital fera partie de son revenu, c'est-à-dire que son gain en capital imposable sera de 9,000\$. Pour calculer la partie du gain en capital imposable qui est



[Texte]

taxpayer must reduce the taxable capital gain by the amount of his investment loss, that being the excess of his investment income over certain specified expenses, including Canadian exploration expense.

[Traduction]

admissible à l'exemption pour gains en capital, le contribuable doit soustraire du gain en capital imposable le montant de ses pertes sur investissement, c'est-à-dire la différence entre son revenu d'investissement et certaines dépenses précises, y compris les dépenses d'exploration au Canada.

• 2130

In the case of our salaried taxpayer who has no investment income, the excess of his investment income over his Canadian exploration expense is a negative \$10,000. Accordingly the full \$10,000 eliminates the portion of the taxable capital gains that is eligible for capital gains exemption. Thus the full amount of his taxable capital gain is not eligible for capital gains exemption and must be brought into income.

**Mr. Cassidy:** If I understand it correctly, the write-off on the flow-through shares to the pass-through of Canadian exploration expense can be written off if the investor has other investment income. Is this right?

**Mr. Parsons:** No. The amount of his Canadian exploration expense can be written off against any source of income, regardless.

**Mr. Cassidy:** Then why does the taxpayer with investment income wind up with no taxable capital gain? I do not understand why that is.

**Mr. Parsons:** You might refer the question to the Department of Finance. This is the way the formula as proposed in the white paper reads. I cannot explain the logic of it. I in fact challenge the logic of it. But if one plugs the numbers into the formula as it is presented in the white paper, this is the anomalous result we find.

**Mr. Cassidy:** It would appear to have perverse results. Chances are that in the taxpayer with \$10,000 of investment income is going to be probably better off than the taxpayer with purely a salaried income. Yet with this arrangement, the taxpayer with investment income gets an exempt capital gain and the taxpayer who is just putting a few dollars aside from his salary does not get it. Do I understand correctly?

**Mr. Parsons:** Mr. Cassidy, you understand perfectly correctly. We have received substantial input from our constituents in the mining regions who are high school teachers, who have salary income and who are retail workers at the local Sears outlet and what not. They have identified this very anomaly and are scratching their heads. They wonder why they are being treated so unfairly.

**Mr. Cassidy:** You can fix an anomaly in one of two ways. You can either put the salaried taxpayers on the same basis as taxpayers with investment income or vice versa. A lot of the problems we have entered into are due to the very recent introduction of the concept of tax-free capital gains since 1972. I do not see anything particularly wrong, if a flow-through share has been written down and then proceeds to generate some gains, in taxing the gains.

Un contribuable salarié sans revenu d'investissement aurait donc un montant négatif de 10,000\$ représentant la différence entre ses revenus d'investissement et ses dépenses de prospection au Canada. Ainsi, ce montant de 10,000\$ annule la partie des gains en capital imposables admissible à l'exonération. Cela signifie que la totalité de ses gains en capital imposables ne sont pas admissibles et doivent donc être considérés comme des revenus.

**M. Cassidy:** Si j'ai bien compris, la déduction des actions accréditives des dépenses de prospection au Canada intervient si l'investisseur n'a pas d'autre revenu d'investissement. Est-ce que je me trompe?

**M. Parsons:** Oui. Le montant des dépenses de prospection au Canada peut être déduit de n'importe quelle source de revenu, quelle qu'elle soit.

**M. Cassidy:** Voilà pourquoi le contribuable qui a des revenus d'investissement se trouve au bout du compte sans gain en capital imposable? Je ne comprends pas cela.

**M. Parsons:** Vous pourrez peut-être poser la question au ministère des Finances. C'est la formule que l'on propose dans le Livre blanc. Je ne puis vous en expliquer la logique. En fait, j'en conteste la logique. Si l'on applique la formule, telle qu'elle est présentée dans le Livre blanc, on aboutit à ce résultat singulier.

**M. Cassidy:** Il semble donc que la formule donne des résultats bizarres. Il se peut que le contribuable qui a des revenus d'investissement de 10,000\$ se retrouve en meilleure posture que celui qui n'a qu'une rémunération. Toutefois, en vertu de la formule, le contribuable qui touche des revenus d'investissement a droit à l'exonération des gains en capital alors que celui qui se contente de faire des économies n'y a pas droit. Ai-je bien compris?

**M. Parsons:** Monsieur Cassidy, vous avez parfaitement bien compris. Nos membres des régions minières qui sont enseignants ou qui touchent une rémunération quelconque en tant que vendeurs au magasin Sears local nous ont écrit à ce propos. Ils ont repéré cette anomalie et ils se posent des questions. Ils se demandent pourquoi on les traite si injustement.

**M. Cassidy:** On peut redresser cette anomalie de deux façons. Ou bien on met les contribuables salariés sur un pied d'égalité avec ceux qui touchent des revenus d'investissement, ou c'est l'inverse. Bien des difficultés que nous éprouvons sont dues à cette notion relativement récente d'exonération des gains en capital, et cela remonte en 1972. Je ne vois pas d'inconvénient à ce qu'une action accréditive ait été déduite et que l'on impose les gains



[Text]

Is there anything particularly wrong, if you make a risky investment and it succeeds, in paying tax on it?

**Mr. Parsons:** No. All we are asking for is like treatment for all taxpayers.

**Mr. Cassidy:** If we recommended that the taxpayer with investment income be treated like the salaried taxpayer, you might grumble a bit but nonetheless you would understand and accept it.

**Mr. Parsons:** Yes. We are searching for equity.

**Mr. Cassidy:** Okay. Thank you. I would like to then ask about the earned depletion allowance. I appreciate from the examples you have given and also from those the Quebec prospectors gave that the reduction of the earned depletion allowance is the measure that has the single greatest impact on the attractiveness of the flow-through shares. Is this correct?

**Mr. Parsons:** There are two components that make flow-through attractive, one being the 100% write-off for the Canadian exploration expense, which is being retained under tax reform. Hand in hand with it goes the depletion allowance, which tax reform proposes to phase out. It is a package really.

**Mr. Cassidy:** Depletion allowance is also available to the majors who are not using the flow-through share provisions. Is this correct?

**Mr. Parsons:** Correct.

**Mr. Cassidy:** Therefore in reducing and then eliminating it, the white paper is really dealing with a problem perhaps only 10% of which relates to the junior mining companies with whom you are interested and much of which relates to the majors. Would this be correct?

• 2135

**Mr. Parsons:** I do not understand where the 10% came from. It is our information that by far the majority of exploration being carried on today is being carried on by the juniors. I would suggest that it is the junior exploration sector, rather than the senior sector, that is harmed more by the phase-out of MEDA, not the other way around.

**Mr. Cassidy:** Is there a way in which we can use a targeted expenditure program to more efficiently carry on the job of providing incentive for mining exploration in northern Canada, more efficiently than the depreciation allowance?

**Mr. Parsons:** I think the key there is "efficiently". Certainly from the government's point of view, and we saw this in the case of the PIP grants, for example, the utilization of cash grants or incentives of that kind have a lot of appeal. As you suggest, they can be targeted. They

[Translation]

qu'elle engendre par la suite. Voyez-vous un inconvénient à cela? Qu'y a-t-il de mal à verser des impôts sur un investissement risqué qui porte fruit par la suite?

**M. Parsons:** Je n'y vois aucun inconvénient. Nous demandons tout simplement que l'on traite tous les contribuables de la même façon.

**M. Cassidy:** Si on recommandait que le contribuable qui touche des revenus d'investissement soit traité comme le contribuable salarié, vous rouspéteriez un peu, mais vous comprendriez et vous accepteriez la chose, n'est-ce pas?

**M. Parsons:** Oui. Nous voulons l'équité.

**M. Cassidy:** Je vois, merci. Je voudrais vous parler maintenant de la déduction pour épuisement gagné. D'après les exemples que vous nous avez donnés et que les prospecteurs du Québec nous ont donnés, la réduction de la déduction pour épuisement gagné est la mesure qui a le plus de conséquences sur l'attrait des actions accréditives. Est-ce que je me trompe?

**M. Parsons:** Il y a deux éléments qui rendent les actions accréditives attrayantes: d'une part, la déduction de 100 p. 100 des dépenses de prospection au Canada, déduction que l'on maintient avec la réforme fiscale et d'autre part, la déduction pour épuisement, que la réforme fiscale propose de supprimer graduellement. Il s'agit d'un tout à vrai dire.

**M. Cassidy:** Le déduction pour épuisement est offerte aux grandes compagnies également et elles ne bénéficient pas des dispositions concernant les actions accréditives. C'est cela, n'est-ce pas?

**M. Parsons:** Oui.

**M. Cassidy:** Par conséquent, en la réduisant et en la supprimant, le Livre blanc vise un problème qui ne touche qu'à 10 p. 100 les petites compagnies minières dont vous vous souciez, le reste intéressant les grandes compagnies. Est-ce que je me trompe?

**M. Parsons:** Je ne vois pas où vous allez chercher les 10 p. 100. D'après nos renseignements, la majorité de la prospection est faite de nos jours par de petites compagnies. Je serais porté à croire que ce sont les petites compagnies, plutôt que les grandes, qui sont le plus touchées par la suppression graduelle de la déduction pour épuisement gagné, et non pas le contraire.

**M. Cassidy:** Y a-t-il une façon dont on pourrait établir un programme mieux orienté pour inciter la prospection minière dans le Nord? Y aurait-il des mesures plus efficaces que la déduction pour épuisement?

**M. Parsons:** Je pense que le mot clé ici est «efficace». Du point de vue du gouvernement, et on a pu le constater avec les subventions du PESp, les subventions ou les encouragements en espèces sont très attrayants. Comme vous l'avez dit, on peut les orienter. On peut les adapter

[Texte]

can be fine-tuned to geographical areas or certain kinds of taxpayers. They can be tied into Canadian ownership, if you want to go that far. Heaven forbid! There is a lot of appeal to that kind of grant. But I do not believe that kind of grant would be as efficient as the flow-through share mechanism, for a number of reasons.

The flow-through share mechanism is a natural occurrence, which is available to all taxpayers across the country. The flow-through share money is going to go where the people who know the business, the geologists, and others, feel the best chances are for finding something worthwhile. Nobody is going to put a drill in the middle of Bay Street in Toronto. We found during the PIP grant system that there were drills going to some rather peculiar places out in the oil patch.

I do not share the concern that the flow-through share mechanism is inefficient. First of all, we have income tax rules that are very tight and getting tighter all the time with respect to the flow-through share rules. Revenue Canada, through the Income Tax Act, is now monitoring every flow-through share issue. Furthermore, we have the various security exchanges and stock exchanges looking over the shoulder of virtually every flow-through share issue. There are some exceptions for the private placements, and this is where you get the legal costs incurred. You have the underwriters' lawyers doing their due diligence. You have the junior companies' lawyers doing their due diligence. You have the stock exchange doing their due diligence. Virtually every flow-through share issue is very carefully scrutinized to make sure that the money being raised goes where the junior company said it is going to go—namely, in the ground.

Yes, there are some costs in raising funding, but there are costs related to raising any funding. Dr. Ginn indicated, I think, that his company experienced a cost of about 8% when raising flow-through money.

**Mr. Cassidy:** Time is about to run out. I would like to thank both of you for talking about a complex issue. It is clear from what we have had from some of the Conservative members that it has provoked a lot of concern and some interest, plus some interest in the NDP's position.

*The Financial Post*, in reporting on the white paper on tax reform, indicated that the initial reaction from some of the mining analysts and other people on Bay Street was that perhaps the tightening up on flow-throughs was not entirely a bad thing. In fact, there was evidence that there perhaps had been some money chasing moose pasture, or something like that, because of flow-throughs. In other words, some unwise investments have been made because of the flow-through mechanisms. They felt that perhaps continuing flow-throughs, but on a more limited basis, is not such a bad thing. It would mean that an incentive effective would still be there, but it would be used more prudently. What is your comment on that?

[Traduction]

aux régions géographiques et à certains groupes de contribuables. On peut également les lier à la propriété canadienne, à la limite. Dieu nous en préserve! Ce genre de subvention est très attrayante mais je ne pense pas qu'elle serait aussi efficace que le mécanisme des actions accréditives, pour un certain nombre de raisons.

Le mécanisme des actions accréditives est naturel, et il est offert à tous les contribuables canadiens. L'argent va là où ceux qui connaissent le secteur, les géologues, et d'autres, pensent qu'il y a les meilleures chances de faire une découverte valable. Personne ne va faire un forage au milieu de la rue Bay à Toronto. On a découvert, au moment où l'on versait des subventions PESP, qu'il y avait des forages dans des endroits très singuliers.

A mon avis, le mécanisme des actions accréditives n'est pas inefficace. Tout d'abord, les décisions en matière d'impôt sont extrêmement surveillées et elles le sont de plus en plus quand il s'agit des actions accréditives. Revenu Canada, qui interprète la loi de l'impôt, surveille chaque émission d'actions accréditives. Qui plus est, chaque courtier en valeurs et chaque bourse surveillent, une à une, les émissions d'actions accréditives. Il y a certaines exceptions du point de vue des placements privés, et c'est là qu'il y a des frais juridiques. Les avocats des souscripteurs à forfait font leur travail avec zèle. Les avocats des petites compagnies en font autant. Les bourses également. Chaque émission d'actions accréditives est surveillée de près pour veiller à ce que les petites compagnies dépensent effectivement l'argent comme elles le prétendent. . . c'est-à-dire dans la prospection.

Il est vrai que trouver des fonds coûte de l'argent, mais c'est vrai dans tous les cas. M. Ginn a déclaré qu'il en coûtait près de 8 p. 100 à sa compagnie pour trouver de l'argent sous forme d'actions accréditives.

**M. Cassidy:** Il ne nous reste plus beaucoup de temps. Je tiens à vous remercier de nous avoir parlé de ce sujet complexe. Il est manifeste, d'après ce que nous ont dit certains députés conservateurs, que le sujet a provoqué beaucoup de préoccupation et d'intérêt, et on s'est intéressé particulièrement à la position du Nouveau parti démocratique.

Dans un article paru dans le *Financial Post*, à propos du Livre blanc sur la réforme fiscale, on a pu constater que la réaction initiale des analystes du secteur minier et d'autres spécialistes de la rue Bay, devant la perspective d'un resserrement du régime des actions accréditives, n'était pas entièrement négative. En fait, on se rendait compte que certains investissements avaient peut-être été réalisés à cause des actions accréditives. En d'autres termes, il y aurait eu des investissements peu judicieux à cause précisément du mécanisme. On estimait donc que l'on pourrait maintenir les actions accréditives, en les limitant, et que cela valait peut-être mieux. Au total, l'encouragement demeurerait, mais on en ferait un usage plus modéré. Qu'en pensez-vous?

[Text]

[Translation]

• 2140

**Mr. Parsons:** I think there may be an element of truth to that. Where you are looking at a program that involves vast sums of money, in the range of \$600 million to \$700 million a year, there is bound to be the odd bad apple. The mining industry is no saint, but you are going to find the same thing happening in any industry. By and large, certainly the vast bulk of the money is well spent on worthwhile projects.

I do not think we can ever prevent in any kind of program against the bad apple, but to bring forth a tax proposal that could so drastically curtail exploration levels is in a way throwing out the baby with the bathwater. It could very well be a case of overkill. To introduce a program that could result in exploration spending in Canada going from \$700 million a year down to \$200 million a year could very well mean that the \$200 million is exceedingly well spent, but the fact of the matter is that Canada's mining industry cannot survive on a \$200-million-a-year exploration budget.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Gentlemen, I thank you very much for your presentation on behalf of the Prospectors and Developers Association of Canada. It has been an excellent session. I think all of us have certainly profited by having heard your presentation.

The next meeting of the committee will be at 9 a.m. on Monday morning in Vancouver at the Meridien Hotel. This meeting stands adjourned.

**M. Parsons:** C'est un peu vrai. Quand il s'agit d'un programme dont les sommes sont énormes, de l'ordre de 600 à 700 millions de dollars par année, forcément, on doit s'attendre à un mouton noir quelque part. Le secteur minier n'est pas tout blanc mais la même chose pourrait se produire dans n'importe quel autre secteur. En règle générale, le gros de l'argent est consacré à des projets qui en valent la peine.

Je ne pense qu'il y ait de garantie possible contre les moutons noirs, mais de là à proposer une mesure qui pourrait stopper aussi abruptement la prospection équivaut à se débarrasser du bébé avec l'eau du bain. C'est une réaction excessive. Remplacer un programme qui consacre 700 millions de dollars par année à l'exploration au Canada par un autre qui n'y consacrerait que 200 millions de dollars ne signifie pas nécessairement que ces 200 millions de dollars seront extrêmement bien dépensés. On constatera sans doute que l'industrie minière au Canada ne peut pas survivre avec un budget de prospection de seulement 200 millions de dollars par année.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Messieurs, je vous remercie d'être venus exposer le point de vue de l'Association des prospecteurs et des promoteurs du Canada. La séance a été fort intéressante. Je pense que nous avons tous bien profité de cet échange de vues avec vous.

La prochaine réunion du comité aura lieu lundi matin à 9 heures, à l'hôtel Méridien de Vancouver. La séance est levée.

















*If undelivered, return COVER ONLY to  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

#### WITNESSES

*From l'Association des prospecteurs du Québec:*

Régis Labeaume, President:

Jean-Paul Lacasse, Professor, University of Ottawa:

Yves Harvey, Groupe ROCHE.

*From the Prospectors and Developers Association of  
Canada:*

Robert Ginn, Vice-President;

Bob Parsons, Chairman, Taxation Committee.

#### TÉMOINS

*De l'Association des prospecteurs du Québec:*

Régis Labeaume, président:

Jean-Paul Lacasse, professeur, Université d'Ottawa;

Yves Harvey, Groupe ROCHE.

*De l'Association canadienne des prospecteurs et  
entrepreneurs:*

Robert Ginn, vice-président;

Bob Parsons, président, Comité de la fiscalité.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 108

Monday, September 21, 1987  
Vancouver, British Columbia

Chairman: Don Blenkarn

28  
1088  
- F55

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 108

Le lundi 21 septembre 1987  
Vancouver (Colombie-Britannique)

Président: Don Blenkarn

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## Finance and Economic Affairs

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière  
*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*  
Marie Carrière

## MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, SEPTEMBER 21, 1987  
(137)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 9:00 o'clock a.m. this day, in Vancouver the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson and Geoff Wilson.

*Acting Member present:* Ian Waddell for Michael Cassidy.

*In attendance: From the Committee's Research Staff:* H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill and Edwin Kroft, Research Officers.

*Witnesses: From the Fraser Institute:* Michael Walker, Director. *From the Council of Forest Industries of British Columbia:* Dick Bryan, Manager, Economics, Statistics & Energy; Graham Kennedy, Deputy Director, Taxation, MacMillan Bloedel; M.R. Tellis, Manager, Taxation, Wildwood of Canada Ltd.; Bill Wong, Director of Taxes, Crown Forest Industries Ltd.; John Birt, Skeena Cellulose Inc. *From End Legislated Poverty:* Jean Swanson, Coordinator. Lionel Such, C.A. and Walter Pawluk, C.A. *From the Rental Housing Council of British Columbia:* John L. Hayes, Executive Director; R.J. Schuss, Chairman of the Board; O.A. (Oliver) Kuys, Past Chairman Director.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Michael Walker from the Fraser Institute made an opening statement and answered questions.

At 9:50 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 10:00 o'clock a.m., the sitting was resumed.

Graham Kennedy from the Council of Forest Industries of British Columbia made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 10:40 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 10:45 o'clock a.m., the sitting was resumed.

Jean Swanson from End Legislated Poverty made an opening statement and answered questions.

Lionel Such made an opening statement and answered questions.

John L. Hayes from the Rental Housing Council of British Columbia made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

## PROCÈS-VERBAUX

LE LUNDI 21 SEPTEMBRE 1987  
(137)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 9 heures, à Vancouver, sous la présidence de Don Blenkarn (*président*).

*Membres du Comité présents:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson et Geoff Wilson.

*Membre suppléant:* Ian Waddell remplace Michael Cassidy.

*Également présents:* Du personnel de recherche du Comité: H. Bert Waslander, directeur de recherche; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill et Edwin Kroft, attachés de recherche.

*Témoins: Du Fraser Institute:* Michael Walker, directeur. *Du Council of Forest Industries of British Columbia:* Dick Bryan, chef, Économique, statistiques et énergie; Graham Kennedy, directeur adjoint, Fiscalité, MacMillan Bloedel; M.R. Tellis, chef, Fiscalité, *Wildwood of Canada Limited*; Bill Wong, directeur, Impôts, *Crown Forest Industries Limited*; John Birt, Skeena Cellulose Inc. *De End Legislated Poverty:* Jean Swanson, coordonnateur. Lionel Such, C.A. et Walter Pawluk, C.A. *Du Rental Housing Council of British Columbia:* John L. Hayes, directeur exécutif; R.J. Schuss, président du conseil d'administration; O.A. (Oliver) Kuys, ancien président et directeur.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Michael Walker, du *Fraser Institute*, fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

À 9 h 50, la séance est suspendue.

À 10 heures, le Comité reprend ses travaux.

Graham Kennedy, du *Council of Forest Industries of British Columbia*, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 10 h 40, la séance est suspendue.

À 10 h 45, le Comité reprend ses travaux.

Jean Swanson, de *End Legislated Poverty*, fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

Lionel Such fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

John L. Hayes, du *Rental Housing Council of British Columbia*, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.



At 12:10 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

#### AFTERNOON SITTING (138)

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 2:20 o'clock p.m. this day, in Vancouver the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aideen Nicholson, and Geoff Wilson.

*Acting Member present:* Ian Waddell for Michael Cassidy.

*Other Members present:* Ross Belsher and Mary Collins.

*In attendance: From the Committee's Research Staff:* H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill and Edwin Kroft, Research Officers.

*Witnesses: From the Institute of Chartered Accountants of British Columbia:* Heather Shannon, President; Michael Dubensky, Chairman, Taxation Committee; Thomas Falconner, Lenthole and Howarth; Larry Smith, Doane Raymond; Alan Wilkinson, Sheinin and Co. *From the Vancouver Board of Trade:* Larry Bell, Vice-Chairman, Chairman, Task Force on Federal Deficit and Social Programs; George Battye, Chairman, Special Committee Federal Tax Reform, 1987. *From the University of British Columbia:* Blake Bromley, Partner, Douglas Symes and Bressendan. *From the British Columbia Telephone:* Barry McNeil, Vice-President, Finance. *From Moore & Joyce:* David Moore, C.A.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Heather Shannon from the Institute of Chartered Accountants of British Columbia made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Larry Bell from the Vancouver Board of Trade made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Blake Bromley from the University of British Columbia made an opening statement and answered questions.

Barry McNeil from British Columbia Telephone made an opening statement and answered questions.

David Moore from Moore & Joyce made an opening statement and answered questions.

À 12 h 10, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

#### SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI (138)

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 14 h 20, à Vancouver, sous la présidence de Don Blenkarn (*président*).

*Membres du Comité présents:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aideen Nicholson et Geoff Wilson.

*Membre suppléant:* Ian Waddell remplace Michael Cassidy.

*Autres députés présents:* Ross Belsher et Mary Collins.

*Également présents:* Du personnel de recherche du Comité: H. Bert Waslander, directeur de recherche; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill et Edwin Kroft, attachés de recherche.

*Témoins: De l'Institute of Chartered Accountants of British Columbia:* Heather Shannon, présidente; Michael Dubensky, président, Comité de la fiscalité; Thomas Falconner, *Lenthole and Howarth*; Larry Smith, Doane Raymond; Alan Wilkinson, Sheinin and Co. *Du Vancouver Board of Trade:* Larry Bell, vice-président, président, Groupe de travail sur le déficit fédéral et les programmes sociaux; George Battye, président, Comité spécial de la réforme fiscale du gouvernement fédéral, 1987. *De la University of British Columbia:* Blake Bromley, associé, Douglas Symes et Bressendan. *De la British Columbia Telephone:* Barry McNeil, vice-président, Finances. *De Moore & Joyce:* David Moore, C.A.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Heather Shannon, de l'*Institute of Chartered Accountants of British Columbia*, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

Larry Bell, du *Vancouver Board of Trade*, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

Blake Bromley, de la *University of British Columbia*, fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

Barry McNeil, de la *British Columbia Telephone*, fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

David Moore, de *Moore & Joyce*, fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

At 5:02 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

À 17 h 02, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Richard Dupuis  
*Committee Clerk*

*Greffier de Comité*  
Richard Dupuis

## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Monday, September 21, 1987

• 0900

**The Chairman:** We will continue now with our hearings on the white paper on taxation under Standing Order 96(2).

**Mr. Waddell:** On a point of order, Mr. Chairman, I want to say good morning and I want to welcome you to Vancouver.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Waddell. Mr. Waddell is not normally a member of the committee, but I thank him for coming and welcoming us to his city.

Our first witness is the Fraser Institute. Michael Walker is its director.

**Mr. Michael Walker (Director, Fraser Institute):** Mr. Chairman, may I assume you have read our 65-page submission, which was sent, as requested, in advance?

**The Chairman:** I can tell you not only has it been read, it has been categorized with questions ready for everybody here to use on you.

**Mr. Walker:** I am delighted to have the opportunity to appear before you and present the submission of the Fraser Institute. You have received a preliminary copy of our submission. There have been no substantial changes to it. I shall simply provide you with a copy of the work we have undertaken since that document was sent to you. I should note that the preliminary document was written by Dr. Alvin Rabushka, one of the world's leading authorities on tax reform and one of the Fraser Institute's resource people on such issues.

Our submission to the committee is that the Government of Canada, while deserving due credit for having taken on the tax reform process, is on the verge of missing a tremendous opportunity to improve our future economic prospects substantially. That opportunity lies in substantially reducing the top marginal rates of income taxation and thereby improving the incentive system Canadians face.

The Fraser Institute urges the committee to recommend to the Minister that he amend his proposal to provide for a two-tier tax system, with rates of 17% and 23%. On the basis of calculations undertaken by the Finance Department, we estimate such a change could be achieved by limiting the increase in the value of tax credits proposed by Mr. Wilson to \$1 billion instead of \$3 billion.

All would presumably agree that if it could be done without reducing the total revenue collected by the government, we should reduce the rate of taxation impinging on economic decisions to the lowest possible

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le lundi 21 septembre 1987

**Le président:** Nous reprenons l'étude du Livre blanc sur l'impôt conformément à l'article 96(2) du Règlement.

**M. Waddell:** Je voudrais, monsieur le président, vous souhaiter la bienvenue à Vancouver.

**Le président:** Merci, monsieur Waddell. M. Waddell ne fait pas partie normalement du Comité, mais je tiens à le remercier d'être venu aujourd'hui pour nous souhaiter la bienvenue dans sa ville.

Notre premier témoin est M. Michael Walker directeur du *Fraser Institute*.

**M. Michael Walker (directeur de l'Institut Fraser):** Monsieur le président, je présume que vous avez lu notre mémoire qui compte 65 pages et que nous vous avons fait parvenir à l'avance comme vous nous l'avez demandé.

**Le président:** Nous l'avons non seulement lu, mais nous avons également des questions à vous poser à ce sujet.

**M. Walker:** C'est avec plaisir que je comparais devant le Comité au nom de l'Institut Fraser. Vous avez donc reçu à l'avance des exemplaires de notre mémoire, qui n'a pas été modifié quant au fond. Je me bornerai donc à vous faire remettre le texte des modifications qui y ont été apportées. Le document original a été rédigé par M. Alvin Rabushka, un des spécialistes mondialement connu de la réforme fiscale, que nous avons l'habitude de consulter pour ce genre de question.

Nous sommes d'avis que, même si le gouvernement doit être félicité pour s'être attaqué à la réforme fiscale, il risque fort de rater une chance d'améliorer très sensiblement l'avenir économique du pays. Pour ce faire, il faudrait réduire considérablement les taux d'imposition marginaux, afin de stimuler l'économie nationale.

L'Institut Fraser engage donc vivement le Comité à recommander au ministre de changer son projet d'impôt sur le revenu à deux niveaux fixés à 17 et 23 p. 100. D'après les calculs effectués par le ministère des Finances, les mêmes résultats seraient obtenus en plafonnant les crédits d'impôt à 1 milliard de dollars plutôt que 3 milliards de dollars, comme l'a proposé M. Wilson.

Nous sommes certainement tous d'accord pour dire que, dans la mesure où le montant global des recettes de l'État ne diminue pas, l'impôt sur le revenu doit être fixé au niveau minimum compatible avec les besoins de l'État.



[Texte]

level. The natural presumption is, however, that if the top rates of income tax are reduced, this will lead to a system which favours the rich at the expense of the poor. There is a feeling that to be fair, the tax system must insist the rich pay higher rates of tax than the poor. The ideal system, from this point of view, is one that would provide the greatest incentive and at the same time ensure fairness. On the basis of the evidence cited in our submission, such an ideal system of taxation is achieved by reducing the top rates of income tax, because this will lead, paradoxically, both to the rich paying a higher fraction of the total tax bill and to the rich paying higher effective rates of tax.

Canadian evidence just compiled by the Fraser Institute corroborates this international evidence. In 1981 the top rate of federal income tax in Canada was reduced from 43% to 34%. The result of this change was to increase the share of taxes paid by the top 5% of income earners and increase the fraction of their total income that they paid in taxes.

• 0905

In 1981, the top 5% of income earners paid 9.27% of the total tax bill and an average tax rate of 25.23%. By 1994, the top 5% were paying 9.48% of the total income tax bill and faced an average tax rate of 27.17%. The most fascinating aspect of this development is that during the same time interval the average tax rate faced by income earners at all levels actually fell from 10.65% to 10.63%. Incidentally, that is summarized at the back of my paper in table one. The relevant data from the Revenue Department is there, encoded, and you can see those figures in their boldest terms.

The reason why reducing the top rates of tax increases the effective tax rate of high income earners is because they take less advantage of loopholes and hence pay more tax. They, along with everybody else, are better off, because the taxes saved under current loopholes are often dissipated in legal and accounting fees, lost because tax-based investments are no good, or recovered from the taxpayers in future years. Reinforcing this effect is the fact that people actually work harder when they know that they can keep more of what they earn with no strings attached.

In other words, the evidence from Canada, the United States, and the United Kingdom speaks with one voice on the issue of fairness: if you want the rich to pay more of their income in taxes and you want them to pay a higher fraction of the tax bill, then reduce the top rates of income tax.

The proposals presented by the Finance Department completely ignore this evidence and appear to assume that reductions in tax rates will produce no changes in behaviour, no increase in effort, and no reduction in the use of tax-sheltering opportunities.

[Traduction]

Toutefois les gens ont tendance à croire qu'en baissant la tranche supérieure de l'impôt, on favorise les riches aux dépens des pauvres. Et qu'un régime fiscal pour être juste doit imposer les riches davantage que les pauvres. Pour être idéal, un régime fiscal stimulerait au maximum tout en étant équitable. Or, comme nous l'avons expliqué dans notre mémoire, cet objectif peut être réalisé en réduisant les tranches supérieures de l'impôt car, aussi paradoxal que cela puisse paraître, les riches paieraient ainsi une part plus élevée de l'ensemble de l'impôt, et ce, à un taux plus élevé.

L'Institut Fraser vient de recueillir au Canada des données qui corroborent les statistiques internationales. En 1981, le taux d'imposition maximum pour l'impôt sur le revenu est passé de 43 à 34 p. 100 au Canada, ce qui a eu pour effet de relever la contribution fiscale des 5 p. 100 de la population à gros revenus ainsi que de majorer le pourcentage de revenu que ces mêmes personnes doivent verser au titre de l'impôt.

Ainsi, en 1981, les personnes ayant les plus hauts revenus et qui représentent 5 p. 100 de la population ont versé 9,27 p. 100 de l'ensemble de l'impôt sur le revenu perçu dans le pays, à un taux moyen de 25,23 p. 100. En 1994, ces mêmes 5 p. 100 verseraient 9,48 p. 100 de l'ensemble de l'impôt sur le revenu à un taux moyen de 27,17 p. 100. Alors, au cours de cette même période, le taux d'imposition moyen passerait de 10,65 à 10,63 p. 100, chiffres que vous retrouverez au tableau numéro un, qui reprend les données provenant du ministère des Finances.

En réduisant les taux d'imposition maximums, les personnes à revenus élevés sont en fait imposées à un taux supérieur du fait de la réduction du nombre d'échappatoires fiscales. Cela joue d'ailleurs à l'avantage de tous étant donné que l'impôt sur le revenu que certaines personnes parviennent à ne pas verser grâce aux diverses échappatoires sert la plupart du temps à payer un avocat ou un expert-comptable, certains de ces abris fiscaux s'avèrent être de mauvais placements et enfin une partie de ces impôts sont finalement recouvrés tôt ou tard par le fisc. Cette tendance est encore renforcée du fait que les gens sont enclins à travailler davantage s'ils savent qu'ils pourront garder une plus grosse partie du fruit de leur travail.

Donc, d'après les témoignages recueillis au Canada, aux États-Unis et en Grande-Bretagne, si l'on veut assurer un régime fiscal équitable dans lequel les riches verseront davantage d'impôt sur le revenu et contribueront une part plus élevée à l'ensemble des recettes fiscales, il faut commencer par réduire les taux d'imposition marginaux.

Or les propositions du ministère des Finances à cet égard ne tiennent nullement compte de ces faits, comme si une baisse des taux d'imposition n'a aucune incidence sur le comportement des contribuables, lesquels, ainsi que je viens de vous l'expliquer, auraient tendance à travailler

[Text]

Finance Minister Wilson attempts to accomplish directly what U.S., U.K., and previous Canadian reforms have accomplished indirectly. The Wilson proposals pursue fairness by directing lowering the value of exemptions and converting them to tax credits. While this has the effect of increasing the progressivity of the system, it passes up the opportunity to provide a boost to incentives via lower tax rates, such as has been done in the United States. In other words, the current proposals accomplish fairness at the expense of efficiency and incentives. Our proposal accomplishes both efficiency and fairness, with fairness realized as a result of the behavioural response to the incentive of lower tax rates.

The Minister of Finance has noted that in framing his proposals he has taken the advice of a group of highly expert private-sector advisers, lawyers and accountants who specialize in tax matters and who were effectively the representatives of the tax industry. It is not surprising, therefore, to discover—as was noted by the chairman of the proceedings at the Canadian Tax Foundation Conference held to consider the tax changes—that tax professionals need not worry because there is considerably more scope for “tax planning” in the proposed Canadian system than in the U.S. reforms recently announced.

It is important to note that it is the top rate of tax that determines the rate of return from the investment in tax advice. Reducing the top rate of tax to 23% would simply render many tax shelters uninteresting. It would also silence those experts who strenuously oppose the current proposals because of changes to the capital gains tax.

On the issue of complexity, there is no question that complexity arises from the desire to have this steeply progressive tax system. If you have a flat or nearly flat tax system, the complexity dissolves itself, because nobody will be interested in complexity if there is no incentive to it.

The other point is in this booklet, *Working Toward an Ideal Tax Code*. On page 4 in the document, the first page of text, you will see that we can in effect reduce our tax code to the size of a postage card for all intents and purposes, provided we are willing to do away with the progressive tax system that requires the complexity.

Finally, a comment was made by one of the members about U.S. complexity. The reality is that the U.S. system has been rendered much less complex. The bulk of the so-called 900 pages of the new tax code in the United States relates to transition rules and will in fact not be in existence by 1990 when the system is in full flight. So it is quite wrong to think that the U.S. system has not avoided complexity in that sense.

[Translation]

davantage et à recourir moins à toutes sortes d'échappatoires fiscales.

M. Wilson cherche à obtenir de façon directe ce que l'on a réalisé de façon indirecte aux États-Unis, au Grande-Bretagne ainsi qu'au Canada lors de réformes fiscales antérieures. M. Wilson cherche à obtenir un régime fiscal plus équitable en réduisant les exemptions et en les transformant en crédits d'impôt. Même si pareilles mesures renforceraient le caractère progressif du régime fiscal, rien n'est fait pour rendre le système plus incitatif en réduisant les taux d'imposition, ainsi que cela a été fait aux États-Unis. Autrement dit, les propositions de M. Wilson rendent le système plus équitable, mais elles le font aux dépens de l'efficacité et des stimulants. La réforme que nous proposons serait en même temps efficace et équitable, l'équité étant obtenue grâce aux incitations fiscales découlant de la baisse des taux d'imposition.

Avant de rédiger sa réforme fiscale, le ministre des Finances a consulté différents experts, y compris des avocats et des comptables spécialisés dans les problèmes fiscaux, qui vivent en fait grâce à l'impôt sur le revenu. Il n'est donc guère surprenant de constater, comme cela a été fait lors de la conférence de la Fondation canadienne de l'impôt réunie pour étudier la réforme fiscale, que les spécialistes de l'impôt n'auront pas lieu de s'inquiéter, la réforme fiscale proposée au Canada laissant bien plus de possibilités de «planification fiscale» que ce qui est désormais possible aux États-Unis depuis la réforme fiscale intervenue récemment dans ce pays.

Il faut remarquer à ce propos que l'intérêt de divers abris fiscaux est fonction du taux d'imposition maximum. Ainsi le fait de faire passer le taux de l'impôt sur le revenu maximum à 23 p. 100 rend toute une série d'abris fiscaux non rentables. En outre, cela damerait le pion aux experts qui critiquent la réforme en raison des changements apportés à l'impôt sur les gains en capital.

Par ailleurs il ne fait aucun doute qu'un régime fiscal très progressif est en même temps fort complexe. Par contre, un taux d'imposition pratiquement uniforme simplifierait le régime automatiquement, vu que personne ne profiterait des diverses complications.

L'autre chapitre de notre mémoire est intitulé *Pour un code de l'impôt idéal*. A la page 4, vous constaterez que le code fiscal pourrait être inscrit tout entier sur une feuille de la taille d'une carte postale, à condition de supprimer le régime fiscal progressif, synonyme de complications de toutes sortes.

Un député a fait allusion à la complexité du régime fiscal américain. Le fait est que ce régime fiscal est maintenant beaucoup plus simple qu'il ne l'était. La majeure partie des 900 pages du nouveau code de l'impôt américain contient des règles provisoires qui n'auront plus leur raison d'être d'ici à 1990, année où le nouveau régime fiscal sera intégralement appliqué. Il est donc faux d'affirmer que le nouveau régime fiscal américain n'est pas beaucoup moins complexe.



[Texte]

In closing, the Fraser Institute urges you to opt for growth and superior economic performance. We recommend that the Finance Department modify its proposal in the same way the initial treasury proposals in the United States were modified after they got to the Senate committee, when finally common sense prevailed. We recommend to the Finance Department that it not be too proud to modify its proposal to provide for a top rate of income tax of 23%, which would yield a maximum combined federal-provincial tax rate of about 35% for many provinces. Such a tax system would be very competitive with the United States and would signal a new era of growth and development based on private initiative, without abandoning the standards of equity which are a Canadian tradition.

• 0910

Mr. Chairman, thank you for the opportunity to put in the supplementary comment.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Walker. Mr. Garneau.

**Mr. Walker:** Excuse me, Mr. Garneau, may I interrupt? I would also like to point out that Dr. Rabushka had hoped to be here this morning, because actually it is his submission. I am going to try to answer the questions as best I can. Unfortunately, he has a ruptured spinal disc, so he is out of the picture for the next six weeks.

**The Chairman:** He is a very competent fellow.

**Mr. Walker:** Yes.

**Mr. Garneau:** Thank you, Mr. Walker, for your presentation. We had the opportunity to discuss with you last year, or earlier this year, your views on tax reform and your flat rate proposal. It is not new to us. But as we also have to discuss Mr. Michael Wilson's proposal, I may have a few questions to ask on Mr. Wilson's proposal, because I believe he will make the decision at some point.

When Mr. Wilson tabled his proposal on June 18, he suggested that tax reform should meet a certain number of principles. Among those principles, I would like to cite a few and ask you if you think his proposal will meet those principles. The first principle is that the tax system should be fair and should respect Canadian views of social justice. The second one is that the tax system should have a broader base and lower rates. It should minimize preferences in the now high income individual, and profitable corporations to pay little or no tax. Third, the tax system should recognize Canadian realities and priorities. It should support Canada's capital requirements for growth and development and contribute to Canada's ability to compete in world markets. The tax system should be more understandable and less complex. And finally, the tax system should provide a stable revenue base to assure reliable and predictable revenues to finance public programs. Would you say the proposal we are

[Traduction]

L'Institut Fraser vous engage donc vivement à opter pour la croissance et l'expansion économique. Nous recommandons que le ministère des Finances modifie sa proposition de réforme fiscale comme cela a été fait aux États-Unis lorsque le Sénat américain a été saisi du projet de réforme fiscale. Le ministère des Finances ne doit pas hésiter à fixer un taux d'imposition maximum de 23 p. 100, ce qui se traduirait par un taux d'imposition maximum fédéral-provincial de 35 p. 100 dans de nombreuses provinces. Un régime fiscal de ce genre serait concurrentiel avec celui des États-Unis et marquerait le début d'une nouvelle époque de croissance et de développement fondés sur l'initiative privée sans pour autant que nous abandonnions les idées d'équité conformes à la tradition canadienne.

Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Walker. Monsieur Garneau.

**M. Walker:** Vous permettez un instant, monsieur Garneau? Je tenais simplement à vous rappeler que M. Rabushka espérait pouvoir lui-même présenter son mémoire ce matin mais, malheureusement, il est immobilisé pendant au moins six semaines à cause d'un accident à sa colonne vertébrale. J'essaierai donc de faire de mon mieux.

**Le président:** M. Rabushka est certainement hautement qualifié.

**M. Walker:** Certainement.

**M. Garneau:** Je vous remercie de votre exposé, monsieur Walker. Nous avons déjà discuté avec vous dans le courant de l'année de ce que vous pensez de la réforme fiscale et notamment d'un taux d'imposition forfaitaire. Je voudrais néanmoins vous poser quelques questions concernant la réforme fiscale proposée par M. Wilson.

Lorsque M. Wilson a déposé son projet de réforme fiscale le 18 juin dernier, il avait expliqué que toute réforme fiscale devait répondre à un certain nombre de critères, dont le premier est que tout régime fiscal doit être équitable et conforme à l'idée que les Canadiens se font de la justice sociale. Le deuxième principe est que l'assiette du régime fiscal doit être plus étendue et les taux moins élevés. A cette fin, il faut réduire les échappatoires dont profitent actuellement les personnes à revenus élevés et empêcher les sociétés qui actuellement payent très peu ou pas d'impôt du tout. Troisièmement, le régime fiscal doit tenir compte des priorités et de la réalité du Canada, c'est-à-dire qu'il doit répondre aux besoins du pays en capitaux pour permettre la croissance et le développement tout en permettant au Canada d'être concurrentiel au plan international. En outre, le régime fiscal doit être moins complexe et plus aisé à comprendre. Enfin le régime fiscal doit assurer des recettes stables à l'État pour



[Text]

studying now really meets those objectives stated by the Minister?

**Mr. Walker:** Mr. Garneau, I think they meet these requirements to a greater extent than the existing tax code does, but they do not, in my view, go far enough. As I have indicated in my submission, I think they miss a great opportunity.

To some extent there is a conflict within the suggested changes, although there is a great recognition, as you have noted, that there is need to simplify, to make the tax code more promoting of growth and efficiency. Because of the apparent ignoring of all the international evidence with regard to what happens when you reduce tax rates, the Finance department has decided that it has to go after the this fairness issue directly rather than allowing the fairness to emerge as it has done in the U.K., in the United States, and in previous Canadian tax code revisions.

**The Chairman:** I believe there is some talk about the broadening. Certainly in Wilson's statement he felt there might be an improvement in revenue by lowering rates.

**Mr. Walker:** But whatever he may say in his statement, Mr. Chairman, there is no account taken of that anywhere in the formal calculations of the impact of the tax—

**The Chairman:** How can you, though? Seriously, how can you say we think we are going to have this great change in the way people act?

**Mr. Walker:** You are saying that, though, Mr. Chairman.

**The Chairman:** And you are gambling the revenue and the stability of the country on—

**Mr. Walker:** Oh, nonsense.

**The Chairman:** —people perhaps changing their attitudes with respect to tax planning.

**Mr. Walker:** On the contrary, Mr. Chairman. The evidence, as I said, speaks with one voice. It is not as though we had conflicting pieces of evidence which had somehow to be sorted out. The reality is that all the evidence points to the fact that the tax code will be made fairer in the sense the rich will pay more taxes. The more we reduce the tax rates, the less attractive we make tax avoidance as an industry to the Canadian economy.

• 0915

**The Chairman:** At what point does lowering the rate just wind up with a heck of a lot less revenue?

**Mr. Walker:** If you are asking the question from the point of view of the existing—

**The Chairman:** In other words, it is easy to say that if you lower rates people will not take advantage of loopholes in allowances and will declare all their income

[Translation]

le financement des différents programmes publics. A votre avis, la réforme fiscale telle qu'elle a été proposée répond-elle aux objectifs énumérés par le ministre?

**M. Walker:** Le projet de réforme répond certainement mieux à ces objectifs que le système actuel, bien qu'il y ait moyen de faire encore mieux. Comme je viens de vous l'expliquer, le ministre vient de rater une grande chance.

Le projet de réforme contient un certain nombre de contradictions, même si les simplifications prévues permettront de stimuler la croissance et l'efficacité. Mais en décidant de ne pas tenir compte des données internationales relatives aux effets positifs d'une baisse des taux d'imposition, le ministère des Finances est obligé d'assurer l'équité du régime fiscal de façon directe plutôt que de façon indirecte, ainsi que cela a été fait en Grande-Bretagne et aux États-Unis de même qu'au Canada lors de précédentes réformes fiscales.

**Le président:** M. Wilson avait pourtant fait remarquer que la baisse des taux d'imposition se traduirait par certaines améliorations.

**M. Walker:** Quoi que M. Wilson ait pu dire lors de sa déclaration, il n'en a pas été tenu compte dans le calcul de l'incidence de l'impôt sur le revenu.

**Le président:** Comment pouvez-vous être sûr que les contribuables modifieront leur comportement si les taux d'imposition étaient réduits?

**M. Walker:** Mais c'est justement ce que vous affirmez.

**Le président:** Vous risquez la stabilité et les recettes de l'État...

**M. Walker:** C'est ridicule.

**Le président:** ... en comptant sur le fait que les contribuables modifieront nécessairement leur planification fiscale.

**M. Walker:** Au contraire, monsieur le président. Tous les témoignages sont concordants, en ce sens que le régime fiscal deviendrait plus équitable du fait que les riches payeraient davantage d'impôt sur le revenu. En effet, en réduisant les taux d'imposition, l'évasion fiscale perd sa raison d'être.

**Le président:** Jusqu'où peut-on baisser les taux d'imposition sans risquer de réduire très fortement l'ensemble des recettes fiscales?

**M. Walker:** Vous voulez dire...

**Le président:** Vous avez beau jeu d'affirmer qu'en baissant les taux d'imposition, les contribuables ne chercheront plus toutes sortes d'échappatoires et qu'ils

[Texte]

and so on. But at what point, by lowering rates, do you find you just get a lot less income?

**Mr. Walker:** We do not have to speculate. What you are implying, Mr. Chairman, is that somehow what we are proposing in our submission is some sort of leap of faith with regard to tax rates. Such is not the case at all.

The only thing that is required to move from a top rate of 29% to the top rate of 23% that we are proposing is to slow down the rate at which the exemptions are converted to tax credits and to give only \$1 billion instead of \$3 billion, as is currently proposed, to that endeavour over the first several years of the tax reform. So we are not talking about a huge leap of faith. We are talking about something that is quite practical, quite do-able, and which would in my view accomplish the equity provisions that are built into the current code much more effectively than trying to do so directly. That is because people, in looking to organize their own affairs most effectively, will pay higher tax rates and pay a larger fraction of the total tax bill, which is presumably the objective of the fairness criterion.

**Mr. de Jong:** If I could have a supplementary on that, part of the evidence cited that a lower tax rate will produce more revenue, and you used the U.S. as an example, but is the U.S. case not a little too early, too premature to predict? You know, tax reform is just getting into effect there. They have not yet a full year behind them.

**Mr. Walker:** Mr. de Jong, may I ask you to turn to the second page of the graphs you have in front of you, which maps two things? It maps the share of the total tax burden borne by the poor and the share of the total tax burden borne by the rich, conventionally understood as high-income and low-income individuals.

As you will see, since 1981 when the top rates of tax in the United States were dropped from 70% to 50%, the share of the tax burden borne by the rich has steadily increased. The share of the tax burden borne by the poor has steadily declined. We expect that on the basis of the most recent reforms, which have just been undertaken, this process will be even more accelerated than it has been since 1981.

It is important to recognize we have now had a fair amount of experience with what happens when you reduce tax rates. We have seen it in the United States from 70% to 50%. In our own case, in 1981 the federal rate of tax was reduced from 43% to 34%. In the United Kingdom, they similarly reduced their high rates of tax. They have done it in New Zealand. They have done it in quite a number of countries, which are cited in our paper. In every single case—not just in the isolated case, but in every single case—the rich end up paying a higher fraction of the tax burden and the poor end up paying a lower fraction of the tax burden. Mr. Chairman, that is not an accident. That is because there is something going

[Traduction]

déclareront la totalité de leurs revenus. Or, si on baisse les taux d'imposition au-delà d'un certain minimum, les recettes fiscales doivent fatalement baisser elles aussi.

**M. Walker:** Il ne s'agit nullement de supputation. Vous semblez dire que nous préconisons une réforme basée uniquement sur un acte de foi et de confiance, ce qui n'est nullement le cas.

Pour passer d'un taux d'imposition maximum de 29 p. 100 à 23 p. 100, il suffit de réduire le taux de conversion des exemptions en crédits d'impôt, lesquels seraient plafonnés à 1 milliard de dollars, plutôt qu'à 3 milliards au cours de la première étape de la réforme fiscale. Il n'est donc nullement question de faits hypothétiques. Ce que nous préconisons est une mesure parfaitement pratique, laquelle bien qu'indirecte, serait bien plus équitable et efficace que ce que vous avez l'intention de faire de façon directe. Avec ce que je propose, les personnes à revenu élevé paieraient davantage d'impôts, lesquels représenteraient une part plus élevée de l'ensemble des recettes fiscales, ce qui est parfaitement conforme à votre objectif d'équité.

**M. de Jong:** Est-ce que vous ne trouvez pas qu'il est prématuré de citer l'exemple américain pour affirmer qu'un taux d'imposition moindre produirait davantage de recettes fiscales, étant donné que la réforme fiscale américaine remonte à moins d'un an?

**M. Walker:** Je vous demanderais de bien vouloir jeter un coup d'oeil au tableau numéro 2, qui donne le chiffre des impôts versés respectivement par les riches et les pauvres, c'est-à-dire par les personnes à revenus élevés et faibles.

Vous pourrez constater que, depuis 1981, année où le taux d'imposition maximum aux États-Unis est passé de 70 à 50 p. 100, la part de l'impôt sur le revenu versée par les contribuables les plus riches n'a cessé d'augmenter, tandis qu'au contraire, la part de l'impôt sur le revenu versée par les moins bien nantis est en diminution. On peut prévoir qu'à la suite de la toute dernière réforme, cette tendance ne fera que s'accélérer.

Ce n'est pas d'hier en effet qu'on a réduit les taux d'imposition. Aux États-Unis, les taux d'imposition maximums sont passés de 70 à 50 p. 100, tandis qu'au Canada, l'impôt sur le revenu fédéral est passé de 43 à 34 p. 100 en 1981. Les taux d'imposition maximums ont baissé en Grande-Bretagne et en Nouvelle-Zélande également. Vous trouverez dans notre mémoire la liste de tous les pays dont les gouvernements ont décidé de baisser les taux d'imposition. Or, dans chacun de ces cas sans exception, la part de l'impôt sur le revenu payée par les personnes à revenu élevé augmente dès que la part payée par les personnes à revenu faible baisse. Il ne s'agit donc pas d'une exception, mais bien d'un phénomène



[Text]

on here that is very predictable and is something we should be taking account of as we devise our Canadian tax reforms.

**Mr. Garneau:** It may be true when you go from 70% to 40%, but if you go as low as 23%, I wonder if we can conclude the same way you do. There must be a turning point, because otherwise we could tax at zero and make the assumption we would produce more revenue than we do now. There must be a turning point somewhere.

**Mr. Walker:** Mr. Garneau, we have the very best evidence on whether this will happen or not. That was the statement at the beginning of the Canadian Tax Foundation's conference in considering Mr. Wilson's proposals. The first thing the chairman of the proceedings said when he got up was: Relax guys, you do not have to worry. There is still lots of scope for "tax planning" in the Canadian tax system, not like the U.S. system. In other words, what he was telling everybody was there is still going to be lots of demand for tax shelters because we still have those tax rates up high enough to make it worthwhile. The rate of return from buying our advice is still fairly high. I think, Mr. Garneau, that is sort of proof of the pudding.

• 0920

**Mr. Garneau:** I would like to ask you a question about the capital formation. How do you see the situation with the proposed tax reform, as far the capital formation is concerned, due to the fact that capital gains are now going to be taxed up to 75%? The capital gains will be taxed at a higher marginal rate than dividends. What is your reaction to that?

**Mr. Walker:** I think in principle there should be no distinction made between the different forms of return to capital. The provision of differentials of this kind in the tax code is a make-work project for lawyers and accountants. There is no reason for maintaining a differential rate of tax on two components on the return to capital. Absolutely none at all.

What we are proposing—namely, the lower tax rate—it is interesting to note, would completely dissolve the opposition to taxing capital gains, which we should be taxing. We should be taxing all income.

**Mr. Garneau:** On the basis that a buck is a buck?

**Mr. Walker:** On the basis that a buck is a buck. Make sure that you are taxing the income only once. Tax it as close to the source as you possibly can and tax it at the lowest possible rate that is feasible. I think that is the touchstone of intelligent tax reform.

**Mr. Garneau:** What do you do with dividends then, with your 23%? You would tax dividends in the hands of the shareholder or at the corporation level?

**Mr. Walker:** Tax them either in one place or the other but not in both places, because you want to tax them only

[Translation]

parfaitement prévisible et dont il devrait être tenu compte au moment d'élaborer une réforme fiscale au Canada.

**M. Garneau:** C'est peut-être vrai lorsqu'on passe d'un taux d'imposition de 70 à 40 p. 100, mais je me demande ce qui arriverait avec un taux ramené à 23 p. 100. Il doit quand même y avoir un seuil au-delà duquel les recettes commenceraient à baisser, sans quoi on pourrait dire qu'en fixant un taux de 0, on recueillerait davantage d'impôts que maintenant.

**M. Walker:** Nous savons fort bien à quoi nous en tenir. Dans la déclaration d'ouverture qu'il a prononcée à la conférence réunie pour étudier le projet de réforme fiscale de M. Wilson, le président de la *Canadian Tax Foundation* a affirmé que, contrairement à ce qui se passe aux États-Unis, la «planification fiscale» ne perdra pas sa raison d'être au Canada, les abris fiscaux continuant à être rentables chez nous en raison du taux d'imposition encore suffisamment élevé. Les experts financiers n'ont donc pas à s'en faire, les gens continueront à avoir intérêt à les consulter, ce qui, il me semble, répond à votre question, monsieur Garneau.

**M. Garneau:** J'aimerais vous poser une question concernant la formation de capital. Que pensez-vous, à ce sujet, d'une réforme fiscale qui se propose d'imposer jusqu'à 75 p. 100 des gains? C'est-à-dire que ceux-ci vont être imposés à un taux marginal plus élevé que les dividendes. J'aimerais savoir ce que vous en pensez.

**M. Walker:** Je pense effectivement que, pour le principe, on ne devrait faire aucune différence entre les différentes formes de rapport. Le code de l'impôt, s'il établit des différences, ne contribue finalement qu'à donner plus de travail aux avocats et aux comptables. Il n'y a absolument aucune raison de maintenir une différence dans le taux d'imposition de ces deux types de rapport. Aucune raison.

La proposition que nous faisons—à savoir un taux d'imposition inférieur—supprimerait, il est intéressant de le noter en passant, cette distinction. Tout ce qui est revenu doit être imposé.

**M. Garneau:** Puisque finalement 1\$ reste 1\$?

**M. Walker:** Exactement. Et assurez-vous en même temps que le revenu n'est imposé qu'une fois. Appliquez l'impôt aussi près de la source que possible, et au taux le plus bas possible. Je pense que c'est à cela que l'on peut reconnaître une réforme fiscale intelligente.

**M. Garneau:** Et pour les dividendes, avec vos 23 p. 100? Vous imposeriez les dividendes au niveau de l'actionnaire, ou lorsqu'ils sont encore entre les mains de la société?

**M. Walker:** L'un ou l'autre, mais pas les deux, ce qui est précisément ce que vous voulez éviter. Veuillez à mettre



[Texte]

once. You should have an integrated tax system, in a sense, to ensure that you are not taxing the rate of return to capital both in the hands of the corporate entity, which is acting on behalf of the shareholders, and again in the hands of the shareholders. You only want to tax it once. If you adhere to that principle, you will find yourself driven to integrate the two tax systems to ensure that you are not taxing it more than once.

**Mr. Garneau:** If you decide to tax the shareholder, will you tax him only when the dividends are paid or are you going to tax the total profit of the corporation in the hands of the taxable shareholder?

**Mr. Walker:** If you tax it in the hands of the corporation, you should not tax it in the hands of the individual. The Canadian tax system as it stands now, as you are probably aware, integrates the tax on the corporation, in the sense that the individual receives a credit to account for the fact that the income has already been taxed in the hands of the corporation.

I think that is a very sensible way in which to proceed. I think the principles of taxation suggest it should be taxed in the hands of the corporation and not in the hands of the individual, because it should be taxed at the source. You simply eliminate the tax on dividends altogether, because you have already taxed it.

**Mr. de Jong:** I want a supplement on this, Mr. Chairman. In many cases the reality is that the corporation has not paid the tax and—

**Mr. Walker:** Mr. de Jong, the reason why the corporation is not paying the taxes, and this is the reason for reforming the whole corporate structure as well, is that over the years we have had a pretence of a 50% tax rate. The reality has been in some cases a 0% tax rate and in others a 50% or 32% tax rate. You know the evidence as well as I do.

**Mr. de Jong:** Yes.

**Mr. Walker:** What we should be trying to do is tax everybody in as similar a fashion as possible, so that we do not provide all this opportunity for creative finance—

**Mr. de Jong:** Tax planning.

**Mr. Garneau:** We should get rid of all capital cost allowances and what your brief calls loopholes. I am not sure that we should call them loopholes, but you would abolish all that and tax the total dollar profit in the hands of the corporation.

**Mr. Walker:** You have to permit corporations to deduct the cost of doing business. One of the costs of doing business is the cost of acquiring capital. In the work that

[Traduction]

en place une fiscalité intégrée, si vous voulez, qui garantisse que la rente du capital ne soit pas imposée deux fois, au niveau de la société puis à celui de l'actionnaire au nom duquel la société prend ses décisions. Il ne faut imposer les choses qu'une fois. Ce principe étant posé, vous serez obligés d'intégrer les deux fiscalités pour vous assurer que l'impôt n'est appliqué qu'une fois.

**M. Garneau:** Et si vous décidez d'imposer l'actionnaire, ne le ferez-vous qu'au moment où le dividende lui sera versé, ou allez-vous imposer, entre les mains des actionnaires, le bénéfice total de la société?

**M. Walker:** Si c'est la société qui paie l'impôt, ce ne pourra pas être le particulier. La fiscalité canadienne, à l'heure actuelle, comme vous le savez sans doute, procède à une intégration de l'impôt au niveau de la société, puisque le particulier a le droit ensuite à un crédit d'impôt, qui en tient précisément compte.

Je pense que c'est une façon tout à fait raisonnable de procéder. Les grands principes de la fiscalité laissent penser que c'est la société qui devrait être imposée, et non pas le particulier, si l'on veut respecter le principe selon lequel il faut imposer aussi près de la source que possible. Cela finalement consiste à supprimer purement et simplement les impôts sur les dividendes, puisque en fin de compte le prélèvement a déjà eu lieu.

**M. de Jong:** J'aimerais un complément d'informations là-dessus, monsieur le président. Très souvent, la société n'a pas payé l'impôt et. . .

**M. Walker:** Monsieur de Jong, la raison pour laquelle il peut arriver que la société n'ait pas payé l'impôt, et c'est pour cette raison que l'on se propose précisément de modifier le traitement imposé aux sociétés dans son ensemble, c'est qu'au fil des ans on a fait comme si les sociétés étaient imposées à 50 p. 100. En réalité, ce taux était parfois de zéro pour cent, et dans d'autres cas il se situait à 50 p. 100 ou à 32 p. 100. Vous savez tout aussi bien que moi-même ce qu'il en est exactement.

**M. de Jong:** Oui.

**M. Walker:** Nous devrions donc essayer de faire payer le même impôt à tout le monde, et en finir avec toute cette ingéniosité. . .

**M. de Jong:** Vous voulez parler de la planification fiscale.

**M. Garneau:** Vous demandez donc que nous supprimions toutes ces déductions pour amortissement, et que nous nous débarrassions de ce que votre mémoire appelle les échappatoires. Je ne suis pas sûr que ce soit le terme qu'il faille ici utiliser, mais vous voulez que nous nous en débarrassions, et que nous imposions les bénéfices au moment où ils sont entre les mains des sociétés.

**M. Walker:** Il faut évidemment permettre à celles-ci de déduire leurs coûts. Les immobilisations en capital sont un des éléments de ces coûts. Dans le travail que nous

[Text]

we have done with Alvin Rabushka we conclude that probably you should expense all capital items in the time period in which they are acquired. For example, instead of having this elaborate scheme of two or three or twelve, or whatever it is, years over which you can depreciate the capital, you depreciate it in the first year in which you buy it. If you bought it in 1987, you expense it in 1987. That may lead to a loss, for accounting purposes. If it leads to a loss, then you carry the loss forward against your future tax liabilities until the machinery is in effect paid for. But there is not required any complicated scheduling or any complicated provisions in the Income Tax Act; you simply expense it in the year in which you acquire it, and then you carry the loss forward. It is as simple as that. But you cannot tax corporations on one of their costs of doing business, and capital acquisition is one of the costs of doing business.

• 0925

**Mr. Attewell:** In the area of page 33 of your brief you isolate the group of 24.5% of taxpayers who are the over-\$30,000, and they contribute something like over 73% of the personal tax revenue. My question concerns one of Finance Minister Wilson's goals of competitiveness and incentives to this particular category. I am concerned in areas such as are we helping or not helping Canadians invest in stocks in this company by changes we might have made, things like adjusting the lifetime capital gains now to only shares of small business and so on. Could you share with us, Mr. Walker, a few of your thoughts on what impact these proposals will have? I am really thinking of overall investment, either by individuals or by companies—investment obviously helping for growth and helping for competitiveness down the road.

**Mr. Walker:** First of all, we have to recognize this is a matter of opinion and not a matter of science. The particular effect that changing the tax code at this stage will have will not be known because we do not know what modifications there will be to behaviours and all that kind of thing, as we have witnessed in the past, which will actually determine the outcome. What we can do is judge on an empirical basis by what the people who are likely to be affected say about it, and the investment community seems to be saying that they think it is going to reduce the amount of activity in this regard.

I would say, Mr. Attewell, that it really is just another illustration of why it is we ought to be trying to reduce that top rate of tax and eliminate all such questions. If we had a top rate of 23%, that would more than account for any of the changes we are talking about. That reduction from 29% down to 23%, which incidentally would affect

[Translation]

avons fait avec Alvin Rabushka, nous en arrivons à la conclusion que ces immobilisations en capital devraient être inscrites dans la colonne dépenses au moment où l'acquisition a vraiment lieu. Au lieu de prévoir un amortissement sur 2, 3, ou 12 ans, on pourrait procéder dès la première année à un amortissement de tout le montant. Si l'immobilisation a eu lieu en 1987, vous inscrivez cela dans vos dépenses de 1987. Votre comptabilité enregistrera peut-être au total une perte. Si vous enregistrez une perte, celle-ci pourra être reportée au moment des déclarations d'impôt suivantes, jusqu'à ce que l'équipement ait été payé au complet. Mais cela vous permet de vous passer de tout ce système compliqué d'étalement, et en même temps de toutes les dispositions complexes correspondantes de la Loi de l'impôt sur le revenu; il suffit d'inscrire une dépense l'année où l'acquisition a lieu, et de procéder à un report des pertes. C'est aussi simple que cela. Mais vous ne pouvez évidemment pas imposer les sociétés sur leurs coûts d'exploitation, et ces immobilisations en sont précisément un.

**M. Attewell:** A la page 33 de votre mémoire, vous dites que 73 p. 100 de la recette de l'impôt des particuliers, sont versés par 24.5 p. 100 des contribuables, ce qui dépasse les 30,000\$. Le ministre des Finances, M. Wilson, a déclaré vouloir tenir compte des impératifs de la concurrence et de la compétitivité, et il a parlé de mesures incitatives. Il s'agit donc de savoir si nous allons effectivement aider, ou non, les Canadiens à placer leur argent sous forme d'actions, et notamment si seules les actions des petites entreprises peuvent continuer à donner droit à l'exemption globale au titre des gains en capital. Pourriez-vous nous dire, monsieur Walker, ce que vous pensez des répercussions possibles de ces nouvelles mesures? Je pense aux conséquences possibles pour l'investissement dans sa totalité, qu'il s'agisse des particuliers ou des sociétés. . . un investissement dont nous avons besoin pour notre croissance, et pour la défense de notre compétitivité.

**M. Walker:** Disons tout de suite que, dans ce domaine, on ne peut pas faire de prévisions de façon absolue et scientifique, c'est un petit peu une question d'opinion. Nous ne pouvons pas prévoir comment réagiront les intéressés. Nous avons déjà pu constater par le passé qu'il n'était pas possible de prévoir toutes les répercussions possibles de ce genre de modifications d'un code de l'impôt. Nous ne savons pas comment les particuliers vont se comporter. Ce que nous pouvons faire, c'est nous livrer à un certain nombre de supputations empiriques, en tenant compte de ce que les premiers concernés en disent et les investisseurs, en l'occurrence, semblent dire qu'après eux cela va se traduire par une baisse d'activité.

Je dirais, monsieur Attewell, que nous avons là encore un autre exemple de ce que nous demandons: nous devrions essayer de réduire ce taux d'imposition supérieur, ce qui permettrait de couper court à toutes ces arguties. Si nous avions un taux d'imposition supérieur de 23 p. 100, cela suffirait à opérer toutes les modifications



[Texte]

about 60% of those who are earning capital gains income, would eliminate any kind of discussion of this kind, because it would provide for an overall tax reduction of about 10 percentage points, which more than makes up for any changes currently contemplated in the treatment of capital gains.

**Mr. Attewell:** But are you really giving an incentive to the so-called risk-takers?

**Mr. Walker:** Absolutely.

**Mr. Attewell:** You just flatten it down there.

**Mr. Walker:** Absolutely.

**Mr. Attewell:** What would you do in the capital gains area?

**Mr. Walker:** The objective ought to be to treat capital gains no differently than any other form of capital income. I would be in favour, along with this reduction in the top rate of tax, of moving towards a system where capital gains are simply included in income in the year in which they are earned, and that is that. They are part of the rate of return on capital.

**Mr. Attewell:** So just treat it as income.

**Mr. Walker:** Just treat it as income, absolutely, and tax it at the income tax rate, which will eventually be, when the millenium comes, 21%. When eventually we see the light in Canada and do tax forms as they should be, we will have one simple flat rate of tax. It will be 21%, and we will tax all income at that rate. Then we will not have all this discussion of what will be the effect of treating capital gains differently than interest, and dividends differently from interest, and so on. Those discussions simply will be irrelevant.

**Mr. Attewell:** If you wipe out the capital gains exemption, you are wiping out a certain incentive for certain people who want to take risks.

**Mr. Walker:** Just the amount of uncertainty that has surrounded the treatment of capital gains in the last four years has probably done more to damage a stable environment with regard to investment than anything else. What we really need is a stable investment climate where people know exactly how they are going to be treated, where they can predict and forecast how they are going to be treated four or five years down the road and therefore can make their investments on an intelligent basis. What we have done in reforming our tax code over the last number of years is create a completely uncertain environment, a complex and uncertain environment in which even the most expert tax planners are unable to say with any confidence what will be the effect of any given action which is taken now. That is even given the code as it exists and not taking into account the kinds of changes

[Traduction]

dont nous parlons. Ce passage de 29 à 23 p. 100, qui toucherait finalement 60 p. 100 de ceux qui réalisent des gains en capital, couperait court à toute cette discussion, puisque cela permettrait une réduction globale de l'impôt de 10 points de pourcentage environ, ce qui ferait plus que prendre en charge toutes ces modifications que l'on envisage pour le traitement des gains en capital.

**M. Attewell:** Mais est-ce que vous pensez à encourager ceux qui prennent des risques?

**M. Walker:** Absolument.

**M. Attewell:** Vous abaissez le taux d'imposition.

**M. Walker:** Absolument.

**M. Attewell:** Et que faites-vous alors pour les gains en capital?

**M. Walker:** L'objectif est de ne pas faire de distinction entre ces gains en capital et toute autre forme de revenus provenant de la rente du capital. Je serais favorable, en même temps qu'à la réduction de ce taux supérieur d'imposition, à un système où les gains en capital sont simplement inclus dans le revenu de l'année où ils ont été perçus. Ils doivent simplement être considérés comme faisant partie de la rente du capital.

**M. Attewell:** C'est donc juste un revenu.

**M. Walker:** Oui, absolument, et c'est ainsi qu'il faudrait également l'imposer, c'est-à-dire, finalement, si les dieux le permettent, à 21 p. 100. Lorsque l'on finira par y voir clair au Canada, et que la feuille d'impôt sera la même pour tout le monde, on aura un taux d'imposition uniforme et le même pour tout le monde: 21 p. 100, pourcentage qui s'appliquera à toute forme de revenus. Cela coupera court à toute cette discussion sur les différences entre les gains en capital, les dividendes, les intérêts, etc. Toutes ces discussions n'auront plus de raison d'être.

**M. Attewell:** Si vous supprimez cette exemption pour les gains en capital, vous supprimez également cette incitation à investir dont bénéficient ceux qui acceptent de prendre des risques.

**M. Walker:** Mais toutes ces tergiversations, depuis quatre ans, auxquelles toute cette question a donné lieu, en nuisant à la stabilité de l'environnement fiscal, ont fait plus de mal à l'investissement que n'importe quoi d'autre. Ce dont nous avons besoin, c'est d'un climat d'investissement stable, où les gens savent exactement où ils posent les pieds, et peuvent prévoir ce qui leur arrivera dans les quatre ou cinq années qui viennent, et donc prévoir leurs investissements de façon rationnelle. Toutes ces modifications du code de l'impôt, ces dernières années, ont contribué à déstabiliser l'environnement, à compliquer les choses, à créer de l'incertitude, et même les plus experts des conseillers fiscaux sont incapables de dire avec certitude quelles seront les conséquences prévisibles de telle ou telle décision. Et cela, même en ne tenant compte que du code tel qu'il existe à l'heure



[Text]

which are now being yet again made to the environment in which people are trying to invest.

• 0930

**Mr. Attewell:** Yes, but I think you will agree that the Minister of Finance, up until the U.S. made their move, was on a fairly steady course. As a matter of fact, I recall asking him in the House about a year and a half ago if he would embark on a comprehensive reform. His answer was no, because he thought he was working toward goals but on a steadier basis. But the U.S. kind of pulled the rug from under not only Canada but other countries with the rate levels they went down to. In effect, we had no other choice than to look at it seriously and change our strategy. Would you agree with that?

**Mr. Walker:** I agree that the principal impetus for Canadian tax reform is coming from the reforms that have occurred in the United States. I also believe that is one of the main reasons why we have to be very careful and make sure we do get the rate down as close as we can to bare minimum. I think that is 21% probably. And 23% is eminently do-able. If you are worried about incentives, I would worry more about the differential incentives that are provided by U.S. tax reform and Canadian tax reform, particularly to this high-income and the inventive group in our society.

**Mr. Minaker:** Mr. Walker, may I ask a supplementary to Bill Attewell's question? How would you get people to invest in the resource industries, like the mining industry, under your proposal of a flat rate? In other words, I could see a country developing that would be maybe 100 miles wide and would not go any farther than about 150 miles north of the U.S. border. It would not matter whether you invested in lumber, mining or whatever, there would be no incentive. How would you overcome that?

**Mr. Walker:** Mr. Minaker, I do not think we should be getting people to invest in any particular area. I think people should be provided with equal treatment of returns from wherever they come in their activities, and then allow people to judge whether or not their best interest is served by investing in the mining industry or in the petroleum industry. We have a very, very spotty record indeed, if you look to the past, a very spotty record of engineering tax incentives to people. Most often these tax incentives do not work in the way we anticipate they will and result in a complete overpricing of the activity or the resource involved, and do not indeed produce the kind of rosy result I think you are implying by your

[Translation]

actuelle, c'est-à-dire en laissant de côté toutes les modifications qui sont apportées à l'heure actuelle aux conditions dans lesquelles on peut investir.

**M. Attewell:** Oui, mais vous serez d'accord pour dire que le ministre des Finances, jusqu'au moment de la réforme américaine, avait prévu une ligne assez cohérente. De fait, je me souviens lui avoir demandé à la Chambre, il y a un an et demi environ, s'il avait l'intention de s'embarquer dans une réforme complète et globale. Sa réponse était non, et il a ajouté qu'il avait un certain nombre d'objectifs précis en tête, qu'il avait l'intention de les réaliser petit à petit. Mais lorsque les Américains ont abaissé leur taux d'imposition, ils ont finalement joué un mauvais tour non seulement au Canada, mais à bien d'autres pays. Nous n'avions finalement plus d'autres choix que d'en tenir le plus grand compte, et donc de modifier notre stratégie. Êtes-vous d'accord?

**M. Walker:** Je suis d'accord pour dire qu'effectivement cette réforme fiscale canadienne est le contre-coup des mesures qui ont été prises aux États-Unis. Je pense également que c'est une des raisons essentielles pour lesquelles nous devons être très prudents et nous assurer que nous abaissons le taux d'imposition jusqu'au minimum supportable. Je suppose que c'est à peu près 21 p. 100. Un taux de 23 p. 100 serait donc tout à fait possible. Cette question d'une fiscalité incitative vous inquiète, mais je m'inquiéterais plutôt à votre place de l'incitation que représente pour les tranches supérieures de revenus, ou les catégories les plus entreprenantes de notre société, la réforme fiscale américaine si on la compare à la réforme canadienne.

**M. Minaker:** Monsieur Walker, pourrais-je poser une question complémentaire de celle de Bill Attewell? Comment ferez-vous pour inciter les gens à investir dans le secteur de l'exploitation des ressources naturelles, les mines par exemple, puisque vous voulez un taux d'imposition uniforme? Je pense aux risques que nous courons de voir ce pays se développer sur une bande de 100 à 150 milles de profondeur au nord des États-Unis puisqu'il n'y aurait plus aucun intérêt spécial à investir dans le bois, les mines ou autres. Que répondez-vous à cela?

**M. Walker:** Monsieur Minaker, je ne pense pas que nous devons canaliser les investissements dans tel ou tel secteur particulier. Je pense qu'il faut imposer de façon uniforme la rente du capital, quel que soit le secteur d'activité considéré, et laisser ensuite les investisseurs décider si leur intérêt est de placer leur argent dans la mine ou dans le pétrole. Si vous regardez un petit peu ce qui s'est passé jusqu'ici, vous vous apercevrez que nous n'avons pas été brillants du tout lorsque nous avons essayé de jouer de ces incitations fiscales. La plupart du temps, ces incitations ne donnent pas du tout les résultats prévus et finissent par gonfler artificiellement le prix de revient de telle ou telle activité ou de telle ou telle matière.

[Texte]

notion that we should involve ourselves in an incentive for a particular industry.

**Mr. Minaker:** Why would anybody even want to take a risk for five or ten years, like you might have to in the mining industry, of investing money up front and knowing you would not get any break if you did hit the payload, it would just be counted as ordinary income?

**Mr. Walker:** I think it works both ways. If you provide a stable environment and you say the tax rate is going to be 23% on whatever you make and you are not going to get any surprises, you are not going to find the rug pulled out from under you after you have made this investment, as is now very often the case. . . In fact, it is very often the case now that people in many of these ventures are actually seeking to involve the government in the project because they themselves are so uncertain about the tax and regulatory environment they may have to cope with.

I think the interests of stability and the interests of predictability and the interests of encouraging this kind of speculative activity, such as investing in long shots in the mining industry, for example, are encouraged by providing the lowest possible tax rate on the most predictable and simple basis possible.

**Mr. de Jong:** It was interesting to hear your conversation with Mr. Minaker on the nature of flow-through shares and the use of the tax system as a tool for economic and regional development. You were saying let the market forces decide, and Mr. Minaker was laying out the basis of using the tax system to accomplish a social and economic goal in terms of regional development. I found the exchange interesting.

Sometimes on the flow-through share one, it sounds as though New Democrats speak more like you and Conservatives speak more like what you would expect to hear from New Democrats. So tax reform is an interesting exercise for all of us.

• 0935

As you compare things with the United States, though, the Americans have three or four effective tax rates in tax reform. We talk about the few rates the Americans have but the reality is that there are several more rates as well, rates that if you hit certain income levels certain other things start kicking in.

**Mr. Walker:** Surtax rate.

**Mr. de Jong:** Yes. So theirs is not all that simple.

**Mr. Walker:** No. Certainly it is not as simple as we would like to see it and it is not as simple as it is possible

[Traduction]

première; vous semblez sous-entendre qu'il suffirait de faire bénéficier tel ou tel secteur de mesures incitatives fiscales, or je ne pense pas que les résultats obtenus correspondent aux prévisions.

**M. Minaker:** Qu'est-ce qui pourrait alors inciter qui que ce soit à prendre des risques sur une période de 5 ou 10 ans, comme c'est le cas dans l'industrie minière, ou dans certains cas d'investissements initiaux, si au moment où cet argent commence à rapporter, les gains sont finalement traités comme n'importe quelle sorte de revenu?

**M. Walker:** Mais je pense que cela fonctionne dans les deux sens. Si vous travaillez dans la continuité et la stabilité, en déclarant que le taux d'imposition sera de 23 p. 100 quelle que soit l'origine du revenu, cela supprime toute possibilité de surprise, et si vous décidez de placer votre argent, vous savez que vous n'aurez pas de réveil désagréable, comme c'est encore souvent le cas. . . C'est comme cela que beaucoup d'investisseurs qui placent des capitaux à risque cherchent à associer l'État à leurs projets, et ce, pour essayer de conjurer cette incertitude fiscale et réglementaire.

Si l'on décide de fixer le taux d'imposition à son niveau le plus bas possible, de la façon la plus prévisible et la plus simple possible, je pense que cela va dans le sens de la stabilité, de la prévisibilité et des investissements spéculatifs, comme certains de ces investissements à long terme de l'industrie minière.

**M. de Jong:** J'ai trouvé très intéressante cette discussion que vous avez eue avec M. Minaker sur les actions accréditives et la possibilité de se servir de la fiscalité comme d'un instrument de développement économique régional. Vous avez dit qu'il fallait laisser les forces du marché emporter la décision, alors que M. Minaker préférerait mettre la fiscalité au service d'une politique sociale et économique de développement régional. J'ai trouvé cet échange de vues intéressant.

À propos des actions accréditives, il semble que les Néo-démocrates penchent plutôt pour un discours du type du vôtre, alors que les Conservateurs disent plutôt ce que l'on attendrait des Néo-démocrates. Cette réforme fiscale nous fournit vraiment un terrain de discussion intéressant.

En faisant la comparaison avec les États-Unis, on constate qu'il y a là-bas trois ou quatre taux d'imposition, après la réforme. Nous passons donc notre temps à donner en exemple le fait qu'ils ont très peu de taux d'imposition, mais en réalité il y en a bien plus que cela, puisqu'à partir du moment où vous atteignez certains niveaux de revenu, un certain nombre de choses commencent à jouer.

**M. Walker:** Des taux de surimposition.

**M. de Jong:** Oui. Leur fiscalité n'est donc pas du tout aussi simple qu'on le pense d'abord.

**M. Walker:** Non. Et certainement pas aussi simple que nous aimerions que la nôtre soit, ni aussi simple qu'il est



[Text]

to make it. But it is a good deal simpler than they have had and it is a good deal simpler than we will have. It will provide—and this is the key point—at the margin it is going to provide a heck of an incentive for our talented and brightest people to move to the United States.

The Department of Finance of Canada happens to believe that Canadians will not move for a differential of 10% in personal income taxes. They have made quite clear to those of us who have gone to see them to ask on what basis they make that assumption that they just know Canadians will not decide to move to the United States in our various mobile industries for that differential. I do not know if I have that much confidence in how—

**The Chairman:** The question is to what extent there is that 10% differential. Under another obligation I was recently looking at the proposal of a plant in Pittsburg. I looked at the cost of medicare in Pittsburg for employees, which had to be part of the deal, and certain municipal tax arrangements in Pittsburg and certain state arrangements for taxes. I want to tell you, by the time I was finished there was not much of a tax differential.

**Mr. Walker:** I think you are quite right, Mr. Chairman, that it varies by state. But if you begin looking at what has happened in the State of New York and the State of Massachusetts recently with regard to their state tax reductions, for example, I am told by Rabushka that the differential will be 12%. The differential between Canada and the State of Massachusetts and New York will be 12%. From the point of view of the—

**Mr. Garneau:** Is that including the City of New York also?

**Mr. Walker:** He said New York. Whether the State of New York, I do not know.

**Mr. de Jong:** That is one of the difficulties in comparing American rates with ours, first of all, because of all the variations. You have to determine what goes into the American basket, what goes into the Canadian basket, and then you have to determine as well what part the difference in tax rates makes in terms of motivating human behaviour. There are some things we have in Canada that we are quite happy to have and do not want to give up.

**Mr. Walker:** We do not have to give them up, Mr. de Jong. There is a completely false opposition set up within the minds of those who have gone through the tax reform, I think consciously by the Department of Finance, to think that what they have proposed is necessary to maintain the traditional Canadian way of life. This is nonsense.

The proposals we have made, a 23% top rate of tax and a 17% rate of tax for those up to \$27,500 of income, are completely compatible with everything we have. . . There is no change necessary in the total revenue requirement of

[Translation]

possible de la rendre. Mais elle est certainement plus simple qu'elle l'a été par le passé, et certainement plus simple que celle que nous allons avoir. Cette fiscalité—et c'est essentiel—va finalement, à la marge, être une incitation considérable pour nos esprits les plus talentueux et les plus brillants, à immigrer vers les États-Unis.

Le ministère des Finances canadien semble croire qu'une différence de 10 p. 100 dans le taux d'imposition des revenus des particuliers ne suffira pas à inciter ceux-ci à immigrer. C'est ce qu'ils ont répondu, de façon péremptoire, à ceux d'entre nous qui sont allés leur demander ce qui leur permettrait de penser effectivement que cette différence ne suffirait pas, même dans ces secteurs de l'industrie extrêmement mobiles. Je ne serais, quant à moi, pas aussi sûr. . .

**Le président:** La question est de savoir s'il y a effectivement une différence de 10 p. 100. Certaines de mes activités m'ont amené récemment à me pencher sur une proposition d'usine à Pittsburg. J'ai regardé ce que l'assurance-maladie des employés pouvait coûter à Pittsburg, puisque cela devait faire partie de l'accord, en même temps que certains arrangements pour les impôts municipaux et d'État. Je peux vous dire qu'au total, la différence n'était pas aussi importante que cela.

**M. Walker:** Vous avez sans doute raison, monsieur le président, cela varie d'un État à l'autre. Mais si par ailleurs vous vous penchez sur le cas de l'État de New York ou de celui du Massachusetts, où certaines réductions fiscales ont été accordées récemment, M. Rabushka vous dira que la différence sera de 12 p. 100. La différence entre le Canada et l'État du Massachusetts et de New York sera de 12 p. 100. Du point de vue du. . .

**M. Garneau:** Est-ce que vous incluez la ville de New York?

**M. Walker:** Il a parlé de New York. S'il s'agit de l'État ou de la ville, je ne sais pas.

**M. de Jong:** Toutes les différences qu'il y a entre les États-Unis et le Canada rendent toute comparaison difficile. Il faudrait pouvoir faire la liste de ce qui fait pencher la balance en faveur des États-Unis, puis du Canada, et ensuite savoir à partir de quelle différence de taux d'imposition des individus pourraient être motivés dans tel ou tel sens. Nous bénéficions de certains avantages, au Canada, dont nous ne voulons pas nous séparer.

**M. Walker:** Il n'en est d'ailleurs pas question, monsieur de Jong. Je ne sais pas pourquoi dans certains esprits, je pense au ministère des Finances, il y a une espèce de rapport de nécessité entre les propositions qui ont été faites et le désir de ne pas abandonner notre mode de vie canadien traditionnel. C'est un contresens complet.

Les propositions que nous avons faites, 23 p. 100 d'imposition maximum et 17 p. 100 pour ceux qui sont dans les tranches inférieures à 27,500\$, sont tout à fait compatibles avec le maintien de ce système canadien. . .



[Texte]

government. The only change that is required is that we modify the rate at which we adopt the conversion of the exemptions to tax credits. So it is just not true that there is a connection between what we regard as the traditional way of life and those tax reforms.

One final point I would like to make, because Rabushka, who is an American coming on this Canadian tax reform as a tax expert, asked me why we decided in Canada to have a pro-corporation and anti-people tax revision.

**Mr. de Jong:** Well, that is—

**Mr. Walker:** And when you think of it in terms of the marginal tax rate, what the Department of Finance has said is we cannot have a differential on the corporate side because they know or feel that regardless of all these comparison difficulties between New York and wherever, they know the top rate of tax is the top rate of tax and it does have its bite on the corporate side. So they have opted for only a 3% differential.

Why is it on the personal side that suddenly we have all this complexity and we do not really know for sure and all this kind of thing, and the Department of Finance telling us they think we can get away with 10% or 12%? I think they are right, that they think they can get away with it. I think that is the point. But it is not because we cannot calculate and it is not because it is required. It is for reasons other than that.

There is one final point on this issue of marginal tax rates that the Department of Finance does not draw out. It has to do particularly with regard to the integration of tax rates and the exemption levels. This is the question of how the young are treated in the tax code. The presumption is that by converting the exemptions to tax credits, thereby providing the 17% tax rate to the lower group, this is somehow equitable. But it completely ignores the fact that 44% of those low income individuals are only there transitorily. They are less than 24 years of age and pretty soon they will be facing those other higher tax rates. So if they had simply carried the exercise through for three or four years, we would have a completely different picture with regard to the fairness of doing tax reform in the way it has currently been designed, as opposed to taking the view that we should reduce the top rate of tax as low as we can and moderate the extent to which we convert the exemptions to credits.

• 0940

**Miss Nicholson:** I have just two brief questions. The first, does your institute support or see any place for targeting credits to meet social objectives, such as the child tax credits, disability credits, pension and age credits, this sort of thing?

**Mr. Walker:** Our preferred solution to the problem, which we have studied for quite a number of years, is a

[Traduction]

Cela ne touche pas du tout à la recette globale de l'État. La seule chose qui change, c'est le taux auquel nous décidons de convertir les exemptions en crédits d'impôt. Il n'est donc pas du tout vrai que ces réformes fiscales soient conçues en fonction de cet impératif de maintien de notre cadre traditionnel canadien.

J'aurais encore une chose à dire. M. Rabushka qui vient des États-Unis s'est penché sur notre réforme fiscale, avec tous ses talents d'expert, et il m'a demandé pourquoi nous avions décidé au Canada d'avantager les sociétés par rapport aux particuliers.

**M. de Jong:** Je pense. . .

**M. Walker:** Si vous pensez en termes de taux d'imposition marginal, ce que le ministère des Finances a dit, c'est que l'on ne pouvait pas avoir une telle différence pour les sociétés, car—en dépit de toutes les difficultés que l'on a lorsque l'on veut faire des comparaisons avec New York ou ailleurs—le taux supérieur d'imposition reste le taux supérieur d'imposition, et les sociétés y sont très sensibles. On a donc opté pour une différence de 3 p. 100 maximum.

Pourquoi alors toutes ces complications pour ce qui est de l'impôt sur les particuliers, et toute cette incertitude, alors que le ministère des Finances nous dit que l'on pourra s'en tirer avec une différence de 10 ou 12 p. 100? Le ministère pense effectivement que cela pourra aller. Tout est là. Et non pas parce que nous ne serions pas capables de faire nos calculs, ou parce que c'est absolument nécessaire. Les raisons sont à chercher ailleurs.

Il y a une dernière chose au sujet de cette question des taux d'imposition marginaux, sur laquelle le ministère des Finances reste muet. Je pense en particulier à l'intégration des taux d'imposition et aux exemptions. C'est-à-dire le régime fiscal tel qu'il s'applique aux jeunes. D'aucuns prétendent que la conversion des exemptions en crédits, accompagnée d'un taux d'imposition de 17 p. 100 pour les groupes à faible revenu, constitue une réforme équitable. Mais on oublie complètement le fait que 44 p. 100 des personnes à faible revenu sont dans une situation transitoire. Ces contribuables ont moins de 24 ans et seront bientôt assujettis à des taux d'imposition plus élevés. Or, si l'on avait analysé la portée de cette mesure sur trois ou quatre ans, la réforme ne serait pas du tout apparue aussi équitable que si le taux d'imposition aux échelons supérieurs avait été ramené au plus bas et la conversion des exemptions en crédits avait été plus modérée.

**Mme Nicholson:** J'ai deux brèves questions. Premièrement, j'aimerais savoir si votre Institut appuie l'établissement de crédits pour répondre à des objectifs sociaux; c'est-à-dire notamment des crédits d'impôt pour enfants, pour pensionnés, pour des raisons d'invalidité et d'âge?

**M. Walker:** La solution que nous préconisons, après avoir examiné la situation pendant un assez bon nombre

[Text]

kind of negative income tax. This is very close to the tax credit system in the sense that it is targeted by income level and is therefore, in some sense, means tested in the context of the overall income and expenditure realm. We do not have a great deal of difficulty with the notion of tax credits. We think that is probably a fairly intelligent way to go about doing things.

However, the extent to which we use tax credits is arguable, I think, particularly when we consider what the desired objective is. But we do not have any. . . In fact, we have just done a particular study of the child tax credit and the daycare situation. Our conclusion is that if the government is bound and determined to have such a program, then the best way to do it, possibly, is to have individual cash transfers rather than any other form of program.

**Miss Nicholson:** The second question I wanted to ask is in connection with stage two. Quite clearly what we are now involved in is a major policy change here in that the government will be looking to get more revenue from consumption tax than has hitherto been the case. Do you have a view on this issue of shifting from income tax to consumption tax?

**Mr. Walker:** Yes, we do. In fact, quite a number of years ago we began arguing forcefully in favour of what is called the expenditure tax rather than the income tax, and the reason is quite simple. Income taxes tax people on the basis of effort. Income is a measure of how much effort people are expending, how much they are adding to the economy in some sense. Expenditure is a measure of how much people are taking out of the system. So in the simplest possible terms, we are in favour of taxing activities which take out of the system rather than taxing activities which add to the system. So in general terms, we would be more in favour of consumption taxes than income taxes.

Incidentally, I think it is quite an amusing thing to read the documents about tax reform, because one of the main reasons for opting for a broad-based consumption tax that the Department of Finance is proposing is because of its greater efficiency, because it would be less distorting than the current manufacturers' sales tax. This is the argument the Department of Finance makes quite forcefully when it is arguing for consumption taxes, an argument which it completely suspends when—I guess there must have been a different group working on the consumption tax than on the income tax—it goes over to consider the reform of the income tax, where of course this pseudo fairness issue is placed ahead of the notion of efficiency.

We think a flat-based tax, which would tax mostly expenditures rather than income, would be a preferred kind of tax.

**The Chairman:** All right. I am going to unfortunately cut this discussion off and thank—

**Mr. Garneau:** Can I ask one more question?

[Translation]

d'années, est une forme d'impôt sur le revenu négatif. Cette formule est très analogue au système de crédits d'impôt, en ce sens qu'elle repose sur le niveau de revenu et qu'elle est, partant, fonction des moyens des contribuables dans le contexte global des revenus et des dépenses. Nous n'avons pas vraiment d'objection au principe des crédits d'impôt. Nous estimons que c'est une façon assez intelligente de faire les choses.

Cependant, l'étendue des crédits est discutable, particulièrement au regard des objectifs visés. Mais nous n'avons pas. . . En fait, nous venons justement de faire une étude sur le crédit d'impôt pour enfants et le système de garderie. Voici la conclusion à laquelle nous sommes arrivés: si le gouvernement tient à avoir un tel programme, la meilleure formule serait un système de transferts d'argent.

**Mme Nicholson:** Ma seconde question concerne la deuxième phase de la réforme. Il est clair que l'orientation majeure du gouvernement est de taxer plus que jamais la consommation pour produire davantage de revenus. Avez-vous une opinion sur cette nouvelle formule axée sur la consommation plutôt que sur les revenus?

**M. Walker:** Oui, nous en avons une. En fait, cela fait déjà un certain nombre d'années que nous préconisons énergiquement ce qui est convenu d'appeler un système d'impôt sur les dépenses plutôt que sur les revenus, et la raison est très simple. L'impôt sur le revenu est fonction de la contribution des gens à l'effort économique. Le revenu indique d'une certaine manière l'apport des contribuables à l'économie. Les dépenses indiquent ce que les contribuables retirent du système. Exprimé dans les termes les plus simples, cela veut dire que nous préférons généralement un régime d'impôt sur les dépenses plutôt que sur les revenus.

Soit dit en passant, je pense qu'il est très intéressant de lire les documents sur la réforme fiscale, parce que l'un des principaux motifs invoqués par le ministère des Finances pour justifier l'établissement d'une taxe générale à la consommation est que cette formule est plus efficiente et plus juste que la taxe actuelle sur les ventes des fabricants. C'est l'argument qu'invoque énergiquement le ministère des Finances pour appuyer la taxe de consommation, argument qui est complètement oublié—c'est probablement deux groupes différents qui ont travaillé sur la taxe de consommation et l'impôt sur le revenu—quand il est question de réforme de l'impôt sur le revenu, parce que là, le principe d'équité semble primer sur celui de l'efficacité.

Nous estimons qu'il serait préférable d'avoir un régime d'impôt axé surtout sur les dépenses plutôt que sur les revenus.

**Le président:** Cela va. Je dois malheureusement mettre un terme à cette discussion et remercier. . .

**M. Garneau:** Puis-je poser une autre question?



[Texte]

[Traduction]

• 0945

**The Chairman:** All right. I am in the hands of the committee. Mr. Garneau.

**Mr. Garneau:** When you say you propose to limit the value of tax credits to \$1 billion instead of \$3 billion, could you elaborate on that? How should the Minister do that, with your 23%? By the way, I wonder why you are suggesting the top rate should be lowered to 23% and you leave the 17% as it is. Why not have it 26% and 15% instead of 17% and 23%?

**Mr. Walker:** Unfortunately, there are four answers.

**Mr. Garneau:** On the one hand and on the other hand?

**Mr. Walker:** Yes, but I have two feet as well. The question is why is Canadian tax reform focused so much on fairness. We did a more scientific paper earlier this year trying to predict what would lead up to the conditions in tax reform. We did a careful scan of the computerized record of *The Globe and Mail*, and we did a scan of how many stories there were on different kinds of issues. It turns out that the single most important issue that comes up in tax reform considerations is the issue of fairness, and most people construe fairness to mean you have to tax the rich more than you tax the poor. It is as simple as that.

For that reason, we were not at all surprised to find that the centrepiece of the Canadian tax reform proposal was fairness. I mean, it is simply responding to what people think ought to be the objective of reform. One of the ways of responding to that is to have a lower rate of tax on lower income individuals than on higher income individuals. Our view is that you ought to collapse the differential as close as you can to zero, but you are probably going to have to do that just for the political reason of how the tax system is seen.

When you ask why only \$1 billion and where should it be spent, I think it has to be spent probably at the low-income end of the tax system, that you will want to provide more tax credits at the lower end.

**Mr. Garneau:** But you suggest that at a certain point of revenue—

**The Chairman:** I am going to have to cut this discussion off. We have other witnesses this morning, ladies and gentlemen, and it would be unfair to them for us to extend this. On your behalf, I thank Mr. Walker.

The next witness is the Council of Forest Industries of B.C. We are going to take a break for a few minutes.

**Le président:** Très bien. Je suis à la disposition du Comité. Monsieur Garneau.

**M. Garneau:** Quand vous dites que vous limiteriez la valeur des crédits d'impôt à un milliard de dollars plutôt qu'à 3 milliards de dollars, que voulez-vous dire au juste? Comment le ministre devrait-il faire cela, avec vos 23 p. 100? En passant, je me demande pourquoi vous proposez d'abaisser le taux d'imposition aux échelons supérieurs à 23 p. 100, alors que vous ne touchez pas aux 17 p. 100. Pourquoi les taux ne seraient-ils pas de 26 et 15 p. 100 au lieu de 17 et 23 p. 100?

**M. Walker:** Malheureusement, il y a quatre réponses.

**M. Garneau:** Si vous me disiez d'une part il y a ceci, et d'autre part, il y a cela?

**M. Walker:** Oui, mais il y a quatre éléments. Le problème réside dans la question de savoir pourquoi la réforme fiscale attache autant d'importance à l'équité. Il y a déjà quelque temps cette année, nous avons fait une étude plus scientifique dans le but de déterminer les considérations qui sous-tendraient la réforme fiscale. Nous avons analysé attentivement les dossiers informatisés du *Globe and Mail*, et nous avons fait un décompte du nombre d'articles sur les différentes considérations. Il se trouve que le principe qui revient le plus souvent est celui de l'équité; et la plupart des gens semblent dire que, pour être juste, il faut imposer davantage les riches que les pauvres. C'est aussi simple que cela.

C'est pourquoi nous n'avons pas du tout été surpris de voir que la réforme repose avant tout sur le principe de l'équité. Cela correspond tout simplement à la perception qu'avaient les gens de l'objectif de la réforme. L'un des moyens de répondre aux attentes de la population est d'abaisser le taux d'imposition des gagne-petit et de relever celui des mieux nantis. A notre avis, il faut chercher à réduire l'écart le plus possible, mais simplement pour des considérations politiques, compte tenu de la façon dont le système fiscal est perçu.

Vous avez demandé pourquoi on doit réduire la valeur des crédits à un milliard de dollars, et sur qui ou quoi ils devraient s'appliquer. Je pense qu'il faut appliquer davantage de crédits d'impôt aux échelons inférieurs.

**M. Garneau:** Mais vous dites qu'à un certain niveau de revenu. . .

**Le président:** Je dois mettre fin à la discussion. Nous avons d'autres témoins à entendre ce matin, mesdames et messieurs, et ce ne serait pas juste pour eux de poursuivre la discussion. Au nom du Comité, monsieur Walker, je vous remercie.

Le prochain témoin est le Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique. Nous allons faire une pause de quelques minutes.



[Text]

[Translation]

• 0949

**The Chairman:** We are continuing with our hearing under Standing Order 96(2). We have before us this morning the Council of Forest Industries of British Columbia. Gentlemen, thank you for coming before us. The rules are you get five minutes to tell us all the horrible things you find in this tax reform proposal, and then we have at you.

**Mr. Graham Kennedy (Chairman, Taxation Committee, Council of Forest Industries of British Columbia, Deputy Director, Taxation, MacMillan Bloedel Limited):** Thank you, Mr. Chairman. With me are the following people: Dick Bryan, who is the manager of economics, statistics and energy, the Council of Forest Industries; John Birt, the director of purchasing and transportation from Skeena Cellulose Inc.; Bill Wong, the director of taxes for Crown Forest Industries Ltd.; and Mel Tellis, manager, taxation, from Weldwood of Canada Ltd.

• 1000

We are here today on behalf of the Council of Forest Industries of British Columbia, its northern interior lumber sector, and its affiliated organizations, the Cariboo Lumber Manufacturers' Association and the Interior Lumber Manufacturers' Association. The members of these associations produce approximately 90% of the total product value of the forest industry in British Columbia. In turn, British Columbia produces 60% of the lumber manufactured in Canada each year, and almost 30% of the pulp. It accounts for over 30% of world exports of softwood lumber, and employs, directly and indirectly, over 200,000 people in British Columbia.

The forest industry in B.C. and the rest of Canada is a major source of revenue for the federal, provincial, and municipal levels of government. Forest products have consistently been the largest contributor to Canada's net balance of payments. So the health of the industry is crucial to the economic well-being of the country.

The B.C. forest industry conservatively expects tax reform to increase its tax costs by over \$400 million over the next seven years, through the elimination of the fast write-offs for manufacturing and processing assets. We feel these are fairly conservative estimates, based on estimated levels of capital expenditures, which in 1987, for instance, are expected to be twice the level we used in our projection.

Although the industry recognizes the Minister of Finance was under pressure to reduce Canada's tax rates to respond to U.S. tax reform, it would prefer that he take

**Le président:** Nous reprenons nos audiences conformément à l'article 96(2) du Règlement. Nous accueillons ce matin des représentants du Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique. Messieurs, merci d'être venus. Vous avez cinq minutes pour nous parler de toutes les horreurs de la réforme fiscale, ensuite ce sera les questions.

**M. Graham Kennedy (président, Comité de la fiscalité, Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique, directeur adjoint, Fiscalité, MacMillan Bloedel Limitée):** Merci, monsieur le président. Je vous présente mes collègues: Dick Bryan, directeur de l'économie, des statistiques et de l'énergie, Conseil des industries forestières; John Birt, directeur des achats et du transport de Skeena Cellulose Inc.; Bill Wong, directeur des impôts, Crown Forest Industries Ltd.; et Mel Tellis, directeur, fiscalité, Weldwood of Canada Limited.

Nous comparaissons aujourd'hui au nom du Conseil des industries forestières de la Colombie-Britannique, secteur du bois d'oeuvre du Nord, et de ses organismes affiliés, le *Cariboo Lumber Manufacturers' Association* et l'*Interior Lumber Manufacturers' Association*. Les membres de ces associations produisent environ 90 p. 100 de toute la production forestière en Colombie-Britannique. De son côté, la Colombie-Britannique produit 60 p. 100 du bois d'oeuvre manufacturé au Canada chaque année, et près de 30 p. 100 de la pâte à papier. La province produit plus de 30 p. 100 du bois mou exporté dans le monde, et donne du travail directement et indirectement à plus de 200,000 personnes.

L'industrie forestière en Colombie-Britannique et dans tout le Canada est une source majeure de revenu pour le gouvernement fédéral, les provinces et les municipalités. Les produits forestiers ont toujours été l'élément le plus important de la balance commerciale du Canada. C'est donc dire que la santé de l'industrie forestière est primordiale pour l'économie du Canada.

L'industrie forestière de la Colombie-Britannique prévoit que la réforme augmentera au bas mot son fardeau fiscal annuel de plus de 400 millions de dollars au cours des sept prochaines années, compte tenu de l'abolition des dégrèvements d'impôt au titre de la fabrication et de la transformation. Nous estimons que ces prévisions sont assez modérées, puisqu'elles ont été établies en fonction des attentes sur le plan des dépenses d'immobilisation, lesquelles devraient être deux fois plus élevées en 1987 que les chiffres que nous avons utilisés dans nos calculs.

Bien que l'industrie reconnaisse que le ministre des Finances a subi des pressions pour aligner les taux d'imposition au Canada sur ceux des États-Unis, par suite

[Texte]

a wait-and-see approach because of uncertainty about the longer-term effect on capital formation. The costs I mentioned by themselves can probably be absorbed by the industry. But they are not alone. In the past year or so the industry has also had to absorb about \$300 million a year in the export lumber charge, and now is expected to pay over \$200 million a year in increased stumpage and other costs. It is a disturbing trend.

The industry is, though, in favour of stage two. It was a little disappointed that stage two was not more actively pursued in tax reform, and believes a national sales tax should be proceeded with as soon as possible. This would remove the federal and provincial sales tax component of our exports, estimated at about 2.5% of selling price, thereby putting us on the same basis as our overseas competitors.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Kennedy. Mr. Attewell.

**Mr. Attewell:** I have observed not many of us on this panel are situated in the area, really to have a good enough understanding of forestry. Would you share with us a bit of background about the cyclical nature of your industry? Are there any statistics for the last few years on average tax rates paid by the companies in your industry?

• 1005

**Mr. Dick Bryan (Manager, Economics, Statistics and Energy, Council of Forest Industries of British Columbia):** Mr. Attewell, the industry is cyclical in a nature similar to that of the business cycle. When we are at the bottom of a recession and interest rates are low, it stimulates housing, which stimulates the lumber industry, the plywood industry, the shake and shingle industry. Gradually, as the country moves out of a recession, we begin to get a pick-up in paper sales, various products that are boxed in paper, newsprint. This picks up that part of the industry. As the economy moves through the upper part of a cycle, bottle-necks begin to appear. Interest rates begin to increase. They drive out housing. Eventually that chokes it off. The paper sales continue usually for another year. The economy goes back down again. That is in general the way it goes.

**Mr. Attewell:** It parallels the economy pretty closely, then.

**Mr. Bryan:** That is right. We have had a particularly severe recession in British Columbia, which commenced in 1982 and was basically world-wide. But our companies have only just started coming out of this recession. Until the end of 1985, for instance, I think pulp prices were below \$400 a tonne. Currently they are at \$610 U.S. a tonne and are expected to move up to \$635 very shortly.

[Traduction]

de la réforme, elle préférerait que le ministre attende un peu de voir quels seront les effets à long terme de cette réforme sur la formation de capital. L'industrie peut probablement absorber les coûts que j'ai mentionnés. Mais il n'y a pas que ces coûts. Au cours des quelque douze derniers mois, l'industrie a dû absorber des frais d'environ 300 millions de dollars par année pour l'exportation de bois d'oeuvre et elle s'attend à devoir déboursier au delà de 200 millions de dollars par année de plus à cause de l'augmentation des droits d'abattage et d'autres frais. Cette tendance est inquiétante.

L'industrie est cependant en faveur de la deuxième phase de la réforme. Elle a été un peu déçue que cette deuxième phase n'ait pas été activée davantage, et elle estime qu'une taxe de vente nationale devrait être appliquée dans les plus brefs délais. Cette mesure éliminerait la taxe de vente fédérale et provinciale appliquée à nos exportations, laquelle représente environ 2,5 p. 100 du prix de vente de nos produits, ce qui nous mettrait sur le même pied que nos concurrents étrangers.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Kennedy. Monsieur Attewell.

**M. Attewell:** Je note qu'il n'y a pas beaucoup de députés de la région au sein du Comité, de sorte que nous n'avons pas une tellement bonne compréhension de l'industrie forestière. Pourriez-vous nous parler un peu de la nature cyclique de votre industrie? Y a-t-il des statistiques pour les dernières années sur le taux moyen d'impôt qu'ont payé les compagnies de votre secteur?

**M. Dick Bryan (directeur, économie, statistiques et énergie, Conseil des industries forestières de Colombie-Britannique):** Monsieur Attewell, tout comme les autres secteurs d'activité, notre industrie est cyclique. Au plus fort de la récession quand les intérêts sont au plus bas, la construction reprend ce qui stimule l'industrie du bois, l'industrie du contre-plaqué, l'industrie des bardeaux. Progressivement, au fur et à mesure que le pays sort de la récession, la vente de papier reprend, la vente d'emballages et de papier journal reprend. Ce secteur de l'industrie se redresse. Au fur et à mesure que l'industrie se dirige vers le point culminant de ce cycle, il y a création d'embouteillage. Les taux d'intérêt commencent à augmenter. La construction ralentit puis finit par s'étouffer. Généralement la vente de papier continue pendant un an. L'économie replonge de nouveau. Généralement c'est ainsi que cela se passe.

**M. Attewell:** Vous suivez donc de très près le cycle de l'économie.

**M. Bryan:** Exactement. Nous avons connu une récession particulièrement sévère en Colombie-Britannique qui a commencé en 1982 pratiquement à l'échelle planétaire. Nos compagnies commencent seulement à sortir de cette récession. Jusqu'à la fin de 1985, par exemple, je crois que le prix de la pâte à papier était inférieur à 400\$ la tonne. Actuellement, il est de



[Text]

So we have had a very rapid resurgence in that end of the industry, but only within the last year and a half or so.

I will let Mr. Kennedy respond to your tax question.

**Mr. Kennedy:** As Dick said, the recession in our industry started around 1982. Prior to that, many of our members had invested considerable amounts in new equipment and new plants, which we have to do to stay competitive. When the recession hit, most companies were unable to use those write-offs. So high expenditure levels before the recession, coupled with the recession, meant many of our members are only now beginning to emerge into a tax-paying position.

**Mr. Attewell:** From some of the numbers you quote, you obviously are getting hit pretty hard with increased tax costs from a few different directions. You mentioned about \$400 million for the reduction of faster write-offs, and I think in your paper you mentioned \$500 million in total for increased taxes and interest costs. Is the difference, the \$100 million, the interest you establish on the negative cashflow?

**Mr. Kennedy:** It is about \$80 million, and it is interest costs, yes.

**Mr. Attewell:** And the forest industry is going to be hit by another \$100 million, I understand, by the provincial government increasing taxes on your industry.

**Mr. Kennedy:** You are referring to the stumpage changes?

**Mr. Attewell:** Yes.

**Mr. Kennedy:** I think the estimate we have now is closer to \$200 million, is it not, Dick? Over \$200 million.

**Mr. Garneau:** Is it to replace the export tax, or is it on top of the export tax?

**Mr. Bryan:** On top.

**The Chairman:** No, no. I think they hope eventually it is to replace the export tax, is it not?

**Mr. Garneau:** Yes, but at the beginning it will be on top.

**Mr. Kennedy:** It will be an additional tax, yes.

**Mr. Waddell:** You say there is \$300 million from the export lumber charge. That is at 15%.

**Mr. Kennedy:** Right.

**Mr. Waddell:** And there is \$200 million increased stumpage.

[Translation]

610\$ américain la tonne et il devrait monter très bientôt à 635\$. Il y a donc eu redressement très rapide pour ce secteur de l'industrie, mais depuis seulement un an et demi environ.

Je vais laisser M. Kennedy répondre à votre question fiscale.

**M. Kennedy:** Comme Dick vient de le dire, la récession dans notre industrie a commencé aux alentours de 1982. Auparavant, nombre de nos membres avaient investi des sommes considérables dans du nouveau matériel, de nouvelles usines, investissements indispensables si nous voulons rester compétitifs. Lorsque la récession a frappé, la majorité de ces compagnies ont été dans l'impossibilité de se servir de ces déductions. Ces fortes dépenses avant la récession couplées à la récession expliquent les raisons pour lesquelles une grande partie de nos membres ne commencent à faire des profits qu'aujourd'hui et donc à payer des impôts.

**M. Attewell:** Certains des chiffres que vous citez semblent démontrer que dans plusieurs domaines votre facture fiscale augmente d'une manière considérable. Vous avez parlé d'environ 400 millions de dollars pour la réduction des déductions rapides, et je crois que dans votre mémoire vous parlez d'un total de 500 millions de dollars pour les augmentations d'impôt et les frais d'intérêt. Est-ce que la différence, ces 100 millions de dollars, correspond à l'intérêt que vous payez sur vos emprunts?

**M. Kennedy:** Cela fait environ 80 millions de dollars et ce sont les frais d'intérêt, oui.

**M. Attewell:** Et sauf erreur de ma part, votre industrie va encore devoir déboursier 100 autres millions de dollars à la suite de l'augmentation des impôts provinciaux.

**M. Kennedy:** Vous voulez parler du nouveau tarif des droits de coupe?

**M. Attewell:** Oui.

**M. Kennedy:** Je crois que d'après nos derniers calculs c'est plus près de 200 millions de dollars, n'est-ce pas, Dick? Plus de 200 millions de dollars.

**M. Garneau:** Est-ce que cela doit remplacer la taxe à l'exportation ou cela vient-il s'y ajouter?

**M. Bryan:** Cela s'y ajoute.

**Le président:** Non, non. Je crois qu'ils espèrent qu'en fin de compte cela servira à remplacer la taxe à l'exportation, n'est-ce pas?

**M. Garneau:** Oui, mais au départ cela viendra s'y ajouter.

**M. Kennedy:** Ce sera un impôt supplémentaire, oui.

**M. Waddell:** Vous dites que la redevance à l'exportation de bois correspond à 300 millions de dollars. C'est à 15 p. 100.

**M. Kennedy:** Oui.

**M. Waddell:** Il y a une augmentation de 200 millions de dollars des droits de coupe.



[Texte]

**Mr. Kennedy:** And other costs: the reforestation costs and so on.

**Mr. Waddell:** But is that not an overlap? Is there not a kind of federal-provincial fight there for who can really tax?

**Mr. Kennedy:** The export lumber charge is a federal tax, but the revenues go to the provinces.

**The Chairman:** That is being rebated to the provinces.

**Mr. Kennedy:** Yes.

**Mr. Waddell:** But I think the question here was whether this \$200 million—

**Mr. Kennedy:** Is in addition to the \$300 million or—

**Mr. Waddell:** Yes. Do you expect that might come off?

• 1010

**Mr. Kennedy:** Yes, it is in addition to the \$300 million.

**Mr. de Jong:** So you expect in total to be paying an extra \$500 million.

**Mr. Kennedy:** Yes.

**Mr. de Jong:** And you expect that to remain in place.

**Mr. Kennedy:** Yes.

**Mr. Waddell:** And another \$500 million over seven years, I think you said, as a result of the tax reform.

**Mr. Kennedy:** Yes.

**Mr. Waddell:** So that is \$1 billion in increased taxes.

**Mr. Kennedy:** Yes.

**The Chairman:** My understanding is that it is the intention of the federal government to rebate the entire 15% logging tax or export tax, or whatever you want to call it, directly to the provinces. Now, whether the Province of British Columbia reduces its stumpage charge or amalgamates the reduction with the stumpage charge is entirely up to this province. Surely this province, if it owns the resource, can tax any way it wants. Really, what we are talking about is income tax. Let us not let that issue get in the way of what we are really discussing, and that is the white paper.

**Mr. Attewell:** In the area of recapture of depreciation, you have a particular concern on class 29, with a recommendation, as I understand it, that in a sense you would like to pool classes 8 and 10 along with that?

**Mr. Kennedy:** Yes. That is our concern.

**Mr. Attewell:** What sorts of numbers are involved in the cost of that?

**Mr. Kennedy:** It depends on disposals, but it means that, say in 1990, if you disposed of a class 29 asset and

[Traduction]

**M. Kennedy:** Et d'autres coûts: les coûts de reboisement, etc.

**M. Waddell:** Mais n'y a-t-il pas chevauchement? Le fédéral et le provincial ne se disputent-ils pas cet impôt?

**M. Kennedy:** La redevance sur l'exportation du bois est une taxe fédérale mais les recettes sont versées aux provinces.

**Le président:** Elle est reversée aux provinces.

**M. Kennedy:** Oui.

**M. Waddell:** Oui mais je crois que la question était de savoir si ces 200 millions de dollars. . .

**M. Kennedy:** S'ajoutent aux 300 millions de dollars ou. . .

**M. Waddell:** Oui. Est-ce que c'est ce que vous pensez?

**M. Kennedy:** Oui, cela s'ajoute aux 300 millions de dollars.

**M. de Jong:** Vous vous attendez donc à payer en tout 500 millions de dollars de plus.

**M. Kennedy:** Oui.

**M. de Jong:** Et vous pensez que c'est pour durer.

**M. Kennedy:** Oui.

**M. Waddell:** Et 500 autres millions sur sept ans, c'est ce que je crois vous avoir entendu dire, à la suite de la réforme fiscale.

**M. Kennedy:** Oui.

**M. Waddell:** Cela fait donc une augmentation fiscale de 1 milliard de dollars.

**M. Kennedy:** Oui.

**Le président:** Je crois savoir que l'intention du gouvernement fédéral est de reverser l'intégralité de cette taxe de 15 p. 100 sur le bois ou à l'exportation, quel que soit le nom que vous vouliez lui donner, directement aux provinces. Or, que la province de Colombie-Britannique réduise ses droits de coupe ou inclue cette réduction aux droits de coupe c'est uniquement à elle d'en décider. Si cette province est propriétaire de cette ressource, il est certain qu'elle peut l'imposer comme elle l'entend. Ce qui nous intéresse c'est la réforme de l'impôt. Ne nous égarons pas, notre discussion porte sur le Livre blanc.

**M. Attewell:** Au chapitre des amortissements, la catégorie 29 vous pose un problème particulier et vous recommandez, si j'ai bien compris, d'y associer les catégories 8 et 10?

**M. Kennedy:** Oui. Pour nous c'est un problème.

**M. Attewell:** Qu'est-ce que cela représente?

**M. Kennedy:** Cela dépend de votre situation, mais cela signifie que si, disons en 1990, vous vous défaites d'un

[Text]

replaced it with a new one then you have no balance left in class 29. So that disposal would be subject to recapture.

**Mr. Attewell:** Have you done any forecasts, though, of the severity of that?

**Mr. Kennedy:** No. It is really not possible without making some pretty wild assumptions.

**Mr. Attewell:** Okay. Thank you.

**Mr. Kennedy:** You do have the replacement property rules.

**The Chairman:** Your real problem is the loss of class 29; that is, the fast write-off. Does the fast write-off apply to every part of your industry?

**Mr. Kennedy:** No. The logging assets do not qualify for class 29.

**The Chairman:** What do logging assets qualify as?

**Mr. Kennedy:** Class 10, 30%.

**The Chairman:** And logging does not qualify as manufacturing either.

**Mr. Kennedy:** No.

**The Chairman:** So that presently, if you operate a sawmill or a pulp mill or a paper mill, or whatever, that is a manufacturing operation—

**Mr. Kennedy:** That is right.

**The Chairman:** —and that presently qualifies for the low manufacturing tax rate—

**Mr. Kennedy:** Yes.

**The Chairman:** —whereas logging pays the full corporate tax rate, whatever it is, and gets the 30% CCA on its equipment.

**Mr. Kennedy:** That is right. So it means that an integrated producer would not get the full manufacturing and processing rate reductions.

**The Chairman:** One of the questions we asked the Canadian Manufacturers' Association, the automobile companies, and the steel companies in eastern Canada last week was would they be happy to see one corporate tax rate of 28% for the large corporations, and for manufacturers the retention of class 29. Can your industry give us an answer to that question?

**Mr. Kennedy:** Off the top, I cannot. It is hard to say.

**The Chairman:** Will you be prepared to get back in touch with the committee on that issue?

**Mr. Kennedy:** Sure. We will try.

**The Chairman:** Mr. Waddell.

**Mr. Waddell:** I want to welcome you here. You are our number one industry, as I understand it, in British Columbia. You are also an export industry, which is an

[Translation]

bien de catégorie 29 et que vous le remplacez par un nouveau il ne vous reste plus rien dans la catégorie 29. Cette opération devient donc impossible.

**M. Attewell:** Avez-vous fait des calculs pour en mesurer l'ampleur?

**M. Kennedy:** Non. Ce n'est pas vraiment possible sans se lancer dans des hypothèses très aléatoires.

**M. Attewell:** Très bien. Merci.

**M. Kennedy:** Il reste les règles de remplacement de biens.

**Le président:** Votre vrai problème c'est la perte de la catégorie 29, c'est-à-dire de l'amortissement rapide. Est-ce que l'amortissement rapide s'applique à tous les secteurs de votre industrie?

**M. Kennedy:** Non. Les terrains de coupe n'entrent pas dans cette catégorie.

**Le président:** Dans quelle catégorie entrent-ils?

**M. Kennedy:** Dans la catégorie 10, celle des 30 p. 100.

**Le président:** Et ces terres de coupe n'entrent pas non plus dans la catégorie de fabrication.

**M. Kennedy:** Non.

**Le président:** Si bien qu'à l'heure actuelle, si vous avez une scierie, un moulin à pâte ou un moulin à papier, ou que sais-je, c'est une fabrique. . .

**M. Kennedy:** Exactement.

**Le président:** . . . et ce genre d'exploitation est imposée actuellement au taux inférieur de fabrication. . .

**M. Kennedy:** Oui.

**Le président:** . . . alors que les terres de coupe sont imposées au plein taux des sociétés, quel qu'il soit, avec la déduction pour amortissement de 30 p. 100 sur le matériel.

**M. Kennedy:** C'est exact. Ce qui signifie qu'un producteur intégré ne profite pas de toutes les réductions de taux de fabrication et de transformation.

**Le président:** Nous avons posé à l'Association des manufacturiers, aux compagnies automobiles et aux aciéries de l'Est la question suivante la semaine dernière: un taux sur les sociétés de 28 p. 100 sur les grosses sociétés et le maintien de la catégorie 29 pour les fabricants vous satisfaisaient-ils? Quelle serait votre réponse à cette question?

**M. Kennedy:** Je ne peux pas vous répondre comme cela. C'est difficile à dire.

**Le président:** Pourriez-vous nous faire parvenir ultérieurement votre réponse?

**M. Kennedy:** Certainement. Nous essayerons.

**Le président:** Monsieur Waddell.

**M. Waddell:** Je tiens à vous souhaiter la bienvenue. Vous êtes notre industrie numéro 1, sauf erreur de ma part, en Colombie-Britannique. Vous êtes également une

[Texte]

important thing for us to understand. I believe in your brief—and I wonder if you could explain that a bit to the committee—you are advocating that there be special tax rates for industries that deal with exports, because they are in competition with other industries in the States near here, in Oregon and Washington, which are exporting as well.

**Mr. Kennedy:** The foreign sales corporations suggestion?

**Mr. Waddell:** Yes.

**Mr. Kennedy:** This is an incentive that has been in the U.S. for quite some time. Previously it was the DISC rules—the Domestic International Sales Corporation rules—whereby a U.S. manufacturer exporting goods from the U.S. effectively gets a special tax rate by using one of those corporations.

• 1015

**Mr. Garneau:** What type of tax? Are you talking about corporate income tax?

**Mr. Kennedy:** Yes, corporate income tax. The rules as presently—

**Mr. Garneau:** Sorry. Is this preferential rate for the foreign subsidiary or for the U.S. company?

**Mr. Kennedy:** That is a good question. Previously the DISC was a U.S. company. The U.S., in order to comply with GATT concerns, have now what is called a foreign sales corporation rules, which is a foreign subsidiary of a U.S. company, in specified tax savings really. So there is no tax on those earnings in the country of residence, but it is subject to a lower rate of tax in the U.S.

**Mr. McCrossan:** Which country would you see that as an advantage in? Not in the U.S. presumably.

**Mr. Kennedy:** Sorry, if you are talking about what—

**Mr. McCrossan:** If we introduced the type of legislation that you are talking about for a foreign sales corporation... Your principal foreign customer right now is the U.S.

**Mr. Kennedy:** It is not the only one.

**Mr. McCrossan:** It is not the only one, I understand that.

**Mr. Kennedy:** I agree; that is the principal one.

**Mr. McCrossan:** So would you be looking for such an advantage, legislation as has set up such a foreign sales corporation in the U.S.? How does that tie in with our—

**Mr. de Jong:** They would do it in their tax statement. They would not be paying the U.S. tax, maybe the Bahamas tax or something.

**Mr. Kennedy:** I would say they have this foreign sales corporation available to them for the export of pulp to

[Traduction]

industrie d'exportation chose qu'il importe que nous comprenions. Je crois que dans votre mémoire—et je me demande si vous pourriez nous l'expliquer un peu plus—vous préconisez des taux spéciaux pour les industries exportatrices car elles ont des concurrents tout près d'ici aux États-Unis, en Oregon et dans l'État de Washington, qui sont également exportateurs.

**M. Kennedy:** Notre suggestion concernant les sociétés qui vendent à l'étranger?

**M. Waddell:** Oui.

**M. Kennedy:** C'est une mesure qui existe depuis un certain temps aux États-Unis. Auparavant, c'étaient les règles de la DISC—*Domestic International Sales Corporation rules*—selon lesquelles un fabricant américain exportant des biens bénéficiait d'un taux spécial en utilisant une de ces sociétés.

**M. Garneau:** Quel genre de taxe? Voulez-vous parler de l'impôt sur les sociétés?

**M. Kennedy:** Oui, de l'impôt sur les sociétés. Selon les règles actuelles...

**M. Garneau:** Je m'excuse. Est-ce le taux préférentiel pour la filiale étrangère ou pour la compagnie américaine?

**M. Kennedy:** C'est une bonne question. Auparavant la DISC était une compagnie américaine. Les États-Unis, afin de se conformer aux accords du GATT, ont maintenant ce qu'on appelle des règles de société de vente étrangère, c'est-à-dire une filiale étrangère d'une compagnie américaine qui permet de véritables économies fiscales. Il n'y a donc pas d'impôt sur ces gains dans le pays de résidence, mais ils sont assujettis à un taux inférieur aux États-Unis.

**M. McCrossan:** Dans quel pays y aurait-on avantage? Pas aux États-Unis, je suppose?

**M. Kennedy:** Je m'excuse, si vous voulez parler de...

**M. McCrossan:** Si nous introduisions le genre de législation dont vous parlez pour une société de vente étrangère... Votre principal client étranger à l'heure actuelle c'est les États-Unis.

**M. Kennedy:** Ce n'est pas le seul.

**M. McCrossan:** Ce n'est pas le seul, je comprends.

**M. Kennedy:** Je suis d'accord, c'est le principal.

**M. McCrossan:** Vous voudriez donc une mesure analogue à celle de la société de vente étrangère des États-Unis? Comment faites-vous le lien avec notre...

**M. de Jong:** Ils le feraient dans leur déclaration d'impôt. Ils ne paieraient pas les impôts américains, mais les impôts bahamiens ou d'un autre pays.

**M. Kennedy:** Ils se servent de cette société de vente à l'étranger pour leurs exportations de pâte vers l'Europe.



## [Text]

Europe. It gives them an advantage over a Canadian competitor.

**Mr. Bill Wong (Director of Taxes, Crown Forest Industries Ltd., Council of Forest Industries of British Columbia):** Maybe it might be useful to explain a little bit about how it would work. In effect, the Canadian company would not be making a sale. The foreign sales corporation makes the sale, and the profit earned by the foreign sales corporation would not be taxed.

I believe in the States they allow a 15% margin. So 15% of the profit of the U.S. producer would not be taxed because it would be in this foreign sales corporation.

**Mr. McCrossan:** What stops you from under invoicing the foreign sales corporation to kill your Canadian taxes even more than proportionately and taking your profits offshore where there are no taxes?

**Mr. Kennedy:** There are a lot of Canadian rules to stop that. Section 69 comes to mind.

**Mr. McCrossan:** Yes.

**Mr. Wong:** The foreign sales corporation rules allow you to move part of that profit into a tax haven.

**Mr. Waddell:** As you say, the industry is booming, or it is in an upcycle if you like. You have absorbed a \$300 million tax—the export lumber tax—and now there is more provincial stumpage fees and so on. One might argue, if you have done that, that the industry perhaps was undertaxed and as been undertaxed for a while. Would you say that is a possibility?

**Mr. Kennedy:** I think you have to put it into an international context. We deal in an international marketplace. Our pricing is set internationally so all we can compete with is costs. If our cost structure is not competitive with our overseas competitors, then we are going to have a problem. Our overseas competitors do not have these sorts of taxes.

**Mr. Waddell:** I have one final question. How do you get around the problem there? You have pointed out the cyclical nature—when things are good it is great. There is a lot of money for increased wages and there is a lot of money for. . . you can even pay all these stumpage fees and taxes and so on. Then, when things get bad, it really becomes a disaster for a province like British Columbia, where this industry is so prominent. How can you frame a tax regime that will take that into consideration? Is it possible?

**Mr. Kennedy:** I think the three-year loss carry back rule was a step in that direction, but that is one of the effects of phasing out class 29. It is watering down that effect. You could maybe create a tax loss to carry back, but when the cycle hits, if there is no loss carry back then there is no tax relief from hitting the bottom of the cycle.

## [Translation]

Cela leur donne un avantage par rapport à leurs concurrents canadiens.

**M. Bill Wong (directeur des impôts, Crown Forest Industries Ltd., Conseil des industries forestières de Colombie-Britannique):** Il serait peut-être utile de donner quelques explications sur son fonctionnement. En réalité, la compagnie canadienne ne ferait pas une vente. C'est la société de vente à l'étranger qui ferait cette vente, et les bénéfices de cette société de vente à l'étranger ne seraient pas imposés.

Je crois qu'aux États-Unis ils autorisent une marge de 15 p. 100. Donc 15 p. 100 des bénéfices du producteur américain ne sont pas imposés parce qu'ils passent par cette société de vente à l'étranger.

**M. McCrossan:** Qu'est-ce qui vous empêche de sous-facturer la société de vente à l'étranger pour diminuer encore plus vos impôts canadiens et de placer vos bénéfices à l'étranger où il n'y a pas d'impôt?

**M. Kennedy:** Il y a de nombreuses mesures fiscales au Canada qui l'interdisent. Il y a l'article 69, par exemple.

**M. McCrossan:** Oui.

**M. Wong:** Les règles de la société de vente à l'étranger vous autorisent à placer une partie de ces bénéfices dans un paradis fiscal.

**M. Waddell:** Comme vous le dites, votre industrie est en plein boom, ou est à l'apogée de son cycle, si vous voulez. Vous avez absorbé une taxe de 300 millions de dollars—la taxe sur l'exportation du bois—et ce sont maintenant les droits de coupe provinciaux, etc., qui sont augmentés. Si vous avez pu le faire, certains pourraient dire que peut-être votre industrie était sous-imposée ou l'a été pendant un certain temps. Est-ce possible?

**M. Kennedy:** Je crois qu'il faut replacer la chose dans un contexte international. Nous opérons sur le marché international. Nos prix sont fixés par le marché international et notre seule marge concurrentielle se sont les coûts. Si nos coûts ne sont pas compétitifs nous avons un problème. Nos concurrents, outre-mer, ne payent pas ce genre d'impôt.

**M. Waddell:** J'ai une dernière question à vous poser. Comment réglez-vous ce problème? Vous nous avez parlé de la nature cyclique de votre industrie—quand les choses vont bien, c'est merveilleux. Il y a beaucoup d'argent pour augmenter les salaires et il y a beaucoup d'argent pour. . . Vous pouvez même payer ces droits de coupe et ces taxes, etc. Ensuite, quand les choses vont mal, cela devient un véritable désastre pour une province comme la Colombie-Britannique où cette industrie est tellement importante. Comment concevoir un régime fiscal qui en tienne compte? Est-ce possible?

**M. Kennedy:** Je crois que la règle de report sur trois ans des pertes était un pas dans la bonne direction mais c'est une des conséquences de l'abandon progressif de la catégorie 29. Cette conséquence perd de sa valeur. On pourrait peut-être établir un report d'impôt pour pertes, mais lorsque le cycle est au plus bas, lorsqu'il n'y a pas de

[Texte]

You are paying tax in the high years, and you get no benefit in the low years, then you pay tax again. The three-year carry-back was a step in that direction, but I think that is watered down by class 29.

• 1020

**The Chairman:** You still have the three-year carry-back.

**Mr. Kennedy:** You do.

**The Chairman:** What you are saying is the change in class 29 hurt you. We agree. The question really is what are you prepared to give up. I asked you if you were prepared to pay the top tax rate like every other corporation that is not in manufacturing in consideration of retaining it, and we have not had an answer. So what you are saying is you want your low tax rate and you want your class 29 too. You want your cake and to eat it too.

**Mr. Kennedy:** Let us talk about tax rates. The way the tax reform works, we would have a tax rate still higher than the U.S.—our U.S. competitors again. When you take into account provincial taxes, even adding on state taxes in the U.S., our rate will still be slightly higher than the U.S.

**Mr. Dorin:** What are you calling provincial taxes? Are you including such things as stumpage fees, or just income tax?

**Mr. Kennedy:** Just income tax. The manufacturing and processing federal rate will be down to 23%. The provincial rate in B.C. will be 14%. That is 37%. There is also a federal surtax which is supposed to come off whenever we see phase two. So you are at about 38% at the most. And we do not get the full M&P rate because of logging. We are generally, even with tax reform fully phased in, around 40%. The U.S. federal rate will be 34%.

**The Chairman:** Yes, plus there are some state taxes.

**Mr. Kennedy:** There is, and they are deductible for federal purposes.

[Traduction]

pertes à reporter, il n'y a plus d'allègement fiscal au moment où c'est le plus nécessaire. Vous payez de l'impôt sur vos bonnes années, et même sur les mauvaises, même si ces dernières ne vous rapportent rien. Le report sur les trois années antérieures était un pas dans la bonne direction, mais l'initiative a été affaiblie par les modifications apportées à la catégorie 29.

**Le président:** Mais vous pouvez quand même profiter du report sur les trois années antérieures.

**M. Kennedy:** En effet.

**Le président:** Si je vous comprends bien, vous vous sentez lésé par les modifications apportées à la catégorie 29. Nous sommes d'accord avec vous. Mais ce qui importe, c'est de savoir ce que vous êtes prêt à céder en contrepartie. Vous ne m'avez pas répondu lorsque je vous ai demandé si, pour maintenir intégralement la catégorie 29, telle qu'elle est définie actuellement, vous étiez prêt à payer l'impôt le plus élevé comme devront le faire toutes les autres sociétés qui ne font pas de la fabrication. Vous êtes en train de m'expliquer que vous voulez garder intacte la catégorie 29 tout en profitant d'un faible taux d'imposition. Vous voulez tout avoir à la fois, quoi.

**M. Kennedy:** Parlons d'abord des taux d'imposition. Si la réforme fiscale se concrétise, notre taux d'imposition sera toujours un peu plus élevé que celui de nos concurrents américains. Si l'on ajoute les taxes provinciales, et même si l'on tient compte des taxes prélevées par les États américains, notre taux d'imposition n'en demeurera pas moins légèrement plus élevé que celui des États-Unis.

**M. Dorin:** Qu'entendez-vous par taxes provinciales? Est-ce que vous y incluez les droits de coupe, par exemple, ou entendez-vous uniquement par là l'impôt sur le revenu?

**M. Kennedy:** Uniquement l'impôt sur le revenu. La taxe sur la fabrication et la transformation du gouvernement fédéral baissera à 23 p. 100. Mais il faut y ajouter la taxe provinciale qui, en Colombie-Britannique, est de 14 p. 100, ce qui nous donne un total de 37 p. 100. N'oublions pas non plus la surtaxe fédérale qui est censée disparaître au moment de la phase II de la réforme. Le taux d'imposition est donc de 38 p. 100 au maximum. Et encore, on ne nous impose pas la totalité du taux d'amortissement du matériel de fabrication et de transformation, parce que nous faisons de l'exploitation forestière. Donc, en règle générale, avec l'aboutissement de la deuxième étape de la réforme fiscale, notre taux d'imposition oscillera autour des 40 p. 100, alors que celui des États-Unis sera à 34 p. 100.

**Le président:** Oui, mais il faut y ajouter certaines taxes prélevées par l'État.

**M. Kennedy:** D'accord, mais elles sont déductibles à l'échelle fédérale.

[Text]

**The Chairman:** But nonetheless you still pay them.

**Mr. Kennedy:** You still pay them. You would pay about 38%. We are talking rates. Even the M&P—

**The Chairman:** The fact is our tax rates with this tax reform as proposed are approximately what the American rates are, within nickels and dimes.

**Mr. Kennedy:** Right.

**Mr. de Jong:** Just one step further on that, while those are the top rates, what are the real rates? What are the effective rates you have been paying, let us say, in the last decade?

**Mr. Kennedy:** What do you mean by effective rates? Do you mean what taxes have we paid?

**Mr. de Jong:** Yes.

**Mr. Kennedy:** We have not made money, so we have not paid tax.

**Mr. de Jong:** In the last 10 years?

**Mr. Kennedy:** I do not have the statistics for the last 10 years.

**The Chairman:** Mr. Waddell has the statistics. Are these part of the 60,000 corporations that you fellows talk about?

**Mr. de Jong:** That is why we were wondering.

**Mr. Waddell:** There is a difference between Mississauga and British Columbia.

**Mr. Kennedy:** Dick has just handed me some figures that show in 1985 our industry paid over \$535 million in taxes—\$22 million was corporate income tax, \$363 million was personal income tax for our employees, and the balance was federal sales taxes. So we do pay tax.

**The Chairman:** Your total industry paid \$22 million in corporate income tax.

**Mr. Attewell:** What would the effective rate have been on \$22 million?

**Mr. Kennedy:** Very small.

**Mr. Attewell:** Three percent, five percent?

**Mr. de Jong:** Twenty-two million dollars on how much is profit in that year?

**Mr. Kennedy:** I do not know offhand. We had not really recovered from the recession, so I do not think it was that great.

**Mr. Wong:** You have to remember that in 1985 you have losses carried forward for the last three or four years of the recession. If you do it on an accumulative basis,

[Translation]

**Le président:** Mais il faut quand même les payer.

**M. Kennedy:** En effet. Le taux pourrait donc atteindre les 38 p. 100. Même la taxe sur la fabrication et la transformation. . .

**Le président:** Il faut se rendre à l'évidence que les taux d'imposition que propose notre réforme fiscale sont à peu près les mêmes que ceux des américains, à quelques sous près.

**M. Kennedy:** D'accord.

**M. de Jong:** Je voudrais aller encore un peu plus loin: vous nous parlez ici des taux les plus élevés. Mais quels sont en réalité, les taux? Quels sont les taux d'imposition que vous avez effectivement payés vous-même au cours des dix dernières années?

**M. Kennedy:** Que voulez-vous dire par réellement payés? Vous voulez savoir combien d'impôt nous avons payé?

**M. de Jong:** C'est cela.

**M. Kennedy:** Comme nous n'avons pas fait de profit, nous n'avons pas payé d'impôt.

**M. de Jong:** Au cours des dix dernières années?

**M. Kennedy:** Je n'ai pas les chiffres des dix dernières années.

**Le président:** M. Waddell les a. Vos chiffres représentent-ils les 60,000 sociétés?

**M. de Jong:** C'est ce que je me demandais.

**M. Waddell:** Il y a une différence entre Mississauga et la Colombie-Britannique.

**M. Kennedy:** Mon collègue vient de me transmettre des chiffres selon lesquels notre industrie a, en 1985, versé plus de 535 millions de dollars en impôts—soit 22 millions de dollars en impôt sur le revenu des sociétés, 363 millions versés pour nos employés sous forme d'impôt sur le revenu des particuliers, et le reste au titre de la taxe de vente du gouvernement fédéral. Donc, nous avons effectivement payé de l'impôt.

**Le président:** L'ensemble des sociétés que vous représentez a donc versé 22 millions de dollars sous forme d'impôt sur le revenu des sociétés.

**M. Attewell:** Quel était le taux d'imposition réel de ces 22 millions de dollars?

**M. Kennedy:** Il était très faible.

**M. Attewell:** Trois ou cinq p. 100?

**M. de Jong:** 22 millions de dollars d'impôt sur combien de bénéfices cette année-là?

**M. Kennedy:** À brûle-pourpoint, je ne puis vous le dire. Comme nous étions à peine sortis de la récession, je ne pense pas que nos bénéfices aient été si énormes.

**M. Wong:** Rappelez-vous qu'en 1985, on a dû reporter les pertes subies au cours des trois ou quatre dernières années de la récession. Si on accumule les pertes, il est



[Texte]

then probably the net earnings of those four years were not very high.

**Mr. Kennedy:** The problem is this is a cyclical industry; you cannot just take one year and say "did you pay tax?"

**Mr. de Jong:** I understand. That is why I was asking for over a decade period, because I am sure in a decade you have seen full cycles.

**Mr. McCrossan:** Mr. Chairman, I want to ask questions in two areas. One has to do with the corporate loss transfer comments you made, and the other has to do with the preferred dividend comments you made. I have some difficulty with your proposal on the corporate tax loss transfer system as I understand it.

• 1025

Maybe I can ask the person from MacMillan Bloedel to comment on the direct effect on them, because it seems to me that if you follow up MacMillan Bloedel you work your way up obviously through Noranda Forest, up to Brascan, and up to Edper presumably, and back down again, all through related companies until you arrive at Royal Trust and London Life. Why is it vital to the interests of the B.C. forest industry that losses in MacMillan Bloedel be able to be offset against profits in Royal Trust?

**Mr. Kennedy:** We never suggested they would. The corporate loss transfer system would only allow losses to be surrendered to 95%-owned companies.

**Mr. McCrossan:** To 95%-owned companies.

**Mr. Kennedy:** That is what the white paper said.

**Mr. McCrossan:** So you are just not talking about—

**Mr. Kennedy:** Noranda is less than 50%.

**Mr. McCrossan:** —a directly controlled and consolidatable company.

**Mr. Kennedy:** No.

**Mr. McCrossan:** Can I then ask you this: if we are now talking 95%-owned companies, what particular advantage is there and how large is the advantage relative to the B.C. forest industry? How many of these 95% subs are around?

**Mr. Wong:** I think I can answer that. For instance, in our group we have a number of different companies which serve different functions. For instance, we have marketing companies. We have companies that wholesale paper products etc., and some of these companies may not be affected by the cycles as much as the parent. You may have a situation arising where the parent company is losing substantial money, but some of these other

[Traduction]

probable que les revenus nets de ces quatre dernières années n'ont pas été très élevés.

**M. Kennedy:** Le problème dans notre industrie, c'est que notre exploitation est cyclique: il nous est donc difficile de vous dire exactement combien d'impôt nous avons payé pour telle ou telle année d'imposition.

**M. de Jong:** Je vois, c'est d'ailleurs pourquoi je parlais d'une période de dix ans environ, ce qui devrait vous permettre de compléter vos cycles, j'en suis sûr.

**M. McCrossan:** Monsieur le président, je voudrais aborder deux sujets dont vous avez parlé: tout d'abord, celui du transfert des pertes des sociétés puis celui des dividendes d'actions privilégiées. Je pense avoir mal compris ce que vous avez dit au sujet du transfert des pertes des sociétés.

Puis-je demander au représentant de MacMillan Bloedel de nous expliquer quelles répercussions ce changement aura sur sa société? Il me semble que si on suit la filière à partir de MacMillan Bloedel, on passe par la Société Noranda, puis par la Brascan, puis aussi je suppose par la Edper, puis par toutes les autres sociétés liées, jusqu'à ce qu'on arrive à la Royal Trust et à la London Life. Pourquoi est-il si capital pour l'industrie forestière de la Colombie-Britannique que les pertes de la MacMillan Bloedel puissent être portées en déduction des bénéfices de la Royal Trust?

**M. Kennedy:** Ce n'est pas ce que nous avons demandé. Le système de transfert des pertes de sociétés ne permet d'imputer des pertes qu'aux sociétés dont on possède 95 p. 100 des actions.

**M. McCrossan:** Quatre-vingt-quinze pour cent des actions?

**M. Kennedy:** C'est bien ce que dit le Livre blanc.

**M. McCrossan:** Il ne s'agit donc pas uniquement de...

**M. Kennedy:** La Noranda représente moins de 50 p. 100 des actions.

**M. McCrossan:** ... sociétés contrôlées directement et pouvant faire l'objet d'une consolidation?

**M. Kennedy:** Non.

**M. McCrossan:** Dans ce cas, s'il s'agit bien en effet de sociétés dont on détient 95 p. 100 des actions, quels avantages cela représente-t-il particulièrement pour l'industrie forestière de la Colombie-Britannique, et combien cet avantage représente-t-il? Exactement combien de filiales à 95 p. 100 y a-t-il?

**M. Wong:** Permettez-moi de répondre. Notre groupe compte de nombreuses sociétés dont les fonctions sont différentes les unes des autres. Ainsi, nous comptons des sociétés de commercialisation, et d'autres qui vendent en gros les produits du papier, etc. Leur exploitation n'est pas nécessairement aussi cyclique que celle de la société-mère. Ainsi, même si la société-mère subit des pertes substantielles, il se peut que certaines de ses

[Text]

companies that are dealing in office supplies, for instance, are making \$5 million a year and are paying tax, even though as a group we have lost maybe \$50 million throughout the year.

**Mr. McCrossan:** Yes. So are you talking about a mandatory consolidation at this level?

**Mr. Wong:** No, presumably it would be an election.

**Mr. McCrossan:** Elective consolidation.

**Mr. Wong:** Yes, that is right.

**Mr. McCrossan:** Do you have some sort of figures as to what? When you say it is vital to the B.C. forest industry, tax on a \$5 million company does not sound vital given the hundreds of millions we have just been sloshing around in the previous answers. How vital is it? Is it really just one of these things that is on a wish list, or is it really important?

**Mr. Wong:** I think when you are in a crunch at the bottom of a cycle, when you are in a crunch and you are looking for every dollar you can get, \$2 million at that point in time becomes pretty vital.

**Mr. Kennedy:** In the present situation with all the companies taxable it is not vital.

**The Chairman:** Are you people really saying you are upset because the government in the white paper did not reconfirm the 1985 corporate tax transfer paper?

**Mr. Kennedy:** I believe the question is what if... I realize the federal government wants to get the provinces on side. My own opinion is that is vital for this proposal.

**The Chairman:** Of course it is.

**Mr. Kennedy:** A federal only system really would not—

**The Chairman:** It would create havoc in accounting if you did not have both the provincial corporate tax and the federal corporate tax running exactly along the same lines with respect to transfer of losses. Otherwise you could each take on two or three more assistants.

**Mr. McCrossan:** So in principle then, you are saying this is primarily to handle the severe cyclical nature of this industry.

**Mr. Kennedy:** Yes.

**Mr. McCrossan:** The proposal as a whole would probably have a fairly significant tax cost, with the economy as a whole. There do not appear to be many sectors that have the severe cycles that the forest products sector has. Do you have any solutions as to how to isolate your own sector?

[Translation]

filiales—celles qui vendent des fournitures de bureau, par exemple—fassent des profits de 5 millions de dollars par an imposables, tandis que l'ensemble des sociétés, en tant que groupe, perd par exemple 50 millions de dollars au cours de l'année.

**M. McCrossan:** Oui. Préconisez-vous la consolidation obligatoire à ce niveau-là?

**M. Wong:** Non, mais sans doute facultative.

**M. McCrossan:** La consolidation facultative.

**M. Wong:** En effet.

**M. McCrossan:** Avez-vous des chiffres à l'appui? Quand vous dites que cette mesure est capitale pour l'industrie forestière de la Colombie-Britannique, j'ai du mal à comprendre que l'impôt prélevé sur les bénéfices de 5 millions de dollars chez une compagnie ait tant d'importance que cela, étant donné les centaines de millions de dollars avec lesquels on a jonglé précédemment. À quel point est-ce capital? Est-ce uniquement souhaitable, ou est-ce vraiment important pour vous?

**M. Wong:** Lorsqu'on est dans une mauvaise passe, au creux de la vague, chaque dollar peut avoir de l'importance: c'est à ce moment-là que les deux millions de dollars prennent toute leur importance.

**M. Kennedy:** Mais actuellement, étant donné le nombre de nos sociétés qui sont imposables, ce n'est pas capital.

**Le président:** Etes-vous en train de nous dire que vous êtes mécontent du fait que le gouvernement n'ait pas, dans son Livre blanc, reconfirmé la décision de 1985 au sujet du transfert de la taxe sur les sociétés?

**M. Kennedy:** Ce qui importe, c'est de savoir si... Je sais que le gouvernement fédéral veut s'allier les provinces et que c'est essentiel pour la survie de cette initiative.

**Le président:** Bien évidemment.

**M. Kennedy:** Un régime qui ne serait que fédéral aurait peu de chance...

**Le président:** Ce serait le chaos le plus total chez les comptables, si la taxe sur les sociétés des provinces et du gouvernement fédéral ne fonctionnait pas en parallèle et ne respectait pas exactement les mêmes critères en ce qui concerne le transfert des pertes. Si ce n'était pas le cas, vous pourriez chacun vous adjoindre deux ou trois personnes de plus.

**M. McCrossan:** Vous dites donc qu'en principe, cette mesure vise à compenser la nature extrêmement cyclique de votre secteur.

**M. Kennedy:** C'est cela.

**M. McCrossan:** La proposition pourrait représenter beaucoup d'argent en impôt et pourrait avoir de graves répercussions sur l'économie dans son ensemble. Peu de secteurs de l'économie sont de nature aussi cyclique que l'est le secteur forestier. Que proposez-vous pour isoler tout particulièrement votre secteur?

[Texte]

You know, when you ask for a bite of the apple and everybody else in the economy gets a bite of the same apple, we start talking hundreds of millions of dollars. Is there anything that is peculiar to you that suggests some way out for the committee in recognizing your severe business cycles?

**Mr. Kennedy:** All we wanted to do was to reiterate the initiative of the Minister of Finance. I mean, I do not think we can say where he should get the money from.

**Mr. McCrossan:** All right. Okay.

• 1030

**Mr. Kennedy:** If you compare it with the U.S., the U.S. has this system. So does the U.K. Canada should have a similar system.

**Mr. McCrossan:** I want to move to your preferred share financing proposals. You have made a recommendation that the Part VI.1 tax should be transferred to any related corporation rather than only to corporations controlled by the payer of the dividend. What is the practical effect of this, again? The control test, I assume, is a 50% control test. That is fairly straightforward. The related test is a significantly lower threshold-of-ownership test.

**Mr. Kennedy:** No, it is the same.

**Mr. Wong:** The difference would be, for example, if you had a subsidiary that was issuing the shares, as opposed to the parent. If you had that situation, you could not have that transferred, under the draft legislation.

**Mr. McCrossan:** So you want it to flow up and down.

**Mr. Wong:** Yes, up and down and sideways between sister corporations, let us say, with a common parent.

**Mr. McCrossan:** This really gets back to the same point we were just discussing.

**Mr. Wong:** That is right. Exactly.

**Mr. McCrossan:** Do you think that 95% threshold test is a useful one, or do you really feel it has to be a 50%—

**Mr. Wong:** No, 95%. Really, when we drafted this, we were thinking along the same lines as the—

**The Chairman:** As the 1985—

**Mr. Wong:** That is right, with tax consolidation.

**Mr. McCrossan:** I see. So flowing up and down and sideways with a 95% test would suit your purposes—

**Mr. Wong:** That is right.

[Traduction]

Si vous, vous demandez une petite exemption et que tout le monde fait de même, cela peut représenter jusqu'à des centaines de millions de dollars en moins. Qu'est-ce qui vous distingue à ce point des autres secteurs de l'économie et qui pourrait aider le Comité à reconnaître la nature particulièrement cyclique de vos opérations?

**M. Kennedy:** Nous avons tout simplement cherché à reprendre l'initiative du ministre des Finances. Ce n'est pas à nous de dire où il doit aller chercher l'argent.

**M. McCrossan:** Je vois. Bien.

**M. Kennedy:** Si l'on veut faire des comparaisons, on voit que c'est ce régime-là qui est appliqué aux États-Unis, et au Royaume-Uni. Le Canada devrait avoir le même régime.

**M. McCrossan:** Je voudrais aborder maintenant ce que vous avez proposé au sujet du financement des actions privilégiées. Vous avez recommandé de transférer l'impôt prélevé au titre de l'article 1 de la Partie VI à n'importe quelle des sociétés liées plutôt qu'aux seules sociétés contrôlées par l'émetteur des dividendes. Qu'est-ce que cela représente du point de vue pratique? Je suppose que pour contrôler une autre société, il faut en posséder au moins 50 p. 100 des actions. C'est assez simple. Je suppose aussi que pour être une société liée, le nombre d'actions détenues doit être beaucoup moindre.

**M. Kennedy:** Non, le pourcentage est le même.

**M. Wong:** Tout dépend qui, de la filiale ou de la société mère, émet les actions. Voilà la différence. Si c'était la filiale, il ne pourrait pas y avoir de transfert, d'après ce que propose la réforme.

**M. McCrossan:** Vous voulez donc que les transferts soient possibles de bas en haut et vice versa?

**M. Wong:** Oui, de bas en haut, vice versa, et de gauche à droite d'une société dite «soeur» à une autre, si elle partage la même société mère.

**M. McCrossan:** Cela revient exactement à ce dont nous discutons.

**M. Wong:** C'est cela.

**M. McCrossan:** Pensez-vous que le seuil de 95 p. 100 soit un critère utile, ou préféreriez-vous qu'il soit abaissé à 50 p. 100. . . ?

**M. Wong:** Non, nous préférons les 95 p. 100. En rédigeant notre mémoire, nous songions à . . .

**Le président:** A la décision de 1985. . .

**M. Wong:** C'est cela, avec en plus la consolidation fiscale.

**M. McCrossan:** Je vois. Vous voudriez donc pouvoir transférer vers le haut, vers le bas et de côté, en imposant le seuil de 95 p. 100 comme critère. . .

**M. Wong:** C'est cela.



[Text]

**Mr. McCrossan:** —rather than just going in the one direction, with a 50% test. Okay. That seems to me a very useful clarification.

**Mr. Garneau:** Just a few technical points. You raised a concern about the definition of "passenger vehicle", and you referred to pick-up trucks and crew buses acquired for use in forest industry logging activities. Normally, do those pick-up trucks that could be caught by this new definition of passenger vehicle belong to your corporation or to the individual and he is charging other employees a fee to...? Is it more like a bus or a...?

**Mr. M.R. Tellis (Manager, Taxation, Weldwood of Canada Ltd., Member, Council of Forest Industries of British Columbia):** The pick-ups belong to all corporations. The reason why they go over \$20,000 is that they are going over rough roads and there are a lot of modifications to be done. But they are not on a charge-out basis, in most cases.

**Mr. Garneau:** Is it your view that those types of vehicle will be covered by the new definition of "passenger vehicle" and be hit by the \$20,000 limit?

**Mr. Tellis:** There is no clarification that they are not caught under those rules.

**Mr. Garneau:** Do you believe those vehicles are caught or not? I am not sure if I understand you well.

**Mr. Tellis:** The way it is written now, they could be caught. Revenue Canada could interpret it such that they would be caught, and there is nothing there that says that they are not caught, that we are free.

**The Chairman:** I think we will be making real clarifications on that. You are talking about crew cabs, vans for moving people into the bush, and so on.

**Mr. Tellis:** That is right.

**The Chairman:** No question about it. Those are vehicles, the same as trucks.

**Mr. Garneau:** On another matter, on the sales tax, if I understand your brief well, you say in your export costs you have 2.4% in provincial and federal sales tax; and foreign countries do not support that same type of tax, because of the value-added tax in Europe, etc., and they can deduct it from the export price. Is that the reason why you suggest stage two of the tax reform be implemented now, or yesterday?

**Mr. Kennedy:** Yes.

**Mr. Garneau:** And you strongly believe it will help your company if it is a provincial-federal, multi-stage, etc., tax.

[Translation]

**M. McCrossan:** ... plutôt que de pouvoir transférer uniquement dans un sens, en imposant le seuil de 50 p. 100. Je vois. C'est une précision très utile.

**M. Garneau:** Quelques considérations d'ordre technique. Vous vous êtes inquiété de la façon dont on définissait les véhicules de tourisme, parce que dans l'industrie forestière, vous achetez des camionnettes et des autobus pour transporter vos équipes vers les chantiers d'exploitation. Ces camionnettes, qui seraient incluses dans la nouvelle définition des véhicules de tourisme, appartiennent-elles à la société ou à l'employé qui alors perçoit un certain tarif auprès de ceux qu'il transporte jusqu'au...? Est-ce qu'elle joue le rôle d'un autobus ou de...?

**M. M.R. Tellis (directeur de l'impôt, Weldwood of Canada Ltd., membre du Council of Forest Industries de la Colombie-Britannique):** Les camionnettes appartiennent aux sociétés. Elles coûtent jusqu'à plus de 20,000\$, tout simplement parce qu'elles circulent sur des terrains très accidentés et qu'il faut donc les modifier en conséquence. Mais en général, le transport des passagers n'est pas tarifé.

**M. Garneau:** D'après vous, la nouvelle définition de ce qu'est un véhicule de tourisme englobera-t-elle ces camionnettes qui seront alors assujetties à la limite de 20,000\$?

**M. Tellis:** Rien ne dit que les règles ne s'appliqueront pas à ces camionnettes.

**M. Garneau:** Mais pensez-vous que ces types de véhicules sont englobés ou non? J'ai du mal à comprendre votre position.

**M. Tellis:** D'après la définition actuelle, elles sont englobées. Le ministère du Revenu pourrait décider que la définition englobe nos camionnettes, parce que rien, dans le libellé actuel, permet de les exclure, même si elles sont gratuites.

**Le président:** Nous y voyons de plus en plus clair. Vous parlez bien des wagonnettes ou des fourgonnettes qui transportent vos équipes dans la forêt, n'est-ce pas?

**M. Tellis:** C'est exact.

**Le président:** En effet. Il s'agit bien de véhicules, tout comme le sont les camions.

**M. Garneau:** Passons maintenant à la taxe de vente. Si j'ai bien compris votre mémoire, vos coûts d'exportation englobent les taxes de vente provinciale et fédérale, qui sont de 2,4 p. 100. Or, à l'étranger, on n'impose pas ce genre de taxes, à cause de la TVA prélevée en Europe, par exemple, que l'on peut déduire du prix à l'exportation. Est-ce pourquoi vous suggérez de mettre en vigueur dès maintenant la deuxième étape de la réforme fiscale?

**M. Kennedy:** En effet.

**M. Garneau:** Et vous êtes fermement convaincu que cela devrait aider votre société, s'il s'agit d'une taxe provinciale et fédérale et d'une taxe multi-stade, n'est-ce pas?

[Texte]

**Mr. Kennedy:** Yes, and that is the reason we see a national sales tax as being the only thing that would help us, really, because of the magnitude of provincial taxes in that 2.4%.

• 1035

**Mr. Dorin:** We were talking before about such things as stumpage fees and the export tax and so forth. Are all those taxes fully deductible for income tax purposes?

**Mr. Kennedy:** Yes.

**Mr. Dorin:** This is issue of higher stumpage fees I am sure has not surfaced yet out here because they have just raised the stumpage fees, but I am from Alberta and what happened 15 years or so ago, when the price of oil went up. . . There used to be a maximum provincial royalty of 16 2/3%. If that had stayed in place, then of course the companies would have made a lot of money and there would have been a lot of income tax around. Well, the province decided they did not quite want that much federal income tax to be paid, so they raised the royalty rates from 16 2/3% quite a bit. I am not sure how much, but it was a complicated formula, probably like stumpage. In any event, the federal government took a look at that and saw that as a loss of income tax, if you like, and then moved to implement a cap of 25%, I guess—the resource allowance.

It is not addressed here in the brief, but I think it is an issue that when we talk about the federal-provincial nature of income tax and income tax consistency we also have to look at some of the areas like that where the provinces have an opportunity to have a great influence. So regarding Mr. Waddell's question or some of the questions about what can be done to redress this cyclical industry, the thing about the income tax is that in essence you pay when you have profits and in years when you do not you do not pay, and there is some ability to average. When you talk about such things as stumpage fees or resource fees or things like that, you pay those whether or not you have profit. I wonder if you would have a comment on that general area.

**Mr. Bryan:** The way the stumpage has been calculated in the past, it is very market driven. This caused considerable volatility in provincial government revenues, for instance. In 1979 stumpage payments from the industry were around \$550 million; three years later they were below \$100 million. The new stumpage formula—and it is, as you say, complicated—basically takes the whole procedure away from the market, and stumpage is basically what the provincial government wants it to be.

**Mr. Dorin:** I guess what I am saying here, though, is if the stumpage increases, if we take your number of \$200 million per year—and let us assume your average tax rate was 33%, for the sake of argument—then there would be an impact on say the federal income tax, or corporate income tax, of roughly \$65 million or \$66 million. I just

[Traduction]

**M. Kennedy:** C'est cela; une taxe de vente nationale nous semble être la seule solution pour nous, étant donné la grande proportion que représente, sur l'impôt de 2,4 p. 100, la taxe provinciale.

**M. Dorin:** Nous parlions un peu plus tôt des droits de coupe, de la taxe à l'exportation, etc. Ces taxes sont-elles entièrement déductibles aux fins de l'impôt?

**M. Kennedy:** Oui.

**M. Dorin:** La question de la hausse des droits de coupe ne s'est pas encore posée avec acuité ici parce qu'il ne s'est pas écoulé encore assez de temps mais je viens de l'Alberta et je puis vous dire ce qui s'y est passé il y a 15 ans à peu près lorsque le prix du pétrole a grimpé. . . La redevance provinciale maximum était fixée à 16 2/3 p. 100 auparavant. Si elle n'avait pas bougé, les compagnies auraient fait beaucoup d'argent et les revenus d'impôt auraient été suffisants pour tout le monde. La province, cependant, a décidé de réduire la part du fédéral et a augmenté considérablement la redevance qui avait été de 16 2/3 p. 100 jusque là. Je ne peux pas vous dire au juste combien; la formule est assez compliquée, comme pour les droits de coupe. Le gouvernement fédéral, pour sa part, a réagi à cette situation et pour ne pas perdre de revenu d'impôt il a imposé un maximum de 25 p. 100, avec la déduction relative aux ressources.

Le mémoire n'en parle pas, mais dans le contexte de l'impôt fédéral-provincial et de la compatibilité de l'impôt il y a des domaines où les provinces peuvent exercer une grande influence. En réponse, donc, aux questions de M. Waddell, relativement aux mesures qui doivent être prises pour remettre sur pied ce secteur cyclique, il convient de dire qu'il y a des revenus d'impôt lorsque les compagnies font des profits et qu'il n'y en a pas lorsqu'elles n'en font pas et qu'il doit y avoir possibilité d'étaler. Pour ce qui est des droits de coupe et des droits relatifs aux ressources, ils sont redevables qu'il y ait profit ou non. J'aimerais savoir ce que vous pensez de cet aspect particulier de la question.

**M. Bryan:** Dans le passé, les droits de coupe ont largement tenu compte de la situation du marché. Il en est résulté une grande volatilité dans les revenus des gouvernements provinciaux entre autres. En 1979, les droits de coupe acquittés par le secteur ont été de 550 millions de dollars environ; trois ans plus tard, ils ont chuté à moins de 100 millions de dollars. La nouvelle formule d'établissement des droits de coupe est, comme vous le dites, fort compliquée. Elle s'éloigne du marché pour répondre strictement aux désirs du gouvernement provincial.

**M. Dorin:** Ce que je veux dire, c'est que si les droits de coupe augmentent, prenons vos 200 millions de dollars par année, prenons également un taux moyen d'imposition de 33 p. 100 strictement comme exemple, les revenus d'impôt du gouvernement fédéral, les revenus d'impôt des sociétés sont touchés pour un montant



[Text]

bring that up as a point, more than anything else, because one of the things of moving to a consumption tax is it has the reverse effect of the income tax. Governments like that because it is a more consistent generator, or is less related to industry and personal income cycles.

**Mr. McCrossan:** I just want to take up the position you raised with the put-in-use rule and the half-year rule. The put-in-use rule essentially covers fairly long-term projects. Do you have many of these types of projects in the industry that are multi-year projects, and what would be the nature of them? You have raised the point of the half-year rule not applying if the put-in-use rule applies. I want to get some handle as to both the nature of the projects and the dollars we are talking about here in your industry.

**Mr. Kennedy:** For instance, to build a new pulp or paper machine generally is a three-year project.

**Mr. McCrossan:** This is a processing factory you are talking about now?

• 1040

**Mr. Kennedy:** Yes. So major expansion of a pulp mill is up to three years. There is a point we wanted to make on the half-year rule. It seems illogical to us that an expenditure made in year one, which you cannot deduct for tax purposes until year three, should be subject to a half-year rule. You made the expenditure three years before. The half-year rule was brought in to stop people from buying an asset on December 31 and claiming a full year's depreciation on it. We do not have that situation. We made the expenditure two years before. I think we are talking about probably \$200 million in capital additions in our industry in 1987. That would finance one pulp mill, one machine. A mill can be \$0.5 billion. Sorry, \$2 billion if it is a total addition.

**Mr. McCrossan:** I understand your position. If you purchase it and it is in use during the year, you would accept the half-year rule, but if it is a multi-year project and there is a deferral of the CCA application, you want it to come in immediately without the half-year rule.

**Mr. Kennedy:** Right.

**Mr. McCrossan:** Okay. Thank you very much.

**The Chairman:** I want to thank you very much for coming before us.

[Translation]

d'environ 65 ou 66 millions de dollars. Je le souligne parce qu'une taxe à la consommation, par exemple, a justement l'effet contraire. Les gouvernements préfèrent ce genre de mesure parce qu'elle est plus égale, parce qu'elle dépend moins des cycles dans les revenus des secteurs industriels et des particuliers.

**M. McCrossan:** Je reviens à ce que vous disiez au sujet de la règle de mise en service et de la règle de la demi-annuité d'amortissement. La règle de mise en service vise essentiellement les projets à long terme. Avez-vous beaucoup de projets de ce genre dans votre secteur et en quoi consistent-ils? Vous avez dit que la règle de la demi-annuité d'amortissement ne s'applique pas quand la règle de mise en service s'applique. J'aimerais connaître la nature des projets et les montants en cause dans votre secteur.

**M. Kennedy:** La construction d'une nouvelle machine de pâte à papier, par exemple, est un projet échelonné sur trois ans.

**M. McCrossan:** Vous parlez d'une usine de transformation?

**M. Kennedy:** Oui. Un projet d'expansion important pour une usine de pâte peut donc prendre trois ans. Nous voulions souligner un point particulier en ce qui concerne la règle de la demi-annuité pour l'amortissement. Il nous semble illogique qu'une dépense effectuée dans une année, qui ne peut pas être déduite aux fins de l'impôt avant la troisième année, soit soumise à la règle de la demi-annuité pour l'amortissement. La dépense a été effectuée trois ans auparavant. La règle de la demi-annuité et d'amortissement a été introduite pour empêcher les gens d'acheter un actif le 31 décembre et de réclamer la pleine année d'amortissement relativement à cet actif. Nous ne sommes pas dans cette situation. Nous avons effectué notre dépense il y a deux ans. En 1987, nous envisageons de nouvelles injections de capital d'une valeur de 200 millions de dollars dans notre secteur. Ce montant représente une usine de pâte, une machine. Une usine peut coûter 0.5 milliard de dollars. Je m'excuse, c'est 2 milliards de dollars en tout.

**M. McCrossan:** Je comprends votre position. Si vous achetez la machine et qu'elle est mise en service au cours de l'année, vous êtes d'accord avec la règle de la demi-annuité et d'amortissement; pour les projets échelonnés sur plusieurs années, et se prêtant à un report de la déduction pour l'amortissement cependant, vous ne voyez pas le bien-fondé de la règle de la demi-annuité d'amortissement.

**M. Kennedy:** En effet.

**M. McCrossan:** Merci beaucoup.

**Le président:** Je vous remercie d'être venu.



[Texte]

We are going to adjourn for two minutes. Then our witness will be Jean Swanson, co-ordinator of End Legislated Poverty, who is going to make a short presentation. The meeting is adjourned for two minutes.

• 1042

• 1046

**The Chairman:** Order, please. Our next witness is an organization called End Legislated Poverty. The co-ordinator and representative of the organization is Jean Swanson. You have five minutes to tell us all about it, and no more, and then we are at you with questioning.

**Ms Jean Swanson (Co-ordinator, End Legislated Poverty):** First, I would like to thank you for the opportunity to make this submission. We would not have been able to do it had you not come.

You no doubt note that I do not have a phalanx of highly-paid economists beside me. That is because low-income people cannot afford food, let alone afford the ability the hire tax consultants to examine things like the white paper. So we are not going to deal with a lot of specifics, but more with general principles.

The goal of our coalition is to get governments to end poverty. We think this is an extremely important goal. Perhaps you are not aware that poor Canadian babies die at twice the rate of other Canadian babies and that poor women in Vancouver's downtown east side have a life expectancy the same as people in Guatemala. I say this so you will know that poverty has had consequences for poor people. I have a book for you—I have one copy of it—which talks about the effects of poverty on the health of Canadians. It is put out by the Toronto Department of Public Health.

We believe the tax system could be a significant part of a national strategy that would end poverty and democratize investment to create jobs at decent wages, to produce goods and services people need, and to produce the income Canadians need. The white paper ignores this opportunity. It pretends to reform the system while in fact perpetuating abuse against low-income people, the ones who need fairness the most.

Our coalition has endorsed in principle the proposals of Citizens for Public Justice. I am sure you have heard from them. In brief, their proposals would use the tax system to transfer \$11 billion from corporations and the rich to create a quarter of a million jobs in housing, community projects, child care, and use some of the money to increase incomes for people who cannot work or for people who work raising their children. I also have

[Traduction]

Nous allons faire une pause de deux minutes. Notre prochain témoin sera Jean Swanson, coordinatrice de *End Legislated Poverty*. Elle fera un bref exposé.

**Le président:** A l'ordre s'il vous plaît. Notre témoin suivant est un organisme appelé *End Legislated Poverty*. Sa coordinatrice est représentante de Jean Swanson. Vous avez cinq minutes au maximum pour nous faire part de vos vues après quoi vous serez appelée à répondre à nos questions.

**Mme Jean Swanson (coordinatrice, *End Legislated Poverty*):** Je tiens d'abord à vous remercier de me donner l'occasion de faire cet exposé. C'est parce que vous vous êtes déplacés que la chose a été rendu possible.

Vous aurez sans doute remarqué que je ne suis pas accompagnée d'une phalange d'économistes payés à prix d'or. Les personnes à faible revenu ont déjà du mal à s'acheter de la nourriture; ils ne peuvent certainement pas se payer le luxe de consultants en matière fiscale afin d'examiner le Livre blanc. Nous allons donc nous en tenir aux grands principes.

L'objectif de notre coalition est d'amener les gouvernements à mettre fin à la pauvreté. Nous considérons que c'est un objectif très important. Vous ignorez peut-être que les bébés des familles canadiennes pauvres ont un taux de mortalité deux fois plus élevé que les bébés des autres familles canadiennes et que l'espérance de vie des femmes pauvres de la partie est du centre ville de Vancouver est la même que celle des habitants du Guatemala. Je vous le rappelle pour que vous soyez bien conscients des conséquences de la pauvreté. J'ai ici un livre, en un seul exemplaire, qui traite des répercussions de la pauvreté sur la santé des Canadiens. Il émane du Service de santé publique de la ville de Toronto.

Nous sommes d'avis que le régime fiscal pourrait être un élément important d'une stratégie nationale destiné à mettre fin à la pauvreté et à démocratiser les investissements de façon à créer des emplois convenablement rémunérés, à produire des biens et des services nécessaires et à fournir aux Canadiens un niveau de revenu suffisant. Le Livre blanc ne répond pas à cette attente. Même s'il prétend réformer le système, il perpétue en réalité les abus contre les personnes à faible revenu, les personnes qui ont le plus besoin de justice.

Notre coalition donne son appui de principe aux propositions de *Citizen for Public Justice*. Je suis sûre que vous en avez entendu parler. En résumé, ce groupement préconise une réforme du régime fiscal qui prennent 11 milliards de dollars des sociétés et des riches pour créer un quart de millions d'emplois au niveau du logement, des projets communautaires, des garderies et pour accroître les revenus des personnes qui ne peuvent pas

## [Text]

one copy of that report for you here, in case you do not have it.

I want to talk very briefly about the four main negative things we see in the white paper. First, the inequities of the previous Tory budget remain, and, operating over time, will insidiously reduce the income of low-income people. The government will not even have to make any decisions; they will not have to pass any new laws. De-indexing and the loss of the \$100 standard deduction fall into this category.

This was not in our original brief, because we did not know about it then, because we did not have the capability of analysing this white paper. Family benefits are being trashed by this white paper. According to Ken Battle of the National Council of Welfare, who was out here a few weeks ago, average families are going to lose 58% of their family benefits by 1991. A family of four living at the poverty line is going to lose over \$300 in the same period. Other people, I know, have made other presentations to you, and maybe their figures are slightly different, but this is going to result in a national tragedy. Cuts to family benefits are the absolute reverse of what is needed. We have a million poor kids in Canada. With the number of single parents growing, the number of poor kids is growing.

• 1050

New jobs being created are primarily in the service sector. They are low-wage, part-time. These are the jobs those single parents are supposed to get. They do not have enough money to support their kids.

Tonight, here in Vancouver, a group of mothers and others is going before the Vancouver School Board to try to get it to put in a food program for thousands of children whose parents do not have money to feed them adequately. Cutting back on family benefits is going to hurt these kids even more. I invite you to go to the school board meeting tonight and listen to low-income mothers talk about how poverty is affecting their kids. Family benefits should be improved. They should not be changed to self-destruct over time. That is a very important part of our objection.

This third objection to the white paper is that while the government may have plugged a few corporate tax loopholes, we would like to see that money used to create jobs and to end poverty. We do not want to see that money used simply to lower the corporate tax rate or the income tax rate for rich people. It is ridiculous.

## [Translation]

travailler et qui doivent élever des enfants tout en travaillant. J'ai ici un exemplaire du rapport de ce groupement, si vous n'en avez pas déjà.

Je voudrais maintenant souligner brièvement les quatre principales faiblesses du Livre blanc. Tout d'abord, les injustices du précédent budget conservateur restent intactes et avec le temps elles auront pour effet de réduire sournoisement le revenu des plus démunis. Le gouvernement n'aura pas à prendre d'autres décisions; il n'aura pas à adopter d'autres lois. La désindexation et la disparition de la déduction forfaitaire de 100\$ tombent dans cette catégorie.

Un point maintenant que nous n'avions pas souligné dans notre budget premier mémoire, parce que nous n'avions pas eu l'occasion de l'analyser en détail. Les prestations familiales subissent un dur coup dans ce Livre blanc. Selon Ken Battle du Conseil national du Bien-être, qui était de passage ici il y a quelques semaines, les familles moyennes risquent de perdre 58 p. 100 de leurs prestations familiales d'ici 1991. Une famille de quatre personnes vivant en deça du seuil de la pauvreté perdra plus de 300\$ au cours de la même période. Vous aurez sans doute entendu d'autres chiffres d'autres personnes sous ce rapport. Mais il n'en demeure pas moins que ces mesures provoqueront une tragédie nationale. Loin de réduire les prestations familiales, il faut les augmenter. Il y a actuellement un million d'enfants pauvres au Canada. Et au fur et à mesure que le nombre de parents célibataires augmente, celui des enfants pauvres augmente aussi.

Les nouveaux emplois créés sont surtout dans le secteur tertiaire. Ce sont des emplois peu rémunérés, à temps partiel. Ce sont les emplois essentiellement réservés aux parents célibataires. Il en résulte qu'ils n'ont pas suffisamment d'argent pour élever leurs enfants.

Ce soir, ici même à Vancouver, un groupe de mères et d'autres personnes intéressées doit se présenter devant la Commission scolaire de Vancouver pour l'inciter à instaurer un programme alimentaire à l'intention de milliers d'enfants dont les parents n'ont pas suffisamment d'argent pour les nourrir adéquatement. La réduction des prestations familiales va toucher directement ces enfants. Je vous invite à vous rendre à la réunion de la commission scolaire ce soir afin d'écouter les mères à faible revenu parler des effets de la pauvreté sur leurs enfants. Les prestations familiales doivent être améliorées. Elles ne doivent pas être programmées de façon à disparaître avec le temps. C'est une de nos objections importantes.

Une troisième a trait au fait que même si le Livre blanc permet au gouvernement de mettre fin à certaines échappatoires dont bénéficient les sociétés il ne préconise pas, comme nous le voudrions, que l'argent soit utilisé pour créer des emplois et mettre fin à la pauvreté. Nous ne voulons pas que l'argent soit simplement utilisé pour abaisser le taux d'imposition des sociétés ou des riches. Ce serait ridicule.



[Texte]

Parenthetically, I would like to point out that both of those last two fundamental problems with so-called tax reform could easily be preparations for the "level playing field" required by free trade with the U.S. Getting rid of family benefits will certainly make Canada more like the U.S., which has virtually no family benefits. So much for social programs being a sacred trust. It has already been stated here several times that exchanging corporate tax loopholes for a low overall corporate tax rate is in preparation for this level playing field also.

The fourth fundamental objection is that we are opposed to the idea of a consumption tax, especially one on food. First of all, we cannot believe the government when it says low-income people will be protected. The government has a record of deception in this area. It said, for example, that earlier changes in family benefits would help low-income people. In fact, the changes hurt the working poor, and over time will hurt even the poorest of the poor. In any event, low-income people do not have enough money to buy food as it is. Increasing the price of food means people will suffer more from malnutrition, and it will increase the sickness and early death rate among the poor, as well as the cost of our health care system. Sales taxes in general are regressive and invisible, the opposite of what is needed.

There are some other specific things in that white paper that are just outrageous, or things that are not in there and are outrageous—for example, the ability of corporations to deduct interest on money borrowed to gobble up other corporations, even if they are not creating any jobs. For example, on page 36 of that income tax book there is the fact—and this fact reveals the government's priorities so well—that if you have over \$100,000 a year in income, corporate tax reform is going to get you over \$4,000 in increased money, whereas if you live below the poverty line, if you have less than \$10,000 income, it helps you with only \$140. That is just disgusting. It is costing the government \$1.7 billion. That money could be used to create some jobs, it could be used to reduce poverty, not make rich people richer.

I do not know where that money is going to come from that the government just decided to give to the banks because of their Third World loans. I do not know how much that is; \$1 billion, \$2.8 billion, are a couple of estimates. That money should be used to create jobs and end poverty too.

**The Chairman:** You think the banks should collect that money from the Third World countries, do you?

[Traduction]

Soit dit en passant, ces deux problèmes fondamentaux liés à la prétendue réforme fiscale pourraient avoir pour objet de préparer «l'uniformisation des règles du jeu» dans le cadre des discussions sur le libre-échange avec les États-Unis. La disparition des prestations familiales pourrait mettre le Canada sur le même pied que les États-Unis, qui ne font presque rien à ce niveau. Or les programmes sociaux étaient censés représenter une obligation sacrée. Combien de fois a-t-on dit à cette tribune que le remplacement des échappatoires, fiscales au bénéfice des sociétés, par une diminution globale du taux d'imposition des sociétés était en préparation de l'uniformisation des règles du jeu?

Notre quatrième objection fondamentale est qu'il ne doit pas y avoir de taxe à la consommation, en particulier sur les aliments. Nous ne pouvons pas faire confiance au gouvernement lorsqu'il affirme que les personnes à faible revenu seront protégées. Le gouvernement a de mauvaises références à cet égard. N'a-t-il pas déclaré précédemment que les modifications aux prestations familiales étaient censées bénéficier aux personnes à faible revenu? En réalité, ces modifications ont touché les travailleurs pauvres et avec le temps elles toucheront les plus pauvres parmi les pauvres. Les personnes à faible revenu manquent déjà d'argent pour s'acheter de la nourriture. L'augmentation du prix de la nourriture accroîtra le problème de la malnutrition, le problème de la maladie, le problème du taux de décès prématuré chez les pauvres; elle frappera lourdement en outre le dispositif des soins de santé. Les taxes de vente sont contre-indiquées comme solution en ce sens qu'elles sont très souvent régressives et invisibles.

Le Livre blanc pêche outrageusement et parfois par omission à d'autres égards, par exemple, pour ce qui est de la possibilité pour les sociétés de déduire l'intérêt de l'argent requis pour l'acquisition d'autres sociétés, même si ces transactions ne créent pas d'emplois. À la page 36 de ce livre sur l'impôt, il est indiqué, c'est un indice des priorités du gouvernement, qu'avec un revenu annuel de plus de 100,000\$ la réforme fiscale au niveau des sociétés apportera un gain de plus de 4,000\$ alors qu'avec un revenu inférieur au seuil de la pauvreté, c'est-à-dire de moins de 10,000\$, le gain sera de 140\$ seulement. C'est honteux. Et il en coûte 1.7 milliard de dollars au gouvernement. Cet argent pourrait être utilisé pour créer de l'emploi, pour réduire la pauvreté, plutôt que pour profiter aux riches.

Je ne sais pas non plus où le gouvernement prendra l'argent à la suite de sa décision d'aider les banques relativement aux prêts qu'elles ont effectués au pays du Tiers monde. Les prévisions vont de 1 milliard de dollars à 2.8 milliards de dollars à ce chapitre. Cet argent devrait également servir à créer de l'emploi et à éliminer la pauvreté.

**Le président:** Vous pensez que les banques devraient percevoir l'argent des pays du Tiers monde?



[Text]

**Ms Swanson:** No, I do not think they should collect it. I think the Third World countries should refuse to pay it. But I do not see why we have to compensate the banks—

**The Chairman:** I see. Well, that is of course why they are allowed to write it off: because the Third World countries are not being forced to pay it by force of arms or something.

**Ms Swanson:** I just wanted to say a couple of paragraphs here about the ideology behind the white paper. It is an ideology that puts private sector competitiveness as priority number one. In this ideology, the tax system should be used not primarily for the well-being of Canadians, but to make Canada competitive with other countries throughout the world, so that transnational corporations can do business. Other parts of this ideology include free trade, weakening unions and wage legislation so people have to work for less, reducing the deficit by cutting social programs, privatization, deregulation. Each one of these measures gives more power to the market and less power to people through their elected representatives. Each one makes poor people poorer. Each one moves Canada closer to the two-tier society of the very rich and the very poor, the types of societies they have in the U.S. and in Britain, which Michael Walker referred to so glowingly this morning.

• 1055

This is sometimes called the trickle-down theory. The idea is you improve the lot of the poor by giving more to the rich. The theory is that rich people will invest the money, create jobs. The reality is they do not invest the money: they take holidays in foreign countries; they wheel and deal in stocks; they buy up their competitors; they join organizations like the Fraser Institute and hire people like Michael Walker to convince us that the way to get more taxes from the rich is by reducing their tax rate.

We urge you to take a strong message back to Ottawa—

**The Chairman:** We kind of thought you would not go along with Michael Walker. Have you just about finished? We have a limited amount of time, as you can appreciate.

**Ms Swanson:** I have finished. We want you to tell the people in Ottawa that this tax system should be used to end poverty and create jobs. Let us do it that way.

**Mr. de Jong:** I would like to thank the witness for what I consider a good brief. I basically agree with your premise, in that I do not think the trickle-down theory has worked. You are absolutely right that the economic agenda in many of the western industrialized countries in

[Translation]

**Mme Swanson:** Non, elles ne devraient pas le percevoir. Les pays du Tiers monde devraient refuser d'acquitter ces prêts. Cependant, je ne vois pourquoi c'est nous qui devrions dédommager les banques. . .

**Le président:** Je vois. C'est la raison pour laquelle les banques se voient accorder la permission d'amortir ces prêts; les pays du Tiers monde ne sont pas tenus de payer par la force des armes ou par la contrainte.

**Mme Swanson:** J'ai encore quelques paragraphes ici au sujet de l'idéologie qui inspirait le Livre blanc. Selon cette idéologie, c'est la compétitivité du secteur privé qui a la priorité absolue. Selon cette idéologie également, le régime fiscal ne doit pas servir principalement au bien-être des Canadiens mais permettre au Canada de faire concurrence aux autres pays un peu partout dans le monde, de façon à ce que les grandes sociétés transnationales fassent des affaires. Les autres éléments de cette idéologie incluent le libre-échange, l'affaiblissement des syndicats et de la législation sur les salaires de façon à ce que les gens travaillent pour moins, la réduction du déficit au moyen de réduction des programmes sociaux, la privatisation, la déréglementation. Chacune de ces mesures accroît les pouvoirs du marché au détriment des particuliers et de leurs représentants élus. Chacune d'entre elles appauvrit encore les démunis. Chacune d'entre elles accroît l'écart entre les très riches et les très pauvres et fait que le Canada devient de plus en plus une société à deux classes, comme celles que l'on retrouve aux États-Unis et en Grande-Bretagne, sombre tableau que nous a dépeint ce matin Michael Walker.

C'est ce qu'on appelle parfois la théorie. L'idée d'améliorer le sort des pauvres en donnant davantage aux riches. La théorie repose sur l'hypothèse que les riches investiront l'argent donné et créeront des emplois. La réalité est tout autre: cet argent leur sert à passer de vacances à l'étranger, à spéculer à la Bourse, à racheter leurs rivaux, à faire partie d'organismes comme l'Institut Fraser et à engager des gens comme Michael Walker pour nous convaincre qu'il faut diminuer le taux d'impôt des riches sinon l'on veut qu'ils contribuent davantage à l'assiette fiscale.

Nous vous recommandons fortement de communiquer à Ottawa. . .

**Le président:** On s'est bien douté que vous n'aimeriez pas Michael Walker. Êtes-vous sur le point de terminer? N'oubliez pas que nous avons peu de temps à notre disposition.

**Mme Swanson:** J'ai terminé. Notre message à Ottawa, c'est que la façon de procéder c'est d'utiliser le régime fiscal pour mettre un terme à la pauvreté et pour créer des emplois.

**M. de Jong:** J'aimerais remercier le témoin de ce qu'il estime un bon mémoire. Je suis fondamentalement d'accord avec vous, en ce sens que la répercussion en cascade n'a pas marché. Vous avez parfaitement raison de dire que c'est le genre de théorie qui est à l'ordre du jour.

[Texte]

the last number of years has been very much wedded to the trickle-down theory. The results have been more unemployment, concentration of wealth in the societies has tended to increase, we have more poor people, average working people have seen their effective take-home pay being reduced over the last numbers of years. It certainly has not promised the great economic growth that has been promised.

Again, you are absolutely right when you interpret that the white paper and its priorities and the underlying philosophy are based on the trickle-down theory that if our top corporations and our well-to-do people do well, then eventually the benefits will trickle down. It is like the old notion of feed the horse a lot of oats and eventually the sparrow will get some. And I agree with you that as sparrows we have not been getting all that much lately.

**Ms Swanson:** Lower quality.

**Mr. de Jong:** Lower quality, right.

**Mr. Attewell:** On a point of order, Mr. Chairman, is there a question coming shortly on this?

**Mr. de Jong:** Yes.

I recognize as well that you are not in a position... because you do not have the resources for hiring accountants and economists, but do you have any indication at all in terms of job creation that tax breaks to the poor and lower middle income create more jobs than tax breaks to corporations?

**Ms Swanson:** There is some material that has been submitted by Citizens for Public Justice that actually has the dollar figure down of how many jobs are created in various types of grants. For example, with a direct government grant, it takes something like \$13,000 to create a job, whereas with a corporate loophole it takes something like \$77,000. There are other people who say that with a corporate loophole you actually do not increase the number of jobs, you reduce the number of jobs, because maybe that loophole is being used to buy a machine that will displace a worker. There is a lot of controversy there.

Certainly the most efficient way of spending money to create jobs, what we have seen, would be using the money directly in something like maybe the municipal infrastructure program the Federation of Canadian Municipalities has recommended, or in joint programs with other levels of government, with other groups, with companies, with co-ops, or what have you.

**Mr. de Jong:** Do you feel that using the tax system as opposed to direct government expenditures is the better way of dealing with a question of poverty—in other words, having refundable tax credits, for example, as opposed to direct expenditures in terms of low-cost housing?

[Traduction]

économique d'un grand nombre de pays industrialisés depuis ces quelques dernières années. Résultat: accroissement du chômage, une plus grande concentration de la richesse, un plus grand nombre de pauvres, et un salaire net plus bas pour le travailleur moyen des dernières années. Nous sommes loin de l'essor économique promis.

Une fois de plus, vous avez parfaitement raison de dire que le Livre blanc, les priorités qu'il contient et la philosophie qui l'anime, reposent sur la théorie de la cascade, c'est-à-dire que si les grosses entreprises et les citoyens nantis prospèrent, la base finira par profiter des répercussions. Comme on dit, si le cheval mange beaucoup d'avoine, le moineau finira par récupérer quelques graines. Je suis d'accord avec vous que nous autres moineaux n'avons pas eu grand chose à nous mettre sous le bec récemment.

**Mme Swanson:** Maigre pitance.

**M. de Jong:** Maigre pitance, en vérité.

**M. Attewell:** Un rappel au Règlement, monsieur le président. Est-ce que l'on va voter là-dessus bientôt?

**M. de Jong:** Oui.

Je sais que vous n'êtes pas en mesure de... En effet, vous n'avez pas les ressources nécessaires pour engager des comptables et des économistes, mais est-ce qu'il y a quelque chose qui vous porte à croire qu'en aidant les pauvres et les petits salariés, par le truchement du système fiscal, on crée plus d'emplois qu'en aidant les entreprises?

**Mme Swanson:** Certains documents ont été présentés par les *Citizen for Public Justice* qui donnent le nombre d'emplois créés par diverses subventions. Par exemple, la création d'emplois par le truchement d'un subside—du gouvernement coûte environ 13,000\$ contre 77,000\$ lorsqu'il s'agit d'une échappatoire fiscale pour les sociétés. D'aucun soutiennent que les échappatoires fiscales pour les sociétés n'augmentent pas le nombre d'emplois, mais le diminuent, l'échappatoire étant utilisée pour remplacer un ouvrier par une machine. C'est un sujet très controversé.

Si l'on veut créer des emplois, d'après notre expérience la façon la plus efficace est d'investir l'argent directement dans des programmes comme le Programme d'infrastructure municipal qui a été recommandé par la Fédération des municipalités canadiennes, par des programmes mixtes avec d'autres gouvernements, d'autres groupes, avec des entreprises, avec des coopératives, etc.

**M. de Jong:** A votre avis, le gouvernement ferait-il mieux d'utiliser le système fiscal au lieu d'engager des dépenses directes dans sa lutte contre la pauvreté—en d'autres termes, adopter des crédits d'impôt remboursables plutôt que d'investir directement dans la création de logements subventionnés?



[Text]

[Translation]

• 1100

**Ms Swanson:** They both have to be done. We have to have low-cost housing built and the government should spend a lot more money doing that. One of the main causes of poverty is that poor people have to spend such a high percentage of their income on housing. On the other hand, you can use the tax system to do some of this. If you took that \$11 billion, for example, that Citizens for Public Justice has called for, if you collected that from the rich and from people who can afford it, you could use it for housing. You could kill two birds with one stone.

**Mr. de Jong:** Right. If you just use the tax system, let us say, in terms of refundable credits, but you do not do something about low-cost housing, then eventually it is the slum landlords that end up getting the benefit.

**Ms Swanson:** Unless you have rent control, which is another thing we are fighting for here.

**Mr. de Jong:** In terms of technicological changes and the displacement of workers, do you feel that newer technologies do, on the whole, displace people, that eventually we do not get increases in employment? Or do you think, in terms of employment, the net effect of technological change is to decrease the work force?

**Ms Swanson:** That is the way it has been happening. I heard one analogy that was made by a famous economist—I forget what his name was—where he suggested that human beings in this economy were going the way of the horse in the old agricultural economy. In those days, you had a lot of horses doing things, but when tractors came along they did not need horses.

There are things that people could do and there certainly are a lot of needs that are not being met in the area of child care, in the area of elderly persons, in the area of housing construction. People need those things and there is no reason why we cannot put together the need to create those jobs. If you eliminated poverty, you would really increase the market for Canadian products in Canada, because more people would be able to buy them.

**Mr. de Jong:** That is right.

**Mr. McCrossan:** I have a few problems with your proposals, but let us get back to your last statement about eliminating poverty in Canada. You have taken the view in your brief that a government which spends money in direct job creation is more effective in reducing poverty than a government which works through tax incentives or whatever in terms of creating jobs. I wonder what real evidence you have about that, because the National Council of Welfare has been producing statistics and tracking the real rate of poverty in Canada, and the real rate of poverty rose continuously from 1980 to 1984, when you had a government in power committed to the philosophy you espouse.

**Mme Swanson:** Les deux sont nécessaires. Nous devons faire construire des logements subventionnés et le gouvernement doit consacrer plus d'argent à cette initiative. L'une des raisons pour lesquelles les gens sont pauvres, c'est qu'ils doivent dépenser un plus gros pourcentage de leur revenu à se loger. D'autre part, il est possible d'utiliser le système fiscal. Prenez les 11 milliards de dollars réclamés par le *Citizen* pour *Public Justice*, par exemple: si les riches, ceux qui le peuvent, contribuaient à cette somme, elle pourrait être utilisée pour créer des logements. On ferait d'une pierre deux coups.

**M. de Jong:** C'est juste. Si l'on se contente d'utiliser le système fiscal et d'opter pour des crédits remboursables, et qu'on ne construit aucun logement subventionné, ce sont les propriétaires de taudis finalement qui en profiteront.

**Mme Swanson:** A moins d'imposer un contrôle des loyers, ce qui est pour nous un autre cheval de bataille.

**M. de Jong:** De façon générale, pensez-vous que les technologies nouvelles forcent les gens à se déplacer et n'augmentent pas véritablement l'emploi ou bien pensez-vous que l'effet net des changements technologiques qui est en fait le rétrécissement de la population active?

**Mme Swanson:** C'est bien ce qui s'est passé. J'ai entendu une analogie faite par un célèbre économiste—dont j'ai oublié le nom—qui disait que dans notre économie l'homme était en voie de disparition, comme le cheval de l'ancienne économie agricole. Autrefois, il fallait de nombreux chevaux pour labourer la terre, mais avec l'avènement des tracteurs, ils ont perdu leur raison d'être.

Il a bien des choses que l'on pourrait faire et il y a bien des besoins qui ne sont pas remplis dans le domaine des soins de garderie, des soins à donner aux personnes âgées, la construction de logements. Les gens en ont besoin il n'y a aucune raison pour que ça ne se fasse pas. Si on élimine la pauvreté, on aura plus de clients pour les produits canadiens au Canada car il y aura davantage de gens capables d'en acheter.

**M. de Jong:** C'est juste.

**M. McCrossan:** Je ne souscris pas tout à fait à votre théorie mais revenons à ce que vous venez de dire sur l'élimination de la pauvreté au Canada. Dans votre mémoire, vous partez du principe que le gouvernement qui dépense davantage d'argent à la création directe d'emplois crée plus d'emplois que celui qui accorde des incitations fiscales. Je me demande quelle preuve concrète vous avez. En effet, le Conseil national du bien-être a publié des statistiques pour essayer d'établir le taux véritable de la pauvreté au Canada, et ces statistiques montrent que le taux réel de pauvreté a monté régulièrement de 1980 à 1984, alors que le gouvernement qui partage votre philosophie était au pouvoir.



[Texte]

[Traduction]

• 1105

**Ms Swanson:** Not quite.

**Mr. McCrossan:** Well, not quite, not far enough. But certainly they were very heavily into direct job creation.

The rate of poverty in Canada has declined each year since this government has been in power, and the preliminary 1986 statistics, which are going to be published in the next few months, indicate that poverty in Canada might well last year have reached an all-time low, a historical low that has never been reached before. How do you contrast objective measures of poverty declining rapidly with the most rapid declines that have been measured in the post-war period against your observation that the types of policies that have produced this decline are ineffective?

**Ms Swanson:** I have not seen the statistics you are talking about.

**Mr. McCrossan:** Right, whether they have been published—

**Ms Swanson:** I have seen a lot of the NAPO statistics, and the National Council of Welfare statistics show that poverty increased between 1981 and 1985. In 1985 there was a slight decrease, particularly in the east. The biggest increases in poverty were in Alberta and B.C.

In British Columbia we have a quarter of a million people on welfare, living at half the poverty line, right now. We have 183,000 people, I think, on unemployment insurance. I have been trying desperately to get statistics on what percentage of jobs that are created are at wages below the poverty line, but they do not keep those statistics. I cannot find anyone who keeps them. They have them in the U.S., where, between 1976 and 1984, 40% of the jobs that have been created are at wages below or at the poverty line, and that is what we want a level playing-field—

**Mr. McCrossan:** Just hold it right there. The name of your organization—

**Ms Swanson:** So I dispute the fact, especially when you look at kids, especially when you look at the increasing numbers of single mothers and the reduction in wages and the increases in taxes that low-income people are supposed to be paying. I think your statistics are skewed.

**Mr. McCrossan:** The statistics I was quoting were prepared by the National Council of Welfare, not by the government. They are independent.

**Ms Swanson:** Why do you not send them to me and I will give you a written reply?

**Mr. McCrossan:** Yes. If by some wave of the magic wand we were able to give \$10,000 to all low-income individuals in Canada—\$10,000 in real dollars, without affecting anybody else—we would obviously improve the lot of the poor immensely. But we would not end poverty, because the way poverty is defined in Canada is that every

**Mme Swanson:** Ce n'est pas tout à fait juste.

**M. McCrossan:** Pas tout à fait peut-être, mais assez juste néanmoins. Ce gouvernement s'est occupé beaucoup de création directe d'emplois.

Le taux de pauvreté au Canada a continuellement baissé depuis que notre gouvernement est au pouvoir. Les statistiques préliminaires de 1986, qui seront publiées d'ici les quelques prochains mois, indiquent que la pauvreté, depuis le début de notre histoire, n'a jamais connu un niveau aussi bas. Quand vous voyez des mesures concrètes qui entraînent une baisse rapide de la pauvreté, le déclin le plus rapide que l'on ait constaté depuis l'après-guerre, comment pouvez-vous dire que les politiques qui ont eu cet effet sont inefficaces?

**Mme Swanson:** Je n'ai pas vu les statistiques dont vous parlez.

**M. McCrossan:** Même si elles n'ont pas été publiées. . .

**Mme Swanson:** J'ai vu une bonne partie des statistiques de l'ONAP et du Conseil national du bien-être, qui indiquent que la pauvreté a monté de 1981 à 1985. Il y a eu une légère baisse en 1985, dans l'Est en particulier. La hausse la plus importante a été constatée en Alberta et en Colombie-Britannique.

En Colombie-Britannique, nous avons un quart de million d'assistés sociaux, gens qui vivent avec deux fois moins de ressources que le seuil de la pauvreté à l'heure actuelle. Je pense que nous avons 183,000 chômeurs. J'ai essayé désespérément d'obtenir des statistiques sur le pourcentage d'emplois créés à un salaire inférieur au seuil de la pauvreté, mais on n'a pas ce genre de statistiques. Je me demande qui les recueille. Cela existe aux États-Unis, où, de 1976 à 1984, 40 p. 100 des emplois créés rapportaient un salaire au seuil de la pauvreté, et c'est là le genre d'exemples que. . .

**M. McCrossan:** Un instant, s'il vous plaît. Votre organisme s'appelle. . .

**Mme Swanson:** Je ne suis pas d'accord avec vos statistiques, en particulier lorsqu'il s'agit des jeunes, quand on voit qu'il y a de plus en plus de mères seules, on constate que les petits salariés gagnent moins et paient plus d'impôt. Je pense que vos statistiques sont faussées.

**M. McCrossan:** Je ne citais pas les statistiques du gouvernement, mais celles du Conseil national du bien-être, qui est un organisme indépendant.

**Mme Swanson:** Envoyez-moi une copie de ces statistiques, et j'y répondrai par écrit, voulez-vous?

**M. McCrossan:** Certainement. Si, d'un coup de baguette magique, on pouvait donner 10,000\$ à tous les petits salariés canadiens—10,000\$ réels, sans puiser dans la poche de quelqu'un d'autre—nous améliorerions énormément le sort des pauvres. Ce qui ne veut pas dire que la pauvreté aurait disparu, parce que, quand on parle

[Text]

10 years we come along and we look at the bottom end of the income structure and we define that as poverty for the next 10-year period and measure—

**Ms Swanson:** Actually, that is not the way poverty is defined. There are four groups that set the poverty line.

**Mr. McCrossan:** There are four different groups; that is right.

**Ms Swanson:** The main way poverty is set is by a kind of food-basket way, where they find Agriculture Canada or a nutrition group that says you need to have so much protein and carbohydrates and vegetables and stuff and how much this costs. They look at the average rents in a given region—like, in Vancouver, \$400 for a one-bedroom house—and they throw that in. They look at the price of a bus pass and they throw that in.

If you can come up with an income that meets all the needs of people, then that is how the poverty line is established. It is not established by just taking the people on the bottom; it is established by saying this is what you need to meet basic needs.

We are saying that you could end poverty, you could give people in this country enough money to meet basic needs, and if you ended poverty then you would improve the number of people who could be consumers, who could buy Canadian products purchased here. You would reduce costs in the health system. You would tremendously reduce the illiteracy rate, because poor kids are the ones who drop out all the time. There would be many benefits to ending poverty. You would reduce the deficit. You would have all kinds of people paying taxes.

• 1110

**Mr. McCrossan:** What you are saying is that for ideological reasons, even if objectively prepared statistics indicate the rate of poverty in Canada has reached an all-time low, you are not willing to accept either that there should be some credit due or that the statistics are reliable.

**Ms Swanson:** Well, I have not seen your statistics. For example, I have a whole—

**Mr. McCrossan:** They are not my statistics.

**Ms Swanson:** —stack of white paper stuff, and there is not one graph in there that shows me that according to white paper proposals family benefits are going to be going like this over time. Yet all kinds of reputable groups, including the one you are talking about, have said this is true. So let me look at your statistics, and I will give you a written reply.

**Mr. McCrossan:** Just one final point on the family benefit side. I think you would agree that child care has been a very important family benefit. Do you not agree that when looking at the total benefits going to the family

[Translation]

de pauvreté au Canada, tous les dix ans, on regarde ceux qui se trouvent en bas de l'échelle de revenu, et ceux qui sont en bas sont considérés comme les pauvres pour les dix prochaines années et...

**Mme Swanson:** De fait, ce n'est pas la façon dont on définit la pauvreté. Il y a quatre groupes qui établissent le seuil de pauvreté.

**M. McCrossan:** Quatre groupes différents; c'est juste.

**Mme Swanson:** Le principal critère est celui du panier alimentaire, lorsque Agriculture Canada ou un groupe de nutritionnistes calculent la quantité de protéines, d'hydrates de carbone, de légumes, etc., que l'on doit manger, et ce que cela coûte. On étudie ensuite les loyers moyens dans une région donnée—mettons à Vancouver, 400\$ pour une maison avec une chambre à coucher—et on en tient compte. On tient compte également du prix d'un abonnement mensuel pour l'autobus.

Le niveau de revenu nécessaire pour remplir tous ces besoins établit le seuil de la pauvreté. On ne se contente pas de prendre les gens qui se trouvent tout en bas de l'échelle; on détermine ce qu'il faut pour répondre aux besoins fondamentaux.

Nous affirmons qu'il est possible de mettre un terme à la pauvreté, de donner aux citoyens canadiens suffisamment d'argent pour répondre à leurs besoins fondamentaux, et si la pauvreté disparaissait, il y aurait davantage de consommateurs qui pourraient acheter des produits canadiens. Vous diminueriez le coût du système de santé. Vous diminueriez de façon frappante le taux d'analphabétisme, parce que ce sont les enfants pauvres qui abandonnent leurs études... La disparition de la pauvreté entraînerait bien des avantages. On réduirait le déficit. On aurait de nouveaux contribuables.

**M. McCrossan:** Vous dites que pour des raisons idéologiques, même si des statistiques préparées de façon objective indiquent que le taux de pauvreté au Canada n'a jamais été aussi bas, vous refusez d'admettre ces statistiques, vous refusez de rendre à César ce qui est à César.

**Mme Swanson:** Je n'ai pas vu vos statistiques. Par exemple, j'ai un tas de...

**M. McCrossan:** Il ne s'agit pas de mes statistiques.

**Mme Swanson:** ... documents du Livre blanc, et il n'y a pas un seul graphique qui nous montre que ce sera bien l'orientation future des prestations familiales. Et pourtant, toutes sortes de groupes de bonne réputation, y compris celui que vous venez de mentionner, ont dit que c'était le cas. Permettez-moi donc de jeter un coup d'oeil sur vos statistiques et d'y répondre par écrit.

**M. McCrossan:** Un dernier point concernant les prestations familiales. Vous reconnaîtrez avec moi qu'une de ces prestations très importantes, ce sont les services de garderie. Quand on considère l'ensemble des prestations



[Texte]

and the young, one has to include, before and after, the net impact of a national child care system?

**Ms Swanson:** What national child care system?

**Mr. McCrossan:** The one under development. My point is specifically that when one is comparing before and after, one cannot say this is out to the side and it stands or falls on its own. One has to look at the total benefits; just as we, in the statistics you referred to from Ken Battle, looked at the aggregate of the family allowance, the child tax credit, and the child tax exemption. You had three dissimilar programs all directed towards children, and he drew certain conclusions. If we have a fourth program, directed specifically towards children and providing benefits in that area, one has to look at the net effect of the four programs to determine whether money is coming into or out of the child care system.

**Ms Swanson:** Let me just say this. Even if we did have a good child care system—and I am not convinced we can sit back and relax and it is just going to happen, from this government or any other government—those kids who are cared for by that child care system still have to have enough food to eat, they still have to have enough clothes, they still have to have decent shelter, they have to have decent medical care. That is not happening; and as the child benefits from this white paper get implemented, it is going to get worse and it is going to be harder on those kids.

**Miss Nicholson:** Mr. Chairman, first I would like to congratulate Ms Swanson for being here today, because this brief really brings a very important perspective, and that is on the substantial portion of Canadians who are not going to benefit from tax reform and whose opportunities in our prosperous society are very limited. I think she has done a service by presenting the brief and reminding us of what needs to be done here.

We did have in Ottawa some briefs from the National Council of Welfare and from Tristat, which I think had statistics of the kind you mentioned. They really pointed out the need to do something more about family benefits.

You refer in your brief to technology and machines displacing people, and that certainly does happen in the short term. But in the long term, conventional wisdom says you do get better-quality jobs, as long as—and this is the key to it, of course—there are adequate services to train and retrain people, assist them to relocate, and so on. Those are the kinds of services that of course a government has to be prepared to pay for, perhaps outside of the tax system.

In your brief here, you quite properly—because we are supposed to be looking at tax reform—concentrated on tax reform. But I assume your association also has

[Traduction]

dont profitent les familles et les jeunes, ne pensez-vous pas qu'il faille inclure, avant et après, l'impact net d'un système national de garderies?

**Mme Swanson:** Quel système national de garderies?

**M. McCrossan:** Celui qu'on est en train de mettre sur pied. Ce que je veux dire de façon précise, c'est que, quand on fait une comparaison avant et après, il faut avoir une équation complète et regarder l'ensemble des avantages; nous aussi, quand vous nous avez cité les statistiques de Ken Battle, nous avons considéré les allocations familiales, le crédit d'impôt pour enfants, et l'exemption fiscale pour enfants. Autrement dit, trois programmes très différents, mais concernant chaque fois les enfants, et dont il a tiré certaines conclusions. Si nous avions un quatrième programme exclusivement destiné aux enfants, il faudrait étudier l'impact net de quatre programmes pour déterminer si l'on puise dans le système de garderies ou si l'on y contribue.

**Mme Swanson:** Permettez-moi de vous dire que même si nous avions un bon système de garderies—et je suis loin d'être convaincue qu'on puisse se permettre d'attendre que cela nous tombe du ciel, avec votre gouvernement ou n'importe quel autre—ces enfants pour qui les services de garderie sont mis en place doivent pouvoir quand même manger à leur faim, être convenablement vêtus, avoir un logis acceptable et des soins adéquats de santé. Ce n'est pas le cas; et au moment où le Livre blanc sera adopté, avec ses nouvelles mesures qui profitent aux enfants, ces derniers se trouveront dans une situation pire encore.

**Mme Nicholson:** Monsieur le président, permettez-moi tout d'abord de féliciter M<sup>me</sup> Swanson d'avoir bien voulu comparaître devant nous aujourd'hui, car son mémoire nous apporte une perspective très importante, soit que la réforme fiscale ne profitera pas à un grand nombre de Canadiens, à qui notre société prospère offre des possibilités très limitées. Je pense que c'est un service qu'elle nous a rendu en présentant ce mémoire et en nous rappelant ce que nous devrions faire.

Nous avons reçu à Ottawa des mémoires du Conseil national du bien-être et de Tristat, qui contenaient, je pense, le genre de statistiques que vous avez mentionnées et qui faisaient ressortir la nécessité de hausser le niveau des prestations familiales.

Dans votre mémoire, vous avez parlé de la technologie et des machines qui remplaçaient l'être humain, et c'est certainement ce qui arrive à court terme. A long terme, par contre, la sagesse populaire nous dit qu'on s'en tire mieux parce qu'on obtient de meilleurs emplois dans la mesure où—et c'est cela qui est important, bien entendu—dans la mesure où on peut vraiment recycler les gens, les aider à s'ajuster ailleurs, etc. C'est là le genre de services qu'un gouvernement doit bien entendu être prêt à financer, et pas nécessairement par le truchement du système fiscal.

Dans votre mémoire, vous avez eu raison de mettre l'accent sur la réforme fiscale, car c'est là ce qui nous intéresse. Je suppose toutefois que votre association a



## [Text]

recommendations about things that are done via direct government expenditures, and particularly the need for constant training and retraining if people are going to get out of the poverty cycle.

• 1115

**Ms Swanson:** First of all, I would not necessarily accept, as I said earlier, that technology is going to create by itself more jobs and that those jobs are going to be better jobs. There is a lot of evidence that high-tech is deskilling a lot of jobs, particularly for women. Women who used to have administrative roles in the office, making decisions and weighing things and what not, end up punching keys in a very perfunctory manner. So I do not agree with that.

Secondly, the only way in which high-tech can free up people for more jobs is if there is a type of government that says okay, how are we going to use the benefits of technology to benefit our society as a whole? If we need 40% fewer people, for example, to produce the same output of lumber in British Columbia as we used to say 10 years ago, can we take that extra 40% and put them to work building houses? Can we put them to work caring for elderly people? Can we put them to work in child care? If we had an economic system with that structure, where those people could then go back and start doing things that help the society and the economy, high-tech would be good and would create a lot of jobs. Unless you have that structure and that political will and political commitment, I do not see how it will create more jobs.

**The Chairman:** With that, I am going to have to thank you for coming and your presentation, Miss Swanson. We have two more witnesses this morning, and, as you can appreciate, we have to move along quite quickly.

I am not going to call a break at all. I am going right ahead with the next witness, Lionel Such and Walter Pawluk, who are both chartered accountants.

Miss Swanson, you should perhaps listen to these chaps. They have an entirely different view on things.

**Ms Swanson:** I have work to do.

**The Chairman:** All right.

**Mr. Waddell:** There is a common denominator, believe it or not, between Michael Fraser and Jean Swanson today. They both have advocated the elimination of this huge industry of accountants and taxation lawyers and specialists—

**The Chairman:** Look who we have before us.

**Mr. Waddell:** —who have ended their poverty, if they ever had poverty, by this tax system we have.

## [Translation]

présenté également des recommandations relatives à certaines initiatives qui sont financées directement par le gouvernement, en particulier la nécessité de recycler constamment les gens pour qu'ils ne retombent pas dans le piège de la pauvreté.

**Mme Swanson:** En premier lieu, on n'a pas fait nécessairement la preuve, comme je l'ai dit plus tôt, que la technologie, en soi, puisse créer des emplois qui soient de meilleurs emplois. Au contraire, on a pu s'apercevoir que la technologie de pointe donne lieu à une baisse de spécialisation, surtout pour la main-d'oeuvre féminine. Les femmes qui jadis jouaient un rôle administratif au bureau, qui prenaient des décisions et pesaient le pour et le contre aboutissent à un clavier qu'elles utilisent de façon routinière. Cet argument, je ne peux donc l'accepter.

Deuxièmement, le seul moyen pour la haute technologie de créer des emplois, c'est qu'on ait un genre de gouvernement qui s'interroge sur la façon de profiter des avantages de la technologie dans l'intérêt de toute la société. S'il faut 40 p. 100 moins de main-d'oeuvre, mettons, pour produire autant de bois d'oeuvre en Colombie-Britannique qu'il y a une dizaine d'années, va-t-on affecter cet excédent de main-d'oeuvre à la construction domiciliaire? Va-t-on l'employer pour prendre soin des personnes âgées? Ou bien dans les garderies? Si notre régime économique comportait de telles structures, grâce auxquelles certaines personnes pourraient se recycler et faire un travail avantageux pour la société et pour l'économie, la haute technologie aurait du bon et pourrait créer beaucoup d'emplois. A moins qu'il n'y ait de telles structures, toutefois, à moins qu'il n'y ait une volonté et un engagement politique, je ne vois pas comment la technologie pourrait créer plus d'emplois.

**Le président:** Sur cette note, je tiens à vous remercier de votre exposé, madame Swanson. Étant donné que nous devons entendre deux autres témoins ce matin, vous devez bien comprendre que nous devons faire vite.

Je ne vais pas prendre une pause. Nous allons entendre dès maintenant les témoins suivants, MM. Lionel Such et Walter Pawluk, qui sont tous deux comptables agréés.

Madame Swanson, vous devriez peut-être écouter ces deux témoins. Leurs points de vue sont tout à fait différents.

**Mme Swanson:** J'ai du travail à faire.

**Le président:** Bien.

**M. Waddell:** Il y a un dénominateur commun, croyez-le ou non, entre Michael Fraser et Jean Swanson aujourd'hui. Ils ont tous deux préconisé l'abolition de cette vaste industrie de comptables et d'avocats fiscaux et de spécialistes. . .

**Le président:** Vous voyez ceux qui viennent d'arriver.

**M. Waddell:** . . . qui sont sortis de l'indigence, si jamais ils ont été indigents, grâce à notre régime fiscal actuel.

[Texte]

**The Chairman:** Well spoken. Gentlemen, we have your brief. So if you could, in three to five minutes at the most, tell us what you really think, we will get on to the questioning.

**Mr. Lionel Such (Individual Presentation):** What I would like to say today is that we really are just ordinary Canadians for once, not a special interest group. Nobody, I believe, is coming before the committee with what ordinary Canadians really feel.

**Mr. Waddell:** Sounds like our campaign policy.

**Mr. Such:** Do you wish me to go over some of the points in my brief?

**The Chairman:** Please.

**Mr. Such:** Okay. We really thought that the driving force behind this tax reform package was to keep pace with the other industrialized countries, especially the United States, which is our nearest neighbour, and, like it or not, has a tremendous influence on us. I do not think the white paper has even come close to addressing this question.

The tax rates in most provinces after reform is in place, when you allow for such things as interest deductibility in the United States, are going to be 15 to 20 percentage points higher, at the highest level, for individuals. This is a huge differential. Many of my clients say, we are being taxed to death. This tax reform is not doing anything for us. A couple of hundred dollars here or there is nothing. We need several thousand so we can stay in our country. Why should we be driven out of our country?

I believe a lot of people are going to leave this country if these rates stay the way they are, simply because they can do better in the United States. Bellingham has the same climate as us and it is equally a nice place to live. I think they will do well there.

The government said we want to provide for certainty in taxes, but some of the certainties we thought we had have suddenly disappeared. Two years ago, a \$500,000 capital gains limit was phased in, and everybody was happy about that. It was supposed to encourage investment in Canada by both Canadians and outsiders. What has changed in the last two years, Mr. Chairman, to suddenly decide that this should not happen, that the thing should be cut off at the \$100,000 level? Furthermore, that capital gains will be taxed almost up to the level of ordinary income in a couple of years' time. When you do not allow for inflation on capital gains, I think a 75% tax rate on a capital gain is going to be close to taxing it as ordinary income.

• 1120

So where is the encouragement to the investment that creates jobs in this country? I feel if we drive people out

[Traduction]

**Le président:** Bien dit. Messieurs, nous avons votre mémoire. Je vous prie donc de faire votre exposé en cinq minutes, tout au plus, avant que nous ne passions à la période de questions.

**M. Lionel Such (exposé personnel):** Je tiens à faire remarquer aujourd'hui que nous sommes ici simplement à titre de Canadiens moyens; nous ne représentons aucun groupe d'intérêts. Jusqu'ici, je crois, personne n'est venu faire valoir auprès du Comité le point de vue du Canadien moyen.

**M. Waddell:** Cela ressemble à notre campagne politique.

**M. Such:** Voulez-vous que je passe en revue certains des points saillants de mon mémoire?

**Le président:** Je vous en prie.

**M. Such:** Bien. Nous estimons vraiment que la pensée qui sous-tend cette réforme fiscale, c'est de permettre au Canada de rester dans la foulée des autres pays industrialisés, notamment les États-Unis, notre plus proche voisin, lesquels, bon gré mal gré, exercent une énorme influence sur nous. Je crois que le Livre blanc n'a même pas effleuré cette question.

En vertu de cette réforme et compte tenu de certains autres facteurs, comme la déduction des intérêts aux États-Unis, les taux d'imposition des particuliers augmenteront de 15 à 20 p. 100, au pire, dans la plupart des provinces. Il s'agit là d'un écart sensible. Beaucoup de mes clients me disent qu'ils vont être saignés à blanc. Cette réforme fiscale ne fait rien pour nous. Quelques centaines de dollars par-ci, par-là, ce n'est rien. Il nous faut plusieurs milliers de dollars de plus si l'on veut que nous restions au Canada. Pourquoi nous chasse-t-on de notre propre pays?

J'estime que beaucoup de gens vont quitter le Canada si ces taux demeurent inchangés, tout simplement parce que la situation leur est plus profitable aux États-Unis. Bellingham jouit du même climat que nous; il fait bon y vivre. Je crois qu'ils pourront réussir là-bas.

Le gouvernement a fait mention de certitude à l'égard des impôts, mais beaucoup de choses que l'on croyait certaines ont soudainement disparu. Il y a deux ans, on avait instauré la limite de 500,000\$ pour les gains en capital, ce qui plaisait à tout le monde. Cela devait essentiellement promouvoir l'investissement au Canada, tant d'origine étrangère que canadienne. Ces deux dernières années, toutefois, monsieur le président, on a décidé tout à coup que cela ne se ferait pas, que la limite serait fixée à 100,000\$. En outre, les gains en capital seront imposés presque au même niveau que les revenus ordinaires d'ici à deux ans. Si l'on ne tient pas compte de l'inflation en matière de tels gains, je crois qu'un taux d'imposition de 75 p. 100 équivaut plus ou moins au taux d'imposition des revenus ordinaires.

Est-ce ainsi que l'on va promouvoir l'investissement qui va créer des emplois au Canada? Si l'on chasse les



*[Text]*

of the country, there is going to be another call like that of the woman who was ahead of me: "we need more jobs; let the government create them". So there will be higher taxes than ever. People just will not pay them.

I think a lot more people have been added to the tax rolls in the last three years. When you used to earn \$2,000 taxable income, you paid no tax in British Columbia. Now you pay \$200 to \$300. Those people may be coming off the tax rolls, but I think they have been put on in the past three years.

There are several things about the Tax Act also that are pretty mean. That used to be a really neat break for newlyweds, who so desperately need a tax break when they get married, to have that little income-splitting technique when they got married late in the year. They no longer get it. Small businesses, which so desperately need a tax break in the first year, and which used to be able to do this by declaring bonuses to be paid the next year, so they would fall into their next year's personal income, cannot do it any more unless they have a year-end that ends after June 30. Investment in new equipment. . . you get only half the capital cost in the first year, regardless of when you buy it. Now these capital cost allowances are going to be reduced.

Tax shelters entered into in good faith many years ago, legislated, are really discontinued now. There are no tax shelters. I have noticed that with my clients. They are paying much, much more income tax.

I think the impact of this tax reform is going to be much greater than your government realizes. I think you are going to raise a lot more money than you think you are. I see it on the micro-level, not the macro-level. I see it in my clients. They are paying more taxes—significantly more taxes—because of the lack of tax shelters. I do not mind there being a lack of tax shelters as long as the rates are so low people will be glad to pay the taxes and not fool around with all this other silly business.

The rules governing automobile expenses are so complex, even the assessors do not want to deal with them any more. I do not want to deal with them. I can hardly tell my clients what to do any more. They are so complex. They are going to be even more complex now. This need not be. It should be very straightforward.

I think this capital cost allowance limitation at the \$20,000 level was tried at the \$5,000 level a few years ago. Rampant inflation drove that thing away anyway, because it did not mean anything. Nowadays some of these cars out there that you need just to drive around normally are about \$20,000. They are ridiculous prices; but that has nothing to do with you.

*[Translation]*

gens hors du pays, beaucoup de gens vont dire, comme la dame qui m'a précédé: «Il nous faut plus d'emplois; laissons le gouvernement les créer». Les impôts n'auront jamais été aussi élevés. Les gens vont s'arranger pour ne pas les verser.

J'estime que le nombre de contribuables a beaucoup augmenté depuis trois ans. En Colombie-Britannique, lorsqu'on avait un revenu imposable de 2,000\$, on ne payait pas d'impôt. Maintenant, on doit verser de 200\$ à 300\$. Ces gens seront peut-être exonérés de l'impôt, mais je crois qu'ils ne sont devenus imposables que depuis trois ans.

Il y a aussi bien d'autres mesquineries dans nos lois fiscales. C'était jadis bien intéressant pour les nouveaux mariés, qui ont besoin d'un petit coup de pouce à ce moment-là, de pouvoir diviser leur revenu entre eux deux, lorsque le mariage avait lieu tard dans l'année. Cela n'existe plus. Quant aux petites entreprises, qui ont elles aussi besoin d'un coup de pouce lors de la première année, et qui pouvaient jadis déduire les primes qu'elles entendaient verser au cours de l'année suivante, ce qui diminuait leur revenu d'autant, elles ne peuvent plus se prévaloir d'une telle disposition, à moins que leur année d'exercice ne se termine après le 30 juin. Pour ce qui est de l'achat de nouveaux équipements. . . On ne peut en déduire que la moitié du coût la première année, quelle que soit la date à laquelle ils ont été achetés. On veut même désormais diminuer cette indemnité.

Des abris fiscaux tout à fait légitimes dont on s'était prévalu depuis longtemps sont désormais en voie de disparition. Il n'y a plus d'abris fiscaux. Je l'ai remarqué chez beaucoup de mes clients. Ils doivent verser beaucoup plus d'impôt qu'auparavant.

Je crois que le gouvernement ne s'est pas entièrement rendu compte des répercussions de cette réforme fiscale. Je crois qu'il va en retirer beaucoup plus de revenus que ce qu'il avait escompté. Je vois la chose au niveau micro, non pas au niveau macro. Je le vois chez mes clients. Ils doivent verser plus d'impôt—sensiblement plus d'impôt—en l'absence de ces abris fiscaux. Peu m'importe qu'il n'y ait plus d'abris fiscaux, à condition que les taux soient si bas que les gens versent d'emblée leurs impôts sans qu'ils aient à se soucier d'une foule de dispositions absurdes.

Les règles concernant les dépenses de voiture sont si complexes que même les répartiteurs ne veulent plus en entendre parler. Je n'ai pas l'intention moi-même d'en parler. Je ne sais plus quoi conseiller à mes clients. Ces règles, déjà si complexes, ne vont que le devenir davantage. C'est superflu. Ces règles devraient être bien simples.

Je crois que la limite de l'amortissement fiscal, fixée à 20,000\$, avait été fixée à 5,000\$ il y a quelques années. Vu l'inflation galopante, cette déduction a vite perdu tout son sens. De nos jours, beaucoup de voitures bien ordinaires coûtent environ 20,000\$. Ces prix sont absurdes, mais cela n'a rien à voir avec vous.



[Texte]

The charging of daily compound interest I think would do credit to Shylock himself. It is a usurious, unfair application of interest rules and demonstrates the meanness of this government. I have been a Conservative all my life, and it is really killing me to see this government come in like this.

I think interest should be deductible. When a person has a grey area and he deducts an expenditure from three years or four years ago that he thought should be allowed, and then he gets reassessed, to have three years or four years of interest at compound rates put on top, without a deduction for it, is really, really unfair. I think he should do that or let the courts decide what the penalty should be for what he did. Many people out there I am sure are going to get assessed and they do not even know it, and they have had interest running against them for four years.

**The Chairman:** But people are supposed to know the law.

**Mr. Such:** They do know the law.

**The Chairman:** Do you know anybody who knows the Income Tax Act well enough?

**Mr. Such:** Have you seen the interpretations of the law written by the Department of Finance itself? They are this wide. You cannot know it all. It is impossible. We think we know most of it, but it is impossible.

If you read through the white paper, I think you realize the government wants to take a lot more money out of the economy. But what it is not doing is looking at the expenditure side. I know you are going to say, how can we save money here if we give it away there? You still want to raise the same amount of money. I think it is wrong to want to raise the same amount of money, because the government spends money like water on ridiculous things. The other day we heard \$70 million is going to be guaranteed for Chilean copper mines that are going to put British Columbians out of work. Some \$39 million is going to be sent to Mozambique, a communist dictatorship that none of us like, for what reason I know not. To me, it is ludicrous. With a stroke of the pen, we decide \$39 million goes to Mozambique. We could use \$39 million right here. We do not want the lighthouses automated out here, which is going to save \$100,000 a year—big deal—and jeopardize the lives of Canadian sailors.

• 1125

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Mr. Such, my interjection about Mozambique was not meant in any way to reflect on your brief. I just wanted to clarify that. Mr. Blenkarn in fact is on record as advocating the invasion of that country.

[Traduction]

Quant à l'imputation de l'intérêt composé quotidien, cela me semble être digne d'un usurier. C'est un procédé usurier et injuste, qui ne fait que manifester la mesquinerie du gouvernement actuel. Ayant été conservateur toute ma vie, je suis peiné de voir le gouvernement agir ainsi.

J'estime que les intérêts doivent être déductibles. Dans des cas non tranchés, lorsque quelqu'un déduit une dépense remontant à trois ou quatre ans, croyant qu'il s'agit d'une déduction légitime, pour ensuite être recotisé, ce qui lui ajoute trois ou quatre ans d'intérêt à taux composé, sans aucune déduction, voilà quelque chose qui est tout à fait injuste. Je pense qu'il devrait attendre que les tribunaux décident quelle sanction lui imposer, en de telles circonstances. Je suis sûr qu'il y a bien des gens qui ignorent qu'ils vont être ainsi recotisés, qu'ils auront à verser des intérêts qui s'accumulent depuis quatre ans.

**Le président:** Mais les gens sont censés connaître la loi.

**M. Such:** Ils la connaissent.

**Le président:** Vous en connaissez qui connaissent assez bien nos lois fiscales?

**M. Such:** Vous avez déjà lu les interprétations provenant du ministère des Finances lui-même? Elles sont des plus larges. On ne peut tout savoir. C'est impossible. On croit bien la connaître, mais c'est impossible.

La lecture du Livre blanc va vous faire comprendre, je crois, que le gouvernement veut soutirer plus d'argent de l'économie. Ce dont il ne tient pas compte, toutefois, c'est la question des dépenses. Je sais ce que vous allez dire: comment peut-on prendre d'une main si l'on donne de l'autre? On veut toujours recueillir le même montant de revenu. Là où l'on a tort, c'est de vouloir recueillir le même montant de revenu, car le gouvernement dépense sans compter pour des choses absurdes. Encore l'autre jour, on parlait d'accorder 70 millions de dollars pour les mines de cuivre du Chili, ce qui ne fera que créer du chômage en Colombie-Britannique. On va donner 39 millions de dollars au Mozambique, pays sous dictature communiste que tout le monde abhorre, et pour quelle raison, je l'ignore. Pour moi, cela est absurde. En un trait de plume, on décide d'accorder 39 millions de dollars au Mozambique. On pourrait fort bien utiliser cette somme ici même, au Canada. On refuse d'automatiser les phares au Canada, ce qui nous fera épargner 100,000\$ par an—chouette—et mettre en péril la vie de nombreux marins canadiens.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Monsieur Such, une précision: si j'ai parlé du Mozambique, ce n'était pas pour critiquer votre mémoire. M. Blenkarn a en fait préconisé officiellement l'invasion de ce pays.

[Text]

**Mr. Such:** It was not too bad an idea, Don.

**Mr. Minaker:** They are making you ambassador, now, are they not, Mr. Chairman?

**Mr. Dorin:** Mr. Such, thank you for coming. I read your letter, and I have obviously listened to you talk about it. There is no doubt there are a lot of things you do not like, but you have not really offered much in terms of what you would like.

I am a chartered accountant as well. One of the facts of life is that nobody really likes to pay tax, no matter how you design the system. It will always be too much for the liking of most people. We can argue about how much it should be and what level government expenditure should be, which I am sure you think it is too high, but somehow we have to collect that revenue. So there has to be some kind of system to collect whatever the amount is.

I would like to ask you a couple of questions. First of all, we had Michael Walker of the Fraser Institute here earlier this morning. In his brief, and then I reconfirmed it with him after the public part of the meeting, he suggested that insofar as the corporate tax proposals in the White Paper were concerned they were reasonably good; that they were basically satisfied with them.

**Mr. Such:** I have not really addressed that question in my brief either, because I am not unhappy with the way the corporate rates are. There has to be a tax. I think you fellows have tried to do a reasonable job with it in the corporate sector. I am really concerned about the individual, the individual small businessman especially—the entrepreneurs who are going to leave this country for the United States, the way many have before.

I think the rates are still too high. We have too much of a differential 30 miles away, and I think we have to address that. People are fed up with paying high taxes. They do not want a \$200 break; they want a \$4,000 break. For something like that, they can say I really have some money now, I can do something with it.

When you read Michael's brief, which I have not read, I think you will realize that a lower flat rate of tax will do just that for you. It brings more people in. They give up on the silly tax schemes they have been into, the silly tax shelters that have mostly flopped anyway. They do not mind paying 28% taxes. They will not hire Walter and me, because they will not need us, and the Canadian economy will be a lot more productive.

**Mr. Dorin:** Let us start from there. You have suggested we do not need any of those tax shelters, and I am basically sympathetic to that. I think we should try to get rid of most of them. There has been an attempt to do that, which you have taken exception to.

[Translation]

**M. Such:** Ce n'était pas une mauvaise idée, Don.

**M. Minaker:** Vous allez être nommé ambassadeur, n'est-ce pas, monsieur le président?

**M. Dorin:** Monsieur Such, merci d'avoir comparu. J'ai lu votre lettre et j'ai entendu vos propos. Il ne fait pas de doute qu'il y a bien des choses que vous n'aimez pas, mais vous n'avez pas vraiment de suggestions concrètes.

Moi aussi, je suis comptable agréé. Le fait est que, quel que soit le système fiscal, personne n'aime payer des impôts. Pour la plupart des gens, on paie toujours trop d'impôts. On pourrait discuter du niveau d'impôt et des dépenses gouvernementales, que vous considérez trop élevées, j'en suis sûr, mais le gouvernement a besoin d'impôts. Il faut donc avoir un système qui nous permette de percevoir l'assiette fiscale, quelle qu'elle soit.

J'ai quelques questions à vous poser. Ce matin, Michael Walker, de l'Institut Fraser, a comparu devant nous. Dans son mémoire, et je le lui ai fait confirmer par la suite, une fois la réunion publique terminée, il a laissé entendre qu'il était relativement satisfait des propositions du Livre blanc relatives à l'impôt sur les sociétés.

**M. Such:** Moi non plus, je n'en ai pas vraiment parlé dans mon mémoire, car je les trouve moi aussi relativement bonnes. Il est nécessaire de payer un impôt. Je pense que vos propositions sont raisonnables pour le secteur de l'entreprise. Ce qui m'inquiète, ce sont les particuliers, le petit homme d'affaires surtout, car nous courons le risque d'un exode massif vers les États-Unis, comme cela s'est déjà fait.

Je pense que le taux d'impôt reste trop élevé. La frontière n'est qu'à 30 milles, et de l'autre côté, les choses sont trop différentes, et je pense qu'il va falloir agir. Les gens sont fatigués de payer des impôts élevés. Ils ne veulent pas une défalcation de 200\$, mais une de 4,000\$. Quatre mille dollars, c'est quelque chose de concret, et on peut faire quelque chose avec cette somme.

Je n'ai pas lu le mémoire de Michael, mais quand vous le lirez, je pense que vous vous rendrez compte que vous obtiendrez précisément ce résultat avec un taux d'impôt général plus bas. Vous augmentez le nombre de contribuables. Les hommes d'affaires sont prêts à renoncer à leurs petites entourloupes, aux abris fiscaux ridicules, qui, de toute façon, n'ont pas donné de bons résultats. Ils sont prêts à payer 28 p. 100 d'impôt. Ainsi, ils ne seront plus dans l'obligation d'engager des gens comme Walter et moi-même, parce qu'ils n'auront plus besoin de nous, et la productivité de l'économie canadienne s'en trouvera accrue.

**M. Dorin:** Commençons par là. Vous avez laissé entendre qu'il n'était pas nécessaire d'offrir d'abris fiscaux, et je suis essentiellement d'accord avec vous sur ce point. Je pense que nous sommes en train d'essayer d'en éliminer la plupart. Nous avons essayé de le faire, mais vous vous y êtes opposé.



[Texte]

**Mr. Such:** I have not taken exception to it that way. I have taken exception to the fact that you change the rules as we go along. What I am saying is the people now at the tax levels of 50%, or 45%, or whatever the rate is going to be with the provincial tax added in, are paying taxes that they are not used to. It is horrendous. They are telling me: I am leaving the country. We used to have this tax shelter, and I only used to pay 24%, 25%, 26%, 28%, and I could live with that. We cannot live with this 50% rate. What I am saying is you have to do one or the other. The top rates are too high. They are going to drive people out of the country.

**Mr. Dorin:** The top rates have been reduced by something in the order of—

**Mr. Such:** Four, five, six percent.

**Mr. Dorin:** We can add half again if we presume the provincial tax is roughly 50% of the federal. So it is probably in the neighbourhood of about 10%, which is a reasonably significant number.

However, I would like to deal with some of the specifics in your brief. You talk about automobile expenses and the fact that it is complex and that you do not like the \$20,000 limit. You made the case basically throughout your brief that apparently the U.S. system has a lot to be desired and people are going to leave here from there, so I would like to discuss with you the U.S. system.

**Mr. Such:** I know nothing about the U.S. system on automobiles.

• 1130

**Mr. Dorin:** Then I will tell you what it is. On capital cost allowance, for example, what they allow in the first year is the lesser of \$2,560 or 20%. The top limit on that would imply then an automobile of about \$12,800. Even with exchange, it is considerably less than the \$20,000 we allow here. The second year that goes up and they allow \$4,100 or 32%, which would imply an automobile of roughly \$20,000. The third year they allow a maximum of \$2,450 or 19.2%. In the fourth and fifth years they would allow \$1,475 or 11.52% of the total cost, and in the sixth year a maximum of \$1,475 or 5.76%.

If you want to compare the two—and you have sort of plucked out some gems from the U.S. side—then you could suggest that ours is either less generous or less complex than their proposal and what they do.

**Mr. Such:** I am saying it is complex. It is complex, and it is going to be even more so. I think Walter could probably answer that question better than I can.

Why the hell would you care what you get as a deduction if you are only paying 28% personal tax rate, as long as you got something? I am saying that with our high rates it does matter, and that the system is complex when it could be straightforward. All you have to do is say the

[Traduction]

**M. Such:** Je n'y suis pas vraiment opposé. Je me suis opposé au fait que vous changiez les règles en cours de jeu. Ce que je vous dis, c'est que les gens qui paient 50 ou 45 p. 100 d'impôt, une fois que la province aura prélevé sa part, ne peuvent pas payer ce genre d'impôt. La situation est abominable. Ils me disent qu'ils sont prêts à quitter le pays. Ils me disent: on avait un abri fiscal, et je m'en suis servi pour payer 24, 25, 26 ou 28 p. 100 d'impôt, ce qui est raisonnable. Mais il n'est pas possible de tolérer un taux d'imposition de 50 p. 100. Autrement dit, il faut faire l'un ou l'autre. Le taux maximum est trop élevé, et les gens vont quitter le pays.

**M. Dorin:** Le taux maximum a été baissé d'environ. . .

**M. Such:** Quatre, 5, 6 p. 100.

**M. Dorin:** Et vous pouvez rajouter la moitié par-dessus si on suppose que l'impôt provincial est, grosso modo, la moitié de l'impôt fédéral. Autrement dit, c'est une baisse d'environ 10 p. 100, ce qui est assez raisonnable.

J'aimerais quand même passer à quelques détails de votre mémoire. Vous parlez des frais pour automobile, vous signalez que le système est complexe, et vous n'aimez pas le plafond de 20,000\$. Dans votre mémoire, vous soutenez que même si le système américain laisse fort à désirer, il y a des Canadiens prêts à émigrer; j'aimerais donc discuter avec vous du système américain.

**M. Such:** Je ne sais pas du tout quel système on applique aux États-Unis pour l'utilisation des automobiles.

**M. Dorin:** Dans ce cas, je vous dirai ce que c'est. Dans le cas de la déduction pour amortissement, par exemple, on vous permet pour la première année de déduire le plus petit montant, soit 2,560\$, soit 20 p. 100, ce qui veut dire au maximum une automobile de 12,800\$. Même là, c'est beaucoup moins que les 20,000\$ actuels. La deuxième année, le montant est un peu plus élevé, soit 4,100\$, soit 32 p. 100, ce qui veut dire une automobile d'environ 20,000\$. La troisième année, le maximum est de 2,450\$ ou de 19,2 p. 100. La quatrième et la cinquième années, le montant autorisé est de 1,475\$ ou de 11,52 p. 100 du coût total, et la sixième année, le maximum est de 1,475\$ ou de 5,76 p. 100.

Si vous voulez faire une comparaison entre les Américains et nous—et vous leur avez volé quelques idées brillantes—vous pourriez dire que notre proposition est moins généreuse ou moins complexe que la leur.

**M. Such:** Elle est complexe. Elle est complexe et va se compliquer davantage. Je pense que Walter est probablement mieux à même de répondre à votre question.

Si votre taux d'impôt personnel n'est que de 28 p. 100, qu'est-ce que le montant de votre déduction personnelle peut bien vous faire, dans la mesure où vous en avez une? Mais pour nous, qui payons un taux d'impôt élevé, cela compte, et le système est complexe, alors qu'il pourrait



[Text]

guy is driving a car; how much does he use it for business? If it is 50%, then 50% of the expenses are business expenses and 50% are personal benefits. It is simple. You do not need six pages of regulations.

I have this book here where the CICA and the law society met with the Department of Finance, I think. The book is really thick. When you look at it, it appears quite obvious that nobody really knows how the dickens this thing is going to work. Practically the whole book is taken up with entertainment and automobile expenses. Everything you fellows do is too complex.

**Mr. Dorin:** I believe we have in the white paper a proposal of 28% top rate for personal tax, and if we presume that the provinces go 50% then that would be an additional 14%, which would give us a rate of 42%. A brief to be presented later today shows that the California rate, as a comparison they have used, is 37.5%. Granted, there is a difference there of 3.5%, but at the same time they have a 7% payroll tax, which applies on the first dollar.

**Mr. Such:** Yes. We have payroll taxes too, though, do not forget.

**Mr. Dorin:** Yes, we do.

**Mr. Such:** We have Canada Pension Plan, UI, and so on. It is very difficult—

**Mr. Dorin:** But they are quite a bit less than the social security tax the U.S. applies from the first dollar.

**Mr. Such:** Okay. I wonder what the Oregon rate is. We could debate this. Every state is different. You must remember also that state taxes are deductible down there, whereas our provincial taxes are not deductible. Interest on our mortgages is not deductible either.

It is very tough to compare rates, but I am saying the differential is too great. You fellows have not addressed it as well as you might have done. I think people would have been ecstatic if you had brought it down another five or even ten points.

**Mr. Dorin:** Where would you suggest we find that revenue?

**Mr. Such:** I will tell you. You cannot find it back from the tax system, but you can find it by not giving \$39 million to Mozambique. You can find it by getting rid of the Canadian International Development Agency, which is a \$2-billion-a-year expenditure. The multiculturalism department is several hundred million dollars, placing ads in foreign-language newspapers, which again are ludicrous.

**Mr. Dorin:** So essentially what you are saying is that where we find the extra revenue you are seeking is not from within the tax system itself, but—

[Translation]

être simple. Vous devriez vous dire simplement: la personne en question a une voiture: dans quelle mesure s'en sert-elle pour son entreprise? Si c'est 50 p. 100, eh bien, 50 p. 100 des frais devraient être des frais d'entreprise et 50 p. 100 des avantages personnels. C'est simple. Vous n'avez pas besoin de six pages de règlements.

J'ai un document qui résume les entretiens entre l'ICCA, le barreau et le ministère des Finances, je pense. C'est une brique. Quand vous y jetez un coup d'oeil, il ressort clairement que personne n'a la moindre idée de ce qui se passe. Toute la discussion porte pratiquement sur les frais de représentation et les frais d'automobile. Vous compliquez vraiment les choses.

**M. Dorin:** Je pense que le Livre blanc propose un taux maximum d'impôt de 28 p. 100 pour les particuliers, et si les provinces ajoutent la moitié de ce taux pour leur part, cela donne un taux d'impôt de 42 p. 100. Selon un mémoire qui nous a été présenté en fin de journée, le taux de la Californie, par comparaison, est de 37,5 p. 100. Il y a donc une différence de 3,5 p. 100, mais en Californie, les déductions à la source sont imposées à raison de 7 p. 100, sans minimum.

**M. Such:** C'est juste. Nous avons également des impôts à la source, ne l'oubliez pas.

**M. Dorin:** En effet.

**M. Such:** Nous avons le Régime de pensions du Canada, l'assurance-chômage, etc. C'est très difficile. . .

**M. Dorin:** Mais ces impôts sont pas mal moins élevés que l'impôt américain sur la sécurité sociale, qui n'a pas de minimum.

**M. Such:** Bon. Je me demande quel est le taux en Oregon. On pourrait en discuter. La situation est différente dans chaque État. N'oublions pas non plus que les impôts payés à l'État sont déductibles, ce qui n'est pas le cas pour l'impôt que l'on paye aux provinces. On ne peut pas non plus déduire le taux d'intérêt hypothécaire.

Ce n'est pas facile de comparer ces taux, mais je pense que la différence est trop importante. Vous auriez pu faire un peu mieux. Si vous aviez réussi à baisser l'impôt de 5, ou même de 10 p. 100, le peuple aurait été en liesse.

**M. Dorin:** Et où voulez-vous qu'on trouve le manque à gagner?

**M. Such:** J'ai une idée. Vous ne le récupéreriez pas sous forme d'impôts, mais vous pourriez rentrer dans vos frais en gardant les 39 millions de dollars que vous voulez donner au Mozambique. Vous pouvez récupérer deux milliards de dollars par année en fermant les portes de l'Agence canadienne de développement international. Sans parler d'autres dépenses idiotes, comme le ministère du Multiculturalisme, qui nous coûte plusieurs centaines de millions de dollars, qui passe des annonces dans les journaux étrangers, etc.

**M. Dorin:** Autrement dit, ce manque à gagner, nous ne le récupérerons pas sous forme d'impôt, mais. . .

[Texte]

**Mr. Such:** No, sir. Absolutely not. Any businessman looks at his revenues and his expenses, and he has to reduce his expenditures and increase his revenues to make himself profitable. You guys keep looking at only one side of it: how can we raise more money? You have raised billions more money.

**Mr. Garneau:** You suggest that we run the country like you run a business.

**Mr. Such:** No, I am not suggesting that, because the poverty-stricken people have to be looked after.

**Mr. Garneau:** But the multicultural aspect of this country is something we have to live with, and I do not understand how you can—

**Mr. Such:** We do not have to spend money on it. I do not mind people learning foreign languages and keeping their culture alive. I think it is great. But we do not have to spend federal government money on it.

**Mr. Minaker:** Mr. Such, you realize that—if you looked at, as I am sure you have, this year's budget that came out and was tabled—of the controllable expenditures of our government, there is, I think, approximately \$34 billion out of \$108 billion expenditure. The remainder we cannot do anything about. They are statutory commitments, either as transfer payments to provinces or as debt charges.

• 1135

**Mr. Such:** I know. We hear this all—

**Mr. Minaker:** So of the actual expenditures that have been controllable... If you look at the figure that is being spent this year and compare it, it is the same as it was in 1984. We have actually cut back in real terms 11% in our expenditures. So I do not know how far you can go.

**Mr. Such:** I did not read it that way. It seems to me the expenditures are still rising—

**Mr. Minaker:** That is the amount of money being spent. I think we are actually spending \$0.1 billion less this year than we did in 1984 in those controlled expenditures.

**Mr. Waddell:** Could I ask a question? We are kind of getting into a debate here that is an endless one. I appreciate your remarks and especially your connection with ordinary taxpayers or ordinary people. When you say we are driving people out of the country, are we talking about corporations or individuals?

**Mr. Such:** I think we are talking about, more or less, individuals—people that run small businesses here, who decide they can run—

**Mr. Waddell:** Can you just move across the border? Do you not need—

**Mr. Such:** You need money.

**Mr. Waddell:** No, but do you not need to immigrate? Do you not need a green card?

[Traduction]

**M. Such:** Certainement pas, monsieur. Tout homme d'affaires doit avoir un bilan, et s'il veut avoir une entreprise rentable, il faut qu'il limite ses dépenses et qu'il augmente ses recettes. Vous, vous ne regardez qu'un côté de l'équation et vous vous demandez: comment percevoir plus d'argent? Vous avez déjà perçu des milliards de plus.

**M. Garneau:** Vous voudriez que le pays soit administré comme une entreprise?

**M. Such:** Non, ce n'est pas ce que je dis, car il faut s'occuper des pauvres.

**M. Garneau:** Mais l'aspect multiculturel de notre pays ne va pas disparaître, et je vois mal comment vous..

**M. Such:** Il n'est pas nécessaire d'y consacrer de l'argent. Cela ne me gêne pas que les gens apprennent des langues étrangères et n'oublient pas leur culture. Je trouve cela fantastique. Par contre, je vois mal pourquoi ce serait au gouvernement fédéral d'en faire les frais.

**M. Minaker:** Monsieur Such, si vous avez jeté un coup d'oeil sur le budget qui vient d'être déposé, et vous l'avez fait, j'en suis sûr, vous devez vous rendre compte que sur les 108 milliards de dollars de dépenses gouvernementales, il n'y en a que 34 milliards qui sont contrôlables. Le reste représente des engagements statutaires, soit des paiements de transfert aux provinces, soit les frais de la dette.

**M. Such:** Je sais. Nous entendons cela. . .

**M. Minaker:** Donc, pour les dépenses réelles qu'on peut contrôler, le chiffre de cette année est comparable à celui de 1984. Nous avons déjà réduit nos dépenses de 11 p. 100 en termes réels. Je ne sais pas jusqu'où on peut aller.

**M. Such:** Je voyais cela différemment. J'ai l'impression que les dépenses continuent d'augmenter. . .

**M. Minaker:** C'est le montant des dépenses. Nous dépensons en fait 0,1 milliard de dollars de moins cette année qu'en 1984 au niveau de ces dépenses contrôlées.

**M. Waddell:** Permettez-moi de poser une question. Nous sommes en train de nous enliser dans un débat sans fin. Je vous remercie de vos remarques, notamment en ce qui concerne les simples contribuables ou citoyens. Quand vous dites que nous encourageons les gens à quitter le pays, vous parlez des sociétés ou des particuliers?

**M. Such:** Nous parlons en gros des particuliers, des gens qui ont une petite entreprise et qui décident. . .

**M. Waddell:** On peut traverser la frontière? Ne faut-il pas. . .

**M. Such:** Il faut de l'argent.

**M. Waddell:** Mais il faut immigrer? Il faut une carte verte?



## [Text]

**Mr. Such:** Yes, you do, but they would love to have you if you are going to bring down half a million dollars or a million dollars and create jobs in Watkin County, believe me.

**Mr. Waddell:** You can buy your way into the United States?

**Mr. Such:** Absolutely right. You can buy your way into Canada too.

**Mr. Waddell:** With some difficulty.

**Mr. Such:** Not with any difficulty. You have the entrepreneur program.

**Mr. Dorin:** There are ordinary Canadians who are going to take down a million dollars. Is that correct?

**Mr. Such:** Listen, there are a lot of ordinary Canadians out there who have a half million dollars, believe me. They are in business and they are providing jobs, and they are going to take those jobs down south. I am assuring you that is going to happen. It has already happened. Seven or eight million people of Canadian descent live there now.

**Mr. Waddell:** I would just follow this up. How many clients would you have?

**Mr. Such:** Several hundred.

**Mr. Waddell:** All right. Of those several hundred, how many have lifted up stakes here and gone to the United States?

**Mr. Such:** Not any right now.

**Mr. Waddell:** But you see this happening in the future.

**Mr. Such:** I see it happening because a lot of them are so disgruntled. They come in and curse me out because I make them pay taxes. I hope you guys collect the revenue. And they say we should just sell and go to the U.S.A.; it is much better there and I am really seriously thinking about it. And then we have to sort of give them the ideas of how they might do this. I would say that I have a half dozen right now that would really like to go.

**Mr. Waddell:** When I was a lawyer I did some family court work. You would have guys who had to pay benefits to their ex-wives, and so on, and their children, and they would say they were just going to go on welfare and not pay this. It was a bit of an idle threat. I am going to take my marbles and go elsewhere.

**Mr. Such:** There is more talk than action, but I do not like the sound of it, because I know it is not good for this country when people start talking like that. It is depressing. I think you have to address those top rates. I think you have to try to bring them down, and I think you have to save the money by reducing expenditures on those ridiculous things like the Mozambique issue and the Canadian International Development Agency, just for

## [Translation]

**M. Such:** Oui, mais vous serez accueilli à bras ouverts si vous arrivez avec un demi-million ou un million de dollars pour créer de l'emploi à Watkin County, croyez-moi.

**M. Waddell:** On peut s'acheter le droit d'entrer aux États-Unis?

**M. Such:** Absolument, comme au Canada d'ailleurs.

**M. Waddell:** Ce n'est pas si facile.

**M. Such:** C'est très facile. Vous avez le programme des entrepreneurs.

**M. Dorin:** Il y a de simples Canadiens qui vont emporter avec eux 1 million de dollars, c'est bien ce que vous dites?

**M. Such:** Écoutez, il y a des quantités de simples Canadiens qui disposent d'un demi-million de dollars, croyez-moi. Ce sont des gens qui sont dans les affaires et qui représentent des emplois, des emplois qu'ils vont transférer au sud. Je vous garantis que c'est ce qui va se passer. C'est déjà arrivé. Il y a déjà 7 ou 8 millions de personnes d'ascendance canadienne qui vivent de l'autre côté de la frontière.

**M. Waddell:** Allons un peu plus loin. Vous avez combien de clients?

**M. Such:** Plusieurs centaines.

**M. Waddell:** Bon. Sur ce total, combien ont ramassé leurs billes pour partir aux États-Unis?

**M. Such:** Aucun jusqu'à présent.

**M. Waddell:** Mais ils vont le faire.

**M. Such:** Oui, parce que beaucoup d'entre eux sont écoeurés. Ils viennent m'insulter parce que je les fais payer des impôts. J'espère que cet argent, vous le récupérez. Ils me disent qu'ils feraient aussi bien de vendre pour partir aux États-Unis, parce que les conditions sont bien meilleures là-bas, et qu'ils songent très sérieusement à y partir. Et il faut en plus que nous leur expliquions un peu comment s'y prendre. J'ai actuellement à peu près une demi-douzaine de clients qui voudraient bien partir comme cela.

**M. Waddell:** Quand j'étais avocat, j'ai fait du contentieux familial. Il y avait des gars qui devaient payer une pension à leur ex-femme, etc., ou à leurs enfants, et qui prétendaient qu'ils allaient s'inscrire au bien-être social pour ne pas payer, qu'ils allaient prendre leurs billes et aller s'installer ailleurs. C'est du bluff.

**M. Such:** Il est vrai qu'il y a beaucoup plus de paroles que d'actions, mais je n'aime pas cela, parce que je sais que c'est mauvais signe pour le pays quand les gens commencent à tenir ce genre de discours. C'est déprimant. Il faut faire quelque chose pour ces tarifs. Je pense qu'il faut essayer de les réduire, et qu'il faut économiser en réduisant les dépenses consacrées à des idioties comme la question du Mozambique et l'Agence



[Texte]

two. I have seen regulations the size of peanut butter jars come out of Ottawa, six pages long, in English and French. It is ridiculous.

**Mr. Waddell:** I have one final question. In dealing with your people, is it the rates they really object to, or is it the complexity of the system? Is it all those regulations, or is it just the general feeling that the government should not tax and they should cut their expenditures? What is the priority they—

**Mr. Such:** The priority is the rates are too high. We are paying too much tax. How is this happening to me?

**Mr. Dorin:** What national rate do you think would be fair?

**Mr. Such:** I would like to see the same rate as the U.S.A. It is going to be 28% next year.

**Mr. Dorin:** The rate of 28% should be the federal tax rate?

**Mr. Such:** No, I would say—

**Mr. Dorin:** That is their federal tax rate. The States have—

**Mr. Such:** I know, but the states' taxes are deductible. If the British Columbia tax rate were deductible, then I would be satisfied with that. If we had a federal rate of 28% and another 14% more for British Columbia, which was deductible, it would give us maybe 35% or 36%, something like that.

The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)): I regret that we have to cut this off at this point in time. On behalf of the committee, I want to thank you, Mr. Such and Mr. Pawluk, for your input.

**Mr. Such:** Thank you for letting us, as ordinary Canadians...

The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)): I do not think we will break. I think we will simply carry right on with the representatives from the Rental Housing Council of British Columbia. If they would come forward and identify themselves and launch, we will proceed.

• 1140

• 1145

**Mr. R.J. Schuss (Chairman of the Board, Rental Housing Council of British Columbia):** Mr. Chairman, our executive director, Mr. Jack Hayes, will make the initial preamble.

**Mr. John L. Hayes (Executive Director, Rental Housing Council of British Columbia):** Before we get involved in individual references to our brief, questions and answers, what I would like to do is just clarify a point as to really what we represent. This is important because if you talk about taxation then you have to know whether

[Traduction]

canadienne de développement internationale, pour n'en citer que deux. J'ai pu lire des règlements de six pages de long en anglais et en français sur la taille des bocaux de beurre d'arachides émis par la bureaucratie d'Ottawa. C'est ridicule.

**M. Waddell:** Une dernière question. Vos clients se plaignent-ils des taux, ou de la complexité de tout le système? Ils se plaignent de la réglementation, ou ils estiment simplement que le gouvernement ne devrait pas imposer ces taxes et devrait au contraire réduire ses dépenses? Quelle est la priorité. . .

**M. Such:** La priorité, ce sont les taux qui sont trop élevés. Je paie trop de taxes. Pourquoi moi?

**M. Dorin:** A votre avis, un taux national équitable, ce serait combien?

**M. Such:** Le même qu'aux États-Unis. Ce sera 28 p. 100 l'année prochaine.

**M. Dorin:** Le taux d'imposition fédéral devrait être de 28 p. 100?

**M. Such:** Non. Disons. . .

**M. Dorin:** C'est le taux d'imposition fédéral américain. Les États-Unis. . .

**M. Such:** Je sais, mais les taxes des États sont déductibles. Si la taxe de la Colombie-Britannique était déductible, je serais d'accord. Si nous avions un taux fédéral de 28 p. 100 et un autre de 14 p. 100 de plus pour la Colombie-Britannique, qui serait déductible, cela nous donnerait 35 ou 36 p. 100, quelque chose comme cela.

Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)): Nous devons malheureusement en rester là. Au nom du Comité, je vous remercie, messieurs Such et Pawluk, de votre contribution.

**M. Such:** Merci de nous avoir permis, en tant que simples Canadiens. . .

Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)): Je pense que nous n'allons pas lever la séance, mais plutôt continuer directement avec les représentants du *Rental Housing Council of British Columbia*. J'invite ses représentants à s'approcher et à se présenter, pour que nous puissions poursuivre.

**M. R.J. Schuss (président du conseil d'administration, Rental Housing Council of British Columbia):** Monsieur le président, c'est notre directeur exécutif, M. Jack Hayes, qui va faire les premières remarques.

**M. John L. Hayes (directeur exécutif, Rental Housing Council of British Columbia):** Avant d'en venir plus précisément à notre mémoire, aux questions et aux réponses, j'aimerais simplement vous expliquer exactement ce que nous représentons. C'est important, parce que, quand on parle d'imposition, il faut savoir si

[Text]

you are talking about individuals, corporations, or whatever. You know that too.

Our association is a provincial association. We have about 3,000 members. We are the only provincial association that represents the total of the rental housing industry as far as investors are concerned. There is a little misconception sometimes about whether or not we are really those big corporations who have multi-interests and who have holdings well beyond housing and therefore pooling opportunities and investment opportunities the individual does not have.

While we have some corporations in our association, we also have many individuals. The corporations are important if they are in rental housing, because they are making a natural contribution to the inventory of housing for all people. It is important that they stay involved in rental housing, because sometimes, when things are pretty low as far as investment returns are concerned, they are able to make some developments that the individual cannot.

Basically the prime interest of our group is the individual. It was the individual who started developing apartment buildings many, many years ago, not corporations. Something like 89% of the owners of buildings in British Columbia—and I think this would apply pretty closely to the rest of Canada—own only one building. If you look at it from another aspect, about 75% of the buildings are operated and owned by one person. So we are really looking at individual people. Most of them have one building. Some have grown a bit and have been able to acquire a number of smaller buildings.

In our brief, we have tried to look at the effects of the tax reform bill and those people. Those are the kinds of people we would like to discuss.

**Mr. Garneau:** Excuse me. The 75% you are talking about represents what percentage of the total apartments available for renting in B.C.?

**Mr. Hayes:** I am talking about units. Those are units, rather than projects.

**Mr. Minaker:** Owned by single individuals?

**Mr. Hayes:** Yes. Now, in some places—in Quebec, I think it is higher; in some provinces it is lower. So that is a pretty close average.

• 1150

Anything we say about quantities probably you could multiply by 10 to get the Canadian picture. We are not a Canadian association. We do not have representation in other provinces.

We are finding a little difficulty in seeing where we stand with tax reform. We do not seem to be in the

[Translation]

l'on s'adresse à des particuliers, à des sociétés, ou à je ne sais quoi d'autre. Vous le savez très bien.

Notre association est une association provinciale regroupant environ 3,000 membres. Nous sommes la seule association provinciale représentant la totalité de l'industrie du logement locatif du point de vue des investisseurs. Les gens ne savent pas très bien quelquefois si nous sommes vraiment une de ces grosses sociétés très diversifiées dont les avoirs s'étendent à toutes sortes d'autres domaines que l'immobilier et qui ont par conséquent beaucoup plus de possibilités de regroupement et d'investissement que les simples particuliers.

Bien qu'il y ait un certain nombre de sociétés dans notre association, nous avons aussi de nombreux particuliers. Les sociétés sont importantes si elles s'occupent de location de logements, puisqu'elles contribuent naturellement à établir un répertoire des logements pour tout le monde. Il est important qu'elles continuent à s'occuper du marché de la location, parce qu'elles peuvent quelquefois effectuer des interventions dont les simples particuliers n'ont pas les moyens quand la rentabilité des investissements devient marginale.

Notre groupe s'intéresse surtout aux particuliers. Ce sont des particuliers, et non des sociétés, qui se sont lancés dans le domaine des immeubles d'appartements il y a des années. Environ 89 p. 100 des propriétaires d'immeubles de la Colombie-Britannique—et je pense que l'on retrouverait à peu près le même chiffre dans tout le reste du Canada—sont propriétaires d'un seul édifice. Vu sous un autre angle, environ 75 p. 100 des immeubles ont un unique propriétaire exploitant. Nous avons donc un marché de particuliers, qui possèdent la plupart du temps un seul immeuble; certains ont pris de l'ampleur et ont pu acheter quelques autres petits immeubles.

Dans notre mémoire, nous essayons de voir les conséquences de la réforme fiscale sur ces gens-là. C'est d'eux que nous aimerions parler.

**M. Garneau:** Excusez-moi; les 75 p. 100 dont vous parlez représentent quel pourcentage des appartements locatifs de la Colombie-Britannique?

**M. Hayes:** Je parle d'unités plutôt que de projets.

**M. Minaker:** Appartenant à un seul propriétaire?

**M. Hayes:** Oui. Bien sûr, dans certaines provinces, au Québec par exemple, le chiffre est plus élevé, et ailleurs, il peut être inférieur. Mais nous avons là une assez bonne moyenne.

Disons que pour avoir une idée de la situation d'ensemble au Canada, il vous suffit de multiplier par dix les chiffres que nous avançons. Nous ne sommes pas une association canadienne, nous ne sommes pas représentés dans les autres provinces.

Nous avons du mal à nous situer vis-à-vis de la réforme fiscale. Nous n'avons pas l'impression de faire partie du



[Texte]

corporate pool, and that is fine with us. We do not seem to be in small business, and that is not fine with us, as for the tax regulations. We seem to be closer to individuals. Yet when we look at the position of the individual who is an owner of a building and we compare that with the position of an individual who does not own and operate a building, we find there is a difference in your tax application. We are a little concerned about that too.

It could be there is some conception that because we may be major corporations who own all these apartment buildings, you do not need to worry about us; we are doing pretty well. I can tell you that in terms of the contribution made to society, the Canadian people who need rental housing, we are under some penalty from your tax application.

For example, the individual who has a job—he may be an executive or a blue- or white-collar man—at the end of his period in employment has a pension. He is also able throughout his life to contribute to the Canada Pension Plan. As far as the apartment owner is concerned, he does not qualify under either. Therefore the apartment owner must make his own way in life and provide for his own future retirement. So he is very interested in making sure his investment initially is protected when he retires, and also he is able to make a reasonable living.

There may be another conception, that the apartment owner should not be classified as a small businessman, because he does not have employees. Again, that is not so. If you look at one of the smaller types of projects of rental housing, say a 35-unit building, four people are employed: a man and his wife and a caretaker and his wife. That is a minimum of four people. If you look at one high-rise building owned by one apartment owner, he is employing a total of eight people: himself and his wife, who are working seven days a week, as most of them are in apartments, plus caretakers and managers, plus resident managers and their wives, plus maintenance people. So are we not really a small business? Should we not qualify for the same type of consideration in capital gains? You should take a look at that.

We are going to zero in on the three subjects in our brief. They are all contained on page 1. We are not going to get into too many minor details. Our main concerns here today, even though we may have other interests in the tax reform system, are going to be capital gains exemptions, capital cost allowance, and the MURB program, which does not affect all established apartment owners but would affect those who happen to be on the MURB certificate, if they are still in reality here.

The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)): Thank you very much, Mr. Hayes. I think you will find the members have indeed examined your

[Traduction]

domaine des grandes sociétés, et c'est très bien. Nous n'avons pas l'impression de faire partie des petites entreprises, et c'est regrettable, du point de vue de la réglementation fiscale. Nous avons l'impression d'être plutôt rangés du côté des simples particuliers. Pourtant, si vous prenez la situation d'un simple particulier propriétaire d'un immeuble, et que vous la comparez à la situation d'un particulier qui n'est pas propriétaire exploitant d'un immeuble, vous constaterez qu'il y a une certaine différence au niveau de la fiscalité. Cela nous préoccupe aussi un petit peu.

On s'imagine peut-être que nous sommes de grandes sociétés qui possèdent tous ces immeubles d'appartements, et qu'il n'y a donc aucune inquiétude à se faire pour nous. Mais croyez-moi, vu ce que nous apportons à la société, aux gens qui ont besoin d'un logement locatif, nous sommes pénalisés par votre régime fiscal.

Par exemple, quelqu'un qui a un travail, que ce soit un travail de cadre ou d'ouvrier ou d'employé de bureau, touche une retraite à la fin de sa vie active. Il peut aussi cotiser pendant toute cette vie active au Régime de pensions du Canada. Le propriétaire d'appartements, lui, ne peut faire ni l'un ni l'autre. Par conséquent, il doit s'occuper tout seul de préparer sa retraite. Il a donc tout intérêt à s'assurer que son investissement initial sera protégé lorsqu'il prendra sa retraite, et qu'il pourra ainsi vivre correctement.

On peut aussi avoir tendance à dire que le propriétaire d'appartements ne doit pas être considéré comme un petit entrepreneur, parce qu'il n'a pas d'employés. Encore une fois, c'est faux. Si vous prenez un petit immeuble locatif, disons un édifice de 35 appartements, vous avez quatre employés: un homme et sa femme, et un concierge et sa femme. Cela représente un minimum de quatre personnes. Si vous prenez un grand immeuble appartenant à une seule personne, c'est quelqu'un qui emploie au total huit personnes: lui-même et sa femme, qui travaillent sept jours par semaine, la plupart du temps, plus les concierges et les gérants, plus les responsables de la gestion sur place et leurs femmes et les responsables de l'entretien. Par conséquent, ne s'agit-il pas de petites entreprises? Ne devrions-nous pas avoir le même traitement pour ce qui est des gains en capital? Vous devriez y réfléchir.

Nous allons nous concentrer sur les trois sujets de notre mémoire, énumérés à la page 1. Nous n'entrerons pas dans les petits détails. Nous allons surtout nous concentrer, bien que nous ayons beaucoup d'autres sujets de préoccupation au sujet de la réforme fiscale, sur les exemptions pour gains en capital, les déductions pour amortissement et le programme IRLM, qui ne concerne pas tous les propriétaires d'appartements, mais qui affecte les propriétaires d'IRLM certifiés, si tant est qu'ils existent encore.

Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)): Merci beaucoup, monsieur Hayes. Vous allez constater que les membres du Comité ont étudié



[Text]

material and looked through your brief. We appreciate your remarks.

**Mr. Minaker:** I would like to thank Mr. Hayes and Mr. Schuss for the presentation and their brief. I would like to raise a couple of questions. I guess what you are suggesting is a problem similar to the one we have in the agricultural industry, who is a hobby farmer and who is a real farmer, when you indicate a certain percentage of the units are owned individually. Of the 89% of the units individually owned—and you said 75% are operated and owned by one person—how many of those people would have that as their main source of income? In other words, is that all they are doing? Is that where they are getting their income from, or do they have another job? Are they an executive, a doctor, a lawyer, or whatever?

**Mr. Hayes:** Of course, when certain types of housing programs were brought out by the federal government—and we had those particularly in the 1970s, but they have pretty well disappeared in the 1980s—they had a number of programs to stimulate construction and to fill the void of no vacancies and get the inventory built up.

• 1155

Those types of programs, particularly the MURBs, were designed to attract people who may be arm's length investors. They may be people who do not understand anything about the apartment business at all. In fact, as you suggest, they may have another occupation. But those are a very minute particle of the total of the ownership.

**Mr. Minaker:** What percentage would they be?

**Mr. Hayes:** Precisely, I cannot tell you.

**Mr. Minaker:** Could you find out and let us know?

**Mr. Hayes:** I would like to say 5% or something like that, but it would be that or less.

**Mr. Minaker:** It would be 5% who would have other sources of income?

**Mr. Hayes:** Of the total of the 89%. Yes, about 5%.

**Mr. Minaker:** I wonder if the association could maybe provide that and send it to the committee, because it is important. I raise that because one of the concepts of this capital gains being exempt to \$500,000 for agriculture and also fisheries and small businesses is the thought that those people do not have the opportunity—exactly what you were saying—to pay into a pension plan and write it off and so forth. And that is why it is in there for these people. They put all their savings in there.

[Translation]

vosre documentation et vosre mémoire. Nous vous remercions de cette introduction.

**M. Minaker:** J'aimerais remercier MM. Hayes et Schuss de leur exposé et de leur mémoire. J'ai une ou deux questions à poser. Le problème que vous posez, quand vous parlez d'un certain pourcentage de propriétaires uniques d'immeubles, c'est un peu le même que dans l'agriculture, avec la question de savoir qui est un agriculteur amateur et qui est un vrai fermier. Sur les 89 p. 100 d'immeubles appartenant à un seul propriétaire—et vous avez dit que 75 p. 100 ont un unique propriétaire exploitant—combien représentent la source principale de revenu de leur propriétaire? Autrement dit, est-ce que ces gens-là s'occupent uniquement de ces immeubles? Est-ce que c'est leur seule source de revenu, ou est-ce qu'ils ont un autre emploi? Sont-ils directeurs de quelque chose, médecins, avocats, ou je ne sais quoi?

**M. Hayes:** Évidemment, quand le gouvernement fédéral a lancé un certain nombre de programmes de logement—en particulier dans les années 70, mais tout cela a pratiquement disparu dans les années 80—il a essayé de relancer la construction et d'augmenter le nombre de logements à louer pour atténuer la crise du logement.

Ce genre de programmes, notamment les programmes IRLM, étaient destinés à attirer des gens qui peuvent être des investisseurs sans lien de dépendance. Il peut s'agir de gens qui ne comprennent rien du tout à la gestion des appartements. En fait, comme vous le dites, ils peuvent très bien avoir une autre activité. Mais ces gens-là ne représentent qu'une portion infime du total des propriétaires.

**M. Minaker:** Quel pourcentage?

**M. Hayes:** J'ignore le pourcentage exact.

**M. Minaker:** Pourriez-vous le trouver et nous le faire savoir?

**M. Hayes:** Je dirais que c'est de l'ordre de 5 p. 100, ou peut-être même moins encore.

**M. Minaker:** Donc, 5 p. 100 des propriétaires auraient une autre source de revenu?

**M. Hayes:** Sur un total de 89 p. 100, oui, environ 5 p. 100.

**M. Minaker:** L'association pourrait peut-être préciser ces chiffres et nous les faire parvenir, car c'est important. Je pose la question parce que l'une des idées de cette exemption de 500,000\$ au titre des gains en capital pour les agriculteurs, les pêcheurs et les petits entrepreneurs, c'était justement que ces gens-là n'ont pas la possibilité, comme vous le disiez, de cotiser à un régime de pension et d'amortir cette cotisation, etc. C'est à cela que sert la déduction, puisque c'est comme ça qu'ils investissent leurs économies.

[Texte]

**Mr. Hayes:** Yes.**Mr. Minaker:** If there is a situation in this area that you are talking about, then the committee should be aware of that.**Mr. Hayes:** It is quite minute. I understand your question and I appreciate it, but it is really quite small. The majority of these people are owners and operators and rely on the total source of income.**Mr. Minaker:** That is their sole source of income.**Mr. Hayes:** Pretty well, yes.**Mr. Minaker:** Do you think the tax reform proposals will deter landlords from expanding or other people's coming in to become landlords? What kind of impact do you think it will have? Would it have the same impact as rent control has on it?**Mr. Hayes:** It is like apples and oranges. You get rotten apples and rotten oranges; we are part of both, to answer your question.**Mr. Minaker:** But do you have any figures on how you feel? You have made a statement that implies it will affect the availability of rental units. I am just wondering if you have done a survey or have looked into it.**Mr. Hayes:** Let me ask these gentlemen here to assist in the question, because they have a lot of personal experience in that area.**Mr. Oliver Kuys (Rental Housing Council of British Columbia):** Mr. Minaker, our big concern with regard to apartment investors is a 15-year to 16-year retroactivity in the proposal, to go from 50% to 66% to 75%. If you had V-day II, and started from now, we would consider that equitable.

We feel betrayed. For 15 years we have been looking at the inflation piling up in our buildings, aware that it is going to eventually give rise to the confiscation of capital. Now we are told the rules were not what you thought they were in the game you have played for 15 years. They are completely different. The retroactivity aspect is the most injurious part of this, as far as attracting people into investing. It is a real breach of faith compared to any previous tax reform.

I had three hours before this committee in 1971 and we convinced, and others convinced, that there was a large element of inflation. The figures show that a building worth \$100,000 in 1970 should be worth \$306,000, just to break even with inflation.

**Mr. Minaker:** Do you favour a proposal that says when the building is bought you put on the inflation rate, the

[Traduction]

**M. Hayes:** Exact.**M. Minaker:** Si c'est d'une situation analogue que vous voulez parler, il faut que le Comité en soit bien informé.**M. Hayes:** Le pourcentage est infime. Je comprends parfaitement votre question, mais il s'agit d'un chiffre infime. La plupart du temps, il s'agit de propriétaires exploitants qui n'ont pas d'autre source de revenu.**M. Minaker:** C'est leur unique source de revenu?**M. Hayes:** En gros, oui.**M. Minaker:** Pensez-vous que les propositions de réforme fiscale vont dissuader ces propriétaires de s'agrandir ou d'autres personnes de s'installer sur le marché? Quelles seront les répercussions à votre avis? Est-ce que ce sera la même chose que le contrôle des loyers?**M. Hayes:** C'est comme comparer des pommes et des oranges. Vous avez des pommes pourries et des oranges pourries; pour répondre à votre question, notre situation est mitigée.**M. Minaker:** Avez-vous des chiffres à l'appui de ce que vous avancez? Vous laissez entendre que ces dispositions risquent d'affecter la disponibilité d'immeubles locatifs. Je voudrais savoir si vous avez fait une enquête sur la question ou si vous y avez réfléchi.**M. Hayes:** Je vais demander l'aide de ces messieurs, qui ont beaucoup d'expérience dans ce domaine.**M. Oliver Kuys (Rental Housing Council of British Columbia):** Monsieur Minaker, notre gros problème en ce qui concerne les gens qui investissent dans des appartements, c'est la rétroactivité de quinze à seize ans de la proposition, qui va faire passer la portion du gain ou de la perte en capital de 50 p. 100 à 66 p. 100, puis à 75 p. 100. Si vous partiez d'aujourd'hui, en vous basant sur la date de la victoire de la Deuxième Guerre, nous estimerions que c'est équitable.

Nous avons l'impression d'avoir été trahis. Depuis quinze ans, nous voyons nos édifices soumis à l'inflation, et nous nous rendons compte que cela va finir par entraîner la confiscation du capital. Maintenant, on nous dit que les règles ne sont pas ce que nous avons cru pendant quinze ans, qu'elles sont complètement différentes. Le point le plus choquant, du point de vue des investisseurs éventuels, c'est la rétroactivité. C'est une vraie trahison, par comparaison avec les précédentes réformes fiscales.

J'ai passé trois heures devant ce Comité en 1971, et nous étions convaincus, comme bien d'autres, que l'inflation comptait pour une part importante. Les chiffres montrent qu'un édifice qui valait 100,000\$ en 1970 devrait en valoir 306,000\$, uniquement du fait de l'inflation.

**M. Minaker:** Vous seriez en faveur d'une proposition selon laquelle on ferait intervenir l'inflation dans le coût



## [Text]

CPI will stay through the years until you sell it? You then do the difference and then pay—

**Mr. Kuys:** We would gladly pay full rates of tax, 100% rate of tax, if the inflation were indexed out of it.

**Mr. Minaker:** On the differential between what you are actually selling it for and the indexed rate of purchase.

**Mr. Kuys:** This was even mentioned in David Weyman's column in *The Financial Post*, that the proposal for reforming the capital gains tax system still gives no recognition to the effect of inflation on the value of investments held for long periods. And worse still, starting in 1990, 75% will be subject to tax. If the cost base of investments were indexed, it would overcome the problem and the inclusion rate could then go to 100%.

You asked whether people are going to be persuaded to get out of this field. Right now, if a person has a duplex in Victoria and his daughter moves to Vancouver, he cannot move to Vancouver and buy the same duplex, because he is going to be taxed on the inflation that arose over 15 years on the Victoria duplex. He either has to turn it over to management—companies do not want to manage less than 20 or 30 suites—or he has to stay in Victoria and make the trips to visit the daughter in Vancouver. A person with two duplexes cannot move to a fourplex and let somebody in at the bottom. Young people should be able to come in and get in.

• 1200

We had a river of industry and it has now become a glacier. I see that you are an engineer. I spent 10 years in Hydro. We drove turbines with rivers, not with glaciers.

We have people now who are not going to sell their properties; you are going to wait until they die. And there is a huge reservoir of tax potential waiting if you would open the floodgates, bring in indexation, and recognize the effect of inflation.

Up in the north of B.C. there are places there where the figures say they have had a capital gain, and we know from the depressed prices up there that the people have actually lost. But if they turn around and sell, they are going to be taxed on the fictitious gain.

**Mr. Minaker:** If I could change the subject over to MURBs—

**Mr. Kuys:** If I may say one more thing, the States have brought it to a full tax, but they have roll-over. If you cannot give us indexation, let us look at roll-over so the person with two duplexes can move to the fourplex, let somebody into the two duplexes, create employment, and

## [Translation]

d'achat de l'immeuble, et l'on appliquerait l'IPC jusqu'au moment où vous vendriez? On ferait alors la différence et on paierait. . .

**M. Kuys:** Nous serions tout à fait disposés à payer des taxes à 100 p. 100 si l'on excluait le facteur d'indexation de l'inflation.

**M. Minaker:** Sur la différence entre le prix de vente réel et le prix d'achat indexé.

**M. Kuys:** On disait même dans l'article de David Weyman, du *Financial Post*, que la proposition de réforme de la fiscalité des gains en capital ne tenait toujours pas compte du poids de l'inflation sur la valeur des investissements sur de longues périodes. Pire encore, à partir de 1990, c'est 75 p. 100 du montant qui sera taxé. Si le coût de base des investissements était indexé, on réglerait le problème, et le taux pourrait alors passer à 100 p. 100.

Vous vous demandez pourquoi les gens vont être incités à se tourner vers d'autres domaines. Actuellement, si quelqu'un possède un duplex à Victoria, et que sa fille va s'installer à Vancouver, il ne peut pas aller acheter le même duplex à Vancouver, parce qu'il va être taxé sur le facteur d'inflation sur 15 ans de son duplex de Victoria. Il doit soit céder le duplex à une société de gestion—et ces sociétés ne veulent pas gérer d'immeubles qui comptent moins de 20 ou 30 appartements—soit rester à Victoria et aller rendre visite à sa fille à Vancouver. Une personne qui a deux duplex ne peut pas s'installer dans un immeuble à quatre logements et laisser quelqu'un d'autre démarrer. Les jeunes devraient pouvoir se lancer là-dedans eux aussi.

Notre industrie était une rivière, et elle est devenue un glacier. Je vois que vous êtes ingénieur. J'ai passé 10 ans à l'Hydro. C'étaient des rivières, et non pas des glaciers, qui faisaient tourner les turbines.

Il y a aujourd'hui des gens qui ne vont pas vendre leurs propriétés; vous allez devoir attendre qu'ils meurent. Il y a un énorme réservoir qui vous attend, un énorme potentiel fiscal, si seulement vous ouvriez les vannes, adoptiez une formule d'indexation et reconnaissiez l'effet de l'inflation.

Dans le nord de la Colombie-Britannique, il y a des endroits pour lesquels les statistiques font état de gains en capital. Or, nous savons fort bien, vu le fléchissement qu'y ont subi les prix, que les gens ont en fait perdu de l'argent. Cependant, s'ils vendent, on va leur réclamer de l'impôt sur le gain fictif.

**M. Minaker:** Si l'on pouvait maintenant passer aux immeubles résidentiels à logements multiples. . .

**M. Kuys:** Permettez-moi auparavant d'ajouter encore quelque chose. Les États-Unis ont opté pour une formule de pleine imposition, mais il y a des dispositions de roulement. Si vous ne pouvez pas nous accorder l'indexation, alors regardons du côté du roulement. Pour



[Texte]

increase taxation through the flow of industry you would generate if you would unfreeze the situation.

**Mr. Minaker:** Regarding MURBs, a very close friend of mine, the first time I saw him in about three months, came to me and said he had to pay the minimum tax this year because we removed the MURBs write-off. Because there were a fair number of MURBs in B.C., particularly because of people wanting to retire to this beautiful country of yours and ours, what economic benefits is a MURB incentive still generating in this area? Is there still activity in that?

**Mr. Schuss:** The MURB program attracted a lot of individual investors. There may have been a number of investors who bought a whole MURB complex, but I am thinking in terms of many investors who bought a single unit in a MURB with that same aspiration of moving out here.

A lot of those MURBs fell on very bad times. A lot of them were created in remote areas. I am thinking in the province of British Columbia. The rental demand was there at the time, but because of economic conditions the rental demand became an over-supply situation and a lot of people got wiped out.

First of all, a lot of these investors, rightly or wrongly, paid 1.2-times the market at the time in order to get into a MURB. The alternative, really, was to buy an existing apartment building that did not have the MURB certification, which is sort of a contract the government gave the MURB purchaser, certifying that the MURB could be used for taxation benefits to his own individual income. So there was a premium paid. I think the elimination proposal for MURBs by 1990 for existing owners will create some severe hardships for those people who still hold those MURBs. They will find there will be a drying up of any market—remarketability for those MURBs—in terms of having paid a premium to buy them, having had the benefit of some 7, 8, 9 years of what would normally have been a 20- to 25-year amortization period for that MURB; that they are going to be severely impacted dollar-wise on resale. No one will buy them because the certificate will be gone.

**Mr. Garneau:** May I ask a supplementary on the last question? The premium you are talking about has been paid to the benefit of whom—the developer?

**Mr. Schuss:** I suspect, Mr. Chairman, that it was the developer initially who may have gained from that purchase, because it was an advantageous... It was a concept that the federal government provided to increase the rental housing stock in Canada.

[Traduction]

qu'une personne ayant deux duplex puisse s'installer dans un immeuble à quatre logements, laissez quelqu'un d'autre prendre les deux duplex, créer de l'emploi et augmenter les impôts grâce à la chaîne industrielle que vous mettriez en branle si vous dégeliez la situation.

**M. Minaker:** Pour ce qui est des immeubles résidentiels à logements multiples (IRLM), un très bon ami à moi est venu me voir. C'était la première fois que je le voyais en trois mois. Il m'a dit qu'il devait cette année payer l'impôt minimal, la déduction pour les IRLM ayant été supprimée. Il y avait un bon nombre d'IRLM en Colombie-Britannique, à cause, surtout, du fait que de nombreux Canadiens veulent prendre leur retraite dans ce très beau coin du pays qu'est le vôtre, et qui est également le nôtre. Quels avantages économiques la déduction pour IRLM produit-elle toujours dans cette région? Y a-t-il toujours de l'activité dans ce domaine?

**M. Schuss:** Le programme des IRLM a attiré beaucoup d'investisseurs indépendants. Il y a peut-être eu des investisseurs qui ont acheté tout un complexe d'IRLM, mais je songe aux nombreux investisseurs qui ont acheté un seul logement dans un immeuble résidentiel à logements multiples dans l'intention de s'y installer eux-mêmes.

Un grand nombre de ces IRLM sont mal tombés. Beaucoup d'entre eux ont été construits dans des régions isolées. Je parle ici de la Colombie-Britannique. La demande, du côté des locations, était là à l'époque, mais à cause des conditions économiques qui prévalaient, le marché était encombré, et beaucoup de gens ont tout perdu.

Premièrement, bon nombre de ces investisseurs, à tort ou à raison, avaient payé 1.2 fois le prix du marché pour pouvoir obtenir un IRLM. L'autre solution, c'était d'acheter un immeuble existant qui n'avait pas été approuvé en tant qu'IRLM. Or, cette approbation est en quelque sorte un contrat passé par le gouvernement avec l'acheteur de l'IRLM, certifiant que cet IRLM peut lui donner droit à des déductions, aux fins de l'impôt, sur son propre revenu. À cause de cela, il fallait payer un peu plus cher. La proposition visant à supprimer les IRLM d'ici à 1990 créera de sérieuses difficultés pour ceux qui en possèdent toujours. Le marché pour la revente des IRLM rétrécira. Or, leurs propriétaires auront payé plus pour les acheter et ils n'auront eu qu'une période d'amortissement de 7, 8 ou 9 ans, au lieu des 20 à 25 ans prévus. Ils vont donc perdre de l'argent à la revente. Personne ne voudra acheter ces immeubles, car le certificat ou l'approbation ne sera plus.

**M. Garneau:** Puis-je poser une question supplémentaire? Cet argent en plus qui a été payé, à qui a-t-il bénéficié? Au constructeur?

**M. Schuss:** J'imagine, monsieur le président, qu'au départ, c'est peut-être le constructeur qui a bénéficié de l'achat, car c'était avantageux... C'était un concept mis au point par le gouvernement fédéral en vue d'augmenter le stock de logements de location au pays.

[Text]

**Mr. Garneau:** But the tax break has been to the advantage of the developer.

**Mr. Schuss:** The original developer who sold all these MURBs to the individual owners who are now stuck with them.

**Mr. Attewell:** Mr. Chairman, I have a question about rent controls. Did you mention that they came off here about 10 years ago?

**Mr. Hayes:** From 1974 to 1984.

**Mr. Dorin:** Was that when they were on, or off?

**Mr. Hayes:** They started in 1974, and in 1983 rent controls came off, and in 1984 rent review came off, such as they have in some other places. Ontario and Manitoba are similar to rent review.

• 1205

**Mr. Attewell:** Yes. I come from Ontario. Once you are in, it is a very difficult process to extricate yourself from. But do you recall some statistics—

**Mr. Waddell:** [*Inaudible—Editor*].

**Mr. Attewell:** Tell us about it.

**Mr. Waddell:** Well, it is a tight market.

**Mr. Attewell:** Well, only subsidized housing, literally, has been going into Ontario in the last few years, very little in the way of private enterprise.

Do you have any statistics you can remember in terms of the vacancy rates, pre- and post-controls, the number of private investments going into that industry?

**Mr. Hayes:** In the early 1970s, when rent controls came on, they were close to zero, like they are in Ontario most of the time. But then the programs that were brought on increased the inventory considerably. We went up to 2%, 3%, 4%. After the programs were removed, including the MURBs, we started to go down again and the inventories really shrank. During the period of controls, rents averaged close to 7% to 10%; in the four years since rent controls were removed, the average rent increases in B.C. have been 4% or less.

**Mr. Attewell:** Is there still a review mechanism at all in B.C.?

**Mr. Hayes:** Not for rents; not since 1984.

**Mr. Attewell:** In the new investments, I did not quite follow the trend you were quoting there. What type of new unit investment was coming along?

[Translation]

**M. Garneau:** Mais l'avantage fiscal a été favorable aux constructeurs.

**M. Schuss:** Aux constructeurs originaux, qui ont vendu tous ces IRLM aux particuliers qui sont maintenant pris avec.

**M. Attewell:** Monsieur le président, j'ai une question au sujet de la réglementation des loyers. Avez-vous mentionné que les plafonds ont été retirés il y a environ 10 ans?

**M. Hayes:** De 1974 à 1984.

**M. Dorin:** Pendant cette période, les plafonds étaient-ils en vigueur ou pas?

**M. Hayes:** Cela a commencé en 1974, et les plafonds ont été supprimés en 1983. En 1984, c'est la révision des loyers qu'on supprimait, comme cela s'est vu dans d'autres endroits. L'Ontario et le Manitoba ont un système semblable à celui de la révision des loyers.

**M. Attewell:** Oui. Je viens de l'Ontario. Une fois que vous êtes dedans, il vous est très difficile de vous en sortir. Mais vous vous souviendrez des statistiques. . .

**M. Waddell:** [*Inaudible—Éditeur*].

**M. Attewell:** Parlez-nous-en.

**M. Waddell:** Eh bien, c'est un marché très serré.

**M. Attewell:** Depuis quelques années, il n'y a en Ontario que des logements subventionnés. Il se passe très peu de choses du côté de l'entreprise privée.

Sauriez-vous quel pourcentage de logements à louer étaient libres avant et après l'adoption du système de réglementation des loyers et sauriez-vous combien d'investissements privés se font dans cette industrie?

**M. Hayes:** Au début des années 70, lors de l'adoption de la réglementation des loyers, il n'y avait presque pas d'appartements libres, comme c'est le cas en Ontario la plupart du temps. Mais les programmes qui ont été adoptés par la suite ont augmenté sensiblement l'inventaire. Le pourcentage est passé à 2, à 3, ou même à quatre. Une fois les programmes supprimés, y compris celui des IRLM, le niveau a commencé à baisser de nouveau. Les inventaires ont vraiment rétréci. Pendant que la réglementation des loyers était en vigueur, les loyers frôlaient les 7 à 10 p. 100. Au cours des quatre années qui se sont écoulées depuis que la réglementation des loyers a été supprimée, les augmentations de loyer moyennes en Colombie-Britannique ont été de 4 p. 100 ou moins.

**M. Attewell:** Y a-t-il toujours en Colombie-Britannique un mécanisme d'examen des loyers?

**M. Hayes:** Non, pas depuis 1984.

**M. Attewell:** Pour ce qui est des nouveaux investissements, je n'ai pas très bien suivi votre explication. Quel genre d'investissement faisait-on dans les nouveaux logements?



[Texte]

**Mr. Hayes:** Primarily apartment buildings. There are some townhouse complexes—

**Mr. Attewell:** I am trying to get at the mix between private and public-assisted.

**Mr. Hayes:** Any numbers we are quoting are strictly the private market. In addition to something like 10,000 projects of apartments and rental housing owned and operated by the private sector, there are another 10,000 units—not projects, but units—owned by government agencies, mostly provincial government and the regional districts. So largely it is the private sector that has provided the rental housing in British Columbia.

**Mr. Garneau:** Since the beginning of this discussion on tax reform, even before the Minister tabled his proposal on June 18, this committee has met with different groups of business people and social groups, etc. As far as the business sector is concerned, they always talk about tax reform in terms of broadening the base and lowering the rate. According to your brief, in fact you say that we should keep the 5% capital cost, the MURB, the capital cost allowance and capital gains.

How can the tax reform get lower rates if we do not broaden the base? Also, if we come back to the \$500,000, the 5% capital cost and the MURB, it is in your sector; but when we move to another sector they say that we have to keep the film, we have to keep the flow-through share, we have to keep... How are we going to be able to recommend to the House of Commons a tax reform that would get lower rates of taxation? It is difficult for me to understand that. How can we implement tax reform in that context?

**Mr. Schuss:** It seems to me, from a practical application of trying to improve your tax measures, by implementing the capital gains increase from 50% to 66 2/3% and to 75%, and also eliminating what Michael Wilson had stated in his 1985 budget about the \$500,000 ultimate capital gains.

As Mr. Kuys earlier indicated, a lot of owners like myself, who have contemplated retiring—and I can maybe afford to wait a few more years; I am not ready to retire anyway—and transferring their money from the apartment building into their retirement, will defer sale, which means unrealized tax measures in the next year or two or three, because of the change in the capital gains tax rules.

[Traduction]

**M. Hayes:** C'était surtout des immeubles à appartements. Il y a certains ensembles de maisons en rangée...

**M. Attewell:** J'essaie de cerner le mélange qu'il y a entre les constructions privées et les constructions réalisées grâce à des subventions.

**M. Hayes:** Les chiffres que nous pourrions vous donner ne concernent que le marché privé. En plus des quelque 10,000 ensembles, regroupant des appartements et des maisons de location, que possède et qu'exploite le secteur privé, il y a encore 10,000 logements—et je dis bien logements, et non pas projets—qui appartiennent à des organismes gouvernementaux qui relèvent principalement des gouvernements provinciaux et des districts régionaux. C'est donc en grande partie le secteur privé qui a fourni les logements de location en Colombie-Britannique.

**M. Garneau:** Depuis le début de cette discussion sur la réforme fiscale, et même avant que le ministre ne dépose sa proposition du 18 juin, le Comité rencontre différents groupes d'hommes d'affaires, des groupes sociaux, etc. En ce qui concerne le secteur des affaires, ses représentants ont toujours parlé de la réforme fiscale dans le contexte de l'élargissement de l'assiette fiscale et de la réduction du taux d'imposition. Dans votre mémoire, vous dites que nous devrions conserver l'amortissement de 5 p. 100, les IRLM, la déduction pour amortissement et l'exemption pour les gains en capital.

Mais comment peut-on réduire les taux d'imposition si l'on n'élargit pas l'assiette fiscale? D'autre part, si on réinsère la déduction de 500,000\$, l'amortissement de 5 p. 100 et les IRLM, tout cela intéresse votre secteur. Mais lorsqu'on passe à un autre secteur, ils nous disent que nous devons conserver la déduction pour la production cinématographique, les actions accréditives, etc... Comment donc allons-nous pouvoir recommander à la Chambre des communes une réforme fiscale qui réduise les taux d'imposition? Il m'est difficile de comprendre cela. Comment pourrait-on mettre en oeuvre une réforme fiscale dans pareil contexte?

**M. Schuss:** Sur le plan pratique, il me semble que vous pourriez améliorer vos mesures fiscales en portant l'augmentation pour les gains en capital de 50 p. 100 à 66 2/3 p. 100 et à 75 p. 100, et en supprimant ce qu'a prévu M. Michael Wilson dans son budget de 1985 relativement à la déduction définitive de 500,000\$ pour les gains en capital.

Comme l'a dit tout à l'heure M. Kuys, un grand nombre de propriétaires, comme moi, qui ont déjà envisagé de se mettre à la retraite—et je peux peut-être me permettre d'attendre quelques années, car, de toute façon, je ne suis pas prêt à prendre ma retraite—et de transférer leur argent de l'immeuble à leur retraite, reporteront la vente. Autant de mesures fiscales qui ne seront pas réalisées au cours des quelque deux ou trois prochaines années, à cause des changements apportés aux règles applicables aux gains en capital.



[Text]

[Translation]

• 1210

So I think there will not be, from my point of view anyway, very much money generated. There is a latent amount of money that could be forthcoming if the capital gains measure were left as Michael Wilson stated in 1985. That is, there is a lot of CCA, there is a lot of capital cost recapture, in a lot of these buildings that are 10, 15, 20 years old. They have been written right down over the years. When that building is sold, a lot of that capital cost has to be paid back. So there is additional tax revenue that again will have to wait until death; or if the building is ultimately torn down, that recapture will not be paid.

So this was an opportunity, I think, where the government might have collected a fair bit of money in the next year or two or three with the availability of the capital gains deduction in the terms set out by the 1985 budget.

**Mr. Garneau:** Your recommendation is twofold. First, you would recommend keeping the \$500,000 capital gains exemption, or, if the capital gain is rolled over into another type of investment—as you said, buying a triplex or a larger building—not taxing the capital gain. But at the point when, if we follow that recommendation, you transfer your capital gain to your retirement fund, if you are an individual, it will be taxed.

**Mr. Kuys:** That is correct. Furthermore, you would create employment, because people get tired with one particular investment. They are very creative for the first three or four years. After that they tend to run the building the same way. As soon as a building changes hands, a new owner comes in, decides on new projects, new improvements, and it creates employment.

**Mr. Garneau:** Would you suggest the same approach for an individual who owns a building and for the large corporation that owns thousands of apartments?

**Mr. Kuys:** Right now the principal business corporation is in a far better position tax-wise than the individual. The principal business corporation has the automatic roll-over. It has perpetual life. It is only the shareholders who get taxed on any capital gain in this. The principal business corporation is in the same position as the owner of hotels or motels: when they buy another property as a substitute for the one property, they get the roll-over.

There have been several measures since 1971 that discriminate against the individual owner of a building: the creation of a separate class, so there is no longer a pool. It used to be that the owner accepted the fact that inflation disguised the true wearing out of the building, the true depreciation of the building, which was disguised

C'est pourquoi je ne pense pas que cela débouche sur une grande activité économique. Il y a cependant certaines sommes d'argent qui sortiraient si la mesure visant les gains en capital ne changeait pas par rapport à ce que M. Michael Wilson a annoncé en 1985. Il y a beaucoup de déductions pour amortissement et de récupération de ces déductions dans ces immeubles qui ont 10, 15 ou 20 ans. Ils ont été amortis au fil des ans. Lorsque ces immeubles seront vendus, une part importante de l'amortissement devra être remboursée. Là encore, donc, il faudra attendre la mort du propriétaire pour récupérer ces revenus d'impôt supplémentaires. Bien, si l'immeuble était démoli, rien ne serait remboursé.

Pourtant, le gouvernement aurait pu ramasser une somme substantielle au cours des deux ou trois prochaines années avec cette déduction pour gains en capital, telle qu'elle est prévue dans le budget de 1985.

**M. Garneau:** Votre recommandation est double. Vous recommandez, premièrement, que l'on conserve l'exemption de 500,000\$ pour les gains en capital ou bien, si les gains en capital sont affectés à un autre investissement—par exemple un immeuble à trois logements ou un immeuble encore plus important—qu'on ne les impose pas. Si nous suivions cette recommandation lorsque le particulier transfère ses gains en capital à son fonds de retraite, c'est à ce moment-là que ceux-ci deviennent imposables.

**M. Kuys:** C'est exact. D'autre part, vous créeriez de l'emploi, car les gens se lassent d'un genre d'investissement en particulier. Ils sont très créatifs pendant les trois ou quatre premières années. Par la suite, ils ont tendance à administrer l'immeuble de la même façon. Dès qu'un immeuble change de main, le nouveau propriétaire se lance dans de nouveaux projets, de nouvelles améliorations, et cela crée de l'emploi.

**M. Garneau:** Recommanderiez-vous que l'on suive la même approche pour le particulier qui possède un immeuble et pour la grosse société qui possède des milliers d'appartements?

**M. Kuys:** A l'heure actuelle, la société a une situation beaucoup plus favorable, sur le plan de l'impôt, que le particulier. La société jouit du roulement automatique. Elle est perpétuelle. Sous ce régime, ce sont les actionnaires seuls qui doivent payer l'impôt sur les gains en capital. La société est dans la même situation que le propriétaire d'hôtels ou de motels: lorsqu'elle achète une autre propriété en remplacement d'une propriété qu'elle possède déjà, elle bénéficie de la disposition de roulement.

Il y a eu plusieurs mesures depuis 1971 qui sont discriminatoires à l'endroit du propriétaire indépendant: notamment, la création d'une catégorie à part. Il n'y a plus de pool. Il fut un temps où le propriétaire acceptait le fait que l'inflation cachait la dépréciation véritable de l'immeuble. En fait, le terrain de jeu est en pente, et il

[Texte]

by inflation. In effect we are playing on a tilted field and there is no half-time. We are always running uphill, because with inflation all losses are real losses, but all gains are not gains; they are often just inflation.

The creation of a separate class of property was a factor that does not affect the principal business corporation. It does affect the individual. When he buys a building worth more than \$50,000, it gets put in a separate class. When he sells it, there is full recapture of full capital gain. In the old system it was in a pool and there was an element of deferment.

**Mr. Garneau:** You gave an example; I do not know if it was a real one. You said buildings built in 1971 for \$100,000 just because of the inflation would be worth probably \$300,000.

**Mr. Kuys:** \$306,000.

**Mr. Garneau:** What would be the market value of that same building? More than \$300,000?

**Mr. Kuys:** If it was in Kitimat, it might have gone from \$100,000 to \$60,000, and there would be a double loss. If it was in a better area, it might have gone from \$100,000 up to \$200,000, which is a real loss but gets treated as a gain of \$100,000. If it were in a choice area where location values had gone up and where there was a real capital gain, then it might have gone up to \$400,000.

• 1215

We are saying take the difference between \$306,000 and \$400,000 and tax that at full rates. But what is happening is that it is taken from \$100,000 up to \$400,000 and that \$300,000 is subject to tax on 50%, then 66%, then 75%. We have accepted the fact that inflation is like dry rot permeating a building. And over 15 years we have watched the inflation on buildings, realizing that it is going to attract tax on 50% of this fictitious gain, and we have accepted it. But now the rules are retroactive—15 years—and all of a sudden there is... The reduction in rates does not offset the increase in the percentage that is going to be taxed. This is a feeling of breach of faith. You say will these measures encourage people or discourage people from investing? I say there is this element of retroactivity that really hits hard at a person's sense of fairness.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Mr. de Jong.

**Mr. de Jong:** At the moment the questions that I wanted to ask have been asked. I just wanted a little more information along the same track that Mr. Garneau was asking. Certainly in Vancouver the value of real estate would have risen beyond inflation.

**Mr. Kuys:** In certain areas that were prime demand areas. It would also depend on the maintenance that had been given to the property and it would depend on how it was purchased in 1971. If it were an inflated-priced

[Traduction]

n'y a pas de mi-temps. C'est une lutte continuelle, parce qu'avec l'inflation, toutes les pertes sont réelles, tandis que tous les gains n'en sont pas. Souvent, ce n'est que l'inflation.

La création d'une catégorie distincte de biens ne touche pas les sociétés, mais elle touche les particuliers. Lorsque le particulier achète un immeuble qui vaut plus de 50,000\$, celui-ci est versé dans une catégorie à part. Lorsqu'il le vend, il y a pleine récupération de gains en capital. Dans l'ancien système, il y avait un pool et une partie pouvait être reportée.

**M. Garneau:** Vous avez donné un exemple, mais je ne sais s'il correspondait à une situation vraie. Vous dites que les immeubles construits en 1971 pour 100,000\$ vaudraient sans doute 300,000\$, et ce tout simplement à cause de l'inflation.

**M. Kuys:** 306,000\$.

**M. Garneau:** Quelle serait la valeur de ces mêmes immeubles sur le marché? Plus de 300,000\$?

**M. Kuys:** Si c'était à Kitimat, ce serait peut-être passé de 100,000\$ à 60,000\$ et il y aurait donc une double perte. Dans une autre région, où le marché serait plus intéressant, ce serait peut-être passé de 100,000\$ à 200,000\$, ce qui est une perte réelle, mais on traite cela comme s'il s'agissait d'un gain de 100,000\$. Si l'immeuble était bien situé, dans un secteur où les valeurs de location auraient augmenté et où il y aurait eu un véritable gain de capital, cela pourrait aller jusqu'à 400,000\$.

Nous pensons qu'il faut prendre la différence entre 306,000\$ et 400,000\$ et imposer cela au taux maximum. Or, ce qui est imposé, c'est la différence entre 100,000\$ et 400,000\$ et ces 300,000\$ sont imposés à 50 p. 100, puis à 66 p. 100 et ensuite, 75 p. 100. Nous nous sommes résignés à l'inflation, comme à une invasion de vermine dans les bâtiments. Nous savons que cela se traduira par un impôt de 50 p. 100 sur ce gain fictif, mais nous l'avons accepté. Aujourd'hui, les règles sont devenues rétroactives, 15 ans, et du jour au lendemain... La réduction des taux ne compense pas l'augmentation du pourcentage qui sera imposé. C'est un abus de confiance. Vous vous demandez si ces mesures encourageront ou décourageront les gens pour ce qui est d'investir. A mon avis, cet élément de rétroactivité ébranle sérieusement le sens de la justice.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Monsieur de Jong.

**M. de Jong:** Les deux questions que je voulais poser ont été posées, mais peut-être pourriez-vous compléter les informations que vous avez données à M. Garneau. A Vancouver en tout cas, la plus-value immobilière a dû dépasser l'inflation.

**M. Kuys:** Dans certains secteurs de choix qui étaient très en demande. Cela dépend également de l'état de l'immeuble, et du mode d'acquisition en 1971. S'il s'agissait d'un IRLM (immeuble résidentiel à logements



[Text]

MURB, where somebody did not really understand what he was buying and you then applied the \$100,000 to \$306,000 ratio that is just inflation, it might not have surpassed it.

**Mr. de Jong:** Yes.

**Mr. Kuys:** There are areas like Alberta, which you are visiting next, where you will find there was a drop below what matches inflation. People are going to these buildings thinking they have a hedge against inflation and then they find they are going to be taxed at progressive and retroactively increased rates on inflation. This does not encourage people to get into the housing field.

**Mr. de Jong:** Your proposition is that a capital gains should be indexed so that it is only real gains that are taxed. Would you also suggest that capital losses should also be deducted, and should they be deducted from capital gains or from other incomes?

**Mr. Kuys:** As I have indicated, under inflation a loss really is a loss. If you bought the building for \$100,000 and then sold it for \$100,000 it would be \$33,000 of the original dollars that you are getting back. If you sold it for \$80,000 there is a huge loss there.

The tying in of the capital losses against capital gains is completely understandable from Revenue's point of view, because people holding stocks, for example, will sell the losers and not sell the winners. It is not exactly the same situation with apartment property. The people in Kitimat have been forced to sell. There they are being sold for \$3,000 a unit; in Vancouver it would be \$40,000 per unit.

**Mr. de Jong:** I am sympathetic to the idea of indexing. I also have problems with the partial indexing now of a threshold in terms of income tax. I think there is an inequity there. When you talk in terms of full indexing of capital gain you would also support the notion that income should also be—

**Mr. Kuys:** Absolutely. That 3% leeway is a leeway for future governments to tolerate what they consider to be an acceptable rate of inflation. But if you look at these tax brackets, if you have 3% unindexed for a period of something like 15 years... Your high rate, instead of cutting in at I think \$33,000, will cut in at the equivalent of something like \$20,000.

**Mr. de Jong:** Mr. Chairman, I have one last question. Though your brief does not cover it, what are your thoughts on a value-added tax or a national sales tax? Should such a tax be applied to rental accommodations? Have you thought at all about that aspect, phase two and how that would affect your industry?

• 1220

**Mr. Kuys:** I think we would like to be able to submit our thinking on phase two. We have been primarily

[Translation]

multiples), et que l'acheteur n'ait pas vraiment compris ce qu'il achetait, vous auriez appliqué le facteur de 100,000\$ à 306,000\$ qui représente uniquement l'inflation, et il est impossible que cela l'ait dépassée.

**M. de Jong:** Oui.

**M. Kuys:** Il y a des régions, comme l'Alberta, que vous allez visiter et, où vous constaterez que c'est descendu en-dessous de l'inflation. Les gens se tournent vers ces immeubles, pensant se protéger contre l'inflation pour s'apercevoir ensuite qu'ils seront imposés sur l'inflation à des taux qui augmenteront progressivement et rétroactivement. Cela n'encourage pas les gens à se lancer dans l'immobilier.

**M. de Jong:** Vous pensez que le gain en capital devrait être indexé pour que seuls les gains véritables soient imposés. Pensez-vous également qu'il faudrait pouvoir déduire les pertes de capital ou bien pensez-vous qu'il faudrait les déduire des gains en capital ou d'autres sources de revenus?

**M. Kuys:** Comme je l'ai dit, en période d'inflation, une perte est une perte véritable. Quand vous achetez un immeuble 100,000\$ et que vous revendez 100,000\$, vous récupérez 33,000\$ de votre investissement initial. Autrement dit, si vous vendez à 80,000\$, la perte est énorme.

Le rapport entre perte de capital et gain en capital est parfaitement compréhensible du point de vue du fisc, parce que les gens qui détiennent des actions, par exemple, vendront celles qui baissent et non pas celles qui montent. Avec les immeubles à appartements, ce n'est pas exactement la même chose. Les gens de Kitimat ont été forcés de vendre. Chaque appartement est vendu 3,000\$; à Vancouver, ce serait 40,000\$.

**M. de Jong:** L'idée d'indexer me plaît, mais je ne sais pas si j'aime autant l'idée d'indexer partiellement un seuil pour l'impôt sur le revenu. À mon avis, c'est une injustice. Si vous voulez indexer la totalité des gains en capital, vous devez reconnaître également que le revenu devrait...

**M. Kuys:** Absolument. Cette marge de 3 p. 100 est une marge qui permettra aux gouvernements futurs de tolérer ce qu'ils considèrent comme un taux d'inflation acceptable. Mais si vous considérez ces tranches d'imposition, si vous avez 3 p. 100 qui ne sont pas indexés pendant une période d'une quinzaine d'années... Le taux supérieur, au lieu d'intervenir à 33,000\$, je pense, se déclenchera aux environs de 20,000\$.

**M. de Jong:** Monsieur le président, j'ai une dernière question. Votre mémoire n'en parle pas, mais que pensez-vous d'une taxe à la valeur ajoutée ou d'une taxe de vente nationale? Faut-il imposer les logements locatifs? Avez-vous réfléchi à cet aspect, à la seconde phase, et aux effets que cela aurait sur votre industrie?

**M. Kuys:** Nous aimerions pouvoir donner notre opinion sur la phase deux. Étant donné le très court



[Texte]

concerned with the short time available in the summer period. A lot of people are tied up with children's holidays and so on. We have addressed the immediate.

Off the cuff, I think we would say that anything that can avoid increasing the complexity... A contractor I knew had a crew of six or seven. When I got him in to finish a basement, I asked where his crew was. He said he gave it up. Why? Too much trouble, too many forms to fill in, and I make more money on my own.

If we take a look at the 64-page book, I find that even lawyers and professional people cannot cope with the UI, the CPP, running a payroll. We were told by Revenue Canada that the banks are not complying with regulations. The regulations have been out for two years. If the banks could not comply with the regulations, what hope has the small contractor to employ people when he is faced with this complexity of the payroll, where a month can be divided into six weeks and part weeks?

I am a civil engineer and I can tell you that it takes a tremendous amount of effort and reading and rereading to follow the payroll. Having completed a roll form, record of employment, I was phoned up by Immigration Canada. I went through the form step by step. Is it all correct? Yes, it is all correct. Would you please tell me why you phoned me? Well, very few people get it correct. When we are paying people to phone up and check on stuff that has been made so complex that professional people have difficulty coping with it, then I would say, with reference to your question, by all means have a broad-based tax, but please keep it simple.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** On behalf on the committee I want to thank you for your presentation from the Rental Housing Council of British Columbia. I think your remarks have been instructive and will prove useful to the committee.

**Mr. Waddell:** On a point of order, I wish to thank the committee for letting me sit this morning. I cannot be here this afternoon because of some constituency matters, but I must remark that it is one of my first times with this committee and how well this committee functions. It obviously has a well-deserved reputation.

I might smuggle in the fact that if you are taking a walk at lunch-time in this beautiful city, you could see how much more we could develop if we became an international banking centre. Get the message? Thanks very much, Mr. Chairman.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** We will resume at 2.15 p.m. with the Institute of Chartered Accountants of British Columbia. The meeting stands adjourned until then.

[Traduction]

préavis que nous avons eu pendant l'été, une période où les gens sont très pris, les enfants en vacances, etc., nous avons paré au plus pressé.

Toutefois, je crois pouvoir vous dire que tout ce qui pourrait éviter de compliquer encore... J'ai connu un entrepreneur qui avait six ou sept ouvriers. Il est venu aménager mon sous-sol et je lui ai demandé où étaient ses ouvriers. Il a dit qu'il avait abandonné son entreprise. Pourquoi? Trop d'ennuis, trop de formulaires à remplir, il préférerait gagner de l'argent seul.

Quand je vois le livret de 64 pages, je constate que même les avocats et les professionnels ne s'y retrouvent pas dans l'assurance-chômage, le régime de pensions, toutes les tracasseries de la paie. Revenu Canada nous a dit que les banques ne suivent pas les règlements. Ces règlements existent depuis deux ans. Si les banques ne réussissent pas à les respecter, comment un petit entrepreneur peut-il se permettre d'employer des ouvriers quand il est tellement difficile d'établir une paie, quand un mois peut être divisé en six semaines et des fractions?

Je suis ingénieur civil et je peux vous dire que les opérations de paie exigent des efforts considérables et de longues relectures. Après que j'eus terminé la paie, les dossiers d'emploi, Immigration Canada m'a téléphoné. J'ai repassé le formulaire très soigneusement, et je leur ai demandé si tout était correct? Oui, tout allait bien. Pouvez-vous me dire pourquoi vous m'avez téléphoné? Eh bien, il y a tellement peu de gens qui les remplissent convenablement. Quand vous en êtes à payer des gens pour téléphoner et vérifier des démarches qui ont été rendues si complexes que même des professionnels ont du mal à les suivre, je reviens à votre question et je vous dis: certainement, élargissez l'assiette de l'impôt, mais de grâce, que ce soit simple.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Au nom du Comité, je vous remercie d'avoir présenté les vues du Conseil des logements locatifs de Colombie-Britannique. Vos observations nous seront certainement très utiles.

**M. Waddell:** J'invoque le Règlement; je tiens à remercier le Comité de m'avoir permis d'assister à cette séance. Je ne pourrais pas venir cet après-midi car je dois m'occuper d'une affaire dans ma circonscription, mais c'est une des premières fois que j'assiste à ce Comité et je ne peux m'empêcher d'observer à quel point il fonctionne bien. De toute évidence, il mérite sa réputation.

J'en profite pour vous dire que si vous allez faire une promenade à pied à l'heure du déjeuner dans cette superbe ville, vous verrez à quel point il serait possible de la développer encore si elle devenait un centre bancaire international. Vous m'avez compris? Merci beaucoup, monsieur le président.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Nous reprendrons à 14h15 et nous recevrons l'Institut des comptables agréés de Colombie-Britannique. La séance est levée.

[Text]

## AFTERNOON SITTING

• 1420

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Order. We have in front of us the representatives of the Institute of Chartered Accountants of British Columbia. On behalf of the committee, I would like to welcome all of you here. Please proceed.

**Ms Heather Shannon (President, Institute of Chartered Accountants of British Columbia):** Thank you very much. I appreciate having the opportunity to be here and speak to you about our submission. I will just give some general comments, and then the other people here will speak to some of the specific issues.

In a general sense, one thing that disappoints us with tax reform is that it does not address in a meaningful way the national debt or the national deficit. I think Canadians need a signal that this government is concerned about both those issues, and they have to be addressed in a meaningful way. We have seen proposed rate reductions in this, and I am concerned that those are the wrong signal to be given to Canadians at this time. We have just come through a period when, at least in other parts of Canada, we are seeing fairly good economic times, and the Canadian deficit continues to be a significant problem. The national debt is continuing to rise with respect to gross domestic product. It would have been a good thing, I think, if tax reform had also addressed that issue. It was not one of the nine objectives set out by Michael Wilson in doing this tax reform, but having tax reform and having this type of forum, it is unfortunate that was not also addressed.

The other global issue in tax reform is simplicity, which was an objective set by Michael Wilson. It just does not appear to be adequately achieved in the tax reform package. I do not think moving ten marginal brackets down to three brackets is significant in any fashion whatsoever for achieving simplicity.

We appreciate this committee's report given to Parliament on June 19, 1986, and we feel a considerably more concentrated effort needs to be given to simplifying the Income Tax Act. All of us prepare tax returns for clients. Some of those tax returns simply cannot be prepared without a computer. I think when we have that kind of a system, we have a tax system that is far too complicated.

One of the specific complex measures we would like to see removed without adding a great deal to the system is the alternate minimum tax. I expect somebody else might want to emphasize that at a later time.

On the plus side, the transitional provisions are appreciated, and having the time to make submissions and to digest tax reform is greatly appreciated—that it was not landed in our laps without adequate time to prepare

[Translation]

## SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** A l'ordre. Nous recevons maintenant les représentants de l'Institut des comptables agréés de Colombie-Britannique. Au nom du Comité, nous vous souhaitons la bienvenue à tous. Vous avez la parole.

**Mme Heather Shannon (présidente, Institut des comptables agréés de Colombie-Britannique):** Merci beaucoup. Je suis heureuse de cette occasion de commenter notre communication. Je me contenterai de certaines observations d'ordre général et mes collègues aborderont des sujet plus spécifiques.

D'une façon générale, nous sommes déçus par un aspect de la réforme fiscale, le fait qu'elle ne lutte pas vraiment contre la dette nationale ou le déficit national. Les Canadiens ont besoin de savoir que ce gouvernement se préoccupe de ces deux questions auxquelles il importe de s'attaquer efficacement. Dans ce contexte, on propose une réduction du taux, mais à l'heure actuelle, ce n'est pas ce que les Canadiens doivent entendre. Nous venons de traverser une période économique assez satisfaisante, du moins dans d'autres régions du Canada, et le déficit continue à représenter un problème grave. La dette nationale continue à augmenter par rapport au produit national brut. A mon avis, il eût été bon de s'attaquer également à ce problème. Il ne figurait pas dans les neuf objectifs cités par Michael Wilson à propos de cette réforme fiscale, mais puisque réforme il y a, puisque cette occasion existe, il est dommage de ne pas en profiter.

L'autre considération générale, c'est celle de la simplicité, un objectif fixé par Michael Wilson. Or, la simplicité ne semble pas figurer suffisamment dans cette réforme fiscale. A mon avis, ce n'est pas en réduisant de 10 à 3 le nombre des tranches d'imposition qu'on parviendra à simplifier le processus.

Nous avons lu le rapport que ce Comité avait soumis au Parlement le 19 juin 1986 et nous pensons qu'il faut faire des efforts beaucoup plus soutenus pour simplifier la Loi de l'impôt sur le revenu. Nous sommes tous appelés à préparer des déclarations d'impôt pour le compte de nos clients. Dans certains cas, il est impossible de remplir ces déclarations sans un ordinateur. Quand les choses en sont à ce point, elles sont devenues beaucoup trop compliquées.

Une des complexités qu'il faudrait supprimer et qui ne changerait pas tellement le système, c'est l'impôt minimum de remplacement. J'imagine que quelqu'un reviendra sur cette question plus tard.

Quant aux aspects positifs, nous approuvons les dispositions transitoires, tout comme nous nous félicitons d'avoir le temps de faire des interventions et d'assimiler la réforme fiscale. En effet, on ne nous a pas imposé à nous



[Texte]

ourselves and our clients for it. Again, the consultative process is very much appreciated.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Thank you very much. I am actually the lead-off questioner.

• 1425

One concern I have about your brief is the comment on page 25 relative to the farm aspect of things. I noted in there that in fact your organization basically favours full accrual accounting for farmers and could not find any reason for special treatment or continuing cash-basis treatment, or even, I gather, the modified accrual suggestions. I am curious as to whether, in making that observation, you have consulted with any of the agricultural groups or with your own agricultural clients. Quite frankly, I find your position a bit unusual.

**Mr. Alan Wilkinson (Institute of Chartered Accountants of British Columbia):** In that connection, we have on our taxation committee of the institute in British Columbia some 17 members. One of those members has a number of clients in the farm industry, and basically the ideas expressed in this part of the brief were reviewed in particular with him. Other than that particular connection, I do not know of any other specific review with any farm community representatives.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Okay. I realize it is hardly the main thrust of your brief, but it was something of particular interest to me.

In your initial remarks, Ms Shannon, you indicated concern for the deficit and the level of national debt we have accumulated and expressed further concern of what you deem to be I guess a lack of resolve in this paper and in the government policy generally to cope or to deal with that deficit. The fact is that I think the percentage of gross domestic product that is devoted to debt servicing—that is, paying interest on the national debt—has actually flattened out and is somewhat receding. I believe that is a fact.

Given the circumstances we find ourselves in, with a massive accumulated debt, the choices to deal with it are either to spend less, to raise more revenue, or the third, and preferable, choice of course is to try through policy to create an environment in which the private sector can flourish: more jobs created, people off the government assistance rolls and contributing into the pot rather than pulling out. It seems to me that over the last several years enormous progress has been made in that direction. There are, after all, over 900,000 more people working in Canada today than three years ago.

I was mildly disappointed with your comment that little had been done relative to the deficit. It seems to me that there has been progress in arresting the trend of

[Traduction]

et à nos clients une mesure sans nous donner le temps de nous préparer. Encore une fois, nous apprécions beaucoup ce processus de consultation.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Merci beaucoup. En fait, c'est moi qui vais commencer les questions.

L'une des questions que je me pose au sujet de votre mémoire concerne la position que vous exprimez à la page 25. Vous y dites, en gros, que vous êtes en faveur de la comptabilité d'exercice pour les exploitations agricoles et que vous ne voyez nulle raison de continuer à leur appliquer des modalités spéciales ou une comptabilité de caisse ni même les dispositions remaniées de comptabilité d'exercice. J'aimerais savoir si vous avez consulté les organisations agricoles ou bien vos clients agriculteurs à ce sujet. Très franchement, je trouve que votre position est quelque peu surprenante.

**M. Alan Wilkinson (Institute of Chartered Accountants of British Columbia):** En réponse à votre question, notre Comité de la fiscalité compte 17 membres. L'un d'entre eux compte de nombreux clients qui sont exploitants agricoles et c'est lui l'auteur de la plupart des idées exprimées dans cette partie du mémoire. En dehors de ces liens, je ne pense pas que nous ayons consulté spécifiquement des représentants d'agriculteurs.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Bien. L'essentiel de votre mémoire ne porte pas là-dessus mais c'est un point qui m'intéresse particulièrement.

Dans votre remarques liminaires, madame Shannon, vous vous êtes inquiétée du déficit budgétaire et du niveau de la dette nationale et vous déplorez que le Livre blanc et la politique gouvernementale en général ne témoignaient guère d'une grande détermination à régler ce problème. Or, le fait est que le pourcentage du produit intérieur brut consacré au service de la dette—c'est-à-dire aux intérêts à payer sur la dette nationale—a cessé d'augmenter et commence même à baisser. Je crois que c'est là un fait avéré.

Étant donné la situation à laquelle nous sommes confrontés, avec une dette massive accumulée au fil des ans, on n'a que le choix entre dépenser moins, prélever davantage d'impôt ou, troisième option et la plus favorable, chercher à établir un environnement tel que le secteur privé puisse s'épanouir, pour créer des emplois, réduire le nombre des assistés sociaux et contribuer à la prospérité plutôt qu'à grever le budget de l'État. Il me semble que durant ces dernières années, des progrès énormes ont été accomplis dans cette voie. Après tout, notre économie compte 900,000 emplois de plus qu'il y a trois ans.

J'ai été quelque peu déçu de vous entendre affirmer que le gouvernement avait peu fait pour réduire le déficit. Il me semble qu'il a au contraire réussi à stopper la



[Text]

continuing growth in the annual deficit. In fact, it has been arrested and turned around.

Given the resistance of Canadians to any reduction in services on the part of government, and given the fact that most people feel they are taxed heavily enough, I wonder what your institute would suggest that any government should do in dealing with the deficit and the debt level. We would very much, sincerely, appreciate your advice in that regard.

**Ms Shannon:** I am not sure that it has levelled off in terms of the growth, but I do not have those numbers with me. Certainly the deficit has come down, but I believe that the debt servicing continues to grow as a percentage and that, when we have heard about it being attacked, it is in terms of our slowing the rate of growth down but not actually reversing the trend where we are seeing that we have some kind of a cap on the national debt, particularly with respect to the government revenues. As the debt and the deficit continue year after year to build up, we see more and more government revenues going toward servicing that debt. I think the cards come down eventually, and that has to be reversed.

• 1430

With respect to dealing with this, I think the message has to go out to Canadians about how serious this problem is. Of course, you need more revenues and you need cost controls. I do not think there are any other choices. So you have to tell Canadians, if you want these social programs, you simply are going to have to pay for them. We cannot afford to have a low level of taxation when we have these expenditures.

I appreciate what you said and I fully agree with you, stimulating the economy is exactly the right thing to do, to make sure there are new jobs and that Canadians have the ability to pay. We have just seen some fairly good years in central Canada, but not in western Canada. We still have an enormous deficit there. I appreciate it is not an easy problem. There are certainly no easy solutions to it, but I think it is an attitude that has to be there. These are extremely serious matters and they have to be dealt with, and there are hard choices. That is what the government is there for, to make those hard choices.

**Mr. Attewell:** May I have a supplementary? If I heard you right, it sounded like you suggested that the tax reform initiatives should also be used to obtain extra taxes. Is that what you were implying?

**Ms Shannon:** We have tax reform and—

**Mr. Attewell:** But you were implying that, were you not?

**Ms Shannon:** Yes, I was.

**Mr. Attewell:** I disagree pretty strongly with you on that. The Finance Minister set a general objective of tax neutrality, as you know, for the phase one. In a way I am speaking politically, but there is enough flak going on, enough suspicion, enough fear about the whole process. I

[Translation]

croissance du déficit et qu'il est même parvenu à inverser la courbe.

Étant donné la résistance des Canadiens à toute réduction des services publics, et que la plupart des contribuables s'estiment déjà lourdement imposés, j'aimerais savoir ce que vous préconiseriez que le gouvernement fasse pour réduire le déficit et le niveau de la dette nationale. Nous vous serions très sincèrement très reconnaissants de vos conseils à cet égard.

**Mme Shannon:** Je ne suis pas certaine que l'augmentation ait été arrêtée mais je n'ai pas les chiffres exacts ici. Le déficit budgétaire a certainement diminué mais je crois que le pourcentage consacré au service de la dette continue à augmenter et que, lorsqu'on nous dit qu'il y a amélioration, il s'agit simplement d'un ralentissement du rythme d'augmentation et non pas vraiment d'une inversion de la tendance avec un plafonnement de la dette nationale. Année après année, au fur et à mesure que les déficits s'accumulent et que la dette nationale augmente, il faut consacrer une part de plus en plus grande des recettes publiques au service de cette dette. Il va falloir inverser cette tendance, car autrement le château de cartes va un jour s'écrouler.

En ce qui concerne la solution, je pense qu'il va falloir faire comprendre aux Canadiens la gravité du problème. Bien sûr, il faut augmenter les recettes et réduire les dépenses. Je ne pense pas qu'il y ait d'autres choix. Il faut donc dire aux Canadiens que s'ils veulent conserver tous ces programmes sociaux, il va falloir qu'ils en paient le prix. On ne peut pas à la fois conserver une fiscalité légère et maintenir ces dépenses.

Je suis tout à fait d'accord avec vous, ce qu'il convient de faire c'est précisément de stimuler l'économie, afin de créer de nouveaux emplois et donner aux Canadiens les moyens de payer. Les provinces centrales du Canada ont connu quelques bonnes années tout dernièrement mais cela n'a pas été vrai dans l'Ouest. Nous avons encore un lourd déficit là-bas. Je sais bien que c'est un problème difficile, qu'il n'existe pas de solution facile mais que c'est beaucoup une question d'attitude. En tout cas, c'est une situation très grave qu'il va falloir régler en opérant des choix ardu. C'est précisément le rôle du gouvernement.

**M. Attewell:** Pourrais-je poser une question supplémentaire? Si je vous ai bien compris, vous dites qu'il faudrait profiter de la réforme fiscale pour prélever davantage d'impôt. Est-ce là votre position?

**Mme Shannon:** Il y a la réforme fiscale et. . .

**M. Attewell:** N'est-ce pas ce que vous disiez implicitement?

**Mme Shannon:** Oui, c'est vrai.

**M. Attewell:** Je suis tout à fait en désaccord avec vous là-dessus. Le ministre des Finances a fixé pour objectif la neutralité fiscale, ainsi que vous le savez, dans la première phase. Je me place peut-être dans une perspective politique mais il y a déjà suffisamment de récriminations,

[Texte]

say with respect, had he also tried to include extra taxes in that package, I do not think it would have been wise. But you are familiar with the numbers, and we are concerned about this subject.

We had the business editor of *The Toronto Sun* in last week and challenged him in a way in terms of this whole education process. When this current government took over in 1984, the national debt was \$180 billion. It is now about \$100 billion higher. I believe the deficit in 1984-85 was \$38.3 billion. It is now around \$30 billion. You will appreciate that there is another \$10 billion in the cost of servicing the debt, just in that period. There was just an out-of-control situation inherited, if you will, at that time.

Canadians are pretty sensitive about the kinds of things they are willing to have reduced in terms of that social package. So I suspect your institute can have a good impact on this provincially and nationally, helping with that overall education. Our debt per person is about 50% higher than the U.S. It is very, very serious. If you go knocking on the doors of average Canadians, they just do not understand it. What they do understand is this perk is reduced slightly, or this one is reduced a little bit more. Perhaps your professional body can explain this in various publications and so on.

On the one hand, you say we should get more taxes out of this process, and then I glance down at some of your general recommendations: repeal the alternative minimum tax, increase the RRSP contribution, retain the 50% CCA, drop the auto expense, drop the non-deductibility of business meals and so on. Those are not ways to increase taxes.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Thank you, Mr. Attewell. I just wanted to make one further observation relative to the deficit. I think all of us share the concern. Certainly government members have been accused of being obsessed with the deficit. So I just want to point out that it may be a perception problem, depending on which end of the telescope people are looking down.

• 1435

On the farm point, I wanted to make one other observation. Your group appears to be saying accrual accounting for farmers should be a relatively simple and straightforward thing to get into, although it seems to me it would be very much more complicated than the existing cash method, because clearly calculations would have to be made for inventory and for supplies, payables and receivables, and all those sorts of things that are not

[Traduction]

de soupçons, de craintes concernant tout ce processus de réforme. S'il avait voulu englober dans ce train de mesures une augmentation des impôts, j'ai l'impression que cela aurait été très mal accueilli. Mais vous connaissez bien les chiffres et vous vous inquiétez de ce problème.

Nous avons reçu le rédacteur en chef de la section économie du *Toronto Sun* la semaine dernière et nous lui avons reproché, en quelque sorte, de ne pas sensibiliser suffisamment les Canadiens. Lorsque le gouvernement actuel a pris les rênes du pouvoir en 1984, la dette nationale se chiffrait à 180 milliards de dollars. Aujourd'hui, elle se monte à 100 milliards de plus. Je crois que le déficit en 1984-1985 était de 38,3 milliards de dollars. Il a maintenant été ramené à 30 milliards de dollars. Vous savez que le service de la dette a augmenté de 10 milliards de dollars rien que durant cette période. Ce sont les rênes d'un attelage fou que nous avons dû prendre en main, à notre arrivée au pouvoir.

Les Canadiens sont très chatouilleux dès que l'on parle de réduire leurs avantages sociaux. Je pense donc que votre institut a un rôle important de sensibilisation à jouer, sur le plan provincial et national. La dette per capita au Canada est supérieure d'environ 50 p. 100 à celle des États-Unis. C'est un problème extrêmement grave. Lorsque le gouvernement lance un cri d'alarme, le Canadien moyen ne comprend pas de quoi il retourne. Ce qu'il comprend bien, par contre, c'est qu'on veut lui réduire tel ou tel avantage, rogner sur ceci ou cela. Peut-être votre organisation pourrait-elle faire une campagne de sensibilisation dans ses publications et par d'autres moyens.

Vous dites, d'une part, qu'il faut profiter de la réforme pour augmenter les prélèvements fiscaux et je vois, d'autre part, qu'un peu plus loin, certaines de vos recommandations d'ordre général: abroger l'impôt minimum de remplacement, accroître la déduction au titre des REÉR, conserver la déduction pour amortissement de 50 p. 100, supprimer les restrictions de déduction des frais d'automobile, supprimer l'abandon de la déduction des repas d'affaires, etc. Ce n'est pas cela qui va faire augmenter les rentrées fiscales.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Je vous remercie, monsieur Attewell. Je voudrais simplement faire une dernière remarque concernant le déficit. Je pense que nous nous en soucions tous. On a même accusé certains membres de la majorité d'être obsédés par le déficit. Il ne s'agit donc là peut-être que d'un problème de perception, selon le bout de la lorgnette par lequel on regarde.

En ce qui concerne la comptabilité des exploitations agricoles, je voudrais dire encore quelque chose. Vous semblez considérer que la comptabilité d'exercice serait une chose relativement simple et facile à pratiquer par les agriculteurs, mais il me semble, à moi, que ce serait nettement plus complexe que la comptabilité de caisse actuellement suivie, car il faudra calculer les stocks, les fournitures, les comptes fournisseurs et comptes clients et



## [Text]

done now. I am wondering how you would reconcile your recommendation with the statement you make in your introduction to the effect that you do not favour a highly complex system. In essence, you are saying you want an efficient, simple system, and at the same time you are recommending that the farm community be taken off cash and put on accrual. To me that seems a bit inconsistent.

**Mr. Wilkinson:** As I understand the proposals, it seems to us the farmer in most cases is going to have to calculate his income both on a cash basis, effectively, and on an accrual basis, if any prospect of losses is involved. Then the proposal goes on to set up a complex series of tests to discern which category the farmer falls into for purposes of calculating how much of his loss he may be able to deduct.

I think the proposal we put forward to put all farmers on an accrual basis would be much simpler, in the sense that there would be no necessity for doing both an accrual and a cash basis, and it would put farmers on the same basis as other taxpayers in Canada by and large are already on. If farmers are in business to earn income, the proper accounting treatment normally provided is to calculate that income on an accrual basis. That is the basis on which other taxpayers calculate their income.

I think the real issue with farmers is the question of whether or not they are in fact a kind of hobby farmer or they are really in business to earn income from the farm. That is a question of reasonable expectation of profit, and I think that is a test that has been used in Canada for many years. I think it would be an acceptable route to follow to continue to have that as the test for farmers.

One of the proposals in the farm section that are rather novel and I think could be fairly supported is the idea that a start-up farmer could go to the tax department and present a case before he started to farm, in a sense, indicating he had a reasonable expectation of profit. The proposal goes on to say in that circumstance, presuming he can persuade the tax department of that, he can then get four years of treatment as an ordinary farmer, without reference to whether or not he has losses in those years. I think that is a procedure that would be very useful.

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** I would just like to point out that we have a couple of visiting Members of Parliament with us; that is, Members of Parliament who are not regular participants in the Finance committee. I would like to welcome Ross Belsher, from Fraser Valley East, and Mary Collins, who represents Capilano.

**Mr. Garneau:** I have difficulty with your brief. If you suggest we should not have tax reform, I may argue with you. But when we look at your brief and you suggest repealing the alternative minimum tax, increasing the RRSP contribution limit to \$15,000, retaining the present 50% capital cost allowance, dropping the auto expense proposal, dropping the non-deductibility of business meals and entertainment expenses, retaining the status of

## [Translation]

toutes ces sortes de choses dont ils n'ont pas à s'occuper aujourd'hui. Comment conciliez-vous cette recommandation avec ce que vous dites en introduction, à savoir que vous n'êtes pas en faveur d'un système fiscal de grande complexité. Vous dites, en gros, souhaiter un système simple et efficace et vous recommandez en même temps que les agriculteurs soient tenus de pratiquer une comptabilité d'exercice. Cela me paraît contradictoire.

**M. Wilkinson:** Si je comprends bien les propositions de réforme, il semble que la plupart des agriculteurs devront calculer leurs revenus à la fois selon la méthode de comptabilité de caisse et celle de comptabilité d'exercice, s'il y a la moindre perspective de perte. Ensuite, le Livre blanc énonce toute une série de critères déterminant la catégorie à laquelle appartient l'agriculteur aux fins du calcul de la partie de ses pertes qu'il peut déduire.

Il nous semble qu'il serait beaucoup plus simple de faire tenir à tous les agriculteurs une comptabilité d'exercice, ce qui leur éviterait d'avoir une double comptabilité et les mettrait sur le même pied que tous les autres contribuables canadiens, de manière générale. Si les agriculteurs travaillent pour gagner un revenu, la méthode comptable normale pour calculer ce revenu est la comptabilité d'exercice. C'est sur cette base que les autres contribuables calculent leur revenu.

Je pense que le véritable problème à l'égard des agriculteurs est de savoir dans quelle mesure l'exploitation agricole est leur activité principale, dans quelle mesure ils en escomptent véritablement un revenu. Il s'agit donc de déterminer s'il y a une probabilité raisonnable de profits et c'est un critère qui est employé au Canada depuis maintes années. Il me semble que rien ne nous interdise de le conserver.

L'une des propositions concernant l'agriculture qui est nouvelle et nous paraît intéressante est cette notion qu'un agriculteur pourrait aller voir le fisc, au moment où il prend en main une exploitation, pour établir qu'il a une perspective raisonnable de profit. S'il parvient alors à convaincre le fisc, il aurait l'assurance d'être traité pendant quatre ans comme un agriculteur ordinaire, qu'il fasse un profit ou non. Il me semble que ce genre de procédure serait très utile.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** Je voudrais simplement vous signaler que nous bénéficions de la présence de deux députés en visite, c'est-à-dire qui ne siègent pas de façon régulière au Comité des finances. Je veux souhaiter la bienvenue à Ross Belcher, qui représente la circonscription de Fraser Valley Est, et à Mary Collins, qui représente Capilano.

**M. Garneau:** Votre mémoire me pose un problème. Si vous dites qu'il ne faut pas opérer de réforme fiscale, je pourrais en discuter avec vous. Mais vous dites dans votre mémoire qu'il faudrait abroger l'impôt minimum de remplacement, porter le plafond des déductions au titre des REER à 15,000\$, conserver la déduction pour amortissements actuelle de 50 p. 100, renoncer à la proposition concernant les frais d'automobile, revenir sur



[Texte]

MURBs... farmers should compute income on the standard accrual basis, with no restrictions on deduction of losses resulting from farming. . .

[Traduction]

la non-déductibilité des repas d'affaires et des frais de représentation, conserver les avantages des IRLM... de faire calculer aux agriculteurs leur revenu selon la comptabilité d'exercice standard, sans restreindre la déduction des pertes d'exploitation. . .

• 1440

I wonder how the Minister can have tax reform and yet lower the deficit if all the proposals are put aside. The only part of tax reform that will remain is a certain cut in taxes for individuals, and it will increase the deficit. What is your reaction to that?

Even though I disagree with some of the proposals in the white paper, I wonder how we can envisage and talk about tax reform if you suggest that all the measures be abolished, that the only thing that will remain is the tax cut for individuals. Where will the Minister get the money to lower the deficit? He should be preoccupied with that. What should the tax reform be?

**Mr. Michael Dubensky (Chairman, Taxation Committee, Institute of Chartered Accountants of British Columbia):** There are a couple of points in there that we have proposed which would raise revenue, not the least of which is the abolition of the capital gains exemption. Also, we question the policy of allowing personal tax credits for everyone. We do not understand the logic of reducing the rates but still giving people tax credits. The proposal calls for the credits to be phased out as income increases. That would be, I would think, a very substantial revenue source—in fact, more than you would need to offset the proposals we made for reductions.

There is a larger element, Mr. Garneau, in terms of fairness. You mentioned the RRSP proposal we have. We think the government's proposal to defer once again the RRSP increase contribution limits is plainly unfair, that it is not reasonable to bring everyone's rates down at the expense of these people who cannot contribute to a pension plan to the same degree other people can. That is as an example, not the only example.

**Mr. Garneau:** Do you think the government could raise enough money to have at this stage a tax reform that would be neutral in terms of revenue?

**Mr. Dubensky:** I would think so, yes.

**Mr. Garneau:** Capital gains, even though I would agree in principle with your proposal, would not bring in enough money to cover the \$5 billion the Minister has proposed on the personal side. I really do not think the revenue would be neutral, and then the deficit will go higher. I did not know exactly to what extent you thought tax reform at this stage is important.

There is a particular aspect—and it is the first time one of our witnesses has raised this point—the credit unions. I am very much interested in your remark. Would you say that with the new proposal the credit unions would be in

Je me demande comment le ministre pourra réduire le déficit si toutes ces propositions sont mises de côté. Il ne demeurera de la réforme fiscale qu'une réduction d'impôt pour les particuliers, ce qui aura pour effet d'accroître le déficit. Qu'en pensez-vous?

Même si je ne suis pas d'accord avec certaines propositions du Livre blanc, comment peut-on envisager une réforme fiscale en proposant comme vous le faites, de supprimer toutes les mesures sauf la réduction d'impôt pour les particuliers. Où le ministre trouvera-t-il l'argent dont il a besoin pour réduire le déficit? Il doit s'en préoccuper. Quelle forme devrait prendre la réforme fiscale?

**M. Michael Dubensky (président, Comité de la fiscalité, Institute of Chartered Accountants of British Columbia):** Nous faisons certaines propositions susceptibles d'accroître les recettes, dont l'abolition de l'exemption visant les gains de capital. Nous contestons également l'idée des crédits d'impôt universels. A notre avis, il n'est pas logique de réduire les taux d'imposition tout en accordant des crédits d'impôt. Nous proposons de réduire progressivement ces crédits à zéro à mesure que le revenu augmente. Cela représenterait une source de recettes très importante qui compenserait nettement les réductions d'impôt que nous proposons.

Il existe un contexte plus large, monsieur Garneau, celui de la justice. Vous avez mentionné nos propositions à l'égard des REÉR. Nous trouvons absolument injuste que le gouvernement propose encore une fois de retarder la hausse des contributions aux REÉR, car on ne fait que réduire les taux d'imposition de tout le monde au détriment de ceux qui ne peuvent contribuer autant que d'autres à un régime de retraite. Ce n'est qu'un exemple parmi bien d'autres.

**M. Garneau:** Croyez-vous que le gouvernement pourrait percevoir assez de fonds pour se permettre une réforme fiscale qui n'aurait aucun effet sur ses recettes?

**M. Dubensky:** Je crois que oui.

**M. Garneau:** La suppression de l'exemption des gains en capital, même si j'en conviens en principe, ne compenserait pas la réduction d'impôt de 5 milliards de dollars que le ministre a proposée quant aux particuliers. Je ne pense pas que les recettes pourraient être les mêmes, et le déficit augmenterait nécessairement. Je me demandais dans quelle mesure vous jugiez importante la réforme fiscale à l'heure actuelle.

Pour la première fois un témoin a soulevé un aspect particulier, celui des coopératives de crédit. Vos propos m'ont beaucoup intéressé. Croyez-vous que la réforme nuira à leur solvabilité? Vous semblez dire dans votre

[Text]

a less comfortable situation in terms of solvency? Your brief seemed to imply that the credit unions in B.C. had a tough time, and now that they are going at a better pace they will be taxed at too high a level which could jeopardize their solvency position in the long term. Do you suggest that financial institutions be taxed differently—a special system for credit unions and a different system for banks and trust companies?

**Mr. Dubensky:** Are you prepared to deal with that, Mr. Smith? I should tell you that Mr. Garneau is an authority on financial institutions in Quebec.

**Mr. Larry Smith (Institute of Chartered Accountants of British Columbia):** Our concern was twofold: one, whether this proposal would switch them into a major tax position very quickly without a reasonable transition period; and secondly—

**Mr. Garneau:** I understand the credit unions in this province were not paying much tax in the past few years. Is that the base situation? They started from a non-paying tax base and with the new system they will be paying taxes.

• 1445

**Mr. Smith:** Yes. It is our concern that they will be jumping very quickly into a major taxable income position and that sort of transitional provision should be allowed.

**Mr. Garneau:** You have no idea how long the transition should be.

**Mr. Smith:** No. Perhaps five years.

**Mr. Belsher:** I thank the institute for coming and appearing here this afternoon. I was anxious to see what sort of input some of our British Columbia organizations were having in this committee because we are all looking forward, as I am myself, to the recommendations it will be giving to the Minister of Finance.

I was interested in your statement at page 4, where you say:

Our members consider it in their interest to have an efficient tax system. Contrary to a widely held view, we do not favour a highly complex system which places excessive demands on taxpayers in terms of compliance and planning costs.

I am wondering if you have any specific advice that this committee should be making to the Minister as to what would really simplify the tax forms, the forms and the system we now have. And what is your definition of an efficient system? Would you care to elaborate on the efficiency and the simplification?

**Mr. Thomas Falconner (Institute of Chartered Accountants of British Columbia):** I think what we are alluding to is the possible public conception that accountants and lawyers favour the complex over the simplified version, that somehow it is in our best interests that the tax system be as complex as it possibly can be. In

[Translation]

mémoire que les coopératives de crédit de la Colombie-Britannique ont connu des temps difficiles, qu'elles semblent maintenant se rétablir mais que ces propositions pourraient nuire à leur solvabilité à long terme. Voulez-vous dire qu'il devrait y avoir un régime spécial à l'intention des coopératives de crédit par rapport aux banques et aux sociétés de fiducie?

**M. Dubensky:** Pouvez-vous répondre à cela, monsieur Smith? Je devrais vous dire que M. Garneau est une autorité en matière d'établissements financiers au Québec.

**M. Larry Smith (Institute of Chartered Accountants of British Columbia):** Notre préoccupation était double: premièrement, à savoir si ces propositions auraient pour effet d'accroître rapidement leurs impôts sans période de transition; et deuxièmement. . .

**M. Garneau:** Je crois que les coopératives de crédit de cette province n'ont pas payé beaucoup d'impôt ces dernières années. Est-ce la situation générale? Elles ne payaient pas d'impôt et devront maintenant en payer avec la réforme.

**M. Smith:** Oui, nous craignons qu'elles ne se retrouvent très rapidement dans une position où elles devront payer beaucoup d'impôt sur le revenu et qu'il faudrait prévoir une disposition transitoire à ce sujet.

**M. Garneau:** Vous n'avez aucune idée de la durée de cette période de transition?

**M. Smith:** Non. Peut-être cinq ans.

**M. Belsher:** Je remercie l'Institut d'être venu comparaître ici cet après-midi. J'avais hâte de voir ce que certaines de nos organisations de Colombie-Britannique auraient à apporter à notre Comité, parce que nous attendons tous avec impatience les recommandations qu'il fera au ministre des Finances.

La déclaration suivante que vous avez faite à la page 4 m'a intéressé:

Nos membres considèrent qu'il est dans leur intérêt d'avoir un régime fiscal efficace. Contrairement à une opinion très répandue, nous ne sommes pas en faveur d'un régime très complexe qui exige beaucoup des contribuables en termes d'observation de la loi et de planification.

Auriez-vous des conseils spécifiques que notre Comité pourrait donner au ministre sur une simplification véritable des formules d'impôt, des formules et du régime que nous avons actuellement. Qu'entendez-vous par régime efficace? Pourriez-vous élaborer au sujet de l'efficacité et de la simplification?

**M. Thomas Falconner (Institute of Chartered Accountants of British Columbia):** Ce que nous voulons dire, c'est que la population pourrait croire que les comptables et les avocats préfèrent une version complexe à la version simplifiée, que d'une certaine façon, nous avons intérêt à ce que le régime fiscal soit le plus



[Texte]

fact, it makes our task very difficult when we have a very complex set of rules. Rules that are complex in concept but broad in application make our task very difficult. As members, I think generally we would prefer to have general concepts and rules as simplified as possible. This has been the thrust of what we have been trying to get at.

Broadening the base, simplifying the system and fairness, this has been the direction we have been trying to take with this whole paper. An example of what we are concerned about is the alternative minimum tax. I sense here there is a concept that it is a revenue-raiser, but the intent we understood was that it was to be revenue-neutral and was simply a timing difference. It has added a tremendous degree of complexity for taxpayers that we think was not contemplated when the rules were originally addressed.

The capital gains exemption is intended to encourage investment in small business, but there is a whole body of staggering and almost paralyzing rules designed to limit the availability of the capital gains exemption to small businessmen trying to sell their shares. Attribution rules, which we have not addressed in here, are very complex and can be stumbled into accidentally. That is the thrust we were trying to address.

**Mr. Belsher:** Would you put more emphasis on a fair tax system, or comprehensiveness, or something that is consistent so you can plan for the future? If you had to put an emphasis, toward which way would you lean?

**Mr. Falconner:** I think tax practitioners generally look for basic concepts which can be applied, that are held as being absolutes or touchstones, if you will. Within that framework, we look for... I think we have a belief in fairness to all, in proper payment of the tax one owes. On top of that, we like that expressed in terms which are as precise as possible and can be interpreted by a reasonable man and where there is some clarity in the provisions we can use to know in advance what the outcome is going to be. There has been a trend over the last six years away from that precision of language and uniformity of concept in principles underlying tax law.

• 1450

**Mr. de Jong:** I want to pick up some of the line of questioning by Mr. Garneau. As he pointed out, it is the first time we have had a witness give some evidence on the impact of Mr. Wilson's paper on the credit unions. I wonder if you could walk us through some of the concerns you have, particularly about the credit unions in British Columbia, and what sort of impact you see Mr. Wilson's proposals will have on them.

**Mr. Smith:** We did not relate it to specific unions. We just dealt with it conceptually. It appeared to us it would suddenly deprive them of working capital by putting them in a taxable position. But we did not do specific studies.

[Traduction]

complexe possible. En fait, un ensemble très complexe de règlements rend notre tâche très difficile. Les règles qui sont complexes mais dont l'application est large rendent notre tâche très difficile. Nos membres préféreraient généralement avoir des concepts et des règles qui soient les plus simples possible.

C'est ce que nous essayons de faire valoir dans notre mémoire: élargissement de l'assiette, simplification du régime et équité. L'impôt minimum de remplacement est un exemple d'élément qui nous inquiète. J'ai l'impression qu'on le considère comme un élément qui permet d'accroître les recettes alors que si nous comprenons bien, il ne devrait rien changer aux recettes et il s'agit simplement d'une différence de moment. Cela a ajouté à la complexité pour les contribuables, qui, à notre avis, n'avait pas été envisagée lorsque l'on a établi ces règles à l'origine.

L'exemption des gains en capital vise à encourager l'investissement dans les petites entreprises, mais il y a toute une série de règles stupéfiantes et presque paralysantes conçues pour limiter l'accès à l'exemption des gains en capital pour les petits entrepreneurs qui essaient de vendre leurs parts. Les règles d'attribution, dont nous n'avons pas parlé ici, sont très complexes et pourraient être accidentellement source d'erreur. Voilà donc en général ce que nous essayons de faire valoir.

**M. Belsher:** Mettriez-vous davantage l'accent sur un régime fiscal équitable, ou un régime détaillé, ou un régime uniforme de sorte que vous puissiez planifier l'avenir? Si vous aviez le choix, que feriez-vous?

**M. Falconner:** Je pense que les fiscalistes veulent en général des concepts de base qui puissent être appliqués, qui soient considérés comme absolus, si l'on veut. Dans ce contexte, nous cherchons... Je pense que nous croyons en l'équité pour tous, en le paiement régulier de l'impôt que l'on doit. En outre, nous voulons que cela soit exprimé dans les termes les plus précis possible, qui puissent être interprétés par une personne moyenne, et qu'il y ait une certaine clarté dans les dispositions que nous pouvons utiliser afin de pouvoir connaître à l'avance ce qui arrivera. Au cours de cinq dernières années, la tendance a été de s'éloigner de cette précision du libellé et de l'uniformité du concept dans les principes de droit fiscal.

**M. de Jong:** J'aimerais reprendre dans la même veine que M. Garneau. Comme il le disait, c'est la première fois qu'un témoin se prononce au sujet de l'incidence de la réforme fiscale sur les caisses de crédit. Pourriez-vous nous parler des points qui vous préoccupent particulièrement en ce qui concerne les caisses de crédit en Colombie-Britannique?

**M. Smith:** Nous ne nous sommes pas penchés sur l'incidence qu'aurait la réforme fiscale sur des caisses de crédit en particulier, nous avons simplement envisagé la question dans son ensemble. Nous pensons que cela



[Text]

**Mr. de Jong:** So you cannot enlighten us on what effects it would have in the real world, with examples of specific credit unions.

**Mr. Dubensky:** I think we could do that, but not today. The person we relied on for that part of the brief is not here today. I am sure, based on his strong feelings on it, he would be happy to provide you with a more detailed submission, through our institute.

**Mr. de Jong:** I would be quite interested in getting some answers. For example, what is the rate credit unions have been paying in income tax for the last number of years in British Columbia? What are the effects of the proposals on their solvency requirements? What will the effects of the reduced rates be?

**Mr. Dubensky:** It is quite a complex area, and I would prefer if we organized it and elaborated on it in that way.

**Mr. de Jong:** Good, much appreciated.

**Mr. Attewell:** I would like to go to some remarks made in the second paragraph of page 29 of your brief:

The provincial statutory reserve requirements allow a credit union to treat deferred income taxes as equity.

You seem to be wanting to defend that position. I understand when you go on to say it is going to affect them, but are we really dealing here with a flawed piece of provincial legislation, or trying to change the proposal?

And I have two or three related questions. I would like to get some sense, and I am sure the committee would, of the size of that industry. I know it is very significant in B.C., but what are the total assets, roughly, of the credit union industry in this province? How many companies would have assets of, say, over \$250 million, approximately? What sort of range of debt-to-equity ratios are we running? But I would particularly like some further explanation on what appears to be a defence of the deferred tax being in that calculation, which is not permitted federally. If this country... we have had a few shocks over the last few years in stability of our financial institutions, to say the least. Would we be right to continue to defend this sort of practice, which this proposed law shows can bring in another form of instability?

**Mr. Smith:** We will address those.

**Mr. Garneau:** But what do you propose? I think it is different for a credit union, as opposed to any other financial institution. When they say the general reserve... if a financial institution wants to create one, it would be

[Translation]

priverait brusquement ces caisses de fonds de roulement en les assujettissant à l'impôt. Cependant nous n'avons pas procédé à des études de cas.

**M. de Jong:** Par conséquent vous ne pourriez nous dire quels seraient dans la réalité les effets sur des compagnies et vous ne pouvez non plus nous donner des exemples.

**M. Dubensky:** Nous pourrions certainement le faire, mais pas aujourd'hui. La personne qui nous a aidés en ce domaine pour notre mémoire n'est pas ici aujourd'hui. Cette personne a cependant des idées très précises sur la question et sera heureuse de vous fournir un complément d'exposé au nom de notre institut.

**M. de Jong:** La réponse à ces questions m'intéresserait au plus haut point. Par exemple, à combien s'élevait le taux d'imposition sur le revenu des caisses de crédit en Colombie-Britannique au cours des dernières années? Quels seraient les effets des propositions sur les exigences en matière de solvabilité? Quels seront les effets de la réduction des taux?

**M. Dubensky:** Il s'agit là d'un domaine fort complexe, et je préférerais que nous ayons le temps d'y réfléchir pour vous donner une réponse plus fouillée.

**M. de Jong:** Bien, je vous remercie.

**M. Attewell:** J'aimerais passer à des remarques que vous faites au deuxième paragraphe, page 29 de votre mémoire:

Les exigences statutaires provinciales en matière de réserve permettent aux caisses de crédit de considérer l'impôt sur le revenu différé comme s'il s'agissait de capitaux propres.

Vous semblez vouloir défendre cette position. Je comprends ce que vous voulez dire lorsque vous voulez parler de l'incidence des mesures sur les caisses, mais la question ici est-elle de modifier une loi provinciale défectueuse ou d'essayer de modifier la proposition?

J'ai deux ou trois questions connexes. Tout d'abord, j'aimerais avoir une idée de l'importance que représentent ces caisses de crédit pour le secteur financier; je pense qu'il s'agit d'une part fort importante en Colombie-Britannique, mais j'aimerais avoir une idée approximative de l'actif total de ce secteur dans votre province. Combien de caisses ont des actifs de plus de 250 millions de dollars environ? Quel est leur ratio d'endettement? Pourquoi l'impôt différé devrait-il pouvoir être considéré comme capital propre, ce qui n'est pas permis au niveau fédéral. Au cours des dernières années, la stabilité des institutions financières canadiennes a été ébranlée de façon considérable. Croyez-vous qu'il faudrait alors défendre ce genre de pratique qui pourrait déstabiliser le système d'une autre façon?

**M. Smith:** Nous répondrons à ces arguments.

**M. Garneau:** Mais que proposez-vous au juste? Je crois que la situation est différente pour les caisses de crédit de toutes les autres institutions financières. Lorsque l'on parle de réserve générale... si une institution financière

[Texte]

with after-tax money instead of before-tax money, and in that respect it will cut their "equity"—I am not sure that is a good term for a credit union—or it will cut their reserve, as part of the equity, by the percentage of tax rate applicable to that reserve. If they are taxed at 50%, it will cut their drilling reserve by 50% and lower their debt-to-equity ratio.

**Mr. Attewell:** And lower their ability to acquire deposits.

**Mr. Garneau:** Probably, if people are sensitive to that.

**Mr. Attewell:** Are you prepared to answer any of those questions I had?

**Mr. Smith:** We are prepared to draft them in the other report we are going to do.

• 1455

**The Acting Chairman (Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek)):** In that case, we will look forward perhaps to receiving your supplementary submission relative to these matters concerning the credit unions.

On behalf of the committee, I would like to thank you, Ms Shannon, and your colleagues for providing us with this very informative and instructive presentation.

**The Chairman:** Our next witness is the Vancouver Board of Trade, represented by Larry Bell, the vice-chairman and chairman of the task force on federal deficit and social programs, and George Battye, chairman of the special committee on federal tax reform, 1987.

**Mr. Larry Bell (Vice-Chairman, Vancouver Board of Trade, Chairman, Task Force on Federal Deficit and Social Programs):** Thank you, Mr. Chairman. I am delighted to be here as vice-chairman of the board, representing some 3,600 members, small business and individuals primarily. I note that tomorrow is our 100th birthday.

**The Chairman:** Very good.

**Mr. Bell:** I am indeed pleased to offer the support of the Vancouver Board of Trade to what we see as a genuine step toward trying to create fairness and equity in our tax system in Canada. We value it for some of the oft-stated reasons: its redistributive effect, tax on consumption as opposed to investment, its impact on our competitive position vis-à-vis the United States.

If I may be given an opportunity to offer a personal comment, in one of my previous jobs I was deputy minister of finance of this province, and I clearly see this is a time to broaden the tax base again. I would observe that we go through cycles, and this reform commences the process of narrowing the base. I used to refer to these

[Traduction]

désire créer une telle réserve, ce sera avec des fonds nets d'impôt, ce qui réduira évidemment l'avoir propre—et je ne suis pas sûr que l'on puisse utiliser cette expression dans le cas d'une caisse de crédit, on pourrait plutôt parler de réduire leur réserve du pourcentage de taux d'impôt dont cette réserve est grevée. Si l'imposition est de 50 p. 100, la réserve sera réduite d'autant, et le ratio d'endettement en conséquence également.

**M. Attewell:** Et cela réduira du fait même leur capacité d'acquiescer des dépôts.

**M. Garneau:** Sans doute, si les déposants sont sensibles à cette situation.

**M. Attewell:** Pourriez-vous alors répondre aux questions?

**M. Smith:** Nous pourrions certainement y répondre dans notre autre rapport.

**Le président suppléant (M. Wilson (Swift Current Maple—Creek)):** Dans ce cas, nous attendrons de recevoir votre supplément d'information portant principalement sur les caisses de crédit.

Au nom du Comité, je tiens à vous remercier, madame Shannon ainsi que vos collègues pour votre intéressant exposé.

**Le président:** Les témoins suivants sont les représentants de la Chambre de commerce de Vancouver. Il s'agit du vice-président et président du groupe spécial sur le déficit fédéral et les programmes sociaux, M. Larry Bell, ainsi que du président du Comité spécial sur la réforme fiscale fédérale de 1987, M. George Battye.

**M. Larry Bell (vice-président, Chambre de commerce de Vancouver, président, Groupe de travail sur le déficit fédéral et les programmes sociaux):** Merci monsieur le président. Je suis heureux d'être ici en tant que vice-président du conseil d'administration. Je représente 3,600 membres, surtout des petites entreprises et des particuliers. Demain, la Chambre de commerce de Vancouver fêtera son 100<sup>e</sup> anniversaire.

**Le président:** Très bien.

**M. Bell:** Je suis heureux d'offrir l'appui de la Chambre de commerce de Vancouver aux mesures gouvernementales, qui représentent un pas véritable dans la création d'un régime fiscal juste et équitable au Canada. Nous apprécions ces mesures pour des raisons qui ont déjà été souvent répétées: la répartition du fardeau, la taxe sur la consommation et non sur les investissements, l'incidence sur la concurrence avec les États-Unis.

Si vous me permettez d'être personnel, je vous dirai que j'ai, au cours de mes emplois précédents, assumé le poste de sous-ministre des Finances de cette province. Je puis vous dire qu'à mon avis le temps est venu d'élargir une fois de plus l'assiette fiscale; en effet, l'économie, comme nous le savons, passe par différents cycles. Or



## [Text]

changes, which always seemed to go one way, as the tyranny of small decisions, for there is an inevitability to that erosion over time.

In summarizing our positions, I have tried to organize them around three goals. First is revenue neutrality and our concern about the deficit: here we express concern about the sales tax and the feeling we have that there could be some delay, some modification of its implementation. We are concerned about that.

Second, we see the acceleration of payments as not a reduction in the deficit but an artefact of government accounting. Indeed, you are accelerating payments and this may indeed be desirable, but what you need to do is to weigh the question of increased interest expense by small businesses and a reduction in working capital against a reduction in interest expense of the government.

• 1500

Thirdly, we see there was a missed opportunity. We have stated previously there is an opportunity with respect to high-income households and individuals to tax back certain social transfers. We saw this as an opportunity that has not become part of tax reform and we regret that.

The second broad goal is that of serving our members. As is inevitable, the tax burden is shifted. What is the impact on the economic activity? What are the second-order consequences of such shifts? Here we expressed concern with respect to preferred shares. These have a particular applicability with respect to cyclical industries—and as you know, that is the basis of our economy of British Columbia. There may indeed be some impact on our ability to raise capital for our resource industries.

The second recommendation, which may fall into this classification, is with respect to business expenses, where we feel that there is perhaps some unintended and unfair applications. This will lead to complicated modifications in rules, and this takes me to the third goal, which is the question of efficiency and simplicity. That is the next line of defence to anybody who thinks he is having an unfair tax burden shifted on to him. If they cannot argue the merits of the case, then they offer the efficiency simplicity argument.

In this case we hope we are not falling into this trap but are offering genuine comment with respect to the tax on dividends, which we think should be simplified—the previously mentioned inevitability of complexities around the business expense proposal, charitable donations, and the issue of minimum tax.

## [Translation]

nous sommes à un moment crucial à l'heure actuelle, et les changements s'accroissent.

Pour résumer notre position, je me suis concentré sur trois thèmes: tout d'abord la neutralité des recettes et la question du déficit: nous nous préoccupons de la question de la taxe de vente et des retards possibles dans son application; nous nous préoccupons également de modifications possibles à son application.

Deuxièmement, nous envisageons l'accélération des paiements non pas comme un moyen de réduire le déficit, mais comme une subtilité de la comptabilité gouvernementale. L'accélération des paiements est peut-être souhaitable, mais ce qui est important, c'est de trouver un équilibre entre deux questions, d'une part pour l'augmentation des frais d'intérêt pour les petites entreprises et la réduction de leurs fonds d'exploitation, et d'autre part, la réduction des frais d'intérêt du gouvernement.

Troisièmement, nous estimons que le gouvernement a laissé passer une occasion. Nous l'avons déjà dit précédemment, il devrait pouvoir être possible de récupérer, par le truchement de l'impôt, certaines prestations sociales auprès de ménages et particuliers à hauts revenus. Le gouvernement pas saisi cette occasion, et nous le regrettons.

Notre deuxième objectif général est de servir nos membres. À la suite de la réforme, la charge fiscale sera modifiée. Il faut savoir quelle en sera l'incidence sur l'activité économique, quelles seront les conséquences de deuxième ordre de tels changements. Nous nous préoccupons de la question des actions préférentielles. La question se pose surtout en ce qui concerne les industries à caractère cyclique, qui représentent la base de notre économie en Colombie-Britannique. La réforme aura peut-être une incidence sur notre capacité de trouver du capital pour les industries extractives.

La deuxième recommandation qui se range dans cette catégorie porte sur la question des dépenses d'affaires. Nous estimons que, sans qu'il y ait d'intention délibérée, la situation n'est peut-être pas aussi juste qu'elle pourrait l'être. Il y aura sans doute des modifications complexes des règlements, ce qui m'amène au troisième but de la réforme, l'efficacité, la simplicité. Le gouvernement se sert de cet argument auprès des personnes et sociétés qui estiment qu'elles sont victimes d'une injustice à la suite du déplacement du fardeau fiscal. Quand le gouvernement est à court d'argument, il parle alors de simplicité et d'efficacité.

Nous espérons ne pas tomber dans le piège et nous pensons vous offrir des commentaires fondés concernant l'impôt sur les dividendes. Nous estimons que celui-ci devrait être simplifié, comme le sont les dépenses d'affaires, les dons de charité et l'impôt minimum.



[Texte]

I would conclude, Mr. Chairman, by observing that there are no simple solutions to these problems. We offer these as observations and we know there is a trade-off between simplicity and equity or the ability to target certain taxes. And that debate will continue forever.

**The Chairman:** Mr. Garneau.

**Mr. Bell:** Mr. Chairman, I wonder if I could just pass for one minute to George. He wanted to say something about the anti-avoidance rules in our introduction.

**Mr. George Battye (Chairman, Special Committee on Federal Tax Reform, 1987, Vancouver Board of Trade):** Thank you, Mr. Chairman and members of the committee. I am pleased to be here.

You cannot talk about the anti-avoidance rule without talking about simplification. On June 18, 1987, we had tax reform. One year earlier we had the report from this committee on the issue of simplification. I take this opportunity to commend you on that report. I think it was an excellent one. As you will recall, the first recommendation of that report was:

That the Government make no changes to the income tax system without first examining the possible complexity these changes would introduce to the Income Tax Act in the tax forms.

The report goes on to say that:

The complexity in the structure of the tax system is in large part the fault of piecemeal nature of change. No new tax measure by itself may be complicated, but when straightforward measures are piled upon each other the net effect to the system it is far from straightforward.

I think tax reform gives this committee a tremendous opportunity to raise the importance of tax simplification as a goal and to suggest that certain provisions, such as minimum tax, preferred share financing rules, and so on, ought to be eliminated or redrafted in a simpler manner so that they are more understandable. That leads us into the issue of the anti-avoidance rule, which I believe adds a great deal of uncertainty and complexity to the system.

• 1505

**The Chairman:** It is simplicity in itself, Mr. Battye. Indeed, we could get rid of the entire act and just have an anti-avoidance rule. That would be simplicity in itself.

**Mr. Battye:** We would not need a self-compliance system then either, Mr. Chairman.

Uncertainty will require advance rulings wherever tax savings result. This will work to the disadvantage of small taxpayers and taxpayers who are located outside of central Canada. Tax rulings represent really a fixed cost for a

[Traduction]

En concluant, monsieur le président, je vous fais remarquer qu'il n'y a pas de solution simple à ces problèmes. Nous vous offrons des observations et rien de plus. Nous savons qu'il doit y avoir un juste équilibre entre simplicité et équité. Le débat n'est pas clos.

**Le président:** Monsieur Garneau.

**M. Bell:** Monsieur le président, pourrais-je passer la parole à George pendant un instant. Il voulait parler des règles anti-évitement, auxquelles nous faisons allusion dans notre introduction.

**M. George Battye (président, Comité spécial sur la réforme fiscale 1987, Chambre de commerce de Vancouver):** Merci, monsieur le président, mesdames et messieurs. Je suis heureux d'être ici.

Il est impossible de parler de la règle anti-évitement sans parler de la simplification. Le 18 juin 1987 la réforme fiscale est devenue réalité. L'année précédente, le Comité publiait son rapport sur la question de l'impôt simplifié. Je saisis l'occasion pour vous féliciter de ce rapport, qui était excellent. La première recommandation se lisait comme suit:

Que le gouvernement ne procède à aucune modification de l'impôt sur le revenu sans étudier d'abord les répercussions complexes que ceux-ci pourraient avoir sur la Loi de l'impôt sur le revenu et les formules d'impôt.

Le rapport poursuit comme suit:

La complexité de la structure du régime fiscal actuel est due en grande partie aux modifications qui sont faites au fur et à mesure. Les mesures fiscales en elles-mêmes ne sont peut-être pas compliquées, mais lorsqu'elles s'ajoutent les unes aux autres, elles peuvent compliquer beaucoup les choses.

La réforme fiscale donne au Comité la possibilité extraordinaire de souligner l'importance de la simplification fiscale et de dire que certaines dispositions, notamment l'impôt minimum et les règles de financement concernant les actions privilégiées devraient être éliminées ou repensées afin qu'elles soient plus simples et plus compréhensibles. Cela nous amène à la question de la règle anti-évitement, et de l'incertitude et de la complexité qu'une telle règle représente pour le régime.

**Le président:** C'est pourtant simple comme bonjour, monsieur Battye. En fait, nous pourrions nous passer de la Loi dans son entièreté pourvu que nous conservions la règle anti-évitement. Cela rendrait les choses tellement simples.

**M. Battye:** Et dans ce cas, monsieur le président, il ne serait même pas nécessaire de prévoir l'autocotisation et l'observation volontaire.

Devant l'incertitude qui règnera dans le cas de diminution d'impôt, il est certain que le gouvernement devra prendre les décisions préalables. Cela sera au désavantage des petits contribuables ou de ceux qui

[Text]

transaction and they become uneconomic for certain scales of transactions.

Rulings really mean that policy decisions are being made by bureaucrats in the department of Revenue. Some of the decisions that I believe should be made in Parliament are being delegated to those bureaucrats. I think it creates a hostile environment for investors and for businessmen, and I would like to give a concrete example of that from my own experience, if you would be interested.

It relates to a specific transaction where a public company in May 1986 applied for and obtained a favourable advance ruling with respect to a preferred share financing. Another taxpayer with an identical fact pattern applied for the same ruling. It was delayed because Revenue, Finance, became concerned about the transactions. About six months later, in November 1986, we saw legislation suggested through press release that would eliminate the possibility of doing that transaction. And this was really done without any grandfathering for the particular transaction that was well under way.

The ruling process does not deliver consistent treatment to all taxpayers in similar circumstances. It is harsh and unfair. I think tax avoidance, like beauty, is in the eye of the beholder—it cannot be distinctly defined. The question in each case has to be whether to tax, who to tax, and when to tax, not whether a label such as avoidance can be applied to the transaction.

**The Chairman:** I must admit it is hard on those people who make their living advising people on how to minimize their tax.

**Mr. Garneau:** You raise the preferred share issue. In your recommendation number 6, you recommend that new legislation be introduced to rationalize a system for tax treatment of dividends on preferred shares rather than add yet another set of rules to an already complex area of the tax law. I do not know if you had something in mind when you made that recommendation. What type of tax system should we have for preferred shares?

**Mr. Battye:** Clearly the objectives of government have to be well defined. Just to give you an idea of how complex these rules on preferred share financings are, a recent book was published by the Canadian Tax Service. That book is 250 pages long. It gives an analysis of tax reform, and 50 of those pages are devoted to the preferred share financing rules. So it is a significant area of complexity—

[Translation]

n'habitent pas dans le centre du Canada. De telles décisions en matière d'impôt signifient des frais fixes pour des transactions, ce qui peut être peu économique dans certains cas.

Cela signifie également que les décisions en matière de politique seront faites par des bureaucrates du ministère du Revenu. Or, ces décisions devraient être prises par le Parlement lui-même. Cela créera un environnement hostile pour les investisseurs et les hommes d'affaires. J'aimerais vous donner un exemple concret, une expérience que j'ai vécue moi-même si cela vous intéresse.

En mai 1986, une compagnie de services publics a demandé et obtenu une décision préalable favorable concernant le financement par émission d'actions préférentielles. Un autre contribuable dans la même situation a demandé que soit rendue à son égard la même décision. Or celle-ci a été retardée parce que le ministère du Revenu et des Finances s'est préoccupé de ce genre de transactions. Six mois plus tard, en novembre 1986, un communiqué de presse annonçait une Loi qui éliminerait la possibilité de procéder à une telle transaction. Or, aucune garantie n'avait été donnée quant aux droits acquis de cette transaction.

Cette façon de procéder par décision ne garantit pas un traitement uniforme à tous les contribuables dans des circonstances semblables. Elle est par conséquent injuste et difficile à accepter. L'évitement fiscal comme la beauté est une question très subjective qui ne peut être définie de façon précise. Dans chaque cas la question devrait être de savoir s'il faut imposer, qui imposer et quand le faire, non s'il faudrait qualifier telle ou telle transaction d'évitement fiscal.

**Le président:** Je dois dire que cette nouvelle disposition doit être difficile à accepter pour tous les conseillers en évitement fiscal.

**M. Garneau:** Vous avez soulevé la question de l'émission d'actions préférentielles. Dans votre recommandation no. 6 vous recommandez qu'une nouvelle loi soit adoptée afin de rationaliser le système de traitement de l'impôt des dividendes sur les actions préférentielles plutôt que d'ajouter d'autres règles au domaine déjà complexe du droit fiscal. A quoi pensiez-vous précisément lorsque vous avez fait cette recommandation? Quel système devrait-on adopter dans le cas des actions préférentielles?

**M. Battye:** Il faut que les objectifs du gouvernement soient bien définis. Pour vous donner un exemple de la complexité de ces règles concernant le financement par émission d'actions préférentielles, un livre a été publié récemment par le Service canadien de l'impôt. Il s'agit d'un livre de 250 pages qui analyse la réforme fiscale. Cinquante pages sont consacrées aux règles concernant le financement par émission d'actions préférentielles. Cela vous dit à quel point les choses sont complexes en ce domaine.



[Texte]

**Mr. Garneau:** Before or after tax reform?

**Mr. Battye:** This is an analysis of tax reform that was published in July 1987 after tax reform, and 50 pages out of 250 pages that explain tax reform are devoted to preferred share financings. It is very complex to explain even to people who make a living out of advising taxpayers on what the rules are.

Within the preferred share financing rules, we started off on June 18, prior to tax reform, with basically four categories of preferred shares. We had term preferred shares; we had guaranteed shares; we had short-term preferred shares, and collateralized preferred shares, which were those that had been introduced as an avoidance rule in November 1986.

• 1510

With tax reform, we now have taxable preferred shares, term preferred shares, taxable SFI shares, prescribed term preferred shares and short term preferred shares. And if you get into the short term preferred shares, you end up paying a tax of about 68% in British Columbia. Before the ink is even dry on tax reform, on August 31 we have seven more pages of amendments to those preferred share rules. This is incredible!

**Mr. Garneau:** Simplicity.

**Mr. Battye:** Simplicity itself. I am sure that given a year or so working on it, a team of people could come up with some very much better rules than are drafted here. This is a patchwork quilt.

**Mr. Garneau:** How would you react if the government said the convertible preferred should be taxed as common share dividends and all the rest be taxed as debt? What would your reaction be to a very simple approach like that?

**Mr. Battye:** Do you mean distinguishing between two categories of financing, one is debt and one is convertible preferreds? You would only have two categories.

**Mr. Garneau:** If you issue a preferred share, a non-convertible preferred share would be taxed as if it were debt, if you want to have a simple system. As you know, there is a reason for that. It is because the preferred shares have been used to avoid taxes and to increase concentration of power in the hands of a small group of people or company. I think the government reacted to those abuses. I am wondering, seen from a business perspective as the Board of Trade in Vancouver, if this approach would be appropriate or not.

[Traduction]

**M. Garneau:** Ce livre traite-t-il de la situation avant la réforme fiscale ou après?

**M. Battye:** Il s'agit d'une analyse de la réforme fiscale qui a été publiée en juillet 1987 après la réforme fiscale. Cinquante pages sur 250 expliquent la réforme dans le cadre du financement par émission d'actions préférentielles. Il s'agit d'un domaine extrêmement complexe qu'il est difficile à expliquer même aux spécialistes dont le travail consiste à conseiller les contribuables en matière de règlements.

Le 18 juin, avant la réforme fiscale, il existait en fait quatre catégories d'actions préférentielles: les actions préférentielles à terme, les actions garanties, les actions préférentielles à court terme et celles garanties par collatéral prévues dans le cas de la règle anti-évitement de novembre 1986.

Avec la réforme fiscale, nous avons maintenant des actions privilégiées imposables, des actions privilégiées à terme, des actions d'une institution financière désignée imposables, des actions privilégiées à terme visées par règlement et des actions privilégiées à court terme. En Colombie-Britannique, les actions privilégiées à court terme sont imposables à environ 68 p. 100. On avait à peine terminé la rédaction de la réforme fiscale le 31 août que nous avons eu droit à sept autres pages de modification au règlement concernant les actions privilégiées. C'est incroyable!

**M. Garneau:** La simplicité.

**M. Battye:** La simplicité même. Je suis certain qu'une équipe qui disposerait d'environ un an pour y travailler pourrait arriver à élaborer des règles bien meilleures que celles-là. Il s'agit d'une véritable mosaïque.

**M. Garneau:** Quelle serait votre réaction si le gouvernement disait que les actions privilégiées convertibles devraient être imposées au même titre que les dividendes d'actions ordinaires, et que tout le reste devrait être imposé comme titres de créance? Quelle serait votre réaction à une approche très simple comme celle-là?

**M. Battye:** Voulez-vous dire faire la différence entre deux catégories de financement, c'est-à-dire d'un côté les titres de créance et de l'autre les actions privilégiées convertibles? L'on n'aurait que deux catégories.

**M. Garneau:** Si vous émettez une action privilégiée, une action privilégiée non convertible serait imposée comme s'il s'agissait d'un titre de créance, si l'on veut avoir un système simple. Comme vous le savez, il y a une raison à cela. C'est parce que les actions privilégiées ont été utilisées pour éviter de payer de l'impôt et pour augmenter la concentration de pouvoir entre les mains d'un petit groupe de gens ou d'une société. Je pense que le gouvernement a réagi à ces abus. Je me demande si le Board of Trade de Vancouver considère cette approche comme convenable.



[Text]

**Mr. Battye:** I think part of the problem with the tax treatment of preferred shares is that the Revenue and Finance Departments would like to treat the receipt of the income in one way and the payment in a different way. What is happening in the preferred share area is that in many cases, if you fall within the category of preferred shares that Revenue does not like, then you end up paying tax on the income side but not getting a deduction on the other side.

I think in part the new provisions go some way to improving that, but it is inconsistent. There are still categories of preferred shares where on the one hand you are going to be subject to the new rules of a 25% tax, the short-term preferred shares, and in addition you are going to be subject to tax on income on receipt.

I think people would certainly never plan to issue that kind of a share as a financing vehicle, but they may fall into the trap inadvertently because the rules are so complex it is very difficult at any point in time—

**Mr. Garneau:** This is why I am putting the question. If we want to simplify the system and make it easier for businesses to raise capital, sometimes you may have difficulty raising capital through common shares. If we were suggesting in this committee, which was suggested by the Minister of Finance, to make it two types of preferred shares, those that are convertible into common stock so the dividend will be taxed as such, and all the rest taxed as equity. This system could avoid the complexity you are complaining about, rightly I guess, and it would also prevent corporations from using preferred shares only to avoid paying taxes.

**Mr. Battye:** I guess if I were advising a client under that kind of a regime and he wished really to issue a preferred share that was not convertible, he may decide to add the convertible feature to it in order to get the more favourable tax treatment. So there could be a lot of avoidance if the objective—

**Mr. Garneau:** Yes, but at that point those shares will become common shares.

**The Chairman:** Yes, and they would not be redeemable either.

**Mr. Garneau:** Yes, that is what I had in mind.

**The Chairman:** It would be a non-redeemable convertible preferred.

**Mr. Garneau:** That is right.

• 1520

**Mr. Battye:** That is right. So the only circumstance in which you would get dividend treatment on a preferred was if it was non-redeemable and convertible, so it was really an equity share.

[Translation]

**M. Battye:** A mon avis, une partie du problème en ce qui concerne le traitement fiscal des actions privilégiées, c'est que les ministères du Revenu et des Finances aimeraient traiter de façon différente la réception du revenu et le paiement. Dans bon nombre de cas, si l'on se retrouve dans la catégorie des actions privilégiées que le ministère du Revenu n'aime pas, l'on finit par payer d'un côté de l'impôt sur le revenu sans obtenir de déductions de l'autre.

Je pense qu'en partie les nouvelles dispositions améliorent la situation dans une certaine mesure, mais elles ne le font pas de façon uniforme. Il y a encore des catégories d'actions privilégiées pour lesquelles il faut payer un impôt de 25 p. 100 en vertu des nouvelles règles, les actions privilégiées à court terme, en plus d'un impôt sur le revenu dès qu'on en touche les dividendes.

Je suis certain que personne ne va jamais planifier l'émission de ce genre d'actions comme moyen de financement, mais quelqu'un pourrait le faire par inadvertence car les règles sont si complexes qu'il est très difficile. . .

**M. Garneau:** C'est pourquoi je pose la question. Si nous voulons simplifier le système de sorte que les entreprises puissent trouver des capitaux plus facilement, il pourrait arriver que l'on ait de la difficulté à trouver des capitaux par l'émission d'actions ordinaires. Comme le ministre des Finances l'a suggéré, supposons que notre Comité propose de diviser les actions privilégiées en deux catégories: celles qui sont convertibles en actions ordinaires de sorte que les dividendes seront imposés au même titre que les actions ordinaires, et tout le reste serait imposé comme du capital-actions. Ce système pourrait éviter la complexité dont vous vous plaigniez avec raison et il empêcherait en outre les sociétés d'utiliser les actions privilégiées pour éviter de payer l'impôt.

**M. Battye:** Si je donnais des conseils à un client dans un tel régime et qu'il désire réellement émettre une action privilégiée qui ne serait pas convertible, il pourrait décider d'émettre plutôt des actions privilégiées convertibles afin d'obtenir un traitement fiscal plus favorable. Il pourrait donc y avoir beaucoup d'évitement si l'objectif. . .

**M. Garneau:** Oui, mais à ce moment-là ces actions deviendront des actions ordinaires.

**Le président:** Oui, et elles ne seraient pas rachetables non plus.

**M. Garneau:** Oui, c'est ce à quoi je pensais.

**Le président:** Il s'agirait d'actions privilégiées convertibles non rachetables.

**M. Garneau:** C'est exact.

**M. Battye:** C'est exact. Par conséquent, une action privilégiée ne peut être traitée comme un dividende que si elle n'est pas rachetable et convertible, de sorte qu'il s'agit en réalité d'une action à revenu variable.

[Texte]

**The Chairman:** That is right. You have it.

**Mr. Garneau:** That is the point.

**Mr. Battye:** So why would people issue those kinds of shares as opposed to an equity share?

**Mr. Garneau:** I can return the question to you and ask: is it not true that the only reason why most of the time those shares have been issued was to avoid paying taxes?

**Mr. Battye:** No, I think there is a very practical financing reason, and probably we could comment further on that.

**Mr. Garneau:** I do not want to bother you too much. I was trying to know if you had in mind some new system, and I was suggesting one to you just to see your reaction. If we want a new system, as you say, to rationalize the system for tax treatment of dividends, and if the government is to table legislation to rationalize the system for tax treatment that will not be too complicated, this is why I made the suggestion to you: would it be a less complex and fair system that can be used to raise capital, but not to avoid paying taxes?

As you know, we had as our witnesses a financial institution and they have not been paying taxes for many years. One of the reasons is because they have been investing in preferred shares. As the dividends are not taxable when they are transferred among corporations, we end up with companies with huge amounts of benefits without paying taxes at all. This is probably why the government, the Minister of Finance, is trying to get a piece of that. You cannot have it both ways: try to raise revenues and have a very simple system.

**Mr. Bell:** I think when you step back from the question, though, you are using the tax system as an instrument of economic policy. So surely that is the test you apply.

**The Chairman:** Is not the economic policy rather unfair when by virtue of reappraisal of assets, or by refinancing assets, cash can be generated that can be paid out in dividends without any tax ever being paid in the active corporation to a trust company or a bank or an insurance company, or someone else for that matter, and received and passed through the system non-taxed at any point?

**Mr. Bell:** Absolutely, and the test ought to be whether the particular provision is serving the economic policy it was intended to. If it is not, then it ought to be changed.

**Mr. McCrossan:** The evidence we heard in Ottawa about preferred shares had a different slant from what you have presented today, and that is that the largest issuers of preferred shares were companies that were never going to

[Traduction]

**Le président:** C'est exact. Vous avez compris.

**M. Garneau:** C'est bien cela.

**M. Battye:** Alors pourquoi émettre ce genre d'action plutôt qu'une action à revenu variable?

**M. Garneau:** Je pourrais vous retourner la question et vous demander: n'est-il pas vrai que la plupart du temps, ces actions n'ont été émises que pour éviter de payer des impôts?

**M. Battye:** Non, je pense qu'il y a une raison très pratique sur le plan du financement, et nous pourrions sans doute vous donner d'autres commentaires à ce sujet.

**M. Garneau:** Je ne veux pas trop vous embêter. J'essayais de savoir si vous pensiez à un nouveau système, et je vous en proposais un pour voir votre réaction. Si comme vous le dites, nous voulons un nouveau système pour rationaliser le traitement fiscal des dividendes, et si le gouvernement doit déposer une loi à cet effet, je vous demande donc s'il ne s'agirait pas d'un système moins complexe et plus juste qui pourrait être utilisé pour trouver des capitaux, mais pas pour éviter de payer des impôts?

Comme vous le savez, nous avons reçu comme témoin une institution financière qui ne paye pas d'impôts depuis de nombreuses années. L'une des raisons, c'est qu'elle a investi dans des actions privilégiées. Comme les dividendes ne sont pas imposables lorsqu'ils sont transférés d'une société à l'autre, certaines sociétés se retrouvent avec des bénéfices énormes sans avoir à payer d'impôt. C'est sans doute pour cela que le gouvernement, le ministre des Finances, essaie d'aller en chercher une partie. Vous ne pouvez pas tout avoir: essayer d'augmenter les revenus tout en ayant un système très simple.

**M. Bell:** Si l'on prend un peu de recul par rapport à la question cependant, vous utilisez le régime fiscal comme un instrument de politique économique. C'est donc certainement le critère que vous appliquez.

**Le président:** La politique économique n'est-elle pas plutôt injuste lorsqu'en vertu d'une nouvelle évaluation des actifs, ou après un refinancement des actifs, on peut générer des liquidités que la société peut payer en dividendes, sans jamais avoir à payer d'impôt, à une société de fiducie, une banque, une compagnie d'assurance ou à quelqu'un d'autre, de sorte que cet argent est reçu sans jamais être imposé à quelque moment donné que ce soit?

**M. Bell:** Absolument, et il faudrait déterminer si cette disposition particulière correspond à l'objectif de la politique économique. Si ce n'est pas le cas, il faut alors la changer.

**M. McCrossan:** Les témoignages que nous avons entendus à Ottawa relativement aux actions privilégiées étaient différents de celui que vous nous avez présenté aujourd'hui, c'est-à-dire que les plus gros émetteurs



[Text]

be in tax-paying positions but were using them as after-tax alternatives to debt.

You have made a distinction in your presentation, talking about the cyclical nature of the B.C. resource economy and the fact that there are boom years followed by bust years and you need something that accommodates that particular need. I have some sympathy to that need, but also we see an enormous tax drain, in the hundreds of millions of dollars, from the first situation.

Mr. Garneau has suggested one possible solution to this, making sure that a preferred is really equity rather than debt by having it convertible, although we can all realize that convertible at one-millionth of a common share each would maybe defeat the purpose.

What practical ways did you have in mind when you suggested rationalizing the system to accommodate this cyclical nature that is here in the resource economy, as opposed to the just plain after-tax financing year after year with no intention of ever paying tax, but passing on a tax-paid dividend at the same time?

• 1525

Mr. Bell: I will let George answer on the detailed specifics, but I guess the proposition is that if there is a problem in our economy—and we contend perhaps there is—for cyclical industries on the margin to compete for equity capital, then one ought to make them eligible and make others ineligible.

Mr. McCrossan: Are you suggesting some sort of carry-forward mechanism, then? The current preferred share rules, which I think we all agree are not our first choice, not where we would be led to in the first place, are very lengthy and cumbersome. But they really run a year-by-year test; they do not run a business cycle test. Are you suggesting something that in effect would allow resource companies access to capital in the poor years but allow them to recognize that in the years when they do pay tax the dividends should be flowed through on a tax-paid basis?

Mr. Battye: I think you have to get to the root of the problem. What is the root of the problem? I think it is not with the preferred share financing rules, but rather with the fact that there are so many losses and investment tax credits in the system that have carried forward and are now sitting there, cushioning those resource companies, perhaps, and other companies, from taxation. I have no problem with companies in good years paying taxes and in bad years not paying taxes. I think what we are looking for is a mechanism through the preferred share financing

[Translation]

d'actions privilégiées étaient des sociétés qui n'auraient jamais à payer d'impôt et qui utilisaient les actions privilégiées comme une alternative à la dette après impôt.

Dans votre présentation, vous avez fait une distinction, lorsque vous avez parlé de la nature cyclique de l'économie de la Colombie-Britannique qui est basée sur l'industrie primaire et du fait qu'il y a des années de vaches grasses suivies d'années de vaches maigres, et que vous avez besoin de quelque chose pour répondre à ce besoin particulier. Je comprends ce besoin, mais nous considérons que cette situation nous fait perdre des centaines de millions de dollars en impôt.

M. Garneau a proposé une solution à ce problème, c'est-à-dire de s'assurer qu'une action privilégiée soit réellement du capital-actions plutôt qu'une dette en la rendant convertible, bien que nous nous rendions tous compte qu'une action convertible à un millionième d'action ordinaire pourrait rendre tout ce processus inutile.

A quels moyens pratiques pensiez-vous lorsque vous avez proposé de rationaliser le système pour tenir compte de la nature cyclique de votre économie, plutôt que d'avoir tout simplement un financement après impôt année après année sans jamais avoir l'intention de payer d'impôt, mais en transmettant en même temps des dividendes sur lesquels des impôts auraient été payés?

M. Bell: Je vais laisser George répondre à ces détails, mais nous disons que s'il y a un problème dans notre économie—et nous soutenons qu'il y en a peut-être un—c'est-à-dire que les industries cycliques en marge ont de la difficulté à être concurrentielles sur le plan du capital-actions, alors il faudrait les rendre admissibles et en rendre d'autres inadmissibles.

M. McCrossan: Proposez-vous alors une sorte de mécanisme de report? Les règles actuelles concernant les actions privilégiées sont très longues et fastidieuses, et je pense que nous conviendrons tous qu'il ne s'agit pas de notre premier choix. Mais elles s'appliquent en réalité aux entreprises qui fonctionnent année par année; elles ne s'appliquent pas aux entreprises qui fonctionnent selon un cycle. Proposez-vous quelque chose qui permettrait aux sociétés basées sur l'industrie primaire d'accéder au capital dans les mauvaises années, tout en leur permettant de reconnaître que pendant les années où elles paient de l'impôt, les dividendes sont considérés comme ayant été déjà imposés?

M. Battye: Je pense que vous devez aller à la racine du problème. A mon avis, le problème ne provient pas des règles de financement par actions privilégiées, mais plutôt du fait que le système comporte tellement de déductions pour pertes et de crédits d'impôt à l'investissement, que ces sociétés de l'industrie primaire, et peut-être même d'autres sociétés, n'ont pas à payer d'impôt. Je n'ai rien contre le fait que les sociétés paient de l'impôt pendant les bonnes années et qu'elles n'en paient pas pendant les mauvaises années. Ce que nous cherchons, c'est un



[Texte]

alternative that will protect companies from those bad years perhaps a little further than the existing system would under tax reform.

**Mr. Garneau:** But why should a company use the tax system to avoid dilution of their ownership?

**Mr. Battye:** I think you should use it that way because that is really the way it has always been designed to work. In bad years companies with losses do not pay taxes, and in good years they are able to use up first the losses they carried forward against income before they do have to pay taxes. So you are not forcing companies in a downturn or in an unprofitable position to pay taxes.

**Mr. McCrossan:** Maybe I can follow up on Raymond's point. There are two public policy issues. One is that dividends are passed through on an untaxed basis or an after-tax basis, on the basis of taxes paid somewhere. That is the first public-policy reason for allowing the dividend tax credit, tax-free inter-corporate dividends, and so on. The second public policy issue is to encourage building the equity bases of Canadian corporations—real equity bases—and that gets down to ownership.

Now, when we have a situation where neither of the public policy objectives is being met but the financing is still up there, no taxes are being paid at any time, and indeed there is no expansion of what we call the common share equity ownership base, but instead what you have is a debt instrument written as if it is equity, so there is no increase in the risk capital and there are no taxes paid, why on earth should we not close it down?

**Mr. Bell:** I guess our point on the resource base is that the reference ought not to be a year—12 months, what is magic about that—it ought to be the average resource cycle, so one can balance that supply of equity over the five years, perhaps, of the cycle. So while I do not disagree with what you are saying, I guess we are making a plea for the fact that this served our economic base. We agree it served other purposes, some of which are not in the interests of good public policy. In making the modification, all we want to do is to ensure that our industries have at least the equivalent ability to access the capital markets.

**Mr. McCrossan:** Are you advocating separate rules that apply to the primary resource sector, pulp and paper, mining, and so on—

**Mr. Bell:** It could well be.

**Mr. McCrossan:** —separate rules applying there, as opposed to manufacturing? There is virtually nothing that is not cyclical to some extent. They just do not have the

[Traduction]

mécanisme qui, par l'intermédiaire du financement par actions privilégiées, protégera les sociétés pendant ces mauvaises années peut-être un peu mieux que le régime actuel le ferait en vertu de la réforme fiscale.

**M. Garneau:** Mais pourquoi une société devrait-elle utiliser le régime fiscal pour éviter la réduction de sa participation?

**M. Battye:** Je pense que c'est ainsi qu'il devrait être utilisé parce qu'en réalité, il a été conçu pour fonctionner de cette façon. Pendant les mauvaises années, les sociétés qui ont des pertes ne paient pas d'impôt, et pendant les bonnes années, elles peuvent utiliser d'abord les pertes reportées avant d'avoir à payer de l'impôt sur le revenu. Par conséquent, on ne force pas les sociétés à payer d'impôts lorsqu'elles sont en période de crise ou lorsqu'elles ne font pas de profits.

**M. McCrossan:** Permettez-moi de poursuivre dans la même veine que Raymond. Il y a deux questions de politique publique. L'une est que les dividendes sont payés sans être imposés parce que des impôts ont déjà été payés quelque part. C'est la première raison de politique publique qui justifie le crédit d'impôt pour dividendes, les dividendes reçus en franchise d'impôt entre sociétés, etc. La deuxième question de politique publique consiste à encourager les sociétés canadiennes à se constituer des valeurs de regroupement—des valeurs de regroupement réelles—et cela revient à la propriété.

Lorsqu'aucun des deux objectifs de politique publique n'est atteint et que le financement est toujours là, aucun impôt n'est payé à quelque moment que ce soit et il n'y a en fait aucune expansion de ce que nous appelons la base de participation en capital par actions ordinaires, mais il y a plutôt ce que l'on appelle un instrument de dette inscrit comme s'il s'agissait de capital-actions, de sorte qu'il n'y a aucune augmentation du capital-risques et qu'aucun impôt n'est payé. Pourquoi alors ne pas y mettre un terme?

**M. Bell:** Dans le cas de l'industrie primaire, il ne faudrait pas parler d'une période d'un an, de 12 mois, mais plutôt du cycle moyen de cette industrie, de sorte que l'on puisse équilibrer l'apport de capital pour une période de cinq ans, qui serait peut-être la durée du cycle. Donc, bien que je ne sois pas en désaccord avec ce que vous dites, nous disons que cela a servi notre base économique. Nous convenons que cela a servi également à d'autres choses, dont certaines ne sont pas dans l'intérêt d'une saine politique publique. En faisant cette modification, tout ce que nous voulons, c'est veiller à ce que nos industries aient au moins une capacité équivalente d'accéder aux marchés de capitaux.

**M. McCrossan:** Êtes-vous en faveur de règles distinctes qui s'appliqueraient au secteur primaire, aux pâtes et papier, aux industries minières, etc. . .

**M. Bell:** Cela serait bien possible.

**M. McCrossan:** . . . des règles distinctes de celles qui s'appliquent au secteur manufacturier? Il n'y a pratiquement aucun secteur qui ne soit pas cyclique dans

[Text]

extreme booms and the extreme busts you see in these. So you are really suggesting something that takes account specifically of the primary resource sector.

Mr. Bell: Yes.

• 1530

Mr. Garneau: I would like to turn to another point in your brief, your first recommendation about sales tax. You recommend that the sales tax reform proceed immediately. When I looked at your other recommendations, I do not know if I read it correctly. Does it imply that your proposal to implement sales tax reform now is to allow the government to raise the money it needs to finance the tax reform. . . ?

You raised the point of preferred shares with the amount of revenue that would be raised, and other aspects. Is it the way we should understand your proposal? If sales tax were to be implemented now, it would give the government a possibility to raise additional revenue and make it neutral without having to implement an additional burden to the other part of the economy, raising income taxes through the dividend, preferred shares and other things that you talk about in your brief. Is it a good assessment?

Mr. Bell: We are concerned one will proceed without the other. That is the fundamental concern we have.

Mr. Garneau: In terms of the deficit and neutrality, if you want to lower taxes in certain aspects, you have to raise taxes in others to be neutral.

Mr. Bell: Yes.

Mr. Garneau: I thought the reason why you put it in the forefront—your first recommendation was to implement the sales tax now—is that it was a tool to raise the money to finance the tax reform, and at the end be neutral in terms of total revenue and deficit.

Mr. Battye: I think we recognized the government's objective of relying less on the personal income tax as a source of revenue and more on a consumption tax. We think the concept is a good one and it should proceed. We are concerned, if there is a delay, we may get the first stage of tax reform but the second stage may never come to pass.

Mr. Garneau: But your assumption is that the government will transfer revenue from income tax to consumption tax. Is this what you said? I did not know it was the intention of the government to do that. You may have other information that we do not, but—

[Translation]

une certaine mesure. Mais tous les secteurs n'ont pas ces années extrêmement bonnes et des années extrêmement mauvaises comme c'est le cas dans l'industrie primaire. Vous voulez donc en réalité quelque chose qui tienne particulièrement compte du secteur primaire.

M. Bell: Oui.

M. Garneau: Je voudrais maintenant passer à votre première recommandation concernant la taxe de vente, où vous dites qu'on devrait procéder sans tarder à la réforme de la taxe de vente. En lisant les autres recommandations, je me demande si j'ai bien compris la première. La mise en vigueur immédiate de la réforme de la taxe de vente viserait-elle à permettre au gouvernement d'immobiliser les fonds nécessaires pour financer la réforme fiscale?

Vous avez parlé des recettes qui seraient produites grâce à la proposition concernant les actions privilégiées, et d'autres questions. C'est bien dans ce contexte qu'il faut comprendre votre proposition? Si la réforme de la taxe de vente était mise en vigueur dès maintenant, cela permettrait au gouvernement de mobiliser des recettes supplémentaires sans imposer de fardeau supplémentaire à un autre secteur de l'économie. Le gouvernement récolterait davantage d'impôt grâce aux dispositions concernant les dividendes, les actions privilégiées et les autres questions dont vous parlez dans votre mémoire. Est-ce bien ce que vous proposez?

M. Bell: Ce qui nous inquiète, c'est que l'un des aspects de la réforme fiscale sera mis en vigueur et l'autre pas. C'est notre préoccupation fondamentale.

M. Garneau: Si on ne veut pas changer le déficit ni les recettes du gouvernement, il faut augmenter les impôts dans certains domaines si on les baisse dans d'autres.

M. Bell: Oui.

M. Garneau: Je pensais que la raison pour laquelle vous insistez sur la mise en vigueur immédiate de la réforme de la taxe de vente—il s'agit après tout de votre première recommandation—c'était pour mobiliser des fonds pour financer la réforme fiscale, et ainsi ne pas influencer sur le déficit ou les recettes globales du gouvernement.

M. Battye: Je pense que nous sommes conscients de l'objectif du gouvernement de dépendre moins des impôts des particuliers et davantage d'une taxe à la consommation. La notion est bonne à notre avis et devrait être mise en vigueur. Nous craignons que la première étape de la réforme fiscale soit mise en vigueur, mais que la deuxième ne le soit pas s'il y a des retards.

M. Garneau: Mais vous partez de l'hypothèse selon laquelle le gouvernement va transférer les recettes tirées des impôts à la taxe à la consommation. C'est bien ce que vous avez dit? Je ne savais pas que c'était là l'intention du gouvernement. Vous disposez peut-être d'autres renseignements que nous, mais. . .



[Texte]

**The Chairman:** They have indicated that in terms of the surtax.

**Mr. Garneau:** Yes, but it will be neutral in terms of—

**Mr. Battye:** Over time, if you look at the projections the government has given us, there will be a decline in the proportion of income raised by the personal income tax and an increase under tax reform in the level of tax derived from the consumption tax. That is because they are going to broaden the base and include services and so on, I believe.

**Mr. Garneau:** In your recommendation 3, you suggest the government should design a scheme that will tax back some of the social programs. Do you find it acceptable that a family with an income of, let us say, \$100,000 a year, with four children, will pay taxes just like another family without any children with the same amount of revenue? Do you think that is a good principle?

**Mr. Bell:** I am not sure that I have made the linkage between our observations and that question.

**Mr. Garneau:** If you tax back the family allowances, I understand after a certain level of revenue the family allowance to that family will be taxed back completely.

**Mr. Bell:** Yes.

**Mr. Garneau:** You have two families, one with children and the other without children, with the same amount of revenue paying the same amount of taxes. Yet the tax system will not recognize the fact that one family has children.

**Mr. Bell:** The answer is yes, at some level. We have not defined that level.

**Mr. Garneau:** Do you think that is a good principle?

**Mr. Bell:** We have not defined that beyond the level of discretionary income, whatever that is.

**Mr. Garneau:** The problem is, if you put that turning point at a very high level, there are no people there. Only 5% of the taxpayers earn more than \$75,000. So you will not place any revenue at all then. This is why I have difficulty with that proposal.

• 1535

**The Chairman:** You realize that one of the problems we are faced with is that families at roughly the \$40,000 mark receive no benefit from the child tax credit. The effect of the reduction of the tax credit for \$65 leaves them with considerably less benefit from the tax system than they used to receive from the tax system in connection with carrying children. Is it the view of the Vancouver Board of Trade that \$40,000 is wealthy and that those people ought to start taxing back the tax credit they have been given?

[Traduction]

**Le président:** C'est ce que le gouvernement a dit pour ce qui est de la surtaxe.

**M. Garneau:** Oui, mais elle n'aura pas d'incidence sur. . .

**M. Battye:** Si vous examinez les prévisions fournies par le gouvernement, vous constaterez qu'au fil des ans il y aura une réduction de la part des recettes générées à même les impôts des particuliers et une augmentation des recettes attribuables à la taxe à la consommation. C'est parce que le gouvernement va élargir l'assiette fiscale pour comprendre les services, etc.

**M. Garneau:** Dans votre troisième recommandation, vous dites que le gouvernement devrait concevoir un régime selon lequel une part des prestations sociales seront imposées. À votre avis, est-il acceptable qu'une famille avec un revenu, mettons de 100,000\$ par an, avec quatre enfants, paie les mêmes impôts qu'une famille du même niveau de revenu mais qui n'a pas d'enfants? Estimez-vous qu'il s'agit là d'un bon principe?

**M. Bell:** Je ne suis pas sûr de bien comprendre le lien entre la question et nos observations.

**M. Garneau:** Si je vous comprends bien, vous proposez qu'à partir d'un certain seuil de revenu, les allocations familiales soient entièrement imposées.

**M. Bell:** Oui.

**M. Garneau:** On a une situation où il y a deux familles qui ont des revenus égaux, mais dont une a des enfants et l'autre pas, et qui paient les mêmes impôts. Le régime fiscal ne tient pas compte du fait que l'une des familles compte des enfants.

**M. Bell:** À notre avis, il faut imposer les prestations sociales à partir d'un certain revenu, mais nous n'avons pas défini ce seuil de revenu.

**M. Garneau:** Estimez-vous qu'il s'agit d'un bon principe?

**M. Bell:** Nous n'avons pas défini le seuil de revenu.

**M. Garneau:** Si on fixe le seuil très haut, la mesure touche très peu de personnes. Il n'y a que 5 p. 100 des contribuables qui gagnent plus de 75,000\$. Donc si on fixe un tel seuil, le gouvernement n'aura pas de recettes supplémentaires. C'est la raison pour laquelle la proposition me pose des problèmes.

**Le président:** L'un de nos problèmes c'est que les familles ayant un revenu d'environ 40,000\$ ne bénéficient point du crédit d'impôt pour enfant. La réduction proposée du crédit d'impôt pour enfant à 65\$ donne à ces familles un avantage beaucoup moins important que par le passé. Le *Vancouver Board of Trade* estime-t-il que les familles ayant un revenu de 40,000\$ sont riches et devraient commencer à payer des impôts sur les crédits d'impôt qu'elles ont reçus?



[Text]

**Mr. Bell:** We cited \$50,000 as an example, because that was one of the break points in the statistics provided by the Department of Finance.

**The Chairman:** Do you think that with \$50,000 you should receive no benefit for having kids?

**Mr. Bell:** We have a recommendation that suggested it is an important principle and that there ought to be consultation with the various groups to determine what that point is.

**The Chairman:** Fine. I just wanted to know where you stood on that.

**Mr. Belsher:** Mr. Bell, in your opening remarks I think I heard you say that there was a narrowing of the tax base. I was surprised, because my own understanding of what is being proposed is that there will be smaller numbers paying income tax in stage one because of the minimum level being raised for the people who have to pay, but that in the second stage, where we deal with the sales tax, there will be a broadening on that. Did I hear you correctly about a narrowing of the base?

**Mr. Bell:** The observation I was making is that we go through cycles and we will broaden that base for the sales tax and then inevitably move over time to narrow it again as concessions are granted to various interest groups. Each proposal, in and of itself, is small and trivial in relationship to dollars, and therefore it is difficult for a Minister of Finance to resist, and so we inevitably go through that cycle. I recall that we granted exemption from provincial sales tax for bicycles during the energy crisis. I use that as an example.

**Mr. Belsher:** I think everyone is in agreement that we should use the tax system for raising of taxes and not for stimulation of certain parts of the economy.

I am interested in your very first recommendation, where you say they recommend that

sales tax reform proceed immediately, regardless of how unpopular it may initially be from a political perspective.

Are you saying that the sales tax now is so bad that anything that is done will likely be an improvement on it? Or are you saying do not take too much time in consultation; get on with it?

**Mr. Bell:** I will answer it in a broad sense and then let George handle it. Again, it is just our concern that step two will not be taken. That is what you should read into that comment.

**Mr. Battye:** That sums up our position. I do not think there is really much more to add.

**The Chairman:** Thank you very much for coming before us. You had an excellent presentation.

[Translation]

**M. Bell:** Nous avons mentionné un seuil de 50,000\$, car c'était l'un des seuils dans les statistiques fournies par le ministère des Finances.

**Le président:** Pensez-vous que les familles ayant un revenu de 50,000\$ et des enfants ne devraient bénéficier d'aucun avantage?

**M. Bell:** Nous disons dans une de nos recommandations qu'il s'agit d'un principe important et qu'il faut consulter les différents groupes intéressés pour fixer le seuil.

**Le président:** Très bien. Je voulais tout simplement bien comprendre votre point de vue sur cette question.

**M. Belsher:** Dans vos remarques liminaires, monsieur Bell, je crois vous avoir entendu dire qu'il y a eu un rétrécissement de l'assiette fiscale. Cela m'a étonné, car si je comprends bien la proposition, il y aura moins de personnes qui paieront des impôts au cours de la première étape à cause d'un seuil minimum plus élevé. J'avais compris qu'au cours de la deuxième étape, celle de la taxe de vente, l'assiette fiscale serait élargie. Avez-vous bien parlé d'un rétrécissement de l'assiette fiscale?

**M. Bell:** Ce que j'ai dit c'est qu'il y a des cycles, et que nous allons élargir l'assiette fiscale dans le cadre de la taxe de vente, et par la suite, nous allons forcément la rétrécir au fil des ans en accordant des concessions à différents groupes. Chaque proposition présentée par ces différents groupes est minime en soi, et il est donc difficile pour le ministre des Finances de refuser. Il s'agit donc d'un cycle inévitable. Je me souviens, par exemple, qu'on avait accordé une exemption de la taxe de vente provinciale sur les bicyclettes pendant la crise énergétique.

**M. Belsher:** Je crois que tout le monde est d'accord pour dire qu'il faut utiliser le régime fiscal pour percevoir des impôts et non pas pour stimuler certains secteurs de l'économie.

Je m'intéresse à votre première recommandation, où vous dites que

On devrait procéder sans tarder à la réforme de la taxe de vente, même s'il s'agit d'une mesure qui, dès le départ, est très peu populaire du point de vue politique.

Est-ce que cela signifie que la taxe de vente actuelle est tellement mauvaise que tout changement risque de l'améliorer? Ou est-ce que vous encouragez le gouvernement à procéder sans tarder à la réforme de la taxe de vente sans perdre trop de temps en consultations?

**M. Bell:** Je vais répondre de façon générale, et ensuite je vais donner la parole à George. Je répète que nous craignons que la deuxième étape de la réforme fiscale, c'est-à-dire la réforme de la taxe de vente, ne soit pas mise en vigueur. C'est ce que veut dire la recommandation.

**M. Battye:** Cela résume très bien notre position. Je ne peux rien ajouter.

**Le président:** Je vous remercie de votre comparution. Votre exposé est excellent.

[Texte]

Our next witness is the University of British Columbia. I think we will take a two-minute break before we carry on with that witness.

• 1540

[Traduction]

Notre prochain témoin représente l'Université de la Colombie-Britannique. Nous allons prendre une pause de deux minutes avant d'entendre le témoin.

• 1543

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Our next witness is Mr. Blake Bromley from the University of British Columbia. I would like to welcome you to the committee, Mr. Bromley. If you have been here earlier in the day you know the general format. Although you have distributed an extensive brief, you effectively have five minutes to highlight your brief and then we open it up for questions. Would you like to commence?

**Mr. Blake Bromley (Partner, Douglas, Symes and Brissenden; University of British Columbia):** Thank you, Mr. Chairman. On behalf of the University of British Columbia we welcome the opportunity to be able to speak to some of the issues in the white paper that relate to charitable gifting.

We believe that until we have seen some of the draft legislation, it is difficult to comment on some of the more technical provisions that relate to charitable gifting that may primarily impact the large donor. We also point out that charities are very large consumers of both goods and services and so Stage Two of tax reform is of significance to us. It is with that in mind that we have some caution in responding completely to stage one, because we are hoping that the government has achieved in its policies a balance between providing from the public treasury assistance to charities in a way, which will provide the greatest level of increase from individuals contributing to them.

Therefore, the point of our paper is to look at some of the potential areas of concern relating to gifting with charities, not to say that they have taken place, but until we have the actual draft legislation we do not know what will be the impact, and those relate to the issues highlighted in our brief.

• 1545

The other concern is to assist the committee in understanding whether there may be some unintended concerns which may come from the switch to tax credits from tax deductions. Although those calculations presumably have been done primarily with regard to cash gifts, we are worried that the provisions be drafted with a view to looking at the impact on the volunteer sector and what would be the financial impact with the tax credit proposal should volunteers begin converting their time into paid services, which they would then make a payment back to the charity to fund. The impact that

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Notre prochain témoin, M. Blake Bromley, de l'Université de la Colombie-Britannique. Je tiens à vous souhaiter la bienvenue, monsieur Bromley. Si vous étiez présent plus tôt, vous savez comment nous procédons. Même si vous avez déjà distribué un mémoire détaillé, vous n'avez qu'environ cinq minutes pour le résumer et ensuite nous passons aux questions. Voulez-vous commencer, s'il vous plaît?

**M. Blake Bromley (associé, Douglas, Symes et Brissenden; Université de la Colombie-Britannique):** Merci, monsieur le président. Nous représentons l'Université de la Colombie-Britannique, et nous sommes heureux d'avoir la possibilité de parler de certaines des questions contenues dans le Livre blanc concernant les dons de charité.

Jusqu'à ce que nous ayons vu le projet de loi, il nous est difficile de faire des observations sur les dispositions techniques concernant les dons de charité qui risquent d'avoir une incidence surtout sur les donateurs importants. Nous tenons à signaler également qu'étant donné que les oeuvres de charité consomment beaucoup de biens et de services, la deuxième étape de la réforme fiscale nous est importante également. Pour cette raison, nous allons faire preuve de prudence dans nos remarques concernant la première étape de la réforme fiscale. Nous espérons que le gouvernement adoptera une politique qui accordera aux donateurs des avantages fiscaux qui les encourageront à augmenter au maximum leurs dons de charité.

Nous voulons donc examiner certaines préoccupations possibles concernant les dons de charité, même si les dispositions en question ne sont pas encore en vigueur. Jusqu'à ce qu'on voit le projet de loi, nous ne saurons pas quelle sera l'incidence des changements proposés. Ce sont donc les questions les plus importantes que nous examinons dans notre mémoire.

Par ailleurs, nous voulons attirer l'attention du Comité sur certains problèmes imprévus que pourrait entraîner le passage d'un système de déductions fiscales à celui de crédits d'impôt. Bien que ces calculs aient été faits en premier lieu par rapport aux dons en espèces, nous voudrions que l'on considère l'impact des dispositions sur le secteur bénévole. Nous aimerions savoir aussi quel serait l'impact financier du système de crédits d'impôt si les bénévoles commençaient à se faire rémunérer pour rembourser ensuite le montant aux entreprises philanthropiques. Ce genre de mesure, étant donné les



## [Text]

would have on the public treasury through the spread between the tax credit proposal would not put any substantial new dollars in the hands of the sector.

The point of the brief is to see if there is any way we can assist the committee by providing some technical resources in highlighting potential areas of concern, without stating that we have a final position on it until we know the sales tax provisions.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Thank you very much, Mr. Bromley. Miss Nicholson is the opening questioner on this round.

**Miss Nicholson:** I would like to thank Mr. Bromley for what is really a very interesting brief. It does raise some points that have not been raised in previous presentations so is doubly helpful there. You put a lot of emphasis on the fact that the proposals are geared to providing an incentive to low-income but not to high-income donors.

**Mr. Bromley:** That is correct.

**Miss Nicholson:** Could you develop on that a little, especially in terms of the existing charitable deduction? Do you see particular merits in that? Is that worth keeping? Or do you have a new proposal which would replace both that and what the white paper is proposing?

**Mr. Bromley:** I do not have anything new, apart from some refinements. If we had our preference, we would prefer to stay with the existing charitable deduction. We are concerned that the long-term interests of the charitable sector may not always be served by making it increasingly attractive for donations to be tax-driven rather than altruistic or generally charitable. We are concerned that many people in Canada may not have as charitable an attitude to charities as this committee and this government does.

When you have a situation, such as the editorial in *The Globe and Mail* six days after the white paper on tax reform, which says that in a sense the government is making a tax expenditure forgoing revenue each time it gives a taxpayer a credit, that in practical terms it is giving the taxpaying donors a form of matching grant, there are people who may take that type of interpretation of what is happening with the switch to tax credits and say we think charities are getting too much and may cut back on the support this tax system does give charities today.

The other area of concern with regard to the low and the high income is that some of the high-income donors are still a little sensitive to the 1981 MacEachen budget in terms of the moves made on the private foundations. Since the white paper is silent on all the technical provisions which are more relevant to the large donor, there is some nervousness as to whether that silence means something when there is so much evidence and so much emphasis that moving to the tax credit is going to bring more fairness to the system. From a revenue point of view, the concern is whether this is intended or whether this will accomplish indirectly what segments of

## [Translation]

propositions relatives aux crédits d'impôt, n'accroîtrait pas les recettes de ce secteur.

Nous cherchons donc dans notre mémoire à attirer l'attention du Comité sur les préoccupations que pourraient soulever les propositions dans ce domaine sans donner notre position définitive avant de connaître exactement les dispositions relatives à la taxe de vente.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Merci beaucoup, monsieur Bromley. M<sup>lle</sup> Nicholson est la première intervenante.

**Mme Nicholson:** J'aimerais remercier M. Bromley de ce mémoire fort intéressant. Il est d'autant plus utile qu'il soulève certaines questions que personne n'a mentionnées jusqu'ici. Vous mettez beaucoup l'accent sur le fait que les propositions visent à offrir un encouragement aux donateurs à faible revenu, mais non pas à ceux à revenu élevé.

**M. Bromley:** C'est exact.

**Mme Nicholson:** Pourriez-vous nous donner plus de détails là-dessus surtout en ce qui a trait à la déduction actuelle des dons de charité? La jugez-vous utile? Vaut-il la peine de la conserver? Ou avez-vous une troisième proposition à nous soumettre?

**M. Bromley:** Je n'ai rien de nouveau à proposer, seulement des améliorations. Personnellement, nous préférierions conserver la déduction actuelle des dons de charité. A notre avis, il n'est pas nécessairement dans l'intérêt à long terme du secteur bénévole que ces dons soient faits de plus en plus pour des raisons fiscales plutôt que par une motivation altruiste ou simplement charitable. Nous craignons que bien des Canadiens n'aient pas une attitude aussi généreuse envers les entreprises philanthropiques que le Comité ou le gouvernement.

Lorsqu'on lit dans un éditorial du *Globe and Mail* six jours après la parution du Livre blanc sur la réforme fiscale que le gouvernement assume en fait une dépense fiscale chaque fois qu'il accorde un crédit à un contribuable, et qu'il concède finalement une forme de subvention aux donateurs, certaines personnes pourront penser qu'en remplaçant ce système par les crédits d'impôt, le gouvernement laisse entendre que les entreprises philanthropiques reçoivent trop et réduiront peut-être leur appui.

Deuxièmement, les donateurs à revenu élevé sont encore sous le coup des dispositions du budget MacEachen de 1981 en ce qui a trait aux fondations privées. Étant donné que le Livre blanc ne dit rien sur ce qui intéresse tout particulièrement le donateur important, on se demande s'il ne faut pas donner un sens à ce silence étant donné qu'on met tellement l'accent sur la justice qu'apportera le nouveau système de crédits d'impôt. D'autre part, on se demande si cette mesure n'atteindra pas indirectement un objectif que les organismes de charité demandent depuis quelques années, c'est-à-dire un crédit d'impôt pour les services bénévoles.



[Texte]

the charitable sector have sought to attain for some years—some form of tax credit for volunteer services.

[Traduction]

• 1550

If my wife, who is president of the parents association at our school, was to bill \$4,000 to the school for the services she rendered and bring that into her income at the 17% rate and at the same time take a tax credit at the 29% rate, she would achieve an after-tax financial benefit of \$750. The system would not have been substantially enhanced by new money going in. At that point in time, she would be a self-employed taxpayer and have the opportunity to deduct the cost of the meals travelling to her Sunday school or school conventions, reducing her net taxable income to zero possibly, and increasing the after-tax value of the tax credit to now \$1,800.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** One of your recommendations is to consider making the charitable credit refundable for donations above \$250. Would it not make the scheme richer if you could have a refundable credit? If you were to convert volunteer effort into paid effort, with a compensating full and equal deduction, it would really run the system ragged.

**Mr. Bromley:** I agree with that. Part of the problem is that the submission at one level is made on the basis that we are assuming that tax credits are going ahead. If we were dealing entirely with cash donations, then the refund would have some merit. However, based on the scenario I have just laid out to you, you are correct in responding that it would make it even worse. I think the tax deduction system would avoid that potential.

**Miss Nicholson:** I would like to move to another area, gifting appreciated property. You point out in your brief that in 1984 the legislation was amended to include the gift of shares in a corporation by removing the word "tangible" from in front of "capital property". You are suggesting that, plus the proposals in the white paper, could result in a situation whereby if a computer company were to give a computer to a university it would not be tax deductible, whereas if a bank gave a used computer it would be. Can you tell me how this works?

**Mr. Bromley:** Whether or not property is capital there is a test applied to the donor. For a person who trades in the stock market, who wants to give shares to a charity, those are not capital property to that person. So he cannot take advantage of the favourable provisions in subsection 110(2.2).

To a large computer company, which may be a primary source of a gift of computers to a university, a computer is inventory, not capital, whereas to a bank, which has used the computer for its purposes, it is capital and it can take advantage of those provisions. So if the word "capital" were removed, it would not be necessary for the charity or the donor to go behind and determine whether or not in the hands of that individual donor it is capital property or not capital property.

Si ma femme, qui est présidente de l'Association des parents de notre école, facturait 4,000\$ à l'école pour ses services et ajoutait ce montant à son revenu au taux de 17 p. 100 et obtenait en même temps un crédit d'impôt au taux de 29 p. 100, elle payerait 750\$ de moins d'impôt. Aucuns fonds nouveaux ne seraient arrivés dans le système. Ma femme serait alors un travailleur autonome pouvant déduire le coût des repas pris à l'école le dimanche ou lors de congrès, ce qui lui permettrait peut-être de réduire son revenu imposable à zéro et porter la valeur du crédit d'impôt à 1,800\$.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Vous recommandez entre autres de rendre le crédit remboursable pour les dons de charité dépassant 250\$. Ne pourrait-on pas accroître les recettes de cette façon? Ce serait vraiment chambarder le système que de convertir le travail bénévole en travail rémunéré assorti d'une pleine et entière déduction.

**M. Bromley:** J'en conviens. Le problème découle en partie du fait que notre proposition suppose que les crédits d'impôt seront adoptés. S'il s'agissait uniquement de dons en espèces, ce remboursement présenterait des avantages. Toutefois, vous avez raison de dire que la situation serait encore pire si l'on se fonde sur le scénario que je viens de donner. Je crois qu'une déduction fiscale permettrait d'éviter ce problème.

**Mme Nicholson:** Je voudrais passer à un autre sujet, le don de biens immeubles. Dans votre mémoire, vous signalez que la Loi a été modifiée en 1984 pour inclure le don d'actions de sociétés en supprimant le terme «corporels» après l'expression «biens en immobilisations». Si l'on ajoute à cela les propositions du Livre blanc, vous dites que si une société d'ordinateurs faisait don d'un ordinateur à une université, elle ne pourrait pas le déduire de son impôt, alors que si une banque faisait don d'un ordinateur usagé, elle le pourrait. Pouvez-vous nous expliquer de quoi il s'agit?

**M. Bromley:** Qu'il s'agisse ou non d'un bien en immobilisation, il y a un critère appliqué au donateur. Si une personne qui joue à la Bourse souhaite donner des actions à un organisme de charité, il ne s'agit pas pour elle de biens en immobilisation. Elle ne peut donc pas profiter de l'avantage du paragraphe 110(2.2).

Pour une grande société d'ordinateurs qui peut donner souvent des ordinateurs à une université, un ordinateur fait partie de son inventaire et n'est pas un bien en immobilisations alors qu'il en est un pour une banque qui peut donc profiter de ces dispositions. Par conséquent, si on supprimait le terme «immobilisations», il ne serait pas nécessaire de déterminer s'il s'agit ou non d'un bien en immobilisations pour le donateur.

[Text]

**Miss Nicholson:** I see. You referred to the Canada-U.S. Tax Treaty. Is that, in your opinion, a rather simple technical matter that could be resolved just by agreeing on a different definition of the word "deduction"? Or do you see a need to renegotiate the whole thing?

• 1555

**Mr. Bromley:** I do not see a need to renegotiate. I am not sure whether a simple change or agreement would solve the problem. I have subsequently been provided case authority from my friend, Dr. Wolfe Goodman in Toronto, which provides some case authority under a Dutch treaty and suggests that maybe the problem can be resolved even under the existing wording. But otherwise, I just point it out as a problem to attempt to address in advance rather than after the fact.

**Mr. Belsher:** I was noticing where you were recommending the annual charitable deduction given should be raised from 20% to 50% of net taxable income to encourage giving. Do you have any knowledge of what has happened in the United States? I believe they have raised theirs.

**Mr. Bromley:** The Americans do have a system with regard to individuals that allows 50% of its gifted to public charities. It is not quite as simple as the brief may let on, because they have different rates if you give to private foundations as opposed to public charities, and you have different deductibility if it is a corporation making the gift as opposed to an individual.

I believe there are many people in Canada, especially when they are facing death and are drafting their wills, who are not necessarily high income earners but who would be prepared, if we removed the tax penalty that is involved in the deemed disposition on death, to turn over larger portions of their estate to charity.

When we have a tax system as we have now related to 20% of net taxable income, we are applying our minds and our tax policy primarily to income-related mentality and essentially competing with consumption, because we are saying how much money is in a person's jeans at the end of the day that he can give to charity. When you are dealing with the \$1 million donor, when you are dealing with someone considering leaving his entire estate or a large portion of his estate, you are not dealing with a person whose mind is fixed on consumption, but with holding a block of his estate together in a way which provides a perpetual memorial to what he accomplished and accumulated during his life.

It is in those areas that I believe there is a great deal more revenue available from the Canadian public, namely, testamentary gifts and large seven figure donations from individuals. Raising the limit would result in a very small cost to the treasury, but send an important signal to those people and would be important to a group who should be encouraged to part with capital to charity, as opposed to income.

**Mr. Belsher:** Mr. Bromley, I was quite interested in your remarks about whether you change it from a

[Translation]

**Mme Nicholson:** Je vois. Vous avez fait allusion à la Convention fiscale canado-américaine. A votre avis, pourrait-on résoudre facilement ce problème en s'entendant sur une définition différente du terme «déduction» ou faudrait-il tout négocier à nouveau?

**M. Bromley:** Je ne crois pas qu'il serait nécessaire de renégocier. Je ne suis pas sûr qu'un simple changement soit suffisant. Mon ami, le D<sup>r</sup> Wolfe Goodman de Toronto, m'a signalé un précédent relatif à une convention avec les Pays-Bas et m'a laissé entendre que le problème pourrait même être résolu en conservant le libellé actuel. Autrement, je le signale simplement pour que l'on s'attaque au problème à l'avance plutôt qu'après coup.

**M. Belsher:** Vous avez recommandé qu'on encourage les dons en portant la déduction annuelle des dons de charité de 20 p. 100 à 50 p. 100 du revenu net imposable. Avez-vous une idée de ce qui s'est passé aux États-Unis? Je crois qu'ils ont haussé leur déduction.

**M. Bromley:** Les Américains autorisent en effet les particuliers à déduire 50 p. 100 de leurs dons aux organismes de charité publics. Ce n'est pas aussi simple que le laisse entendre le mémoire, car il existe des taux différents s'il s'agit de fondations privées par rapport à des fondations publiques, et aussi si le donateur est une société plutôt qu'un particulier.

Je crois que bien des Canadiens, surtout lorsqu'ils rédigent leur testament, ne sont pas nécessairement des gens riches, mais seraient disposés à faire des legs importants à des organismes de charité si la pénalité imposée au moment du décès était supprimée.

Étant donné que notre régime fiscal se rapporte à 20 p. 100 du revenu net imposable, nous pensons en premier lieu au revenu et faisons concurrence à la consommation car nous nous demandons combien une personne a encore dans son porte-monnaie à la fin de la journée qu'elle puisse donner à un organisme de charité. Mais dans le cas d'une personne qui a un million de dollars à donner, qui songe à léguer tous ses biens à un organisme de charité, elle ne pense pas à la consommation, mais plutôt à léguer ses biens en bloc afin de léguer l'oeuvre de sa vie à la postérité.

C'est dans ce domaine que réside la plus grande source de revenu, à savoir les legs et les dons de particuliers de l'ordre de 1 million de dollars et plus. Hausser la limite coûterait très peu au Trésor public, mais permettrait d'encourager ces personnes à céder une partie de leurs biens aux organismes de charité, plutôt que simplement une partie de leurs revenus.

**M. Belsher:** Monsieur Bromley, vos observations au sujet du changement des déductions en crédits d'impôt



[Texte]

deduction to a tax credit. Which method do you think would be the easier for charities to—for want of a better word—merchandise what they are trying to do, whether it be a university or whether it be an organization that is doing a work of charity in the community? Which way would be easier for them to merchandise or make it simpler for them to get their message across? Also, what would the true cost be to the giver?

**Mr. Bromley:** To answer that question you have to go back and determine what the message is. If the test of fairness is the cost to the federal treasury rather than just whether or not a person can give a dollar to charity, charities will prefer the tax credit system, because they can say the government is contributing more for every dollar you put in. If, however, charities operate from the basis that they like a tax system where the donor is giving property he individually owns to charity and all the government is doing is refusing to tax money that is being given to the public good, then the tax deduction system is advantageous, because it applies equally to all dollars coming in and it has the advantage of likely insuring greater autonomy and independence of the charitable sector because the cost to the federal treasury for the dollar received from the donor is reduced. Therefore, should there be a future shift in public policy, it is less likely to rebound on the charitable sector.

• 1600

It is in this regard that the charitable sector is somewhat concerned about stage two of tax reform with the stated intention of getting a higher percentage of the tax dollar from consumption taxes, from income taxes, because while charities have traditionally been exempt from income taxes, they do not have that same privilege with regard to consumption taxes.

**Mr. Belsher:** But is it not a fact that using the deduction method the person who is in a taxable bracket of say \$30,000 does not reap as much benefit as someone who is in the \$50,000 to \$60,000 tax bracket?

**Mr. Bromley:** That goes back to the point of whether we are saying that the measure is how much it costs the public treasury as opposed to whether a person has any tax cost in getting \$1 into the hands of a charity. If you took that same test and applied it to other forms of deductions—a salesman who earns \$100,000 who deducts \$10,000 of travel expenses versus a salesman who earns \$30,000 and deducts \$10,000 for travel expenses—the cost to the treasury of those two deductions is quite different, but we do not suggest that is unfair.

**Mr. Attewell:** This whole area of donations and volunteer work is a concern of a number of us. I asked the Minister of Finance a related question quite a number of months ago on this. I have talked to some volunteer people who are not quite sure what they want, but they would like some type of a break, whether it is being reimbursed for out-of-pocket subway expenses or a tax deduction or whatever.

[Traduction]

m'ont beaucoup intéressé. Quelle méthode serait la plus rentable pour les organismes de charité, à votre avis, qu'il s'agisse d'une université ou d'un organisme communautaire? Quelle serait pour eux la façon la plus facile de transmettre leur message? De plus, quel serait le coût réel pour le donateur?

**M. Bromley:** Pour répondre à cette question, il faut savoir exactement quel est le message en question. Si l'équité est fonction du coût que cela représente pour le Trésor fédéral plutôt que de la capacité de don, les organismes de charité préféreront le système des crédits, car ils peuvent alors faire valoir que le gouvernement contribue davantage pour chaque dollar reçu. Par contre, si l'on opte pour un régime fiscal où les particuliers peuvent faire don de leurs biens à des organismes de charité et le gouvernement se contente de ne pas imposer ces dons, alors le système des déductions est plus avantageux car il s'applique à tous les dons en espèces, et on outre, les organismes de charité gardent une plus grande autonomie et davantage d'indépendance puisque les dons qu'ils reçoivent coûtent moins cher au Trésor fédéral. Par conséquent, si la politique officielle devait changer à l'avenir, le secteur de la charité risquerait moins d'être touché.

C'est une des raisons pour lesquelles le secteur philanthropique est quelque peu inquiet des propositions du gouvernement pour la deuxième étape de la réforme où les recettes fiscales devront provenir de plus en plus de la consommation et de moins en moins du revenu, car si les sociétés philanthropiques, traditionnellement, ont été exemptées de l'impôt sur le revenu, elles ne sont pas exemptées des taxes à la consommation.

**M. Belsher:** Mais n'est-il pas vrai qu'avec le système des déductions, un contribuable dans la fourchette des 30,000\$, par exemple, est moins avantagé qu'un contribuable dans la fourchette des 50,000\$ à 60,000\$?

**M. Bromley:** Justement, la question est de savoir si l'essentiel est le coût que cela représente pour le Trésor, ou pour le contribuable qui fait don d'un dollar. Si l'on applique le même critère à d'autres types de déductions—prenons l'exemple d'un représentant de commerce qui gagne 100,000\$ et en déduit 10,000\$ pour frais de déplacement, par rapport à celui qui réclame la même déduction pour un revenu de 30,000\$—le coût pour le Trésor est très différent dans les deux cas, mais personne ne prétend que ce soit injuste.

**M. Attewell:** Plusieurs d'entre nous sont préoccupés par toute cette question des dons et du bénévolat. J'ai d'ailleurs posé là-dessus une question au ministre des Finances il y a plusieurs mois. J'en ai parlé à des bénévoles qui ne semblent pas savoir exactement ce qu'ils veulent, mais ils aimeraient qu'on leur accorde quelque chose, que ce soit le remboursement de leurs tickets de métro, une déduction fiscale ou autre chose.



[Text]

Have you done any pioneer work in this particular area? In society now there are more couples with both people working. Whether it is fund-raising or other areas, it is more difficult today to get people to do volunteer work. Have you done any research in this general area?

**Mr. Bromley:** "Research" may be too strong a word for what I have done. I spend my entire time working in the area of taxation and legal issues relating to charities, and I spend a fair amount of time in other countries as well as Canada.

The concern is whether, if you take something out of the public treasury in that regard, you can ever move back to pure volunteerism should the government swing, and other people think it is inappropriate for volunteers to be paid from the public treasury. I think that will lead you fairly quickly to distinguishing between different types of charities. The university may get a higher level of credit than would be social welfare than would be religion, and then you are into a very complex area of rating which types of charities have the greatest social benefit and therefore should receive the most tax credit for volunteer services. If I had my personal druthers in that regard, I would rather leave it outside the tax code and try to draw on the well-spring of altruism and activism which there is in our society to solve those problems, rather than the federal treasury. If we did that, then possibly the more appropriate way would be for overt grants so they would be targeted.

• 1605

**Mr. Attewell:** Mr. Chairman, we have had some other witnesses talk about the two-tiered approach to this, and clearly it is a very difficult one to sell. As a matter of fact, just from a straight perception standpoint, normally most people, as soon as you think of a two-tier set-up, think it gets worse if it goes higher. People, in theory, would benefit if you are still in the 17% tax rate but give over \$250. Then you are getting an extra 12% credit, as it were, on top of that. The government's estimate of the cost of that in year five is about \$60 million, so it is not insignificant.

There was a report done, I believe by Professor Burt of the University of Toronto, doing some analysis of this. I have not read it. The chairman mentioned it, last week I believe it was. I think one of the observations was that the average giving for people in the under-\$17,500 is about \$200. That particular group it partially might have been intended for at the start, on average, and averages can be dangerous, do not benefit from that. The basic question was why are we embarking on that as a concept if indeed it really is not benefiting that very group we mentioned. With tax reform, if you keep it at the 17%, a number of smaller volunteer-type agencies which depend on the contributions are worried that with that smaller tax benefit givings will drop.

I have said a number of things there, one of them being that this two-tiered system started out in somebody's

[Translation]

Avez-vous fait de la recherche sur cette question? Dans la société actuelle, de plus en plus de couples travaillent. Que ce soit pour les campagnes de souscription ou d'autres choses, il devient très difficile de trouver des bénévoles. Avez-vous fait de la recherche là-dessus?

**M. Bromley:** «Recherche» est un bien grand mot pour ce que j'ai fait. Je consacre tout mon temps à l'étude des questions fiscales et juridiques intéressant les organismes de charité, et je passe pas mal de temps à l'étranger.

On craint cependant que si le gouvernement compense ce genre de travail, il ne sera plus possible de revenir au bénévolat pur dans le cas où la politique officielle changerait; en outre, certains estiment que les bénévoles n'ont pas à recevoir une compensation du Trésor. Il me semble qu'il faudrait très vite établir des distinctions entre différents types de dons de charité. Les universités recevraient peut-être un crédit plus important que les travailleurs sociaux, ou que les organismes religieux, et il faudrait commencer à classer les divers dons de charité en fonction du bien public pour savoir qui mérite le plus de crédit pour le travail des bénévoles et cela serait extrêmement complexe. Quant à moi, je préférerais ne pas mêler tout cela à l'impôt et essayer d'encourager les sentiments d'altruisme et d'activisme dans notre société pour résoudre ces problèmes, plutôt que de faire appel aux deniers publics. Dans ce cas, le mieux serait peut-être d'accorder des subventions directes dans des secteurs précis.

**M. Attewell:** Monsieur le président, d'autres témoins nous ont parlé d'un système à deux paliers, et de toute évidence, il serait très difficile de le faire accepter. Il y a déjà au départ un problème de perception. La plupart des gens, dès qu'on leur parle d'un système à deux paliers, pensent que les choses empirent en montant. Théoriquement, les gens qui donnent plus de 250\$ et qui sont imposés au taux de 17 p. 100 seraient avantagés. Ils reçoivent en quelque sorte un crédit supplémentaire de 12 p. 100. Le gouvernement a calculé que cela lui coûtera 60 millions environ sur cinq ans, ce qui n'est pas négligeable.

Il me semble que le professeur Burt de l'Université de Toronto a publié une étude là-dessus. Je ne l'ai pas lue. Le président en a parlé la semaine dernière, je crois. Si je ne m'abuse, les personnes qui gagnent moins de 17,500\$ donnent en moyenne environ 200\$. C'est ce groupe qui au départ devait être le principal bénéficiaire du changement, en fonction d'une moyenne, et les moyennes sont souvent dangereuses, qui justement n'en profitera pas. La question est de savoir pourquoi mettre en oeuvre ce nouveau système s'il ne touche pas le groupe visé. Si la barre reste fixée à 17 p. 100, un certain nombre de petits organismes bénévoles qui dépendent des dons craignent que ceux-ci ne diminuent avec la réduction des avantages fiscaux.

Il y a plusieurs points dans ce que j'ai dit, entre autres que le système à deux paliers a été conçu au départ

[Texte]

mind as an incentive. Is it really maybe too complicated to be seen and sold as such?

**Mr. Bromley:** I believe it is an incentive with some value if you can confine it to cash transactions. I just do not believe it is possible to confine it to cash transactions. I believe you continue to have a deduction for low-income people below \$250-threshold and continue to have a deduction for high-income people above \$250. You only have a credit for the spread of the low-income people who are giving over \$250. I think that is a fair amount of complication. I think the complexity and the selling of it becomes more difficult when people begin to realize that the deduction has been retained for corporate donations. If this is so much more fair, why is it not being applied to corporate donations which people are generally more suspicious of?

I see there being some significant problems where if you oversell the tax benefits of these changes and people get to the end of the day and realize there really is not that much there, the cynicism which may result may not be in the long-term interests of either the government or the sector.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Thank you very much, Mr. Bromley.

Our next witness is the British Columbia Telephone Company. We will take our normal two-minute stretch, during which I would ask the witnesses to come to the table. Since we are running at the end of the day, I would ask the members, as much as possible, to be ready to go in a couple of minutes.

• 1608

• 1611

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** I call the members back to order please. This afternoon we have with us Mr. Barry McNeil, who is the vice-president of finance for B.C. Telephone, and Mr. D. Lewis. I am not sure what Mr. Lewis's title is.

**Mr. Barry McNeil (Vice-President, Finance, British Columbia Telephone Company):** Mr. Don Lewis, and he is the incumbent sales tax manager of B.C. Tel.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** After the changes in the white paper I think he will become known as the sales and income tax manager, but maybe that is the point of your brief, Mr. McNeil. So would you like to take the usual five minutes and go ahead?

**Mr. McNeil:** The brief concentrates on the 10% telecommunications tax only.

Thank you for the invitation to appear before the committee. We believe this type of dialogue on matters as

[Traduction]

comme une mesure d'encouragement. Pensez-vous que cela soit vraiment trop compliqué pour que cela marche?

**M. Bromley:** Je crois qu'il peut présenter un certain intérêt s'il est limité aux dons en espèces. Mais je ne pense pas que cela soit possible. Je crois qu'il continuera d'y avoir une déduction pour les gagne-petit au-dessus du seuil de 250\$ et une déduction pour les gros revenus au-dessus de 250\$. Le crédit n'ira qu'aux gagne-petit qui font des dons de plus de 250\$. Cela me paraît assez compliqué. Ce sera encore plus difficile à faire accepter lorsque les gens commenceront à se rendre compte que les sociétés continueront de recevoir une déduction pour leurs dons. Si le système est vraiment plus équitable, pourquoi ne l'applique-t-on pas également aux dons de sociétés, à propos desquels les gens sont généralement assez méfiants?

On risque d'avoir de gros problèmes si l'on fait trop de battage sur les avantages fiscaux de ces changements et que les gens finissent par s'apercevoir qu'il y a finalement très peu de substance dans tout cela; il risque d'en résulter un cynisme qui, à long terme, ne serait bon ni pour le gouvernement ni pour les oeuvres de charité.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Merci beaucoup, monsieur Bromley.

Nous allons entendre maintenant la British Columbia Telephone Company. Auparavant, nous allons prendre la pose habituelle de deux minutes, et je demanderais aux témoins de bien vouloir en profiter pour s'installer. Comme la journée touche à sa fin, je demanderais aux députés de reprendre leur place dans deux minutes, si possible.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** A l'ordre, s'il vous plaît. Nous accueillons maintenant M. Barry McNeil, vice-président des finances de BC Telephone, et M. D. Lewis. Je ne sais pas au juste quelles fonctions occupe ce dernier.

**M. Barry McNeil (vice-président, Finances, British Columbia Telephone Company):** M. Don Lewis est directeur du secteur des taxes de vente de B.C. Tel.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Lorsque les modifications proposées dans le Livre blanc seront appliquées, il portera probablement le titre de directeur du secteur des taxes de vente et de l'impôt sur le revenu, mais c'est peut-être ce que vous êtes venu nous dire, monsieur McNeil. Alors, si vous le voulez bien, vous pouvez prendre les cinq minutes habituelles pour nous faire votre exposé.

**M. McNeil:** Notre mémoire porte exclusivement sur la taxe de 10 p. 100 sur les télécommunications.

Nous vous remercions de nous avoir invités à comparaître devant votre Comité. Nous estimons que ce



[Text]

important as tax reform is an important part of the democratic process.

First, a thumbnail sketch of B.C. Tel. B.C. Tel is Canada's second largest telecommunications company. We serve an area of British Columbia in which 99% of its population resides. We operate and maintain over 1.6 million customer access lines and our 1986 revenues were in excess of \$1.3 billion.

We support the principles of tax reform that are fairness, competitiveness, simplicity, consistency and reliability. We commend the government for the progress they have made in Stage One toward enshrining these principles into the tax system.

B.C. Tel being a major provider of the services that will become subject to this type of tax, I would like to give you a perspective using 1987 as an example. Our revenues are forecast this year to be in the area of \$1.4 billion and if the tax were in effect, \$1.1 billion or 80% of our revenues would be subject to the proposed tax. Therefore we believe we are in a position to assist the committee with further insights into the overall impact of the tax.

Our submission is focused on three main points. First, that the tax runs counter to accepted direction in pricing of our services. For example, in 1985 the CRTC stated there would be economic and social benefits to Canadians if the prices for long distance services were lowered toward their costs. Ironically, we did that in July of this year when we reduced our transCanada rates by about 10%. The tax, if and when it comes, will nullify that change.

Our second focus is that the tax as proposed could distort the market. We are concerned that the tax apply to all industry participants, both type one and type two carriers. And I use the terminology from the telecommunication policy for Canada enunciated by Miss MacDonald, who is the Minister of the Department of Communications, in July of this year.

Third, the tax unfairly burdens the telecommunications industry. I say this because the tax singles out the telecommunications industry and leaves other widely consumed services, such as energy, exempt or not included in the tax net.

I would like now briefly to review these concerns against the stated principles of tax reform and invite the committee to follow along with certain places in the brief that I could point to as I go. Dealing first with fairness, I am going to look at it through the eyes of customers, the marketplace, and the industry.

[Translation]

genre de dialogue sur des questions aussi importantes que la réforme fiscale est un élément essentiel du processus démocratique.

Tout d'abord, permettez-moi de vous donner un petit aperçu de notre société. B.C. Tel est la deuxième entreprise de télécommunications au Canada. Nous desservons une région de la Colombie-Britannique où est concentré 99 p. 100 de la population. Nous exploitons et entretenons plus de 1.6 million de lignes téléphoniques et en 1986, notre chiffre d'affaires dépassait 1.3 milliard de dollars.

Nous approuvons les principes fondamentaux de la réforme fiscale qui sont l'équité, la concurrence, la simplicité, l'uniformité et la fiabilité. Nous félicitons le gouvernement du progrès qu'il a déjà fait en ce sens dans la première étape de la réforme.

Comme B.C. Tel est un des principaux fournisseurs des services que l'on se propose de taxer, j'aimerais vous donner une idée de ce que cela représentera pour nous, en prenant 1987 pour exemple. Pour cette année, nous prévoyons un chiffre d'affaires d'environ 1.4 milliard de dollars, et si la taxe était en vigueur maintenant, 1.1 milliard, ou 80 p. 100 de nos recettes seraient touchés. Nous pensons par conséquent pouvoir donner au Comité une bonne idée de l'incidence qu'aura cette taxe.

Nous allons nous concentrer sur trois points principaux. Premièrement, cette taxe est contraire aux principes acceptés pour l'établissement du prix des services. Par exemple, en 1985 le CRTC a déclaré qu'il serait bon pour les Canadiens, sur les plans économique et social, que les tarifs des appels interurbains diminuent pour refléter plus fidèlement le coût réel. C'est donc ce que nous avons fait en juillet de cette année en réduisant d'environ 10 p. 100 les tarifs pour les appels à l'intérieur du Canada. L'impôt viendrait paradoxalement effacer cette baisse.

Deuxièmement, nous estimons que la taxe proposée perturberait le marché. Il importe que la taxe soit imposée à toutes les entreprises, du type un et du type deux, pour reprendre l'expression qu'a utilisée la ministre des Communications, M<sup>me</sup> MacDonald, en juillet lorsqu'elle a annoncé la politique nationale de télécommunications.

Troisièmement, la taxe constitue un fardeau injuste pour l'industrie des télécommunications, car elle vise l'industrie des télécommunications et ne s'applique pas à d'autres services de consommation courante, tels que l'énergie.

Je voudrais maintenant passer en revue ces préoccupations par rapport aux objectifs déclarés de la réforme fiscale et inviter le Comité à suivre dans le mémoire aux endroits que je mentionnerai. D'abord, je veux parler de l'équité du point de vue des clients, du marché et de l'industrie.



[Texte]

First, with customers, and referring to page 2 of our brief at section 1 on that page, there is discussion that a large portion of the burden of tax reform is placed on the industry and its customers. The tax appears to be regressive in that it falls on all individuals both, high- and low-income, and all corporations, both profitable and struggling. In taxing long-distance services used by residential customers, the highest burden will fall on customers in the rural areas of the province. Our residential customer profile shows that the highest users of long-distance are our rural customers in communities such as Boston Bar, Grand Forks, Hope, Lillooet, Vanderhoof, and a hundred other similar communities throughout the province.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Could I ask you to keep it to another minute and a half or so.

**Mr. McNeil:** Okay. The industry, Telecom Canada, has probably made a representation to you in Ottawa that the increased cost to consumers for telecommunications services could reduce the revenues of the industry by over \$300 million in 1988. This suggests that the revenue balancing measure fails to capture the revenue neutrality. It has nailed the telecommunications industry in one easy step.

Economically, \$100 million of the \$870 million proposed worth of the tax is going to come out of B.C., which has a very fragile resource-based economy that had a very deep recession in 1982. I could illustrate that in housing starts and unemployment, if it were desired.

An implementation appears simple, but it is very complex and it will take 13 person-years in B.C. Tel to implement this tax. We believe these costs should be recoverable from the proceeds of the tax. It is frustrating that we have to put our valuable resources on implementing a tax rather than implementing systems that improve customer service.

We concur that phase two should be implemented as soon as possible, but this tax should have a sunset clause. We suggest December 31, 1989.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Thank you, Mr. McNeil. I know that there are other points you want to make that are in your brief. Our first questioner is Simon de Jong.

**Mr. de Jong:** I also wish to welcome the representatives from British Columbia Telephone Company. Some of the points you have raised with us have also been raised in previous hearings. I would like just to deal with some of the points that have been dealt with in your brief—for example, who bears the burden and the effect the increase in the tax will have.

Has it been your experience that the rates are the determining factor in usage of the telephone? What is the relationship between rates and usage?

[Traduction]

Premièrement, pour ce qui est des clients (voir la page 2 de notre mémoire à la section 1), on signale qu'une grande partie du fardeau de la réforme fiscale tombe sur l'industrie et ses clients. La taxe paraît régressive parce qu'elle s'applique à tous les particuliers, tant à revenu élevé qu'à faible revenu, et à toutes les sociétés, tant les entreprises rentables que celles qui sont en difficulté. Si on impose les services interurbains utilisés par les clients résidentiels, ce sont les clients des régions rurales de la province qui seront le plus touchés. Une étude de nos clients résidentiels révèle qu'on utilise le plus les services interurbains dans des milieux ruraux comme Boston Bar, Grand Forks, Hope, Lillooet, Vanderhoof et une centaine d'autres endroits semblables dans toute la province.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Pouvez-vous limiter vos remarques à une minute et demie à peu près?

**M. McNeil:** D'accord. L'industrie, par l'entremise de Télécom Canada, vous a probablement fait valoir, ici à Ottawa, que le coût accru pour les usagers des services de télécommunications pourrait entraîner une réduction des revenus de l'industrie de plus de 300 millions de dollars en 1988. Par conséquent, la mesure de rééquilibrage des revenus n'est pas neutre. Elle vise particulièrement l'industrie des télécommunications.

Du point de vue économique, 100 millions des 870 millions qu'on prévoit obtenir de la taxe proviendront de la Colombie-Britannique, dont l'économie basée sur les ressources est très fragile et qui a connu une très grave récession en 1982. Je pourrais citer des chiffres sur les mises en chantier de logements et le chômage, si on le désire.

Il semble que la mise en application est simple, mais elle est en réalité très complexe et coûtera 13 années-personnes à B.C. Tel. Nous croyons qu'on devrait pouvoir récupérer ces coûts des recettes de la taxe. Il est frustrant de nous voir obligés d'affecter nos ressources précieuses à la mise en application d'une taxe plutôt qu'à l'amélioration des services aux clients.

Nous sommes d'accord pour mettre en application la phase II le plus tôt possible, mais cette taxe devrait expirer à une date fixe, et nous proposons le 31 décembre 1989.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Merci, monsieur McNeil. Je sais que vous voulez faire valoir d'autres points de votre mémoire. Le premier intervenant est Simon de Jong.

**M. de Jong:** Moi aussi, je veux souhaiter la bienvenue aux représentants de la B.C. Tel. Certains des points que vous avez soulevés ici l'avaient déjà été lors d'audiences précédentes. Je ne voudrais traiter que de certains des points soulevés dans votre mémoire, par exemple, ceux qui paient la note et les effets de l'augmentation de la taxe.

D'après votre expérience, les tarifs déterminent-ils l'usage qu'on fait du téléphone? Quel rapport existe-t-il entre les tarifs et l'usage?

[Text]

**Mr. McNeil:** Some individuals have what they believe to be a fixed budget for telecommunications, and when they hit it they attempt to quite using the service. So they will quit using our service 10% sooner, thus having to allow for the tax.

• 1620

As my remarks indicated, telecommunications are the second-largest element of expense for most businesses, labour being the largest element of expense. When there is a crunch or any need to reduce expenses or increase the bottom line, the telecommunications budget is therefore the second one that is going to receive attention. Inasmuch as it will have increased by 10% because of the tax, the suppression of the use of our service becomes a candidate for reduction.

**Mr. de Jong:** So you would have anticipated increased usage with a 10% reduction—

**Mr. McNeil:** That is correct. That has already occurred.

**Mr. de Jong:** And there has been a corresponding increase in usage.

• 1625

**Mr. McNeil:** We have had very satisfactory revenue growth this year. Only two months have been completed under the new lower trans-Canada rates. It is difficult to ascertain whether that growth is because of the reduction—we believe some is—or whether it is higher tourism or other factors in the economy. But we do believe the reduction is stimulative.

**Mr. de Jong:** I would like to move next to the section dealing with self-assessment. In essence, you are asking that you be allowed to assess your in-house use of telecommunications on the cost rather than on the rates. The question is why should you as an end-user of the telecommunications services be subject to a tax on a lower base than all the other end-users?

**Mr. McNeil:** It seemed rather odd to us that we should have to pay a tax on the tariff rates when our actual cost of this service is certainly less than that, and 50% has been selected as a “pseudo” for a cost level. Our costs of telecommunications being quotation-free to us, like water running over the dam for a utility company, we tend to make extensive use of our own telecommunications network in every aspect of our business. That being a very large base of use, it is likened to a factory producing this service, and it should not be taxed, because it is the product itself we are partially producing with that use of service. It should only be the administrative type of calling we do, which would be in common with other business, that should be taxed.

**Mr. de Jong:** In part what I hear you say is that because you are in the business of telephone and telecommunications and it is “free”, you make much

[Translation]

**M. McNeil:** Certaines personnes ont un budget qu'elles croient fixe pour les télécommunications et dès que la limite est atteinte, elles essaient de ne plus utiliser le service. Donc, ces personnes réduiront leur utilisation de notre service de 10 p. 100 afin de pouvoir payer la taxe.

Comme je l'ai déjà fait remarquer, pour la plupart des entreprises, les télécommunications constituent la deuxième dépense en importance, la main-d'oeuvre étant la principale. En cas de crise, ou s'il faut réduire les dépenses ou augmenter les bénéfices, on examinera en deuxième lieu le budget des télécommunications; puisqu'il aura augmenté de 10 p. 100 à cause de la taxe, on songera à réduire l'utilisation de notre service.

**M. de Jong:** Vous auriez donc prévu une utilisation accrue suivant une réduction de 10 p. 100. . .

**M. McNeil:** C'est exact. C'est ce qui s'est passé, d'ailleurs.

**M. de Jong:** Et l'utilisation a augmenté en conséquence.

**M. McNeil:** Nous sommes très contents des résultats de l'année jusqu'ici. Seulement deux mois se sont écoulés depuis l'inauguration des nouveaux tarifs transcanadiens plus bas. Il est donc difficile de déterminer si la croissance des recettes est imputable à la réduction—nous croyons que c'est le cas en partie—ou à une activité touristique accrue ou à d'autres facteurs économiques. Mais nous croyons que la réduction constitue un stimulant.

**M. de Jong:** Je voudrais passer maintenant à la section qui traite de l'auto-évaluation. Essentiellement, vous demandez la permission d'évaluer votre utilisation interne des télécommunications en fonction du coût réel plutôt que des tarifs. Mais il faut se demander pourquoi vous, en tant qu'utilisateur des services de télécommunications, devriez payer moins que tous les autres usagers.

**M. McNeil:** Il nous paraissait curieux de payer la taxe sur les taux publiés alors que notre coût réel est certainement inférieur; nous pouvons l'estimer à 50 p. 100 du tarif. Les services de télécommunications que nous utilisons ne font pas l'objet d'une facture—c'est comme l'eau qui coule au-dessus du barrage pour une société d'hydro-électricité, nous avons tendance à utiliser beaucoup notre réseau de télécommunications dans tous les aspects de notre entreprise. Puisque c'est une utilisation très vaste, c'est comme si une usine produisait ce service, qui ne devrait pas être taxé, parce que l'utilisation du service sert à fournir le produit. On ne devrait taxer que l'utilisation du service à des fins administratives, de même que pour d'autres entreprises.

**M. de Jong:** Vous dites que parce que vous êtes dans l'industrie de téléphonie et de télécommunications et que le service est «gratuit», vous l'utilisez beaucoup plus, que



[Texte]

more use of the service than perhaps would otherwise be the case, and now taxing you at the same level results in a bit of a higher tax hit on you.

**Mr. McNeil:** That is correct.

**Mr. de Jong:** I see that point. The other point you make is the distortion of competition. First of all, could you explain what type two carriers are?

**Mr. McNeil:** Type one carriers are the main companies across Canada: members of Telecom Canada, of which there are 10, including Telesat Canada, plus Teleglobe and CNCP. The distortion would come from the type two carriers, which are all the others, being not so much exempted from the tax as not focused on for collection of tax. That would give them a market advantage against the type two carriers, who are few in number and quite prominent and from whom tax remittances would be expected.

**Mr. de Jong:** How big are type two carriers? What are we looking at here?

**Mr. McNeil:** I am sorry, I do not have any industry statistics as to what their sales would be.

**Mr. Don Lewis (British Columbia Telephone Company):** I am afraid I do not either. But it would include such carriers as Thornet Services, I.P. Sharp Associates Ltd., that type of service. It is in the area more of enhanced services.

**Mr. de Jong:** Do they sell long-distance telecommunications services?

**Mr. McNeil:** They are not authorized to sell long distance in Canada at this time.

**Mr. de Jong:** So they would be purchasing that from a type one carrier. Well, are they not taxed when that occurs?

• 1630

**Mr. McNeil:** They purchase it at what to them would be a wholesale or bulk price from us and resell as a value-added carrier.

**Mr. de Jong:** So you are proposing that in terms of fairness, what we call the level playing field, that they be taxed when they resell rather than when they buy from you.

**Mr. McNeil:** That is correct.

**Mr. de Jong:** Would that create greater equality?

**Mr. McNeil:** That is correct, because if and when we sell a competitive offering to our customers, our customers would be expected to pay the tax at that retail value.

**Mr. de Jong:** Right. And they are getting it at the wholesale value.

**Mr. McNeil:** Right.

[Traduction]

vous le feriez dans d'autres circonstances et taxer ce service au même niveau vous coûte un peu plus cher.

**M. McNeil:** C'est exact.

**M. de Jong:** Je comprends. Vous parlez aussi de la distorsion de la concurrence. D'abord, pouvez-vous expliquer ce que sont les entreprises de catégorie deux?

**M. McNeil:** Les entreprises de catégorie un sont les principales sociétés canadiennes, membres de Telecom Canada; il y en a dix, y compris Télésat Canada, plus Teleglobe et CNCP. La distorsion proviendrait des entreprises de catégorie deux, c'est-à-dire toutes les autres sociétés, qui ne sont pas exemptées de la taxe comme telle mais qui ne sont pas tenus de la percevoir. Cela leur donnerait un avantage concurrentiel par rapport aux entreprises de catégorie deux, qui sont peu nombreuses et bien en vue et desquelles le gouvernement exigerait la remise des taxes.

**M. de Jong:** Quelle est l'importance des entreprises de catégorie deux?

**M. McNeil:** Je regrette, je n'ai aucune statistique de l'industrie quant à leurs chiffres d'affaires.

**M. Don Lewis (British Columbia Telephone Company):** Je regrette, je n'en ai pas non plus. Mais on compterait parmi eux des entreprises comme Thornet Services, I.P. Sharp Associates Ltd., des services de ce genre. C'est plutôt dans le domaine des services supplémentaires.

**M. de Jong:** Offrent-elles des services de télécommunications interurbains?

**M. McNeil:** Elles ne sont pas autorisées à offrir des services interurbains au Canada à l'heure actuelle.

**M. de Jong:** Donc, elles devraient acheter ce service à une entreprise de catégorie un. Ne doivent-elles pas payer la taxe à ce moment-là?

**M. McNeil:** Elles nous l'achètent au prix de gros et le revendent comme détaillants.

**M. de Jong:** Donc, aux fins d'équité, vous proposez ce que nous appelons des règles de jeu uniformes, c'est-à-dire qu'elles soient imposées pour le service revendu, plutôt que pour le service qu'elles vous achètent.

**M. McNeil:** Exactement.

**M. de Jong:** Est-ce que cela assurerait une plus grande égalité?

**M. McNeil:** Oui, car lorsque nous vendons à nos clients un produit compétitif, ils doivent payer la taxe pour la valeur de ce produit au détail.

**M. de Jong:** Très bien. Et ils l'obtiennent à la valeur de gros.

**M. McNeil:** C'est juste.



[Text]

**Mr. de Jong:** I suppose it is somewhat of a similar problem to what we have between Sears and Canadian Tire.

**Mr. McNeil:** Right.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** May I just ask a short supplementary there? Is there any possibility of introducing cross-border competition in this proposal? In other words, rather than placing calls from B.C. to Toronto through this network, that they run from B.C. down to Washington, across to New York and up to Toronto. Is there anything in here that particularly damages the Canadian industry and favours foreign industry?

**Mr. McNeil:** We have certainly had cross-border resellers of the variety where the call originates in British Columbia and terminates in the United States. We have faced that, and I am more able to talk about that than if the call curls around and comes back into Canada, which technically perhaps is not supposed to happen but probably is happening. The B.C. customer would receive two bills, one from B.C. Tel to get to the switch across the border, and that would be a very small bill upon which the tax would apply. They would get a bill from the U.S. reseller, who I would presume would not impute a tax and bill it to his B.C. customer. That would be another unfair advantage we would have to live with.

**Mr. de Jong:** The other issue you bring up is those customers who have opted for a full package as opposed to those customers who opted to own their own equipment. Is it PABX?

**Mr. McNeil:** Yes, that is correct.

**Mr. de Jong:** What significance has that? I mean, what tax distortion, what sorts of figures are we looking at?

**Mr. Garneau:** The question is, to rent or to buy.

**Mr. de Jong:** Right, to rent the whole system or to buy part of the system and to rent some of the other services. Is it significant?

**Mr. Don Lewis:** About half would be taxable if a similar component of a Centrex-type service were to be provided in the same manner as the service through a PABX. In other words, if a customer got a similar service through a PABX and say his bill was \$100 a month, that would be exempt if he paid \$200 a month for similar service through a Centrex. The \$200 potentially could be exempt rather than the equivalent tax base being provided through the PABX. I am not too sure I made that clear.

**Mr. de Jong:** That was fine.

**Mr. Garneau:** Not clear to me.

[Translation]

**M. de Jong:** Je suppose que le problème est un peu le même que celui qui existe entre Sears et Canadian Tire.

**M. McNeil:** En effet.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** J'aimerais poser une petite question supplémentaire. Y a-t-il moyen d'inclure le principe de la concurrence transfrontalière dans cette proposition? En d'autres termes, au lieu de faire des appels de la Colombie-Britannique à Toronto par ce réseau, il serait possible de les faire de la Colombie-Britannique en passant par l'État de Washington, puis New York et de là jusqu'à Toronto. Cela risquerait-il de pénaliser particulièrement le secteur au Canada au profit de l'étranger?

**M. McNeil:** Il y a certainement déjà eu des revendeurs transfrontaliers qui permettaient que des appels débutent en Colombie-Britannique pour aboutir aux États-Unis. Nous avons déjà été aux prises avec cette situation, et je suis mieux placé pour vous en parler que lorsque ces appels sont retransmis au Canada ce qui, techniquement, ne devrait pas arriver mais se produit sans doute quand même. A ce moment-là, le client de Colombie-Britannique reçoit deux comptes, l'un tout petit de B.C. Tel pour rejoindre le standard d'outre-frontière, compte qui serait taxé. Il y aurait aussi un autre compte du revendeur américain qui ne calculerait aucune taxe, j'imagine, pour son client canadien. Ce serait là un autre avantage injuste que nous serions obligés d'accepter.

**M. de Jong:** Vous avez aussi mentionné les clients qui ont choisi un service complet par opposition à ceux qui ont décidé d'acheter leur propre équipement. S'agit-il d'un système PABX?

**M. McNeil:** Oui, en effet.

**M. de Jong:** Qu'est-ce que cela signifie? Qu'est-ce que cela veut dire en termes de distorsions fiscales? Quelles sommes cela représente-t-il?

**M. Garneau:** La question est de savoir s'il faut louer ou acheter.

**M. de Jong:** Exactement. Il faut savoir s'il est préférable de louer le système tout entier ou d'en acheter une partie et de louer certains des autres services. Est-ce une différence importante?

**M. Don Lewis:** Si le service semblable du genre Centrex était fourni de la même manière qu'un service PABX, près de la moitié de ce service serait impossible. En d'autres termes, si un client obtient un service semblable par un PABX, au prix mensuel, disons, de 100\$, cette somme serait exemptée d'impôt s'il payait 200\$ par mois pour un service semblable par l'intermédiaire d'un Centrex. Il pourrait être exempté de payer de l'impôt sur le 200\$ au lieu que le PABX ne constitue l'assiette fiscale équivalente. Je ne sais pas si je me suis exprimé clairement.

**M. de Jong:** Cela va.

**M. Garneau:** Moi, je n'ai pas compris.

[Texte]

**Mr. Don Lewis:** In other words, we provide through our network a bundled service that includes a terminal component and a trunking component. The customer getting the service through a PABX would only pay tax on the trunking component. Getting it through the telephone company through a Centrex, he would pay a tax on both the terminal component and the trunking component. So there is an inequality established there.

**Mr. de Jong:** And what you are proposing is that those who opted for the bundled service be only taxed on their long distance telephone services.

**Mr. Don Lewis:** That is right, only on the trunking equipment portion.

**Mr. de Jong:** Is that complex?

• 1635

**Mr. McNeil:** You mentioned long distance. We are talking about basic usage and features, not long distance, which is over and above that.

**Mr. de Jong:** Okay.

**Mr. Attewell:** I would appreciate if you have some data, a kind of matrix that would display who is getting hurt on this. For instance, would you be able to develop some kind of statistics on how many individuals have no long distance calls and how many have long distance calls that do not exist their monthly rate? These statistics should gradually show us just where the harm is. Perhaps we could also have the same categories on business. With the software you have, you might be able to develop some kind of matrix that might help us understand this problem a little further.

The industry's current view is that the monthly rental rate is too low and the long distance rates are too high. Perhaps you could share—I do not know how far back you would have to go—the history of this with us. I am just guessing, but 30 or 40 years ago there must have been a lot fewer long distance calls being made. Have you been pulled to this imbalance strictly because of the CRTC?

**Mr. McNeil:** The concept of telecommunications pricing in North America had been a value of service concept, whereby the more people you could reach with your basic flat monthly rate, the higher you paid. Therefore, if you are a rural customer and cannot reach many at your flat rate, you pay a very low rate. Similarly, long distance, which is profitable to provide, was used to supplement or subsidize local service. And that concept of pricing is what has caused North America to have the finest telecommunications system in the world.

Along came competition and society valued competition more highly than other choices. When you have artificially high long distance prices, which have been subsidizing low service but which are very high, the

[Traduction]

**M. Don Lewis:** En d'autres termes, notre réseau offre un service groupé qui comprend une composante équipement terminal et une composante ligne principale. Le client qui obtient le service par un PABX ne paie de taxe que pour cette dernière. S'il l'obtient par la compagnie de téléphone, c.-à-d. par un Centrex, il doit payer la taxe à la fois sur la composante équipement terminal et sur la composante ligne principale, ce qui crée une inégalité.

**M. de Jong:** Alors, vous proposez que les clients qui ont choisi le service groupé ne paient de taxe que pour les services téléphoniques interurbains.

**M. Don Lewis:** Oui, seulement sur la composante ligne principale.

**M. de Jong:** Est-ce que c'est compliqué?

**M. McNeil:** Vous avez parlé du service interurbain. Nous parlons de l'utilisation et des éléments de base, non pas des services interurbains, qui viennent s'ajouter au compte de base.

**M. de Jong:** Je vois.

**M. Attewell:** J'aimerais bien que vous nous présentiez des données qui nous expliqueraient qui est pénalisé par ce système. Par exemple, auriez-vous des statistiques sur le nombre d'abonnés qui ne font aucun appel interurbain et sur ceux qui font des appels interurbains qui n'influent pas sur leur tarif mensuel? Ces statistiques devraient nous permettre de voir graduellement qui est pénalisé au juste. Vous pourriez peut-être aussi établir les mêmes catégories pour les abonnés commerciaux. Grâce à votre logiciel, vous pourriez établir un système quelconque qui nous permettrait de comprendre un peu mieux le problème.

À l'heure actuelle, l'opinion générale du secteur est que les tarifs de location mensuels sont trop bas tandis que les tarifs interurbains sont trop élevés. Je ne sais pas jusqu'à quand il faudrait remonter, mais vous pourriez peut-être nous expliquer ce qui a mené à cette situation. Je n'en sais rien, mais je dirais qu'il y a 30 ou 40 ans, il devait y avoir beaucoup moins d'appels interurbains. Est-ce que ce déséquilibre est dû exclusivement au CRTC?

**M. McNeil:** En Amérique du Nord, le principe de l'établissement des prix pour les télécommunications était la valeur du service. En d'autres termes, plus le service de base vous permettait de rejoindre de gens, plus votre tarif mensuel était élevé. Donc, pour les abonnés ruraux qui ne pouvaient rejoindre grand monde sans faire d'interurbains, le tarif de base était très bas. De même, les services interurbains, qui sont rentables, servaient à subventionner les services locaux. Ainsi, grâce à ce système d'établissement des prix, l'Amérique du Nord jouit du meilleur système de télécommunications au monde.

Puis, vint la concurrence, et l'on s'est aperçu que la société accorde plus d'importance à la concurrence qu'à d'autres choses. Lorsque vos services interurbains sont maintenus à des prix artificiellement élevés, même s'ils



[Text]

competitor is going to come in and try to get a hunk of that overpriced commodity. Therefore, if you are going to hold onto your business, you are going to have to drop prices. If you had just the right total revenue when you started and you have dropped long distance prices, then you are going to be forced to seek an increase in your local prices to bring them closer to cost. Our society in North America, with the United States leading the way, has gone in that direction. Canada is following more slowly, but deliberately nevertheless.

**Mr. Garneau:** Mr. McNeil, you said—I hope I heard you correctly—that the tax will cut about \$300 million of activity for your company and Bell and the others across the country. I do not know if that expectation will be the reality, but let us say you are right and it would bring in a \$300 million cut in your activity. Is it going to put you in a situation where you will have to go back to CRTC and ask for a raise?

**Mr. McNeil:** One would first have to experience the drop in activity and be able to illustrate in a rate hearing that it had occurred, and then propose rate increases if they were believed to be necessary. It would only be if the CRTC concurred in and approved of such increases that local service prices would be increased.

**Mr. Garneau:** Let us assume for a moment that the \$300 million of activity really occurred in the coming years. According to your experience during those discussions with the CRTC, how much increase would be needed to compensate for that? And another increase will create another shortage of communication—

• 1640

**Mr. McNeil:** And more tax in the process.

**Mr. Garneau:** —and more tax in the process. But does this mean a 5% increase, 2%, 1%?

**Mr. McNeil:** Our local service revenues of a monthly nature are \$142 million. In addition, there are non-recurring—for installation, etc.—types of revenues, but the basic monthly service that you can rely on, I am advised, is \$140 million.

**Mr. Garneau:** Yes, but that does not tell me how much the increase—

**Mr. McNeil:** Okay. If you took the \$300 million, which is an industry statistic, and said that B.C. Tel was 10%, then you would have to recover \$30 million on a \$140-million base.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Is that per month?

**Mr. McNeil:** No, \$140 million per year; \$30 million layered on top of it per year.

**Mr. Garneau:** So less than 3%.

**A witness:** No, 20%, 25%.

[Translation]

subventionnent les services de base, vos concurrents vont essayer de vous voler une partie de votre marché si rentable. Par conséquent, si vous ne voulez pas perdre votre part du marché, vous allez devoir réduire vos prix. Et si vous réalisiez à peine les recettes qu'il vous fallait et que vous ayez dû réduire vos tarifs interurbains, vous allez être obligés de demander une augmentation des tarifs locaux afin de récupérer vos coûts. La société nord-américaine, les États-Unis en tête, s'y achemine. Le Canada aussi, encore qu'un peu plus lentement.

**M. Garneau:** Monsieur McNeil, j'espère vous avoir bien compris lorsque vous avez dit que cette taxe vous ferait perdre, ainsi qu'à Bell Canada et aux autres compagnies à travers le pays environ 300 millions de dollars. Je ne sais pas si ces prévisions se réaliseront, mais supposons que vous avez raison et que le chiffre d'affaire du secteur des télécommunications sera réduit de 300 millions de dollars. Cela va-t-il vous obliger de demander une augmentation de vos tarifs au CRTC?

**M. McNeil:** Il faudrait d'abord subir la baisse de volume et ensuite l'expliquer au CRTC dans le cadre d'une audience sur les tarifs, en demandant, le cas échéant, une augmentation. Le tarif des services locaux n'augmente que si le CRTC donne son approbation.

**M. Garneau:** Supposons pour un instant qu'il y a effectivement pour 300 millions de dollars de moins d'activité au cours des prochaines années. D'après votre expérience des négociations avec le CRTC, quel pourcentage d'augmentation faudra-t-il pour compenser cette perte? Une autre augmentation pourrait créer une autre pénurie de communications. . .

**M. McNeil:** Et encore plus de taxes.

**M. Garneau:** . . . et encore plus de taxes. Mais est-ce que cela entraîne une augmentation de 5 p. 100, de 2 p. 100, de 1 p. 100?

**M. McNeil:** Les recettes mensuelles pour le service local sont de 142 millions de dollars. De plus, il y a des recettes extraordinaires—pour les installations, etc.—mais on m'informe que le service mensuel de base sur lequel comptent les abonnés coûte 140 millions de dollars.

**M. Garneau:** Très bien, mais cela ne me dit pas quelle augmentation. . .

**M. McNeil:** Très bien. Si l'on prenait le 300 millions de dollars dont parle le secteur et si l'on dit que B.C. Tel représente 10 p. 100, notre compagnie devrait récupérer 30 millions de dollars sur une base de 140 millions de dollars.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Par mois?

**M. McNeil:** Non, 140 millions de dollars par année; 30 millions de dollars par année y sont greffés.

**M. Garneau:** Donc, moins de 3 p. 100.

**Un témoin:** Non, 20 p. 100 ou 25 p. 100.



[Texte]

**Mr. Garneau:** Oh yes, it is not \$3 million; it is \$30 million.

**Mr. Don Lewis:** I just want to make clear we understand what the \$140 million is. That is the recurring residential revenue per year.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** With long-distance on top of that. Is that an equal amount?

**Mr. Don Lewis:** That is the basic access charge for residential. Then there would be long-distance revenues on top of that. There would be business revenues on top of that as well.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** So that would take it down to a less-than-10% effect. I just wondered if you had it expressed in terms of a demand reduction of 1%, 2%, 5%, 10%. You have given it as a revenue reduction. You do not have it as a demand reduction particularly.

**Mr. McNeil:** No.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Presumably people cannot make the choice readily to cut off their basic telephone service, so the effect is going to be almost entirely felt on the long distance side.

**Mr. McNeil:** That is correct. The reduction or suppression will be in the long distance area, which happens to be 55% of our total revenue. So it is quite a critical area for customer-induced reductions to take place.

**Mr. Garneau:** Is the basic service one telephone or...? In my home, I have three. Is the basic for one black telephone? According to this way and means, what is the basic system?

**Mr. McNeil:** The basic charge for an access line: first, you are paying for a dial tone; then, if you hang any number of extensions or stations onto that, you will pay for them on a per-unit basis.

**Mr. Garneau:** So will it be taxable at 10% for all that because it is over and above the basic system?

**Mr. McNeil:** When we talk about residence now, local service is exempt from this tax. The residence is only taxed for long distance. The business is taxed both on its basic service and its long distance.

**Mr. Don Lewis:** But the second terminal would be exempt because terminals also are exempt from the tax.

**Mr. Garneau:** I would like to come back to a question put to you by Mr. de Jong.

**Mr. Minaker:** Sorry. In a business system, can anybody supply the phones, or does B.C. Tel just supply the phones?

[Traduction]

**M. Garneau:** Ah oui, ce n'est pas 3 millions de dollars, mais bien 30 millions de dollars.

**M. Don Lewis:** Je voulais m'assurer que l'on s'entend sur ce que représentent les 140 millions de dollars. Il s'agit des recettes ordinaires annuelles pour le service résidentiel.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Et le service interurbain vient s'y ajouter. S'agit-il d'un montant équivalent?

**M. Don Lewis:** Ce sont les frais de base pour le service résidentiel. Ensuite, viennent s'ajouter les frais d'interurbain. On y ajoute également les recettes commerciales.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** En d'autres termes, il y a un effet de moins de 10 p. 100. Je voulais savoir si vous aviez calculé la baisse de la demande en termes de 1 p. 100, 2 p. 100, 5 p. 100 ou 10 p. 100. Vous l'avez indiqué comme étant une baisse des recettes. Vous n'avez pas parlé d'une baisse particulière de la demande.

**M. McNeil:** Non.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** J'imagine que les gens ne se décident pas facilement à faire enlever leur service téléphonique de base et donc que l'effet se fera sentir presque exclusivement sur les services interurbains.

**M. McNeil:** Exactement. Toute réduction ou suppression des services sera au niveau des appels interurbains, qui représentent 55 p. 100 de nos recettes globales. C'est donc un secteur critique pour les réductions provenant des abonnés.

**M. Garneau:** Est-ce que le service de base est pour un seul téléphone, ou...? Chez moi, il y a trois téléphones. Est-ce que le service de base est pour un téléphone noir? Quel est le service de base?

**M. McNeil:** Ce sont les frais de base pour une ligne d'accès: premièrement, vous payez pour la tonalité; ensuite, si vous y ajoutez des téléphones ou postes supplémentaires, vous allez devoir les payer à l'unité.

**M. Garneau:** Donc, le tout sera imposable à 10 p. 100, car cela dépasse le système de base?

**M. McNeil:** Lorsqu'il s'agit de service résidentiel, le service local n'est pas sujet à la taxe. Le service résidentiel n'est taxable que dans les cas d'appels interurbains. Le service commercial est taxable à la fois pour les services de base et le service interurbain.

**M. Don Lewis:** Mais le second terminal serait exempt d'impôt puisque les terminaux sont aussi exempts.

**M. Garneau:** J'aimerais revenir à une question que vous a posé tout à l'heure M. de Jong.

**M. Minaker:** Excusez-moi. Dans le cas d'un système commercial, peut-on obtenir les téléphones de n'importe quel fournisseur ou est-ce là le domaine exclusif de B.C. Tel?

[Text]

**Mr. McNeil:** In British Columbia, as in Ontario and Quebec, the customer may go anywhere for the telephone key system or PABX.

**Mr. Minaker:** Then it would be a matter of the government trying to find out whether any of those phones are not being allotted for in their costs? In other words, you would not be able to tell how many phones a business had per se. You are only interested in the long distance billing and the lines—

**Mr. McNeil:** And the dial tone. The terminal gear is not subject to this tax.

**Mr. Garneau:** That was exactly the question I wanted to ask.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** The last questioner I have is Mr. Belsher, who is just in for one question.

• 1645

**Mr. Belsher:** Mr. McNeil, in your presentation you talk about 13 person-years. I am surprised at that, because I would have thought this was virtually no different from provincial sales tax getting changed, which happens, or CRTC authorization rates, which happens not infrequently but every year or two. I would have thought that within the system it was already programmed in, that it is a case of plugging it in, and then it starts to get turned out on the customer's bills.

**Mr. Don Lewis:** I think we have stated that on the surface it would appear to be very simple, merely taking taxable items, aggregating them, and then adding 10% tax to that and showing that tax on the bill. In actual fact our systems are very complex. We have now a proposed different tax base than our provincial tax statute applies, so we have to look through service by service to determine which would be subject to federal sales tax, which would be subject to provincial sales tax, which would be subject to both.

The systems themselves, and maybe this is rather unfortunate, do not at this point in time have a separate field for another tax, so we are now faced with a major reprogramming to put this additional field into our systems to provide for this tax. As you can well appreciate, our customers, when they receive their bills, are very interested in what we are charging them.

**Mr. Belsher:** I am.

**Mr. Don Lewis:** We have a massive program now to provide back-up information within our systems for all our customs support people so that when customers phone in the next year asking about this tax—why it was taxed, and what was taxed—we will have that information.

As an interim step, we even now see we have to break these 13 man-years into two pieces. We are going to try to do six man-years with the programming between now and the end of November in order to be geared up to put the tax in effective January 1. Then we will be doing the second step in 1988, which is another seven man-years of programming, which will then hopefully bring all these

[Translation]

**M. McNeil:** En Colombie-Britannique, tout comme pour l'Ontario et le Québec, l'abonné peut obtenir un système à clés ou un système PABX n'importe où.

**M. Minaker:** Donc, c'est au gouvernement qu'il revient de déterminer si certains des postes téléphoniques ne sont pas calculés dans les coûts? En d'autres termes, il vous serait impossible de déterminer le nombre de postes qu'utilise une entreprise. Vous ne faites que facturer les appels interurbains et le nombre de lignes. . .

**M. McNeil:** Et la tonalité. L'équipement terminal n'est pas visé par la taxe.

**M. Garneau:** C'est justement ce que je voulais vous demander.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Le dernier intervenant sur ma liste est M. Belsher qui veut poser une seule question.

**M. Belsher:** Monsieur McNeil, dans votre exposé vous parlez de 13 années-personnes. Je suis surpris par ce chiffre car la mesure ne me semble guère différente d'une modification de la taxe de vente provinciale ou des tarifs autorisés par le CRTC, chose qui arrive tous les ans ou tous les deux ans. Je pensais qu'il suffisait d'apporter l'ajustement nécessaire à votre programme pour inscrire cela au compte du client.

**M. Don Lewis:** Superficiellement la chose semblerait très simple, il s'agirait de faire le total des postes taxables et de facturer 10 p. 100 de taxe. Mais en réalité nos systèmes sont très complexes. Étant donné que l'assiette fiscale proposée est différente de celle à laquelle s'applique la taxe provinciale, nous devons prendre chaque service pour déterminer lesquels seront sujets à la taxe de vente fédérale, à la taxe provinciale et aux deux.

Malheureusement peut-être, les systèmes n'ont pas à présent la possibilité d'incorporer une nouvelle taxe, de sorte qu'il faudra une reprogrammation importante. Comme vous le savez, nos clients s'intéressent de près à tous les frais qui leur sont facturés.

**M. Belsher:** Effectivement.

**M. Don Lewis:** Nous avons mis en oeuvre des ressources considérables pour le personnel de renseignement des clients, ainsi nous pourrions répondre à leurs questions l'année prochaine au sujet des services taxables.

Entre-temps, nous avons compris qu'il faudra séparer ces 13 années-personnes en deux groupes. Six années-personnes seront consacrées à la programmation d'ici à la fin de novembre afin que nous soyons prêts pour la mise en application de la taxe à partir du 1<sup>er</sup> janvier. Commence ensuite la deuxième étape, en 1988, il s'agit d'un groupe de sept années-personnes consacrées à la



[Texte]

other systems up to a point where they will have this tax information on it.

The interim step, in that it does not do everything, we anticipate we will have to manually handle 3,000 customer orders each month. And all our special services—the non-routine type service requirements—all have to be handled manually. We find it is a very complex and time-consuming task. In checking with my counterparts in other companies across the country, the pattern is quite consistent across the country.

**Mr. Garneau:** We had a discussion about this new tax. Some people, particularly in the regions, would say that it is unfair for them, because living in Montreal or Vancouver you can reach millions of people without long distance, but if you live in a small village, every time you call your doctor or your accountant, or any type of service. . . Would it be possible to organize a system where a break could be given to those small communities?

**Mr. McNeil:** Either exempt them in total or apply a lower rate—is that what you were thinking?

**Mr. Garneau:** A lower rate—I do not know. When you are a small business and you are a thousand miles away and you have to get in touch with our customers, and every time you make a long distance call you pay 10%—

**Mr. McNeil:** I am sure that would be appreciated by those customers.

**Mr. Garneau:** But would it be technically possible?

**Mr. McNeil:** Our customer services are according to the rate groups in which they fall. It would be a matter of making that action with regard to specific rate groups and all therein.

**Mr. Garneau:** That instead of 13 man-years it would take probably 50 man-years.

**Mr. McNeil:** Yes, possibly.

• 1650

**Mr. de Jong:** I think the point Mr. Garneau makes and you made at the beginning of your presentation, that it is people in small communities in the rural areas who will be taxed more, is true for the whole question of the sales tax. People in rural areas and in remote areas as well—in northern areas, for example—will be paying a higher percentage, because of the higher costs there.

**Mr. McNeil:** That is correct.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Thank you, Mr. McNeil.

Our next witness is David Moore, from Moore & Joyce.

**Mr. David Moore (Chartered Accountant, Moore & Joyce):** Thank you, Mr. Chairman. My function is that of chartered accountant in public practice. I have no particular axe to grind. I have come over here at my own

[Traduction]

programmation pour que tous les autres systèmes soient ajustés à cette nouvelle taxe.

Pendant l'intervalle nous prévoyons qu'il sera nécessaire de s'occuper manuellement de 3,000 commandes de nos clients tous les mois. Et tous nos services spéciaux, tout ce qui sort de la routine, doit faire l'objet d'une transaction manuelle. C'est une tâche complexe qui exige beaucoup de temps. D'après mes consultations avec mes homologues ailleurs au Canada, j'ai constaté que leur expérience est la même.

**M. Garneau:** Nous avons parlé de cette nouvelle taxe. Certains, surtout ceux qui habitent loin des grands centres, estiment qu'elle est injuste car si les habitants de Montréal ou de Vancouver peuvent atteindre des millions de personnes sans passer par l'interurbain, il n'en est pas de même dans les petits villages, où chaque appel au comptable, au médecin ou à d'autres. . . Serait-il possible d'offrir un système qui compense ces petites localités?

**M. McNeil:** En les exemptant complètement ou en appliquant un tarif inférieur—est-ce à cela que vous songez?

**M. Garneau:** Un tarif inférieur—je ne sais pas. Un petit entrepreneur qui se trouve à un millier de kilomètres et qui doit rejoindre ces clients, devra payer 10 p. 100 sur chaque communication interurbaine. . .

**M. McNeil:** Je suis sûr que ce genre d'allègement serait apprécié par ces clients.

**M. Garneau:** Mais serait-ce possible du point de vue technique?

**M. McNeil:** Nos services aux clients prévoient différentes catégories de tarifs pour différents clients. Il faudrait donc prendre une mesure pour une certaine catégorie de tarifs.

**M. Garneau:** Pour cela il faudrait probablement 50 années-personnes plutôt que 13.

**M. McNeil:** Oui, c'est bien possible.

**M. de Jong:** Je pense que l'observation que fait M. Garneau, et que vous avez faite, au début de votre exposé, c'est-à-dire que les habitants des petites localités rurales seront plus durement touchés par cette taxe, vaut de façon générale pour toute cette question de la taxe de vente. La population rurale tout comme celle des régions éloignées, dans le Nord, par exemple, paiera davantage proportionnellement étant donné les coûts plus élevés.

**M. McNeil:** C'est exact.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Merci, monsieur McNeil.

Nous allons maintenant entendre David Moore, du cabinet Moore et Joyce.

**M. David Moore (comptable agréé, Moore et Joyce):** Merci, monsieur le président. Je travaille comme comptable pour un cabinet. Je n'ai pas d'intérêt particulier à défendre. Je me rends à cette réunion à mes



## [Text]

expense to try to make a contribution to my country, as I am sure all of you have done. I would also comment that I had the honour of speaking before the parliamentary committee on tax reform in 1971, and I am pleased to be invited to speak to your committee as well.

There is an item in the tax reform package, conversion of personal exemptions to credits. Suffice it to say I applaud the conversion of personal exemptions to tax credits. I think nothing more needs to be said about that. From here on, if I may paraphrase something the previous speaker did not say, I will try to point out where the "Filbert flanges" do not mesh with the "grapple grommets" in the tax reform package.

There is a proposal relating to automobiles costing over \$25,000. The proposal is to restrict capital cost allowance on automobiles to the first \$20,000 of cost. I suggest that is not reasonable. There are certain types of business people—and in this regard real estate people dealing in expensive properties come to mind—who must have a prestige automobile to deal with the type of clientele with which they are dealing. I suggest to you the desired result of obviously people not purchasing expensive automobiles that are subsidized through tax deductions could better be accomplished by allowing 30% capital cost allowance on the first \$20,000 and then either 25% or 20% capital cost allowance on the excess over \$20,000.

There is an item relating to carrying charges on automobiles. I suggest it is totally illogical to restrict the deduction of interest on automobiles to \$250 per month. There is a general prohibition in the Income Tax Act of deduction expenses that are not reasonable, and I suggest this applies just as well to interest charges on automobiles.

The tax system is touted on the grounds of fairness. In fact, in all the booklets it has a fancy logo that says "fairer system". I ask you, ladies and gentlemen, kindly to consider that. There is an item relating to reduced capital cost allowance on automobiles. It is totally illogical to restrict capital cost allowance on automobiles to 20% of the amount that would otherwise be available for deduction unless the automobiles are used 90% for business purposes.

The white paper on tax reform is touted on the grounds of fairness. If say a taxpayer is using his automobile 75% for business purposes, he should be able to deduct 75% of the capital cost allowance of that automobile. Anything else is totally illogical, and it certainly does not fall within the fairness doctrine suggested by the white paper, and in fact belies this statement by the Minister of Finance. For instance, dealing with an automobile costing say \$10,000 and ignoring the half-year rule, the capital cost allowance deductible by a person using the automobile 90% for business purposes is \$2,700 in the first year, whereas the capital cost allowance available to a person using an automobile 80% for business purposes is \$480 per year.

## [Translation]

propres frais afin de servir le bien public, comme vous tous sans doute. J'ai déjà eu l'honneur de parler devant un comité parlementaire au sujet de la réforme fiscale en 1971 et c'est avec plaisir que je réponds à votre invitation de comparaître.

Il y a un élément de la réforme fiscale que j'applaudis, c'est-à-dire la conversion d'exemptions personnelles en crédits. Il suffit donc de dire que j'approuve cette mesure. Mais cela dit, si vous me permettez de paraphraser une remarque que mon prédécesseur n'a pas faite, je vais essayer de montrer où les «machins trucs» ne correspondent pas aux «trucs machins» dans la nouvelle réforme fiscale.

Il y a une proposition concernant les automobiles qui coûtent plus de 25,000\$. On propose de limiter la déduction pour amortissement à 20,000\$ du coût de ces automobiles. À mon avis, ce n'est pas raisonnable. Il y a certaines catégories de personnes—je pense notamment aux agents immobiliers qui vendent des propriétés chères—qui ont besoin d'une voiture impressionnante pour traiter avec leur clientèle. J'estime que la meilleure façon d'obtenir le résultat que vous cherchez, c'est-à-dire d'éviter que l'achat de voitures chères soit subventionné par le régime fiscal, serait de permettre une déduction pour amortissement de 30 p. 100 pour la première tranche de 20,000\$ et ensuite, 25 p. 100 ou 20 p. 100 pour tout ce qui dépasse les 20,000\$.

Il y a quelque chose concernant les frais financiers pour les automobiles. J'estime qu'il est tout à fait illogique de limiter à 250\$ par mois la déduction d'intérêts payés sur l'achat d'un automobile. La Loi de l'impôt sur le revenu interdit de façon générale la déduction de dépenses qui ne sont pas raisonnables, et cette mesure s'applique aussi bien aux frais d'intérêts sur les voitures.

On invoque beaucoup les critères de justice dans la réforme fiscale. En fait, tous les documents parlent d'un système plus équitable. Je vous demande, mesdames et messieurs, de bien réfléchir à cela. On prévoit la réduction de la déduction pour amortissement applicable aux voitures. Il est tout à fait illogique de limiter la déduction pour amortissement relative aux voitures à 20 p. 100 du montant qui serait accordé autrement si ces voitures servaient à 90 p. 100 à usage commercial.

On souligne beaucoup la nécessité d'équité dans le Livre blanc sur la réforme fiscale. Si, par exemple, un contribuable utilise sa voiture pour affaires à 75 p. 100, il devrait pouvoir faire une déduction pour amortissement de 75 p. 100. Toute autre façon de procéder n'a aucun sens logique et ne peut certainement pas se justifier par le principe de la justice, mais serait plutôt contraire à l'affirmation du ministre des Finances. Prenons deux cas comme exemple. Si l'on ne tient pas compte de la règle du semestre, une personne dont l'automobile coûte 10,000\$ et qui s'en sert à 90 p. 100 pour affaires peut faire une déduction pour amortissement de 2,700\$ pendant la première année, tandis qu'une personne qui utilise son automobile à 80 p. 100 pour affaires a droit à seulement

[Texte]

Thus, it is totally illogical for the same automobile being used 90% for business purposes to have a deduction of \$2,700 but if it is used 80% for business purposes then the deduction becomes \$480.

• 1655

I ask you to ask a question of yourselves: is the Minister of Finance telling the truth when he says that this white paper is a fairer system?

Insurance, licences, and parking: Insurance and licences are certainly part of the cost of operating an automobile, and the portion of those which is deductible from income should be the same portion as other items of operating costs of an automobile. The same should obviously apply to parking at the place of business. This proposal in the white paper again belies the statement by the Minister of Finance that the white paper introduces a fairer system.

Recapture of capital cost allowance or terminal allowance on automobiles: It is totally illogical not to take into consideration the recapture or terminal loss on automobiles, just as it is totally illogical to restrict the deduction of automobile expenses as indicated in the two paragraphs above. This will create chaos on tax returns, believe me. It also leaves the opportunity open for people like me to distort the tax system for the benefit of their clients, and that will happen.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Mr. Moore, could I ask you to wrap up in two minutes?

**Mr. D. Moore:** I will just deal with a couple more important things, Mr. Chairman.

I think the most important thing is a comment in my brief about tax measures promoting social, economic, and fiscal policy. This is in paragraph 27 at the end. I draw to your attention that a series of Ministers of Finance, over many years in Canada, have used the Canadian Income Tax Act for purposes other than to raise revenue for taxation, which is fiscal policy. For example, Ministers of Finance have used the income tax procedures in order to promote economic policy, such as steering economic development into the Gaspé Peninsula and Cape Breton and by allocating particularly tax-advantageous provisions to investment in those areas. Similarly, Ministers of Finance have used the Income Tax Act for economic policies, to promote farming, fishing, oil exploration, film production in Canada, and construction of residential rental housing.

It can be debated whether the Income Tax Act should be used for social or economic policy in addition to the basic fiscal policy nature. But regardless of this, if the present Minister of Finance chooses to destroy the credibility of previous Ministers of Finance, who have created incentives through the Income Tax Act for investment in such items as residential rental housing, MURBS, and motion picture films, then future

[Traduction]

480\$ par an. Étant donné le peu de différence de l'utilisation commerciale, l'écart entre les deux déductions, c'est-à-dire de 2,700\$ et 480\$, est tout à fait illogique.

Je vous pose donc la question: le ministre des Finances dit-il la vérité quand il prétend que le Livre blanc propose un régime plus équitable?

L'assurance, les permis de conduire et le stationnement: l'assurance et le permis de conduire sont certainement des frais reliés à l'utilisation d'une voiture et la partie de ces frais qui est déductible de l'impôt devrait être la même que pour les autres frais déductibles relatifs à l'usage d'une voiture. Le même principe devrait évidemment s'appliquer au coût de stationnement près de son endroit de travail. Voilà donc un autre exemple qui dément l'affirmation du ministre au sujet d'un régime plus équitable.

La récupération de la déduction pour amortissement ou perte définitive relative aux voitures: il est tout à fait illogique de ne pas tenir compte de la récupération de la déduction pour perte définitive relativement aux voitures, tout comme il n'y a aucune logique à limiter la déduction des frais reliés à l'usage d'une automobile comme j'ai déjà signalé. Il y aura le chaos dans les déclarations d'impôt, croyez-moi. Cela donne aussi à des personnes comme moi la possibilité de déformer le régime fiscal pour l'avantage de leurs clients, et c'est ce qui va se passer.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Monsieur Moore, auriez-vous l'obligeance de terminer dans deux minutes?

**M. D. Moore:** Je vais simplement aborder quelques autres sujets importants, monsieur le président.

La partie la plus importante de mon mémoire concerne l'utilisation de mesures fiscales pour promouvoir la politique sociale économique et budgétaire. Il s'agit de la fin du paragraphe 27. Je vous signale que depuis quelques temps plusieurs ministres des Finances ont eu recours à la Loi de l'impôt sur le revenu pour des raisons autres que d'obtenir des recettes fiscales. Par exemple, la fiscalité a servi afin de promouvoir la politique économique, comme le développement économique dans certaines régions comme la Gaspésie et l'île du Cap-Breton, grâce à des concessions fiscales destinées à stimuler l'investissement. De la même façon, les ministres des Finances ont proposé des mesures fiscales pour promouvoir l'agriculture, la pêche, l'exploration pétrolière, la production cinématographique au Canada et la construction de logements locatifs.

Le recours à la Loi de l'impôt sur le revenu pour des raisons de politique sociale ou économique, en plus de raisons d'ordre strictement budgétaire, est discutable. Mais quoi qu'il en soit, si l'actuel ministre des Finances décide de détruire la crédibilité des ministres qui l'ont procédé et qui ont créé des incitations en vertu de la Loi de l'impôt sur le revenu pour encourager l'investissement dans des domaines comme le logement locatif, les IRLM, les longs



[Text]

governments of Canada will have their credibility questioned seriously by tax advisers when tax advisers review future budgets.

Hence, I respectfully suggest to you that as a matter of honour the present Minister of Finance should not attempt to tinker with past economic and social policy by destroying incentives that were obviously inserted into the Income Tax Act—capital cost allowance on films and MURBS—because to do so undermines a basic trust Canadians have in their Ministers of Finance and in fact in their federal government itself.

In closing, I would like to repeat something I said in 1971. I pointed out that the proposal at that time to require buildings costing more than \$50,000 to go into a separate class and to introduce taxation on capital gains and buildings would destroy the rental housing market and would force the government to put millions of dollars into incentives for residential rental housing. That is exactly what happened.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Thank you very much for your opening remarks, Mr. Moore.

**Mr. Minaker:** Mr. Moore, you have indicated in your brief that you thought there should be some different rates for small businesses, rather than the two of 12% and 15%, and that possibly there should be variations on the \$200,000 taxable income level. I think you indicated that companies were perhaps juggling the books by giving bonuses out to their employees to get down below the \$200,000.

• 1700

**Mr. D. Moore:** That is correct, Mr. Minaker.

**Mr. Minaker:** I wonder how you would suggest the rate structure. Would it be similar to the U.S.?

**Mr. D. Moore:** In dealing with a combined federal and provincial tax rate, which is of course what businesses look at—they do not look at the federal rate only or the provincial rate only. In British Columbia there is a 23% rate of tax up to \$200,000 and a 53% over \$200,000. It is similar in other provinces of course.

I would suggest a more graduated rate, say 23% up to \$100,000; 33% from \$100,000 to \$200,000; 43% from \$200,000 to \$300,000. Then there is not such a drastic change from 23% to 53% when you hit \$53,000, and that way businesses or "small businesses," as they are called, would tend not to be so concerned about working into a higher tax bracket. You would not have the desperate tax avoidance methods to get out of a 50% tax bracket. And that is what happens.

[Translation]

métrages, alors les gouvernements canadiens à l'avenir verront leur crédibilité sérieusement remise en cause par les conseils fiscaux lors de l'étude de budgets futurs.

Par conséquent je suggère respectueusement que pour l'honneur, le ministre actuel des Finances ne devrait pas s'aviser d'apporter des retouches à la politique économique et sociale établie en éliminant les stimulants fiscaux prévus par la Loi de l'impôt sur le revenu—la déduction pour amortissement prévue pour les films et les IRLM—car agir de la sorte mine la confiance que les Canadiens doivent avoir en leur ministre des Finances et en le gouvernement fédéral lui-même.

En conclusion, je voudrais répéter quelque chose que j'ai dit en 1971. J'avais signalé que la proposition de l'époque en vue de créer une catégorie spéciale pour les immeubles coûtant plus de 50,000\$ et celle d'imposer les gains en capital et les immeubles détruirait le marché de location de logements et forcerait le gouvernement à consacrer des millions de dollars à des stimulants fiscaux pour ce secteur. C'est exactement ce qui s'est passé.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Je vous remercie beaucoup de vos remarques préliminaires, monsieur Moore.

**M. Minaker:** Monsieur Moore, dans votre mémoire vous dites qu'il devrait y avoir des taux différents pour la petite entreprise, plutôt que les deux taux de 12 p. 100 et de 15 p. 100, et éventuellement certaines variations concernant le niveau de revenu imposable de 200,000\$. Vous avez dit que les compagnies jouaient peut-être un peu avec leur comptabilité en accordant des primes à leurs employés pour ramener le chiffre à moins de 200,000\$.

**M. D. Moore:** C'est exact, monsieur Minaker.

**M. Minaker:** Je me demande alors quel tarif vous proposez. Serait-il plus bas que l'américain?

**M. D. Moore:** Lorsqu'il s'agit de l'addition des tarifs fédéral et provincial, et c'est cela qui intéresse les hommes d'affaires, ils tiennent compte des deux ensemble et non pas indépendamment. En Colombie-Britannique, le taux d'imposition est de 23 p. 100 jusqu'à 200,000\$ et de 53 p. 100 au-delà de ce montant. C'est la même chose pour les autres provinces, évidemment.

Je proposerais un tarif ou une échelle plus graduels, disons 23 p. 100 de 100,000\$; 33 p. 100 de 100,000\$ à 200,000\$; 43 p. 100 de 200,000\$ à 300,000\$. L'augmentation ne serait pas aussi dramatique, de 23 p. 100 à 53 p. 100 lorsque vous arrivez au 53,000\$, et la «petite entreprise», comme on l'appelle, serait moins inquiète à la pensée qu'elle va s'embarquer dans une fourchette d'impôt supérieure. On rechercherait moins toutes sortes de moyens désespérés pour essayer d'éviter de payer ces 50 p. 100 d'impôt. Voilà ce qui se passe actuellement.



[Texte]

**Mr. Minaker:** You do not think the proposed anti-avoidance rule would discourage companies from doing that?

**Mr. D. Moore:** Mr. Minaker, there are perhaps 200 people in the Ministry of Finance who are writing the rules, and there are maybe 2,000 people in the country who are equally skilled, who are trying to twist their clients into situations to avoid those rules. Who do you think is winning?

**Mr. Minaker:** I might point out to the witness, Mr. Chairman, that our committee has not the mandate to make suggestions or recommendations or reduce the revenue that is being proposed in the white paper. So at times we raise questions and ask for your suggestions. If we take something out, as you suggest, we have to be able to put revenue back in. I noticed in the inclusion of capital gains, you felt that the \$500,000 exemption should be retained, and had made suggestions of using other tax methods to get the—

**Mr. D. Moore:** Excuse me, Mr. Minaker. You have my brief confused with somebody else's brief. I said in paragraph 9: "I agree with your proposal to restrict the capital gains exemption to \$100,000".

**Mr. Minaker:** I am looking at paragraph 10, where you said:

Hence it should be retained. If it is desirable to raise additional revenue, the additional revenue should be raised by an increase in general taxation rates.

**Mr. D. Moore:** That was dealing with increasing the taxable portion of capital gains from the present 50% to two-thirds and then 75%.

**Mr. Minaker:** How do propose we pick up the \$400 million in revenue that would be lost if we did not proceed with that by 1992? Do you have any suggestions where we could get that?

**Mr. D. Moore:** I think revenue should be raised in an up-front manner by increasing the general rates of tax. That is my personal opinion.

**Mr. Minaker:** Instead of the margins that we have proposed, that we should raise it. . . Would we do it at the upper level or at the high-income level?

**Mr. D. Moore:** In my opinion if you increase the rates of tax in the upper level, you will realize very little revenue. In order to realize revenue, it really has to affect the great unwashed masses of taxpayers in the middle brackets. Otherwise, it has very little effect.

[Traduction]

**M. Minaker:** Ne croyez-vous pas que la règle anti-évitement que l'on propose inciterait les compagnies à ne pas employer ces méthodes?

**M. D. Moore:** Monsieur Minaker, il y a peut-être 200 personnes au service du ministère des Finances qui s'occupent de rédiger toute cette réglementation et il y en a peut-être 2,000 un peu partout au pays, tout aussi intelligentes que les premières, qui proposent toutes sortes de moyens tordus à leurs clients pour qu'ils puissent contourner ces règlements. Qui gagne cette bataille, à votre avis?

**M. Minaker:** Je pourrais peut-être souligner, pour la gouverne du témoin, monsieur le président, que notre Comité n'a pas mandat de faire de propositions ou de recommandations ni même de diminuer les recettes prévues au Livre blanc. Donc, de temps en temps, nous posons des questions et vous demandons quelles propositions vous avez. Si nous enlevons quelque chose, comme vous le proposez, nous devons rajouter autre chose pour ne pas perdre de recettes. Là où il est question d'inclure le gain en capital, vous semblez croire qu'on devrait garder l'exemption de 500,000\$, et vous avez aussi proposé d'avoir recours à d'autres méthodes d'imposition pour obtenir. . .

**M. D. Moore:** Un moment, je vous prie, monsieur Minaker. Il y a confusion entre mon mémoire et celui d'un autre intervenant. Je dis au paragraphe 9: «Quant à votre proposition pour garder l'exemption pour gain en capital au niveau des 100,000\$, je suis d'accord».

**M. Minaker:** Pourtant, au paragraphe 10, vous dites bien:

Donc, on devrait garder cette mesure. S'il est souhaitable de réaliser des revenus additionnels, on devrait avoir recours à une augmentation au niveau des taux d'imposition en général.

**M. D. Moore:** Il s'agissait d'augmenter la portion imposable des gains en capital pour les faire passer du 50 p. 100 actuel à deux tiers et ensuite à 75 p. 100.

**M. Minaker:** Mais comment allons-nous récupérer ces 400 millions de dollars de revenus perdus si nous ne le faisons pas d'ici 1992? Avez-vous une solution à nous proposer?

**M. D. Moore:** Je crois qu'on devrait carrément augmenter les taux généraux d'imposition sans faire de cachotteries. C'est mon avis personnel.

**M. Minaker:** Au lieu des chiffres que nous avons proposés, nous devrions plutôt augmenter de. . . Devrait-on faire cela pour la fourchette où les revenus sont les plus élevés?

**M. D. Moore:** À mon avis, si vous faites cela vous n'en tirerez que très peu de recettes. Pour augmenter vos recettes, il faut aller fouiller dans les poches de la masse du prolétariat à moyen revenu. Sinon, ces mesures ne servent pas à grand-chose.

[Text]

**Mr. Minaker:** I believe, Mr. Chairman, that Mr. Attewell wanted to ask some questions relating to the car.

**Mr. Attewell:** When I was listening to you I could not help thinking of the unfairness of the system. I appreciate your zeroing in on very specific topics. If someone had come from the moon or something like that, he would think this proposal was devoid of fairness. However, I think it has a number of very strong things in it, such as the 850,000 people who will be coming off the tax rolls, the lower rates. I think 60,000 more disabled people will be able to get benefits, etc., and the list goes on.

• 1705

Anyway, on the car itself, you listed some six or seven points you were objecting to. Obviously, with your background—much more extensive than any of us in this area—you understand that when the Minister starts to set objectives, such as there will be lower rates for the personal side, fewer dollars from the personal side, lower rates for the business side, more dollars from the business side, those kinds of macro-objectives, once you have set those, and the system will be neutral, quite clearly the Minister and the government must widen the tax base. It just follows like night follows day, I think you would agree in your professional capacity.

So when the government or the Department of Finance starts to zero in on cars, it is an area where we are trying to remove or lessen some of those preferences. You listed six or seven. Could you give them some ranking in your own mind? For instance, the 90-10 rule you mentioned as fourth or fifth. Can I just ask—

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Allow him to answer.

**Mr. D. Moore:** I understand your question.

**Mr. Attewell:** Can you rank them?

**Mr. D. Moore:** I think the most unfair proposal in the tax reform package is to restrict capital cost allowance to 20% of the amount that would otherwise be available, unless people are using an automobile 90% for business purposes. It is totally illogical.

**Mr. Attewell:** In your mind, is that the most severe of the whole auto package?

**Mr. D. Moore:** That is my opinion, yes. It is illogical.

**Mr. Attewell:** We have had a number of witnesses sticking on that particular point. We are, as you would imagine, very seriously looking at that one. So that would

[Translation]

**M. Minaker:** Monsieur le président, je crois que M. Attewell avait certaines questions concernant l'automobile.

**M. Attewell:** En vous écoutant, je n'ai pu m'empêcher de songer à l'injustice de tout ce système. Je vous remercie d'avoir visé certains sujets bien précis. Si quelqu'un nous débarquait de la lune ou quelque chose du genre, il aurait l'impression que cette proposition est dénuée de toute justice. Je crois, cependant, que bon nombre de choses plaident en sa faveur, comme le fait que 850,000 personnes, en bas d'échelle, ne se retrouveront plus sur les rôles. Je crois que 60,000 autres personnes handicapées en tireront ainsi certains avantages, et j'en oublie, et la liste s'allonge.

De toute façon, pour cette question de l'automobile, vous aviez une liste de six ou sept objections. De toute évidence, avec votre expérience qui dépasse de loin la nôtre dans ce domaine, vous comprenez fort bien que lorsque le ministre décide de fixer des objectifs comme un taux personnel d'imposition plus bas, moins de dollars venant de ce côté-là, des taux plus bas pour le monde des affaires, plus de dollars venant du monde des affaires, enfin, ce genre de macro-objectifs, lorsque vous les avez fixés et que vous vous êtes assuré que le système mis en place sera neutre, il devient tout à fait clair que le ministre et le gouvernement doivent augmenter l'assiette fiscale. Cela, c'est clair comme de l'eau de source et je crois bien que le professionnel que vous êtes est bien d'accord avec moi.

Donc, quand le gouvernement ou le ministère des Finances commencent à s'occuper d'automobile, on se dit que c'est justement là un domaine où nous essayons d'éliminer ou de diminuer certaines de ces préférences. Vous en avez une liste de six ou sept. Quelles seraient les priorités, à votre avis? Par exemple, la règle de 90-10 que vous mettez en quatrième ou en cinquième. Pourrais-je vous demander. . .

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Laissez-le reprendre.

**M. D. Moore:** Je comprends votre question.

**M. Attewell:** Vous pouvez nous les donner par ordre de priorité?

**M. D. Moore:** Je crois que la proposition la plus inéquitable dans ce secteur de la réforme fiscale, c'est de restreindre l'allocation de coût en capital à 20 p. 100 du montant qui aurait été disponible autrement à moins que les gens ne se servent de l'automobile à 90 p. 100 par affaires. C'est tout à fait illogique.

**M. Attewell:** À votre avis, c'est ce qu'il y a de pire dans toute cette histoire d'automobile?

**M. D. Moore:** C'est mon opinion, oui. C'est illogique.

**M. Attewell:** Il y a un certain nombre de témoins qui semblent se formaliser de cette mesure précise. Comme vous pouvez vous en douter, nous étudions très



[Texte]

be number one in your mind. I am just trying to establish—

**Mr. D. Moore:** Yes. Might I have the privilege of mentioning one other point I did not mention before in my brief, Mr. Chairman?

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Yes.

**Mr. D. Moore:** That is the matter of workers' compensation. I deal with a different area of the public than you do. In other words, I deal with what I would call the general public of taxpayers, particularly with people in the construction industry, where you will appreciate that when their construction project is finished the workers are laid off. Or in the logging industry, when a particular tract of land is logged then the workers are laid off. I had a client phone me a year and a half or so ago saying he had finished construction of the building he was on and was going to have to lay off some workers. He asked: Would you please prepare some separation certificates for us? And, oh, by the way, you will have a bunch of workmen's compensation claims. I asked why, and he said that these people know the job is finished, so there will be a lot of accidents in the last day so they can collect tax-free workmen's compensation. That really happens.

**Mr. Minaker:** Is it not a fact that workmen's compensation is easier to get rather than whether or not it is tax-free money?

**Mr. D. Moore:** All they have to do is say they have wrenched their back and apply for workmen's compensation. Another person who is an acquaintance of—

**Mr. Minaker:** Would that person not go out and try to do that, whether the money was taxable or not?

**Mr. D. Moore:** No.

**Mr. Minaker:** I mean, it is found money.

**Mr. D. Moore:** No, they do it at the end of the project. For instance, one of my acquaintances at the curling club to which I belong, who is a tour bus driver during the summer—and you will appreciate he does not work in the fall and winter—wrenched his back during the last couple of days of the tourist season, but that did not stop him from curling.

I suggest, Mr. Chairman, that from a practical point of view, the country could be better served if workmen's compensation payments were taxable, because after all they are replacing lost wages.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Could I switch to the last questioner, Miss Nicholson? Then—

[Traduction]

sérieusement cette question. Donc, ce serait le numéro un sur votre liste de priorité. J'essaie tout simplement de trouver. . .

**M. D. Moore:** Oui. Vous m'accordez le privilège de soulever une question que je n'aborde pas dans mon mémoire, monsieur le président?

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Oui.

**M. D. Moore:** C'est cette histoire de réparation des accidents du travail. Le public à qui j'ai affaire est différent du vôtre. En d'autres termes, j'ai affaire à ce que j'appellerais la grande masse des contribuables et surtout à ceux qui oeuvrent dans l'industrie de la construction, où vous comprendrez que lorsqu'un projet est achevé, on met à pied les ouvriers. Ou encore dans l'industrie forestière où, quand tous les arbres sont abattus dans un secteur donné, on met aussi à pied les ouvriers. Il y a un client qui m'a téléphoné il y a un an et demi environ me disant qu'il en avait terminé de la construction d'un édifice et qu'il allait devoir mettre à pied un certain nombre d'ouvriers. Il m'a demandé de s'il vous plaît lui préparer des certificats de mise à pied et, m'a-t-il dit, en passant, pourriez-vous m'envoyer aussi un tas de formules de demandes d'indemnisation pour accidents du travail. Je lui ai demandé pourquoi et il m'a répondu que ces gens savent que le travail est fini, qu'il n'y en a plus et qu'il y aura donc beaucoup d'accidents du travail pendant la dernière journée pour que les gars puissent réclamer ces prestations qui sont libres de tout impôt. C'est ce qui se passe vraiment.

**M. Minaker:** Mais n'est-il pas vrai que c'est plutôt parce que c'est facile d'obtenir ces prestations et non pas surtout parce que ces montants sont libres d'impôt?

**M. D. Moore:** Ils n'ont qu'à dire qu'ils se sont blessés au dos et faire une demande de prestations pour accident du travail. Quelqu'un d'autre que je connais. . .

**M. Minaker:** Mais ce gars-là ne ferait-il pas la même chose que l'argent soit imposable ou non?

**M. D. Moore:** Non.

**M. Minaker:** Après tout, c'est de l'argent très facilement gagné.

**M. D. Moore:** Non, ils le font à la fin du projet seulement. Par exemple, une de mes connaissances à mon club de curling qui est un chauffeur d'autobus pour touristes pendant l'été, et vous comprendrez bien qu'il ne travaille pas pendant l'automne et l'hiver, s'est blessé au dos pendant les derniers jours de la saison touristique, ce qui n'a pas empêché de jouer au curling.

Monsieur le président, pour être pratique, à mon avis, le pays s'en porterait beaucoup mieux si les prestations d'accidents du travail étaient imposables, parce que ces sommes compensent un salaire perdu et un manque à gagner.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Je passe à la dernière intervenante, mademoiselle Nicholson? Ensuite. . .



[Text]

**Miss Nicholson:** It is a comment rather than a question. I represent an area where there are many construction workers, and my experience with workmen's compensation, with which I deal with every day, is totally different from what the witness here today is offering us. Number one, he says workmen's compensation replaces income. It partially replaces income. Second, the people I see go through the most incredible hoops to get their benefits. I cannot believe anybody would risk injuring themselves deliberately for what they have to go through. Thirdly, the witness is talking about construction, which is a very dangerous occupation. These are people who do back-breaking work, so not unnaturally they do wrench their backs sometimes.

• 1710

**Mr. D. Moore:** I appreciate your comments. But you will appreciate I am seeing them from a different perspective from yours.

**The Acting Chairman (Mr. McCrossan):** Right, and maybe they are in a different provincial system as well.

I would like to thank you, Mr. Moore, for coming on the proposal. I found your comments quite useful and provocative. Thank you.

The meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

**Mme Nicholson:** C'est une observation plutôt qu'une question. Je représente une région où il y a beaucoup de travailleurs de la construction et d'après mon expérience, dans le domaine des accidents du travail, domaine dont j'ai à m'occuper tous les jours, la vérité est bien différente de ce que le témoin nous décrit ici. Tout d'abord, il dit que l'indemnisation des accidents du travail remplace le revenu. En partie seulement. Deuxièmement, les gens que je connais doivent endurer les pires chinoiserie administratives pour obtenir leur dû. Je ne peux pas croire que quelqu'un déciderait, de propos délibéré, de se blesser pour ensuite devoir subir tous ces tracasseries. Troisièmement, le témoin nous parle de l'industrie de la construction où le travail est très dangereux. Ces gens fournissent un effort physique très dur et il n'est donc pas étonnant qu'ils se blessent au dos de temps à autre.

**M. D. Moore:** Je comprends ce que vous dites. Mais vous comprendrez aussi que je vois les choses sous un jour différent.

**Le président suppléant (M. McCrossan):** Bon, et peut-être s'agit-il aussi d'un régime provincial différent dans vos deux cas.

Monsieur Moore, merci d'être venu vous faire entendre. J'ai trouvé que vos observations étaient des plus utiles et stimulantes. Merci.

La séance est levée.

















---

*From the Institute of Chartered Accountants of British Columbia:*

Heather Shannon, President;  
Michael Dubensky, Chairman, Taxation Committee;  
Thomas Falconner, Laventhole and Howarth;  
Larry Smith, Doane Raymond;  
Alan Wilkinson, Sheinin and Co.

*From the Vancouver Board of Trade:*

Larry Bell, Vice-Chairman, Chairman, Task Force on  
Federal Deficit and Social Programs;  
George Battye, Chairman, Special Committee Federal  
Tax Reform, 1987.

*From the University of British Columbia:*

Blake Bromley, Partner, Douglas Symes and  
Bressendan.

*From the British Columbia Telephone:*

Barry McNeil, Vice-President, Finance.

*From Moore & Joyce:*

David Moore, C.A.

*De l'Institute of Chartered Accountants of British Columbia:*

Heather Shannon, présidente;  
Michael Dubensky, président, Comité de la fiscalité;  
Thomas Falconner, *Laventhole and Howarth*;  
Larry Smith, Doane Raymond;  
Alan Wilkinson, Sheinin and Co.

*Du Vancouver Board of Trade:*

Larry Bell, vice-président, président, Groupe de travail  
sur le déficit fédéral et les programmes sociaux;  
George Battye, président, Comité spécial de la réforme  
fiscale du gouvernement fédéral, 1987.

*De la University of British Columbia:*

Blake Bromley, associé, Douglas Symes et Bressendan.

*De la British Columbia Telephone:*

Barry McNeil, vice-président, Finances.

*De Moore & Joyce:*

David Moore, C.A.



*If undelivered, return COVER ONLY to  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

#### WITNESSES

*From the Fraser Institute:*

Michael Walker, Director.

*From the Council of Forest Industries of British Columbia:*

Dick Bryan, Manager, Economics, Statistics & Energy;  
Graham Kennedy, Deputy Director, Taxation,  
MacMillan Bloedel;

M.R. Tellis, Manager, Taxation, Wildwood of Canada  
Ltd.;

Bill Wong, Director of Taxes, Crown Forest Industries  
Ltd.;

John Birt, Skeena Cellulose Inc.

*From End Legislated Poverty:*

Jean Swanson, Coordinator.

*Individuals:*

Lionel Such, C.A.;  
Walter Pawluk, C.A.

*From the Rental Housing Council of British Columbia:*

John L. Hayes, Executive Director;  
R.J. Schuss, Chairman of the Board;  
O.A. (Oliver) Kuys, Past Chairman Director.

#### TÉMOINS

*Du Fraser Institute:*

Michael Walker, directeur.

*Du Council of Forest Industries of British Columbia:*

Dick Bryan, chef, Économique, statistiques et énergie;  
Graham Kennedy, directeur adjoint, Fiscalité,  
MacMillan Bloedel;

M.R. Tellis, chef, Fiscalité, Wildwood of Canada  
Limited;

Bill Wong, directeur, Impôts, Crown Forest Industries  
Limited;

John Birt, Skeena Cellulose Inc.

*De End Legislated Poverty:*

Jean Swanson, coordonnateur.

*À titre personnel:*

Lionel Such, C.A.;  
Walter Pawluk, C.A.

*Du Rental Housing Council of British Columbia:*

John L. Hayes, directeur exécutif;  
R.J. Schuss, président du conseil d'administration;  
O.A. (Oliver) Kuys, ancien président et directeur.

*(Continued on previous page)*

*(Suite à la page précédente)*



CAJ  
10226  
-F59

10226

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 109

Monday, September 21, 1987  
Vancouver, British Columbia

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 109

Le lundi 21 septembre 1987  
Vancouver (Colombie-Britannique)

Président: Don Blenkarn

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## Finance and Economic Affairs

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## Finances et des affaires économiques

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière

*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*

Marie Carrière

## MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, SEPTEMBER 21, 1987

(139)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 8:04 o'clock p.m. this day, in Vancouver the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson and Geoff Wilson.

*Acting Member present:* Ian Waddell for Michael Cassidy.

*In attendance: From the Committee's Research Staff:* H. Bert Waslander, Research Director; Geoff Fisher and Edwin Kroft, Research Officers.

*Witnesses: From the Mining Association of British Columbia:* Tom Waterland, President; Sharon Ho, Chairman, Tax Committee; Andy Buchan, Member, Tax Committee; Brian Parrott, Director of Research. *From the British Columbia & Yukon Chamber of Mines:* Charlie Aird, President; John Bosdet, C.A., Partner, Lloyd, Haskins & Sells; Jack M. Patterson, Managing Director. *From the National Investment Management:* Dennis Millburn, Vice-President & Chief Financial Officer; Alex J. MacDonald, President & Chief Executive Officer; John Lee, Partner, Thorne Ernst & Whinney; Risa Levine, Thornstenson, Mitchell, Little, O'Keefe and Davidson.

Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Tom Waterland from the Mining Association of British Columbia made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Charlie Aird and John Bosdet from the British Columbia and Yukon Chamber of Mines made an opening statement and with Jack M. Patterson answered questions.

Alex J. MacDonald from the National Investment Management made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 10:08 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Richard Dupuis  
Committee Clerk

## PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 21 SEPTEMBRE 1987

(139)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 20 h 04, à Vancouver, sous la présidence de Don Blenkarn (*président*).

*Membres du Comité présents:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson et Geoff Wilson.

*Membre suppléant:* Ian Waddell remplace Michael Cassidy.

*Également présents:* Du personnel de recherche du Comité: H. Bert Waslander, directeur de recherche; Geoff Fisher et Edwin Kroft, attachés de recherche.

*Témoins: De la Mining Association of British Columbia:* Tom Waterland, président; Sharon Ho, présidente, Comité de la fiscalité; Andy Buchan, membre, Comité de la fiscalité; Brian Parrott, directeur de recherche. *De la British Columbia & Yukon Chamber of Mines:* Charlie Aird, président; John Bosdet, C.A., associé, Lloyd, Haskins & Sells; Jack M. Patterson, administrateur délégué. *De la National Investment Management:* Dennis Millburn, vice-président et directeur général, Finances; Alex J. MacDonald, président et directeur général; John Lee, associé, Thorne Ernst & Whinney; Risa Levine, Thornstenson, Mitchell, Little, O'Keefe and Davidson.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Tom Waterland, de la *Mining Association of British Columbia*, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

Charlie Aird et John Bosdet, de la *British Columbia and Yukon Chamber of Mines*, font une déclaration liminaire et, avec Jack M. Patterson, répondent aux questions.

Alex J. MacDonald, de la *National Investment Management*, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 22 h 08, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Greffier de Comité  
Richard Dupuis



## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Monday, September 21, 1987

• 2003

**The Chairman:** We are continuing with our hearings under Standing Order 96(2), dealing with the income tax white paper produced by the Minister of Finance on June 18.

Our first witness tonight is the Mining Association of British Columbia. Mr. Tom Waterland is the president; Sharon Ho is chairman of the tax committee; Andy Buchan is a member of the tax committee; Brian Parrott is director of research. I want to welcome you here. You get five minutes, then we go at you.

**Mr. Tom Waterland (President, Mining Association of British Columbia):** Thank you very much, Mr. Chairman. I am sure we will not need five minutes; and we are very happy to have you go at us, because we want to go at you a little bit too.

**The Chairman:** Fair ball.

**Mr. Waterland:** In any event, I thank the committee for allowing us the opportunity of presenting our concerns and comments regarding tax reform. I think it is a good democratic process that we have going for us, and I certainly hope as a result of our discussions tonight that perhaps some rethinking will take place in a few areas of tax reform as it affects the mining industry of Canada, and, from our point of view, particularly the mining industry of British Columbia.

• 2005

As you mentioned, Mr. Chairman, I am the president of the Mining Association of British Columbia, an association that represents the second-largest industry in this province, an industry that employs, directly and indirectly, some 50,000 to 60,000 British Columbians and is responsible for a great part of the economy, particularly in the more remote regions, yet to be developed, in British Columbia. As you mentioned, my colleagues here tonight are Sharon Ho, manager of taxation for Teck Corporation; Brian Parrott, director of research for the Mining Association of British Columbia; and Mr. Andy Buchan, manager of taxation for Cominco. Both Cominco and Teck Corporation are major mining companies in British Columbia and Canada.

The Mining Association of British Columbia is a privately funded organization whose membership includes companies involved in mineral exploration, mining, and mineral processing in the province. Broadly stated, the objective of the Mining Association of British Columbia is to increase the public's perception of the importance of mining to the economy and to enhance the climate for

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le lundi 21 septembre 1987

**Le président:** Nous poursuivons nos audiences en vertu de l'article 96(2) du Règlement concernant l'étude du Livre blanc sur la réforme fiscale émis par le ministre des Finances le 18 juin.

Comme premier témoin, nous accueillons ce soir l'Association des mines de la Colombie-Britannique dont M. Tom Waterland est le président. Sharon Ho est présidente du Comité de l'impôt dont est également membre Andy Buchan. Brian Parrott est directeur de la recherche. Bienvenue à tous. Vous avez cinq minutes, après quoi nous vous mettrons sur la sellette.

**M. Tom Waterland (président, Mining Association of British Columbia):** Merci beaucoup, monsieur le président. Je suis sûr que cinq minutes nous suffiront amplement. Nous sommes très heureux que vous nous mettiez sur la sellette, parce que nous avons l'intention de faire de même avec vous.

**Le président:** C'est de bonne guerre.

**M. Waterland:** Nous remercions le Comité de nous laisser lui exposer notre position sur la réforme fiscale. Cette façon de faire les choses si démocratique est toute à notre honneur, et nous espérons que la discussion de ce soir vous permettra de jeter une lumière peut-être nouvelle sur l'industrie des mines au Canada, et particulièrement sur l'industrie des mines de la Colombie-Britannique, et sur la façon dont elles sont touchées par la réforme fiscale.

Monsieur le président, comme vous l'avez dit, je suis président de l'Association des mines de la Colombie-Britannique qui représente la deuxième industrie en importance de notre province; cette industrie emploie directement et indirectement quelque 50,000 à 60,000 habitants de la Colombie-Britannique et compte pour une grande part de l'économie de la province, en particulier dans les régions les plus éloignées qui sont encore à développer. Mes collègues de ce soir sont Sharon Ho, directrice de l'impôt à la Société Teck, Brian Parrott, directeur de la recherche à l'Association des mines de la Colombie-Britannique, et M. Andy Buchan, directeur de l'impôt à Cominco. Cominco et la Société Teck sont deux des grandes sociétés minières de la Colombie-Britannique et du Canada.

L'Association des mines de la Colombie-Britannique est un organisme privé dont les membres incluent des entreprises de prospection minière, d'exploitation minière et de traitement des minéraux dans la province. En gros, l'objectif de l'Association est de mieux faire comprendre au grand public l'importance du secteur minier dans notre économie et d'encourager les investissements dans

[Texte]

mining and mining investment in British Columbia. Since tax policy has a direct bearing on the economic climate in which our members operate, we have taken a keen interest in the federal government's tax reform proposals and have expressed our views to the Minister of Finance in our letter dated August 10, 1987.

Before going into our position, we wanted to provide you with a little more background on the mining industry in British Columbia. Currently there are some 25 mines operating in the province: 7 coal mines, 9 copper mines, 5 gold and precious-metal mines, 2 lead-zinc mines, and a molybdenum mine and an asbestos mine. In addition, there are several promising small gold projects on the immediate horizon. The mining industry of British Columbia is responsible for roughly \$3 billion in economic activity in this province each year.

Without question, the past five years have been the most difficult financial period in the mining industry's history. Our industry as a whole has had five straight years of losses, and the return on shareholders' investment through this period of time has been negative. It is a very long period of time for a negative return and still to expect investment in an industry. Yet over this period the industry has continued to employ directly between 15,000 and 20,000 people, and indirectly, as I mentioned before, up to 60,000.

The industry has paid taxes to governments totalling \$725 million over this period of time. The bulk of these tax payments have flowed to the provincial government and have increasingly been in the form of non-profit-based taxes. In 1986 the total payments to government were \$159 million, and the federal government collected \$21 million: \$8 million in corporate tax, \$11 million in sales tax, and about \$2 million in duties.

With this as a background, we turn to the tax reform proposals at hand. Essentially we view the package as being relatively neutral. We are pleased to see the reform measures have partially taken into account the importance of our industry to regional economic growth. The proposed reduction of the corporate income tax rate is viewed positively by our members. Despite the phasing out of the depletion deductions, the lower corporate rate will reduce the overall tax burden faced by our producing mines. We are also very pleased the 25% resource allowance on Canadian mining profits has been retained, which provides some taxation room for the provincial governments.

Our concerns with the tax reform proposals are largely based on the unique nature of the mining industry. If nothing else can be accomplished tonight, I hope we can

[Traduction]

ce secteur en améliorant le climat économique en général. La politique fiscale ayant une incidence directe sur ce climat économique dans lequel vivent nos membres, nous nous sommes intéressés de près aux propositions de réforme fiscale du gouvernement fédéral et avons d'ailleurs fait connaître notre position au ministre des Finances, dans une lettre que nous lui avons envoyée le 10 août dernier.

Avant d'énoncer notre position, nous aimerions vous expliquer un peu plus ce que représente l'industrie des mines de la Colombie-Britannique. Vingt-cinq mines sont actuellement exploitées dans notre province: sept mines de charbon, neuf mines de cuivre, cinq mines d'or ou de métaux précieux, deux mines de plomb-zinc, une mine de molybdène et une d'amiante. En outre, nous projetons dans un avenir immédiat d'exploiter de petites mines d'or très prometteuses. L'industrie des mines de la Colombie-Britannique représente donc quelque 3 milliards de dollars d'activité économique par année.

Les cinq dernières années ont été sans contredit les années les plus difficiles de toute l'histoire de notre secteur industriel. En gros, nous avons connu cinq années de pertes nettes, sans que nos actionnaires puissent récupérer quoi que ce soit de leurs investissements. C'est très long sans faire de bénéfices, surtout lorsque l'on cherche à encourager les investisseurs. Et néanmoins, pendant toute cette période de disette, notre industrie a continué d'employer directement de 15,000 à 20,000 personnes, et indirectement, jusqu'à 60,000.

Les impôts que nous avons payés au gouvernement pendant tout ce temps se sont chiffrés à plus de 725 millions de dollars. La plus grande partie de ces taxes sont allées dans les coffres de la province, et représentaient de moins en moins des taxes perçues sur les bénéfices industriels. En 1986, nous avons versé au total 159 millions de dollars au gouvernement, dont 21 millions de dollars au gouvernement fédéral répartis comme suit: 8 millions de dollars en impôt sur le revenu des sociétés, 11 millions de dollars en taxe de vente et environ 2 millions de dollars en redevances de tout genre.

Revenons maintenant à la réforme fiscale et à ce qu'elle propose. L'ensemble des propositions nous semble relativement neutre. Nous observons avec plaisir que la réforme a partiellement tenu compte du rôle important que jouait notre industrie dans la croissance économique régionale. Nos membres sont très heureux de la proposition visant à réduire le taux d'imposition sur le revenu des sociétés. En dépit de l'élimination graduelle des déductions pour épuisement, le taux d'imposition des sociétés étant plus faible, cela réduira l'ensemble du fardeau fiscal de nos mines productrices. Nous avons également constaté avec grand plaisir le maintien de la déduction de 25 p. 100 à l'égard des ressources sur les bénéfices des mines canadiennes, puisque cela donne aux provinces une certaine marge de manoeuvre pour taxer.

Nos inquiétudes, au sujet de la réforme fiscale, viennent en gros de la nature tout à fait particulière de l'industrie des mines. Ce soir, nous souhaitons au moins



## [Text]

make the members more aware of the unique nature of that industry. These concerns are based on the high level of risk associated with grass-roots exploration. Given the depleting nature of the resource, the well-being of our mining industry requires significant and continuous investment to carry out exploration in order to locate new quality ore bodies for the future of our industry.

The long-term health of the mining industry depends on this private-sector investment. I like to compare this investment to our other major resource in British Columbia, the forest industry, where the reforestation of that industry is paid for by both government and the private sector. The reforestation of the mineral industry, in effect, is the investment of speculative dollars in a search for new ore bodies.

• 2010

Our industry's specific concerns, as noted in our letter to the Minister, are as follows:

Firstly, the changed treatment of flowthrough financing causes us some concern. It could restrict and will restrict the ability of junior resource companies to raise financing. Our sister organization, the British Columbia & Yukon Chamber of Mines, and NIM, will discuss this in more detail later.

Gentlemen, because we do not expand on this issue at great length, knowing that our sister organizations will do so, does not mean that we, as the Mining Association of British Columbia, are not very seriously concerned about the difficulty that will come about in the raising of speculative dollars should tax reform measures relative to flow-through financing come about. I emphasize that because we do not expand on this at great length ourselves does not mean we are not concerned.

Second, we are concerned about the so-called put-in-use rules and we would refer you to the position of the Mining Association of Canada, whose brief I am sure you have already heard.

Finally, as noted in our letter, we think some of the administrative changes are problematic and costly to our industry. You have to realize that the great part of the mining industry in British Columbia is located in remote areas, far removed from the advantages of modern computer systems and computer linkups. Some of the rules you are suggesting are going to be very expensive to the industry, particularly as it is located in remote areas of the province.

Gentlemen, sales tax reform, although I know you do not wish to hear about that tonight, is another part of the

## [Translation]

réussir à vous faire comprendre à quel point notre secteur est unique en son genre. Pourquoi nous inquiétons-nous, à cause des risques élevés qui sont associés à la prospection de base. Étant donné l'épuisement que connaissent nos ressources, le bien-être de notre industrie implique qu'il faut constamment y investir des sommes importantes pour mener à bien la prospection qui permet de situer de nouveaux gisements de minéraux qui assureront l'avenir de notre industrie.

La santé à long terme de notre secteur dépend des investissements privés. Je compare volontiers ces investissements à ceux qui sont placés dans l'autre grand secteur de la Colombie-Britannique, le secteur forestier, où le reboisement est assuré financièrement à la fois par les deux paliers de gouvernement et par le secteur privé. Le reboisement de l'industrie minière, c'est en fait la spéculation, c'est-à-dire l'investissement dans la recherche de nouveaux gisements de minerais.

Voici les doléances que nous exposons dans notre lettre au ministre:

Tout d'abord, les modifications proposées au financement par actions accréditives nous inquiètent. Elles pourraient en effet limiter la possibilité pour les petites sociétés minières de trouver des bailleurs de fonds, comme vous l'expliqueront de façon plus détaillée les organismes parallèles aux nôtres que sont la *British Columbia and Yukon Chamber of Mines* et NIM.

Ce n'est pas parce que nous n'aborderons pas longuement ce sujet, étant donné que les organismes précités le feront quant à eux, que l'Association des mines de la Colombie-Britannique ne s'inquiète pas sérieusement de la difficulté de plus en plus grande que nous aurons à nous procurer des capitaux d'investissements spéculatifs voulus, une fois que les mesures fiscales relatives au financement des actions accréditives auront été mises en vigueur. Je répète: ce n'est pas parce que nous ne nous étendons pas sur le sujet qu'il ne nous inquiète pas pour autant.

Deuxièmement, les prétendues règles de mise en service nous préoccupent, et nous vous renvoyons là-dessus à la position prise par l'Association des mines du Canada dont vous avez sans aucun doute déjà lu le mémoire.

Enfin, notre lettre fait aussi remarquer que certains des changements d'ordre administratif entraîneront des problèmes et des coûts supplémentaires pour notre industrie. N'oubliez pas que l'industrie des mines, en grande partie, est située dans les régions éloignées de la Colombie-Britannique, qu'elle est loin des ordinateurs modernes et qu'elle ne peut se brancher sur des réseaux informatisés. Certaines des règles suggérées coûteront très cher aux sociétés qui sont situées dans les régions très éloignées.

Je sais, messieurs, que vous ne souhaitez pas nous entendre parler ce soir de la taxe de vente; mais laissez-



[Texte]

tax reform that we are concerned about. I do not think you can talk about tax reform without talking about the whole package. What we anticipate happening I think is good. We support the objective of having a national sales tax fully integrated with the provinces, and we have so advised our provincial Minister of Finance, particularly as the objective is to have a zero rating for export industries, as we understand it. Any taxes imposed upon those inputs into the production of the commodities we export into world markets have nothing but a negative effect. We fully support the ideal of having inputs not taxed on a sales tax basis, either provincially or federally. This will give us a better opportunity to compete on the world markets.

Gentlemen, we will be glad to respond to any questions you might have. We have tax experts with us, and the director of research for the Mining Association and I look forward to having some dialogue with you. Again I thank you for the opportunity of meeting with you this evening.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Waterland. Mr. McCrossan.

**Mr. McCrossan:** In reading through your brief and listening to your presentation, I guess the principal thrust was on the mining flowthrough and the implications of the changes. As I see it, there are several factors coming into play here: one, is the phasing out of the mineral exploration depletion allowance; the second is the inclusion of the resource deduction and the establishment of your cumulative net investment losses when you establish your capital gains exemption; and the third of course is the change in the capital gains tax rate from 50% to 75%.

I am not sure if there is anything else in the equation, but obviously those are three factors that will affect the appropriateness or the likelihood of being able to come up with useful junior mine financing.

When I look at the old system and at the expected after-tax returns that were being floated around in prospectuses, and the high premium that the share issues were being floated at, relative to book, it seemed to me the old system was generating probably an incentive considerably in excess of what was required to attract the money to the mining industry. I wonder if you would care to comment on where we were before these three changes started to take place.

• 2015

There is a second question in relation to that. When we see very large premiums with respect to these mining shares, what proportion of the tax incentive granted by the government was ending up in the respective hands of the mining corporation, the individual taxpayer and the group that was putting together and merchandising the operation? It seemed to me that on the surface we had a lot of government incentive there being split up into three

[Traduction]

moi cependant ajouter que cette deuxième étape de la réforme fiscale nous inquiète aussi. Il ne nous semble pas possible de parler de réforme fiscale sans en parler dans son ensemble. La réforme nous semble de bonne augure. Nous entérinons la notion d'une taxe de vente nationale complètement intégrée avec celle des provinces, et nous en avons d'ailleurs fait part à notre ministre provincial des Finances; nous souscrivons à cette notion, surtout si l'objectif, sauf erreur de notre part, est de n'imposer aucune taxe aux industries d'exportation. Toute taxe imposée sur les articles entrant dans la fabrication de biens d'exportation destinés au marché mondial ne saurait qu'être néfaste. Nous sommes tout à fait d'accord avec l'optique de ne pas imposer de taxe de vente ni provinciale ni fédérale sur les intrants, ce qui nous place dans une situation avantageuse sur les marchés mondiaux.

Nous serons heureux, messieurs, de répondre à vos questions et de dialoguer avec vous. Nous sommes ici accompagnés de fiscalistes et du directeur de la recherche de l'Association des mines. Merci encore de nous avoir invités à comparaître.

**Le président:** Merci, monsieur Waterland. Monsieur McCrossan.

**M. McCrossan:** À la lumière de votre mémoire et de votre exposé, j'ai eu l'impression que vous vous attardiez surtout aux répercussions que pourraient avoir les modifications proposées aux actions minières accréditives. D'après moi, il y a plusieurs facteurs qui entrent en jeu: tout d'abord, l'élimination graduelle de l'allocation pour épuisement dans le domaine de la prospection minière; deuxièmement, l'inclusion d'une déduction à l'égard des ressources et la possibilité de cumuler les pertes nettes de placement au moment de l'évaluation de l'exemption sur les gains en capital; et troisièmement, le passage de 50 à 75 p. 100 du taux d'imposition sur les gains en capital.

Mon équation n'est peut-être pas complète, mais ce sont ces trois facteurs qui pèseront lourd dans la balance, lorsque viendra le moment pour les petites sociétés minières de se trouver des bailleurs de fonds.

Si l'on s'arrête un moment au rendement après impôt promis dans les prospectus et aux prix élevés auxquels étaient offertes les actions par rapport à leur valeur au livre, il me semble que l'ancien régime offrait des incitatifs de beaucoup supérieurs à ce qui était réellement nécessaire pour attirer les capitaux vers le secteur minier. Vous pourrez peut-être nous dire ce que vous pensez de la situation qui existait avant l'avènement de ces trois modifications.

J'ai une autre question là-dessus. Prenons les prix très élevés auxquels se vendent les actions minières: quelle proportion de l'incitatif fiscal offert par le gouvernement se trouvait dans les poches respectives de la société minière, du contribuable et du groupe qui montait et commercialisait les opérations? À première vue, cette ristourne gouvernementale semblait avoir été partagée entre les trois intervenants, et il n'est pas évident que

[Text]

different parts and it was not obvious to me at all that the old system was resulting in most of the incentive flowing through to the mining corporation.

**Mr. Waterland:** Mr. McCrossan, I will respond in part to your questions. However, I think detailed discussion of the flow-through thing, because I did mention it as being important in our presentation... I also mentioned that the British Columbia & Yukon Chamber of Mines and NIM will be following us and they will be making their detailed presentations. I would say myself that the government must be very cautious about taking a snapshot of an industry doing a particular part of the economic cycle and saying it appears that such and such is happening, therefore we will change it. What you have to be sure to do is look at it through the entire cycle.

Currently gold prices are very high and a lot of people internationally are seeking investments in gold. A lot of people in Canada are seeking investments in gold and taking advantage of that through flow-through financing. As to what part of the money actually winds up in the individual investor's hand and what part winds up in the hands of the mining companies, I cannot answer that question. Perhaps the following parties can. However, I have to make sure you understand that unless the investor has an opportunity of making a return on his investment, he will not invest in that very high risk part of our industry called exploration.

The fact that an investor may make a very high return for a short period of time, I think should not be looked at in any negative way by government. I think it should be looked at very positively because if the investor makes money the investor will keep investing. I think in the private enterprise system we have, that is what we should be looking for.

I am sure the two groups following ours will give you much more detailed answers than I can, but I would ask if either of my colleagues here would like to comment further on what I have said.

**Ms Sharon Ho (Chairman, Tax Committee, Mining Association of British Columbia):** In terms of the percentage of funds raised through flow-through going to the mining company, in my experience it is between 90% and 95%.

**The Chairman:** How much winds up on the street to look after the brokers and the fat cats who write the prospectus?

**Ms Ho:** That is why I was saying 5% to 9% or 10%; that is the most, yes.

**The Chairman:** Brokers do not work very hard here then.

**Mr. Waterland:** Mr. Chairman, I seem to get the feeling from you that the promotion of the brokerage business is somehow negative. But I will have you know—

[Translation]

l'ancien régime permettait aux sociétés minières de profiter de la plus grande partie de ces ristournes.

**M. Waterland:** Monsieur McCrossan, je vais vous donner une réponse partielle. Mais si vous voulez discuter à fond des actions accréditives, étant donné qu'elles sont importantes pour nous, comme je l'ai mentionné dans notre exposé... J'ai également dit que la *British Columbia & Yukon Chamber of Mines* et NIM nous suivront comme témoins et qu'ils vous en parleront d'une façon plus détaillée. Laissez-moi prévenir le gouvernement du danger qu'il peut y avoir de chercher à prendre un instantané d'une industrie dont l'économie est cyclique et de vouloir conclure à telle ou telle caractéristique qui mériterait d'être modifiée. Il faut au contraire considérer l'industrie dans l'ensemble de son cycle.

Actuellement, le prix de l'or est très élevé, et on cherche donc dans le monde entier à investir dans ce métal précieux. Beaucoup de Canadiens veulent aussi investir dans l'or et profiter de ce marché lucratif grâce au financement par actions accréditives. Toutefois, je ne saurais vous dire exactement combien se retrouve dans la poche de l'investisseur et combien dans celle des sociétés minières. Les autres témoins pourront peut-être vous aider. Mais comprenez-moi bien: tant que l'investisseur ne peut être assuré d'un bénéfice sur son placement, il n'investira pas dans l'étape la plus risquée de notre industrie qui est la prospection.

Le gouvernement ne devrait pas s'offusquer des investisseurs qui en très peu de temps font des bénéfices élevés. Au contraire, le gouvernement devrait s'en féliciter, puisque les investisseurs qui font des bénéfices continuent généralement à investir. C'est l'essence même de l'entreprise privée, et c'est ce qu'il nous faut préserver.

Je sais que les deux prochains groupes de témoins vous répondront de façon beaucoup plus détaillée, mais je demanderais à mes collègues s'ils ont autre chose à ajouter.

**Mme Sharon Ho (présidente, Comité de l'impôt, Association des mines de la Colombie-Britannique):** D'après mon expérience, les capitaux réunis par l'intermédiaire des actions accréditives et dont profitent les sociétés minières représentent de 90 à 95 p. 100.

**Le président:** Combien se retrouvent dans la poche des courtiers et de ceux qui rédigent les prospectus?

**Mme Ho:** De 5 à 10 p. 100 tout au plus.

**Le président:** Les courtiers ne travaillent pas très fort ici.

**M. Waterland:** Monsieur le président, j'ai le sentiment que vous ne regardez pas d'un bon oeil les courtiers. Laissez-moi vous dire...



[Texte]

**The Chairman:** No, the question really is how much goes into the ground and how much goes into the guys who wear shirts and ties and have never seen a piece of dirt.

**Mr. Waterland:** Regardless of what the answer to that question is, I certainly still feel a very negative aspect coming from you about the promotion.

**The Chairman:** All right.

**Mr. Waterland:** Some people promoting make money. Some people make a lot of money. But the promotion of speculative investment is a very important part of the total mining scene. I hope you are not—

**The Chairman:** Yes, but how many dollars of the taxpayer goes to promotion and how much really—

**Mr. Waterland:** —having a mind-set because you have heard about some people who have perhaps been a little unscrupulous in promotion and are in any way bringing that to a negative aspect on the total mining community, which requires the promotion and the raising of very highly speculative dollars in order to fulfil the search for ore bodies in our country.

**The Chairman:** Dialogue.

**Mr. Waterland:** Well, he certainly—

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Press coverage is depending on it.

• 2020

**Mr. McCrossan:** When we had our pre-study hearings as part of the publication of the white paper, there was a suggestion that while dollars were reasonably easy to raise for exploration because of flow-through shares and their treatment, they were considerably less easy to raise for development, because development was not nearly as attractive as exploration; and what we were getting was a lot of exploration, but we were having trouble following through later on, because we did not have nearly the attractive regime. I wonder if you have comments about that. You represent some fairly established mining companies, when we are talking about Teck Corporation.

**Mr. Waterland:** I cannot give you any technical comment, Paul.

**Mr. McCrossan:** It was suggested to us that the 33 1/3% that that stage was too generous, because it was diverting resources over into one area but making resources reasonably hard to obtain in another area, because the returns could not be nearly as great. Granted, they did not see the other things, such as the change in the capital gains rate that I mentioned, and the change in the CNIL rules. Nevertheless, from a standing start prior to tax reform, we had representations made by people in the mining industry that, sure, the 33 1/3% MEDA made sense—made it attractive, if it did not make sense—but

[Traduction]

**Le président:** Non, ce qu'il importe de savoir c'est quel pourcentage retourne dans la mine, et quel pourcentage se retrouve dans les poches des gens bien habillés qui n'ont jamais vu une excavation de leur vie.

**M. Waterland:** Que je connaisse la réponse ou non, j'ai quand même le sentiment que vous dénigrez tous ceux qui font de la promotion.

**Le président:** Très bien.

**M. Waterland:** Certains des promoteurs font de l'argent, et parfois même beaucoup. Mais la promotion de capitaux d'investissement spéculatifs compte pour beaucoup sur la scène minière. J'espère que...

**Le président:** D'accord, mais quelle proportion de ce que paie le contribuable sert à la promotion et quelle proportion est réellement...

**M. Waterland:** ... vous ne vous êtes pas formé une opinion aussi catégorique tout simplement parce que vous avez déjà entendu parler de certaines gens qui auraient fait preuve de fort peu de scrupules dans leurs activités professionnelles, et j'espère que cela ne jettera pas le discrédit sur l'ensemble du secteur minier, qui a besoin de ces activités de promotion et de réunir des capitaux de spéculation afin de mener à bien la recherche de nouveaux gisements de minerai au Canada.

**Le président:** C'est du dialogue.

**M. Waterland:** Mais il...

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Les journalistes s'abreuvent de déclaration de ce genre.

**M. McCrossan:** Nous avons tenu des audiences préliminaires avant la publication du Livre blanc et on a alors dit que s'il était vrai que l'on pouvait attirer assez facilement les investissements dans la prospection grâce aux actions accréditives et aux conditions qu'on offrait, il était beaucoup moins facile de trouver de l'argent pour la mise en valeur car cette dernière n'est pas aussi attrayante que la prospection. Autrement dit, la prospection allait bon train, mais on avait du mal à poursuivre, parce que les conditions offertes ensuite n'étaient pas aussi intéressantes. Avez-vous quelque chose à nous dire là-dessus? Vous représentez des compagnies minières assez bien établies, quand on songe à la Société Teck.

**M. Waterland:** Paul, je ne peux pas me prononcer sur l'aspect technique.

**M. McCrossan:** On nous a dit que les 33 1/3 p. 100 de l'époque étaient des conditions trop généreuses car les ressources affluaient vers un secteur, ce qui rendait la tâche assez difficile quand il s'agissait d'en obtenir dans un autre secteur, leur rendement n'étant pas aussi intéressant. Bien entendu, on n'a pas vu les autres aspects, par exemple la modification du taux des gains en capital dont j'ai parlé et celle des règles touchant à la perte cumulative nette sur placements. Néanmoins, bien avant la réforme fiscale, les représentants de l'industrie minière ont fait valoir que la déduction pour épuisement de 33 1/3



[Text]

there is another side to mining, which is once you have found it, getting it developed; and that side was really suffering as a result.

**Mr. Waterland:** I cannot really comment on what you are saying. Perhaps Andy can.

**Mr. Andy Buchan (Member, Tax Committee, Mining Association of British Columbia):** I guess your point is that it is the timing of the write-offs. The exploration was an immediate deduction and you had the one-third on top of it. Then when you got into development. . . But it is a little hard to see that, because the resource allowance seems to pattern in there in the order of the calculations, because in the development of a new mine, of course your capital is going to three or four, or ten, times the kind of dollars you are putting into exploration. But the government's incentives are such now that with Class 28, if you had the income from the mine, you would be writing off similar dollars. It is where in the equation it came. I think the exploration, because it was coming in a different stage of the calculation. . . the appeal was skewed to the exploration dollars.

**Mr. McCrossan:** That little caveat you throw in there: if you had the income from the mine. . . Some mines are going to produce income, sooner or later. Why then are you so up-tight about the change in the CNIL rules? Eventually there will be income from these mines.

**Mr. Buchan:** I guess it does a number of things. The CNIL change in—

**Mr. McCrossan:** Cumulative net investment loss.

**Mr. Buchan:** It is a provision that seems to prejudice almost immediately investment in the mining sector, because after 1987, once you make your investment, it forms part of this notional loss account, and that could have been created by this very investment. Yet if the taxpayer has other investments and decides to liquidate those investments and is fortunate enough to realize a capital gain, he immediately is penalized for realizing that capital gain.

**Mr. McCrossan:** I suppose so. The difference is timing, I guess.

**Mr. Buchan:** It is.

**Mr. McCrossan:** With the immediate write-off and then the fact that you can realize it after the year—

**Mr. Buchan:** Yes, one might have thought they would have coincided with the relinquishment of earned depletion and the winding down, because obviously when you look at that system when it is mature, the investor is going to have a difficult time rationalizing investing of flow-through shares. I think that is Mr. Waterland's message: that these vehicles are going to be dissipated.

[Translation]

p. 100 était fort valable, sinon très attrayante, mais qu'il y avait une autre étape, celle de la mise en valeur après la découverte, qui en subissait les conséquences malheureuses.

**M. Waterland:** Je ne peux pas me prononcer. Peut-être qu'Andy le peut.

**M. Andy Buchan (membre, Comité de l'impôt Association minière de Colombie-Britannique):** Vous parlez ici sans doute de l'opportunité des déductions. La prospection permettait une déduction immédiate à laquelle s'ajoutait un tiers. Ensuite, il y avait la mise en valeur. . . On a du mal à comprendre que du fait que la déduction à l'égard des ressources semble s'aligner sur les calculs, et du fait qu'il faut mettre en valeur une nouvelle mine, le capital nécessaire est 3, 4 ou même 10 fois plus élevé alors qu'au moment de la prospection. Les encouragements offerts par le gouvernement, cependant, notamment la classe 28, permettent des déductions semblables à même les revenus de la mine. C'est à ce moment-là que cela intervient dans l'équation. La prospection, parce qu'elle intervenait à un autre moment dans les calculs. . . c'est l'argent investi dans la prospection qui constituait l'investissement le plus intéressant.

**M. McCrossan:** Vous venez de faire intervenir un autre facteur: vous avez parlé des revenus de la mine. . . Les mines vont fournir des revenus, tôt ou tard. Pourquoi alors vous inquiétez-vous tant des modifications à la règle de la perte cumulative nette des placements? Il y aura bien un moment où les mines seront rentables.

**M. Buchan:** Je suppose qu'il y a un certain nombre de raisons. La modification origine de la perte cumulative nette sur placements. . .

**M. McCrossan:** La perte cumulative nette sur placements.

**M. Buchan:** Cette mesure semble être néfaste presque immédiatement aux investissements dans le secteur minier car, après 1987, une fois l'investissement fait, il fait partie dès lors du compte de pertes fictif, qui est probablement dû directement à cet investissement. Toutefois, si le contribuable investit ailleurs et décide de liquider ses autres investissements et s'il a le bonheur de réaliser des gains en capital, il est pénalisé immédiatement.

**M. McCrossan:** Je suppose que c'est vrai. C'est une question d'opportunité.

**M. Buchan:** C'est cela.

**M. McCrossan:** Avec la déduction immédiate et le fait qu'on peut réaliser un gain après un an. . .

**M. Buchan:** On aurait cru que cela aurait pu coïncider avec la suppression de l'épuisement gagné et son retrait graduel, car manifestement, quand on regarde la situation à maturité, l'investisseur aura du mal à trouver de bonnes raisons d'investir dans les actions accréditives. Je pense que c'est là le message de M. Waterland. Il y aura du gaspillage.

[Texte]

[Traduction]

• 2025

**Mr. McCrossan:** If we accept that the combination of the three changes has made these unattractive, then the question from the government policy point of view is what is the minimum critical response to get adequate financing into the industry. I come back to my initial observation which was that it sure looked awful rich prior to tax reform when we were seeing very high returns on investment—granted on speculative investments, but quite high indeed—with very favourable tax treatments which resulted in quite extraordinary premiums of sale prices over reasonable market prices. Certainly it looked that the prior system was too rich. Now you are arguing that the proposed system is so poor that you are going to dampen down junior resource exploration.

Given that we have a limited amount of money to put into the system, what is the important area? For example, I think the committee in general, as a principle, is opposed to being able to get more than 100¢ deduction for a dollar spent, so that would tend to mitigate against going back to the 133 and a third. On the other hand, it would seem to me, in terms of the CNIL, if there was slightly different treatment there, the investment might continue to be quite viable. There are all kinds of things you can play with in the tax proposals to make them viable.

You have hit on the MEDA allowance as the one you see as being the one stroke, the one action to make it, to put it back in business again; yet it is sort of the hardest one to swallow, given what we are doing in films and other areas. Have you looked at other alternative devices? There are several things happening, and it is the interaction of them all that is putting these things out of business.

**Mr. Waterland:** I cannot give you a detailed answer to that. Perhaps the two groups following can.

You made a couple of comments that were rather worrisome to me. You say there is only a limited amount of money available. If you were to really look at the forgone revenue of a national government as a result of flow-through share financing, and really track that through the economy, you will find it did not cost you any money. The economic activity that has taken place as a result of it in the more remote parts of our nation, particularly in British Columbia where unemployment is very high and the cost of maintaining unemployed people in those communities would be very high, and the fact that the moneys invested are finding ore bodies that will carry on the future of the mining industry, I think if you look at it in a total long-term concept you will realize it does not cost the government at all, that it has been a damn good investment for government.

Right now you are looking at this last year when we have had very buoyant precious metal prices, and most of the flow-through share financing that has been raised in British Columbia has gone to exploration for precious metals. It may appear for this snapshot you are taking that

**M. McCrossan:** Si l'on reconnaît que l'ensemble des trois modifications en diminue l'intérêt, on se demande du point de vue de la politique gouvernementale quelle serait la réaction tactique minimale qui permettrait le financement adéquat du secteur. Je reviens à ce que je disais tout à l'heure car avant la réforme fiscale, la situation semblait très rose du point de vue d'un rendement plus élevé sur les investissements, même s'ils étaient spéculatifs, grâce à un régime fiscal très favorable qui a donné lieu à des prix de vente réduits sensiblement par rapport au prix du marché. Le régime était donc trop beau. Désormais, le régime proposé serait si peu attrayant que cela va décourager la prospection des petites entreprises.

Étant donné que les ressources financières sont limitées, quel serait donc le secteur important? Par exemple, les membres du Comité en général, par principe, s'opposent à une déduction supérieure à 100 p. 100, ce qui signifierait qu'on abandonnerait l'idée d'une déduction de 133 1/3 p. 100. Par ailleurs, si on modifiait un peu les règles de perte cumulative nette sur placements, on pourrait peut-être encore compter sur de l'investissement. Il y a toutes sortes de façons dont on peut agencer des propositions fiscales pour qu'elles soient tolérables.

Vous avez signalé que la déduction pour épuisement était la mesure qui permettrait de stimuler les choses de nouveau. Il semble que ce soit cependant la mesure la plus difficile à avaler, étant donné ce que l'on propose de faire dans le secteur cinématographique et dans d'autres secteurs. Avez-vous envisagé d'autres mesures? Il y a toute une gamme de propositions dont l'ensemble est paralysant.

**M. Waterland:** Je ne puis pas vous donner de détails là-dessus. Les représentants des deux groupes qui nous suivent pourront peut-être le faire.

Vous avez fait quelques remarques qui m'inquiètent. Vous dites que les ressources financières sont limitées. Quand on calcule le manque à gagner fiscal pour le gouvernement fédéral à cause des actions accréditives, et quand on regarde les répercussions sur l'économie, on constate que cette mesure n'a rien coûté. On n'a qu'à tenir compte de l'activité économique engendrée dans les régions éloignées du pays, notamment en Colombie-Britannique où le chômage et les prestations de chômage sont très élevés. L'argent investi pour la découverte de gisements salutaires à l'avenir du secteur minier signifie qu'à long terme, cela ne coûtera rien au gouvernement, et que cette mesure est donc un très bon investissement.

On n'a qu'à se rappeler que les prix du métal précieux ont grimpé l'année dernière et la majorité des actions accréditives en Colombie-Britannique ont servi à la prospection de métaux précieux. Il peut sembler un instant que certaines personnes ont été grassement payées.



## [Text]

some people have made a good return. There is nothing wrong with that, because for the years that follow and the years that have past us, return has been miserable for the speculative investor. Even though our chairman may find the odd person who has fleeced someone and has made a big killing, that is not the basic nature of the industry. It is a high-risk industry, and for that very speculative dollar somebody has to make a buck now and then, otherwise it will not be forthcoming and you will not have a mining industry in the future.

The details of what has happened and what can happen and what the best position we should be in I am sure can be expanded upon by Alex MacDonald following the B.C. & Yukon Chamber of Mines who are immediately following us. But please do not look at one short period in time and say somebody made a whole bunch of money therefore we did something wrong. The fact is that flow-through share financing has worked. It has created an awful lot of mineral exploration activity in this nation and in British Columbia and has led to the finding of a lot of mines, which will maintain employment for many years in the future. If it works, do not mess it up.

**The Chairman:** How many mines has it found other than gold mines?

• 2030

**Mr. Waterland:** Even if only gold mines are found, there is nothing wrong with gold mines. They create employment; they create revenue; they create a lot of positive things for the country of Canada.

**The Chairman:** Is it fair to say that the only metal that has really maintained its price and had any advance in price is gold?

**Mr. Waterland:** In recent years we have had a very depressed base metal business internationally.

**The Chairman:** The fact is that the only metal that has really performed has been gold and the only mines found under this system have been gold mines. The real question is: without public investment, would those gold mines have been found anyway?

**Mr. Waterland:** No, they would not have been found.

**The Chairman:** Why did you not say that?

**Mr. Waterland:** My answer about the fact that gold has been the only buoyant mineral is that we should be thankful that at least something has been buoyant in the mining business in this country in the last few years.

We have gone through a period of six or seven years now when, because of the decline in the world international economy, the base metals have been in oversupply; and if we had not had the activity in gold then we would not have had any exploration activity in this country at all, and therefore our country would have been much poorer for it.

## [Translation]

Il n'y a rien de mal à cela car pendant des années le rendement a été piètre pour l'investisseur qui spéculait. Il se peut que notre président puisse trouver l'exception qui aura fraudé ou qui aura gagné le gros lot, mais essentiellement notre secteur ne se prête pas à cela. C'est un secteur très risqué et quand on investit de façon spéculative, il faut bien que de temps en temps quelqu'un gagne quelque chose, sinon il n'y aurait pas d'investissement et le secteur minier n'existerait plus.

Je suis sûr que Alex MacDonald qui comparaitra tout à l'heure avec la Chambre des mines de Colombie-Britannique et du Yukon saura vous donner les détails de ce qui s'est passé, de ce qui peut se passer, et de la meilleure position qui devrait être notre objectif. Je vous exhorte à ne pas vous contenter de ne considérer que le court terme et de croire que quelque chose ne va pas parce que quelqu'un a gagné beaucoup d'argent. Indéniablement, le financement par actions accréditives a donné des résultats. Il a créé beaucoup d'activités de prospection minière au Canada et en Colombie-Britannique si bien qu'on a découvert bien des gisements, ce qui permettra de maintenir l'emploi pendant des années à venir. Si une chose marche, pourquoi y toucher?

**Le président:** Combien d'autres mines, à part les mines d'or, cela a-t-il permis de trouver?

**M. Waterland:** Même si on n'a trouvé que des mines d'or, il n'y a pas de mal à cela. Cela crée des emplois, des revenus, et bien d'autres choses positives pour le pays.

**Le président:** Est-il juste de dire que le seul métal dont le prix ait été stable ou ait augmenté est l'or?

**M. Waterland:** Ces dernières années, le prix mondial des métaux de base était à la baisse.

**Le président:** Le fait est que le seul métal rentable a été l'or et que les seules mines découvertes, grâce à ces mesures, ont été des mines d'or. On peut se poser la question: sans l'investissement ouvert, ces mines d'or auraient-elles été découvertes?

**M. Waterland:** Non, elles ne l'auraient pas été.

**Le président:** Pourquoi n'avez-vous pas dit cela?

**M. Waterland:** J'ai signalé tout simplement que l'or est un métal à la hausse et qu'on devrait être reconnaissant d'en avoir eu au moins un ces dernières années, ici au Canada.

Il y a eu une période de six ou sept ans où, à cause de la chute de l'économie internationale mondiale, les métaux de base étaient surabondants. S'il n'y avait pas eu d'activités dans les mines d'or, il n'y aurait pas eu de prospection au Canada, et le pays en serait bien moins riche.



[Texte]

**The Chairman:** Mr. Waterland, the real issue is this massive tax assistance that, as explained by the Quebec prospectors in our hearings in Ottawa last week, represented 79¢ of every dollar—tax assistance devoted only to the finding of gold, which has, as far as I understand, very little commercial use other than for coinage and certain electrical uses and certain jewellery uses. Really, is that a fair way of spending taxpayers' money? I want you to answer that one. Excuse me; I am wrong. It was 71¢ subsidy for every dollar invested.

**Mr. Waterland:** I do not know what you mean by the word "subsidy".

**The Chairman:** That is what the taxpayers pay for every dollar invested in these flow-throughs for gold mines, and I want to know whether in your view a subsidy of 71¢ out of every dollar invested for gold mines was a good investment of public funds.

**Mr. Waterland:** Mr. Chairman, you obviously have statistics as to the number of people employed in mining and mining exploration in this country, now and in the future, and I am not going to enter into a debate with you about whether or not gold is a commodity we should be mining because it is not put to very much commercial use other than jewellery. Look at your watch; it has some gold on it I am sure, and your wife's wedding ring. These are all things that create economic activity, whether it is used to make engines or whether it is used to put in a vault somewhere.

We in the mining business in Canada make money and create economic activity for the benefit of this country by mining. Whether it is copper, gold, silver, zinc, molybdenum, asbestos, coal, or any other commodity, that is what we do, and it creates a benefit in the province of British Columbia and for the nation of Canada. I do not think it is fair to say that you have subsidized by 71¢ because you do not know what the activity is going to be—

**The Chairman:** We are going to be giving you the figures of the prospectors' association on that.

**Mr. Waterland:** May I finish?

**The Chairman:** In effect, that was the result of what we were doing.

**Mr. Waterland:** Obviously we are getting into a political debate, sir.

**The Chairman:** It is an economic debate maybe.

**Mr. Waterland:** No, actually we are getting into a political debate, because most economists will allow the respondent to finish. Politicians are the ones who jump in like you have just done—

**The Chairman:** Fair ball.

**Mr. Waterland:** —with due apologies.

**Mr. McCrossan:** I do not want to follow up on what the chairman was following, but the last question I want to

[Traduction]

**Le président:** Monsieur Waterland, comme nous l'ont expliqué les prospecteurs québécois la semaine dernière à Ottawa, cette aide fiscale massive représente 79c. pour chaque dollar. . . Il s'agit donc d'une aide fiscale qui permet de trouver de l'or uniquement, et si j'ai bien compris, ce métal a très peu d'usages commerciaux à part la monnaie, les bijoux, et l'électricité. A vrai dire, cette mesure est-elle judicieuse du point de vue des deniers publics? Je voudrais que vous me répondiez. Excusez-moi. Je me suis trompé. Pour chaque dollar investi, il y a 71c. de subventions.

**Mr. Waterland:** Je ne comprends pas ce que vous dites quand vous parlez de «subventions».

**Le président:** C'est la part du contribuable pour chaque dollar investi dans les actions accréditives dans les mines d'or. A votre avis, une subvention de 71c. par dollar investi dans les mines d'or constitue-t-elle un bon investissement des deniers publics?

**M. Waterland:** Monsieur le président, manifestement vous possédez des statistiques sur un nombre de gens employés dans les mines et la prospection au Canada, actuellement et à l'avenir. Je ne vais donc pas me lancer dans un débat pour tenter de déterminer si l'or est une denrée qui vaut la peine d'être extraite car son usage n'est pas très commercial, si on exclut les bijoux. Regardez votre montre; elle contient de l'or, j'en suis sûr, tout comme l'alliance de votre femme. Cela contribue à l'activité économique, qu'il s'agisse de la fabrication de moteurs ou que le métal soit enfoui quelque part dans des voûtes.

Dans le secteur minier au Canada, nous réalisons des bénéfices et nous contribuons à l'activité économique pour le plus grand profit de tout le pays. Qu'il s'agisse du cuivre, de l'or, de l'argent, du molybdène, de l'amiante, du charbon ou de tout autre métal, ce que nous faisons est rentable pour la Colombie-Britannique et le Canada. Je ne pense pas qu'il soit juste de dire qu'on a subventionné le secteur jusqu'à concurrence de 71c. par dollar car on ne sait pas ce que l'activité. . .

**Le président:** Nous allons vous fournir les chiffres de l'Association des prospecteurs.

**M. Waterland:** Permettez-moi de terminer.

**Le président:** En effet, ces chiffres reflètent les résultats de nos mesures.

**M. Waterland:** Manifestement, nous nous lançons ici dans un débat politique.

**Le président:** C'est peut-être un débat économique.

**M. Waterland:** Non, c'est un débat politique car la plupart des économistes me permettraient de terminer. Les hommes politiques sont ceux qui interrompent. . .

**Le président:** Touché!

**M. Waterland:** . . . sauf le respect que je vous dois.

**M. McCrossan:** Je ne veux pas poursuivre dans la même veine que le président, mais j'ai une dernière

## [Text]

put, which is really the same as the first question, is that I accept your statement that these flow-through shares have generated lots of activity. The task we have as Members of Parliament is to try to access what is, if you will, the minimum critical response: what is the incentive we have to provide in order to get a desirable response? There was some suggestion that the incentive in the pre-tax reform package was overly adequate and that it could afford to be cut back. The industry is making a point that it is under-adequate now, and we have to have some basis with which to judge what is adequate in order to develop the appropriate response.

• 2035

I want to come back to a completely different topic. It was in your introductory remarks—the problems you had with the put-in-use rules. We have had other representations today that simply said they did not have a problem with the put-in-use rules as long as the half-year rule was not applied at the same time. Is that essentially your position with the put-in-use rule? You indicated in your opening remarks that you had problems with the put-in-use rule, but you did not say what the problems were. I do not believe it is covered in your brief.

**Mr. Buchan:** I think the detail in that one emanates from the Mining Association of Canada's response. Mr. McCrossan, I think we would share that concern. There is really a doubling up effect here. There is the new definition of the rules of put-in-use and when the taxpayer gains the right to deduct his investment. There is also the provision that deals with the half-year rule that in effect delays further, I would believe, the intent of the put-in-use rule.

I think both ourselves and the Mining Association of Canada would share similar views. . . I think if you take a large investment, such as the one Cominco is making in Trail with the modernization of their lead smelter, you are looking at hundreds of millions of dollars being invested over a two-year to three-year period.

We found the old system worked very well. At least when the taxpayer had to go out and raise financing, when he had to bear the cost of that, he got a deduction. If he was not generating income, he was at market risk. But at least under the old rules, the taxpayer gained the right to an immediate deduction for the cash he had to finance and the cost he incurred.

I think the half-year rule was designed to catch the abuses dealing with taxpayers' timing, to some extent, the—

**Mr. McCrossan:** The half-year risk is not really designed for what I would call a mega-project that stretches over a period of time.

**Mr. Buchan:** It is not. Right.

## [Translation]

question. C'est à peu près la même que ma première question: je reconnais avec vous que les actions accréditives ont stimulé l'activité. Notre tâche en tant que députés est d'essayer de déterminer quelle serait la réaction tactique minimale: quel est l'encouragement que nous devons offrir afin de déclencher la réaction souhaitable? On a dit que les encouragements offerts avant les propositions de réforme fiscale étaient trop généreux et qu'on pouvait se permettre de les réduire. Le secteur affirme que les mesures proposées ne le sont pas assez et nous devons avoir en main des éléments nous permettant de juger ce qui convient pour déclencher la réaction appropriée.

Je voudrais revenir à un sujet tout à fait différent. Vous avez parlé tout à l'heure de difficultés que vous causaient les règles de la «mise en service». Aujourd'hui, d'autres témoins ont dit que ces règles ne leur posaient aucune difficulté dans la mesure où la règle de la demi-année ne s'appliquait pas en même temps. Est-ce que vous êtes du même avis? Vous avez dit tout à l'heure que cette règle vous avait causé des difficultés, mais vous n'avez pas précisé. Je ne pense pas que vous en parliez dans votre mémoire.

**M. Buchan:** Je pense que vous trouverez les détails de cette question dans la réponse de l'Association minière du Canada. Monsieur McCrossan, nous avons la même préoccupation. Il y a ici un effet de renforcement. On propose une nouvelle définition de la règle de mise en service et des conditions permettant à un contribuable de déduire son investissement. Il y a également une disposition portant sur la règle de la demi-année qui a pour résultat de retarder davantage l'objectif de la règle de la mise en service.

Tout comme les représentants de l'Association minière du Canada, nous pensons que. . . Dans le cas d'un gros investissement comme celui de Cominco pour la modernisation de sa fonderie de plomb à Trail, des centaines de millions de dollars seront investis sur une période de deux ou trois ans.

Nous pensons que l'ancien régime convenait très bien, car du moins, quand un contribuable trouvait les fonds nécessaires à un certain loyer, il pouvait bénéficier d'une déduction. S'il ne touchait pas de revenu, c'était les risques du marché. Toutefois, en vertu des anciennes règles du moins, le contribuable avait droit à une déduction immédiate pour le loyer de l'argent emprunté.

Je pense que la règle de la demi-année visait à enrayer les abus du point de vue du minutage. . .

**Mr. McCrossan:** La règle de la demi-année ne visait pas vraiment les mégaprojets qui durent des années.

**M. Buchan:** Vous avez raison.



[Texte]

**Mr. McCrossan:** The point you are making is that if the put-in-use rule comes into play, the half-year rule should not come into play. Is that essentially it?

**Mr. Buchan:** I think it is all of that. I would think—

**Mr. McCrossan:** Or do you have basic problems with the put-in-use rule?

**Mr. Buchan:** Yes. It is complex. It requires a sort of legal understanding as to when these rules are going to click in—when is a building complete—these kinds of definitions. When you are incurring the cost, if you are accounting system is working efficiently, you have no trouble ascertaining when the cost is incurred. So I think we see some complexities in the definitions.

**Mr. McCrossan:** Do you have any sort of proposal to offer the committee, in terms of these large projects, because we have had other representations? You have mentioned \$100 million to \$200 million. We are in the multi-billion area when we get up to the Syncrudes.

**Mr. Buchan:** That is true. I am just talking about a phase one of the lead modernization. That could go to \$600 million.

**Mr. McCrossan:** Right. Obviously these large projects are of concern. We do not want to cripple the ability in Canada to undertake these large projects. On the other hand, there are valid reasons for bringing in put-in-use rules for other projects. I think the committee is very interested in hearing your views as to what is a practical compromise.

**Mr. Buchan:** Sharon may want to respond as well, because she has more exposure to what the MAC committee's views are. These are my own personal views: I could live with the half-year rule and deductibility as it occurred; simply go back to the system before tax reform. I think tax—

**The Chairman:** The Americans have deductibility, the half-year rule and the put-in-use rule at the same time.

**Mr. Buchan:** That does not mean it is right for us.

**The Chairman:** The Brits have the same thing.

**Mr. Buchan:** You seem to be saying. . .

**The Chairman:** Other countries have both the half-year rule and the put-in-use rule. Why should we not have the same?

**Mr. Buchan:** Perhaps Canada's resources are more devoted in the mining sector than Britain's, but I would not say more than the States' resources, because they do have a similar economic environment.

[Traduction]

**M. McCrossan:** Vous dites que si on fait intervenir la règle de la mise en service, la règle de la demi-année ne devrait pas elle intervenir. C'est cela, pour l'essentiel, n'est-ce pas?

**M. Buchan:** Oui, pour l'essentiel. Je dirais. . .

**M. McCrossan:** Est-ce que vous voyez des inconvénients majeurs à la règle de la mise en service?

**M. Buchan:** Oui. Elle est complexe. Elle exige toutes sortes de connaissances juridiques permettant de savoir quand elle peut intervenir, une fois la construction terminée, bref, ce genre de définition. Quand il y a un coût, quand il y a un système de comptabilité qui fonctionne comme il se doit, on a du mal à préciser le moment où un coût survient. Je trouve donc les définitions complexes.

**M. McCrossan:** Avez-vous une proposition à faire au Comité pour ce qui est des gros projets car d'autres nous ont parlé de la même chose? Vous avez parlé de 100 ou de 200 millions de dollars. Pour des projets comme Syncrude, il s'agit de plusieurs milliards de dollars.

**M. Buchan:** Vous avez raison. Je parlais tout simplement de la première phase de la modernisation de la fonderie de plomb. Tout le projet pourrait coûter jusqu'à 600 millions de dollars.

**M. McCrossan:** Je vois. Manifestement, ces grands projets sont inquiétants. Nous ne voulons pas entraver les chances du Canada qui entreprend ce genre de grands projets. D'autre part, il y a de bonnes raisons qui militent en faveur de l'intervention des règles de mise en service dans le cas d'autres projets. Je pense que le Comité écoutera avec un vif intérêt vos suggestions quant à un compromis pratique.

**M. Buchan:** Sharon voudra peut-être vous répondre car elle connaît bien le point de vue du comité de l'Association minière du Canada. Je vais vous donner mon opinion personnelle: je pourrais très bien m'arranger de la règle de la demi-année et des déductions le cas échéant. Ce serait tout simplement revenir au régime précédent. Je pense que. . .

**Le président:** Les Américains permettent les déductions, la règle de la demi-année et la règle de la mise en service, tout cela en même temps.

**M. Buchan:** Cela ne nous convient pas nécessairement à nous.

**Le président:** Les Britanniques font la même chose.

**M. Buchan:** Vous semblez dire. . .

**Le président:** D'autres pays allient la règle de la demi-année et celle de la mise en service. Pourquoi pas nous?

**M. Buchan:** C'est peut-être parce que les ressources canadiennes affluent davantage vers le secteur minier qu'en Grande-Bretagne, mais ce n'est pas nécessairement vrai si l'on compare avec les ressources américaines, car là-bas l'environnement économique est comparable.



[Text]

[Translation]

• 2040

**Mr. Garneau:** I look at it from a different viewpoint from that of some of the members around this table, because I believe the flow-through share have been very positive for the mining industry and for creating jobs. As I have said on another occasion, I visited the Abitibi region, and its rate of unemployment is 5.6%, the lowest across the country; and it is largely due to the activity created by the flow-through share. This is why I have suggested, and will continue to do so, that for a period of time this incentive remain in place. You say something in the same direction on page 2 of your letter, when you suggest your association believes some tax incentives are still required to reflect the unique or special circumstances faced by different industries.

When you say "are still required", for how long? Three years, four years, two years? I understand the mining industry in Quebec has suggested a three-year moratorium for the flow-through share. Would you say that within the three coming years you can adapt to this new situation?

**Mr. Waterland:** Mr. Garneau, I cannot respond to the brief given by the Mining Association of Canada. But I mentioned earlier that we must be very careful about looking at the mining industry on a short-term basis. If you look at the mining industry in British Columbia, over the economic cycles up until the end of the 1970s and into the early 1980s, through the good times and the bad times, the average return on investment for producing mines, excluding the very speculative investment in exploration, was around 9%, in a very high-risk business. Since 1980-81 the mining industry as a total in British Columbia, excluding investments in exploration, has been negative—about 1%, until the end of last year.

So what we have to do is look at the total economic cycle. I personally think, although I cannot back it up with statistical data, the systems we have had in flow-through financing. . . Many years ago we had a provision whereby new mines were granted tax-free status for three years. It worked. It placed Canada in the forefront of the mining industry in the world. It seems if something works, we have to screw it up somehow and make it not work any more. Flow-through financing has worked, so why mess with it? Allow the investor to make a return.

Mr. Chairman, you and I got into a heated little debate about gold a few moments ago. I continue to say there is nothing wrong with gold.

**The Chairman:** Mr. Waterland, I engage with witnesses in debates now and then just to draw them out. Maybe I am drawing you out where you would not be drawn out if I did not get into that debate.

**M. Garneau:** Je vois les choses sous un angle différent parce que j'estime que les actions accréditives ont été bénéfiques au secteur minier et à la création d'emplois. Comme je l'ai déjà dit, j'ai constaté qu'en Abitibi le taux de chômage est désormais de 5,6 p. 100, le plus faible au Canada. C'est en grande partie dû à l'activité engendrée par les actions accréditives. C'est pourquoi je propose, et je continuerai de proposer, que l'on maintienne cet encouragement encore un certain temps. Vous dites à peu près la même chose à la page 2 de votre lettre quand vous signalez que votre association croit que des encouragements fiscaux sont encore nécessaires pour tenir compte des conditions uniques ou spéciales des divers secteurs.

Quand vous dites «encore nécessaires», songez-vous à trois, quatre ou deux ans? Je crois savoir que le secteur minier au Québec a proposé un sursis de trois ans pour les actions accréditives. Pensez-vous qu'un tel sursis vous permettrait de vous adapter à de nouvelles conditions?

**M. Waterland:** Monsieur Garneau, je ne peux pas répondre aux arguments présentés par l'Association minière du Canada. Comme je l'ai dit plus tôt, nous devons nous garder de prévoir le court terme seulement pour ce qui est du secteur minier. En Colombie-Britannique, dans ce secteur, à travers les fluctuations économiques jusqu'à la fin des années 70 et au début des années 80, à travers les bonnes et les mauvaises années, le rendement moyen sur les investissements dans les mines exploitées, à l'exclusion des investissements spéculatifs dans la prospection, s'élevait à quelque 9 p. 100, ce qui en fait un secteur très risqué. Depuis 1980-1981, l'ensemble du secteur minier en Colombie-Britannique, à l'exclusion des investissements dans la prospection, a connu un rendement négatif, environ 1 p. 100, et ce jusqu'à la fin de l'année dernière.

Il faut donc envisager l'ensemble du cycle économique. Pour ma part, même si je ne peux pas vous fournir de statistiques, j'estime que les régimes faisant intervenir le financement accréditif. . . Il y a bien des années, il existait des dispositions exonérant d'impôt pour une période de trois ans les nouvelles mines. Cela a donné des résultats. Le Canada s'est hissé au premier rang de l'industrie minière mondiale. Si une chose marche bien, pourquoi vouloir la bousiller. Les actions accréditives ont donné des résultats et je me demande pourquoi on voudrait y toucher? Permettez à l'investisseur d'obtenir un rendement.

Monsieur le président, vous et moi nous sommes engagés dans une discussion houleuse à propos de l'or il y a un instant. Je persiste à dire que je ne vois rien de mal à l'or.

**Le président:** Monsieur Waterland, si je me permets d'engager une discussion avec nos témoins de temps à autre, c'est pour les pousser dans leurs retranchements. Si je ne l'avais pas fait, je n'aurais peut-être pas pu tirer cela de vous.

[Texte]

**Mr. Waterland:** I appreciate that, Mr. Chairman. But just in some partial response, things are explored for flow-through financing other than gold. I have a couple of examples. Cassiar Mining Corporation has a property up in northwestern British Columbia. They proven up a very substantial new ore body adjacent to their existing asbestos mine, the McDame ore body, financed to a considerable extent through flow-through financing. The Afton Mine, near Kamloops, is exploring peripheral ore bodies, the Ajax ore body in particular, through flow-through financing. The Abermin mine, whose main property is on Vancouver Island, is exploring a lead-zinc or multi-metallic mine through flow-through financing. These are a couple of examples. But whether it is all gold or whether it is the broad spectrum of mineral commodities that we produce, if it works, let us do it.

• 2045

**Mr. Garneau:** Mr. McCrossan suggested a moment ago that the flow-through share may be good for a certain part of the industry but if you do not have financing capacity to develop what has been found, it is no use. Do you have any examples here in British Columbia where through the flow-through share you would have a proven reserve that could not be developed because of lack of financing?

**Mr. Waterland:** We are looking at two very distinct parts of the industry. What you have to do is look at the risk factor inherent in each sector of the industry. The grass-roots exploration, the junior companies of prospectors, have a very high risk, low probability of success business. Statistically in British Columbia, for every 1,000 good mineral prospects that are found, only one will meet the tests of ore grades, location, cost of production and market situations and will become a mine. It is that very high-risk exploration part that needs the flow-through financing.

Once one of these have met all those tests and you get down to 1 in 1,000 or it gets to the area where you want to start developing to further prove your property, maybe you will have 5 or 10 in 1,000. And at that time you have a substantial asset in hand. You have a partially proven ore body. The financing of that is much less difficult. However, if it is still difficult, what is wrong with a system such as flow-through financing to enhance that part of the industry as well? So you have to look at the risk inherent, basic exploration, proving of ore bodies and then also the continuing risk when you put your property into production, the market risk, the risk of price fluctuations, all of these are inherent in the high-risk nature of the mining business. Each sector should be looked at a little differently.

**The Chairman:** Mr. Waterland, there is nothing in this white paper that prevents flow-through financing. The flow-through financing is still quite available. What is the problem?

**Mr. Waterland:** The problem, Mr. Chairman, is that low-through financing as it exists now, as the white paper

[Traduction]

**M. Waterland:** Je comprends, monsieur le président. Permettez-moi de dire que l'on fait de la prospection pour d'autres métaux que l'or, grâce aux actions accréditives. Je peux vous donner quelques exemples. La société *Cassiar Mining* a une concession dans le nord-ouest de la Colombie-Britannique. Elle a découvert un nouveau gisement d'importance qui jouxte sa mine d'amiante, le minerai McDame, et cela essentiellement grâce aux actions accréditives. La mine Afton, près de Kamloops, fait la prospection de gisements périphériques, le gisement Ajax notamment, grâce aux actions accréditives. La mine Abermin, dont la principale concession se trouve sur l'île de Vancouver, fait la prospection d'une mine de plomb et de zinc et d'un gisement de plusieurs métaux grâce aux actions accréditives. Voilà donc quelques exemples. Que ce soit essentiellement de l'or ou que ce soit toute une gamme de métaux, si la mesure donne des résultats, qu'on la maintienne.

**M. Garneau:** M. McCrossan a dit il y a un instant que les actions accréditives ont probablement servi certains secteurs mais que sans le financement nécessaire pour la mise en valeur, elles étaient franchement inutiles. Pouvez-vous nous donner des exemples de réserves minières prouvées qui ne pourraient pas être mises en valeur ici en Colombie-Britannique faute d'investissement?

**M. Waterland:** Il s'agit de deux secteurs bien précis. Il faut donc évaluer les risques propres à chacun des secteurs. La prospection de base, les petites compagnies de prospection font face à des risques très élevés, à des chances de réussite très faibles. En Colombie-Britannique, pour 1,000 bons gisements découverts, un seul répondra aux critères de qualité, de situation, de coût de production et de marché et un seul sera mis en valeur. C'est donc cette prospection très risquée qui n'a besoin des actions accréditives.

Une fois que tous les critères sont respectés, dans un cas sur 1,000, on veut commencer la mise en valeur et c'est alors que seulement cinq ou dix projets sur 1,000 démarreront. A ce moment-là, l'avoir est substantiel. Le gisement est en partie cerné et le financement en est bien moins difficile. Toutefois, il y a encore des difficultés et on se demande pourquoi les actions accréditives ne pourraient pas venir en aide ici également. Il faut voir quels sont les risques, la prospection de base, cerner les minerais et ensuite les risques permanents de la production, du marché, de la fluctuation des prix, toutes choses qui font qu'une entreprise minière est très risquée. Chaque secteur doit être envisagé de façon un peu différente.

**Le président:** Monsieur Waterland, il n'y a rien dans le Livre blanc qui interdise les actions accréditives. Elles sont toujours possibles. Où est la difficulté?

**M. Waterland:** Par rapport au régime actuel des actions accréditives, celui que propose le Livre blanc ne comporte



[Text]

on tax reform is implemented there will not be enough attractiveness to attract that high-risk investment. The people following our group will fully explain that to you. It is nice to say that flow-through financing will continue, but it will in fact continue in a different form and a much less attractive form, a form that will make it much more difficult to raise those highly speculative dollars needed to guarantee the future of our mining industry in this country.

**The Chairman:** What you are saying is there is not as much juice in it as there used to be.

**Mr. Waterland:** That is what you said. I did not say that.

**Mr. Garneau:** I am not sure you answered my question at all. I do not know whether I can understand from what you said that the flow-through share may help an explorer to find proven reserves and if the price of that mineral is right, the money to develop the mine will be there. Is that what you said?

**Mr. Waterland:** You are paraphrasing me somewhat. I am saying that the risk inherent in the later stages of development—

**Mr. Garneau:** You have said that time and time again.

**Mr. Waterland:** —the risk in the later stages is much less than the early risk and therefore perhaps as much incentive is not needed. If I find a gold deposit with three ounces of gold and I have half a million tonnes of it, I will not have much trouble finding money to develop the mine. But going down from there into the one with 0.1 ounce of gold per tonne, I may require some incentive. So you are getting into a very uncertain area, but one where the ability to raise money is much greater if you have a reserve, or at least the potential of having a greater reserve in hand.

**Mr. Garneau:** I understand all that, except, without incentive, I was trying to explore the assumption made by Mr. McCrossan when he said the flow-through shares were very good but if you do not have money to develop the proven reserve that is no use. I was trying to get from you if you have such examples in British Columbia. Or does the government use the taxpayers' money to find proven reserves that will never be developed because you do not have money to develop the mine even though you have the incentive in the tax system to explore and find a proven reserve that you cannot develop? I was just trying to know if you have an example of that.

• 2050

**Mr. Waterland:** I do not have an example, and I take some exception to even the notion that taxpayers' money is being used to find mines. What you are doing is providing some incentive for people to invest in mine finding and mine production in the country.

[Translation]

pas assez d'attrait pour permettre d'obtenir ces investissements très risqués. Les témoins qui nous suivent vous expliqueront cela en détail. Il est très beau de dire que les actions accréditives seront maintenues, mais elles auront été modifiées et seront moins attrayantes si bien qu'il sera beaucoup plus difficile d'obtenir les investissements spéculatifs nécessaires pour garantir l'avenir de l'industrie minière au Canada.

**Le président:** Vous voulez dire que la manne est moins abondante qu'autrefois.

**M. Waterland:** C'est vous qui le dites, ce n'est pas moi.

**M. Garneau:** Je ne suis pas sûr que vous ayez répondu à ma question. Je ne suis pas sûr d'avoir bien compris ce que vous avez dit à savoir que les actions accréditives peuvent aider le prospecteur à découvrir des réserves prouvées qui seront mises en valeur grâce à des investissements, si le prix du métal en vaut la peine. C'est bien ce que vous avez dit, n'est-ce pas?

**M. Waterland:** C'est cela, peu ou prou. Je dis que les risques, à l'étape suivante de la mise en valeur. . .

**M. Garneau:** Oui, vous avez répété cela à plusieurs reprises.

**M. Waterland:** . . . je dis que les risques aux étapes suivantes sont moindres qu'au moment de la mise en valeur initiale et par conséquent, on a besoin de moins d'encouragement. Si je trouve un gisement d'or dont la teneur est de trois onces, et qu'il représente 1 million de tonnes, je n'aurai pas de mal à trouver l'argent nécessaire pour exploiter la mine. D'autre part, si le gisement a une teneur de 0,1 once par tonne, j'aurais peut-être besoin d'encouragement. Il y a donc toutes sortes d'incertitudes mais si la réserve est abondante ou si le potentiel est grand, il est beaucoup plus facile de trouver des investisseurs.

**M. Garneau:** Je comprends très bien cela, mais je voulais revenir à ce que disait M. McCrossan à propos des encouragements. Il a dit que c'était très joli les actions accréditives, mais si on n'avait pas l'argent nécessaire pour la mise en valeur, elles ne servaient à rien. Je voulais que vous nous donniez des exemples d'une telle situation en Colombie-Britannique. Autrement dit, le gouvernement se sert-il de l'argent des contribuables pour découvrir des réserves qui ne seront jamais exploitées, faute d'argent, bien que le régime fiscal offre des encouragements à la prospection? J'essayais seulement de savoir si vous aviez un exemple de cela.

**M. Waterland:** Je n'en ai pas d'exemple, et l'idée même que l'argent des contribuables soit utilisé pour trouver des mines m'indigne. Il s'agit d'encourager les gens à investir dans la découverte et la production des mines au pays.



[Texte]

We could debate until the cows come home, but please accept the fact—and I know you have heard it from across this nation of ours—that tax reform measures, as they reflect in flow-through shares, will be a negative impact on a very vital mining industry in this country. We hope that what we are doing here tonight is much more than a debating exercise. We hope that really the committee is sincerely trying to find information from the people who know about the various industries in our country—in our case, the mining business—and we tell you that tax reform measures, as they reflect on flow-through share financing and a few other minor things in mining, will have a negative effect. I am sure that a government of Canada does not want to do things that will diminish the chances of our industry being successful and continuing to be a very positive force in the economy of our country.

**The Chairman:** Thank you. Mr. Waterland, I can assure you that we understand the concerns of the hinterland particularly of the country, and the way the mining development has been going, and indeed the success in terms of jobs and new mines found the flow-through mechanism has developed. Obviously we are going to be critical and very examining as to how tax expenditures work. I want to thank your group for coming before us.

**Mr. Waterland:** Thank you, Mr. Chairman. I hope your reference to the hinterland was not to British Columbia in general.

**The Chairman:** We will have a two-minute adjournment.

• 2053

• 2056

**The Chairman:** We are continuing with our hearings under Standing Order 96(2). Appearing for the British Columbia & Yukon Chamber of Mines are Mr. Charles Aird, president; Mr. Jack Patterson, managing director; and John Bosdet, C.A., with Deloitte Haskins & Sells Associates. Gentlemen, five minutes, and then we go at you.

**Mr. Charles A. Aird (President, British Columbia & Yukon Chamber of Mines):** Thank you, Mr. Chairman. Our membership is composed mainly of junior mining companies and prospectors. They are seriously concerned that the tax reform proposals, if implemented, would reduce the attraction of flow-through shares to the investor, so we asked our tax committee to take a look at the situation. We realize that the government has to implement tax reform, and we ask the tax committee to seek an alternative solution to the problem. I will ask John Bosdet to proceed with his potential solutions.

**Mr. John Bosdet (Partner, Deloitte Haskins & Sells Associates):** One of the most significant factors in the recent health of Canada's mining industry has been ability

[Traduction]

Nous pourrions en parler indéfiniment, mais il vous faut accepter le fait—et je sais que c'est ce que vous avez entendu d'un bout à l'autre du pays—que les mesures de la réforme fiscale, et leurs conséquences sur les actions accréditives, nuiront à l'industrie minière qui est vitale au pays. Nous espérons que ce que nous faisons ici ce soir est plus qu'un simple débat théorique. Nous espérons que le Comité veut réellement connaître le point de vue des gens qui connaissent les diverses industries au pays—dans notre cas, l'industrie minière—et nous vous disons que les mesures de la réforme fiscale telles qu'elles se reflètent sur le financement par actions accréditives et sur quelques autres éléments mineurs dans le domaine minier, auront des conséquences négatives. Je suis certain que le gouvernement ne veut pas faire quelque chose qui réduira les chances de notre industrie de réussir et de continuer à être un élément très positif dans l'économie de notre pays.

**Le président:** Merci. Monsieur Waterland, je puis vous assurer que nous comprenons les préoccupations particulières de l'arrière-pays, la façon dont la mise en valeur du secteur minier a évolué et le succès du mécanisme des actions accréditives sur le plan des emplois et des nouvelles mines. Il va de soi que nous étudierons dans les détails le fonctionnement des dépenses fiscales. Je veux remercier votre groupe d'être venu témoigner.

**M. Waterland:** Merci, monsieur le président. J'espère que votre allusion à l'arrière-pays ne visait pas la Colombie-Britannique en général.

**Le président:** Nous ferons une pause de deux minutes.

**Le président:** Nous poursuivons nos audiences en vertu de l'article 96(2) du Règlement. De la *British Columbia & Yukon Chamber of Mines*, nous accueillons M. Charles Aird, président; M. Jack Patterson, directeur général; et M. John Bosdet, C.A., *Deloitte Haskins & Sells Associates*. Messieurs, vous disposez de cinq minutes, après quoi nous passerons aux questions.

**M. Charles A. Aird (président, *British Columbia & Yukon Chamber of Mines*):** Merci, monsieur le président. Notre association compte surtout des représentants des petites sociétés minières et des prospecteurs. Ils craignent que la mise en oeuvre des propositions contenues dans la réforme fiscale réduiront l'attrait des actions accréditives pour l'investisseur, de sorte que nous avons demandé à notre comité fiscal d'examiner la situation. Nous sommes conscients que le gouvernement doit mettre en oeuvre la réforme fiscale, et nous demandons au comité fiscal de trouver une autre solution au problème. Je vais demander à John Bosdet de parler des solutions qu'il propose.

**M. John Bosdet (associé, *Deloitte Haskins & Sells Associates*):** La capacité des sociétés de trouver des capitaux pour la mise en valeur et l'exploration grâce aux

*[Text]*

of companies to raise exploration development capital through the mechanism of the flow-through share provisions. Two features of the flow-through provisions are of particular importance to the economy. The provisions ensure that funds raised are expended on actual exploration rather than administration or non-mining activities. Even more importantly, they ensure that the funds are expended in Canada.

Companies have been able to raise the risk capital necessary to fund exploration programs through the issuance of flow-through shares at a premium, a particularly critical factor for junior resource companies in the exploration stage. Flow-through shares are attractive to an investor through a combination of an effective income tax deduction of up to 133 1/3% of the investment, capital gains treatment on the eventual sale of the investment, and the potential to use the capital gains exemption to reduce tax on the sale of investments. These factors offset three distinct negatives associated with flow-through shares. In return for surrendering deductions to the investor, companies issue flow-through shares at a premium to market. Often, particularly in the case of junior resource companies, flow-through shares must be held for a period of up to a year before they may be sold, which increases the risk of the investment. Flow-through shares have a deemed tax cost of nil, resulting in any proceeds on the sale, whether more or less than the actual cost of the investment, being subject to tax.

The tax reform proposals affect all three of the positive factors associated with flow-through shares. Depletion, including MEDA, which provides the extra 33 1/3% deduction, is to be phased out by June 30, 1989. The proportion of a capital gain to be included in taxable income is to increase from the present 50% to 75% by 1990. The capital gains exemption is being capped at a lifetime limit of \$100,000, and net investment losses, which will include deductions transferred to the investor through flow-through shares, will restrict the investor's ability to utilize the capital gains exemption. The effect of this combination of proposals is to increase the risk to the investor, making him less willing to subscribe for shares at a premium, without which the resource company's incentive to agree to transfer deductions is virtually eliminated.

An additional concern with the depletion proposals is the timing of the changes in the rates at which depletion is earned. These changes will be taking place in the middle of the 1988-89 exploration seasons and will result in major difficulties for companies in raising capital, because the uncertainties relate to the actual timing of

*[Translation]*

dispositions relatives aux actions accréditives a été l'un des facteurs les plus importants de la relance économique récente dans l'industrie minière au Canada. Deux caractéristiques des dispositions relatives aux actions accréditives sont particulièrement importantes pour l'économie. Les dispositions en question garantissent que les fonds recueillis sont consacrés réellement à l'exploration plutôt qu'à l'administration ou à des activités non minières. Ce qui est encore plus important, elles garantissent que cet argent est dépensé au Canada.

Les sociétés ont réussi à trouver le capital de risque nécessaire pour financer les programmes d'exploration grâce à l'émission d'actions accréditives au-dessus du pair, ce qui constitue un facteur particulièrement critique dans le cas des petites sociétés à l'étape de l'exploration. Les actions accréditives sont intéressantes pour les investisseurs parce qu'elles offrent à la fois la possibilité d'une déduction réelle de l'impôt sur le revenu allant jusqu'à 133 1/3 p. 100 de l'investissement, une exemption pour les gains en capital réalisés lors de la vente de l'investissement et la possibilité d'utiliser l'exemption pour gains en capital pour réduire l'impôt sur la vente des investissements. Ces facteurs compensent trois désavantages distincts liés aux actions accréditives. Afin de compenser le fait qu'elles renoncent aux déductions en faveur de l'investisseur, les sociétés émettent les actions accréditives au-dessus du pair. Souvent, notamment dans le cas des petites sociétés, les actions accréditives doivent être détenues pendant une période allant jusqu'à un an avant de pouvoir être vendues, ce qui augmente le risque de l'investissement. Comme le coût fiscal des actions accréditives est considéré comme nul, le produit de la vente, qu'il soit supérieur ou inférieur au coût réel de l'investissement, est impossible.

Les propositions contenues dans la réforme fiscale affectent les trois facteurs positifs liés aux actions accréditives. L'épuisement, y compris la déduction pour épuisement gagné dans le secteur minier, qui offre une déduction supplémentaire de 33 1/3 p. 100, sera progressivement éliminé d'ici le 30 juin 1989. La proportion d'un gain en capital à inclure dans le revenu imposable passera du niveau actuel de 50 p. 100 à 75 p. 100 d'ici 1990. L'exemption globale maximale au titre des gains en capital sera limitée à 100,000\$ et les pertes nettes sur placements, qui incluront les déductions transférées à l'investisseur au moyen des actions accréditives, limiteront la capacité de l'investisseur à utiliser l'exemption pour les gains en capital. Ces propositions auront pour conséquence d'augmenter le risque pour l'investisseur de sorte qu'il hésitera davantage à acheter des actions au-dessus du pair, ce qui élimine pratiquement toute bonne raison pour une société minière d'accepter de transférer les déductions.

Un autre aspect des propositions qui nous préoccupe relativement à l'épuisement, c'est le moment où entreront en vigueur les changements intervenus dans les taux auxquels l'épuisement est gagné. Ces changements s'appliqueront au milieu de la saison d'exploration de 1988-1989, ce qui rendra extrêmement difficile pour les



## [Texte]

expenditures, hence uncertainty in the minds of the investors. As well, additional administrative burdens will be placed on the companies through the need for proper segregation of expenditures.

• 2100

The chamber recognizes the overall intent of the tax reform proposals, and the fact that all taxpayers, not just those associated with the mine industry, will be affected. However, we also strongly believe the proposals, as they relate to the flow-through share program, will be fatal to one of the most effective incentive programs provided by the provisions of the act. It is recognized that some change must take place and that in general it is special incentives such as the MEDA provisions that are being eliminated. Further, the proposed changes to the treatment of capital gains will affect all taxpayers. One of the negative features of flow-through shares is, however, virtually unique. This is a provision that deems the cost of a flow-through share to be nil. In most other provisions of the act, where the cost of an asset is deemed to be reduced, it is reduced by the value, or the approximate value, of the incentives realized. An example is the investment tax credit provisions. With the elimination of MEDA and the reduction in personal tax rates, the value to an individual investor of the transfer deductions will be approximately 45% of deductions transferred, those being the Canadian exploration expenses.

At present the act requires the issuing corporation to reduce the paid-up capital of flow-through shares by effectively 50% of the deductions transferred to the investor. An equitable solution would be to treat the investor in a like manner. Although this change would only partially compensate for the effects of the proposals, it would provide some possibility for the continued utilization of the flow-through provisions. Therefore the chamber recommends that paragraph 66.3(1)(b) be amended to deem the investor to have acquired a flow-through share for an amount equal to 50% of the actual cost of the share. On changes to the depletion provisions, the chamber further recommends the proposed rate changes affecting earned depletion and MEDA be deferred to December 31, 1988 and 1989 respectively.

The formal submission also has an appendix that compares the present versus tax reform, and then the same tax reform proposals versus the chamber's proposal.

## [Traduction]

sociétés de trouver des capitaux, parce qu'il y a des incertitudes quant au moment où les dépenses seront engagées, ce qui crée par conséquent des incertitudes pour les investisseurs. En outre, un fardeau administratif supplémentaire sera imposé aux sociétés, qui devront faire une répartition des dépenses.

La chambre comprend l'intention globale des propositions de la réforme fiscale et le fait que tous les contribuables seront touchés, et pas seulement ceux qui sont liés à l'industrie minière. Cependant, nous sommes convaincus que les propositions auront des conséquences désastreuses sur les actions accréditives, l'un des programmes d'encouragement les plus efficaces prévus par la loi. On reconnaît que certains changements doivent être effectués et, qu'en général, ce sont des mesures d'encouragement spéciales, comme les déductions pour épuisement gagné dans le secteur minier, qui seront éliminées. En outre, les changements proposés en ce qui concerne le traitement des gains en capital affecteront tous les contribuables. Une des caractéristiques négatives des actions accréditives est cependant pratiquement unique. Il s'agit d'une disposition en vertu de laquelle le coût d'une action accréditive sera considéré comme nul. Dans la plupart des autres dispositions de la loi, lorsque le coût d'un actif est considéré comme ayant été réduit, il est réduit par la valeur réelle ou approximative des stimulants fiscaux utilisés. Les dispositions relativement au crédit d'impôt à l'investissement en sont un exemple. Avec l'élimination de la déduction pour épuisement gagné et la réduction des taux d'imposition des particuliers, la valeur des déductions de transfert pour un investisseur individuel sera d'environ 45 p. 100 des déductions transférées, qui sont les dépenses d'exploration au Canada.

Actuellement, la loi exige que la société qui émet les actions réduise de 50 p. 100 des déductions transférées à l'investisseur le capital versé des actions accréditives. Une solution équitable consisterait à traiter l'investisseur de la même façon. Bien que ce changement ne compenserait qu'en partie les conséquences des propositions, il offrirait la possibilité de continuer à utiliser les dispositions relatives aux actions accréditives. Par conséquent, la chambre recommande de modifier le sous-alinéa 66.3(1)(b) de façon à considérer que l'investisseur a acquis une action accréditive à un coût égal à 50 p. 100 du coût réel de l'action. Pour ce qui est des dispositions concernant l'épuisement, la chambre recommande de reporter les changements de taux proposés touchant l'épuisement gagné et les déductions pour épuisement gagné dans le secteur minier au 31 décembre 1988 et 1989 respectivement.

Notre mémoire comporte également en annexe une comparaison du régime actuel et de la réforme fiscale, d'une part, ainsi que des propositions de réforme fiscale et des propositions de la chambre, d'autre part.



[Text]

**The Chairman:** Before I ask Mr. de Jong to go ahead, I was wondering if you could give us further explanation of the two recommendations.

• 2105

**Mr. Bosdet:** Presently the Income Tax Act says that a flow-through share has a deemed cost of zero for the investor. Therefore, any proceeds on a sale are taxable or potentially taxable depending on the... The recommendation we are making is to make that 50%, being approximately equal to the value of the incentives the investor is receiving. An example is the share purchase tax credit which flows through investment tax credits to shareholders. The investment tax credits can be up to 25% of the amount of the consideration given for the shares. That reduces the adjusted cost base of the share and it also reduces the paid-up capital—

**The Chairman:** Can I just do some mathematics quickly in my head here? If I have a \$1 share, you say that the flow-through results in a 50¢ share, at the adjusted cost base. Suppose I sell the share for \$1.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Appendix 1 or 2.

**Mr. Garneau:** Yes, take the example there.

**The Chairman:** Is there an example in the appendix?

**Mr. Garneau:** Yes. With sales proceeds of \$80, your capital gain will be \$30 instead of \$80.

**Mr. Bosdet:** That is appendix 2, the extreme right-hand example.

**The Chairman:** You have a \$100 share—

**Mr. Bosdet:** One hundred dollars invested.

**The Chairman:** —a tax rate of 45¢, a tax saving of \$45.

**Mr. Garneau:** And the same for the \$80. If the deemed value of—

**The Chairman:** The share is \$50—

**Mr. Garneau:** Yes. You have a capital gain of \$30 instead of \$80.

**The Chairman:** A 75% rate is \$22.50.

**Mr. Bosdet:** There are two other examples on that. The first one is the tax reform proposals with a 25% premium, and the middle one is the tax reform proposals with no premium, where there is no incentive under normal circumstances for the company to enter into a flow-through share arrangement.

**The Chairman:** Okay. You are saying, then, that if he has a sale of \$80 on that \$50 book value share after the tax then he has a taxable portion of that gain at \$22.50, that being 75% of the gain; 45% in taxes on that gain results in a \$10.13 tax, which, added to the original cost, gives him after-tax proceeds of \$69.87. His after-tax cost is \$55. He makes a profit of \$14.87.

[Translation]

**Le président:** Avant de demander à M. de Jong de passer aux questions, pourriez-vous nous donner d'autres explications concernant les recommandations?

**M. Bosdet:** Actuellement, la Loi de l'impôt sur le revenu stipule que le coût d'une action accréditive pour l'investisseur, est considéré comme nul. Par conséquent, tout produit de la vente est imposable ou pourrait être imposable selon le... Nous recommandons que cela soit 50 p. 100, ce qui est à peu près égal à la valeur des stimulants fiscaux dont bénéficie l'investisseur. Les crédits d'impôt à l'investissement qui sont transférés aux actionnaires lors de l'achat des actions en sont un exemple. Les crédits d'impôt à l'investissement peuvent atteindre 25 p. 100 du montant de l'évaluation des actions. Cela réduit le prix de base rajusté de l'action en plus de réduire le capital versé... .

**Le président:** Puis-je faire un petit calcul mental rapide? Si j'ai une action de 1\$, vous dites qu'au prix de base rajusté, elle me revient à 50c. Supposons que je la vende 1\$.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Annexe 1 ou 2.

**M. Garneau:** Oui, prenez cet exemple.

**Le président:** Y a-t-il un exemple à l'annexe?

**M. Garneau:** Oui. Si la vente rapporte 80\$, le gain en capital s'élèvera à 30\$ plutôt qu'à 80\$.

**M. Bosdet:** C'est à l'annexe 2, l'exemple tout à fait à droite.

**Le président:** On a une action de 100\$... .

**M. Bosdet:** Cent dollars ont été investis.

**Le président:** ... à un taux d'imposition de 45 p. 100, on économise 45\$ d'impôt.

**M. Garneau:** C'est la même chose pour ce qui est des 80\$. Si la valeur réputée de... .

**Le président:** L'action vaut 50\$... .

**M. Garneau:** Oui. On a un gain en capital de 30\$ plutôt que de 80\$.

**Le président:** Un taux de 75 p. 100 représente 22.50\$.

**M. Bosdet:** Il y a deux autres exemples à ce sujet. Dans le premier exemple, on a les propositions de la réforme fiscale avec une prime de 25 p. 100, et dans l'exemple du milieu, il n'y a pas de prime, de sorte, dans des circonstances normales, rien n'encourage la société à offrir des actions accréditives.

**Le président:** Très bien. Vous voulez dire que, s'il vend pour 80\$ une action dont la valeur comptable est de 50\$ après impôt, il aura alors une portion imposable de 22.50\$, c'est-à-dire 75 p. 100 du gain; 45 p. 100 d'impôt sur ce gain représente un impôt de 10.13\$, lequel, ajouté au coût initial, lui donne un profit de 69.87\$ après impôt. Le coût après impôt s'élève à 55\$. Il fait donc un profit de 14.87\$.

[Texte]

**Mr. Bosdet:** Yes, sir.**The Chairman:** Okay.

[Traduction]

**M. Bosdet:** Oui, monsieur.**Le président:** Bien.

• 2110

**Mr. de Jong:** In your example, how long would the period be when he realizes the \$14.87 in profit?**Mr. Bosdet:** I guess it would depend on... For many of the junior resource companies there is a whole period of up to a year, so that could be as long as a year. It could actually be longer if a person wanted to hold onto the share.**Mr. de Jong:** I will leave the particulars to some of the other members of the committee who involve themselves much more with the issue and where and to what degree the tax should be.

In the general concept, what tax reform in part is all about is that it sits with other aspects of government to try to bring government expenditures under control. The expenditures are on two sides of the book: where government actually lays out money in social programs, grants, subsidies and so forth, or where the government lays out money through forgone taxes, the tax expenditure side. It seemed to me that the previous witness did not understand this, that when the taxpayer subsidizes through flow-through shares, it is like a government expenditure. The previous witness seemed to be under the impression that because it was done through the tax system it was not a government expenditure.

What I am concerned with and what I want to get a handle on is if it is an effective, efficient way of spending public moneys. What is the return? How much are we spending and what are we getting back? Can you give me some substance in your answer in terms of numbers? How many people have been employed? What wealth has been created and what has been the cost of that in terms of foregone revenues for the government?

**Mr. Aird:** Perhaps I had better attempt to answer that. The number of people employed in exploration in British Columbia is somewhere between 5,000 and 10,000. Without the flow-through shares, I suggest it would be less than 5,000, perhaps as low as 3,000. At the present time in Vancouver you probably cannot find an unemployed geologist. If you go to some of these remote communities, which are normally shutting down at this time of the year... I was in Stewart yesterday and I noticed everything is open for business. I think that is probably a very significant factor.

**Mr. de Jong:** Do you have any handle on what the cost has been? How much would you estimate of foregone public revenues went to create anywhere from 2,000 to 7,000 jobs?

**Mr. Aird:** I will let my managing director address that. He seems to have a better handle on that.

**Mr. Jack M. Patterson (Managing Director, British Columbia & Yukon Chamber of Mines):** We track exploration dollars in B.C., the total dollars in

**M. de Jong:** Dans votre exemple, combien de temps lui faudrait-il pour réaliser ce bénéfice de 14.87\$?

**M. Bosdet:** Cela dépendrait... Pour de nombreuses compagnies récentes d'exploitation des ressources, il y a une période qui peut aller jusqu'à un an, donc cela pourrait prendre un an. En fait, cette période peut être plus longue si l'on veut conserver son action.

**M. de Jong:** Je laisse le détail de cette question à d'autres membres du Comité qui se préoccupent beaucoup plus de cette question et de savoir où et dans quelle mesure il faut appliquer la taxe.

Sur un plan général, la réforme fiscale s'inscrit dans le cadre des efforts d'ensemble du gouvernement pour réduire les dépenses gouvernementales. Ces dépenses se manifestent de deux façons: d'une part, les crédits affectés par le gouvernement à des programmes sociaux, des subventions par exemple, et, d'autre part, les dépenses sous forme de remise d'impôt, l'aspect exonérations fiscales. J'ai eu l'impression que le précédent témoin ne comprenait pas que, quand le contribuable subventionne des actions accréditives, c'est la même chose que si l'on avait une dépense du gouvernement. Ce témoin donnait l'impression de croire que, comme cela se faisait dans le cadre du régime fiscal, ce n'était pas une dépense gouvernementale.

Ce qui m'importe, et c'est là-dessus que je veux me concentrer, c'est que les deniers publics soient dépensés de façon efficace. Quel est leur rendement? Combien dépensons-nous et combien cela nous rapporte-t-il? Pouvez-vous me donner des chiffres à l'appui de ce que vous dites? Combien de personnes a-t-on employées? Quelle richesse a-t-on créée, et quel en a été le coût pour le gouvernement sous forme d'exonération d'impôt?

**M. Aird:** Je pourrais peut-être essayer de répondre. Le nombre de personnes employées dans la prospection en Colombie-Britannique est de l'ordre de 5,000 à 10,000. Sans les actions accréditives, je pense qu'il serait inférieur à 5,000 personnes, et qu'il descendrait peut-être même à 3,000. Actuellement, à Vancouver, il est probablement impossible de trouver un géologue en chômage. Si vous vous rendez dans l'une de ces collectivités éloignées, qui ferment généralement à cette époque-ci de l'année... J'étais à Stewart hier, et j'ai constaté que tout était ouvert. Je pense que c'est un facteur très important.

**M. de Jong:** Avez-vous une idée du coût que cela représentait? A votre avis, quel est le montant des remises d'impôt consenties pour créer de 2,000 à 7,000 emplois?

**M. Aird:** Je vais laisser mon directeur vous répondre, car je crois qu'il s'y connaît mieux.

**M. Jack M. Patterson (directeur, British Columbia & Yukon Chamber of Mines):** Nous suivons la progression des montants consacrés à la prospection en Colombie-



[Text]

exploration, and if you look at the money spent on exploration in B.C. let us say since 1980-81, we found it peaked about 1981-82. The bottom fell out, just like in every place, and only this year are we starting to get back to the amount of dollars that were spent in 1982. For the first time, I think, we are going to break \$100 million in metal exploration. Back in 1982, I think we had about \$115 million in metal exploration. Last year we had about \$90 million in metal exploration. About 65%, say 70% of that was in flow-through shares. Let us say 70% of \$90 million, so there was \$54 million in flow-through share money spent in B.C. last year.

There are a number of targets I could talk about that are not mines today but probably will be in the next two or three years and that are almost exclusively being explored by flow-through shares. The names will not mean very much to you, but take my word for it, there are a number of them.

This year the Mascot Gold Mines came into production. It is an example of flow-through shares turning around a project. For a number of years they had been exploring the old Mascot gold mine underground, a few holes here, a few holes there, finding a few tonnes here. About three years ago, when it was taken over, Hank Ewanchuk and his boys had a hard look at it and they could conceive a larger open-pit operation. That entire project was funded by flow-through share funding. It did all of the exploration, all of the testing. They came up with a very viable project. They went to the Canadian Imperial Bank of Commerce; it was very easy to fund it. Not only did they fund it but they also took a gold loan to do it. They funded this for about \$45 million with a gold loan, which is costing them about 3%. It is probably one of the best examples of... I was out to the mine opening about two months ago and it is a real financial success. There is an impact in Penticton. The people are working on it in Penticton, their own community. Everybody is just dying to work in that mine. What better place to live than in Penticton and work in the mine?

[Translation]

Britannique, le montant total de ces dépenses, et si l'on prend par exemple les investissements réalisés en Colombie-Britannique depuis 1980-1981, nous constatons qu'ils ont plafonné vers 1981-1982. Il y a ensuite eu un effondrement, comme partout ailleurs, et ce n'est que cette année que nous commençons à retrouver le niveau de dépenses de 1982. Pour la première fois, je crois que nous allons dépasser les 100 millions de dollars consacrés à la prospection de métaux. En 1982, je crois qu'on y avait consacré 115 millions de dollars. L'an dernier, cette prospection a représenté 90 millions de dollars. Environ 65 p. 100, disons 70 p. 100 étaient constitués d'actions accréditives. Disons que 70 p. 100 de ces 90 millions de dollars, c'est-à-dire 54 millions de dollars dépensés en Colombie-Britannique l'an dernier, provenaient d'actions accréditives.

Je pourrais vous parler d'un certain nombre de cibles qui ne sont pas encore des mines à l'heure actuelle, mais qui le deviendront probablement d'ici deux ou trois ans, et dont la prospection est assurée presque exclusivement grâce à des actions accréditives. Leurs noms ne vous diront pas grand-chose, mais croyez-moi, il y en a un bon nombre.

Cette année, la production a débuté aux Mines d'or de Mascot. C'est un bon exemple de la concrétisation d'un projet grâce aux actions accréditives. On prospectait depuis des années le sous-sol de la vieille mine d'or de Mascot, en forant quelques trous par-ci par-là, et en découvrant quelques tonnes de temps en temps. Il y a trois ans environ, quand l'affaire a été reprise, Hank Ewanchuk et sa bande ont sérieusement réfléchi au problème et se sont dit qu'ils pouvaient exploiter la mine à plus grande échelle, à ciel ouvert. Tout le projet a été financé grâce à des actions accréditives. Cela a permis de faire toute la prospection et tous les essais, et de réaliser un projet tout à fait viable. Ils se sont adressés à la Banque canadienne impériale de commerce, et ils n'ont eu aucun problème à obtenir un financement. Non seulement ils ont obtenu le financement, mais ils l'ont obtenu grâce à un emprunt sur l'or. Ils ont financé cette entreprise grâce à un emprunt sur l'or d'environ 45 millions de dollars, qui leur coûte environ 3 p. 100. C'est probablement l'un des meilleurs exemples... J'ai assisté à l'ouverture de la mine il y a deux mois environ, et c'est un véritable succès financier. Il y a des retombées sur Penticton. Les gens du coin travaillent à la mine. Tout le monde veut y travailler. Vivre à Penticton et travailler à la mine, que rêver de plus?

• 2115

**Mr. de Jong:** Of the 70% of the \$100 million or \$90 million—

**Mr. Patterson:** Right.

**Mr. de Jong:** If it is \$90 million, then 70% of that—

**Mr. Patterson:** Say \$50 million, \$60 million.

**M. de Jong:** Sur les 70 p. 100 des 100 millions ou des 90 millions de dollars...

**M. Patterson:** Exact.

**M. de Jong:** Si c'est 90 millions de dollars, 70 p. 100 de ce...

**M. Patterson:** Disons 50, 60 millions de dollars.



[Texte]

**Mr. de Jong:** Yes, \$63 million. How much of that would represent lost public revenue?

**Mr. Patterson:** It is really hard to say. Maybe you could answer that question.

**Mr. Bosdet:** That is difficult to say because it depends on the circumstances of the companies that transfer the deductions. Juniors may never have used it themselves, in which case it would be approximately 70% of the amounts that are invested in them. In the cases of some of the larger corporations, they may use it in the near future. Quite often the higher percentage is because the company can use it in the near future, and so it may be the present value of a year the company would have had it itself.

**Mr. de Jong:** Do you have any rough ballpark figure? I am sorry, I do not have a handle on it. Finance has not really been able to supply us. It seems to me it is the company's themselves who might be able to give us some notion.

**Mr. Bosdet:** The difficulty is getting somebody to sit down and actually talk to all the companies. To be quite honest with you, with the junior companies, you would be looking at some distant time in the future before they could deduct those amounts. The investors, however, are not getting any deductions the companies would not have had if they had spent the money.

**Mr. de Jong:** Right. Is there some other system, other than through the tax system, in which there can be some form of public involvement? Is there some fund of public moneys of \$50 million or \$60 million a year that could generate that same type of activity? This fund would not have direct government involvement in terms of determining who gets it and who does not get it. For example, it could be a fund the government would match if you went out and got, let us say, 50% or 60% private investment. So the government would not be involved in determining who gets it and who does not get it. It would still be a market force in there, but it would not be done through the tax system.

**Mr. Bosdet:** I guess the problem is there are grant systems presently in effect and there are tax credit systems. A number of the provinces have share-purchase plans. However, you would then have to be going to something in the form of a grant system, if you were going to. . . The proposals we are making in effect are saying that the 100¢ on the dollar you expend in exploration—somebody, if he explores, is going to be able to deduct it some day. We are not suggesting there be any additional deductions or anything. All we are really saying is that the flow-through shares are being unfairly treated, in that the investor is forced to take a zero cost base on those shares, whereas most other incentive deductions within the act force a deduction of the cost base approximately equal to what the incentive is.

[Traduction]

**M. de Jong:** Oui, 63 millions de dollars. Cela représente, pour les recettes publiques, un manque à gagner de combien?

**M. Patterson:** C'est difficile à dire. Peut-être pourriez-vous répondre?

**M. Bosdet:** C'est difficile à dire, parce que cela dépend de la situation des sociétés qui transfèrent les déductions. Il se peut que des petites compagnies n'en aient pas fait usage, auquel cas ce serait environ 70 p. 100 des montants qui y sont investis. Dans le cas des grosses sociétés, elles peuvent s'en servir dans un avenir proche. Très souvent, le pourcentage supérieur s'explique par le fait que la société peut s'en servir dans un avenir proche, et il peut donc s'agir de la valeur actuelle pour une année où la société pourrait en disposer.

**M. de Jong:** Avez-vous un chiffre approximatif? Je suis désolé, je ne réussis pas à en avoir. Les Finances n'ont pas pu nous en communiquer. Je crois que ce sont les compagnies elles-mêmes qui pourraient nous donner une idée.

**M. Bosdet:** Le problème, c'est de trouver quelqu'un pour discuter avec toutes les compagnies. Très honnêtement, dans le cas des petites compagnies, il faut laisser s'écouler un temps assez long avant qu'elles puissent déduire ces montants. Toutefois, les investisseurs ne bénéficient pas de déductions que les compagnies n'auraient pas eues si elle avaient dépensé l'argent.

**M. de Jong:** Exact. En dehors du régime fiscal, y a-t-il une autre forme possible de participation publique? Existe-t-il une source de deniers publics de l'ordre de 50 ou 60 millions de dollars par an susceptible de produire le même genre d'activités? Je parle d'un fonds dans le cadre duquel le gouvernement n'interviendrait aucunement de façon directe pour décider de la répartition des crédits. Il pourrait par exemple s'agir d'un fonds grâce auquel le gouvernement compléterait votre mise si vous obteniez disons, 50 ou 60 p. 100 d'investissements privés. Le gouvernement ne se mêlerait donc pas de savoir qui en bénéficierait ou non. On aurait toujours une force du marché dans ce cas-là, mais pas par le biais du régime fiscal.

**M. Bosdet:** Je crois que le problème vient de ce que nous avons actuellement des régimes de subventions et des régimes de crédits d'impôt. Un certain nombre de provinces ont des régimes d'achat d'actions. Mais il vous faudrait une sorte de régime de subventions si vous vouliez. . . Nos propositions reviennent en fait à dire que, si quelqu'un fait de la prospection, il va pouvoir déduire un jour la totalité du montant qu'il a consacré à cette prospection. Nous ne suggérons pas qu'il y ait d'autres déductions supplémentaires ou quoi que ce soit d'autre. Tout ce que nous disons, c'est que les actions accréditives sont pénalisées, puisque l'investisseur est obligé de considérer ses actions sur une base de coût zéro, alors que, pour la majorité des autres déductions à titre de stimulant, la loi prévoit une déduction du coût approximativement égale au stimulant.

[Text]

**Mr. de Jong:** Yes.

**Mr. Bosdet:** All we are really saying with the flow-through shares is put us in the same position as the share-purchase tax credit or the effect of investment tax credits on the purchase of assets.

• 2120

**Mr. de Jong:** I have one other line of questioning. Who have been the major beneficiaries of the flow-through share provisions? Have you any figures at all on that? Is it predominantly the bigger companies? How many of the smaller companies get this action?

**Mr. Aird:** I think today virtually all the junior companies are using flow-through, but not all the majors, of course.

**Mr. de Jong:** About the \$63 million, how much of that would go to the majors and how much of that would go to the smaller companies?

**Mr. Patterson:** Some of the money is going to the majors. I am talking about the mining companies. But for the most part what is happening is a lot of the majors, such as Cominco, have made deals with junior mining companies over their properties. The junior mining companies are using flow-through shares to explore those properties, and Cominco may be the manager of the exploration. So Cominco may be involved with the spending of, say, \$25 million a year in Canada, but really only \$5 million of it is their money.

So if you consider a junior as being somebody who does not have a producing mine in B.C., probably better than 80% of it is going to the junior mining companies. For instance, companies such as Esso are not using the flow-through share funding mechanism to explore in B.C.

**Mr. Garneau:** Is it correct to say a taxable corporation would prefer to use the earned depletion for itself rather than flow through the private investor? This is why, I think, the flow-through share has been used by non-taxable companies, which are the junior companies. Is it correct to say that?

**Mr. Bosdet:** Where a large corporation is taxable, or very close to being taxable, and it does go through a flow-through share arrangement, it usually asks for a pretty big premium.

**Mr. Garneau:** Yes. This is one of the questions I would like to get your thinking about. When Mr. de Jong asks the question, it is a very fair question to ask. If the exploration had been done by taxable corporations, the Government of Canada would have had this tax expenditure just the same—

**Mr. Bosdet:** Exactly.

**Mr. Garneau:** —because the benefit would have been used by the taxable corporation. Now the only difference

[Translation]

**M. de Jong:** Oui.

**M. Bosdet:** Nous disons simplement qu'avec ces actions accréditives, nous avons à peu près la même situation que pour le crédit d'impôt à l'achat d'actions ou le même effet que les crédits d'impôt à l'investissement sur l'achat d'avoirs.

**M. de Jong:** J'ai une autre série de questions. Quels ont été les principaux bénéficiaires des dispositions concernant les actions accréditives? Vous avez des chiffres à ce sujet? S'agit-il principalement des grandes compagnies? Combien de petites compagnies en ont bénéficié?

**M. Aird:** Je crois que pratiquement toutes les petites compagnies se servent actuellement des actions accréditives, mais pas toutes les grandes évidemment.

**M. de Jong:** Quelle est la part des 63 millions de dollars qui iraient aux grandes compagnies, et aux petites?

**M. Patterson:** Une partie de l'argent va aux grandes compagnies, je parle ici des compagnies minières. Mais la plupart du temps, ce qui se passe, c'est que les grandes sociétés comme Cominco ont conclu des ententes avec des petites compagnies minières. Celles-ci se servent des actions accréditives pour prospecter les terrains des grandes, et Cominco peut être par exemple le directeur de la prospection. Donc Cominco peut participer à une dépense de, disons 25 millions de dollars par an au Canada, alors que 5 millions seulement sortent de sa poche.

Donc, si vous considérez que les petits sont des gens qui n'ont pas de mines en production en Colombie-Britannique, il est probable que 80 p. 100 du total va à de petites compagnies minières. Les compagnies comme Esso par exemple ne se servent pas des actions accréditives pour leur prospection en Colombie-Britannique.

**M. Garneau:** Est-il exact de dire qu'une société imposable préfère se servir elle-même de l'épuisement gagné plutôt que de le transmettre aux investisseurs privés? Je pense que c'est pour cela que les actions accréditives ont été utilisées par les sociétés non imposables, c'est-à-dire les petites. C'est exact?

**M. Bosdet:** Si une grande société est imposable, ou presque imposable, et qu'elle conclut une entente concernant des actions accréditives, elle demande généralement une prime substantielle.

**M. Garneau:** Oui. C'est une des questions auxquelles je voudrais que vous réfléchissiez. M. de Jong vous pose très honnêtement la question. Si la prospection avait été effectuée par des sociétés imposables, le gouvernement du Canada aurait tout aussi bien eu cette dépense fiscale. . .

**M. Bosdet:** Exactement.

**M. Garneau:** . . . puisque les bénéfices auraient été utilisés par la société imposable. La seule différence entre



[Texte]

between the flow-through share system and the old one is that the earned depletion is transferred to the private investor right away, in the first year, and cannot be used a second time by the corporation. So I think it must be very difficult to analyse or try to compute what the cost of the flow-through share really is, compared with the cost that would have been paid by the government as a tax expenditure if the corporations had been taxable. I believe this is why those flow-through shares have been very useful. They generate exploration at a time when the companies were not taxable. Without flow-through shares the exploration would have been minimal.

**Mr. Bosdet:** Yes.

**Mr. Garneau:** That is my understanding.

**The Chairman:** In your second appendix, we have been looking at the tax implications of that. If you were within the \$100,000 of tax-free income, presumably after you took a \$45 deduction on your write-off your book cost of your flow-through share would be \$55.

**Mr. Bosdet:** Yes.

**The Chairman:** So if you sold it and you had not used up your \$100,000 tax-free exemption, and you sold it at \$55, you would just break even. You would not use any exemption up. That would be your book cost. Anything over \$55 would be a capital gain.

**Mr. Bosdet:** Sorry, sir. My book cost is still not my tax cost.

**The Chairman:** All right, what is your tax cost?

**Mr. Bosdet:** On the first two it is zero.

**The Chairman:** Why is it zero?

**Mr. Bosdet:** Because the Income Tax Act says it is zero.

**The Chairman:** In other words, you are saying the Income Tax Act makes you add back the \$45.

• 2125

**Mr. Bosdet:** The Income Tax Act says at paragraph 66.3(1)(b) that a flow-through share has a deemed cost of zero for tax purposes. So even though it has an actual out-of-pocket cost of \$55, for income tax purposes it has zero cost.

**The Chairman:** If we were to recommend a change in the Income Tax Act to make the deemed cost what the cost would be after the benefit of the tax advantage, assuming a 45% tax rate for \$55 or more than that if it was a lower tax rate, then would that solve the problem?

**Mr. Bosdet:** It would. We would even be happy with just the half.

**The Chairman:** Why would you go to \$50 when you could saw off at \$55 or less?

**Mr. Bosdet:** We would be quite happy with \$55, but I guess the problem is—

[Traduction]

le régime des actions accréditives et l'ancien régime, c'est que l'épuisement gagné est transféré tout de suite à l'investisseur, la première année, et ne peut pas être utilisé une deuxième fois par la société. Je pense donc qu'il doit être très difficile d'analyser ou d'essayer de calculer le coût véritable de l'action accréditive par rapport au coût de la dépense fiscale qu'aurait eu le gouvernement si la société avait été imposable. Je crois que c'est pour cela que les actions accréditives ont été très utiles. Elles ont suscité une prospection quand les sociétés n'étaient pas imposables. Sans les actions accréditives, cette prospection aurait été minime.

**M. Bosdet:** Oui.

**M. Garneau:** J'ai l'impression.

**Le président:** Nous avons réfléchi aux répercussions fiscales dans le cas de votre deuxième annexe. Si vous bénéficiez des 100,000\$ de revenu non imposable, j'imagine qu'après avoir fait une déduction de 45\$ pour votre amortissement, le coût de votre action accréditive dans votre comptabilité sera de 55\$.

**M. Bosdet:** Oui.

**Le président:** Donc, si vous n'avez pas épuisé votre crédit d'impôt de 100,000\$, et que vous la vendez à 55\$, vous êtes juste à la limite. Vous n'utilisez pas d'exemption. C'est votre coût. Tout ce qui dépasse 55\$ est un gain en capital.

**M. Bosdet:** Excusez-moi. Mon coût comptable n'est cependant pas mon coût fiscal.

**Le président:** Bon, quel est votre coût fiscal?

**M. Bosdet:** Les deux premières années, zéro.

**Le président:** Pourquoi?

**M. Bosdet:** Parce que c'est dit dans la Loi de l'impôt sur le revenu.

**Le président:** Autrement dit, vous dites que la Loi de l'impôt sur le revenu vous fait ajouter les 45\$.

**M. Bosdet:** L'alinéa 66.3(1)(b) de la Loi de l'impôt sur le revenu dit qu'une action accréditive est réputée acquise à un prix nul. Donc, même si le déboursement représente 55\$, le prix est nul aux fins de l'impôt sur le revenu.

**Le président:** Si nous recommandions de modifier la Loi de l'impôt sur le revenu de façon à ce que le coût réputé soit le coût après récupération de l'avantage fiscal, en supposant un taux d'imposition de 45 p. 100 pour 55\$, ou plus si c'est un taux d'imposition inférieur, est-ce que cela résoudrait le problème?

**M. Bosdet:** Absolument. Nous serions même prêts à nous contenter de la moitié.

**Le président:** Pourquoi descendriez-vous à 50\$ quand vous pouvez vous en tirer à 55\$ ou moins?

**M. Bosdet:** Nous serions tout prêts à accepter 55\$, mais j'imagine que le problème est...



[Text]

**The Chairman:** Are you trying to be generous to the Minister?

**Mr. Bosdet:** We are trying to match what happens to the company. The company must reduce its paid-up capital by half and also—

**The Chairman:** I see. So you are saying that the company is required, but what about the new corporate tax rates whereby the company would be maybe taxed at 12% or maybe taxed at 28% as far as federal tax is concerned? Who knows what provincial taxes are; but assuming they followed the same reduction rate, it would be significantly less than 50%.

**Mr. Bosdet:** That 50% possibly should be changed, but it would be very difficult. I do not think you could have a floating rate that depended upon the circumstances of each individual taxpayer.

**The Chairman:** So your suggestion is, as a matter of equity, that the after-tax cost of a flow-through share should be designated at 50¢ on the dollar.

**Mr. Bosdet:** Yes.

**The Chairman:** And anything over that would be subject to capital gains tax?

**Mr. Bosdet:** Exactly.

**The Chairman:** So if they sold for 60¢, if they were subject to capital gains tax, they would pay tax on the difference between 50¢ and 60¢?

**Mr. Bosdet:** Exactly.

**The Chairman:** And if they were still in a tax-free position because they had not used up their \$100,000 tax-free lifetime reversion, they would not pay any tax.

**Mr. Bosdet:** The reason this does not reflect as capital gains exemption is because of the net investment loss rules, which on the flow-through—

**The Chairman:** So the net investment loss rules would not apply either. It would be a straight 50¢ on the dollar.

**Mr. Bosdet:** Whether they did or not, it would be 50¢ on the dollar. We are saying that if the net investment loss rules are there then if your income is other than investment income it is going to be unlikely that you are going to be able to use the capital gains exemption.

**The Chairman:** So what you are suggesting is special rules for this class of shares, that the book value of these shares after you buy them is 50¢ on the dollar.

**Mr. Bosdet:** Yes, but that would not be unique to these shares. It would follow other provisions in the act.

**The Chairman:** Would it apply to other classes of shares?

**Mr. Bosdet:** Certain other incentive shares.

**The Chairman:** Which other incentive shares?

[Translation]

**Le président:** C'est de la philanthropie vis-à-vis du ministre?

**M. Bosdet:** Nous essayons de compléter ce qui se passe pour la compagnie. Elle doit réduire de moitié son capital versé et aussi. . .

**Le président:** Je vois. Vous dites donc que la compagnie y est obligée, mais que pensez-vous des nouveaux taux d'imposition sur les sociétés, en vertu desquels la compagnie pourrait être imposée à 12 p. 100 ou peut-être à 28 p. 100 au niveau fédéral? Nous connaissons les taxes provinciales; mais à supposer qu'elles aient le même taux de réduction, on obtiendrait nettement moins que 50 p. 100.

**M. Bosdet:** Il faudrait peut-être modifier ce taux de 50 p. 100, mais ce serait très difficile. Je ne vois pas comment on pourrait avoir un taux flottant lié à la situation de chaque contribuable.

**Le président:** Vous suggérez donc par souci d'équité de fixer à 50c. par dollar le coût après impôt d'une action accréditive?

**M. Bosdet:** Oui.

**Le président:** Et tout montant en sus de cela serait soumis à l'impôt sur les gains en capital?

**M. Bosdet:** Exactement.

**Le président:** Donc, si on vend ces actions à 60c. si elles sont soumises à l'impôt sur les gains en capital, elles seront imposées sur la différence entre 50 et 60c.?

**M. Bosdet:** Exactement.

**Le président:** Mais si le détenteur est toujours exonéré d'impôt parce qu'il n'a pas encore épuisé son exonération à vie de 100,000\$, il ne paie pas d'impôt.

**M. Bosdet:** Cela n'apparaît pas comme exemption pour gains en capital à cause des règles sur les pertes nettes à l'investissement, qui dans le cas des actions accréditives. . .

**Le président:** Donc ces règles ne s'appliqueraient pas non plus. On aurait 50c. par dollar.

**M. Bosdet:** Qu'elles s'appliquent ou non, ce serait 50c. par dollar. Nous disons que, si les règles sur la perte nette à l'investissement s'appliquent, et que vous avez un revenu autre qu'un revenu d'investissement, il est peu probable que vous puissiez vous servir de l'exemption pour gains en capital.

**Le président:** Vous proposez donc un règlement spécial pour cette catégorie d'actions, afin qu'elles soient comptabilisées à 50c. par dollar une fois achetées.

**M. Bosdet:** Oui, mais ce ne serait pas uniquement pour ces actions-là. Ce serait lié à d'autres dispositions de la loi.

**Le président:** Cela s'appliquerait à d'autres catégories d'actions?

**M. Bosdet:** Certaines actions d'encouragement.

**Le président:** Lesquelles?

[Texte]

**Mr. Bosdet:** Presently, on the share purchase tax credit shares, you maybe receive an incentive of up to 25% of the investment and the shares are reduced by the amount of the incentive received.

**The Chairman:** That makes them down to 75¢ on the dollar.

**Mr. Bosdet:** Down to 75¢, right.

**The Chairman:** You are saying that for these classes of shares it would be reduced to 50¢.

**Mr. Bosdet:** On the basis that the top rate is close to 50¢, combined with the provincial.

**The Chairman:** We have a top rate of around 45¢. Why...?

**Mr. Bosdet:** I guess that was just to round off.

**The Chairman:** Because 50¢ is a nice round figure?

**Mr. Bosdet:** Yes. We would not complain about 55¢.

**The Chairman:** You are not asking anybody to add the incentive back to the value of the share when they sell the share. In other words, under the proposed rules, if you make a capital gain then any investment incentive you have had is added back into your capital base before you determine whether you have made a capital gain or not. That is recaptured at full tax rates, is it not?

• 2130

**Mr. Bosdet:** Are you talking about the net investment losses?

**The Chairman:** No. I mean, if I invest \$1 and as a result of capital cost allowances and the rest reduce my investment to 50¢—

**Mr. Bosdet:** On a depreciable asset—

**The Chairman:** —then I turn around and sell the investment for \$1 again, they say I took 50¢ capital cost allowance in there to get myself down to 50¢. You add that in and you pay full taxes on that because you just got that money back again and you took that as a discount and you just paid taxes on that discount.

**Mr. Bosdet:** Exactly. Depreciable assets, yes.

**The Chairman:** That is right. So you do not make a capital gain until you sell over \$1 again.

**Mr. Bosdet:** Right.

**The Chairman:** That applies to these flow-through shares right now.

**Mr. Bosdet:** Basically, during the period 1976 to 1981, flow-through shares could not receive capital gains treatment. They were considered inventory.

[Traduction]

**M. Bosdet:** Actuellement, avec le crédit d'impôt à l'achat d'actions, vous pouvez avoir un encouragement allant jusqu'à 25 p. 100 de l'investissement, et la valeur des actions est diminuée du montant de l'encouragement dont vous bénéficiez.

**Le président:** Cela les ramène à 75c. par dollar.

**M. Bosdet:** C'est exact.

**Le président:** Vous dites que, pour ces catégories d'actions, il faudrait ramener cela à 50c.

**M. Bosdet:** Sachant que le taux maximum est proche de 50c., combiné avec le taux provincial.

**Le président:** Nous avons un taux maximum d'environ 45c. Pourquoi...?

**M. Bosdet:** J'imagine qu'il s'agissait d'arrondir.

**Le président:** Parce que 50c., c'est un beau chiffre rond?

**M. Bosdet:** Oui. Nous n'aurions pas d'objection à 55c.

**Le président:** Vous ne demandez à personne de rajouter l'encouragement à la valeur de l'action au moment de la vente de l'action. Autrement dit, dans ce qui est envisagé, si vous réalisez un gain en capital, tout encouragement à l'investissement que vous avez reçu est ajouté à votre capital avant que vous puissiez déterminer si vous avez réalisé ou non un gain en capital. Mais c'est complètement imposé, non?

**M. Bosdet:** Parlez-vous des pertes nettes sur investissement?

**Le président:** Non. Je voulais dire que si j'investissais 1\$ et qu'à la suite de la déduction pour amortissement et de tout le reste, je réduisais mon investissement à 50c. . .

**M. Bosdet:** Pour un actif amortissable. . .

**Le président:** . . . puis que je décidais de vendre mon investissement à nouveau pour 1\$, on me dirait que j'ai réclamé une déduction pour amortissement de 50c. pour ramener mon investissement à ce niveau. Il faudrait que je le rajoute et que je paie l'impôt sur le plein montant car je viens de le récupérer alors que j'avais réclamé un escompte et que je n'avais payé de l'impôt que pour le montant réduit.

**M. Bosdet:** Précisément. Ce sont les actifs amortissables.

**Le président:** En effet. Vous ne pouvez donc pas réaliser de gains en capital tant que vous ne l'aurez pas revendu pour plus de 1\$.

**M. Bosdet:** C'est juste.

**Le président:** Cela s'applique actuellement aux actions accréditives.

**M. Bosdet:** En fait, entre 1976 et 1981, les actions accréditives ne pouvaient pas faire l'objet de gains en capital car elles étaient considérées comme des stocks.

## [Text]

**The Chairman:** They were considered inventory.

**Mr. Bosdet:** They were considered inventory for that period.

**The Chairman:** Yes. And now they are considered capital.

**Mr. Bosdet:** Capital, yes.

**The Chairman:** And is not the effect of these amendments to the Income Tax Act proposed in the white paper to treat them as inventory, in effect?

**Mr. Bosdet:** No.

**The Chairman:** Do you say no? You say they are still treated as capital.

**Mr. Bosdet:** They are still treated as capital.

**The Chairman:** Because with respect to film investment we have had the opposite opinion.

**Mr. Bosdet:** I think that is different with film investment, because it is direct investment in the film rather than investment in share capital.

**Mr. Garneau:** It is capital cost and here it is different. But if we accept your suggestion that the value would be deemed to be 50% of the cost, what happens with losses? You know, at zero you could not claim any losses because the value of your asset was zero. Now at 50, if you sell it back at 40 are you going to claim a \$10 loss?

**Mr. Bosdet:** You would have a capital loss of \$10.

**The Chairman:** I do not think we would be very happy to have you claim a loss on a situation that really in fact costs money.

**Mr. Bosdet:** But your effective out-of-pocket cost is \$55. So you would have a real loss of \$15.

**Mr. Garneau:** But the way it has worked up to now, the government could recuperate the capital gain tax, a part of the tax break, if your investment is a successful one. But now with the 50% it will cut the potential revenue for the government by 50%.

**Mr. Bosdet:** But also remembering you have taken away the 33 1/3%.

**Mr. Garneau:** Yes. And you increased the capital gain to 75%.

**Mr. Bosdet:** That is right.

**The Chairman:** You are suggesting this is a viable suggestion subject to a great deal of inquiry. It sounds as if maybe you might have an answer to our problem.

**Mr. de Jong:** With the decrease in the top corporate rates, has that increased the interest of some of the taxable

## [Translation]

**Le président:** On les considérait comme des stocks.

**M. Bosdet:** Pour cette période, elles étaient considérées comme des stocks.

**Le président:** Oui. Et maintenant, elles sont considérées comme du capital.

**M. Bosdet:** Oui, du capital.

**Le président:** Les amendements proposés dans le Livre blanc pour la Loi de l'impôt sur le revenu n'ont-ils pas pour effet de les faire considérer comme des stocks?

**M. Bosdet:** Non.

**Le président:** Vous dites que non. Vous dites alors qu'elles sont toujours considérées comme du capital.

**M. Bosdet:** Elles sont toujours considérées comme du capital.

**Le président:** Nous avons eu une opinion contraire en ce qui concerne les investissements dans les productions cinématographiques.

**M. Bosdet:** Je crois que la situation est différente dans ce cas-là, car ce sont des investissements directs et non pas des investissements en capital-actions.

**M. Garneau:** Il s'agit d'un amortissement qui est différent dans ce cas-ci. Mais si nous acceptons, comme vous le recommandez, que la valeur soit présumée être de 50 p. 100 du coût, qu'arrive-t-il en cas de pertes? Vous savez qu'au niveau 0, il est impossible de réclamer des pertes puisque la valeur de l'actif est nulle. Si vous revendez 40\$ votre actif de 50\$, pouvez-vous réclamer une perte de 10\$?

**M. Bosdet:** Ce serait une perte en capital de 10\$.

**Le président:** Je pense que nous serions fort mécontents de vous voir réclamer une perte pour quelque chose qui a en fait coûté de l'argent.

**M. Bosdet:** Mais c'est qu'en fait, le coût marginal déboursé était de 55\$. Donc, c'est une perte véritable de 15\$.

**M. Garneau:** Mais selon le système qui existait jusqu'ici, le gouvernement pouvait récupérer l'impôt sur les gains en capital, qui fait partie de l'allègement fiscal, si l'investissement était réussi. Mais maintenant, avec la règle des 50 p. 100, les recettes éventuelles du gouvernement sont réduites de moitié.

**M. Bosdet:** N'oubliez pas que le gouvernement a éliminé les 33 1/3 p. 100.

**M. Garneau:** Oui, et l'exemption pour gains en capital a été portée à 75 p. 100.

**M. Bosdet:** C'est juste.

**Le président:** Vous semblez dire que cela pourrait être une proposition viable après une étude approfondie. J'ai l'impression que vous avez peut-être la solution à notre problème.

**M. de Jong:** Étant donné la réduction des taux d'imposition maximums des sociétés, est-ce que les



[Texte]

mining companies to sell their losses because their losses are now worth less since their top rates are worth less?

**Mr. Bosdet:** When you say losses, are you talking about exploration expenditures?

**Mr. de Jong:** Right.

**Mr. Bosdet:** There would be a certain amount of incentive on that part. Once again, it would depend on how far out those deductions are available. Relatively speaking, the value of \$100 of explorations retained in the company today with the extra 33 1/3%, versus tomorrow when it is only the actual expenditures, that ratio is greater than a change in the tax rates.

**Mr. de Jong:** Thank you.

• 2135

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Mr. Chairman, I will wait and direct my remarks to the next witness.

**The Chairman:** I will then adjourn the presentation. Thank you very much, gentlemen. You produced an interesting line for us. Our tax people will be taking a very close look at your presentation in terms of how we handle the flow-through share issue in tax reform. I think you have given us some excellent thoughts. I have to compliment you on a damn fine presentation. You will probably read our report.

**Mr. Aird:** Thank you, Mr. Chairman. Might I make a fast comment on your remarks to Mr. Waterland about gold perhaps being a useless commodity?

**The Chairman:** I hope I scared you off, Mr. Aird.

**Mr. Aird:** I wish I had some; that is all I can say.

British Columbia is basically the storehouse for base metals for Canada. Frequently in British Columbia when you find base metals you have gold, and vice versa. We have found several significant base metal discoveries through the incentives that were offered in the flow-through share program. That is all I wish to point out.

**The Chairman:** Our next and last witness is the National Investment Management group. Appearing are Dennis Milburn, vice-president and chief financial officer; Alex J. MacDonald, president and chief executive officer; John Lee, who is a partner in Thorne, Ernst & Whinney; and Risa Levine, who is a partner in Thornstenson, Mitchell, Little, O'Keefe & Davidson.

• 2140

**Mr. Alex J. MacDonald (President and Chief Executive Officer, National Investment Management Ltd.):** Mr. Chairman, thank you very much for the opportunity. National Investment Management is one of the companies

[Traduction]

sociétés minières imposables se sont montrées plus intéressées à liquider leurs pertes puisque celles-ci valent maintenant moins depuis la diminution des taux maximums?

**M. Bosdet:** Lorsque vous parlez de pertes, voulez-vous dire les dépenses d'exploration?

**M. de Jong:** Oui.

**M. Bosdet:** Ce serait un stimulant dans une certaine mesure. Mais encore là, tout dépend de la disponibilité des déductions. En termes relatifs, il est beaucoup plus intéressant de réclamer aujourd'hui 100\$ de dépenses d'exploration, avec les 33 1/3 p. 100 qui viennent s'y ajouter, que de le faire demain, lorsque seules les dépenses véritables pourront être réclamées. C'est bien plus intéressant qu'un changement de taux d'imposition.

**M. de Jong:** Merci.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Monsieur le président, je préfère attendre et m'adresser au prochain témoin.

**Le président:** Je vais donc clore la discussion. Messieurs, je vous remercie beaucoup. Vous nous avez présenté une perspective intéressante. Nos fiscalistes examineront votre mémoire de très près pour y chercher des solutions à la question des actions accréditives dans la réforme fiscale. Vous nous avez donné de très bonnes idées. Je vous félicite pour votre excellent exposé. Vous allez sans doute lire notre rapport.

**M. Aird:** Merci, monsieur le président. Permettez-moi une brève observation au sujet de ce que vous affirmez à M. Waterland, à savoir que l'or était un produit inutile.

**Le président:** J'espère vous avoir fait peur, monsieur Aird.

**M. Aird:** Tout ce que je peux dire, c'est que j'aimerais bien en avoir.

La Colombie-Britannique est une province riche en métaux communs. Très souvent, lorsqu'on y trouve des métaux communs, on y trouve de l'or, et vice versa. Il y a eu plusieurs importantes découvertes de métaux communs réalisées grâce aux stimulants du programme des actions accréditives. C'est tout ce que je voulais mentionner.

**Le président:** Le dernier témoin de la journée sera le *National Investment Management group*. Les témoins sont Dennis Milburn, vice-président et chef des services financiers; Alex J. MacDonald, président et directeur général; John Lee, associé de la Thorne, Ernst & Whinney; et Risa Levine, associé de la Thornstenson, Mitchell, Little, O'Keefe et Davidson.

**M. Alex J. MacDonald (président-directeur général, National Investment Management Ltd.):** Monsieur le président, je vous remercie beaucoup pour l'occasion que vous nous donnez. La National Investment Management

## [Text]

mentioned earlier as ones that raise the money and enter into contracts with the various issuer companies, for it is the issuer companies who carry out the exploration and renounce the flow-through CEE and MEDA to the investors.

What we have tried to do in our presentation is first to say to you that under the current proposals, flow-through share funding by the means by which we conduct our business will be finished in the very near future. It will not continue. It will not be viable to the investors.

We have set up a series of pages in your blue folder where we have described on the right-hand side the highlights that are explained on the left-hand side on every page. On the first page we get into the role of NIM and flow-through. For the mining companies we have in the past provided in excess of \$400 million in flow-through share financing. It shifts the burden of raising funds through NIM from the companies themselves—and this is correct, and we do it in a large block. For the investors, we do a thorough job of screening the exploration programs, we monitor the exploration programs, and we deliver a diversified portfolio to the investor.

The economic impact of this type of financing is increased exploration, of course. That increased exploration requires considerably more people and services. Most of these goods and services are in the hinterlands of Canada, if that is the correct word. Some of it is close to the large cities, but most of it is out in the outlying areas, where that employment is greatly required. It does, without any question, stimulate the economy in these outlying areas. We believe the Finance Minister, Mr. Wilson, recognized that in his budget speech when he said that the mining industry is important to regional economic growth. He went on to say:

This sector now has a number of incentives, including flow-through shares, earned depletion, and the ability to write off all investment against the income from a new mine. These incentives will be retained, with the exception of earned depletion.

We believe, of course, the mechanism will be retained; but we believe the incentive to use those mechanisms is not being retained, because of the rules that are brought out.

We suggest to you that flow-through financing is on its last legs. The reasons are the phase-out of MEDA, the lower tax rate, higher taxation on capital gains, the introduction of the cumulative net investment loss, the reduction of the capital exemption to \$100,000, although with item four—

## [Translation]

est une des sociétés mentionnées plus tôt, qui réunit les fonds nécessaires et conclut des contrats avec les diverses corporations émettrices, car ce sont ces dernières qui font les travaux d'exploration et qui cèdent les FEC accréditifs et les déductions pour épuisement aux investisseurs.

Nous voulons commencer notre exposé en vous signalant premièrement qu'aux termes des propositions actuelles, le financement des actions accréditives dans le cadre de nos activités courantes prendra fin très bientôt. Ce financement ne se poursuivra pas car il ne sera plus rentable pour les investisseurs.

Vous trouverez dans la chemise bleue une série de feuilles comprenant deux colonnes, celle de droite comportant les principaux points et celle de gauche les expliquant. À la première page, nous expliquons le rôle de la NIM et des actions accréditives. Nous avons jusqu'ici versé plus de 400 millions de dollars aux compagnies minières pour le financement des actions accréditives. Cela évite à ces compagnies d'avoir à réunir elle-même les fonds—c'est une mesure juste, que nous avons entreprise de façon généralisée. Nous faisons un examen approfondi des programmes d'exploration, nous les suivons et nous pouvons ainsi offrir à nos investisseurs un portefeuille diversifié.

Bien entendu, ce genre de financement a pour effet d'accroître les activités d'exploration qui, à leur tour, nécessitent beaucoup plus de gens et de services. La plupart de ces biens et services sont utilisés dans l'arrière-pays canadien, si c'est bien comme cela qu'on l'appelle. Certaines des activités ont lieu près des grandes villes, mais la plupart d'entre elles se passent dans les régions éloignées, où la création d'emplois est particulièrement appréciée. Sans aucun doute, ces activités stimulent l'économie des régions éloignées. C'est ce que semblait reconnaître le ministre des Finances, M. Wilson, dans son discours du budget lorsqu'il a dit que l'industrie minière est importante pour la croissance économique régionale. Il a dit aussi:

Elle bénéficie actuellement d'un certain nombre de mesures incitatives, dont les actions accréditives, l'épuisement gagné et la possibilité de déduire la totalité des investissements du revenu tiré d'une nouvelle mine. Ces encouragements seront conservés à l'exception de l'épuisement gagné.

Bien entendu, nous croyons que ce mécanisme sera conservé; cependant, l'encouragement, lui, ne le sera pas, à cause des règles qui ont été établies.

À notre avis, les jours du financement accréditif sont comptés, et ce, à cause de l'élimination graduelle de la déduction pour amortissement, du taux d'imposition inférieur, de l'augmentation du taux d'imposition des gains en capital, de l'introduction de la perte nette cumulative sur investissement, de la réduction de l'exemption pour gains en capital à 100,000\$, bien que le point quatre...



[Texte]

**The Chairman:** Mr. MacDonald, we know that. What do you have to offer, other than to say we should keep the 33 1/3% exploration and expenditure longer than we have proposed to keep them?

**Mr. MacDonald:** If you will bear with me for a moment, I will get to that point.

On the next page we have shown a graph on the right-hand side and an explanation on the left-hand side, whereby we show the current situation with the net cumulative investment loss and the other introduced changes. The important line here is the dotted line. You will note on the top of that page it says 1987 taxation year. We then get to that dotted line, as to the after-tax position of the investor.

• 2145

On the next page we come to the first half of the 1988 taxation year. You will note that there is a very sudden shift to the left. And the area left for the flow-through share mechanism is in this reducing square to the left-hand side.

NIM in its experience believes flow-through shares must have about a 20% after-tax incentive to the investor in order to be viable. At the point in the first half of the 1988 taxation year then, if you follow the graph, we can go to about a 22.5% average premium.

If you go to the second half of the 1988 taxation year, the line shifts again because of the change in MEDA. At a 20% return to an investor, we can go to about 7.5% premium. We are going to carry on a little further, to the first half of the 1989 taxation year. The line shifts slightly again, because capital gains have gone to 75%. The real dramatic effect comes when you get to the second half of 1989, with tax reform fully implemented. In effect, we are left with a zero situation.

What can be done about this? We have had three meetings in Ottawa and numerable discussions with the various representatives of Finance and with Energy, Mines and Resources. We have searched our own areas to try to make a constructive suggestion as to where flow-through share financing may continue, if in fact the government intends that it should continue.

Mr. Lee and Mrs. Levine have contributed a great deal to this and we have a proposal at the back end. First, we suggest to you that MEDA should continue at 33 1/3% for the full year of 1988. Now that mid-year position, in a change of MEDA from 33 1/3% to 16 2/3%, is very bad for business purposes. We cannot even accurately put out a prospectus for the investor, simply because we do not know how money would be spent before and after the mid-year point. And that has a very serious effect—

[Traduction]

**Le président:** Monsieur MacDonald, nous savons tout cela. Qu'avez-vous à nous dire, à part de nous demander de maintenir les 33 1/3 p. 100 de frais d'exploration plus longtemps que nous l'entendions.

**M. MacDonald:** Si vous voulez patienter quelques instants, j'y arrive.

À la page suivante, vous trouverez un graphique dans la colonne de droite, avec son explication dans la colonne de gauche. Ce graphique indique la situation actuelle au niveau des pertes cumulatives sur investissement et les autres changements proposés. La ligne la plus importante ici est celle qui est en pointillé. Comme vous le voyez, le titre en haut de la page est Année d'imposition 1987. Ensuite, il y a la ligne pointillée pour la situation après impôt de l'investisseur.

A la page suivante, nous arrivons à la première moitié de l'année d'imposition 1988. Vous voyez là un déplacement brusque vers la gauche. Et la partie qui reste pour le mécanisme des actions accréditives se trouve dans le petit carré à gauche.

D'après son expérience, la NIM estime que, pour être viables, les actions accréditives doivent offrir aux investisseurs un encouragement après impôt d'environ 20 p. 100. Donc, si vous suivez le graphique, vous voyez que pour la première moitié de l'année d'imposition 1988, il est possible d'offrir une prime d'émission moyenne d'environ 22,5 p. 100.

Quant à la deuxième moitié de l'année d'imposition 1988, la ligne change encore de direction à cause des modifications apportées à la déduction pour amortissement. Avec un taux de rendement de 20 p. 100 pour l'investisseur, nous pourrions offrir une prime de 7,5 p. 100. Passons maintenant à la première moitié de l'année d'imposition 1989. Encore une fois, la ligne change de direction un peu à cause de l'augmentation à 75 p. 100 de l'exemption pour gains en capital. L'effet le plus marquant survient dans la deuxième moitié de 1989, lorsque toutes les mesures de la réforme fiscale seront entrées en vigueur. Cela nous ramène donc à zéro.

Que peut-on faire? Nous avons eu trois rencontres à Ottawa et d'innombrables discussions avec divers représentants des Finances et du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Nous avons même sollicité les vues d'experts dans notre région afin de déterminer de manière constructive où il serait possible de maintenir le financement des actions accréditives, si c'est bien là l'objectif du gouvernement.

M. Lee et M<sup>me</sup> Levine ont grandement contribué à cette étude et vous trouverez notre proposition à la fin de la trousse. Premièrement, nous estimons que la déduction pour investissement devrait être maintenue à 33 1/3 p. 100 pour toute l'année 1988. Le changement proposé pour le milieu de l'année, qui fait passer cette déduction de 33 1/3 p. 100 à 16 2/3 p. 100 s'avérera très mauvais pour les affaires. Nous ne pourrions même pas publier un prospectus précis à l'intention des investisseurs, car nous



[Text]

**The Chairman:** The fact is that most of the prospectuses are put out in the fall, and the amount of money is contributed in the fall, and the expenditure can be before February of the following year.

**Mr. MacDonald:** NIM has always operated from year to year within the fiscal and calendar year, simply because we have about 20,000 limited partners and we must have our tax statements out by the end of February.

**The Chairman:** As you know, the act allows the expenditure of money before February of the following year.

**Mr. MacDonald:** That is correct.

**The Chairman:** Perhaps it ought to extend that and be more liberal with respect to the expenditure of money. Surely June 1988 until some time in 1989 at 16.5% gives people who invest in the latter part of 1989 the certainty of knowing they have 16.5% MEDA instead of nothing.

**Mr. MacDonald:** They do not know how much money the company is going to expend before and after, at a given point.

**The Chairman:** What happens if the mine does not spend their money until January 2, 1989? Do you sell them at 33 1/3% and they get zip?

**Mr. MacDonald:** No, of course not.

**The Chairman:** That is what your proposal would give them.

**Mr. MacDonald:** No, no. If you will bear with me a little bit longer we will get to the point here. What we are trying to suggest to you is something that will be viable for ourselves and for the government.

We say if you drop to zero after January 1989, but at the same time exclude from the CEE, from CNIL, and at the same time make the adjusted cost base equal to the after-tax cost, it becomes a viable situation on a continuing basis. We have shown that on the next page on the graph, on the following page. Those proposals are contained in that cross-hatched line superimposed on the other two lines respecting 1989. So at a 20% rate of return going up the line, you could have an average 25% thereabouts premium on flow-through shares and it would continue to be viable until such time as the mechanism was changed again.

• 2150

It is our opinion, sir, that the flow-through share mechanism as it currently exists—and repeating myself—will cease to exist and will cease to be viable to investors and to the companies at the point we reach past mid-1989. We think this is a reasonable proposal. We get the impression from our talks in Ottawa that continuation of MEDA may be difficult. If that is correct, then this

[Translation]

ne saurons pas comment l'argent sera dépensé avant et après le milieu de l'année. Cela aura des conséquences désastreuses. . .

**Le président:** Le fait est que la plupart des prospectus sont publiés en automne et les sommes d'argent également contribuées en automne. Les dépenses peuvent donc se faire avant le mois de février de l'année suivante.

**M. MacDonald:** La NIM a toujours suivi l'année financière ou civile à cause de ses quelque 20,000 commanditaires qui l'obligent à publier son bilan fiscal pour la fin de février.

**Le président:** Vous savez que la loi vous autorise à dépenser les fonds avant le mois de février de l'année suivante.

**M. MacDonald:** Oui, en effet.

**Le président:** Peut-être ce délai devrait-il être plus généreux. Si l'on disait 16,5 p. 100 de juin 1988 jusqu'à un moment donné en 1989, les investisseurs qui auront fait des placements au courant de la deuxième moitié de 1989 seront certains de bénéficier d'une déduction pour amortissement de 16,5 p. 100 au lieu de rien du tout.

**M. MacDonald:** Mais ils ne savent jamais combien d'argent la compagnie pourra dépenser avant et après.

**Le président:** Qu'arrive-t-il si la mine ne dépense pas l'argent avant le 2 janvier 1989? Lui vendez-vous les actions à 33 1/3 p. 100 sans rien lui donner?

**M. MacDonald:** Bien sûr que non.

**Le président:** C'est ce qui arriverait si votre proposition était acceptée.

**M. MacDonald:** Non, non. Je vous demande de patienter un peu plus longuement car nous y arrivons. Nous voulons vous proposer quelque chose qui sera profitable tant pour nous que pour le gouvernement.

Ce que nous voulons dire, c'est que, si l'on tombe à zéro après janvier 1989, tout en excluant les FEC et la PNCP, et en faisant en sorte que le prix de base rajusté soit égal au coût après impôt, cela deviendra viable en permanence. Nous l'avons montré à l'autre page, sur le graphique, sur la page suivante. Ces propositions se trouvent dans la partie hachurée surimposée sur les deux autres lignes concernant 1989. Donc, à un rendement de 20 p. 100 en remontant cette ligne, cela pourrait donner une prime moyenne d'environ 25 p. 100 sur les actions accréditives, et cela continuerait d'être rentable jusqu'à ce qu'on change encore une fois le mécanisme.

A notre avis, monsieur, le mécanisme d'actions accréditives tel qu'il existe à l'heure actuelle, et je me répète, cessera d'exister et cessera d'être rentable pour les investisseurs et les compagnies à cette conjoncture que nous vous montrons dans la deuxième moitié de 1989. Nous croyons que c'est une proposition raisonnable. D'après nos entretiens à Ottawa, tout semble indiquer

[Texte]

proposal could solve the problem reasonably well. Thank you.

**Mr. Attewell:** In the blue book you have handed out you have similar charts in your presentation here. But page 19 at the bottom you have a percentage of return on after-tax costs of 17.09%, and you go on to say that investors will invest at the after-tax rate of return of 17%. That 17%, or that particular summary there, does that capture your three recommendations?

**Mr. MacDonald:** Yes.

**Mr. Attewell:** And how does that compare? Which number does that compare—the 17.09%—to the numbers on page 7 of this latest hand-out?

**Mr. John Lee (Partner, Thorne, Ernest, Whinney, National Investment Management):** If I can respond to those questions, first of all I would like to make the statement that the 17% rate of return on page 19 represents the rate of return only if the ACB is modified. We are not dealing with MEDA in 1989 in our calculations here.

**Miss Nicholson:** [Inaudible—Editor].

**Mr. Lee:** Do you mean MEDA?

**Miss Nicholson:** No, the one after that, beginning with an "a".

**Mr. Lee:** Oh, the adjusted cost base.

**Miss Nicholson:** Thank you.

**Mr. Lee:** That is the tax cost of the shares.

So we say that if you were to have no MEDA deduction whatsoever, when you dispose of the flow-through share as long as the flow-through share's cost base for tax purposes is roughly the after-tax cost, even if there is no increment in the share value, that person would have a 17% after-tax rate of return. The corresponding number on page 7 is the 41.8%

**Mr. Attewell:** So you are saying the industry would be... not happy but would accept something less than half of the current?

**Mr. Lee:** I think that is the reality. It is as a result of the changes in all those tax rules. The industry will have to accept a reduction in the premium and it is a question of how much of a reduction are they prepared to take and we still have a deal.

Our suggestion, as is shown again on page 20 of the graph if you look at the broken line, is that the maximum premium we can offer a mining company would be about 3% if we do not have any MEDA and if the cost base is zero. At 8% premium the company has to give up their tax deductions and I suggest to you that no mining companies would accept an 8% premium. Even if I assume a mining company is prepared to accept an 8% premium, you will find that investors will not want to

[Traduction]

qu'il sera difficile de prolonger l'ADEM. Si c'est exact, cette proposition pourrait contribuer à résoudre assez bien ce problème. Merci.

**M. Attewell:** Dans le Livre bleu que vous nous avez donné, il y a des tableaux semblables à ce que vous nous présentez ici. Cependant, au bas de la page 19, il y a le chiffre de 17,09 p. 100, comme rendement sur coûts après impôt, et vous continuez en disant que les investisseurs investiront à un taux de rendement après impôt de 17 p. 100. Ce 17 p. 100, ou ce résumé précis que vous avez là, cela tient compte de vos trois recommandations?

**M. MacDonald:** Oui.

**M. Attewell:** Et comment cela se compare-t-il? A quels chiffres doit-on comparer le 17,09 p. 100, aux chiffres à la page 7 de ce document, le plus récent?

**M. John Lee (associé, Thorne, Ernest, Whinney, National Investment Management):** Pour répondre à ces questions, j'aimerais tout d'abord souligner que le rendement de 17 p. 100 dont il est question à la page 19 n'est valable que si le PBR est modifié. Nous ne tenons pas compte de l'ADEM pour 1989 dans nos calculs ici.

**Mme Nicholson:** [Inaudible—Éditeur].

**M. Lee:** Vous voulez dire l'ADEM?

**Mme Nicholson:** Non, ce qui se trouve après cela, qui commence par «p».

**M. Lee:** Oh, le prix de base rajusté.

**Mme Nicholson:** Merci.

**M. Lee:** C'est le coût fiscal de ces actions.

Donc, s'il n'y avait aucune ADEM, à la vente de l'action accréditive, à condition que le prix de base rajusté pour cette action, aux fins de l'impôt, revienne à peu près au coût après impôt, même s'il n'y a pas d'augmentation de la valeur de l'action, alors cette personne obtiendrait un rendement de 17 p. 100 après impôt. Le chiffre correspondant à la page 7 est de 41,8 p. 100.

**M. Attewell:** Donc vous dites que l'industrie serait... ne serait pas heureuse, mais accepterait un peu moins de la moitié de ce qu'elle a à l'heure actuelle?

**M. Lee:** Je crois que c'est la réalité. C'est le résultat de toutes ces modifications apportées à tous ces règlements dans le domaine de la fiscalité. L'industrie devra accepter une diminution de la prime et il s'agit tout simplement de savoir quelle sera la réduction qu'elle est prête à accepter mais qui permettra quand même de brasser des affaires.

Notre proposition, comme vous le verrez encore une fois à la page 20 du graphique en vous reportant à la ligne brisée, c'est que la prime maximum que nous pourrions offrir à une société minière serait d'environ 8 p. 100 s'il n'y avait aucune ADEM et si le prix de base était de zéro. Avec une prime de 8 p. 100, la compagnie doit abandonner ses déductions aux fins de l'impôt et je prétends qu'aucune compagnie minière n'accepterait une prime de 8 p. 100. Même en posant l'hypothèse qu'une



[Text]

invest because they are only breaking even on their investment. So why would they want to take this speculative risk and invest in a flow-through share?

**Mr. Attewell:** Do you have any idea of what your proposal would cost the government?

**Mr. MacDonald:** We think the amount spent in flow-through shares on this would probably be sort of 40% or thereabouts of the money spent now. I think this year in Canada there will be close to a billion dollars in flow-through share financing, in all respects.

• 2155

If we take a look at a situation such as our own and CMP, which is based in Toronto, we finance in each case currently close to 50% in what we call high-capitalization companies. The balance of that is, generally about 25% or 50:50, to what we call mid-capitalization companies and low-cap companies. We think it would drop to somewhat less than 50% of the current level. We do not believe any of the larger companies would accept this type of financing under those circumstances.

**Mr. Garneau:** Were you in this room when we had the other witnesses?

**Mr. MacDonald:** Yes.

**Mr. Garneau:** The difference between your proposal and the other witness—he suggested that the deemed cost of the share would be 50% of the investment, and you suggest it is the cost minus the tax saving.

**Mr. MacDonald:** Yes.

**Mr. Garneau:** I do not know if I understand it well, but you say the capital gain that could be realized should not be part of the \$100,000 capital gain exemption.

**Mr. MacDonald:** Yes, sir. If CEE, Canadian exploration expense, is part of CNIL, then the investor must recover that prior to claiming his exemption. He will not recover it from his flow-through share. He is going to have to have his flow-through share plus more, unless that flow-through share actually appreciates a great deal. As far as the flow-through share is concerned, if you tie the CEE and CNIL together relating to the flow-through share, he will never be able to use his capital gains exemption relative to a flow-through share, simply because he has to recover his CNIL first.

**Mr. Garneau:** In the example we have on page 19, the percentage of return on after-tax costs is based on the implicit market price of \$720. Is this correct?

[Translation]

société minière serait prête à accepter cette prime de 8 p. 100, vous trouverez alors que les investisseurs ne voudront pas investir parce qu'ils feront à peine leurs frais sur l'investissement. Alors pourquoi voudraient-ils courir ce risque spéculatif et investir leurs fonds dans ces actions accréditives?

**M. Attewell:** Avez-vous une idée de ce que peut coûter au gouvernement votre proposition?

**M. MacDonald:** Nous croyons que le montant investi en actions accréditives à ce moment-là serait d'environ 40 p. 100 de ce qu'on y investit à l'heure actuelle. Je crois qu'au Canada, cette année, on financera pour environ 1 milliard de dollars grâce aux actions accréditives, en tout et pour tout.

Si nous tenons compte de notre situation ainsi que celle de CMP, dont le siège est à Toronto, nous finançons, dans chaque cas, à l'heure actuelle, environ 50 p. 100 de ce qu'on appelle les sociétés à capitalisation élevée. Pour le reste, c'est environ 25 p. 100 ou 50:50 pour ce que nous appelons les sociétés à capitalisation moyenne et faible. Je crois que cela piquerait du nez à un peu moins de 50 p. 100 du niveau actuel. Nous ne croyons pas qu'aucune des grosses sociétés accepterait ce genre de financement dans ces circonstances.

**M. Garneau:** Vous étiez dans la salle quand nous avons interrogé les témoins précédents.

**M. MacDonald:** Oui.

**M. Garneau:** La différence entre votre proposition et celle de l'autre témoin—lui a laissé entendre que le prix réputé de l'action serait 50 p. 100 de l'investissement, alors que d'après vous c'est le coût moins l'économie fiscale.

**M. MacDonald:** Oui.

**M. Garneau:** Je ne sais pas si je comprends très bien, mais vous dites que le gain en capital qui pourrait être réalisé ne serait pas inscrit à l'exemption pour gain en capital de 100,000\$.

**M. MacDonald:** Oui, monsieur. Si les FEC, frais d'exploration au Canada, sont inclus dans la PNCP (perte nette cumulative sur placement), l'investisseur, à ce moment-là, doit recouvrer ce montant-là avant de réclamer son exemption. Il ne recouvrera pas le montant grâce à ses actions accréditives. On devra donc prévoir l'action accréditive plus un certain montant, à moins que cette action accréditive ne voie augmenter sa valeur énormément. Pour ce qui est de l'action accréditive, si vous ajoutez les FEC à la PNCP en rapport avec l'action accréditive, l'actionnaire ne pourra jamais se servir de cette exemption pour gain en capital, tout simplement parce qu'il doit tout d'abord recouvrer sa PNCP.

**M. Garneau:** Dans l'exemple que nous avons à la page 19, le pourcentage du rendement sur les coûts après impôt est fondé sur un prix du marché implicite de 720\$. C'est exact?



[Texte]

**Mr. Lee:** The way we got the implicit market is we start off by seeing how much of a premium we can offer a mining company. If the mining company says it wants a 25% premium, and we have \$900 available to give to that mining company, that means the market value of those shares must be worth \$720. That is the way you first of all get your 25%.

**Mr. Garneau:** Seventy-five percent of \$900?

**Mr. Lee:** That is correct. We say we are paying \$900 to the mining company, but the true market value of that share is really \$720. Assuming the market price is going to remain flat, we can in fact sell that share for \$720. When we calculate the percentage of rate of return of 17%, we actually base that on our real out-of-pocket cost of that investment—our cost of \$1,000 less any tax savings we have realized.

**Mr. Garneau:** The time lag between the investment and when you can liberate your money, if it is your decision at the end, it is one year, roughly speaking, is it?

**Mr. Lee:** Generally, yes.

**The Chairman:** You are not putting any time costs in there, though?

**Mr. Lee:** No, we are not, and neither are we expecting that the price would go up or go down in value. But for the analysis you have to hold something constant.

**Mr. Garneau:** I was just trying to make sure that your 17% return is within a ballpark figure. You have a long experience in that, because I understand you have issued a lot of those shares. During this one-year time-lag, have you experienced a lot of fluctuation in the market for the issuing companies?

• 2200

**Mr. MacDonald:** It varies, of course, but generally the market has been on an up-side over the last few years.

**Mr. Garneau:** This is why the return has been so great?

**Mr. MacDonald:** Sooner or later we are bound to get a reversal of that. But some companies go up and some go down. We have been fortunate in NIM that we have financed some very successful operations. Others have simply not produced.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** It seems there are four main factors that bear on this thing: the phase-out of the depletion allowance, the capping of the lifetime capital gains exemption, the reduction of that exemption to the extent of the net investment losses; and the increased tax percentage on excess capital gains. I suppose the exercise really is to try to find the combination of those factors that results in the least

[Traduction]

**M. Lee:** Pour obtenir la valeur implicite au marché, il faut d'abord voir quel genre de prime nous pouvons offrir à une société minière. Si la société minière exige une prime de 25 p. 100 et que nous ayons 900\$ à lui donner, cela signifie que la valeur au marché de ces actions doit être de 720\$. C'est ainsi que vous arrivez d'abord à 25 p. 100.

**M. Garneau:** Soixante-quinze p. 100 de 900\$?

**M. Lee:** Exactement. Nous disons que nous payons 900\$ à la société minière, mais la véritable valeur au marché de cette action est 720\$. En supposant que le prix au marché ne changera pas, nous pouvons donc vendre cette action 720\$. Quant au rendement de 17 p. 100, nous fondons ce calcul sur le coût véritable, en liquide, de cet investissement, soit notre coût de 1,000\$ moins toute économie fiscale que nous avons pu réaliser.

**M. Garneau:** Le délai qu'il y a entre le moment de l'investissement et le moment où vous pouvez dégager les fonds, si c'est la décision que vous prenez, au bout du compte, est d'un an environ, n'est-ce pas?

**M. Lee:** En général, oui.

**Le président:** Mais vous n'imputez pas de frais pour le facteur temps?

**M. Lee:** Non, et nous ne calculons pas que le prix de l'action pourrait augmenter ou diminuer de valeur. Pour les fins de l'analyse, il faut quand même qu'il y ait quelques constantes.

**M. Garneau:** Je voulais tout simplement m'assurer que ce rendement de 17 p. 100 était à peu près juste. Vous avez beaucoup d'expérience dans le domaine, car je crois savoir que vous avez émis beaucoup de ces actions. Pendant ce délai d'un an, y a-t-il beaucoup de changements, au niveau du marché, pour les sociétés émettrices?

**M. MacDonald:** Évidemment, cela varie, mais, en général, pendant les quelques dernières années, le marché a été à la hausse.

**M. Garneau:** C'est pour cela que le rendement est si élevé?

**M. MacDonald:** Tôt ou tard, cette tendance doit se renverser. Mais certaines sociétés voient augmenter leur valeur, tandis que d'autres la voient diminuer. NIM a tout de même eu de la chance, car nous avons financé certaines affaires qui ont été un gros succès. D'autres n'ont rien donné, cependant.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Il me semble qu'il y a quatre facteurs principaux: l'élimination graduelle de la déduction pour épuisement, la limite imposée à l'exemption pour gain en capital pendant la vie du contribuable, la diminution de cette exemption pour ce qui est des pertes nettes sur l'investissement et le pourcentage plus élevé à payer sur les gains en capital. Il s'agit donc de trouver la somme de tous ces facteurs qui

[Text]

amount of cost to the treasury and still retains the great bulk of the activity in the mining industry.

I have been looking at these examples. You people I presume have a copy of the previous submission, by the B.C. and Yukon Chamber of Mines. I am just wondering, in working through an example there, if the depletion were left alone and all the other factors came about as per tax reform... have you worked through the scenario under those circumstances, and what would be the result?

**Mr. MacDonald:** Yes, we have.

**Mr. Lee:** We have. If you refer to the series of graphs we prepared, and if I can refer you to page 10 of the graph, the underlying assumptions when we prepared that graph are all stated on that particular page: that MEDA will remain at 33 1/3%; the taxable portion of capital gains is two-thirds, and that is what we are going to have next year; and the top rate is 45%. You will see the broken line of the after-tax rate of return is actually quite respectable. So if your suggestion is if MEDA is retained and everything else goes, my feeling is we would have left flow-through shares intact.

**The Chairman:** Yes, but that would assume the MEDA would be retained.

**Mr. Lee:** I am just responding to his question, Mr. Chairman.

**The Chairman:** But let us face it, that is probably the most politically damaging and economically inappropriate allowance there is. That is giving somebody something for nothing. How do you expect us to retain 133% deductibility?

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I put the question to them, Mr. Chairman.

**Mr. MacDonald:** First of all, John simply answered the question. We are saying if flow-through shares are going to be retained as a medium for financing, one or the other has to be left in place.

I think in the earlier presentations we heard this question about government subsidizing and what not. In fact, the money that goes into flow-through shares in Canada must be spent in the current year in Canada. It generates goods and services that are taxable. I do not know what the multiplier effect is. Some people have said it is four to one or five to one, or whatever. Let us assume it is four to one. If there is a 25% tax rate on that four-to-one multiplier, the government gets all its money back, plus, in the first year. Not only that, but if the government has—

[Translation]

donnera le résultat suivant: le coût le plus bas possible pour le Trésor tout en encourageant au maximum l'activité de l'industrie minière.

J'ai étudié ces exemples. Je crois bien que vous devez avoir en main un exemplaire du document précédent, présenté par les Chambres des mines de la Colombie-Britannique et du Yukon. Je me demandais, en étudiant l'un de ses exemples, quel serait le résultat si on ne touchait pas à l'épuisement et qu'on adopte tous les autres facteurs conformément à la réforme fiscale... avez-vous fait vos calculs en fonction de ces facteurs et quels en seraient les résultats?

**M. MacDonald:** Oui, nous l'avons fait.

**M. Lee:** Nous l'avons fait. Si vous vous reportez à toute la série de graphiques que nous avons préparés, et je vous renvoie à la page 10 du graphique, nos hypothèses de travail se trouvent toutes à cette page: tout d'abord, que l'ADEM demeure inchangée à 33 1/3 p. 100; que la portion imposable des gains en capital sera de deux tiers, et c'est ce que nous allons avoir l'an prochain; et que le taux maximum sera de 45 p. 100. Comme vous le voyez d'après la ligne brisée, le rendement après impôt n'est tout de même pas si mal. éloquent. Si donc vous proposez de garder l'ADEM en laissant tomber tout le reste, j'ai l'impression qu'il eût mieux valu ne point toucher du tout aux actions accréditives.

**Le président:** Oui, mais c'est en postulant la rétention de l'ADEM.

**M. Lee:** Je ne fais que répondre à ses questions, monsieur le président.

**Le président:** Voyons quand même les choses en face! Nous avons là ce qui est probablement la déduction la plus politiquement nuisible et économiquement inappropriée qui soit. C'est ce qui s'appelle un cadeau gratuit. Comment pouvez-vous vous attendre que nous continuions à vous laisser déduire 133 p. 100?

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je leur ai posé cette question, monsieur le président.

**M. MacDonald:** Tout d'abord, John a tout simplement répondu à la question. Nous disons que si l'on veut garder les actions accréditives pour assurer le financement des entreprises, il faut laisser l'une ou l'autre de ces mesures en place.

Pendant l'une des interventions précédentes, il a été question des subventions du gouvernement et de tout le reste. A vrai dire, l'argent qui sert à acheter les actions accréditives au Canada doit être dépensé pendant la même année au Canada. Il y a donc création de biens et de services qui sont taxables. Je ne sais pas quel est l'effet multiplicateur. Certains ont dit qu'il était de 4 ou 5 pour 1 ou quelque chose du genre. Disons 4 pour 1. Si le taux d'imposition est de 25 p. 100 sur ce multiplicateur de 4 pour 1, le gouvernement remet tout son argent dans ses poches, et davantage, pendant la première année. Non seulement cela, mais si le gouvernement...



[Texte]

**The Chairman:** If there is an income tax system over enough people, the government gets all the money back anyway. You are not telling us something we do not know.

**Mr. MacDonald:** Of course. But who is supporting the government? Is the government supporting us, or are we—

**The Chairman:** Hell, if we print the stuff, we get it all back.

**Mr. MacDonald:** That is right. But then there will be nothing left to get.

**The Chairman:** It is not worth anything unless we make it worth something.

• 2205

**Mr. McCrossan:** It seemed to me that your proposal on page 20 is very close to what I was trying to get at in the questioning of the first witness, but I have another question. How could we modify a system like this somewhat to avoid the year-end bunch-up of funds? Because when you are looking at a 17% return here, that is fine. I can see that is marketable, but I can also see that what you are going to end up with are late November, December marketings. It is just the nature of the tax year. Is there a way to take the concept you have and even out the flow of funds into the industry?

**Mr. MacDonald:** Yes, there is, and in fact NIM does it at present. Under the tax act, you can go into 24-month contracts. What we will do is we will enter into, say, a 1987 contract and a 1988 contract at the same time. The company can then logically flow from one to the other. In fact, you can now warehouse the CEE and MEDA from one year into the next. So there is no pressure on our contracts to do so. If they run out in one contract, they carry it through into the next.

**Mr. McCrossan:** So what is your firm doing that others are not?

**Mr. MacDonald:** A lot of the flow-through share financing is done on an individual brokerage house basis, so there is a lump of money that must be spent by that time. But in fact they do not have to because they can carry that through into the next year as well. If they do not have sufficient expenditures to renounce in the current year, then they can carry through on their work in the next year—except, of course, that the investor is not going to get that renunciation this year. He will pick it up next year.

[Traduction]

**Le président:** Si on impose le revenu de suffisamment de gens, le gouvernement y trouve aussi son compte. Vous ne nous apprenez rien.

**M. MacDonald:** Évidemment. Mais qui est le soutien du gouvernement? Est-ce que le gouvernement est notre soutien ou sommes-nous. . . ?

**Le président:** Bon dieu, si nous imprimons ces billets, ils nous reviennent tous dans notre poche.

**M. MacDonald:** C'est vrai. Mais alors, il ne restera rien pour personne.

**Le président:** Et cela ne vaut rien à moins qu'on décide du contraire.

**M. McCrossan:** Sauf erreur, ce que vous proposez à la page 20 ressemble de très près aux propos que j'ai adressés au premier témoin. J'ai quand même une autre question à vous poser. Comment pourrait-on modifier un tel système pour éviter que toutes les actions ne soient offertes et achetées vers la fin de l'année? Le taux de rendement de 17 p. 100 que vous proposez serait acceptable, et je conçois qu'il attire des investisseurs. Cependant, je vois aussi que, étant donné la nature de l'année financière, ce système ferait en sorte que les actions soient toutes offertes fin novembre et au mois de décembre. Tout en retenant votre solution proposée, peut-on égaliser sur l'année l'investissement dans ce secteur?

**M. MacDonald:** Oui, en fait, notre société prend actuellement des mesures en ce sens. En vertu de la Loi sur l'impôt, des contrats d'une durée de 24 mois sont permis. Nous concluons en même temps un contrat visant l'année 1987 et un autre visant l'année 1988, disons. Cela permet une continuité logique d'une année à l'autre dans les opérations de la société. En fait, on peut reporter les déductions pour les frais d'exploration au Canada ou les ADEM sur une année postérieure, car le droit des sociétés émettrices d'actions à ces déductions ne s'éteint pas à la fin de la première année. Si ces avantages ne sont pas pleinement utilisés dans le contrat de la première année, on peut les reporter au contrat de l'année suivante.

**M. McCrossan:** Alors que fait votre société que les autres ne font pas?

**M. MacDonald:** Étant donné que bien des actions accréditives sont vendues dans des maisons de courtage agissant à titre individuel, il faut engager des dépenses jusqu'à concurrence d'un certain montant avant une date limite. Mais en réalité cela n'est pas nécessaire; on peut reporter ces dépenses sur une année postérieure. Si une société émettrice n'a pas suffisamment de dépenses à céder pendant une année donnée, elle peut poursuivre ses opérations pendant encore une année. Bien entendu, dans ce cas-là, ce n'est que pendant la deuxième année que l'actionnaire aura droit aux dépenses cédées.



[Text]

We encourage all our issuer companies to look at it in a logical flow way rather than a termination at December 31 or February 28, and it works very well.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I hearken back to a presentation earlier today by the Institute of Chartered Accountants of British Columbia. In reference to the mining sector, they talked about the changes. They said first that the government was to be commended for the orderly withdrawal of the depletion incentive, and went on to say that the—

**Mr. MacDonald:** That is just a chartered accountant's point of view.

**The Chairman:** None of these guys work for mining companies.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** They do not work for farmers either.

They said:

The loss of MEDA will have a negative impact on the ability of the industry to raise capital. However, the Act will continue to provide significant incentive for investment in these shares.

Then they recommend

... that the Act be amended to allow mining companies a period of one year after the end of a calendar year to expend funds raised on the issue of flow-through shares and to allow the investor to claim his deduction in the year the investment is made.

I would ask you just briefly to respond to the comments of the Institute of Chartered Accountants.

• 2210

**Mr. MacDonald:** I think I will ask a CA to do it.

**An hon. member:** You must be a lawyer.

**Mr. MacDonald:** No, I am a mining engineer. I am one of those fellows who got their hands dirty years ago.

**The Chairman:** Mr. Milburn, did you have any input?

**Mr. Dennis Milburn (Vice-President & Chief Financial Officer, National Investment Management):** No sir.

**The Chairman:** Did they ask for any input?

**Mr. Milburn:** No, sir.

**The Chairman:** In other words, we should discount their brief completely, should we?

**Mr. Milburn:** Exactly.

**Mr. Garneau:** Are you going to adjourn?

[Translation]

Nous encourageons toutes les sociétés émettrices à qui nous avons affaire à considérer le déroulement logique de leurs opérations plutôt qu'une date limite du 31 décembre ou du 28 février. Cette optique nous réussit bien.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je reviens sur la présentation donnée plus tôt aujourd'hui par l'*Institute of Chartered Accountants of British Columbia*. En discutant des changements touchant le secteur minier, cette association a d'abord félicité le gouvernement de l'élimination systématique de la déduction pour épuisement gagné. Ensuite, elle a dit. . .

**M. MacDonald:** Ce n'est que l'opinion d'un comptable agréé.

**Le président:** Aucun d'entre eux ne travaille pour une société minière.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Ni pour un agriculteur non plus.

Cette association a dit:

L'élimination de la déduction pour épuisement minier gagné limitera la capacité de l'industrie de recueillir du capital. Néanmoins, la loi comprendra toujours des mesures importantes encourageant l'investissement dans ce genre d'actions.

Ensuite, elle recommande

... que la Loi soit modifiée pour accorder aux sociétés minières une année, après la fin de l'exercice financier, pour leur permettre d'utiliser les sommes qui leur ont été confiées au moyen d'actions accréditives, et pour permettre à l'actionnaire de déduire le montant de son investissement dans l'année même où il l'a fait.

Auriez-vous l'obligeance de répondre brièvement aux commentaires de l'*Institute of Chartered Accountants of British Columbia*?

**M. MacDonald:** Je demanderai plutôt à un comptable agréé de répondre.

**Une voix:** D'après votre réponse, vous êtes avocat.

**M. MacDonald:** Non, je suis ingénieur des mines. Je me salissais les mains, il y a longtemps.

**Le président:** Monsieur Milburn, avez-vous eu quelque chose à dire?

**M. Dennis Milburn (vice-président et administrateur en chef des Finances, National Investment Management):** Non, monsieur.

**Le président:** Est-ce que les comptables de la Colombie-Britannique ont demandé votre avis?

**M. Milburn:** Non, monsieur.

**Le président:** Donc, d'après vous, nous ne devons tenir aucun compte du mémoire de cette association, n'est-ce pas?

**M. Milburn:** Voilà.

**M. Garneau:** Allez-vous lever la séance?

[Texte]

**The Chairman:** I am going to hear Mr. Milburn. He just denounced the chartered accountants. If we could get a lawyer now to denounce a lawyer we would be all set.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I just have two more points.

**Mr. Lee:** May I respond?

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Yes, please.

**Mr. Lee:** I am a member of the B.C. Institute of Chartered Accountants—

**The Chairman:** You are going to denounce them too, are you?

**Mr. Lee:** Fortunately, I am also a member of the Ontario Institute of Chartered Accountants, so I can still go back to Ontario.

**The Chairman:** You can denounce them as well. Why not?

**Mr. Lee:** That was a B.C. Institute brief, was it not?

I think we are not disputing the fact the mechanism for flow-through shares has been retained in the white paper. What we are saying is that when you run the numbers through it would show on page 20 that you just do not have a viable deal, when the full system comes in in 1989. Just find me a company that is going to do a deal for a maximum of 8% premium and Mr. MacDonald will immediately sign it up.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I am wondering if it would be possible for the staff to do some kind of layout for committee members, utilizing the B.C. & Yukon Chamber of Mines proposal, perhaps trying to work in the proposal the current group has put down and also retaining the MEDA. The other things could be left as proposed. I would be very curious to see how those things spread out, what the return is and what the tax cost is on each of these alternatives.

I have one final question with regard to CEDIP. What is the program with regard to the oil and gas depletion incentives? Are they to be phased out in the same fashion? What will the reaction be in Alberta, if the oil and gas industry is denied the depletion allowances and indeed the mining industry is given some sort of concession? Would you have any comment on what the result of that would be?

• 2215

**Mr. MacDonald:** CEDIP I believe is scheduled to phase out at the end of 1989. At that point, if our proposals here are accepted, mineral exploration and petroleum exploration would be on the same footing.

[Traduction]

**Le président:** J'ai l'intention d'entendre les commentaires de M. Milburn. Il vient de décrier les comptables agréés. Notre bonheur serait parfait si seulement on voyait un avocat médire d'un autre.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Il ne me reste que deux points à soulever.

**M. Lee:** Me permettez-vous de répondre?

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Oui, je vous en prie.

**M. Lee:** Je suis membre de l'*Institute of Chartered Accountants of British Columbia*. . .

**Le président:** Vous allez les décrier à votre tour, c'est cela?

**M. Lee:** Heureusement, je suis membre aussi de l'Institut des comptables agréés de l'Ontario: je peux toujours retourner en Ontario.

**Le président:** Pourquoi ne pas dénigrer aussi cet institut?

**M. Lee:** Ce mémoire a bien été présenté par l'institut de la Colombie-Britannique, non?

Je ne pense pas qu'on conteste le fait que le Livre blanc prévoit toujours un mécanisme permettant l'utilisation des actions accréditives. Ce que nous voulons souligner à la page 20 est ceci: des exemples concrets laissent voir que la mise en oeuvre complète prévue pour 1989 ne produira pas un système pratique. S'il existait une société qui consente à fonctionner à des primes maximales de 8 p. 100, existait, je vous assure que M. MacDonald lui ferait signer un contrat sur-le-champ.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Peut-on demander à nos chercheurs de nous faire une projection des effets sur l'allocation pour le développement de l'exploration minière des propositions soumises par la *British Columbia and Yukon Chamber of Mines* et peut-être ce groupe, sans toutefois changer les autres éléments proposés de la réforme? Je serais très intéressé à voir la projection des taux de rendement et le coût en impôt dans chaque cas.

Ma dernière question porte sur le Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur. Que propose-t-on à l'égard des déductions pour épuisement dans le secteur pétrolier et gazier prévues en vertu de ce programme? Seront-elles éliminées de la même façon? Quelle serait la réaction des résidents de l'Alberta si on enlevait les déductions pour épuisement aux secteurs pétrolier et gazier, quitte à concéder certains avantages au secteur minier? Quels effets envisageriez-vous dans une telle hypothèse?

**M. MacDonald:** Je crois que le Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur sera éliminé d'ici la fin de 1989. Si on acceptait les propositions que nous soumettons aujourd'hui, à cette date les industries d'exploration minière et pétrolière seraient sur un pied d'égalité.

[Text]

**Mr. Garneau:** Actually, the oil industry did not have and does not have earned depletion.

**The Chairman:** They had it at one time. We took it away from them.

**Mr. Garneau:** They wanted to be on the same footing as the mining industry.

**Mr. MacDonald:** We are aware of that. At that point we would probably do both oil and minerals. We have done some oil in the past, but not a great deal.

**Mr. Garneau:** In your examples you always use the 10% cost for issuing flow-through shares. Is it just for example, or it is the real cost?

**Mr. MacDonald:** No, it is very close to actual. That includes the brokerage fees, the legal fees, the accounting fees, and the fees to the management company as well. Some 90¢ on every dollar goes to the issuer companies. If any of the money is not allotted by the end of the year, it is returned to the investor, including the 10% portion of it.

**The Chairman:** I want to thank you, Mr. MacDonald, and your group for your excellent presentation. I think we are coming to grips with this issue, bit by bit.

The meeting is adjourned.

[Translation]

**M. Garneau:** En réalité, l'industrie pétrolière ne dispose d'aucune déduction pour épuisement gagné; d'ailleurs il en a toujours été ainsi.

**Le président:** Cette industrie a déjà bénéficié d'une déduction de ce genre; nous la lui avons enlevée.

**M. Garneau:** Les représentants de cette industrie ont voulu qu'elle soit sur le même pied que l'industrie minière.

**M. MacDonald:** Nous sommes au courant de ce fait. Si les deux industries étaient sur un pied d'égalité, nous vendrions probablement les deux sortes d'actions: pétrolière et minière. Nous avons déjà vendu quelques actions pétrolières, mais leur nombre n'a jamais été élevé.

**M. Garneau:** Dans vos exemples, vous vous servez toujours d'un coût d'émission d'actions accréditives de 10 p. 100. Ce chiffre sert-il d'exemple, ou représente-t-il le coût véritable?

**M. MacDonald:** En fait, il est très près du coût réel. Ce coût comprend les frais de courtage, les honoraires d'avocat, et la rémunération des comptables et cabinets de gestion. De chaque dollar placé, 90c. vont aux sociétés émettrices d'actions. A la fin de l'année, tout argent non placé, y compris ce 10 p. 100, est remis à l'actionnaire.

**Le président:** Monsieur MacDonald, je vous remercie, vous et votre groupe, pour votre excellente présentation. Je pense que nous arriverons graduellement à confronter le problème.

La séance est levée.

















*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

#### WITNESSES

*From the Mining Association of British Columbia:*

Tom Waterland, President;  
Sharon Ho, Chairman, Tax Committee;  
Andy Buchan, Member, Tax Committee;  
Brian Parrott, Director of Research.

*From the British Columbia & Yukon Chamber of Mines:*

Charlie Aird, President;  
John Bosdet, C.A., Partner, Lloyd, Haskins & Sells;  
Jack M. Patterson, Managing Director.

*From the National Investment Management:*

Dennis Millburn, Vice-President & Chief Financial Officer;  
Alex J. MacDonald, President & Chief Executive Officer;  
John Lee, Partner, Thorne Ernst & Whinney;  
Risa Levine, Thornstenson, Mitchell, Little, O'Keefe and Davidson.

#### TÉMOINS

*De la Mining Association of British Columbia:*

Tom Waterland, président;  
Sharon Ho, présidente, Comité de la fiscalité;  
Andy Buchan, membre, Comité de la fiscalité;  
Brian Parrott, directeur de recherche.

*De la British Columbia & Yukon Chamber of Mines:*

Charlie Aird, président;  
John Bosdet, C.A., associé, Lloyd, Haskins & Sells;  
Jack M. Patterson, administrateur délégué.

*De la National Investment Management:*

Dennis Millburn, vice-président et directeur général, Finances;  
Alex J. MacDonald, président et directeur général;  
John Lee, associé, Thorne Ernst & Whinney;  
Risa Levine, Thornstenson, Mitchell, Little, O'Keefe and Davidson.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 110

Tuesday, September 22, 1987  
Vancouver, British Columbia

Chairman: Don Blenkarn

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

## Finance and Economic Affairs

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

WITNESSES:

(See back cover)

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

CAI  
XC  
-F59

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 110

Le mardi 22 septembre 1987  
Vancouver (Colombie-Britannique)

Président: Don Blenkarn

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## Finances et des affaires économiques

CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière

*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*

Marie Carrière

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, SEPTEMBER 22, 1987  
(140)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 9:00 o'clock a.m. this day, in Vancouver the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson and Geoff Wilson.

*In attendance: From the Committee's Research Staff:* H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill and Edwin Kroft, Research Officers.

*Witnesses: From the Business Council of British Columbia:* J.G. Matkin, President and Chief Executive Officer; Terry Langair, Director, Financial Policy Analysis. *From the British Columbia Medical Association:* Dr. Ernest Wigmore; Les Little, Lawyer, Partner, Thorstenson, Mitchell and Little. *From the Equity Preservation Corporation:* Gerry G. Carlson; P. Bradshaw.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (See *Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

J.G. Matkin from the Business Council of British Columbia made an opening statement and with the other witness answered questions.

Les Little and Dr. Ernest Wigmore from the British Columbia Medical Association made an opening statement and answered questions.

P. Bradshaw from Equity Preservation Corporation made an opening statement and with the other witness answered questions.

At 11:06 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Richard Dupuis  
Committee Clerk

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 22 SEPTEMBRE 1987  
(140)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 9 heures, à Vancouver, sous la présidence de Don Blenkarn (*président*).

*Membres du Comité présents:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson et Geoff Wilson.

*Également présents: Du personnel de recherche du Comité:* H. Bert Waslander, directeur de recherche; Sean Aylward, Geoff Fisher, Anthony Knill et Edwin Kroft, attachés de recherche.

*Témoins: Du Business Council of British Columbia:* J.G. Matkin, président et directeur général; Terry Langair, directeur, Analyse de la politique financière. *De la British Columbia Medical Association:* Dr Ernest Wigmore; Les Little, avocat, associé, Thorstenson, Mitchell and Little. *De l'Equity Preservation Corporation:* Gerry G. Carlson; P. Bradshaw.

En conformité du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi 18 juin 1987. (Voir *Procès-verbaux et témoignages du lundi 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

J.G. Matkin, du *Business Council of British Columbia*, fait une déclaration liminaire et, avec l'autre témoin, répond aux questions.

Les Little et Ernest Wigmore, de la *British Columbia Medical Association*, font une déclaration liminaire et répondent aux questions.

P. Bradshaw, de l'*Equity Preservation Corporation*, fait une déclaration liminaire et, avec l'autre témoin, répond aux questions.

À 11 h 06, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Greffier de Comité  
Richard Dupuis



## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Tuesday, September 22, 1987

• 0902

**The Chairman:** Order, please. We are reconvening our hearings on the white paper on tax reform. Our hearings are under Standing Order 96.(2) of the House of Commons. Our first witness this morning is the Business Council of British Columbia, represented by Mr. J.G. Matkin, president and chief executive officer, and Terry Langair, director of financial policy.

**Mr. J.G. Matkin (President and Chief Executive Officer, Business Council of British Columbia):** Thank you very much. I am pleased on behalf of the Business Council of British Columbia to offer you some brief comments on tax reform.

I might just by way of introduction at this time tell you a bit about the Business Council of B.C. It is a non-profit inter-industry association representing the medium and large employers of the province, approximately 140 corporations. It has a board of governors of 35 leading businessmen. It is multicultural in its outlook. The board of governors has some leading representatives from other countries, such as Japan, Pacific Rim nations. It certainly adopts the multicultural history of Canada and recognizes that we are not a single race, that we do not discriminate in favour of white races or against any other kind of people, but we judge people on the basis of their ability and their contribution and the quality of their effort rather than on the colour of their skin.

**The Chairman:** Where former chief justices are concerned?

**Mr. Matkin:** Yes. I want to assure you that is not a concern of the Business Council of B.C.

**The Chairman:** This is a political statement you are making?

**Mr. Matkin:** This is a statement that we are concerned about the economy, whether it be in the Pacific Rim or Europe or wherever. Canada has a colourful past and I hope will have a colourful future.

What we will be presenting to you this morning is a brief overview of our response to the tax reform package. First of all, we congratulate this process that allows for the input in advance of the reforms. We think that is a very good way to go. We frankly are quite pleased with the overall approach taken. We believe reforms are necessary, the tax burden in Canada must be competitive, and businesses must be allowed to compete in the international marketplace. Inasmuch as Canada is very heavily dependent on exports, we have to keep the competitive factor of Canada's tax system in line.

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mardi 22 septembre 1987

**Le président:** La séance est ouverte. Nous reprenons notre étude du Livre blanc sur la réforme fiscale. Ces audiences sont conformes à l'article 96.(2) du Règlement de la Chambre des communes. Nous recevons tout d'abord ce matin M. J.G. Matkin, président-directeur général, ainsi que Terry Langair, directeur de la politique financière, qui représentent le *Business Council* de la Colombie-Britannique.

**M. J.G. Matkin (président-directeur général, Business Council of British Columbia):** Merci beaucoup. Au nom du *Business Council* de la Colombie-Britannique, je viens vous faire part de notre position sur la réforme fiscale.

En guise d'introduction, je vais vous expliquer un peu en quoi consiste le conseil. C'est une association inter-industrielle à but non lucratif qui représente les gros et moyens employeurs de la province, environ 140 sociétés. Nous avons un conseil d'administration qui regroupe 35 hommes d'affaires importants. La position du conseil est multiculturelle, et il y a au conseil d'administration des représentants d'autres pays, comme le Japon, les nations du bassin du Pacifique. Le conseil considère que l'histoire multiculturelle du Canada est importante et reconnaît que nous ne sommes pas une race unique, qu'il ne faut pas faire de discrimination en faveur des races blanches ou contre qui que ce soit, mais au contraire, juger les gens selon leurs compétences, leurs contributions et la qualité de leur effort, et non pas selon la couleur de leur peau.

**Le président:** En ce qui concerne d'anciens juges en chef?

**M. Matkin:** Oui. Je vous assure que pour le conseil, ce n'est pas une préoccupation.

**Le président:** C'est une déclaration politique que vous faites?

**M. Matkin:** Nous déclarons que l'économie est pour nous un sujet de préoccupation, qu'il s'agisse du bassin du Pacifique, de l'Europe ou d'ailleurs. Le Canada a un passé très original, et nous espérons qu'un avenir original l'attend.

Ce matin, nous allons vous présenter très rapidement notre position face aux propositions de réforme fiscale. Pour commencer, nous sommes enchantés de cette occasion de consultation avant les réformes. Nous pensons que c'est une démarche excellente, et d'une façon générale, nous sommes très satisfaits de la façon dont les choses ont été faites. Nous pensons que des réformes sont nécessaires, que le fardeau fiscal au Canada doit permettre aux compagnies de rester concurrentielles, doit permettre aux entreprises de rester concurrentielles sur le marché international. Dans la mesure où le Canada dépend

[Texte]

[Traduction]

lourdement des exportations, il ne faut pas perdre de vue l'élément concurrence dans le système fiscal du Canada.

• 0905

We applaud the government's decision to broaden the tax base and lower tax rates. However, we believe it is necessary, when talking about taxes, to worry about expenditures. So the issue cannot be taken in isolation. Canada seems to be able to let the issue of our spending somehow slip out of the front pages of our priority, when in fact the deficit must be lowered, and this will only be accomplished when government spending is reduced, in concert with increasing revenues.

The Business Council of B.C. recommends that the goals of tax reform must be market efficiency, certainty, simplicity, and stability of revenues. I guess our major first point is that our concern about this white paper is that it does not achieve some of those key ideas. It does not achieve certainty; it does not achieve simplicity, and it does not achieve stability in one major area, and that is the implementation of the anti-avoidance rules. This idea of *ex post facto* law—tell us what you want to do, and then we will decide whether it is illegal—goes against the grain of our basic common law and the history of our development. We do not like it. We would like you to recommend changes to that anti-avoidance rule.

The put-in-use rule for capital cost allowance is also something we believe discriminates against major investment projects in our country. As you know, out here we are very much dependent on resources, capital-intensive investments. For example, major investment in a dam or an energy source may take 10 years to receive a return. So projects with a multi-year construction schedule would be discriminated against by this capital cost allowance write-off rule.

The telecommunications tax should be reconsidered, as it is inappropriate at this time. In particular, since we are a long way away from the centre of Canada, where all the business takes place, we think it is discrimination on the basis of geography to have a tax on telephone calls.

The federal government's annual overspending should be addressed, for the country's long-term economic health. Annual deficits now run at \$30 billion per year. We now have a net public debt exceeding \$233 billion, over 50% of our GNP. Our debt ratio is 30% higher than the United States', and the United States has one of the worst budget deficits in the world.

Finally, the bias toward debt over equity must not be allowed. Changes to capital gains taxation will hamper the ability of companies to improve their debt:equity position. This should not be encouraged, especially as it has serious

Nous sommes heureux de constater que le gouvernement a décidé d'élargir l'assiette fiscale et d'abaisser les taux d'imposition. Toutefois, quand on parle de taxes, il est nécessaire de parler aussi de dépenses. Les deux questions ne sauraient être étudiées à part. Le Canada semble pouvoir oublier ce deuxième aspect, celui des dépenses, alors que si on veut diminuer le déficit, le seul moyen, c'est de réduire les dépenses du gouvernement en même temps qu'on augmente les revenus.

Le *Business Council* de la Colombie-Britannique recommande les objectifs suivants pour la réforme fiscale: efficacité sur les marchés, sécurité, simplicité et stabilité des revenus. Ce qui nous inquiète principalement dans ce Livre blanc, c'est que certaines de ces idées clés en sont absentes. La sécurité ne s'y trouve pas, la simplicité non plus, et dans un secteur très important, l'application des règles anti-évitement, il n'y a pas de stabilité non plus. Cette notion de droit *ex post facto*—dites-nous ce que vous voulez faire, nous déciderons ensuite si c'est illégal—va à l'encontre du *common law* et de notre histoire passée. Cela ne nous plaît pas. Il faudrait que cette règle anti-évitement soit changée.

La règle d'utilisation de la déduction pour amortissement est un autre exemple de discrimination contre les grands projets d'investissements dans notre pays. Comme vous le savez, nous nous reposons lourdement sur les ressources, sur les investissements qui exigent un capital important. Par exemple, il faut parfois 10 ans pour qu'un investissement majeur dans un barrage ou dans un projet d'énergie produise des bénéfices. Dans ces conditions, il y aurait discrimination contre les projets de construction étalés sur plusieurs années à cause de cette règle relative à l'amortissement des coûts en capitaux.

La taxe sur les communications devrait être reconsidérée, car le moment est mal choisi pour l'introduire. En particulier, pour nous qui sommes loin du centre du Canada, du centre des affaires, c'est une discrimination géographique que de taxer les appels téléphoniques.

C'est aux dépenses annuelles excessives du gouvernement qu'il faut s'attaquer pour rendre au pays sa santé économique à long terme. Les déficits annuels s'élèvent actuellement à 30 milliards de dollars par année. La dette publique nette dépasse aujourd'hui 233 milliards de dollars, c'est-à-dire plus de 50 p. 100 de notre PNB. Le rapport de la dette est de 30 p. 100 supérieur à celui des États-Unis, et pourtant, les États-Unis ont un des déficits budgétaires les plus considérables au monde.

Enfin, il faut cesser de donner la préférence à la dette aux dépens de l'actif. En modifiant l'imposition des gains en capital, on empêchera les compagnies d'améliorer leur situation dette/actif. C'est une tendance qu'il ne faut pas



[Text]

consequences to resource-based enterprises. Also, the changes to preferred share financing are too complex and should be revised.

In conclusion, the goal of tax simplification must be achieved if we are to make this a major advance in the area of taxes. If a multi-stage consumption tax is deemed necessary, a national sales tax would be the preferred choice. This tax should be simple and feature only one tax rate, and only export products should be exempted. If this tax is necessary, it must be as easy to administer as possible. It must not be hidden, but it should be apparent to consumers what they are paying. We think a national sales tax meets those criteria.

• 0910

**Mr. Minaker:** Mr. Matkin, in your brief you indicate concern about the put-in-use rule for capital cost allowance. Last night we had several witnesses here from the mining association as well as in the afternoon from the forestry association about that particular subject. I wonder if you have any suggestions on how that might be handled rather than the way it is being suggested in the white paper. They hit on the same area you did: that they could have investment for two or three years before something comes on line and is actually in use.

**Mr. Matkin:** We would urge that you follow the existing rule, and that is that as soon as you start to build a major plant you can start depreciating that asset. If you are building a five-year aluminum smelter, and you invest \$200 million in the first year, you have actually put that equipment there, and the truth of the matter is those things start depreciating. It is not fair to say that six years from now when you actually start getting some ingots out of the other end, then we will let you depreciate that investment you made five years ago, because those engines and machinery that were put in five years ago will start to depreciate immediately.

**Mr. Minaker:** Would you suggest a limitation on the size of a project before you would allow that, or the length of time to construct it?

**Mr. Matkin:** I think that would help, if it is a half-a-loaf situation, where you need to keep some part of this idea alive. If you would just make an exemption for large projects, put a ceiling on the imposition of this—if you put in a ceiling and say that this applies to anything under \$200 million or \$100 million, something like that, you would know that pretty much when you put it in use you are going to get the cash.

**The Chairman:** Nobody on their books, though, when they are reporting to their shareholders, takes depreciation on an incomplete project. They capitalize the

[Translation]

encourager, surtout à cause des graves conséquences qu'elle peut avoir pour les entreprises du secteur primaire. D'autre part, les modifications au financement par actions privilégiées sont trop complexes et devraient être révisées.

En conclusion, si nous voulons faire des progrès considérables grâce à cette modification du système fiscal, il faut avant tout réussir à le simplifier. Si une taxe à la consommation à niveaux multiples est jugée nécessaire, nous préférierions qu'il s'agisse d'une taxe de vente nationale. Cette taxe doit être simple et ne comporter qu'un seul taux d'imposition, et seuls les produits exportés devraient en être exemptés. Si cette taxe est jugée nécessaire, il faut qu'elle soit aussi facile que possible à administrer. Elle ne doit pas être cachée, les consommateurs doivent savoir qu'ils la paient. Nous pensons qu'une taxe de vente nationale est conforme à ces critères.

**M. Minaker:** Monsieur Matkin, dans votre mémoire, vous parlez de la règle d'utilisation de la déduction pour amortissement, la DPA. Hier soir, nous avons reçu plusieurs témoins de l'association minière et, hier après-midi, des gens de l'association forestière; ils nous ont parlé de cet aspect-là. Avez-vous une idée de ce qui pourrait être fait, une solution différente de celle du Livre blanc? Nos témoins nous ont parlé de ce même sujet, nous ont dit que dans leur secteur, il était fréquent d'investir pendant deux ou trois ans avant de commencer à utiliser vraiment les équipements.

**M. Matkin:** Nous pensons qu'il faut conserver la règle actuelle, qui permet d'amorcer la dépréciation dès qu'on commence à construire une usine. S'il faut cinq ans pour construire une fonderie d'aluminium, et si vous investissez 200 millions au cours de la première année, les équipements sont sur place, et il faut reconnaître qu'ils commencent à se déprécier à ce moment-là. Il n'est pas juste de considérer qu'il faudra attendre six ans pour que des lingots commencent à sortir de l'usine, de décider que cet investissement effectué il y a cinq ans ne se dépréciera pas plus tôt parce qu'en réalité, ces moteurs et ces machines qui ont été installés il y a cinq ans ont commencé à se déprécier immédiatement.

**M. Minaker:** Pensez-vous qu'il faudrait limiter la taille des projets auxquels s'applique cette règle, le temps de construction?

**M. Matkin:** Dans les cas marginaux, ce serait une bonne chose, quand il est nécessaire de tenir compte de ces circonstances en partie. Si vous vous contentez de faire une exception pour les grands projets, en imposant un plafond, en décidant, par exemple, que la règle s'applique à tous les projets de moins de 200 ou 100 millions de dollars, les gens sauraient que lorsque l'utilisation commencera, les versements commenceront.

**Le président:** Cela dit, les sociétés qui présentent un bilan à leurs actionnaires ne calculent jamais de dépréciation quand les projets ne sont pas terminés.



## [Texte]

whole thing, or they treat the whole thing as an increase in their asset base without capital allowance or depreciation until the thing is finished. Why then is a put-in-use rule so wrong? In every case what you do is you treat the asset as incomplete in the process of building and show pictures of how wonderful this is going to be for the company, but nowhere do you claim depreciation on it in any financial statement.

**Mr. Terry Langair** (Director, Financial Policy Analysis, Business Council of British Columbia): Mr. Chairman, one of our concerns in the province is the lack of investment capital that we require desperately. The concern of our membership is that the put-in-use rule is one example. It is more of a signal to the investor, and it is changing the rules they are used to operating under.

**The Chairman:** Well, we are changing the rules they are used to operating under—we are reducing their tax rate.

**Mr. Langair:** They are concerned this is something that is going to affect them and affect their ability to raise capital. It is from that more indirect angle that they have drawn it to our attention. They would like to analyse this further.

**The Chairman:** If it was necessary to take capital cost allowance or depreciation, presumably corporate treasurers would do it in their report to shareholders. The fact is they do not. They boast about how great this new asset they are in the process of creating will be for the profitability in the future. Why then would you, on the tax side, expect a tax expenditure for something that is clearly designated by the corporate treasurer that is not a tax expenditure?

**Mr. Matkin:** One answer may be that taxes, Mr. Chairman, have become such an important part of a business. One of the basic thrusts of this whole reform is to reduce the rates.

**The Chairman:** In the United States they have a put-in-use rule. Why would we not have one when we are going to mirror their tax rates?

• 0915

**Mr. Matkin:** Because one of the biggest differences between the economies of Canada and the United States is the extent to which—at least in the west, but really in most of Canada—we are much more resource based than they are. So we engage in these large hydro and capital-intensive projects; they are much more now moving into an economy that is manufacturing based.

**Mr. Minaker:** In the council's brief, you indicate that issues such as regional development, social welfare, and income redistribution should not be features of the Canadian taxation system. Yet further on in the brief you indicate that western Canada needs certain tax

## [Traduction]

L'ensemble est capitalisé ou encore considéré comme une augmentation de l'actif sans allocation de capital et sans dépréciation avant la fin du projet. Dans ces conditions, cette règle de l'utilisation, qu'a-t-elle de si terrible? Dans tous les cas, vous considérez que l'actif n'est pas totalement acquis, est en cours de construction, vous pouvez en montrer des photographies, expliquer à quel point ce sera excellent pour la compagnie, mais vous ne calculez jamais de dépréciation dans les états financiers.

**M. Terry Langair** (directeur, analyse de la politique financière, Business Council of British Columbia): Monsieur le président, un des problèmes de la province, c'est qu'elle manque terriblement de capital d'investissement. Pour nos membres, la règle de l'utilisation est un bon exemple. En effet, c'est un signal à l'intention des investisseurs, c'est une modification des règles auxquelles ils sont habitués.

**Le président:** Effectivement, nous modifions les règles auxquelles ils sont habitués, nous réduisons leurs taux d'imposition.

**M. Langair:** Ils craignent que cela ne les empêche de trouver des capitaux. C'est sur cet aspect-là qu'ils ont attiré notre attention. Ils aimeraient étudier de plus près cette circonstance nouvelle.

**Le président:** S'il était nécessaire de déduire la DPA ou la dépréciation, j'imagine que les trésoriers des sociétés le feraient dans leur bilan à l'intention des actionnaires. Le fait est qu'ils ne le font pas. Ils expliquent à quel point cette nouvelle création est merveilleuse, à quel point elle sera rentable dans quelque temps. Dans ces conditions, si le trésorier de la compagnie estime clairement que ce n'est pas une dépense fiscale, pourquoi penserait-on le contraire du côté de l'impôt?

**M. Matkin:** Monsieur le président, c'est en partie que les impôts sont devenus un élément très important du commerce. Un des principaux objets de cette réforme, c'est de réduire les taux.

**Le président:** Aux États-Unis, cette règle de l'utilisation existe. Pourquoi ne pas nous en inspirer, puisque nous voulons nous inspirer de leurs taux d'imposition?

**M. Matkin:** Parce qu'une des grosses différences entre l'économie du Canada et celle des États-Unis, c'est que dans l'Ouest surtout, mais en réalité dans presque tout le Canada, notre économie est beaucoup plus fondée sur les ressources que la leur. Nous avons donc ces énormes projets hydro-électriques qui nécessitent un capital considérable. Au contraire, leur économie s'oriente de plus en plus vers le secteur manufacturier.

**M. Minaker:** Dans le mémoire du conseil, vous dites que des considérations comme le développement régional, le bien-être social et la redistribution des revenus ne devraient pas figurer dans le système d'imposition canadien. Et pourtant, plus loin dans votre mémoire, vous

[Text]

concessions, if I interpreted you right on page 5. You indicated that

Corporations in Western Canada in particular need to attract new investment into the economy. The system should continue to support investing... the proposals will only tax these investments at a higher rate as capital cost allowances are decreased.

How would you suggest that we keep out of the system if you are asking for that support for the region here? Also, what are the council's thoughts on flow-through shares, which appear to be needed by the minerals resources area, not only in British Columbia, but in northern Manitoba and so on?

On one hand, you are suggesting that we not interfere with regional development through the taxation system; on the other hand, you are raising the issue later on that we should maybe have some kind of tax concessions for western Canada. Also, further to that, I am just wanting to know if the council has a view on flow-through shares for the resources industry.

**Mr. Matkin:** We have been careful in recognizing what you are really raising, that there is potential for a contradiction. On the one hand, we are saying get rid of all the exemptions; on the other hand, you are saying we have special problems. We have a number of members in the mining industry, and I think the mining industry is quite strongly supportive of flow-through shares. As an inter-industry organization, we have to represent all the industries. We are a bit like you: we do not have the luxury of just having a nice—

**Mr. Garneau:** You are just like a political party.

**Mr. Matkin:** All the political parties.

**Mr. Minaker:** You must recognize that we sometimes play the devil's advocate to find out where the position is so we can report back or make opinions on it.

**Mr. Matkin:** The reality is that nothing is perfect. You are not ending up with a really low rate; you are still at 45% at the top—

**The Chairman:** That is the personal rate. The corporate rate would be considerably less.

**Mr. Matkin:** Yes, but still it is a balancing act. We are saying that in looking at the balance some things have a higher priority. If it was a perfect world and you chipped them all down, then you would not need to be arguing this. But since you are not going all the way down and you are keeping a fair lift on the tax side, some of these things key to the western economy should be kept in. So if you can go down a little further then we could afford to lose them; but you have not gone down all the way, so we

[Translation]

dites que l'Ouest du Canada a besoin de certaines concessions fiscales, si toutefois j'ai bien compris ce que vous avez dit à la page 5. Vous dites:

Les sociétés, surtout dans l'Ouest du Canada, doivent attirer de nouveaux investissements dans l'économie. Le système doit continuer à favoriser les investissements... Ces propositions serviront uniquement à imposer ces investissements plus lourdement à mesure que diminueront les déductions pour amortissement.

D'un côté, vous nous demandez de ne pas nous occuper du système, mais en même temps, vous voulez que nous soutenions cette région? Également, que pense le conseil des actions accréditives, dont le secteur primaire semble avoir besoin, pas seulement en Colombie-Britannique, mais également dans le nord du Manitoba, entre autres?

D'un côté, vous nous demandez de ne pas nous occuper de développement régional en organisant le système fiscal, mais d'un autre côté, vous prévoyez d'éventuelles concessions fiscales pour l'Ouest du Canada. A part cela, j'aimerais savoir si le conseil a une opinion sur les actions accréditives pour le secteur primaire.

**M. Matkin:** Nous nous sommes rendu compte, comme vous venez de le faire, que la contradiction n'était pas exclue. D'une part, nous voulons qu'on supprime toutes les exemptions, mais à côté de cela, vous dites que nous avons des problèmes particuliers. Certains de nos membres appartiennent au secteur minier, qui est tout à fait en faveur des actions accréditives. Cela dit, notre organisme représente toutes les industries. Nous sommes un peu comme vous: une position bien ordonnée, c'est un luxe...

**M. Garneau:** Un véritable parti politique.

**M. Matkin:** Tous les partis politiques.

**M. Minaker:** Vous savez, il nous arrive de nous faire l'avocat du diable pour bien comprendre la position des gens et en tenir compte avant de nous former une opinion.

**M. Matkin:** Il faut se rendre à l'évidence, rien n'est parfait. En fin de compte, le taux retenu n'est pas vraiment très bas, vous en êtes toujours à 45 p. 100 en haut...

**Le président:** C'est le taux pour les particuliers. Pour les sociétés, ce serait beaucoup moins.

**M. Matkin:** Oui, mais c'est tout de même une affaire d'équilibre. Quand il s'agit d'équilibrer les choses, il faut choisir ses priorités. Si le monde était parfait, si l'on pouvait diminuer partout, cette discussion serait inutile. Mais puisque vous n'allez pas jusqu'au bout des choses, il y a certains éléments qui sont très importants pour l'économie occidentale et qui doivent être conservés. Si vous alliez plus loin, peut-être pourrions-nous nous en passer, mais comme vous vous arrêtez à mi-chemin, nous



[Texte]

are not giving up all the way. So we are just going to hang in and say take care of these issues because they are—

**Mr. Minaker:** That would simplify our tax system. That is the other problem we have.

• 0920

**Mr. Matkin:** You have to recognize that the goal of simplification will never be achieved, but it is a matter of degree.

**The Chairman:** You have it here in your brief: "The goal of simplification must be achieved".

**Mr. Matkin:** Yes.

**The Chairman:** Now, which way do you believe it? Do you believe it will never be achieved or it must be achieved?

**Mr. Matkin:** I believe both. It must be achieved but it will never be achieved. I think you will always have work for accountants as long as you have a complex system like we have in Canada. Therefore, it is a matter of degree and I think the anti-avoidance rule is high on the confusing side.

**The Chairman:** I do not see how that is confusing. It is pretty clear. We have gotten rid of all sorts of confusion. We have just provided one rule. Our bureaucrats will determine whether you are tax avoiding. That is pretty simple.

**Mr. Matkin:** I know too many bureaucrats; it is not simple. We applaud the goal of making it simpler and again we want to urge you to try to do that. We would identify, however, that there are some existing rules we are concerned about losing; in particular, we do not like the anti-avoidance rule.

**Mr. de Jong:** Let me pick up from where things have left off. You were suggesting that in a perfect world you would not need things like flow-through shares. I beg to differ. The industry wants flow-through shares because it feels it is such a risky undertaking that private capital and investment will not flow in there without a special inducement, and they want that inducement through the tax system.

**Mr. Matkin:** If you could get the taxes low enough—

**Mr. de Jong:** Then nobody would, because there is no advantage in risking your money in mining operations when you can get a higher rate of return somewhere else. In fact, the lowering of the tax rate might make investments into flow-through shares diminish because of the losses you can write off. The value of those losses have been diminished because of a lower tax rate. If you reduce the tax rate even more, then those losses they sell through flow-through shares become less valuable.

**The Chairman:** That is why Simon is advocating a higher tax rate. And he has the support of the group to end legislated poverty.

[Traduction]

ne voulons pas céder sur toute la ligne. Dans ces conditions, nous allons vous confier ces problèmes, car il s'agit. . .

**M. Minaker:** Cela simplifierait beaucoup notre système fiscal. C'est un autre problème.

**M. Matkin:** Il faut admettre que l'objectif de simplification ne sera jamais atteint, mais c'est une question de degré.

**Le président:** Vous dites dans votre mémoire: «L'objectif de simplification doit être atteint».

**M. Matkin:** Oui.

**Le président:** En fin de compte, que croyez-vous? Croyez-vous qu'il ne sera jamais atteint ou qu'il doit être atteint?

**M. Matkin:** Je crois les deux. Il doit être atteint, mais il ne le sera jamais. Il y aura toujours du travail pour les comptables tant que vous aurez le régime complexe que nous avons au Canada. En conséquence, c'est une question de degré, et je crois que la règle anti-évitement ne fait qu'ajouter à la confusion.

**Le président:** Je ne vois pas comment. C'est très clair. Nous avons mis fin à toutes sortes de confusion. Il n'y a plus qu'une seule règle. Ce sont les bureaucrates qui détermineront si, oui ou non, vous évitez l'impôt. C'est très simple.

**M. Matkin:** Je connais trop de bureaucrates; ce n'est pas simple. Nous applaudissons cet objectif de simplification et, encore une fois, nous vous appuyons dans vos efforts. Cependant, nous estimons qu'il y a des règles concernant les pertes qui posent des problèmes; en particulier, nous n'aimons pas la règle anti-évitement.

**M. de Jong:** Permettez-moi de reprendre où nous en étions. Vous disiez que dans un monde parfait, les actions accréditives, par exemple, seraient inutiles. Permettez-moi de ne pas être d'accord. L'industrie tient à ses actions accréditives, car sans encouragements spéciaux, elle ne trouvera ni investisseurs ni capitaux, et elle veut que ces encouragements soient fiscaux.

**M. Matkin:** Si les taux d'imposition étaient suffisamment bas. . .

**M. de Jong:** Personne n'investirait, car pourquoi risquer ses capitaux dans des mines si on peut trouver des placements à rendement beaucoup plus élevé? En fait, l'abaissement du taux d'imposition pourrait diminuer les investissements dans les actions accréditives à cause des pertes pouvant être déduites. La valeur de ces pertes a été diminuée à cause de l'abaissement du taux d'imposition. Si vous réduisez encore plus le taux d'imposition, ces pertes qu'ils vendent par l'intermédiaire de ces actions accréditives perdent de leur valeur.

**Le président:** C'est la raison pour laquelle Simon préconise un taux d'imposition plus élevé. Et il a l'appui du groupe qui veut mettre fin à la pauvreté légiférée.



[Text]

**Mr. Matkin:** He does not have the support of the business council.

**Mr. de Jong:** It is the exact opposite.

**Mr. Matkin:** Simon, we are not opposing flow-through shares. Let us be clear on that.

**Mr. de Jong:** Oh, I understand that.

**Mr. Matkin:** So we may be supporting you if you do not ask for an increase in tax rates.

**Mr. de Jong:** You do not want to use the tax system to accomplish any sort of economic or social goals, like income redistribution, or help various regions of the country with low-economic activity. How do you propose government should carry on those programs of income redistribution, economic development, in various regions of the country, if not through or partially through the tax system?

**Mr. Matkin:** We said that should be minimized, not completely avoided. We think the tax system is not as effective a method as more direct methods, more positive methods. The tax system is a rather negative way.

**Mr. de Jong:** Yes.

**Mr. Matkin:** It is a punitive system. It really says we will punish you if you do not do this. So we would urge more positive ways.

**Mr. de Jong:** In more direct programs—

**Mr. Matkin:** Yes.

**Mr. de Jong:**—rather than through—

**Mr. Matkin:** Through the indirect.

**Mr. de Jong:** That is a sort of basic assumption of the tax reform as well, that you take the inducements out of the tax system in terms of directing economic activity particularly, and I suppose you replace it with some other forms of mechanisms.

Again, let us play the devil's advocate part. I think a lot of business interests that come before us certainly prefer inducements through the tax system than, let us say, through government grants or subsidies.

**Mr. Matkin:** We are not too keen on government grants and subsidies. We think they raise problems for a trading nation.

**Mr. de Jong:** Yes.

**Mr. Matkin:** What we find government does very well is develop the right kind of infrastructure and also pay for that infrastructure. And then, in effect providing the environment around which business can help itself. So you go into a situation, you create the infrastructure—and infrastructure goes further than roads and bridges and so on.

[Translation]

**M. Matkin:** Il n'a pas l'appui du conseil.

**M. de Jong:** C'est exactement le contraire.

**M. Matkin:** Simon, nous ne nous opposons pas aux actions accréditives. Soyons clairs à ce sujet.

**M. de Jong:** Oh, je sais.

**M. Matkin:** Il est possible donc que nous appuyions votre proposition, à condition de ne pas augmenter les taux d'imposition.

**M. de Jong:** Vous ne voulez pas que le régime fiscal soit utilisé pour réaliser certains objectifs économiques ou sociaux, comme la redistribution des revenus, ou pour aider diverses régions du pays à faible activité économique. Comment proposez-vous que le gouvernement mène à bien ces programmes de redistribution des revenus, de développement économique, dans les diverses régions du pays sans toucher au régime fiscal?

**M. Matkin:** Nous disons que ce recours devrait être minimisé, et non pas complètement évité. Nous estimons que le régime fiscal n'est pas une méthode aussi efficace que des méthodes plus directes, plus positives. Se servir du régime fiscal est une méthode plutôt négative.

**M. de Jong:** Oui.

**M. Matkin:** C'est un système répressif. Cela revient à dire: si vous ne faites pas ceci ou cela, nous vous punirons. Nous réclamons donc des moyens plus positifs.

**M. de Jong:** Par le biais de programmes plus directs. . .

**M. Matkin:** Oui.

**M. de Jong:** . . . plutôt que par. . .

**M. Matkin:** Des moyens indirects.

**M. de Jong:** C'est en quelque sorte, également, la prémisse de base de la réforme fiscale: supprimer dans le régime fiscal les encouragements qui infléchissent l'activité économique et les remplacer, je suppose, par d'autres mécanismes.

Encore une fois, jouons le rôle de l'avocat du diable. Nombre des témoins représentant le monde des affaires nous ont dit préférer de loin les encouragements fiscaux aux, disons, subventions gouvernementales.

**M. Matkin:** Nous n'aimons pas beaucoup l'idée des subventions gouvernementales. Elles créent des problèmes pour un pays commerçant.

**M. de Jong:** Oui.

**M. Matkin:** Développer l'infrastructure nécessaire et la financer, c'est, à notre avis, ce que le gouvernement fait le mieux. C'est-à-dire créer l'environnement propice à l'épanouissement de l'industrie. Il faut donc créer cette infrastructure—et par infrastructure, nous entendons plus que la simple construction de routes et de ponts.

[Texte]

[Traduction]

• 0925

**Mr. de Jong:** Like environmental laws, labour laws and so forth.

**Mr. Matkin:** Yes.

**Mr. de Jong:** A major feature of your brief is concern about the deficit and I share with you the concern about the level of net public debt. But I do not think in your brief you recognize that there have been two types of government expenditures: one, by the spending of tax dollars that have been collected; and two, by and through the tax system. Flow-through shares is an expenditure.

What this exercise is about, in part, is to look at those expenditures that never get on the books because they are foregone revenues. And what we are interested in is how effective are they? How much do they cost and what do we get out of it? Are they effective? Is this an effective way for government to operate, to use the tax expenditure side? I think you have missed that part in here, because there are some who would claim the reason why we have the deficit is because of these tax expenditures.

As a percentage of gross domestic product, what this country spends on social programs is the second lowest of all the industrialized countries in the world. It is below what Italy, Germany, Japan, Holland, Sweden and even Great Britain spends on health, education, housing, pensions and so forth. I mean, as a part of our gross domestic product it is very low. Yet I hear you imply that the reason we have the deficit is because we have been spending too much on those programs.

I submit to you that the reason we have the deficit, for example, is that in 1983, with profits of over \$300 million, the Royal Bank of Canada did not pay one cent in tax, because of the tax expenditure side. What I find discouraging is that the business community ignores that part of the reason why we have the deficit and just turns a totally blind eye to it. It advocates further cuts in social programs even though our expenditures are the second lowest of all the industrialized countries. It does not murmur a word about the billions of dollars of lost revenues because of the various tax loopholes and provisions that are supposed to be there to encourage enterprise. The irony of it all is that with all these encouragements we still have one of the highest levels of unemployment among the industrialized countries.

**The Chairman:** Do you want to ask any questions? You are preaching to the witness instead of hearing from the witness.

**Mr. de Jong:** It is true, Mr. Chairman—

**The Chairman:** I think it is fine, but—

**Mr. de Jong:** —but the submission, like the submission from the people for social justice, is more of a statement.

**M. de Jong:** Les lois sur l'environnement, la législation du travail, etc.

**M. Matkin:** Oui.

**M. de Jong:** Vous accordez dans votre mémoire une très grande importance au problème du déficit, et je partage votre inquiétude quant au niveau de la dette publique. Cependant, je ne crois pas que dans votre mémoire, vous reconnaissiez l'existence de deux types de dépenses gouvernementales: premièrement, la dépense des taxes prélevées; et deuxièmement, les dépenses fiscales. Les actions accréditives constituent une dépense.

En partie, l'exercice auquel nous nous livrons a pour but d'étudier ces dépenses qui ne figurent jamais dans les comptes publics, car ce sont des recettes qui ne rentrent pas. Nous voulons savoir si c'est une méthode efficace. Savoir combien cela nous coûte par rapport aux bénéfices que nous en tirons. Est-ce efficace? Les dépenses fiscales sont-elles une méthode efficace de gouvernement? Je crois que vous avez omis cet élément important, car selon certains, ce sont ces dépenses fiscales qui expliquent notre déficit.

En termes de pourcentage de produit intérieur brut, nos dépenses sociales font que notre pays est l'avant-dernier de tous les pays industrialisés. Nous dépensons moins que l'Italie, l'Allemagne, le Japon, la Hollande, la Suède, et même la Grande-Bretagne, pour la santé, l'éducation, le logement, les pensions, etc. Cela représente un pourcentage très faible de notre produit intérieur brut. Pourtant, vous me dites que ce sont les trop fortes sommes consacrées à ces programmes qui sont la cause de notre déficit.

Si nous avons ce déficit, c'est parce qu'en 1983, par exemple, avec des bénéfices dépassant 300 millions de dollars, la Banque royale du Canada n'a pas payé un cent d'impôt grâce à ces cadeaux fiscaux. Je trouve décourageant que le monde des affaires ignore cette composante de notre déficit et préfère tout simplement ne pas le savoir. Il préconise une réduction supplémentaire de nos programmes sociaux, alors que les dépenses que nous y consacrons nous mettent à l'avant-dernier rang des pays industrialisés. Il ne dit pas un mot sur les milliards de dollars de recettes perdues à cause des diverses dispositions et échappatoires fiscales censées favoriser l'entreprise. Le comble de l'ironie, c'est que malgré tous ces encouragements, nous sommes un des pays industrialisés dont le taux de chômage est le plus élevé.

**Le président:** Est-ce que vous voulez poser des questions? Au lieu de l'écouter, vous faites un sermon au témoin.

**M. de Jong:** C'est vrai, monsieur le président. . .

**Le président:** C'est bien, mais. . .

**M. de Jong:** . . . mais ce mémoire, comme le mémoire des gens pour la justice sociale, est plus une déclaration qu'autre chose.

[Text]

**The Chairman:** We will put you on the witness stand next, Simon. I am going to cut you off to go to Mr. Attewell.

**Mr. de Jong:** At least allow the witness to respond. I would like a response here.

**Mr. Langair:** It sounds to me as if you are saying the problem of the deficit is just that you are not collecting enough, not that you are overspending. Is that what you are saying?

**Mr. de Jong:** No, I am saying that—

**Mr. Langair:** So the country has to spend more and it also has to collect more.

**Mr. de Jong:** What I am saying is that what your brief totally ignores when you discuss the deficit is the tax expenditure side.

**Mr. Langair:** That is correct.

**Mr. de Jong:** And I think you would have more credibility in the public's eyes—certainly in my eyes—if you approached the problem of the deficit in a holistic way, where you examine all the causes for the deficit and come up with some realistic solutions.

**Mr. Langair:** You are asking us to analyse your books. You are—

**Mr. de Jong:** No. What you are saying is do not tax the business community any more, even though all of those tax expenditures, at least big hunks of them, benefit the business community. You are saying do not tax us any more.

**Mr. Langair:** Where did we say that?

**Mr. de Jong:** Oh, there are several cases in here.

**Mr. Langair:** Where? Where did we say we did not want to be taxed?

**Mr. de Jong:** All right:

The Business Council does not agree that business should be asked to reimburse the treasury to make up for decreases in personal income taxes.

**Mr. Langair:** Yes. The white paper calls for personal income taxes to drop by \$11 billion over the next five years. The business taxes, the corporate income taxes, will be raised by \$5 billion over the next five years and sales taxes will be raised by \$3 billion over the next five years. So what you are asking is that the corporations of the country pay for the decreases in personal income taxes.

• 0930

**Mr. de Jong:** No. . . yes.

**The Chairman:** That is what they did in the United States. What is wrong with that?

**Mr. Langair:** Who pays for the corporate income taxes in the long run?

[Translation]

**Le président:** Je vais vous inscrire comme prochain témoin, Simon. Je vais vous couper la parole et la donner à M. Attewell.

**M. de Jong:** Permettez au moins au témoin de répondre. J'aimerais l'entendre.

**M. Langair:** J'ai l'impression que vous dites que si nous avons un déficit, c'est simplement parce que nous ne prélevons pas assez, et non pas parce que nous dépensons trop. C'est bien ce que vous dites?

**M. de Jong:** Non, je dis que. . .

**M. Langair:** Donc, le pays doit dépenser plus et doit également prélever plus.

**M. de Jong:** Je dis que dans votre mémoire, lorsque vous parlez de déficit, vous ignorez totalement la question des dépenses fiscales.

**M. Langair:** C'est exact.

**M. de Jong:** Et je crois que vous auriez plus de crédibilité auprès du public—certainement à mes yeux—si vous abordiez le problème du déficit d'une manière globale, c'est-à-dire en étudiant toutes les causes de ce déficit et en proposant des solutions réalistes.

**M. Langair:** Vous nous demandez d'analyser votre comptabilité. Vous êtes. . .

**M. de Jong:** Non. Vous nous dites: n'imposez pas plus le monde des affaires, même si toutes ces dépenses fiscales, tout du moins une grande partie d'entre elles, profitent au monde des affaires. Vous nous dites: ne nous imposez pas plus.

**M. Langair:** Où disons-nous cela?

**M. de Jong:** A plusieurs endroits.

**M. Langair:** Où? Où disons-nous que nous ne voulons pas être imposés?

**M. de Jong:** Très bien:

La diminution de l'impôt sur les particuliers ne devrait pas être compensée par une augmentation de la fiscalité des entreprises.

**M. Langair:** Oui. Le Livre blanc propose une diminution de l'impôt des particuliers de 11 milliards de dollars sur cinq ans. Les impôts sur les entreprises, les impôts sur les sociétés, augmenteront de 5 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années, et les taxes de vente augmenteront de 3 milliards de dollars au cours des cinq prochaines années. Vous demandez donc que les sociétés de notre pays financent la diminution de l'impôt des particuliers.

**M. de Jong:** Non. . . oui.

**Le président:** C'est ce qu'ils ont fait aux États-Unis. Qu'y a-t-il de mal à cela?

**M. Langair:** Qui paie pour l'impôt sur les sociétés à long terme?



[Texte]

**Mr. de Jong:** By that suggestion you are making, if you follow it down its natural path, in conclusion, there is no sense at all in imposing any corporate tax. You have seen, over the 1950s and the 1960s and the 1970s, the amounts the corporations have paid as a percentage of national revenues have steadily declined. In the 1950s it was around 50% from individual pockets, 50% from the corporations. Now it is around 11%.

What the white paper attempts to do is a small step in beginning to address that imbalance. Your suggestion in here is that even that small step is too much. I find that a little extreme and radical.

**Mr. Attewell:** The last point on your executive summary, gentlemen, reads as follows:

If a multi-stage consumption tax is deemed necessary, a national sales tax be implemented. This tax should be simple and feature only one tax rate, and only export products should be exempted.

Does that mean you are for a tax on food?

**Mr. Matkin:** Our business community is divided on that issue. Therefore we as a council are not taking a position.

**Mr. Attewell:** Could you give some weight—is it 50:50?

**Mr. Matkin:** No, it is not. I think the majority would be in favour of a broad tax that included food, because it is consistent with the principle. But recognizing it is an emotional issue and, as I say, some businesses are not in favour of it, we have not taken a position.

**Mr. Garneau:** I would like first of all to say I disagree with your approach when you say issues such as regional development, social welfare, and income redistribution should not be features of the Canadian taxation system. I must say I disagree with that approach in principle. It is not the way Canada has been built. If we abolish all tax incentives for regional development, we will have to get rid of the flow-through share, we will have to get rid of programs for investment in regions such as Cape Breton and the eastern part of Quebec and the northern parts of the western provinces, and we will have to use only the grant system. I am not a great believer in the grant system, because when you use the grant system, decisions are made by civil servants and politicians, with all the patronage and all the down-side of that tool. The PIP has been blamed for patronage and wrong decisions.

If you disagree with using the tax system, I wonder how we will be able to develop regional policy or redistribution, things like the child tax credit. The reimbursable child tax credit is a very positive tool to help families. If we follow that principle, it would mean... Today, production costs are almost the same

[Traduction]

**M. de Jong:** Si on suit votre raisonnement jusqu'au bout, la conclusion est évidente: pourquoi imposer les sociétés? Au fil des années 50, 60 et 70, il y a eu diminution régulière du pourcentage de recettes nationales versé par les sociétés. Dans les années 50, environ 50 p. 100 sortaient de la poche des particuliers et 50 p. 100 de celle des sociétés. Aujourd'hui, c'est environ 11 p. 100.

Le Livre blanc propose certaines premières mesures visant à atténuer ce déséquilibre. Vous dites que c'est déjà trop. Je trouve votre position un peu extrême et radicale.

**M. Attewell:** Vous dites au dernier point de votre résumé, messieurs, ce qui suit:

Si une taxe à la consommation progressive est jugée nécessaire, il faut appliquer une taxe de vente nationale. Cette taxe devrait être simple et ne comporter qu'un seul taux, et seuls les produits destinés à l'exportation devraient être exonérés.

Cela veut-il dire que vous êtes pour une taxe sur les aliments?

**M. Matkin:** Les avis sont partagés et, en conséquence, notre conseil ne peut pas prendre position.

**M. Attewell:** Ils sont partagés à 50-50?

**M. Matkin:** Non. Je crois que la majorité de nos membres seraient favorables à une taxe généralisée, y compris sur les aliments, car c'est dans la logique du principe. Mais reconnaissant le côté émotionnel de la chose et, comme je l'ai dit, certaines entreprises n'y étant pas favorables, nous n'avons pas pris position.

**M. Garneau:** J'aimerais commencer par vous dire que je ne suis pas d'accord avec vous lorsque vous dites que des questions comme le développement régional, le bien-être social et la redistribution des revenus ne devraient pas être prises en compte dans le régime de fiscalité canadien. Je dois vous avouer mon désaccord de principe. Ce n'est pas ainsi que le Canada a été construit. Si nous abolissons tous les encouragements fiscaux pour le développement régional, il faudra nous débarrasser des actions accréditives, il nous faudra nous débarrasser des programmes favorisant l'investissement dans des régions comme le Cap-Breton, l'est du Québec et le nord des provinces de l'Ouest, et il faudra recourir exclusivement au système de subventions. Je ne crois pas beaucoup à ce système, car lorsqu'on l'utilise, les décisions sont prises par des fonctionnaires et des politiciens, avec tout le clientélisme et les effets pervers associés à ce système. Le PESPA a été accusé de clientélisme et d'erreurs de jugement.

Si vous ne voulez pas qu'on se serve des impôts, je me demande comment nous pourrions développer nos politiques régionales ou redistribuer certaines recettes fiscales, comme le crédit d'impôt pour enfants. Le crédit d'impôt pour enfants est un outil très utile pour venir en aide aux familles. Si nous suivions ce principe, cela

[Text]

across the country. With collective bargaining, wages and salaries are almost the same in remote areas and the big cities. If you have no incentive at all and you oppose all incentives, I do not know how the government can manage the economy and help some regions or some sectors of industry.

[Translation]

signifierait. . . Aujourd'hui, les coûts de production sont pratiquement les mêmes partout. Les négociations collectives font que les salaires et les traitements sont pratiquement les mêmes, aussi bien dans les régions éloignées que dans les grandes villes. S'il n'y a pas du tout d'encouragement et que vous vous opposez à tout encouragement, je ne vois pas comment le gouvernement peut gérer l'économie et aider certaines régions ou certains secteurs de l'industrie.

• 0935

Having said that, I could agree with you when you say, for example, that the telecommunications tax, being inappropriate, should be dealt with at stage two. I can agree with that in principle. When you say the put-in-use rule for capital costs should not be implemented, changes to capital gains taxation create bias, I can agree with all that, piece by piece. But when you put all that together, I have difficulty in reconciling those items with the fact that you support a broadening of the base and lower rates. It seems a contradiction. As a Member of Parliament and a member of this committee, I would like to use your brief as a basis for recommendations to the government. But I do not know which part of your brief I would use. I would come to very different conclusions if I used the first part or the second.

Finally, I certainly understand your point when you say lower personal taxes being paid for by corporate tax may create some problems for your membership. But when you look at the taxes that have been increased, they are all consumption taxes or taxes that will be transferred to consumers, and they will not hurt the corporations that much. The tax on investments by life insurance companies will be transferred to a policy holder. The tax on communications will be transferred to the home owner and the consumer.

I would like to have your reaction to these preoccupations I have concerning your brief.

**Mr. Matkin:** I think it is important to recognize it is a matter of degree. On the first point you make, we reiterate that we do not say you should never use the tax system for regional development or social services. It is a question of emphasis.

**Mr. Garneau:** You should change your wording then.

**Mr. Matkin:** Well, I think we used the word "minimal". We think the tax system can distort. . . As between more direct, up-front methods of developing regional concern for welfare of the disadvantaged and so on, it is better to do that directly than to do it in a—

**Mr. Garneau:** You prefer the grant system?

**Mr. Matkin:** No, we do not prefer the grant system either.

Cela dit, je pourrais être d'accord avec vous lorsque vous dites, par exemple, que le problème de la taxe sur les télécommunications, étant inappropriée, devrait être réglé lors de la deuxième étape. Je peux être d'accord sur le principe. Lorsque vous dites que la règle de mise en service pour les coûts en capitaux ne devrait pas être appliquée, que les changements à la fiscalité des gains en capital créent des distorsions, je peux être d'accord avec toutes ces choses prises séparément. Mais lorsqu'on additionne le tout, j'ai du mal à concilier ces choses avec le fait que vous appuyez un élargissement de l'assiette et une réduction des taux. Cela semble contradictoire. En tant que député et en tant que membre de ce Comité, j'aimerais utiliser votre mémoire pour formuler certaines recommandations au gouvernement. Mais je ne sais quelle partie de votre mémoire utiliser. Si j'utilisais la première ou la deuxième, j'aboutirais à des conclusions très différentes.

Pour finir, je peux fort bien vous comprendre lorsque vous dites que financer la réduction de l'impôt des particuliers avec l'impôt sur les sociétés peut créer certains problèmes pour vos membres. Cependant, lorsqu'on considère les taxes qui ont été augmentées, il s'agit de taxes à la consommation ou de taxes qui seront transférées aux consommateurs, et les sociétés n'en souffriront pas beaucoup. L'impôt sur les investissements des compagnies d'assurance-vie sera assumé par les titulaires de polices. La taxe sur les communications sera payée par les propriétaires et les consommateurs.

J'aimerais avoir votre réaction à ces problèmes que me pose votre mémoire.

**M. Matkin:** Je crois qu'il importe de reconnaître que c'est une question de degré. Pour ce qui est de votre premier point, nous répétons que nous ne disons pas qu'il ne faudrait jamais utiliser la fiscalité pour financer le développement régional ou les services sociaux. C'est une question de degré.

**M. Garneau:** Vous devriez modifier votre texte.

**M. Matkin:** Je crois que nous parlons de «minimal». Nous croyons que la fiscalité peut déformer. . . En matière de développement régional, d'aide aux désavantagés, etc., il est préférable d'agir directement plutôt que de. . .

**M. Garneau:** Vous préférez le système des subventions?

**M. Matkin:** Non, nous ne préférons pas non plus le système de subventions.



[Texte]

**Mr. Garneau:** What is "directly", then?

**Mr. Matkin:** "Directly", as far as business is concerned, is providing infrastructure—playing the government's role without getting into the business, but playing that supportive role. As far as individuals are concerned, a direct system is grants. So we do support grants for individuals, or through the welfare system.

It is a question of philosophy: what do you think really works best, looking back over the past 100 years? Have we really been able to change the welfare of our citizens through the tax system, or have we not instead rather caused distortions? Is it not better simply to get the tax system simpler, fairer, and less of a burden? That will create a climate or a culture that will be more influential, as you now see in many parts of Canada, on small business, entrepreneurs, to develop the resources to take care of our own problems. It is that approach that we are emphasizing. Again, there may be special cases. Your point about the different costs all over Canada is a valid one. On the other hand, the tax system, if the rates are progressive, is based on percentages, not on absolute amounts.

The final point, about the inconsistency or the consumption versus the corporate side—

• 0940

**Mr. Garneau:** Just one last question. You think the additional burden on corporations is real with the white paper. I do not think it is real; it is a tax on consumers, on individuals. Even though it has been put on telecommunications and will be collected by B.C. Tel and Bell Canada, and other companies like that, the cost will be on the individual as a tax on personal income, the same with life insurance companies, and they are the two major features of tax reform. When the Minister says that he transferred part of the burden from individuals to corporations, I think that is not true. It is an additional burden on individuals through the 10% tax on telecommunications. Generally speaking it will be paid by individuals. And the 15% tax on life insurance companies will be transferred to policy-holders. In fact, it is not a tax on corporations, it is a tax on individuals, because it is a consumption tax that will be transferred to individuals. And your burden will not be that much.

**Mr. Matkin:** That is why we raised some doubts about whether Canadians will in fact be better off with the tax on consumption, with the shift in burden.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I want to explore the area of your brief entitled "Fiscal Responsibility", because I am surprised at some of the

[Traduction]

**M. Garneau:** Qu'entendez-vous par «directement», dans ce cas?

**M. Matkin:** Par «directement», nous entendons la mise en place d'infrastructures—c'est le rôle que doit jouer le gouvernement, un rôle d'assistance. Par contre, pour les particuliers, ce sont les subventions. Nous sommes donc pour les subventions accordées aux particuliers ou pour un système de bien-être.

C'est une question de philosophie: si nous réfléchissons aux événements des 100 dernières années, qu'est-ce qui a le mieux marché? Sommes-nous parvenus à améliorer le bien-être de nos citoyens grâce à la fiscalité ou n'avons-nous pas plutôt créé des distorsions? N'est-il pas préférable tout simplement de rendre la fiscalité plus simple, plus juste et moins écrasante? Cela créera un climat ou une culture qui incitera, comme nous le voyons déjà dans de nombreuses régions du Canada, les petites entreprises, les entrepreneurs à développer des ressources nécessaires pour régler nos propres problèmes. C'est cette approche que nous préconisons. Encore une fois, il peut y avoir des exceptions. Votre point concernant les coûts différents selon les régions au Canada est tout à fait valable. En revanche, la fiscalité, si les taux sont progressifs, est calculée en termes de pourcentages, et non pas de montants absolus.

Pour finir, au sujet de l'illogisme ou du rapport consommation société. . .

**M. Garneau:** Une dernière question. Vous pensez que le fardeau supplémentaire qui reviendra aux sociétés en vertu du Livre blanc est réel. Je ne pense pas qu'il le soit. C'est une taxe qui reviendra aux consommateurs, aux particuliers. Même si elle frappera les télécommunications, et même si elle sera perçue par B.C. Tel, Bell Canada et d'autres sociétés du genre, le coût reviendra au particulier sous forme d'impôts sur ses revenus. Il en est de même pour ce qui est des compagnies d'assurance-vie, et ce sont là les deux principaux éléments de la réforme fiscale. Lorsque le ministre dit qu'il a transféré une partie du fardeau des particuliers aux sociétés, je ne suis pas d'accord. Cette taxe de 10 p. 100 sur les télécommunications ne fait qu'ajouter au fardeau assumé par les particuliers. De façon générale, ce sont les particuliers qui paieront. Quant à l'impôt de 15 p. 100 payable par les compagnies d'assurance-vie, celui-ci sera transféré aux détenteurs de polices d'assurance. En fait, il ne s'agit pas du tout d'un impôt sur les sociétés, mais d'une taxe pour les contribuables, car c'est une taxe à la consommation qui sera transférée aux citoyens. Pour vous, le fardeau ne sera pas très lourd.

**M. Matkin:** C'est pourquoi nous avons certains doutes quant à l'énoncé selon lequel les Canadiens se porteront beaucoup mieux avec la taxe à la consommation, avec ce transfert du fardeau.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** J'aimerais examiner avec vous la partie de votre mémoire qui traite de la responsabilité fiscale, car j'ai été surpris par



[Text]

contents of it. You state that Canadians will not support paying more to satiate the spending appetite of the central government. I frankly find that a bit extreme. You are speaking of government in the third person as if it were some creature coming in from outer space. In fact it is nothing more than Canadians generally. What government policy does or should do is reflect the wishes of the great middle of Canadian people who it appears want a Scandinavian-style social safety net coupled with the wide-open business taxation system in the United States. It is a bit of a hard mix to put together.

I am curious to know from you where government can make meaningful reductions in the expenditure levels. At the moment it appears there is a built-in shortfall of between \$25 billion to \$30 billion a year, virtually all of which can be attributed to interest costs to service the national debt that unfortunately built up over the last number of years. There is no use going into that. It has happened and we have to live with it, and we have to pay the interest on the bonds and the government securities.

We have had a few suggestions—cut off foreign loans, cut off CIDA money, and so on—but I have not really heard anything that would amount to very much relative to a total of \$30 billion. I am wondering whether you would refuse to allow the banks to increase their reserves against the Third World loans, whether you would make cuts in the child benefit area, whether you would have a look at the benefits to the elderly. You may recall a couple of years ago there was some minor tinkering with the basic old age pension. A perceived future reduction of something like 30¢ a month in the basic old age pension provoked quite a remarkable reaction. I do not remember whether the Business Council of B.C. stood in the face of it all and said “good for you, Mike; keep up the good work”. I do not remember that.

**Mr. Matkin:** We did.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** That was good, because you were among the 15%—

**Mr. Matkin:** We were one of the few that did.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** —of Canadians who did.

Social assistance, education, defence, medicare, the interest on the debt, I would like to know where you would chop \$30 billion out in order to balance the books on an annualized basis. We all know what the problem is. What we are doing is trying to chip away at it in a meaningful way, and we would sure appreciate some relevant advice from you on it.

[Translation]

quelques-unes de vos déclarations. Vous dites que les Canadiens n'accepteront pas de payer plus pour satisfaire les tendances dépensières du gouvernement central. Franchement, je trouve cela un peu extrême. Vous parlez du gouvernement à la troisième personne, comme s'il s'agissait d'une création venue de l'espace. En fait, il ne s'agit de rien de plus que des Canadiens, pris dans leur ensemble. Ce que fait ou ce que devrait faire la politique gouvernementale, c'est refléter le désir de la moyenne des Canadiens. Et il semblerait que ce que veulent les gens, c'est un filet de sécurité sociale de type scandinave, conjugué à un régime fiscal grand ouvert à l'américaine. C'est un mélange qu'il est difficile de réussir.

Selon vous, où le gouvernement pourrait-il réduire sensiblement ses dépenses? A l'heure actuelle, il semble que l'une des données, ce soit un manque annuel de 25 à 30 milliards de dollars, manque dont la quasi-totalité peut être attribuée aux intérêts sur la dette nationale qui s'est malheureusement accumulée au cours des dernières années. Il ne sert à rien de se lancer dans un débat là-dessus. C'est une chose qui est arrivée et avec laquelle nous devons composer, il nous faut payer l'intérêt sur les obligations et sur les titres du gouvernement.

Quelques idées ont été mises de l'avant—on a proposé d'annuler les prêts aux pays étrangers, de ne plus verser de fonds à l'ACDI, etc.—mais tout ce qui a été suggéré est loin de valoir les 30 milliards de dollars. Refuseriez-vous de permettre aux banques d'augmenter leurs réserves proportionnellement aux prêts au Tiers monde? Feriez-vous des réductions dans le domaine des allocations familiales? Jetteriez-vous un coup d'oeil du côté des prestations pour les personnes âgées? Vous vous souviendrez peut-être qu'il y a quelques années, on a voulu apporter des changements mineurs à la pension de vieillesse de base. Les gens ont eu l'impression que la pension de vieillesse de base allait être réduite de quelque chose de l'ordre de 30¢. par mois, et cela a soulevé tout un tollé. Je ne sais si le *Business Council of B.C.* s'est levé pour dire: «Bravo, Mike! Continuez». Je ne m'en souviens pas.

**M. Matkin:** C'est ce que nous avons fait.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** C'est bien. Vous comptiez parmi les 15 p. 100. . .

**M. Matkin:** Nous avons été parmi les rares Canadiens à vous appuyer.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** . . . de Canadiens qui l'ont fait.

L'assistance sociale, l'éducation, la défense, les services de santé, l'intérêt sur la dette. . . J'aimerais bien savoir où vous iriez chercher les 30 milliards de dollars pour pouvoir équilibrer le bilan chaque année. Nous savons tous quel est le problème. Ce que nous faisons, c'est essayer de le réduire, petit à petit, et de façon intelligente, et nous aimerions bien savoir quels seraient vos conseils.

[Texte]

[Traduction]

• 0945

**Mr. Matkin:** Without having the ability really to look at the choices you make—

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Sure you do. With all due respect, you are no different from us.

**The Chairman:** You sound like the Business Council on National Issues, the Chamber of Commerce. . .

**Mr. Matkin:** No. We would make some broad points to you. First, we believe that one of the most serious cost expenditures in the future will be in the health care field. We, as a business community, think the absolute principle of no user pay in that field is unwise and Canada in the long term cannot afford that. So that would be an area we would urge you to look at. That would also apply to universality of other programs.

We would also suggest that you look at subsidies to business. As we are moving into the potential of free trade with the United States, we would hope to see business survive on the basis of increased markets, improved access, and better opportunities, rather than on the basis of government funding.

**Mr. Garneau:** We can discuss for hours, and probably agree in principle; but when you have a town in Canada with only one industry and if that plant shuts down there are 3,000 or 4,000 unemployed people and the town will completely become a ghost town, what do you do? Do you say just pray for a larger market? What can the government do?

I believe the government has a role to play and it should intervene. I know it is difficult sometimes, but there no other way. You have a Tory government now in power who blamed the Liberals for doing that, but now they have participated in \$200 million for General Motors in Montreal and they gave—I do not know—close to \$100 million in other plants.

You may be against something in principle, but when you have to face the facts. . . I am sure that if you were Minister of Finance of Canada and you were facing that problem then you would have to do something. Otherwise, you say that in the long run maybe we will be better off in only a market-oriented economy and competition; but in the long term all the people in this village somewhere in Canada will be dead. This is why I believe strongly that instead of opposing in principle we should accept the fact that the government has a role to play and should intervene sometimes.

**M. Matkin:** N'étant pas en mesure d'examiner les choix que vous faites. . .

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Mais si. Sauf le respect que je vous dois, vous n'êtes pas différents de nous.

**Le président:** On a l'impression d'entendre le Conseil d'entreprises sur les questions d'intérêt national, la Chambre de commerce. . .

**M. Matkin:** Non. Nous pourrions cependant esquisser pour vous certaines idées générales. Premièrement, nous pensons qu'à l'avenir, l'une des rubriques qui coûtera le plus cher sera celle des soins de santé. Nous pensons qu'il ne serait pas sage d'adopter dans ce domaine un principe absolu en vertu duquel il n'y aurait pas de frais pour les utilisateurs et qu'à long terme, le Canada ne pourrait pas se le permettre financièrement. C'est là une question que nous vous exhortons à examiner de plus près. Et la même chose vaudrait quant à l'universalité d'autres programmes.

Nous vous encouragerions également à examiner les subventions consenties à l'entreprise. L'éventualité de la libéralisation des échanges avec les États-Unis étant maintenant un élément du tableau, nous aimerions que l'entreprise survive grâce à des marchés accrus, à un accès amélioré et à de meilleures possibilités, plutôt qu'en s'appuyant sur une aide financière gouvernementale.

**M. Garneau:** Nous pourrions en discuter pendant des heures et nous serions sans doute d'accord en principe. Cependant, lorsque vous avez une ville canadienne qui ne compte qu'une industrie, que faites-vous si l'usine ferme, mettant à pied 3,000 ou 4,000 personnes et condamnant la localité? Dites-vous tout simplement aux gens de prier pour que le marché s'agrandisse? Que peut faire le gouvernement?

Je pense que le gouvernement a un rôle à jouer et qu'il devrait intervenir. Je sais que cela est parfois difficile, mais il n'y a pas d'autre solution. Il y a maintenant au pouvoir un gouvernement conservateur qui a reproché aux libéraux de faire des choses auxquelles il s'adonne lui-même maintenant. En effet, l'actuel gouvernement a donné 200 millions de dollars à General Motors, à Montréal, et il a donné—je ne sais pas—près de 100 millions de dollars à d'autres usines.

Vous pouvez vous opposer à quelque chose en principe, mais lorsque vous êtes nez à nez avec le problème. . . Je suis certain que si vous étiez ministre fédéral des Finances et que si vous vous trouviez confronté au même problème, vous feriez quelque chose. Bien sûr, on pourrait également dire qu'à long terme, on se porterait peut-être mieux avec une économie axée uniquement sur les marchés et la concurrence; mais à long terme, tous les gens, dans ce petit village canadien, seront morts. C'est pourquoi je suis fermement convaincu qu'au lieu de nous opposer au principe, nous devrions accepter le fait que le gouvernement a un rôle à jouer et qu'il devrait parfois intervenir.



[Text]

**The Chairman:** I think it is a great philosophical discussion, but the time is up. I thank you for coming before us and for your brief.

I am going to let members have a three-minute adjournment so they can discuss the philosophy further.

• 0948

• 0952

**The Chairman:** Our next witness is the British Columbia Medical Association. We have Dr. Ernest Wigmore and Mr. Leslie Little. Mr. Little is a partner in Thorstensson, Mitchell & Little. Gentlemen, you have five minutes to tell us how terrific this tax reform thing is, how you like all of the measures.

**Mr. Les Little (British Columbia Medical Association):** Good morning, Mr. Chairman, gentlemen, and Miss Nicholson. I am a lawyer and I represent the British Columbia Medical Association. With me is Dr. Wigmore, chairman of the income tax committee of the British Columbia Medical Association. Dr. Wigmore is a physician who practises in Cranbrook, British Columbia.

The British Columbia Medical Association is the professional association representing approximately 5,800 B.C. physicians. The association was formed to assist physicians in a number of areas, such as negotiating with the provincial government, insurance, and the economics of practice. BCMA represents the doctors of B.C. in the delivery of medical service throughout the province. It is a provincial arm of the Canadian Medical Association.

Mr. Chairman, our brief today will deal with three areas: automobile expenses, MURBs, and investment losses. I would like to ask Dr. Wigmore to start with the discussion on automobile expenses.

**Dr. Ernest Wigmore (Chairman of Tax Committee, British Columbia Medical Association):** Good morning, Mr. Chairman, ladies and gentlemen. We ask your consideration of the impact of the proposed changes of automobile expenses in the white paper. First, the proposals arbitrarily set the maximum cost of an automobile at \$20,000, which in our opinion is too low. Second, the proposals substantially change the allowable deduction of the major portion of automobile expenses.

I have set out what I think is a typical example. You have before you a print-out of example A, car expenses. I

[Translation]

**Le président:** Je trouve cette discussion philosophique fort intéressante, mais le temps passe. Je vous remercie d'être venus nous rencontrer et d'avoir préparé ce mémoire.

Nous allons faire une petite pause de trois minutes pour que les députés puissent poursuivre cette discussion philosophique.

**Le président:** Nos prochains témoins sont des représentants de la *British Columbia Medical Association*. Il s'agit du Dr Ernest Wigmore et de M. Leslie Little. M. Little est associé dans la société *Thorstensson, Mitchell & Little*. Messieurs, vous avez cinq minutes pour nous dire combien cette réforme fiscale est formidable et combien vous aimez toutes les mesures proposées.

**M. Les Little (British Columbia Medical Association):** Monsieur le président, messieurs, mademoiselle Nicholson, bonjour. Je suis avocat et je représente la *British Columbia Medical Association*. Je suis accompagné par le Dr Wigmore, président du comité de l'impôt sur le revenu de la *British Columbia Medical Association*. Le Dr Wigmore est médecin, et son cabinet se trouve à Cranbrook, en Colombie-Britannique.

La *British Columbia Medical Association* est une association professionnelle qui représente environ 5,800 médecins de la Colombie-Britannique. L'association a été créée dans le but d'aider les médecins dans plusieurs domaines, notamment les négociations avec le gouvernement provincial, les assurances et la gestion financière d'un cabinet. La BCMA représente les médecins de la Colombie-Britannique dans les services et les soins de santé qu'ils assurent partout dans la province. Il s'agit du bras provincial de l'Association médicale canadienne.

Monsieur le président, notre mémoire traite de trois questions, notamment les frais d'automobile, les immeubles résidentiels à logements multiples (IRLM) et les pertes sur investissements. Je demanderais au Dr Wigmore de vous entretenir tout d'abord au sujet des frais d'automobile.

**Dr Ernest Wigmore (président du comité de la fiscalité, British Columbia Medical Association):** Bonjour, monsieur le président, mesdames et messieurs. Nous vous demandons de vous pencher sur l'incidence qu'auront les changements proposés dans le Livre blanc relativement aux frais d'automobile. Tout d'abord, le gouvernement a arbitrairement fixé à 20,000\$ le coût maximal d'une automobile, et cela est trop bas, selon nous. Deuxièmement, les propositions contenues dans le Livre blanc modifient sensiblement la déduction admissible pour les frais d'automobile correspondant à l'utilisation principale du véhicule.

J'ai préparé à votre intention une esquisse de cas typiques. Vous avez devant vous le relevé des frais de



[Texte]

would like to take you through that for the next couple of minutes.

**The Chairman:** I do not think that is really necessary. I think we are familiar with that.

**Dr. Wigmore:** Mr. Chairman, let me just hand it out to you this morning.

**The Chairman:** Yes, I think if you handed out your calculations it would be probably satisfactory. We have had a number of briefs dealing with the automobile issue, so we will want to ask you some questions about your proposal, which I see is a 50% proposal, instead of a 90% proposal. We have had a fairly heavy input on the examples. We could have your figures, but there is no point in reading them into the record.

• 0955

**Dr. Wigmore:** Thank you. The example does show that the cost of providing an automobile for the delivery of medical services is not totally deductible. Since the white paper does suggest that to lower rates one has to broaden the base... to broaden the base where you put the vast majority of positions into one single category, whether your practice demands that you use your automobile for 25% or for 85%... that you have the same deduction for the major portion of your automobile expenses we think is unfair.

Therefore the suggestion we have to make on automobile expenses is that somehow this total category of from 20% to 89% has to be looked at and hopefully changed in more than one grouping. Basically, we see the determination of actual business portion, as you do for operating expenses, should apply to the total cost of the automobile. The recommendation implies that the cost of providing an automobile is a marginal cost, and we would like that to be considered as being unfair.

**Mr. Little:** I would now like to deal with the question of MURBs. As you know, the MURB legislation was introduced in 1974 to encourage the construction of multiple-unit buildings, a desirable social goal. The program was very successful in encouraging Canadians to borrow money and invest in new apartment buildings. Hundreds of new apartment buildings resulted from the program. The program was very active in British Columbia, because we were experiencing an expanding economy at that time. Many physicians became involved in MURBs. The white paper proposes that after 1990, capital cost allowance for MURBs will not be deductible if CCA creates or gives rise to a loss. There is also a proposal that those who acquire MURBs after June 17, 1987 will not be able to claim capital cost allowance or rental losses for this property.

[Traduction]

voiture correspondant à l'exemple A. J'aimerais prendre quelques minutes pour parcourir ce document avec vous.

**Le président:** Je ne pense pas que ce soit vraiment nécessaire. Nous connaissons assez bien la chose.

**Dr Wigmore:** Monsieur le président, permettez-moi au moins de vous en remettre des copies ce matin.

**Le président:** Si vous voulez distribuer vos calculs, ce serait sans doute une bonne chose. Nous avons reçu plusieurs mémoires traitant de la question des frais d'automobile, et nous voudrions sans doute vous poser quelques questions au sujet de votre proposition, qui, je le constate, fait état, non pas d'une formule de 50 p. 100, mais d'une formule de 90 p. 100. On nous a déjà fourni quantité d'exemples. Vous pouvez nous donner vos chiffres, mais il ne sert à rien de les lire pour qu'ils figurent au compte rendu.

**Dr Wigmore:** Merci. Notre exemple montre pourtant que le coût d'une voiture pour assurer des services médicaux n'est pas entièrement déductible. Étant donné que les auteurs du Livre blanc disent que pour réduire les taux il faut élargir l'assiette... mais vous mettez la grande majorité des emplois dans une seule et même catégorie, alors que votre clientèle peut exiger que vous utilisiez votre voiture à 25 p. 100 ou 85 p. 100... nous pensons qu'il est injuste que la déduction pour ces dépenses soit la même.

Pour ce qui est, donc, des frais d'automobile, nous pensons qu'il faudrait réexaminer cette catégorie, correspondant à la tranche qui va de 20 p. 100 à 89 p. 100, pour voir s'il n'y aurait pas lieu de la subdiviser. En ce qui concerne la partie correspondant véritablement à l'usage professionnel, nous pensons que la formule devrait s'appliquer au coût total de l'automobile, comme c'est le cas, par exemple avec les frais généraux. La recommandation laisse entendre que le coût correspondant à une voiture est un coût marginal, et nous trouvons cela injuste.

**M. Little:** J'aimerais maintenant traiter de la question des immeubles résidentiels à logements multiples. Comme vous le savez, les amendements relatifs aux IRLM avaient été adoptés en 1974 en vue de favoriser la construction d'immeubles à logements multiples, un objectif social fort louable. Le programme a très bien réussi à encourager les Canadiens à emprunter de l'argent et à investir dans de nouveaux immeubles à logements. Des centaines de nouveaux immeubles ont été construits, suite à l'instauration du programme. Ce programme a été très populaire en Colombie-Britannique, car notre économie était alors en pleine expansion. De nombreux médecins se sont intéressés aux IRLM. Or, le Livre blanc propose qu'après 1990, les déductions pour amortissement, correspondant à des IRLM, ne soient plus autorisées si ces déductions créent ou donnent lieu à des pertes. Il est également proposé que ceux qui ont acheté ou qui achètent des IRLM après le 17 juin 1987 ne puissent pas

[Text]

Our concern has several points. First, this is a clear reneging on a government incentive program. The government is changing the rules after the program has started. Secondly, it will have a disastrous effect on western Canada, where we are experiencing huge unemployment problems. The agriculture industry, the oil industry, and other industries have suffered greatly in the last five or six years, whereas the economy of southern Ontario, eastern Ontario, and western Quebec has experienced a very strong economy, and MURBs in those areas would be very desirable as housing accommodation. The resale value of MURBs in British Columbia and Alberta, and particularly in British Columbia, is probably below the original cost at the present time. I am advised by real estate people in this city that MURBs in Ontario and part of Quebec have increased in value significantly. So there is very much of a western bias problem contained in this provision.

We have two suggestions to make that we suggest will alleviate the problem. The first suggestion is to recognize that the recapture provisions of the proposal should be changed to provide for, let us say, a half recapture or two-thirds recapture. That would recognize clearly the different economic position this country is in now, where MURBs in Ontario that cost \$2 million can be sold for \$3 million, MURBs in British Columbia that cost \$2 million are worth \$1.2 million today.

Many people went bankrupt investing in MURBs in western Canada. If you look at *The Financial Post*, you will see ads from CMHC every day, trying to sell MURBs in Alberta. The same situation exists in British Columbia. We think change of the recapture provisions would be one factor that would address this problem. A second change would be a change relating to recognizing that a MURB should have a useful life of say 20 years. The provision proposes to treat all MURBs the same. Those MURBs built in 1974 are to be treated the same as those in 1981. I suggest that a 20-year life position for MURBs would be a reasonable provision, which would recognize that they are given this type of treatment—not to cut it off in 1990, but to recognize a reasonable lifetime expectancy.

• 1000

That, Mr. Chairman, is our position on MURBs. Dr. Wigmore will now address the investment loss provision.

**Dr. Wigmore:** The white paper proposes significant changes in the reporting of investment income and losses. The pattern of the lifetime earnings of the physician demands that each physician carefully involve himself in investments. Most physicians have only a few years during

[Translation]

bénéficier de déductions pour amortissement ni afficher des pertes au titre de la location de ces immeubles.

Nos préoccupations à ce chapitre sont multiples. Tout d'abord, il est clair que le gouvernement, en modifiant ce programme, manque à sa promesse. Il change les règles une fois le programme lancé. Deuxièmement, la proposition aura une incidence catastrophique sur l'ouest du pays, où le chômage crée d'énormes problèmes. En effet, l'agriculture, l'industrie pétrolière et d'autres industries ont beaucoup souffert au cours des cinq ou six dernières années, tandis que l'économie du sud et de l'est de l'Ontario et de l'ouest du Québec est très forte et, dans ces régions, les IRLM seraient très recherchés. En revanche, la valeur de revente des IRLM en Colombie-Britannique surtout, mais également en Alberta, est vraisemblablement inférieure, à l'heure actuelle, au coût original. Des agents immobiliers travaillant dans cette ville m'ont dit qu'en Ontario et dans certaines parties du Québec la valeur des IRLM a considérablement augmenté. C'est ce qui m'amène à dire que cette disposition est discriminatoire à l'égard de l'ouest du pays.

Nous aurions deux suggestions à faire en vue d'alléger le problème. Tout d'abord, les dispositions en matière de récupération pourraient être modifiées de façon à prévoir, mettons, une récupération de moitié ou des deux tiers. Cela tiendrait compte du fait qu'il y a, dans différentes régions du pays, des situations économiques tout à fait différentes. En effet, à l'heure actuelle, un IRLM en Ontario qui a coûté 2 millions de dollars peut être vendu pour 3 millions de dollars, tandis que les IRLM en Colombie-Britannique qui ont coûté 2 millions de dollars ne valent plus que 1,2 million de dollars.

Dans l'Ouest, les gens qui ont investi dans les IRLM sont nombreux à avoir fait faillite. Il suffit de jeter un coup d'oeil dans *The Financial Post*. Chaque jour, la SCHL fait passer des annonces dans l'espoir de vendre des IRLM en Alberta. Et la situation est la même en Colombie-Britannique. Si les dispositions en matière de récupération étaient modifiées, cela éliminerait au moins en partie le problème. Un deuxième changement serait de reconnaître que les IRLM devraient avoir une durée de vie utile de 20 ans, disons. Selon le projet, tous les IRLM seront traités de la même façon. Ceux construits en 1974 seront traités de la même façon que ceux construits en 1981. Il me semble qu'il serait raisonnable de leur appliquer un régime spécial pendant une durée de 20 ans, autrement dit ne pas mettre fin à ce régime uniformément en 1990 mais le laisser en vigueur pour chaque immeuble pendant une durée de temps raisonnable.

Voilà notre position sur les IRLM monsieur le président. M. Wigmore va maintenant parler des pertes de placement.

**Dr Wigmore:** Le Livre blanc propose des changements importants au traitement des revenus et pertes de placement. Le cycle des revenus durant la vie active d'un médecin est telle que ceux-ci sont tenus de placer leur argent de façon judicieuse. La plupart des médecins,



*[Texte]*

their earning years in which they have surplus cash; they must also use a portion of this surplus to provide for their pension or retirement income.

Physicians are not entitled to a pension at the end of their careers. The white paper proposal suggests that all income earned from opportunities in which you are not actively involved be categorized as investment income or capital gains. It further proposes that if there are investment losses, these be handled significantly differently than under the present tax system. It is the handling of these investment losses that could adversely affect the physician.

I have another example of this. Mr. Chairman, I do not know if you would like to look at that one.

**Mr. McCrossan:** Can you tell me where?

**Dr. Wigmore:** It is separate. There is a second hand-out.

**The Chairman:** Let us have that. There is a hand-out here.

**Dr. Wigmore:** The white paper does propose a transitional period relating to the handling of MURBs. This example includes a MURB so the full impact of this example will occur first after the year 1990. And it assumes the following example... Just to be sure you have the right one, it is example (b), investment losses.

• 1005

Assume that \$50,000 is borrowed to purchase Canada Savings Bonds and dividend-paying shares and this would result in an annual receipt of interest income of \$1,800 and dividend income of \$900 grossing up to \$1,200, a total income of \$3,000. The example assumes that there is an interest expense incurred of \$5,500.

The second portion of this example involves the ownership of a MURB. The example suggests the MURB was purchased and built in 1981 at a cost of \$150,000, with a down payment of \$50,000 and a depreciable asset value of \$115,000. During this period there was an operating loss of \$13,000; there was the availability of CCA under class 31 of regulation 6112; and there was interest on the down payment of \$5,500. This example would summarize a total income of \$3,000 and total expenses, including no CCA—because in the year 1990 you cannot use CCA to increase that loss—of \$24,000. We are leaving a net investment loss of \$21,000.

The second page of this example shows how the two systems would apply these losses. Under our present system, you have the net investment loss of \$20,000. You could deduct the investment income deduction of \$1,000, leaving a total deduction from income of \$22,000. Under the new proposals, \$22,000 would be added to the cumulative investment loss. So under the present system, if you were in the 53% tax bracket then there would be a tax saving in real dollars of \$11,130, and the new proposal

*[Traduction]*

durant leur vie active, ne disposent de rentrées excédentaires que pendant quelques années et ils doivent mettre à profit cet argent pour s'assurer une pension et un revenu à leur retraite.

Les médecins ne touchent pas de pension à la fin de leur carrière. Le Livre blanc propose de traiter tous les revenus qui n'ont pas été activement gagnés par le contribuable comme un revenu de placement ou un gain en capital. Par ailleurs, les pertes de placement éventuelles ne seraient plus traitées de la même façon qu'à l'heure actuelle. C'est justement ce nouveau traitement des pertes de placement qui risque de pénaliser les médecins.

J'ai un autre exemple. Je ne sais pas, monsieur le président, si vous voulez jeter un coup d'oeil sur celui-ci.

**M. McCrossan:** Où est-ce?

**Dr Wigmore:** C'est une feuille distincte.

**Le président:** Voyons voir. Oui, j'ai une feuille ici.

**Dr Wigmore:** Le Livre blanc propose d'instaurer une période transitoire concernant les IRLM. Cet exemple comprend un IRLM, si bien que le retentissement maximal de cette mesure ne se ferait sentir qu'après 1990. Les hypothèses sont les suivantes... Si vous voulez vérifier que vous avez la bonne feuille, il s'agit de l'exemple b), perte de placement.

Supposons qu'un contribuable ait emprunté 50,000\$ pour acheter des obligations d'épargne du Canada et des actions de sociétés, rapportant annuellement 1,800\$ d'intérêts et 1,200\$ de dividendes bruts et 900\$ nets, pour un revenu total de 3,000\$. On présume dans cet exemple que le service de la dette coûte 5,500\$.

Dans la deuxième partie de l'exemple, ceci concerne l'achat d'un IRLM, construit en 1981 et acheté au prix de 150,000\$, avec une mise de fonds de 50,000\$, et une valeur d'amortissement de 115,000\$. La perte d'exploitation durant la période est de 13,000\$; il y a eu la déduction pour amortissement aux termes de catégorie 31 du règlement 6112, puis il y a 5,500\$ d'intérêts sur la mise de fonds de 50,000\$. Dans cet exemple, on obtient un revenu total de 3,000\$ et des dépenses totales, compte tenu de la DPA, car à partir de 1990, la DPA ne pourra plus accroître la perte d'exploitation, de 24,000\$. Cela laisse une perte de placement nette de 21,000\$.

La deuxième page de cet exemple vous montre comment ces pertes seraient traitées selon les deux systèmes. Dans le système actuel, vous avez la perte d'investissement nette de 20,000\$. On pouvait déduire également la déduction pour revenu de placement de 1,000\$, soit la déduction totale de 22,000\$ des revenus. Selon les nouvelles propositions, les 22,000\$ seraient ajoutés à la perte de placement cumulative. Ainsi, le contribuable imposé à 53 p. 100 dans le système actuel,



[Text]

would say that against future capital gains you would have 47% of three-quarters of the \$22,000, or \$7,755.

So the difference in tax savings of the two systems amounts to \$3,375, or a deduction or decrease of 30.32%.

We recognize that investment losses is one area where the base could be broadened. But we would like to suggest consideration that investment losses would be handled similarly to business losses, that they could be applied back for three years and applied forward for seven years over investment income, not necessarily other income.

At the same time, there could be the provision that you could use the cumulative loss against capital gains if you choose that option. Otherwise, you could have the situation where investment losses could, for an individual, come out of after-tax dollars.

Therefore, we would like you to consider that the proposals affect physicians in that the effect of lowering tax rates could be absorbed for many physicians totally with the change of the tax base in the combination of automobile expenses and the handling of investment losses.

In a country that has an economy like ours, a lot of investments have higher risks. The physician has always been looking at these higher risks and perceiving that if the risk was not rewarded then there would be some benefit under the tax system. Having taken away all this benefit, you now put him into a category where he has to look at less risky, more certain investments, and we think this could substantially change the total global investment pool. It is also a discouragement to the entrepreneurial activities the medical practitioner is often involved in. Thank you.

• 1010

**The Chairman:** I think Mr. Attewell is going to come after you first, but with respect to this investment loss matter there is no change under the white paper in your ability to write off an investment loss, though you have to recapture your deductions against capital when you sell the capital before you make a capital gain. So if you have written off interest against the cost of acquiring the capital, you have to add that back in before you determine whether you made a capital gain. In other words, you have to recapture that deduction. I guess the answer is do not borrow money on your capital properties. But if you want to have the deduction for interest you have to accept that when you sell the property you have to pay tax on the interest you deducted in the past.

**Dr. Wigmore:** I think that is very accurate and true for those types of investment that are truly purchased and involved with in order to gain in a capital gains sense. But many investments have two aspects. There is the operational, which have to provide ongoing capital to

[Translation]

réalise une économie d'impôt de 11,130\$ alors que dans le nouveau système, ce montant ne serait que 47 p. 100 des trois quarts de 22,000\$, soit 7,755\$.

La différence entre les deux économies d'impôt se monte à 3,375\$, soit une diminution de 30,32 p. 100.

Nous reconnaissons que les pertes de placement sont l'un des domaines où l'assiette fiscale peut être élargie. Mais nous souhaiterions que les pertes de placement soient traitées de la même façon que les pertes d'exploitation, c'est-à-dire qu'elles puissent être reportées rétrospectivement sur trois ans et prospectivement sur sept ans et applicables au revenu de placement, et pas nécessairement aux autres revenus.

Dans le même temps, on pourrait permettre de déduire la perte cumulative des gains en capitaux, si le contribuable préfère cette option. Autrement, il pourrait arriver que les pertes de placement d'un contribuable soient prélevées sur ses revenus après impôts.

Nous voulons donc attirer votre attention sur le fait que la réduction des taux d'imposition serait complètement absorbée par l'élargissement de l'assiette fiscale que représentent les nouvelles dispositions régissant les frais d'automobile et les pertes de placement dans le cas de nombreux médecins.

Dans un pays comme le nôtre, une bonne partie des placements comporte des risques plus élevés. Les médecins ont toujours évalué ces risques en se disant que, s'ils perdaient de l'argent sur leurs placements, ils pourraient en récupérer une partie sur leur impôt. En supprimant cet avantage, vous obligez l'investisseur à choisir des placements moins risqués et cela risque de modifier considérablement la somme totale des investissements. Ces mesure sont également une désincitation à l'esprit d'entreprise dont les médecins font souvent preuve. Je vous remercie.

**Le président:** Je pense que M. Attewell sera le premier à ouvrir le feu de ses questions en ce qui concerne les pertes de placements, le Livre blanc ne change rien à la possibilité de déduire une perte de placements, sauf qu'il faut ajouter les déductions à la mise de fonds au moment de la vente du bien aux fins du calcul du gain en capital. Ainsi donc, si vous avez déduit les frais d'intérêt du coût de l'acquisition du capital, il faut les rajouter au moment du calcul du gain en capital. Autrement dit, c'est une déduction remboursable. La solution, je suppose, consiste à ne pas emprunter sur les biens d'immobilisation. Mais si vous voulez déduire ces intérêts, il faut accepter également que, au moment de la vente du bien, vous devrez payer l'impôt sur les intérêts que vous avez déduits par le passé.

**Dr Wigmore:** Cela me paraît très juste dans le cas des placements qui visent principalement à dégager une plus-value. Mais la plupart des placements sont de type mixte. Il y a ceux qui rapportent un revenu et qui sont de nature telle qu'ils présentent—souvent dans la période de

[Texte]

maintain them. They bring an income and there can be these fluctuations that for a period of time—sometimes it is the start-up period—there are losses. Sometimes it is the economic changes we are involved with.

**The Chairman:** But before you start claiming a capital gain, surely to goodness you have to recapture your loss.

**Dr. Wigmore:** Right.

**The Chairman:** I mean, you have taken advantage of a discount on your personal taxes while you were carrying this thing. Now you sell it for enough money to get your chips back. Surely to goodness you ought to give back to the government its contribution to your ability to hold the property.

**Dr. Wigmore:** I agree with that. But there is a number of examples where there is income in the intervening period of ownership and during the years that income is ahead of expenses, you pay income tax on it.

**The Chairman:** That is right, in which case you do not have that problem. But it is only when you are in the negative you have problems.

**Dr. Wigmore:** Those negative years. You cannot use those negative years to offset those positive years. It has an effect on cashflow.

**The Chairman:** Oh yes, you can. The only thing that happens is this question of what is the recognized gain.

**Dr. Wigmore:** That is if you only focus on the capital gains side of an investment. If you look at the necessity of reporting during the time of ownership, each year you to have to report whether there has been a profit or a loss on the investment side. It is the way the white paper suggests you handle the year of losses we would like you to reconsider.

**The Chairman:** You have written the loss off and you use the loss to reduce your current other income.

**Dr. Wigmore:** No.

**The Chairman:** Why would you not be required to recapture that? If I own a building and I claim capital cost allowance on that building and then I sell the building, I first of all have to recapture the capital cost allowance used. All this does is to say you have to recapture the lost interest as well before you determine a capital gain.

**Dr. Wigmore:** Yes, but that is not the point I am making. The point I am making is that the white paper is not unfair in that it would suggest the losses would not be deducted at some time. The white paper is unfair in that those years of investment losses have to be accumulative and can be applied only at a time when a capital gain is realized.

[Traduction]

démarrage—des pertes d'exploitation. Parfois, la perte d'exploitation résulte de la conjoncture économique.

**Le président:** Oui, mais avant de déclarer un gain en capital, il faut quand même bien épouser les pertes.

**Dr Wigmore:** Oui.

**Le président:** Je veux dire par là que vous avez bénéficié d'une réduction de vos impôts personnels pendant tout le temps où vous possédiez ce bien de placement. Une fois que vous le vendez à un prix suffisant pour récupérer votre mise, il est quand même normal que vous remboursiez au gouvernement sa contribution pour la réalisation de cette plus-value.

**Dr Wigmore:** Je suis d'accord avec cela. Mais dans un certain nombre de cas, lorsque les revenus de placements dans l'intervalle excèdent les frais, la différence est soumise à l'impôt sur le revenu.

**Le président:** C'est juste, auquel cas vous n'avez pas de problème. Vous n'avez de problème qu'en cas de déficit.

**Dr Wigmore:** Pendant les années déficitaires. Mais on ne peut pas déduire les pertes des années déficitaires des revenus des années bénéficiaires. Cela a une incidence sur la marge d'autofinancement.

**Le président:** Oh, si, on le peut. La seule différence c'est le montant du gain en capital que l'on vous reconnaît.

**Dr Wigmore:** A condition de ne prendre en considération que la plus-value réalisée sur le placement. Si par contre vous regardez la déclaration d'impôt pendant la période où vous êtes propriétaire du bien, chaque année, vous devez déclarez si vous avez réalisé un profit ou une perte sur les placements. Ce que nous voudrions voir modifier dans le projet de réforme, c'est l'année pendant laquelle la perte doit être déclarée.

**Le président:** Vous avez déjà déduit la perte de vos autres revenus imposables.

**Dr Wigmore:** Non.

**Le président:** Pourquoi ne faudrait-il pas que vous remboursiez cela? Si je suis propriétaire d'un bâtiment, que je déduis la déduction pour amortissement pour ce bâtiment et que je revends ensuite, je dois d'abord rajouter au prix de vente le montant de la déduction pour amortissement. Tout ce que l'on fait avec cette nouvelle proposition, c'est ajouter au prix de vente également les intérêts déduits, avant le calcul du gain en capital.

**Dr Wigmore:** Oui, mais ce n'est pas cela que je conteste. Je ne prétends pas que le Livre blanc ne permet pas de déduire les pertes à un moment quelconque. Là où il y a injustice, c'est lorsque le Livre blanc exige que ces pertes soient accumulées et ne puissent être déduites qu'au moment où un gain en capital est réalisé.



[Text]

**The Chairman:** I do not agree with you. Oh no, you can carry forward losses. If you have a loss on a building in year one and a loss in year two, you carry forward those losses. And if in year three you make a profit, you eat up those losses.

**Dr. Wigmore:** No you do not. The white paper says you cannot do that.

**The Chairman:** Is that right?

• 1015

**Mr. Ed Kroft (Committee Researcher):** Let me just explain this. [Inaudible—Editor]... cumulative to investment losses just postpones recognition of the... [Inaudible—Editor]. In other words, you can recognize the gain. So let us take that as the first principle. When you sell your investment you will not have the availability of the lifetime capital gains exemption to the extent you had investment losses in past years.

**Dr. Wigmore:** Right.

**Mr. Kroft:** So we are agreed on that.

**Dr. Wigmore:** We are agreed on that.

**Mr. Kroft:** Let us say you realize economic losses in past years as a result of owning your investment. These are not losses created through capital cost allowance, which will not be available once the MURB provisions are enacted.

**Dr. Wigmore:** Yes.

**Mr. Kroft:** Will they also will be available for deductibility?

**Dr. Wigmore:** Only against capital gains. They are not available for deductibility on future investment income.

The income side from the investments is classified in two areas. One is called investment income and one is called capital gains. In the old system investment losses were applied against investment income. The white paper proposal suggests that at the end of a fiscal period they should be transferred to a cumulative account.

**Mr. Kroft:** Yes.

**Dr. Wigmore:** The application of the cumulative account is only against realized capital gains.

**The Chairman:** Perhaps our accountant could take over for a moment.

**Mr. Geoff Fisher (Committee Researcher):** I think it should be clarified that essentially your investment losses will still be deductible on a current basis. The cumulative net investment account is going to be a notional account that will be maintained. In the future, if over a certain timeframe you have net investment losses against other income, then you will not be able to earn an exempt capital gain. However, the actual deductible losses will

[Translation]

**Le président:** Je ne suis pas d'accord avec vous. Non, vous pouvez opérer un étalement prospectif des pertes. Si vous avez une perte les deux premières années, vous pouvez les différer et les déduire des revenus de placements de la troisième année.

**Dr. Wigmore:** Non. Le Livre blanc dit que l'on ne peut pas.

**Le président:** Est-ce exact?

**M. Ed Kroft (documentaliste du Comité):** Permettez-moi de vous expliquer cela. [Inaudible—Éditeur]... l'accumulation des pertes de placement ne fait que différer la déduction de... [Inaudible—Éditeur]. En d'autres termes, on peut réaliser le gain. Posons donc cela comme premier principe. Lorsque vous vendez votre bien de placement, l'exonération viagère des gains en capital sera réduite du montant des pertes de placement déduites les années précédentes.

**Dr. Wigmore:** Exact.

**M. Kroft:** Nous sommes donc d'accord là-dessus.

**Dr. Wigmore:** Nous sommes d'accord.

**M. Kroft:** Disons maintenant que vous avez essayé des pertes d'exploitation sur votre placement les années antérieures. Il ne s'agit pas de pertes comptables créées par la déduction pour amortissement, car celles-ci ne seront plus possibles une fois l'entrée en vigueur des dispositions régissant les IRLM.

**Dr. Wigmore:** Juste.

**M. Kroft:** Ces pertes vont-elles également être déductibles?

**Dr. Wigmore:** Uniquement des gains en capital. Elles ne peuvent être déduites des revenus de placement futurs.

Les revenus de placement sont divisés en deux catégories. Les premiers sont les revenus de placement et l'autre, sont les gains en capital. Dans l'ancien système, les pertes de placement étaient déductibles des revenus de placement. Le Livre blanc propose qu'à la fin de l'année financière, ces pertes soient transférées sur un compte cumulatif.

**M. Kroft:** Oui.

**Dr. Wigmore:** Et ce compte cumulatif ne peut être déduit que des gains en capital réalisés.

**Le président:** Peut-être notre comptable pourrait-il nous éclairer plus avant.

**M. Geoff Fisher (documentaliste du Comité):** Je pense qu'il faut bien préciser que les pertes d'exploitation resteront déductibles des revenus de l'année courante. Le compte cumulatif des revenus nets de placement sera un compte fictif. A l'avenir, si sur une période de temps, vous avez des pertes de placement que vous déduisez d'autres revenus, vous ne pourrez accumuler sur cette portion le droit à l'exonération des gains en capital.



[Texte]

still be there, on a current basis, against business income or any other source.

**Dr. Wigmore:** Yes, on a current basis, but if you divide a lifetime of an investment over 10 years and if in five years that property or whatever it is is showing an income that is above expenses, you bring that balance into your active income.

**Mr. Fisher:** That is correct, but you will have had the. . . [audible\_Editor].

**Dr. Wigmore:** If in those other five years you have a loss, the loss gets transferred to a cumulative account.

**Mr. Fisher:** No, it is on a net basis over the timeframe. If you have in years one, two, and three a \$10 loss each year, you will get that deduction. If in years four, five and six you have \$10 of income each year, your cumulative net investment account will be zero and you will still be able to earn an exempt capital gain.

**Dr. Wigmore:** If that is what the interpretation of these regulations mean on pages 80 and 81, then we are in agreement. We have interpreted those pages to mean the fiscal reporting would transfer the losses to a cumulative account, which can only be applied against capital gain.

**The Chairman:** No, no.

**Mr. Fisher:** For your reference, where we are interpreting that on page 80 is the paragraph up from the bottom, before the denoted points.

**Dr. Wigmore:** Yes.

**Mr. Fisher:** It says:

For the purposes of these rules, an individual's cumulative net investment loss at the end of a year is the amount by which the individual's investment expenses for the year and prior years commencing after 1987 exceed his or her investment incomes for those years.

I think at that point in time you are talking about a net cumulative basis. What they are really saying is when in a net cumulative basis you have incurred deductible losses and claim those currently, you will not be able to claim an exempt capital gain. You will still have you—

**The Chairman:** Until you have used it up.

**Mr. Fisher:** Until that has been used up.

**Dr. Wigmore:** Okay.

**Mr. Kroft:** I just want to supplement what Mr. Fisher said. He is correct. The provision only applies with respect to claiming a lifetime exemption. It does not limit the deductibility of investment losses per se. It does not

[Traduction]

Cependant, ces pertes effectives resteront déductibles des revenus de placement ou des autres revenus de l'année concernée.

**Dr Wigmore:** Oui, de l'année en cours, mais si sur un placement donné, vous accumulez des revenus nets, vous devez payer l'impôt sur ces revenus.

**M. Fisher:** C'est juste, mais vous aurez. . . [Inaudible—Éditeur].

**Dr Wigmore:** Si par contre pendant cinq autres années vous avez une perte, la perte doit être portée sur un compte cumulatif.

**M. Fisher:** Non, ce qui compte, c'est le résultat net à la fin de la période. Si pendant les trois premières années du placement, vous avez une perte de 10\$ chaque année, vous pouvez déduire ce montant de vos autres revenus. Si pendant les trois années suivantes, vous avez 10\$ de revenu chaque année, votre compte cumulatif net sera de 0 et vous conserverez votre exemption des gains en capital.

**Dr Wigmore:** Si c'est cela l'interprétation de ces dispositions des pages 80 et 81, nous sommes d'accord. Nous les avons comprises comme signifiant que les pertes ne pouvaient être que portées sur un compte cumulatif, lequel n'est lui-même déductible que des gains en capital.

**Le président:** Non, non.

**M. Fisher:** Pour être bien précis, ce que nous interprétons ainsi est le dernier paragraphe de la page 85, juste avant l'énumération.

**Dr Wigmore:** Oui.

**M. Fisher:** Je lis:

Aux fins de ces règles, la perte nette cumulative sur placement du contribuable à la fin de l'année, est la différence entre les dépenses de placement de la personne pendant l'année et les années précédentes qui ont commencé après 1987 et ses revenus de placement pour les mêmes années.

A partir de ce moment-là, on parle d'une base cumulative nette. Ce qu'on dit ici, c'est que, si sur une base cumulative nette, vous avez encouru des pertes déductibles et que vous les avez déduites pendant l'année en cours, celles-ci ne peuvent donner lieu à un gain en capital exempté. Vous conservez toujours votre. . .

**Le président:** Jusqu'à ce que la déduction ait été épuisée.

**M. Fisher:** Jusqu'à épuisement.

**Dr Wigmore:** D'accord.

**M. Kroft:** Je voudrais juste compléter ce que M. Fisher a dit. Il a raison. La disposition ne s'applique qu'à l'égard de l'exemption viagère des gains en capital. Elle ne limite pas la déductibilité des pertes de placement en soi. Ces

[Text]

stream them so to speak, which is really what Dr. Wigmore is suggesting in terms of putting it into an account.

**Dr. Wigmore:** Because each investment has to be labelled and tracked separately, will there be any transfer of investment losses? For example, if you have made money on your Canada Savings Bonds, but have lost money on your dividend shares, is it going to be a net effect?

• 1020

**Mr. Kroft:** It is a cumulative pool. The rule, on page 80, basically says that an individual's investment expenses will consist of a series of items, and the investment income will also be pooled for the year—on page 81 of the document. Then it goes on to illustrate. It contains an example which deals with the illustration of that principle—the opposite of investment income and investment losses. But again, the rule is restricted to the utilization of a lifetime exemption rather than saying that all your investment losses will not be deductible on a current basis. So to the extent a physician earns income from investment from other sources, he is okay because he will be able to utilize his exemption once the asset is ultimately sold.

**Dr. Wigmore:** Thank you.

**Mr. Attewell:** On the subject of automobiles we have had, as you would imagine, a number of presentations. In your actual brief you mention some other aspects. You talk about parking costs and so on. I think you will find that we are sensitive to that 90-20 rule. In the Ottawa area, that is presumably your number one concern. You talk about the \$20,000 limit, but with great respect you could look at the auto in another way, in an incremental way—somebody who wants to buy a \$25,000 auto or a \$30,000 auto, let them do it. But we have found a fair amount of support for that basic 20 limit. Without a lecture on the Finance Minister's overall objectives, the base broadening is vital to achieving lower personal rates, to relieving the personal side of \$11 billion over about four years or five years. Though you have mentioned that \$20,000, is it really a burning issue?

**Dr. Wigmore:** No. The issue on the automobile expenses is that if you separate the operational costs from the total cost of owning and operating an automobile, the operational costs are the minor portion, and the example identifies that. It is the cost of owning the vehicle. The depreciation, the insurance, the interest on purchasing the car adds up to the significant portion. If that is going to be applied at 20%, that is where the problem occurs.

**Mr. Attewell:** So you are basically after a fairer *pro rata*.

[Translation]

pertes ne seront pas nécessairement reportées dans un compte comme le pense M. Wigmore.

**Dr. Wigmore:** Dans la mesure où chaque placement doit être étiqueté et comptabilisé séparément, y aura-t-il transfert des pertes de placement? Par exemple, si vous avez tiré un revenu de vos obligations d'épargne du Canada, mais que vous en avez perdu sur vos actions, pourrez-vous déduire les deuxièmes des premiers?

**M. Kroft:** C'est calculé de manière cumulative. Essentiellement, la règle exposée à la page 85 stipule que les dépenses de placement seront constituées d'une série de postes et que le revenu de placement sera lui aussi calculé de manière cumulative chaque année. Un exemple est donné à la page 86. On montre comment fonctionne ce principe, à savoir le contraire du revenu et des pertes de placement. Mais encore une fois, la règle ne vaut que pour celui qui réclame l'exonération à vie et non pas dans le cas où les pertes de placement ne seraient pas déductibles. Le médecin qui tire un revenu de ses placements est en bonne position parce qu'il pourra se servir de son exonération au moment où le bien sera vendu.

**Dr. Wigmore:** Merci.

**M. Attewell:** Comme vous pouvez vous l'imaginer, le cas des voitures a fait l'objet d'un grand nombre d'exposés. Dans le texte de votre mémoire, vous vous penchez aussi sur d'autres aspects. Vous parlez des frais de stationnement, par exemple. Vous constaterez, je pense, que nous sommes sensibles à l'argument 90-20. Je suppose que c'est aussi la région d'Ottawa qui vous préoccupe le plus. Vous parlez de la limite de 20,000\$, mais j'estime que l'on peut aussi examiner le cas de la voiture d'un autre point de vue. Par exemple, cela s'ajoute, moi je dis que si quelqu'un veut payer 25,000\$ ou 30,000\$ pour une voiture, libre à lui. Reste que beaucoup de gens sont en faveur de cette limite de 20. Sans vous faire un sermon sur les objectifs du ministre des Finances, je vous dirai que l'élargissement de l'assiette fiscale est indispensable si l'on veut abaisser les taux d'impôt personnels, pour que cette source de recettes de 11 milliards de dollars diminue en importance au cours des quatre ou cinq prochaines années. Même si vous avez parlé de cette question des 20,000\$, s'agit-il vraiment d'une question brûlante?

**Dr. Wigmore:** Non. Pour ce qui est des dépenses reliées à la voiture, le problème, c'est que si l'on sépare les frais opérationnels des frais de fonctionnement que cela représente de posséder une voiture, les frais opérationnels ne représentent qu'une toute petite portion, comme le montre l'exemple. C'est le coût que cela représente de posséder une voiture. La dépréciation, les assurances, l'intérêt sur l'emprunt pour l'achat, tout cela représente une somme importante. Si à cela on applique 20 p. 100, c'est là qu'il y aura un problème.

**M. Attewell:** Essentiellement, donc, vous désirez un prorata plus juste.



[Texte]

**Dr. Wigmore:** Yes, because the majority of physicians correctly use more than 10% of the automobile for personal use.

**The Chairman:** Maybe more than 50%, too?

**Dr. Wigmore:** I think for some physicians in their type of practice that is true. But the vast majority of physicians are not in that category of under 50%, because they offer a service that is expected from the patient that if they have an emergency—

**The Chairman:** They do a lot of house calls here in British Columbia, do they?

**Dr. Wigmore:** Of certain types, we do. In certain communities we do. But it is the response to the emergency—going to deliver that baby, going to attend to the trauma that is experienced, going to visit the crises in the hospitalized patient, the nursing-home patient. Certainly if we focus on the number of times we go to a patient's home, that does not really identify why the automobile is needed in the delivery of health care. It is looking after the ill patient.

**The Chairman:** In the hospital.

**Mr. McCrossan:** I have a supplementary. I just want to make sure I understand your proposal, which is full proportionate deductibility for any usage between 50% and 100%. In other words, the current system may be with or without the \$20,000 cap. But effectively the current system, if you have at least 50% business usage, rather than dropping to 20% as under the proposal if you are under that, you say anybody who is under 50% usage gets zero?

**Dr. Wigmore:** No.

**Mr. McCrossan:** I thought I had picked that up in your... On page 3 of your brief it says that a better figure would be used—50% for business purposes. I assumed that what you were saying was that if you are under 50% it is primarily personal use with incidental business use and you should not be entitled to deduction at all.

• 1025

**Dr. Wigmore:** What we are addressing here is that because 90% is assumed to be 100%, if you are using your car only 10% for personal use, all your expenses should be deducted. Possibly that should be brought down such that if you have to use your car more than 50%... If you are going to use that analysis of the deductibility of automobile expenses, why arbitrarily choose 90%?

**Mr. McCrossan:** If you are using it at 60%, you do not deduct 100% of the cost of the car; you just deduct 60%. What happens at the 50% threshold you have suggested?

**Dr. Wigmore:** We are suggesting that if you are going to categorize, as this suggests, those at 90% and those at

[Traduction]

**Dr Wigmore:** Oui, parce que la majorité des médecins, c'est vrai, se servent de leur voiture à des fins personnelles plus de 10 p. 100 du temps.

**Le président:** Peut-être même plus de 50 p. 100, non?

**Dr Wigmore:** Pour certains médecins, selon leur type de pratique, c'est vrai. Mais la grande majorité des médecins ne tombent pas dans cette catégorie de moins de 50 p. 100 parce qu'ils offrent un service auquel le malade s'attend en cas d'urgence...

**Le président:** On fait beaucoup de visites à domicile ici, en Colombie-Britannique?

**Dr Wigmore:** Un certain genre de visite, oui. Dans certaines villes, cela se fait. Lorsqu'on répond à une urgence. Accoucher une femme, se rendre sur les lieux d'un accident, aller voir le malade hospitalisé qui fait une crise, celui qui est dans une maison de convalescence. Il est bien évident que si l'on s'attarde sur le nombre de fois où le médecin se rend chez le malade, cela ne nous dit pas pourquoi la voiture est essentielle aux soins de santé. Cela nous permet de voir la personne qui est malade.

**Le président:** A l'hôpital.

**M. McCrossan:** J'ai une question supplémentaire. Je veux être certain de bien comprendre votre proposition, qui permettrait de déduire proportionnellement les frais d'usage personnel entre 50 et 100 p. 100. Autrement dit, le régime actuel avec ou sans la limite de 20,000\$. Mais en vertu du régime actuel, si l'usage à des fins commerciales est d'au moins 50 p. 100, plutôt que de faire baisser à 20 p. 100 en vertu de la proposition si l'usage est inférieur à ce pourcentage, vous dites que celui dont l'usage est de moins de 50 p. 100 ne devrait rien obtenir?

**Dr Wigmore:** Non.

**M. McCrossan:** C'est ce que j'avais cru comprendre à la lecture de... A la page 3 de votre exposé, il est dit que l'on pourrait se servir d'un meilleur chiffre—50 p. 100 pour des fins commerciales. J'ai supposé que si c'était moins de 50 p. 100, il s'agissait surtout d'usage personnel avec seulement une partie d'usage commercial et que l'on ne pourrait pas obtenir la moindre déduction.

**Dr Wigmore:** Ce que nous essayons de dire ici, c'est que comme les 90 p. 100 sont réputés être 100 p. 100, si on ne se sert de la voiture à des fins personnelles qu'à raison de 10 p. 100, toutes les dépenses devraient être déduites. On pourrait peut-être faire baisser cela de telle sorte que s'il faut se servir de la voiture plus de 50 p. 100... Si c'est de cette façon qu'on veut briser la déductibilité des dépenses relatives aux automobiles, pourquoi choisir le chiffre arbitraire de 90 p. 100?

**M. McCrossan:** Si on l'utilise à 60 p. 100, on ne déduit pas 100 p. 100 du prix de la voiture; on déduit 60 p. 100. Qu'est-ce qui se passe à 50 p. 100, comme vous l'avez suggéré?

**Dr Wigmore:** Ce que nous disons, c'est que s'il faut créer des catégories, comme cela le suggère, ceux qui sont



## [Text]

20% in the middle. . . Possibly there should be further divisions, such that between 50% and 90% there is some percentage, between 20% and 50% there is some percentage, and under 20%. . . Or if you want to make it simple, if one purpose of the white paper is to keep the proposal simple, and it is all or nothing—right now it appears almost all or nothing above 90%—let us just say 50%.

**The Chairman:** Or 25% or 30%.

**Dr. Wigmore:** Yes.

**Mr. Little:** We see no justification for the picking of the 90%. When we use the 50%, we are responding to the idea of let us get a threshold. But I think the present system works, and to get an arbitrary item of 90% creates further complexity and does not solve the problem.

**Mr. McCrossan:** The question I was asking about is if we agreed the 90% should go and we stuck in a 50% and said current treatment above 50%, nothing below 50%, how would that strike you?

**Dr. Wigmore:** It is still unfair.

**Mr. McCrossan:** Any threshold at all is unfair. But you have to—

**Dr. Wigmore:** But for the physician—to focus on the physician—since the majority of physicians are on fee-for-service, operating out of a clinic. . . where he is serving patients in his clinic, in the hospital, in the emergency room, in the delivery suite, in the nursing home, and in the patient's home, it would be fairer to say 50% than, as at present, 90%-20%, if you are going to get our opinion on relativity of fairness.

**Mr. Attewell:** In your covering letter you say the primary activity of the BCMA is medical economics. Could you explain that? I was surprised to read that, as opposed to exchange of professional research, etc. Is this association just for—

**Dr. Wigmore:** No, it really is not just for that. Since the introduction of medicare, one of the primary functions of the medical association in each province has been to represent the doctors in dealings with government, be it over the payment schedule, be it with the various hospital committees, be it—

**Mr. Attewell:** So it really is a lobby group, in a good sense of that word.

**Dr. Wigmore:** It is more than a lobby group. It is the representation. They speak on behalf. . . I am here as chairman speaking on behalf of the doctors of B.C. in the area of income tax. If I am with the negotiating team, then I am speaking on behalf of the doctors in B.C. to arrive at a payment schedule for services provided. If I happen to

## [Translation]

à 90 p. 100 et ceux qui sont à 20 p. 100, au milieu. . . Il devrait peut-être y avoir d'autres fourchettes, comme une entre 50 et 90 p. 100 pour laquelle il y aurait un pourcentage déterminé, puis une de 20 p. 100 à 50 p. 100, ou il y aurait tel autre pourcentage, puis au dessous de 20 p. 100. . . Ou si on veut simplifier les choses, si c'est bien l'objectif du Livre blanc et que c'est tout ou rien—actuellement, on dirait que c'est tout ou rien au dessus de 90 p. 100—disons donc, seulement 50 p. 100.

**Le président:** Ou 25 ou 30.

**Dr. Wigmore:** Oui.

**M. Little:** Nous ne voyons pas pourquoi le chiffre de 90 p. 100 a été retenu. Quand nous utilisons le chiffre de 50 p. 100, c'est parce que nous sommes d'accord avec l'idée qu'il faut un seuil. Mais je pense que le régime actuel marche, et que le fait de retenir un chiffre arbitraire de 90 p. 100 ne fait qu'ajouter à la complexité du problème, qui reste entier.

**M. McCrossan:** La question que je posais c'est que si on s'entendait pour faire disparaître le chiffre de 90 p. 100 et qu'on restait avec 50 p. 100 et qu'on disait qu'on appliquerait le régime actuel au dessus de 50 p. 100 et rien du tout en bas, qu'est-ce que vous en penseriez?

**Dr. Wigmore:** C'est toujours injuste.

**M. McCrossan:** Un seuil, quel qu'il soit, c'est toujours injuste. Mais il faut. . .

**Dr. Wigmore:** Mais dans le cas du médecin, puisque la majorité d'entre eux reçoivent des honoraires à l'acte, le fait de travailler dans une clinique. . . Où il s'occupe de ses patients à la clinique, à l'hôpital, dans la salle d'urgence, dans la salle d'accouchement, dans la maison de vieillards, chez le malade, ce serait plus juste de dire 50 p. 100 que, comme on le fait actuellement, 90-20 p. 100, si vous tenez à savoir ce que nous pensons de la justice.

**M. Attewell:** Dans votre lettre d'accompagnement, vous disiez que l'activité première de la BCMA est de s'occuper de l'économie médicale. Pourriez-vous nous expliquer cela? J'ai été surpris de lire cela plutôt que les choses sur l'échange de travaux de recherche professionnels, et ainsi de suite. Votre Association existe-t-elle seulement pour. . . ?

**Dr. Wigmore:** Non, certainement pas seulement pour cela. Depuis l'instauration de l'assurance-maladie, l'une des principales fonctions de l'Association médicale de chaque province est de représenter les médecins dans leurs rapports avec le gouvernement, qu'il s'agisse du barème des honoraires, dans leurs rapports avec les différents comités hospitaliers, qu'il s'agisse. . .

**M. Attewell:** Il s'agit donc essentiellement d'un groupe de pression dans le bon sens du mot.

**Dr. Wigmore:** Il s'agit davantage d'un groupe de pression. Nous faisons des démarches au nom. . . Je suis ici à titre de président de l'Association et je parle au nom des médecins de la Colombie-Britannique pour les questions fiscales. Si je fais partie de l'équipe de négociation, alors je parle au nom des médecins de la

[Texte]

be on the critical care committee, then I am representing the doctors of B.C. involved with the critical care of patients, be it in the ICU, be it in the ambulance service, be it in the emergency room. If I am involved with the delivery of newborns, then I represent the doctors in that area. So it is a cross-section of all the medical services provided. . . as a representation of spokesmen. It is not a lobby. It is that you actually, effectively, come to concrete decisions that affect the daily medical care of patients.

**Mr. Attewell:** Your brief did not make any mention that I saw of the change in the limit of the lifetime capital gains allowance. We take it, then, that is given, or it is reasonably acceptable within the overall objectives of the exercise.

**Dr. Wigmore:** Well, my personal opinion is no, it is not acceptable. But since it is not our intent to cover all the areas, we thought the most significant changes were involved in automobile expenses, our interpretation of how investment losses were going to be handled, and what was happening to the MURBs.

• 1030

**Mr. Attewell:** Did you happen to do any estimates of how your profession benefited from the roughly 6% drop in overall rates, how many thousands of dollars that would have been to each doctor?

**Dr. Wigmore:** We have not done that in deep analysis. We do have the average net earnings of general practitioners and the average net earnings of specialists, and we could quickly come to some. But we have not really worked the total balancing of the rate changes; also, we do not know what the provincial government will do on their portion of the rate changes.

**Mr. Attewell:** Presumably we are talking of something fairly substantial there?

**Dr. Wigmore:** We project that the provincial government will not change and that if we are at the 53% tax level then we will drop to the 48% level.

**The Chairman:** Forty-five.

**Dr. Wigmore:** Well, we will go from 39%—

**The Chairman:** Do you think they are going to drop proportionately?

**Dr. Wigmore:** No. We are assuming they are not going to drop at all.

**Mr. Attewell:** In the area of MURBs, you got our attention on the unique problems in valuation in Alberta and B.C. Your solution I did not understand, though. It picked up the regional nature of that. Are you saying to apply your specific proposals just to certain areas?

**Mr. Little:** No, it is a nation-wide approach, Mr. Attewell. If we reduced the recapture provision, it would

[Traduction]

Colombie-Britannique pour en arriver à un barème d'honoraires pour les actes effectués. Si je siège au Comité sur les soins critiques, je représente alors les médecins de la Colombie-Britannique qui se spécialisent dans le domaine, que ce soit au bloc des soins intensifs, au service ambulancier, dans la salle d'urgence. Si je fais des accouchements, je représente les médecins accoucheurs. C'est donc tout l'ensemble des services médicaux offerts, c'est une démarche du porte-parole. Il ne s'agit pas d'un groupe de pression. C'est une façon d'arriver à des décisions concrètes, réelles, qui touchent les soins donnés chaque jour aux malades.

**M. Attewell:** Je crois n'avoir rien vu dans votre mémoire qui parle de la modification à la limite sur la déduction à vie sur les gains de capital. Je conclus donc qu'elle est acceptable dans le contexte de la réforme.

**Dr. Wigmore:** Et bien, selon moi, ce n'est pas acceptable. Mais comme nous n'avons pas l'intention d'examiner tous les aspects, nous avons trouvé que les changements les plus importants étaient ceux qui portaient sur les dépenses relatives à la voiture, notre interprétation de la façon dont allait être traitées les pertes de placements, et sur ce qui allait arriver aux IRLM.

**M. Attewell:** Avez-vous fait une estimation de ce que la baisse de 6 p. 100 des taux a apporté à votre profession, combien de milliers de dollars cela représente-t-il pour chaque médecin?

**Dr. Wigmore:** Nous ne l'avons pas fait de façon précise. Nous connaissons toutefois les gains net moyens des omnipraticiens et ceux des spécialistes et pourrions rapidement le calculer. Mais nous n'avons pas vraiment déterminé la répercussion de ces changements. Depuis, nous ne savons pas quelle mesure prendra le gouvernement provincial de son côté.

**M. Attewell:** Il s'agit probablement d'un montant considérable?

**Dr. Wigmore:** Nous prévoyons que le gouvernement provincial n'apporte aucun changement et que notre taux d'imposition de 53 p. 100 baisse à 48 p. 100.

**Le président:** Quarante-cinq.

**Dr. Wigmore:** Eh bien, nous passerons de 39 p. 100. . .

**Le président:** Croyez-vous que le taux provincial baissera en proportion?

**Dr. Wigmore:** Non. Nous supposons qu'il restera au même niveau.

**M. Attewell:** Vous avez attiré notre attention sur les problèmes uniques d'évaluation des IRLM en Alberta et en Colombie-Britannique. Je n'ai pas compris la solution que vous avanciez toutefois. C'était différent selon les régions. Suggérez-vous d'appliquer vos propositions à certains régions seulement?

**M. Little:** Non, elles toucheraient le pays dans son ensemble, monsieur Attewell. Si l'on réduisait la



**[Text]**

have a different impact on different regions. For example, a MURB in Ontario—in Mississauga, for example—would have a value much higher than a MURB in Quesnel. Therefore, a MURB in Mississauga that cost \$2 million could well be worth \$3 million today. Therefore, the owner would have a huge gain and have no problem paying the recapture. A MURB in Quesnel would be worth maybe \$1.2 million, compared to the \$2 million purchase price. There would still be a potential for recapture, yet the owner would lose \$400,000 or \$500,000 on a sale.

Furthermore, the white paper provision denying CCA for new purchases drives down the resale value. So there is a double-barrelled effect: it is the western economy problem, coupled with the white paper provision, which drives down the resale value. That is our main concern.

**The Chairman:** Miss Nicholson.

**Miss Nicholson:** This brief is written from the point of view of the doctor as a self-employed person who needs to plan prudently for retirement, so there is the emphasis on MURBs and so on. We have had a couple of other letters from physicians, also written from the same point of view, of the doctor as a self-employed person, and they have been dealing with RRSPs. But we have not had a brief from the Canadian Medical Association or from any individual physicians or groups dealing with the kinds of things that one would expect the doctor, as a very well-placed observer with a social conscience, to comment on: such as the disabled tax credits, the changes in family benefits with the implications for poor families and the health of poor children, etc. Do you know why this should be so? You have tax committees; do you no longer have social policy committees? Is there a change?

**Dr. Wigmore:** That is an interesting observation, and I appreciate the opportunity to respond to it. I am a practising physician and I am very much involved with the unfortunate: those who are handicapped, those who are ill, those who have chronic illnesses. I am very much aware of their needs and how they could further benefit if some program was available.

When I am representing the BCMA, I am really asked to represent and speak of the interests of the doctor. What we are focusing on this morning is the future welfare of the practising doctor, what happens to the doctor at age 45 who becomes disabled and is not able to compete or work on a fee-for-service basis.

• 1035

There are not very many salaried positions that have the benefit packages. Therefore this brief is representing the interest of the practising doctor rather than the interest of the patient. It is not my duty, as chairman of the Income Tax Committee of the BCMA, to address what affects our patients.

**[Translation]**

disposition relative à la récupération, l'impact serait différent selon les régions. Par exemple, la valeur d'un IRLM en Ontario—à Mississauga par exemple—dépasserait de loin celle d'un IRLM à Quesnel. Par conséquent, un IRLM à Mississauga ayant coûté 2 millions de dollars pourrait bien valoir 3 millions de dollars aujourd'hui. Son propriétaire réaliserait donc un gain de capital énorme et n'aurait aucune difficulté à verser la récupération. Toutefois, un IRLM situé à Quesnel peut valoir 1.2 million de dollars alors qu'il a coûté 2 millions. Il pourrait quand même y avoir récupération alors que le propriétaire assumerait une perte de 400,000\$ à 500,000\$ advenant une vente.

De plus, la disposition du Livre blanc supprimant la DPA pour les nouvelles acquisitions diminue la valeur de revente. L'effet est donc double: la récession économique que connaît l'Ouest et cette disposition du Livre blanc entraîne une baisse de la valeur de revente. Voilà notre principale préoccupation.

**Le président:** Madame Nicholson:

**Mme Nicholson:** Ce mémoire est rédigé du point de vue du médecin en tant que travailleur indépendant qui doit planifier soigneusement sa retraite, et c'est pourquoi on met l'accent sur les IRLM, etc. Nous avons également reçu des lettres de médecins traitant des REER. Toutefois, nous n'avons reçu aucun mémoire de l'Association médicale canadienne ou de médecins portant sur le genre de sujets qui devraient intéresser les médecins, des observateurs très bien placés ayant une conscience sociale, comme les crédits d'impôt aux handicapés, les changements aux allocations familiales et leurs répercussions sur la santé des familles à faible revenu etc. Savez-vous de quoi dépend cette situation? Vous avez des comités sur la fiscalité, n'en avez-vous plus sur la politique sociale? Y a-t-il un changement?

**Dr Wigmore:** C'est une observation intéressante et je suis heureux d'avoir l'occasion d'y répondre. Je pratique la médecine et je m'occupe beaucoup des infortunés que ce soit les handicapés, les malades, les malades chroniques. Je suis très conscient de leurs besoins et de ce que pourraient leur apporter d'autres programmes.

Toutefois, en tant que représentant de la BCMA, je me dois de parler des intérêts du médecin. Nous nous attardons ce matin au bien-être futur du praticien, sur ce qui arrive au médecin qui devient invalide à l'âge de 45 ans et qui ne peut plus travailler.

Rares sont les médecins occupant des postes salariés assortis d'avantages sociaux. C'est pourquoi notre mémoire présente les intérêts du praticien plutôt que du patient. Ce n'est pas à moi, en tant que président du Comité de l'impôt sur le revenu de la BCMA, de discuter des problèmes de nos patients.



[Texte]

**Miss Nicholson:** I appreciate that. I was just surprised that no other group—

**Dr. Wigmore:** Well, I was not aware no group was doing this. I wish I had known that a month ago.

**Mr. McCrossan:** I just want to make sure I understand the two alternative proposals you put forth on MURBs. I am somewhat sympathetic to the position you have taken that you bought into something because it was government policy to encourage a certain type of multiple-unit construction. If I look at your second proposal, which is allowing the old rules for a fixed number of years—and you have suggested 20—from the date of purchase of an interest in a MURB, as I understand that, what you are saying, I think, is anybody who had a MURB on or before the date of the white paper should be able to continue receiving the CCA deductions, to a maximum of 20 years from the date of purchase. Is that it?

**Mr. Little:** That is our proposal, yes.

**Mr. McCrossan:** Would that change in itself, continuing for a purchaser or an owner who had it prior to June 1987 essentially fix the problem, as far as you are concerned?

**Mr. Little:** Not entirely. I think it would not address the resale value point.

**Mr. McCrossan:** I understand it does not address the resale value. When you talk about the regional nature of the country, one of the problems we have to face is that in part the resale value of the unit that has gone from \$1 million to \$3 million in Mississauga and then is being grossed up and written down at the new level creates something I do not think was ever intended.

**Mr. Little:** No, I understand.

**Mr. McCrossan:** So we have that problem to deal with as well. I understand it does not completely address the resale problem. But in the illustration you presented to the committee, it would allow that additional \$6,000-odd to be flowed through against current income on a continuing basis, on the understanding that this was the basis on which you bought the investment in the first place. So at least the original owner is protected over the CCAs. Of course, the idea of what the capital value of the property was was always risky in the first place anyway.

**Mr. Little:** I think anyone who gets involved in this type of investment has to recognize there are certain risks.

**Mr. McCrossan:** Right.

**Mr. Little:** But the risks are multiplied many times by changing the system entirely, by the automatic cut-off, by the regional economic problems.

**Mr. McCrossan:** What I am trying to get at is if we were to go with the recommendation that you continue up to 20 years from date of purchase, would that solve 50% of the problem, 70%, 90%, or 5%? I am not asking for 59.3%, but I am asking for some idea of how important

[Traduction]

**Mme Nicholson:** Je comprends bien. J'étais seulement étonnée qu'aucun autre groupe...

**Dr Wigmore:** Je ne savais pas que personne ne l'avait fait. J'aurais aimé le savoir il y a un mois.

**M. McCrossan:** Je veux seulement être sûr de bien comprendre les deux options que vous avancez à l'égard des IRLM. Je suis d'accord avec vous lorsque vous dites que les gens ont acheté ces immeubles parce que le gouvernement voulait encourager la construction d'immeubles à logements multiples. Quant à votre deuxième proposition qui vise à autoriser le maintien du *statu quo* pendant 20 ans à partir de la date d'achat d'un IRLM, si je comprends bien, vous voulez dire que quiconque possédait un IRLM à la date du Livre blanc ou avant devrait continuer à profiter des DPA pendant 20 ans au plus.

**M. Little:** C'est ce que nous proposons oui.

**M. McCrossan:** D'après vous, ce changement suffirait-il à régler les problèmes de ceux qui possédaient un IRLM avant juin 1987?

**M. Little:** Pas tout à fait. Il reste encore le problème de la valeur de revente.

**M. McCrossan:** Je comprends que cela ne touche pas la valeur de revente. Vous parlez des différences entre les régions, malheureusement, nous n'avons jamais vraiment prévu ce qui pourra être fait dans le cas de l'unité qui est passé de 1 million de dollars à 3 millions de dollars à Mississauga et qui pourra ensuite être majoré et amorti au nouveau taux.

**M. Little:** Non, je le comprends bien.

**M. McCrossan:** Nous devons donc nous attaquer à ce problème également. Je comprends que cela ne résout pas tout à fait le problème de la revente. Mais dans l'exemple que vous avez donné au Comité, ce montant de 6.000\$ environ pourrait être imputé au revenu de l'année en cours de façon continue étant donné que c'est dans ces conditions que le placement a été fait en premier lieu. Par conséquent, au moins le propriétaire original est protégé du point de vue des DPA. Par ailleurs, quant à la valeur même des biens en question il a toujours été entendu que ce placement comportait des risques au départ.

**M. Little:** Quiconque fait ce genre de placement doit bien reconnaître que cela comporte des risques.

**M. McCrossan:** Exact.

**M. Little:** Mais les risques sont multipliés si l'on change les règles en route et par les problèmes économiques de la région.

**M. McCrossan:** Finalement, si nous acceptons cette recommandation, à savoir maintenir la DPA pendant 20 ans à partir de la date de l'achat, est-ce que cela résoudrait 50 p. 100 du problème, 70 p. 100, 90 p. 100 ou 5 p. 100? Je ne vous demande pas d'être très précis, mais je

[Text]

that recommendation is in your mind relative to the other side, which is the resale problem.

**Mr. Little:** It is hard to evaluate which is most important. We do not have all the access to CMHC numbers, but I am sure you will find a large majority of MURBs were built in western Canada, because the economy was just starting to expand out here at that time, with the oil situation and so on. Perhaps some of the research people could get the numbers on how many MURBs were built in western Canada and what the estimated resale value is. That would give you very useful numbers with which to make an analysis of how important this provision could be.

I am sure you will find, and I have been advised by real estate people, that these are correct facts; and the facts are that their values in Ontario and eastern Quebec—

**Mr. McCrossan:** Oh, they are up very significantly, there is no doubt about that.

**Mr. Little:** —are very highly up. And the value here, I can assure you, in almost every case is below the original cost. So you have a very unusual discrepancy. Then the white paper adds to it by destroying the resale value, especially in western Canada. So it is a conundrum, and I urge you to consider the problem, because I think it is really regional unfairness.

**Dr. Wigmore:** This is significant in the life of the practising physician, because the majority of those involved in MURBs are involved in them for the possibility of pension income.

• 1040

Now, when they are actively supporting that investment and find there is further erosion at any chance of resale, and then at resale, if we can get say 30¢ to 40¢ on the original dollar, there is also some recovery of the capital cost allowance. It becomes very difficult and onerous on that individual when he looks at the capital left for—

**Mr. McCrossan:** There always was recovery of the capital cost allowance.

**Dr. Wigmore:** Oh yes, there always was recovery.

**Mr. McCrossan:** So you are in fact asking for a concession beyond what was originally anticipated to cover regional problems.

**Dr. Wigmore:** We are saying that if you are going to make changes that seriously affect the future of that MURB, since it has resulted in the present difficulties you may consider, since you have to make those changes to broaden the base, to have some cushioning of the harshness of those changes.

**Mr. McCrossan:** I agree with that. You have raised two alternative possibilities.

**The Chairman:** I have to tell the committee we have one more witness and we have to move along. I want to

[Translation]

voudrais avoir une idée de l'importance de cette recommandation par rapport à l'autre aspect, celui de la revente.

**M. Little:** Il est difficile de dire lequel est le plus important. Nous n'avons pas accès à tous les chiffres de la SCHL, mais je suis sûr que la grande majorité des IRLM ont été construits dans l'ouest du Canada à cause du boom dans le secteur pétrolier à l'époque. Les chercheurs pourraient peut-être déterminer combien de IRLM ont été construits dans l'ouest du Canada et quelle est leur valeur de revente estimative. Cela vous permettrait de juger de l'importance de cette disposition.

D'après ce que m'ont dit des gens du secteur immobilier, c'est ce que vous serez en mesure de constater. Le fait est que leur valeur en Ontario et dans l'est du Québec...

**M. McCrossan:** Oh, elle a grimpé, c'est sûr.

**M. Little:** ... a considérablement augmenté. Mais je peux vous assurer que dans l'Ouest la valeur est presque dans tous les cas inférieure au coût original. L'écart est donc énorme. Le Livre blanc vient aggraver les choses en faisant chuter la valeur de revente, surtout dans l'ouest du Canada. Je vous demande donc d'envisager sérieusement le problème car l'injustice est criante.

**Dr. Wigmore:** C'est très important pour le praticien car la grande majorité de ceux qui ont acheté des IRLM l'ont fait en prévision de leur retraite.

Pendant qu'ils maintiennent cet investissement, ils se rendent compte qu'ils n'obtiendront que 30c. à 40c. pour chaque dollar investi au moment de la revente et qu'il y aura aussi une récupération de la déduction pour amortissement. Cela devient très coûteux pour cette personne lorsque son capital...

**M. McCrossan:** La récupération de la DPA a toujours existé.

**Dr. Wigmore:** Certes.

**M. McCrossan:** Vous demandez donc en fait une concession qui va au-delà de ce qui était prévu au départ pour contrer les problèmes de la région.

**Dr. Wigmore:** Étant donné que vous envisagez des changements qui auront des répercussions sérieuses sur l'avenir de ces IRLM et que les investisseurs connaissent déjà des difficultés à cet égard, vous pourriez peut-être atténuer l'impact de ces changements.

**M. McCrossan:** Je suis d'accord. Vous avez présenté deux options.

**Le président:** Je dois dire au Comité qu'il nous reste un témoin et qu'il faut poursuivre. Je tiens à vous remercier

[Texte]

thank you very much for coming before us. I think your proposition with respect to the MURB issue has hit a chord here, and we will probably be having further discussions concerning your suggestions.

We will adjourn for a second and then the Equity Preservation Corporation can see us.

• 1041

• 1046

**The Chairman:** Our next witness is Equity Preservation Corporation: Mr. Bradshaw, Mr. Strother, Mr. Carlson, and Mr. Holland. Who did we miss?

**Mr. P. Bradshaw (Equity Preservation Corporation):** You have mentioned everyone.

**The Chairman:** We will give you a very short period of time to tell us what you want to concern us with. We never did get a brief from you on August 18 when briefs were required. It is only because you came to the meeting and because we thought we should perhaps hear something from you that we are making this time available. So I want you to be as succinct as possible in presenting your case.

**Mr. Bradshaw:** Thank you very much, Mr. Chairman. We appreciate this opportunity. We have limited our remarks to two pages. I hope I can read them quickly for you. I think you will find some of the evidence we are giving is unique.

Canada is a land of ice and rocks. We produce the best hockey players in the world. We also produce the best mine finders. The juniors have found the Hemlo, the Giant Mascot, Skyline, Lornex, Cassiar, and your favourite, Cominco. The Canadian junior exploration companies are enterprising and efficient. They are risk-takers and they have learned to apply modern technology, which has resulted in Canada's recognition as a world leader in mineral exploration. The existing flow-through share has—

**The Chairman:** You are not going to read all this, are you?

**Mr. Bradshaw:** I will stop whenever you say.

**The Chairman:** I would like you to stop and answer questions, because I am led to believe that most of my members know how to read.

**Mr. Bradshaw:** I do not think most of your members have read it though.

**The Chairman:** No, that is right.

**Mr. Bradshaw:** However, if they can ask intelligent questions without reading it, let us have it.

**The Chairman:** Let us go.

**Mr. Garneau:** Perhaps you could summarize.

**Mr. Bradshaw:** Let me summarize then. We are in the business of funding junior exploration. We are the first and only company to nationally fund junior exploration

[Traduction]

d'être venu. Votre proposition relativement aux IRLM est fort intéressante et nous en discuterons probablement encore.

Nous levons la séance pendant un instant et entendrons ensuite la *Equity Preservation Corporation*.

**Le président:** Nous accueillons maintenant la *Equity Preservation Corporation*: M. Bradshaw, M. Strother, M. Carlson et M. Holland. Ai-je oublié quelqu'un?

**M. P. Bradshaw (Equity Preservation Corporation):** Vous avez mentionné tout le monde.

**Le président:** Nous vous accorderons un bref moment pour nous expliquer l'objet de votre exposé. Nous n'avons reçu aucun mémoire de vous au 18 août, date limite. C'est seulement parce que vous vous êtes présentés aujourd'hui et que nous avons pensé qu'il y aurait lieu de vous entendre que nous mettons cette période à votre disposition. Je vous demanderai donc d'être aussi succinct que possible.

**M. Bradshaw:** Merci beaucoup monsieur le président. Nous vous remercions de nous en donner l'occasion. Nous avons limité nos observations à deux pages que j'espère pouvoir vous lire rapidement. Vous verrez que notre témoignage est unique en son genre.

Le Canada est une terre de glace et de roches. Nous produisons les meilleurs joueurs de hockey au monde. Nous produisons également les meilleurs prospecteurs. Les compagnies junior ont découvert Hemlo, *Giant Mascot*, Skyline, Lornex, Cassiar et votre favori, Cominco. Les compagnies de prospection junior du Canada sont dynamiques et efficaces. Elles osent prendre des risques et ont appris à utiliser la technologie moderne, ce qui a fait du Canada un chef de file mondial dans le domaine de l'exploration minière. Les actions accréditives ont. . .

**Le président:** Vous n'allez pas lire tout cela n'est-ce pas?

**M. Bradshaw:** Je m'arrêterai quand vous voudrez.

**Le président:** J'aimerais que vous vous arrétiez et répondiez aux questions car je crois que la plupart des membres du Comité savent lire.

**M. Bradshaw:** Je ne crois pas qu'ils aient lu ceci toutefois.

**Le président:** Non, c'est vrai.

**M. Bradshaw:** Mais s'ils peuvent poser des questions intelligentes sans l'avoir lu, allons-y.

**Le président:** Allons-y.

**M. Garneau:** Vous pourriez peut-être résumer.

**M. Bradshaw:** Permettez-moi de résumer alors. Nous nous occupons de financer les activités de prospection des compagnies junior. Nous sommes la première et la seule



[Text]

in Canada. We have funded almost \$100 million of exploration in the ground, in some 87 companies. We like to think we speak for junior exploration. We are representing them, along with ourselves.

We have laid out on the second page the four items that we forwarded to EMR in our presentation, which was given to the First Ministers last month. The first is elimination of MEDA. We agree with the elimination of MEDA. However, we do not agree with the timetable. We think the timetable has regional disparities. We would like to see the timetable at the end of February, as it has been up to now. The second is the elimination of—

**The Chairman:** So you think the flow-through date should remain the end of February in each year and the extension ought to go to February 1990 instead of December 1990.

**Mr. Bradshaw:** Yes.

**Mr. Garneau:** That is a three-year—

**Mr. Bradshaw:** We see it as a train's being pounded on both sides by the government. MEDA is only one aspect of it, and that is not going to save anybody.

The second is the limitation of flow-through financing on a per-company basis. We would like to suggest that, not unlike what you have done for the oil and gas business.

• 1050

Next is the capital gains exemption and cumulative net investment loss rules. We have a comment there. The comment was made last night. We just want to reiterate and back the modified zero cost base on the shares. We are for that.

We agree with the white paper concept of a level playing ground, but you cannot put the major and the junior players—the latter being the companies that by tax definition have no mining income—on the same field. If we do not take into consideration the changes and the differences between the two parties in a mine, we will destroy the junior exploration of Canada.

Quebec is a very good example of what has happened to the junior. What has happened to the flow-through has destroyed many of the Canadian juniors in the province of Quebec. We are afraid the same thing will happen across Canada.

**Mr. McCrossan:** You were here last night—

**Mr. Bradshaw:** Yes.

**Mr. McCrossan:** —and you heard most of the comments. It seems to me that in your brief you have accepted the phase-out of the MEDA. You are suggesting

[Translation]

compagnie à le faire à l'échelle nationale. Nous avons financé les activités de prospection d'environ 87 sociétés qui représentent presque 100 millions de dollars. Nous nous flattons de parler au nom des compagnies de prospection junior. Nous les représentons donc également.

A la deuxième page, nous présentons les quatre éléments du mémoire que nous avons fait parvenir au ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources qui a été remis au premier ministre le mois dernier. Le premier élément est la suppression de la déduction pour épuisement accordée à l'industrie minière. Nous sommes d'accord avec cette mesure, mais non avec l'échéancier. Nous estimons qu'il y a des disparités régionales. Nous aimerions que l'on conserve la fin de février. Le deuxième élément est la suppression. . .

**Le président:** Vous pensez donc que la date devrait rester la fin de février de chaque année et que la prolongation devrait aller jusqu'en février 1990 plutôt que décembre 1990.

**M. Bradshaw:** Oui.

**M. Garneau:** C'est trois ans. . .

**M. Bradshaw:** Nous avons l'impression que le gouvernement attaque sur tous les fronts. La déduction pour épuisement n'est qu'un aspect, mais elle ne sauvera personne.

Le deuxième élément est la limitation du financement par action accréditive à une société à la fois. Nous aimerions faire une suggestion qui se rapproche de ce que vous avez fait dans le domaine du pétrole et du gaz.

Viennent ensuite l'exemption pour les gains en capital et les règles sur les pertes nettes cumulatives sur les investissements. Ce que nous avons à dire à ce propos a déjà été dit ici hier soir. Nous voulons simplement dire encore une fois que nous sommes en faveur de la méthode du prix de base zéro modifié pour les actions.

Nous souscrivons au concept du traitement égal pour tous qu'avance le Livre blanc, mais on ne peut pas vouloir imposer les mêmes règles aux grandes sociétés et aux petites, j'entends par là celles qui selon la définition fiscale ne tirent aucun revenu de l'exploitation minière. Si l'on ne tient aucun compte des changements et des différences qu'il peut y avoir entre les deux, ce sera la fin de l'exploration par les petites sociétés au Canada.

Nous avons au Québec un très bon exemple de ce qu'il adviendra des petites sociétés. Les actions accréditives ont eu pour effet de mener à la faillite un grand nombre de petites sociétés canadiennes du Québec. Nous craignons que la même chose ne se produise à travers tout le pays.

**M. McCrossan:** Vous étiez ici hier soir. . .

**M. Bradshaw:** Oui.

**M. McCrossan:** . . . et vous avez suivi la discussion. Il me semble que d'après votre mémoire, vous acceptez l'élimination progressive de la déduction pour épuisement

## [Texte]

what appears to be a fairly short change in the timetable, but you are implying that it has major consequences for your clients, I guess, in terms of shifting it to February 28, 1989 and February 28, 1990. I wonder if you could elaborate for the committee on just what is gained by the several months' change.

**Mr. Bradshaw:** I will ask Dr. Carlson to address that.

**Dr. Gerry G. Carlson (Director, Investor Relations, Equity Preservation Corporation):** One problem with the end of June, particularly for western Canada, is that the mountains are covered with snow and we just cannot operate here in the winter months, whereas back in the eastern Canada and the Shield a large amount of drilling can be carried out through the winter.

**Mr. McCrossan:** Indeed, it is the only time it can be carried out.

**Dr. Carlson:** Absolutely.

**Mr. McCrossan:** Winter is the big time.

**Dr. Carlson:** One of the problems initially with flow-through, when the end of December was the termination of the flow-through year, was that there was a mad rush of expenditure up to the final deadline and a lot of that money was not spent correctly. We see the same thing happening towards the end of June. There will be a mad rush to spend the flow-through dollars before the end-of-June deadline. So we feel that the end of the flow-through year at the end of February is an accepted timetable now and it would be more rational to follow that timetable.

**The Chairman:** This, in a particular way, gives you an extra year.

**Dr. Carlson:** It gives us an extra field season, perhaps, to catch up with Ontario with our drilling. But are a national fund and we fund a lot of eastern drilling as well.

**Mr. McCrossan:** On the changes on the adjusted cost base, do I gather that you are in agreement with the proposal we heard from the NIM group last night, that the ACB should be based on after-tax cost of the shares? If so, are you proposing that we go to an exact after-tax with different provincial rates, or are you suggesting that something that takes account of 150%, say, of the federal tax would be a good enough proxy for that so that you could operate?

**Mr. T. Holland (Equity Preservation Corporation):** We were presenting a concept that the cost base of the shares should equate to the actual after-tax cost of that particular share. We recognize that, when you take a concept and try to put it into the Income Tax Act, you have a lot of practical considerations. Certainly something like what was proposed last night, 50% of the cost, might be a good compromise.

## [Traduction]

accordée aux sociétés minières et d'exploration. Vous suggérez ce qui paraît être un délai relativement mineur mais qui selon vous serait de grande conséquence pour vos clients, je présume. Vous suggérez que les dates limites soient fixées au 28 février 1989 et au 28 février 1990. Pourriez-vous nous expliquer ce que ces quelques mois vous apporteraient.

**M. Bradshaw:** Je vais demander à M. Carlson de vous répondre.

**M. Gerry G. Carlson (directeur, relations avec les investissements, Equity Preservation Corporation):** La difficulté que pose une date limite fixée à fin juin, surtout dans l'ouest du Canada, c'est que les montagnes sont encore couvertes de neige et qu'il n'est pas possible de travailler ici pendant l'hiver, alors que dans l'Est et dans le Bouclier, on fait beaucoup de forage pendant l'hiver.

**M. McCrossan:** C'est même la seule époque où on peut le faire.

**M. Carlson:** Exactement.

**M. McCrossan:** L'hiver est la haute saison.

**M. Carlson:** Lorsque la fin de l'exercice financier pour les actions accréditives était fixée à la fin décembre, il y avait sur la fin de l'année une très forte activité et l'on dépensait beaucoup d'argent à tort et à travers. Nous pensons que la même chose va se produire au mois de juin. Tout le monde va se dépêcher de dépenser l'argent des actions accréditives avant la date limite de la fin juin. Il nous semble donc qu'il serait préférable de s'en tenir à la date limite actuelle qui est fixée à la fin février.

**Le président:** Et surtout, cela vous donne un an de plus.

**M. Carlson:** Cela nous donnerait peut-être une saison supplémentaire qui nous permettrait de rattraper l'Ontario mais nous sommes un organisme national et nous finançons aussi beaucoup de forages dans l'Est.

**M. McCrossan:** A propos du prix de base rajusté, dois-je comprendre que vous partagez le point de vue exprimé hier soir par le groupe NIM, que celui-ci doit être fondé sur le prix net d'impôt des actions? Le cas échéant, suggéreriez-vous que nous calculions le prix exact compte tenu des différents taux d'imposition provinciaux, ou pensez-vous que si l'on prenait, par exemple, 150 p. 100 de l'impôt fédéral, cela donnerait une approximation acceptable?

**M. T. Holland (Equity Preservation Corporation):** Nous partons du principe que le prix de base des actions devrait correspondre au prix réel net d'impôt d'une action donnée. Nous savons bien que pour introduire un principe dans la Loi de l'impôt sur le revenu, il faut d'abord tenir compte de toutes sortes de considérations pratiques. Une solution comme celle qui a été proposée hier soir, par exemple, où l'on prendrait 50 p. 100 du prix, serait peut-être un bon compromis.



[Text]

**Mr. de Jong:** Just on that, I do not understand why the rule now is that it is deemed to be zero. What was the rationale for that originally?

**Mr. Holland:** I guess the argument was that after writing off the entire cost of the share you have effectively been able to deduct the entire cost of that share, so you should start at zero when calculating any gain from that day.

• 1055

**Mr. de Jong:** So intellectually that is sensible.

**Mr. Holland:** That concept. I think it is debatable whether there is a strong argument for that or a strong argument for looking at the after-tax cost of your share as being the true cost of that share. Your gain really starts at that after-tax-cost point and works up from there—whatever proceeds you receive in excess of that amount.

**Mr. Garneau:** Do you suggest that this will occur only after MEDA will have disappeared in February 1990? If your first recommendation is applied, the deduction would be 133 and capital gains would be at 50% of your cost, then you will win on both sides of the issue. If we eliminate MEDA in 1990, I think the deemed cost of the share should remain at zero until that date.

**Mr. Holland:** I agree with the idea that there will be a phasing in of some provisions and a phasing out of other provisions. We are not looking to improve the benefits to the mining industry, the exploration industry, beyond what they are now. In fact, we recognize that perhaps they are going to have to be diminished somewhat.

Our position is if we diminish them to the point as proposed in the white paper, we would be significantly damaging junior exploration in Canada. Some sort of compromise between the white paper proposal and what we have now is I think where we would like to end up. By phasing out the MEDA but giving us a higher base on the capital gains calculation, we are not where we were, but we are certainly close enough that we can keep funding junior exploration in Canada.

**Mr. McCrossan:** I can see, when we get passed the elimination of the MEDA, going to the suggested cost base of after tax, or some proxy for it that is reasonable. I have little difficulty conceptualizing just what we do in the interim with the pre-tax reform and then the ones caught in the middle as it steps down. I suppose we can cook up any arbitrary rules we want, but that creates a fair amount of uncertainty, particularly early next year.

**Mr. Holland:** I think the phasing in of this revised cost base could be done for flow-through shares after a certain point in time so that the flow-through shares of perhaps all shares issued up till February 28, 1989, would be zero, and after that point in time, under sort of the new rules, as we phase out the MEDA, the after-tax cost would be 50% of the original cost.

[Translation]

**M. de Jong:** A ce propos, je ne comprends pas pourquoi actuellement on considère que le prix de base est zéro. D'où est venue cette idée?

**M. Holland:** On estimait je suppose que s'il était possible de déduire le prix total de l'action, il était normal que l'on calcule les gains à partir d'un prix de base zéro.

**M. de Jong:** C'est donc raisonnable en théorie.

**M. Holland:** Ce concept-là. On peut cependant se demander si c'est véritablement justifié ou s'il serait justifié de considérer que le véritable coût d'une action est son coût net d'impôt. On ne peut vraiment considérer comme gain que la valeur au-delà du coût net d'impôt.

**M. Garneau:** Voulez-vous dire que cela ne se produira qu'après l'élimination de l'ADEM en février 1990? Si l'on appliquait votre première recommandation, la déduction serait de 133 et les gains en capital à 50 p. 100 du prix, c'est à dire que vous gagneriez sur les deux tableaux. Si l'ADEM est éliminée en 1990, il me semble que le prix de l'action doit rester à zéro jusque là.

**M. Holland:** J'accepte que certaines dispositions devront être introduites progressivement et d'autres éliminées petit à petit. Nous ne cherchons pas de nouveaux avantages pour le secteur minier ni pour celui de l'exploration. En fait, nous nous rendons compte que nous allons en perdre certains.

Mais nous pensons que si nous perdons les avantages que le Livre blanc propose de nous retirer, les petites sociétés d'exploration souffriront énormément. Nous aimerions trouver un terrain d'entente quelque part entre les propositions du Livre blanc et la situation actuelle. Si l'on élimine progressivement l'ADEM mais qu'on nous accorde d'autre part un prix de base plus élevé pour le calcul des gains en capital, nous y perdrons, mais nous serons tout de même en mesure de continuer à financer l'exploration par les petites sociétés au Canada.

**M. McCrossan:** Je n'ai aucun mal à accepter qu'une fois l'ADEM éliminée l'on adopte un prix de base net d'impôt, ou quelque chose d'équivalent. J'ai cependant quelque difficulté à voir ce que nous pouvons faire dans l'intervalle avec la pré-réforme fiscale pour toutes celles qui seront prises entre les deux périodes. Nous pouvons, je présume, inventer toutes les règles arbitraires que nous voulons, mais cela risque de créer un climat d'incertitude, surtout au début de l'an prochain.

**M. Holland:** Je pense que le prix rajusté pour les actions accréditives pourrait être introduit à partir d'une certaine date et que toutes les actions accréditives émises jusqu'au 28 février 1989 pourraient être calculées au prix de base zéro, et à partir de là, avec de nouvelles règles, pendant l'élimination progressive de l'ADEM, le coût net d'impôt pourrait progressivement atteindre 50 p. 100 du coût d'achat.



[Texte]

**Mr. McCrossan:** This is the first time I recall the reference to the \$5 million expenditure, but I was in and out. Has it been raised before at this session?

**The Chairman:** No.

**Mr. McCrossan:** That is something new we have not heard about. We got into a discussion last night on the difference between exploration and development. On the face of it, what little I know of the mining industry, by the time you pass that \$5 million threshold you are well past the exploration end of the development stage, are you not?

**Mr. Bradshaw:** No, no. Exploration is like a stepping stone. It costs \$47 million in exploration to find an economic mine. You start off at the grass-roots stage—it could be a \$300,000, \$200,000. Now there is geological justification to carry on. The next stage gets into your trenching and so on, and now you are up to \$800,000 for that season. Now you get into some drilling. It is not difficult to consume \$1 million a season in drilling. And still you have not found a mine yet. One hole does not find a mine. Now, the next step in the exploration is going underground. You go underground, \$3 million or \$4 million can be spent, and you still do not have a mine. At that stage the decision is made. Are we in development? Is there a mine here? So you have a fair amount of bucks getting up there.

• 1100

**Mr. McCrossan:** My father-in-law is in the mining business, and it never occurred to me from any of my discussions that you would actually go underground without having pretty solid economics behind you—and you are still counting that as exploration.

**Dr. Carlson:** I think in the case particularly of gold mines, where sampling is a difficult problem, you cannot, in many deposits—with the exception of Hemlo, which is a very uniform deposit—determine whether you have an ore deposit without going underground and sampling. You try to be as certain as you can before you make that decision, and you talk to any major company or junior company in Canada involved in a gold play—

**Mr. McCrossan:** Is that peculiar to the precious metals, as opposed to the base metals?

**Dr. Carlson:** Peculiar to gold, yes.

**Mr. McCrossan:** The base metal operations seem to be very different. You are looking for a million, two million tonnes of reserves indicated from drilling before you go underground.

**Dr. Carlson:** The Ansil deposit, north of Noranda, which is a copper deposit found by Falconbridge Copper, had I think 12 holes in it, and they went underground.

[Traduction]

**M. McCrossan:** C'est la première fois que l'on mentionne, si je ne m'abuse, les dépenses de 5 millions, mais je n'ai pas été tout le temps dans la salle. En a-t-on parlé avant?

**Le président:** Non.

**M. McCrossan:** C'est un nouvel élément dont on n'a pas encore parlé. Hier soir, nous avons parlé de la différence entre exploration et mise en valeur. D'après le peu que je sais du secteur minier, il me semble que lorsque le seuil des 5 millions de dollars est dépassé, on a depuis longtemps fini l'exploration et l'on est arrivé à l'étape de la mise en valeur, n'est-ce pas?

**M. Bradshaw:** Non, pas du tout. L'exploration se fait en plusieurs étapes. Il faut compter 47 millions de dollars de frais d'exploration pour trouver une mine économiquement viable. Il faut commencer par une étude géologique qui peut coûter 300.000 ou 200.000\$. Vous avez maintenant de bonnes raisons de continuer l'exploration. Maintenant, vous commencez à creuser, et ainsi de suite, et cette saison-là vous aura déjà coûté 800.000\$. Maintenant, vous entreprenez le forage. Il n'est pas difficile de dépenser un million en forage pendant une saison. Et vous n'avez toujours pas trouvé de mine. Il ne suffit pas pour trouver une mine de creuser un trou. Maintenant, l'exploration passe sous terre. À cette étape-là, vous pouvez facilement dépenser trois à quatre millions de dollars sans pour autant avoir trouvé votre mine. Il faut alors prendre une décision. Est-ce là que commence la mise en valeur? Y a-t-il une mine? Il faut dépenser beaucoup d'argent pour en arriver là.

**M. McCrossan:** Mon beau-père est dans les mines et dans toutes nos discussions, je n'ai jamais eu l'impression que l'on pouvait se lancer dans l'exploration souterraine sans avoir une assez bonne idée de la viabilité économique du gisement; et cependant, vous dites que c'est encore de l'exploration.

**M. Carlson:** Pour les mines d'or en particulier, où l'échantillonnage est extrêmement difficile il est impossible—sauf à Hemlo, où le gisement est très uniforme—de savoir s'il y a un bon gisement sans aller chercher des échantillons sous terre. On fait toutes les vérifications possibles avant de prendre une telle décision, et vous pouvez demander à n'importe quelle grande ou petite société canadienne qui ait fait de la prospection pour de l'or. . .

**M. McCrossan:** Cela est-il vrai particulièrement des métaux précieux, plutôt que des métaux communs?

**M. Carlson:** C'est particulier à l'or, oui.

**M. McCrossan:** Cela semble être très différent pour les métaux communs. Avant de faire de la prospection souterraine, il faut que les forages indiquent des réserves d'un ou deux millions de tonnes.

**M. Carlson:** Au gisement de cuivre d'Ansil, au nord de Noranda, la Falconbridge Copper avait foré 12 trous et elle s'est lancée dans la prospection souterraine. La

[Text]

That was basically a production decision. So it was a copper deposit they were confident about after 12 or 14 holes. But with gold you just cannot do that, because of the sampling problem. That \$5 million is per company, and one company might be sponsoring a number of different projects. So that is not per project.

**Mr. McCrossan:** That is exactly where I was headed. What if we kept the \$5 million but made it per project? That still does not do the job for you?

**Dr. Carlson:** The idea behind our recommendation is to strengthen the juniors' position, and most of our juniors carry out a very good exploration program below that level, whereas the majors eat up a lot higher a percentage of the funds.

**Mr. McCrossan:** But are you suggesting just taking off the \$5 million limit, then? That would seem to me to tilt it way over towards the majors.

**Mr. Bradshaw:** We are not landing on \$5 million. We are just setting out a figure to say a figure should be set, an annual figure. You could make it per project. But that is a problem.

**Mr. Garneau:** What is the portion of the investment that goes to the junior for prospecting and the part that goes to those who organize the funding?

**Mr. Bradshaw:** That question was asked last night. We know exactly what it costs. It costs us about 14% to raise the funds. The only cost to the juniors themselves in our fund is \$3,500, for a \$1 million investment. We raise the funds through a national fund. We use Dominion Securities and Merrill Lynch, the largest in Canada, at one time the largest in the world, and they raise the funds. The cost of issue, as we call it, runs about 14% and a little. The balance is put in the ground. It goes through an exploration review board. We authorize a budget. They must spend the money and bring the receipts back to our people before the moneys are authorized for payment. We visit virtually every site we fund. We are very unique in this area.

**Mr. Garneau:** You were here last night when we talked with our witnesses about the premiums that are normally asked for by the juniors to issue a flow-through share. What is your experience?

**Mr. Bradshaw:** The premiums that were being quoted last night were not directed to the junior. We have funded almost \$100 million in the ground, and our premium is 20%. This year, our funding starting now, which we will fund on November 20 this year, is nothing—zero. It is the

[Translation]

décision a été prise au niveau de la production. La société était donc sûre de la qualité du gisement après avoir foré 12 ou 14 trous. Mais avec de l'or, ce n'est pas possible, à cause de la difficulté de l'échantillonnage. Ces 5 millions de dollars, c'est par société, et une société peut commanditer plusieurs projets. Ce n'est pas une limite par projet.

**M. McCrossan:** C'est exactement à cela que je voulais en venir. Que penseriez-vous si nous gardions la limite de 5 millions de dollars mais que nous l'appliquions à des projets? Cela ne vous satisferait pas?

**M. Carlson:** Le but de notre recommandation est d'aider les petites compagnies, et la plupart d'entre elles font une excellente prospection à moins cher; ce sont les grandes sociétés qui dépensent des sommes beaucoup plus élevées.

**M. McCrossan:** Vous proposez alors que l'on élimine tout simplement cette limite de 5 millions de dollars? Il me semble que cela avantagerait énormément les grandes sociétés.

**M. Bradshaw:** Nous ne sommes pas absolument fixés sur ce chiffre de 5 millions de dollars. Nous proposons simplement un chiffre car nous estimons qu'il faut fixer une somme annuelle. Vous pourriez fixer une limite par projet, mais c'est difficile.

**M. Garneau:** Dans un investissement, quelle part va à la petite société pour ses travaux de prospection et quelle part va aux organisateurs de l'opération de financement?

**M. Bradshaw:** La question a déjà été posée hier soir. Nous savons exactement combien cela coûte. Une souscription nous coûte environ 14 p. 100. Chez nous, les petites sociétés ne paient que 3,500\$ par tranche d'un million d'investissement. Nous nous adressons pour l'argent à un fonds national. Nous passons par Dominion Securities and Merrill Lynch, le plus grand fonds au Canada, et à une époque le plus grand au monde, et ce sont eux qui trouvent l'argent. Le coût d'une émission, comme nous le disons, s'élève à un peu plus de 14 p. 100. Le reste va à la prospection. Cela passe par une commission d'examen de la prospection. Nous approuvons un budget. La société doit d'abord dépenser l'argent et nous montrer les reçus avant que nous n'autorisions des versements. Nous visitons tous les projets que nous finançons. Nous sommes un cas tout à fait particulier.

**M. Garneau:** Vous étiez ici hier soir lorsque nous avons parlé avec les témoins des primes que demandent habituellement les petites sociétés pour l'émission d'actions accréditives. Comment cela se passe-t-il chez vous?

**M. Bradshaw:** Les primes dont on a parlé hier soir ne vont pas aux petites sociétés. Nous avons financé pour près de 100 millions de dollars de travaux de prospection, et nous prélevons une prime de 20 p. 100. Cette année, pour la campagne de financement qui va débiter le 20



[Texte]

majors that get the premiums. The premiums are not paid to the juniors, not those premiums.

• 1105

**Mr. Garneau:** From what I heard last night, is it correct to make a differentiation between junior and larger corporations? We have heard that some of the explorations are made by the majors through junior companies. What is the point in making a distinction between the junior corporations and larger corporations?

**Mr. Bradshaw:** I think to have a meaningful tax modification you have to understand and appreciate the difference between the junior and the major; there is a distinct difference. The point you are making is what we call a major-minor program, where a junior backs into a property that is owned by a major, carries on exploration on the property, and earns an interest in the property. That is how it is being done. The major allows that to be done for several reasons: first, they might have the funds themselves to carry out that exploration; secondly, they might have the funds and decide they do not want the dilution of their shares. That concept has gone on before flow-throughs actually, but it is still carried on.

**Mr. Garneau:** Would the \$5 million limit you suggested in your brief be applied to those cases where...?

**Mr. Bradshaw:** They are actually earning an interest in the property, so I would think that would apply in those cases. You have to remember the majors have been there a long time. They have their financial resources tied up in an inordinate amount of property in Canada. Today they hold many of the major mining play properties... They do not have the money to develop them, but they have the money to hold on to them.

• 1110

**Mr. Garneau:** We are sitting before a tax reform proposal and we have heard a brief suggesting that junior companies are rushing to spend their money so that their cost is much higher than in normal situations; because it is easier to get money and they have a time limit, the cost of the exploration is higher than if it had been done in a normal fashion. Finally, the taxpayers, through tax expenditures, are bearing the costs of this exaggeration in cost because of the delay and the pressure.

**Mr. Bradshaw:** Yes. In our particular case with our juniors, we have on our exploration review board independent specialists from across Canada, headed by Dr. Sinclair, the head of Geological Science at the University of British Columbia. We have the largest data

[Traduction]

novembre, la prime est nulle. Ce sont les grandes sociétés qui reçoivent des primes, pas les petites, pas ce genre de primes.

**M. Garneau:** Suite à ce qu'on nous a dit hier soir, j'aimerais savoir s'il faut faire la distinction entre les petites et les grandes sociétés minières? Des témoins nous ont dit que certains des travaux de prospection des grandes sociétés minières sont faits par l'entremise des petites sociétés. Pourquoi faut-il faire la distinction entre les petites et les grandes sociétés minières?

**M. Bradshaw:** Afin que la modification fiscale soit importante, il faut comprendre la différence qui existe entre une petite et une grande société minière, car il y a une différence considérable entre les deux. Vous faites allusion à ce que nous appelons un programme de collaboration entre la grande et la petite société minière. Dans un tel cas, la petite société minière commence à faire des travaux de prospection sur des propriétés de la grande société, et donc commence à acquérir des droits sur la propriété. C'est comme cela que ça marche. La grande société minière permet à la petite de faire des travaux de prospection pour plusieurs raisons: d'abord, parce qu'elle n'a peut-être pas les fonds nécessaires pour faire elle-même les travaux de prospection; deuxièmement, elle a peut-être les fonds nécessaires, mais décide qu'elle ne veut pas diluer ses actions. C'est un procédé qui a été utilisé même avant l'existence des actions accréditives, mais on y a toujours recours.

**M. Garneau:** Est-ce que la limite de 5 millions de dollars que vous proposez dans votre mémoire serait appliquée à ce genre de cas où...?

**M. Bradshaw:** Puisque les sociétés acquièrent des droits dans la propriété, je crois que la limite s'appliquerait dans ces cas. Il ne faut pas oublier que les grandes sociétés minières existent depuis longtemps. Elles ont investi dans énormément de propriétés au Canada. De nos jours, elles détiennent beaucoup des propriétés minières les plus importantes... Elles n'ont pas les fonds nécessaires pour les mettre en valeur, mais elles ont les fonds nécessaires pour les garder.

**M. Garneau:** Nous sommes en train d'examiner une proposition de réforme fiscale et nous avons entendu un mémoire selon lequel les petites sociétés minières se précipitent pour dépenser leurs fonds parce qu'il leur est plus facile d'obtenir des fonds et parce qu'elles ont un délai. Pour ces raisons, le coût des travaux de prospection est plus élevé qu'il ne le serait s'ils avaient été exécutés de façon normale. Ce sont les contribuables qui, à cause de ces dépenses fiscales, paient les coûts exagérés provoqués par le retard et les pressions.

**M. Bradshaw:** Oui. Dans le cas de nos petites sociétés minières, nous avons au sein de notre commission d'examen de la prospection des spécialistes indépendants de partout au Canada, qui sont dirigés par M. Sinclair, le responsable des sciences géologiques à l'Université de la



[Text]

base on junior exploration and costs of exploration in Canadian history. We know what it costs to fly a helicopter, to rent a geologist, to drill a hole—in almost every region of Canada. When our juniors bring their budgets in prior to being financed, our review board goes through those expenditures and will tell the company that particular costs are out of line, that they are too low or too high.

We know the costs in those areas. We have funded \$100 million in those areas. We know a great deal about cost. I do not think you could hold out that argument with the juniors we finance.

**Mr. Garneau:** Finally, instead of having a maximum of \$5 million for a junior, what would you say if the government put a cap on the total amount of money one investor can put into a flow-through share—let us say \$25,000 a year, or \$30,000, or \$10,000?

**Mr. Bradshaw:** I agree with the point. In our first fund, which was \$35 million, we had 2,534 Canadian taxpayers invest. The average investor was very small.

**Mr. Garneau:** What would be the average?

**Mr. Holland:** The average investment would have been about \$10,000.

If I could speak to that, one of the objectives of setting a \$5-million limit, or whatever other limit would make sense, is to concentrate flow-through financing on the junior company. By limiting at the investor level, we would not necessarily be directing the money towards the junior; it might go to the senior or to the junior. Our feeling is that the senior is quite capable of getting financing from other sources. In fact, the flow-through mechanism has been a bit of a God-send to the majors, as they have been able to go out and charge huge premiums for their shares. They would have been able to finance those exploration plays anyway, but they have been able to get a real bonus from flow-through share financing.

Contrarily, the junior needs the flow-through share financing and without it will not be able to continue to carry on its exploration activities.

**Mr. Garneau:** On the balance sheet of a major company, when they get the premium on their share it increases their surplus?

**Mr. Holland:** It would increase their actual paid-in capital.

**Mr. Garneau:** You suggest \$5 million. In your experience of the last five years, what has been the average

[Translation]

Colombie-Britannique. Nous avons la base de données la plus importante sur les travaux de prospection faits par les petites sociétés minières et sur les coûts de prospection. Nous savons à combien revient la location d'un hélicoptère ou d'un géologue, ou le forage d'un puits, dans presque toutes les régions du Canada. Lorsque nos petites sociétés minières présentent leur budget avant de recevoir le financement, notre commission d'examen examine les dépenses et informe la société si elle trouve que certains coûts sont trop bas ou trop élevés.

Nous connaissons les coûts. Nous avons accordé un financement total de 100 millions de dollars pour ce genre de travaux. Nous connaissons très bien les coûts. A mon avis, on ne pourrait pas faire valoir cet argument dans le cas des petites sociétés auxquelles nous accordons un financement.

**M. Garneau:** Au lieu d'une limite de 5 millions de dollars pour une petite société minière, que pensez-vous de l'idée de fixer une limite au total qu'un investisseur peut consacrer aux actions accréditives dans un an—mettons 25,000\$, 30,000\$ ou 10,000\$?

**M. Bradshaw:** Je suis d'accord avec la proposition. Il y a 2,534 contribuables canadiens qui ont investi dans notre premier fonds de 35 millions de dollars. L'investissement moyen était donc très petit.

**M. Garneau:** Quel a été l'investissement moyen?

**M. Holland:** L'investissement moyen aurait été d'environ 10,000\$.

L'un des objectifs de fixer une limite, qu'elle soit de 5 millions de dollars ou de tout autre montant raisonnable, est d'accorder le financement qui découle des actions accréditives surtout à la petite société minière. En imposant une limite au niveau de l'investisseur, nous ne dirigerions pas forcément le financement vers la petite société minière; il pourrait aller soit à la grande société, soit à la petite. Nous estimons que la grande société minière est parfaitement capable d'obtenir du financement à même d'autres sources. En effet, le mécanisme des actions accréditives a été une bénédiction pour les grandes sociétés, car il leur a permis d'exiger des primes énormes pour leurs actions. Elles auraient pu financer les travaux de prospection de toute façon, mais grâce au financement découlant des actions accréditives, elles ont pu toucher ces primes énormes.

Les petites sociétés minières, par contre, ont besoin du financement des coûts par actions accréditives, et sans ce financement ne pourraient pas poursuivre leurs activités de prospection.

**M. Garneau:** Lorsqu'une grande société minière reçoit une prime sur une action, est-ce que cela augmente son surplus?

**M. Holland:** La prime serait attribuée au capital réel.

**M. Garneau:** Vous avez proposé une limite de 5 millions de dollars. D'après votre expérience, depuis cinq

[Texte]

exploration for a junior company? Is it \$5 million, more or less, or did the average of your—

**Mr. Bradshaw:** We could figure it out. We have spent \$90 million and we have funded 87 companies.

**Mr. Garneau:** So it is less than that.

**Mr. Carlson:** But that is over a two-year period.

**Mr. Bradshaw:** That is over a two-year period.

**Mr. Carlson:** So the average would be under a million dollars per year.

**Mr. Bradshaw:** The problem is not the amount of money at the beginning; it is when you get down the line closer to that realization.

**Mr. Garneau:** To the more expensive—

**Mr. Bradshaw:** Exactly.

• 1115

**The Chairman:** I want to thank you for coming. This has been a very interesting presentation. It has been worth our while hearing you.

This concludes our hearings in Vancouver. Our next hearing starts at 8 p.m. in the Edmonton Inn in Edmonton. This meeting is adjourned.

[Traduction]

ans, combien les petites sociétés ont-elles consacré, en moyenne, aux travaux de prospection? S'agit-il plus ou moins de 5 millions de dollars, ou est-ce qu'en moyenne. . .

**M. Bradshaw:** On pourrait faire le calcul. Nous avons dépensé 90 millions de dollars et nous avons financé 87 sociétés.

**M. Garneau:** La moyenne est donc inférieure à 5 millions de dollars.

**M. Carlson:** Mais nos chiffres portent sur une période de deux ans.

**M. Bradshaw:** Il s'agit d'une période de deux ans.

**M. Carlson:** La moyenne serait donc inférieure à 1 million de dollars par an.

**M. Bradshaw:** Les problèmes de financement ne se posent pas au début; c'est plus tard, lorsque le projet tire à sa fin.

**M. Garneau:** Lorsque vous faites les travaux plus coûteux. . .

**M. Bradshaw:** Précisément.

**Le président:** Je tiens à vous remercier de votre comparution. Votre exposé a été fort intéressant et a mérité notre attention.

Ceci met fin à nos audiences à Vancouver. La prochaine réunion commencera à 20 heures au Edmonton Inn, à Edmonton. La séance est levée.



















*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9

#### WITNESSES

*From the Business Council of British Columbia:*

J.G. Matkin, President and Chief Executive Officer;  
Terry Langair, Director, Financial Policy Analysis.

*From the British Columbia Medical Association:*

Dr. Ernest Wigmore;  
Les Little, Lawyer, Partner, Thorstensson, Mitchell and  
Little.

*From the Equity Preservation Corporation:*

P. Bradshaw;  
Gerry G. Carlson.

#### TÉMOINS

*Du Business Council of British Columbia:*

J.G. Matkin, président et directeur général;  
Terry Langair, directeur, Analyse de la politique  
financière.

*De la British Columbia Medical Association:*

D<sup>r</sup> Ernest Wigmore;  
Les Little, avocat, associé, Thorstensson, Mitchell and  
Little.

*De l'Equity Preservation Corporation:*

P. Bradshaw;  
Gerry G. Carlson.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 111

Tuesday, September 22, 1987  
Edmonton, Alberta

Chairman: Don Blenkarn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 111

Le mardi 22 septembre 1987  
Edmonton (Alberta)

Président: Don Blenkarn

*Minutes of Proceedings and Evidence of the  
Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages du Comité  
permanent des*

## Finance and Economic Affairs

## Finances et des affaires économiques

### RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 96(2), consideration of  
the White Paper and other related documents on  
Tax Reform

### CONCERNANT:

En vertu de l'article 96(2) du Règlement, étude du  
Livre blanc et autres documents connexes, ayant  
trait à la réforme fiscale

### WITNESSES:

(See back cover)

### TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-third Parliament,  
1986-87

Deuxième session de la trente-troisième législature,  
1986-1987

STANDING COMMITTEE ON FINANCE AND  
ECONOMIC AFFAIRS

*Chairman:* Don Blenkarn

*Vice-Chairman:* André Plourde

Members

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

Marie Carrière

*Clerk of the Committee*

COMITÉ PERMANENT DES FINANCES ET DES  
AFFAIRES ÉCONOMIQUES

*Président:* Don Blenkarn

*Vice-président:* André Plourde

Membres

Bill Attewell  
Michael Cassidy  
Simon de Jong  
Murray Dorin  
Raymond Garneau  
Robert E.J. Layton  
Paul McCrossan  
George Minaker  
Aideen Nicholson  
Norman Warner  
Geoff Wilson

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*

Marie Carrière

## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, SEPTEMBER 22, 1987

(141)

[Text]

The Standing Committee on Finance and Economic Affairs met at 8:05 o'clock p.m. this day, in Edmonton the Chairman, Don Blenkarn, presiding.

*Members of the Committee present:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson and Geoff Wilson.

*In attendance: From the Committee's Research Staff:* H. Bert Waslander, Research Director; Sean Aylward, Research Officer.

*Witnesses: From the Canadian Petroleum Association:* Bill Gatenby, Chairman; Hans Maciej, Vice-President; Ian Smyth, President; Larry Fisher, Chairman, C.P.A. Economics Committee; Randy Hogg, Chairman, C.P.A. Ad Hoc Committee on Tax Reform. *From the Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors:* Gordon Rowan, President; Gordon Dibb, Vice-President; Don Herring, Managing Director; A. Doyle, Vice-President; B. Krausert, Incoming Vice-President. *From the Alberta Association of Municipal Districts and Counties:* Wallace Daley, President; Ty Lund, Director; Ian McConnan, C.A., Tax Consultant.

In accordance with its mandate under Standing Order 96(2), the Committee resumed consideration of the White Paper and other related documents on Tax Reform tabled in the House of Commons on Thursday, June 18, 1987. (*See Minutes of Proceedings and Evidence, Monday, June 22, 1987, Issue No. 70*).

Bill Gatenby from the Canadian Petroleum Association made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

Gordon Rowan from the Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors made an opening statement and answered questions.

Ian McConnan from the Alberta Association of Municipal Districts and Counties made an opening statement and with the other witnesses answered questions.

At 10:05 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Richard Dupuis  
Committee Clerk

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 22 SEPTEMBRE 1987

(141)

[Traduction]

Le Comité permanent des finances et des affaires économiques se réunit à 20 h 05, à Edmonton, sous la présidence de Don Blenkarn (*président*).

*Membres du Comité présents:* Bill Attewell, Don Blenkarn, Simon de Jong, Murray Dorin, Raymond Garneau, W. Paul McCrossan, George Minaker, Aileen Nicholson et Geoff Wilson.

*Également présents:* Du personnel de recherche du Comité: H. Bert Waslander, directeur de recherche; Sean Aylward, attaché de recherche.

*Témoins: De l'Association pétrolière du Canada:* Bill Gatenby, président; Hans Maciej, vice-président; Ian Smyth, président; Larry Fisher, président, C.P.A., Comité de l'économie; Randy Hogg, président, C.P.A., Comité spécial de la réforme fiscale. *De la Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors:* Gordon Rowan, président; Gordon Dibb, vice-président; Don Herring, administrateur délégué; A. Doyle, vice-président; B. Krausert, vice-président désigné. *De l'Alberta Association of Municipal Districts and Counties:* Wallace Daley, président; Ty Lund, directeur; Ian McConnan, C.A., conseiller technique en fiscalité.

En vertu du mandat que lui confie le paragraphe 96(2) du Règlement, le Comité reprend l'étude du Livre blanc et d'autres documents connexes ayant trait à la réforme fiscale, qui ont été déposés à la Chambre des communes le jeudi, 18 juin 1987. (*Voir Procès-verbaux et témoignages du lundi, 22 juin 1987, fascicule n° 70*).

Bill Gatenby, de l'Association pétrolière du Canada, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

Gordon Rowan, de la *Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors*, fait une déclaration liminaire et répond aux questions.

Ian McConnan, de l'*Alberta Association of Municipal Districts and Counties*, fait une déclaration liminaire et, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 22 h 05, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

Greffier de Comité  
Richard Dupuis



## EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

[Texte]

Tuesday, September 22, 1987

• 2004

**The Chairman:** We are going to commence here in Edmonton our hearings further to the white paper on taxation. Our hearings are under Standing Order 96(2). The first witness is the Canadian Petroleum Association. I think, gentlemen, we have had chats before. We have had you before our committee in Ottawa.

• 2005

Mr. Gatenby is the chairman. Hans Maciej is the vice-president. Ian Smyth is the president. Larry Fisher is chairman of the CPA Economics Committee, and Randy Hogg is the chairman of the CPA Ad Hoc Committee on Tax Reform. Mr. Gatenby, our rules have been that you tell us your problems in five minutes or less, and then we have at you.

**Mr. Bill Gatenby (Chairman, Canadian Petroleum Association):** Mr. Chairman, as you will recall from my previous testimony in Ottawa, five minutes covers everything I know about taxation, with a little time to spare. Having said that, members of the committee, thank you very much for the opportunity to discuss the views of our Canadian Petroleum Association on the tax reform proposals.

Let me state clearly at the outset that the CPA supports reform of the income tax system. We strongly endorse the proposal to reduce the general corporate tax levels. We also agree with the statement made in the white paper that the oil and gas industry overall will benefit from corporate tax reform. And we were encouraged—very much encouraged—to see the continued recognition of the capital-intensive and high-risk nature of our business.

Our members produce about 70% of Canada's natural gas and over 80% of this country's crude oil. Last year our member companies invested about \$4.5 billion here in Canada. That is about two-thirds of the industry total.

Although we are heavily involved in all sources of petroleum supply, CPA members are leaders in enhanced oil recovery, or EOR, bitumen, heavy oil, and frontier development activity. Tax reform will negatively affect the development of these latter-mentioned supplies. The white paper acknowledges this.

The economic viability of enhanced oil-recovery projects, producing both conventional crude oil and bitumen, will be reduced by the phase-out of the earned depletion allowance. Tax reform without any offsetting adjustments could significantly slow the development of these high-cost supplies. Conventional EOR already

## TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

[Traduction]

Le mardi 22 septembre 1987

**Le président:** En vertu de l'article 96(2) du Règlement, nous entamons notre série d'audiences sur la fiscalité à Edmonton. Notre premier témoin est l'Association pétrolière du Canada. Messieurs, je pense que nous avons déjà eu l'occasion de nous rencontrer. Nous nous sommes vus à Ottawa entre autres.

M. Gatenby est président du conseil. M. Hans Maciej est vice-président; M. Ian Smyth est président. M. Larry Fisher est président du Comité économique de l'APC et M. Randy Hogg est président du comité spécial de l'APC sur la réforme fiscale. Monsieur Gatenby, vous avez cinq minutes ou moins pour nous parler de vos problèmes, après quoi nous intervenons.

**M. Bill Gatenby (président du conseil, Association pétrolière du Canada):** Monsieur le président, comme je vous l'ai dit à Ottawa, cinq minutes suffisent largement pour faire le tour de mes connaissances sur la fiscalité. Ceci dit, je tiens à vous remercier de nous donner l'occasion de vous faire part des vues de l'Association pétrolière du Canada sur les propositions de réforme fiscale.

Disons au départ que l'APC appuie l'effort de réforme du régime d'impôt sur le revenu. Nous sommes fermement en faveur de la proposition visant à réduire le niveau général d'imposition des sociétés. Nous convenons également avec le Livre blanc que de façon générale le secteur du pétrole et du gaz profitera de la réforme de l'impôt des sociétés. Nous sommes très encouragés par le fait que le Livre blanc continue de reconnaître la nature à fort contenu de capitaux et à hauts risques de notre secteur.

Nos membres produisent environ 70 p. 100 du gaz naturel du Canada et plus de 80 p. 100 de son pétrole brut. L'année dernière, nos compagnies membres ont investi environ 4,5 milliards de dollars au Canada. C'est environ les deux tiers de toute l'activité du secteur.

Par ailleurs, si notre activité recouvre toutes les sources d'approvisionnement du pétrole, nos membres sont les chefs de file en ce qui concerne la récupération assistée du pétrole, le bitume, le pétrole lourd et la mise en valeur des zones pionnières. Et il se trouve que la réforme fiscale aura un effet négatif sur la mise en valeur de ces produits. Le Livre blanc ne le nie pas.

La rentabilité des projets de récupération assistée du pétrole produisant et du brut classique et du bitume sera affectée par la disparition progressive de la déduction pour épuisement gagné. La réforme fiscale, si elle n'est pas accompagnée par des mesures compensatoires, pourrait ralentir considérablement la mise en valeur de

[Texte]

constitutes about 10% of Canada's conventional oil reserves. The National Energy Board—and we agree—estimates that new projects could double or triple these reserves, providing immediately accessible oil stocks to Canada.

CPA believes that giving high priority to continued development of EOR projects will provide important national and regional benefits to Canada. Because of the multitude of EOR projects and the difficulties in assessing their viability, only a generic approach to promote development is really practical. Project-by-project treatment will not work. It is important for producers to know the financial terms far in advance of the investment decision, so the many design alternatives can be optimized and the necessary technologies developed.

• 2010

Turning now to major oil and gas projects, usually referred to as “mega-projects”, these will also be adversely affected by the tabled tax reform proposals. On the frontiers, the proposed put-in-use rules would have a negative impact on the economics, because of the very long lead times and high risks of these projects. The economics of new integrated oil sands mining projects would suffer even more, since these projects would be impacted both by the loss of the earned depletion and the proposed put-in-use rules. Our association recommends that the proposed put-in-use rules be modified. As a compromise, we recommend that the put-in-use application be limited to a one-year delay, to mitigate the impact. We agree with the white paper proposal that these major projects should be handled on a case-by-case basis.

There are other concerns that we have outlined previously to the Minister of Finance and that you are aware of. To reiterate, we are very strong supporters of tax reform, and we do applaud the government for this move. Our main concerns lie with the implications of the current proposal on EOR and major projects, which really are Canada's most promising supply sources for the future and could provide significant regional benefits as well.

**Mr. Garneau:** Mr. Chairman, normally we welcome the witnesses we are meeting with. I believe this time they should welcome us here. Just the same, I am pleased to have this opportunity to have a discussion with them.

I have read your brief and listened to your presentation. On many occasions you have said you

[Traduction]

ces approvisionnements comportant des coûts élevés. Le pétrole classique obtenu par la récupération assistée compte déjà pour environ 10 p. 100 de toutes les réserves de pétrole classique du Canada. L'Office national de l'énergie prévoit que de nouveaux projets pourraient doubler et même tripler ces réserves, et fournir du pétrole immédiatement accessible au Canada. Nous sommes d'accord avec son évaluation.

L'APC estime que le fait de continuer de mettre l'accent sur les projets de récupération assistée du pétrole entraînera des avantages nationaux et régionaux très importants pour le Canada. Cependant, compte tenu du grand nombre des projets de récupération assistée et de la difficulté que comporte leur évaluation, seule une approche globale s'impose en vue de favoriser la mise en valeur. Une approche projet par projet ne peut pas fonctionner. Les producteurs doivent connaître longtemps à l'avance les conditions financières rattachées à leur décision d'investissement de façon à modifier leurs plans en conséquence et à mettre au point les nouveaux moyens techniques nécessaires.

En ce qui concerne les projets importants de mise en valeur du pétrole et du gaz, ce qu'on appelle habituellement «les mégaprojets», ils seront également affectés de façon négative par les propositions officielles de réforme fiscale. Dans les zones pionnières, les règles proposées de mise en service auront un effet néfaste sur l'économie à cause des longs délais préalables et des hauts risques que supposent les projets. Les nouveaux projets intégrés d'extraction des sables bitumineux seront touchés de deux façons, par la perte de la déduction pour épuisement gagné et par les règles proposées de mise en service. Notre association recommande donc que les règles proposées de mise en service soient modifiées. En guise de compromis, elle suggère que l'application des règles de mise en service soit sujette à une limite d'un an pour en adoucir l'impact. Par ailleurs, nous sommes d'accord avec la proposition du Livre blanc qui veut que les projets importants soient traités cas par cas.

Nous avons d'autres préoccupations que nous avons déjà eu l'occasion de présenter au ministre des Finances et dont vous êtes au courant. En résumé, nous appuyons fermement la proposition de réforme fiscale et nous félicitons le gouvernement de son effort. Nos principales préoccupations ont trait aux effets des propositions actuelles sur les projets de récupération assistée du pétrole ainsi que sur les grands projets, qui sont pour le Canada les sources d'approvisionnement les plus prometteuses et qui comportent pas surcroît des avantages régionaux non négligeables.

**M. Garneau:** Monsieur le président, habituellement c'est nous qui souhaitons la bienvenue aux témoins. Dans ce cas-ci, ce serait à eux de le faire. D'une manière ou d'une autre, je suis heureux d'avoir l'occasion de les rencontrer.

J'ai lu votre mémoire et écouté votre exposé. Vous avez indiqué à plusieurs reprises que vous étiez en faveur de la



[Text]

favour tax reform. But in fact the major proposals of tax reform do not seem to be agreeable to you: the put-in-use, the capital cost allowance. When we look at the total figure on page 67 of the tax reform document, we certainly notice that those changes would cost the Government of Canada a lot of money.

My question to you is more general. You said in your brief you support the proposal to reduce the general corporate tax rate to 28%. But if the government followed your advice, it would have to cut much of the broadening of the tax base. Where do you think the government should get the money to compensate for the put-in-use rule and other changes in the capital cost allowance you have suggested?

**Mr. Gatenby:** A reasonable question. Let me say in the beginning that while the corporate tax base rate, or the basic rate, will be reduced for our industry, it will still be above the average in the country. It is a relief we have long sought and needed. We have been a very heavily taxed industry over the years, and I think the recognition by this government and by the support of the opposition to do this is commendable.

We think, sir, taxation is based on success, activities, and effort. I think the relief that would be afforded through the tax reform and with the proposed amendments that we suggest would create activity, and ultimately the government should have every opportunity to realize more taxation as efforts and activity increase.

I remember when Louis Rukeyser, the somewhat comical commentator on the public television service in the United States, was up here. He is a fairly good economist in his own right. One of his theses was that when the government puts fair and reasonable taxation rules in because they anticipate that difficult times are coming and this is needed to make industry survive, usually the industry picks up, activity picks up, and everybody wins. There is a higher tax receipt in total, even though the rates may be smaller.

• 2015

So we really think everyone will win with these proposals. The specifics we point out are for special projects and projects that have really long lead times and very much front-end capital loading.

**Mr. Garneau:** On page 43 of the tax reform booklet, the oil and gas average rate of taxation before tax reform was 21.4% and applied to 67.9% of what they call the financial balance sheet statement; after tax reform, the average tax rate will be 20.3% and will apply to 75.4%. Do you think that is enough to create the activities you are talking about, if you put that in perspective with the put-in-use rule and the capital cost allowance that is being changed in certain instances from 50% to 25% and in

[Translation]

réforme fiscale. Cependant, les principales propositions de cette réforme fiscale ne vous semblent guère acceptables, pour ce qui est de la règle de mise en service et de la déduction pour amortissement. Il n'en demeure pas moins que tel qu'il est indiqué à la page 67 du document sur la réforme fiscale, ces modifications risquent de coûter fort cher au gouvernement.

La question que je vous adresse est d'ordre général. Dans votre mémoire, vous dites être d'accord avec la proposition qui vise à réduire le taux général d'imposition des sociétés à 28 p. 100. Malgré tout, vous suggérez au gouvernement de réduire considérablement son assiette. Selon vous, où le gouvernement devrait-il trouver l'argent pour payer le coût des modifications que vous souhaitez au chapitre de la règle de mise en service et de la déduction pour amortissement?

**M. Gatenby:** Votre question est raisonnable. Je me permets quand même de vous faire remarquer que même si le taux de base de l'impôt des sociétés est réduit pour notre secteur, il reste au-dessus de la moyenne pour l'ensemble du pays. C'est un soulagement que nous réclamions depuis longtemps et dont nous avions vraiment besoin. Au cours des années, nous avons été lourdement imposés en tant que secteur. Nous nous félicitons que le gouvernement, appuyé de l'Opposition, l'admette finalement.

Nous sommes d'avis que l'imposition doit être fondée sur le succès, l'activité et l'effort. Le soulagement que nous recherchons dans les modifications que nous proposons à la réforme fiscale créerait de l'activité et ultimement, le gouvernement aurait l'occasion d'accroître ses recettes fiscales en conséquence.

Louis Rukeyser, le présentateur mi-figue mi-raisin de la chaîne de télévision publique aux États-Unis, a déjà eu l'occasion de nous visiter. Il est assez bon économiste et reconnu comme tel. Il faisait valoir entre autres que lorsque les gouvernements introduisaient des règles d'imposition justes et raisonnables pour obvier à des difficultés et permettre à l'industrie de survivre, celle-ci réagissait bien de façon générale et tout le monde y gagnait. Globalement, les recettes fiscales étaient plus élevées, même si les taux d'imposition étaient réduits.

Nous pensons que nos propositions pourront profiter à tout le monde. Les modifications que nous recherchons visent les projets spéciaux ainsi que les projets qui comportent des délais préalables très longs et des mises de fonds très importantes au départ.

**M. Garneau:** A la page 45 de la brochure sur la réforme fiscale, il est indiqué que le taux moyen d'impôt pour le pétrole et le gaz avant la réforme fiscale était de 21.4 p. 100 mais qu'il représentait 67.9 p. 100 de ce qu'on appelle le pourcentage des bénéfices imposés selon les états financiers. Après la réforme fiscale, le taux moyen d'impôt est de 20.3 p. 100 et le pourcentage des bénéfices imposés est de 75.4 p. 100. Selon vous, est-ce suffisant pour créer l'activité dont vous parlez, compte tenu de la



[Texte]

others from 30% to 25%? I really wonder how you can be so optimistic about those changes creating activity when the average tax rate will be only 1.1% lower but will apply to 75.4%. I am very happy to hear it, but how can you be so optimistic?

**Mr. Gatenby:** The reduction in the general tax rate levels will apply to our old, established production and will give us an important additional source of cashflow and immediate revenue. This will certainly make the industry healthy, the companies that are profitable and have been paying the taxes.

I am not a real expert in that—I will get Randy Hogg to comment—but our analysis suggests that there will be an improvement in cashflow from existing production, both gas and oil, and that the money will be available. Of course we are an investor industry, and we have invested, as history has proven, most of our cashflow. So that will be readily available, but there is a two-part consideration to any investment: A is to have the money available and B is to see reasonable economics in the new investment prospect. Where there are a multitude of conventional production opportunities available in this country—and there are still some and we still have hopes—the big-money projects, the frontiers and the heavy oil, are a little different breed of cats. We worry a bit that the put-in-use rule is perhaps a little unreasonable, because in the case of a Hibernia or a major heavy sand we are not trying to avoid taxes by the delay; that is just part of the inherent business of that type of oil or gas production.

The enhanced recovery is a kick at the can to get some additional oil out of established reservoirs that will be lost. One of the tragedies of the oil business is that we leave so much oil behind in the ground. So even though these are costly, they are resources already properly developed and we think they need a little special consideration. It is not an easy problem to answer.

Randy, do you want to comment on that?

**Mr. Randy Hogg (Chairman, Ad Hoc Committee on Tax Reform, Canadian Petroleum Association):** I do not think I have anything to add at this time.

**Mr. Garneau:** My question referred to page 43, where you said that you will benefit from a lower rate. According to the Minister's figure, the rates will go down only by 1.1%, from 21.4% to 20.3%, but will apply to 75.4% of financial statement income for profitable corporations. I have difficulty understanding how a lower rate will create a lot of activity as far as your industry is concerned, because in fact the tax load will be higher than

[Traduction]

règle de mise en service et de la déduction pour amortissement qui dans certains cas passe de 50 à 25 p. 100 et dans d'autres de 30 à 25 p. 100? Je me demande comment vous pouvez être optimiste pour ce qui est d'un regain d'activités possible alors que le taux moyen d'impôt sera réduit de 1.1 p. 100 seulement et qu'il s'appliquera à un pourcentage augmenté à 75.4 p. 100. Je suis curieux de connaître les raisons qui motivent votre optimisme.

**M. Gatenby:** La réduction du taux général d'imposition s'appliquera à notre production ancienne, établie, et ajoutera de façon importante à nos fonds autogénérés et nos revenus immédiats. Ce sera un excellent répit pour les sociétés rentables qui paient de l'impôt.

Je ne suis pas expert en la matière, je vais d'ailleurs demander à Randy Hogg d'ajouter à ma réponse, mais je sais que d'après nos analyses, nos fonds autogénérés à partir de notre production existante de pétrole et de gaz seront augmentés. Nous aurons de l'argent disponible. Et il se trouve que notre secteur, comme l'histoire le démontre, est un secteur qui réinvestit la plus grande partie de ses fonds autogénérés. Il y aura donc des fonds disponibles, mais comme vous le savez, les investissements doivent tenir compte de deux facteurs: il faut des fonds disponibles, il faut également des perspectives économiques raisonnables. Il reste encore selon nous beaucoup de possibilités du côté de la production classique en ce pays, mais nous faisons valoir que les grands projets onéreux, et les projets de mise en valeur des zones pionnières et du pétrole lourd sont dans une catégorie quelque peu différente. Nous pensons que la règle de mise en service pourrait être déraisonnable dans ces cas. Nous essayons d'éviter de payer de l'impôt pour des projets comme l'Hibernia ou des projets d'exploitation des sables lourds. Nous faisons simplement valoir que cette réduction répond à des conditions particulières.

La récupération assistée du pétrole est une façon de tirer de réservoirs établis du pétrole supplémentaire qui serait perdu autrement. Ordinairement, nous laissons beaucoup de pétrole dans le sol. C'est une de nos tragiques réalités. Ce sont des ressources coûteuses mais qui existent déjà; nous estimons simplement qu'elles méritent une attention particulière. Ce n'est pas un problème facile.

Vous voulez ajouter quelque chose, Randy?

**M. Randy Hogg (président, comité spécial sur la réforme fiscale, Association pétrolière du Canada):** Je n'ai rien à ajouter à ce moment-ci.

**M. Garneau:** Ma question avait trait à ce qui se trouve à la page 45, puisque vous affirmez être en mesure de bénéficier de la réduction du taux. Selon les chiffres mêmes du ministre, le taux sera réduit de seulement 1.1 p. 100, passant de 21.4 p. 100 à 20.3 p. 100, mais il s'appliquera à 75.4 p. 100 des bénéfices selon les états financiers des sociétés rentables. Je ne comprends pas comment le taux quelque peu réduit pourra créer de

[Text]

before. I have nothing against that. You seem to be happy, so I am happy with you.

[Translation]

l'activité dans votre secteur puisqu'en définitive l'impôt lui-même sera plus élevé. Je n'ai rien contre cela. Vous semblez satisfait; je me réjouis avec vous.

• 2020

**The Chairman:** These are not junior companies.

**Mr. Garneau:** Those who are paying taxes.

**Mr. Gatenby:** That is right, Mr. Chairman.

**The Chairman:** That is an average.

**Mr. Garneau:** Yes.

**Mr. Hogg:** The decrease in the tax rate, sir, is on a large base. It is on taxable income. As you say, the base is going from 67.9% up to 75.4% of financial statement income. But the decrease of over a percentage point is on a large amount of income, and it does overshadow the base-broadening.

**Mr. Garneau:** Would you suggest it is enough to compensate for the put-in-use rule, which will collect across the country in 1990-91 some \$170 million, which is not a big amount for the whole of Canada? If you are happy with the new rate situation and think it will create activity, why do you think the put-in-use rule for depreciation on new assets, which will bring only \$170 million to the Canadian government in 1991, will affect your industry so heavily, if you will be in a better position because of the tax rate, which is going to be lower, according to what you have just said?

**Mr. Hogg:** I am not certain the put-in-use rule will affect our industry heavily. What it will affect is some of the major projects. That is what we are saying this evening.

**Mr. Garneau:** But those major projects are not developed by your members?

**Mr. Hogg:** Yes, they are.

**Mr. Hans Maciej (Vice-President, Canadian Petroleum Association):** Mr. Garneau, we really have to distinguish between two distinctly different sources of supply; and the white paper itself does so. With the conventional oil and on gas business we have the situation that the lower tax rate has a positive impact. As a matter of fact, the put-in-use rule has very little impact, or no impact, on that kind of activity, because it—

**The Chairman:** It will only if you drill and you recover in the same year.

**Mr. Maciej:** That is correct. Where the put-in-use rule impacts very heavily is of course on long lead-time projects, such as frontier projects, Hibernia, Amauligak, and on tar sands projects. There the white paper itself, and the Minister of Finance, have recognized that tax reform and the put-in-use rules have a negative impact and need to be dealt with. The Minister has suggested that for mega-projects the government will deal with it on a

**Le président:** Ce ne sont pas de jeunes compagnies.

**M. Garneau:** Celles qui paient des impôts.

**M. Gatenby:** Vous avez raison, monsieur le président.

**Le président:** C'est une moyenne.

**M. Garneau:** Justement.

**M. Hogg:** La réduction du taux d'imposition porte sur une assiette fiscale élargie. Comme vous l'avez dit, elle passe de 67,9 p. 100 à 75,4 p. 100 des revenus déclarés. Mais la réduction de plus de 1 p. 100 porte sur un niveau de revenu élevé, et a pour effet de surpasser en valeur l'élargissement de la base.

**M. Garneau:** Vous dites que c'est assez pour compenser l'application de la règle de mise en service, laquelle permettra des revenus de quelque 170 millions de dollars en 1990-1991, ce qui n'est pas beaucoup pour l'ensemble du Canada? Si vous êtes satisfait du nouveau taux, et si vous pensez qu'il encouragera l'activité dans votre industrie, pourquoi dites-vous que la règle d'amortissement pour la mise en service de nouveaux actifs qui rapportera seulement 170 millions de dollars au gouvernement canadien en 1991, vous affectera à ce point, si vous croyez que l'abaissement du taux d'imposition sera à votre avantage?

**M. Hogg:** Je ne suis pas convaincu que la règle de mise en service affectera lourdement notre industrie. Mais elle affectera certainement certains projets d'envergure. Voilà ce que nous disons ce soir.

**M. Garneau:** Mais ces gros projets ne sont pas réalisés par vos membres?

**M. Hogg:** Bien sûr qu'ils le sont.

**M. Hans Maciej (vice-président, Association pétrolière du Canada):** Monsieur Garneau, il faut faire la distinction entre deux sources très différentes d'approvisionnement; distinction que reconnaît le Livre blanc. L'abaissement du taux d'imposition a un effet positif sur le pétrole conventionnel et le gaz. En fait, la règle de mise en service a très peu d'impact sinon aucun sur les projets d'envergure, parce que. . .

**Le président:** La règle aura un effet seulement si vos opérations de forage et de récupération se font la même année.

**M. Maciej:** Justement. La règle a évidemment un très gros impact sur les projets de longue haleine, notamment les projets dans les régions éloignées, Hibernia, Amauligak et les sables bitumineux. Le Livre blanc et le ministre des Finances reconnaissent que la réforme fiscale et la règle de mise en service ont un effet négatif sur ce genre de projet, et qu'il faut y voir. Le ministre a donné à entendre que le gouvernement examinera individuellement chaque



[Texte]

case-by-case basis, because they are a totally different animal from conventional oil and gas exploration.

**Mr. Garneau:** So you see a difference between the mega-project... And I agree, it may be possible to discuss it case by case. But what type of project are you referring to in the paragraph in the middle of page 2 when you say:

Because of the multitude of EOR projects and the difficulties in assessing their viability, only a generic approach to promote development is practical. Project-by-project treatment will not work.

In those cases, what do you suggest?

**Mr. Maciej:** In enhanced oil recovery, the projects are impacted by the phase-out of the depletion allowance, which is currently in place for those projects. Again, the put-in-use rule has no significant impact at all. The reason we are saying you cannot deal with EOR on a case-by-case basis is that the reservoir or the projects to which it applies are so different. Enhanced oil recovery projects may involve half a dozen wells to 200 wells. You have the full range, because our oil reservoirs are of that nature. Each one of them has the applicability of enhanced oil recovery technology. For the investor or for the company to look at those projects on an ongoing basis, as an ongoing part of their day-to-day business, it is important that the company know what the rules are, rather than have to look at the project development and then go to the government and negotiate on a case-by-case basis. That would seriously disrupt the process.

• 2025

**Mr. Garneau:** But as far as those projects are concerned, you are not touched by the tax reform.

**Mr. Maciej:** Yes, we are, through the phase-out of the depletion allowance.

**The Chairman:** That is the 33% gross-up.

**Mr. de Jong:** I have a supplementary. It is connected to what Mr. Garneau was asking about. Of all the measures proposed in the white paper, obviously the one you like the best is the reduction in rates. Which are the aspects that hurt you the most, that you like the least?

**Mr. Gatenby:** Depending on the type of project, it is either the put-in-use rule or the loss of the depletion. If you talk about enhanced recovery, it is the earned depletion. If you talk about a frontier project, it is a little bit of both.

**Mr. de Jong:** Of course.

**Mr. Maciej:** And in development it is a combination of the loss of depletion allowance and the put-in-use rule. There is a double whammy in those projects.

**Mr. de Jong:** Just in terms of the industry dealing with the recovery, on balance are you further ahead or behind

[Traduction]

méga-projet, parce qu'ils sont totalement différents des projets de prospection du pétrole et du gaz conventionnel.

**M. Garneau:** Vous faites donc une distinction entre les méga-projets... Et je suis d'accord avec vous qu'il est possible d'en discuter cas par cas. Mais à quel genre de projet faites-vous allusion dans le paragraphe au milieu de la page 2 quand vous dites:

Compte tenu du grand nombre de projets de récupération assistée du pétrole et de la difficulté que comporte l'évaluation de leur viabilité, seule une approche globale peut favoriser leur mise en valeur. Une approche individuelle ne peut pas fonctionner.

Que proposez-vous alors?

**M. Maciej:** Les projets de récupération assistée du pétrole sont affectés par l'élimination progressive des déductions pour épuisement. La règle de mise en service n'a toujours pas d'impact important sur ces projets. Si nous disons que les projets de récupération assistée du pétrole ne peuvent être traités individuellement, c'est que les gisements ou les projets auxquels s'applique la règle sont trop différents. Un projet peut compter entre 6 et 200 puits. Cela est dû à la nature même de nos gisements de pétrole. Chacun peut se prêter à l'application de la technologie de récupération assistée. Pour que ces projets fassent partie de leurs activités quotidiennes, il est important que les investisseurs et compagnies connaissent les règles du jeu, plutôt que d'avoir à négocier chaque projet avec le gouvernement. Cette approche individuelle nuirait sérieusement aux activités.

**M. Garneau:** Mais la réforme fiscale ne vous touche pas en ce qui concerne ces projets.

**M. Maciej:** Bien sûr qu'elle nous touche; elle élimine progressivement les déductions pour épuisement.

**Le président:** La majoration de 33 p. 100.

**M. de Jong:** J'ai une question supplémentaire. C'est au sujet de ce que M. Garneau demandait. De toutes les mesures proposées dans le Livre blanc, celle que vous préférez est évidemment la réduction du taux d'imposition. Quelles sont les propositions qui vous font le plus de mal, que vous aimez le moins?

**M. Gatenby:** Selon la nature du projet, c'est soit la règle de mise en service, soit la perte des déductions pour épuisement. Pour les projets de récupération assistée, c'est la perte des déductions; pour les projets dans les régions éloignées, c'est un peu les deux.

**M. de Jong:** Évidemment.

**M. Maciej:** Et pour la mise en valeur des ressources, c'est une combinaison de la perte des déductions pour épuisement et de la règle de mise en service. Nous nous faisons frapper des deux côtés.

**M. de Jong:** Sur le plan de la récupération, diriez-vous que dans l'ensemble, les nouvelles règles vous avantagent,



[Text]

with the new rules put in as opposed to the decrease in the rate? Which side do you come out on? Are you a winner or a loser?

**Mr. Maciej:** On the specific projects we discussed just now, in mega-projects, we are behind. On conventional exploration and production, not enhanced oil recovery, there is a slight improvement, as the white paper figures indicate.

**Mr. Attewell:** You make a recommendation in your report that the put-in-use rule apply only to projects of over 12 months. Could you share with the committee how you came up with 12 months? Also, what if it applied to everything under say three years?

I have some guess, or view, that the Minister may have been after one of the target groups. It might have been the real estate industry, and if we applied your 12 months, then it would not capture perhaps enough of that. What was your logic on one year; and would a period of say three years make all that much difference?

**Mr. Gatenby:** In the case of projects we are concerned about, it is quite obvious we do not do any gerrymandering of buying equipment with a five-year lead time for tax considerations. Really, the legislation was not intended towards that. We thought that perhaps a one-year delay would cover the rest of the waterfront, but of course that is a field we are not expert in. That was a suggestion that seemed reasonable to keep people away from taking advantage of short intervals, as you might with a piece of equipment that you held off for two or three months and got a full tax write-off.

In the case of the major frontier projects and the tar sands development, it is quite obvious it is going to take five or six years to get the projects in place. There is no choice. And that is a rather severe penalty.

**The Chairman:** You need the tax incentive to put those in place.

**Mr. Gatenby:** Right, Mr. Chairman.

**Mr. Larry Fisher (Chairman, Economics Committee, Canadian Petroleum Association):** A one-year delay does not have a very major impact on the project, but the open-ended, which might be up to six years, could have a very major impact, with the net result the project could not proceed.

**Mr. Attewell:** It could be devastating in some cases.

The cross-border transaction points you brought up, could you explain that a little further? How significant is it? Is that a big deal?

**Mr. Hogg:** It is not a very large deal at all. What we were saying is the assessment period of three years that exists right now is adequate. The provinces already extend

[Translation]

par opposition à la réduction du taux? Vous êtes gagnant ou perdant?

**M. Maciej:** Pour les projets dont nous venons de discuter, les méga-projets, nous sommes perdants. Pour la prospection et la production des ressources conventionnelles, et pas les projets de récupération assistée, nous sommes légèrement gagnants, comme le montrent les chiffres du Livre blanc.

**M. Attewell:** Dans votre rapport, vous recommandez que la règle de mise en service s'applique uniquement aux projets dont les délais de mise en production sont de plus de douze mois. Pourriez-vous nous expliquer comment vous en êtes arrivés à ces douze mois? J'aimerais que vous nous disiez aussi quel serait l'effet de cette règle si elle s'appliquait à tous les projets dont les délais de productions sont de moins de trois ans?

J'ai l'impression que le ministre visait peut-être un groupe en particulier. Si nous appliquions votre règle de douze mois, le secteur immobilier par exemple s'en tirerait peut-être encore à trop bon marché. Pourquoi donc recommandez-vous un an, et est-ce que trois ans ferait vraiment une grosse différence?

**M. Gatenby:** Pour les projets qui nous préoccupent, il est évident que nous ne nous mettrons pas à jouer pour les fins de l'impôt sur l'achat d'équipement, lorsque les délais de mise en service sont de cinq ans. La loi n'a pas été faite dans ce but là. Nous avons pensé qu'un délai d'un an serait suffisant, mais nous ne sommes évidemment pas des experts en la matière. C'est une suggestion qui nous est apparue raisonnable pour éviter que les gens ne prennent avantage de la situation; c'est-à-dire garder une pièce d'équipement pendant deux ou trois mois afin d'obtenir un dégrèvement d'impôt pour le plein montant.

Pour les gros projets dans les régions éloignées et les projets des sables bitumineux, il est évident que les délais de mise en production sont de cinq ou six ans. Il n'y a pas d'autre moyen. La pénalité est donc assez sévère.

**Le président:** Vous avez besoin d'encouragements fiscaux pour amorcer ces projets.

**M. Gatenby:** Justement, monsieur le président.

**M. Larry Fisher (président, Comité des affaires économiques, Association pétrolière du Canada):** Le délai d'un an n'a pas tellement d'importance pour le projet, mais une échéance ouverte pouvant atteindre jusqu'à six ans pourrait être très lourde de conséquences et résulter en l'abandon du projet.

**M. Attewell:** Cela pourrait être désastreux dans certains cas.

Vous avez parlé de transactions trans-frontalières; pourriez-vous nous expliquer cela plus en détails? Est-ce vraiment une grosse affaire?

**M. Hogg:** Ce n'est pas vraiment une grosse affaire. Nous estimons que la période d'évaluation de trois ans prévue actuellement est adéquate. Cette période est déjà

[Texte]

that assessment period by holding their assessments open until the federal government has completed theirs.

If the federal government opens the three-year limitation to four years or five years, or whatever, by the time you add on the province's extra time we are talking six or seven years open returns. A few years ago we had four years open. The federal government brought it down to three years. The idea was that this is enough time to do an audit. It gives Revenue Canada sufficient time. We are just saying why stretch this period back to four years?

• 2030

**Mr. Attewell:** Three years is a long enough period of uncertainty to get it finalized.

**Mr. Hogg:** Right.

**Mr. Attewell:** Okay. Thank you, Mr. Chairman.

**Mr. McCrossan:** I am unfamiliar with the enhanced oil recovery depletion allowance, but the numbers are the same as the mining exploration development allowance that leads to mining flow-through shares. Is the concept the same in this area? In effect, you are able to issue a flow-through share against something that uses this, or is it just happenstance that the numbers are the same and the phase out is the same period?

**Mr. Gatenby:** It is more of a coincidence. In our particular association the majority of the companies, if not all, are already paying tax so the flow-through share issue is really not germane. We can take advantage of the write-offs during the—

**The Chairman:** You can take the entire write-off yourself for the benefit of your own shareholders.

**Mr. Gatenby:** Exactly, yes. So it is a coincidence.

**Mr. McCrossan:** I see. So you are not using it as an equity—

**Mr. Gatenby:** When IPAC and SEPAC and others make submissions about the wish to continue the flow-through shares that is quite understandable. They are looking for investment money and it does give them an avenue to attract investment. We have supported it in the past, in a general sense.

**Mr. Maciej:** In order to carry it through to the flow-through share, you would have to design it strictly for EOR. In other words, you could not use the money you have generated for conventional exploration and production, because that has no depletion allowance at the moment. You would have to strictly confine and raise flow-through shares for an EOR project to be in the same position as the mining industry.

**Mr. McCrossan:** Are you saying that is not happening right now?

[Traduction]

prolongée par les provinces qui conservent leur évaluation jusqu'à ce que le gouvernement fédéral ait fait les siennes.

Si le gouvernement fédéral porte l'échéance de trois ans à quatre ou cinq ans, cela représente six ou sept ans en tout, si l'on tient compte de la période accordée par la province. Il y a quelques années, nous n'avions que quatre ans. Le gouvernement fédéral a ramené cette période à trois ans. D'après lui, c'était suffisant pour permettre à Revenu Canada de procéder à une vérification. Nous demandons simplement pourquoi porter ce délai à quatre ans?

**M. Attewell:** Trois ans c'est déjà une période d'incertitude assez longue.

**M. Hogg:** Justement.

**M. Attewell:** Merci monsieur le président.

**M. McCrossan:** La déduction pour épuisement relative au projet de récupération assistée du pétrole ne m'est pas familière, mais les chiffres sont les mêmes que pour la déduction au titre de la prospection minière et des actions accréditives. Le même principe s'applique-t-il dans votre industrie? En fait, vous pouvez émettre des actions accréditives au titre de ce programme, ou est-ce simplement un hasard que les chiffres soient les mêmes et que les échéances soient également les mêmes?

**M. Gatenby:** C'est plus qu'une coïncidence. Dans notre association, la majorité des compagnies sinon toutes paient déjà des impôts, de sorte que la question des actions accréditives n'a vraiment rien à voir. Nous pouvons profiter des déductions au cours de...

**Le président:** Vous pouvez réclamer la déduction complète au profit de vos actionnaires.

**M. Gatenby:** Justement. C'est donc une coïncidence.

**M. McCrossan:** Je vois. Vous ne vous en servez donc pas comme élément d'actif...

**M. Gatenby:** Quand des associations comme l'IPAC et la SEPAC et d'autres demandent que soit maintenu le programme d'actions accréditives, c'est très compréhensible. Elles sont à la recherche de capitaux, et cela leur permet d'attirer des investissements. C'est pourquoi nous avons généralement appuyé cette mesure dans le passé.

**M. Maciej:** Pour appliquer cela aux actions accréditives, il faudrait concevoir le programme strictement en fonction des projets de récupération assistée du pétrole. En d'autres termes, l'argent provenant des revenus de prospection et de production conventionnels ne pourrait servir à cette fin, parce que la déduction pour épuisement ne s'applique pas à ces projets. Pour avoir le même régime que dans le secteur minier, il faudrait que les actions accréditives s'appliquent exclusivement aux projets de récupération assistée.

**M. McCrossan:** Vous dites que ce n'est pas le cas actuellement?



[Text]

**Mr. Maciej:** No. It would be very difficult to do.

**Mr. McCrossan:** I think that covers the point I wanted to raise. Thank you. I do have another issue: the Crown royalties being deductible. Obviously we have had federal-provincial jurisdictional fights going back into the 1970s on this. There is a question of whether in effect the province can crowd the federal government out of taxable income by increasing royalties. Are you recommending they be deductible for both federal and provincial income tax purposes? Or have you succeeded in getting them deductible for provincial income tax purposes?

**Mr. Gatenby:** Yes, we have. Mr. Chairman, I will state very clearly at the outset that Texaco, the company for which I work but do not represent tonight, would be a net winner. Of course, that means we have been a net loser under the old system for many years. Crown royalties are an expense. They should be deductible under the spirit of fairness in the tax system. We, the industry—

**The Chairman:** This was your representation to us, if I recall, in Ottawa.

**Mr. Gatenby:** Right, exactly.

**The Chairman:** The Minister never dealt with it. He left the Crown royalty situation hanging out there—

**Mr. Gatenby:** Yes, Mr. Chairman.

**The Chairman:** —for some eventual settlement between Ministers of Finance in the future. I guess it is going stick there, because it all arose as a result of a federal-provincial war for revenue.

**Mr. Gatenby:** The tragedy is that a real cost should be deductible and there are winners and losers. If you happen to have a property that has a low royalty, you get a benefit. If you have a property, as we often do, that pays a high royalty, you have a loss. I do not think that was ever intended.

I have confidence that the provincial governments have recognized that royalties were probably higher than they should have been. They have been produced over the past couple of years. I do not have a concern that they intend to raise them. However, I cannot speak for the provincial governments and I do fully understand why the federal government did this in the beginning. But I think the industry is kind of caught in between. I wish the government would say, deduct them. If the provinces do something we cannot agree with we will take away some of the transfer payments, or whatever else we have to do. I do not think we should be the—

**The Chairman:** You do not think you guys should be in the middle.

**Mr. Gatenby:** That is right, Mr. Chairman.

[Translation]

**M. Maciej:** Non. Ce serait très difficile.

**M. McCrossan:** Cela répond à ma question. Je vous remercie. Mais j'en ai une autre au sujet de la déduction des redevances de la Couronne. Nous avons évidemment eu des problèmes de compétence à ce propos avec les provinces dans les années 1970. La question est de savoir si les provinces peuvent effectivement priver le gouvernement fédéral de revenus fiscaux en augmentant les redevances. Est-ce que vous recommandez que les redevances soient déductibles au fédéral et au provincial? Ou avez-vous réussi à les déduire aux fins des impôts provinciaux?

**M. Gatenby:** Oui, nous avons réussi à obtenir cela. Monsieur le président, je vous dirai sans réserve que la compagnie Texaco pour laquelle je travaille mais que je ne représente pas ce soir s'en trouverait gagnante. Cela veut donc dire que nous avons été perdants pendant de nombreuses années sous l'ancien régime. Les redevances de la Couronne constituent une dépense. En toute justice, elles devraient être déductibles d'impôt. Nous, l'industrie. . .

**Le président:** Si je me souviens bien, c'est ce que vous nous avez dit à Ottawa.

**M. Gatenby:** Justement.

**Le président:** Le ministre n'a rien fait à propos des redevances. . .

**M. Gatenby:** C'est vrai, monsieur le président.

**Le président:** . . . la question demeure en suspens en vue d'une éventuelle entente entre les ministres des Finances. Le problème est survenu par suite d'un conflit de revenu entre le gouvernement fédéral et les provinces.

**M. Gatenby:** Le problème c'est que les coûts réels devraient être déductibles, et qu'il y a des gagnants et des perdants. Si vous possédez une propriété dont les redevances sont peu élevées, vous êtes gagnants. Mais si vous possédez une propriété dont les redevances sont élevées, comme c'est souvent notre cas, vous êtes perdants. Je ne crois pas que c'est ce qu'on voulait.

Je pense que les gouvernements provinciaux ont reconnu que les redevances étaient probablement plus élevées qu'elles auraient dû l'être. Elles ont été appliquées ces dernières années. Je ne crains pas que les redevances soient augmentées. Cependant, je ne peux pas parler pour les gouvernements provinciaux, et je comprends très bien pourquoi le gouvernement fédéral a agi ainsi. Mais je pense que l'industrie est prise entre deux feux. J'aimerais que le gouvernement dise que les redevances sont déductibles. Si les provinces établissent des mesures que le gouvernement fédéral n'accepte pas, celui-ci pourrait toujours réduire les paiements de péréquation, ou exercer d'autres représailles. Je ne crois pas que nous devrions être les. . .

**Le président:** Vous ne pensez pas que vous devriez être pris entre les deux.

**M. Gatenby:** Exactement, monsieur le président.



[Texte]

**The Chairman:** Miss Nicholson, you have one question and then I want to move on.

• 2035

**Miss Nicholson:** Your brief, like many others we have had, criticizes the requirement to remit source deductions four times a month as being excessive. Do you have any figures as to what this is likely to cost the section of the industry you represent in administrative time?

**Mr. Hogg:** No, I do not have any figures. About administrative time, it appears the large payrolls on computer should not have any cost at all. It just seemed to be a complicated system, where you have to check the days of the month to see when you make your remittance. And we do have some smaller payrolls in the industry. There are field payrolls and part-time payrolls and people quitting and people starting, where you have odd payments. There will be some administrative cost for those odd situations.

**The Chairman:** You lose the benefit of holding the government's money, presumably, for half a month.

**Mr. Gatenby:** But Mr. Chairman, the government has no money. It just gets it from the rest of us.

**The Chairman:** It has yours.

**Mr. Gatenby:** Yes, it has ours.

**The Chairman:** Yours and mine.

I want to thank you for an excellent presentation tonight. It is always a joy having the Canadian Petroleum Association.

Our next witness is the Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors. Gordon Rowan is the president. Gordon Dibb is vice-president. Don Herring is managing director. Mr. Doyle is vice-president. Mr. Krausert is in-coming vice-president. Welcome.

• 2040

**Mr. Gordon Rowan (President, Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors):** Mr. Chairman, ladies and gentlemen, I thank you for the opportunity to appear before the standing committee and address our concerns respecting future levels of investment in the petroleum industry. I realize that time is very short. I would propose to make a couple of comments myself by way of introduction and background. Then Mr. Dibb will walk us briefly through an example we will file with you. Then we will make one single recommendation.

The CAODC is a trade association that represents the contract and oil service industry across Canada. Our

[Traduction]

**Le président:** Madame Nicholson, vous avez droit à une question, ensuite nous poursuivrons.

**Mme Nicholson:** Dans votre mémoire, comme de nombreux autres témoins, vous qualifiez d'excessive l'exigence de verser les déductions à la source quatre fois par mois. Avez-vous des chiffres qui indiquent ce que cela en coûterait en temps d'administration à votre secteur de l'industrie?

**M. Hogg:** Non, je n'ai aucun chiffre à ce sujet. Dans les grandes entreprises dont la liste de paye est informatisée, cela ne devrait rien coûter. Mais il semble que c'est un système compliqué puisqu'il faut vérifier le calendrier pour savoir à quel jour du mois verser la somme due. Il y a aussi dans notre secteur de plus petites entreprises. Il y a des employés qui sont payés sur place, il y a des employés à temps partiel, des employés qui quittent leur emploi ou qui commencent à travailler ce qui sous-entend qu'il faut faire le calcul des versements. Dans ces cas particuliers, le nouveau système entraînera des frais administratifs.

**Le président:** Vous perdez l'avantage qu'il y avait à garder en main l'argent du gouvernement pendant 15 jours.

**M. Gatenby:** Monsieur le président, mais le gouvernement n'a aucun argent. C'est nous qui lui donnons son argent.

**Le président:** Il a votre argent.

**M. Gatenby:** Oui, le nôtre.

**Le président:** Le vôtre et le mien.

Je tiens à vous remercier de votre excellent exposé ce soir. Nous sommes toujours heureux de voir les représentants de l'Association pétrolière du Canada.

Nous accueillons maintenant les porte-parole de la *Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors*. Nous accueillons M. Gordon Rowan, président de l'Association; M. Gordon Dibb, vice-président; M. Don Herring, directeur général; M. Doyle, vice-président; et M. Krausert, vice-président entrant. Je vous souhaite la bienvenue, messieurs.

**M. Gordon Rowan (président, Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors):** Monsieur le président, mesdames et messieurs, je tiens à vous remercier de cette occasion qui m'est offerte de comparaître devant le Comité permanent pour lui faire part de nos préoccupations en ce qui concerne le niveau des investissements futurs dans l'industrie du pétrole. Je sais que votre temps est très limité. Je vais donc vous faire quelques remarques en guise d'introduction et vous expliquer l'historique de la situation. Ensuite, M. Dibb nous expliquera brièvement un exemple que nous avons l'intention de déposer au Comité. Nous formulerons alors notre seule recommandation.

Nous sommes une association commerciale qui regroupe des entreprises qui travaillent à contrat et qui

## [Text]

members operate 548 drilling rigs, including the offshore units in the east and north, and some 385 service rigs, the bulk in western Canada. The industry for the most part is comprised of small companies, about six rigs on average. Most of the companies are privately held, and most, about 80% to 90%, are Canadian-owned.

I might note that each time a rig goes to work 70 direct jobs are created, and up to 210 oilfield jobs, according to the Canadian Energy Research Institute.

We are a service industry to the operating companies; that is, we exist solely to work for the oil and gas explorers and producers. We do not initiate drilling or servicing activities on our own, but must depend on a willingness on the part of the oil companies to invest or spend money in the exploration effort.

I would like also to note that the vast bulk of our work is in the conventional oil and gas basins, not in things like oil sands. Within that context, about one-third of the activity is initiated by the large, integrated oil companies. The remaining two-thirds is undertaken by medium and small companies.

Turning directly to the tax reform paper, we have singled out one specific issue. We are of the view that the tax reform document, on balance, is a good paper, and our purpose here is not to take a broadside at the principles outlined by Mr. Wilson. Rather, we have keyed in on one specific concern that we believe is an unintended consequence of tax reform.

Said another way, Mr. Wilson, in his June 18 speech, supports flow-through shares as an important source of funding to the resource or extraction industry as a whole. However, the adjustment to other parts of the regime, which I will now ask Mr. Dibb to outline, will render the flow-through share unattractive to the small individual investor in the next couple of years.

**Mr. Gordon Dibb (Vice-President (Finance), Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors):** I will just give a brief introduction to the flow-through shares. Flow-through shares are an important source of funding to the resource industry. Even more importantly, our industry has learned through the last few years that exploration is better financed by equity than by debt. So flow-through shares are an extremely important source of equity financing to the resource industry, both in the oil and gas and in the mining sector.

## [Translation]

offrent des services à l'industrie du pétrole dans tout le Canada. Nos membres exploitent 548 installations de forage, y compris des plates-formes en mer dans l'Est et le Nord, et ils exploitent également 385 installations de service, surtout dans l'Ouest du Canada. Ce sont surtout de petites entreprises que l'on retrouve dans notre secteur, des entreprises qui ont en moyenne six installations de forage, qui sont privées et qui, dans 80 à 90 p. 100 des cas, appartiennent à des Canadiens.

Je tiens à souligner que selon le *Canadian Energy Research Institute*, chaque fois qu'on commence à utiliser une installation de forage, on crée 70 emplois directs et jusqu'à 210 emplois connexes.

Nous desservons les compagnies d'exploitation; c'est-à-dire que nous n'existons que pour travailler pour le compte des prospecteurs et des producteurs de pétrole et de gaz. Ce n'est pas nous qui prenons l'initiative du forage ou des activités de service; nous dépendons forcément du désir des compagnies de pétrole d'investir dans l'exploration.

J'aimerais également souligner que nous travaillons surtout dans les bassins traditionnels de pétrole et de gaz, et non pas dans les sables bitumineux. Dans ce secteur traditionnel, environ un tiers de l'activité découle de l'initiative des grandes compagnies pétrolières intégrées. Les deux tiers restants découlent de l'initiative des moyennes et petites entreprises.

Pour passer au Livre blanc sur la réforme fiscale, nous avons choisi une question précise. Dans l'ensemble, nous estimons que ce document sur la réforme fiscale se défend bien; il n'est pas du tout dans nos intentions de nous attaquer aux principes que M. Wilson y a énoncés. Nous voulons plutôt nous arrêter à une seule préoccupation, qui découle, à notre avis, inopinément de la réforme fiscale.

Plus précisément, M. Wilson, dans son discours du 18 juin, a vanté les actions accréditives comme source importante de financement pour toute l'industrie primaire. Toutefois, les modifications aux autres éléments du régime fiscal que je vais maintenant demander à M. Dibb de vous expliquer détruiront l'attrait des actions accréditives pour le petit investisseur privé au cours des prochaines années.

**M. Gordon Dibb (vice-président, Finances, Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors):** Je vais d'abord expliquer brièvement ce que sont les actions accréditives. Il s'agit d'une source importante de financement pour le secteur primaire. Plus important encore, notre industrie a compris au cours des quelques dernières années qu'il est de loin préférable de financer l'exploration en obtenant du capital qu'en s'endettant. C'est pourquoi les actions accréditives sont devenues une source extrêmement importante de capital pour le financement du secteur primaire, pétrole, gaz et secteur minier.



[Texte]

**The Chairman:** How many flow-through share issues have been placed recently in the oil and gas industry?

**Mr. Dibb:** There have been two in the last year: CMP is one, and NIM has just introduced another. CMP issued one just before tax reform to close on June 17, if I remember correctly, and NIM has come out since tax reform with an issue to close in December. But prior to that there have not been very many in our industry.

**The Chairman:** Our impression was that the device had essentially been used in mining, principally gold mining. We had a major presentation from NIM last evening on this matter. I was under the impression that very little, if any, had ever been used in petroleum.

**Mr. Dibb:** One of the difficulties we had of attracting investors to participate in flow-through shares in the resource industry was to compete against the earned depletion that was granted to the mining industry. Now CEDIP has somewhat alleviated that, plus the renewed optimism in our industry has led people to believe that it perhaps is now the time to invest in the flow-through shares. This is why these two funds—

**The Chairman:** Right now, you do not have any earned depletion possibility here?

**Mr. Dibb:** No. Well, CEDIP does—

**The Chairman:** So the MEDA is out, effectively, for oil and gas.

**Mr. Dibb:** Right.

• 2045

**The Chairman:** So you really have to operate without MEDA.

**Mr. McCrossan:** Was it CEDIP you were saying?

**Mr. Dibb:** What CEDIP does is give one-third of exploration expenditures back to the exploration company, which helps them to be able to sell the shares to the public at a lower premium.

**Mr. McCrossan:** May I just follow up on that? The amount of the premium surprised me in your example. If I look at this amount invested as \$1 and the sale price of the shares as 78¢, I guess initial market value is 70¢. I am not quite sure of the relevance of those, but if we take it to the sale price of the shares at 78¢, that looks like a 22¢ gross-up, if you will, between the value of the underlying investment and what you are paying for it, the so-called margin.

**Mr. Dibb:** Mr. McCrossan, I think that is low. I think the average premium we see in the funds today, it is more

[Traduction]

**Le président:** Combien y a-t-il eu d'émissions d'actions accréditives ces derniers temps dans l'industrie du pétrole et du gaz?

**M. Dibb:** Il y en a eu deux au cours de la dernière année: CMP d'abord, et NIM vient d'en lancer une autre sur le marché. L'émission de CMP a eu lieu juste avant la proposition de réforme fiscale qui s'est terminée le 17 juin, si j'ai bonne mémoire, et NIM vient d'émettre des actions depuis qu'il est question de la réforme fiscale, cette émission devant se terminer au mois de décembre. Il n'y a cependant pas eu de nombreuses émissions dans notre industrie avant ces deux-là.

**Le président:** Nous avons l'impression que ce mécanisme a surtout servi dans le secteur minier, surtout dans le cas des mines d'or. Nous avons justement eu un long exposé à ce sujet hier soir de NIM. J'avais l'impression qu'on avait peu ou pas du tout utilisé ce mécanisme dans le secteur du pétrole.

**M. Dibb:** Dans l'industrie des ressources naturelles, nous avons éprouvé des difficultés à attirer des investisseurs pour nos actions accréditives parce qu'il nous était notamment difficile de faire concurrence à l'industrie minière, qui pouvait se prévaloir des dispositions sur l'épuisement gagné. Maintenant, grâce au PCEEA, la situation s'est quelque peu rétablie, et le regain d'optimisme dans notre industrie entraîne les gens à croire qu'il est peut-être temps d'investir dans les actions accréditives. C'est pourquoi il y a eu deux émissions. . .

**Le président:** Pour l'instant, vous n'avez pas droit à l'épuisement gagné?

**M. Dibb:** Non. Eh bien, en fait, le PCEEA. . .

**Le président:** Mais le pétrole et le gaz sont exclus de l'ADEM.

**M. Dibb:** En effet.

**Le président:** Donc vraiment vous ne pouvez pas fonctionner sans la déduction pour épuisement.

**M. McCrossan:** Ne parliez-vous pas du PCEEA?

**M. Dibb:** Grâce au PCEEA, la compagnie exploratrice récupère un tiers de ses dépenses d'exploration, ce qui lui permet de vendre ses actions au public en diminuant la prime.

**M. McCrossan:** Puis-je intervenir sur cette même question? Dans votre exemple, j'ai été surpris par le montant de la prime. Si l'on considère que vous avez investi un dollar, et que le prix de vente des actions était de 78c., je suppose que la valeur marchande à l'origine est de 70c. Je ne sais pas vraiment si ces chiffres sont importants, mais si nous considérons que le prix de vente des actions est de 78c., cela donne une prime de 22c., c'est-à-dire la différence entre l'investissement et ce qu'il vous coûte, ce que l'on appelle la marge.

**M. Dibb:** Monsieur McCrossan, je crois que c'est bas. La prime moyenne aujourd'hui se situe à 30 ou 32c.



[Text]

like 30¢ or 32¢. If I might just explain that 78¢, that is the increase in value in the share from the time it is first issued to the partnership of the investors until the time they can sell it.

**Mr. McCrossan:** Right. The thing that surprised me about that is that in the mining sector we were hearing of premiums that were lower than what you are talking about. Is it just because there are more mining shares available, the market is more established and so the premium can afford to be lower? Or is there some reason why the premium has to be as high? Obviously the size of the premium affects the profit made on the investment directly down at the bottom line. The smaller the premium, the more profitable it looks. So maybe what you draw from your example here is that in order to make it run, you have to run on smaller premiums.

**Mr. Dibb:** That is correct. There are two sides to the premium issue. Just to quote on the size of the premium versus that in mining, as the chairman pointed out, there have not been many flow-through share schemes issued in the oil and gas industry. I picked the premium exactly from the only scheme that was available at the time, and that was the premium they were talking about.

I am not qualified to quote as to what is an appropriate premium. We do not get into flow-through shares, so I cannot say whether the premium should be 8¢, or 22¢, or 34¢. As I said, I just used the only example I had.

The premium has to be attractive enough to entice the exploration company to give up its deductions, and that is a factor of how long the exploration company thinks it will take before it becomes taxable, I suppose. I have done some rough calculations and I think of premiums ranging from 16% to 34%, depending on whether it is CEDIP involved or whether it is going to take the company three years or five years to become taxable. That is about the only comment I can make on that.

**Mr. McCrossan:** When NIM was in front of us last night, they suggested under the new regime premiums would stabilize in the area just under 20% in order to make it viable.

**Mr. Dibb:** With CEDIP, that would probably be reasonable. I did a quick calculation and it was ranging from 23% premium with a two-year timeframe for being taxable, and 16% if it is five years, based on a 12% discount factor. But as I repeat, I am not qualified to talk on that subject.

**Mr. McCrossan:** I apologize for interrupting your presentation. We have a habit of doing that. Keep on going.

**Mr. Garneau:** I would like to know what was the size of the issue by CMP and NIM.

[Translation]

Permettez-moi d'expliquer les 78¢; il s'agit de l'augmentation de la valeur de l'action, de la date d'émission à une société d'investisseurs à la date de vente.

**M. McCrossan:** Très bien. Ce qui me surprend c'est que, dans le secteur minier, nous avons entendu parler de primes inférieures à celles dont vous parlez. Est-ce simplement parce que les actions minières sont plus nombreuses, que le marché est mieux établi et que l'on peut donc se permettre des primes inférieures? Ou est-ce plutôt parce que quelque chose explique le taux élevé des primes dans votre secteur? Manifestement, le montant de la prime a une incidence sur les bénéfices que l'on peut réaliser sur l'investissement. Plus la prime est modeste, plus les bénéfices sont attrayants. Votre exemple ici vous permettra peut-être d'en venir à la conclusion que si vous voulez vendre des actions, il faut réduire les primes.

**M. Dibb:** Justement. Il y a deux façons d'envisager cette question des primes. En ce qui concerne le montant de nos primes par rapport à celles du secteur minier, comme le président l'a souligné, il n'y a pas eu de nombreuses émissions d'actions accréditives dans l'industrie du pétrole et du gaz. J'ai relevé la prime exacte de la seule émission disponible à l'époque, et c'est bien de cette prime dont il est question.

Je n'ai pas la compétence voulue pour décider quelle devrait être la prime. Nous n'émettons aucune action accréditive, et je ne saurais donc dire si la prime doit être de 8, 22 ou 34 p. 100. Comme je l'ai dit, j'ai simplement utilisé le seul exemple disponible.

Il faut que la prime soit suffisamment attrayante pour pousser la compagnie exploratrice à céder ses déductions, et cela dépend je suppose du temps dont croit disposer l'entreprise avant de devenir imposable. J'ai fait quelques calculs rapides et je pense qu'il faut des primes de 16 à 34 p. 100 selon que l'entreprise participe au PCEEA ou qu'il lui faut trois ou cinq ans avant de devenir imposable. C'est tout ce que je peux dire à ce sujet.

**M. McCrossan:** Lorsque les représentants de NIM ont comparu ici hier soir, ils nous ont laissé entendre qu'en vertu du nouveau régime, on verrait une stabilisation des primes à un peu moins de 20 p. 100 afin qu'il soit possible de vendre les actions.

**M. Dibb:** Dans le cadre du PCEEA, ce serait probablement raisonnable. J'ai fait un calcul rapide qui m'a donné une prime de 23 p. 100 dans le cas d'une entreprise imposable dans les deux ans, et de 16 p. 100 si elle n'est imposable que dans cinq ans, compte tenu d'un taux d'escompte de 12 p. 100. Mais je tiens à le répéter, je ne suis pas compétent pour juger de la chose.

**M. McCrossan:** Je m'excuse de vous avoir interrompu dans votre exposé. Nous avons l'habitude de faire cela. Je vous en prie, continuez.

**M. Garneau:** J'aimerais savoir à combien se chiffraient les émissions de CMP et de NIM.

[Texte]

**Mr. Dibb:** I am trying to remember. I think CMP was \$100 million, and I am guessing from my memory. I do not know what NIM was.

To continue, the current scheme basically allows non-taxable companies to transfer their deductions to individuals who are taxable. There are no new deductions that are introduced in the flow-through scheme. The only cost to the government is the deferral or accelerated use of the deductions by the individuals. The government gives up tax revenues now to gain them back in future from the company and from the individuals when they sell the shares.

• 2050

The key point of the premium is that it must be sufficiently low enough to make the investment attractive to the investor, but high enough to attract exploration companies to want to enter these fields.

I have a very simple example to illustrate how these flow-through shares work. The amount invested would be \$1. At the time the investors first get their shares, they get a 70¢ share for their \$1 invested, which is based on the premise or assumption that there is a 30¢ premium. Most of these schemes compel the investors to retain their shares for some time so we have built in an increase in the price of the shares to 78¢.

If you work out the net economics of it, the amount invested is \$1. Under the present scheme, assuming a 50¢ marginal tax rate, the net cost to the investor is 50¢. He gets 78¢ in proceeds on the sale of his shares, working out the tax under the present scheme, which is one-half of 78¢ being taxable at 50¢. There is a 20¢ tax and his net proceeds are 58¢. His net cost was 50¢, his net proceeds are 58¢. He makes a profit of 8¢.

Under the tax reform his tax savings are only 42¢, so his net cost is 58¢. The sale price is the same. And assuming that at the high rate 75% of investment is taxable, his tax is 25¢, giving him a 53¢ proceeds, which is less than his net cost of 5¢.

**The Chairman:** If we go back and have him pay 50% taxes, he would have a 3¢ profit. Are you complaining that we have reduction in taxes in tax reform?

**Mr. Dibb:** Mr. Chairman, if you calculated the numbers I think you would find out—

**The Chairman:** In other words, you are saying, fellows, you have cut his income taxes to 42¢ so net cost to investment is 58¢.

**Mr. Dibb:** The point we are trying to make is that if you made three-quarters of his investment taxable at 50%, you would find his net proceeds would be below 50¢.

**The Chairman:** All right. But his capital gain tax before was 20¢, and whoopee, after all of this problem, his

[Traduction]

**M. Dibb:** J'essaie de me souvenir. Je crois que dans le cas de CMP, il s'agissait d'une émission de 100 millions de dollars, mais je n'en suis pas certain. Dans le cas de NIM, je ne sais pas à combien se chiffrait l'émission.

Le régime actuel permet essentiellement aux entreprises non imposables de transférer leurs déductions à des particuliers qui doivent verser des impôts. On ne prévoit aucune nouvelle déduction en ce qui concerne les actions accréditives. Il n'en coûte au gouvernement que le report ou l'utilisation accélérée de la déduction par les particuliers. Le gouvernement cède des recettes fiscales maintenant pour les récupérer à l'avenir soit de l'entreprise, soit des contribuables lorsqu'ils vendent les actions.

Essentiellement, il faut que la prime soit suffisamment modeste pour que l'investisseur trouve l'investissement attrayant, mais suffisamment élevée pour attirer les compagnies d'exploration.

J'ai un exemple tout simple pour illustrer le fonctionnement des actions accréditives. Prenons un investissement d'un dollar. Lorsque l'investisseur reçoit d'abord son action, il reçoit une action de 70c. pour son investissement d'un dollar puisqu'on suppose une prime de 30c. La plupart de ces arrangements forcent les investisseurs à garder leurs actions pendant un certain temps et donc nous avons inclus une augmentation dans le prix de l'action jusqu'à 78c.

Faisons les calculs; l'investissement se chiffre à 1\$. En vertu du régime actuel, en supposant un taux d'imposition marginal de 50 p. 100, pour l'investisseur, le coût net se situe à 50c. Il touche 78c. à la vente de son action et en vertu du régime actuel, la moitié des 78c. serait imposable à 50 p. 100. Il doit donc verser un impôt de 20c. et il réalise un bénéfice net de 58c. Pour un coût net de 50c., il touche 58c. Il réalise un bénéfice de 8c.

Aux termes de la réforme fiscale, il n'épargne que 42c. d'impôt et donc son coût net se situe à 58c. Le prix de vente demeure le même. En supposant que l'investisseur doit verser le taux d'impôt le plus élevé, 75 p. 100 de son investissement est imposable et donc il verse 25c. d'impôt, ce qui lui laisse 53c., c'est inférieur à son coût net de 5c.

**Le président:** Et si nous modifions les chiffres et que nous lui fassions verser 50 p. 100 en impôt, il toucherait un bénéfice de 3c. Vous plaiguez-vous de la diminution des impôts dans le cadre de la réforme fiscale?

**M. Dibb:** Monsieur le président, si vous faites les calculs, je pense que vous constaterez. . .

**Le président:** En d'autres termes, vous avez réduit son impôt à 42c. et donc son coût net est de 58c.

**M. Dibb:** Ce que nous essayons de faire valoir c'est que si les trois quarts de son investissement sont imposables à 50 p. 100, vous constaterez qu'il toucherait moins de 50c.

**Le président:** Très bien. Mais auparavant, son gain en capital était de 20c. alors que maintenant il ne sera que de



[Text]

capital gain is only 25¢. Before he was paying 50¢ personal income tax rate, but now he is paying only 42¢. I thought he would be ahead of the game.

**Mr. Dibb:** No, he is saving the 50¢ and the 42¢. I think that is the point I am making.

**The Chairman:** The reason this does not work is because of the lower personal, marginal tax rate. As a result of tax reform, people pay less taxes.

**Mr. Dibb:** Not quite. I think you will find there are things that work to hurt the economics of these schemes. One is the lower rate, that is certainly true, and the other one is the increased rate at which capital gains are taxable.

**The Chairman:** Oh, sure.

**Mr. Dibb:** And I think that hurts the economics.

The third one, which we have not gotten into, is the fact that prior to tax reform these gains could be exempted from capital gains tax. Right now they cannot, because renounced expenses to the investor now forms an investment loss.

**The Chairman:** Right.

**Mr. Dibb:** And that effectively excludes the possibility of his declaring or exempting the gain from income tax.

There has been some suggestion that in these circumstances, if an individual has substantial other sources of investment income, he could use those renounced expenses or investment losses, as they are now called, to reduce those expenses and he could still exempt it. I think our counter to that would be that in most of those circumstances an individual with that much other investment income has probably used up all of his exemption long ago.

• 2055

**Mr. McCrossan:** The net result is that you want change on an adjusted cost base.

**Mr. Dibb:** Exactly. That is the whole point we are driving at. We think something should be done to retain some portion of the adjusted price base for the investor to reduce his taxable gain. I think that is the point we are striving to make at this meeting.

As you read through the example there, I think Revenue Canada does gain a little from these flow-through shares, because it does get a little more tax back on the sale of the shares by the investor. Agreed, it does give up some up-front tax revenues. But I think everybody gains from the scheme as it works now. We just feel strongly something should be done to preserve something on the cost base to preserve the economics of this scheme.

**Mr. McCrossan:** In your example, then, if you ran through the net cost of the investment, preserved it as 50¢ rather than zero—or I guess under tax reform here it is

[Translation]

25¢. Auparavant il versait 50¢. en impôt personnel alors que maintenant il n'en versera plus que 42. J'aurais pensé qu'il était gagnant.

**M. Dibb:** Non, il épargne 50¢. et 42¢. C'est ce que nous essayons de faire valoir.

**Le président:** Si ça ne fonctionne pas, c'est à cause de la diminution du taux d'impôt marginal. Suite à la réforme fiscale, on versera moins d'impôt.

**M. Dibb:** Pas tout à fait. Je pense que vous constaterez que certains éléments nuisent à la rentabilité de ces ventes d'actions. Il y a d'abord le taux inférieur, c'est juste, mais il y a également l'augmentation du taux d'imposition des gains en capital.

**Le président:** Certainement.

**M. Dibb:** Et cela nuit à la rentabilité.

Troisièmement, et nous n'en avons pas encore parlé, il y a le fait qu'avant la réforme fiscale, les gains réalisés sur la vente de ces actions étaient exclus de la taxe sur les gains en capital. Maintenant cette exemption ne joue plus car les dépenses cédées à l'investisseur constituent une forme de pertes sur placement.

**Le président:** En effet.

**M. Dibb:** Et cela signifie en fait que l'investisseur ne peut plus choisir entre déclarer ou non ses gains aux fins de l'impôt.

Certains ont dit que dans ces circonstances, si un investisseur a d'autres revenus d'investissement importants, il pourrait utiliser ces dépenses cédées ou ces pertes sur placement comme on les appelle maintenant afin de réduire ses dépenses et continuer à ne pas les déclarer. En réponse, je dirais que dans la plupart de ces cas, la personne qui a d'autres revenus de placement a probablement déjà épuisé ses exemptions depuis longtemps.

**M. McCrossan:** Et c'est pourquoi vous voulez qu'on modifie le prix de base rajusté.

**M. Dibb:** Précisément. C'est ce que nous voulons. Nous pensons que l'on devrait maintenir une partie du prix de base rajusté pour l'investisseur afin de lui permettre de réduire son revenu imposable. Je pense que c'est là où nous voulions en venir.

Vous avez vu l'exemple présenté et je pense que Revenu Canada profite un peu de ces actions accréditives qui leur permettent de percevoir un peu plus d'impôt lorsque l'investisseur vend ses actions. Cela produit effectivement des recettes fiscales. Par contre, le système, tel qu'il est à l'heure actuelle, profite à tout le monde. C'est la raison pour laquelle nous aimerions que l'on conserve une partie du prix de base.

**M. McCrossan:** Dans votre exemple donc, vous prenez le coût net de l'investissement, vous le maintenez à 50¢. plutôt qu'à zéro—ou avec la réforme fiscale, 58¢. plutôt



[Texte]

58¢ rather than zero—that would change the gain from the full 78¢ down to 20¢, which makes it look very attractive.

**Mr. Dibb:** What volume is that?

**Mr. McCrossan:** What you effect by changing the adjusted cost basis, tax paid on three-quarters of investment—

**Mr. Dibb:** Are you saying if it is changed from zero to something else?

**Mr. McCrossan:** Yes. It looks to me as if it has a very marked effect. It knocks that 25¢ down to the point where you not only—

**Mr. Garneau:** To 6¢.

**Mr. McCrossan:** To 6¢, right.

**Mr. Dibb:** That is one. There are many ways of doing this.

**Mr. Garneau:** If you take the net cost of investment as 58¢ and the selling price as 78¢, you have a capital gain of 20¢: three-quarters, at 42¢. The 6¢ will make a profit of 72¢.

**Mr. Dibb:** Mr. Garneau, are you assuming this is a suggestion that we reduce the ACB by only the amount of tax A?

**Mr. Garneau:** This is a suggestion we had from NIM last night.

**Mr. Dibb:** Which is a suggestion we have also made. It is correct: the tax would be 6¢.

**Mr. McCrossan:** If the tax is 6¢, that throws it an extra 19¢. It moves you from a 5¢ loss to a 14¢ gain. It leaves you better off than under the old system.

**Mr. Dibb:** That is correct.

**Mr. McCrossan:** You do not think it is just a tad rich?

**Mr. Dibb:** It might be. As I say, I am not qualified to comment. But there is another way, if they might forgive me for saying so. If you did not change any of the rules but just added the amount of the premium to the cost base, and ran the economics again, I think you would find it very close to the present system. In other words, say there were a 30¢ premium. If you started off with \$1.30, then you took off the \$1 announced expenses to gain the 30¢ ACB—

**Mr. Garneau:** But in your first example you gave a 16% return on a very high-risk investment. Do you think that is enough to entice a lot of investors to buy that?

**Mr. McCrossan:** No, it has to be a lot less risky in the oil business than in the mining business, where there are one-in-a-thousand odds of bringing in a mine.

**Mr. Dibb:** I think it is still very risky. You are talking about highly volatile oil prices, plus this is exploration we

[Traduction]

que zéro—le gain réalisé tombe de 78c. à 20c., ce qui rend le placement très intéressant.

**M. Dibb:** Qu'est-ce que cela représente?

**M. McCrossan:** En changeant le prix de base rajusté, l'impôt payé sur les trois quarts du placement. . .

**M. Dibb:** Vous voulez dire si on passe de zéro à un autre chiffre?

**M. McCrossan:** C'est cela. Il me semble que l'effet est très net. Vous passez de 25c. à un niveau où vous n'avez même pas. . .

**M. Garneau:** A 6c.

**M. McCrossan:** C'est cela, à 6c.

**M. Dibb:** Oui, mais il y a bien des façons d'y parvenir.

**M. Garneau:** Si le coût net de l'investissement est 58c. et le prix de vente, 78c., vous réalisez un gain en capital de 20c.: trois quarts à 42c. Avec 6c., le bénéfice est de 72c.

**M. Dibb:** Monsieur Garneau, est-ce que vous pensez que l'on propose d'enlever seulement l'impôt A du montant du PBR?

**M. Garneau:** C'est la suggestion que le ministère du Revenu national nous a faite hier soir.

**M. Dibb:** Nous avons également fait cette suggestion. C'est juste: l'impôt serait sur 6c.

**M. McCrossan:** Autrement dit, vous gagnez 19c. de plus. Au lieu de perdre 5c., vous gagnez 14c. Vous vous en tirez mieux qu'avec l'ancien système.

**M. Dibb:** C'est juste.

**M. McCrossan:** Vous ne trouvez pas cela généreux?

**M. Dibb:** Peut-être. Comme je l'ai dit, je ne suis pas qualifié pour le dire. Mais il y a une autre façon de procéder, si vous me permettez de le dire. Si vous ne changez pas les règles, mais que vous ajoutiez le coût de la prime au prix de base, que vous fassiez les calculs à nouveau, je pense que vous aurez des résultats très proches de ce que l'on a avec le système actuel. On d'autres termes, si la cotisation est de 30c. et qu'on parte de 1.30\$, vous enlevez un dollar de dépenses pour obtenir le PBR de 30c.

**M. Garneau:** Et dans votre premier exemple, vous aviez un rendement de 16 p. 100 pour un placement à très haut risque. Pensez-vous que cela suffise pour attirer les investisseurs?

**M. McCrossan:** Non, il faut qu'il y ait bien moins de risques dans l'industrie pétrolière que dans l'industrie minière, où vous avez seulement une chance sur mille de trouver une mine rentable.

**M. Dibb:** Je pense que c'est quand même très risqué. Vous parlez des prix du pétrole qui sont très instables, et

[Text]

are talking about, not development, because flow-through shares do not work on development.

**Mr. McCrossan:** The original issue was priced to give a 16% after-tax return. That sold well. It sold out. This is a real example you took—

**Mr. Dibb:** Yes, I bought it. The reason I bought was I knew I could get the capital gains exemption. I did not know how long I would get it after tax reform. I bought this before tax reform. The CMP was substantially oversubscribed, I believe.

**Mr. Garneau:** Because they have capital gains tax exemption and they have different rules for net investment loss.

**Mr. McCrossan:** Loss too, yes.

• 2100

**Mr. Dibb:** Mr. Garneau, I do not know. In a very uncertain future for the industry, that might not be enough.

I do not pretend to be an expert on flow-through shares and what value is needed to promote them. All I was trying to do today is say that this is a problem and I think ACB is the solution. Something has to be done. How much it needs I am not qualified to comment on.

**Mr. Garneau:** If I am a doctor or a politician in Ottawa and I want to invest in flow-through shares, probably I know very little about the success of a junior company. In the mining sector, they call it junior—I do not know if you have a special name for it.

• 2105

What is the experience of the stability of the shares of those junior companies? In your example you said the sale price is 78¢, or the market value is 70¢ and then you have a premium of 30¢. The problem is if I am a doctor or an accountant or someone like that in Toronto or Montreal, and I buy that, I will probably sell as soon as possible because I know nothing about that company. What is the market price of those junior companies?

**Mr. Dibb:** Particularly in the precious metals, I think there have been substantial increases in the prices of the shares. I cannot comment on individual companies.

**Mr. Garneau:** But you were speaking about there being good market conditions, and your example here is based on the assumption that the sales price will increase by 8¢ during the year.

**Mr. Dibb:** That is right. Based on the market conditions we have seen of the year anyway, the precious metals have gone up, and—

**Mr. Garneau:** It is not the market, it is. . .

**Mr. Dibb:** Yes. That is what it is based on.

**Mr. Garneau:** I think it is enough, but. . .

[Translation]

d'exploration, et non d'exploitation parce que les actions accréditives ne s'appliquent pas à l'exploitation.

**M. McCrossan:** La première émission garantissait un rendement net de 16 p. 100. Elle s'est bien vendue. On a tout vendu. C'est un exemple concret que vous avez pris.

**M. Dibb:** Oui, j'en ai acheté. La raison pour laquelle j'ai acheté ces actions, c'est parce que je savais que je pourrais bénéficier d'une exemption au titre du gain en capital. Je ne savais pas combien de temps cela tiendrait après la réforme fiscale. J'ai acheté ces actions avant. Je pense qu'il y a eu trop de gens qui voulaient acheter des actions de l'ACM.

**M. Garneau:** Parce qu'ils pouvaient profiter de l'exemption des gains en capital et que les règles sont différentes pour les pertes nettes sur les investissements.

**M. McCrossan:** Sur les pertes également.

**M. Dibb:** Monsieur Garneau, je ne sais pas. Ce n'est peut-être pas suffisant car l'avenir de cette industrie est très incertain.

Je ne prétends pas être expert en actions accréditives et j'ignore à quel prix on peut les mieux vendre. Tout ce que j'essaie de vous dire aujourd'hui, c'est qu'un problème existe et qu'à mon avis, le PBR est la solution. Il faut faire quelque chose. Je ne suis pas qualifié pour vous dire quoi au juste.

**M. Garneau:** Le médecin ou l'homme politique à Ottawa qui souhaite acheter des actions accréditives n'en sait probablement guère sur le succès d'une jeune entreprise. On appelle cela une jeune compagnie dans le secteur minier—je ne sais pas si vous avez un nom spécial.

D'après l'expérience, est-ce que les actions de ces jeunes compagnies sont stables? Dans votre exemple, vous avez pris un prix de vente de 78c., la valeur marchande était de 70c. et la prime de 30c. Le problème pour le médecin ou le comptable à Toronto ou à Montréal, c'est qu'il va vouloir vendre ses actions le plus rapidement possible parce qu'il ne connaît pas bien l'entreprise. A quel prix se vendent les actions de ces jeunes compagnies?

**M. Dibb:** Je pense qu'il y a eu des hausses considérables du prix des actions, en particulier pour les métaux précieux. Je ne peux pas préciser par entreprises.

**M. Garneau:** Vous avez dit que les conditions du marché étaient favorables et dans votre exemple, vous supposez que le prix de vente va monter de 8c. au cours de l'année.

**M. Dibb:** C'est juste. Vu les conditions du marché de cette année, on a constaté une hausse du prix des métaux précieux et. . .

**M. Garneau:** Ce n'est pas le marché, c'est. . .

**M. Dibb:** Si, le prix est fonction du marché.

**M. Garneau:** Je pense que c'est suffisant, mais. . .

[Texte]

**Mr. Dibb:** I was tussling with this problem this morning and I think if you are trying to find out what is needed to make these schemes work, I believe at the time the investor first gets his shares he should be in a position where he definitely is not losing money, and his minimum position should be break-even.

**Mr. Garneau:** In the other presentations we had on flow-through shares in mining, if I got it right, they suggested the capital gains on those flow-through shares should not be part of the \$100,000 capital gains exemption. Would you comment on that?

**Mr. Dibb:** Yes. I think there are two points to that. First of all, the exemption has to be available. If it is \$1 million and the investor cannot use it, it does not matter. Right now he cannot use it, so the first part to tackle would be to make it available to the investor and then to look at the amount of the exemption available to these shares, because a large proportion of the companies that are using flow-through shares would be Canadian companies exploring in Canada versus the general capital gains exemption that is available to any investment in any company.

**Mr. Garneau:** But because the mining sector thought to cut a special deal to improve tax reform proposals, they would have accepted that.

**Mr. Dibb:** I think most people would support that, particularly if the exemption is brought back to being available to the original investor. We must remember those investment loss rules effectively rule out the exemption to the average Canadian.

**Mr. Garneau:** Thank you.

**Mr. Dorin:** I think I have a few questions in a kind of broader context. One of them relates to the fact that about a year or so ago, the overwhelming argument from your industry from all sectors and all associations was equal treatment for the mining industry. I heard that many, many times, and I could go back to the briefs. That seemed to be the underlying statement in all the briefs and all the presentations we received in various capacities, whether it was before the Finance Committee, in various caucuses, or whatever. I would just like to ask if you think that is still an underlying assumption of what you are saying. Do you have any reason to believe that this is not the case under tax reform?

**Mr. Dibb:** Do you mean generally, or as far as it relates to flow-through shares?

**Mr. Dorin:** Flow-through shares, I guess really. But generally if you would like.

• 2110

**Mr. Dibb:** First of all, as it directly relates to mining, our ability or the ability of the exploration companies to

[Traduction]

**M. Dibb:** J'ai pensé à la question ce matin, et si l'on veut trouver la clé du succès, je pense qu'au moment où l'investisseur achète ses premières actions, il devrait être sûr qu'il ne va pas perdre d'argent et qu'il va au moins rentrer dans ses frais.

**M. Garneau:** Si j'ai bien compris les autres exposés qu'on nous a faits sur les actions accréditives dans l'industrie minière, les gains en capital réalisés par la vente de ces actions accréditives ne devraient pas être inclus dans le total de l'exemption de 100,000\$. Qu'en dites-vous?

**M. Dibb:** Je suis d'accord. Il y a deux aspects à la question. Tout d'abord, il faut que l'exemption existe. Si le montant est de 1 million de dollars, et que l'investisseur ne puisse pas s'en prévaloir, cela ne sert à rien. À l'heure actuelle, c'est le cas, et la première chose à faire, donc, est de permettre à l'investisseur de s'en prévaloir et ensuite de considérer le montant de l'exemption accordé pour ces actions, étant donné qu'une grosse partie des entreprises qui utilisent des actions accréditives sont des sociétés canadiennes qui exercent leurs activités au Canada, et qu'il ne s'agit pas de l'exemption générale des gains en capital qui s'applique à tout investissement fait par n'importe quelle entreprise.

**M. Garneau:** Mais l'industrie minière était prête à l'accepter, pensant avoir amélioré la réforme fiscale grâce à un arrangement spécial.

**M. Dibb:** La plupart des gens l'accepteraient, en particulier si l'on permet à l'investisseur initial de se prévaloir de cette exonération. N'oubliez pas qu'à cause des règles relatives aux pertes sur les placements, le simple citoyen canadien ne peut pas s'en prévaloir.

**M. Garneau:** Je vous remercie.

**M. Dorin:** J'ai quelques questions plus générales à vous poser. L'une d'entre elles concerne le fait qu'il y a un an environ, tous les secteurs et toutes les associations représentant l'industrie minière réclamaient à cor et à cri le même traitement que pour les autres. J'ai entendu cet argument répété à maintes reprises et vous pouvez vérifier dans les mémoires. C'est toujours le principe de base qui était contenu dans les mémoires et tous les exposés que nous avons reçus à divers titres, qu'il s'agisse du Comité des finances, des caucuses, etc. J'aimerais savoir si c'est encore là ce que vous souhaitez. Avez-vous des raisons de croire que vous ne l'obtiendrez pas avec la réforme fiscale?

**M. Dibb:** Vous voulez dire de façon générale ou en ce qui a trait aux actions accréditives?

**M. Dorin:** En ce qui a trait aux actions accréditives, je suppose, mais si vous préférez, répondez-moi de façon générale.

**M. Dibb:** Tout d'abord, en ce qui a trait au secteur minier, dans la mesure où les sociétés d'exploitation



[Text]

get CEDIP allowances mitigates strongly against the earned depletion.

**Mr. Dorin:** The argument was what they wanted to be equitable, or what you wanted would be equitable to mining if it was earned depletion, and you got a different. . . There is more than one way to skin a cat. For a variety of reasons that was the chosen vehicle. Basically that was put in place to meet that test of equity with the mining industry.

**Mr. Dibb:** I think it goes a long way to doing that. For example, that CMP fund that came out back in June, they were going to invest in either mining or oil and gas exploration, although it was called an oil and gas fund. I think they have basically, as far as my personal feelings are concerned, become far more equal.

**Mr. Dorin:** What about after-tax reform? Do you think they are still equal?

**Mr. Dibb:** I would guess they would be reasonably equal. I have not actually paid much attention, but now you ask, I think it is equal.

**Mr. Dorin:** In politics, just like union negotiations, you try to find somebody who has a better deal and then make the argument that this is what you want. We are used to that. I just wanted to check it out.

**Mr. Dibb:** We are sitting with both hats on in trying to put the case before the industry about these flow-through shares, because I think it affects us equally.

**Mr. Dorin:** If we take a look strictly at flow-through shares, and we have talked about some of the technical aspects, if you take a look at tax shelters or tax preferences or what have you, even though you do not have the earned depletion any more, or you may have to see them phased out, flow-through shares are really still the only legislated or approved tax vehicle around compared to such things as MURBs and a lot of the other things. It seems to me if you are in relative terms in the competition for capital in the capital markets this is still the most preferred vehicle, or in fact probably the only vehicle that retains some element of preference in terms of investment.

**Mr. Dibb:** Mr. Dorin, it should be the aim of the government to encourage people to make investments that make economic sense, that would produce more income from Canada, rather than to make investments that are just governed by tax savings—

**Mr. Dorin:** That is correct.

**Mr. de Jong:** We are wondering whether the flow-through share is going to produce economic activity that might not make economic sense.

**Mr. Dorin:** That is not what I was going to ask, but I will let you ask.

**Mr. Dibb:** I think the answer to that is if you structure the flow-through shares correctly—and we are saying right

[Translation]

obtiennent des subventions du PCEEA, elles ne peuvent pas vraiment profiter de l'amortissement pour épuisement gagné.

**M. Dorin:** Mais ce que l'on voulait, c'était être équitable, ou ce que vous vouliez serait équitable pour l'industrie minière s'il s'agissait d'épuisement gagné et que vous ayez une différence. . . Toutes les chemins mènent à Rome. On a choisi celui-là, c'est tout. L'idée, essentiellement, était de traiter l'industrie minière de façon équitable.

**M. Dibb:** Et on y a réussi dans une large mesure. Par exemple, on a appelé le fonds de l'ACM en juin dernier, un fonds gazier et pétrolier alors qu'il allait être utilisé soit dans l'industrie minière soit dans l'industrie pétrolière et gazière. Personnellement, je trouve qu'ils ont été plus que justes.

**M. Dorin:** Et que dites-vous de la réforme après impôt? Pensez-vous que la justice a encore prévalu?

**M. Dibb:** Je pense qu'on a été équitable. Je n'y ai pas vraiment prêté attention, mais puisque vous me posez la question, voilà ma réponse.

**M. Dorin:** En politique, c'est comme dans les négociations syndicales: on essaie toujours de trouver quelqu'un qui a une meilleure convention et on prétend que c'est ce qu'on veut. On y est habitué. Je voulais simplement voir si c'était le cas.

**M. Dibb:** Quand nous essayons de vendre les actions accréditives à l'industrie, nous devons porter deux chapeaux, car nous sommes touchés des deux côtés.

**M. Dorin:** Si vous considérez uniquement les actions accréditives—nous avons discuté de certains aspects techniques—si vous considérez les abris fiscaux ou les traitements fiscaux préférentiels par exemple, même si l'on supprime la déduction pour amortissement gagnée ou qu'on l'élimine progressivement, et si vous comparez cela à des mesures comme les IRLM, les actions accréditives sont en fait la seule mesure fiscale légale. En termes relatifs, par rapport à vos concurrents sur le marché des capitaux, il me semble que ce soit là une mesure privilégiée, probablement la seule qui favorise les investissements.

**M. Dibb:** Monsieur Dorin, le gouvernement devrait encourager les gens à faire des investissements économiques qui produiraient davantage de revenu au Canada, plutôt que des investissements dont le seul motif est d'économiser des impôts. . .

**M. Dorin:** C'est juste.

**M. de Jong:** On se demande si les actions accréditives vont susciter une activité économique qui n'a pas raison d'être.

**M. Dorin:** J'allais poser une autre question, mais allez-y.

**M. Dibb:** La réponse, c'est que si les actions accréditives sont bien conçues—et vous dites que déjà

[Texte]

now they need some adjustment—you could structure the scheme so the shares have to increase in value. There has to be some result from the amount of money going into the companies using the funds generated by these shares for the scheme to be economically attractive. In that way you are rewarding success. If a company is getting flow-through shares and it does not explore efficiently with them, the investors will lose money and they will not go back to buy flow-through shares with that company involved in it again. I think the present system is very close to that.

**Mr. de Jong:** A part of the other concern of government through tax measures is it makes revenue so unpredictable. The classic case is the scientific research tax credit. I think the original loss of tax revenue is estimated at around \$200 million, and that has ballooned up to \$3.5 billion. There is just no control.

If the flow-through share is the only game in town, the other problem government would face is whether everybody is going to flock to it. Is it going to be overprescribed? That is the other concern that government must have with using tax measures.

**Mr. Dibb:** I think the flow-through share scheme where the investor is likely to incur a loss, unless the share increases rapidly in value, will make no economic sense. I think most of the investors in that tax bracket are smart enough to see that.

**Mr. de Jong:** Good points.

**Mr. McCrossan:** Can I come back to comments on the premium? I just wanted to make sure I understood them. You were doing some figuring and you said that a premium of 23%, if you are going to be taxable on two years, made sense, and 16% if you are going to be taxable on five years.

• 2115

I assume you are looking at that from the company point of view and asking, what is the minimum premium I have to charge, depending on the expected year I become taxable, in order to make this viable from the company's point of view? Is that correct?

**Mr. Dibb:** I do not get into these schemes. All I ask is, on the part of the company, how would I structure my premiums? So I said this is how much tax I am giving up and this is the timeframe in which I will be able to use it, and I discounted it, using 12%, to come up with that rate.

**Mr. McCrossan:** I just wondered if you could share how you came to that calculation.

**Mr. Dibb:** I used a corporate tax rate of 51% under the old system and 43% under the new system, and I said that if they feel that a company will only get two-thirds of the expenditures because they feel that it is taxable. . . So they

[Traduction]

certains ajustements s'imposent—vous pourriez faire en sorte que la valeur des actions monte systématiquement. Pour que la proposition soit attrayante économiquement, le produit de ces actions investies dans ces entreprises doit rapporter quelque chose. Ainsi, vous récompensez les gagnants. Si une compagnie a des actions accréditives et ne s'en sert pas de façon efficace, les investisseurs perdront de l'argent et n'en achèteront plus de cette compagnie. Je pense que c'est ce qui se passe à l'heure actuelle à peu de choses près.

**M. de Jong:** L'autre problème pour le gouvernement, c'est que ces mesures fiscales rendent incertaines les rentrées de fonds. L'exemple classique est celui du crédit d'impôt pour les recherches scientifiques. On avait calculé au départ que cela représentait 200 millions de dollars de manque à gagner pour le gouvernement, mais le chiffre final était de 3,5 milliards de dollars. C'est impossible à contrôler.

Si les actions accréditives sont la seule mesure disponible, l'autre problème qui se pose pour les gouvernements, c'est qu'il va y avoir une ruée et qu'on risque peut-être d'en avoir trop. Le gouvernement doit donc y penser sérieusement avant d'adopter ces mesures fiscales.

**M. Dibb:** Lorsque l'investisseur risque de subir une perte, à moins que ses actions ne montent en flèche rapidement, l'idée d'actions accréditives dans ce cas ne tient pas debout. Je pense que la plupart des investisseurs qui se trouvent dans cette fourchette sont assez intelligents pour s'en rendre compte.

**M. de Jong:** Bien pensé.

**M. McCrossan:** Puis-je revenir aux primes? Je veux être sûr de bien comprendre. Vous avez fait des calculs et vous avez dit qu'une prime de 23 p. 100 était acceptable si vous étiez imposé sur deux ans, et de 16 p. 100, sur cinq ans.

Si vous voyez cela du point de vue de la compagnie, vous vous demandez quelle est la prime minimum à imposer, selon l'année où vous devenez imposable, pour que la compagnie soit rentable. C'est bien cela?

**M. Dibb:** Je ne m'embarque pas dans ce genre de calcul. Si je représente la compagnie, je me demande comment établir le barème des primes. Je calcule donc le montant que cela représente, le temps que j'ai à ma disposition pour l'utiliser, l'escompte de 12 p. 100 et j'obtiens mon résultat.

**M. McCrossan:** Je me demandais comment vous aviez abouti à ce résultat.

**M. Dibb:** Je pars d'un taux d'impôt sur les sociétés de 51 p. 100 (ancien système) et de 43 p. 100 (nouveau système), et je me dis si l'on décide que la compagnie ne peut réclamer que la déduction de deux tiers de ses



[Text]

pay the dollar, get back 33¢, the effective rate is 67¢ that they can write off. And I said schemes take a couple of years to come on stream. Let us, for the low case, assume that it will be taxable in two years. Therefore, it is giving up 43¢ in two years to get money now. I discounted that 43¢ at 12% for two years and I came up with 22% or 23%.

I said that if the company is really starting up and it is going to take five years for it to be taxable, it can reduce the premium because the gain that it is giving up is far more remote. That is my personal opinion. I would like to stress that.

**Mr. McCrossan:** Thank you. That was very interesting.

**Mr. Dibb:** If you had a scheme where the partnership that is involved with investors first gets the shares of the exploration company, the after-tax proceeds of selling those shares at that price and the after-tax cost of buying those shares should at least be zero; but I think under the new scheme there is a loss.

**The Chairman:** Why would you want to do that? Then you would really make flow-through shares the vehicle, instead of companies deciding to use the discount themselves, or their own write-off, for their own benefit from their own tax position. How can you have different sets of values for people who expense their drilling and people who buy a share?

**Mr. Dibb:** That is the whole point I was trying to make. If a person bought a share and sold it immediately, then he would break even. There would be no gain or loss.

**The Chairman:** Yes, but surely if you buy a share on a market in any stock, turn around and sell it the next day and there is no change in the market, then you pay your broker and you lose money.

Why would you not expect to lose money if you bought a share and then immediately sold it? Surely just the overhead of the marketplace is going to militate for favourable odds.

**Mr. Dibb:** Two comments on that. One, the brokerage is not a significant cost in the amount of buying a share.

**The Chairman:** It surely is in these issues. Even if there is no market premium, there is a cost of somewhere around 14% to put the issues together and sell them. That is the marketing cost. That is what NIM was telling us on junior issues. In other words, you start off with 14¢ in the hole. All things being equal, you should wind up with 14¢ in the hole.

**Mr. Dibb:** The difference between buying a share on the open market and going into one of the flow-through shares is that you have the right, if you buy a share on the open market, to sell it on the next day.

[Translation]

dépenses, le reste devant être imposé... Elle paie 1\$, récupère 33¢, le taux effectif est de 67 p. 100 qu'elle peut amortir. Et pour ce genre de programme, cela prend en général deux ans avant que l'on ait des résultats. Supposons que cette compagnie devienne imposable dans deux ans. Elle abandonne 43¢ qu'elle aurait eus dans deux ans pour avoir de l'argent tout de suite. J'ai escompté ces 43¢ à 12 p. 100 pour deux ans et le résultat c'est 22 ou 23 p. 100.

S'il s'agit d'une toute nouvelle entreprise qui deviendra imposable dans cinq ans, elle peut réduire la prime parce que les gains qu'elle abandonne n'auraient été réalisés que bien plus tard. C'est mon opinion personnelle. J'insiste là-dessus.

**M. McCrossan:** Je vous remercie. C'était fort intéressant.

**M. Dibb:** Supposons que la société qui traite avec les investisseurs achète les actions de la compagnie d'exploration. En vendant ses actions à ce prix, si elle ne réalise pas des bénéfices, au moins elle rentrerait dans ses prix d'achat; toutefois, avec le nouveau système, le bénéfice serait négatif.

**Le président:** Mais ce n'est pas ce que vous voulez? Dans ce cas-là, la seule option serait l'action accréditive et les compagnies ne profiteraient plus elles-mêmes de l'escompte, ni de l'amortissement pour pouvoir diminuer le revenu imposable. Comment peut-on traiter différemment ceux qui paient les frais de forage et ceux qui achètent des actions?

**M. Dibb:** C'est précisément là où je voulais en venir. La personne qui achète une action et la revend immédiatement rentre dans ses frais. Elle ne gagne ni ne perd.

**Le président:** En effet, mais si vous achetez une action sur le marché, si vous la revendez le lendemain et que la valeur marchande soit toujours la même, vous devez payer les frais de courtage et vous y perdez.

Vous vous imaginez que vous pouvez acheter une action et la revendre immédiatement sans que cela vous coûte quoi que ce soit? Cela ne risque guère d'arriver, rien qu'avec les frais généraux.

**M. Dibb:** J'ai deux observations à ce sujet. D'une part, les frais de courtage ne représentent qu'une partie infime du coût d'une action.

**Le président:** Certainement pas pour ces émissions. Même sans primes supplémentaires, cela coûte environ 14 p. 100 du prix pour émettre les actions et les vendre. C'est le coût de commercialisation. C'est ce que le MRN disait à propos des émissions secondes. En d'autres termes, au départ vous avez un déficit de 14¢. Toutes choses restant égales, vous devriez terminer avec 14¢ de déficit.

**M. Dibb:** La différence quand on achète une action sur le marché ou qu'on achète une action accréditive, c'est que dans le premier cas, vous avez le droit de revendre le lendemain.



[Texte]

[Traduction]

• 2120

**Mr. Garneau:** You do not have the 14¢ cost.

**The Chairman:** No, you do not have the 14¢ cost.

**Mr. Dibb:** But if you are buying a flow-through share, there is no mechanism that would enable you to sell your share for at least nine months, and sometimes a lot longer.

**Mr. Garneau:** You get your share only when the money is spent and verification has been done to make sure the money has been spent on exploration.

**Mr. Dibb:** Of the schemes I have seen, it is normal for the investor to be able to dispose of his investment in the fall after the December in which the funds have to be spent.

**The Chairman:** Let us go to that, then. Even on your own example, with 42¢ taxes and all the rest of it, you wind up with a share that is worth 78¢ and that you acquired for 58¢. It is not a bad buy.

**Mr. Dibb:** Except that when you sell it—

**The Chairman:** You have a capital gain.

**Mr. Dibb:** —you end up with 53¢. But if you bought that share at 70¢ and sold it at 78¢, your capital gain would only be 8¢, and your tax on that would be only 3¢. So there is a 22¢ difference in tax. That makes a big difference to the economics of that scheme.

You cannot compare after-tax costs with pre-tax gross proceeds. I do not think that makes economic sense.

**The Chairman:** It is a question of selling the share. You do not have to sell it.

Thank you for coming before us. I think we understand this. We have had a number of presentations on the flow-through problem. We were not aware of the extent to which you say these are now being used in the oil industry. That is most encouraging.

**Mr. Doyle:** We would like to recognize one other thing: that the extraction industry cannot compete for investment with manufacturing business on reduced rates alone. We would like to make that point.

**The Chairman:** Again, thank you for coming to us.

Our next witnesses are the Rural Municipal Associations of Alberta, Saskatchewan, and Manitoba: Wallace Daley, President; Ty Lund, Director; and Ian McConnan, C.A., Tax Consultant.

• 2125

I think, gentlemen, this is the first time we have had an agricultural presentation. We have deliberately kept them all to the end of the hearings for a couple of reasons: first of all, a number of farm organizations were not ready to talk to us so we have not heard from the—

**M. Garneau:** Vous n'avez pas le déficit de 14c.

**Le président:** Non, on n'a pas le coût de 14c.

**M. Dibb:** Mais si vous achetez une action accréditive, rien ne vous permet de vendre cette action avant neuf mois à tout le moins.

**M. Garneau:** Vous obtenez l'action uniquement lorsque l'argent a été dépensé et que l'on a pu vérifier que cet argent a été consacré à l'exploration.

**M. Dibb:** Parmi les arrangements que je connais, il est normal que l'investisseur puisse se débarrasser de son investissement à l'automne, après le mois de décembre au cours duquel les fonds doivent être dépensés.

**Le président:** Voyons cela, donc. Selon l'exemple que vous avez cité, compte tenu de l'impôt de 42c. et tout le reste, on aboutit à une action qui vaut 78c. et que l'on a achetée pour 58c. Ce n'est pas un mauvais achat.

**M. Dibb:** Sauf que lorsqu'on la vend. . .

**Le président:** Elle a une plus-value.

**M. Dibb:** . . . vous en obtenez 53c. Mais si vous avez acheté l'action à 70c. et que vous la revendiez à 78c., le gain n'est que de 8c., et l'impôt ne serait que de 3c. Il y a donc une différence de 22c. au niveau de l'impôt. Cela compte pour beaucoup quant à l'aspect économique de ce régime.

On ne peut comparer les coûts après impôt et les revenus bruts avant impôt. Sur le plan économique, cela ne se fait pas.

**Le président:** Mais il s'agit de la vente de l'action. On n'est pas tenu de la vendre.

Je vous remercie d'avoir comparu devant nous. Je pense que nous comprenons. Nous avons eu un certain nombre d'exposés sur le problème des actions accréditives. Nous ignorions dans quelle mesure on s'en prévalait dans l'industrie pétrolière. Voilà ce qui est des plus encourageant.

**M. Doyle:** Nous voudrions signaler autre chose: l'industrie extractive ne peut faire concurrence avec le secteur manufacturier uniquement sur le plan des taux réduits. Voilà ce que nous voulons faire ressortir.

**Le président:** Encore une fois, merci d'être venus.

Nos témoins suivants représentent les Associations municipales rurales de l'Alberta, de la Saskatchewan et du Manitoba: le président, M. Wallace Daley; le directeur, M. Ty Lund, et le conseiller fiscal, M. Ian McConnan, comptable agréé.

Je crois, messieurs, que c'est la première fois que nous entendons un organisme agricole. C'est de propos délibéré que nous les avons gardés pour la fin de nos séances, et ce pour deux raisons: premièrement, un certain nombre d'organisations agricoles n'étaient pas disposées à

[Text]

**Mr. Garneau:** The NFU.

**The Chairman:** We are going to hear the NFU in Regina, but—

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** There are the Canadian Wheat Growers Association and the NFU—

**The Chairman:** We also have the Canadian Agricultural Association, the CFA, and the OFA in Ottawa.

**Mr. Ian McConnan (Tax Consultant, Alberta Association of Municipal Districts and Counties):** I hope you will not get your ears chewed off.

**The Chairman:** Well, we expect to.

**Mr. McConnan:** It seems that you have a full plate.

**The Chairman:** The rules are that you give us in five minutes the terrible problems you are faced with. And then we will see what we can do in our examination of this matter to really inquire in depth as to the concern.

**Mr. McConnan:** Thank you very much, gentlemen.

We would like to thank you for the opportunity to appear before you to outline our concerns and some suggestions regarding the white paper on tax reform. Our concerns are outlined roughly in the submission paper. Unfortunately, the paper was written prior to the Department of Finance's August 31 release, clarifying some of the points in farm taxation and in particular the modified accounting rules.

The clarification of how inventory on unsold crops and animals born in the field is to be accounted for is of some relief I think. There was some great concern that we were going to be faced with some very complex rules as to how to value inventory in the fields.

There still remains one question, however, and it is one we have not found an answer to: the problem of opening inventories. In introducing the modified accounting rules, or the accrual rules, there is no mention of what we do with opening inventories of cattle or other problems like that. So we have some concern as to how that is going to be dealt with.

**The Chairman:** We do not have any opening inventory—

**Mr. McConnan:** So we are starting off right in the middle. Is that what you are—

**The Chairman:** Yes.

**Mr. McConnan:** There is also some concern as to how Revenue Canada, when it comes in to do an audit three years down the road, is going to be able to determine what inventories are.

[Translation]

comparaître, de sorte que nous n'avons rien reçu de la part de...

**M. Garneau:** L'UNA.

**Le président:** Nous entendrons l'UNA à Regina, mais...

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Il y a aussi l'Association canadienne des cultivateurs de blé et l'UNA...

**Le président:** Il y a aussi l'Association des cultivateurs canadiens, la FCA et l'OFA.

**M. Ian McConnan (conseiller fiscal, Association des districts municipaux et des comtés de l'Alberta):** J'espère que vous n'allez pas vous faire cogner sur les doigts.

**Le président:** Ma foi, nous nous y attendons.

**M. McConnan:** On dirait que vous avez du pain sur la planche.

**Le président:** Selon le règlement, vous devez nous expliquer en cinq minutes les problèmes énormes que vous avez. Ensuite, nous verrons de quelle façon il faut aborder cette question afin de l'approfondir.

**M. McConnan:** Merci bien, messieurs.

Permettez-moi de vous remercier de m'avoir permis de comparaître devant vous afin de vous faire connaître nos préoccupations et de vous offrir certaines propositions concernant le Livre blanc relatif à la réforme fiscale. Nos préoccupations figurent en gros dans notre mémoire. Malheureusement, ce mémoire a été rédigé avant que le ministère des Finances ne diffuse son communiqué, le 31 août dernier, dans lequel il élucide certains points concernant l'imposition des exploitations agricoles, en particulier la modification des règles comptables.

Ce qui allège la situation, à notre avis, ce sont les explications concernant la comptabilité des récoltes non vendues et des animaux nés à la ferme. Certains avaient prévu qu'ils auraient à faire face à des règles fort complexes quant à l'évaluation de l'inventaire agricole.

Il y a encore une question, toutefois, à laquelle nous n'avons pas obtenu de réponse: savoir le problème des inventaires de départ. En introduisant de nouvelles règles comptables, à savoir la comptabilité d'exercice, on n'a donné aucune explication concernant les stocks de bétail de départ ou d'autres problèmes de ce genre. Voilà pourquoi nous nous soucions des suites de cette question.

**Le président:** Il n'y a pas d'inventaire de départ...

**M. McConnan:** Il faut donc commencer au beau milieu. Est-ce là ce que vous voulez...

**Le président:** Oui.

**M. McConnan:** On se demande aussi comment Revenu Canada pourra définir les inventaires, si la vérification ne doit se faire que dans trois ans.

[Texte]

**The Chairman:** We thought maybe you could tell us.

**Mr. McConnan:** No, we are just offering concerns. It appears to us that the introduction of the modified accrual basis of accounting is going to necessitate the addition of numerous definitions to the Income Tax Act and, as a result, is going to confuse the issue of farm taxation and increase the number of inequities that will arise because of the shotgun approach most definitions are going to have to take.

A particular example is shown in our submission in which it appears that a farmer in a loss position may actually be able to increase his loss by purchasing equipment at the end of the year and not paying for it until the subsequent year, because that will then appear in his accounts payable. That is obviously a ludicrous situation, but it gives you some idea of the problems of defining simple things like accounts payable for the farm industry.

**The Chairman:** What about the assets?

**Mr. McConnan:** The asset will just sit there. It will not be necessarily on the farm. It is just a case of its being an account payable.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Surely in the calculation of accounts receivable and payable it is current expense items you are talking about.

**Mr. McConnan:** That is what we would expect.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** A capital purchase item would hardly be considered as an account receivable or payable.

• 2130

**Mr. McConnan:** All we are saying is that this is an example of the type of definition you are going to have to put into the act, because people are going to look at it and say they will go out and buy a piece of equipment, and it is an account payable, unless you define that the accounts payable are expense items.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Well, you certainly would not expect that it would be, I am sure.

**Mr. McConnan:** No, I agree, it is a ludicrous example. But it is there to throw out to you, to say that there is a problem with the definitions.

The whole effect of the introduction of the modified accrual system really only appears to result in accelerating the collection of income taxes through the denial of losses in one year. What is claimed as a cash expense or deferred as revenue in one year in the majority of cases is picked up the following year.

The introduction of the modified accrual basis is also going to result in considerable hardship for farmers who had income in a year prior to the first year of the application of these rules and who might otherwise be able to carry cash-based losses back to apply to income or profits they had in the previous three years. Of major

[Traduction]

**Le président:** Nous avons cru que vous pourriez nous le dire.

**M. McConnan:** Non, nous ne faisons que manifester nos préoccupations. Il nous semble que la nouvelle comptabilité d'exercice va nécessiter l'addition de nombreuses définitions à la Loi de l'impôt sur le revenu; résultat, il y aura davantage de confusion en matière d'imposition des exploitations agricoles sans parler des injustices nombreuses qui en découleront, étant donné que la plupart des définitions seront établies de façon arbitraire.

Nous en citons un exemple concret dans notre mémoire: un cultivateur en déficit pourrait effectivement accroître ses pertes en achetant du matériel à la fin de l'année et en ne le payant que l'année suivante, ce matériel figurera donc dans ses comptes fournisseurs. De toute évidence, c'est un cas absurde, mais cela vous donne une idée des problèmes qu'il y a à définir des choses simples, comme les comptes fournisseurs en matière d'agriculture.

**Le président:** Et l'actif?

**M. McConnan:** L'actif restera intact, sans appartenir nécessairement à l'exploitation. Il s'agira tout simplement d'un compte fournisseur.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Il me semble évident que lorsque l'on parle de comptes clients et de comptes fournisseurs, il doit s'agir des dépenses courantes.

**M. McConnan:** Certes.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** On peut difficilement faire figurer les achats d'équipement dans les comptes clients ou fournisseurs.

**M. McConnan:** Tout ce que nous disons, c'est que cela illustre bien le genre de définitions qu'il faudra inscrire dans la loi, car les gens qui vont la lire vont acheter du matériel et en faire un compte fournisseurs, à moins que l'on ne dise bien que les comptes fournisseurs doivent être des dépenses effectives.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Bon, je ne croyais pas que cela puisse se produire, j'en suis sûr.

**M. McConnan:** C'est exact, c'est un exemple absurde. Je vous le signale toutefois pour vous montrer que les définitions peuvent susciter des difficultés.

La seule conséquence de la nouvelle comptabilité d'exercice, c'est d'accélérer la perception de l'impôt en refusant d'admettre les pertes en une seule année. Ce qui a été revendiqué en tant que dépense de caisse ou revenu différé en une année devra être repris l'année suivante, dans la plupart des cas.

En outre la nouvelle comptabilité d'exercice va entraîner des difficultés considérables pour les cultivateurs qui iront déclarer des revenus au cours de l'année précédant l'application de la nouvelle comptabilité, et qui pourraient autrement appliquer des pertes de caisse au revenu ou au bénéfice qu'ils auraient



[Text]

concern to us is the proposed changes to losses incurred by farmers. The thrust of the changes appears to reward farm success rather than effort.

**The Chairman:** The whole tax system does, though. That is the theory behind the system: to reward success, not effort.

**Mr. McConnan:** That is going to be difficult to explain to a number of farmers, I am sure, who are going to look at the amount of effort they put into their farm and the time they spend... to be denied, basically, the losses they tried hard to avoid but were subject to simply because of world prices, market conditions, weather, or whatever. The farming industry in Canada is really the only industry subject to so many outside influences.

**The Chairman:** We tax success. I do not know why you would not reward success in the tax system. I do not know how a tax system rewards efforts. I do not know how you measure effort. How do you measure effort?

**Mr. McConnan:** What we are trying to say is we are measuring effort by saying if you have tried hard and you still have incurred losses, then you should be entitled to deduct those losses against other sources of income you have used to supplement those losses, or to try to reduce those losses.

**Mr. Garneau:** I agree with you, but I thought—I may be wrong—one of the reasons why the Minister brought that about was to avoid the situation that a rich lawyer in Mississauga can apply farm losses against other income.

**Mr. McConnan:** I agree entirely; and I think part of the problem is that he may have actually opened the door—

**The Chairman:** He sure has.

**Mr. McConnan:** —by actually saying that if you have net income in three years out of seven, you will be entitled to deduct \$15,000 of losses. I know nowhere in the Income Tax Act that requires you to deduct expenses. So an individual could show a gross profit of \$10 income net of \$1, and he has deductions in four years out of every seven.

**Mr. Dorin:** We did not think you would be that quick to figure it out.

**Mr. McConnan:** As I say, this is a dialogue we have had with a number of farmers, and it is their concerns we are voicing.

The problem of the definition appears really to arise out of the old section 31 of the Income Tax Act, which attempts to differentiate among farmers, hobby farmers, and playboys, or whatever you want to call them.

[Translation]

eu au cours des trois années précédentes. Ce qui nous préoccupe surtout, ce sont les changements que l'on apporte aux pertes subies par les cultivateurs. Ces changements semblent vouloir surtout récompenser le succès plutôt que l'effort.

**Le président:** C'est bien ce que fait tout le régime fiscal. C'est la théorie qui le sous-tend: Récompenser le succès, non l'effort.

**M. McConnan:** Ce sera bien difficile à expliquer à un certain nombre de cultivateurs, j'en suis sûr, qui vont prendre en considération l'effort qu'ils déploient dans leur exploitation et le temps qu'ils y consacrent... on disqualifie, au fond, les pertes qu'ils se sont efforcés d'éviter mais qu'ils ont subies, tout simplement en raison des prix mondiaux, des conditions du marché, des intempéries ou pour toute autre raison. Au Canada, l'agriculture est la seule industrie qui soit assujettie à un si grand nombre d'influences extérieures.

**Le président:** Nous imposons le succès. Je ne vois pas pourquoi le régime fiscal ne récompensera pas le succès. Je ne vois pas comment un tel régime pourrait récompenser l'effort. J'ignore de quelle façon on peut mesurer l'effort. Comment s'y prendrait-on?

**M. McConnan:** Ce que nous voulons dire, pour ce qui est de mesurer l'effort, si l'on a subi des pertes, tout en faisant tout pour les éviter, on devrait avoir le droit de les déduire des autres sources de revenu que l'on a cherché à obtenir pour compenser ou diminuer ces pertes.

**M. Garneau:** Je partage votre avis, mais je crois—à tort, peut-être—que l'une des raisons pour lesquelles le ministre propose de telles dispositions, c'est pour éviter qu'un riche avocat de Mississauga ne déduise de ses revenus les pertes que subit son exploitation agricole.

**M. McConnan:** J'y souscris parfaitement, mais le problème découle en partie, je pense, du fait que l'on a entrouvert la porte...

**Le président:** Cela, c'est sûr.

**M. McConnan:** En disant que si l'on a des revenus nets pendant trois années sur sept, on a le droit de déduire 15,000\$ en pertes. Rien dans la Loi de l'impôt sur le revenu ne vous oblige à déduire des dépenses. Une personne peut donc déclarer un bénéfice brut de 10\$ et un revenu net de 1\$, et il a droit aux déductions quatre années sur sept.

**M. Dorin:** Nous ne pensions pas que vous vous en rendez compte aussi vite.

**M. McConnan:** Comme je l'ai dit, nous nous en sommes entretenus avec un certain nombre de cultivateurs, et ce sont leurs préoccupations que nous vous faisons connaître.

Ce problème des définitions semble découler effectivement de l'ancien article 31 dans la Loi de l'impôt sur le revenu, où l'on s'efforçait de faire la distinction entre les véritables cultivateurs et les *gentlemen farmers*, les *playboys*, appelez-les comme vous voulez.

[Texte]

**Mr. McCrossan:** Rich lawyers from Mississauga.

**Mr. McConnan:** Rich lawyers from Mississauga growing potatoes in their back yards, yes.

• 2135

The limitation of farm losses on start-up to four years, and the imposition of the three in seven gross revenue and income tests, implies that taxpayers purposely go out to lose money so they can save taxes. I think it is probably long overdue that Revenue Canada recognize that only complete idiots spend \$1 to save 50¢ in tax.

**The Chairman:** In this particular business, though, there are a lot of idiots.

**Mr. McConnan:** What we propose as a recommendation to all of these rules is something that has been proposed for a number of years, and that is to go back to the same rules all businesses have: is there a reasonable expectation of profit? If there is a reasonable expectation of profit, then we do not see why farmers should be differentiated as between farmers who are looking for income and farmers who are looking for losses.

**The Chairman:** On that note I am going to get Mr. Wilson to go on. Among us, we have designated hitters, you see. He is it on this issue, right now.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Thank you, Mr. Chairman. I have four or five points I would like to explore with Mr. McConnan and the others.

I looked through your brief and, frankly, I find myself in complete sympathy with a great deal of what you say. The proposals appear to fly in the face of a desire for simplicity. They seem to add a tremendous amount of complexity to something that has been understood in the industry and works, I think, reasonably well.

The proposal to put everyone on a modified accrual basis and then allow an adjustment back to cash if there is no attempt to deduct any farm losses seems to be a rather questionable response to section 31. It sounds like one of these 23rd floor ivory tower things coming out of Ottawa without any reference or consultation with people in the industry, with the farm community.

The first question is: Do you know whether any consultation was had with any farm groups, any organizations, with your group, for example, relative to these proposals? And second, have you run across any farmer as an individual, any farm organization or group which favours in any way this modified accrual proposal and finds any merit in it?

**Mr. McConnan:** From my personal experience, we have not been consulted. We do not know of anybody who was consulted. Mr. Daley may have heard of some individual or some farm organizations—

[Traduction]

**M. McCrossan:** Les riches avocats de Mississauga.

**M. McConnan:** Les riches avocats de Mississauga qui cultivent des pommes de terre dans leur potager, oui.

Le fait de limiter à une durée de quatre ans les pertes admissibles pour le lancement d'une exploitation agricole ainsi que l'application des trois tests de revenu part du principe que les contribuables perdent de l'argent exprès pour payer moins d'impôt. Il est grand temps que Revenu Canada comprenne enfin qu'il faut être crétin pour dépenser 1\$ afin d'économiser 50c. d'impôt sur le revenu.

**Le président:** Il se fait que dans ce secteur il y a pas mal de crétins.

**M. McConnan:** Nous recommandons donc une règle qui avait déjà été proposée il y a quelques années, à savoir l'attente raisonnable de bénéfices. Dans l'affirmative, je ne vois pas pourquoi on distinguerait entre différents agriculteurs.

**Le président:** Je vais maintenant donner la parole à M. Wilson car c'est lui que nous avons désigné pour poser des questions.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Merci, monsieur le président. J'ai quelques questions dont je voudrais discuter avec M. McConnan.

Je suis entièrement d'accord avec l'essentiel de votre exposé. Les propositions du ministre ne feront que compliquer la situation, laquelle avait au moins le mérite de bien fonctionner et d'être clairement comprise de tous.

L'idée d'imposer à tous une comptabilité d'exercice modifiée pour revenir ensuite à une comptabilité de caisse pour ceux qui ne cherchent pas à déduire des pertes agricoles me paraît une réaction plutôt bizarre à l'article 31. C'est une décision qui a sans doute été prise à Ottawa par les fonctionnaires travaillant dans leur tour d'ivoire, qui ne se sont même pas donné la peine de consulter les intéressés.

Je voudrais donc savoir si des associations d'agriculteurs, et la vôtre entre autres, ont été consultées à ce sujet. Je voudrais également savoir s'il existe une organisation agricole quelconque qui se soit prononcée en faveur de ce système de comptabilité d'exercice modifiée.

**M. McConnan:** Nous n'avons certainement pas été consultés et à ma connaissance personne d'autre ne l'a été. Mais peut-être que M. Daley pourrait vous citer des noms.



[Text]

**Mr. Wallace Daley (President, Alberta Association of Municipal Districts and Counties):** No, I have not.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** There appears to be a desire on the part of some—and I think it is a theoretical sort of thing—to get every Canadian onto the full accrual basis of taxation. That has been expressed more than once by a number of people on the bureaucratic side of government. It was also expressed, oddly enough, by the Institute of Chartered Accountants of British Columbia last night, although they did admit they also had not consulted at all with their farm clients before they put that proposal forward.

I think, because of that, it is absolutely vital that we go through the exercise of asking you to explain why it is you feel the farm community should have the benefit of cash basis accounting. I know, but I think it is imperative we do go through this exercise. I would ask that you perhaps walk the committee through the problems with world prices, with weather, with frost, with drought and all of the rest of it, which I think will explain why it is that cash basis accounting was granted to the farm community in the first place and has stood it well.

**Mr. McConnan:** Historically, farmers have always been on the cash basis, probably for a variety of reasons and probably the major one being that the Canadian public still looks at the farmer as a peasant farmer, unable to cope with big business, unable to do massive accounting.

What the farmer is looking at is, I cannot be taxed on something I do not have the cash for. If I have a deferred grain certificate or a deferred grain ticket, I have or have delivered the grain but I have not collected the cash. My operation runs on cash. If I have to go in and buy fertilizer, the guy may give me 15 days to pay for it but it is still a cash transaction, and that happens immediately. For a farmer to all of a sudden go back and say, well, now I am on the accrual basis—what is that? Farmers in Mr. Lund's area have asked what accrual is.

• 2140

I think to try to re-educate a whole farming community to think accrual, when all their lives they have been brought up on a cash basis, is going to be a disastrous situation for Revenue Canada. I think they are going to spend most of their time asking what is accounts receivable and what is accounts payable.

There is no industry I know of that is affected by outside influences—the weather, world markets, etc.—like the farming industry is. To a large extent those world markets are the result of subsidies by foreign governments. To a large extent they may be the results of marketing boards in different areas of the world. And in order to keep the Canadian economy running, the farmer is a very important exporter of produce. When we talk about converting him to an accrual basis, we are talking about changing his whole lifestyle.

[Translation]

**M. Wallace Daley (président, Alberta Association of Municipal Districts and Counties):** Non, pas à ma connaissance.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** On dirait que certaines personnes tiennent par principe à imposer la comptabilité d'exercice à l'ensemble des Canadiens. Du moins c'est ce que j'ai entendu dire par un certain nombre de fonctionnaires. Aussi étrange que cela puisse paraître, l'Institut des experts comptables de la Colombie-Britannique a hier soir souscrit au même système, tout en reconnaissant qu'il n'avait pas discuté de cette question avec les agriculteurs qui constitue sa clientèle.

Ceci étant, il est tout à fait essentiel que vous nous expliquiez pourquoi à votre avis, les agriculteurs devraient pouvoir avoir recours à la comptabilité de caisse. Il serait notamment bon que vous évoquiez les problèmes des prix internationaux, des conditions météorologiques, du gel, de la sécheresse et les autres problèmes auxquels les agriculteurs sont confrontés et qui sont justement la raison pour laquelle il avait été décidé que les agriculteurs devaient bénéficier de la comptabilité de caisse, système qui jusqu'à présent a donné entière satisfaction.

**M. McConnan:** Si les agriculteurs ont toujours pu utiliser la comptabilité de caisse, cela est dû essentiellement au fait qu'ils sont toujours considérés comme des paysans incapables d'instaurer une comptabilité d'exercice comme cela se fait dans les grosses entreprises.

Du point de vue des agriculteurs par contre, ils estiment qu'ils ne peuvent pas être imposés tant qu'ils n'ont pas été payés pour leur livraison. Il leur arrive en effet de toucher des billets à ordre pour des livraisons de blé mais ce qui compte pour les agriculteurs, c'est l'argent comptant dont ils ont besoin pour faire marcher leurs exploitations. Lorsqu'un exploitant doit acheter des engrais, il doit les payer au comptant même si on lui accorde 15 jours de crédit. Les agriculteurs ne savent même pas ce que c'est que la comptabilité d'exercice.

A mon avis, Revenu Canada court à la catastrophe s'il insiste pour obliger les agriculteurs à remplacer la comptabilité de caisse par la comptabilité d'exercice. Ils passeront le plus clair de leur temps à chercher à distinguer encore compte fournisseurs et compte clients.

Il n'existe aucun autre secteur en-dehors de l'agriculture qui se ressent à tel point des facteurs extérieurs tels les conditions météorologiques, les marchés internationaux, etc. Or les prix en vigueur sur les marchés internationaux sont imputables essentiellement aux subventions accordées par les gouvernements étrangers ou aux actions prises par les différents offices de commercialisation. Les exportations agricoles du Canada font partie intégrante de l'économie nationale. Ce serait un bouleversement énorme que d'imposer la comptabilité d'exercice à notre agriculteur.



[Texte]

I guess when you are looking at the modified accrual basis, you are basically saying, let us tax him on something he does not have yet, something he may not have for six or eight months. If he sold a deferred grain certificate in December and did not collect the cash until March or May, he is going to be paying tax in April on something that he has still not received the cash for.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I think one of the reasons put forward for this proposal is that it would represent a solution to the section 31 problem; that is, how to enable bona fide farmers to deduct farm losses against off-farm income. I think there is a general feeling out there that farm losses ought not to be available to high-income professional people as a shelter. The losses should not be available to people who are doing nothing but masquerading as farmers to enable ordinary household deductions. They deduct part of their home, part of the heat, part of the telephone—

**Mr. McConnan:** I fully agree.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** —travel expense and so on. I think this is more of a down east situation, but there are a lot of people parked on the edges of the large urban areas just waiting for the shopping centre developer to come along and gobble up the land.

**Mr. McConnan:** Three head of cattle on a quarter section waiting for development, yes.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** The question of who is a farmer has been wrestled with for some time. Two and a half years ago this committee put forward a proposal that perhaps the answer was to have a peer board. In the event of a squabble as to whether a person was or was not a farmer, perhaps there ought to be a board that would include farmers who would examine the circumstances. It was felt that farmer would flesh out whether the individual in front of them was or was not a bona fide farmer.

There is also a suggestion that perhaps once that determination is made farm losses should be available to those whose off-farm income does not exceed a certain amount. It might have a turning point, say, of \$30,000 of off-farm income from working on the rigs or working in a garage to supplement the farm income, to be able to make the mortgage payments and so on.

I would like the comments of your association relative to those two points. First, rather than this three years out of seven net business, perhaps there could be a factual determination made by a peer board in the event of a dispute. Second, do you think there is any merit to some system whereby the farm losses are restricted to people whose off-farm income did not exceed a certain amount, the idea then being to exclude the high-income types?

• 2145

**Mr. McConnan:** You have hit a very good point in that the restriction of farm losses is really rather a silly

[Traduction]

Si on décidait néanmoins d'aller de l'avant avec la comptabilité d'exercice, cela reviendrait à imposer les agriculteurs pour de l'argent qu'ils ne possèdent pas en réalité. Ainsi lorsqu'un agriculteur vend du blé à terme au mois de décembre, il n'est payé qu'au mois de mars ou mai suivant, alors qu'il sera imposé au mois d'avril avant d'avoir touché l'argent.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Cette solution est préconisée soi-disant pour permettre à de vrais agriculteurs de défalquer les pertes agricoles de revenus non agricoles, ce qui résoudrait donc la difficulté posée par l'article 31. En effet il y a des professionnels à revenu très élevé qui utilisent les pertes agricoles en tant qu'abri fiscal. Or ces soi-disant agriculteurs ne devraient pas pouvoir utiliser ce genre de déductions pour se faire rembourser leur logement, leur chauffage ou leur téléphone.

**M. McConnan:** Je suis tout à fait d'accord.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Ainsi que les frais de voyage. C'est un phénomène assez courant dans l'Est du pays où des gens s'installent à la limite de zones urbaines en attendant que les promoteurs de centres d'achat viennent leur acheter leurs terres à prix fort.

**M. McConnan:** Ils installent trois vaches sur un quart de terrain en attendant l'offre du promoteur.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Cela fait un certain temps déjà que l'on essaie de déterminer qui est un vrai agriculteur et qui ne l'est pas. Il y a deux ans et demi, le Comité avait proposé de mettre sur pied une commission qui comporterait des exploitants agricoles et qui, en cas de contestation, déciderait si telle ou telle personne est effectivement un exploitant agricole ou non. En règle générale, un agriculteur n'aura aucun mal à s'apercevoir si telle ou telle personne est du métier ou non.

Par ailleurs, les vrais agriculteurs devraient pouvoir défalquer des pertes agricoles à condition que leurs revenus non agricoles ne dépassent pas un certain plafond. Ainsi on pourrait fixer, mettons, un plafond de 30,000\$ de revenu non agricole pour ceux qui décident de travailler sur un derrick ou dans un garage pour payer les traites sur leur maison par exemple.

Je voudrais donc savoir ce que votre association pense de tout ceci. Donc plutôt que le test proposé, il serait peut-être préférable qu'une commission composée entre autres d'agriculteurs, décide si oui ou non une personne est effectivement un agriculteur. D'autre part ne pensez-vous pas que seuls les agriculteurs dont le revenu non agricole ne dépasse pas un certain plafond devraient pouvoir défalquer les pertes agricoles, ce qui exclurait les personnes à revenu élevé?

**M. McConnan:** Le plafonnement des pertes agricoles pose effectivement des problèmes tout à fait ridicules. Ou

[Text]

situation. Either you have a loss and you have an expectation of profit, or you are playing around.

The determination of whether you are a farmer or not, to use Revenue Canada's quote, is probably a "question of fact". For the determination of that fact, I think the use of a peer group is probably very apropos.

The only concern I might have is that there should also be a process for appeal in that situation, because you may find that a farmer in year one may not have appeared to have an expectation of profit but in year five he now does. So he would have to have a vehicle to appeal a decision somewhere down the road if he does become a full-time farmer.

**Mr. de Jong:** [Inaudible—Editor] the expectation of profit.

**Mr. McConnan:** It is very limited right now, yes.

**Mr. McCrossan:** I look at farmers in Ontario, in Grey-Bruce, and some of them really do have no expectation of profit under current crop prices. What they are doing is trying to run enough off-farm income to keep going until they can get back into that situation.

**Mr. McConnan:** But there is an eventual expectation of profit.

**Mr. McCrossan:** That is right, and this comes back to the peer group thing. I can see this working if the farmers are disciplined. My fear is that it is so easy to say, yes, you are a farmer, and you are a farmer—and in effect you end up with no test. If we got away from section 31, what sort of assurance would we have, if we set up these peer group committees—which I gather exist in other countries. . . ?

**Mr. de Jong:** David Weyman was explaining that in England there is a system where it is not a judicial body and they are not professional people but they can sit and hear and make decisions on questions of fact.

**Mr. McCrossan:** If we try to get out from under this proposal and under section 31, what guarantee does the government or the committee have that we are not just opening up a major loophole? It is far easier to say yes to your neighbour—their peer group—even if he is not a legitimate farmer than it is to say no to your neighbour if he lives in the area.

**The Chairman:** I am not so sure. If this peer group was larger than just county-wide and made up of people who are clearly and seriously in the business, then they do not want the tax benefits of farmers diluted by people who have no intention of really farming and are really going nowhere anyway and essentially are dragging agriculture down and the benefits to agriculture down by—

[Translation]

bien vous avez une perte tout en vous attendant à réaliser des bénéfices, ou bien il y a anguille sous roche.

D'après Revenu Canada, c'est en fonction de certains faits concrets qu'on peut décider qui est un agriculteur et qui ne l'est pas. Une commission constituée entre autres d'agriculteurs serait certainement bien placée pour déterminer qui est un agriculteur et qui ne l'est pas.

Il faudrait néanmoins pouvoir interjeter appel de ces décisions, car un exploitant peut fort bien ne pas réaliser de bénéfices la première année, mais gagner de l'argent cinq ans plus tard. La décision devrait donc pouvoir être modifiée au moment où cet exploitant devient un agriculteur à temps plein.

**M. de Jong:** [Inaudible—Éditeur] Lorsqu'il peut s'attendre à réaliser des bénéfices.

**M. McConnan:** Actuellement, c'est plus qu'aléatoire.

**M. McCrossan:** Actuellement, les agriculteurs de Grey-Bruce en Ontario n'ont aucune chance de réaliser des bénéfices, étant donné les prix pratiqués en ce moment pour les denrées agricoles. Ils sont donc obligés de gagner de l'argent ailleurs en attendant que la situation de l'agriculture s'améliore.

**M. McConnan:** Ils espèrent donc un jour gagner de l'argent.

**M. McCrossan:** Oui, c'est la raison pour laquelle une commission constituée d'agriculteurs devrait pouvoir donner de bons résultats. Mais il faudrait que les agriculteurs fassent preuve d'une certaine discipline, sans quoi la commission se bornerait à décerner le titre d'agriculteur à telle ou telle personne sans exiger de preuves tangibles à l'appui de la décision. Si l'on décidait d'abandonner les dispositions de l'article 31 et qu'on mette sur pied ces commissions qui, paraît-il, existent dans d'autres pays, comment pourrait-on être sûr qu'elles décideraient en connaissance de cause?

**M. de Jong:** M. David Weyman a expliqué qu'en Angleterre, il existe des commissions dont les membres ne sont pas nécessairement des juges ou des professionnels, mais qui sont néanmoins habilités à statuer après avoir pris connaissance des faits.

**M. McCrossan:** Si on laisse tomber les dispositions de l'article 31, comment pouvons-nous être sûrs de ne pas créer une nouvelle échappatoire? En effet, les membres de ce genre de commissions seront tentés d'accorder le brevet d'agriculteur à leur voisin, même lorsqu'ils savent fort bien que ledit voisin n'est pas un vrai agriculteur.

**Le président:** Ce n'est pas si sûr. Si les membres de la commission étaient choisis parmi des agriculteurs sérieux ne venant pas nécessairement du même endroit, ils se prononceraient sans doute en toute objectivité, car ils n'auraient aucun intérêt à accorder à de faux agriculteurs les facilités dont doivent bénéficier en principe uniquement les agriculteurs à part entière.



[Texte]

**Mr. de Jong:** On this very point, the county or the district where you might be residing might be holding that as a test but the district where Mr. McCrossan is would be different. You could end up in a situation where you would have these variations across the country.

I like the second notion Mr. Wilson was suggesting, and that is sort of a cap on off-farm income.

**Mr. McCrossan:** On earned income, not investment income.

**Mr. de Jong:** Right, earned income, off the farm. Have you thought that one through at all? Have you dealt with that suggestion?

**Mr. McConnan:** Not to a great extent. We have looked at it from the point of view that obviously if you are making \$100,000 a year and you have \$50,000 a year in gross farm income and you have been doing this for 10 years then you are probably utilizing the tax system in a way we are not prepared to accept.

**The Chairman:** The Fleming case is a clear case. Fleming was a dental surgeon who bought 1,000 acres or so of land and proceeded to do the whole thing right in putting it together. The Supreme Court allowed Fleming's deduction of his losses. I happen to know Fleming. He lost a half million dollars legitimately trying to farm. He really did.

• 2150

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Another point that interested me was your suggestion concerning capital gains. I really hope that is a throw-away you have put in, because the \$500,000 lifetime—

**The Chairman:** Pretty generous.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** — exemption has been, of course, retained, as you know. But then you seem to criticize the increase in the rate of taxation on the excess; that it would severely affect retiring farmers and so on. I am prepared to battle hard for the farm community, and I have to confess on a personal basis that I do not much like the modified accrual proposal. But I am stretched a bit to have a lot of sympathy, if the first \$500,000 of capital gains is tax-free, that it is going to put any retiring farmer in very much jeopardy.

Would you admit that is perhaps one you could toss away?

**Mr. McConnan:** I think what we were trying to point out is that the imposition of the increase in the taxable portion of the capital gains may in certain circumstances result in a farmer looking at it and saying, well, I have \$500,000 to retire on, and I can give \$250,000 to the kid to continue to farm. All of a sudden I no longer have that \$500,000, because I have utilized some more of the capital gains exemption.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** He can still roll it over to the kid.

[Traduction]

**M. de Jong:** Les critères utilisés par ces commissions risquent de varier d'une région à l'autre du pays.

Je préfère la proposition de M. Wilson de plafonner le revenu non agricole.

**M. McCrossan:** A condition qu'il s'agisse de revenus gagnés et non pas de revenus de placement.

**M. de Jong:** Oui, de revenus gagnés non agricoles. Qu'est-ce que vous en pensez?

**M. McConnan:** Je n'y ai pas vraiment réfléchi. Il est évident que quelqu'un qui, depuis dix ans, déclare gagner 100,000\$ par an dont 50,000\$ de revenu agricole, pratique de l'évasion fiscale.

**Le président:** Vous vous souvenez sans doute du cas de Fleming, un chirurgien dentiste qui avait acheté 1,000 acres de terrain. Or, la Cour suprême a statué que Fleming avait le droit de déduire ses pertes. Il se trouve que je connais ce Fleming et je sais donc qu'il a effectivement perdu un demi-million de dollars dans son exploitation agricole.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** En ce qui concerne votre proposition pour les gains en capital, j'espère que c'était pour plaisanter car les 500,000\$ pour la vie. . .

**Le président:** C'est plutôt généreux.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** L'exemption, comme vous le savez, a été maintenue. Vous vous êtes prononcé contre l'augmentation du taux d'imposition sur l'excédent du fait que cela nuirait aux agriculteurs qui prennent leur retraite. Je suis, quant à moi, tout à fait disposé à me battre pour les agriculteurs et je ne tiens pas particulièrement au système de comptabilité d'exercice modifiée qui a été proposé. Mais dès lors que le premier demi-million de dollars de gains en capital n'est pas imposable, vous ne me ferez quand même pas pleurer sur le sort des agriculteurs à la retraite.

Vous seriez sans doute prêt à abandonner cette suggestion.

**M. McConnan:** Le relèvement du taux d'imposition des gains en capital au-delà de un demi-million de dollars risque de causer des difficultés à l'agriculteur qui, mettons, ont un demi-million de dollars pour se retirer et décide de donner 250,000\$ à son fils pour poursuivre l'exploitation. Or, avec cette nouvelle mesure, il n'aurait plus le demi-million de dollars puisqu'il aurait utilisé une partie de son exemption sur les gains en capital.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Il peut transférer cet argent à son fils.



[Text]

**Mr. McConnan:** I guess we are looking at it and saying if you wanted to look at this long and hard, there might be room to delay this to give people some time to get used to it.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** This is a package. Of course, there are some consideration benefits, not the least of which is a substantial reduction in the rate of tax, which should not go unnoticed. I think it would be unreasonable that there not be some small trade-off.

The final point I wanted to raise in a sense is not part of the purview of this committee, but you did mention a potential future sales tax and a consumption tax. What I wanted to ask you—and I consider it a very important question—is this. Obviously the broader the base to which any future sales tax applies, the lower the rate can be; the fewer the exceptions and omissions from it, the less complexity there will be. Canadians spend I think the second-lowest amount of disposable income in the world on food. We have a cheap food policy. I hear a number of farm organizations bemoaning the fact and wishing a fair share were being paid. Given that, I am wondering what the attitude of your organization would be to the inclusion of food—all foodstuffs—as part of the base to which a sales tax would apply.

**Mr. McConnan:** Speaking from my own point of view, I would find it very difficult, because I feel that is probably a regressive situation, because the larger family spends proportionately more on food than the smaller family.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I guess I will have to ask you to then assume that if there is a refundable credit that can be proven scientifically to compensate the poorer large families for the effect of a sales tax... if that can be demonstrated, what would be your attitude to the inclusion of food?

**Mr. McConnan:** How will it make us competitive in the world market? We are going to be disposing of a large portion of farm resources overseas. Canadians sell a massive amount of wheat to the Red Chinese and to the Russians.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** I think what we are talking about is the consumption of food within Canada. I do not think it is going to have any effect, quite frankly, on disposition beyond the borders.

**The Chairman:** Sales taxes apply only in the domestic market.

• 2155

Indeed, the principal reason for changing the sales tax system is to get away from the present system. Yesterday in British Columbia the witnesses from the forest industry indicated it cost them a 2.5% penalty in comparison to their international competitors because of the federal sales tax and retail sales taxes in British Columbia which they could not pass on or get out of.

[Translation]

**M. McConnan:** Il y aurait peut-être moyen de différer cette mesure pour permettre aux gens de s'y habituer.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** C'est un ensemble de mesures. Il ne faut pas oublier qu'il y a de gros avantages, y compris une diminution sensible du taux d'imposition. Mais on n'a rien pour rien.

Même si cela ne relève pas de la compétence du Comité, vous avez soulevé la question d'une taxe de vente ou d'une taxe à la consommation qui serait imposée à l'avenir. Or il est évident que le taux de cette taxe de vente pourra être d'autant plus bas que la taxe elle-même s'appliquera à plus d'articles. De même son application sera d'autant moins complexe qu'on parviendrait à réduire le nombre d'exceptions. La part de leur revenu net consacré par les Canadiens à leur alimentation vient à l'avant-dernière place parmi les pays industrialisés. L'alimentation au Canada est très bon marché; or les organisations agricoles trouvent que c'est bien regrettable, estimant que les Canadiens devraient payer une juste part pour leur alimentation. Je voudrais donc savoir ce que vous pensez de la possibilité d'imposer une taxe de vente à tous les produits alimentaires.

**M. McConnan:** Personnellement, je pense que ce serait un retour en arrière vu que les familles nombreuses sont obligées de consacrer une part plus importante de leur revenu à l'alimentation.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** S'il était démontré que l'effet de la taxe de vente sur les produits alimentaires pourrait être compensé par un crédit qui serait accordé aux familles nombreuses à faible revenu, que penseriez-vous d'imposer une taxe de vente sur les produits alimentaires?

**M. McConnan:** Est-ce qu'une taxe de vente renforcerait notre compétitivité au plan international? Nous sommes obligés d'exporter une bonne partie de notre production agricole. Nous vendons d'ores et déjà d'énormes quantités de blé à la Chine et à l'Union soviétique.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Je parle uniquement de l'incident sur la consommation interne de produits alimentaires, car je ne pense pas qu'une taxe de vente de ce genre ait un effet quelconque sur nos exportations.

**Le président:** Les taxes de vente s'appliquent uniquement aux produits consommés dans le pays.

Effectivement, la raison essentielle pour laquelle nous voulons modifier le régime de la taxe de vente, c'est que nous voulons aussi changer complètement le système. Hier en Colombie-Britannique les témoins du secteur forestier nous ont dit que la taxe fédérale de vente, et que les taxes de vente au détail qui étaient appliquées en Colombie-Britannique et qu'ils ne pouvaient pas

[Texte]

**Mr. Dorin:** In the European countries the value-added tax is applied domestically only and is—

**The Chairman:** Anybody who exports gets it all back.

**Mr. Dorin:** They have that competitive advantage. If they keep a lower rate of income tax and a higher rate of value-added tax, their exports are more competitive.

**Mr. McConnan:** The only concern I have is how do you determine when a farmer sells his grain how much is going to be exported and how much is not going to be exported?

**The Chairman:** Well done!

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Without worrying about the... let us get down to the point. With all due respect, I think you know what I am getting at.

**Mr. Daley:** Given, Mr. Wilson, that you have made some kind of a broad guarantee that the system would be fair, I would have no objection, but I do not grasp how that guarantee could be made. Whenever you draw a line there is grey area on both sides. Would the family of nine qualify? Would the family of eight not qualify?

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Let us say the family could be worked out to everyone's satisfaction. It is just a point I throw out, and there is no obligation attached to it. I am just asking for a reasonable response to this idea, because I have heard so much from the farm community a concern about the marketplace and the fact there is a cheap food policy and we spend so little on food relative to so many other countries.

Clearly an effective and fair sales tax regime has some spin-off effect. It could improve the fairness of the tax system in the country, and it could, perhaps in the future, better enable the country to cope with the problems it has and enable the continuation of assistance programs to the farm community to the extent that food, or clothing, or drugs, or whatever else—however far you want to go down the list—you want to eliminate, you are going to narrow the base; you are going to shoot the rate up on what is left; you are going to create all sorts of complexities and irritations, and so on. So I come back again to the question—how wide should the base be, and should food be in there?

[Traduction]

transmettre ni répercuter d'une façon ou d'une autre, signifiaient pour eux un désavantage de 2,5 p. 100 par rapport à leurs concurrents étrangers.

**M. Dorin:** En Europe la taxe sur la valeur ajoutée ne frappe que le marché intérieur...

**Le président:** C'est-à-dire que si vous exportez, elle vous est remboursée, intégralement.

**M. Dorin:** Ce qui leur donne un sérieux avantage par rapport à la concurrence. Et les états appliquent un impôt sur le revenu assez bas, avec par contre une taxe sur la valeur ajoutée importante; les exportations sont évidemment plus compétitives.

**M. McConnan:** Mais lorsqu'un agriculteur vend ses céréales, comment dire quelle partie va en être exportée, et laquelle va rester au Canada?

**Le président:** Bonne question!

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Laissons peut-être... Venons-en aux faits. Sans vouloir être désagréable, je pense que vous savez exactement ce dont je veux parler.

**M. Daley:** A condition, monsieur Wilson, que nous ayons quelques garanties assez sérieuses d'équité du système, je n'ai aucune objection à y opposer, mais je ne vois pas en quoi cette garantie pourrait vraiment consister. A partir du moment où vous tracez une frontière, il y a toujours de part et d'autre une zone floue et grise. Est-ce qu'une famille de neuf personnes y aurait droit? Une famille de huit n'y aurait pas droit?

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Supposons, si vous voulez, que cette question du régime familial puisse trouver une solution qui satisfasse tout le monde. C'est quelque chose que je dis comme cela, sans aucun engagement aucun d'aucune sorte. Je voudrais simplement avoir une réponse raisonnable à cette idée, étant donné que j'ai beaucoup entendu les fermiers se plaindre des prix sur le marché, de ce que notre politique alimentaire écrase les prix, et du fait que le Canada dépense si peu en nourriture par rapport à certains autres pays.

Si l'on trouve des solutions justes à cette question de la taxe de vente, qui soient en même temps efficaces, il y aura un certain nombre de retombées positives. Cela permettra en même temps d'améliorer notre fiscalité nationale dans le sens de l'équité, et peut-être, à l'avenir, de donner au pays les moyens de résoudre certains des problèmes qu'il a, et de préserver les programmes d'aide à l'agriculture, puisque si vous décidez de ne pas appliquer cette taxe à l'alimentation, les vêtements, les médicaments, et peut-être encore autre chose—je ne sais pas jusqu'où on pourrait allonger la liste—vous allez évidemment réduire votre assiette fiscale, et être obligé de faire augmenter le taux d'imposition sur ce qui reste; cela va entraîner des tas de complications, et beaucoup de mécontentement. Je reviens donc à ma question: à quel produit s'appliquerait cet impôt et est-ce que cela inclurait l'alimentation?



[Text]

**Mr. Daley:** My initial reaction, because I have never given it any consideration, would be one of apprehension. But given the assurance that the system could be fair, indeed the producer of the product may well reap some additional benefit. I think it would be acceptable.

**Mr. de Jong:** Let us start from where Mr. Wilson left off. Is not part of the problem with a sales tax generally, as we heard as well from Mr. Tony Penikett, that people living in remote districts end up paying more? In a small town, gasoline, food, or clothing cost more than they do in the big cities because there are extra costs of transporting it in, it is a smaller operation, higher overhead costs. So therefore any sales tax system weighs against people living in rural districts or in remote districts.

**Mr. McConnan:** If you are looking again at what is fair, I do not think you can ever have a system in anything that is totally fair.

**Mr. de Jong:** And if it is, it is very complex.

**Mr. McConnan:** Yes. Maybe what you do is say that in areas of regional disparity the rate is lower. That adds even more complexity.

**Mr. de Jong:** Not just income; family size is another important factor.

I want to get back to the question of section 31. The major part of tax reform as it affects agriculture really flows out of trying to straighten out section 31, in that the partial accrual system comes in and so forth, but that it is all done under the attempt of straightening out section 31.

• 2200

I think we were on to a good discussion, one about peer groups and how that could conceivably work. I think it is an intriguing suggestion. I think the British system has something somewhat similar, from my understanding of it. It is certainly a system that would be a lot cleaner, from a technical point of view, to put a cap on earned off-farm income. Mr. McCrossan proposed, for example, \$30,000. Do you think that would be a reasonable amount?

**Mr. McConnan:** That is very difficult to say. For a cattle farmer starting off on a quarter section of land, that may be enough. But for somebody starting off with a full section and 400 head of cattle, that is not going to be enough.

**Mr. de Jong:** Of earned off-farm income.

**Mr. McConnan:** Of earned off-farm income, because he is starting from scratch. In order to even start a reasonably profitable farm, you are looking at nearly half a million

[Translation]

**M. Daley:** Ma première réaction, étant donné que je n'ai pas encore réfléchi au détail de cette proposition, est une réaction d'apprehension. Mais si nous avons effectivement l'assurance que le système sera équitable, les producteurs pourraient peut-être alors en profiter. On pourrait alors accepter ce genre de proposition.

**M. de Jong:** Reprenons les choses où M. Wilson les a laissées. Est-ce que le problème ne vient pas en partie du fait que la taxe de vente, de façon générale, et d'après ce que nous a également dit M. Tony Penikett, désavantage ceux qui vivent dans les régions les plus reculées? Dans ces villages, l'essence, l'alimentation, les vêtements coûtent plus cher que dans les grandes villes en raison des coûts de transport supplémentaires, en raison de l'étroitesse du marché, et de frais généraux importants. Au total toute imposition sous forme de taxe de vente désavantage les habitants des campagnes ou des régions reculées.

**M. McConnan:** Si vous posez ce problème de l'équité devant l'impôt, je ne pense pas que vous puissiez jamais avoir un système qui soit absolument juste.

**M. de Jong:** Et si toutefois vous y arriviez, ce serait extrêmement complexe.

**M. McConnan:** Oui. Ce que vous pouvez alors faire, pour lutter contre les disparités régionales, c'est abaisser le taux d'imposition dans certaines régions. Mais cela complique évidemment tout.

**M. de Jong:** Et il ne faut pas simplement tenir compte du revenu, mais également de la taille des familles, c'est un facteur important.

J'aimerais revenir à l'article 31. La plus grande partie de cette réforme fiscale, dans ce qui a trait à l'agriculture, vient de la volonté de réviser les dispositions de l'article 31, et de revenir à une comptabilité d'exercice modifiée etc., mais tout cela vient bien du désir de corriger certaines imperfections de l'article 31.

Nous allons aborder un point très intéressant dans la discussion, à savoir celui des commissions de pairs, et de la façon dont cela pourrait fonctionner. C'est une proposition un peu surprenante, mais je crois qu'en Grande-Bretagne il y a une institution à peu près semblable. Mais d'un point de vue purement technique, il serait sans doute beaucoup plus net d'imposer un plafond au revenu extra-agricole. M. McCrossan a proposé, 30,000\$, par exemple. Pensez-vous que ce soit un chiffre raisonnable?

**M. McConnan:** C'est très difficile à dire. Pour un éleveur qui débute sur un quart de section, cela pourrait peut-être suffire. Mais quelqu'un qui commence avec une section entière, et 400 têtes de bétail, cela ne sera certainement pas suffisant.

**M. de Jong:** Nous parlons de son revenu extra-agricole.

**M. McConnan:** Exactement, étant donné que ce monsieur commence à partir de rien. Pour pouvoir démarrer dans l'agriculture, avec quelque chance de faire



[Texte]

dollars in equipment, let alone farm costs. If you have to finance that in terms of after-tax dollars, you will never make it. That farmer is never going to be profitable because his interest costs will just eat him up.

**The Chairman:** If he has to finance it at all his interest costs are going to eat him up. Let us not kid ourselves.

**Mr. McConnan:** True, true. But if he can finance some of that through off-farm income, then he will be able to reduce the debt load that—

**The Chairman:** The guy you are talking about is going to need a rich daddy to give him the land.

**Mr. McConnan:** Yes, that would help.

**Mr. Ty Lund (Director, Alberta Association of Municipal Districts and Counties):** Mr. Chairman, if I could just comment a bit on the possibility of a peer group. In the municipal setting we run into this quite regularly, trying to determine who is a farmer and who is not for purposes of the Municipal Taxation Act.

**The Chairman:** Do you use the peer group for that?

**Mr. Lund:** It is what we call a quarter revision and it is established by the municipality. If the appellant does not agree with the decision, they have the right to appeal it to the Alberta Appeal Board. I think it works.

**The Chairman:** Do you find there is no...? The suggestion by Mr. McCrossan is that people would wink their eyes for their friends.

**Mr. Lund:** No, I do not think that is the case. Mind you, on the quarter revision, it is usually councillors and they are of course very defensive of their assessment.

**Mr. de Jong:** Which might not be the case if it meant federal income tax and something that deals with Ottawa.

**Mr. Lund:** I do not agree. I know certainly that the situation in our community, the doctor or the lawyer, whoever, who has all this money and can use farming as a write-off, he is not welcome in the community. I do not think you would see the neighbours defending his position.

**Mr. Garneau:** You deal with municipal tax that everybody knows about, but in the federal income tax you have to standardize the system. We do not know if the peers in your locality will react the same way as the peers in Mississauga or in my region will react.

[Traduction]

un bénéfice, il faut déjà un investissement d'un demi-million de dollars de matériel, sans parler des coûts d'exploitation. Si vous voulez financer cela avec votre revenu net, vous n'y arriverez jamais. Avec les versements d'intérêt que l'agriculteur aura sur le dos, il ne pourra jamais s'en sortir.

**Le président:** Effectivement, les versements d'intérêt vont être un véritable gouffre. Ne nous berçons pas d'illusions.

**M. McConnan:** C'est vrai, c'est vrai. Mais s'il arrive à financer une partie de ses dépenses grâce à un revenu extra-agricole, il pourra en même temps réduire sa dette...

**Le président:** Mais dans votre exemple, il lui faudra un papa riche qui lui fasse cadeau de la terre.

**M. McConnan:** Oui, cela l'aiderait certainement.

**M. Ty Lund (directeur, Alberta Association of Municipal Districts and Counties):** Monsieur le président, permettez-moi de parler un peu de cette question des commissions de pairs. Le problème se pose au niveau municipal régulièrement, lorsque nous devons décider qui est agriculteur ou qui ne l'est pas, au regard de l'impôt municipal.

**Le président:** Et est-ce que vous faites appel à une commission de pairs?

**M. Lund:** La municipalité constitue un groupe chargé d'étudier les cas quart de section par quart de section. Si le propriétaire n'est pas d'accord avec la décision qui a été prise, il a toujours la possibilité de faire appel auprès de la Commission d'appel de l'Alberta. Mais le système fonctionne.

**Le président:** Et vous ne craignez pas...? Ce que veut dire M. McCrossan c'est qu'il pourrait y avoir du favoritisme entre amis.

**M. Lund:** Non, je ne pense pas que ce soit le cas. Lorsque nous examinons les sections les uns après les autres, ce sont en général des conseillers municipaux qui s'en occupent, et ils défendent leur décision de façon très ferme.

**M. de Jong:** Ce qui ne serait peut-être pas le cas lors de l'application de la Loi de l'impôt sur le revenu fédéral, ou de quelque autre décision venant d'Ottawa.

**M. Lund:** Je ne suis pas d'accord. Je sais ce qui se passe dans notre localité, où il y a des médecins, des avocats, par exemple, dont les moyens leur permettent de faire de l'agriculture pour déduire ensuite ces dépenses; je peux vous dire qu'ils ne sont pas bien vus des agriculteurs. Je n'imagine pas les paysans du coin les défendant.

**M. Garneau:** Mais il est question ici d'impôt municipal, vous savez exactement où vous allez, alors que pour l'impôt sur le revenu fédéral, il faut un minimum d'uniformisation. Nous ne savons pas si cette commission de pairs de votre localité aura les mêmes positions que celle de Mississauga, ou de ma région.

[Text]

**Mr. Lund:** That is exactly the purpose of the Alberta Appeal Board in the municipal setting. The situation can be that it is different, but it is not that everybody knows. There is far more grey in that act than black and white, and that is why you get so many appeals. For instance, what is a farmer? Nobody has defined that to any of us.

**The Chairman:** Do you find that it works municipally, as a peer group concept?

**Mr. Lund:** Basically, that is what it is.

**The Chairman:** The concept was in a Finance committee report of 1985, prior to the 1985 budget that gave you the capital gains exemption. That was one of our other recommendations. We dealt with that. We dealt with agri-bonds, and then we dealt with this whole question of section 31. But section 31 has confounded people in taxation for a long time, as you know.

**Miss Nicholson:** In your brief, you did not deal with the question of accelerated payroll deductions. Is that because you do not expect it to be an issue or a concern?

• 2205

**Mr. McConnan:** To tell you the truth, we had not dealt with that because we were mostly concerned with farm taxation, being an association of rural municipalities. In a large number of cases the staffing is not as large as, say, that of a municipal organization that is city-wide.

**Miss Nicholson:** My colleague has been reminding me that these are only 4 people with \$15,000—

**Mr. Garneau:** Is the remittance \$15,000?

**The Chairman:** The white paper is \$15,000. The current allowance works out to \$5,000.

**Mr. Garneau:** No, it is a different thing she is talking about.

**The Chairman:** What is the \$15,000 you are talking about?

• 2210

**Mr. Garneau:** I am talking about the acceleration of tax remittance.

**Miss Nicholson:** Payroll deductions.

**Mr. Garneau:** Yes, payroll deductions. It does not apply because they are too small. You do not have enough employees.

**Mr. Daley:** One of the other comments we would like to make, and it is in the submission, is that we are somewhat concerned with the elimination of the five-year block averaging provisions.

**Mr. de Jong:** Tell us about that, please.

[Translation]

**M. Lund:** C'est exactement pour cette raison que nous avons, pour ces questions d'intérêt municipal, une Commission d'appel de l'Alberta. Et même s'il peut y avoir des différences, ce n'est pas que nous sachions toujours exactement où nous allons. La loi est plus souvent floue que précise, et c'est ce qui explique le nombre d'appels interjetés. Qu'est-ce qu'un agriculteur, par exemple? Personne ne nous en a jamais donné la définition.

**Le président:** Et vous pensez qu'au niveau municipal cela fonctionne comme une commission des pairs?

**M. Lund:** Oui, c'est ce que c'est.

**Le président:** L'idée en avait été lancée dans le rapport du Comité des finances de 1985, avant le budget de la même année, qui accordait l'exemption pour gains en capital. L'idée était contenue dans une de nos autres recommandations. Nous avons également abordé la question des agro-obligations, puis de l'article 31. Mais vous savez que cette question de l'article 31 a donné beaucoup de fil à retordre aux responsables de l'impôt, pendant longtemps.

**Mme Nicholson:** Dans votre mémoire, vous n'avez pas parlé de la déduction accélérée des salaires. Est-ce parce que vous pensez que cela ne devrait pas poser un problème?

**M. McConnan:** A vrai dire, nous ne nous sommes pas penchés sur ce point parce qu'en tant qu'association de municipalités rurales, nous nous intéressons surtout à la fiscalité agricole. Dans un grand nombre de cas, le nombre d'employés n'est pas aussi important que celui d'un organisme municipal qui représente toute la ville.

**Mme Nicholson:** Mon collègue me rappelle qu'il s'agit seulement de quatre personnes avec 15,000\$. . .

**M. Garneau:** Le versement est-il de 15,000\$?

**Le président:** Selon le Livre blanc, il est de 15,000\$. L'allocation actuelle se chiffre à 5,000\$.

**M. Garneau:** Non, elle parle d'autre chose.

**Le président:** Qu'est-ce que ce montant de 15,000\$ dont vous parlez?

**M. Garneau:** Je parle de l'accélération de la remise d'impôt.

**Mme Nicholson:** Les retenues de salaire.

**M. Garneau:** Oui, les retenues de salaire. Cela ne s'applique pas parce qu'elles sont trop insignifiantes. Vous n'avez pas assez d'employés.

**M. Daley:** Un autre commentaire que nous voudrions faire, et qui figure dans le mémoire, c'est que nous nous préoccupons un peu de l'élimination de l'étalement sur cinq ans de l'impôt.

**M. de Jong:** Parlez-nous en, s'il vous plaît.

[Texte]

**Mr. Daley:** Because farmers are subject to such wide fluctuations in income levels, the five-year block averaging provisions have meant an awful lot to them. And even though there is a reduction in the tax rate—

**The Chairman:** It flattens the rates too.

**Mr. Daley:** —it is still going to leave them with fluctuations in income and tax levels that previously they had not—

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Do you happen to know, in your discussions and in your reading, whether the livestock inventory adjustment is being retained? Is that going as part of these proposals?

**Mr. McConnan:** I have not seen it anywhere. I would assume that it is—

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Does anyone know?

**Mr. G. Fisher (Researcher to the Committee):** It has not been clarified.

**Mr. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** That is a fairly significant item relative to the averaging of income. Perhaps we could find out.

**Mr. G. Fisher:** As far as I am aware, there has been no direct comment that they were going to take it away, the ability to make your inventory adjustment. But conversely, we have not dealt directly with Finance.

**Mr. McConnan:** The livestock inventory adjustment, if it is in existence, would appear to be contrary to what they are talking about with regard to the inventory, that you have to include the inventory as part of the modified accounting basis.

You may have six of one and a half dozen of the other.

**Mr. de Jong:** One of the things he did not mention is the effect of the sales tax on construction materials.

**Mr. McConnan:** That was part of my five-minute presentation—

**Miss Nicholson:** You are recommending that the municipalities be exempted, are you not? Did I not see that in your brief?

**Mr. McConnan:** We would like to see municipalities either exempt or the level of taxation left at the same level that it is at now. All that will happen is that tax will get passed on to the property owners of the municipality, which means that the property owners are the ones who get hit with the tax and it is not—

**The Chairman:** We do not know where we are going on that right now, as you appreciate, Mr. McConnan. The effect of the base that will be used for any multi-stage sales tax is in some sense being negotiated between the federal Minister and provincial Ministers right now. So we will have some indication of that after the Ministers get through their discussions.

**Mr. McConnan:** We can fully appreciate that.

[Traduction]

**M. Daley:** Puisque le revenu des agriculteurs subit des fluctuations considérables, l'étalement sur cinq ans de l'impôt leur est très important. Et même si on réduit le taux d'imposition. . .

**Le président:** Cela nivelle les taux aussi.

**M. Daley:** . . . les agriculteurs seront toujours sujets à des fluctuations de revenu et de taux d'imposition qu'ils ne connaissaient pas auparavant. . .

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Savez-vous peut-être, par suite de vos discussions et de votre lecture, si l'on maintient l'ajustement pour inventaire du bétail? Est-ce que cela fait partie de ces propositions?

**M. McConnan:** Je ne l'ai vu nulle part. Je suppose qu'il. . .

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Y a-t-il quelqu'un qui le sait?

**M. G. Fisher (rechercheur du Comité):** On ne l'a pas précisé.

**M. Wilson (Swift Current—Maple Creek):** Cela compte pour beaucoup en ce qui concerne l'étalement du revenu. Peut-être qu'on pourrait se renseigner.

**M. G. Fisher:** Autant que je sache, on n'a pas fait savoir directement qu'on supprimerait l'ajustement pour inventaire. Mais nous n'en avons pas parlé directement avec le ministère des Finances.

**M. McConnan:** Si l'ajustement pour inventaire de bétail existe, il semble aller à l'encontre de la proposition d'inclure l'inventaire dans le cadre de la comptabilité modifiée.

Cela pourrait être du pareil au même.

**M. de Jong:** Il a oublié de mentionner l'effet de la taxe de vente sur les matériaux de construction.

**M. McConnan:** Cela a fait partie de mon exposé de cinq minutes. . .

**Mme Nicholson:** Vous recommandez que les municipalités soient exemptées, n'est-ce pas? Ne l'ai-je pas vu dans votre mémoire?

**M. McConnan:** Nous voudrions soit que les municipalités soient exemptées, soit que le niveau d'imposition soit maintenant où il est maintenant. Autrement, les municipalités transféreront simplement la taxe aux propriétaires, qui seront donc touchés par la taxe et non pas. . .

**Le président:** Nous ne savons pas où on s'en va sur ce sujet maintenant, comme vous pouvez constater, monsieur McConnan. Les ministres fédéral et provinciaux sont maintenant en train de négocier l'effet de la base qui sera utilisée pour toute taxe de vente à plusieurs étapes. Donc nous en saurons plus après que les ministres auront terminé leurs discussions.

**M. McConnan:** Nous le comprenons très bien.



[Text]

**The Chairman:** For example, the Retail Council, major retailers who want sales tax changes very badly have had discussions with provincial Ministers and say there is a great deal of agreement. This committee will be dealing with the sales tax issue, if it is appropriate, probably around the first of the year.

**Mr. McConnan:** All we wanted to do was voice our concerns.

**The Chairman:** I am going to adjourn the meeting. Thank you very, very much for an excellent presentation. That was a good discussion. We really profited by it. Mr. Lund, thank you for telling us how that other thing worked.

The committee is adjourned until 9 a.m. tomorrow.

[Translation]

**Le président:** Par exemple, le Conseil du commerce au détail, les grands détaillants qui veulent absolument que la taxe de vente soit modifiée en ont discuté avec les ministres provinciaux et ils disent qu'on est d'accord sur bien des points. Ce Comité traitera de la question de la taxe de vente, s'il y a lieu, probablement vers le début de l'année.

**M. McConnan:** Nous voulions simplement exprimer nos préoccupations.

**Le président:** Je vais lever la séance. Merci infiniment de l'excellent exposé. C'était une bonne discussion. Nous en avons vraiment profité. Monsieur Lund, merci de vous avoir dit comment l'autre méthode a fonctionné.

La séance est levée jusqu'à 9 heures demain matin.





















*If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Publishing Centre,  
Supply and Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

*En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:  
Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada,  
Ottawa, Canada, K1A 0S9*

#### WITNESSES

*From the Canadian Petroleum Association:*

Bill Gatenby, Chairman;  
Hans Maciej, Vice-President;  
Ian Smyth, President;  
Larry Fisher, Chairman, C.P.A. Economics Committee;

Randy Hogg, Chairman, C.P.A. Ad Hoc Committee on  
Tax Reform.

*From the Canadian Association of Oilwell Drilling  
Contractors:*

Gordon Rowan, President;  
Gordon Dibb, Vice-President;  
Don Herring, Managing Director;  
A. Doyle, Vice-President;  
B. Krausert, Incoming Vice-President.

*From the Alberta Association of Municipal Districts and  
Counties:*

Wallace Daley, President;  
Ty Lund, Director;  
Ian McConnan, C.A., Tax Consultant.

#### TÉMOINS

*De l'Association pétrolière du Canada:*

Bill Gatenby, président;  
Hans Maciej, vice-président;  
Ian Smyth, président;  
Larry Fisher, président, C.P.A., Comité de  
l'économique;  
Randy Hogg, président, C.P.A., Comité spécial de la  
réforme fiscale.

*De la Canadian Association of Oilwell Drilling  
Contractors:*

Gordon Rowan, président;  
Gordon Dibb, vice-président;  
Don Herring, administrateur délégué;  
A. Doyle, vice-président;  
B. Krausert, vice-président désigné.

*De l'Alberta Association of Municipal Districts and  
Counties:*

Wallace Daley, président;  
Ty Lund, directeur;  
Ian McConnan, C.A., conseiller technique en fiscalité.













JUL 19 1989



